

Université Fédérale



Toulouse Midi-Pyrénées

THÈSE

En vue de l'obtention du DOCTORAT DE L'UNIVERSITÉ DE TOULOUSE

Délivré par l'Université Toulouse 2 - Jean Jaurès

Présentée et soutenue par
Grégory REIMOND

Le 8 novembre 2021

**"L'Ibérie s'illuminant des reflets radieux de l'Hellas". Pierre Paris
(1859-1931), un passeur de frontières entre hellénisme et
hispanisme**

Ecole doctorale : **TESC - Temps, Espaces, Sociétés, Cultures**

Spécialité : **Histoire**

Unité de recherche :

PLH - Laboratoire Patrimoine, Littérature, Histoire

Thèse dirigée par
Corinne BONNET

Jury

M. Stéphane Michonneau, Rapporteur

Mme Trinidad Tortosa Rocamora, Rapporteuse

Mme Arianna Esposito, Examinatrice

M. Jen-Marc Delaunay, Examineur

M. Pierre Moret, Examineur

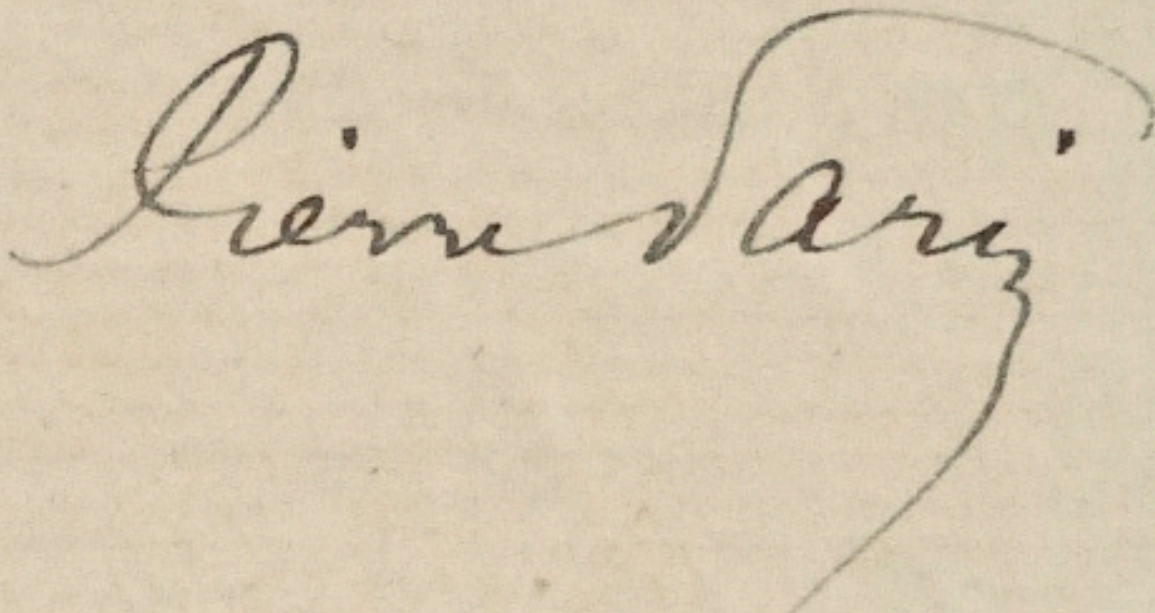
Mme Corinne BONNET, Directrice de thèse

GRÉGORY REIMOND
SOUS LA DIRECTION DE CORINNE BONNET

L'IBÉRIE S'ILLUMINANT DES REFLETS RADIEUX DE L'HELLAS

*Pierre Paris (1859-1931), un passeur de frontières
entre hellénisme et hispanisme*

VOLUME 3/3
CORRESPONDANCE : CHOIX DE LETTRES

A handwritten signature in dark ink on a piece of aged, slightly textured paper. The signature is written in a fluid, cursive script. The first part of the signature, 'Pierre', is more compact, while the second part, 'Paris', is more elongated and features a large, sweeping loop that extends upwards and to the right, ending in a small dot. The ink is dark brown or black, and the paper has a warm, yellowish-tan hue.

Thèse de doctorat en histoire
Université de Toulouse – Jean Jaurès
TESC (ED 327) – Laboratoire PLH-ERASME

2021

GRÉGORY REIMOND
SOUS LA DIRECTION DE CORINNE BONNET

L'IBÉRIE S'ILLUMINANT DES REFLETS RADIEUX DE L'HELLAS

*Pierre Paris (1859-1931), un passeur de frontières
entre hellénisme et hispanisme*

VOLUME 3/3
CORRESPONDANCE : CHOIX DE LETTRES

Thèse de doctorat en histoire
Université de Toulouse – Jean Jaurès
TESC (ED 327) – Laboratoire PLH-ERASME

2021

TABLE DES MATIÈRES DU VOLUME 3

REMARQUES LIMINAIRES	XI
ABRÉVIATIONS ET TRANSCRIPTION D'ARCHIVES. REMARQUES RELATIVES AU VOLUME 1	XIII
I. — ABRÉVIATIONS	XIII
1. — Périodiques, collections, outils usuels et manuscrits inédits	XIII
2. — Institutions	XV
3. — Archives	XVI
II. — TRANSCRIPTION ET RÉFÉRENCE DES DOCUMENTS D'ARCHIVES	XVII
1. — Abréviations utilisées	XVII
2. — Conventions de transcription	XVIII
INTRODUCTION	1
ÉTAT DES LIEUX D'UNE ENQUÊTE	3
I. — À LA RECHERCHE D'UNE CORRESPONDANCE PERDUE. SUCCÈS ET LIMITES D'UNE COLLECTE	4
II. — UNE GÉOGRAPHIE ÉPISTOLAIRE MULTIPOLAIRE	11
1. — La temporalité : six moments distincts	11
2. — Des situations d'énonciation multiples	14
3. — Les espaces de la correspondance de Pierre Paris	15
4. — Un réseau égocentré	17
III. — ÉDITER LA CORRESPONDANCE DE PIERRE PARIS : UN CHOIX DE LETTRES	18
1. — Le catalogue : deux supports	18
2. — Transcription et édition critique d'un choix de lettres	20
CATALOGUE	23
LA CORRESPONDANCE DE PIERRE PARIS	25
Années 1876-1880	25
Années 1881-1885	25
Années 1886-1890	25
Années 1891-1895	26
Années 1896-1900	27
Années 1901-1905	34
Années 1906-1910	44
Années 1911-1915	48
Années 1916-1920	57
Années 1921-1925	66
Années 1926-1931	70
Lettres non datées	73
ÉDITION CRITIQUE	75

[TABLE DES MATIÈRES]

1. — Alcalá-Galiano y Osma, Álvaro (1886-1936)	77
2. — Alcalde del Río, Hermilio (1866-1947)	78
3. — Altamira y Crevea, Rafael (1866-1961)	79
4. — Amtmann, Théodore (1846-1933)	80
5. — Babelon, Ernest (1854-1924)	82
6. — Barrès, Maurice (1862-1923)	84
7. — Bataille, Georges (1897-1962)	87
8. — Bayet, Charles (1849-1918)	88
9. — Beaudun (prénom et dates inconnus)	101
10. — Benndorf, Otto (1838-1907)	105
11. — Bernaola, José María de (dates inconnues)	107
12. — Binquet, Albert (1879-1959)	110
13. — Bonsor, George E. (1855-1930)	112
14. — Bouton, Charles (né en 1867)	135
15. — Braquehay, Charles (1839-1907)	136
16. — Breuil, Henri (1877-1961)	139
17. — Brun, Guillaume (dates inconnues)	182
18. — Brutails, Jean-Auguste (1859-1926)	188
19. — Callejo de la Cuesta, Eduardo (1875-1950)	192
20. — Camena d'Almeida, Pierre (1865-1943)	193
21. — Campello y Antón, Manuel (1833-1904)	194
22. — Capitan, Louis (1854-1929)	196
23. — Carayon, Marcel (dates inconnues)	198
24. — Carcopino, Jérôme (1881-1970)	199
25. — Cartailhac, Émile (1845-1921)	203
26. — Castillejo Duarte, José (1877-1945)	222
27. — Cazorro y Ruiz, Manuel (1865-1935)	224
28. — Cerralbo, marquis de (1845-1922)	226
29. — Chaudron (prénom et dates inconnus)	242
30. — Cirot, Georges (1870-1946)	245
31. — Clerc, Michel (1857-1931)	248
32. — Collignon, Maxime (1849-1917)	250
33. — Comte, Jules (1846-1912)	260
34. — Corbin, Charles (1881-1970)	263
35. — Costes, René (1885-1917)	265
36. — Couve, Louis (1866-1900)	266
37. — Coville, Alfred (1860-1942)	268
38. — Crost, Léopold (1849-1904)	270
39. — Cumont, Franz (1868-1947)	271
40. — De Petra, Giulio (1841-1925)	273
41. — Deglane, Henri (1855-1931)	279
42. — Delvaille, Raoul (Dates inconnues)	281
43. — Doumic, René (1860-1937)	286
44. — Dresch, Joseph (1871-1958)	288
45. — Dubief, Louis (1821-1891)	290
46. — Dubroca, René (mort en 1917)	292
47. — Duchesne, Louis (1843-1922)	353
48. — Dumas, François (1861-1948)	356
49. — Dumont, Albert (1842-1884)	388
50. — Durkheim, Émile (1858-1917)	389
51. — Engel, Arthur (1855-1935)	390
52. — Espérandieu, Émile (1857-1939)	397
53. — Eustradiades, Panagiotis (1815-1888)	399
54. — Fauré, Gabriel (1845-1924)	401
55. — Galeron, Albert (1846-1930)	402
56. — García López, Juan Catalina (1845-1911)	422
57. — Gimeno y Cabañas, Amalio (1852-1936)	423
58. — Girard, Albert (1884-1944)	427

59. — Girard, Julien (1810-1898)	429
60. — Girard, Paul (1852-1922)	431
61. — Heredia Doumic, Hélène de (1870-1953)	434
62. — Heuzey, Léon (1831-1922)	435
63. — Hijos de J. Thomas (maison d'édition)	621
64. — Holleaux, Maurice (1861-1932)	622
65. — Homolle, Théophile (1848-1925)	628
66. — Hübner, Emil (1834-1901)	632
67. — Ibarra y Ruiz, Pedro (1858-1934)	663
68. — Imbart de la Tour, Pierre (1860-1925)	665
69. — Johnston, madame (prénom et dates inconnus)	727
70. — Jullian, Camille (1859-1933)	728
71. — Kotopoulis, Dimitrios (dates inconnues)	738
72. — La Ville de Mirmont, Henri de (1858-1923)	740
73. — Lande, Paul-Louis (1843-1912)	757
74. — Lantier, Georges (dates inconnues)	759
75. — Lantier, Raymond (1886-1980)	761
76. — Lapie, Paul (1869-1927)	779
77. — Le Breton, André (1828-1893)	792
78. — Le Bris, Pierre (1856-1940)	793
79. — Legendre, Maurice (1878-1955)	794
80. — Leite de Vasconcelos, José (1858-1941)	796
81. — Léon, Paul (1874-1962)	810
82. — Lhéritier, Michel (1889-1951)	812
83. — Liard, Louis (1846-1917)	813
84. — Mâle, Émile (1862-1954)	825
85. — Marcel, Henry (1854-1926)	826
86. — Maspero, Gaston (1846-1916)	829
87. — Mélida y Alinari, José Ramón (1856-1933)	831
88. — Mensignac, Camille de (1850-1929)	837
89. — Mérimée, Ernest (1846-1924)	840
90. — Monceaux, Paul (1859-1941)	847
91. — Morel-Fatio, Alfred (1850-1924)	851
92. — Nolhac, Pierre de (1859-1936)	863
93. — Nutly, Oscar (dates inconnues)	866
94. — Ouvré, Henri (1824-1890)	868
95. — Palacios (prénom et dates inconnus)	869
96. — Paris, Léon (1829-1914)	870
97. — Paris, René (1894-1968)	874
98. — Paris, Jean [Yani] (1891-1982)	875
99. — Patouillet, Jules (1862-1942)	883
100. — Peretti de la Rocca, Emmanuel de (1870-1958)	885
101. — Pierrotet, Paul (né en 1855)	888
102. — Pijoan, Josep (1881-1963)	892
103. — Pottier, Edmond (1855-1934)	908
104. — Primo de Rivera, Miguel (1870-1930)	931
105. — Puig i Cadafalch, Josep (1867-1956)	937
106. — Radet, Georges (1859-1941)	940
107. — Reinach, Salomon (1858-1932)	956
108. — Reinach, Théodore (1860-1928)	996
109. — Renault, Isabelle (?-1951)	999
110. — Romier, Lucien (1885-1944)	1000
111. — Roujon, Henry (1853-1914)	1002
112. — Rubió i Lluch, Antoni (1856-1937)	1003
113. — Saglio, Edmond (1828-1901)	1007
114. — Saint-Arroman, Raoul de (1849-1915)	1009
115. — Sarrau, Aurélien de (1851-1933)	1026
116. — Sorre, Maximilien (1880-1962)	1028

[TABLE DES MATIÈRES]

117. — Stapfer, Paul (1840-1917)	1031
118. — Taine, Hippolyte (1828-1893)	1039
119. — Thamin, Raymond (1857-1933)	1042
120. — Thébert, A. (dates inconnues)	1141
121. — Thuillier (prénom et dates inconnus)	1142
122. — Torres y González-Arnáu, Emilio de (1867-1943)	1179
123. — Unamuno, Miguel de (1864-1936)	1181
124. — Vallois, René (1882-1962)	1189
125. — Ventenac, Gabriel (dates inconnues)	1191
126. — Verne, Henri (1880-1949)	1193
127. — Widor, Charles-Marie (1844-1937)	1194
128. — Zevaco, Adèle (1857-1923)	1198

TABLE DES FIGURES DU VOLUME 3

Figure 1. — Façade principale et aile nord de la Casa de Velázquez pendant la guerre civile.....	4
Figure 2. — La façade principale de la Casa de Velázquez au sortir de la guerre civile (1939).....	5
Figure 3. — La correspondance localisée de Pierre Paris, une collecte internationale [carte]	8
Figure 4. — Distribution des lettres du corpus en fonction du lieu de conservation [graphique]	9
Figure 5. — La correspondance de Pierre Paris : structure du corpus rassemblé [graphique]	10
Figure 6. — Distribution annuelle des lettres du corpus [graphique]	10
Figure 7. — Distribution quinquennale des lettres du corpus [graphique]	11
Figure 8. — Les principaux correspondants de Pierre Paris (cinq lettres ou plus) [graphique].....	13
Figure 9. — Les correspondants de Pierre Paris : un essai de catégorisation [graphique].....	13
Figure 10. — Cartographier la correspondance de Pierre Paris : la correspondance active [carte].....	15
Figure 11. — Cartographier la correspondance de Pierre Paris : la correspondance passive [carte]	16
Figure 12. — Charles Bayet : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	88
Figure 13. — État des frais engagés lors de la mission en Méditerranée occidentale (1911).....	100
Figure 14. — George E. Bonsor : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique].....	112
Figure 15. — Henri Breuil : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique].....	139
Figure 16. — Plan n° 1 de la région de Las Batuecas réalisé par Henri Breuil (1914).....	179
Figure 17. — Plan n° 2 de la région de Las Batuecas réalisé par Henri Breuil (1914).....	180
Figure 18. — Plan n° 3 de la région de Las Batuecas réalisé par Henri Breuil (1914).....	181
Figure 19. — Émile Cartailhac : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	203
Figure 20. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	226
Figure 21. — Les 13 photographies accompagnant la lettre de M. Clerc (11/10/1925)	249
Figure 22. — Note de José Ramón Mélida sur le lécythe du MAN inv. 11194	259
Figure 23. — Croquis de P. Paris : la Danseuse d'Herculanum (MANN, inv. n° 5621)	278
Figure 24. — Document communiqué par Raoul Delvaille relatif aux comptes de l'IFM (1912)	285
Figure 25. — René Dubroca : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique].....	292
Figure 26. — François Dumas : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique].....	356
Figure 27. — Albert Galeron : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique].....	402
Figure 28. — Croquis pour le projet de plan de l'IFM (1911)	420
Figure 29. — Croquis joint à la lettre du 29 juillet 1912	421
Figure 30. — Léon Heuzey : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique].....	435
Figure 31. — Reçu signé par Manuel Campello (rédigé par P. Paris) pour la vente de la Dame d'Elche.....	602
Figure 32. — État des frais engagés par Pierre Paris lors de l'achat de la Dame d'Elche.....	603
Figure 33. — Contrat de vente de la Dame d'Elche (r°).....	604
Figure 33. — Contrat de vente de la Dame d'Elche (v°).....	605
Figure 34. — Reçu signé par Pascual Palau Ibáñez pour l'achat de sculptures du Cerro de los Santos.....	606
Figure 35. — Note de Francisco Simón y Nieto : la découverte du cavalier en bronze de Palencia.....	607
Figure 36. — Reçu de Francisco Simón y Nieto pour l'achat du cavalier en bronze de Palencia.....	608
Figure 37. — Photographie du cavalier en bronze de Palencia collée sur la lettre du 05/07/1898	608
Figure 38. — Reçu pour l'envoi de quatre caisses d'antiquité.....	609
Figure 39. — Sphinx d'El Salobral (1). Dessin de Pascual Serrano.....	609
Figure 40. — Sphinx d'El Salobral (2). Dessin de Pascual Serrano.....	610
Figure 41. — Image du cavalier en bronze d'El Salobral.....	610
Figure 42. — Liste des objets envoyés d'Osuna au Louvre, r° et v°	611
Figure 43. — État des sommes à régler à Pascual Serrano pour l'achat d'antiquités	612
Figure 44. — Carte postale. Acrotère d'El Salobral (tête de Gorgone et symboles végétaux), 1903	613
Figure 45. — Photographies d'un objet en or (boucle d'oreille), face A et B.....	614
Figure 46. — Reçu signé par Pascual Serrano pour la vente d'antiquités d'El Salobral.....	614
Figure 47. — Croquis des fouilles d'Osuna réalisé par Pierre Paris.....	615
Figure 48. — Croquis de la forteresse d'Osuna réalisé par Pierre Paris.....	616

[TABLE DES FIGURES]

Figure 49. — « Sabre ibérique d'Almedinilla. Collection particulière à Alcalá la Real (Jaén) »	617
Figure 50. — Légende de Pierre Paris : « Sabre et lance d'Almedinilla. Collection Salazar »	618
Figure 51. — « Hercule en marbre. Ht 0,29. Collection Salazar à Alcalá la Real »	619
Figure 52. — Photographies n° 4 et 5 accompagnant la lettre du 29 juin 1904.....	620
Figure 53. — Coupure de presse, Le Figaro, 63e année, 3e série, 364, 30 décembre 1917, p. 3	620
Figure 54. — Emil Hübner : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	633
Figure 55. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	665
Figure 56. — Camille Jullian : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	728
Figure 57. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	740
Figure 58. — Raymond Lantier : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	761
Figure 59. — Paul Lapie : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	779
Figure 60. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	796
Figure 61. — Louis Liard : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	813
Figure 62. — Alfred Morel-Fatio : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	851
Figure 63. — Josep Pijoan : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	892
Figure 64. — Edmond Pottier : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	908
Figure 65. — Georges Radet : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	940
Figure 66. — Salomon Reinach : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	956
Figure 67. — A. Notes de Robert Avezou, lettre du 22/11/1924 (f° 1).....	992
Figure 67. — B. Notes de Robert Avezou, lettre du 22/11/1924 (f° 2)	993
Figure 67. — C. Notes de Robert Avezou, lettre du 22/11/1924 (f° 3)	994
Figure 68. — Note de Pierre Paris (lettre à Salomon Reinach du 29/11/1924)	995
Figure 69. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	1009
Figure 70. — Paul Stapfer : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	1031
Figure 71. — Raymond Thamin : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	1042
Figure 72. — A. Rapport relatif aux plans du futur Institut français de Madrid, f. 1	1120
Figure 72. — B. Rapport relatif aux plans du futur Institut français de Madrid, f. 2	1121
Figure 72. — C. Rapport relatif aux plans du futur Institut français de Madrid, f. 3	1122
Figure 72. — D. Rapport relatif aux plans du futur Institut français de Madrid, f. 3	1123
Figure 73. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin, s. d., juillet 1911, f. 1	1124
Figure 73. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin, s. d., juillet 1911, f. 2	1125
Figure 73. — C. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin, s. d., juillet 1911, f. 3	1126
Figure 73. — D. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin, s. d., juillet 1911, f. 4	1127
Figure 74. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 15 novembre 1911, f. 1	1128
Figure 74. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 15 novembre 1911, f. 2	1129
Figure 74. — C. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 15 novembre 1911, f. 3	1130
Figure 74. — D. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 15 novembre 1911, f. 4	1131
Figure 75. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 mars 1912, f. 1	1132
Figure 75. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 mars 1912, f. 2	1133
Figure 75. — C. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 mars 1912, f. 3	1134
Figure 76. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 juillet 1914, f. 1	1135
Figure 76. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 juillet 1914, f. 2	1136
Figure 76. — C. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 juillet 1914, f. 3	1137
Figure 76. — D. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 juillet 1914, f. 4	1138
Figure 77. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 30 décembre 1914, f. 1	1139
Figure 77. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 30 décembre 1914, f. 2	1140
Figure 78. — M. Thuillier : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]	1142
Figure 79. — Programme de l'hommage à Goya (Madrid)	1178

REMARQUES LIMINAIRES

ABRÉVIATIONS ET TRANSCRIPTION D'ARCHIVES

REMARQUES RELATIVES AU VOLUME 1

I. — ABRÉVIATIONS

1. — PÉRIODIQUES, COLLECTIONS, OUTILS USUELS ET MANUSCRITS INÉDITS

En dehors de quelques exceptions, nous avons suivi les normes de *L'Année philologique* et, à défaut, celles du Deutsches Archäologisches Institut ou du Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Pour les ouvrages imprimés et les manuscrits inédits les plus fréquemment cités, nous avons eu recours à notre propre système d'abréviation.

AA	Archäologischer Anzeiger. Beiblatt zum Jahrbuch des Archäologischen Instituts
AEA	Archivo Español de Arqueología
AJA	The American Journal of Archaeology
AM	Mitteilungen des (Kaiserlich) Deutschen Archäologischen Instituts. Athenische Abteilung
Ant. Esp.	Pierre Rouillard, <i>Antiquités de l'Espagne</i> , Paris, RMN, 1997 (numéro d'entrée dans le catalogue puis correspondance avec le numéro d'inventaire du Louvre).
Arch. miss. scient. litt.	Archives des missions scientifiques et littéraires
Autobiographie	Henri Breuil, <i>Autobiographie</i> , tapuscrit corrigé à la main, 30 chapitres, MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 8 bis.
BAGB	Bulletin de l'association Guillaume Budé
BCH	Bulletin de correspondance hellénique
BCH Suppl.	Supplément au Bulletin de correspondance hellénique
BCV	Bibliothèque de la Casa de Velázquez
BECh	Bibliothèque de l'École des chartes
BEFAR	Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome
BEHEH	Bibliothèque de l'École des hautes études hispaniques
BH	Bulletin hispanique
BRABASF	Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando
BRAH	Boletín de la Real Academia de la Historia
BSAA	Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología
C&M	Classica et Mediaevalia. Revue danoise de philologie et d'histoire

Compt. rend. trav. fac. Bord.	Comptes rendus des travaux des facultés de droit, de médecine, des sciences et des lettres (Bordeaux)
CRAI	Comptes rendus des séances de l'Académie des inscriptions et belles-lettres
CuPAUAM	Cuadernos de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid
DAGR	Dictionnaire des antiquités grecques et romaines (Daremberg et Saglio)
Dates & itinéraires I	Henri Breuil, <i>Voyages et travaux scientifiques. Dates et itinéraires I (1897-1933)</i> , ms., MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 2.
DBe	Diccionario Biográfico español (Madrid, RAH)
Dict. crit. des hist. de l'art	Dictionnaire critique des historiens de l'art actifs en France de la Révolution à la Première Guerre mondiale (Paris, INHA)
EAD	Exploration archéologique de Délos
Éc. Bx-Arts Bord. Conc.	École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux. Concours [année]. Ces brochures sont d'un accès difficile. Certaines sont conservées aux ABM, 767 R 1 et 763 R 10, d'autres aux AN-Pierrefitte, F/21/8007 (les deux fonds sont incomplets mais complémentaires).
Él.	Pierre Paris, <i>Élatée. La ville, le temple d'Athéna Kranaia</i> , coll. « BEFAR » (60), Paris, E. Thorin, 1892.
Él. I, 1	<i>Él.</i> , appendice I (catalogue des inscriptions, p. 209-251), suivi du numéro de l'inscription publiée. Même logique pour l'appendice II (catalogue des fragments d'architecture du temple d'Athéna Kranaia, p. 253-258) et l'appendice III (catalogue des ex-voto du temple d'Athéna Kranaia, p. 259-298).
Ess. I-II	Pierre Paris, <i>Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive</i> , 2 vol., Paris, E. Leroux, 1903-1904.
FD	Fouilles de Delphes
G&R	Greece & Rome
IG	Inscriptiones Graecae
JDAI	Jahrbuch des (Kaiserlich) Deutschen Archäologischen Instituts
JHS	The Journal of Hellenic Studies
JS	Journal des Savants
JSAH	Journal of the Society of Architectural Historians
MCV	Mélanges de la Casa de Velázquez
MEFRIM	Mélanges de l'École française de Rome. Italie et Méditerranée
MM	Madrider Mitteilungen
MMAI	Monuments et mémoires de la Fondation Eugène Piot (Académie des inscriptions et belles-lettres)
Nouv. arch. miss. scient. litt.	Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires

Os.	Arthur Engel et Pierre Paris, <i>Una fortaleza ibérica en Osuna (excavaciones de 1903)</i> = <i>Une forteresse ibérique à Osuna (fouilles de 1903)</i> , éd. facsimilée et trad. esp. précédées d'une étude préliminaire de Pierre Rouillard, Juan Antonio Pachón Romero et Mauricio Pastor Muñoz, Granada, Universidad de Granada, coll. « Archivum » (73), 1999 [1906]. Pour l'édition originale (la pagination est identique dans les deux éditions) : Arthur Engel et Pierre Paris, « Une forteresse ibérique à Osuna (fouilles de 1903) », <i>Nouv. arch. miss. sc. litt.</i> , 13, 4, 1906, p. 357-491.
PAPhS	Proceedings of the American Philosophical Society
Prom. I	Pierre Paris, <i>Promenades archéologiques en Espagne. 1. Altamira, le Cerro de los Santos, Elche, Carmona, Osuna, Numance, Tarragone</i> , Paris, E. Leroux, 1910.
Prom. II	Pierre Paris, <i>Promenades archéologiques en Espagne. 2. Antéquera, Alpéra et Méca, Emporion, Sagonte, Merida, Bolonia, le Palais de Liria à Madrid</i> , Paris, E. Leroux, 1921.
Prom. III	Pierre Paris, <i>Promenades archéologiques en Espagne. Le Musée Archéologique National de Madrid</i> , Paris, Les éditions d'art et d'histoire, 1936. RA Revue archéologique
RABM	Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos
REA	Revue des études anciennes
REG	Revue des études grecques
RH	Revue historique
RHR	Revue de l'histoire des religions
RM	Mitteilungen des (Kaiserlich) Deutschen Archäologischen Instituts. Römische Abteilung
TP	Trabajos de Prehistoria

2. — INSTITUTIONS

ABA	Académie des beaux-arts (Paris)
AIBL	Académie des inscriptions et belles-lettres (Paris)
BM	British Museum
BNF	Bibliothèque nationale de France
CIPP	Comisión de Investigaciones Paleontológicas y Prehistóricas
CSP	Conseil de surveillance et de perfectionnement de l'école municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux
DAI	Deutsches Archäologisches Institut
EBAB	École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux = école des Beaux-Arts de Bordeaux
EFA	École française d'Athènes
EFR	École française de Rome

[ABRÉVIATIONS ET TRANSCRIPTION D'ARCHIVES]

EHEH(I)	École des hautes études hispaniques (et ibériques)
ENS	École normale supérieure (Ulm)
ENSAD	École nationale supérieure des arts décoratifs (Paris)
ENSBA	École nationale et spéciale des beaux-arts (Paris) = École nationale des beaux-arts = les Beaux-Arts
EPHE	École pratique des hautes études
IEC	Institut d'Estudis Catalans
IFM	Institut français de Madrid
IPH	Institut de paléontologie humaine
JAE	Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas
JSEA	Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades
MAN	Museo Arqueológico Nacional (Madrid)
MANN	Museo Archeologico Nazionale di Napoli
MIPBA	Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts (France)
MNAR	Museo Nacional de Arte Romano (Mérida)
RABASF	Real Academia de Bellas Artes de San Fernando
RAH	Real Academia de la Historia
SAB	Société archéologique de Bordeaux
UEFE	Union des étudiants français et espagnols

3. — ARCHIVES

A-AIBL	Archives de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (Paris)
A-CMU	Archivo Casa-Museo Unamuno
A-EFA	Service des archives administratives et scientifiques de l'École française d'Athènes
A-IEC	Arxiu de l'Institut d'Estudis Catalans
A-IFM	Archives de l'Institut français de Madrid
A-Zachos	Archives privées Giorgios A. Zachos (Athènes)
ABM	Archives de Bordeaux Métropole
ABR	Academia Belgica de Rome
AD-Aveyron	Archives départementales de l'Aveyron (Rodez)
AD-Gironde	Archives départementales de la Gironde (Bordeaux)
AGA	Archivo General de la Administración (Alcalá de Henares)
AGA-Sevilla	Archivo General de Andalucía (Sevilla)
AH-CVZ	Archivo Histórico de la Casa de Velázquez
AH-MAN	Archivo Histórico del Museo Arqueológico Nacional (Madrid)
AH-MANN	Archivio storico del Museo Nazionale di Napoli

AH-MNA	Arquivo Histórico do Museu Nacional de Arqueologia (Lisbonne)
ALB	Association Louis Bégouën (Montesquieu-Avantès)
AMC	Archivo del Museo Cerralbo
AMT	Archives municipales de Toulouse
AN-Fontainebleau	Archives nationales, site de Fontainebleau
AN-Paris	Archives nationales, site de Paris
AN-Pierrefitte	Archives nationales, site de Pierrefitte
AP	Archives de Paris (archives municipales et départementales)
AP-Navarra-Conte	Archives privées de Françoise et Raphaël Navarra-Conte (Bordeaux)
AP-Paris-Philippe	Archives privées de la famille Paris-Philippe (Beyssac, Dordogne)
AP-Sorre	Archives privées Max. Sorre
AS-MANN	Archivio Storico del Museo Archeologico Nazionale di Napoli
B-ENS	Bibliothèque Ulm-Lettres et sciences humaines (Paris)
B-HSA	Bibliothèque de la Hispanic Society of America (New York)
B-INHA	Bibliothèque de l'Institut national d'histoire de l'art (Paris)
B-MHN	Bibliothèque centrale du Muséum d'histoire naturelle (Paris)
BEB	Bibliothèque d'État de Berlin (Staatsbibliothek zu Berlin)
BIF	Bibliothèque de l'Institut de France
BL	Archives de la maison d'édition « Les Belles Lettres »
BM-Aix	Bibliothèque Méjanes (Aix-en-Provence)
BMV	Bibliothèque municipale de Versailles
BNF-Richelieu	Bibliothèque nationale de France, site Richelieu, département des manuscrits
MAN-SGL	Musée d'archéologie nationale – Domaine national de Saint-Germain-en-Laye
ML-DAO	Musée du Louvre, département des Antiquités orientales
ON	Österreichische Nationalbibliothek (Vienne)
RE-Madrid	Residencia de Estudiantes (Madrid)

II. — TRANSCRIPTION ET RÉFÉRENCE DES DOCUMENTS D'ARCHIVES

1. — ABRÉVIATIONS UTILISÉES

All	Allemand
CL	Carte lettre
CP	Carte postale

[ABRÉVIATIONS ET TRANSCRIPTION D'ARCHIVES]

Esp	Espagnol
Fr	Français
Gr	Grec
Id	Identifiant
L	Lettre
ML	Minute de lettre
NR	Non renseigné (information non disponible ou inconnue, rien à signaler)
S. c.	Sans cote
S. d.	Sans date
S. l.	Sans lieu
TL	Télégramme

2. — CONVENTIONS DE TRANSCRIPTION

L'orthographe, les majuscules, les abréviations, le soulignement des mots et la ponctuation ont été respectés dans notre transcription ainsi que dans les citations. Nous nous sommes efforcé de rester le plus proche possible du texte original. Sauf indication contraire, les accents ont été rétablis.

1882-03-18	Année, mois, jour
1882-00-00	Date incomplète ; selon les cas, il manque l'année, le mois, le jour
[1882]-03-18	Date incomplète ; les informations entre crochets ont été restituées par nos soins
[Texte]	Commentaires qui ne figurent pas dans le texte original
[un mot non lu]	Mot non déchiffré
[?]	Incertitude de lecture pour le mot qui précède
[rat.]	Mot ou expression raturé par l'auteur et qui est illisible sous la rature
[rat. = ...]	Mot raturé mais lisible sous la rature ; mot lisible lorsqu'un autre mot a été écrit par-dessus.

INTRODUCTION

ÉTAT DES LIEUX D'UNE ENQUÊTE

Tout est affaire ici de réflexivité. Réflexivité de savants d'hier sur le travail intellectuel au quotidien, sur les bilans et les projets, sur les méthodes et les sources, mais aussi sur leur statut et leur position dans le champ intellectuel et social, sur l'exercice d'un métier dans sa routine comme dans ses tournants imprévus ; réflexivité des savants d'aujourd'hui sur l'histoire de leur discipline et, par le biais du miroir historiographique, sur leur propre pratique de chercheurs, sur le statut de l'évidence et de l'interprétation, de la preuve et de l'intuition, sur la généalogie du savoir, dans ses acquis comme dans ses errances et ses impasses.

Christian Jacob¹

CINQUANTE-SIX ANS. C'est le nombre d'années qui s'écoulent entre l'envoi de la première et de la dernière lettre de notre corpus. Cinq décennies d'échanges épistolaires qui permettent de suivre Pierre Paris à travers les méandres d'une longue et riche carrière scientifique. Au fil des missives, année après année, l'historien voit surgir, s'accumuler et bien souvent s'entremêler les différentes strates qui donnent leur forme définitive à la trajectoire et à l'œuvre de l'homme de science. En ce sens, comme le rappelle Laurent Olivier, « L'Histoire *est* archéologique, car elle est faite de l'accumulation de productions qui construisent et transmettent une *mémoire* »². Or celle qu'a préservée la correspondance de Pierre Paris ne se confond pas tout à fait avec celle que donnent à voir ses travaux imprimés. Quoique fragmentaire, la mémoire épistolaire parisienne est assurément plus complète ; elle permet d'appréhender des aspects qu'il est difficile, voire impossible de saisir à travers la seule œuvre publiée. Ces deux ensembles de sources sont donc fondamentalement complémentaires. Reprenons la belle image de Lucien Febvre : l'historien-biographe trouve dans ces lettres des fleurs nouvelles « pour fabriquer son miel »³.

Nous avons explicité, en introduction du volume 1, les raisons qui nous ont conduit à accorder une place essentielle au corpus que nous avons patiemment rassemblé. Nous n'y reviendrons pas. Ce n'est pas une réflexion théorique que nous souhaitons présenter ici mais un état des lieux destiné à expliquer ce que l'on peut espérer trouver dans ce volume, ce qui en est absent, ce qui fait le succès de notre travail de collecte et ce que sont ses limites ou ses insuffisances. Plus largement, il s'agit aussi de rappeler la façon dont nous l'avons conçu, les choix que nous avons dû opérer, et de permettre ainsi au lecteur de s'emparer de cet outil. Une présentation et un mode d'emploi, en quelque sorte.

¹ Christian Jacob, « Le miroir des correspondances », dans Corinne Bonnet et Véronique Krings (éd.), *S'écrire et écrire sur l'Antiquité. L'apport des correspondances à l'histoire des travaux scientifiques*, Grenoble, Éditions Jérôme Millon, 2008, p. 7.

² Laurent Olivier, *Le pays des Celtes. Mémoires de la Gaule*, Paris, Seuil, coll. « L'Univers historique », 2018, p. 289.

³ Lucien Febvre, *Combats pour l'histoire*, 1^{re} éd., Paris, Armand Colin, coll. « Économies – sociétés – civilisations », 1953, p. 428.

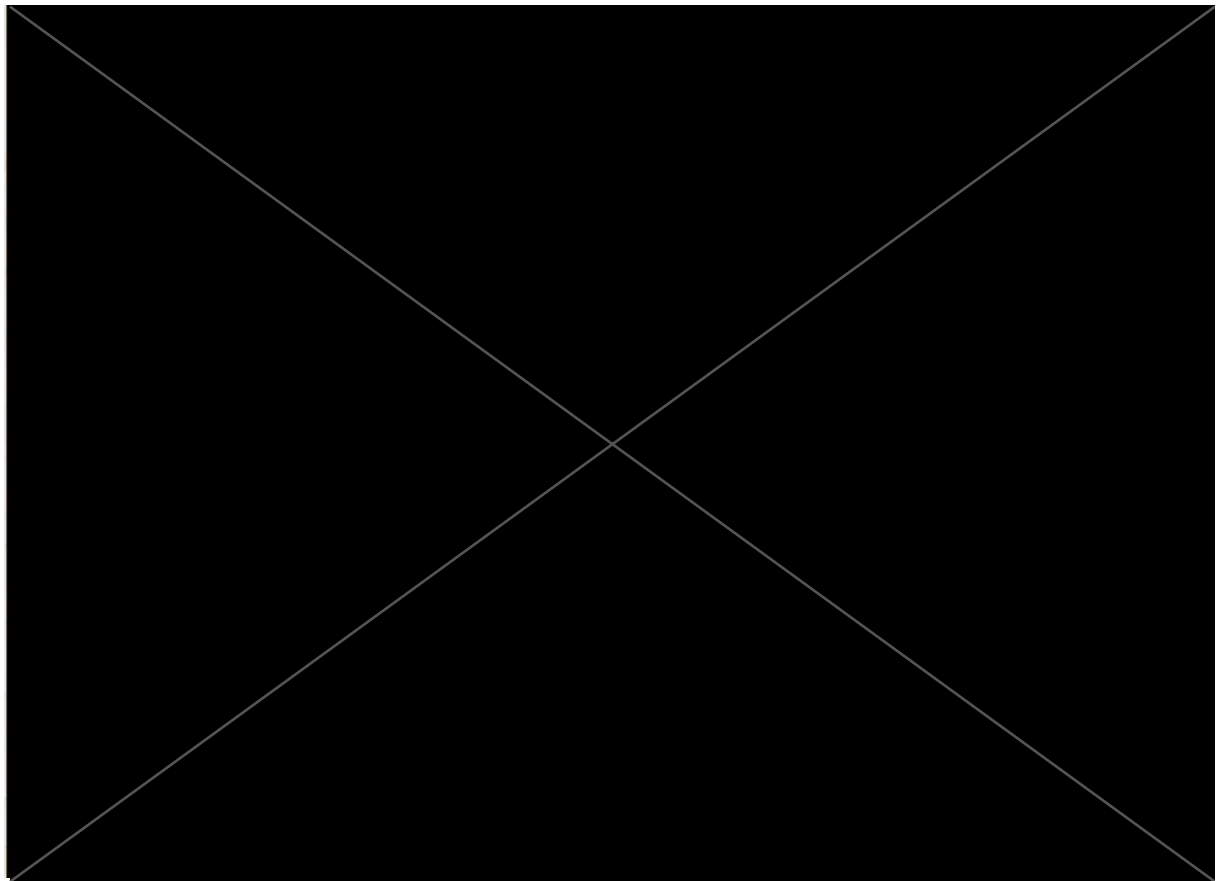


FIGURE 1. — Façade principale et aile nord de la Casa de Velázquez pendant la guerre civile

COMMENTAIRE FIGURE 1. La date notée au dos de la photographie indique : 2 août 1937. La photographie est prise depuis l'Instituto Nacional Agronómico (ancien Instituto Agrícola de Alfonso XII), aujourd'hui séparé de la Casa de Velázquez par la frontière urbaine que représente l'avenue Puerta de Hierro (autoroute A-6). La tour sud n'est déjà plus qu'un amas de décombres. Entre ce qui subsiste du portail d'Oñate (au centre) et la tour nord, on aperçoit le vide laissé au premier étage par l'espace de la bibliothèque. Source : Biblioteca Digital Hispánica, en ligne.

I. — À LA RECHERCHE D'UNE CORRESPONDANCE PERDUE SUCCÈS ET LIMITES D'UNE COLLECTE

L'idée de travailler sur la correspondance de Pierre Paris a accompagné la naissance de notre projet de recherche. Avouons, cependant, que nous ne pensions pas devoir entreprendre le travail de longue haleine que la préparation de ce volume a finalement rendu nécessaire. Les informations dont nous disposions nous avaient plutôt conduit à renoncer à l'espoir d'exhumer une volumineuse quantité de lettres des archives françaises ou espagnoles. Les papiers personnels du premier directeur de la Casa de Velázquez, et donc sa correspondance passive, semblaient irrémédiablement perdus. Installé à Madrid depuis 1913 comme directeur de l'École des hautes études hispaniques, Pierre Paris résidait à l'Institut français, dans l'édifice – aujourd'hui disparu – construit par Albert Galeron et Daniel Zava-

la, rue Marqués de la Ensenada. À l'automne 1928, l'achèvement de l'aile principale de la Casa de Velázquez le conduisit à quitter l'Institut, abandonné à l'université de Toulouse, pour s'installer dans le flamboyant palais de style Siècle d'or que la France bâtissait au nord-ouest de Madrid. Ses papiers personnels avaient évidemment déménagé avec lui, et tout porte à croire que l'essentiel de ces archives était toujours conservé à la Casa lorsque la mort y surprit Pierre Paris, le 20 octobre 1931¹.

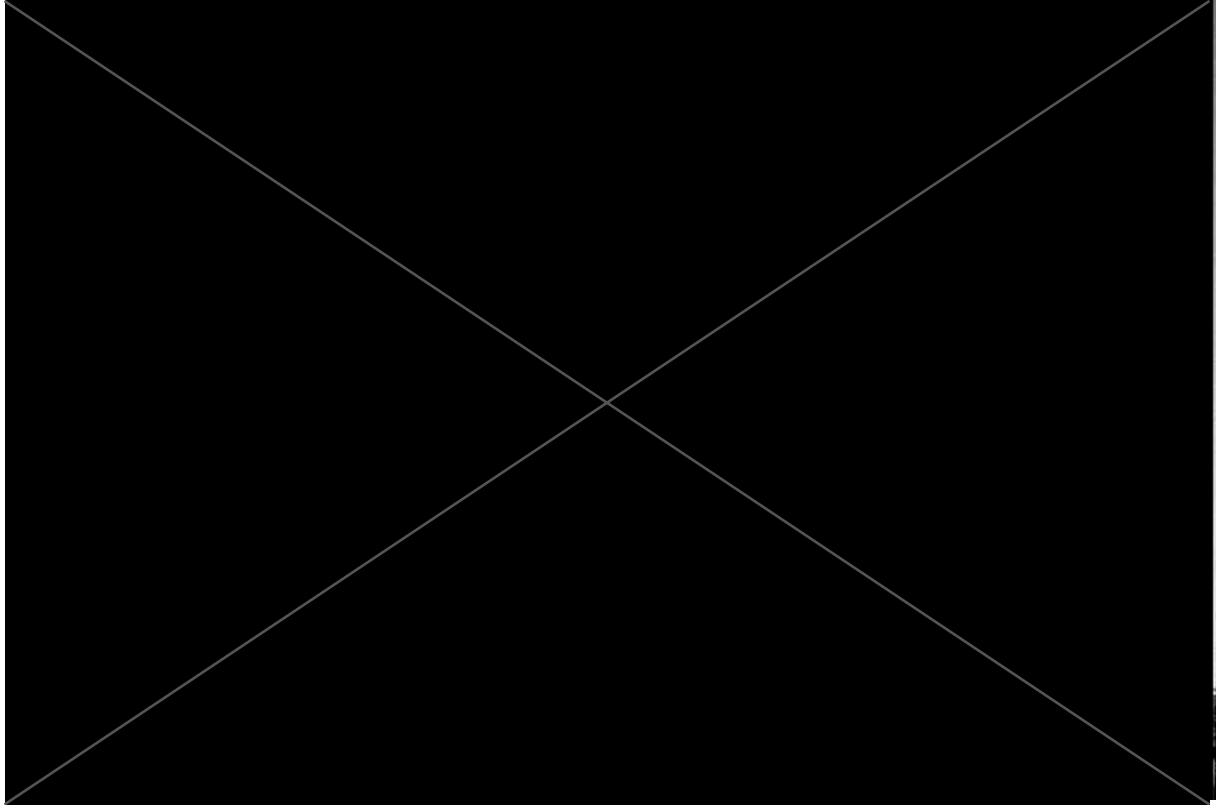


FIGURE 2. — La façade principale de la Casa de Velázquez au sortir de la guerre civile (1939)

COMMENTAIRE FIGURE 2. Les deux tours d'angle se sont effondrées. Au centre, ce qu'il reste du portail d'Oñate. AGA, fonds Estudio Fotográfico Alfonso, cote 35, photo n° 009647.

Rien n'indique que ces papiers changèrent alors de localisation, d'autant que sa fille, Isabelle, l'un de ses fils (René) et sa veuve, Eva Pradelles, restèrent des familiers des lieux². Ils devaient donc toujours se trouver à la Casa lorsque l'édifice, dont une deuxième inaugura-

¹ Sur les derniers jours du directeur, voir Maurice Legendre, « Souvenirs sur Pierre Paris. L'homme, le fondateur », *BH*, 35, 2, 1933, p. 164-166.

² Voir les nombreux témoignages présents dans Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, chap. 6. Dans ses mémoires, André Paris indique : « Mon cher père venait de mourir, à peine de retour à Madrid, après son séjour annuel à Beyssac. [...] Mais je ne pouvais pas ne pas songer à ma sœur Isabelle et à sa mère, laissées dans une situation qui s'annonçait critique. Tout finit par s'arranger tant bien que mal, ma sœur continuant son service de Secrétaire de la Casa Velásquez. Celle-ci fut entièrement détruite par les opérations de la guerre civile. Mère et fille transportèrent leurs pénates dans une maison louée à cet effet. Heureusement, mon père n'avait pas vu la ruine de son œuvre, qu'il avait menée à bien, malgré les nombreuses difficultés qu'il avait rencontrées en cours de route » (*Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 24).

tion, en 1935, venait de célébrer l'achèvement, se retrouva au cœur des combats de la bataille de Madrid à l'automne 1936¹. Prise par les insurgés, la Casa, lieu stratégique qui constituait un excellent point d'observation, fut soumise au feu de l'artillerie républicaine : les 19 et 20 novembre, le palais Siècle d'or de Pierre Paris était la proie des flammes. Les photographies datant de la guerre civile ou de l'immédiat après-guerre permettent de mesurer l'étendue des dégâts, en particulier pour l'aile abritant les appartements du directeur et la bibliothèque [FIG. 1-2]. Pendant plus de dix ans, le site resta à l'état de ruines avant que la France ne décidât d'entreprendre la reconstruction du bâtiment. À l'évidence, les archives privées du premier directeur de la Casa connurent le même sort que celles de l'institution qu'il avait contribué à fonder : la destruction. Ainsi le rappelait Jean-Marc Delaunay : ceux qu'intéressait cette histoire devaient « moissonner les champs d'archives, mais le feu ou l'oubli en avaient déjà dévasté une part appréciable »². De fait – et sans que l'on sache vraiment par quel miracle – la Casa de Velázquez ne conserve aujourd'hui que quelques documents relatifs à la première étape de son histoire. Concernant la correspondance de Pierre Paris, il s'agit de sept lettres qui sont signées François Dumas, Jean-Auguste Brutails, Josep Pijoan et Manuel Cazorro y Ruiz. Il faut faire contre mauvaise fortune bon cœur : leur contenu est intéressant pour l'historien de l'archéologie, mais pour une carrière de près de soixante ans, la moisson était bien maigre...

Ce départ quelque peu décourageant – car ce fut notre premier contact avec les archives parisiennes – prit assez vite un tour plus favorable. Une information que nous transmit Pierre Rouillard au sujet de la correspondance Paris-Heuzey conservée à la Bibliothèque de l'Institut de France, tout comme la demande d'aide que nous adressa Jorge Maier Allende, par l'intermédiaire de Laurent Callegarin, pour transcrire les lettres Paris-Hübner qu'il avait localisées à la Staatsbibliothek de Berlin, nous montrèrent que si les archives personnelles de Pierre Paris nous échappaient, nous avions en revanche quelques chances de retrouver une partie de sa correspondance active. Encore fallait-il la localiser et être en mesure d'y accéder. Certains travaux publiés (ceux de Jean-Marc Delaunay, de Pierre Rouillard, d'Antonio Niño ou de Trinidad Tortosa, par exemple) mentionnaient et citaient des lettres conservées dans plusieurs fonds³. Quant à Jorge Maier Allende, il était le seul à avoir publié intégralement, dans le cadre de la thèse doctorale qu'il avait entreprise, un ensemble de lettres inédites, celles adressées à George E. Bonsor, figure essentielle de l'archéologie espagnole de

¹ Fernando Calvo González-Regueras, *La Guerra Civil en la Ciudad Universitaria*, Madrid, La Librería, 2012 (parfois approximatif quant aux faits, mais il présente une riche illustration constituée d'images d'archive et de plans) ; Rafael R. Tranche, « La Ciudad Universitaria: del teatro de operaciones al teatro monumental sobre las ruinas », dans Stéphane Michonneau, Carolina Rodríguez-López et Fernando Vela Cossío (éd.), *Paisajes de guerra. Huellas, reconstrucción, patrimonio (1939-años 2000)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « Collection de la Casa de Velázquez » (173), 2019, p. 49-63.

² Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 13.

³ En particulier : Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité ; Antonio Niño Rodríguez, *Cultura y diplomacia. Los hispanistas franceses y España (1875-1931)*, Madrid, CSIC, Casa de Velázquez, Société des hispanistes français, 1988 ; Pierre Rouillard, « A. Engel, P. Paris y los primeros pasos en los Estudios Ibéricos », dans Juan Blázquez Pérez et Lourdes Roldán Gómez (éd.), *La cultura ibérica a través de la fotografía de principios de siglo. 1. Un homenaje a la memoria*, Madrid, Patrimonio Nacional, 1999, p. 25-32 ; Trinidad Tortosa Rocamora, « Algunos apuntes sobre los personajes y los textos en la historia de la Dama de Elche », *Revista de Estudios Ibéricos*, 2, 1996, p. 213-230.

la fin du XIX^e et du premier quart du XX^e siècle¹. Pendant les trois années que dura le contrat doctoral dont nous bénéficions (2017-2020), une grande part de notre énergie, de notre temps et de nos ressources fut consacrée à la localisation, le catalogage et la transcription des lettres que nous parvenions à récolter.

Il y eut, dans la démarche mise en œuvre, beaucoup d'empirisme. 1. Nous dûmes d'abord contacter les institutions dont nous avions la certitude qu'elles conservaient des documents relatifs à Pierre Paris (Archives nationales de France, Archives départementales de la Gironde, Bibliothèque de l'Institut de France, etc.). 2. Les lettres exhumées mentionnant de nouveaux correspondants, il fallut vérifier si leurs papiers étaient conservés et accessibles, sans toujours obtenir l'information recherchée ; dans le même temps, les échanges que nous eûmes avec plusieurs responsables d'archives nous jetèrent souvent sur de nouvelles pistes. 3. D'autre part, le travail parallèle que nous menions sur les travaux imprimés de Pierre Paris nous suggéra de vérifier si ce dernier avait eu des échanges épistolaires avec les principaux savants qu'il mentionnait. 4. Bon nombre d'informations nous furent aussi transmises par des collègues qui avaient rencontré, au cours de leurs propres recherches, des documents concernant Pierre Paris (nous les avons systématiquement cités et remerciés dans notre édition critique). 5. Le hasard fit parfois bien les choses : par exemple, la consultation des lettres adressées à Maurice Barrès et conservées par la Bibliothèque nationale de France – leur contenu se révéla plutôt décevant – nous permit de mettre la main sur une intéressante lettre écrite à Hippolyte Taine en 1882.

Il ne nous suffit donc pas de pénétrer dans les murs d'une institution qui aurait gardé précieusement les papiers de Pierre Paris pour y trouver notre corpus de sources déjà constitué. Il fallut au contraire se livrer à une véritable chasse aux archives. En deux ans, nous explorâmes plus de soixante-dix fonds appartenant à une trentaine d'institutions [FIG. 3]. En dehors de quelques exceptions (Berlin, Vienne, Rome et Naples), il fallut se rendre sur place.

À la fin du printemps 2018, les contacts établis avec les descendants de Pierre Paris, grâce à l'intermédiaire de Laurent Callegarin, alors directeur des études à la Casa de Velázquez, donnèrent un nouveau souffle à notre travail de collecte. Françoise et Raphaël Navarra-Conte nous accueillirent à Bordeaux, Élisabeth et Bernard Philippe au château de Beyssac. À la correspondance active que nous avions réunie s'ajouta enfin un nombre conséquent de lettres appartenant à la correspondance passive de Pierre Paris, vestiges de ses archives personnelles. Nous avons rappelé qu'à partir de 1913, le directeur de l'École des hautes études hispaniques résidait en Espagne. En réalité, il n'y passait qu'une partie de l'année : de juillet à octobre, c'est-à-dire lors de la longue période des vacances d'été, il fuyait l'étouffante chaleur madrilène et s'installait avec sa famille au château de Beyssac, près des Eyzies (Dordogne), qu'il avait acheté à la fin de l'année 1904. Il n'y avait donc rien d'étonnant à ce que certains de ses papiers personnels, pas seulement des lettres d'ailleurs, y fussent restés. Ce succès certain nous laissa toutefois un goût amer : le vif intérêt de ces documents, qui ne

¹ Jorge Maier Allende, « En torno a la génesis de la arqueología protohistórica en España: correspondencia entre Pierre Paris y Jorge Bonsor », *MCV*, 32, 1, 1996, p. 1-34. Repris et traduit en espagnol dans Jorge Maier Allende, *Epistolario de Jorge Bonsor (1886-1930)*, Madrid, Real Academia de la Historia, coll. « Publicaciones del Gabinete de Antigüedades » (6), 1999.

représentaient de toute évidence que quelques lambeaux des archives privées de Pierre Paris, laissait entrevoir, indirectement, tout ce qui avait été perdu dans l'incendie et la destruction quasi complète de la Casa de Velázquez pendant la guerre civile espagnole. Une dernière bonne surprise nous attendait dans le fonds ancien de l'Institut français de Madrid : lui aussi nous fournit un certain nombre de lettres adressées à Pierre Paris, vraisemblablement confiées à l'institution par l'un de ses fils, René Paris.

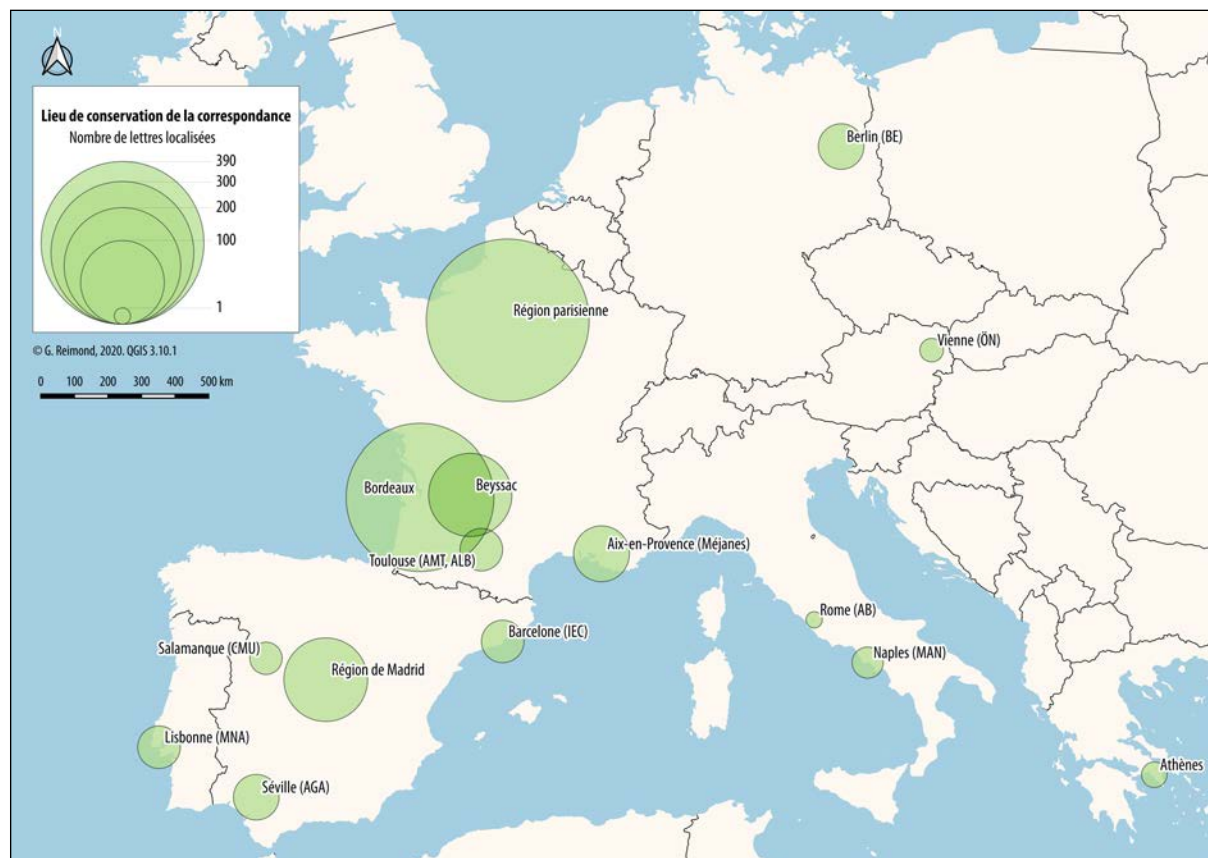


FIGURE 3. — La correspondance localisée de Pierre Paris, une collecte internationale [carte]

La collecte fut donc internationale. La carte de la **FIGURE 3** fait toutefois ressortir quelques centres principaux : la région parisienne et Bordeaux, mais également Beyssac et Madrid. Au niveau des institutions, les déséquilibres sont tout aussi marqués [**FIG. 4**]. Les Archives départementales de la Gironde (où furent versées les archives du rectorat de Bordeaux) et la Bibliothèque de l'Institut de France nous livrèrent un grand nombre de lettres (plus de deux-cents chacune). Il n'y a là rien de surprenant puisque Pierre Paris fit sa carrière à la faculté des lettres de Bordeaux et fut toujours très lié à l'Académie des inscriptions et belles-lettres (à partir de 1882 en tant qu'Athénien, à partir de 1897 par ses missions scientifiques, après 1920 comme membre libre de la corporation). Outre les archives privées, se démarquent aussi assez nettement les lettres conservées par les Archives de Bordeaux Métropole, les Archives nationales de Pierrefitte et celles de l'Institut français de Madrid. Là encore, l'importance de ces fonds reflète ce que fut la trajectoire de Pierre Paris : directeur de l'école municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de la capitale girondine, fonctionnaire de l'Instruction publique, directeur de l'École des hautes études hispaniques, l'une

des deux sections de l'Institut français de Madrid avant qu'elle ne fût rattachée à la Casa de Velázquez.

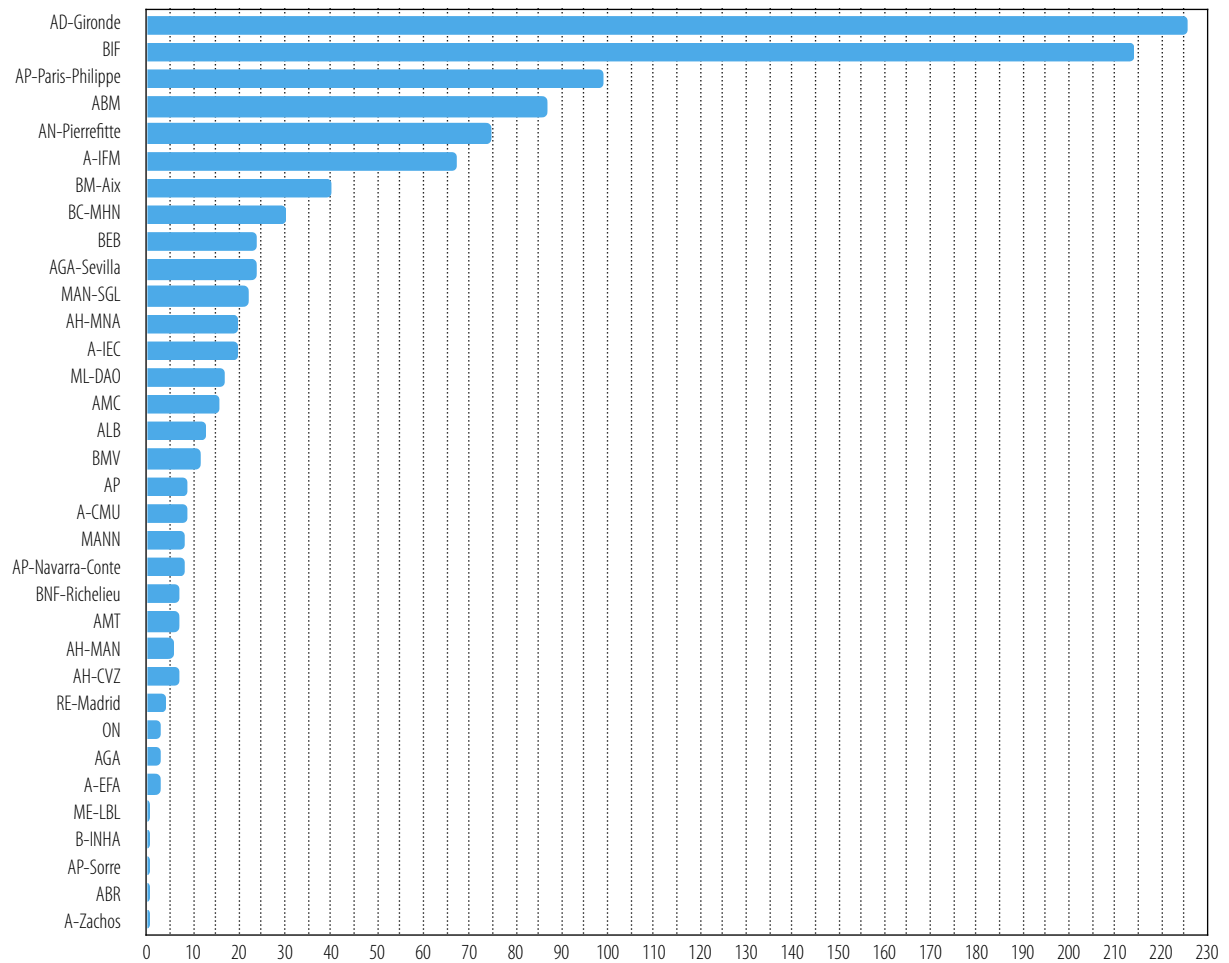


FIGURE 4. — Distribution des lettres du corpus en fonction du lieu de conservation [graphique]

Si le résultat auquel nous sommes parvenu ne nous semble pas négligeable, il n'en est pas moins imparfait. Le corpus rassemblé ne saurait être considéré comme exhaustif et clôt. Il est inévitable que des lettres nous aient échappé et nous ne pouvons qu'espérer ne pas être passé à côté d'un fonds important. D'autre part, le travail de collecte, de transcription et d'édition fut des plus chronophages : il fallut bien s'arrêter. Nous le fîmes tout en connaissant l'existence de lettres que nous n'avions pas pu consulter. Il s'agit en particulier des fonds versés par l'ambassade de France en Espagne et conservés au Centre des archives diplomatiques de Nantes. Le manque de temps, ajouté au fait que Jean-Marc Delaunay eût exploré ces sources alors qu'il préparait son histoire de l'EHEH et de la Casa de Velázquez, nous conduisirent à renoncer à les intégrer à notre corpus. D'autre part, les Archives de Bordeaux Métropole conservent, parmi les fonds relatifs à l'école municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de la ville, une copie des lettres émanant de la direction de l'école à l'époque où Pierre Paris en était le directeur (rédigées par lui ou par le secrétaire général). Il s'agit de volumes reliés contenant des copies carbone sur papier pelure pratiquement illisibles aujourd'hui. Nous avons malheureusement été contraint de laisser ce fonds de côté, sans pouvoir l'utiliser.

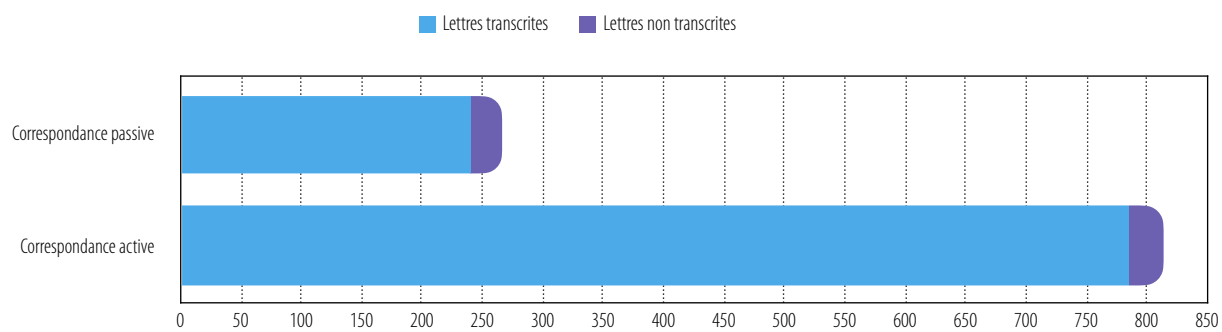


FIGURE 5. — La correspondance de Pierre Paris : structure du corpus rassemblé [graphique]

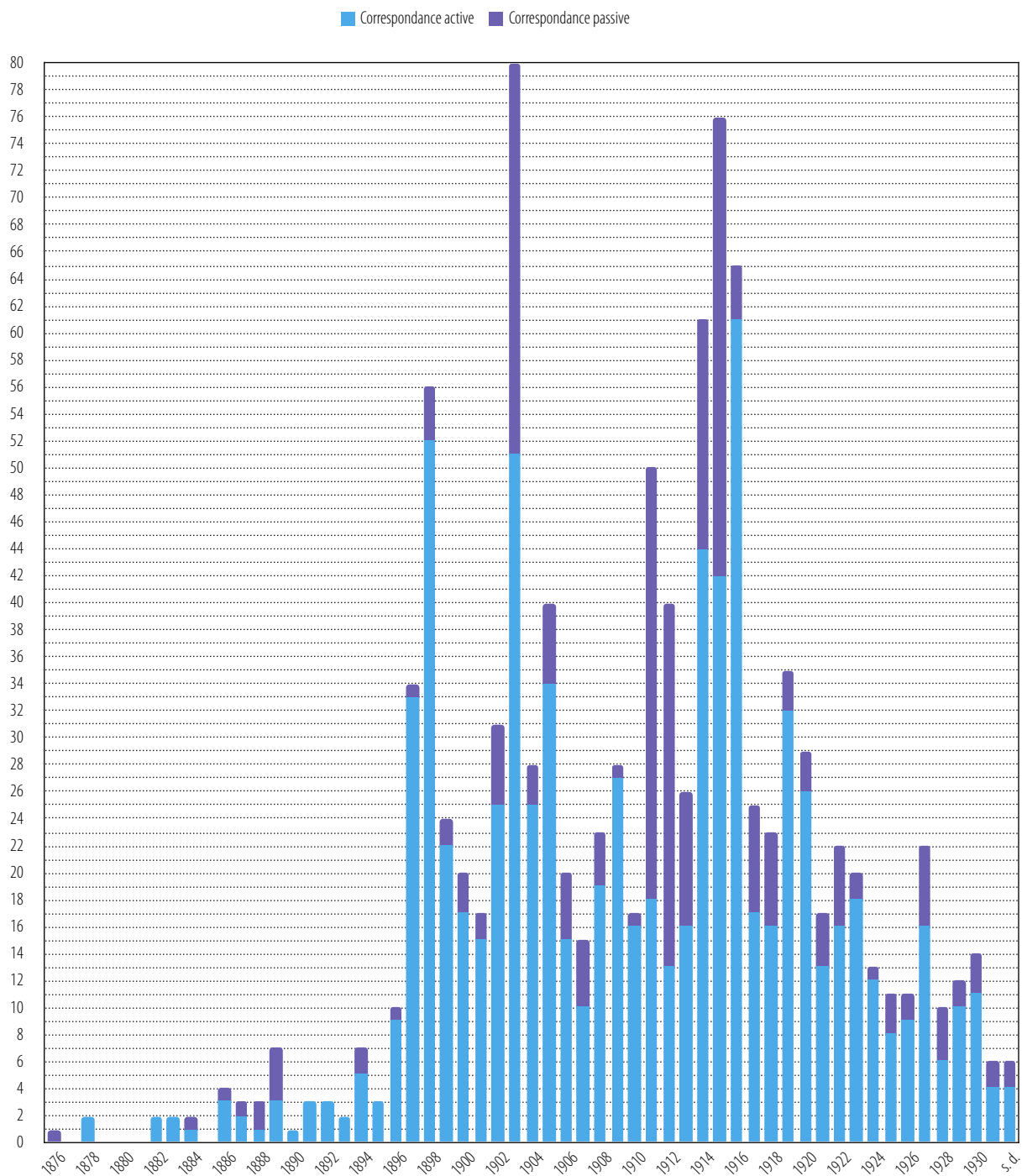


FIGURE 6. — Distribution annuelle des lettres du corpus [graphique]

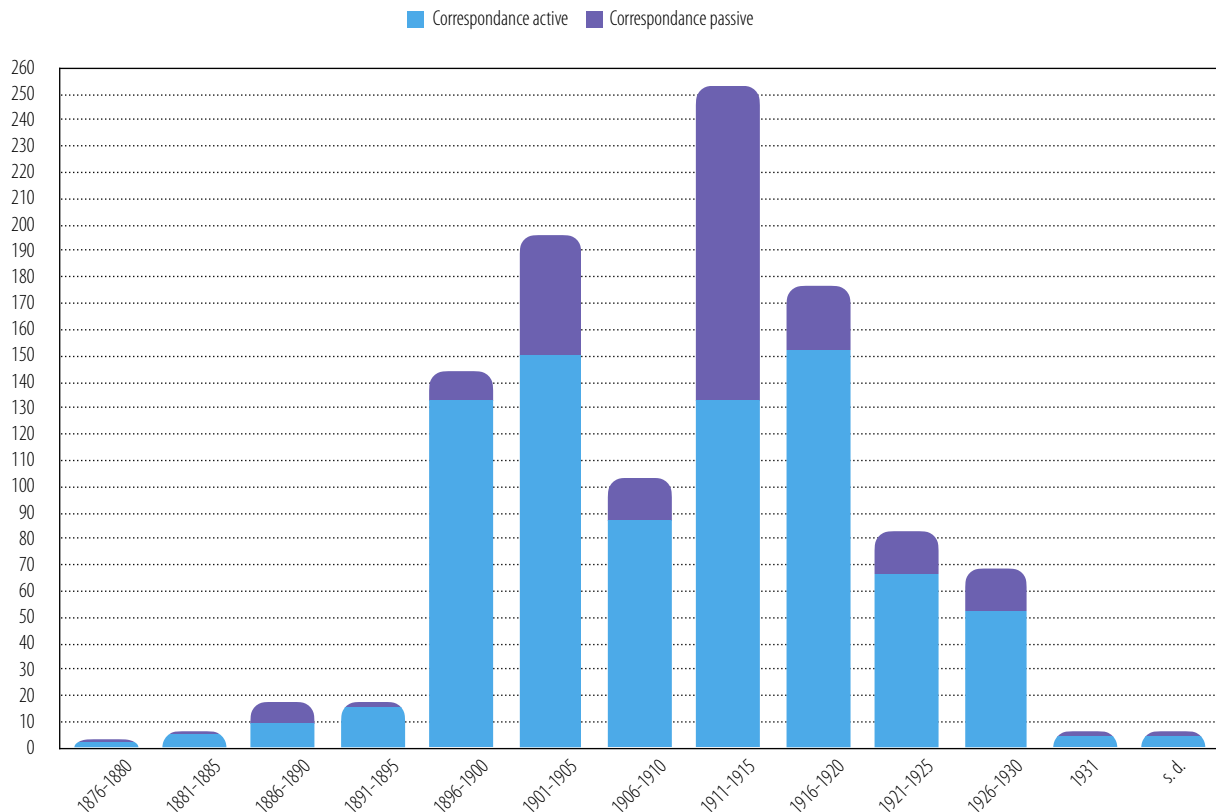


FIGURE 7. — Distribution quinquennale des lettres du corpus [graphique]

II. — UNE GÉOGRAPHIE ÉPISTOLAIRE MULTIPOLAIRE

Le travail de collecte que nous venons de décrire nous a permis de réunir 1 082 lettres écrites entre 1876 et 1931. La correspondance active domine : elle représente 815 lettres contre 267 pour la correspondance passive [FIG. 5]. Le corpus est suffisamment riche pour permettre d'illustrer les différentes facettes qui composent la trajectoire de Pierre Paris. Il y apparaît tour à tour comme lycéen, normalien, athénien, professeur, administrateur, propagandiste ; comme un archéologue et un historien de l'art, un helléniste et un hispaniste ; il y est adolescent puis adulte, devient un homme mûr puis âgé ; célibataire, on le retrouve marié, père de famille, veuf puis remarié.

1. — LA TEMPORALITÉ : SIX MOMENTS DISTINCTS

La richesse du parcours de Pierre Paris est néanmoins très inégalement documentée par sa correspondance. La distribution chronologique annuelle des lettres rassemblées le confirme [FIG. 6] ; quant à la répartition quinquennale que nous proposons [FIG. 7], elle n'a d'autre utilité que celle de faciliter la lecture de ces données d'ensemble. Leur représentation fait ressortir de façon très nette différents moments dans la trajectoire de Pierre Paris, ainsi que les lacunes de notre corpus concernant ces successives tranches de vie, un manque d'in-

formations que nous avons cherché à combler en ayant recours à d'autres sources, institutionnelles le plus souvent.

Six séquences temporelles peuvent être identifiées. 1. Les années de formation (1876-1885) n'ont malheureusement laissé que de rares témoignages épistolaires. 2. Ils sont plus nombreux pour la période 1885-1895 qui est celle de l'entrée de Pierre Paris dans la carrière universitaire. C'est alors qu'il organise l'enseignement de l'archéologie et de l'histoire de l'art à la faculté des lettres de Bordeaux. 3. Les années 1895-1905 sont, en revanche, parmi les mieux documentées. Elles correspondent à l'époque où la stature de Pierre Paris prend plus d'ampleur. À ses fonctions universitaires s'ajoute la direction de l'école municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux (1898) ; c'est surtout le moment du tournant hispaniste (1895), des premiers voyages archéologiques en Espagne (1896, 1897, 1898 et 1899), de l'achat de la Dame d'Elche pour le compte du musée du Louvre (1897), des fouilles d'Osuna (1903), d'Almedinilla (1904) et d'Elche (1905), une conversion à l'hispanisme archéologique que consacre, en 1903-1904, la publication en deux volumes de *l'Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*. 4. Après 1905 et jusqu'au début des années 1910, les lettres sont à nouveau moins nombreuses. Dans la carrière de Pierre Paris, ces années semblent correspondre à une accalmie. Il recueille le fruit des travaux entrepris depuis le premier voyage outre-Pyrénées (1896) avant que la création de l'École des hautes études hispaniques et de l'Institut français de Madrid (1909) ne vienne donner une nouvelle impulsion à ses projets. 5. Ces derniers s'inscrivent dans une dynamique collective impulsée par Bordeaux et Toulouse. Entre 1911 et 1920, les lettres conservées sont bien plus nombreuses. Cette période est celle d'une nouvelle étape pour Pierre Paris. Les chantiers ouverts se multiplient et sont des plus variés. On échange beaucoup au sujet de la construction de l'édifice que l'on construit à Madrid pour abriter les deux sections de l'Institut français (1911-1913) ; il faut faire vivre la toute jeune EHEH, donc recruter des membres et les guider ; c'est aussi le moment où l'archéologue renoue avec le travail sur le terrain et organise la fouille de la cité hispano-romaine de Baelo Claudia (1914-1917) ; pendant la Première Guerre mondiale, une grande part de l'énergie du directeur de l'École est consacrée à la propagande française en Espagne ; enfin, au cours des années 1916-1920 prend forme le dernier grand projet de Pierre Paris, celui de bâtir une « Villa Velázquez » qui va bientôt devenir la Casa de Velázquez. 6. À partir de 1920, les lettres sont à nouveau moins nombreuses et la tendance est à la baisse. Comme pour les années 1905-1910, cela semble suggérer que les nouveaux chantiers sont moins nombreux : porté par la dynamique vertueuse enclenchée au cours de la période précédente, Pierre Paris consacre les dernières années de sa vie à concrétiser les projets initiés à l'époque de la Grande Guerre.

Sur le plan quantitatif, les lettres conservées correspondent donc assez bien à la temporalité de la trajectoire parisienne. Globalement, les périodes d'intense activité sont celles pour lesquelles les missives sont les plus nombreuses. Il y a toutefois des exceptions importantes. Elles s'expliquent en partie, mais en partie seulement, par l'histoire mouvementée des institutions qui conservent ces fonds. Il est évident que la période 1916-1931 est sous-documentée, et de façon considérable, en raison de la disparition des archives de la Casa de Velázquez. La remarque est aussi valable pour les années antérieures à 1895. On aurait aimé retrouver davantage de lettres écrites par le pensionnaire de l'École française d'Athènes, par le

jeune universitaire bordelais ou par le savant qui commençait à porter son regard au sud des Pyrénées avant de s'engager dans le tournant hispaniste.

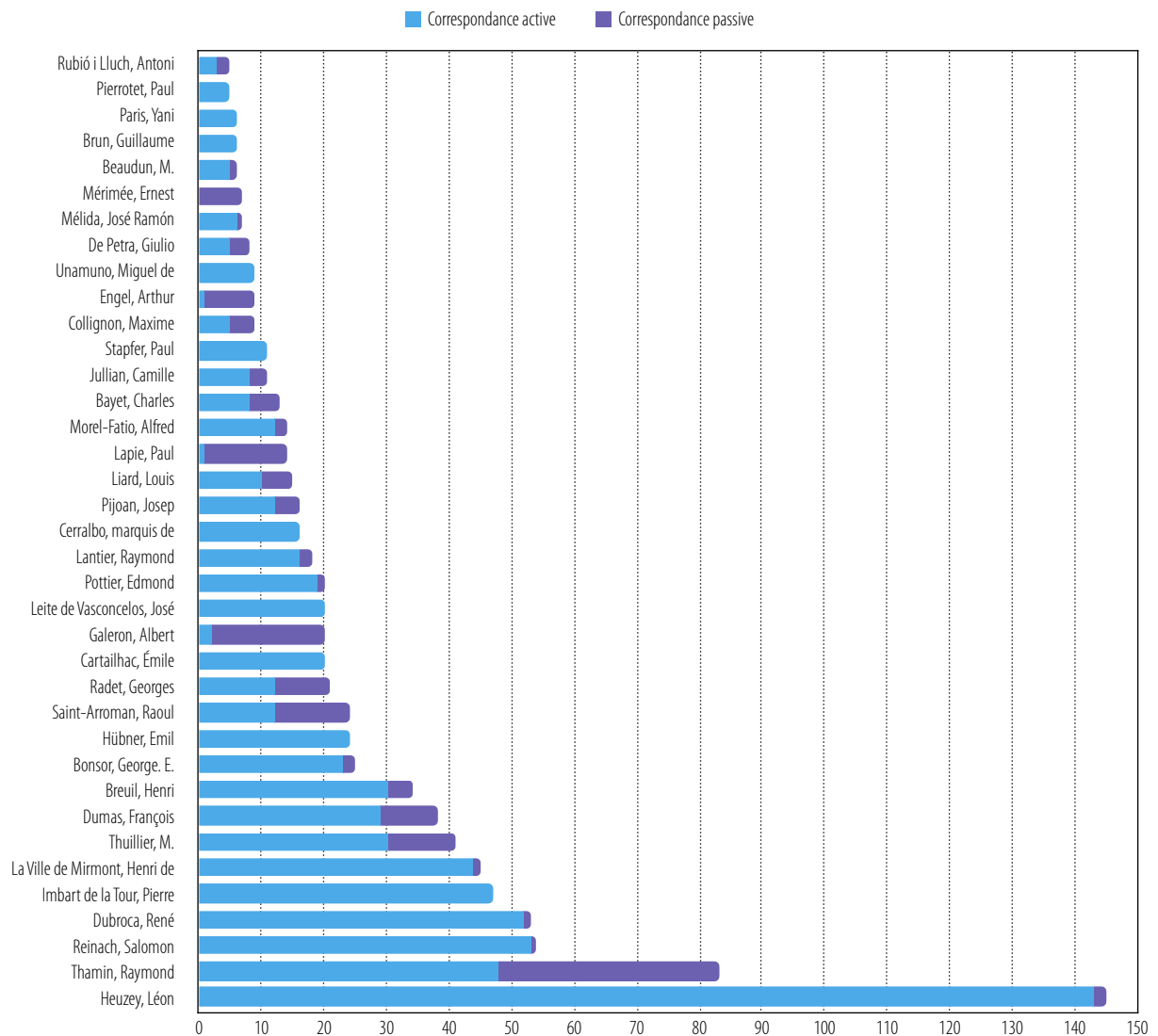


FIGURE 8. — Les principaux correspondants de Pierre Paris (cinq lettres ou plus) [graphique]

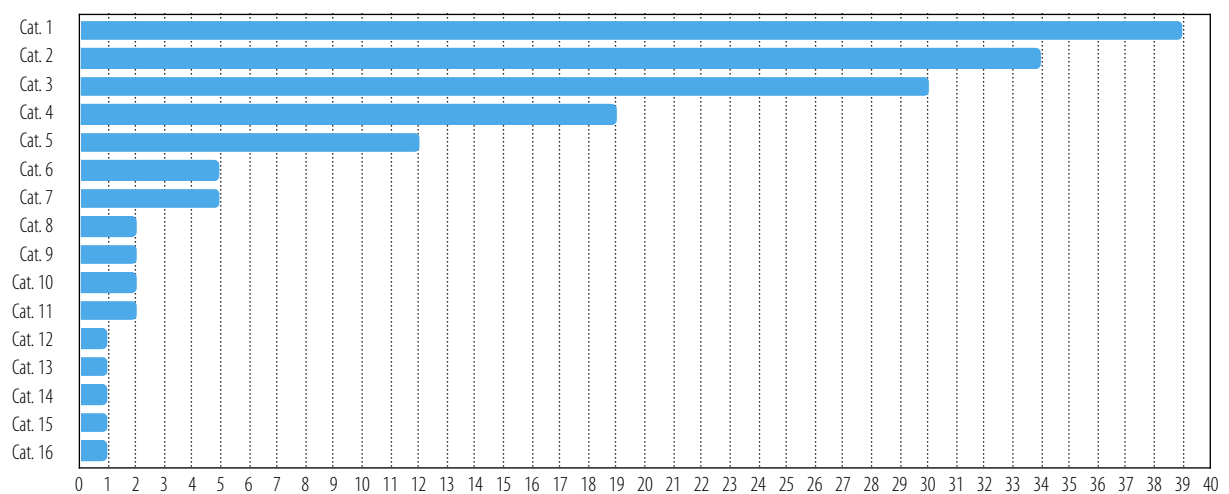


FIGURE 9. — Les correspondants de Pierre Paris : un essai de catégorisation [graphique]

COMMENTAIRE FIGURE 9. Catégories : 1. Archéologues, antiquisants et historiens de l'art ; 2. Milieux universitaires, académiques et intellectuels (recteurs compris) ; 3. Érudits et notables locaux ; 4. Fonctionnaires et hauts fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-Arts (recteurs exclus) ; 5. Élèves ; 6. Personnalités politiques ; 7. Membres de la famille ; 8. Personnalités de la communauté française de Madrid ; 9. Imprimeurs et éditeurs ; 10. Diplomates ; 11. Architectes ; 12. Musiciens ; 13. Militaires ; 14. Médecins ; 15. Entrepreneurs ; 16. Autres fonctionnaires.

2. — DES SITUATIONS D'ÉNONCIATION MULTIPLES

Poser la question de la situation d'énonciation des lettres du corpus (qui s'adresse à qui ?), autrement dit chercher à classer les interlocuteurs de Pierre Paris dans une catégorie précise, n'est pas chose facile [FIG. 8 et 9]. Qu'il s'agisse de l'auteur de la missive ou de son destinataire, nombreux sont ceux qui peuvent entrer dans plusieurs groupes de correspondants. La synthèse à laquelle nous sommes parvenu se veut donc avant tout indicative, en particulier en ce qui concerne le graphique de la FIGURE 9.

Les milieux universitaires et académiques sont particulièrement bien représentés, d'autant que les correspondants de la catégorie 1, qu'il nous a paru intéressant de distinguer (archéologues, antiquisants et historiens de l'art), appartiennent aussi à la catégorie 2 (milieux universitaires, académiques et intellectuels), même si ce n'est pas systématique (pensons à Arthur Engel, par exemple). Quoi qu'il en soit, le poids des élites et des milieux que l'on pourrait qualifier d'officiels est prépondérant. Le destinataire des lettres de notre corpus est souvent un collègue et un pair (français ou étranger), un supérieur, un ami – parfois très proche – ou au contraire un interlocuteur que l'on ne tient pas en très haute estime mais avec lequel il faut bien composer, parfois une simple connaissance. Naturellement, le ton et le contenu de ces textes varient selon le type de relation et le degré d'intimité qui unissait Pierre Paris à son correspondant. Mais là encore, toute tentative de classification et de mesure est discutable, sinon impossible. Il suffit, pour s'en convaincre, de lire les lettres adressées à Georges Radet ou Raymond Thamin. Tous les deux furent à la fois des amis proches de Pierre Paris (depuis l'ENS), ses collègues (à l'université de Bordeaux) et ses supérieurs hiérarchiques (le premier fut doyen de la faculté des lettres, le second recteur de l'académie de Bordeaux). La complexité de la nature des liens qui unissaient deux interlocuteurs donnait parfois lieu à une véritable schizophrénie relationnelle dont les principaux intéressés avaient conscience et dont il leur arrivait de plaisanter. Le 6 juin 1922, Pierre Paris débutait sa lettre à Raymond Thamon par ces mots : « Monsieur le Recteur et Illustre Confrère (comme j'écrirais à ton noble collègue Carracido) » ; le 1^{er} novembre 1911, Paul Lapie, ancien collègue bordelais devenu recteur de l'académie de Toulouse mettait en garde Pierre Paris : « Mon cher ami, (la prochaine fois que vous m'appellerez recteur, je vous répondrai : mon cher Directeur) ».

La grande diversité des situations d'énonciation est source de richesse. Que le ton soit celui de la missive officielle ou du courrier familial, que Pierre Paris cherche à se mettre en scène ou à se confier, qu'il propose ou sollicite, qu'il attaque ou se défende, ces lettres en disent beaucoup sur sa posture et son caractère : débordant d'énergie, entreprenant, combattif et ne reculant devant aucune difficulté ; faisant face à l'adversité, parfois abattu, rarement

découragé, jamais défaitiste ; il apparaît tantôt comme un disciple respectueux, parfois presque flagorneur, tantôt comme un guide pour ses élèves – plus qu'un maître ou qu'un chef d'école – ; doté d'une personnalité bienveillante et conciliante, il est généralement modéré dans ses prises de position et fait preuve d'une grande capacité d'adaptation, mais il peut aussi se montrer belliqueux lorsqu'il l'estime nécessaire ; ambitieux tout en étant modeste, il est toujours à l'affût des opportunités.

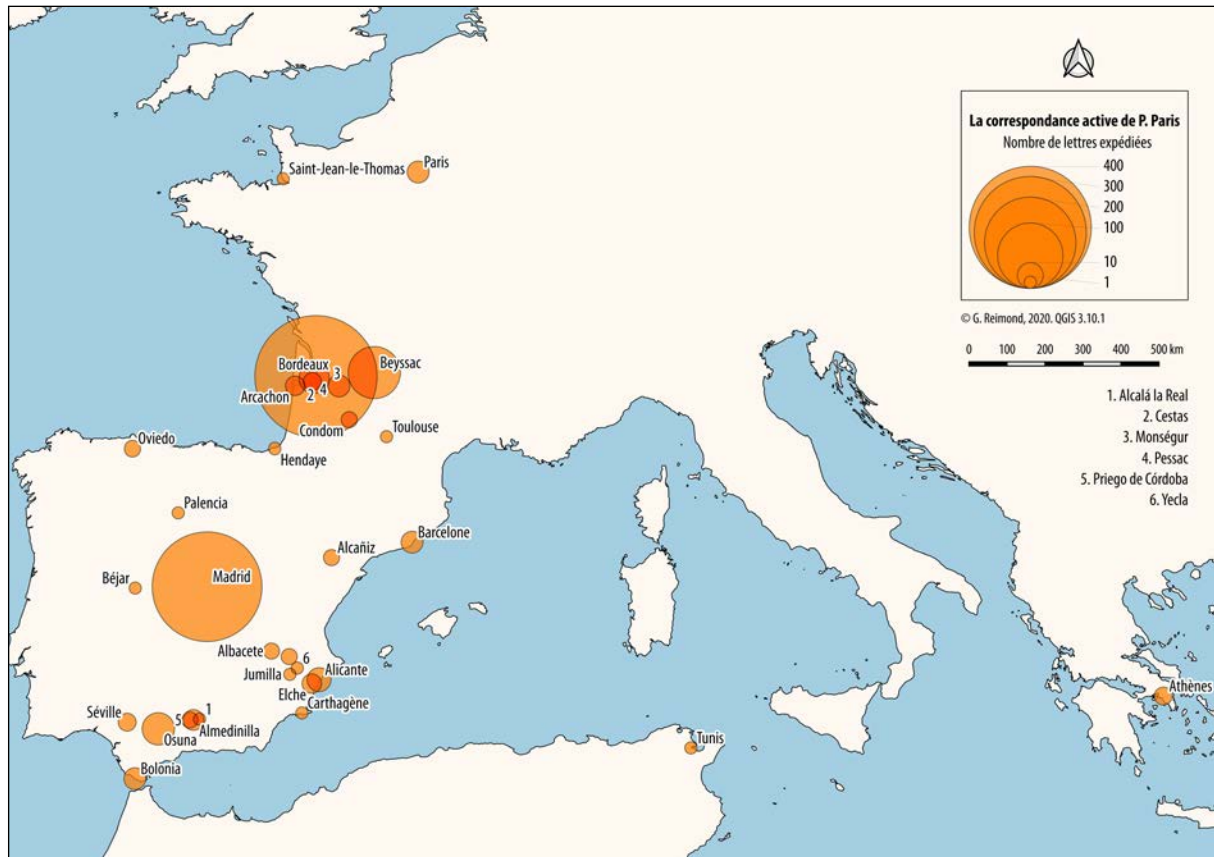


FIGURE 10. — Cartographier la correspondance de Pierre Paris : la correspondance active [carte]

3. — LES ESPACES DE LA CORRESPONDANCE DE PIERRE PARIS

À de multiples correspondants répond une grande diversité de lieux. La production d'une cartographie épistolaire nous a permis de rendre visible les principales caractéristiques de la géographie parisienne. Ces cartes permettent de saisir d'un trait les lieux dans lesquels s'ancre sa pratique scientifique. Elle est d'abord transnationale, c'est celle d'un voyageur, d'un expatrié qui n'hésita jamais à franchir les frontières hexagonales pour mieux y revenir. Les lieux d'expédition de sa correspondance active [FIG. 10] font ressortir quatre espaces privilégiés par Pierre Paris. D'abord, la petite patrie, Bordeaux et sa région, ainsi que le refuge que représenta pour lui le château de Beyssac, signes de son ancrage méridional. Ensuite, Madrid, la ville d'élection où il résida au cours de l'année universitaire à partir de 1913, capitale de la nation amie avec laquelle il travailla à la construction d'une « entente intellectuelle » franco-espagnole et qui lui permit en retour d'asseoir sa stature scientifique

internationale. Enfin, deux centres secondaires reflètent l'activité de l'archéologue-hispaniste sur le terrain, le sud-est de la péninsule Ibérique (surtout entre 1896 et 1905) et l'Andalousie (à partir de 1903, en particulier avec Osuna, Almedinilla et Baelo Claudia).

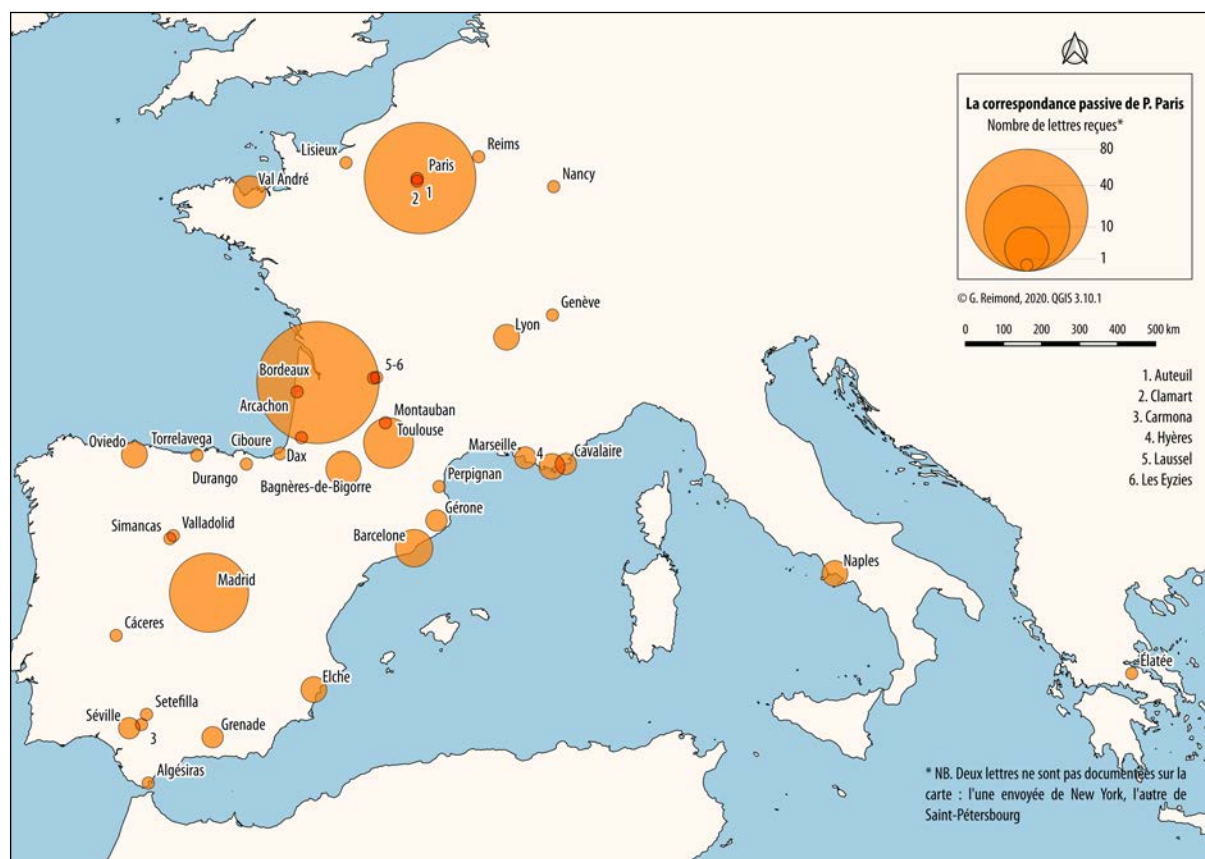


FIGURE 11. — Cartographier la correspondance de Pierre Paris : la correspondance passive [carte]

La cartographie de la correspondance passive confirme ce tableau et permet de le compléter [FIG. 11]. La diversité des lieux d'expédition des lettres que reçut Pierre Paris est parfois trompeuse et atténue le poids de certains centres : les lettres envoyées de Cavalaire, Bagnères-de-Bigorre et Val André, par exemple, sont dues respectivement à Georges Radet, Raymond Thamin et Paul Lapie ; le premier est professeur et doyen de la faculté des lettres de Bordeaux, le second est recteur de l'Académie de Bordeaux, le dernier est recteur de l'académie de Toulouse. La carte fait donc apparaître assez nettement quatre centres. À Bordeaux et Madrid s'ajoutent Toulouse, siège de l'université partenaire dans l'aventure espagnole (la « maudite association »¹), et surtout Paris. Dans la France du tournant des XIX^e et XX^e siècles, celle des « années électriques »², si le dynamisme et l'esprit d'entreprise des universités que les réformes tertio-républicaines impulsent en province sont réels (les réalisations bordelaises et toulousaines en Espagne en témoignent), la capitale française reste un centre universitaire, scientifique et intellectuel de premier plan. La correspondance de Pierre Paris illustre cette polarité ; les liens sont particulièrement étroits avec l'Institut de France,

¹ Cat. Thamin 07-02-1914.

² Christophe Prochasson, *Les années électriques (1880-1910)*, Paris, Éditions La Découverte, coll. « Textes à l'appui. L'aventure intellectuelle de la France au XX^e siècle », 1991.

une relation ancienne que vient couronner son élection, en 1920 et à la troisième tentative, comme membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. La corporation est par ailleurs un partenaire privilégié dans le cadre de la création de la Casa de Velázquez (Académie des beaux-arts).

4. — UN RÉSEAU ÉGOCENTRÉ

Le contenu des lettres que nous avons transcrites et la représentation graphique et cartographique de la structure du corpus réuni permettent ainsi de dessiner les contours d'une géographie parisiennne. Cette somme d'informations montre que Pierre Paris n'avait rien du savant solitaire. Sa pratique et ses projets prenaient place dans des réseaux de solidarité et d'entraide complexes. Par la même, les sources que constituent ces missives invitent à dépasser ce que Michela Passini appelle « les mythologies des "pionniers" » et l'idée d'une « unicité de leur pratique, du primat de leurs intuitions », autant d'images trompeuses qui s'attachent souvent à des personnalités comme celle de Pierre Paris¹. Les correspondances rappellent au contraire que leurs actions s'inscrivaient dans un cadre fondamentalement collectif, marqué par un partage du savoir et des références qui permit à leur œuvre de prendre forme. Elles furent au cœur de dynamiques d'échange qui impliquaient toujours la formation d'une communauté².

Dès lors, le corpus rassemblé nous invitait à amorcer une réflexion relative à l'inscription de Pierre Paris dans des réseaux savants transnationaux. Nous avons plusieurs fois mobilisé cette notion dans notre travail. L'usage que nous en faisons est métaphorique. En l'état, la correspondance de Pierre Paris permet de reconstituer en partie seulement, et de façon assurément très fragmentaire, un réseau égocentré. Elle dessine un réseau personnel en étoile autour de l'individu Pierre Paris, en contact avec des acteurs nombreux et appartenant à des milieux et des environnements multiples. On peut ainsi mesurer le capital social et relationnel dont il disposait, sans négliger la perspective diachronique puisque ce capital est différent selon le moment que l'on envisage. Dans bien des cas, les lettres montrent qu'il était en mesure de faire le lien entre plusieurs réseaux ou plusieurs clans. Pierre Paris était donc dans une position d'intermédiation.

Il est pour l'instant difficile de pousser plus avant l'enquête sur ce point. Les outils que nous avons construits ne permettent pas – ou seulement de manière très peu satisfaisante – d'étudier les relations complexes qui unissaient, indépendamment de Pierre Paris, les différents membres de son réseau. Notre travail n'est ni suffisamment complet, ni suffisamment abouti pour que l'on puisse entreprendre une véritable analyse structurale de réseau. Cependant, la documentation que nous avons réunie contient des informations qui permettent déjà de dépasser le niveau de l'étoile. En effet, de nombreuses lettres, parfois même les plus anodines, mentionnent un contact entre deux ou plusieurs personnes. Ébaucher l'étude d'un réseau plus complet serait donc possible, à condition de poursuivre l'enrichissement du cor-

¹ Michela Passini, *L'œil et l'archive. Une histoire de l'histoire de l'art*, Paris, La Découverte, coll. « Écritures de l'histoire », 2017, p. 8.

² Christian Jacob, « Le cercle et la lignée », dans Christian Jacob (éd.), *Lieux de savoir. Espaces et communautés*, Paris, Albin Michel, 2007, p. 125-133.

pus que nous avons rassemblé et, surtout, de le doter des outils numériques pertinents. Nous n'avions ni le temps ni les compétences techniques nécessaires pour amorcer une telle enquête dans le cadre de notre thèse de doctorat. En revanche, celle-ci pourrait être le point de départ d'une recherche plus ambitieuse, qui s'inscrirait nécessairement dans un cadre collectif, sur les réseaux de l'hispanisme archéologique. À terme, il serait souhaitable qu'elle débouche sur celle de l'ensemble des réseaux de l'hispanisme français au XX^e siècle.

Reste que la notion, même prise dans son sens métaphorique, nous a semblé intéressante dans le cadre d'une recherche visant à écrire une biographie intellectuelle de Pierre Paris. Elle invitait à redonner toute sa place à l'individu, de façon dynamique et diachronique.

III. — ÉDITER LA CORRESPONDANCE DE PIERRE PARIS UN CHOIX DE LETTRES

En décidant de rassembler le matériel que nous présentons dans ce volume, nous avons souhaité offrir un outil aussi utile que possible à la communauté scientifique. Il s'agit à la fois de rendre accessible un ensemble de sources dans lesquelles nous avons puisé pour mener notre propre recherche tout en permettant à d'autres de pouvoir s'immerger dans ce corpus pour approfondir, corriger ou prolonger les sujets que nous avons traités, ou simplement abordés, dans une perspective qui est celle de la recherche reproductible.

D'un point de vue plus personnel, l'exercice auquel nous nous sommes livré nous a permis de traiter un matériel épars et de nous l'approprier. D'emblée, l'élaboration d'un catalogue nous a paru insuffisante. La très grande dispersion géographique de ces documents, formant pourtant un tout cohérent, rendait d'autant plus nécessaire le travail de regroupement et donc de transcription.

Le lecteur trouvera ainsi dans ce volume deux ensembles complémentaires : d'une part, un catalogue complet de la correspondance que nous avons localisée – version simplifiée, sous la forme d'un tableau, de la base de données que nous avons construite sous Excel – ; ensuite, une édition de l'essentiel de ce corpus puisque seules 57 lettres sur 1 082 n'ont pas été transcrites [FIG. 5]. Regroupées par dossiers de correspondants, elles sont accompagnées d'un appareil critique s'appuyant sur d'autres sources, en particulier archivistiques ; dans la mesure du possible, nous avons tenté d'établir des liens entre les lettres des différents dossiers par le biais de renvois en notes de bas de page.

1. — LE CATALOGUE : DEUX SUPPORTS

Inclure dans ce volume l'intégralité de la base de données que nous avons élaborée aurait abouti à un tableau à peu près illisible et difficile à utiliser, même en format Pdf. Il nous a semblé plus pertinent d'en donner une version synthétique destinée avant tout à retrouver la référence complète permettant de localiser les lettres que nous citons dans notre thèse sous la forme abrégée « cat. Nom jour-mois-année » afin d'alléger les notes de bas de page.

Naturellement, le catalogue référence l'ensemble de la correspondance active et passive que nous avons pu localiser, que les lettres aient été transcrites ou non. Les télégrammes, cartes postales et cartes de visite ont été inclus, même lorsque leur contenu semblait *a priori* peu utile pour notre propos. Certains de ces documents se sont d'ailleurs révélés précieux au moment de restituer la date ou le lieu d'expédition d'autres lettres de notre corpus.

Chaque ligne du tableau correspond à une missive ; elles sont classées chronologiquement, de la plus ancienne à la plus récente. Dans les colonnes, on retrouvera les informations suivantes :

Colonne	Remarque
Date	Sous la forme « année.mois.jour ». Les « 0 » indiquent une absence d'information dans le document original (par exemple, « 1931.00.00 »). Les lettres sans date (s. d.) sont peu nombreuses (6)
Type	Nous avons distingué : lettre (L), carte-lettre (CL) ; télégramme (TL) ; carte de visite (CV) ; carte postale (CP)
Expéditeur	—
Lieu d'expédition	Les crochets indiquent une restitution de notre part, incertaine lorsque le toponyme est suivi d'un point d'interrogation
Destinataire	—
Lieu de conservation	—
Fonds	—
Cote	—
Édition critique	D = disponible ; ND = non disponible. Indique si une transcription du document est ou non disponible dans le volume 3

Les mêmes informations figurent dans la base de données Excel. Elle offre l'avantage de permettre une interrogation multicritère du fichier, notamment en utilisant les fonctions « Trier et filtrer » et « Rechercher et remplacer ». Elle est conçue selon la même logique que le tableau intégré au volume 3 (une ligne = une missive), mais elle comporte davantage d'informations. Les colonnes renseignées sont les suivantes :

Colonne	Remarque
Id (identifiant)	Il est propre à chaque lettre
Dossier	Celui du correspondant. Les lettres transcrites dans le volume 3 ne sont pas classées par ordre chronologique mais par dossier de correspondants (organisés par ordre alphabétique)
Catégorie	Le groupe principal, parmi les seize que nous avons définis [FIG. 9], auquel nous avons cru pouvoir rattacher le correspondant de Pierre Paris
Date	Sous la forme « année.mois.jour », que ce soit celle qui apparaît dans le document original ou celle que nous avons restituée
Jour	Ces trois colonnes sont utiles au moment d'utiliser la fonction « Trier et filtrer »
Mois	
Année	
Observation date	Nous avons précisé dans cette cellule les informations relatives à la datation qui figurent sur le document et celles qui relèvent d'une interprétation. Les dates entre crochet indiquent une restitution de notre part
Type	Nous avons distingué : lettre (L), carte-lettre (CL) ; télégramme (TL) ; carte de visite (CV) ; carte postale (CP)
Langue	All = allemand ; Esp = espagnol ; Fr : français ; Gr = grec
Expéditeur	—
Lieu d'expédition	Les crochets indiquent une restitution de notre part, incertaine lorsque le toponyme est suivi d'un point d'interrogation
Institution principale associée à l'expéditeur	Dans la mesure du possible, nous nous sommes efforcé de n'en donner qu'une (variable en fonction de la période)
Destinataire	—

Colonne	Remarque
Lieu associé au destinataire	Il ne faut pas entendre le lieu où se trouve le destinataire (l'information est donnée de façon tout à fait exceptionnelle) mais celui auquel il nous a semblé le plus naturel de le rattacher, qu'il s'agisse de son lieu de résidence ou de celui où se situent les institutions auxquelles il appartient. Dans le cas de Pierre Paris (correspondance passive) nous avons choisi d'indiquer Bordeaux pour les lettres des années 1885 à 1913, puis Madrid entre 1913 et 1931 ; Bordeaux pour Raymond Thamin, Paris pour Léon Heuzey, etc.
Institution principale associée au destinataire	Là encore, nous nous sommes efforcé de n'en donner qu'une. Elle peut naturellement changer en fonction de la période
Lieu de conservation	Informations qui permettent de localiser le document original
Fonds	
Cote	
Copie numérisée	D = disponible ; ND = non disponible. Indique que nous avons pu photographier le document. C'est généralement le cas
Édition critique	D = disponible ; ND = non disponible. Indique si une transcription du document est ou non disponible dans le volume 3
Transcription / mots clés	Le texte des lettres transcrites a été collé dans les cellules de cette colonne, ce qui permet de faire une recherche en plein texte dans l'ensemble ou une sélection du corpus. Lorsque la lettre n'a pas été transcrite, nous avons ajouté des mots clés

2. — TRANSCRIPTION ET ÉDITION CRITIQUE D'UN CHOIX DE LETTRES

Concernant la présentation et l'organisation des lettres transcrites, la question de la logique à suivre s'est assez vite posée. Un classement thématique était délicat à mettre en œuvre, une même lettre évoquant généralement plusieurs sujets. Une présentation par fonds nous a paru peu pertinente. Dans bien des cas, des lettres adressées à ou émanant d'un même correspondant se trouvent aujourd'hui dispersées dans plusieurs fonds et conservées entre différentes institutions, signalant du reste que certaines missives circulaient entre plusieurs correspondants : les lettres qu'écrivit Pierre Paris à Edmond Pottier pour lui annoncer la nouvelle de la découverte de la Dame d'Elche, au mois d'août 1897, furent transmises par ce dernier à Léon Heuzey qui les conserva ; d'autre adressées à Charles-Marie Widor et relatives au chantier de la Casa de Velázquez furent communiquées par leur destinataire à Pierre Imbart de la Tour, etc. Il nous a donc semblé plus judicieux de les regrouper et d'opter pour une présentation sous forme de dossiers individuels de correspondants classés par ordre alphabétique. À l'intérieur de chacun d'eux, les lettres se suivent chronologiquement, de la plus ancienne à la plus récente. Cette organisation présente l'avantage d'être d'une grande souplesse : il est très facile d'enrichir chaque dossier, voire même d'en créer de nouveaux si cela est nécessaire. L'outil se veut donc évolutif.

Chacun de ces dossiers fait l'objet d'une courte présentation sous la forme d'une fiche qui donne les informations qui nous ont paru les plus importantes : nombre total de lettres transcrites (en distinguant, lorsque cela était nécessaire, le nombre de lettres non transcrites), le nombre de lettres relevant de la correspondance active / passive, l'amplitude chronologique du corpus, la langue principale, enfin des informations biographiques et bibliographiques relatives à l'interlocuteur de Pierre Paris. À partir de dix lettres, nous avons ajouté un graphique permettant de visualiser la distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris.

Dans certains cas nous avons ajouté, à la suite de la transcription des lettres, une rubrique « Documents annexes ». Le lecteur y retrouvera les figures qui sont généralement

constituées des photographies et des croquis joints à une ou plusieurs lettres. Leur numérotation est continue à l'échelle du volume.

Tous les correspondants ont pu être identifiés, sauf un (dossier « N. id. ») pour lequel nous ne connaissons que sa fonction (conseiller à la préfecture de la Gironde). Toutefois, il nous est arrivé de devoir faire des choix au moment d'assigner un destinataire ou un auteur à certains documents. Que faire, par exemple, dans le cas d'une lettre adressée au ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts mais qui passait en réalité – et restait – entre les mains du directeur de l'Enseignement supérieur ou du directeur des Beaux-Arts ? Il nous a paru peu pertinent de réserver une entrée à un ministre qui n'était qu'un destinataire virtuel. D'autre part, cela aurait conduit à disperser des lettres qui méritaient de figurer dans le même dossier de correspondant. Chaque fois que le cas s'est présenté, nous avons donc attribué la lettre à celui qui nous semblait être son véritable destinataire (une note le précise). C'est encore le cas avec certaines missives que Pierre Paris adressa, en tant que directeur de l'école municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs, au maire de Bordeaux ; sauf exception, elles étaient traitées par l'adjoint au maire en charge de l'Instruction publique et des Beaux-Arts (en dehors d'une courte période, il s'agit en principe de son ami et collègue, Henri de La Ville de Mirmont). Autre exemple, dans le cas de la correspondance liée à la Société archéologique de Bordeaux, que Pierre Paris présida pour l'année 1903, il n'a pas toujours été facile de savoir si les lettres étaient adressées au président (la charge était annuelle) ou au secrétaire de l'institution (l'abbé Guillaume Brun). Lorsqu'aucun élément ne nous permettait de trancher, nous avons décidé d'inclure le document dans notre corpus en précisant les incertitudes qui subsistaient quant à son véritable destinataire.

Outre le fait que nous n'avons pas pu consulter certaines lettres dont nous connaissions l'existence, comme nous l'avons expliqué dans la première partie de cette présentation, toutes les lettres que nous avons réunies n'ont pas été transcrites (elles sont très minoritaires : 57 sur 1 082). Le volume que nous proposons n'est donc qu'un choix de lettres, même si celui-ci est assez copieux.

La décision de ne pas transcrire certaines missives a répondu à deux critères. Celui du temps, d'abord, même si en réalité il ne fut pas déterminant. Dans la perspective qui était la nôtre, le contenu des documents exclus ne présentait pas d'intérêt direct, ce qui ne veut pas dire qu'ils soient sans intérêt dans un autre contexte et pour un autre chercheur. Il s'agit pour l'essentiel de lettres isolées, très courtes et n'ayant fourni qu'une information bien maigre. Beaucoup se rattachent à la direction de la Société archéologique de Bordeaux qu'exerça Pierre Paris en 1903. Présenter leur auteur (il s'agit souvent de lettres appartenant à la correspondance passive) et transcrire les quelques lignes de leur contenu nous aurait conduit à allonger sensiblement (plus d'une centaine de pages) et quelque peu inutilement un volume qui s'annonçait déjà bien long. Certaines furent transcrites avant que l'on ne décidât finalement de les mettre de côté. Dans ce cas, nous avons tout de même ajouté le texte intégral à la colonne V de notre base de données. Quant aux lettres que le directeur de l'école bordelaise des Beaux-Arts adressa à l'adjoint au maire Henri de La Ville de Mirmont, elles consistent, pour l'essentiel, en des listes de produits et de matériel commandés par Pierre Paris pour le fonctionnement quotidien de l'institution. Nous les avons également laissées de côté. Ajoutons enfin que nous avons d'abord renoncé à intégrer les lettres ma-

nuscrites adressées par Raymond Thamin à Pierre Paris ; nous les avons finalement intégrées à ce volume, malgré les insuffisances de notre lecture. Nous ne reviendrons pas sur ce point que nous avons développé dans la présentation du dossier relatif à ce correspondant.



Un choix de lettres issues de la correspondance de Pierre Paris et accompagnées de clés de lecture permettant d'entrer dans un corpus à la fois riche et éminemment fragmentaire, tel est l'objectif que nous avons poursuivi en préparant ce volume. Finissons là où il aurait peut-être fallu commencer : cette mémoire épistolaire ne constitue pas à proprement parler la correspondance scientifique de Pierre Paris. Certaines lettres appartiennent à la sphère familiale et touchent au domaine de l'intime. Nous n'avons pourtant pas hésité à les intégrer. Elles sont un témoignage précieux qui aide à mieux saisir le savant à travers l'homme.

CATALOGUE

LA CORRESPONDANCE DE PIERRE PARIS

Années 1876-1880

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1876.09.20	L	Julien Girard	Paris	Pierre Paris	AP	Archives de Sainte-Barbe. Dossier des élèves (1860-1925)	D50Z/83	D
1878.08.10	L	Pierre Paris	Condom	Louis Dubief	AP	Archives de Sainte-Barbe. Dossier des élèves (1860-1925)	D50Z/83	D
1878.08.17	L	Pierre Paris	Condom	Louis Dubief	AP	Archives de Sainte-Barbe. Dossier des élèves (1860-1925)	D50Z/83	D

Années 1881-1885

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1882.03.18	L	Pierre Paris	Paris	Hippolyte Taine	BNF-Richelieu	Fonds Hippolyte Taine	NAF 28420	D
1882.09.07	L	Pierre Paris	Paris	Albert Dumont	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1883.03.08	L	Pierre Paris	Athènes	Pierre de Nolhac	BNF-Richelieu	Fonds Pierre de Nolhac. Lettres reçues M-P	NAF 28634 (14)	D
1883.10.21	L	Pierre Paris	Athènes	Panagiotis Eustratiades	A-Zachos	NR	S. c.	D
1884.04.24	L	Pierre Paris	Athènes	Paul Monceaux	MAN-SGL	Archives Paul Monceaux	S. c.	D
1884.05.27	L	Dimitrios Kotopoulis	Élatée	Pierre Paris	A-EFA	Correspondance des directeurs. Non classé	1 ADM	D

Années 1886-1890

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1886.00.00	L	Pierre Paris	Bordeaux	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1886.11.24	L	Pierre Paris	Bordeaux	Giulio De Petra	MANN	Archivio Storico	XIV B6 51	D
1886.12.02	L	Giulio De Petra	Naples	Pierre Paris	MANN	Archivio Storico	XIV B6 51	D
1886.12.30	L	Pierre Paris	Bordeaux	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1887.05.09	L	Pierre Paris	Bordeaux	Otto Benndorf	ON	Nachlass Otto Benndorf	654/38	D
1887.07.11	L	Edmond Saglio	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1887.11.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1888.01.20	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1888.05.05	L	Edmond Saglio	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1888.12.17	L	Maurice Holleaux	Lyon	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1889.02.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1889.03.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri Ouvré	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D
1889.04.12	L	Maurice Holleaux	Lyon	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1889.05.02	L	Maxime Collignon	Paris	Pierre Paris	AP-Navarra-Conte	Fonds Conte-Paris	S. c.	D
1889.05.04	L	Maurice Holleaux	Lyon	Pierre Paris	AP-Navarra-Conte	Fonds Conte-Paris	S. c.	D
1889.05.12	L	Maxime Collignon	Paris	Pierre Paris	AP-Navarra-Conte	Fonds Conte-Paris	S. c.	D
1889.11.21	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1890.02.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D

Années 1891-1895

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1891.02.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Maxime Collignon	B-INHA	Fonds Maxime Collignon	Archives n° 057, Boîte VI. 01. 01. 06	D
1891.04.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1891.12.11	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D
1892.04.04	L	Pierre Paris	Bordeaux	M. Chaudron	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1892.04.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Théophile Homolle	A-EFA	Correspondance du fonds Théophile Homolle	FTH 1 (1-2)	D
1892.11.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1893.09.24	L	Pierre Paris	Bordeaux	Théophile Homolle	A-EFA	Correspondance du fonds Théophile Homolle	FTH 1 (1-2)	D
1893.11.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	ABM	Transfert des facultés 1875-1893	6889 M 8	D
1894.01.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Giulio De Petra	MANN	Archivio Storico	XIV B9 14	D
1894.01.18	L	Giulio De Petra	Naples	Pierre Paris	MANN	Archivio Storico	XIV B9 14	D
1894.01.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Giulio De Petra	MANN	Archivio Storico	XIV B9 14	D
1894.05.23	L	Pierre Paris	Bordeaux	Giulio De Petra	MANN	Archivio Storico	XIV B9 14	D
1894.06.26	L	Giulio De Petra	Naples	Pierre Paris	MANN	Archivio Storico	XIV B9 14	D
1894.07.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	Giulio De Petra	MANN	Archivio Storico	XIV B9 14	D
1894.10.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1895.05.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1895.06.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1895.11.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D

Années 1896-1900

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1896.02.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1896.03.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1896.03.21	L	Louis Liard	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1896.03.24	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1896.03.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1896.03.31	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1896.04.11	L	Pierre Paris	Madrid	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1896.06.16	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1896.06.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1896.11.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D
1897.01.01	CV	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1897.02.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1897.04.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1897.06.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1897.08.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1897.08.09	L	Pedro Ibarra y Ruiz	Elche	Pierre Paris	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1897.08.10	L	Pierre Paris	Madrid	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1897.08.11	L	Pierre Paris	Elche	Edmond Pottier	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1897.08.13	L	Pierre Paris	Elche	Camille Jullian	ABM	Fonds Camille Jullian	67 S 107	D
1897.08.18	L	Pierre Paris	Elche	Edmond Pottier	AN-Pierrefitte	Archives des musées nationaux, dépt. des Antiqu. orient. du musée du Louvre (série B), Dons et legs acceptés	20144777/10	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1897.08.27	L	Pierre Paris	Alicante	Edmond Pottier	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.08.29	L	Pierre Paris	Alicante	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.08.29	L	Pierre Paris	Alicante	Edmond Pottier	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.08.30	TL	Pierre Paris	Alicante	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.08.31	L	Pierre Paris	Alicante	Edmond Pottier	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.08.31 [1]	L	Pierre Paris	Alicante	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.08.31 [2]	TL	Pierre Paris	Elche	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.09.01	L	Pierre Paris	Barcelone	Léon Paris	AP-Navarra-Conte	Fonds Conte-Paris	S. c.	D
1897.09.10	L	Pierre Paris	Monségur	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.09.18	TL	Pierre Paris	Monségur	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.09.23	L	Pierre Paris	Monségur	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.09.24	L	Pierre Paris	S. I. [Monségur]	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.09.26	L	Pierre Paris	Monségur	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.09.26	L	Pierre Paris	Monségur	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.10.09	L	Pierre Paris	Barcelone	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.10.09	L	Pierre Paris	Barcelone	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1897.10.21	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.10.28	L	Pierre Paris	Madrid	José Ramón Mélida	AH-MAN	Correspondencia, colección Mélida	2009/95/FD00076	D
1897.11.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1897.11.23	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1897.12.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	José Ramón Mélida	AH-MAN	Correspondencia, colección Mélida	2009/95/FD00015	D
1897.12.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1897.12.18	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1897.12.27	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.01.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.01.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.02.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.02.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.02.09	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1898.02.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.02.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.02.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1898.03.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.03.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.03.06	L	Théodore Reinach	Paris	Pierre Paris	AP-Navarra-Conte	Fonds Conte-Paris	S. c.	D
1898.03.08	L	Louis Couve	Nancy	Pierre Paris	AP-Navarra-Conte	Fonds Conte-Paris	S. c.	D
1898.03.11	L	Louis Liard	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1898.03.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Madame Johnston	AN-Pierrefitte	Pièces isolées, collections et papiers d'érudits, Autographes provenant des familles Johnston, Raoul-Duval, Bracovan et Widor	AB/XIX/3301, Dossier 9	D
1898.03.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	José Ramón Mérida	AH-MAN	Correspondencia, colección Mérida	2009/95/FD00020	D
1898.03.19	L	Louis Liard	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1898.03.24	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.04.03	L	Pierre Paris	Bonete	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1898.04.10	TL	Pierre Paris	Jumilla	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.04.13	L	Pierre Paris	Yecla	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.04.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.05.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.05.16	L	Pierre Paris	Pessac	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1898.05.17	L	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.05.25	CV	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1898.05.26	L	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.05.29	TL	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.06.02 [1]	L	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.06.02 [2]	TL	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.06.03	L	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.06.03	L	Pierre Paris	Pessac	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1898.06.05	L	Pierre Paris	Palencia	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.06.17	L	Pierre Paris	Carthagène	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.07.05	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.07.30	L	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.08.02	L	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.08.05	L	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1898.08.10	L	Pierre Paris	Pessac	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1898.08.17	L	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1898.08.18	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Enseignement artistique. Éc. mun. et rég. d'art (1879-1961). Bordeaux. Éc. nat. des bx-arts et des arts décoratifs	F/21/8007	D
1898.08.26	L	Pierre Paris	Pessac	Léon Heuzezy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzezy	Ms 5774	D
1898.10.08	L	Pierre Paris	Pessac	José Ramón Mérida	AH-MAN	Correspondencia, colección Mérida	2009/95/FD00022	D
1898.10.19	L	Pierre Paris	Pessac	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1898.11.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Cours spécial pour les jeunes filles et correspondance générale	754 R 1	D
1898.11.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1898.11.29	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Cours spécial pour les jeunes filles et correspondance générale	754 R 1	D
1898.11.30	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Cours spécial pour les jeunes filles et correspondance générale	754 R 1	D
1898.12.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Cours spécial pour les jeunes filles et correspondance générale	754 R 1	ND
1898.12.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Cours spécial pour les jeunes filles et correspondance générale	754 R 1	D
1898.12.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Cours spécial pour les jeunes filles et correspondance générale	754 R 1	ND
1898.12.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Cours spécial pour les jeunes filles et correspondance générale	754 R 1	D
1898.12.13	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1898.12.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Camille Cousteau	ABM	École municipale des beaux-arts. Cours spécial pour les jeunes filles et correspondance générale	754 R 1	ND

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1898.12.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Cours spécial pour les jeunes filles et correspondance générale	754 R 1	ND
1898.12.20	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1898.12.20	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.01.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	AN-Pierrefitte	Archives des musées nationaux, département des Antiquités orientales du musée du Louvre (série B), « Échanges et fouilles (1850-1935) »	20144777/5	D
1899.01.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.02.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Stapfer	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1899.02.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.03.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.03.18	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.03.23	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.03.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.03.27	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1899.04.09	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1899.04.21	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.05.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.05.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1899.05.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1899.06.00	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1899.06.27	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1899.07.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1899.09.06	L	Pierre Paris	Bonete	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1899.11.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1899.11.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	José Ramón Mélida	AH-MAN	Correspondencia, colección Mélida	2009/95/FD00033	D
1899.11.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1899.12.03	L	Manuel Campello	Elche	Pierre Paris	AP-Navarra-Conte	Fonds Conte-Paris	S. c.	D
1899.12.13	L	Manuel Campello	Elche	Pierre Paris	AP-Navarra-Conte	Fonds Conte-Paris	S. c.	D
1899.12.31	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École municipale des beaux-arts. Bibliothèque de l'école. Correspondance	767 R 1	ND
1900.01.11	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1900.02.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1900.04.00	CL	Pierre Paris	Bordeaux	M. Chaudron	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1900.04.05	L	Pierre Paris	Arcachon	M. Chaudron	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1900.04.09	L	Pierre Paris	Arcachon	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1900.06.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance. 1890-1904	753 R 3	D
1900.06.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance. 1890-1904	753 R 3	D
1900.07.24	TL	Pierre Paris	Bordeaux	Léopold Crost	AN-Pierrefitte	Enseignement artistique. Éc. mun. et rég. d'art (1879-1961). Bordeaux. École nat. des bx-arts et des arts décoratifs	F/21/8007	ND
1900.07.24	TL	Léopold Crost	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Enseignement artistique. Éc. mun. et rég. d'art (1879-1961). Bordeaux. École nat. des bx-arts et des arts décoratifs	F/21/8007	ND
1900.08.18	CL	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D
1900.08.28 [1]	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1900.08.28 [2]	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1900.10.11	L	José María de Bernaola	Durango	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1900.10.25	L	Charles Braquehay	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance. 1890-1904	753 R 3	D
1900.10.29	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul-Louis Lande	ABM	École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance. 1890-1904	753 R 3	D
1900.11.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1900.11.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance. 1890-1904	753 R 3	D
1900.11.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance. 1890-1904	753 R 3	D
1900.11.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri de La Ville de Mirmont	ABM	École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance. 1890-1904	753 R 3	D
1900.11.20	L	Pierre Paris	Bordeaux	Emil Hübner	BEB	Nachlass Emil Hübner	Kasten 13	D

Années 1901-1905

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1901.01.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Maxime Collignon	AN-Pierrefitte	Archives de Maxime Collignon	20130334/61	D
1901.01.19	CL	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1901.01.20	L	Pierre Paris	Bordeaux	Maxime Collignon	AN-Pierrefitte	Archives de Maxime Collignon	20130334/61	D
1901.01.26	L	Edmond Villard	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	École des beaux-arts. Travaux de réparations 1901-1907	6836 M 7	ND
1901.03.13	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1901.04.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Maxime Collignon	AN-Pierrefitte	Archives de Maxime Collignon	20130334/61	D
1901.04.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léopold Crost	AN-Pierrefitte	Enseignement artistique. Écoles municipales et régionales d'art (1879-1961). Bordeaux. École nationale des beaux-arts et des arts décoratifs	F/21/8007	D
1901.06.04	L	Pierre Paris	Bordeaux	Maxime Collignon	AN-Pierrefitte	Archives de Maxime Collignon	20130334/61	D
1901.07.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul-Louis Lande	ABM	École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance. 1890-1904	753 R 3	D
1901.08.23	L	Léon Paris	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1901.10.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1901.11.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1901.11.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1901.12.16	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1901.12.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Camille de Mensignac	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 39	D
1901.12.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1901.12.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.01.07	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henry Roujon	AN-Pierrefitte	Enseignement artistique. Écoles municipales et régionales d'art (1879-1961). Bordeaux. École nationale des beaux-arts et des arts décoratifs	F/21/8007	D
1902.01.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.02.25	L	Jules Comte	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1902.03.04	L	Jules Comte	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1902.03.12	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1902.03.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Instruction publique. Missions scientifiques et littéraires. Dossiers Arthur Engel	F/17/2960	D
1902.03.27	L	Jules Comte	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1902.04.02	L	Louis Liard	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Instruction publique. Missions scientifiques et littéraires. Dossiers Arthur Engel	F/17/2960	D
1902.04.04	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1902.04.04	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Instruction publique. Missions scientifiques et littéraires. Dossiers Arthur Engel	F/17/2960	D
1902.04.04	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Instruction publique. Missions scientifiques et littéraires. Dossiers Arthur Engel	F/17/2960	D
1902.04.12	L	Louis Liard	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Instruction publique. Missions scientifiques et littéraires. Dossiers Arthur Engel	F/17/2960	D
1902.04.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Liard	AN-Pierrefitte	Instruction publique. Missions scientifiques et littéraires. Dossiers Arthur Engel	F/17/2960	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1902.05.20	L	Pierre Paris	Paris	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.05.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.06.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1902.07.04	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.07.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.08.13	L	Pierre Paris	Cestas	Abbé Guillaume Brun [?]	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 40	D
1902.08.23	L	Jean Caviale	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	ND
1902.09.11	L	Pierre Paris	Choisy-la-Tour (Cestas, Gironde)	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.09.18	L	Pierre Paris	Choisy-la-Tour (Cestas, Gironde)	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.10.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.10.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.11.11	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.11.24	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1902.11.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1902.11.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1902.11.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 99	D
1902.12.02	CL	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1902.12.07	CL	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 99	D
1903.01.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.01.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.01.09	L	F. Marot	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.01.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.01.16	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1903.01.17	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1903.02.04	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.02.04	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.02.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.02.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.02.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1903.03.01	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.03.05	L	André Hameau	Arcachon	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.03.07	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.03.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.03.11	L	Georges Clavel	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.03.16	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.03.19	L	Fernand Durodié	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.03.19	L	Fernand Pottier	Montauban	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.03.21	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.03.26	L	Aurélien de Sarrau	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.03.28	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.04.00	L	Camille Jullian	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.04.01	L	Charles de Faucon	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.04.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1903.04.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	Gaston Bizos	AD-Gironde	Congrès des sociétés savantes	1449 W 22	ND
1903.04.02	L	Jean-Auguste Brutails	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.04.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.04.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Gaston Bizos	AD-Gironde	Congrès des sociétés savantes	1449 W 22	ND
1903.04.07	L	Pierre Rambié	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.04.09	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.04.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.04.18	L	Émile Espérandieu	Marseille	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.04.18	L	Edmond Jean Charles Poulléau	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.04.20	L	Paul-Louis Lande	Bordeaux	Pierre Paris [?]	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.04.23	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.05.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.05.03	L	Paul Fourché	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.05.08	L	Louis Capitan	Paris	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.05.08	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.05.08	L	Aurélien de Sarrau	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.05.19	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.05.21	L	Pierre Paris	Osuna	Abbé Guillaume Brun	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.06.12	L	Louis Capitan	Paris	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.06.26	L	Pierre Paris	Osuna	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1903.06.29	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1903.07.08	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.07.11	L	Pierre Paris	Osuna	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1903.07.12	L	Pierre Paris	Osuna	Abbé Guillaume Brun	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.07.13	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.07.29	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.08.07	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.08.09	L	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1903.08.14	L	Pierre Paris	Albacete	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.09.21	L	Pierre Paris	Osuna	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1903.09.21	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.09.23	L	Pierre Paris	Osuna	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1903.09.29	L	Pierre Paris	Osuna	Théodore Amtmann	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.10.04	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.10.14	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.10.19	L	Calixte Camelle	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.10.23	L	Conseiller de préfecture de la Gironde	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.10.24	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.10.26	L	Pierre Paris	Osuna	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1903.10.26	L	Pierre Paris	Osuna	Léon Heuzy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzy	Ms 5774	D
1903.11.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1903.11.13	L	Armand Bardié	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.11.13	L	Jean Cabrit	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1903.11.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Abbé Guillaume Brun	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.11.21	L	Henry Marcel	Paris	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.11.24	L	Jean-Auguste Brutails	Dax	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.11.27	L	Alexis Évrard de Fayolle	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.12.10	L	Charles Bayet	Paris	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	D
1903.12.11	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.12.12	L	Henry Marcel	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Enseignement artistique. Écoles municipales et régionales d'art (1879-1961). Bordeaux. École nationale des beaux-arts et des arts décoratifs	F/21/8007	D
1903.12.13	L	Alexis Évrard de Fayolle	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.12.21	CP	Émile Gross-Droz	Bordeaux	Pierre Paris	ABM	Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903	163 S 41	ND
1903.12.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1903.12.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1903.12.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henry Marcel	AN-Pierrefitte	Enseignement artistique. Éc. mun. et rég. d'art (1879-1961). Bordeaux. Éc. nat. des bx-arts et des arts décoratifs	F/21/8007	D
1904.02.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.03.31	L	Pierre Paris	Arcachon	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.04.04	L	Pierre Paris	Arcachon	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.04.12	CP	George E. Bonsor	S. I. [Grenade?]	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1904.04.25	L	Léon Heuzey	Auteuil	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1904.04.26	CP	Arthur Engel	S. I. [Cabra ?]	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1904.04.27	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1904.04.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.05.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.05.04	L	Pierre Paris	Bordeaux	Charles Bayet	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1904.05.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1904.05.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.05.18 [1]	TL	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.05.18 [2]	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.05.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Daney	ABM	École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance. 1890-1904	753 R 3	ND
1904.05.21	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.05.25	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.05.30	L	Pierre Paris	Almedinilla	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.06.09	L	Pierre Paris	Almedinilla	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.06.16	L	Pierre Paris	Almedinilla	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.06.17	L	Pierre Paris	Almedinilla	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1904.06.29	L	Pierre Paris	Almedinilla	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.07.04 [1]	TL	Pierre Paris	Priego de Córdoba	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.07.04 [2]	L	Pierre Paris	Priego de Córdoba	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.07.07	L	Pierre Paris	Alcalá la Real	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1904.07.12	L	Pierre Paris	Séville	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1904.09.06	L	Pierre Paris	Saint-Jean-le-Thomas (Manche)	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1904.11.23	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1905.01.01	CL	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1905.01.20	CL	Pierre Paris	Bordeaux	Jean-Auguste Brutails	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 43	D
1905.02.21	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1905.03.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Duchesne	AN-Pierrefitte	Archives de la direction de l'École française de Rome. Louis Duchesne. Correspondance	20170185/21	D
1905.03.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Abbé Guillaume Brun	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 43	D
1905.03.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1905.03.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1905.03.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1905.03.25	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1905.03.27	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1905.03.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Louis Duchesne	AN-Pierrefitte	Archives de la direction de l'École française de Rome. Louis Duchesne. Correspondance	20170185/21	D
1905.03.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1905.03.31	L	Pierre Paris	Bordeaux	Charles Bayet	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1905.04.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1905.04.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Charles Bayet	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1905.04.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1905.04.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1905.04.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1905.04.09	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1905.04.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	Charles Bayet	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1905.04.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1905.04.15	L	Charles Bouton	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1905.05.13	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1905.05.13	L	Pierre Paris	Madrid	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1905.05.15	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1905.05.17	L	Pierre Paris	Albacete	Arthur Engel	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1905.05.31	L	Pierre Paris	Alicante	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1905.06.24	L	Pierre Paris	Alicante	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1905.09.07	L	Pierre Paris	Beyssac	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1905.10.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1905.10.23	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1905.10.27	L	Pierre Paris	Bordeaux	Abbé Guillaume Brun	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 43	D
1905.10.31	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1905.11.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1905.11.04	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1905.11.11	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1905.11.14	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1905.12.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1905.12.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1905.12.29	CP	Arthur Engel	Séville	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D

Années 1906-1910

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1906.01.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1906.01.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1906.01.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Étienne Dujardin-Beaumetz	AN-Pierrefitte	Enseignement artistique. Écoles municipales et régionales d'art (1879-1961). Bordeaux. École nationale des beaux-arts et des arts décoratifs	F/21/8007	ND
1906.02.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1906.02.06	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1906.02.21	L	Pierre Paris	Bordeaux	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1906.03.15	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1906.03.23	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1906.03.29	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1906.03.29	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1906.04.05	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1906.04.10	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1906.05.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1906.07.18	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1906.07.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1906.11.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1906.11.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1906.12.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1906.12.18	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1906.12.27	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Daney	ABM	École des beaux-arts. Travaux et réparations. 1901-1907	6836 M 7	ND
1907.03.16	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1907.04.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Pierre Rambié	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 45	ND
1907.04.30	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1907.05.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1907.05.30	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1907.06.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Edmond Pottier	ML-DAO	Fonds Edmond Pottier	Ms 305 (6) 111-197	D
1907.08.13	CP	Georges Radet	Ciboure	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1907.10.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D
1907.10.24	L	Pierre Paris	Bordeaux	Armand Bardié	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 45	ND
1907.11.16	L	Pierre Paris	Paris	M. Chaudron	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1907.12.11	L	Josep Pijoan	Barcelone	Pierre Paris	AH-CVZ	Première période, 1922-1939. Documents relatifs à M. Pierre Paris — documents personnels	AH-2 n°0190	D
1907.12.15	L	Josep Pijoan	Barcelone	Pierre Paris	AH-CVZ	Première période, 1922-1939. Documents relatifs à M. Pierre Paris — documents personnels	AH-2 n°0189	D
1907.12.17	L	Jean-Auguste Brutails	Bordeaux	Pierre Paris	AH-CVZ	Première période, 1922-1939. Documents relatifs à M. Pierre Paris — documents personnels	AH-2 n°0188	D
1907.12.18	L	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondència, 1907-1909	G1-300 D7	D
1907.12.31	L	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondència, 1907-1909	G1-300 D7	D
1908.02.16	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1908.03.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.1	D
1908.03.24	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.2	D
1908.03.24	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1908.03.26	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.3	D
1908.04.11	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.4	D
1908.05.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Marcel Charrol [?]	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 46	ND
1908.05.25	L	Josep Pijoan	Barcelone	Pierre Paris	AH-CVZ	Première période, 1922-1939. Documents relatifs à M. Pierre Paris — documents personnels	AH-2 n°0187	D
1908.06.09	L	Josep Pijoan	Barcelone	Pierre Paris	AH-CVZ	Première période, 1922-1939. Documents relatifs à M. Pierre Paris — documents personnels	AH-2 n°0185	D
1908.07.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1908.09.20	CP	Pierre Paris	Oviedo	Isabelle Renault	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1908.09.22	CP	Pierre Paris	Oviedo	Adèle Zevaco	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1908.10.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondència, 1907-1909	G1-300 D7	D
1908.10.13	CP	Rafael Altamira	Oviedo	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1908.10.30	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	AMT	Correspondance d'Émile Cartailhac	92Z-594/1	D
1908.10.30	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondència, 1907-1909	G1-300 D7	D
1908.11.13	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	AMT	Correspondance d'Émile Cartailhac	92Z-594/2	D
1908.11.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondència, 1907-1909	G1-300 D7	D
1908.11.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	AMT	Correspondance d'Émile Cartailhac	92Z-594/3	D
1908.11.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	AMT	Correspondance d'Émile Cartailhac	92Z-594/4	D
1908.12.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.5	D
1908.12.22	L	Juan Catalina García López	Madrid	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1908.12.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondència, 1907-1909	G1-300 D7	D
1909.01.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Marcel Charrol	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 47	ND
1909.01.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	AMT	Correspondance d'Émile Cartailhac	92Z.594/5	D
1909.01.30	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.6	D
1909.02.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1909.02.21	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.7	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1909.03.02	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1909.03.11	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1909.03.12	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondência, 1907-1909	G1-300 D7	D
1909.03.16	L	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1909.03.18	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondência, 1907-1909	G1-300 D7	D
1909.03.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondência, 1907-1909	G1-300 D7	D
1909.05.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondência, 1907-1909	G1-300 D7	D
1909.06.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondência, 1907-1909	G1-300 D7	D
1909.07.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1909.07.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1909.07.29	L	Pierre Paris	Beyssac	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1909.08.15	CV	Pierre Paris	Beyssac	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1909.10.05	L	Pierre Paris	Madrid	Josep Pijoan	A-IEC	Secretaria General, Correspondência, 1907-1909	G1-300 D7	D
1909.11.04	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.8	D
1909.11.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1909.11.21	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.9	D
1909.11.26	CL	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1909.11.30	L	Pierre Paris	Bordeaux	Camille Jullian	ABM	Fonds Camille Jullian	67 S 107	D
1909.12.16	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1909.12.21	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1909.12.22	L	Pierre Paris	Bordeaux	Camille Jullian	ABM	Fonds Camille Jullian	67 S 107	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1909.12.24	L	Raoul de Saint-Arroman	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1909.12.29	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alexandre Nicolăi	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 47	ND
1910.01.21	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raoul de Saint-Arroman	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1910.02.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1910.02.24	L	Pierre Paris	Bordeaux	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1910.03.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1910.04.04	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1910.04.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1910.04.18	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1910.05.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1910.05.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1910.06.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.10	D
1910.06.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de L. Heuzey	Ms 5774	D
1910.06.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.11	D
1910.08.19	CP	Henri Breuil	Les Eyzies	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1910.09.06	L	Pierre Paris	Beyssac	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1910.10.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	AMT	Correspondance d'Émile Cartailhac	92Z.594/6	D
1910.11.18	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	AMT	Correspondance d'Émile Cartailhac	92Z.594/7	D
1910.12.16	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 149	D

Années 1911-1915

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1911.01.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de L. Heuzey	Ms 5774	D
1911.01.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Charles Bayet	AN-Pierrefitte	Serv. des miss. scient. et lit., dossiers individuels	F/17/17282	D
1911.01.30	L	Manuel Cazorro y Ruiz	Gérone	Pierre Paris	AH-CVZ	Première période, 1922-1939. Documents relatifs à M. Pierre Paris — documents personnels	AH-2 n° 0184	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1911.02.25	L	Charles Bayet	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1911.02.25	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1911.02.26	L	Pierre Paris	Bordeaux	Charles Bayet	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1911.03.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri Breuil	MAN-SGL	Fonds Breuil-Fawcus	Carton 9. Spain	D
1911.03.07	L	Charles Bayet	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1911.03.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1911.03.09	L	Pierre Paris	Bordeaux	Charles Bayet	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1911.03.14	L	Charles Bayet	Paris	Pierre Paris	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1911.03.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1911.04.04	L	Pierre Paris	Bordeaux	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1911.05.23	L	Pierre Paris	Tunis	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1911.06.25	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 271	D
1911.07.00	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.07.03	L	Gabriel Ventenac	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.07.07	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.07.22	L	Pierre Paris	Beyssac	Albert Galeron	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.07.25	L	Albert Galeron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.07.27	L	Raoul Delvaille	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.03	L	Antoni Rubió i Lluch	Barcelone	Pierre Paris	A-IEC	Secció Històrico-Arqueològica, Correspondència, 1907-1909	G2 D7	D
1911.08.06	L	Paul Lapie	Val André	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.08	L	Albert Galeron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.11	L	Pierre Paris	Beyssac	Paul Lapie	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.12	L	Pierre Paris	Beyssac	Albert Galeron	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.12	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Thamin	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.17	L	Paul Lapie	Val André	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.17	L	Raymond Thamin	Bagnères-de-Bigorre	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.21	L	Albert Galeron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.22	L	Raymond Thamin	Bagnères-de-Bigorre	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.25	L	Paul Lapie	Val André	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1911.08.26	L	Raymond Thamin	Bagnères-de-Bigorre	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.08.30	L	Paul Lapie	Val André	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.09.04	L	Paul Lapie	Val André	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.09.04	CL	Raymond Thamin	Bagnères-de-Bigorre	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.09.08	L	Raymond Thamin	Bagnères-de-Bigorre	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.09.18	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.10.09	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.10.24	L	Paul Lapie	Toulouse	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.10.25	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.11.01	L	Paul Lapie	Toulouse	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.11.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D
1911.11.15	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.11.16	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.11.20	CP	Manuel Cazorro y Ruiz	Gérone	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1911.11.21	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.12.00	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.12.19	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1911.12.20	L	Pierre Paris	Bordeaux	Charles Bayet	AN-Pierrefitte	Service des missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels	F/17/17282	D
1912.01.04	CP	George E. Bonsor	S. I. [Carmona ?]	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1912.01.10	L	Raoul Delvaille	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.02.06	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.02.07	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1912.02.08	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.02.11	L	Pierre Paris	Bordeaux	Camille Jullian	ABM	Fonds Camille Jullian	67 S 107	D
1912.02.12	CL	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.02.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Camille Jullian	ABM	Fonds Camille Jullian	67 S 107	D
1912.02.18	L	Pierre Paris	Bordeaux	Camille Jullian	ABM	Fonds Camille Jullian	67 S 107	D
1912.02.18	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1912.02.23	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 271	D
1912.02.24	L	Pierre Paris	Bordeaux	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1912.03.00 [1]	L	Raymond Thamin	Paris	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.03.00 [2]	L	Raymond Thamin	Paris	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.03.04	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.03.04	L	Paul Lapie	Toulouse	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.03.05	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.13	D
1912.03.06	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D
1912.03.16	CP	Pierre Paris	Madrid	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1912.03.23	L	Raymond Thamin	Paris	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.03.29	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.03.31	L	Pierre Paris	Bordeaux	Émile Cartailhac	ALB	Correspondance d'Émile Cartailhac	FBC.628.12	D
1912.04.01	CP	Georges Radet	Cavalaire	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1912.04.03	CP	Georges Radet	Cavalaire	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1912.04.13	L	Paul Lapie	Toulouse	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.04.19	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.06.03	CL	Pierre Paris	Bordeaux	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1912.06.28	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.07.13	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.07.29	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.08.08	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.08.17	CL	Raymond Thamin	Bagnères-de-Bigorre	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.09.23	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.10.00 [1]	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.10.00 [2]	CL	Raymond Thamin	Bordeaux [?]	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.10.07	L	Paul Lapie	Toulouse	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.10.19	L	Gabriel Ventenac	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.10.27	L	Raoul Delvaille	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.11.10	L	Albert Geron	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1912.12.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D
1913.02.07	CP	Arthur Engel	Grenade	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1913.02.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Georges Radet	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts	F/17/26788	D
1913.03.03	L	Ernest Mérimée	S. I. [Toulouse]	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1913.03.07	L	Ernest Mérimée	S. I. [Toulouse]	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1913.03.10	L	Pierre Paris	Madrid	Marcel Charrol [?]	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 51	ND
1913.03.14	L	Paul Lapie	Toulouse	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1913.03.16	L	Ernest Mérimée	S. I. [Toulouse]	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1913.04.10	L	Ernest Mérimée	Madrid	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1913.04.16	L	Paul Lapie	Toulouse	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1913.04.18	L	Ernest Mérimée	S. I. [Madrid]	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1913.04.19	L	Maxime Collignon	Paris	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1913.04.22	L	Charles Bayet	Paris	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1913.05.16	CL	Pierre Paris	Bordeaux	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1913.05.29	CP	Pierre Paris	Bordeaux	José Leite de Vasconcelos	AH-MNA	Correspondência de José Leite de Vasconcelos	2561	D
1913.06.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D
1913.07.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1913.07.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1913.08.04	L	Pierre Paris	Beyssac	Paul Pierrotet	AP	Collège Sainte-Barbe, dossier de l'élève Franc Paris	D50Z/83	D
1913.08.10	L	Pierre Paris	Beyssac	Oscar Nutly	AP	Collège Sainte-Barbe, dossier de l'élève Franc Paris	D50Z/83	D
1913.08.31	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Formation. Guerre. Distinctions. Dossier administratif et médical	Ms 7971	D
1913.09.14	L	Pierre Paris	Beyssac	Paul Pierrotet	AP	Collège Sainte-Barbe, dossier de l'élève Franc Paris	D50Z/83	D
1913.09.16	L	Pierre Paris	Beyssac	Paul Pierrotet	AP	Collège Sainte-Barbe, dossier de l'élève Franc Paris	D50Z/83	D
1913.11.01	L	Pierre Paris	Bordeaux	Camille de Mensignac	ABM	Société archéologique de Bordeaux	163 S 51	D
1913.11.01	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D
1913.11.22	L	Pierre Paris	Madrid	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1913.12.24	L	Pierre Paris	Madrid	Antoni Rubió i Lluch	A-IEC	Presidència, Correspondència, 1910-1919	G1-200 D7	D
1914.01.02	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.01.03	L	Antoni Rubió i Lluch	Barcelone	Pierre Paris	A-IEC	Secció Històrico-Arqueològica, Correspondència, 1910-1919	G2 D7	D
1914.01.08	L	Pierre Paris	Madrid	Antoni Rubió i Lluch	A-IEC	Presidència, Correspondència, 1910-1919	G1-200 D7	D
1914.01.15	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.01.26	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.01.31	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.02.04	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.02.06	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.02.07	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.02.11	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.03.03	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1914.03.07	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.03.20	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.04.07	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1914.04.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1914.04.12	CP	Pierre Paris	Bordeaux	Antoni Rubió i Lluch	A-IEC	Presidència, Correspondència, 1910-1919	G1-200 D7	D
1914.04.17	L	Henri Breuil	Paris	Pierre Paris	MAN-SGL	Fonds Raymond Lantier	Dossier Yvonne Chevalier	D
1914.04.17	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.04.29 [1]	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.04.29 [2]	L	Raymond Thamin	Bordeaux [?]	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.04.30	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.05.03	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.05.05	L	Pierre Paris	Madrid	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1914.05.05	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.05.08	L	Lucien Romier	Simancas	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.05.10	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.05.10	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.05.14	L	Pierre Paris	Béjar	Maximilien Sorre	AP-Sorre	NR	S. c.	D
1914.05.20	L	Pierre Paris	Séville	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1914.05.20	L	Pierre Paris	Séville	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.05.29	L	René Costes	Valladolid	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.05.29	L	René Vallois	Algésiras	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.05.30	CP	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1914.05.31	L	Pierre Paris	Madrid	Amalio Gimeno y Cabañas	AGA	Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, Sección del fomento de las Bellas Artes	31/1036 (dossier 10145/8 [bis])	D
1914.06.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 271	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1914.06.16	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1914.07.02	CL	Alfred Morel-Fatio	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.07.03	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	A-IFM	NR	S. c.	D
1914.07.14	L	Ángel Ferrer Gracia	Madrid	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	ND
1914.07.15	CL	Pierre Paris	Beyssac	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.07.23	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.07.26	L	Pierre Paris	Beyssac	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.08.07	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.08.13	L	Pierre Paris	Beyssac	Georges Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Formation. Guerre. Distinctions. Dossier administratif et médical	Ms 7971	D
1914.08.20	L	Pierre Paris	Beyssac	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.08.28	CL	Arthur Engel	Genève	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.09.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Pierrotet	AP	Collège Sainte-Barbe, dossier de l'élève Franc Paris	D50Z/83	D
1914.10.12	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.11.07	L	Albert Binquet	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.11.08	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.11.13	L	José Ramón Mérida	Cáceres	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.11.18	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.11.24	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.11.25	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.12.03	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.12.22	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.12.26	CP	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.12.30	L	Henri de La Ville de Mirmont	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1914.12.30	L	Raymond Thamin	Bordeaux [?]	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1914.12.31	CP	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1914.12.31	L	Georges Radet	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.00	CV	René Cagnat	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	ND
1915.01.00	CV	Jean Bergonié	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	ND
1915.01.05	L	Camille Jullian	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.06	L	Émile Durkheim	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.07	L	Émile Mâle	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.10	L	Paul Lapie	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.13	L	René Doumic	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.14	L	Paul Girard	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.15	L	Émile Espérandieu	Clamart	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.15	L	Albert Girard	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1915.01.15	L	Edmond Pottier	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.16	L	Maxime Collignon	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.16	L	Alfred Morel-Fatio	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.16	L	Pierre Paris	Bordeaux	Paul Pierrotet	AP	Collège Sainte-Barbe, dossier de l'élève Franc Paris	D50Z/83	D
1915.01.16	CV	Salomon Reinach	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.21	CP	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1915.01.25	L	Léon Heuzey	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.01.27	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.02.01	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1915.02.05	L	Pierre Camena d'Almeida	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.02.05	L	Georges Radet	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.02.07	L	André Le Breton	New York	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.02.08	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.02.09	L	Jules Patouillet	Saint-Pétersbourg	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.02.13	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.02.19	L	Michel Lhéritier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.02.19	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.02.23	L	Hijos de J. Thomas (maison d'édition)	Barcelone	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.02.24	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1915.02.24	L	Camille Jullian	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.03.01	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.03.07	L	Ernest Mérimée	S. I. [Toulouse]	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.03.08	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.03.10	CP	Pierre Paris	Madrid	Maurice Barrès	BNF-Richelieu	Fonds Maurice Barrès	NAF 28210	D
1915.03.15	L	Álvaro Alcalá-Galiano y Osma	Madrid	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.03.18	L	Ernest Mérimée	Toulouse	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.03.19	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.03.22	L	Ernest Babelon	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.03.22	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1915.03.22	L	Pierre Paris	Madrid	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1915.03.29	L	Georges Radet	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.03.29	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.03.30	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.04.02	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1915.04.07	L	Georges Radet	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.04.08	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.04.19	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.04.20	L	Hermilio Alcalde del Río	Torrelavega	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.04.20	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1915.05.10	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.05.10	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.05.15	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1915.05.20	CP	Émile Lacombe	S. I. [front 14-18]	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	ND
1915.05.26	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1915.05.26	CL	Georges Radet	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.05.28	L	Pierre Paris	Madrid	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 271	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1915.05.29	CP	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1915.06.15	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.06.23	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 271	D
1915.07.13	L	Pierre Paris	Beyssac	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1915.09.05	L	Pierre Paris	Beyssac	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1915.09.08	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.09.24	L	Pierre Paris	Beyssac	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1915.10.25	L	Gabriel Fauré	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1915.11.14	L	Pierre Paris	Madrid	Maurice Barrès	BNF-Richelieu	Fonds Maurice Barrès	NAF 28210	D
1915.11.15	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.11.17	L	Pierre Paris	Madrid	Maurice Barrès	BNF-Richelieu	Fonds Maurice Barrès	NAF 28210	D
1915.11.29	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.12.06	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.12.13	CP	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.12.15	CL	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1915.12.15	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.12.16	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1915.12.26	CP	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1915.12.28	CL	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D

Années 1916-1920

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1916.00.00	CV	Pierre Paris	Beyssac	Maurice Barrès	BNF-Richelieu	Fonds Maurice Barrès	NAF 28210	D
1916.01.02	CL	Pierre Paris	Madrid	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1916.01.04	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1916.01.04	CP	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.01.05	L	Pierre Paris	Madrid	Josep Puig i Cadafalch	A-IEC	Presidència, Correspondència, 1910-1919	G1-200 D7	D
1916.01.09	CL	Pierre Paris	Madrid	Georges Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Formation. Guerre. Distinctions. Dossier administratif et médical	Ms 7971	D
1916.01.15	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.01.15	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1916.01.24	CP	Henri Breuil	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1916.01.24	L	Pierre Paris	Madrid	Josep Puig i Cadafalch	A-IEC	Presidència, Correspondència, 1910-1919	G1-200 D7	D
1916.01.24	CL	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1916.01.31	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1916.02.06	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1916.02.11	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.02.16	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1916.02.16	L	René Dubroca	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.02.20	L	Pierre Paris	Madrid	Miguel de Unamuno	A-CMU	Documentos personales. Correspondencia personal	AUSA_CMU,36/169	D
1916.02.24	L	Pierre Paris	Madrid	Miguel de Unamuno	A-CMU	Documentos personales. Correspondencia personal	AUSA_CMU,36/169	D
1916.02.26	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.02.26	CP	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1916.02.28	CP	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.03.02	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1916.03.04	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1916.03.06	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1916.03.13	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.03.16	CL	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1916.03.17	L	Pierre Paris	Madrid	Miguel de Unamuno	A-CMU	Documentos personales. Correspondencia personal	AUSA_CMU,36/169	D
1916.03.28	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.04.01 [1]	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.04.01 [2]	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.04.04	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1916.04.06	CP	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.04.06	CL	Pierre Paris	Madrid	Miguel de Unamuno	A-CMU	Documentos personales. Correspondencia personal	AUSA_CMU,36/169	D
1916.04.11	CP	Georges Cirot	Oviedo	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1916.04.15	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.04.17	CL	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1916.04.28	L	Pierre Paris	Madrid	Gaston Maspero	BIF	Correspondance et papiers de sir Gaston Maspero pacha	Ms 4034	D
1916.05.03	L	Pierre Paris	Madrid	Miguel de Unamuno	A-CMU	Documentos personales. Correspondencia personal	AUSA_CMU,36/169	D
1916.05.08	L	Pierre Paris	Madrid	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1916.05.17	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.05.18	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1916.05.18	L	Pierre Paris	Madrid	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1916.05.28	CP	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1916.06.06	L	Pierre Paris	Madrid	Miguel de Unamuno	A-CMU	Documentos personales. Correspondencia personal	AUSA_CMU,36/169	D
1916.06.10	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1916.06.12	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.06.22	CL	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1916.07.10	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 271	D
1916.07.12	L	Pierre Paris	Bordeaux	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39, P-Quenet	D
1916.08.14	L	Pierre Paris	Beyssac	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1916.08.23	CL	Pierre Paris	Beyssac	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1916.08.28	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.08.31	L	Pierre Paris	Beyssac	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39, P-Quenet	D
1916.09.05	CL	Pierre Paris	Beyssac	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.10.05	L	Pierre Paris	Beyssac	Miguel de Unamuno	A-CMU	Documentos personales. Correspondencia personal	AUSA_CMU,36/169	D
1916.10.16	TL	Pierre Paris	Hendaye	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1916.11.11	CP	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1916.11.12	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.11.14	L	Pierre Paris	Madrid	Marquis de Cerralbo	AMC	Correspondencia del marqués de Cerralbo	S. c.	D
1916.11.25	CL	Pierre Paris	Madrid	Miguel de Unamuno	A-CMU	Documentos personales. Correspondencia personal	AUSA_CMU,36/169	D
1916.12.05	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.12.15	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1916.12.16	L	Henri Breuil	S. l.	Pierre Paris	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39, P-Quenet	D
1916.12.17	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39, P-Quenet	D
1916.12.24	L	Pierre Paris	Madrid	René Dubroca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.01.03	CL	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1917.03.19	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1917.03.29	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.03.30	L	Pierre Paris	Madrid	Paul Girard	ME-LBL	Fonds Paul Girard	Lettre n° 72	D
1917.04.11	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.04.16 [1]	CP	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.04.16 [2]	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.04.21	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.04.26	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.04.30	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1917.05.18	L	Pierre Paris	Bolonia	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1917.05.30	L	José Castillo Duarte	S. I. [Madrid]	Pierre Paris	RE-Madrid	JAE, expediente de excavación en las ruinas de Bolonia (Cádiz)	JAE/154/32	D
1917.07.17	L	Pierre Paris	Beyssac	A. Thébert	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1917.07.20	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.07.23	L	Pierre Paris	Beyssac	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.07.31	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.10.29	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.11.19	L	Pierre Paris	Madrid	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 271	D
1917.11.30	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.12.04	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1917.12.04	L	Maurice Legendre	S. I.	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1917.12.04	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1917.12.08	L	Pierre Paris	Madrid	Alfred Coville	AN-Pierrefitte	Dossiers des fonctionnaires de l'Instruction publique et des Beaux-arts, dossier René Vallois	F/17/23338	D
1917.12.24	L	Pierre Paris	Madrid	Yani (Jean) Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1917.12.26	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzezy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzezy	Ms 5774	D
1918.01.01	CP	Georges Radet	Bordeaux	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1918.01.15	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzezy	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzezy	Ms 5774	D
1918.01.15	L	Pierre Paris	Madrid	Yani (Jean) Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1918.01.31	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1918.02.05	L	Pierre Paris	S. I. [Madrid]	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1918.02.21	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1918.03.04	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1918.03.13	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1918.03.29	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1918.05.18	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1918.05.23	CP	Henri Deglane	L'Aussel	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1918.06.04	L	Pierre Paris	Bolonia	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1918.08.21	L	Pierre Paris	Beyssac	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1918.09.19	L	Pierre Paris	Beyssac	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1918.10.19	L	Pierre Paris	Bordeaux	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1918.11.08	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1918.11.18	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Tabula imperii romani. Participation de Raymond Lantier, 1929 à 1958	Ms 8003	D
1918.11.19	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1918.11.23	L	Raymond Lantier	Perpignan	Pierre Paris	BIF	Fonds Raymond Lantier. Tabula imperii romani. Participation de Raymond Lantier, 1929 à 1958	Ms 8003	D
1918.11.28	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1918.12.07	CL	Pierre Paris	Barcelone	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Tabula imperii romani. Participation de Raymond Lantier, 1929 à 1958	Ms 8003	D
1918.12.23	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1918.12.23	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1919.01.06	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1919.01.12	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1919.01.16	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1919.01.17	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1919.02.08 [1]	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.02.08 [2]	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.02.08 [3]	L	Pierre Paris	Bordeaux	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.02.11	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.02.17	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.02.17	CL	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.03.08	CL	Pierre Paris	Madrid	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Tabula imperii romani. Participation de Raymond Lantier, 1929 à 1958	Ms 8003	D
1919.03.18	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1919.03.27	L	Pierre Paris	Madrid [?]	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1919.04.11	L	Pierre Paris	Bolonia	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1919.04.14	CL	Pierre Paris	Bolonia	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.04.22	CP	Pierre Paris	Bolonia	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.05.16	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.05.31	L	Raymond Lantier	S. I. [Lisieux ?]	Pierre Paris	BIF	Fonds Raymond Lantier. Tabula imperii romani. Participation de Raymond Lantier, 1929 à 1958	Ms 8003	D
1919.06.03	L	Pierre Paris	Bolonia	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1919.07.17	CL	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Service de la restitution artistique de Wiesbaden	Ms 7976-1	D
1919.08.08	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Service de la restitution artistique de Wiesbaden	Ms 7976-1	D
1919.09.04	CL	Pierre Paris	Beyssac	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.09.10	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Thamin	BIF	Fonds Raymond Lantier. Service de la restitution artistique de Wiesbaden	Ms 7976-1	D
1919.10.27	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1919.10.28	L	Pierre Paris	Bordeaux	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 271	D
1919.11.02	L	Pierre Paris	Bordeaux	Camille Jullian	ABM	Fonds Camille Jullian	67 S 107	D
1919.11.14	L	Pierre Paris	Bordeaux	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1919.11.19	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1919.11.24	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Service de la restitution artistique de Wiesbaden	Ms 7976-1	D
1919.11.25	CL	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.12.05	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1919.12.08	L	Pierre Paris	S. I. [Madrid ?]	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Service de la restitution artistique de Wiesbaden	Ms 7976-1	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1919.12.18	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.12.24	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1919.12.31	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1920.01.02	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1920.01.06	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1920.01.09	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1920.02.15	L	Pierre Paris	Madrid	Charles-Marie Widor	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1920.03.13	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1920.03.15	L	Pierre Paris	Madrid	Charles-Marie Widor	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1920.04.02	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1920.04.13	CL	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1920.04.20	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1920.04.25	CL	Pierre Paris	Barcelone	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1920.04.28	L	Pierre Paris	Barcelone	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1920.05.04	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1920.05.12	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1920.06.14	L	Pierre Paris	Madrid	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1920.06.15	CL	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1920.06.30	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1920.07.02	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1920.07.08	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Thamin	AD-Gironde	Rectorat. Dossier personnel de Pierre Paris	111 AW 213	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1920.07.14	L	Pierre Paris	Beyssac	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1920.07.20	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Service de la restitution artistique de Wiesbaden	Ms 7976-1	D
1920.09.02	L	Pierre Paris	Beyssac	M. Thuillier	AD-Gironde	Rectorat de Bordeaux. Établissements français établis en Espagne et au Portugal entre 1900 et 1930	111 AW 643	D
1920.09.06	L	Pierre Paris	Beyssac	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39, P-Quenet	D
1920.09.06	L	Pierre Paris	Beyssac	Alfred Morel-Fatio	BMV	Fonds Morel-Fatio	Ms 271	D
1920.10.21	CP	Arthur Engel	Séville	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1920.11.05	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1920.11.08	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1920.11.10	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1920.12.00	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1920.12.11	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D

Années 1921-1925

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1921.01.15	CL	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39, P-Quenet	D
1921.01.26	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1921.01.29	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1921.04.05	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1921.06.17	CL	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39, P-Quenet	D
1921.06.30	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1921.08.05	CP	Pierre Paris	Beyssac	Léon Heuzey	BIF	Correspondance et papiers de Léon Heuzey	Ms 5774	D
1921.08.12	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1921.12.05	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1921.12.17	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1921.12.19	CL	Pierre Paris	Madrid	Georges Bataille	BNF-Richelieu	Fonds Georges Bataille	NAF 28086, boîte 14	D
1921.12.20	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1921.12.20	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1921.12.22	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1921.12.24	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1921.12.28	CP	Arthur Engel	Hyères	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1921.12.29	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.01.13	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.01.14	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.01.20	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1922.03.08	CP	Arthur Engel	Hyères	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1922.04.03	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1922.05.02	L	Pierre Paris	Madrid	Miguel de Unamuno	A-CMU	Documentos personales. Correspondencia personal	AUSA_CMU,36/169	D
1922.06.03	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.06.06	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.06.09	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	Rectorat de Bordeaux. Établissements français établis en Espagne et au Portugal entre 1900 et 1930	111 AW 643	D
1922.06.24	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.07.12	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.07.18	CP	René Paris	Reims	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1922.09.05	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.10.15	L	Pierre Paris	Beyssac	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.10.18	L	Pierre Paris	Beyssac	Paul Léon	AN-Pierrefitte	Casa Velasquez	F/21/5867	D
1922.11.04	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.11.06	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.11.17	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.11.18	L	Raymond Thamin	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1922.12.14	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1922.12.23	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1922.12.31	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Thamin	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.02.18	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.02.20	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1923.02.22	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1923.03.03	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1923.03.27	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1923.04.10	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.04.10	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.04.17	L	M. Thuillier	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.05.11	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1923.06.28	L	Pierre Paris	Beyssac	Franz Cumont	ABR	Corrispondenza scientifica passiva di Franz Cumont	CP7302	D
1923.07.11	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1923.07.12	L	Pierre Paris	Beyssac	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.07.24	L	Pierre Paris	Beyssac	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.07.27	L	François Dumas	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.07.29	L	Pierre Paris	Beyssac	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.09.06	L	Pierre Paris	Beyssac	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.09.08	L	Pierre Paris	S. I. [Beyssac ?]	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.12.12	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1923.12.12	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1923.12.26	L	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1924.01.04	CL	Pierre Paris	Madrid	Henri Breuil	BC-MHN	Fonds Henri Breuil. II. Correspondance reçue et envoyée	Br 39. P-Quenet	D
1924.01.08	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1924.02.01	CL	Pierre Paris	Madrid	Josep Puig i Cadafalch	A-IEC	Presidència, Correspondència, 1910-1919	G1-200 D7	D
1924.04.26	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1924.06.16	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1924.06.18	L	François Dumas	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1924.10.04	L	Pierre Paris	Madrid	Emmanuel de Peretti de la Rocca	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1924.10.06	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1924.10.07	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1924.10.17	L	Pierre Paris	Alcañiz	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1924.10.25	CL	Pierre Paris	Alcañiz	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1924.11.22	CL	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D

[CATALOGUE]

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1924.11.29	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1925.01.15	CL	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D
1925.01.21	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1925.01.31	L	Pierre Paris	Madrid	Yani (Jean) Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1925.02.03	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1925.02.15	CP	Pierre Paris	Madrid	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D
1925.03.22	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1925.04.01	L	Pierre Paris	Madrid	Miguel Primo de Rivera	AGA	Expediente que se abre con motivo de la construcción de la Casa de Velázquez en Madrid	FC-PRESID_GOB_-PRIMO_DE_RIVERA,213,Exp.6	D
1925.10.11	L	Michel Clerc	Marseille	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1925.12.24	L	Hélène de Heredia Doumic	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1925.12.25	L	René Doumic	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1925.12.26	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	BM-Aix	Correspondance de Salomon Reinach	Boîte n° 118	D

Années 1926-1931

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
1926.01.03	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1926.01.28	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1926.02.01	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1926.03.23	L	Pierre Paris	Madrid	Georges Cirot	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1926.03.23	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1926.03.29	CL	Pierre Paris	Madrid	Georges Cirot	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1926.05.28	L	George E. Bonsor	Setefilla	Pierre Paris	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1926.06.16	L	Pierre Paris	Madrid	Yani (Jean) Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1926.12.10	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1926.12.28	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

1926.12.31	L	Joseph Dresch	Toulouse	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.01.03	L	François Dumas	Bordeaux	Pierre Paris	A-IFM	NR	S. c.	D
1927.01.07	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.02.25	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.03.14	L	Pierre Paris	Paris	Charles-Marie Widor	AN-Pierrefitte	Casa Velasquez	F/21/5867	D
1927.03.16	CP	Arthur Engel	Hyères	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1927.03.28	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	Rectorat de Bordeaux. Établissements français établis en Espagne et au Portugal entre 1900 et 1930	111 AW 643	D
1927.04.30	L	Emilio Zubiri Aguirre	S. I.	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	ND
1927.06.09	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.06.13	L	François Dumas	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.06.24	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.07.04	L	Pierre Paris	Beyssac	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.07.04	L	Pierre Paris	Beyssac	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.07.09	L	Pierre Paris	Beyssac	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1927.09.03	L	Pierre Paris	Beyssac	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.09.03	CL	Pierre Paris	Beyssac	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.09.17	L	François Dumas	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.10.19	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.11.05	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.11.29	L	Pierre Paris	Paris	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.12.21	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1927.12.22	L	François Dumas	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D

[CATALOGUE]

1927.12.30	L	Pierre Paris	Madrid	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1928.01.23	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1928.04.16	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1928.04.21	L	Pierre Paris	Madrid	M. Thuillier	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1928.04.27	L	François Dumas	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1928.10.06	L	François Dumas	Bordeaux	Pierre Paris	AH-CVZ	Boîte AH1	AH-n°0047	D
1928.11.05	L	Marcel Carayon	Madrid	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1928.11.06	L	Pierre Paris	Madrid	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1928.11.08	L	Pierre Paris	Madrid	François Dumas	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1928.11.12	L	François Dumas	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	École des hautes études hispaniques. 1911-1928	1449 W 43	D
1928.11.26	L	Pierre Paris	Madrid	Jérôme Carcopino	BIF	Correspondance de Jérôme Carcopino	Ms 7161	D
1929.01.03	L	Pierre Paris	S. I. [Madrid ?]	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Correspondance générale. Inspection générale des musées de province - Zeiss, Arnold. Correspondants non identifiés	Ms 8023	D
1929.01.30	CP	Pierre Paris	Madrid	Yani (Jean) Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1929.03.21	L	Emmanuel de Peretti de la Rocca	Madrid	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1929.03.27	L	Pierre Paris	Madrid	Eduardo Callejo de la Cuesta	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1929.03.27	L	Pierre Paris	Madrid	M. Palacios	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1929.03.27	L	Pierre Paris	Madrid	Emilio de Torres y González-Arnáu	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1929.04.12	L	Emilio de Torres y González-Arnáu	Madrid	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1929.09.03	L	Pierre Paris	Beyssac	François Dumas	AD-Gironde	Rectorat de Bordeaux. Établissements français établis en Espagne et au Portugal entre 1900 et 1930	111 AW 643	D
1929.10.06	L	Pierre Paris	Beyssac	José Ramón Mérida	AH-MAN	Correspondencia, colección Mérida	2009/95/FD00061	D
1929.12.01	L	Pierre Paris	Madrid	M. Beaudun	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1929.12.01	L	Pierre Paris	Madrid	Jérôme Carcopino	BIF	Correspondance de Jérôme Carcopino	Ms 7161	D
1929.12.28	L	Pierre Paris	Madrid	M. Beaudun	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D

1930.01.20	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Lantier	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1930.02.15	L	Pierre Paris	Madrid	M. Beaudun	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1930.02.18	L	M. Beaudun	Bordeaux	Pierre Paris	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1930.02.26	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Lantier	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1930.02.26	L	Pierre Paris	Madrid	Henri Verne	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1930.04.10	L	Pierre Paris	S. I. [Madrid]	Raymond Lantier	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1930.04.11	L	Pierre Paris	Madrid	George E. Bonsor	AGA-Sevilla	Correspondencia de Jorge Bonsor	S. c.	D
1930.04.23	L	Pierre Paris	Madrid	Camille Jullian	ABM	Fonds Camille Jullian	67 S 107	D
1930.04.24	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Lantier	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
1930.04.25	CP	Pierre Paris	Madrid	Yani (Jean) Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1930.05.21	L	Pierre Paris	Toulouse	M. Beaudun	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D
1930.12.20	L	Charles Corbin	Madrid	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1930.12.26	L	Charles Corbin	Madrid	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1931.00.00	L	Jérôme Carcopino	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1931.00.00	L	Pierre Paris	S. I. [Madrid]	Amalio Gimeno y Cabañas	AGA	Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, Sección del fomento de las Bellas Artes	31/1036 (dossier 10145/16-27)	D
1931.03.06	L	Vice-amiral Le Bris	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1931.03.30	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Correspondance générale. Inspection générale des musées de province - Zeiss, Arnold. Correspondants non identifiés	Ms 8023	D
1931.05.29	L	Pierre Paris	Madrid	Raymond Lantier	BIF	Fonds Raymond Lantier. Correspondance générale. Inspection générale des musées de province - Zeiss, Arnold. Correspondants non identifiés	Ms 8023	D
1931.06.12	L	Pierre Paris	Madrid	Jérôme Carcopino	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D
1931.06.29	L	Pierre Paris	Madrid	M. Beaudun	AD-Gironde	Personnel de l'université de Bordeaux III	1603 AW 6	D

Lettres non datées

Date	Type	Expéditeur	Lieu d'expédition	Destinataire	Lieu de conservation	Fonds	Cote	Éd. critique
S. d.	L	Pierre Paris	Bordeaux	Pierre Imbart de la Tour	BIF	Papiers et correspondance de Pierre Imbart de la Tour	Ms 4163	D

[CATALOGUE]

S. d.	L	Pierre Paris	Bordeaux	Salomon Reinach	MAN-SGL	Fonds de correspondance ancienne. Salomon Reinach	S. c.	D
S. d.	CP	Jesús Arias de Velasco	Oviedo	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	ND
S. d.	CV	Pierre Paris	Bordeaux	Otto Benndorf	ON	Nachlass Otto Benndorf	654/38	D
S. d.	CV	Pierre Paris	Bordeaux	Otto Benndorf	ON	Nachlass Otto Benndorf	654/38	D
S. d.	CV	Gaston Maspero	Paris	Pierre Paris	AP-Paris-Philippe	NR	S. c.	D

ÉDITION CRITIQUE

1. — ALCALÁ-GALIANO Y OSMA, ÁLVARO (1886-1936)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Marquis de Castel Bravo, il est le fils du comte et de la comtesse de Casa-Valencia. Écrivain et historien, collaborateur des journaux <i>ABC</i> et <i>Acción Española</i> . Connu pour ses positions aliadophiles durant la Première Guerre mondiale, il est aussi un grand admirateur de Charles Maurras. Dans les années 1920, il se rapproche du fascisme mussolinien. Il meurt en juillet 1936, victime de la répression menée dans le camp républicain.

15 MARS 1915

ÁLVARO ALCALÁ-GALIANO À PIERRE PARIS

Monsieur Pierre Paris

Cher Monsieur :

Je vois qu'il y a un malentendu entre nous au sujet de la traduction de ma brochure¹.

Je croyais que l'Institut voulait, pour son propre compte et pour la propagande, faire ce travail et l'édition à l'exemple de l'Ambassade d'Angleterre². Il paraît qu'il n'en est pas ainsi, et je ne me sens pas le courage d'entreprendre cette corvée, qui, pour moi, n'a pas d'intérêt particulier, vu qu'elle a déjà été lue et appréciée en France quoiqu'en espagnol³.

Je quitte Madrid demain pour l'Andalousie où je vais me reposer, et ne pourrais songer à un surcroît de travail.

En vous remerciant de nouveau et très sincèrement de votre obligeance je vous prie de croire à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Álvaro Alcalá Galiano

15-3-1915

¹ Álvaro Alcalá-Galiano y Osma, *La verdad sobre la guerra. Origen y aspectos del conflicto europeo*, Madrid, Fortanet, 1915.

² Cette brochure pro-alliés a fait l'objet d'une traduction anglaise : Álvaro Alcalá-Galiano y Osma, *The Truth about the War. Origin and Aspects of the European Conflict*, London, T. F. Unwin, 1915.

³ La brochure sera finalement traduite par Alfred Bengoechea : Álvaro Alcalá-Galiano y Osma, *La vérité sur la guerre. Origine et aspects du conflit européen*, trad. par Alfred Bengoechea, Paris, P. Rosier, 1915. Voir notamment Ignacio Peiró Martín, « La Gran Guerra de los historiadores: la encuesta francesa de Alfred Morel-Fatio sobre la neutralidad, la beligerancia y el pacifismo de los intelectuales españoles », dans Yolanda Gamarra Chopo et Carlos R. Fernández Liesa (éd.), *Los orígenes del derecho internacional contemporáneo. Estudios conmemorativos del Centenario de la Primera Guerra Mundial*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, Diputación de Zaragoza, coll. « Actas » (3440), 2015, p. 101-103. Le marquis de Castel Bravo publia d'autres ouvrages relatifs à la Grande Guerre. Citons notamment *España ante el conflicto europeo*, Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1916 ; *Junto al volcán. Impresiones del frente occidental*, Madrid, Fortanet, 1917 ; *El fin de la tragedia. La « Entente » victoriosa y la España neutral*, Madrid, Editorial Pueyo, 1919.

2. — ALCALDE DEL RÍO, HERMILIO (1866-1947)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Espagnol
Le correspondant	Préhistorien, professeur à l'Escuela de Artes y Oficios de Torrelavega, correspondant de la Real Academia de la Historia.
Bibliographie	Marco de la Rasilla Vives, s. v. « Hermilio Alcalde del Río », dans <i>DBe</i> , 2018, <u>en ligne</u> .

20 AVRIL 1915

HERMILIO ALCALDE DEL RÍO À PIERRE PARIS

Mr Pierre Paris

Muy querido amigo: le adjunto mi tarjeta agradeciéndole que se la la [sic] traslade a la administración del “Boletín de Información” para que se fijen en las señas de mi dirección, cuando me envíen nuevos paquetes¹; providencialmente han llegado los anteriores a mi poder con las que en él aparecían estampadas, por ejem: “Mr. Ercilla (por Torrelavega) Alcalde del Río”.

Que siga adelante el valor y serenidad de las armas francesas demostrado, hasta la completa victoria sobre ese pueblo soberbio y egoísta a quien combate, ardientemente así lo desea este su affmo. amigo s. s.

H. Alcalde del Río

Torrelavega, Abril 20 1915

¹ Le *Boletín de información para España y América del Sur* et la série de brochures qui en sont extraites, intitulées *Documentos e informes*, sont des publications de propagande éditées à Madrid par l'Institut français dans le cadre des activités du Comité international de propagande que dirigent Ernest Mérimée et Pierre Paris.

3. — ALTAMIRA Y CREVEA, RAFAEL (1866-1961)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1908
Langue(s)	Français
Le correspondant	Historien, professeur d'histoire du droit à l'université d'Oviedo (Asturies), très proche de l'Institución Libre de Enseñanza. L'une des principales figures de l'historiographie espagnole du début du XX ^e siècle.
Bibliographie	Luis Miguel de la Cruz Herranz, s. v. « Rafael Altamira y Crevea », <i>DBe</i> , 2018, <u>en ligne</u> .

13 OCTOBRE 1908

RAFAEL ALTAMIRA À PIERRE PARIS

[Carte postale : Rvmo. é Ilmo. Sr. D. Fernando de Valdés Salas. Fundador de la Universidad de Oviedo. Hauser y Menet – Madrid. Elle est adressée à :]

M. Pierre Paris
Prof. à l'Université
Bordeaux

Oviedo le 13 oct. 1908

Cher collègue et ami.

Merci de votre sonder-abdruck d'archéologie ibérienne¹. C'est comme tout ce que vous écrivez, très intéressant et pour nous autres les espagnols, d'une importance considérable. Nous n'oublions pas les moulages qui vous ont été promis.

Très cordialement à vous,

R. Altamira

¹ Il s'agit probablement de Pierre Paris, « Archäologische Funde im Jahre 1907. Spanien und Portugal. 1906-1908 », *AA*, 23, 2, 1908, p. 240-263, ou de Pierre Paris, « Fouilles et découvertes archéologiques en Espagne et en Portugal (1906-1908) », *BH*, 10, 4, 1908, p. 333-352. L'article du *Bulletin hispanique* est une simple version française du premier.

4. — AMTMANN, THÉODORE (1846-1933)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1903
Langue(s)	Français
Le correspondant	Négociant et érudit bordelais, il est membre de la Société archéologique de Bordeaux. En 1903, il fait partie du bureau et occupe la fonction d'archiviste. Pierre Paris est alors le président de la Société.

29 SEPTEMBRE 1903

PIERRE PARIS À THÉODORE AMTMANN

Osuna, 29 Septembre 1903

Cher Monsieur et ami¹,

J'ai reçu ce matin votre aimable lettre et le paquet d'épreuves de Phototypies. Je suis tout à fait de votre avis, et les deux agrandissements paraissent bien mous à côté des autres. On ne reconnaîtrait pas, ainsi défiguré, l'habile photographe en chef de notre illustre compagnie. Mais, mon Dieu, comme tout cela marche doucement ! Il faudra presser un peu ce graveur, lorsqu'il recevra un second lot de photographies. Il faudrait qu'au moment où le bureau actuel cèdera la place, non seulement le Bulletin soit au courant, ce qui ne va pas tarder grâce à l'activité de notre vaillant secrétaire général², mais aussi que le Catalogue Mensignac soit en bon point. Il faut presser l'épée dans les reins notre trop méticuleux auteur. Et je compte sur vous et l'abbé Brun, puisque je ne serai de retour qu'au 1^{er} novembre³.

¹ Le nom du destinataire n'apparaît pas. Toutefois, le contenu de la lettre, dans laquelle Pierre Paris évoque les compétences de l'artiste-photographe, permet d'identifier le Bordelais Théodore Amtmann, reconnu comme un pionnier de la documentation photographique.

² L'abbé Guillaume Brun. Voir le dossier le concernant.

³ Camille de Mensignac, conservateur du musée Lapidaire de Bordeaux, prépare la rédaction du catalogue relatif à l'époque gallo-romaine. Voir les « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 1^{er} semestre 1903 », *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 4-5. Ce volume semble ne jamais avoir vu le jour. Lors de la séance de la Société du 8 mai 1903, sa parution est annoncée pour janvier 1904 (p. 11-12). Fin 1903-début 1904, un prospectus et un bulletin de souscription sont édités pour précommander et annoncer la parution du volume intitulé : *Catalogue des monuments figurés au Musée des Antiques de Bordeaux (sculptures gallo-romaines)*. Le texte de Mensignac doit être accompagné de 110 planches de photogravures réalisées par Théodore Amtmann (un exemplaire de ce document est conservé aux ABM, « Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903 », 163 S 41). Toutefois, plus de trois ans plus tard, le volume n'a toujours pas été publié. Lors de la séance du 8 juin 1906, l'abbé Brun propose la constitution d'un catalogue photographique des monuments bordelais et girondins. Pierre Paris intervient alors dans le débat : il « pense qu'en effet une collection de photographies serait des plus intéressantes. Mais avant d'entreprendre de nouveaux travaux, la Société devrait terminer ceux qu'elle a entrepris. La Société a engagé des sommes importantes pour le catalogue du Musée des Antiques, dont M. de Mensignac s'est chargé. La Société devrait tenir la main à ce que le catalogue en question soit enfin publié. » Voir les « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 1^{er} semestre 1906 », *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 28, 1906, p. 16, ainsi que cat. Brun 21-05-1903, 12-07-1903 ; cat. Brutails 20-01-1905.

Je pense que M. de Mensignac a vu de son côté les épreuves en question, et qu'il vous a fait ses observations. C'est lui que cela intéresse le plus, comme auteur et comme conservateur du Musée. J'aurai grand plaisir, à mon retour, s'il a besoin d'un peu de renfort, à lui servir de secrétaire, et à l'aider à extraire la moelle mirifique de la science de l'ami Jullian¹.

Ici, cher Monsieur et ami, j'ai cuit consciencieusement pendant deux mois ; maintenant je mijote, sans souffrir. Mes fouilles sont intéressantes ; j'en ai encore pour 15 jours ou trois semaines. Mais que n'ai-je votre maestria pour fixer l'image des choses curieuses que je recueille.

Bien affectueusement à vous, mon cher artiste, et à ceux de nos collègues que vous aurez l'occasion de voir. Merci de la peine que vous vous donnez tous à ma place. Je vous avais bien dit que je serais un détestable président, et [rat. = vous] j'avez [sic] bien raison de ne pas vouloir accepter. Heureusement, dans trois mois, vous serez débarrassés de moi, et vous aurez plus de 24 heures pour me maudire.

Votre ami dévoué,

Pierre Paris

J'écirai dans deux ou trois jours à l'abbé Brun.

Je vous renvoie aujourd'hui même les épreuves.

¹ Camille Jullian, lui aussi membre de la Société archéologique de Bordeaux (depuis 1884), est titulaire de la chaire de l'histoire de Bordeaux et du sud-ouest à la faculté des lettres. Il connaît donc bien le dossier, d'autant qu'il a publié, en deux volumes, un catalogue réunissant les inscriptions latines connues dans la capitale girondine. Voir Camille Jullian, *Inscriptions romaines de Bordeaux*, 2 vol., Bordeaux, Archives municipales de Bordeaux, Impr. G. Gounouilhou, 1887-1890.

5. — BABELON, ERNEST (1854-1924)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Archiviste paléographe diplômé de l'École des chartes, il entre à la Bibliothèque nationale et accède au poste de directeur du Cabinet des médailles. Il enseigne la numismatique au Collège de France et dirige la Revue numismatique. Il est membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres depuis 1897.
Bibliographie	Felicity Bodenstein, s. v. « Babelon, Ernest (7 novembre 1854, Sarrey [Haute-Marne] – 3 janvier 1924, Paris) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2008, <u>en ligne</u> .

22 MARS 1915

ERNEST BABELON À PIERRE PARIS

[En-tête :]

30 Rue de Verneuil

22 Mars 1915, Paris

Cher ami,

Quelques jours après avoir reçu votre dernière lettre, je me disposais à vous répondre lorsque j'ai appris le double malheur qui est venu fondre sur vous¹. Je me suis refusé à y croire ; j'ai espéré que ces tristes nouvelles seraient démenties ; j'ai attendu pour vous écrire. Hélas ! et voilà, cher ami, que je ne trouve rien à vous dire, car je sens que vous êtes accablé et qu'il ne saurait y avoir pour vous de consolation. Que pèse contre votre double sacrifice, l'expression de ma vive et bien cordiale sympathie ? Agréez-la tout de même et sachez que vous avez en moi un ami dévoué. On me dit que votre troisième fils a aussi été blessé ; je fais des vœux bien sincères pour que cette blessure ne soit qu'un glorieux incident dans la vie de l'un de vos héroïques enfants². Si la vie n'est qu'un rêve, la vôtre aura été bouleversée, dans ce triste hiver, par une suite de malheurs sans nom, et après ce qui vous est arrivé, j'ose à peine vous parler de votre jeune protégé, mon prisonnier³. Je vous dirais cependant que je viens de recevoir de Rome une dépêche ainsi conçue : « Jean, malade. Enverrai nouvelles. » Cette dépêche que m'envoie Delbruck, secrétaire de l'Institut archéologique, ne me donne

¹ Roger Paris est mort au front le 24 décembre 1914. Son frère Franc meurt quelques jours plus tard, le 4 janvier 1915.

² René Paris, quatrième fils de Pierre Paris, est blessé au front à la fin de l'année 1914. Il sera réformé.

³ Jean Babelon (1889-1978) a été membre de la première promotion de l'EHEH, en 1909-1910, puis à nouveau en 1912-1913. Pierre Paris évoque le sort de son ancien élève dans le rapport sur le fonctionnement de l'École qu'il adresse au recteur Raymond Thamin pour l'année 1914-1915 : Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1914-1915 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1914-1915, p. 128-129.

aucun détail et nous inquiète fort¹. Aux dernières nouvelles directes, mon fils allait très bien nous disait-il, mais il demandait des vivres. Les Allemands vont-ils donc faire mourir de consommation et de faim ceux de nos enfants qui sont tombés entre leurs mains. Voici l'adresse de mon fils, puisque vous me l'avez demandée :

Maréchal des logis du 9^e Cuirassiers,
Gefangenenlager, 10^e Compagnie, 18^e Groupe
Niederzwehren, bei Cassel
(Hesse Nassau)

Mais qu'est-ce que cette adresse peut bien vous faire, à présent ! Enfin, courage quand même, cher ami ! et recevez ma meilleure poignée de main.

E. Babelon

¹ Il s'agit de l'archéologue allemand Richard Delbrück (1875-1957). Il dirige l'Institut archéologique allemand de Rome entre 1911 et 1915.

6. — BARRÈS, MAURICE (1862-1923)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	4
Correspondance	Passive : 0 / Active : 4
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Écrivain, homme politique, membre de l'Académie française (élu en 1906), il est le maître à penser de toute une génération. Boulangiste, antidreyfusard, il est l'une des figures de proue du nationalisme français. Il préside la Ligue de la patrie française puis succède à Paul Déroulède à la tête de la Ligue des patriotes en 1914.

10 MARS 1915

PIERRE PARIS À MAURICE BARRÈS

[Carte postale : Madrid, Institut français. Elle est adressée à :]

Monsieur Maurice Barrès
de l'Académie française, député
100 Boulevard Maillot
Neuilly
Seine
France

Avec mes respectueux mercis.

Pierre Paris

Madrid, 10 mars.

14 NOVEMBRE 1915

PIERRE PARIS À MAURICE BARRÈS

Madrid, 14^{9bre} [novembre] 1915
Institut français

Cher maître,

Qui pourrait, hors les tristes amis de nos barbares, se laisser tromper par l'injure honteuse qui s'attaque à votre vaillant fils et à vous ? Embusqué le fils de Maurice Barrès, le grand Lorrain, le grand Français ! C'est tellement invraisemblable que c'en est ridicule. Cependant je comprends que vous teniez à protester, et je vous suis bien reconnaissant d'avoir songé que je m'y emploierais avec beaucoup de zèle. Dès demain matin je ferai le nécessaire,

je vous le promets ; je pense qu'il sera aisé de faire passer une note dans plusieurs journaux¹.

Je suis très touché aussi, cher Maître, que vous ayez pensé à mes deuils glorieux ; je suis fier de mes soldats morts, fier de mes blessés qui sont revenus à la bataille avec un plus ardent courage, ayant tous les deux la croix de guerre et l'un la légion d'honneur. Si la patrie me demande de nouveaux sacrifices, j'essaierai encore de vaincre ma douleur, et de me montrer digne de mes 5 fils². Mais ces coups, malgré l'honneur, sont si rudes, que je fais les vœux les plus sincères pour que votre vaillant aspirant ne cueille pas de lauriers sanglants, et que votre cœur de père ne souffre pas au jour lointain, hélas ! mais certain de la victoire.

Veillez agréer, cher maître, mes plus respectueux hommages.

Pierre Paris

Naturellement je vous écrirai dès que les insertions nécessaires auront été faites.

17 NOVEMBRE 1915

PIERRE PARIS À MAURICE BARRÈS

[En-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Directeur

Madrid, le 17 nov. 1915

Cher maître,

El Mundo s'est exécuté de bonne grâce, et je vous envoie sa rétractation. J'espère qu'elle vous satisfera pleinement, puisqu'elle dit la vérité sur votre vaillant fils. Vous jugerez s'il y a lieu de faire reproduire la note dans des journaux français. J'ai su du reste que la calomnie du Mundo était passée inaperçue, ce journal ayant très peu de lecteurs.

Veillez agréer, cher Maître, avec tous mes vœux pour votre cher aspirant, mes très respectueux hommages.

Pierre Paris

¹ Cette lettre pose problème. L'accusation – infondée – portée contre Philippe Barrès (1896-1975) d'être un embusqué est un fait connu. Toutefois, cette polémique se déroule à partir de l'été 1916, non à l'automne 1915 (voir cat. Barrès, s. d. [été 1916]). Il semblerait donc que cette rumeur se soit répandue une première fois en Espagne avant d'être reprise quelques mois plus tard en France. Rappelons que Maurice Barrès est alors une figure bien connue des Espagnols. Sur ce point, voir Pedro Carlos González Cuevas, « Maurice Barrès y España », *Historia Contemporánea*, 34, 2007, p. 201-224 ; Adelaida Porras Medrano, « Toledo o el secreto de Maurice Barrès », *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*, 14, 1999, p. 11-22.

² Roger Paris est mort au front le 24 décembre 1914. Le même jour, René Paris est blessé (il combattait aux côtés de son frère). Il sera réformé. Franc, le plus jeune des fils de Pierre Paris meurt quelques jours plus tard, le 4 janvier 1915.

M. Mousset est un de mes jeunes collaborateurs qui, pour notre propagande, s'occupe beaucoup de la presse, et qui, avec grand plaisir, s'était chargé de faire la démarche nécessaire¹.

S. D. [ÉTÉ 1916]

PIERRE PARIS À MAURICE BARRÈS

[Carte de visite portant l'en-tête :]

Pierre Paris

Correspondant de l'Institut

Directeur de l'École de Hautes Études Hispaniques

présente ses respectueux hommages à M. Maurice Barrès, et tient à lui dire l'indignation que lui cause la nouvelle campagne d'infâmes calomnies contre son vaillant fils².

[En-tête figurant au bas de la carte de visite, portant des modifications manuscrites :]

[Rat. = Madrid] Château de Beyssac par Les Eyzies (Dordogne)

Institut français

10, Marqués de la Ensenada

¹ Albert Mousset (1883-1975), Chartiste et membre de l'École pratique des hautes études, est ensuite membre de la 4^e (1912) et de la 6^e (1914) promotion de l'École des hautes études hispaniques. En Espagne, pendant le conflit mondial, il occupe les fonctions d'attaché temporaire auprès de l'ambassade de France avant de devenir chef des services de la propagande interalliée en Espagne puis, en 1919, directeur de l'agence télégraphique d'État à Belgrade. Il fait par la suite une carrière de journaliste et d'écrivain, s'imposant comme l'un des plus fins connaisseurs en matière de politique étrangère. Voir Maurice Dégros, « Albert Mousset (1883-1975) », *BECh*, 133, 2, 1975, p. 438-441. Parmi ses publications, voir notamment : Albert Mousset, « La propagande allemande en Espagne », *La Revue de Paris*, 5, 1915, p. 657-672 ; *La France vue de l'étranger, ou le déclin de la diplomatie et le mythe de la propagande*, Paris, L'Île-de-France, 1926.

² Ce message a été envoyé depuis Beyssac où Pierre Paris séjourne durant l'été. L'évocation de « la nouvelle campagne d'infâmes calomnies » ne peut renvoyer qu'à la polémique qui se déroule en France entre l'été et l'automne 1916, dans un contexte marqué par une véritable chasse aux embusqués. À la fin du mois de juillet, le député radical-socialiste Jean-Pierre Raffin-Dugens accuse Philippe Barrès d'être un embusqué dans deux articles publiés dans *Le Droit du peuple de Grenoble* (26 juillet) et dans *Le Populaire du Centre* (30 juillet). Le scandale suscité par cette fausse accusation est immense. Voir Charles Ridet, *Les embusqués*, Paris, Armand Colin, 2007, p. 126-129.

7. — BATAILLE, GEORGES (1897-1962)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1921
Langue(s)	Français
Le correspondant	Écrivain français, diplômé de l'École des chartes, il est membre de l'École des hautes études hispaniques (13 ^e promotion de 1921-1922).

19 DÉCEMBRE 1921

PIERRE PARIS À GEORGES BATAILLE

[Carte-lettre accompagnée de deux tirés-à-part : Lionel Abel, « Georges Bataille et la répétition de Nietzsche », *View*, avril 1946, p. 143-150 ; Pierre Paris, « Rapport sur le fonctionnement de l'École des Hautes Études hispaniques pendant l'année 1920-1921 », Bordeaux, Imprimerie de l'Université, Y. Cadoret, 1923.]

[En-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français d'Espagne

École de hautes études hispaniques

Madrid – 10, Marqué de la Ensenada

Madrid 19 Décembre 1921

Cher Monsieur, dès la réception de votre lettre j'ai écrit à M. le Recteur pour lui demander de vous autoriser à n'arriver à Madrid qu'à la fin de Janvier, à la condition que vous consacriez, selon la règle, 8 mois à l'Espagne au cours de 1922. J'espère qu'il n'y verra pas d'inconvénient, d'autant que nous sommes en présence de circonstances indépendantes de votre volonté.

Je pense que vous recevrez cette autorisation directement de Bordeaux.

Recevez, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

8. — BAYET, CHARLES (1849-1918)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	13
Correspondance	Passive : 5 / Active : 8
Chronologie	1903-1913
Langue(s)	Français
Le correspondant	Normalien (1868), membre de l'EFR (1872-1873) puis de l'EFA (1873-1876), il entre dans l'enseignement supérieur comme spécialiste de l'histoire et de l'art byzantins. Il débute rapidement une carrière de haut fonctionnaire. Après avoir été doyen de la faculté des lettres de Lyon, il est recteur de l'académie de Lille puis directeur de l'Enseignement primaire ; le 26 septembre 1902, il est nommé directeur de l'Enseignement supérieur, un poste qu'il occupe jusqu'en 1914 (il est le successeur de Louis Liard). Engagé volontaire en 1914 (il est âgé de soixante-cinq ans), il est envoyé sur le front oriental pour prendre la direction du Service archéologique de l'Armée d'Orient. Atteint de paludisme, il est rapatrié en France et meurt à Toulon en septembre 1918.
Bibliographie	Jean-François Condette, « Un universitaire de "combat". Charles Bayet, recteur d'académie puis directeur au ministère (1849-1918) », dans Jean-François Condette (éd.), <i>Les recteurs. Deux siècles d'engagements pour l'École (1808-2008)</i> , Rennes, PUR, coll. « Histoire », 2009, p. 133-169 ; Judith Soria et Jean-Michel Spieser, s. v. « Bayet, Charles (25 mai 1849, Liège – 17 septembre 1918, Toulon) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2020, en ligne . Voir également l'entrée qui lui est réservée (n° 25) dans Jean-François Condette, <i>Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique</i> , Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006.

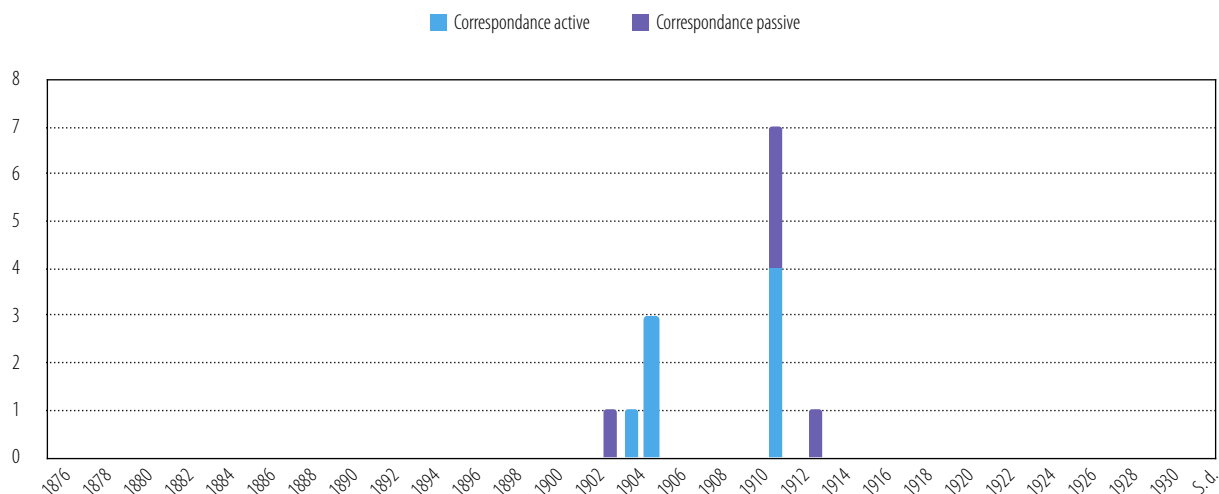


FIGURE 12. — Charles Bayet : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

10 DÉCEMBRE 1903

CHARLES BAYET À PIERRE PARIS

[En-tête]

République française

Ministère de l'Instruction Publique et des Beaux-Arts

Direction de l'Enseignement Supérieur

6^e bureau

Objet : demande de souscription

Impossible

Paris, le 10 DEC. 1903

Monsieur, Vous avez exprimé le désir d'obtenir une souscription du Ministère de l'Instruction publique, en faveur d'un « Catalogue méthodique de la sculpture gallo-romaine du Musée municipal », que la Société archéologique de Bordeaux a décidé de publier à ses frais¹.

J'ai l'honneur de vous informer que l'état des crédits mis à ma disposition pour acquisitions de livres ne me permet pas de prendre une décision dès à présent.

Je vous serai obligé, lorsque l'ouvrage aura paru, de m'en adresser un exemplaire en renouvelant votre demande. Je ne manquerai pas alors de l'examiner avec intérêt.

Recevez, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts,

Pour le Ministre et par autorisation :

Le Directeur de l'Enseignement supérieur

C. Bayet

À Monsieur Pierre Paris, Professeur à la Faculté des Lettres de l'Université de Bordeaux, Président de la « Société archéologique de Bordeaux ».

4 MAI 1904

PIERRE PARIS À CHARLES BAYET

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 4 Mai 1904

Monsieur le Directeur,

Monsieur Heuzey m'informe qu'il vous a écrit pour vous demander de m'accorder un congé, afin de me permettre de me rendre en Espagne, à Almedinilla (Province de Cordoue)

¹ Camille de Mensignac, conservateur du musée Lapidaire de Bordeaux, prépare la rédaction du catalogue relatif à l'époque gallo-romaine. Voir cat. Amtmann 29-09-1903.

où M. Arthur Engel vient d'entreprendre d'importantes fouilles, mais où il ne pourra rester longtemps, à cause de sa mauvaise santé que la chaleur andalouse commence à éprouver¹.

Je viens, Monsieur le Directeur, vous prier de vouloir bien m'autoriser à partir, car les fouilles se font dans une très intéressante nécropole ibérique et il y aurait des dangers de toute sorte à les interrompre ; il serait à craindre que les habitants ne profitent d'un abandon momentané pour explorer le terrain, ou que les propriétaires ne retirent les autorisations qu'a obtenues M. Engel. Faites régulièrement, au contraire, ces recherches peuvent enrichir à très peu de frais nos collections nationales.

Je crois d'ailleurs, Monsieur le Directeur, que si vous m'autorisez à partir à la Pentecôte, la Faculté ne ferait aucune objection à ce congé, car les concours d'agrégation et de licence commencent au début de juillet ; mes étudiants ne perdraient donc qu'un mois de conférences, et pendant le mois de juin, ils sont toujours moins assidus.

Un congé pendant la dernière semaine de juin² et les mois de juin et de juillet, les vacances d'août, septembre et octobre me permettraient de pousser assez loin les travaux, et une fois l'été passé, M. Engel les reprendrait, s'il y avait lieu.

J'ai parlé à Monsieur le Doyen Radet qui, pour sa part, ne voit pas de difficultés à mon départ.

Quant aux conditions matérielles dans lesquelles me serait confiée cette mission, la chose pourrait être réglée à loisir, et je m'en rapporterais absolument à ce que vous, Monsieur le Directeur, et M. Heuzey voudriez bien décider.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

31 MARS 1905

PIERRE PARIS À CHARLES BAYET

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 31 Mars 1905

Monsieur le Directeur,

Après des lenteurs inévitables alors qu'on traite quelque affaire avec les Espagnols, j'ai maintenant l'assurance que je pourrai signer un traité avantageux avec les propriétaires des terrains où fut trouvé le buste d'Elche, pour des fouilles archéologiques. Je suis à peu près certain d'obtenir le tiers des objets découverts à titre gratuit, et le droit de préemption à prix équitable pour les deux autres tiers.

Dans ces conditions, je viens vous prier de vouloir bien m'accorder un congé de trois mois, du 1^{er} mai jusqu'à la fin de l'année scolaire. Ces trois mois me suffiront pour signer le traité et pousser assez activement les fouilles.

¹ Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », *RA*, 4^e série, 8, 1906, p. 49-92.

² Note ajoutée dans le texte : « mai ? » par Charles Bayet.

Sur votre conseil, Monsieur le Directeur, et à la suite d'un entretien que vous aviez eu à Paris avec Monsieur Thamin, Recteur de Bordeaux, et dont vous l'aviez autorisé à m'informer, j'ai écrit à Monsieur le Directeur de l'École française de Rome pour lui demander de vouloir bien s'intéresser à nos entreprises espagnoles, et me confier un membre de l'École qui deviendrait mon collaborateur et mon suppléant à Elche¹.

Votre idée, Monsieur le Directeur, était certainement excellente, puisque Monseigneur Duchène [*sic*] m'a répondu par le retour du courrier qu'il mettait à ma disposition, dès le 1^{er} mai, M. Albertini, membre de Seconde année. Cette décision m'a procuré une vive satisfaction, car elle me permettra de ne pas cesser de m'occuper de l'Espagne, où il y a tant à faire, sans que soit compromise ma situation à l'Université, ni ma situation à l'École des Beaux-Arts, et je vous ai, Monsieur, la plus vive reconnaissance de m'avoir mis à même d'obtenir ce résultat. J'ose même espérer que la mission de M. Albertini en Espagne ne fera qu'inaugurer une série, et que peu à peu nous arriverons à constituer une mission permanente, peut-être rattachée à l'Université de Bordeaux, qui trouvera au delà des Pyrénées ample matière à d'importants travaux archéologiques, historiques, artistiques et littéraires.

Monsieur Heuzey m'a écrit, il y a quelques jours, que la Commission des Missions scientifiques et littéraires était en principe disposée à m'accorder une indemnité pour cette nouvelle mission en Espagne. J'ose espérer, Monsieur le Directeur, que vous voudrez bien faire régler officiellement cette affaire.

Comme notre Doyen, M. Radet, partait pour Athènes², je l'ai prié de consulter officiellement la Faculté, avant son départ, pour savoir si elle verrait quelque inconvénient à ce que je m'absente à partir de mai³ ; mes collègues ont déclaré, à l'unanimité, qu'ils ne voyaient là matière à aucune opposition. J'ai tenu à vous en informer, Monsieur le Directeur, pensant que cela pourrait abréger ou supprimer des formalités.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, avec la nouvelle expression de ma gratitude, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

[Note ajoutée par Charles Bayet dans la partie supérieure de la feuille :] Répondu le 1^{er} avril que, pour un congé, il faut un rapport du Recteur ; que, si c'est un congé avec traitement, il faut que le service soit assuré sans aucune charge nouvelle pour l'état. Pour la mission les crédits sont engagés. Il faudrait se tourner du côté de l'Acad.[émie] des inscr.[iptions] B[ayet]

¹ Voir cat. Duchesne ; cat. Heuzey, 28-03-1905.

² Georges Radet assiste au congrès international d'archéologie qui se tient dans la capitale grecque en avril 1905. Il préside, aux côtés de Luigi Pigorini et de Bruno Keil, la section « Géographie et topographie ». Sur cet événement, voir notamment Théophile Homolle, « Lettre sur le Congrès archéologique international d'Athènes en 1905 », *CRAI*, 47, 3, 1903, p. 241-242 ; Maxime Collignon, « Rapport sur le congrès archéologique d'Athènes », *CRAI*, 49, 3, 1905, p. 253-257 ; AA. VV., *Comptes rendus du Congrès international d'archéologie. 1^{ère} session, Athènes 1905, 7-13 avril (25-31 mars)*, Athènes, Imprimerie Hestia, 1905.

³ Cat. Radet 27-03-1905.

3 AVRIL 1905

PIERRE PARIS À CHARLES BAYET

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 3 Avril 1905

Monsieur le Ministre¹,

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien m'accorder un congé de trois mois, avec traitement, du 1^{er} mai au 1^{er} avril 1905².

Après plusieurs années de démarches, j'ai enfin obtenu l'autorisation de faire des fouilles archéologiques sur l'emplacement de l'ancienne ville ibérique d'Ilici, à Elche (Province d'Alicante). Les ruines d'Ilici, fort étendues, sont parmi celles qui, en Espagne, ont toujours donné la plus riche et la plus artistique moisson d'œuvres antiques ; la découverte du buste de femme que j'ai eu l'heureuse fortune de faire entrer au Louvre a rendu l'Alcudia d'Elche très célèbre. Il y a tout lieu de croire que des recherches régulières en ce lieu seront fructueuses, et que les résultats scientifiques en seront importants. D'ailleurs les conditions mêmes du traité que je suis sur le point de conclure seront assez avantageuses pour assurer gratuitement à nos collections nationales une partie au moins des objets trouvés, et leur permettre d'acquérir les autres à des conditions très acceptables.

Je vais avoir terminé mon cours public d'hiver (depuis 19 ans que je suis professeur à Bordeaux je n'ai pas interrompu ce cours une seule année), et mes conférences aux étudiants m'ont permis de pousser très loin l'étude des questions d'art antique portées aux programmes des agrégations et des licences. Le trimestre d'été se trouvera de plus très court, et dans ces conditions je suis sûr que mes collègues voudront bien assurer mon enseignement.

Si les fouilles, du reste, réussissaient, il ne me serait pas possible de les continuer pendant les vacances, à cause de la chaleur rigoureuse qui règne en août et septembre dans la province d'Alicante ; mais la direction en serait assurée à la rentrée sans qu'il y ait lieu de m'accorder un nouveau congé, car Monsieur le Directeur de l'École de Rome a bien voulu consentir à m'associer dans ces travaux, si tant est qu'il me soit permis de les entreprendre, Monsieur Albertini, membre de seconde année de cette École.

Je n'ai pas besoin, Monsieur le Ministre, d'insister sur l'intérêt qu'il y a, pour la science française, et particulièrement pour l'Université de Bordeaux, à ce que des travaux de ce genre soient favorisés. L'Espagne reste un des rares pays – pas pour longtemps peut-être – où il soit permis de faire librement des fouilles, et d'où l'on puisse exporter les objets d'art ; c'est d'ailleurs un domaine d'une fécondité exceptionnelle, où il ne dépend que de nous de devenir les maîtres. De plus, c'est bien le développement des études hispaniques, déjà fort en honneur parmi mes collègues, qui donnera à l'Université de Bordeaux, je parle naturellement de la Faculté des Lettres, son originalité propre.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'hommage de mon profond respect.

¹ Cette adresse est purement formelle : cette lettre a très probablement été traitée par le directeur de l'Enseignement supérieur en fonction. Nous avons donc fait le choix de la faire apparaître dans ce dossier.

² Voir cat. Heuzey, 02-04-1905.

Pierre Paris
Correspondant de l'Académie des Inscriptions,
Professeur d'archéologie et d'histoire de l'art à l'Université de Bordeaux

10 AVRIL 1905

PIERRE PARIS À CHARLES BAYET

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 10 Avril 1905

Monsieur le Directeur,

Je suis heureux de vous informer que je reçois une lettre de M. Pottier m'annonçant que l'Académie des Inscriptions vient de m'attribuer une somme de 1 500 francs pour commencer les fouilles d'Elche.

Je vais donc prendre mes dispositions pour partir tout de suite après les vacances de Pâques. Si, comme je l'espère, j'ai reçu à ce moment l'avis officiel de ma mise en congé.

Je ferai tous mes efforts, Monsieur le Directeur, pour que vous n'ayez pas à regretter l'extrême bienveillance que vous voulez bien me témoigner, et dont votre dernière lettre [rat. = m'] est une preuve à laquelle j'ai été bien sensible.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

14 JANVIER 1911

PIERRE PARIS À CHARLES BAYET

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 14 Janvier 1911

Monsieur le Ministre¹,

J'ai entrepris une Histoire de la Péninsule ibérique depuis les origines jusqu'au christianisme, histoire qui doit faire partie du Handbuch der Klassischen Stätten del [sic] Mittelmeerländer, publié à Leipzig sous la direction de M. le Professeur Friedrich von Duhn². Cette histoire doit être publiée à la fois en allemand et en français.

¹ Adresse purement formelle.

² Ce projet ne semble pas avoir abouti, sans doute en raison de la Première Guerre mondiale. Sur Friedrich von Duhn, voir la notice que lui a consacrée Hubert Szemethy, « Friedrich von Duhn », dans Peter Kuhlmann et Helmuth Schneider (éd.), *Geschichte der Altertumswissenschaften. Biographisches Lexikon*, Stuttgart-Weimar, J. B. Metzler, coll. « Der Neue Pauly Supplemente » (6), 2012, p. 335-336.

Afin de préparer la plus nouvelle et peut-être la plus importante des parties de cet ouvrage, celle qui concerne les rapports de la Péninsule avec le peuple des nouraghes sardes, des monuments primitifs de Malte et de Pentelleria [*sic*], des talayots et navetas des Baléares, et avec le monde phénicien et le monde punique, il est pour moi d'un grand intérêt de pouvoir visiter et étudier les monuments mégalithiques de la Sardaigne, de Malte, de Pentelleria [*sic*], les collections et fouilles de Carthage, les musées de Bône, Philippeville, Cherchell, Alger, le musée, de création toute récente et de particulier intérêt, d'Ibiza et les fouilles de D. Juan Román y Calvet, les dernières découvertes de l'Alcazaba de Malaga, et de M. Siret dans la province d'Almeria.

C'est seulement la comparaison des monuments sardes, maltais, carthaginois avec les monuments de l'Espagne orientale qui me permettra de parler avec compétence des origines et du développement de la civilisation dite ibérique, sujet tout nouveau et à l'ordre du jour. En particulier la question très importante et actuellement très débattue de l'originalité et de la chronologie de la poterie ibérique ne se résoudra, sans doute, que par la comparaison de cette poterie avec la poterie punique.

Je vous serais très reconnaissant, Monsieur le Ministre, de vouloir bien m'accorder une mission scientifique avec une allocation qui me permette de faire ce voyage.

J'aurais l'intention de profiter des vacances de Pâques, et de faire durer mon absence jusqu'aux environs de la Pentecôte, et j'estime qu'une somme de 2 000 francs me serait nécessaire.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, mes plus respectueux hommages.

Pierre Paris

Professeur d'archéologie et d'histoire de l'art à l'Université de Bordeaux

25 FÉVRIER 1911

CHARLES BAYET À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée et annotée à la main par Charles Bayet.]

République française

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-arts

Minute

Direction de l'Enseignement

3^e Bureau

Objet : Mission en Algérie, à Malte et en Sardaigne. Envoi d'une ampliation

Paris, le 25 février 1911

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous annoncer que, par un arrêté dont vous trouverez ci-joint une ampliation, je vous ai chargé d'une mission scientifique en Algérie, à Malte et en Sardaigne en vue d'y poursuivre des recherches sur les monuments mégalithiques.

Je vous ai attribué, pour les frais de cette mission, une indemnité à forfait de deux mille francs dont l'ordonnancement vous sera notifié ultérieurement.

Vous voudrez bien, lorsque votre mission sera terminée, me signaler votre rentrée en France, [rat. = puis] et m'adresser ensuite un rapport sur les résultats de vos recherches, au-

quel vous joindrez un état sommaire indiquant l'emploi de la subvention qui vous a été allouée¹.

Je demande à M. le Ministre des Affaires Étrangères de vouloir bien vous faciliter l'accomplissement de votre mission en vous recommandant au bon accueil de nos représentants à Malte et en Sardaigne. [rat. = et j'écris également à MM. les Administrateurs de la Compagnie des M. pour les prier de vous accorder la réduction de 30% sur les passages que vous prendre à bord des paquebots pour vous rendre de] Je vous transmettrai sa réponse dès qu'elle me sera parvenue. J'écris également à M. le Gouverneur Général de l'Algérie pour le prier de vous donner au cas où vous en feriez la demande les lettres de recommandation dont vous pourriez avoir besoin [rat. = et que je vous autorise à lui demander, le cas échéant].

Dès que les réponses me seront parvenues, je m'empresserai de vous les transmettre.

Agréez, Monsieur, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

Pour le Ministre :
Le Directeur de l'Enseignement Supérieur,
Conseiller d'État

M. Paris, prof. à la Faculté des Lettres de Bordeaux.

26 FÉVRIER 1911

PIERRE PARIS À CHARLES BAYET

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 26 février 1911

Monsieur le Directeur,

Je reçois l'ampliation de l'arrêté qui m'accorde une mission scientifique dans l'Afrique du Nord, à Malte et en Sardaigne, et j'ai hâte de vous exprimer toute ma gratitude. Je ne manquerai pas de me conformer aux instructions de votre lettre, et ferai en sorte de justifier la haute faveur qui m'est faite.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, avec mes sentiments de reconnaissance, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

¹ AN-Pierrefitte, « Rapport à Monsieur le Ministre de l'Instruction publique sur une mission archéologique (1911) », missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels, F/17/17282. Voir notre transcription, vol. 2, annexes.

7 MARS 1911

CHARLES BAYET À PIERRE PARIS

[Minute de lettre.]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-arts

Minute

Direction de l'Enseignement supérieur

Bureau

Objet : Envoi d'une lettre de recommandation

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 7 mars 1911

Le Mtre. de l'I. P. à M. Paris, Profesr. à la Faculté des Lettres, Bordeaux

Monsieur,

Pour faire suite à ma lettre du 25 Février courant, j'ai l'h. de vous transmettre ci-joint la lettre par laquelle M. le M. des Af. Étr. vous recommande au bon accueil de nos agents diplo. et cons. en Italie et à Malte.

Je vous prie de vouloir bien m'accuser réception de ce document.

Agréez M., l'ass. de ma cons. très dist.

P. le M.

Le D.

9 MARS 1911

PIERRE PARIS À CHARLES BAYET

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 9 Mars 1911

Monsieur le Ministre¹,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de la lettre de recommandation que vous avez bien voulu demander pour moi à Monsieur le Ministre des Affaires étrangères, et je vous prie d'agréer, avec mes remerciements, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

Professeur à l'Université de Bordeaux

À Monsieur le Ministre de l'Instruction (Direction de l'Enseignement supérieur, 3^e bureau).

¹ Adresse purement formelle.

14 MARS 1911

CHARLES BAYET À PIERRE PARIS

[Minute de lettre.]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-arts

Minute

Direction de l'Enseignement supérieur

Bureau

Objet : Envoi d'une lettre de recommandation des Affaires Étrangères

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 14 mars 1911

À M. Paris, Professeur à la Faculté des Lettres, Bordeaux

Monsieur,

Pour faire suite à mes précédentes communications, j'ai l'h. de vous faire connaître que M. le Gouverneur Général de l'Algérie vient de m'informer qu'il est tout disposé à vous accorder toutes les facilités désirables pour l'accomplissement de la mission dont vous êtes chargé dans l'Afrique du Nord.

Je ne puis, dans ces conditions, que vous engager à faire auprès de lui les démarches nécessaires pour obtenir les lettres dont vous pourriez avoir besoin.

Ag. M., l'as. de ma cons. tr. dist.

P. le M.

Le D.

20 DÉCEMBRE 1911

PIERRE PARIS À CHARLES BAYET

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 20 Décembre 1911

Monsieur le Ministre¹,

J'ai l'honneur de vous adresser le rapport que vous avez bien voulu me demander sur la mission archéologique dont j'ai été récemment chargé².

J'y joins un état justifiant l'emploi de la somme de 2 000 francs qui m'avait été attribuée à cette occasion.

¹ Adresse purement formelle.

² AN-Pierrefitte, « Rapport à Monsieur le Ministre de l'Instruction publique sur une mission archéologique (1911) », missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels, F/17/17282. Voir notre transcription, vol. 2, annexes.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

[Document joint par Pierre Paris à sa lettre. Voir dans la section « Documents annexes », **FIGURE 13.**]

État de l'emploi de la somme de 2 000 francs attribuée à M. Pierre Paris, Professeur à l'Université de Bordeaux pour une mission archéologique, du 10 avril au 15 juin 1911.

Voyage de Bordeaux à Carthagène avec séjour à Madrid, Valence, Elche, Murcie. Chemin de fer et frais accessoires : 250 F

Frais d'hôtels : 150

Voyage de Carthagène à Oran (bateau) : 40

Voyage d'Oran à Tunis (avec crochets sur Cherchell, Philippeville et Bône). Chemin de fer et frais accessoires : 180

Frais d'hôtels : 200

Voyage de Tunis à Malte par bateau : 40

Séjour à Malte, excursion dans l'intérieur de l'île et à Gozzo, etc. : 250

Voyage de Malte à Syracuse (bateau) : 30

Voyage de Syracuse à Palerme et Trapani, excursion à l'intérieur de l'île, frais d'hôtels : 140

Voyage de [rat. = Cagliari] Trapani à Cagliari (Sardaigne) : 50

Voyages et séjour en Sardaigne, hôtels, chemin de fer, excursions en voiture et à cheval, guides : 350

Voyage de retour de Porto-Torrès à Livourne, et de Livourne à Bordeaux par Gênes, Vintimille et Marseille : 200

Frais de photographie (et menues dépenses) : 120

Total : 2 000 F

Bordeaux, le 20 Décembre 1911

Pierre Paris

22 AVRIL 1913

CHARLES BAYET À PIERRE PARIS

[En-tête]

Cabinet du Directeur de l'Enseignement Supérieur

22 avril 1913

Mon cher ami,

Je suis très heureux de vous savoir de retour à Bordeaux tout à fait rétabli. Sans doute le lit où vous couchiez à Madrid était jonché de lauriers, mais la fièvre était de trop. Il faut à l'avenir être un peu plus ménager de vos forces¹.

¹ Les 25 et 26 mars 1913, Pierre Paris, malade, n'a pas pu assister aux cérémonies d'inauguration de l'Institut français de Madrid.

Je dois voir prochainement M. Thamin. J'espère qu'il apportera la combinaison qui vous permettra de résider en Espagne. Et je comprends que vous renonciez à d'autres projets pour vous consacrer à l'œuvre si bien commencée¹.

Bien cordialement à vous

Bayet

¹ En juin 1913, Pierre Paris sera nommé directeur-résident de l'EHEH à Madrid. De quels projets s'agit-il ? Probablement de son renoncement à se présenter en deuxième ligne face à Gustave Fougères pour succéder à Théophile Homolle à la tête de l'École française d'Athènes. Sur ce point, voir cat. Collignon 19-04-1913.

DOCUMENTS ANNEXES

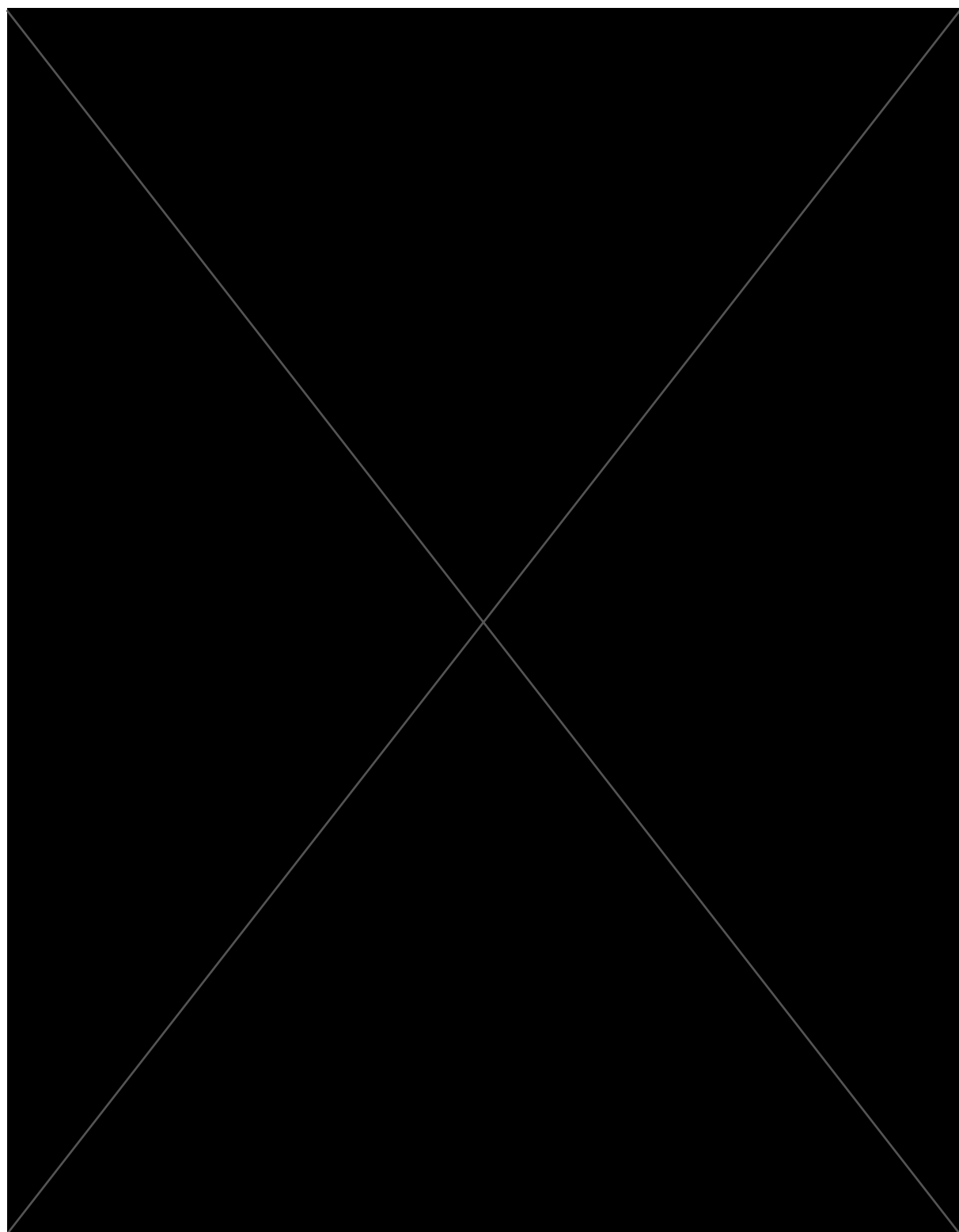


FIGURE 13. — État des frais engagés lors de la mission en Méditerranée occidentale (1911)

9. — BEAUDUN (PRÉNOM ET DATES INCONNUS)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	6
Correspondance	Passive : 1 / Active : 5
Chronologie	1929-1931
Langue(s)	Français
Le correspondant	Secrétaire des facultés de droit, des sciences et des lettres de l'université de Bordeaux.

1^{er} DÉCEMBRE 1929

PIERRE PARIS À M. BEAUDUN

[En-tête]

Académie des Beaux-Arts
 Université de Bordeaux
 Casa Velázquez
 Madrid

Madrid, 1^{er} décembre 1929

Monsieur le Secrétaire,

En réponse à la note que j'ai reçue le 13 novembre, j'ai l'honneur de vous informer que ma fille Isabelle Paris, ayant été reçue bachelière en juillet dernier, ne retourne pas au Lycée de Madrid¹.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire, l'expression de mes sentiments distingués.

Pierre Paris

28 DÉCEMBRE 1929

PIERRE PARIS À M. BEAUDUN

[En-tête]

Université de Bordeaux
 École des Hautes Études Hispaniques à Madrid
 (Casa Velázquez)

Madrid, 28 décembre 1929

Monsieur le Secrétaire,

¹ Pierre Paris touchait une indemnité pour charge de famille du fait que sa fille, Isabelle, était scolarisée au lycée de Madrid. Cette indemnité lui a été versée en octobre et novembre 1930, alors que sa fille, bachelière, avait quitté le lycée. Pierre Paris doit ainsi rembourser le trop-perçu (235,20 F).

Je vous serais obligé de vouloir bien remettre à M. le Doyen Radet, sur mon traitement du moins de décembre, la somme de 390⁺ francs, dont je lui suis redevable.

Je profite de l'occasion pour vous demander si je puis espérer toucher bientôt l'arriéré sur l'augmentation de mon traitement [rat.] depuis le 1^{er} janvier 1929.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire, avec mes remerciements, mes meilleurs vœux pour 1930.

Pierre Paris

⁺ peut-être fais-je erreur sur la somme. M. Radet vous la dira exactement, et vous voudrez bien, naturellement, vous en rapporter à lui.

15 FÉVRIER 1930

PIERRE PARIS À M. BEAUDUN

[En-tête]

Institut de France

Université de Bordeaux

Casa Velázquez

Madrid

Madrid, 15 février 1930

Cher Monsieur,

Je vous remercie bien de la peine que vous avez prise de me renseigner sur les solutions prises pour mon traitement.

Cela ira bien ainsi.

Seulement je n'ai pas bien compris votre calcul au sujet de l'arriéré de 1929. Si je ne me trompe pas, mon traitement est passé de 46 à 54 000 francs, soit 8 000 francs d'augmentation. Il me semble donc que je dois toucher, pour 1929, ces 8 000 moins le 6 % de la retraite, soit 7 520 francs, et pour janvier 1930 626 f 66, soit en tout 8 146 f 66.

Or vous me parlez de 3 500 francs pour 13 mois, et je ne me rends pas bien compte de votre calcul, que je vous prie d'être assez aimable pour m'expliquer.

Je vous remercie d'avance, cher Monsieur, et vous envoie tous mes meilleurs compliments.

Pierre Paris

18 FÉVRIER 1930

M. BEAUDUN À PIERRE PARIS

[Copie de la lettre.]

Lettres

Secrétaire

Lettres

Le professeur Paris
Madrid

18 février [1930]

Monsieur le Professeur,

Voici les éclaircissements que vous me demandez :

Votre traitement est passé de 46 000 à 54 000 frs, soit une augmentation annuelle de 8 000 frs. – Ces 8 000 frs vous sont assurés :

1° – par la Faculté pour une somme de 3 500 frs (17 500 frs au lieu de 14 000 frs).

2° – par l'Université pour une somme de 4 500 frs (30 000 frs au lieu de 25 500 frs).

L'exercice 1929 étant prolongé jusqu'au 1^{er} avril prochain, la Faculté vous paiera, à partir de février courant, votre traitement sur la nouvelle base de 17 500 frs et vous fera un rappel de 13 mois (1^{er} janvier 1929 au 31 janvier 1930) soit $3\,500 \times 13/12$ moins la retenue de 6 %, soit très exactement 3 564 f 08¹.

Je vous rappelle qu'antérieurement à la décision ministérielle du 3 février 1930 qui répartit votre traitement de la façon suivante :

17 500 frs sur le traitement de la chaire,

6 500 frs sur le budget de l'Institut de Madrid,

30 000 frs sur le budget de l'Université,

= 54 000 frs,

votre traitement vous était assuré ainsi qu'il suit :

14 000 frs sur le traitement de la chaire,

6 500 frs sur le budget de l'Institut de Madrid,

25 500 frs sur le budget de l'Université,

= 46 000

Veillez agréer, Monsieur le Professeur, l'assurance de mon respectueux dévouement.

21 MAI 1930

PIERRE PARIS À M. BEAUDUN

[En-tête]

Académie de Toulouse

Toulouse, le 21 Mai 1930

Monsieur le Secrétaire,

M. Courteault² m'apprend que mes collègues se réunissent pour offrir une croix à notre cher Doyen Cirot³. Il va sans dire que je m'associe de toutes façons à cet hommage, et je vous prie de vouloir bien retenir sur mon traitement prochain la somme nécessaire.

¹ La lettre est mécanographiée. Une note a été ajoutée à la main : « Il appartient à l'Université de faire le rappel des 4 500 F qui représentent sa part d'augmentation ».

² Paul Courteault (1867-1950), agrégé des lettres, est professeur d'histoire régionale à la faculté des lettres de Bordeaux.

³ Georges Cirot occupe la fonction de doyen de la faculté des lettres de Bordeaux entre 1922 et 1937.

En vous remerciant, Monsieur le Secrétaire, je vous prie d'agréer tous mes meilleurs compliments.

Pierre Paris

[Note ajoutée par le destinataire :] déduire 20 F

29 JUIN 1931

PIERRE PARIS À M. BEAUDUN

[En-tête]

Institut de France – Université de Bordeaux
Le directeur de la Casa Velázquez
Tél. 36. 312
Madrid (Moncloa)

Madrid, 29 Juin 1931

Cher Monsieur,

Je m'empresse de vous envoyer les deux notices individuelles que vous m'avez demandées d'urgence. Je les ai faites aussi précises que j'ai pu, mais il m'a été impossible de me rappeler la date de la dernière. Si vous en avez trace à la faculté, vous serez bien aimable de remplir la lacune.

Du reste je crois que cela n'a pas beaucoup d'importance pour qui, comme moi, touche à la fin de sa carrière, et n'a plus rien à attendre ni à espérer.

Veillez agréer, cher monsieur, l'expression de mes sentiments bien sympathiques.

Pierre Paris

10. — BENNDORF, OTTO (1838-1907)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 0 / Active : 3
Chronologie	1887- ?
Langue(s)	Français
Le correspondant	Professeur à l'université de Vienne, titulaire de la chaire d'archéologie classique à partir de 1877 (il succède à Alexander Conze) ; en 1898, il est le premier directeur de l'Institut archéologique autrichien (Österreichisches Archäologisches Institut).
Remarque	C'est à Hubert Szemethy, professeur-assistant à l'université de Vienne (Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Papyrologie und Epigraphik) que nous devons d'avoir eu connaissance de ce fonds. Les photographies qu'il nous a transmises nous ont permis de transcrire ces documents. Nous le remercions chaleureusement pour son aide et sa collaboration.

9 MAI 1887

PIERRE PARIS À OTTO BENNDORF

[En-tête]

Université de France

Académie de Bordeaux

Bibliothèque universitaire

Cours Victor Hugo

Bordeaux, le 9 Mai 1887.

Monsieur le Professeur,

Je suis chargé par le Gouvernement français d'organiser un Musée de moulages à l'Université de Bordeaux, et je tiens beaucoup à me procurer quelques fragments de la frise de Gjölbaschi que vous avez eu le grand honneur de rapporter à Vienne¹.

¹ L'hérôon de Gjölbaschi-Trysa (380-370 av. J.-C.), en Lycie, est découvert en 1841 par l'Autrichien Julius-August Schönborn puis publié en 1889 par Otto Benndorf et George Nieman. Les bas-reliefs qui ornaient les murs d'enceinte intérieurs et extérieurs sont conservés au Kunsthistorisches Museum de Vienne. Pierre Paris a bien fait l'acquisition de moulages de ces plaques comme en témoigne le catalogue du musée : Pierre Paris (éd.), *Catalogue méthodique des moulages des œuvres de sculpture grecque rédigé par un groupe d'étudiants*, Bordeaux, Imprimerie Cadoret, 1892, p. 218-222, notice n° 168 (rédigée par G. Dansac). Ils ont donc été acquis entre 1887 et 1892. En ce qui concerne le choix des bas-reliefs, si l'on se fie à la description publiée dans le catalogue, il s'agirait de ceux qui représentent le siège d'une ville et qui proviennent de la partie droite du mur intérieur ouest (voir Otto Benndorf et George Niemann, *Das Heroon von Gjölbaschi-Trysa*, Wien, Adolf Holzhausen, coll. « Jahrbuch der Kunsthistorischen Sammlungen des Allerhöchsten Kaiserhauses » (9), 1889, p. 123-129 ainsi que les pl. XII et XIII publiées dans le volume des planches). Les autres bas-reliefs sont simplement cités et décrits de façon sommaire.

Je vous serais donc extrêmement obligé et reconnaissant, Monsieur le Professeur, de vouloir bien me faire savoir à qui je dois m'adresser.

Je suis heureux, Monsieur le Professeur, de l'occasion qui m'est ainsi offerte de vous exprimer mon admiration pour vos belles découvertes archéologiques, et de vous présenter l'hommage de mon profond respect¹

Pierre Paris

professeur à l'Université de Bordeaux.

S. D. PIERRE PARIS À OTTO BENNDORF

[Carte de visite :]

Pierre Paris
Maître de conférence à la Faculté des Lettres de Bordeaux

79, quai des Chartrons

S. D. [POSTÉRIEURE À 1893]

PIERRE PARIS À OTTO BENNDORF

[Carte de visite :]

Pierre Paris
Professeur à l'Université de Bordeaux
Faculté des Lettres
avec tous ses remerciements et ses respectueux hommages

Bordeaux, 26, rue Méry²

¹ Sur l'hérôon de Gjölbaschi-Trysa, voir notamment Wolfgang Oberleitner, *Das Heroon von Trysa. Ein lykisches Fürstengrab des 4. Jahrhunderts v. Chr.*, Mainz, Ph. von Zabern, coll. « Zaberns Bildbände zur Archäologie » (18), 1994 ; Alice Landskron, *Das Heroon von Trysa. Ein Denkmal in Lykien zwischen Ost und West : Untersuchungen zu Bildschmuck, Bauform und Grabinhaber*, 2 vol., Wien, Kunsthistorisches Museum, Holzhausen, coll. « Schriften des Kunsthistorischen Museums » (13), 2015 (sur les reliefs dont il est question, vol. 1 p. 137-148 et 447-458, vol. 2, pl. n° 87-102) ; sur l'histoire de sa redécouverte, des fouilles et du transfert des frises à Vienne, nous renvoyons à l'enquête de Hubert Szemethy, *Die Erwerbungsgeschichte des Heroons von Trysa. Ein Kapitel österreichisch-türkischer Kulturpolitik*, Wien, Phoibos, coll. « Wiener Forschungen zur Archäologie » (9), 2005 et, plus largement, à Hubert Szemethy, « Archaeology and Cultural Politics: Ottoman-Austrian Relations », dans Zainab Bahrani, Zeynep Çelik et Edhem Eldem (éd.), *Scramble for the Past. A Story of Archaeology in the Ottoman Empire, 1753-1914*, Istanbul, SALT, 2011, p. 331-375.

² Cette carte de visite portant les remerciements de Pierre Paris suggère que la correspondance avec Otto Benndorf s'est poursuivie après 1887 et l'achat du ou des premiers moulages. Deux éléments indiquent que cette carte ne peut pas être antérieure à l'année universitaire 1893-1894. Pierre Paris n'est plus maître de conférences mais professeur ; or il est titularisé par un décret du président de la République du 22 novembre 1892. D'autre part, il semble que ce soit au cours de l'année 1893 qu'il ait changé de domicile à Bordeaux, quittant le quai des Chartrons pour s'installer rue Méry (c'est ce qu'indiquent les *Annuaire des facultés de Bordeaux* pour les années 1892-1893 [p. 215] et 1893-1894 [p. 225]).

11. — BERNAOLA, JOSÉ MARÍA DE (DATES INCONNUES)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1900
Langue(s)	Espagnol
Le correspondant	Érudit basque installé à Durango (Pays Basque, Biscaye). Il est membre de la Société de correspondance hispanique. Il se définit lui-même comme « un pobre aficionado ». Edward Spencer Dodgson (1857-1922) le cite dans ses travaux comme l'un de ses informateurs. C'est peut-être par son intermédiaire que Pierre Paris a fait la connaissance de José María de Bernaola. Quant à Dodgson – qui est plusieurs fois évoqué par Pierre Paris dans sa correspondance –, il semble que ce soit Emil Hübner qui ait mis en relation les deux hommes (cat Hübner, 31-03-1896 ; cat. Heuzey, 30-07-1898).

11 OCTOBRE 1900

JOSÉ MARÍA DE BERNAOLA À PIERRE PARIS

+

Sr. D. Pierre Paris. Burdeos.

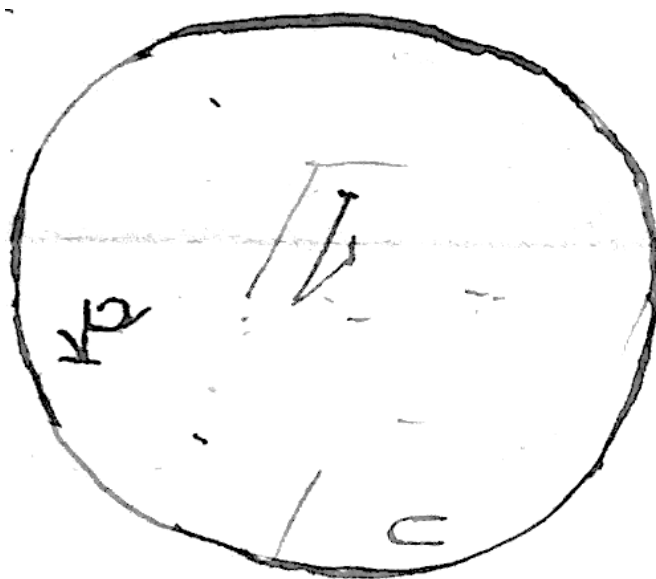
Durango 11 de Octubre de 1900.

Muy distinguido Sr. mío: Queriendo servirle en el interés de la ciencia y de los deseos que V. manifestó en la visita a esta [*sic*], de tener algunas noticias del llamado Ídolo de Miqueldi; voy a comunicarle las que yo tengo conocimiento¹.

En el Privilegio de Confirmación de fueros y libertades, dado a esta villa de Tavira (hoy Durango) por el Rey de Castilla D. Juan I^o, con fecha de 20 de Enero de 1372, en Burgos, el cual privilegio escrito en pergamino se conserva en el archivo municipal de esta villa, en un párrafo se lee lo siguiente, « et si el tal fechor negare jure a la puerta de Sant Vicente de Jurretae sea quito etc. ». El nominado S. Vicente de Jurreta, hoy se llama de Miqueldi, desde hace más de un siglo, y en cuya intermediación se halla, como V. sabe el puerco de piedra: otra cosa notable no se halla en ese documento; que tampoco es el primitivo de la fundación de esta villa; pues hay escritores que dicen que el año 1179 o 1180, el Obispo de Calahorra Don

¹ Les informations contenues dans cette lettre ont été utilisées par Pierre Paris dans son étude sur l'idole de Miqueldi (une partie de la lettre est traduite). Voir Pierre Paris, « L'Idole de Miqueldi, à Durango », *BH*, 4, 1, 1902, p. 5-11 ; Id., « L'idole de Miqueldi, à Durango (Planche I) », *REA*, 4, 1, 1902, p. 55-61 (le texte des deux articles est identique). Cette sculpture zoomorphe en pierre rappelle les *verracos* caractéristiques de la culture vettonne. Il s'agit cependant d'une pièce unique au Pays Basque. Dans son étude sur les représentations animales de ce type à l'échelle de la péninsule Ibérique, Guadalupe López Monteagudo ne l'a pas incluse dans son catalogue, considérant qu'elle faisait partie de ces *verracos* qui, « tras una serie de investigación, han resultado ser falsos o cuya existencia no puede sostenerse solamente apoyándose en citas de muy dudosa credibilidad » (Guadalupe López Monteagudo, *Esculturas zoomorfas celtas de la península ibérica*, Madrid, CSIC, coll. « Anejos de Archivo Español de Arqueología » (10), 1989, p. 8).

Rodrigo de Cascante celebró sínodo en Durango; y el Don Rodrigo aparece también en la fundación de Vitoria, firmando así: Rodericus Episcopus Armentiensis, en el año de 1181. El escritor que primero dio alguna noticia del llamado Ídolo, es Don Gonzalo de Otálora, en su obra impresa en Sevilla el año 1634, con el título de: Micrología geográfica de la merindad de Durango. Advierto que la merindad o valle de Durango es distinta de esta villa; pues aquella tiene 14 poblaciones y una circunferencia de unas 16 leguas, incluyendo dentro a esta villa. Otálora dice lo siguiente: cerca de una hermita llamada Miqueldi, de la villa de Durango hay una gran piedra, así monstruosa en la forma, como en el tamaño, cuya hechura es una abada, o rinoceronte con un globo grandísimo entre los pies, y en él tallados caracteres notables y no entendidos, y por remate una espiga dentro de tierra, donde está eminente de más de dos varas. Está en campo raso (a causa de mostrarse deslavada) no se tiene memoria de él; si bien pasa por ídolo antiguo etc. ». Sin duda, con esta noticia, que tuvo el P. Agustino Enrique Flores, e informado por el superior de los Agustinos de esta villa, escribió en su obra « España Sagrada » a fines del siglo 18, dando algunas noticias de la existencia de la piedra de Miqueldi (que en esa época debía estar soterrada y medio cubierta, como le hemos conocido hasta el 9 de Mayo de 1896, en que fue colocado en la posición que ahora se ve) y su parecer, de que era un monumento colocado por el pueblo Cartaginés, sin que diga nada de los caracteres, que habían desaparecido, (sin duda) para esa época. Los literatos de ahora dicen que es un cipo terminal, igual que otros que se ven en el interior de España, pero sin explicar su época o procedencia. Hay un autor moderno que dice « que las tales piedras son hitos que marcan los caminos antiguos pastoriles, usados para la trashumación de los ganados, y que así encontró a su llegada el pueblo Romano. » La calidad de la dicha piedra es clara y conocidamente de las canteras de Gailanda, que está a ½ hora de distancia de aquí y en dirección Norte, y arenisca, que no se confunde con otras piedras de estas inmediaciones. Las medidas de la piedra son, 5 pies [rat. = y 7 pulgadas] de alto; 6 pies y 9 pulgadas de largo, 4 pies de largo en la base y 2 id. i 7 id. la circunferencia del globo. La propietaria a quien pertenece es Doña Saturnina de Isusi, mi prima (cousin [sic]). Las señales o caracteres que yo noto en el globo del costado derecho, son en esta forma:



Acaso diga otra cosa el que tenga más conocimientos epigráficos que yo, pobre aficionado y nada más.

Con cariñosos saludos a su Señor Padre¹ y el afecto y consideración que a V. le guarda en su corazón, queda a sus ordenes.

Su S. S. Q. B. S. M.

José M.^a de Bernaola

¹ L'évocation du père de Pierre Paris, Léon Paris, suggère que les trois hommes se connaissent et se sont probablement rencontrés. Faut-il en conclure que José M.^a de Bernaola et Pierre Paris se sont connus par l'intermédiaire du père de ce dernier ? Impossible de le savoir dans l'état actuel de notre documentation. Comme nous l'avons écrit dans la présentation de ce dossier, il nous semble plus vraisemblable de penser que ce fut Edward Spencer Dodgson qui mit en contact les deux hommes. Léon Paris aurait simplement été présent lors de leur entretien.

12. — BINQUET, ALBERT (1879-1959)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1914
Langue(s)	Français
Le correspondant	Élève de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux lorsque Pierre Paris en est le directeur ; membre libre de l'École des hautes études hispaniques. En 1897, il reçoit le premier prix avec les félicitations du jury pour le concours en loge de sculpture décorative. La même année, il reçoit le prix de 400 F (bourse de voyage) que décerne le ministre de l'Instruction publique sur la proposition de la direction des Beaux-Arts (et de l'école des beaux-arts de Bordeaux) pour l'ensemble de ses travaux. Voir Ville de Bordeaux, <i>École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs. Concours de 1897</i> , Bordeaux, G. Delmas, 1897, p. 21, 36. En 1895, il reçoit deux premiers prix pour le concours de sculpture décorative (Ville de Bordeaux, <i>École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs. Concours de 1895</i> , Bordeaux, G. Delmas, 1895, p. 33).

7 NOVEMBRE 1914

ALBERT BINQUET À PIERRE PARIS

Bordeaux le 7 Novembre 1914

Monsieur le Directeur de l'Institut Français de Madrid

Monsieur

Après l'aimable entretien que nous avons eu l'autre jour, au cours duquel vous m'avez fait entrevoir d'une façon si brillante les beautés artistiques de l'Espagne ; j'ai songé qu'il y aurait peut-être intérêt pour les Artistes Français qu'une étude approfondie sur la tendance décorative moderne de ce pays inspirée du Moyen-Âge et de la Renaissance fut faite dans des Villes telles que Madrid, Valence et surtout Barcelone où l'œuvre du grand artiste Gaudi s'étale luxueusement¹. Réformé, étant de ce fait non mobilisable² je viens Monsieur le Directeur, solliciter de votre haute bienveillance l'honneur, si vous m'en croyez digne, de me confier la mission de cette étude qui m'intéresserait à un haut degré ; ayant eu depuis longtemps la joie de travailler à de nombreuses restaurations d'Églises et de Monuments Histo-

¹ Voir cat. Thamin 08-11-1914, ainsi que Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1914-1915 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1914-1915, p. 123-124.

² Exempté en 1900, Albert Biquet est versé dans le service auxiliaire pour faiblesse cardiaque par le conseil de révision de la Gironde le 10 décembre 1914. Convoqué le 10 juin 1915 au 144^e régiment d'infanterie, il est maintenu dans le service auxiliaire et détaché à l'inspection des forges de Toulouse (26 juin 1916). Le 26 juin 1917, il est réformé une première fois par la commission de réforme de Bordeaux, puis une deuxième fois le 22 mai 1918 (fiche matricule d'Albert Louis Biquet, AD-Gironde, 1 R 1153 4092).

riques ancien pensionné de la Ville de Bordeaux à Paris lauréat de l'École Nationale des Arts Décoratifs exposant au Salon, Section des Arts Décoratifs et Section de dessin, lancé dans un mouvement moderne intéressant qui se dessine à notre époque, travaillant avec des Architectes de grande valeur, tels : que Messieurs Tauzin, Süe et Haubold, collaborateur de Monsieur Seguin pendant 10 ans ayant à ce titre pris part à l'étude du clocher du Sacré-Cœur de Montmartre, ainsi qu'aux différents travaux de restauration exécutés sous la haute direction de Monsieur Magne, Professeur à l'École des Beaux-Arts de Paris, Architecte Inspecteur en Chef des Monuments Historiques, j'ai tout lieu d'espérer que ces références seront de nature à vous laisser entrevoir avec quel soin et quel amour je m'acquitterai de cette mission si vous voulez bien me faire l'honneur de me la confier.

Veillez agréer Monsieur le Directeur mes respectueuses salutations

A. Binquet
Sculpteur
3 rue Paul Bert Bordeaux

13. — BONSOR, GEORGE E. (1855-1930)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	25
Correspondance	Passive : 2 / Active : 23
Chronologie	1901-1930
Langue(s)	Français
Le correspondant	Archéologue et érudit franco-anglais installé en Andalousie, membre de la Sociedad Arqueológica de Carmona (Séville). Propriétaire du château de Mairena del Alcor, il y réunit une importante collection archéologique (l'actuelle Casa Museo Jorge Bonsor Castillo de Mairena).
Remarques	L'essentiel de ce corpus a été publié par Jorge Maier Allende, « En torno a la génesis de la arqueología protohistórica en España: correspondencia entre Pierre Paris y Jorge Bonsor », <i>MCV</i> , 32, 1, 1996, p. 1-34. Jorge Maier nous a aimablement communiqué une copie des lettres originales, ce qui nous permis de retravailler la transcription en y apportant quelques modifications. Nous avons ajouté les cartes postales adressées par George Bonsor à Pierre Paris, conservées dans les archives Paris-Philippe à Beyssac (nous les avons distinguées par le signe : *)
Bibliographie	Voir en particulier Jorge Maier Allende, <i>Jorge Bonsor (1855-1930). Un Académico Correspondiente de la Real Academia de la Historia y la Arqueología Española</i> , Madrid, Real Academia de la Historia, coll. « Publicaciones del Gabinete de Antigüedades » (3), 1999 ; <i>Epistolario de Jorge Bonsor (1886-1930)</i> , Madrid, Real Academia de la Historia, coll. « Publicaciones del Gabinete de Antigüedades » (6), 1999. Pour une approche plus synthétique : Jorge Maier Allende, s. v. « Jorge Bonsor Saint-Martin », <i>DBe</i> , 2018, en ligne .

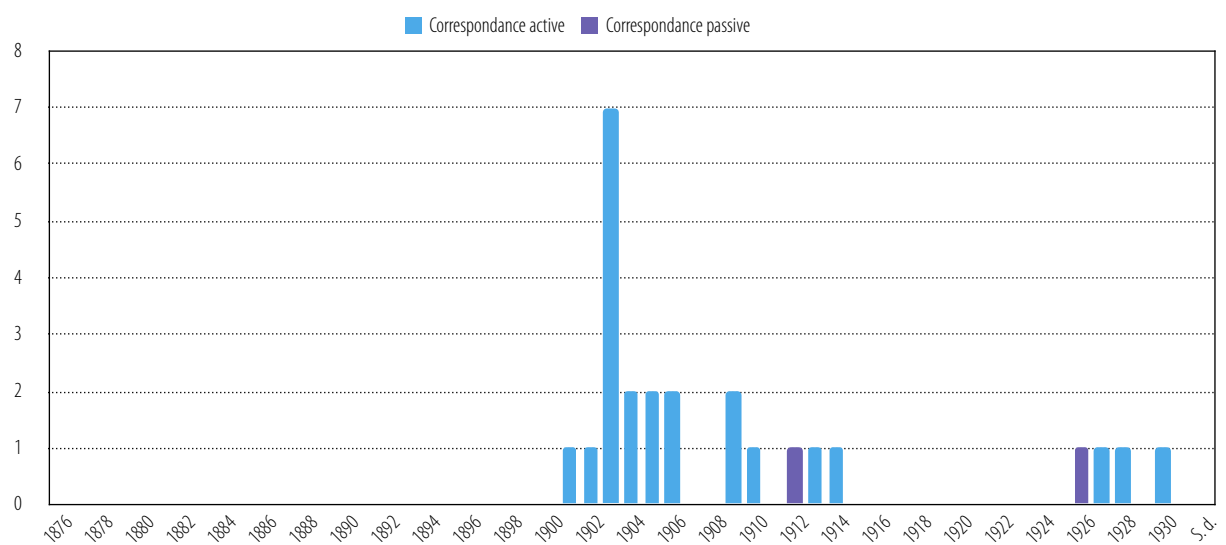


FIGURE 14. — George E. Bonsor : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

12 OCTOBRE 1901

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[En-tête]

École Municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

Bordeaux, 12 8^{bre} [octobre] 1901

Cher Monsieur et ami,

Je suis très touché que vous ayez bien voulu penser que des nouvelles de vous m'intéresseraient. Que je vous envie de faire de l'archéologie active, et que je vous félicite de si bien réussir ! J'aurai grand plaisir à voir de près les dessins dont vous me parlez.

Je suis aussi très sensible à l'aimable attention que vous avez eue pour mes gamins. Votre envoi de timbres rares les a enthousiasmés, et ils me prient de vous remercier ; je le fais de bien bon cœur.

Pour moi, je travaille ferme à mon bouquin qui avance ; mais que c'est donc difficile de donner un corps à des idées, ou à ce que l'on croit être tel ! J'ai voulu profiter de mes vacances pour pousser l'ouvrage, mais cela m'a un peu fatigué¹.

Je n'ai pas entendu parler de mon cher ami Engel ; il est peut-être passé par une autre route, ou bien a traversé Bordeaux pendant que j'étais absent, car j'ai passé un mois au bord de la mer, avec mes enfants.

Je souhaite, cher Monsieur, avoir le plaisir de vous voir quand vous retournerez à Carmona. J'espère que vous voudrez bien accepter sans façon l'hospitalité modeste, mais bien cordiale de mon logis.

Je vous serre affectueusement la main.

Pierre Paris

2 JUIN 1902

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[En-tête]

École Municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux
Directeur
Téléphone 71

Bordeaux, 2 juin 1902

Cher Monsieur et ami, je suis heureux d'avoir de vos bonnes nouvelles toutes fraîches. L'ami Engel, que j'ai vu samedi dernier, m'avait bien dit que vous étiez en campagne, mais il y avait assez longtemps qu'il ne vous avait vu. Je vois avec grand plaisir que votre campagne est fructueuse². Vous êtes le Schliemann du Guadalquivir, et les archéologues en chambre, comme je suis, hélas ! devront vous élever une statue. Bravo pour votre dernière

¹ Ess. I-II. Voir également cat. Heuzey 06-11-1901.

² George Bonsor fouille deux sépultures préhistoriques : la Cueva del Vaquero et la Tumba del Pedrejón. Voir Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930)*, ouvr. cité, p. 190-193.

trouvaille, il me tarde beaucoup de connaître les détails ; ne voudrez-vous pas nous envoyer une note [rat.] assez étendue pour notre Bulletin hispanique qui, je vous l'assure, a du succès maintenant et fait bonne figure partout où il se montre ? Vos découvertes de poteries géométriques sont du plus haut intérêt, et c'est beaucoup d'arriver à en préciser l'origine.

Je vous remercie, cher Monsieur, des félicitations que vous voulez bien m'adresser à propos du prix Martorell¹. J'avoue que l'année dernière, à votre passage, les récits que vous m'aviez faits m'avaient fort découragé de tenter la chance, et je ne sais plus comment, je me suis décidé à porter mon manuscrit à Barcelone, juste le dernier jour. Le jury a fait preuve de beaucoup d'indépendance et de libéralisme, car je n'avais rien fait pour lui jeter de la poudre aux yeux ni pour le tromper. Il était impossible, malgré l'anonymat, de ne pas reconnaître quel était l'auteur de cet ouvrage. Par exemple, selon vos indications, je m'étais bien gardé d'avoir un rapport quelconque avec les membres du jury ; je ne connaissais du reste que l'un d'eux – D. Pelegrín Casades y Gramatxes, et j'ignore encore le nom des autres.

Je vais aller dans quelques jours à Barcelone pour retirer mon manuscrit ; le livre paraîtra, je ne sais trop quand, en Français d'abord, à Paris, chez l'éditeur Leroux.

Au revoir, mon cher ami ; continuez à explorer avec le même succès toute cette région qui est si féconde, grâce à l'habileté que vous mettez, à l'interroger, et quand vous reviendrez dans nos régions septentrionales, ne manquez pas de vous arrêter à Bordeaux ; vous savez quel plaisir nous avons tous à vous voir.

Il fait un temps affreux, ce 1^{er} dimanche de juin ; je vais pourtant à la campagne, déjeuner chez notre camarade Cirot, et je lui ferai vos amitiés.

Bien sympathiquement à vous,

P. Paris

26 JUIN 1903

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[Note ajoutée en haut à droite de la lettre par G. Bonsor :] J'ai répondu le 30 Juillet

Osuna, 26 juin [1903]

Mon cher ami,

Merci de votre aimable autorisation ; [rat. = J'esp] l'éléphant est parti pour Paris, et j'espère que le graveur en tirera quelque chose de bon².

¹ Le 23 avril 1902, Pierre Paris a reçu le prix Martorell pour son *Essai*. Cinq ans plus tôt, George Bonsor avait lui-même reçu un accessit de 2 500 pesetas pour son étude sur *Les colonies anté-romaines de la vallée du Bétis* (George E. Bonsor, « Les colonies agricoles pré-romaines de la vallée du Bétis », *RA*, 3^e série, 35, 1899, p. 126-159, 232-325).

² Il s'agit de la sculpture en grès découverte dans la Tombe de l'éléphant de la nécropole de Carmona. Repérée dès 1880, cette sépulture est fouillée entre 1885 et 1886. Voir Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930)*, ouvr. cité, p. 50-51. Pierre Paris a en effet étudié cette sculpture dans son *Ess.* I, p. 324-326, 356 et fig. 312, le paragraphe étant accompagné d'une reproduction d'après une photographie transmise par George Bonsor.

Je tiens à vous avertir que nous venons de procéder à une liquidation, et que les objets qui sont actuellement dans notre musée (!!!) ne vont pas tarder à être emballés et à partir¹. Vous savez que l'ami Engel est affilié à l'ordre de San Expedit. Venez nous donc le plus vite possible, cher duc² ; votre chambre est prête.

Yani et moi vous serrons affectueusement la main³.

Pierre Paris

11 JUILLET 1903

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[Note ajoutée en haut à droite de la lettre par George Bonsor :] Rép. 14 Juillet

Osuna, 11 Juillet [1903]

Mon cher ami, décidément l'éditeur de nos gravures me fait faux bond, et je ne reçois pas l'image des vases dont je vous ai parlé. Comme vous allez partir très prochainement – et que moi je pars lundi ou mardi, je me décide à vous envoyer, comme je vous l'ai promis la photographie des deux faces du peigne. Pour les vases, je tâcherai de faire pour le mieux, sachant que vous ne m'en voudrez pas si je ne réussis pas⁴.

Je viens de voir à votre intention le puteal dont on vous a parlé quand vous étiez ici⁵. Il est haut d'un mètre environ, en terre cuite, et décoré d'une série de joues où se détachent des amours en relief, tenant des guirlandes, et des muñecas de toute espèce. Le bord supérieur est endommagé par endroits ; le tout est recouvert des nombreuses couches de chaux, et l'on peut assez mal juger l'état de conservation qui varie selon les endroits, car toute une

¹ Il s'agit des objets découverts lors des fouilles d'Osuna. Ils rejoindront la collection ibérique du musée du Louvre. Voir en particulier cat. Heuzey 29-06-1903 ; 13-07-1903.

² La lecture est certaine. Pierre Paris se moque sans doute gentiment de la condition de châtelain de George E. Bonsor.

³ Son deuxième fils, Yani (Jean), l'accompagne lors de la fouille d'Osuna (né le 24 janvier 1891 il est âgé de douze ans). Il est cité à de nombreuses reprises dans la correspondance entre Pierre Paris et Léon Heuzey et apparaît sur plusieurs photographies. Voir notamment Gloria Mora Rodríguez, « Pierre Paris y el hispanismo arqueológico », dans Trinidad Tortosa Rocamora (éd.), *El yacimiento de La Alcudia (Elche, Alicante). Pasado y presente de un enclave ibérico*, Madrid, CSIC, coll. « Anejos de Archivo Español de Arqueología » (30), 2004, p. 30, fig. 9 ; José Ildefonso Ruiz Cecilia et Pierre Moret (éd.), *Osuna retratada. Memoria fotográfica de la misión arqueológica francesa de 1903*, Sevilla, Padilla Libros, Casa de Velázquez, 2009, p. 18, 109 (au centre, à droite), 207, 209.

⁴ Il est difficile de savoir à quels vases Pierre Paris fait référence. Sans doute s'agit-il des pièces de Totana auxquelles il fera plus loin référence. Concernant le peigne, il s'agit de l'objet en ivoire gravé sur ses deux faces (cervidés ou antilopes, fleurs de lotus) découvert dans l'une des deux tombes orientalisantes d'Osuna (tombe A). L'objet intéressait George E. Bonsor puisqu'il présente les mêmes caractéristiques que plusieurs objets découverts à Carmona. Voir *Os.*, p. 482-483, pl. XXXIX ; *Ant. Esp.*, p. 27, Louvre inv. AM 1139. Voir également Hélène Le Meaux, « Les ivoires "orientalisants" de la péninsule Ibérique : réflexions stylistiques », *MCV*, 36, 2, 2006, p. 187-210 (avec bibliographie antérieure).

⁵ Sur ce *puteal* en terre cuite, sans doute d'époque romaine, aujourd'hui disparu, voir José Ildefonso Ruiz Cecilia et Juan Antonio Pachón Romero, « El legado arqueológico perdido de la antigua Urso (Osuna, Sevilla) durante el siglo XX », *Cuadernos de los Amigos de los Museos de Osuna*, 19, 2017, p. 76-77. Une autre version de ce travail a été publiée dans José Ildefonso Ruiz Cecilia et Juan Antonio Pachón Romero, « El legado arqueológico perdido de la antigua Urso (Osuna, Sevilla) durante el siglo XX », *Antiquitas*, 28, 2016, p. 122-123.

partie est exposée aux accidents, tandis que l'autre (le puits est dans un angle de patio) est plus à l'abri.

Le possesseur, ne sachant pas ce qu'il veut, au fond, demande 100 douros ; mais je crois bien qu'avec le dixième vous pourriez obtenir la pièce, qui doit avoir de la valeur.

Du reste, j'ai dit à ce brave homme que vous viendriez bientôt à [rat. = Carmona] Osuna, verriez l'objet, et feriez alors vos propositions s'il vous plaisait. J'ai laissé la situation entière.

Ne lisant pas les journaux espagnols, je n'ai aucune nouvelle de votre grève, mais vous avez deux cordes à votre arc, et je suis sûr que vous ne mourrez pas de faim. Moi, je ne meurs pas, mais je souffre pas mal de l'estomac ; aussi est-ce sans peine que je me dispose à partir lundi ou mardi. Je ne sais encore si j'interromprai les fouilles pendant mon absence. Je crois que oui. Depuis votre départ, la fortune ne nous a pas souri. Il est vrai que les ouvriers ont surtout été occupés à déménager la terre. Il y a eu là un incendie et une bataille terrible ; sera-t-il resté quelque sculpture ? Nous ne tarderons pas à le savoir.

Je vous quitte, mon cher ami, en vous souhaitant bon voyage. Si vous voulez m'écrire un mot à Alicante, aux soins de D. Pascual Serrano, 10, Calle de Bazán – en me disant où je devrai vous répondre, je vous rendrai compte de mes négociations à Totana.

Mon Yani se joint à moi pour vous serrer affectueusement la main.

Pierre Paris

J'ai écrit à Mérida dans le sens convenu. Engel m'a écrit de Londres. Mes compliments à M. Fernández¹.

9 AOÛT 1903

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[En-tête]

Société archéologique de Bordeaux²

Bordeaux, le 9 août 1903

Mon cher ami

Je suis heureux d'avoir reçu de vos bonnes nouvelles et cela juste au moment où j'allais moi-même vous écrire.

¹ Il s'agit de Juan Fernández López, pharmacien et érudit de Carmona, collaborateur de George Bonsor. Les deux hommes sont copropriétaires du terrain sur lequel se situe la nécropole romaine de Carmona. Voir Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930)*, ouvr. cité et Ignacio Rodríguez Temiño et José Ildefonso Ruiz Cecilia, « El Conjunto Arqueológico de Carmona: de Juan Fernández López y George E. Bonsor a Facebook », dans José Ramón López Rodríguez et José Beltrán Fortes (éd.), *Historiografía de las instituciones arqueológicas de Andalucía*, Sevilla, Junta de Andalucía, Consejería de Cultura, coll. « Menga. Revista de prehistoria de Andalucía. Monográfico » (3), 2015, p. 237-267.

² Pierre Paris est membre de cette société savante bordelaise. En 1903, il en est le président (la charge est annuelle).

J'attendais pour cela d'avoir reçu l'image des vases de Totana dont je vous avais parlé¹. Je n'ai pu, malheureusement, m'arrêter dans cette ville, comme j'en avais l'intention, car une résolution municipale à Bordeaux m'a forcé à revenir plus rapidement à mon poste².

Mais il vaut peut-être mieux que vous ayez vous les spécimens ci-joints, et, si vous désirez en acquérir, nous pourrions conclure l'affaire plus facilement et à meilleur compte grâce à mon ami D. Pascual Serrano, qui habite Alicante et a de bonnes relations à Murcie et à Totana. Je vous demande pardon de mon étourderie à propos des photos du peigne carthaginois d'Osuna, je vous enverrai la bonne face. M. Heuzey m'a écrit que Engel lui avait remis l'objet, mais il ne vous avait pas encore vu. Je vais repartir lundi pour Osuna et me relancer dans la fournaise, mais je ne peux pas trop choisir mon temps. Je suis content de savoir que les esprits sont calmes là-bas. Engel a dû vous dire que son terrain a commencé à donner. Nous allons bien voir.

En toute hâte, mon cher Bonsor, car j'ai beaucoup de choses à faire, je vous envoie les bons souvenirs de mon père et de mon Yani – qui est au bord de la Manche, avec ses frères – et j'y joins avec mes amitiés mes meilleurs vœux des vacances.

Votre tout dévoué,

Pierre Paris

21 SEPTEMBRE 1903

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

Osuna, 21 Septembre [1903]

Voilà juste un mois, mon cher ami, que vous m'avez écrit, et je n'ai pas encore répondu à votre aimable lettre. Il faut vous en prendre à l'influence du climat andalous, qui m'a rendu paresseux. Mais ne mesurez pas, d'ailleurs, je vous en prie, mon amitié à la régularité de ma correspondance.

J'espérais d'ailleurs pouvoir chaque jour vous parler de quelque importante trouvaille. Mais jusqu'ici la sculpture dans le terrain A. E. [Arthur Engel] n'a rien donné. Décidément, nous sommes en présence d'une forteresse ; jusqu'à présent, j'ai déblayé deux tours, avec des murs en talus, reliées par un mur, en la forme suivante :



À droite et à gauche, je ne sais pas encore ce que je vais rencontrer. Au pied de ces murs s'est livrée une bataille terrible. Les armes que je recueille (balles de plomb, boulets de pierre (qqques-uns avec des marques), pointes de lance, de piques, de flèches, de javelots, etc.) sont innombrables. De quoi remplir de pleins sacs. Et à ce propos, dites-moi, je vous prie, mon

¹ Cat. Bonsor 11-07-1903. Pierre Paris évoquera à plusieurs reprises les vases de cette localité située entre Lorca et Murcia. Voir notamment *Ess.* II, p. 40, 142-143 et fig. 18, 213.

² Sur ces événements bordelais, voir cat. Heuzey 13-07-1903.

cher ami, comment vous faites pour conserver le fer, qui tombe trop souvent en poussière. Je me rappelle que vous avez un bon procédé, indiqué je crois par Reinach.

Sans doute nous trouverons qqes sculptures quand nous serons au mur limite, que je n'ai pas encore touché, et que je réserve pour Engel, lequel arrivera dans huit ou dix jours.

Quant aux vases de Totana, vous pouvez avoir confiance en mon ami Pascual Serrano ; mais il serait certainement mieux d'y passer vous même. Ils appartenaient, et, je pense, appartiennent encore à un marchand de tissus dont le magasin se trouve dans la grande rue qui monte de la station à l'Église, un peu avant d'arriver à la place de l'Église, à droite.

Je ne sais si vous me trouverez encore en Andalousie quand vous viendrez. Je crois que les fouilles dureront encore une quinzaine ici, du moins en ce qui me concerne. Ensuite, j'irai sans doute faire quelques sondages du côté d'Albacete.

Au revoir, mon cher ami ; je vous souhaite une bonne fin de vacances, et vous serre affectueusement la main.

Pierre Paris

Trouvé un tombeau phénicien, sous la forteresse, avec un alabastron d'albâtre et un collier à perles bleues, quelques-unes dorées.

Trouvé aussi, en morceaux, une coupe carthaginoise (?). Bandes alternatives rouges et noires¹.

23 SEPTEMBRE 1903

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

Osuna, 23 sept. [1903]

Mon cher ami, après vous avoir écrit, il y a 3 jours, je me suis mis à revoir le manuscrit de mon bouquin, pour imprimer le 2^e volume, et en relisant ce que j'ai dit de vos fouilles, je me rappelle que vous avez modifié vos opinions sur la céramique, et en particulier sur vos très beaux vases à décor géométrique incis². Vous seriez bien aimable de m'envoyer quelques notes sur votre théorie nouvelle, pour que je ne vous fasse pas dire de bêtises, et que j'exprime bien votre pensée.

Ici, rien de nouveau que la pluie, qui a rendu la vie supportable. Engel a retardé son retour. Il ne sera ici que dans quelques jours.

Pardonnez-moi, mon cher ami, mon indiscretion, et croyez à mes sentiments bien affectueux et dévoués.

Pierre Paris

¹ Il s'agit du mobilier funéraire trouvé dans l'une des deux tombes orientalisantes d'Osuna (tombe B) : une jatte peinte, un alabastron en albâtre et un collier de perles en pâte de verre. Voir *Os.*, p. 484 ; *Ant. Esp.*, 27-28, Louvre inv. AM 1288, 1 ; AM 1255 ; AM 1258 c.

² *Ess.* II, notamment le chap. 1 consacré à la céramique.

26 OCTOBRE 1903

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[Note ajoutée par G. Bonsor en haut à droite de la lettre :] répondu le 13 Nov

Osuna, le 26 8^{bre} [octobre] 1903

Mon cher ami, Engel me dit qu'il reçoit un mot de vous lui annonçant que vous êtes à Carmona, et d'autre part mes enfants m'écrivent qu'ils vous ont vu à Bordeaux, où je regrette bien de ne pas avoir pu vous recevoir, d'autant que je ne puis non plus avoir le plaisir de vous voir en Espagne ; je retourne demain, en grande hâte, vers la France.

Les fouilles sont terminées ce soir, non sans peine. Engel vous racontera les ennuis que nous avons eus avec l'infâme Fernando¹. Nous avons été un peu dédommagés, à la dernière heure, par la découverte de deux importants bas reliefs sur lesquels le triste associé ne peut heureusement élever aucune prétention². Mais je crois qu'Engel est corrigé de passer des traités d'association par devant notaire avec des gens qu'il connaîtra peu.

En somme, les fouilles n'ont pas été mauvaises, et j'espère qu'Engel et moi en tirerons une étude intéressante.

Quant à vous, mon cher ami, je vous vois tout occupé à la restauration [sic] et à l'installation de votre beau castel. Engel vous a écrit, je crois, qu'il mettait à votre disposition autant de balles de pierre que vous en voudrez. Ne vous gênez pas ; vous pouvez en faire des pyramides aux quatre coins de vos murs, sur toutes vos tours ; il y en a des centaines qui vont se perdre, et parmi elles quelques-unes certainement ont des marques qui nous ont échappé³.

Je vous remercie des renseignements que vous avez bien voulu me donner dans votre dernière lettre d'Angleterre, et dont je ferai bon profit. Ceux relatifs à la conservation du fer sont précieux, mais je ne pouvais me charger ici de ce soin. On s'en occupera au Louvre ou à St. Germain.

Je vous quitte, mon cher ami, pour faire mes paquets, après vous avoir souhaité bonne santé et bonne chance dans vos entreprises de cet hiver.

Votre affectueusement dévoué,

Pierre Paris

Mon fils me dit que vous lui avez remis 40 et quelques francs pour moi. Merci bien, mais vous auriez bien dû oublier cette somme dépensée, je le crois, en pure perte pour une lampe qui marche mal.

Mes souvenirs, je vous prie, à votre aimable associé.

¹ Fernando Gómez Guisado, artisan d'Osuna qui localise et prospecte sur le site qui sera fouillé par Arthur Engel et Pierre Paris. Avec José Postigo, il fait partie des associés d'Arthur Engel à Osuna. Voir *Prom.* I, p. 178-179 ; *Os.*, p. 358, 375, 378, ainsi que cat. Heuzey, 21-03-1903, 24-10-1903.

² Cat. Heuzey 26-10-1903. Il s'agit du relief du guerrier de profil regardant vers la gauche (*Ant. Esp.* 5 = Louvre inv. AM 1204) et du relief représentant deux figures féminines (MAN inv. 38422).

³ Il s'agit des boulets de pierre qui ont été retrouvés en grande quantité à Osuna. Voir la photographie dans *Os.*, p. 441, pl. XXIV A ; *Ant. Esp.*, p. 58, 70-71.

22 DÉCEMBRE 1903

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[Note ajoutée par G. Bonsor :] répondu 14 Janv

[En-tête]

École Municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 22 X^{bre} [décembre 1903]

Mon cher ami,

Il y a plusieurs jours que je voulais vous écrire, mais j'ai été vraiment débordé d'ouvrage ; et puis j'avais en réalité bien peu de choses intéressantes à vous dire. Aujourd'hui, je trouve enfin une minute pour vous envoyer tous mes meilleurs vœux pour 1904. Continuez à bien vous porter, à prospérer, et à faire d'heureuses trouvailles dans la belle région dont vous avez fait votre domaine. Soyez dans toute la force du terme l'heureux châtelain de Mayrena [sic].

Engel, après des pérégrinations sans nombre est à Paris. Mais il n'y restera pas ; il m'écrit aujourd'hui même que quand les dernières caisses d'Osuna – qui viennent d'arriver au Louvre, seront déballées, il ira en Italie, en Algérie ou en Espagne, car il ne peut supporter le vilain temps de Paris.

Il me prie de vous dire que Lasarte, notre ami d'Osuna, tient à votre disposition tous les boulets de pierre que vous voudrez pour orner votre Castillo¹. Vous n'avez qu'à écrire à Lasarte de vous les expédier par le cosario² ou autrement. Lasarte a trouvé dans le tas quelques boulets avec des marques ; Engel [rat. = vous] et moi vous serions obligés de les faire venir avec les autres, et de les mettre à part. On verra plus tard s'il y a lieu, à la première occasion, de les envoyer à Paris rejoindre les autres. Mais nous ne sommes pas fâchés que vous les voyiez d'abord, parce qu'il est fort possible que l'ex-président de la Société Archéologique d'Urso ait confondu de simples traits accidentels avec des signes volontaires.

Je vous envoie ici deux photographies du peigne d'Osuna ; ne me rappelant plus celle qui vous manque ; les épreuves sont détestables, mais un habile dessinateur comme vous en tirera bon parti³.

D'Osuna, j'ai rarement des nouvelles ; je sais cependant que l'enthousiasme pour les fouilles n'a été qu'un feu de paille. Nous partis, on a abandonné le puits, le théâtre, le Garro-

¹ Juan Lasarte Lobo, ancien maire d'Osuna, président de la Sociedad Arqueológica de Osuna. Pierre Paris et Arthur Engel semblent avoir maintenu de bonnes relations avec ce notable. Voir *Os.*, p. 359, 394, 442, ainsi que José Ildefonso Ruiz Cecilia et Pierre Moret (éd.), *Osuna retratada. Memoria fotográfica de la misión arqueológica francesa de 1903*, ouvr. cité, p. 154-157.

² Le *Diccionario de la Lengua Española* de la Real Academia Española (en ligne) donne de ce terme la définition suivante : « Hombre que conduce personas o cosas de un pueblo a otro ».

³ Sur le peigne de la tombe orientalisante d'Osuna (tombe A), voir cat. Bonsor, 11-07-1903.

tal de Postigo, enfin tout. Et l'ami Romero lui-même semble s'endormir sur son plan¹. Mais d'autre part on commence à regretter les douros de don Arturo, et on le sollicite de recommencer des recherches. Mais je suis d'avis, comme notre ami, qu'il faut laisser cuire tous ces ours dans leur jus, et leur montrer qu'on n'est pas tous les jours disposé à gâter le métier.

Adieu, mon cher ami ; mon petit Yani, pour qui vous avez été si aimable, et mon père se joignent à moi pour vous envoyer les plus affectueux souvenirs.

Pierre Paris

12 AVRIL 1904*

GEORGE BONSOR À PIERRE PARIS

[Carte postale : Recuerdo de Granada. Alhambra – Patio de la Mezquita. Elle est adressée à :]

Monsieur Pierre Paris
 Directeur de l'École des Beaux Arts
Bordeaux
 Francia

12 avril 1904 – Merci pour votre bonne lettre. Je serai de retour à Carmona le 22 – Bien des amitiés. Ges. Bonsor.

17 JUIN 1904

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

Almedinilla, 17 Juin [1904]

Mon cher ami, merci de vos bonnes nouvelles, et aussi de votre aimable insistance à me voir bientôt à Carmona. Mais votre prompt départ rend ma visite presque impossible. En effet, nous sommes déjà au 17 ! et vous devez être à Paris le 4 juillet. Je ne puis quitter, je ne dis pas Almedinilla, où les fouilles donnent si peu, si peu de choses intéressantes que je vais probablement les cesser, mais le pays, où j'ai beaucoup de choses à faire encore². Il faudra donc que je remette le plaisir d'aller à Carmona et Mairena au mois d'octobre, si je suis encore en Espagne. Car je n'ai pas votre chance ; j'arrive quand il commence à faire chaud, et je m'en vais quand la température redevient tolérable. Je vous félicite, mon cher ami, d'évoluer avec tant d'aisance parmi les tumulus et les tombeaux. Ici, j'aurais bien besoin de votre

¹ Manuel Luis Romero y Jiménez, administrateur des Postes à Osuna et collaborateur d'Arthur Engel et de Pierre Paris. Il est notamment l'auteur des deux plans qui seront publiés dans l'étude de 1906. Sur cette figure locale (il fut également secrétaire de la Sociedad Arqueológica de Osuna), voir *Os.*, p. 359, 374, 378 et José Ildefonso Ruiz Cecilia et Pierre Moret (éd.), *Osuna retratada. Memoria fotográfica de la misión arqueológica francesa de 1903*, ouvr. cité, p. 164-167.

² Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », *RA*, 4^e série, 8, 1906, p. 49-92.

flair ; il est vrai que la nécropole d'Almedinilla a été largement exploitée en 1867 par un certain D. Luis Maraver, et qu'il n'y a guère à glaner derrière lui¹.

Notre ami Engel s'attarde à Madrid ; comme il n'y fait pas encore trop chaud, il doit y rester jusque vers le 22 ou le 23 de ce mois, à l'Hôtel Inglés. Comme il s'est fait adresser depuis assez longtemps ses lettres à Paris, vous pouvez vous expliquer qu'il n'ait pas répondu à votre lettre.

Je souhaite, mon cher ami, que vos derniers jours de fouilles soient bien employés, et je vous serre affectueusement la main.

Pierre Paris

Merci pour le croquis de couteau ; la forme en est vraiment curieuse, et utile à comparer à celle des copides d'Almedinilla et autres lieux.

6 SEPTEMBRE 1904

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

Saint-Jean le Thomas (Manche) le 6 sept. 1904

Mon cher ami, votre aimable lettre m'arrive dans un petit trou normand où je viens me reposer avec mes enfants de ma chaude campagne d'Almedinilla, et essayer de consoler ma sœur aînée, qui vient de perdre sa fille unique, une charmante jeune fille de vingt ans². J'ai donc renoncé à retourner cette année en Andalousie, et c'est vous et l'ami Engel qui aurez seuls l'honneur de la campagne d'automne.

Nous parlerons de cela à votre passage à Bordeaux ; d'ores et déjà je vous demande de me faire le plaisir d'accepter ma modeste, mais cordiale hospitalité.

Vous êtes un heureux mortel, mon cher Bonsor, et un sage ; vous avez réglé votre vie de la façon la plus agréable et la plus utile. J'aimerais bien à me régler sur vous, mais j'ai trop de fils à la patte, sans calembours. J'aurais eu grand plaisir à entendre avec vous la conférence de M. Evans ; ses découvertes sont merveilleuses, et en effet fort suggestives. Pour ma part, cependant, je dois vous avouer que je suis tout à fait incompetent en matière de préhistorique [*sic*], et que je n'ai jamais pu me décider à rien comprendre dans les multiples divisions que chacun propose à sa guise.

M. Babelon aura une heureuse chance, si vous voulez bien prêter à son exposition quelques pièces de votre magnifique collection.

À bientôt donc, mon cher ami ; tous mes enfants, et en particulier mon Yani, qui conserve un si charmant souvenir de Carmona, se joignent à moi pour vous envoyer d'affectueux compliments.

¹ Luis Maraver y Alfaro est le premier à fouiller la nécropole d'Almedinilla (1867). Sur l'histoire de ces fouilles, voir Fernando Quesada Sanz, Javier Moralejo Ordax et Eduardo Kavanagh de Prado, « Una historia en sí misma: las investigaciones en el Cerro de la Cruz », dans Fernando Quesada Sanz et Ignacio Muñiz Jaén (éd.), *Un drama en tres actos. Dos milenios de ocupación humana en el Cerro de la Cruz (Almedinilla, Córdoba)*, Almedinilla, Ayuntamiento de Almedinilla, coll. « Oikos. Cuadernos Monográficos del Ecomuseo del Río Caicena » (2), 2010, p. 31-47.

² Adèle Paris, sœur aînée de Pierre Paris (elle est née le 20 août 1857), mariée à Antoine Zevaco. Le couple n'avait qu'une fille, Madeleine.

Votre fidèle
Pierre Paris

Mon livre a enfin paru ; je vous en remettrai un exemplaire à votre passage, si vous acceptez de descendre chez moi. Sinon, vous serez bien puni, car je vous refuserai ce chef d'œuvre rare¹.

1^{er} JANVIER 1905

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[Note ajoutée par G. Bonsor en haut à droite :] Rép. 9 Jan

Bordeaux, 1^{er} janvier 1905

Mon cher ami, recevez, dans votre nécropole ou votre castillo, selon que j'ai affaire à l'archéologue ou au Seigneur, toutes les amitiés et tous les vœux de vos fidèles Bordelais² ; mes enfants, mon père, moi, vous souhaitons santé parfaite, et magnifiques trouvailles. Savez-vous que vos lauriers ont excité mon émulation, et comme vous je suis propriétaire (depuis huit jours) d'un castel dans les environs de Sarlat³. C'est tout petit, mais très pittoresque, et il y a à fouiller des grottes ! C'est tout à côté des Eyzies, à côté des fameux sites des Combarelles, de la Madeleine, de Moustier, de Font de Gaume. Vous viendrez fouiller avec moi ; ce sera assez amusant, et vous, le préhistorien hors ligne, vous mènerez ça magistralement. J'ai aujourd'hui même des nouvelles de notre cher Engel, et il me parle toujours de vous avec la même affection, que je partage, vous ne l'ignorez pas. Donc, bonne santé et bon succès de votre bien dévoué

Pierre Paris

Mes compliments à vos amis de Carmona.

22 MARS 1905

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[Note ajoutée par G. Bonsor en haut à droite :] répondu

[En-tête]

École Municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 22 Mars 1905

¹ Ess. II.

² George E. Bonsor est propriétaire du château de Mairena del Alcor près de Carmona.

³ Il s'agit du château de Beyssac, près des Eyzies (Dordogne). Pierre Paris y passera désormais tous ses étés jusqu'en 1931. Le château appartient toujours aux descendants de Pierre Paris.

Mon cher ami,

Je reçois un mot [rat. = de Bonsor] d'Engel en me disant,

1° Que vous avez des rhumatismes, ce dont je vous plains de tout mon cœur, ayant moi-même beaucoup à en souffrir.

2° Que vous avez mauvais temps, ce qui nous arrive aussi. Pourtant nous n'avons pas de neige, tandis qu'un de mes amis, arrivé de Grenade, me dit qu'il a vu l'Alhambra blanchir sous de gros flocons.

3° Que le propriétaire de Gandul a des prétentions exorbitantes pour laisser fouiller. Année néfaste ! Mais vous vous en tirerez¹.

Je vous écris en particulier, mon cher Bonsor, pour vous demander si vous voudriez être assez aimable pour m'envoyer une ou deux lettres de recommandation en faveur d'un de nos élèves qui se rend en Angleterre. M. Valette est un dessinateur fort distingué, et en même temps un garçon très sérieux, de très bonne tenue et de très bonne conduite. Je le connais depuis longtemps, et je serais heureux s'il pouvait, grâce à vous, entrer en relation, à Londres, avec des personnes qui puissent l'apprécier et lui rendre service. Merci d'avance, si ma demande n'est pas indiscrete².

Engel vous a peut-être dit que nous ferons peut-être des fouilles à Elche, à partir de mai. Si la chose aboutit, j'espère bien que vous viendrez nous y dire bonjour. En attendant, je vous serre affectueusement la main, et vous envoie les meilleurs compliments de mon père et de mes enfants.

Pierre Paris

6 JANVIER 1906

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[En-tête]

École Municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 6 Janvier 1906

Mon cher ami, merci de votre aimable lettre, et des détails comme toujours très intéressants, qu'elle renferme, sur votre Castillo, sur les fouilles du vaillant Rafael³.

¹ La nécropole de El Gandul, entre Alcalá de Guadaira et Mairena del Alcor (Séville). Bonsor identifie le site comme la Lucurgentum Iuli Genius des sources classiques (Pline, *Histoire naturelle*, 3, 11). Sur l'histoire des fouilles, voir Enrique González, « Tres campañas "arqueológicas" de Jorge Bonsor en Gandul, 1895, 1902 y 1910/11 », dans Antonio Claret García Martínez, Antonio García Mora, Javier Jiménez Rodríguez et M.^a Luisa Ottomano Queraltó (éd.), *I Congreso de historia y cultura de Alcalá de Guadaira. Homenaje a Francisco García Rivero*, Huelva, Consulcom, 2018, p. 533-566, ainsi que Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930)*, ouvr. cité, p. 179-181.

² Rappelons qu'entre 1898 et 1913, Pierre Paris est directeur de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux. En ce qui concerne l'élève en question, il pourrait s'agir d'Adolphe Valette (classe de peinture décorative). À l'issue du concours annuel de 1901, le jury le recommande à la municipalité bordelaise pour une bourse sur place de la chambre de commerce. Voir Ville de Bordeaux, *Éc. Bx-Arts Bord. Conc.*, Bordeaux, G. Delmas, 1901, p. 43.

³ Il pourrait s'agir de Rafael Pérez Barrera, ouvrier de confiance avec lequel George Bonsor travaille. Voir Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930)*, ouvr. cité, p. 201, 210.

M. Sandars n'avait pu s'arrêter en revenant de Paris en Espagne, mais il y a huit jours, à son retour, j'ai eu le plaisir de causer longtemps avec lui, d'autant mieux qu'il a bien voulu accepter de dîner avec moi¹. Il m'a navré en me disant que [rat. = l'un] le plus important sabre d'Almedinilla à Madrid est fait de pièces et de morceaux. Il ne m'a pas absolument convaincu, mais c'est possible. Si les morceaux sont antiques, il n'y a que demi mal. Quant aux armes de Badajoz, je vais les publier dans la *Revue de l'Art ancien et moderne*, mais mon article, qui est fait depuis près de deux mois, est plein de prudence, je vous l'assure². Je n'affirme pas l'authenticité, mais fais valoir des présomptions. Le faussaire qui les aurait exécutés serait, dans tous les cas, un rude artiste, et son œuvre mérite de toutes façons d'être connue. Disons-nous bien, d'ailleurs, que depuis la tiare, la défiance est à l'ordre du jour, et qu'on voit des mystifications partout³.

Je suis fort pressé, mon cher ami, par toutes les corvées du jour de l'an, et ne puis aujourd'hui que vous envoyer mes vœux. Je le fais de bien grand cœur, et vous prie de croire à ma très sincère affection.

Pierre Paris

Rappelez-moi au bon souvenir de M. Fernández. Le bonjour à l'alcaide du Castillo de Mairena.

Je n'ai pas oublié le plan de meuble à volets ; mais mon ébéniste n'a pas su le retrouver. Heureusement qu'un artiste comme vous aura vite fait de le restituer. Encore une bonne poignée de main de votre ami

PP

12 DÉCEMBRE 1906

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[En-tête]

École Municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux

¹ Horace Sandars (1852-1922), ingénieur des mines et archéologues. Il est l'un des premiers à s'intéresser à l'armement ibérique. Voir la notice biographique que lui a consacrée Jorge Maier Allende, s. v. « Sandars, Horace William », *DBe*, 2018, [en ligne](#).

² Pierre Paris, « Trois armes de parade au Musée archéologique de Badajoz », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 20, 116, 1906, p. 379-389.

³ Pierre Paris fait référence à l'achat de la tiare de Saïtapharnès, en 1896, par le musée du Louvre. Très vite, les soupçons s'accumulent : l'objet serait un faux. En 1903, deux expertises de Charles Clermont-Ganneau concluent à l'inauthenticité. Début juin, l'objet est retiré du Louvre. Sur cette question : Agnès Callu, *La Réunion des musée nationaux (1870-1940). Genèse et fonctionnement*, Paris, École des chartes, coll. « Mémoires et documents de l'École des chartes » (42), 1994, p. 237-241 ; Alain Pasquier, « La tiare de Saïtapharnès, histoire d'un achat malheureux », dans Chantal Georgel (éd.), *La Jeunesse des musées. Les musées en France au XIX^e siècle*, Paris, Musée d'Orsay, RMN, 1994, p. 300-313 ; Hervé Duchêne, « "Nous n'étions pourtant pas si bêtes de croire à la tiare !" ». Edmond Pottier, Salomon Reinach : deux amis dans l'épreuve », *JS*, fasc. 1 (janvier-juin), 2005, p. 165-211 ; Dominique Mulliez, « Les Reinach et l'École française d'Athènes, suivi d'un appendice sur la tiare de Saïtapharnès », *CRAI*, 151, 2, 2007, p. 1069-1089. Voir également Maxime Collignon, « Tiare en or, offerte par la ville d'Olbia au roi Saïtapharnès », *MMAI*, 6, 1, 1899, p. 5-60.

Directeur
Téléphone 71

Bordeaux, le 12 X^{bre} [décembre] 1906

Mon cher ami, vous êtes impardonnable d'être passé si souvent par Bordeaux sans vous y arrêter, et je vous en voudrais à mort si je n'avais égard à votre nouvelle qualité de futur marié¹. Cette situation explique et excuse bien de choses, et je ne vous tiens point rancune.

Savez-vous que vous avez joliment raison de vous marier ! Vous ferez un mari charmant, et vous offrirez à la jeune femme que vous n'avez pu choisir que charmante, avec le plus aimable des compagnons de vie, les plus exquisément poétique des résidences. El Museo ! Le Castillo de Mairena ! Ce sont deux souvenirs lumineux de mes voyages. Il est vrai qu'ici comme là vous étiez mon hôte.

Recevez donc toutes mes meilleures félicitations et tous mes vœux. Je me prends à envier votre bonheur. Si j'étais plus jeune, si je n'avais pas cinq fils, si j'étais riche, je chercherais aussi quelque tendresse de femme, et j'irais épanouir mon automne à l'éblouissant soleil andalous [*sic*]. Mais hélas ! la vie ne se refait pas.

Ce n'est point à présent, mon cher ami, qu'il faut vous parler de travaux et de fouilles. Vivez, aimez, construisez votre nid, et soyez-y heureux comme vous le méritez.

Votre bien fidèle,
Pierre Paris

Engel m'écrit rarement. Je le crois encore à Paris. Notre Osuna est prêt, mais ne paraît pas vite, comme tout ce qui est édité officiellement.

8 NOVEMBRE 1909

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[En-tête]
Ville de Bordeaux
École Municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs
N° ...
Téléphone 71
Directeur

Bordeaux, le 8 9^{bre} [novembre] 1909

Mon cher ami,

Je vais publier en volume mes promenades archéologiques en Espagne, et naturellement j'y insérerai ce que j'ai écrit sur Carmona². Mais mon volume sera illustré, et je viens vous demander d'être assez aimable pour m'envoyer, si vous en avez, avec l'autorisation de les reproduire, quelques intéressantes photographies de Carmona, des Alcores, de la nécropole

¹ Le 4 mars 1907, George Bonsor épouse la fille du juge de Carmona, Gracia Sánchez Trigueros. Le couple s'installe dans le château restauré de Mairena del Alcor. Voir Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930)*, ouvr. cité, p. 200.

² *Prom.* I, chap. 4 sur Carmona.

ou du Musée – tout au moins quelques bonnes cartes postales, car il y en a certainement d'intéressantes.

Quand j'aurai les épreuves, je vous demanderai la permission de vous en demander une, afin que vous fassiez vous même sur le texte les modifications qui vous paraîtraient utiles.

Il y a longtemps, mon cher ami, que je n'ai eu de vos nouvelles ; j'espère que cela veut dire que vous allez bien, et que votre beau ciel d'Andalousie, votre beau ciel de jeune marié est sans nuage. Moi je m'occupe assez activement de notre École française d'Espagne, qui a pris vie, et que je voudrais rendre florissante. Ce n'est pas très aisé, parce que l'argent est rare¹.

Je vous serre bien affectueusement la main.

Pierre Paris

26 NOVEMBRE 1909

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

Bordeaux, 26 9^{bre} [novembre 1909]

Mon cher ami, je viens de recevoir votre aimable lettre, et vos belles photos. Merci mille fois ; je ne pourrai pas tout utiliser, malheureusement, mais je puis faire un très joli choix. Soyez tranquille, j'aurai grand soin de vos épreuves. Notre École française d'Espagne est créée. Nous avons un missionnaire à Madrid, un à Barcelone, dès février nous en aurons un à Séville, que je vous recommanderai. C'est le fils de M. Babelon, ami d'Engel, conservateur du Cabinet des médailles à Paris². Peut-être habiterai-je l'Espagne une partie de l'année, à partir de 1911. Vous aurez toujours votre chambre chez moi, à Madrid, soyez en sûr. En attendant, nous échangeons des conférences avec l'Espagne. Mon cher ami et collègue Le Breton, prof. de littérature française, part aujourd'hui pour Séville. J'espère que vous pourrez aller l'entendre, ainsi que notre collègue Marchis, qui parlera de l'aviation³.

Mille bonnes amitiés et merci

P. Paris

¹ L'École des hautes études hispaniques est créée en 1909 par l'université de Bordeaux. Pierre Paris en prend la direction. En 1913, il devient directeur-résident à Madrid et assure en même temps, avec Ernest Mérimée, la co-direction de l'Institut français de Madrid. Sur ces questions, voir en priorité Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994.

² Jean Babelon (1889-1978), membre de la première promotion de l'EHEH (1909-1910).

³ André Le Breton (1860-1931) est Normalien, compagnon de promotion de Pierre Paris (1879) ; professeur de littérature française à Bordeaux, il termine sa carrière à la faculté des lettres de Paris, où il est nommé en 1920. Voir Christophe Charle, *Les professeurs de la faculté des lettres de Paris. Dictionnaire biographique (1909-1939)*, vol. 2/2, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (2), 1986, p. 128-129. Lucien Marchis (1863-1941) est quant à lui professeur de physique. Il enseigne tour à tour à la faculté des sciences de Caen, de Bordeaux (où il devient professeur titulaire en 1906), avant de rejoindre la faculté des sciences de Paris comme professeur d'aviation en 1909. Sur ce dernier, voir Christophe Charle et Eva Telkès, *Les Professeurs de la faculté des sciences de Paris (1901-1939). Dictionnaire biographique*, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (25), 1989, p. 191-192.

1^{er} FÉVRIER 1910

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École Municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 1^{er} février 1910

Mon cher ami,

Je vous renvoie, aujourd'hui, sous pli recommandé, les photographies que vous avez bien voulu me prêter. Les gravures sont faites et, lorsque je vous enverrai mon livre, j'espère que vous en serez satisfait. Grâce à votre amabilité, ma promenade à Carmona aura beaucoup plus d'intérêt.

J'aurais dû déjà vous expédier ces documents, mais vous excuserez mon retard quand vous en connaîtrez la cause. Je viens de me remarier, et vous savez par une expérience encore toute récente que ces événements détournent beaucoup du travail. Dorénavant, mon cher ami, quand vous passerez par Bordeaux, vous trouverez une maison plus hospitalière, et si Madame Bonsor vous accompagne un jour, elle sera reçue par une amie¹.

Je ne sais pas si vous êtes allé à Séville au moment où mes collègues de Bordeaux sont allés donner des conférences ; malheureusement le plus brillant des deux, mon ami Le Breton n'a pu faire celle qu'il avait promise, étant rappelé par la mort de sa mère.

Dans quelques jours arrivera à Séville un jeune membre de notre École française d'Espagne. C'est M. Babelon, le fils de M. E. Babelon, le numismate, l'ami d'Engel et le mien. Je lui donnerai un mot d'introduction auprès de vous, car il ne pourra qu'avoir grand profit à voir la nécropole et à faire votre connaissance.

Vous comprenez, mon cher ami, que les événements par lesquels je viens de passer font que je n'ai pas grand chose de nouveau à vous apprendre. Mais vous aimez comme moi ce qui est vieux, et alors je suis sûr que le témoignage de mon affection déjà bien ancienne suffira à compenser pour vous le vide de ma lettre.

Votre très fidèle,

Pierre Paris

4 JANVIER 1912*

GEORGE BONSOR À PIERRE PARIS

[Carte postale : Murillo, El nacimiento de Jesucristo. Museo Provincial de Sevilla. Le cachet de la poste donne la date. Elle est adressée à :]

Monsieur Pierre Paris

Directeur de l'École des Beaux Arts

¹ Le 25 janvier 1910, Pierre Paris a épousé, en secondes noces, Eva Pradelles, fille du peintre Hippolyte Pradelles. Leur fille, Isabelle, naît à Toulouse le 17 avril 1910. Voir cat. Heuzey, 10-01-1911.

Bordeaux

Francia

Mon cher ami :

Ma femme se joint à moi pour vous envoyer ainsi qu'à Madame Paris, nos vœux à l'occasion du nouvel an. Nous espérons toujours votre visite au « Castillo ». J'ai beaucoup regretté de n'avoir pas pu m'arrêter à Bordeaux au retour d'un second voyage à Paris que j'ai dû faire en automne.

Permettez que je vous suggère d'autres promenades archéologiques à Italica ! – à Mérida ! à Cordoue et Medina Al-zahra ! Engel vient d'arriver à Séville. Mon bon souvenir à tous nos amis de Bordeaux.

George Bonsor

16 MAI 1913

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[Note ajoutée par G. Bonsor :] Soutiras –

Bordeaux, 16 mai 1913

Merci, mon cher ami, de ne pas avoir oublié mon indiscrete demande. J'avertis le concierge de l'Institut (M. Soutiras, 10 Marqués de la Ensenada), qu'il recevra le brave gardien que vous nous avez trouvé. Vous pourrez le lui expédier à la première occasion. Bien entendu, je vous rembourserai de tous les frais. Nous donnerons au cher animal un nom pittoresque, et bien andalou, que vous nous indiquerez. Il est à peu près certain que je m'installerai définitivement à Madrid en octobre ou novembre. Et vous pouvez bien penser qu'un de nos premiers voyages sera vers votre délicieux pays, où nous serons si heureux, ma femme et moi, de visiter d'excellents amis sous un ciel admirable.

Merci encore, et bien affectueusement vôtre,

P. Paris

Avez-vous reçu la distinction honorifique promise ?

5 MAI 1914

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut Français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de Hautes Études Hispaniques

Madrid, le [rat. = 4] 5 mai 1914

Mon cher ami,

Je suis heureux de vous transmettre cet avis d'une distinction qu'on vous a fait trop longtemps attendre à mon gré, mais dont je vous félicite cependant de tout mon cœur. J'espère qu'elle vous fera plaisir, en vous prouvant une fois de plus ma vive et sincère amitié, et l'estime que l'on fait en France de vos belles recherches dans la vallée du Bétis¹.

Peut-être aurai-je dans quelques jours le plaisir de vous féliciter de vive voix, car je prépare un voyage en Andalousie qui me fera sans doute passer par Séville. Je serais bien heureux de vous serrer la main².

Veuillez, cher ami, présenter tous mes hommages à Madame Bonsor, et me croire votre fidèle

Pierre Paris

28 MAI 1926

GEORGE BONSOR À PIERRE PARIS

[Copie de la lettre.]

Lettre à M. Pierre Paris – Madrid.

Setefilla – vendredi 28 Mai 1926

Mon cher ami,

À la veille de lever le camp, je vous écris par vous donner les dernières nouvelles, ce dont était chargé jusqu'ici notre « nouvel » archéologue, Don Ramón, comme tout le monde l'appelle ici³. Le lendemain de son départ, mercredi on trouva à peu de profondeur, à l'endroit du plan marqué i (le plus petit des tumulus allongés), une longue pierre, comme celle de la sépulture E, mesurant environ 2m. 50 de long⁴.

Ces pierres doivent provenir d'une tombe énéolithique des environs qui aurait été détruite. Quant à la pierre de la sépulture E, nous l'avons plantée en terre ; elle fait bon effet, on dirait un menhir de Bretagne. Il faudra faire inscrire sur cette pierre, en souvenir des fouilles :

CASA VELASQUEZ

MADRID

1926...

Je crois cela préférable à l'inscription Escuela Francesa de Estudios superiores hispánicos, d'abord parce que c'est trop long pour la pierre, et ensuite, je crois qu'il conviendra ne pas

¹ George Bonsor a été fait officier de l'Instruction publique par un décret du ministre de l'Instruction publique et des Beaux-arts. Voir *Journal officiel de la République française*, 46^e année, n° 120, dimanche 3 mai 1904, p. 4013.

² Cat. Breuil, 20-05-1914.

³ Raymond Thouvenot (1896-1981), membre de la 17^e promotion de l'École des hautes études hispaniques.

⁴ Le 19 février 1925, la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades autorise l'EHEH à fouiller à Setefilla, près de Lora del Río (au nord de Carmona). Les fouilles sont conduites par George E. Bonsor et Raymond Thouvenot jusqu'en 1927. L'EHEH reçoit une subvention de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Voir Raymond Thouvenot, « Fouilles de l'École des hautes études hispaniques à Setefilla, province de Séville », *CRAI*, 70, 3, 1926, p. 157-160 ; Raymond Thouvenot, « Rapport sur les fouilles de Setefilla (campagne de 1927) », *CRAI*, 71, 2, 1927, p. 172-174 ; George E. Bonsor et Raymond Thouvenot, *Nécropole ibérique de Setefilla, Lora del Río (Sevilla). Fouilles de 1926-1927*, Bordeaux-Paris, Féret, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (14), 1928. Pour la demande d'autorisation de fouilles : AGA, carton 31/1035, dossier 10144, n° 48.

rappeler aucune nationalité... ni francés, ni británico et surtout... ni alemán, pour ne pas obliger la Junta de Excavaciones, à se décider un jour à faire comme en Italie et ne plus permettre les fouilles qu'aux gens du pays¹. Pour moi, à mon âge, il n'y aurait plus alors qu'une décision sublime à prendre, celle de me naturaliser espagnol ! Je crois que je dois employer les quelques années qui me restent à vivre à débrouiller les problèmes du I^{er} âge du fer, l'âge de bronze et l'énéolithique de ma région.

Nous partons demain samedi matin, 29 mai. J'emporte avec moi tout le bagage ; les outils et les divers objets que nous avons dû acheter pour Setefilla et qui seront déposés à la nécropole à Carmona.

Thouvenot vous dira ce qu'il reste à faire ici. Le vieux Juan Nuñez m'assure que le champs ne sera pas semé l'année prochaine². En tous cas, il y a 2 ou 3 tumulus à explorer dans la vereda.

Pour vous, comme pour moi, il faudra un âne toujours prêt pour monter la côte de Setefilla et sur le terrain même il faudra planter deux tentes où nous réfugier de la pluie et du soleil.

J'espère que vous allez mieux ; rappelez-moi au bon souvenir de D^a Eva et d'Isabelita³ – et de D. Ramón –.

Bien à vous,
GB

P.S. Le propriétaire d'une grande ferme nous offre des chambres où nous loger dans le cas où nous projections des fouilles à la forteresse, bien que vous connaissiez La Mesa del Almendro.

Le propriétaire de la Taverne del Membrillo est D. Laureano Mintoto [lecture incertaine].

Le propriétaire des terrains del Almendro y del Membrillo est D. Juan Cepeda Flores.

9 JUILLET 1927

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

Beyssac
par Les Eyzies (Dordogne)

¹ Depuis la loi de 1911 et la publication de son règlement d'application, en 1912, la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades doit donner son accord avant que des fouilles ne soient entreprises. Sur cette question, voir Ana Yáñez Vega, « Estudio sobre la Ley de excavaciones y antigüedades de 1911 y el Reglamento para su aplicación de 1912 », dans Gloria Mora Rodríguez et Margarita Díaz-Andreu (éd.), *La cristalización del pasado: génesis y desarrollo del marco institucional de la Arqueología en España*, Málaga, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga, 1997, p. 423-429 ; Ana Yáñez Vega et Ana Carmen Lavín Berdonces, « La legislación española en materia de arqueología hasta 1912: análisis y evolución en su contexto », *Patrimonio cultural y derecho*, 3, 1999, p. 123-145 ; José Fernando Gabardón de la Banda, « La regulación del patrimonio arqueológico como dominio público a raíz de la promulgación de la ley de 1911: un antecedente de la Ley 16/1985 », *Anuario Jurídico y Económico Escurialense*, 47, 2014, p. 263-284.

² Juan Nuñez est le propriétaire des terrains fouillés. Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930)*, ouvr. cité, p. 274.

³ Eva Pradelles, seconde épouse de Pierre Paris, et leur fille Isabelle (née en 1910).

9 Juillet 27

Mon cher ami,

Madame Paris et moi vous envoyons toutes nos félicitations et tous nos vœux pour la grande nouvelle que vous nous annoncez. Je ne doute pas que le charme et la jeunesse de la seconde Madame Bonsor ne ramènent la joie dans votre cher Castillo, où vous méritez tant d'être heureux au milieu des souvenirs de votre longue vie d'artiste et d'archéologue¹.

Je sais que depuis longtemps vous étiez intimement lié à la famille Simó, et cette alliance se présente ainsi sous les plus heureux auspices, puisque les novios se connaissent et s'apprécient depuis longtemps et que votre jeune femme s'intéresse déjà à toute votre activité. Veuillez lui faire tous nos meilleurs compliments, et lui dire que nous serons très heureux de la connaître, et, à l'occasion, de vivre quelques bonnes journées à la campagne, à Setefilla ou ailleurs.

À propos de Setefilla, le plan de mémoire que vous m'indiquez me semble excellent ; je pense que vous vous êtes mis d'accord pour le rédiger et l'illustrer avec le bon D. Ramón Thouvenot².

Ici, où nous sommes arrivés depuis quelques huit jours, après une merveilleuse traversée des Pyrénées en auto, nous nous occupons de remettre en état notre pauvre Castillo, fort endommagé par les orages de printemps³. Nous y sommes encore seuls, mais pas pour longtemps – et comme il m'est impossible de me reposer comme j'en aurais besoin, je pars lundi pour Paris.

Mon cher vieil ami, encore une fois milles affections fidèles, et mille vœux de bonheur pour vous et la nouvelle compagne que votre cœur a choisie d'accord avec votre raison.

Pierre Paris

6 NOVEMBRE 1928

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[En-tête]

Institut de France

Université de Bordeaux

Casa de Velázquez

Madrid (Moncloa)

Madrid, 6 novembre 1928

Mon cher ami,

¹ Le 1^{er} août 1927, George Bonsor épouse, en secondes noces, Dolores Simó Ruiz. Voir Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930)*, ouvr. cité, p. 281.

² George E. Bonsor et Raymond Thouvenot, *Nécropole ibérique de Setefilla, Lora del Río (Sevilla). Fouilles de 1926-1927*, ouvr. cité.

³ Le château de Beyssac, près des Eyzies (Dordogne), résidence d'été de Pierre Paris. Voir cat. Bonsor, 01-01-1905.

C'est le 20 novembre que nous inaugurons la Casa de Velázquez, grande maison encore bien incomplète, mais qui tout de même veut vivre et bien vivre¹. Je ne veux pas vous envoyer à cette occasion une simple invitation banale et omnibus, mais je tiens à vous dire combien D^a Eva, Isabelita et moi serions heureux si vous vous décidiez à venir à Madrid pour les fêtes mémorables que nous préparons. À la Casa même, où j'habite depuis un mois, il y aura le 20 à 11 h ½ grande séance officielle, présidée par le Roi et un ministre français et le soir grande soirée avec artistes de la Comédie française et de l'Opéra. Le lendemain, excursion à Tolède, etc.

Je pense que rien ne vous empêchera de venir et que nous aurons aussi l'occasion de connaître Madame Bonsor, ce dont nous sommes impatients. À propos de cette inauguration, j'ai renouvelé la demande que j'avais déjà faite pour vous de la Légion d'Honneur, et qui, vous vous en souvenez, avait échoué par suite du dédain que professait votre ambassadeur pour ce genre de distinctions. On m'a promis d'insister beaucoup, mais je ne suis pas sûr du résultat ; du moins je vous aurai montré une fois de plus combien votre amitié et votre collaboration me sont précieuses.

Je suis tellement bousculé, mon cher ami, dans cette maison pleine d'ouvriers, que je ne puis que vous écrire ces deux mots ; qu'ils vous portent donc l'affection de ceux qui m'entourent et la mienne, avec de respectueux compliments pour la châtelaine de Mairena.

Pierre Paris

J'ai invité instamment D. Arturo ; mais où est-il ? Et le bruit ne l'effraierait-il pas ? Le fascicule Setefilla a paru, vous le recevrez bientôt.

[Note de George E. Bonsor] Acceptez, mon cher ami, mes meilleurs souhaits pour le succès de votre grande institution et nos compliments sincères pour Madame Paris et votre jeune fille. Toujours bien à vous.

11 AVRIL 1930

PIERRE PARIS À GEORGE BONSOR

[Note ajoutée en haut de la lettre :] la salud de Madame Paris

[En-tête]

Institut de France

Université de Bordeaux

Casa de Velázquez

Madrid

¹ En 1928, seul le corps principal de l'édifice est achevé. Une deuxième inauguration de la Casa de Velázquez complète (avec ses deux ailes latérales) aura lieu en 1935, un an avant son incendie au cours de la guerre civile. Voir notamment Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité ; Casa de Velázquez, *Memoria gráfica (1928-2003). 75 aniversario*, Casa de Velázquez, Madrid, Casa de Velázquez, 2006 ; ainsi que Charles-Marie Widor, « La Casa Velasquez », *Bulletin de l'Académie des beaux-arts*, 2, 1925, p. 3-10 ; Pierre Paris, « Inauguration de la Casa Velázquez », *Bulletin de l'Académie des beaux-arts*, 8, 1928, p. 87-106 ; François Dumas, « L'achèvement des travaux de la Casa Velasquez », *Bulletin de l'Académie des beaux-arts*, 21, 1935, p. 3-11.

11 Avril 1930

Mon cher ami,

Permettez moi de vous recommander très particulièrement M^{lle} Leroux et M. Cheval, peintres pensionnaires de la Casa Velázquez, qui, accompagnés de Madame Cheval, vont travailler un peu en Andalousie, et ont même l'intention de se fixer pour quelques jours à Carmona¹. Je leur ai dit tout le charme de la ville, de la nécropole, et du cher castillo, si pittoresque et hospitalier de Mairena. Je suis sûr que vous aurez plaisir [rat. = de] à connaître ces aimables jeunes artistes, et à leur montrer vos belles choses.

Je souhaite qu'ils vous trouvent mieux physiquement que je vous ai vu dernièrement, et toujours aussi alerte et actif d'esprit² ; je les charge de vous faire toutes mes amitiés, et celles de ma femme, et de présenter mes affectueux respects à Madame Bonsor.

Votre vieil et toujours très fidèle ami

Pierre Paris

La santé de ma femme continue à être bien peu satisfaisante, et ne laisse pas de m'inquiéter sérieusement.

¹ Les peintres Henri-Georges Cheval (1897-1975) et Madeleine Leroux (1902-1985) sont tous les deux membres de la 2^e promotion des Beaux-arts de la Casa de Velázquez.

² George E. Bonsor meurt quelques mois plus tard, le 15 août 1930.

14. — BOUTON, CHARLES (NÉ EN 1867)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1905
Langue(s)	Français
Le correspondant	Né à Lyon en 1867, Charles Bouton entre au ministère de l'Instruction publique en 1887 en tant que simple employé temporaire. En janvier 1904, il est nommé sous-chef du 5e bureau, alors dirigé par Raoul de Saint-Arroman.
Bibliographie	Son dossier Légion d'honneur donne quelques renseignements biographiques (AN-Fontainebleau, 19800035/1287/48633).

15 AVRIL 1905

CHARLES BOUTON À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 15 AVRIL 1905

M. Bouton à M. Pierre Paris. Directeur de l'École municipale des Bx Arts et des Arts décoratifs. Bordeaux

Monsieur

Votre manuscrit et la lettre qui l'accompagnaient [*sic*] étant arrivés au Ministère en l'absence de M. de St. Arroman¹, actuellement au Congrès des Soc. savantes à Alger, j'en ai pris connaissance, [rat.] et je vais faire immédiatement le nécessaire afin que la Commission des Missions puisse examiner sans retard votre travail².

Ag epr.
s/chef

¹ Voir cat. Saint-Arroman 09-04-1905.

² Il s'agit du projet de publication du mémoire des fouilles d'Osuna par les *Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires*.

15. — BRAQUEHAYE, CHARLES (1839-1907)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1900
Langue(s)	Français
Le correspondant	Sculpteur bordelais, Charles Braquehaye est premier Grand Prix de sculpture à l'École nationale des arts décoratifs de Paris en 1862 et premier Grand Prix de dessin l'année suivante. Membre fondateur et premier président de la Société archéologique de Bordeaux, il est l'un des principaux artisans de la réorganisation de l'enseignement du dessin et des beaux-arts à Bordeaux dans les années 1880. Entre 1877 et 1889, il dirige l'école de dessin et de peinture. Très contesté (ses talents d'artiste sont remis en cause et, partant, sa légitimité à la tête de l'école), il est écarté en 1889 au profit d'Achille Zo avec lequel il entretient des relations difficiles. Il reste toutefois professeur de dessin à l'école des beaux-arts et semble trouver une certaine écoute auprès du directeur Pierre Paris qui prend plusieurs fois sa défense à partir de 1898.
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir Stéphanie Trouvé, s. v. « Braquehaye, Charles (30 janvier 1839, Troyes – 3 décembre 1907, Bordeaux) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2010, <u>en ligne</u> .

25 OCTOBRE 1900

CHARLES BRAQUEHAYE À PIERRE PARIS

[Note ajoutée en haut à gauche de la première feuille :] Braquehaye a 4 000 et demande 4 500 pour avoir droit à la retraite sur cette somme

Bordeaux, le 25 octobre 1900.

à Monsieur le Directeur de l'École Municipale des Beaux-Arts
et Arts décoratifs de Bordeaux.

Monsieur le Directeur,

J'ai eu l'honneur de vous faire connaître, l'année dernière, ma situation au point de vue de mes droits à la retraite et vous avez bien voulu venir avec moi l'exposer à M. le Maire-adjoint aux Beaux-Arts. D'accord avec vous, celui-ci rechercha même les moyens de me donner satisfaction, mais il dût ajourner la décision à prendre. Je suis donc assuré, Monsieur le Directeur, que vous ne trouverez pas mauvais que je renouvelle l'exposé de ma situation,

par écrit, afin que vous ayez l'obligeance de la transmettre à Monsieur le Maire et j'espère que vous voudrez bien l'appuyer d'un avis favorable¹.

J'ai été nommé le 26 octobre 1877 professeur dirigeant l'École, pour un an, sur ma demande, afin que l'Administration pût se rendre compte de mes aptitudes et des résultats obtenus avant de me charger définitivement de la Direction.

C'est M. Liard², alors adjoint au maire, qui me fit nommer Directeur par arrêté du 23 [rat. = nov] octobre 1879.

En 1883, l'École fut réorganisée, M. Barckhausen étant adjoint³, et mon traitement fut porté à 4 800 F par arrêté du 7 novembre 1883, car j'avais déclaré ne pas pouvoir sacrifier une situation acquise et donner tout mon temps, si je n'obtenais pas un traitement de 5 000 F. Je suis inscrit pour la retraite depuis mon entrée en fonctions (1877) j'ai donc subi des retenues sur ce traitement de 4 800 F.

En 1889, l'ancienne école fut dissoute et l'on créa l'École municipale des Beaux-Arts et Arts décoratifs, avec M. Zo directeur⁴. — Quelques jours après ce changement de situation, car je n'avais plus que 3 000 F de traitement, M. le Préfet de Selves et M. le Maire, Baysellance [sic]⁵, auxquels j'exposais le tort porté à mes droits à la retraite, le jour même où l'École de Bordeaux était placée à l'Exposition Universelle, comme la première ou la meilleure de toute la France, me dirent l'un et l'autre que je n'avais jamais été nommé que Professeur provisoire, chargé de la Direction et non Directeur.

M. Baysellance à qui je fis voir les deux arrêtés de nomination dont le dernier porte 4 800 F de traitement, me dit qu'il ignorait complètement l'existence de ces deux documents, qu'il désirait les montrer à ses collègues et il me dit de les lui porter dans son cabinet à la mairie, ce que je fis.

Le changement de municipalité et mes rapports tendus avec le Directeur A. Zo, qui me reçut, lors de la première visite que je lui fis, en me disant : « qu'il trouverait bien un moyen pour me faire mettre à la porte » m'empêchèrent de renouveler ma réclamation. Mais lorsque l'administration municipale créa le cours des jeunes filles, je proposai mes services afin qu'il me fut permis de gagner le traitement dont on m'avait fait tort pour ma retraite.

M. le Maire-adjoint, M. de la Ville de Mirmont, obtint du Conseil municipal un vote de 1 000 F de traitement supplémentaire. Je lui serai toujours reconnaissant de son aimable intervention.

¹ Voir cat. Lande, 29-10-1900.

² Louis Liard (1846-1917), chargé de cours à la faculté des lettres de Bordeaux (1874) puis professeur de philosophie (1876), il entre au conseil municipal en 1878 et devient adjoint au maire en charge de l'Instruction publique. Il sera par la suite recteur d'académie, directeur de l'Enseignement supérieur (1884-1902) puis vice-recteur de l'académie de Paris (1902-1917). Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006.

³ Un nouveau règlement est adopté le 31 décembre 1883 puis approuvé par le conseil municipal du 22 janvier 1884.

⁴ Un nouveau règlement (les modifications apportées sont minimales) faisant la synthèse des changements survenus depuis 1883 est alors adopté par le conseil municipal lors de la séance du 28 octobre 1889. L'année suivante, l'école s'installe dans ses nouveaux locaux, l'ancien couvent bénédictin de Sainte-Croix. Le peintre Achille Zo (1826-1901) prend la direction de l'école et occupera cette fonction jusqu'à son remplacement par Pierre Paris, en 1898.

⁵ Adrien Beyssellance (1829-1907), maire de Bordeaux de 1888 à 1892 ; Justin de Selves (1848-1934) est préfet de la Gironde entre 1885 et 1890.

Mais quoique M. le Maire-adjoint ait eu la bonté de me présenter comme une réparation, votée par le Conseil Municipal, cette augmentation, inusitée dans les usages administratifs, il n'en reste pas moins qu'aujourd'hui encore je ne suis inscrit pour la retraite que pour des appointements de 4 000 F quand j'ai versé sur ceux de 4 800 F dès 1883 et qu'on m'avait alors laissé espérer des augmentations.

J'espère, Monsieur le Directeur, que vous voudrez bien établir devant Monsieur le Maire, la justesse de ma réclamation. Il faut trois ans de traitement effectif pour qu'il compte pour la retraite ; or j'ai 23 ans de services et dans trois ans j'aurai 65 ans. N'est-ce pas l'âge où la Ville peut d'office me mettre à la retraite ? Il est donc urgent que la Municipalité, dont les chefs m'ont proposé, depuis 1889, pour la croix de chevalier de la Légion d'honneur, prenne en considération mes droits à un traitement de 4 800 F en vue de la retraite.

Je me mets entièrement à vos ordres, Monsieur le Directeur, pour que vous me fassiez charger d'un supplément de travail à l'École, pour motiver cette augmentation. Je propose, tout d'abord, de venir non pas quatre jours, mais six jours par semaine de 7. à 9. h. du s. donner des leçons aux élèves de la classe supérieure de dessin, de sorte que la présence du professeur sera égale à celle des élèves et que je ne serai plus dispensé de venir les Vendredis et Samedis.

J'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir agréer, Monsieur le Directeur, mes hommages respectueux et dévoués,

Braquehay
Professeur de la classe supérieure de dessin

15. Bois de Boulogne, Talence.

16. — BREUIL, HENRI (1877-1961)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	34
Correspondance	Passive : 4 / Active : 30
Chronologie	1909-1924
Langue(s)	Français
Le correspondant	Préhistorien, professeur à l'Institut de paléontologie humaine (Paris) puis au Collège de France.
Bibliographie	Arnaud Hurel, <i>L'abbé Breuil. Un préhistorien dans le siècle</i> , Paris, CNRS Éditions, coll. « Biblis », 2014.

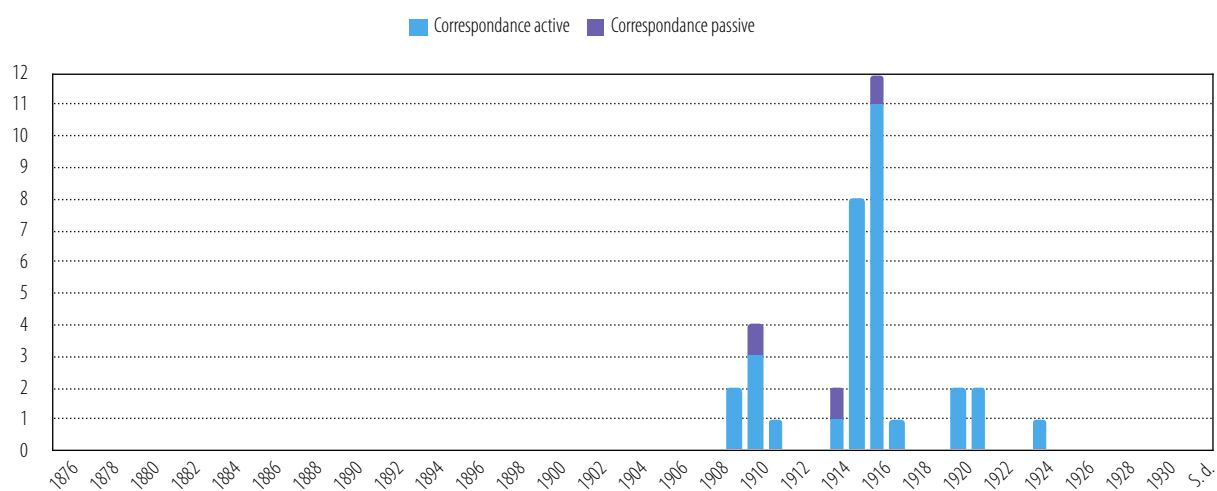


FIGURE 15. — Henri Breuil : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

19 FÉVRIER 1909

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-arts et de Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Bordeaux, le 19 février 1909

Cher Monsieur et ami,

Je vous envoie un tiré à part des articles d'Albertini. Albertini n'en a plus, et il est difficile de détacher des numéros du Bulletin¹. Vous pouvez garder la brochure aussi longtemps que vous en aurez besoin, et vous en servir à votre aise. Si je puis en rattrapper [*sic*] quelque part un autre exemplaire, je vous le réserverai.

¹ Eugène Albertini, « Fouilles d'Elche », *BH*, 8, 4, 1906, p. 333-362 ; « Fouilles d'Elche (suite) », *BH*, 9, 1, 1907, p. 1-17 ; « Fouilles d'Elche (suite et fin) », *BH*, 9, 2, 1907, p. 109-130.

Je vous remercie de m'avoir communiqué la très intéressante Demeter d'Ampurias. Je vais écrire au propriétaire pour lui demander s'il me permet de la publier ; j'espère qu'il n'y verra pas d'inconvénient, ou plutôt vous serez bien aimable de lui écrire dans ce sens ou de me donner son adresse, car je ne l'ai pas¹.

En passant par Toulouse, au commencement de décembre, j'ai vu M. Cartailhac², qui m'a montré vos dessins et vos calques aragonais. Comme toujours vous avez marqué là votre passage par des travaux du plus grand mérite, et il me tarde bien de pouvoir lire votre étude, et examiner de plus près les images. Je suis de la plus grande ignorance en préhistoire, mais je m'intéresse aux travaux des maîtres, et j'essaie de les faire connaître. C'est ainsi que je vous enverrai dans quelque temps une Promenade archéologique à [rat. = Osun] Altamira que je vous demanderai de vous dédier ainsi qu'à M. Cartailhac³. Dans mon cours public de cette année – cours de vulgarisation – j'ai parlé de l'art préhistorique, et votre nom est revenu très souvent sur mes lèvres⁴. Vous êtes maintenant bien connu de notre public bordelais. Comme corollaire, j'ai fait voter par le conseil de l'Université une petite somme pour permettre à M. Cartailhac de venir donner à nos étudiants une série de leçons sur la préhistoire⁵. C'est un acheminement, je l'espère, vers la création d'un enseignement régulier. M. Cartailhac, comme j'en étais sûr, s'est prêté à la chose avec sa bonté, son désintéressement et son ardeur habituels.

Je vous remercie aussi, cher Monsieur, des indications que vous avez bien voulu me donner à propos des découvertes de Calaceite ; un de mes amis de Barcelone, M. Pijoan, m'en avait déjà envoyé d'assez détaillés. Il y a beaucoup à faire dans toute cette région, pour moi comme pour vous. Mais hélas ! ma chaire ne me laisse pas autant de liberté que la vôtre, et d'ailleurs je ne sais pas aussi bien employer mes loisirs.

Veuillez croire, cher Monsieur, à ma bien sincère amitié.

Pierre Paris

Votre splendide ouvrage est arrivé à la Faculté. Il a fait mes délices. On y apprend mille choses dont beaucoup sont amusantes plus que des romans. Ce n'est pas là une critique, au contraire. Bravo, cent fois bravo ! à l'auteur et à l'artiste⁶.

16 DÉCEMBRE 1909

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-arts et de Arts décoratifs

¹ Pierre Paris, « Déméter, terre cuite grecque d'Emporium (Planche IV) », *REG*, 12, 2, 1910, p. 152-153.

² Cat. Cartailhac, 25-11-1908 ; 15-12-1908.

³ Pierre Paris, « Promenades archéologiques en Espagne. VI. La grotte préhistorique d'Altamira », *BH*, 11, 4, 1909, p. 345-369.

⁴ Pour l'année 1908-1909, le cours public de Pierre Paris s'intitule « L'art en Gaule depuis l'époque préhistorique jusqu'au christianisme ».

⁵ Voir cat. Cartailhac, lettres du 15-12-1908 au 21-02-1909.

⁶ Il est difficile de savoir à quel livre Pierre Paris fait référence. Malgré la date de sa publication, il pourrait s'agir de Émile Cartailhac et [Abbé] Henri Breuil, *La caverne d'Altamira à Santillane près Santander (Espagne)*, Monaco, Imprimerie de Monaco, 1906.

Téléphone 71
Directeur

Bordeaux, le 16 X^{bre} [décembre] 1909

Cher Monsieur et ami,

Je suis ravi que vous ayez pris quelque plaisir à ma brochure, et que vous ne me teniez pas plus de rigueur que M. Cartailhac d'avoir fait une incursion dans votre domaine. À défaut de compétence, j'avais de si bons guides à ma promenade¹ !

C'est à mon tour de vous remercier des mémoires que j'ai reçus il y a trois ou quatre jours, et où je retrouve votre inlassable activité, avec une maîtrise qui s'affirme de plus en plus, et j'attends avec impatience ce que vous m'annoncez. Comme vous avez raison de défendre Peyrony, et comme je suis par avance avec vous² !

Bravo pour les nouvelles découvertes espagnoles. N'hésitez pas à aller voir Paredes. Je le crois aussi complaisant et libéral que tous ses compatriotes, et vous saurez sans doute voir des choses, et en trouver, qui seront encore plus intéressantes que celles qu'il signale vaguement, et que j'ai été heureux d'indiquer à M. Cartailhac et à vous³. Il vous sera toujours facile de donner à Paredes, qui n'est pas tout à fait ignorant, une petite part de collaboration à vos travaux – personne ne se trompera sur le véritable auteur.

Vous avez tout à fait raison en ce qui concerne la Rueda de S^{ta} Catarina [sic], dont il me semble que j'ai vu la mention quelque part⁴. C'est une stèle funéraire. Un assez grand nombre de monuments funéraires du Nord de l'Espagne, depuis les Asturies jusqu'à Clunia au moins sont décorés de roues et rosaces et étoiles de même style. Jullian m'a montré, un jour, quelques photos intéressantes à cet égard, et vous pouvez voir de ces dessins ou plutôt de ces sculptures au Musée de Madrid et à celui de Burgos. C'est sûrement de fabrication indigène, et de très ancienne origine, mais on s'est servi très longtemps du motif.

Je vais réunir en volume mes Promenades archéologiques, et M. Cartailhac m'a offert très aimablement plusieurs épreuves de gravures de votre Altamira, pour que je les fasse réduire⁵. Il m'a dit vous en avoir écrit. Si c'est vous, cher Monsieur, qui avez de ces épreuves, je vous serais très obligé de me les envoyer bientôt, car on travaille actuellement à l'illustration du bouquin.

Merci, mon cher abbé, de vos bons vœux ; j'en fais de bien réciproques pour votre santé, et la continuation de vos grands succès archéologiques.

Votre ami dévoué,

¹ Pierre Paris, « Promenades archéologiques en Espagne. VI. La grotte préhistorique d'Altamira », art. cité.

² Il s'agit du préhistorien Denis Peyrony (1869-1954). Voir la lettre de Pierre Paris à Émile Cartailhac du 17 juin 1910, ainsi que Randall White et Alain Roussot, « Résumé de ma vie : une note autobiographique de Denis Peyrony », *Bulletin de la Société historique et archéologique du Périgord*, 130, 2003, p. 453-472.

³ Sur ces travaux de Vicente Paredes (Plasencia), voir cat. Cartailhac, 04-11-1909. Henri Breuil suivit les conseils de Pierre Paris : à son retour de Las Batuecas, il est reçu par Vicente Paredes le 22 avril 1910. Voir « Voyages et travaux scientifiques. Dates et itinéraires I (1897-1933) », MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 2, ms. p. 37 et, plus largement, Eduardo Ripoll Perelló, « Las pinturas rupestres de las Batuecas. Cartas de Don Juan Cabré al Abate H. Breuil », *Revista de Estudios Extremeños*, 53, 2, 1997, p. 399-410, ainsi que [Abbé] Henri Breuil, « Les peintures rupestres de la péninsule ibérique. IX. La vallée peinte des Batuecas (Salamanca) », *L'Anthropologie*, 29, 1918-1919, p. 1-27.

⁴ La stèle funéraire de Barros (Cantabrie), connue familièrement sous le nom que lui donnera Henri Breuil : la Rueda de Santa Catalina. Elle est actuellement conservée au Museo de Prehistoria y Arqueología de Cantabria.

⁵ *Prom.* I, ainsi que Émile Cartailhac et [Abbé] Henri Breuil, *La caverne d'Altamira*, ouvr. cité.

3 MAI 1910

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-arts et de Arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 3 mai 1910

Cher Monsieur et ami,

J'ai été très heureux d'avoir de bonnes nouvelles, et d'apprendre – ce que j'espérais bien – que votre voyage en Espagne a été fécond. Plus on trouvera de choses importantes en Espagne, et plus les savants français s'attacheront à ce merveilleux pays, plus je serai content, car cela prouvera que je n'ai pas eu tort de travailler de mon mieux à la fondation de notre École française d'Espagne et de Portugal – laquelle a l'air de prendre tournure.

Il va sans dire que le Bulletin accueillera avec la plus grande faveur tout ce que vous voudrez bien lui donner – je m'en porte garant – et j'attends avec impatience votre premier manuscrit¹.

Bien cordialement à vous,

Pierre Paris

Votre système de dérivés du protome de cheval est très ingénieux et intéressant. Mais ne croyez-vous pas qu'il faut être prudent avec la crosse ? Je crois que ce motif peut bien se suffire, car il est assez naturel, et d'autre part, on le trouve sur des vases ibériques que je crois très antérieurs à ceux de Numance où apparaît le cheval, et aussi sur des vases orientaux, où il n'est plus en rapport avec le buste de cheval.

Peut-être [rat. = il] y a-t-il eu rencontre des deux motifs, à un moment donné – ou peut-être même c'est-il le protome qui est dérivé de la crosse. Peut-être les crosses à bec pointu se rapprochent-elles plutôt d'un cou, tête et bec d'oiseau.

Je vous donne ces indications pour ce qu'elles valent, c'est à dire peut-être pour pas grand chose.

¹ Henri Breuil publie à deux reprises dans le *Bulletin hispanique* en 1911. Après une courte note, il fait paraître, avec Juan Cabré, une étude sur la céramique de Numance. Voir [Abbé] Henri Breuil, « Stylisation de la face humaine sur des ex-voto d'Estrémadure », *BH*, 13, 1, 1911, p. 75-76 ; [Abbé] Henri Breuil et Juan Cabré Aguiló, « Sur l'origine de quelques motifs ornementaux de la céramique peinte d'Aragon », *BH*, 13, 3, 1911, p. 253-269.

14 MAI 1910

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-arts et de Arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 14 mai 1910

Cher Monsieur et ami,

Je reçois une lettre de l'ineffable Marquis de Cerralbo, pour m'apprendre que vous avez visité el Alto Jalón, ce dont je vous félicite, et surtout que vous êtes revenu enchanté de tout ce que vous avez vu¹. Il ajoute « Lo de Torralba le parece insuperable, y la asamblea ibérica y piedra de sacrificios humanos indudable. » Je ne suis qu'un profane, cher Monsieur, mais j'avoue que j'ai besoin que vous me confirmiez cette opinion, car pour moi, de loin, la conception du Marquis me semble plutôt hardie. La prétendue pierre aux sacrifices humains m'a l'air, plus prosaïquement, d'une auge brisée. Je vous serais très obligé de me dire si vraiment le marquis a vu juste, et s'il a bien compris les compliments et les appréciations qu'il me rapporte².

J'aurais besoin de votre avis, car je parle du livre de Cerralbo dans ma revue de l'archéologie espagnole que je publie tous les deux ans dans le Jahrbuch de l'Institut archéologique de Berlin, et je ne voudrais pas dire de bourdes³.

Merci d'avance, pardon, et toujours bien affectueusement à vous,

Pierre Paris

N'oubliez pas ce qui est promis pour notre Bulletin hispanique.

¹ Si l'on en croit ses « Voyages et travaux scientifiques. Dates et itinéraires I (1897-1933) », p. 36-37, carnet manuscrit, MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 2, Henri Breuil arrive à Madrid le 6 avril 1910. C'est à ce moment qu'il fait la connaissance du marquis de Cerralbo, chez Juan Cabré. À son retour d'un voyage exploratoire dans Las Batuecas avec ce dernier, il se rend à Torralba, Arcóbriga et Santa María de Huerta avec le marquis de Cerralbo (30 avril-1^{er} mai 1910).

² Sur la « piedra de sacrificios » et l'Assemblée ibérique, voir [Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo, *El Alto Jalón. Descubrimientos arqueológicos. Discurso por el Excmo. Sr. Don Enrique de Aguilera y Gamboa, Marqués de Cerralbo, leído en la Junta pública del 26 de diciembre de 1909*, Madrid, Establecimiento tipográfico de Fortanet, 1909, p. 139-148, 155, ainsi que cat. Cartailhac 08-06-1910 ; 17-06-1910. Tout comme ses deux collègues, Henri Breuil a reçu un exemplaire de l'étude du marquis de Cerralbo. Tous trois se montrent prudents quant à ses conclusions. D'autre part, ils ont en commun le désir de visiter les sites fouillés par le marquis afin d'avoir une connaissance directe des vestiges et d'être par là-même en mesure de se faire une opinion personnelle plus sûre. Le 23 mars 1910, Henri Breuil écrit au marquis depuis Cannes : « Je suis fort en retard pour vous remercier de votre livre, qui m'est bien parvenu, et aussi de votre si aimable lettre. [...] Ce qui m'a le plus intéressé dans vos recherches est naturellement votre belle découverte du gisement chelléen à Éléphant, qui est tout à fait remarquable. Je profiterai certainement de la première circonstance pour aller vous rendre visite à S^{ta} María de Huerta. Mais à quelle époque vous trouverez-vous dans cette région ? » (AMC, s. c.).

³ Pierre Paris se permettra en effet « de lui conseiller un peu de prudence » dans ses interprétations. Voir Pierre Paris, « Archäologische Funde im Jahre 1909. L'archéologie en Espagne et en Portugal. Mai 1908-Mai 1910 », *AA*, 25, 2, 1910, p. 311.

19 AOÛT 1910

HENRI BREUIL À PIERRE PARIS

[Carte postale dont la date est donnée par le cachet de la poste. Elle représente « Veronés, Venus y Adonis, 526. – Museo del Prado ». Elle est adressée à :]

Monsieur Pierre Paris
Château de Beyssac
Par Les Eyzies
Dordogne

Cher monsieur, je reçois un mot du M.[arquis] de Cerralbo, qui arrive demain peu avant midi et repart dès dimanche matin. Il semble difficile, dans ces conditions d'aller à Beyssac, car il ne resterait plus de temps pour autre chose¹.

Mes hommages autour de vous et cordialement,

H. Breuil

3 MARS 1911

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[De nombreux passages de la lettre ont été soulignés par Henri Breuil au crayon bleu. Il a ajouté la note « Pascual Serrano » en haut à gauche de la première page.]

[En-tête]
Ville de Bordeaux
École municipale des Beaux-arts et de Arts décoratifs
Téléphone 71
Directeur

Bordeaux, le 3 Mars 1911

Mon cher abbé,

Vous ne vous êtes pas trompé ; c'est bien à Pascual Serrano que je pensais². Pascual est un homme très intelligent, mais sans aucune instruction et sans aucun goût. C'est d'instinct qu'il aime les antiquités, et il est un excellent collaborateur, mais il ne faut pas se fier à lui pour faire une fouille sérieuse ; comme aide, ou comme guide, il est précieux, mais il faut être avec lui, si l'on veut que la besogne soit vraiment scientifique. C'est un bon chien courant, mais il vaut mieux tuer le lièvre devant lui que de le lui laisser prendre ; il pourrait du reste le confondre avec un chat ou avec un renard. Cela dit, je serai personnellement heureux que vous puissiez lui faire gagner quelque argent en le chargeant de quelques voyages dont il vous dirait au jour le jour les résultats. S'il avait à sa disposition un modeste appareil

¹ Dans ses « Voyages et travaux scientifiques. Dates et itinéraires I (1897-1933) », p. 39, carnet manuscrit, MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 2, Henri Breuil ne parle d'aucune visite à Beyssac. D'autre part, dans une lettre que le marquis de Cerralbo adresse à Émile Cartailhac (s. d. [été 1910], AMT, 92Z-155/8), il mentionne le séjour aux Eyzies en compagnie d'Henri Breuil mais n'évoque ni Beyssac, ni Pierre Paris. En revanche, les trois hommes se sont bien rencontrés aux Eyzies (voir cat. Cartailhac, 28-10-1910).

² Sur Pascual Serrano, voir le portrait similaire qu'en dresse Pierre Paris dans *Prom.* II, p. 47-48.

photographique et quelques sous pour acheter des plaques et les faire révéler, je crois qu'il en tirerait très bon parti.

D'autre part, il m'a toujours montré une très grande honnêteté en ce qui concerne l'argent. Il n'est pas âpre au gain, et, quoique très besogneux – il a à sa charge une très nombreuse famille, je suis sûr qu'il est incapable de la plus petite indécatesse. Au contraire, il est généreux – et en un sens c'est bien un hidalgo. Étant donné son caractère, je crois qu'il n'est pas utile de prendre avec lui des engagements écrits, de passer un traité quelconque. Il est bien plus simple de lui dire que vous lui avancez une petite somme, comptant sur sa bonne foi, et que s'il l'emploie bien, vous continuerez à [rat. = le] rétribuer ses services au fur et à mesure. Comme cela vous resterez libre, et, si vous le voulez, je me charge de lui faire accepter cette combinaison, en lui affirmant qu'il n'y perdra rien. Il m'est dévoué corps et âme, depuis longtemps, et il suffira que je lui dise combien vous êtes mon ami pour qu'il se dévoue à vous aussi¹.

J'espère que je pourrai vous voir à votre passage à Bordeaux, ne fût-ce que quelques minutes². Moi je me mettrai en route sans doute le lundi de Pâques, mais je ne sais pas encore si je passerai d'abord quelques jours à Madrid et en Espagne, ou si je ne traverserai l'Espagne qu'au retour. Je vous ai dit, je crois, que j'avais une mission en Sardaigne, Malte et

¹ La lettre de Pierre Paris n'est pas isolée. Elle est conservée dans un dossier relatif aux découvertes de plusieurs abris ornés de peintures rupestres dans la région d'Alpera (Albacete) en 1910-1911 (MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 9, Spain). En 1910, Pascual Serrano découvre la Cueva de la Vieja, premier sanctuaire de la région dans lequel apparaissent des peintures rupestres. Le 8 février 1911, il annonce à Henri Breuil que de nouvelles découvertes ont été faites (Cueva de Tortosilla) et qu'il a également informé le marquis de Cerralbo. Il leur offre ses services en échange d'un petit salaire (« un sueldecito ») et demande également qu'on lui fournisse un appareil photographique pour documenter les découvertes (lettres de Pascual Serrano à Henri Breuil des 8 et 19 février ; lettre de Pascual Serrano au marquis de Cerralbo du 11 février). C'est le marquis de Cerralbo qui conseille à Henri Breuil de s'informer auprès de Pierre Paris sur Pascual Serrano, tout en lui recommandant de travailler avec Juan Cabré, mieux préparé (lettre du 21 février) : « El amigo mío se llama Don Pascual Serrano y vive en Villena (Provincia de Alicante), es maestro de escuela pero con poquísimo sueldo y necesita ganarse la vida: es arqueólogo de afición, no de estudios pero sí de mucha práctica; Mr. Pierre Paris podrá informar a V. pues le conoce muchísimo y le ha rendu des grands services para su monumental obra *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*, pues Serrano le acompañó y enseñó puntos de excavaciones y le ayudó extraordinariamente: es aficionadísimo á la arqueología y hombre fuerte, de modo que creo hacer á V. un gran servicio poniéndole en relación con dicho Sr. Serrano, pues sin duda no habrá otro más apropiado para servir y ayudar á V. en la rebusca de pinturas y grabados rupestres paleolíticos en la España Levantina y sus confines: pero ya digo á V. que es pobre y para hacer viages necesitaría que se los pagasen módicamente y además le señalasen alguna cantidad al año para asegurar que todo lo que encuentre lo ha de comunicar inmediatamente á V. y enfin algo como ha hecho V. con Cabré: pero declaro que como Cabré hallará V. muy pocos que le sirvan, porque Cabré reúne todo, gran afición, inteligente, gran vista de arqueólogo, amor al trabajo: muy activo, trabajador, muy joven, fuerte, duro, gran caminante, honrado y respetuoso, modesto y económico: dirá V. que yo quiero mucho á Cabré y así es la verdad, porque yo le conozco mejor que nadie y porque yo fui quien le dio la afición á la arqueología ». Le 3 mars 1911, dans une lettre adressée à Henri Breuil, Pascual Serrano se déclare enchanté de pouvoir le recevoir et de collaborer avec lui. Sur le fruit de cette collaboration, voir [Abbé] Henri Breuil, Pascual Serrano Gómez et Juan Cabré Aguiló, « Les peintures rupestres d'Espagne. 4. Les abris del Bosque à Alpera (Albacete) », *L'Anthropologie*, 23, 1912, p. 529-562. Sur l'histoire de ces découvertes, voir notamment Inés Domingo, Rafael Rubio et Bruno Rives (éd.), *Abrigo de Tortosilla. 100 aniversario de su descubrimiento. Primer hallazgo de arte rupestre en la Comunidad Valenciana*, Ayora, Ayuntamiento de Ayora, Diputación de Valencia, 2012, ainsi que Juan Francisco Jordán Montés, « El arte rupestre en la provincia de Albacete. Desde los descubrimientos hasta las interpretaciones. Bibliografía e historia de la investigación », *Cuadernos de Arte Rupestre*, 1, 2004, p. 83-128.

² Un document conservé aux Centre des archives du musée d'Archéologie nationale de Saint-Germain-en-Laye confirme que cette entrevue a bien eu lieu. Henri Breuil déjeune chez Pierre Paris le 3 avril avant de poursuivre sa route vers Bayonne. Voir Henri Breuil, « Voyages et travaux scientifiques. Dates et itinéraires I (1897-1933) », p. 42, carnet manuscrit, MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 2.

l'Afrique du Nord. Mon itinéraire dépendra de questions pendantes relatives à mon École française d'Espagne¹.

Donc à bientôt, j'espère, et bien cordialement à vous

Pierre Paris

17 AVRIL 1914

HENRI BREUIL À PIERRE PARIS

[Trois plans manuscrits de la région, exécutés par Henri Breuil, accompagnent la lettre. Voir dans la section « Documents annexes », **FIGURES 16-18**.]

[Note ajoutée par Henri Breuil en haut à gauche de la première page :] Au cas où vous descendiez dans las Hurdes, repérez vous, faites des cartes, peu connues à grande échelle ds cette partie.

Paris, 17 Avril 1914

Cher monsieur et ami,

Voici les indications concernant l'expédition des Batuecas et Garcibuey.

On peut partir, soit de Béjar, soit de Fuente de San Estebán.

De Béjar, il y a une carretera presque jusqu'à Garcibuey, mais il n'y a pas de voiture à Béjar, à moins que ce ne soit depuis mon voyage de 1911², et les mules y sont assez mauvaises ; le trajet demande par ce côté 8h de Béjar à Garcibuey.

De Fuente de San Estebán à Sequeros, il y a une diligence, avec relai à Tamames, où il y a quelques paradores fort pittoresques mais très primitifs où l'on peut manger. En arrivant à F. de S. Estebán à 7h du matin, on peut arriver à Sequeros vers 3h de l'après midi. Il y a une [un mot non lu] où l'on peut dormir et manger tant bien que mal, au terminus de la diligence.

Les animaux y sont assez bons, et de là on peut aller à La Alberca (environ 4h de cheval, chemin très beau par Casas del Conde et Mogarraz) et à Garcibuey (environ 2h de cheval). On peut loger à Garcibuey et à La Alberca, mais pour la nourriture, c'est très primitif : quelques pressed beef ne sont pas du luxe dans vos bagages.

¹ Il s'agit bien sûr de l'École des hautes études hispaniques, fondée en 1909. Du 10 avril au 15 juin 1911, Pierre Paris réalise une mission scientifique en Méditerranée Occidentale grâce à une subvention du ministère de l'Instruction publique et des Beaux-arts. Voir notamment cat. Bayet, 14-01-1911.

² Henri Breuil a visité Las Batuecas en avril 1910 et en mai 1911, à chaque fois en compagnie de Juan Cabré. Il évoque ces séjours dans son autobiographie (MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 8 bis). Susana González en donne une citation dans Susana González Reyero, *Juan Cabré Aguiló y la construcción de la cultura ibérica en la primera mitad del siglo XX*, Murcia, Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, Consejería de Educación y Cultura, Dirección General de Cultura, coll. « Monografías del Museo de Arte Ibérico de El Cigarralejo » (4), 2007, p. 111. Voir également Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 224. Ils sont aussi consignés dans « Voyages et travaux scientifiques. Dates et itinéraires I (1897-1933) », carnet manuscrit, MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 2, p. 36-37, 43-44. L'un des albums photographiques de Breuil conserve plusieurs clichés de ces voyages. Certaines photos sont datées 1909 (MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 2, album n° 1).

À Garcibuey, le curé, assez âgé, était un excellent homme ; vous pourrez le saluer de ma part. Je sais que le député aux Cortés de cette région d'il y a 3 ans, M. ... Búllon [sic]¹, était de Santibáñez, et m'avait signalé la découverte dans cette localité de tombes antiques avec des plaques d'ardoise et des inscriptions non latines.

Je sais aussi qu'il y a, soit à Sequeros, soit à Mogarraz, un homme instruit, d'un certain âge, ayant réuni des documents sur l'histoire ancienne du pays et il serait bon de le voir ; M. Búllon [sic] m'avait donné une lettre pour lui ; je ne la retrouve pas : je ne m'en étais pas servi. Il se peut que ce soit dans des caisses retournant d'Espagne en petite vitesse.

Aux Batuecas, ne comptez que sur vos provisions de bouche.

Pour le logis, vous pouvez écrire d'avance à don Higinio Gómez, fabricant de meubles, qui a deux maisons, l'une à Valladolid, l'autre à Salamanca, afin d'avoir la permission et la clef pour la maisonnette ; sans cela, il vous reste à vous arranger avec le pâtre dans sa maison, d'ailleurs assez vaste.

Pour un guide aux Batuecas, demandez celui qui est allé avec nous (s'il n'est pas au service militaire).

Sinon, le guardia civil don Miguel est très sûr, et sait les roches [lecture incertaine].

Prenez de l'eau et une éponge pour voir les figures, car à sec, beaucoup sont invisibles.

Je me fais un plaisir d'aller voir votre grotte de Beyssac et les châtelains si accueillants... Croyez, cher M. et ami, à mon cordial souvenir ; mes respects et hommages à Madame P. Paris.

H. Breuil

[Cette lettre a été retrouvée par Soline Morinière dans le fonds « correspondance ancienne » du musée d'Archéologie nationale de Saint-Germain-en-Laye un jour où nous travaillions au Centre des archives du musée, en septembre 2019. Son auteur n'était pas identifié et elle se trouvait dans un dossier contenant des lettres de Raymond Lantier à sa femme, Yvonne Chevalier. Remarquant qu'il y était question de Pierre Paris, Soline Morinière nous montra ce document. Sa mise en relation avec la lettre de Pierre Paris à Henri Breuil du 20 mai 1914, que nous avons déjà transcrite, nous permet de clarifier la situation d'énonciation. L'auteur ne pouvait être qu'Henri Breuil (dont l'écriture est par ailleurs facile à reconnaître). Quant à son destinataire, il ne pouvait s'agir de Raymond Lantier : la fin de la lettre, avec l'évocation de Beyssac et d'Eva Pradelles, tout comme la réponse de Pierre Paris du 20 mai 1914 confirmaient qu'il était le destinataire de la lettre d'Henri Breuil du 17 avril. Pierre Paris ayant laissé Raymond Lantier poursuivre seul l'exploration de la région de la Sierra de Francia pour accueillir René Vallois en Andalousie, il est logique de penser que la lettre – et ses précieuses indications – soit restée en possession de Raymond Lantier, ce qui explique sa présence dans les archives privées de ce dernier.]

¹ Eloy Bullón Fernández (1879-1957), député conservateur de la région de Sequeros à de nombreuses reprises à partir de 1907. Il sera gouverneur civil de Madrid en 1922. Membre du Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos depuis 1901, il est professeur d'histoire de l'Espagne à l'université de Saint-Jacques de Compostelle (1906), puis de géographie politique et descriptive à l'université Centrale de Madrid (1907). En 1928, il devient membre de la Real Academia de la Historia.

20 MAI 1914

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux
 Institut français de Madrid
 10, Marqués de la Ensenada
 École de hautes études hispaniques

Séville, le 20 Mai 1914

Mon cher abbé, grâce à vos excellentes indications, Lantier et moi avons fait une excursion extrêmement intéressante, et je tiens à vous remercier tout de suite. J'ai dû malheureusement laisser mon compagnon continuer seul l'exploration de la Peña de Francia, car j'avais rendez-vous ici avec un autre de mes jeunes gens. C'est un grand regret pour moi, car je suis enthousiaste de cet admirable canton de las Batuecas – Sequeros [*sic*] – La Alberca, Mogarraz !!, Garcibuey etc. C'est à Garcibuey que nous avons établi notre quartier général. On y va maintenant très tranquillement, depuis Béjar, par une très bonne route sur laquelle circule un coche fort supportable, tous les jours. Le dit coche va jusqu'à Sequeros [*sic*], et on est en train de construire la route, par Mogarraz, jusqu'à Ciudad Rodrigo¹ : à Garcibuey, nous étions dans une pittoresque posada, bien soignés par une brave femme dont le mari, un certain Amador, nous a accompagné aux Batuecas. Le brave tío cura est toujours vivant, et vous envoie des compliments. Il doit vous écrire. Nous avons cherché la citania (?) que vous nous aviez indiquée près de Garcibuey. Je ne sais si vos renseignements étaient erronés, ou si nous n'avons pas su faire, mais nous n'avons rien trouvé à l'endroit que désignait votre plan. Mais beaucoup plus loin, sur un des plus hauts sommets, derrière le río de la Talla, nous avons visité une immense enceinte enfermant deux têtes de cerros [*sic* = cerdos], et ayant aux deux extrémités des restes de cases². Pas le moindre petit brin de céramique pouvant donner une date. Pour moi c'était une sorte de point de refuge où les montagnards pouvaient trouver asile avec leurs troupeaux en cas d'alerte. Il y a de beaux pâturages et une belle source. On appelle l'endroit Castillo Viejo ou Salamanca la Chica. L'ascension est pénible, et demande trois bonnes heures. La situation est admirable, et la vue splendide. C'est probablement cette station que vous nous avez indiquée, mais vous parliez d'un kilomètre à partir de Garcibuey, et il y a beaucoup plus : à l'endroit désigné par vous il y a la ruine appelée Corral del Tío, mais c'est tout moderne, et vous n'êtes pas homme à confondre autour avec alentour. Aux Batuecas, nous n'avons pas eu de chance. Partis avec un temps radieux, nous avons écopé de 10 heures à 5 heures une pluie intense, et nous avons pu tout juste, mouillés comme des soupes, voir avec soin las Cabras pintadas³. Malgré tout, nous sommes revenus émerveillés. Le petit berger que nous avons pris pour guide à la

¹ Un probable résultat scientifique de ce séjour : Luis M.^a Cabello y Lapiedra, *Ciudad Rodrigo*, trad. par Pierre Paris et Royall Tyler, Barcelona, Hijos de J. Thomas, coll. « El arte en España » (13), s. d. [1911-1928] (il s'agit d'une édition trilingue : espagnole, française et anglaise).

² Il ne peut s'agir que d'un site appartenant à la culture des Vettons. Il faut donc lire « cerdo » et non « cerro ». Il fait référence à deux *verracos*, statues en granite représentant un porc ou un taureau, propres à cette culture.

³ Les peintures rupestres du Canchal de las Cabras Pintadas de las Batuecas. Elles sont découvertes en 1909 par Vicente Paredes.

Alberca, qui connaît admirablement le pays et est très leste nous a dit que près de las Hurdes il y avait aussi des rochers peints. Je ne me rappelle pas si vous les mentionnez dans votre étude¹.

Voilà, mon cher ami, un rapide résumé de notre excursion. J'ajoute que près d'Ávila, à 30 kil. à Solosancho, nous avons trouvé une admirable ville ibérique, très curieuse, et acheté à notre guide deux belles haches². Il y en avait un certain [rat. = grotte] nombre. Il y a là une grotte, mais autant que j'en ai pu juger, sans peintures, du moins à l'entrée, car elle n'a pas été explorée comme il y aurait lieu de le faire. Solosancho est un pauvre petit village, le plus misérable peut être que j'aie vu en Espagne, mais il y a un service d'auto. Nous y avons trouvé un beau cerdo de pierre.

Rien n'effacera, mon cher abbé, le souvenir que je garde des villages de la Sierra de Francia et des hommes sauvages de las Batuecas. C'est à vous que je dois ces impressions, et je vous en ai une vive reconnaissance.

Il ne me reste maintenant qu'à vous souhaiter la continuation de vos succès en Espagne, puisque vous y êtes maintenant, peut être tout près de moi. Nous passerons sans doute dans trois ou 4 jours près de la Laguna de Janda, mais sans avoir le temps de voir les animaux³. Cabré et Pacheco m'ont envoyé leur publication – mais n'y a-t-il pas beaucoup de fantaisie ? Nous saurons ça quand vous en aurez parlé à votre tour.

Donc, encore bonne chance, et mille remerciements de votre fidèle

Pierre Paris

Excusez cette encre variée.

21 JANVIER 1915

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[Carte postale : Madrid, Institut français. Le timbre de la poste donne l'année. Elle est adressée à :]

Monsieur l'abbé Breuil
Hôpital Temporaire de Castel d'Andorte
Le Bouscat – Bordeaux
France

Madrid, 21 janvier

¹ En mai et juin 1916, Henri Breuil se rend une nouvelle fois à Las Batuecas en compagnie de Raymond Lantier. Ce dernier a laissé des souvenirs de cette excursion : Raymond Lantier, « Avec l'abbé Breuil sur les routes d'Espagne », dans Eduardo Ripoll Perelló (éd.), *Miscelánea en homenaje al abate Henri Breuil (1877-1961)*, vol. 2/2, Barcelona, Diputación Provincial de Barcelona, Instituto de Prehistoria y Arqueología, 1965, p. 1-4. Voir également Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 238.

² Le *castro* de Ulaca (culture vettonne) : Gonzalo Ruiz Zapatero, *Guía. Castro de Ulaca (Solosancho, Ávila)*, Ávila, Institución Gran Duque de Alba, Diputación de Ávila, coll. « Cuadernos de Patrimonio Abulense » (3), 2005.

³ Sur le territoire de Vejer de la Frontera, dans la province de Cádiz, près de Bolonia.

Mon cher ami, vous connaissez sans doute toute l'étendue de mon malheur. C'est mon petit Franc que je pleure maintenant avec son frère aîné¹. Hélas ! la pensée de leur mort glorieuse ne suffit pas à atténuer ma douleur ; je ne trouve un peu de réconfort que dans les preuves de sympathie qui me sont prodiguées. La vôtre m'a été particulièrement précieuse, et je vous en remercie du fond du cœur,

Pierre Paris

1^{er} FÉVRIER 1915

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

Madrid, 1^{er} février 1915

Mon cher abbé et ami,

Je suis bien touché des très affectueuses marques de sympathies que m'apporte votre lettre. Tous les témoignages de pitié que je reçois d'hommes dont l'estime et l'amitié me sont chères me sont d'un grand réconfort dans mon affreux malheur. Le vôtre, mon cher abbé, pour venir d'un homme que son saint ministère a dû si souvent mettre en face des pires douleurs et des pires désespoirs, m'est particulièrement précieux, et je vous en remercie du fond du cœur.

Les consolations que vous m'apportez ne sont pas, hélas ! d'une bien grande efficacité au moment où tout mon être se révolte contre d'odieuses réalités. Je n'ose, en ce qui concerne une réunion future et éternelle, me livrer ni à l'espoir ni au doute, ni à la négation brutale, et quelle que doive être l'éternité pour mes pauvres petits héros, je ne puis maintenant que pleurer en criant avec Lucrèce : *Quare mors immatura vagatur*² ? Et si c'est Dieu qui frappe ainsi des innocents pour des coupables, de chers et délicieux enfants qui auraient passé leur vie en faisant le bien, un vieux père qui croit n'avoir jamais fait le mal, et tant de jeunes hommes comme les miens, et tant de pères comme moi, j'avoue hélas ! que ma raison est trop faible pour comprendre les siennes, pour admettre que ces maux atroces soient pour notre bien. Je n'aurais pas moins été réuni à mes fils dans une autre vie, à supposer qu'il y en ait une, si Dieu m'avait permis de les garder près de moi, tout contre mon cœur, et de jouir de leur bonheur pendant le cours d'une vie normale.

Mais, cher ami, ces quelques mots vous sembleront peut-être bien ridicules, et vous ne seriez pas embarrassé sans doute pour les réfuter ; il y a longtemps que votre religion a répondu à de tels arguments, et, à défaut d'arguments, vous avez la révélation, et la foi, que je n'ai pas, et que les événements actuels ne semblent pas faits pour me donner.

D'ailleurs, je suis trop accablé et déprimé pour que mes idées aient la moindre valeur, et si je vous écris ainsi, mon cher ami, c'est pour vous prouver combien je suis sensible à l'émotion que vous avez ressentie en apprenant mes deuils, et aux sentiments que vous m'exprimez. Vous qui avez quelquefois vu les réunions de famille de mon cher Beyssac, et compris ma fierté paternelle, quand j'étais entouré de tous mes fils, mieux que personne vous jugez la profondeur de précipice où je suis tombé [rat. = ?]. Quand aurai-je la force de

¹ Le fils aîné de Pierre Paris, Roger, est mort au front le 24 décembre 1914. Quelques jours plus tard, il perd le plus jeune de ses fils, Franc (il meurt le 4 janvier 1915).

² Lucrèce, *De rerum natura*, V, 221 : « Pourquoi rôde la mort prématurée ? ».

m'en tirer ? J'essaie de m'occuper par une active propagande, bien nécessaire ici où les barbares sont si puissants et arrogants. Notre ami le Marquis, chef du parti le plus stupidement hostile, ne dit mot, et est toujours aimable. Mais on me dit qu'il n'en pense pas moins... contre nous¹.

Recevez, mon cher abbé, toutes mes amitiés, et veuillez les transmettre aussi au Docteur Lalanne².

Pierre Paris

22 MARS 1915

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 22 Mars 1915

Mon cher abbé,

Deux mots en hâte : j'ai eu l'idée d'organiser pour toute l'Espagne une tournée de conférences de propagande, conférences comme celles qui ont très bien réussi à l'Institut depuis deux mois ½. Mais voilà que celui de nos collaborateurs sur lequel je comptais, M. Mousset, m'est enlevé³. C'était lui qui devait organiser les conférences dans un certain nombre de petites villes, et pour cette œuvre délicate il faut 1° quelqu'un de débrouillard 2° qui sache bien l'espagnol ; 3° qui ait de l'ardeur et de la flamme ; 4° qui connaisse les espagnols et leur esprit. Les conférences, en principe, doivent être préparées par nous, et dites par un espagnol, c'est à dire qu'il y aura deux personnes voyageant ensemble. L'Ambassadeur me charge de vous demander si vous voudriez nous rendre le service de diriger un premier essai de conférences, par exemple dans le secteur Madrid Logroño Pamplona St. Sebastian – côte Cantabrique – Oviedo León – Palencia – Valladolid Ségovie Madrid. Il s'agirait de préparer et donner une vingtaine de séances en un mois – fin avril et commencement de mai.

Conditions : voyage payé et 20 fr. par jour.

¹ L'archéologue et homme politique Enrique de Aguilera y Gamboa, marquis de Cerralbo, l'un des chefs du parti carliste, connu pour ses positions germanophiles pendant la Grande Guerre. Voir cat. Cerralbo, 02-01-1916 ; 08-05-1916.

² Jean-Gaston Lalanne (1862-1924), psychiatre bordelais et fouilleur du site de Laussel (Dordogne). Il dirige ce que l'on appelle alors un « établissement d'aliénés », le Castel d'Andorte, situé au Bouscat, près de Bordeaux (c'est l'adresse qui figure sur la carte postale que Pierre Paris adresse à Henri Breuil le 21 janvier 1915). À l'été 1914, l'abbé Breuil n'est pas mobilisé (en 1900, il a été versé dans le service auxiliaire de la classe 1897). L'avancée des troupes allemandes vers Paris l'incite à se réfugier dans le sud. Dès septembre 1914 et durant six mois, Breuil séjourne ainsi dans la clinique du docteur Lalanne, où il peut continuer à travailler, un choix qui suscite rapidement des critiques de la part de certains de ses collaborateurs comme Louis Capitan ou Marcellin Boule. Voir Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 231-233.

³ Sur Albert Mousset, voir cat. Barrès, 17-11-1915.

Je sais bien que cela dérangerait peut-être vos projets, ou une partie de vos projets scientifiques. Mais je sais aussi que pour le moment la science doit passer au second plan et personne mieux que vous ne ferait réussir cette propagande par la parole et par l'image.

Vous serez bien aimable, mon cher abbé, de me répondre le plus vite possible ; j'ai bon espoir que vous accepterez.

Bien affectueusement à vous,

Pierre Paris

Je dois ajouter que le projet de conférences n'est pas absolument arrêté, et que je ferai sans doute un petit voyage pour tâter le terrain avant de rien mettre en train. Je vous demande donc seulement une adhésion de principe. Mais, jusqu'à nouvel ordre, ne changez rien à vos intentions.

J'ai expédié les 1 000 pesetas à votre homme.

2 AVRIL 1915

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 2 Avril 1915

Mon cher abbé,

C'est entendu, vous voici missionnaire laïque¹ ; j'ai vu M. Geoffray² qui est très content que vous acceptiez et moi je suis sûr que vous êtes l'homme de la situation, non seulement parce que vous êtes prêtre, mais parce que c'est vous. N'ayez donc aucune crainte ; arrivez-nous seulement, dès que vous pourrez, et en une demi heure de conversation nous aurons tout réglé. Vos amis ont bien fait de vous encourager.

Tandis que vous voyagerez dans la région du Nord, M. Lantier, ancien membre de l'École, voyagera en Vieille Castille et en Estrémadure ; je ne sais combien durera la campagne, mais on vous procurera ici toutes les facilités pour prolonger votre séjour ; il est possible qu'après la tournée du Nord je vous en demande une autre, mais de toutes façons vous aurez bien les quelques jours nécessaires pour vos travaux scientifiques. Il faudrait pourtant, je crois, les remettre après le premier voyage de propagande.

¹ Sur l'activité de l'abbé Breuil durant la Grande Guerre, voir Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 227-249 ; « La préhistoire et l'abbé Breuil à l'épreuve de la Première Guerre mondiale », dans Philippe Nivet et Serge Lewuillon (éd.), *La Grande Guerre des archéologues*, Dijon, Éditions universitaires de Dijon, coll. « Histoires », 2017, p. 169-185.

² Léon Geoffray (1852-1927). Il occupe le poste d'ambassadeur de France à Madrid entre 1910 et 1917.

Les recommandations que vous apporterez du Cardinal Amette et de mon camarade Monseigneur Baudrillart seront précieuses. Ah ! si vous pouviez en avoir une du Cardinal Mercier¹ !

En hâte, je vous attends, mon cher abbé et précieux collaborateur, et je vous serre amicalement la main.

Pierre Paris

Un seul ennui, je ne pourrai pas vous recevoir à l'Institut, comme je l'aurais vivement désiré ; il m'est arrivé il y a quatre jours un nouveau pensionnaire et toutes les chambres sont occupées. Excusez-moi. Ce n'est là du reste qu'un détail. Si vous aviez quelque chose de pressé à me dire, usez du télégramme, car vous savez que les lettres mettent six jours de Paris ici !

20 AVRIL 1915

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 20 avril 1915

Mon cher abbé,

Je vous remercie de m'avoir donné de vos bonnes nouvelles ; je vous félicite de votre nouvelle découverte, et suis sûr que vous en tirerez un heureux profit. Tâchez seulement de ne pas vous enrhummer, pour être bien en forme pour la difficile tournée que vous allez en-

¹ Le cardinal Désiré-Joseph Mercier (1851-1926), primat de Belgique, est l'une des figures qui incarnent la résistance à l'occupation de la Belgique par les Allemands durant la Grande Guerre. Léon-Adolphe Amette (1850-1920) est archevêque de Paris. Alfred Baudrillart (1859-1942) est quant à lui recteur de l'Institut catholique de Paris, connu pour ses positions très bellicistes. Normalien membre de la promotion de 1878, il côtoie Pierre Paris rue d'Ulm. En avril 1916, il est à l'initiative de la création du Comité catholique de propagande française à l'étranger et se rendra à deux reprises en Espagne, en avril-mai 1916 puis à l'automne 1917 (septembre-octobre). Voir notamment : Santiago Casas Rabasa, « El Comité Católico de Propaganda Francesa en España durante la Gran Guerra. Una puesta al día », *Hispania Sacra*, 65, extra 1, 2013, p. 335-367 ; Yves Marchasson, « Monseigneur Baudrillart et la propagande catholique française à l'étranger pendant la Première Guerre mondiale. L'exemple de l'Espagne », dans Charles Kannengiesser et Yves Marchasson (éd.), *Humanisme et foi chrétienne. Mélanges scientifiques du centenaire de l'Institut catholique de Paris*, Paris, Éditions Beauchesne, 1976, p. 71-90 ; et, du même auteur, « Monseigneur Baudrillart et la Première Guerre mondiale d'après ses carnets personnels », dans *Le livre du centenaire (1875-1975)*, Paris, Éditions Beauchesne, 1975, p. 93-131. Le désir de Pierre Paris de voir ces grandes figures de la hiérarchie ecclésiastique participer à la propagande française en Espagne montre qu'il est conscient de l'atout que représente leur implication dans l'effort de guerre auprès d'une population qu'inquiète la politique anticléricale de la III^e République. Voir Paul Aubert, « La propagande étrangère en Espagne dans le premier tiers du XX^e siècle », *MCV*, 31, 3, 1995, p. 126-127. Les religieux expulsés de France par le régime républicain, et qui avaient trouvé refuge en Espagne, sont nombreux à se présenter sous les drapeaux suite à la mobilisation, à la fois par patriotisme et dans l'espoir d'obtenir, à plus long terme, un adoucissement des mesures anticléricales. Sur ce point, voir Jean-Marc Delaunay, « La Grande Guerre ou la clé du retour », *MCV*, 19, 1983, p. 347-368.

treprendre. J'ai bien du mal à trouver le collaborateur que je voudrais vous donner ainsi qu'à M. Lantier ; je n'ai pas réussi encore ; heureusement que vous êtes homme à vous tirer d'affaire tout seul. D'autre part l'abbé Lugan m'a écrit que le Gobernador civil de San Sebastián a interdit une conférence qu'il allait faire, même au cercle français. Ce Gobernador est le plus enragé des germanophiles ; va-t-il enrayer votre propagande dans toute la province ?

Rien de nouveau d'ailleurs ici ; j'attends M. Lantier d'une minute à l'autre.

J'ai parlé à M. de Vienne¹ pour votre prolongation de congé, et je vais lui rafraîchir la mémoire ce matin. Tout s'arrangera.

J'ai pu me procurer le livre contre Schulten « El solar numantino ». C'est très curieux et nous allons en tirer quelque chose².

Bien affectueusement à vous, bonne chance, et à bientôt,

Pierre Paris

Naturellement je m'occupe d'avoir des proxènes dans les diverses villes où vous irez.

26 MAI 1915

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 26 mai 1915

Mon cher abbé,

Décidément je vous ai engagé dans une campagne difficile ; mais, pour vous consoler, dites-vous que le brave Lantier n'est pas plus heureux que vous ; il n'a rien pu faire, c'est à dire pas de conférence publique à Don Benito ni à Mérida. Du moins j'apprends que son voyage n'est pas plus inutile que le vôtre, et que la propagande se fait par les conversations, les brochures, la présence même des voyageurs. C'est ce que j'apprends avec plaisir par une lettre de l'aimable agent consulaire de León, qui me donne de longs détails sur votre séjour dans cette ville. J'espère un peu que vous serez plus heureux à Oviedo, grâce à nos amis universitaires. Mais quoi qu'il en soit, votre conférence de propagande sera connue quand même. Elle est imprimée, et le tirage se fait. Je vais en envoyer un ballot à León et un ballot à Oviedo, à notre ami Arias de Velasco, qui vous le fera parvenir à votre adresse, si vous avez quitté Oviedo avant son arrivée. Avertissez M. Velasco, et donnez lui vos instructions.

Et ne vous laissez pas de dire que les gouverneurs civils font de l'arbitraire, car la loi est formelle, et ils n'ont pas le droit d'interdire une conférence ou une réunion publique. Je pense que vous avez trouvé le texte.

¹ Louis de Vienne (1874-1944), premier secrétaire de l'ambassade de France en Espagne.

² Santiago Gómez Santacruz, *El solar numantino. Refutación de las conclusiones históricas y arqueológicas defendidas por Adolf Schulten*, Madrid, Imp. de la Rev. de Arch., Bibl. y Museos, 1914.

Rien de nouveau ici ; ma vie est moins intéressante et mouvementée que la vôtre. À défaut de la conférence en règles, organisez beaucoup de palabres, et tachez par quelque malice cousue de fil blanc d'introduire un peu de propagande dans vos conférences d'archéologie ; ce ne doit pas être difficile, à propos de la vie des contemporains du renne et du bison de parler des modernes sauvages.

Écrivez-moi quelques détails, et recevez ainsi que votre aimable compagnon toutes mes meilleures amitiés. Ne m'oubliez pas auprès de nos bons collègues d'Oviedo.

Pierre Paris

13 JUILLET 1915

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Beyssac, le 13 Juillet 1915

Mon cher abbé, au moment où j'ai reçu votre lettre, j'allais justement vous écrire pour vous demander si vous aviez parlé à M. Boule [*sic*], et si je ne l'avais pas fait avant, c'est que j'espérais pouvoir aller à Paris ces jours-ci. Je suis au regret que votre Directeur ne se soit pas prêté à une combinaison qui ne le gênait en rien, et qui aurait été agréable et profitable à vous et à moi, sans parler de l'Institut, que je mettais pourtant en première ligne¹. Je n'ai du reste pas de chance, et M. Mérimée, à qui j'ai pourtant rendu quelques services, se refuse d'autre part à partager avec moi M. Vallois². Il me semble que dans les circonstances actuelles chacun devrait s'efforcer d'aider son voisin et que les règlements, lois et autres papeluchos devraient être moins rigoureux. C'est la méthode que j'ai toujours appliquée depuis la guerre – et même avant – dans les administrations dont j'ai été chargé, et je m'en suis toujours bien trouvé. Me voici maintenant bien embarrassé pour recruter mon personnel, mais j'espère qu'en Octobre, allant à Paris, je me débrouillerai – et après avoir causé en-

¹ Marcellin Boule (1861-1942), co-fondateur et premier directeur de l'Institut de paléontologie humaine. Il est fondé à Paris en 1910, grâce au mécénat du prince de Monaco. Henri Breuil y est professeur d'ethnologie préhistorique. Pierre Paris a probablement demandé à Boule que l'abbé Breuil soit mis à son service pendant quelque temps en Espagne. Le refus opposé par le directeur de l'IPH pourrait s'expliquer par les critiques que ce dernier a formulées à l'encontre de Breuil depuis le début de la guerre. En effet, la décision de l'abbé, non mobilisé, de quitter Paris sous la menace de l'avancée des troupes allemandes a été considérée par plusieurs de ses collaborateurs comme une désertion, l'abbé faisant le choix de privilégier ses travaux scientifiques au détriment de l'intérêt général, comme en témoigne une lettre que Boule adresse à Breuil le 15 octobre 1914 : « Je ne veux pas vous donner de conseil, encore moins "d'ordre" au sujet de votre retour à Paris. Je persiste à croire que mieux eût valu pour vous ne pas quitter la capitale et l'établissement dont vous êtes un des principaux fonctionnaires [l'IPH]. D'autre part, je ne saurais vous affirmer que les Allemands ne tenteront pas un retour offensif sur Paris. Et vous invoquez de bonnes raisons personnelles à preuve de votre éloignement, ces raisons-là étant d'ailleurs de l'ordre de celles que tout le monde pourrait invoquer » (lettre citée dans Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 232-233).

² René Vallois est membre de la 5^e promotion de l'École des hautes études hispaniques (1913). Après la Grande Guerre, il assume l'enseignement de l'archéologie et de l'histoire de l'art à l'université de Bordeaux, comme suppléant Pierre Paris.

semble, car j'espère bien vous voir en août, vous savez avec quel plaisir (Beyssac vous attend) je verrai s'il n'y a pas quelque joint pour passer le coin qui fendra M. Boule.

En ce qui concerne la propagande, j'ai bien peur qu'il n'y ait rien à faire, et dans tous les cas ce n'est qu'une fois revenu à Madrid que je pourrai juger la situation. Il va sans dire que je ne manquerai de faire état de vous si je puis, car j'ai fait l'expérience de votre actif dévouement.

Vous ne m'avez pas envoyé l'article du *Correo*, ni votre réponse. Si vous pouvez le faire, je vous en serai obligé, et je vous retournerai les documents¹.

Ici rien de nouveau ; Madame Paris étant tout à fait bien portante après l'alerte qu'elle m'a donnée, et mes trois fils étant auprès de moi pour assez longtemps – sauf mon docteur dont le congé finit le 22 – Beyssac a repris pour moi tout son charme. Les souvenirs mêmes de mes deux pauvres enfants, qui y ont été si heureux, m'y sont sans amertume, et c'est ici, dans le calme et la solitude que je pense le mieux et le plus tendrement à eux. Je m'attacherai, je crois, de plus en plus à ce rocher pittoresque, où je les sentirai toujours plus vivants dans mon cœur et ma mémoire.

J'ai juste aperçu le bon Peyrony aux Eyzies. Il est mobilisé, mais a assez souvent des permissions pour venir remplir son rôle de séquestre des biens d'Hauser².

J'ai reçu de bonnes nouvelles de Lantier, enchanté de son voyage avec vous. Il me dit que vous allez publier en collaboration quelque chose sur Solosanchos [*sic*], et que vous le destinez à la Revue archéologique. J'aimerais autant le Bulletin hispanique qui, il ne faut pas l'oublier, est l'organe officiel de notre École. Mais après tout, à votre guise. S. Reinach doit un peu manquer de copie, et il s'est toujours montré très bienveillant pour nos travaux auxquels il fait le meilleur accueil³.

À bientôt donc, mon cher abbé. Toute la colonie, son chef en tête, vous envoie les plus affectueux souvenirs.

Pierre Paris

5 SEPTEMBRE 1915

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

Beyssac, 5 sept. 1915

Mon cher abbé, votre lettre si aimable nous a été au cœur à tous et nous sommes heureux que notre très simple hospitalité vous ait été agréable. Nous ne savons pas faire de cérémonies, et notre situation est trop modeste pour que nous puissions recevoir comme nous le

¹ Pierre Paris fait référence aux articles rédigés par un carliste et attaquant Henri Breuil à la suite de la conférence donnée le 26 mai 1915 à l'Institut français de Madrid. Voir José Pascual de Liñán y Eguizábal comte de Doña-Marina, « No hay derecho. La Virgen del Pilar dice que no quiere ser francesa... », *El Correo español*, 8088, 26 juin 1915, p. 1 ; « Contra una injusticia. La Virgen del Pilar dice: que no quiere ser francesa », *El Correo español*, 8097, 5 juillet 1915, p. 2. Sur cet épisode, voir Susana González Reyero, *Juan Cabré Aguiló y la construcción de la cultura ibérica*, ouvr. cité, p. 115, ainsi que la lettre d'Henri Breuil au marquis de Cerralbo, s. d. [juillet 1915], AMC, s. c. que nous citons dans notre vol. 1, chap. 11.

² Sur l'affaire Hauser, voir la mise au point documentée et nuancée d'Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 186-199.

³ Il faut attendre 1930 pour que les deux savants publient leurs travaux dans la *Revue archéologique* : Raymond Lantier et [Abbé] Henri Breuil, « Villages pré-romains de la péninsule ibérique », *RA*, 5^e série, 32, 1930, p. 209-216.

voudrions ; mais quand on a affaire à des amis comme vous, on est sûr que le peu qu'on offre est accepté d'un cœur égal, et en cette année terrible votre présence parmi nous, votre cordialité, votre simplicité, le très grand intérêt de vos entretiens nous a fait à tous le plus grand bien. Quel dommage que vous ne puissiez pas revenir passer quelques jours encore à Beyssac. J'ai vu encore les ouvertures de plus de vingt grottes inexplorées, et ce serait bien le diable si plusieurs n'étaient pas intéressantes. Revenez, cher abbé, revenez ! Le trio dont vous faites parti [*sic*] vous en sera reconnaissant.

Je ne puis rien vous dire d'intéressant. Je vis confiné sur ma terrasse, et n'ai vu ni Peyrony ni personne. Je ne suis occupé que de mes enfants, dont l'avenir est pour moi si angoissant. Mon Docteur André doit attendre à Toulon son départ pour les Dardanelles, mais je n'ai pas de ses nouvelles depuis qu'il nous a quittés ou à peu près ; René, enrageant de se sentir valide et inutile, attend le succès d'une demande qu'il a faite pour entrer dans l'aviation, et Yani, suivant la loi Dalbiez, va peut-être être incorporé une quatrième fois¹. Du reste les santés sont bonnes, le temps s'est agréablement mis au frais – et les nouvelles, qui sont toujours les mêmes, nous laissent un peu de répit. Je ne sais rien d'Espagne. Je vois bien que la propagande ne reprendra énergiquement que quand je serai là. Cependant je ne pense pas partir avant la fin d'octobre, et je compte toujours vous voir à Paris, si vous y êtes vers le 20.

Au revoir, mon cher ami, je vous souhaite bonne santé et bon travail, retour parmi nous si c'est possible, et vous envoie les meilleurs souvenirs de tous, avec mes sentiments de grande affection.

Pierre Paris

4 JANVIER 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 4 Janv. 1916

Merci, mon cher ami, de votre affectueuse lettre et de vos bons vœux. L'année ne peut pas être pire que la dernière, et cependant elle commence mal, car j'apprends que mon jeune docteur a été évacué des Dardanelles avec une mauvaise fièvre. Il était il y a quelques jours dans un hôpital de campagne à Lemnos. Je n'ai presque pas de détails. Quant à mon avia-

¹ Le nom de cette loi visant à assurer « la juste répartition et une meilleure utilisation des hommes mobilisés ou mobilisables » vient du député qui a déposé le projet, Victor Dalbiez. Elle est votée au cours de l'été 1915. Elle devait permettre de réexaminer le cas de ceux qui, pour des raisons diverses, n'avaient pas été mobilisés. Il s'agissait, d'une part, de satisfaire un besoin croissant de soldats, mais aussi de répondre à une attente précise de l'opinion publique : faire la chasse aux « embusqués ». Voir Philippe Boulanger, « Les conscrits de 1914 : la contribution de la jeunesse française à la formation d'une armée de masse », *Annales de démographie historique*, 103, 2002, p. 11-34, ainsi que Charles Ridet, *Les embusqués*, Paris, Armand Colin, 2007.

teur, décidément on n'en veut pas, à cause de sa jambe brisée, qui souffre lorsqu'il est dans les hauteurs. On va sans doute en faire un auxiliaire, ce qui ne le réjouit pas.

Quant à vous, mon cher abbé, j'espère d'après votre lettre que vous n'êtes plus qu'un auxiliaire provisoire, et que vous pourrez en temps voulu refranchir les Pyrénées¹. M. Mérimée a eu une excellente idée de songer à vous, et je ne doute pas qu'il n'obtienne aisément qu'on vous mette à sa disposition. L'Ambassade ne fera aucune difficulté pour y aider, si M. Mérimée le lui demande, comme c'est probable, et alors vous pouvez être sûr que je pousserai à la roue. Mais jusqu'à nouvel ordre je ne puis rien, car vous n'ignorez pas que mon cher collègue est assez jaloux de son autorité, et m'en voudrait si je me mêlais de ses affaires.

Quand vous serez ici comme conférencier, ce sera différent ; j'aurai alors toute liberté pour vous réclamer comme collaborateur à Bolonia, et il sera plus facile de vous faire maintenir ici que de vous y faire envoyer. Ayons donc bon espoir que tout s'arrangera pour le mieux, et que nous vous reverrons bientôt².

Je n'ai du reste rien de nouveau à vous dire, mon cher ami ; vous avez vu certainement le navet du bon Cabré³. Il est heureux que je ne sois pas compétent, car alors, qu'y verrais-je ? grand Dieu ! Je n'ai pas revu cette année notre illustre marquis ; il m'a envoyé sa carte, je lui ai écrit un mot. Mais je m'en tiens, jusqu'à nouvel ordre, à ce genre de politesses : c'est suffisant, n'est-ce pas ?

Si vous voyez M. Boule, je vous prie de me rappeler à son bon souvenir. Pour vous, mon cher abbé, je vous serre affectueusement la main, souhaitant que cette année vous rende à vos belles études, car alors ce sera la victoire glorieuse.

Votre vieil et fidèle ami,

Pierre Paris

24 JANVIER 1916

HENRI BREUIL À PIERRE PARIS

[Carte postale : « Ronda – Bajada del Tajo ». Le cachet de la poste permet de préciser la date. Elle est adressée à :]

M. Pierre Paris
Directeur de l'Institut des Htes Études Hispaniques
10. Marqués de Ensenada
Madrid
Espagne

¹ En application de la loi Dalbiez, Breuil passe devant une commission spéciale de réforme le 23 septembre 1915. Il est incorporé à la 20^e section de secrétaires, à l'École militaire, dans l'un des services des archives du ministère de la Guerre. Voir Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 236.

² *Ibid.*, p. 237. À la demande d'Ernest Mérimée, Henri Breuil obtient le droit de se rendre en Espagne du 14 février au 15 juin 1916 pour participer à l'action de propagande outre-Pyrénées. Grâce à l'intervention du directeur de l'Enseignement supérieur et de Pierre Paris, il obtiendra par la suite une prolongation jusqu'au 14 novembre 1916.

³ Voir Juan Cabré Aguiló, *El arte rupestre en España (regiones septentrional y oriental)*, Madrid, Museo Nacional de Ciencias Naturales, coll. « Memorias de la CIPP » (1), 1915 (le volume s'ouvre sur un prologue du marquis de Cerralbo).

24 J.[anvier 1916]

Cher M. et ami, rien de nouveau. Toujours l'attente d'une décision qui reçoit une lenteur incomparable. Je m'attends à n'être fixé que le 1, 2, 3... ou 10 Février : c'est fort possible... D'ailleurs, je n'ai aucun moyen d'activer. Dès que je serai fixé, ne fût-ce qu'officieusement, j'aviserais votre fils, pour nous rencontrer.

Amitiés à Lantier et bien cordialement,

H. Breuil

6 FÉVRIER 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 6 février 1916

Mon cher ami,

M. Pacheco m'a envoyé hier votre critique du livre de Cabré, en me priant de faire traduire le manuscrit que lui avait remis Lantier, car vous désirez qu'il soit publié en espagnol¹. Naturellement mon premier soin a été de vous lire, et je n'ai pas besoin de vous dire que cette lecture m'a vivement intéressé et amusé. Cependant, mon cher abbé, je viens vous demander de vouloir bien atténuer certaines vivacités à l'endroit du marquis ou du non moins innocent (?) Cabré². La raison est qu'en ce moment nous devons nous préoccuper d'éviter de froisser toutes les susceptibilités, et vous savez combien les espagnols sont chatouilleux. Ils ont toutes les oreilles dressées – même les plus longues – et même au point de vue scientifique, dans l'intérêt de nos relations scientifiques, de nos travaux et de nos recherches, nous devons prendre garde de les [rat. = froisser] blesser, et hésiter [rat.] avant de venir donner même les leçons les plus méritées.

Je crois qu'il y a moyen de dire les mêmes choses sur un ton un peu moins combatif, et si vous le voulez bien, nous allons [rat. = passer] prendre quelques exemples.

À tout seigneur tout honneur.

P. 2. – vous dites que le M. suit, dans l'histoire du sanglier à 8 pattes, des auteurs sans valeur. Ne pourriez-vous pas mettre « sans autorité suffisante » ? P. 6. Les élucubrations relatives aux jambes des hommes et au vêtement des femmes sont cocasses. Mais tenez-vous

¹ [Abbé] Henri Breuil, « Algunas observaciones acerca de la obra de D. Juan Cabré, titulada: *El Arte Rupestre en España* », *Boletín de la Real Sociedad Española de Historia Natural*, 16, 1916, p. 253-269. Eduardo Hernández-Pacheco est vice-président de cette société savante. Un deuxième compte-rendu, en français cette fois, sera publié la même année : [Abbé] Henri Breuil, « [CR] Juan Cabré Aguiló. El arte rupestre en España (región septentrional y oriental) avec prologue du marquis de Cerralbo », *L'Anthropologie*, 27, 1916, p. 588-597.

² Sur le conflit entre Henri Breuil et Juan Cabré, voir Susana González Reyero, *Juan Cabré Aguiló y la construcción de la cultura ibérica*, ouvr. cité, p. 110-116, ainsi que Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 238-241. Plusieurs lettres d'Henri Breuil adressées au marquis de Cerralbo (AMC, s. c.) permettent de suivre les péripéties de ce conflit qui s'est déroulé sur plusieurs années.

vraiment à persiffler le cher homme, que vous allez navrer ? Au lieu de « c'est vraiment... exagérer et oublier les règles de la prudence » n'accepteriez-vous pas quelque chose comme : « Plus simplement et plus prudemment, il nous semble, on peut affirmer qu'une telle disposition etc... » et p. 7 à propos des femmes, je vous proposerais de réduire un peu votre texte, et de dire à peu près « Le dyptique [*sic*], [rat. = est] d'un attachant contraste, est peint de main de maître ; mais l'artiste ne cède-t-il pas à quelque brillant écart d'imagination aux dépens de l'archéologue ? »¹.

En ce qui concerne Cabré, il va sans dire que l'on a moins besoin de mettre des mitaines ; cependant je crois que vous devriez atténuer quelques vivacités, d'ailleurs très bien justifiées.

P. 16. Vous le tancez justement d'avoir manqué à des règles pourtant élémentaires au sujet des citations ; je plaide pourtant les circonstances atténuantes, car vous savez ce qu'il est, comment il a été formé, et il est juste de tenir compte de cette origine et de cette formation². Ne me permettez-vous pas d'atténuer un peu votre critique, tout au moins de la mettre en note, ce qui aiderait à la mieux faire passer. En principe je crois que vous ferez bien d'atténuer tout ce qui, dans votre travail, est personnel ; cela donnera plus de force à la critique scientifique.

P. 18. vous dites : « je regrette d'avoir à taxer avec sévérité [rat. = etc.]. l'imagination créatrice de l'auteur et sa légèreté impardonnable etc. » à propos de l'hippopotame). Pourquoi ne pas mettre par exemple : C'est ici l'occasion de rappeler à l'auteur que l'imagination créatrice est, en archéologie, très dangereuse, et qu'il faut se garder de lancer [rat. = à un peu] à la légère dans la circulation etc.

P. 20, à propos de las Batuecas, vous dites que C. vous a prêté un excellent concours d'habile photographe. Ne suffirait-il pas d'un excellent concours ? la restriction, si vous préférez la précision « de photographe » le blessera inutilement.

P. 21. à propos de M. de Motos. Vous avez pleinement raison ; mais pourquoi taper si fort ? au lieu de « regrettable omission qui peut paraître systématique » je préférerais quelque chose comme « J'ai regretté de ne pas trouver le nom de D. Federico de Motos, ni mention de la part active et désintéressée qu'il a prise etc. » Et à la fin, tenez-vous beaucoup à cette interrogation : « Pourquoi M. Cabré ne lui rend-il pas justice ? »

P. 23. « M. Cabré ne paraît pas avoir soupçonné l'existence de tels problèmes de psychologie etc. » Cela est rude. Je préférerais « M. Cabré ne paraît pas avoir assez reconnu l'importance... »

¹ Juan Cabré lui-même est intervenu auprès du marquis de Cerralbo pour lui demander de modifier certains passages de son texte afin de ne pas susciter d'attaques de l'étranger, notamment des « franceses instigados por Breuil, el cual seguramente esconderá la mano y tirará la piedra ». Lettre de Juan Cabré Aguiló au marquis de Cerralbo, s. d. [juillet ou août 1915], AMC, s. c. Dans l'une des réponses que lui adresse le marquis durant l'été 1915 (28 juillet), on peut lire : « he reformado mucho el Prólogo, para quitar todo lo que pueda ser causa de ataques, aunque dejando los párrafos literarios de aquel escrito [...]. No he podido leer toda tu obra, pero veo en ella que sí tendrán motivo los franceses para quejarse algo de ti, pues dices que no se necesita de ellos para trabajos de nuestro Instituto, que, aunque es verdad, no les sabrá muy bien ».

² Le père de Juan Cabré meurt alors qu'il n'est qu'un enfant. Après deux années passées au Colegio Seminario de San José, à Tortosa, il suit les cours de l'Escuela de Artes y Oficios de Saragosse ; par la suite, il obtient une bourse de la députation de Teruel pour se former à la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, à Madrid. Sa trajectoire est donc atypique. De ce point de vue, sa rencontre avec Henri Breuil est décisive : c'est à son contact que Cabré peut consolider sa formation en tant qu'archéologue et préhistorien. Sur cette question, voir Susana González Reyero, *Juan Cabré Aguiló y la construcción de la cultura ibérica*, ouvr. cité, p. 98-101.

P. 25 « Si M. Cabré avait lu avec attention... il saurait ». Ne vous contenteriez-vous pas de « Que M. C. veuille bien relire avec plus d'attention, ... et il comprendra pourquoi etc. »

Excusez-moi, mon cher ami, de vous écrire au sujet de ces choses qui ne me regardent pas. Vous avez eu sans doute vos raisons pour écrire ces phrases que je vous demande indiscrètement de modifier un peu ; mais j'ai pensé que vous ne m'en voudriez pas d'attirer votre attention sur quelques résultats fâcheux qu'une action un peu vive peut avoir maintenant ; ce n'est certainement pas vous qui en souffririez, et vous êtes bien au dessus de cela ; mais nous, qui vivons ici, et dont la situation n'est déjà pas bien commode, il est naturel que nous songions à bien des choses, et je ne doute pas que vous ne soyez disposé à tenir compte de ces quelques observations.

J'insiste d'ailleurs sur ce point que je vous écris propio motu et que Pacheco n'a fait aucune objection à la publication intégrale.

Autre détail ; suivant ce que m'avait dit Lantier, je croyais que la Société d'H.[istoire] n. [naturelle] ferait les frais de la traduction ; mais j'ai bien fait de m'enquérir, car Pacheco m'a affirmé le contraire ; la traduction sera à votre compte. Aussi n'engagerai-je rien jusqu'à ce que vous m'ayez dit ce que je dois faire et de quelle somme vous disposeriez. Je crois entre nous que ces messieurs aimeraient autant que votre critique parût en français, car elle serait lu et comprise par moins de gens. Usted dirá¹.

J'ai rencontré Obermaier qui a été plus que courtois ; j'ai été poli aussi, bien que cette amphibie me dégoûte ; mais je ne me suis pas gêné pour parler des Allemands comme ils le méritent. Il n'a pas sourcillé. Il m'a dit que vous avez publié dans l'*Anthropologie* les grandes découvertes de Comarque et autres lieux sauvages. Je pense recevoir bientôt ces pages qui m'intéresseront tout particulièrement².

J'espère, mon cher ami, que vous ne tarderez pas à nous arriver, et je serai heureux de vous voir. Depuis que je vous ai écrit j'ai eu la grande joie de recevoir mon fils René, qu'on a presque rendu à la vie civile en l'envoyant ici en mission. Quant à mon docteur, il est à Medelin, où il est à l'abri provisoirement.

Je suis et serai assez embarrassé pour nos fouilles, parce que des tas d'affaires rendent difficile le choix d'une date ; mais j'espère que tout finira par s'arranger, et nous causerons de cela quand vous serez ici, c'est à dire bientôt.

Je suis trop bavard, mon cher ami, et je vous quitte en m'excusant ; recevez toute mon affection avec les meilleurs compliments de ma femme et de mon fils.

Pierre Paris

¹ Dans une lettre de Juan Cabré au marquis de Cerralbo (s. d., AMC, s. c., la lettre porte l'en-tête « Senado. Particular »), on peut lire : « Siento mucho que el Sr. se disgustara sobre el acuerdo de publicar el artículo de Breuil. Mirándolo bien, no tiene tanta importancia como se la da. Fue cosa del Sr. Bolívar solo pues creo dada la extensión de la respuesta publicarla en las Memorias que se reparten juntamente con el Boletín. Cuando se publicó lo de Breuil se decía que ya habíamos presentado la réplica y que iría en las Memorias. Entre todo el mundo hizo un efecto deplorable el escrito de Breuil ».

² Louis Capitan, [Abbé] Henri Breuil et Denis Peyrony, « Nouvelles grottes ornées de la vallée de la Beune », *L'Anthropologie*, 26, 1915, p. 505-518. En introduction, les auteurs rappellent que « Les grottes décrites ci-dessous ont été découvertes au mois d'août dernier, au cours de quelques excursions de M. Breuil avec M. Pierre Paris, directeur de l'École des Hautes-Études Hispaniques ; ses fils, auxquels de glorieuses blessures à peine fermées donnaient, avant de repartir à leurs postes de combat, quelques jours de liberté, les ont accompagnés et aidés dans les travaux de relevés et dans les visites d'un certain nombre d'autres cavités. M. Breuil est heureux de verser ces nouveaux documents au fonds commun des travaux en cours sur les grottes ornées de la Dordogne entrepris et menés conjointement avec ses collaborateurs et amis, retenus actuellement par leurs obligations militaires » (p. 505).

Vous savez certainement que Lantier, suivant le bon exemple de Mousset, est maintenant attaché pour la durée de la guerre à la chancellerie de l'Ambassade¹. Il en est ravi, et cela se conçoit.

16 FÉVRIER 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 16 février 1916

Mon cher ami,

Je suis enchanté de votre prochaine arrivée... mais désolé de ne pouvoir vous donner l'hospitalité ni au 2^e étage – qui est plein – ni au 1^{er}, où mon logis est plein aussi, car j'ai ramené de France ma nièce Simone, que vous connaissez, et qui est professeur au collège voisin². Cela ne nous empêchera pas de nous voir beaucoup, je l'espère. Nous verrons d'ailleurs à faire un bon ajustement de nos plans.

Je vous remercie de consentir à modifier quelques termes de votre critique ; comme vous serez ici dans peu de jours, vous pourrez mettre les choses au point, si ce que j'ai fait ne vous plait pas.

Je viens de donner le manuscrit à un excellent traducteur, qui fera la chose pour 30 pesetas. Ce sera prêt dans 3 jours, mais j'attendrai votre arrivée, pour que vous fassiez une révision, avant de remettre à Pacheco.

J'ai reçu les deux plis de brochures, et vous remercie beaucoup, ainsi que mon René. Mon docteur recevra bientôt son exemplaire, et sera, comme moi, comme son frère, bien touché que vous ayez eu la délicate pensée de songer à lui. Quant à notre jeune compagnon, Alain Frutier, il est modestement élève du collège de Blaye, et sera plein d'orgueil si vous prenez la peine de lui envoyer un exemplaire avec votre signature. Qui sait ? peut-être que cela fera naître une vocation³.

Je vous rappelle que l'adresse de mon fils Yani est Hôtel Colonial, 18 rue de Constantinople ; je serai heureux si vous réussissez à le joindre avant votre départ.

À bientôt donc, cher ami – que de choses nous allons avoir à nous dire !

Pierre Paris

¹ Sur Albert Mousset, voir cat. Barrès, 17-11-1915.

² Simone Frutier, fille de Louise, sœur de Pierre Paris, et de Pierre Frutier. Le 1^{er} juillet 1919, elle épouse son cousin germain, René Paris.

³ Il s'agit de son neveu, Alain Frutier, le frère de Simone.

16 MARS 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[Carte-lettre portant l'en-tête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Institut français d'Espagne

Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

[Elle est adressée à :]

Monsieur Henri Breuil

Aux bons soins de M. le colonel Verner¹

El Aguila

Algeciras

Madrid, 16 mars [1916]

Mon cher abbé, je pense que vous êtes devenu canard, ou que vous êtes devenu l'habitant de quelque cité lacustre. Mais vous êtes bien capable d'avoir fait, sous l'une ou l'autre forme, de belles découvertes. Pour moi, mouillé à Séville, mouillé à Madrid, je ne suis et ne serai jamais qu'une pouille [*sic*] mouillée, et à ce titre je vais continuer à végéter, ou si cette image vous déplaît, à picorer dans ma vase un tas de graines stériles. J'ai eu une bonne occasion pour expédier vos *bichos*. L'ami *Cirot* les a emportés, et expédiés d'Hendaye. Votre ami les aura ainsi plus vite et sans se déranger. Je n'ai pas encore eu le temps de porter à Pacheco le caillou que vous lancez dans sa théorie, et qui la brisera comme un obus de 75 brise un casque boche. Il pleut trop pour sortir, et j'ai eu tant de choses à faire au retour ! Mon fils a révélé vos photos. Il y en a d'excellentes, et je suis enchanté de mon appareil. Mais juste j'ai raté votre cueva de Ranchile [*sic*]². Je la referai plus tard. Allons ! séchez-vous, partez pour la sierra, donnez-moi de vos nouvelles, et recevez les meilleurs souvenirs de tous vos amis de l'Institut.

P. Paris

4 AVRIL 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

¹ Willoughby Verner (1852-1922), un ancien militaire anglais devenu ornithologue.

² La cueva de Ranchiles I se situe dans la Sierra de la Plata, sur la commune de Tarifa. Elle se trouve tout près de Bolonia et de la Silla del Papa. Les trois grottes seront publiées par Henri Breuil et Miles C. Burkitt dans l'étude qu'ils consacrent à la préhistoire andalouse en 1929. Le site y est décrit comme étant composé de « three painted caves of little importance ». Voir [Abbé] Henri Breuil et Miles C. Burkitt, *Rock Paintings of Southern Andalusia. A description of a Neolithic and Copper Age Art Group*, Oxford, Clarendon Press, 1929, p. 59.

Madrid, le 4 Avril 1916

Mon cher ami, je commençais à être inquiet de votre sort, et votre aimable lettre est venue heureusement me rassurer. Je vois que votre intrépidité ne s'est pas démentie, et que vous avez même trouvé le temps de faire de belles découvertes. Je vous félicite, et vous garde le secret, comme vous le désirez. Vous voilà encore de bon pain sur la planche ; on tâchera de vous donner le temps nécessaire à le manger¹.

Si votre campagne d'été est difficile à organiser, la mienne, hélas ! ne l'est pas moins. Pas mal de bâtons sont jetés dans les roues de mes fouilles.

1° Le jeune Pérez Búa renonce, ayant des opposiciones [sic] en mai et juin ; je le regrette parce qu'il nous aurait été fort utile, étant du pays².

2° Nos académiciens passant presque tout le mois de mai en Espagne, et vous aussi, et moi étant presque forcé à suivre ces illustres voyageurs, j'ai peur que le début des fouilles ne soit reculé bien loin, et que la grosse chaleur ne nous chasse très vite.

3° Il va y avoir une importante exposition à Barcelone, et je serai peut-être obligé d'y transporter mes pénates³.

Peut-être le plus sage sera-t-il pour moi de renvoyer les fouilles à l'automne. Mais je n'ai encore rien décidé.

Rien de nouveau d'ailleurs, mon cher ami. C'est de France, c'est du front que nous attendons les seules choses intéressantes, et elles tardent, hélas ! Nous devons pourtant avoir confiance, et pour ma part j'en ai.

M. Mérimée arrive le 10. Vous le trouverez donc ici, puisque vous arriverez vous même le 15. J'ai reçu vos clichés à projections, et de ce côté vous êtes paré.

Vous ne douterez pas, mon cher ami, que je serais très heureux de vous offrir une fois de plus l'hospitalité, mais cela m'est impossible. Non pas qu'il n'y ait pas de place, mais j'ai reçu dernièrement des instructions très formelles m'interdisant de recevoir à l'École d'autre personnes que les boursiers et les membres libres. C'est la conséquence de la guerre, et du change. J'en suis au regret, car cela va d'autre part me forcer à être désagréable, sans le vouloir, à plusieurs personnes.

Il va sans dire que si mon appartement particulier n'était pas tout occupé (ma belle fille est arrivée il y a huit jours) je vous aurais avec grand plaisir offert une chambre.

Je vous prie, mon cher abbé, de me rappeler au colonel Verner, qui m'a écrit un mot charmant, et je vous souhaite beaucoup de soleil pour vos belles excursions que j'envie.

Bonnes amitiés de tous,

Pierre Paris

¹ Il doit s'agir des peintures et des dolmens découverts dans les sierras de Momia et Zanona. Voir [Abbé] Henri Breuil et Willoughby Verner, « Découverte de deux centres dolméniques sur les bords de la Laguna de la Janda (Cadix) », *BH*, 19, 3, 1917, p. 157-188.

² Manuel Pérez Búa, qui obtient un poste, en 1916, à la Biblioteca de Diplomática de la faculté de droit de Madrid.

³ L'exposition sur la Science française qui se tient en mai-juin 1916 à Barcelone. Sur la participation de l'Institut français, voir cat. Thamin, 01-04-1916 (1) et (2).

18 MAI 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 18 Mai 1916

Mon cher abbé,

En revenant de mon beau voyage académique – dont le succès a été aussi grand que le charme, – [sic] je trouve une lettre de notre illustre marquis, m’informant avec regret que la Junta n’a pu m’accorder l’autorisation de fouilles demandée¹, parce que toute la région pré-historique en question a été concédée à Pacheco et à Cabré.

Qu’y a-t-il là dessous, je n’en sais rien. C’est peut-être la première conséquence de vos démêlés scientifiques avec qui vous savez. Ce ne sera pas sans doute la dernière. Je regrette surtout cette réponse pour ce que je crains de voir par derrière, et aussi parce que Vallois se faisait une joie de travailler avec vous dans ce beau pays. Il doit vous écrire pour vous demander si vous ne voudriez pas vous entendre avec lui pour fouiller quelque part dans une région moins gardée. Je lui ai offert, ou plutôt indiqué El Tormo, mais il a l’ibérique en médiocre estime, et dit qu’il lui faut de la pierre taillée et bien taillée. Débrouillez-vous avec lui.

J’espère, mon cher ami, que vous faites une utile excursion, dans d’agréables circonstances, et conditions, et je vous envoie tous mes vœux et toute mon affection.

Pierre Paris

Surtout, je vous en prie, ne faites pas de raffut à propos de cette petite affaire, qui n’en vaut pas la peine, et à propos de laquelle votre nom n’a pas paru. Contentez-vous, si vous le jugez bon, de publier promptement vos notes et vos croquis sur les dolmens et les habitations².

¹ En 1911, l’Espagne s’est dotée d’une législation visant à réglementer les fouilles et protéger son patrimoine archéologique et artistique. Le règlement d’application de 1912 crée une Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, qui accorde désormais les permis de fouille. Elle est présidée par le ministre de l’Instruction publique ; le marquis de Cerralbo en est le vice-président. Dans le même temps, en 1912, une Comisión de Investigaciones Paleontológicas y Prehistóricas (CIPP) a été fondée, une étape essentielle dans le processus d’institutionnalisation de la préhistoire en Espagne. Rattachée à la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas (JAE), elle est présidée par le marquis de Cerralbo ; Eduardo Hernández-Pacheco occupe le poste de chef des travaux et des publications ; Juan Cabré Aguiló celui de commissaire. L’abbé Breuil est donc en conflit avec ceux qui se sont imposés comme les maîtres de la préhistoire espagnole.

² Voir [Abbé] Henri Breuil et Willoughby Verner, « Découverte de deux centres dolméniques sur les bords de la Laguna de la Janda (Cadix) », art. cité Pierre Paris et René Vallois semble avoir visité le site en mai-juin 1914. Voir la lettre de Pierre Paris à Henri Breuil du 20 mai 1914. Sur ce projet de fouille de Pierre Paris et Henri Breuil, voir notamment cat. Cerralbo, 18-05-1916.

10 JUIN 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 10 Juin 1916

Mon cher abbé,

Je reçois votre lettre au moment où j'allais vous écrire pour vous communiquer une lettre du ministère qui vous intéresse.

Je réponds à M. Poincaré que je vous informe, mais que je crois difficile que vous alliez ce mois-ci à Barcelone, parce que votre exploration de l'Estrémadure n'est pas terminée. Cependant, comme je ne quitterai Madrid que le 29, vous pourrez peut-être vous arranger. Écrivez à M. d'Ors et à M. Poincaré.

Du moment que je ne pars qu'à la fin du mois, vous voyez que vous pouvez sans inconvénient prolonger votre voyage. Quant à Vallois, je crois qu'il ne faut pas trop compter sur lui ; il y a je ne sais quel mystérieux retard dans la décision prise à son sujet ; depuis le 23 du mois dernier je suis sans nouvelles de Bordeaux, et on ne répond pas à mes télégrammes. J'espère bien que Vallois partira quand même, mais je ne sais pas quand il pourra se mettre en route.

Pour l'affaire des fouilles, nous en reparlerons. Je suis sûr que c'est à cause de vos histoires qu'on nous les a refusées. C'est très fâcheux, mais qu'y faire ? Nous sommes tenus à une grande prudence.

M. de Vienne et Lantier m'ont affirmé il y a quelques jours que votre sursis a été demandé bien à temps. Ne vous inquiétez donc pas, et continuez sans souci vos belles recherches et découvertes, dont je vous félicite de grand cœur.

Avec les amitiés de tous les miens et une bonne poignée de main de votre

Pierre Paris

12 JUILLET 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[Des notes ont été ajoutées au crayon rouge par Henri Breuil : croix, accolades, phrases soulignées. Ces dernières apparaissent dans notre transcription avec un trait épais pour les distinguer de celles de Pierre Paris.]

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 12 Juillet 1916
43 rue Ausone

Mon cher ami, je pense que vous allez bien, et que vos fonctions de factotum de la propagande ne vous ennuiant ni fatiguent pas trop, que la chaleur est supportable, et que vous ne vous êtes pas encore battu en duel avec Cabré.

Pour moi, j'ai assez mal débuté en France, car ma femme a été souffrante à peine arrivée ; je l'ai pourtant quittée pour aller à Paris, mais j'ai été rappelé, parce que ça continuait à ne pas trop marcher. J'ai à peine eu le temps de faire une partie de mes affaires dans la capitale. Cependant j'ai passé une bonne heure avec M. Boule, et nous avons parlé de vous, naturellement. Les oreilles ont dû vous tinter. Il m'a semblé comprendre que votre collègue aussi bien que le Prince commencent à en avoir assez de l'Espagne ; ils semblent estimer – comme vous du reste – que votre tâche touche là bas près de sa fin, et qu'on pourra maintenant laisser nos bons hidalgos marcher tout seuls. Pourtant M. Boule m'a paru s'intéresser à l'idée d'avoir à l'E.H.E.H. un ou deux étudiants, mais seulement après la guerre, s'il y a encore des jeunes gens, hélas ! pour se livrer aux études désintéressées. Il m'a laissé aussi entendre qu'on n'était pas trop content de votre ami O...er [Obermaier], et qu'il rendait presque impossible ce qu'on aurait voulu faire en sa faveur¹. Mais je n'ai pas insisté, cela ne me regardant pas et m'intéressant fort peu. Et cela dit, je reviens à nos affaires.

D'abord j'ai dit à Radet que vous alliez lui envoyer votre article sur les dolmens ; il l'imprimera tout de suite ; peut-être l'a-t-il reçu déjà. Je pense qu'il pourra faire les frais de l'illustration².

Quant à notre propagande, je pense que vous n'avez pas eu de peine à vous mettre au courant, que la brochure Melgar s'imprime, ainsi que le livre des conférences, grâce à vos

¹ Une croix rouge a été ajoutée par Breuil en marge de cette phrase. Au début de la guerre, Hugo Obermaier (1877-1946) travaille à l'IPH. Il est un proche collaborateur et un ami d'Henri Breuil. La Grande Guerre le met dans une situation des plus difficiles. D'origine allemande, il devient très vite persona non grata. Son appartement parisien est réquisitionné, ses biens personnels sont placés sous séquestre. Au début de l'année 1915, il est renvoyé de l'IPH. Les interventions d'Henri Breuil, souvent maladroites, ne pourront rien pour son ami. Obermaier trouve alors refuge en Espagne où il restera jusqu'à la guerre civile. Protégé par le duc d'Albe dont il est le chapelain, il trouvera une situation stable en 1922 lorsqu'une chaire d'histoire primitive de l'homme sera créée pour lui à l'Université centrale de Madrid. Voir José M.^a Lanzarote Guiral, « La stratigraphie d'une vie consacrée à la préhistoire. Hugo Obermaier, sa chaire et les fouilles du Castillo », dans Henry de Lumley et Arnaud Hurel (éd.), *Cent ans de préhistoire. L'Institut de paléontologie humaine*, Paris, CNRS Éditions, 2011, p. 65-82 ; « Pris entre deux feux. L'abbé Hugo Obermaier, professeur de l'Institut de paléontologie humaine, et la Grande Guerre », *Annales monégasques. Revue d'histoire de Monaco*, 38, 2014, p. 121-137, ainsi qu'Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 245-249 et Susana González Reyero, *Juan Cabré Aguiló y la construcción de la cultura ibérica*, ouvr. cité, p. 114-116.

² [Abbé] Henri Breuil et Willoughby Verner, « Découverte de deux centres dolméniques sur les bords de la Laguna de la Janda (Cadix) », art. cité. Un trait rouge a été ajouté par Henri Breuil au début du paragraphe.

bons soins. Augusto Barcia et Ovejero se seront sans doute exécutés ainsi que Pittaluga¹. Je vous serais obligé de harceler ces braves gens jusqu'à ce que vous en soyez venu à bout².

Pour l'expédition régulière de nos brochures, je pense qu'il n'y a pas de difficultés, et que le bureau transporté au collège marche bien. J'ai dit à René que je croyais bien vous avoir remis le Bulletin de l'Académie de Versailles où il y a de belles lettres d'instituteurs ; sinon vous le trouverez sur un rayon, dans mon cabinet, au dessous du buste de mon père³. Vous serez bien aimable de continuer à recueillir et classer en bon ordre toutes les brochures et documents de propagande que vous recevrez ou que vous pourrez vous procurer, et de découper les articles de journaux de Madrid ou de province ou de France (relatifs à l'Espagne) que vous trouverez.

Je pense que M. Bataillon va rentrer à Madrid, s'il n'est rentré déjà. Il faudra qu'il vous donne la liste très exacte de tous nos s/ comités de propagande ou des gens qui, à défaut de comité, s'occupent de la propagande dans les diverses villes, et à ceux de ces comités qui n'auront pas encore donné signe de vie, vous aurez l'obligeance d'écrire pour savoir exactement quels lots de brochures ils se chargent de distribuer. Les paquets seront faits par la maison Orrier, selon vos indications⁴.

Vous allez recevoir directement et périodiquement de la rue François I^{er} (Guerre et Aff. Étrangères) une liste des nouveaux films de guerre. Cette liste sera en plusieurs exemplaires. Il faudra la faire parvenir à nos principaux groupes, (Bataillon pourra vous aider à en faire le choix) en insistant pour que nos amis tâchent de faire passer ces films dans les cinémas, en les réclamant aux représentants des maisons Pathé, Gaumont etc. Je ne vous interdis pas, mon cher ami, au contraire, de donner de temps en temps une séance à l'Institut. Cela est très simple ; vous n'avez qu'à dire un mot à M. Villaseca (calle Bárbara de Braganza, maison Pathé) et pour les invitations, à vous arranger par exemple avec le président du Cercle, M. Laparra ou M. Ventenac tant qu'il sera là. J'ai vu à Paris, de nouveaux films sur la bataille de Picardie qui sont très intéressants.

Je vous envoie des lettres que j'ai reçues d'Alicante et de Huelva. Vous serez bien aimable de faire le nécessaire pour que ces messieurs aient satisfaction. Et sur ce, je vous quitte, car j'ai déjà bien dû vous raser.

¹ Francisco Martín Melgar, *Amende honorable*, Paris, Bloud & Gay, 1916. La brochure du carliste Francisco Martín Melgar, ancien secrétaire du prétendant légitimiste au trône d'Espagne, Charles de Bourbon, est un coup de maître pour la propagande française en Espagne : voir Maurice Barrès, *L'âme française et la guerre. Le suffrage des morts*, Paris, Émile-Paul Éditeurs, 1919, en particulier le chapitre 16, p. 128-138, dans lequel Barrès se demande « Quel est cet honnête homme qui s'élève pour nous rendre justice du milieu de ce Carlisme espagnol, si violemment hostile à la cause des Alliés ? » (p. 128). Quant à Augusto Barcia, Andrés Ovejero et Gustavo Pittaluga, tous trois ont donné une conférence pro-Alliés en Espagne. Pierre Paris et Henri Breuil attendent leur texte pour le publier dans le volume collectif qui est sur le point de paraître : Pierre Paris, Augusto Barcia, José Eugenio Ribera, Luis Araquistáin, Gustavo Pittaluga, Pío Zabala, Camilo Barcia Trelles, Andrés Ovejero, José Jasseau, Francisco Figueras Pacheco et Isidoro Serrano Izquierdo, *Conferencias en pro de Francia*, Ernest Mérimée et Pierre Paris (éd.), Madrid, P. Orrier Editor, 1916. La publication de ces textes semble avoir été prévue dès le départ : « Demain commence une série de 8 conférences en espagnol qui sont déjà très demandées. Les orateurs sont très connus ; la dernière sera faite par le meilleur orateur d'Espagne D. Melquíades Álvarez, le jeune chef du parti réformiste. Je pense qu'on les réunira en volume. Bref, je me trémousse, et suis assez content de l'effet » (cat. Dubroca, 11-02-1916).

² Une accolade au crayon rouge a été ajoutée par Breuil en marge de ce paragraphe. Les expressions soulignées ont été numérotées.

³ Il pourrait s'agir du buste de Léon Paris exécuté en 1906 par le sculpteur bordelais Gaston Veuvenot Leroux (1854-1942). Il se trouve aujourd'hui (ou est-ce une copie ?) au château de Beyssac.

⁴ Une accolade au crayon rouge a été ajoutée par Breuil en marge de ce paragraphe.

J'ai su que Mousset a accepté la situation qu'on lui offrait à Barcelone¹ ; je pense que Vallois est en voyage, et que mon fils ne tardera pas à aller à St. Sébastien. Vous allez donc rester seul avec le brave Lantier, à qui vous voudrez bien faire toutes mes amitiés. Vous unirez sans doute vos deux solitudes. Je vous serre la main à tous les deux bien affectueusement, et vous envoie les bons souvenirs de madame Paris.

Votre ami dévoue,

Pierre Paris

Prière de faire demander de temps en temps à l'Ambassade s'il n'arrive pas de paquets pour moi ou pour la propagande.

Prière d'envoyer au Capitaine Delorme 13 rue François I^{er} un double de la liste des sous-comités.

31 AOÛT 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Beyssac, le 31 août 1916

Mon cher ami, je ne vous fais pas compliment des fantaisies ambulatoires de votre rotule, et je vous plains de la perspective d'un mois de lit. Tel que je vous connais, je crois que vous pourrez, après ce stage, vous commander un sommier neuf – et vous, le dur à cuire, il faut que vous souffriez beaucoup pour envisager une opération nécessaire. Je souhaite au moins que le repos forcé de cet été ait disposé votre os capricieux à se faire un nid dans quelque coin adipeux.

J'ai été heureusement surpris par la visite de René, et j'ai lu avec beaucoup d'intérêt votre longue lettre, qui répond par avance à beaucoup de questions que je vous posais moi-même. Je la reprends point par point.

1° René m'a remis vos manuscrits. Je les envoie à M. Radet. Je croyais vous avoir dit qu'il avait accepté la publication, et que pour l'illustration il pensait pouvoir en faire les frais. Comme il y a beaucoup d'images, peut-être vous demandera-t-il de l'aider un peu, comme vous m'avez dit que vous pourriez le faire².

Pour la conférence, je ne lui en avais pas parlé ; mais j'espère qu'il l'acceptera, car elle est fort intéressante et d'une forme agréable. Je vous dirai sa réponse.

2° Conférences espagnoles. Il faut absolument qu'Ovejero s'exécute. Ayez l'obligeance d'aller le voir de ma part (Malasaña 12) et d'insister. Si vous ne réussissez pas, écrivez à Antonio Barcia (Serrano 43) pour le prier d'intervenir. Sous peine de perdre tout le fruit de

¹ Sur Albert Mousset, cat. Barrès, 17-11-1915.

² [Abbé] Henri Breuil et Willoughby Verner, « Découverte de deux centres dolméniques sur les bords de la Laguna de la Janda (Cadix) », art. cité.

notre travail, il faut que le volume paraisse en octobre ; sans cela il ne serait plus d'actualité. Ovejero n'y met certainement pas de mauvaise volonté, mais c'est un rêveur et un espagnol qui pratique le mañana¹.

3° Expédition des brochures. Je ne crois pas qu'il soit nécessaire d'augmenter le [rat. = nombre] chiffre [rat. = des] du tirage à cause des sous comités. En effet, ces s. comités distribueront certainement les folletos à nombre de personnes à qui l'on faisait jusqu'ici directement le service. Il faut donc que vous sachiez des s. comités la région exactement délimitée dans laquelle ils opèrent, et s'entendre avec Ballesteros pour que l'on supprime les envois directs dans les districts. Tenez-vous bien en rapport avec ces sous comités. Du reste, je vous envoie la copie du rapport Bataillon qui vous sera utile, et que je vous prie d'archiver précieusement, car j'y tiens².

4° Pour le folleto sur les instituteurs, M. Lapie³ m'a écrit le 24 qu'il vous avait fait envoyer quelques uns des renseignements demandés. Mais que pour les citations caractéristiques, vous n'aviez qu'à les relever au Bulletin de l'I.[nstruction] P.[ublique] que l'Institut reçoit, et que vous trouverez à la Bibliothèque, sur un rayon tout contre la porte de mon cabinet.

5° Continuez, je vous prie, à envoyer au C^e [capitaine] Delorme l'indication des nouveaux s. comités, au fur et à mesure que vous les connaissez.

6° Je vous renvoie les 2 conférences d'Alicante. M. Issanjon s'emballait facilement, et les choses ne sont pas aussi simples qu'il ne le croit. Ces topos ont eu certainement de l'importance, mais ils n'apportent en somme rien de nouveau, surtout celui de D. Francisco Figueras Pacheco. Celui du curé serait plus important, à cause de la qualité même de l'auteur. Demandez, je vous prie, à Ballesteros ce que coûterait en plus l'impression de ces deux manuscrits en appendice, à la suite de notre volume des conférences de l'Institut. Ce serait peut-être la solution élégante pour satisfaire tout le monde. Et en somme on peut bien dire que ces conférences rentrent dans le même cycle de propagande. On mettrait une petite note de 3 lignes pour expliquer la chose⁴.

Et voilà. Je charge René de vous apporter toutes nos amitiés fidèles. Le temps passe ici doucement. Les bons moments sont ceux où arrivent les lettres de mon docteur, engagé à Salonique tout en première ligne, ou les bonnes nouvelles de la guerre. L'entrée en scène des Roumains, sur laquelle je ne comptais guère, a été accueillie par des bravos sur la terrasse que vous connaissez bien, et où nous nous retrouverons dans des jours meilleurs⁵.

Votre vieil ami bien décati,

¹ Voir la lettre du 12 juillet.

² Pour la transcription de ce rapport de Marcel Bataillon adressé au Comité international de propagande en juillet 1916, voir Claude Bataillon, *Marcel Bataillon, hispanisme et engagement. Lettres, carnets, textes retrouvés (1914-1967)*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, coll. « Hespérides-Espagne », 2009, p. 36-45.

³ Paul Lapie (1869-1927), après avoir été le collègue de Pierre Paris à Bordeaux (philosophie), entame une carrière dans la haute administration. Après avoir été recteur de l'académie de Toulouse, il occupe le poste de directeur de l'Enseignement primaire entre 1914 et 1925. Voir l'entrée qui lui est réservée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 242-244.

⁴ Les textes des deux conférences, signés par Francisco Figueras Pacheco et Isidoro Serrano Izquierdo, seront en effet publiés en appendice de Pierre Paris, Augusto Barcia, José Eugenio Ribera, Luis Araquistáin, Gustavo Pittaluga, Pío Zabala, Camilo Barcia Trelles, Andrés Ovejero, José Jasseau, Francisco Figueras Pacheco et Isidoro Serrano Izquierdo, *Conferencias en pro de Francia*, ouvr. cité.

⁵ À la fin du mois d'août 1916, la Roumanie entre dans la guerre aux côtés de l'Entente : le 27, elle déclare la guerre à l'Empire austro-hongrois ; les 28, 30 et 1^{er} septembre, l'Allemagne, l'Empire ottoman et la Bulgarie déclarent à leur tour la guerre à la Roumanie.

Pierre Paris

16 DÉCEMBRE 1916

HENRI BREUIL À PIERRE PARIS

[Copie de la lettre adressée par Henri Breuil à Pierre Paris. L'écriture est difficile à lire, d'où les nombreuses lacunes de notre transcription.]

à M. P. Paris

16 déc. 1916.

Cher M. le directeur. Je préfère, afin d'exprimer + adéquat. les pensées conciliantes qui me [...] la plume. Vous voudrez bien m'en excuser. C'est un fait qu'à la suite du furieux incident, dont je ne nie pas que l'importance soit bien grande, il [...] sans autre motif que son prolongement même. Il ne me paraît pas raisonnable qu'après nous être estimés et affectionnés mutuellement pendant des années, parce que chacun [...] qu'il me semble qu'aucun de nous n'a voulu, ni même envisagé aucunement.

C'est presque une banalité, personne n'étant parfait, que de reconnaître que pour mon compte je n'ai pas toujours eu l'à-propos et la pondération désirables ; en tout cas je n'ai jamais eu l'intention de vous causer de la peine ou de vous créer des difficultés ; si je l'ai fait, ç'a été non par mauvais-vouloir, mais par fragilité. Il n'est pas dans mon intention de rechercher si, en d'autres circonstances, j'ai pu, moi aussi, être étonné ou froissé. Mieux vaut laisser tomber dans l'oubli des choses qui ne tirent leur importance que de l'attention excessive qu'on y donne à la suite de l'émotion première. Ce qui me pousse à vous écrire avant tout, c'est que je trouve absurde qu'après m'être, fort sincèrement, je vous prie de le croire, félicité en venant à Madrid, de pouvoir peut-être contribuer à alléger un peu vos douloureuses épreuves, il m'advienne, quoique sans le vouloir, d'y ajouter quelque ennui :

Il m'a paru que je vous devais, et à moi-même, d'écarter, si cela dépendait de moi, cette cause de stérile souffrance. Je l'aurais sans doute tenté plus tôt, si les circonstances s'y étaient mieux prêtées et si j'avais disposé de plus de libertés dans mon nouveau poste. En effet, il m'a toujours semblé que, lorsque, cessant de nous considérer l'un l'autre par le côté de nos défauts, vus avec le grossissement dû à de récentes impressions, nous aurions le courage et la [...] de nous regarder dans ce qui a légitimé une amitié déjà ancienne, les maux [rat. = récents] actuels seraient d'eux-mêmes écartés.

Je serais certainement très heureux que ce sentiment soit partagé par vous, et de pouvoir, sans réticence, vous adresser l'expression de mes sentiments de respectueuse cordialité.

H. Breuil

17 DÉCEMBRE 1916

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

Madrid 17 Décembre 1916

Mon cher abbé,

Vous ne vous êtes pas trompé en pensant qu'il n'était digne ni de vous ni de moi de rompre une amitié ancienne à laquelle, pour ma part, j'ai trouvé toujours beaucoup de charme, et qui était faite de sympathie pour votre personne et d'admiration pour votre science.

Je vous sais donc gré, et de tout cœur, d'avoir fait une démarche qui a pu coûter à votre amour propre, et c'est avec grand plaisir que j'oublierai la scène tout à fait inattendue et incompréhensible qui est mon seul grief contre vous ; il est vrai qu'il est de taille.

Mais je tiens cependant à bien vous dire nettement que nous ne sommes pas tout à fait d'accord. D'après votre lettre je devrais, moi aussi, vous faire des excuses et reconnaître des torts. Or, j'ai beau chercher dans ma mémoire, je ne puis réussir à me rappeler un seul fait, ni une seule parole, ni un seul geste qui, en France ou en Espagne, ait eu quelque chose de blessant, à plus forte raison d'offensant pour vous. Je croyais au contraire que [rat.] je m'étais toujours efforcé de vous témoigner mon affection, car je sentais qu'elle répondait à la vôtre.

Je ne puis donc, mon cher abbé, m'excuser de fautes imaginaires. Je suis sûr que vous n'hésitez pas à reconnaître que vous seul avez été coupable, et il me suffira, pour que je le comprenne, que vous veniez me serrer la main comme vous aviez la bonne habitude de le faire, et causer librement, comme si rien ne s'était passé, avec celui qui n'a pas cessé d'être et se dire votre ami.

Pierre Paris

[Notes ajoutées par Henri Breuil sur la troisième page de la lettre laissée vierge par Pierre Paris (le texte est en grande partie presque effacé, ce qui, ajouté à la graphie de Breuil, rend difficile la lecture de certains passages) :]

J'ai fait la démarche demandée. Les faits qui m'avaient froissé étaient complexes, d'une précision difficile à établir. C'était 1° que Paris m'avait chargé, ou tt au moins mal défendu auprès de Bolivar¹, disant, comme il résulte [mot illisible : directement ?] de celui-ci, qu'il avait dû réfréner maintes fois mes impatiences.

2° Qu'il avait parlé contre moi à E. Perrier en mai 1916, ce qui s'était su à Paris ds les milieux du Museum, d'où le fait m'était revenu.

3° id auprès de Boule, lors de la visite des acad. Espagnols².

Dans ces 3 circonstances, Paris a travaillé contre moi : s'en est-il rendu compte ? admettons que non.

¹ Ignacio Bolívar (1850-1944) est membre de la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas (il la présidera de 1934 à 1939) ; il est directeur du Museo Nacional de Ciencias Naturales.

² Edmond Perrier (1844-1921) dirige le Muséum national d'histoire naturelle de 1900 à 1919. En mai 1916, il fait partie de la délégation des cinq académiciens envoyés en Espagne par l'Institut de France (il est membre de l'Académie des sciences). Marcellin Boule est quant à lui directeur de l'Institut de paléontologie humaine de Paris duquel dépend l'abbé Breuil.

18 MAI 1917

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[En-tête]

Université de Bordeaux

Téléphone 5415

École de hautes études hispaniques

Institut français de Madrid

Bolonia, 18 mai 1917

Mon cher ami,

Je reçois une lettre de Radet, qui me parle de vos articles. Voici textuellement ce qu'il me dit, après m'avoir expliqué que l'imprimerie est paralysée par la mobilisation.

« Nous n'avons pu composer encore l'un des deux articles de Breuil (dolmens), qui doit passer dans le n° 2 du Bulletin hispanique. Mais j'espère qu'on finira par l'enlever ces jours-ci. Quant au second article Les origines de notre race, je me demande si l'auteur ne trouve pas ces délais bien longs. Donne moi son adresse pour qu'on lui envoie les épreuves du premier article, et éventuellement celles du second. Je dis éventuellement, parce que Cirot n'a pas pris jusqu'ici les origines de notre race pour le Bulletin hispanique, et que si Breuil ne s'impatiente pas, il faut que je trouve le moyen de les glisser dans la Revue des Études anciennes. » J'ajoute, moi, Pierre Paris, que votre article serait mieux, si vous consentez à attendre, dans cette dernière revue.

Je crois, mon cher abbé, que le mieux serait d'écrire vous même à notre doyen, pour lui donner votre adresse et votre décision au sujet de votre article.

René m'a écrit que vous partiez pour Cadix lorsqu'il partait pour Gibraltar. C'est sans doute au sujet des boches de Z. J'ai appris avant hier que ces gens qui soi disant « disaient la messe et faisaient de la culture » dans un lieu admirablement approprié aux signaux de la T.S.F. et autres avaient décampé – bon gré ou mal gré, je n'en sais rien¹.

René m'a dit aussi que Vallois devenait votre camarade à la marine, et je l'ai appris avec plaisir.

Ici je suis fort occupé à remuer du sable et du sable. C'est effrayant ! Résultat : quelques curieux chapiteaux, mais dans des édifices récents où ils ont été réemployés. Je ne suis qu'au début d'une longue entreprise. Le pays est merveilleux, mais j'en jouis peu, travaillant au chantier de 6h du matin à 6h du soir, même le dimanche. Je n'ai pas eu encore une minute pour aller à Ranciles².

La santé de madame Paris est excellente, heureusement, malgré la simplicité rustique de notre vie. Je rentrerai vers le 4 ou le 5. En attendant, nous vous envoyons nos affectueux souvenirs.

Pierre Paris

¹ Une accolade au crayon rouge a été ajoutée par Henri Breuil en marge de ce paragraphe.

² Il faut lire « Ranchiles ». Voir cat. Breuil, 16-03-1916.

2 JUILLET 1920

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

Madrid, 2 juillet 1920

Mon cher ami, excusez-moi de ne répondre qu'aujourd'hui à votre aimable lettre du 20 ; je suis tellement pris avant de rentrer en France (je pars ce soir) que je ne sais où donner de la tête, et j'ai dû d'ailleurs aller à Valence pour des examens.

Je suis un peu embarrassé au sujet d'une candidature en ce moment. D'abord, le dernier venu, et pas encore installé, il serait de mauvais goût que je m'occupasse déjà d'élections, d'autre part je ne suis que membre libre, et je ne voterai pas pour l'élection des membres ordinaires, ce qui me privera toujours de vous donner ma voix, et m'enlève bien de l'autorité¹. Surtout, je suis plus que novice dans toutes les combinaisons académiques, où mes amis se sont débrouillés pour moi, et je risquerais de vous nuire en voulant vous être utile.

Pour le moment, voici ce que je puis vous dire ; la mort de l'abbé Lejay fait qu'il y a deux sièges vacants ; or voici deux fois que l'Académie n'a pas pu aboutir à choisir entre MM. Glotz et Delachenal². Elle a remis l'élection sine die, attendant qu'il y ait un second fauteuil libre ; ainsi il est certain que Glotz et Delachenal vont être élus. Aucun candidat nouveau n'aura de chances.

Mais il est bien certain que, pour prendre rang, certains poseront leur candidature à l'un ou l'autre fauteuil. Il s'agit donc de savoir si vous avez ou non intérêt à marcher. Pour cela, je ne saurais vous donner de conseil. Si j'étais vous je consulterais Jullian, qui me semble seul représenter nos antiquités nationales, et par conséquent la préhistoire, et qui est un habile tacticien. Je ne serais pas étonné qu'il vous encourageât, car je sais en quelle estime il vous tient.

Reste la question Capitan. Celui-ci m'avait écrit, après son dernier échec, qu'il renonçait à l'Institut ; mais j'ai des raisons de croire qu'il a changé d'avis, et qu'il n'attend qu'une occasion. Mais songe-t-il toujours à un fauteuil de membre libre, ou a-t-il maintenant d'autres ambitions ? C'est ce que je ne sais pas. Selon les rapports que vous avez maintenant avec lui, vous verrez si vous devez lui demander ou non ses intentions³.

Cela dit, vous savez bien que je ne manquerai jamais de dire ce que je pense de vous, et ce que je pense n'est pas précisément pour vous nuire.

Excusez-moi, mon cher ami, de ne pas causer plus longtemps avec vous ; je suis dans les papiers et les paquets jusqu'au cou. J'aspire au repos de ma terrasse, mais il faut trimer pour y arriver. Ah ! les voyages avec les enfants, les femmes et les criados ! Heureux abbé, libre de tous ces impedimenta.

Tous, nous vous envoyons nos affectueux souvenirs, et souhaitons votre visite en Périgord.

Votre vieil ami,

¹ Pierre Paris a été élu membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres le 11 juin 1920. Henri Breuil y siégera à son tour, en tant que membre ordinaire, à partir de 1938.

² L'abbé Paul Lejay (1861-1920), élu membre ordinaire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres en 1919. L'antiquisant Gustave Glotz (1862-1935) et l'historien Roland Delachenal (1853-1923) seront tous deux élus membres ordinaires en 1920.

³ Louis Capitan (1854-1929) se présente à trois reprises, en 1911 (séance du 10 novembre), 1917 (séance du 26 octobre) et 1919 (séance du 7 février). Il ne parviendra pas à accéder au statut d'académicien.

Pierre Paris

6 SEPTEMBRE 1920

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

Beyssac, 6 sept. 1920

Mon cher ami, que devenez-vous ? Si les journaux ne disaient de temps en temps un mot d'un cher grand préhistorien que je connais, je le croirais enseveli auprès de quelque bison. Je sais que vous avez fait des choses intéressantes à la grotte des 3 frères, qu'on vous y a honoré comme vous le méritez etc. Je m'en réjouis. Mais la région des Eyzies n'a-t-elle donc plus pour vous de charme ni de mystère, et ne vous verrons-nous plus sur et sous nos rochers ?

Pour le moment, mon cher abbé, je viens vous demander si vous n'avez pas quelque jeune disciple qui veuille poser sa candidature à une bourse vacante à notre École. J'aimerais à avoir un ardent préhistorien qui travaillerait sous votre haute direction. Cherchez, cher ami, et vous trouverez ! Je vous en serai bien reconnaissant. Un des fils du comte Bégouën¹ n'avait-il pas songé à quelque chose comme ça ? (Les bourses sont maintenant de 5 000 francs)

De mon côté, je n'ai pas grand chose de nouveau à vous dire. Vous savez certainement que Bataillon a été reçu 1^{er} à l'agrégation d'espagnol, et nous revient comme boursier de l'Université de Paris ; que Laumonier a été reçu 1^{er} à l'agrégation de grammaire, et ira sans doute à Athènes. Qu'Etchegoyen est en passe d'aller en Italie ; que le brave Frankowski a publié ses *Estelas discoideas*, en un volume fort intéressant où il dit à l'occasion leur fait aux Cerralbos et autres Cabrés, mais que le pauvre diable s'est foulé les deux mains, et est fort embarrassé pour rejoindre sa Pologne. Il est encore à Madrid, et je vous suis reconnaissant de m'avoir fait connaître cet homme peu commun, et de m'avoir mis à même de lui rendre service.

Ici nous vivotons ; Beyssac se remplit et se vide au souffle de l'été qui devient automne. On parle souvent de vos bonnes visites, et quelque chose nous manque quand le bon ami Breuil-Fregoli n'est pas venu nous apporter son aimable et vivante présence et sa conversation si pleine de charme, d'intérêt et de profit. Malgré cette faute de notre ami, nous lui envoyons tous nos plus affectueux souvenirs.

Pierre Paris

15 JANVIER 1921

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[Carte-lettre portant l'en-tête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]
Université de Bordeaux
Institut français d'Espagne

¹ Le comte Henri Bégouën, célèbre préhistorien. À la mort d'Émile Cartailhac, il se charge de l'enseignement de cette discipline à Toulouse. Voir [Abbé] Henri Breuil, « Henri Bégouën (1863-1956) », *Bulletin de la Société préhistorique française*, 54, 1, 1957, p. 78-81.

École de hautes études hispaniques
Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

[Elle est adressée à :]
Monsieur l'abbé Breuil
Professeur à l'Institut de paléontologie humaine
110 Rue Demours
Paris

Madrid, 15 janvier 1921

Merci, cher ami, de votre amical souvenir. Moi non plus je ne vous oublie pas, et vous souhaite mille succès scientifiques, avec tout le bonheur intime dont vous êtes digne. J'aurai bien du regret si je ne vous revois pas en Espagne cette année¹. Du moins n'oubliez pas le Périgord. Votre réponse au Sieur marquis m'a bien amusé ; il ne l'a pas volée. Mais que faites-vous de l'oubli des injures ? Vous voudriez sa tête, mais qu'en feriez-vous ? Ah ! quel ami combatif j'ai là ! Je n'en ai pas moins de vive affection pour mon énergique ami, à qui je serre bien la main,

P. Paris

17 JUIN 1921

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[Carte-lettre portant l'en-tête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]
Université de Bordeaux
Institut français d'Espagne
École de hautes études hispaniques
Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, 17 juin 1921

Mon cher ami, au retour de Bolonia où les fouilles n'ont pas été très brillantes, je trouve les 3 brochures que vous avez bien voulu m'envoyer, et dont je vous remercie bien, en vous félicitant d'abord de votre belle activité scientifique. Hier j'ai visité l'exposition préhistorique de la Bibl. nationale où, heureusement, vous tenez une telle place par vos relevés et vos dessins que j'ai été consolé de voir trôner et parader dans les salles ce sale boche d'Obermaier et sa large face rougeaude de jésuite. Il ne m'a pas salué, et il a bien fait². Quant à l'article de Pitoulet – que j'avais lu dans *Hispania*, *distinguo*³. J'ai lu avec une joyeuse sur-

¹ Sur les derniers travaux de Breuil en Espagne, dont il se détache peu à peu, voir Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 301-303.

² L'Exposition d'art préhistorique est organisée en mai-juin 1921 par la Sociedad Española de Amigos del Arte. Voir Marco de la Rasilla Vives et David Santamaría Álvarez, « La Exposición de Arte Prehistórico Español de 1921: el cometido del arte rupestre en la institucionalización de la arqueología prehistórica en España », dans *Sulcum sevit: estudios en homenaje a Eloy Benito Ruano*, Oviedo, Universidad de Oviedo, Facultad de Geografía e Historia, 2004, p. 3-47.

³ Camille Pitoulet, *L'abbé Henri Breuil et son Journal d'Espagne (extrait des numéros 3 et 4, Hispania 1920)*, Cahors, Imprimerie A. Coueslant, 1921. Camille Pitoulet (1874-1964) fut le collègue de l'abbé Breuil pendant la guerre lorsqu'il travaillait au bureau naval de Madrid.

prise les charmants extraits de vos mémoires, et cela m'a donné une bien grande envie de les lire en entier ; je vous fais tous mes compliments de votre grand talent littéraire, et cela bien sincèrement. Mais pourquoi avoir confié ces perles à cet imbécile et maladroit Pitollet ? La fin de son article est stupide, et je me demande comment vous l'avez laissé passer tel quel. J'ai peur que ces indiscretions déplacées et sottes [rat.] (autant que prétentieusement exprimées) ne vous fassent du tort auprès de bien des gens. – Mieux vaut un adroit ennemi ! – Après tout, je me trompe peut-être. Excusez-moi du moins de vous dire mon avis tout franc¹. Et mille amitiés. Vous verrons-nous en Périgord, cette année ? Je tâcherai toujours de vous voir à Paris si vous y êtes dans les premiers jours de juillet.

P. Paris

J'ai [?] à l'Exposition, en voyant une affreuse photo de vous à côté d'une hideuse photo d'Obermaier et une grotesque de votre ami le marquis.

[Le post-scriptum se poursuit le long de la marge gauche de la première page de la lettre :] Songez à me donner un préhistorien pour l'année prochaine. J'aurai sans doute une bourse vacante.

4 JANVIER 1924

PIERRE PARIS À HENRI BREUIL

[Carte-lettre portant l'en-tête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]
 Université de Bordeaux
 Institut français d'Espagne
 École de hautes études hispaniques
 Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, 4 Janvier 1924

Mon cher ami, merci de ne m'avoir pas oublié, et de m'avoir écrit un billet si affectueux. De mon côté je songe bien souvent à vous. Je voulais aller vous voir lors de mon dernier voyage à Paris, fin novembre, mais je n'ai pas eu une minute. Je tâcherai d'être plus heureux le moins prochain, car je vais faire deux ou trois conférences au Louvre². Je vous ai bien regretté aux Eyzies, lors de l'inauguration du musée, et je n'étais pas le seul³. Mais promettez-moi de venir aux vacances prochaines en Périgord. Il y aura toujours une chambre pour vous, et [rat.] un accueil aussi cordial que simple. Mais voilà... C'est trop près, et il vous faut

¹ Sur la fin de l'article de Pitollet, voir Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 302, qui souligne que Breuil n'a manifestement guère apprécié ce passage, ajoutant sur son propre exemplaire, en marge du texte : « altération tendancieuse et déplaisante de mon texte ».

² En 1924, Pierre Paris donne trois conférences au musée du Louvre : El Greco (19 février), Le Lorrain (22 février) et Goya (26 février).

³ Le musée des Eyzies se constitue peu à peu à partir de 1913 grâce à l'action énergique de Denis Peyrony. Il est inauguré officiellement le 30 septembre 1923 en présence de Paul Léon, directeur des Beaux-arts. Voir Jean-Jacques Cleyet-Merle et Marie-Hélène Marino-Thiault, « Les fouilles de l'État et le dépôt-musée des Eyzies », dans *Lartet, Breuil, Peyrony et les autres... Une histoire de la préhistoire en Aquitaine*, Les Eyzies, Ministère de la Culture, Société des amis du musée et de la recherche archéologique, coll. « Paléo. Hors série », 1990, p. 67-70.

le vaste monde. Comme je vous comprends d'ailleurs ! Je voudrais pouvoir faire comme vous, avoir votre âge et votre liberté. Mais il faudrait aussi avoir votre activité, votre ardeur scientifique, votre don de tout voir et bien voir, de profiter des [rat. = vos] voyages et des recherches, et pour tout dire votre talent. Par malheur il ne peut y avoir deux Breuil. Celui qui existe, heureusement en vaut deux, et plus de deux. Qu'il continue à si bien travailler, et que pour cela il ait la santé et le calme de l'esprit. Nous nous réunissons tous ici pour lui exprimer ce vœu, en lui serrant bien sympathiquement la main.

Pierre Paris

Je vais faire votre commission à Yani¹.

¹ Le sculpteur Yani (Jean), deuxième fils de Pierre Paris.

DOCUMENTS ANNEXES

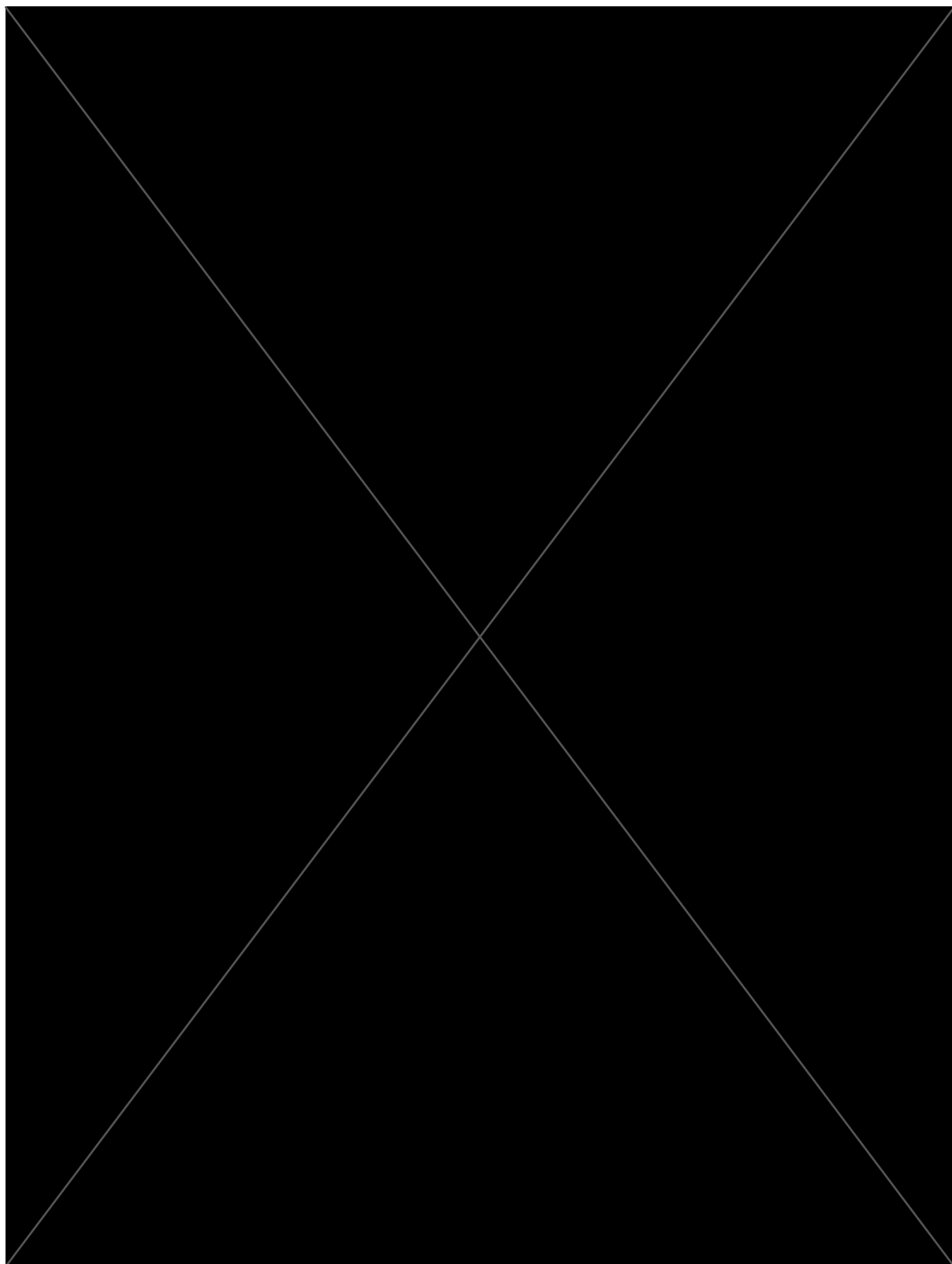


FIGURE 16. — Plan n° 1 de la région de Las Batuecas réalisé par Henri Breuil (1914)

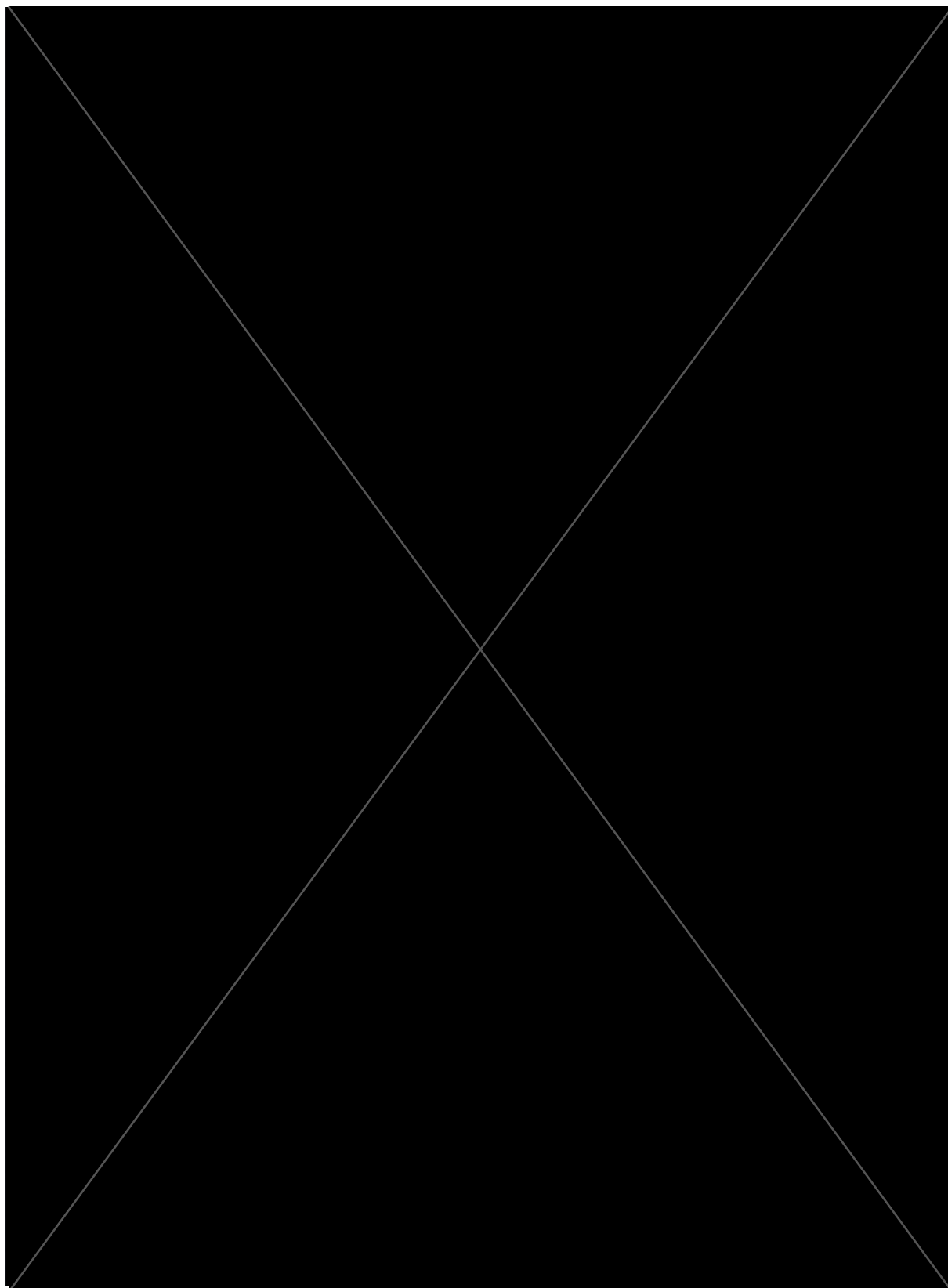


FIGURE 17. — Plan n° 2 de la région de Las Batuecas réalisé par Henri Breuil (1914)

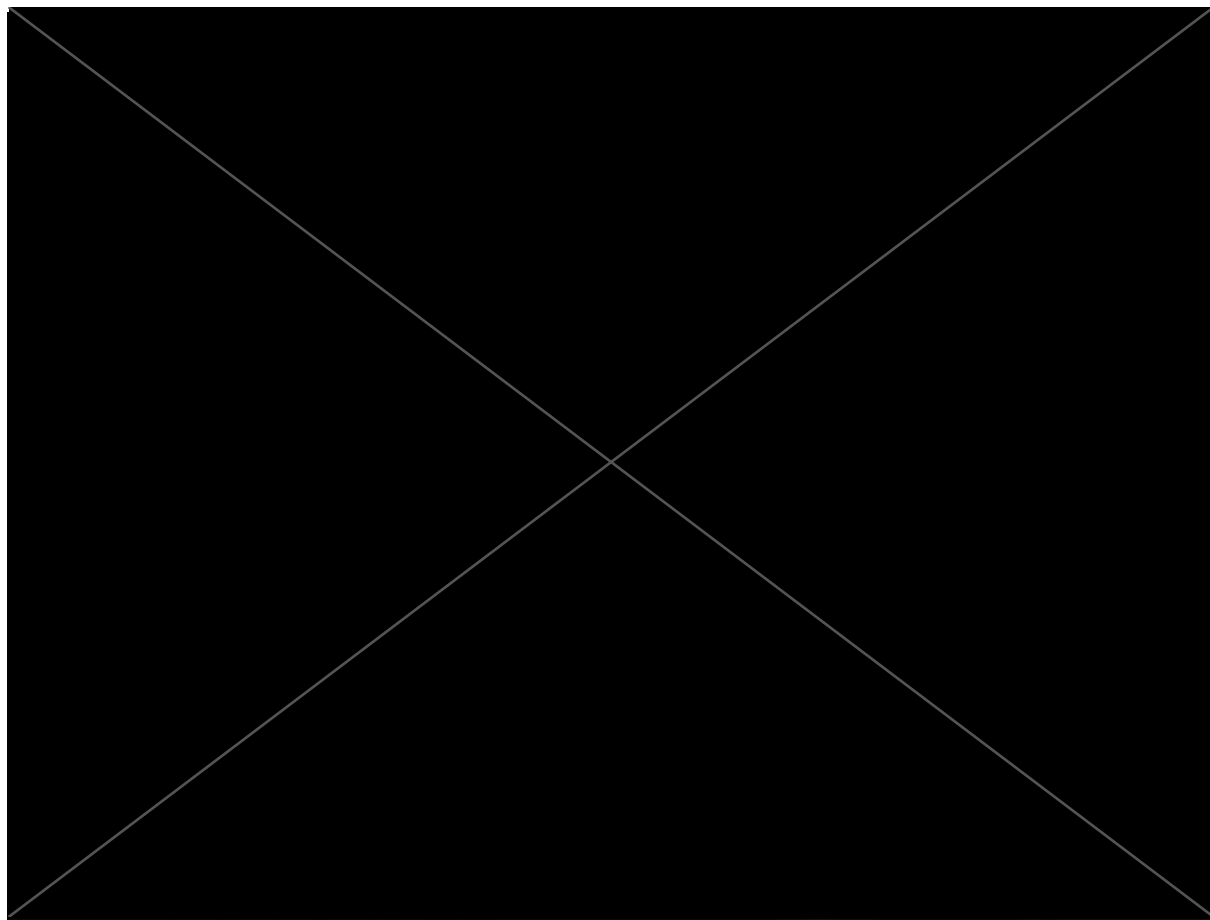


FIGURE 18. — Plan n° 3 de la région de Las Batuecas réalisé par Henri Breuil (1914)

17. — BRUN, GUILLAUME (DATES INCONNUES)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	6
Correspondance	Passive : 0 / Active : 6
Chronologie	1902-1905
Langue(s)	Français
Le correspondant	Membre de la Société archéologique de Bordeaux, l'abbé Brun occupe durant de nombreuses années le poste de secrétaire général, y compris lorsque Pierre Paris exerce la présidence, en 1903.

13 AOÛT 1902

PIERRE PARIS À L'ABBÉ GUILLAUME BRUN

[En-tête]

École municipale des Beaux-arts et des Arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Château de Choisy Latour, à
Cestas (Gironde). 13 Août 1902

Monsieur et cher collègue¹,

Je suis très touché de la lettre de félicitations que vous avez bien voulu m'écrire tant au nom de la Société archéologique et de son bureau qu'en son nom personnel². Je vous prie de vouloir bien faire agréer à tous nos confrères et d'agréer vous-même l'expression de toute ma gratitude pour une démarche où je vois une marque très précieuse de sympathie et de solidarité scientifique.

Pierre Paris

21 MAI 1903

PIERRE PARIS À L'ABBÉ GUILLAUME BRUN

Osuna, 21 Mai 1903

Mon cher Secrétaire général,

J'ai été bien agréablement surpris en recevant ce matin le souvenir de tous nos aimables collègues et le vôtre. Je vous prie, à la prochaine réunion, de vouloir bien dire à tous com-

¹ Le destinataire n'est pas clairement identifié, mais il est probable qu'il s'agisse de l'abbé Guillaume Brun, secrétaire général de la SAB. Il est notamment en charge de la correspondance et doit donc être l'auteur de la lettre adressée à Pierre Paris au nom de la Société.

² Le 23 avril 1902, Pierre Paris a reçu le prix Martorell pour son *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*. C'est probablement ce qui a motivé la rédaction d'une lettre de félicitations de la part de la Société archéologique de Bordeaux.

bien je suis sensible à cette nouvelle preuve de sympathie, et exprimer aussi mes regrets que les circonstances m'aient privé non seulement de vous accompagner dans votre intéressante excursion, mais encore de m'associer pendant la moitié d'une année à vos travaux et vos discussions¹.

Ici, dans mon verger d'oliviers, d'où j'ai le plaisir d'exhumer nombre de sculptures peu artistiques, mais très curieuses dans leur barbarie, je songe bien souvent à tous mes amis de la Société archéologique, dont la présence me serait si agréable, les conseils si utiles. Mais c'est un peu loin, Osuna, pour que je vous prie de faire une seconde excursion et de venir me visiter².

Je suis sûr, mon cher abbé, que grâce à votre activité et à la bonne volonté de nos confrères, la confection des numéros du Bulletin marche aussi bien que celle du Catalogue-Mensignac³. Je l'apprendrai avec plaisir de votre plume, si vous voulez bien, de temps en temps, m'écrire deux mots pour me tenir au courant.

Encore une fois, merci à nos confrères pour leur délicate attention, et à tous aussi, sans vous oublier, une affectueuse poignée de main.

Pierre Paris

12 JUILLET 1903

PIERRE PARIS À L'ABBÉ GUILLAUME BRUN

Osuna, 12 Juillet 1903

Cher Monsieur et ami,

Les nouvelles que vous êtes assez aimable pour me donner de notre petit monde archéologique me navrent – et c'est pour le coup qu'on va dire que je suis peu ménager des ressources accumulées avec tant... de paresse par nos prédécesseurs. Voilà ce que c'est que de ne jamais sortir de son trou ! Si j'avais écouté j'allais dire les mauvaises langues, j'aurais fait

¹ Pierre Paris est alors président de la SAB pour l'année 1903 (la charge est annuelle). Le 17 mai, les membres ont participé à une excursion en Gironde, non loin de Libourne, sur les communes de Montagne, Lussac et Petit-Palais. Dans le compte-rendu qu'en dresse l'abbé Brun, il précise : « Dans nos excursions, et particulièrement à l'heure du déjeuner, les cœurs s'ouvrent, et des collègues, qui s'estiment déjà, ont un moment pour mieux se connaître et s'aimer. Pouvions-nous, à ce moment, oublier notre si sympathique président, M. Pierre Paris, retenu à Osuna, en Espagne, pour des fouilles archéologiques, qui ont donné déjà de si précieux résultats ? Sur la proposition de M. Thomas, un souvenir de respectueux attachement lui a été envoyé de Lussac, par la voie du télégraphe » ([Abbé] Guillaume Brun, « Excursion archéologique à Montagne, Lussac et Petit-Palais (17 mai 1903) », *Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 21-22). C'est à ce message que répond Pierre Paris quelques jours plus tard.

² Pierre Paris fouille à Osuna avec Arthur Engel au cours de l'année 1903 (voir Os.).

³ Camille de Mensignac (1850-1926) est un archéologue amateur, membre de la Commission des monuments historiques de la Gironde, conservateur des musées d'Antiques, d'Armes et Préhistorique de Bordeaux. Membre de la Société archéologique de Bordeaux depuis 1875, il occupe le poste de secrétaire général entre 1879 et 1885 et en devient le président en 1894. En 1903, il est encore membre du bureau en tant que vice-président. Le « catalogue-Mensignac » fait référence à un projet initié par Pierre Paris lors de la première séance de la Société qu'il préside, le 9 janvier 1903. Il propose alors qu'à côté du bulletin, la Société fasse paraître « des publications de longue haleine et plus importantes ». Lors de la séance du 13 février, il annonce que « M. de Mensignac a bien voulu accepter d'inaugurer les publications spéciales de la Société par le Catalogue du Musée lapidaire (époque gallo-romaine) ». Voir Société archéologique de Bordeaux, « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 1^{er} semestre 1903 », *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 2, 4-5. Plus largement, voir François Hubert et Anne Ziegler, « L'histoire du Musée d'Aquitaine », *Anabases. Traditions et réceptions de l'Antiquité*, 12, 2010, p. 230-238.

en sorte que le plus éminent et le plus noble des archéologues bordelais ait dépensé l'argent, mais ne l'ait pas touché. Vous me raconterez les détails de l'aventure ; mais jusqu'à nouvel ordre, moi qui ai un fonds inépuisable d'optimisme, je me figure que M. de Sarrau a parfaitement et honnêtement dépensé notre argent, mais qu'il n'a pas voulu paraître se priver de la plus minime parcelle de sa gloire en tenant ses collègues et bailleurs de fonds au courant de ses mémorables travaux¹.

L'affaire de Mensignac Jullian m'inquiète moins. S'il le faut, je serai plus courageux que vous, et je n'hésiterai pas à fendre dans tous les sens la tête de mon cher Jullian. Ce sera comme une grenade ; nous y trouverons un innombrable trésor de petits grains savoureux dont nous ferons notre profit, et il se débrouillera comme il pourra pour raccommoder son crâne, et combler les vides. Ce sera vite fait².

Enfin, cher monsieur le curé, je n'ai qu'à vous remercier et vous féliciter de votre zèle à mettre nos pauvres publications au courant ; il n'est que juste d'associer à ces félicitations notre dévoué collègue Raveau³, à qui je vous prie de transmettre mes bons souvenirs.

Je compte me mettre en route pour la France après demain ; mais vous comprenez bien que Grenade est trop près pour que je ne fasse pas un crochet jusqu'à l'Alhambra. Ensuite, pour aller à Madrid, il faudrait revenir sur mes pas ; cela est impossible ; et Murcie m'appelle ; mais Murcie est bien près d'Elche, et un devoir de reconnaissance m'attire vers la Jérusalem espagnole. Vous comprenez aussi qu'étant à vingt kilomètres d'Alicante, je ne puis faire moins, par les 40 degrés de chaleur dont je jouis, que d'aller prendre un bon bain de mer... Et de fil en aiguille, comme Pyrrhus, je pourrais bien aller à Rome. Par malheur, il y a une tuile sur mon chemin. J'apprends que mon ami de la Ville a donné sa démission d'ad-

¹ Lors de la séance du 13 février 1903, le comte Aurélien de Sarrau informe la Société archéologique de Bordeaux de la découverte de vestiges à Andernos-les-Bains, sur le bassin d'Arcachon. Une subvention de cent francs lui est accordée pour poursuivre les fouilles, tandis que Sarrau s'engage à organiser une visite du site pour présenter ses travaux à ses confrères. Le 13 mars, il présente à la Société des pièces de monnaie découvertes sur le site et demande une nouvelle subvention. Pierre Paris, alors président, lui rappelle sa promesse de convoquer la Société pour « voir l'état de ses travaux ». Un mois plus tard, le 10 avril, Jean-Auguste Brutails, rapporteur de la commission des fouilles d'Andernos, déclare qu'il serait nécessaire de poursuivre les fouilles. Dès le 8 mai, la Société s'étonne de l'absence d'Aurélien de Sarrau lors des séances ; par ailleurs, elle « manifeste son étonnement d'apprendre que la Commission d'études des fouilles d'Andernos n'a pas été convoquée, qu'elle n'a reçu aucune communication de M. de Sarrau, et que M. de Sarrau n'a donné à la Société aucune nouvelle de ses travaux, et des sommes qu'il a dépensées sur la subvention à lui accordée. M. le Secrétaire général [l'abbé Brun] aura à lui transmettre les sentiments de la Société sur ces divers points » (Société archéologique de Bordeaux, « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 1^{er} semestre 1903 », art. cité, p. 3-4, 6). Ce que l'on reproche à Sarrau, c'est l'absence de publication et de communication. En effet, le site a bien été visité par les membres de la Société, ces derniers estimant nécessaire de demander au préfet le classement des ruines exhumées, une basilique chrétienne gallo-romaine (*ibid.*, p. 22-23). D'autre part, le comte a bien informé la SAB de l'avancement de ses travaux – très succinctement, il est vrai – dans la lettre qu'il adresse au président Pierre Paris le 8 mai 1903. Lors de la séance du 10 juillet, quelques jours avant que l'abbé Brun n'écrive à Pierre Paris, Aurélien de Sarrau est à nouveau absent et le bureau « n'a de lui aucune nouvelle » (*ibid.*, p. 78). Le conflit entre la Société et le comte de Sarrau, à qui l'on reproche de ne pas publier les résultats de ses fouilles et de ne pas livrer les objets exhumés, ne prendra fin qu'à la mort de ce dernier. Au-delà des critiques formelles, des rivalités et inimitiés entre membres ont-elles pu entrer en ligne de compte ? Il semble bien que personne, dans cette affaire, n'ait fait preuve de beaucoup de bonne volonté. Pour une vision d'ensemble, voir Jean-Pascal Fourdrin, Bernard Eymeri et Michel Szelengowicz (éd.), *Les fouilles d'Aurélien de Sarrau à Andernos-les-Bains (Bassin d'Arcachon, 1903-1904) d'après ses notes, sa correspondance et ses photographies*, Angles-sur-l'Anglin, Éditions de La Huche-Corne, 1994.

² Afin d'accélérer la publication du catalogue Mensignac, la SAB souhaite associer Camille Jullian à ce projet. Voir cat. Amtmann, 29-09-1903 ; cat. Brutails, 20-01-1905.

³ A. Raveau, inspecteur général du poids public, membre de la Société depuis 1899, est secrétaire-adjoint pour l'année 1903.

joint, et cela pourrait bien me tomber sur la tête, puis, par un effet bizarre, me couper les jambes, si bien que je serais obligé de m'envoler en ligne droite vers Bordeaux¹. Dans tous les cas, au plus tard le 25 je serai à Bordeaux, et j'aurai hâte de vous voir et de causer avec vous. En attendant, cher Monsieur, je vous prie de vouloir bien recevoir mon affectueuse poignée de main.

Pierre Paris

Et mes fouilles ? Hélas, depuis plusieurs semaines, je ne trouve que des broutilles, mais je n'ai pas perdu l'espoir ; le terrain est riche encore, et à mon retour, vers la mi-août, je compte sur une belle et intéressante moisson.

15 NOVEMBRE 1903

PIERRE PARIS À L'ABBÉ GUILLAUME BRUN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Bordeaux, le 15 nov. 1903

Mon cher Secrétaire général,

Je suis extrêmement sensible à l'aimable invitation de la Société archéologique, et c'est de grand cœur que je l'accepte. La façon vraiment trop intermittente dont j'ai rempli mes fonctions de président ne méritait pas une telle marque de sympathie, mais je suis bien heureux néanmoins qu'elle me soit donnée, et je vous prie de bien vouloir le dire à nos collègues, en leur faisant part de mon acceptation².

À demain soir, mon cher Secrétaire général, et bien cordialement à vous.

Pierre Paris

15 MARS 1905

PIERRE PARIS À L'ABBÉ BRUN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

¹ Adjoint au maire en charge de l'Instruction publique et des Beaux-arts depuis 1896, Henri de La Ville de Mirmont est à ce titre président du conseil de perfectionnement et de surveillance de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs que dirige Pierre Paris depuis l'été 1898. Voir cat. Heuzey, 13-07-1903.

² Sans doute le banquet organisé par la SAB le 25 novembre 1903. Plusieurs lettres relatives à cette festivité sont conservées dans le dossier ABM, « Société archéologique de Bordeaux. Correspondance. 1903 », 163 S 41.

Bordeaux, le 15 Mars 1905

Mon cher Secrétaire Général,

J'ai promis de me mettre à la disposition de la Société dans le cas où Radet refuserait absolument de faire une conférence, et je ne me dédis pas. Mais il me semble qu'avant la conférence sur la Crète, il faut absolument entendre celle du Docteur Capitan. Dans une quinzaine de jours, dans trois semaines il pourra certainement venir, et j'estime qu'il faudrait le lui demander.

De cette façon la Société aura son conférencier attitré, dont le succès est certain, et cela permettra d'attendre que Radet soit revenu d'Athènes¹. J'ajoute que cela m'arrangera singulièrement, car si Radet part dans trois semaines pour la Grèce, je dois partir dans un mois pour l'Espagne, et j'ai un travail fou². Le pauvre Docteur Capitan nous tirera tous d'affaire.

Quant à la modification des statuts, si désirable, je vous félicite d'en avoir lancé l'idée, et suis tout à votre disposition.

Très cordialement vôtre

Pierre Paris

27 OCTOBRE 1905

PIERRE PARIS À GUILLAUME BRUN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 27 8^{bre} 1905

Mon cher Secrétaire Général,

Vous ne doutez point des sentiments que m'inspire la sympathie de tous nos collègues de la Société archéologique, et de celui qui en est le très aimable interprète. Veuillez exprimer à tous ma gratitude, en attendant que je le fasse moi-même. J'espère bien que rien ne m'empêchera désormais de me trouver une fois par mois au milieu de vous³. Si l'on perd parfois un

¹ Georges Radet participe au premier Congrès international d'archéologie qui se tient à Athènes du 7 au 13 avril 1905. Voir AA. VV., *Comptes rendus du Congrès international d'archéologie. 1^{ère} session, Athènes 1905, 7-13 avril (25-31 mars)*, Athènes, Imprimerie Hestia, 1905, ainsi que Georges Radet, « Salut à la patrie athénienne. Stances dites aux fêtes du Congrès archéologique d'Athènes par M. Silvain, de la Comédie-Française », *Revue philomathique de Bordeaux et du sud-ouest*, 8, 6, 1905, p. 257-261.

² Pierre Paris s'apprête à fouiller à Elche avec Eugène Albertini.

³ Pierre Paris sort d'une longue période de convalescence. Alors qu'il fouillait à Elche, au cours de l'été 1905, il a contracté une maladie (sans doute la typhoïde) qui l'a immobilisé pendant plusieurs semaines. Il fut contraint de rentrer précipitamment en France, laissant Eugène Albertini continuer seul les fouilles d'Elche. Lors de sa séance du 13 octobre 1905, la SAB décide de lui adresser un message de sympathie : « Lettre de M. Brutails [président de la SAB] demandant à la Société d'adresser des félicitations à notre collègue M. Paris, pour son rétablissement après une longue et douloureuse maladie. M. A. Bardié [vice-président de la SAB] fait remarquer que M. Paris est tombé sur le champ de bataille de la science, dans sa laborieuse mission en Espagne. — Adopté à l'unanimité » (*Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 27, 1905, p. 103).

peu de temps à nos séances, du moins elles donnent l'occasion de serrer des mains très cordiales, et pour cela elles me sont chères.

Bien affectueusement à vous

Pierre Paris

18. — BRUTAILS, JEAN-AUGUSTE (1859-1926)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	4
Correspondance	Passive : 3 / Active : 1
Chronologie	1903-1907
Langue(s)	Français
Le correspondant	Ancien Chartiste, il est historien et archiviste. Chargé de cours d'archéologie médiévale à la faculté des lettres de Bordeaux, il fait l'essentiel de sa carrière à la tête des Archives départementales de la Gironde. Il est membre de la Société archéologique de Bordeaux qu'il préside en 1905.
Bibliographie	Voir notamment Michelle Gaborit, s. v. « Brutails, Jean-Auguste (20 décembre 1859, Viviez en Aveyron – 1 ^{er} janvier 1926, Bordeaux) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2009, en ligne .

2 AVRIL 1903

JEAN-AUGUSTE BRUTAILS À PIERRE PARIS

[S. d. Le contenu de la lettre permet de la restituer.]

Mon cher Ami.

Je venais pour vous parler du Congrès et de l'excursion¹. Veuillez ne pas en arrêter le programme avec trop de précision et laisser quelque élasticité qui permette 1 ou 2 additions.

La journée y gagnerait beaucoup en intérêt, si on passait, en allant, par Montagne et St. Georges, comme l'a fait le Congrès des architectes en 1895².

Je compte assister demain à la séance et vous en dire un mot de tout cela avant l'ouverture³.

Bien cordialement,

Brutails

L'une des curiosités de St. Émilien est la chapelle du cimetière.

¹ Il s'agit du Congrès national des sociétés savantes qu'accueille Bordeaux en avril 1903. La Société archéologique de Bordeaux a été chargée d'organiser une excursion archéologique à Saint-Émilien pour les congressistes. L'information est donnée par le président Pierre Paris lors de la séance du 13 mars. Voir cat. Clavel, 11-03-1903.

² En 1895, Bordeaux accueille le Congrès des architectes français. Cette édition est importante : c'est à cette occasion que fut adopté le « code Guadet », du nom de l'architecte Julien Guadet (1834-1908), qui jette les bases d'une définition juridique de la profession d'architecte. Voir Alice Thomine-Berrada, s. v. « Guadet, Julien (25 décembre 1834, Paris – 17 mai 1908, Paris) », *Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM*, 2013, [en ligne](#).

³ La séance en question se tient le 3 avril (ce qui permet de dater la lettre de Brutails). Le projet d'excursion, présenté par Théodore Amtmann, est adopté. Voir Société archéologique de Bordeaux, « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 1^{er} semestre 1903 », *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 8.

24 NOVEMBRE 1903

JEAN-AUGUSTE BRUTAILS À PIERRE PARIS

Mon cher ami,

Je me faisais une vraie fête d'assister demain au banquet de la Société d'archéologie et j'avais pris mes dispositions pour être là – sauf empêchement grave¹. L'empêchement est survenu et mes calculs ont été déjoués.

Ce m'est une privation de n'être pas avec vous demain soir. Mais, après avoir interrompu mon traitement pour le motif que vous savez, je ne puis pas raisonnablement l'interrompre une seconde fois.

Je vous serai reconnaissant, mon cher ami, de dire cela à nos collègues et de leur transmettre l'expression de mes sentiments de gratitude.

Bien cordiale poignée de main,

Brutails

Dax, 24 nov. 03.

20 JANVIER 1905

PIERRE PARIS À JEAN-AUGUSTE BRUTAILS

[Carte lettre portant l'en-tête :]

École municipale des beaux-arts de Bordeaux

Directeur

[Elle est adressée à :]

Monsieur Brutails

Archiviste du département

Rue Daviau [sic]

Bordeaux

Bordeaux, 20 Janvier – 9h ½ du soir

Mon cher ami, je reçois à l'instant le mot de l'abbé Brun me disant que le bureau se réunit ce soir chez vous². Je tiens à vous dire tout de suite que si je ne suis pas venu, ce n'est

¹ Pierre Paris a occupé les fonctions de président de la Société archéologique de Bordeaux au cours de l'année 1903. Le 25 novembre, un banquet est donné en son honneur. Voir cat. Brun, 15-11-1903.

² En 1905, Jean-Auguste Brutails est président de la SAB ; l'abbé Brun est secrétaire général.

pas de ma faute ; j'aurais aimé à vous seconder de mon mieux dans l'œuvre difficile que vous abordez avec vaillance, et dont je souhaite vivement le succès¹.

Acceptez, mon cher ami, avec l'expression de tout mon regret, celle de mon cordial attachement,

Pierre Paris

17 DÉCEMBRE 1907

JEAN-AUGUSTE BRUTAILS À PIERRE PARIS

[En-tête]

Archives départementales de la Gironde
Bordeaux, rue d'Aviau,

Le 17 déc. 1907

Mon cher ami.

J'aurais voulu vous voir. Mais je vais m'absenter et le temps me manque.

L'Institut d'Estudis catalans, récemment créé à Barcelone, me charge de vous demander pour son Annuaire un article sur les poteries pseudo-mycéniennes existant au Musée de Barcelone. Je frémis en pensant qu'il s'agit peut-être des objets truqués dont vous parlez dans le dernier n° du Bul. Hisp². Mais enfin je fais la commission.

L'Institut est plein zèle et il a des fonds. C'est beaucoup : aidons-le un peu. Je vous communique la lettre du Secrétaire de l'Institut³ et vous [rat. = envoie] transmettez les photos qu'il m'a envoyées pour vous, ainsi que des imprimés qui vous intéresseront peut-être. Vous voudrez bien me retourner la lettre.

¹ Rien ne permet de dire de quelle « œuvre difficile » il s'agit. Les procès-verbaux des séances de la SAB ne sont pas d'un grand secours. Plusieurs dossiers sensibles sont évoqués lors des séances des 13 janvier et 10 février 1905, en particulier la lenteur de la publication du catalogue du musée Lapidaire par Camille de Mensignac, initié depuis plusieurs années, ou les tensions qui opposent la SAB au comte Aurélien de Sarrau au sujet des fouilles d'Andernos (la Société, qui lui a accordé une subvention, lui reproche de ne pas lui communiquer le résultat de ses travaux). Dans les deux cas, Pierre Paris intervient dans les débats dans le sens de la fermeté. Voir les comptes rendus des séances de la SAB, *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 27, 1905, p. 1-6, ainsi que cat. Brun, 21-05-1903 et 12-07-1903 ; cat. Amtmann, 29-09-1903. Toutefois, un autre document suggère qu'il s'agit vraisemblablement du catalogue Mensignac. Dans une lettre du 27 janvier 1905 (ABM, 163 S 43, le destinataire est inconnu mais il s'agit probablement du secrétaire général de la SAB, l'abbé Brun) Jean-Auguste Brutails apparaît comme un président désabusé et sans illusion. Il écrit : « Jullian m'a suggéré l'idée de publier d'abord les planches. Le texte viendra quand il pourra... [...] Mensignac ne s'en tirera pas de six mois... Et le bureau le prierait de ne pas se hâter, de peur de se fatiguer le tempérament. Il est touchant, ce bureau. À part vous, qui êtes quelque peu nihiliste, et un ou deux autres, les membres ont un dévouement aveugle de cosaque pour le petit-père Mensignac. Est-ce bien un bureau ? [...] Au fond, j'éprouve un sentiment plutôt triste, d'impuissance devant cette force d'inertie, de dégoût devant la muflerie de certains. Tous ceux qui ont voulu travailler ont été obligés de quitter la Société ou du moins le bureau. Je ne ferai pas exception ».

² Brutails fait sans doute référence aux faux du Cerro de los Santos. Le sujet est évoqué à plusieurs reprises par Pierre Paris dans les numéros du *Bulletin hispanique* de 1907. Voir notamment le fascicule de juillet-septembre : Pierre Paris, « Promenades archéologiques en Espagne. I. Le Cerro de los Santos », *BH*, 9, 3, 1907, p. 221-237.

³ Le 11 décembre 1907, Josep Pijoan envoie une lettre à Jean-Auguste Brutails dans laquelle il lui demande de prendre contact avec Pierre Paris au nom de l'IEC. Cette lettre a été transmise à Pierre Paris. Elle est conservée dans l'AH-CVZ, AH-2 n° 0191.

Quand je serai rentré de Paris, où je compte voir Dejean¹, je tâcherai de vous joindre.
Bien cordiales amitiés,

Brutails

¹ Lecture incertaine. Il pourrait s'agir d'Étienne Dejean (1859-1913). Originaire des Landes, il est Normalien (membre de la promotion de 1880, voisine de celle de Pierre Paris) agrégé d'histoire, professeur de lycée puis directeur des Archives nationales. Il mène en parallèle une carrière politique qui le conduit à la Chambre des députés (entre 1893 et 1898) où il est inscrit parmi le groupe (conservateur) des Républicains progressistes. Entre 1896 et 1898, il est secrétaire de la Chambre. Il sera par la suite chef de cabinet du ministre Georges Leygues. Il est évoqué dans la lettre de Pierre Paris à Camille Jullian du 13 août 1897. Ajoutons qu'en 1901, Étienne Dejean est délégué par le ministre de l'Instruction publique à Bordeaux pour présider la distribution des prix de l'école des beaux-arts que dirige Pierre Paris.

19. — CALLEJO DE LA CUESTA, EDUARDO (1875-1950)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1929
Langue(s)	Français
Le correspondant	Professeur de droit, il occupe le portefeuille de l'Instruction publique et des Beaux-arts sous la dictature de Miguel Primo de Rivera, entre 1925 et 1930.

27 MARS 1929

PIERRE PARIS À EDUARDO CALLEJO

[Copie de la lettre.]

Madrid, 27 Mars 1929

Monsieur le Ministre,

Je viens de recevoir les insignes de Grand Croix du Mérite Civil, qu'a daigné me conférer Sa Majesté le Roi (q. D. g).

Je n'ignore pas que je dois cette haute faveur à la trop grande bienveillance de Votre Excellence, et je tiens à vous en exprimer toute ma gratitude. Je me sens très indigne d'une pareille récompense, mais je la regarde comme le plus précieux encouragement à persévérer dans l'œuvre d'union intellectuelle entre les deux pays qui me sont si chers à laquelle j'ai voué mon humble vie.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'hommage de mon profond et très respectueux dévouement.

Membre de l'Institut,
Directeur de l'Institut Français et de la Casa Velázquez

À Son Excellence Monsieur Callejo, Ministre de l'Instruction Publique

20. — CAMENA D'ALMEIDA, PIERRE (1865-1943)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Géographe. Normalien (1883), agrégé d'histoire (1886), il est professeur à la faculté des lettres de Bordeaux à partir de 1899 et jusqu'à son admission à la retraite, en 1935 ¹ .
Bibliographie	Voir Henri Cavaillès, « Pierre Camena d'Almeida (1865-1943) », <i>Annales de géographie</i> , 54, 293, 1945, p. 67-68.

5 FÉVRIER 1915

PIERRE CAMENA D'ALMEIDA À PIERRE PARIS

Paris, 5 février 1915.

Mon cher collègue,

Votre carte, qu'on m'a fait parvenir de Bordeaux, m'apprend que vous êtes encore plus malheureux que je ne croyais. Quel lourd tribut vous payez à cette guerre ! Et combien peu seront aussi éprouvés que vous l'avez été ! Certes, on a beau s'être préparé à bien des sacrifices, mais votre part a été démesurée, et quelque fierté qu'on ait à penser à la vaillance de ses enfants, la douleur l'emporte encore. Je ne vois pas ce qui pourra atténuer la vôtre, vous qui allez de deuil en deuil ces derniers mois² ; pensez tout au moins que ceux qui tiennent à vous font des vœux pour que la perte de deux de vos enfants serve de rançon aux autres, et qu'ils s'associent du fond du cœur à toutes vos tristesses.

Veuillez croire, mon cher collègue, à ma vive et douloureuse sympathie. Il y a des moments où j'ai honte de penser que je suis personnellement à l'abri du danger, et que ce sont d'autres enfants qui préservent l'avenir des miens de pareilles calamités.

P. Camena d'Almeida

¹ Voir Henri Cavaillès, « Pierre Camena d'Almeida (1865-1943) », *Annales de géographie*, 54, 293, 1945, p. 67-68.

² Le 25 octobre 1914, Pierre Paris perd son père, Léon. Le 24 décembre de la même année, son fils aîné, Roger, meurt au front tandis que son fils René est blessé (les deux frères combattaient ensemble dans la même compagnie). Quelques jours plus tard, son plus jeune fils, Franc, meurt à son tour au combat (4 janvier 1915).

21. — CAMPELLO Y ANTÓN, MANUEL (1833-1904)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 2 / Active : 0
Chronologie	1899
Langue(s)	Espagnol
Le correspondant	Docteur en médecine, diplômé de l'Universidad Central de Madrid. Il est le propriétaire de La Alcudia lorsqu'est découvert le buste de la Dame d'Elche ; c'est lui qui le vend au musée du Louvre par l'intermédiaire de Pierre Paris en août 1897 pour la somme de 4 000 F. Sur le plan politique, le docteur Campello semble avoir milité dans les rangs du parti progressiste, du parti radical puis dans le parti libéral de Sagasta. Le docteur Campello épouse en secondes noces Asunción Ibarra Santamaría, fille de l'érudit d'Elche Aureliano Ibarra Manzoni (frère de Pedro Ibarra). Issue de son premier mariage, sa fille, Manuela, épouse le médecin José María López Campello.

3 DÉCEMBRE 1899

MANUEL CAMPELLO À PIERRE PARIS

Sr Dⁿ Pedro ParisElche, 3 de D^{bre} 1899

Muy Sr mío y distinguido amigo: en mi poder su carta fecha 28 del pasado mes y en su contestación debo decirle lo siguiente.

Cuando el Museo del Louvre adquirió el busto quedaron muy disgustados mis amigos los del Museo de Madrid sin razón alguna puesto que les vendí por bajo precio una preciosa colección de Antigüedades y aun no he podido cobrar y van transcurridos nueve años.

Dⁿ José Ramón Mélida me escribió manifestándome el deseo de que si algún otro objeto se encontrara contaría con él antes que con otro. Yo se lo prometí y no debo faltar á mi palabra y hoy escribo al Sr Mélida diciéndole que hay quien desea adquirir el fragmento de estatua del guerrero del que le mando fotografías y dimensiones y que por el precio de mil francos lo cedería el Museo nacional antes que á otro comprador por el mismo precio¹.

Como tengo la seguridad de que el Museo no dará en el acto dicha cantidad puede V. decirle al Sr Heuzey que se atreva á llegar á los mil francos por cuyo precio estoy dispuesto á ceder el fragmento de estatua del guerrero; si este precio le pareciera algo elevado que tenga en consideración que el Louvre adquirió el Busto por un precio módico según dicen personas inteligentes. Para esto hay que esperar la contestación del Sr Mélida que no tardará más de doce días o 15.

¹ Le guerrier à la falcata d'Elche, MAN inv. 38441. Il est découvert par Pierre Paris et Pedro Ibarra en juin 1898. Voir cat. Heuzey 17-06-1898 ; cat. Hübner 10-08-1898.

Yo le avisaré a V. entonces y si la contestación es negativa como supongo podría V. ya disponer del guerrero por el precio dicho y si el Sr Heuzey no estuviese conforme con este precio guardaríamos el fragmento [*sic*] para cuando V. nos haga otra de sus agradables visitas á ver si en compañía de otros objetos que se encuentren podemos hacer algún nuevo trato.

Mi S^a y mi hija agradecen mucho sus cariñosos recuerdos y me encargan le salute en su nombre y haga extensiva esta memoria á su S^a aunque no tienen el gusto de conocerla.

Por mi parte ya sabe V. que puedo [*sic*] disponer como de un buen amigo y afmo S. S.

Q. B. S. M.
Manuel Campello

13 DÉCEMBRE 1899

MANUEL CAMPELLO À PIERRE PARIS

Elche, 13 de Diciembre 1899

Muy Sr mío y mi distinguido amigo: al mismo tiempo que vuestra última carta he recibido contestación del Sr Mélida el cual después de darme las gracias por mi atención, me dice que no le tiene cuenta adquirir para el Museo el fragmento de guerrero y que espera que para lo sucesivo le guarde la misma consideración que le he tenido ahora.

Por lo tanto puede V. disponer cuando guste del fragmento de guerrero por el precio de mil francos.

Le doy á V. las gracias por sus buenos oficios, a favor mío, al tratar con el Sr Heuzey y espero ya que á V. no le es posible venir personalmente á recoger el fragmento que indique V. la manera y la persona á quien se haya de hacer la entrega¹.

Mi S^a está agradecidísima por vuestros recuerdos y me dice que también tendría mucha satisfacción en conocer á su distinguida S^a.

Por mi parte ya sabe V. que estoy dispuesto á servirle en cuanto de mí dependa y soy su buen amigo

Q. B. S. M.
Manuel Campello

¹ Acheté par le musée du Louvre (inv. AM 923), le guerrier à la falcata fit partie des œuvres rendues à l'Espagne lors de l'échange de 1941. Voir Antonio García y Bellido, *La Dama de Elche y el conjunto de piezas arqueológicas reintegradas en España en 1941*, Madrid, CSIC, Instituto Diego Velázquez, 1943, cat. n° 2.

22. — CAPITAN, LOUIS (1854-1929)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 2 / Active : 0
Chronologie	1903
Langue(s)	Français
Le correspondant	Préhistorien, professeur à l'École d'anthropologie de Paris. Il sera professeur au Collège de France (1908) et membre de l'Académie de médecine (1909).
Remarque	L'identification du destinataire de ces deux lettres est incertaine. Pierre Paris est alors président de la Société archéologique de Bordeaux ; Louis Capitan peut toutefois s'être adressé au secrétaire de la SAB, l'abbé Guillaume Brun.
Bibliographie	Voir la notice qui lui est consacrée dans Ève Gran-Aymerich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007 ; Éric Tala-doire, s. v. « Capitan, Louis (19 avril 1854, Paris – 27 août 1929, Paris) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2016, en ligne .

S. D. [8 MAI 1903]

LOUIS CAPITAN À PIERRE PARIS

Mon cher confrère¹,

Je tiens à vous remercier bien vivement de votre inépuisable complaisance comme aussi de la peine que vous avez prise pour annoncer ma conférence par tous les moyens.

C'est à cela que j'ai dû l'auditoire fort nombreux et absolument de choix qui m'a fait un accueil dont j'ai été profondément touché.

Je vais vous rédiger un résumé de ma conférence auquel j'espère pouvoir joindre quelques clichés, malheureusement pas autant que je le voudrais car j'en ai toute une série en route par ex aux bulletins de l'Acad. des Inscriptions.

¹ S. d. Celle que nous donnons est purement indicative Cette lettre est lue lors de la séance de la SAB du 8 mai 1903 et fait suite à la conférence donnée à Bordeaux par Louis Capitan le 22 avril 1903. Voir Société archéologique de Bordeaux, « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 1^{er} semestre 1903 », *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 11.

Je n'oublie pas non plus ma promesse de revenir l'année prochaine vous faire une nouvelle conférence¹.

Je n'ai encore pu voir Lefèvre Pontalis dont le père vient de mourir, sitôt que je le verrai, je lui ferai votre commission².

Je vais vous envoyer quelques uns de mes tirages à part. Je compte que vous voudrez bien dire à toute personne qui s'intéresse au préhistorique de s'adresser à moi...

Merci encore bien vivement ; une cordiale poignée de main.

D. Capitan
5 Rue des Ursulines

S. D. [12 JUIN 1903]

LOUIS CAPITAN À PIERRE PARIS

Cher confrère³,

J'ai bien tardé à venir vous remercier de votre si aimable accueil.

Mais vous comprenez qu'une absence de dix jours me laisse un fort arriéré à liquider au retour.

Je ne saurais assez vous dire combien j'ai été touché de votre extrême amabilité. Vous driez-vous aussi être mon interprète auprès des membres de la Société d'archéologie qui m'ont fait l'honneur de venir assister à ma conférence et qui ont composé une partie de cet auditoire absolument de choix qui m'a fait cet accueil que je n'oublierai jamais.

Voulez-vous les remercier très vivement et leurs renouveler la promesse que je leur ai faite de revenir l'année prochaine.

Merci encore, cher confrère, et croyez à ma meilleure sympathie.

D. Capitan

Voulez-vous aussi dire surtout à M^r Jullian puis à M^{rs} de Ménéciac [sic], Lorin, Lalanne et tant d'autres combien j'ai été honoré de leur présence, dont je les remercie vivement. Je vais vous adresser quelques uns de mes tirages à part.

¹ Lors de la séance du 10 avril, Pierre Paris propose à la SAB d'inviter Louis Capitan à donner une conférence sur l'art préhistorique à Bordeaux. Elle a lieu le 22 avril dans l'amphithéâtre de la Société philomathique, le discours du conférencier s'appuyant sur de nombreuses projections. Face au succès de cette manifestation scientifique, une deuxième conférence est organisée le 10 décembre 1903, cette fois dans les locaux de l'Athénée municipal. Dans les deux cas, les réunions scientifiques se déroulent sous la présidence de Pierre Paris. Lors de séance du 8 mai, la SAB se prononce à l'unanimité pour que Louis Capitan soit élu membre honoraire de la Société. *Ibid.*, p. 9, 11 ; Société archéologique de Bordeaux, « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 2^e semestre 1903 », *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 84 ; [Abbé] Guillaume Brun, « Les deux conférences de M. le Dr Capitan à Bordeaux. Analyse », *Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 94-108.

² Antonin Lefèvre-Pontalis, mort le 19 avril 1903, et son fils Eugène (1862-1923), historien de l'architecture et archéologue, professeur suppléant puis titulaire à l'École des chartes.

³ S. d. Celle que nous donnons est purement indicative Cette lettre est lue lors de la séance de la SAB du 12 juin et fait suite à celle lue lors de la séance du 8 mai. Voir Société archéologique de Bordeaux, « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 1^{er} semestre 1903 », art. cité, p. 12.

23. — CARAYON, MARCEL (DATES INCONNUES)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1928
Langue(s)	Français
Le correspondant	Normalien de la promotion 1918, Marcel Carayon, d'après Pierre Paris, renonce à se présenter au concours de l'agrégation pour raison de santé. Il est à deux reprises membre libre de l'École des hautes études hispaniques : une première fois en 1920-1921 puis à nouveau en 1928-1929. Cette année-là, il occupe bénévolement la fonction de bibliothécaire de la Casa de Velázquez qui vient d'être inaugurée, le 20 novembre 1928 (voir cat. Dumas 08-11-1928, 12-11-1928).

5 NOVEMBRE 1928

MARCEL CARAYON À PIERRE PARIS

Madrid, le 5 Novembre 1928

M. le Directeur de l'École des hautes études hispaniques

Monsieur le Directeur,

Venu à Madrid sur l'assurance d'occuper à la Faculté des Lettres la chaire de langue et littérature françaises dont j'avais donné, l'année scolaire dernière, le cours inaugural, j'apprends que le Ministère de l'Instruction Publique, contrairement à l'avis de la Faculté, exige le renouvellement annuel des professeurs français qui enseignent dans cette chaire.

Durant mon séjour précédent, j'avais accepté de donner à une collection de « Grands Écrivains » un *Lope de Vega* que j'avais commencé à préparer et qui exigerait pendant quelques mois encore la mise à contribution des bibliothèques madrilènes¹.

Dans ces conditions, je me permets de vous demander s'il ne serait pas possible à l'École des hautes études hispaniques de m'accueillir comme membre libre au cours de l'année 1928-1929.

Non oublieux de la bienveillance qui m'a été précédemment témoignée, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments très respectueux,

M. Carayon

¹ Marcel Carayon, *Lope de Vega*, Paris, Rieder, coll. « Maîtres des littératures », 1929. Voir le compte rendu de Marcel Bataillon, « Carayon (Marcel), Lope de Vega (Collection "Maîtres des Littératures"), 1929 », *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, 5, 28, 1930, p. 306-308.

24. — CARCOPINO, JÉRÔME (1881-1970)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	4
Correspondance	Passive : 1 / Active : 3
Chronologie	1928-1931
Langue(s)	Français
Le correspondant	Ancien Normalien, membre de l'École française de Rome, Jérôme Carcopino est professeur d'histoire romaine à la faculté des lettres de Paris (1920) ; il entre à l'Académie des inscriptions et belles-lettres en 1930. Directeur intérimaire de l'École française de Rome à la mort de monseigneur Duchesne (1922-1923), il reprend la tête de l'institution entre 1937 et 1940. En 1940, il devient directeur de l'École normale supérieure et recteur de l'université de Paris avant d'occuper le poste de secrétaire d'État à l'Éducation nationale dans le gouvernement de Vichy (1941-1942).
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir la notice qui lui est consacrée dans Ève Gran-Aymerich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007, p. 670-671 ; Christophe Charle, <i>Les professeurs de la faculté des lettres de Paris. Dictionnaire biographique (1909-1939)</i> , vol. 2/2, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (2), 1986, p. 47-49 ; Henri-Irénée Marrou, « Notice sur la vie et les travaux de M. Jérôme Carcopino, membre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 116, 1, 1972, p. 204-220. Voir également Stéphanie Corcy-Debray, « Jérôme Carcopino, du triomphe à la roche Tarpéienne », <i>Vingtième siècle. Revue d'histoire</i> , 58, 1998, p. 70-82, et, du même auteur, « Jérôme Carcopino et les lois d'exception », <i>Revue d'histoire moderne contemporaine</i> , 49, 4, 2002, p. 91-100.

26 NOVEMBRE 1928

PIERRE PARIS À JÉRÔME CARCOPINO

[En-tête]

Casa Velázquez

Madrid – (Moncloa)

Institut de France

Université de Bordeaux

Madrid, 26 novembre 1928

Mon cher collègue et camarade,

Je suis très touché que vous ayez songé à m'informer de votre candidature si bien justifiée¹. J'ai le très vif regret de n'être électeur que lorsqu'il s'agit de membres libres² ; sans quoi vous pouvez être assuré que je vous aurais témoigné toute mon estime, car je sais ce que valent vos beaux travaux, et l'influence si heureusement croissante que vous avez sur les étudiants de la Sorbonne. Je me réjouis donc d'avance d'un succès auquel j'aurais eu plaisir à collaborer.

L'inauguration de la Casa Velázquez a été splendide ; le succès (de tout ordre) a dépassé mon espérance³. Maintenant, au travail.

Recevez, mon cher collègue, avec tous mes vœux, tous mes meilleurs compliments.

Pierre Paris

1^{er} DÉCEMBRE 1929

PIERRE PARIS À JÉRÔME CARCOPINO

[En-tête]

Casa Velázquez

Madrid

Académie des Beaux-Arts

Université de Bordeaux

Madrid, 1^{er} Décembre [19]29

Mon cher collègue,

Je suis très touché que vous ayez songé à me faire part de votre candidature à l'Académie. Mais, hélas ! je ne puis qu'en souhaiter le prompt succès et la suivre avec grande sympathie, puisque mon éloignement de Paris me réduit à une presque complète inaction électorale. D'ailleurs vous savez que les membres libres ne prennent pas part aux élections des membres ordinaires.

Quoi qu'il en soit, je connais trop la valeur de vos œuvres et la place prépondérante que vous avez prise à la Sorbonne pour ne pas être de tout cœur avec vous. Le plus beau de notre mission de professeurs est d'ouvrir à la jeunesse les routes de la science, et de la diriger vers un noble avenir de savants et d'hommes, et je sais que les étudiants de Paris vous aiment et vous suivent comme un de leurs meilleurs guides.

Recevez donc tous mes vœux, puisque je ne pourrai vous donner ma voix, et croyez à mes sentiments bien sympathiques.

Pierre Paris

¹ Jérôme Carcopino prépare sa première candidature comme membre ordinaire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Lors de la séance du 7 décembre 1928, il est battu une première fois (Alfred Foucher est élu). Le 6 décembre 1929, il essuie un nouvel échec, l'académie préférant Gabriel Millet. Jérôme Carcopino sera finalement élu lors de la séance du 31 janvier 1930.

² Sur ce point, voir également cat. Breuil 02-07-1920.

³ La Casa de Velázquez a été inaugurée le 20 novembre 1928. Sur les événements organisés à cette occasion, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 227-236.

S. D. [ANTÉRIEURE À LA LETTRE DU 12 JUIN 1931]

JÉRÔME CARCOPINO À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut à gauche :] R.

[Lettre type mécanographiée portant l'en-tête :]

Secrétariat

10, rue des Blagis

Bourg-la-Reine (Seine)

Mélanges Gustave GLOTZ

Monsieur,

Un groupe d'amis, de collègues et d'élèves de Gustave Glotz, membre de l'Institut, professeur à la Sorbonne, ont cru qu'il était impossible de laisser passer le soixante-dixième anniversaire de sa naissance sans lui offrir un hommage de leur admiration et de leur attachement¹. Tout le monde connaît ses beaux travaux sur la Solidarité de la famille dans le Droit criminel en Grèce, sur la Civilisation Égéenne, sur toute l'histoire économique de l'Antiquité, etc... Tout le monde a consulté ses articles du Dictionnaire des Antiquités, modèles de probité et de méthode scientifique, ainsi que ses pénétrantes études d'épigraphie et d'histoire des religions. Dans l'histoire générale qu'il dirige, il est en train d'écrire une histoire de la Grèce qui représente le fruit de toute une vie de labeur. Comme directeur de la Revue des Études grecques, il a rendu d'éminents services aux humanités. Comme professeur, il a, dans les divers lycées où il a passé, à l'École Normale supérieure, à la Sorbonne, formé de nombreuses générations d'étudiants et d'élèves.

Nous espérons que vous voudrez bien vous joindre à nous pour célébrer son jubilé scientifique. Nous vous serions reconnaissants d'adresser au secrétaire de nos comités, pour la date extrême du 31 Mai 1931, une étude d'une dizaine de pages in-8° environ, étude destinée à figurer dans l'un des deux volumes de Mélanges qui seront offerts à Gustave GLOTZ.

Nous vous prions, M. d'agréer, avec l'expression de notre gratitude, l'assurance de notre considération distinguée.

Comité d'organisation : Président : S. CHARLETY, recteur de l'Université de Paris ;

ALLEMAGNE : Th. WIEGAND, directeur des Musées Nationaux ; E. ZIEBARTH, professeur d'Histoire ancienne à l'Université de Hambourg ; AUTRICHE : Ad. WILHELM, professeur d'Histoire ancienne à l'Université de Vienne ; BELGIQUE : Fr. CUMONT ; H. PIRENNE, professeur à l'Université de Gand ; DANEMARK : Fr. POULSEN, directeur de la Glyptothèque Ny. Carlsberg ; ÉTATS-UNIS : W. S. FERGUSON, professeur à l'Université de Cambridge (Mass.) ; TENNEY FRANK, professeur de littérature latine à John Hopkins University ; M. ROSTOVTSEFF, professeur à Yale University ; FINLANDE : J. SUNDWALL, professeur d'Histoire ancienne à l'Université d'Abo ; FRANCE : M. CROISET, membre de l'Institut, professeur au Collège de France ; DELACROIX, doyen de la Faculté des Lettres ; P. FOURNIER, membre de l'Institut ; St. GSELL, membre de l'Institut, professeur au Collège de France ; Ch.

¹ Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Christophe Charle, *Les professeurs de la faculté des lettres de Paris. Dictionnaire biographique (1909-1939)*, ouvr. cité, p. 92-93 ; Abel Lefranc, « Éloge funèbre de M. Gustave Glotz, membre de l'Académie », *CRAI*, 79, 2, 1935, p. 164-173.

GUIGNEBERT, professeur à la Sorbonne ; HOLLEAUX, membre de l'Institut, professeur au Collège de France ; P. JOUGUET, membre de l'Institut, directeur de l'École d'archéologie du Caire ; C. JULLIAN, de l'Académie française, professeur au Collège de France ; Ch. PFISTER, membre de l'Institut, recteur de l'Université de Strasbourg ; P. ROUSSEL, directeur de l'École française d'Athènes ; GRANDE-BRETAGNE : Sir A. Evans, Youlbury Berks, near Oxford ; Alf. ZIMMERN ; GRÈCE : A. ANDREADES, professeur à l'Université d'Athènes ; POLITIS, membre correspondant de l'Institut, ministre de Grèce à Paris ; ITALIE : E. PAIS, sénateur du royaume, professeur à l'Université de Rome ; G. de SANCTIS, professeur à l'Université de Rome ; NORVÈGE : Halvsan KOHT, professeur à l'Université d'Oslo ; POLOGNE : R. ZIELINSKI, professeur à l'Université de Varsovie ; ROUMANIE : S. LAMBRINO, professeur à l'Université de Bucarest ; SUÈDE : P. NILSSON, professeur à l'Université de Lund ; SUISSE : V. Martin, foyen de la Faculté des Lettres de l'Université de Genève ; G. MEAUTIS, professeur à l'Université de Neuchâtel ; TCHÉCO-SLOVAQUIE : A. SALAC, professeur à l'Université de Prague ; YOUGO-SLAVIE : N. VULNIC, professeur à l'Université de Belgrade.

Le Comité de Rédaction : J. CARCOPINO, membre de l'Institut, professeur à la Sorbonne, président ; Ch. PICARD, professeur à la Sorbonne, et A. PIGANIOL, chargé de cours à la Sorbonne, vice-présidents ; SCHNEIDER, administrateur des Presses Universitaires, trésorier ; R. COHEN, professeur au Lycée Henri IV, secrétaire.

12 JUIN 1931

PIERRE PARIS À JÉRÔME CARCOPINO

[Copie mécanographiée de la lettre. Note manuscrite ajoutée en haut du feuillet :] À M. Carcopino.

Madrid, 12 Juin 1931

Mon cher confrère et ami,

Je puis enfin vous envoyer le bout d'article que j'ai promis aux *Mélanges Glotz* ; j'espère que je ne serai pas le dernier venu ; mais il n'y aurait pas de ma faute, car j'ai eu toutes les peines du monde à avoir les photographies du Musée de Madrid¹.

En relisant ces quelques pages écrites depuis deux mois, je me demande si elles seront bien à leur place dans ce livre d'hommages, et si elles en seront dignes. Aussi je fais appel à votre amitié, et vous prie de les écarter si vous le jugez convenable ; loin de vous en vouloir, je vous en serai reconnaissant.

Je profite de l'occasion, mon cher confrère et ami, pour me dire tout à vous.

¹ Pierre Paris, « Deux sculptures ibériques. Problèmes ibéro-grecs », dans *Mélanges Gustave Glotz*, vol. 2, Paris, PUF, 1932, p. 699-705.

25. — CARTAILHAC, ÉMILE (1845-1921)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	20
Correspondance	Passive : 0 / Active : 20
Chronologie	1908-1912
Langue(s)	Français
Le correspondant	Préhistorien français, professeur à la faculté des sciences de Toulouse, à la faculté des lettres et au Muséum d'histoire naturelle ; directeur du musée Saint-Raymond. Il contribue en particulier à la reconnaissance de l'art paléolithique. Il est reconnu comme l'un des maîtres de la pré-histoire, aussi bien en France qu'en Espagne.
Bibliographie	Noël Coye, s. v. « Cartailhac, Émile (15 février 1845, Marseille – 25 novembre 1921, Genève) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2009, <u>en ligne</u> .

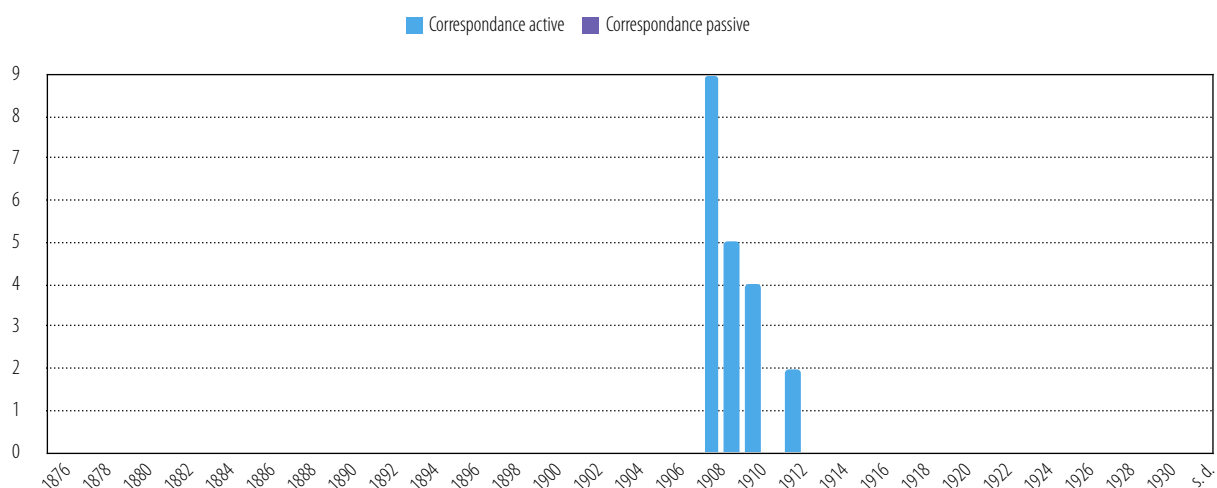


FIGURE 19. — Émile Cartailhac : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

15 MARS 1908

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le [rat. = 14] 15 Mars 1908

Monsieur et cher confrère,

Je vous remercie de votre très aimable billet, et suis heureux que vous approuviez ma réponse à M. Siret¹. Je suis bien de votre avis. Il fait de très importantes découvertes, et il a des idées – mais trop d'idées. Ce qui lui manque, c'est la méthode, et il ne faut pas lui en vouloir, puisqu'il n'a pas été formé, je crois, à notre genre de travaux, qui demandent de la critique. Je suis sûr que votre séjour auprès de lui, dans ce pittoresque pays de Vera que je n'ai fait qu'entrevoir, lui fera le plus grand bien.

Moi aussi, je suis désolé que les circonstances m'aient jusqu'ici empêché de vous voir un peu longuement. Mais l'occasion se présentera sans doute, et je la souhaite vivement. J'ai tant à apprendre de votre expérience, et vous connaissez si bien l'Espagne, que j'ai à peine effleurée !

Je vais y faire un petit tour, à Pâques, avec mes amis Radet et Cirot². Nous avons l'intention d'aller à Altamira. Vous seriez mille fois aimable, si vous vouliez bien me dire comment il faut s'y prendre pour bien voir sans trop perdre de temps. Je tâcherai de voir D. Hermilio Alcalde del Río³, que je ne connais que pour avoir échangé un mot avec lui, mais j'ai plus de confiance en vous.

Peut-être écrirai-je une promenade à Altamira, du genre de celle que je vous envoie, mon cher confrère, et pour laquelle je vous demande toute votre indulgence, en même temps que je vous prie de vouloir bien agréer l'expression de mes sentiments respectueux et dévoués⁴.

Pierre Paris

[Mention manuscrite ajoutée par Émile Cartailhac :] Prière de rédiger pour M. Pierre Paris une note de renseignements et conseils pour arriver et séjourner à Altamira (et Castillo ?)

[Mention manuscrite d'Émile Cartailhac en haut de la première feuille :] Régulé

24 MARS 1908

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 24 mars 1908

Monsieur et cher confrère,

¹ Voir Louis Siret, « À propos de poterie pseudo-mycénienne », *L'Anthropologie*, 18, 1907, p. 277-299 ; Pierre Paris, « Note sur la céramique ibérique. Réponse à l'article de M. Louis Siret "À propos de poteries pseudo-ibériques" », *L'Anthropologie*, 18, 1907, p. 626-632.

² Ce séjour, qui a lieu en avril, est une mission des universitaires bordelais à Madrid, Salamanque et Valladolid. Elle vise à favoriser un rapprochement entre les universités du Midi et les universités espagnoles.

³ L'archéologue Hermilio Alcalde del Río (1866-1947) qui a consacré une grande partie de sa vie à l'étude de l'art paléolithique de Cantabrie et des Asturies.

⁴ Pierre Paris consacrera en effet un travail à Altamira. Voir « Promenades archéologiques en Espagne. VI. La grotte préhistorique d'Altamira », *BH*, 11, 4, 1909, p. 345-369, repris dans *Prom.* I.

Excusez-moi de n'avoir pas répondu plus tôt à votre très aimable lettre. J'ai attendu d'avoir pu mettre la main sur un tiré à part de mes deux premières promenades archéologiques au Cerro de los Santos et à Elche¹. Ce n'était pas chose facile ; heureusement il en restait deux ou trois, cachés dans un tiroir de mon ami et doyen Radet, et j'ai pu l'en faire sortir. Vous le recevrez par ce même courrier, et je désire qu'il vous intéresse, bien que ce soit fort peu scientifique. J'ai l'intention, par la suite, de publier ces promenades en volume, avec des plans et des images, si l'on continue à leur faire bon accueil.

Je voudrais bien pouvoir assister à votre cours sur le préhistorique. Je suis si ignare en ces matières ! et elles sont si pleines d'intérêt ! Comme vous êtes aimable de m'offrir de me faire profiter, dès que ce sera possible, de votre ouvrage si impatientement attendu ! Grâce à vous et à l'excellent abbé Breuil, que j'estime infiniment pour son ardeur et son esprit subtilement curieux, et que j'ai eu le grand plaisir de recevoir dans mon pigeonier Sarladais², tout à côté de Combarelles, grâce à vous la promenade à Altamira et Castillo sera délicieuse, et je vous assure que je ne me forcerai pas pour parler avec enthousiasme de vos aimables travaux !

Toutes mes félicitations aussi pour la nouvelle découverte, si importante, de la caverne pyrénéenne. J'en attends le détail avec impatience.

Quant aux clichés, j'en ai 25 ou 26 seulement relatifs à l'Espagne, presque tous pris dans mon livre ou dans le mémoire de mon jeune collaborateur Albertini sur les fouilles d'Elche³. Je les ai fait faire pour une conférence que j'ai donnée récemment à Biarritz. C'est vous dire qu'elles touchent un peu à tout. Ils sont à votre disposition, dès que vous me ferez signe de vous les envoyer ; ils sont fort bons.

Veillez agréer, monsieur et cher confrère, une fois de plus, s'expression de mes sentiments très respectueusement dévoués.

Pierre Paris

Avez-vous reçu le livre de D. Juan Román y Calvet sur les *Pythiusas* ? Quelles admirables trouvailles, mais quel livre lamentable⁴ ! Il faudra faire le voyage, pour recommencer tout ce travail perdu. Vous devriez bien faire un crochet jusqu'à Ibiza, quand vous serez dans la région de Vera.

[Mention manuscrite d'Émile Cartailhac en haut de la première feuille :] R. envoyés

¹ Pierre Paris, « Promenades archéologiques en Espagne. I. Le Cerro de los Santos », *BH*, 9, 3, 1907, p. 221-237 ; « Promenades archéologiques en Espagne. II. Elche », *BH*, 9, 4, 1907, p. 317-334.

² Le château de Beyssac, acquis par Pierre Paris à la fin de l'année 1904. Voir cat. Bonsor, 01-01-1905.

³ Il s'agit probablement de clichés relatifs à la céramique ibérique. Voir *Ess.* II ; Eugène Albertini, « Fouilles d'Elche », *BH*, 8, 4, 1906, p. 333-362 ; « Fouilles d'Elche (suite) », *BH*, 9, 1, 1907, p. 1-17 ; « Fouilles d'Elche (suite et fin) », *BH*, 9, 2, 1907, p. 109-130.

⁴ Juan Román y Calvet, *Los nombres é importancia arqueológica de las Islas Pythiusas*, Barcelona, Tipografia « L'Avenç », 1906. Voir également le compte rendu de Pierre Paris (moins sévère que l'on pourrait s'y attendre) : Pierre Paris, « [CR] Juan Roman y Calvet. Los nombres é importancia arqueológica de las Islas Pythiusas. Grand in-4°, 342 p. et 176 pl. Barcelone, l'Avenç, 1906 », *RA*, 4^e série, 12, 1908, p. 318-320.

26 MARS 1908

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[Carte postale « P. D. S. – 499. – Dordogne. – Environs de Sarlat. – Château de Beyssac ».
Elle est adressée à :]

Monsieur É. Cartailhac
Membre C^t de l'Institut
Professeur à l'Université
5 Rue de la Chaîne
Toulouse

Bordeaux, 26 mars.

Mon cher confrère, je vous enverrai demain le volume de D. Román, et aussi les clichés relatifs à l'Espagne. Vous avez bien raison pour l'illustration de mon livre. Mais je suis plus coupable que l'imprimeur, à qui je n'ai pas toujours fourni de bons documents. Je suis un piètre photographe. Voici mon perchoir presque préhistorique. L'aimable abbé Breuil le reconnaîtra. Il y a bien des grottes dans les rochers, mais je ne crois pas qu'elles aient été habitées. Merci encore, mon cher confrère, de toutes vos amabilités, et bien à vous. P. Paris

11 AVRIL 1908

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]
Ville de Bordeaux
École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs
N° ...
Téléphone 71
Directeur

Bordeaux, le 11 avril 1908

Monsieur et cher collègue,

Votre lettre m'a très vivement intéressé, et je dis bravo à vous, au cher abbé Breuil qui mérite une statue, et à Peyrony¹. Je suis d'autant plus heureux de votre lettre qu'elle m'apprend votre promenade de mercredi aux Eyzies, et moi-même, ne partant que samedi prochain pour l'Espagne, et devant aller demain à la campagne pour y rester jusqu'à jeudi soir, je pourrai vous joindre aux Eyzies, si toutefois je ne dois pas être indiscret. Je n'ai qu'un regret, c'est que ma maison étant déserte, et éternellement en réparation, je ne puisse offrir même à déjeuner aux congressistes². Je pense que je verrai demain Peyrony aux Eyzies, mais

¹ Le préhistorien Denis Peyrony (1869-1954). Voir Randall White et Alain Roussot, « Résumé de ma vie : une note autobiographique de Denis Peyrony », *Bulletin de la Société historique et archéologique du Périgord*, 130, 2003, p. 453-472.

² Les congressistes dont parle Pierre Paris sont ceux qui participent à des fouilles en Dordogne en avril 1908. Elles se révéleront fondamentales dans le contexte de la « bataille aurignacienne » (sur ce point, voir Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil. Un préhistorien dans le siècle*, Paris, CNRS Éditions, coll. « Biblis », 2014, p. 183).

il se peut aussi qu'il soit absent, comme cela lui arrive fréquemment le dimanche. Aussi vous serai-je reconnaissant de m'écrire un petit mot au château de Beyssac, par les Eyzies, pour me dire où et à quelle heure je pourrai vous retrouver mercredi. J'aurai tant de choses à apprendre, moi qui ne connais rien à la préhistoire, que je serais désolé de laisser échapper cette bonne fortune¹.

Veillez agréer, monsieur et cher collègue, l'expression de mes sentiments les plus sympathiques.

Pierre Paris

30 OCTOBRE 1908

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 30 8^{bre} [octobre] 1908

Mon cher confrère, je vous remercie de votre très aimable lettre. Je suis ravi que les gravures rupestres d'Aragon soient si intéressantes, d'autant que les [rat. = gravures] images que j'ai vues jusqu'à présent étaient plus que troublantes.

Quant à des cours ou conférences que vous voudriez bien consentir à nous faire, j'en ai parlé aujourd'hui même à mon ami et doyen Radet, et il a trouvé l'idée très heureuse. Il me prie de vous le dire, mais il faut attendre, pour saisir le conseil de l'Université de l'affaire, que les cours et conférences soient un peu mises en train.

Je vous écrirai, cher monsieur, quand il y aura lieu.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus sympathiques.

Pierre Paris

J'ai averti notre bibliothécaire pour le volume Altamira d'autant que j'ai pu, au retour d'Oviedo, il y a trois semaines, visiter la grotte avec Alcalde del Río, et que, tout profane que je suis, je suis revenu émerveillé.

[Mention manuscrite d'Émile Cartailhac en haut de la première feuille :] Régulé

¹ Le mercredi 15 avril, Pierre Paris est en effet présent parmi les membres de la commission scientifique qui se réunit pour constater, au Rut et à Laussel, la superposition du solutréen sur l'aurignacien. Son nom est cité par Henri Breuil dans « Voyages et travaux scientifiques. Dates et itinéraires I (1897-1933) », p. 26, carnet manuscrit, MAN-SGL, fonds Breuil-Fawcus, carton 2. D'autre part, il apparaît sur une photographie conservée dans les archives Breuil-Fawcus, MAN-SGL, carton 2, album n° 1. Il est en compagnie d'Henri Breuil, Émile Cartailhac, Marcellin Boule, Paul Raymond, du marquis de Fayolle, de Maurice Féaux, Denis Peyrony, Franck Delage, Anthony Delugin, etc. Breuil a noté, en légende et à côté du nom des participants : « Le Rut, près Le Moustier. Constatation de la position de l'Aurignacien sous le Solutréen ».

13 NOVEMBRE 1908

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 13 nov. 1908

Cher monsieur et ami,

Mon Doyen et moi venons vous demander un petit service, si ce n'est pas abuser de votre complaisance. Vous êtes certainement en relation très étroite avec la Revue préhistorique ; or nous ne recevons pas cette revue, et nous ne pourrions pas nous y abonner sans en sacrifier une autre. Radet a songé alors que peut-être nous pourrions obtenir l'échange avec notre Revue des Études Anciennes, et nous avons pensé que mieux que personne vous pourriez faire aboutir cette négociation¹.

En vous remerciant d'avance, cher Monsieur, je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments toujours bien sympathiques.

Pierre Paris

22 NOVEMBRE 1908

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 22 9^{bre} [novembre] 1908

Cher Monsieur et cher collègue,

Je vous demande bien pardon de m'être adressé innocemment à vous pour vous prier de faire une démarche peu agréable, et je vous remercie en même temps de l'avoir faite malgré tout. Vous avez d'ailleurs bien raison de déplorer la multiplicité et la concurrence des revues de même ordre. Mais qu'y faire ?

Au risque d'abuser de votre bonté, je viens encore vous demander un petit service mais celui-ci tout personnel, et qui, je l'espère, ne vous importunera pas.

¹ Elle n'aboutira pas comme le montre la réponse adressée par Paul Raymond à Émile Cartailhac le 2 décembre 1908 (AMT, 92Z-656/2). Cette lettre est transmise à Pierre Paris qui la renvoie à Émile Cartailhac le 25 novembre 1908. Elle porte au crayon bleu la mention « à renvoyer à Cartailhac ».

Vous avez peut-être appris que notre Université a organisé avec quelques universités espagnoles des échanges de conférenciers. Je suis désigné pour aller, dans très peu de de [sic] jours, inaugurer l'institution nouvelle à Oviedo, et j'ai choisi un sujet où je serais tout à fait étranger, si je n'avais des guides comme vous, l'excellent abbé Breuil, et le docteur Capitan. Je vais faire une comparaison des gravures et peintures d'Altamira et des grottes espagnoles avec vos grottes françaises. Je parlerai surtout, naturellement, de Fond de Gaume et des Combarelles, que j'ai vues.

J'ai pensé que certainement vous possédiez un certain nombre de clichés de projection et que vous ne refuseriez pas de m'en prêter quelques uns. Rassurez-vous, cher collègue, cette incursion dans la préhistoire n'aura pas de date, et la science où vous êtes maître n'aura pas une seconde fois à se plaindre de moi. Mais j'ai pensé que vous ne m'en voudriez pas de dire, à Oviedo, tout près de la Cueva qui vous doit tant, et à votre collaborateur, tout ce que vous avez fait, et tout ce que vaut la science française s'appliquant à l'Espagne.

D'Oviedo – je partirai de Bordeaux jeudi soir – j'irai à Saragosse, et de là, sans doute, à Barcelone. Mais dans ces deux villes, je m'occuperai de sujets qui me sont plus familiers. Si je pouvais m'arrêter au retour pour répondre à votre bonne invitation, et visiter Niaux ! Mais le pourrai-je ? Je ne dois pas oublier que mes étudiants m'attendent, et que je devrai faire mon cours public, hélas !

Je m'excuse encore, cher maître, et vous envoie la nouvelle expression de ma gratitude pour toutes vos complaisances.

Pierre Paris

25 NOVEMBRE 1908

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 25^{bre} [novembre] 1908

Cher Monsieur et ami, comment vous dire tous mes remerciements pour vos lettres et pour l'envoi des clichés, des planches, des cartes postales, de toutes les choses précieuses que j'ai reçues en excellent état, et que je vous remettrai, je l'espère, moi-même, à Toulouse dans quelques jours.

Grâce à vous, si je ne fais pas une très intéressante conférence, c'est que je ne suis qu'un vulgaire maladroit, indigne de visiter avec vous aucune station ou caverne. La distribution des tarjetas aura certainement un grand succès, et sera vraiment une très agréable surprise pour nos braves Asturiens. Merci donc de tant d'amabilité, et du très grand service que vous me rendez.

Je vous retourne la lettre du Docteur Raymond¹. Elle est vraiment curieuse, et montre un état d'âme qui, par malheur, n'est pas exceptionnel. Je vais écrire un mot à ce généreux pré-historien pour lui expliquer comme quoi notre Université n'est pas riche, et que c'est en son nom que je faisais cette demande d'échange. Je comprends que vous n'aimiez pas beaucoup à collaborer avec lui.

Je vous serre bien cordialement la main, mon cher confrère, et vous dis à bientôt.

Pierre Paris

15 DÉCEMBRE 1908

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Bordeaux, le 15 X^{bre} [décembre] 1908

Cher maître,

Je suis heureux de vous informer que ce soir, à ma demande, l'assemblée de notre faculté des Lettres a émis à l'unanimité le vœu que l'Université vous demande de nous faire quelques leçons sur la préhistoire, ainsi que nous en avions parlé.

L'idée a été accueillie avec la plus grande faveur, ce qui ne pouvait faire de doute. Le Conseil de l'Université va être saisi de l'affaire, et j'espère qu'il ne nous refusera pas la somme modeste qui lui sera demandée pour vous indemniser de vos déplacements.

Je suis heureux de profiter de cette occasion pour vous remercier encore de tous les services que vous m'avez rendus avec une bonté si libérale, et aussi de votre accueil à Toulouse. Je suis revenu jaloux, pour notre pauvre ville de Bordeaux, de l'installation et de l'ordre de vos musées, non moins que de leur richesse, et plein d'admiration non seulement pour votre science, mais pour vos initiatives et vos succès.

Veillez donc agréer, cher maître, l'expression de mon affectueuse gratitude.

Pierre Paris

Je vous envoie par la poste les agrafes que vous m'aviez si obligeamment confiées.

26 JANVIER 1909

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

¹ Cat. Cartailhac 13-11-1908.

N° ...

Téléphone 71

Bordeaux, le 26 janvier 1909

Cher Monsieur et ami,

Je suis heureux de vous informer en hâte que le Conseil de l'Université vient de voter 500 francs pour les frais de voyage que vous occasionneront les conférences que vous voudrez bien venir nous faire. C'est bien peu, mais quelle bonne fortune d'avoir pu obtenir que vous veniez entretenir nos étudiants !

Vous serez bien aimable de me dire quand vous pensez pouvoir commencer, et comment vous disposerez cette petite campagne. Nous comptons, n'est-ce pas, sur huit ou dix leçons ?

Recevez, cher Monsieur et ami, tous nos compliments respectueux.

Pierre Paris

[Mention manuscrite d'Émile Cartailhac en haut de la première feuille :] Rép.

30 JANVIER 1909

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 30 Janvier 1909

Cher monsieur et ami, j'ai causé hier avec notre Doyen Radet, à qui j'ai montré votre aimable lettre, et qui s'intéresse tout particulièrement aux conférences que vous voulez bien nous faire.

Le programme est parfait, cela va sans dire, tout entier, y compris l'excursion aux Eyzies et, s'il est possible, la conjonction des étudiants de Bordeaux et de Toulouse.

Voici, si vous le voulez bien, comment pourraient s'arranger les choses.

Comme il faut un peu de temps pour que le vote du Conseil de l'Université soit approuvé, et que le Recteur part demain avec des professeurs pour nos conférences de Madrid, Valladolid et Salamanque, il est presque impossible que vos 10 conférences puissent se placer avant Pâques. Vous pourriez en faire 5 avant Pâques, et 5 après, et cela permettrait de faire l'excursion à un moment plus agréable. Les leçons auraient lieu les mercredis à 6 heures. De sorte que la première tomberait le mercredi 3 mars, la 5^e le 31 mars ; la 6^e le 21 avril et la 10^e le 19 mai.

Vous auriez à votre disposition la salle de l'Institut géographique, très bien disposée, et où l'appareil vous ferait les projections. Il va sans dire que si vous avez besoin de clichés, je mets sur mon budget spécial de l'archéologie la somme que vous voudrez à votre disposi-

tion (notre appareteur fait très bien les clichés, à très bon compte. Je vous le signale au besoin).

Je suis sûr, cher Monsieur, que vous serez admirablement accueilli par nos étudiants, et que plusieurs professeurs se joindront à eux, sans me compter, naturellement.

Il faut bien que j'insiste sur ce point que le programme que Radet me prie de vous soumettre n'est pas un programme que l'on vous impose, et vous êtes libre d'y apporter toutes les modifications.

Veuillez agréer, cher maître, toutes mes amitiés respectueuses.

Pierre Paris

Le Conseil de l'Université n'a voulu s'engager que pour un an, car, hélas ! nos finances ne sont pas brillantes, et nous sommes en train de dévorer l'avenir pour des constructions ruineuses ! Mais c'est égal, l'essentiel était d'amorcer, et c'est fait.

[Mention manuscrite d'Émile Cartailhac en haut de la première feuille au crayon rouge :] R.

21 FÉVRIER 1909

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 21 février 1909

Cher Maître,

Votre billet m'est arrivé juste au moment où j'allais vous écrire pour vous dire que nos voyages et nos réceptions espagnoles ne nous ont pas fait oublier les conférences d'archéologie préhistorique, et que tout est maintenant en règle pour que vous puissiez les commencer sans tarder.

Donc, puisque vous y êtes disposé, vous pourrez donc venir non pour le 4, mais pour le 3 mars, mercredi. Le mercredi est en effet le jour où vos conférences pourront le plus facilement être suivies par nos étudiants. L'heure de 6 heures est aussi convenable, car on dîne très tard à Bordeaux. Notre collègue Courteault fait un cours public de 5 à 6, mais comme il tient à être un de vos auditeurs, il finira à 6 heures moins 5 minutes¹.

Nous allons annoncer les conférences par une note dans les journaux, et chacune d'elle sera ensuite annoncée spécialement à son jour et à son heure.

Voudrez-vous bien avoir la bonté de m'envoyer le sujet de la première. Donnez moi aussi vos indications pour les clichés à projections. Les conférences auront lieu dans la salle de

¹ Paul Courteault (1867-1950) occupe la chaire de l'histoire de Bordeaux et du Sud-Ouest. Pour l'année 1908-1909, son cours public du mercredi avait pour thème « La vie intellectuelle à Bordeaux au XVIII^e siècle ». Voir Université de Bordeaux, *Programme des enseignements. Année scolaire 1908-1909*, Bordeaux, Y. Cadoret, 1908, p. 34.

l'Institut de géographie, où l'on peut faire la nuit, et qui est très bien disposée pour les projections. Mais si le public était trop nombreux, on passerait dans le grand amphithéâtre.

J'apprends avec grand plaisir, cher Monsieur, que vous songez à aller au Caire. J'ai la bonne fortune d'y aller moi-même avec mon cher ami Radet, et je serai tout heureux de faire ce beau voyage avec un savant comme vous, dont l'amitié m'est précieuse, et dont les entretiens me seront d'un si grand profit¹.

Donc, cher maître à bientôt ; il me tarde de vous recevoir et de vous entendre. En attendant, veuillez agréer l'expression de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

J'ai reçu il y a deux jours une fort aimable lettre de notre [rat.] vaillant abbé Breuil².

4 NOVEMBRE 1909

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 4^{9bre} [novembre] 1909

Cher maître,

Hier, en parcourant un des derniers numéros de la Revista de Extremadura (1909, p. 423) je trouve sous la signature de Vicente Paredes³, de Plasencia, le renseignement suivant⁴ :

Caverna de Castañas de Ibor, à cent mètres de la rive droite du río Ibor, à une demi-lieue à l'ouest du village « pinturas y grabados en las paredes de la caverna, y en los huesos de animales; figuras como el Mamut, Bisontes, Renos y otros, así como las esculturas groseras que se encuentran en lo más hondo de las cavernas ».

J'ai pensé que ces détails, bien que vagues, pourraient vous intéresser, et que peut-être vous n'aviez pas l'occasion de feuilleter cette Revue.

M. Vicente Paredes⁵ est très aimable et certainement il vous répondra si vous jugez bon de l'interroger.

¹ Il s'agit de la deuxième session du Congrès international d'archéologie classique qui se tient au Caire en avril-mai. Pierre Paris intervient dans la « section classique » sur le thème *Antiquités fausses d'Égypte en Espagne : le tombeau égyptien de Tarragone, et les statues égyptisantes du Cerro de los Santos*. Voir Ernest Babelon, « Le Congrès international d'archéologie classique, 2^e session. Le Caire, avril 1909 », *CRAI*, 53, 5, 1909, p. 360 Pierre Paris profite de son voyage pour séjourner en Grèce (Athènes, Délos). Il est de retour à Bordeaux le 16 mai.

² Voir ce qui est sans doute la réponse de Pierre Paris à cette lettre, cat. Breuil, 19-02-1909.

³ Le nom a été entouré, associé à un « ? » inscrit en marge.

⁴ Vicente Paredes y Guillén, « De la Sociedad Excursionista Extremeña y algo de Prehistoria de Extremadura », *Revista de Extremadura*, 11, 9, 1909, p. 418-427.

⁵ Là encore, le nom a été entouré, associé à un « ? » inscrit en marge.

On m'a dit, cher maître, que vous alliez bientôt venir donner une conférence à Bordeaux. Vous jugez avec quelle impatience vous attend votre ami bien dévoué.

Pierre Paris

[Mention manuscrite, encadrée, d'Émile Cartailhac en haut de la première feuille :] Communiqué à Breuil

21 NOVEMBRE 1909

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 21^{9bre} [novembre] 1909

Bien cher maître,

Je me décide à publier en un petit volume mes promenades archéologiques en Espagne, et naturellement j'y insérerai ce que j'ai écrit sur Altamira¹. Mon volume sera illustré. Je viens donc vous demander si vous voudrez bien autoriser mon éditeur, M. Leroux, à utiliser quelques uns des clichés qui vous appartiennent, et qui ont paru soit dans votre grand ouvrage, soit dans l'Anthropologie. Si ces clichés pouvaient nous être prêtés, je serais sûr que l'illustration du chapitre Altamira serait digne du sujet, et cela me permettrait de faire connaître un plus grand nombre de motifs. Si votre réponse est favorable comme je l'espère, cher maître, je vous enverrai la liste des figures qu'il me serait agréable de reproduire.

Veuillez agréer, cher maître, l'expression de mes sentiments les plus respectueux et sympathiques.

Pierre Paris

Je pense que vous avez bien reçu un mot où je vous signalais des peintures et des sculptures (?) dans une grotte d'Estrémadure².

8 JUIN 1910

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

¹ Prom. I.

² Cat. Cartailhac, 04-11-1909.

Téléphone 71
Directeur

Bordeaux, le 8 Juin 1910

Cher Maître,

Je n'ai pas répondu plus tôt à votre aimable billet, parce que je n'ai pas eu une minute à moi à cause de la présence de nos hôtes d'Espagne¹.

La série des conférences qu'ils nous ont données a eu beaucoup de succès, et les fêtes célébrées en leur honneur étaient fort belles. Il est bien regrettable que l'attitude vraiment déplorable de votre collègue M. Mérimée envers notre œuvre ne nous ait pas permis d'associer votre université à la nôtre². M. Mérimée se conduit envers moi, personnellement, envers moi qui ne lui ai rien fait et ne suis point jaloux de lui, d'une façon qui dénote un esprit bien mesquin. Mais cela n'a pas d'importance. Le mal est qu'il rend impossible une union intime, si désirable, des efforts de Toulouse et des efforts de Bordeaux pour le succès d'une même œuvre, d'intérêt national.

S'il continue, M. Mérimée ruinera même l'œuvre toulousaine ; il ne faudrait pas, pour cela, beaucoup d'accidents semblables à la retraite de Zyromski³.

Excusez-moi de vous parler de cela en ami. M. Mérimée, malgré ses prétentions, n'a qu'une importance secondaire. L'essentiel est que vos conférences ont eu un grand éclat à Madrid et les conférences de préhistoire tout particulièrement ; vous pensez bien que je n'en suis pas étonné, et que je vous en félicite de tout cœur. Je sais aussi que vous avez visité el Alto Jalón. L'extraordinaire Marquis de Cerralbo est tout fier de vos éloges, et il y a de quoi⁴. Moi qui ai moins d'imagination que lui, je suis fort tenté d'être sceptique sur plus d'un point, et en particulier sur l'assemblée ibérique et la pierre des sacrifices⁵. L'abbé Breuil me semble n'être pas très convaincu non plus, et je serai bien heureux d'avoir, à l'occasion, votre avis.

¹ Dans le cadre de la politique de l'*intercambio*, des universitaires espagnols sont reçus à Bordeaux en mai 1910 pour donner une série de conférences.

² L'hispaniste Ernest Mérimée (1846-1924) est le premier titulaire, en France, d'une chaire de langue et littérature espagnole. Elle est créée à Toulouse en 1886. Il est, avec Pierre Paris, co-directeur de l'Institut français de Madrid. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994.

³ Ernest Zyromski (1862-1933), professeur à la faculté des lettres de Toulouse. Nos efforts pour trouver des informations relatives à cette affaire Zyromski ont été vains. Les cinq lettres conservées entre ce dernier et Émile Cartailhac ne permettent pas d'en apprendre davantage (ALB, FBC.871.1 à FBC.871.5).

⁴ L'archéologue et homme politique espagnol Enrique de Aguilera y Gamboa, marquis de Cerralbo (1845-1922).

⁵ [Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo, *El Alto Jalón. Descubrimientos arqueológicos. Discurso por el Excmo. Sr. Don Enrique de Aguilera y Gamboa, Marqués de Cerralbo, leído en la Junta pública del 26 de diciembre de 1909*, Madrid, Establecimiento tipográfico de Fortanet, 1909, p. 139-148, 155. La « piedra » ou « pila de sacrificios » est une pierre en partie évidée dans sa partie supérieure et présentant une série de canaux creusés dans le même bloc. L'édifice (avec plusieurs salles) associé à cette pierre est interprété par le marquis de Cerralbo comme un espace politico-religieux, un temple ou le siège d'une Assemblée ibérique. Selon lui, cette pierre aurait été utilisée pour réaliser des sacrifices humains lors des fêtes annuelles de purification que les Celtibères célébraient au solstice d'été. Parmi les illustrations, celle de la page 155 représente la pierre sur laquelle un homme a pris place pour figurer la position de la victime.

Si je ne vous ai pas averti plus tôt, cher maître, du passage de M. de las Barras¹, c'est qu'il m'a dit son intention d'aller à Toulouse seulement à la gare, au moment du départ. Je regrette bien qu'il vous ait inutilement dérangé, et aussi qu'il n'ait pas eu la bonne fortune de connaître un savant comme vous, dont la bienveillance et la cordialité sont égales à la haute science.

Je vous serre, cher Maître, bien affectueusement la main.

Pierre Paris

17 JUIN 1910

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 17 Juin 1910

Bien cher maître,

Je vous remercie des détails que vous voulez bien me donner au sujet de votre voyage en Espagne. Je vois avec plaisir que, comme moi, vous êtes sceptique au sujet de l'assemblée ibérique et de la pierre aux sacrifices de l'excellent marquis². Je suis heureux aussi de penser qu'on a exagéré l'hostilité jalouse que me témoigne, je ne sais pourquoi, M. Mérimée ; par malheur, il y a seulement exagération, et je suis trop certain que votre collègue m'a plus d'une fois desservi, en Espagne même, ce qui très mal de sa part [*sic*]. J'ai toujours rendu justice, et je le fais encore, à l'esprit d'initiative de M. Mérimée, et toujours apprécié, comme elle le mérite, son œuvre espagnole ; nul plus que moi n'est disposé à y collaborer, s'il y a lieu, selon nos modestes ressources, et à engager l'Université de Bordeaux à seconder un maître tel que lui. Mais il faudrait qu'il usât de réciprocité, et ne nous mît pas de bâtons dans les roues, qu'il vit notre œuvre bordelaise d'un œil aussi favorable que nous voyons ici l'œuvre Mérimée père et fils. Sans doute la paix règne, et c'est fort heureux, entre Toulouse et Bordeaux ; il ne tient qu'à M. Mérimée qu'elle ne soit pas une apparence de paix, et je désire de tout mon cœur qu'il en soit ainsi.

¹ Francisco de las Barras de Aragón (1869-1955).

² Le marquis de Cerralbo a offert à Émile Cartailhac un exemplaire de son livre ([Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo, *El Alto Jalón*, ouvr. cité). Le préhistorien toulousain se montre intéressé par les travaux du marquis et manifeste son désir de visiter les sites fouillés : « J'ai reçu votre bel ouvrage et suis fort sensible à votre attention. Au premier coup d'œil j'ai pu constater que c'est une mine de renseignements précieux » (lettre d'Émile Cartailhac au marquis de Cerralbo, 23 février 1910, AMC, s. c.). Dans une seconde lettre, tout en soulignant la qualité du travail scientifique et éditorial, il se montre prudent quant à certaines interprétations du marquis, notamment au sujet de la « piedra de sacrificios » : « 3° Je vois que vous ne doutez pas de l'attribution de la pierre creuse de S^{ta} María de Huerta. Je suis tout disposé à me laisser convertir ; mais en science il faut toujours se méfier des hypothèses. Je puis vous montrer quantité de vieux pressoirs du Moyen Âge qui ont le même aspect que votre pierre. Et d'abord le travail humain de ladite pierre est-il certain ? La grande cuvette est-elle naturelle ou artificielle ? Toutefois je ne me permettrai jamais d'émettre un avis différent du vôtre, vous avez trop bien étudié tous ces vestiges ! ».

Quant à l'incident Zyromski, je comprends qu'il ait fort ennuyé la mission toulousaine, et je ne doute pas d'ailleurs que M. Mérimée ne se soit tiré d'affaire avec élégance, bien que ce fût difficile. Il n'en est pas moins vrai que si votre brillant collègue Zyromski a fui ainsi, dans de telles circonstances, il y a eu certainement d'autres raisons qu'un peu de fatigue et d'irritation nerveuse. Au reste, s'il est vrai que M. Mérimée n'a en cela aucune responsabilité, j'en suis ravi, et je ne demande pas mieux que de le croire.

En attendant, et c'est bien là la preuve que nos œuvres universitaires peuvent vivre le mieux du monde en bonnes sœurs, si l'œuvre Mérimée a eu le beau succès dont nous nous réjouissons tous, l'œuvre de l'Université de Bordeaux se développe très heureusement aussi. Je pense que notre École française d'Espagne aura cinq et peut-être six membres l'année prochaine, tous triés sur le volet ; nous aurons certainement, dès le mois d'octobre, une installation fixe à Madrid. Je m'en occupe, car le Conseil de l'Université m'a confié officiellement la direction de l'Institution nouvelle. Cela m'obligera à quelques voyages à Madrid, mais les voyages ne me font pas peur¹.

Excusez, bien cher maître, ce long bavardage ; pour en terminer avec l'Espagne, je vous demanderai seulement de me documenter un peu sur les méfaits de Vives². Je me suis toujours un peu défié de lui ; c'est un brocanteur, et c'est tout dire ; quant à ses plagats, cela ne doit pas tourmenter beaucoup, car il est un bien petit sire, scientifiquement parlant ; cela ne veut pas dire que je l'excuse.

Le brave Peyrony m'a mis au courant de ses tribulations, et des craintes nouvelles que donne cet écumeur d'Hauser, soutenu par les marks fantastiques qu'il a recueillis en jouant du cadavre, ou pour mieux dire du squelette, soutenu aussi, de manière si fâcheuse, par qui vous savez³. Mais hélas ! que puis-je faire, moi, puisque les chefs incontestés de la préhistoire échouent jusqu'ici dans leur juste lutte ? Que faire ?

Veillez agréer, bien cher Maître, la nouvelle expression de ma respectueuse amitié.

Pierre Paris

28 OCTOBRE 1910

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

¹ Pour rappel, l'École des hautes études hispaniques, ancêtre de la Casa de Velázquez, fondée en 1909, fusionne avec la section toulousaine de l'Union des étudiants français et espagnols pour former l'Institut français de Madrid qui est inauguré officiellement en 1913. Pierre Paris dirige la section bordelaise, Ernest Mérimée la section toulousaine. En 1913, Pierre Paris obtient d'être nommé directeur-résident à Madrid.

² Il s'agit de l'archéologue et collectionneur Antonio Vives (1859-1925).

³ Sur l'affaire Hauser, voir Randall White, « The Historic and Legal Context of Foreign Acquisitions of Paleolithic Artifacts from the Périgord: 1900 to 1941 », dans Lawrence G. Straus (éd.), *The Role of American Archaeologists in the Study of the European Upper Paleolithic*, Oxford, Archaeopress, coll. « BAR International series » (1048), 2002, p. 71-83, ainsi que *L'affaire de l'abri du poisson : patrie et préhistoire*, Périgueux, Fanlac, 2007.

Bordeaux, le 28 Octobre 1910

Bien cher maître et ami,

Il faut que vous alliez à Sarlat le 20 novembre ; c'est vous et vous seul qui pouvez parler avec autorité, et le fait d'avoir préparé la loi donnera encore plus d'importance à vos paroles¹. Loin d'être suspect, vous serez l'homme nécessaire. Pour moi, si je puis être libre le 20 novembre, j'irai vous applaudir.

Je vous ai envoyé à Toulouse mes Promenades archéologiques, qui, je l'espère vous plairont².

J'ai vu aux Eyzies et à Beyssac, en compagnie de l'abbé Breuil, le marquis de Cerralbo, et les photographies de ses plus récentes découvertes. C'est étourdissant. Quand m'aurez-vous préparé, cher maître, un jeune et enthousiaste préhistorien pour l'attacher à notre École française d'Espagne ? Vous savez que, n'en déplaise à l'étrange Mérimée, nous sommes amis avec Toulouse, bien plus, alliés, et que moi, en particulier, je ne travaille pas seulement pour moi. Nous voilà partis, et bien partis, j'espère ; nous avons cinq missionnaires, et bientôt six, triés sur le volet. Mais il nous faudra absolument un préhistorien, que nous mettrons sous votre haute tutelle.

Donc, cher maître, si rien ne s'y oppose, à Sarlat, le 20 9^{bre} [novembre]. Vous seul, avec votre jeunesse et votre ardeur, avec votre science que vous savez si bien doser en conférences, pouvez secouer notre noir Périgord.

Veuillez agréer, cher maître, mes respectueuses amitiés.

Pierre Paris

La partie de Laussel n'est pas encore gagnée, hélas ! mais il ne faut pas désespérer. Le docteur Lalanne a de bons atouts³.

J'apprends l'incendie de la Faculté de médecine de Toulouse. Vos admirables collections l'ont échappé belle !

¹ Pierre Paris fait probablement référence au projet de loi sur la protection des monuments historiques visant à actualiser la loi de 1887. Préparé dès 1909, ce projet est déposé à la Chambre des députés le 11 novembre 1910. Sur cette question, voir Paul Verdier, « Le Service des monuments historiques. Son histoire, organisation, administration, législation (1880-1934) », dans *Centenaire du Service des monuments historiques et de la Société française d'archéologie. Tome 1. Congrès archéologique de France, 97^e session tenue à Paris en 1934*, Paris, A. Picard, 1936, p. 186 ; Arnaud Hurel, « Préhistoire, préhistoriens et pouvoirs publics en France : la tardive émergence d'une conscience patrimoniale spécifique », *Histoire, économie & société*, 29, 2, 2010, p. 74-76 ; Arnaud Hurel, « L'échec du projet de loi sur les fouilles archéologiques et paléontologiques de 1910 », *Les Nouvelles de l'archéologie*, 133, 2013, p. 10-14.

² *Prom. I.*

³ Le 21 octobre 1910, l'abri de Laussel (sur la commune de Marquay, en Dordogne) est mis en vente. Voir Arnaud Hurel, *La France préhistorienne de 1789 à 1941*, Paris, CNRS Éditions, coll. « Histoire », 2007, p. 176. Fouillé par Émile Rivière en 1894 puis par le docteur Lalanne entre 1908 et 1914, il est notamment célèbre pour ses bas-reliefs à représentations humaines, notamment la « Vénus à la corne ». Pour un rapide historique et une mise au point bibliographique, voir Alain Roussot, « Inventaire typologique des industries de Laussel (tableaux inédits de Jean Bouyssonie) », *Bulletin de la Société préhistorique française*, 82, 1, 1985, p. 15-19.

18 NOVEMBRE 1910

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 18 9^{bre} [novembre] 1910

Bien cher maître et ami,

J'écris à M. Toulemon, de Sarlat, que j'ai le très vif regret de ne pouvoir aller assister à votre conférence. Je m'en promettais une vraie joie, et j'étais heureux de collaborer à votre œuvre d'assainissement. Mais mon absence n'enlèvera rien au succès de votre conférence que j'aurais applaudi pourtant de mon mieux. Puissiez-vous – vous en êtes très capable – galvaniser un peu les trop indifférents pouvoirs publics du Périgord.

Peyrony m'écrit qu'il ne peut non plus être à Sarlat dimanche. Mais vous y serez, vous seul et c'est assez.

Bien affectueusement et respectueusement à vous.

Pierre Paris

5 MARS 1912

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de Hautes Études Hispaniques

Bordeaux, le 5 Mars 1912

Mon cher collègue et ami,

Je suis très flatté et très touché de vos si bienveillantes félicitations, et vous en remercie de tout cœur. Mais hélas ! elles dépassent la distinction qui en est l'objet. Vous savez ce que valent les présentations en seconde ligne ; elles sont honorifiques, mais n'engagent rien pour l'avenir¹. M. Homolle, à qui je suis très heureux qu'on accorde un commencement de réparation², est sans doute à Athènes pour longtemps, et quand il reviendra, il n'est pas sûr du tout qu'on me juge digne de lui succéder. D'ailleurs, serai-je candidat ? Vous savez com-

¹ Pierre Paris est présenté en seconde ligne par l'Académie des inscriptions et belles-lettres pour prendre la direction de l'École française d'Athènes. Voir également cat. Jullian 11-02-1912, 15-02-1912, 18-02-1912 ; cat. Morel-Fatio 23-02-1911 ; cat. Reinach (Salomon) 18-02-1912 ; ainsi que cat. Collignon 19-04-1913.

² Après avoir occupé le poste de directeur de l'École française d'Athènes entre 1891 et 1903, Théophile Homolle rentre en France et prend la direction des Musées nationaux (1904-1911). Il est limogé suite à l'affaire du vol de la Joconde et retrouve la direction de l'École d'Athènes pour peu de temps (1912-1913). Voir Andreas Wittenburg, s. v. « Homolle, Théophile (19 décembre 1848, Paris – 13 juin 1925, Paris) », *Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM*, 2009, en ligne.

bien j'aime l'Espagne, et j'aurai bien de la peine à m'en arracher, maintenant que j'ai pris goût à la direction de l'intéressante mission permanente que j'ai pu contribuer à y fonder.

Quoi qu'il en soit, le choix qu'a fait de moi l'Académie m'a fait grand plaisir, parce qu'il me prouve qu'on a de moi quelque estime, et surtout parce qu'il m'a valu quelques lettres comme la vôtre, dont j'ai le droit d'être fier.

Je vous remercie encore, cher maître, et vous prie de vouloir bien agréer l'hommage de mon affectueux respect.

Pierre Paris

31 MARS 1912

PIERRE PARIS À ÉMILE CARTAILHAC

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de Hautes Études Hispaniques

Bordeaux, le 31 mars 1912

Bien cher maître,

Votre aimable lettre m'a rejoint à Madrid, où j'étais depuis quelques jours, au moment même où j'allais déjeuner chez le fameux Marquis, qui est un savant plein d'imagination, mais aussi d'ardeur et de chance, qui plus est un bien excellent homme et un hôte précieux¹. Je comprends que vous soyez bien embarrassé, car si ses trouvailles sont admirables, ses cinq volumes sont sans doute chargés de bien du fatras et de bien des erreurs² ! Le cher homme ne vit pas ; il met en vous toute sa confiance, car vous êtes le seul compétent des juges en ce qui le concerne. Quoi qu'il arrive, ne lui donnez pas un accessit ; il ferait de l'esclandre m'a-t-il dit.

Par exemple, je vous accuse de n'être qu'un vulgaire flatteur lorsque vous prétendez que je devrais être à votre place. Qu'y commettrais-je, grands dieux ? Plus d'erreurs encore et d'hypothèses aventurées que le marquis lui-même. La vérité est que ceux qui vous ont appe-

¹ Enrique de Aguilera y Gamboa, marquis de Cerralbo. Voir les lettres des 8 et 17 juin 1910.

² Les cinq volumes dont il est question renvoient à l'œuvre du marquis de Cerralbo, *Páginas de la Historia Patria, por mis excavaciones arqueológicas*. Ils décrivent les sites et le matériel mis au jour par le marquis au cours de ses nombreuses fouilles : 1. *Torralba* ; 2. *Yacimientos neolíticos* ; 3. *Aguilar de Anguita* ; 4. *Las necrópolis ibéricas y Drunemeton* ; 5. *Arcóbriga*. Ces volumes ne furent pas publiés. Les originaux sont conservés au Museo Cerralbo. Il semble que des copies, conservées dans d'autres institutions, aient permis à la communauté scientifique de connaître cette œuvre. Le dernier tome a fait l'objet d'une édition critique : [Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo, *Arcóbriga (Monreal de Ariza, Zaragoza)*, Miguel Beltrán Lloris (éd.), Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1987. Voir Rebeca C. Recio Martín et Cecilia Casas Desantes, *Miradas. Páginas de la Historia. Una obra inédita*, Madrid, Museo Cerralbo, Subdirección General de Museos Estatales, 2012 et, plus largement Museo Cerralbo, *El Marqués de Cerralbo*, Madrid, Ministerio de Cultura, 2007, p. 45, ainsi que Magdalena Barril Vicente, « Enrique de Aguilera y Gamboa, XVII marqués de Cerralbo », dans Gloria Mora Rodríguez et Mariano Ayarzagüena Sanz (éd.), *Pioneros de la arqueología en España (del siglo XVI a 1912)*, Alcalá de Henares, Museo Arqueológico Regional, coll. « Zona arqueológica » (3), 2004, p. 190.

lé ont été extrêmement bien inspirés, et que vous êtes là admirablement à votre place. Et maintenant, je fais des vœux pour le marquis, n'ayant pas le droit de faire autre chose¹.

Je n'ai pas eu, en Espagne, de détails sur la séance de l'Académie dont vous me parlez. Vous avez dans tous les cas bien raison. Salomon, pour cette fois (et pour bien d'autres) a été un mauvais juge, – n'a-t-il pas d'ailleurs fait amende honorable ? Les purs archéologues de cabinet sont incomplets, et en ce qui concerne mon illustre camarade, il est plus érudit qu'homme de goût. Dès l'école d'Athènes on lui faisait ce reproche ; il ne s'est pas tout à fait corrigé².

Je n'ai pas travaillé en Espagne, cette fois-ci, à autre chose qu'à assurer la prompte construction de notre Institut français d'Espagne ; j'ai réussi, et l'on commence³. M. Mérimée ne m'en saura aucun gré ; mais j'espère que ses collègues toulousains seront moins injustes que lui pour moi, et me remercieront d'avoir bien travaillé pour les deux Universités amies et alliées, sans avoir du reste la moindre intention de tirer à moi le moindre coin de couverture.

Je souhaite, bien cher maître, que la fin de votre séjour à Barcelone vous soit agréable, et que le jugement définitif vous satisfasse, et vous prie de recevoir l'expression de mes sentiments le plus respectueusement sympathiques.

Pierre Paris

¹ En 1912 (et non 1911 comme on le lit parfois), le marquis de Cerralbo reçoit le prix Martorell pour les cinq volumes de ses *Páginas de la Historia Patria, por mis excavaciones arqueológicas*. Cette lettre indique qu'Émile Cartailhac fit partie du jury. Dans une autre lettre en date du 10 mars [1912] conservée à l'AMC (s. c.) – mais qui n'était pas destinée au marquis (elle lui a donc été transmise par un tiers) – Émile Cartailhac annonce qu'il est nommé membre du jury mais n'a pas reçu d'invitation officielle et s'en plaint. Il devra aller « spontanément », c'est-à-dire sur ses fonds propres, à Barcelone pour consulter les mémoires des candidats. « S'il n'y avait pas notre ami intéressé dans cette affaire et auquel j'ai une grosse reconnaissance à maints points de vue [Cerralbo], je ne m'en occuperais plus. J'irai donc à B. lundi prochain. Deux jours me suffiront pour me faire une opinion sur le mérite relatif des candidats et écrire un rapport. J'y retournerai en Avril s'il y a réunion générale du jury pour défendre les intérêts de celui qui me paraîtra le plus digne du beau prix à décerner. Vous pouvez parfaitement dire tout cela à l'occasion, car si ma liberté de juger selon ma conscience est absolue, rien ne m'empêche de dire ce qui se passe et ce que je pense ».

² Il s'agit de Salomon Reinach (1858-1932). L'utilisation du prénom ne renvoie à aucune familiarité entre Reinach et Paris (voir leur correspondance) : il s'agit d'un jeune de mot autour du « jugement de Salomon » de la tradition biblique. Lors de la séance du 15 mars 1912, Gaston Lalanne a présenté à l'Académie trois bas-relief provenant de ses fouilles de l'abri de Laussel (voir la lettre du 28 octobre 1910). D'après les comptes rendus des séances, S. Reinach est intervenu pour poser des questions au docteur Lalanne (Gaston Lalanne, « Découverte de trois bas-reliefs à Laussel (Dordogne), femme stéatypigique », *CRAI*, 56, 2, 1912, p. 56). A-t-il émis des doutes quant à l'ancienneté et à l'authenticité de ces représentations humaines sculptées ? C'est probable, d'autant que lors de la séance suivante, le 22 mars, Camille Jullian intervient pour soutenir G. Lalanne en répondant « aux doutes qui ont pu se manifester ». Voir Camille Jullian, « Sur les bas-reliefs présentés par M. Lalanne à la séance du 15 mars 1912 », *CRAI*, 56, 2, 1912, p. 58-59.

³ Le mot « construction » est à prendre au pied de la lettre : l'édifice de la rue Marqués de la Ensenada est en train d'être édifié. Voir la correspondance entre Pierre Paris et l'architecte Albert Galaron.

26. — CASTILLEJO DUARTE, JOSÉ (1877-1945)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1917
Langue(s)	Espagnol
Le correspondant	Universitaire (il est professeur de droit romain), José Castillejo est le secrétaire de la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas dont il est un acteur essentiel.
Bibliographie	Isabel Pérez-Villanueva Tovar, s. v. « José Castillejo Duarte », <i>DBE</i> , 2018, <u>en ligne</u> .

30 MAI 1917

JOSÉ CASTILLEJO À PIERRE PARIS

[Lettre mécanographiée. Elle n'est pas signée mais la mention de Ciudad Real permet d'identifier José Castillejo comme auteur. Étant adressée à Pierre Paris, il ne peut s'agir que d'une copie.]

Mr. Pierre Paris

Mi distinguido amigo: Al regresar de Ciudad Real¹ a donde tuve que marchar enfermo algunos días, me dicen los Sres. Gómez Moreno y Menéndez Pidal² que han resultado infructuosas sus gestiones para encontrar la persona que pudiera agregarse a Vd. y auxiliarle en las excavaciones³. Como no se trata ni de una pura fórmula, ni de una fiscalización, sino de una colaboración que permitiera al mismo tiempo a alguno de nuestros jóvenes aprender al lado de Vd. y formarse en la técnica de esas investigaciones, es imposible echar mano de cualquiera indistintamente, y la solución del Sr. Bonsor, que por otra parte sería perfecta, no puede satisfacer la aspiración primordial de la Junta, que es la formación de personal.

Por otra parte, el Ministerio no ha resuelto aún la cuestión de nuestros Presupuestos y han sido suspendidos libramientos y provisiones de fondos hasta que la Hacienda decida cuántos y en qué concepto han de dárseles.

¹ José Castillejo y est né le 30 octobre 1877.

² Pour rappel, Manuel Gómez-Moreno (1870-1970) est alors titulaire de la chaire d'archéologie arabe de l'université Centrale de Madrid et il est à la tête de la section d'archéologie du Centro de Estudios Históricos de la JAE, dirigé par Ramón Menéndez Pidal (1869-1968).

³ Il s'agit des fouilles de Baelo Claudia. D'après une lettre non datée conservée dans le même dossier (archives de la Residencia de Estudiantes, expediente de excavación en las ruinas de Bolonia, Cádiz, JAE/154/32), la personne sollicitée est l'un des disciples de Manuel Gómez-Moreno, Mario González Pons, qui collabore aux travaux du Centro de Estudios Históricos. Déjà l'année précédente, Pierre Paris avait sollicité Manuel Pérez Búa, membre du Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos et directeur du musée archéologique de Cadix (cat. Breuil, 04-04-1916). Celui-ci préparant alors un concours, il ne put finalement pas être associé aux fouilles (il obtient sa mutation à la bibliothèque de la faculté de droit de l'université de Madrid).

Como entre tanto el tiempo avanza y yo calculo que esta primera campaña de Vd. no podrá prolongarse mucho¹, quiero avisarle para que no se sorprenda si nuestros deseos resultan esta vez ineficaces.

Yo me prometo que para la próxima campaña de excavaciones que Vd. haga, si tiene la bondad de avisarnos con tiempo, podremos proponer y enviar una persona y asistir a Vd. con fondos, como se acordó por la Junta el año anterior.

Y desde luego la Junta se honraría con poder hacer la publicación de los trabajos y resultados que Vd. obtenga.

Le desea mucho éxito y le envía un saludo respetuoso su affmo amigo y s.s.

30/5/1917

¹ La première campagne de fouilles de Pierre Paris à Baelo Claudia, secondé par George E. Bonsor, se déroule du 18 mai au 2 juin 1917.

27. — CAZURRO Y RUIZ, MANUEL (1865-1935)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 2 / Active : 0
Chronologie	1911
Langue(s)	Français
Le correspondant	Licencié en droit et docteur en sciences naturelles de l'Universidad Central de Madrid. Archéologue et naturaliste catalan, professeur de sciences naturelles au lycée de la ville de Gérone à partir de 1897, il est conservateur du musée provincial, inspecteur des fouilles d'Ampurias et dirige la Comisión Provincial de Monumentos de Gérone.
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir Isabel Vallvé Albiol, « Manuel Cazorro Ruiz, pioner d'Empúries i col·leccionista », <i>Annals de l'Institut d'Estudis Gironins</i> , 46, 2005, p. 367-405 ; Lluís Pons Pujol, s. v. « Manuel Cazorro y Ruiz », <i>DBe</i> , 2018, en ligne .

30 JANVIER 1911

MANUEL CAZURRO Y RUIZ À PIERRE PARIS

[Nous avons respecté l'orthographe de l'auteur. En revanche, les accents ont été corrigés.]

Gérone le 30 Janvier 1911

Mr. le Professeur Pierre Paris

Bordeaux.

Monsieur et savant Maître : j'ai reçu le dernier numéro du Bulletin Hispanique, votre belle Revue qui est un solide moyen d'union entre deux nations sœurs, et j'ai vu là, avantageusement traduit par votre bon ami Mr. Albertini, mon petit article sur quelques fragments de poteries ibériques d'Ampurias et les lignes si aimables pour moi que vous avez voulu agrégées¹. Je vous remercie cher Monsieur de l'hospitalité avec laquelle vous avez honoré mon article, de votre amabilité, et du jugement que vous faites de ces fragments.

Les dernières fouilles d'Ampurias faites dans l'enceinte de un temple probablemt du [rat. = seg] siècle II ou III a. Cr. où il n'avai une autre céramique que la campanniene, et dans une autre romaine de l'époque des Flaviens n'ont pas donné grand chose à propos de la céramique ibérique. Seulement dans l'environ du premier quelques tessons avec de motifs géométriques plus variées, spécialement en damier  on a deux couleurs l'un bleu salé et l'autre le noir habituelle. Nous avons trouvé aussi quelques fragments du couleur gris obscur avec cercles blancs.

¹ Manuel Cazorro y Ruiz, « Quelques fragments de vases ibériques d'Ampurias », *Bulletin hispanique*, 13, 1, 1911, p. 31-39.

J'ai fini et il est maintenant sous presse un Mémoire sur la céramique de terra sigillata aretina et ses imitations gaule-romaine qu'on se trouve dans Ampurias¹. J'ai noté plus de 700 marques de potiers des ateliers d'Arezzo, Graufesenque, Lezoux et Banassac, qu'on [rat.] connâisset a l'Espagne avec le nom de barros saguntinos et je avais pouvoir sa procedence d'hors cher nous. Je crois pouvoir vous envoyer bientôt un exemplair qu'il aura besoin de toute votre indulgence.

Je n'ai pas encore reçu le tirage à part de mon article du Bulletin ; j'ose vous prier de vous intéresser avec l'éditeur pour me le faire remettre, à mes frais.

Je vous prie Monsieur de vouloir agréer l'expression de ma reconnaissance et de mes plus dévouées sentiments.

Manuel Cazorro

Directeur du Musée de Gérone
Espagne.

20 NOVEMBRE 1911

MANUEL CAZURRO À PIERRE PARIS

[Nous avons respecté l'orthographe de l'auteur. En revanche, les accents ont été corrigés.]

[Carte postale : Gerona, Museo Provincial, Armas y Vasijas prehistóricas. Elle est adressée à :]

M. Pierre Paris
Directeur de l'École Municipale des Beaux Arts
Bordeaux
Francia

Gérone 20 XI-1911.

Très honoré Monsieur et savant Maître.

Je me suis permis, à vous qui êtes aujourd'hui le maître de l'archéologie spagnole, vous adresser ma nouvelle mémoire sur la poterie aretine et gallo-romaine d'Ampurias, maintenant connue avec la dénomination de Sagontine, que je prétend effacer².

Je vous prie de la parcourir avec indulgence et de la vouloir agréer comme preuve de l'amitié et le témoignage d'admiration de

Manuel Cazorro

Progreso 12
Gerona España

¹ Manuel Cazorro y Ruiz, « Terra sigillata. Los vasos aretinos y sus imitaciones galo-romanas en Ampurias », *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, 3 (années 1909-1910), 1911, p. 296-360.

² *Ibid.*. Manuel Cazorro y remet en cause l'appellation, courante parmi les savants espagnols, de *barros saguntinos*, pour adopter le terme de *terra sigillata*.

28. — CERRALBO, MARQUIS DE (1845-1922)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	16
Correspondance	Passive : 0 / Active : 16
Chronologie	1910-1916
Langue(s)	Français
Le correspondant	Engagé dans la vie politique espagnole, Enrique de Aguilera y Gamboa, marquis de Cerralbo, est l'une des principales figures du parti carliste (traditionnaliste, catholique, « légitimiste »). Archéologue et mécène, il réunit une importante collection, ainsi qu'une riche bibliothèque sur l'art et l'archéologie, dans sa résidence madrilène de la rue Ventura Rodríguez (actuel Museo Cerralbo). En 1898, il est élu membre de la RAH (il prononce son discours d'entrée en 1908). Il est également l'un des principaux soutiens de Juan Cabré qu'il initie à l'archéologie et qui sera le premier directeur du Museo Cerralbo.
Bibliographie	Magdalena Barril Vicente, « Enrique de Aguilera y Gamboa, XVII marqués de Cerralbo », dans Gloria Mora Rodríguez et Mariano Ayarzagüena Sanz (éd.), <i>Pioneros de la arqueología en España (del siglo XVI a 1912)</i> , Alcalá de Henares, Museo Arqueológico Regional, coll. « Zona arqueológica » (3), 2004, p. 187-196 ; Agustín Fernández Escudero, <i>El marqués de Cerralbo. Una vida entre el carlismo y la arqueología</i> , Madrid, Ediciones de La Ergástula, 2015 ; Carmen Jiménez Sanz, s. v. « Enrique de Aguilera y Gamboa », <i>DBe</i> , 2018, en ligne ; Museo Cerralbo, <i>El Marqués de Cerralbo</i> , Madrid, Ministerio de Cultura, 2007 ; Consuelo Sanz-Pastor y Fernández de Pierola, « El marqués de Cerralbo, político carlista », <i>RABM</i> , 76, 1, 1973, p. 231-270.
Remarque	Nous devons à Gloria Mora d'avoir localisé cette correspondance. Nous lui adressons nos remerciements les plus chaleureux.

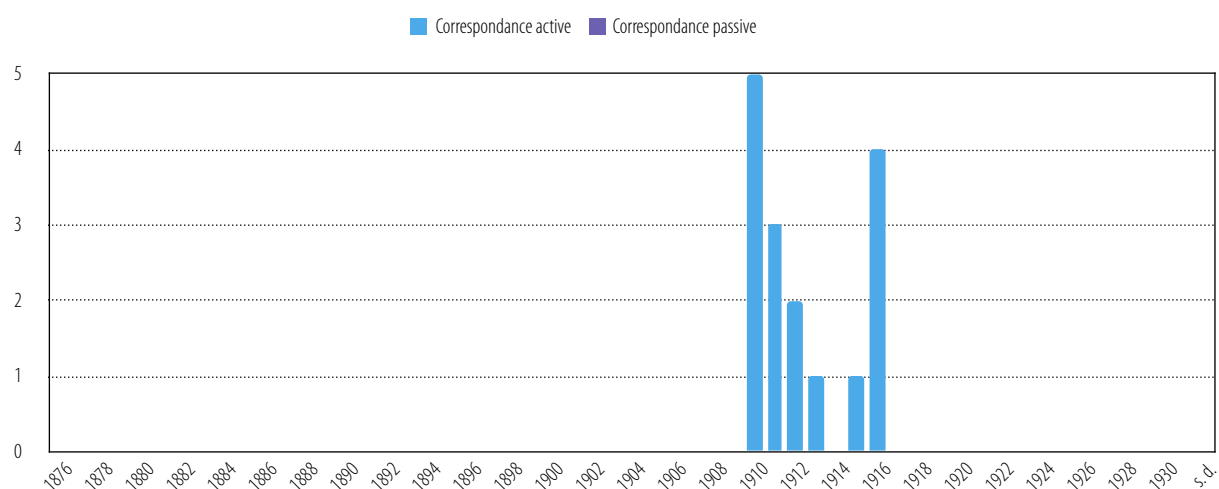


FIGURE 20. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

24 FÉVRIER 1910

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 24 février 1910.

Monsieur le Marquis et illustre confrère,

Je n'ai pas voulu vous remercier du grand honneur que vous m'avez fait de m'envoyer votre beau Discurso avant de m'être donné le plaisir de le lire tout entier avec soin¹.

Au mois d'Octobre dernier, j'avais eu la bonne fortune de voyager sur la ligne de Madrid à Saragosse avec notre illustre ami commun D. Juan Catalina García² ; il allait vous rendre visite, et parcourir avec vous le théâtre de vos exploits. Que n'ai-je pu alors m'arrêter quelques heures avec lui, et vous demander de voir aussi une partie tout au moins de ce que votre science, votre ardeur et votre patriotisme ont su découvrir au pays du Haut Jalón ! Je désire vivement que cette occasion me soit rendue, car jamais encore, il me semble, en Espagne, aucun archéologue n'avait pris soin d'explorer avec tant de précision perspicace une région d'un si grand intérêt historique³.

Mais, Monsieur le Marquis, que de problèmes soulèvent vos découvertes ! et comme il est malaisé, même après votre exposé si lumineux et si complet, de n'avoir aucune hésitation ! J'avoue, pour ma part, que si j'ai été séduit par vos brillantes et très poétiques hypothèses sur l'assemblée ibérique et la pierre aux sacrifices, si j'ai pris un plaisir bien rare à lire les pages si fortes et si colorées où vous restituez des scènes d'une tragique grandeur, je n'ai pas été tout à fait convaincu⁴. Mais qu'importe ? mon avis très humble n'a qu'une valeur bien secondaire ; je ne suis pas un préhistorien, et je vous laisse aux prises avec vos amis Breuil et Cartailhac ; je suis d'ailleurs bien tranquille ; s'ils vous discutent – ce que je ne sais pas –

¹ [Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo, *El Alto Jalón. Descubrimientos arqueológicos. Discurso por el Excmo. Sr. Don Enrique de Aguilera y Gamboa, Marqués de Cerralbo, leído en la Junta pública del 26 de diciembre de 1909*, Madrid, Establecimiento tipográfico de Fortanet, 1909.

² L'archéologue et historien de l'art Juan Catalina García López (1845-1911). D'abord professeur à l'Escuela Superior de Diplomática, il devient, lorsque cette école est supprimée, en 1900, le premier titulaire de la nouvelle chaire d'archéologie, épigraphie et numismatique créée à l'université Centrale de Madrid. Entre 1900 et 1911, il est aussi directeur du Museo Arqueológico Nacional et occupe les fonctions d'« Anticuario » et de secrétaire perpétuel de la Real Academia de la Historia. Le 31 mai 1908, c'est lui qui répond au discours d'entrée à la RAH que prononce le marquis de Cerralbo sur « El arzobispo D. Rodrigo Ximénez de Rada y el monasterio de Santa María de Huerta » : [Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo et Juan Catalina García López, *Discursos leídos ante la Real Academia de la Historia en la recepción pública del Excelentísimo Sr. D. Enrique de Aguilera y Gamboa, Marqués de Cerralbo, en 31 de Mayo de 1908*, Madrid, Establecimiento tipográfico « Sucesores de Rivadeneyra », 1908.

³ Sur les travaux du marquis, voir notamment Magdalena Barril Vicente, « Enrique de Aguilera y Gamboa, XVII marqués de Cerralbo », dans Gloria Mora Rodríguez et Mariano Ayarzagüena Sanz (éd.), *Pioneros de la arqueología en España (del siglo XVI a 1912)*, Alcalá de Henares, Museo Arqueológico Regional, coll. « Zona arqueológica » (3), 2004, p. 187-196 ; Museo Cerralbo, *El Marqués de Cerralbo*, Madrid, Ministerio de Cultura, 2007 ; [Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo, *Arcóbriga (Monreal de Ariza, Zaragoza)*, Miguel Beltrán Lloris (éd.), Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1987.

⁴ [Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo, *El Alto Jalón*, ouvr. cité, p. 139-148, 155. Sur la « piedra » ou « pila de sacrificios », voir cat. Cartailhac, 08-06-1910 et 17-06-1910 ; cat. Breuil, 14-05-1910.

vous êtes homme à vous défendre contre les plus valeureux adversaires. Que ne peuvent pas les sublimes arévaques ?

Quoi qu'il en soit, Monsieur, vous attachez votre nom à des découvertes de premier ordre, et je vous demande la permission de vous exprimer toutes mes félicitations et le témoignage de mon humble, mais très sincère admiration.

Je veux aussi vous dire ma gratitude pour la façon flatteuse dont vous avez bien voulu parler de moi dans deux ou trois passages¹. Il m'est toujours doux de voir que ma modeste collaboration aux travaux historiques de l'Espagne est appréciée avec bienveillance par les savants les plus qualifiés de la Péninsule. C'est une précieuse récompense de travaux que je voudrais plus nombreux et plus importants, plus à l'honneur de votre admirable patrie, que j'aime presque autant que la mienne.

Veuillez agréer, Monsieur le Marquis et cher confrère, l'hommage de mon respectueux attachement

Pierre Paris

Je me permets de vous envoyer, en souvenir de vos bontés, une toute petite brochure. C'est très peu de chose, mais hélas ! faire une œuvre comme la vôtre, vous le savez... *Pauci, quos aequus amavit Jupiter, dis geniti, potuere*².....

6 MARS 1910

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 6 Mars 1910.

Monsieur et illustre confrère,

Je suis confus de tout ce que vous voulez bien me dire d'aimable, et des attentions dont vous me comblez, et je regrette vivement de ne mériter qu'une toute petite partie de vos éloges scientifiques. Je suis tout nouveau venu dans les études de vos admirables antiquités, et n'ai d'autre mérite que de les aimer assez pour essayer de les rendre intéressantes à mes compatriotes. En particulier je ne suis qu'un profane en fait de préhistoire, comme vous le dira très certainement mon ami très respecté M. Cartailhac, puisqu'il aura bientôt la bonne

¹ [Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo, *El Alto Jalón*, ouvr. cité, p. 83 (taureaux de Costig) ; p. 123 (céramique peinte de El Castellar de Meca et de El Amarejo) ; p. 129 (sur des restes de décor architectural).

² Virgile, *Énéide*, VI, 129-131 : *Pauci, quos aequos amavit Iupiter aut ardens euexit ad aethera uirtus, dis geniti, potuere* ; « Quelques-uns seulement l'ont pu, fils des dieux que favorisa l'amitié de Jupiter ou que leur ardente vertu éleva jusqu'au ciel » (Virgile, *Énéide. Livres I-VI*, Henri Goelzer et André Bellesort (éd.), 7^e éd., Paris, Les Belles Lettres, coll. « Collection des Universités de France », 1952).

fortune de s'arrêter sur le théâtre de vos belles découvertes¹. J'aurai le très vif regret de ne pouvoir me joindre à lui, car, malheureusement je suis bien rarement libre ; je me dois à mes doubles fonctions de professeur à l'Université et de Directeur de l'École des Beaux-Arts², et ne puis que bien rarement m'envoler vers l'Espagne, qui est vraiment pour moi une autre patrie, puisque tout m'y attire, le sol, et les nombreux amis que j'ai été assez heureux pour m'y faire.

J'ai reçu votre belle monographie de Santa María de la [sic] Huerta³, Monsieur, et je l'ai lue, comme votre étude sur le haut Jalón, avec grand intérêt, car j'y ai retrouvé les mêmes ardeurs de recherche érudite, et la même richesse de style. Merci encore de votre bonté.

J'espère que vous avez reçu maintenant ma brochure. Mais que cela est donc peu de chose en face des beaux présents que vous m'avez fait de vos deux livres !

Veuillez agréer, Monsieur et illustre collègue, l'expression de mes sentiments très cordialement amis, puisque vous voulez bien, en m'offrant votre amitié, me demander la mienne

Pierre Paris

4 AVRIL 1910

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[Carte postale : « 59 Bordeaux. – Le Grand-Théâtre. – C. B. ». Elle est adressée à :]

Monsieur le Marquis de Cerralbo

Sénateur, membre de l'Académie de l'Histoire

Ventura Rodríguez 2

Madrid

Espagne

Bordeaux, 4 avril 1910

Monsieur et illustre confrère, je suis chargé d'écrire un article sur les plus belles découvertes archéologiques de ces dernières années en Espagne pour le Journal de l'Institut archéologique de Berlin, et naturellement j'y parlerai longuement du haut Jalón⁴. Je viens vous demander si vous consentiriez à me permettre d'utiliser quelques uns de vos clichés, et s'il

¹ Voir cat. Cartailhac 08-06-1910 et 17-06-1910. En avril 1910, le préhistorien toulousain se rend en Espagne pour donner dix conférences sur la préhistoire espagnole à l'université de Madrid dans le cadre de l'*intercambio*. « Toulouse, écrit-il au marquis de Cerralbo, va fraterniser avec l'Université de Madrid ». S'il manifesta le désir de connaître les sites fouillés par le marquis, il n'est pas certain de disposer de la liberté nécessaire pour s'y rendre mais espère, dans tous les cas, pouvoir le faire avant la fin de l'été. Lettre d'Émile Cartailhac au marquis de Cerralbo, 23 février 1910, AMC, s. c.

² Pour rappel : Pierre Paris est professeur à l'université de Bordeaux depuis 1885 ; entre 1898 et 1913, il dirige l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux.

³ [Enrique de Aguilera y Gamboa] Marquis de Cerralbo et Juan Catalina García López, *Discursos leídos ante la Real Academia de la Historia en la recepción pública del Excelentísimo Sr. D. Enrique de Aguilera y Gamboa, Marqués de Cerralbo, en 31 de Mayo de 1908*, ouvr. cité. Le marquis de Cerralbo possède un domaine à Santa María de Huerta (Soria). C'est depuis cette résidence qu'il organise ses nombreuses explorations archéologiques le long de la rivière Jalón. Il y reçoit de nombreux savants de passage. Voir Gabriela Polak, « El palacio de Santa María de Huerta (Soria) y el Legado Documental de la familia Cabré en la Universidad Autónoma de Madrid (UAM) », *CuPAUAM*, 39, 2013, p. 271-291.

⁴ Pierre Paris, « Archäologische Funde im Jahre 1909. L'archéologie en Espagne et en Portugal. Mai 1908-Mai 1910 », *AA*, 25, 2, 1910, p. 280-341 (p. 296-311 sur les fouilles du marquis de Cerralbo). Voir également cat. Breuil, 14-05-1910.

vous était possible de me les faire parvenir. Si votre réponse est bonne, comme je l'espère je vous enverrai la liste des 5 ou 6 dont j'aurais besoin. Veuillez agréer, Monsieur, mes respectueux hommages

Pierre Paris

8 AVRIL 1910

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 8 Avril 1910.

Cher Monsieur et ami,

Votre aimable lettre m'a vivement intéressé ; je suis heureux de l'approbation enthousiaste que vous ont donnée mes excellents amis et maîtres Messieurs Cartailhac et Breuil. Je suis pour ma part très peu compétent en fait de préhistoire, m'étant consacré à l'étude de l'antiquité classique, mais MM. Cartailhac et Breuil sont de belles autorités que vous pouvez et devez être fier de leurs éloges¹.

Tout ce que vous me dites me fait d'autant plus vivement désirer de visiter avec vous le Haut Jalón, et j'espère que l'occasion s'en présentera un jour.

En attendant, je ferai de mon mieux pour faire apprécier vos admirables découvertes, et puisque vous voulez bien me confier pour le Jahrbuch de Berlin quelques clichés, ce dont je vous suis extrêmement reconnaissant, voici ceux que je vous prie de me faire parvenir à l'École des Beaux-Arts de Bordeaux.

1° Mapa del alto Jalón =====

2° Somaén, Cerámica neolítica (p. 30)

3° Sta María de Huerta. Castillo ciclópeo (p. 66 [sic])

4° Montuenga. Necrópolis del Sabinar (p. 90)

5° Arcóbriga Ruinas del Castillo montano (p. 117 [sic])

6° Vaso ibero púnico (desarrollo [sic]) (p. 124 [sic]) =====

7° Monreal de Ariza. (ara, cárcel etc. (p. 133 [sic])

Je voudrais pouvoir insérer plus d'images, mais la place dont je dispose est restreinte, et peut-être même serai-je obligé de restreindre².

J'ai expédié hier à votre adresse, cher Monsieur, un mémoire sur des vases ibériques de Saragosse ; je voudrais qu'il vous fût agréable³. Mais quelle différence entre les études sur le terrain vierge, et les fouilles que l'on a faites soi-même, et sur celles qui s'appliquent à des objets depuis longtemps sortis du sol et plus ou moins connus ! Je vous envie d'avoir

¹ Cat. Cartailhac 08-06-1910 et 17-06-1910 ; cat. Breuil, 14-05-1910.

² Elles seront toutes publiées.

³ Pierre Paris, « Vases ibériques du musée de Saragosse », *MMAI*, 17, 1, 1909, p. 59-74.

conquis et travaillé un si beau domaine. Le Haut Jalón est à vous, à vous seul, et vous pouvez en être fier.

Recevez encore une fois, cher Monsieur, avec toutes mes félicitations et mes remerciements, l'expression de ma respectueuse sympathie

Pierre Paris

18 AVRIL 1910

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[Carte postale. Face A en partie complétée :]

*Expédié par

M

dem^t à

Rue n°

*L'inscription du nom et de l'adresse de l'expéditeur est facultative

République française

Carte postale

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse

Monsieur le Marquis de Cerralbo

Ventura Rodríguez 2

Madrid

Espagne

[Carte postale. Face B :]

Bordeaux, 18 avril 1910

Monsieur le Marquis et illustre confrère, je viens de recevoir les clichés, dont je vous suis extrêmement reconnaissant. Je vous remercie aussi très vivement de votre aimable lettre, et de votre invitation. J'espère beaucoup pouvoir vous rendre visite à Santa María de la [sic] Huerta à la fin de septembre ou au commencement d'octobre, parce que je devrai, à cette époque, faire un voyage en Espagne, afin de m'occuper de notre jeune École française de Madrid¹. L'époque sera très favorable pour parcourir votre royaume archéologique. Il va sans dire que dès que j'aurai imprimé mon article à Berlin, je vous enverrai le premier tirage à part.

Veillez agréer, Monsieur le Marquis, mes respectueux et bien sympathiques compliments

Pierre Paris

¹ L'École des hautes études hispaniques, fondée en 1909 par l'université de Bordeaux.

28 MARS 1911

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de Hautes Études Hispaniques

Bordeaux, le 28 Mars 1911.

Monsieur et Illustre ami,

J'aurais répondu plus tôt à votre très aimable lettre, si j'avais eu plutôt votre adresse parisienne. Je la reçois aujourd'hui seulement par l'intermédiaire de notre ami l'abbé Breuil.

Je vous remercie vivement de tout ce que vous voulez bien me dire de flatteur, et, bien que je ne sois pas pour le moment tout à fait de votre avis au sujet de l'assemblée ibérique et de la pierre aux sacrifices, je ne demande pas mieux que de reconnaître que je suis certainement moins bien informé que vous ; je ne demande pas mieux, surtout, que d'être convaincu sur le terrain. Je serais très heureux de pouvoir visiter avec vous le théâtre de vos exploits, et mon plaisir serait grand si je pouvais vous rencontrer dans vos superbes domaines archéologiques avec MM. Boule et Breuil¹.

Je partirai pour Madrid le 17 du mois d'avril, lendemain de Pâques, et j'y passerai une quinzaine de jours avant de me diriger vers l'Afrique². J'espère qu'il me sera possible, par conséquent, entre le 17 et le 30, de me rendre à Santa María, si vous y êtes à cette époque avec vos visiteurs parisiens. Je rapporterai de cette excursion, assurément, la matière d'une

¹ Pierre Paris séjourne à Santa María de Huerta du 27 au 29 avril 1911 (ce périple s'inscrit dans le cadre de la mission archéologique que lui a confiée le ministère de l'Instruction publique et des Beaux-arts pendant plusieurs semaines en Espagne, en Méditerranée Occidentale et en Afrique du Nord). Il est accueilli par le marquis de Cerralbo et sa belle-fille, la marquise de Villa-Huerta, et y retrouve Henri Breuil, Eugène Albertini, Paul Wernert, Robert Rudolf Schmidt et Hermilio Alcalde del Río. Voir *Dates & itinéraires* I, p. 43. Plusieurs photographies ont également conservé le souvenir de ces journées (voir les planches du chap. 11, figures 35-37). La correspondance entre Henri Breuil et le marquis de Cerralbo confirme que l'abbé accordait une grande importance au fait que Marcellin Boule fût présent, Breuil allant jusqu'à demander au marquis qu'il modifiât son emploi du temps pour rendre cette visite possible. Un agenda chargé contrarie ces plans initiaux (lettre du 30 mars 1911, AMC, s. c.). La lettre du 22 août 1911 (AMC, s. c.) confirme qu'à cette date, Marcellin Boule n'avait toujours pas pu se rendre dans le Alto Jalón : « J'ai vu hier M. Boule au Muséum, très fatigué des chaleurs de ces derniers temps, qui l'ont sensiblement éprouvé ; il me prie de vous dire qu'à cause de cela, et malgré son vif désir d'aller voir votre magnifique découverte de Torralba, il vous demande de l'excuser de remettre à des temps plus cléments et à une saison plus douce cette expédition ».

² Sur la mission de Pierre Paris, voir cat. Bayet, 14-01-1911 et le rapport qu'il fait parvenir à la direction de l'Enseignement supérieur à l'issue de son voyage : AN-Pierrefitte, « Rapport à Monsieur le Ministre de l'Instruction publique sur une mission archéologique (1911) », missions scientifiques et littéraires, dossiers individuels, F/17/17282 (voir notre transcription, vol. 2, annexes).

bien intéressante Promenade archéologique pour la seconde série que j'ai l'intention d'écrire¹.

J'emporterai à Madrid les clichés que vous avez bien voulu si gracieusement mettre à ma disposition ; vous aurez l'obligeance de me dire à quelle adresse je devrai les déposer.

En attendant que j'aie le grand honneur et le grand plaisir de vous revoir, je vous prie de vouloir bien agréer, Monsieur et illustre ami, l'hommage de mon respectueux dévouement et de ma vive admiration

Pierre Paris

Mon adresse à Madrid, à partir du 17 Avril, sera « École française d'Espagne, 1 Plaza de la Villa. [sic]

4 AVRIL 1911

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

N° ...

Bordeaux, le 4 Avril 1911.

Monsieur le Marquis et illustre ami,

Je vous remercie infiniment de votre aimable lettre, et j'ai été heureux aussi d'avoir de vos bonnes nouvelles par notre ami l'abbé Breuil, avec qui j'ai longuement causé hier².

Je serai enchanté de visiter avec vous, et peut-être aussi avec l'abbé vos admirables fouilles, et j'espère que tout s'arrangera pour me permettre de faire cet agréable voyage³. Une seule chose pourrait m'arrêter, la nécessité de faire une conférence à l'Université de Valence à une date fixe – qui n'est pas encore choisie. Mais je ferai tous mes efforts pour qu'il n'y ait pas d'obstacle de ce côté-là.

¹ Cette promesse n'est pas surprenante. Dans la première livraison des *Promenades archéologiques en Espagne* (1910), Pierre Paris a consacré plusieurs chapitres à l'étude d'un site archéologique abordé, du moins en partie, à travers l'œuvre d'un savant : Numance (Adolf Schulten) ou Carmona (George E. Bonsor), par exemple. Cependant, dans le deuxième volume, publié en 1921, aucune place n'est faite à l'œuvre du marquis de Cerralbo, ni à sa collection. Peut-être Pierre Paris a-t-il ainsi voulu marquer discrètement sa condamnation de l'engagement germanophile du marquis de Cerralbo durant la Première Guerre mondiale, d'autant qu'il intègre à cette deuxième livraison une étude de la collection du palais de Liria, appartenant au duc d'Albe, alliadophile et ferme soutien des Français engagés dans le projet de construction de la Casa de Velázquez. Ce n'est que dans le volume – posthume – consacré au MAN (conçu comme une troisième livraison des *Promenades archéologiques*) que Pierre Paris dédie un chapitre à la collection léguée au musée par le marquis de Cerralbo et dans lequel il rappelle l'œuvre « de ce grand seigneur archéologue » (*Prom.* III, p. 31).

² De passage à Bordeaux, Henri Breuil déjeune chez Pierre Paris le 3 avril avant de poursuivre son voyage vers l'Espagne : *Dates & itinéraires* I, p. 42.

³ Cat. Cerralbo, 28-03-1911.

En attendant le très grand plaisir de vous voir dans votre admirable patrie que j'aime tant, je vous prie de vouloir bien agréer, Monsieur le Marquis et illustre ami, mes très respectueux hommages

Pierre Paris

23 MAI 1911

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

Tunis, 23 Mai 1911

Monsieur et illustre ami,

J'ai voulu, pour vous exprimer ma vive gratitude des attentions sans nombre que vous avez eues pour moi, des admirables choses que vous m'avez montrées et fait visiter dans des conditions si charmantes et si heureuses, attendre de pouvoir vous prouver par quelque acte mes sentiments bien profonds.

C'est donc de Tunis que je vous écris, et je joins à ma lettre les instructions que je vous ai promises relativement à l'enlèvement et au remontage des mosaïques. Mon ami M. Merlin, directeur des antiquités de la Régence¹, a bien voulu prendre la peine de rédiger ce programme minutieux, et j'espère que vous pourrez bientôt l'utiliser pour quelque beau parement d'Arcóbriga.

L'opération est un peu longue et veut des soins, mais elle est infaillible. Le musée du Bardo, qui est d'une richesse extrême en mosaïques, n'emploie pas d'autre procédé, et le succès est assuré. Mais il sera bon que vos ouvriers s'essaient d'abord sur deux ou trois mosaïques sans importance, pour acquérir un peu d'expérience.

M. Merlin ayant fait faire ce travail devant moi, je suis tout à votre disposition, cher Monsieur, pour vous donner, s'il y a lieu, des indications complémentaires. Au besoin, si vous trouviez une mosaïque de beauté rare, ce qui est bien possible, et si j'étais libre, je me ferais un plaisir d'aller vous aider à présider à son enlèvement.

Rien de ce que j'ai vu dans mon long voyage, Monsieur et illustre ami, n'a effacé l'impression profonde que m'ont laissée le cimetière d'éléphants de Torralba, l'assemblée ibérique, la puissante Arcóbriga, et tant d'autres stations accumulées pour votre joie et votre gloire d'archéologue.

Jamais le souvenir de mon séjour dans votre beau palacio ne s'éteindra². C'est que j'y ai trouvé les satisfactions de la science, et les témoignages de la plus bienveillante hospitalité.

Veuillez agréer, Monsieur le Marquis, ainsi que celle qui s'associe de façon si courageuse et si aimable à vos travaux et à votre vie, à votre accueil, l'expression de ma respectueuse reconnaissance

Pierre Paris

¹ Sur Alfred Merlin (1876-1965), voir en particulier Georges Tessier, « Notice sur la vie et les travaux de M. Alfred Merlin, secrétaire perpétuel honoraire de l'Académie », *CRAI*, 109, 2, 1965, p. 482-494. Plus largement, voir Clémentine Gutron, *L'archéologie en Tunisie (XIX^e-XX^e siècles). Jeux généalogiques sur l'Antiquité*, Paris-Tunis, Karthala, IRMC, coll. « Hommes et sociétés », 2010.

² Cat. Cerralbo, 28-03-1911. Il s'agit de la résidence du marquis de Cerralbo à Santa María de Huerta.

[Consignes manuscrites rédigées par Pierre Paris, sur deux feuilles (quatre pages numérotées), recueillies auprès d'Alfred Merlin :]

Enlèvement et remontage des mosaïques.

1° Préparation de la mosaïque.

La mosaïque ayant été complètement dégagée de la terre qui la recouvrait, en nettoyer minutieusement la surface et les joints de façon à éliminer toute la poussière ; si certaines saletés sont adhérentes, les enlever en frottant à l'aide d'une pierre de grès ; l'important est d'obtenir partout la mise à nu de la surface supérieure du cube pour le collage.

Si la mosaïque présente des lacunes, enlever la terre que ces vides peuvent contenir ; si ces lacunes sont minimales, les remplir avec du ciment ou du mortier. Si elles sont grandes, cercler les contours de la mosaïque de ciment ou de mortier. Cette opération a pour but d'empêcher les cubes qui se trouvent au bord des endroits endommagés de s'effriter et de se détacher.

Si la mosaïque est trop vaste pour être enlevée d'un seul tenant, préparer les sectionnements en faisant sauter un cube ou deux de préférence dans les fonds ou les endroits de peu d'intérêt ; utiliser les lacunes ou les fentes que peut offrir accidentellement le parement.

2° Collage

Le point essentiel pour réussir l'enlèvement de mosaïques et leur remontage dans les meilleures conditions est le collage de la toile sur les cubes.

Préparer de la colle forte et l'étendre avec un pinceau sur une toile assez résistante ; faire ces opérations en prenant pour base la partie de la mosaïque à coller, afin de chauffer le marbre obtenir ainsi une meilleure adhérence ultérieure.

Après avoir une dernière fois épousseté la mosaïque, poser la toile imprégnée d'un côté de colle sur les cubes, la colle en dessous, et obtenir l'adhérence aussi parfaite et complète que possible de la toile et des cubes, en frappant avec une brosse de chiendent pour chasser toutes les bulles d'air ; si certaines de ces bulles ne peuvent être chassées sur les bords, les percer à coups d'épingle.

Un temps beau et sec est nécessaire pour cette opération ; si on avait la pluie, protéger la mosaïque à l'aide d'une bâche ; se méfier également du trop grand soleil et de la trop forte chaleur.

Bonne précaution : mettre double couche de toile sur les figures ou les parties délicates et importantes.

Si la mosaïque doit être enlevée en plusieurs morceaux, établir à la couleur des repères qui faciliteront le remontage et couper la toile – étendue au préalable sur toute la mosaïque sans tenir compte des joints – en la sectionnant, sur les coupures préparées antérieurement, avec un canif bien aiguisé, autant que possible en zig-zag pour faciliter les raccords.

3° Enlèvement

La colle étant sèche, passer des pinces très plates sous la mosaïque, en les enfonçant au besoin à coups de marteau, de façon à couper le béton ; l'opération est plus ou moins aisée suivant que le béton est plus ou moins dur.

Les pinces étant passées de façon à dépasser le morceau de mosaïque à enlever de chaque côté, placer sur la toile, à plat, un plateau de bois de même grandeur que le morceau à enlever, plutôt un peu plus grand, fait de planches juxtaposées et clouées sur des chevrons qui

dépassent la planche (les chevrons fixés en sens inverse des planches, perpendiculairement à celle-ci) ; le plateau doit être placé les planches en dessous, les chevrons en dessus.

Lier fortement, à l'aide d'une bonne corde, l'extrémité des pinces passées sous la mosaïque et des chevrons posés dessus, de façon que pinces, mosaïque, plateau forment un seul tout. Ceci fait, prendre le nombre d'ouvrier nécessaire et leur faire saisir les pinces et les chevrons d'un côté, puis, à un commandement, rabattre la mosaïque d'un seul coup en lui faisant décrire un angle de 180 degrés, de façon qu'on ait, après rabattement, les chevrons en dessous, puis les planches, la toile, les cubes, le béton, les pinces enfin tout en dessus.

4° Transport

Enlever, si possible, le béton sur place, en mettant la mosaïque sur un sol dur et uni, pour diminuer le poids et les risques du transport. Le béton ne conserve pas la mosaïque ; il entretient l'humidité et est par là même nuisible.

Empiler les morceaux enlevés les uns sur les autres sur un plateau de bois ; mettre un autre plateau sur le dessus du tas ; assujettir les deux plateaux ensemble à l'aide de boulons [rat. = pl] passés dans les chevrons qui débordent. Les morceaux de mosaïques sont ainsi maintenus pressés les uns contre les autres entre les deux plateaux de bois.

La mosaïque peut se transporter où l'on veut, par voiture, ou chemin de fer ; elle doit toujours être tenue à plat et surtout au sec.

5° Remontage

Enlever le béton qui peut rester adhérent à l'aide de martelettes [*sic*] à tranchant bien coupant ; placer la mosaïque sur une aire très plane, toile en dessous, cubes en dessus ; en rapprocher, s'il y a lieu, les divers morceaux, chacun à l'endroit exact qu'il doit occuper par rapport aux autres.

Fixer en superposant une couche de staff (plâtre de Paris, c'est à dire de bonne qualité, mélangé d'une certaine quantité de colle pour en retarder la prise), une toile d'emballage, puis une nouvelle couche de staff et une autre toile d'emballage, et ainsi de suite plus ou moins selon les plus ou moins grandes dimensions de la mosaïque. Placer alors un cadre en bois, consolidé de traverses en bois et d'armatures en métal assez rapprochées les uns des autres, qui assurera la rigidité de l'ensemble ; le faire adhérer au staf [*sic*] par des tampons d'étaupe imbibés de plâtre et placés à cheval sur les traverses, surtout dans les angles formés par celle-ci ; les traverses sont munies de clous en saillie pour faciliter l'adhérence de ces tampons d'étaupe.

Laisser prendre l'ensemble, et 24 heures après au minimum relever la mosaïque en la dressant verticalement ; s'assurer auparavant que la mosaïque n'adhère pas au sol, la colle ayant pu traverser ; en cas d'adhérence, passer une pince délicatement pour détacher la mosaïque. Une fois relevée, la mosaïque est terminée ; la toile s'enlève seule ou est enlevée avec de l'eau chaude.

On peut alors faire la restauration des joints et des sectionnements, peindre les endroits où le staff apparaîtrait par suite des lacunes, etc.

24 FÉVRIER 1912

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de Hautes Études Hispaniques

Bordeaux, le 24 février 1912

Monsieur et illustre ami

J'ai appris avec grand regret que, délivré des inquiétudes que vous avait causées la santé de Madame votre sœur, vous avez été vous-même fort souffrant, et j'imagine que votre activité si grande a été mise à une rude épreuve. Mais je me félicite que vous ayez été rendu maintenant à votre belle tâche d'explorateur et d'archéologue.

Je suis bien sensible à votre très gracieuse invitation d'assister pendant quelques jours à vos grandioses travaux de Santa María, et je serais bien heureux de pouvoir l'accepter. Mais hélas ! je suis attaché à mes doubles fonctions de professeur de l'Université et de Directeur de l'École des Beaux-Arts, et je ne puis faire vers ma chère Espagne que des fugues trop courtes. C'est ainsi que je pense passer à Madrid une partie du mois prochain. Je serai fort heureux si j'ai la bonne fortune de vous y trouver, et de causer avec vous de vos découvertes de plus en plus précieuses.

Notre savant ami l'abbé Breuil a plus de chance que moi ; il a de la liberté, et trouve de l'argent. Il emploie si bien l'un et l'autre que je n'en suis pas jaloux.

C'est donc, Monsieur et illustre ami, avec le plaisir de vous dire « à bientôt » que je vous prie de vouloir bien agréer l'hommage de mon profond et affectueux respect

Pierre Paris

3 JUIN 1912

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[Carte lettre, « Beyssac, par les Eyzies (Dordogne) ». La face A porte, à gauche, une photographie du château de Beyssac vu du pied de la falaise qu'il surplombe. Un homme – sans doute Pierre Paris ou l'un de ses fils – vêtu d'un costume clair et d'un chapeau prend la pose au premier plan.]

Bordeaux, 3 Juin 1912

Monsieur et Madame Pierre Paris envoient à Madame la Marquise de Villa-Huerta et à Monsieur le Marquis de Cerralbo toute leur vive gratitude pour leur avoir au moins envoyé l'écho et le reflet de la merveilleuse fête artistique où leurs illustres amis avaient bien voulu

leur marquer une place¹. Leurs regrets sont infinis de n'avoir pu se mêler humblement à tant de grandeur et de courtoisie, et joindre leurs sincères félicitations à celles qui, par milliers, ont salué le grand politique, et le savant vainqueur du Prix Martorell, sans oublier le plus aimable et généreux des hôtes².

22 NOVEMBRE 1913

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Institut Français d'Espagne

Fondation des Universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid

10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 22 Novembre 1913

Monsieur le marquis et illustre ami,

J'ai appris avec grand plaisir que votre santé est assez bien rétablie pour que vous puissiez bientôt revenir à Madrid. Malgré le grand plaisir et le grand intérêt que j'aurais à aller passer un ou deux jours à Santa María, je ne suis pas assez indiscret pour aller vous déranger à la veille de votre retour, et je remettrai cet agréable voyage aux premiers beaux jours du printemps. D'ailleurs Madame Paris paie son tribut au climat ; elle est fortement grippée depuis deux jours, et il me serait difficile de la quitter en ce moment.

Dès que je penserai, Monsieur le Marquis, que vous êtes bien réinstallé à Madrid et que je ne courrai pas le risque de vous importuner, je serais très heureux d'aller vous présenter mes hommages, et causer avec vous des travaux et des recherches qui ajoutent une nouvelle illustration à toutes les vôtres, et qui passionnent tous les amateurs de l'antiquité et de l'Espagne.

Madame Paris se joint à moi pour vous présenter, ainsi qu'à Madame votre belle-fille³, nos plus respectueux hommages

Pierre Paris

¹ Cette réception eut lieu à Madrid, le 29 mai 1912, dans le cadre somptueux de l'hôtel particulier du marquis, rue Ventura Rodríguez. Certes, ce n'était pas la première « fête artistique » de ce genre. Mais celle-ci fut particulièrement grandiose : il s'agissait aussi de célébrer le vainqueur récent du prix Martorell. Le journal *ABC* en fit un long compte-rendu : « El caballeroso prócer, que por sus eruditas investigaciones científicas y artísticas ha obtenido este año el premio Martorell, preciado galardón para los que triunfan por su cultura y su labor en tan beneméritas empresas, no ha querido que terminase la presente temporada sin reunir en su casa á sus amistades, y obsequioso y amable, dispuso la brillantísima fiesta de anoche » (HANS, « Fiesta aristocrática. En el palacio del Marqués de Cerralbo », *ABC*, 2543, 30 mai 1912, p. 14).

² Sur ce prix, voir cat. Cartailhac (qui fut membre du jury), 31-03-1912.

³ La marquise de Villa-Huerta.

22 MARS 1915

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Institut Français d'Espagne
10, Marqués de la Ensenada
École de Hautes Études Hispaniques
Université de Bordeaux

Madrid, le 22 Mars 1915

Monsieur et illustre ami,

Chargé d'une mission auprès de vous par l'Institut de France, je vous serai obligé de vouloir bien me fixer l'heure et le jour où je pourrai vous entretenir sans vous déranger¹.

Ce me sera une heureuse occasion de plus de vous témoigner, avec mon admiration, ma très respectueuse affection

Pierre Paris

2 JANVIER 1916

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[Carte lettre adressée à :]

Monsieur le Marquis de Cerralbo
Ventura Rodríguez 2
Interior

Madrid, 2 Janvier 1916

Monsieur et illustre ami,

Il y a plusieurs jours que j'aurais voulu aller vous présenter mes vœux, ainsi qu'à Madame la Marquise de Villa Huerta, et je suis confus que vos aimables cartes m'aient devancé. Mais la santé de Madame Paris, fort souffrante depuis quelque temps, me confine au logis, et ces semaines sont pour moi si cruelles, puisqu'il y a un an que mes deux fils sont morts, que je n'ai le courage de porter nulle part mon deuil².

Vous ne doutez pas pourtant, Monsieur et illustre ami, qu'en dépit de la guerre et des froissements qu'elle entraîne, je ne reste très fidèle à la respectueuse affection et à la reconnaissance que je vous ai vouée³

Pierre Paris

¹ Nous ne disposons pas d'information au sujet de cette mission.

² Roger, fils aîné de Pierre Paris, meurt au front, dans l'Aisne, le 24 décembre 1914. Son frère Franc succombe à son tour dans la Marne, quelques jours plus tard, le 4 janvier 1915.

³ Le marquis de Cerralbo est connu pour ses positions germanophiles. Cat. Breuil, 01-02-1915 et 13-07-1915, ainsi que la lettre d'Henri Breuil au marquis de Cerralbo, s. d. [juillet 1915], AMC, s. c.

8 MAI 1916

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Institut Français d'Espagne
École de Hautes Études Hispaniques
Université de Bordeaux

Madrid, le 8 Mai 1916

Monsieur et illustre ami,

Je vous envoie une demande d'autorisation de fouilles que je voudrais joindre, au mois d'octobre, aux fouilles que grâce à vous j'ai l'autorisation de faire à Bolonia¹. Je pense bien que, comme toujours, vous êtes le président réel de la Junta de Excavaciones, et je sais que je puis compter sur votre très aimable bienveillance².

Je vous en remercie d'avance, et vous exprime à cette occasion tous mes regrets que les circonstances actuelles ne vous aient pas permis de vous associer, comme vous auriez certainement aimé à le faire, aux belles manifestations de la science française qu'ont provoquées vos confrères de l'Institut de France³.

Veuillez agréer, Monsieur et illustre ami, mes plus respectueux hommages

Pierre Paris

18 MAI 1916

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Institut Français d'Espagne
École de Hautes Études Hispaniques
Université de Bordeaux

Madrid, le 18 Mai 1916

Monsieur le marquis et illustre ami,

Je regrette infiniment d'apprendre que votre santé ne s'améliore pas, et que vous allez être obligé de prendre du repos loin de Madrid. J'espère du moins que ce repos sera un de ces repos si actifs et si féconds que vous employez à d'admirables fouilles.

D'autre part, je vous remercie vivement de vous être si vite occupé de ma demande de fouilles. Vous ne doutez pas, j'en suis sûr, que j'ignorais que mes amis Pacheco et Cabré eussent jeté leur dévolu sur toute cette région, et même sur des monuments qu'ils ne connaissent pas encore. Si je m'étais douté que je risquais de fouler un domaine gardé et

¹ Cat. Cerralbo, 14-11-1916.

² La Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades est présidée par le ministre de l'Instruction publique ; le marquis de Cerralbo en est le vice-président.

³ Il s'agit du voyage que des académiciens français ont fait en Espagne au printemps 1916 (ils arrivent à Madrid le 27 avril). C'est à cette occasion que le projet de la Casa de Velázquez est esquissé (voir cat. Imbart de la Tour et cat. Unamuno).

de marcher sur leurs brisées, soyez assuré que je n'aurai pas adressé cette demande à la Junta, que je prie de m'excuser en invoquant mon ignorance¹.

Je sais trop d'ailleurs, Monsieur et illustre ami, quelle a été et quelle est toujours votre bienveillance à mon égard et à l'égard de mes jeunes collaborateurs pour vous témoigner autre chose que ma respectueuse et fidèle reconnaissance

Pierre Paris

14 NOVEMBRE 1916

PIERRE PARIS AU MARQUIS DE CERRALBO

[En-tête]

Institut Français d'Espagne

École de Hautes Études Hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 14 9^{bre} [novembre] 1916

Monsieur et illustre ami,

En revenant de France, où j'ai fait un long séjour, j'ai trouvé les brochures que vous avez bien voulu me faire envoyer par la Junta Superior de Excavaciones, et je viens m'excuser de ne vous avoir pas encore remercié comme je le devais, en vous accusant réception de ces documents précieux dont la lecture va m'intéresser au plus haut point.

Dès que j'aurai repris pied un peu solidement sur le sol de Madrid, je me ferai un devoir et un plaisir, Monsieur et très illustre ami, d'aller vous présenter mes respects, et vous [rat. = présenter] offrir de vive voix l'expression de mes sentiments reconnaissants et dévoués

Pierre Paris

¹ Le projet de fouille dont il est question dans cette lettre et dans celle du 8 mai 1916 est également évoqué dans la correspondance entre Pierre Paris et Henri Breuil (18-05-1916 et 10-06-1916). Il s'agit du site préhistorique de la lagune de La Janda, située près de Facinas et des ruines romaines de Baelo Claudia – où l'EHEH a obtenu le droit de fouiller dès 1914 (la première campagne aura lieu en mai 1917). Ce site préhistorique semble avoir été visité par Pierre Paris accompagné de l'un des membres de l'EHEH (sans doute René Vallois) en mai-juin 1914 (cat. Breuil, 20-05-1914). La même année, Henri Breuil et le colonel W. Verner y ont découvert un ensemble de dolmens : [Abbé] Henri Breuil et Willoughby Verner, « Découverte de deux centres dolméniques sur les bords de la Laguna de la Janda (Cadix) », *BH*, 19, 3, 1917, p. 157-188. Face au refus opposé par la JSEA pour débiter des fouilles dans cette région, le ton de Pierre Paris est volontiers ironique. Il y voit une conséquence du conflit qui oppose Henri Breuil au marquis de Cerralbo et à Juan Cabré.

29. — CHAUDRON (PRÉNOM ET DATES INCONNUS)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	4
Correspondance	Passive : 0 / Active : 4
Chronologie	1892-1907
Langue(s)	Français
Le correspondant	Secrétaire des facultés des lettres et des sciences de Bordeaux.

4 AVRIL 1892

PIERRE PARIS À M. CHAUDRON

[Note ajoutée en haut de la feuille :] Satisfait

Cher monsieur,

Je ne me doutais guère ce matin que mon troisième héritier m'arriverait aujourd'hui. J'ai eu la surprise de cette nouvelle en rentrant chez moi¹. Il m'est absolument impossible de quitter le logis aujourd'hui, et je viens vous prier de vouloir bien mettre à la Faculté, à la porte de l'Amphithéâtre des Sciences qu'un cas de force majeure m'empêche de faire mon cours public ce soir à 5 heures, mais que le cours sera repris après Pâques.

Merci et pardon. Je m'adresse à vous pour être sûr qu'il n'y aura pas d'indiscrétion commise, et que l'avis sera bien rédigé et bien placé. J'ai médiocre confiance en Plassot, surtout un jour de bachot.

Bien à vous,

Pierre Paris

Lundi, 3 heures

S. D. [ANTÉRIEURE À LA LETTRE DU 5 AVRIL 1900]

PIERRE PARIS À M. CHAUDRON

[Carte-lettre portant l'en-tête :]

École municipale des beaux-arts de Bordeaux

Directeur

B^x [Bordeaux], Lundi soir,

Cher Monsieur Chaudron, en rentrant de mon cours public, je trouve des nouvelles de ma femme, et ces nouvelles ne me satisfont pas complètement. Je me décide à partir pour Arca-

¹ La lettre n'est pas datée, mais on peut donc restituer la date précise : le 4 avril 1892, jour de la naissance d'André Paris, troisième fils de Pierre Paris et de Marie Eyquem. Le destinataire n'est pas mentionné mais il s'agit vraisemblablement du secrétaire de la faculté des lettres, M. Chaudron.

chon demain par le premier train. Aussi je vous prie de vouloir faire avertir MM. Cavé, Vergner et Segreste que je ne leur ferai pas ma conférence [rat. = mardi] demain à 10 h ½.

Vous serez bien aimable d'avertir notre digne Doyen, qui me pardonnera. Dîtes lui bien que je ne suis pas inquiet. Ma femme au contraire a passé de meilleurs jours – mais c'est une pauvre personne qu'il faut surveiller comme un enfant.

Bien amicalement à vous,

Pierre Paris

5 AVRIL 1900

PIERRE PARIS À M. CHAUDRON

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Arcachon, 5 Avril 1900

Mon cher Monsieur Chaudron,

Je vous écris ce mot d'Arcachon, où j'ai la mauvaise chance de trouver ma femme fort souffrante. Demain matin le docteur vient la soigner à huit heures, et j'ai absolument besoin d'être là. Ayez donc l'obligeance de faire avertir mes étudiants, MM. Cavé, Vergner et Segreste, que j'ai le grand regret de ne pouvoir leur faire ma conférence à 10 heures ½. Je vous assure que je commence à être bien inquiet. Le mieux qui me faisait tant plaisir ne s'est pas maintenu, au contraire, et il a fait place à une faiblesse vraiment effrayante¹. Et avec cela il pleut toujours.

Affectueusement à vous,

Pierre Paris

16 NOVEMBRE 1907

PIERRE PARIS À M. CHAUDRON

[Note ajoutée par le secrétaire en haut de la feuille :] 19 nov. 1907 – Rép.

Paris (Archives nationales), 16 9^{bre} [novembre] 1907

Mon cher Monsieur Chaudron,

Le Conservatoire où se présente mon fils est une drôle de boîte... à musique. On annonce le concours pour le 11, puis pour le 15, et voici maintenant que mon fils est convoqué pour

¹ Marie Eyquem meurt le 26 août 1900 (et non le 30 juillet comme l'indique son fils dans ses souvenirs) des suites de la longue maladie dont elle souffre depuis plusieurs années. Registre des actes de décès de Bordeaux, section 3, année 1900, ABM, 3 E 339. Voir également André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 4 : « Notre mère devint très malade. Elle venait d'être opérée par un chirurgien, le Professeur Demons, quand une phlébite se déclara, ce qui l'obligea à rester alitée, pendant les quarante jours obligatoires à cette époque, dans une clinique où nous allions la voir. Revenue à la maison, elle mourut le 30 juillet 1900 [*sic* : le 26 août] à l'âge de trente ans [*sic* : trente-trois ans], probablement d'une péritonite tuberculeuse ».

le 18, première épreuve, et que la seconde épreuve, annoncée pour le 19, n'aura lieu que le vendredi 22. Me voilà donc fort embarrassé pour faire ma conférence du samedi 23, car on saura le résultat vendredi très tard, et il me faut au moins un jour, Roger reçu ou refusé, pour me retourner avant de partir¹.

Je viens donc vous demander de vouloir bien convoquer les étudiants qui doivent suivre mon cours pour un jour de la semaine suivante, semaine où je leur donnerai deux conférences au lieu d'une. Pour être sûr d'avoir mes coudées franches, si je dois installer Roger à Paris, en cas de succès, je voudrais que ce fût mercredi 27 ou jeudi 28 à l'heure où cela ne gênera pas mes collègues, et que je vous prie de vouloir bien marquer vous même, ayant l'affiche sous les yeux.

Je commencerai mon cours public lundi 1^{er} Décembre. Mais j'aurai le temps de m'entendre avec l'appariteur.

Je vous remercie et m'excuse de la peine que je vous donne, et vous prie, cher Monsieur, de croire à toute mon amitié.

Pierre Paris

¹ Roger Paris, né en 1889, est le fils aîné de Pierre Paris. D'après les informations rassemblées par Élisabeth Philippe, épouse de Bernard Philippe (le petit-fils de René Paris, quatrième fils de Pierre Paris), Roger fut reçu au conservatoire comme violoniste. Voir cat. Radet 22-10-1907 ; cat. Fauré 25-10-1915.

30. — CIROT, GEORGES (1870-1946)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 1 / Active : 2
Chronologie	1916-1926
Langue(s)	Français
Le correspondant	Professeur à la faculté des lettres de Bordeaux, il est l'un des pionniers de l'hispanisme, premier titulaire d'une chaire d'espagnol à l'université de Bordeaux. Il participe à l' <i>intercambio</i> et occupe la fonction de secrétaire de la rédaction du <i>Bulletin hispanique</i> .
Bibliographie	Voir en particulier Charles-Vincent Aubrun, « Le doyen Georges Cirot (1870-1946) », <i>BH</i> , 48, 4, 1946, p. 289-293.

11 AVRIL 1916

GEORGES CIROT À PIERRE PARIS

[Carte postale : Escuelas Selgas, El Pito, Cudillero (Oviedo). Elle est adressée à :]

Sr. D. Pedro Paris
 Director del Instituto francés
 Calle Marqués de la Ensenada
Madrid

Tarjeta postal
 Oviedo, 11 avril 1916
 Mon cher ami,

Je vous écris ce mot dans le cabinet de D. Fermín Canella en fumant un de ces cigares dont vous avez dû garder un souvenir. M. de Benito est avec nous¹. Je suis ici seulement jusqu'à ce soir. Je n'ai pas besoin de vous dire l'amabilité de l'accueil que m'ont fait nos chers collègues d'Oviedo. Ils vous envoient leurs meilleurs souvenirs.

G. Cirot

[Ajouté en haut à droite de la carte postale :]

Toujours à vous, F. Canella

Mes meilleures salutations, De Benito

¹ Fermín Canella Secades (1849-1924) est professeur de droit à l'université d'Oviedo depuis 1866, d'abord en tant que professeur auxiliaire, ensuite comme professeur titulaire (1876). En 1906, il accède au poste de recteur de l'université. Après de brillantes études de droit, Enrique de Benito y de la Llave (1882-1930) débute une carrière universitaire à l'université de Saragosse, puis à celle de Saint-Jacques de Compostelle. En 1906, il obtient la chaire de droit pénal de l'université d'Oviedo. Voir l'entrée qui leur est consacrée dans le Carlos Petit (éd.), *Diccionario de catedráticos españoles de derecho (1847-1943)*, Madrid, Universidad Carlos III de Madrid, Instituto Figuerola de Historia y Ciencias Sociales, 2009, en ligne.

23 MARS 1926

PIERRE PARIS À GEORGES CIROT

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 23 Mars 1926

Mon cher Doyen et ami, comme il devient à peu près certain que nous entrerons à la Casa Velázquez en novembre prochain, il est grand temps de préparer toutes choses, et en particulier d'établir le budget, d'assurer le recrutement des pensionnaires, la liquidation avec Toulouse, etc. Mon pauvre ami Widor, depuis la mort d'Imbart, est un corps sans âme, et, malgré mes instances, n'a pas encore fait nommer le conseil d'administration – il m'appelle au secours¹. Je vais y aller, mais auparavant il faut que je sache à quelle date M. le Recteur et vous, qui faites partie de droit de ce conseil, pourrez-vous vous rendre à Paris. J'écris à M. Dumas pour le prier de me dire s'il pourrait faire le voyage entre le 20 avril et le 15 mai, et vous serez tout à fait aimable de le voir sans tarder pour vous entendre avec lui². Je partirai moi-même quelques jours à l'avance, pour tout préparer. Il va sans dire que si ces dates ne conviennent ni à vous ni au recteur, j'en accepterai d'autres. Mais d'après notre convention avec Toulouse, nous devons avertir l'Université-sœur six mois à l'avance, et si nous tardions, nous pourrions avoir des ennuis. Vous savez que mon collègue est à cheval sur les textes.

J'ai déjà élaboré un projet de règlement et un projet de budget qui serviront tout au moins de base à une discussion.

Je suis arrivé hier d'un magnifique voyage (Ávila, Salamanque, Zamora, Tuy, Vigo, Pontevedra, Santiago, Coruña, la côte, Gijón, Oviedo, Covadonga, Palencia, Tordecillas [sic], Medina de Rioseco, Valladolid) ; la tournée d'inspection de nos œuvres florissantes s'est agrémentée de paysages merveilleux, et mon compagnon Legendre et moi revenons enchantés. Maintenant, au travail ! Il ne manque pas, et ma santé très ébranlée me permet pourtant le travail de cabinet ; pourvu que, certains jours, je marche peu ou point, ça va bien.

J'ai trouvé ici le mandat-Vallois, et vous envoie le reçu ; reçu aussi le Bulletin hispanique. À quand l'article d'Avezou³ ? Quant à la réponse [rat. = pour] de la mairie pour la ferraille, c'est un refus poli. Soit ; mais n'en déplaie à ces messieurs si les fragments que j'ai vus proviennent d'une grille, où est la rampe que j'ai vue maintes fois, de mes yeux vue, encore

¹ Pierre Imbart de la Tour est mort le 17 décembre 1925.

² Voir cat. Dumas 23-03-1926.

³ Robert Avezou, « Rapport à M. P. Paris, directeur de l'École des hautes études hispaniques », *BH*, 28, 3, 1926, p. 269-282. Il est membre de l'EHEH entre 1924 et 1926.

montée ? Mais les braves gens n'ont pas su reconnaître que ce sont là des panneaux d'une rampe (ma rampe) que l'on a démontée pour la loger plus facilement¹.

À bientôt donc, mon cher Doyen, à Bordeaux, puis à Paris ; à vous et aux chers vôtres j'envoie tous mes souvenirs les plus amicaux.

P. Paris

29 MARS 1926

PIERRE PARIS À GEORGES CIROT

[R° : carte-lettre avec un en-tête accompagné d'une photographie de la Dame d'Elche et portant l'adresse du destinataire (l'année est donnée par le cachet de la poste) :]

Université de Bordeaux
Institut français d'Espagne
École de hautes études hispaniques
Madrid, 10, Marqués de la Ensenada

Monsieur G. Cirot
Doyen de la Faculté des Lettres
93 bis Rue de Pessac
Bordeaux
France

[V° :]

Madrid, 29 mars [1926]

Je suis désolé, cher Doyen, de vous savoir souffrant, et de penser que vous ne pourrez pas venir travailler à la constitution de la C. V. – J'espère pourtant que, si la réunion doit avoir lieu au commencement de mai, vous serez remis. J'attends la réponse du Recteur. Dans tous les cas, vous ne pourriez être mieux remplacé que par Radet. Vous pouvez envoyer les épreuves du rapport Avezou ici-même. Quant à la ferraille, tant mieux si c'est une grille ; le placement en sera plus facile. Nous venons d'obtenir une belle grille provenant d'un des squares du Carrousel². Paris donne l'exemple à Bordeaux. Remettez-vous, cher Doyen – et très affectueusement à vous,

Pierre Paris

¹ Il s'agit d'une grille en fer forgée que Pierre Paris souhaite récupérer pour l'installer à la Casa de Velázquez. La lettre de l'ingénieur-architecte de la ville de Bordeaux, datée du 20 février 1926, est conservée dans le même fonds : « Les ferronneries entreposées dans la cave de la Faculté des Lettres ne sont pas des rampes d'escalier, mais bien des fers de balcons ou des clôtures de chœurs. En effet, aucune partie n'est rampante. Il n'y a aucun doute à ce sujet ». Les différentes pièces localisées sont détaillées dans la suite du courrier.

² Voir *supra*, lettre du 23-02-1926 et cat. Widor 14-03-1927.

31. — CLERC, MICHEL (1857-1931)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 Active : 0
Chronologie	1925
Langue(s)	Français
Le correspondant	Membre de l'École normale supérieure (1877), de l'École française d'Athènes (1880-1883) – il explore l'Asie Mineure en compagnie de Pierre Paris – ; professeur à la faculté des lettres d'Aix-en-Provence ; directeur du musée archéologique de Marseille (le musée Borély).
Bibliographie	Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Ève Gran-Aymerich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007

11 OCTOBRE 1925

MICHEL CLERC À PIERRE PARIS

[La lettre – mécanographiée – est accompagnée de treize photographies d'un site archéologique, vraisemblablement Ampurias (Emporion). Elles renvoient au dossier de l'archéologie du bâti en illustrant différents appareils de construction. Il s'agit, pour l'essentiel, des photographies que Michel Clerc n'a pas souhaité utiliser et qu'il a renvoyées à Pierre Paris. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURES 21.**]

[En-tête]

Ville de Marseille
Musée d'archéologie
Cabinet du Directeur

Château-Borély, le 11 X 1925

Merci, mon cher ami, pour ce copieux envoi. Tu es beaucoup brave, comme on dit ici. Il me suffit d'ailleurs de trois photos, qui montrent trois appareils différents, et intéressants : la porte d'entrée de la ville, le soubassement de temple, que je garde, en te renvoyant les autres ; et enfin une troisième que je te retourne aussi, mais en te demandant de vouloir bien me la renvoyer, avec l'indication de l'emplacement, qui manque, et aussi, si possible, une

vraie photo, car celle-ci est un simili, excellent d'ailleurs, mais qui, je crains, donnerait une médiocre reproduction pour un autre simili¹.

Affectueux souvenir, vieux frère !

Michel Clerc

DOCUMENTS ANNEXES

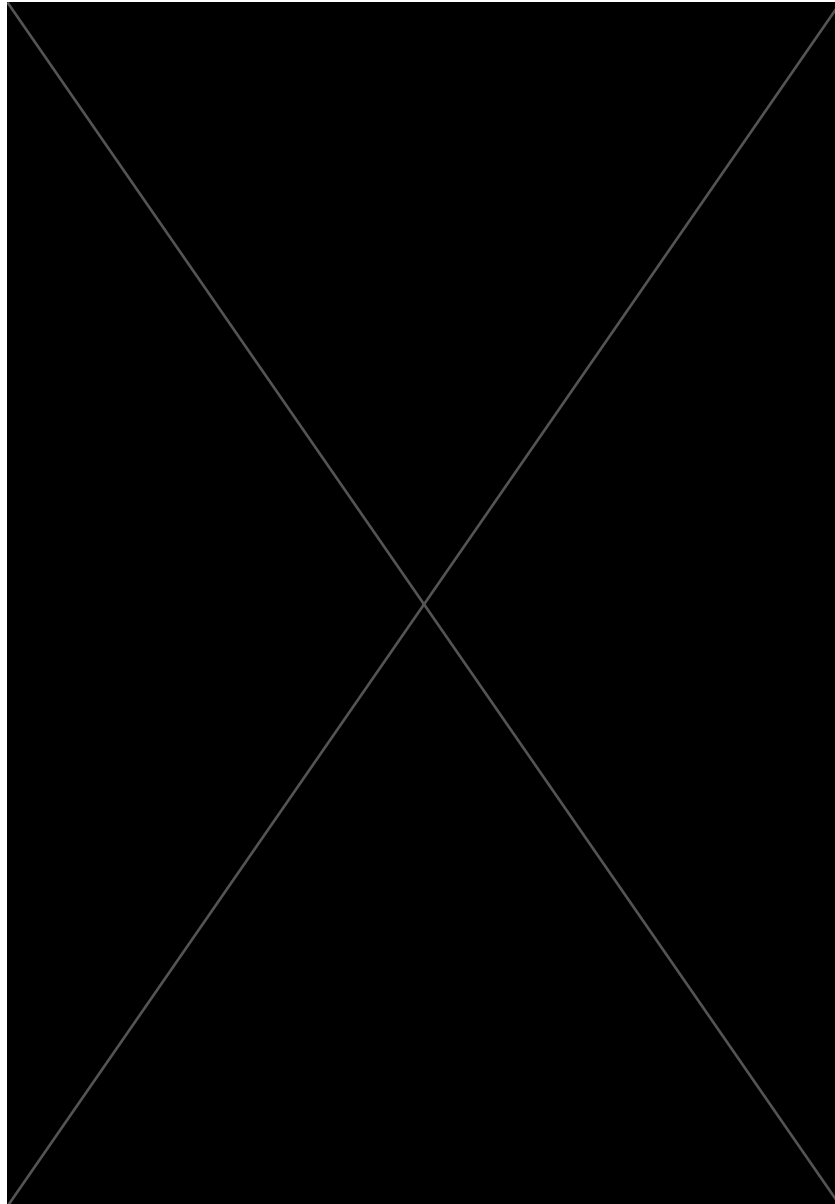


FIGURE 21. — Les 13 photographies accompagnant la lettre de M. Clerc (11/10/1925)

¹ Il est difficile de contextualiser cette lettre. Michel Clerc est probablement en train de travailler à l'écriture de son étude sur *Massalia. Histoire de Marseille dans l'Antiquité des origines à la fin de l'empire romain d'Occident* (476 ap. J.-C.), 2 vol., Marseille, A. Tacussel, 1927-1929. Il a probablement sollicité Pierre Paris afin que ce dernier lui communique des photographies lui permettant d'avoir des éléments de comparaison avec le site espagnol en question. Il s'agit donc probablement de photographies du site d'Ampurias, l'ancienne colonie grecque d'Emporion.

32. — COLLIGNON, MAXIME (1849-1917)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	9
Correspondance	Passive : 4 / Active : 5
Chronologie	1889-1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Helléniste français et historien de l'art grec. Normalien et Athénien, Maxime Collignon est chargé d'un cours d'antiquités grecques et latines à la faculté des lettres de Bordeaux, dont il deviendra titulaire en 1879. En 1883, il rejoint la chaire d'archéologie de la Sorbonne pour assurer la suppléance de Georges Perrot, devenu directeur de l'École normale supérieure. Pierre Paris est donc son successeur à Bordeaux.
Bibliographie	Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Ève Gran-Aymerich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007 ; Philippe Jockey, s. v. « Collignon, Maxime (9 novembre 1849, Verdun – 15 octobre 1917, Paris) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2010, <u>en ligne</u> , ainsi que Théophile Homolle et Robert de Lasteyrie, « Maxime Collignon, collaborateur et directeur des “Monuments et Mémoires”, 1849-1917 », <i>MMAI</i> , 23, 1-2, 1918, p. IV-XXV. Plus largement, voir Georges Perrot et Maxime Collignon, <i>Études d'archéologie grecque</i> , éd. par Philippe Bruneau, Paris, Picard, coll. « Les classiques français de l'histoire de l'art », 1992.
Remarque	Nous remercions Soline Morinière de nous avoir informé de l'existence de la lettre du 22 février 1891.

2 MAI 1889

MAXIME COLLIGNON À PIERRE PARIS

Paris, le 2 Mai 1889.

Cher Monsieur,

J'ai causé de votre nouveau projet avec M. Perrot¹. Quand je lui ai parlé de votre idée de joindre à l'étude du type viril celle des *Artémis*, il a formulé très exactement ma pensée en disant : « Mais c'est la thèse de M. Homolle². » Il me semble qu'en agrandissant votre sujet vous vous trouvez amené à côtoyer deux thèses au lieu d'une. Les Apollons diront : Hol-

¹ Georges Perrot (1832-1914), premier titulaire de la chaire d'archéologie de la Sorbonne – il est le prédécesseur de Maxime Collignon –, est alors directeur de l'École normale supérieure.

² Théophile Homolle, *De antiquissimis Dianae simulacris deliacis*, Thesim Facultati Litterarum Parisiensi [thèse complémentaire], Paris, Adolphe Labitte, 1885.

leaux¹, et les Artémis répondront : Homolle. Je sais bien qu'il y a moyen de traiter les deux sujet [*sic*] à un tout autre point de vue, que votre thèse ne ferait pas double emploi avec les deux autres, et qu'un sujet traité n'est pas forcément épuisé. Je sais bien que les statues de l'Acropole fournissent un matériel nouveau². Mais il ne faut pas se dissimuler que ces questions sont déjà très entamées, et qu'il serait bien difficile de ne pas le dire à la soutenance.

Vous voyez que je vous exprime très franchement mon opinion. Maintenant si vous croyez pouvoir renouveler le sujet assez à fond pour ne pas être gêné par le voisinage d'Holleaux et de M. Homolle, je vous dirai : allez de l'avant. Je serais désolé d'entraver un travail commencé par des scrupules qui me sont personnels. Le plus pratique serait encore pour vous de rédiger un plan détaillé de la thèse projetée. Vous me le communiquerez, et je pourrai, pièces en main, étudier la question avec M. Perrot. Il n'y a pas, à mon sens, d'autre moyen de sortir du vague, et de formuler une opinion en connaissance de cause.

Envoyez-moi donc à brève échéance le plan par chapitre de votre travail ; je vous donne l'assurance que je l'étudierai avec le plus grand soin.

Bien à vous,

Max. Collignon

¹ Maurice Holleaux est le camarade de promotion de Pierre Paris à l'EFA. Lors de son séjour en Grèce, il initie la fouille du sanctuaire d'Apollon Ptoios (Béotie) où il travaille jusqu'en 1891, des travaux qui contribuent en particulier à enrichir la connaissance de la sculpture grecque archaïque. Les fouilles donnent lieu à de nombreuses publications : Maurice Holleaux, « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 10, 1886, p. 98-101 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 10, 1886, p. 190-199 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos. Statue et fragments archaïques », *BCH*, 10, 1886, p. 66-80 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos. Torse archaïque », *BCH*, 10, 1886, p. 269-275 ; « Rapport sur la seconde campagne de fouilles qu'il a dirigée sur l'emplacement d'Apollon Ptoos », *CRAI*, 30, 1, 1886, p. 26-28 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos. Fragments de statues archaïques », *BCH*, 11, 1887, p. 177-200 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos. Statuettes archaïques », *BCH*, 11, 1887, p. 354-363 ; « Statue archaïque trouvée au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 11, 1887, p. 275-288 ; « Tête de femme trouvée dans les ruines du sanctuaire d'Apollon Ptoos », *BCH*, 11, 1887, p. 1-5 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 12, 1888, p. 380-404 ; « Inscriptions du temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 14, 1890, p. 1-64 ; « Inscriptions du temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 14, 1890, p. 181-203 ; « Statuette en bronze trouvée au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 14, 1890, p. 602-603 ; « Bronzes trouvés au Ptoion (pl. X-XI, XIV-XV) », *BCH*, 16, 1892, p. 347-369 ; « Monument inscrit découvert dans le sanctuaire d'Apollon Ptoios, en Béotie », *CRAI*, 36, 2, 1892, p. 91-92 ; « Notes d'épigraphie béotienne », *BCH*, 16, 1892, p. 453-473. Sur l'histoire de ces recherches, voir notamment Jean Ducat, *Les Kouroi du Ptoion. Le sanctuaire d'Apollon Ptoieus à l'époque archaïque*, Paris, Éditions E. de Boccard, coll. « BEFAR » (219), 1971, p. 7-27 ; Christel Müller, « Le Ptoion et Akraiphia (Béotie) », *BCH*, 120, 2, 1996, p. 853-864.

² Maxime Collignon fait référence aux découvertes récentes de Panagiotis Kavvadias (1830-1928), éphore général des Antiquités et des Musées du royaume hellénique. Ses fouilles sur l'Acropole d'Athènes ont révélé un grand nombre de fragments de sculptures archaïques, en particulier des *korai*. Voir Panagiotis Kavvadias, « Ἀνασκαφαὶ ἐν τῇ Ἀκροπόλει (πίν. 5 καὶ 6 καὶ ἕτερος παρένθετος) », *Εφημερίς αρχαιολογική*, 1886, p. 73-82 ; K. Théoxénou (= Georges Doublet), « Les fouilles récentes de l'Acropole d'Athènes », *Gazette archéologique. Revue des Musées nationaux*, 13, 1888, p. 28-48, 82-88, 89-102 ; Henri Lechat, « Les fouilles de l'Acropole », *BCH*, 12, 1888, p. 238-245, 332-336, 430-440 ; Maxime Collignon, « Les fouilles de l'Acropole d'Athènes », *Revue des deux mondes*, 60^e année, 3^e période, 97, 15 février 1890, p. 835-863 ; Henri Lechat, « Observations sur les statues archaïques de type féminin du Musée de l'Acropole », *BCH*, 14, 1890, p. 301-362, 552-586.

12 MAI 1889

MAXIME COLLIGNON À PIERRE PARIS

Paris, le 12 Mai 1889,

Cher Monsieur,

J'ai reçu la lettre à laquelle vous avez bien voulu joindre le plan de votre thèse, et vous remercie de la confiance que vous me témoignez. De son côté, Holleaux m'a également envoyé le plan de sa thèse : j'ai donc sous les yeux des éléments de comparaison très précis¹.

Vous me demandez de vous dire très franchement ma manière de voir. La voici. Il me paraît impossible qu'Holleaux ne traite pas dans sa thèse tout l'essentiel de la question. Votre chap. I comprendrait le catalogue des figures du type viril. Il se retrouve dans le chap. V d'Holleaux, intitulé Étude d'une série archaïque, les Apollons. Dans ce même chapitre, il étudie l'origine du type, discute les théories émises à ce propos, et conclut à l'origine égyptienne. Le type des Apollons en Béotie lui fournit en outre matière à une importante étude. Dans le chap. VI, il fait la part des influences étrangères à la Béotie, et du rôle joué par les Sicyoniens dans le développement du type. Comparez avec votre chapitre V.

Mon opinion très raisonnée est que le sujet auquel vous pensez sera forcément traité dans la thèse d'Holleaux, plus brièvement peut-être que dans votre travail projeté, mais assez à fond pour que la question puisse être considérée comme épuisée, pour le moment du moins. Si vous venez après lui, à qqes mois d'intervalle, les deux soutenances risquent de se ressembler beaucoup ; ce serait à votre préjudice. Si vous prenez les devants, Holleaux se trouverait dans une position assez fausse.

Voici un fait que m'a cité le secrétaire de la Faculté. Il y a longtemps déjà, sous le décanat Le Clerc je crois, M. Feugère et M. Belin présentèrent simultanément une thèse sur Bourdaloue². M. Feugère ayant obtenu le visa en premier lieu, le manuscrit de M. Belin lui fut renvoyé, et il dut présenter une autre thèse³. Je ne crois pas que les théories de la Sorbonne en matière de doctorat aient beaucoup changé : on peut les trouver contestables ; mais il est plus prudent de les contester après la soutenance.

Je vous donne cette consultation à titre privé ; je vous parle en ancien camarade plutôt qu'en juge futur de votre thèse. N'ayant pas été informé officiellement de vos intentions, je n'ai pas d'avis officiel à vous donner ici. Mais je crois vous rendre service en vous signalant le danger, en vous engageant à choisir un sujet qui soit bien à vous, et qui vous fasse honneur sans contestation possible.

Bien à vous,

Max. Collignon

¹ Voir également cat. Holleaux 12-04-1889, 04-05-1889.

² Le prédicateur jésuite Louis Bourdaloue (1632-1704).

³ Anatole Feugère, *Bourdaloue. Sa prédication et son temps*, Paris, Librairie académique Didier et Cie, 1874.

22 FÉVRIER 1891

PIERRE PARIS À MAXIME COLLIGNON

Bordeaux, le 22 février 1891.

Cher Monsieur.

Je vous demande pardon d'avoir attendu quelques jours pour vous répondre ; mais j'étais absolument absorbé par la dernière révision de ma thèse latine ; j'y passais, je puis le dire, mes jours et mes nuits¹. Enfin elle est expédiée depuis ce matin, et débarrassé de mon manuscrit, la première chose que j'ai faite a été de rassembler les différents catalogues qui m'ont servi lorsque j'ai constitué le musée de notre faculté². Je vous les envoie, y joignant quelques pièces qui pourront vous servir peut-être de documents. Je ne joins pas à l'envoi le catalogue des Beaux-Arts ni celui du Louvre, qui sont plus faciles à trouver en quelques minutes. J'avais eu il est vrai le grand tort de conserver par devers moi les catalogues que vous aviez eu la bonté de me communiquer. Je garde celui de Berlin, qui est ancien, et annulé par celui que vous trouverez dans le paquet.

Je serai très heureux, [rat. = M] cher Monsieur, de pouvoir vous donner les renseignements complémentaires dont vous pourriez avoir besoin, et que je possèderais. Il m'est difficile de répondre d'une manière générale à vos questions, car rien n'est plus variable que les frais d'emballage et de transport ; il n'y a aussi, vous le verrez, aucune proportion constante [rat. = dans] entre les prix des divers moulages. Seulement, vous pouvez admettre comme absolument certain que les moulages d'œuvres archaïques, qu'il faut se procurer à Athènes (surtout), et à Berlin, sont trois fois plus chers que ceux des œuvres classiques et surtout d'époque romaine, dont nos ateliers des Beaux-arts et du Louvre sont presque exclusivement fournis. Pour moi, j'ai fait deux parts de mon crédit, la moitié pour les achats, la moitié pour les frais accessoires, emballage, port, et installation³. Pour ce dernier point, j'ai pourtant visé à l'économie, faisant faire tous les socles avec les caisses. Puisque vous vous en tenez à la série archaïque, je crois que vous pouvez compter à peu près 70 % de frais d'achat, et 30 % de frais. Si vous faites ce premier partage, je pense que vous n'aurez pas trop d'écart. C'est sur ces bases que j'ai conseillé à M. Castets, doyen de Montpellier, d'opérer, et je sais qu'ayant suivi ce conseil, il a fort bien réussi ; il a pour 40 000 francs constitué un musée qu'on dit fort bien, et dont je suis jaloux, par parenthèse, car il est bien mieux installé que le

¹ Pierre Paris, *Quatenus feminae res publicas in Asia Minore, Romanis imperantibus, attigerint*, Thesim Facultati Litterarum Parisiensi [thèse complémentaire], Paris, Ernest Thorin, 1891. Pierre Paris soutient ses deux thèses à la Sorbonne le 21 décembre 1891.

² Il s'agit du musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux, constitué essentiellement de moulages, mais aussi d'objets originaux issus de fouilles et d'une collection de photographies, que Pierre Paris constitue progressivement à partir de 1886. Sur ce point, voir Pierre Paris (éd.), *Catalogue méthodique des moulages des œuvres de sculpture grecque rédigé par un groupe d'étudiants*, Bordeaux, Imprimerie Cadoret, 1892 ; Henri de La Ville de Mirmont et Pierre Paris, « Le musée des moulages de Bordeaux », *Revue internationale de l'enseignement*, 38, 1899, p. 513-515 ; Marion Lagrange et Florent Miane, « Le Musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux (1886). L'institutionnalisation des collections pédagogiques et scientifiques », *In Situ. Revue des patrimoines*, 17, 2011, en ligne, ainsi que Soline Morinière, « La collection de moulages de l'Université de Bordeaux », *Revue archéologique de Bordeaux*, 105, 2014, p. 151-172 ; « La collection de moulages de l'Université de Bordeaux, première gypsothèque universitaire française ? », *In Situ. Revue des patrimoines*, 28, 2016, en ligne.

³ C'est manifestement à la comptabilité relative à la constitution du musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux qu'il faut rattacher un petit carnet de comptes intitulé « Archéologie » (écrit de la main de Pierre Paris) conservé aux AD-Gironde, correspondance diverse, comptabilité (début XX^e), 1978/097 3.

mien. Ce n'est pas la faute [*sic*], la place me manquait. Et à ce propos, permettez-moi de vous conseiller, si vous avez peu de place, de réduire vos achats ; dans un espace trop restreint les œuvres font mauvais effet, sans doute, mais surtout les travaux des [rat. = travaux] professeurs et des étudiants perdent la moitié de leur valeur. Mais vous savez cela mieux que moi, et d'ailleurs à Paris vous êtes riches, et si vous voulez de la place, vous en trouverez, ayant de l'argent¹.

Je vous remercie, cher Monsieur, des félicitations que vous voulez bien m'adresser pour la naissance de mon second bébé². Qu'il soit archéologue s'il veut, ou s'il peut – il y a de plus sots métiers. Cependant ce n'est pas bien reluisant, lorsqu'on est un pauvre diable de maître de conférences, même à Bordeaux – et qu'on n'est pas docteur. Je vous serais infiniment obligé, cher Monsieur, si vous vouliez bien, à l'occasion, savoir entre les mains duquel de vos collègues aura été remis mon barbare thème latin, et le prier de se débarrasser au plus vite de sa corvée³. Je pourrais alors espérer être docteur à la fin de l'année scolaire. Mais je ne demande de vous cette marque de bienveillance, cher Monsieur, qu'autant qu'elle ne vous causera aucun dérangement⁴.

Veillez, je vous prie, agréer l'expression de ma respectueuse sympathie.

Pierre Paris

15 JANVIER 1901

PIERRE PARIS À MAXIME COLLIGNON

B^x 15 Janvier 1901.

Enfin, cher Monsieur, j'ai pu obtenir l'aquarelle que j'avais demandée du grand lécythe de Madrid⁵. J'espère que vous en serez satisfait. Je me rappelle très bien l'original, et la reproduction est d'une extrême précision de trait et de couleur. Elle donne tout à fait l'impression du modèle⁶. L'artiste demande 75 pesetas, et je ne crois pas que ce soit exagéré. M. Mélida, conservateur des antiques à Madrid me dit qu'il aimerait à publier un dessin au trait de cette peinture dans la Revista de Archivos, mais pas avant vous, bien entendu, et il me prie

¹ Sur l'enseignement de l'archéologie et de l'histoire de l'art antique en Sorbonne et la collection de moulage de cette faculté, voir notamment Audren Asselineau et Alain Duploux, « La collection d'antiquités grecques de l'institut d'art et d'archéologie de Paris : histoire d'un enseignement », dans Marion Lagrange (éd.), *Université & histoire de l'art. Objets de mémoire (1870-1970)*, Rennes, PUR, coll. « Art & Société », 2017, p. 133-145 ; Georges Perrot et Maxime Collignon, *Études d'archéologie grecque*, ouvr. cité.

² Jean Paris (Yani) est né le 24 janvier 1891 : ABM, registre des actes de naissance de Bordeaux, section 1, 1891, 1 E 352.

³ Pierre Paris, *Quatenus feminae res publicas in Asia Minore, Romanis imperantibus, attigerint*, ouvr. cité.

⁴ Pierre Paris soutient ses deux thèses à la Sorbonne le 21 décembre 1891.

⁵ MAN inv. 11194.

⁶ Voir Maxime Collignon, « Deux lécythes attiques à fond blanc et à peintures polychromes (musée du Louvre et musée archéologique de Madrid) », *MMAI*, 12, 1, 1905, p. 29-54, fig. 4, pl. V (qui reproduit l'aquarelle dont il est question) : « C'est à l'obligeance de M. Pierre Paris que je dois de pouvoir la publier. M. Paris, que ses travaux appellent fort souvent en Espagne, a bien voulu, sur ma demande, en faire exécuter une très bonne copie à l'aquarelle, due à un artiste de Madrid, D. Julio Vargas. Il m'a également communiqué, avec la photographie du vase, les renseignements que lui a fournis le directeur du musée, M. Ramón Mélida. Je lui exprime ici mes remerciements, ainsi qu'à M. Mélida, dont la complaisance a facilité le travail de l'aquarelliste » (p. 43).

de lui faire savoir si cela vous gênera ; il pense que non et dans ce cas voudrait être informé de la date probable de votre étude. Nous avons le temps de reparler de cela¹.

Je suis, comme toujours, à votre disposition cher Monsieur, pour tout ce qui pourrait vous être agréable, et vous prie de croire à ma respectueuse affection.

Pierre Paris

20 JANVIER 1901

PIERRE PARIS À MAXIME COLLIGNON

Bordeaux, 20 Janvier 1901

Cher Monsieur,

Je suis content que vous soyez satisfait de l'aquarelle². J'ai écrit aujourd'hui à Mélida pour lui demander la photographie³. Si par hasard il l'oubliait, ou ne se hâtait pas, je m'occuperai moi-même de la chose en avril, car j'ai l'intention d'aller passer quelques jours à Madrid à ce moment pour revoir là bas, ayant à ma portée bien des documents qui me manquent, mon livre, qui sera terminé à ce moment. Je l'ai beaucoup avancé depuis trois mois⁴. Ce petit séjour à Madrid ne me tiendra pas lieu d'un plus long voyage et de recherches que je désire faire dans les Baléares et dans la Galice, si l'on veut bien me donner quelques subsides.

En même temps que j'ai écrit à Mélida, je lui ai envoyé un chèque de 75 pesetas ; mais vous avez trop largement calculé, cher Monsieur. Grâce au bénéfice du change, je n'ai dépensé que 58 francs ; c'est donc 20 francs que j'ai de trop, et je vous les renvoie ci-inclus, en un mandat poste.

J'ai bien précisé aussi que la publication de notre hidalgo ne serait pas antérieure à la vôtre ; du reste, j'ai relu sa lettre, et c'est bien ainsi qu'il l'entend lui même.

Je suis toujours, cher Monsieur, tout à votre service.

Pierre Paris

Je vous dis, tant que j'y pense, que ce lécythe, avec une série d'autres, ont été rapportés d'Athènes par M. Juan de Dios de la Rada y Delgado, qui était allé en mission en Grèce en 1870 je crois. Mélida pourra vous donner d'ailleurs tous les détails que vous désirerez. Il est d'une inépuisable complaisance⁵.

¹ Nous n'avons pas pu localiser cette publication de José Ramón Mélida.

² Voir cat. Collignon 15-01-1901.

³ Maxime Collignon, « Deux lécythes attiques », art. cité, p. 43, fig. 4.

⁴ Ess. I-II. D'après Pierre Paris lui-même, la rédaction est achevée en octobre 1901. Le 23 avril 1902, son manuscrit reçoit le prix Martorell. Il sera publié en deux volumes en 1903-1904.

⁵ Plusieurs objets de la collection de Jean-Baptiste Serpieri, directeur de la Compagnie française des mines du Laurion, furent en effet donnés à Juan de Dios de la Rada y Delgado lors de son voyage en Orient à bord de la frégate Arapiles. Sur cette expédition, voir Marina Chinchilla Gómez, « Viaje a Oriente de la fragata Arapiles », dans Alejandro Marcos Pous (éd.), *De gabinete a museo. Tres siglos de historia (Museo Arqueológico Nacional, abril-junio de 1993)*, Madrid, Dirección de Bellas Artes y Bienes Culturales, 1993, p. 286-299.

6 AVRIL 1901

PIERRE PARIS À MAXIME COLLIGNON

Bordeaux. 6 Avril 1901

Cher Monsieur, je reçois de M. Mélida une photographie du grand lécythe de Madrid, et je vous l'envoie. Je pars demain moi-même pour Madrid, où je me mets à votre disposition, si vous avez besoin de quelques renseignements sur ce monument ou sur tel ou tel autre. Je resterai là bas jusqu'au 7 ou 8 mai.

Veillez agréer, cher Monsieur, une fois de plus, l'assurance de mon affectueux dévouement.

Pierre Paris

4 JUIN 1901

PIERRE PARIS À MAXIME COLLIGNON

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

Bordeaux 4 Juin 1901

Cher Monsieur

Je voulais confier à Radet, que vous allez certainement voir ces jours-ci, une note que m'a remise M. Mélida pour vous, au sujet du lécythe blanc de Madrid ; mais j'ai oublié de la lui remettre avant son départ.

Je vous l'envoie ici, en m'excusant de l'avoir gardée quelques jours par devers moi.

Veillez agréer, cher Monsieur, la nouvelle expression de tout mon dévouement.

Pierre Paris

[Il s'agit toujours du lécythe conservé au Museo Arqueológico Nacional de Madrid inv. 11194. La note de José Ramón Mélida jointe à la lettre a été conservée. Elle donne un croquis du lécythe et ses dimensions. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 22.**]

19 AVRIL 1913

MAXIME COLLIGNON À PIERRE PARIS

Paris, le Samedi 19 Avril 1913.

Mon cher camarade et collègue,

Voici la direction de l'École d'Athènes qui est vacante. Nous devons vendredi faire les présentations. D'après ce que vous m'avez dit à Madrid vous songez maintenant à diriger sur place votre École des Hautes Études hispaniques, et y résider, ce qui me paraît très sou-

haitable pour l'École qui est votre œuvre et qui a devant elle un bel avenir¹. Je ne crois donc pas que vous tourniez les yeux vers Athènes, et, connaissant vos intentions, plusieurs des Athéniens de l'Académie ont pensé à Fougères.

Nous aurons cependant à proposer un autre nom. Le vôtre l'a déjà été l'an dernier, et vous savez que la Commission a ainsi voulu vous donner un témoignage de sympathie. Cagnat a dû vous demander s'il vous serait agréable qu'il en fût de même cette année. Je vous serais très obligé de me le dire aussi d'un mot avant vendredi, puisque nous devons ce jour là faire les propositions.

Il me paraît très probable que Fougères sera présenté en première ligne, et je crois que le choix sera ratifié en haut lieu².

J'espère, d'après ce que m'a dit mon élève [un mot non lu] qui vous a vu, que vous êtes tout à fait remis de votre fièvre malencontreuse³. J'ai parlé de Madrid à l'Académie, et remis une note pour les nouvelles et correspondance du Journal des Savants sur l'inauguration de l'Institut⁴.

Merci de m'avoir fait parvenir par Bouglé⁵ un souvenir de ces fêtes sous la forme d'une plaque. Et à propos de ces objets de parure, il serait très désirable pour l'École, que M. de Hinojosa reçoive une réparation. Morel Fatio est tout à fait de cet avis. Nous insisterons auprès de Bayet en temps utile.

Me voici repris par la vie de cours et de travail ; mais il me reste le souvenir très agréable des journées trop courtes passées en Espagne.

Veillez, mon cher camarade et collègue, me croire

Bien cordialement à vous

Max. Collignon

¹ Le 26 mars 1913, Maxime Collignon a assisté à l'inauguration de l'édifice de l'Institut français de Madrid en représentation de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (il prononça un discours à cette occasion). Voir Universités de Bordeaux et de Toulouse, *Inauguration de l'Institut français d'Espagne. 26 mars 1913*, Toulouse, Impr. Douladone, Privat, 1913. Depuis la création de l'EHEH, Pierre Paris a manifesté à de nombreuses reprises le désir de résider à Madrid pour être en mesure de donner l'impulsion nécessaire au lancement puis au développement de l'École. Il obtiendra bientôt satisfaction : après deux votes qui ont lieu les 26 juin et 25 juillet 1913, le conseil de l'université de Bordeaux le nomme directeur-résident de l'EHEH. AD-Gironde, procès-verbaux des délibérations du conseil de l'université de Bordeaux, 1910-1920, 2014/122 457.

² En mars 1912, l'Académie des inscriptions et belles-lettres dut trouver un successeur à Maurice Holleaux à la direction de l'EFA. Théophile Homolle fut proposé en première ligne et Pierre Paris en deuxième ligne (cat. Reinach [Salomon] 18-02-1912 ; cat. Cartailhac 05-03-1912 ; cat. Jullian 11-02-1912, 15-02-1912, 18-02-1912). Un an plus tard, Théophile Homolle doit abandonner la direction de l'EFA ; dans cette lettre, Maxime Collignon sollicite Pierre Paris pour la seconde fois. Cette fois, il repousse la proposition de l'Institut (voir cat. Bayet 22-04-1913) : Gustave Fougères est proposé en première ligne, Félix Dürnbach en deuxième ligne (Charles Dauzats, « À l'Institut. Académie des inscriptions », *Le Figaro*, 116, 26 avril 1913, p. 3).

³ Malade, Pierre Paris n'a pas pu assister aux cérémonies d'inauguration de l'Institut français de Madrid (voir aussi cat. Bayet 22-04-1913).

⁴ Maxime Collignon, « L'inauguration de l'Institut français de Madrid », *JS*, nouv. série, 11^e année, fasc. 5 (mai), 1913, p. 221-223 ; « Compte-rendu de l'inauguration de l'Institut français de Madrid », *CRAI*, 57, 2, 1913, p. 120-121.

⁵ Célestin Bouglé (1870-1940), professeur de sociologie à la Sorbonne.

16 JANVIER 1915

MAXIME COLLIGNON À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut de la feuille :] R

Paris, le Samedi 16 janvier 1915.

Mon cher camarade et collègue,

J'apprends par Paul Girard¹ les deuils terribles qui vous frappent dans vos affections paternelles, et j'en suis profondément ému. Deux fils tombés sur le front, un autre blessé : il n'y a pas de paroles pour vous dire toute ma sympathie douloureuse². Puissent au moins ces deuils dont vous avez une si large part, et qui déciment notre jeunesse, être chèrement payés par l'ennemi implacable qui nous les inflige. Je vous connais assez pour être sûr que dans votre douleur vous êtes soutenu par la foi patriotique la plus ardente.

Mais quelle tristesse ! Soyez assuré que vos amis s'y associent de tout cœur, et vous me compterez au premier rang.

Bien avec vous, de toute amitié,

Max. Collignon

¹ Paul Girard (1852-1922) occupe la chaire de langue et littérature grecque de la Sorbonne. Voir cat. Girard 14-01-1915.

² Le 24 décembre 1914, Roger et René Paris ont été frappés alors qu'ils combattaient ensemble au front. Roger meurt, son frère est blessé. Il sera réformé. Dans ses mémoires, leur frère André raconte : « Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes » (André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 10, « Séjour à Bordeaux, décembre 1914-mars 1915 »). Quelques jours plus tard, c'est au tour du plus jeune enfant Paris, Franc, de trouver la mort sur le front, le 4 janvier 1915.

DOCUMENTS ANNEXES

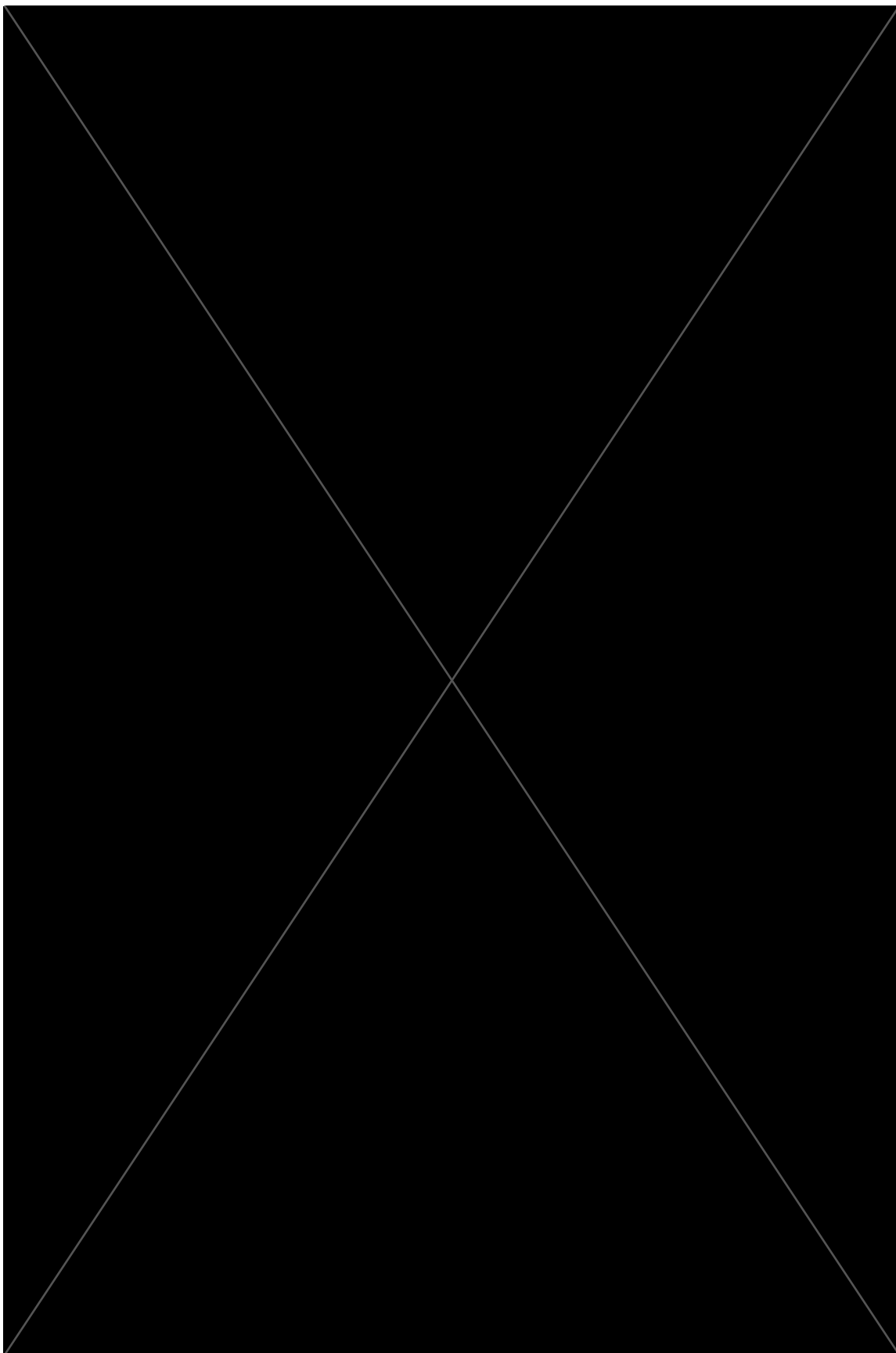


FIGURE 22. — Note de José Ramón Mélida sur le lécythe du MAN inv. 11194

33. — COMTE, JULES (1846-1912)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 3 / Active : 0
Chronologie	1902
Langue(s)	Français
Le correspondant	Haut-fonctionnaire, éditeur et critique d'art, Jules Comte fait sa carrière au sein de l'administration des Beaux-Arts. En 1897, il fonde la <i>Revue de l'art ancien et moderne</i> (Paris), une publication soignée destinée à faire connaître à un large public les connaissances relatives à l'art (faisant une place à toutes les époques et tous les mouvements artistiques, ceux du passé comme du présent).
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir Annabelle Martin, s. v. « Comte, Jules (17 octobre 1846, Paris – 14 décembre 1912, Paris) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2008, <u>en ligne</u> .

25 FÉVRIER 1902

JULES COMTE À PIERRE PARIS

[Ajouté en bas du premier feuillet :] Monsieur Pierre Paris. –

[En-tête]

La Revue de l'Art Ancien & Moderne
28, Rue du Mont-Thabor

Paris, le 25 fév. 1902

Cher Monsieur,

La compétence me fait défaut pour apprécier ce que peut contenir de personnel et de nouveau le travail sur Myron que vous avez bien voulu m'adresser. Je vous demande donc la permission de vous poser quelques questions¹.

Tout d'abord, voyez vous le moyen d'en prendre un chapitre, ou d'en condenser plusieurs chapitres, de façon à faire un article d'une dizaine de pages qui pourrait paraître dans la Revue avec quelque apparence de nouveauté, sinon par des découvertes que vous n'avez pas eu l'occasion de faire, du moins par le groupement et la présentation de quelques idées autour d'un point spécial² ?

Ensuite, si nous arrivions à faire pour la Revue cet article unique, où et comment pourrions-nous nous en procurer l'illustration ?

¹ Pierre Paris projetait de publier une étude sur le sculpteur grec Myron. Cette monographie n'a visiblement jamais vu le jour. Les héritiers de Pierre Paris conservent toujours son manuscrit (Beyssac, AP Paris-Philippe), composé de 131 feuillets et organisé autour de huit chapitres.

² Entre 1902 et 1922, Pierre Paris publie quatre articles dans *La Revue de l'art ancien et moderne*. Aucun, toutefois, ne traite de Myron. Là encore, le projet ne semble pas avoir abouti.

Enfin, si nous trouvions à introduire votre monographie dans notre collection des artistes de tous les temps, ainsi que je le désire, ne pourriez-vous la réduire et la ramener à des proportions moins étendues¹ ?

Pardonnez moi ce que mes questions ont d'un peu vague ; j'ai tenu à vous les poser, comme elles me sont venues, avec l'espoir de faire profiter nos lecteurs d'un travail dont la lecture m'a beaucoup intéressé – mais qu'il nous serait bien difficile de publier en volume, s'il n'était notablement réduit, et si nous n'avions pas commencé par en utiliser pour la Revue les principaux éléments.

Agréez, je vous prie, cher Monsieur, la nouvelle expression de tous mes sentiments distingués et dévoués,

Jules Comte

4 MARS 1902

JULES COMTE À PIERRE PARIS

[En-tête]

La Revue de l'Art Ancien & Moderne

28, Rue du Mont-Thabor

Paris, le 4 mars 1902

Cher Monsieur,

Conformément à votre désir, je vous retourne votre manuscrit de Myron.

Voudrez-vous, après l'avoir revu, me dire

1° si – et comment vous verriez à en tirer pour la Revue une étude spéciale – et de quelle étendue. Il me semble qu'il faudrait ne pas paraître vouloir donner un Myron, mais plutôt une étude à propos de lui – sur un point spécial, – je veux dire autour d'un point spécial, de façon à pouvoir faire passer dans la Revue l'ensemble des reproductions qui devraient ensuite constituer l'illustration de la plaquette.

2° à quelle étendue vous pourriez réduire l'ensemble de l'étude destinée à paraître en plaquette spéciale (le compte fait approximativement, en pages pleines de la Revue).

3° ce que vous estimeriez d'illustrations nécessaires pour que le Myron fût aussi complet que possible et quelles seraient ces illustrations ; autrement dit, que verriez-vous à mettre en héliogravures, le reste devant, comme vous en avez l'excellente idée, être fait à la plume, sous votre direction, par les élèves de l'École.

Mais pouvez-vous compter sur eux pour donner à leurs dessins le caractère antique ? Et puis quelles [sic] seraient leurs prix ?

Si les choses pouvaient s'arranger ainsi, nous aurions, avec des dessins à la plume sur bristol, une illustration charmante, à des prix abordables, et sans avoir l'ennui de solliciter des autorisations de la part des propriétaires des divers ouvrages qui figurent sur votre liste.

¹ *La Revue de l'art ancien et moderne* est fondée par Jules Comte en 1897. La maison d'édition qui lui est liée, les « Éditions de la Revue de l'art ancien et moderne », dispose de plusieurs collections comme « Les maîtres de l'art » ou « Artistes de tous les temps ». Sur cette dernière, voir R. G. [anonyme], « [CR] Les artistes de tous les temps. — Paris, librairie de l'Art ancien et moderne (ancienne maison Rouam), 1900-1901, in 4° », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 10, 1901, p. 359-360.

Vous voyez, cher Monsieur, par toutes ces questions que je vous pose, que j'ai le vif désir d'arriver à une solution et d'inaugurer avec votre Myron la série [rat. = A] de nos Artistes de tous les temps. Pardonnez-moi si j'insiste sur les économies à faire : j'ai entrepris une œuvre lourde, qui ne fait pas encore ses frais, et si je ne me préoccupais pas des détails d'administration, nous serions depuis longtemps demeurés en route, comme tant d'autres, tandis que... Je n'insiste pas. Merci [?].

Tout cordialement, à vous,

Jules Comte

27 MARS 1902

JULES COMTE À PIERRE PARIS

Paris, 28 rue du Mont-Thabor

27 mars 1902

Cher Monsieur,

Ces dessins que vous m'avez envoyés étaient encore un peu inexpérimentés ; mais ils auraient donné d'excellentes reproductions ; l'essentiel, au point de vue du procédé, est que les hachures ne se confondent pas, afin qu'il n'y ait pas de paquets de noir – lesquels se boucheraient et feraient des taches, à l'exécution.

Reste la question, si grave en matière d'antique, du caractère des œuvres à rendre. Ici vous êtes plus compétent que personne ; je suis sûr, d'ailleurs, que sous votre direction, vos jeunes gens feront de rapides progrès, et que nous pourrons ainsi avoir pour votre travail, sans de trop grands frais, une illustration bien supérieure, pour l'aspect, à ce qu'eût donné l'affreuse similigravure.

Je vous retourne les deux dessins, encore un peu faibles, ce me semble, à ce point de vue du caractère. Il sera facile à leurs auteurs de faire tout à fait bien, avec un peu de persévérance.

Tout cordialement à vous,

Jules Comte

34. — CORBIN, CHARLES (1881-1970)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 2 / Active : 0
Chronologie	1930
Langue(s)	Français
Le correspondant	Ambassadeur de France en Espagne entre 1929 et 1931.

20 DÉCEMBRE 1930

CHARLES CORBIN À PIERRE PARIS

[En tête]

Ambassade de France en Espagne

Madrid, le 20 Décembre 1930

Monsieur le Directeur,

Ainsi que vous le savez, le décès de M. Parages survenu en Décembre dernier, a privé la Section espagnole de la Société de la Légion d'Honneur d'un Président actif et zélé qui avait su donner à ce groupement, qu'il présidait depuis sa fondation en Janvier 1927, une impulsion très heureuse.

Il importe que cette œuvre soit continuée et que nous nous efforcions d'unir dans une solidarité toujours plus étroite le plus grand nombre possible de Légionnaires résidant en Espagne, afin d'augmenter encore le prestige de notre Ordre National dans ce pays.

Pour mener à bien cette tâche, j'ai compté, Monsieur le Directeur, sur votre concours, et j'ai décidé de vous offrir la Présidence de la Section espagnole de la Légion d'Honneur. Je suis certain que, dans ce domaine comme dans tant d'autres, vous rendrez les plus utiles services aux intérêts français¹.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, les assurances de ma considération très distinguée,

Ch. Corbin

Monsieur P. Paris
 Directeur de la Casa Velázquez
 La Moncloa
Madrid

¹ Voir cat. Le Bris 06-03-1931.

26 DÉCEMBRE 1930

CHARLES CORBIN À PIERRE PARIS

[En tête]

Ambassade de France en Espagne

Madrid, le 26 Décembre 1930

Monsieur le Directeur,

M. le Ministre des Affaires Étrangères me prie de vous faire connaître que S. E. le Président de la République Portugaise vous a conféré, le 5 Octobre dernier, la Croix de Commandeur de l'Ordre Militaire du Christ.

J'ai l'honneur de vous adresser, sous ce pli, le brevet de cette distinction, en y joignant l'expression de mes sincères félicitations.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, les assurances de ma considération très distinguée,

Ch. Corbin

Monsieur Pierre Paris
Directeur de la Casa Velázquez
La Moncloa
Madrid

35. — COSTES, RENÉ (1885-1917)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1914
Langue(s)	Français
Le correspondant	René Costes est membre de la 5e promotion de l'EHEH (1913-1914). Mobilisé au début de la guerre, il est blessé au front et meurt des suites de ses blessures le 31 octobre 1917.

29 MAI 1914

RENÉ COSTES À PIERRE PARIS

Valladolid, ce 29 mai [1914]

Monsieur et cher Directeur,

Je reviens de Mondoñedo, après deux arrêts à l'Escorial et à Simancas, et une brève réapparition à Madrid. Je pense être à Bordeaux le 31.

J'avais chargé ma femme de passer au secrétariat ces jours derniers afin de me faire parvenir mon billet. On n'avait rien reçu, et on lui a simplement montré celui de M. Romier¹, ce qui m'a fait supposer qu'un oubli pouvait avoir été commis à Paris, en ce qui me concernait. Naturellement, cela n'a aucune importance pour le bref trajet Irún-Bordeaux ; mais comme je n'irai à Paris que vers le 12 ou 13 juin, et que la possession du demi-tarif constituerait une économie appréciable, je vous serais reconnaissant si vous vouliez bien le réclamer, car une demande de ma part serait sans doute insuffisante, et je ne sais trop si je devrais m'adresser au ministère ou à la Direction de la Compagnie.

Je regrette de vous déranger dans votre excursion pour des formalités administratives, et vous prie de m'en excuser. Je vous prie aussi de transmettre mes amitiés à M. Lantier ou Vallois, selon que ma lettre vous prendra en Andalousie ou plus au nord².

Veillez agréer, cher Directeur, avec mes vœux pour une agréable continuation de voyage, l'assurance de mon respectueux dévouement.

R. Costes

¹ Lucien Romier (1885-1944), lui aussi membre de la 5^e promotion de l'EHEH (1913-1914).

² Tous deux sont aussi membre de la 5^e promotion de l'EHEH. En mai 1914, Pierre Paris accompagne Raymond Lantier dans Las Batuecas avant de rejoindre René Vallois en Andalousie où les deux hommes explorent le site de Baelo Claudia. À l'issue de ce voyage, Pierre Paris sollicite l'autorisation de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades pour entreprendre des fouilles sur le site de l'ancienne cité hispano-romaine. Voir en particulier cat. Vallois 29-05-1914 ; cat. Gimeno y Cabañas 31-05-1914 ; cat. Dubroca 20-05-1914 ; cat. Thamin 10-05-1914.

36. — COUVE, LOUIS (1866-1900)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1898
Langue(s)	Français
Le correspondant	Helléniste français, membre de l'École française d'Athènes (41 ^e promotion, 1890), maître de conférences de langue et littérature grecques à l'université de Nancy. Sa disparition prématurée met un terme à ce qui s'annonçait comme une brillante carrière.

8 MARS 1898

LOUIS COUVE À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris :] rép.

Nancy, 8 Mars 98

55 rue de Toul

Mon cher camarade,

Quelle œuvre admirable que celle que vous venez de publier ! Je la connaissais déjà par les reproductions de la *Gazette des B^x Arts* et des *Comptes Rendus* ; mais les belles planches des *Monuments Piot*, avec les bois du texte¹, la font bien mieux comprendre². Je vous suis infiniment reconnaissant d'avoir songé à m'envoyer un tirage à part. C'est une bonne pensée à laquelle j'ai été très sensible³.

L'influence de l'archaïsme grec sur cet art espagnol n'est pas contestable, comme vous l'avez très bien montré. Mais est-il nécessaire de supposer que le buste d'Elché est l'œuvre d'un artiste qui a directement et personnellement subi l'action des maîtres grecs de Grèce ? Vous indiquez vous-même (p. 30-31) que tous les degrés de l'archaïsme sont représentés dans le groupe des sculptures du *Cerro* : « la sculpture du *Cerro* a suivi d'assez près les vicissitudes de la sculpture grecque ». Qu'est-ce à dire, sinon qu'il y a eu une évolution de

¹ Les gravures sur bois qui accompagnent le texte.

² Louis Couve a reçu un exemplaire du mémoire de Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », *MMAI*, 4, 2, 1897, p. 137-168. Il connaissait l'œuvre par des publications précédentes : Léon Heuzey, « Mission de M. Pierre Paris en Espagne », *CRAI*, 41, 5, 1897, p. 504-509 ; Paul Jamot, « Le buste d'Elche », *Gazette des beaux-arts. Courrier européen de l'art et de la curiosité*, 3^e période, 19, 1898, p. 239-250.

³ Les travaux de Louis Couve, en particulier ceux relatifs à la sculpture et à la céramique grecques, rejoignent les intérêts de Pierre Paris. Il n'est donc pas surprenant qu'il ait songé à lui envoyer un exemplaire de son étude sur la Dame d'Elche. À l'été 1894, Louis Couve est chargé de diriger la campagne de fouille de Délos. Il y découvre notamment une réplique du Diadumène de Polyclète. Voir Louis Couve, « Fouilles à Délos (juillet-septembre 1894) », *BCH*, 19, 1895, p. 460-516 ; « Diadumène, statue de marbre trouvée à Délos », *MMAI*, 3, 2, 1896, p. 137-154. Au début de l'année 1897, Pierre Paris a lui-même publié le Diadumène conservé au musée du Prado (Madrid) : Pierre Paris, « Le Diadumène de Madrid », *MMAI*, 4, 1, 1897, p. 53-76.

l'art hispano-grec parallèle à celle de l'art attique ? Évolution dont, jusqu'à nouvel ordre, la tête Cánovas (fig. 2) marque le premier stade, et le buste d'Elché le stade le plus récent¹ ? [Rat. = Le] L'influence de l'archaïsme grec est à l'origine de l'école du Cerro ; puis cette école s'est peu à peu et lentement développée, sur place, avec ses caractères propres. Et ainsi l'admirable perfection du buste d'Elché, si original, « si originalement espagnol », peut être due simplement aux progrès logiques du style, réalisés peu à peu dans un atelier très actif et très vivant, sans qu'il soit nécessaire de faire intervenir quelqu'un des maîtres attiques du V^e siècle.

Je vous signale ce moyen de grandir les artistes du Cerro. À mon sens, la profonde originalité du buste d'Elché est le fait dominant ; et je ne peux vraiment pas trouver que la physionomie de la dame d'Elche soit une physionomie grecque (je ne parle, bien entendu, que des traits du visage). Mais, évidemment, pour se faire une [rat. = idée] opinion décisive sur ce point, il faut attendre l'étude que vous nous promettez, où vous classerez chronologiquement les statues ou fragments du Cerro².

J'ai voulu seulement vous montrer le soin et l'intérêt avec lequel j'ai lu votre mémoire, pensant que c'était le meilleur moyen de vous remercier pour le beau cadeau que vous m'avez fait.

Votre très dévoué

Louis Couve

Oserai-je vous demander de me donner un jour, quand vous aurez un moment de loisir, quelques renseignements sur les vases grecs trouvés à Elche ? En particulier j'aimerais savoir si on y a trouvé des vases de style corinthien. Si oui, quels sont les types les plus répandus (zones d'animaux ?) ? Quelles formes de vases ? Comme il s'agira, dans ma thèse, de la céramique corinthienne, tout ce qui touche à l'expansion de cette céramique m'intéresse au plus haut point³.

¹ L'appellation « têtes Cánovas », pour renvoyer aux têtes féminines qui auraient appartenu à la collection privée d'Antonio Cánovas del Castillo, est problématique en raison de l'erreur d'identification commise par Pierre Paris et reprise postérieurement par d'autres. Sur cette question, voir Teresa Chapa Brunet, « Una biografía confusa: la cabeza femenina del Cerro de los Santos en la colección Mateu del Castell de Peralada (Girona) », dans Ferran Arasa i Gil et Consuelo Mata Parreño (éd.), *Homenaje a la profesora Carmen Aranegui Gascó*, Valencia, Universitat de València, coll. « Saguntum Extra » (19), 2017, p. 141-152 ; Mónica Ruiz Bremón, *Los exvotos del santuario ibérico del Cerro de los Santos*, Albacete, Instituto de Estudios Albacetenses, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Confederación Española de Centros de Estudios Locales, coll. « Serie 1. Ensayos Históricos y Científicos » (40), 1989, p. 62, ainsi que José Ramón Mélida y Alinari, *Las esculturas del Cerro de los Santos. Cuestión de autenticidad*, Madrid, Tip. de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1906, p. 58-59 (n° 5 et fig. 1a). Voir également cat. Heuzey 03-06-1898.

² Pierre Paris, « Sculptures du Cerro de los Santos », *BH*, 3, 2, 1901, p. 113-134.

³ La mort prématurée de Louis Couve ne lui laissera pas le temps d'achever sa thèse. Voir Maxime Collignon et Louis Couve, *Catalogue des vases peints du Musée national d'Athènes*, Paris, Albert Fontemoing, coll. « BEFAR » (85), 1902, p. VI-VII.

37. — COVILLE, ALFRED (1860-1942)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1917
Langue(s)	Français
Le correspondant	Haut-fonctionnaire français. Alfred Coville est notamment directeur de l'Enseignement supérieur de septembre 1917 à 1928.
Bibliographie	Jean-François Condette, <i>Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique</i> , Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 126 ; Paul Deschamps, « Notice sur la vie et les travaux de M. Alfred Coville, membre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 90, 1, 1946, p. 32-54.

8 DÉCEMBRE 1917

PIERRE PARIS À ALFRED COVILLE

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 8 Décembre 1917

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous transmettre la lettre que vous adresse M. Vallois, ancien membre de notre École, ancien secrétaire de la Section toulousaine de l'Institut, actuellement mobilisé au bureau naval de l'Ambassade de France.

M. Vallois m'a exposé très clairement sa situation, qui est en effet intéressante. Il n'a aucun poste officiel dans l'Université ; si donc pour une raison ou pour une autre il cessait d'être employé au bureau naval, il se trouverait ainsi que sa jeune femme, sans aucune ressource. Il ne peut du reste être mis en sursis, comme cela aurait lieu, étant donnés son âge, sa classe, et son incorporation dans l'auxiliaire, puisqu'il n'a aucune nomination, et n'avait avant son incorporation, qu'une délégation (rectorale, je crois) à l'Institut français, et une simple indemnité en guise de traitement.

Son intérêt serait certainement d'aller à Paris, afin de professer au Centre hispanique de la Sorbonne le cours d'Histoire de l'art espagnol que M. Martinenche m'a dit désirer lui

confier¹ ; mais il ne pourra le faire que si vous voulez bien lui confier, non seulement une occupation supplémentaire, mais une occupation entraînant une nomination définitive avec traitement certain.

S'il vous était impossible, Monsieur le Directeur, de trouver une combinaison de ce genre, je vous demanderais, ainsi qu'il vous en exprime lui-même le désir, de nommer M. Vallois professeur de 6^e à Pau. M. Vallois, ancien membre de l'École française d'Athènes, est agrégé de grammaire².

En vous remerciant par avance de la bienveillance que vous voudrez bien témoigner à un professeur qui est digne de tout intérêt par ses travaux et la situation que lui a faite la guerre, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, mes plus respectueux hommages.

Pierre Paris

¹ Ernest Martinenche (1869-1939), professeur de langue et littérature espagnoles à la Sorbonne depuis 1906, est l'un des membres fondateurs du Centre d'études franco-hispaniques (1912). En 1917, ce dernier prend le nom d'Institut d'études hispaniques (ses nouveaux locaux, rue Gay-Lussac, seront inaugurés en 1929). Voir Gaspard Delpy, « Ernest Martinenche », *BH*, 45, 2, 1943, p. 164-174 ; Antonio Niño Rodríguez, *Un siglo de hispanismo en la Sorbona*, Paris, Éditions Hispaniques, coll. « Histoire et civilisation », 2017.

² Le 15 février 1918, René Vallois est finalement nommé professeur au lycée d'Agen. Cette nouvelle situation est provisoire. Il manifeste très vite le désir d'accéder à l'enseignement supérieur. Le 7 mars 1919, il est chargé d'un cours complémentaire de philologie classique à la faculté des lettres d'Alger. Finalement, un arrêté du 18 octobre 1920 le charge du cours d'archéologie et d'histoire de l'art de Pierre Paris. Jusqu'à son admission à la retraite, toute sa carrière se déroulera à Bordeaux. Voir son dossier de carrière, AN-Pierre-fitte, F/17/27338.

38. — CROST, LÉOPOLD (1849-1904)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 1 / Active : 2
Chronologie	1900-1901
Langue(s)	Français
Le correspondant	Chef du bureau de l'Enseignement, des Manufactures et du Mobilier national à la direction des Beaux-Arts de 1882 à 1904.
Bibliographie	Voir son dossier de Légion d'honneur, AN-Paris, LH/634/59.

8 AVRIL 1901

PIERRE PARIS À LÉOPOLD CROST

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

3397

Bordeaux, 8 Avril 1901.

Monsieur,

Vous avez bien voulu me faire espérer qu'il vous serait possible d'accorder à notre École quelques moulages de statues antiques que nous rendraient particulièrement précieux le nombre croissant de nos élèves et le développement de nos cours. J'ai l'honneur de vous adresser la petite liste ci-jointe des sujets que nous ne possédons pas et parmi lesquels vous auriez la bonté de choisir. Je les ai rangés par ordre de préférence.

Lutteur d'Agasias d'Éphèse

Prétendu Jason

Vénus d'Arles

Diane de Gabies

Vénus accroupie de Vienne

Vénus Genitrix de Fréjus

Enfant à l'oie

Musée du Louvre

Veillez agréer, Monsieur, avec tous mes remerciements anticipés, l'hommage de tout mon respect,

Pierre Paris

À Monsieur Crost, Directeur de la Division de l'Enseignement, à la Direction des Beaux-Arts

39. — CUMONT, FRANZ (1868-1947)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1923
Langue(s)	Français
Le correspondant	Antiquisant belge, grande figure de l'histoire des religions (on lui doit le concept de « religions orientales »), ancien professeur à l'université de Gand, il fut le premier président du conseil d'administration de l'Academia Belgica de Rome.
Bibliographie	Voir en particulier Corinne Bonnet, « La vie et l'œuvre de Franz Cumont : introduction biographique », dans <i>La correspondance scientifique de Franz Cumont conservée à l'Academia Belgica de Rome</i> , Bruxelles-Rome, Institut Historique Belge de Rome, coll. « Études de philologie, d'archéologie et d'histoire anciennes » (35), 1997, p. 1-67 ; <i>Le « grand atelier de la science ». Franz Cumont et l'Altertumswissenschaft. Héritages et émancipations</i> , 2 vol., Bruxelles-Rome, Institut Historique Belge de Rome, coll. « Études de philologie, d'archéologie et d'histoire anciennes » (41), 2005 ; ainsi que le dossier « Franz Cumont et la science de son temps. Actes de la table ronde organisée par Aline Rouselle, Paris, 5-6 décembre 1997 », réunissant onze études publiées dans les <i>Mélanges de l'École française de Rome. Italie et Méditerranée</i> , 111, 2, 1999, p. 501-666
Remarque	Nous remercions Corinne Bonnet pour nous avoir signalé l'existence de cette lettre. Pour le lieu d'expédition mentionné dans la base de données Cumont de l'Academia Belgica, il faut corriger « Beysonne » par « Beyssac ».

28 JUIN 1923

PIERRE PARIS À FRANZ CUMONT

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Château de Beyssac (par Les Eyzies – Dordogne)

28 Juin 1923

Monsieur et cher confrère,

Votre aimable lettre me rejoint à la campagne, où je suis depuis deux jours. Elle m'a vivement intéressé, et je vous remercie beaucoup du renseignement que vous avez bien voulu me donner.

Je n'ai jamais entendu parler du dépôt de manuscrits de Burgo de Osma, et je serai bien heureux si grâce à vous quelqu'un de mes pensionnaires pouvait faire là d'importantes trouvailles. J'aurai justement à partir du mois d'octobre un jeune archiviste paléographe, frais émoulu de l'École des chartes, que j'enverrai le plus tôt possible à Burgo de Osma¹. Et je ne manquerai pas de vous tenir au courant du succès de ses recherches. Ce sera bien la moindre des choses.

En attendant, veuillez agréer, Monsieur et cher confrère, l'hommage de ma respectueuse gratitude.

Pierre Paris

¹ Il s'agit de Pierre Bernard (1895-1958), membre de l'EHEH de 1923 à 1925. Il fera par la suite une carrière d'archiviste en occupant le poste de conservateur des Archives départementales de la Savoie puis des Pyrénées-Orientales.

40. — DE PETRA, GIULIO (1841-1925)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	8
Correspondance	Passive : 3 / Active : 5
Chronologie	1886-1894
Langue(s)	Français, italien
Le correspondant	Disciple de Giuseppe Fiorelli (1823-1896), inspecteur des fouilles de Pompéi en 1865, il obtient la chaire d'archéologie de l'université de Naples en 1872. En 1875, il accède à la direction du musée Archéologique national de Naples.
Remarque	Nous remercions chaleureusement Soline Morinière qui nous a aimablement transmis les photographies des lettres de ce dossier.

24 NOVEMBRE 1886

PIERRE PARIS À GIULIO DE PETRA

[Destinataire incertain. La lettre pourrait être adressée au secrétaire du directeur du musée.]

Monsieur,

Chargé par le gouvernement français de fonder à l'Université de Bordeaux un Musée de moulages, je vous serais très obligé de vouloir bien me mettre en relation avec le directeur de l'atelier de moulages du Musée Royal de Naples, s'il y en a un, ou avec le mouleur qui a votre confiance¹. Je n'ai malheureusement pas à ma disposition les catalogues qui me sont nécessaires pour une commande importante².

Veuillez, je vous prie, Monsieur, excuser mon indiscretion, et agréer l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris
professeur d'archéologie à la Faculté des Lettres de Bordeaux

Bordeaux 24 novembre 1886

¹ Le 7 août 1886, Pierre Paris est nommé maître de conférences d'archéologie et d'institutions grecques à Bordeaux. À ce titre, on lui confie la mission de constituer un musée de moulages. Voir Marion Lagrange et Florent Miane, « Le Musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux (1886). L'institutionnalisation des collections pédagogiques et scientifiques », *In Situ. Revue des patrimoines*, 17, 2011, [en ligne](#) ; Soline Morinière, « La collection de moulages de l'Université de Bordeaux », *Revue archéologique de Bordeaux*, 105, 2014, p. 151-172 ; « La collection de moulages de l'Université de Bordeaux, première gypsothèque universitaire française ? », *In Situ. Revue des patrimoines*, 28, 2016, [en ligne](#).

² Sur les commandes de moulages effectuées par Pierre Paris auprès du MANN, voir Soline Morinière, *Laboratoires artistiques. Genèse des collections de tirages en plâtre dans les universités françaises (1876-1914)*, thèse de doctorat en histoire de l'art sous la direction de Dominique Jarrassé, Bordeaux, Université Bordeaux Montaigne, 2018, vol. 1, p. 189-191.

2 DÉCEMBRE 1886

GIULIO DE PETRA À PIERRE PARIS

[Copie de la réponse adressée à Pierre Paris. L'identité de l'expéditeur est incertaine. Il pourrait s'agir du secrétaire du directeur du musée.]

Museo
N° 1879
Oggeto
Gessi

Napoli 2 dicembre 1886

In risposta alla sua lettera del 24 novembre, Le accludo il catalogo dei gessi di questo Museo Nazionale; però le manifesto che non assumendo questa Direzione [rat. = non assuma] la responsabilità dell'imballaggio e della spedizione, dovrà occuparsi di ciò persona di sua fiducia.

Il direttore [?]¹

Ill.mo
prof^r Pierre Paris
professore Università di Bordeaux

6 JANVIER 1894

PIERRE PARIS À GIULIO DE PETRA

[Sur le croquis de la Danseuse d'Herculanum dont il est question dans cette lettre, voir, dans la section « Documents annexes », la **FIGURE 23**.]

Bordeaux, 6 Janvier 1894

Monsieur et Très Honoré confrère²,

Je vous serais extrêmement obligé de vouloir bien me faire exécuter un moulage très soigné de la statue de bronze du Musée de Naples (danseuse d'Herculanum) dont je vous envoie ci-joint un croquis sommaire³ ; je suis tout disposé à payer le moulage un peu plus cher que le tarif pour être sûr de l'avoir aussi parfait que possible, et sans coutures.

¹ Au sein de ce fond, cette copie de la lettre adressée à Pierre Paris se distingue par l'écriture et par la langue (les autres sont rédigées en français et ont manifestement été écrites par le directeur lui-même). Cette réponse fut sans doute rédigée par le secrétaire du directeur.

² Cette lettre, tout comme les suivantes, ne pose pas de problème d'identification. Leur contenu confirme que l'interlocuteur de Pierre Paris est bien Giulio De Petra.

³ Il s'agit de l'une des cinq statues en bronze découvertes en 1754 dans la villa des Papyrus d'Herculanum. Identifiées par Winckelmann comme des danseuses, ces sculptures sont aujourd'hui considérées comme des porteuses d'eau ou comme une représentation des Danaïdes. Pierre Paris semble les avoir particulièrement appréciées. Voir Pierre Paris, « Au Musée de Naples », *L'art. Revue bi-mensuelle illustrée*, 59, 1894, p. 594, 596. En 1894, le musée des moulages de Bordeaux possède déjà une reproduction de l'une des cinq statues : il s'agit de la « danseuse » qui, les bras levés, s'apprête àagrafer son péplos sur son épaule droite (MANN, inv. n° 5619). Voir la notice qui lui est consacrée dans Pierre Paris (éd.), *Catalogue méthodique des moulages des œuvres de sculpture grecque rédigé par un groupe d'étudiants*, Bordeaux, Imprimerie Cadoret, 1892, p. 413-416, n° 273. En 1894, il fait donc l'acquisition d'une deuxième statue (MANN, inv. n° 5621).

Je vous prierai, Monsieur le Directeur, de vouloir bien me faire savoir à quelle époque je pourrai faire prendre le moulage à l'atelier du Musée National, car je crois me souvenir que votre administration ne se charge pas de l'emballage et de l'expédition des moulages ; vous voudrez bien aussi me faire savoir de quelle somme je vous serai redevable, et comment vous désirez que je la fasse parvenir.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur et très illustre confrère, l'hommage de tout mon respect.

Pierre Paris

Professeur d'archéologie à [rat. = la] l'Université de Bordeaux
26 Rue Méry

18 JANVIER 1894

GIULIO DE PETRA À PIERRE PARIS

[Copie de la réponse adressée à Pierre Paris.]

18 Janvier 1894

Très honoré Confrère

Le moule de la Danseuse, dont vous avez demandé le plâtre est trop usé, pour donner une empreinte fraîche et bonne comme vous, justement, la désirez.

J'ai pourtant demandé l'autorisation de faire exécuter un nouveau moule sur l'original. Si je l'obtiendrais, vous aurais [*sic*] le plaisir d'avoir, pour le même prix signé dans le Catalogue, le premier exemplaire tiré du nouveau moule. Si la permission me sera niée [*sic*], le nouveau moule sera fait sur le premier plâtre que cette Administration garde pour bien de ses moules.

Si le délai nécessaire pour cette pratique ne vous convient pas, se trouve déjà dans le magasin pour la vente un plâtre tiré du vieux moule.

Agréer, Monsieur, mes sentiments les plus dévoués.

25 JANVIER 1894

PIERRE PARIS À GIULIO DE PETRA

Bordeaux, 25 Janvier 1894.

26 Rue Méry.

Monsieur et éminent confrère,

Je vous suis très obligé des renseignements que vous avez bien voulu me donner au sujet du moulage de la danseuse d'Herculanum, et je viens, en vous remerciant, vous informer que je préfère attendre un peu plus longtemps, et posséder le premier moulage qui sortira du nouveau moule, si vous obtenez, comme je l'espère, que ce moule soit exécuté. Je pense que les délais ne seront jamais extrêmement longs.

Vous mettez le comble à votre obligeance, Monsieur, si vous daignez m'informer, quand vous la connaîtrez vous-même, de l'époque où le travail pourra être terminé.

Veillez agréer, Monsieur et éminent confrère, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

23 MAI 1894

PIERRE PARIS À GIULIO DE PETRA

Bordeaux, 23 Mai 1894.

26 Rue Méry.

Monsieur et très honoré confrère,

Permettez-moi de venir vous rappeler que vous avez bien voulu me promettre, il y a déjà plusieurs mois, un moulage de l'une des danseuses de la villa d'Herculanum. Je vous serais très reconnaissant de vouloir bien rappeler vos ordres aux ateliers de moulage de votre Musée, et de me faire savoir si je puis espérer recevoir la reproduction sans trop de retard.

Veillez agréer, Monsieur et très honoré confrère, l'hommage tout mon respect [*sic*].

Pierre Paris

26 JUIN 1894

GIULIO DE PETRA À PIERRE PARIS

[Copie de la réponse adressée à Pierre Paris.]

Naples le 26 Juin 1894

Très honoré Confrère

Le 12 juin je vous ai envoyé, dans deux caisses, le plâtre de la danseuse, premier exemplaire du nouveau moule tiré sur l'original.

Le prix est f. 50

Deux caisses et emballage 30

La maison Vickers qui s'est chargée de l'expédition, me dit que le transport amontera [*sic*] à fr. 46.20.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Jules de Petra

M^r Pierre Paris
de l'Université de Bordeaux
26, Rue Méry
(Francia)

2 JUILLET 1894

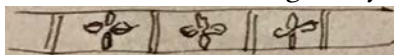
PIERRE PARIS À GIULIO DE PETRA

Bordeaux, 2 Juillet 1894

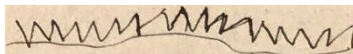
Monsieur et très Illustre Confrère,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que j'ai reçu, le jour même où m'est parvenu votre lettre, les deux caisses que vous m'annonciez, renfermant le moulage de la Danseuse d'Herculanum. Tous les quatre morceaux sont arrivés en bon état, et je vous remercie du soin que vous avez bien voulu faire donner à l'exécution de ce plâtre.

Mon intention est de faire donner à la reproduction l'aspect même de l'original par un procédé de bronzage dont un industriel parisien a le secret¹. Aussi viens-je vous prier de vouloir bien mettre le comble à votre obligeance en me donnant quelques renseignements qui me sont nécessaires ; comme j'ai le vif regret de ne pas avoir entre les mains votre important ouvrage, *La villa Ercolanese*², et comme les souvenirs que j'ai gardé de mes visites au Musée de Naples sont assez vagues sur ce point³, je vous prie de vouloir bien me dire s'il est exact, comme les photographies semblent l'indiquer, que le bandeau passé dans les cheveux de la jeune fille, soit décoré d'incrustations d'argent ayant cette disposition



De plus, le dessin au trait, fort sommaire, publié dans l'ouvrage de Clarac⁴, et la courte notice explicative, signalent sur le bord inférieur du peplos dorien, et sur le bord inférieur de la chiton [*sic*] un ornement affectant la forme suivante :



Je serais content de savoir si ce détail est exact, et, dans ce cas, si la bordure est marquée par une incrustation d'argent.

Enfin, Monsieur et très illustre confrère, si je ne craignais d'abuser de votre complaisance, je vous prierais de vouloir bien me faire connaître, par un procédé quelconque – par exemple une teinte d'aquarelle sur un fragment de papier bristol, la teinte exacte du bronze, la teinte exacte de la pâte vitreuse qui [rat.] revêt le globe de l'œil, et la couleur de la pupille.

Si je suis aussi indiscret, Monsieur, veuillez croire que c'est parce que je voudrais obtenir une reproduction aussi parfaite que possible d'une statue que j'admire vivement pour sa grâce sévère, et la pureté de ses lignes si simples et si nobles.

Je joins à cette lettre, Monsieur et illustre confrère, un mandat international de quatre vingt francs, pour prix du moulage et de l'emballage.

Veuillez agréer, Monsieur, avec de nouveaux remerciements, l'hommage de ma respectueuse sympathie.

Pierre Paris
Professeur à l'Université de Bordeaux

[Note ajoutée par le secrétaire du directeur du musée Archéologique national de Naples :]
N. B. Risposto, annunciando congedo Direttore e suo prossimo ritorno.

¹ Sur ce point, voir Soline Morinière, *Laboratoires artistiques*, ouvr. cité, vol. 1, p. 369-371.

² Domenico Comparetti et Giulio De Petra, *La Villa ercolanese dei Pisoni i suoi monumenti e la sua biblioteca. Ricerche e notizie*, Torino, E. Loescher, 1883.

³ Pierre Paris, « Au Musée de Naples », art. cité. Voir également cat. Nollac 08-03-1883.

⁴ Voir Frédéric de Clarac, *Musée de sculpture antique et moderne. Planches. Statues. Tome IV*, Paris, Victor Texier, 1836-1837, pl. 773, n° 1926. Sur l'œuvre du comte de Clarac, voir Philippe Jockey, s. v. « Clarac, Frédéric de (16 juin 1777, Paris – 20 janvier 1847, Paris) », *Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM*, 2009, en ligne. Cet ambitieux projet de répertoire iconographique sera repris et enrichi, à partir de 1897, par le *Répertoire de la statuaire grecque et romaine* de Salomon Reinach, le « Clarac de poche ». Sur la danseuse d'Herculanum qui intéresse Pierre Paris, voir Salomon Reinach, *Répertoire de la statuaire grecque et romaine. Tome premier*, 2^e éd., Paris, Ernest Leroux, 1906 [1897], p. 457, pl. 773, n° 1926.

DOCUMENTS ANNEXES

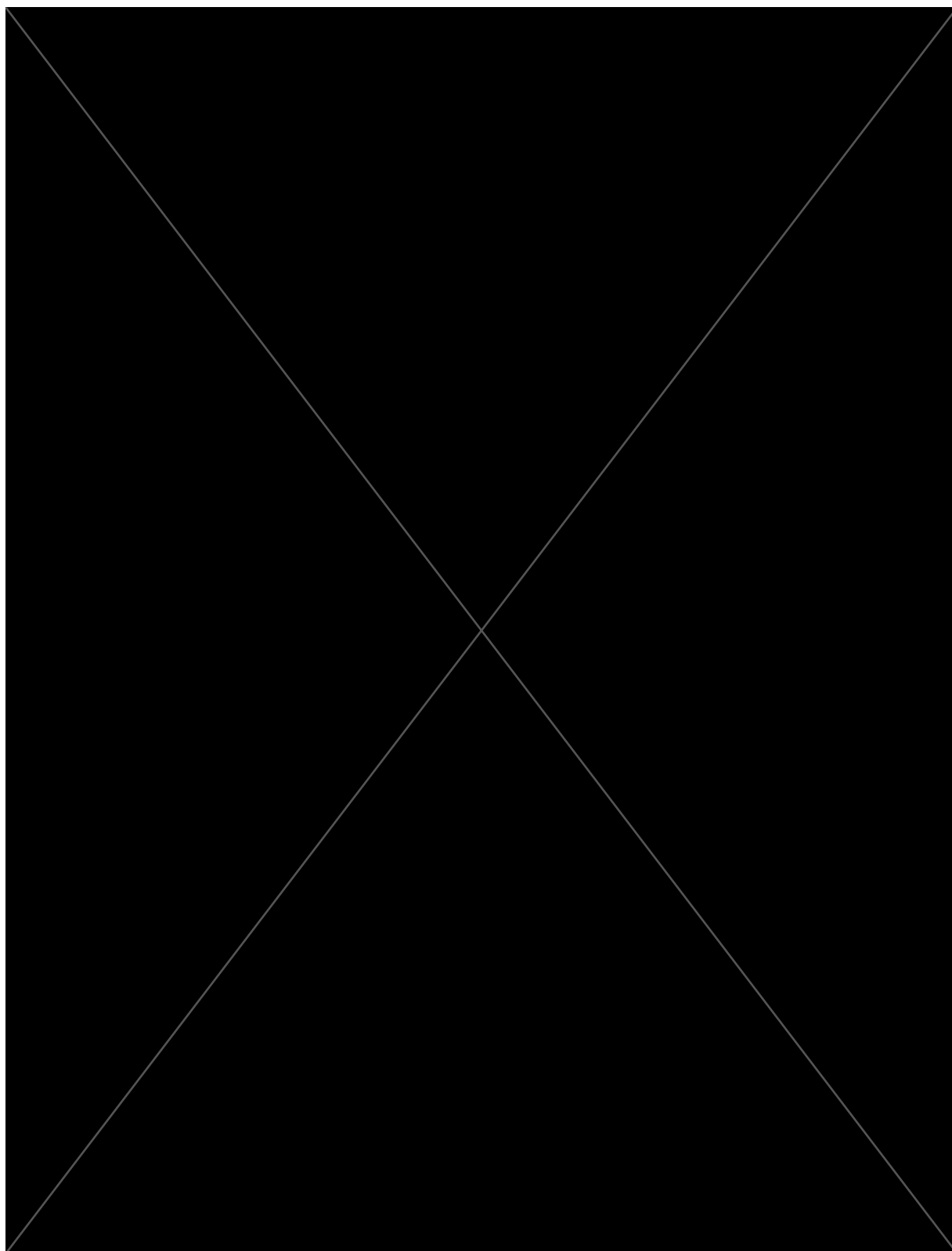


FIGURE 23. — Croquis de P. Paris : la Danseuse d'Herculanum (MANN, inv. n° 5621)

41. — DEGLANE, HENRI (1855-1931)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1918
Langue(s)	Français
Le correspondant	Architecte français, formé à l'École des beaux-arts (élève de Louis-Jules André), grand prix de Rome (1881), chef d'atelier à l'École des beaux-arts, membre de l'Académie des beaux-arts (1918). Il est l'un des architectes du Grand Palais (il est notamment chargé de la nef et de la façade principale donnant sur l'avenue Winston Churchill).
Bibliographie	A. D. [Anonyme], « Henri Deglane. Architecte (1855-1931) », <i>Bulletin de l'Académie des beaux-arts</i> , 13, 1931, p. 44-47.

23 MAI 1918

HENRI DEGLANE À PIERRE PARIS

[Carte postale : Les Eyzies (Dordogne), château de Laussel.]

L'Aussel, le 23 mai 1918¹. Mon cher vieux. Ma lettre de Paris a confirmé la nouvelle que t'a donnée Yani² de ma nomination à l'Institut³. De plus, la délégation française, Widor, Bernier, Imbart de la Tour, etc. te l'aurait appris à l'occasion⁴. Ça y est !!!! Ta bonne carte du 9 mai me congratulate. Merci. Je savais bien d'avance la joie que cela te procurerait, vous procurerait à tous. Mais la joie qu'elle a apporté à son tour est la nouvelle de la résurrection de ta chère femme. Ça c'est complet. Elle même nous a annoncé la bonne nouvelle – dans un mot charmant adressé à Louise et que nous avons reçu ici. Elle nous disait sa joie pour mon élection que tu lui avais apprise, et vos projets de séjour à Bolonia jusqu'à la veille du retour à Beysac. Elle s'intéresse vivement aux fouilles qui, dit-elle, prennent une extension merveilleuse. Que vous êtes heureux de faire ces découvertes. Découvrir c'est créer à nouveau et à défaut d'artiste j'aurais été un archéologue enflammé –. Nous sommes ici depuis le 17 – et y resterons jusqu'à la fin du mois sauf rappel pour cause de catastrophe au Gd Palais que j'ai aban-

¹ L'Aussel, ou Laussel, en Dordogne, près des Eyzies. Henri Deglane est propriétaire (et restaure) le château bâti par les seigneurs de Commarque au XV^e siècle. Il se situe à quelques centaines de mètres du château de Beyssac, résidence d'été de Pierre Paris. Il semblerait qu'avant d'être la propriété d'Henri Deglane le château de Laussel ait été convoité par Otto Hauser. Voir cat. Reinach (Salomon) 06-09-1910.

² Yani (Jean) est le deuxième fils de Pierre Paris, né le 24 janvier 1891.

³ Henri Deglane vient de faire son entrée à l'Institut comme membre de l'Académie des beaux-arts (section III, architecture).

⁴ En référence à la délégation d'académiciens qui se rend à Madrid, en mai 1918, à l'occasion de l'exposition organisée sous le patronage de l'Académie des beaux-arts. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 144.

donné avec joie¹. Tu nous proposes des Espagnols ! Pas confiance. J'aurais peur surtout du boycottage [*sic*] des paysans d'ici vis à vis d'étrangers. Je souhaite que les tiens s'y acclimatent et vous rendent les services attendus. Nous reviendrons en juillet je l'espère si les événements le permettent ce que je souhaite et alors ce sera la bonne vie, le bon voisinage et la bonne cordialité. Je voudrais déjà y être. En attendant, cher fouilleur, nous vous embrassons à pleins bras et à plein cœur. Faudra-t-il apporter mon habit vert ?

H. Deglane

[Note ajoutée en marge :] Affectueux hommages à la directrice des fouilles de Bolonia.

¹ Henri Deglane est l'un des architectes chargés de la construction et de la conservation du Grand Palais. Voir notamment Gilles Plum et Jean-Pierre Delagarde, *Le Grand Palais. Un palais national populaire : architecture et décors*, Paris, Éditions du Patrimoine, Centre des monuments nationaux, coll. « Monographies d'édifices », 2008.

42. — DELVILLE, RAOUL (DATES INCONNUES)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 3 / Active : 0
Chronologie	1911-1912
Langue(s)	Français
Le correspondant	Raoul Delville est le président de la Société française de bienfaisance, d'assistance mutuelle et d'enseignement (Madrid).

27 JUILLET 1911

RAOUL DELVILLE À PIERRE PARIS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Société Française de Bienfaisance, d'Assistance Mutuelle et d'Enseignement
Calle del Marqués de la Ensenada, 12.

Madrid, le 27 Juillet 1911

Cher Monsieur,

Ayant pris connaissance de la lettre et des plans que vous avez adressés à Mr. Galeron dans le but de préciser les nouvelles dispositions désirées pour l'Institut français et l'École des hautes Études hispaniques, je m'empresse de vous soumettre les quelques observations qui me semblent devoir être formulées. Vos plans, sont exprimés avec une clarté et une compétence architecturale auxquelles je me plais à rendre hommage, ce qui facilitera singulièrement à notre architecte la tâche de les mettre au point¹.

Vous savez combien je suis personnellement désireux d'être agréable aux Facultés de Bordeaux et de Toulouse, et vous pouvez être assuré que je ferai tout mon possible pour que satisfaction vous soit donnée². Je crains seulement que la question financière nous suscite certaines difficultés très sérieuses, car il faudra indubitablement, vous le pensez bien, prévoir une augmentation sensible des frais de la construction, et notre budget, vous le savez également est des plus limités. N'oubliez pas que notre Assemblée Générale a voté un crédit de 150 000 Ptas seulement ; nous tâcherons cependant de faire admettre que nous avions supposé qu'il s'agissait de francs au lieu de pesetas, ce qui nous permettrait de pouvoir dépenser environ 160 000 pesetas. Déjà nous n'arrivons pas encore à convaincre notre entrepreneur Mr. Benito Moreno, de la possibilité d'élever, avec la somme prévue, l'édifice projeté,

¹ Voir cat. Galeron 22-07-1911, 25-07-1911. Il s'agit du projet de construction de l'édifice devant abriter le nouvel Institut français de Madrid (il sera inauguré en 1913). Albert Galeron est, avec Daniel Zavala, l'architecte en charge du projet. On leur doit les immeubles qui abritent le collège de la Société française de bienfaisance et l'Institut français, alors respectivement situés aux numéros 12 et 10 de la rue du Marqués de la Ensenada.

² L'Institut français se compose de deux sections : l'École des hautes études hispaniques qui dépend de Bordeaux (placée sous la direction de Pierre Paris) et l'Union des étudiants français et espagnols, placée sous le contrôle de l'université de Toulouse et dirigée par Ernest Mérimée.

surtout depuis que lors de notre réunion dans le Cabinet de Mr. Galeron des améliorations évidentes avaient été adoptées.

Que sera-ce maintenant qu'il s'agit de modifications plus considérables ?

Or les statuts de la Société Française ne permettent d'engager de nouvelles dépenses – (pour lesquelles d'ailleurs, les fonds nous feraient absolument défaut) – qu'avec l'assentiment de l'Assemblée Générale de nos membres. Si je suis obligé de la convoquer pour lui soumettre cette question, nous subirons une perte de temps considérable, car tout le monde est absent de Madrid jusqu'à la fin des vacances. – Et je ne suis pas sûr de voir mes propositions adoptées.

Néanmoins Mr. Galeron va d'abord réviser les plans dans le sens indiqué – en s'attachant particulièrement au règlement des niveaux pour donner à tout prix aux chambres des élèves de Bordeaux des conditions parfaites d'habitabilité. (Nous devons éviter autant que possible de faire vivre de jeunes hommes dans un sous-sol)¹. Il évaluera, d'accord avec l'entrepreneur, le supplément nécessaire. Je vous ferai connaître ce chiffre qui m'effraie d'avance et vous toucherez ainsi du doigt l'embarras dans lequel nous nous trouvons.

Vous pouvez compter sur moi, mon cher Monsieur Paris, sur mon entier dévouement et agréer m'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le Président,
R. Delvaille

à Monsieur Paris
Bordeaux.

10 JANVIER 1912

RAOUL DELVAILLE À PIERRE PARIS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Société Française de Bienfaisance, d'Assistance Mutuelle et d'Enseignement
Calle del Marqués de la Ensenada, 12.

Madrid, le 10 Janvier 1912

Monsieur Paris.

J'ai eu le plaisir de recevoir vos lettres des 29 écoulés et 4 courant.

Par la première vous me communiquez vos idées personnelles sur la question du nouvel emprunt à contracter pour commencer les travaux et je serai heureux d'apprendre qu'à la suite de l'entrevue de Messieurs Thamin et Lapie une solution conforme à notre proposition pourra, comme vous semblez l'espérer, mettre fin à nos difficultés².

Votre dernière me laisse un grand espoir puisque vous m'annoncez le départ pour Paris de Mr. Thamin qui doit, me dites vous s'occuper activement de notre affaire.

Conformément à votre désir je me suis empressé de vous lancer le télégramme que vous me demandez au sujet du dernier terrain que nous avons acheté.

¹ Phrase ajoutée à la main.

² Raymond Thamin (1857-1933) et Paul Lapie (1869-1927) sont respectivement les recteurs de l'académie de Bordeaux et de celle de Toulouse.

Superficie : 1 672, M2 70

Façade : 32,40

J'ai cru inutile d'ajouter que la profondeur est de 51, M2 86 soit ensemble 21 543 Pieds.

Je profite de cette occasion pour vous renouveler mes souhaits de nouvel an et je vous prie, Monsieur, de vouloir bien agréer l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le Président,
R. Delvaille

27 OCTOBRE 1912

RAOUL DELVAILLE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Société Française de Bienfaisance, d'Assistance Mutuelle et d'Enseignement
Calle del Marqués de la Ensenada, 12.

Madrid, le 27 Oct^{bre} 1912

Mon cher monsieur Paris,

J'ai été très heureux d'apprendre par votre lettre du 13 Ct que votre voyage s'est assez bien effectué et je me réjouis de vous savoir en voie de guérison.

J'attendais avant de vous répondre le rapport modifié de M.M. les Recteurs que nous venons de recevoir.

Je me suis empressé de le joindre au dossier et de remettre le tout à Mons^r Geoffray¹ ; ce dernier m'a promis de le transmettre par la prochaine valise au ministère.

Après avoir étudié avec moi toutes les pièces qui composent le dossier, Mons^r l'ambassadeur a trouvé que la demande de subvention de F 50 000 sollicitée est loin d'être en rapport avec la situation financière que nous présentons à l'appui et qui se chiffre par un débours à charge de la Société de près de 250 000 P.

Il m'a donc chargé de porter à la connaissance de ces Messieurs qu'il se permettait de faire figurer dans sa demande une subvention beaucoup plus élevée, se basant sur les précédents concernant la répartition des fonds de la Com^{on} des jeux, qui, généralement, n'accorde qu'une faible partie de la subvention demandée. Donc, si nous ne sollicitons que les F 50 000, dont nous avons absolument besoin, nous nous exposerions à n'obtenir que 25 ou 30 000 P^{as}, au plus.

Je constate que M^r Thamin vous a dépeint la situation financière « tout en rose » et qu'il vous a convaincu ; mais, permettez-moi d'imiter dans cette circonstance le fameux Galilée : « Je continue à tourner autour de mes chiffres ! » et les voici :

[Document imprimé collé par Raoul Delvaille. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 24.**]

Solde en notre faveur 126 063,45

Construction

(Devis, avec augmentation chauffage [*sic*])

205 000 –

¹ Léon Geoffray, ambassadeur de France à Madrid entre 1910 et 1917.

331 003,45

Moins :	(La valeur du terrain que nous gardons, et	
<u>Terrain</u>	qui vient d'être évalué par nos architectes	
	au prix P ^s 8. (et c'est très cher, puisque la	
	partie du devant en vaut P ^s 12.)	<u>88 000</u>
	Somme à charge de la Société	<u>P^s 243 003,45</u>

Pour votre gouverne, notre capital ne sera amorti que dans 50 ans ! (où serons-nous !) et non 20 ou 25 ans comme vous le supposer [sic].

Nous avons donc à supporter les intérêts et amortissement de cette somme soit environ 140 000 (la déduction [rat. = faite] de notre terrain est faite, donc nous aurons à payer cet intérêt à part.)

Il faut naturellement déduire de cette somme ce que nous allouent les deux universités.

Nous aurons en outre à supporter les frais du nouvel emprunt que nous allons contracter (Derechos reales, notaire, etc.).

Vous reconnaîtrez avec moi qu'il y a peu de propriétaires qui construisent pour avoir de la perte ! Mais ce qui nous fait accepter ce sacrifice momentané, c'est d'abord l'espoir d'obtenir diverses subvention [sic] pour amortir avant les 50 ans ce capital, et puis, surtout, la satisfaction d'avoir pu contribuer à la création d'une autre œuvre française à côté de la nôtre !!

L'ajournement du congrès de l'alliance Fran^{se} a dérangé toutes mes combinaisons à cause de la nouvelle date fixée ; cependant, je ne perds pas tout espoir et j'espère, si mes occupations me le permettent, avoir le plaisir d'aller vous serrer la main, ainsi qu'à Mad^e Paris à laquelle je vous prie de présenter mes respectueux hommages¹.

En vous remerciant de nouveau pour tout ce que contient d'aimable pour moi votre dernière lettre je vous prie d'agréer, mon cher Mons^r Paris, la nouvelle assurance de ma bien vive sympathie².

R. Delvaille

[Note ajoutée le long du côté gauche de la première page de la lettre :] PS : Je vous prie de me rappeler au bon souvenir de Mons^r et Mad^e Thamin qui m'ont si bien reçu à Bagnoles. Nous avons 305 élèves et sommes obligés d'en refuser faute de place !!

¹ Raoul Delvaille fait probablement référence au Congrès régional de l'Alliance française qui doit se tenir à Bordeaux à la fin de l'année 1912. Le 30 novembre, Pierre Paris y prend la parole. Le texte de sa conférence sera publié l'année suivante : Pierre Paris, « L'École des Hautes Études Hispaniques. Fondation de l'Université de Bordeaux », *Revue internationale de l'enseignement*, 65, 1913, p. 5-17.

² La phrase s'achève le long du côté gauche de la page.

DOCUMENTS ANNEXES

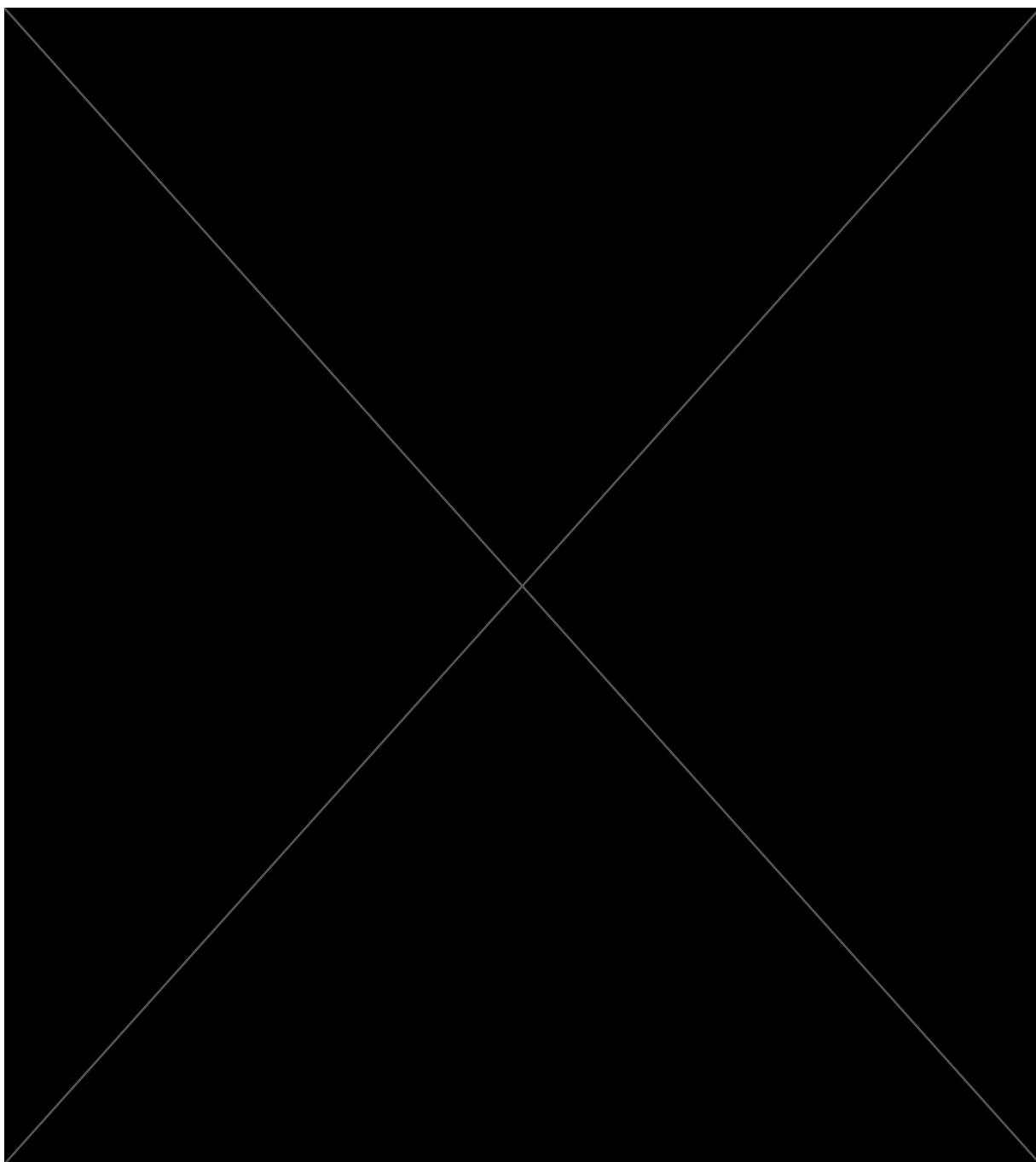


FIGURE 24. — Document communiqué par Raoul Delvaille relatif aux comptes de l'IFM (1912)

43. — DOUMIC, RENÉ (1860-1937)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 2 / Active : 0
Chronologie	1915-1925
Langue(s)	Français
Le correspondant	René Doumic et Pierre Paris se sont connus à l'École normale supérieure. Ils sont tous deux membres de la promotion de 1879. Veuf de Louise Veber, il épouse en secondes nocces, en 1912, Hélène de Heredia, fille du poète José-Maria de Heredia. Membre de l'Académie française, il dirige la <i>Revue des deux mondes</i> .
Bibliographie	Voir en particulier Gabriel de Broglie, <i>Histoire politique de la Revue des Deux Mondes de 1829 à 1979</i> , Paris, Éditions Perrin, 1979, p. 351-374 (chap. XV).

13 JANVIER 1915

RENÉ DOUMIC À PIERRE PARIS

Mon cher ami,

J'apprends les deux horribles douleurs qui viennent de te frapper coup sur coup. Deux fils, un fils qui venait de se marier, un fils de dix sept ans, tués à l'ennemi ! Il n'y a pas de mots pour dire la cruauté d'une telle épreuve, l'horreur d'un tel sacrifice à la patrie¹. Je te comprends d'autant mieux que je viens de perdre à l'ennemi, mon frère, un engagé volontaire de cinquante deux ans, et que j'ai mon gendre et mon fils à l'armée. Je te plains de tout mon cœur, car je sais que la beauté de ces morts héroïques ne diminue pas le chagrin. Je sais quel père admirable tu as toujours été, comment tu t'es consacré à tes fils, la place qu'ils tenaient dans ta vie. Au nom de notre vieille amitié laisse moi t'embrasser et te dire, du fond de notre souffrance commune, que je pleure avec toi.

René Doumic

10^{bis} Rue du Pré aux Clercs – 13 janvier 1915

25 DÉCEMBRE 1925

RENÉ DOUMIC À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut de la feuille :] R

¹ Roger, fils aîné de Pierre Paris, est mort au front, dans l'Aisne, le 24 décembre 1914. Son frère, Franc, engagé volontaire à l'âge de dix-sept ans, meurt quelques jours plus tard dans la Marne, à Massiges, le 4 janvier 1915.

[En-tête]

Revue des Deux Mondes
15, Rue de l'Université
Cabinet du Directeur
Mercredi et Samedi de 3h. à 5h.

Paris, le 25 X^{br} [décembre] 1925

Cher ami,

J'ai appris le deuil cruel qui, une fois de plus, ravage ton cœur. Perdre un frère plus jeune et auquel on avait voué une tendresse presque paternelle, le voir disparaître quand on avait espéré partir avant lui, je connais cette douleur et te plains que la rigueur du sort ne te l'ait pas épargnée¹. Pour supporter une telle épreuve, venant après tant d'autres, il faut un grand courage. Ce courage, qui a fait l'admiration de tes amis, j'espère que tu l'auras cette fois encore en pensant à ceux qui t'entourent et qui comptent sur toi. Je te souhaite force morale et physique, mon cher et excellent ami, et je t'embrasse avec toute mon affection profondément attristée.

René Doumic

¹ Né en 1870, Albert Paris, dit Pedro, meurt à Bordeaux le 11 décembre 1925.

44. — DRESCH, JOSEPH (1871-1958)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1926
Langue(s)	Français
Le correspondant	Professeur de langue et littérature allemandes à Bordeaux, Joseph Dresch est recteur de l'académie de Toulouse du 5 octobre 1922 à 1931. Sa fille, Suzanne, épouse le troisième fils de Pierre Paris, André.
Bibliographie	Voir la notice qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, <i>Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique</i> , Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 155-156.

31 DÉCEMBRE 1926

JOSEPH DRESCH À PIERRE PARIS

[Lettre mécanographiée¹ portant l'en-tête :]
Académie de Toulouse

Toulouse, le 31 décembre 1926.

Le Recteur de l'Académie de Toulouse
à Monsieur le Directeur de l'Institut français en Espagne, à Madrid.

Je suis tout disposé à m'entendre avec M. le Recteur de l'Académie de Bordeaux en vue de proposer au Conseil de l'Université et de soumettre à M. le Ministre le titre de Directeur général de l'Institut français en Espagne, par lequel M. l'Ambassadeur de France a bien voulu déjà vous désigner².

Mais ce titre ne pourra s'attacher qu'à votre personnalité ; il viendra se superposer en quelque sorte à celui de Directeur des Deux sections de Toulouse et de Bordeaux.

Pour l'Université de Toulouse vous restez le Directeur de l'Institut français (Section de Toulouse) ; c'est à ce poste que j'ai eu le droit de vous nommer comme Directeur et c'est ce titre que vous devez garder sur les pièces de la comptabilité toulousaine. De même qu'il me semble que, pour la Section de Bordeaux, vous resterez le Directeur de l'École des Hautes Études hispaniques.

C'est ainsi que les deux Universités réaliseront, sous le nouveau titre qui vous sera donné, l'union qu'elles ont été contentes de trouver sous votre haute direction, tout en gardant, dans leur action en Espagne, les deux sections qui leur appartiennent particulièrement. Il

¹ Un autre exemplaire de cette lettre est conservé dans les archives de l'Institut français de Madrid, s. c.

² Sur cette question, voir cat. Dumas 28-12-1926, 03-01-1927, 07-01-1927.

nous faut nécessairement réserver l'avenir, si vous devez un jour abandonner cette Direction que nous sommes heureux de vous avoir confiée.

Le Recteur,
Signé : J. Dresch

Copie transmise à Monsieur le Recteur de l'Académie de Bordeaux.

Le Recteur

J. Dresch

31 déc. 1926

45. — DUBIEF, LOUIS (1821-1891)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 0 / Active : 2
Chronologie	1878
Langue(s)	Français
Le correspondant	Inspecteur d'académie, Louis Dubief est directeur du collège Sainte-Barbe, à Paris, lorsque Pierre Paris y est interne (1873-1879).

10 AOÛT 1878

PIERRE PARIS À LOUIS DUBIEF

[Note ajoutée en haut de la lettre par Louis Dubief :]

Paris Pierre

écrit : retour à l'ancienne concession¹. Il suivra la philosophie et la rhétorique ; et concourra en philosophie comme vétéran.

Condom, le 10 Août 1878

Monsieur le Directeur

Je suis profondément touché de l'affection que vous me témoignez, et de ce que vous voulez bien faire encore pour moi malgré mon échec² ; je vous promets d'être toujours reconnaissant envers vous et envers Sainte Barbe. Malheureusement, la position [rat. = de] modeste de mon père, et les charges que lui imposent mes trois sœurs et mon frère, me font un devoir de refuser tout nouveau sacrifice de sa part³, surtout dans une année où le changement qu'il désire viendra, je l'espère, lui apporter un considérable surcroît de dépenses⁴. Je ne consentirai à aucun prix à ce que mon père paie la demi[rat. = e] bourse que vous voulez bien me faire obtenir⁵. Aussi, je me verrais contraint de la refuser, à moins que le conseil

¹ Il s'agit de la convention conclue en 1874 : les frais de scolarité s'élèveraient en tout à 750 F. Voir AP, D50Z/83, lettre de Léon Paris à Louis Dubief du 17 août 1878 (et la lettre d'Aline Paris à Marcel de Labouret du 15 juillet 1874).

² En août 1878, après une première tentative, Pierre Paris échoue à l'oral du concours d'entrée à l'École normale supérieure. AN-Pierrefitte, AJ/16/375, lettre du directeur de l'Enseignement supérieur au vice-recteur de l'académie de Paris du 14 août 1878.

³ Léon Paris est alors principal du collège de Condom, dans le Gers. Ses revenus annuels s'élèvent à 2 600 F. Voir son dossier de Légion d'honneur, AN-Paris, L2053018.

⁴ Léon Paris espère depuis plusieurs années l'obtention d'un meilleur poste. À la fin de l'année 1877, il sollicite l'appui de plusieurs personnes influentes, dont Louis Dubief, pour qu'un poste de principal lui soit confié près de Paris si une opportunité se présente (AP, D50Z/83, lettre de Léon Paris à Louis Dubief des 7 et 16 décembre 1877). À court terme, ses espoirs semblent avoir été déçus. En revanche, il obtiendra, en 1880, le poste de principal du collège de Constantine, en Algérie (avec un revenu annuel de 6 000 F), avant de revenir en France d'abord comme censeur au lycée du Mans (1883, 4 800 F annuels), puis comme inspecteur des études au Prytanée militaire de La Flèche (7 503 F) où il finira sa carrière (AN-Paris, L2053018).

⁵ Situation qui était celle de Pierre Paris au début de sa scolarité à Paris : sa famille ne devait payer que 800 F à Sainte-Barbe et 300 F pour sa scolarité à Louis-le-Grand. Par la suite, l'ensemble des dépenses est réduit à 750 F par an avant qu'il ne reçoive une bourse complète à l'automne 1875. Voir la correspondance entre Léon Paris et Louis Dubief (AP, D50Z/83).

d'Administration de Sainte-Barbe ne veuille accepter ce que je vous serais reconnaissant de lui proposer de ma part. J'espère arriver à l'École Normale à la fin de l'année prochaine, et par conséquent un bel avenir s'ouvre devant moi : qu'il me soit permis de contracter une nouvelle dette envers Sainte Barbe, confiante en ma parole, qu'elle veuille bien attendre le moment où je pourrai moi-même payer le reste de ma pension.

Vous comprendrez, Monsieur le Directeur, le sentiment qui m'inspire quand je vous écris cette lettre, aussi vous ne serez pas étonné que je renonce aux avantages que vous me proposez, si Sainte Barbe ne peut accepter mon engagement [rat. = de]. Dans ce cas, Monsieur le Directeur, je compterais sur votre bonté pour me faire obtenir à Paris une bourse de licence, à laquelle mon admissibilité me donne, je crois, quelque droit de prétendre. Je n'ai pas besoin de vous dire combien je regretterai de quitter Sainte Barbe, où j'ai passé des années si heureuses et si fructueuses, bien que le résultat semble me condamner ; mais, je le répète, j'ai le devoir de refuser désormais tout sacrifice de la part de mes parents.

Votre élève dévoué

P. Paris

17 AOÛT 1878

PIERRE PARIS À LOUIS DUBIEF

Condom, le 17 Août 1878

Monsieur le Directeur

Jamais je n'avais douté de votre bonté, de la générosité de Sainte Barbe, mais jamais non plus je n'aurais pu croire que l'une et l'autre pussent aller aussi loin. J'ai bien mal récompensé l'association barbiste de ses bienfaits puisque jamais je n'ai pu contribuer à sa gloire, mais je suis sûr au moins qu'aucun de mes camarades ne lui a jamais voué une plus grande reconnaissance que je ne le fais aujourd'hui.

Je puis en effet prendre part au concours général comme vétéran de philosophie, tout en suivant le matin les cours de rhétorique¹. J'espère bien que cette année, commencée par moi sous de si heureux auspices me conduira à l'école Normale, et je serai peut-être dédommagé de l'échec que je viens de subir, si je réussis à entrer dans un bon rang en 79. Voilà dès aujourd'hui mon but constant ; pour l'atteindre, je vous promets, Monsieur le Directeur, de faire tous mes efforts. Je suis soutenu et encouragé plus que je ne l'ai jamais été par le sentiment de tout ce que vous avez fait pour moi, [rat. = par] et de ce que vous voulez bien faire pour mon père.

Veuillez accepter, Monsieur le Directeur, l'expression de toute ma reconnaissance et de celle de mes parents.

Votre élève respectueux et dévoué

Pierre Paris

¹ Pierre Paris suivra en effet les enseignements de ces deux classes (AP, registre de composition des classes, 1875-1880, D3T3/312). En revanche, son nom ne figure sur aucun des palmarès de l'année 1878-1879, ni au concours général, ni à Louis-le-Grand, ni à Sainte-Barbe, que ce soit parmi les vétérans de Rhétorique ou de Philosophie. Voir les brochures de distribution des prix conservées au AP, D3T3/47 et D50Z/131, ainsi que *Le Figaro* n° 217, 5 août 1879, p 2 (concours général) et n° 218, 6 août 1879, p. 4 (distribution des prix des lycées).

46. — DUBROCA, RENÉ (MORT EN 1917)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	53
Correspondance	Passive : 1 / Active : 52
Chronologie	1914-1916
Langue(s)	Français
Le correspondant	René Dubroca occupe les fonctions de secrétaire général du rectorat de l'académie de Bordeaux. Le 16 avril 1916, un arrêté du ministre de l'Instruction publique en date du 10 avril le nomme secrétaire de la faculté mixte de médecine et de pharmacie de l'université de Bordeaux. Sur sa mort brutale, voir cat. Thuillier 19-03-1917.

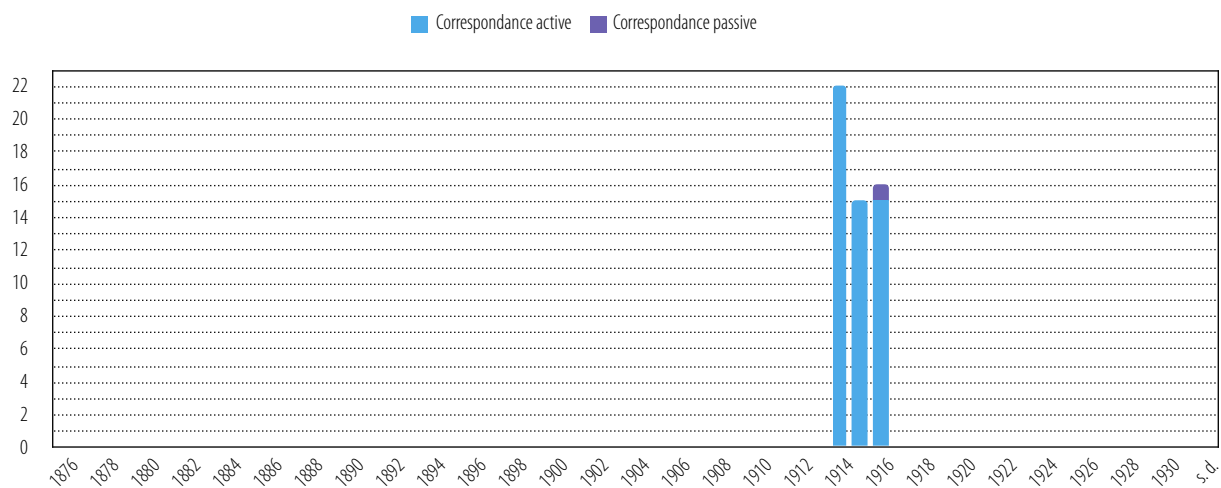


FIGURE 25 — René Dubroca : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

2 JANVIER 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid

10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 2 Janvier 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Après vous avoir de nouveau exprimé tous mes meilleurs vœux, je vous écris ma lettre douloureuse (il s'agit d'argent à payer !) pour bien commencer l'année.

Je vous envoie le relevé des avances que j'ai faites à l'E.H.E.H. et à l'Institut, voire à M. Mérimée¹ depuis mon arrivée (6 nov), jusqu'au 1^{er} Janvier. Elles se montent à 277 pes. 23, dont 185 p 14 pour l'École, et 92,09 pour l'Institut. (Entre parenthèses pourquoi serais-je ou serions nous toujours obligé de faire des avances à Toulouse ?) Vous voudrez bien me dire si je dois vous envoyer deux états d'avances en deux expéditions, comme j'ai fait déjà, en y joignant tous les reçus, visés par moi. Je me fais donner des factures acquittées toutes les fois que je le puis ; mais par exemple, comment faire pour les timbres postes ? pour la blanchisseuse, cette pauvre femme ne sachant même pas tracer une croix ?

Voici maintenant quelques observations relatives aux comptes ; je suis l'ordre que j'ai donné au moyen de numéros.

A5, B.3. La blanchisseuse lave tout le linge de maison de l'Institut (sauf le mien, bien entendu) ; il est assez difficile de faire le départ entre l'Institut² et l'École ; sur 17 journées j'en ai donné 13 à l'École et 4 à l'Institut. Si MM. les Recteurs n'approuvent pas cette distribution, veuillez me dire comment il faut la faire.

A, 6, 7 ; B 5. Pour le lessif, je l'ai mis tout au compte de Bordeaux ; mais j'ai porté pour le savon $\frac{3}{4}$ à Bordeaux, $\frac{1}{4}$ à l'Institut.

B.4. Ces deux journées de nettoyage ont été nécessaires après le passage des ouvriers qui ont installé le secrétariat et les bibliothèques. Le nettoyage n'apparaîtra plus qu'à titre tout à fait exceptionnel, comme je l'ai dit à M. le Recteur.

A.8 B.3 – Gaz. La dépense a été très considérable en 8^{bre} à tous les compteurs, je n'ai pu me rendre compte pourquoi. Elle a été encore trop considérable pour Bordeaux en novembre, bien qu'à ce moment il y ait eu les pensionnaires et moi. L'explication en est dans ce fait que le blanchissage a besoin d'eau chaude, et que cette eau se fait bouillir au gaz ; le repassage (qui est très peu de chose) se fait aussi au gaz. Le remède serait fort simple, ce serait d'acheter une lessiveuse, que l'on chaufferait au coke, qui laverait mieux, plus vite, et plus économiquement. Je me suis informé ; il faudrait dépenser 54 p pour la lessiveuse (le modèle au dessous, à 37 p pourrait suffire, mais serait un peu petit) et 22 p 50 pour le fourneau à coke, soit 76,50 pesetas, qui seraient vite regagnées. J'attends les instructions de M. [rat.] Thamin³. Bien entendu, Toulouse devrait payer la moitié.

A.9, B.7. Coke – Comme pour les dernières fournitures, 1/3 pour l'Institut, 2/3 pour Bordeaux. (Toulouse ne paie donc qu'1/6 ; même remarque pour toutes les dépenses communes). Cette division est-elle acceptée ?

A.10. Installation filtres. Reliquat de l'installation ; le plombier a promené ses factures jusqu'à mon arrivée ; j'ai cru devoir payer pour ne pas compliquer encore les comptes.

B.1. Électricité. Ce compte est aussi un reliquat de l'inauguration. C'est ce qu'a coûté l'installation du cordon lumineux autour de la galerie.

Et voilà – à votre disposition, cher Monsieur, si vous désirez des renseignements complémentaires.

Cette somme de 185 p. 14 + 92,09/2 = 231 p. 18 étant liquidée, nous ne devons plus, que je sache, que deux choses :

¹ Ernest Mérimée (1846-1924), co-directeur de l'Institut français de Madrid, en charge de la section toulousaine (Union des étudiants français et espagnols).

² Lire la section toulousaine (UEFE) de l'Institut.

³ Raymond Thamin (1857-1933), recteur de l'académie de Bordeaux (1904-1922). Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 352-353.

1° Une facture de l'imprimeur ; je ne l'ai pas encore reçue.

2° Une facture Girod, que je viens de recevoir, montant à 227 p. 50. C'est le prix des réparations qui ont dû être faites d'urgence aux meubles venus de [un mot non lu], après [rat. = l'état] l'été redoutable qu'ils ont traversé, avec les fenêtres sans volets intérieurs. Girod a prétendu que c'était la faute des meubles, mal construits pour Madrid ; mais il a dû reconnaître que même les siens pouvaient travailler comme le fait en ce moment notre bibliothèque, en plein hiver rigoureux. Mais du moins ici Girod remettra tout en ordre, et ne sera payé qu'une fois tout réparé et ne bougeant plus.

Dès que j'aurai reçu l'argent que j'attends pour les dernières avances (Toulouse ne se presse guère !) je paierai les deux pieds des vases de Sèvres, 220 pesetas, et je vous enverrai les pièces justifiant l'emploi des 800 F Engel que j'ai emportés. Comme c'était entendu, j'aurai exactement payé avec cet argent ce que j'avais décidé d'accord avec M. le Recteur. Je dépasserai peut-être de 45 ou 50 francs, mais, si l'on veut, je prendrai cette somme à mon compte, pour ne pas avoir de déficit.

Et dorénavant les dépenses de mobilier seront closes ; je demanderai seulement qu'on m'autorise

1° à faire augmenter l'éclairage électrique de mon salon et de ma salle à manger, qui est insuffisant ; j'ai fait faire le devis : coût 63 pesetas.

2° à faire encadrer les gravures que nous a données le Ministère espagnol, et qui s'abîment en rouleau. Coût 300 pesetas. On pourrait d'abord faire encadrer les plus belles et les plus fragiles ; et dépenser seulement 100 ou 150 pesetas.

Je vous prie, cher Monsieur, de vouloir bien soumettre ces deux points à M. le Recteur.

Et j'insiste encore pour que vous ayez l'amabilité de presser les règlements avec Toulouse. Il n'y a pas de honte à n'être pas riche, et j'avoue que toutes ces avances sont pour moi assez gênantes ; d'autre part j'ai honte quand je suis obligé de renvoyer une facture. C'est ce qui m'est arrivé deux fois pour les drapeaux.

Et à propos de ces drapeaux j'ai peur maintenant d'être obligé d'avancer la somme au fournisseur, qui va encore me la réclamer, si elle ne peut pas passer comme avance. Je regrette d'avoir adopté cette forme de paiement, que je croyais la plus rapide, et la plus simple, au lieu de faire faire des factures.

Quant à avoir de tous les petits fournisseurs des reçus avec timbre, c'est plus que difficile ; je ne crois pas qu'ils consentent à apposer des timbres quittances français, et à plus forte raison des timbres espagnols ; ce serait faire trop de plaisir au Gouvernement.

De tout cela résulte que j'en reviens à mon idée ; il faudrait avoir un compte ouvert chez le Banquier, et je paierais au moyen de chèques. Cela doit être possible, puisque Toulouse, depuis l'inauguration, n'a pas versé un centime, et est en train de régler maintenant seulement avec Salzedo.

Enfin, cher Monsieur, pour les 500 francs de la pension Mousset¹, comme mes jeunes gens ont pris leurs dispositions, et ne me réclament rien avant la fin de Janvier, le plus simple est, ou bien d'employer cet argent à liquider 1913, si l'on est en déficit, ce que je ne crois pas, M. Thamin ayant des tiroirs à double et triple fond, ou de le garder pour les imprévus de 1913.

¹ Albert Mousset (1883-1975), membre de l'EHEH en 1912-1913 (4^e promotion) et à nouveau en 1914-1915 (6^e promotion).

Excusez-moi, cher Monsieur, de vous écrire si longuement ; j'espère que quand tout sera bien dans l'ordre, je vous ferai perdre moins de temps ; et veuillez recevoir l'expression de mes sentiments amicaux

Pierre Paris

Nous donnerons 40 pesetas à Soutiras¹. Si on lui a [rat. = donné] promis 50 p. lors du voyage Poincaré², c'est M. le Recteur qui en a eu l'initiative. Faudra-t-il que je lui demande un [rat. = une facture acq] reçu, et que j'ajoute cette somme à mon état d'avances, côté Institut ?

15 JANVIER 1914

PIERRE PARIS À M. DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 15 Janvier 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous remercie de votre longue lettre détaillée, dont je vais faire mon profit.

Je comprends bien que nous n'en avons pas fini avec tous ces règlements de comptabilité ; mais il faut bien espérer que nous arriverons à nous en tirer, et à fonctionner non pas simplement, car ça me semble impossible avec notre rage de vouloir soumettre l'étranger à nos règles compliquées, mais régulièrement.

Je reprends maintenant quelques uns des points de votre lettre.

Je veux bien écrire à M. Lapie, pour lui demander de presser le règlement, mais ce n'est guère mon rôle, et il ne m'appartient pas de critiquer les lenteurs de ses bureaux ou les siennes³. Je puis du moins lui demander d'arranger les choses pour que son régisseur à Madrid (c'est actuellement M. Costes, qui a reçu une nomination à [rat. = cet effet] ce titre) me rembourse immédiatement sur reçu de moi, les petites avances que j'aurai pu faire à l'Institut⁴. M. Costes a en effet une petite caisse formée du versement des inscriptions et des immatriculations des auditeurs des cours. Ces avances seront réduites à la part de Toulouse dans les dépenses du Sereno, du gaz, du coke, et, (quand nous serons à notre compte pour cela) de l'électricité, plus quelques journées de blanchissage. Quant à établir un forfait, nous ne pourrons le faire qu'après une année entière écoulée, car la vie de la maison est très va-

¹ Jean-Baptiste Soutiras est le concierge de l'Institut français de Madrid.

² Le 9 octobre 1913, en visite officielle en Espagne, le président de la République Raymond Poincaré a visité le collège français de Madrid et le nouvel Institut français inauguré quelques mois auparavant, le 26 mars.

³ Paul Lapie (1869-1927. Après avoir été le collègue de Pierre Paris à Bordeaux (philosophie), il entame une carrière dans la haute administration. À cette date, il est recteur de l'académie de Toulouse. Quelques mois plus tard, le 6 mai 1914, il sera nommé directeur de l'Enseignement primaire (1914-1925). Voir l'entrée qui lui est réservée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France II. Dictionnaire*, ouvr. cité, p. 242-244.

⁴ Probablement René Costes (1885-1917), membre de la 5^e promotion de l'EHEH.

riable suivant les saisons et même les mois, et pour le moment nous sommes encore tout à fait dans le vague. Il est certain que pendant l'été les dépenses seront partout très minimes, et qu'au contraire en avril mai, avec les grands cours de Toulouse, elles augmenteront beaucoup au chapitre Institut (électricité, coke, gaz, entretien, etc.).

Je suis fort ennuyé que vous m'annonciez encore des retards pour le règlement des comptes où nous sommes à moitié avec Toulouse, parce que j'ai besoin de cet argent pour régler les factures électricité (installation de notre nouvelle bibliothèque) et les drapeaux. J'ai dû prendre, sur mes 800 francs pour payer à Soutiras une partie de ses avances, justement la somme qui correspond à cette dépense d'électricité ; j'ai pris le reste de ma poche, et maintenant j'ai juste ce qu'il me faut personnellement pour aller à la fin du mois, et je ne puis pas faire cette nouvelle avance. J'en ai du reste encore fait pour le mois de janvier, une centaine de francs environ. D'autre part, pour les drapeaux je veux bien faire faire des factures sur papier timbré (j'en ai), mais je vous ferai remarquer que cette fourniture est portée par anticipation sur un des états d'avances à l'Institut (compte visite du Président), que ces états sont transmis à Toulouse, et que par conséquent il faudra tout recommencer, d'où nouveau retard. J'aime mieux, si vous me faites toucher tout de suite les 185 f. 14 de l'État d'avances École H.E.H. que je vous envoie aujourd'hui, les avancer encore de ma bourse. Mais qu'il me tarde donc, mon Dieu ! que tout cela soit fini !

À propos de ces états, je les ai rédigés comme vous me le demandez, et j'y joins toutes les pièces justificatives que j'ai. J'ai divisé les [rat. = factures] chapitres électricité, fournitures de bureau, filtres, selon les données mêmes des factures, et je pense que cela marchera ainsi.

Je vous remercie, ainsi que M. Thamin, de me faire nommer régisseur de l'École. J'apprécie comme il convient ce nouveau titre. Je désirerais seulement qu'on ajoutât au règlement que les avances peuvent s'appliquer aussi au gaz et au coke et à l'électricité, car ce sont là les trois dépenses essentielles, surtout la première, et, plus tard, la 3^e. Merci pour le jardinier, quand nous aurons un jardin !

Vous ne savez pas, malheureux ami ! quel tintouin vous allez me donner, s'il faut que je fasse faire des factures sur papier timbré, signer des mandats – et que je fasse attendre trois semaines ou un mois les fournisseurs, pour toute fourniture supérieure à 10 francs ! Je crois que c'est tout à fait impraticable. Il faudra trouver autre chose.

Je vais tout de même parler à Delvaille¹ de la combinaison que vous m'indiquez. Je la crois pratique lorsqu'il s'agit de commandes importantes (livres, instruments de science etc.) faites par des établissements français à l'étranger, mais non pour les menues dépenses d'une institution comme la nôtre.

Quand j'ai organisé le Musée de la Faculté des Lettres, j'avais un crédit 50 000 francs². J'avais obtenu qu'on me fit des avances successives de 5 000 francs et j'en justifiais simplement l'emploi au moyen de factures [rat. = appel] acquittées. Quelle impossibilité y aurait-il donc à ce que l'Institut eût une avance de X francs, déposée soit entre mes mains, soit chez le banquier, dont je justifierais l'emploi de la même façon ? Si je n'étais pas en règle, on me destituerait, et voilà tout !

¹ Raoul Delvaille, président de la Société française de bienfaisance de Madrid.

² Le musée d'archéologie de la faculté des lettres de l'université de Bordeaux, aménagé progressivement par Pierre Paris à partir de 1886. Sur ce point, voir en premier lieu Marion Lagrange et Florent Miane, « Le Musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux (1886). L'institutionnalisation des collections pédagogiques et scientifiques », *In Situ. Revue des patrimoines*, 17, 2011, en ligne.

À l'École des Beaux-Arts, le Directeur a une avance de 400 f pour les dépenses d'entretien, modèles, correspondance, etc. etc. ; quand il a pour 399 francs de reçus, il expédie le tout à la mairie, qui fournit une nouvelle avance. Pourquoi n'adopterions-nous pas une organisation aussi simple ? Il m'est arrivé souvent de payer ainsi, sur simple facture acquittée, des sommes allant jusqu'à 200 francs et plus. Pourtant je vous promets qu'il y a à la mairie un certain Robinson plus assommant et bête que tous les conseillers de la Cour des Comptes réunis.

Mais je bavarde, et j'ai bien peur de bavarder en vain.

Pour l'électricité de mon salon, j'attendrai, quoique l'éclairage en soit bien faible pour faire valoir nos beaux meubles ; pour les gravures, je dis merci, et vais m'en occuper.

Mais vous ne m'avez pas répondu au sujet de la lessiveuse qui est, je crois, la dépense la plus urgente. Prière de rappeler la chose à M. Thamin.

À la fin du mois, je vous enverrai le relevé de mes avances de janvier ; j'y comprendrai les 40 francs de Soutiras, avec son reçu. J'ai par hasard quelques timbres quittances. Je lui en donnerai un.

Pour les mandats de nos pensionnaires, je pense que vous parlez du budget de l'Université, car s'il fallait attendre le budget d'État, les pauvres garçons mourraient de faim.

Enfin, cher Monsieur, vous êtes bien bon de me conseiller de limiter mes avances. Je voudrais vous y voir ! Quand les factures gaz et autres, quand la blanchisseuse se présente, il faut bien payer, et d'autre part je suis chatouilleux pour mon École comme pour moi-même, et préfère tout à avoir des dettes criardes ou autres.

Bien cordialement vôtre, et encore pardon et merci

Pierre Paris

26 JANVIER 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid

10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 26 Janvier 1914

Mon cher Monsieur Dubroca,

Vous serait-il possible de me faire parvenir, par le retour du courrier ou demain au moins une partie de la somme qui m'est due pour avances ? Je suis au bout de mon rouleau. J'ai juste de quoi faire aller mon ménage – et petitement – jusqu'à la fin du mois, et on va me porter une facture de 51 pesetas (charbon). Je risque de me trouver dans l'embarras.

Excusez-moi, cher Monsieur et ami, et venez au secours de ce pauvre Institut et de son pauvre Régisseur.

Bien cordialement vôtre

Pierre Paris

Je reçois la facture de l'imprimeur. Il y a là

1° Pour l'E.H.E.H. 54 pes. (papier à lettre et enveloppes – 31 p. fiches biblioth. 23)

2° Invitations (comptes Institut), papier à lettre, 12[rat. = ,50], 21,50, total 33,50.

3° Un cachet pour Toulouse, 4.

Comment dois-je faire faire ce règlement ? 2 séries de factures sur papier timbré, je pense ?

Pour les 4 p. du cachet, Costes me remboursera.

31 JANVIER 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Note ajoutée en haut de la première page :]

Envoyé mandats

2 à M. Paris

1 à M. Romier

5 févr. 1914

[En-tête]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid

10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 31 Janvier 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Je comprends que vous devez m'envoyer au diable, et avec moi tout l'Institut, mais grâce à votre extrême complaisance, j'espère pourtant que vous me pardonnez, et je suis sûr que tout s'arrangera comme il convient.

D'abord, j'ai reçu ce matin le mandat de 176 p. 32, que j'ai négocié avec la plus grande difficulté chez Salzedo. Le procédé est commode, et nous l'emploierons quand vous voudrez. Il est rapide, une fois que vous avez reçu les factures.

En ce qui concerne Toulouse, vous êtes admirable ! J'ai écrit à M. Lapie il y a quelques jours ; il m'a répondu que Costes devait me rembourser les petites avances mensuelles, qu'il était régisseur. Fort bien, mais Costes, à qui on a promis des avances incussives [?] de 50 francs n'a encore rien touché ; il attend, comme nous, et attendra longtemps.

J'ai réécrit à M. Lapie qu'outre les avances dues à moi depuis mon arrivée ici, il y avait d'autres dettes à payer, antérieures, à Soutiras, à M. Ventenac¹, à moi. Sur cela pas de réponse. Que voulez-vous que je fasse ? Je ne puis rien contre un Recteur. Aujourd'hui j'écris [rat. = au] à votre collègue de Toulouse ; je suis persuadé (j'en ai eu une preuve récemment) que cet homme là est fort insouciant et s'intéresse fort peu à nos cosas de España. Peut-être réussirai-je à le déclancher [*sic*], mais je n'espère pas beaucoup. C'est égal, il ne se doute pas des ennuis qu'il me cause. Je ne puis pas dormir quand j'ai une dette, même une dette par procuration.

¹ Gabriel Ventenac, directeur du collège de la Société française de bienfaisance, d'assistance mutuelle et d'enseignement (Madrid).

M. Thamin et vous me dites de ne plus faire d'avances pour Toulouse. Soit. Mais quand viendra une note commune, je ne puis pourtant pas dire : Je ne vous paie que tant ! Adressez vous en bas pour le reste. Il faut bien que je fasse l'avance malgré moi. Et si, en bas, il n'y a pas d'argent pour me rembourser tout de suite, je suis forcé de rester à découvert, quoique je puisse faire ou dire.

Pour les factures supérieures à 10 francs, je suivrai vos instructions. Mais il faudra que vous m'envoyiez une liasse de papier timbré. C'est nous qui supporterons cette dépense, et non le fournisseur, bien entendu.

Je vais voir si le gaz et l'électricité consentiront à se faire payer tous les trois mois. Et pour les impôts, comment ferai-je ? car à partir d'avril c'est nous qui devons les payer directement. Jusque là il n'y a que l'impôt du solar, que la Société française paiera avec les siens, et nous règlerons avec elle.

Les photographies sont faites ; j'ai reçu hier les épreuves ; je vous les enverrai demain matin, afin que M. le Recteur puisse choisir, et me dire ce que je dois commander exactement. Vous n'y trouverez pas la vue d'ensemble, car c'est celle que vous connaissez. Dites moi seulement quelle taille vous voulez qu'on donne à l'agrandissement. Je m'arrangerai pour qu'il y ait du ciel et de l'air au dessus et par côté.

Faudra-t-il faire faire des cartes postales – Et lesquelles ? et combien ? Est-ce que l'Université nous fera le cadeau des dites cartes ? Si oui, je les ferai comprendre sur les factures de Lacoste.

Je pense, cher Monsieur, que vous allez pouvoir faire toucher à nos pensionnaires la première moitié de leur indemnité. M. Romier, qui est à Paris pour 15 jours, me prie de vous demander de lui envoyer un chèque à l'adresse suivante : 11 avenue Debasseux. Pour M. Lantier et Costes, ils ne bougeront pas d'ici.

Je vous enverrai un de ces jours le relevé de mes avances de janvier, mais je n'y comprendrai pas la part de Toulouse que je demanderai à [rat. = Toul] Costes de me régler. La somme n'est pas forte ce mois-ci, heureusement. J'y joindrai un reçu pour gratification à Soutiras. Mais là encore nous allons nous trouver en compte avec Toulouse ; ne vaut-il pas mieux que je fasse faire deux reçus au concierge, l'un de 20 francs pour nous, et l'autre de 20 francs pour Toulouse. Costes se débrouillera. J'attends votre réponse avant de rien faire.

Mille excuses encore, cher Monsieur et ami, pour une si longue lettre, et merci pour votre mandat.

Votre bien dévoué

Pierre Paris

4 FÉVRIER 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid

10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 4 février 1914

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai reçu ce matin votre mot du 31 janvier, avec le budget approuvé et les mandats. Je vous remercie de tout cela. La banque Salzedo ne fait aucune difficulté pour payer ses mandats. J'espère que votre agent comptable de Bordeaux n'en fera pas de son côté pour payer le banquier sur présentation des mandats.

J'ai averti Soutiras, et en ce qui me concerne, j'attendrai patiemment le vote du budget ; ce ne sera pas pour demain.

Je ne sais si c'est ma lettre à votre collègue de Toulouse qui a fait de l'effet, mais il me répond que « les mandats signés sont envoyés aujourd'hui (2 fév) à M. le Recteur de Bordeaux. » Et il ajoute (attrapez, mon bon ! [sic] « Je suis surpris d'ailleurs qu'à Bordeaux on ait cru nécessaire d'attendre le versement effectif de la subvention de Toulouse afférente à ces menues dépenses pour désintéresser les créanciers ». Débrouillez-vous avec lui.

Je vais tâcher de ne plus avoir de comptes embrouillés avec Toulouse, mais ce ne sera pas commode. En effet, votre collègue m'écrit qu'on va envoyer incessamment une avance de 50 francs à ce pauvre Costes ! Il en doit cinq fois autant !

Je vous envoie ci-joint le relevé de mes avances de janvier ; mais ici encore je suis embarrassé, car [rat. = les fa] certaines factures portent des chiffres plus forts, puisque j'en déduis la part de Toulouse ; les comptables présents ou futurs ne comprendront pas, et d'autre part comment ferai-je pour me faire rembourser par Toulouse, si je vous envoie à vous les pièces justificatives ?

Je comprends dans mon relevé la moitié de la gratification Soutiras. Faudra-t-il, pour ce cas spécial, joindre [rat. = le] un reçu sur papier timbré ? Je pense que oui ; mais je ne le ferai faire que quand j'aurai reçu vos instructions.

(Vous serez bien aimable de m'envoyer des feuilles de papier timbré ; je n'en ai plus que deux, en ayant donné une ce matin à l'imprimeur, et une à ce pauvre Costes, qui se débat avec Delville dans un gâchis inextricable).

En ce qui concerne mes avances, vous m'avez bien envoyé l'autre jour le montant de ce qui m'était dû à titre E.H.E.H. ; mais il y a en plus le compte Institut, qui se monte à 92 pesetas 09 ; j'en réclame la moitié à Toulouse, soit 46 p. 03, qui me les paiera, j'espère, à Pâques ou à la Trinité. Mais l'autre moitié m'est due par Bordeaux. Comment faut-il m'y prendre pour que vous me les remboursiez ?

En somme, voici la situation de ce que Bordeaux doit encore payer sur les crédits de 1913 (en supposant payés les mandats Ventenac, Soutiras, Paris, jusqu'au 6 X^{bre}, puisque Toulouse dit avoir fait le nécessaire)

1° Solde pour avances P. Paris (jusqu'au 31 X^{bre}) 46 p. 03

2° Facture Orrier imprimeur (je vous les enverrai sous peu) 76,50

3° Facture Girod pour réparations des meubles (il va la faire) 227,50

Au total 350 p. 03

Ou environ (à 5 %) 332 fr. 50.

Je pense que vous pourrez maintenant, cher Monsieur, me dire exactement où j'en suis avec mon budget de 1913. J'espère qu'il n'est pas en déficit, grâce aux sages précautions que Monsieur le Recteur et vous avez prises, et aussi grâce à l'économie de 500 francs faite sur M. Mousset. Mais je n'ose pas espérer qu'il y ait quelque bon reliquat. Ce serait trop beau... et trop nécessaire.

Un détail : veuillez me dire si lorsqu'un fournisseur me fournit des objets qui doivent être payés sur divers chapitre du budget, (par exemple fournitures de bureau – fiches pour catalogue de la bibliothèque) il faut faire faire des factures spéciales, ou bien si c'est vous qui vous chargez de faire la distribution sur votre livre ?

M. Bouvy¹ m'a envoyé, conformément au règlement, deux livres de la Bibliothèque universitaire. Il a dépensé pour cela 2 F 60. Comme de juste, il me les a réclamés ; mais comme il est fort difficile d'envoyer d'ici 2 F 60, je l'ai prié de s'adresser à vous.

Voilà, je crois, cher Monsieur Dubroca, tout ce que j'avais à vous demander aujourd'hui. Recevez toutes mes amitiés... et ne m'envoyez pas à tous les diables.

Pierre Paris

Voudriez-vous être assez aimable pour communiquer à M. Chaudron² que la C^{ie} Madrid Saragosse Alicante accepte de nous donner ici les billets à demi tarif ; mais je n'ai pu encore joindre l'ami qui doit me piloter auprès du Directeur du Norte pour essayer d'obtenir la même faveur.

11 FÉVRIER 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 11 février 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Je reçois votre lettre du 9, contenant celle de Monsieur le Recteur.

Voulez-vous avoir l'amabilité de dire à M. Thamin que je m'occupe activement de l'affaire de la chaudière. Ça ne va pas tout seul. D'abord, et c'est fort regrettable, il est impossible de la placer sous l'escalier extérieur, parce qu'il faudrait descendre à 3 m en contrebas de la maison, et l'on serait obligé de reprendre le mur principal de la maison en sous-œuvre, ce qui serait très coûteux et très dangereux. Il faut donc, à toute force, creuser une cave dans le passage, entre le collège et nous ; les projets que m'a soumis M. Galeron³, d'accord avec deux maisons que nous mettons en concurrence, ne me plaisent pas, parce qu'il faut trouver l'entrée [rat. = dan] de la cave dans le vestibule de M. Mérimée, qui n'acceptera pas. Je crois avoir trouvé une solution, mais je ne pourrai envoyer les plans et les devis que dans trois ou quatre jours ; comme il faut faire une cheminée (on la collera contre la maison) il faut bien compter, à vue de nez, sur une dépense d'au moins de 3000 francs. D'autre part notre chau-

¹ Bibliothécaire de l'université de Bordeaux.

² Le secrétaire des facultés des lettres et des sciences de l'université de Bordeaux.

³ Albert Galeron (1846-1930), architecte de l'ambassade de France à Madrid. Il est, avec Daniel Zavala, l'un des architectes des édifices abritant le collège de la Société française de bienfaisance et l'Institut français de Madrid.

dière, abîmée par le chauffeur, est en réparations, et il faudra bien prendre nos précautions et garanties, au moment du transfert. Je vais faire étudier la question du chauffage partiel, qui n'est pas commode.

En même temps que les plans et devis de cette installation, j'enverrai le plan et devis d'un petit atelier d'artiste à construire sur la terrasse, quand on en aura besoin. Ça irait dans les 3000, peut-être 2500 francs.

Je suis plus ennuyé que vous, cher Monsieur, des histoires avec Toulouse. Dans ma dernière lettre, qui s'est croisée avec les vôtres, je disais que M. Lapie désire que les comptes communs soient réglés comme par le passé, et de votre côté vous me dites qu'il ne peut en être ici [*sic*], que je dois réclamer à M. Lapie. Mais M. Lapie m'enverra promener, ou croira que j'y apporte de la mauvaise volonté. Il me semble que l'affaire devrait être réglée une fois pour toute entre les deux universités ou les deux Recteurs. Pour le moment, je suis le c... entre deux selles, et la position est gênante. Du reste, maintenant que le gaz et le coke seront payés seulement, comme je vous l'ai dit, tous les quatre mois, les avances que je pourrais faire pour Toulouse seront bien moindres.

Je vous envoie le compte de mes avances du 1^{er} janvier au 8 février ; cette fois-ci j'y ai compris, outre ce qui incombe à Bordeaux au titre E.H.E.H. ce qui lui incombe à titre Institut. J'ai donné à M. Costes le relevé de ce qui est dû par Toulouse. Nous verrons bien ce qu'on lui dira de faire.

Enfin, cher Monsieur, j'ai lu avec attention la partie de votre lettre relative à la Junta de Ampliación de Estudios¹. Votre idée est excellente, et j'irai dès demain à la découverte. Mais j'ai bien peur de ne pas réussir, parce que sans doute ce que demandent ces voyageurs, c'est de voir du pays et de se distraire, et non de travailler. Mais je vous promets de faire tout mon possible, et je vous écrirai le résultat de nos démarches.

Bien cordialement vôtre

Pierre Paris

P.S. Je rouvre ma lettre pour vous dire qu'après demain sans doute je vous enverrai les plans et devis de la fosse ou cave pour la chaudière, mon idée étant, paraît-il, la meilleure. Le devis pour le transfert de ladite chaudière tardera un peu plus, car je viens de donner des instructions pour qu'on étudie les moyens de modérer le chauffage en isolant certaines parties de l'immeuble.

¹ La JAE, Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, créée en 1907. C'est l'ancêtre du Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC). Sur cette institution, voir en particulier Miguel Ángel Puig-Samper Mulero (éd.), *Tiempos de investigación. JAE-CSIC, cien años de ciencia en España*, Madrid, CSIC, 2007 ; Francisco Javier Laporta San Miguel, Virgilio Zapatero Gómez, Alfonso Ruiz Miguel et Javier Solana Madariaga, « Los orígenes culturales de la Junta para Ampliación de Estudios », *Arbor. Ciencia, pensamiento y cultura*, 493, 1987, p. 17-88 ; « Los orígenes culturales de la Junta para Ampliación de Estudios », *Arbor. Ciencia, pensamiento y cultura*, 499-500, 1987, p. 9-138 ; José Manuel Sánchez Ron (éd.), *1907-1987. La Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas 80 años después. Simposio Internacional, Madrid, 15-17 de diciembre de 1987*, 2 vol., Madrid, CSIC, coll. « Estudios sobre la ciencia » (5), 1988. Pour une approche plus synthétique – et très factuelle –, voir Rosario E. Fernández Terán et Francisco A. González Redondo, « La Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas en el Centenario de su creación », *Revista Complutense de Educación*, 18, 1, 2007, p. 9-34.

3 MARS 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux
 Institut français de Madrid
 10, Marqués de la Ensenada
 École de hautes études hispaniques

Madrid, le 3 Mars 1914

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai reçu hier la lettre recommandée contenant tous les mandats. Comme vous je pousse un soupir de satisfaction ! Dieu merci, tout est réglé maintenant – ou à peu près.

J'ai payé tout ce que nous devons à M. Ventenac. Je paierai demain ce qui me reste à payer des 800 francs Huntington (les pieds des vases de Sèvres).

J'ai donné à Soutiras sa gratification de 50 francs pour la visite Poincaré.

Tous ces comptes sont exacts, à quelques centimes près, venant de ce que le change calculé pour certaines factures à 6 % est à 5,75 % seulement. D'autre part j'ai fait un petit bénéfice sur ce que j'avais calculé à 5 %. Ça se compense.

Je vous enverrai sans tarder

1° Le relevé exact de l'emploi de 800 francs, avec pièces à l'appui.

2° Les factures sur papier timbré que vous me demandez. Mais je n'ai plus de papier timbré, car j'en ai avancé à M. Costes, et je ne puis faire faire le reçu Soutiras que vous me réclamez.

Maintenant donc tout est liquidé, sauf une petite somme que Bordeaux me doit encore. Voici laquelle. Vous m'avez payé tous les comptes Institut, [rat. = jusqu'au] jusqu'au 6 novembre et tous les comptes E.H.E.H. jusqu'au 9 février. Il est entendu que Costes me paiera la moitié du compte Institut (avances) du 6 novembre au 31 janvier, date à laquelle ce compte a cessé d'exister pour toujours, je l'espère (quand serais-je payé, peu importe. Costes et Mireaux¹ attendent toujours leur traitement de janvier !). Mais Bordeaux me doit encore la moitié de ce compte, soit 54 pesetas 63. Ce n'est pas la mer à boire. Encore voudrais-je ne pas perdre cette somme. Veuillez me dire sous quelle forme je dois vous la réclamer. Sous forme d'état d'avances(?).

Avec Toulouse, ça marche maintenant bien. Toutes les fois qu'il y a une dépense commune, je fais tout de suite payer la part de Toulouse à M. Costes, qui a quelques avances grâce aux subventions des étudiants.

Je devais partir demain pour Barcelone, mais je viens de passer trois jours au lit avec une colique néphrétique, et je ne suis pas bien solide. D'ailleurs mon second fils² est arrivé brusquement de Paris il y a deux jours, et j'attendais son départ, qui aura lieu samedi, pour me mettre en route. Je profite de [rat. = son] sa présence ici pour donner une petite soirée de musique, et comme vraiment le salon et la salle à manger manquent d'éclairage, je fais ajouter des ampoules électriques. Je dépenserai 60 pesetas qui seront imputées sur les frais de matériel et d'entretien ; je puis le faire, et c'est nécessaire.

¹ Émile Mireaux (1885-1969), Normalien, agrégé d'histoire (1910, 5^e place), professeur à l'Institut français de Madrid, rattaché à la section toulousaine.

² Le sculpteur Jean (Yani) Paris.

J'ai reçu vos affiches et vos programmes ; tout cela sera montré, n'ayez crainte.

Merci de votre bonne grâce, encore une fois, et de votre promptitude à régler nos affaires, et bien cordialement à vous

Pierre Paris

Avez-vous reçu les photos Lacoste ? N'oubliez pas le papier timbré, je vous prie.

7 MARS 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 7 Mars 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous envoie le reçu Redonnet [?] (drapeaux) que vous m'avez demandé.

J'attends avec impatience les instructions nécessaires pour faire opérer le transfert de la chaudière. Si l'on ne s'y prend pas dès maintenant, j'ai grand peur que tout ne soit en l'air au moment des conférences de Toulouse. Veuillez dire à M. le Recteur que décidément le transfert (sous la fosse) nous coûtera 450 pesetas, si nous acceptons, comme cela me semble certain, le devis d'une maison très sérieuse très bien outillée pour ces travaux.

Je me suis rappelé que le 15 mars notre assurance incendie vient à échéance ; je viens de voir le Directeur de la Compagnie, et je lui ai dit d'attendre, pour nous envoyer la quittance, d'avoir nos instructions, car il me semble qu'il y a des additions à faire. Je joins à cet effet une note à la police. Il faudrait que Bordeaux s'entendît immédiatement avec Toulouse, afin que je puisse faire établir à temps la nouvelle police. Je voudrais aussi savoir de quelle façon il faudra régler la part de chacun. Nous nous trouvons de nouveau devant cette triple rubrique : E.H.E.Hisp. ; Union franco espagnole des Étudiants, Institut. Je prie Monsieur le Recteur [rat. = de] et vous de me donner des instructions.

N'oubliez pas, je vous prie, le papier timbré, dont j'ai sans cesse besoin.

Je vous envoie aussi les factures pour le paiement de la lessiveuse (à imputer sur le chapitre 10).

J'ai fait afficher les documents que vous m'avez envoyés.

Avec toutes mes amitiés

Pierre Paris

[Note ajoutée par René Dubroca :] f le 10 mars 1914

Voudrez vous adresser, je vous prie, la note relative aux assurances à M. Costes, car je pars mardi soir pour Barcelone, et resterai absent une huitaine de jours. M. Costes sera au courant de ce qu'il aura à faire.

[Note de Pierre Paris jointe à la lettre :]

Note sur la Police d'assurances contre l'incendie –

Art. I. Le mobilier E.H.E.H. s'est augmenté, en particulier de tous les meubles-bibliothèques de la galerie, du mobilier de la chambre de bonne, du tapis de mon cabinet, etc. Je crois qu'il faudrait porter de 15 000 F à 18 000 sinon à 20.

Art. III. Livres de la bibliothèque. Avec les envois du ministère, les dons Engel, Paris, les derniers achats, et pour laisser un peu de marge et n'avoir pas à faire avenants sur avenants, j'estime que nous devons porter la somme assurée de 10 000 à 2000 francs [sic].

Toulouse aura sans doute à assurer ses livres, et à augmenter la valeur de son mobilier. Lui demander de [rat. = faire le] dire ces modifications et fixer les chiffres.

20 MARS 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 20 Mars 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Monsieur le Recteur, à qui j'ai écrit hier, vous a sans doute dit que je suis revenu de voyage en bon état ; je me suis occupé tout de suite de régler nos petites affaires.

Je vous envoie sous pli recommandé

1° La facture Iturrioz complétée

2° Le reçu sur papier timbré de Redonnet (drapeaux)

3° Le reçu sur papier timbré Soutiras (nettoyage)

4° La facture Marin rectifiée

5° J'y joins trois factures Bautista électricien. Elles se composent de deux parties. 1° complément de l'éclairage de mon salon et de ma salle à manger, prix à forfait 60 pesetas ; 2° fournitures diverses et entretien de nos appareils électriques, lampes etc., depuis le mois de novembre. Les 103 pesetas de ces factures devront être imputées à notre chapitre 10 (entretien de l'immeuble etc.).

6° La justification de l'emploi de la somme de 800 francs (fonds Engel), avec les factures afférentes.

7° Une coupure de l'ABC qui intéressera sans doute M. le Recteur et vous-même.

Vous aviez raison, cher Monsieur ; en révisant nos papiers, je vois que je me suis trompé en réclamant 54 pesetas ; [rat. = et] j'avais confondu deux colonnes.

Ce qui m'est dû, c'est la part bordelaise des avances que j'ai faites à l'Institut du 1^{er} au 31 janvier 1914, date à laquelle ce compte a cessé d'exister, heureusement. Ce compte ne se monte qu'à 17 p. 20, dont Bordeaux ne me doit que la moitié, soit 8 pes 60. Cette somme étant très minime, je l'ajouterai aux avances que j'ai faites aux H^{tes} Ét. hispaniques jusqu'à

présent, ou mieux à celles que j'aurais faites jusqu'au jour où je recevrai les 200 francs que vous m'annoncez ; car je pense que toutes ces menues dépenses pourront être prises désormais sur ce crédit. L'expérience me permet de vous préciser maintenant ce que j'aurai à payer sur cette avance ; vous voudrez bien me dire si nous sommes d'accord.

Sereno

Blanchissage, repassage, savon

Menus frais d'entretien du mobilier et de l'immeuble (électricité par exemple)

Correspondance

Menus frais de bureau

Ports de livres

Pourboires

Petites dépenses imprévues

Nettoyages extraordinaires

Tout cela forme en somme peu de chose. J'en suis depuis le 9 février à 49 pesetas, et nous sommes à la période de l'année la plus coûteuse. Dès le mois prochain cela va tomber à presque rien, puisque tout le monde sera en voyage. De sorte que, si je ne me trompe, les 200 francs suffiront presque pour toute l'année.

Dans ma lettre d'hier, je prie Monsieur le Recteur de me dire sur quels fonds je devrai payer notre prime d'assurance, qui, augmentée, va sans doute monter à une cinquantaine de francs (pour notre part). L'assureur va m'envoyer sa quittance avec l'avenant. Il faudra bien que je m'exécute et fasse l'avance de ma poche. Devrai-je me rembourser sur les 200 francs ? Je ne pense pas.

Je me suis décidé à ramener ma femme et ma petite fille à Bordeaux au commencement de la semaine sainte ; mais je vous serai obligé de m'envoyer tout de même mon traitement ici, à la date habituelle, car il faut que je prenne un billet kilométrique pour mon voyage de France et mes voyages d'avril et mai, et j'aurai besoin de mon argent.

Lacoste doit venir aujourd'hui pour faire une nouvelle photo de la façade, mais il fait mauvais temps, et je crois qu'il sera obligé de remettre.

Je pense, cher Monsieur, avoir épuisé mon sujet pour cette fois-ci, et je puis vous dire à bientôt en vous serrant cordialement la main

Pierre Paris

Girod a complètement révisé nos meubles de la galerie, et il affirme qu'ils ne bougeront plus.

30 AVRIL 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 30 Avril 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous envoie deux rapports que m'a demandés M. le Recteur et qui, je l'espère, sont bien tels qu'il les désirait.

D'après nos conventions, nous devons payer la Compagnie de Gaz (gaz et coke) tous les 4 mois ; nous voici à l'échéance d'avril, et j'ai remis ce matin à la Compagnie une feuille de papier timbré et les factures. Mais, après avoir causé avec M. Mérimée je me suis décidé à comprendre sur ces factures la part (très minime) de Toulouse, afin de ne pas faire part à la Cie de complications à laquelle elle ne comprendrait pas grand-chose. Toulouse nous remboursera à la fin de l'année.

M. Romier est à Simancas ; il reviendra en France dans les premiers jours de juin. Il me demande s'il ne pourrait pas toucher maintenant, et le plus tôt possible la seconde moitié de sa bourse. Cela me paraîtrait assez juste, et, si l'avis de M. le Recteur est conforme, vous seriez bien aimable de lui envoyer le plus tôt possible un mandat à Simancas (Hospedaje del Archivo) P^{ce} de Valladolid, en lui disant de le signer et de me l'envoyer ; je lui ferai parvenir par Delvaille un chèque sur Valladolid.

Rien de nouveau ici. Les cours de M. Mérimée marchent bien, mais il n'a pas la brillante équipe de l'année dernière, et la salle est assez grande. Aujourd'hui, même avec de belles projections, et un cours très bien fait de Monsieur Jordan, de la Sorbonne, il y avait au moins 50 places libres¹.

On travaille ferme à la fosse destinée à recevoir la chaudière. Je crois que ce ne sera pas mal.

Bien cordialement à vous

Pierre Paris

Je m'occupe de l'encaissement de nos 50 000 francs ; mais ne serait-il pas temps de s'inquiéter maintenant d'obtenir le complément de la somme nécessaire pour éteindre notre dette ?

5 MAI 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

Madrid, 5 Mai [1914]

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous envoie un relevé d'avances ou je comprends : des ports de livres, les assurances sur l'incendie et notre part d'impôt de l'Inquilinato.

J'ai pensé que si je profitais de l'occasion pour me faire rembourser sur état d'avances l'assurance et les ports de livres en même temps que l'impôt, cela dégagerait d'autant mon crédit de 200 francs, que je ne serais pas obligé de renouveler.

Seulement je vous serai reconnaissant de vouloir bien me faire rembourser le plus tôt possible, (même si je pouvais recevoir le mandat samedi, cela m'arrangerait), car je pars di-

¹ Édouard Jordan (1866-1946), chargé d'un cours d'histoire moderne à la Sorbonne depuis 1913 (il est le suppléant d'Ernest Lavisse). Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Christophe Charle, *Les professeurs de la faculté des lettres de Paris. Dictionnaire biographique (1909-1939)*, vol. 2/2, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (2), 1986, p. 116-117.

manche matin pour un long voyage, dans des pays sauvages¹, et les 140 pesetas que je viens de donner à Monsieur Ventenac, pour [rat. = les] l'impôt, me seraient bien utiles.

Je vous envoie tous les papiers justificatifs que j'ai en main. Je pense qu'ils seront suffisants.

M. Costes me demande des billets Hendaye Bordeaux et Bordeaux Paris et retour (il les utilisera en juin, mais va se mettre en route dans quelques jours pour un voyage d'études en Galice et Asturies [*sic*]). Vous seriez bien aimable de téléphoner à M. Chaudron pour qu'il demande ces billets. Cela m'évitera une lettre, et économisera un timbre à l'École.

Rien de nouveau d'ailleurs, cher Monsieur. C'est l'histoire des gens heureux.

Merci d'avance, et bien cordialement à vous

Pierre Paris

10 MAI 1914

PIERRE PARIS À M. DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 10 Mai 1914

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai reçu hier votre lettre avec les états que vous avez pris la peine de dresser. Décidément je ne suis pas fort pour toute cette comptabilité. J'arriverai peut-être un jour à m'en tirer, mais en attendant, excusez moi.

Je joins à ces états

1° Les factures du 1^{er} tiers de l'année pour le gaz et le coke. Il y aura à reprendre pas mal sur Toulouse. Faudra-t-il se faire [rat. = payer] rembourser tout de suite, ou seulement à la fin de l'année, en une seule fois ?

2° Le bordereau Lacoste (photographies).

Pour les divers mandats concernant soit moi, soit les pensionnaires, soit des fournisseurs (Ruiz, Calero encadreur) veuillez avoir la bonté de les envoyer tous à l'honnête Soutiras. Je lui laisserai des instructions pour que chacun ait son dû. Le plus tôt sera le mieux.

J'ai reçu aussi l'inventaire ; je le mettrai d'accord avec celui de M. Mérimée selon vos indications, mais à mon retour, car je pars demain avec Lantier. Soutiras fera suivre mes lettres ; il faut donc m'écrire ici.

Voulez vous être assez aimable pour demander à M. le Recteur s'il veut bien m'autoriser à faire une assez forte dépense pour la Bibliothèque. Voici :

J'ai donné à la Bibliothèque les 7 premières années de la Revue de l'art ancien et moderne, une des plus belles et plus importantes revues d'art, soit 14 volumes. Le ministère nous a abonnés depuis le 1^{er} janvier 1913. Il nous manque 9 années. Le prix est de 60 francs

¹ Voir *infra*. Il s'agit du voyage qui conduit Pierre Paris et Raymond Lantier dans Las Batuecas, avant que le directeur de l'EHEH ne rejoigne René Vallois en Andalousie.

par an, soit 540 francs, mais le Directeur M. de Foville veut bien nous les céder au tiers du prix, soit à 360 francs¹. Je crois qu'il serait très fâcheux de ne pas combler cette lacune, et que M. Thamin m'autorisera.

Si oui, vous seriez bien aimable de vouloir faire parvenir la lettre ci incluse à M. l'Administrateur de la Revue de l'art ancien et moderne, 28 rue du Mont-Thabor².

Avec tous mes remerciements et mes amitiés.

Pierre Paris

Pour ma machine à écrire, j'en suis très content ; mais je ne sais pourquoi il n'y a ni accent circonflexe ni le signe : En revanche il y a le signe £ qui m'est inutile. Il me semble que vous pourriez obtenir que le représentant de Bordeaux s'arrangeât avec celui de Madrid (il y en a un) pour que ce dernier me [rat. = change] fasse cette petite modification ou à l'œil, ou aux frais de son collègue. Autrement, il n'y a qu'à ordonnancer. Ça me rend de grands services. J'ai eu de la chance de la transporter ici sans un sou de frais³ !

20 MAI 1914

PIERRE PARIS À M. DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Séville, le 20 Mai 1914

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai laissé M. Lantier se débrouiller dans la pittoresque Sierra de Francia, pr^{ce} de Salamanque, et j'ai rejoint ici M. Vallois (de Béjar à Séville, 26 heures de chemin de fer, et quels wagons !) ⁴ Nous partons demain pour Cadix, d'où nous rejoindrons Algeciras par la côte. Cela me rajeunit, et supporte bien ces durs voyages [sic].

M. Vallois aurait besoin des 500 francs qu'il a encore à toucher pour ses frais de voyage, car il n'a pas encore les 1 500 F de l'Université de Paris correspondant à son 2^e semestre de bourse. Vous seriez bien aimable de les faire mandater immédiatement, et d'envoyer le mandat à Soutiras, qui a des instructions pour en faire parvenir le montant à Algeciras⁵.

¹ Jean de Foville (1877-1915), bibliothécaire au Cabinet des médailles de la Bibliothèque nationale, rédacteur en chef de la *Revue de l'art ancien et moderne*. Il meurt au front pendant la Grande Guerre.

² Note ajoutée en marge : « f le 30 mai 1914 ».

³ Le dossier des archives de la Gironde conserve la facture de l'achat (en date du 29 avril 1914) de cet outil moderne qu'est la machine à écrire : une machine « Oliver n° 6/18772, caractères picarriot de 24½ ». Importée des États-Unis (elle est fabriquée par la Oliver Typewriter Company de Chicago), elle est vendue au prix de 700 F mais l'université de Bordeaux bénéficie d'une réduction de 250 F au titre d'un « escompte spécial pour l'enseignement ».

⁴ Voir cat. Breuil 20-05-1914.

⁵ Voir cat. Vallois 29-05-1914.

Pour moi, je serai de retour à Madrid le 31 ou le 1^{er} juin. J'ai vu avec Lantier des choses merveilleuses, le mot n'est pas trop fort.

Je vous prie, cher Monsieur Dubroca, de vouloir bien donner de mes nouvelles à Monsieur le Recteur, et recevoir vous-même toutes mes amitiés,

Pierre Paris

J'ai trouvé ici ce matin un petit mot trop aimable de Mademoiselle Thamin.

15 JUILLET 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Carte-lettre ornée d'une photographie du château de Beyssac, propriété de Pierre Paris. Un homme vêtu de blanc pose au premier plan : Pierre Paris ? l'un de ses fils ? Elle porte l'en-tête :]

Beyssac, par les Eyzies (Dordogne)

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous remercie du mandat que j'ai reçu hier. Je l'envoie à mon frère qui le touchera et enverra des provisions à Soutiras. Celui-ci m'écrit

1° que M. Ventenac a avancé 388 pes. et des centimes pour le 2^e trimestre d'impôts de l'Institut. Comment lui rembourser ? (Toulouse envoie la moitié ? [*sic*])

2° Que Ferrer, l'entrepreneur qui a fait la fosse pour la chaudière réclame son argent (on lui avait promis un fort à compte dès que le travail serait terminé [*sic*]). Vous avez le compte réglé pour Galeron, et M. le Recteur m'a dit que le conseil de l'Université avait voté le nécessaire. Donc vous seriez bien aimable de hâter ce paiement.

Pour Bocconi, veuillez lui envoyer un chèque sur la banque Salzedo. La banque a un correspondant à Mérida, et celui-ci escomptera le chèque. Il faudra avertir Bocconi de cette procédure.

J'attends l'adresse de Vallois, et dès que je l'aurai, je lui réclamerai la justification de ses 500 F. Je suis étonné qu'il ne soit pas venu au Rectorat réclamer les 500 autres francs.

À part cela, rien d'intéressant à vous dire, ni rien de nouveau, car ma cordiale amitié, que je vous envoie, n'est pas nouvelle.

Pierre Paris

26 JUILLET 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Beyssac, le 26 Juillet 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Le compte que j'ai remis à M. le Recteur est un compte réglé pour l'architecte, et non un devis ; mais je comprends qu'il ne puisse vous servir, sous cette forme, pour dresser un mandat.

Je vais donc écrire à Ferrer de dresser les États comme vous me l'indiquez. Mais comme j'ai peur qu'il ne se fâche, étant donné que nous sommes déjà en retard avec lui, et que cette procédure va être la cause d'un nouveau retard d'un mois au moins, j'écris à M. Delvaille pour le prier de faire l'avance de la somme ; je lui demande ce service à titre personnel. Une fois les mandats dressés, on les remettra à Delvaille qui n'aura qu'à les faire signer devant lui pour rentrer dans ses fonds. J'espère que la chose pourra s'arranger ainsi.

Pour l'inquilinato, je vais [rat. = faire] me [rat. = dresser les états] faire envoyer le reçu, et je dresserai l'état d'avance, comme vous me l'indiquer.

L'affaire de la chaudière sera plus difficile à arranger. Je vais faire de mon mieux, et, s'il le faut, j'irai à Madrid.

Je compte, cher Monsieur, aller à Bordeaux à la fin de la semaine, et avoir le plaisir de causer de tout cela avec vous.

En attendant, je vous serre cordialement la main

Pierre Paris

Ci-jointes des factures pour notre part d'installation définitive de la lessiveuse à l'Institut.

20 AOÛT 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Beyssac, le 20 Août 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Je suis désolé que vous ayez dû vous déranger pour trouver visage de bois rue Ausone¹. J'aurais dû vous demander, au Rectorat, si vous n'aviez rien de nouveau d'Espagne. Et en effet il y a du nouveau.

J'ai reçu hier de Soutiras une longue lettre m'envoyant les factures Angel Ferrer (fosse pour la chaudière). Je les lui ai fait exécuter en deux séries, de 1200 F chacune ; je vous les envoie toutes ; vous voudrez bien communiquer à Toulouse celles qui concernent Toulouse.

Mais il n'y a pas urgence à faire mandater du moins les deux séries, car Soutiras m'a écrit qu'il restait un petit travail à faire, et il ne faut pas payer la somme intégrale avant que l'entrepreneur ne nous ait donné satisfaction.

¹ La rue où se trouve l'appartement dans lequel réside Pierre Paris lorsqu'il est à Bordeaux.

Soutiras me dit aussi la déconfiture de la banque Salzedo¹. Rien ne doit nous étonner quand il s'agit de banquiers et de juifs ; je comprends maintenant que M. Delvaille ait reçu plusieurs lettres de moi sans réponse. Cela est bien ennuyeux ; si Delvaille quitte la présidence de la Société française, savoir qui le remplacera ? Si c'est Mombrun², nous n'aurons que des ennuis, j'en ai peur. Enfin, cela est secondaire. Pour nos affaires de banque, je m'arrangerai aisément avec le Directeur du Crédit Lyonnais, qui est un de mes bons amis de Madrid, et un homme très sérieux ; je pense que nous obtiendrons que nos mandats soient payés comme les payaient les Salzedo.

En attendant, cher Monsieur, il faut que vous soyez assez aimable pour aller en envoyer chez Gomez Vaëz afin de faire transférer le chèque ci-joint sur une autre banque (le Crédit Lyonnais par exemple) ou faire rembourser les 145 francs que j'envoyais à Soutiras, et dont le pauvre homme doit avoir bien besoin (les 145 F se décomposent en : 100 F avancés pour l'E.H.E.H. et 45 F pour payer une facture à moi), car il me dit que Toulouse ne lui a pas envoyé son traitement (ce que vous me confirmez) et que de plus il a dans la banque Salzedo 800 F représentant une partie de sa pension de retraite. Les rattrapera-t-il [*sic*] jamais ? J'ai bien peur que non.

Enfin, cher Monsieur, je vous remercie de m'avoir expliqué l'imbroglio Dubroca. Il n'était pas d'ailleurs bien grave. Je vais écrire à mon ancien surveillant, mais je crois bien que son fils est mobilisé, et dans ce cas il ne pourra pas faire sa demande de longtemps.

J'ai eu enfin des nouvelles – vieilles de 10 jours – de mon fils aîné, qui se bat à la frontière belge ; rien de mon médecin ; mais trois autres attendent d'un jour à l'autre leur feuille de route ; mon dernier, ayant 17 ans et 2 mois, et étant un solide gaillard, a pu s'engager pour la durée de la guerre³.

Je vous prie, cher Monsieur, de vouloir bien, en présentant mes hommages à Monsieur le Recteur, lui rappeler que je suis très énervé sur mon rocher⁴, et que je lui dirai mille fois mil gracias s'il peut me trouver une occupation utile et remuante.

Je vous serre bien cordialement la main

Pierre Paris

¹ Au début de la guerre, après la suspension des paiements et l'instauration des moratoires décidés par le gouvernement français, la banque Salzedo (fondée en 1890 par une famille juive d'origine portugaise) doit interrompre ses activités. Sur ce point voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 85 (n. 108), 89.

² Alexandre René Mombrun, vice-président et futur président de la Société française de bienfaisance de Madrid.

³ Roger et René sont envoyés au 175^e régiment d'infanterie et appartiennent à la même section. André est affecté comme médecin auxiliaire au 4^e régiment d'infanterie coloniale à Toulon. À l'été 1914, Franc, le benjamin, est interne au collège Sainte-Barbe où son père, ancien Barbiste, a obtenu qu'il fût admis lorsqu'il dut quitter Bordeaux pour Madrid à la suite de sa nomination comme directeur-résident de l'EHEH (dossier des élèves de Sainte-Barbe, dossier Franc Paris, AP, D50Z/83). Il décide de s'engager comme volontaire et rejoint, comme l'un de ses frères, le 4^e régiment d'infanterie coloniale. Concernant Jean (Yani) Paris, son dossier de matricule indique qu'il est réformé en 1912 pour « bronchite spécifique ». Reconnu apte au service en 1914, il est incorporé comme soldat de deuxième classe entre le 3 décembre 1914 et le 27 février 1915. Il est alors une nouvelle fois réformé par la commission spéciale de Libourne pour « bronchite chronique spécifique » (ABM, registre matricule, n° 3501-4000, 1 R 1457 [1911], matricule n° 3797).

⁴ Le château de Beyssac, construit sur un promontoire rocheux dominant la vallée qui conduit aux Eyzies.

18 NOVEMBRE 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

Madrid, 18 Nov. 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous envoie les factures Ferrer, et vous prie instamment de vouloir bien m'envoyer les mandats (au moins ceux afférents à Bordeaux) sans aucun retard, car l'industriel réclame avec colère – (il est venu deux fois ce matin) – Les travaux sont finis, et conformes aux plans. Pour la chaudière, je m'en occupe, mais ce sera plus difficile est un peu plus long.

Nous avons fait un bon voyage, mais assez triste, naturellement.

Avec toutes mes amitiés

Pierre Paris

24 NOVEMBRE 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 24 Nov 1914

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai reçu hier les deux mandats Impôts Bordeaux et Gimenez et je vous en remercie. Quand Toulouse se décidera envoyer son mandat impôts, je pourrai rembourser le Consul qui a bien voulu nous faire l'avance. Dorénavant nous serons plus libres, car le Directeur du Crédit Lyonnais m'a promis de nous faire toutes les avances dans nous aurions besoin. Mais il a ajouté qu'il vaudrait bien mieux avoir au Crédit un compte courant après dépôt d'une petite somme ; 2000 francs (soit 1000 pour nous, 1000 pour Toulouse) seraient, je crois bien suffisants, et cela nous éviterait à tous bien des ennuis. Serait-il donc impossible d'y arriver ? Je ne le crois pas. Ne pourrions-nous pas par exemple prendre la somme nécessaire sur notre réserve en attendant que nous puissions constituer le dépôt sur quelque autre crédit ? Je vous serais bien obligé, cher Monsieur, de vouloir bien étudier la question et la soumettre à Monsieur le recteur ; vous y trouveriez comme moi bien de l'avantage.

La Compagnie du Gaz est venue me demander de lui faire payer son compte à ce jour. Mais il s'est trouvé qu'elle fait remonter ce compte à février, tandis que nous leur avons fait faire des factures, comment témoigne une lettre d'eux que j'ai sous les yeux, comprenant un relevé jusqu'au 30 avril.

À la banque Salzedo il n'y a pas de trace, disent-ils de mandat ou chèque payé pour règlement de ces factures. Je pense que, leur administration étant en désordre par suite de la fusion de la Compagnie du Gaz avec celle de l'Électricité, ils n'ont pas présenté le chèque ou mandat au paiement, ou l'ont égaré. Vous seriez bien aimables de me dire à quelle date

exacte le mandat a été signé et expédié, et si il a été payé par l'agent comptable, à quelle date¹.

Si par hasard il n'a pas été payé, que dois je faire ? Y a-t-il lieu de faire faire de nouvelles factures sans tenir compte de celles établies jusqu'au 30 avril ?

Voilà qui ne se produirait pas si nous avions un dépôt, et si notre banquier payait les factures sur mon visto bueno, quitte à moi de justifier des dépenses sous ma responsabilité.

Le pauvre Soutiras en est encore à attendre son traitement d'octobre, et si je n'étais pas arrivé, il serait mort de faim ou mis en prison pour dettes. Votre collègue de Toulouse mériterait qu'on lui enlevât les palmes académiques qu'il a certainement [*sic*] volées, s'il les a, ce dont je ne doute pas.

J'espère que nous allons cesser de geler, car les ouvriers se sont enfin mis au travail ce matin pour remonter la chaudière avec les éléments intacts ; nous marcherons ainsi provisoirement jusqu'à ce que les deux éléments éclatés puissent être remplacés, ce qui peut tarder. Le collègue est encore moins avancé que nous. Sa chaudière, une sale chaudière allemande, comme la nôtre, a éclaté, et ne vaut plus que comme vieille ferraille ; ils dépensent 3200 francs pour la remplacer.

Je vous renvoie le chèque Bocconi que j'ai reçu hier ; je vais envoyer l'argent aujourd'hui même à cet honnête industriel.

Excusez, cher monsieur, cette longue lettre. Je vous prie de vouloir bien exprimer à Monsieur le Recteur mes respectueuses amitiés, et croire vous-même à mon affectueuse sympathie

Pierre Paris

3 DÉCEMBRE 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 3 X^{bre} 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Comme je l'ai écrit hier à Monsieur le Recteur, j'ai reçu hier le mandat Ferrer, et ce matin votre lettre avec mon mandat de traitement et le mandat impôts de l'Université de Toulouse, et je vous remercie ; nos affaires s'arrangent peu à peu.

Je suis allé à la C^{ie} du Gaz, et ils vont faire des recherches pour retrouver le mandat qu'ils ont égaré. S'ils ne le retrouvent pas, je suivrai vos instructions.

Je vous envoie ci inclus 4 séries de factures

1° Lacoste – Exposition de Lyon

2° Lacoste – Dépenses diverses (crédit spécial pour photos)

¹ Ajouté en marge par René Dubroca : « Je n'ai rien dans mes papiers à ce sujet. »

3° Paragas [?] – Couvertures et linge

4° Bautista – Réparations électriques

Vous avez dû recevoir les états d'avance que j'ai faites à Bordeaux. Vous serez bien aimable de hâter ce remboursement, car je vais avoir à faire, sans doute, quelques voyages, et je pourrais me trouver à court.

Comment faudra-t-il faire pour payer les travaux de Schneider à notre machine (le chauffage commence à mieux marcher, mais la machine réduite est faible) et les dépenses complémentaires diverses que j'ai indiquées à M. Thamin ? (nous en aurons, je pense, pour notre part, pour 150 francs, mais je donne ce chiffre à vue de nez), et nous pourrions avoir quelques surprises.

J'ai écrit hier à M. le Recteur que je croyais avoir trouvé un moyen de nous constituer un petit trésor au Crédit Lyonnais. S'il ne consent pas à me laisser faire cette petite opération, je ne saurai plus à quel saint me vouer ; vous ne vous doutez pas des ennuis que j'ai et que je continuerai à avoir à cause du manque d'avance. (sur mes 200 F il me reste actuellement 90 F à peu près [rat. =]), mais Toulouse m'en doit 108 ! Qui sait quand je les toucherai ?)

Comment devrai-je faire pour payer le prochain trimestre d'impôts, [rat.] quand les quittances nous seront apportées au début de janvier ? Si à ce moment j'avais au Crédit Lyonnais le dépôt que je demande, cela irait tout seul.

Excusez, cher Monsieur Dubroca, mes plaintes et récriminations incessantes, et croyez bien que je voudrais être capitaliste pour donner à l'École ce fonds de roulement qui lui manque... Mais je ne le suis pas, et j'ai perdu tout espoir de l'être jamais.

Bien cordialement à vous,

Pierre Paris

22 DÉCEMBRE 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Directeur

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 22 X^{bre} 1914

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous renvoie les factures Ruiz, Lacoste et Bautista, après corrections. Je m'excuse des erreurs que j'avais faites. Une est impardonnable : celle où j'ai mis 64 p. 60 au lieu de 64,50.

Quant aux deux autres, l'une (62,64 au lieu de 62,92) vous me la pardonnerez, puisque vous-même, en m'écrivant avez fait un lapsus, 62,02 au lieu de 62,92, chiffre exact).

Pour Bautista, je croyais que lorsqu'on arrivait à un chiffre comme 53^{ctm} on pouvait arrondir à 55^{ctm} puisque c'est la somme à payer. Sur la facture Ruiz, j'ai rétabli le taux du change 3 % et corrigé 95 en 93. Dorénavant je ne ferai plus cette faute.

Vous serez bien aimable de m'envoyer les mandats, si tout est maintenant en règle, par un très prochain courrier, car à la fin de décembre les fournisseurs réclament avec insistance.

Voulez-vous avoir l'obligeance de me dire si je puis disposer sur les crédits Doucet¹ et photographie (ch. 8 de notre budget)

1° de 200 [rat. = pesetas] francs pour Dugas², à qui il est juste de donner comme ses camarades, quelque indemnité pour les clichés pris par lui pour notre corpus³.

2° de 250 [rat. = pesetas] francs (moins [rat. = la facture B] le montant de la facture Bocconi) en faveur de Lantier (Doucet).

3° de 250 francs (moins le montant de la facture du photographe de Séville dont le nom m'échappe) en faveur de M. Vallois [rat.] (Doucet).

Il était entendu que M. Vallois et Lantier se partageraient l'indemnité Doucet, et toucheraient chacun 500 francs. La nécessité réduit leur part à la moitié.

Notre crédit fotogr. a été peu touché ; je devrais pouvoir, d'accord avec M. le Recteur, disposer de 500 francs pour une mission archéologie. Mais le jeune homme sur lequel je comptais va être mobilisé.

Enfin, cher Monsieur, vous me feriez grand plaisir en me donnant une petite note sur ce qui reste disponible sur chaque chapitre de notre budget ; cela m'est indispensable pour que je sache à quoi m'en tenir et ne dépasse mes crédits. Bien entendu, il faudra tenir compte des dernières factures que je vous renvoie.

D'autre part, voici que l'on termine les travaux de notre calefacción. Le fumiste va arriver avec sa facture. Une part sera facilement payée, puisque des fonds spéciaux ont été voté ; mais sur quoi prendrons-nous les dépenses supplémentaires – dont je ne sais pas encore le montant – et faudra-t-il faire faire deux factures ou plutôt deux séries de factures ?

Combien devons-nous donner de gratification à Soutiras, et sous quelle forme ? L'année dernière on lui a donné je crois, 40 francs.

Ne pourriez-vous pas faire destituer votre collègue de Toulouse ? J'attends toujours les mandats Ferrer, et le Crédit Lyonnais s'impatiente. Je ne parle pas des cent et quelques francs que j'ai encore avancés de ma poche, à nos contubernales ; je ne sais pas si je les verrai jamais...

Je vous serre bien cordialement la main

Pierre Paris

¹ Il va être question à plusieurs reprises de cette indemnité. En janvier 1914, le critique d'art René-Jean (1879-1951), bibliothécaire du couturier, collectionneur et mécène Jacques Doucet (1853-1929), informa Bordeaux qu'une aide exceptionnelle de 1 000 F était accordée à l'EHEH (Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 86). Sur Jacques Doucet et sa bibliothèque d'art et d'archéologie, aujourd'hui intégrée au fonds de la bibliothèque de l'INHA, voir Dominique Morelon, « L'archéologie à la bibliothèque de l'INHA », dans Irène Aghion, Mathilde Avisseau-Broustet et Alain Schnapp (éd.), *Histoires d'archéologie. De l'objet à l'étude*, Paris, INHA, coll. « Les Collections électroniques. Les catalogues d'exposition de l'INHA », 2009, en ligne, ainsi que le billet de Lucie Fléjou, « Jacques Doucet. Aux origines de la bibliothèque », sur le *Blog de la bibliothèque de l'Institut national d'histoire de l'art*, 5 mars 2015, en ligne sur en ligne.

² L'antiquisant Charles Dugas (1885-1957), membre de l'EHEH (4^e promotion de 1912-1913).

³ Il s'agit du projet d'*Inventaire des monuments sculptés préchrétiens de la péninsule ibérique*. Voir en particulier cat. Rubió i Lluch 24-12-1913.

Mon rapport est fait. Je le copierai ce soir et il partira demain¹.

Je garde les 250 fr. Doucet pour payer nos impôts de Janvier. Je vous enverrai un chèque dès que j'aurai [rat.] été remboursé du mandat d'avance que je vous enverrai dès que j'aurai les reçus en main. Ce sera dans les premiers jours du mois prochain.

Re Post Scriptum

1° M. Delvaille a donné sa démission de Président de la Société.

2° La Société se décide à payer les 3 éléments avariés de notre chaudière. Je vais les commander en son nom.

3° J'ai reçu les numéros du Bulletin de l'Instruction publique depuis le 1^{er} avril.

26 DÉCEMBRE 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Carte postale adressée à :]

À Monsieur Dubroca

Secrétaire de l'Académie au Rectorat

Cours d'Albret

Bordeaux

France

Madrid 26 X^{bre} [décembre] 1914

Cher Monsieur Dubroca, je reçois votre lettre du 22, contenant les 4 mandats (Parages-Lacoste-Paris) et je vous remercie. J'ai envoyé depuis plusieurs jours déjà le projet de budget, et mon rapport. J'espère qu'ils vous sont parvenus. Comme au budget je n'ai écrit aucun chiffre définitif, il sera facile d'ajouter les 250 francs. Je propose de les diviser entre le chapitre 10 entretien – 100 F, et le ch. 12, fouilles, si on le crée, ou sinon ch. 11, réserve, 150 F. Peut-être M. le Recteur préféra-t-il ajouter la somme totale à la réserve, ce qui peut être plus commode.

Nous avons un grand froid et notre chauffage ne bat que d'une aile.

Bien cordialement à vous

Pierre Paris

Prière de m'envoyer 10 feuilles de papier timbré. Je n'en ai plus qu'une.

31 DÉCEMBRE 1914

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Carte postale de l'Institut français de Madrid adressée à :]

Monsieur Dubroca

¹ Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1913-1914 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1913-1914, p. 136-148.

Secrétaire de l'Académie
au Rectorat, Cours d'Albret
Bordeaux
France

Madrid 31 X^{bre} [décembre 1914]

Cher Monsieur Dubroca, je vous envoie sous pli recommandé : 1° les budgets signés ; 2° les factures Lacoste, Orrier, Bautista, refaites. Celles du gaz partiront ensuite. Je les ai toutes refaites en 3 expéditions, car les francs étant tombés au [un mot non lu], nous aurions eu un sérieux déficit. Toulouse a enfin envoyé hier le mandat Ferrer, mais à cause du change il est en déficit de 50 pesetas. Je laisse Vallois se débrouiller. Merci de vos renseignements sur l'état de nos dépenses. Je vois avec plaisir que nous ne sommes en déficit sur aucun point, au contraire. Et M. Thamin dira que je suis prodigue ! Tous mes meilleurs vœux, cher Monsieur et ami

P. Paris

Note ajoutée en haut de la carte postale par Pierre Paris :] J'ai joint qq numéros [?] de nos brochures de propagande pour M. le Recteur¹. N'oubliez pas S.V.P. le papier timbré.

27 JANVIER 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 27 Janvier 1915

Cher Monsieur Dubroca.

Je vous envoie plusieurs factures

1° Factures Vallois (photographies) 74 p. 75 à prendre sur le fonds Doucet.

Pour épuiser ce fonds, j'envoie à Lantier des factures 155 fr. 95. Ces deux sommes, jointes à celles payées à Bocconi et Barrera feront justement 500 francs.

2° Les factures Girod rectifiées.

3° Factures Rodriguez, 90 francs.

D'après votre lettre du 24 X^{bre}, il nous restait sur le ch. 10, Bâtiment, mobilier, une somme de 1000-907,57= 92 F. 43. Je suis donc en règle.

4° Factures Calero, relieur, 100 [rat. = pesetas] francs qui épuiseront le ch. 7.

¹ Les brochures éditées depuis décembre 1914 par l'Institut français de Madrid au service de la propagande française et alliée en Espagne (le *Boletín de información para España y América del Sur* et une série de brochures intitulées *Documentos e informes*).

Je pense, cher Monsieur, que le budget de 1915 ne tardera pas à être approuvé, et que vous pourrez m'envoyer l'avance de 200 francs, dont je ne tarderai pas à vous demander le renouvellement, car elle est déjà fort entamée.

On ne m'a encore rien fait savoir du Crédit Lyonnais relativement à mon compte ; j'espère cependant que ce transfert sera fait assez tôt pour que j'aie l'argent nécessaire au paiement de l'impôt de l'inquilinato.

Veillez me dire si, quand j'aurai ce compte, et quand j'aurai payé quelques fournitures, il sera nécessaire que je fasse faire, pour récupérer l'avance, triple facture selon la forme ordinaire, ou tout simplement faire signer un reçu sur papier timbré (au dessus [?] de 20 francs) et me faire rembourser directement par vous sur état d'avances ? Ce dernier procédé me semblerait bien plus simple, et nous économiserait pas mal de papier timbré, car je grouperais les dépenses.

On a terminé l'installation de la chaudière, et on finit le réglage des radiateurs. Je crois qu'enfin nous allons être bien chauffés, ce ne sera pas sans peine.

Décidément j'ai bien mauvaise mémoire, et suis bien mauvais comptable. En révisant mon dossier calefacción je m'aperçois que le devis Schneider est composé de deux parties ; celle qui monte à 350 F concerne seulement la révision et modification des radiateurs ; celui du transfert et du remontage de la chaudière monte, je crois, d'après une lettre de Galeron (car le devis même est à Bordeaux, et je vous serais obligé de me l'envoyer ou de m'en envoyer copie) monte à 450 fr. Il faut y ajouter 90 F pour le montage des trois éléments nouveaux. Soit en tout 890 fr et pour notre part 445. Comme nous avons payé à Ferrer pour la fosse 1215 francs, cela fait un total de 1660. Il nous restera donc, pour payer notre part des travaux supplémentaires pour l'aménagement de la fosse, achat d'outils etc. 840 F, ce qui est certainement trop. Nous avons donc sur notre crédit de 2500 francs une économie, mais pas si forte que je l'avais d'abord calculée.

J'essaie de me remettre au travail avec calme, et de m'occuper activement de notre propagande ; mais hélas ! j'ai l'esprit encore bien confus, et je n'ai pas, comme on dit, le cœur à l'ouvrage¹.

Bien affectueusement à vous

Pierre Paris

T.S.V.P.

P.S.

Je reçois votre lettre du 22 contenant la lettre de la Société à M. le Recteur, et la lettre de Monsieur Max Leclerc.

Demain je vous renverrai la lettre de la Société avec mes remarques et les documents relatifs à l'électricité, au chauffage et aux impôts. Je m'occupe des derniers comptes pour 1914.

Encore toutes mes amitiés.

P. Paris

Merci pour le Crédit Lyonnais. Je n'ai pas encore de nouvelles de ce transfert de compte, comme je vous l'ai dit plus haut.

¹ Pierre Paris vient de perdre deux de ses fils au front : Roger est mort dans l'Aisne le 24 décembre 1914, Franc dans la Marne, le 4 janvier 1915. René a quant à lui été blessé.

8 FÉVRIER 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Directeur

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 8 février 1915

Cher Monsieur Dubroca.

Je vous envoie

1° Un état d'avances faites par mois pendant le mois de décembre ; j'ai pensé qu'il valait mieux ne pas comprendre cela sur la justification de l'avance de 200 francs [rat. = (], que j'attends, et qui se fait attendre, puisque cette nouvelle avance sera prise sans doute sur le budget 1915. Mais si je me suis trompé, vous n'aurez qu'à déchirer les papiers en gardant les reçus. À propos de reçus, est-il nécessaire que je fasse faire tous les mois celui du chauffeur sur papier timbré ?

Ne vous étonnez pas des frais de correspondance montant à 10 F 75. Ce chiffre comprend de la correspondance antérieure que je n'ai pas fait figurer sur mon bordereau d'avances du 28 Décembre, parce que vous m'aviez dit que cela devait être pris non sur cette avance, mais sur les frais de bureau. M. le Recteur semble être d'un autre avis.

2° La copie de la facture Schneider. Elle se monte à 1085 pesetas, dont 542 p. 50 pour notre part.

Il y a une autre facture de 690 pesetas concernant [rat. = le collège] la Société, qui paie les éléments neufs, cela est entendu (soit 490 pesetas). Il y figure une somme de 200 pes. pour travail exécuté à la chaudière du collège après le dédoublement. Je vais essayer de faire supporter toute la dépense soit en tout 690 p. par la Société. Mais si elle regimbe, veuillez me dire si je suis autorisé à couper la poire en deux, c'est à dire à prendre 100 p. pour l'Institut, soit 50 p. pour Bordeaux, ce qui porterait notre dette [rat.] envers Schneider à 594,50. Il faudrait y ajouter les honoraires de l'architecte à 5 %, portant

1° sur 1215 p. (compte Ferrer [sic])

2° sur 400 p. compte Schneider ⁽¹⁾

Total 1615 p.

C'est à dire 80 p. 75.

En possession de ces renseignements, veuillez me dire si je dois faire les factures Schneider conformes au modèle, et vous les envoyer avec ou sans visa de Galeron : quelle date dois-je y porter ? Sans doute X^{bre} 1914.

2° [sic] Comment dois-je payer Galeron ? Sur factures, ou en faisant l'avance contre reçu sur papier timbré ? Cela m'est possible grâce à mon compte au Crédit Lyonnais. Il me semble difficile de porter ces honoraires sur les factures Schneider, étant donné que l'architecte n'a droit à ces honoraires que sur une partie des travaux, et sur les [rat. = factures] travaux Ferrer.

Vous serez bien aimable de m'envoyer du papier timbré (pas par ministère d'huissier) car j'ai à en faire une grande consommation, et il ne m'en reste que deux feuilles.

Quand notre budget sera-t-il approuvé ?
Notre propagande marche. Ma lecture de samedi (La Belgique martyre, de Nothomb) avait attiré beaucoup de monde¹.
Bien cordialement à vous

Pierre Paris

T.S.V.P

P.S. Je fais quelques dépenses pour la propagande – timbres pour invitation, cartes d'invitation – faut-il ouvrir un compte spécial, ou faire entrer cela dans les frais de bureau et correspondance ?

¹⁾ Nous nous devons pour Bordeaux que la moitié des honoraires portant sur les devis Ferrere et sur les deux devis 5005 cents 61 et 5570 Schneider, Monsieur Galeron ne s'étant pas occupé des autres travaux (heureusement ! [sic])

13 FÉVRIER 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
Université de Bordeaux
Directeur

Madrid, le 13 février 1915

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai bien reçu les divers mandats que vous m'avez envoyés, et dont je vous remercie. Je vous réexpédie, corrigées, les factures Vallois. Il ne me reste plus rien à payer pour 1914, sauf du bois, une soixantaine de francs, je crois, (pour allumer la chaudière) ; j'ai beau demander la note, je ne l'ai pas obtenue, et à peu près autant pour des fournitures de bureau ; là non plus je ne peux obtenir le compte du fournisseur. Vous me direz si le budget peut supporter ces deux dépenses en 1914 ou si je dois les faire payer sur 1915.

L'affaire de notre chauffage est définitivement réglée avec Schneider. Dès que j'aurai les instructions que vous demandait ma dernière lettre, et le papier timbré, je dresserai les factures. La Société française accepte de payer les éléments neufs et les travaux faits au collège (200 F sur le devis Schneider n° 5561, [rat. = 5] 3 et 5). Par conséquent, nous avons exactement à payer la moitié de 1110 pesetas, soit 555 pesetas, un point c'est tout. D'où, sur notre crédit de 2 500 francs une [rat. = béné] économie de 750 francs, si je ne me trompe – moins les honoraires de Galeron.

Vous pouvez déchirer les devis Muñoz ; Galeron avait donné son visa et non son approbation, et moi j'ai refusé de marcher. Les seuls devis qui nous intéressent sont ceux des mai-

¹ Pierre Nothomb, « La Belgique martyre », *Revue des deux mondes*, 25, 1, 1915, p. 118-155.

sons Ferrer (maçonnerie) et Schneider. Ils doivent être à Bordeaux (sauf 1, Schneider n° 5570) car je ne les ai pas dans mon dossier.

On m'a [rat. = dit] écrit du Crédit Lyonnais, ce qui est d'accord avec votre lettre, qu'on avait ajouté à mon compte 21 pesetas 95. Ce qui fait que je suis à la tête d'une somme formidable, 365 pesetas 75. Cela me rendra bien service, je vous assure ; je procèderai comme vous me l'indiquez pour boucher les trous successifs ; c'est très simple.

J'ai fait un dossier spécial de ce compte C. L. et j'y ai joint votre note, avec une note de moi, pour que tout soit bien net à ma mort.

M. Mérimée m'a écrit ce matin que l'on avait perdu à Toulouse la note de mes avances et les pièces justificatives ; on me paiera tout de même, paraît-il, à Pâques ou à la Trinité. Mais M. Mérimée « renonce, me dit-il, à rien comprendre au système suivi au Secrétariat de son Académie pour l'organisation des finances de l'Institut ». Il a eu de la patience d'attendre jusqu'à ce jour pour jeter sa langue au chien. Pour moi, ça m'est égal maintenant ; je n'avance plus un maravédis.

Enfin, cher Monsieur, vous serez bien aimable de me répondre au sujet de la note d'avances que je vous ai envoyée, et de me dire si cela va bien ou si je dois faire payer cela (quoique datant de 1914) sur les 200 francs que je viens de recevoir.

Les francs sont maintenant à 99 pts 80, hélas ! Jusqu'où descendront-ils ?

M. Ventenac, répondant à votre question, me dit qu'il a répondu à Cirot qu'il prendrait M. Boulée si M. Pradal était appelé bientôt ; il a écrit dans le même sens à M. Boulée.

J'écirai à Monsieur le Recteur dès que j'aurai vu M. Coorensan [?] ; veuillez lui dire que j'userai comme il faut de la liste de M. Brutails. Nos causeries et lectures, dont il a eu l'idée, marchent très bien ; la salle est pleine, et on nous demande toujours des cartes. M. Mousset a parlé mercredi, lisant et commentant le Livre Jaune¹ ; c'était très bien, et il a eu beaucoup de succès ; ce soir c'est le tour de M. Gaschet ; il lira des extraits d'un certain nombre de discours académiques ou universitaires. Et ainsi de suite. Pour la propagande par brochures, nous allons de l'avant ; nous tirons maintenant à plus de 50 000, et je suis en rapport, pour les aider, [rat. = aux g] avec les groupements parisiens.

Mais hélas ! cher Monsieur, tout cela ne rend ni mes journées ni mes nuits meilleures, et l'affreuse douleur pèse lourdement sur mon esprit comme sur mon cœur.

Bien amicalement à vous,
Pierre Paris

M. Thamin m'avait dit qu'il se chargerait de faire inscrire au livre d'or de l'Université, parmi les blessés, mon fils René, [rat.] surveillant d'internat à Talence. Voudriez-vous le lui rappeler, si ce n'est déjà fait.

24 FÉVRIER 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

¹ Il s'agit d'un choix de documents diplomatiques visant à montrer que la France n'était pas responsable du déclenchement de la guerre. Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 92.

École de hautes études hispaniques
Université de Bordeaux
Directeur

Madrid, le 24 février 1915

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous envoie sous pli recommandé tout en lot de factures, me conformant de mon mieux aux indications que vous m'avez données.

1° Factures Schneider.

Comme les francs sont tombés au dessous des pesetas, j'ai établi les factures au cours du change d'hier ; aujourd'hui il a encore baissé. Vous verrez que nous ne payons rien des éléments neufs de la chaudière ; la Société a tout accepté, sans trop se faire prier et j'ai la lettre qui règle la chose définitivement.

2° Honoraires Galeron – ne portant que sur les travaux contresignés par lui.

3° État d'avances de 33 francs (sur le crédit chauffage 1914, selon vos instructions).

4° État d'avances de 68 F 70 (sur le crédit frais de bureau 1914, suivant vos instructions. Je ne devais au papetier que 49 F 10, et j'avais dépensé dans divers magasins 8 F 75 ; c'est donc à deux francs près la somme que vous m'aviez dit être disponible.

S'il vous reste quelqu'argent sur ce chapitre, on pourrait faire une petite provision de papier timbré, car on en fait une grande consommation.

5° Factures Dugas (photos – 1915)

6° Factures Calero, relieur – à prendre sur nos fonds spéciaux de bibliothèque.

Maintenant vous avez absolument tout ce qui concerne l'exercice 1914, et vous pourrez le boucler.

Je joins à ces pièces de comptabilité un rapport que Monsieur le Recteur m'a demandé, et que vous voudrez bien lui transmettre.

On n'a pas encore présenté les reçus de l'impôt de l'inquilinato, mais je suis tranquille, ayant mon fort dépôt au Crédit Lyonnais, et de même pour les assurances-Incendies dans l'échéance tombe le 23 mars.

J'espère que tout sera bien en règle, mais je me défie toujours de ma maladresse.

Je vous serre bien cordialement la main

Pierre Paris

1^{er} MARS 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

Madrid [rat. = 25] 1^{er} Mars [1915]

Cher Monsieur Dubroca,

Je crains de vous avoir envoyé par erreur un état d'avances inexact et incomplet, car, voulant le refaire et le mettre au point, je ne retrouve qu'une facture sur papier timbré, tandis qu'il en faudrait quatre. Cet état est relatif à des paiements que j'ai fait à Soutiras (gratification – Compte Bautista (celui qui manque) Compte Iturrioz [rat. = et] compte Carrero, et papier timbré.

J'ai dû glisser ce dossier parmi les autres ; car j'ai beau fouiller mon tiroir, je ne puis mettre la main dessus. Vous seriez bien aimable de me le renvoyer. Excuses et merci

P. Paris

8 MARS 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

Madrid, 8 Mars [1915]

Cher Monsieur Dubroca.

J'ai bien reçu votre lettre contenant 2 mandats pour moi et un pour Schneider, et l'état d'avances que je devais modifier.

Je vous renvoie

1° La facture Galeron rectifiée selon vos instructions.

2° Un nouvel état d'avances.

J'y ai ajouté

1° Un compte Hipola [?], ustensiles de ménage

2° – Le trimestre d'impôts que j'ai payé avant-hier

3° Sous forme de travaux d'entretien de la chaudière, le traitement du chauffeur pour janvier et février. (Nous ne chauffons plus, car il fait un temps radieux).

4° Un article : frais d'invitations etc. J'y ai fait entrer 1° les 10 feuilles de papier timbré portées sur l'état annulé ; 2° 10 autres feuilles que je me suis fait envoyer de Bordeaux car je n'en avais plus. Soit 12 francs ; le reste représente les frais de poste [rat. = et de] (correspondance ou invitations) à l'occasion de mes conférences, lectures et causeries [rat. = ;]. Je pense que cette combinaison vous convient. Comme maintenant les francs sont, hélas ! en déficit de 5 %, j'ai porté 5 % de majoration, car s'il est tout simple que, profitant du change favorable pour les traitements, nous subissions en revanche la perte qui résulte de la baisse, il n'en est pas de même, je crois, des avances.

Vous avez en mains les reçus 1, 3 et 4 ; je vous envoie les reçus 2, 5, [rat. = et] 6 et 7.

Je n'ai fait qu'un seul état, pour éviter les multiplications d'écritures, et j'espère que cela sera bien.

Llanos [?] me réclame le paiement de sa facture (charbon) ; vous serez bien aimable de la faire ordonnancer – et aussi les autres, et l'état ci-joint, si c'est possible –

Rien de nouveau. Nos conférences marchent très bien. Mon fils n° 2 est réformé ; mon blessé est à Bordeaux, sans doute même à son lycée de Talence¹. Mon docteur vogue vers les Dardanelles, je crois, à moins qu'il n'y ait eu contrordres, et il est ravi ; je le suis moins².

Veuillez, je vous prie, donner de nos nouvelles à Monsieur le recteur, qui, je l'espère, n'est pas inquiet de ses fils, et recevoir vous-même, cher Monsieur, toutes mes amitiés

Pierre Paris

¹ Yani (Jean) et René. Voir *supra*, lettre du 20-08-1914.

² André Paris.

19 MARS 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Note ajoutée en haut de la première page par Pierre Paris :] Le Conseil de l'U. a-t-il voté l'indemnité de M. Mousset ? Je reçois M. Mounier à l'instant.

Madrid 19 mars [1915]

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous envoie, conformément à vos instructions

1° La facture Calero modifiée

2° Les factures Carrero et Aguilera modifiées

3° Les états d'avances séparés.

J'ai profité de l'occasion 1° pour porter en avances l'assurance contre l'Incendie avec l'impôt de l'inquilinato, car c'est de dépenses se rapportent à l'article 5. 2° pour joindre aux frais de correspondance de propagande les frais de correspondance ordinaire jusqu'à ce jour ; cela permet de retarder le renouvellement de mon avance de 200 pesetas, et du reste je crois que vous préférez que les frais de correspondance et de bureau ne figurent pas au compte de cette avance.

Depuis que le change a baissé, j'ai dû avancer, pour couvrir la différence des francs aux pesetas, une somme totale de 34 pes. 90 – 0 p. 70 (que j'ai touchée au contraire en bénéfice) soit 34 p. 20. Dois-je porter cette somme, au titre déficit sur les mandats, à mon compte d'avance 200 F. Je crois que non. Dans ce cas, comment dois-je m'y prendre pour le remboursement, et à quel titre [rat.] faire figurer cette somme dans mes comptes ? Le déficit va augmenter de quelques francs, une douzaine, avec [rat. = la fact] le mandat Llanos que vous m'avez envoyé, car les fournisseurs, naturellement, ne veulent pas entendre parler d'être payés en francs. Il paraît du reste que le taux qui est aujourd'hui à -4,50, va baisser encore. C'est bien ennuyeux.

Je vous serais reconnaissant si vous vouliez bien faire ordonnancer ces mandats d'avances le plus tôt possible, car je n'ai pris pour payer que 150 pesetas au C. L., ayant avancé le reste sur mes deniers personnels ; or j'ai besoin de faire un petit voyage avec Madame Paris dès la fin de la semaine prochaine ; je suis très fatigué par le travail intense de la propagande ; nos conférences finissent le samedi 27 (j'en fais deux pour mon compte mercredi 24 et samedi 27). Ma femme est de son côté épuisée à la suite de toutes nos cruelles émotions, et il est nécessaire que nous nous isolions un peu. Je voudrais partir dès que M. Mérimée sera là, c'est à dire le dimanche des Rameaux, et il me répugne de prendre pour mon usage particulier quelque argent sur le dépôt de l'Institut.

Je compte sur votre amabilité, et vous remercie d'avance.

Rien de nouveau d'ailleurs ; tout marche normalement. Nos séances de l'Institut ont un grand succès, et on me demande de les continuer après Pâques ; même je m'occupe de les transporter en province¹. La lutte devient ardente et je m'y suis jeter [sic] tout entier. Je tâche d'oublier un peu, hélas ! et d'être digne de mes fils...

Votre ami

P. Paris

¹ Cette mission est confiée à Henri Breuil et à Raymond Lantier, non sans difficultés.

30 MARS 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 30 Mars 1915

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai bien reçu votre lettre contenant sept mandats et les autres pièces que vous m'indiquiez.

Je vous renvoie l'état d'avances modifié comme vous le désiriez, et [rat. = une facture] un reçu rectifié de la Cie d'assurances. Comme vous le verrez, j'ai tenu compte du change, qui a encore baissé, et qui était hier au dessous de -6 %. Cette question du change est fort ennuyeuse.

Je vous avais prié de me dire comment il faut m'y prendre pour rentrer dans les avances que je fais (de ma bourse ou de l'argent de l'École, peu importe) pour régulariser les paiements aux fournisseurs.

En ce qui me concerne (c'est à dire mandats de remboursement d'avances) vous me dites que je dois supporter la perte, parce que j'ai profité des taux avantageux. Cela n'est pas tout à fait exact, parce que, lorsque le change était avantageux, nous avons toujours réduit les pesetas en francs au taux du moment, qui variait à peine, sans majorer, et que par conséquent il n'y a jamais eu, s'il y en a eu, qu'un écart de quelques centimes. Or maintenant je me trouve, comme vous le verrez par le relevé ci-joint, en déficit en ce qui me concerne personnellement, de 17 pes. 64. Est-il juste que je perde cette somme ? Si vous me répondez que oui, c'est bien simple, je la perdrai, puisque je n'aurai aucun moyen de me la faire restituer, mais je vous demanderai comment je dois faire pour n'être plus lésé dans la suite.

Mais il n'y a pas seulement mes avances ; vous verrez par le même relevé que j'ai avancé de ma poche 54 pes. 84 pour compléter les sommes dues à divers fournisseurs. Ceux-ci sont espagnols ; ils nous font des travaux ou des fournitures pour des sommes acceptées par nous, et évaluées en pesetas ; si leurs factures se montent à 50, à 100, à 150 pesetas, ils veulent toucher 50,100,150 pesetas, et non pas 47,50, 95 etc. Ils ont absolument raison, et je ne crois pas qu'il soit possible de leur donner un seul argument contre. J'ai essayé de laisser courir avec la facture Schneider, sur laquelle ils ont eu en touchant le mandat un déficit de 10 ou 15 pesetas. Et justement hier soir ils m'ont fait dire qu'ils allaient envoyer encaisser la différence. Il faudra bien que je paie. Et cela augmentera le total du relevé que je vous envoie. Me direz-vous encore que je dois supporter ses déficits ? Je le voudrais que je ne le pourrais pas, et dans ces conditions il me serait bien difficile de continuer à administrer nos finances.

Je vous prie donc instamment, cher Monsieur Dubroca, de demander à M. le Recteur ce que je dois faire. Il me semble que notre chapitre 10 (imprévu) et notre chapitre 11 (réserve) pourraient parfaitement supporter ces dépenses vraiment imprévues. Et pourquoi ne pour-

rait-on pas les faire figurer sur un état d'avances avec pièces justificatives – n'ai-je pas les fiches de chacune des opérations du Crédit Lyonnais ?

De toutes façons, je serais heureux de savoir à quoi m'en tenir le plus tôt possible, pour agir en conséquence, s'il y a déficit lors du paiement de la facture Llanos que je vous ai envoyée il y a quelques jours, et de la facture gaz que je vous envoie aujourd'hui.

J'ai parlé à M. Ventenac pour votre jeune homme ; il m'a dit avoir écrit à Cirot et à l'intéressé lui-même. Pour le moment il n'y a rien à espérer, mais il verra à la rentrée.

M. Mérimée est arrivé il y a 4 jours, et reprend la présidence du Comité de propagande. Nos séances de lectures et causeries ont [rat. = fini] pris fin samedi, ayant eu du succès jusqu'au bout ; on les regrette. Je devais partir ces jours ci pour étudier en province l'opportunité et l'utilité d'une tournée de conférences ; mais ma femme, subissant le contrecoup de tous nos malheurs, est très souffrante et je ne puis la quitter. J'ai peur que mes projets ne tombent dans l'eau.

J'ai donné à l'École l'hospitalité à M. Mounier, qui a une mission de l'Univ. de Bordeaux. Il m'a porté une lettre de M. de Boek [*sic*] me le recommandant et me priant de le recevoir ici, et lui-même m'a dit que M. le Recteur lui avait promis de m'écrire à ce sujet¹.

Merci, cher Monsieur, de vouloir bien envoyer mon rapport aux personnes dont je vous adresse la liste.

Croyez que malgré mes discussions financières et le peu d'humeur que j'ai à voir les choses les plus simples devenir si compliquées, je n'en reste pas moins très attaché à mon École et à la personne du plus aimable, du plus actif et du plus sérieux des secrétaires.

Pierre Paris

19 AVRIL 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Comité Internacional de Propaganda
Marqués de la Ensenada, 10
Madrid

Madrid, 19 avril 1915

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous envoie

1° Le reçu signé de M. Mombrun, que M^r Ventenac avait oublié de vous adresser avec la lettre réponse du Président, et que je lui ai réclamée.

2° Des factures Girod, pour le meuble que j'avais commandé en janvier, avec l'autorisation de M. Thamin.

3° Les deux séries d'état d'avances que vous avez bien voulu dresser pour moi.

¹ L'étudiant en question, M. Mounier, séjourne plusieurs semaines à Madrid, grâce à une bourse de l'université de Bordeaux, sur les conseils de Charles de Boeck (1856-1939), professeur de droit international public à la faculté de droit de Bordeaux, et de François Sauvaire-Jourdan (1869-1938), professeur d'économie politique et science financière. Voir Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1914-1915 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1914-1915, p. 123.

4° Un état d'avances pour le remboursement de ce que j'ai payé pour ce fameux déficit du change. J'y joins une facture justificative (acquittée) de journées de nettoyage. J'ai préféré ce moyen que vous m'indiquiez à celui qui consisterait à diminuer mon petit trésor du Crédit Lyonnais, lequel est intact pour le moment, car ce dépôt m'est extrêmement utile, et je ne veux à aucun prix le diminuer.

Je joins à ces pièces une note qui justifiera à vos yeux et à ceux de Monsieur le Recteur cet état de remboursement, pour le cas où vous auriez égaré celle que je vous ai adressée l'autre jour. Il y aura sans doute un petit bénéfice sur le change ; j'en tiendrai compte, naturellement, en diminuant d'autant mes frais de correspondance, afin de ne pas compliquer les choses.

Pour mon avance de 200 francs (qui va être épuisée) je n'aurai aucune difficulté, et ferai comme vous m'indiquer. Quant au change, pour les autres avances à venir, je tâcherai de faire avaler la pilule aux fournisseurs, ou mieux de m'arranger avec le Crédit Lyonnais ; je crois que c'est possible.

J'ai dû payer l'autre jour une somme de 8 pes. 05 pour notre part dans la fourniture d'eau pendant le 4^e trimestre de l'année 1914. On a présenté le reçu (16 pes. 05) seulement le 4 avril 1915. Comment ferai-je pour le remboursement, puisque l'exercice 1914 est clos.

Je vous remercie beaucoup de m'avoir envoyé le relevé de nos dépenses du 1^{er} trimestre. Tout est bien, et nos crédits sont suffisants, sauf celui du chauffage et de l'éclairage. L'hiver a été long et rigoureux, et ce chauffage central est dévorant ! Nous avons encore dû nous chauffer il y a trois jours à la demande de M. Mérimée.

Merci aussi pour l'envoi des documents de propagande et pour les tirages à part de mon rapport. Tout est bien arrivé, et est où sera utilisé.

Bien affectueusement à vous

Pierre Paris

Je n'ai plus pour le moment à vous présenter que le relevé de mes 200 fr. d'avance lorsqu'ils seront épuisés, et [rat. = le] un état d'avance de 100 et quelques pesetas pour notre plate-bande, que je n'ai pas encore payée. Toutes les plantes ont bien pris et M. Mérimée est satisfait ! Jusqu'à l'hiver prochain nous n'auront [*sic*] plus que les menues dépenses courantes.

Je dois au relieur et au libraire, mais j'attendrai le budget extraordinaire, rien ne presse.

10 MAI 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Directeur

Madrid, le 10 Mai 1915

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai bien reçu en temps opportun les mandats de traitement et autres que vous m'avez envoyés, et sur lesquels, le change ayant un peu remonté, j'ai fait un bénéfice global de 8

pes. 75. (Je ne parle pas de mon traitement, sur lequel j'ai perdu, naturellement). J'ai porté ses 8 pes. 75 en déduction de mon compte correspondance.

Dans l'avenir nous n'aurons plus de difficulté, car je me suis entendu avec le Directeur du Crédit Lyonnais, et dorénavant, pour les factures, j'assurerais le change. C'est à dire que chaque fois que j'aurai une facture à payer, j'avertirai le C. L. ; il me dira [rat. = à] quelle somme en francs représente au cours du jour la somme que j'aurai à payer, c'est cette somme qui sera portée sur la facture, et par conséquent sur le mandat, et, quelles que soient désormais les variations du change, nous ne les subirons pas pourvu que le paiement ait lieu dans le délai d'un mois.

Je suis content d'avoir trouvé cette solution, qui supprimera maintenant toutes difficultés et irrégularités.

Je vous envoie sous pli recommandé

1° Un état d'avance pour l'installation de la plate-bande – qui est superbe – nous allons avoir des roses et du jasmin en fleurs.

2° Un bordereau de justification de dépenses de mon avance de 200 francs ; j'espère qu'il est en ordre, ainsi que les pièces justificatives que j'y ai jointes.

3° Un rapport à M. le Recteur pour demander une indemnité de 500 francs en faveur de M. Gaschet.

Vous serez bien aimable de m'envoyer du papier timbré, car je n'en ai plus une feuille.

On m'a demandé de plusieurs côtés si la date des examens du baccalauréat était fixée, et je n'ai pas su répondre. Vous voudrez bien me le dire, ou prier par téléphone M. Chaudron de me l'indiquer par un mot sur une carte postale.

Rien de nouveau ici ; M. Lantier est parti hier soir pour la tournée de propagande ; l'abbé Breuil partira dans 4 ou 5 jours.

M. Mérimée rentre demain en France ; moi je reste pour diriger toute cette propagande à Madrid et hors de Madrid. Je ne pourrai pas revenir avant le milieu de juin, bien qu'il me tarde. Je suis maintenant très inquiet au sujet de mon fils, qui est au Dardanelles, et dont je n'ai pas de nouvelles depuis près d'un mois, hélas¹ !

Bien cordialement à vous

Pierre Paris

15 NOVEMBRE 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 15 Nov 1915

Cher Monsieur Dubroca,

¹ Le médecin André Paris.

Je vous envoie sous pli recommandé

1° Des factures Devillard.

La somme devra être imputée sur le crédit photographies et fouilles. Ce crédit étant de 1800 francs, il restera environ 800 francs disponibles. S'il est nécessaire de faire payer cette somme au crédit chauffage, il faudra bien en passer par là. Mais j'en serais désolé, car le 1^{er} fascicule de notre Corpus des monuments figurés est en train¹, et nous serons obligés de suspendre le travail, et d'autre part j'aurais eu bien besoin de toutes ces ressources pour les fouilles que je dois entreprendre en mars, et pour lesquelles l'Institut de France m'a donné 2000 francs². S'il était possible de me laisser ces 800 francs, j'en serais heureux.

2° Un compte d'avances.

3° Un bordereau justificatif de mon avance de 200 francs.

Comme vous le verrez, depuis le 5 mai jusqu'au 15 novembre, il a été dépensé à divers titres 268,57 + 172,50 = 441 pes. 27.

Dans ces conditions, j'ai pensé qu'il valait mieux établir les comptes en deux parties, comme je l'ai fait : État d'avances ; bordereau justificatif.

Au premier figure, sous le n° 2 un reçu de Schneider. Celui-ci ayant réclamé – à bon droit – la somme de 25 pesetas, dont nous lui étions redevables par suite de l'abaissement du change, je lui ai fait faire un reçu de cette somme, correspondant à une fourniture réelle.

Sous le n° 4 figure une somme de 27 p. 75 ; je l'ai fait[rat. = e] payer sous cette rubrique ; elle représente exactement le déficit provenant du change sur les diverses factures payées depuis le 5 mai. (Bien entendu les traitements n'ont rien à voir là dedans).

Les frais de correspondance paraissent un peu élevés, mais ils se répartissent sur 6 mois ½, et vous savez qu'avec la nécessité de recommander tout ce qui a de l'importance, on va vite. Au n° 1 correspond un reçu que j'ai fait signer par Soutiras, celui-ci ayant négligé de faire établir ce reçu sur papier timbré par le chauffeur, lequel est, pour le moment introuvable.

Le bordereau ne contient que les dépenses courantes. Vous y verrez que le blanchissage, repassage y revient (avec le savon et le lessif) à 28 francs environ par mois. C'est un gros chiffre en apparence, mais n'est pas exagéré, si l'on tient compte qu'il y a eu presque constamment 3 pensionnaires. Du reste, c'est la dernière fois que nous aurons tant à dépenser pour ce chapitre. Je me suis arrangé pour que le blanchissage soit fait par la femme de service qui vient habiter l'Institut (je suis d'accord avec M. Mérimée) et à qui chaque université paiera seulement 30 pesetas par mois. Comme d'autre part Soutiras est chargé de la chaudière, et que nous faisons de ce côté une économie de 50 francs par mois, vous voyez que notre budget va être fort allégé. Pour 30 pes. par mois notre blanchissage et notre chauffage seront assurés, et nous aurons une personne de plus toujours présente pour assurer le service de la porte et l'entretien de l'immeuble. À partir de juillet jusqu'en 9^{bre} nous ne paierons plus de mensualités à cette femme, mais seulement les journées qu'on lui demandera.

¹ Raymond Lantier, *Inventaire des monuments sculptés pré-chrétiens de la péninsule ibérique. Première partie : Lusitanie, Conventus Emeritensis*, Bordeaux-Paris, Feret et Fils, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (1), 1918.

² Il s'agit des fouilles de Baelo Claudia. Après avoir inspecté le site avec René Vallois en mai 1914, Pierre Paris a demandé et obtenu l'autorisation de fouiller auprès de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades. En mars 1916, il se rend sur place avec l'abbé Breuil pour organiser la première campagne. L'ouverture du chantier devra toutefois être reportée ; la première campagne de Baelo n'aura lieu qu'au printemps 1917.

Excusez-moi, cher Monsieur, de vous expliquer tout cela, mais je crois que c'était utile, et vous jugerez ce qu'il faudra en communiquer à M. le Recteur.

Je n'ai pas voulu lui écrire encore, respectant, hélas ! sa grande douleur ; mais je vous prie de vouloir bien lui dire que je pense bien souvent à son deuil, comme je sais qu'il a pensé aux miens. J'espère que sa santé est redevenue meilleure, et qu'il s'est remis un peu de cette cruelle secousse¹.

Ici nous allons bien ; je me suis remis au travail, et ainsi je pense moins aux disparus, ou du moins avec moins d'angoisse.

Bien affectueusement à vous

Pierre Paris

Je ne sais si vous avez su que mon fils André, le Docteur, est décoré de la légion d'honneur². La chose est certaine, mais je ne sais encore si elle a paru à l'officiel.

Il serait bon de hâter l'ordonnancement des états, car le change a une fâcheuse tendance à baisser encore.

29 NOVEMBRE 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Directeur

Madrid, le 29 9^{bre} [novembre] 1915

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous remercie de votre lettre du 21, et de tous les détails et instructions que vous voulez bien m'y donner. Je vous envoie sous pli recommandé, à part

1° Le projet de budget avec mes propositions ; ces propositions sont doubles, afin que Monsieur le Recteur puisse choisir. Voici quelques commentaires.

D'abord, le projet qui a mes préférences et naturellement compris dans la colonne encadrée, et voici les raisons qui m'ont fait augmenter ou diminuer les chiffres.

Ch. 2. Bourses et compléments de bourses. 2000 F au lieu de 3000.

Nous n'avons pas de pensionnaires cette année, et si nous en avons 1 (M. Bataillon, il m'écrit que la question de son service militaire va être tranchée favorablement) nous dépenserons seulement 1000 francs. Il est donc inutile de maintenir pour cette année le crédit de 3000 F ; 2000 seraient plus que suffisants. Il en restera 1000 pour payer au 1^{er} octobre 1916, s'il y a lieu (??) le 1^{er} trimestre de pension de plusieurs pensionnaires de 1916-1917.

3° Loyers et impôts, porté de 4000 à 4500 suivant vos indications.

¹ Raymond Thamin a deux fils au front. En octobre 1915, l'un d'eux, Henri, aviateur dans l'armée, est tué au combat dans la Somme.

² Son dossier de Légion d'honneur, AN-Fontainebleau, 19800035/1344/55762, est à ce jour non communicable.

6° [sic] Éclairage et chauffage. Porté de 900 à 1000, selon vos indications. Cela suffira, je l'espère, car nous ferons, grâce à notre organisation nouvelle, une sérieuse économie sur ce chapitre.

8° [sic] Photographie et fouilles. Au lieu de diminuer, j'ai augmenté ce chapitre de 200 francs, en songeant aux fouilles que je dois entreprendre au printemps, et pour lesquelles l'Institut de France m'a alloué 2000 francs, en songeant aussi à l'illustration du fascicule de notre inventaire des monuments figurés, que je ne voudrais pas laisser en plan.

9. Impressions et frais de bureau. 300 F me semblent suffire, puisque nous n'avons pas cette année à payer la machine à écrire.

11. Réserve – 1522. Je l'ai laissée au même chiffre.

Si M. le Recteur n'accepte pas la réduction du crédit Bourses et compléments de bourses, il faudra bien revenir aux chiffres de la colonne en marge, chiffres que je vous propose la mort dans l'âme.

2° Mon rapport sur l'exercice 1914-1915.

3° Deux séries d'état d'avances, selon vos instructions.

J'attendais, puisqu'il le faut, le remboursement des 37 pes. 95 (parquets et peinture des fenêtres). Pour l'éclairage et chauffage, voici exactement ce que nous avons à payer encore cette année

1° Charbon (Llanos) jusqu'en 8^{bre} 102 pes. Je vais vous envoyer des factures de cette somme. Vous savez que nous ne paierons que sur le budget de 1916 la provision que nous avons faite en 8^{bre}.

2° Gaz – jusqu'au 15 nov. nous devons 62 pes. 31, et je compte 15 pes. [rat.] jusqu'au 15 Déc. – en chiffres ronds 80

3° Chaudière et [un mot non lu]

14 + 25 [rat.] 39

Total 221 pes.

Telle est la somme qu'il faudra trouver au moyen d'un virement.

N. B. – Jamais je n'ai vu ici les comptes d'électricité – c'est sans doute la Société française qui la paie, ou vous la fait payer. – Je ne sais donc pas ce qu'il faudrait prévoir de ce chef.

Pour le chapitre impôts, vous avez dû recevoir mon état d'avance pour le dernier trimestre de l'inquilinato, soit 154 F 68. M. Mombrun ne fait savoir que nous lui devons 1° Pour [rat. = loyer] impôt 2^e semestre – 886 pesetas. 2° Pour différence de change des 3 derniers mandats – 133 pes. 15.

Total 1019 pes. 15

Change 89 % francs 1145 frs. 10.

C'est donc en tout 1145 F 10 + 154 F 68 = 1299 F 78 qu'il reste à payer pour ce chapitre, et comme vous pouvez disposer encore de 846 F 92, c'est 452 F 86 qu'il s'agit de trouver.

Puisque vous avez maintenant la facture Devillard, il vous sera facile de savoir quelle somme est définitivement disponible sur le chapitre Photographies et fouilles. Je n'ai plus rien, pour ma part, à y imputer.

Veillez, je vous prie, cher Monsieur Dubroca, présenter mes respects à Monsieur le Recteur et recevoir vous même toutes mes amitiés

Pierre Paris

J'ai repris samedi nos Conférences de propagande. Je vais y joindre des séances hebdomadaires de cinéma (Films de guerre). J'ai déjà donné, à titre d'expérience, 3 représentations qui ont eu beaucoup de succès.

6 DÉCEMBRE 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Directeur

Madrid, le 6 X^{bre} [décembre] 1915

Cher Monsieur Dubroca,

Je reçois votre lettre du 1^{er} X^{bre} [décembre] contenant mon mandat de traitement et l'avis de la nomination de M. Bataillon, auquel j'écris aujourd'hui même.

Je vous ai envoyé sous pli recommandé, à la date du 29 9^{bre} [novembre] les pièces que vous me réclamez, soit :

1° Mon rapport pour 1914-1915

2° Le projet de budget (avec commentaires)

3° Les renseignements utiles pour pouvoir demander les virements nécessaires.

Sans doute vous avez reçu ces documents lorsque votre lettre était déjà partie, ainsi que deux états d'avances destinés à remplacer celui du 15 novembre, qui était mal établi.

Le service de la poste devient de plus en plus lent, et sans doute beaucoup de lettres restent en panne, dans un sens comme dans l'autre. Je ne pense pas pourtant que la censure militaire ait intérêt à arrêter ou retarder notre correspondance administrative.

Je vous serais très obligé si vous pouviez faire ordonnancer le plus tôt possible les états d'avances et l'avance de 200 francs, car lorsque j'entame trop mon traitement pour le compte de l'École, je risque de me trouver à court, et je tiens d'ailleurs à tenir le plus possible au complet ma petite réserve du Crédit Lyonnais.

Pour le loyer, je vous ai donné, comme je vous l'ai dit, les indications précises que j'ai demandées à M. Mombrun ; vous y trouverez la mention de ce qui est dû à la Société pour la différence du change.

Pourriez-vous m'envoyer pour quelques jours le cliché du sceau de l'Université qui s'imprime sur la couverture et le titre du Rapport du Conseil de l'Université ? Voici pourquoi. La correspondance nous coûte très cher, à 25 cent. par lettre, et je puis rarement utiliser les cartes postales où est la vue de l'Institut, parce qu'une fois l'adresse mise au recto il reste très peu de place à côté pour la correspondance. Mon idée serait de faire faire simplement des cartes postales qui porteraient au recto, avec l'adresse, le sigillum universitatis ; tout le verso serait utilisé. Notre imprimeur me ferait ici ces cartes à très bon compte, à moins que vous ne soyez assez aimable pour les faire faire à Bordeaux et nous les envoyer, ce qui éviterait les risques du voyage du cliché. Une autre solution serait de nous faire faire un second cliché – un peu plus petit si possible – à notre usage ; nous l'emploierions ici pour notre pa-

pier à lettre, nos cartes postales etc. Ce ne doit pas être une bien grosse dépense. Merci d'avance pour toute votre peine, et bien cordialement vôtre

Pierre Paris

13 DÉCEMBRE 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Carte postale adressée à :]

À Monsieur Dubroca

Secrétaire de l'Académie – Cours d'Albret

Bordeaux

France

Madrid, 13 X^{bre} 1915

Cher Monsieur Dubroca, si vous ne m'avez pas encore expédié les mandats, je vous serais obligé de le faire le plus vite possible, car je risquerais d'être embarrassé. – Et les lettres mettent maintenant six jours à nous parvenir.

Rien de nouveau du reste. M. Bataillon a maintenant reçu son passeport pour l'Espagne, et je lui ai envoyé les billets à demi tarif. Je pense qu'il n'y aura pas de difficulté à lui accorder l'indemnité de mille francs – Mais devrai-je faire un rapport pour cela, pour que M. le Recteur soumettre l'affaire au conseil de l'Université ?

Bien cordialement à vous toujours

Pierre Paris

16 DÉCEMBRE 1915

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Directeur

Madrid, le 16 X^{bre} [décembre] 1915

Cher Monsieur Dubroca, j'ai reçu hier votre lettre du 10 avec le mandat de l'inquilinato, et je vous remercie.

J'attendrai, puisqu'il le faut, le prochain budget pour l'avance de 200 francs ; mais à peine l'aurai-je reçu qu'il faudra certainement en faire un autre, puisque déjà celui que vous avez en main marque un excédent d'avances de 98 francs. Pourquoi ne pas prendre les 200 francs sur la réserve, puisque nous sommes à la fin de l'année, et à quoi servent les réserves ? Je vois, jusqu'ici, que vous n'y prendrez que 292 F 19, et elle est de 1522.

Je vous envoie sous pli recommandé le budget de 1916.

Dans cette lettre j'en glisse une pour demander l'attribution du supplément de bourse de 1000 francs à M. Bataillon, et l'ordonnancement du premier trimestre.

Quant à l'électricité, l'Institut a un compteur spécial, directement branché sur la rue, et c'est par tradition que la Compagnie va se faire payer au collège. M. Ventenac m'a envoyé les reçus. En voici le détail

31 Déc. 1914 — 121,32

22 Janv. 1915 — 73,09

22 fev. — 88,14

22 mars — 75,14

8 avril — 33,93

6 mai — 67,34

7 juin — 43,98

6 juillet — 21,43

6 août — 15,27

6 sept — 12,94

6 8^{bre} — 22,47

6 9^{bre} — 51,76

6 Déc. — 93,78

Total 720,59

Il faudra ajouter au moins 100 francs pour décembre (6 Déc.-6 Janv) ce qui portera la somme à 820 francs, dont 410 pour Bordeaux.

La somme est très considérable ; elles tient d'une part et surtout à ce que Toulouse fait d'octobre jusqu'au milieu de juin des cours à projections, quelques fois deux à la fois, et que pendant le mois des grandes conférences, la grande salle reste allumée tous les jours, avec le vestibule, pendant près de trois heures. De plus, nous avons eu l'hiver dernier, et avons cet hiver encore, deux séances de propagande par semaine. Quoi qu'il en soit, il est évident que Toulouse consomme au moins trois fois autant d'électricité que Bordeaux, et il y aurait lieu de nous mieux entendre avec nos collègues. Mais je crois qu'en ce moment on ne trouve personne à qui parler, et, si j'en écris à M. Mérimée il poussera les hauts cris. Il faudra, je le crois, attendre la fin de la guerre pour prouver que nous sommes dupes, ou tout au moins victimes.

Merci de vos indications pour le sceau de l'Université ; je m'arrangerai autrement.

Tout continue à marcher normalement. Nos séances ont toujours beaucoup de succès. Et je vous écris par la neige, ce qui est bien rare ici.

Toujours bien à vous,

Pierre Paris

T.S.V.P.

Je vous serais bien obligé de faire passer à M. Cirot l'article sur la Junta para Ampliación de Estudios que j'insère dans le pli des budgets¹. Merci et pardon.

¹ Pierre Paris, « Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas », *BH*, 18, 2, 1916, p. 114-131.

4 JANVIER 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Carte postale adressée à :]

À Monsieur Dubroca

Secrétaire de l'Académie – Au Rectorat

Cours d'Albret

Bordeaux

France

[Rat. = Bord] Madrid, 4 janv. 1916

Cher Monsieur Dubroca, j'ai bien reçu mon mandat, et je vous en remercie. Vous serez bien aimable de hâter l'envoi de mes 200 F d'avances, si le vote des 12^{es} provisoires le permet. J'ai reçu aussi la circulaire relative aux listes de personnages à qui envoyer des publications françaises. Mais j'ai déjà envoyé, au mois de décembre, une longue liste à M. Coulet, et je pense qu'il est inutile que je refasse la même besogne, car c'est lui, très probablement, qui a inspiré la circulaire.

Il n'y a rien de nouveau ici ; M. Bataillon est arrivé il y a une dizaine de jours. Je pense que vous ne tarderez pas à lui faire toucher le premier quart de son indemnité.

Je vous remercie, cher Monsieur, de vos aimables vœux ; l'année 1916 n'aura pas beaucoup de peine à être meilleure pour moi que 1915. Cependant, elle commence mal. Mon fils André, pris de fièvres Dardanelles, a dû être évacué sur un hôpital de Lemnos... Je n'ai que des nouvelles très vagues. À vous aussi, je souhaite de tout cœur une bonne année

Pierre Paris

15 JANVIER 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Directeur

Madrid, le 15 Janvier 1916

Cher Monsieur Dubroca,

M. Bataillon n'a encore rien touché de Paris, et il se trouve fort empêché de se rendre à Séville, où j'ai hâte de le voir se rendre, car le climat de Madrid ne lui vaut rien, et il est entendu qu'il doit passer le reste de l'hiver en Andalousie. Vous seriez donc bien aimable de faire ordonnancer son mandat bordelais et de le lui envoyer le plus tôt possible.

Par la même occasion, si vous avez quelque chose pour moi, ne vous gênez pas...

M. Ventenac a payé hier l'électricité du mois de décembre. Le montant total pour 1915 est de 800 pes. 30, dont nous devons la moitié. Voulez-vous avoir la bonté de me dire sous quelle forme nous devons rembourser cette somme à la Société. Le plus simple ne serait-il pas que

je vous fisse un état d'avance de 400 pesetas, comme si j'avais payé moi-même, avec reçus à l'appui ? Toulouse se débrouillerait pour sa part.

D'autre part, vous savez que depuis le 10 novembre nous payons 30 francs par mois à une femme de service qui habite l'Institut – et que désormais nous ne payons plus 25 F au chauffeur, ni des journées de blanchissage. C'est donc une très notable économie, et nous nous trouvons très bien de ce régime. Mais vous voudrez bien me dire comment nous devons payer régulièrement cette servante. Je lui ai avancé ses gages de ma poche, pour novembre et décembre. Mais dois-je porter cette dépense sur les avances de 200 francs, ou bien autrement, et sous quelle rubrique ?

Voilà bien des petits détails, cher Monsieur, mais ces détails ont leur importance, surtout quand nous sommes misérables comme nous le sommes.

Il n'y a rien de nouveau d'ailleurs ; nos conférences et séances de cinéma marchent aussi bien que possible ; tout le monde y met du sien.

Bien cordialement à vous,

Pierre Paris

Vous serez bien aimable de ne pas oublier de m'envoyer des tirés à part de mon rapport, quand il sera imprimé. Ne serait-il pas bon de l'imprimer cette année dans le Bulletin hispanique ? Prière de demander son avis à M. le Recteur, et, s'il y a lieu, de vous entendre avec M. Radet¹.

P.S. Voulez-vous avoir l'obligeance de dire à M. le Recteur que je reçois à l'instant un télégramme de Monsieur Imbart de la Tour me disant que le voyage des Académiciens en Espagne est arrangé. Imbart m'annonce une lettre, et j'écirai à M. Thamin dès que je l'aurai reçue².

Pourriez-vous me faire envoyer par la poste un ruban pour ma machine à écrire ? Ici je le paierai deux fois plus cher.

11 FÉVRIER 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

¹ Pierre Paris, « Rapport EHEH 1914-1915 », art. cité ; « Universités et enseignement. Rapport sur le fonctionnement de l'École des hautes études hispaniques pendant l'année 1914-1915 », *BH*, 18, 3, 1916, p. 214-222.

² Il s'agit du voyage que les académiciens français effectuent en Espagne du 27 avril au 26 mai 1916. Sur son organisation et son déroulement, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 108-122 ; pour une présentation plus synthétique, voir la page « La mission des membres de l'Institut de France en Espagne en 1916 » sur le site internet réalisé par l'Institut de France dans le cadre du centenaire de la Première Guerre mondiale : Leticia Petrie, Georges-Henri Soutou et Sophie Gagnard (éd.), *Centenaire 14-18. L'Institut de France et la Grande Guerre*, Paris, Institut de France, 2014, en ligne. Voir également Pierre Imbart de la Tour, « Notre mission en Espagne », *BH*, 18, 3, 1916, p. 155-174.

Madrid, le 11 février 1916

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai bien reçu la lettre de M. le Recteur et les quatre mandats qu'elle contenait.

Je vous envoie à mon tour sous ce pli :

1° Le bordereau justificatif de l'emploi de la nouvelle avance de 200 francs, qui était épuisée avant de m'arriver (le dernier était de novembre).

2° Un état d'avance pour le paiement des gages de notre nouvelle domestique pendant 3 mois. Je ne sais si cette forme vous conviendra. Dans tous les cas j'ai déboursé de ce fait 90 francs, et vous voudrez bien me dire comment je devrai être remboursé si ce mode ne convient pas.

3° Une facture Girod.

4° Une facture Llanos, comprenant toute la fourniture de charbon que nous avons bien fait d'acheter par avance, car les prix ont depuis l'automne monté de façon prodigieuse.

5° Une facture Orrier, pour imprimés. J'ai fait laisser la date en blanc, ne sachant pas si vous pourriez imputer la somme sur 1915.

Je vous rappelle, cher Monsieur, que vous avez en main les factures suivantes ou états d'avances.

1° Facture Llanos — 112 fr. 20 (envoyée le 2 X^{bre}

2° Facture Salvatori (gaz) 114,01 (31 X^{bre}

3° Avance gratification Soutiras 27,32 (4 janvier

4° Avance transport caisse 34,36 (6 janv.

5° Facture Rodriguez (papetier) 36,67 (25 janv.

J'espère que vous pourrez faire mandater tout cela sans tarder. Je vais avoir à payer les impôts et les assurances.

Veuillez être assez aimable pour dire à M. le Recteur que je vais essayer de toucher tout de suite les 500 pesetas que me promet l'Ambassade.

Mon désir serait de les ajouter à notre petit dépôt du Crédit Lyonnais « pour nous en servir au besoin » sans les rattacher d'aucune manière à notre budget, ce qui d'ailleurs serait fort difficile. On les retrouverait, si cela était nécessaire, pour boucher un trou à la fin de l'année. Je n'ai du reste pas du tout l'intention d'en parler à M. Mérimée. Du fait de la guerre nous avons beaucoup plus de frais que Toulouse, et M. Mérimée, vous le savez, s'est refusé à nous indemniser des dépenses que nous faisons pour héberger ses professeurs. D'autre part c'est à moi, pour ma propagande (dont Toulouse ne se mêle pas) que l'Ambassadeur [rat. = m'] octroie cette indemnité, et je n'ai pas à en rendre compte à mon collègue. Cela dit, si d'autre part M. le Recteur préfère dépenser la somme tout de suite, on pourrait l'attribuer soit à payer 500 pesetas sur la facture Llanos de 526 – [rat. = soit] les 26 de [rat. = reste] surplus s'ajouteraient à la prochaine facture – soit à payer les meubles de la « chambre de préférence » que M. le Recteur m'autorises à installer (300 pes. environ). Les 200 pesetas de reste iraient alors seules à notre petit trésor du C. L.

J'attends des instructions.

Rien de nouveau d'ailleurs. Mes séances de conférence et de cinéma réussissent très bien. Je suis souvent sur la brèche – et je vais faire même des conférences hors de l'Institut. Demain commence une série de 8 conférences en espagnol qui sont déjà très demandées. Les

orateurs sont très connus ; la dernière sera faite par le meilleur orateur d'Espagne D. Melquíades Álvarez, le jeune chef du parti réformiste. Je pense qu'on les réunira en volume¹.

Bref, je me trémousse, et suis assez content de l'effet. La venue de mon fils René m'a fait du bien. Mais le brave enfant, quoique très heureux d'être près de moi, regrette son aviation ; il est pourtant utilement occupé ici, et je ne pense pas que personne s'avise de le traiter d'embusqué. Quant à mon docteur, j'ai de ses nouvelles toutes récentes ; il est dans l'île de Sapho – à l'abri provisoirement.

Je vous serre bien cordialement la main

Pierre Paris

16 FÉVRIER 1916

RENÉ DUBROCA À PIERRE PARIS

[Copie ou brouillon de la lettre. La date est donnée par une indication ajoutée en haut de la première page :] f le 16 fév 1916

Cher Monsieur Paris.

Nous devons à M. Mombrun les impôts pour les 3^e et 4^e trimestres 1915. Ceux des 1^{er} et 2^e trimestres s'élevaient à 885 ptas 99. C'est donc la même somme que nous avons à payer pour les 3^e et 4^e trimestres. Je vous adresse ci-joint à cet effet un [rat. = état] modèle d'état d'avance qui [*sic*] je vous prie de faire établie en triple expédition [rat. = pour] et de faire signer par M. Mombrun. Cet état doit être appuyé d'une pièce, quittance ou reçu de l'avance faite. J'avais demandé à M. Mombrun [rat. = pour] au sujet du remboursement des impôts des 1^{er} et 2^e trimestres les reçus qui lui avaient été remis. Il répondit qu'il ne pouvait pas s'en [rat.] dessaisir. Je lui demandai alors une copie certifiée [*sic*] conforme par le Consulat ou l'Ambassade. Il m'envoya une copie certifiée [*sic*] conforme par lui-même. Bien que cette certification fût de nulle valeur, je l'acceptai. Mais il faut s'attendre [rat. = dans quelques] à une demande d'explications de la Cour des Comptes.

Nous devons en outre à M. Mombrun un supplément pour le loyer par suite de la variation du taux du change. Il a indiqué pour ce supplément 147 pts 93. Nous ne pouvons indiquer sur nos comptes un débours pour couvrir une variation du taux de change. D'accord avec M. le Recteur nous considérons cette dépense comme une dépense de loyer. Je vous prie donc de demander à M. Mombrun un [rat.] compte [rat. = confo] établi d'après le modèle ci-joint 3 exp dont un sur timbre.

Le crédit loyer et impôts a été porté à 4 440 F 12. Il a été payé déjà 3 307,76. C'est donc 1 132,36. Voilà ce que nous pouvons payer à M. Mombrun pour 1915. Si cela ne suffit pas nous reporterons à 1916 ce qui n'aura pas été payé en 1916 [sic].

Éclairage et chauffage. Il vous reste dû pour avance.

Reçu Soutiras —	14 ptas
— Schneider	25
	39

[Rat. = Veuillez m'envoyer pour le remboursement un état] Impossible de payer sur 1915 envoyez note [rat.] 1916. Je vous renvoie les reçus. Le montant nouveau du crédit de chauffage et d'éclairage et 1 452,25. Il a été payé à la fin du 4^e trimestre 1915 — 890,72. Reste —

¹ AA. VV., *Conferencias en pro de Francia*, Madrid, P. Orrier Editor, 1916.

561,53 sur lesquels j'ordonnance pour Llanos 112,20. Reste [rat. = pour acquitter dépens] nécessaire pour acquitter [sic] [rat. = votre avance et] le compte électricité 449,33.

Pour le compte électricité envoyez-moi [rat. = mémoire timbré en 3 exemplaires pour la partie due par l'École. Si la dépense a été acquittée par la Société française c'est un état d'avances qu'il y a lieu de produire.]

État d'une [rat. = avance faite par] somme due à M. Mombrun ou par M. Ventenac pour l'éclairage de [rat.] l'École de H. Études hispaniques pendant l'année 1915.

– [un mot non lu] à ... [rat. = fait par l'École de H. Études hisp...]

Au change... %

3 exp. dont un sur timbre. Gardez les reçus pour Toulouse.

Il y a encore à payer le compte Salvadori gaz (114,01) pour lequel il n'y a plus rien sur les fonds de 1915. Ne pourriez-vous pas en prélever le montant sur les fonds de propagande ? Je vous le renvoie.

Dépenses diverses. Le compte Esteban 37 ptas 95 ne peut être payé sur 1915. Faites le établir à une date de 1916 ou payez sur fonds de propagande. Je vous le renvoie.

Machine à écrire. J'ordonnance la dernière annuité 150 F de la machine à écrire – sur l'exercice 1916 – frais de bureau.

Femme de service. Payez sur vos avances et joignez reçu timbré. [Rat.] bloquez novembre et décembre avec janvier et février. Tant de journées à tant par jour – pour faire son compte et ainsi chaque mois.

26 FÉVRIER 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 26 février 1916

Cher Monsieur Dubroca,

J'exécute de mon mieux, point par point, vos instructions.

1° J'ai remis à M. Ventenac copie de vos instructions pour le règlement du compte impôts et loyer, et je lui ai préparé les factures pour le compte électricité.

2° Je vous envoie un nouvel état d'avances pour le paiement des journées (40 journées à 2 F 25 du 1^{er} Janv. au 10 février 1916).

3° Je me rembourserai de mes avances Soutiras (14 pes) Schneider (25 pes) Esteban (37 pes), et je paierai le compte Salvatori (103 p. 18) sur les 500 francs que l'on m'a promis à l'Ambassade, et que j'essaierai de toucher sans trop tarder. Il me restera donc 500 – 180,13 = 319 pes. 87 que j'emploierai à payer l'ameublement de la chambre ; il est probable que cet ameublement, y compris la literie, montera à 380 pes. (les matelas, traversins, couvertures, ont doublé de prix. Il me manquera donc une soixantaine de francs, pour lesquels je ferai faire des factures, ou que je paierai, si je suis en fonds, pour être remboursé sur état d'avance.

Vous serez bien aimable de m'envoyer le plus tôt possible 10 feuilles de papier timbré, car ma provision est épuisée.

Je dois à Panajon 100 francs pour seconde et dernière annuité d'un appareil photographique ; je pense que vous voudrez bien l'avertir qu'il peut vous envoyer des factures.

Pour votre jeune institutrice, c'est à Paris qu'il faut s'adresser. Ce n'est que par exception et par grande faveur que l'on a obtenu que les billets à demi tarif fussent accordés ici au personnel de l'E. de H. E. H., et nous risquerions de nous faire retirer cet avantage si nous essayions de l'étendre ou de le faire étendre à d'autres.

Nous allons avoir à payer l'inquilinato, les assurances, et tous les mois l'électricité, (car le collège rechigne sur ce dernier point). Je paierai sur mon petit fonds du Crédit Lyonnais, et vous enverrai des états d'avances. Ce sera le plus simple.

Je vous envoie, comme vous voulez bien me le demander, la liste des personnes à qui je voudrais envoyer mon rapport, et vous remercie d'avance de votre peine. Je suis content que le rapport paraisse dans le Bulletin¹.

J'ai bien reçu ce matin les six mandats dont je vous remercie. Peu à peu tout s'arrangera, surtout quand j'aurai constitué le fonds sérieux de roulement qui est nécessaire. Cela pourra sans doute se faire quand j'aurai touché notre grande indemnité, dont Monsieur le recteur vous a peut-être parlé.

Veuillez recevoir, cher Monsieur Dubroca, toutes mes meilleures amitiés

P. Paris

La Société française se débat avec votre collègue de Toulouse qui exige, pour payer ce qu'il lui doit, la production d'un bail !!

28 FÉVRIER 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Carte postale portant, associé à une reproduction du buste de la Dame d'Elche, l'en-tête suivant :]

Institut français d'Espagne
Madrid – 10, Marqués de la Ensenada
Université de Bordeaux
École de hautes études hispaniques

[Elle est adressée à :]

Monsieur Dubroca
Secrétaire de l'Académie
Cours d'Albret
Bordeaux
France

¹ Pierre Paris, « Universités et enseignement. Rapport sur le fonctionnement de l'École des hautes études hispaniques pendant l'année 1914-1915 », art. cité.

Madrid, 28 février [1916]

Cher Monsieur, je vous envoie la liste des personnes à qui je vous prie de vouloir bien expédier mon rapport. Je l'avais oubliée dans ma dernière lettre.

MM. les directeurs Poincaré, Coville, Lapie.

MM. Coulet, Musée pédagogique

Léon Heuzey, 90 Bd Exelmans, Paris

Pottier 72 rue de la Tour id

Cagnat 96 bd du Montparnasse id

Maspero Secrétaire perpétuel Acad. Inscriptions

É. Lamy id Acad. française

Stourm id Ac. Sciences morales

Imbart de la Tour – 25 avenue Marceau Paris

Max Collignon Bd St. Germain 88 id

E. Babelon Rue de Verneuil 30 id

Paul Girard – Rue du Cherche Midi 55 id

André Michel – Conservateur au Musée du Louvre

Paul Foucart rue Jacob 19 – Paris

Th. Homolle – rue des Petits Champs 8 id

C. Jullian rue du Luxembourg 30 id

de Lasteyrie rue du Pré aux Clercs 10 bis id

Liard – rue de la Sorbonne 5 id

Morel Fatio rue de Jussieu 15 id

Salomon Reinach. Avenue Victor Hugo 16 – Boulogne sur Seine

Ellen-Prévot – député – Palais Bourbon

Welschinger Rue de Vaugirard 15 – Paris

Arnould, professeur Univ. de Poitiers

Avec tous mes remerciements et compliments

P. Paris

6 MARS 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 6 mars 1916

Cher Monsieur Dubroca,

J'ai touché les 500 pesetas que m'avaient promises [*sic*] l'ambassadeur. J'ai payé avec cela une facture de gaz qu'il aurait fallu refaire, je me suis remboursé de deux avances, l'une de 39 pesetas (entretien de la chaudière et [rat. = du] manomètre) l'autre de 37 pes 95 (peinture des fenêtres), et j'ai payé l'ameublement de la nouvelle chambre, sauf le matelas, oreiller et

traversin. Je vous envoie pour ces derniers articles un état d'avance qui devra être remboursé sur l'article 10 du budget.

Je vous envoie du reste une petite note résumant ces opérations. Vous voudrez bien me dire si je devrai vous envoyer les reçus afférents à chacun des paiements ; je ne pense pas que ce soit nécessaire, puisque c'est 500 pesetas ne figurent pas à notre budget.

On m'a promis à l'Ambassade qu'une autre somme égale me serait donnée l'année prochaine si je ne pouvais aisément boucler mon budget.

Quant au 15 000 francs que me donnent les Affaires étrangères, je ne les ai pas encore reçus, mais vous pouvez rassurer M. le Recteur. J'ai reçu encore hier une lettre de bonne source m'affirmant, de la part de M. Briant [*sic*], que tout était bien signé.

Je pars ce soir pour les environs d'Algéciras [*sic*], afin de préparer les fouilles que j'irai faire après Pâques¹ ; je profite d'une interruption d'une semaine dans la série de nos conférences espagnoles qui ont un grand retentissement. Veuillez le dire à M. le Recteur ; cela lui fera plaisir ; dites lui aussi que je viens de recevoir son étude sur le Traité de morale de Malebranche, et que je l'en remercierai directement. Je vais le lire en route².

Bien affectueusement à vous

Pierre Paris

Note sur l'emploi de 500 pesetas, accordées par M. l'Ambassadeur de France à l'École de Hautes Études hispaniques, le 4 mars 1916

Facture Salvatori (gaz – fin 1916) 103 pes 18

1° État d'avance en souffrance (entretien de la chaudière et manomètre (Schneider) 39

2° État d'avancement souffrance – Peinture des fenêtres – entretien du parquet) 37,95

Meubles pour une chambre du 2^e étage (lit et sommier, table de nuit, armoire, lavabo complet, porte manteaux, table à écrire) 265

[Un mot non lu] 6

2 couvertures (lami, coton) dessus de lit. 39

Total 490 pes 13

Reste – 9 pes 87 qui serviront à l'installation d'une lampe électrique.

La chambre aura coûté 395 pesetas, dont 310 payées sur l'indemnité, et 85 à payer sur état d'avance (chap. 10 du budget).

13 MARS 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

¹ Il s'agit des fouilles de Baelo Claudia. La première campagne devra être reportée au printemps 1917. Voir cat. Breuil 04-04-1916 ; cat. Maspero 28-04-1916.

² Raymond Thamin, « Le traité de morale de Malebranche », *Revue de métaphysique et de morale*, 23, 1, 1916, p. 93-126.

Madrid, le 13 mars 1916

Cher Monsieur Dubroca,

Je viens de recevoir votre lettre du 8, contenant une lettre de M. le Recteur, un mandat pour moi, une lettre pour M. Ventenac (je la lui ai déjà remise) et cinq feuilles de papier timbré. Je vous remercie bien.

Veuillez être assez aimable pour dire à M. Thamin que je lui répondrai sans tarder, et lui demander s'il m'autorise à faire installer le téléphone à l'Institut. Il est très gênant de ne pas l'avoir, car on en use beaucoup à Madrid, et nous sommes tributaire du collège.

J'ai pris des informations d'où il résulte que toute l'installation, y compris les appareils, est aux frais de la Compagnie. L'abonnement est de 300 pesetas, c'est à dire 150 pesetas pour nous. Avant de vous en parler, j'ai écrit à M. Mérimée. Celui-ci m'a répondu, naturellement, qu'il avait eu le premier mon idée, et qu'il allait justement me faire cette proposition. Il me dit qu'il jugeait cette amélioration absolument nécessaire.

Si M. le Recteur est d'accord avec M. Mérimée et moi, je vous serai obligé de m'écrire le plus tôt possible un petit mot, afin que le téléphone puisse fonctionner le 1^{er} avril, au moment où nous recevrons la première des visites académiques¹.

Le prix de l'abonnement, payable par trimestre, soit 37 pes. 50, pourrait être pris sur le chapitre 10 de notre budget, que j'espère pouvoir élever l'année prochaine en conséquence.

Je reviens d'un rapide, mais lointain voyage jusqu'à Algeciras et Cadix, où je suis allé préparer mes fouilles. J'ai eu un temps affreux, et cela continue ici.

Bien affectueusement à vous

Pierre Paris

N'oubliez pas, je vous prie les mandats qui restent

1° Charbon Llanos – 581 F. 23

2° Girod. Table. 80,11

3° État d'avance P. Paris. (Cuesta – [un mot non lu] – 95,50

Je n'ai pas encore payé l'inquilinato (1^{er} trimestre 1916) ni les assurances incendie, mais j'ai l'argent nécessaire.

28 MARS 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 28 mars 1916

Cher Monsieur Dubroca,

Je vous accuse à la fois réception de votre lettre du 20, et de celle du 23.

¹ Sur la mission des académiciens français en Espagne, voir *supra*, lettre du 15-01-1916.

Je vous demande pardon de vous avoir donné la peine de refaire les factures d'avances ; mais j'étais persuadé que, comme il [rat. = ét] serait logique, les assurances devaient être portées au même chapitre que les impôts, et non [rat.] à ce malheureux chapitre 10 qui reçoit toutes les charges.

Ce m'est une raison de plus pour renoncer jusqu'à nouvel ordre à profiter de l'autorisation de téléphone que M. le Recteur avait bien voulu me donner. Nous attendrons des temps meilleurs, d'autant que lorsque je ferai l'installation j'aimerai à la faire complète et tout à fait pratique, et d'autant surtout que le change tombe de façon lamentable. Aujourd'hui on donne 86 pes. 50 pour 100 francs, et nous en verrons de plus dures, à ce que tout le monde affirme.

M. le Recteur et vous allez trouver que je suis devenu plus que raisonnable, et presque avare ; je vais remonter dans votre estime, ce dont je crois que j'avais bien besoin.

Mais vous aurez l'obligeance d'ordonnancer la facture Girod sur notre fameux ch. 10, car j'aurais certainement des ennuis si je leur parlais d'attendre jusqu'en juin.

J'ai remis à MM. Mombrun et Ventenac leurs mandats. Je leur paierai, comme il est entendu, les différences ou plutôt les déficits dûs au change, comme je paie tous ceux qui se produisent. Mais comment ferai-je pour être remboursé ? Cela va encore tomber sur le ch. 10, qui est pourtant bien innocent, sans doute sous forme de journées quelconques ! Pourquoi nous force-t-on à faire ainsi tant de choses fictives, quand il serait si simple de présenter des comptes véridiques ? Mystère et comptabilité !

Rien de nouveau d'ailleurs. Je n'ai pas encore l'avis officiel de l'attribution de nos 15 000 francs, mais je suis tranquille.

Veillez présenter mes respects à M. le Recteur, et lui dire que je le remercie de sa lettre, qui m'a fait plaisir, puisqu'elle me montre que nous sommes d'accord, et que je lui répondrai à loisir.

Bien cordialement toujours

Pierre Paris

6 AVRIL 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Carte postale portant, associé à une reproduction du buste de la Dame d'Elche, l'en-tête suivant :]

Institut français d'Espagne
 Madrid – 10, Marqués de la Ensenada
 Université de Bordeaux
 École de hautes études hispaniques

[Elle est adressée à :]

Monsieur Dubroca
 Secrétaire de l'Académie
 Cours d'Albret

Bordeaux

France

Madrid, 6 avril [1916]

Cher Monsieur, j'ai bien reçu les trois mandats Paris, Soutiras et Bataillon, et je vous en remercie. Soutiras me prie de vous dire qu'il va vous envoyer un chèque de 28 francs pour les deux trimestres. Comme cela, dit-il, il sera tranquille.

Je vais m'occuper tout de suite de trouver la correspondante que vous désirez pour votre chère lycéenne. Je pense que ce sera facile, et on la choisira du mieux possible. Je vous écrirai tout de suite.

N'avez-vous rien de nouveau au sujet de notre indemnité de 15 000 ? Je sais de source certaine que M. E. P. l'a touchée pour nous la remettre le 28 février. Pourquoi diable la garde-t-il en poche ? Si M. Mérimée, qui arrive lundi, me l'apporte, que devrai-je en faire ? La verser à mon compte au C. L. ou vous l'envoyer. R. S. V. P.

Votre ami dévoué,

P. Paris

Et mon ruban Oliver¹ ? le mien est en loques.

15 AVRIL 1916

PIERRE PARIS À M. DUBROCA

Madrid, 15 avril [1916]

Cher Monsieur et ami, M. Thamin me dit que vous le quittez pour l'École de Médecine, et comme lui, je suis très marri de ce changement, et je rage d'être obligé de vous féliciter ! Pourvu que vous ne soyez pas remplacé à l'Académie par votre collègue de Toulouse ! Nous serions propres, alors !

Dans mon chagrin de vous perdre, je me hâte de vous envoyer encore deux petites factures, les dernières sans doute que je pourrai faire passer par vos dextres mains. L'une a rapport à notre premier trimestre d'électricité, dont j'ai fait l'avance. Je pense que cet état sera convenable. L'autre concerne le paiement de notre femme de service [rat. = de] pour Janvier, février et mars. Comme je ne sais pas si vous accepterez cette procédure, je n'ai pas fait faire de reçu sur papier timbré, – je ne l'établirai que s'il est nécessaire, et quand vous me le direz.

Ce qui m'inquiète plus, c'est l'affaire du déficit du change. J'ai payé à M. Ventenac, selon vos indications, 75 pes. 25, et pour d'autres factures 23 pes. 15. Comment me faire rembourser ces avances, et celles que je serai certainement obligé de faire à ce même titre, quand, et sous quelle forme ? Le change continue à baisser effroyablement. Hier, quand j'ai fait les états, il était à -15 ; aujourd'hui il a baissé encore de 45 centimes et est à -15,45. Je ne sais pas ce que nous allons devenir, si ça continue, car en même temps la vie augmente dans de sérieuses proportions.

¹ Voir *supra*, lettre du 15-01-1916.

Je suis fort intrigué, en ce qui concerne notre indemnité de 15 000 fr. Je vous ai dit dans ma carte postale de l'autre jour que M. E. P. avait touché directement la somme. Et M. Mérimée, arrivé mardi, est en possession des 7 500 qui lui ont été attribués. Pourquoi M. E. P. depuis le 28 janvier ne m'a-t-il rien fait parvenir et ne répond-il plus à mes lettres ? Je pense bien qu'il n'a pas dévoré la belle galette avec des hétaires, mais son retard nous fait perdre une quantité non négligeable, à cause de la baisse du change ; et d'autre part [rat. = nous] je ne puis régler mes affaires sur ce point avec M. le Recteur. Quel est ce mystère ?

Je n'ai pas encore reçu le ruban Oliver, que vous m'avez promis. Se serait-il perdu en route ?

Vous seriez bien aimable de m'envoyer le plus tôt possible un exemplaire de mon rapport de 1914-1915. [Rat.] J'en ai besoin pour la brochure que d'accord avec M. Mérimée je rédige pour l'Exposition de Barcelone¹.

C'est peut-être la dernière fois, cher Monsieur, que je vous importune ; aussi je suis sûr que vous m'excuserez, et je vous serre amicalement la main.

Pierre Paris

12 JUIN 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 12 juin 1916

Cher Monsieur Dubroca,

Je reçois enfin les mandats que vous m'avez expédiés le 6. Je commençais à être fort inquiet, car c'est la première fois que je reçois les traitements si tard. Certainement une lettre de M. Thamin s'est perdue, car je n'ai rien reçu de lui m'informant que [rat.] la répartition du crédit de 15 000 F demandée par moi était approuvée, et j'étais ennuyé, parce que cela retarde le départ de Vallois pour son voyage archéologique.

Je suis étonné que vous n'ayez pas encore touché les 15 000 francs, et je vais réclamer aujourd'hui même à l'Ambassade. Je vais être obligé de faire des avances à Vallois, sans quoi il ne pourrait se mettre en route.

Je regrette beaucoup de n'avoir pas fait comme M. Mérimée, qui a touché l'indemnité analogue, et la dépense [rat.] à son gré sans demander d'autorisation à personne. Je crois qu'on ne serait pas bien content aux Affaires étrangères si l'on savait que cette somme, que j'ai obtenue comme urgente, à titre de propagande, va en grande partie être employée à autre chose, et pour le moment reste sous clef. Mais c'est l'affaire du Recteur. Il faut du moins essayer qu'on n'en sache rien, car l'année prochaine on aurait de bonnes raisons pour ne pas être aussi généreux, malgré les promesses qu'on m'a faites.

¹ Il s'agit de l'exposition de la Science française. Elle se tient dans la capitale catalane en mai-juin 1916. Voir cat. Thamin 01-04-1916 (1) et (2).

Cela dit pour n'y pas revenir, venons au détail. Je ne comprends pas pourquoi vous me renvoyez les factures Ruiz (libraire). Ne sont-elles pas correctes ? et qu'importe quelles doivent être payées sur tel ou tel crédit ? La forme n'en doit-elle pas rester la même ? Je pense que si, puisque vous me dites de faire établir des factures pour Ventenac exactement comme nous procédons d'ordinaire.

Et à propos de ces [rat. = factures] dépenses de réception, je trouve que c'est encore un bien mauvais système que ces comptes fictifs. Ne serait-il pas beaucoup plus simple, et plus honnête, puisque sur les 15 000 fr. on m'a voté 1000 F de frais de représentations, de me faire toucher ces 1000 F, quitte à en justifier. Est-ce que toutes les fois que j'inviterai quelqu'un à déjeuner, il va falloir que je fasse faire une facture par Ventenac ? J'espère que M. Thamin et vous tomberez d'accord pour régler cela ainsi. Au besoin, si l'on n'a pas confiance en moi, que l'on me donne que 500 francs d'abord ; cela suffira pour me rembourser de mon avance et mettre quelques pesetas à mon petit dépôt, bien écorné, du Crédit Lyonnais. Il est réduit actuellement à 253 pes. 50.

Je ne vous renvoie pas le compte Ruiz, car j'attends vos instructions à ce sujet. Mais je vous envoie un état d'avance pour l'inquilinato.

Vous serez bien aimable de m'envoyer quelques feuilles de papier timbré, car j'aurai naturellement à en employer quelques unes avant mon départ, qui aura lieu le 29, et il faudra que j'en laisse à Soutiras pour les vacances.

Bien affectueusement à vous

Pierre Paris

Je vous envoie aussi [rat. = les] un état d'avance faite à Caniela – à prendre sur les 15 000 – J'ai demandé un crédit de 200 F pour entretien et mobilier.

Je n'ai pas encore trouvé la correspondante espagnole à mon goût.

J'écirai pour la bourse de Bataillon. Je n'ai pas le temps aujourd'hui.

5 SEPTEMBRE 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[Carte-lettre adressée à :]

Monsieur Dubroca

Secrétaire de la Faculté de Médecine de Bordeaux

Saint Germain d'Esteuil

Gironde

Beyssac, 5 Septembre 1916

Cher Monsieur Dubroca,

Je reçois votre mot du 3, et je me hâte de vous dire qu'il est dû encore à Vallois 500 francs. C'est 1500 fr. qui lui ont été alloués, et il n'en a touché que 1000. L'Ambassade de Madrid m'a informé qu'à la date du 17 août on avait ordonné l'indemnité de 15 000 francs au nom de l'agent comptable de [rat. = la Faculté] l'Université. Je ne sais s'il est déjà en possession de ce document. Dans tous les cas, comme il y a urgence, et que le pauvre Vallois est en panne, je crois qu'on pourrait prendre c'est 500 F d'urgence sur le crédit ordinaire

Fouilles, photographies, qui est à peu près intact. La somme se retrouvera sur les 15 000. En hâte, cher Monsieur, je vous envoie mille amitiés – et vous souhaite bon repos

P. Paris

5 DÉCEMBRE 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 5 X^{bre} 1916

Cher Monsieur Dubroca,

Je reçois mon mandat, et je vous en remercie. Malheureusement le change est tombé hier de 2 pes. 50, et il est à -79 ! Comment allons-nous nous tirer pour notre budget de cette situation ? Dès le 1^{er} janvier je vais m'occuper d'obtenir une nouvelle indemnité de 15 000 F. Mais cela n'arrangera pas mon traitement, hélas ! Et la vie est ici de plus en plus chère. N'y aurait-il pas moyen d'atténuer un peu pour moi cette perte énorme ? Vous seriez bien aimable d'en dire un mot à M. le Recteur.

Vous serez bien aimable aussi de hâter, si c'est possible, l'ordonnancement des états et factures que je vous ai envoyés sous pli recommandé, et que vous avez dû recevoir depuis quelques jours. Je suis obligé de faire constamment des avances plus ou moins fortes, et mes petites ressources sont presque épuisées.

J'ai fait tenir à l'ami Blay les deux plis que vous m'avez adressés pour lui¹.

Bien affectueusement vôtre

Pierre Paris

15 DÉCEMBRE 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 15 X^{bre} 1916

Cher Monsieur Dubroca,

Je reçois votre lettre du 10, et je me hâte de vous répondre par le retour du courrier, en vous envoyant mes propositions budgétaires.

Voici à ce sujet quelques observations.

¹ Il pourrait s'agir du sculpteur Miguel Blay (1866-1936).

1° Si [rat. = notre] nos crédits sont portés, comme vous me le faites espérer, à 22 750 francs.

Art. 2. Bourses. Je réduis de 500 fr. En effet, je ne comprends bien si la bourse de M. Delpy, que vous m'annoncez, est une bourse d'État ou d'Université. Mais il a été convenu avec M. le Recteur qu'on lui donnerait sur le budget de notre École, la somme de 1500 francs. Il restera donc, pour complément[rat. = s] de bourses, dernier trimestre 1917, à supposer que nous ayons deux pensionnaires, 500 francs, c'est à dire le nécessaire. Il n'y a donc pas lieu de maintenir le chiffre de 2500 pour cette année.

Art. 5. Loyer. À cause du change, hélas ! je porte le chiffre de 4500 à 4800 francs.

Art. 6. Éclairage. Élévation de 1500 à 1800, pour la même raison. Malgré le cadeau que nous fait la Société de Peñarroya, la somme de 1500 fr. serait notoirement insuffisante, en particulier parce que les cours plus nombreux de la section toulousaine entraînent une grosse dépense d'électricité (78 pes. 36 du 6 nov. au 7 Déc, donc 39 p. 20 pour nous).

Art. 7. Bibliothèque. J'élève le crédit à 1100 fr. parce que j'aurai besoin de faire une forte dépense de reliure, surtout pour les Revues.

Art. 8. Photographies et fouilles. Nous avons commencé à imprimer notre Corpus de la sculpture¹, dont l'illustration est particulièrement coûteuse, et j'espère toujours pouvoir commencer les fouilles de Bolonia, d'où relèvement de crédit.

Art. 9. Frais de bureau. J'élève à 500 francs, à cause du téléphone, qui est installé à l'Institut depuis le 10 décembre.

Art. 10. Entretien. J'élève à 1500, ce qui n'est pas trop pour une grande maison comme celle-ci. Le chapitre contient du reste les dépenses diverses et imprévues.

2° À supposer que notre budget soit au contraire rogné, est réduit à 20 250 fr. (quod di omen avertant !) j'économise 500 francs sur le chapitre 2 Bourses, je relève le ch. 9 à cause du téléphone, et le chap. 10 (Entretien) pour les mêmes raisons que ci dessus.

J'ai mis tous ces chiffres au crayon, afin que M. le Recteur puisse les modifier s'il n'approuve pas mes propositions, et que vous puissiez vous-même effacer la colonne inutile.

Il n'y a du reste ici rien de nouveau, cher Monsieur, pas même la pluie et le froid. J'attends des fonds avec impatience, et suis content que vous vouliez bien ces jours ci vous occuper de m'en faire avoir.

Merci, et bien fidèlement à vous

Pierre Paris

24 DÉCEMBRE 1916

PIERRE PARIS À RENÉ DUBROCA

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 24 X^{bre} 1916

¹ Raymond Lantier, *Inventaire des monuments sculptés pré-chrétiens*, ouvr. cité.

Cher Monsieur Dubroca,

Je reçois votre lettre du 17 – vous voyez que la poste reste toujours aussi lente – et je m’empresse de vous renvoyer les 3 bordereaux signés.

Je vous ferai seulement remarquer que ces bordereaux représentent pour moi non plus une avance de 200 francs, mais le remboursement d’une avance que j’ai faite ; je me trouverai donc de ce fait avoir dépensé de ma poche pour l’École cette somme de 200 francs, puisque c’est moi qui les ai avancés, et non le budget. Je ne sais pas si je m’explique bien ; je reprends. Je vous ai envoyé un bordereau daté du 15 nov. et montant à 445 francs 68. [Rat. = S] Sur cette somme j’ai reçu le 15 février une avance de 200 francs. Il me reste dû 245 F 68 que j’ai avancés de ma bourse.

Vous allez m’envoyer un mandat de 200 F daté du 18 X^{bre}. Si je me rembourse, je n’aurai plus d’avance. – Si je ne me rembourse pas, j’aurai bien une avance de 200 francs, mais comment me faire rembourser ? Cruelle énigme, que je soumets à votre sagacité, cher Monsieur Dubroca.

J’espère que vous n’aurez pas attendu la lettre que je vous écris pour m’envoyer quelques mandats, car, ainsi que je vous le disais dans ma dernière lettre, cette fin d’année est, selon la coutume, très dure. J’ai pu faire face jusqu’ici aux dépenses de la maison (électricité, service, etc. etc.) en prenant sur mon traitement [rat.] et sur quelques fonds que j’ai en réserve pour des fouilles (subvention de l’Institut), mais je suis à bout. Le change et l’augmentation prodigieuse de la vie font que ma situation est plus que modeste, et d’autre part je suis fâché d’avoir à toucher à un argent que j’ai en dépôt. Il faut à toute force, cher Monsieur, ou que j’aie enfin une avance suffisante, ou que mes avances me soient remboursées aussitôt que j’ai envoyé les états, sans quoi il me sera tout à fait impossible de continuer.

Ne vous inquiétez pas pour les 45 francs 68 qui restent ; ils viendront en déduction de la prochaine avance de 200 francs, laquelle, si elle vient, ne fera pas long feu, car la somme est déjà fortement engagée.

Pour la facture Calero, je vous la renvoie, puisque vous dites qu’on peut imputer ces 100 fr. sur le fonds Leygues¹.

Comme je dois encore quelque chose au relieur, je lui ferai faire une facture de 65 F 64 pour épuiser le crédit de 100 francs.

Je vous envoie aussi un compte que M. Radet [rat.] m’a expédié (Devillard) pour le Bulletin hispanique. Je vois qu’il y a encore plus pauvre que nous, et il faut s’entraider. Je pense que ces 195 francs peuvent être pris sur le ch. 8, et à ce propos vous serez bien aimable de me dire où nous en sommes des 1000 francs qui le constituent.

Et pour en finir avec cette question finances pour aujourd’hui, je vous rappelle que nous allons avoir, vers le 10 janvier, à payer l’inquilinato, et que je ne sais pas où diable je prendrai l’argent. D’ailleurs, la municipalité n’attend pas.

¹ Député du Lot-et-Garonne, plusieurs fois ministre, Georges Leygues (1857-1933) figure parmi les bienfaiteurs de l’EHEH (Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 86). En 1928, il représente le gouvernement français aux cérémonies d’inauguration de la Casa de Velázquez (il est alors ministre de la Marine).

Je n'oublierai pas de rappeler à MM. Blay, Odón de Buen (qui est en mission depuis 3 semaines en Italie, mais va revenir) Azaña et Bilbao (qui est à Séville) qu'ils ont à vous répondre¹.

Je vais vous envoyer demain un spécimen de la Revista de Educación Familiar, et je verrai l'abbé Sicart pour qu'il vous envoie les renseignements que M. le Recteur désire sur la publicité de la Revista ; je saurai aussi s'il prépare une autre édition de sa brochure.

Dès que j'aurai reçu les mandats et mon traitement, je partirai pour l'Andalousie, Murcie et Valence, afin de faire cette tournée officieuse d'enquête (plutôt que d'inspection) des écoles françaises. J'ai résisté jusqu'à présent, car cela ne semblait pas plaire beaucoup à Paris. Mais l'Ambassadeur y tient beaucoup de son côté, et le fait est qu'il y a fort à faire, et que nous ne faisons rien, tandis que les Boches se démènent. Du reste, j'écirai à M. le Recteur. Je compte me mettre en route le jeudi 4 ou le vendredi 5, et rester absent un mois².

Je vous en prie encore, cher Monsieur, hâtez les mandats, et recevez ma fidèle amitié,

Pierre Paris

¹ *Ibid.*, p. 126-128 ; Manuel Azaña, « Nuestra misión en Francia », *BH*, 19, 1, 1917, p. 26-42 ; Henri Mérimée, « Les académiciens espagnols à Toulouse », *BH*, 19, 1, 1917, p. 43-45 ; Raymond Thamin, « Les académiciens espagnols à Bordeaux. Discours de M. Thamin », *BH*, 19, 1, 1917, p. 45-48. Ils ont pris part au voyage des intellectuels espagnols en France organisé en octobre 1916 en réponse à la mission des académiciens français en Espagne du printemps 1916. Y participent : R. Menéndez Pidal (RAH), J. Gómez Ocaña (Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales), R. Altamira (Real Academia de Ciencias Morales y Políticas), J. O. Picón (Real Academia Española et Real Academia de Bellas Artes de San Fernando), M. Blay (Real Academia de Bellas Artes de San Fernando), le peintre G. Bilbao, le philologue et historien A. Castro, M. Azaña, le duc d'Albe, le naturaliste O. de Buen y del Cos et le catalan R. Vehils. Reçus à Paris, les délégués espagnols visitent ensuite le front (Chàlon, Reims, Verdun) avant de se rendre à Toulouse et Bordeaux.

² Cette mission dans le sud et le sud-est relative à l'état de l'enseignement du français en Espagne aura finalement lieu du 2 février au 3 mars 1917.

47. — DUCHESNE, LOUIS (1843-1922)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 0 / Active : 2
Chronologie	1905
Langue(s)	Français
Le correspondant	Ordonné prêtre en 1867, élève de l'École française de Rome de 1873 à 1876, professeur à l'Institut catholique de Paris et à l'École pratique des hautes études, il dirige l'École française de Rome de 1895 à sa mort, en 1922. Il est membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres en 1888 et de l'Académie française en 1910. Jugée trop moderniste, son Histoire ancienne de l'Église sera mise à l'Index.
Bibliographie	Brigitte Waché, <i>Monseigneur Louis Duchesne (1843-1922). Historien de l'Église, directeur de l'École française de Rome</i> , Rome, École française de Rome, coll. « Collection de l'École française de Rome » (167), 1992.

14 MARS 1905

PIERRE PARIS À LOUIS DUCHESNE

[En-tête :]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 14 Mars 1905

Monseigneur,

Permettez-moi de solliciter votre aide puissante dans une affaire qui intéresse beaucoup, je crois, l'archéologie en France, et peut-être aussi l'École française de Rome.

Je viens d'obtenir l'autorisation de faire des fouilles en Espagne, sur l'emplacement même de la ville ancienne d'Ilici, où a été trouvé le buste du Louvre que l'on appelle la Dame d'Elche. Mais ma double situation de professeur à l'Université et de Directeur de l'École des Beaux-Arts de Bordeaux me rend difficile les longues absences, et de plus j'ai quelque peine à laisser seuls pendant plusieurs mois consécutifs mes cinq jeunes fils, qui n'ont plus leur mère¹.

Je suis donc obligé de prévoir qu'une fois les fouilles mises en train, je serai réduit à en laisser la direction à un collaborateur auquel je ferai seulement quelques visites. Monsieur Thamin, Recteur de l'Académie de Bordeaux, a eu l'occasion ces jours-ci de soumettre la

¹ Rappelons que Pierre Paris enseigne à Bordeaux depuis 1885 et dirige l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs depuis 1898. Sa première épouse, Marie Eyquem, est décédée le 26 août 1900, le laissant seul avec cinq fils.

question à Monsieur Bayet¹ ; M. Bayet, qui désire vivement voir ces fouilles importantes s'exécuter dans les meilleures conditions, m'a fait suggérer l'idée que peut-être vous consentiriez à permettre à quelqu'un de vos jeunes gens, plus spécialement attiré par les études archéologiques, de venir me rejoindre à Elche après Pâques, afin de s'initier avec moi à la vie et aux travaux espagnols. Puis, si les fouilles donnaient des résultats, ce jeune homme pourrait après les vacances continuer seul l'œuvre commune.

Ainsi autorisé officieusement par Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur, je n'hésite pas, Monseigneur, à faire auprès de vous la démarche à laquelle [rat. = j'étais] je suis invité ; j'ose espérer que vous voudrez bien ne pas rejeter a priori le projet d'associer l'École de Rome à des travaux entrepris par un ancien camarade athénien. Sans doute jugerez-vous que l'Espagne est un assez beau domaine archéologique, historique et artistique pour que vous cherchiez à l'annexer, en partie tout au moins, à votre domaine italien et africain². Il y a plusieurs années déjà que je cherche à attirer sur la Péninsule les efforts de la science française ; je serais heureux, Monseigneur, si je trouvais en vous un appui. Ce me serait un encouragement bien précieux à continuer l'œuvre que j'ai rêvée, c'est-à-dire de mettre la main sur les richesses inexplorées de l'Espagne, si je pouvais espérer qu'à l'avenir, grâce à votre bienveillance, cette terre féconde fût ouverte à l'activité de camarades jeunes et ardents, admirablement préparés à cette œuvre patriotique aussi bien que scientifique, par les études entreprises sous votre direction élevée.

J'ose croire, Monseigneur, que vous voudrez bien me faire savoir sans trop tarder ce que vous pensez de ce projet, car, si vous y étiez favorable et si de mon côté j'arrivais à conclure rapidement le traité qui s'élabore entre les propriétaires du terrain et moi (la chose est en bonne voie), il n'y aurait pas trop de temps d'ici au mois de mai, pour prendre des mesures définitives.

Veuillez agréer, Monseigneur, mes plus respectueux hommages,

Pierre Paris

28 MARS 1905

PIERRE PARIS À LOUIS DUCHESNE

[En-tête :]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 28 Mars 1905

¹ Raymond Thamin est recteur de l'académie de Bordeaux depuis 1904 et restera à ce poste jusqu'en 1922. Quant à Charles Bayet (qui connaît bien Louis Duchesne puisqu'ils ont séjourné ensemble à Rome et en Grèce dans les années 1870), il occupe les fonctions de directeur de l'Enseignement supérieur de 1902 à 1914 (il succède à Louis Liard).

² En dehors de la Péninsule italienne, l'EFR est très présente en Tunisie. Sur cette question, voir notamment Clémentine Gutron, *L'archéologie en Tunisie (XIX^e-XX^e siècles). Jeux généalogiques sur l'Antiquité*, Paris-Tunis, Karthala, IRMC, coll. « Hommes et sociétés », 2010 ; « Jeux d'influence sur le terrain archéologique tunisien (XIX^e-XX^e siècles) : l'École française de Rome à l'épreuve de l'histoire », dans Corinne Bonnet, Véronique Krings et Catherine Valenti (éd.), *Connaitre l'Antiquité. Individus, réseaux, stratégies du XVIII^e au XXI^e siècle*, Rennes, PUR, coll. « Histoire », 2010, p. 171-182.

Monseigneur,

J'aurais dû vous remercier, dès le jour même où j'ai reçu votre lettre, de l'extrême bienveillance avec laquelle vous avez bien voulu accueillir ma demande, et vous dire avec quel plaisir je ferai campagne avec le jeune collaborateur que vous daignez me confier. Mais j'attendais une lettre d'Elche, me disant si tout est réglé conformément à mon désir et à mon espérance, afin de pouvoir vous donner et donner à Monsieur Albertini cette bonne nouvelle, et je joue de malheur. J'apprends aujourd'hui que cette lettre décisive s'est perdue, et ce n'est pas avant plusieurs jours que je puis en avoir le double, car la poste espagnole est fort lente.

Je me décide donc, Monseigneur, à vous répondre sans plus tarder, et vous exprimer toute ma gratitude en même temps que toute ma satisfaction. S'il ne se produit rien d'extraordinaire, je pense bien que vers le dix mai je serai à Elche, où m'aura précédé mon ami Engel. Mais dès que j'aurai les derniers renseignements si malencontreusement retardés, j'écirai à M. Albertini pour le mettre absolument au courant de la situation¹.

Dès aujourd'hui, Monseigneur, je tiens à vous donner et à lui donner l'assurance que je ferai de mon mieux pour que ni vous ni lui ne regrettiez la décision prise ; j'essaierai de donner à mon jeune camarade la même passion des antiquités espagnoles qui m'anime depuis plusieurs années, et il peut compter que mon plus grand désir sera qu'il puisse et veuille se consacrer à ces études, et s'y tailler un domaine bien à lui.

Veillez agréer, Monseigneur, l'hommage de mon respect et de ma reconnaissance

Pierre Paris

¹ Sur l'accord trouvé au sujet des fouilles d'Elche, voir cat. Heuzey, 15-05-1905.

48. — DUMAS, FRANÇOIS (1861-1948)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	38
Correspondance	Passive : 9 / Active : 29
Chronologie	1923-1928
Langue(s)	Français
Le correspondant	Recteur de l'académie de Bordeaux du 5 octobre 1922 à 1931. Mis à la retraite en décembre 1931, il prend la direction de la Casa de Velázquez jusqu'en 1940.
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir Jean-François Condette, <i>Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique</i> , Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 161-162.

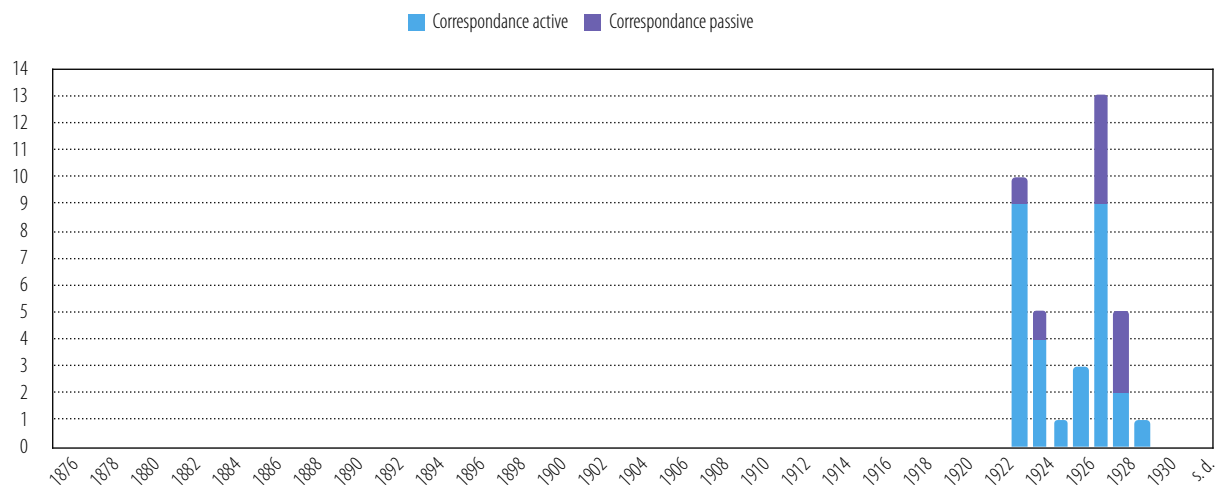


FIGURE 26. — François Dumas : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

18 FÉVRIER 1923

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 18 février 1923

Monsieur le Recteur,

J'ai le regret de vous envoyer la copie d'une lettre de Monsieur le Consul de France à Madrid par laquelle il m'informe que le testament de Monsieur Peyrouton avait été mal interprété, et que l'Institut Français n'a pas à recevoir le legs qui lui avait été annoncé.

Je vous prie donc, Monsieur le Recteur, de vouloir bien regarder ma lettre du 15 courant comme non avenue.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

– 1 p. j. –

[Note ajoutée en haut de la feuille :] Le 20 févr. 1923 informé M. 3-3 (comme suite à lettre d'hier, n° 482^a).

[Copie de la lettre du consul de France à Pierre Paris, jointe à la lettre adressée au recteur de l'académie de Bordeaux :]

Copie

Madrid, 15 février 1923

Monsieur le Directeur,

Comme suite à ma lettre du 6 de ce mois, j'ai l'honneur de vous faire connaître que les exécuteurs testamentaires de M. Peyrouton ont commis une erreur en informant M. l'Ambassadeur que l'Institut Français devait recevoir un legs, concurremment avec l'Hôpital français, de 5% du produit de la vente des biens faisant partie de la succession.

Je viens en effet de recevoir une copie du testament de M. Peyrouton dont la clause qui vous intéresse est ainsi libellée : « Mis herederos entregarán el cinco por ciento del producto de la venta de la collección [*sic*] de antigüedades al hospital de los Franceses de esta corte y a las escuelas de esa misma nacionalidad por mitad. »

Je vous prie donc de considérer ma lettre précitée comme non avenue, et je ne puis que vous exprimer mes regrets de l'erreur qui a été commise.

Veillez agréer, etc.

Le Consul de France

Signé : Henri Roux

10 AVRIL 1923

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 10 avril 1923

Monsieur le Recteur,

M. Thuillier me demande s'il y a lieu d'ordonnancer pour les membres de notre École les compléments de bourses prévus à l'article 2 de notre budget. La question est un peu embar-

rassante, parce que ces indemnités ont été prévues en raison du taux de ces bourses d'état, qui étaient l'année dernière et les années précédentes inférieures à ce qu'elles sont cette année. Nos pensionnaires reçoivent en effet cette année 6 000 francs au lieu de 5 000.

Je vous prie de décider, Monsieur le Recteur, s'il y a lieu de ne pas tenir compte de cette augmentation, et par conséquent de porter de ce fait les bourses à 6 000 pes + 1 000 fr. Les dépenses de la vie et celles des voyages sont telles que nos jeunes gens se trouvent souvent bien à court, et il est tout naturel de les aider de notre mieux à travailler.

Si on donne cette indemnité à MM. Delpy, [rat. = Fugier] et Baélen, M. Fugier, boursier de l'Université de Paris, va se trouver en état d'infériorité vis-à-vis de ses camarades, car sa bourse est également de 6 000 fr, et jusqu'ici l'Université de Bordeaux n'a jamais donné de complément aux pensionnaires de Paris. Comme notre budget avait été calculé pour 3 boursiers et un demi-boursier, il se trouve que nous pourrions cette année disposer de 1 000 fr. pour M. Fugier, et mon avis est qu'il serait juste de le faire ; mais il ne faudrait pas que cela créât un précédent, et nous pourrions demander que l'année prochaine la bourse de Paris fût élevée à 7 000 francs.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

11 JUILLET 1923

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Beyssac, 11 Juillet 1923

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous adresser le compte des indemnités à payer au personnel de l'École des Hautes Études Hispaniques pour compenser la perte au change pendant le second trimestre de l'année 1923.

Le franc a valu pendant ces trois mois au Crédit Lyonnais, en moyenne 43 centimes de peseta. J'ai calculé l'indemnité due à chacun comme dans mes précédents rapports :

Voici le tableau de répartition :

Directeur (3 mois de présence)	$\frac{6320,19}{43} - 6320,19 = 8377 \text{ fr. } 92$
MM. Fugier, Delpy, Baélen, pensionnaires, 3 mois de présence, ensemble	$\frac{1500 \times 3}{43} - 1500 \times 3 = 5965,11$

Soit pour chacun 1988,37

M. Ricard (3 mois)	$\frac{750}{43} - 750 = 994,18$
M. Soutiras, concierge	$\frac{1212,50}{43} - 1212,50 = 1607,26$
Total	16944,47 francs

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

12 JUILLET 1923

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

À Monsieur le Recteur, Président du Conseil de l'Université de Bordeaux.

Beyssac, 12 juillet 1923

Monsieur le Recteur,

La profonde séparation ethnique et politique qui existe actuellement entre l'Espagne et le Portugal n'a pas permis à l'École des Hautes Études Hispaniques d'étendre officiellement son action sur ce dernier pays. Mais il y a eu pendant tant de siècles une telle unité dans la vie de la Péninsule que, dès le premier jour de notre activité scientifique en Espagne, nous avons songé aux moyens de l'étendre sur la République voisine, tout en ménageant ses susceptibilités¹.

Je fis peu avant la guerre un voyage à Lisbonne et à Coimbre, et je pus me persuader après d'intéressantes conversations avec des hommes politiques et des savants, et avec les principales autorités administratives et universitaires, que la fondation d'une École Française des Hautes Études Portugaises, sœur de l'École des Hautes Études Hispaniques, mais officiellement indépendante, serait bien accueillie².

¹ Le projet d'un Institut français au Portugal indépendant de celui de Madrid est conçu par Pierre Paris dès 1909. Repris dans les années 1920, il naît modestement en 1928. Léon Bourdon, ancien membre de l'EFR et de l'EHEH (18^e promotion, 1926-1928) en sera le premier directeur. Voir Albert-Alain Bourdon, « Aux origines de l'Institut français au Portugal. Les relations culturelles entre la France et le Portugal au début du XX^e siècle », dans Jacqueline Penjon et Pierre Rivas (éd.), *Lisbonne. Atelier du lusitanisme français*, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, coll. « Monde lusophone », 2005, p. 43-53.

² Voir en particulier cat. Leite de Vasconcelos 29-07-1909, 29-05-1913.

Il m'a semblé que la question méritait d'être reprise, et lors d'un récent séjour à Lisbonne, j'eus l'occasion de m'entretenir [rat. = à Lisbonne] de l'affaire avec Monsieur Bonnin [sic], Ministre de France, qui m'approuva chaleureusement, d'autant plus intéressé à la question qu'il est ancien membre de l'École des Chartes¹. M. Bonnin [sic] m'a affirmé que les circonstances sont des plus favorables, et que le monde politique comme le monde savant ferait le meilleur accueil aux jeunes gens que la France enverrait en Portugal pour y collaborer fraternellement avec les nationaux aux études d'histoire, de littérature et d'art.

Il est trop évident que nous ne pouvons pas songer actuellement à créer de toutes pièces à Lisbonne une École complète sur le modèle de notre École de Madrid. Mais il nous est facile d'envoyer pour commencer un missionnaire officiel, préparant par exemple une thèse de doctorat. Monsieur Bonnin [sic] m'a laissé très bienveillamment entendre qu'il pourrait mettre à notre disposition un local spécial dans le vaste immeuble de sa Légation.

Les entretiens que j'ai eus avec plusieurs savants de marque, comme MM. Louis Keil, Vergilio Correia, de Figueiredo, m'ont convaincu que cette mission serait très bien vue, et que notre pensionnaire trouverait auprès de tous et partout de grandes facilités de travail².

Ces points acquis, j'ai fait une enquête sommaire auprès des savants et des professeurs français qui se sont occupés déjà du Portugal avec le plus d'autorité afin de savoir si, à leur avis, le domaine à explorer était aussi fécond que je le pensais. Unaniment il m'a été répondu qu'il n'y avait sur ce point aucun doute, que tout était à faire en ce qui concerne l'histoire de l'art et les rapports de la littérature portugaise avec l'espagnole et la française, beaucoup en ce qui concerne les rapports historiques de la France et du Portugal.

Monsieur Mâle, Membre de l'Institut, Professeur d'Histoire de l'Art à la Sorbonne, m'a écrit : « C'est une bonne idée d'envoyer un jeune homme à Lisbonne. Le Portugal est pour nous un pays presque vierge, et où il y a beaucoup à découvrir. J'en ai eu l'impression pendant un court séjour. »

J'ai eu moi-même cette impression très nette, ayant eu à écrire un chapitre sur l'art portugais au XVIII^e siècle, et n'ayant trouvé sur la matière pourtant très riche aucun livre ni aucun article de revue ayant de la valeur³.

M. Morel-Fatio, Membre de l'Institut, Professeur au Collège de France, le chef incontesté des hispanisants de France, est tout acquis au projet qu'il promet de seconder de tous ses efforts ; il en est de même de mon collègue M. Cirot.

Enfin M. Legentil, professeur de littérature portugaise à la Sorbonne, dont l'autorité prime toutes les autres, a bien voulu m'écrire plusieurs lettres dont je me plais à citer les passages suivants :

« La fondation à Lisbonne d'une filiale de l'École des Hautes Études Hispaniques répond certainement à une nécessité. L'histoire littéraire de l'Espagne ne peut être envisagée isolément. Les candidats au Doctorat sous l'influence de M. Morel-Fatio, cherchent de plus en

¹ Charles-Eudes Bonin (1865-1929), ministre de France à Lisbonne entre 1921 et 1924.

² Le conservateur Luís Keil (1881-1947), collaborateur de l'historien et critique d'art José de Figueiredo (1871-1937) pour l'organisation des collections du Museu Nacional de Arte Antiga, installé dans le palais d'Alvor-Pombal, à Lisbonne (il est inauguré en mai 1884). Quant à l'archéologue et historien de l'art Virgílio Correia (1888-1944), professeur à l'université de Coimbra, il est conservateur dans ce même musée à partir de 1915.

³ Pierre Paris, « Chapitre XV. L'art en Espagne et en Portugal au XVIII^e siècle », dans André Michel (éd.), *Histoire de l'Art depuis les premiers temps chrétiens jusqu'à nos jours. L'art en Europe au XVIII^e siècle*, vol. 7-2, Paris, Armand Colin, 1924, p. 733-771.

plus à étendre leur documentation. C'est le cas de M. Ricard (actuellement Membre de l'E.H.E.H.), qui s'est renseigné sur les sources portugaises avant d'aborder l'étude du Mexique, et de M. Bataillon (ancien Membre de la même École), qui est en train d'ajouter à son travail sur l'Erasmisme un chapitre important. Les Portugais, malgré la part que M. Cironot leur réserve dans le Bulletin Hispanique, se plaignent d'avoir été un peu négligés dans ces dernières années. Ils voudraient être étudiés pour eux-mêmes et non à propos de l'Espagne. »

« J'ai rencontré ces jours-ci M. José de Figueiredo qui accueille votre projet avec enthousiasme. Très lié avec M. Mâle, il doit insister auprès de lui dans l'espoir qu'un bon agrégé se tournera vers une branche de l'art portugais. Le moment paraît très favorable, car on vient de commencer la publication de documents essentiels. »

« Le [rat.] voyage récent de trois conférenciers universitaires et des deux aviateurs Gago Coutinho et Sacadura Cabral a donné aux relations franco-portugaises un caractère beaucoup plus cordial¹. Vous pouvez compter à Lisbonne sur tous les appuis officiels. »

Certain, Monsieur le Recteur, que ma communication vous intéressera, ainsi que le Conseil de l'Université, je viens vous demander s'il ne serait pas possible d'obtenir de Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur qu'une des bourses d'études dont dispose le Ministère soit affectée désormais à un jeune savant désireux de se consacrer au Portugal².

Il profiterait à Lisbonne de l'hospitalité libéralement offerte par M. le Ministre de France. J'ai déjà plusieurs bons candidats en vue.

Vous jugerez, Monsieur le Recteur, s'il n'y aurait pas lieu de saisir le Conseil de l'Université de l'affaire, et de décider si, pour plaire aux Portugais et nous les rendre favorables, et aussi pour préparer l'avenir et prendre rang avant les Allemands qui ne tarderont pas à essayer de nous voler notre idée, il ne serait pas opportun de prendre dès maintenant une enseigne et de fonder en principe l'École des Hautes Études Portugaises.

Je suis persuadé que cette création économique serait loin de déplaire au Ministère des Affaires Étrangères (je ne parle pas de l'Instruction Publique, dont l'adhésion s'impose) et que nous pourrions même avec chance de succès, lui demander une modeste subvention.

Je ne crois pas d'ailleurs que les Portugais s'offusquent de voir l'École des Hautes Études Hispaniques et l'École des Hautes Études Portugaises réunies sous une même direction, puisqu'ils acceptent très aisément que les mêmes officiers français soient l'un attaché mili-

¹ Gago Coutinho (1869-1959), un officier de la marine portugaise qui consacre une partie de son temps à des recherches géographiques et historiques, et Sacadura Cabral (1881-1924), officier dans la marine et pionnier de l'aviation portugaise, se sont rendus célèbres en réalisant, en 1922, la première liaison aérienne entre Lisbonne et Rio de Janeiro.

² Quelques jours plus tard, François Dumas transmet le projet de Pierre Paris au service de l'Expansion universitaire de la direction de l'Enseignement supérieur (copie de la lettre du 21 juillet 1923, AD-Gironde, 1449 W 43). Il précise que « Le Conseil de l'Université, à qui j'ai soumis ce projet dans sa séance du 17 de ce mois, a pensé qu'avant de voter, en principe, la création de cette nouvelle École, il faudrait posséder tous renseignements utiles sur son fonctionnement possible, sur les ressources dont elle pourrait disposer, etc., et il a estimé qu'il convenait de décider seulement que la question était mise à l'étude. Je suis persuadé que cette question vous paraîtra digne d'attention. Et je vous serais reconnaissant si vous vouliez bien examiner la possibilité d'attribuer l'une des bourses d'études dont vous disposez à un jeune savant désireux de se consacrer au Portugal ». Dans le même temps, François Dumas s'adresse au ministre de France à Lisbonne, M. Bonin (copie de la lettre du 25 juillet 1923, AD-Gironde, 1449 W 43). Il le remercie pour l'aide qu'il a promise à Pierre Paris et affirme vouloir « essayer de trouver les ressources nécessaires pour le fonctionnement de l'École » ; il sollicite son aide pour obtenir à cet effet une subvention du ministère des Affaires étrangères.

taire, l'autre Attaché naval à l'Ambassade de Madrid, en même temps qu'à la Légation de Lisbonne.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Le Directeur de l'École des Hautes Études Hispaniques,

Membre de l'Institut

Pierre Paris

24 JUILLET 1923

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Beyssac, 24 Juillet 1923

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de la lettre où vous m'apprenez la nomination de M. Pierre Bernard comme membre de l'E.H.E.H. au titre de boursier de l'Université de Paris¹.

L'adresse de M. Bernard est à Paris, 3 Rue Davioud (16^e).

En vous remerciant des démarches que vous avez bien voulu faire à cette occasion, et qui ont eu un si prompt succès, je tiens à vous dire ma gratitude pour l'intérêt si bienveillant et si actif que vous prenez à notre École, et je vous prie d'agréer l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

27 JUILLET 1923

FRANÇOIS DUMAS À PIERRE PARIS

Minute

n° 1.981 ^a.

Bordeaux, le 27 juillet 1923.

Le Recteur de l'académie de Bordeaux à Monsieur le Directeur de l'École de hautes Études hispaniques.

M. le Ministre m'écrit, le 24 juillet courant² :

¹ Pierre Bernard (1895-1958), membre de l'EHEH de 1923 à 1925 (histoire médiévale).

² La réponse adressée au recteur de l'académie de Bordeaux émane vraisemblablement d'Alfred Coville (1860-1942), directeur de l'Enseignement supérieur de 1917 à 1928. Voir la notice qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France II. Dictionnaire*, ouvr. cité, p. 126.

« Vous m'avez fait part du projet de création à Lisbonne d'une École de hautes Études portugaises qui vous a été proposé par M. P. Paris, et qui consisterait, pour le moment, dans l'envoi d'un missionnaire officiel préparant une thèse de doctorat¹.

« Je fais toutes réserves sur ce projet. [Rat. = Il me paraît fâcheux de promettre plus que l'on ne peut tenir]. Il est inopportun de décorer du titre d'École de hautes Études le simple séjour d'un candidat au doctorat. Il convient de nous garder avec soin de démonstrations aussi disproportionnées avec l'effort qui peut être fait ; [rat. = de tels procédés risquent fort de compromettre les sympathies que nous avons en Portugal et de faire sourire nos amis à nos dépens] de tels procédés risquent fort de compromettre les sympathies que nous avons en Portugal.

« [Rat. = Mais surtout, je tiens à vous mettre en garde contre ces initiatives isolées et personnelles. Vous connaissez la situation délicate qui existe à Madrid entre les représentants de l'Université de Bordeaux et ceux de l'Université de Toulouse]. J'estime, [rat. = quant à moi,] que tout effort nouveau dans la péninsule hispanique doit être concerté. L'Institut de Madrid envoie des conférenciers en Portugal ; M. Bataillon, agrégé d'histoire, représente très heureusement l'influence française à Lisbonne. Il est donc nécessaire que pour toute organisation nouvelle vous vous mettiez en rapport avec votre collègue de Toulouse, et que rien ne soit tenté, si ce n'est en complète harmonie. Ce n'est qu'à cette condition que je pourrai donner mon approbation et mon appui à tout projet nouveau. »

Le R.,

29 JUILLET 1923

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Beyssac, 29 juillet 1923

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous présenter quelques observations au sujet de la lettre de M. le Ministre relative au projet d'une École des Hauts [*sic*] Études Portugaises que je vous ai soumis.

Je suis persuadé que M. le Ministre, mieux informé, modifiera son opinion.

M. le Ministre croit qu'il est inopportun de décorer du titre d'École des Hautes Études Portugaises l'envoi d'un seul missionnaire scientifique en Portugal. En ce qui me concerne, je ne tiens pas du tout à ce titre ; mais je puis affirmer que loin de nous aliéner la sympathie des Portugais, la création de cette École, même avec un début très modeste, produira le meilleur effet. J'en ai pour garants les savants portugais avec lesquels j'ai causé et qui tous ont accueilli l'idée avec enthousiasme. Ils y voient un témoignage de haute considération

¹ Voir *supra*, lettre du 12-07-1923.

pour leur pays, et un hommage rendu à leur histoire, leur littérature et leur art. Il me serait évidemment facile d'envoyer un des membres de l'École des Hautes Études Hispaniques travailler à titre individuel à Lisbonne, Coimbre ou Porto ; mais j'affirme qu'il serait moins bien accueilli que le jeune savant qui se présenterait avec le titre officiel de Membre de l'École des Hautes Études Portugaises.

La susceptibilité des Portugais, en ce qui concerne les relations avec l'Espagne, est très grande, et il faut tout éviter pour ne pas la froisser. C'est ce qu'ont bien compris mes collègues MM. Mérimée ; M. Ricard, et après lui M. Bataillon ont été envoyés en Portugal non comme des professeurs détachés de la section toulousaine de l'Institut français, mais comme lecteurs à l'Université de Lisbonne, et cette précaution était nécessaire. Si, à Barcelone, on avait de même tenu compte des susceptibilités catalanes, moins explicables que les portugaises, mais aussi réelles, on n'aurait sans doute pas été conduit, après une expérience peu profitable de deux ans, à une séparation devenue nécessaire.

Rien de plus simple et de plus aisé que de faire comprendre aux Portugais que, si on ne leur envoie, pour commencer, qu'un travailleur, c'est parce que des raisons d'économie nous obligent à débiter modestement en attendant des temps meilleurs. Ce qui satisfera leur amour-propre, c'est plus la création d'une institution analogue à celle de Madrid, mais indépendante d'elle, que le nombre des personnes qui la constitueront.

Si M. le Ministre veut bien consulter MM. Morel-Fatio et Le Gentil, spécialistes des Études portugaises, sans l'avis favorable desquels je n'aurais pas lancé ce projet, je suis sûr qu'il sera vite convaincu de la justesse de ce que j'avance.

D'autre part M. le Ministre pourrait demander son avis à M. Bonnin [*sic*], représentant de la France à Lisbonne, sur l'autorité et l'expérience duquel je suis heureux de m'appuyer, et qui est si bien acquis à mon projet qu'il m'a offert spontanément de le soutenir auprès du Ministre des Affaires Étrangères.

J'ai reçu hier à Beyssac la visite de M. Pierre Girard, Ministre plénipotentiaire, frère de mon regretté confrère Paul Girard, qui réside actuellement à Lisbonne en qualité de délégué de la Compagnie des Chemins de fer portugais, et qui par sa haute situation est à même de bien connaître le Portugal ; je lui ai parlé du projet, et il m'a affirmé que la création que je demande aurait le plus heureux effet au point de vue de l'influence française.

M. le Ministre demande par ailleurs que rien ne soit fait par l'Université de Bordeaux sans un accord avec l'Université de Toulouse. Je ferai remarquer en passant que lorsque l'Université de Toulouse a envoyé un professeur à Lisbonne et un autre à Coimbre, [*rat.*] ni l'Université de Bordeaux ni moi-même n'avons été consultés ni même avisés, et certes mes collègues avaient le droit de prendre cette initiative sans nous en parler. Il est absolument certain qu'il serait déplorable que les deux Universités parussent en Portugal désunies, mot que les Portugais pourraient traduire par hostiles, mais cela n'est nullement à craindre. Le rôle des deux Universités est très nettement déterminé : de Toulouse relèvent toutes les initiatives relatives à l'enseignement supérieur dans la Péninsule, de Bordeaux toutes les initiatives relatives à la recherche scientifique, et chacun restant dans sa sphère, il n'y a pas à craindre le moindre conflit. Je suis absolument certain d'ailleurs que MM. Mérimée et leur représentant à Lisbonne, M. Bataillon, aideraient de leur mieux notre pensionnaire à remplir sa mission, et de mon côté j'affirme que je ferais, s'il y avait lieu, tous mes efforts pour que les membres de l'École des Hautes Études Portugaises secondent les efforts de M. Bataillon et de ses collaborateurs.

Je vous serais reconnaissant, Monsieur le Recteur, si mes réflexions vous semblent justes comme je l'espère, d'insister auprès du Ministre pour le rendre favorable à un projet qui me semble très particulièrement intéressant pour notre Université, et destiné à augmenter son influence et son renom.

Je tiens d'ailleurs à vous déclarer que je ne cherche dans cette entreprise aucune mesquine [rat. = considération] satisfaction personnelle. Les diverses missions dont je suis honoré suffisent à m'occuper, et je ne cherche pas la vaine gloriole d'un nouveau titre de directeur. Tout simplement je suis persuadé que la création que je propose vient à son heure, qu'elle complète heureusement l'œuvre de notre Université dans la Péninsule et qu'elle est destinée à lui faire honneur, [rat. = et] enfin qu'elle doit être très utile à l'influence française en Portugal, au moment où nous avons à nous y défendre contre tant de compétitions dangereuses. Je n'ai d'ailleurs jamais songé à aller sur les brisées de personne, et M. le Recteur de Toulouse reconnaîtra, si on le consulte, qu'en vous proposant la fondation d'une École de Hautes Études Portugaises je ne songe pas à envahir le domaine, aussi bien défini que le nôtre, de l'Université-Sœur.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

6 SEPTEMBRE 1923

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Beyssac, 6 Septembre 1923

Monsieur le Recteur,

Vous voulez bien me demander mon sentiment au sujet du remboursement de la dette que l'Université de Bordeaux et celle de Toulouse ont contractée ensemble envers la Société Française de Bienfaisance et d'enseignement de Madrid¹.

Il y a plusieurs années, alors que le change nous était moins défavorable, notre Université, ayant pour cela les réserves utiles grâce aux soins de votre prédécesseur, était disposée à se libérer, mais l'Université de Toulouse, n'ayant pas les mêmes ressources, déclara qu'elle remettait à plus tard le paiement de sa dette.

Actuellement Bordeaux ferait certainement une affaire déplorable en remboursant 30 750 pesetas qui au cours actuel représentent environ 73 000 francs. Mais, à supposer que nous

¹ Plusieurs lettres relatives à cette question sont conservées dans le dossier des archives de la Gironde. Le 10 août 1923, le Bureau central de la direction du budget et du contrôle financier du ministère des Finances écrit au ministère de l'Instruction publique afin que celui-ci sollicite le remboursement de la dette contractée par les universités de Bordeaux et de Toulouse. Le 18 août, la direction de l'Enseignement supérieur demande aux recteurs des deux académies de se concerter pour savoir ce que chacune serait en mesure de faire à ce sujet. À Bordeaux, le nouveau recteur, François Dumas, qui connaît sans doute mal le dossier, s'adresse ainsi à Pierre Paris.

puissions disposer de cette somme, j'estime qu'il serait imprudent et maladroit d'opérer le remboursement, car, si mes souvenirs sont exacts (je n'ai pas le dossier à ma disposition) dans le contrat intervenu entre les deux Universités au sujet du rattachement de l'École des Hautes Études hispaniques à la Casa Velázquez, il est stipulé que l'Université de Toulouse, tirant grand profit de l'abandon qui lui sera fait de l'immeuble de l'Institut, prendra à sa charge toute la dette, et de plus paiera une somme annuelle à l'Université de Bordeaux à titre de loyer¹.

J'ajoute que sans doute la Société française n'a pas grand intérêt à rentrer dès maintenant dans ses fonds, parce que le Ministère des Finances deviendrait envers elle plus exigeant.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

8 SEPTEMBRE 1923

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Le 8 Septembre 1923

Monsieur le Recteur,

M. Delpy, nommé professeur à Paris, n'ayant pas demandé le renouvellement de sa bourse à l'École des Hautes Études Hispaniques, et M. Fugier ayant été remplacé comme boursier de l'Université de Paris par M. Bernard, l'École a actuellement comme membres, avec ce dernier,

M. Baélen (1^{ère} année) boursier du ministère,

M. Ricard (1^{ère} année) boursier de l'Université de Bordeaux.

L'un et l'autre désirent qu'une seconde année de pension leur soit accordée, afin de poursuivre la préparation de leurs thèses de Doctorat. Ces deux jeunes gens m'ont donné toute satisfaction, et il serait fâcheux qu'ils ne passent pas en Espagne au moins une seconde année qui leur sera encore plus profitable que la première.

Pour la seconde bourse d'État, laissée libre par le départ de M. Delpy, j'ai l'honneur de vous proposer M. Gilbert Martin, fils du peintre Henri Martin, qui, sur le conseil de ses maîtres, MM. Morel Fatio et Le Gentil, a commencé des recherches intéressantes sur le Folklore espagnol et portugais, et voudrait en particulier étudier l'élément populaire dans l'œuvre du grand poète de la Renaissance Gil Vicente. Des recherches utiles sur de pareils sujets ne peuvent être poussées qu'en Espagne, et M. Morel Fatio, qui a lui-même suscité la

¹ Dans la réponse qu'il adresse au ministère de l'Instruction publique le 17 septembre 1923, François Dumas reprend presque mot pour mot ce paragraphe de la lettre de Pierre Paris avant de conclure : « Dans ces conditions, je vous serais reconnaissant de vouloir bien intervenir auprès de M. le Ministre des Finances pour qu'il ne soit pas donné suite au remboursement auquel il a cru devoir songer » (AD-Gironde, 1449 W 43).

candidature de M. Martin, a bien voulu me dire que son élève, qui connaît déjà l'espagnol et le portugais, était très bien préparé à cette tâche ; sa place est tout naturellement marquée à l'École des Hautes Études Hispaniques.

En conséquence, Monsieur le Recteur, j'ai l'honneur de vous prier de demander

Au Conseil de l'Université de Bordeaux, la prolongation de la demi-bourse (3 000 francs) dont a joui pendant l'année 1922-1923 M. Ricard.

À Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur

1° La prolongation de la bourse attribuée pour 1922-1923 à M. Baélen.

2° L'attribution à M. Gilbert Martin de la bourse laissée libre par la nomination à Paris de M. Delpy.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Le Directeur de l'École des Hautes Études Hispaniques

Pierre Paris

12 DÉCEMBRE 1923

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée. Des corrections manuscrites ont été ajoutées dans le texte par François Dumas ou M. Thuillier : le texte de Pierre Paris a servi de base à la lettre transmise au recteur de l'académie de Paris par son collègue bordelais le 15 décembre 1923.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, le 12 Décembre 1923

Monsieur le Recteur,

Le taux des bourses que le Ministère de l'Instruction Publique attribue aux membres de l'École des Hautes Études Hispaniques est de 6 000 Fr, et l'École ajoute à cette somme un complément de 1 000 francs pris sur le chapitre 2 de son budget. De plus l'École indemnise ses membres de la perte que leur cause le change.

Mais le boursier que nous envoie l'Université de Paris ne reçoit d'elle que 6 000 Fr, que notre École transforme, il est vrai, en pesetas. La situation matérielle de ce boursier est donc fâcheusement inférieure à celle de ses camarades.

En conséquence, je vous serais très obligé, Monsieur le Recteur, de vouloir bien faire les démarches nécessaires auprès de l'Université de Paris pour obtenir que le taux de la bourse détenue actuellement par M. Bernard soit porté à 7 000 Fr, avec effet rétroactif à dater du 1^{er} octobre 1923.

Vous jugerez, Monsieur le Recteur, s'il est opportun de demander aussi que l'Université de Paris supporte à l'avenir tout ou partie de l'indemnité de perte au change que l'Universi-

té de Bordeaux a versée jusqu'ici au boursier parisien ; je craindrais pour ma part de compromettre par cette demande l'existence même de la bourse¹.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

8 JANVIER 1924

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 8 janvier 1924

Monsieur le Recteur,

J'ai fait le relevé des sommes approximatives que l'École des Hautes Études Hispaniques aura à déboursier au courant et à la fin du mois de janvier, soit pour le premier trimestre, soit simplement pour le mois en cours, et, exceptionnellement pour l'année entière (assurances). En laissant de côté les menues dépenses courantes que je ne puis apprécier suffisamment, j'arrive à la somme de 1337 pesetas, dont voici le détail :

Contributions et impôts, (1 trimestre)	712 pesetas
Assurance, incendie, accidents, immeuble et mobilier, (année entière)	225
Téléphone (a trimestre)	100
Éclairage et chauffage (1 mois)	200
Salaires (1 mois)	100
Total	1337 pesetas

Le change de ce jour étant de 38,5 %, ces 1337 pes. représentent 3472 francs et des centimes.

Je vous serais très obligé de vouloir bien demander à Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur comment je pourrai faire face à ces dépenses, car je ne puis disposer actuellement d'aucune avance, et je me trouverai sans doute très gêné.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

¹ Le 29 janvier 1924, le rectorat de l'académie de Paris répond favorablement aux demandes formulées par Pierre Paris et François Dumas. La bourse annuelle accordée par l'université de Paris est portée de 6 000 à 7 000 F ; elle s'engage par ailleurs à prendre à sa charge l'indemnité de perte au change qui était jusque-là supportée par l'université de Bordeaux, y compris pour le boursier parisien. Toutefois, concernant cette dernière indemnité, le conseil de l'université de Paris ne s'attendait visiblement pas à une somme aussi importante, plus de 3 000 F par trimestre. Au moment d'effectuer le premier versement, le recteur de Paris informe son collègue bordelais que le conseil a opté pour un forfait de 3 000 F par an (lettre du 2 juin 1924). Voir AD-Gironde, 1449 W 43.

26 AVRIL 1924

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 26 avril 1924

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous rendre compte qu'hier a eu lieu à l'Institut Français la cérémonie que j'avais cru devoir organiser en l'honneur de mon regretté collègue Ernest Mérimée¹.

Cette cérémonie s'est déroulée avec toute la gravité qu'elle comportait, et a eu beaucoup d'éclat².

M. l'Ambassadeur de France, présent avec tout le personnel de l'Ambassade, après quelques mots, a cédé la présidence à M. Antonio Maura, qui devait prendre la parole en tant que Président de l'Académie espagnole. M. Maura avait autour de lui l'Amiral Magaz, Vice-président du Directoire militaire, représentant le général Primo de Rivera, le Vice-Recteur de l'Université Centrale, l'académicien des Beaux-Arts Elías Tormo, Azorín, le politique et écrivain très connu, M. de Santa-María, de l'académie des Beaux-Arts, délégué par la Ville de Burgos, M. Vallois, délégué de l'Université de Bordeaux et moi.

Toutes ces personnes ont parlé successivement pour mettre en relief tous les mérites divers de M. Mérimée, devant une assistance aussi nombreuse que choisie, et l'on a beaucoup admiré et applaudi, en particulier l'éloquence de M. Maura.

M. Vallois, dont l'allocution fut très goûtée, rendra certainement compte de la séance à la Faculté des Lettres de Bordeaux, mais j'ai cru de mon devoir de vous informer dès aujourd'hui de l'éclat et du succès exceptionnels de cet hommage, qui a mis en relief les mérites et l'œuvre d'un grand universitaire, et montré par un témoignage dont chacun a senti tout le prix l'union plus que cordiale des deux grandes Universités du midi dans l'œuvre patriotique qu'elles conduisent avec un zèle égal de ce côté-ci des Pyrénées.

Une brochure sera établie par nos soins, où seront imprimés les discours français et espagnols qui ont été prononcés, avec le procès-verbal de la Velada.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

¹ Ernest Mérimée, directeur de la section toulousaine de l'Institut français, est mort à Madrid le 14 janvier 1924.

² Voir notamment le compte rendu publié par Luis Araujo-Costa Blanco, « Las conferencias del Instituto Francés », *La Época*, año LXXVI, 26 310, 24 avril 1924, p. 1.

16 JUIN 1924

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 16 juin 1924

Monsieur le Recteur,

J'ai le devoir de vous informer que M. Gilbert Martin, Membre de notre École, m'ayant demandé de s'absenter à partir du 2 mai pour affaire de famille, je l'ai autorisé à se rendre à Paris, où il devait rester une quinzaine de jour.

M. Martin, à qui j'ai écrit deux fois, et de façon pressante, qu'il ait à revenir immédiatement, ou à me donner des raisons valables de son absence, n'est pas encore de retour, et ma seconde lettre est même restée sans réponse.

Dans ces conditions, j'écris aujourd'hui même une lettre recommandée à M. Martin pour lui dire que je vous mets au courant de la situation et vous demande de le regarder comme démissionnaire à partir du 16 mai dernier.

Je vous serais obligé, Monsieur le Recteur, de me faire connaître le plus tôt possible votre décision, et je vous prie de vouloir bien agréer l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

18 JUIN 1924

FRANÇOIS DUMAS À PIERRE PARIS

Minute

18 juin 4 [sic]

n° 362 ^a.

le Directeur de l'École des Hautes Études Hispaniques.

En réponse à votre lettre du 16 juin courant, je vous prie de vouloir bien inviter M. Martin, Membre de l'École des Hautes Études hispaniques, qui sait que vous m'avez mis au courant de son absence, à me faire parvenir, soit directement, soit par votre intermédiaire,

toutes explications utiles sur les raisons qui pourraient motiver la prolongation de cette absence¹.

Je vous prie également de tenir compte de cette absence dans le calcul de l'indemnité de perte au change afférente au 2^e trimestre 1924.

Bien entendu, j'attendrai des renseignements [rat.] complémentaires avant de mandater au nom de M. Martin tout ou partie du complément de bourse pour le 4^e terme de la présente année scolaire.

Le Recteur.

7 OCTOBRE 1924

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 7 octobre 1924

Monsieur le Recteur,

Je reçois une lettre de M. Gaillard, ancien élève de l'École Normale supérieure, actuellement professeur au Lycée d'Épinal, que je vous ai proposé pour une bourse à l'E.H.E.H.,

¹ Le 26 juin 1924, Gilbert Martin adresse une lettre au recteur Dumas pour expliquer son absence (AD-Gironde, 1449 W 43) : « j'ai été navré, écrit-il, de recevoir ces jours derniers de mon vénéré Directeur, Monsieur Pierre Paris, une lettre m'avisant qu'il vous priait de me considérer comme démissionnaire à la date du 16 mai. Cette lettre m'a découragé car elle est la conséquence d'un malentendu ». Le pensionnaire de l'EHEH affirme ainsi être rentré à Paris pour travailler à la Bibliothèque nationale afin de compléter les travaux qu'il menait en Espagne. Ce travail l'ayant entraîné plus loin qu'il ne l'avait pensé, il a alors écrit à Pierre Paris pour lui demander de prolonger son séjour en France. Cette lettre se serait perdue sans parvenir à son destinataire. Après avoir présenté ses excuses au recteur, Gilbert Martin sollicite l'autorisation de rentrer en Espagne pour poursuivre ses recherches : « Je n'ai pas bien compris comment je pourrais être tenu pour démissionnaire, alors que le seul règlement de l'École qui m'ait été communiqué est que je devais séjourner en Espagne pendant 8 mois du 1^{er} nov. 23 au 1^{er} nov. 24. Mon intention n'a pas été un instant d'abandonner l'École, surtout n'y ayant passé que des mois d'agréable & paisible labeur, auprès d'un Directeur, pour qui je ne saurais assez manifester ma respectueuse reconnaissance. Aussi ai-je l'honneur, Monsieur le Recteur, de solliciter de votre haute bienveillance, de me permettre de continuer cet été en Espagne, ce que j'ai entrepris ». Nous ne connaissons pas la réponse de Pierre Paris mais il semble que les explications apportées par le jeune boursier n'aient pas convaincu ses supérieurs. Dans son rapport annuel, le directeur écrit ainsi : « Je ne dirai rien de M. Gilbert Martin. Venu à l'École sous les auspices de M. Morel-Fatio, qui estimait son esprit original, afin d'y poursuivre des études curieuses de folklore et de poésie populaire, M. Martin est rentré en France au mois de mai et il y a eu lieu de regarder son absence prolongée comme une démission. J'ai le regret de n'avoir aucune précision sur les résultats de son travail pendant l'hiver qu'il a passé à Madrid » (Pierre Paris, « École des hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1923-1924 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1923-1924, p. 164). Le 31 octobre 1924, le recteur François Dumas informe la direction de l'Enseignement supérieure : « Vous verrez par la lettre ci-jointe de M. Paris que M. Martin est resté sourd à mon appel ». Il demande ainsi que Gilbert Martin soit rayé des cadres de l'École et que sa bourse ne lui soit pas versée pour le second semestre de l'année.

m'informant qu'il est aussi candidat à une conférence à l'Institut français de Florence, et qu'il préférerait ce poste¹.

Il serait très fâcheux pour notre École que ce boursier nous échappât, non seulement parce que c'est un garçon de valeur, mais parce que la nécessité d'attendre la décision qui serait prise par l'Université de Toulouse au sujet de M. Sarrailh a fait que j'ai dû prudemment m'abstenir de susciter ou d'accueillir des candidatures nouvelles, et qu'à cette époque de l'année il me serait difficile, sinon impossible de trouver un substitut à M. Gaillard.

Comme d'autre part M. Gaillard m'affirme qu'il ne regrettera que très peu l'Italie, si on ne le nomme pas à Florence, je pense qu'il n'y aucun [sic] inconvénient à ce que nous insistions pour qu'il nous soit réservé².

Je vous serais donc reconnaissant, Monsieur le Recteur, si vous vouliez bien intervenir auprès de [sic] M. Coville pour qu'il nous donne satisfaction, et je vous prie d'agréer l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

22 MARS 1925

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 22 Mars 1925

Monsieur le Recteur,

Je vous serais très reconnaissant de vouloir bien prendre connaissance de la demande ci-jointe que j'adresse, sur son conseil, à Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur, et si vous l'approuvez, de la transmettre en l'appuyant de votre grande autorité³.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

¹ Georges Gaillard (1900-1967), Normalien de la promotion 1921, agrégé des lettres en 1923 (7^e place).

² Dès le 9 octobre, François Dumas s'adresse à la direction de l'Enseignement supérieur afin de hâter la nomination de Georges Gaillard et de Jean Sarrailh, sans donner la raison principale de cette demande : « M. le Directeur de l'École des Hautes Études hispaniques, écrit-il, serait heureux de recevoir ces nominations afin de pouvoir [sic] préparer sans retard, avant d'aller entreprendre des fouilles à Alcañiz, l'emploi du temps de ces jeunes gens » (AD-Gironde, 1449 W 43). Membre de la 16^e promotion de l'EHEH (1924-1925), Georges Gaillard séjournera en Espagne jusqu'en 1927-1928. Il fait par la suite une carrière d'historien de l'art médiéval, à Lille puis à la Sorbonne ; l'hispanisme (Espagne et Portugal) restera sa spécialité. Voir René Crozet, « Georges Gaillard (1900-1967) », *Cahiers de civilisation médiévale*, 10, 39-40, 1967, p. 495-496.

³ Le rapport en question de Pierre Paris n'est pas conservé. Nous en connaissons le contenu par la copie de la lettre adressée par le recteur François Dumas au directeur de l'Enseignement supérieur, Alfred Coville, le 30 mars 1925 (AD-Gironde, 1449 W 43). En raison de la dépréciation du franc et de la hausse des frais d'impression et d'édition de livres, Pierre Paris sollicite une subvention de 8 000 F pour pouvoir continuer à publier les travaux des membres de l'EHEH.

23 MARS 1926

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[La lettre a été déchirée puis les morceaux ont été recollés avec du ruban adhésif.]

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 23 Mars 1926

Monsieur le Recteur,

La mort de mon ami Imbart de la Tour¹ a laissé assez désemparée la commission provisoire de l'Institut qui s'occupe de la construction de la Casa Velázquez, et malgré mon insistance, le Conseil d'administration définitif, dont vous faites partie de droit ainsi que M. le Doyen Cirot, n'a pas été constitué.

Il y a maintenant urgence, puisqu'il est très probable que nous occuperons le nouvel immeuble à la rentrée de la prochaine année scolaire, et que le Conseil aura à préparer cette rentrée. M. Widor me laisse entendre qu'il désire que j'aille à Paris pour l'aider, et je suis tout disposé à le faire ; mais auparavant je viens vous demander à quelle date, entre le 20 avril et le 15 mai, par exemple, il vous serait le moins importun de vous rendre à Paris, afin que je puisse partir moi-même quelques jours à l'avance.

J'écris par ce même courrier, et dans le même sens, à M. Cirot, en le priant de se mettre le plus tôt possible en relation avec vous pour cette affaire².

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

10 DÉCEMBRE 1926

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 10 Décembre 1926

Monsieur le Recteur,

N'ayant pas eu l'honneur de vous rencontrer à Bordeaux en revenant de Paris, je crois devoir vous informer ici sommairement des principaux résultats du voyage que vous m'avez autorisé à faire pour y régler différentes affaires.

¹ Pierre Imbart de la Tour est mort le 17 décembre 1925.

² Voir cat. Cirot 23-03-1926, 29-03-1926.

École des Hautes Études Hispaniques.

En arrivant à Paris, j'ai appris avec étonnement par mon confrère et ami M. Mâle, Directeur de l'École française de Rome¹, que M. Bourdon, à qui avait été attribuée une bourse à notre École, mais à qui l'Enseignement Secondaire avait refusé le congé nécessaire, avait été récemment nommé, bien qu'à votre demande on lui eût substitué M. Philibert, proposé en seconde ligne. Je suis allé immédiatement au Ministère, où le fait m'a été confirmé, et la seule explication que l'on m'ait donnée, est que cette nomination a été faite pour réparer une erreur des bureaux. Je ne puis que me réjouir d'avoir deux boursiers au lieu d'un, mais notre budget en souffrira, car il faudra trouver l'argent nécessaire à payer à M. Bourdon l'indemnité de perte au change. Peut-être aurions-nous quelque droit, en ces circonstances, à être aidés par le Ministère.

J'ai eu la bonne fortune d'obtenir pour M. Gaillard, notre pensionnaire, une indemnité de voyage de 5 000 francs, pour continuer des belles recherches sur l'art roman dans le Nord de l'Espagne.

D'autre part j'ai l'assurance que l'Institut accordera cette année encore à l'École une importante subvention pour continuer les fouilles d'Alcañiz et de Setefilla.

Section toulousaine de l'Institut en Espagne.

Ma nomination comme successeur de mon regretté collègue Henri Mérimée n'a certainement pas été faite sans votre avis et votre consentement. Je ne la mentionne donc que pour mémoire, et parce qu'elle me donne une fois de plus l'occasion de vous témoigner ma gratitude pour vos nombreuses marques d'estime et de bienveillance, et de vous dire que je m'efforcerai de bien servir les causes désormais étroitement unies de Bordeaux et de Toulouse. La charge me paraît bien un peu lourde, jointe à plusieurs autres, pour mes vieilles épaules, et je n'aurais pu l'accepter si Monsieur le Recteur Dresch ne l'avait allégée en confiant à un excellent collaborateur, très aimé de moi, M. Paul Guinard, une partie des obligations de la direction².

Casa Velázquez.

J'étais allé très particulièrement à Paris pour m'occuper de la Casa Velázquez, dont il faut assurer l'achèvement, et constituer les fonds budgétaires.

Pour la construction, j'ai appris avec regret que la crise du change avait tellement diminué nos ressources que, même pour achever la partie limitée des bâtiments, il manquait environ 100 000 pesetas. Il a donc été décidé avec l'architecte que l'on ferait encore quelques réductions sur les devis, et je me suis occupé des moyens de nous procurer les sommes restées nécessaires. On m'a suggéré aux Affaires Étrangères l'idée de demander une subvention de 500 000 francs à la Caisse des Jeux. Cette demande a été faite à la suite d'une réunion du Conseil d'administration de la Casa, où assistaient, chez M. Widor, MM. Paul Léon, Teissier, Girault et Thamin, et où l'on a bien regretté que votre éloignement nous privât de vos bons conseils.

¹ Sur l'historien de l'art et académicien Émile Mâle (1862-1954), successeur de Louis Duchesne à la tête de l'École française de Rome, voir notamment AA. VV., *Émile Mâle (1862-1954). La construction de l'œuvre : Rome et l'Italie*, Roma, École française de Rome, coll. « Collection de l'École française de Rome » (345), 2005.

² Henri Mérimée, fils d'Ernest Mérimée, meurt le 24 octobre 1926. Pierre Paris se retrouve seul à la tête de l'institution madrilène avec le titre de directeur général de l'Institut français en Espagne. Paul Guinard devient directeur-adjoint de la section toulousaine. Depuis novembre 1925, Maurice Legendre est secrétaire général de l'EHEH.

J'ai aussi longuement causé avec l'Amiral Lacaze, Président du Comité de Rapprochement franco-espagnol, qui m'a promis de frapper à plusieurs portes susceptibles de généreusement s'ouvrir.

Pour la constitution de notre fonds d'exploitation, elle est en très bonne voie. D'abord M. Widor m'a appris qu'un riche argentin, M. Herman Bemberg, lui avait promis 100 000 francs, et notre surprise a été très grande lorsqu'en nous remettant un chèque de cette somme, M. Bemberg nous a déclaré qu'il nous donnerait annuellement un chèque égal¹. Nous espérons d'ailleurs que cette belle rente sera bientôt remplacée par un capital qui sera plus assuré, et par suite plus utile.

D'autre part, je crois avoir obtenu que le Ministère des Affaires Étrangères nous inscrirait annuellement au chapitre des œuvres françaises pour une somme de 30 000 francs ; le Conseil, sur l'avis de M. Paul Léon, a décidé aussi de demander une subvention annuelle au Ministre des Beaux-Arts, et une rente à la Caisse des Jeux (100 000 francs par an). Les démarches nécessaires ont été faites avant mon départ. Enfin le Comité de rapprochement, qui avait été réuni à l'occasion de mon voyage à Paris, nous donnera aussi quelque chose. T [sic]

Tout s'annonce donc bien de ce côté ; surtout si le franc continue sa marche ascendante. Mais par malheur j'ai trouvé en rentrant ici le chantier de la Casa Velázquez presque abandonné par l'entreprise, et il est probable que demain tout travail cessera jusqu'à ce que nous puissions substituer une autre Société à celle qui certainement va être déclarée en faillite. D'où des retards que l'on ne peut calculer et des difficultés de toute sorte qui retarderont nos projets de prochaine installation. Par bonheur ma nomination à la direction de la section toulousaine rend moins urgents le déménagement de notre École et son transfert à la Moncloa.

Je ne manquerai pas, Monsieur le Recteur, de vous tenir au courant de toute cette affaire, et vous prie de vouloir bien agréer l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

28 DÉCEMBRE 1926

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 28 décembre 1926

Monsieur le Recteur,

L'Université de Toulouse m'ayant fait le grand honneur de me confier la direction de la section toulousaine de notre Institut Français, , [sic] qui vient s'ajouter à la direction de la

¹ Herman Bemberg (1859-1931) est le fils d'un Allemand expatrié en Amérique du Sud et marié à une Argentine. Compositeur, il fait ses études au conservatoire de Paris, ce qui explique qu'il soit en contact avec Charles-Marie Widor.

section bordelaise (École des Hautes Études Hispaniques), je viens vous demander s'il ne conviendrait pas que je prisse le titre de Directeur Général de l'Institut Français, titre dont m'a déjà désigné M. l'Ambassadeur de France.

Ne croyez pas, Monsieur le Recteur, que j'attache personnellement la moindre importance à cette désignation. Mais peu à peu, depuis quelques années, Institut Français en est arrivé à ne s'appliquer qu'à la section toulousaine, et nombre de personnes croient maintenant que cette section existe seule, et que j'y ai été simplement transféré. Or je n'ignore pas que la principale raison de ma nomination a été le désir d'établir et de rendre manifeste une union intime entre les deux sections étroitement confondues sous le vocable Institut Français. Le titre que je sollicite répondra bien à cette réalité, et sera un premier témoignage de cette union.

J'écris une lettre analogue à Monsieur le Recteur de Toulouse, avec qui je vous serais reconnaissant de correspondre à ce sujet.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

3 JANVIER 1927

FRANÇOIS DUMAS À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Cabinet du Recteur

Bordeaux, le 3 janvier 27

Mon cher Directeur,

Je ne m'oppose pas du tout à ce que vous preniez le titre de Directeur général de l'Institut Français en Espagne mais il faut que je soumette la question au Conseil de l'Université et ensuite au Ministère¹. Je crois d'ailleurs qu'il est nécessaire de laisser une autonomie complète à l'œuvre toulousaine comme à l'œuvre bordelaise. La fusion serait purement personnelle. Je traiterai la question avec monsieur Cavalier à mon prochain voyage à Paris².

Je vous prie d'agréer, mon cher Directeur, l'assurance de mes sentiments cordialement dévoués,

F. Dumas

¹ La question est débattue par le conseil de l'université lors de la séance du 18 janvier 1927. Celui-ci donne son accord sous réserve que Toulouse accepte cette décision et avec la condition que ce titre soit attaché à la personne de Pierre Paris sans supposer la fusion des deux sections de l'Institut français de Madrid. Procès-verbaux du conseil de l'université de Bordeaux, années 1927-1934, AD-Gironde, 2014/122 459.

² Haut fonctionnaire, ancien recteur des académies de Poitiers, Toulouse et Lyon, Jacques Cavalier (1869-1937) est directeur de l'Enseignement supérieur de 1926 à 1936. Voir la notice qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France II. Dictionnaire*, ouvr. cité, p. 103-104.

7 JANVIER 1927

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

Madrid, 7 Janvier 1927

Monsieur le Recteur,

Je vous remercie de l'accueil que vous avez bien voulu faire à ma demande, au sujet du titre de Directeur général de l'Institut français.

Je vous demande seulement pardon de m'être mal expliqué. Je ne prétends me servir de ce titre, s'il m'est accordé, que lorsque j'agirai ou serai en cause en qualité de directeur des deux sections unies, mais je tiens trop à mon titre de Directeur de l'École Hispanique pour ne pas le conserver comme essentiel, et je comprends de même que rien ne doit porter atteinte à la personnalité et à l'indépendance de la section toulousaine ; aussi ne prendrai-je pas le nom de Directeur général quand il s'agira d'affaires concernant spécialement l'une ou l'autre section. Cela ne sera pas, sans doute, aussi compliqué qu'il le semble. La complication provient de ce que, peu à peu, les mots Institut français en sont venus, dans la pratique, à ne désigner que la section toulousaine. Le léger abus, auquel je n'attachais pas pour ma part grande importance, n'était pas sans satisfaire mon prédécesseur.

Lorsque nous serons à la Casa Velázquez, cela simplifiera bien les choses ; il n'y aura plus d'inconvénient à laisser à la section toulousaine l'usage exclusif de la dénomination Institut français.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

25 FÉVRIER 1927

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 25 février 1927

Monsieur le Recteur,

Vous m'avez informé que par suite d'un arrêté ministériel du 18 de ce mois, les bourses de nos pensionnaires sont portées de 6 000 à 10 000 francs. Je me réjouis de cette augmentation, mais il me semble que nous devons prendre garde qu'à cause du change elle ne devienne si onéreuse que notre budget ne puisse pas la supporter. Vous n'ignorez pas que même au taux des années dernières, les indemnités de change nous mettent dans de graves embarras.

Je viens [rat.] vous demander s'il n'y a pas lieu d'en agir avec les boursiers du Ministère comme nous l'avons fait avec les boursiers de l'Université de Paris depuis que leur bourse a été portée à cette même somme de 10 000 fr. C'est-à-dire que nous considérerions les

bourses comme formées de deux parties, la première, bourse proprement dite, de 7 000 f. (6 000 de l'État + 1 000 de l'Université de Bordeaux) et indemnité fragmentaire de change, 3 000 fr. Nous n'aurions plus alors qu'à imputer à l'article change de notre budget la différence entre ces 3 000 fr. et la somme totale due à chacun pour son indemnité. Il y aurait là une assez notable économie.

Il va sans dire que si je change s'améliorait, je serais le premier à vous demander que la bourse de nos pensionnaires soit réellement augmentée.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

28 MARS 1927

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne

Office de l'enseignement français en Espagne

Madrid, Marqués de la Ensenada, 10

Madrid, 28 Mars 1927

Monsieur le Recteur,

En vous renvoyant la lettre de M. le Ministre de la Marine en faveur de M. Clauzet, que vous avez bien voulu me communiquer, j'ai l'honneur de vous faire savoir que j'ai, mercredi dernier, soutenu la candidature de ce maître auprès du Comité de l'École de Saint-Sébastien, et que le Comité a décidé de lui confier la direction qu'il sollicitait.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

9 JUIN 1927

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 9 juin 1927

Le Directeur de l'École des Hautes Études Hispaniques à Monsieur le Recteur de Bordeaux

Monsieur le Recteur,

J'ai bien reçu la demande de Mademoiselle Jeanne Viellard que vous m'avez transmise, ainsi que la lettre de recommandation de M. Mâle¹.

M. le Directeur de l'École Française de Rome m'avait déjà écrit au sujet de la candidature de cette jeune fille à une place de membre libre à l'École des Hautes Études Hispaniques. Je ne puis que donner un avis très favorable, heureux de pouvoir aider Mademoiselle Viellard à poursuivre des travaux qui ont donné grande satisfaction à un maître tel que M. Mâle².

La nomination des membres libres dépend de vous seul.

Si cette nomination est faite, il y aura lieu d'avertir Mlle Viellard [*sic*] qu'elle ne pourra ni se loger, ni prendre ses repas à l'École, mais qu'elle jouira pour le reste de tous les avantages des membres ordinaires.

Pierre Paris

13 JUIN 1927

FRANÇOIS DUMAS À PIERRE PARIS

Minute

n° 331 a.

13 juin 7.

le Directeur de l'École des Hautes Études hispaniques.

Conformément aux dispositions de l'article III du Règlement concernant les Membres de l'École des Hautes Études hispaniques, adopté par le Conseil de l'Université dans sa séance du 13 juin 1913, j'agréé en qualité de Membre libre près l'École des Hautes Études hispaniques Melle Vieillard [*sic*] qui a fait l'objet de votre proposition du 9 juin courant.

Je vous prie de vouloir bien porter cette décision à la connaissance de l'intéressée en l'informant qu'elle ne pourra ni se loger, ni prendre ses repas à l'École, mais qu'elle jouira pour le reste de tous les avantages des Membres ordinaires.

Le Recteur.

24 JUIN 1927

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

Madrid, 24 juin 1927

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous envoyer sous ce pli un chèque de quatre vingt huit mille francs, comme à compte de la subvention accordée par le Ministère des Affaires Étrangères à l'École des Hautes Études Hispaniques pour 1927.

¹ Ces deux lettres sont conservées dans le dossier AD-Gironde, 1449 W 43.

² Sur Jeanne Viellard (1894-1979), membre de l'EHEH pendant quatre ans (elle fait partie de la première promotion vélasquézienne) détachée à Barcelone pour y étudier les fonds des archives de la Couronne d'Aragon, voir Jean Glénisson, « Jeanne Viellard (1894-1979) », *BECh*, 140, 2, 1982, p. 362-371.

La subvention a été portée, sur ma demande, de 100 000 francs à 120 000. Mais, par suite d'une erreur des bureaux du Ministère, nous serons obligés d'attendre quelques jours le complément de 32 000 francs qui nous est dû.

Je vous serais obligé, Monsieur le Recteur, de vouloir bien me faire adresser le reçu de ce chèque, à Beyssac (par Les Eyzies, Dordogne) où je me rendrai directement, sans passer par Bordeaux, et où je serai le 2 ou le 3 Juillet.

Je ne manquerai pas d'ailleurs de me rendre à Bordeaux dès qu'il me sera possible, en juillet, afin de vous présenter mes hommages et vous entretenir des diverses questions qui intéressent l'Institut français.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, mes sentiments très respectueux,

Pierre Paris

4 JUILLET 1927

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée. La date n'apparaît pas. Celle-ci était jointe, d'après Pierre Paris, à la lettre qu'il adresse à M. Thuillier le 4 juillet 1927.]

[En-tête]

Institut français en Espagne

Université de Toulouse

Madrid, Marqués de la Ensenada, 10

Beyssac, par Les Eyzies (Dordogne)

Le Directeur de l'Institut Français à Monsieur le Recteur de l'Académie de Bordeaux.

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous informer, ainsi que m'en a chargé Monsieur le Recteur de Toulouse, qu'à la demande du Directeur (Doyen) de la Faculté de Médecine de Porto, l'indemnité qui devait être attribuée à M. le Professeur W. Dubreuilh, de Bordeaux, sera attribuée à M. le Professeur Kopaczewski, de Paris, dont le voyage en Portugal doit précéder celui de ses collègues français.

D'autre part une erreur a été commise, je ne sais si c'est à Toulouse ou à Bordeaux. La Faculté de médecine de Porto voulait recevoir M. le docteur William Dubreuilh, et c'est son homonyme M. le Docteur Georges Dubreuil qui a été informé qu'il recevrait une modeste subvention française pour se rendre à Porto et y donner des conférences. M. le Doyen Aguiar a reçu une lettre de M. Georges Dubreuil un peu surpris, mais acceptant l'invitation inattendue ; sur quoi le doyen a écrit à son tour au docteur que l'on aurait plaisir à le recevoir à Porto mais à une époque ultérieure indéterminée. L'affaire en est là, assez désagréable et délicate. Vous voudrez bien juger, Monsieur le Recteur, si le mieux ne serait pas d'avertir tout simplement M. Georges Dubreuil de l'erreur, qu'il se contentera d'enregistrer en galant homme,

Pierre Paris

3 SEPTEMBRE 1927

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
 Institut français de Madrid
 École de hautes études hispaniques
 10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Beyssac, 3 septembre 1927

Le Directeur de l'École de Hautes Études Hispaniques à Monsieur le Recteur de l'Académie de Bordeaux.

Monsieur le Recteur,

Au moment où vont finir les vacances, je dois me préoccuper de la gestion financière de l'École pendant la fin de l'année 1927.

Grâce aux virements que vous avez obtenus du Ministère de l'Instruction Publique, nous avons pu faire face aux dépenses du 1^{er} semestre, y compris les indemnités de change. Mais notre réserve est réduite, si je lis bien le tableau que vous m'avez communiqué le 29 août, à 17 457 fr. 67. Il faut y ajouter 20 000 fr provenant de l'augmentation de la subvention du Ministère des Affaires Étrangères, portée pour 1927 à 120 000 fr au lieu de 100 000 (nous allons toucher au début d'octobre le reliquat de cette subvention).

Nous pourrions donc disposer d'ici au 1^{er} janvier, en plus du restant des sommes inscrites aux divers articles de notre budget, de 37 500 francs, en chiffres ronds.

Or cette somme sera insuffisante à payer même l'indemnité de change au personnel (sauf le concierge, dont l'Université de Toulouse assure la solde pendant le second semestre de l'année). Ces indemnités calculées à raison de 23%, taux moyen actuel, monteront à peu de chose près à 47 000 francs.

D'autre part les chapitres modifiés de notre budget seront aussi en déficit de façon très sensibles, puisqu'ils se trouvent épuisés dès maintenant. Il faut estimer l'ensemble de ce déficit d'après les chiffres du second trimestre, et vu la saison où s'augmentent les frais d'éclairage et chauffage, à 10 000 francs au moins, et prévoir aussi pour les autres articles un déficit d'environ 5 000 fr.

Au total, dépenses prévues... 47 000 + 15 000 = 62 000 francs

Recettes certaines 37 000 "

Somme à trouver 24 500 "

Pour atténuer ce déficit on pourrait retarder l'arrivée à l'École de pensionnaires (dont un seul est d'ailleurs nommé jusqu'à présent) jusqu'au 1^{er} novembre, bien que cela présente de nombreux inconvénients pour leur travail. On réaliserait ainsi sur les indemnités de change une économie d'un tiers, exactement 6 312 francs, et l'on n'aurait plus à se procurer qu'une somme ronde de 20 000 francs.

Je ne fais aujourd'hui, Monsieur le Recteur, que vous exposer en gros la situation. Si vous le désirez je vous adresserai un rapport plus détaillé, avec une plus grande précision de

chiffres, afin qu'avec votre haute autorité vous puissiez faire les démarches nécessaires des Ministères de l'Instruction Publique et des Affaires Étrangères.

On pourra d'ailleurs attirer la bienveillante attention des deux Ministres sur ce fait que, même aux moments les plus difficiles de la guerre et de l'après-guerre, jamais notre École n'a fait appel à des subventions exceptionnelles pour boucler son budget, et je ne crois pas qu'il en soit de même de toutes les institutions analogues,

Pierre Paris

17 SEPTEMBRE 1927

FRANÇOIS DUMAS À PIERRE PARIS

Minute

453 a.

17 septembre 7.

le Directeur de l'École des Hautes Études Hispaniques.

Après avoir pris connaissance de votre rapport du 3 septembre courant, j'ai l'honneur de vous informer que j'estime avec vous qu'il convient de retarder, jusqu'au 1^{er} novembre prochain, l'arrivée à l'École des Hautes Études Hispaniques des pensionnaires de 1927-1928.

Le Recteur

29 NOVEMBRE 1927

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

Paris, 29 novembre 27
8 Boulevard de Vaugirard

Monsieur le Recteur, la trop bienveillante confiance que vous mettez en moi m'a porté bonheur. J'ai obtenu ce matin sans trop de peine que M. Mara nous fasse donner 25 000 (et peut-être 30 000 francs) sur la caisse des jeux, afin que je puisse boucler le budget de l'École des Hautes Études Hispaniques. Vous aviez certainement très bien préparé le terrain et j'espère que vous serez satisfait comme moi du succès de ma démarche – C'est une grosse épine tirée de notre talent [*sic*].

En vous remerciant encore des amabilités dont vous m'avez comblé pendant les deux jours que j'ai passés à Paris, je vous prie d'agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux attachement,

Pierre Paris

21 DÉCEMBRE 1927

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada. – Téléphone 32.642

Madrid, 21 Décembre 1927

Le Directeur de l'École des Hautes Études Hispaniques à Monsieur le Recteur de Bordeaux.

M. Gaillard, membre de notre École, ayant demandé au Ministère de l'Instruction Publique à verser rétrospectivement des retenues pour la retraite pour une période allant du 17 novembre 1924 au 31 décembre 1926, période pendant laquelle il avait négligé de se faire mettre en congé, j'ai reçu par l'intermédiaire de l'Ambassade de France à Madrid avis que ce jeune homme avait obtenu l'autorisation qu'il demandait.

Mais il était stipulé que « M. l'économe de l'Institut de Madrid effectuerait les retenues nécessaires sur le traitement mensuel de M. Gaillard. »

Or il n'y a pas d'économe à l'Institut Français, et M. Gaillard touche non pas un traitement mensuel, mais une bourse en deux annuités.

J'ai profité de mon récent passage à Paris pour soumettre la difficulté à M. Grillot, chef du second bureau de l'Enseignement secondaire, qui a été fort embarrassé, et après avoir consulté divers collègues n'a pas trouvé de solution.

Je lui ai proposé alors de faire moi-même les retenues en question comme si M. Gaillard touchait un traitement mensuel. Mais alors s'est présentée une nouvelle difficulté, celle de savoir à qui je devrais verser les sommes retenues. Devant l'hésitation de M. Grillot, je lui ai proposé de remettre ces retenues entre les mains de l'agent comptable de l'Université de Bordeaux, si toutefois celui-ci y consentait, en le priant de les remettre lui-même à qui de droit. M. Grillot a bien voulu trouver la solution acceptable.

Je viens donc vous prier, si vous l'acceptez vous-même, de demander à M. l'Agent Comptable s'il consent à recevoir les retenues opérées sur la pension de M. Gaillard. Celui-ci serait d'ailleurs disposé, pour simplifier les choses, à s'acquitter en une seule fois de tout cet arriéré.

M. Gaillard est classé parmi les professeurs agrégés de Lycées, 6^e classe. Je vous serais obligé de me faire savoir quel traitement il aurait touché à ce titre pendant la période ci-dessus indiquée.

Pierre Paris

22 DÉCEMBRE 1927

FRANÇOIS DUMAS À PIERRE PARIS

Minute
n° 774 a.
E.H.E.H.
M. Gaillard

22 décembre 7.

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux à Monsieur le Directeur de l'École des Hautes Études hispaniques

J'ai pris connaissance de votre lettre du 21 décembre courant concernant la situation d'un des Membres de l'École des Hautes Études hispaniques, M. Gaillard.

L'intéressé est autorisé à verser – et il consent à le faire en une seule fois – les retenues réglementaires pour pensions civiles sur le traitement qu'il aurait pu toucher du 17 novembre 1924 au 31 décembre 1926.

Vous proposez de remettre le montant de ces retenues à M. l'Agent-Comptable de l'Université qui le ferait parvenir « à qui de droit ».

Je dois faire remarquer que l'Agent-Comptable de l'Université n'a pas qualité pour intervenir dans une opération qui porte sur un traitement d'État.

Je vous serai obligé, en conséquence, de vouloir bien me faire parvenir une autre lettre que je pourrai transmettre à M. le Ministre de l'Instruction Publique (Direction de l'Enseignement secondaire 3^{ème} Bureau) pour lui demander – ou, si possible, lui suggérer – la marche à suivre en l'espèce et, en tout cas, pour obtenir toutes précisions utiles sur le point visé dans le dernier § de votre lettre précitée du 21 de ce mois.

Le Recteur.

23 JANVIER 1928

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[En-tête]
Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada. – Téléphone 32.642

Madrid, 23 Janvier 1928

Monsieur le Recteur,

Je ne puis laisser partir les papiers officiels que je vous adresse, sans vous dire le vif regret que m'a causé votre réponse. Je me faisais une fête de vous recevoir ici chez vous. Laissez-moi du moins espérer que j'aurai plus de chance une autre fois, et qu'une autre année vous pourrez disposer de quelques jours.

Je vous réitère, Monsieur le Recteur, toutes nos félicitations pour votre promotion dans la Légion d'honneur¹, et vous présente l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

27 AVRIL 1928

FRANÇOIS DUMAS À PIERRE PARIS

Minute
n° 338 a.

27 avril 8.

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux à Monsieur Paris, Directeur de l'École des Hautes Hispaniques [*sic*], à Madrid

J'ai l'honneur de vous transmettre, sous ce pli, les lettres qui me sont adressées par M. le Secrétaire Perpétuel de l'Académie des Beaux-Arts, et par lesquelles vous êtes nommé Directeur et M Legendre Secrétaire général de la Casa Velasquez.

Je vous prie de vouloir bien remettre à M. Legendre la nomination le concernant.

Le Recteur.

6 OCTOBRE 1928

FRANÇOIS DUMAS À PIERRE PARIS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Bordeaux, le 6 octobre 1928

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux à Monsieur le Directeur de l'École des Hautes Études hispaniques.

Dans sa séance du 5 octobre courant, le Conseil de l'Université m'a chargé de vous adresser ses félicitations pour l'activité et le zèle que vous avez déployés afin d'obtenir la création de la Casa Vélasquez où, comme vous voulez bien me le dire dans votre lettre du 19 septembre dernier, vous allez installer l'École des Hautes Études hispanique.

Le Recteur,
F. Dumas

¹ François Dumas, nommé chevalier de la Légion d'honneur par un décret du 19 février 1919, a été promu au grade d'officier par un décret du 15 janvier 1928 (AN-Paris, LH/842/40).

8 NOVEMBRE 1928

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
[Rat. = 10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15]
Casa Velázquez (Moncloa)¹

Madrid, 8 Novembre 1928

Le Directeur de l'École des Hautes Études Hispaniques à Monsieur le Recteur, Président du Conseil de l'Université de Bordeaux.

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous transmettre la demande de M. Marcel Carayon². Ancien élève de l'École Normale Supérieure, M. Carayon a dû renoncer à préparer l'agrégation des Lettres à cause de l'état très précaire de sa santé. Assez bien remis, il a pu être nommé Membre de notre École, et y faire preuve d'une rare valeur d'hispanisant par des travaux qui l'ont désigné l'année dernière au choix de l'Université de Madrid comme professeur de littérature française³. Il a eu dans cette chaire un succès beaucoup plus certain que ses collègues allemand, anglais et italien.

Des règlements nouveaux l'ont écarté pour un temps de l'Université de Madrid, et il sollicite la faveur de rester à l'École cette année encore en qualité de membre libre, pour y terminer la préparation d'une importante monographie de Lope de Vega qui lui a été confiée⁴.

M. Carayon consent, s'il est agréé, à remplir bénévolement les fonctions de Bibliothécaire de la Casa Velázquez.

Sa présence à la Casa, en cette première année où il est nécessaire que nous ayons une équipe particulièrement distinguée, est tout-à-fait désirable, et je vous serai reconnaissant, Monsieur le Recteur, de laisser à ma disposition celui qui sera ici plus qu'un étudiant, un vrai collaborateur pour moi.

Pierre Paris

12 NOVEMBRE 1928

FRANÇOIS DUMAS À PIERRE PARIS

Minute
n° 813 a.

¹ À cette date, le déménagement de Pierre Paris et de l'EHEH à la Moncloa est effectif : la Casa de Velázquez sera inaugurée officiellement le 20 novembre 1928.

² Voir cat. Carayon 05-11-1928.

³ Marcel Carayon est Normalien, membre de la promotion 1918 (lettres). Il est membre libre de l'EHEH en 1920-1921.

⁴ Marcel Carayon, *Lope de Vega*, Paris, Rieder, coll. « Maîtres des littératures », 1929.

12 novembre 8.

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux à Monsieur le Directeur de l'École des Hautes Études hispaniques

Conformément aux dispositions de l'article III du Règlement concernant les Membres de l'École des Hautes Études hispaniques, adopté par le Conseil de l'Université dans sa séance du 13 juin 1913, j'agréé en qualité de Membre libre près l'École des Hautes Études hispaniques M. Marcel Carayon qui a fait l'objet de votre proposition du 8 novembre courant.

Le Recteur.

3 SEPTEMBRE 1929

PIERRE PARIS À FRANÇOIS DUMAS

[Lettre mécanographiée sur papier sans en-tête officiel.]

Office de l'enseignement français en Espagne

Monsieur le Recteur,

L'École Française de Malaga a demandé à l'Office que je dirige de lui choisir un ménage d'instituteurs à qui serait confiée la direction de cette école dès la rentrée d'octobre.

Le Conseil de l'École offre à ce ménage huit mille pesetas de traitement et un tant pour cent sur les rétributions scolaires, plus, naturellement, le voyage aller et retour et tous les deux ans une indemnité de voyage de vacances. Ces vacances sont de deux mois au moins.

J'ai pensé que vous voudriez bien m'aider à donner satisfaction à nos excellents compatriotes de Malaga et à trouver dans le personnel primaire de votre académie, par l'entremise des Inspecteurs d'académie, des maîtres que cette situation pourrait intéresser. S'il en était ainsi, les candidats pourraient se mettre en rapport avec moi et avec M. le Consul de France à Malaga pour plus amples renseignements.

À défaut d'un ménage d'instituteurs en exercice, j'ai pensé qu'on pourrait peut-être faire choix de retraités encore bien portants et actifs qui trouveraient là le moyen de s'occuper utilement pendant plusieurs années dans une ville agréable et de climat délicieux, et d'améliorer de façon très sensible leur situation matérielle.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, avec mes remerciements, mes respectueux hommages,

Le Directeur de l'Office de l'enseignement français en Espagne
Pierre Paris

Jusqu'au 28 septembre à Beyssac, par Les Eyzies (Dordogne).

49. — DUMONT, ALBERT (1842-1884)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1882
Langue(s)	Français
Le correspondant	Archéologue, principal acteur de la fondation de l'École française de Rome, il dirige l'École française d'Athènes avant de prendre la direction de l'Enseignement supérieur (1879-1884). À ce titre, il est l'un des artisans de la réforme de l'université française autour de 1880.
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir en particulier Jean-Marie Mayeur, « Albert Dumont et les transformations de l'enseignement supérieur au début de la Troisième République », <i>BCH</i> , 100, 1, 1976, p. 7-10 ; Armand Fallières, Georges Perrot et Auguste Geffroy, « Albert Dumont. Discours prononcés à ses obsèques », <i>Revue internationale de l'enseignement</i> , 8, 1884, p. 235-246 ; Léon Heuzey, « Notice sur les travaux de M. Dumont », dans <i>Mélanges d'archéologie et d'épigraphie réunis par Th. Homolle</i> , Paris, Ernest Thorin, 1892, p. III-XXXV.

7 SEPTEMBRE 1882

PIERRE PARIS À ALBERT DUMONT

[L'adresse au ministre de l'Instruction publique est purement formelle : cette lettre est sans doute traitée par le directeur de l'Enseignement supérieur en fonction, Albert Dumont.]

Paris, le 7 septembre 1882.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous demander l'autorisation de subir les épreuves qui me permettront d'obtenir ultérieurement de votre haute bienveillance une nomination en qualité de membre de l'École française d'Athènes¹.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'hommage de mon profond respect et de mon entier dévouement.

Pierre Paris

Agrégé des lettres, élève sortant de l'École normale supérieure (en vacances chez son père, principal du collège mixte de Constantine).

¹ La date du concours d'entrée à l'EFA est fixée au 24 octobre 1882. Deux candidats se présentent pour deux places vacantes. Pierre Paris vient d'être reçu à l'agrégation des lettres à la dixième place, Maurice Holleaux à l'agrégation d'histoire à la première place. À l'issue du concours, le ministre Jules Duvaux signe l'arrêté de nomination le 27 octobre 1882. À compter du 1^{er} novembre 1882, Pierre Paris est officiellement l'un des deux membres de la trente-troisième promotion de l'EFA aux côtés de Maurice Holleaux.

50. — DURKHEIM, ÉMILE (1858-1917)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Compagnon de Pierre Paris à l'ENS (promotion de 1879), ils sont collègues lorsqu'Émile Durkheim enseigne la sociologie à Bordeaux.
Bibliographie	Steven Lukes, <i>Émile Durkheim. Su vida y su obra. Estudio histórico-crítico</i> , trad. par Alberto Cardín Garay et Isabel Martínez, Madrid, Centro de Investigaciones Sociológicas, Siglo XXI de España Editores, 1984 [1973] ; Marcel Fournier, <i>Émile Durkheim (1858-1917)</i> , Paris, Fayard, 2007 ; Matthieu Béra, Elsa Clavel, Emmanuel Naquet et Cyril Olivier, <i>Émile Durkheim à Bordeaux (1887-1902)</i> , Bordeaux, Confluences, 2014.

6 JANVIER 1915

ÉMILE DURKHEIM À PIERRE PARIS

[En-tête]

4, Avenue d'Orléans. XIV^e.

6 Janv. 15

Mon cher ami,

Je suis navré de la nouvelle que tu m'annonces et je m'associe de tout cœur à ta douleur¹. Hélas ! tu n'es pas le premier de nos camarades à qui j'envoie dans les mêmes affreuses circonstances des paroles d'affectueuse sympathie. Hier, c'était Puech ; un peu avant, c'était Rébelliau². Et, comme il faut toujours qu'un peu d'égoïsme se mêle à nos sentiments, quand un vieil ami est frappé, on sent plus clairement qu'on a la même épée de Damoclès au dessus de sa tête³.

Mon cher ami, nous avons vécu côte à côte la bonne moitié de notre existence. Ai-je besoin de dire combien je suis de cœur avec toi dans cette triste épreuve.

En toute sympathie,

E. Durkheim

Je fais des vœux pour le rétablissement de ton blessé et serai bien content d'apprendre qu'il est hors de danger⁴.

¹ Roger Paris est mort au front le 24 décembre. Son frère Franc meurt dans la Marne, le 4 janvier 1915.

² Aimé Puech (1860-1940), membre de la promotion de 1878 de l'École normale supérieure ; Alfred Rébelliau (1858-1934) appartient quant à lui à celle de 1877.

³ De fait, son fils, André Durkheim, meurt au combat en décembre 1915. Sur ce point, voir Steven Lukes, *Émile Durkheim. Su vida y su obra. Estudio histórico-crítico*, ouvr. cité, p. 546-551.

⁴ René Paris, quatrième fils de Pierre Paris, est blessé au front le 24 décembre 1914. Il était avec son frère Roger lorsque celui-ci a été tué. René sera réformé.

51. — ENGEL, ARTHUR (1855-1935)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	9
Correspondance	Passive : 8 / Active : 1
Chronologie	1904-1927
Langue(s)	Français
Le correspondant	Archéologue, numismate, ancien membre des Écoles françaises d'Athènes et de Rome, chargé de missions en Espagne par le gouvernement français, compagnon de Pierre Paris en Espagne, ils fouillent ensemble à plusieurs reprises (en particulier à Osuna et Almedinilla).
Bibliographie	Voir en particulier Pierre Rouillard, « Arthur Engel », dans Gloria Mora Rodríguez et Mariano Ayarzagüena Sanz (éd.), <i>Pioneros de la arqueología en España (del siglo XVI a 1912)</i> , Alcalá de Henares, Museo Arqueológico Regional, coll. « Zona arqueológica » (3), 2004, p. 317-320.

26 AVRIL 1904

ARTHUR ENGEL À PIERRE PARIS

[Carte postale : Cabra, El Instituto. Elle est adressée à :]

Sr. M^r Pierre Paris,
 directeur de l'École des Beaux-Arts,
Bordeaux (Gironde)
 (FRANCE)

26 avril 1904. Je vais demain à Almedinilla, par Priego. J'espère bien que vous viendrez me rejoindre prochainement. Écrivez dorénavant à Almedinilla (Córdoba) s. v. p. Cette adresse suffit (aux soins de l'Alcalde, plutôt). – On a trouvé dans nos fouilles de la Fuente de las Piedras un grand fragment d'inscription romaine qui me paraît important, et de la bonne époque¹. Je vous enverrai la copie, car je manque de papier à estamper. Votre

A. Engel

¹ Cette inscription, une épitaphe, est ensuite transmise par Pierre Paris à René Cagnat qui la publie rapidement (Arthur Engel est cité comme le découvreur de la pierre) : René Cagnat, « Lettre à M. Pierre Paris sur des inscriptions d'Espagne », *BH*, 6, 4, 1904, p. 349-350. Le site dont parle Arthur Engel est la villa romaine de la Fuente de las Piedras (ou villa du Mithra), près de Cabra (Cordoue, Andalousie). Le site est aujourd'hui surtout connu pour avoir livré, en 1952, une représentation en ronde-bosse du dieu Mithra Tauroctone (Museo Arqueológico y Etnológico de Córdoba, n° CE013164). Voir Antonio García y Bellido, « El Mithras Tauroktonos de Cabra (Córdoba) », *AEA*, 25, 86, 1952, p. 389-392 ; Antonio Blanco Freijeiro, Julián García et Manuel Bendala Galán, « Excavaciones en Cabra (Córdoba). La casa del Mitra (Primera campaña, 1972) », *Habis*, 3, 1972, p. 297-319.

17 MAI 1905

PIERRE PARIS À ARTHUR ENGEL

[L'année n'apparaît pas. La lettre a été transmise à Edmond Pottier par Arthur Engel.]

Albacete, 17 Mai [1905]

Mon cher ami, je suis arrivé ce matin à Albacete, où j'attends Pascual Serrano pour aller avec lui au Salobral¹.

Figurez-vous qu'hier j'ai vu à Madrid une pièce extrêmement importante. C'est un vase ibérique, trouvé aux environs de Murcie, de grandes dimensions, et unique. Il est authentique et couvert de figures. C'est une chasse au sanglier, où prennent part des chasseurs à pied et à cheval. Il y a des blessés, des chiens, des spectateurs. Le style est du plus grand intérêt. Cela ressemble absolument à des figures mycéniennes, avec un mélange de style géométrique du Dipylon, et cependant c'est ibérique. Un chasseur a en travers de sa taille de guêpe un sabre type Almedinilla. Bref, c'est un vase unique, qui, je crois, vaut beaucoup d'argent². On l'a montré à Mérida et à Ossorio en même temps qu'à moi, mais comme le jeune homme qui l'a apporté à Madrid (avec d'autres moins intéressants) a de fortes prétentions, je crois que le Musée ne pourra pas l'acheter. J'ai offert 500 francs, et le jeune homme a paru hésiter. Puis il a demandé un peu de temps. Je crois qu'on pourrait aller jusqu'à 1 000 sans perdre son argent. Mais je n'ose pas prendre la chose sur moi. Veuillez donc, si vous êtes bien portant comme je l'espère, voir M. Heuzey, ou M. Pottier, ou M. Babelon, et me donner des instructions. Vous pouvez les assurer que le monument est de premier ordre et absolument unique, et il serait fâcheux de le laisser échapper. Je retournerai s'il le faut à Madrid, cela en vaut la peine. Mais j'attends de vous ou de mon ami une lettre ou mieux un télégramme me donnant autorisation d'agir. Si l'on télégraphie, que l'on me dise, suivant le procédé adopté par M. Heuzey et moi : Entendu janvier (1 000 F) ou février (2 000). – Pour les centaines : 2 janvier voudra dire 1 100 ; 3 janvier 1 200, etc.

Si j'avais eu assez d'argent devant moi, je crois que j'aurais marché – voyez, cher capitaliste, si vous voulez que je marche pour vous, à condition de rétrocéder au Louvre.

Écrivez ou télégraphiez ici, à Albacete, lista correos ou lista telegrafos – on fera suivre au Salobral –.

Je vous serre bien affectueusement la main, et vous souhaite bonne santé. En hâte,

P. Paris

¹ Voir cat. Heuzey 13-05-1905.

² Il s'agit du vase des guerriers d'Archena. Voir cat. Pottier 31-05-1905, 24-06-1905, 06-01-1906, 21-02-1906. Sur l'histoire de cette pièce, voir Trinidad Tortosa Rocamora et Juan Antonio Santos Velasco, « Orígenes y formación de la colección de vasos pintados de Elche-Archena en el Museo Arqueológico Nacional », *Boletín del Museo Arqueológico Nacional*, 15, 1-2, 1997, p. 49-57 ; Trinidad Tortosa Rocamora, « Tras las huellas de dos recipientes ibéricos: el vaso de los guerreros de Archena y el vaso Cazurro », dans Juan Blázquez Pérez et Lourdes Roldán Gómez (éd.), *La cultura ibérica a través de la fotografía de principios de siglo. 2. Las colecciones madrileñas*, Madrid, Patrimonio Nacional, 1999, p. 167-171.

29 DÉCEMBRE 1905

ARTHUR ENGEL À PIERRE PARIS

[Carte postale : Sevilla, el ayuntamiento, Hauser y Menet – Madrid. Elle devait accompagner une lettre non conservée. La date est indiquée par le cachet de la poste. Elle est adressée à :]

Monsieur Pierre Paris, directeur de
l'École des Beaux-Arts
Bordeaux
(FRANCE)

[Sous l'image de l'hôtel de ville de Séville, Arthur Engel a ajouté ce message :] P.S. pour l'article Almedinilla¹ : le Dr Lupiañez, à Séville, possède une lance du type Almedinilla, long. 1,60 environ, recourbée plusieurs fois sur elle-même, comme la plupart de celles qui nous sont connues. Provenance inconnue. Æ

7 FÉVRIER 1913

ARTHUR ENGEL À PIERRE PARIS

[Carte postale : Museo de arte antiguo y moderno, Granada (troisième salle). Elle est adressée à :]

Monsieur Pierre Paris
École des Beaux-Arts
Bordeaux
(Francia)

Grenade, 7-2-13.

Mon cher ami, j'ai promis à D. Francisco de P. Valladar² le diplôme de la Sté hispanique, qu'il accepte avec plaisir : voudriez-vous le lui envoyer ? V. est secrétaire de l'ayuntamiento et Cronista de la Provincia, auteur d'un excellent guide de Grenade³, etc. Bonne acquisition, je crois. Votre,

Engel

¹ Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », *RA*, 4^e série, 8, 1906, p. 49-92.

² L'érudit Francisco de Paula Valladar y Serrano (1852-1924). Journaliste et écrivain installé à Grenade, il est aussi le fondateur de la revue *La Alhambra* (1884).

³ Ce guide a récemment fait l'objet d'une réédition accompagnée d'une étude préliminaire de Juan Manuel Barrios Rozúa : Francisco de Paula Valladar, *Guía de Granada. Historia, descripciones, artes, costumbres, investigaciones arqueológicas*, éd. facsimilée précédée d'une étude préliminaire de Juan Manuel Barrios Rozúa, Granada, Universidad de Granada, Editorial Comares, coll. « Archivum » (84), 2000 [1890].

28 AOÛT 1914

ARTHUR ENGEL À PIERRE PARIS

[Carte lettre adressée à :]

Monsieur Pierre Paris
Directeur de l'Institut français
au château de Beyssac
[Rat. = 12, Marqués de la Ensenada]
par les Eyzies
[Rat. = Madrid]
Dordogne
Francia
[Rat. = (Espagne)]

Genève, 28 août 1914.

Mon cher ami,

Je suis toujours ici, attendant le moment d'aller chercher mon mobilier à Paris.

J'apprends que les 3 caisses de livres sont en souffrance à la gare St. Jean à Bordeaux. J'écris à Kimbel de les faire suivre à Madrid, dès que le trafic sera rétabli.

Quand nous verrons-nous ? Je crains bien de ne pas pouvoir aller en Espagne cet hiver...

Quel malheur affreux que cette guerre, et quelles conséquences elle aura ! – Vous avez peut-être des fils à l'armée ? Puisse-t-il ne rien leur arriver de fâcheux ! – Six de mes neveux sont partis.

Vous avez lu ce qui s'est passé à Mulhouse, et la folle équipée de nos troupes. Stupide gaffe qui nous coûtera cher, à nous autres Alsaciens¹ ! – Bien à vous,

Engel

21 OCTOBRE 1920

ARTHUR ENGEL À PIERRE PARIS

[Carte postale : Séville, Gran Hotel de Inglaterra (comedor). Elle est adressée à :]

Monsieur Pierre Paris, directeur
de l'Institut français
[Rat. = 12, Marqués de la Ensenada]
Fonda Morera
[Rat. = Madrid]
Alcañiz
(Teruel)

¹ En août 1914, la ville de Mulhouse, en Alsace, est prise par les troupes françaises du général Louis Bonneau. Quelques jours plus tard, elles doivent évacuer la ville, reprise par les Allemands, défaite vécue comme une humiliation.

Mardi 21 oct. 20.

Séville, Hotel de Inglaterra.

Mon cher ami, j'ai beaucoup regretté de vous manquer à Madrid. Je suis ici pour quelque temps, j'espère. Bonsor viendra me voir, vendredi.

J'ai, comme toujours, un tas de projets : comme à Niebla (musée Whishaw), à Carmona, Jerez, Almendralejo, où m'attend mon ami Martínez de Pinillos, etc. etc. Mais, avec ces maudites insomnies, arriverai-je à les réaliser ? –

Votre ami tout dévoué,

A. Engel

Le mauvais temps continue.

28 DÉCEMBRE 1921

ARTHUR ENGEL À PIERRE PARIS

[Carte postale : la colline de Costebelle, à Hyères. Elle est adressée à :]

Monsieur Pierre Paris
« Institut français »
10, Marqués de la Ensenada
Madrid
(Espagne)

[Note ajoutée par Arthur Engel en haut de la carte postale :]

* dont la perle était le trions unique d'un roi visigoth, inconnu dans l'histoire, SVNIFRED.

Buen año nuevo !

Hyères (Var), le 28 déc. 1921.

Mon cher ami, j'ai reçu votre bonne lettre en son temps ; merci. Oui, ce change doit vous gêner considérablement, comme le change suisse me gêne¹ ; le franc français est à 30 ou 40 centimes, et je perds énormément. Et cela menace de s'éterniser. Les impôts augmentent toujours. – Ce que j'ai perdu ? Presque toute ma collection numismatique* et la moitié de mes livres ! – Le coupable ? interné dans un asile ! comme fou². – Votre ami dévoué, Engel.

¹ Pierre Paris doit en effet mener à bien la construction de l'édifice qui abritera la Casa de Velázquez alors que la situation monétaire est des plus instables dans cette période d'après-guerre. La perte au change grève aussi le pouvoir d'achat du personnel de l'EHEH, qu'il s'agisse du directeur ou des jeunes membres de l'École. Sur cette question, voir le chapitre « Illusions financières (1920-1923) dans Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994.

² Il est difficile de savoir quel est l'évènement qui a conduit Arthur Engel à perdre une partie de sa collection et de sa bibliothèque. Il évoquera cet épisode douloureux en ces termes quelques années plus tard : « J'ai renoncé à la numismatique et à l'archéologie depuis le malheur que vous savez (1921) » (lettre à Archer Milton Huntington, 5 juin 1933, New York Hispanic Society of America).

8 MARS 1922

ARTHUR ENGEL À PIERRE PARIS

[Carte postale : La Turbie, la tour d'Auguste. Elle est adressée à :]

Pierre Paris
Dir^r Institut français
Marqués de la Ensenada, 10,
MADRID
(Espagne)

Hyères, le 8 mars 1922.

Mon cher ami, je me dispose à rentrer à Genève, où vous connaissez mon adresse : 20, route de Malagnou.

J'ai vu dans l'Illustration la vue de la future villa Velázquez ; cela me semble tout à fait réussi¹. Puisse Huntington souscrire et vous faciliter ainsi l'achèvement de votre belle entreprise. Votre très dévoué,

Arthur Engel

16 MARS 1927

ARTHUR ENGEL À PIERRE PARIS

[Carte postale : Hyères-les-Palmiers, vue générale. Elle est adressée à :]

Monsieur Pierre Paris
dir^r de l'« Institut français »
10, Marqués de la Ensenada
MADRID
(Espagne)

Hyères, le 16 mars 1927. – Mon cher ami,

¹ Voir Charles-Marie Widor, « La villa Velasquez à Madrid », *L'Illustration*, 4120, 25 février 1922, p. 179-180.

Tous mes compliments à l'occasion du mariage de votre fils André¹. « Le deseamos una eterna luna de miel » comme dirait el Noticiero. – Ce nom de Dresch n'est-il pas alsacien² ?

–

Lu l'article Condroyer dans « le Journal »³. J'espère bien assister à l'inauguration de la Villa Velázquez. Sera-t-il possible de grouper mes antiquités et mes livres ? – La Semaine Sainte ne perd rien de sa vogue. Mes neveux Ledoux⁴ (de Peñarroya) et ma sœur Marie Spoerry doivent s'y rendre avec la croisière que vous savez.

Affectueux souvenirs de A. Engel

[Note ajoutée en marge du texte :] Seule adresse : celle de Genève.

¹ Il épouse Suzanne Dresch, née à Toulouse le 11 juin 1902, fille de Joseph Dresch, recteur de l'académie de Toulouse. Dans ses souvenirs, André Paris raconte : « Je n'avais pas oublié Suzanne Dresch et lui écrivais. Mon père étant venu à Paris, nous nous rendîmes en voiture à Toulouse. Nous étions attendus et fûmes reçus de façon si charmante que, quelques jours après notre arrivée, à la fin d'un déjeuner Monsieur Dresch tira une bouteille de champagne qu'il avait mise près de lui sur le parquet et versa à chacun de quoi boire au bonheur de notre jeune couple. C'est ainsi que nous fûmes fiancés sans que j'aie fait une demande en mariage. [...] C'est le 4 mars 1927, en plein carême, que nous nous mariâmes. Cette période de pénitence n'empêcha pas les élèves de l'École hôtelière qui avaient brigué l'honneur de nous servir, de nous confectionner des repas somptueux ». Voir André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 20, « Congé en France, 1926-1928 ».

² La famille Dresch est en effet originaire d'Alsace. Après la guerre de 1870, le père de Joseph Dresch enseigne l'allemand au Prytanée militaire de La Flèche, dans la Sarthe. Voir la notice qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 155-156.

³ Émile Condroyer, « L'Institut français à Madrid », *Le Journal*, 12564, 12 mars 1927, p. 1-2.

⁴ La famille Ledoux, propriétaire de la Société minière et métallurgique de Peñarroya (SMMP), compagnie fondée en 1881 par l'industriel français Charles Ledoux (1837-1927). Sur la famille d'Arthur Engel, voir Jérôme Blanc, *Les Engel. Une famille d'industriels et de philanthropes*, Paris, Éditions Christian, 1994. Consulter également, du même auteur, la biographie consacrée au père d'Arthur Engel, *Frédéric Engel-Dollfus, un industriel saint-simonien*, 2^e éd., Paris, Éditions Christian, 2003.

52. — ESPÉRANDIEU, ÉMILE (1857-1939)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 2 / Active : 0
Chronologie	1903-1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Archéologue et historien de l'art, Émile Espérandieu est membre du Comité des travaux historiques et scientifiques (1915) et de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (1919). Il est conservateur du Musée archéologique de Nîmes et des monuments romains du Gard de 1919 à 1937.
Bibliographie	Charles Picard, « Éloge funèbre de M. Émile Espérandieu, membre libre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 83, 2, 1939, p. 161-172 ; Henri Lavagne, s. v. « Espérandieu, Émile (11 octobre 1857, Saint-Hippolyte-de-Caton [Gard] – 14 mars 1939, Avignon [Vaucluse]) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2010, <u>en ligne</u> .

18 AVRIL 1903

ÉMILE ESPÉRANDIEU À PIERRE PARIS

[En-tête]

Hôtel de la Poste

Marseille

Duc, Delhomme & Vitalis

Marseille, le 18 avril 1903

Monsieur et Cher Confrère,

Veillez bien m'excuser de m'être trouvé, faute de temps, avant-hier soir, dans l'obligation de quitter Bordeaux sans vous avoir revu. J'aurais été heureux de vous renouveler, de vive voix, le témoignage de ma sincère gratitude pour le très aimable accueil que vous m'avez fait.

J'ai pris 132 clichés, que j'ai fait développer séance tenante. Ils sont tous à peu près bons – quelques uns même tout excellents – et je pense qu'ils me fourniront des photogravures satisfaisantes, quand le moment sera venu, dans quelques années, de faire paraître mon tra-

vail¹ ! Ainsi que je vous l'ai dit, tous les clichés sont, dès maintenant, à votre entière disposition pour l'illustration du Catalogue que vous avez projeté². Je ne dois pas avoir oublié grand chose des bas-reliefs qui m'intéressaient. Au surplus, l'installation du musée des Antiques a été si bien comprise, qu'il m'a été facile d'opérer très vite.

Encore une fois, avec tous mes remerciements, veuillez bien agréer, Monsieur et Cher Confrère, l'assurance de mes sentiments les plus distingués et dévoués,

Espérandieu

(à Paris, 37 rue de Bellechasse).

15 JANVIER 1915

ÉMILE ESPÉRANDIEU À PIERRE PARIS

[En-tête]

208, avenue Victor Hugo
Clamart (Seine)

15 Janvier 1915

Monsieur et cher Confrère,

Pardonnez-moi d'être venu troubler votre douleur. Elle ne peut être qu'immense, et mon excuse est de l'avoir ignorée³.

Veuillez bien recevoir, aux heures cruelles que vous traversez, l'expression de ma sympathie la plus vive, pour vous et pour tous les vôtres, et mes vœux ardents pour que de nouveaux deuils vous soient épargnés.

Agréez aussi, Monsieur et cher Confrère, l'assurance de mes sentiments les meilleurs et les plus dévoués,

Espérandieu

¹ Émile Espérandieu travaille à son monumental *Recueil général des bas-reliefs de la Gaule romaine*. Onze volumes richement illustrés paraissent entre 1907 et 1938, soit 7 818 notices. Entre 1947 et 1965, Raymond Lantier met à jour le catalogue en faisant paraître quatre Suppléments. En 2001, l'Académie des inscriptions et belles-lettres a entrepris d'actualiser « l'Espérandieu » Sur ce projet et ses avatars, voir notamment Charles Picard, « Éloge funèbre de M. Émile Espérandieu, membre libre de l'Académie », art. cité ; Henri Lavagne, Danièle Terrer et Renaud Robert, « La base de données du Nouvel Espérandieu : une sauvegarde de la mémoire collective », *CRAI*, 151, 4, 2007, p. 1533-1549. Les clichés dont il est question dans cette lettre ont alimenté le chapitre relatif à Bordeaux dans le deuxième volume consacré à l'Aquitaine : Émile Espérandieu, *Recueil général des bas-reliefs de la Gaule romaine. Tome deuxième. Aquitaine*, Paris, Imprimerie nationale, coll. « Documents inédits sur l'histoire de France », 1908, p. 120-220.

² Il s'agit du catalogue du musée Lapidaire (le « Catalogue Mensignac »), entrepris par Camille de Mensignac à la demande de la Société archéologique de Bordeaux. Sur ce projet (qui semble ne jamais avoir vu le jour), voir cat. Brun 21-05-1903, 29-09-1903.

³ Roger Paris est mort au front, dans l'Aisne, le 24 décembre 1914. Son frère Franc meurt quelques jours plus tard dans la Marne, le 4 janvier 1915.

53. — EUSTRADIADES, PANAGIOTIS (1815-1888)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1883
Langue(s)	Français
Le correspondant	Éphore générale des Antiquités (1863-1884). Panagiotis Stamatakis lui succède brièvement (1884-1885) puis, à la mort de ce dernier, Panagiotis Kavvadias (1850-1928) qui occupe le poste jusqu'en 1909.

21 OCTOBRE 1883

PIERRE PARIS À PANAGIOTIS EUSTRADIADÈS

M. Eustradiades,
Éphore général des antiquités

Note pour Monsieur Eustratiades

M. Pierre Paris, membre de l'École française, sollicite de Monsieur le Ministre de l'Instruction publique et des autorités compétentes l'autorisation de faire des fouilles pour déblayer le temple de Athéna Cranæa et le téménos de ce temple situé sur un terrain appartenant l'État, au sommet d'une montagne, située à une heure de Drachmani (ancienne Élatée)¹.

Monsieur le démarque de Drachmani a écrit à M. Paris, que pour sa part il faciliterait très volontiers les travaux de l'École française.

M. Paris voudrait que l'autorisation de fouilles et la nomination de l'épistate du gouvernement grec fussent signées le plus vite possible, afin que les travaux, qui dureront un mois au plus, soient [rat.] terminés vers la fin du mois de Novembre, car, vu la situation du temple d'Athéna, les fouilles pourraient être interrompues par les pluies ou le froid².

Monsieur Foucart, Directeur de l'École française, autorise M. Paris à faire la démarche présente et sera reconnaissant à M. Eustratiadès de vouloir bien seconder un des membres de l'École.

¹ Informé de l'existence de ruines à proximité d'Élatée en juin 1883 par Abel Gotteland, Pierre Paris se rend sur place en août de la même année. Il propose alors à Paul Foucart d'y faire des fouilles : *Él.*, p. VII.

² L'EFA a adressé une demande de fouilles le 3 septembre. La lettre de Pierre Paris vise donc à faire accélérer la procédure administrative afin que les fouilles puissent commencer. Le permis est délivré le 31 octobre ; l'EFA est informée le 6 novembre ; les fouilles débutent le 20 novembre, sous le contrôle de Panagiotis Stamatakis. Elles sont interrompues une semaine plus tard par le mauvais temps et ne reprennent qu'au printemps 1884. Voir Georgios A. Zachos et Sonia P. Dimaki, « Ελάτεια (Φωκίς). Ιερό Αθηνάς Κραναιάς. Ο αρχαίο του Κοινού των Φωκέων = Élatée (Phocide). Le sanctuaire d'Athéna Kraniaia. Les archives de la confédération phocidienne », dans *Αρχαιολογικό έργο Θεσσαλίας και Στερεάς Ελλάδας. Πρακτικά επιστημονικής συνάντησης. 1. Βόλος 27.2-2.3 2003*, vol. 2/2, Βόλος, Εργαστήριο Αρχαιολογίας Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, Υπουργείο Πολιτισμού, 2006, p. 871-872 ; Pierre Paris, *Élatée. La ville, le temple d'Athéna Cranaia*, Paris, Ernest Thorin, coll. « BEFAR » (60), 1892, p. IX ; Pierre Paris, « Fouilles à Élatée », *BCH*, 7, 1883, p. 518.

Athènes, 21 8^{bre} [octobre] [18]83

Pierre Paris

54. — FAURÉ, GABRIEL (1845-1924)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Musicien français, Gabriel Fauré est une figure importante de la fin du XIX ^e siècle en France. Héritier de l'école Niedermeyer, influencé par Camille Saint-Saëns et Frédéric Chopin, il dirige le Conservatoire national de musique entre 1905 et 1920. Il fait son entrée à l'Institut de France en 1909.

25 OCTOBRE 1915

GABRIEL FAURÉ À PIERRE PARIS

[En-tête]

Conservatoire national de musique et de déclamation

14, rue de Madrid, le 25 octobre 1915

Monsieur,

Veillez accepter toutes mes condoléances pour la perte de votre fils, héroïquement tombé sur le champ de bataille¹.

Ainsi que vous le demandez son nom sera inscrit parmi ceux des élèves et anciens élèves du Conservatoire morts glorieusement pour la défense du pays.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments bien sympathique et de haute considération.

Le Directeur du Conservatoire,
Membre de l'Institut,

Gabriel Fauré

à Monsieur Pierre Paris, Correspondant de l'Institut, Directeur de l'Institut français de Madrid, 43, Rue Ausone à Bordeaux.

¹ Roger Paris, ancien élève du Conservatoire (voir cat. Radet 22-10-1907 ; cat. Chaudron 16-11-1907), est mort dans l'Aisne, près du Chemin des Dames, à Beaulne-et-Chivy, le 24 décembre 1914. Voir cat. Paris (René) 18-07-1922.

55. — GALERON, ALBERT (1846-1930)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	20
Correspondance	Passive : 18 / Active : 2
Chronologie	1911-1912
Langue(s)	Français
Le correspondant	Architecte de l'ambassade de France à Madrid. Il est, avec Daniel Zavala, l'un des architectes des édifices abritant le collège de la Société française de bienfaisance et l'Institut français de Madrid (respectivement situés aux numéros 12 et 10 de la rue du Marqués de la Ensenada). Dans de nombreux travaux, on lui donne comme prénom « André ». Il semble qu'il y ait là une erreur répétée de publications en publications. Son patronyme complet est Paul Louis <i>Albert</i> Galeron.
Bibliographie	Dossier de Légion d'honneur, AN-Fontainebleau, 19800035/246/32746.

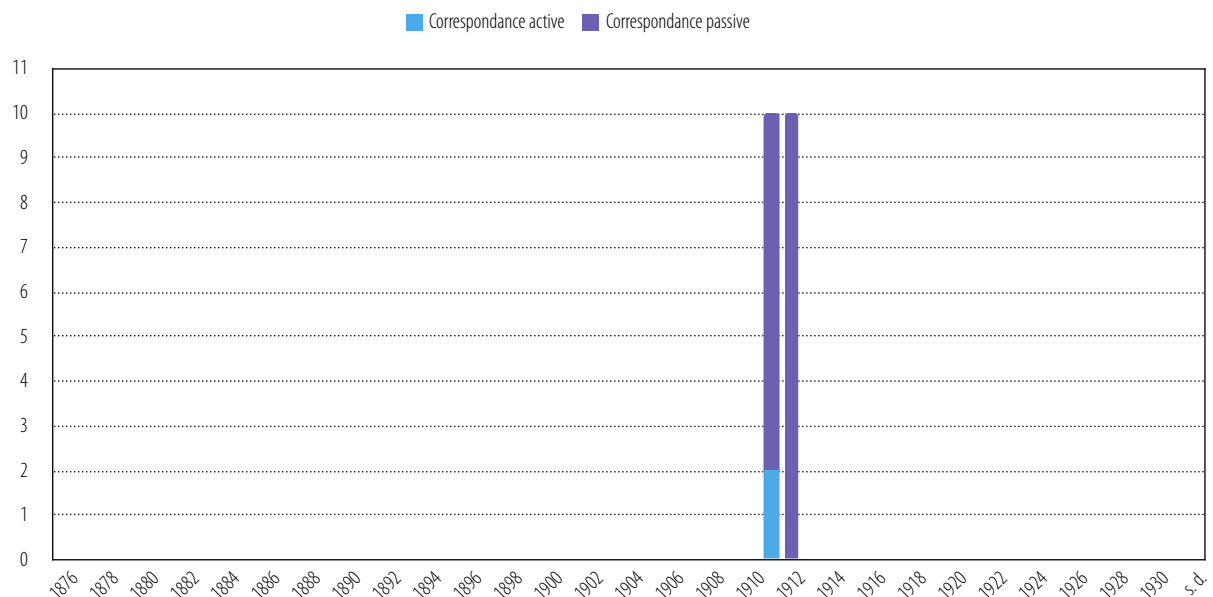


FIGURE 27. — Albert Galeron : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

22 JUILLET 1911

PIERRE PARIS À ALBERT GALERON

[Copie manuscrite – ou brouillon – de la lettre. Les abréviations sont celles de l'auteur. Elle est accompagnée de croquis des nouveaux plans de l'Institut français de Madrid proposés par Pierre Paris et insérés dans le texte. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 28.**]

Beyssac, 22 Juillet [1911]

Cher Monsieur,

M. Thamin et moi avons eu de longs entretiens au sujet des plans¹. Il avait aussi causé avec le nouveau R. de T. M. Lapie².

D'où le projet que je vous soumets.

[Rat. = Il] Plans croquis – l'important c'est l'idée

D'abord nous avons trouvé très heureuse l'idée d'un sous-sol. Il nous semble seulement qu'il est un peu bas. Ne serait-ce pas une très minime dépense que de porter la hauteur des pièces à 3^m au lieu de 2^m80 ?

Ensuite il nous a semblé que la différence de niveau entre le trottoir et le jardin étant très faible, il y avait lieu de profiter de toute la surface de la construction, sauf bien entendu la partie qui sera sous les terrasses de droite et de gauche. Il n'y aura de ce fait que qqes mètres cubes de terre à déblayer, et qqes ouvertures à percer ds les murs de soutènement.

L'adoption du sous sol étant réglée, j'ai eu l'idée qu'il fallait en profiter.

1° Pour installer mieux qu'on n'avait pu songer à le faire les pensionnaires de Bordeaux qui sont, en ce qui nous concerne, surtout intéressés [*sic*].

2° Pour donner à Toulouse les installations plus importantes que réclame son nouveau Recteur, lequel veut réserver la partie de l'immeuble qui revient à son U. non plus à un logement de Directeur, mais à des salles d'Études.

3°. Pour installer convenablement la Dir. de B.[ordeaux]

Et ce que nous vous demandons tout d'abord, c'est de conserver sous la façade côté jardin un s. s. avec une partie de la surface centrale à l'installation de nos pensionnaires. Mon croquis sur ce point me semble assez net.

[Rat. = Beyssac]

Les avantages sont [rat. = nets] grands.

1° 5 ch. plus grandes que celles prévues.

2° Un salon pour les jeunes gens (M. Thamin y tient beaucoup). Il pourra servir de salle à manger.

3° Une cuisine.

4° Une chambre de domestique.

5° Bain, cave, chambre noire etc.

6° Tous les allants et venants sont obligés de passer devant le concierge dont le service est aussi très utile et facile.

7° Une lingerie – magasin – nécessaire pour assurer l'entretien d'une grande maison comme celle-ci.

8° Essentiel. Accès et jouissance immédiate du jardin. Nous y tenons aussi beaucoup, car c'est le jardin qui met de l'intimité entre les pens. et la Direction.

La communication de cet appartement avec le rez de chaussé et le 1^{er} étage est assuré par la porte A.

¹ Voir « Observations relatives au nouveaux [*sic*] plans de l'Institut français d'Espagne, communiqués à M. Paris le 6 juillet 1911, en ce qui concerne la partie réservée à l'École française d'Espagne [= l'EHEH] », A-IFM, s. c., document manuscrit de Pierre Paris, daté de Bordeaux, le 6 juillet 1911, 4 p. Ce document, transmis au recteur de Bordeaux, porte quelques annotations de Raymond Thamin. Voir cat. Thamin 07-07-1911, cat. Lapie 06-08-1911.

² Paul Lapie a été nommé recteur de l'Académie de Toulouse le 3 juin 1911. Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006.

Le plan communiqué ne comportait pas de W.C. pour le concierge, qui devait user de ceux de l'appartement du Directeur au s. sol. Il me semble qu'on ne peut accepter cette disposition et qu'il peut être aménagé des WC. ds le vestibule sous l'escalier.

Montons au R. de chaussé

La salle du prof. et celle de cours, prévues communes à B.[ordeaux] et T.[oulouse] restent tels – [?] Il est attribué de plus à T. une salle de conf. réclamée maintenant par M. le Recteur Lapie. Je l'ai indiquée à 5^m1/2. Nous pouvons à la rigueur la porter à 6.

Le reste de l'étage est occupé par une partie de l'appartement du Directeur très bien disposé ainsi pour les réceptions. Il sera aisé, je pense, de ménager une descente de la salle à manger au jardin, sans enlever trop de jour à l'une des chambres de pensionnaires placées au sous sol. L'escalier peut être très étroit et le perron se faire sur le mur qu'un [deux mots non lus] – Enfin au 1^{er} T. garde tout l'emplacement qui lui était déjà attribué, et où pourront se disposer 3 salles bien groupées. B. trouve 3 chambres avec cabinet de toilette et 1 chambre avec bain.

M. Thamin désire à juste titre que la salle de travail biblioth. de cet étage soit agrandi. Il faudra sans doute pour cela placer ailleurs ou supprimer le W.C. que vous avez prévu. Cette dernière solution serait fâcheuse.

Pour bien faire il faudrait que l'escalier de l'app. du Direc. se continuât et donnât accès aux combles, où il y aurait lieu d'établir deux petites chambres de bonnes, et un petit grenier, car l'app. ne comprend aucun débarras ni placard.

En somme, cher monsieur, vous voyez sauf en ce qui concerne l'élévation du sous sol à 3^m je ne fais que vous indiquer, comment je pense, d'accord avec M. Thamin, qu'on pourrait distribuer les étages de l'immeuble [?]. Ce n'est qu'une question de cloisons, et je ne crois pas que cela modifie le moins du monde les combinaisons premières.

Votre avis le plus tôt possible et me dire si vous acceptez en général mes idées. Je le désire vivement, afin que l'approb. définitive puisse être donnée, et que les travaux commencent.

25 JUILLET 1911

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 25 Juillet 1911

Calle de Moreto 5.

Monsieur le Directeur,

Hier, au reçu de votre lettre, j'ai examiné attentivement les propositions que vous m'adressez, et étudié les plans parfaitement clairs qui les accompagnent.

Je ne veux pas attendre davantage pour vous assurer que je ferai tout ce qui dépend de moi pour vous donner entière satisfaction, et cela, d'autant plus volontiers que les dispositions que vous indiquez ne modifient pas sensiblement les grandes lignes du projet d'Institut, et en particulier la façade, dont j'ai poussé l'étude assez loin et qu'il me serait, je l'avoue, difficile de bouleverser.

Tout ce qui concerne les déplacements de cloisons est pour ainsi dire insignifiant, ou plutôt indifférent. Je serai seulement obligé de proposer l'abaissement du sol du jardin afin de [rat. = conserver] donner aux chambres des élèves de la Faculté de Bordeaux une situation

de chambres habitables, au rez de chaussée par rapport au jardin. Cette opération nécessaire n'ira pas sans augmentation de dépenses, non plus que d'assez nombreuses additions, W.C., cuisine, portes et fenêtres, escaliers, transformations de locaux frustes ou de terres pleins en habitations, chambres dans les combles, [rat. = etc.] augmentation de la hauteur prévue pour le sous-sol, etc. Or nous étions déjà en présence de dépassements, et je ne pourrai pas obtenir de notre entrepreneur de se renfermer dans la somme allouée de 150 000 pesetas, depuis les dernières modifications apportées au projet, et que vous avez, Mr. Thamin et vous l'amabilité d'approuver. Il y a là une difficulté de principe sur laquelle je me permets d'appeler votre attention. J'ai fait part à M. Delvaille¹ de vos desiderata, et il est convenu entre nous deux, que nous allons, dès que j'aurai (en deux ou trois jours) précisé les nouvelles conditions dans laquelle nous nous trouvons, convoquer l'entrepreneur Benito Moreno pour faire l'évaluation de la dépense supplémentaire.

Vos plans sont, je le répète, parfaitement clairs et indiqués avec une parfaite connaissance des nécessités de notre profession, les mettre au net n'offrira aucune difficulté.

Permettez moi, cher Monsieur, en terminant cette première lettre, de vous rappeler que vous avez bien voulu me promettre une image des armoiries de la Faculté ou de la ville de Bordeaux, à laquelle vous seriez bien aimable de joindre quelque chose pour Toulouse, si possible, afin que je puisse faire figurer ces emblèmes dans les deux médaillons de la façade.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur avec mes remerciements pour la cordialité que vous me témoignez, l'expression de mon meilleur dévouement.

A. Galeron

8 AOÛT 1911

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 8 août 1911

Calle de Moreto 5

Monsieur P. Paris directeur de l'École des hautes études hispaniques
Château de Beyssac par les Eyzies
(Dordogne) – France

Cher Monsieur,

J'ai l'honneur de vous adresser les nouveaux plans de l'Institut français, que j'ai établis à la suite de votre lettre et en observant le plus possible les dispositions nouvelles que vous proposez.

Au premier étage. Aucune difficulté ne s'est présentée. La Salle d'Étude de l'Académie de Bordeaux a pu être augmentée de 1^m en profondeur (tout en conservant un petit lavabo adjoint) par la diminution de l'escalier, dont le rôle se trouve réduit par les nouvelles dispositions à celui d'escalier de communication entre les chambres d'élèves au sous-sol et la Bibliothèque et Salle d'Étude au premier. Les autres pièces placées dans l'ordre demandé, se réduisent un peu de dimensions, car dans vos plans la longueur totale de l'édifice se trouve

¹ Raoul Delvaille, président de la Société française de bienfaisance, d'assistance mutuelle et d'enseignement de Madrid. Voir cat. Delvaille 27-07-1911.

augmentée de 1 m. environ, sans doute par suite d'un déplacement du papier calque. (Cette observation s'étend aux plans des autres étages.)

Au rez de chaussée, même réalisation de vos desiderata, dans les mêmes conditions.

Au sous-sol également j'ai suivi vos indications pour la partie antérieure sauf de légers déplacements, nécessités par la place des fenêtres en façade. Mais, du côté du jardin, je suis obligé d'abaisser le sol de 2^m50, pour obtenir de véritables chambres d'élèves, et non des caves. J'y introduis, en conséquence, un autre changement qui consiste à faire descendre jusqu'en bas le même escalier nouveau de communication intérieure que vous avez demandé aux autres étages, pour permettre au Directeur de descendre directement de sa salle à manger au jardin. Il serait, en effet, absolument impossible de plaquer extérieurement sur le mur de la façade postérieure un escalier dont le développement devrait être de 6^m50, sans obstruer plusieurs fenêtres de Bordeaux ou de Toulouse. Il résulte de toutes ces nécessités que les chambres d'élèves n'auront comme dans les projets précédents que 3^m00 de large.

M. Benito Moreno, notre entrepreneur vient seulement de me renvoyer les plans, avec une lettre que je joins à celle-ci, et une proposition de marché s'élevant à la somme de 185,419 pesetas. Nous avons la certitude, mon confrère M. Zabala [sic] et moi que son étude a été consciencieusement faite. Nous obtiendrons peut-être grâce aux quelques économies possibles qu'il signale, un peu de réduction. Mais le fait est que nous trouvons en présence [sic] d'un dépassement de 40 000 pesetas environ. Les 150 000 ptas précédemment prévues et adoptées par le Conseil de la Société Française comprenait [sic] les honoraires des architectes, et le nouveau devis ne les contient plus.

Monsieur Delvaille, à qui j'ai fait naturellement part de cette situation se trouve fort embarrassé et, dit-il, dans l'impossibilité de conclure le contrat pour commencer les travaux, en l'absence de presque tous les membres du Conseil.

Il faudrait trouver 40 000 pesetas à ajouter aux fonds alloués jusqu'ici. Ce serait bien dommage qu'on n'y arrive pas, car le projet se trouve grandement amélioré par les efforts de tous, et en particulier par les nouvelles propositions de Bordeaux.

Je me permets, en outre, d'appeler votre attention sur un point très important, c'est que nous ne nous sommes occupés dans nos projets que de la construction proprement dite et nullement du mobilier tel que, par exemple les sièges de l'amphithéâtre des cours ou conférences, que le sol en soit horizontal ou incliné. Ne pensez-vous pas que la tribune surélevée du professeur doit aussi être considérée comme faisant partie du mobilier ? Je mets à profit les retards que nous subissons pour préciser et tracer à des échelles d'exécution la façade principale, qui me semble bien venir, afin que dès que tous seront d'accord, nous soyons prêts à commencer, car je détermine aussi les plans d'exécution des étages, et les coupes avec détails.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mon cordial dévouement.

A. Geron

12 AOÛT 1911

PIERRE PARIS À ALBERT GALERON

[Brouillon ou copie de la lettre. Les abréviations sont celles de l'auteur.]

À M. Galeron – Madrid –

Beyssac 12 août 1911

Cher M.

La lettre que je vous écrivais hier s'est croisée avec la vôtre et avec les plans que j'ai reçus ce matin.

Lettre et plans m'ont fort intéressé. Je suis heureux que vous ayez pu tirer un bon parti des qqes indications que je vous avais données. Sous la forme actuelle la disposition de notre Institut semble être excellente.

Tout le s. sol est très bien divisé, et nos pensionnaires et le concierge auront toutes leurs aises. Je regrette seulement la nécessité de rogner sur les chambres afin de ménager la cage d'escalier, et je crois que l'on vous saurait gré, cher Monsieur, de vous ingénier pour trouver une autre solution. Peut-être, par exemple, s'il était possible de déplacer les W.C. du premier étage, (rez de chaussée primitif, pourrait-on placer là un escalier latéral, descendant sur la pente qui va de la rue au jardin.

Peut-être aussi pourrait-on, au lieu d'un perron et d'un escalier, comme j'y avais pensé, placer un petit escalier à vis dans une petite tourelle établie entre les deux fenêtres de la salle à manger.

Mais vous trouverez bien mieux que moi la solution de ce petit problème, qui a certainement de l'intérêt.

Il est possible aussi que je vous demande quelques petites modifications dans la distribution des chambres et cabinets de toilette de l'appartement du directeur, mais c'est là une affaire de cloisons, et rien ne presse.

Ce qui est plus grave, et plus difficile à résoudre, c'est la question d'argent. La distance entre l'entrepreneur et la Société est bien forte, et je ne sais pas trop comment on arrivera à la combler. Mais je compte beaucoup sur le grand dévouement, le patriotisme et l'habileté de M. Delvaile et de ses collègues. Espérons.

Je vais prendre un calque de vos plans et les envoyer immédiatement à M. Thamin ; il restera donc, si vous voulez bien avoir cette complaisance, à en envoyer un exemplaire à M. Lapie, comme je vous le demandais hier.

Je pense que vous avez dû recevoir les empreintes des sceaux des U.[niversités] de T.[oulouse] et de B.[ordeaux] que j'avais prié les Secrétaires des U. de vous envoyer directement.

Je suis sûr que l'étude de votre façade sera fort jolie, et que ce petit monument vous fera honneur.

Agréé etc.

P.S. L'idée de rendre les deux entrées B. et T. symétriques, et de réduire les deux escaliers pour agrandir les salles est excellente, et sera certainement approuvée de tous comme de moi.

En ce qui concerne le mobilier, je ne pense pas qu'il ait jamais été question de le faire payer même partiellement par la Société, mais je n'ai pas d'instructions sur ce point. J'en demande à M. Thamin.

Seulement je vous indique avec précision que le parquet de la salle de cours doit être plat et non incliné. Notre Recteur et nous ne voulons ni plan incliné, ni gradins, ni sièges fixes.

21 AOÛT 1911

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 21 août 1911

Cher Monsieur

J'ai le plaisir de vous envoyer ci-inclus le croquis de la modification demandée aux plans du Sous-sol (niveau du Jardin) et du Rez-de-chaussée.

J'ai pensé, comme vous, que le nœud de la question était de déplacer le W.C., qui d'ailleurs, étant près de l'entrée de l'appartement, ne me plaisait pas. Je crois avoir trouvé à le loger sous le palier de l'escalier de communication intérieure – se trouvant sous la 16^{me} marche de 0^m16, ce petit cabinet aurait environ 2^m30 sous plafond, ce qui est suffisant. Dès lors, ainsi que vous l'avez indiqué, l'escalier extérieur pour descendre au jardin prend sa place naturelle et me paraît bien.

Les chambres des élèves sont agrandies par la suppression de l'escalier intérieur, elles sont portées de 3^m00 à 3^m50. Je suis obligé de rapetisser un peu, à 2'00 la cuisine pour arriver à placer convenablement pour la construction le petit mur qui porte la cage de l'escalier au dessus. La même raison entraîne le petit élargissement de la cuisine de l'appartement du directeur, ce qui n'est pas un mal.

Bref, je crois que nos efforts aboutissent à un bon résultat.

Reste la grosse question celle des 40 000 p. supplémentaires. – N'obtiendrez vous pas facilement ce subside pour une œuvre française qui, en définitive, servira à peu de frais à étendre l'influence de notre pays en Espagne ?

J'ai envoyé les plans à M^r le Recteur de Toulouse. Je n'ai pas reçu les empreintes de sceaux dont vous me parlez.

Veillez agréer, Monsieur et cher Directeur, l'expression de mon cordial dévouement.

A. Galeron

18 SEPTEMBRE 1911

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 18 Septembre 1911

Cher Monsieur,

On n'a rien retrouvé à la poste de Madrid. J'ai fait une nouvelle réclamation, sans succès, comme la première.

Nous attendons ces jours-ci M. Delvaille qui revient de son voyage de vacances. Je lui communiquerai vos lettres, et je saurai, sans doute, par lui, ce qu'il convient d'espérer pour la réalisation de nos plans. Allons-nous pouvoir commencer les travaux.

Avez-vous reçu une carte postale représentant la vue des deux établissements français d'instruction publique de Madrid ?

Je vous envie, cher Monsieur, votre villégiature qui doit être exquise dans le charmant château de Beyssac. Ici, nous avons eu plutôt chaud, sans autant d'excès, cependant que dans d'autres parties de l'Europe. 39° et 40° comptent moins à Madrid que les 37,°7 de Paris.

Veillez agréer, Monsieur le directeur, l'expression de mon cordial dévouement.

A. Galeron

9 OCTOBRE 1911

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 9 Octobre 1911.

Cher Monsieur,

Ayant pris connaissance de votre lettre datée du 2 septembre, qui ne m'est parvenue, vous le savez, que le 19, et après avoir étudié attentivement les plans qui l'accompagnaient j'ai cherché à réaliser aussi exactement que possible le programme nouveau que vous voulez bien me transmettre.

Ces nouveaux plans dont je vous adresse aujourd'hui 1 exemplaire ont été établis non sans difficultés imposées par ce programme même, et ils expriment des choses qui ne se concilient pas trop. Mais le périmètre des constructions à chaque étage – un peu agrandi à cause de l'élargissement des grands couloirs, – peut embrasser tous les services demandés et toutes les pièces indiquées sur vos plans, aussi bien dans les deux étages attribués maintenant à Bordeaux que dans le Rez de chaussée offert à Toulouse.

Les dénominations de ces pièces peuvent varier suivant les intentions du directeur, et quelques cloisons peuvent se déplacer sans difficulté.

Mais ce qui est nécessaire, à mon avis, – et c'est là la seule modification importante apportée à vos indications, et à celle de M^r le Recteur de l'Académie de Toulouse, c'est le maintien, que je propose, de l'escalier de gauche. Cet escalier est indispensable pour que Toulouse puisse communiquer avec la Salle de Cours du côté du professeur, pour que l'on puisse entrer et atteindre les salles de Toulouse par la grande porte d'entrée sur la façade, à gauche, en pendant avec celle de [rat. = Toulouse] Bordeaux, à droite. Surtout cet escalier s'impose pour donner à l'édifice entier un dégagement si, en cas d'incendie, l'escalier de droite se trouvait impraticable. À ce dernier point de vue un architecte prudent devrait dégager sa responsabilité. Quant aux autres détails, vous trouverez des explications inscrites sur les plans même. Les hauteurs d'étages sont réglées suivant vos indications, sans déranger la façade, mais avec augmentation inévitable de maçonnerie et de terrassement. Le corridor est porté à 1^m60 en élargissant un peu le bâtiment. La cour d'isolement de gauche est abaissée au niveau du jardin pour permettre d'éclairer convenablement les nouvelles pièces qui donnent de ce côté. Ces trois opérations augmentent naturellement le coût de la construction, ainsi que les aménagements nouveaux de quelques parties et du comble où n'étaient prévues que deux chambres de domestiques – sans lingerie. N'oublions pas, à ce propos, que nous avons à présent trois étages complets au lieu des deux étages que comportait seulement le projet dont le devis s'élevait à 150 000 pesetas.

J'ai communiqué toutes ces considérations et les nouveaux plans à M^r Delvaille qui vous écrira sans doute à ce sujet.

Dès que l'entente budgétaire pourra se produire, je serai bien content de vous donner satisfaction en commençant immédiatement les travaux.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mon cordial dévouement.

A. Galeron

P.S. Je ne puis vous envoyer aujourd'hui qu'un exemplaire des plans. Vu le temps affreux qui rend impossible le tirage des épreuves en bleu. Je compte en avoir deux autres demain que je vous adresserai pour MM^r les Recteurs.

25 OCTOBRE 1911

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 25 octobre 1911

Monsieur et cher Directeur,

D'accord avec M^r Delvaille, je vous écris aujourd'hui pour vous dire que nous travaillons avec le plus d'activité possible pour arriver à mettre sur pied l'affaire de l'Institut et pouvoir commencer les travaux. Sous peu de jours j'aurai la réponse définitive de l'entrepreneur Benito Moreno. J'insiste naturellement auprès de lui pour obtenir les meilleures conditions, et je simplifie dans la mesure du possible les détails du projet sans rien changer pourtant de son aspect, et sans faire tort à la bonne construction.

Les modifications de cloisons et de dénomination que vous proposez dans votre dernière lettre n'apportent aucune difficulté et aucun trouble au projet et au devis. Je les réaliserai sans peine, m'appliquant à donner entière satisfaction à MM^r les Recteurs et à vous.

En étudiant de près et en précisant à de plus grandes échelles comme il est nécessaire pour l'exécution, j'ai déjà trouvé moyen de corriger le défaut signalé par M. Lapie à la porte d'entrée du milieu de la façade. J'obtiens 2^m50 pour la hauteur apparente de cette porte, et 2^m30 de hauteur de passage en réalité. C'est suffisant. – Le nombre des marches à descendre (très douces) est réduit de 9 à 7, toutes ces marches bien à l'intérieur et précédées d'un palier. Ce résultat est atteint sans modifier le trottoir, que la Municipalité vient de régler ne varietur et dont elle n'admettrait certainement pas le changement. Pour vous faire bien voir la nouvelle disposition je joins à cette lettre deux petits bleus dont l'un montre la coupe exacte sur le mur de face au droit de l'entrée, avec les hauteurs inscrites, l'autre est un simple croquis d'étude un peu en perspective.

Je vous remercie des bonnes paroles que vous m'adressez, c'est une récompense des faibles efforts, que je suis heureux d'avoir à accomplir pour un objet si intéressant pour nous français et pour vous être agréable, ainsi qu'à MM^r les Recteurs de Bordeaux et de Toulouse.

Veillez agréer, Monsieur et cher Directeur, l'expression de mon cordial dévouement.

A. Galaron

16 NOVEMBRE 1911

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid, 16 novembre 1911

Cher Monsieur,

M^r Delvaille attend pour vous écrire la réunion du Comité de la Société Française qui n'aura lieu que lundi, ainsi que pour répondre à la lettre qu'il a reçue de M^r le Recteur Lapie annonçant l'augmentation du loyer accordé par l'Académie de Toulouse. J'ai reçu de mon

côté une lettre de M^r Lapie approuvant nos derniers plans. Il reste à préciser le prix de la construction pour que la Société Française puisse savoir exactement par quels moyens il sera possible de réussir le complément nécessaire. Notre entrepreneur, Benito Moreno demande 196 000 pesetas pour la construction de nos 3 étages. Nous discutons pied à pied les deux architectes et lui, et pour en finir nous établirons un nouveau et définitif cahier des charges, avec description de tous les détails, en y apportant les économies possibles. Nous arriverons probablement à une légère réduction. Nous travaillons activement à ces précisions qui seules permettront de tabler sur un devis absolument certain. Tout cela sera soumis à votre approbation, et à celle de MM^r les Recteurs.

M^r Delvaille vous serait obligé si vous pouvez, à l'occasion, faire part de l'état actuel de la question à M^r le Recteur de Toulouse, et naturellement aussi à M^r le Recteur de Bordeaux.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mon cordial dévouement.

A. Galeron

19 DÉCEMBRE 1911

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid, 19 décembre 1911.

Monsieur et cher Directeur.

Au reçu de votre lettre, je me suis mis au travail, et j'ai effectué la modification aux plans de l'Institut que vous me demandez. Je vous envoie donc aujourd'hui, comme papier d'affaires, deux bleus.

Suivant vos indications, j'ai tâché d'amélioré [sic] l'appartement réduit du Directeur. Vous en comprendrez facilement l'économie. D'abord le corridor, qui n'a plus de caractère public peut être réduit à 1^m20, ce qui est encore une belle largeur et ce qui avantage de 0^m30 les pièces qu'il dessert. Ensuite il y a avantage à réunir dans le même coin la cuisine, le bain-toilette et les W.C. Le bain obtient un jour direct et je lui ménage un accès (porte fermée à volonté) par la cuisine. Quant aux chambres à coucher, on peut, [rat. = suivant] à votre gré, avoir la plus grande ou la plus petite en contact avec le cabinet de toilette.

Les discussions pour le devis de l'entrepreneur sont longues et épineuses. Nous sommes à 193 000 pesetas. M^r Delvaille a dû communiquer au Conseil ce chiffre hier soir – j'ignore encore le résultat de la séance. M^r Delvaille vous le communiquera sans doute. Mais, il est clair, à mon sens, que l'appoint d'une cinquantaine de mille pesetas sera donc à décrocher s'il faut recourir à un nouvel emprunt à gros intérêts.

Enchanté de vous être agréable, tout en m'occupant d'une étude d'un caractère patriotique et esthétique tout à la fois, je ferai tous mes efforts pour parachever notre œuvre dans les meilleures conditions possibles, et je suis tout à vous respectueusement et cordialement,

A. Galeron

Votre présence ici ne peut que faciliter les choses, et je serai très heureux de vous serrer la main. Nous travaillerons ensemble.

6 FÉVRIER 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

[Le côté droit de la lettre a été en partie déchiré, d'où les lacunes dans le texte. Deux notes ont été ajoutées par Pierre Paris en haut de la feuille :] Que dois-je répondre ? P. Paris [et] Recteur répond par lettre du 8.

Madrid 6 Février 1912

Cher Monsieur

M^r Delvaille ayant reçu de vous une lettre qui lui faisait entrevoir une prochaine et favorable solution pour notre Institut, suppose que vous ne tarderez pas à l'infor[mer] de ce suivi. C'est pour ce motif qu'il ne vous a pas encore répondu, et il me charge de vous le dire. Mais, voyant le temps s'écou[ler] il veut que je vous accuse en son nom réception de la lettre en question. Je m'empr[esse] de le faire, heureux de cette occasion de correspondre avec vous.

Nous attendons tous un arrangement si désirable, et pour ma part, je voudrais bien pouvoir enfin commencer les travaux et pouvoir consacrer tous mes efforts à la belle et patriotique œuvre que sera l'Institu[t] Français. – Je veux dire à son exécution, car les préparations sont terminées depuis longtemps déjà. Ne viendrez vous pas bientôt à Madrid ? Ne serez vous pas là pour la pose de la première pierre ? C'est dans l'espoir de vous avoir bientôt parmi nous que je vous prie d'agréer l'expression de mon meilleur dévouement.

A. Galeron

4 MARS 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 4 Mars 1912

Mon cher Directeur,

J'ai été bien heureux en recevant votre aimable carte. Je vous remercie de m'avoir communiqué la bonne nouvelle. Seulement à ma joie se mêle un regret. Depuis des semaines, presque des mois, j'avais remis un voyage que je dois faire à Paris pour affaires de famille, dans le but principalement de me trouver à Madrid quand vous y viendriez. Et voilà précisément que vous arrivez et que je me vois à la limite des délais possibles pour mon propre départ. Je tiens absolument à vous serrer la main. Aussi, quittant Madrid le jeudi matin 7 mars, je serai à Bordeaux vendredi – je m'y arrêterai entre deux trains, et je vous verrai un moment. Peut-être, car je suis pressé de plusieurs côtés, serai-je de retour à Madrid vers le 20 mars, et j'aurai la chance de vous y trouver encore.

En tout cas, M^r Zabala [sic], mon confrère espagnol, spécialement chargé des contrats, des ordres à donner sur le chantier, du règlement de comptes, etc., bref de la partie pratique du travail, sera à votre entière disposition et me remplacera avantageusement. Nous n'avons plus rien à modifier aux plans, et la première partie de mon rôle est terminée. Je vous soumettrai à Bordeaux la façade définitive.

Veuillez agréer, mon cher Directeur, l'expression de mon cordial dévouement.

A. Galeron

29 MARS 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 29 Mars 1912

Mon cher Directeur,

Je vous adresse en même temps que cette lettre comme papier d'affaires les trois plans de l'Institut, la façade et la coupe que M^r Delville désire voir revêtus de la signature de MM^r les Recteurs, qui les ont approuvés, et de la vôtre.

Le premier coup de pioche est donné.

Veillez m'excuser du laconisme de cette lettre – je pars pour deux jours à Cáceres – et agréer l'expression de mon plus cordial dévouement.

A. Galeron

19 AVRIL 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 19 avril 1912

Monsieur et cher Directeur,

J'ai bien reçu les plans de l'Institut revêtus de l'approbation de MM^r les Recteurs, et je les ai remis à M. Delville. L'adresse était parfaitement correcte.

Je m'occupe d'introduire les légères modifications demandées sur les nouveaux plans à plus grande échelle de tailles et côtés pour l'exécution. Je ne vois pas de difficultés. Ces plans étaient déjà remis à l'entrepreneur, mais il était encore temps. D'ailleurs tout ce qui est cloison, vous le savez se décidera et se placera en dernier. Les fenêtres demandent des décisions plus promptes. Il y avait dans les premiers plans – ou les derniers plutôt, des incertitudes, et certaines dispositions sont à modifier dans les gros murs pour des nécessités de construction.

Le terrassement est très avancé et nous avons beau temps. Nous irons donc vite.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mon cordial dévouement,

A. Galeron

28 JUIN 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 28 Juin 1912

Cher Monsieur et ami,

Je vous parais, sans doute, bien en retard pour répondre à votre lettre du 20 juin. C'est que j'étais à Cáceres, en train d'organiser sous le soleil torride de l'Estrémadure la mise en marche d'une maison dont j'ai fait les plans ici. De retour à Madrid (fraîcheur relative), je

m'empresse de vous dire que la modification que vous désirez aux cloisons de l'appartement du Directeur de Bordeaux pourra se faire sans grande difficulté, bien que les fenêtres (déjà construites) et disposées définitivement pour répondre aux besoins des différents étages, et aussi pour donner un aspect plus engageant et moins caserne à la façade postérieure, ne se prêtent pas beaucoup à ce changement. Mais tout est possible, et, par conséquent se fera.

Je ne vous ai pas encore envoyé le diamètre des deux médaillons, et j'ai bien fait d'attendre encore – j'avais promis trop tôt cette dimension à Mr Alliaud – parce qu'il y avait encore quelque incertitude dans l'espace libre des tympans. Vous allez les recevoir.

Les travaux avancent rapidement. Notre entrepreneur est très actif. On va poser le 2^{me} plancher. Lundi à 11^h j'attends la visite sur le chantier de Mr Lapie qui me l'annonce aujourd'hui de Valence. Au mois d'octobre ce sera votre tour, je m'en réjouis vivement : nous serons couverts.

La hauteur de la porte d'entrée centrale de Toulouse a été maintenue à 2^m30. Pour le trottoir nous n'obtiendrons pas, je le crains, la discontinuité.

Quant à la salle des pas-perdus dite hypostyle elle existe avec ses colonnes. Elle fera très bien. Cette amélioration originale est votre œuvre.

Veuillez agréer, Cher Monsieur et ami, l'expression de mes sentiments tout dévoués et présenter mes hommages à Madame Paris.

Bien cordialement vôtre

A. Galeron

Calle de Argensola 15. Nouvelle adresse

13 JUILLET 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Changement d'adresse.

Calle de Argensola 15

Madrid 13 Juillet 1912

Mon cher Directeur,

Voici la disposition que j'ai pu réaliser pour cuisine, toilette et bain. Je ne la crois pas mauvaise. Certaines dimensions se sont trouvées imposées par l'architecture extérieure qui a été précisée et qui se présente d'une façon moins uniformément caserne que dans les avant-projets. D'ailleurs toutes les distributions intérieures Toulouse en bas, les chambres des membres de l'École, en haut s'en accomodent [*sic*] bien. Mr Lapie a bien fixé les divisions du rez-de-chaussée, pendant son récent séjour à Madrid. Je vous envoie aussi, dans le même rouleau, deux croquis de la partie supérieure des portes d'entrée – Toulouse – Bordeaux – Vous voyez que je propose les médaillons émaillés que vous pensez faire exécuter à Bordeaux, directement au dessus des entrées. Cela me semble de beaucoup préférable à l'idée de les placer dans les tympans triangulaires des arcades où ils seraient bien trop haut pour être vus. C'est à cause de ces études que j'ai dû tarder à vous communiquer la dimension exacte de ces médaillons. La partie vue et découverte sera un cercle de 0^m52 de diamètre : un centimètre ou deux ajouté tout autour sera caché et recouvert par l'encadrement.

Il me reste à vous parler d'une chose qui me tourmente et à laquelle je vous demande de vouloir bien réfléchir. L'escalier extérieur projeté pour mettre en communication directe l'appartement du Directeur et le jardin n'est pas facile à établir et mange une grande partie de l'espace libre dans le passage de droite, qui n'est pas très large. En quoi le ferons-nous ? ne faudra-t-il pas le couvrir pour que la pluie ne s'y déverse pas et ne le détériore pas ? Cet escalier ne me paraît – sauf votre appréciation [sic], d'une grande utilité puisque l'on a à sa portée l'escalier intérieur tout à fait indiqué pour établir la communication. Veuillez me dire ce que vous pensez.

Je ne sais si cette lettre vous trouvera encore à Bordeaux : en tout cas, je pense que vous la recevrez transmise de Bordeaux dans votre charmante demeure des Eyzies.

La construction avance rapidement, nous arrivons à la couverture.

En attendant le plaisir de vous voir ici bientôt, je vous prie, cher Monsieur, d'agréer l'expression de mon cordial dévouement.

A. Galeron
Argensola 15 (nouvelle adresse)

29 JUILLET 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

[Un croquis est joint à la lettre. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 29.**]

Madrid 29 Juillet 1912

Mon cher Directeur,

J'ai bien reçu votre carte de Beyssac. – O rus, quando te aspiciam¹ !, ... Je vous félicite et je vous envie, malgré le mauvais temps passager de respirer l'air pur des champs.

Portes. La transposition de portes que vous avez demandée est déjà tracée sur le sol. Tout va bien. La petite pièce dénommée toilette est bien petite, mais peut aller.

Question escalier extérieurs. Cet escalier sera exécuté avec marches en fonte à claire voies comme vous l'avez indiqué avec raison, et à la place prévue jusqu'ici, c. a. d. partant de l'extrémité du corridor et longeant le coin du bâtiment. Tout autre parcours serait impossible, car nous avons 4^m à descendre, et pour cela il faudrait, normalement le double : 8^m00 de développement, (soit de parcours compté horizontalement). Je n'ai que 7^m25, et je voudrais en outre couper la descente par un palier. C'est très juste – mais possible.

Les autres murs, morceaux de murs, trumeaux comme on dit, dans le bâtiment, sur la façade postérieure, n'ont que la dimension plus qu'insuffisante de 2^m25. Ce serait une échelle de meunier impraticable qu'on y établirait. Voir croquis ci-joint.

– Question gradins de la grande salle.

M. Lapie à son passage à Madrid malgré des réserves, avait trouvé pratique ce que je lui proposais : faire le plancher horizontal avec parquet, quitte à établir plus tard, dans l'avenir,

¹ Horace, Satires, II, VI, v. 60 : *O rus, quando ego te aspiciam quandoque licebit nunc ueterum libris, nunc somno et inertibus horis ducere sollicitae iucunda obliuia uitae ?* ; « O campagne, quand te verrai-je et quand me sera-t-il permis de demander tantôt aux livres des anciens, tantôt à la sieste et aux heures paresseuses de me faire savourer le doux oubli d'une vie inquiète ? », trad. François Villeneuve, Paris, Les Belles Lettres, 1932.

au-dessus de ce plancher, des gradins en amphithéâtre si par hasard le besoin s'en faisait sentir, et si tout le monde était d'accord pour le faire. Le seul inconvénient serait, dans le cas d'une transformation ultérieure, d'avoir fait en trop la dépense du parquet horizontal soit environ 1 000 fr. Il me semble qu'il convient d'en rester à ce système puisqu'il vous donne satisfaction pour le présent et n'engage pas l'avenir. Ce que vous devez savoir, cependant, (et je ne le dis qu'à vous) c'est que la façade sur la rue a été étudiée en prévision de doutes qui auraient pu se produire, et laisserait le champ libre à l'établissement de ces gradins, la hauteur au dessous des fenêtres étant de 2m00, une pente de 1m00 serait déjà très suffisante, et il resterait encore 1m00 d'appui.

Chaises. Les chaises mobiles dont vous parlez feront partie de l'ameublement. Vous les ferez comme vous l'entendez. Cela ne fait pas partie du devis de construction, et je n'ai fait que donner mon avis, très discutable, là-dessus. Ce que j'ai voulu dire, c'est que je crois qu'il est possible de relier à volonté les dossiers des sièges, et de les détacher facilement. Je ne vois pas très bien les auditeurs et auditrices d'une conférence installés sans que les files de sièges soient fixées par quelque chose, afin de ne pas pouvoir les déranger complètement pour laisser passer le monde.

Vous excuserez, cher Monsieur et ami, tout ce bavardage. Il m'est agréable de vous tenir au courant de tout. Dans une prochaine lettre je vous exposerai l'histoire des améliorations que l'exécution apporte aux combles^x du bâtiment. Veuillez agréer l'expression de mon cordial dévouement.

A. Galeron

^x Nous y sommes déjà.

8 AOÛT 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 8 août 1912.

Calle de Argensola 15

Mon cher Directeur,

Je vous avais annoncé une lettre, elle aura un peu tardé, parce que j'ai voulu y joindre, pour que vous puissiez mieux vous rendre compte, la nouvelle coupe sur l'Institut, conforme à l'exécution, que j'ai dû refaire.

Des difficultés de retour de corniches – corniche importante en façade principale, moindre sur les autres côtés – une autre complication, que présentait le projet d'une toiture générale sur tout l'édifice inégalement partagé par les murs intérieurs, m'ont amené au système suivant lequel, comme vous allez voir présente des avantages inattendus :

1° Établissement d'une terrasse de 25m de long sur près de 6m de large au dessus des chambres des pensionnaires (avec double épaisseur de sol et matelas d'air isolant), constituant un promenoir-jardin.

2° Surélévation de la toiture de toute la partie antérieure de l'édifice, constituant ainsi deux excellentes chambres sur les ailes, et une vaste pièce, égale en surface à la salle de cours, bien éclairée, unique ou divisée, comme on voudra, pouvant servir de Bibliothèque-

Archives, salle de travail, de conférence, ou d'autre chose, le tout non lambrissé. L'entrepreneur a accepté cette modification comme équivalente au point de vue du coût du comble général, projeté auparavant.

Je suppose que vous-même apprécierez [sic] les avantages de la nouvelle combinaison.

Elle entraîne cependant une conséquence : à l'époque de la recherche minutieuse des économies possibles et nécessaires pour rentrer dans un devis acceptable, Zabala [sic] avait introduit (sans que j'en fusse informé – inadvertance –) la suppression du dernier étage de l'escalier de gauche. On pouvait peut-être l'admettre, lorsque le comble ne présentait pas grand intérêt, mais à présent à mon avis, il convient de le rétablir, afin de pouvoir offrir à Toulouse, s'il convient, une partie des nouveaux locaux gagnés. Cela m'a paru si évident que j'ai pris sur moi d'opérer cette addition alors qu'il en était encore temps. Cela coûtera de 1 000 à 1 500 ptas. C'est un supplément. Mais j'ai pensé d'accord en cela avec notre ami le Président Delvaille, que vous trouverez bien moyen, sur la subvention annuelle qui doit vous être accordée, peut être, ou de toute autre façon, vous universités de Bordeaux et de Toulouse, de garantir cette minime dépense supplémentaire qui apporte une amélioration et un complément si clairs à notre Institut, et de couvrir ainsi votre architecte.

Ce n'est pas tout. Il faut encore que vous examiniez ce qui se présente pour le chauffage – et, cette fois, je ne puis passer outre sans être approuvé par vous tous :

J'avais entre les mains un premier devis de la maison connue Nessi, de Paris, celle qui a chauffé le collège et avec laquelle il existe une sorte de compromis, montant à 6 820 fr. ce qui cadrerait à peu près avec les prévisions du devis de notre entrepreneur^x. Des considérations d'économie très sensibles de combustible et de direction des appareils nous ont conduit M^r Delvaille et moi, à proposer à Nessi un programme de fonction [rat. = de la ou des] de deux chaudières dans le même local du collège, et cela surtout pour assurer le chauffage quotidien du directeur du collège et de l'Institut. Car il faut savoir que, 35 jours environ par hiver – dimanches et jours de fêtes – on ne chauffe pas les classes. Avec une seule chaudière même amplifiée, l'Institut ne serait donc pas chauffé ces jours là, ce qui est inadmissible.

Bref, il s'agit de savoir si l'on veut ou peut dépenser 8 200 fr. montant du nouveau devis qui m'est remis par Nessi, et dépasser ainsi d'environ 1 500 à 2 000 fr. la dépense prévue antérieurement, dans le but d'économiser une somme très sensible en combustible et en conduites, et d'assurer dans les meilleures conditions le chauffage continu de l'Institut.

Il serait nécessaire d'avoir vos avis avec l'assentiment que nous espérons dans un délai assez court, car nous avançons rapidement. Le toit va se poser, les cloisons intérieures sont faites (votre appartement est constitué tel que vous l'avez décidé en dernier lieu. [Rat. =]) – le petit escalier conduisant au jardin se fera.) On peut bien se rendre compte à présent de tout l'intérieur ; j'imagine que vous aurez plaisir à visiter tout cela et, cher Monsieur, nous aurons plaisir à vous en faire les honneurs. M^r Albertini doit faire une photo avant de partir, pour vous l'envoyer.

Excusez, je vous prie, cette longue lettre. Je crains de vous troubler outre mesure dans votre si agréable villégiature, et je regrette de vous tourmenter pour des questions budgétaires. C'est le vilain côté de notre profession et nous sommes sûrs d'avance d'être toujours mal vus à cause de cela, même quand nous ne sommes pour rien dans les dépassements, et, cette fois, hélas ! je mérite les reproches pour l'affaire de l'escalier du 3^e étage. Je m'y expose bravement. Ne faut-il pas, avant tout faire une œuvre complète et digne de nous ?

Veillez agréer, cher Monsieur et ami, l'expression de mon plus cordial dévouement.

A. Galeron

x à la condition d'économies 800 fr. par la réunion de la chaufferie en un seul local.

23 SEPTEMBRE 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid 23 Septembre 1912.

Mon cher Directeur.

En même temps que votre lettre, j'en reçois une ce matin de l'Ingénieur de la maison Nessi, qui me propose précisément la même chose que vous. Puisqu'il vous convient de venir le 4, je lui écris qu'il doit être ici le 5. Sauf contre ordre, ce serait une affaire entendue, et cela sera très bien pour moi aussi, car il me faut quitter Madrid le 8 pour aller chercher ma famille en Normandie et la ramener ici. Je ne puis m'absenter que 15 jours, et comme j'aurai beaucoup à faire à Paris et à Caen où mon fils se présente au baccalauréat, j'aurais de la chance si je puis me reposer 3 ou 4 jours dans l'Eure. Voilà, hélas ! les vacances des architectes ! Je vous envie !

Quel plaisir ce sera pour moi de vous faire les honneurs de notre bâtisse ! Zabala [*sic*] en sera aussi flatté bien que l'œuvre ne soit pas du tout sienne. Son rôle est tout d'administration et de contentieux. Je me suis réservé exclusivement l'étude, les tracés, et la conduite artistique du travail, et je dois dire que mon bon collègue apporte une discrétion dont je lui suis reconnaissant à n'intervenir nullement dans mon petit domaine tout en s'acquittant très bien de son rôle.

Les critiques, que vous ferez peut-être, et que j'accepte d'avance avec empressement, ne s'adresseront qu'à moi. Je tâcherai d'y défendre et de réparer de mon mieux les bévues réparables que vous me signalerez.

Entièrement à vous. Votre dévoué

A. Galeron

10 NOVEMBRE 1912

ALBERT GALERON À PIERRE PARIS

Madrid, 10 Novembre 1912.

Cher Monsieur,

Je vous adresse en même temps que cette lettre, comme papiers d'affaires, un rouleau contenant :

1° Le tracé d'ensemble à 0^m05 p. m de l'ornementation des espaces triangulaires entre les arcades de notre Institut.

2° le patron grandeur naturelle de l'une des deux bandes de mosaïque portant les inscriptions si heureuses que vous avez proposées.

Ce dernier tracé est très exact ayant été calqué sur la façade même. L'espèce de broderie en sgraffiti qui accompagne la bande de mosaïque se fait en ce moment. On laisse en attente la place de la mosaïque, qui viendra s'insérer avec la plus grande justesse.

La mosaïque que vous voulez bien vous charger de faire exécuter à Bordeaux serait, dans mon idée à fond d'or, ou, si le prix en était trop élevé, à fond jaune d'or. Les lettres d'un contour très simple, devraient être en rouge un peu foncé tirant sur le grenat. Cette décoration, dont l'initiative vous est due, sera, je pense d'un très bel effet¹.

On nous annonce l'arrivée des azulejos du bois sacré de lauriers roses pour la frise inférieure pour le 20 de ce mois.

Toute la construction avance beaucoup à l'intérieur. La corniche de la Salle de Conférences est posée.

Il est certain que le bâtiment pourra facilement être livré pour le mois d'avril prochain ; cependant il serait nécessaire d'être fixé pour l'exécution du dernier étage (divisions intérieures réglées lors de votre passage à Madrid). Or l'entrepreneur a demandé, comme vous savez, un supplément de 5 000 pesetas pour faire ces divisions, pour l'escalier que j'ai fait monter d'un étage et pour les lavabos que vous avez demandés. Il voudrait avant de commencer avoir l'autorisation de Bordeaux – Toulouse. J'ai écrit dans ce sens à Toulouse. Pourrez-vous, mon cher Directeur, nous donner une réponse rapidement.

J'inclus une petite photo qui indique les progrès du ravalement extérieur.

Veillez agréer, cher Monsieur Pâris [*sic*], l'expression de mon cordial dévouement.

A. Galeron

Calle de Argensola 15.

¹ Il existe peu de photographies de la façade extérieure de l'édifice qu'occupait alors l'Institut français de Madrid et qui a disparu (l'Institut actuel est installé dans l'un des immeubles qui abritait le collège de la Société française de bienfaisance). Celles qui ont été conservées permettent rarement d'apprécier le détail de la décoration de la façade. C'est toutefois le cas sur une photographie accessible *via* le portail de la Fototeca del Patrimonio Nacional, fonds Moreno, 38538_B. Sous la corniche : « Institut français » ; insérée dans le décor en mosaïque, de part et d'autre de la grande fenêtre centrale, l'inscription latine « Docere / Discere » (celle dont il est ici question) ; enfin, au-dessus des portes d'accès réservées à chacune des deux sections : « Académie de Toulouse » (à gauche) et « Académie de Bordeaux » (à droite).

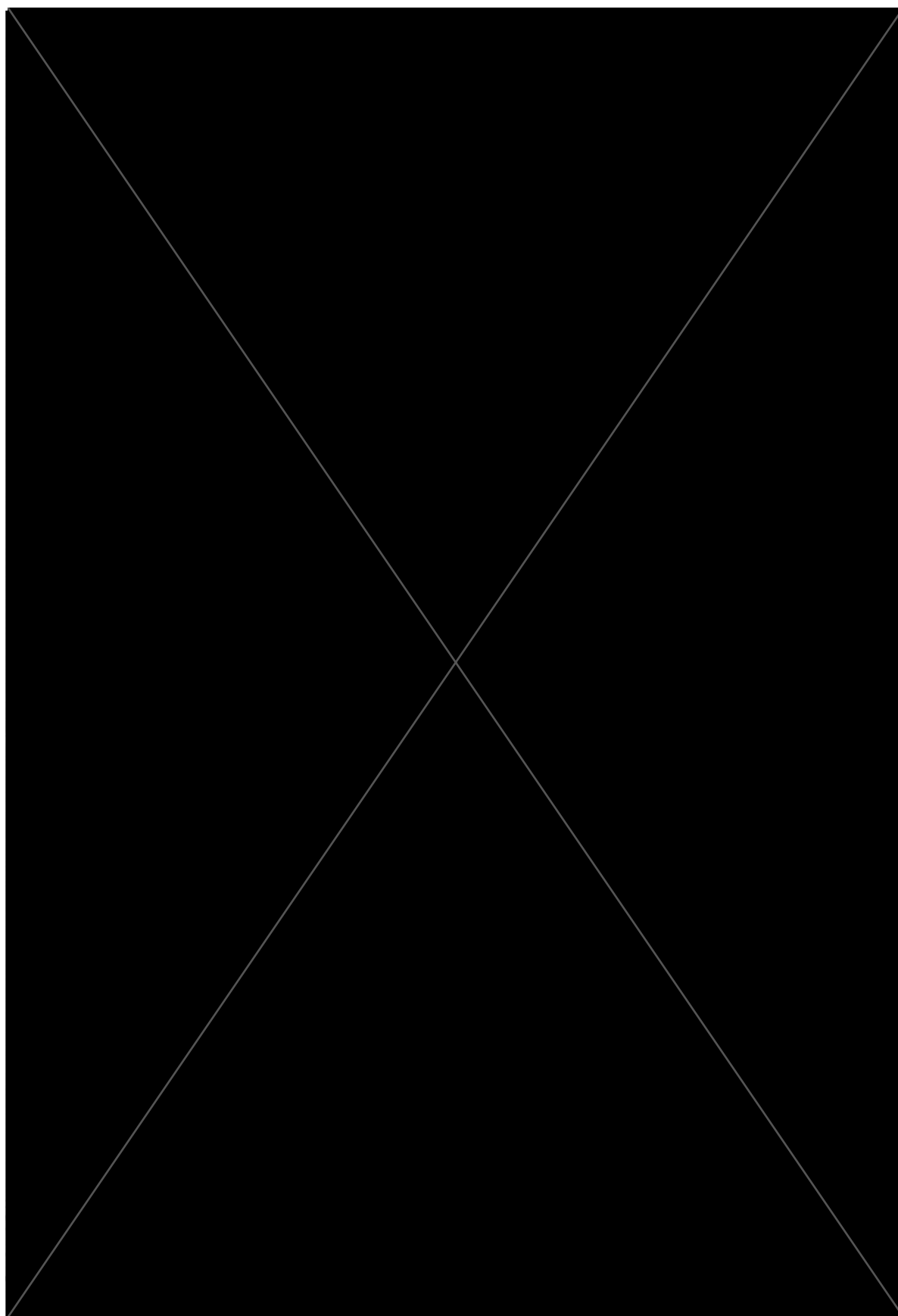


FIGURE 28. — Croquis pour le projet de plan de l'IFM (1911)

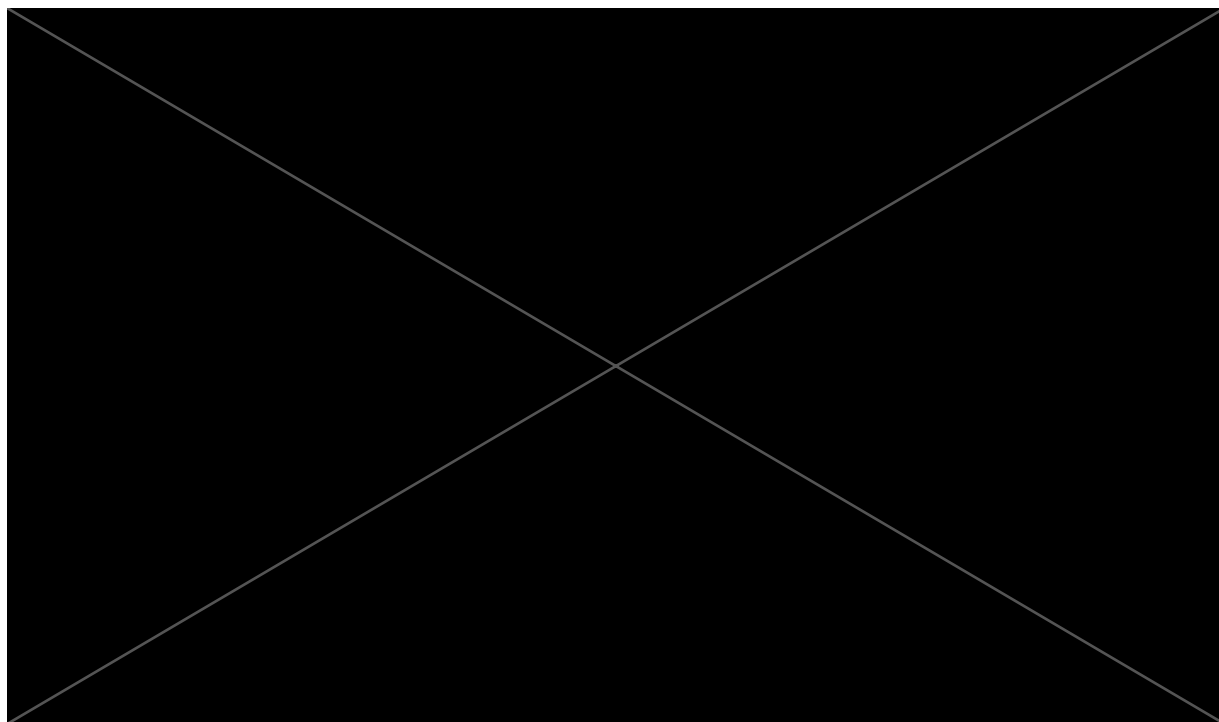


FIGURE 29. — Croquis joint à la lettre du 29 juillet 1912

56. — GARCÍA LÓPEZ, JUAN CATALINA (1845-1911)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1908
Langue(s)	Espagnol
Le correspondant	Archéologue et historien de l'art, membre de la Real Academia de la Historia dont il sera le secrétaire perpétuel et l' <i>anticuario perpetuo</i> , titulaire de la chaire d'archéologie, d'épigraphie et de numismatique de l'université Centrale à partir de 1900, il dirige le Musée archéologique national entre 1900 et 1911.
Bibliographie	Juan Manuel Abascal Palazón, s. v. « Juan Catalina García López », <i>DBe</i> , 2018, <u>en ligne</u> .

22 DÉCEMBRE 1908

JUAN CATALINA GARCÍA LÓPEZ À PIERRE PARIS

[En-tête]

Real Academia de la Historia
Calle del León, 21

Madrid, 22 de Diciembre de 1908.

Atendiendo esta Real Academia de la Historia a los conocimientos de Ud. en los ramos que forman su instituto, en Junta celebrada con fecha 11 del actual, le ha nombrado individuo de su seno en la clase de Correspondientes.

Lo que, por acuerdo de la Academia, tengo el gusto de comunicar a Ud. para su conocimiento y satisfacción, rogándole se sirva designar persona que recoja de esta Secretaría su Diploma y un ejemplar de los Estatutos y Reglamento de este Cuerpo literario.

Quedo de Ud. con la mayor consideración muy atento servidor.

El Secretario,
Juan Catalina García

Sr. Pierre Paris, Director de la Escuela Municipal de Bellas Artes y de Artes Decorativas de Burdeos.

57. — GIMENO Y CABAÑAS, AMALIO (1852-1936)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 0 / Active : 2
Chronologie	1914
Langue(s)	Français ; espagnol
Le correspondant	Scientifique et homme politique espagnol militant dans les rangs du parti Libéral, il est sénateur à vie en 1908. Il est l'un des acteurs de fondation de la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas. Il est ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts en 1906 et en 1911-1912, membre de la Real Academia de Medicina (1910) ainsi que de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, et de la Real Academia Española. Comme ancien ministre de l'Instruction publique, il occupe la présidence de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, la charge de vice-président revenant au marquis de Cerralbo.

31 MAI 1914

PIERRE PARIS À AMALIO GIMENO

[La lettre est adressée au président de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades. Toutefois, la demande en question peut avoir été traitée par le vice-président, le marquis de Cerralbo.]

[En-tête]

Institut français d'Espagne
Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse
Madrid
10, Marqués de la Ensenada

Madrid le 31 Mai 1914

Excmo. Sr. Presidente de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de solliciter de la bienveillance de la Commission supérieure des Fouilles et Antiquités, pour l'École de Hautes-Études Hispaniques, l'autorisation de faire, en conformi-

té rigoureuse avec la loi¹, des fouilles sur l'emplacement de l'antique cité ibéro-romaine de BAELO, aujourd'hui Bolonia, termino de Tarifa, province de Cadix.

Nous désirerions plus particulièrement explorer :

1° Un champ semé de grosses pierres taillées provenant d'un édifice indéterminé, marqué du numéro 1 sur la photographie ci-jointe² ;

2° L'emplacement du théâtre ou amphithéâtre romain (la désignation est actuellement incertaine), marqué du n° 2 ;

3° La terrasse qui s'étend le long de la mer devant une partie des maisons de Bolonia, marquée du n° 3 ;

4° La nécropole romaine qui fait suite à cette terrasse à l'Est, et qui pour le moment est saccagée par des fouilleurs clandestins (n° 4).

Les fouilles seraient exécutées sous ma direction par les membres de l'École, en particulier par M. Vallois qui pendant cinq ans a pratiqué des travaux semblables, suivant les méthodes les plus rigoureuses, dans l'île grecque de Délos, au nom de l'École française d'Athènes dont il était membre³.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'hommage de mon profond respect,

Pierre Paris,

Directeur de l'École de H^{tes} Études hisp^{ques},

Correspondant de l'Académie de l'Histoire et de l'Institut de France

¹ Il s'agit de la Ley de Excavaciones y Antigüedades du 7 juillet 1911 et de son règlement d'application (1^{er} mars 1912) qui donne naissance à la JSEA. Voir Ana Yáñez Vega, « Estudio sobre la Ley de excavaciones y antigüedades de 1911 y el Reglamento para su aplicación de 1912 », dans Gloria Mora Rodríguez et Margarita Díaz-Andreu (éd.), *La cristalización del pasado: génesis y desarrollo del marco institucional de la Arqueología en España*, Málaga, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga, 1997, p. 423-429 ; Ana Yáñez Vega et Ana Carmen Lavín Berdonces, « La legislación española en materia de arqueología hasta 1912: análisis y evolución en su contexto », *Patrimonio cultural y derecho*, 3, 1999, p. 123-145 ; José Fernando Gabardón de la Banda, « La regulación del patrimonio arqueológico como dominio público a raíz de la promulgación de la ley de 1911: un antecedente de la Ley 16/1985 », *Anuario Jurídico y Económico Escurialense*, 47, 2014, p. 263-284.

² Cette photographie n'a pas été conservée.

³ René Vallois a été membre de l'EFA entre 1904 et 1908. Lui et Pierre Paris ont exploré la région de Bolonia en mai 1914. Voir cat. Breuil, 20-05-1914 ; Thamin, 10-05-1914 ; Dubroca, 20-05-1914 ; Vallois, 29-05-1914, ainsi que Pierre Paris et George Bonsor, « Exploration archéologique de Bolonia (province de Cadix) », *BH*, 20, 2, 1918, p. 82. Le 10 juin 1914, la JSEA émet un avis favorable en réponse à la demande de Pierre Paris. Finalement, un ordre royal du 2 octobre 1914 l'autorise, au nom de l'École des hautes études hispaniques, à entreprendre des fouilles à Baelo Claudia. En raison de la guerre, celles-ci ne pourront débiter qu'au printemps 1917. Sur l'historique des fouilles, voir en particulier Sylvie Dardaine, Loïc Ménanteau, Jean-René Vanney et Caridad Zazo Cardena, *Belo II. Historique des fouilles. Belo et son environnement (déroit de Gibraltar). Étude physique d'un site antique*, Paris, Casa de Velázquez, Diffusion de Boccard, coll. « Série archéologie » (4), 1983 ; Claude Domergue, « À cinquante ans d'intervalle : Bélo 1916, Bélo 1966 », dans Carlos Sánchez de las Heras (éd.), *Actas de las I Jornadas internacionales de Baelo Claudia: balance y perspectiva (1966-2004)*, Sevilla, Junta de Andalucía, Consejería de Cultura, 2006, p. 9-35 ; Iván García Jiménez, « Historia de la arqueología en Tarifa y sus inicios en el Campo de Gibraltar », *Al Qantir*, 12, 2012, p. 27-38.

S. D. [AVANT LE 27 JUIN 1931]

PIERRE PARIS À AMALIO GIMENO

[Lettre mécanographiée de Pierre Paris sans en-tête et sans date accompagnée de trois photographies et d'un croquis].

Señor Presidente de la Junta Superior de Excavaciones,

Excelentísimo Señor,

Tengo el honor de solicitar de Vuestra Excelencia la autorización de hacer unas excavaciones arqueológicas en Castel de Cabras provincia de Teruel, en conformidad con la ley¹.

Este pueblo, que está situado en la carretera de Alcolea del Pinar à Tarragona, 11 kilómetros más allá de Montalban, y á 311 kilómetros de Madrid, está dominado por una alta masa rocosa formando meseta, el CABEZO de SANTA BARBARA, en el cuál he encontrado importantes vestigios de un antiguo pueblo ibérico, murallas de piedras grandes, ruinas de casas, numerosos fragmentos de vasos decorados, etc².

Según informes recogidos en mismo CASTEL DE CABRAS, el Cabezo pertenece al municipio y queda completamente inculto.

Si, como lo deseo y espero, se dignara otorgarme la autorización, las excavaciones empezarían desde el próximo mes de setiembre³.

En espera de su favorable contestación, queda de Vuestra Excelencia

a. y s. s.

q. b. s. m.

Pierre Paris

Director del Instituto Francés y de la Casa Velázquez,

Individuo del Institut de France

Corresponsal de la Academia de la Historia, de la Academia de Bellas Artes de San Fernando
y de la Academia Española.

¹ Pierre Paris a déjà exploré cette région en travaillant à Alcañiz avec Vicente Bardaviú Ponz, Raymond Thouvenot et Adrien Bruhl : Vicente Bardaviú Ponz et Pierre Paris, « Fouilles au Cabezo del Cuervo à Alcañiz (Teruel) », *RA*, 5^e série, 21, 1925, p. 213-237 ; Pierre Paris et Vicente Bardaviú Ponz, *Fouilles dans la région d'Alcañiz (Province de Teruel). I. Le Cabezo del Cuervo. II. Le Taratrato*, Paris, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (11, 1), 1926 ; Vicente Bardaviú Ponz et Raymond Thouvenot, *Fouilles dans la région d'Alcañiz (province de Teruel). I. Alcañiz el Viejo. II. El Palaó. III. Cabezo del Moro*, Paris, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (11, 2), 1930 ; Adrien Bruhl, *Excavaciones en el Cabezo de Cascaraju, término de Alcañiz (Teruel). Memoria de los trabajos realizados en dichas excavaciones de las que era concesionario don Pedro Paris redactada por don Adrián Bruhl*, Madrid, Tipografía de Archivos, coll. « Memorias de la JSEA » (121), 1932. Sur l'histoire de ces fouilles, voir Pierre Moret, « La Casa de Velázquez, Pierre Paris y la arqueología aragonesa », dans José Antonio Benavente Serrano (éd.), *Pioneros de la arqueología Ibérica en el Bajo Aragón. Catálogo de exposición itinerante de fotografía antigua de julio 2005 a marzo 2006*, Alcañiz, Tramax Bajo Aragón, coll. « Serie de divulgación » (1), 2005, p. 37-45 ; Enrique José Vallespi Pérez, « Reconocimiento arqueológico del Bajo Aragón en el siglo XIX y primer tercio del XX: evocación de sus protagonistas », *SPAL. Revista de Prehistoria y Arqueología*, 10, 2001, p. 57-73.

² Pierre Moret, *Les fortifications ibériques. De la fin de l'âge du bronze à la conquête romaine*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « Collection de la Casa de Velázquez » (56), 1996, p. 426 (n° 128).

³ La JSEA émet un avis favorable le 27 juin 1931 (la demande de Pierre Paris est donc antérieure à cette date). Le 29 juillet 1931, une minute adressée à la direction générale des Beaux-Arts confirme que l'autorisation est accordée. La mort de Pierre Paris, en octobre 1931, semble avoir empêché la réalisation de ces fouilles. Voir AGA, carton 31/1036 (dossier 10145/16-27).

Adjunto le mando unas fotografías del Cabezo de [rat. = Satnta] Santa Bárbara, y un croquis.

[Les documents ont été conservés : un croquis des sites que Pierre Paris se propose de fouiller et trois photographies-carte postale portant au dos une légende de la main de Pierre Paris : « Cabezo de Santa Barbara à Castel de Cabras (Teruel) » ; « Cabezo de Santa Barbara à Castel de Cabras (Teruel). Fragment du mur d'enceinte » ; « Cabezo de Santa Barbara à Castel de Cabras (Teruel). Mur en gros appareil (enceinte) »].

58. — GIRARD, ALBERT (1884-1944)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Fils de Paul Girard, Albert Girard est agrégé d'histoire-géographie en 1906 (8 ^e place). Membre de l'École des hautes études hispaniques entre 1910 et 1912 (2 ^e promotion), il est l'auteur d'une thèse principale et d'une thèse complémentaire remarquées sur l'histoire économique de l'Espagne à l'époque moderne : Albert Girard, <i>Le commerce français à Séville et à Cadix au temps des Habsbourg. Contribution à l'étude du commerce étranger en Espagne aux XVI^e et XVII^e siècles</i> , Paris-Bordeaux, E. de Boccard, Féret & fils, coll. « Bibliothèque de l'École des hautes études hispaniques » (17), 1932 ; <i>La rivalité commerciale entre Séville et Cadix jusqu'à la fin du XVIII^e siècle</i> , Paris-Bordeaux, E. de Boccard, Féret & fils, coll. « Bibliothèque de l'École des hautes études hispaniques » (18), 1932.

15 JANVIER 1915

ALBERT GIRARD À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut de la feuille :] R

Paris, 15 janvier 1915
55 rue du Cherche-Midi

Cher monsieur,

Comme j'ai été ému du mot de félicitations que, au milieu de votre douleur, vous avez voulu envoyer à mon père ! Votre malheur est épouvantable et j'éprouve presque de la gêne, quand j'y pense, à n'être pas resté moi aussi sur le champ de bataille, et à en être revenu avec un avantage¹. C'est un sentiment involontaire que je ressens quand j'apprends des deuils comme le vôtre, et on en apprend souvent hélas !

Il n'y a rien à vous dire que vous ne sachiez. Vous savez qu'ils ont eu la plus belle mort qu'on puisse rêver, celle que j'ai pu envisager avec regrets quand il y a deux ans je me suis senti gravement atteint, [rat.] celle à laquelle j'ai pensé encore depuis quand j'ai vu autour de moi des gens mourir à l'hôpital des suites de leurs blessures. Il y a encore une chose qui doit atténuer un peu votre peine, c'est que leur mort servira à la victoire ; c'est grâce à leur

¹ Né le 17 novembre 1884 à Paris, mobilisé le 2 août 1914, Albert Girard est blessé au front dans les premières semaines du conflit (fracture de l'humérus gauche). Sa « belle conduite au feu » lui vaut d'être élevé à la dignité de chevalier de la Légion d'honneur le 20 novembre 1914. AP, registre matricule, D4R1 1266, n° de matricule 1537 (classe 1904).

sacrifice que nous reprendrons nos deux provinces¹, et que nous aurons le droit de lever la tête en Europe. Ils seront donc vengés.

Par exemple il y a une chose qu'il faudra conserver avec le souvenir de nos morts, comme un talisman national, c'est la haine du teuton et le mépris pour cette race. Je sortirai de cette guerre avec un sentiment si profond de cela, que je ne pourrai plus voir un Allemand en France sans le lui faire sentir. Ces gens-là se sont déshonorés et j'estime tout permis contre eux.

J'espère que votre blessé se rétablira bien, sans qu'il garde trop de traces des balles allemandes. Mon bras va beaucoup mieux. Il fait des progrès tous les jours, mais la cassure s'est remise de telle façon que je ne pourrai pas, je crois, m'en servir exactement comme de l'autre. Mais pour un professeur cela n'a guère d'importance².

Veillez, je vous prie, me rappeler au souvenir de M^{me} Paris, et croire, cher Monsieur, à mes sentiments de bien profonde et bien sincère sympathie.

Albert Girard

¹ L'Alsace et la Moselle, provinces allemandes depuis le traité de Francfort (1871).

² Albert Girard est professeur à l'école Turgot. Voir la notice consacrée à son père dans Christophe Charle, *Les professeurs de la faculté des lettres de Paris. Dictionnaire biographique (1809-1908)*, vol. 1/2, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (2), 1985, p. 86-87.

59. — GIRARD, JULIEN (1810-1898)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1876
Langue(s)	Français
Le correspondant	Père de Paul Girard, Julien Girard est proviseur du lycée Louis-le-Grand (1868-1878) lorsque Pierre Paris y est élève (1873-1879). Normailien, reçu premier à l'agrégation des lettres en 1843, il occupe plusieurs postes comme professeur de rhétorique et maître de conférences à l'ENS avant d'accéder au provisorat. Associé à la préparation des nouveaux programmes de l'enseignement secondaire en 1885, il défend les études classiques. En 1892, il est mis à la retraite avec le titre d'inspecteur général honoraire.

20 SEPTEMBRE 1876

JULIEN GIRARD À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie de Paris

Lycée Louis-le-Grand

Les lettres et paquets adressés à l'Administration doivent être affranchis

Paris, le 20 7^{bre} [septembre] 1876

Mon cher Paris,

Absent de Paris quand votre lettre est arrivée, ce n'est qu'aujourd'hui que je la trouve.

La question que vous me posez est délicate. Cependant dans l'intérêt de votre examen à l'École¹, il vaudrait peut être mieux faire tout de suite votre philosophie, et revenir ensuite en Rhétorique², mais à une condition c'est que, votre philosophie faite, vous ayez encore l'âge du concours comme vétéran en Rhétorique. Ceci est une considération importante,

¹ La candidature de Pierre Paris à l'ENS. Il échoue une première fois en 1878 avant de réussir le concours de 1879.

² À l'époque où Pierre Paris prépare le concours d'entrée à l'ENS, il n'existe pas encore à proprement parler de classes préparatoires aux grandes écoles. Les postulants ont donc l'habitude de faire une deuxième année de Rhétorique (l'équivalent de l'actuelle classe de Première), la *vétéran de Rhétorique*, dont le programme est proche de celui du concours de l'ENS. Pierre Paris a sollicité Julien Girard pour savoir quelle stratégie il devait adopter : redoubler immédiatement sa Rhétorique ou faire d'abord sa Philosophie (l'équivalent de l'actuelle classe de Terminale) et passer le baccalauréat afin de pouvoir se consacrer ensuite pleinement, et plus librement, au concours d'entrée à l'ENS.

surtout au point de vue de ce que vous devez à Ste. Barbe qui vous a accueilli et à laquelle vous devez témoigner, de toutes les manières possibles, votre reconnaissance¹.

Voilà, mon cher Paris, l'avis que vous me demandez. Si pourtant M. Molliard² insistait pour vous faire faire autrement, il ne faudrait pas vous en désoler.

À bientôt et avec une nouvelle ardeur

Tout à vous,
J. Girard

¹ Il s'agit ici du concours général. Le fait que le choix de Pierre Paris doive se soumettre à la possibilité de présenter ce concours lors de sa vétéranse de Rhétorique illustre le prestige et l'importance de ce concours pour les grands lycées de la capitale. Il s'agit d'un devoir moral pour l'ancien élève et l'ancien boursier : celui de défendre les couleurs de l'établissement qui l'a formé.

² Léon Molliard a notamment occupé les fonctions de surveillant général à Louis-le-Grand et de préfet des études à Sainte-Barbe. Voir Clovis Lamarre, *Histoire de Sainte-Barbe, avec aperçu sur l'enseignement secondaire en France de 1860 à 1900*, Paris, Librairie Ch. Delagrave, 1900, p. 519 ; Gustave Dupont-Ferrier, *La vie quotidienne d'un collège parisien pendant plus de trois cent cinquante ans. Du collège de Clermont au lycée Louis-le-Grand (1563-1920)*, vol. 2/2, Paris, E. de Boccard, 1922, p. 21, 23.

60. — GIRARD, PAUL (1852-1922)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 1 / Active : 1
Chronologie	1915-1917
Langue(s)	Français
Le correspondant	Reçu premier à l'ENS en 1872, agrégé des lettres (1 ^{er} , 1875), docteur ès lettres en 1881, il est membre de l'EFA entre 1875 et 1878. Il entre dans la carrière enseignante comme maître de conférences de littérature grecque à Toulouse. À partir de 1904, il est professeur de langue et littérature grecques à la faculté des lettres de Paris. Il est membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres à partir de 1908. Il est le fils de Julien Girard et le père d'Albert Girard.
Remarque	La lettre de Pierre Paris à Paul Girard du 30 mars 1917 nous a été transmise par Matías Ferrera. Ce dernier, que nous avons connu à la Casa de Velázquez, travaille sur les archives de l'association Guillaume Budé dans le cadre des célébrations de son centenaire. Nous le remercions chaleureusement pour nous avoir facilité l'accès à ce document et y avoir joint d'utiles informations.

14 JANVIER 1915

PAUL GIRARD À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut de la feuille :] R

Paris, 14 janvier 1915

Mon cher ami,

Quelle suite horrible de catastrophes m'annonce votre billet d'hiver ! Il n'y a pas assez de pitié pour votre malheur. Trois fils atteints, dont deux morts, et le troisième grièvement blessé ! Je ne puis assez vous dire ma compassion profonde, et mon admiration pour ces vaillants qui ont si noblement fait leur devoir¹.

Mais ce qui me touche jusqu'aux larmes, c'est qu'en un pareil deuil vous ayez trouvé le courage de m'écrire au sujet de la croix d'Albert². Certes, il en est bien heureux, et moi aus-

¹ Roger Paris, le fils aîné de Pierre Paris, est mort au front le 24 décembre 1914. René Paris, quatrième fils de Pierre Paris, est blessé au front à la fin de l'année 1914. Il sera réformé. Il était avec Roger lorsque ce dernier est mort, comme le raconte leur frère, André Paris, dans ses mémoires : « Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes » (André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 10, « Séjour à Bordeaux, décembre 1914-mars 1915 »). Quelques jours plus tard, c'est au tour du plus jeune enfant Paris, Franc, de trouver la mort sur le front, le 4 janvier 1915.

² Voir cat. Albert Girard, 15-01-1915.

si, mais ne la donnerions-nous pas de bon cœur l'un et l'autre pour que tant de larme nous eussent été épargnées ?

Laissez-moi vous embrasser fraternellement, et vous dire qu'en cette épreuve inouïe, de toute mon âme, je suis avec vous.

Paul Girard

30 MARS 1917

PIERRE PARIS À PAUL GIRARD

[En-tête]

École de hautes études hispaniques
Institut français de Madrid
Université de Bordeaux
Téléphone 5415

Madrid, 30 Mars 1917

Mon cher ami, votre lettre du 19 m'est arrivée seulement hier – et celle-ci mettra plusieurs jours à vous parvenir ; vous verrez que le retard ne dépend pas de moi, mais du contrôle postal.

Je n'avais pas reçu de Bordeaux la circulaire intéressante que vous m'avez adressée, et dont je vous remercie. Je vais tâcher de répondre de mon mieux à vos questions¹.

D'abord, je vous envoie mon adhésion personnelle, regrettant que ma souscription doive rester bien modeste ; mais les petits ruisseaux font les grandes rivières.

Cette adhésion même vous prouve que l'idée de la Société en formation me paraît excellente. Tout ce qu'on pourra faire pour nous délivrer de la culture allemande ne saurait être qu'excellent, surtout si l'on arrive, par contrecoup, à enrayer les progrès si rapides de l'influence intellectuelle allemande dans les autres pays². Je ne doute pas que des éditions fran-

¹ Paul Girard s'efforce de rallier des soutiens au projet de l'association Guillaume Budé. Lors de sa séance du 27 février 1917, le conseil de l'université de Bordeaux décide d'y adhérer : « M. le Recteur lit une lettre de M. Paul Girard, professeur à la Faculté des Lettres de Paris, au sujet de la publication d'éditions d'auteurs grecs et latins. Il rappelle la collection d'auteurs français qui a reçu le patronage de l'Université de Bordeaux (M. Le Breton, délégué). L'idée de faire pour les auteurs grecs et latins ce qu'on a fait pour les auteurs français vient de Bordeaux. Le Conseil déclare vouloir s'inscrire à la Société en formation comme membre adhérent (200 frs) ». AD-Gironde, procès-verbaux du conseil de l'université, 2014/122 456-457, vol. 2 (1910-1920), p. 283.

² Il s'agit de l'association Guillaume Budé fondée en 1917. Son objectif est d'abord l'édition scientifique des auteurs grecs et latins. Dès 1919, elle commence à publier la « Collection des universités de France » (CUF), avant de fonder la maison d'édition Les Belles Lettres. Voir Alfred Ernout, « La société Guillaume Budé », *JS*, nouv. série, 16^e année, fasc. 3 (mai-juin), 1918, p. 154-157. Le contexte de la Grande Guerre et la volonté de lutter contre la science allemande jouent un rôle essentiel dans la naissance de ce projet et sa réussite comme le relève Alfred Ernout : « la guerre, en nous faisant ouvrir les yeux sur la grandeur et l'imminence du danger, a suscité en même temps des volontés décidées à le combattre hardiment. Dès l'année 1915, des professeurs de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement supérieur s'inquiétaient de savoir s'il ne serait pas enfin possible, autant qu'il semblait nécessaire, d'établir une collection de textes grecs et latins qui fût bien nôtre, et digne de notre grande tradition philologique » (p. 155).

çaises, où notre érudition montrera sa supériorité de clarté, de finesse et de goût, de sobriété aussi, rendront de très grands services aussi bien hors de France qu'en France¹.

En Espagne on ne connaît pour le moment absolument aucune édition critique, pour la bonne raison que les études de latin sont plus qu'élémentaires, et que les études grecques n'existent pas. L'enseignement secondaire est au dessous de tout, et l'enseignement supérieur à peine au dessus de l'autre. Mais il est certain aussi – j'en ai des preuves chaque jour – qu'une jeunesse d'élite travaille à sortir de ce marasme ; elle se compose de professeurs et d'étudiants qui ont eu des bourses à l'étranger, et qui gravitent autour de l'Ateneo literario de Madrid et de l'importante Junta para Ampliación de Estudios. Presque tous ces ardents ouvriers d'une renaissance espagnole sont nos amis, et nous le prouvent. Il est donc certain qu'ils seront heureux de profiter des éditions françaises qu'ils pourront propager en toute confiance. Et vous aurez certainement un jour une bonne clientèle espagnole, tout au moins pour les livres latins, car je doute que le grec ait jamais beaucoup d'adeptes, ni qu'il tienne une grande place dans les programmes.

La question traduction est plus délicate. Je me demande si ces traductions seraient bien utiles, étant donné que tout le monde comprendra de plus en plus le français en Espagne. Il est déjà remarquable que presque tous les étudiants, même s'ils ne savent pas parler et écrire notre langue, sont capables de la lire.

Du reste, je causerai de tout cela avec quelques amis, et je vous dirai leur opinion, ainsi que les idées qu'ils pourraient me suggérer au sujet de l'Espagne.

Il sera sans doute bon d'attendre votre seconde circulaire pour faire ici de la propagande en faveur de la Société ; mais je suis sûr d'avance qu'il y aura de bons résultats.

Je crois que vous ferez bien, à ce moment – ou dès maintenant peut-être – de voir Imbart de la Tour, votre confrère de l'Institut, Secrétaire général du Comité hispanophile². Si son comité saisissait de la question le comité francophile de Madrid qui est en étroite relation avec lui, j'estime que vous vous en trouveriez très bien.

Je suis du reste, mon cher camarade³, absolument à votre disposition et à celle de vos amis, très heureux si ma modeste collaboration peut vous servir en ce pays.

Vous ne me donnez pas de nouvelles de vos fils, en particulier de mon cher élève Albert. J'espère que c'est bon signe. Pour moi j'ai encore jusqu'à demain soir un de mes enfants, qui après 20 mois de Dardanelles et de Macédoine, toujours au feu, a eu enfin une petite permission⁴.

Votre camarade et ami bien dévoué,

Pierre Paris

¹ Lors de l'assemblée générale de la société Guillaume Budé du 8 juillet 1917, Pierre Paris est élu parmi les quarante-cinq membres du conseil d'administration (il figurait sur une liste préétablie de soixante noms, sur laquelle chaque électeur rayait quinze noms, liste établie par Paul Girard sous l'étroite surveillance de Maurice Croiset). Information transmise par Matías Ferrera (courriel du 16-10-2018). À partir de 1923, le *Bulletin de l'association Guillaume Budé* permet fournir des informations précises : Pierre Paris est réélu membre du conseil d'administration lors des assemblées générales des 24 juin 1923, 27 juin 1926 et 30 juin 1929.

² Il s'agit du Comité de rapprochement franco-espagnol.

³ Comme Pierre Paris, Paul Girard est un ancien Athénien. Il fut membre de la 26^e promotion (1875).

⁴ Le médecin André Paris (né le 4 avril 1892), troisième fils de Pierre Paris.

61. — HEREDIA DOUMIC, HÉLÈNE DE (1870-1953)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1925
Langue(s)	Français
Le correspondant	Hélène de Heredia Doumic est l'épouse de René Doumic. Leur mariage est célébré le 4 septembre 1912. Elle est la fille du poète parnassien José María de Heredia.

24 DÉCEMBRE 1925

HÉLÈNE DE HEREDIA DOUMIC À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie française

Le Secrétaire perpétuel

Paris, le 24 X^{bre} [décembre] 1925

Cher Monsieur et ami,

C'est avec tristesse, que j'apprends le grand chagrin qui vous frappe¹. Ma mère se joint à moi et mon mari va vous écrire², pour vous dire que nos cœurs amis souffrent de vous savoir malheureux ! Hélas, plus la vie passe, plus les séparations deviennent fréquentes, et nous frappent cruellement.

Je tiens à vous dire, cher Monsieur Paris, toute ma profonde et affectueuse sympathie, que je vous prie de partager avec tous les vôtres.

Heredia Doumic

J'espère que vous avez de bonnes nouvelles de votre cher Docteur³.

¹ Né le 24 octobre 1870, l'avocat Albert Paris, dit « Pedro », frère de Pierre Paris, est mort à Bordeaux le 11 décembre 1925.

² Voir cat. Doumic 25-12-1925.

³ Il s'agit d'André, troisième fils de Pierre Paris.

62. — HEUZEY, LÉON (1831-1922)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	145
Correspondance	Passive : 2 / Active : 143
Chronologie	1897-1921
Langue(s)	Français
Le correspondant	L'un des maîtres de Pierre Paris, conservateur du département des Antiquités orientales du musée du Louvre, membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, professeur à l'École du Louvre et à l'École nationale et spéciale des beaux-arts.
Bibliographie	Sur la trajectoire de Léon Heuzey : Emmanuel Schwartz, s. v. « Heuzey, Léon (1 ^{er} décembre 1831, Rouen - 8 février 1922, Auteuil) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2010, <u>en ligne</u> . Voir également René Cagnat, « La vie et les travaux de Léon Heuzey », <i>Revue internationale de l'enseignement</i> , 78, 1924, p. 193-208, ainsi que Théophile Homolle, « Léon Heuzey (1831-1922) », <i>Gazette des beaux-arts</i> , 5 ^e période, 5, 1922, p. 197-212 ; Edmond Pottier, « Léon Heuzey, conservateur au musée du Louvre. Souvenirs d'un collaborateur », <i>RA</i> , 5 ^e série, 15, 1922, p. 324-331 ; Paul Monceaux, « Éloge funèbre de M. Léon Heuzey, membre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 66, 1, 1922, p. 53-56.
Remarques	En février 2017, Pierre Rouillard nous a mis sur la piste de ce fonds en nous communiquant aimablement la transcription de neuf lettres. Nous transcrivons ici l'intégralité de la correspondance entre Pierre Paris et Léon Heuzey que nous avons pu localiser (elle provient de plusieurs fonds d'archives, même si l'essentiel est conservé par la BIF).

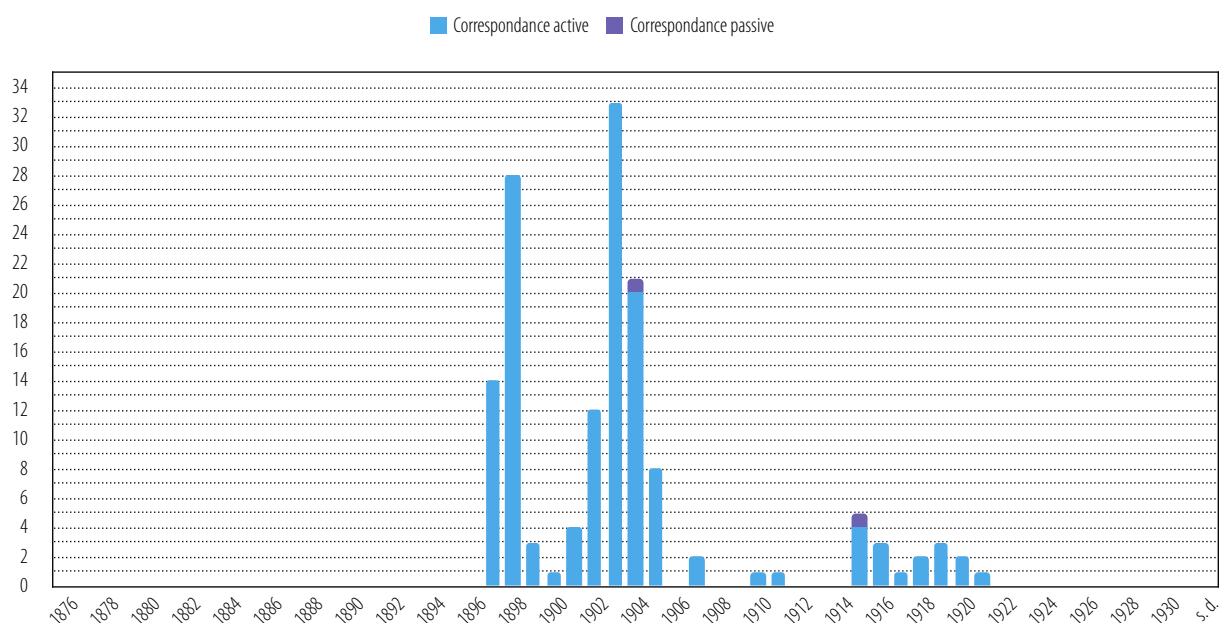


FIGURE 30. — Léon Heuzey : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

29 AOÛT 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Alicante, Dimanche 29 août [18]97

Monsieur,

Grâce à la diligence que vous avez bien voulu faire, et à toutes les précautions que vous avez prises, j'ai reçu hier et aujourd'hui toutes les lettres de Monsieur Pottier, et les deux vôtres. Demain matin je toucherai la somme que vous m'avez fait parvenir, et dans l'après-midi j'irai à Elche, chercher l'objet¹.

Hier je suis allé à Elche, afin de retirer notre bien, si possible, et de profiter d'un navire. Mais le Dr Campellos [sic], n'a voulu à aucun prix se dessaisir du buste avant d'avoir touché l'argent. Il a été horriblement volé, il y a quelques années, par le Musée de Madrid, à qui il avait vendu pour un prix dérisoire une collection importante dont il avait hérité². Il est encore à attendre des à compte. Aussi est-il inébranlable. Donnant donnant. Demain il donnera. J'ai profité de mon petit voyage à Elche pour faire confectionner la double caisse. Demain, je dirigerai moi même l'emballage, et rapporterai le colis dans une voiture, plus économique que le chemin de fer, à cause du poids. Les excédents de bagages sont ici prodigieusement chers.

Je me suis informé de tous les bateaux en partance, pour Cette, Marseille, Bordeaux, Rouen. Il est impossible d'avoir une date même approximative. Il n'y a point de ligne postale, et vraiment je ne sais quand je pourrai me mettre en route. Car toutes ces hésitations, tous ces délais me décident très nettement à accompagner la caisse jusqu'en France. Si je l'abandonnais ici, elle mettrait peut-être trois mois à arriver, et les frais seraient énormes. Je pense que ma présence et mes soins empêcheront tout accident en douane. Dès que je m'embarquerai, Monsieur, je vous télégraphierai, et je vous prie de vouloir bien me dire si je devrai poursuivre mon voyage jusqu'à Paris. Je trouverai si vous le voulez bien, vos instructions (poste restante) au point de débarquement que vous indiquera mon télégramme.

Ceci réglé, Monsieur, je ne puis m'empêcher de vous dire combien je suis heureux de l'intérêt que vous voulez bien prendre à la statue d'Elche. Si vous la jugez si favorablement d'après la petite photographie que vous avez vue, j'augure bien de l'impression que vous produira l'original. Je l'ai revu hier, et je ne crois pas que je me sois montré trop enthousiaste.

¹ Il s'agit de la Dame d'Elche (MAN inv. 1971/10/1). Les pièces du dossier concernant l'achat du buste sont conservées aux AN-Pierrefitte, archives des Musées nationaux, dons et legs acceptés, 2014777/10. Le 30 septembre 1896, Noël Bardac avait remis à Léon Heuzey la somme de 10 000 F pour « l'acquisition d'objets antiques se rapportant au Département que vous dirigez au Musée du Louvre et que je vous serai reconnaissant de bien vouloir lui offrir en mon nom ». Le 18 août 1897, Pierre Paris et le docteur Campello signent le contrat fixant le prix de la sculpture à 4 000 F. Léon Heuzey se charge de faire parvenir la somme à Pierre Paris : 3 600 F sont pris sur le reliquat du don Bardac, 420 F sont avancés par le conservateur. Le docteur Campello peut ainsi toucher l'argent dès le 30 août. Le lendemain, Pierre Paris et la Dame d'Elche embarquent à Alicante en direction de Sète où ils arrivent le 5 septembre. Le buste est alors expédié à Paris par le chemin de fer. Le 25 novembre, le comité consultatif des Musées nationaux donne son accord pour que la sculpture entre au Louvre. L'arrêté du ministre de l'Instruction publique autorisant le musée « à accepter un buste de femme, en pierre peinte, trouvé à Elché, près d'Alicante (Espagne), offert en don par M. Noël Bardac », est signé par Alfred Rambaud le 21 décembre 1897.

² Il fait référence à l'achat de la collection d'Aureliano Ibarra par le Museo Arqueológico Nacional de Madrid. Sur cette question, voir Concha Papí Rodes, « La venta de la Dama de Elche. Desmontando algunas justificaciones », *Recerques del Museu d'Alcoi*, 14, 2005, p. 157-168 ; Concha Papí Rodes, *Aureliano Ibarra y La Alcludia. Una mirada a la arqueología del siglo XIX*, Alicante, Universidad de Alicante, coll. « Serie Arqueología », 2008 (en particulier le chap. 6).

siaste lorsque je l'ai aperçue pour la première fois. L'œuvre, il me semble, peut soutenir la comparaison avec les plus belles œuvres de l'archaïsme grec. Surtout, comme me le dit si bien M. Pottier, c'est la confirmation absolue et sans réplique de votre théorie sur l'art hispano-grec¹. Le monument est jusqu'à présent unique en son genre, et je ne crois pas que vous ayez à regretter la peine que vous avez prise. Pour moi, grâce à vous, mon rôle a été des plus simples. J'ai eu la chance d'arriver à l'heure, et de trouver en vous un soutien vigoureux et immédiat. Le bruit s'est vite répandu de cet achat, je ne sais comment. Il en a été question dans toute la presse espagnole, et Campellos [*sic*] est maintenant d'assez mauvaise humeur. Mais peu importe ; l'objet ne nous échappera pas, car Campellos [*sic*] n'est pas de mauvaise foi.

Je vous prie, Monsieur, de vouloir bien agréer tous mes remerciements pour les compliments que vous me faites, et auxquels je suis bien sensible. Mais vraiment je les mérite bien peu, et c'est à moi de vous témoigner ma gratitude pour la grande confiance que vous m'avez témoignée. Je voudrais qu'il me fût donné d'y faire encore appel, car cela prouverait que je n'ai pas eu tort de me vouer à l'étude des antiquités espagnoles, et de demander à l'Institut, sur les fonds du legs Piot, les subsides qui m'ont été si bienveillamment accordés².

Veillez agréer, Monsieur, les respectueux hommages de votre jeune camarade profondément dévoué.

Pierre Paris

30 AOÛT 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Télégramme :] Ai pris possession. Lettre suit. Paris.

31 AOÛT 1897 [1]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Alicante, 31 août 1897

Monsieur,

Je vous ai télégraphié hier d'Elche, après avoir payé à M. Campellos [*sic*] la somme que j'avais touchée le matin même chez M. Lurique Ravello, et après avoir soigneusement emballé le buste dans une double caisse. Seulement, je me suis permis de ne payer à M. Campellos [*sic*] que cinq mille deux cent pesetas, puisque, lorsque j'ai fait le marché, le change était à 30 % seulement, et puisque vous aviez payé les frais de banque. Les 30 pesetas de

¹ Léon Heuzey, « Statues espagnoles de style gréco-phénicien », *BCH*, 15, 1891, p. 608-625 ; « Statues espagnoles de style gréco-phénicien (question d'authenticité) », *Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale*, 2, 3, 1891, p. 96-114.

² Il reçoit une première subvention de 2 000 F « pour étudier dans les musées royaux et provinciaux d'Espagne les monuments indigènes, phéniciens, grecs et romains, et pour recueillir les matériaux d'une histoire de l'art et de la civilisation dans l'antique Ibérie : déjà il a rempli une partie de ce programme ; il a signalé un monument particulièrement précieux, dont vous connaissez tout l'intérêt ». Voir Antoine Héron de Villefosse, « Discours d'ouverture du président », *CRAI*, 41, 6, 1897, p. 573.

reste ont juste servi à payer les frais d'emballage. Ce sera tant de moins à ajouter aux dépenses accessoires.

Ce matin j'ai appris qu'il y a un bateau en partance pour Cette. Je me suis décidé à en profiter. Le séjour d'Alicante est mortel, et je ne me sentais pas beaucoup la force de rester ici à suer sans rien faire, peut-être plusieurs jours encore. J'ai donc pris mon billet pour Cette, où j'arriverai sans doute dimanche, car les navires qui font ici le cabotage sont très irréguliers. Je vais embarquer tout à l'heure, sans nulle difficulté mon lourd et précieux colis ; le bateau fait escale à Valence et à Barcelone, peut-être à Tarragone, mais ces arrêts même ne me seront pas inutiles.

À Cette, j'espère trouver une lettre ou un télégramme de vous me disant si je dois expédier la caisse par grande ou petite vitesse, ou l'accompagner à Paris. Dans tous les cas, mon intention est d'aller me reposer quelques jours auprès de ma femme et de mes enfants, à Monségur, près de Bordeaux, avant de rejoindre Barcelone, et de là les Baléares.

Il me tarde beaucoup, je vous l'assure, que la Dame d'Elche soit tranquillement installée sur sa base, dans une salle du Louvre. Depuis qu'elle est achetée et payée, et que j'en suis responsable, elle me cause beaucoup de tracas ; c'est de bien bon cœur du reste que je m'en occupe, car je crois qu'elle en vaut la peine, et qu'elle ne vaudra de reproches ni à moi pour en avoir sollicité [rat. = l'acqui] l'achat, ni à vous, Monsieur, pour avoir rompu une fois avec les traditions administratives.

Je vous prie, Monsieur, de vouloir bien agréer l'hommage de mon très respectueux dévouement.

Pierre Paris

J'avertis par ce même courrier M. Pottier. J'ai quelques raisons de me défier de la poste espagnole.

31 AOÛT 1897 [2]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Télégramme :] = Embarquons pour Cette. Arriverons dimanche = Paris.

10 SEPTEMBRE 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Plusieurs documents mentionnés dans cette lettre – le reçu de Manuel Campello et l'état des frais avancés par Pierre Paris – sont conservés dans un autre fonds, AN-Pierrefitte, Musées nationaux, dons et legs acceptés, 20144777/10. Le contrat de vente de la Dame d'Elche, écrit de la main de Pierre Paris, figure aussi dans ce dossier. Voir la section « Documents annexes », **FIGURES 31-33**]

Monségur (par La Réole) 10^{7bre} [septembre 1897]

Monsieur,

Je vous envoie sous ce pli le reçu de M. Campellos [*sic*] et le compte de mes dépenses¹. Je mets au même courrier une petite boîte dans laquelle j'ai placé les trois petits fragments dont je vous ai parlé dans ma lettre datée de Cette. J'espère que la caisse ne va pas tarder à arriver au Louvre, si même elle n'y est déjà. Je ne saurais vous dire combien il me tarde que vous ayez vu la belle dame d'Elche, et que vous me rassuriez sur mon acquisition, car si, d'ordinaire, je me sens plein de confiance, il y a des moments où j'ai peur d'avoir dépensé beaucoup d'argent, et je ne serai tranquille que lorsque j'aurai votre appréciation définitive.

Arrivé auprès de ma femme et de mes enfants, j'ai eu le chagrin d'apprendre que le dernier de mes bébés avait été très gravement malade pendant mon absence. Madame Paris m'a caché ses cruelles angoisses, pour ne pas interrompre mon voyage ; mais ma visite inattendue a été pour elle une grande joie et un grand soulagement. De mon côté, je me félicite bien de l'heureux hasard qui m'a ramené quelques jours ici dans des circonstances si pénibles. Je compte, à la fin de la semaine prochaine, repartir pour l'Espagne, afin de profiter de la fin de mes vacances. Je gagnerai tout droit Valence ; je pense, Monsieur, me conformer à vos intentions, en portant sur mon compte le prix du voyage de Cette⁺ à Valence.

Je vous serais bien obligé, Monsieur, de transmettre mes amitiés à M. Pottier, et de vouloir bien agréer vous-même, comme toujours, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

+ C'est à dire Narbonne

18 SEPTEMBRE 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Télégramme :] Reçu vos deux lettres. Suis naturellement enchanté. Respectueux merci. Paris.

23 SEPTEMBRE 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Monségur, 23 Septembre 1897

Monsieur,

Je reçois votre bonne lettre, et je tiens à vous dire tout de suite combien je suis satisfait de la façon de procéder que vous avez arrêtée. Je n'ai préparé aucun article sur le buste d'Elche, parce que je ne voulais rien faire sans votre assentiment, et parce que j'ai tout de suite regardé le monument comme la propriété du Louvre. Je tiens pour pure générosité de votre part l'honneur de le publier. Je vais écrire quelques lignes, et les envoyer à l'Illustration en même temps qu'une photographie². Cependant je ne suis pas très satisfait de l'Illustration qui a découpé de la façon la plus lamentable la relation soignée que je lui avais envoyée des

¹ Ces deux documents sont conservés aux AN-Pierrefitte, archives des Musées nationaux, dons et legs acceptés, 20144777/10.

² Pierre Paris, « Statue antique d'Elche (Espagne) », *L'Illustration*, 2 octobre 1897, p. 276.

fêtes d'Elche¹. Vous vous montrez, Monsieur, bien indulgent pour ces lignes informes. Si j'envoie à ce journal une note sur la statue, c'est simplement à titre de publicité.

Quant à la publication dans les mémoires Piot, je vois que j'ai tout mon temps². Grâce à vous, et à la communication que vous acceptez de faire à l'Institut, je suis sûr que tous nos droits seront bien réservés³.

Vous me demandez, Monsieur, quelques renseignements sur la découverte matérielle. C'est fort simple. En 1896, j'ai été envoyé en mission en Espagne, ou plutôt M. Liard m'a donné une petite somme pour explorer un peu le pays, dont j'avais l'idée d'exploiter les richesses archéologiques⁴. Un fois à Madrid, j'ai été vivement intéressé aux statues du Cerro, et je suis allé à Elche et dans toute la région. Des circonstances fortuites m'ont empêché d'aller au Cerro. À Elche j'avais fait la connaissance d'Ibarra, et j'avais été séduit par l'exotisme de cette curieuse ville. Au mois de mai dernier, Ibarra m'a écrit pour me demander mon avis sur le nom de farce donnée par un journaliste au drame liturgique joué tous les ans, les 14 et 15 août, dans l'Église d'Elche. Il m'envoyait certains documents qui piquèrent ma curiosité, et comme une très grave maladie de Madame Paris avait retardé mon départ pour l'Espagne, je me suis décidé à aller assister à cette curieuse représentation. J'étais du reste là, tout près du Cerro, et dans la région que je voulais d'abord explorer, puisque je désire écrire une histoire de l'art et de la civilisation en Espagne avant la conquête romaine. Parti le 7 août de Bordeaux, j'arrivais le 11 au soir à Elche, après deux jours d'arrêt à Madrid. Là, descendant du train, je trouvais Ibarra qui me demandait si j'avais reçu la lettre qu'il m'avait adressée avec une épreuve photographique. Sur ma réponse négative (la lettre s'était croisée avec moi) il me conduisait chez Campellos [*sic*]. Saisi d'admiration, je me suis pourtant contenu, et j'ai écrit immédiatement à M. Pottier⁵. C'est donc un pur hasard qui m'a fait arriver à Elche huit jours après la découverte. Mais il est impossible qu'on puisse songer à une mystification contre moi. Personne ne m'attendait à Elche, où je n'étais connu que d'Ibarra. Ceci, bien entendu pour répondre aux mauvais plaisants qui par bêtise ou méchanceté pourraient songer à contester l'authenticité.

Je souhaite, Monsieur, que l'initiative si heureuse et si hardie que vous avez eue, et qui m'a permis d'éblouir Campellos [*sic*], et de réussir, ne trouve que des louanges, malgré vos appréhensions. Il me semble difficile qu'il en soit autrement.

Je suis prêt à vous donner encore tous les renseignements que vous désirerez ; excusez moi d'être bref aujourd'hui, et de si mal écrire. Je suis encore secoué par une terrible émotion. L'aîné de mes enfants, âgé de huit ans, est ce matin tombé dans un puits très profond, placé dans la cave, et couvert de planches vermoulues. Attiré par les cris de ses frères, j'ai été assez heureux pour saisir Madame Paris, qui affolée, se précipitait dans l'ouverture, pour m'y précipiter à sa place, et saisir mon enfant encore en vie. Le gamin n'a rien ; moi j'en suis

¹ Pierre Paris, « Les fêtes de l'Assomption à Elche (Espagne). Représentation d'un opéra-liturgique dans l'Église cathédrale », *L'Illustration*, 18 septembre 1897, p. 227-228.

² Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », *MMAI*, 4, 2, 1897, p. 137-168.

³ Léon Heuzey, « Mission de M. Pierre Paris en Espagne », *CRAI*, 41, 5, 1897, p. 504-509.

⁴ Cat. Liard du 01-05-1895, 28-02-1896.

⁵ Cat. Pottier, 11-08-1897.

quitte pour quelques écorchures qui paralysent un peu ma main et ma plume, sans doute aussi mon esprit¹.

Veuillez agréer, Monsieur et cher maître, l'hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

Je vous enverrai le plus tôt possible une épreuve plus grande et meilleure du buste ; elle sera plus intéressante à reproduire que la petite que vous avez entre les mains. Je regrette de ne pouvoir vous [rat. = la donner] l'expédier pour demain.

24 OU 25 SEPTEMBRE 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Les premiers feuillets de la lettre manquent. La lettre est selon toute vraisemblance envoyée de Monségur. La date est antérieure au 25 septembre 1897, date à laquelle Pierre Paris reçoit le mandat de Léon Heuzey. Il ajoute des précisions concernant la découverte de la Dame d'Elche, après celles données dans sa lettre du 23 septembre. La présente lettre a donc été écrite le 24 ou le 25 septembre 1897.]

[...] rapide des 5 200 pesetas l'a charmé il se pourrait qu'on obtint de lui une autorisation sur ces bases : faire tous les frais, lui laisser la moitié des trouvailles, tout en conservant le droit de racheter cette part à un prix fixé par des experts. Mais je le répète, Monsieur, l'entreprise serait coûteuse et je craindrais un échec. Ce qui m'encouragerait le plus à la tenter, c'est que des maçons du pays, sans s'être donné le mot, ont reconnu dans la pierre du buste la pierre d'une carrière voisine, qu'on appelle carrière du Peligro². Ce que l'on pourrait faire, c'est commencer les fouilles dans la propriété d'un autre habitant d'Elche, parent aussi d'Ibarra, et qui, lui, est tout prêt à laisser faire. Engel, paraît-il, avait eu il y a plusieurs l'année [sic], l'idée de faire là des recherches. Mais je vous demande pardon, Monsieur, de cette digression ; cette importante question de fouilles, vous me permettez de la reprendre plus tard avec vous, lorsque j'aurai l'honneur de vous voir à Paris. Pour le moment, j'en reviens à mon idée que les Espagnols ne me tiendront pas rancune, que peut-être même l'appât de quelque bonne vente du genre de celle là les mettra les uns après les autres à ma dévotion.

¹ L'épisode est raconté en ces termes par André Paris dans ses mémoires : « Des séjours à la campagne pendant l'été, je me souviens au moins de trois. Mes parents avaient loué à Montségur, sur les bords du Drot, affluent de la Garonne, une jolie maison bien située qui appartenait à Robert Mitchell, journaliste de renom. Cette maison était surélevée de quelques marches, ce qui laissait la place à une porte basse qui donnait sur la cave. Un matin, la balle avec laquelle nous jouions, Roger et moi, tomba dans la cave. Roger alla à sa recherche. Tout d'un coup, je le vis disparaître. Il avait marché sur des planches vermoulues qui recouvraient un puits dont nous ignorions l'existence et qui avaient cédé sous son poids. Je me mis à crier : "Roger est tombé dans un puits !". Des voisins qui avaient l'habitude d'entendre hurler une vieille folle des environs ne prêtèrent pas attention à mes cris. Heureusement, notre père, qui justement était rentré la veille d'un voyage en Espagne, se précipita en chemise de nuit et, s'aidant d'un tuyau qui servait pour alimenter une pompe, descendit et trouva Roger barbotant dans une eau assez profonde. Les voisins, enfin alertés, leur tendirent une corde pour les aider à remonter. "Je commençais à apprendre à nager" dit simplement Roger ». Voir André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975 (chap. 5).

² Sur cette question, voir Pierre Rouillard, « Au pays de la dame d'Elche, la carrière et l'ébauche de buste de El Ferriol (Elche, Alicante) », *CRAI*, 150, 1, 2006, p. 241-253 ; Cyril Gagnaison, Christian Monténat, Pascal Barrier et Pierre Rouillard, « L'environnement du site ibérique de La Alcudia et les carrières antiques de la Dame d'Elche (Province d'Alicante, Espagne) », *ArcheoSciences. Revue d'archéométrie*, 31, 2007, p. 59-78.

Pour la publication, mon avis est qu'il faut se hâter. Ibarra, comme je vous l'ai déjà dit, je crois, a envoyé dès le premier jour des photographies un peu partout ; moi-même, il m'en arrivait une ici tandis que j'étais déjà en route depuis trois jours. Déjà, m'a-t-on dit, l'Ilustración [sic] Española, de Madrid, a donné du buste une phototypie dans un de ses derniers numéros¹. Malgré mes réclamations, des photographies sont exposées à Elche, à Alicante, à Murcie, peut-être à Madrid. (Le consul d'Alicante m'a affirmé qu'il n'y avait rien à tenter pour l'empêcher, car on pourra toujours soutenir que les photographies sont antérieures à l'achat). Qu'un touriste allemand ou anglais passe, achète une épreuve (il y en a de belles) et nous risquons d'être devancés. Si donc vous le jugez convenable, Monsieur, je crois qu'il faudrait faire une communication à l'Institut, dans une des premières séances de rentrée, c'est je pense en octobre. Si vous vouliez être assez bon pour vous en charger, ce serait pour moi un grand honneur, et du premier coup, protégée par vous, l'œuvre serait sûre de ne pas être publiée à l'étranger. Dans cette communication rapide, vous auriez l'amabilité d'annoncer que je prépare la prompte publication de ce chef-d'œuvre. La publicité donnée par la presse à vos séances suffirait ainsi à garantir nos droits de priorité². Quant à la publication scientifique, il me semble difficile de ne pas la réserver aux Mémoires Piot, si ceux-ci l'acceptent, puisque c'est sur les fonds du legs Piot qu'a été pris l'argent de ma mission³. Je ne sais si un fascicule va bientôt paraître, mais vous, Monsieur, et Monsieur Pottier êtes certainement au courant. Il serait peut-être sage de faire faire tout de suite une ou deux belles héliogravures ; si le temps pressait, je pourrais, avant de repartir pour l'Espagne, aller à Bordeaux écrire le mémoire ; si au contraire j'avais un assez long délai, j'écirais l'article à Madrid, et je le complèterais un peu plus tard (fin novembre) à Paris, en présence de l'original. Bien entendu, j'ai pris, à Elche, de bonnes photographies, et beaucoup de notes, avant que l'achat ne fut décidé⁴.

Je m'en remets, Monsieur, à votre décision. Il est fort possible que ce plan soit mauvais, et je vous serais très reconnaissant de vouloir bien me guider avec votre grande expérience, et votre grande autorité.

J'attendrai votre réponse avant de me mettre en route ; mon intention est, si je dois retourner tout de suite en Espagne, de partir vendredi ou samedi prochain ; j'aurai pu, à cette date, recevoir avis de vos décisions, et le mandat que vous avez l'amabilité de m'annoncer. Par bonheur, la santé de mon tout petit semble tout à fait rétablie, ainsi que celle de Madame Paris, qui, grâce à vous, Monsieur, m'a pardonné mon roman.

J'ai vu avec plaisir que la statue n'avait pas souffert en route ; tous les petits accidents que vous me signalez sont antérieurs à notre acquisition. Le soir même de [rat. = notre] mon arrivée à Elche je les avais tous notés, jusqu'à l'égratignure du nez. Je ne sais comment vous avez l'intention de rédiger l'inscription de la gaine. Voici dans tous les cas quelques renseignements qui pourront vous servir si vous consentez, comme je le souhaite vivement, à introduire la nouvelle pensionnaire du Louvre dans votre docte compagnie.

¹ Voir *La Ilustración española y americana*, año 41, n° 32, 30 de agosto de 1897, p. 131.

² Léon Heuzey, « Mission de M. Pierre Paris en Espagne », art. cité.

³ Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité.

⁴ Nous avons retrouvé le carnet sur lequel Pierre Paris a pris les notes relatives à la Dame d'Elche (non publié par Georges Demerson en 1979). Il est en possession des descendants de Pierre Paris (Bernard et Élisabeth Philippe).

La statue a été trouvée le 4 août au soir, au lieu appelé la Loma (la hauteur), sur la propriété du docteur Manuel Campellos [sic]. La Loma est attenante [rat. = proche d'] à l'Alcudia nom donné à l'ensemble des ruines qui marquent l'emplacement de l'ancienne Illici. Le buste était à la profondeur de 50 à 60 centimètres, dans un champ que l'on défonçait pour y planter de la vigne, à quatre ou cinq mètres du ressaut de terrain qui marque le contour de l'Alcudia.

Excusez, Monsieur, une si longue lettre ; l'intérêt que vous portez à l'œuvre nouvelle m'est un sûr garant que vous êtes tout à fait porté à l'indulgence. Je n'ajoute qu'un mot. Je me garde bien de médire des œuvres du Cerro. Loin de là, j'ai si bien reconnu la filiation qui les unit à la dame d'Elche, que j'ai le grand désir de terminer les fouilles du Cerro, faciles et peu coûteuses, car j'espère y trouver peut-être, non pas seulement des bisaïeules, mais d'authentiques grand mères.

Je vous prie, Monsieur, de vouloir bien agréer, comme toujours, mes respectueux hommages, et l'assurance de tout le plaisir que j'ai de vous avoir été agréable.

Pierre Paris

26 SEPTEMBRE 1897 [1]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Monségur, le 26 septembre [1897]

Cher Monsieur,

Votre télégramme est arrivé assez tôt pour retarder l'envoi de la notice que je venais de rédiger pour l'Illustration¹. Les précautions ne nuisent jamais, mais j'avais bien compris vos intentions, et je n'ai eu rien à changer à mon texte qui se termine ainsi :

« Ce serait une bonne fortune sans pareille si, grâce à l'heureuse initiative des conservateurs du Louvre, cette œuvre unique, révélatrice d'un art inconnu, pouvait enrichir bientôt nos collections nationales. » J'envoie la copie – très courte – aujourd'hui même, afin que cela puisse passer dans le prochain numéro. Je n'envoie non plus, selon votre désir, qu'une des petites photographies d'Ibarra. Je n'ai du reste pas encore développé les bons clichés que j'ai pris à Elche.

Quant aux faits matériels, Monsieur, je ne peux mieux faire que de vous envoyer la lettre qu'Ibarra [rat. = m'envoyait] m'écrivait à Bordeaux le 9 août², cinq jours après la découverte, avec la photographie, et l'article ci-joint, extrait de la Correspondancia Alicantina du 8 août. Vous pourrez ainsi, avec ces deux documents, surtout le dernier, prouver que j'étais, dans cette affaire, personnage plus que secondaire. Ibarra développe là tout au long son amusante histoire d'Apollon. J'ajoute qu'Ibarra, historien d'Elche, est beaucoup plus préoccupé des traditions du moyen âge que des antiquités païennes. Dans son histoire il ne semble pas se douter qu'Elche soit autre chose qu'une colonie romaine, car jamais, jusqu'à présent, on n'y avait trouvé que des objets d'époque romaine.

Cette année en particulier, Elche, tant préoccupé des fêtes de l'Assomption, n'a pu songer à imaginer une mystification ibérique. Il ne se doute même pas, d'ailleurs, de ce que sont les

¹ Pierre Paris, « Statue antique d'Elche (Espagne) », art. cité.

² La lettre est conservée dans le même fonds d'archive. Voir notre transcription, cat. Ibarra, 09-08-1897.

œuvres du Cerro, qu'il n'a jamais vues. Enfin, Ibarra est très honnête. Depuis longtemps en relation avec Hübner, avec Engel, avec les archéologues de Madrid, Correspondant de l'Institut archéologique de Berlin, il n'a jamais été suspect. La collection de son frère, aujourd'hui à Madrid, n'a contenu que des objets absolument authentiques. D'autre part Campellos [*sic*] n'aurait pas trempé dans une falsification ; tout au plus aurait-il pu être trompé lui-même. Mais par qui ? On connaît très bien, depuis [rat. = les] l'enquête de Engel, le faussaire du Cerro ; c'est l'horloger Amat, d'Yécla, qui, s'il n'est mort aujourd'hui, est encore enfermé dans un hôpital de jour ; on sait, par malheur, de quels [*sic*] horribles sculptures il est tout au plus capable¹. Il y a, dans la province de Murcie, des fabricants d'antiquités ibériques, c'est vrai. Mais si quelqu'un y fait allusion contre la statue d'Elche, envoyez le seulement à Barcelone, où le Musée municipal vient d'acheter un lot de vases décorés de personnages et de formes animales variées, et cela suffira. Je voudrais pour les Espagnols qu'il se trouvât chez eux un seul artiste capable même de copier le buste d'Elche. C'est bien, cher Monsieur, par acquit de conscience que je vous écris ces détails. Il me semble qu'il n'y aurait qu'à hausser les épaules, si quelqu'un s'avisait de contester l'authenticité du buste.

Je tiens cependant à répondre formellement à vos questions. Je suis arrivé à l'improviste à la Loma ; là j'ai vu l'ouvrier qui a trouvé le buste sous sa pioche, et le chef ouvrier qui dirigeait l'équipe ; tous les deux m'ont montré sans hésitation l'endroit exact où a été trouvée la tête². Du reste, ni l'un ni l'autre ne s'en préoccuperait autrement, parce que Campellos [*sic*] s'est emparé aussitôt de l'objet pour le transporter à Elche. Les ouvriers qui travaillent là trouvent constamment des pierres taillées, des débris céramiques, des urnes funéraires, des os de morts, et pour eux cette découverte n'était qu'un très mince épisode de leur travail journalier. À Elche, toutes les personnes qui, dès le premier soir, m'ont parlé de la statue, le faisaient comme absolument convaincues [rat. = qu'il fallait] qu'elle provenait de l'Alcudia, et disaient que Campellos [*sic*] devrait chercher le bas du corps. C'est du reste ce que Campellos [*sic*] a fait faire pendant plusieurs jours.

Enfin, Campellos [*sic*] est propriétaire et médecin, il n'est même pas, en fait d'art, afficionado [*sic*], ce dont Ibarra enrage, car il ne peut obtenir qu'il fasse des fouilles. C'est lui qui dans sa maison s'intéressait le moins à l'œuvre. S'il ne voulait pas la vendre, c'était surtout parce que Ibarra et [rat. = sa] la jeune femme du docteur, [rat. = fille de] nièce d'Ibarra³, lui déconseillaient cette vente. Afin de venir à bout de sa résistance, j'ai eu l'idée, que le résultat a prouvé assez heureuse, de ne pas trop marchander, et de l'éblouir brusquement par l'offre du prix maximum que vous m'aviez permis d'offrir. À la nouvelle du marché conclu, toute la ville a été fort désagréablement surprise ; on considérait la statue comme un patrimoine commun ; la dame faisait tort à la patronne, notre Dame de l'Assomption. Pour moi, j'étais si bien convaincu qu'il ne pouvait ni moralement, ni matériellement y avoir de fraude, que si pour des raisons administratives ou autres, M. Pottier et vous n'aviez pu me donner la main, j'aurais acheté l'œuvre pour moi, même au prix de dix ou douze mille francs, sûr que je ne me serais pas bien compromis. Mais j'avoue que j'aime beaucoup mieux que les choses soient comme elles se sont passées.

¹ Arthur Engel, « Rapport sur une mission archéologique en Espagne (1891) », *Nouv. arch. miss. scient. litt.*, 3, 1892, p. 111-219.

² Le contremaître Antonio Galiano Sánchez et l'ouvrier Antonio Macía. Voir Ana M.^a Ronda Femenia, « Revisión de los testimonios y documentos sobre el lugar del hallazgo de la Dama de Elche. La "fita" de Pedro Ibarra y la recreación de Ramos Folqués », *AEA*, 91, 2018, p. 279-303.

³ Asunción Ibarra.

Je suis très heureux que l'Institut ait bien accueilli votre communication, et aussi de l'appréciation de MM. Collignon et Reinach¹. Je suis sûr que je dois vous remercier vivement à l'avance de la façon dont vous m'avez mis en scène, et je le fais de tout cœur.

Je vous suis aussi bien reconnaissant de vous être intéressé comme vous l'avez fait à mes tribulations paternelles. Notre terreur mortelle est maintenant oubliée ; l'accident n'a eu aucune suite pour l'enfant, pas même un rhume, ni pour sa mère pour qui j'étais plus inquiet encore. Moi, j'en suis quitte pour quelques grosses écorchures, dont une surtout me raidit le bras. Cela ne m'empêche pas de songer au départ. J'accompagnerai mercredi ma famille à Bordeaux, et vendredi je me dirigerai vers Valence. À partir de mercredi, vous serez assez aimable, Monsieur, pour m'écrire à Bordeaux 26 rue Méry.

Je vous prie, cher maître, d'agréer une fois de plus l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

26 SEPTEMBRE 1897 [2]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Monségur, 26 Septembre 1897

Cher Monsieur,

Je suis vraiment confus que vous ayez mis tant d'empressement à m'envoyer le mandat que m'apporte à l'instant votre lettre, quelques minutes après que j'avais moi même porté à la poste votre réponse à ma lettre précédente. C'était là une dette qui pouvait attendre. Vous trouverez ci inclus le reçu de cette somme.

Puisque vous vous offrez si aimablement, cher maître, à recommander au directeur de l'Illustration la Señora d'Elche, permettez moi de vous prier de vouloir bien lui dire un mot d'une autre affaire qui m'est tout à fait personnelle. Il était entendu que l'Illustration me donnerait la somme de 500 francs, fixée à forfait, pour frais de déplacement, que je lui donnerais gratuitement les photographies et autres documents que je recueillerais relatifs aux fêtes d'Elche, et que le journal me paierait l'article inséré au prix de 30 centimes la ligne. J'ai envoyé à l'Illustration un article très soigné, mais qui je l'avoue, sortait un peu du cadre de cette publication². Cet article a paru très réduit et vraiment informe. Mais le Directeur s'étant réservé le droit de réduire l'article aux proportions qu'il jugerait convenable, je n'ai rien dit. Ce matin, je reçois une lettre dans laquelle le Directeur me dit que n'ayant pu utiliser toutes les photographies envoyées, il estime qu'il est quitte envers moi en m'envoyant seulement la somme de 500 francs, convenue pour les frais de voyage.

Naturellement, je proteste dans ma réponse – en termes très courtois et très modérés – contre cet oubli formel de nos conventions, et je réclame le prix de l'article tel qu'il a paru. Cela a d'autant plus d'importance pour moi que les quelques centaines de francs que j'ai cru pouvoir me procurer ainsi sont destinés à rendre mon séjour en Espagne plus long et plus fructueux. Je suis sûr que si vous vouliez dire un mot au Directeur de l'Illustration, il recon-

¹ Léon Heuzey, « Mission de M. Pierre Paris en Espagne », art. cité.

² Pierre Paris, « Les fêtes de l'Assomption à Elche (Espagne). Représentation d'un opéra-liturgique dans l'Église cathédrale », art. cité.

naîtrait tout de suite que ma réclamation est juste, et je ne serais pas contraint de faire valoir mon droit par voie judiciaire, comme j'y suis résolu.

Je vous demande mille pardons, cher Monsieur, de mon indiscretion, et vous remercie d'avance, si vous jugez pouvoir me porter dans cette circonstance une main secourable. Je vous remercie aussi vivement des excellents conseils que vous me donnez relativement à mes études. Je crois nécessaire de rechercher cette année dans quelques musées importants d'Aragon et de Catalogne – et à Madrid – ce qui peut y être caché d'œuvres ibériques, afin de savoir exactement quels peuvent être les rapports archéologiques du reste de l'Espagne avec la province de Murcie ; mais mon intention formelle est bien d'essayer de revenir dans cette province, au printemps, pour y faire dans les moindres villages des recherches, et des fouilles au Cerro, à Orihuela et à Elche. C'est pour cela que je compte beaucoup sur votre puissant appui ; de mon côté, je ferai tous mes efforts pour seconder vos vues.

Pour les photographies, je suis tout à fait de votre avis ; mon cliché n'a pas donné ce que j'attendais. J'augure mieux des autres.

Sax est un gros village situé sur la ligne d'Albacete à Alicante, entre Villena (tête de l'embranchement de Yecla) et Novelda d'où une diligence conduit à Elche par une traverse. Le nom vient sans doute de Saxum. Il y a en effet un rocher très élevé, ayant vaguement la forme d'une tête d'éléphant, et surmonté de ruines très pittoresques d'un château féodal (48 kilomètres N. O. d'Alicante). Je n'ai pu m'y arrêter à ce voyage, mais j'ai bien l'intention d'y faire une petite enquête. Les sphinx entrés au Louvre sont sans doute ceux dont à parlé [sic] Engel dans son dernier article de la Revue Archéologique¹. La Française dont vous me parlez est sans doute M^{lle} Marthe Maillié, que je n'ai pas l'honneur de connaître².

Veillez agréer, cher Monsieur et cher Maître, l'hommage de mon affectueux respect.

Pierre Paris

9 OCTOBRE 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Barcelone, 9 8^{bre} [octobre] 1897

Monsieur et cher maître,

Je trouve aujourd'hui seulement à Barcelone une lettre de madame Paris contenant la petite note que le Temps a publiée il y a aujourd'hui huit jours sur le buste d'Elche, après votre seconde communication à l'Institut³. Je tiens à vous remercier encore une fois de vos procédés et de vos paroles si obligeantes à mon égard. Comme je voudrais pouvoir reconnaître tant de bienveillance par un bon succès dans cette seconde partie de mon voyage. Jusqu'ici, je ne suis qu'à moitié content. Je viens d'explorer avec soin toute la région d'Ampurias. Hé-

¹ Arthur Engel, « Nouvelles et correspondances », *RA*, 3^e série, 29, 1896, p. 205-206. Il s'agit des deux sphinges d'Agost, découvertes en 1893. En 1941, l'une d'elle sera rendue à l'Espagne. Elle est aujourd'hui exposée au musée Archéologique national de Madrid (inv. 38445). La seconde appartient toujours aux collections du musée du Louvre (*Ant. Esp.* 139 = AM 868).

² Marthe Mallié, « Promenades à Alicante et à Elche », *Le tour du monde. Nouveau journal des voyages*, 64, 1892, p. 193-224

³ Anonyme, « Académie des inscriptions et belles-lettres. Sculpture gréco-phénicienne de l'Espagne », *Le Temps*, 26 septembre 1897, p. 3 ; Léon Heuzey, « Mission de M. Pierre Paris en Espagne », art. cité.

las ! il y a longtemps que tous les collectionneurs d'Espagne ont de véritables traités passés avec les paysans qui saccagent cet admirable champ de fouilles ; tout ce qui se trouve dans les tombeaux mis au pillage est d'avance vendu à Figueras, à Gérone, à Barcelone, à Madrid. Il est lamentable de voir que toutes ces recherches dans une ville unique sont perdues pour la science. Les paysans ne cherchent que les tombeaux, parce qu'on y trouve des bijoux d'or. Jamais on ne saura rien de précis sur cette nécropole, qui a été peuplée depuis les temps les plus reculés jusqu'à l'invasion arabe. J'ai pu du moins, à Gérone, ville bien curieuse que l'on visite bien peu, et qui a un musée fort intéressant, photographier quelques pièces de choix, entre autres un vase qui a une vague forme d'oiseau et à la place de la tête qu'on attendait, une tête d'homme à cornes de taureau. C'est une trouvaille récente. Le conservateur l'a payée 60 francs ; j'en aurais bien donné le double ou le triple ; je suis arrivé trop tard.

Je vais rester plusieurs jours à Barcelone, avant de descendre à Tarragone et Valence, d'où je retournerai par étapes à Madrid. Je compte être en France vers le milieu de Novembre, et aller à Paris au commencement de Décembre, quand je pourrai avoir mis un peu en ordre mes notes de voyage et mes photographies.

À ce moment, je pense, l'état civil de la Señora sera en règle. Madame Paris m'écrit que l'Illustration a publié une reproduction de la petite photographie avec la notice¹. J'espère que la Rédaction n'aura pas trop martyrisé ces quelques lignes de copie.

Je désire, Monsieur, que la commission dont dépend l'entrée définitive du buste au Louvre se montre bonne princesse ; j'apprendrai avec plaisir que cette affaire est absolument terminée, sans difficulté, et en attendant je vous prie de vouloir bien agréer mes respectueux hommages².

Pierre Paris

21 OCTOBRE 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Madrid, 21 Octobre 1897

Poste restante

Monsieur et cher maître

Je suis arrivé ce matin à Madrid, après un agréable, et je crois assez fructueux voyage ; mon premier soin a été d'aller voir les antiquités du Cerro. Je suis resté quatre heures à les étudier sans me lasser, et je crois que j'ai réussi à établir entre elles un certain classement qui est assez important, et qui m'a été inspiré par la tête d'Elche. Mais j'ai surtout déniché, au fond d'une obscure vitrine, une statuette qui m'enchant. C'est une copie certaine, selon moi, du buste du Louvre³. La figure est malheureusement un peu endommagée, et l'on ne peut que deviner le style. Mais la coiffure est la même, exactement, la mitre est la même, les colliers sont les mêmes avec les mêmes ornements. De plus, si les pieds manquent, il y a les

¹ Pierre Paris, « Statue antique d'Elche (Espagne) », art. cité.

² Le comité consultatif des musées nationaux rendra son avis le 25 novembre (cat. Heuzey, 29-08-1897).

³ MAN inv. 7707, l'une des statuettes publiées par Paulino Savirón. Voir Paulino Savirón y Esteban, *Noticia de varias excavaciones del Cerro de los Santos en el término de Montealegre, villa de la Provincia de Albacete*, Madrid, Imprenta y Estereotipia de Aribau y C^{ia}, 1875, pl. 4a, n° 13 ; ainsi que « Noticia de varias excavaciones del Cerro de los Santos », *RABM*, 5, 14, 1875, p. 229-234, pl. 4a, n° 13.

maines et tout le reste du corps, ce qui permet une restitution (car je suis persuadé maintenant que nous n'avons pas affaire à un buste). La statue différerait de position, ou pour mieux dire, d'attitude avec les autres. Il y a dans la même vitrine un autre fragment (la tête manque par malheur) d'une copie semblable. Je crois que la provenance indiscutable de ces deux statuettes, le Cerro de los Santos, est de la plus haute importance. Ne peut-on pas en conclure : 1° Ce que j'ai toujours cru, c'est que la statue a été importée à Elche. Pour moi, c'est quelque riche romain, ou citoyen d'Elche (où l'on n'a jamais trouvé que du romain et du grec) qui avait orné sa villa de ce fragment précieux.

2° Cette statue était primitivement au Cerro, et peut-être le chef d'œuvre du Cerro, puisqu'on en a fait des reproductions réduites, ce qui n'est le cas pour aucune des les [sic] autres statues de la collection, même les plus belles – ou peut-être la statue était-elle le kultbild, comme disent les allemands, d'un autre sanctuaire fameux – mais j'aime moins cette hypothèse.

3° La présence de ces statuettes au Cerro prouve[rat. = nt] que ce sanctuaire n'est pas seulement un sanctuaire archaïque, et ceci m'intéresse à un nouveau titre, car j'en suis encouragé à en terminer les fouilles. À moins qu'il n'y ait eu beaucoup d'afficionados [sic] comme le [rat.] possesseur du buste d'Elche, et qu'on n'ait enlevé tout ce qu'il y avait de très beau, il me semble qu'on a quelque chance, en cherchant bien, de trouver encore de belles choses.

Aussi, Monsieur, me décidé-je à vous écrire, d'abord parce que je vous dois de vous tenir au courant de tout ce qui touche à l'acquisition du Louvre, puisque dans ma lettre vous trouvez aussi des preuves d'authenticité, et ensuite parce que je veux vous demander si vous m'encouragez à profiter de mon séjour à Madrid pour solliciter du possesseur du Cerro l'autorisation de faire des fouilles au printemps. Si vous pouviez me promettre votre appui à la commission Piot, étant convaincu comme moi que l'entreprise en vaut la peine, je pourrai m'occuper de la chose dès maintenant. Il vaut mieux parler qu'écrire, pour aller vite et surment.

Je ne quitterai pas Madrid, Monsieur et cher maître, sans avoir votre réponse ; j'ai du reste pas mal à faire. Le vaste Musée archéologique regorge d'inédit, et parmi tout cela il y a beaucoup de choses qui valent la peine d'être éditées. La céramique est surtout importante. Que M. Pottier ne se décide-t-il à venir faire un tour par ici !

Je vais rédiger ici une partie de l'article destiné aux monuments Piot, et au sujet duquel je me suis entendu avec M. Jamot¹. Je pense que quelques photographies inédites d'objets du Cerro ou de petits bronzes [rat. = de] qui ont des rapports avec cet art ne seront pas une illustration qui puisse déparer cet article.

Je vous prie, Monsieur et cher maître, de vouloir bien excuser cette lettre, et de n'y voir qu'une preuve du zèle que je voudrais mettre à profiter de vos encouragements et de vos conseils. Je vous prie de vouloir bien agréer une fois de plus mon bien respectueux dévouement.

Pierre Paris

¹ Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité. Entre 1894 et 1919, Paul Jamot est secrétaire de rédaction des *Monuments Piot*. Voir Claire Maingon, s. v. « Jamot, Paul (22 décembre 1863, Paris - 13 décembre 1939, Villerville) », *Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM*, 2020, en ligne.

23 NOVEMBRE 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 23 Novembre 1897

26 Rue Méry

Monsieur et cher maître

Une lettre que je vous ai écrite de Madrid a dû s'égarer, ou bien votre réponse ne m'est pas parvenue. Je l'ai attendue quelques jours, et j'ai été obligé de rentrer en France. J'ai du reste failli ne pas y rentrer tout entier, car mon train a déraillé près de Bayonne, mon wagon a été renversé, et je me suis tiré de l'aventure sans mal, quoique couvert du sang de mes compagnons grièvement blessés¹. Il faut tout le plaisir que m'a procuré la conquête de la belle statue d'Elche pour me faire oublier les événements tragiques de ces vacances.

Je me suis mis, ici, tout de suite à l'ouvrage. Je viens de terminer l'article destiné aux monuments Piot². Je vous l'envoie, Monsieur, pour vous prier d'avoir la grande bonté de le lire, et de m'en donner votre avis. J'arrive, grâce aux documents que j'ai étudiés à Madrid, à des conclusions qui sans doute ne vous plairont pas toutes également, car elles ne concordent pas absolument avec vos théories, que j'avais jusqu'à présent admises. Mais je ne suis pas entêté. D'ailleurs, si vous êtes d'avis d'imprimer mon étude telle qu'elle est, ce sera pour moi et pour tous une bonne fortune que vous vouliez bien reprendre le sujet, et faire de la statue d'Elche une publication définitive. J'ai joint au manuscrit un certain nombre de photographies qui donneront, je crois, de l'intérêt au mémoire, si on les intercale dans le texte. Quelques unes sont mauvaises, mais je vais en tirer de meilleurs ; j'envoie celles que j'ai sous la main afin de ne pas manquer à la promesse que j'ai faite à M. Jamot. Je lui ai dit qu'il pouvait compter sur le manuscrit du 20 au 25. Je vous prie, Monsieur, d'avoir l'extrême obligeance de le lui faire remettre, à moins que je n'aie d'abord à y faire des corrections. Je lui écris du reste par ce même courrier.

J'ai, Monsieur, à vous entretenir de bien des choses et de quelques projets ; aussi passerai-je la semaine prochaine à Paris. Mon premier soin sera d'aller vous présenter mes hommages, et vous exprimer ma vive gratitude pour toutes vos bontés. Je serais heureux si vous vouliez bien me dire quel jour et à quelle heure je pourrai vous voir sans vous déranger, soit chez vous, soit au Louvre. J'arriverai à Paris dimanche matin.

Veuillez agréer, Monsieur et cher maître, l'hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

27 DÉCEMBRE 1897

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 27 X^{bre} [décembre] 1897

26 Rue Méry

¹ L'épisode est aussi rapporté par son fils, André, dans ses mémoires : « Une fois notre mère reçut un télégramme laconique : "pas une égratignure". C'est que le train qui le transportait avait déraillé. Les victimes étaient nombreuses mais il avait échappé à l'accident ». André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 4.

² Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité.

Cher maître,

Je suis étonné de ne pas recevoir les épreuves de mon article que je vous ai envoyé corrigé à la date que je vous avais promise, ni de lettre de M. Jamot, me demandant, comme il avait été convenu, les clichés dont il pourrait avoir besoin pour les gravures à insérer dans le texte. J'ai peur que mon manuscrit ne se soit égaré, ou bien le paquet d'épreuves, s'il m'en a été envoyé un, et je vous serais obligé de vouloir bien me rassurer. Je suppose aussi que peut-être M. Jamot a bien voulu se charger de corriger ces épreuves, afin que l'impression marche plus vite ; dans ce cas, je le remercie beaucoup, mais je désirerais néanmoins pouvoir relire ma prose en placards, si la chose est encore possible, afin de pouvoir améliorer encore quelques détails que j'ai étudiés de plus près, toujours, bien entendu, dans le sens que vous m'avez indiqué.

Il me tarde aussi beaucoup de savoir ce que je dois faire pour obtenir de Monsieur Liard quelques subsides me permettant de faire un long séjour en Espagne. Je viens d'avoir, cher Monsieur, une grosse déception que votre amitié pour moi me force à ne pas vous taire. J'espérais que le comité consultatif de l'enseignement supérieur me tiendrait compte des efforts que j'ai faits depuis deux ans en Espagne, sans négliger en rien mes devoirs professionnels, et que je serais promu au choix de la quatrième classe à la troisième. Il en a été décidé autrement ; contre mon espérance, j'ai été, paraît-il, à peine soutenu. Je ne récrimine point contre la chose jugée ; je n'ai ni ce mauvais goût, ni cette mauvaise grâce ; mais je suis fort chagriné. Depuis mon mariage, cher maître, c'est à dire depuis dix ans, j'ai été aux prises avec la mauvaise fortune, sous toutes ses formes ; les maladies, la naissance de cinq enfants, des revers de fortune dont ni moi ni les miens ne sommes responsables, les charges de famille dont je ne me fais pas une gloire, mais qui sont lourdes, font que mon maigre budget suffit à grand peine, et que je serais dans une véritable gêne sans la vaillance de Madame Paris. La promotion de classe entraînant une augmentation de 2 000 francs était pour moi un véritable bonheur. Qui sait combien d'années il me faudra maintenant l'attendre ? Mais je ne me décourage pas. Si M. Liard, qui connaît ma situation, consentait à compléter l'œuvre de l'Académie, peut être parviendrais-je à forcer les suffrages du comité, l'année prochaine, et j'aurais alors la grande satisfaction d'améliorer le sort pénible de ma femme et de mes cinq petits garçons, en rendant service aussi, selon mes forces, à mon pays. Car plus je vais, plus je suis persuadé que je suis dans une bonne voie, et que je réussirai à mettre la main sur l'archéologie espagnole.

J'en reçois de tous côtés des témoignages. Avec votre permission, cher maître, j'ai écrit à Don Juan Facundo Riaño¹, de l'Académie d'Histoire, président de la Commission administrative du Musée de moulages de Madrid, que le Louvre accorderait sans doute à ce Musée, sur

¹ Juan Facundo Riaño y Montero (1828-1901), figure importante de l'érudition espagnole de la deuxième moitié du XIX^e siècle, notamment en matière d'histoire de l'art. Comme beaucoup de savants de son temps, c'est un homme *polifacético*, aux multiples facettes. Il est notamment professeur à l'Escuela Superior de Diplomática, fondateur et premier directeur du Museo de Reproducciones Artísticas (1877), antiquaire perpétuel de la Real Academia de la Historia (1894), conservateur au Museo Arqueológico Nacional (1879). Pour une première approche, voir Martín Almagro-Gorbea, s. v. « Juan Facundo Riaño y Montero », *DBe*, 2018, en ligne, ainsi que Leoncio López-Ocón Cabrera, « El papel de Juan Facundo Riaño como inductor del proyecto cultural del Catálogo Monumental de España », dans Amelia López-Yarto Elizalde, Wifredo Rincón García, M.^a del Carmen Hidalgo Brinquis et María Domingo Fominaya (éd.), *El Catálogo Monumental de España (1900-1961). Investigación, restauración y difusión*, Madrid, Ministerio de Cultura, CSIC, 2010, p. 51-73 ; Ignacio A. Muñoz González, « Estudio sobre la reforma de la Escuela Superior de Diplomática en 1863 y el nombramiento de Juan Facundo Riaño como catedrático de Historia de las Bellas Artes-Arqueología Monumental », *Anejos a CuPAUAM*, 3, 2018, p. 259-274.

ma demande, quelques moulages¹. Ce personnage important, qui m'avait fait assez mauvais accueil à cause de l'achat d'Elche, est redevenu du coup très aimable. Il m'a fait envoyer le catalogue de son Musée, qui est du reste fort riche. En comparant avec le catalogue des moulages du Louvre, je vois qu'en ce qui concerne les Antiques, il possède à peu près toute la collection. Je note cependant qu'il ne figure pas à ce catalogue, entr'autres sujets

La Pallas de Velletri,

L'Eschine de Naples,

La statue archaïque de Samos

Les torses d'Actium

La stèle de Philis

Le bas relief de Zetus, Antiopa et Amphion

La stèle de l'exaltation de la fleur².

Vous seriez bien aimable de me dire ce que l'administration du Louvre consentirait à mettre à la disposition de ce Musée ; il est bien entendu que je n'ai pris, ni ne prendrai aucun engagement sans votre avis.

D'autre part D. Victor Balaguer, sénateur, ancien ministre, fondateur de l'intéressant Musée Balaguer, à Villanueva près de Barcelone, homme très important, et qui peut être très utile, accueillant avec grande reconnaissance la pensée qu'on pourrait lui faire quelque cadeau, m'a fait écrire par le conservateur de son Musée que si on lui accordait du Louvre quelques moulages, il était prêt à payer l'emballage et le port³. Il désirerait pour la rotonde de son Musée-Bibliothèque la Vénus de Milo et une autre statue de même dimension ou à peu près ; je pense que la Vénus d'Arles ou le Mars Borghèse feraient bien son affaire.

Je n'ai pas besoin de vous dire, cher maître, que les lettres de ces messieurs expriment les plus vifs sentiments de gratitude, et qu'ils me prient d'être leur interprète.

J'ajoute que Mélida demande humblement si on ne pourrait pas lui faire cadeau de quelques moulages de cylindres chaldéens pour le Musée archéologique de Madrid.

Je vais répondre à tous que je vous transmets leurs demandes avec l'expression de leurs sentiments de reconnaissance. Je suis persuadé que les bons procédés que nous aurons envers tous ces braves hidalgos non seulement leur feront oublier le rapt de Carmen⁴, mais faciliteront beaucoup toutes les transactions du même genre dont l'occasion se présentera.

Je vous prie, cher maître, de me pardonner cette longue lettre, et surtout les choses intimes qu'elle contient. J'ai été si profondément touché de vos bontés si délicates à mon égard, et des encouragements si précieux que vous m'avez prodigués avec vos conseils, que j'ai conçu pour vous une affection vraiment filiale, et me suis cru obligé à vous dire mes peines.

¹ Le Museo de Reproducciones Artísticas. Sur cette institution, voir notamment Alberto Campano Lorenzo, « Del Museo Nacional de Reproducciones Artísticas a la sección de reproducciones del Museo Nacional de Escultura. Trayectoria de una idea y de una colección », dans Trinidad Tortosa Rocamora (éd.), *Patrimonio arqueológico español en Roma. « Le Mostre Internazionali di Archeologia » de 1911 y 1937 como instrumentos de memoria histórica*, Roma, « L'Erma » di Bretschneider, coll. « Bibliotheca Archaeologica » (61), 2019, p. 479-504.

² Musée national du Louvre, *Catalogue des moulages en vente au palais du Louvre, pavillon Daru*, Paris, Imprimerie nationale, 1896.

³ Pierre Paris consacrera plusieurs travaux aux collections de ce musée. Voir en particulier Pierre Paris, « Villanueva y Geltrú et l'Institut Balaguer », *Revue philomathique de Bordeaux et du sud-ouest*, 6, 4, 1903, p. 175-186 ; « Isis, terre-cuite du Musée Balaguer, à Villanueva y Geltru », *BH*, 5, 1, 1903, p. 1-4.

⁴ En référence à l'achat de la Dame d'Elche.

Je vous prie, cher maître de vouloir bien présenter mes respectueux hommages à Madame Heuzey, et agréer vous même tout mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

Désirez vous que je vous envoie les clichés du vase d'Emporion (le vase à tête d'homme cornu). Il serait peut-être bon de le publier assez vite, car je vois que Mélida se hâte beaucoup de publier les monuments nouveaux et peut être a-t-il eu connaissance de celui-là. [rat. = J'y] Je joindrai aux clichés les notes que j'ai prises à Gérone¹.

3 JANVIER 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 3 janvier [1898]

Cher maître

Votre bonne lettre m'a un peu réconforté ; votre bienveillance affectueuse, l'intérêt que vous témoignez à moi et à mes études sont bien faits pour m'encourager et me soutenir. J'oublie les tristesses de ma vie intime, que compensent d'ailleurs tant de joies familiales, en songeant aux intéressantes recherches que je vais poursuivre, fort de votre appui, de celui de vos confrères de l'Académie, et je l'espère aussi, du ministère. Peut-être forcerai-je enfin la mauvaise fortune à rester en arrière et les membres du comité de l'Enseignement supérieur à ne pas me mépriser toujours.

En attendant, les détails que vous avez bien voulu me donner sur l'installation de la Belle Espagnole m'ont vivement intéressé ; je suis sûr que vous avez trouvé pour elle la place la meilleure et la plus honorable, et qu'elle sortira victorieuse de toutes les attaques, si on ose l'attaquer. J'ai lu en effet l'article des Débats, et une note dans le XIX^e siècle, reproduite par d'autres journaux, entre autres la Fronde ; je n'ai pas lu l'entrefilet du Temps. Comme j'attache très peu d'importance aux lignes de ce genre, je n'en veux pas au reporter de ne m'avoir pas nommé ; il se rattrapera [*sic*] sans doute dans son article².

Je vous prie encore une fois, cher maître, de corriger mon article des Mélanges Piot³ à votre guise ; en particulier, vous voudrez bien ajouter ce que vous jugerez convenable au sujet du don fait par M. Noël Bardac, car pour moi je ne connais pas assez l'affaire. J'aimerais à remercier ce généreux donateur, qui doit me trouver bien silencieux, mais je ne le connais pas du tout, et ne sais pas son adresse. Dîtes moi, je vous prie, si une démarche de ma part pourrait lui être agréable⁴.

¹ Léon Heuzey, « Le taureau chaldéen à tête humaine et ses dérivés », *MMAI*, 6, 2, 1899, p. 123.

² Le 27 décembre 1897, le buste d'Elche est révélé au grand public qui peut désormais venir l'admirer dans l'une des salles de la Colonnade du musée du Louvre. De là l'intérêt de la presse pour l'œuvre. Pour les articles cités par Pierre Paris, voir : Pierre Lalo, « Le buste antique d'Elche », *Journal des débats politiques et littéraires*, 26 décembre 1897, p. 1 ; Anonyme, « Au musée du Louvre », *Le Temps*, 27 décembre 1897, p. 3 ; Anonyme, « Au musée du Louvre », *Le XIX^e siècle*, 28 décembre 1897, p. 1 ; Paule Vigneron, « Carnet artistique. Le buste d'Elché », *La Fronde*, 30 décembre 1897, p. 2-3. Voir également Arsène Alexandre, « La vie artistique. La tête du Louvre », *Le Figaro*, 3 janvier 1898, p. 5.

³ Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité.

⁴ Sur Noël Bardac, voir la lettre de Pierre Paris à Léon Heuzey du 29 août 1897.

J'envoie aujourd'hui même à Jamot les clichés qu'il me demande, et je lui dis que je serai heureux qu'il veuille bien faire de son côté un article pour la Gazette des Beaux Arts¹. Pour ma part, je ne demande pas mieux que de renouer connaissance avec M. Jules Comte, et de redevenir son collaborateur². Mais vous même, cher maître, où et quand parlerez-vous de Carmen ? Elle ne peut être bien étudiée et bien lancée que par vous.

J'ai reçu un mot d'Engel ; il fait des fouilles à Itálica ; il me dit qu'il explore des tombeaux très curieux et ceci, qui est plus intéressant, qu'on lui a vendu à Itálica même, ou du moins à Santiponce « une tête frisée en calcaire jaune ; elle ressemble en tout à celles du Cerro. Le paysan jure qu'il l'a trouvée dans son champ, mais j'ai peine à le croire, car c'est la première tête de ce genre qu'on découvre dans le pays, et nous sommes bien loin de Yécla, ici. » J'ai tenu à vous citer les propres paroles d'Engel. Est-ce que la découverte d'Elche serait vraiment le signal de découvertes analogues un peu par toute l'Espagne ? Cela serait pour moi de bon augure. Cette découverte d'Engel (qui ne met pas en doute l'authenticité, et il est très compétent) ne pourrait-elle pas vous servir d'argument auprès de M. Liard ? C'est le moment ou jamais de conquérir l'Espagne. J'ai reçu d'Ibarra un long et amusant article qu'il a écrit à la Correspondencia Alicantina pour soutenir sa première opinion. C'est une réponse à l'article de Mélida dans le Boletín la Revista de Museos³. Je vous l'enverrais, si votre temps n'était trop précieux pour que vous le perdiez à lire ces chefs d'œuvre de haute fantaisie.

Pardonnez moi, cher maître, tout ce bavardage. Ce m'est une joie de vous entretenir de tout ce qui a trait au buste d'Elche, dont l'entrée au Louvre fait époque dans ma simple vie d'archéologue, et que vous même avez de si légitime raison d'aimer.

Veillez agréer, cher maître, l'hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

12 JANVIER 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 12 janvier [1898]

Cher maître, comment vous remercier assez de toute la peine que vous voulez bien vous donner pour que mon article soit convenable⁴ ! J'ai lu et relu avec soin votre lettre et vos notes, et toujours j'ai reconnu la justesse et la précision de vos observations ; il ne me coûte

¹ Paul Jamot, « Le buste d'Elche », *Gazette des beaux-arts. Courrier européen de l'art et de la curiosité*, 3^e période, 19, 1898, p. 239-250.

² Pierre Paris, « Le buste d'Elche au musée du Louvre », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 3, 1898, p. 193-202. Le 8 octobre 1897, Jules Comte, qui a déjà collaboré avec Pierre Paris mais avec lequel il n'avait pas gardé de contacts (voir Pierre Paris, *La sculpture antique*, Paris, Maison Quantin, compagnie générale d'impression et d'édition, coll. « Bibliothèque de l'enseignement des beaux-arts », 1889, qui fait partie de la collection « Bibliothèque de l'enseignement des beaux-arts »), écrit à Léon Heuzey (BIF, fonds Léon Heuzey, Ms 5770) pour lui demander d'intervenir auprès de Pierre Paris afin que ce dernier accepte de rédiger un article sur la Dame d'Elche pour la *Revue de l'art ancien et moderne*.

³ Voir Pedro Ibarra y Ruiz, « Hallazgo en Illici », *La Correspondencia Alicantina*, 8 août 1897, p. 1-2 ; José Ramón Mélida y Alinari, « Busto ante-romano descubierto en Elche », *RABM*, 1, 10, 1897, p. 440-445. Sur les théories de Pedro Ibarra, outre l'article dont il est question, voir Pedro Ibarra y Ruiz, « Comunicaciones », *Revista de la Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa*, 2, 5 (octobre-décembre), 1897, p. 392-397.

⁴ Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité.

donc rien de faire les corrections que vous me signalez, et je m'y suis déjà employé en partie. Je viens seulement vous prier de rechercher si un des placards, le dernier, je présume, n'est pas resté parmi vos papiers, car il manque à ce que vous m'avez envoyé la fin de mon article (j'ai reçu en tout 6 placards). Peut-être l'une des feuilles est-elle tombée du pli pendant le voyage ; je le regretterais beaucoup, parce que du même coup auraient été perdues vos précieuses observations. Dans mes corrections, je m'efforce surtout, comme vous le désirez si justement, d'exprimer avec plus d'exactitude votre pensée telle que vous l'avez écrite dans la Revue d'assyriologie et dans le compte rendu de l'Académie. À ce propos, j'ai été bien heureux de recevoir le tirage à part, avec le petit mot si aimable et si flatteur pour moi que vous y avez écrit.

J'ai complété un peu la bibliographie de la dame ; mais je n'ai pas noté les articles de journaux parisiens, car je ne connais que celui des Débats¹. Il me semble du reste que la chose n'est pas essentielle ; j'ai laissé de côté aussi les articles de journaux espagnols ; ils sont tous rédigés dans un esprit hostile, et je ne crois pas devoir attirer sur eux l'attention.

Vous avez parfaitement raison pour le petit satyre, et j'ai supprimé la note trop explicite². J'ai depuis longtemps écrit au propriétaire ; mais les avances que je lui ai faites sont sans doute bien au-dessous de ses prétentions ; il n'y a pas péril en la demeure, et j'espère pouvoir négocier bientôt la chose, quand je retournerai là bas.

Veuillez dire, je vous prie, à Monsieur de Villefosse³ que pour le plat d'argent, je n'ai pas voulu écrire ; je préfère traiter la chose tout doucement avec Otañez, le possesseur ; il faudra beaucoup de diplomatie⁴.

J'attends avec bien de l'impatience le résultat de votre entrevue avec M. Liard, mais aussi avec beaucoup d'espérance. Il me semble difficile que l'on vous refuse à vous ce qu'il serait si simple qu'on me refusât à moi. Vous pouvez être bien sûr, cher maître, que je suis absolument convaincu de la nécessité de concentrer tous mes efforts à l'exploration de la côte gréco-phénicienne et en particulier des points essentiels que vous me signalez. Si M. Liard me le permettait, je voudrais partir à la fin de février, ou au plus tard à la fin de mars ; c'est le bon moment pour faire des fouilles⁵.

J'ai reçu ce matin une lettre de M. Jules Comte, me demandant son article ; là aussi je vous dois des remerciements⁶. Je vous renouvelle encore tous ceux que méritent les soins que vous avez donnés à mes épreuves ; je tacherai de bien profiter des leçons si délicates de tact, de goût, de composition et de style que j'y trouve, et dont je sens si bien que j'avais besoin.

Veuillez croire, cher maître, une fois de plus, à ma vive et respectueuse affection.

¹ Pierre Lalo, « Le buste antique d'Elche », art. cité.

² Le satyre du Llano de la Consolación que Pierre Paris achètera à Pedro Ibarra (Louvre inv. Br 133). Voir *Ant. Esp.* 296.

³ Antoine Héron de Villefosse (1845-1919) est conservateur du département des Sculptures grecques et romaines du musée du Louvre depuis 1886. Voir Paul Girard, Louis Havet et Eugène Lefèvre-Pontalis, « Antoine Héron de Villefosse (1845-1919) », *BECh*, 80, 1919, p. 358-363.

⁴ Cat. Heuzey, 24-03-1898.

⁵ Pierre Paris obtiendra la mission demandée. Elle lui permettra d'explorer le sud-est de la péninsule Ibérique. Le 7 mars 1898, un arrêté du ministre de l'Instruction publique lui accorde une subvention de 2 000 F pour sa mission. Les pièces de ce dossier (ainsi qu'un rapport manuscrit de Léon Heuzey destiné à appuyer la demande de Pierre Paris) sont conservées aux AN-Pierrefitte, service des missions scientifiques et littéraires, F/17/17282.

⁶ Pierre Paris, « Le buste d'Elche au musée du Louvre », art. cité. Cat. Heuzey, 03-01-1898.

Pierre Paris

Est-ce que la critique est toujours muette ? Il serait pourtant curieux et amusant d'entendre une autre voix que celle de l'éloge.

1^{er} FÉVRIER 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 1^{er} février 1898

Cher maître,

Votre excellente lettre me ravit tout simplement ; ces deux mille francs de M. Liard sont tout ce que je rêve ; avec les 2 000 que j'ai déjà, et en même temps avec quelque chose des 1 000 francs que M. Liard [rat. = cherche] songe à me donner, d'une façon si délicate, pour corser mon maigre traitement, je pourrai rester longtemps dans mes chères provinces de Murcie, Albacete, Alicante, bien explorer toute la côte, du cap Creus à Malaga, et faire, je pense, de bonne besogne. Je pourrai aussi, en voyageant simplement, comme j'ai coutume, amorcer des fouilles. Tout sera donc pour le mieux, cher maître, et je m'en remets absolument à vous pour régler cela définitivement quand l'heure sera venue. Tous mes collègues, qui sont enchantés de voir les liens se resserrer entre notre Université et l'Espagne, seront tout disposés à me donner du temps. De ce côté, les choses s'arrangeront toutes seules.

Par exemple, je ne sais pas si je serai très bien reçu à Elche. Ibarra a inondé les revues d'Espagne de correspondances, pour célébrer son Apollon ; je reçois journallement les brochures, et toujours la mention de la découverte est accompagnée de réflexions peu aimables pour Campello. Je tacherai de profiter de l'irritation que cela doit lui causer pour le décider à tenir tête à ses agresseurs, et à m'ouvrir son champ de fouilles. Dans tous les cas, je suis sûr d'Ibarra, dont les lettres sont toujours aimables.

Je suis content qu'à Paris le succès ne se ralentisse pas, et j'attends avec curiosité les opinions moyenâgeuses ou sarrazinoises. Cela fera diversion. L'essentiel est que, grâce à vous, cher maître, mon article des *Mélanges Piot* sera à peu près sur pieds, et s'il est attaqué, du moins pourra-t-il être défendu¹.

Je suis mis en retard pour écrire celui que j'ai promis à M. Jules Comte², par la maladie de ma femme et les rougeoles de mes cinq enfants ; mais je ne le regrette pas, car de cette façon l'article ne pourra paraître qu'en mars, comme le désire M. Jamot.

Je vous serai bien obligé, cher maître, de vouloir bien ne pas oublier l'affaire des mou-lages. Le succès de cette petite négociation coïncidant avec mon passage à Madrid pourra me rendre grand service.

Veuillez encore une fois, cher maître, agréer l'hommage de ma très vive et très sincère gratitude.

Pierre Paris

¹ Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité.

² Pierre Paris, « Le buste d'Elche au musée du Louvre », art. cité.

5 FÉVRIER 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 5 février 1898

Cher maître,

Je reçois une lettre de D. Facundo Riaño, conseiller d'État, Directeur du Musée de reproductions artistiques de Madrid, me priant de lui envoyer les prix des moulages suivants, pris à l'atelier du Louvre :

La frise des archers

Le lion qui décorait la muraille du harem de Khorsabad

Sur le catalogue des moulages du Louvre.¹, je trouve bien les archers, mais seulement deux têtes de lions de Khorsabad, et le catalogue ne dit pas si ces prix sont ceux des moulages coloriés, comme les demande mon correspondant.

Vous seriez bien bon, cher maître, de faire passer un mot à l'atelier de moulage pour qu'on me réponde avec précision et [rat. = exactitude] rapidité. Je profite de l'occasion pour vous prier de ne pas oublier les cadeaux de ce genre que je désirerais obtenir pour ce même Musée et pour celui de Villanueva y Geltrú.

Je m'occupe de préparer sérieusement mon voyage que je voudrais pouvoir entreprendre le plus tôt possible, dès que mes malades seront hors d'affaire. Madame Paris s'est levée un peu hier pour la première fois.

J'attends encore les épreuves de mon article ; je suis étonné que Jamot ne me les ait pas encore envoyées².

Veuillez agréer, cher maître, la nouvelle expression de ma vive gratitude, et présenter mes respectueux hommages à Madame Heuzey dont je me rappelle avec tant de plaisir le tout gracieux accueil.

Pierre Paris

12 FÉVRIER 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 12 Février 1898

Chère maître,

Merci mille fois de la peine que vous voulez bien prendre pour cette affaire de moulages, et pour les renseignements que vous m'avez donnés au sujet des reproductions des lions et des archers.

Je réponds à vos questions

1° Le Musée Balaguer est une institution privée, ou plutôt une création privée. D. Victor Balaguer, ancien ministre d'Ultramar, Sénateur, Directeur du Musée ethnographique de Madrid, écrivain très renommé, et qui plus est, félibre (il a vécu exilé en Avignon) a fondé cette bibliothèque-musée, mais il l'a donnée à sa ville, de sorte qu'en somme c'est une institution

¹ Musée national du Louvre, *Catalogue des moulages en vente au palais du Louvre, pavillon Daru*, ouvr. cité.

² Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité.

publique, administrée par une commission municipale. Le conservateur, D. Oliva-Milà, aime beaucoup la France ; il vient de m'envoyer sur deux ou trois despoblados inexplorés de la côte, près de Villanueva, des renseignements qui, rapprochés de quelques vers de l'Ora maritima de Festus Avienus, me mettent, je crois, sur la trace de quelque intéressante découverte. Je serais bien étonné si je ne retrouvais pas là [rat. = les] mes ibéro grecs. Le musée de Villanueva a voté des fonds pour le transport des plâtres qu'on leur faisait espérer ; mais si vous croyez qu'il vaille mieux envoyer seulement la Vénus de Milo, ils seront néanmoins très contents. Le Mars Borghèse n'est pas pour les effrayer. Il y a d'autres nudités dans leur embryon de collection de moulages.

2° Le Musée de Madrid porte le nom de « Musée de Reproductions artistiques ». Il appartient à l'état. Le président du comité directeur est Juan Facundo Riaño, conseiller d'état, membre de l'Académie d'Histoire. C'est lui qui a parlé l'un des premiers des sculptures du Cerro, comme vous vous le rappelez. Il est le gendre de Don Gayangos, le savant qui est mort à Londres l'an dernier. Il est puissant. C'est à lui qu'on a écrit une lettre, dans le Heraldo de Madrid, pour se plaindre de l'enlèvement du buste¹. Il m'a fait d'abord assez grise mine à mon passage à Madrid, contrairement à son habitude ; mais je l'ai retourné en lui disant que je m'occuperais de lui avoir des moulages, et maintenant il m'accable de lettres très charmantes. Il tient beaucoup à son Musée, qui est fort important (je ne puis lui comparer en France que celui de l'École des B. A.), mais il reste stationnaire, car il n'y a plus d'argent.

Je lui ai écrit hier, et, sans en avoir l'air, je lui ai demandé si, le cas échéant, il pourrait payer quelques frais, ce qui faciliterait peut-être le don. Bien entendu, j'ai pris cette question sous mon bonnet. Quant aux moulages qu'on pourrait donner, cher maître, je vous ai donné une liste, mais bien entendu avec l'idée que l'on choisirait dans cette liste ; vous avez bien raison ; il ne faut pas tirer à la fois toutes ses cartouches. Dès que j'aurai la réponse de M. Riaño [rat. = relative] et sa décision relativement aux archers et aux lions, je vous dirai ce qu'il m'aura écrit à propos des frais de port.

Qu'il me tarde de savoir si M. Liard se décide ! Je voudrais déjà être en route ! Mais je suis en somme tranquille, puisque vous vous occupez de la chose. Vous seriez bien bon de demander au Directeur, lorsque vous le verrez, pourquoi Mérida n'a pas été palmé ; je croyais l'affaire à peu près décidée ; cette distinction aurait produit beaucoup d'effet à Madrid.

Je pense, cher maître, que Jamot vous a montré la note que j'ai ajoutée à mon article pour répondre aux affirmations d'Hübner, contenues dans une carte à M^r de Villefosse. Je ne crois pas qu'Hübner soit de mauvaise foi, mais je ne puis vraiment lui laisser dire qu'il m'a envoyé à Elche ; cela est absolument inexact².

Veillez agréer, cher maître, l'hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

¹ Felix de Montemar, « Arte español [lettre adressée à Juan Facundo Riaño] », *El Heraldo de Madrid*, año 8, 2 543, 27 octobre 1897, p. 1.

² En référence à Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité, p. 139, n. 1, dans laquelle il précise la chronologie et les raisons de sa présence à Elche en août 1897. Emil Hübner maintiendra cette affirmation dans sa propre publication du buste (Emil Hübner, « Die Büste von Ilici », *JDAI*, 13, 1898, p. 115). Voir également cat. Ibarra, 09-08-1897 ; cat. Hübner, 10-08-1897.

25 FÉVRIER 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux 25 février [18]98

Cher maître,

M. Jamot m'a annoncé de votre part la décision que l'Institut a prise relativement aux tirages à part de mon article¹ ; je vous dois certainement cette nouvelle faveur, à laquelle je suis très sensible, et dont je vous prie de vouloir bien remercier pour moi vos confrères. J'envoie à M. Jamot la liste qu'il m'a demandée.

Je me décide, cher maître, à brusquer, autant qu'il dépendra de moi, mon départ pour l'Espagne. Madame Paris va mieux, nos enfants sont guéris, et j'ai hâte d'être à l'œuvre. Demain partira ma demande de congé, apostillée par le doyen et le Recteur. M. Liard ne me refusera pas [*sic*], sans doute, et mon départ ne pourra pas nuire à la solution de la question pendante entre le Directeur et vous.

Une chose, plus encore, me presse. Je suis peut-être sur la piste d'une belle chose. Un de mes correspondants, un anglais, qui n'est pas une bête, et m'a toujours donné de très bons renseignements², m'affirme, avec insistance qu'un médecin de Palencia (sur la route de Burgos à Madrid) possède un bronze ibérique admirable, un cheval et son cavalier. « La statuette, me dit-il, prend rang à côté de votre déesse d'Elche ; mais on pourrait dire qu'elle vaut mieux, parce qu'il y a plus de travail et le sujet est plus difficile. C'est une révélation sui generis. » Il ajoute, malheureusement, qu'on a fait au propriétaire des propositions de Madrid. Que ne suis-je libre ? J'aurais filé par le premier train, mais il faut que l'administration s'en mêle³.

À ce propos, cher maître, ne conviendrait-il pas que nous convinssions ensemble d'un mode de correspondance télégraphique propre à dérouter les Espagnols, qui sans doute suspecteront mes relations avec vous. Dans les lettres, cela n'a pas d'inconvénient. J'écirai les lettres importantes qui vous seront destinées à Madame Paris qui vous les réexpédiera. Mais pour les télégrammes, c'est plus délicat ; vous pourriez peut-être me donner l'adresse de quelqu'un à Paris. Mais après tout, peut-être cela est-il bien opéra comique.

Mon intention ne varie pas ; je vais droit à Alicante (après un court arrêt à Madrid), et je ne quitte pas la région jusqu'au mois de juillet ; je veux y prendre racine.

Je viens de recevoir une lettre d'Engel, satisfait de ses fouilles d'Itálica – sur lesquelles, du reste, il ne me donne pas de détails. Mais cet original ne s'avise-t-il pas de lancer un riche américain, sous prétexte de je ne sais quelle alliance qu'il appelle la triplice franco-hispano-américaine. Je compte sur Cuba pour nous débarrasser de ce yankee⁴.

¹ Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité.

² Il s'agit d'Edward Spencer Dodgson (1857-1922).

³ Première mention dans la correspondance de ce cavalier que Pierre Paris achètera pour le compte du musée du Louvre, pensant à tort qu'il s'agissait d'un bronze ibérique. Voir *Ess.* II, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202).

⁴ Il s'agit d'Archer Milton Huntington (1870-1955), fondateur de la Hispanic Society of America. Arthur Engel est en contact étroit avec lui. La référence à Cuba renvoie à la guerre hispano-américaine qui se soldera par un cuisant et humiliant échec pour l'Espagne. À la suite du traité de Paris (10 décembre 1898), l'Espagne perd l'essentiel de ce qui subsistait de son empire colonial (Cuba, Porto Rico et les Philippines). La défaite, « el Desastre », provoque une profonde crise morale qui n'est pas sans rappeler celle que connut la France après la déroute de Sedan en 1870. Pierre Paris sous-entend que ce nouveau contexte international pourrait mettre un terme aux activités de Huntington dans la péninsule Ibérique.

Je serais heureux, cher maître, si en arrivant à Madrid je pouvais annoncer aux intéressés que l'affaire des moulages est conclue ; mais je m'en veux de vous en parler encore, et de songer encore à vous faire perdre en affaires de ce genre un temps si précieux pour la science. Pardonnez-moi, en songeant que je n'agis pas absolument par intérêt personnel.

Veillez, cher maître, présenter mes respectueux hommages à Madame Heuzey, et agréer vous même tout mon affectueux dévouement.

Pierre Paris

J'ai vu la note du Figaro Illustré¹. Voilà un ennemi qui me semble avoir désarmé. On me dit de plusieurs côtés que le public ne manque pas, devant le buste, et j'en suis bien satisfait.

3 MARS 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 3 Mars 1898

Cher maître,

J'ai reçu votre seconde lettre avant d'avoir eu le temps de vous remercier de la première. Vous pensez bien que j'ai été enchanté d'apprendre le succès de vos démarches en faveur de ma mission. Ma demande de congé est partie ; mes collègues me laissent partir avec une grande amabilité. J'ai demandé pour commencer à être libre jusqu'au 15 juillet, ce qui me donne, au fond, jusqu'au mois de novembre ; je pense que M. Liard ne fera aucune objection, et je me prépare comme si je devais partir jeudi prochain. J'irai droit à Palencia. Je sais que l'objet n'est pas vendu, et ne le sera pas avant mon arrivée². Je relis et médite vos bons conseils ; je serai d'une extrême prudence, et tâcherai de ne compromettre personne, pas même moi.

Je vous envoie la petite note que vous me demandez ; je voudrais l'avoir rédigée telle que vous la désirez ; j'ai tenu à marquer les résultats déjà acquis, mais vous savez tout ce que j'ai en portefeuille de monuments intéressants à publier. Je n'ai pas dit que je comptais essayer des fouilles, mais cela va de soi.

Je n'ai pas encore reçu les tirages à part. Vous et M. Jamot y avez apporté tant de bienveillante attention que je suis sûr d'être satisfait comme vous l'êtes vous même ; je n'en enverrai aucun avant de connaître votre liste.

L'article de la Revue de l'art ancien et moderne est sous presse³ ; M. Jules Comte m'a dit que vous aviez approuvé le dessin qui sera gravé – et que je n'ai pas vu ; il m'a aussi écrit que mon article était bien dans la note. Je ne vous l'ai pas soumis, car il est tout à fait d'accord avec l'autre, naturellement.

C'est bien convenu. Les lettres importantes que je pourrais avoir à vous écrire, passeront par Bordeaux ; les télégrammes iront au nom de Duvivier, 76 Bd Exelmans ; les mois indiqueront les milliers de francs, les jours du mois les centaines ; s'il ne s'agit que de centaines

¹ Voir Arsène Alexandre, « Une inconnue », *Figaro illustré*, 16^e année, 2^e série, février 1898, p. 1.

² Le pseudo cavalier ibérique, *Ess. II*, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202).

³ Pierre Paris, « Le buste d'Elche au musée du Louvre », art. cité.

de francs, je mettrai simplement 1, 2, 3... 9 courant, et vous voudrez bien me répondre de même.

J'ai écrit à Engel (son adresse à Séville : Grand Hôtel de Madrid) ; je lui parle doucement de son S^r Huntington, que je voudrais voir au diable¹. Le brave Engel est un grand original. Il m'a envoyé une pancarte qu'il a fait imprimer, et qu'il glisse sous la porte de ses voisins, quand ils font du bruit la nuit. C'est un long extrait d'un traité de civilité puérile et honnête. Il me dit qu'il a acheté 9 monnaies romaines, provenant d'un trésor récemment découvert ; quant à la tête style Cerro, il a encore des doutes sur la provenance. Mais vous le verrez, car il la destine, je crois, au Louvre.

À moins qu'il n'y ait quelque chose de particulier, cher maître, ma prochaine lettre sera datée de Palencia. Puisse-t-elle vous apporter une bonne nouvelle. Avant mon départ je veux encore vous dire toute la joie que j'ai à ce voyage, malgré la longue séparation qu'il m'impose, et toute ma gratitude pour vous, à qui je dois de le faire, à qui je dois de pouvoir peut-être travailler à la fois pour mon renom et pour l'amélioration du sort des miens.

Je suis votre bien respectueusement dévoué,

Pierre Paris

6 MARS 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 6 mars [18]98

Cher maître,

Je viens de recevoir la photographie que je vous envoie ici ; c'est l'objet que l'on m'avait signalé l'autre jour, et dont je vous ai parlé. Je suis ravi que le possesseur ait songé à m'expédier cette image, car d'abord cela prouve qu'il a quelque idée de vendre son bronze, et ensuite cela me permet de partir avec votre avis.

Il me semble bien que c'est un bronze ibérique ; ce n'est ni grec, ni romain, ni phénicien ; j'y retrouve bien des détails que j'ai notés sur les bronzes indigènes ; une seule chose me trouble un peu, le costume du cavalier, qui a l'air d'une armure moyen-âge, et le fait [rat. = qu'il] que le bonhomme semble avoir des moustaches². Mais après tout les bronzes sardes, ceux des Baléares, et d'autres ont des détails plus curieux encore. Sans rien affirmer encore, je suis persuadé que l'œuvre est espagnole. Le petit roussin, tout trapu et musclé, avec son air entêté, est bien amusant, et le cavalier (ne porte-t-il pas une tête d'ours ? cette tête se-

¹ Sur le collectionneur Archer Milton Huntington (1870-1955), fondateur de la Hispanic Society of America, voir : Manuel Bendala Galán, Constancio del Álamo et Sebastián Celestino (éd.), *El tesoro arqueológico de la Hispanic Society of America. Museo Arqueológico Regional, Alcalá de Henares, Madrid, diciembre 2008-abril 2009*, Madrid, Museo Arqueológico Regional, 2008 ; Jorge Maier Allende, Manuel Bendala, Constancio del Álamo, Sebastián Celestino et Lourdes Prados, « Archer M. Huntington, The Hispanic Society of America y la arqueología española », dans Nuno Ferreira Bicho (éd.), *História, teoria e método da arqueologia. Actas do IV Congresso de Arqueologia Peninsular (Faro, 14 a 19 de Setembro de 2004)*, Faro, Universidade do Algarve, coll. « Promontoria Monográfica » (14), 2011, p. 271-280 ; Mitchell A. Coddington, Patrick Lenaghan et M.^a Dolores Jiménez-Blanco (éd.), *Tesoros de la Hispanic Society of America. Visiones del mundo hispánico*, Madrid-New York, Museo Nacional del Prado, Hispanic Society of America, 2017 ; Patricia Fernández Lorenzo, *Archer M. Huntington. El fundador de la Hispanic Society of America en España*, Madrid, Marcial Pons, Fundación Alfonso Martín Escudero, coll. « Memorias y biografías », 2018.

² *Ess. II*, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202).

rait-elle son casque, comme la tête de lion d'Hercule ?) le cavalier a une bonne tête archaïque.

Je suis tout décidé à m'arrêter à Palencia. Dois-je, si l'examen minutieux me confirme dans l'idée que la statuette (H. : 0^m,130 ; largeur, 0^m,118) est authentique et ibérique, essayer de l'acheter, et quelle somme pensez vous qu'on puisse offrir, à quelle somme pensez-vous qu'on puisse monter ? Pour moi, ce que je puis dire, cher maître, c'est que je n'ai vu aucun bronze ibérique qui, de près ou de loin, puisse être comparé à celui-là pour la valeur [rat. = tant] artistique. C'est je le crois bien une pièce unique ; j'ai maintenant assez l'habitude de l'Espagne pour oser l'affirmer.

A Palencia, je prendrai plusieurs photographies, et si mes idées se confirment, je vous les enverrai avec une petite description, en vous priant de vouloir bien les communiquer à l'Institut, à la condition bien entendu que la statuette soit achetée par nous, ou que vous ne vouliez pas en faire l'acquisition.

Autre bonne nouvelle, cher maître ; le propriétaire du Cerro de los Santos, que j'avais fait solliciter, m'autorise à faire toutes les fouilles que je voudrai, sans condition, c'est à dire que si je trouve quelque chose, je pourrai l'emporter sans obstacle.

Mon voyage va donc commencer sous d'heureux auspices. Que je serais encouragé, si dès le premier jour je pouvais vous faire plaisir ! Vous serez bien bon de me répondre tout de suite, parce que le propriétaire me demande une lettre, et je veux la rédiger différemment selon que je dois essayer d'acheter ou non ; je vous prie aussi de bien vouloir me renvoyer la photographie, si vous n'en avez pas absolument besoin, mais cela presse moins.

Veuillez agréer, cher maître, l'hommage de ma très respectueuse et très reconnaissante affection.

Pierre Paris

Je n'ai pas encore reçu les tirages à part. Leroux est bien négligent.

Je reviens sur ce que je crois ibérique :

1° c'est la lourdeur et la rondeur des formes du cheval, c'est la crinière droite et surtout la façon dont sont indiqués les paturons. Je retrouve cela sur un petit taureau inédit d'authenticité absolue, que j'ai photographié à Barcelone.

2° C'est le goût pour les chevrons et tous les traits incisés (pourtour de la selle, croupière, bride, sourcils du cheval, cheveux du cavalier.

3° La queue, indiquée par des stries en torsade, est absolument exécutée comme la queue du petit taureau de Barcelone dont je viens de parler.

4° Les pieds du cavalier, longs, lourds, modelés sans détails, ont les mêmes caractères que j'ai notés dans tous les bronzes que j'ai eu l'occasion de voir.

5° L'aspect général éveille en moi des impressions nettes de style ibérique, des souvenirs d'animaux déjà vus, chevaux, porcs, chiens, taureaux.

24 MARS 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Madrid, 24 Mars 1898.

Cher maître,

J'ai voulu attendre, pour vous donner de mes nouvelles, d'avoir un peu pris l'air du pays, et de pouvoir vous dire quelque chose d'intéressant.

Ma première étape a été Palencia, où je voulais voir le petit cavalier¹. Je vous en envoie plusieurs photographies. Mes clichés sont très bons, mais je suis mal outillé pour tirer les épreuves. Il me semble qu'il ne peut y avoir d'hésitation. C'est bien un bronze indigène, je veux dire ibérique, et d'une haute antiquité. Tous les bronzes romains que j'ai vus en Espagne laissent une impression toute différente, et ceux que les Ibères ont imités des Romains se reconnaissent très facilement. Ce petit monument a donc, je crois, un très grand intérêt ; c'est le plus artistique que j'aie encore vu, malgré la barbarie des mains et des pieds. Je lui crois aussi une grande valeur matérielle, vu son style. Mais le possesseur, que j'ai sondé le plus adroitement que j'ai pu, doit avoir de grandes prétentions : quand j'ai prononcé par hasard le prix de 1 000 francs, il m'a dit que c'était peu ; qu'il ne vendrait d'ailleurs son chasseur que si on lui faisait une offre avantageuse. Je n'ai voulu rien risquer. Ne pensez-vous pas, cher maître, qu'une communication à l'Institut – dont le docteur Simón y Nieto n'aurait aucune connaissance, et qui, au besoin, ne serait pas insérée dans les Comptes Rendus, pourrait faire une réclame utile à l'objet en France, et amener tout doucement à faire offrir un prix plus élevé au possesseur. Je m'en remets sur ce point, cher maître, à votre sagesse, et si vous êtes de mon avis, je vous enverrai une petite note sur la provenance de l'objet, et les antiquités de Palencia². Il y en a de curieuses ; j'y ai recueilli plusieurs [rat. = aut] inscriptions inédites.

À Valladolid, le musée ne contient rien qu'une belle statue romaine de prêtresse, très mutilée.

À Madrid, j'ai eu une joie. D. Facundo Riaño, qui m'avait assez mal accueilli l'année dernière, parce que j'avais exporté le buste d'Elche, a été cette fois-ci tout à fait gracieux. C'est qu'il a hérité d'un fameux médailler arabe, formé par son beau père, D. Pascual de Gayangos, et que je lui ai offert d'écrire à M. Babelon pour voir si le Cabinet des médailles serait disposé à le lui acheter. C'était le secret dessin du brave homme et de sa femme. J'ai donc envoyé à M. Babelon une note rédigée par un numismate espagnol, et signalant les pièces les plus rares de la collection.

Je suis très peu compétent, mais je crois qu'il y a là une occasion rare, car D. Gayangos passe pour le premier arabisant de l'Espagne. Sa fille m'a dit ce matin que la collection était estimée 30 000 francs, mais qu'elle était disposée à la laisser à moins ; quant au paiement, il se ferait comme on voudrait, par annuités même. La parole est maintenant à M. Babelon. Mais quoi qu'il arrive, cher maître, vous voyez que je puis marcher avec confiance, et que l'achat du buste d'Elche n'a soulevé qu'une émotion bien courte et bien factice. J'ai causé avec Mélida, et j'ai essayé de savoir quelle espèce de loi il voudrait. Il a protesté que cette loi

¹ *Ess. II*, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202).

² Léon Heuzey ne fera pas cette communication. Il semble avoir douté dès le départ de la nature ibérique de cette œuvre.

ne devait viser que les évêques et les curés, qui sont les grands fournisseurs de l'étranger, et vendent les biens de l'État, mais qu'il ne pouvait être question des antiquités païennes, ni des fouilles. Nous verrons bien. En attendant, j'ai l'autorisation de faire des fouilles au Cerro de los Santos et sur tout le territoire de Montealegre. Je vais être là – je pars demain – au centre de mon pays d'exploration, et j'ai bien l'intention de ne pas y mesurer mon temps. Je verrai le propriétaire du petit satyre grec archaïque, et je vous promets d'agir en diplomate¹.

Je voudrais être plus heureux qu'avec M. Otañes [*sic*], le propriétaire du plat d'argent (Salus Umeritana)². Il m'a déclaré tout net que malgré ce qu'il m'avait dit en octobre, il ne voulait pas vendre son plat encore. Il en a, m'a-t-il affirmé, envoyé une photographie [rat. = avec] à M. de Villefosse, qui lui a aimablement répondu ; il veut lui envoyer aussi un fac simile galvanoplastique, mais je sais que ces reproductions sont très mauvaises. Là encore, il faudrait l'appât d'une somme très forte, mais il m'a semblé qu'il fallait attendre ; le fruit n'est pas mûr.

Enfin, cher maître, je me suis entretenu longuement avec le Directeur du Musée de Moulages pour l'affaire pendante du don du Louvre³. Le musée avait de l'argent tout prêt pour payer les frais de port et l'emballage, quand est arrivé un don considérable, toute une collection qui se perdait dans je ne sais quelle école de Tolède. Il va falloir employer les faibles ressources du Musée à l'installation de ces modèles. De plus, le change est tel (38 à 40 %) que les administrateurs sont effrayés à la pensée d'envoyer de l'argent en France. J'ai promis que je vous écrirais la situation, que je vous prierais d'obtenir au moins que l'emballage et le port jusqu'à la frontière fût à la charge de la France. Plus tard, si le Louvre continuait ses largesses, il en serait autrement ; du reste, pour l'instant, on pourrait ne faire qu'un tout petit envoi. Ces messieurs ont grande envie d'œuvres égyptiennes et orientales ; en particulier le Sheik el Beled et le Scribe accroupi ; mais je n'ai pu leur dire si ces deux statues sont moulées, et si les moules existent à l'atelier du Louvre. Pour les archers de Suse, il paraît que l'architecte du Musée, personnage riche et généreux, leur en fait don.

Excusez moi, cher maître, de vous écrire si longuement ; mon importunité n'est qu'une preuve de ma vive gratitude. Je vous prierai, si vous voulez bien me répondre, de faire passer ma lettre par Bordeaux. La région de Montealegre et Jumilla est peu fréquentée par les facteurs, et je ne puis qu'au jour le jour faire savoir où me rejoindra mon courrier.

Je vous prie d'agréer, cher maître, la nouvelle expression de mon affectueux respect.

Pierre Paris

P.S. Il est absolument inutile de songer à obtenir que le médecin de Palencia envoie son objet au Louvre. Les Espagnols, souvent volés en Espagne, me semblent intraitables sur ce point.

¹ *Ant. Esp.* 296 = Br 133.

² Il s'agit d'une patère en or et argent d'époque romaine consacrée à Salus Umeritana, déesse ou nymphe des eaux. Découverte à la fin du XVIII^e siècle, elle est conservée à Bilbao, au siège de la banque Bilbao Vizcaya. La Real Academia de la Historia en possède une copie en cuivre. Antonio de Otañez présente l'objet à l'académie le 4 janvier 1895. Voir Rosario Cebrián Fernández, *Comisión de Antigüedades de la Real Academia de la Historia. Antigüedades e inscripciones (1748-1845). Catálogo e índices*, Madrid, Real Academia de la Historia, 2002, p. 131-132.

³ Juan Facundo Riaño, directeur du Museo de Reproducciones Artísticas jusqu'à sa mort, en 1901. José Ramón Mélida lui succède jusqu'en 1916.

3 AVRIL 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bonete (Albacete) 3 avril 1898.

Cher maître

Je suis heureux de vous annoncer que je viens de faire à quelques kilomètres de Bonete, où je me trouve, une assez heureuse fouille. Sur le flanc d'une acropole appelée Amarejo, absolument inconnue, et couverte de tessons de poteries, j'ai découvert

1° un petit vase complet, couvert de [rat. = poteries] dessins géométriques.

2° De nombreux fragments d'une grande jarre décorée de fleurs et de rinceaux bruns, dans le genre mycénien.

3° De nombreux fragments d'une autre jarre aussi très grande, à dessins géométriques. [rat. = I]

Il me semble que cela fleure le phénicien, peut-être le mycénien à plein nez ; d'ailleurs, c'est le style de quelques tessons d'Elche qui vous avaient interrogé, je crois.

De plus, j'ai trouvé de très petits fragments de vases grecs, deux avec des décors, une palmette (jaune sur noir) et une guirlande de lauriers, blanche sur noir¹.

J'emporte soigneusement mes débris dans une caisse, que je vous expédierai d'Alicante ; au Louvre, on les nettoiera, si vous les en jugez dignes². L'acropole est malheureusement bouleversée, et il y a peu d'espoir de rien trouver de complet. Cependant, quand vous aurez vu ce premier envoi, je pourrai continuer à faire des recherches. C'est facile et peu coûteux. Demain je vais au Cerro de los Santos. J'ai visité une autre merveilleuse acropole signalée par Engel ; c'est ruineux ; et je crois qu'il y aurait d'importantes fouilles à faire ; mais ça me coûterait trop cher³.

Je suis ici l'hôte du maître d'école possesseur du petit satyre de bronze⁴. Il me prie de vous dire qu'il veut vendre son bronze 2 000 pecetas [*sic*] (environ 1 500 francs). Je lui en ai offert 1 500 pecetas [*sic*] (1 000 et quelques francs) et nous en sommes là. Je fais sa commission, mais je crois qu'il faut tenir bon ; il n'y a pas péril en la demeure ; il finira par céder.

Je vous écris en hâte, cher maître, très occupé par l'emballage de mes cruches ; mais je n'ai pas voulu tarder à vous apprendre ce que je crois une bonne nouvelle.

Veuillez agréer, cher maître, l'hommage de mon affectueux respect.

Pierre Paris

10 AVRIL 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Télégramme adressé à Duvidier (Léon Heuzey), 76 Exelmans, Paris.]

Autorisez vous cinq courant maximum six têtes cerro.

¹ Ce matériel est étudié dans *Ess. II*, chap. 1.

² *Ant. Esp.*, p. 152-166.

³ Il s'agit probablement d'El Castellar de Meca.

⁴ *Ant. Esp.* 296 = Br 133. Le maître d'école de Bonete est le correspondant local de Pierre Paris. Il s'agit de Pascual Serrano.

Jumilla hôtel Jumillano Paris.

13 AVRIL 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Yécla, 13 Avril 1898.

Cher maître,

Sans doute mon télégramme de Jumilla vous a été mal transmis, ou bien je me suis mal exprimé. En effet, dans votre réponse reçue hier soir, je crois lire que vous m'autorisez à acheter les objets en question au prix de 3 000 francs, s'ils sont très beaux. Or, ce que j'ai voulu vous demander, c'est de m'ouvrir un crédit de 500 francs au maximum. Je vous ai télégraphié de Jumilla afin de dérouter les gens d'ici. Je suis revenu ce matin, et je suis heureux de vous apprendre que j'ai conclu l'affaire à des conditions que je crois très bonnes. Voici quelques détails.

On m'a conduit ici visiter la collection d'un prêtre mort il y a 8 ans, D. José Palao [*sic*] Mario. Engel a parlé de cette collection dans son rapport¹. Ce qui m'a frappé, c'est une série de têtes et de fragments de toute sorte provenant du Cerro de los Santos². En particulier deux têtes féminines, dont une a une très originale coiffure, et deux têtes viriles dont les cheveux sont traités dans le style de celles que vous avez publiées. Parmi les fragments de statues, aucun n'a de valeur ; le reste des objets consiste en fragments céramiques, morceaux de fer, de bronze etc. ; ça [*rat.* = j'a] ne vaut pas un clou neuf.

Comme je venais de fouiller pendant trois jours les ruines du Cerro, sans aucun succès (des fragments infimes de statues, et une tête informe) et que je m'étais convaincu qu'il n'y a plus rien absolument à trouver là, il m'a semblé qu'il y aurait intérêt à acheter pour le Louvre, à bon compte, les fragments absolument authentiques (un seul est douteux) réunis par un amateur qui a assisté aux premières fouilles ; cette petite collection étant très probablement la seule de ce genre qu'il fût désormais possible d'acquérir, j'ai sondé les héritiers du collectionneur ; j'ai offert 60 douros, c'est à dire 300 pesetas du tout ; ils se sont récriés ; je suis parti pour Jumilla, où j'ai passé trois jours, et ce matin, dès mon retour, j'ai appris qu'on se décidait. J'ai donc versé 60 douros entre les mains des possesseurs – cela fait, le change mis à 40 %, à peu près [*rat.* = 220] 215 francs. J'ai cru, cher maître, qu'étant donnée la modicité de la somme, vous me pardonneriez d'avoir agi sans vous consulter davantage. D'ailleurs, je tiens à vous dire que j'ai bien réfléchi. Si vous trouvez que cet achat ne doit pas être ratifié par vous, une fois que vous aurez vu les objets, je les reprendrai pour le compte de l'Université de Bordeaux. Les études hispaniques semblent devoir y prendre une place importante, (on vient de créer une chaire d'Espagnol, un peu grâce à moi, je crois), et ces débris seront à leur place dans mon Musée archéologique. Mais j'ai bon espoir que vous

¹ Arthur Engel, « Rapport sur une mission archéologique en Espagne (1891) », art. cité, p. 190.

² *Ant. Esp.* 141 = AM 944 ; 142 = AM 945 ; 143 = AM 942 bis ; 149 = AM 942. Dans son télégramme du 10 avril, Pierre Paris parle précisément de six têtes. Une tête féminine a été rendue à l'Espagne en 1941. Voir Antonio García y Bellido, *La Dama de Elche y el conjunto de piezas arqueológicas reintegradas en España en 1941*, Madrid, CSIC, Instituto Diego Velázquez, 1943, p. 169 (n° 31, pl. XLVII). Faut-il, pour arriver aux six têtes – dont deux féminines – mentionnées par Pierre Paris ajouter la tête féminine, *Ant. Esp.* 153 = AM 880, provenant de la collection Palau, mais dont l'acquisition est attribuée à Arthur Engel par les auteurs du catalogue ? Sur cette dernière, voir *Ess. I*, fig. 167.

n'expulserez pas mes têtes. Je dois vous dire que j'ai laissé ici tout ce qui m'a paru [rat. = lo] inutilement lourd ; j'en fais cadeau au petit Musée qu'ont ici les frères Escolapios, et où j'ai pu photographier et étudier à mon aise pas mal de choses intéressantes.

Je viens d'emballer la petite collection dans une caisse où j'ai enfermé aussi une autre petite caisse renfermant les débris d'amphores que vous annonçait ma dernière lettre, et que je n'avais pas expédiés, attendant l'issue de mes nouvelles négociations. La caisse part aujourd'hui même pour le Consulat d'Alicante, et j'écris au Consul pour le prier de vous la faire parvenir. Tout cela, malheureusement, n'est pas aussi précieux que le buste d'Elche, et il n'est pas nécessaire de prendre un excès de précautions.

À Jumilla, je n'ai rien trouvé que des antiquités horriblement fausses. Mais dans un monastère voisin, le supérieur m'a donné un petit bronze ibérique en échange d'une légère aumône faite au couvent. Bien entendu il est destiné au Louvre, si le Louvre ne le trouve pas trop laid.

Je pars maintenant pour Jativa ; je compte m'établir pour assez longtemps dans cette région.

Madame Paris m'a transmis votre lettre du 31 mars, et je réponds aux questions que vous voulez bien me faire, relativement au petit cavalier de Palencia¹.

1° La patine est noire ; elle n'a pas été refaite, elle est parfaitement conforme à celle que j'ai vue sur les meilleurs bronzes ibériques du Musée de Madrid et de la Academia de la Historia.

2° La patine ayant disparu par suite de l'usure (le bronze a servi longtemps de jouet à des enfants) j'ai pu très bien voir le bronze qui est plutôt couleur d'or jaune que d'or rouge ; il semble très fin et brillant.

3° Le collier est en effet formé d'une torsade d'où pendent quatre objets qui sont de forme allongée, avec deux stries verticales ; cela n'a aucun rapport avec les coquilles de Saint Jacques.

4° La base et le tronc d'arbre sont absolument unis au cheval ; ils ont été coulés avec lui, et toute la figurine est d'une seule pièce. Je l'ai longuement examinée.

5° Le pied [rat. = droit] de derrière du cheval ne porte pas dans le vide, mais sur une légère excroissance [rat. = de l'] du socle. Là aussi on voit nettement que le cheval et son support sont une seule et même pièce.

Je désire, cher maître, que ces détails répondent exactement à ce que vous désirez ; je suis tout prêt à vous donner tous ceux qui vous manqueraient encore.

Pour les moulages, tout ce que vous enverrez sera accueilli avec joie, mais plus particulièrement les reproductions des monuments d'Égypte et de Chaldée. Il n'y a rien en ce genre. J'ai pu m'assurer que le Musée de Madrid ne possède pas le bas relief de Philis, ni celui d'Amphion. En revanche il[rat. = s ont] y a une belle reproduction de votre stèle de Phar-

¹ Ess. II, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202).

sale¹. Pour le Sheik el Beled, je savais bien qu'il est à Ghiseh, mais je pensais que peut-être l'atelier du Louvre en avait un moule.

Veillez, cher maître, m'écrire encore, si vous avez à le faire, par l'intermédiaire de Madame Paris. Je vous prie d'agréer l'hommage de mon dévouement infatigable, et encore mille mercis pour le beau voyage que je fais grâce à vous.

Pierre Paris

19 AVRIL 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 19 Avril 1898

Cher maître,

C'est à Bordeaux que je lis vos deux lettres, celle d'hier et celle d'avant hier. Samedi soir, à Jativa, j'ai reçu un télégramme me rappelant auprès de ma femme malade. Par les voies les plus rapides, je n'ai pu arriver qu'hier soir. J'ai trouvé Madame Paris gravement atteinte d'une rechute inattendue de la maladie qu'elle avait eue en janvier, une sorte de fièvre infectieuse déterminée par la grippe. Je suis très tourmenté, très inquiet, abattu par ce nouveau coup qui me frappe dans une chère affection, et arrête brusquement des recherches entreprises avec joie et entrain. J'espère bien qu'aucune complication plus dangereuse ne surviendra ; mais combien de temps serai-je retenu ici ? Quand pourrai-je repartir. Il faut, cher maître, que je demande de me faire crédit d'un peu de temps à ceux qui s'intéressent à moi.

Je veux cependant, dès aujourd'hui, vous remercier de vos deux lettres ; je ferai mon profit des bons conseils que vous me donnez ; quant aux têtes du Cerro, je suis très content que vous approuviez mon achat. Je vais faire révéler mes clichés, et vous enverrai tout de suite des épreuves, si elles sont bonnes. Une des deux têtes de femmes est justement une tête archaïque, à tiare ; l'archaïsme n'est pas si ancien que celui des têtes Cánovas ; c'est plutôt celui de la grande statue avec tendance vers le style sévère et classique. Il n'y a point de roues, ni de couvre oreilles en bijouterie, mais une disposition très artistique et originale des cheveux. Pour moi, c'est une des meilleures têtes du Cerro ; elle vaut à elle seule le prix payé, et au delà².

Il me tarde, cher maître, que vous me disiez si j'ai raison. Pour hâter l'expédition (la caisse doit être depuis plusieurs jours à Alicante, mais le consul ne m'a pas encore répondu) je pense qu'une lettre de vous au Consul serait très utile.

¹ Louvre inv. Ma 701. Il s'agit du fragment de stèle en marbre parien dit « L'Exaltation de la fleur » (vers 470-460 av. J.-C.), provenant de Pharsale (Thessalie). Il fut acheté par Léon Heuzey et Honoré Daumet lors de leur mission scientifique en Macédoine (1861). Voir Léon Heuzey, « L'exaltation de la fleur, bas-relief grec de style archaïque, trouvé à Pharsale », *JIS*, fasc. 6-7 (juin-juillet), 1868, p. 380-395, 443-459. Sur le contexte de ces travaux : Michel Sève, « Les missions scientifiques en Grèce du Nord et en Macédoine sous Napoléon III », dans André Laronde, Pierre Toubert et Jean Leclant (éd.), *Histoire et archéologie méditerranéennes sous Napoléon III*, Paris, Diffusion De Boccart, coll. « Cahiers de la Villa Kérylos » (22), 2011, p. 109-124.

² Il est difficile d'identifier avec certitude la tête en question. Il pourrait s'agir de la tête féminine rendue à l'Espagne. Voir *Ess. I*, fig. 165 et Antonio García y Bellido, *La Dama de Elche y el conjunto de piezas arqueológicas reintegradas en España en 1941*, ouvr. cité, p. 169 (notice n° 31, pl. XLVII). Sur les trois « têtes Cánovas », dont l'origine et la trajectoire furent longtemps incertaines, voir cat. Heuzey, 03-06-1898.

J'ai oublié, je crois, de vous dire que dans la caisse de céramique les fragments des deux grandes jarres sont mêlés, mais ils portent tous l'indication A ou B sur un bout de papier collé. Du reste l'ornementation très différente ne permet pas de se tromper.

J'ai retrouvé à Yecla (malheureusement au Musée des frères Escolapios) un fragment authentique de volute de chapiteau [rat. = corinth] ionique, style très pur. Je l'ai photographié. Comme je vous l'ai dit, j'ai donné à ce musée quelques débris informes du Cerro ; je tacherai de me faire donner un de ces jours le fragment de chapiteau. Ce ne sera pas bien difficile, je crois, et ce document sera plus en sûreté au Louvre qu'à Yecla.

Pour le cavalier de Palencia¹, je ne crois pas qu'on l'obtienne pour la somme que vous m'indiquez. Peut être à cause du change, pourrait-on essayer à 2 000 ; franchement, je crois que cette pièce unique vaut au moins cela. Je ferai tout ce que je pourrai.

Quant au petit satire, nous l'aurons, je crois, pour 1 500 pesetas ; il ne faut pas se presser².

Excusez, cher maître, ma lettre laconique, je l'écris auprès de ma pauvre malade, et dans un état d'esprit que votre bienveillante affection comprend bien. Veuillez agréer, comme toujours, l'hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

Voulez-vous que je vous envoie l'idole ibérique que j'ai ici ? C'est affreux, mais peut-être le Louvre n'a-t-il jusqu'ici rien de cette série, qui doit bien trouver sa place dans une collection d'antiquités espagnoles.

10 MAI 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 10 mai 1898

Cher maître

Excusez mon long silence ; j'ai vécu jusqu'à ces jours ci dans un véritable cauchemar. Enfin, Madame Paris est vraiment mieux ; la convalescence semble sérieuse ; je vais demain installer tout mon monde à la campagne, près de Bordeaux. Les médecins comptent sur l'air pur pour compléter la cure. Que le ciel les entende, mais je commence à n'avoir pas grande confiance.

Il faut cependant que je songe à autre chose qu'à mes misères ; je vous envoie par ce courrier le petit bronze ibérique dont je vous ai parlé. Le prieur du couvent de Santa-Anna [*sic*], à Jumilla, qui me l'a donné, m'a affirmé qu'il avait été trouvé à Cehegin (ancienne Bugartrum (??), province de Murcie. Il prétend que la figurine était plantée sur une plaque avec inscription, qui a disparu³.

J'ai voulu vous envoyer les photographies des têtes du Cerro que j'ai achetées. Mais dans mon départ précipité d'Espagne, j'ai mal placé la boîte qui contenait les clichés, et ils se sont brisés en mille morceaux. Heureusement que nous aurons les originaux. J'espère que vous en avez des nouvelles de la caisse [*sic*].

¹ *Ess. II*, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202).

² *Ant. Esp.* 296 = Br 133.

³ *Ant. Esp.* 192 = AM 887.

Monsieur de Villefosse vous a peut-être dit que j'avais obtenu le petit bronze grec de Bonete au prix de 1 100 francs ; il paraît satisfait, et par conséquent je suis content¹.

Je songe maintenant au départ ; si tout continue à aller mieux, je voudrais me mettre en route vers la fin du mois ; mais je ne fixerai mon itinéraire pour me rendre à Játiva que lorsque je saurai si vous désirez que je passe par Palencia ; sans vouloir profiter de la triste situation de ces pauvres espagnols², peut-être pourrait-on essayer de décider le possesseur du petit cavalier à spéculer sur le change.

Mon père m'a écrit que grâce à vous il espérait voir M. Roujon³. Je vous remercie, cher maître, de vouloir bien faire partager au père l'intérêt que vous portez au fils⁴. Veuillez aussi exprimer à Madame Heuzey toute ma gratitude pour la sympathie qu'elle a témoignée, ainsi que vous même, à ma pauvre malade. Comme je voudrais, l'hiver prochain, pouvoir [rat. = la] conduire ma femme à Paris ; elle brûle de connaître la dame d'Elche, qui, paraît-il, continue à avoir du succès.

Agréer, cher maître, le nouvel hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

17 MAI 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Pessac (près Bordeaux) 17 Mai 1898

Cher maître,

Je reçois une lettre du Consul d'Alicante me disant que la caisse contenant les antiquités de Bonete et celles de Yécla doit être arrivée au Louvre. Je serais bien heureux de savoir ce qu'il en est, et si le colis n'a pas subi d'avaries. J'y ai du reste un intérêt immédiat. La santé de Madame Paris semble se raffermir ; j'ai pu m'installer à la campagne, au milieu des pins, et je crois que je puis maintenant songer au départ. Je voudrais savoir si la céramique ibérique de Bonete vous a intéressé, et si vous pensez que je doive poursuivre les fouilles de l'Amarejo afin de former, presque à coup sûr, une collection d'objets analogues. Sinon, je reviendrai tout de suite dans la région de Játiva, et quand je l'aurai explorée sans hâte, je me mettrai à suivre la côte depuis Valence jusqu'à Gibraltar.

Je reçois aussi ce matin une lettre intéressante de Palencia. Le possesseur du bronze – à qui j'avais écrit sans plus lui parler d'achat possible – m'écrit qu'il a réfléchi, et que le prix de 1 000 francs, que je lui avais lancé comme par hasard, ne le décidera pas à se défaire de son objet, mais qu'il le céderait pour 2 500 francs⁵. Je crois qu'on pourrait s'entendre avec lui facilement. Le prix ne me semble pas exagéré, étant donné que M. de Villefosse trouve que

¹ *Ant. Esp.* 296 = Br 133.

² En référence à la situation internationale et à la guerre hispano-américaine.

³ Henry Roujon (1853-1914) fait toute sa carrière au ministère de l'Instruction publique où il gravit peu à peu tous les échelons. Entre 1891 et 1914, il occupe le poste de directeur des Beaux-Arts. Membre de l'Académie des beaux-arts, il en devient le secrétaire perpétuel en 1903. En 1911, il est également élu à l'Académie française.

⁴ Cat. Heuzey, 17-05-1898.

⁵ *Ess. II*, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202). Le possesseur du bronze est le docteur Francisco Simón y Nieto.

le petit satyre de Bonete est bon marché à 1 100 francs¹. Peut-être, vu l'élévation du change, pourrais-je obtenir un rabais de 500 francs. 2 000 francs pour ce bronze unique me semblerait une bonne affaire. Je pourrais, si vous entriez dans cette façon de voir, m'arrêter à Palencia dans une quinzaine de jours, prendre possession du bronze que je vous ferais envoyer par la valise de Madrid.

Veuillez, cher maître, me donner vos instructions. Je sais par une lettre de mon père que vous êtes dans la Mayenne ; pardonnez moi de vous écrire en ce moment, et de troubler votre repos ; mais je sais combien vous avez à cœur tout ce qui de près ou de loin intéresse le Louvre et ma mission.

Mon père me dit aussi qu'il vous écrit pour demander que vous vouliez bien lui envoyer la lettre que vous lui avez avec tant de bienveillance promise pour M. Roujon. Je commence à espérer que le succès couronnera les efforts de ce jeune poète ; songez, cher maître, si je serai fier d'assister à la première du médecin de son honneur² !

Voulez vous être assez bon pour prier M. de Villefosse, que je ne voudrais pas importuner par une nouvelle lettre, de hâter autant qu'il le pourra, l'envoi des 1 100 francs à Alicante ; le maître d'École de Bonete m'écrit lettre sur lettre, car il voit le change baisser, et malgré son patriotisme, cela le vexe.

Je pense que l'affreux magot ibérique que je vous ai envoyé au Louvre est arrivé à bon port³.

Veuillez agréer, cher maître, l'hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

26 MAI 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Pessac, près Bordeaux, 26 mai [1898]

Cher maître,

J'attendais avec impatience la lettre que vous venez de m'adresser, d'abord parce qu'il me tardait de savoir si vous aviez trouvé dans le lot d'Yécla quelque chose qui vous intéressât, ensuite parce que je voulais vous féliciter de l'heureux événement que m'annonçait votre dernier billet. J'avais bien vu l'élection de la Mayenne, mais je ne savais pas que le nouveau député vous fût uni par des liens aussi étroits. Veuillez croire, cher maître, que je m'associe à votre joie autant que vos amis les plus dévoués, et que je souhaite sincèrement que cette lé-

¹ *Ant. Esp.* 296 = Br 133.

² Retraité, Léon Paris consacre une partie de son temps libre à l'écriture. Si l'on en croit cette lettre, il semble avoir sollicité l'appui de Léon Heuzey et d'Henry Roujon (directeur des Beaux-Arts de 1891 à 1914) pour que l'une de ses pièces soit jouée à Paris. Il s'agit de Léon Paris, *Le médecin de son honneur. Drame en trois actes, en vers, inspiré de Calderón*, Paris-Bordeaux, Calmann Lévy, Férét & Fils, 1901. La pièce, inspirée de l'œuvre de Pedro Calderón de la Barca, *El médico de su honra* (vers 1637), est représentée pour la première fois le 13 février 1899 au théâtre de La Bodinière, à Paris, par les acteurs de l'Odéon.

³ *Ant. Esp.* 192 = AM 887.

gislature apporte à monsieur votre fils toutes les satisfactions patriotiques sans oublier les personnelles, qu'il est en droit d'attendre¹.

Voici longtemps que je n'ai pas reçu de lettre de mon père ; c'est vous, cher maître qui me donnez aujourd'hui de ses nouvelles. Comment saurais-je assez vous remercier de la sympathie que vous lui avez témoignée, et de l'intérêt que vous avez pris à son drame. S'il a été félicité par vous, il peut s'estimer fier, et concevoir de légitimes espérances pour le succès de ses démarches².

Quant à moi, je vais repartir la semaine prochaine. J'aurais bien voulu attendre la résolution de la commission du Louvre, afin de m'arrêter à Palencia, et de mettre la main sur le Jinete ; je le ferai d'ailleurs, si vous le désirez, et m'arrangerai pour être à Palencia le 6 au soir, prêt à recevoir un télégramme de vous le 7 au matin³. Mais comme je dois être de retour le 10 juillet, ou le 13 au plus tard, je voudrais être le plus tôt possible à Alicante. Je me décide à profiter du mois de juin pour suivre la côte d'Alicante à Malaga et Gibraltar ; je retournerai dans la vallée de Játiva en septembre et en octobre, car à ce moment j'aurai moins chaud. Pour l'Amarejo, la montagne ne s'en ira pas, et je pourrai à loisir m'en occuper, quand je n'aurai rien de mieux à faire ; personne n'ira là sur mes brisées. Pour plus de prudence, je ne parlerai à personne des premières trouvailles que j'y ai faites, et qui me donnent bon espoir pour la suite. Vous ai-je dit que j'ai recueilli là deux petits fragments de vases grecs, que j'ai soigneusement recueillis⁴. Le mélange de la civilisation grecque et de l'indigène est là certain, et il y a lieu de compter sur d'importantes découvertes. Je suis content que vous ne vous soyez pas inscrit contre mon opinion première, qu'il y a dans les fragments que je vous ai envoyés une relation avec le mycénien et le chypriote.

Je voulais vous envoyer aujourd'hui le reçu du vendeur de Yécla, mais je m'aperçois que je l'ai laissé à Bordeaux.

Th. Reinach m'a envoyé son article sur la dame d'Elche⁵. Je ne puis, n'ayant ici aucun livre, juger sa théorie géographique ; mais il me semble que [rat. = la] l'identification Elche-Herna n'est pas faite. Elche, pour moi, ne peut pas être une ville extrêmement ancienne. Toutes les villes ibériques, ou, l'on veut, ante-romaines de cette région ont des acropoles très fortes ; or Elche (l'Alcudia) est absolument en plaine ; il me semble difficile qu'elle ait joué le rôle que lui assigne Reinach. Mais après tout, cette question est secondaire ; je trouve plus intéressante – et bien moins solide la théorie de Reinach sur le style du buste. Affirmer sans preuves me semble, depuis quelque temps, un parti pris sémite un peu fâcheux⁶. Vous savez, cher maître, que sur la date du buste, je vous ai fait quelques concessions, un peu à contre cœur ; mais cependant je préfère être classé avec vous parmi les prudents gris-rouges, que parmi les intransigeants infatués de leur infaillibilité. Reinach aura beau faire, il ne pourra

¹ Le fils de Léon Heuzey, Louis (1863-1901), vient de remporter les élections législatives. De 1898 à 1901, il est député de la Mayenne (2^e circonscription de Laval). Candidat républicain, il s'impose face au député sortant, le royaliste Georges Gamard. Il est membre du groupe des Républicains progressistes. Il meurt subitement au cours de son mandat.

² Cat. Heuzey, 17-05-1898.

³ *Ess. II*, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202).

⁴ *Ess. II*, fig. 2 et 3, p. 7.

⁵ Théodore Reinach, « La tête d'Elche au Musée du Louvre », *REG*, 11, 41, 1898, p. 39-60.

⁶ En référence à l'affaire Dreyfus et au rôle joué par les frères Reinach en faveur de la défense du capitaine Dreyfus. Sur cette question, voir Grégory Reimond, « Stratégies de pouvoir et milieu universitaire dans le contexte de l'affaire Dreyfus. Le cas bordelais (1898-1899) », *Mil neuf cent. Revue d'histoire intellectuelle*, 36, 2018, p. 135-153.

me convaincre que l'œuvre soit exclusivement grecque. Il me tarde de savoir ce que vous pensez de cette fanfare¹.

Je vous serai très obligé, cher maître, de me donner le plus vite possible vos instructions relativement à Palencia. Excusez moi de revenir sur ce point, qui a pour moi de l'importance ; peut-être l'accueil fait aujourd'hui au comité vous permettra-t-il de faire un plan de campagne. Si je dois passer par Palencia, je verrai à employer du côté de Burgos les 3 ou 4 jours qui sépareront mon départ de la date du 7 ; si au contraire je ne suis pas chargé des démarches, je partirai peut-être par Barcelone et Valence, sans m'arrêter en route.

La santé de Madame Paris est maintenant beaucoup meilleure ; si nous n'avions pas, depuis notre installation ici, des pluies torrentielles et du froid, le rétablissement serait complet, et peut-être me serais-je déjà mis en route.

Veuillez agréer, cher maître, avec mes nouvelles félicitations pour vous et tous les vôtres, l'hommage de [rat. = mon] ma respectueuse affection.

Pierre Paris

29 MAI 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Télégramme adressé à « Heuzey, avenue Bosquet, 16 TER Paris ».]

P de Pessac 813 14 29 9H30 M.

Treize à quinze centimètres désire vivement succès.

Respects – Paris.

2 JUIN 1898 [1]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Pessac, 2 juin 1898.

Cher maître,

Afin d'éviter tout retard, et d'essayer de vous être agréable, je cherche de mon côté un ami du Louvre, et je crois l'avoir trouvé. J'attends un télégramme me disant si j'ai raison.

Dans ce cas, je vous télégraphierai et je partirai demain soir ; si au contraire je dois renoncer à mon espoir, je répondrai avec précision à la lettre que je viens de recevoir.

¹ Théodore Reinach reproche notamment à Pierre Paris d'être incapable de situer précisément dans le temps les œuvres de la sculpture ibérique qu'il étudie, en acceptant qu'elles puissent appartenir tantôt à un siècle, tantôt à un autre. Il rejette ainsi Pierre Paris parmi « les archéologues du gris-rouge », en référence à une réplique du maître Jacques hésitant de *L'Avare* de Molière (acte V, scène 2). Alors qu'Harpagon cherche à savoir qui lui a dérobé une caisse contenant son argent, maître Jacques accuse Valère, pour se venger de lui, en prétendant l'avoir vu roder avec une cassette. Harpagon et le commissaire lui demandent alors de la décrire : « Maître Jacques. — C'est une grande cassette. / Harpagon. — Celle qu'on m'a volée est petite. / Maître Jacques. — Eh oui, elle est petite, si on le veut prendre par là ; mais je l'appelle grande pour ce qu'elle contient. / Le commissaire. — Et de quelle couleur est-elle ? / Maître Jacques. — De quelle couleur ? / Le commissaire. — Oui. / Maître Jacques. — Elle est de couleur... Là d'une certaine couleur... Ne sauriez-vous m'aider à dire ? / Harpagon. — Euh ? / Maître Jacques. — N'est-elle pas rouge ? / Harpagon. — Non, grise. / Maître Jacques. — Eh, oui, gris-rouge ; c'est ce que je voulais dire ».

Il est bien entendu que je demande que l'on m'avance la somme nécessaire à l'achat du cavalier et du satire, soit 3 600 fr ; mais, pour le cavalier, je voudrais m'en tirer pour 2 000 francs¹.

Excusez, cher maître, ce mot rapide, et croyez à ma respectueuse affection.

Pierre Paris

2 JUIN 1898 [2]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Télégramme adressé à Heuzey, avenue Bosquet, 16 TER Paris.]

Paris de Pessac 838 14 3 7H10 M :

Ai trouvé argent. Pars demain. Lettre suit. Respects : Paris

3 JUIN 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Pessac, 3 Juin 1898.

Cher maître,

Comme vous l'a appris mon télégramme d'hier soir, qui ne vous sera sans doute parvenu que ce matin, afin d'éviter de retarder mon départ, et pour faire que vous ne soyez pas ennuyé par l'envoi en Espagne des fonds nécessaires aux deux achats, j'ai réussi à trouver de l'argent ; je vais le toucher ce matin, et demain soir je serai à Palencia. Celui qui rend ce petit service à moi d'abord, puis au Louvre, n'est autre que mon père. S'il avait été à Bordeaux, la chose aurait marché toute seule, mais il était à Paris. Je n'ai de lui qu'un télégramme, mais je suis sûr qu'il met avec grand plaisir ces 3 600 francs à ma disposition. Vous n'avez donc plus, cher maître, ni vous ni M. de Villefosse, à vous préoccuper de rien ; mon père n'est pas pressé de rentrer dans ses fonds, et vous pourrez suivre les errements administratifs. De plus, nous n'avons plus à nous préoccuper des questions d'envoi en Espagne, et c'est tant mieux, car cela est toujours un peu compliqué. Lorsque la caisse du Musée pourra rembourser à mon père, vous voudrez bien lui faire adresser un chèque ou la somme chez lui, rue Fondaudège 88 à Bordeaux, ou plus simplement la verser au Crédit Lyonnais ; il y a un compte déposé à l'agence de Bordeaux².

Pour moi, cher maître, voici mon plan bien simple. À Palencia, je prendrai le petit cavalier, je l'emporterai à Madrid, et le confierai à l'Ambassadeur lui-même ; puis j'irai à Bonete, je prendrai le petit satire, et je le confierai deux jours après au consul d'Alicante. Tout est ainsi fort simple.

A Madrid (poste restante), cher maître, j'aimerais à trouver un mot de vous me donnant un conseil sur ce point :

¹ *Ant. Esp.* 296 = Br 133 et *Ess. II*, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202).

² Le 29 juin 1898, Léon Heuzey fait parvenir une lettre à Léon Paris (AP-Navarra-Conte) avec le remboursement des 2 500 F (et non 3 600 F) pour l'achat du bronze de Palencia.

Comme vous, j'estime qu'actuellement les têtes du Cerro appartenant à Cánovas sont les plus précieuses ; or, n'y aurait-il pas à tenter quelque chose pour les acheter. Le Musée de Madrid désirerait les avoir, mais n'a pas le sou ; d'autre part la veuve de Cánovas a, paraît-il, un affreux caractère ; elle a pris depuis la mort de son mari, je ne sais pourquoi, une attitude boudeuse envers la reine et le gouvernement. On ne sait pas quelles sont ses intentions relativement à la collection d'antiquités de son mari, mais on dit que sans doute elle la vendra, à moins qu'elle ne la garde jusqu'à sa mort, auquel cas il y aurait vente publique. Dans ces conditions, je me demande s'il ne faudrait pas tenter quelque chose. Moi, je ne puis rien, j'en ai peur ; les démarches que je ferais seraient vite connues, et je pourrais avoir à m'en repentir. Mais ne croyez vous pas que l'Ambassadeur pourrait mettre en campagne quelqu'agent à lui, qui pourrait sans aucun risque se compromettre ; et que l'Ambassade, au besoin, désavouerait ? Ce très ingénu machiavélisme doit être à la portée de tous nos diplomates. Si vous êtes d'avis, cher maître, qu'il faut agir, dites moi ce que je dois dire exactement à M. Patenôte¹, et à quelle somme vous estimez les deux têtes à mitre².

Très pressé par mes préparatifs de départ, je vous serais très obligé de vouloir bien avertir M. de Villefosse au sujet de l'argent ; je pars assez satisfait de l'état où je laisse les miens, et plein d'ardeur. Je vous remercie, cher maître, de vos bons souhaits, et vous prie d'agréer l'hommage de mon affectueux respect.

Pierre Paris

[Ajouté par Pierre Paris dans l'angle en haut à droite du premier feuillet :] Ci joint le reçu de Yécla. Je n'oublierai pas les étoffes et les meubles ; mais c'est bien exploré.

[Reçu signé par Pascual Palau Ibáñez à Pierre Paris, le 13 avril 1898, joint à la lettre. Voir dans la section « Documents annexes », **FIGURE 34.**]

¹ Jules Patenôte (1845-1925). Il est ambassadeur de France en Espagne entre 1897 et 1902.

² Dans un premier temps, Pierre Paris identifie trois têtes féminines comme faisant partie de la collection d'Antonio Cánovas del Castillo. À l'exception d'une tête (MAN inv. 7510), il ne travaille pas sur les originaux mais sur les moulages que possèdent le Museo Arqueológico Nacional et le Museo de Reproducciones Artísticas : Pierre Paris, « Sculptures du Cerro de los Santos », *BH*, 3, 2, 1901, p. 125-126, n° 53-55, pl. VII. Dans son *Essai*, il reconnaît une erreur d'identification de sa part pour l'une d'entre elles (MAN inv. 7510). Voir *Ess. I*, p. 196, n. 5 : il s'agit de la tête n° 53, pl. VII-1 et 1^a publiée en 1901 dans le *BH* (autres reproductions dans *Ess. I*, pl. IX, à gauche, et X, à droite). Elle ne fait donc pas partie de la collection Cánovas. La seconde, la tête du MAN inv. 7511 (moulage), doit elle aussi être exclue. Lorsque Pierre Paris travaille sur ce dossier, l'original est entre les mains du docteur Pedro González de Velasco, fondateur du Museo Antropológico de Madrid. L'original intègre plus tard les collections du MAN (inv. 1941/91/1/8). Une image de ce moulage fut publiée à plusieurs reprises par Pierre Paris. Voir notamment Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité, p. 147, fig. 3, *Ess. I*, p. 197-198 et pl. X (à gauche) – c'est la pièce n° 55 de son article de 1901 du *BH*. La troisième tête (n° 54, pl. VII-2 dans l'article de 1901 ; fig. 2, p. 146 dans la publication de la Dame d'Elche des *Monuments et mémoires de la fondation Piot* de 1897 ; p. 197, fig. 179 et pl. X, au centre, dans Paris 1903) est finalement la seule à avoir peut-être appartenu à Antonio Cánovas del Castillo. Elle est actuellement conservée au Museu del Castell de Peralada (Girona), inv. 6654. Sur ce véritable imbroglio, voir la récente mise au point de Teresa Chapa Brunet, « Una biografía confusa: la cabeza femenina del Cerro de los Santos en la colección Mateu del Castell de Peralada (Girona) », dans Ferran Arasa i Gil et Consuelo Mata Parreño (éd.), *Homenaje a la profesora Carmen Aranegui Gascó*, Valencia, Universitat de València, coll. « Saguntum Extra » (19), 2017, p. 141-152, ainsi que Mónica Ruiz Bremón, *Los exvotos del santuario ibérico del Cerro de los Santos*, Albacete, Instituto de Estudios Albacetenses, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Confederación Española de Centros de Estudios Locales, coll. « Serie 1. Ensayos Históricos y Científicos » (40), 1989, p. 62, et José Ramón Mélida y Alinari, *Las esculturas del Cerro de los Santos. Cuestión de autenticidad*, Madrid, Tip. de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1906, p. 58-59 (n° 5 et fig. 1^a).

Recibí del Sr. Dⁿ Pedro Paris, Catedrático de la Universidad de Burdeos, por cuenta del Museo de París, la cantidad de trescientas pesetas, importe de la colección de cabezas y restos de antigüedades del Cerro de los Santos.

Y para q^e conste lo firmo en Yecla á 13 de Abril de 1898.

Recibí
Pascual Palao Ibañez

Son 300 pesetas

5 JUIN 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Palencia, 5 Juin 1898

Cher maître,

Je suis heureux de vous annoncer que je viens d'accomplir avec succès la première partie de ma mission. Je suis en possession du petit bronze, et après une très longue discussion, je l'ai enlevé au Musée Britannique pour 2 300 francs. C'est 200 francs d'économies¹.

Je vais partir pour Madrid, où je serai demain, et je remettrai le précieux colis à l'Ambassadeur.

Je vous envoie le reçu du docteur Simón, avec une note sur le lieu de la découverte.

Excusez ce simple mot, mais le temps me presse, et agréez, je vous prie, mes bien affectueux respects.

Pierre Paris

[Reçu signé par Francisco Simón y Nieto à Pierre Paris et joint à la lettre à Léon Heuzey. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 35**]

He recibido de Mr. Pierre Paris dos mil trescientos francos por una estatua ecuestre ibérica que he vendido para el Museo del Louvre.

Palencia, 5 de Junio de 1898.

Francisco Simón y Nieto

[Note de Francisco Simón y Nieto sur la découverte du cavalier en bronze de Palencia, jointe à la lettre à Léon Heuzey. Voir **FIGURE 36**]

El bronce ibérico adquirido hoy por M. Pierre Paris con destino al Museo del Louvre fue encontrado el año 1891 en el pueblo de Cuvillas de Cerrato de esta provincia.

Hallabanse varios obreros laborando unas viñas y uno de ellos descubrió el bronce á la profundidad de un metro, cercano á un gran desmonte. Permaneció el bronce durante tres años en poder del propietario del viñedo Don Restituto Estebaner quien le destinó á juguete para sus hijos. Posteriormente fue adquirido por el infrascrito que muy gustoso, se lo cede al Museo del Louvre.

¹ Ess. II, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202).

Palencia 5 Junio 1898.
Francisco Simón y Nieto

17 JUIN 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Carthagène, 17 Juin 1898

Cher maître,

Je reçois à l'instant votre affectueuse lettre du 12, et veux vous en remercier en vous donnant de mes nouvelles. Vous savez sans doute par M. de Villefosse que je suis passé par Bonete, et que j'ai expédié le petit bronze par l'intermédiaire du Consul d'Alicante¹.

En quittant Alicante, je suis allé à Elche. Je me suis rendu encore au lieu de la découverte, pour l'étudier, et étudier encore les objets découverts en même temps². Ma conclusion est ferme. Il n'y avait pas là de voie des tombeaux ; le buste a été jeté hors du mur avec d'autres débris. La colonne signalée est haute d'1^m50, et a tout au plus 40 centimètres de diamètre ; elle n'a pu par conséquent servir de base au buste³. Il n'y a aucun reste de constructions. Mais il semble qu'à mon approche les statues sortent du sol d'Elche ; à 3^m ou 4 de l'endroit où a été trouvé le buste, en examinant le remblai, j'ai aperçu une pierre qui a attiré mon attention ; je l'ai fait extraire, et ce n'est ni plus ni moins qu'un fragment de statue de la même époque et du même art. c'est un fragment de guerrier, depuis la ceinture jusqu'à mi cuisses, la jambe droite en avant. Il avait la main droite posée sur une sorte de glaive de la forme des glaives ibériques, dont il reste un assez grand nombre, et qui ont le manche recourbé⁴.

Le travail est délicat et la statue devait être belle. Je n'ai pas parlé d'acquisition, et j'ai traité la découverte comme de peu d'importance, vu la mutilation. J'ai pensé qu'il serait toujours temps de demander au docteur Campello de nous céder le morceau, qu'il ne fallait pas avoir l'air trop empressé ; que d'ailleurs peut-être valait-il mieux ne pas donner à la dame d'Elche ce morceau de frère pour voisin. Je ferai ce que vous désirerez⁵. Ce que j'ai essayé, c'est d'obtenir une autorisation de fouilles, mais le docteur ne veut pas en entendre parler. Il les fera, dit-il, lui même un jour.

Après Elche, j'ai visité Orihuela, et Torrevieja où j'ai recueilli une pierre gravée que je n'ose pas dire antique, étant bien peu compétent, mais qui est fort jolie. Vous la verrez, cher maître, et m'en direz votre avis.

Ici, il n'y a rien ; cette ville est lamentable ; on n'y trouve pas même une carte de la province. À grand peine y ai-je pu photographier une très jolie tête grecque, du IV^e siècle ou du III^e, en marbre, qui, par malheur, ne peut être achetée. Quant à faire des fouilles ou des re-

¹ *Ant. Esp.* 296 = Br 133.

² Il s'agit du lieu où fut trouvée la Dame d'Elche et des autres objets qui seraient apparus au moment de la découverte. Sur le contexte de la découverte de la Dame d'Elche, voir la récente mise au point d'Ana M.^a Ronda Femenia, « Revisión de los testimonios y documentos sobre el lugar del hallazgo de la Dama de Elche. La "fita" de Pedro Ibarra y la recreación de Ramos Folqués », art. cité.

³ Pierre Paris répond sans doute à une remarque faite par Léon Heuzey à la suite de la lecture de l'article de Paul Jamot, « Le buste d'Elche », art. cité, p. 241 (n. 3). Voir également cat. Hübner, 16-05-1898.

⁴ Il s'agit du guerrier à la falcata d'Elche (MAN inv. 38441).

⁵ Cat. Campello 03-12-1899, 13-12-1899. Acquis par Pierre Paris pour le Louvre en 1899, le guerrier à la falcata sera rendu à l'Espagne en 1941.

cherches, tous les points où il y avait autrefois, des temps des Phéniciens et des Romains, des ruines, sont occupés par des forts, où il est impossible de pénétrer, pour cause de guerre¹.

L'accès des villes de la côte que je vais voir maintenant est horriblement difficile. Je vais sans doute mourir de faim et de soif. Mais cette difficulté même m'encourage. C'est si inexploré !

Je suis content que le petit service qu'a rendu mon père au Louvre vous ait été agréable. Pour les 200 francs de [?], je ferai ce que vous désirerez. Veuillez seulement faire remettre à mon père, par un chèque, la somme complète, et pour le reste, je vous remettrai l'argent, ou le garderai pour une occasion, à votre gré².

Je pense que le bronze ibérique vous est arrivé en bon état. J'ai sondé M. Patenôtre ; mais, je ne sais pourquoi, il m'a semblé que notre Ambassadeur avait peu de zèle pour les objets qui nous intéressent ; de plus, il est collectionneur, et je crois qu'il arriverait assez à faire de bonnes affaires pour lui même.

Je n'ai pas oublié, cher maître, votre désir de meubles ou d'étoffes. J'ai vu à Orihuela une sorte de placard avec un fronton, et deux grandes portes sculptées. Il m'a semblé que le bois est du bois de pin, mais je puis me tromper. Sur les portes sont deux paysages avec des chasseurs, encadrés dans des rinceaux Louis XV. C'est assez décoratif. Le tout est monté sur une table moderne ; les deux côtés du placard sont restaurés. Le tout est grand ; environ deux mètres de large, et plus de 3^m de haut (avec la table). On en demande, dernier prix, 75 douros, c'est à dire 375 pesetas, et environ 200 francs. Ce n'est pas cher, mais le transport coûtera pas mal. Je n'ai pu par malheur, manquant de recul, en prendre une photographie. Je vous signale l'objet, dans tous les cas, pour vous montrer que je pense à vous et à vos recommandations.

Veuillez m'écrire, cher maître, si vous avez à le faire, par l'intermédiaire de ma femme (à Pessac, près Bordeaux), dont j'ai, heureusement, de bonnes nouvelles.

Veuillez agréer, pour vous et tous les vôtres, le nouvel hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

M. de Villefosse n'oubliera pas, je l'espère, de vous communiquer le petit bronze du Cerro de los Santos³ que j'ai expédié en même temps que le petit satire, et qu'il est très facile d'acquérir pour quelques douros, si vous l'en jugez digne.

¹ Il s'agit de la guerre hispano-américaine de 1898. Elle se conclut en décembre 1898 par la signature du traité de Paris qui prévoit l'indépendance de Cuba et la cession aux États-Unis de Porto Rico, des Philippines et de Guam.

² Il s'agit des 200 F économisés lors de l'achat du bronze de Palencia. Léon Paris avait avancé l'argent nécessaire à la transaction (cat. Heuzey, 05-06-1898).

³ Outre le silène en bronze du musée du Louvre, inv. Br 133, souvent évoqué par Pierre Paris, il fait ici référence au bronze dit l'« homme en manteau », *Ant. Esp.* 190 = AM 927.

5 JUILLET 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Une photographie du cavalier de Palencia a été collée sur la dernière page de la lettre. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 37**]

Madrid, 5 Juillet 1898

Cher maître, Madame Paris m'a envoyé votre lettre du 22, qui m'a rejoint à Guadix il y a trois jours. Je vous réponds de Madrid, car je suis sur le chemin du retour. Je viens de faire une rude campagne entre Carthagène et Adra. Je suis à moitié mangé par la vermine, pelé et noirci par le soleil, et maigri par une atroce nourriture. Mais cela n'est rien ; quelques jours de repos, et je serai prêt à repartir, si les tracas du baccalauréat, que je vais subir en rentrant, ne m'enlèvent pas au contraire ce qui me reste de force.

Du moins la fatigue très réelle que j'ai éprouvée est compensée, je crois, par les résultats de mon expédition. Je puis dire que j'ai fouillé toute la côte depuis Alicante jusqu'à Adra. J'ai soigneusement noté toutes les ruines que j'ai visitées et méticuleusement étudié tout ce qui pouvait jeter quelque lumière sur leur identité et leur histoire. Plusieurs de ces ruines sont absolument inconnues ; d'autres ne le sont que des habitants des petites villes voisines. Les principales sont l'île du Fraile (du moine) près d'Aguilas, le coto Fortuna près de Mazarron, le campo de Dalias, près de Dalias, et surtout Villaricos. Sur ce dernier point, il y a une admirable nécropole phénicienne et grecque juxtaposée à une nécropole et à une ville romaines. Par malheur le propriétaire du terrain phénicien est une brute qui se refuse à toute idée de fouilles et a même fait détruire exprès tout ce qui se trouvait à fleur de sol pour pouvoir y semer de l'alfalfa et avoir le droit de refuser l'autorisation de faire des recherches. Autre malheur, M. Louis Siret, ingénieur belge connu par le livre qu'il a fait avec son frère sur les antiquités préhistoriques de l'Espagne¹, et qui actuellement dirige des mines près de Villaricos a fait de ce point son domaine. Il a un véritable Musée formé de ses trouvailles ; je n'ai pu en voir que quelques spécimens, car il déménage actuellement ; mais je retournerai à Cuevas (c'est là qu'il s'installe) et j'aurai tous les dessins et photographies que je voudrai. Pour Adra, hélas ! je crois qu'il n'y a aucun espoir de trouver jamais la ville primitive. Le rio Adra a des atterrissements prodigieusement rapides, et Abdera grecque est enfouie sous plus de 20 mètres de terres. Il est clair, du reste, que partout, sur cette côte, les Romains ont presque systématiquement détruit ce qu'ils ont trouvé avant eux ; Villaricos est une heureuse exception.

Je n'ai pas dépassé Adra ; je verrai cet automne à continuer cette exploration, mais j'avoue que je me sens plus tenté par les province d'Albacete, Murcie et Alicante, où tout ce que j'ai vu est beaucoup plus original.

Cher maître, vos hésitations au sujet du bronze de Palencia me paraissent toutes naturelles, mais vous comprenez que j'en sois un peu effrayé. Cependant j'ai bon espoir qu'on n'aura pas à me reprocher une erreur qui, après tout, pourrait être excusable. Tout le premier j'ai été étonné, vous vous le rappelez, à la vue de ce petit cavalier². Je n'ai pas votre expérience en ces matières, et peut-être n'ai-je pas attaché assez d'importance à la question de

¹ Henri Siret et Louis Siret, *Les premiers âges du métal dans le Sud-Est de l'Espagne*, Anvers, 1887.

² *Ess. II*, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202). Cat. Heuzey, 06-03-1898.

la patine. Mais malgré tout, je persiste, jusqu'à nouvel ordre, à croire que l'œuvre, qui n'est pas grecque, qui n'est pas romaine, qui ne peut pas être du Moyen âge, dont je ne connais pas de similaire à la renaissance, et qui non plus n'est pas moderne, est de fabrication espagnole antique. J'ai vu nombre de bronzes dits ibériques, et la facture de certains détails, comme le guillochage des harnais, les lignes creuses qui indiquent quelques muscles, ne sont pas nouveaux pour moi. Il y a le costume, c'est vrai, mais si c'était là un costume moderne et non ibérique, il serait bien facile de le démontrer. Enfin, l'ensemble ne ressemble à rien de connu dans l'antiquité classique, et ce genre d'originalité est certainement un peu troublant. Mais faut-il, en Espagne surtout, dans l'état de l'archéologie hispanique, avoir trop peur de ce qui est nouveau ? Ce n'est pas à vous, qui avez courageusement combattu pour l'authenticité des figures du Cerro à un moment où la question était si délicate, qu'il faudrait faire la leçon sur ce point. Je crois que le buste d'Elche, cette étonnante surprise, doit nous donner un peu de hardiesse ; elle nous a montré de quoi les Espagnols d'autrefois étaient capables. Je crois, pour ma part, que quelque ciseleur formé à la bonne école des Grecs et de la nature a bien pu camper sur ses pattes ce petit cheval trapu. Enfin, le vendeur, D. Simon, est un galant homme, et les renseignements qu'il m'a donnés sont très précis. Sa bonne foi est hors de cause.

Je sais, cher maître, que mon père a déjà reçu la somme qu'il avait avancée pour cet achat ; je vous remercie d'avoir ainsi réglé cette affaire, mais rien ne pressait¹.

Sera-t-il convenable que j'envoie à l'Institut, le plus tôt possible, une note détaillée des principaux résultats de cette première partie de mon voyage, ou vaudra-t-il mieux, vu la saison avancée, attendre l'entrée de l'hiver ? Je suivrai votre conseil sur ce point².

Veuillez agréer, cher maître, le constant hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

30 JUILLET 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

[Rat. = Bordeaux] Pessac, le 30 Juillet 1898

Cher maître,

On a profité de ce que je m'étais absenté longtemps cette année-ci pour m'accabler de travail de baccalauréat ; mon éloignement de Bordeaux m'a rendu aussi la tâche plus absorbante, et j'ai dû, à mon bien grand regret, négligé [*sic*] mes affaires d'Espagne. Excusez moi donc, je vous prie, de n'avoir pas encore répondu à votre dernière lettre ; je n'ai pas trouvé non plus une minute pour écrire à M. de Villefosse à propos du petit satyre³. J'ai du moins

¹ Cat. Heuzey, 03-06-1898.

² Cette note sera bien rédigée, mais un an plus tard. Le mémoire adressé par Pierre Paris, *Céramique espagnole à décor géométrique et mycénien*, sera présenté par Georges Perrot aux académiciens le mercredi 12 juillet 1899. Voir Georges Perrot, « Mémoire de M. Pierre Paris sur la céramique espagnole à décor géométrique et mycénien », *CRAI*, 43, 4, 1899, p. 436-437.

³ *Ant. Esp.* 296 = Br 133.

adressé une réclamation pressante au consul de France, et j'attends avec impatience sa réponse ; je pense bien que le précieux petit colis n'est pas perdu.

Pour le cavalier, cher maître, je continue, jusqu'à preuve matérielle du contraire, à croire que nous n'avons pas fait une fausse manœuvre. L'analyse que vous allez faire faire sera très importante, mais j'en attends le résultat avec assez de patience. Cela n'empêche pas que je vous remercie très vivement de vouloir ainsi me mettre à couvert. Mais cela ne serait pas juste, cher maître, et si vraiment je me suis trompé, je tiens absolument à en assumer la responsabilité – non pas matérielle, car par malheur c'est impossible, mais scientifique. Pour ma part, je n'ai parlé absolument à personne des acquisitions récentes ; vous m'aviez dit qu'il fallait ne rien dire trop tôt de ces affaires, et j'ai suivi votre conseil très sage. Il est du reste essentiel pour moi qu'en Espagne on ne sache pas trop que je récolte de ci de là. Par malheur, j'ai reçu il y a deux jours une carte d'un anglais de mes amis, celui même qui m'avait signalé le cavalier ; le médecin de Palencia lui a écrit qu'il avait vendu son petit bronze, et comme cet anglais, E. Dodgson, a la manie d'écrire à tout le monde, j'ai peur qu'il n'ait averti Hübner qu'il inonde de cartes postales¹. J'ai peur aussi qu'il n'ait envoyé une note à quelques journaux anglais. Vous voyez, cher maître, que s'il y a quelques indiscretions, je n'en suis pas responsable². Il faut que j'écrive à Hübner, et je verrai bien, dans sa réponse, s'il est au courant³. D'ailleurs, je suivrai à la lettre les instructions de votre dernière lettre.

J'ai trouvé ma famille, à laquelle vous voulez bien vous intéresser si aimablement, en assez bon état ; nos enfants prospèrent, et ma femme malgré bien des misères, inévitables à la suite d'une grande maladie, semble reprendre régulièrement des forces. Une agréable surprise m'attendait aussi au retour. Mon collègue de La Ville de Mirmont, qui est adjoint au maire de Bordeaux, délégué aux Beaux-Arts m'a annoncé que j'allais probablement être nommé Directeur de l'École municipale des Beaux-Arts. La nomination doit être faite par M. Roujon ; mon ami lui en a parlé, et M. Roujon, très aimablement, lui a dit que ma candidature lui serait très agréable. Vous serez bien bon, cher maître, à l'occasion, de me rappeler au Directeur des Beaux-Arts, afin d'assurer cette nomination qui est pour moi de la plus haute importance ; elle me permettrait de mieux élever ma nombreuse famille, d'attendre sans trop d'impatience une promotion de classe qu'on n'a pas trop envie, je le crois, de me donner de longtemps, et peut-être aussi de rendre quelques services. Je vous remercie d'avance, cher maître, de l'appui que vous voudrez bien me donner. Je pense que l'affaire devra être réglée pour la rentrée de novembre.

Enfin, je suis heureux de vous apprendre que mon père aura très probablement la satisfaction de se voir jouer, au mois de décembre, à Paris. Mademoiselle Laparcerie, de l'Odéon,

¹ Sur Edward Spencer Dodgson (1857-1922), voir cat. Bernaola et cat. Hübner, 31-03-1896.

² *Ess.* II, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202). Quelle que soit l'analyse dont il est ici question, il semble évident qu'à cette date, si Pierre Paris attend une confirmation de l'antiquité du bronze de Palencia, Léon Heuzey est quant à lui convaincu qu'il ne s'agit pas d'une œuvre ibérique. Manifestement, le conservateur veut éviter à tout prix que la nouvelle de cet achat malheureux ne se répande alors que, depuis 1896, l'administration du Louvre est empêtrée dans l'affaire de la tiare de Saïtaphernès. De fait, le cavalier de Palencia ne rejoindra pas la collection ibérique. Léon Heuzey, qui en est officiellement propriétaire, le conservera jusqu'en juin 1918, date à laquelle il en fera don au Louvre. Sur l'affaire de la tiare, voir cat. Heuzey, 29-06-1903.

³ Dans la correspondance conservée entre Pierre Paris et Emil Hübner, seule une lettre a été écrite à l'été 1898 (le 10 août). Le sujet du cavalier de Palencia n'est pas évoqué.

est passée ici, et a annoncé au jeune auteur que Sarcey acceptait de faire une conférence à la Bodinière¹.

Excusez, cher maître, cette lettre où je vous parle surtout de mes affaires personnelles ; c'est une mauvaise habitude que vous m'avez laissé prendre, et à laquelle, je l'avoue, j'aurais maintenant peine à renoncer. J'espère que vous allez passer de belles et bonnes vacances au milieu de votre charmante famille, à qui je vous prie de vouloir bien présenter mes respectueux souvenirs ; agréez vous même, cher maître, l'hommage de ma vive affection et de ma gratitude.

Pierre Paris

Je repartirai pour l'Espagne vers le 25 août.

2 AOÛT 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Pessac, 2 Août 1898

Cher maître,

Je reçois à l'instant une intéressante communication de D. Pascual Serrano, le maître d'école de Bonete qui a vendu le petit satyre au Louvre. Il m'envoie la photographie d'une croix byzantine qu'il a dénichée je ne sais où, et qui est à vendre. Il ne me dit pas quel est le propriétaire, mais seulement qu'on en demande 7 500 francs, et il me prie de demander s'il conviendrait au Louvre d'entrer en marché. Sachant mal, cher maître quel est celui de vos collègues que la chose pourrait intéresser, je me résous à vous envoyer les photographies, en vous priant de les montrer à qui vous jugerez bon. Il me semble, en regardant les figures à la loupe, et les inscriptions, que l'objet est authentique, et qu'il est d'un art curieux. La forme de la croix est très élégante et originale. Le monument est daté, j'en suis presque sûr ; peut-être est-il signé.

D'après la lettre de D. Pascual, j'ai quelque idée que la croix est à Madrid ; le possesseur a aussi un trptyque byzantin émaillé sur cuivre et un tapis arabe ou turc. Je pourrais, à mon passage à Madrid, m'occuper de cette affaire si le Louvre pense qu'elle mérite d'être suivie. En ce cas, je voudrais savoir quel prix maximum je pourrais offrir, et si je serais autorisé à donner une commission à D. Pascual qui, vous le voyez, pourra nous rendre de bons services.

J'ai reçu d'Alicante une lettre du consul m'affirmant que le petit Satyre (et la figurine du Cerro) étaient arrivés à Rouen². J'en ai informé M. Michon, comme m'en avait prié M. de Villefosse, et j'espère qu'à présent le précieux objet est en sûreté au Louvre.

Veuillez agréer, cher maître, l'hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

Si vous avez en mains la figurine du Cerro, veuillez me dire si vous désirez la garder pour le Louvre, et quel prix je dois en donner au maître d'école. Le brave homme me demande de lui

¹ Cat. Heuzey, 17-05-1898.

² *Ant. Esp.* 296 = Br 133.

renvoyer bientôt les photographies de la croix que je vous envoie à part, en un pli recommandé.

5 AOÛT 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Pessac, 5 Août 1898

Cher maître,

Excusez moi de ne pas vous avoir donné au sujet de mon affaire de Bordeaux, des renseignements suffisants. Je n'osais pas espérer que votre généreuse amitié interviendrait d'une façon si prompte et si énergique en ma faveur.

Voici exactement l'état de choses. L'école municipale est dirigée par le peintre Zo, qui a 72 ou 75 ans¹ ; c'est un brave homme, mais qui n'a absolument aucune énergie, ni aucune autorité sur son personnel et les élèves². L'école marche tout de travers, sans que Zo puisse résister. Ainsi, un professeur a pu manquer 26 fois son cours sans que le Directeur ait osé lui parler, ou ait osé se plaindre au Ministre des B. Arts, c'est à dire, en l'espèce, à l'adjoint délégué aux B. Arts. Les architectes refusent de lui obéir sous prétexte qu'il est peintre, de même les sculpteurs, et les peintres lui font la guerre sous prétexte qu'il n'est pas célèbre. Voilà pourquoi sa situation n'est plus tenable. Il a l'âge de la retraite, mais n'a pas droit à une retraite, parce qu'il est entré tard dans cette administration. Mon ami de La Ville de Mirmont³, adjoint aux B. Arts, a songé à moi, pensant que d'abord je pourrais quelque temps recevoir un traitement inférieur au traitement normal, ce qui permettrait de faire une retraite à M. Zo ; ensuite, il croit que ma situation indépendante me permettrait de mettre le personnel à la raison ; enfin, ma nomination mettrait un trait d'union entre l'Université de Bordeaux et l'École des B. Arts.

Il s'est ouvert de la chose au maire et au conseil d'administration qui sont absolument entrés dans ses vues ; puis il a vu notre regretté Recteur Couat⁴, qui l'a beaucoup encouragé à me nommer, ou plutôt à me faire nommer (car c'est M. Roujon qui [rat.] choisit le Directeur, sur les propositions de l'administration municipale⁵) ; c'est alors qu'à l'occasion du

¹ Achille Zo (1826-1901). Né près de Bayonne, il est produit essentiellement des scènes de genre ; nombre de ses sujets évoquent des scènes de la vie régionale et surtout espagnole. Il est fortement influencé par l'orientalisme. Voir Henri Jeanpierre, « Achille Zo, sa vie, son œuvre », *Société des sciences, lettres et arts de Bayonne*, nouv. série, 116, 1967, p. 409-421.

² Sur le contexte de la nomination de Pierre Paris comme directeur de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux, voir vol. 1, chap. 6.

³ Voir le dossier qui lui est consacré dans ce volume.

⁴ Auguste Couat est mort le 21 juillet 1898. C'est lors de ses funérailles que se déroule l'« incident » Stapfer : Grégory Reimond, « Stratégies de pouvoir et milieu universitaire dans le contexte de l'affaire Dreyfus. Le cas bordelais (1898-1899) », art. cité.

⁵ Cat. Heuzey, 26-08-1898. En réalité, l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs n'étant pas subventionnée par l'État, la direction des Beaux-Arts n'a pas à intervenir dans la nomination du directeur. Celle-ci relève du préfet, sur proposition de la municipalité, selon l'art. 5 du décret du 25 mars 1852 sur la décentralisation administrative : voir *Le Moniteur universel. Journal officiel de la République française*, 86, 26 mars 1852, p. 1. Le texte n'est que partiellement transcrit dans Arthur Marais de Beauchamp, *Recueil des lois et règlements sur l'enseignement supérieur. Tome deuxième (1848-1874)*, Paris, Delalain Frères, 1882, p. 212.

centenaire de Michelet [rat. = il] mon ami a entretenu à Paris M. Roujon de l'affaire¹. M. Roujon s'est montré fort disposé à me nommer, à la condition que M. Zo ne serait pas brusquement mis à pied.

Voilà, cher maître, exactement où en sont les choses ; je sais que ces jours ci même on s'occupe, à la municipalité, de régler cette question de la retraite ou plutôt de l'indemnité à donner à M. Zo, et les choses pourraient aller assez vite. M. Crost² n'a rien su, sans doute, parce que M. Roujon n'a reçu encore aucune notification officielle. Mais tout ce que je vous dis là est certain, puisque c'est de La Ville de Mirmont lui-même qui me l'a dit. Je vous serai seulement très obligé de ne rien dire, aux Beaux Arts, des reproches que l'on fait à M. Zo, ni de l'état de marasme de l'École, car pour rien au monde je ne voudrais lui nuire ; je n'ai fait aucune démarche pour le remplacer ; je n'y avais jamais songé ; et je ne voudrais pas, même maintenant, avoir l'air de pousser à la roue. Son départ était décidé, je prendrai sa place très volontiers, mais je ne veux pas remuer même le petit doigt pour le faire partir.

Encore une fois, cher maître, Madame Paris et moi sommes bien touchés de votre généreuse bonté ; je ferai toujours mon possible pour la reconnaître.

Vous avez, je pense, reçu ma récente lettre relative à une croix byzantine, et les photographies de cette croix. J'attends votre réponse avec impatience.

Votre bien respectueusement dévoué

Pierre Paris

17 AOÛT 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Pessac, 17 Août 1898

Cher maître,

Je réponds point par point à votre dernière lettre.

Pour la croix byzantine, vous pouvez garder la photographie aussi longtemps que vous le croirez utile ; je ferai mon possible, si en principe le Louvre veut étudier l'affaire, pour obtenir qu'on envoie l'objet en France, ou qu'on me le confie, mais il ne faut pas se dissimuler que ces nécessités, que je comprends sans doute, rendent horriblement difficile toute acquisition un peu importante.

Pour la petite figurine du Cerro, appartenant au maître d'École de Bonete, je lui dirai qu'on lui en donnera 50 francs, et je crois qu'il acceptera ; s'il n'accepte pas, vous jugerez s'il convient de lui donner plus, ou si vous préférez lui renvoyer l'objet.

L'autre figurine (homme debout, vêtu d'une blouse, vous n'avez pas à vous en préoccuper, je l'ai acheté à vil prix, et j'en fais hommage, bien volontiers au Musée, qu'il n'enrichira pas beaucoup³ [sic].

Enfin, pour les têtes du Cerro, si vous le voulez bien, je garderai les deux-cents francs, reliquat de l'achat du cavalier de Palencia, pour me rembourser de ce que j'ai avancé pour

¹ Les fêtes organisées à cette occasion ont eu lieu en juillet 1898. Voir Conseil municipal de Paris, *Centenaire de la naissance de Michelet. Compte rendu officiel des fêtes*, Paris, Imprimerie nationale, 1899.

² Louis Crost, chef du bureau de l'Enseignement et des Musées à la direction des Beaux-Arts.

³ L'un de ces deux objets est probablement le bronze du Louvre, « Homme en manteau », *Ant. Esp.* 190 = AM 927.

cela. C'est une somme à très peu de chose près égale, à cause du change. De cette façon, la chose sera très simplement réglée.

Je pense me mettre en route dans huit jours ; je ne me presserai pas, bien entendu, dans mon voyage, mais je pense que je pourrai finir l'exploration de la côte Sud-Est, et revenir passer quelques jours du côté de Jativa.

Je laisserai tous les miens en assez bon état, et je crois que je me mettrai en route avec le cœur assez léger. En effet, j'ai appris hier de la bouche même de mon ami de la Ville, adjoint aux Beaux Arts, que l'arrêté municipal me confiant la direction de l'École des Beaux Arts est signé ; il va partir aujourd'hui ou demain pour Paris. Je pense que M. Roujon, revenu de son voyage en Languedoc, pourra [rat. = le signer] l'approuver tout de suite. Il lui est si facile de mettre les mots vu et approuvé qu'il n'hésitera pas, je l'espère, et ne tardera pas. Si M. Crost, qui, je pense, recevra l'arrêté dans son bureau, veut bien le soumettre tout de suite au Directeur, je pense que la chose, qui est pour moi de si grande importance, sera officielle avant mon départ.

J'ai été peiné, cher maître, de savoir que vous avez été indisposé. Ces chaleurs éprouvent tout le monde ; moi je n'en souffre pas ; j'ai été bronzé par l'Espagne. Je souhaite vivement que vos vacances se passent maintenant, pour vous et toute votre famille, le mieux du monde, et je vous prie d'agréer le nouvel hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

26 AOÛT 1898

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Pessac, 26 Août 1898

Cher maître, je devais partir hier soir, quand j'ai reçu avis que le préfet m'attendait aujourd'hui. Je l'ai vu, et ma nomination est officielle ; tout s'est passé sans encombre¹. Mais vraiment, toute cette affaire, qui a pour moi une si heureuse issue, a été conduite avec assez de légèreté. Il paraît que la loi est formelle, que c'est le préfet et lui seul qui nomme les directeurs d'écoles municipales de dessin et des Beaux Arts ; la Direction des Beaux Arts de Paris n'est informée qu'à titre courtois. Notre municipalité n'est pas très bien avec le préfet, et ce dernier a cherché quelques chicanes ; mais comme j'ai depuis longtemps avec lui des relations fort agréables, ma personne n'a pas été discutée, et le préfet a accepté avec plaisir ma candidature. Cette affaire est donc terminée pour le mieux, et je vais partir dans deux heures pour ma mission, le cœur très léger. J'ai voulu, avant de me mettre en route, vous faire part de la bonne nouvelle, et, en vous remerciant, vous demander pardon de vous avoir dérangé. Ce n'est pas ma faute, je vous l'assure ; il n'en reste pas moins que, grâce à vous, M. Roujon me sera très bien disposé dans les rapports fréquents que je vais avoir avec lui.

Je vous promets, cher maître, de travailler de mon mieux en Espagne, et pour le Louvre, et pour nos patrons, à qui j'ai tant de gratitude, et pour moi-même. Je laisse Madame Paris et mes gamins en bonne santé, et j'entreprends gaiement mon voyage. Ce sont de bonnes conditions pour affronter la chaleur, les tomates, les piments et la vermine.

¹ Cat. Heuzey, 05-08-1898.

Encore une fois, cher maître, mille excuses et mille mercis. À bientôt, je l'espère, de bonnes nouvelles espagnoles de votre bien respectueusement dévoué

Pierre Paris

5 JANVIER 1899

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Le connaissance – reçu de marchandises expédiées par mer – mentionné par Pierre Paris est conservé dans le même fonds. Voir dans la section « Documents annexes », **FIGURE 38.**]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Bordeaux, 5 Janvier 1899

Cher maître,

Je vous remercie de vos vœux si bienveillants, dont nous sommes tous ici bien touchés. Comment ferai-je pour vous témoigner ma gratitude pour tant de bontés ?

Je vous envoie les connaissances que l'on m'a remis à Alicante (les caisses ont été transportées à bord par moi-même et confiées spécialement au capitaine, qui les a mises devant moi en lieu sûr). Il était entendu que la compagnie réexpédierait sans autre avis à votre adresse. Mais il est certain qu'une communication de votre administration à l'agence du Havre ou de Paris aura un bon effet.

Voici maintenant quelques détails.

1° J'ai payé les têtes d'Orihuela 100 francs. J'avais changé mon argent à 25 %, ce qui faisait juste 125 pesetas pour 100 francs. J'ai donc dépensé en achat juste 1 600 francs. J'ai de plus payé 22 pesetas 20^c ou 17^f30 de droits de douane et de fret pour le transport des caisses d'Alicante au Havre (ci-joint le détail).

Pour les emballages, et le transport des caisses d'Orihuela ou d'Elche à Alicante, et commission à celui qui m'a enseigné les têtes d'Orihuela, environ [rat.] 40 francs.

Cela fait un total de dépenses pour cette affaire de 1 660 francs, exactement 1 657,30.

Quant à mon voyage, chemin de fer et frais de séjour, grâce au change, j'ai pu le faire très bien en dépensant les 3[rat. = 5]40 ou 350 francs qui restent.

En somme, cher maître, j'ai joint les deux bouts, et c'est ce que je désirais. J'aurais voulu faire des économies, mais ce n'est pas commode.

Si ces renseignements ne vous suffisent pas sous cette forme, dites le moi, je vous prie, et j'envverrai une note plus détaillée.

Je n'ai pu confier le bronze de Madrid à la personne à qui j'avais songé ; j'attendrai donc la prochaine occasion qui ne pourra guère tarder ; j'y joindrai un fragment d'acrotère, un masque, en terre cuite, qui m'a été donné, et qui a été trouvé à Cabeza del Griego près de Cuenca, avec d'autres semblables ; il intéressera je pense Monsieur Pottier¹.

¹ *Ant. Esp.* 306 = AO 30820 ; 307 = AO 30819.

M. Kaemfen [*sic*] m'a écrit pour me remercier du fragment de carreau arabe que j'avais prié M. Pottier d'offrir à M. Molinier ; je suis confus de ces remerciements ; la chose n'en valait pas la peine¹.

Veuillez agréer, cher maître, mes affectueux respects et ceux de ma femme, et les faire partager à tous ceux qui vous entourent.

Pierre Paris

Je suis très satisfait et flatté des cinq voix que j'ai eues à l'Institut ; comme ma candidature était plus qu'improvisée, je tire de ce résultat un favorable augure. C'est encore à vous, cher maître, que je dois cette satisfaction et cette espérance².

6 SEPTEMBRE 1899

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bonete, 6 Septembre 1899

Cher maître,

Je suis très content que les nouvelles que je vous ai données vous aient intéressé. Je continue à être très [rat. = content] satisfait de mes recherches. J'ai fait des fouilles de quelques jours au Llano de la Consolación, près du Cerro ; mais l'emplacement est immense, et j'ai dû me borner à des sondages assez peu fructueux. En revanche, à Meca, une acropole magnifique, à 4 heures d'ici, j'ai fouillé pendant quatre jours ; je n'ai pu rencontrer un seul objet complet, mais j'ai recueilli de très importants débris céramiques, entre autres un fragment de vase avec inscription ibérique, peut-être un alphabet, comme sur des vases grecs, et aussi un fragment de figure dans le style des figures archaïques des vases grecs. J'ai de plus levé le plan d'un certain nombre de maisons et d'édifices très curieux. Tout cela me donne bien des lumières pour les rapports de l'Espagne et de la Grèce, que j'étudie surtout³. Entre temps, j'ai visité trois villes ibériques absolument inédites, où le premier j'ai porté mes pas. Elles n'étaient connues que de quelques bergers. Je suis très satisfait.

Demain je pars pour Balazote, près d'Albacete, afin de voir s'il n'y a pas par là quelque chose d'analogue au Sphinx de ce nom⁴. De là, je descendrai sur Murcie et Elche, et c'est d'Elche que je gagnerai pour l'étudier de très près la région de Jativa-Deana, pour suivre vos indications.

Ce soir même j'expédie pour Bordeaux, où elles m'attendent, deux caisses contenant nos trouvailles et quelques objets qui me sont confiés pour les présenter au Louvre (céramique

¹ Albert Kaempfen (1826-1907) est directeur des Musées nationaux et de l'École du Louvre ; Émile Molinier (1857-1906) est conservateur du département des Objets d'art. Quant à Edmond Pottier (1855-1934), il est alors conservateur adjoint du département des Antiquités orientales (auquel est rattachée la céramique antique). Sur ces deux derniers, voir la notice qui leur est consacrée dans Philippe Sénéchal et Claire Barbillon (éd.), *Dictionnaire critique des historiens de l'art actifs en France de la Révolution à la Première Guerre mondiale*, Paris, INHA, s. d., [en ligne](#).

² Il s'agit sans doute d'une première candidature de Pierre Paris comme correspondant de l'Académie des inscriptions et belles-lettres.

³ Sur les objets recueillis à Meca, voir *Ant. Esp.*, p. 136-146 et *Ess. II*, chap. 1.

⁴ Cette sculpture, un taureau androcéphale ayant appartenu à un monument funéraire (fin du VI^e-début du Ve siècle av. J.-C.), est connue sous le nom de Bicha de Balazote, MAN inv. 18529.

et fibules ibériques) ; par malheur, rien à faire du côté d'Yécla ; le Directeur des Pères Escolapios se refuse à entrer en pourparlers.

J'écris aujourd'hui même au Directeur du Musée de Reproductions Artistiques de Madrid, le priant de vous indiquer lui-même le nom, titre, et adresse de la personne à qui il faudra expédier les moulages accordés par le Ministère ; les conditions dont nous étions convenus étaient les suivantes : franco d'emballage et de port jusqu'à la frontière espagnole ; je le prie de vous dire aussi si rien n'est changé de ce côté.

Je suis heureux de savoir, cher maître, que tous les vôtres sont en bonne santé ; j'ai aussi les meilleures nouvelles de tous les miens. La chaleur vraiment torride parfois, ne m'incommode pas ; je viens de passer quatre jours [rat. = à la fa] et quatre nuits à la façon des Troglodytes, dans une grotte où j'étais fort bien, quoique réduit à peler des pommes de terre et à rôtir des poulets étiques. Cela m'a rajeuni sans me fatiguer. J'en supporterais bien d'autres, pour être sûr de mériter vos encouragements et vos éloges, et faire un peu d'honneur à mes enfants, le seul bien que je puisse espérer leur laisser un jour.

Veillez, cher maître, présenter mes respectueux hommages à Madame Heuzey, et recevoir vous même l'expression de mon affection et de ma reconnaissance.

Pierre Paris

22 NOVEMBRE 1899

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

22 9bre. [novembre] 1899

Cher maître,

Je vous envoie une lettre que me prie de vous faire parvenir M. Juan Facundo Riaño, président de l'Académie d'Histoire de Madrid, Directeur du Musée de moulages de Madrid. Dans une autre lettre à moi adressée, il me dit : Veuillez prier M. Heuzey de nous envoyer les caisses le plus tôt possible ; je sais que l'emballage ne nous coûtera rien, et qu'il n'y a plus à régler que la question de savoir si le Louvre paiera ou non le port jusqu'à la frontière. Soyez assez bon pour trancher ce doute dans le sens de l'affirmative ; si cela ne pouvait être, de toutes façons nous serions reconnaissants au Louvre de la grande faveur qu'il nous fait etc... Priez aussi M. Heuzey de nous faire parvenir les renseignements qu'a le Louvre sur les bas reliefs assyriens, afin que notre étiquette d'exposition soit parfaitement d'accord avec un si illustre centre scientifique. Nous voudrions aussi savoir le nom du mouleur. »

Cher maître, je n'ai pas encore reçu de réponse à la lettre que je vous ai écrite dernièrement en vous envoyant les photographies des chapiteaux d'Elche. Je crains ou que ces photographies [rat. = se] ne se soient perdues, ou que vous ne soyez malade. Je serai heureux d'être tranquilisé. C'est le 2 décembre que je partirai pour Paris ; j'ai la joie, cette fois-ci, de pouvoir emmener Madame Paris, qu'il me tarde beaucoup de vous présenter ainsi qu'à Madame Heuzey. J'apporterai avec moi toute ma cargaison de poteries. Veuillez me dire où il faudra faire déposer la caisse, en arrivant, afin que vous puissiez en examiner le contenu.

Si vous étiez assez bon pour me faire inscrire à l'Académie pour une communication le vendredi 8, je pourrais montrer quelques spécimens qui je crois seraient intéressants et complèteraient bien ma communication de juillet dernier¹.

Il me tarde beaucoup, cher maître, de vous raconter mon voyage, et de savoir s'il faut essayer d'acheter les pierres d'Elche² ; il me tarde aussi de revoir notre dame mystérieuse, dont il m'est bien permis d'être un peu amoureux.

Veillez agréer, ainsi que Madame Heuzey et tous les vôtres, mes hommages reconnaissants.

Pierre Paris

1^{er} NOVEMBRE 1900

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 1^{er} Nov. 1900

Cher maître, puisqu'il faut, pour échapper à mes tristes souvenirs³, me réfugier dans le travail, je voudrais commencer en même temps à me rappeler à vos confrères de l'Institut, qui si bienveillamment ont encouragé mes travaux. Aussi bien, il y aura peut-être lieu bientôt à quelque élection de correspondant, et je voudrais montrer que je suis capable de correspondre.

Je vous envoie une petite note que j'ai écrite au mois de juillet, alors que j'étais déjà abattu par la douleur du dénouement prochain, et que m'avait inspirée la lecture de votre belle étude sur le taureau chaldéen à tête humaine. Il m'a semblé que le petit monument ibérique dont j'avais une photographie prenait un assez vif intérêt de votre étude. Si vous pensez, cher maître, qu'il en soit ainsi, je vous serai reconnaissant de dire quelques mots à l'Académie à ce sujet.

Je me suis remis à mon livre, et pour commencer, je dresse un catalogue aussi complet que possible des sculptures du Cerro hors de Madrid. J'ai recueilli nombre de photographies et de renseignements, et ce petit travail sera utile. Il prouvera, tout au moins, que j'ai fait des recherches sérieuses⁴.

À ce propos, notre ami le maître d'Ecole de Bonete a déniché je ne sais où deux fragments importants de statues du Cerro – et il voudrait bien les vendre au Louvre.

Ce sont :

1^o Une tête avec les épaules provenant d'une statue de femme. La tête est couverte d'une sorte de capuchon. Des oreilles pendent des disques assez gros, sur le cou s'arrondit un gros

¹ Georges Perrot, « Mémoire de M. Pierre Paris sur la céramique espagnole à décor géométrique et mycénien », art. cité. La deuxième communication relative à la céramique ibérique que Pierre Paris souhaitait faire devant l'académie, le 8 décembre 1899, ne semble pas avoir eu lieu.

² Parmi elles, le guerrier à la falcata (MAN inv. 38441). Voir cat. Campello.

³ Après une longue maladie, sa première épouse, Marie Fanny Eyquem, est morte le 26 août de la même année.

⁴ Ess. I et II. Ce travail donnera lieu à une publication dans le *Bulletin hispanique*. Voir Pierre Paris, « Sculptures du Cerro de los Santos », art. cité.

collier en torsade. Le manteau fait sur les épaules des plis archaïques. Le visage assez endommagé, est de style très lourd¹.

2° L'épaule et la moitié du bras gauche d'une statue virile. Le bras est nu, et autour du biceps se trouve un gros bracelet formé d'un serpent noué ; la tête est très visible. De l'épaule tombe un large pan de toge formé d'une étoffe mise en double, et dont les plis sont aussi de style archaïque. Le fragment est de style imitant les statues viriles gréco-romaines, et à ce titre il a de l'intérêt².

Peut-être y aurait-il avantage à acheter ces deux morceaux. Je crois que le Cerro est absolument épuisé et comme les Pères Escolapios d'Yécla ne veulent pas vendre leur collection, il n'y a plus d'espoir de pouvoir s'en procurer. Du reste, rien de ce qui est actuellement au Louvre ne peut tenir lieu des fragments du maestro. Je suis, cher maître, à votre disposition, si vous désirez entrer en négociations.

Mon père me prie de vous envoyer, ainsi qu'à tous les vôtres, ses respectueux souvenirs, auxquels je joins l'expression de ma profonde affection.

Pierre Paris

N.B. Les fragments de Bonete ont tous les signes de l'authenticité. Je ne la mets pas en doute.

6 NOVEMBRE 1901

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 6 Novembre 1901

Cher maître, j'ai terminé il y a quinze jours mon Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive, et je l'ai porté à Barcelone, où je le présente au prix Martorell³. C'est assez vous dire que j'ai passé de laborieuses vacances. Maintenant, je n'ai plus qu'une idée, savoir si oui ou non les projets de mission en Espagne, dont nous nous étions entretenus en Juillet avec M. Roujon, ont quelque chance d'aboutir. M. Roujon n'a pas répondu au Mémoire ni à la lettre que je lui avais adressés sur sa demande ; c'était d'ailleurs au moment des vacances, et il avait certainement autre chose à faire. Mais l'heure est venue, il me semble, de reparler de cette affaire, et de prendre une décision. Je me dispose donc à aller à Paris la semaine prochaine. Mais avant de me mettre en route, j'ai tenu à vous écrire pour vous demander

¹ La description semble correspondre à la statue féminine *Ant. Esp.* 157 = AM 1557.

² Le torse drapé du Louvre, *Ant. Esp.* 161 = AM 1529 = AM 1850.

³ La création de ce prix remonte à 1878, lorsque Francesc Martorell Peña (1822-1878), lègue à la ville de Barcelone une somme de 125 000 pesetas dont les intérêts doivent permettre de financer un prix quinquennal de 20 000 pesetas destiné à récompenser la meilleure œuvre d'archéologie, qu'elle soit rédigée par un Espagnol ou un étranger. Celle-ci peuvent être remises sous la forme d'un manuscrit ou d'une œuvre déjà publiée. Le jury, nommé par la ville de Barcelone, se compose de cinq personnes. Le prix est remis le jour de la Saint-Georges (23 avril), patron de la Catalogne. Pierre Paris prend part au quatrième concours. Nommés le 30 octobre 1901, les membres du jury sont, cette année-là : Josep Vallet, Silvio Thos i Codina, Francesc de Bofarull i Sans, Pelegrí Casades y Gramatxes, Bonaventura Bassegoda. Pierre Paris reçoit le prix de 20 000 pesetas et un accessit de 5 000 pesetas est accordé à Josep Gudiol i Cunill pour son étude *Nocions de arqueologia sagrada catalana*, Vich, Impr. de la Viuda de R. Anglada, 1902. Pierre Paris fera un compte rendu : « [CR] Joseph Gudiol y Cunill, *Nocions de arqueologia sagrada catalana*. Vich, 1902 ; 1 vol. in-8° de 647 pages », *BH*, 5, 2, 1903, p. 191-192. Les informations proviennent d'un document mécanographié que nous a transmis l'Arxiu Municipal de Barcelona par courriel (25-04-2018), s. d., s. c.

conseil. Vous savez quelle confiance absolue j'ai en votre précieuse affection, en votre sagesse et en votre expérience. Peut-être avez vous eu, depuis juillet, quelque occasion de vous entretenir de ce projet avec M. Roujon ou avec M. Liard, et êtes vous à même de me dire si mon voyage est opportun. J'ai foi, vous ne l'ignorez pas, cher maître, dans le succès de la mission que l'on a songé à me confier, et je désire vivement que l'idée aboutisse promptement, tant que je suis encore jeune et actif¹. Mais vous connaissez aussi les tristes raisons qui feront que je me consolerais si je n'ai eu qu'un faux espoir. Dîtes moi donc bien franchement, cher maître, si vous croyez que M. Roujon aura plaisir à me revoir, ou s'il me trouvera fâcheux. Du reste, vous pensez bien que je ne lui demanderai pas audience sans avoir pris d'abord vos instructions. Ma première visite à Paris sera pour vous.

Combien je désire, si je fais le voyage, vous trouver en bonne santé, ainsi que tous les vôtres, et supportant toujours avec courage vos cruelles épreuves ! J'aurai bien besoin, cher maître, de me réconforter en admirant et tâchant de suivre votre exemple, car le temps passe sans atténuer ma douleur, dont le travail ni même le charme de mes pauvres enfants ne parvient pas à me distraire².

Mon père, qui commence, hélas, à sentir le poids de ses soixante douze ans, mais dont l'esprit reste ferme et le cœur reconnaissant, se joint à moi pour vous exprimer ainsi qu'à Madame Heuzey, la plus respectueuse affection.

Pierre Paris

15 NOVEMBRE 1901

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 15 9^{bre}. [novembre] 1901

Cher maître,

Votre lettre de ce matin ne m'a déçu qu'à moitié. Je redoutais en effet que M. Liard ne fût pas très favorable à un projet dont il aurait pu et peut être dû prendre l'initiative, et dont un autre était le promoteur ; je savais aussi que M. Roujon se laisse parfois emporter un peu vite. Cependant j'ai quelque chagrin à penser ce que ma carrière eût pu devenir et je regrette de ne pas être mis à même de bien servir l'université et la science, afin de laisser au moins le souvenir de quelque chose de bien à mes fils. C'est eux sans doute qui auront le moins à se plaindre que la chose n'ait pas mieux tourné, et je me console en songeant que je ne me séparerai pas d'eux, ni de mon excellent père, que l'âge commence à fatiguer.

¹ Il s'agit d'un projet de création d'une mission française permanente en Espagne, ancêtre lointain de ce qui deviendra l'École des hautes études hispaniques puis la Casa de Velázquez. Henry Roujon est alors directeur des Beaux-Arts. Jusqu'en 1898, Pierre Paris n'a été en contact qu'avec la direction de l'Enseignement supérieur (Louis Liard) en tant que professeur à la faculté des lettres de Bordeaux. À compter de cette date, ses fonctions à la tête de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs lui permettent d'élargir son réseau en traitant aussi avec la direction des Beaux-Arts. En 1901, ses échanges avec Henry Roujon sont fréquents en raison du projet de création d'une école régionale d'architecture dans le cadre de l'école des beaux-arts de Bordeaux. En juillet 1901, il s'est rendu à Paris pour le présenter au directeur des Beaux-Arts. C'est sans doute la raison pour laquelle le rapport relatif à la création d'une école française d'Espagne arrive sur son bureau, une démarche que ne semble pas avoir appréciée Louis Liard.

² Sa première épouse, Marie Fanny Eyquem, est morte le 26 août 1900 ; quant à Léon Heuzey, il a perdu l'un de ses fils, Louis, député de la Mayenne, mort quelques mois plus tôt le 19 juin 1901.

Cette affaire était la seule qui m'attirât à Paris ; comme je n'ai nulle intention de donner follement de la tête contre un mur, je n'irai pas, et vous voudrez bien m'excuser, cher maître, de ne pas me rendre dimanche à votre aimable invitation. J'aurais dû, sans doute, au mois de juillet, battre le fer tant qu'il était chaud ; mais j'ai toujours peur d'être import[rat. = an]tun. La seule chose que je regrette, avec cette occasion de vous dire une fois plus mon affection, c'est de ne pas pouvoir expliquer à M. Liard qui a toujours été bienveillant pour moi, que c'est M. Roujon lui-même qui le premier m'avait parlé de ce projet, et que je ne suis pas coupable, comme il pourrait le penser, d'avoir essayé de faire quelque chose sans lui et à côté de lui.

J'ai si peu de bonheur, cher maître, que je n'espère pas du tout cette élection de Correspondant de l'Institut, à laquelle vous voulez bien vous employer avec tant de bonté ; mais qu'elle arrive ou non, je n'en aurai pas moins une très vive reconnaissance pour votre bienveillance infatigable, dont je finis par croire que je suis bien peu digne, puisque vous seul me la témoignez. Si vous réussissez, ce sera pour moi une très vive satisfaction.

Je vous enverrai d'ici à peu de jours, cher maître, un moulage de la plus jolie tête virile du Cerro que je connaisse ; [rat. = l'o] l'original est au Musée de Madrid. Je pense qu'il vous fera plaisir de l'avoir dans votre cabinet à côté de la tête de femme que vous m'avez montrée. C'est celle qui m'a donné le plus nettement l'impression d'une tête grecque d'athlète de belle époque¹.

Mon père, cher maître, vous envoie ses plus respectueux compliments, ainsi qu'à Madame Heuzey, et j'y joins une fois de plus l'expression de ma vive gratitude.

Pierre Paris

16 DÉCEMBRE 1901

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 16 X^{bre}. [décembre] 1901

Cher maître, comme vous êtes bon de vous donner tant de mal pour moi, et de prendre si à cœur le succès de cette élection² ! Certes, je serai très heureux si vous réussissez, quoique j'aie surtout désiré cet honneur pour la joie de celle qui n'est plus. J'y attacherai surtout du

¹ Il s'agit probablement de la figure masculine du MAN inv. 7588 (voir *Ess.* I, pl. XI, au centre). C'est du moins ce que suggère un passage de l'*Ess.* I, p. 255-256 : « l'auteur de la plus belle peut-être de toutes [les têtes viriles du Cerro de los Santos], que je mets moi-même au-dessus de celles qu'a publiées M. Heuzey, celle qui, je puis le dire déjà, reflète avec le plus de bonheur l'influence de l'art grec classique, a adopté cette convention dans toute sa rigueur [celle qui représente la chevelure "en forme de virgules"]. Je veux parler de la tête n° 7588 de Madrid (Pl. XI, au milieu). C'est celle qui semble le moins empreinte d'archaïsme ; malgré un soupçon de sourire caché au coin des lèvres, le visage est d'une très grande noblesse, et donne l'expression d'une jeunesse forte et sereine. Ce n'est pas que le détail des traits soit exempt de fautes : les yeux ne sont pas d'ensemble ; le nez – qui est mutilé – n'était que sommairement modelé ; le dessin des lèvres est incorrect et mou ; l'oreille, quoique d'une exécution supérieure peut-être à celle de toutes les autres que je connais, n'est pas à l'abri de la critique ; mais la forme de la tête, le galbe des joues, la franchise des yeux largement ouverts et regardant bien en face, le front largement dépouillé, l'intelligence éveillée de l'ensemble révèlent un artiste de race, et formé à la plus bienfaisante école. Cependant les cheveux ne sont indiqués sur le crâne qu'au moyen de raies toutes droites et toutes simples, et sur front règne une lourde frange de ces mèches stylisées en figures presque géométriques, qui n'ont rien de naturel ».

² Comme correspondant de l'Académie des inscriptions et belles-lettres.

prix parce que je vous le devrai, et que j'y verrai une marque de plus de l'affectueux respect que vos confrères ont pour vous. Je sais bien que ceux qui voudront bien voter pour moi le feront surtout pour vous prouver l'admiration qu'ils ont pour vos travaux, et en particulier pour vos études sur l'art espagnol, si originales et si prophétiques.

Je suis très content que vous ayez trouvé la tête du Cerro que je vous ai envoyé intéressante, et que vous la jugiez comme moi. Puisque vous croyez qu'il y a lieu de la montrer à l'Académie, voulez-vous que je vous envoie aussi deux ou trois autres têtes inédites non moins curieuses, de femmes ou d'hommes ? J'ai aussi un moulage de la petite statuette du Cerro qui ressemble si fort comme coiffure et comme costume à la dame d'Elche¹ ? Cela corserait un peu la communication que vous songez à faire, et si ma bonne chance veut que cette communication soit faite à titre de remerciement, ce remerciement serait plus ample, et plus digne peut-être de son objet.

Je garde, bien entendu, pour moi le renseignement confidentiel que vous me donnez, et n'en parle même pas à mon père, pour lui éviter la peine que lui causerait certainement l'évanouissement de cet espoir.

Je vous remercie encore une fois, cher maître, du fond du cœur, et ma gratitude est dès aujourd'hui aussi grande que si j'ai vendredi soir une bonne nouvelle.

Pierre Paris

26 DÉCEMBRE 1901

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

26 X^{bre}. [décembre] 1901

Cher maître,

J'espérais vous annoncer, en répondant à votre bonne lettre, le départ des moulages, mais le mouleur m'a fait faux bond, et je ne pourrai vous les expédier qu'après la semaine du jour de l'an. Je vous enverrai en même temps quelques indications sur chacune des têtes. Celle dont vous avez déjà reçu un exemplaire appartient depuis longtemps au Musée de Madrid ; elle provient des premières fouilles ; si vous ne l'avez pas vue quand vous avez étudié la collection à Madrid, c'est sans doute parce qu'elle était, dans l'ancien Musée, remise avec bien d'autres au fond de quelque placard. Si Engel l'avait trouvée, il en eut certainement reconnu l'authenticité et la valeur.

Vous pouvez, cher maître, disposer des moulages que je vous enverrai comme bon vous semblera ; les garder pour vous ou les donner au Louvre si vous croyez qu'ils y seront bien accueillis, et qu'un ou deux d'entre eux méritent de faire cortège à la dame d'Elche.

¹ La statuette publiée par Paulino Savirón, MAN inv. 7707. Voir cat. Heuzey, 21-10-1897.

Je ne vous ai pas encore assez remercié, cher maître, de toute la peine que vous vous êtes donnée pour faire réussir ma candidature¹. Sans vous, mon bon père n'aurait certainement pas eu cette joie, et moi j'aurais encore eu cette année, sans aucune compensation, cette honte de me voir refusée ma promotion au choix. Il est bien décidé maintenant que je ne passerai qu'à l'ancienneté, mais je m'en console, car le choix de l'Académie a bien plus de valeur à mes yeux que celui d'une réunion d'hommes tout à fait incompetents pour la plupart, et qui ont à comparer entre eux des professeurs d'archéologie, de littérature française, et de langues vivantes, sans parler de bien d'autres choses².

Aussi est-ce de bien bon cœur que j'ai remercié tous ceux de vos amis qui ont bien voulu se montrer aussi les miens en cette circonstance. J'ai reçu de plusieurs des félicitations très aimables. J'ai tout lieu de croire qu'en dehors de ceux que vous m'avez nommés, j'ai eu la voix de M. Weil³, car il m'a dès le lendemain envoyé une carte charmante.

Mais de toutes ces félicitations, vous pensez bien que les vôtres et celles de Pottier m'ont été le plus précieuses, et de beaucoup. Voulez-vous, je vous prie, cher maître, exprimer toute ma gratitude à Madame Heuzey et à toute votre famille, qui a bien voulu s'associer à ma joie, et prier tous ceux qui vous entourent, de recevoir les vœux que je forme du fond du cœur pour que la nouvelle année vous fasse, autant qu'il est possible, oublier les douleurs de celle-ci⁴.

Mon père se joint à moi pour vous dire tout ce qu'il y a dans notre cœur de bien respectueuse et affectueuse reconnaissance.

Pierre Paris

14 JANVIER 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 14 Janvier [1902]

Cher maître,

J'ai fait mettre aujourd'hui au chemin de fer la caisse de moulages annoncée, en l'adressant au Louvre.

Vous y trouverez :

¹ Le 20 décembre 1901, Pierre Paris est élu correspondant de l'Académie des inscriptions et belles-lettres en remplacement d'Ernest de Sarzec. Voir *Académie des inscriptions et belles-lettres*, « Séance du 20 décembre. Ordre du jour », *CRAI*, 45, 6, 1901, p. 859.

² Pierre Paris fait référence au changement de classe en tant que professeur à la faculté des lettres de Bordeaux ; une progression au choix le ferait avancer plus rapidement dans sa carrière (ce qui a bien sûr des conséquences financières) ; malgré le soutien de sa hiérarchie, comme en témoignent ses avis annuels de notation (AN-Pierrefitte, F/17/26788), il doit se résoudre à une progression à l'ancienneté, plus lente. Voir cat. Heuzey, 27-12-1897.

³ Henri Weil (1818-1909), maître de conférences de langue et littérature grecques à l'ENS lorsque Pierre Paris y est élève.

⁴ Pierre Paris fait référence à la mort prématurée de Louis Heuzey (né en 1863), alors député de la Mayenne, le 19 juin 1901.

1° Un moulage d'une tête entière dont l'originale appartient à la collection Cánovas del Castillo, et dont la reproduction porte à Madrid le n° 7511. Elle est publiée dans le *Discurso* de La Rada, pl. IV et dans mon mémoire sur la dame d'Elche, fig. 3, sans commentaire¹.

2° Une tête mitrée également, publiée aussi sans commentaire *Discurso*, pl. IV, et dans mon mémoire fig. 4.

3° La petite statuette du type de la dame d'Elche que j'ai publiée fig. 6 (Musée de Madrid n° 7707).

4° Une tête virile que je crois l'une des plus curieuses de la série, à cause de la barbe, coupée comme celle du Moscophore d'Athènes et de la chevelure et de la barbe même qui me rappellent certaines têtes d'ivoire ou d'os trouvées à Sparte (*Bull. Corresp. Hellen* 1878, pl. XVIII et à Mycènes (*Collignon. Hist. de la sculpture grecque* I, fig. 22)². Elle est mal dessinée dans La Rada, pl. XII. et porte à Madrid le n° 7557. Il y en a une autre de la même série, mais plus habilement modelée, qui est inédite, et dont je n'ai pas de moulage.

5° Tête virile portant à Madrid le n° 7580 (mauvais dessin dans la Rada, pl. XII).

6° Tête virile de bon style grec, inédite (n° 7586).

7° Tête virile inédite (elle ressemble au n° 7505 du Musée = La Rada, pl. XII, n° 3, mais je ne crois pas que ce soit la même). C'est plutôt le n° 7536, mais je n'en suis pas sûr.

8° Enfin la première tête que je vous ai envoyée, patinée comme l'original, la plus jolie de toutes, porte au Musée le numéro 7588. Elle est inédite.

Toutes ces têtes proviennent certainement du Cerro de los Santos, et faisaient partie du plus ancien fonds³. J'en parle naturellement dans mon livre, mais comme cet ouvrage ne paraîtra pas de longtemps, j'aurai la chance de pouvoir profiter quand je l'imprimerai, de votre jugement⁴. A ce propos je sais que vous apprendrez avec plaisir, cher maître, que j'ai de bonnes nouvelles du concours Martorell auquel j'ai présenté mon manuscrit. On partagera sans doute le prix, pour ne pas faire trop de peine aux Espagnols, mais il paraît que j'ai des chances d'en avoir un bon morceau. Le résultat ne sera connu qu'à la fin d'avril⁵.

Je serai bien heureux si ces moulages vous sont agréables et vous intéressent. Comme je voudrais pouvoir faire plus pour vous prouver combien je vous aime et vous ai de gratitude !

Mon père, cher maître, très touché de votre aimable billet, se joint à moi pour vous saluer bien affectueusement ainsi que Madame Heuzey.

Pierre Paris

¹ Juan de Dios de la Rada y Delgado, *Discursos leídos ante la Academia de la Historia en la recepción pública del señor D. Juan de Dios de la Rada y Delgado*, Madrid, Imprenta de T. Fortanet, 1875 ; Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité. Cette sculpture, en réalité, n'a jamais appartenu à la collection Cánovas. Voir Teresa Chapa Brunet, « Una biografía confusa: la cabeza femenina del Cerro de los Santos en la colección Mateu del Castell de Peralada (Girona) », art. cité, p. 144. Voir également cat. Heuzey, 03-06-1898.

² Bernard Haussoullier, « Catalogue descriptif des objets découverts à Spata », *BCH*, 2, 1878, p. 185-228 (pl. XVIII) ; Maxime Collignon, *Histoire de la sculpture grecque*, vol. 1/2, Paris, Firmin Didot, 1892.

³ Sans doute pas aussi ancien que ne le pense Pierre Paris. Il est communément admis que le sanctuaire du Cerro de los Santos fonctionna entre les IV^e et I^{er} siècles av. J.-C. : Mónica Ruiz Bremón, *Los exvotos del santuario ibérico del Cerro de los Santos*, ouvr. cité ; Elisabeth Truszkowski, « La sculpture votive du III^e au II^e siècle dans la péninsule ibérique : le cas du grand sanctuaire du Cerro de los Santos (Albacete) », *Pallas. Revue d'études antiques*, 70, 2006, p. 395-414.

⁴ *Ess.* I, chap. 2.

⁵ Voir cat. Heuzey, 06-11-1901.

20 MAI 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Paris, 20 Mai 1902

Cher maître,

N'ayant aucune nouvelle d'Engel, et étant pressé de revenir à Bordeaux, je me décide à partir ce soir. J'espère que je verrai notre ami au passage ; je causerai avec lui pour être bien au courant des démarches que j'aurai à faire si vous vous décidez à m'envoyer à Estepa et Osuna, pour régler, s'il est possible, la question d'achat des bas reliefs et celle des fouilles¹.

J'attendrai vos instructions, et partirai, s'il y a lieu, dès que je les aurai, tout heureux de pouvoir vous être agréable.

Veillez agréer, cher maître, l'expression de mon plus affectueux respect.

Pierre Paris

22 MAI 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 22 Mai [1902]

Cher maître,

Mon ami Engel est arrivé hier soir, et partira pour Paris demain ; vous le verrez sans doute après demain. Nous avons longuement causé ; il m'a donné sur les sculptures d'Estepa et d'Osuna des renseignements détaillés qui les rendent plus intéressantes encore. Naturellement, nous n'avons pris aucune décision. Il n'a aucun engagement écrit, mais il a grande confiance en ses correspondants de l'une et l'autre ville. Il connaît très bien le caractère espagnol, sans doute, et il est meilleur juge que n'importe qui ; cependant il me semble qu'attendre cinq ou six mois avant de s'assurer la possession des objets, c'est un peu dangereux, surtout étant donné qu'un professeur de Berlin, le Directeur du Musée de Cologne et Huntington rôdent en Andalousie.

Je ne puis, cher maître, que vous répéter que je suis tout à votre disposition, mais vous comprenez que je suis tenu vis à vis d'Engel à la plus grande réserve, car pour rien au monde je ne voudrais avoir l'air d'aller sur ses brisées, ou lui être désagréable. Vous seul avez l'autorité nécessaire pour décider s'il faut agir rapidement ou temporiser. Dans tous les cas je ne partirai pas pour Barcelone sans que vous m'ayez dit s'il faut m'en tenir à ce petit voyage, ou pousser jusque dans le Sud.

Veillez agréer, cher maître, l'hommage de ma bien respectueuse affection.

Pierre Paris

¹ Les fouilles d'Osuna auront lieu l'année suivante et seront au cœur de la correspondance entre Pierre Paris et Léon Heuzey en 1903. Les deux bas-reliefs d'Estepa, étudiés par Pierre Paris dans son *Ess.* I, p. 329-343, sont conservés au Museo Arqueológico de Sevilla inv. REP00142-1 et CE00142-2. Nous ignorons à quelle date ces objets entrèrent dans les collections du musée andalou.

4 JUILLET 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 4 Juillet 1902

Cher Maître,

Je suis revenu il y a peu de jours de Barcelone, rapportant – non sans peine – mon manuscrit¹. Je me suis remis tout de suite au travail afin de commencer sans trop tarder la publication. Mais comme toujours, la fatalité s'attache à moi, et je viens d'avoir de mortelles inquiétudes au sujet du second de mes fils, qui a failli être empoisonné chez des amis par des gâteaux à la crème. Depuis deux jours seulement je suis tout à fait rassuré. Mon frère a été victime du même accident, et plus gravement malade encore. Mais je ne me laisserai pas sous les coups de la mauvaise fortune, et je continuerai bon gré mal gré mes travaux espagnols.

À ce propos, je suis un peu inquiet de n'avoir aucune nouvelle de Engel. Je crains qu'il n'ait pas encore réussi à mettre la main sur les trésors d'Ossuna [*sic*], et qu'on ne nous les souffle. Ce serait bien fâcheux. Il a été trop timide. J'aimerais bien à ce que les bas reliefs fussent bientôt au Louvre, d'abord parce qu'ils le méritent, et ensuite parce que cela me permettrait d'avoir sur ces œuvres votre opinion définitive, et d'en faire mon profit pour mon livre².

Mais j'arrive, cher maître, à l'objet principal de ma lettre. J'ai été assez indiscret pour vous prier de parler à M. Roujon, qui peut-être consentirait à me porter la croix de la légion d'honneur en venant présider notre distribution des Prix, le 27 de ce mois³. Peut-être serait-il opportun de lui parler encore maintenant, car la date approche. Je sais d'ailleurs que des amis ont bien voulu s'intéresser à la chose, en particulier M. Maruejoul, ministre des travaux publics, qui est le frère d'une de mes cousines par alliance.

Mais je vous en conjure, cher maître, si vous estimez que cette distinction viendrait trop tôt ou que je ne la mérite pas, dites le moi franchement, et j'ai une telle confiance en vous et en votre estime, que je jugerai que vous m'aurez rendu un grand service en ne vous employant pas pour moi.

Mon père, toujours alerte, est en voyage, aux Pyrénées ; moi, j'ai l'intention de passer mes vacances ici, à travailler.

Veuillez, cher maître, présenter mes souvenirs respectueux à tous les vôtres, et recevoir vous même le nouvel hommage de ma profonde affection.

Pierre Paris

¹ L'*Essai* pour lequel Pierre Paris a reçu le prix Martorell.

² Sur les objets provenant d'Osuna et d'Estepa conservés au Louvre, voir *Ant. Esp.*, p. 26-89 et p. 190-191.

³ La cérémonie de distribution des prix du concours de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux que dirige Pierre Paris. Elle a lieu chaque année vers la fin du mois de juillet ou le début du mois d'août dans la salle des Concerts du Grand-Théâtre de Bordeaux. Cette année-là l'événement se déroule le 27 juillet sous la présidence d'Henry Roujon, directeur des Beaux-Arts, venu en personne pour représenter le ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts. La récompense espérée se fera attendre. Le 5 avril 1903, par décret du ministre de l'Instruction publique, Pierre Paris sera nommé chevalier de la Légion d'honneur (AN-Fontainebleau, 19800035/260/34653). Voir également la lettre d'Henri de La Ville de Mirmont au maire de Bordeaux, Paul-Louis Lande, du 17 mars 1903, dans laquelle il sollicite l'appui du maire pour son collègue et ami : nous l'avons transcrite dans l'annexe 8 du chap. 4.

14 JUILLET 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 14 Juillet 1902

Cher maître,

Engel m'annonce la bonne nouvelle que les bas-reliefs d'Ossuna [*sic*] sont achetés ; je le félicite à l'instant de son succès diplomatique ; j'espère qu'il sera suivi bientôt d'un succès égal pour Estepa. Me permettez vous de vous rappeler, cher maître, que j'ai toujours ici deux fragments intéressants des sculptures du Cerro, et qu'il serait bien désirable que les achats d'Engel puissent les englober. S'il réussit pour Estepa comme pour Osuna, j'espère que vous pourrez trouver les quatre ou cinq cents francs que demande le malheureux maître d'École de Bonete. Ces deux fragments sont, je le crois, les derniers que l'on peut espérer se procurer de cette source, et sans être de premier ordre, ils ne sont pas banals.

J'ai reçu à Pau, cher maître, où je faisais passer le baccalauréat, votre dernière lettre, toujours si bonne et affectueuse. Merci mille fois de votre démarche auprès de M. Roujon, et merci aussi de m'avoir dit nettement votre impression. Je sais que le frère de ma cousine, M. Maruejols, s'intéresse beaucoup à l'affaire ; mais j'estime que je ne dois harceler personne à cause d'un désir sans doute prématuré. Advienne que pourra. En attendant, je prépare un discours pour ma distribution, ce qui n'est pas gai, bien que je sois content de souhaiter la bienvenue à M. Roujon qui a toujours été charmant pour moi.

Veuillez, cher maître, présenter à Madame Heuzey mes respectueux hommages, et agréer la nouvelle expression de mon affection et de ma reconnaissance.

Pierre Paris

Il est bien entendu que je n'ai pas la moindre intention de parler des pierres d'Estepa et Osuna avant qu'elles soient en sûreté au Louvre, que vous en ayez parlé à l'Institut, et que vous ou Engel les ayez publiées. En ces questions, je promets, cher maître, que je serai toujours prudent et correct.

11 SEPTEMBRE 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Château de Choisy-la-Tour à Cestas (Gironde)

11 Septembre 1902

Cher maître

Je reçois une lettre du maître d'École de Bonete qui m'informe qu'il a retrouvé à Corral-Rubio, petit village perdu de la province d'Albacete, 4 têtes et un torse provenant du Cerro de los Santos. Je les reconnais pour avoir fait partie de la première trouvaille de D. Juan de Dios Aguado, alors curé de Montealegre, en 1860, car j'ai en mains les feuilles du cahier de

notes de D. Juan, où il y a des croquis de ces fragments¹. Ce prêtre a été curé à Corral-Rubio, et ainsi s'explique la chose. D. Pascual ayant appris que le possesseur était en pourparlers avec le musée de Madrid, a obtenu qu'on les lui confiât pour voir si le Louvre en voudrait, et il m'a envoyé les photographies que je vous transmets.

Peut-être, cher maître, la tête de femme à grands cheveux tressés et les deux têtes d'homme vous intéresseront-elles. Je crois que le torse a aussi de la valeur, car c'est le seul où l'on voit le personnage relever de la main son manteau ; cette variante à l'attitude ordinaire est due sans doute à l'influence de l'archaïsme grec.

Ces pièces ont d'ailleurs un intérêt historique, puisqu'elles sont les premières trouvées, et d'une authenticité incontestable. Enfin, il est certain qu'il devient désormais impossible de plus rien se procurer du Cerro de los Santos.

Si vous pouviez disposer de quelques fonds, l'achat se ferait aisément, et vous fixeriez vous même le prix, comme me le demande D. Pascual. Ce serait peut-être l'occasion de lui acheter enfin les deux fragments que j'ai toujours en dépôt chez moi. On ferait un lot.

Je vous serais reconnaissant, cher maître, de me donner une très prompte réponse.

Je pense que les objets achetés par Engel doivent être en route pour le Musée. [Rat. = Le] Ce brave ami ne m'a pas écrit depuis longtemps, et ne m'a pas dit quels sont ses projets pour les fouilles.

Je crois que c'est une très bonne affaire pour nous que M. Cambon soit ambassadeur en Espagne ; il aime les études pour lesquelles M. Patenôtre me semblait avoir une certaine indifférence².

Je ne sais, cher maître, où vous rejoindra cette lettre ; j'espère du moins qu'elle vous trouvera en bonne santé, au milieu de votre belle famille. Pour moi, je passe de très calmes vacances à quelques kilomètres de Bordeaux. Nous avons réussi à nous réunir presque tous autour de mon père, et ce n'est pas chose facile, quand on est cinq frères et sœurs mariés, et dispersés du Mans à Constantine. Nous avons la joie de voir tous nos enfants faire une bonne provision de santé, et se développer en intelligence et bon cœur.

Mon père et moi nous réunissons, cher maître, pour vous envoyer ainsi qu'à Madame Heuzey l'hommage de notre toujours respectueuse et vive gratitude.

Pierre Paris

Vous serez bien bon de me renvoyer les photographies si vous n'en avez pas besoin.

¹ Cette date marque le début de l'intérêt des antiquaires-archéologues pour le sanctuaire du Cerro de los Santos. Il s'agit en quelque sorte de l'acte de naissance des études modernes sur la sculpture ibérique. En juin 1860 en effet, Juan de Dios Aguado y Alarcón remet à la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando un rapport, accompagné de dessins, relatif aux découvertes faites sur le site. Se déclarant incompétente en la matière, la RABASF transmet le dossier à la Real Academia de la Historia, en charge de la protection du patrimoine. Voir M.^a Rosario Lucas Pellicer, « Historiografía de la escultura ibérica hasta la ley de 1911 », *Revista de Estudios Ibéricos*, 1, 1994, p. 19 ; Teresa Chapa Brunet et Julio González Alcalde, « Las esculturas ibéricas del Cerro de los Santos en la Exposición Universal de Viena (1873) », *Lucentum*, 32, 2013, p. 116-117.

² Jules Cambon (1845-1935) est ambassadeur de France en Espagne de 1902 à 1907. Ambassadeur à Washington entre 1897 et 1902, il a participé aux négociations entre l'Espagne et les États-Unis à la suite de la guerre hispano-américaine et à la signature du traité de Paris (1898).

18 SEPTEMBRE 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
 Directeur

Choisy-la-Tour, par Cestas (Gironde)

18 septembre 1902

Cher maître,

Je suis inquiet de ce que vous me dites d'Engel ; il ne m'a pas donné signe de vie depuis le mois de juillet, et ne m'a pas demandé à Bordeaux, lorsqu'il est retourné en Espagne. Peut-être après tout est-il reparti par Barcelone. Il faut bien espérer qu'il n'a pas été joué par ses amis andalous ; mais je regrette un peu que cette affaire si intéressante ait trainé en longueur.

Pour les fragments du Cerro, ceux que j'ai à Bordeaux devaient être payés au maître d'École de Bonete 500 francs, ou au moins 400. Quant aux nouvelles têtes d'Aguado (le curé de Montealegre) elles valent bien, il me semble, 100 francs l'une dans l'autre, ce qui ferait encore 400 francs¹. Mais j'écris à l'instant au maestro pour lui demander de fixer un prix, et je vous écrirai dès que j'aurai sa réponse.

Je désire vivement, cher maître, que votre séjour en Suisse vous donne un repos d'esprit et de corps dont vous devez avoir assurément grand besoin, et mon père et moi vous envoyons nos meilleurs vœux dans ce sens. C'a été une joie pour mon père de savoir que vous aviez pris la peine de lire et d'apprécier son Abd-el-Kader². Vous savez combien il est fier de votre estime, et de la sympathie que vous ne cessez de lui témoigner.

Il se joint à moi pour vous envoyer, ainsi qu'à tous les vôtres les plus respectueux hommages.

Pierre Paris

2 OCTOBRE 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[La lettre est accompagnée de deux dessins de Pascual Serrano représentant les deux sphinx d'El Salobral. Voir dans la section « Documents annexes », **FIGURES 39-40**.]

Bordeaux, 2 Octobre 1902

Cher maître

Je vous envoie en hâte, revenant ce matin même de la campagne, deux curieux dessins que m'envoie mon infatigable ami le maître d'école de Bonete. Il me dit textuellement dans sa lettre : « ci joint les dessins de sphinx que j'ai trouvés dans des ruines, ruines de très

¹ Cat. Heuzey, 11-09-1902, les sculptures trouvées à Corral Rubio par Pascual Serrano et provenant probablement du Cerro de los Santos.

² Léon Paris, *Abd-El-Kader. Drame en vers, douze tableaux dont un prologue et un épilogue*, Paris, Calmann Lévy, 1902.

grande étendue, car sur 5 ou 6 kilomètres carrés on voit des traces de constructions ; et où probablement je ferai des fouilles si je puis trouver quelqu'un qui m'aide. » Il ne me dit pas exactement où sont ces ruines, mais c'est assurément dans la région d'Albacete et du Cerro de los Santos¹.

Malgré la rudesse des dessins, je crois que vous serez vivement intéressé par ces hauts reliefs, malheureusement incomplets. Quel dommage que les têtes manquent ! Les ailes permettent de penser que l'œuvre était du plus pur oriental. Dites moi, cher maître, si vous pensez qu'il faille acheter la pierre pour le Louvre. Au besoin je ferais l'avance de la somme que vous jugeriez devoir y consacrer, puisque j'ai pas mal de pesetas en dépôt à Barcelone.

Le même maître d'École me dit que le propriétaire des têtes du Cerro que je vous ai communiquées en demande 1 000 pesetas, ce qui me semble exagéré. Quant à lui, il laissera ses deux torsos à 400 francs.

Je suis toujours sans nouvelles d'Engel, et je commence à m'en étonner. Peut-être serait-il bon d'aller un peu à son secours. Si j'avais eu quelques fonds disponibles j'aurais profité de ce mois d'octobre pour aller essayer de recueillir ces sphinx, examiner les ruines d'où ils sortent, et terminer par un enlèvement les négociations d'Engel en Andalousie. Mais j'en suis réduit à ronger mon frein, faute [*sic*] de monnaie.

J'attends avec impatience, cher maître, votre réponse ; ce pauvre maestro de Bonete est d'ailleurs bien pressé, n'ayant pas un sou, et sur ses 9 enfants, en ayant un tuberculeux à l'hôpital d'Albacete. Il vient d'avoir un avancement, et ne pourra sans doute l'accepter, car il ne pourra pas faire les frais d'un déménagement².

J'espère, cher maître, que vous avez eu beau temps en Suisse, et que le froid ne vous a pas chassé encore. Ici nous sommes dans un déluge, et l'on fait de tristes vendanges. Mon père se joint à moi pour vous prier d'agréer, ainsi que Madame Heuzey, l'hommage de notre très respectueuse affection.

¹ Il s'agit des deux sphinx d'El Salobral. Acquis par la France grâce à Pascual Serrano, l'un d'eux fut rendu à l'Espagne en 1941. Voir *Ant. Esp.* 138 = AM 1131 pour l'exemplaire du Louvre, MAN inv. 38443 pour celui de Madrid.

² La relation entre Pierre Paris et Pascual Serrano illustre les liens que tissent les archéologues professionnels, qu'ils soient espagnols ou étrangers, avec les *aficionados* locaux. Cette amitié sera toujours empreinte d'une forme de condescendance mêlée de paternalisme. En témoigne le portrait laissé par Pierre Paris, après la mort du maître d'école de Bonete, dans la deuxième livraison de ses *Promenades* : « D. Pascual Serrano, quand le connut Arthur Engel, quand je devins son ami, était l'humble maître d'école du village de Bonété, non loin d'Alpera. Pauvre école, sombre, mal outillée, où quelques gamins désordonnés s'escrimaient sur quelques bouquins salis ou de misérables ardoises, où de rares tableaux classiques, déchiquetés, pourris de poussière et de chiures de mouches, luttaient de vétusté avec un chétif crucifix, sous l'œil étonné d'Alphonse XIII enfant, lamentable et trop officielle chromo ! Pauvre maître, mal payé, lorsqu'il était payé, obligé pour soutenir sa pullulante progéniture de joindre à son maigre et irrégulier salaire le maigre profit de quelques rudimentaires médicaments et la vague représentation d'une compagnie d'assurance ! Pauvre maître que sa classe désolait, parce qu'elle ne lui donnait pas les ressources nécessaires à sa passion de numismate, à ses explorations d'archéologue ! Pauvre maître toqué, *chiflado*, comme disait le village amusé et sceptique, râpé, famélique, ruiné par sa *chifladura* ! Pauvre maître, mais vraiment né pour les excursions scientifiques, avide de courses par monts et par vaux à la chasse des vieux pots, des vieilles médailles et des vieilles pierres, à la recherche des ruines inconnues ! Pauvre maître, mais esprit actif et curieux, avide de science, mais cœur généreux, excellent ami ! Pauvre maître, mais qui, mieux instruit, mieux placé, mieux soutenu, aurait pu être le Peyroni de l'Espagne ! Et le meilleur et le plus dévoué des compagnons et des guides, transfiguré hors de son école pitoyable, infatigable, gai, beau parleur, fumeur impénitent, buveur intrépide, connu de tous, ami de tous, ami des Français et de la France, plus heureux du petit nœud violet, qui l'avait fait, comme il disait sur ses cartes de visite, officier de l'Académie française, que de toutes les *condecoraciones* espagnoles. Pauvre maître, brave et bon D. Pascual ! ». Voir *Prom.* II p. 47-48.

17 OCTOBRE 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 17 8^{bre}. [octobre] 1902

Cher maître,

J'ai écrit au maître d'École de Bonete pour lui faire vos propositions ; c'est à dire :

700 francs pour les deux fragments que j'ai en dépôt et le nouveau bas-relief, ou plutôt pour les deux bas reliefs, car je croyais qu'il n'y avait qu'une plaque sculptée sur les deux faces, tandis qu'il s'agit de deux plaques ; cela vaut mieux, il me semble.

300 francs pour les deux têtes du Cerro.

Il me répond qu'il accepte, et va s'occuper de l'envoi.

Je vais lui dire de m'expédier la caisse ici, par bateau, depuis Alicante, et je la réexpédierai [*sic*] avec celle contenant les deux fragments que j'ai ici. Cela est nécessaire, car le pauvre homme prétend qu'il ne pourra pas payer le port, n'ayant pas un sou ; c'est malheureusement vrai. Je me chargerai donc de cette petite dépense. Quand vous aurez reçu les objets, cher maître, mais alors seulement, nous enverrons le prix, et vous verrez s'il est possible d'ajouter quelque petite chose aux 1 000 francs du total – cela par charité.

Le maestro me dit qu'il dépensera un peu cet argent à faire des fouilles au lieu où ont été trouvés les sphinx, à 20 kilomètres au delà d'Albacete (je me demande si ce ne serait pas du côté où a été trouvée la Vicha de Balazote¹). Mais ne pensez-vous pas que je dois l'assister dans cette entreprise ? Si vous jugez que ces bas reliefs ont de l'importance, et qu'il y a intérêt à déblayer le monument d'où ils proviennent, il vaudrait mieux que M. Bayet, comme don de joyeux avènement, me donnât quelques centaines de francs pour faire avec soin et prudence cette petite recherche². D. Pascual, le maestro, est intelligent et dévoué, mais ignorant et... espagnol, et il faudrait surveiller les trouvailles.

J'espère, cher maître, que vous vous êtes bien trouvé de votre séjour en Suisse, ainsi que Madame Heuzey, et que vous vous êtes préparé un bon hiver. Je voudrais bien avoir l'occasion d'aller bientôt vous exprimer mon affection à Paris, mais je ne sais quand je pourrai [*rat. = y aller*] le faire. Mes occupations redoublent ; l'École me prend de plus en plus de temps ; c'est ma faute, puisque j'ai travaillé à la mettre sur le pied où elle est maintenant ; et si je me plains un peu, je ne regrette rien³.

Veuillez agréer, cher maître, pour vous et Madame Heuzey, l'hommage de mon très affectueux respect, auquel je joins les compliments de mon père.

¹ MAN inv. 18529.

² Charles Bayet (1849-1918) vient de succéder à Louis Liard à la tête de la direction de l'Enseignement supérieur. Il occupera ce poste de 1902 à 1914. Voir le dossier qui lui est consacré.

³ La direction de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux.

11 NOVEMBRE 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 11 9^{bre} [novembre] 1902

Cher maître,

Aux dernières nouvelles, vieilles de sept ou huit jours, le maître d'École de Bonete acceptait vos propositions et se mettait en route pour aller chercher les deux sphinx en haut relief, et devait dès son retour faire l'envoi total, par bateau, d'Alicante à Bordeaux puis à Paris. Je pense donc que d'ici à très peu de jours les caisses seront ici. Le maestro me disait qu'il avait l'autorisation de faire des fouilles sur le terrain d'où sortent les fouilles [sic] ; mais je lui ai dit d'attendre que vous ayez vu les objets, car peut-être alors y aurait-il moyen de l'aider dans cette entreprise. Ce qui veut dire que j'aimerais bien à être près de lui au cours de ce travail, quitte à faire quelques frais. Comme il m'est absolument dévoué, et qu'il fait ce qu'il veut dans sa province, je suis sûr qu'il attendra, et, s'il y a lieu, me cèdera ses droits.

Je suis bien content que les fragments d'Ossuna [sic] soient arrivés, et je garderai, naturellement, mon contentement pour vous, pour moi, et pour Engel. Ce brave ami m'écrit de Paris que l'affaire a bien moins marché pour les marbres d'Estepa. Je le regrette beaucoup ; sans doute ils sont moins intéressants que les autres, mais je crois pourtant qu'ils ont beaucoup de valeur, car les types et les sujets sont jusqu'ici uniques. J'espère encore qu'Engel racommodera [sic] les fêlures de l'entreprise, dès que la maladie dont il se plaint – ses terribles insomnies – lui permettra de revenir en Andalousie. Quel dommage que sa belle et féconde activité soit ainsi entravée ! Un homme qui aurait ses loisirs, sa fortune, et sa tête, avec mon corps dur à cuire ferait merveille dans cette chère Espagne. Peut-être, s'il pouvait aller fouiller lui-même à Ossuna [sic], cela le remettrait-il tout à fait.

Mon père, toujours bien sensible à vos bons souvenirs, autant que je le suis moi-même à votre affection, joint ses respectueux compliments aux miens, pour vous, pour Madame Heuzey et tous les vôtres.

Pierre Paris

Et le petit cavalier de Palencia ? Quand jugerez vous, cher maître, que nous pouvons essayer de le mettre au jour. J'aimerais bien, s'il faisait une heureuse sortie, à en parler dans mon livre. Son obscurité trouble ma conscience. Est-il possible que je me sois bêtement laissé tromper par ce petit animal¹ ?

¹ Il s'agit toujours du cavalier en bronze acheté au docteur Simón y Nieto. Voir, notamment, cat. Heuzey, 30-07-1898.

28 NOVEMBRE 1902

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Bordeaux, le 28 9^{bre} [novembre] 1902

Cher maître,

Le 11 9^{bre} [novembre] le maître d'École de Bonete m'a écrit que les 2 sphinx et les têtes du Cerro étaient expédiés à Alicante, où ils prendraient le premier vapeur pour Bordeaux. Ils ne peuvent donc pas tarder à arriver. Dès que je les aurai ici, je les réexpédierai immédiatement pour Paris en y joignant les deux torses que j'ai ici.

D. Pascual m'a donné aussi des renseignements sur le lieu de la découverte des sphinx. C'est le Salobral, à 13 kilomètres au S.O. d'Albacete. Ils ont été trouvés par un paysan nommé Roque Garcia, sur la propriété d'un certain D. Carlos Domingo, il y a deux ans. On prétend dans le pays que le Salobral s'appelait dans l'antiquité Slavonia, et les ruines occupent une superficie de près de 4 kilomètres carrés. Je n'en avais pas entendu parler à Albacete.

J'espère, cher maître, que vous recevrez cet avis assez tôt pour prendre vos dispositions en conséquence. Il n'y a pas de ma faute, je vous assure, si les Espagnols vont si lentement. Quand on est sur leur dos, ils ne se remuent guère ; mais quand on est loin !

Je ne sais pas si Engel est reparti. Ne parlerez-vous pas bientôt des bas reliefs d'Ossuna [sic] à l'Institut ? Il me tarde beaucoup de connaître votre jugement depuis que vous avez vu les originaux.

J'ai su que la commission Piot avait voté, il y a aujourd'hui huit jours, une subvention pour mon ouvrage ; mais j'attends la ratification officielle de l'Académie, et l'avis officiel qui m'en sera donné pour remercier comme il convient. Ce secours va permettre à Leroux de se mettre rapidement en besogne¹.

Recevez, cher maître, mes bien affectueux respects.

Pierre Paris

1^{er} JANVIER 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

¹ Il s'agit de l'*Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*. L'Académie des inscriptions et belles-lettres a accordé une subvention de 3 200 F à l'éditeur Ernest Leroux, sous forme de souscription, pour la publication des deux volumes. Voir Ernest Babelon, « Rapport sur les travaux exécutés ou encouragés à l'aide des arrérages de la Fondation Piot lu dans la séance du 23 janvier 1903 », *CRAI*, 47, 1, 1903, p. 51.

Bordeaux, 1^{er} Janvier [1903]

Cher maître, l'habitude que j'ai prise de vous présenter mes vœux à cette époque m'est précieuse, et je n'y veux pas manquer. Laissez-moi donc vous souhaiter, pour vous et tous les vôtres, tout le bonheur dont vous êtes si dignes, tout celui devrais-je dire que vous pouvez encore avoir, car on a beau dire, je le sais par une dure expérience, il est des maux que le temps ne réussit pas à adoucir. Puissiez vous être surtout réjoui par les charmes et les progrès de vos délicieux petits enfants ; avec le nom de leurs parents et le vôtre, avec vos exemples, avec la sollicitude si tendrement éclairée qui les environne, ils ne peuvent que remplir votre cœur de douces émotions sans cesse renouvelées. Là aussi, l'expérience me prouve qu'on se reprend seulement à la vie, après les coups terribles du sort, en se forgeant pour ces chers petits êtres des idées d'avenir radieux.

Les miens, cher maître, sont de braves petits hommes, à qui manque seulement la tendresse maternelle pour être tout à fait charmants. Je voudrais en faire des cœurs francs et droits, incapables d'une bassesse, et méprisant les turbulentes ambitions d'argent qui rendent parfois notre jeunesse si [rat. = méprisable] condamnable. Je ne pourrai pas leur laisser, comme vous, l'honneur d'un nom illustre ; du moins m'efforcè-je de leur donner l'exemple du travail et du dévouement [rat. = aux] à mes multiples fonctions ; je voudrais aussi qu'en lisant à la première page du livre que j'imprime le nom de Léon Heuzey, ils puissent me rendre un jour le témoignage que je n'ai pas été trop téméraire en vous [rat.] dédiant cet ouvrage. Aussi je mets le meilleur de mes soins à le rendre digne de vous¹.

J'ai reçu aujourd'hui même d'Engel une lettre me disant qu'il a conclu l'affaire de Puente Genil, ce qui me fait grand plaisir. Mais il m'annonce aussi qu'il est très souffrant de ses insomnies, et qu'il ne sait pas s'il pourra rester en Andalousie pour faire les fouilles d'Osuna. Cela serait bien fâcheux, mais j'espère bien qu'il se remettra. Le pauvre garçon, en m'écrivant, était en proie à une vive indignation contre un voisin qui ne voulait pas se défaire d'un malencontreux coq au clairon infatigable.

Je n'ai pas encore reçu les caisses de Bonete ; mais il me semble qu'elles ne peuvent tarder.

Excusez, cher maître, cette trop longue lettre, venant à une heure où vous en avez tant à lire, et de plus intéressantes ; mais l'intention, je vous l'assure, est bonne, c'est celle de vous exprimer une fois de plus ma très profonde gratitude, et mon affection vraiment filiale.

Pierre Paris

6 JANVIER 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

¹ Ess. I : Il est dédié à Léon Heuzey, membre de l'Institut, en « Hommage de très reconnaissante affection ».

Bordeaux, 6 Janvier [1903]¹

Cher maître,

Je reçois à l'instant les deux sphinx annoncés par le maître d'École de Bonete² ; ils me paraissent devoir fort vous intéresser ; mais quel malheur que les têtes manquent ! Encore une confirmation éclatante de votre belle théorie sur l'art ibérique ! Mais, je ne sais pourquoi, D. Pascual n'a pas joint à ce sphinx les têtes du Cerro qu'il a promises. Je lui écris pour savoir de quoi il retourne. Il ne faudra lui envoyer l'argent que lorsque nous serons en possession de tout le lot.

Dès demain je ferai partir pour Paris ces deux bas-reliefs, en y joignant les deux fragments que j'ai en dépôt.

Engel m'a écrit qu'il avait conclu avec Aguilar, et que les fameuses sculptures sont à vous. Il a payé, on doit payer 4 700 francs ; c'est plus cher que les bas reliefs d'Ossuna [*sic*], mais néanmoins la prise est bonne, et je m'en réjouis.

Vous aurez bientôt de quoi faire une intéressante salle hispanique qu'on pourra bien appeler Salle Heuzey³.

Notre original ami me dit qu'il a peur d'être obligé d'abandonner l'Andalousie à cause de sa santé ; ce serait bien désolant.

Veillez agréer, cher maître très aimé, l'expression de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

14 JANVIER 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 14 Janvier [1903]

Bien cher maître,

J'ai fait partir samedi trois caisses à votre adresse, et vous ne tarderez pas, je pense, à recevoir les deux sphinx et les deux fragments du Cerro. Quant aux têtes que j'attendais, le maître d'école m'a écrit qu'il est très étonné qu'elles ne soient pas parties avec les sphinx, car elles étaient aussi à Alicante. Il se rendait dans cette ville pour se rendre compte de cet oubli.

¹ Une mention manuscrite au crayon a précisé la date : 1902. Il s'agit d'une erreur. Cette lettre ne peut dater que de janvier 1903. Elle fait suite à la lettre que Pierre Paris adresse à Léon Heuzey (accompagnée de deux dessins de Pascual Serrano) le 2 octobre 1902 et aux suivantes dans lesquelles il est question des négociations pour l'achat des deux sphinx d'El Salobral par le Louvre.

² *Ant. Esp.* 138 = AM 1131 pour l'exemplaire du Louvre ; MAN inv. 38443 pour celui de Madrid.

³ La salle Ibérique du musée du Louvre sera inaugurée au cours de l'été 1904. Voir Anonyme, « Au musée du Louvre. La nouvelle salle des antiquités ibériques », *Le Temps*, 8 septembre 1904, p. 3 ; *La Chronique des arts et de la curiosité*, 31, 24 septembre 1904, p. 1 ; *Ant. Esp.* p. 14-15 ; Hélène Le Meaux, « Les bronzes ibériques du musée du Louvre. Constitution d'une collection et réflexions muséographiques », dans Lourdes Prados Torreira, Carmen Rueda Galán et Arturo Ruiz Rodríguez (éd.), *Bronces ibéricos. Una historia por contar. Libro homenaje al Prof. Gérard Nicolini*, Madrid-Jaén, UAM Ediciones, Universidad de Jaén, 2018, p. 103-117.

Je pense qu'il les retrouvera. Donc, je pense, cher maître, que vous pourriez réserver encore quelque temps la somme que vous aviez prévue pour [rat. = cette] l'achat de ces fragments en retard.

Pour ceux qui vous arrivent, le pauvre Pascual Serrano, maître d'École à Bonete (Albacete), serait bien heureux si vous vouliez lui en faire envoyer le prix par une lettre chargée, en billets de banque français, le plus tôt possible. La somme convenue est 700 francs pour les quatre morceaux ; les sphinx n'y sont estimés que 200 francs ; mais si vous pouviez y ajouter quelque chose, ce serait un précieux encouragement pour notre ami, et en même temps une très bonne action, car il a tous les malheurs ; peut-être estimerez-vous que 300 francs serait un prix encore modeste. Mais je le répète, le prix convenu est 200.

Pascual a en ce moment en vue un très curieux petit cavalier ibérique en bronze dont je vous communiquerai la photographie. Dès que je l'aurai, et que l'on pourrait sans doute acheter assez bon marché.

Je vous dis en passant que j'ai dépensé pour les ports d'Alicante à Paris de nos fragments une somme de 36 f. 75 ; Pascual ne pouvait pas en faire l'avance. Je ne sais si les règlements de comptabilité du Louvre permettent qu'ils me soient remboursés.

Ces affaires traitées, cher maître, je tiens à vous remercier de votre lettre si affectueuse. Vos bonnes paroles ne manquent jamais de me reconforter, et de m'exciter au travail.

Certes, bien que mon livre doive contenir une grande quantité de choses que j'ai vues ou étudiées le premier, je n'ai pas la prétention de n'y mettre que du mien ; et j'ai déjà fait bien des emprunts au Louvre. Je serais très heureux si je pouvais y parler des sculptures d'Osuna, et de celles de Estepa [*sic*], mais il faut d'abord que vous jugiez qu'il n'y a pas d'inconvénient à ce que je m'en occupe, et que vous ayez d'abord donné votre opinion soit à l'Académie soit ailleurs. Les dernières sont déjà publiées en Espagne par Berlanga, mais les premières ne sont connues que d'Engel et de vous, et de moi. Mon livre est un assez gros morceau ; il sera composé de deux volumes ayant chacun près de 400 gravures, et cette illustration me prend beaucoup de temps ; je ne crois pas pouvoir paraître avant six ou sept mois ; si vous pensiez, cher maître, qu'à cette date il n'y ait aucun inconvénient à parler de ces découvertes, je vous demanderais de bien vouloir me permettre de faire, dès à présent, exécuter des photographies des bas-reliefs d'Osuna, en vue de la reproduction. Celles que j'ai sont à une très petite échelle.

Pardonnez-moi, cher maître, de vous occuper si longtemps de moi et de mes affaires ; j'y suis sollicité par votre trop paternelle bonté. Que je serais heureux, si en récompense de tout ce que vous avez fait pour moi, vous étiez satisfait de l'ouvrage que je suis si fier de pouvoir vous dédier.

Veuillez, cher maître, présenter à Madame Heuzey mes plus respectueux compliments, et agréer vous même toute mon affection dévouée.

Pierre Paris

16 JANVIER 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Carte postale de la Société de correspondance hispanique (Paris, Bordeaux, Toulouse). Le cachet de la poste donne la date. Sur le v^o portant l'adresse, une addition a été ajoutée par

Léon Heuzey. Il s'agit probablement du compte des sommes destinées à Pascual Serrano, réservées à l'achat des sculptures :]

1200

3900

5100

1000

36 75

100

6236.75

Cher maître, le maître d'École m'écrit que les têtes du Cerro sont retrouvées, et prendront le premier bateau en partance d'Alicante pour Bordeaux. Vous pouvez donc réserver l'argent. Bien respectueusement, P. Paris

4 FÉVRIER 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 4 Février [1903]

Cher Maître,

J'ai immédiatement écrit à D. Pascual, comme vous me le demandiez ; mais je tiens à vous rassurer. La correspondance est très longue avec ce pauvre village perdu de Bonete, et le brave maestro, qui n'est jamais payé de ses services à l'école, ou presque jamais, est obligé de courir le pays en tant qu'agent d'assurances ; il circule aussi pas mal pour visiter les des-poblados de sa région, et peut-être est-il actuellement en route.

Engel m'écrit qu'il a presque conclu l'achat du terrain d'Osuna ; on peut donc compter que d'ici à peu de temps nous aurons de bonnes nouvelles.

Les têtes du Cerro ne sont pas encore arrivées.

Enfin, cher maître, je vous remercie du mandat que vous m'avez envoyé pour me rembourser des petites dépenses que j'avais faites. C'était bien peu de choses, et je regrette presque de vous en avoir parlé.

Je compte aller passer deux ou trois jours à Paris, à la fin du mois, en revenant de voir mon tout petit garçon, au Mans ; je ne manquerai pas d'aller vous dire une fois de plus, cher maître, combien je vous aime, et combien je vous suis dévoué.

Pierre Paris

8 FÉVRIER 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[La lettre est accompagnée d'une image du cavalier ibérique en bronze. Elle a été collée par Léon Heuzey à la suite de la lettre. C'est peut-être l'image transmise par Pascual Serrano et que Pierre Paris évoque dans sa lettre, à moins qu'il ne s'agisse de l'agrandissement réalisé par ce dernier. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 41.**]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 8 Février [1903]

Cher Maître,

Je reçois à l'instant une lettre du maître d'école m'annonçant qu'il a reçu l'argent, et qu'il vous en a accusé réception. Je pense que vous avez ce document.

Le brave homme me dit qu'il vous envoie la photographie d'un petit cavalier de bronze trouvé au même endroit que les sphinx¹. Il ne fait que me devancer ; je voulais vous communiquer un agrandissement que j'ai fait faire à votre intention d'une très petite épreuve assez mauvaise. J'ai dit et redit à Pascual que l'objet n'a qu'une très petite valeur, et de ne pas le payer plus de 15 douros. Si ce petit bronze ibérique vous plaît, jusqu'à quelle somme pourrait-on aller ?

Engel m'écrit aussi que son affaire d'Osuna marche bien ; qu'il espère signer bientôt le traité d'achat du terrain, et pouvoir se mettre au travail. Il s'inquiète un peu que les marbres d'Estepa ne soient pas arrivés.

De même j'attends les têtes du Cerro ; Pascual me dit qu'elles sont en route. Espérons que tout cela va s'arranger pour le mieux.

Agréez, cher maître, mes bien affectueux respects.

Pierre Paris

25 FÉVRIER 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 25 Février 1903

Cher Maître,

¹ C'est-à-dire à El Salobral. Voir cat. Heuzey 28-11-1902. Il s'agit d'un cavalier, petit bronze conservé au Louvre, *Ant. Esp.* 191 = AM 1306.

J'ai reçu ce matin votre lettre qui est pour moi d'une si grande importance et d'un si haut intérêt. Je n'ai pas une minute d'hésitation. C'est avec grand plaisir que j'irai aider et au besoin suppléer Engel à Osuna. J'ai vu immédiatement l'adjoint aux Beaux-Arts, mon chef municipal¹. Il est entendu avec lui que je puis avoir jusqu'à la fin de l'année, depuis Pâques, un suppléant ; cela me fait donc, jusqu'à la fin des vacances, six mois de liberté ; pendant les trois premiers j'abandonnerai à ce suppléant, qui sera choisi parmi les membres du comité de surveillance de l'École, tout ou partie de mon traitement². Je serai obligé seulement de revenir à Bordeaux du 15 ou 20 juillet jusqu'au 5 ou 10 août. De ce côté là donc, l'affaire est doré et déjà réglée.

Quant à ma situation universitaire, le ministre peut me donner un congé de trois mois avec tout mon traitement ; cela comprendrait mai, juin et juillet. Viennent ensuite les trois mois de vacances (août, septembre, octobre), pour lesquels je toucherais tout naturellement mon traitement. Donc, je pourrais avoir six mois devant moi pour explorer le terrain d'Osuna. Si M. Bayet veut bien entrer dans cette combinaison, et certainement vous l'obtiendrez de lui, il ne s'agira plus que de trouver un peu d'argent pour m'aider à me rendre là bas et à y vivre, et vous savez que je voyage en troisième – même en Espagne – et que je mange des olives et bois de l'eau, comme les Andalous. Cela m'est indifférent, autant que le soleil de la Sierra, pourvu que derrière moi mes enfants ne manquent de rien³.

Bien entendu, cher maître, je m'en rapporte absolument à ce que vous ferez ; je me mets à votre disposition, et j'attends vos ordres. Une longue lettre reçue d'Engel ce matin m'apporte une photographie très intéressante : une tête de style archaïque sur laquelle est posée une énorme griffe de félin⁴. Cela me donne envie de partir. Il m'importe peu de n'être que la doublure de mon excellent camarade, qui s'est toujours montré si généreux pour moi ; je suis sûr que nous nous entendrons très bien, et j'estime que je n'ai pas le droit de rester sourd à votre appel et au sien. La chose est donc bien simple : qu'on me mette en congé avec mon traitement pendant mai, juin et juillet ; qu'on me donne quelque argent pour mon voyage et une petite indemnité de séjour, et je m'engage à rester en Espagne jusqu'à la fin d'octobre, avec absence de 15 jours à la fin de juillet. À ce moment, on verra ce qu'il y [rat. = a] aura à faire. Il serait important, cher maître, que le principe fût tranché très vite, afin que la Faculté fût saisie de ma demande de congé. D'autre part je ne pourrai partir qu'après les vacances de Pâques, à cause du Congrès des Sociétés Savantes, qui a lieu ici à Pâques (je suis président de la Société archéologique)⁵ et parce que j'aurai bien des choses à terminer avant de m'absenter, en particulier la mise en train de l'illustration du second volume de

¹ Henri de La Ville de Mirmont. En tant qu'adjoint au maire en charge des Beaux-Arts, il préside le conseil de surveillance et de perfectionnement de l'école des beaux-arts et des arts décoratifs que dirige Pierre Paris.

² M. Maître, membre du conseil de surveillance et de perfectionnement de l'école, est nommé directeur intérimaire lors de la séance du conseil du 10 mars 1903. Voir les procès-verbaux du conseil, ABM, 758 R 2.

³ Charles Bayet, directeur de l'Enseignement supérieur de 1902 à 1914. Un arrêté du ministère de l'Instruction publique du 28 mars 1903 accorde à Pierre un congé de trois mois à côté du 1^{er} mai pour... raison de santé ! Il conserve l'intégralité de son traitement. AN-Pierrefitte, F/17/26788, dossier « Pierre Paris ».

⁴ MAN inv. 38426. Voir *Os.*, pl. XVII-A.

⁵ À cette occasion, il fait une communication sur les « Découvertes archéologiques en Espagne » à l'Athénée municipal le 15 avril. Voir [Abbé] Guillaume Brun, « La Société archéologique de Bordeaux au Congrès des Sociétés savantes tenu à Bordeaux (avril 1903) », *Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 30-32.

mon livre¹. J'attends désormais de vos nouvelles avec impatience. Ne croyez pas d'ailleurs que je n'ai pas depuis ce matin bien réfléchi. J'ai tout étudié, j'ai consulté mon père ; mes enfants n'auront pas à souffrir de mon absence, et moi je n'ai qu'à gagner à aller là-bas poussé et soutenu par vous. La question d'argent est pour moi plus que secondaire, pourvu que mes enfants restent, tant que je ne serai pas là, à l'abri du besoin.

Engel me prie de vous demander si vous désirez avoir les balles de fronde et les boulets de pierre qu'il recueille².

J'ai reçu l'avis que les têtes du Cerro sont parties d'Alicante le 21 février, et la Compagnie, à qui j'ai téléphoné, m'informe que la caisse sera ici sans doute mercredi prochain. Du caballito du Salobral³, je n'ai pas de nouvelles.

Puis-je terminer autrement, cher maître, qu'en vous disant une fois de plus mon infinie gratitude pour votre inaltérable bonté ? Si, comme vous me le laissez entrevoir, cette modeste mission en Andalousie devait être le point de départ d'une mission plus importante, vous auriez, avec votre grande bonté et votre habile expérience, réalisé le plus beau de mes rêves, celui auquel était associé la femme parfaite que je pleure toujours, et qui était noblement ambitieuse pour moi et pour ses enfants⁴. Recevez donc, cher maître, une fois encore, l'expression de mon affection filiale.

Pierre Paris

Qui fait les frais des fouilles ? Si c'est Engel, je ne puis malheureusement le suppléer dans cette charge.

1^{er} MARS 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Carte postale de la Société de correspondance hispanique.]

1^{er} mars

Cher maître, D. Pascual m'écrit qu'il m'envoie le caballito de bronze⁵. Il l'a payé 22 douros, soit 110 pesetas. Dès que je l'aurai reçu, je le ferai suivre, et vous fixerez vous même le bénéfice du brave homme. J'attends avec impatience des nouvelles de l'affaire qui m'intéresse tant. Bien respectueusement. P. Paris

7 MARS 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

¹ L'Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive.

² *Ant. Esp.* 82-89.

³ *Ant. Esp.* 191 = AM 1306.

⁴ Sa première épouse, Marie Fanny Eyquem, est morte le 26 août 1900.

⁵ *Ant. Esp.* 191 = AM 1306.

Directeur
Téléphone 71

7 mars [1903]

Cher Maître,

Comment vous remercier de toute la peine que vous prenez, et de votre extrême sollicitude ! Je ne puis que vous répéter que j'approuve absolument toutes vos démarches, et suis à votre entière disposition.

J'ai voulu voir le Recteur ce matin, mais il est absent¹ ; son consentement ne fait du reste aucun doute, du moment que Radet, mon doyen – à qui j'ai parlé, et [rat. = que] la Faculté donneront un avis favorable. Je retournerai au Rectorat dès que le Recteur sera revenu, sans doute lundi ou mardi.

Quant à la question financière, cher maître, vous m'embarrassez beaucoup, et je n'ose pas vous proposer un chiffre précis. Le voyage jusqu'à Osuna coûte, en tenant compte de la différence actuelle des francs et des pesetas, aller et retour, en 1^{ère} classe 300 francs, en 2^e classe 206 francs, et il faudra absolument que je revienne passer quelques jours à la fin de juillet, pour ma distribution des prix² et pour installer quelque part mes enfants, c'est donc le double de l'une ou de l'autre de ces deux sommes qu'il faut compter pour les voyages. D'autre part, j'aimerais bien à profiter de mon séjour là bas pour visiter un peu les ruines du Sud pendant les périodes où Engel sera à Osuna, et il faudra compter, si vous approuvez cela, sur quelques frais de voyage supplémentaires.

Quant à la vie à Osuna, je ne pense pas qu'elle soit bien chère, et en comptant très largement dix pesetas par jour, j'arriverai pour six mois au total de 1 800 pesetas, ce qui, au cours actuel du change, fait à quelques francs près 1 400 francs. Si l'on ajoute à cela 600 fr. pour les voyages, on arrive à la somme de 2 000 francs pour les strictes dépenses. Vous verrez, cher maître, ce qu'il y aurait lieu d'ajouter pour les imprévus. À 3 000 francs, je serais très riche, à 2 500 je serais à mon aise, à 2 000 je vivrais.

Quant à mon traitement de l'École, je proposerai, naturellement, d'en abandonner une partie, mais je ne crois pas que la personne qui me suppléera, un riche architecte, consente à rien accepter. Dans tous les cas, j'ai ici 250 francs par mois. Ce point sera réglé très prochainement, sans doute mardi.

Enfin, cher maître, si vous êtes d'avis encore que je doive aller m'entendre, dès maintenant, avec Engel, je suis prêt à aller passer quelques jours à Osuna, et je partirai sur un signe de vous ; il faudrait seulement que je fusse de retour avant la semaine de Pâques, à cause du congrès des Sociétés Savantes ; étant Président de la Société Archéologique de Bordeaux, il m'est impossible d'y manquer ; le mieux serait de partir entre le 15 et le 20 de ce mois³. Je n'ai, cher maître, aucune crainte au sujet de mes rapports avec Engel ; il est absolument établi que je ne vais là bas que pour l'aider et le suppléer au besoin. Les découvertes d'Osuna sont siennes ; ce sont ses fouilles, et je ne revendique que le plaisir de lui être utile en re-

¹ Gaston Bizos (1848-1904), recteur de l'académie de Bordeaux entre 1898 et 1904.

² La distribution des prix qui clôt le concours annuel de l'école des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux.

³ Sur ces deux points, le remplacement de Pierre Paris à la tête de l'école des beaux-arts et sa participation au congrès des sociétés savantes, voir cat. Heuzey, 25-02-1903.

connaissance de tous les services qu'il m'a rendus, et de son trop grand désintéressement scientifique.

Je le crois en effet un peu imprudent de trop se livrer à Bonsor, de même qu'il se livrait trop à Huntington le milliardaire¹, cependant Bonsor, que je connais (sa mère était française) et que j'ai reçu chez moi, me paraît un très galant homme. Mais ce qui m'effraie, c'est que Bonsor a des tas de compromis, comme disent les Castillans, avec des Espagnols et des étrangers, pour arriver à peupler son Musée de Carmona².

Il va sans dire que si vous vous décidez à m'envoyer en reconnaissance dans quelques jours, je n'aurais pas besoin pour cela de congé spécial. Je m'arrangerai avec Radet, qui peut me trouver un permis d'absence.

J'attends, cher maître, vos instructions et vos décisions avec grande confiance ; vous avez mené à bonne fin des affaires plus délicates et plus compliquées, et votre prudence sera toujours ma force, quand vous voudrez m'employer. Je suis aussi sans impatience, car malgré tout, il m'en coûtera un peu d'abandonner mon pauvre petit monde ; vous ne me croiriez pas si je vous disais le contraire.

Veuillez agréer, cher maître, l'hommage de mon très affectueux dévouement.

Pierre Paris

8 MARS 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 8 mars [1903]

Cher Maître,

Votre lettre, reçue après le départ de la mienne, m'a causé une bonne surprise. Ma demande à M. Roujon part aujourd'hui même avec une lettre de remerciement. Mais n'est-ce pas plutôt à vous que je devrais dire mille fois merci ? Grâce à vous, tout a été réglé en une minute bien mieux que je ne pouvais l'espérer³.

¹ Sur Arher Milton Huntington, cat. Heuzey, 03-03-1898.

² Voir cat. Bonsor.

³ Comme nous l'apprend la suite de la correspondance entre les deux hommes, une intervention de Léon Heuzey permet à Pierre Paris d'obtenir une subvention dans le cadre d'une mission officielle. Il reçoit 3 000 F sur deux ans (1903-1904). Contrairement aux autres missions dont il bénéficia, celle-ci ne lui est pas accordée par Louis Liard, directeur de l'Enseignement supérieur, mais par Henry Roujon, directeur des Beaux-Arts. Il faut peut-être y voir une conséquence de la brouille que semble avoir provoquée le projet d'une mission permanente en Espagne élaboré par Paris et Roujon (cat. Heuzey, 06-11-1901). En outre, cela explique que le dossier des AN-Pierrefitte F/17/17282 ne conserve aucune pièce relative à cette aide financière : le service des missions scientifiques et littéraires dépendait de l'Enseignement supérieur et non des Beaux-Arts (sur ce point, voir Armelle Le Goff et Emmanuelle Giry, « Les missions archéologiques françaises à l'étranger dans les fonds des Archives nationales », *Les Nouvelles de l'archéologie*, 145, 2016, p. 57-63).

Quant à la pointe sur Osuna, je suis prêt à partir au premier signal. J'écris à Engel pour qu'il me dise sans aucun retard où je pourrai le rencontrer, et je lui recommande de ne parler de cette mission à personne. Je vais simplement, à titre d'ami, lui faire une petite visite. Mon apparition, en ce moment, n'étonnera personne, car les fêtes de Pâques attirent beaucoup de touristes en Andalousie.

Je m'arrête, pour ne pas abuser de vos yeux, cher maître ; mais en ce peu de lignes, lisez, je vous prie, l'expression de ma joie bien sincère et de ma gratitude infinie, à laquelle mon père veut être associé.

Pierre Paris

16 MARS 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 16 mars [1903]

Cher maître, j'ai reçu de mon côté l'avis officiel du ministère. Peu importe qu'une partie de la somme soit réservée pour 1904 ; il me sera facile d'en faire l'avance.

Je crois que vous avez raison de penser qu'un voyage immédiat à Osuna est utile. Engel m'écrit qu'il n'y sera plus à partir du 25, et que je ne suis pas sûr de l'y trouver après Pâques ; il est très nécessaire qu'il me montre le terrain, qu'il m'expose dans les ruines mêmes ses plans et ses espérances, qu'il me donne de vive voix des explications sur ses traités et ses conventions. Aussi je partirai demain matin. Je profite de ce qu'à l'occasion des fêtes de la semaine sainte et de Pâques, il y a des billets à prix réduit pour Séville (200 francs première aller et retour). Je serai de retour le 29 ou le 30 de ce mois, et vous écrirai en détail ce que j'aurai vu et entendu. Je tacherai de m'entendre de mon mieux avec Engel pour que les fouilles soient activement poussées, et qu'elles ne soient jamais laissées sans surveillance. Je ferai tous mes efforts, mon cher général, pour que votre second aide de camp se montre digne de votre confiance, et de l'initiative que vous lui laissez.

J'ai été très content, hier matin, de recevoir le petit cavalier ibérique du Salobral ; je suis sûr que cette acquisition, au prix modeste de 22 douros, vous satisfera comme moi¹. L'objet est des plus curieux, et il est bien regrettable qu'on lui ait coupé les pattes de derrière sur lesquelles il se cabrait. Je l'ai donné à photographier, et dès mon retour je vous l'expédierai avec les deux têtes. Pascual demande cette fois, qu'on lui envoie l'argent en billets espagnols, car il prétend que ses compatriotes l'ont volé sur le change. J'irai certainement, au cours de ma mission, visiter le Salobral ; ce doit être un endroit précieux, et Pascual a le droit d'y fouiller.

¹ *Ant. Esp.* 191 = AM 1306.

Ma prochaine lettre, cher maître, sera donc datée d'Andalousie ; comme je voudrais qu'elle vous apportât de bonnes nouvelles ! En attendant, veuillez agréer l'hommage de mon bien profond dévouement.

Pierre Paris

J'ai pris la liberté de donner une carte, qu'il vous présentera, à un photographe que m'a désigné M. Pottier, et à qui je vous serais bien obligé de permettre de photographier les bandeaux d'or de Caceres¹, et les fibules ibériques² que vous avez bien voulu me montrer il y a quelques semaines.

21 MARS 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 21 Mars [1903]

Cher maître,

Parti mardi matin de Bordeaux, je ne suis arrivé ici que vendredi à 1 heure ½ sans m'être arrêté en route. Vous voyez quel terrible voyage pour parvenir jusqu'à ce cerro pittoresque où Engel a établi son chantier³ ! J'ai trouvé cet excellent ami à la gare, et j'ai été tout heureux de voir comme il m'accueillait avec joie. Il m'a conduit tout d'abord au petit magasin où il réunit les objets trouvés. C'est toujours la sculpture en bas-relief qui est l'essentiel⁴. Mais on ne peut pas encore trop savoir si l'on est en présence des restes d'un seul monument, ou de plusieurs. J'opine vers cette dernière opinion, car parmi les fragments il y en a de dimensions très diverses, et de styles très opposés. Pour le moment la dernière trouvaille est un cornicen habillé tout à fait à la romaine⁵. Hier on a découvert son instrument, en 3 morceaux, et ce matin, pour ma bienvenue, le haut de son corps. Dans la salle assez obscure

¹ Une partie de ces bijoux a été rendue à l'Espagne en 1941. Voir *Ant. Esp.* 194 = AM 1852 pour les fragments du Louvre ; MAN inv. 1943/64/1, 2013/109/1 et 2013/109/2. Un septième fragment est conservé à l'Institut Valencia de Don Juan.

² Il doit s'agir des huit fibules sans provenance acquises par le Louvre en juillet 1899. Voir *Ant. Esp.* 204 à 211 = AM 852 à 858 b.

³ Sur le contexte des fouilles d'Osuna, qui sont au cœur de la correspondance entre Pierre Paris et Léon Heuzey pendant l'année 1903, voir en particulier, parmi une bibliographie assez copieuse : Arthur Engel et Pierre Paris, *Una fortaleza ibérica en Osuna (excavaciones de 1903)* = *Une forteresse ibérique à Osuna (fouilles de 1903)*, éd. facsimilée et trad. esp. précédées d'une étude préliminaire de Pierre Rouillard, Juan Antonio Pachón Romero et Mauricio Pastor Muñoz, Granada, Universidad de Granada, coll. « Archivum » (73), 1999 [1906], p. IX-CXXI ; José Ildefonso Ruiz Cecilia et Pierre Moret (éd.), *Osuna retratada. Memoria fotográfica de la misión arqueológica francesa de 1903*, Sevilla, Padilla Libros, Casa de Velázquez, 2009. Plus largement : Jesús Salas Álvarez, *Imagen historiográfica de la antigua Urso (Osuna, Sevilla)*, Sevilla, Diputación Provincial de Sevilla, 2002 ; José Ildefonso Ruiz Cecilia et Juan Antonio Pachón Romero, « El legado arqueológico perdido de la antigua Urso (Osuna, Sevilla) durante el siglo XX », *Cuadernos de los Amigos de los Museos de Osuna*, 19, 2017, p. 74-85.

⁴ Sur ce sujet, dont il va être abondamment question dans les lettres suivantes, voir en particulier : José Beltrán Fortes et Jesús Salas Álvarez, « Los relieves de Osuna », dans Francisca Chaves Tristán (éd.), *Urso a la búsqueda de su pasado*, Osuna, Fundación de cultura García Blanco, 2002, p. 235-272 ; Teresa Chapa Brunet, « La escultura en piedra de la antigua Osuna: algunas reflexiones sobre los relieves "ibéricos" », *Cuadernos de los Amigos de los Museos de Osuna*, 14, 2012, p. 35-42 ; Ramón Corzo Sánchez, « Los relieves de Osuna y la génesis de la estatuaría ibérica », *Cuadernos de los Amigos de los Museos de Osuna*, 15, 2013, p. 48-55.

⁵ MAN inv. 38417.

où sont les débris, j'ai remarqué un prisonnier, les mains attachées derrière le dos¹ ; un bouclier avec au centre une tête de lion très archaïque en relief² ; des pieds de statue, chaussés de sandales très curieusement attachées avec des courroies³. Mais Engel vous expliquera tout cela, en vous envoyant des images, et je ne veux pas lui ôter le plaisir de vous tenir au courant. Ce que je veux seulement vous dire, c'est que mon impression a été excellente. Le point culminant de la montagne où l'on opère est un énorme amoncellement de pierres de toute espèce, et je crois qu'il y a toutes les chances sinon de trouver beaucoup de pièces intactes, du moins de rassembler beaucoup de fragments qui se rajoutent. Les ruines s'étendent sur un espace très considérable ; mais la plupart des constructions qui affleurent le sol à mesure qu'on s'éloigne du garrotal sont ou paraissent d'époque romaine, tandis qu'au garrotal, point culminant, il y a certainement un mélange de construction de tout âge. Le sol est très profond, et il faudra beaucoup de temps pour fouiller, d'autant qu'il est malaisé de se débarrasser de toutes les pierres que l'on extrait, et qui ne constituent pas des murailles à conserver. Il semble que pour le moment le propriétaire du terrain soit de la meilleure composition, et qu'il n'y ait pas beaucoup à craindre pour l'avenir. Seulement je regrette un peu qu'Engel ne fasse travailler que quatre ouvriers. Il est un peu fatigué, et n'a pas le courage d'assister constamment aux fouilles, et c'est pour cela certainement qu'il ne veut pas presser le travail. Si j'étais ici définitivement, je l'aurais engagé à doubler ou tripler le nombre des piocheurs, car mon intention est, quand je serai installé, à la fin du mois prochain, de ne pas perdre de vue le chantier, afin de profiter des bonnes dispositions du nommé Postigo (cet homme me rappelle invinciblement les mots d'Horace « tu postico falle clientem [rat. =] »⁴. Il ne faudrait pas qu'il nous traitât en client). Heureusement que le terrain acheté par Engel me paraît devoir être encore plus fécond que celui du dit Postigo, et là il sera absolument maître. J'ai lu le traité qu'il a conclu avec son associé Fernando, et tout m'y semble admirablement réglé⁵. Engel a su si bien faire que toute la ville semble s'intéresser à ces travaux ; il a beaucoup d'amis prêts à lui rendre service, et, très pratique, il a pris d'excellentes dispositions.

Je suis, malgré la fatigue de ce long aller et retour, très content d'avoir écouté votre désir et d'être venu. Il m'eût été impossible de profiter, comme je le ferai, de tout ce qu'a si bien préparé Engel s'il n'avait pu me l'expliquer lui-même par le menu, sur le terrain, et dans la maison de ses amis. Maintenant, quand je viendrai, je suis sûr de ne pas faire de fausses manœuvres, et cela est d'autant plus nécessaire que je vois bien que j'aurai seul la responsabilité de la publication des trouvailles ; Engel m'a déclaré à plusieurs reprises qu'il ne voulait pas écrire une ligne, et qu'une fois pour toutes il se déchargeait de ce souci sur moi (à quoi je mets, d'ailleurs deux conditions : 1° que M. Heuzey ne veuille pas entreprendre la mono-

¹ Le guerrier prisonnier, *Ant. Esp.* 11 = AM 1214.

² Le guerrier au bouclier avec tête de loup, *Ant. Esp.* 12 = AM 1125.

³ Sans doute comme les pieds avec sandales et lanières du MAN inv. 38419 ou du Louvre (*Ant. Esp.* 7-9 = AM 1208, 1536, 1537).

⁴ Horace, *Épîtres*, I, 5, v. 30 : *tu quotus esse velis rescribe et rebus ommissis / atria servantem postico falle clientem* ; « Écris-moi combien nous devons être, et, toute affaire mise de côté, passe par une porte dérobée, laissant le client dans l'atrium » (trad. Leconte de Lisle, Paris, A. Lemerre, 1911).

⁵ Les fouilles se déroulent sur une colline plantée d'oliviers (le *garrotal*) : une partie du terrain a été achetée par Arthur Engel, l'autre appartient à José Postigo Pérez. Quant à Fernando Gómez Guisado, c'est lui qui découvre les premières sculptures qui attirent l'attention d'Arthur Engel au cours de l'année 1902. Il deviendra le propriétaire du terrain Engel après les fouilles (*Os.*, p. 378, pl. I). Sur ce dernier, voir aussi cat. Bonsor, 16-10-1903.

graphie d'Osuna qui s'imposera ; 2° qu'Engel et Paris seront deux noms joints pour la publication, Engel passant naturellement avant Paris)¹. Mais pour le moment, cher maître, il s'agit de tuer l'ours et non de vendre sa peau. Je vais donc faire de mon mieux pour examiner les moindres pierres de cette espèce d'acropole pendant les quelques jours que je resterai encore. Jeudi soir ou vendredi prochain je reprendrai la route de Bordeaux, et dès mon retour je me préparerai au départ définitif. Il fera bon rester quelques mois dans cette petite ville très blanche et très rose, où les gens ont l'air aimable, et surtout sous les oliviers où j'établirai mon campement pendant quelques unes des chaudes nuits d'été. Et je penserai là mille et mille fois, comme je le fais déjà, au maître si bon et si dévoué qui m'aura fait ces loisirs, et qui m'aura procuré une fois de plus la joie si vive de la recherche active, et, je l'espère aussi, de la découverte. Ah ! si le voyage n'était pas si long et si rude, comme Engel et moi serions heureux de vous faire les honneurs des oliviers, des carrières belles comme celles de Syracuse, d'où est sortie la pierre de nos guerriers, et de notre amoncellement de pierres, où se cachent peut-être des trésors !

Engel m'a dit qu'il vous a écrit hier ; il me charge donc seulement, aujourd'hui, de vous envoyer ses hommages, auxquels je joins, avec les miens, l'expression de mon affection filiale.

Pierre Paris

28 MARS 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Agencia Madrid Postal

Escritorio público

Mensagerías

Teléfono n° 437, Alcalá 2, Madrid

Madrid, 28 Mars [1903]

Cher maître, me voici sur le chemin du retour ; je serai demain soir à Bordeaux, et je ferai deux cours lundi. Mais grâce aux huit jours que j'ai passés à Osuna avec Engel, je suis bien reposé. Je profite de la journée que je suis obligé de perdre à Madrid pour vous envoyer le détail des caisses qui vous sont expédiées aujourd'hui d'Osuna, et où vous trouverez les principaux objets trouvés jusqu'à la date de la première liquidation.

Cette liquidation n'a pas été tout à fait comme sur des roulettes. L'associé d'Engel, à qui on avait sans doute monté la tête, a été sur le point, à la dernière minute, de causer des ennuis à notre ami. Tout s'est arrangé sans peine, mais j'ai bien peur que par la suite il n'y ait des discussions plus ou moins orageuses. Il y a dans le traité d'Engel un paragraphe très dangereux, sur lequel j'ai attiré son attention, et il va essayer, en usant de diplomatie, de le

¹ La suite de cette correspondance (ou celle d'Arthur Engel avec Léon Heuzey) et celle de Pierre Paris avec, d'une part, Louis Liard (cat.), et, d'autre part, Raoul de Saint-Arroman (cat.), chef du 5^e bureau de la direction de l'Enseignement supérieur, en charge de la publication des *Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires* qui accueilleront le mémoire sur Osuna (AN-Pierrefitte, F/17/17282), montrent que les choses se sont bien passées ainsi : la publication des fouilles est l'œuvre de Pierre Paris, signé par lui et Arthur Engel.

faire réformer. Ce sont là, heureusement, des incidents faciles à prévoir, et qui tourneront certainement à notre avantage, si nous ne sommes pas trop nerveux et nous faisons bien Espagnols. Mais ces incidents aussi prouvent qu'à votre coutume vous avez très bien fait de m'envoyer reconnaître le terrain ; je suis maintenant très bien averti, et je connais les lieux et les personnes ; je tacherai, dans un mois, de ne pas trop faire de bêtises. Le seul tort, dans tout cela, que je reconnaisse à Engel, c'est de n'être pas assez sur l'emplacement des fouilles. On peut s'attendre à chaque minute, à des surprises, et mon intention, quand je serai chargé seul de la direction, de ne perdre de vue ni l'associé ni les ouvriers [*sic*]. Engel vous a dit, je pense, que l'on a trouvé il y a trois jours un très curieux bas relief, représentant un homme marchant sur les mains, les jambes repliées, de telle sorte que les pieds reviennent se poser sur la tête¹. Que peut bien faire cet acrobate parmi les guerriers que vous connaissez, et à côté de ce malheureux qu'une griffe de lion écrase², à côté aussi d'un trompette romain³ ? Il y a évidemment au Garrotal des débris de monuments de style et d'époques très diverses ; nous devons arriver à reconstituer tout cela ; les ruines semblent absolument vierges. C'est la découverte de cet acrobate qui a mis la ville d'Osuna en révolution. Du reste, maintenant tout le monde se met à fouiller ; on déblaie une quantité de silos, où l'on retrouve quelques objets, en particulier de jolies lampes romaines, et un particulier vient d'acheter un terrain fort cher, pour suivre l'exemple d'Engel. Ce terrain est du reste en pleine ville romaine, et je ne crois pas qu'il doive donner grand chose. Celui du Garrotal le vaut plus de cent fois.

En somme, cher maître, vous voyez que je suis content de mon voyage, et confiant dans l'avenir ; bien que l'entreprise soit menacée de devenir délicate, et bien qu'elle doive être longue. J'ai peur seulement d'avoir à terriblement souffrir de la chaleur dans cette ardente Andalousie.

Recevez, cher maître, l'expression de mon dévouement filial,

Pierre Paris

[La lettre est accompagnée de deux feuillets manuscrits de Pierre Paris dans lesquels il dresse la liste des objets envoyés depuis Osuna à Léon Heuzey. Voir, dans la section « Documents annexes », la **FIGURE 42** :]

[Feuillet n° 1 :]

Envoi de M. Engel, le 28 mars.

Caisse marquée D.B. 1.

Longue pierre avec les jambes de plusieurs guerriers, + 3 fragments de jambes brisées, se rajoutent à la pierre principale.

D.B. 2.

Partie inférieure d'un cornicen romain.

D.B. 3

Bas relief : tête et bras d'un homme abattu par un lion.

Fragment d'une sirène (manque la tête).

¹ L'acrobate d'Osuna, MAN inv. 38427.

² MAN inv. 38426.

³ Le *cornicen*, MAN inv. 38417.

1 fragment de larmier qui surmontait la frise d'où provient le cornicen.

1 fragment de statue : pieds chaussés de sandales, et recouverts par le bas d'une robe.

[Feuillet n° 2 :]

DB. 4.

1° La partie supérieure du cornicen, en 4 fragments qui se rajoutent.

2° 2 fragments d'un guerrier armé d'un bouclier au centre duquel est une tête de lion.

3° fragment [rat. = de la corniche] du même larmier signalée [sic] dans la caisse 3.

4° Une petite caisse contenant 1° un seau en plomb, qui renferme lui-même des objets en fer, et une petite [rat.] tête en pierre ; 2° un sac avec divers objets préhistoriques. 3° un sac avec des balles de fronde.

D.B. 5.

Bas relief, représentant un prisonnier en 2 morceaux.

+ 3 boulets en pierre, de dimensions diverses.

1^{er} AVRIL 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 1^{er} Avril 1903

Cher maître,

Je suis arrivé à Bordeaux en bonne santé, et j'ai trouvé tout mon petit monde en bon état. Je vais donc préparer tranquillement mon départ pour la fin du mois. Officiellement, tout est réglé ; on a nommé pour me suppléer à la Faculté un de nos jeunes camarades d'Athènes, M. Seure¹, qui est professeur au Lycée, et sera je pense très content de mettre un pied à la Faculté.

Mon premier soin est de vous envoyer par colis postal les deux têtes du Cerro et le petit cavalier du Salobral². Cette dernière acquisition a vraiment de la valeur.

Je me suis décidé à ne pas parler dans mon livre des bas-reliefs d'Osuna³. Les fouilles sont encore trop peu avancées, et ménagent, j'y compte bien, trop de surprises. D'ailleurs, jusqu'ici, il me semble qu'elles ne détruisent aucune des théories que j'expose dans cet ouvrage, au contraire. En publiant quelques unes des sculptures, d'une part je déflorerais le

¹ Georges Seure (1873-1944), Normalien (1894), agrégé des lettres, membre de la 48^e promotion de l'École française d'Athènes (1897). Voir Victor Chapot, « La collaboration de Georges Seure au *Journal des savants* », *J.S.*, fasc. 1 (janvier-mars), 1944, p. 38-39 ; Charles Picard, « Georges Seure (1873-1944) », *RA*, 6^e série, 36, 1950, p. 106-108. D'après ce dernier, il remplace Pierre Paris deux ans durant.

² *Ant. Esp.* 191 = AM 1306.

³ *L'Essai* qui sera publié en deux volumes en 1903 et 1904. Le chapitre relatif à la sculpture appartient au vol. 1.

sujet, d'autre part je serais forcément incomplet. Vous m'approuverez certainement de m'abstenir.

Un autre point m'inquiète. J'hésite encore à faire une place dans mon art ibérique au fameux petit cavalier de Palencia. Plus je réfléchis, plus je suis persuadé qu'il est antique et authentique, et il ferait une jolie planche dans mon second volume ; mais je ne veux rien faire qu'avec votre avis. Je ne consentirais à aucun prix à rendre impossible l'achat par le Louvre, et j'ai sur la conscience l'ennui que vous a causé cette acquisition, ou je me suis montré sans doute un peu trop pressé¹.

Agréez, cher maître, le nouvel hommage de mon affectueuse gratitude.

Pierre Paris

3 AVRIL 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 3 Avril [1903]

Bien cher maître,

J'ai voulu ne pas tarder une minute à vous envoyer mes bien affectueuses félicitations, ayant appris ce matin votre promotion parmi les grands dignitaires de la Légion d'honneur² ; mais un télégramme ne suffit pas pour vous dire toute ma joie à cette nouvelle, et je tiens à vous exprimer de façon plus intime tout ce que j'éprouve à la pensée qu'ayant à consacrer la gloire de notre belle École d'Athènes, le gouvernement a compris que votre nom s'imposait, vous dont la science et le caractère excitent tant d'admiration et de respect, vous dont l'exemple est pour tous ceux qui vous suivent si noble et si réconfortant. Soyez sûr, cher maître, que nul parmi vos amis et vos disciples ne s'associe plus pleinement à la juste fierté que vous et les vôtres devez avoir aujourd'hui. Si, comme je l'espère, mon très aimé camarade Georges Radet reçoit la croix de chevalier, lui qui donne aussi le bon exemple aux jeunes générations, les fêtes athéniennes et romaines d'avril 1903 me laisseront un bien bon souvenir³.

Vous n'êtes point, cher maître, de ceux que les honneurs détournent du travail ; aussi je réponds ici même à votre lettre reçue ce matin. Il faut encore que je vous remercie, puisque

¹ Il s'agit encore une fois du cavalier en bronze acheté par Pierre Paris à Palencia au docteur Simón y Nieto. Malgré les réticences manifestes de Léon Heuzey, l'objet sera finalement intégré par Pierre Paris à son corpus : *Ess.* I, p. 224, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.*, p. 202 (AM 1719).

² Après avoir été chevalier de la Légion d'honneur (1865), officier (1882) puis commandeur (1895), Léon Heuzey est élevé à la dignité de grand officier de la Légion d'honneur par un décret du ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts du 5 avril 1903. Voir le dossier conservé aux AN-Paris, LH/1299/31.

³ Georges Radet est en effet élevé à la dignité de chevalier de la Légion d'honneur par un décret du 5 avril 1903 (AN-Fontainebleau, 19800035/237/31461). Les fêtes en question renvoient peut-être aux dîners qui réunissaient les anciens Farnésiens et Athéniens et qui contribuaient à créer des liens de solidarité propres à ce réseau. Georges Radet les évoque dans son histoire de l'EFA : Georges Radet, *L'histoire et l'œuvre de l'École française d'Athènes*, Paris, Albert Fontemoing, 1901, p. 247-248.

vous avez trouvé le moyen de faire que l'argent de ma mission ne soit pas écorné par mon voyage du mois dernier. Le compte de mes dépenses est du reste vite établi ; mon billet, aller et retour, jusqu'à Séville m'a coûté 200 francs, et tant en voyage de Séville à Osuna et d'Osuna à Séville, qu'en frais de nourriture et d'hôtel, j'ai juste dépensé cent francs – c'est donc 300 francs en tout que j'ai dépensé pendant ces 13 jours – et je ne crois pas qu'il y ait lieu de les regretter.

J'aurais voulu vous envoyer une photographie du κυβιστήτηρ¹, car c'est bien là son véritable nom, mais il a fallu le transporter sans délai dans le local où il attendra son départ, et là, avec nos appareils instantanés, Engel et moi n'aurions pas pu obtenir une bonne épreuve. Engel, je pense ne tardera pas à vous satisfaire. Ayant remarqué que le cornicen² qui est en route a des cnémides, et que ceux là seuls parmi ses collègues en ont, sur les monuments romains, qui paraissent dans les jeux du cirque, je pense que la frise en question devait représenter de ces jeux. Mais il reste à prouver que tous ces bas reliefs appartiennent au même monument, et cela, je ne sais pas si on est en état de le faire. Quoiqu'il en soit, l'essentiel est que ces trouvailles sont d'un heureux présage.

Je suis de votre avis, cher maître ; D. Arturo, dans l'excitation de ces trouvailles, voudrait faire trop de choses. Il y a surtout une ville romaine des environs d'Osuna qu'il voudrait fouiller ; mais, pour ma part, je ne me prêterai pas à la chose pendant son absence. Le chantier actuel est beaucoup plus intéressant, et il a très grand besoin d'être surveillé. Je m'y emploierai de mon mieux. Il me tarde d'y être.

Pour le port des têtes de Bonete ici, et de Bordeaux à Paris j'ai payé 18 francs, tout compris ; mais vraiment cela peut bien rentrer dans les frais de ma mission, et vous n'avez pas à vous en occuper.

Quant au compte de D. Pascual, comme il désire être payé en pesetas, je crois que le plus simple sera, quand vous aurez fixé la somme à envoyer en francs, de vouloir bien faire transporter ces francs en pesetas chez le premier changeur (le cours est actuellement à 35, mais les changeurs ne donneront guère que 33 %) et de les envoyer à Bonete par lettre chargée, valeur déclarée : le secrétariat du Musée fera facilement cette petite opération.

Mon père, cher maître, m'a dit qu'il allait vous féliciter de son côté ; c'est donc en mon nom seul et au nom de mes fils, qui m'entendent souvent parler de vous et de vos bontés, que je vous renouvelle l'expression de ma joie, et je vous demande d'abord d'être mon interprète auprès de Madame Heuzey et de tous les vôtres, et aussi de me permettre de vous embrasser avec une affection filiale.

Pierre Paris

9 AVRIL 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

¹ L'acrobate d'Osuna, MAN inv. 38427.

² MAN inv. 38417.

Bordeaux, 9 Avril [1903]

Bien cher maître,

Bonnes nouvelles d'Osuna ! Engel, très gentiment, me laisse le plaisir de vous les transmettre. Il est à Séville, et a reçu 3 lettres de Fernando¹ qui annonce :

31 mars, – un morceau de corniche peinte en bleu,

Un autre morceau couvert de stuc, et peint en blanc et rouge.

Une balle de plomb inscrite.

5 avril – Un bas relief représentant un romain (?) luttant avec un autre qu'il a abattu et sur lequel il pose son pied².

7 avril – Partie inférieure du corps d'un romain. Mais Fernando ne peut pas dire exactement ce que c'est parce qu'il ne l'a pas encore débarrassé de la terre, « pero si le digo que me parece algo raro ».

Engel paraît enchanté, et tout va bien, comme il me prie de vous le dire. Cependant la passion des fouilles devient un peu trop vive à Osuna ; on cherche partout, et un rival a acheté un terrain, heureusement vers la ville romaine. Il faudra jeter un peu d'eau sur ce feu, et je verrai s'il n'y aura pas lieu de faire semblant de chercher en un lieu où je serai sûr de ne rien trouver ; j'y perdrai quelques francs, mais les aficionados seront découragés.

Engel, malheureusement, parle de repartir sans m'attendre. Il serait très fâcheux de laisser la place libre, et je vais faire mes efforts pour partir tout de suite après Pâques (vers le 25), si j'ai reçu à ce moment l'argent du voyage.

Recevez, bien cher maître, le nouveau témoignage de ma profonde affection.

Pierre Paris

J'espère que le colis des têtes et du caballito est arrivé à bon port.

Pour le caballo de Palencia, rien ne presse ; il ne saurait de toute façon en être question que dans mon 2^e volume, et vers la fin. Or, ma mission retardera forcément la publication.

15 AVRIL 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 15 Avril 1903

Cher maître,

Je vous envoie, comme vous voulez bien me le demander, le compte de D. Pascual, en vous faisant remarquer que les têtes lui ont été achetées au prix de 300 francs, et non de 400.

Pour vous éviter l'ennui de l'envoi des fonds en Espagne, vous pouvez, si vous le préférez, m'envoyer cette somme en francs, et de Madrid, où je serai dans très peu de jours, je lui enverrai une lettre chargée en pesetas.

¹ Leur associé, Fernando Gómez Guisado.

² MAN inv. 38421.

Si au contraire vous préférez que le Musée fasse directement l'expédition, priez le Secrétaire d'aller chez n'importe quel changeur, et faites expédier la somme (en billets de banque) par lettre chargée, valeur déclarée, à

D. Pascual Serrano,
Maestro publico a Bonete
(Provincia d'Albacete, España).

Il sera bon que l'enveloppe ne porte pas la mention du Musée.

Je me suis arrangé, cher maître, de façon à partir pour l'Espagne sans attendre l'envoi des subsides promis par les Beaux-Arts. J'ai reçu il y a longtemps déjà notification officielle de ma mission – et je compte me mettre en route dans sept ou huit jours, regrettant même de ne pas partir plus tôt. C'est que j'ai appris hier par une lettre de M. Bonsor qu'Engel a quitté Osuna, après avoir annoncé à notre ami de Carmona la découverte d'un tombeau phénicien (?) contenant une fibule et un peigne gravé¹. Je ne sais d'ailleurs si c'est au Garrotal qu'a eu lieu la trouvaille. Je suis tout inquiet à la pensée que tous ces fouilleurs d'Osuna – les nôtres et les rivaux – sont seuls sur ce beau domaine, et je voudrais pouvoir y être dès demain pour guider les uns et surveiller les autres.

Une fois que je serai là bas, je ferai les expéditions aussi souvent que vous le désirerez, quoique, certainement, cette façon de procéder doive coûter plus cher au Musée ; on achète toujours meilleur marché quand on achète en bloc. Quant à des majorations d'évaluations, j'estime que vous avez raison ; elles seraient dangereuses. Il me semble que pour créer cette réserve, si l'on en veut une, il serait plus simple de continuer à attribuer à Engel une part dans les prix d'achat même lorsqu'il sera rentré dans ses débours d'acquisition du terrain et de frais de fouilles. Mais je crois, cher maître, que si l'on continue à trouver des sculptures, vous continuerez à trouver de l'argent.

Je parlerai certainement à M. Cambon² quand je passerai à Madrid, mais vous avez raison de ne vouloir le mêler officiellement aux affaires d'Osuna que si cela devient nécessaire. Jusqu'à présent, on peut très bien se passer de la diplomatie en ce qui regarde ces fouilles.

Ce serait peut-être autre chose si l'on voulait constituer la mission permanente en Espagne, mais, hélas ! nous n'en sommes pas là, et il y aura de la concurrence ! Tout à l'heure, M. Omont, dans un discours à la séance de clôture du Congrès des Sociétés Savantes, lançait ou soutenait l'idée d'une École française de Londres, pour étudier les archives d'Angleterre et autres pays³ !

Je ne partirai pas, cher maître, sans vous avertir assez tôt pour que vous puissiez me donner vos dernières instructions. En attendant, je vous dis une fois de plus toute ma filiale affection.

Pierre Paris

[Lettre accompagnée d'un feuillet faisant le compte des sommes dépensées pour l'achat d'antiquités à Pascual Serrano. Voir dans la section « Documents annexes », la **FIGURE 43**.]

¹ Il s'agit de la tombe A d'Osuna. Voir *Os.*, p. 480-484, pl. XXXIX. Pour le peigne : *Ant. Esp.* 1 = AM 1139.

² Jules Cambon (1845-1935) est ambassadeur de France en Espagne de 1902 à 1907.

³ Henry Omont, *Discours prononcé à la séance générale du Congrès le samedi 18 avril 1903*, Paris, Imprimerie nationale, 1903, p. 12. Sur ce savant, voir Mario Roques, « Éloge funèbre de M. Henry Omont, membre ordinaire de l'Académie », *CRAI*, 84, 6, 1940, p. 486-500. Sur le congrès des sociétés savantes, voir cat. Heuzey, 25-02-1903.

Compte de D. Pascual Serrano
 À Bonete (Albacete)
 Change au cours de 35 % (18 avril)

2 têtes du Cerro de los Santos prix convenu	300 francs	ou	405 pesetas
1 petit cavalier de bronze prix convenu	120 francs	—	162
encouragement	100	—	135
total	520 francs		702 pesetas

2^e compte (pour le cas où l'on ne voudrait pas faire figurer à part les 100 francs d'encouragement).

2 têtes du Cerro de los Santos — prix convenu	350 francs	ou	472,50 pesetas
1 petit cavalier de bronze —	170 francs	—	229,50
Total	520 francs	—	702 pesetas

23 AVRIL 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 23 Avril [1903]

Bien cher maître,

J'ai été tant heureux de voir votre écriture, car d'après une lettre reçue de Paris, je vous croyais malade.

Je vous accuse donc réception des cinq cent vingt francs que vous m'avez envoyés, et que je ferai parvenir à D. Pascual dès que je serai en Espagne. Je pense me mettre en route jeudi ou vendredi prochain.

Je vous mets ici les photographies d'Engel. J'espère bien que nous trouverons à compléter le groupe des guerriers. Il paraît bien aussi que la tombe phénicienne a été trouvée au Garrotal. Mais voilà encore un nouveau problème. Plus il s'en soulèvera, plus il y aura lieu de se féliciter.

Je vous remercie d'avoir bien voulu vous occuper de presser l'envoi de l'argent de ma mission, mais j'ai pris mes précautions, et je partirai sans m'en occuper, et je vous prie de ne plus vous donner de peine pour cela.

Je n'ai montré au congrès des sociétés savantes que bien peu des documents que j'ai réunis – et, naturellement, je n'ai pas parlé de ceux dont il n'est pas bon encore d'ébruiter l'existence ; cette communication a en effet paru intéresser la nombreuse assistance¹. Il faudra bien qu'il se crée un mouvement en faveur des recherches qui méritent de passionner.

Engel me dit qu'il sera à Madrid vers le 4 ; je tâcherai de le voir à Cordoue, à son passage, afin de m'entendre une dernière fois avec lui ; mais vous pouvez compter que peu de jours passeront avant que je sois installé au Garrotal. Je vous écrirai du reste au moment de mon départ.

Veillez agréer, bien cher maître, pour vous et tous les vôtres, l'expression de toute mon affection et de tout mon respect.

Pierre Paris

2 MAI 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 2 mai 1903

Bien cher maître,

Je pars demain matin pour Madrid, où je m'arrêterai lundi et mardi ; mercredi soir ou jeudi matin je serai à Osuna. Je devrais y être déjà, mais j'ai été bêtement pris d'une sorte de grippe, et j'ai dû garder la chambre ; je ne suis pas tout à fait remis, mais je compte sur le soleil andalous et l'activité forcée des fouilles pour achever la déroute de ma toux.

Dès que je serai à Osuna, et que j'aurai vu où en sont les travaux, quel est l'état d'esprit de l'associé d'Engel² et de la population, je vous écrirai une lettre détaillée ; je ne manquerai pas non plus de prendre à Séville, relativement aux expéditions et aux assurances des caisses tous les renseignements que vous me demandez.

Je pars, cher maître, plein de courage et d'entrain, et m'efforce de ne pas trop songer à toutes les affections que je laisse derrière moi ; je tache de me figurer que je n'abandonne pas mes enfants, mais que peut-être je les sers mieux ainsi. Dans tous les cas, vous pouvez vous dire que si je ne réussis pas, ou si la force me manque pour achever l'œuvre que vous m'avez confiée, ce ne sera pas absolument de ma faute.

Recevez, cher maître, je vous prie, le très affectueux adieu de votre missionnaire qui vous aime autant qu'il vous respecte.

Pierre Paris

¹ Voir cat. Heuzey, 25-02-1903.

² Fernando Gómez Guisado.

8 MAI 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 8 mai 1903

Bien cher maître,

Comme je vous l'ai promis, je vous annonce ma bonne arrivée à Osuna. Je n'y ai pas trouvé Engel, qui est en expédition, et reviendra demain ou après demain. J'ai eu hier soir juste le temps de monter jusqu'aux fouilles, qui vont lentement, et de jeter un coup d'œil sur les objets trouvés depuis mars. Il y a des choses fort intéressantes, en particulier un ibère à cheval¹, dont Engel vous a peut-être parlé, deux fantassins dont la tête, fort typique, est conservée² ; hier, sans doute [rat. = pour] en guise de bienvenue, on a trouvé le corps d'un taureau couché, les pattes repliées sous le corps (la tête avait été trouvée avant)³ et un curieux petit bas relief, le haut du corps d'un jeune homme et d'une jeune femme qui s'embrassent tendrement sur les lèvres⁴. Je n'ai vu tout cela qu'à la lumière, et aujourd'hui, le nommé Fernando, associé d'Engel, étant ivre, il n'y a pas de fouilles, et je n'ai pu pénétrer dans le local où sont déposées les trouvailles.

Cela nous prouve, cher maître, que les fouilles sont un peu à l'abandon, et qu'il faut y établir quelque surveillance avec un peu d'autorité. Je m'y emploierai de mon mieux dès qu'Engel m'aura remis ses pouvoirs.

Je vais me hâter de faire des photographies, que je vous enverrai le plus tôt possible. Du reste, il me semble que l'on est pour le moment dans une période de calme. À Madrid, j'ai pu me convaincre que jusqu'à présent on n'était pas informé des fouilles d'Osuna. Engel a écrit, je crois, au Père Fita, mais celui-là n'en a pas encore parlé à Mélida⁵. Cependant, cher maître, je crois qu'il serait bon d'amadouer un peu les académiciens de Madrid, et en particulier Mélida, qui en tant qu'archéologue, a de l'influence. Je sais qu'il désire beaucoup avoir, pour le Musée de Reproductions artistiques dont il est Directeur, un moulage de l'Aurige de Delphes, mais il n'a pas d'argent pour l'acheter. Ne pensez-vous pas que M. de Villefosse⁶ consentirait à lui faire ce cadeau ? Le moment serait bien choisi, et cela ne coûterait pas beaucoup à l'État. Engel vous parlera aussi de l'idée, selon moi excellente, de donner les palmes académiques ou le mérite agricole à M. Postigo, le propriétaire de la partie du Garrota où nous fouillons actuellement.

Le maître d'École de Bonete a reçu son argent, et m'a écrit qu'il vous en remerciait ; je garde dans tous les cas sa lettre, qui pourra faire foi au besoin. J'aurais presque envie de faire venir ici ce brave homme, qui a la passion des fouilles, et pourrait être très utile, car il sait prendre ses compatriotes, et m'est d'un dévouement absolu. Je verrai plus tard, lorsque le chantier sera en plus grande activité.

¹ Sans doute le cavalier du MAN inv. 38418.

² Probablement les deux guerriers de profil tenant un bouclier, MAN inv. 38424.

³ Le taureau d'Osuna, MAN inv. 38416.

⁴ Le relief du baiser d'Osuna, MAN inv. 38429.

⁵ Le père Fidel Fita (1835-1918) est membre de la Real Academia de la Historia depuis 1878 ; il en prendra la direction entre 1912 et 1918. José Ramón Mélida (1856-1933), est alors directeur du Museo de Reproducciones Artísticas. Il prendra la direction du Museo Arqueológico Nacional en 1916.

⁶ Antoine Héron de Villefosse (1845-1919) est conservateur du département des Sculptures grecques et romaines du musée du Louvre depuis 1886.

Ceci, cher maître, n'est qu'une lettre provisoire ; je vous écrirai plus longuement lorsque j'aurai vu Engel. En attendant, je vous prie de vouloir bien agréer ma toute filiale affection.

Pierre Paris

19 MAI 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 19 mai [1903]

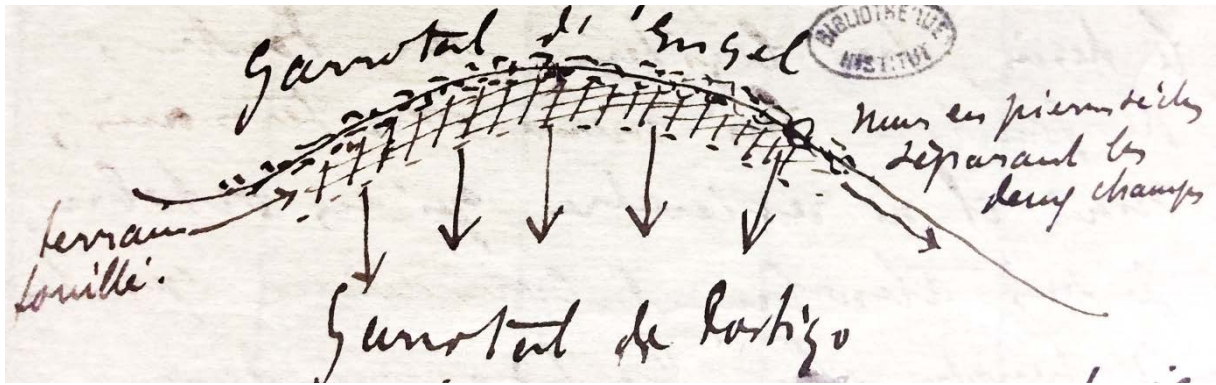
Bien cher maître,

Engel vient de me quitter, et va rejoindre Paris. Mais comme il s'arrêtera à Cordoue et à Madrid, et qu'il ne vous verra que dans huit ou dix jours, je viens vous donner de nos nouvelles. Elles sont bonnes, en ce que notre situation générale ne s'est pas modifiée, et que notre horizon n'est chargé d'aucun nuage ; mais les trouvailles subissent un petit temps d'arrêt, depuis qu'il est sorti du sol certain toro en ronde bosse, qu'Engel vous a annoncé¹. Mais j'espère bien que je ne tarderai pas à vous faire part de quelque bonne découverte, parce que le chantier est en pleine activité depuis lundi. J'ai augmenté les ouvriers, et je les surveille de près de sorte que le travail marche plus vite au Garrotal. Je voulais vous envoyer des photographies aujourd'hui, mais le local où sont les objets est si mal éclairé que je n'ai pu encore avoir de bonnes épreuves.

Engel vous parlera, et s'entendra avec vous sur l'opportunité d'une liquidation. Vous comprendrez, cher maître, que lui étant encore ici, j'ai dû être très réservé, et ne pas substituer mon initiative à la sienne, ce qui du reste n'eut pas été un troc avantageux, puisqu'il a si bien réussi. Mais dès que vous serez d'accord avec lui, vous savez que je mènerai les choses rondement, et de mon mieux.

Il est un point sur lequel je tiens pourtant à vous donner mon avis, car il est d'importance. Il paraît que le propriétaire du Garrotal ne serait plus éloigné de l'idée de vendre son terrain, et Engel serait assez disposé à entrer en négociations. S'il s'agissait de mille ou deux mille francs, je dirais oui, mais il s'agit de 15 000, + des frais considérables. Dans ces conditions, je crois qu'il vaudrait mieux s'abstenir. J'ai peur que le Garrotal ne nous ait à peu près donné tout ce qu'il a ; plus on s'éloigne des murs en ruines où étaient épars les bas reliefs, plus les pierres se font rares dans la terre meuble, et j'ai peur que nous ne soyons au bout de notre rouleau plus vite que ne le pense Engel. Je ne parle que du Garrotal de Postigo, car celui d'Engel sera sans doute beaucoup plus riche. Voici sommairement les formes des terrains :

¹ Pierre Paris précise que c'est une œuvre en ronde-bosse. Il ne s'agit donc pas du taureau évoqué dans la lettre du 8 mai, un haut-relief sculpté dans une pierre de taille ayant appartenu à un monument funéraire (MAN inv. 38416), mais probablement du taureau conservé au Louvre, *Ant. Esp.* 31 = AM 1213.



Mon intention est de suivre à droite et à gauche le mur qui sépare les deux propriétés, puis d'ouvrir des tranchées multiples dans le sens des flèches, à travers les arbres, afin de heurter les constructions cachées s'il y en a, en explorant le mont en dos d'âne. Il me semble qu'il serait beaucoup plus prudent de faire un traité avec Postigo, lui donnant par exemple tant par olivier arraché, tant par mètre carré de terrain fouillé, tant par statue ou bas relief découvert. J'en ai dit un mot à Engel, qui hésite entre les deux systèmes. J'espère que vous pourrez maintenant discuter avec lui en connaissance de cause.

D'autre part, Engel m'a manifesté le désir, très légitime sans doute, de fouiller lui-même son terrain ; mais il ne reviendra qu'en octobre ; je suis absolument convaincu que les recherches chez Postigo ne donneront pas jusque là. Si je ne me trompe pas, que faudra-t-il faire ? Il sera délicat pour moi d'insister pour commencer les travaux chez Engel ; il ne me refuserait pas, mais peut-être serait-il un peu étonné et froissé, et je ne voudrais pour rien au monde avoir l'air de ne pas avoir de déférence pour ses désirs. Il m'a encore donné tant de preuves d'amitié et de désintéressement que je ne veux pas pouvoir être soupçonné d'ingratitude. Je vous soumetts dès maintenant la question, pour ne pas être pris à l'improviste, et être sûr de marcher d'accord avec vous.

Il commence à faire ici une bonne petite chaleur, mais elle ne m'incommode pas, car j'ai amené avec moi l'un de mes fils, dont la joie me réconforte, et me fait trouver moins dure la séparation¹. J'ai du reste les meilleures nouvelles de mon petit monde bordelais ainsi que de mon père.

Engel et moi sommes très contents que le dernier envoi soit arrivé sans encombre. Décidément cette voie est bonne et économique ; il faudra l'employer encore.

Pardonnez moi, cher maître, cette longue lettre ; la prochaine fois, je tâcherai d'y glisser la photographie de quelque bon nouveau bas relief, et vous m'excuserez alors plus facilement. En attendant, je vous envoie avec de nouveaux et grands mercis pour l'intéressante tâche que je vous dois d'avoir entreprise, l'hommage de toute mon affection très vive.

Pierre Paris

L'adresse la plus simple est : D. Pedro Paris, Osuna, sans plus.

Soyez tranquille, cher maître, je me soigne bien et suis très prudent.

¹ Il s'agit de Jean (« Yani »), né le 24 janvier 1891. Il apparaît sur plusieurs photographies prises lors des fouilles. Voir, par exemple : José Ildefonso Ruiz Cecilia et Pierre Moret (éd.), *Osuna retratada. Memoria fotográfica de la misión arqueológica francesa de 1903*, ouvr. cité, p. 113, 207, 209.

29 JUIN 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 29 juin 1903

Bien cher maître,

Je viens vous remercier de votre très aimable lettre du 21, et surtout vous remercier de la décision que vous avez prise de faire venir en bloc le troisième lot des découvertes d'Osuna. Je ne reviens pas, puisque ce point est réglé, sur l'importance qu'il y a pour nous à ne pas faire de choix parmi les objets trouvés ; j'espère bien, cher maître, que vous saurez aussi convaincre le comité du Louvre que la valeur de ces trouvailles serait singulièrement amoindrie si l'on ne pouvait pas les réunir toutes dans le même local, et si l'on devait se résoudre à les disperser. Sans doute la préoccupation du beau est louable, mais le beau a ses dangers – voir la tiare¹.

Cette seconde liquidation, maintenant terminée, n'a pas été toute seule, je vous l'assure, mais j'espère que vous et Engel approuverez mes opérations. J'attends maintenant l'emballleur de Séville, pour que les objets partent sans retard.

Engel vous a dit, cher maître, que pour le moment du moins, le Garrotal de Postigo nous est interdit. C'est le résultat du mouvement de curiosité et d'ambitions qui s'est déclaré à Osuna. On a monté la tête au vieil hidalgo – un ostrogoth, comme dit Engel – ; on lui a fait croire qu'il y a des trésors cachés dans ses garbanzos, et ce bonhomme entêté ne veut rien entendre. Sa raison, ou plutôt son prétexte, c'est que les garrotes ont été plantés par son père (quien en gloria está) et qu'il ne veut plus qu'on y touche.

Pour moi, je ne regrette pas du tout cette décision, du reste révocable ; je vous ai déjà dit, je crois, et j'ai dit à Engel que ce terrain me semble épuisé. Nous ne sommes pas sur l'emplacement de la ville, mais seulement sur les ruines d'un édifice qui, à un moment donné, a servi de forteresse, a été détruit, et dont les débris ont servi, par la suite, à des constructions bâtardes de toute espèce. Aussi, dès qu'on a quitté le sommet du Cerro, on ne trouve plus que de la terre, et plus de murailles ni de fondations, ni même de débris. Cela est si vrai que, ayant attaqué avant hier le terrain d'Engel, et l'ayant traversé d'une large tranchée montant en ligne droite du [rat. = bout] bord extrême vers le sommet, j'ai déblayé plus de 40 mètres où il y avait seulement 20 à 25 centimètres de [rat. = terrain] terre sur la roche, et pas de débris. C'est hier soir seulement, à la base du tertre qui couronne l'olivette, que j'ai trouvé de la terre plus profonde, et que dans cette terre ont commencé à se mêler des décombres ; on y découvre de nombreuses balles de fronde en plomb (dont une avec l'inscription ordinaire CN MAG et IMP ; et deux grosses comme des œufs de poule – les premières que j'ai vues de cette grosseur).

¹ Pierre Paris fait référence à l'affaire de la tiare de Saïtaphernès. Acquisée par le Louvre en 1896, elle s'est révélée être un faux. Sur ce sujet, voir notamment Alain Pasquier, « La tiare de Saïtaphernès, histoire d'un achat malheureux », dans Chantal Georgel (éd.), *La jeunesse des musées. Les musées en France au XIX^e siècle*, Paris, Musée d'Orsay, RMN, 1994, p. 300-313 ; Hervé Duchêne, « “Nous n'étions pourtant pas si bêtes de croire à la tiare !” Edmond Pottier, Salomon Reinach : deux amis dans l'épreuve », *JS*, fasc. 1 (janvier-juin), 2005, p. 165-211 ; Dominique Mulliez, « Les Reinach et l'École française d'Athènes, suivi d'un appendice sur la tiare de Saïtaphernès », *CRAI*, 151, 2, 2007, p. 1069-1089, ainsi que Agnès Callu, *La Réunion des musées nationaux (1870-1940). Genèse et fonctionnement*, Paris, École des chartes, coll. « Mémoires et documents de l'École des chartes » (42), 1994, p. 237-241.

Donc, vouloir bouleverser tout le terrain Postigo qui est très vaste, me semble une entreprise très coûteuse, et de résultat très peu certain. Il peut, il est vrai, se trouver dans quelque coin une table de bronze. Mais la chercher, c'est bien chimérique. Je crois que dans les fouilles, régulièrement on ne trouve pas ce que l'on cherche, et l'on trouve ce qu'on ne cherche pas.

La chaleur devient maintenant très violente, heureusement il y a toujours un peu d'air sur notre Cerro. Mon gamin ni moi ne souffrons pas encore du soleil ; mais nous sommes couleur de bronze. Mon Yani a été très fier d'avoir produit un si bel effet sur vos chers petits enfants. Vous ne sauriez croire, cher maître, comme mon petit compagnon m'est utile, étant très éveillé, et surtout très passionné pour nos travaux. L'autre jour il a trouvé en furetant trois balles de fronde, dont une avec inscription ; il était dans une joie !

Mais j'arrête mon bavardage, pour ne pas vous ennuyer, ni vous fatiguer, et en vous priant de vouloir bien me rappeler au souvenir de Madame Heuzey, je vous envoie toute ma filiale affection.

Pierre Paris

8 JUILLET 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 8 Juillet [1903]

Bien cher maître ;

Engel m'écrit qu'il est parti pour Londres, et qu'avant de se mettre en route il vous a prié de m'envoyer un chèque pour la liquidation de notre second envoi, qui est en route depuis trois jours.

Vous seriez bien aimable de me faire parvenir cet argent le plus tôt possible, car j'ai dû, depuis deux mois, faire les avances pour les fouilles, et j'ai donné avant hier à l'associé d'Engel les 1 000 pesetas qui lui revenaient¹. Je me trouve donc fort dépourvu au moment de revenir en France, d'autant que mon intention est de partir le 14 ou le 15 en passant par Alicante, où le maître d'École de Bonete me signale un objet que je crois, d'après une photographie, fort intéressant.

Le terrain d'Engel est long et difficile à fouiller, à cause de la grande quantité de terre et de pierre qu'il faut enlever, et transporter assez loin. Mais nous arrivons aux couches intéressantes, et j'ai très bon espoir.

La chaleur, seulement est atroce, et je plains vraiment les malheureux ouvriers. Je me demande si, par humanité et par prudence, je ne vais pas interrompre les travaux jusqu'à mon retour, vers le 10 août.

Tandis que je vous écris, cher maître, vous êtes je crois en train de draper quelque chlamyde sur un beau corps d'éphèbe. Que ne puis-je être là, dans la foule de ceux qui vont fidè-

¹ Fernando Gómez Guisado.

lement admirer votre science, votre goût et votre adresse ! Mon petit compagnon, à qui j'ai expliqué l'intérêt de vos leçons sur le costume, en rêve littéralement¹.

Excusez-moi, cher maître, de vous écrire cette lettre vraiment très intéressée, et recevez une nouvelle fois l'hommage de ma filiale affection.

Pierre Paris

J'ai écrit, il y a déjà longtemps, à M. Roujon, pour lui parler de l'intérêt qu'il y aurait à faire mouler ici toute une délicieuse série de sièges sculptés constituant un chœur en miniature dans la crypte sépulcrale des Ducs d'Osuna. Il ne m'a pas répondu. Après cela, j'hésite à lui faire savoir qu'il y a à Osuna un magnifique Murillo que l'on pourrait peut-être acheter à bon prix. Voyez, cher maître, si vous voulez en dire un mot à votre collègue du Louvre que cela peut intéresser.

13 JUILLET 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 13 Juillet 1903

Bien cher maître, je viens de recevoir le chèque de deux-mille une pesetas 90 c. que vous m'avez fait envoyer, et dont je vous remercie. En même temps m'arrive une lettre d'Engel me disant d'interrompre les travaux pendant mon absence, ainsi que je lui en avais exprimé le désir. Rien ne m'empêche donc plus de partir, et je me mettrai en route demain, d'autant qu'il y a, à la municipalité de Bordeaux, une révolution, et que je crois ma présence utile en

¹ Le petit compagnon est son fils, Yani, qui l'accompagne. Professeur à l'École des beaux-arts, Léon Heuzey y dispense un enseignement sur le costume antique qui s'appuie sur des études sur modèle vivant. Voir Léon Heuzey, *Histoire du costume antique d'après des études sur le modèle vivant*, Paris, Librairie ancienne Honoré Champion, Édouard Champion, 1922. Dans la préface de cette étude, publiée après la mort du maître, en 1922, Edmond Pottier se souvenait que « Certaines séances de costume grec furent vraiment triomphales. C'était un enchantement de voir la main fine et déliée du maître soupeser les étoffes, les manier avec une adresse délicate : un pan sur une épaule, une ceinture nouée d'un geste prompt, un pli ramené, écarté, rajusté çà et là, quelques détails modifiés du bout du doigt, comme ces dernières touches que le peintre pose d'un coup de pinceau, et soudain la figure antique se dressait vivante – guerrier à la courte chlamyde, vierge doricienne sobrement drapée, Tanagréenne serrée dans son manteau, Ionienne dont la tunique souple ondule comme de petits flots. Les spectateurs ravis ne se doutaient pas des nombreuses études, des répétitions longues et laborieuses qui avaient précédé les poses » (p. XI). En effet, dans une lettre qu'il adresse au directeur de l'Enseignement supérieur qui lui a demandé son avis quant à l'opportunité de publier le rapport d'Arthur Engel sur l'une de ses missions en Espagne, Léon Heuzey s'excuse du retard de sa réponse et explique : « Votre lettre m'est parvenue lorsque j'étais en voyage. Je suis revenu tout juste pour m'occuper de ma leçon de costume à l'École des Beaux-Arts, qui me demande plusieurs jours de préparation incessante. M'en voici délivré aujourd'hui, et je m'empresse de vous adresser le résumé de mon rapport verbal à la Commission des Missions » (AN-Pierrefitte, F/17/2960, missions scientifiques et littéraires, dossier « Arthur Engel », lettre de Léon Heuzey à Louis Liard, 25 juillet 1892). Sur ce point, voir, plus largement, Emmanuel Schwartz, « Heuzey, Léon (1^{er} décembre 1831, Rouen - 8 février 1922, Auteuil) », art. cité, § « Du vêtement et de l'art », en ligne.

ce moment à l'École des Beaux-Arts¹ ; un peu de repos, je veux dire un peu moins de chaleur ne fera pas de mal du reste à mon estomac, qui est capricieux, depuis quelques jours. Il semble [rat. = vouloir], pour la première fois, vouloir se révolter contre les mixtures estivales de mes hôtes.

Les fouilles, dans le terrain d'Engel, continuent à ne pas être heureuses ; mais il est impossible que la fortune ne nous revienne pas, étant données les conditions du sol.

Je vous envoie la liste, caisse par caisse, des objets du dernier envoi, bien qu'il faille certainement l'attendre encore plusieurs semaines. Il n'y manque que le peigne punique, que j'ai préféré remettre à notre ami G. Bonsor, pour qu'il le dépose lui-même entre vos mains. Je l'ai provisoirement placé délicatement entre deux plaques de verre².

Je vais, cher maître, surveiller une dernière fois le chantier, et vous quitte en vous envoyant l'hommage de ma filiale affection.

Pierre Paris

Mon petit compagnon, auquel je sais que vous vous intéressez, est superbe³. Il parle l'espagnol presque couramment, et prend une part active aux fouilles, tantôt surveillant les ouvriers, tantôt piochant, tantôt tamisant la terre, tantôt traînant de lourdes brouettes. Mais aussi on le voit souvent à la pointe des oliviers, sifflant avec les cigales. C'est la joie du Garrotal. Il s'est pris de passion pour l'archéologie, et ne confond pas un tesson romain avec un ibérique ou un arabe. Mais je le ramène en France, à son grand désespoir, et je l'y laisserai avec ses frères.

29 JUILLET 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Une carte postale figurant dans le même fonds est à rattacher à cette lettre. Elle représente l'acrotère dont parle Pierre Paris. Elle fut probablement envoyée par Pascual Serrano à Pierre Paris, d'où l'adresse et le cachet de la poste qui figurent sur le v^o : Osuna, le 10 juin 1903. Elle fut ensuite envoyée à Léon Heuzey avec la lettre du 29 juillet. Voir, dans la section « Documents annexes », la **FIGURE 44**.]

¹ Henri de La Ville de Mirmont, l'ami et le collègue de Pierre Paris à la faculté des lettres de Bordeaux, est adjoint au maire de Bordeaux en charge de l'Instruction publique. À ce titre, il préside le conseil de perfectionnement et de surveillance de l'école municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs que dirige Pierre Paris depuis 1898. En ce début d'été 1903, Henri de La Ville de Mirmont vient de présenter sa démission de ses fonctions d'adjoint. Pierre Paris perd ainsi un appui important au sein de l'école. Voir également cat. Brun, 12-07-1903 ; cat. Bonsor, 09-08-1903. La presse locale et nationale, en publiant un extrait de la lettre adressée par Henri de La Ville au maire de Bordeaux, permet d'y voir un peu plus clair : ce dernier a eu connaissance de « faits délictueux ». De jeunes enfants ont été victimes « de sévices graves », « soumis à des corrections manuelles sévèrement prosrites par les lois scolaires de la République, complaisamment autorisées par le bon plaisir de l'inspection académique de la Gironde ». Ces faits ont poussé des pères de famille à porter plainte. Après enquête, la division de l'Instruction publique a transmis les informations en exigeant que des sanctions soient prises, apparemment sans succès. Refusant le fait accompli et ne voulant pas être considéré comme complice, Henri de La Ville présente sa démission et appelle le maire de Bordeaux à chercher à obtenir des résultats. Il retrouvera son poste d'adjoint au maire de Bordeaux dès l'année suivante. Voir Henri de La Ville de Mirmont, « Adjoint démissionnaire », *La Petite Gironde*, 9 juillet 1903, p. 2 ; Id., « Nouvelles du jour », *Le Temps*, 9 juillet 1903, p. 3.

² Il s'agit du peigne découvert dans la tombe A. Voir *Os.*, p. 482-484, pl. XXXIX ; *Ant. Esp.* 1 = AM 1139.

³ Son fils Yani.

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 29 Juillet [1903]

Bien cher maître,

Je suis arrivé il y a trois jours, avec mon petit Yani, en bonne santé ; à Alicante, chez notre brave maître d'École de Bonete, qui est maintenant transplanté dans cette ville, j'ai vu une très intéressante pierre dont je vous envoie la photographie provisoire ci-jointe ; elle n'en donne qu'une mauvaise idée.

C'est une acrotère [*sic*] d'angle, très bien conservée¹. Elle provient, comme les Sphinx achetés récemment et le petit cavalier du despoblado appelé le Salobral, et que je vais aller visiter, car il paraît décidément important².

Le maestro m'a dit qu'il céderait la pierre au Louvre, naturellement, au prix que vous fixeriez, si vous la désiriez. Je crois qu'on pourrait la payer 500 francs. C'est une très bonne pièce. Celle qui lui faisait pendant a été trouvée avec elle, puis égarée, mais il y a espoir de la retrouver.

À Osuna, par suite d'un arrangement avec les ouvriers, on a continué à remuer un peu la terre après mon départ. Je reçois ce matin une lettre de l'associé m'annonçant la découverte

1° d'une tête de femme

2° d'un bas relief incomplet « con una labor muy bonita ».

3° La moitié d'une statue, (peut-être un fragment d'Hermès) représentant un homme couronné de laurier.

4° Un tombeau que je juge devoir être phénicien³.

Voilà donc le terrain d'Engel qui commence à donner. Cela donne bon espoir pour le moment où je reprendrai le travail, c'est à dire le 12 ou 13 août.

J'espère, bien cher maître, que ces nouvelles vous feront plaisir, autant qu'elles m'en on [*sic*] fait à moi-même. Je les communique à Engel, mais, ne sachant pas s'il est encore à Paris, j'ai tenu à vous écrire en même temps qu'à lui.

Je vous souhaite, ainsi qu'à tous les chers vôtres, d'heureuses et reposantes vacances, cher maître, et vous prie d'agréer ma constante affection.

Pierre Paris

¹ Acquis par le Louvre, l'acrotère, qui représente une tête de Gorgone associée à des symboles végétaux (il ornait vraisemblablement un monument funéraire de la nécropole d'El Salobral), sera rendu à l'Espagne lors de l'échange de 1941. MAN inv. 38444 ; voir également *Ant. Esp.* p. 91.

² Les deux sphinx acquis grâce à Pascual Serrano ; l'un d'eux a été rendu à l'Espagne en 1941. Voir *Ant. Esp.* 138 = AM 1131 pour l'exemplaire du Louvre, MAN inv. 38443 pour celui de Madrid. Quant au cavalier en bronze : *Ant. Esp.* 191 = AM 1306.

³ La sépulture découverte doit être la deuxième tombe orientalisante (tombe B, *Os.*, p. 484 ; *Ant. Esp.* 2-4). Concernant les autres objets découverts, les informations données par Pierre Paris ne permettent guère de les identifier. La moitié de statue doit renvoyer au torse masculin portant une couronne radiée ; il est conservé au MAN inv. 38425. Voir également *Os.* p. 434-435, pl. XXI. Pierre Paris décrit cette pièce comme « un homme couronné de feuilles ou de rayons (on peut s'y tromper, tant l'ornement est imprécis) ». Il hésite quant à son identification : un homme ? une divinité ? un prêtre en adoration ?

7 AOÛT 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[La lettre est accompagnée de deux photographies d'un objet en or (face A et B). Voir, dans la section « Documents annexes », la **FIGURE 45**. Il s'agit d'une boucle d'oreille. Les informations que nous donnons nous ont été transmises en partie par Alicia Perea que nous remercions chaleureusement pour son aide (courriel du 9 avril 2020). Cette pièce est connue sous le nom d'*arracada de Fortanete* (Teruel) et fut publiée par Antonio Blanco Freijeiro¹. Selon Alicia Perea, son origine péninsulaire est possible ; de fait, elle peut être rapprochée d'une boucle d'oreille découverte à La Muela (Jorcas, Teruel) datée des IV^e-III^e siècles av. J.-C. (Museo de Teruel, inv. 18861). Les deux photographies ont été transmises à Pierre Paris par Léon Heuzey qui souhaitait avoir son avis sur cet objet ; l'archéologue bordelais a dû lui retourner ces photographies, jointes à sa réponse, ce qui explique leur présence dans le fonds de la BIF. À partir des informations transmises par Alicia Perea, nous avons retrouvé un article de Juan Cabré consacré à cet objet². Il permet d'apporter quelques précisions et de formuler une hypothèse. L'objet fut acquis en 1916 par le Museum für Vor- und Frühgeschichte de Berlin. Son origine ibérique fut remise en cause dans une étude postérieure³. Or selon Juan Cabré, celle-ci est assurée. L'objet aurait été découvert à Fortanete, dans la province de Teruel, à une date inconnue au début du XX^e siècle. L'antiquaire valencien Vicente Guillén, qui en fit l'acquisition, proposa de le vendre au MAN en lui adressant une photographie (elle est reproduite dans l'article de Juan Cabré, pl. XIX). Dès lors, on peut supposer que Vicente Guillén fit la même proposition au musée du Louvre en informant Léon Heuzey. Ce dernier aurait alors sollicité l'avis de Pierre Paris. La réponse incertaine de ce dernier, la prudence du Louvre en matière d'achat dans le contexte de l'affaire de la tiare de Saïtapharnés, ou plus simplement le prix demandé par l'antiquaire valencien ont pu conduire Léon Heuzey à ne pas donner suite à cette proposition. C'est donc le musée berlinois qui en fit l'acquisition en 1916. L'objet semble aujourd'hui perdu.]

Bordeaux, 7 Août 1903

Cher maître,

J'ai reçu votre bonne lettre à la veille de mon départ ; j'ai donné rendez-vous au maître d'École de Bonete afin d'aller visiter avec lui, près d'Albacete, cet emplacement du Salobral, qui me paraît fort intéressant. Je vous dirai les impressions que j'en rapporterai. Je serai à Osuna le 13 ou le 14, pour reprendre les fouilles.

Je réponds à vos questions, cher maître.

1^o En consultant le catalogue du Musée de Tarragone, (car je me suis peu attaché jusqu'ici aux œuvres de l'époque romaine, et je n'ai pas de notes sur celles de Tarragone) je lis ceci, p. 49.

N^o 461. Cabeza algo mayor que el natural, de marmol blanco, con su filamentum. Ht. 0^m,57^m.

¹ Antonio Blanco Freijeiro, « Origen y relaciones de la orfebrería castreña », *Cuadernos de Estudios Gallegos*, 11, 36-38, 1957, p. 283, fig. 23, pl. XIXc.

² Juan Cabré Aguiló, « Orfebrería española prerromana. Un pendiente de oro, hallstattiense, de Fortanete (Teruel) », *Anales del Museo del Pueblo Español*, 1, 1-2, 1935, p. 149-153.

³ Wilhelm A. Jenny, « Ein späthallstädtischer Goldschmuck unbekannter Herkunft », *Prähistorische Zeitschrift*, 20, 1-2, 1929, p. 155-166.

N° 463. Mitad lateral de una cabeza de estatua, de marmol blanco, que representa la de un sacerdote, con su filamentum (Ht. 0^m,29^m)¹.

Je ne connais pas ce mot filamentum, et je ne sais pas où le rédacteur du catalogue l'a pris ; mais je crois me rappeler que l'apex des flamines est appelé aussi filum, du fil de laine qui entourait la baguette de cet ornement. Et pour cela je pense que ces deux têtes sont des têtes de flamines.

Le directeur du Musée de Tarragone, qui est fort aimable, s'appelle D. Angel del Arco y Molinero ; il est du reste absolument ignorant en fait d'antiquités ibériques, grecques ou romaines. Si vous le désirez, cher maître, je pourrai lui écrire pour lui demander des photographies de ces deux têtes ; mais peut-être préférerez-vous gagner du temps en lui écrivant directement.

2° Quant à l'objet en or, je ne me rappelle pas en avoir vu de ce genre, et je n'ose pas vous dire une opinion. Les dessins formés par les grènetis de la face B ne m'étonnent pas trop, parce que ce système de triangles est extrêmement fréquent sur les vases peints ibériques ; mais les dessins de la face A sont étranges, et je ne connais pas en Espagne ces espèces d'animaux (?) ou de caractères d'écriture (?) non plus que cette sorte d'arbre au sommet d'un tertre . Je connais un bijou d'or, un bracelet, d'un style absolument différent, qui a comme ornements quatre petites cupules  ; c'est ce qui se rapproche le plus des perles évasées. Il me semble qu'il faudrait chercher des analogies surtout dans l'art que l'on appelle maintenant l'art de la Tène. Mais je dois dire aussi que ce que nous connaissons le moins de l'art ibérique ce sont les bijoux, car ces objets entrent difficilement dans les collections publiques, arrêtés au passage par les amateurs, qui les paient mieux, ou plus simplement encore mis au creuset².

Je pars, cher maître, un peu triste, car je vais être bien loin de mes enfants, qui sont aux bains de mer, près d'Avranches, avec une de mes sœurs ; mais j'ai du courage, car c'est pour eux que je travaille. J'ai bonne santé et bon espoir, et je voudrais bien pouvoir vous envoyer bientôt de bonnes nouvelles du Salobral et d'Osuna. J'espère ne pas trop souffrir de la chaleur, ni de la nourriture, quoique mon estomac devienne un peu plus susceptible, hélas !

Je tacherai d'obtenir que Pascual baisse son prix pour l'acrotère ; je ferai envoyer l'objet à Osuna, pour le joindre à un envoi, et éviter des frais³.

Recevez, cher maître, pour vous et tous les chers vôtres, les respects les plus affectueux de mon père et les miens.

Pierre Paris

¹ Buenaventura Hernández Sanahuja et Ángel del Arco y Molinero, *Catálogo del Museo Arqueológico de Tarragona con la clasificación hecha en 1878*, Tarragona, Tipografía de Adolfo Alegret, 1894, p. 49.

² Les hésitations de Pierre Paris ne sont guère surprenantes : les études relatives à l'orfèvrerie ibérique sont alors dans l'enfance. Alicia Perea, *Orfebrería prerromana. Arqueología del oro*, Madrid, Caja de Madrid, Consejería de cultura, Dirección General de Patrimonio Cultural, 1991, p. 18-22 ; voir également Gérard Nicolini, « Relations entre les orfèvreries celtique et ibérique », *Aquitania*, 12, 1994, p. 431-446 et, plus largement, Gérard Nicolini, *Techniques des ors antiques. La bijouterie ibérique du VII^e au IV^e siècle*, 2 vol., Paris, Picard, 1990.

³ MAN inv. 38444.

14 AOÛT 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Albacete, 14 Août 1903

Bien cher maître, je tiens à vous donner tout de suite de bonnes nouvelles de mon voyage. Arrivé à Albacete avant hier (j'y avais rendez-vous avec Pascual Serrano) je suis allé hier visiter le Salobral, d'où proviennent les deux sphinx et l'acrotère, ainsi que le petit cavalier de bronze. J'ai été assez heureux pour découvrir, à l'endroit même où ont été trouvés les sphinx, une pierre avec une grande inscription ibérique de deux lignes ; elle avait échappé à l'attention de Pascual. Bien entendu, j'ai emporté le monument, que le maestro a pu acheter, et aujourd'hui même elle est partie pour Osuna, et je la joindrai au premier envoi¹. J'espère que vous serez content, parce que le Louvre ne possède pas encore, je pense, d'inscription ibérique, et celle-ci est importante. J'ai dit à Pascual que, joignant cette pierre à son acrotère, vous lui donneriez 500 francs ; la pierre seule vaut, je crois, largement ce prix. J'estime que l'emplacement d'où proviennent ces divers objets ibériques mériterait d'être fouillé. Il est entendu avec Pascual que je vous demanderai de lui ouvrir un crédit de trois à quatre cent francs pour faire des recherches sur ce terrain. C'est un homme de toute confiance, et qui passerait dans le feu pour moi. Si on lui donne cette mission, il s'en acquittera très bien.

Autre chose. Ma surprise a été grande quand Pascual m'a appris qu'ayant eu à voir une personne d'Elche très influente auprès du docteur Campello, ils en étaient arrivés à parler de fouilles à faire dans les terrains de ce docteur. L'interlocuteur a affirmé que si Campello se refusait à laisser faire les fouilles, [rat. = c'est] c'était parce que la vente de la Dame d'Elche lui avait valu beaucoup d'ennuis, et qu'il avait juré qu'aucun objet trouvé à l'Alcudia ne sortirait d'Espagne. Mais qu'à un Espagnol il accorderait aisément la permission. Que quant à lui il se faisait fort, moyennant 3 ou 4 mille pesetas, d'obtenir cette permission. Pascual l'a pris au mot, et il paraît que la chose est en train, et marche bien. Bien entendu, Pascual, qui n'a pas le sou, ne peut pas avancer ces 3 ou 4 mille pesetas ; mais s'il les a offertes, c'est qu'il pense que nous voudrions bien faire les fouilles dans ces conditions. Je me défie un peu de tout cela, cher maître, et j'ai bien précisé à Pascual les conditions qu'il doit poser, afin que nous puissions avoir la direction des fouilles, et la possession des objets. Il est plus que probable que ces conditions mettront la puce à l'oreille du docteur, et que les choses n'iront pas plus loin. Mais tout est possible en Espagne ; le vieux docteur aime l'argent, et, en ce moment, a grande envie de je ne sais quel appareil pour l'usage des rayons X, et j'ai tenu à vous avertir pour vous demander si, le cas échéant, je puis engager les 3 ou 4 mille pesetas ; si vous désirez que la chose se fasse directement, ou par l'intermédiaire d'Engel. Veuillez me donner des instructions.

Je vous répète, cher maître, que la chose me surprend, étant donnée l'obstination du vieux docteur à me refuser toute permission. Mais il se peut, cependant, que le vieux bonhomme trouve là un moyen ingénieux de mettre d'accord son patriotisme et son intérêt ; que d'ailleurs l'intermédiaire soit un de ces amis auxquels, en Espagne, on ne refuse rien. Dans tous les cas, cher maître, donnez moi votre réponse éventuelle, et vous pouvez penser que j'agirai avec prudence. Du reste voici les conditions que j'ai dictées à Pascual, et qu'il fera entrer dans l'acte, conditions sine quibus non.

¹ Cette inscription sera elle aussi rendue à l'Espagne en 1941. Voir *Ant. Esp.*, p. 91.

1° Pascual peut confier la direction des fouilles à une personne quelconque de sa confiance.

2° Il aura la libre disposition de tous les objets trouvés, pourra les garder ou les vendre à son gré.

3° Il a pouvoir de fouiller partout, à sa guise, sur les terrains de l'Alcudia appartenant à Campello.

4° Si pour une raison ou une autre Campello retire son autorisation, il doit restituer la somme versée, + une somme égale – ou à fixer – comme dédit.

5° Les fouilles pourront se faire quand et comme Pascual voudra, jusqu'à ce que tout le terrain soit exploré.

Nous verrons bien ce qui résultera de ces propositions¹.

Il fait une chaleur terrible, cher maître, mais je n'en souffre pas. Aussi je me décide à partir pour Osuna en visitant des pays où jamais encore aucun archéologue n'a mis le pied, et où l'on me signale des ruines et des sculptures. J'ai frété une tartane (appelée aussi galère) pour passer d'ici à Jaen ; je mettrai cinq ou six jours. Puis je me mettrai aux fouilles. Vous savez quelle attraction exerce sur moi cette province. C'est donc à Osuna dans cinq ou six jours, que j'espère trouver de vos nouvelles, et une réponse à mes diverses questions. Dans tous les cas, je n'ai pas perdu mon temps, et l'inscription ibérique valait mon voyage, ma légère fatigue – et même le supplice des punaises que j'ai enduré stoïquement. Recevez, cher maître, ma très respectueuse affection.

Pierre Paris

21 SEPTEMBRE 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 21 Septembre [1903]

Bien cher maître,

Je pense que vous êtes maintenant revenu à Paris, après votre séjour à Aix les Bains, et je viens vous donner des nouvelles des fouilles, auxquelles j'ai donné une forte impulsion depuis ma dernière lettre.

La sculpture n'a [rat. = donné] livré que des débris insignifiants, au point de vue artistique tout au moins. Mais la forteresse est intéressante par sa construction, et surtout à cause des innombrables armes que je recueille². Les balles de fronde en plomb qui jusqu'ici étaient toutes romaines avec l'inscription connue CN MAG IMP, nous ont donné des spécimens très nouveaux, avec inscriptions ibériques (les seules connues, je crois) et marques ; les boulets de pierre, innombrables, ont enfin livré quelques secrets – qu'il faudra étudier – c'est à dire que j'en ai recueilli une dizaine avec des marques, dont voici la forme la plus complète

¹ Ce projet n'aboutira pas. Les fouilles d'Elche qu'entreprendront Pierre Paris et Eugène Albertini en 1905 se dérouleront dans un cadre et selon des conditions bien différentes. Pour une première approche, voir Rafael Ramos Fernández, « Pierre Paris, Albertini y las primeras excavaciones en La Alcudia de Elche », dans Juan Blázquez Pérez et Lourdes Roldán Gómez (éd.), *La cultura ibérica a través de la fotografía de principios de siglo. El litoral mediterráneo*, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, Caja de Ahorros del Mediterráneo, 2000, p. 133-140. Voir également cat. Duchesne.

² Sur les armes provenant d'Osuna, *Ant. Esp.*, p. 58-70.

+ III +

De plus, j'ai récolté une très abondante moisson d'armes de fer : pointes flèches [*sic*], de piques, de lances, d'épieux, fragments de poignards, de sabres etc. La collection est, je crois, de premier ordre. Mais je voudrais bien savoir le moyen d'empêcher ces fers rongés de tomber en poussière. Je crois que S. Reinach en indique un, quelque part, mais je ne sais pas exactement où. Pour le moment, je me contente de coudre les spécimens les plus intéressants sur des cartons. J'en ai déjà 17 formant plus de 200 pièces.

J'ai trouvé aussi les fragments d'une coupe que je crois carthaginoise. Je les ai ajustés de mon mieux, mais il en manque beaucoup.

Je n'ai pas perdu l'espoir de trouver des sculptures ; mais, comme il est naturel, je veux attendre l'arrivée d'Engel (il s'annonce pour la fin du mois) pour lui laisser le plaisir de démolir les fondations du mur moderne où se trouve le complément de ce qui est arrivé au Louvre – ou bien je me trompe fort.

Tout compte fait, cher maître, je pense que mon rôle ici sera terminé vers le 5 ou le 6 octobre.

Mon intention est alors d'aller en toute hâte au Salobral, où je donnerai rendez-vous au maestro de Bonete, car décidément je préfère fouiller moi-même.

L'acrotère est arrivée [*sic*] aujourd'hui même, en bon état, à Osuna. Si vous pouviez m'envoyer un chèque de 500 francs, je le ferais parvenir tout de suite (transformé en pesetas) à ce brave homme, qui est très pauvre, et est toujours pressé d'argent. Si vous le jugez convenable, vous pouvez y ajouter les 3 ou 400 francs destinés aux fouilles du Salobral. Sinon j'en ferai l'avance, ou même les prendrai sur mon argent de mission.

Quant à l'inscription ibérique et à l'acrotère, les deux pierres partiront avec le premier envoi d'Osuna, par la voie ordinaire (laquelle n'a heureusement rien de mystérieux).

Ma santé continue à être excellente, et je n'ai plus peur maintenant, car il a plu aujourd'hui ! Le moral n'est pas mauvais non plus. Mais qu'il me tarde de revoir mes petits gars ! ils ont fait les fous en Normandie, mais ma sœur m'écrit des merveilles, naturellement, de leur santé et de leur intelligence. J'espère, cher maître, que pour vous aussi et pour tous les vôtres les vacances se sont bien passées, et je serai heureux d'en avoir l'assurance dans votre réponse.

Veillez, je vous prie présenter mes respectueux hommages à Madame Heuzey, et agréer l'expression de mon affection profonde.

Pierre Paris

Comme je le prévoyais bien, l'affaire d'Elche n'a pas l'air de marcher.

4 OCTOBRE 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[La lettre porte la date du 4 octobre 1904. Il y a erreur de la part de Pierre Paris : le lieu d'expédition et le contenu de la lettre obligent à rétablir 4 octobre 1903.]

Osuna, 4 8^{bre} [octobre] 1904 [1903]

Bien cher maître, j'ai été heureux de recevoir ce matin de vos bonnes nouvelles, et d'apprendre que vous aviez pu prolonger votre séjour à Aix dans d'agréables conditions.

J'ai pu tout de suite communiquer votre lettre à Engel, qui justement est arrivé hier soir de Séville, un peu fatigué par la chaleur, dont en effet la recrudescence est assez désagréable pour le moment. C'est donc d'accord avec lui que je puis vous fixer à très peu de chose près la date de la fin des fouilles. Ce sera vers le 15, du 15 au 20 de ce mois, car nous nous sommes décidés à augmenter un peu encore le nombre des ouvriers ; j'espère ainsi pouvoir être libre assez tôt pour consacrer une dizaine de jours aux fouilles du Salobral. Je ne partirai pas avant que les travaux d'ici ne soient achevés, et cela pour deux raisons, d'abord parce que j'ai intérêt à voir les lieux dans leur dernier état, ensuite parce qu'Engel craint de ne pouvoir supporter la température, et parle déjà d'aller chercher le frais dans le parc de l'Alhambra.

Quant à la liquidation, cher maître, il est très possible qu'elle ne soit pas telle que nous le craignons, car depuis quatre ou cinq jours les fragments de sculpture sont plus nombreux, et j'espère beaucoup que dans la bande de terrain réservée (et que nous allons attaquer demain ou après demain) nous aurons de bonnes trouvailles ; il n'y a absolument aucune raison pour ne pas trouver autant dans le terrain Engel, à cet endroit, que dans le terrain du voisin. D'autre part, la collection d'armes a certainement une valeur importante, parce qu'avec quelques armes romaines il y a un très grand nombre d'armes ibériques, et cela est tout à fait nouveau.

Quoi qu'il en soit, cher maître, à la fin d'octobre au plus tard tous nos comptes seront certainement apurés, la dernière liquidation aura eu lieu, et vous pouvez tabler, pour vos comptes personnels, sur cette date.

En ce qui concerne le Salobral, puisque je ne quitterai pas certainement Osuna avant le 15, c'est ici, je crois, qu'il sera le plus simple et le plus sûr de m'adresser la somme. Vous voudrez bien me dire seulement si je devrai faire signer au maître d'École un reçu de 800 francs, ou si je devrai lui en faire signer un de 500, et vous envoyer ensuite un décompte des frais de fouilles. Si vous me faites envoyer un chèque par le Crédit Lyonnais, c'est D. Manuel Vela, banquier, qui est ici notre agent, et le correspondant du Crédit Lyonnais de Séville.

En fait de sculptures, les deux objets principaux récemment trouvés sont :

Un fragment de figure de femme, vêtue d'une double tunique, avec un épais collier ayant une belle agrafe, et une étoile entre les deux seins.

Une tête de femme (la face rongée) coiffée en boucles, avec un riche diadème de perles ; elle a, contre l'épaule et le cou, une grosse tête de bouc.

Des fragments d'une tête de lion avec une superbe crinière, et [rat. = une] le bout d'une patte du même animal. Ce doit être ce lion qui a abattu le guerrier à tête de nègre envoyée déjà au Louvre¹.

Tout cela est fort encourageant, et j'espère que ces derniers jours de travail nous laisseront un bon souvenir, que vous pourrez, en toute conscience, annoncer à l'Institut que cette campagne est un succès.

¹ Les deux premières sculptures ne sont guère faciles à identifier précisément. Concernant les fragments du lion, il s'agit sans doute des pièces conservées au Louvre, *Ant. Esp.* 35-39 = AM 1538, 1553, 1541, 1552, 1544 b). Quant au « guerrier à tête de nègre » dont il a déjà été question : MAN inv. 38426.

Je sais que mes enfants et mon père sont revenus en bonne santé à Bordeaux, et il me tarde bien de les voir. Cela ne tardera plus beaucoup. Recevez, bien cher maître, pour vous et tous les vôtres mes respectueux compliments et ceux d'Engel.

Pierre Paris

14 OCTOBRE 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 14 Octobre 1903

Bien cher maître, je viens de recevoir le chèque que vous m'avez envoyé, et je vous en remercie ; mais je ne vais faire parvenir au maestro de Bonete qu'une partie de la somme, 500 francs, et voici pourquoi. Il m'a écrit il y a trois jours que des médecins d'Albacete l'avaient chargé de me dire qu'il était très imprudent de remuer des terres au Salobral à ce moment, que nous y contracterions certainement de mauvaises fièvres, et que les seuls mois où on pouvait songer à le faire, étaient décembre et janvier. Vous comprenez que dans ces conditions je n'hésite pas à remettre mes projets, d'autant qu'un peu débilité par mes dix mois de fortes chaleurs, je serais une proie facile aux microbes. Le Salobral, le nom l'indique, est au milieu de marais saumâtres, et dès que l'on fait un trou, on voit affleurer l'eau trouble et mauvaise. Ce n'est pas sans regret, je vous assure, que pour une fois je serai prudent, car j'avais un vif désir de faire cette petite exploration préliminaire que vous vouliez bien favoriser. D'autre part, les fouilles d'Osuna ne seront pas terminées d'ici à une dizaine de jours, ce qui nous mettra au 25, et il faudra que je sois à Bordeaux le 29 au plus tard. Puisqu'Engel est ici, j'aurais pu sans doute partir ; mais mon cher compagnon est arrivé dans un état physique et moral qui ne sont pas très satisfaisants. Il s'attendait à ne plus souffrir des chaleurs, et il s'est trouvé que le « verano del membrillo » (l'été du coing) est cette année très dur en Andalousie ; de plus son estomac est malade, et les journées pour Engel ne sont pas meilleures que les nuits. Il en résulte que l'humeur n'est plus très bonne non plus, et que facilement il s'indigne contre les hommes et les choses. Il n'a qu'un désir, en terminer le plus vite possible avec Osuna et les Osuniens ; il ne monte presque jamais aux fouilles, et m'a manifesté plusieurs fois le désir que je reste ici jusqu'à la fin, et l'aide à régler ses derniers comptes avec son associé, dont il a un peu peur, car la liquidation ne s'annonce pas bien favorable pour lui. Depuis hier nous sommes arrivés à cette fameuse limite, où réside maintenant toute notre espérance. Nous allons voir si vont apparaître quelques bonnes sculptures. Pour le moment, nous devons nous contenter de notre collection d'armes, de plus en plus curieuse et complète, il est vrai.

Je suis sûr, cher maître, que vous me pardonneriez de ne pas abandonner Engel dans ces circonstances ; il s'est montré trop bon camarade et trop généreux envers moi pour que je ne tienne pas le compte le plus absolu de ses désirs.

Donc, je n'envoierai au maître d'École que 500 francs. Je lui aurais fait parvenir la somme complète, mais je préfère attendre vos instructions, parce que le pauvre diable et sa famille sont dans une telle misère que ce serait le tenter que de lui laisser en mains cette avance, qu'il aurait certainement dissipée avant décembre et janvier, les seuls mois où l'on puisse fouiller au Salobral. Veuillez me dire, cher maître, si je dois vous réexpédier cette somme, ou

la garder pour la faire parvenir à Serrano au moment où il me dira qu'il est disposé à faire les sondages, si vous estimez qu'on peut le laisser agir seul. Pour moi, j'aurais confiance en lui, car il est honnête, dévoué et intelligent.

Je suis bien fâché, cher maître, d'apprendre que vous avez eu des inquiétudes au sujet de la santé de Monsieur votre frère, et je vous exprime toute ma sympathie. J'ai été sur ce point plus heureux que vous, puisque j'espère, dans peu de jours retrouver tout mon monde, depuis mon vieux père, en excellente santé.

Veuillez recevoir, cher maître, mes bien affectueux hommages, auxquels Engel me prie de joindre tous ses respects.

Pierre Paris

Vous voudrez bien, cher maître, m'écrire maintenant à Bordeaux, les lettres mettant cinq jours de Paris à Osuna.

24 OCTOBRE 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 24 Octobre 1903

Bien cher maître, veuillez excuser le papier sur lequel je vous écris ; c'est le seul que j'ai pu trouver dans l'Ilustrísima Villa y Ciudad de Osuna. Je viens vous annoncer que les fouilles sont terminées, et qu'heureusement, le dernier jour, pour couronner l'œuvre, nous avons trouvé un très important bas relief. C'est une pierre d'angle d'une frise¹. D'un côté se trouve – bien conservée – une joueuse de flûte dont le costume et la coiffure sont très originaux. Elle est vêtue tout à fait à la moderne, avec un jupon, une large ceinture de cuir ou de métal, un corsage à manches courtes bouffantes ; elle a un bracelet, un collier ; ses cheveux tombent sur son front, et deux tresses s'enroulent autour de son crâne. De l'autre côté est un prêtre vêtu d'un grand manteau à pèlerine, comme le pluvial des prêtres catholiques. Le style est celui des premiers guerriers achetés par Engel. Cette pierre, cher maître, nous a causé, à Engel et à moi, bien des ennuis depuis trois jours, à cause de la canaillerie de l'associé Fernando² ; nous avons été obligés à des discussions et à des transactions telles qu'on n'en voit qu'en Espagne, et dont je pourrai vous raconter le détail pour vous amuser, un jour que vous aurez le temps. Enfin, tout est terminé ; l'emballeur de Séville est ici, et demain les caisses partiront par la voie ordinaire. Je reste encore ici deux jours avec Engel pour finir de fouiller un petit coin de son terrain où peut-être se cache quelque bonne pièce, et mardi ou mercredi nous quitterons tous les deux Osuna, lui pour aller entreprendre d'autres fouilles, sans doute très intéressantes, à Almedinilla, dans une nécropole ; moi pour revenir à Bordeaux, me refaire un peu de mes six mois un peu débilissants de vie andalouse, entreprendre la publication des résultats de ces fouilles, et retrouver mes chers bonhommes et mon père.

Somme toute, je crois qu'Engel et moi n'avons perdu ni notre temps ni notre peine, et que les fouilles d'Osuna nous feront quelque honneur. Comment pourrais-je oublier, cher maître, que c'est grâce à vous que j'ai pu être associé à cette entreprise tout à fait selon mes

¹ MAN, n° 38415.

² Leur associé, Fernando Gómez Guisado.

goûts, et aussi, je crois, selon mes aptitudes ? Quant à Engel, je lui ai dit aussi ma gratitude, et je suis sûr qu'il ne doute pas de la sincérité de mon sentiment.

Il me prie de vous présenter tous ses hommages. Sa santé était mauvaise quand il est arrivé, mais un court séjour à Grenade, où l'Alhambra lui a donné de l'ombre et de la fraîche, l'a complètement remis. Pour moi, cher maître, je vous prie d'agréer, ainsi que Madame Heuzey, l'expression de tout mon affectueux respect.

Pierre Paris

Vous serez bien aimable, cher maître, de faire toutes mes amitiés à M. Pottier.

26 OCTOBRE 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Osuna, 26 8^{bre} [octobre 1903]

Bien cher maître, je suis heureux, à la veille du départ, et le soir même où se terminent définitivement les fouilles, d'ajouter un postscriptum à ma dernière lettre, et de vous annoncer la découverte de deux importants bas reliefs, l'un représentant un guerrier avec un grand bouclier ovale, et portant sa large épée à la hauteur de l'épaule¹, l'autre deux prêtresses portant le vase à libations, et enveloppées de grands manteaux et de grands voiles². L'état de conservation est très satisfaisant, et les deux pièces sont parmi les plus importantes de la collection. Je les ai découvertes dans un petit coin du terrain d'Engel que j'avais réservé – vous voyez que j'avais raison – pour la bonne bouche.

Ce matin, toute la collection, bien emballée, est partie pour Séville, et j'espère qu'elle arrivera sans encombre comme les envois précédents.

Demain, Engel et moi quittons ensemble Osuna ; moi je ne m'arrêterai qu'à Bordeaux ; lui a l'intention de s'arrêter à Puente Genil, où il doit s'entendre avec un ami pour ses fouilles d'Almedinilla ; mais peut-être m'accompagnera-t-il jusqu'à Cordoue.

Je quitte Osuna sans regret, car je ne crois pas y avoir perdu mon temps, et puis il me tarde infiniment de retrouver mon petit monde. J'espère avoir bientôt [rat.] à Bordeaux de vos bonnes nouvelles ; Engel se joint à moi pour vous envoyer mille affectueux respects.

Pierre Paris

11 DÉCEMBRE 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Le reçu signé par Pascual Serrano pour la vente des antiquités d'El Salobral, évoqué dans cette lettre, est conservé. Il a été envoyé séparément par Pierre Paris. Voir, dans la section « Documents annexes », la **FIGURE 46**.]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

¹ Probablement le relief du guerrier de profil regardant vers la gauche, *Ant. Esp.* 5 = AM 1204.

² MAN inv. 38422.

Directeur
Téléphone 71

Bordeaux, 11 X^{bre} [décembre] 1903

Bien cher maître, j'ai été tout heureux de recevoir votre longue lettre ; ne recevant rien de vous depuis si longtemps, j'avais peur de vous avoir déplu de quelque manière, et comme, en scrutant ma conscience, je ne trouvais aucun motif de crainte de ce côté, je me demandais avec inquiétude si votre santé n'était pas atteinte de quelque manière. D'autre part, je ne vous écrivais pas pour ne pas être indiscret, et ne pas avoir l'air d'accaparer votre temps précieux, et votre bienveillance pour moi si paternelle.

Je voudrais que vos occupations seules eussent motivé votre silence, et je vous prie, ainsi que tous les vôtres de croire que je prends une vive part au chagrin que vous cause la santé d'un frère très aimé. Comme M. Heuzey, ma mère fut frappée, très jeune encore, d'une congestion qui heureusement laissa dans toute sa force son intelligence ; peu à peu le mouvement revint en partie ; et elle vécut ainsi d'assez longues années encore ; elle put voir naître et grandir les trois premiers de mes fils. J'aime à croire que de même M. Heuzey vous sera conservé, et que de jour en jour vos appréhensions vont diminuer.

En effet, Engel m'a écrit qu'il partait pour la côte d'Azur. Je suis, cher maître, très inquiet pour l'avenir de cet ami, de ce camarade très bon, très généreux. J'ai trouvé que sa neurasthénie prenait une forme aigüe. Il ne se plaint plus nulle part, se plaint de tout, du chaud, du froid, de la nourriture, du bruit, des choses et des gens. Il ne peut rester en place, et se fâche pour un rien. Avec cela, comme il est le désintéressement même, et que sa joie est de donner, il se met à la merci de n'importe qui ; il a trop de confiance, et la leçon qu'il a reçue à Osuna ne le corrigera pas, j'en ai peur. Comme il se fatigue pour un rien (il a 48 ans, et on lui en donne plus de 60), il ne surveille pas les gens qu'il emploie aux fouilles, et c'est miracle s'il n'est pas volé¹. J'ai peur aussi qu'il ne prenne définitivement les Espagnols en grippe, et qu'il ne tourne ailleurs son activité. Il va sans dire, cher maître, qu'entre nous il n'y a jamais eu le plus petit nuage ; il m'a toujours traité avec la plus charmante affection, et j'ai fait de mon mieux pour lui prouver mon amitié très reconnaissante. Quel dommage que nous ne puissions pas associer définitivement, pour exploiter ce merveilleux domaine espagnol, nos qualités et aussi nos défauts ! Quel dommage que vous seul, cher maître, compreniez que nous faisons là bas une guerre d'escarmouche, quand une bonne bataille nous assurerait la possession absolue du territoire ! C'est encore le système des petits paquets... à quand l'organisation de la victoire, avec une bonne armée ?

Engel m'a dit en effet qu'il avait relevé ses comptes, et je suis content de voir que tout s'arrangera avec vous pour le mieux. Et à ce propos, cher maître, je pense que vous avez reçu le reçu de D. Pascual pour l'inscription ibérique et l'acrotère du Salobral. Mais s'il a négligé de vous l'envoyer, j'ai heureusement une lettre où il m'accuse réception de ces 500 francs. Vous savez, cher maître, qu'il me reste 300 francs, qui étaient destinés à faire là

¹ La santé fragile d'Arthur Engel est souvent évoquée dans cette correspondance. Le principal intéressé ne s'en cachait pas, comme en témoignent ses lettres à Léon Heuzey, par exemple (BIF, Ms 5771 et 5772). Invité par le directeur de l'Enseignement supérieur à donner son avis sur le projet d'une nouvelle mission à accorder à Arthur Engel, le conservateur du Louvre écrivait en 1902 : « Un état nerveux, suite d'un accident, rend son humeur un peu inconstante, mais sa nature loyale, son zèle parfaitement désintéressé répèrent largement ce léger défaut » (lettre de Léon Heuzey à Louis Liard, 21 mars 1902, AN-Pierrefitte, F/17/2960).

quelques petites fouilles. Dites moi, je vous prie, si je dois vous les renvoyer, ou bien les envoyer à D. Pascual pour qu'il les dépense lui-même, ou bien les garder pour le jour où je pourrai pousser jusqu'au Salobral une petite pointe.

J'arrive maintenant aux 14 caisses annoncées ; il m'est très facile de vous envoyer une liste de tout ce qu'elles contiennent, et je vais la joindre à cette lettre, avec les photographies des trois derniers bas-reliefs dont la découverte nous a causé bien des difficultés, mais aussi bien du plaisir.

Il me semble que maintenant il sera difficile de ne pas installer au Louvre une salle ibérique¹. Comme je serais heureux si à l'occasion de l'inauguration de cette salle vous obteniez pour Engel la croix qu'il a si bien gagnée, et qu'il est trop modeste pour vouloir jamais réclamer.

Je voudrais bien qu'il fût à Paris au moment où vous voudrez bien parler à l'Académie de ces importantes trouvailles. Moi même, cher maître, je suis tout disposé à aller vous donner de vive voix toutes les indications dont vous aurez besoin [rat. = pour] lorsque vous aurez sous les yeux la collection complète. Il faudra aussi que je m'occupe de la publication de cette campagne archéologique. Engel me laisse tout ce soin ; c'est à grand peine que j'ai obtenu que son nom figurât avant le mien sur le titre ; il s'obstinait à ne vouloir qu'une mention dans une note préliminaire. Nous avons songé que sans doute nous pourrions insérer le travail dans les archives des missions – mais il y a la question des planches, qui seront nombreuses et coûteuses².

Mais voici un bien long bavardage, et je vais vous importuner. Je m'arrête donc, en vous remerciant de l'intérêt que vous ne cessez de prendre à mes enfants et à mon père. J'ai retrouvé ce dernier plus jeune, plus leste, et plus travailleur que jamais. Un mois sur la côte basque, dans un merveilleux pays, près d'excellents amis, lui a donné un regain de force et d'ardeur poétique. Quant à mes gamins, ils sont aussi prospères que j'ose le souhaiter. Je joins aux photographies des bas reliefs une photo destinée à vos chers petits enfants. Ils y verront, au milieu de la fouille, mon petit épistate Yani. Ce séjour en Espagne l'a transformé, et j'espère avoir éveillé en lui un peu de flamme artistique³.

Mon père, cher maître, me prie de joindre tous ses vœux aux miens pour la guérison complète de Monsieur votre frère et d'agréer ainsi que Mesdames Heuzey, l'hommage de notre respectueuse sympathie.

Pierre Paris

Je suis bien heureux que vos négociations chaldéennes aient encore une fois si bien réussi⁴. Mon livre s'imprime peu à peu ; le premier volume est maintenant tiré ; j'espère paraître dans deux ou trois mois⁵.

¹ Sur la salle Ibérique du musée du Louvre, voir cat Heuzey, 06-01-1903.

² Voir cat. Heuzey, 21-03-1903.

³ Il faut croire que oui : Yani Paris fera une carrière de sculpteur ; il signe ses œuvres sous le nom de « Pryas ».

⁴ Le 4 décembre 1903, lors de la séance de l'Institut, Léon Heuzey a annoncé la reprise des fouilles de Tello, interrompues par la mort d'Ernest de Sarzec. Voir Léon Heuzey, « Reprise des fouilles de Tello par le capitaine Cros. Première communication. Une statue complète de Goudéa », *CRAI*, 47, 6, 1903, p. 618-626.

⁵ L'Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive.

26 DÉCEMBRE 1903

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 26 X^{bre} [décembre] 1903

Bien cher maître,

Je reçois coup sur coup deux lettres d'Engel qui me préoccupent un peu. Il me dit que la salle qui est destinée aux antiquités ibériques lui plaît beaucoup, mais qu'elle est destinée à ne recevoir qu'une petite partie des objets trouvés à Osuna, et qu'en particulier la collection d'armes de fer ne restera pas au Louvre.

Je sais, bien cher maître, que si vous prenez de telles décisions, vous avez des raisons, et des raisons très fortes, et que sans doute vous agirez contre vos propres désirs et vos propres idées. Mais vraiment n'y aurait-il pas moyen d'arranger les choses de manière à contenter le terrible comité, et aussi Engel, dont il serait très fâcheux de décourager l'activité et la bonne volonté ? À Osuna, comme dans la plupart des villes ibériques, il ne fallait pas s'attendre, d'après les premières trouvailles, à découvrir des chefs d'œuvre. Mais l'ensemble est certainement d'un grand intérêt, et je crois que l'on peut intéresser le public en lui montrant cet ensemble. Serait-il donc possible d'organiser l'exposition de ces fouilles et de tout ce que nous possédons maintenant de monuments ibériques de telle façon que les badauds ne soient pas effrayés par la vue de fragments trop informes, mais que d'autre part les érudits puissent se renseigner complètement ? Ne pourrait-on pas faire reposer les pièces les plus importantes sur des socles en forme de placards où seraient conservées les pièces purement archéologiques ? Et ne pourrait-on, dans une ou deux vitrines modestes, installer les armes de forme particulièrement rares ?

Certes, cher maître, vous avez déjà pensé à tout cela, et je suis bien osé de vous en parler ; mais je vous assure que je l'ose seulement dans l'intérêt des futures recherches en Espagne. Engel, dont le zèle est si utile et si fécond, me semble un peu découragé. Malgré son très grand désintéressement et sa modestie exagérée, je ne le crois pas insensible tout à fait à la fierté de voir son nom en bonne place parmi ceux qui ont contribué à l'enrichissement du Louvre, et cela d'autant plus qu'il prétend n'être plus capable du travail de publication. S'il voit ainsi réduit, du moins en apparence, le fruit de ses efforts et de son initiative, je crains qu'il ne plante là l'Espagne – d'autant que les Espagnols commencent à l'énervier¹.

Je suis d'ailleurs certain que, s'il était nécessaire, il ferait facilement les frais des vitrines et des armoires destinées à abriter ce que l'on ne voudrait pas exhiber aux yeux de tous.

Vous me pardonnerez certainement, cher maître, de vous faire ces confidences. S'il ne s'était agi que de moi, je vous assure que j'aurais accepté très simplement tout ce que vous auriez trouvé bon de faire. Mais je crois être à peu près seul à bien connaître et comprendre le caractère original de notre ami, et j'ai jugé de mon devoir de vous faire sentir ce que j'ai cru lire entre les lignes de ses lettres.

¹ Sur la salle Ibérique du musée du Louvre, voir cat. Heuzey, 06-01-1903.

Il me dit qu'il ne va pas tarder à quitter Paris ; vous savez, cher maître, que je suis tout prêt à aller vous voir si vous avez besoin de quelque renseignement au sujet de cette longue campagne d'Osuna.

Cette lettre va vous arriver au moment du jour de l'an. Permettez qu'elle vous apporte les vœux de mon affection très respectueuse. Que le ciel vous conserve longtemps encore cette grande et noble intelligence à qui doit tant la science française ; et surtout, cher maître, qu'il vous ménage les cruelles épreuves dont votre cœur si tendre a douloureusement souffert ; puissiez-vous goûter tout le bonheur que vous pouvez avoir encore, après de mortelles épreuves, au sein de votre belle famille. Nul, croyez le, ne s'en réjouira plus sincèrement que l'humble professeur qui vous a voué une affection filiale.

Pierre Paris

1^{er} FÉVRIER 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 1^{er} février 1904

Bien cher maître,

Rentré à Bordeaux, où j'ai trouvé tous mes enfants et mon père en bonne santé, je me suis mis à rédiger le petit rapport sur les fouilles d'Osuna que je vous ai promis, et je ne viendrais pas vous importuner encore si je n'avais appris une nouvelle assez intéressante.

Il paraît qu'au mois d'avril va avoir lieu à Madrid un congrès international d'architecture. À cette occasion on organise une Exposition de l'art monumental espagnol, où l'on réunira le plus grand nombre possible de photographies, phototypies, dessins représentant les monuments, et, de façon plus générale, les objets d'art qui subsistent dans la Péninsule ; aucune limite chronologique n'est imposée pour le choix de ces monuments, pourvu qu'ils soient antérieurs à l'année 1850¹.

On a fait appel non seulement aux archéologues, mais aux chapitres des cathédrales et des corporations.

Je me demande, cher maître, si ce ne serait pas une bonne occasion d'aller à Madrid, et de voir tout cela. Sans doute on pourrait découvrir parmi du fatras quelques belles œuvres qu'il ne serait pas difficile d'acheter. Je serais heureux d'avoir votre avis là dessus, et, si vous le

¹ À l'issue du V^e congrès international des architectes, organisé à Paris en 1900, il a été décidé que la session suivante se tiendrait à Madrid. Le VI^e congrès se déroule dans la capitale espagnole du 6 au 13 avril 1904 ; en parallèle se tient le III^e congrès national des architectes. Le 6 avril, l'Exposition d'art monumental, qui fait partie des manifestations culturelles organisées en marge du congrès (à côté des réceptions, des excursions, et des conférences), est inaugurée dans le Palacio de Cristal du parc du Buen Retiro en présence de la famille royale. Voir Luis M.^a Cabello y Lapiedra (éd.), *Congrès international des architectes, sous la haute protection de S. M. le Roi d'Espagne et le patronage du Gouvernement. Sixième session tenue à Madrid du 6 au 13 avril 1904. Organisation, compte rendu et notices*, Madrid, Imprenta de J. Sastre, 1906 (sur l'exposition, voir p. 480-482).

jugiez bon, je pourrais me faire inscrire pour le congrès, et obtenir quelques jours de congé au moment de Pâques. Ou peut-être pourrait-on confier la mission à quelqu'architecte officiel prenant part à cette réunion¹.

J'espère que votre santé est absolument remise, et qu'avec quelques précautions vous avez pu reprendre votre vie active, en particulier pousser les travaux de la petite salle ibérique, que vous installez avec tant de sollicitude et de goût².

Je vous prie, cher maître, de vouloir bien présenter tous mes hommages à Mesdames Heuzey, et leur dire toute ma gratitude pour l'accueil une fois de plus si cordial qu'elles ont bien voulu me faire ainsi que vous.

Votre humble ami très affectueusement dévoué.

Pierre Paris

31 MARS 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

[Rat. = Bordeaux] Arcachon, le 31 mars 1904

Bien cher maître,

Je vous écris d'Arcachon, où j'ai installé pour quelques jours mes fils, un peu grippés, et où par malheur nous n'avons pas très beau temps. C'est vous dire d'abord que je ne [rat. = su] vais pas à Madrid, et ensuite qu'à mon très grand regret je n'ai pas pu voir M. Daumet à son passage à Bordeaux ; je lui ai écrit un mot pour lui faire mes excuses, et j'espère être plus heureux à son retour³.

J'ai plusieurs choses intéressantes à vous dire.

D'abord M. Babelon m'ayant dit que la Société Nouvelle mettait à ma disposition 1 000 francs pour commencer des fouilles où je voudrais, comme je n'étais pas libre, j'ai parlé d'Engel, et comme Engel lui même [rat. = n'a] a d'autres projets, j'ai conseillé à M. Babelon de nous substituer notre ami Bonsor, et de lui demander de faire des fouilles dans quelques uns des tumulus où il a recueilli sa précieuse collection de vases gravés et de peignes

¹ La France est bien sûr représentée mais Pierre Paris ne figure pas parmi les membres du congrès.

² Sur la salle Ibérique du musée du Louvre, voir cat Heuzey, 06-01-1903.

³ Il s'agit encore du VI^e congrès international des architectes qui se tient à Madrid. L'architecte Honoré Daumet (1826-1911) fait partie du comité qui représente la France en tant que délégué du ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts. Membre de l'Institut, il connaît bien Léon Heuzey puisque les deux hommes conduisirent ensemble la mission scientifique organisée en Macédoine en 1861 à la demande de Napoléon III. Voir cat. Heuzey, 13-04-1898.

d'ivoire à condition que les objets trouvés iraient au Louvre¹. J'espère que ce sera peut-être une occasion de se faire céder par Bonsor tout ou partie de ses premières trouvailles personnelles. Je crois que M. Babelon va accepter cet arrangement².

À ce propos, j'ai soumis à M. Babelon une idée que je crois bonne. Il y a à Paris un jeune agrégé des lettres, ancien membre de l'École de Rome, qui veut se consacrer à l'Espagne. C'est le fils de votre confrère à l'Académie des Beaux Arts, M. Dubois, directeur du Conservatoire³. Si, comme je le crois, ce jeune homme est libre et a des ressources personnelles, ne pourrait-on pas lui donner une mission gratuite, ou très peu payée, et l'envoyer à Bonsor. Il ferait sous cet excellent maître l'apprentissage de la vie espagnole et des travaux archéologiques, et pourrait désormais venir au secours d'Engel ou au mien. Je ne lui ai pas écrit, ne voulant pas lui donner de fausses espérances, mais je suis sûr que le jeune homme serait dans la joie. Ce serait là un premier élément pour notre fameuse mission. Quant à Bonsor, je suis sûr aussi qu'il accepterait très volontiers ce jeune compagnon qu'on lui confierait. M. Dubois est très poussé vers l'Espagne par M. Cagnat, qui vous aiderait certainement à régler cette situation⁴.

Autre chose : Engel m'écrit une lettre très curieuse. Le Yankee Huntington en est passé par ce que notre ami désirait. Il met à sa disposition 10 000 francs pour des fouilles, où il voudra, et les objets trouvés dans ces fouilles devront être attribués à un musée français⁵. Engel a déjà reçu un premier chèque de 5 000 francs. Voici ce qu'il m'écrit à ce sujet :

« Sur l'emploi des fonds Huntington, je pensais déjà comme vous que je dois prendre l'affaire en mains, personnellement. Puis, invoquant la chaleur et la nécessité de ne pas inter-

¹ Ernest Babelon (1854-1924) est, avec le comte Robert de Lasteyrie (1849-1921), l'un des principaux promoteurs de la Société française de fouilles archéologiques, créé à Paris le 14 janvier 1904. Son objectif est de pallier le manque de subventions publiques en mobilisant des capitaux privés (sur le modèle anglo-saxon fourni par l'Egypt Exploration Fund, l'Archaeological Survey of Egypt ou la Palestinian Exploration Fund) devant permettre de financer des fouilles en France, dans les colonies, les protectorats et les pays étrangers. Le but de la Société est aussi d'enrichir les collections des musées français. Voir Anonyme, « Société française de fouilles archéologiques », *BECh*, 65, 1904, p. 466-467 ; Georges Radet, « Chronique », *REA*, 6, 2, 1904, p. 153-154 ; Ève Gran-Aymerich, *Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie* [rassemble *Naissance de l'archéologie moderne* (1998) et le *Dictionnaire biographique d'archéologie* (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007, p. 335.

² Il semblerait en effet que George E. Bonsor ait obtenu une aide financière de la Société pour ses fouilles dans la nécropole de La Cruz del Negro, à Carmona : Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930). Un Académico Correspondiente de la Real Academia de la Historia y la Arqueología Española*, Madrid, Real Academia de la Historia, coll. « Publicaciones del Gabinete de Antigüedades » (3), 1999, p. 175.

³ Charles Dubois (1877-1965), élève de l'École normale supérieure et de l'École pratique des hautes études, agrégé des lettres, membre de l'École française de Rome (1901-1904). Il est le fils de Théodore Dubois (1837-1924), directeur du Conservatoire de Paris, membre de l'Académie des Beaux-Arts (1894).

⁴ L'épigraphiste René Cagnat (1852-1937), professeur au Collège de France, membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres depuis 1895.

⁵ Les rapports entre Pierre Paris et Archer Milton Huntington, dont il a été plusieurs fois question dans cette correspondance, illustrent ce que sont les relations entre les hispanistes étrangers dans la péninsule Ibérique : une collaboration méfiante. Le riche mécène états-unien devient un partenaire dès lors que ses projets ne s'opposent pas à ceux du réseau français. Léon Heuzey se montre tout aussi prudent que Pierre Paris. En témoigne une lettre qu'il adresse au directeur de l'Enseignement supérieur, en mars 1902, pour appuyer la demande d'Arthur Engel qui souhaite obtenir une mission scientifique officielle (sans subvention) : « Je sais qu'il projette en ce moment de combiner son action avec celle d'un riche Américain, passionné pour les choses anciennes de l'Espagne, à condition de réserver à la France le droit de diriger la publication. C'est une idée que nous ne pouvons qu'approuver ; mais, s'il prête à cet étranger le concours de son expérience, je pense qu'il devrait chercher de plus à obtenir de lui, pour nos Musées, une part dans les objets découverts. C'est une idée que l'on pourrait suggérer doucement à M. Engel, en lui accordant sa mission, sans toutefois lui en faire une condition absolue » (AN-Pierrefitte, F/17/2960, missions scientifiques et littéraires, dossier « Arthur Engel », lettre de Léon Heuzey à Louis Liard, 21 mars 1902).

rompre les travaux, je vous céderai la place, après avoir consulté Huntington, toutefois, car les choses doivent se passer dans les règles. Voici maintenant quels sont mes projets : 1° Aller à Paradas au commencement d'avril (fouilles romaines) et y faire quelques sondages. 2° À Almedinilla seul [rat. = , car]. Si tout va bien, au courant de mai je vous appellerai. Voilà, mon cher ami. Ce rôle d'éclaireur et de metteur en [rat. = scène] train est le seul qui me convienne pour le moment. Je n'aime pas prendre des engagements que je ne suis pas sûr de pouvoir tenir. Par exemple le succès d'une fouille dépend, en grande partie, d'une surveillance assidue que je ne puis pas garantir dans les conditions où je me trouve. »

J'ajoute, cher maître, qu'Engel doit aller à l'exposition de St. Louis¹. Ce brave ami, hélas ! règle les choses comme si j'étais aussi libre que lui. Je ne vois pas comment je pourrais aller le remplacer en mai à Almedinilla. Tant que l'on ne me mettra pas carrément en congé pendant deux ou trois ans, je serai pour tout le monde plutôt un obstacle qu'une aide, et c'est une raison de plus pour que l'on forme, et vite, un archéologue actif absolument consacré à l'Espagne. Je ne veux pas, cher maître, être constamment cause que vous emploieriez un temps bien trop précieux à faire des démarches à mon sujet. L'occasion va peut-être être bonne de poser carrément la question à M. Bayet et Maral [?]². Mais l'essentiel est qu'on marche, avec un autre, sinon avec moi, et que l'on ne laisse pas Engel tout planter là quand tout sera bien amorcé. C'est ce qui serait arrivé fatalement à Osuna l'année dernière, quand la chaleur est arrivée, sans votre intervention décisive.

Je vais vous envoyer, cher maître, mon rapport d'ensemble sur Osuna ; s'il vous était possible de faire à l'Académie la communication sans tarder, j'en serais heureux ; voici pourquoi.

Conze³ m'a demandé, comme tous les ans, une note sur les découvertes récentes en Espagne, pour le Jahrbuch. Je l'ai prié d'attendre un peu, parce que je pourrais sans doute parler alors de découvertes importantes, et il m'a donné jusqu'à la fin d'avril, dernier délai⁴.

Je ne tiens point à ce que le Jahrbuch imprime quelques lignes de moi ; mais cependant j'estime qu'il y a intérêt à ce que l'Institut allemand conserve l'habitude de s'adresser à moi en ce qui concerne l'Espagne, pour n'avoir pas la tentation de confier la besogne à un allemand, lequel ne manquerait pas d'aller fourrer son nez au delà des Pyrénées. C'est déjà bien assez qu'Hirschfeld ait accepté de remplacer Hübner auprès de l'Académie de l'Histoire de Madrid⁵.

¹ L'Exposition universelle de 1904 ; elle se tient aux États-Unis, à Saint-Louis (Missouri), en même temps que les Jeux olympiques.

² En 1902, et jusqu'en 1914, Charles Bayet (1849-1918) a remplacé Louis Liard à la tête de la direction de l'Enseignement supérieur. La lecture du deuxième nom est incertaine.

³ Alexander Conze (1831-1914) est alors directeur de l'Institut archéologique allemand (1887-1905).

⁴ Pierre Paris, « Archäologische Funde im Jahre 1903. Funde in Spanien », AA, 19, 2, 1904, p. 139-142. La collaboration de Pierre Paris à l'*Archäologischer Anzeiger* prendra fin avec la Première Guerre mondiale. Sa dernière contribution date de 1914.

⁵ Otto Hirschfeld (1843-1922), successeur de Theodor Mommsen à l'université de Berlin (1885). Emil Hübner est mort en 1901.

Mais d'autre part, vous comprenez que je ne veux rien envoyer à Conze avant que vous n'ayez parlé à Paris¹.

Excusez, cher maître, cette longue lettre, et cette mauvaise écriture, pénible pour vos yeux ; j'espère qu'elle vous intéressera. Pour ne pas l'allonger encore, je vous prie de vouloir bien agréer pour vous et tous les vôtres l'expression de mon affection respectueuse.

Pierre Paris

Chalet Cellierier n° 6 à Arcachon (St. Ferdinand)

4 AVRIL 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

[Rat. = Bordeaux] Arcachon, le 4 Avril 1904

Bien cher maître,

Je reçois votre bonne lettre au moment où j'écris l'adresse de mon rapport, qui vous arrivera demain.

Je l'ai fait aussi court que possible, mais vous savez que je serai très heureux si vous voulez bien vous donner la peine de l'abrégé encore, de le corriger, de le modifier à votre gré. Il va sans dire, naturellement que je tiens beaucoup à ce que votre amitié ne me fasse la part trop belle en présentant cette prose signée de deux noms. Les fouilles d'Osuna sont celles d'Engel et les vôtres ; je ne suis qu'un instrument.

Quant à Bonsor, on peut bien être tranquille ; c'est la loyauté même, et d'ailleurs il ne tiendra qu'à nous de nous mêler assez à ses fouilles pour qu'elles puissent être considérées comme absolument nôtres. Si j'étais en Espagne cet été, j'irais souvent le visiter².

Si je n'avais pas encore songé au jeune Dubois, cher maître, c'est que je croyais que devant la résistance qu'avait opposé Monseigneur Duchêne [*sic*] à ses projets espagnols, je croyais qu'il avait renoncé³. Mais il m'a écrit tout récemment le contraire, et M. Cagnat m'en a aussi dit un mot. Je suis absolument de votre avis, et ne pense pas qu'il faille le jeter dans les bras de la nouvelle société⁴. Mais j'ai pensé surtout qu'on pourrait, tout en le met-

¹ Léon Heuzey présentera les travaux d'Engel et Paris lors de la séance du 13 mai 1904. Le mémoire qu'il présente est introduit par ces mots : « Grâce à l'initiative et à l'habileté de deux savants français, profondément dévoués aux intérêts de nos collections nationales, MM. Arthur Engel et Pierre Paris, le Musée du Louvre, appuyé par la Direction des Beaux-Arts et par la Direction de l'Enseignement supérieur, a pu, depuis plusieurs années, suivre et encourager des recherches qui ont mis au jour nombre de monuments appartenant à l'antiquité ibérique, encore si incomplètement connue ». Voir Léon Heuzey, « Fouilles d'Osuna en Espagne. Mémoire de MM. A. Engel et P. Paris », *CRAI*, 48, 3, 1904, p. 309-318 (cit. p. 308).

² Voir cat. Bonsor.

³ Voir cat. Heuzey, 31-03-1904. Louis Duchesne (1843-1922) est alors directeur de l'École française de Rome. Voir Brigitte Waché, *Monseigneur Louis Duchesne (1843-1922). Historien de l'Église, directeur de l'École française de Rome*, Rome, École française de Rome, coll. « Collection de l'École française de Rome » (167), 1992.

⁴ La Société française de fouilles archéologiques. Voir cat. Heuzey, 31-03-1904.

tant de notre part entre les mains de Bonsor, l'intéresser surtout aux fouilles d'Engel quand celui-ci fera danser les dollars d'Huntington.

Enfin, cher maître, à propos de ma mise possible en congé de trois ans, voici à quoi j'ai songé.

D'abord, vous allez parler des fouilles d'Osuna, et cela va faire sans doute quelque bruit puisque cela coïncidera avec l'inauguration de la petite salle ibérique¹.

Ensuite, mon livre va paraître, et il prouvera tout au moins qu'il y a beaucoup à faire en Espagne².

Enfin, Engel va commencer ses fouilles, et, comme il m'a écrit, dès le début de mai il va appeler au secours.

Pratiquement, le Directeur de l'Enseignement Supérieur a le droit de me mettre en congé pendant trois ans avec moitié de mon traitement, et je ne crois pas qu'il refuse de le faire. Mais, si l'on ne trouvait pas à compléter par ailleurs ce traitement, et à y ajouter très peu de chose pour frais de déplacement, on pourrait m'autoriser à faire des cours semestriels, c'est à dire de novembre à Pâques, et je garderais alors tout mon traitement. (J'aimerais mieux cette solution, naturellement).

Une question plus délicate serait celle de l'École des Beaux-Arts. M. Bayet m'a déclaré qu'il ne voulait pas que j'abandonne cette Direction, qui a fait entrer un établissement important dans le domaine universitaire ; il y a d'ailleurs des projets de création d'un Institut d'histoire de l'art qui ne réussira peut-être que si je suis là³. Mais, si les élections municipales prochaines ramènent au pouvoir, comme adjoint, mon ami intime et collègue de La Ville de Mirmont, j'obtiendrai sans doute facilement la nomination d'un directeur intérimaire à qui j'abandonnerai seulement une bonne partie de mon traitement de Directeur⁴.

Voyez, cher maître, s'il vous semble qu'il y a quelque chose d'utilisable dans ces idées. Je serais sans doute plus sage de me consacrer exclusivement à mes fonctions actuelles, mais je voudrais tant faire, avec votre appui si bon et si ferme, œuvre utile tant que je me sens un peu d'activité et d'entrain. Et puis, je suis vraiment amoureux de l'Espagne ; quand j'y suis, je suis heureux malgré les ennuis, malgré l'absence de mes enfants ; quand je n'y suis pas, j'en rêve.

Pardonnez-moi, cher maître, et veuillez agréer ma bien respectueuse affection.

Pierre Paris

25 AVRIL 1904

LÉON HEUZEY À PIERRE PARIS

Mon cher ami,

Je suis inscrit à l'Académie pour une communication, sous ce titre : « Les fouilles de MM. Engel et P. Paris en Espagne ». Seulement, comme l'ordre du jour est très chargé, je ne suis

¹ Sur la salle Ibérique du musée du Louvre, voir cat Heuzey, 06-01-1903.

² L'Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive.

³ Sur ce point, voir vol. 1, chap. 6.

⁴ Sur la démission d'Henri de La Ville de Mirmont, voir cat. Heuzey, 13-07-1903.

pas bien sûr que mon tour vienne encore vendredi prochain¹. Je patiente, en étudiant de plus près votre rapport, où les résultats obtenus sont parfaitement exposés et résumés, avec beaucoup de clarté et de logique. Je vous demanderais seulement de me tracer en quelques traits de plume un petit plan, tout approximatif, des fouilles et de la région environnante, en relation avec la ville moderne, avec le théâtre romain et les points principaux, uniquement pour m'orienter moi-même. Il suffira d'y indiquer d'un trait les deux terrains fouillés, l'extension de la partie de muraille antique, la position relative de la construction dans laquelle entraient les principaux fragments de sculpture, de la citerne, de l'escalier, des deux murs parallèles dont vous parlez, tout cela à vue d'œil et le plus simplement possible. Ce n'est pas pour le montrer, mais pour me guider moi-même et pour me permettre de répondre à certaines questions qui pourraient m'être posées².

Je ferai probablement une première communication sur les sculptures et j'en annoncerai une autre pour un peu plus tard sur les autres objets, afin d'avoir le temps de les déballer et d'en exposer les plus intéressants spécimens³.

Mes yeux ne me permettant pas trop de lire un peu longtemps sans fatigue, je résumerai oralement l'exposé des fouilles en m'appuyant sur le rapport et en en donnant des extraits. Pour le texte intégral, il faut le publier aussi promptement que possible ; mais préférez-vous que je le donne simplement aux Comptes-Rendus ou que je demande à Reinach de l'insérer comme article dans la Revue Archéologique. Croiriez-vous bon d'y mettre quelques reproductions des principales figures, ou préférez-vous les réserver pour votre publication spéciale sur les « Fouilles d'Osuna » ?

J'ai presque toutes les photographies utiles pour la communication. Cependant celle de l'angle de frise avec les deux guerriers casqués à longs boucliers, est bien petite⁴. En auriez-vous une autre de plus grand format ? Celle du Cornicen me manque absolument, et si vous pouviez m'en procurer une épreuve, cela complèterait mon exhibition⁵. La petite salle hispanique se termine, toujours lentement ; mais cela n'est pas commode à arranger, je vous l'assure. Il y aura toujours quelques pièces secondaires qu'il faudra garder en magasin, pour ne pas tomber dans l'encombrement⁶.

Au sujet des sculptures, permettez moi, mon cher ami, de vous soumettre quelques observations de détail. Je ne vois pas que le cavalier ait ni des pantalons ni des manches à sa tunique⁷. Les deux fantassins portant la rondache, (l'ᾠσπίδιον de Strabon,) me paraissent très certainement avoir, non des vestes à manches, mais des tuniques courtes plissées, couvrant le haut du bras, comme toutes les tuniques sans manches un peu amples⁸. L'acrobate, lui, doit être nu jusqu'à la ceinture, avec une sorte de jupon court, analogue au campestre des Romains⁹. Quant aux deux beaux guerriers casqués, ils me semblent que leur casque est

¹ De fait, Léon Heuzey interviendra lors de la séance du vendredi 13 mai 1904. Voir Léon Heuzey, « Fouilles d'Osuna en Espagne. Mémoire de MM. A. Engel et P. Paris », art. cité.

² Sur cette demande de Léon Heuzey, voir la réponse de Pierre Paris du 27-04-1904.

³ Cette deuxième communication ne semble pas avoir été faite. Nous n'en avons pas trouvé la trace dans les CRAI.

⁴ MAN inv. 38424.

⁵ MAN inv. 38417.

⁶ Sur la salle Ibérique du musée du Louvre, voir cat Heuzey, 06-01-1903.

⁷ MAN inv. 38418.

⁸ *Ant. Esp.* 7 = AM 1208.

⁹ MAN inv. 38427.

chevelu, un peu comme celui de nos cuirassiers actuels, à moins qu'ils ne soient chevelus eux-mêmes¹. Les traits de couleur que l'on entrevoit sur le stuc indiquent, sur leur tunique très courte, des lambrequins de cuirasse, (peut-être la simple cuirasse de lin dont parle aussi Strabon). Je doute que le guerrier à cnémides² puisse être un Romain, bien que les auteurs parlent de la *πρόκνημις* dans l'armure romaine *primitive*. Ce guerrier, comme un autre à rondache³, se distingue par des lambrequins en forme de lanières très étroites, formant plusieurs étages superposés ; or, ce système est particulier aux statuettes phéniciennes et à celles que l'on dit hétéennes, qu'il s'agisse ici de Carthaginois ou mieux d'Ibères ayant emprunté aux Phéniciens ce genre de cuirasse, que l'on ne trouve ni chez les Grecs ni chez les Romains. Ce sont de très petits détails ; mais il serait bon, autant que possible, de nous mettre d'accord sur ces points secondaires, dont on peut tirer parfois certaines conséquences plus importantes.

Je vous avertis que dans les milieux de la Société des fouilles, on fait grand bruit de l'Espagne, on y connaît tous les projets d'Engel et, comme il fallait s'y attendre, on se les approprie, notamment la générosité d'Huntington, dont on veut faire un membre de ladite Société, de sorte qu'il ne sera plus à la dévotion d'Engel, mais à celle de ces Messieurs. Je crains que votre ami ne flirte un peu trop ingénument avec ce bloc encore trop enfariné⁴.

Caveant consules et bien affectueusement à vous,

Léon Heuzey
Auteuil 25 avril 1904

27 AVRIL 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Cette lettre était accompagnée de deux plans des fouilles d'Osuna, en réponse à la demande formulée par Léon Heuzey dans sa lettre du 25 avril. Ils devaient l'aider à comprendre les informations du mémoire transmis par Pierre Paris avant que le conservateur du Louvre ne présentât le résultat des fouilles devant l'Institut. Ces deux croquis sont conservés par la BIF, correspondance et papiers de Léon Heuzey, notes, plans, photographies, direction de fouilles, dossier « Espagne, Chaldée, Perse », ms 5777. Ils ont été publiés en 1999 par Juan Antonio Pachón Romero, Mauricio Pastor Muñoz et Pierre Rouillard qui les ont attribués par erreur à Arthur Engel⁵. Leur auteur est bien Pierre Paris comme en témoigne cette correspondance ; en outre, son écriture, très différente de celle d'Arthur Engel, est clairement reconnaissable sur ces deux croquis. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURES 47-48**. Il est probable que Pierre Paris se soit appuyé, pour les réaliser, sur les

¹ MAN inv. 38424.

² MAN inv. 38421.

³ MAN inv. 38428.

⁴ Sur la Société de fouilles archéologiques, voir cat. Heuzey, 31-03-1904. Plusieurs éléments contribuent sans doute à inquiéter Léon Heuzey : la Société est de fondation récente, elle ne connaît pas bien le terrain espagnol et, en outre, fonctionnant sur la base du mécénat grâce à des fonds privés, elle échappe au contrôle des organismes publics, qu'il s'agisse de la direction de l'Enseignement supérieur, de celle des Beaux-Arts ou du musée du Louvre.

⁵ Arthur Engel et Pierre Paris, *Una fortaleza ibérica en Osuna*, ouvr. cité, p. XL-XLI, fig. 1-2.

plans définitifs (ou les premières ébauches) dressés par Manuel Romero et qui illustreront le mémoire des fouilles. La parenté entre les documents est évidente¹.]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 27 Avril 1904

Bien cher maître,

Je vous envoie deux croquis dont, je l'espère, vous pourrez tirer bon parti, malgré la rapidité et la maladresse de l'exécution. L'un vous montrera la place des fouilles à l'Est d'Osuna ; l'autre la forteresse à plus grande échelle. J'ai préféré vous envoyer ces documents tout de suite, bien que peu présentables, afin que vous ayez le temps avant vendredi de me demander les renseignements complémentaires dont vous pourriez avoir besoin².

Je réponds maintenant, cher maître, aux questions que vous voulez bien me poser.

Si vous estimez, d'abord, que le texte intégral du rapport doive être publié, vous êtes meilleur juge que moi pour décider s'il vaut mieux le donner aux Comptes Rendus de l'Académie ou à la Revue archéologique. Je ne verrais pas d'inconvénient à ce qu'on y adjoigne, ici ou là, quelques photographies. Les clichés pourraient ensuite servir pour la publication spéciale. À ce propos, je rédige maintenant ces « Fouilles d'Osuna », et cela me paraît marcher assez bien³.

Je regrette beaucoup de ne pouvoir vous envoyer les photographies que vous n'avez pas ou que vous avez à une trop petite échelle. Je ne les ai pas moi-même. La pierre aux deux guerriers casqués⁴ faisait partie des premières trouvailles, et n'a été photographiée que par Engel avec son petit kodak ; quant au Cornicen⁵, je n'ai pu en ajouter les morceaux qu'au moment même de l'expédier, et je n'ai pas pu en prendre l'image. Je savais d'ailleurs que je le retrouverais en France.

Je conserverai précieusement les observations si nettes et intéressantes que vous avez faites sur le costume de quelques uns des personnages. Vous devez avoir raison, cher maître, car vous savez voir mieux que personne, et qui donc connaît mieux que vous les questions

¹ Os., pl. I-II. Les planches ne sont pas signées mais leur auteur est cité dans le texte : « Une place à part est due dans notre gratitude à D. Manuel Romero, administrateur des Postes, notre collaborateur de tous les instants, comme le prouvent les plans des fouilles qu'il a dressés avec tant de soin et d'exactitude » (Os., p. 359). Et un peu plus loin (p. 378) : « les murailles découvertes des deux côtés du *vallado* ont été notées et mesurées jour par jour avec le plus grand soin et par nous et par D. Manuel Romero, et le plan qui en a été dressé est aussi exact que sincère » (Pierre Paris insiste sur ce point puisque José Postigo avait exigé que les vestiges découverts sur son terrain fussent détruits et vendus afin que le terrain pût être nivelé et mis en culture).

² En vue de la présentation des fouilles d'Osuna par Léon Heuzey devant l'Académie des inscriptions et belles-lettres. En raison de l'ordre du jour chargé, elle n'aura lieu que le vendredi 13 mai. Voir Léon Heuzey, « Fouilles d'Osuna en Espagne. Mémoire de MM. A. Engel et P. Paris », art. cité.

³ Sur la publication des fouilles (Os.) dans les *Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires*, voir cat. Heuzey, 21-03-1903 ; cat. Saint-Arroman.

⁴ MAN inv. 38424.

⁵ MAN inv. 38417.

de costume et d'armement antique¹ ? Vous serez bien bon de corriger sur ces points les erreurs de mon compte-rendu, s'il s'en trouve dans les passages que vous citerez à l'Académie.

Ne pensez-vous pas que je pourrais publier dans les Monuments Piot quatre ou cinq des meilleures figures ? Cela fournirait de belles planches pour la publication d'ensemble. Mais peut-être ne trouvera-t-on pas que ces bas-reliefs soient assez artistiques.

Moi aussi, cher maître, j'ai peur que l'amitié d'Engel pour M. Babelon ne le livre un peu trop à la Société de fouilles². Si ces messieurs font trop de bruit à propos de l'Espagne, ils vont tout gâter. Je vais écrire à Engel, qui connaît mieux que personne le danger, et sait personnellement s'en garer, pour qu'il essaie de modérer ces précieux amis d'un peu de réclame. Quant à l'argent d'Huntington, il serait, je crois, très simple de le garder pour le Louvre, en demandant à Engel de consacrer son chèque aux fouilles d'Almedinilla, qu'il va commencer. Engel, je crois, ne demanderait pas mieux, s'il n'a pas encore pris d'engagement ; avant de lui parler dans ce sens, j'attends d'avoir vos instructions. J'augure très bien de ces fouilles ; mais hélas ! Engel parle déjà d'appeler au secours dans le courant de mai !

Je ne veux point fatiguer davantage vos yeux avec ma mauvaise écriture, cher maître, et je tourne court en vous priant de présenter tous mes respectueux hommages à Mesdames Heuzey, et d'agréer comme toujours ma profonde affection.

Pierre Paris

P.S. En relisant la lettre d'Engel, je vois qu'il a écrit déjà à Huntington pour lui demander s'il consentait à être inscrit comme membre donateur de la Société-Babelon comme membre donateur, avec ses 5 000 francs... Il a écrit à la demande de M. Babelon. Que faire dans ces conditions ? Attendre sans doute la réponse du milliardaire.

28 AVRIL 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 28 Avril 1904

Bien cher maître,

Ma lettre était partie hier, quand j'en ai reçu une d'Engel.

Il me dit qu'il est allé à Paradas, mais qu'il en a été chassé parce qu'il n'y a trouvé qu'une auberge lamentable. Mais sur les instances de son associé, il lui a permis de commencer les fouilles sans lui. Il ne s'agit probablement que d'une villa romaine, mais c'est égal ; si cet associé vaut le fameux Fernando³, il y a bien du danger.

Il me dit aussi qu'il va se rendre à Almedinilla. Puisse-t-il y être mieux, et ne pas abandonner non plus la nécropole à n'importe quelles pioches ! J'ai tenu à vous avertir, cher

¹ Le sujet est en effet bien connu de Léon Heuzey. Voir cat. Heuzey, 08-07-1903.

² Sur la Société de fouilles archéologiques, voir cat. Heuzey, 31-03-1904, 25-04-1903.

³ Fernando Gómez Guisado, leur associé à Osuna.

maître ; que ne suis-je libre ? Je serais déjà en route. Dans tous les cas, soit moi, soit un autre, je crois qu'il va falloir sérieusement songer à envoyer là bas quelqu'un qui puisse suppléer Engel ; de moins en moins il veut tenir en place ; une fois qu'il a organisé quelque chose, qu'il a mis un travail en train, il faut qu'il s'occupe d'une nouvelle affaire.

Il me dit que vers le milieu de mai il ne croit pas pouvoir rester à Almedinilla ; il me dit aussi qu'il a reçu de bonnes lettres d'Huntington lui confirmant le don de dix mille francs.

Je désire beaucoup, bien cher maître, que vous puissiez parler demain à l'Académie ; peut-être, si votre communication est bien accueillie, trouverez-vous là une bonne occasion d'intéresser à la campagne qu'Engel a si bien préparée, mais qu'il ouvre, je le crains, par une faute.

Agréer, je vous prie, cher maître, l'hommage de mon affection bien respectueuse.

Pierre Paris

Vous penserez sans doute comme moi qu'il vaut mieux qu'Engel ne sache pas que je vous écris ces lignes, quoiqu'il n'y ait rien, j'espère, de nature à l'offusquer. Il sait bien quelle estime, quelle amitié et quelle reconnaissance j'ai pour lui ; mais il faut pourtant compter avec sa nature nerveuse.

2 MAI 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 2 Mai 1904

Bien cher maître,

Je suis fort ennuyé de vous savoir souffrant, et inquiet au sujet des entreprises de ce brave Engel. Mais j'espère bien que tout cela s'arrangera. Il ne faut pas mettre en doute l'entier dévouement d'Engel au Musée du Louvre, et surtout à votre personne et à vos projets. Mais il est très nerveux, est déjà excité par le séjour en Andalousie, et de plus il n'est pas diplomate, vous le savez. S'il réussit en Espagne, il faut bien le dire, c'est parce qu'il a le douro facile, et parce qu'il a la réputation très bien justifiée d'un galant homme. Il a pour ceux qui lui sont utiles les attentions de toute espèce, qui lui valent des amis.

Je crois qu'il n'y a aucune crainte à avoir pour Almedinilla ; ce sera bien à vous, et tout à vous ; la lettre que vous me communiquez me paraît formelle, et je vais écrire à notre ami, pour lui faire comprendre qu'il n'y a pas à revenir sur ce point.

Quant aux dollars, soyez tranquille aussi ; il n'y a qu'Engel et moi, actuellement, qui puissions en indiquer l'emploi utile, et vous voyez qu'Engel a besoin de moi. Avant donc que cette somme soit utilisée, nous aurons soin de prendre nos précautions ; j'obtiendrai facilement d'Engel que vous ayez, de toutes façons, le droit de choisir le premier dans les [rat. = recherches] trouvailles éventuelles. D'autre part M. Babelon aura certainement besoin de moi, un jour ou l'autre, et je poserai mes conditions ; ce seront celles, naturellement, que vous aurez bien voulu m'indiquer.

Aussi, cher maître, je crois que rien n'est perdu, ni même compromis. Pour le moment, avant tout, il faudrait trouver le moyen que j'aille auprès d'Engel, sans trop tarder, pour le calmer et l'aider.

Je reçois de lui lettres sur dépêches, comme si j'étais libre. Ce matin il m'écrit :
« Je vous ai télégraphié aujourd'hui par Alcalá la Real, de venir le plus tôt possible.

Je ne pourrai pas tenir bien longtemps ; on est fort mal ici et le directeur de la Fabrique de farine n'a pas pu me loger ; par contre il me confirme son appui et sa bonne volonté. J'ai l'autorisation de fouiller partout, sans condition. J'aurais meilleure occasion ; vous serez ici en plein éden ibérique. »

« Les fouilles commencent aujourd'hui. Hier on m'a apporté un beau fer de lance type Almedinilla, en feuille de laurier, et de la céramique. C'est de bon augure. »

Si Engel est mal logé, et mal nourri, s'il se met à faire chaud, il ne tiendra pas dans cet éden.

Envoyer le fils de M. Dubois ? Je suis un peu refroidi à son égard. Radet, qui le connaît, me dit qu'il est très peu dégourdi, et qu'il n'aurait pas confiance en lui. Il serait alors, peut-être, imprudent, de le lancer ainsi tout seul pour commencer¹.

Pour moi, je suis prêt à partir si vous voulez, cher maître. Il suffirait, pour le moment, que M. Bayet me mit en congé pour deux mois. La question d'argent se réglera ensuite à loisir, quand M. Homolle sera là². Je suis sûr que M. Bayet ne vous refusera pas de me laisser partir, si vous le lui demandez.

Une fois le jalon pressé étant ainsi réglé [?], on aura tout loisir pour étudier la question d'un plus long congé, s'il devient nécessaire.

Je vous envoie deux épreuves de planches destinées à mon livre. Elles permettront de juger l'importance des armes d'Almedinilla³. Malgré l'aspect de la poignée au griffon, il n'y a absolument aucun doute ; c'est de l'art ibérique, je l'affirme sans hésitation possible, étant donné ce qu'on trouve avec les armes dans les tombeaux.

Je voudrais, cher maître, que ma lettre vous rassurât un peu, et vous fît plaisir. Dans tous les cas, vous savez que je vous suis absolument dévoué, et que, près d'Engel ou loin de lui, tout mon effort tendra à obtenir qu'il ne fasse que ce que votre sagesse et votre expérience jugera bon. D'autre part, je tâcherai de rester bien avec la Société Babelon, afin qu'elle nous soit une aide, et non un obstacle⁴. Je crois que ce n'est pas très difficile.

Je souhaite vivement, cher maître, que votre indisposition soit guérie sans retard, et je vous prie d'agréer ma profonde affection dévouée.

P. Paris

P.S. Engel était, à son départ, très satisfait de la Salle ibérique. Je ne pense pas qu'il ait changé d'idée. Pourquoi l'aurait-il fait ? Il n'ignore pas le soin et le goût avec lesquels vous vous occupez de cette installation⁵.

¹ Sur Charles Dubois, voir cat. Heuzey, 31-03-1904.

² Sans doute Pierre Paris fait-il référence à la nomination de Théophile Homolle (1848-1925) à la direction des Musées nationaux (1904-1911). Elle a été annoncée au début de l'année : T. S. [anonyme], « La direction des musées nationaux », *Le Temps*, 15 562, 25 janvier 1904, p. 3.

³ *Ess.* II, p. 273-284, pl. X-XI.

⁴ La Société de fouilles archéologiques, voir cat. Heuzey, 31-03-1904.

⁵ Sur la salle Ibérique du musée du Louvre, voir cat. Heuzey, 06-01-1903.

10 MAI 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 10 Mai 1904

Cher maître,

Je suis heureux que M. Bayet se soit décidé si vite – il a bien voulu du reste m'écrire un mot très aimable – et je fais mes préparatifs pour partir à la fin de la semaine prochaine. Il m'est impossible de me mettre en route auparavant, parce que la nouvelle municipalité ne sera installée que Dimanche prochain, et [rat. = je] ce n'est que les jours suivants que je pourrai régler avec le nouveau maire des affaires importantes pour l'École des Beaux-Arts.

J'espérais qu'Engel pourrait m'attendre jusque là ; mais le voici piqué de la tarentule (il y en a beaucoup en Andalousie, mais j'espère que ce n'est pas d'une de celles là qu'il est victime), et il me répond qu'il me verra à Madrid ou à Bordeaux. Je crains qu'il ne soit déjà en route. Il me disait dans une lettre qu'il avait plus confiance dans les gens d'Almedinilla que dans ceux d'Osuna ; mais cela ne me rassure pas, parce que lorsque je suis arrivé à Osuna, son impression était aussi excellente.

Cela prouve, cher maître, que nous aurons toujours des difficultés tant que ces affaires espagnoles ne sont pas réglées une bonne fois. Si cette nouvelle campagne est bonne, je crois qu'il faudra se décider à désigner quelqu'un – moi ou un autre – qui occupe l'Espagne sans aucune autre préoccupation. D'ailleurs, Engel commence ses fouilles trop tard ; il aurait dû s'y mettre en mars, de façon à pouvoir interrompre au moment de la grosse chaleur. Le soleil de juin, juillet, août, ne m'effraie pas beaucoup, personnellement, mais je ne sais si tout le monde pourrait le supporter, surtout avec accompagnement de punaises (horreur !) et de moustiques ! Quant aux pois chiches, ils n'ont jamais fait de mal à personne, et je m'en contenterai très aisément. Je [rat. = n'y ai] n'ai donc aucun mérite, je vous assure, cher maître, à partir, et je suis amplement récompensé par votre bonté, et le sentiment que j'ai de vous être agréable.

M. Bayet ne me parle pas de mon traitement ; mais comme je n'aurai pas de suppléant à la Faculté pendant juin et juillet, je pense que je le toucherai intégralement. Il n'y aura donc, si vous croyez pouvoir le faire, qu'à obtenir pour moi mes frais de voyage et de séjour. Pour les 300 francs, je les garde précieusement pour le Salobral, car je désire beaucoup voir ce que ce vilain marais a sur ses bords ; tout ce que l'on y a trouvé, les sphinx, l'acrotère, le petit cavalier de bronze, me semble fort intéressant. Mais pour cela, il faudra que je puisse disposer d'un mois d'hiver.

Je pensais bien que les copides¹ vous plairaient ; je compte bien en trouver encore ; Engel m'a écrit qu'on avait commencé à trouver des tombeaux de bonne époque, et encore est-il toujours sur un terrain exploité en 1868².

Je pense qu'à son passage, ou à Madrid, il me donnera tous les renseignements utiles pour que je ne tâtonne pas trop en arrivant.

Je vous écrirai, cher maître, lorsque j'aurai fixé exactement le jour de mon départ ; je vous promets de me mettre en route le plus tôt possible ; je gagnerai tous les jours que je pourrai. Je laisserai heureusement tous mes bonhommes très bien portants sous la garde de mon père toujours jeune, et heureux de voir que vous voulez bien me donner de nouvelles marques de votre affectueuse confiance. Il se joint à moi pour vous envoyer mille respects, ainsi qu'à tous les vôtres.

Pierre Paris

Je m'aperçois que votre lettre, datée du 5, ne m'est arrivée que hier soir, sans cela, vous auriez déjà ma réponse.

Je n'ai pas encore reçu l'article de l'Éclair que vous m'annoncez. Est-ce moi que la Société de Colbert aurait mis en avant sans mon aveu³ ?

18 MAI 1904 [1]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Télégramme]

- P Bordeaux 95517 18 18 2H30 S

Quinze cents peuvent suffir pour 5 mois lettre suit

Respectueuses affections – Paris

¹ Il fait référence aux armes d'Almedinilla. Voir cat. Heuzey, 02-05-1904. Il s'agit de la falcata ibérique. Par analogie, Pierre Paris utilise le terme grec *kopis* (ἡ κοπίς) pour la désigner (les deux types de glaive ont une lame courbe). Sur cette arme, voir Fernando Quesada Sanz, *Arma y símbolo: la falcata ibérica*, Alicante, Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1992.

² Publiées en 1868, les fouilles d'Almedinilla de Luis Maraver y Alfaro se déroulèrent en septembre 1867 ; quelques mois plus tard, elles furent poursuivies par Augusto Estrada (ces travaux, non publiés, ne sont connus qu'à travers une lettre et un rapport conservés par la RAH). Voir Luis Maraver y Alfaro, « Expedición arqueológica en Almedinilla », *Revista de Bellas Artes e Histórico-arqueológica*, año III, 71-72, 1868, p. 307-310, 323-328 ; Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », *RA*, 4^e série, 8, 1906, p. 49-53 ; sur l'histoire des fouilles : Fernando Quesada Sanz, Javier Moralejo Ordax et Eduardo Kavanagh de Prado, « Una historia en sí misma: las investigaciones en el Cerro de la Cruz », dans Fernando Quesada Sanz et Ignacio Muñoz Jaén (éd.), *Un drama en tres actos. Dos milenios de ocupación humana en el Cerro de la Cruz (Almedinilla, Córdoba)*, Almedinilla, Ayuntamiento de Almedinilla, coll. « Oikos. Cuadernos Monográficos del Ecomuseo del Río Caicena » (2), 2010, p. 31-47.

³ Nous n'avons pas pu localiser l'article dont il est question. Pierre Paris évoque à deux reprises cette « Société Colbert » (voir cat. Heuzey, 25-05-1904). Il s'agit de la Société française de fouilles archéologiques. Nous ignorons l'origine de ce surnom.

18 MAI 1904 [2]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 18 Mai 1904

Bien cher maître,

J'apprends avec grand plaisir que vous avez obtenu du Conseil des Musées la somme que vous lui demandiez. Je n'ai donc plus qu'à me mettre en route. Je ne saurais vous dire combien il me tarde d'être à Almedinilla ; je ne suis pas tranquille tant que cette belle nécropole est ainsi abandonnée aux indigènes.

Si donc vous voulez bien m'envoyer un télégramme ou m'écrire un mot, je terminerai promptement mes préparatifs, et je prendrai le train dimanche ou lundi, pour être à Madrid le lendemain. J'y verrai Engel, je repartirai le soir, et serai mardi ou mercredi prochain à Almedinilla. Quant à la question d'argent à mon usage personnel, je vous prie, cher maître, de ne pas vous en préoccuper outre mesure pour le moment. J'ai devant moi une petite somme qui me permettra de passer au moins trois mois, et, si la Commission Piot ne vous accorde pas ce que vous demandez, il y aura toujours du temps pour se retourner d'autre manière. Dans tous les cas, je vous confirme mon télégramme. 1 500 francs seront suffisants, à la rigueur, pour cinq mois de séjour ; ce qui rendrait la somme un peu courte, c'est que je serai obligé de revenir pour ma distribution des prix, à la fin de juillet¹. Mais c'est égal, je m'en tirerai, n'ayant pas de grands besoins, et me contentant de la vie des indigènes.

Je n'ai pas encore la notification officielle de mon congé ; mais je puis partir, d'accord avec Radet, puisque ce congé est accordé en principe². D'ailleurs, j'ai fixé la date du 1^{er} juin, pour que l'affaire passe plus facilement auprès du Recteur, qui, l'année dernière, avait un peu grogné ; mais il n'y a pas d'inconvénient à ce que je devance cette date.

D'après les renseignements qu'Engel m'envoie à profusion, avec sa complaisance ordinaire, j'espère que je ferai une bonne campagne. Il m'a déjà signalé dans une collection près d'Almedinilla un fer de lance avec incrustations d'argent qui est à vendre. Je verrai s'il y a moyen de faire là une première bonne prise. Cela vous faciliterait bien des choses, si l'on faisait une bonne affaire³.

À Madrid, je chapitrerai notre ami de mon mieux, pour qu'il vous écoute dans tous vos conseils, comme je me suis toujours si bien trouvé de le faire moi-même. Il y est du reste tout disposé, et dès qu'il vous verra à Paris, je suis sûr que vous tomberez facilement d'accord avec lui pour fixer une ligne de conduite vis à vis de la Société Babelon⁴. Il ne faut pas

¹ La distribution des prix qui clôt le concours annuel de l'école des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux.

² Georges Radet est doyen de la faculté des lettres de Bordeaux.

³ Pierre Paris sous-entend qu'une belle découverte donnerait du poids aux arguments de Léon Heuzey pour obtenir les financements nécessaires aux fouilles et à l'achat d'antiquités. Cette remarque fait écho à ce qu'il écrivait dans la lettre du 15-04-1903 : « je crois, cher maître, que si l'on continue à trouver des sculptures, vous continuerez à trouver de l'argent ».

⁴ La Société de fouilles archéologiques, voir cat. Heuzey, 31-03-1904.

oublier qu'il désire beaucoup la croix, si bien méritée d'ailleurs, et qu'il ne pourra l'obtenir, sans doute que par vous et par le Louvre.

Je suis très content que les fouilles d'Osuna aient intéressé vos confrères de l'Académie¹ ; mais, cher maître, malgré vos protestations, je vous réclame la permission de dire lorsque je le croirai bon le rôle que vous avez joué toujours dans ces entreprises espagnoles. Je sais que vous n'aimez pas les grandes épithètes ni les éloges ; si j'ai pu en lâcher qui vous déplaisent, excusez-moi, je vous en prie. Bien que je sois méridional, [rat. = elle] ce que je dirai ou écrirai ne sera toujours que la trop faible expression de ma gratitude et de mon dévouement.

C'est en pensant que je vous suis agréable, et en considérant l'honneur d'être votre collaborateur, que je suis prêt à tout supporter là bas, la chaleur, la vermine, et, chose plus triste, l'éloignement de mon pauvre foyer. Puissè-je seulement me montrer toujours digne de votre intérêt et de votre confiance, sinon par mes travaux scientifiques, car chacun ne peut en cela que selon ses forces, mais par mon activité et mes efforts. Je vous écrirai encore deux mots, cher maître, avant de partir. Veuillez en attendant agréer ma respectueuse affection.

Pierre Paris

21 MAI 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 21 Mai 1904

Bien cher maître,

J'ai reçu votre lettre avec le billet de mille francs qu'elle contenait, et dont je m'efforcerai de faire bon usage.

J'ai reçu aussi la communication que vous avez bien voulu faire à l'Académie, et qui m'a appris plus d'un détail dont je ferai mon profit². Merci mille fois pour les choses aimables qui s'y trouvent à l'adresse d'Engel et et [sic] à la mienne. Je suis sûr que notre ami sera content comme moi.

Je le verrai mercredi matin à Madrid, car je suis obligé de ne partir que mardi ; j'aurais voulu me mettre en route demain matin, mais cela m'est impossible. Malgré toute ma diligence je n'ai pu terminer toutes mes affaires. Du reste, les Espagnols sont en fête jusqu'à mercredi au moins.

Je ferai de mon mieux la leçon à Engel, à propos de tout ce que vous recommandez à mon attention ; j'espère bien qu'il ne sera pas difficile à vous de le diriger dans le bon sens ; vous avez réussi, cher maître, dans des négociations bien plus difficiles ; et si vous n'êtes pas tout puissant en toutes choses, vous avez du moins sur ceux qui essayent de vous suivre dans la carrière une autorité et une influence auxquelles ils sont heureux de se soumettre.

¹ Suite à la présentation du mémoire sur les fouilles d'Osuna le 13 mai 1904. Voir Léon Heuzey, « Fouilles d'Osuna en Espagne. Mémoire de MM. A. Engel et P. Paris », art. cité.

² *Ibid.*

Je partirai en bonne santé, et plein du désir de faire de bonne besogne. Je vous promets de ne pas m'entêter à Almedinilla si le terrain est trop ravagé. Du reste je vous tiendrai au courant par des lettres fréquentes, et vous connaîtrez assez la situation pour me faire profiter de votre heureuse expérience.

Je remercie beaucoup M. Bayet pour la mission qu'il m'offre ; mais je pense que je n'ai qu'à dire en Espagne que celle de l'année dernière dure encore ; j'ai tous les papiers officiels. Je le remercie aussi de me laisser mon traitement. Par exemple, j'ignore ce qu'on pourra bien me retenir pour les examens. J'étais persuadé que depuis longtemps on ne faisait plus, dans les traitements, la part des examens. C'est là un petit détail¹.

Les lettres mettent du temps, d'Almedinilla à Paris ; ce n'est donc que tout à la fin de la semaine prochaine que vous recevrez de mes nouvelles, avec mes impressions d'arrivée. Que je les désire bonnes !

Permettez moi aussi, cher maître, de vous embrasser aujourd'hui, ce me sera un précieux viatique, en vous exprimant ma profonde et respectueuse affection.

Pierre Paris

T.S.V.P

Je joins à cette lettre un reçu des mille francs ; s'il ne convient pas sous cette forme, veuillez m'indiquer comment je dois le rédiger.

[Reçu joint à la lettre :]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 21 Mai 1904

Je reconnais avoir reçu de Monsieur Léon Heuzey, membre de l'Institut, conservateur au Musée du Louvre, la somme de mille francs, à propos de fouilles et recherches en Espagne.

Pierre Paris

25 MAI 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[La lettre n'est pas datée. Le samedi 21 mai, Pierre Paris écrit à Léon Heuzey qu'il partira le mardi et verra Arthur Engel à Madrid le mercredi. On peut ainsi rétablir la date : le 25 mai 1904.]

¹ Voir cat. Bayet, 04-05-1904 ; cat. Radet 06-05-1904. Le 21 mai, Charles Bayet informe de le recteur de l'académie de Bordeaux que Pierre Paris est autorisé à s'absenter pour deux mois (juin-juillet) : AN-Pierrefitte, F/17/26788.

[En-tête]

Madrid Postal

Escritorio público

Tarjetas postales de todas las naciones

Mensagerias

Teléfono n° 437, Alcalá 2, Madrid

Madrid, mercredi [25 mai 1904]

Bien cher maître, je suis arrivé ce matin après un bon voyage, et j'ai trouvé Engel avec qui je me suis entretenu déjà longuement. Je vais me mettre en route dès ce soir pour Almedinilla. Engel avait pris la précaution de dire à l'Alcalde qu'il ne devait marcher que très lentement, et surtout faire des sondages, de sorte que, je l'espère, il n'aura pas eu le temps de faire trop de bêtises. Du reste, d'après ce que me dit Engel, le terrain a été depuis longtemps exploré un peu par tout le monde, et sans doute il faudra avoir un peu de patience pour trouver des tombeaux oubliés, mais on y arrivera, et un seul, avec deux ou trois beaux objets, nous paiera de notre p[eine].

J'ai bien chapitré Engel pour qu'il aille vous voir avant tout le monde, et s'entendre bien avec vous sur la conduite à tenir avec la Société Colbert. Je suis sûr que vous le dirigerez à votre gré, car il comprend bien l'importance d'une bonne tactique. Du reste, une lettre de M. Babelon, qu'il m'a montrée, prouve que votre confrère tient beaucoup à ne pas indisposer le Louvre. Sans doute il sait le mauvais effet qu'ont produit certaines paroles ou certaines tendances de ses collaborateurs, et, en particulier en ce qui concerne l'Espagne, il ne veut rien faire qui vous déplaie, car il comprend bien qu'Engel et moi ne le suivrions pas sur ce terrain, et il a besoin de nous.

Engel m'a encore affirmé qu'en ce qui concerne les fouilles actuelles de Bonsor, et toutes celles que lui-même pourrait faire avec l'argent de Huntington, le Louvre (c'est à dire vous) aurait tout droit de choisir les objets qui lui conviendraient.

Ainsi donc, cher maître, vous pourrez sans hésitation dire à notre ami la manière dont vous désirez que tout soit réglé, spécialement en ce qui concerne les 10 000 F d'Huntington, et il vous écoutera. J'insiste encore sur ce point que l'idée d'être décoré, grâce à votre bonne protection, a sur lui la meilleure influence. Je l'ai bien vu, lorsque je lui ai dit que je savais que vous vous en étiez occupé avec votre bonté habituelle.

J'ai reçu votre dernière lettre, cher maître, juste au moment de prendre le train, hier matin ; j'en tiendrai le plus grand compte.

En ce qui concerne la publication du rapport d'Osuna, peut-être ce qu'il y aurait de plus simple serait d'accepter la proposition de M. Perrot, c'est-à-dire de le publier in extenso dans la Revue Archéologique, et ensuite de donner deux ou trois planches des objets les plus intéressants aux Monuments Piot, avec un texte un peu plus développé¹. De toute façon on pourra m'envoyer les épreuves à Almedinilla, car j'aimerais bien à les corriger en tenant compte des très intéressants détails que vous m'avez appris sur le costume, car je pense que

¹ Georges Perrot est co-directeur de la *Revue archéologique* avec Salomon Reinach. Ils accueilleront le travail de Pierre Paris et d'Arthur Engel sur Almedinilla. En revanche, les fouilles d'Osuna ne feront finalement pas l'objet d'une publication préliminaire. Elles paraîtront en 1906 dans *Les Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires*.

votre résumé va paraître dans les C. R. de l'Académie. Engel l'a lu, et en a été aussi satisfait que moi.

À bientôt, cher maître des nouvelles d'Almedinilla ; Engel et moi nous réunissons pour vous envoyer nos plus respectueux compliments.

Pierre Paris

30 MAI 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Almedinilla, 30 Mai 1904

Bien cher maître,

Enfin, après cinq jours de voyage, je suis arrivé dans ce joli repli de Sierra où je dois vivre quelques mois. Ce n'est pas sans peine, les coches sont rares et lents, et j'ai dû perdre 48 heures à Alcalá la Real. Heureusement Alcalá a un très beau Castillo en ruines, et la collection de D. Samuel Salazar Rufián, et j'ai pu passer mon temps¹. C'est dans cette collection qu'il y a des choses intéressantes à vendre. J'ai noté :

[Rat. = Une grande ép] Un grand glaive ibérique en fer, long de 1^m25, avec sa poignée.

4 grands glaives copis dont les poignées, par malheur sont incomplètes.

5 ou six belles pointes de lances bien conservées, + celle qui est incrustée d'argent (une rangée de crosses autour de la douille et des enroulements délicats, de style très ancien).

Un joli lot de fibules de bronze (ibériques).

Une petite idole de bronze, curieuse.

Un petit Hercule en marbre blanc, dont le style est bon ; les jambes et les bras manquent, mais la tête a beaucoup de valeur à cause de la technique de la barbe et des cheveux.

On pourra faire un lot de tout cela, et l'acheter, si ce Rufián n'est pas trop gourmand, et cela sera une bonne entrée de jeu.

Ici, cher maître, j'ai passé la journée d'hier sur le pittoresque Cerro de la Cruz, où ont lieu les fouilles. Mon impression est encore assez confuse. Ce cerro est une vaste nécropole à ce qu'il m'a paru, à incinération. Jusqu'ici on paraît n'avoir mis la main que sur des sépultures pauvres ou tout au plus modestes. Dans les grandes jarres où étaient mis les os calcinés et les cendres, on ne trouve rien, ou seulement de tout petits vases communs. Mais il y a espoir de rencontrer mieux ; je n'ai pas eu le temps d'étudier encore en détail tous les objets mis de côté ; mais j'ai vu cependant quelques urnes ibériques de bon style indigène, une grande lame d'épée, et, chose intéressante un fond de coupe grecque à figure rouge². Je crois qu'actuellement on travaille à explorer la nécropole du temps des Romains ; la nécropole plus an-

¹ Pierre Paris y fait référence dans son *Ess.* II, p 277 et 284, n. 2. Le projet d'achat d'une partie de cette collection, dont il sera question dans d'autres lettres, semble avoir échoué. Voir cat. Heuzey, 12-07-1904.

² Il s'agit sans aucun doute du fond de coupe attique à figures rouges qui sera publiée dans le mémoire des fouilles. On y voit un homme drapé dans son *himation* (la figure en question est un dessin signé par Eva Pradelles ; elle deviendra la seconde épouse de Pierre Paris en 1910). Trouvée sur le Cerro de la Cruz, les fouilleurs la date du IV^e siècle av. J.-C. L'objet fournit une précieuse indication chronologique. En 1867, Luis Maraver pensait être en présence d'un site de l'époque romaine malgré son étonnement en constatant l'absence de *barro saguntino* (*terra sigillata*) et la présence de ce qu'il considérait comme de la vaisselle étrusque (en réalité, attique ou campanienne à vernis noir). Voir Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », art. cité, p. 61, fig. 2.

cienne est en face, et je vais sans doute acheter la récolte de blé qui couvre un bon champ, afin de tenter une meilleure fortune¹.

Je vous tiendrai au courant, cher maître, de tout ce qui se trouvera ; mais il faut me faire un peu de crédit jusqu'à ce que je sois moi même un peu à mon aise sur ce terrain nouveau. Je veux du reste, pour commencer, marcher lentement, avec peu d'ouvriers.

Vous ne tarderez pas à voir notre ami Engel ; comme toujours il m'a préparé les voies de la façon la plus aimable. Je n'ai qu'à me laisser vivre dans un pays pittoresque, et, je l'espère, un peu plus frais qu'Osuna. Cependant, hier, sur le Cerro de la Cruz, le soleil se faisait sentir – et la nuit dernière les cinches [sic] (lisez punaises) ont commencé à se glisser sournoisement dans mes draps. J'ai porté de quoi les combattre.

Je serais parfaitement content si je n'étais si loin de mes enfants. La poste est ici d'une lenteur désespérante, et il est difficile de compter sur elle.

Je vous envoie, bien cher maître, l'expression de mon respect très affectueux, et vous prie d'être mon interprète auprès de tous les vôtres.

Pierre Paris

9 JUIN 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Almedinilla, 9 Juin 1904

Bien cher maître,

J'aurais voulu avoir l'occasion de vous donner de mes nouvelles plus tôt, ou pour mieux dire des nouvelles des fouilles. Mais jusqu'ici, la chance ne m'a pas favorisé. Comme je vous le disais dans ma dernière lettre, le terrain est assez difficile à lire. Ce n'est pas que l'on ne trouve rien sur le Cerro de la Cruz. Cette montagne a été le siège d'une population ibérique qui vivait dans des maisons très primitives, et faisait un usage vraiment extraordinaire des ustensiles en terre cuite. C'est par tombereaux qu'on trouve les fragments de poterie de toute taille, de toute forme, avec ou sans décoration géométrique, mais par malheur, sauf de toutes petites coupes sans valeur, on ne trouve rien d'entier, ni même rien que l'on puisse reconstituer. Quant aux armes, il paraît bien qu'on n'a chance d'en trouver que dans les sépultures d'une certaine loma de los Collados, où ont eu lieu des fouilles importantes en 1868, et où Engel a travaillé pendant trois jours avec 10 ouvriers sans succès². J'y reviendrai.

Je ne suis pas découragé le moins du monde ; il suffit d'un bon coup de pioche pour sauver la situation, mais il me tarde qu'il vienne.

Je pense que vous avez vu Engel maintenant, et que vous avez été satisfait de votre entretien avec lui. Il vous aura parlé des fouilles, et aussi de la collection Salazar, à Alcalá la Real. Ce M. Salazar m'écrit pour me dire de venir le trouver ; je ne veux pas le faire avant de savoir si vraiment vous désirez que j'entre en marché avec lui. Engel qui connaît très bien la collection pourrait vous donner les détails qui vous intéresseraient, et s'entendre avec vous

¹ Sur le matériel d'Almedinilla conservé par le musée du Louvre, voir *Ant. Esp.*, p. 76-89.

² Los Collados, l'une des nécropoles d'Almedinilla. Sur les armes trouvées lors de ces fouilles, voir Desiderio Vaquerizo Gil, « Armas de hierro procedentes de la necrópolis ibérica de Los Collados (Almedinilla, Córdoba) », *Saguntum*, 22, 1989, p. 225-266.

pour me dire, le cas échéant, la somme que je devrais proposer. La pièce capitale me semble la grande épée ibérique, spécimen unique, je crois, très bien conservée, et qui résout la question controversée du *gladius ibericus*. Le fer de lance incrusté d'argent a aussi de la valeur, et doit vous intéresser particulièrement ainsi que quelques jolies fibules de bronze¹.

J'arrête là cette lettre, bien cher maître, pour ne pas fatiguer vos yeux par des détails sans grand intérêt. Je suis heureux de vous dire que ma santé est parfaite, et que je suis plein d'entrain, malgré le peu de succès de ce début, et je vous prie d'agréer ainsi que tous les vôtres, mes bien respectueux hommages.

Pierre Paris

16 JUIN 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Almedinilla, 16 Juin 1904

Bien cher maître,

J'ai reçu hier votre bonne lettre, en même temps qu'une d'Engel me disant qu'il retarde son départ de Madrid pour assister à une vente d'antiquité provenant du Cabinet de Cánovas del Castillo, l'ancien ministre qui possédait deux belles têtes du Cerro². Cette vente a lieu le 20. Du reste je crois que D. Arturo vous a écrit.

Ici, ça ne va pas ; depuis que je suis ici, on n'a rien trouvé ; si cela continue, je ne m'entêterai pas, et passerai à un autre exercice. J'ai découvert dans la Sierra une petite ville ibérique dont personne ici ne connaissait l'importance, et j'y ferai quelques recherches. C'est ici un pays idéal ; on peut fouiller où l'on veut, comme l'on veut, sans aucune condition. Puis je me transporterai à Fuente Tójar.

Je crois donc, comme vous, qu'il faut s'occuper de la collection Salazar y Rufián (ce mot est le propre nom du Señor, et, quoique malheureux, il n'implique pas que nous ayons affaire à une canaille. Au contraire, il a l'air brave homme). Mais pour ne pas marcher à l'aventure, je vais aller à Alcalá (3 heures de voiture) prendre des photographies des principaux objets, et, les ayant sous les yeux, aidé des explications que vous donnera Engel, vous pourrez me donner des instructions précises. Je crois que c'est ce qu'il y a de plus simple.

Une affaire plus importante sans doute : le vieux docteur Campello, d'Elche, est mort³. Je ne sais qui hérite de l'Alcudia ; si c'est sa veuve, comme je l'espère pour elle – et pour nous, sans doute il sera aisé d'obtenir l'autorisation de fouiller, car elle désire vivement avoir de l'argent pour aider à la restauration de la cathédrale d'Elche, dont la coupole s'effondre. Mon intention est donc, si vous êtes de cet avis, d'aller à Elche dès que j'aurai ici terminé des recherches qui ne peuvent durer longtemps maintenant, et d'y séjourner quelques jours

¹ Dans son *Essai*, Pierre Paris consacre quelques pages à l'armement ibérique : *Ess.* II, p. 273-284. Mais la première étude d'envergure sera celle d'Horace Sandars, « The Weapons of the Iberians », *Archaeologia, or, Miscellaneous Tracts Relating to Antiquity*, 64, 1913, p. 205-294. Sur le *gladius hispaniensis*, épée ibérique que les Romains auraient imitée et adoptée, voir Fernando Quesada Sanz, « ¿Qué hay en un nombre? La cuestión del *gladius hispaniensis* », *Boletín de la Asociación Española de Amigos de la Arqueología*, 37, 1997, p. 41-58. Plus largement : Fernando Quesada Sanz, « Notas sobre el armamento ibérico de Almedinilla », *Anales de Arqueología Cordobesa*, 3, 1992, p. 113-135.

² Voir cat. Heuzey, 03-06-1898.

³ Le 6 juin 1904.

pour voir de quoi il retourne. Je n'y perdrai pas mon temps, d'ailleurs, car j'ai bien des pue-blos à voir dans cette région. J'attends vos instructions sur ce point.

La chaleur est encore très supportable, et je n'en souffre pas ; j'ai, selon la coutume, payé mon tribut au climat sous forme de quelques maux d'estomac et d'entrailles, mais maintenant je suis devenu andalou, et me sens tout à fait bon pour le service. Si seulement survenait quelque bonne trouvaille, tout serait pour le mieux. Il faudrait aussi des courriers un peu plus fréquents et plus rapides, mais alors l'Espagne ne serait pas l'Espagne. L'essentiel est que mon père et mes enfants vont bien.

Recevez, bien cher maître, pour vous et tous les vôtres, le respect et l'affection de votre missionnaire tout dévoué.

Pierre Paris

L'argent Huntington serait bien employé à Elche – Engel sait la mort de Campello – Recommandez lui bien de ne pas en parler à M. Babelon. Elche doit être pour vous, moi et lui, un domaine réservé.

29 JUIN 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Lettre accompagnée de cinq photographies d'objets appartenant à la collection de Samuel Salazar Rufián (Alcalá la Real). Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURES 49-52.**]

Almedinilla, 29 Juin 1904

Bien cher maître,

Décidément j'arrête les recherches à Almedinilla. Sans doute Engel vous en a déjà informé, car je lui ai écrit il y a déjà quatre ou cinq jours les raisons qui me décidaient. Je vais demain à Fuente Tójar, qui est à deux heures de mulet d'ici, pour examiner le terrain, et peut-être j'y transporterai ensuite mon camp. Ici, il serait je crois chimérique d'espérer, en persistant, trouver quelque objet de valeur artistique. La nécropole des chefs a été systématiquement fouillée, et la petite ville était plutôt pauvre. Heureusement les fouilles n'ont pas coûté bien cher.

Je suis allé avant hier à Alcalá la Real, voir la collection Salazar, et j'ai pris quelques photographies, que je vous envoie. Malheureusement j'étais dans des collections déplorables, dans un grenier, et le jour obscurci par l'approche d'un véritable cyclone qui quelques instants après a dévasté la région.

Cette collection se compose de trois groupes d'objets.

1° Armes et objets ibériques.

2° Poids et mesures de l'époque romaine.

3° Série préhistorique.

J'ai dit à D. Samuel que seule la première série m'intéressait, et que peut-être on pourrait la lui acheter. [Rat. = D.] Engel avait déjà obtenu qu'il morcelât la collection.

Cette première série, telle que je l'ai désignée au propriétaire comprend :

1° 4 lames de sabres ibériques (photographies) en bon état, avec filets gravés. Il ne reste que la soie de la poignée ; les fusées manquent¹.

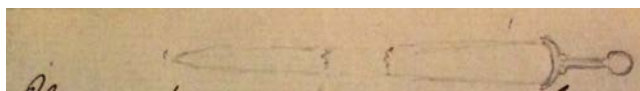
2° 3 fers de lance hauts de 40 à 60 centimètres, très bien conservés, et de formes différentes (2 sont photographiés avec les sabres).

3° 1 fer de lance incrusté d'argent (11^{cm}½) pas très bien conservé, mais l'incrustation a bien résisté à plusieurs endroits.

4° Une grande lance en fer (longueur 2^m03) repliée sur elle même (photo). Excellente conservation. Le fer est en forme de feuille de laurier².

5° Une grande lance en fer. 1^m92 ; toute droite ; la pointe en forme de flèche.

6° Grand [rat. = grande épée] glaive en fer, avec sa poignée et le bout de sa gaine. Long. 0^m97. Largeur maximum 0,055. En voici le croquis.



Il paraît que celui qui a formé la collection a catalogué le glaive comme étant gothique ; mais je crois bien qu'il est ibérique, d'abord parce qu'il est en fer, ensuite parce qu'il se trouve au milieu d'une collection formée en grande partie à Almedinilla, ensuite parce qu'il y a au Musée de Madrid des poignées d'armes ibériques qui sont analogues. C'est une pièce rare par ses dimensions et sa conservation.

7° Petite idole de bronze, H^t 0,05. Personnage debout, étroitement plié dans son manteau. Style des idoles du Cerro de los Santos. Bonne pièce authentique.

8° Lot de fibules dont quatre ou cinq intactes et intéressantes + trois petits moules en bronze curieux, ayant la forme d'un poulet paré pour être mis à la broche. Je ne sais quel objet on pouvait mouler là dedans.

9° Lot de petits récipients ibériques en terre cuite.

10° Fragment de bas relief en pierre, carré (0,25 x 0,24) représentant le torse d'un homme de profil, tenant devant lui, à deux mains un objet difficile à définir (gerbe de blé ? arme ?)



Enfin, j'ai ajouté au lot, quoique n'appartenant pas à la série, la statuette d'Hercule dont ci jointe une photographie (H^t 0,29) et qui est un très joli morceau. [Rat.]

Pout tout cela, cher maître, si vous estimez qu'il y a intérêt à l'acquérir, j'ai fait le calcul qu'on pourrait offrir mille pesetas, c'est à dire, au change actuel, 725 francs. Je suis sûr que M. Héron de Villefosse vous reprendrait l'Hercule pour au moins 300 francs.

En ajoutant à ce lot les quelques pièces de céramique et de fer intéressantes des fouilles que nous arrêtons, cette somme, je crois, ne serait pas exagérée.

¹ Comme le montrent les photographies, il s'agit de falcata.

² Il s'agit d'un *soliferreum*.

Veillez donc me dire si, d'après les renseignements que je vous donne, et ceux que vous a donnés Engel, vous voulez que je fasse l'affaire.

Je n'ai bien entendu fait aucune proposition au Salazar ; peut-être, pour obtenir des conditions meilleures, pourriez-vous m'écrire quelque chose comme ceci : « Après avoir étudié vos photographies et pris connaissance de vos descriptions, j'estime que la somme de mille pesetas dont vous me parlez est fort exagérée – Il ne s'agit en somme que de pièces archéologiques, sans aucune valeur d'art etc. etc. Il me semble que la somme de... serait largement suffisante, etc. » Et, cher maître, vous ajouteriez une bonne semonce à mon endroit, me grondant de m'emballer hors de propos, et de ne pas encore savoir faire, à mon âge, d'estimations plus justes. Je montrerais et traduirais cette lettre.

Si au contraire vous approuvez les 1 000 pesetas, je crois que le plus simple sera de me télégraphier : Convenu, et je marcherai.

Je prends mes précautions pour que la correspondance postale adressée à Almedinilla, et télégraphique adressée à Priego me parvienne.

Je vous écrirai, cher maître, dès que je me serai rendu compte du terrain de Fuente Tójar. Aujourd'hui j'en ai assez écrit pour vos yeux, avec cette affreuse encre blanche, la seule que je trouve ici.

Ma santé n'est pas mauvaise, quoique mon estomac ait des caprices ; j'ai de bonnes nouvelles de mes gamins, mais de très mauvaises, hélas, d'un de mes beaux frères, que j'aime beaucoup (un frère de ma femme), et je suis, à une si grande distance, très vivement tourmenté.

J'espère, cher maître, que vous et tous les vôtres êtes en bonne santé, et vous prie d'agréer mes hommages bien affectueux.

Pierre Paris

Si on achète les objets, je les rapporterai avec moi à la fin de juillet.

4 JUILLET 1904 [1]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Télégramme]

P Priego 2, – 13, – 4, – 4, – 15 HS

+ Prière télégraphiez à Priego décision affaire Alcalá. – Paris

4 JUILLET 1904 [2]

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Priego, 4 Juillet 1904

Bien cher maître, je suis émerveillé ! J'ai reçu à 7 h ½, tout à l'heure, votre réponse à mon télégramme envoyé à 3 heures ! L'Espagne n'est plus l'Espagne ! J'allais justement vous écrire pour m'excuser de vous avoir demandé une résolution si prompte, et vous expliquer mes raisons.

D'abord, j'ai définitivement arrêté les fouilles d'Almedinilla, et je ne voudrais pas m'attarder trop longtemps dans l'inaction.

Ensuite, Engel a dû vous dire que nous étions sérieusement menacés par un projet de loi contre l'exportation des antiquités. La raison, ou tout au moins le prétexte en est dans la publicité faite par le chapitre de Valladolid qui a mis en vente un tableau du Greco. Le Greco est un des peintres préférés des Espagnols ; pour ma part, je crois simplement qu'il avait une maladie des yeux. Mais peu importe. Il est donc important de se hâter si l'on veut faire encore quelque chose avant que ce projet ne prenne corps. J'espère que le ministère Maura, qui est fort malade, tombera avant de l'avoir fait voter. D'ailleurs, il ne faut pas trop s'inquiéter, car cette loi excitera plutôt les Espagnols à vendre (j'ai déjà reçu une lettre pressante à propos d'un magnifique éventail qui est à Elche), et il ne sera pas difficile, avec un peu de diplomatie, de faire sortir les objets. La valise diplomatique pourra nous être utile.

Quoi qu'il en soit, il faut prendre des précautions, et j'ai changé mes plans. Je me suis décidé à employer l'argent qui me reste à visiter un certain nombre de villes où je ne suis jamais allé, et où Engel n'est pas allé depuis longtemps, Mérida, Almendralejo, Cáceres, Badajoz, Salamanque, Plasencia, León, pour voir s'il n'y aurait pas moyen d'acheter quelque bonne pièce de Musée. J'espère que vous voudrez bien approuver mes projets.

Cependant je ne néglige pas la question fouilles. Engel vous a peut-être dit que je suis allé à Fuente Tójar, près d'Almedinilla. Il y a là des ruines plus importantes que celles d'Almedinilla, et moins explorées. Le Cerro de la Cabeza [sic] appartient au duc de Medina Celi [sic], qui s'en moque absolument, pourvu qu'il touche ses rentes. Son adminsitrateur habite Priego ; je l'ai vu aujourd'hui, introduit par un ami, et j'ai obtenu sans difficulté l'autorisation pour Engel et moi d'y faire toutes les recherches que nous voudrions, sans condition, à partir du moment où la terre sera libre, c'est à dire à partir du 15 août environ. Voilà donc l'avenir assuré, si Engel et vous estimez qu'il faille entreprendre cette nouvelle campagne, et si l'on a les fonds nécessaires. Je crois que le terrain est excellent¹.

Quant à Alcalá, puisque j'ai maintenant vos instructions, je vais y aller, et essayer d'enlever la chose au plus juste prix. Je vous télégraphierai, cher maître, en langage convenu. Il est entendu que je parlerai de pesetas et non de francs (soit 38 % de change à notre bénéfice). J'espère réussir, et obtenir aussi, même si le paiement doit se faire attendre quelques jours, d'emporter les objets avec moi. Sauf la grande épée et les lances, ils tiendront dans ma malle. Si vous avez à m'écrire, veuillez le faire poste restante à Séville. Je pense que c'est par un chèque sur Séville que pourra se faire le paiement. J'y serai dans huit ou dix jours.

Engel me parle avec quelqu'ironie, et un peu d'ennui, du tapage que fait la société B.². Ce n'est pas le moment, cependant, de faire de la réclame, et d'attirer l'attention sur l'Espagne, ni en général sur nos recherches à l'étranger. Si l'Espagne, si arriérée, se met à faire des lois, n'est-il pas à craindre que d'autres pays, même d'Asie, ne s'énervent à leur tour ? Il ne restera bientôt plus que le Portugal, et encore, pour combien de temps ?

¹ Le Cerro de las Cabezas, à Fuente Tójar, est identifié à l'ancienne Ilturgicola. Il est possible qu'il s'agisse du principal foyer de peuplement de la région dans l'Antiquité (l'*oppidum* principal) duquel auraient dépendu des noyaux secondaires comme celui du Cerro de la Cruz à Almedinilla. Une mise au moins sur l'histoire des fouilles dans Fernando Quesada Sanz, Juan Francisco Murillo Redondo et Desiderio Vaquerizo Gil, « Excavación arqueológica con sondeos estratigráficos en Cerro de las Cabezas (Fuente Tójar, Córdoba). Campaña de 1991. Avance a su estudio », *Anales de Arqueología Cordobesa*, 3, 1992, p. 174-180.

² Il faut lire « la Société Babelon », c'est-à-dire la Société française de fouilles archéologiques.

La chaleur est maintenant à son comble ; je n'en souffre pas, et mon estomac, qui a été bien fatigué pendant quelques jours, s'est heureusement remis.

Il me tarde cependant d'être de retour ; j'ai de très mauvaises nouvelles de mon beau frère, et ma belle mère est seule pour faire face à une situation des plus cruelles, moralement et matériellement. Elle ne me réclame pas, cependant, et j'accomplirai mon programme, à moins d'un malheur auquel je dois, hélas ! m'attendre.

Encore une fois, cher maître, veuillez excuser mon télégramme, et être sûr que je vais faire tous mes efforts pour recueillir le meilleur fruit de mon séjour en Espagne, et vous rendre facile le règlement de la situation.

Veuillez agréer, ainsi que tous les vôtres, l'hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

J'ai enfin donné le bon à tirer de la dernière page de mon livre ; j'espère donc que vous n'allez pas tarder à le recevoir¹. Qu'il me tarde de connaître votre opinion !

7 JUILLET 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Alcalá la Real, 7 Juillet [1904]

Bien cher maître,

Je suis à Alcalá la Real depuis hier soir, et je me suis occupé de l'affaire de la collection Salazar. J'espérais vous télégraphier aujourd'hui que l'affaire était conclue, mais les choses ne vont pas si vite.

J'ai appris que la collection appartient à deux jeunes gens, mineurs, dont D. Manuel Salazar est le tuteur. L'un d'eux est ici, l'autre à Ronda. M. Salazar a écrit à ce dernier, qui n'a pas encore répondu, et le tuteur ne veut rien faire avant d'avoir cette réponse. D'autre part, voyant la chose ainsi présentée, je me suis résolu à en tirer profit. J'ai donc dit à Salazar que j'avais une réponse de Paris, et qu'on ne voulait donner de la partie ibérique de la collection que 150 douros, soit 750 pesetas (544 francs au change 38 %), parce que ce n'était que des documents archéologiques. Je suis persuadé que nous aurons gain de cause, et ainsi nous aurons fait, je pense, une très bonne affaire. Mais il faut un peu de patience. Je ne puis m'éterniser ici à ne rien faire. Aussi je vais partir demain soir (hélas ! je n'ai de voiture pour sortir de ce trou que demain soir, et je perdrai un jour – à moins que d'ici là Salazar ne se décide, mais je crois que non). Salazar a un fils à Séville ; il est entendu qu'il lui fera parvenir les objets, et que celui-ci les remettra à notre expéditeur ordinaire Bertrand. Il est bien entendu aussi que je vais en dresser un catalogue minutieux, et les mettre à part, pour qu'il n'y ait pas de surprise au déballage.

Je suis passé hier à Almedinilla, et j'ai mis dans ma malle tout ce qui m'a paru surtout intéressant, afin que vous puissiez joindre cela au lot d'Alcalá, si vous le jugez bon.

Je laisse à Salazar mon itinéraire de retour, afin qu'il m'écrive dès qu'il y aura une solution. Mais pour ma part, je la regarde comme à peu près sûre et j'espère que vous m'approuverez d'avoir manœuvrer comme je l'ai fait. En somme 250 pesetas de gagnées, c'est quelque

¹ L'Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive.

chose, et cela vous aidera un peu à équilibrer les comptes. Je vais maintenant m'employer de mon mieux à trouver quelque chose pendant mon voyage de retour.

Si vous aviez à m'écrire, cher maître, je serai à Séville (poste restante) jusqu'au mardi 12 inclus ; à Salamanque jusqu'à mardi 19 ; et je serai de retour à Bordeaux le 25 au plus tard.

La chaleur est en ce moment terrible, mais je la supporte très bien ; j'espère que de votre côté, cher maître, vous et tous les vôtres atteigniez sans encombre les vacances, et je vous prie de vouloir bien agréer l'hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

12 JUILLET 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Séville, 12 juillet 1904

Bien cher maître,

En arrivant à Séville, je trouve votre lettre du 4. J'espère que vous avez reçu celle que je vous ai écrite d'Alcalá. Malheureusement, de ce côté, les choses ne se sont pas arrangées. Comme je vous le disais, la collection appartient à deux jeunes gens mineurs ; l'un d'eux et le tuteur ont accepté ma proposition (150 douros), mais l'autre, qui est une forte tête, a refusé péremptoirement. Il veut 1° vendre en bloc toute la collection ; 2° toucher pour sa part 5 000 pesetas, c'est à dire vendre le tout pour 10 000. Dans ces conditions, je n'ai pas pu entrer en discussion ; le tuteur n'ose pas prendre sur lui de passer outre. L'affaire n'est pas enterrée, et je crois bien qu'elle se fera aux conditions que j'ai proposées, mais cela tardera un peu. Je n'avais que faire de rester plus longtemps à Alcalá ; je suis allé à Grenade, où je n'ai rien trouvé, non plus qu'à Antequera ni à Osuna (j'y étais hier) qui est retombée dans sa barbarie naturelle. Je vais chercher dans la région de Madrid et Caceres. Je ne suis pas allé à Elche, parce que j'ai eu des renseignements. Il n'y a rien à faire pour le moment. Le règlement de la succession du Docteur Campellos [*sic*] sera longue [*sic*] à régler ; il est probable que les ruines appartiennent à son gendre, lequel ira chercher fortune politique à Madrid. Sans doute, une fois loin d'Elche, il donnera facilement l'autorisation de fouiller. Mais quand pourra-t-on s'en occuper ?

Je reçois plusieurs lettres d'Engel ; la plus intéressante s'est perdue, j'en ai peur, celle où il me dit (il y fait allusion dans une autre) que l'entente cordiale s'est établie entre vous et la Société B.¹ Ce serait là une heureuse chose, due sans doute à votre habile diplomatie.

Engel me parle aussi de plusieurs autres choses. Je suis trop loin pour pouvoir juger ce qu'il y a à faire pour l'avenir. Je me contente de vous dire, cher maître, et de lui dire que je suis comme toujours à votre disposition. Si vous pensez qu'il faille fouiller à Fuente Tójar (le site me paraît excellent), j'irai ; ou bien j'irai au Salobral, à la Consolación, n'importe où, pourvu que j'aie de l'argent.

Il me semble qu'il ne faudrait pas perdre la dernière saison qui nous reste peut-être (pourtant je crois que la loi projetée va rester dans les archives ; elle tuerait, d'abord, le commerce des antiquités dans toutes les villes de touristes, et ne remédierait à rien). Peut-être pourriez-vous demander à la Fondation Piot de m'allouer 2 000 francs ; je vous restitue-

¹ Il faut lire « la Société Babelon », c'est-à-dire la Société française de fouilles archéologiques.

rais tout de suite les 1 000 que vous m'avez avancés, et avec les 1 000 autres je passerais en Espagne fin août, septembre, octobre. Si la fortune des fouilles était bonne, vous trouveriez l'emploi des 8 000, ou d'une partie des 8 000. Quant à l'Académie, le mémoire que j'écirai sur Almedinilla (il peut être d'un assez vif intérêt) et sur Fuente Tójar, justifierait suffisamment, je crois, l'emploi de la subvention¹.

Je rapporte les meilleurs objets d'Almedinilla.

Ma santé est redevenue excellente ; donc, comme je serai à Bordeaux le 24 ou le 25, après trois ou quatre semaines de repos, je serai prêt à me remettre en route. J'enrage à la pensée que vous seriez obligé de restituer les 8 000 francs.

J'espère trouver de vos nouvelles à mon arrivée à Bordeaux, cher maître ; si vous le désirez, j'irai dès que je le pourrai causer de tout cela avec vous, à Paris, où à l'endroit où vous serez en villégiature. Si vous allez en Normandie, ce sera facile, car j'irai sans doute accompagner mes fils à St. Jean le Thomas (près de Granville) chez ma sœur.

Recevez, bien cher maître, mes plus affectueux respects.

Pierre Paris

23 NOVEMBRE 1904

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 23 Nov 1904

Bien cher maître,

Une petite caisse contenant les fragments les plus intéressants d'Almedinilla partira demain par petite vitesse, selon votre désir². C'est bien peu de chose, mais qu'y faire ? Je n'ai pas non plus de nouvelles de D. Arturo depuis longtemps, je ne sais trop pourquoi. Sans doute il négocie quelque entreprise.

Si vous étiez chargé de négocier à l'occasion avec les Espagnols, cher maître, sans doute on arriverait de temps en temps à des traités avantageux ; mais qui donnera de l'argent pour des fouilles ?

¹ Comme pour les fouilles d'Osuna, le mémoire est l'œuvre du seul Pierre Paris qui a tenu à ce que figure le nom de son collègue qui avait trouvé le site et lancé les fouilles. Voir Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », art. cité.

² *Ant. Esp.*, p. 76-89.

Je songe depuis cette fatale loi à tourner nos batteries vers le Portugal¹. C'est aussi un pays très fécond en antiquités, et je crois que les Citánias² réservent de très grandes surprises. Sans être jamais allé là bas, j'y ai de bons amis, et peut-être quand j'aurai fini Osuna (c'est l'affaire de peu de jours) et Almedinilla, vous demanderai-je de me faire donner par la Commission Piot quelques fonds pour aller explorer cette région, où l'on aura encore les coudées franches.

Il n'y a rien de nouveau ici, cher maître ; je travaille de mon mieux ; mes enfants et mon vieux père se portent admirablement, et j'espère que nous passerons tous un bon hiver. Puisse-t-il en être de même autour de vous, et puissiez-vous oublier au milieu des chaudes affections qui vous restent un peu de vos deuils cruels.

Pierre Paris

Je ne sais quand j'irai à Paris ; mais je suis très content que les fers d'Osuna soient mis en bon état.

21 FÉVRIER 1905

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 21 février 1905

Bien cher maître,

Je vous remercie bien vivement de mener avec tant d'activité l'affaire des fouilles d'Elche. En ce qui me concerne, tout s'arrangera facilement grâce à vous.

L'essentiel est maintenant de conclure le traité. Je me rends parfaitement compte de la justesse de vos observations, et tâcherai de rendre plus clair ce contrat, après avoir pris l'avis autorisé d'Engel. Pour le moment, je vais tâter le terrain. Je viens d'écrire à Ibarra pour lui proposer le partage en deux lots. Nous verrons bien ce qu'il répondra, et il sera toujours temps de faire des concessions ; je ne désespère pas d'aboutir. Une fois ce point réglé, je verrai à faire rédiger au mieux de nos intérêts les clauses de détail. Quant à m'adresser à un Espagnol, j'ai peur que ce ne soit dangereux. C'est un notaire qui avait rédigé l'acte

¹ En réalité, ce projet de loi sur les fouilles et l'exportation des antiquités qui inquiète beaucoup les archéologues étrangers travaillant en Espagne au début du siècle ne sera voté qu'en 1911 (son règlement d'application paraîtra en 1912) : Ana Yáñez Vega, « Estudio sobre la Ley de excavaciones y antigüedades de 1911 y el Reglamento para su aplicación de 1912 », dans Gloria Mora Rodríguez et Margarita Díaz-Andreu (éd.), *La cristalización del pasado: génesis y desarrollo del marco institucional de la Arqueología en España*, Málaga, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga, 1997, p. 423-429 ; Ana Yáñez Vega et Ana Carmen Lavín Berdonces, « La legislación española en materia de arqueología hasta 1912: análisis y evolución en su contexto », *Patrimonio cultural y derecho*, 3, 1999, p. 123-145 ; José Fernando Gabardón de la Banda, « La regulación del patrimonio arqueológico como dominio público a raíz de la promulgación de la ley de 1911: un antecedente de la Ley 16/1985 », *Anuario Jurídico y Económico Escurialense*, 47, 2014, p. 263-284.

² Un *castro*, une colline ou enceinte fortifiée. Sur l'intérêt de Pierre Paris pour le Portugal, voir cat. Leite de Vasconcelos.

d'Osuna, de concert avec le meilleur ami sévillan d'Engel, et vous savez à quoi cette collaboration a abouti¹.

Il est bien entendu, cher maître, que pour ma part je ne vois aucun inconvénient à n'être mis en congé que pour trois mois, car vraiment je ne puis songer à continuer les travaux pendant août et septembre ; je finirais par laisser là bas au moins mon estomac. Les vacances d'ailleurs nous seront très utiles pour régler la suite de la campagne, si elle en comporte.

Et si vraiment la Dame d'Elche nous protège, je ne désespère pas de vous faire, ainsi qu'à Madame Heuzey, les honneurs de [rat. = son] sa merveilleuse[rat. = x] oasis. Vous devrez un pèlerinage aux lieux d'une de vos plus belles et plus difficiles découvertes.

Dès que j'aurai la réponse d'Ibarra, cher maître, je vous écrirai, et en attendant je vous prie d'agréer, ainsi que Mesdames Heuzey et tous les vôtres, l'hommage de ma respectueuse et reconnaissante affection.

Pierre Paris

17 MARS 1905

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 17 Mars 1905

Bien cher maître,

J'apprends avec bien du chagrin la mort de Monsieur votre frère, puisque c'est un nouveau deuil très douloureux pour votre cœur déjà si cruellement meurtri. Vous savez trop quelle respectueuse affection je vous ai vouée pour douter de la sincérité comme de la vivacité de ma sympathie, et je vous prie d'en recevoir, ainsi que tous les vôtres, l'expression la plus cordiale.

Ces tristes circonstances, cher maître, ont détourné votre attention de tout ce qui ne concerne pas le cercle de votre famille affligée, et je ne veux point vous parler en ce moment de nos projets espagnols. Je veux seulement vous dire que les héritiers du Docteur Campello ayant refusé catégoriquement le partage des objets que l'on pourrait trouver en deux lots, j'essaie d'obtenir au moins le tiers des trouvailles, avec droit de préemption pour le reste. Réussirai-je ? Je vous tiendrai au courant.

En attendant, cher maître, je ne veux que vous témoigner une fois de plus, et à tous les vôtres, mes sentiments de bien respectueuse condoléance.

Pierre Paris

¹ Sur le projet de fouille à Elche, qui aboutira à la collaboration entre Pierre Paris et Eugène Albertini, voir notamment cat. Duchesne.

28 MARS 1905

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 28 Mars 1905

Bien cher maître,

Une lettre que j'attendais d'Elche, et qui devait sans doute régler définitivement les conditions des fouilles, s'est égarée ; je l'ai su aujourd'hui. Comme il me faudra au moins huit jours pour savoir ce qu'elle contenait, je me décide à vous écrire aujourd'hui.

Si vous êtes d'avis qu'il faut faire les fouilles à Elche même en nous contentant d'un droit de préemption, à un prix fixé par des arbitres, je crois qu'il serait temps de demander à la Commission des Missions de m'accorder officiellement le subside que vous avez en principe obtenu d'elle, afin que je puisse arriver à Elche dans les premiers jours de mai. Engel m'y aura précédé, car il doit arriver là bas vers le 10 avril.

En ce qui concerne mon congé, la Faculté consultée hier a dit qu'elle ne voyait pas d'inconvénient à ce que je m'absente pendant ce trimestre d'été¹. Si les fouilles sont fructueuses, d'ailleurs, je n'aurai pas à me préoccuper de ce qui se passera au mois d'octobre, ni à vous ennuyer, cher maître, et voici pourquoi. Notre Recteur, qui est un de mes amis, M. Thamin², a diné il y a quelques jours avec M. Collignon chez M. Bayet, et ils ont parlé de l'Espagne et de nos projets. M. Bayet a dit qu'il était impossible à Holleaux de m'envoyer un membre de l'École d'Athènes, parce qu'il n'en avait même pas assez à sa disposition. Mais qu'il y avait à Rome des archéologues peu occupés, et que je devrais demander à Monseigneur Duchesne de m'en confier un ; que lui ne voulait pas donner d'instructions directes dans ce sens au Directeur de l'École de Rome, mais que si je l'obtenais par moi-même, il en serait content. J'ai donc écrit à Mgr. Duchesne, et sa réponse a été immédiate et favorable³. Il met à ma disposition M. Albertini, membre de seconde année, qui pourra venir à Elche au commencement de mai. Il s'initiera aux travaux espagnols, et par la suite pourra aider Engel et moi et nous suppléer. Je suis doublement content de cette décision qui d'abord permet d'espérer la création assez proche de cette fameuse Mission hispanique, dont je rêve, qui ensuite me donne la possibilité de ne pas abandonner l'Espagne et de ne pas abandonner non plus ma Faculté des Lettres, mon École des Beaux-Arts, ni surtout mes pauvres orphelins. Je pourrai faire, par la suite, de nombreuses absences assez courtes, et tout ira le mieux du monde.

Je vais écrire officiellement à M. Bayet pour lui demander mon congé, pour lui dire la réponse favorable du Directeur de Rome, et le remercier de m'avoir encouragé et poussé dans une si bonne voie⁴.

¹ Les pièces de ce dossier sont conservées aux AN-Pierrefitte, F/17/26788.

² Pierre Paris et Raymond Thamin se connaissent depuis l'époque de l'École normale supérieure. Le recteur de l'académie de Bordeaux fut membre de la promotion de 1877 ; il était en troisième année lorsque Pierre Paris entra à l'ENS. Voir cat. Thamin.

³ Voir cat. Duchesne.

⁴ Cat. Bayet, 31-03-1905.

Excusez moi, bien cher maître, de vous écrire si longuement, et de vous occuper ainsi de moi alors que vous êtes encore sous le coup d'émotions si cruelles. Je compte une fois de plus sur votre affection qui m'a toujours été si bonne, pour me pardonner. Mon père a été bien touché que vous ayez trouvé le temps et le courage de lui écrire un mot si affectueux ; il se joint à moi pour vous envoyer tout notre respect et notre dévouement.

Pierre Paris

2 AVRIL 1905

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 2 Avril 1905

Bien cher maître,

Je reçois un mot de Monsieur Bayet qui me rend fort perplexe.

Il me dit qu'il a causé avec vous, et qu'il ne faut pas compter sur l'indemnité dont il avait été question à la Commission des missions.

D'autre part, il ne pourra, dit-il, me donner un congé avec traitement que si mon service est assuré à la Faculté sans aucune charge pour l'État. Or, il n'y a personne ici qui puisse prendre mon service prévu pour un mois et demi ou deux mois (les cours finissant vers le 20 juin, au moment des concours d'agrégations).

Voilà donc que je ne suis pas sûr du tout de pouvoir partir, et je vais échouer au port, alors que tout s'annonçait pour le mieux. En effet, mon traité est sur le point d'être accepté par le propriétaire des terrains d'Elche, sur ces bases : Répartition des objets en trois lots, dont un pour nous, et droit de préemption sur les deux autres, à un prix fixé par une commission où nous aurions notre place très équitable. De plus, les travaux étaient assurés dans la suite par la mission confiée par Monseigneur Duchesne à un membre de l'École de Rome.

Que dois-je faire ? Renoncer absolument, c'est bien dur. Différer ? C'est bien dangereux. Charger Engel d'entreprendre les travaux ? Ce serait bien si notre ami ne devait pas quitter Elche au moindre signe de chaleur, et s'il n'avait pour habitude de paraître sur les chantiers une fois tous les quatre ou cinq jours seulement.

J'agirai, cher maître, selon vos instructions ; mais de toute manière je vais faire ma demande officielle de congé, quitte à ne pas en profiter¹.

Que je suis désolé de vous occuper et vous ennuyer ainsi ! Pardonnez moi, mais sans vous je ne puis rien ; je suis un trop petit personnage, et je suis trop loin de Paris².

Recevez, je vous prie, bien cher maître, pour vous et tous les vôtres, l'expression de mon affection profonde.⁰²

¹ Cat. Bayet, 03-04-1905. Voir également cat. Pottier, 05-04-1905.

² La solution financière viendra de l'Académie des inscriptions et belles-lettres qui lui accordera une subvention de 1 500 F. Voir cat. Pottier, 05-04-1905, 10-04-1905.

Pierre Paris

13 MAI 1905

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Madrid, 13 Mai 1905

Bien cher maître, vous devez commencer à vous demander ce que je deviens. Hélas ! jusqu'à présent je travaillais obscurément à Madrid, et ce n'est qu'hier soir que je suis arrivé à un résultat. Enfin, j'espère que je vais pouvoir commencer les fouilles dans de bonnes conditions. Il y avait des difficultés. Le propriétaire, bien qu'il soit riche, prétend en faire une entreprise lucrative, et j'ai eu beaucoup de mal à lui faire admettre que si, de notre côté, nous voulions avant tout faire une entreprise scientifique, nous tenions aussi à diminuer le plus possible nos frais. Bref, j'espère bien que lundi nous allons arrêter le traité sur les bases suivantes : les trouvailles divisées en trois lots, dont un pour nous, tiré au sort ; droit de préemption pour les deux autres.

Seulement les fouilles ne pourront commencer que le 6 juin, date à laquelle le monsieur entre en possession définitive de son héritage. Pour attendre cette date, et détourner l'attention d'Elche, car nous devons être extrêmement prudents, je me décide à aller faire quelques fouilles au Salobral, près d'Albacete. Je dépenserai là les 300 francs que j'ai, vous vous le rappelez, en réserve, et que vous m'avez autorisé à employer là. J'ai du reste le meilleur espoir que ce sera là une petite fouille fructueuse. Je vous en donnerai des nouvelles le plus tôt possible.

Le retard des fouilles [rat. = m'ennuie] d'Elche m'ennuie un peu, mais vous m'approuverez, cher maître, d'avoir eu la patience de négocier. Vous jugerez s'il est convenable que vous disiez un mot à l'Académie, pour qu'elle ne s'étonne pas que je n'aie pas donné signe de vie. Mais il faudra qu'il ne fût imprimé nulle part aucune allusion à cette affaire.

Veuillez agréer, cher maître, mon plus affectueux respect.

Pierre Paris

Jusqu'à nouvel ordre, à Albacete, Lista Correos.

J'écris un mot à M. Pottier à propos d'une sorte d'antéfixe de terre cuite qui a de l'intérêt et qui est à vendre ici¹.

15 MAI 1905

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Madrid Postal

Escritorio público

Mensagerías

Teléfono n° 437, Alcalá 2, Madrid

¹ Voir cat. Pottier, 13-05-1905.

Madrid, 15 Mai [1905]

Bien cher maître, après une nouvelle entrevue où pendant deux heures $\frac{1}{2}$ j'ai fait les plus grands efforts de conversation et d'éloquence, j'ai réussi à obtenir ce que je voulais. Les fouilles sont décidées aux conditions suivantes :

1° Pendant un an j'ai le droit de fouiller à ma guise, avec le nombre d'ouvriers que je voudrai, et un tiers des objets nous appartiendra de droit. Nous aurons le droit de préemption sur les deux tiers que le sort attribuera au propriétaire. S'il se trouve un objet de valeur exceptionnelle, on en fixera le prix et nous n'en paierons en espèces que les $\frac{2}{3}$.

Il est entendu que M. López et moi tâcherons de nous mettre d'accord sur la répartition en trois lots et sur la valeur vénale. Si nous sommes en discussion, on soumettra le cas à une commission dont Engel et moi ferons partie avec deux représentants de M. López¹.

Nous aurons le droit de préemption sur les deux lots López, mais nous ne serons pas forcés de tout acheter, ce qui peut être une bonne chose si l'on trouve seulement quelques objets dignes d'entrer au Musée.

Les fouilles commenceront dans les premiers jours de juin.

J'espère, bien cher maître, que vous serez satisfait du succès de mes négociations.

En attendant, je vais partir demain soir pour Montealegre et Le Salobral, et je compte bien ne pas y perdre mon temps.

Je vous envoie, mon cher maître, ma très respectueuse affection.

Pierre Paris

J'ai causé avec plusieurs personnes bien placées, et je crois que tout danger est pour longtemps écarté en ce qui concerne la loi contre l'exportation des antiquités. Tant mieux.

Mon adresse :

Poste restante, Albacete.

6 OCTOBRE 1905

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 6 8^{bre} [octobre] 1905

Bien cher maître,

La mauvaise chance me poursuit, et si je n'ai pas encore répondu à votre bonne et longue lettre du 23 Septembre, c'est qu'à la suite d'une mauvaise piqure d'épine ou d'insecte, il m'est venu un anthrax au dessus de la main droite ; je suis resté quinze jours sans pouvoir remuer les doigts ; ce n'est que depuis hier que je puis écrire, et encore, vous voyez de quelle manière ! Heureusement tout mon monde a mieux profité que moi de la campagne, et j'ai

¹ Le docteur José María López Campello, gendre et héritier du docteur Manuel Campello Antón, mort le 6 juin 1904. Il est le nouveau propriétaire de La Alcudia de Elche.

ramené ma colonie très prospère. Chacun s'est remis au travail, même mon père qui porte allègrement ses 76 ans bien sonnés.

Je comprends, cher maître, qu'il y ait intérêt à posséder les deux fragments de sculpture ibérique qu'a trouvés Albertini, et que ma maladie stupide m'a empêché d'examiner¹. Je vais écrire au Docteur López, qui, je l'espère, nous les cèdera facilement. Il doit bien cela à son ancien malade, qu'il a failli tuer². Le brave Pascual, le maître d'École de Bonete, nous les expédiera d'Alicante.

Pour le rapport, qui ne manquera pas d'intérêt, à cause des importants débris de céramique dont on montrera les originaux même à l'Académie, je pense qu'il faut en laisser la peine et l'honneur à mon jeune et vaillant compagnon. Il l'a vingt fois mérité³. Je ne sais pas quelle est exactement son idée au sujet de la trouvaille du buste en cet endroit. Mais je crois bien que l'état des lieux, la situation de l'Alcudia le font songer comme moi à la villa Romaine de quelque amateur de bon goût. Une ville ibérique, même un faubourg de ville en cet endroit sont bien improbables. J'en parlais hier avec Bonsor, qui connaît si bien l'antiquité romaine et pré-romaine de l'Espagne. Il croit impossible qu'une ville ibérique soit située dans une plaine si basse et si découverte⁴.

Quant à l'hypothèse d'une voie de tombeaux, elle ne pourrait se vérifier, comme vous le dites, cher maître, que par de nouvelles fouilles. Ces fouilles pourraient se faire, car nous avons maintenant l'autorisation d'explorer toute l'Alcudia ; Albertini a oublié de vous le dire. La veuve du Docteur Campellos [sic] s'est décidée à nous offrir le terrain, sans doute pour ne pas [rat. = être] paraître moins généreuse que son beau fils, son ennemi.

Comme j'aimerais à causer de tout cela avec vous, cher maître ! Mais quand irai-je à Paris ? Je suis même obligé de restreindre cette lettre, car je ne suis plus lisible ; ma main est fatiguée et toute tremblante. Elle a pourtant assez de force pour vous prier d'agréer, ainsi que Madame Heuzey, un nouveau témoignage de ma profonde affection.

Pierre Paris

¹ Peut-être les fragments évoqués dans la principale publication consacrée aux fouilles : Eugène Albertini, « Fouilles d'Elche », *BH*, 8, 4, 1906, p. 342.

² Il ne s'agit pas de l'infection de la piqûre de sa main, mais de la maladie qui l'a contraint à abandonner les fouilles et à rentrer précipitamment en France. Il s'agit peut-être de la typhoïde. C'est probablement le même épisode qui est raconté par son fils André dans ses mémoires : « Plus tard, étant malade dans le sud de l'Espagne, le médecin du lieu [le docteur José María López Campello] diagnostiqua une crise de paludisme. Heureusement que nos oncle et tante Zévaco, qui habitaient l'Algérie, avaient fait un détour par l'Espagne pour voir notre père avant de venir passer leurs vacances en France, avec nous. Ils comprirent que la maladie était grave et lui conseillèrent de rentrer au plus vite à Bordeaux. Notre gouvernante, allant à la messe à 6 heures comme chaque matin, se trouva en face d'une sorte de spectre, cadavre ambulant et trébuchant. Elle reconnut notre père. Il était atteint de fièvre typhoïde. C'est miracle qu'il ait pu guérir, avec, en plus, les fatigues d'un long voyage en plein été et sans confort ». Dans André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 4.

³ Eugène Albertini, « Rapport sommaire sur les fouilles d'Elche (Espagne) », *CRAI*, 49, 6, 1905, p. 611-620 ; « Fouilles d'Elche », art. cité ; « Fouilles d'Elche (suite) », *BH*, 9, 1, 1907, p. 1-17 ; « Fouilles d'Elche (suite et fin) », *BH*, 9, 2, 1907, p. 109-130. Les planches et les figures relatives à la céramique ibérique qui accompagnent ces publications sont des dessins réalisés par Eva Pradelles ; elle épousera Pierre Paris en 1910.

⁴ Pour une mise au point récente sur cette question : Lorenzo Abad Casal, « La Alcudia Ibérica. En busca de la ciudad perdida », dans Mauro S. Hernández Pérez et Lorenzo Abad Casal (éd.), *Iberia, Hispania, Spania. Una mirada desde Ilici*, Alicante, Caja de Ahorros del Mediterráneo, 2004, p. 69-78 ; « La Alcudia de Elche (Alicante). Ayer y hoy de un yacimiento emblemático », dans Alicia Rodero Ríaza et Magdalena Barril Vicente (éd.), *Viejos yacimientos. Nuevas aportaciones*, Madrid, Museo Arqueológico Nacional, 2010, p. 173-210.

23 OCTOBRE 1905

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 23 8^{bre} [octobre] 1905

Bien cher maître,

Je suis fâché d'apprendre que vous êtes revenu un peu souffrant de votre villégiature ; mais ce ne peut être grave, et j'espère que vous êtes dès maintenant guéri. De mon côté, je suis tout à fait rétabli, et j'ai depuis trois jours le libre usage de ma main droite.

En ce qui concerne le travail sur Osuna, les « auteurs », c'est à dire Engel et moi (car j'ai tenu absolument à ce qu'Engel signât ce mémoire, puisqu'à lui revient tout l'honneur de la découverte)¹ ont d'abord demandé à Leroux de l'imprimer, mais celui-ci s'est excusé, disant que les amateurs de ce genre d'études sont rares. Alors je me suis adressé à la Commission des Missions des Archives [*sic*], d'abord parce que vraiment nous devons quelque chose au ministère qui nous a libéralement accordé des missions, ensuite parce que nous espérions que notre œuvre collective trouverait ainsi des lecteurs compétents et intéressés².

Nous n'avons pas l'intention de publier autre part cette étude ; mais nous serions contents si l'on nous en donnait à chacun un certain nombre d'exemplaires tirés à part³.

Voilà, cher maître, ce que vous pourrez dire à la Commission, si vraiment vous pensez que le manuscrit vaille, tel qu'il est, la peine que le ministère se mette en dépense⁴.

Je rédige en ce moment un travail sur nos recherches à Almedinilla ; nous le publierons soit dans la Revue archéologique, soit dans notre Bulletin hispanique⁵.

Mon jeune collaborateur Albertini⁶ m'a écrit qu'il ne sait pas encore s'il retournera en Italie ; il serait bien fâcheux qu'il fût envoyé dans un lycée ; il serait perdu pour l'Espagne,

¹ Rappelons que signé par Pierre Paris et Arthur Engel, ce travail n'est en réalité écrit que par le premier. Voir en particulier cat. Heuzey, 21-03-1903.

² Os. Sur le processus de publication de ce mémoire, voir cat. Saint-Arroman, en particulier la lettre du 22-03-1905.

³ Les auteurs recevront cinquante exemplaires. AN-Pierrefitte, service des Missions scientifiques et littéraires, dossier personnel d'Arthur Engel, F/17/2960, lettre de Raoul de Saint-Arroman à Arthur Engel du 14 mars 1907. Il semble falloir comprendre que chacun des deux auteurs reçoit cinquante exemplaires.

⁴ Un rapport de Léon Heuzey (en date du 11 octobre 1905) sur l'opportunité de publier le mémoire des fouilles d'Osuna est conservé dans les fonds du service des Missions scientifiques et littéraires, dossier personnel de Pierre Paris, AN-Pierrefitte, F/17/17282. Il est adressé au ministre de l'Instruction publique.

⁵ Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », art. cité.

⁶ Normalien et agrégé, Eugène Albertini entre à l'École française de Rome en 1903. Il y retourne pour l'année 1905-1906. De 1906 à 1909, il enseigne en lycée (Nantes, puis Vesoul). Toutefois, ce passage par l'enseignement secondaire ne devait ni signer la fin de sa carrière dans le supérieur, ni le couper de l'Espagne. En effet, il fut membre de la première promotion de l'École des hautes études hispaniques de 1909 à 1912. Par la suite, il fit de l'Afrique antique sa spécialité. Sur sa trajectoire, voir : Marcel Aubert, « Éloge funèbre de M. Eugène Albertini, membre de l'Académie », *CRAI*, 85, 2, 1941, p. 65-70 ; Raymond Lantier, « Eugène Albertini (1880-1941) », *RA*, 6^e série, 17, 1941, p. 230-236 ; Albert Grenier, « Notice sur la vie et les travaux de M. Eugène Albertini, membre de l'Académie », *CRAI*, 89, 1, 1945, p. 86-135 ; Pierre Rouillard, « Eugène Albertini », dans Gloria Mora Rodríguez et Mariano Ayarzagüena Sanz (éd.), *Pioneros de la arqueología en España (del siglo XVI a 1912)*, Alcalá de Henares, Museo Arqueológico Regional, coll. « Zona arqueológica » (3), 2004, p. 321-324.

où je n'ai plus beaucoup d'espoir de retourner. Mais il se heurte à l'opposition de M. Lavis, qui devient le tyran de l'Université, et menace de donner sa démission de l'École normale si l'on n'agrée pas toutes ses candidatures. [Rat. = Je lui] J'avais écrit à Albertini de vous voir, pour vous demander s'il ne pourrait pas présenter à l'Institut les plus curieux de ses tessons d'Elche. Je ne sais si la chose a pu s'arranger. Dans tous les cas je tiens absolument à ce que mon vaillant camarade, qui a eu toute la peine de fouilles dures et peu amusantes, ait l'honneur d'en faire connaître les résultats, tels qu'ils sont¹.

J'ai demandé au docteur López de nous céder les deux fragments de statues ; il ne me répond pas sur ce point, mais désire savoir si nous renonçons définitivement à fouiller son terrain, ou si nous conservons nos droits jusqu'au 1^{er} Juillet, comme nous le pouvons. Je crois qu'il serait coûteux, et inutilement, de continuer sur cet emplacement. Mais avant de lui rendre sa parole, cher maître, j'attendrai votre avis, que je vous prie de vouloir bien me donner sans retard. Il ne faut pas oublier qu'Albertini a bien exploré la partie López, mais que le terrain contigu veuve Campellos [*sic*] est à notre disposition. Les deux questions sont indépendantes puisque les deux co-héritiers sont brouillés.

Veillez agréer, cher maître, l'expression de mon affection toute filiale et respectueuse.

Pierre Paris

5 MAI 1907

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 5 Mai 1907

Bien cher maître,

J'ai reçu il y a quelques jours une lettre de mon ami D. Pedro Ibarra, d'Elche, m'annonçant qu'enchanté d'avoir lu un chapitre de mon livre (il n'est pas difficile !) il voulait en souvenir offrir au Louvre un petit taureau de bronze provenant d'Agost du lieu même où ont été trouvés les deux sphinx qui sont au Musée. Je lui ai répondu de vous l'adresser par l'intermédiaire du Consul français d'Alicante. Aujourd'hui j'apprends que la chose est faite, et

¹ Voir cat. Heuzey, 06-10-1905. Eugène Albertini intervient devant l'Académie des inscriptions et belles-lettres pour présenter les principaux résultats des fouilles d'Elche lors de la séance du 3 novembre 1905, présidée par Maxime Collignon.

que vous même avez dû recevoir un mot du brave garçon¹. Il nous a rendu, à Engel, à Albertini et à moi, de grand service à Elche ; il a été un véritable et excellent proxène, et peut encore nous être très utile, en cas de quelque nouvelle découverte miraculeuse. Il nous serait dévoué jusqu'à la mort, je le connais, comme le cher D. Pascual Serrano, s'il avait comme l'autre les palmes académiques. Serait-il bien difficile au ministre de les lui accorder au titre étranger ? Je ne crois pas, et dans tous les cas, cher maître, je m'en remets à vous, espérant qu'une demande ne vous ennuiera pas trop lorsque vous aurez l'occasion d'aller au ministère. Vous vous souvenez que c'est Ibarra qui m'a signalé la Dame d'Elche, et m'a introduit auprès du Docteur Campellos [*sic*].

Engel m'a écrit qu'il vous avait remis un exemplaire de notre Osuna, en vous priant de le présenter à l'Académie. Cela non plus, je pense, cher maître, ne vous ennuiera pas trop.

J'espère que votre santé est bonne, ainsi que celle de tous les vôtres, en ce maussade printemps. Ici mon vieux père, mes fils, moi, allons très bien et travaillons. Nous nous réunissons pour vous envoyer le nouvel hommage de notre respectueuse affection.

Pierre Paris

30 MAI 1907

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

Bordeaux, le 30 Mai 1907

Bien cher maître

Je vous demande pardon de ne pas vous avoir encore répondu, et de ne pas vous avoir envoyé un tirage à part de l'ornement de char de Marchena. J'ai beau chercher, je n'en trouve ni ici ni à l'Université. Je vous envoie donc simplement une photographie, et vous

¹ Pierre Paris se trompe sur un point : il s'agit d'un taureau en pierre calcaire, non d'un ex-voto en bronze. Les Archives nationales conservent le dossier relatif à l'acceptation de ce don qui a bien rejoint les collections du musée (AN-Pierrefitte, archives des musées nationaux, dons et legs acceptés, 20140044/32). La pièce est décrite à plusieurs reprises comme la « statuette représentant un taureau couché ». La lettre de Pedro Ibarra à Léon Heuzey du 30 avril 1907 permet d'identifier le fragment en question (BIF, fonds Heuzey, Ms 5773) : « L'objet dont je vous parle est déjà connu de vous ; c'est le petit taureau agenouillé que l'illustre archéologue et explorateur de l'Espagne primitive, mon cher ami M. Pierre Paris a [*sic*] publié dans son précieux livre Essay [*sic*] sur l'Art et l'Industrie de l'Espagne Primitive fig. 93. de ma propriété, comme dans le dit livre se déclare, qui forme partie de la collection d'effigies trouvées à Agost ». Voir *Ess. I*, fig. 93, p. 122. Cette petite sculpture (30 x 65 cm) avait déjà été publiée par Arthur Engel avec le même dessin ; il précise que « le taureau couché a été calqué sur un excellent croquis de M. Ibarra, qui joint à ses connaissances archéologiques un véritable talent d'artiste » : Arthur Engel, « Nouvelles et correspondances », art. cité, p. 205-206. Rappelons les étapes de la procédure qui permet à ce petit taureau de rejoindre les collections du Louvre ; elle fournit un bel exemple du véritable périple administratif qu'il faut suivre pour qu'une pièce soit officiellement achetée par un musée national : la proposition de don est présentée par le conservateur Léon Heuzey (c'est du moins le plus probable) ; le 5 juin, le comité consultatif rend un avis favorable, confirmé le 1^{er} juillet par le conseil des Musées nationaux. Le 17 octobre, le directeur des Musées nationaux transmet la décision au sous-secrétariat d'État aux Beaux-Arts ; le décret est signé par le président de la République le 27 octobre ; le 31, le sous-secrétaire d'État aux Beaux-Arts avertit la direction du Louvre que l'objet peut enfin entrer dans les collections du musée.

m'excuserez, pour le texte, si vous en avez besoin, de vous renvoyer au premier volume du Bulletin hispanique, qui doit se trouver à la Bibliothèque de l'Institut¹.

Je suis très étonné, cher maître, de ce que vous me dites au sujet du don d'Ibarra. C'est bien un taureau de bronze qu'il annonçait dans la lettre qu'il m'écrivait. Comment s'est-il changé en l'informe animal sans tête que le comité ne manquera pas de refuser² ? Je vous remercie bien des démarches que vous consentez à faire pour les palmes académiques d'Ibarra. Elles seront bien placées. Mais combien je préférerais le succès pour la croix de mon ami Engel ! J'ai presque honte de mon ruban, quand je songe qu'on fait attendre si longtemps le sien à D. Arturo ; il me semble que je le lui ai volé. Et que de services ce vaillant et généreux hispanophile nous rendrait, s'il était un peu encouragé ! Il me semble que depuis quelque temps il est un peu moins enthousiaste. Il n'est pas allé en Espagne l'hiver dernier ! Il est un peu trop à la remorque de celui-ci ou de celui-là, par exemple de Sandars³, qui le tient le bec dans l'eau pour les fouilles si désirables de Sainte Hélène ! Ah ! cher maître, que ne suis-je libre, libre de mon temps, de mes actes, et que n'ai-je la bourse bien garnie ! Je me sentrais encore capable de quelques campagnes, malgré la cinquantaine qui approche.

Toujours mes mêmes regrets ! Votre bienveillante affection me les pardonnera et voudra bien agréer pour vous et tous les vôtres, l'hommage de mon très respectueux attachement.

Pierre Paris

14 JUIN 1910

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 14 Juin 1910

Bien cher maître,

Notre Recteur, Monsieur Thamin, a adressé à l'Académie des Inscriptions une demande de subvention sur les fonds Piot, en faveur de notre jeune camarade Leroux, ancien membre de l'École d'Athènes, qui doit aller en 1910-1911 faire le catalogue des vases peints de Ma-

¹ Louvre inv. BR 4386. Voir Pierre Paris, « Ornement de bronze trouvé à Marchena (Andalousie) », *BH*, 1, 2, 1899, p. 33-37, pl. II.

² Voir cat. Heuzey, 05-05-1907. La lettre de Pedro Ibarra à Pierre Paris n'a pas été retrouvée. S'est-il trompé dans sa lettre en parlant d'un taureau en bronze ?

³ L'ingénieur et archéologue Horace Sandars (1852-1922). Sur la trajectoire de l'homme, voir Jorge Maier Allende, s. v. « Sandars, Horace William », *DBe*, 2018, en ligne.

drid, en qualité de membre de notre jeune École d'Espagne¹. J'ai écrit à Monsieur Pottier pour le prier de s'intéresser à cette demande, mais je manquerais à mes devoirs si je ne vous écrivais pas à vous aussi, à vous qui êtes vraiment le patron et le grand protecteur de la nouvelle institution². C'est parce que vous m'avez si bien encouragé et soutenu, cher maître, que malgré ma maladresse et mon peu de diplomatie, je suis arrivé tout de même à la création de cette mission permanente que je crois appelée à de si belles destinées, si on veut bien la faire vivre et la constituer solidement. Le Conseil de l'Université de Bordeaux vient de me déléguer officiellement pour un an dans la direction de cette École, direction bien incomplète et boiteuse, bien difficile aussi, parce que je ne quitte pas Bordeaux. Mais cela vaut mieux que rien, et c'est peut-être un acheminement vers une direction réelle, active comme je la rêve, et comme elle est nécessaire pour le succès³.

Je m'occupe donc maintenant, avec notre Recteur, du recrutement des membres de l'École. Si l'Académie nous accorde les 2 000 francs que nous lui demandons, j'espère que nous pourrons avoir, en octobre, cinq et peut-être six pensionnaires en Espagne⁴. Nous les installerons provisoirement dans un appartement que j'irai louer et meubler à Madrid⁵.

Je suis sûr, cher maître, que vous nous aiderez, à l'Académie et à la Commission Piot, de toute votre autorité si aimée et si respectée, et je vous en remercie d'avance.

Je vous prie, cher maître, en vous remerciant d'avance, de vouloir bien me rappeler au bienveillant souvenir de Mesdames Heuzey, et recevoir le nouveau témoignage de ma profonde et respectueuse affection.

Pierre Paris

Mon bon père reste jeune et vaillant ; sa santé est excellente, et je souhaite vivement que la vôtre soit comme la sienne. Il se joint à moi pour vous envoyer des respects.

¹ Gabriel Leroux (1879-1915) est Normalien, membre de l'École française d'Athènes où il séjourne quatre ans (1905-1909), puis membre de la jeune École des hautes études hispaniques (1910-1912). Le catalogue qu'il prépare lors de son séjour à Madrid lui vaut un prix de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (1913). Voir Gabriel Leroux, *Vases grecs et italo-grecs du Musée archéologique de Madrid*, Bordeaux-Paris, Férét & Fils Éditeurs, Albert Fontemoing, Alphonse Picard, coll. « Bibliothèque des Universités du Midi » (16), 1912. En novembre 1913, alors que Pierre Paris est nommé directeur-résident de l'EHEH, G. Leroux est chargé de l'enseignement d'archéologie et d'histoire de l'art à la faculté des lettres de Bordeaux. Sa carrière prometteuse est brisée par sa mort au front en 1915. Voir notamment Paul Masqueray et Georges Radet, « Gabriel Leroux (1879-1915) », *REA*, 17, 4, 1915, p. 294-298.

² Sur l'École des hautes études hispaniques, fondée en 1909 et ancêtre de la Casa de Velázquez, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994.

³ Pierre Paris est renouvelé dans ses fonctions de délégué à la direction de l'École lors de la séance du 10 juin 1910. Le conseil de l'université de Bordeaux le nomme directeur-résident à Madrid le 25 juillet 1913. AD-Gironde, procès-verbaux du conseil de l'université de Bordeaux, 2014/122 456-457, vol. 2 (1910-1920).

⁴ La deuxième promotion de l'EHEH comporte cinq membres : Eugène Albertini, Henri Collet (tous deux membres de deuxième année), Auguste Anglès, Albert Girard (cat.) et Gabriel Leroux.

⁵ Cet appartement se trouvait au 1, plaza de la Villa. Il fut le siège de l'EHEH jusqu'à l'inauguration de l'Institut français de Madrid, rue du marquis de la Ensenada, en mars 1913 (voir cat. Galeron).

10 JANVIER 1911

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 10 Janvier 1911

Bien cher maître, j'allais vous écrire pour vous envoyer tous mes vœux, comme j'en ai pris la chère habitude, lorsque j'ai reçu la belle restitution de la stèle des Vautours¹ ; combien je vous remercie d'avoir pensé à me faire envoyer ces belles étrennes ! Je vais y prendre une nouvelle bonne leçon d'ingéniosité, de goût et d'érudition, et y apprendre encore ce qu'est la science vraiment française. Que je vous envie, cher maître, moi qui me sens si humble et si loin de vous par le talent ! J'en suis du moins, toujours, bien près par le cœur, et mon respect et mon affection pour vous ne diminueront jamais.

Je voudrais être digne de l'intérêt si amical que vous me montrez depuis si longtemps, en faisant prospérer cette École d'Espagne qui existe maintenant, et que je suis chargé de diriger – de bien loin, hélas ! Ce rôle de directeur in partibus d'une école très pauvre a bien ses difficultés, et sa vie est bien précaire. Mais peut-être le succès des six missionnaires que nous avons maintenant sera-t-il assez encourageant pour que l'École soit constituée avec un budget suffisant². Jusqu'à présent, c'est la misère. Je fais de mon mieux, mais je suis attaché au pied de ma chaire, et je puis à peine me mouvoir.

Si de ce côté tout ne marche pas à mes souhaits, malgré nombre de bons vœux évidents, du moins ai-je de grandes joies grâce à la santé inébranlable de mon vieux père, grâce au travail et à la tendresse de mes fils. Mes deux aînés, mes parisiens, se passionnent de plus en plus pour la musique ; mon troisième est entré brillamment à l'École de santé de la marine, à 18 ans. La carrière s'annonce bien ; mes deux plus jeunes travaillent, et enfin j'ai depuis deux mois une jolie petite fille qui, je l'espère, me maintiendra jeune quelques années encore. Les grands frères l'ont très bien accueillie, et tout est pour le mieux³.

Voilà bien parler de moi et les miens, cher maître ; mais je vous sais assez bon pour ne pas vous en plaindre. Vous me pardonnerez d'ailleurs quand je vous aurai dit avec quels sentiments de profonde gratitude et de respect je vous prie d'agréer pour vous et tous les vôtres l'expression de mes souhaits de nouvel an.

Pierre Paris

¹ La stèle de victoire d'Eannatum, roi de Lagash, ou stèle des vautours. Les différents fragments ont été retrouvés sur le site de Telo (Louvre inv. AO 16109, AO 50, AO 2346, AO 2348). Pierre Paris fait sans doute référence à la réception d'un exemplaire de Léon Heuzey et François Thureau-Dangin, *Restitution matérielle de la Stèle des vautours avec deux héliogravures et deux planches épigraphiques*, Paris, Ernest Leroux, 1909.

² En réalité, ils sont sept pensionnaires pour l'année 1910-1911 si l'on en croit Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 519, 551 : il y a cinq membres (Eugène Albertini, Henri Collet, Auguste Anglès, Albert Girard, Gabriel Leroux) et deux membres libres (Paul Laffargue et Marcel Robin).

³ Pierre Paris ment délibérément à Léon Heuzey. Sa fille, Isabelle, n'est pas née à la fin de l'année 1910 comme il l'affirme mais le 17 avril 1910, à Toulouse (AMT, registre des naissances, 1 E 650, acte n° 787, 19-04-1910). Curieuse erreur pour un jeune père ! Chercherait-il à dissimuler que sa fille a été conçue hors mariage ? Pierre Paris et Eva Pradelles se sont mariés à Bordeaux le 25 janvier 1910 (ABM, registre des actes de mariage de Bordeaux, section 3, 2 E 388).

15 JANVIER 1915

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Bordeaux, 15 Janvier [1915]

Bien cher maître, hélas ! mon malheur est bien plus grand encore¹. Mon plus jeune fils, envoyé au 4^e colonial, âgé de 17 ans et cinq mois vient de tomber aussi ; frappé au front d'une balle, comme mon noble Roger. C'était un enfant admirable ; je n'ai plus de forces sous ce coup affreux. Je n'ai plus que deux fils à offrir à la patrie, puisque mon quatrième, René, a la cuisse brisée. S'ils me les tuent encore, je n'aurai plus de larmes pour les pleurer. Mon pauvre blessé a passé des heures tragiques, couvert du sang de son frère, sous la mitraille, et tenant embrassé le cadavre de celui qu'il adorait². Cher maître tant aimé, que Dieu vous préserve et préserve les vôtres de mon horrible souffrance. Je fuis, je rentre à Madrid, où m'attend ma pauvre femme, et où j'ai des devoirs. Il me faut, je vous l'assure, bien du courage pour crier encore à mes vaillants fils En avant, pour la patrie, pour venger nos admirables héros obscurs ! Votre bonté, votre affection, cher maître, m'ont fait du bien. Merci du plus profond de mon cœur.

Pierre Paris

25 JANVIER 1915

LÉON HEUZEY À PIERRE PARIS

[Note ajoutée en haut de la feuille par Pierre Paris :] R.

Paris, 25 janvier 1915

Bien cher ami,

Votre lettre nous a jetés dans une désolation profonde, à tel point que je suis resté plusieurs jours impuissant à vous écrire de nouveau, à vous adresser ce qu'on appelle des

¹ En ce premier hiver de guerre, quatre des cinq fils de Pierre Paris sont au front. Roger et René sont envoyés au 175^e régiment d'infanterie et appartiennent à la même section. André est affecté comme médecin auxiliaire au 4^e régiment d'infanterie coloniale à Toulon. À l'été 1914, Franc, le benjamin, est interne au collège Sainte-Barbe où son père, ancien Barbiste, obtint qu'il fût admis lorsqu'il dut quitter Bordeaux pour Madrid à la suite de sa nomination comme directeur-résident de l'École des hautes études hispaniques (AP, D50Z/83, archives de Sainte-Barbe, dossier des élèves ; cat. Pierrotet, 04-08-1913). Âgé de dix-sept ans, il décide de s'engager comme volontaire et rejoint, comme l'un de ses frères, le 4^e régiment d'infanterie coloniale. Quant à Yani (Jean), son dossier de matricule indique qu'il fut réformé en 1912 pour « bronchite spécifique ». Reconnu apte au service en 1914, il est incorporé comme soldat de deuxième classe entre le 3 décembre 1914 et le 27 février 1915. Il est alors une nouvelle fois réformé par la commission spéciale de Libourne pour « bronchite chronique spécifique ». ABM, registre matricule, n° 3501-4000, 1 R 1457 (1911), matricule n° 3797.

² Roger Paris, l'aîné, est blessé une première fois lors de la bataille de la Marne ; de retour au front, il meurt dans l'Aisne, le 24 décembre 1914 ; Franc, le benjamin, meurt dans la Marne, à Massiges, le 4 janvier 1915. René Paris, blessé au front à la fin de l'année 1914 sera réformé. Il était avec Roger lorsque ce dernier est mort, comme le raconte leur frère, André Paris, dans ses mémoires : « Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes ». Dans André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 10.

consolations. Nous ne pouvons que pleurer avec vous, en admirant votre grand courage, si digne de celui de vos fils.

Douloureusement et de cœur avec vous.

Léon Heuzey

15 MAI 1915

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Madrid, 15 Mai 1915

Cher et vénéré maître,

J'apprends avec une grande peine le deuil qui vous frappe, et viens vous exprimer toute ma sincère condoléance. La mort frappe à toutes les portes, et puisse-t-elle au moins épargner vos chers petits fils, dont le sort doit terriblement inquiéter votre tendresse¹.

Pour moi, hélas ! la fortune me persécute. Mon troisième fils, André, médecin auxiliaire au 4^e colonial, qui était aux Dardanelles, vient d'être affreusement blessé ; il n'a échappé que par miracle, et je ne sais par quel hasard aucune des cinq balles qu'il a reçues, une au sommet du poumon droit, une dans la figure, une dans chaque jambe, une à la main gauche, n'a été fatale. Il est depuis huit jours à l'hôpital de Bizerte, en aussi bon état que possible. Ce n'est pas en soignant des malades qu'il a été ainsi frappé. Mais au milieu d'une attaque nocturne des Turcs, à Sidil-Bahr [*sic*], le 1^{er} mai, il a rallié des hommes pris de panique, et les a enlevés à la charge ; il est tombé à vingt mètres des ennemis, et ne sait pas encore comment il a pu leur échapper vivant. Je suis bien fier de tant d'héroïsme, mais bien ému aussi². De mes cinq fils, il ne m'en reste qu'un valide, car celui qui avait été blessé reste avec une jambe un peu plus courte que l'autre. La France, cher maître, demande de bien grands sacrifices au plus humble de ses fils ; mais je l'aime tant que je me raidis pour tout supporter sans me plaindre plus que ne le font mes pauvres enfants, et j'essaie d'être digne d'eux en gardant une âme stoïque, et en luttant ici de mon mieux par la plume et par la parole³.

Je vous demande pardon, cher maître, de vous parler de mes malheurs alors que je devrais seulement plaindre le vôtre et vous dire que je suis avec vous de tout mon cœur. Permettez moi, pour vous le prouver, puisque j'ai pour vous la profonde vénération et l'affection d'un fils, de vous embrasser bien douloureusement.

Pierre Paris

¹ Nous ne savons de quel deuil il s'agit.

² Voir André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 11.

³ Pierre Paris fait ici référence à son engagement au service de la propagande française en Espagne. Il anime notamment, avec Ernest Mérimée, le comité international de propagande qui publie un *Boletín de información para España y América del Sur* et une série de brochures intitulées *Documentos e informes*. L'Institut organise aussi des conférences de propagande. Voir, vol. 1, notre chap. 11 ; Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 88-153 ; Antonio Niño Rodríguez, *Cultura y diplomacia. Los hispanistas franceses y España (1875-1931)*, Madrid, CSIC, Casa de Velázquez, Société des hispanistes français, 1988, p. 201-341 et l'appendice I (p. 421-427) qui recense les titres français publiés entre 1914 et 1918 relatifs à l'attitude de l'Espagne devant la Première Guerre mondiale.

29 MAI 1915

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Carte postale de l'Institut français de Madrid.]

Madrid, 29 Mai 1915

Bien cher maître, votre billet m'arrive seulement aujourd'hui. Comme toujours, vous lire me fait le plus grand bien, et me réconforte. La pitié, l'affection, l'estime d'un homme tel que vous est une douce compensation aux maux les plus cruels. Merci du fond de mon pauvre cœur. Mon héroïque blessé est aussi bien que possible, et déjà il parle de regagner son poste dans un mois. Que Dieu protège les vôtres !

Pierre Paris

28 DÉCEMBRE 1915

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Madrid, 28 X^{bre} [décembre] 1915

Bien cher et vénéré maître, j'ai été bien peiné, au mois d'octobre, de ne pas vous trouver à Paris, où j'ai fait un très court séjour, et où j'ai eu du moins de vos bonnes nouvelles et de celles de tous les vôtres par MM. Pottier et Collignon. J'ai repris ici ma vie de travail et de propagande, essayant de me rendre utile pour être digne de toute cette admirable jeunesse qui se sacrifie pour la France. Les deux soldats qui me restent font tout leur devoir ; mon médecin, guéri de ses cinq blessures, a depuis longtemps repris sa place aux Dardanelles où il reste accroché avec ses coloniaux ; l'autre, resté un peu boiteux, et inapte à l'infanterie, a réussi à se faire prendre comme aviateur. Mais je doute qu'on le garde, car les basses températures sont très nuisibles à sa pauvre jambe, et il souffre, lorsqu'il dépasse une certaine hauteur. Je tremble sans cesse pour ces chers enfants, et ma pensée est surtout auprès d'eux. Mais je n'oublie pas, cher maître, ceux à qui m'unit l'affection et le respect, et à ce titre vous savez si je fais des vœux pour vous et vos chers petits fils. Recevez, je vous prie, ainsi que tous les vôtres, mes vœux les plus fidèles et les plus sincères.

Pierre Paris

15 JANVIER 1916

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 15 Janvier 1916

Bien cher et vénéré maître,

J'ai reçu hier votre précieuse lettre du 8, et je me réjouis bien vivement de vos bonnes nouvelles et de celles de vos chers soldats ; j'espère que vous êtes maintenant rassuré aussi sur le sort de Monsieur et Madame Delaroche Vernet et de votre petite fille. Les journaux nous ont appris avant hier que le corps diplomatique avait quitté Cettigne assez à temps pour n'avoir pas à souffrir de l'occupation de cette ville ; il faut bien croire que l'on prendra toutes les mesures pour que le salut de tous soit assuré dans une ville hors de la portée des envahisseurs. Mais, cher maître, vous avez dû passer par de cruelles émotions¹.

Vous avez raison de penser que plus que personne j'avais été douloureusement ému par la mort du fils de M. Pottier, comme par celle du fils de Paul Girard². Après un an je souffre comme au premier jour de mes deuils, et je comprends la souffrance des autres. Je ne doute pas que M. Pottier ne se montre dans ces affreuses circonstances digne de ce qu'il a toujours été, et ne donne un bel exemple de résignation patriotique ; mais je ne le plains pas moins de tout mon cœur.

En ce qui me concerne, je suis rassuré pour le moment sur mon jeune fils, dont les médecins ne veulent décidément pas dans l'aviation, à cause de sa jambe brisée, et qui attend tristement à Dijon qu'on lui donne un autre poste³. Quant à mon Docteur, au 1^{er} janvier il était encore à l'hôpital de Moudros, ayant refusé de revenir en France en congé de convalescence⁴. Je ne sais pas ce l'on a fait ou ce que l'on fera de lui après cette sage mais lamentable évacuation de la presqu'île. Le brave enfant était allé là bas avec tant d'enthousiasme ! Il s'y est couvert de gloire, et passait dans le corps expéditionnaire pour un héros, mais tout cela, hélas ! en pure perte. C'est désolant !

Cependant, il faut avoir bon courage et bon espoir. La victoire sera d'autant plus belle que nous l'aurons payée plus cher. Et comment nos fils et nous n'aurions-nous pas de la force d'âme, quand ceux que nous aimons et vénérons, que nous prenons comme les plus admirables modèles nous donnent l'exemple de la fermeté dans le travail ? Je ne saurais vous dire combien je trouve belle l'activité scientifique que vous savez garder dans les tragiques circonstances de cette guerre ! Avec quel sentiment de respect je relirai dans le livre que vous m'annoncez les belles études que vous réunissez. Soyez assez bon pour m'envoyer ce volume et les précédents⁵ (que je n'ai jamais eus) par la valise diplomatique, afin que je sois sûr qu'ils ne s'égareront pas. C'est ici que j'ai maintenant toute ma bibliothèque, l'ayant donnée par avance à celle de notre jeune école qui sans cela serait encore embryonnaire.

¹ Le diplomate Horace Delaroche-Vernet (1866-1931) est marié à Marthe Heuzey. Il est ministre de France au Monténégro de 1913 à 1921. Le petit pays balkanique a été envahi par les troupes austro-allemandes. Sur l'enjeu que représente le Monténégro dans la guerre et le rôle d'Horace Delaroche-Vernet : Frédéric Le Moal, « La création d'une légion monténégrine. Les enjeux politiques et militaires (1916-1918) », *Guerres mondiales et conflits contemporains*, 213, 2004, p. 63-76.

² Le fils unique d'Edmond Pottier (cat.) est mort le 21 décembre 1915 à l'Hartmannswillerkopf (rebaptisé le Vieil-Armand après la guerre) : Anonyme, « Informations diverses. Séance du 29 décembre », *CRAI*, 59, 7, 1915, p. 561 ; Paul Girard (cat.) a lui perdu le troisième de ses fils : Henri Goelzer, « Paul Girard », *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, 2, 1924, p. 5.

³ René Paris.

⁴ André Paris.

⁵ D'après Emmanuel Schwartz, « Heuzey, Léon (1^{er} décembre 1831, Rouen - 8 février 1922, Auteuil) », art. cité, en ligne, Léon Heuzey a lui-même sélectionné ceux de ses articles qu'il considérait comme les plus importants, en fonction de sa doctrine : il les a publiés sous le titre *Les Origines orientales de l'art. Recueil de mémoires archéologiques et de monuments figurés* (Paris, Ernest Leroux, 1891-1915).

En terminant, cher et vénéré maître, je vous envoie de nouveau tous mes vœux les plus ardents pour vous et tous vos chers enfants, et vous prie de présenter mes respectueux hommages à Mesdames Heuzey.

Pierre Paris

31 JANVIER 1916

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

Madrid, 31 Janvier 1916

Bien cher et vénéré maître,

En même temps que votre lettre du 27 est arrivé le paquet de votre beau livre, impatientement attendu. Je l'ai rapporté moi-même de l'Ambassade, où je vais tous les matins, car je me suis mis dès l'année dernière à la disposition de l'Ambassadeur, et j'essaie de me rendre utile à la chancellerie, où l'on manque de bras.

Je n'ai pas besoin de vous dire si j'ai eu hâte de revoir sous cette belle forme tous ces articles que j'avais lus et où j'avais tant appris. Ah ! cher maître, quelles leçons de science et de goût vous nous donnez à tous ! et comme je suis heureux que mon nom et Madame d'Elche paraissent en si belle place dans le précieux volume que je dois à votre affection ! Je suis sûr ainsi de vivre un tout petit peu à votre ombre¹.

J'ai appris avec joie que vos enfants ont pu rentrer en France sans trop d'épreuves, et j'ai d'autant mieux partagé vos sentiments que moi-même je viens d'avoir la même bonne fortune. Mes amis de Madrid m'ont fait la surprise de faire venir ici mon fils René, que sa boiterie prononcée a fait exclure d'abord de l'infanterie, puis de l'aviation. On lui donnera ici des missions de confiance tout à fait dans ses goûts, et il préfère cela à la vie d'auxiliaire qu'on lui ménageait en France. Mais malgré le bonheur de se trouver près de moi, le brave enfant déplore cette blessure qui le rend inapt [*sic*], malgré lui, au service actif.

Quant à mon docteur, il était encore à Moudros le 11 janvier ; depuis cette date, qu'a-t-on fait de son régiment ? Il faut bien de la patience.

J'espère, bien cher maître, que vous avez de bonnes nouvelles de tous vos soldats.

En vous remerciant encore du plaisir que vous m'avez fait, je vous prie, cher maître, de présenter à Mesdames Heuzey et d'agréer vous même l'expression de mon affection profonde autant que respectueuse.

Pierre Paris

¹ Léon Heuzey, *Les origines orientales de l'art. Recueil de mémoires archéologiques et de monuments figurés*, Paris, Ernest Leroux, 1891-1915, en particulier « Statues espagnoles de style gréco-phénicien (question d'authenticité) », p. 273-302 ; « La Dame d'Elché et la mission de Pierre Paris en Espagne », p. 303-307 ; « Le taureau chaldéen à tête humaine et ses dérivés », p. 308-330.

26 FÉVRIER 1916

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Carte postale de la Dame d'Elche.]

Madrid, 26 février 1916

Bien cher et vénéré maître, pardonnez moi de n'avoir pas répondu plus tôt à votre billet du 12 ; j'ai été assez souffrant, et j'ai dû aussi m'absenter. Comme j'ai tout de suite lu avec beaucoup de soin presque tout ce que contenaient les diverses livraisons de vos admirables « origines » je me serais aperçu d'une erreur, s'il y en avait eu une. J'ai vérifié à nouveau, et par bonheur mon précieux exemplaire est parfait, ce dont je suis très content. Je n'ai rien de nouveau pour mes soldats ; j'espère qu'il en est de même de tous les vôtres, et que la terrible bataille de Verdun, dont nous attendons l'issue avec tant d'anxiété, les épargnera. Mon docteur est pour le moment loin de la fournaise – il est à Metelin [?] avec ses coloniaux – mais pour combien de temps ? Recevez une fois de plus, cher et vénéré maître, toute ma respectueuse et filiale affection.

Pierre Paris

26 DÉCEMBRE 1917

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français d'Espagne

École de hautes études hispaniques

Madrid, 10, Marqués de la Ensenada

[En miniature, buste de la Dame d'Elche]

Madrid, 26 X^{bre} [décembre] 1917

Cher et vénéré maître, bien que les derniers jours de l'année ramènent pour moi des dates douloureuses, et que je me sente abattu par les plus cruels souvenirs, je veux pourtant trouver assez de force pour vous adresser fidèlement mes vœux, et vous dire que je n'oublie pas celui dont la bonté paternelle et l'estime m'ont depuis près de vingt ans encouragé et soutenu, et à qui j'ai voué un véritable culte. Puissiez-vous, cher maître, être de longues années encore conservé à votre chère et belle famille et à tous ceux qui vous aiment. Pour moi, malgré mes malheurs, j'essaierai de travailler toujours comme vous nous en donnez l'admirable exemple, pour que vous ne puissiez pas vous plaindre d'avoir mal placé en moi votre affection. Il est donné à bien peu d'avoir votre talent et de se faire comme vous un nom glorieux ; mais avec les plus humbles dons et dans les situations les plus modestes on peut s'honorer en faisant courageusement son devoir. C'est à vous que je dois d'avoir fait tout au moins une bonne carrière hispanique, et je ne l'oublierai jamais, heureux si je puis au moins poser la première pierre de la Villa Velázquez. Il me semble, et je suis heureux de vous le dire, qu'elle prend corps, cette chère Villa, et n'est presque plus un château en Espagne. Peut-être, lorsqu'elle sera née, trouvera-t-on que je suis digne de m'asseoir auprès de vous à

l'Institut ; ce serait un beau jour non seulement pour moi, mais pour les vaillants fils qui me restent. Je vous embrasse, cher maître, avec tout mon affectueux respect, et vous prie de vouloir bien être mon interprète auprès de Mesdames Heuzey et de tous les vôtres.

Pierre Paris

15 JANVIER 1918

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Sur la coupure de presse – non conservée – dont il est question, outre les notes qui accompagnent cette lettre, voir, dans la section « Documents annexes », la **FIGURE 53**.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 15 Janvier 1918

Bien cher maître,

Je suis tout heureux de votre bonne lettre, puisqu'en m'apportant un nouveau témoignage de votre affection, qui m'est si précieuse, elle me prouve que votre santé est bonne, et que vous pouvez écrire sans vous fatiguer.

Je vous remercie aussi de la coupure de journal que vous avez bien voulu m'envoyer. Je savais que M. Widor avait parlé de la Villa Velázquez, et je suis sûr, connaissant bien son amitié pour moi, qu'il n'a pas négligé de dire la part qui me revient dans cette belle œuvre qui sort peu à peu des limbes. Mais les journalistes entendent souvent mal. Cela n'a pas d'importance. Peu importe d'où vienne l'idée et quels soient les ouvriers de la première heure, pourvu que la maison se bâtisse. De moins en moins j'ai le désir de travailler pour moi, de plus en plus le désir de travailler pour ma chère patrie¹. Il y a longtemps que j'ai rêvé de la Villa Velázquez, et bien avant la guerre j'en avais parlé ; j'allais aboutir – modestement – lorsque la guerre a éclaté. Quand vos confrères sont venus en 1916, il est certain qu'il n'y avait rien de fait, et s'ils ne s'en étaient pas mêlés, qui sait quand on aurait fait

¹ Ni la lettre de Léon Heuzey, ni la coupure de presse en question n'ont été conservées. Toutefois, après avoir dépouillé les articles relatifs au projet de la « villa Velázquez » publiés entre la fin de l'année 1917 et le début de l'année 1918 dans les principaux périodiques de l'époque, il nous semble probable que Léon Heuzey ait communiqué à Pierre Paris le texte de Charles Dauzats, « À l'Institut », *Le Figaro*, 364, 30 décembre 1917, p. 3. L'auteur y rend compte de la mission de Charles-Marie Widor après du roi Alphonse XIII afin d'obtenir un terrain pour la construction de la future Casa de Velázquez. Ni l'université de Bordeaux, ni Pierre Paris ne sont mentionnés dans ce qui peut apparaître, pour les lecteurs du *Figaro*, comme un projet de l'Académie des beaux-arts.

quelque chose¹ ? Il a fallu certainement leur autorité, bien plus grande que la mienne, pour entrer dans la voie des réalisations ; je les ai aidés de mon mieux, grâce à mes amitiés espagnoles et à la connaissance de ce pays, et j'ai eu la satisfaction de voir que mes idées et mes projets avaient l'adhésion de tous. Ce n'est pas moi, ni surtout moi tu seul [*sic*], qui aurai fait la Villa, mais elle sera faite selon mes idées. Il est bien entendu en principe que les terrains seront donnés à l'Institut de France, et que l'Institut de France aura le haut patronage de l'Institution nouvelle – qui sera bien plus libre et largement ouverte que la Villa Médicis – que l'on y réunira la section artistique à la section historique et archéologique (c'est notre École de Hautes Études hispaniques) et si je vis, il m'est permis d'espérer que j'aurai la direction de l'ensemble au moins pendant quelques années. C'est tout ce que je demande.

Si l'on estime alors, cher et vénéré maître, que je mérite la récompense que je commence à ambitionner, et qu'il y a même quelque intérêt à ce que le Directeur de la Villa Velázquez soit membre de l'Institut, ce sera pour moi un couronnement de mes efforts et de ma carrière dont je serai heureux. Mais cela est au fond bien secondaire, et je comprends parfaitement que malgré tout mes titres seront minces. Aussi je m'en remets absolument à vous, à MM. Homolle et Pottier, et ne ferai et dirai rien que sur vos conseils.

Ce qui m'occupe maintenant le plus, c'est ma prochaine campagne de fouilles à Bolonia. J'ai appris avec grande satisfaction que l'Académie des Inscriptions venait de m'allouer une nouvelle somme de 4 000 francs, et hier M. Huntington, le milliardaire américain que vous connaissez sans doute de nom, et avec qui je suis entré en relations grâce à Arthur Engel m'a fait cadeau de 6 000 francs. Avec cela, dès le printemps, je vais pouvoir faire de bonne besogne².

Encore une fois, cher et vénéré maître, je vous remercie de votre lettre, et vous prie de vouloir bien agréer, ainsi que Mesdames Heuzey et tous les vôtres, mes très affectueux respects.

Pierre Paris

¹ Pierre Paris fait référence au voyage de propagande organisé en mai 1916 en Espagne par l'Institut de France. Avec son ami et collègue Pierre Imbart de la Tour (cat.), il est l'une des chevilles ouvrières de l'organisation de ce séjour. C'est dans ce cadre que dans sa conférence à l'Ateneo de Madrid, le 3 mai, Charles-Marie Widor propose publiquement de créer une Académie de France à Madrid, une idée probablement suggérée par Pierre Paris. Le 8 mai, la délégation française fut reçue par le roi Alphonse XIII qui s'engage à fournir un terrain pour la « Villa Velázquez ». Sur cet épisode fondateur, voir : Antonio Niño Rodríguez, *Cultura y diplomacia*, ouvr. cité, p. 309-341, et Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 113-125.

² La deuxième campagne de fouilles de Baelo Claudia se déroule du 21 mars au 12 juin dans un cadre international plus affirmé. Alfred Laumonier fait son initiation sous la direction de Pierre Paris et de George E. Bonsor en compagnie de l'Espagnol Cayetano de Mergelina. Voir Pierre Paris, George E. Bonsor, Alfred Laumonier, Robert Ricard et Cayetano de Mergelina y Luna, *Fouilles de Belo (Bolonia, Province de Cadix), 1917-1921. 1. La ville et ses dépendances*, Bordeaux-Paris, Férét & Fils, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (6), 1923, p. 6-13.

23 DÉCEMBRE 1918

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Office de l'enseignement du français en Espagne

Madrid, 23 X^{bre} [décembre] 1918

Bien cher et vénéré maître,

Après l'exaltation de la victoire, je vis de tristes jours, car voici l'anniversaire de la mort de mes deux glorieux fils, et je ne me fais pas encore à la pensée que leur jeunesse a été brisée dans sa fleur. Cependant je ne m'absorbe pas assez dans ma douleur pour oublier que je dois témoigner mon affectueuse reconnaissance à tous ceux dont la bonté s'est toujours associée à mes deuils comme à mes joies, et ont favorisé ma modeste carrière, et vous êtes, cher maître, celui à qui je pense toujours avec le plus d'émotion. Aussi viens-je, une fois de plus, vous présenter mes vœux, ainsi qu'à toute votre chère famille. Je sais par une lettre de Pottier que vous allez bien, que vous avez eu la joie de revoir votre petit fils Paul Delaroche, et que vous attendez bientôt votre Jean Heuzey¹. Puissent ces jeunes gens, qui vont resserrer autour de vous le cercle de tendresse, vous garder longtemps encore, aussi grand d'intelligence que généreux et noble de cœur, aussi jeune d'esprit et de sentiments que lorsque j'ai eu le bonheur de vous voir pour la première fois ! Vous êtes, cher maître, une telle force et un tel exemple, que même ceux qui sont déjà vieux comme moi ont besoin de vous pour de longues années.

Combien j'aurais maintenant besoin de vos sages conseils ! M. Homolle m'a fait dire que ma candidature à l'Académie des Inscriptions, comme membre libre, s'imposait ; M. Pottier m'écrit qu'il croit le moment venu pour moi de prendre rang. Je vais donc tenter la fortune, trop heureux, cher maître, si vous voulez bien être un de mes patrons, le premier et le plus utile ; j'écoute, en ces circonstances, plus l'intérêt de ce que je représente et fais en Espagne, et le vif désir de mes fils, que mon ambition personnelle. Mais je suis à l'avance effrayé d'une lutte qui, à distance, sera pour moi bien difficile, et, à des lettres de candidats qui ont déjà entendu vaguement parler de ma candidature, je devine déjà des intrigues auxquelles il me serait pénible de me mêler.

C'est là d'ailleurs, cher maître, une bien petite affaire, et je m'excuse de vous en parler dans une lettre où je voulais seulement vous apporter tous mes vœux, et vous dire une fois de plus la profondeur des sentiments de vénération et de récompense que je vous ai voués pour toujours.

Pierre Paris

¹ Ils sont tous les deux les petits-fils de Léon Heuzey. Paul Delaroche-Vernet, né en 1891, est le fils du diplomate Horace Delaroche-Vernet et de Marthe Heuzey (voir son dossier Légion d'honneur, AN-Fontainebleau, 19800035/138/17412). Quant à Jean Heuzey, sergent pilote-aviateur, il avait disparu le 3 juin 1918 dans un combat aérien et sa famille était sans nouvelle de lui. Il avait été blessé et fait prisonnier (voir Anonyme, « Le Monde et la Ville. Renseignements mondains », *Le Figaro*, 34^e année, 3^e série, 222, 10 août 1918, p. 3). Léon Heuzey a sans doute annoncé son retour à Pierre Paris.

6 JANVIER 1919

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Office de l'enseignement du français en Espagne

Madrid, 6 Janvier 1919

Cher et vénéré maître,

Pardonnez moi de vous envoyer un peu en retard mes vœux fidèles ; mais la fin de décembre et le commencement de janvier ramènent pour moi, à huit jours d'intervalle, des dates si cruelles, que je n'ai ni force ni courage pour faire même ce qui me tient le plus au cœur. J'ai pourtant bien pensé à vous, dont le grand cœur a dû se réjouir si pleinement de la victoire, et qui sans doute avez déjà revu vos deux vaillants petits fils. Puissiez-vous, cher maître, les garder longtemps auprès de vous, et les voir faire noblement leur devoir dans la paix comme ils l'ont fait dans la guerre.

J'attendais aussi pour vous écrire d'avoir reçu des lettres de M. Homolle et M. Pottier, au sujet d'une candidature possible à un fauteuil de membre libre ; je les avais priés de vouloir bien s'en entretenir avec vous, car vous pensez bien que je n'aurais rien voulu faire dans ce sens sans votre appui et votre aveu. Ils m'ont répondu l'un et l'autre que vous vouliez bien ne pas trouver mon ambition déplacée, et m'invitent à me présenter au fauteuil de l'abbé Thédénat. C'est ce que je vais faire, surtout afin de prendre rang, car on ne me dissimule pas, et je ne me dissimule pas non plus qu'une première tentative n'a pas de chance de succès. M. Homolle et M. Pottier, avec une bonté et une indulgence dont je suis bien touché, veulent bien se charger de faire valoir mes titres ; la matière, hélas ! n'est pas bien riche ; mais la dame d'Elche et vous serez certainement des patrons tels que mes concurrents n'en auront pas. Je dois du reste de tenter l'aventure aux amitiés si bienveillantes qui daignent me servir, à la mémoire de mon père et de mes fils, dont mon entrée à l'Institut était l'un des désirs les plus vifs¹.

Il est probable, cher maître, que je me décide à aller vers la fin du mois à Paris, pour faire les visites d'usage ; parmi celles là il en est une au moins qui sera pour moi une vraie joie, et me rendra très douce la corvée de plusieurs autres.

¹ Léon Heuzey a sans aucun doute appuyé la candidature de Pierre Paris. Toutefois, en 1919, l'ancien conservateur du musée du Louvre est âgé de quatre-vingt-huit ans. Il n'est plus en mesure de travailler *activement* à l'élection de son protégé. Son soutien se manifesta vraisemblablement à distance et par le biais des correspondances. C'est du moins ce que suggèrent les lettres suivantes ainsi que le témoignage de René Cagnat : « Pendant dix années encore, il fréquenta la maison ; à partir de 1919 il dut se confiner dans son hôtel d'Auteuil. Il ne venait plus assister à nos séances que dans des cas exceptionnels ; mais il se tenait au courant de notre vie académique dont ses amis et ses élèves lui apportaient les échos ». Dans René Cagnat, « La vie et les travaux de Léon Heuzey », art. cité, p. 208. Dans ces circonstances, ce sont Théophile Homolle et Edmond Pottier qui œuvrent en faveur de l'élection de Pierre Paris. Son dossier d'académicien (Institut de France, archives de l'AIBL, s. c.) confirme que ce sont eux qui se chargent « de faire valoir [s]es titres ». On y trouve trois rapports manuscrits – non datés mais devant correspondre aux trois élections successives – écrits par Théophile Homolle et une note complémentaire, elle aussi manuscrite, d'Edmond Pottier.

C'est dans cette espoir [*sic*] que je vous prie de vouloir bien présenter mes respectueux hommages à Mesdames Heuzey, et agréer vous même, cher et vénéré maître, les sentiments fidèles de votre

Pierre Paris

12 JANVIER 1919

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Institut français d'Espagne
Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse
Madrid, 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 12 Janvier 1919

Cher et vénéré maître,

J'ai reçu hier votre affectueuse lettre, et je suis bien touché et que vous ayez pris la peine de m'écrire si longuement, et que vous preniez tant d'intérêt à ma candidature. Je vous en remercie très vivement, comme je remercie MM. Homolle et Pottier, et vos interventions réunies me font espérer un succès sinon à la première, du moins à la seconde ou troisième tentative.

Puisque vous voulez bien me demander ces détails, voici la liste de ceux de vos confrères à qui m'unissent la camaraderie ou l'amitié, et ceux avec qui j'ai eu l'occasion de faire connaissance.

Parmi mes camarades, Jullian, Diehl, Monceaux ; avec mes camarades plus anciens Girard et Haussoullier, j'ai des relations de très bonne amitié, et j'en ai aussi d'excellentes, quoiqu'assez rares, avec Salomon Reinach. M. Cagnat m'a toujours témoigné un affectueux intérêt, ainsi que M. Babelon, et je crois aussi avoir les sympathies de mon ancien maître M. Alfred Croiset. Je ne pense pas que M. Morel Fatio me refuse sa voix, s'il va encore à l'Académie, car il est, je crois, assez malade ; je le crois tout à fait mon ami, et de toutes façons il s'intéressera à un hispanisant comme moi.

J'ai eu l'occasion de connaître M. Héron de Villefosse, Monseigneur Duchesne, Monsieur Omont, M. Elie Berger, M. Prou, mais sans doute, sauf M. Omont, ils ne se souviennent pas beaucoup de moi.

Enfin M. Foucart m'a toujours témoigné une affection particulière ; je lui ai écrit que je posais ma candidature et j'espère votre heureuse influence et celle de M. Pottier combattrà [sic] le mauvais effet du patronage que veut bien me donner M. Homolle¹.

M. de Lasteyrie a toujours été aussi très aimable pour moi. Mais il me semble à peu près certain, a priori, que cette fois ci il votera pour Brutails, et je trouverai ça tout naturel.

J'espère, bien cher maître, que je pourrai dans quelques jours aller à Paris, si la santé de ma femme me le permet ; je serai heureux d'y constater par moi-même les progrès de votre convalescence, et que l'occasion me sera donnée de serrer la main de vos petits fils, dont le retour a dû rendre beaucoup de joie à toute votre chère maison. Je ne sais pas la date de l'élection académique, mais cela a peu d'importance, puisque j'aurai fait les visites à la fin de janvier².

Veuillez agréer, cher vénéré maître, pour vous et tous les vôtres, mes plus affectueux respects.

Pierre Paris

31 DÉCEMBRE 1919

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 31 X^{bre} [décembre] 1919

Cher et vénéré maître,

Recevez une fois de plus tous les vœux de celui qui depuis tant d'années vous aime d'une profonde affection, et désire pendant de longues années encore vous dire à la même date ses sentiments toujours fidèles. Vous êtes l'honneur de la science française, l'honneur de l'École

¹ La remarque peut surprendre ; elle suggère que l'appui de Théophile Homolle pourrait être embarrassant. Pierre Paris fait sans doute référence aux difficultés qui ont marqué la fin de la carrière de son collègue : directeur des Musées nationaux à partir de 1904 (après avoir dirigé l'École française d'Athènes de 1891 à 1903), Théophile Homolle fut limogé en 1911 à la suite du vol de la Joconde. Comme le souligna Gustave Fougères, il fallait « offrir une victime expiatoire à l'émotion publique » – dans « Théophile Homolle, collaborateur et directeur des "Monuments et mémoires" (1848-1925) », *MMAI*, 28, 1, 1925, p. XXVIII – ; nommé à nouveau directeur de l'EFA en 1912, Théophile Homolle dut rentrer dès l'année suivante en raison des problèmes de santé de sa femme. Il prit alors la direction de la Bibliothèque nationale, une poste qu'il devait occuper jusqu'à son admission à la retraite, en 1923. Pierre Paris a-t-il raison de redouter l'effet de ce soutien ? Il aurait probablement préféré que sa candidature soit portée par Edmond Pottier. Cependant, en 1919, Théophile Homolle reste une figure scientifique de premier plan. Son rôle dans la fondation de l'Union académique internationale en témoigne. Sur sa trajectoire, outre l'article de Gustave Fougères déjà cité, voir Andreas Wittenburg, s. v. « Homolle, Théophile (19 décembre 1848, Paris – 13 juin 1925, Paris) », *Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM*, 2009, [en ligne](#).

² L'élection a lieu lors de la séance du 7 février 1919. Deux fauteuils de membres libres – réservés à ceux qui ne résident pas à Paris – sont vacants, celui de l'abbé Thédénat, pour lequel concourt Pierre Paris, et celui du marquis de Vogüé. Pierre Paris est face à Adrien Blanchet, au général Arthur Boucher, et à Jean-Auguste Brutails. Adrien Blanchet est élu au quatrième tour avec 21 voix contre 15 pour Pierre Paris et 3 pour Jean-Auguste Brutails. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 63, 1, 1919, p. 43-44.

d'Athènes, de l'Institut, de la France entière, l'honneur de toute votre belle famille, l'honneur de vos disciples et de vos amis, et nous voulons que vous le soyez encore longtemps. Nous comptons pour cela sur votre belle constitution, sur les soins admirablement dévoués qui vous entourent, et le temps qui n'a pas même effleuré votre esprit n'aura de prise, par bonheur, que très lentement sur votre corps. Ainsi, cher maître, que la providence nous donne la joie de vous aimer et de vous vénérer encore et encore, et de vous admirer.

Ici, dans mon Espagne, la vie de travail a bien repris ; j'ai maintenant cinq pensionnaires, dont trois membres libres parmi lesquels un savant ethnographe polonais et un jeune artiste de talent¹. Ils semblent m'aimer, et se plaire à leurs études. Ainsi je réalise peu à peu mon rêve, et pourvu que je puisse construire bientôt la Villa Velázquez, je serai heureux et me consolerais de ne pas être de l'Institut.

J'ai aussi, cette année, la grande joie de voir ma chère femme revenue à la santé, et les anniversaires si cruels de décembre et janvier sont adoucis par la présence de mon fils André, le médecin colonial, qui est venu en permission.

Malgré mes lourdes occupations administratives (la direction de l'Office de l'enseignement français, l'organisation du Lycée de Madrid venant se joindre à la direction de mon École) je trouve un peu de temps pour travailler². J'ai tout prêt un second volume de Promenades archéologiques, et j'accumule des matériaux pour l'Histoire de la céramique ibérique ; de plus j'ai terminé pour l'Histoire de l'art de M. A. Michel un important chapitre sur l'art espagnol au XVII^e siècle³.

Je sais, cher maître, que ces détails vous intéresseront, et je dois vous les donner aussi pour vous montrer que je fais des efforts afin de ne pas être trop indigne de votre bonté.

Mais je m'arrête pour ne pas fatiguer vos yeux, en vous priant d'être mon interprète auprès de Mesdames Heuzey et de tous les vôtres, et vous demander la permission de vous envoyer un embrassement filial.

Pierre Paris

12 MAI 1920

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

¹ Il s'agit de l'ethnologue Eugeniusz Frankowski, premier membre libre étranger, et du peintre Alfred Loth. Les autres membres sont Gaston Etchegoyen (littérature), Marcel Schweitzer (géographie économique). Il faut ajouter parmi les membres libres Maurice Legendre.

² À la rentrée 1919-1920, le collège de la Société française de bienfaisance est devenu lycée d'État en devenant le lycée français de Madrid. En tant que directeur de l'Office de l'enseignement français, Pierre Paris est à la tête du service qui gère l'ensemble des centres d'enseignement français de la péninsule Ibérique. Sur ce point, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 131-155.

³ Pierre Paris, « Chapitre VIII. L'art en Espagne au XVII^e siècle », dans André Michel (éd.), *Histoire de l'Art depuis les premiers temps chrétiens jusqu'à nos jours. L'art en Europe au XVII^e siècle*, vol. 6-1, Paris, Armand Colin, 1921, p. 401-492 ; *Promenades 2*, ouvr. cité. L'histoire de la céramique ibérique dont il est question ne fut pas écrite.

Madrid, 12 Mai 1920

Cher et vénéré maître,

Je viens de rentrer d'un assez long voyage, à Valence, à Majorque et à Barcelone, et je vais passer ici quelques jours fort occupé à recevoir les délégués français à la Semaine espagnole¹ et à préparer cette semaine. Mais ces quelques jours passés, j'aurai la grande joie d'aller vous voir à Paris, car je me suis décidé, selon les conseils de M. Pottier, de M. Homolle et d'autres amis, à aller faire des visites académiques. Je vous avoue, bien cher maître, qu'il m'en coûte beaucoup de mettre encore une fois à l'épreuve la bonté de tous ceux qui ont voté pour moi, d'autant que je redoute beaucoup un échec qui, cette fois-ci, me sera particulièrement sensible. Mais je ne pouvais pas ne pas tenter une dernière fois la fortune, puisque tous ceux en qui j'ai confiance m'y engageaient. Et si je ne vous ai pas écrit plus tôt au sujet de ma candidature, c'est que j'ai malgré moi quelque doute de mon insistance ; je savais d'ailleurs que vous avez bien voulu parler de cette affaire avec M. Pottier. J'aurai cette fois-ci, heureusement quelques bons appuis qui me manquaient, ceux de Salomon Reinach et de [rat. = Coll] Jullian en particulier².

J'ai vu, lors de mon récent passage à Barcelone des choses bien intéressantes³. Des fouilles faites à Majorque, en Catalogne et en Aragon, ont donné particulièrement une énorme quantité de céramique néolithique très originale, et plus encore de grandes urnes ibériques peintes dont beaucoup sont admirables. On les trouve dans des villages ibériques très bien conservés, dont plusieurs ont été bien fouillés⁴. Toute cela est encore inédit, malheureusement, et pour longtemps, et cela me gêne bien pour le livre que j'ai commencé à écrire sur l'Histoire de la céramique antique de l'Espagne. Je vais être obligé de m'interrompre – hélas ! rien n'a paru qui ressemble de près ni de loin à la Dame d'Elche ; il faudra pour qu'elle ait une sœur ou un frère que l'on ait la chance de tomber sur un riche sanctuaire.

J'espère, cher maître, que ce printemps est favorable à votre santé, et que toute votre famille, à commencer par Madame Heuzey, est aussi bien que possible, et que votre noble foyer a autant de joie que l'on en peut attendre après la tourmente et dans les temps dange-reusement troublés que nous traversons. Pour moi, j'ai le bonheur d'être grand père depuis deux jours. Un beau petit garçon est venu à mon jeune fils, celui qui est marié à Madrid,

¹ Par analogie avec la « Semaine espagnole » organisée à Paris en mai 1919, Pierre Paris utilise cette expression pour désigner la « Semaine française » qui est organisée en Espagne du 19 au 22 mai 1920 (voir cat. Imbart de la Tour, 18-03-1919). À cette occasion, la première pierre de la Casa de Velázquez est posée en présence du roi Alphonse XIII. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 169-173.

² Il s'agit de la troisième candidature de Pierre Paris. Il a essuyé un deuxième échec lors de la séance du 14 novembre 1919 qui permit l'élection de Jean-Auguste Brutails. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 63, 6, 1919, p. 36-37. Voir également cat. Reinach (Salomon) 13-04-1920, 25-04-1920.

³ Le 25 avril 1920 s'ouvrait, à Barcelone, le congrès de l'Alliance française auquel participa Pierre Paris en tant que directeur de l'Office de l'enseignement français en Espagne.

⁴ Il s'agit des fouilles menées par l'école catalane d'archéologie et par Juan Cabré. Sur ce point, voir en particulier Francisco Gracia Alonso et Jordi Cortadella i Morral, « La institucionalización de la arqueología en Cataluña: el Servei d'Investigacions Arqueològiques de l'Institut d'Estudis Catalans », dans María Belén Deamos et José Beltrán Fortes (éd.), *Las instituciones en el origen y desarrollo de la arqueología en España*, Sevilla, Universidad de Sevilla, coll. « SPAL Monografías » (10), 2007, p. 257-321 ; Francisco Gracia Alonso et Josep M.^a Fullola i Pericot, « Pere Bosch Gimpera y Juan Cabré. La pugna por el control de las excavaciones en San Antonio de Calaceite y el Bajo Aragón (1914-1916) y su influencia en la creación del Servei d'Investigacions Arqueològiques del Institut d'Estudis Catalans », *Pyrenae*, 39, 1, 2008, p. 129-174.

près de moi. Puisse-t-il, comme son père et ses oncles, devenir un jour un bon petit soldat de la guerre ou de la paix¹.

À bientôt donc, cher et vénéré maître ; avec quelle joie je courrai vers votre jolie demeure, où je suis si fier de trouver toujours tant d'affectueuse sympathie. En attendant, je vous prie d'agréer pour vous et tous les vôtres mes très fidèles sentiments.

Pierre Paris

14 JUIN 1920

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 14 Juin 1920

Cher et vénéré maître,

Si quelque chose peut augmenter ma joie et la rendre plus douce, c'est le mot si charmant que je viens de recevoir de vous. Si vous n'avez pu aller voter pour moi, je puis bien dire cependant que c'est vous qui avez fait mon élection, et si mes camarades et amis ont si bien travaillé, c'est certainement parce qu'ils savaient vous faire autant de plaisir qu'à moi-même². La bonne dame d'Elche, qui est bien votre fille, n'a pas manqué non plus de jeter sa beauté dans la balance. Je pense pouvoir, dans les premiers jours de juillet, aller me présenter à l'Académie, et vous pensez avec quelle émotion j'irai vous embrasser³. Je suis très sensible aussi, et Madame Paris ne l'est pas moins que moi, aux félicitations de tous les vôtres, et je vous prie de les remercier vivement pour moi.

Je vous embrasse, cher maître, avec toute mon affection filiale et toute ma gratitude.

Pierre Paris

5 AOÛT 1921

PIERRE PARIS À LÉON HEUZEY

[Carte postale du château de Beyssac.]

Beyssac, 5 août 1921

¹ Jacques Paris, fils de René Paris et de Simone Fruitier.

² Voir cat. Heuzey, 06-01-1919.

³ Le 11 juin 1920, Pierre Paris a été élu membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres au fauteuil de Marcel Dieulafoy. Il faisait face à Henry de Castries, Henry Cochin, et M. Lacombe. Le vote fut serré puisque Pierre Paris s'imposa au troisième tour avec 21 voix contre 19 en faveur d'Henry de Castries. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 64, 3, 1920, p. 188. Il est introduit à l'Académie par le secrétaire perpétuel, René Cagnat, le 9 juillet 1920, « selon le cérémonial d'usage » (Anonyme, « À l'Institut », *Journal des débats politiques et littéraire*, 132^e année, 190, 11 juillet 1920, p. 3).

Cher et vénéré maître, j'ai appris votre nouvelle dignité suprême¹, au moment même où je lisais votre intéressant Jugement synodal². J'ai eu là une double joie bien vive, vous retrouver toujours admirablement jeune, et voir votre magnifique carrière, votre vie modèle, honorées comme elles le méritent. Je m'associe, comme un fils d'élection, à la joie et à l'orgueil de tous les vôtres, et vous embrasse avec toute mon affection respectueuse. P. Paris

¹ Sur la proposition du ministre de l'Instruction publique, Léon Heuzey est élevé à la dignité de grand-croix de la Légion d'honneur le 31 juillet 1921 (AN-Paris, dossier Légion d'honneur, LH/1299/31).

² Léon Heuzey, « Jugement synodal en faveur du couvent de la Panaghia des Grandes-Portes », *REG*, 32, 146, 1919, p. 302-319.

DOCUMENTS ANNEXES

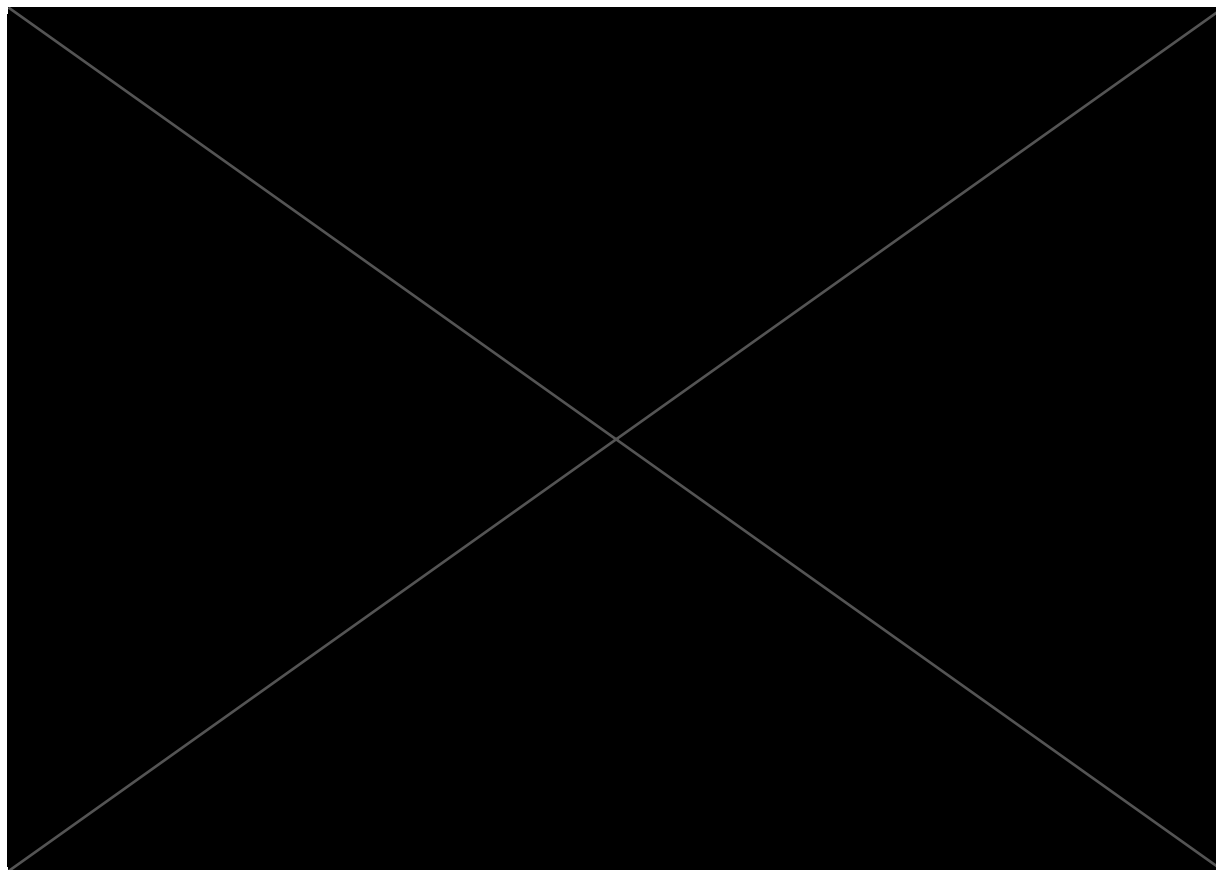


FIGURE 31. — Reçu signé par Manuel Campello (rédigé par P. Paris) pour la vente de la Dame d'Elche

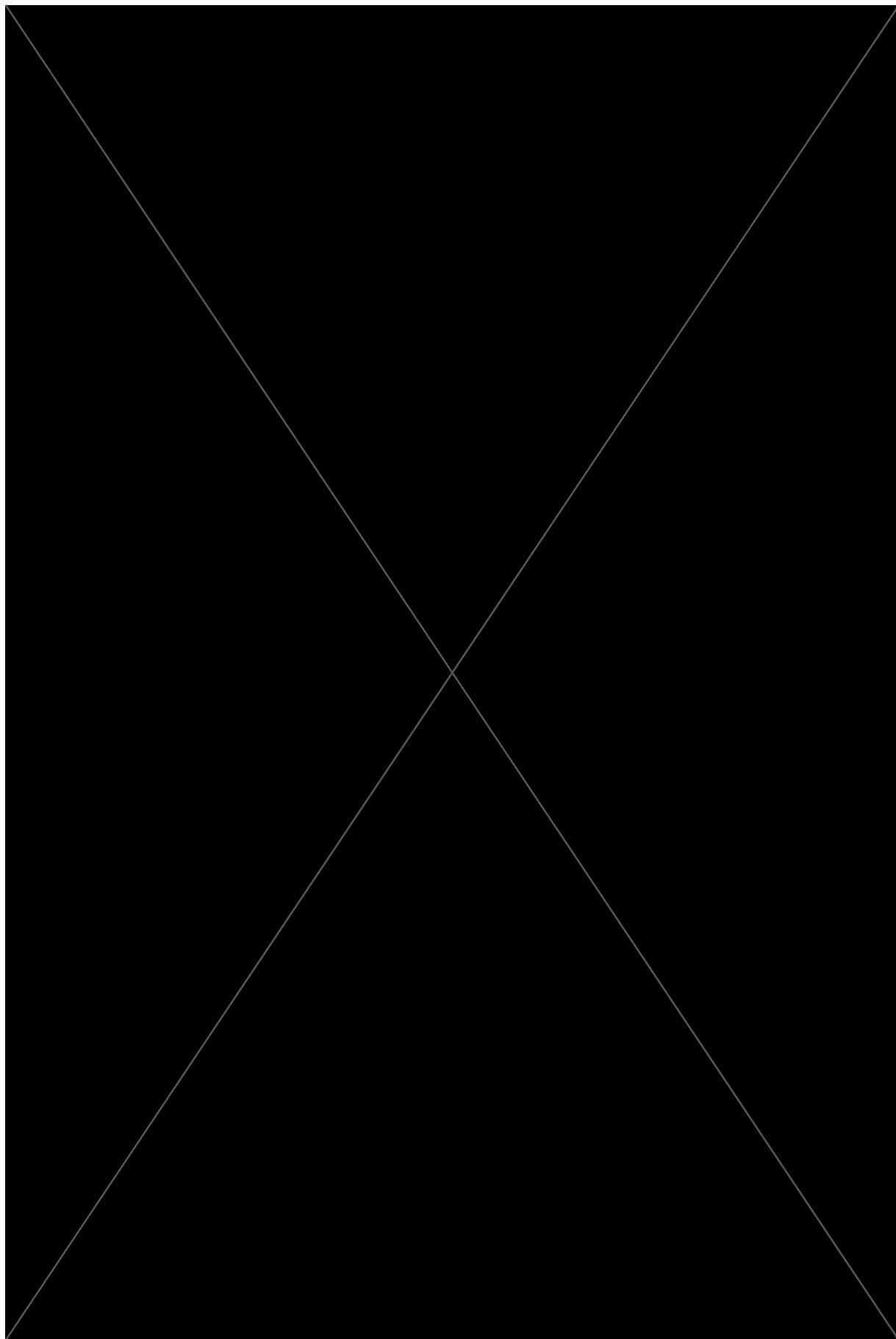


FIGURE 32. — État des frais engagés par Pierre Paris lors de l'achat de la Dame d'Elche

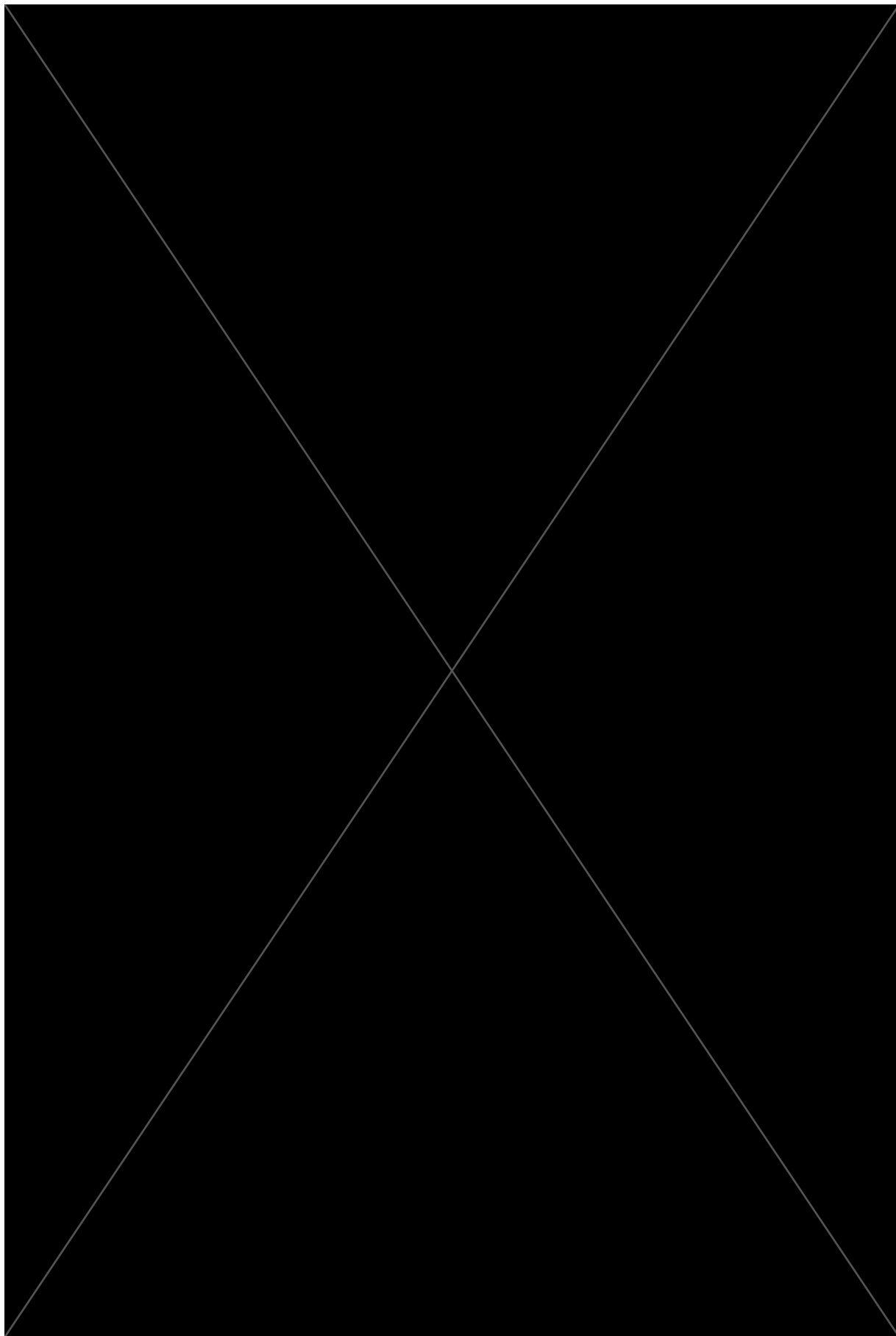


FIGURE 33. — Contrat de vente de la Dame d'Elche (r°)

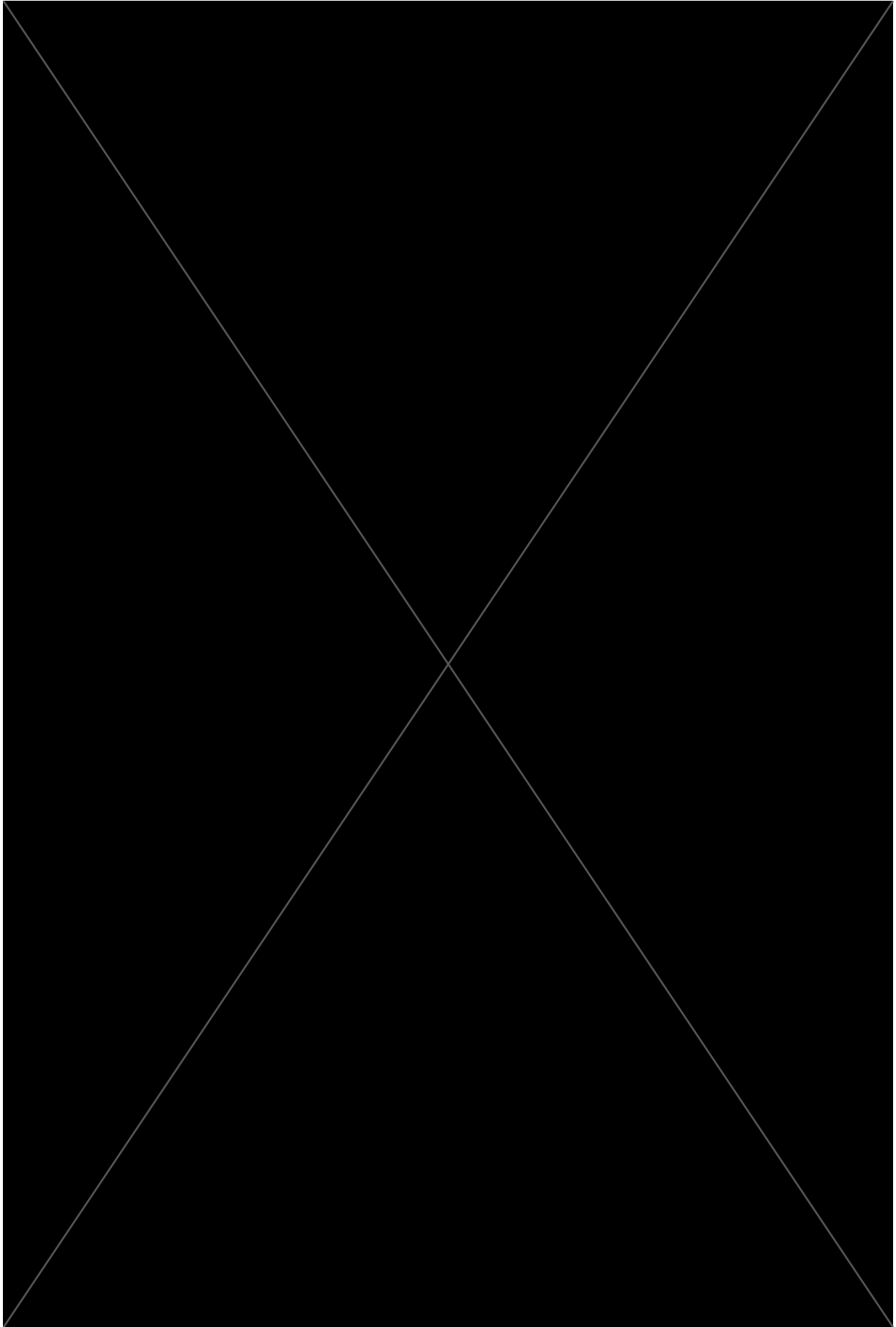


FIGURE 33. — Contrat de vente de la Dame d'Elche (v°)

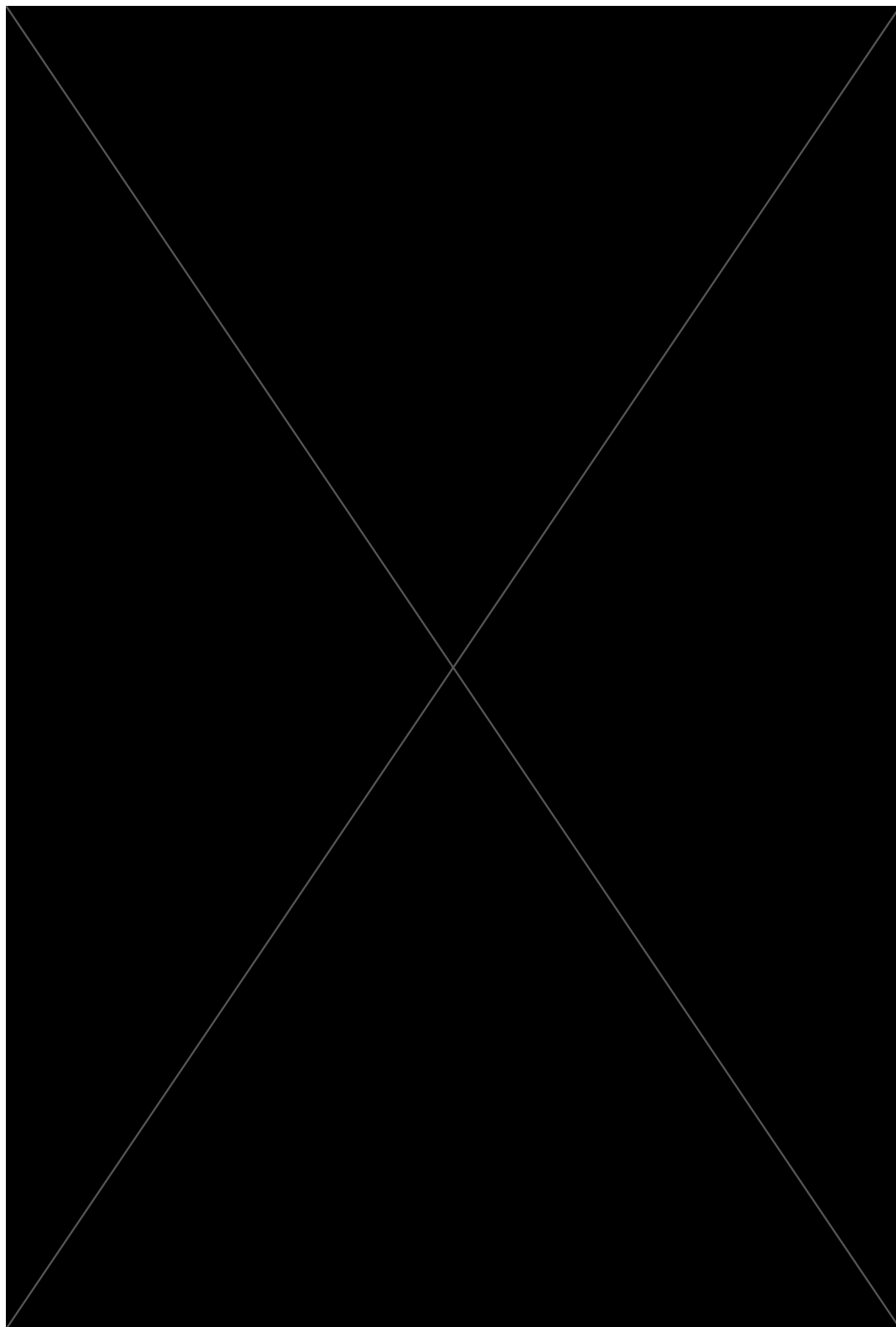


FIGURE 34. — Reçu signé par Pascual Palau Ibáñez pour l'achat de sculptures du Cerro de los Santos

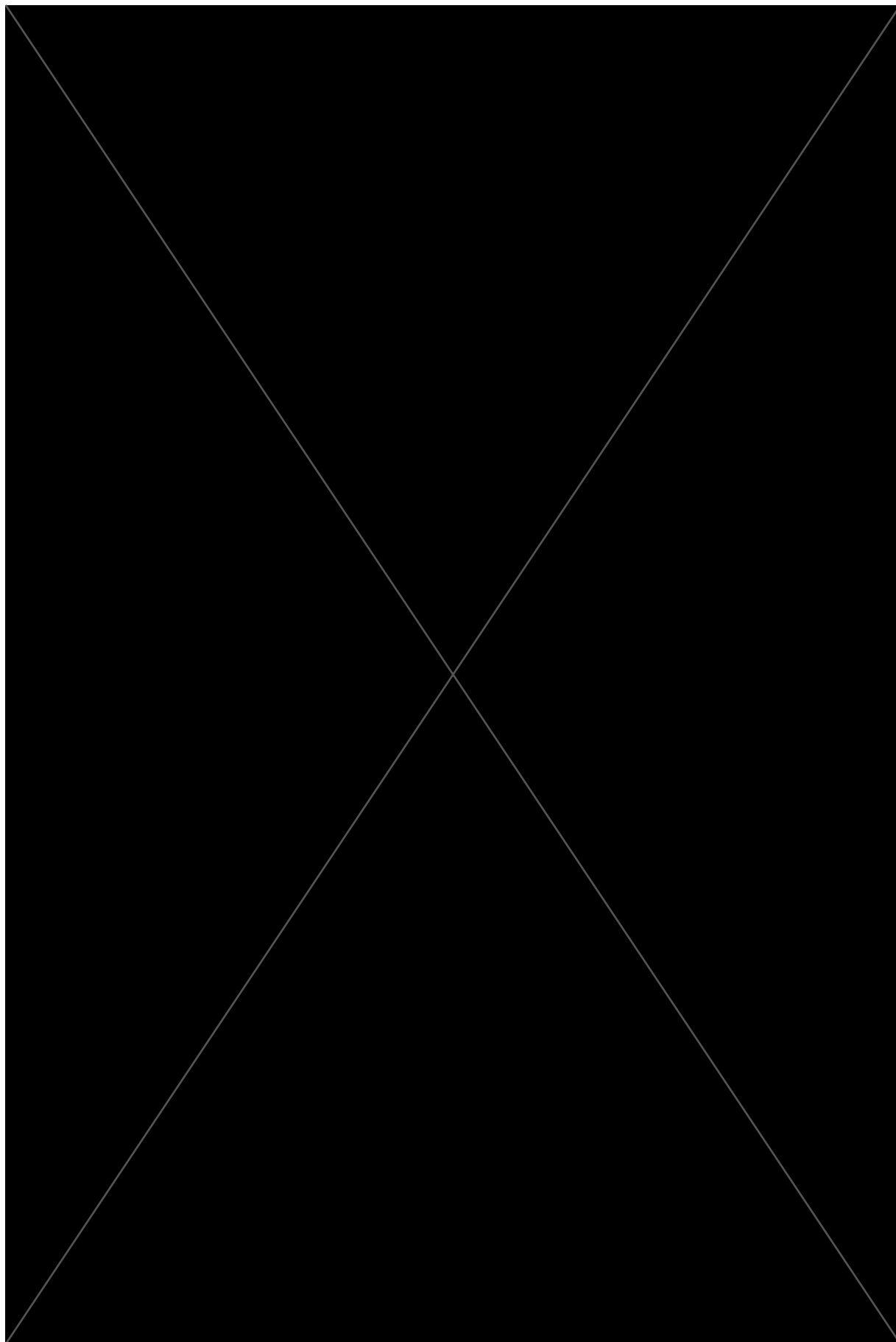


FIGURE 35. — Note de Francisco Simón y Nieto : la découverte du cavalier en bronze de Palencia

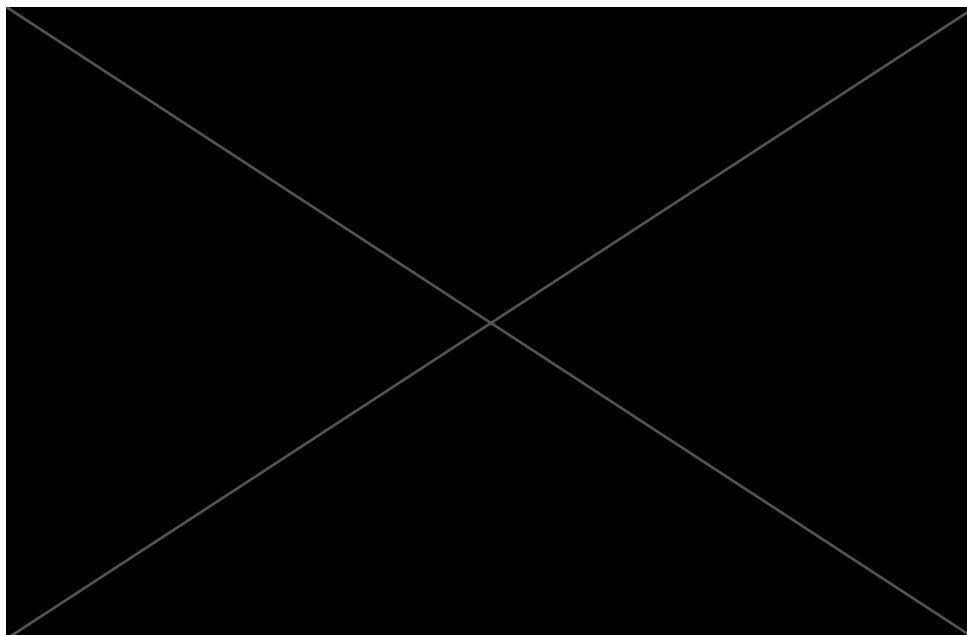


FIGURE 36. — Reçu de Francisco Simón y Nieto pour l'achat du cavalier en bronze de Palencia

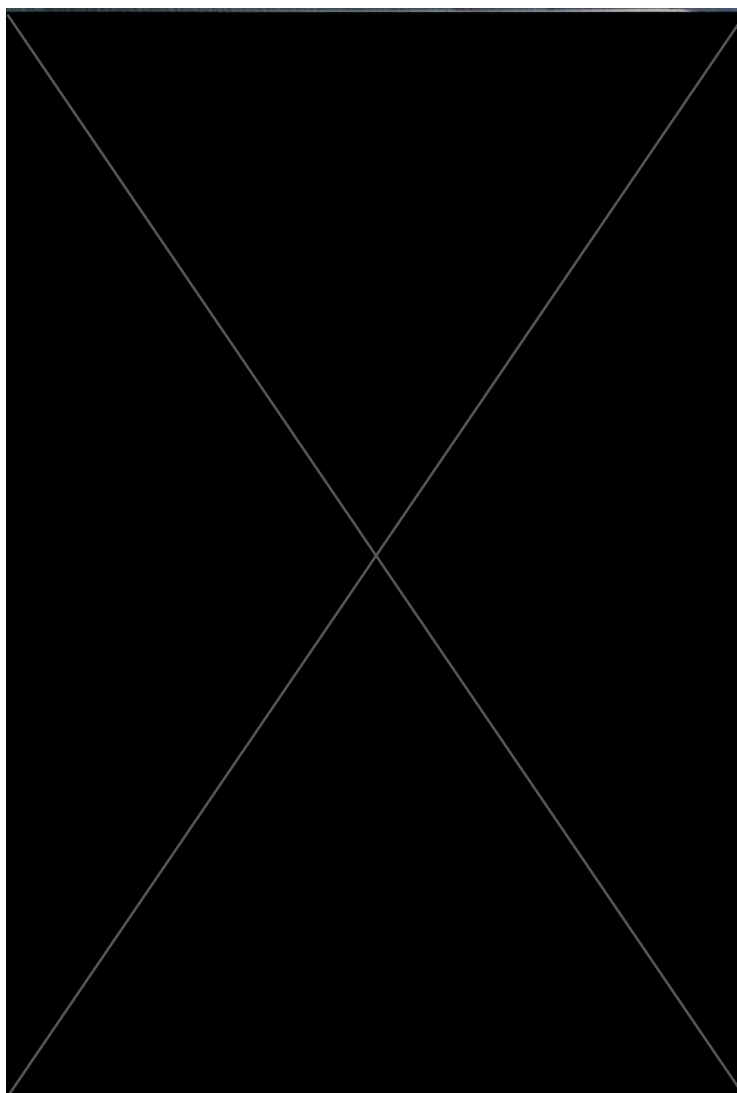


FIGURE 37. — Photographie du cavalier en bronze de Palencia collée sur la lettre du 05/07/1898

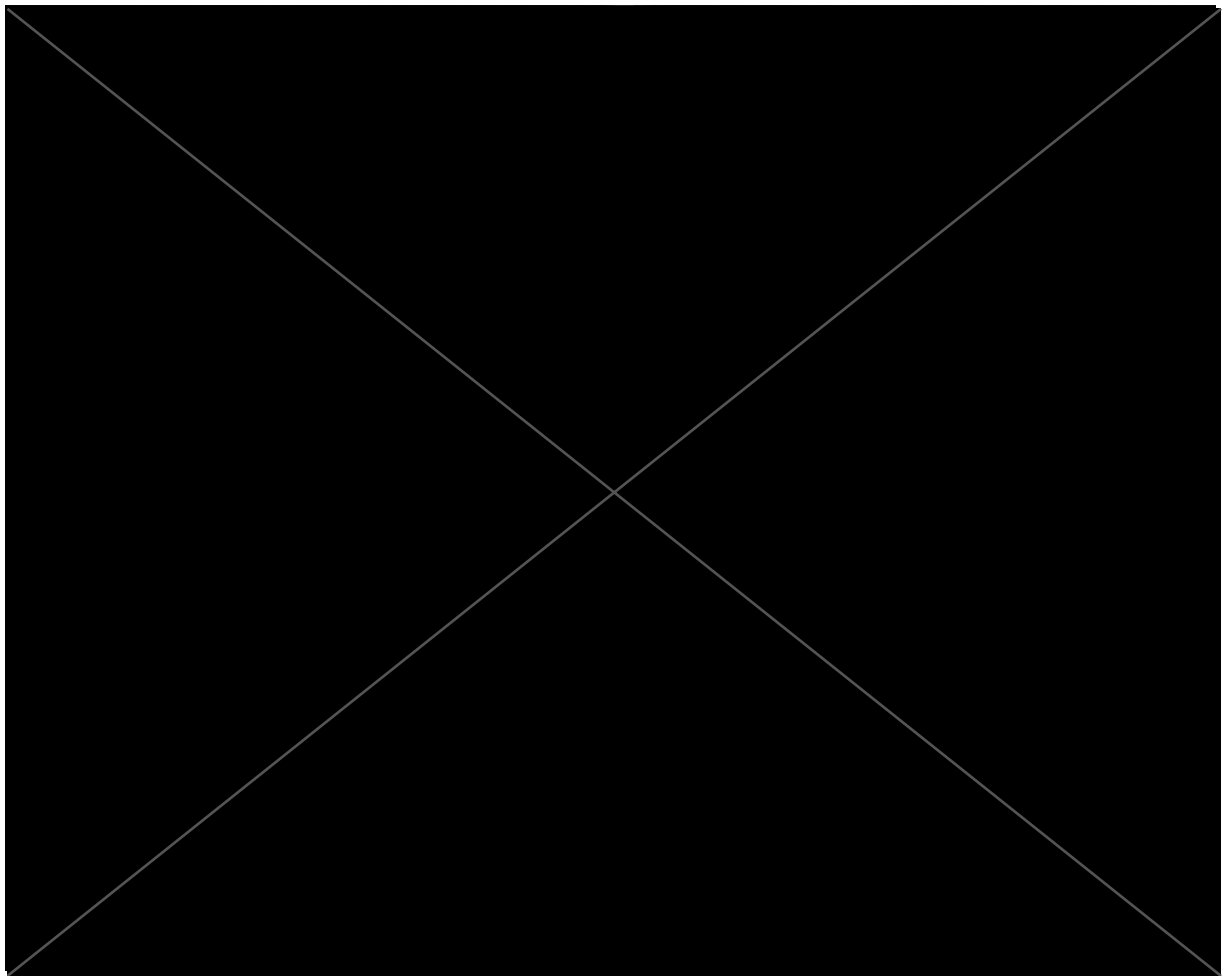


FIGURE 38. — Reçu pour l'envoi de quatre caisses d'antiquité

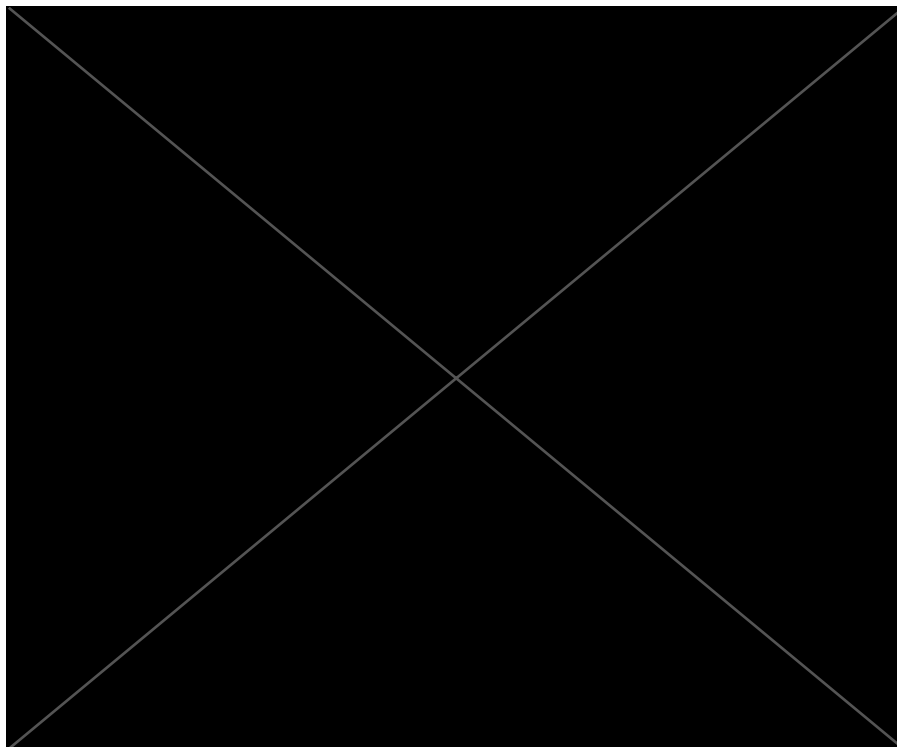


FIGURE 39. — Sphinx d'El Salobral (1). Dessin de Pascual Serrano

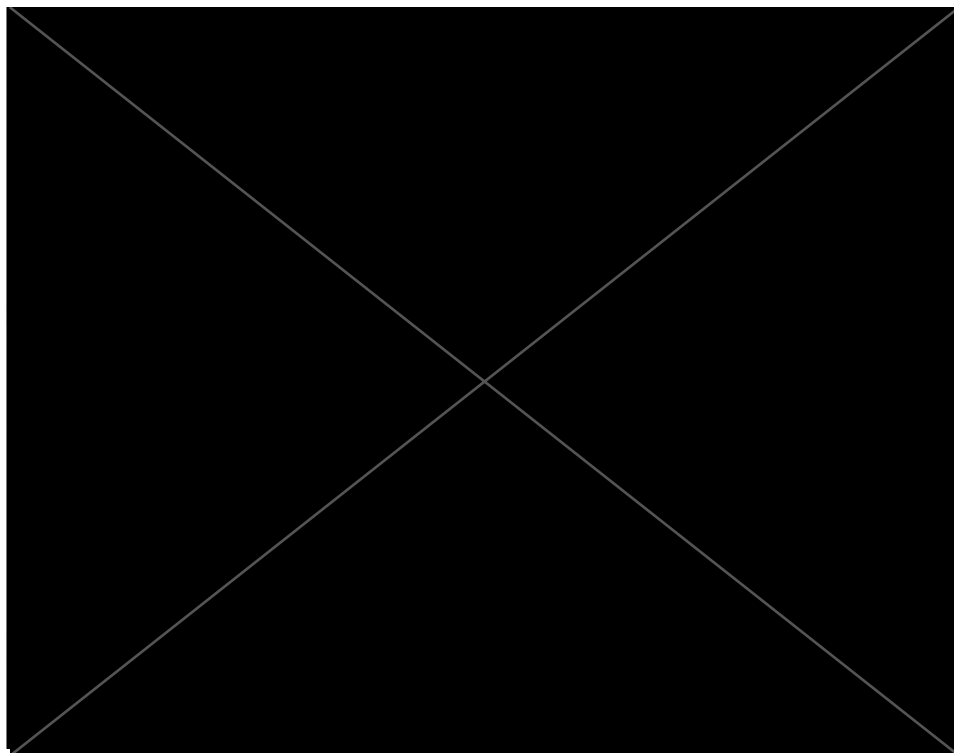


FIGURE 40. — Sphinx d'El Salobral (2). Dessin de Pascual Serrano

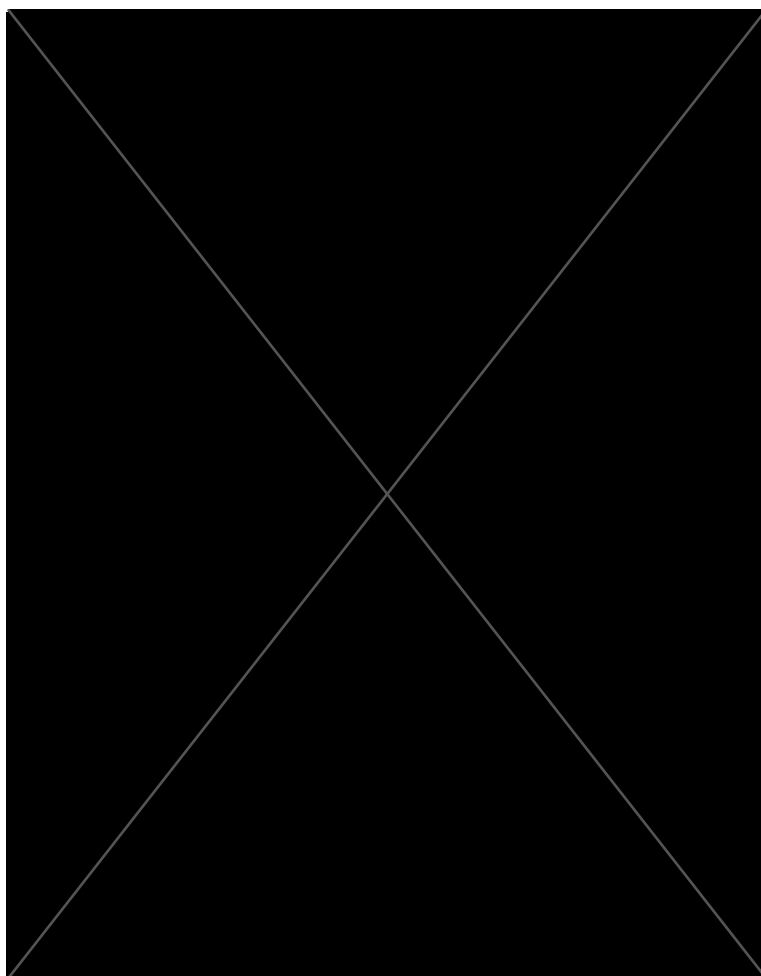


FIGURE 41. — Image du cavalier en bronze d'El Salobral

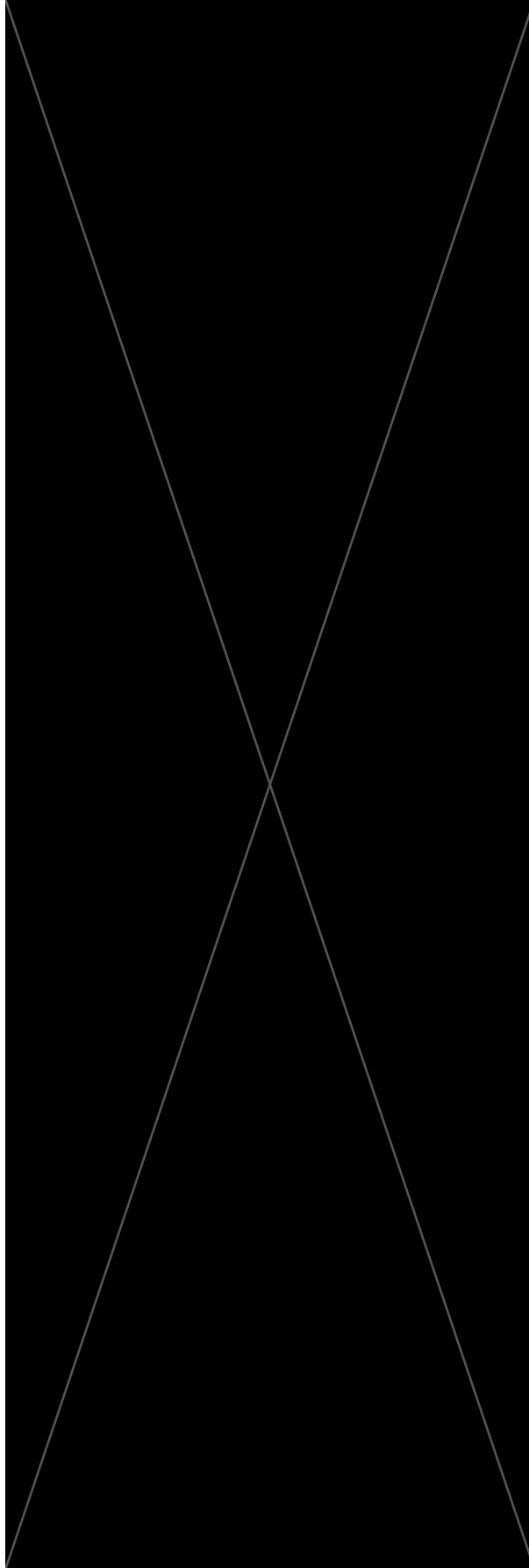


FIGURE 42. — Liste des objets envoyés d'Osuna au Louvre, r° et v°

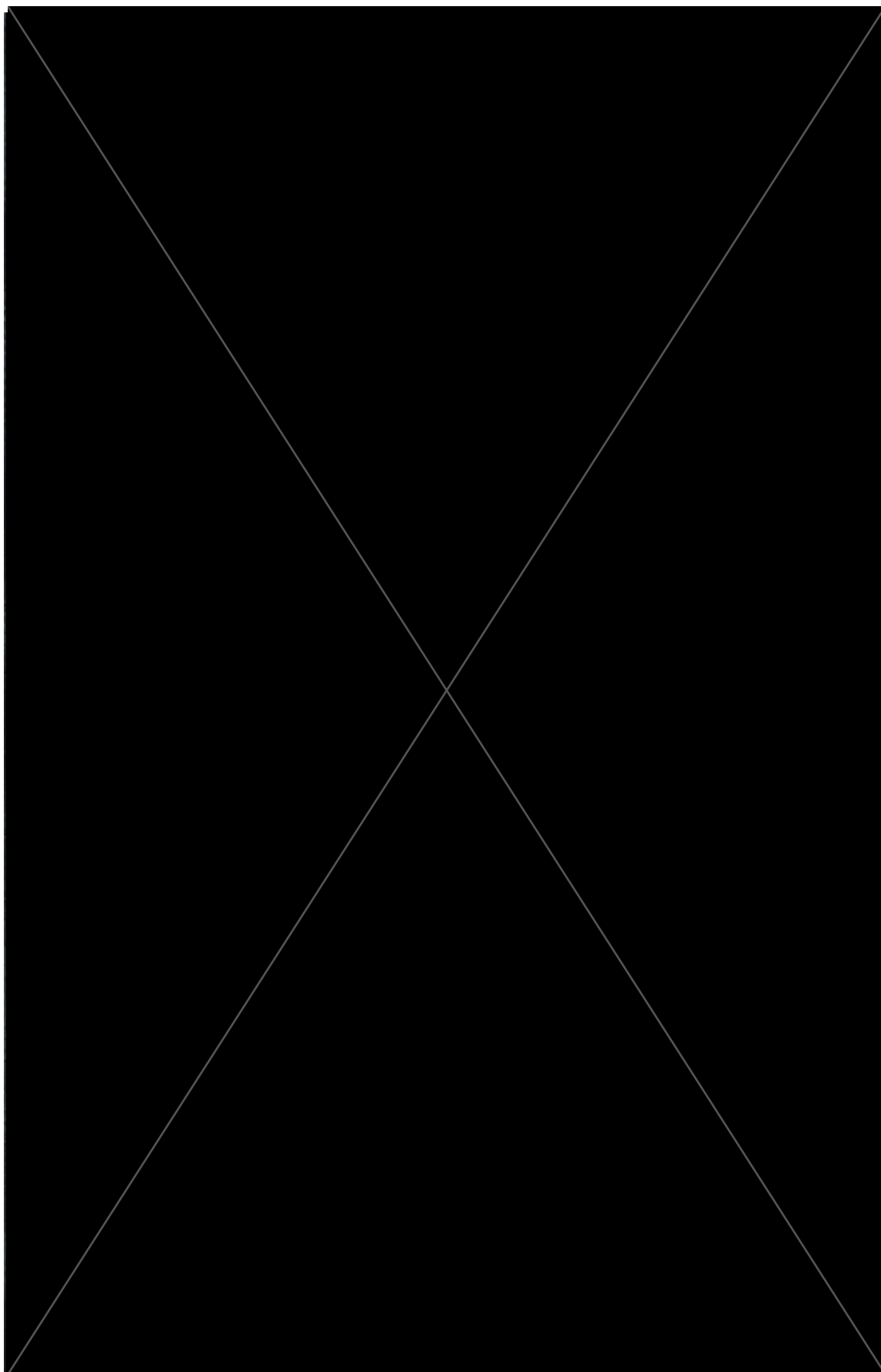


FIGURE 43. — État des sommes à régler à Pascual Serrano pour l'achat d'antiquités

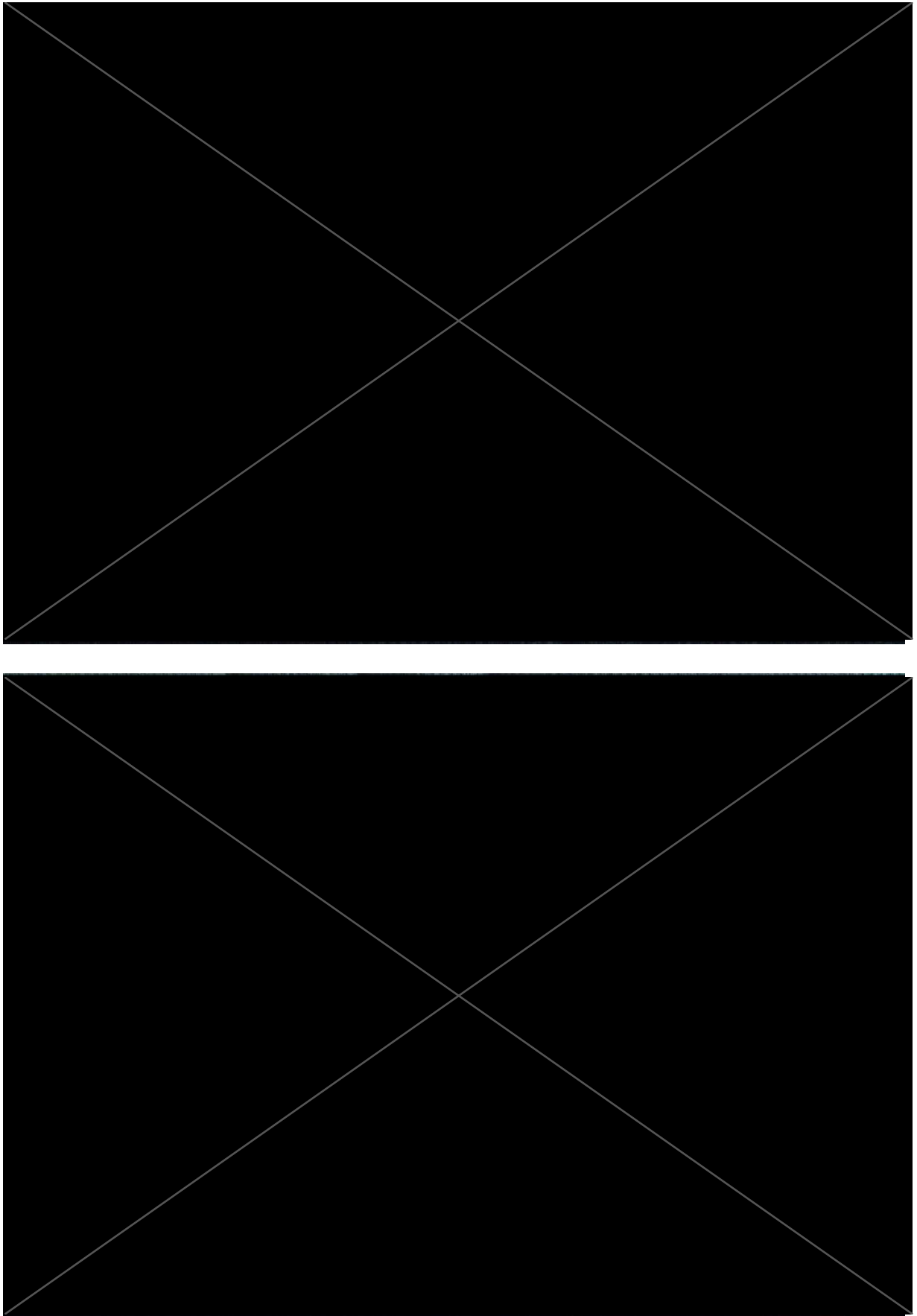


FIGURE 44. — Carte postale. Acrotère d'El Salobral (tête de Gorgone et symboles végétaux), 1903

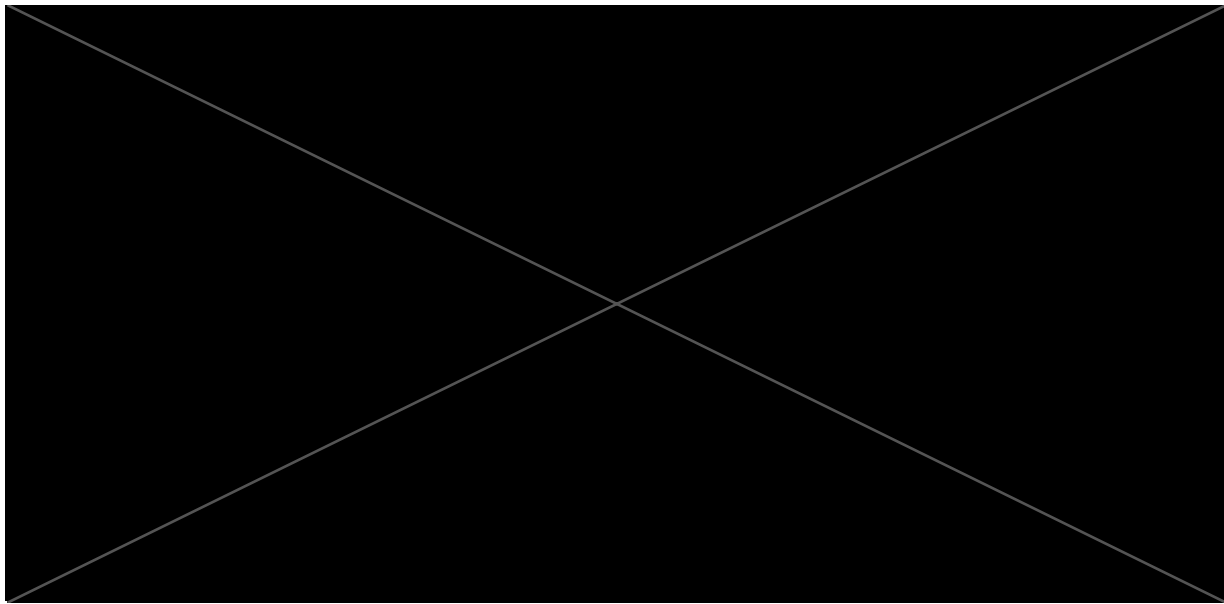


FIGURE 45. — Photographies d'un objet en or (boucle d'oreille), face A et B

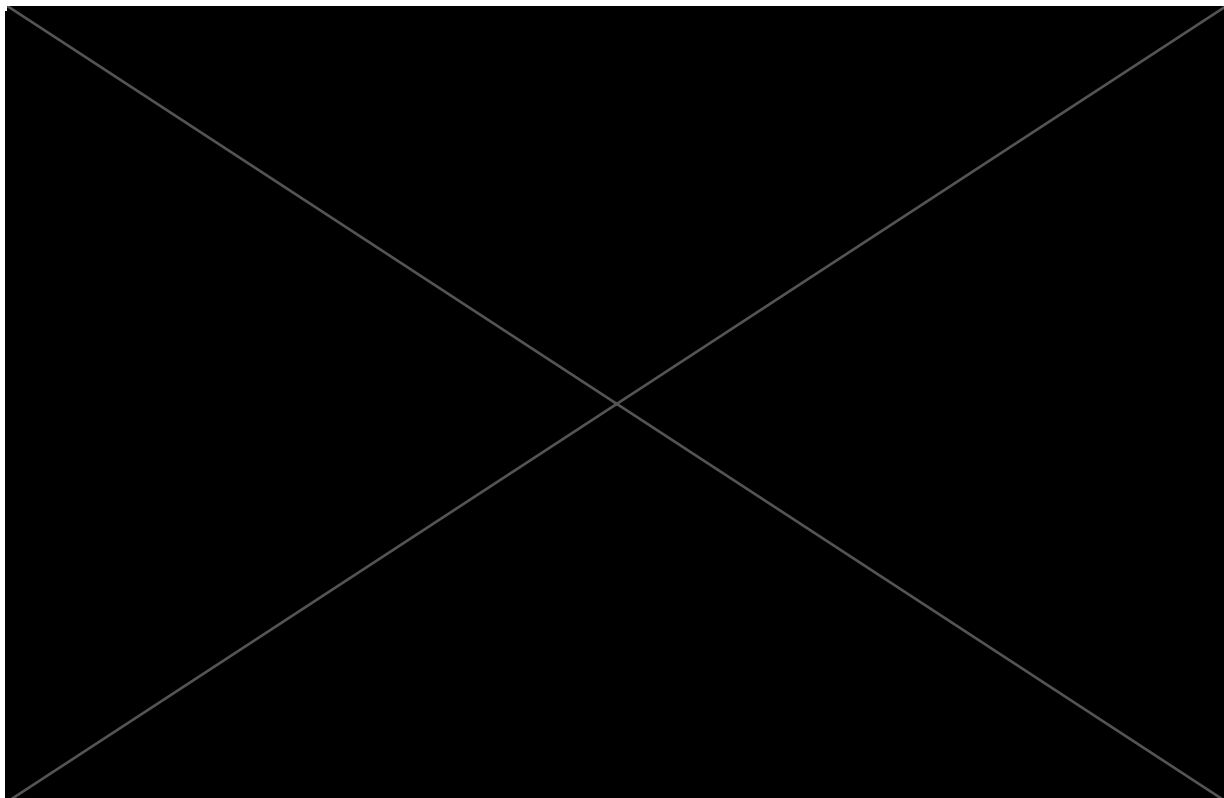


FIGURE 46. — Reçu signé par Pascual Serrano pour la vente d'antiquités d'El Salobral

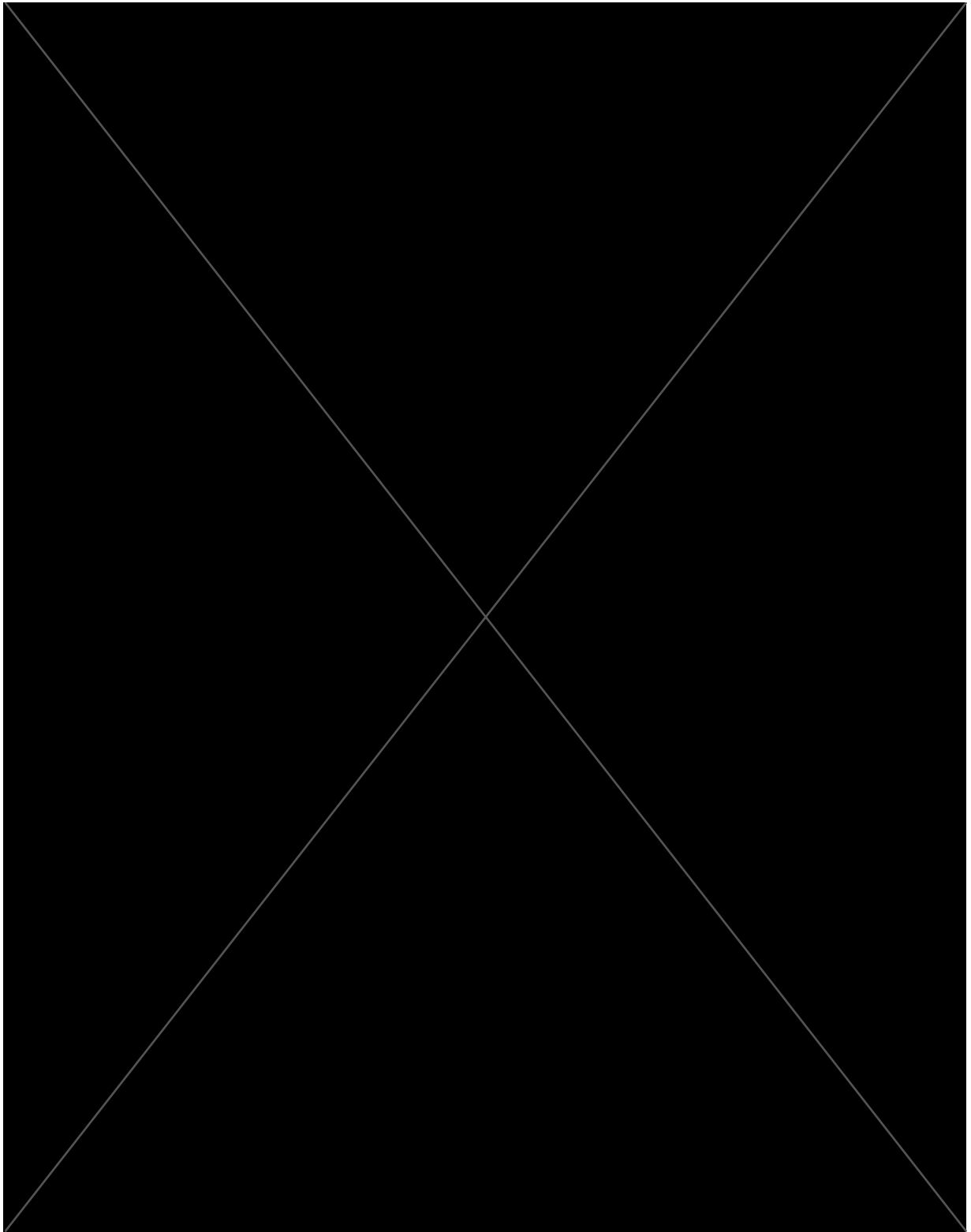


FIGURE 47. — Croquis des fouilles d'Osuna réalisé par Pierre Paris

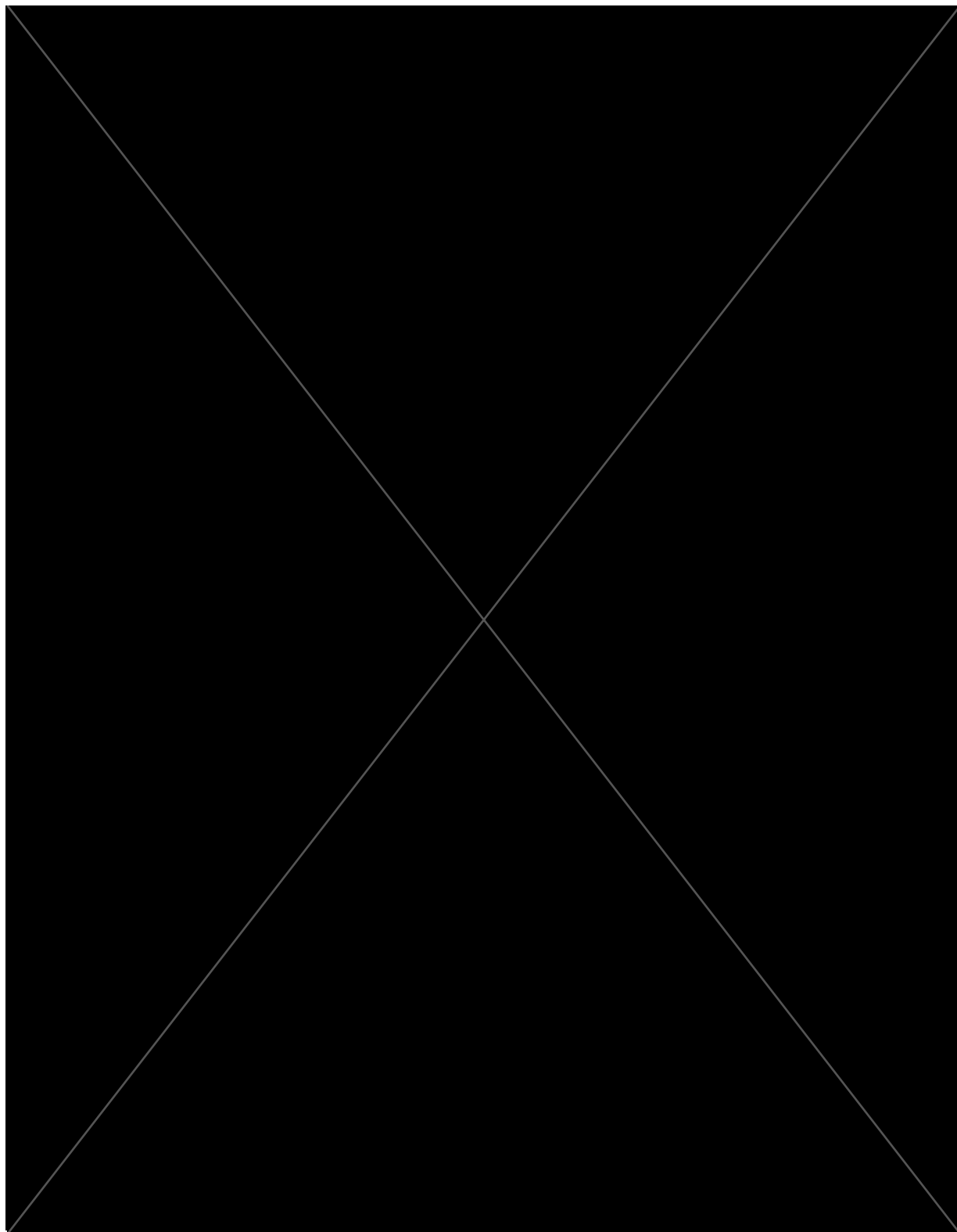


FIGURE 48. — Croquis de la forteresse d'Osuna réalisé par Pierre Paris

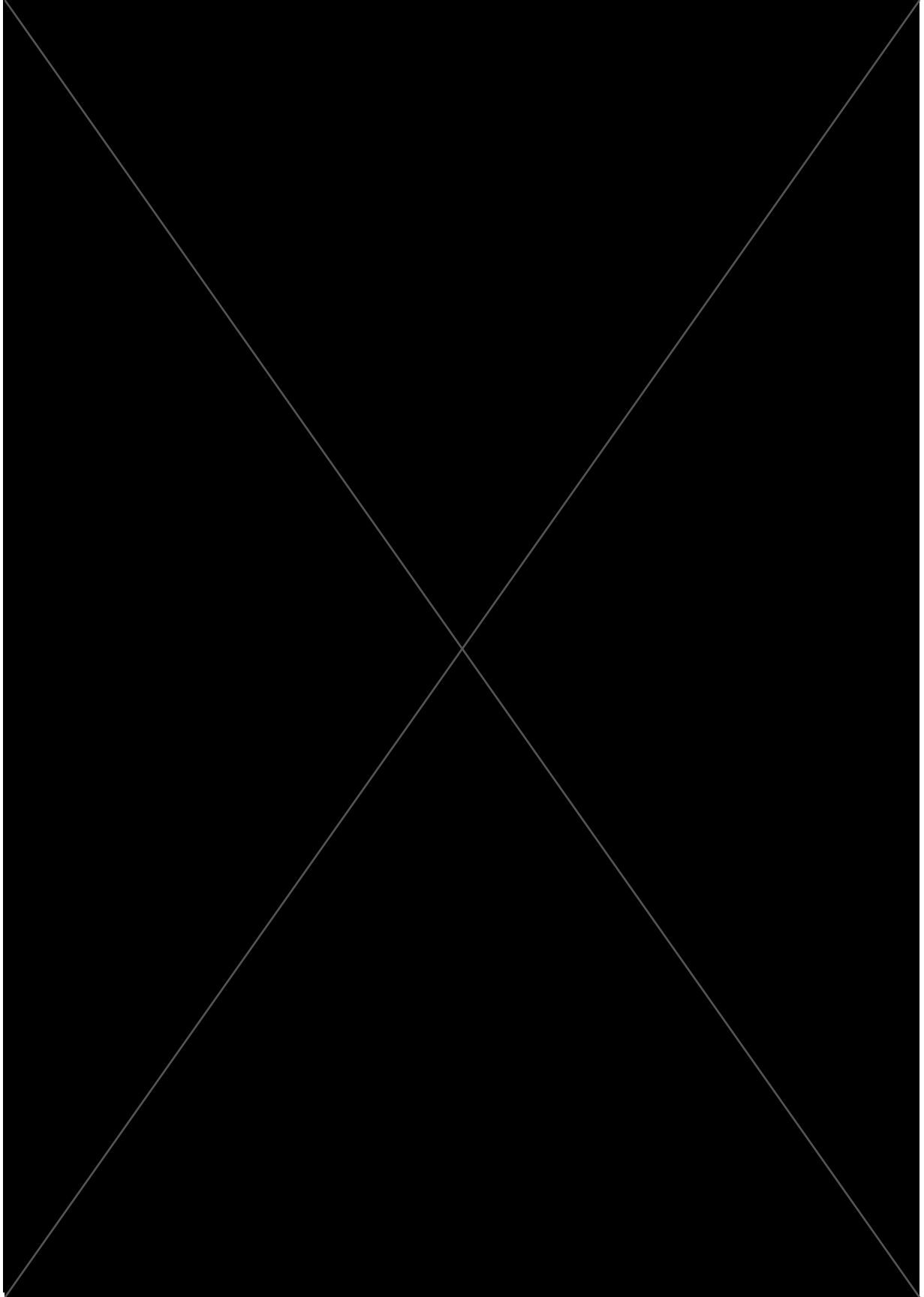


FIGURE 49. — « Sabre ibérique d'Almedinilla. Collection particulière à Alcalá la Real (Jaén) »

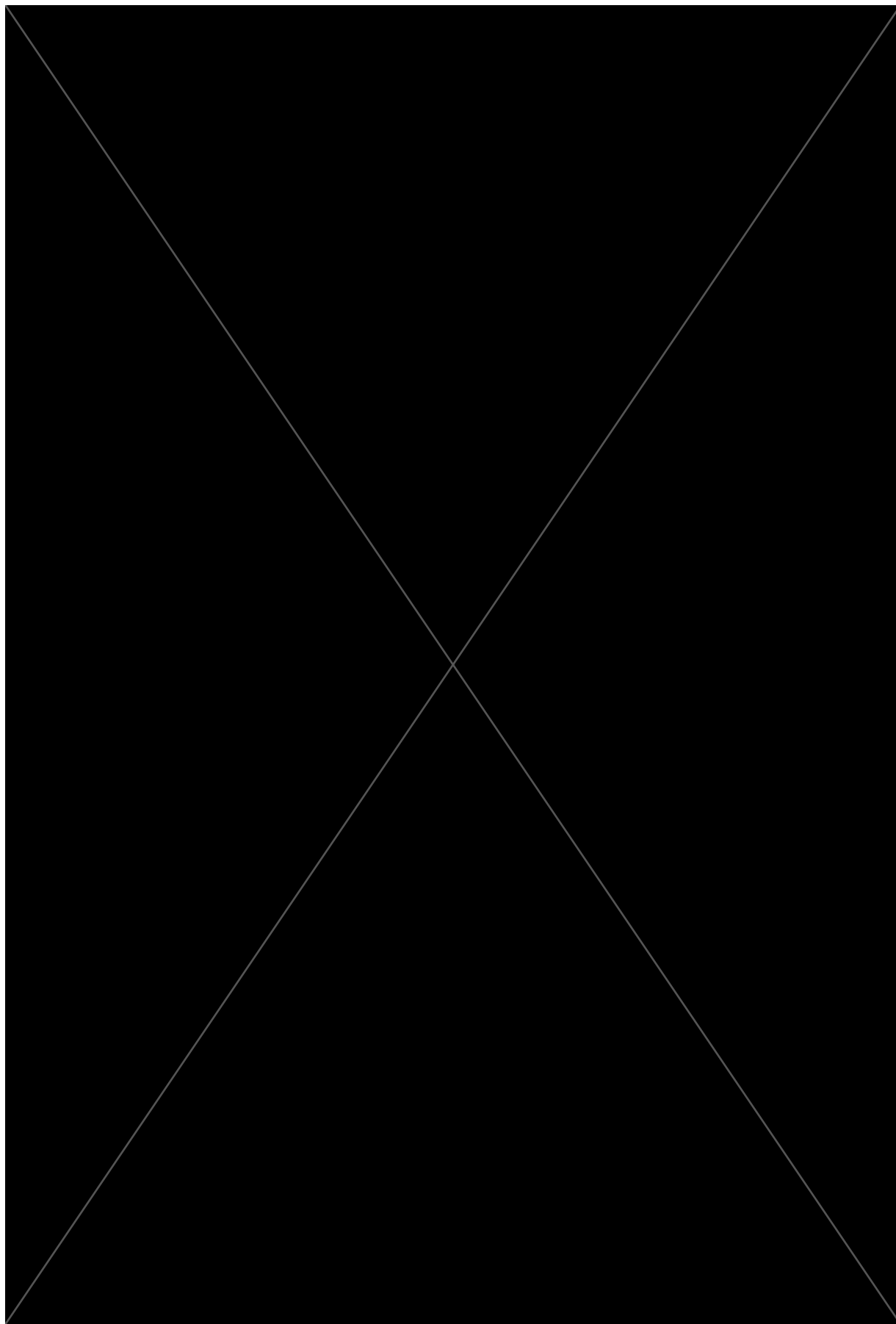


FIGURE 50. — Légende de Pierre Paris : « Sabre et lance d'Almedinilla. Collection Salazar ».

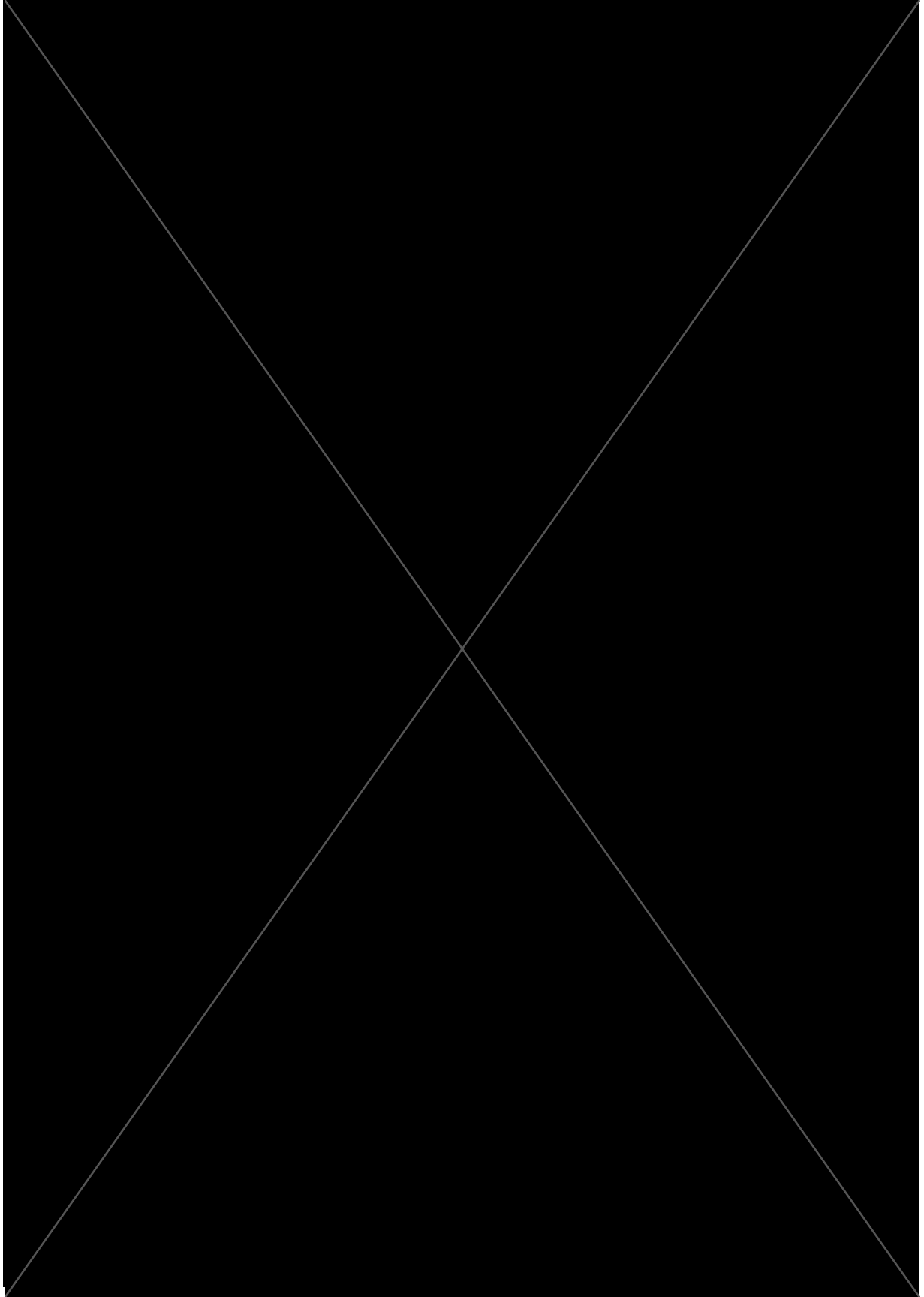


FIGURE 51. — « Hercule en marbre. H^t 0,29. Collection Salazar à Alcalá la Real »

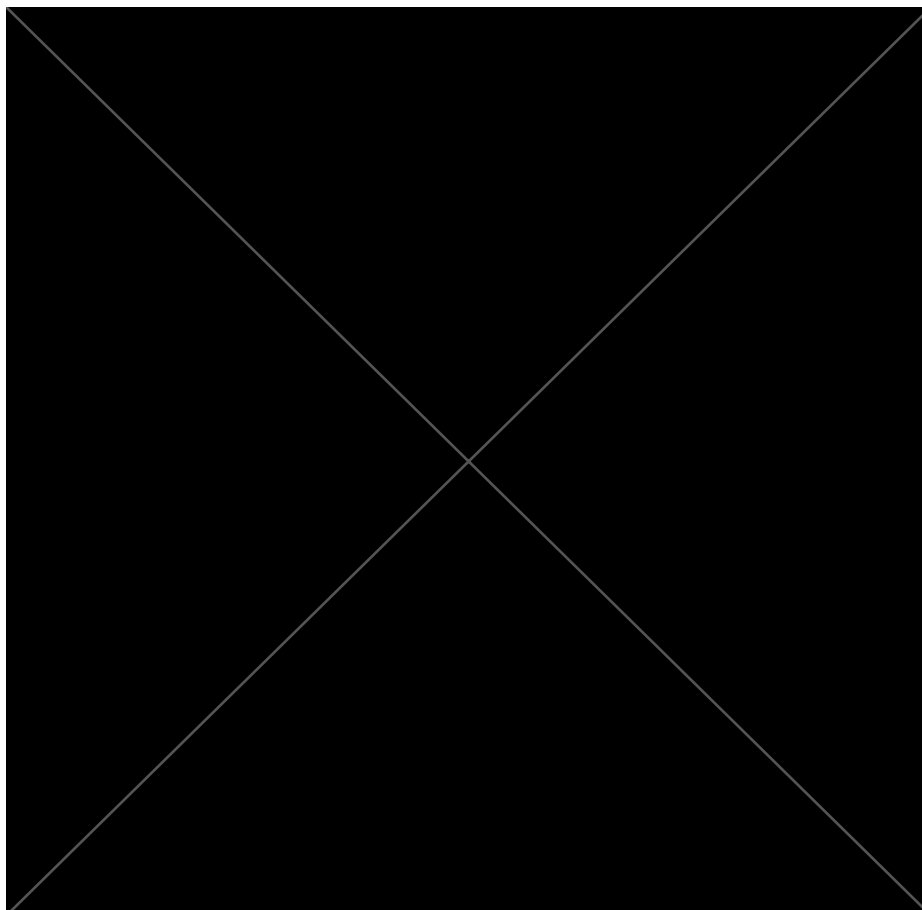


FIGURE 52. — Photographies n° 4 et 5 accompagnant la lettre du 29 juin 1904

COMMENTAIRE FIGURE 52. Au dos, légende de Pierre Paris. À g. : « Fer de lance incrusté d'argent. Almedinilla. Collection Salazar » ; à dr. : « Lance en fer d'Almedinilla. Collection Salazar à Alcalá la Real. 2^m 0,3 ».



FIGURE 53. — Coupure de presse, *Le Figaro*, 63^e année, 3^e série, 364, 30 décembre 1917, p. 3

63. — HIJOS DE J. THOMAS (MAISON D'ÉDITION)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Espagnol
Le correspondant	La maison Hijos de J. Thomas est fondée par Josep Thomas i Bigas (1852-1910). En 1875, il participe à la fondation de la Sociedad Helio-gráfica Española, à l'origine de l'introduction en Espagne de l'héliographie. En 1880, il fonde son imprimerie à Barcelone. L'architecte Lluís Domènech i Montaner est chargé de la construction du siège, rue Mallorca, la Casa Thomas, inaugurée en 1898. Ses fils prennent sa succession jusque dans les années 1940.

23 FÉVRIER 1915

HIJOS DE J. THOMAS À PIERRE PARIS

[En-tête]

Hijos de J. Thomas

Mallorca, 291 (entre Lauria y Bruch)

Dirección telegráfica: Thomaso Teléfono 7583

Barcelona, 23 de Febrero de 1915
(España)

Mr.

Pierre Paris

Marqué de la Ensenada 10

Director del Institut Français

Madrid

Muy Sr. nuestro: nos ha favorecido su att. del 20 corriente de la que hemos retirado la traducción del volumen "CIUDAD RODRIGO" de la obra "EL ARTE EN ESPAÑA"¹.

Respecto a la observación que nos hace, cuando alguna palabra haya de causar mal efecto, le autorizamos para que la corrija en la forma que crea V. más conveniente.

Por giro postal, tenemos el gusto de mandarle Ptas. 60.00 por sus honorarios del texto francés "CIUDAD RODRIGO" de lo cual esperamos nos remita el recibo correspondiente.

Aprovechamos esta ocasión, para ofrecernos una vez más a sus órdenes attos. y s. s.

q. s. m. e.

Hijos de J. Thomas

¹ Luis M.^a Cabello y Lapiedra, *Ciudad Rodrigo*, trad. par Pierre Paris et Royall Tyler, Barcelona, Hijos de J. Thomas, coll. « El arte en España » (13), s. d. [1911-1928]. Abondamment illustrées, les différentes livraisons de cette collection ont pour objectif de faire connaître à un large public, y compris étranger, les trésors artistiques de l'Espagne. Les textes et les légendes des planches sont traduits en français et en anglais. Les volumes ne sont jamais datés, mais nous savons qu'ils furent publiés entre 1911 et 1928. Pierre Paris collabore à la traduction de vingt-huit d'entre eux.

64. — HOLLEAUX, MAURICE (1861-1932)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 3 / Active : 0
Chronologie	1888-1889
Langue(s)	Français
Le correspondant	Helléniste, archéologue et épigraphiste. Compagnon de promotion de Pierre Paris à l'École normale supérieure et à l'École française d'Athènes. En 1886, il assure un cours d'histoire ancienne à la faculté des lettres de Bordeaux ; en 1888, il est chargé d'un cours d'antiquités grecques et latines à la faculté des lettres de Lyon. Entre 1904 et 1912, il dirige l'École française d'Athènes. Son directorat est marqué par la reprise des fouilles de Délos et le début des recherches françaises à Tégée et Thasos. Nommé à la Sorbonne en 1912, il succède à Paul Foucart sur la chaire d'épigraphie du Collège de France en 1927.
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir l'entrée qui lui est consacrée dans Ève Gran-Aymerich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007 ; Étienne Michon, « Éloge funèbre de M. Maurice Holleaux, membre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 76, 3, 1932, p. 329-337 ; Mario Roques, « Notice sur la vie et les travaux de M. Maurice Holleaux, membre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 87, 1, 1943, p. 14-73.

17 DÉCEMBRE 1888

MAURICE HOLLEAUX À PIERRE PARIS

[En-tête]

Faculté des Lettres de Lyon

77 avenue de Saxe
Lyon, le 17 décembre 1888

Je te remercie bien vivement, cher ami, en mon nom et au nom de M. Allègre de tant de promptitude et de complaisance¹. Je te remercie aussi de la manière si affectueuse dont tu t'informes de ma vie et des éloges – un peu hyperboliques – que tu m'adresses à propos de

¹ Guillaume-Fernand Allègre (1849-1942). Il est alors maître de conférences de langue et littérature grecques à la faculté des lettres de Lyon. Après un passage à la faculté des lettres de Lille, il reviendra à Lyon, en 1893, comme professeur de langue et littérature grecques. Voir la notice qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les lettrés de la République. Les enseignants de la faculté des lettres de Douai puis Lille sous la Troisième République (1870-1940). Dictionnaire biographique*, Villeneuve d'Ascq, Université Charles-de-Gaulle Lille 3, coll. « Histoire et littérature du Septentrion (IRHIS) » (37), 2006.

ma chanceuse découverte. Ils me font encore plus de plaisir que ceux du grand Mommsen qui m'écrit des lettres galantes dans un français approximatif¹.

Tous mes compliments – à répartir entre les intéressés – pour la prochaine venue au monde du jeune x Paris. Mille et mille félicitations à Pedro, qui me paraît faire peau neuve et dépouiller ses allures troublantes de dilettante incohérent².

J'ai un peu sauté en l'air en apprenant que tu traitais les sogenannten « Apollons ». Moi je m'occupe bel et bien et de plus en plus du Ptoïon, et ma thèse marche d'un assez bon train³. Je serai forcé de consacrer au moins deux grands chapitres à la question qui t'intéresse, et probablement nos conclusions se ressembleront fort, vu qu'après le récent travail d'Overbeck il est difficile d'inventer beaucoup⁴. Jusqu'au grand jour de l'impression, nous ferons bien de ne pas trop nous parler de nos thèses pour ne pas embrouiller nos pauvres idées⁵.

Les « Ap. » du Ptoïon ne sont pas moulés encore ; je dois te dire, au reste, sauf à t'étonner un peu, que les moulages de Bordeaux ne représentent pas la moitié, ni peut-être le tiers

¹ Il s'agit de la découverte, en 1888, du texte du discours que Néron prononça à Corinthe en 67 ap. J.-C. lors des Jeux isthmiques et dans lequel il annonçait sa décision de rendre aux Grecs leur liberté. L'inscription, érigée par un certain Épaminondas à Akraiphia, en Béotie, est retrouvée par Maurice Holleaux. La nouvelle de la découverte est annoncée par Gaston Boissier devant l'Académie des inscriptions et belles-lettres lors de la séance du 5 octobre 1888. Voir Maurice Holleaux, « Lettre annonçant la découverte en Béotie du discours de Néron aux Jeux isthmiques », *CRAI*, 32, 5, 1888, p. 404-405 ; « Discours de Néron prononcé à Corinthe pour rendre aux Grecs la liberté », *BCH*, 12, 1888, p. 510-528. Sur la portée historique de ce document, voir notamment Christel Müller, « Les Romains et la Grèce égéenne du I^{er} s. av. J.-C. au I^{er} s. apr. J.-C. : un monde en transition ? », *Pallas. Revue d'études antiques*, 96, 2014, p. 193-216.

² Le premier fils de Pierre Paris, Roger, naît le 15 juillet 1889. Quant à « Pedro », il s'agit du jeune frère de Pierre Paris, Albert (1870-1925), avocat à Bordeaux.

³ À partir de 1884 et jusqu'en 1891, Maurice Holleaux fouille le sanctuaire d'Apollon Ptoios, en Béotie. Sur ces fouilles, voir notamment Jean Ducat, *Les Kouroi du Ptoion. Le sanctuaire d'Apollon Ptoieus à l'époque archaïque*, Paris, Éditions E. de Boccard, coll. « BEFAR » (219), 1971, p. 7-27 ; Christel Müller, « Le Ptoion et Akraiphia (Béotie) », *BCH*, 120, 2, 1996, p. 853-864. Les recherches qu'il mène donne lieu à de nombreuses publications qui portent en particulier sur la sculpture archaïque et les découvertes épigraphiques : Maurice Holleaux, « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 9, 1885, p. 474-481 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 10, 1886, p. 98-101 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 10, 1886, p. 190-199 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos. Statue et fragments archaïques », *BCH*, 10, 1886, p. 66-80 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos. Torse archaïque », *BCH*, 10, 1886, p. 269-275 ; « Rapport sur la seconde campagne de fouilles qu'il a dirigée sur l'emplacement d'Apollon Ptoos », *CRAI*, 30, 1, 1886, p. 26-28 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos. Fragments de statues archaïques », *BCH*, 11, 1887, p. 177-200 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos. Statuettes archaïques », *BCH*, 11, 1887, p. 354-363 ; « Statue archaïque trouvée au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 11, 1887, p. 275-288 ; « Tête de femme trouvée dans les ruines du sanctuaire d'Apollon Ptoos », *BCH*, 11, 1887, p. 1-5 ; « Fouilles au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 12, 1888, p. 380-404 ; « Inscriptions du temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 14, 1890, p. 1-64 ; « Inscriptions du temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 14, 1890, p. 181-203 ; « Statuette en bronze trouvée au temple d'Apollon Ptoos », *BCH*, 14, 1890, p. 602-603 ; « Bronzes trouvés au Ptoïon », *BCH*, 16, 1892, p. 347-369 ; « Bronzes trouvés au Ptoïon (pl. X-XI, XIV-XV) », *BCH*, 16, 1892, p. 347-369 ; « Monument inscrit découvert dans le sanctuaire d'Apollon Ptoios, en Béotie », *CRAI*, 36, 2, 1892, p. 91-92 ; « Notes d'épigraphie béotienne », *BCH*, 16, 1892, p. 453-473 ; « Figurines béotiennes en terre cuite à décoration géométrique », *MMAI*, 1, 1, 1894, p. 21-42.

⁴ Le volume de la *Griechische Kunstmythologie* relatif à Apollon de Johannes Overbeck (1826-1895). Pierre Paris connaît ce livre ; il s'apprête à en publier un compte-rendu : Pierre Paris, « [CR] Revue des livres. J. Overbeck, *Griechische Kunstmythologie* », *RHR*, 19, 1889, p. 224-227.

⁵ En réalité, Maurice Holleaux n'achèvera jamais cette thèse. Partant de l'étude du sanctuaire d'Apollon Ptoios, son projet semble avoir pris chaque année plus d'ampleur en évoluant vers une étude d'ensemble de l'histoire de la Béotie. Trop ambitieux, il ne verra jamais le jour. De fait, Maurice Holleaux n'obtiendra son doctorat qu'en 1923. Voir Mario Roques, « Notice sur la vie et les travaux de M. Maurice Holleaux », art. cité, p. 21-23 ; Jean Ducat, *Les Kouroi du Ptoion. Le sanctuaire d'Apollon Ptoieus à l'époque archaïque*, ouvr. cité, p. 24-25 ; Christel Müller, « Histoire antique », dans Yann Potin et Jean-François Sirinelli (éd.), *Généralisations historiennes (XIX^e-XXI^e siècle)*, Paris, CNRS Éditions, 2019, p. 511.

des figures du même type actuellement réunis à Athènes. Plusieurs, la plupart même, sont encore t. à fait inédits. Collignon a fait photographier le grand torse de Mégare, le torse de Naxos, quelques fragments peu connus du Ptoïon ; je suis sûr qu'il serait heureux de te communiquer ses épreuves, mais il en réserve la publication pour le grand ouvrage sur la sculpture grecque qu'il termine en ce moment¹. J'ai moi-même une photographie du torse Hadji-Kosta (meilleure que celle de Sophoulis) et une autre de la tête trouvée par Staïs à Épidaure (mentionnée seulement ds le δελτίον) ; je t'en ferai part si tu le désires. Mais les torsos nouvellement découverts à l'acropole, ainsi que quelques têtes du Musée central sont encore entièrement inconnus du public². Tu ferais donc bien d'écrire à Athènes pour avoir les renseignements nécessaires.

J'ai revu la Grèce avec un plaisir infini, en compagnie de Collignon, d'Homolle et de Pottier, et j'ai pu terminer sans encombre mes fouilles du Ptoïon. Je n'ai guère trouvé que quelques débris de sculpture qui n'ont pas un bien grand intérêt. L'Église de Karditja [sic] me ménageait seule une très heureuse surprise³.

Foucart, personnage ignoble et mauvais comme toujours, après avoir juré d'empêcher mon retour en Grèce, a dû plier devant mon obstination et celle du Ministère, après avoir fait un bel étalage des petites vilénies où il excelle. Il a d'ailleurs eu le talent d'ameuter à Athènes une telle opposition contre lui qu'il pourrait bien sauter au premier jour. *Quod dii faxint*⁴ ! Ainsi soit-il⁵ !

Tu m'ennuies cruellement avec la belle Adèle dont je me soucie certes beaucoup moins que du grand Turc, personnage que j'estime fort⁶. Enfin, puisque j'ai eu les honneurs de la guerre, puisque j'ai réussi à me faire aimer (oui, mon cher), puisque j'ai savouré la volupté d'écouter des déclarations, assez brûlantes ma foi (car la donzelle a du tempérament), que me faut-il de plus et ne dois-je pas m'estimer satisfait ? Je garde à Adèle une reconnaissance très vive des joies vaniteuses qu'elle m'a données. Ça suffit, n'est-ce pas ? Je pense que tu ne m'obligeras pas à l'enlever ; j'aurais bon besoin d'un secrétaire, mais, bien que son orthographe soit correcte, elle ne me paraît pas avoir les aptitudes nécessaires. (Note 1)

¹ Maxime Collignon, *Histoire de la sculpture grecque*, 2 vol., Paris, Firmin Didot, 1892-1897.

² Il s'agit des récentes découvertes de Panagiotis Kavvadias (1830-1928), éphore général des Antiquités et des Musées du royaume hellénique. Ses fouilles sur l'Acropole d'Athènes ont révélé un grand nombre de fragments de sculptures archaïques, en particulier des *korai*. Voir Panagiotis Kavvadias, « Ἀνασκαφαὶ ἐν τῇ Ἀκροπόλει (πίν. 5 καὶ 6 καὶ ἕτερος παρένθετος) », *Εφημερίς αρχαιολογική*, 1886, p. 73-82 ; K. Théoxénou (= Georges Doublet), « Les fouilles récentes de l'Acropole d'Athènes », *Gazette archéologique. Revue des Musées nationaux*, 13, 1888, p. 28-48, 82-88, 89-102 ; Henri Lechat, « Les fouilles de l'Acropole », *BCH*, 12, 1888, p. 238-245, 332-336, 430-440 ; Maxime Collignon, « Les fouilles de l'Acropole d'Athènes », *Revue des deux mondes*, 60^e année, 3^e période, 97, 15 février 1890, p. 835-863 ; Henri Lechat, « Observations sur les statues archaïques de type féminin du Musée de l'Acropole », *BCH*, 14, 1890, p. 301-362, 552-586.

³ L'église de Saint-Georges, à Karditza (Akraiphia), où Maurice Holleaux a découvert le discours de Néron (Maurice Holleaux, « Discours de Néron prononcé à Corinthe pour rendre aux Grecs la liberté », art. cité, p. 510).

⁴ En référence à Cicéron, *Lettres à Atticus* : *Quod promittis di faxint* ! ; « Puissent les dieux accomplir ta promesse ! » (lettre DCCLXXXVI, 6 juillet 44, trad. Jean Beaujeu, Les Belles Lettres, 1988, p. 236).

⁵ Sur la personnalité du directeur de l'EFA, voir également cat. Monceaux 24-04-1884 ; cat. Nolhac 08-03-1883.

⁶ Pourrait-il s'agir de la sœur aînée de Pierre Paris, Adèle, née en 1857 ?

Je compte me marier vers quarante-cinq ans, au plus tôt ; pour le quart d'heure mon cœur est trop rempli par l'amour des inscriptions archaïques en dialecte æolo-béotien¹.

Ce qui n'empêche que je t'envie un peu, cher ami, et à très juste titre. Et cependant c'est une sottise : il ne faut jamais envier le bonheur d'autrui, les hommes étant tous différents. Tel est fait pour aller à droite, et tel autre pour tourner à gauche. L'essentiel est de ne pas se fourvoyer en chaussant mal à propos les bottes du voisin.

Présente à la charmante Madame Paris mes plus affectueux hommages ; dis-lui que je ne sais qui féliciter davantage : le mari de la femme, ou la femme du mari. Mes respects à tes excellents parents.

Je t'embrasse,

Maurice

Note 1. N.B. Ne pas mal interpréter cette phrase innocente qui a trait seulement au jeu des petits papiers.

[Ajouté en bas, en marge de gauche et en haut du premier feuillet :] P.S. J'ai oublié de te parler du grand malheur de ma belle-sœur, veuve pour la seconde fois (après huit mois de mariage). Son mari a été tué d'une chute de cheval. C'est un grand chagrin pour tous.

Je n'ai pas retrouvé de Bulletin à toi, mais je chercherai encore.

Compliments à toute la Faculté et à cet animal d'Ouvré qui devrait bien m'écrire un peu².

12 AVRIL 1889

MAURICE HOLLEAUX À PIERRE PARIS

[En-tête]

Faculté des Lettres de Lyon

Lyon, le 12 avril 1889

Mon bien cher ami,

Je pensais en effet que nous aurions à causer ensemble de cette malheureuse question. Mais comme je n'arriverai à Paris que dans quelques jours, je veux te répondre en quelques mots sur le champ.

Quand tu m'as écrit, au début de cette année, que tu avais décidément choisi pour sujet la série des figures dites d'Apollon, j'ai prévu aussitôt qu'il y aurait rencontre nécessaire entre nos travaux – je te l'ai même écrit sans plus tarder. Dans cette lettre, que tu me rappelles, j'annonçais que deux chapitres environ de ma thèse, déjà fort élaborée dans ses grandes lignes, seraient consacrés aux figures viriles du type primitif. Je n'ai rien à changer à ce pro-

¹ Il changera d'avis : le 22 octobre 1890, il épouse, à Nancy, Eugénie Taratte. Voir la notice qui est consacré à Maurice Holleaux dans Christophe Charle, *Les professeurs de la faculté des lettres de Paris. Dictionnaire biographique (1909-1939)*, vol. 2/2, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (2), 1986, p. 109.

² Maurice Holleaux a été professeur à Bordeaux avant de passer à Lyon. Il peut s'agir d'Henry Ouvré, recteur de l'académie de Bordeaux (1879-1890), ou de son fils, Henri (né en 1863), maître de conférences de langues et littératures grecques à la faculté des lettres de Bordeaux.

gramme et je m'en tiens toujours à ces deux chapitres. L'un devra traiter la question d'ensemble, mais nécessairement dans une forme bien résumée, l'autre visera plus particulièrement les marbres originaires de la Béotie et, tout naturellement, j'insisterai sur ceux que j'ai moi-même trouvés et qui forment, à présent, grâce aux éléments nouveaux d'information que j'ai rassemblés à Athènes, une série assez complète.

Ces deux chapitres auront, dans ma thèse, une importance considérable, – le second surtout ; mais le second, à cause du sujet même, sera local, provincial, si je puis ainsi parler, et tu n'auras pas lieu d'insister aussi longuement que moi sur mes maigres trouvailles.

Bref, et pour me résumer, il y aura rencontre entre nous ; – cela je l'avais prévu et prédit dans la lettre à laquelle tu fais allusion – ; mais je n'ai pas pensé qu'il dût y avoir coïncidence. Voilà pourquoi j'ai continué à travailler paisiblement tout cet hiver ; tu as fait de même et je crois que tu as bien fait.

Quant au sujet général de ma thèse, tu as commis, sans doute par ma faute et parce que mes explications n'étaient pas assez claires, une légère erreur en supposant qu'il [rat. = traite] comprendrait l'ensemble des fouilles du Ptoïon (ce que j'ai dit des inscriptions en dialecte s'appliquait uniquement à une publication de mes textes archaïques que le Foucart réclamait à cor et à cris et qui est partie pour Athènes). Collignon, avec qui j'ai longuement causé en dînant avec lui chez Homolle, t'a fait connaître exactement la dernière [rat. = sujet] forme que j'ai donnée à mon programme ; il s'agit, en effet, de « La sculpture archaïque en Béotie ». Rien qu'à en juger par ce titre, tu vois que ton domaine est bien distinct du tien [sic]. – La publication générale sur le Ptoïon, assez volumineuse, viendra ensuite. –

Ce que t'a dit Collignon – à savoir – d'après ta lettre – que nous marcherons forcément dans les pas l'un de l'autre, ne me paraît donc nullement évident¹. Même en ce qui concerne les questions générales nous avons gardé l'un envers l'autre une complète indépendance, et nous avons grande chance, partant, d'aboutir, chacun de notre part, à des conclusions qui seront nôtres. Cependant la Sorbonne, si elle est pointilleuse, pourra constater ici ou là des ressemblances, des analogies, même des contacts. Est-ce la peine de s'en tracasser ? Est-ce là, à ses yeux, un vice rédhibitoire ? Je ne l'ai jamais cru. Quant à Collignon, devenu tout à fait mon ami depuis notre commun voyage en Grèce, c'est un aimable homme, équitable et bienveillant, et qui jamais ne se formalisera de petites vétilles.

Voilà, mon bien cher ami, ce qui me paraît vrai. Quand tu m'as informé du sujet définitif de ton travail – bien que j'eusse, je l'avoue, quelques légères appréhensions – je ne me suis vu aucunement le droit de contester ton choix. Tu pêches par excès de scrupule et de délicatesse – chose naturelle de ta part – quand tu me dis que « le sujet est mien ». À Dieu ne plaise que je songe jamais à revendiquer ce titre de propriété ! Le fait est que je m'étais mis à cette besogne un peu plus tôt que toi, mais elle est assez large pour que nous y puissions tailler tous deux notre morceau. Dans tes inquiétudes je trouve une preuve nouvelle et touchante de ton impeccable loyauté et de ta franche amitié. Mais ces inquiétudes sont-elles bien justifiées ? Nous avons agi de part et d'autre en toute bonne foi et sincérité. Attendons tranquillement le résultat. En mettant les choses au pis nous en serions quitte, moi, pour parler un peu moins de la question générale (origine et premiers caractères du type viril), toi, pour passer un peu vite sur les statues du Ptoïon. Quant à une abdication de l'un ou de l'autre, grâce à Dieu, je ne les juge pas nécessaires.

¹ Voir cat. Collignon 02-05-1889, 12-05-1889.

Enfin nous parlerons de ces choses et d'autres à loisir. Pour l'instant je ne constate aucun malentendu entre nous ; les choses demeurent telles qu'elles étaient il y a cinq mois. Quant à notre ami Collignon, il ne joue actuellement qu'un rôle de conseil. Ses avis, pour lesquels j'ai toujours eu avec raison pleine déférence, ne sont pas des décisions. Qu'il soit d'ores et déjà opposé à toi, voilà ce que je ne puis admettre et ce qui ne peut guère être exact.

Merci de tout ce que tu me dis d'aimable et d'affectueux. Crois-moi bien cordialement à toi, et à bientôt,

Maurice Holleaux

77 avenue de Saxe

4 MAI 1889

MAURICE HOLLEAUX À PIERRE PARIS

Lyon 4 mai.

Mon bien cher ami,

Je crois devoir encore une fois revenir sur cette ennuyeuse affaire pour te bien tenir au courant. Collignon, que j'ai revu, n'a pas modifié les opinions qu'il t'exprimait. En outre, j'ai vu Martha, dont l'attitude est intéressante puisqu'il fera sûrement partie des deux jurys. Je dois t'avouer qu'il renchérit encore sur Collignon et se montre très décidément opposé à l'apparition de deux sujets « trop évidemment semblables », dit-il. Le refus de l'unanimité pour l'un comme pour l'autre thèse lui paraît la solution la plus probable ; elle n'aurait rien d'agréable pour aucun de nous deux.

Voilà où en sont les choses. Voilà quelle est actuellement la tendance de la Sorbonne. Potier trouve, non sans raison, qu'il y a là un parti-pris contestable et médiocrement scientifique. C'est aussi ma façon de voir, comme tu sais ; mais les faits sont là.

Je ne puis en aucune manière risquer de te donner un conseil ; je n'ai pas de ton projet de thèse une idée assez précise. Il me semble qu'en usant de biais et en tournant les choses on pourrait assez dissimuler l'analogie des deux sujets pour faire taire les scrupules du jury.

J'ai seulement voulu t'avertir, et j'espère bien que tu ne verras dans cette démarche, comme dans toute autre, qu'une preuve de ma bien sincère affection.

Respectueux hommages à mon ami Paris.

À toi de tout cœur,

Ma Holleaux
77 avenue de Sax.

65. — HOMOLLE, THÉOPHILE (1848-1925)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 0 / Active : 2
Chronologie	1892-1893
Langue(s)	Français
Le correspondant	Helléniste, archéologue et épigraphiste, Théophile Homolle est une figure essentielle des fouilles de Délos et de Delphes dans les années 1880-1890, il dirige l'École française d'Athènes de 1890 à 1903. En 1878, il est nommé maître de conférences d'antiquités grecques et latines à la faculté des lettres de Nancy, puis professeur suppléant d'épigraphie et d'antiquités grecques au Collège de France (1884-1890). En 1904, il accède à la direction des Musées nationaux, un poste qu'il est contraint de quitter en 1911 suite au scandale du vol de la Joconde. Il retrouve alors la direction de l'EFA pour deux ans (1912-1913) avant de prendre la direction de la Bibliothèque nationale (1913-1923). Il est membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres en 1892 et membre libre de l'Académie des beaux-arts en 1910.
Bibliographie	Voir la notice qui lui est consacré dans Ève Gran-Aymerich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007 ; Andreas Wittenburg, s. v. « Homolle, Théophile (19 décembre 1848, Paris – 13 juin 1925, Paris) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2009, <u>en ligne</u> , ainsi que Gustave Fougères, « Théophile Homolle, collaborateur et directeur des “Monuments et mémoires” (1848-1925) », <i>MMAI</i> , 28, 1, 1925, p. V-XXX.
Remarque	Ces deux lettres ont été localisées par madame Marie Stahl, responsable du service des archives de l'EFA. Il s'agit de photocopies ; les originaux ne sont pas conservés.

5 AVRIL 1892

PIERRE PARIS À THÉOPHILE HOMOLLE

[Les premières lettres à gauche de la deuxième page manquent, d'où les lacunes du texte.]

Bordeaux, 5 avril 1892.

Cher Directeur,

Vous ne doutez pas, j'espère que, comme tous ceux qui vous aiment et admirent votre talent, j'aie fait des vœux pour le succès de votre candidature, et que je sois très heureux de vous féliciter d'être si jeune, à peine au milieu de votre carrière, membre de l'Institut. Direc-

teur de l'École d'Athènes et Académicien, voilà deux titres que plus d'un vous envie sans doute, et à bien raison de vous envier, pourvu toutefois qu'on n'oublie pas d'ajouter que nul plus que vous ne les méritait tous les deux¹. Que pourra-t-on trouver pour vous, cher Directeur, lorsque vous aurez joint les lauriers de Delphes à ceux de Délos² ? Vous en serez réduit à vous contenter pour récompense de l'affection de plus en plus vive, et de l'admiration de plus en plus grande de ceux qui vous sont attachés.

Dans mes félicitations, prenez je vous [p]rie une bonne part que vous réserverez [à] Madame Homolle. Combien elle doit [ê]tre fière de vous, et combien sa fierté [es]t légitime ! Je suis heureux en pensant [à] sa joie, car sa bienveillance si franche [et] si aimable pour tous ceux qu'elle reçoit [si] bien à votre foyer permet de s'associer [à] son bonheur. Madame Paris me prie [d']être auprès d'elle son interprète.

Je vous ai dit, cher Directeur, que [j']avais voulu vous féliciter sans retard. [E]t pourtant j'ai un jour de retard ; vous [me] pardonnerez en apprenant que pas [p]lus tard qu'hier soir je suis devenu [pè]re d'un troisième garçon³. Trois fils en [qu]atre ans, c'est aller un peu vite, et cela [m']oblige à travailler plus ferme. Mais je [ne] me plains pas, bien au contraire.

Veuillez me permettre, cher Directeur, [m]algré votre nouvelle dignité, de vous [s]errer bien affectueusement la main.

Pierre Paris

24 SEPTEMBRE 1893

PIERRE PARIS À THÉOPHILE HOMOLLE

Bordeaux, 24 Septembre 1893

26 Rue Méry.

Monsieur et cher Directeur,

Votre billet, si plein d'affectueuse sympathie, et dont ma femme et moi vous remercions bien sincèrement, m'apprend que vous êtes en France.

Je me hâte de profiter de votre présence à Paris pour vous demander votre appui. J'ai appris, au mois de juin que, M. Girard passant à l'École normale, une conférence de grec devenait vacante à la Sorbonne. J'ai appris depuis qu'Haussoullier n'en voulait pas, et que Dürr-

¹ Théophile Homolle est élu membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres lors de la séance du 1^{er} avril 1892. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 36, 2, 1892, p. 84.

² Théophile Homolle est l'organisateur de la fouille de Délos entre 1878 et 1888 (Pierre Paris dirige la campagne de l'année 1883). Devenu directeur de l'École française d'Athènes, il obtient, après plusieurs années de négociations avec le gouvernement hellénique entamées par Paul Foucart, que l'École puisse fouiller Delphes. L'année 1892 marque ainsi le début de la Grande Fouille. Après Délos, la cité phocidienne est sur le point de devenir le chantier le plus emblématique de l'archéologie française en Grèce. Sur ce point, voir en particulier Evangelos Pentazos et Olivier Picard (éd.), *La redécouverte de Delphes*, Athènes, École française d'Athènes, Ἐφορεία Ἀρχαιοτήτων Δελφών, 1992. Sur la première époque de la fouille de Délos, voir notamment André Plassart, « Un siècle de fouilles à Délos », dans *Études déliennes*, Athènes-Paris, École française d'Athènes, éditions E. de Boccard, coll. « BCH Suppl. » (1), 1973, p. 5-16, ainsi que Théophile Homolle, « Rapport sur une mission archéologique dans l'île de Délos », *Arch. miss. scient. litt.*, 13, 1887, p. 389-435 ; « Les travaux de l'École française d'Athènes dans l'île de Délos (30 juin 1889) », dans *Conférences de l'Exposition universelle de 1889*, vol. 1/2, Paris, Imprimerie nationale, 1890, p. 73-115.

³ André, né le 4 avril 1892. Il est le troisième fils de Pierre Paris après Roger (né le 15 juillet 1889) et Jean – Yani – (né le 24 janvier 1891).

bach, nommé à Toulouse, n'était pas candidat – ainsi du reste qu'il me l'a confirmé lui même il y a deux jours¹. Alors je me suis décidé à poser ma candidature, trouvant là une occasion bien rare d'arriver à Paris où tout m'attire. Je ne sais pas quels sont mes concurrents, ni quelles sont mes chances, car on est bien mal informé quand on est loin de la capitale ; il est fort possible qu'il se soit présenté un rival, ou plusieurs, contre lesquels il serait sottise à moi de lutter. Mais si mes titres vous semblaient suffisants, cher Directeur, et si vous n'avez promis votre appui à personne, je vous serais bien reconnaissant de dire un mot en ma faveur, à l'occasion, à ceux de vos confrères de l'Institut ou de vos amis [rat. = qui] de qui dépend la solution. Je sais M. M. Alfred Croiset et Decharme, qui auront voix prépondérante, comme me l'a dit M. Himly, bien disposés pour moi, en principe, mais je ne me dissimule pas que cela ne signifie pas grand chose ; ils ne pourront évidemment que juger impartialement les candidats, au moment des présentations qui auront lieu sans doute à la fin d'octobre ou au commencement de novembre².

Quoi qu'il arrive du reste, cher Directeur, je suis sûr que vous me pardonneriez mon indiscretion, et je vous assure de mon côté que ma gratitude vous est acquise pour tout ce que vous jugerez bon de dire dans mon intérêt³.

Je pense que vous êtes revenu en France porteur des meilleures nouvelles de Delphes, et que vos cartons regorgent d'inscriptions et de photographies que nous ne tarderons pas à connaître. Je ne manquerai pas de parler de cette première et si heureuse campagne dans le Bulletin que je publie depuis plusieurs années dans la Revue de l'Histoire des Religions, et où je m'efforce toujours de mettre en relief les travaux de notre chère École. Tous les ans j'y soupirais, comme vous là-bas, après Delphes. Cette année, je pourrai crier victoire⁴.

¹ Paul Girard (1852-1922) est Normalien, agrégé des lettres et membre de l'École française d'Athènes en 1875. Il occupe alors une maîtrise de conférences de langues et institutions grecques. Bernard Haussoullier (1853-1926) est lui aussi Normalien et Athénien. Il enseigne successivement à la faculté des lettres de Caen, à Toulouse puis à l'École pratique des hautes études. Quant à Félix Dürbach (1859-1931), il est membre de la promotion normalienne de 1880 et de la 34^e promotion de l'EFA ; à un an d'intervalle, il suit donc le même parcours que Pierre Paris. Les deux hommes se connaissent bien. Après avoir enseigné à Clermont et Caen, il termine sa carrière à l'université de Toulouse.

² Alfred Croiset (1845-1923) enseigne à la Sorbonne depuis 1877, Paul Decharme (1839-1905) depuis 1886. Quant à Auguste Himly (1823-1906), il est, entre 1881 et 1898, doyen de la faculté des lettres de Paris. Sur ces professeurs de la Sorbonne, voir les entrées qui leur sont consacrées dans Christophe Charle, *Les professeurs de la faculté des lettres de Paris. Dictionnaire biographique (1809-1908)*, vol. 1/2, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (2), 1985.

³ Le vote a lieu lors du conseil de la faculté des lettres du 4 novembre 1893. Amédée Hauvette-Besnault (1856-1908), jusque-là maître de conférences de langue et littérature grecques à la Sorbonne succède à Paul Girard comme maître de conférences de langue et institutions grecques. En réalité, l'élection vise donc à trouver un successeur à ce dernier. Il y a quatre candidats : Jules Baillet (1864-1924), Normalien, agrégé des lettres en 1887, professeur de rhétorique au lycée de Saint-Omer (le registre précise qu'il n'est pas encore docteur) ; Jean Maury, agrégé des lettres (1884), maître de conférences à la faculté des lettres d'Aix-en-Provence ; Pierre Paris ; enfin le Normalien Aimé Puech (1860-1940), agrégé des lettres (1881), maître de conférences de langue et littérature grecques à la faculté des lettres de Montpellier. Le registre précise : « Après avoir entendu MM. Croiset, Decharme et Crouslé, qui, tout en rendant justice aux candidatures fort honorables de MM. Maury et Paris, n'hésitent pas à se prononcer catégoriquement en faveur de M. Puech, le Conseil, à l'unanimité de 21 voix, désigne M. Puech pour être présenté comme maître de conférences de grec au choix de M. le Ministre ». Voir AN-Pierrefitte, académie de Paris. Archives des facultés de droit, de pharmacie, théologie, lettres et sciences, 1803-1959 ; services rectoraux, 1821-1961, AJ/16/4748 (p. 180 et 182 du registre).

⁴ Plusieurs de ces articles montrent en effet son impatience de voir s'ouvrir le chantier de la fouille de Delphes. Voir en particulier Pierre Paris, « Bulletin archéologique de la religion grecque (novembre 1892-décembre 1893) », *RHR*, 28, 1893, p. 302-307 ; « Bulletin archéologique de la religion grecque (décembre 1893-décembre 1894) », *RHR*, 31, 1895, p. 1-12.

Veillez, cher Directeur, me rappeler au bon souvenir de Madame Homolle, et recevoir vous même, avec de nouvelles excuses pour ma sollicitation, l'hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

66. — HÜBNER, EMIL (1834-1901)

PRÉSENTATION	
Nombre de lettres	24
Correspondance	Passive : 0 / Active : 24
Chronologie	1896-1900
Langue(s)	Allemand, espagnol, français
Le correspondant	Antiquisant, épigraphiste, archéologue allemand. Il se forme à Berlin auprès d'August Boeckh, Kark Lipsius et Ernst Curtius. Après un voyage en Italie, entre 1856 et 1858, où il approfondit sa maîtrise de l'épigraphie, Theodor Mommsen le charge, en 1858, de rédiger le volume consacré à l'Hispanie pour le <i>Corpus Inscriptionum Latinarum</i> . Il explore méthodiquement le pays entre 1860 et 1861. Il enseigne à l'université de Berlin à partir de 1863 ; en 1870, il y obtient la chaire de philologie classique qu'il occupera jusqu'à sa mort. En 1881, un nouveau séjour dans la péninsule lui permet de préparer le supplément au deuxième volume du <i>CIL</i> (publié en 1892). À cette occasion, il peut étudier les sculptures du Cerro de los Santos au Museo Arqueológico Nacional. Par la suite, il réalise deux autres voyages épigraphiques en Espagne (1886, 1889). S'appuyant sur un vaste réseau de correspondants, il est, à la fin du XIX ^e siècle, l'une des figures les plus respectées par la communauté des archéologues espagnols.
Bibliographie	Sur Emil Hübner, voir en particulier Michael Blech, Jorge Maier Allende et Thomas G. Schattner (éd.), <i>Emil Hübner und die Altertumswissenschaften in Hispanien = Emil Hübner y las ciencias de la antigüedad clásica en Hispania</i> , Darmstadt, Philipp von Zabern, coll. « Geschichte der Madrider Abteilung des Deutschen Archäologischen Instituts » (4), 2014 ; Armin U. Stylow et Helena Gimeno Pascual, « Emil Hübner », dans Gloria Mora Rodríguez et Mariano Ayarzagüena Sanz (éd.), <i>Pioneros de la arqueología en España (del siglo XVI a 1912)</i> , Alcalá de Henares, Museo Arqueológico Regional, coll. « Zona arqueológica » (3), 2004, p. 333-340 ; Juan Manuel Abascal Palazón, s. v. « Ernst Willibald Emil Hübner », <i>DBe</i> , 2018, en ligne .
Remarque	En juillet 2017, Jorge Maier Allende, qui avait localisé ce fonds, sollicite l'aide de la Casa de Velázquez pour transcrire cette correspondance. À la demande de Laurent Callegarin, directeur des études, nous nous sommes chargés de ce travail (à l'exception de la lettre du 26 mars 1896, rédigée en allemand). Nous remercions chaleureusement Jorge Maier pour nous avoir laissé utiliser ce fonds avant même sa publication.

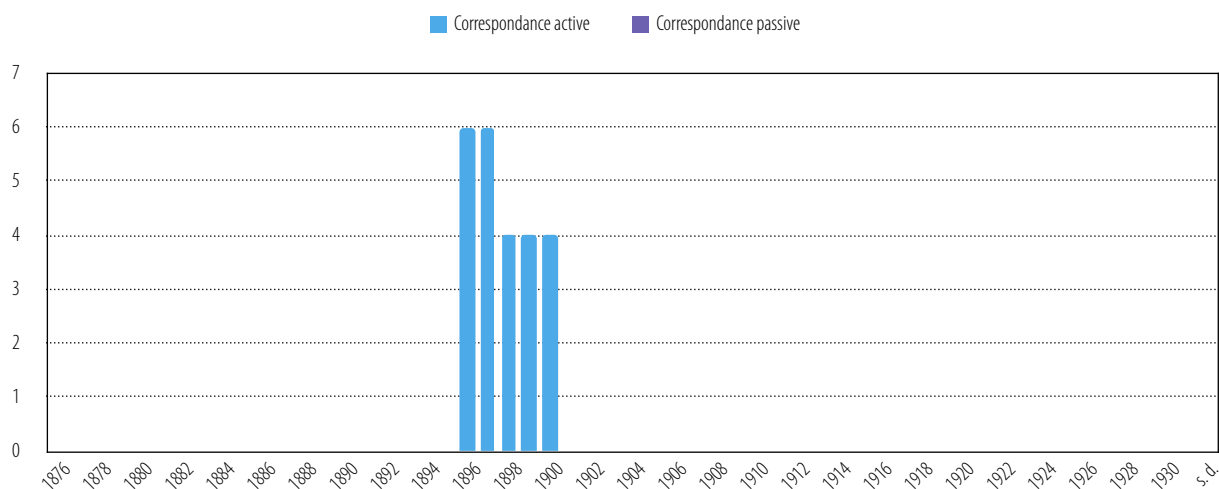


FIGURE 54. — Emil Hübner : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

26 MARS 1896

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Bordeaux, den 26 März 1896¹.
26 Rue Méry

Hochgeschätzter Herr Professor und College,

Das Ministerium des französischen Unterrichts hat mir die Mission gegeben einige archäologische Untersuchungen in Spanien zu machen. Ich wolte die Nachbarkeit Frankreichs und Spanien benützen und mehrere Reisen in diesem Land zu machen, und die Antiquitäten kennen zu lernen².

Sie sind, Herr Professor, der natürliche Führer dieser Studien; Ihre berühmten Bücher, die zwei Bände des Corpus, die antiken Bildwerke von Madrid, la *Arqueología de España*, und viel andere, welche ich kennen gelernt habe, machen Sie der Meister desjenigen, der Ihrem Vorbilde von weit folgen will³.

Dafür, nach dem Ratt meines liebsten Collegen Camille Jullian⁴, erlaube ich mir Ihre bekannte Güte für die Jüngeren anzurufen, und Sie zu bitten mir zu Hülfe zu kommen.

¹ Cette lettre a été transcrite par Jorge Maier Allende.

² Voir cat. Liard, 01-05-1895, 28-02-1896. Au printemps 1895, Pierre Paris demande au directeur de l'Enseignement supérieur, Louis Liard, de lui accorder une mission officielle ; il lui expose un projet de recherche à long terme pour étudier la Protohistoire péninsulaire. Les crédits étant épuisés, cette mission ne lui est accordée au l'année suivante, au début de l'année 1896. Le premier voyage archéologique de Pierre Paris dans la péninsule Ibérique aura lieu en avril-mai. Ses notes de voyage (dans lesquelles ne figure pas la mention de l'année) furent publiées en 1979 avec une erreur d'interprétation : ce premier séjour fut daté de 1895. Voir Pierre Paris, *L'Espagne de 1895 et 1897. Journal de voyage*, éd. par Georges Demerson, Paris, E. de Boccard, coll. « Maison des Pays Ibériques (1), Publications du Centre Pierre Paris (5) », 1979 [1896-1897], p. 23-82.

³ Pierre Paris cite en particulier : Emil Hübner, *Die antiken Bildwerke in Madrid*, Berlin, Druck und Verlag von Georg Reimer, 1862 ; *Inscriptiones Hispaniae Latinae*, Berlin, Georg Reimer, coll. « CIL » (II), 1869 ; *La arqueología de España*, Barcelona, Tipo-litografía de los sucesores de Ramírez y C^{ia}, 1888 ; *Inscriptiones Hispaniae Latinae. Supplementum*, Berlin, Georg Reimer, coll. « CIL » (II suppl.), 1892.

⁴ Camille Jullian (1859-1933) est alors professeur à la faculté des lettres de Bordeaux : il y assure l'enseignement de l'histoire romaine en tant que chargé de cours et il est titulaire de la chaire de l'histoire de Bordeaux et du sud-ouest de la France. En 1905, il fait son entrée au Collège de France où il occupe la chaire des antiquités nationales.

Die Inschriften sind nicht was ich in erster Linie zu suchen wünschte, nach Ihren Arbeiten, glaube ich dass für einen andern wenig übrig bleibt. Ich interessiere mich mehr für die bildenden Künste, und hoffe [rat.] in Spanien unedirte Bilder, Statueten von Marmor, Bronze oder Terracotta, Vasen, u.s.w. zu finden, die der Druckerei würdig seien, und für die Wissenschaft etwas Preis haben.

Sie haben, Herr Professor, in Ihrer *Arqueología de España* geschrieben: «Aun no existe una descripción completa de las obras arquitectónicas, ni estatuarías del arte antiguo, ni de las demás artes, como mosaicos, vasos, objetos en bron[rat. = z]ce, en barro, y en otras materias, encontrados en España, que corresponda a la importancia de la materia, y a las exigencias de la ciencia en la actualidad», und: «... [sic] Siendo mucho sin duda lo que está encerrado en las entrañas de la tierra, y que sólo aguarda el día, en que un Schliemann, a fuerza de excavaciones, lo haga reaparecer»¹.

Ich habe keine Anspruch auf die Rolle eines spanischen Schliemanns; doch denke ich eine Platz dort vielleicht zu finden und Ausgrabungen zu unternehmen.

Ich bitte Sie, Herr Professor, den Weg den ich nehme[rat. = en]e, zu prüfen, und so gütig zu sein mir zu sagen, ob ich auf Glück hoffen kann eine ziemlich reiche Ernte von Alterthümern zu machen, oder besser die gewünschten Stellen zu finden.

Zuerst gehe ich in Madrid, um die Museen und Privat Collectionen zu visitiren. Von Madrid reise ich nach Sevilla, von dort nach Huelva. Von Huelva ist meine idee der Küste nachfolgend bis zu Sagunto zu reisen. Ich will die Städte und die kleinen dörfer durchforschen und photographische Aufnahm von Antiken, Monumenten, Ruinen, und künstlichen objecten zu machen, und dieselbe zu studieren. Ich weiss, die Reise ist ein wenig schwer, und Sie selbst, Herr Porfessor, haben einigemal verschiedene Städtchen nicht besuchen können, in welchem di Archölogie Früchte finden kann.

Ich bitte Sie, Herr Professor, mir die Güte zu erwiesen mir zu schreiben, ob ich in diesen Städten und Dörfern der südlichen Küste die Sie so gut kennen gelernt haben, auf glücklichen Erfolg hoffen kann, und mich darauf hinzuweisen, wo ich unterwegs eine gute Stelle für Ausgrabungen finde.

Ich bin sicher, Herr Professor, dass Sie einem jungen Forscher der spanischen Archäologie unterstützen, und mir Ihre Erfahrungen freigebig wissen lassen.

Im voraus bestens denkend, sende ich Ihnen, Herr Professor, meinen respektvollen Gruss und Hochachtung.

Pierre Paris

Profess[rat.]or der Archäologie[rat. = scher] und Kunstgeschichte an der Universität von
Bordeaux

Sollten Sie, Herr Professor, eine Probebagen des Landkarte des antiken Spaniens, welche Sie im Corpus gedruckte haben, übrig haben so bitt ich Sie gefälligst mir selbige freundlichst zu senden, die mir meinen Reise un vieler erleichten wird².

¹ Emil Hübner, *La arqueología de España*, ouvr. cité, p. 212.

² *CIL* II, pl. I-II.

31 MARS 1896

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Bordeaux, le 31 mars 1896

Monsieur le Professeur et très honoré collègue

Permettez moi de vous écrire aujourd'hui dans ma langue maternelle pour que je puisse mieux vous exprimer ma gratitude de votre lettre si bienveillante, si pleine de bons conseils et de renseignements précieux. Je me félicite vivement que mon ami C. Jullian m'ait poussé à surmonter ma crainte d'être indiscret et à m'adresser à vous en toute confiance. Veuillez donc recevoir, Monsieur le Professeur, mes remerciements très sincères, et être bien persuadé que vous n'obligerez pas un ingrat.

Le peu de temps dont je dispose cette année ne me permettra de faire qu'un voyage préparatoire ; mais mon intention est de m'attacher désormais aux études sur lesquelles vous avez bien voulu m'éclairer. Je retournerai en Espagne aussi souvent que je le pourrai. Je suis ancien membre de l'école française d'Athènes ; mes goûts et mes études m'ont surtout porté vers l'histoire de l'art antique, et vous pensez bien, Monsieur, que je serais extrêmement désireux d'écrire cette histoire de l'art ibérien [*sic*] que vous m'indiquez. Si toutefois j'en suis capable. Mon intention était bien, même avant la lecture de votre lettre, de m'attacher à tous les monuments de la civilisation antéromaine ou indigène que je rencontrerai ou verrai¹. La question du Cerro de los Santos m'a toujours attiré, et comme je n'étais pas plus que vous satisfait par la théorie de M. Heuzey², comme il me semblait qu'Arthur Engel avait laissé encore pas mal à faire, j'étais décidé à visiter le Cerro³ ; je n'y manquerai pas. Je vais écrire à

¹ Voir cat. Liard, 01-05-1895.

² Pierre Paris fait référence à la théorie de « l'action en retour » de Léon Heuzey pour expliquer les origines de l'art ibérique. Pour le conservateur du Louvre, l'application de cette théorie part d'un constat : en raison de leur faible nombre et de leur implantation limitée à quelques comptoirs sur la côte, les Grecs ne peuvent être à l'origine de l'art des Ibères ; par ailleurs, recourir à un modèle grec ne permet pas d'expliquer les influences orientales que l'on observe dans la grande sculpture en pierre du Cerro de los Santos. Léon Heuzey a ainsi recours à une théorie qu'il avait déjà formulée, celle de « l'action en retour de l'archaïsme grec sur l'art asiatique » : influencés à leurs débuts par l'Orient, les Grecs, une fois acquise une certaine maturité, auraient influencé à leur tour l'Orient. Des ouvriers phéniciens se seraient mis à imiter des modèles grecs. Peuple de marchands, et non d'artistes, les Phéniciens auraient été incapables d'atteindre la perfection de l'art grec et se seraient arrêtés en chemin ; de là une forme de stagnation dans leur art et le maintien dans le temps de formes archaïques. C'est cet art « gréco-oriental », cet « archaïsme gréco-phénicien » qui aurait donné naissance à l'art des Ibères (Léon Heuzey, « Statues espagnoles de style gréco-phénicien (question d'authenticité) », *Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale*, 2, 3, 1891, p. 111). Si Pierre Paris affirme n'être « pas plus que vous satisfait par la théorie de M. Heuzey », c'est sans doute en raison du protagonisme que ce dernier donne aux Phéniciens et aux Puniques. Pour l'archéologue bordelais, l'agent principal qui apporte la civilisation aux Ibères ne peut être que grec. Même si Pierre Paris acceptera par la suite le modèle de Léon Heuzey, l'hellénocentrisme restera une caractéristique essentielle de sa pensée. Sur ce point, nous renvoyons à Ricardo Olmos, « Los conceptos de arcaísmo en el mundo ibérico: ¿una cuestión cronológica o ideológica? », *Tempus*, 3, 1993, p. 89-110 ; Pierre Rouillard, « Dis-moi qui tu es : "Espagnole", "Salammbô" ou "Carmen" », dans Ricardo Olmos et Pierre Rouillard (éd.), *Formes archaïques et arts ibériques*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « Collection de la Casa de Velázquez » (59), 1996, p. 33-42 ; dans le même volume, Ricardo Olmos, « Lecturas modernas y usos ibéricos del arcaísmo mediterráneo », p. 17-31.

³ En référence à la missions scientifique d'Arthur Engel (1891), suivie de nombreux voyages exploratoires dans la péninsule ; ils donnent lieu à plusieurs articles qui attirent l'attention de la communauté scientifique sur la richesse archéologique de la péninsule Ibérique. Voir en particulier Arthur Engel, « Rapport sur une mission archéologique en Espagne (1891) », *Nouv. arch. miss. scient. litt.*, 3, 1892, p. 111-219 ; Arthur Engel, « Nouvelles et correspondances », *RA*, 3^e série, 29, 1896, p. 204-229.

Engel, avec qui j'ai eu le plaisir de passer quelques mois à Athènes, et je serai heureux si je puis me trouver avec lui en Espagne¹.

J'écris aussi aujourd'hui à M. Edouard Spencer Dodgson, à Biarritz, pour lui demander si je pourrai le voir à mon passage, en allant en Espagne ; je ne doute pas qu'il ne m'accueille fort bien quand je me recommanderai de vous, et ne me donne d'utiles renseignements².

Je compte arriver à Madrid le mardi 7 ou mercredi 8 avril. J'irai sans retard me présenter à votre ami M. J. R. Mélida, dont j'ai le regret de ne pas connaître les travaux sur les vases et les terres cuites du Musée national de Madrid. Il me sera certainement une ressource précieuse, et c'est encore à vous que je la devrai.

Vous êtes infiniment bon, Monsieur, de vouloir bien que je vous écrive aux différentes étapes de ma route. Les recommandations que vous voudrez bien me donner seront une rare faveur, car j'ai pu voir, en dépouillant vos deux volumes du Corpus, combien nombreuses, vives et utiles sont les amitiés que vous avez nouées en Espagne. De mon côté, si je puis vous être agréable, je suis tout disposé à prendre au fur et à mesure de mon voyage les notes que vous me demanderez, relatives à telle ou telle inscription, tel ou tel monument.

C'est encore par un remerciement, Monsieur le Professeur, que je dois terminer ma lettre, à propos des deux cartes, que j'ai bien reçues. Celle du Supplément du Corpus, je vais la calquer ou la photographier, et ainsi j'aurai, de ce côté, tous les renseignements nécessaires³.

Jullian est déjà parti pour Marseille, où il a été embrasser ses vieux parents ; mais je ne manquerai pas de lui envoyer vos compliments.

J'aurai l'honneur, Monsieur le Professeur, de vous écrire de Madrid, lorsque j'y aurai pris langue, et je ne manquerai pas de vous dire ce que sont devenues les étiquettes rouges⁴.

En attendant veuillez agréer l'expression de tout mon respect, et le nouveau témoignage de la vive gratitude et de l'amicale sympathie que m'ont inspirées vos procédés généreux.

Pierre Paris

(À Madrid, poste restante, à partir du 7 avril)

11 AVRIL 1896

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Madrid, 11 Avril 1896

Monsieur le Professeur,

¹ Arthur Engel fut membre de la VI^e promotion de l'EFR (1878) puis membre libre de l'EFA en 1881-1882 ; Pierre Paris pensionnaire de l'EFA entre 1882 et 1885, arriva en Grèce en mars 1883. Ajoutons qu'Emil Hübner et Arthur Engel sont en contact épistolaire. La Staatsbibliothek zu Berlin, Nachl. Emil Hübner, DE-611-BF-1400, conserve vingt-trois lettres échangées entre le 3 mars 1892 et le 16 décembre 1899.

² Sur Edward Spencer Dodgson (1857-1922), voir cat. Bernaola et cat. Heuzey, 30-07-1898.

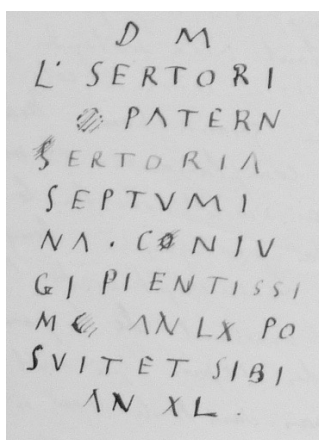
³ En réponse à la demande formulée dans la première lettre, il faut donc comprendre qu'Emil Hübner a fourni à Pierre Paris un exemplaire des deux cartes publiées dans le *CIL* II, pl. I-II. Pour celles qu'il se propose de photographier ou de reproduire à l'aide d'un calque (elles sont plus précises), voir *CIL* II, suppl., pl. I-III.

⁴ Pierre Paris fait référence aux marques qu'Emil Hübner a utilisées pour distinguer, parmi les sculptures du Cerro de los Santos conservées au MAN qu'il put étudier en 1881 à l'occasion de son deuxième voyage en Espagne, les œuvres authentiques des fausses. Voir cat. Hübner, 11-04-1896 ainsi que Pierre Paris, *L'Espagne de 1895 et 1897. Journal de voyage*, ouvr. cité, p. 42.

Je trouve en arrivant à Madrid votre lettre, et les recommandations précieuses qu'elle renferme. Les termes me manqueront bientôt pour vous dire combien je suis touché de vos généreux procédés. Vous donnez un bien bel exemple de désintéressement scientifique, et les encouragements que vous donnez à un débutant ne font que confirmer ce que chacun m'a dit de votre caractère.

Je suis déjà au travail. En chemin de fer, j'ai rencontré Sr E. Dodgson ; c'est un fameux original ; il sait peut-être le basque, et a le tort d'en voir partout (il a prétendu que j'avais le type basque) ; en dehors de cela, je ne crois pas qu'il sache grand chose. Mais il est d'une grande complaisance, et m'en a donné des preuves. J'ai visité avec lui le Musée de Burgos, où j'ai photographié deux ou trois petites choses. Les inscriptions de Clunia sont le plus bel ornement de la partie antique. J'en ai pris des copies qui sont à votre disposition ; mais sans doute vous n'en avez nul besoin, tout cela est définitivement édité. Je suis allé faire, dans la montagne, une visite au couvent de San Domingo de Silos (près de Covarubias [*sic*]) où j'[rat. = avais] ai des amis. Le révérendissime Père Abbé m'a donné l'estampage d'une inscription qui aura peut-être de la valeur pour vous, mais n'a pour moi que celle de me permettre de vous l'offrir. Le Révérend bénédictin la prétend inédite ; alors elle prendra place dans votre Supplément.

Stèle trouvée dans un banc qui entourait l'Église Santa Cecilia, près de Santibañes [*sic*]. Le R^d Père Dom Guepin, abbé de San Domingo de Silos, l'a trouvée, et, restituant le culte abandonné de la Sainte, a fait placer la pierre, afin de la conserver, comme soutien de l'autel¹.



Je me suis présenté ce matin de votre part chez Mr Mélida, dont vous ne m'aviez pas exagéré la complaisance. Il s'est mis entièrement à ma disposition. J'userai de lui. Votre nom, monsieur le Professeur, est un vrai : Sésame ouvre-toi. J'en userai, mais ne craignez pas que j'en abuse. Je compte rester ici toute la semaine prochaine, plus longtemps s'il faut, et mettre à profit toutes les bonnes volontés que vous voulez bien solliciter pour moi. D'ici j'irai à Tolède, puis à Séville.

J'ai fait déjà une visite au Musée archéologique. Il y a des bronzes, des vases, des terres cuites inédits de quoi occuper la vie d'un homme. Je vais faire un choix. Mr Mélida m'a dit que je pourrais photographier tout à mon aise. Le difficile pour moi, n'ayant pas votre vaste érudition, est de trouver ce qui est inédit. Il est vrai que la plupart du temps, ce qui est édité

¹ Emil Hübnér et Pierre Paris, « Inscriptions latines d'Espagne », *Revue des Universités du Midi*, 2, 1896, p. 393-394 (n° 1).

en Espagne est comme s'il ne l'était pas ; on peut recommencer de confiance. N'est-ce point votre avis ?

J'ai fait un examen sommaire des antiquités du Cerro. Je suis un peu embarrassé, parce que mon camarade Engel m'a écrit qu'il voulait s'en occuper encore, et bien qu'il me permette gracieusement de lui faire concurrence, je ne veux pas marcher sur ses brisées. Je verrai, lorsqu'il aura publié ce qu'il prépare¹. Toujours est-il que la première vue est déconcertante. Il y a certainement beaucoup de faux, et je crois qu'une critique minutieuse peut arriver à le démêler, ou à peu près. Il va sans dire que sauf sur un ou deux morceaux trop grossièrement falsifiés, vos étiquettes marquées de traits au crayon rouge (n'est-ce point ainsi que vous aviez procédé ?) ont disparu. Je voudrais être aussi habile à démêler les sculptures fausses que vous les inscriptions faussées. Ce serait un grand service que je rendrais à la science ibérique.

Je vais tout à l'heure au Prado ; grâce à vous M^r Madrazo me recevra certainement bien. Si j'étais fils ou parent de notre illustre Gaston Paris, ce serait là une autre excellente recommandation ; par malheur, je n'ai que le nom de commun avec notre grand romaniste. Ce nom du reste est fort répandu en France – et n'est pas près de s'éteindre, puisque, pour ma part, j'ai quatre fils².

Excusez, Monsieur et éminent collègue, ce long bavardage ; je le clos en vous réitérant encore mes offres de service. Mon carnet, mes yeux, mon objectif sont à votre entière disposition. Je ne quitterai certainement pas Madrid avant Samedi ou dimanche prochain.

Votre très reconnaissant et dévoué

Pierre Paris

16 JUIN 1896

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Bordeaux, 16 Juin 1896
26 Rue Méry

Monsieur le Professeur.

Je suis revenu depuis quelques jours de mon voyage en Espagne, et j'aurais dû vous écrire tout de suite pour vous remercier encore et des encouragements, et des conseils, et des recommandations grâce auxquels j'ai pu, je crois, ne pas perdre mon temps. Mais j'ai voulu vous prouver ma gratitude par quelque-chose de plus solide que des protestations, et j'ai d'abord vérifié parmi les inscriptions très peu nombreuses que j'ai copiées, celles qui me paraissaient inédites, afin de vous en faire part avant personne. Je savais bien qu'après vous il n'y avait qu'à glaner, et encore fort peu de chose ; je n'ai donc point été surpris que mon bagage se trouvât si réduit. Enfin, ces quelques bribes trouveront pourtant place dans votre Supplément. Peut-être quelques fragments sont-ils déjà publiés ; vous le saurez vite ; pour moi, je ne les ai trouvés ni dans le Corpus, ni dans l'Ephemeris epigraphica, ni dans la revue des publications épigraphiques de mon ami M. Cagnat (Dans la Revue archéologique). S'ils

¹ Sans doute d'Arthur Engel, « Nouvelles et correspondances », art. cité.

² Sur ce premier contact avec la capitale espagnole, ses collections et ses érudits, voir les notes consignées dans Pierre Paris, *L'Espagne de 1895 et 1897. Journal de voyage*, ouvr. cité, p. 29-38.

sont dans des revues espagnoles, autant dire, je crois, qu'ils sont inédits. Je n'ai pas à Bordeaux votre « Inscriptions chrétiennes ». Aussi ne puis-je vérifier si, comme j'en suis presque sûr, vous avez publié l'épithaphe de Séverina. À tout hasard, j'en envoie la copie. Quant aux trois vers de Niebla, je les ai copiés avec soin sur l'avis de cet original et complaisant Dodgson, car il m'avait écrit que vous les désiriez. J'en ai un mauvais estampage, qui est à votre disposition. Mais ma lecture est certaine ; il n'y a pas de difficulté...

Si ces textes en avaient valu la peine, je vous aurais prié, Monsieur le Professeur, de faire à la Revue des Universités du Midi, qui se publie ici [rat. = à] par les soins de notre collègue Georges Radet, l'honneur de les y éditer. Votre nom ne s'y trouverait pas, j'ose l'espérer, en trop mauvaise compagnie. Mais vraiment je me demande si je dois vous adresser cette requête d'une petite note, ou si tout simplement je ferai imprimer le texte des inscriptions, précédé de cette ligne : Voici quelques textes que j'ai [rat. = commu] envoyés à M. le Professeur E. Hübner, pour qu'il veuille bien les introduire dans le Supplément du Corpus qu'il prépare¹.

Ceci dit, Monsieur le Professeur, je tiens à vous informer que d'un bout à l'autre mon voyage s'est parfaitement accompli. J'ai visité Burgos, Madrid, Tolède, Cordoue, Séville, Huelva, Niebla, Cadix, Grenade, Lorca, Murcie, Elche, Alicante, Denia, Valence, Sagonte, Tarragone, et Barcelone (où je n'ai fait que toucher, réservant cette ville pour un autre voyage)². Partout j'ai trouvé le plus bienveillant accueil, et partout j'ai photographié des statues et des statuettes inédites dont la publication aura, je crois, de l'intérêt. Je m'en suis tenu cette fois aux Musées, où il y a tant à faire, et aux œuvres grecques et gréco-romaines. J'ai systématiquement écarté tout ce qui est ibérique, parce que je ne me sentais pas assez préparé ; j'y reviendrai mieux outillé³.

Enfin, malgré mon désir, je me suis abstenu pour cette fois de m'occuper des antiquités d'Yécla, soit à Madrid, soit à Yécla même, et aux environs, pour une raison de délicatesse que vous comprendrez bien : mon ami Arthur Engel était en Espagne en même temps que moi ; je l'ai rencontré à Séville, et il m'a dit qu'il avait l'intention de publier un travail important sur ce sujet. Il me donnait du reste toute liberté pour travailler concurremment avec lui, mais je ne crois pas pouvoir accepter une offre si désintéressée. C'est du reste un trop gros morceau, que je ne pouvais avaler au cours de ce voyage préparatoire.

Je vais maintenant me mettre au travail, et pour commencer, j'ai entrepris une petite étude sur le Diadumène de Madrid, que j'ai beaucoup admiré, et que votre éminent collègue Furtwängler, [rat. = ne l'] n'ayant pas vu l'original, ne me semble pas avoir très exactement jugé⁴.

¹ Emil Hübner et Pierre Paris, « Inscriptions latines d'Espagne », art. cité.

² Ce passage permet de compléter l'itinéraire suivi lors du premier voyage archéologique réalisé en 1896. En effet, les notes de voyages, publiées en 1979, s'arrêtent en date du 11 mai 1895 [*sic* = 1896]. Il est alors à Murcie : Pierre Paris, *L'Espagne de 1895 et 1897. Journal de voyage*, ouvr. cité, p. 81-82.

³ La Casa de Velázquez conserve un album photographique de Pierre Paris (on reconnaît son écriture dans les pieds de figures), AH-2, n° 138 bis. Il n'est pas daté, mais tout porte à croire qu'il correspond au voyage du printemps 1896 : les lieux qui apparaissent correspondent à l'itinéraire suivi ; surtout, comme l'indique Pierre Paris dans cette lettre, les objets photographiés sont essentiellement des œuvres classiques, non ibériques. Voir également cat. Hübner 25-06-1896.

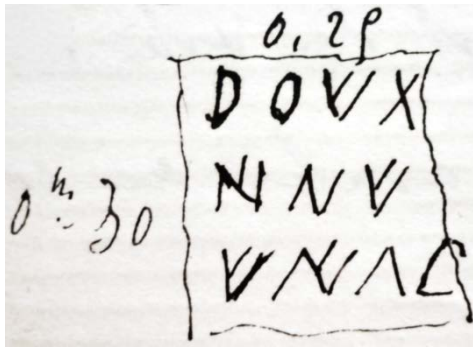
⁴ Museo Nacional del Prado, inv. E000088. Voir Pierre Paris, « Le Diadumène de Madrid », *MMAI*, 4, 1, 1897, p. 53-76 ; Adolf Furtwängler, *Meisterwerke der griechischen Plastik*, Leipzig-Berlin, Giesecke & Devrient, 1893, p. 438 et fig. 68. Sur la forte impression ressentie devant l'œuvre, voir Pierre Paris, *L'Espagne de 1895 et 1897. Journal de voyage*, ouvr. cité, p. 37-38.

Je ne manquerai pas, Monsieur le Professeur, de vous communiquer ce que j'écrirai sur les monuments figurés de l'Espagne, heureux si je puis profiter de vos critiques, et plus encore mériter votre approbation.

Veuillez agréer, Monsieur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

J'ai demandé au R. Dom Guépin, de Silos, l'estampage de l'inscription de Santibañes [sic], mais je ne l'ai pas reçu encore. Les choses vont lentement en Espagne. Mes copies des inscriptions de Burgos sont – sauf une ou deux lettres sans importance, conformes à vos copies du Corpus. Qu'est-ce que le fragment suivant, qui se trouve encastré dans un mur, avec les inscriptions romaines, au théâtre de Sagonte ? Est-ce de l'ibérique ?



Lettres de 0^m06¹

25 JUIN 1896

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[En-tête]

Université de France

Académie de Bordeaux

Enseignement supérieur

OBJET :

Bordeaux, le 25 juin 189[rat. = 7]6

Cher Monsieur,

Je vous remercie des renseignements que vous avez bien voulu me donner sur les quelques bribes épigraphiques que je m'étais fait un plaisir de vous envoyer. Je compte que vous serez assez aimable pour les publier vous même, sous votre signature, dans notre Revue des Universités du Midi ; dès que vous nous aurez envoyé ce que vous voudrez bien rédiger à cet effet, nous l'imprimerons.

Il n'y a que l'inscription [rat. = de]

PROXSVMIC

POLLENTIO

V. S . L . M .

¹ Un double trait au crayon a été ajouté en marge par Emil Hübner.

qu'il faudra supprimer. Mon ami Jullian l'a reconnue pour une inscription de Nîmes publiée dans C.I.L. XII, 3122. Comment est-elle passée de Metz à Elche¹ ? C'est là un problème assez amusant, mais dont, je le crains, la solution sera difficile à trouver, le marquis del Bosch étant mort, et sa collection n'ayant pas, je crois, d'inventaire². M. Ibarra pourrait peut-être vous renseigner.

Je pense que vous voudrez bien joindre à ces quelques textes l'inscription de Santibañes [*sic*].

J'ai recueilli dans les divers Musées que j'ai visités un certain nombre de graffiti sur des lampes et des vases, quelques inscriptions sur briques etc. ; mais je n'ai pas encore eu le temps de rechercher celles qui sont inédites. Si je trouve quelque chose d'intéressant, je me ferai un plaisir de vous en faire part.

D. José R. Mélida m'a envoyé un article sur les têtes de vaches de Costig³ ; il y parle d'une lettre de vous, qui a été publiée, [rat. = sur] à propos de ces beaux fragments⁴. J'ai l'intention d'en dire quelque chose à mon tour, et d'en donner de meilleures reproductions que celle de Mélida, et je vous serais bien obligé si vous pouviez me communiquer l'article auquel Méli-da fait allusion⁵.

Dans l'inscription de C. Vettius, je ne vois pas le point après le C, non plus qu'après le premier O de la seconde ligne. Je ne lis pas non plus, sur ma copie, AEGANTUS, mais seulement Aegautus. Mon humble avis – et Jullian le partage, m'a-t-il dit, est qu'il y a là quelque nom propre, peut-être corrompu mais vous déciderez ce point mieux que personne⁶.

Je retrouve dans mes notes ce petit fragment encastré dans le mur du musée, à Burgos (sans indication de provenance). Je vous le donne à tout hasard⁷

ASQVE
MOS
ER

Bien mieux que moi vous verrez s'il est inédit, et s'il vaut la peine d'être signalé.

Enfin, cher Monsieur, vous seriez bien aimable de m'envoyer l'adresse de l'extraordinaire Dodgson, à qui je n'ai pas répondu depuis près d'un mois. Je veux lui envoyer la photographie d'une stèle de Clunia à Burgos ; il y tient pour deux raisons, d'abord parce qu'il prétend que la rosace placée au dessus de l'inscription est la même qui se trouve sur les stèles funéraires basques (naturellement !) et puis parce qu'il a voulu se faire photographier à côté de ce précieux monument. Si vous désirez faire connaissance avec le visage de votre inépu-

¹ Le *CIL* XII, 3122 précise, au sujet de cette inscription, qu'elle fut trouvée « en 1815 ou 1816 probablement à Nîmes à l'époque où le général marquis de Pange commandait le département du Gard ; autrefois dans la collection de ce général, actuellement à Metz dans la collection Simon ».

² Il s'agit d'une vieille famille noble d'Alicante. Pierre Paris doit faire référence à José de Rojas y Canicia de Franchi, 7^e marquis de Bosch de Arés (1819-1888).

³ José Ramón Mélida y Alinari, « Los bronzes de Costig », *Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana*, 6, 192 (mars), 1896, p. 237-240.

⁴ Emil Hübner, « Sobre los hallazgos de Costig », *Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana*, 6, 186 (septembre), 1895, p. 137-139.

⁵ Pierre Paris, « Les bronzes de Costig au Musée archéologique de Madrid », *RA*, 30, 1897, p. 138-162. Voir aussi Pierre Paris, « Têtes de taureaux en bronze trouvées à Costig (île de Majorque) », *CRAI*, 41, 1, 1897, p. 24-26.

⁶ Emil Hübner et Pierre Paris, « Inscriptions latines d'Espagne », art. cité, p. 394-395 (n° 3).

⁷ *Ibid.*, p. 394 (n° 2).

sable correspondant, je vous enverrai volontiers le document¹. J'ai photographié ces stèles de Clunia parce qu'il y a au dessous des inscriptions des petits bas-reliefs curieux que je veux étudier.

Excusez moi, cher Monsieur, d'être pour une fois aussi prolix et plus même, que Dodgson ; c'est votre très grande bienveillance qui nous encourage sans doute l'un et l'autre.

Votre bien respectueusement dévoué

Pierre Paris

1^{er} JANVIER 1897

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[Carte de visite donnant le prénom, le nom et la fonction de Pierre Paris. Le message est écrit directement à la suite des mentions imprimées qui commencent donc la phrase. Le contenu permet de restituer l'année : les brochures dont il est question sont évoquées dans la lettre du 22 février 1897.]

Pierre Paris

Professeur à l'Université de Bordeaux

Faculté des Lettres

envoie à Monsieur le Professeur E. Hübner ses vœux et ses hommages les plus respectueux, et le remercie de la très intéressante brochure qu'il a bien voulu lui envoyer. Il espère pouvoir à son tour lui donner la preuve que les très précieux conseils venus si aimablement de Berlin n'ont pas été perdus, non plus que les si bienveillantes recommandations, et pense retourner bientôt en Espagne pour étudier, d'abord, l'art antéromain de la séduisante péninsule.

Bordeaux 1^{er} janvier

22 FÉVRIER 1897

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[Des notes ont été ajoutées au crayon en haut de la première page. On lit difficilement :]

[À gauche, sous la date :]

Ag S. [?].

Inti 95

[Dans l'angle droit de la feuille :]

Bol Lul. Tom V 1893/94

p 218, pl. CII

¹ Dans l'album photographique conservé à la Casa de Velázquez, que nous avons déjà mentionné (AH-2, n° 138 bis), les deux photographies de la stèle sont conservées. Celle d'Edward Spencer Dodgson ne l'est plus mais subsiste son emplacement et le nom de Dodgson en légende. Il y a là un élément déterminant supplémentaire permettant de dater cet album.

bronzes, objets de métal
de la Alqueria Blanca¹

Bordeaux, 22 février 1897
26 rue Méry

Monsieur le Professeur,

Je vous suis extrêmement obligé de vouloir bien penser à moi, et je vous remercie des brochures que vous m'avez envoyées. Toutes m'intéressent, puisqu'elles sont de vous, et plus particulièrement votre étude sur la vie et les travaux de Zobel. Vous avez eu raison de penser que j'y apprendrais beaucoup, et qu'elle venait à son heure².

En effet, suivant vos conseils, je suis décidé à commencer par le commencement. Je vais retourner en Espagne, cette année, grâce à une subvention de l'Académie des Inscriptions, et j'y étudierai tout spécialement tout ce qui pourra me servir de matériaux à une « Histoire de l'art et de la civilisation en Espagne avant la conquête romaine ». C'est vous dire que tout ce qui se rapporte à la langue et aux monnaies ibériques est pour moi capital.

Je ne pourrai malheureusement, retenu par mes devoirs professionnels et par des nécessités de famille, me mettre en route que dans quelques mois. [Rat. = D] Mais je ne partirai pas sans avoir encore recours à votre science, à votre grande expérience, et à votre inépuisable bonté, dont les effets ont déjà été pour moi si précieux.

En attendant, je m'occupe de la publication de quelques monuments que j'ai étudiés à Madrid et ailleurs ; [rat. = et] j'ai sous presse une étude sur le Diadumène du Musée du Prado (celui que vous avez catalogué et que vous avez bien nommé un athlète, tandis que les Espagnols le désignent comme un Méléagre). Mon mémoire paraîtra dans les Monuments et mémoires Piot, avec de belles reproductions³. J'en ai fait faire un moulage, car, chose curieuse, on n'avait jamais moulé cette œuvre superbe, dont votre Furtwängler même, dans ses [rat. = Meist] Meisterwerke, n'a pas connu l'importance, ne pouvant la juger que d'après une mauvaise photographie – à ce propos, peut être la nouvelle que le moule existe maintenant (MM. Mélida et Riaño m'ont rendu le grand service d'obtenir l'autorisation) pourra-t-elle être agréable au conservateur du musée de moulages de Berlin⁴.

D'autre part, j'imprime dans la Revue Archéologique un article sur les têtes de bronze de Costig, œuvre de la plus haute importance, et fort belles⁵. Ce mémoire a été lu par mon

¹ Il s'agit d'une publication de Bartolomé Ferrà i Perelló, « Museo Arqueológico Luliano », *Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana*, 5, 167 (février), 1894, p. 218-223 (pl. CII). Elle donne la liste des objets déposés au musée archéologique au cours de l'année 1893 (ils proviennent d'un dépôt funéraire découvert à L'Alqueria Blanca, sur l'île de Majorque).

² Emil Hübner publie, au cours de l'année 1897, plusieurs travaux sur l'homme d'affaires et érudit Jacobo Zóbel de Zangróniz (1842-1896), célèbres pour ses travaux relatifs à la numismatique et à l'épigraphie. Voir Emil Hübner, « Jacobo Zobel de Zangróniz. Ein Lebensbild aus der jüngsten Vergangenheit der Philippinischen Inseln », *Deutsche Rundschau*, 90, 1897, p. 420-445 ; « Jacobo Zobel de Zangróniz. Ein Lebensbild aus der jüngsten Vergangenheit der Philippinischen Inseln », *Deutsche Rundschau*, 91, 1897, p. 35-51 ; « Los trabajos científicos del Excmo. Sr. D. Jacobo Zobel de Zangróniz, académico electo », *BRAH*, 30, 1897, p. 158-181. Voir également Martín Almagro-Gorbea, s. v. « Jacobo Zóbel de Zangróniz », *DBe*, 2018, en ligne.

³ Museo Nacional del Prado, inv. E000088. Pierre Paris, « Le Diadumène de Madrid », art. cité.

⁴ Le moulage acheté par Pierre Paris rejoint le musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux. Il est conservé parmi d'autres reproductions d'exemplaires alors connus du Diadumène : voir 1886. *Collections patrimoniales numérisées de Bordeaux Montaigne*, moulages de l'université, id. D.79.4.292, en ligne.

⁵ Pierre Paris, « Les bronzes de Costig au Musée archéologique de Madrid », art. cité.

maître M. Foucart à l'Institut¹. La notice que vous en avez publiée dans le Boletín de la Sociedad [sic] Luliana m'a été fort utile. Je regrette que vous n'ayez pu juger ces bronzes que d'après les mauvais dessins de Ferrá². Je ne manquerai pas de vous envoyer un tirage à part, dès que mon petit mémoire aura paru. Quant aux deux numéros du Boletín que vous avez eu la bonté de me prêter, je ne les ai point perdus, et vous les recevrez par ce même courrier. Je pensais que mon article paraîtrait plus tôt, et je gardais le vôtre afin de le relire encore avant de donner le bon à tirer. Mais je l'ai fait copier, et je m'excuse seulement d'avoir tant tardé à vous renvoyer votre bien.

Que ne puis-je, Monsieur le Professeur, écrire comme vous le castillan ! J'admire comme vous possédez cette belle langue sonore ; vos articles et votre Arqueología m'émerveillent³. C'est une grande force pour les hispanisants. Arriverai-je jamais à l'avoir même au dixième de vous ?

Veuillez agréer, Monsieur, avec de nouveaux remerciements, l'hommage de mon profond respect

Pierre Paris

3 AVRIL 1897

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Bordeaux, 3 avril [1897]

Cher Monsieur, excusez moi de ne pas vous avoir remercié encore de m'avoir envoyé votre important Supplément aux Inscriptions d'Espagne, et votre très intéressant article sur Zobel de Zangroniz⁴. Je suis aussi très satisfait que vous ayez donné votre approbation à mon petit travail sur les miroirs⁵. Je ne tarderai pas à en [rat. = pl] publier plusieurs autres, que j'ai photographiés. Je corrige en ce moment les épreuves de deux études plus longues l'une sur les bronzes de Costig, l'autre sur le Diadumène de Madrid⁶. Celles-là, j'espère, auront aussi votre adhésion, qui m'est précieuse, puisque vous êtes le maître honoré des études sur l'antiquité espagnole. Je vous remercie encore une fois de toutes vos bontés, et vous prie de croire à tout mon respect

Pierre Paris

J. R. Mélida vous a-t-il envoyé la chronique de l'Espagne antique qu'il a publiée, à ma demande, dans notre Revue des Universités du Midi⁷ ?

¹ Pierre Paris, « Têtes de taureaux en bronze trouvées à Costig (île de Majorque) », art. cité.

² Voir Bartolomé Ferrà i Perelló, « Hallazgos arqueológicos en Costig », *Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana*, 6, 183 (juin), 1895, p. 85-89 (pl. CVII) et Emil Hübner, « Sobre los hallazgos de Costig », art. cité.

³ Emil Hübner, *La arqueología de España*, ouvr. cité.

⁴ Sur Jacobo Zóbel de Zangroniz, voir cat. Hübner, 22-02-1897. Quant au Supplément, il s'agit de Emil Hübner, *CIL II, suppl.*, ouvr. cité.

⁵ Pierre Paris et José Ramón Mélida y Alinari, « Nota sobre tres espejos de bronce del Museo Arqueológico Nacional de Madrid », *RABM*, 1, 2, 1897, p. 49-54.

⁶ Pierre Paris, « Les bronzes de Costig au Musée archéologique de Madrid », art. cité ; « Le Diadumène de Madrid », art. cité.

⁷ José Ramón Mélida y Alinari, « Bulletin archéologique d'Espagne », *Revue des Universités du Midi*, 3, 1, 1897, p. 105-118.

1^{er} AOÛT 1897

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Bordeaux, [rat. = 31] 1^{er} Août 1897

[Liste de noms ajoutés par Pierre Paris :] Planes, Chatas, Chabond, Hinojosa, Ladau, Bofarall, Elias, Font.

Monsieur et cher maître,

Je vais partir dans huit jours pour l'Espagne, et encore une fois je fais appel à votre inépuisable bonté, en même temps qu'à votre grande érudition. Voici quel est, en gros mon itinéraire. J'irai directement à Elche, où je veux assister aux fêtes du 15 août. [Rat. = Là] De là je reverrai Murcie, Alicante ; j'irai à Orihuela, Carthagène. Je visiterai la région d'Albacete, d'Yécla, le Cerro de los Santos. Je passerai dans les Baléares. Ensuite je reviendrai à Valence, Sagonte, Barcelone, Gérone, Vich, Saragosse, Calatayud, Madrid. Je reviendrai enfin par Avila, Placentia [*sic*] et Burgos. Je me propose plus particulièrement d'étudier dans les Musées aussi bien que dans les restes des monuments figurés tout ce qui concerne la civilisation et l'art indigènes avant et pendant la domination romaine. Plus tard je visiterai, à ce point de vue, le Nord Ouest de l'Espagne et le Portugal, plus tard encore les provinces méridionales¹.

Vous serez bien bon, Monsieur, de me signaler, sur mon passage, les choses et les gens que je devrai voir. Votre nom est en Espagne, un incomparable passeport. Grâce à vos recommandations on a partout honneur et profit ; j'en ai déjà fait l'heureuse expérience.

En retour, cher maître, voulez-vous me promettre de me demander de prendre pour vous toutes les notes, photographies et estampages que vous pourriez désirer ? Je serais trop charmé de vous être agréable et de rendre cet humble service à votre science !

Je voulais accompagner cette lettre d'un tirage à part de mon étude sur le Diadumène de Madrid ; les planches qui l'accompagnent, tout au moins, sont fort belles. Mais le fascicule des *Mélanges Piot* où paraît mon travail n'a pas encore paru². Ce sera pour bientôt.

L'ami Dodgson m'écrit de Londres carte postale sur carte postale. J'ai pu lui dénicher une inscription basque à Bordeaux : l'enseigne d'un hôtel ! Il est dans la joie ! et pourtant il y a un mot qui le tourmente. Il ne me dit pas quand il reviendra dans notre chaud midi. Vous avez en lui, comme en moi, Monsieur le Professeur, un fidèle admirateur ; il me demande sans cesse si j'ai de vos nouvelles. J'espère que je pourrai bientôt lui en donner d'excellentes, car je suis sûr d'avance que vous me donnerez en abondance le viatique que j'ai l'indiscrétion de vous demander, et dont je vous remercie mille fois par avance.

Veuillez agréer, Monsieur et cher maître, l'hommage de [rat. = mon] ma gratitude et de mon respect.

Pierre Paris

10 AOÛT 1897

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

¹ Sur ce deuxième voyage archéologique, qui sera celui de l'achat de la Dame d'Elche, voir notamment Pierre Paris, *L'Espagne de 1895 et 1897. Journal de voyage*, ouvr. cité, p. 83-109.

² Pierre Paris, « Le Diadumène de Madrid », art. cité.

Madrid, 10 Aout 97.

Monsieur le Professeur et cher maître, je n'ai plus de termes pour vous envoyer mes actions de grâces. Mais j'en ai pour m'excuser de vous les envoyer si tard. J'ai dû conduire, avant mon départ, ma femme et mes enfants à la campagne – à Bordeaux il fait plus chaud qu'à Madrid – et votre lettre m'a attendu. Je l'ai trouvée chez moi au moment du départ, et voilà pourquoi je vous réponds de Madrid. Grâce à vous, cher maître, et aussi à mon ami Engel qui est non moins libéral que vous de ses conseils et de son expérience, j'espère ne pas faire un voyage infructueux. Je tiens surtout à vous dire que j'ai pris bonne note de votre désir d'avoir un bon estampage de l'inscription de San Juan de los Baños en particulier, et en général des inscriptions, surtout chrétiennes. Autrefois, à Athènes et en Anatolie, je faisais d'assez bons estampages ; j'essaierai de me rappeler ce petit talent à votre intention. Si je puis aller à Calas Covas et aux Covas de S. Esteban, j'essaierai de déchiffrer, et dans tous les cas j'estamperai les inscriptions latines, à votre intention. Je voudrais pouvoir vous témoigner ainsi, mieux que par des paroles, ma reconnaissance.

J'ai vu Mérida quelques minutes ; il est toujours le même, et a été heureux d'avoir de vos nouvelles. Il attendait d'un moment à l'autre son sixième enfant (il ne faut donc pas juger les hommes sur l'apparence), et ce n'était pas l'instant d'entrer avec lui en conversation. Du reste, je reviendrai faire ici un assez long séjour ; je ne m'y suis arrêté que pour vingt quatre heures, afin de me reposer, et je repars demain matin pour Elche, directement. Si Ibarra a quelqu'inscription nouvelle, je vous l'enverrai¹.

Je souhaite, cher Monsieur, que le séjour de Warnemünde soit aussi favorable que possible à Monsieur votre fils et à vous même. Vous devez avoir bien besoin de quelques semaines de repos après tous ces beaux travaux que vous publiez sans relâche, et qui vous assurent une si belle place dans la science contemporaine. [Rat. = Ceux qui comme] Pour moi qui, comme le Mélébée de Virgile, [rat. = ont] ai beaucoup d'admiration et pas du tout d'envie pour le bonheur et la renommée d'autrui, je ne désire qu'une chose, c'est que votre exemple me soutienne et m'encourage, dans la tâche très humble que j'ai entreprise, autant que les conseils [rat. = que v] et les renseignements que vous me prodiguez avec tant de bonté.

Je vous prie, cher maître, d'agréer une fois de plus l'hommage de mes sentiments très respectueusement dévoués

Pierre Paris

Je serai heureux si je puis rencontrer en Espagne M. Bonafous. C'est un de mes camarades (un plus âgé que moi) du Lycée de Paris où j'ai fait mes études. Il y a trois ans, je crois, il s'est rencontré avec mon père en Italie. J'ignorais qu'il ait eu la bonne fortune d'être votre élève à Berlin.

¹ À cette date, Pierre Paris ignore la découverte du buste d'Elche. Il l'apprend le lendemain, dès son arrivée, de la bouche de Pedro Ibarra. La lettre que ce dernier lui a écrite pour l'informer est arrivée à Bordeaux après son départ (cat. Ibarra, 09-08-1897). Il en est de même pour la lettre qu'Emil Hübner lui a envoyée, après qu'il eut lui-même reçu la nouvelle de Pedro Ibarra, pour lui demander d'étudier de près le buste d'Elche (Emil Hübner, « Die Büste von Ilici », *JDAL*, 13, 1898, p. 115, en particulier n. 1). Le malentendu qui en résulte s'explique donc par le fait que les lettres se sont croisées : voir cat. Heuzey 12-02-1898 ; Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », *MMAI*, 4, 2, 1897, p. 139, n. 1.

12 DÉCEMBRE 1897

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Bordeaux, 12 X^{bre} [décembre] 1897.

Cher maître, je suis bien coupable envers vous ! depuis la fin de juillet je ne vous ai pas donné signe de vie ! et je dois passer à vos yeux pour un affreux ingrat. Pardonnez-moi. Ma vie a été agitée plus que je ne saurais dire. Sachez seulement que mon voyage en Espagne, retardé par une grave maladie de ma femme, a été en somme assez court. J'ai été rappelé dès le début de septembre par une seconde maladie, celle d'un de mes enfants ; je n'ai pu repartir qu'au mois d'octobre, pendant quelques semaines. Tout cela a attristé un voyage qui s'était bien annoncé. Vous savez sans doute que j'ai eu la chance de mettre la main sur une fort belle statue, à Elche ; c'est un admirable spécimen de l'art que les découvertes du Cerro de los Santos nous a [*sic*] révélé si médiocre. Pedro Ibarra vous en a envoyé, je crois, une photographie, et mieux personne [*sic*], vous le maître des études hispaniques et ibériques, vous avez pu apprécier la valeur de ce chef d'œuvre qui est maintenant au Louvre.

J'espère pouvoir vous envoyer bientôt l'étude que je viens d'en faire, et qui paraîtra avec de belles planches dans les Monuments Piot¹. Autour de cette œuvre capitale, j'ai pu grouper un assez grand nombre de monuments et de documents nouveaux qui me permettra de préluder à une vaste entreprise sur l'art ibérique, à laquelle vous avez bien voulu m'encourager, par une étude sur les Grecs en Espagne. À cet effet j'ai exploré avec soin la région d'Ampurias ; le musée de Gérone m'a particulièrement intéressé. À Barcelone j'ai été fort bien accueilli, grâce à vous, par Hinojosa ; mais je l'ai à peine vu ; le ministère Sagasta venant de le dégommer, comme nous disons en France, et il repartait pour Madrid². J'ai passé moi-même plus de quinze jours à Madrid, où comme toujours cet excellent Mélida s'est mis en quatre pour me plaire³. J'espère qu'au printemps je pourrai repartir ; j'ai l'intention de rester assez longtemps à explorer les provinces de Murcie, Alicante et Albacete, où tout m'attire vivement.

J'ai reçu, cher maître, votre analyse critique du Baedeker relatif à l'Espagne⁴. Comme vous le jugez bien, et qu'il eut été différent s'il avait eu la chance d'être, en partie au moins rédigé par vous ! Il y a des erreurs incroyables, et des lacunes prodigieuses ; sans parler des Baléares (où je ne suis pas allé – mais j'ai vu Llabés à Madrid) dont il n'est pas question, j'ai constaté avec stupeur que le merveilleux musée de Vich est oublié !

Je vous ai expédié hier un mémoire qui vient de paraître sur le Diadumène du Prado⁵. A Paris, on m'en a fait compliment, mais il me tarde de connaître votre avis et surtout celui de votre terrible Furtwängler, s'il daigne s'occuper de mon humble personne. Il a bien du talent ! Pourquoi faut-il qu'il gâte son admirable érudition par des témérités peu scientifiques, et qu'il soit si peu gracieux pour ceux qui n'épousent pas tous ses avis ! Je reçois toujours force cartes de Dodgson ; j'avoue que je ne réponds pas toujours ; pour se rappeler à moi,

¹ Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité.

² L'historien Eduardo de Hinojosa y Naveros (1852-1919), professeur d'histoire ancienne et médiévale de l'Universidad Central de Madrid, engagé en politique dans les rangs du parti conservateur.

³ Il s'agit du deuxième séjour de Pierre Paris en Espagne pour l'année 1897 (en octobre).

⁴ Sans doute les épreuves d'Emil Hübner, « Baedeker's Spanien und Portugal », *Deutsche Rundschau*, 100, 1899, p. 318-319.

⁵ Museo Nacional del Prado, inv. E000088. Pierre Paris, « Le Diadumène de Madrid », art. cité.

sans doute, il vient de m'envoyer sa photographie avec un livre, basque je crois, déployé sur sa poitrine ; vous avez sans doute reçu cette même image.

Comme vous êtes toujours, cher maître, le même travailleur acharné, à la grande joie de tous ceux que vos travaux instruisent si utilement, j'espère que votre santé est bonne ; je souhaite, puisque nous approchons de la Noël, et que c'est le moment des vœux, qu'il en soit bien longtemps ainsi, et je vous prie d'agréer une fois de plus l'hommage de ma respectueuse reconnaissance.

Pierre Paris

18 DÉCEMBRE 1897

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Bordeaux, 18 X^{bre} [décembre] 1897

Cher maître, votre lettre, que je viens de recevoir, m'a fait grand plaisir, et vos encouragements me sont tout à fait précieux. Je vous demande pardon de n'avoir pas insisté en écrivant mon mémoire sur la date à laquelle vous avez rédigé vos Antike [sic] Bildwerke in Madrid. J'aurais dû le faire, et je l'aurais fait certainement [rat. = si] s'il s'était agi d'un livre moins connu, écrit par un maître moins estimé¹ ! Tous mes lecteurs éclairés savent que vous êtes le grand initiateur des études espagnoles et que si, dans votre jeunesse, vous avez pu donner quelques appréciations discutables, c'est la faute du temps où vous écriviez, et non la vôtre. Pour la note de la page II, j'ai fait preuve d'une grande légèreté en écartant le bon Mélida ; si j'avais relu plus attentivement votre préface (die Königliche Sculpturensammlung) je n'aurais pas écrit cette bêtise, que je vous remercie de m'avoir signalée.

Mon bon ami Camille Jullian vient de perdre son père ; dès son retour, je lui ferai votre commission. Il a bien du talent, et je l'aime comme un frère.

Agréer, cher maître, mes compliments pour l'heureuse naissance de votre petit fils, et encore une fois l'expression de mon respect et de ma très vive gratitude.

Pierre Paris

Le père Font est brave homme, mais, je crains, médiocre historien. Je suis de votre avis pour Emporion, où je reviendrai.

16 MAI 1898

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Pessac (près Bordeaux) 16 mai 1898.

Cher maître,

Je reçois votre aimable carte à la campagne, où j'ai été obligé d'installer ces jours-ci ma femme, qui relève d'une grave maladie, et mes enfants. C'est ce qui vous explique mon retard à vous remercier d'avoir bien voulu faire les honneurs de la dame d'Elche, et ceux de

¹ Emil Hübnér, *Die antiken Bildwerke in Madrid*, ouvr. cité.

mon mémoire très indigne, à l'illustre société archéologique. J'aurai grand plaisir à lire vos observations dans le Jahrbuch¹.

Quant au doute qui vous est venu au sujet du lieu de la trouvaille, il est fort légitime. Il est venu aussi à M. Heuzey et peut-être avez-vous lu l'article de mon jeune ami Jamot, dans la Gazette des Beaux-Arts, où il émet l'hypothèse séduisante que le buste aurait pu être dressé, le long d'une voie des tombeaux par exemple, sur une colonne dont un fragment aurait été retrouvé près de là, au dire d'Ibarra².

Quand je suis arrivé à Elché, le terrain avait été déjà bouleversé de fond en comble, tant pour planter de la vigne que pour rechercher le corps de la statue. Mais, comme je l'ai dit je crois en note (je n'ai pas mon mémoire sous la main) aucun des objets trouvés auprès du buste ne diffère des trouvailles habituelles de l'Alcudia, c'est à dire qu'ils sont d'époque romaine, comme tout ce qu'Ibarra a pu vous communiquer depuis qu'il est en relation avec vous. Quant aux tombeaux, Ibarra n'a pu me donner aucun renseignement sur les caractères particuliers de leur structure, de leur disposition, de leur contenu, d'où je conclus qu'ils doivent être d'assez basse époque. Je le crois d'autant plus [rat. = qu'ils] que les ossements ont été trouvés dans une sorte de remblai formé des décombres du mur d'enceinte. Les [rat. = pierres] rares pierres travaillées trouvées par là n'ont rien de caractéristique, et je ne me rappelle pas avoir vu le fût de colonne dont parle Ibarra. De toute façon, il n'y a pas trace d'une voie des tombeaux, et le premier examen des lieux m'avait suggéré cette idée, à laquelle je suis parfois tenté de revenir, [rat.] à cause du caractère si exceptionnel du buste trouvé à Elche, que le buste n'a pas été exécuté à Elche, ni même pour Elché, mais qu'il a été importé, peut-être par quelqu'amateur romain, pour orner sa villa. Vous voyez, cher maître, qu'il m'est impossible de vous indiquer le moindre fait certain [rat. = puis] qui puisse aider à établir si le monument provient d'un sanctuaire, ou s'il est sépulcral.

J'étais depuis très peu de jours en Espagne lorsque j'ai été brusquement rappelé à Bordeaux pour soigner Madame Paris. J'ai recueilli quelques textes latins, que je n'ai pu encore vérifier pour vous en faire part. Je compte repartir à la fin de ce mois pour retourner dans la province de Murcie et suivre ensuite de très près la côte, [rat. = A] d'Alicante jusqu'à Gibraltar. Je verrai si je ne puis pas mettre la main sur quelque bon emplacement de fouilles, ibérique ou phénicien. Je vais à cet effet étudier de très près vos commentaires du Corpus. C'est là que je trouverai le plus de renseignements précis, n'est-ce pas, sur les ruines et les despo-blados. Il va sans dire, cher maître, que je songerai bien à vous, pendant ce voyage, et que comme toujours je me mets à votre disposition, pour vous prouver mon inaltérable gratitude.

Votre disciple très affectueusement respectueux,

Pierre Paris

¹ Voir Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité ; Emil Hübner, « Die Büste von Ilici », art. cité.

² Paul Jamot, « Le buste d'Elche », *Gazette des beaux-arts. Courrier européen de l'art et de la curiosité*, 3^e période, 19, 1898, p. 239-250. Voir également cat. Heuzey, 24/24-09-1897, 26-09-1897, 17-06-1898, ainsi qu'Ana M.^a Ronda Femenia, « Revisión de los testimonios y documentos sobre el lugar del hallazgo de la Dama de Elche. La "fita" de Pedro Ibarra y la recreación de Ramos Folqués », *AEA*, 91, 2018, p. 279-303.

3 JUIN 1898

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[Une mention a été ajoutée au crayon en haut de la feuille, à gauche :]

Rup. 8/6 98

Pessac (près Bordeaux) 3 Juin 1898

Cher maître,

Je pars ce soir pour Alicante, via Madrid, et de là, comme je vous l'ai dit, je crois, je suivrai à petites journées la côte jusqu'à Gibraltar¹. Suivant votre bon conseil, je m'arrêterai assez longtemps à Carthagène, où je relirai sur place votre article de l'Encyclopédie Pauly-Wissowa, car vous avez bien voulu me l'envoyer².

J'ai noté sur le Corpus les lieux de cette côte que vous avez signalé comme particulièrement intéressants, et surtout, naturellement, ceux que vous n'avez pu explorer vous même. Mais je serai bien heureux si vous voulez bien me donner quelque mission spéciale, et attirer plus attentivement mes recherches sur quelque despoblado ou quelque castillo important. Vous serez bien bon de [rat. = r] m'envoyer vos instructions Lista Correos à [rat. = Carthagène] Alicante.

Merci mille fois pour vos charmants Souvenirs d'Espagne. Quelle vérité d'impressions, et quelle jeunesse de souvenirs ! Cette agréable lecture m'a remis en appétit, et je repars avec joie pour ce beau pays, sans avoir, hélas ! l'espoir qu'il me doive jamais autant qu'à vous³.

Je m'arrêterai quelques heures à Biarritz pour voir ce brave Dodgson, toujours aussi touché, mais bon ami. Il a pour vous de la vénération, et ce sentiment, croyez bien, cher maître, que je le partage sincèrement.

Veuillez agréer, je vous prie, mes bien respectueux hommages.

Pierre Paris

10 AOÛT 1898

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Pessac (près Bordeaux) 10 Août 1898

Cher maître,

¹ Cette lettre mérite d'être rapprochée de celles que Pierre Paris échange au même moment avec Léon Heuzey (cat.). Soucieux de rester discret quant au projet d'achat par le Louvre du cavalier en bronze appartenant au docteur Simón y Nieto (*Ess.* II, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719, p. 202), Pierre Paris ne dit rien à son correspondant allemand de la première partie de son voyage qui doit le conduire d'abord à Palencia puis Valladolid.

² Il s'agit de la *Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, aussi connue sous le nom Pauly-Wissowa, du nom de deux de ses éditeurs : August Pauly, qui publie le premier volume en 1839, et Georg Wissowa, qui lance une nouvelle édition à partir de 1890. Voir Emil Hübner, s. v. « Carthago Nova », *Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, III 2, 1899, p. 1620-1626. Emil Hübner a donc communiqué son texte à Pierre Paris avant sa publication.

³ Il s'agit probablement d'Emil Hübner, « Reisebilder aus Spanien », *Deutsche Rundschau*, 95, 1898, p. 407-428.

Je voulais vous écrire il y a 15 jours déjà, à mon retour d'Espagne, mais j'ai été pris par les examens, et je n'ai pas eu une minute pour m'occuper de ce qui m'eût été agréable. En effet, je tenais à ce que ma lettre vous apportât un certain nombre d'inscriptions que, très mauvais épigraphiste, j'ai recueillies à votre intention, et que je tiens à vous offrir comme un témoignage de ma vive gratitude. Je tiens à faire encore quelques vérifications, afin de ne vous envoyer que ce que je pourrai croire inédit, aussi ne ferai-je partir ces quelques textes que dans trois ou quatre jours, car il faut que j'aille à Bordeaux pour faire des recherches.

Vous serez bien aimable, cher maître, si vous jugez que ces bribes ont de l'intérêt, de consentir à les publier dans notre Revue des Universités du Midi ; mais il est bien entendu qu'elles vous appartiennent en toute propriété, et que ce que vous déciderez sera bien décidé.

Mon voyage a été assez court, mais je crois que je n'ai pas perdu mon temps. J'ai suivi la côte, je puis dire village par village, depuis Alicante jusqu'à Adra ; j'ai pris force photographies et force notes, et j'espère que je pourrai tirer de tout cela quelques utiles travaux. Mais je dois avouer que ce pays inhospitalier m'a un peu déçu. J'y ai trouvé force punaises, une chaleur torride, et une nourriture médiocre – je ne dis rien des routes – mais presque rien, nul souvenir des Grecs ni des Phéniciens, que j'allais surtout chercher. Vos grands Romains semblent avoir partout effacé les traces de leurs devanciers. Cependant, à Villaricos en particulier, il y a beaucoup de choses intéressantes, grecques et phéniciennes, que j'ai pu étudier à loisir. J'ai aussi visité nombre de ruines plutôt mal que bien identifiées, et nombre d'autres qui n'ont pas été signalées, à ma connaissance. Dans 15 jours je vais repartir pour continuer cette promenade le long des côtes ; je reprendrai l'enquête à Adra, et marcherai vers Malaga, où grâce à vous j'espère être bien reçu par Berlanga¹.

Vous savez peut-être par l'ami Ibarra que j'ai encore eu la main heureuse à Elche ; j'étais allé voir l'emplacement où a été découvert le buste, et me convaincre une fois de plus qu'il n'y avait pas là la voie funéraire, et que la colonne (0^m25 de diamètre) n'a aucun rapport avec la statue. J'ai eu la bonne fortune de découvrir tout près de là un nouveau fragment, par malheur moins intéressant, mais qui appartient au même art. C'est un morceau de statue de guerrier, de la ceinture jusqu'à mi-cuisse². Le docteur Campello ne veut pas que je fasse de fouilles. C'est bien fâcheux, car on aurait là de quoi résoudre plus d'un problème.

Vous, cher maître, vous êtes de plus en plus jeune et vaillant. Je viens de recevoir votre étude sur die NW. un [sic] SWspitze von Hispanien³. Ce commentaire de l'Ora maritima est un modèle qui me sera bien utile. Je vous en remercie bien. Au retour de mon prochain

¹ L'archéologue Manuel Rodríguez de Berlanga (1825-1909). Avocat installé à Málaga, docteur en droit de l'Universidad Central, il se rend célèbre, dès 1853, par sa traduction et son édition critique des textes, gravés sur des tables en bronze découvertes en 1851, de la *Lex Malaca* et de la *Lex Salpensa*. En 1876, on lui doit une étude approfondie du texte de la *Lex Ursonensis* découvert à Osuna. Grand spécialiste d'épigraphie et de droit romain, Manuel Rodríguez de Berlanga est parfaitement intégré aux réseaux européens des sciences de l'Antiquité, qu'ils soient allemands ou français. Ce grand antiquisant s'est aussi intéressé de près à la protohistoire de sa région (Málaga, Cadix, etc.) et de la péninsule Ibérique dans son ensemble. Sur sa trajectoire, voir Víctor Gallero Galván, Juan Antonio Martín Ruiz et Alejandro Pérez-Malumbres Landa (éd.), *Manuel Rodríguez de Berlanga (1825-1909). Liber amicorum*, Málaga, Real Academia de Bellas Artes de San Telmo, Ayuntamiento de Alhaurín El Grande, 2008 ; Bartolomé Mora Serrano, s. v. « Manuel Rodríguez de Berlanga y Rosado », *DBe*, 2018, [en ligne](#).

² Il s'agit du guerrier à la falcata, MAN inv. 38441. Pierre Paris l'achète pour le compte du musée du Louvre au début de l'année 1899. Voir cat. Campello, 03-12-1898, 12-12-1898.

³ Emil Hübner, « Die Nordwest- und die Südwestspitze von Hispanien », dans *Beiträge zur alten Geschichte und Geographie. Festschrift für Heinrich Kiepert*, Berlin, Dietrich Reimer (Ernst Vohsen), 1898, p. 35-44.

voyage, c'est à dire vers novembre, j'espère pouvoir encore vous montrer que je n'oublie pas tout ce que je vous dois. En attendant, je vous souhaite un bon repos pendant ces mois de chaleur, et toute la félicité que vous êtes en droit d'attendre de votre renommée et de votre famille. Pour moi, j'ai eu la satisfaction de retrouver ma femme et mes enfants en assez bonne santé, ce qui ne m'était pas arrivé depuis longtemps.

Permettez moi, cher maître, de vous offrir l'hommage de mon affectueux respect et de ma gratitude.

Pierre Paris

19 OCTOBRE 1898

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Pessas, près Bordeaux, 19 8^{bre} [octobre] 1898

Monsieur et cher maître, j'ai reçu hier soir votre étude sur le buste d'Elche¹. Je veux tout de suite vous remercier des choses aimables que j'y trouve à mon égard, et vous dire avec quel profit j'ai lu vos critiques, toujours présentées d'une façon si bienveillante. Ne croyez pas que nous sommes si loin de nous entendre ; si je ne me trompe, vous voulez marquer plus nettement que je ne l'ai fait et que ne l'a fait M. Heuzey le caractère ibérique de l'œuvre, et vous repoussez au second rang l'influence grecque, vous supprimez l'influence orientale. Ces questions d'influences sont très délicates ; tout, d'ordinaire, consiste dans des nuances fugitives. J'espère plus tard, grâce aux recherches que j'ai poursuivies en Espagne sous vos auspices, vous convaincre qu'il faut donner un rôle assez important aux Phéniciens, et que ceux-ci ont mis les côtes orientales d'Espagne au courant de ce qui se passait du côté asiatique de la Méditerranée². Tout ce que vous rappelez des restes phéniciens et grecs en Espagne, exposé avec une érudition si sure, et une si grande netteté, est pour moi de la plus grande utilité. Je vois que mes voyages sur ces côtes auront porté leurs fruits, car je puis enrichir singulièrement la liste. Ce qui m'a particulièrement intéressé, c'est l'attention que vous appelez sur la céramique. Je crois en effet avoir réuni les éléments d'une importante étude toute nouvelle sur une céramique indigène, répandue dans une région que je crois pouvoir déterminer, et qui est très curieusement inspirée par la céramique cyprïote, je n'ose pas dire encore par la céramique mycénienne ; il faut que j'étudie de près la question. J'en ai rapporté de nombreux spécimens recueillis par moi même. Cela peut ouvrir un jour nouveau sur une antique période de l'art ibérique, et sur les rapports de l'orient et de l'occident méditerranéen.

Un autre point sur lequel nous ne sommes pas d'accord, c'est sur la relation chronologique du buste d'Elche et de la grande statue du Cerro³. J'espère arriver à démontrer claire-

¹ Emil Hübner, « Die Büste von Ilici », art. cité.

² Il y a là une inflexion dans le point de vue de Pierre Paris par rapport aux propos qu'il tenait dans la lettre à Emil Hübner du 31 mars 1896. Il suit ici clairement la théorie exposée par Léon Heuzey. Sur le travail publié par Emil Hübner, voir en particulier Pierre Moret, « Hübner, la Dame d'Elche et la sculpture ibérique », dans Michael Blech, Jorge Maier Allende et Thomas G. Schattner (éd.), *Emil Hübner und die Altertumswissenschaften in Hispanien = Emil Hübner y las ciencias de la antigüedad clásica en Hispania*, Darmstadt, Philipp von Zabern, coll. « Geschichte der Madrider Abteilung des Deutschen Archäologischen Instituts » (4), 2014, p. 399-407.

³ La Grande Dame offrante du Cerro de los Santos, MAN inv. 3500.

ment que cette dernière et les œuvres similaires sont bien les plus anciennes, comme je l'ai dit, et cela grâce à un classement des sculptures authentiques du Cerro, qui peut se faire à la lumière de l'histoire de l'art grec et hellénistique.

Il y a quatre jours, cher maître, que je suis revenu d'Espagne ; je viens d'y faire un voyage extrêmement pénible ; pour raccorder cette exploration à celle que j'ai faite en juin, j'ai parcouru à petites journées, monté sur un burro, toute la côte depuis Algeciras jusqu'à Adra ; j'ai fouillé tous les villages ; le résultat est bon – d'ici à quelques jours je vous enverrai quelques inscriptions. Mais je parle du résultat scientifique, car j'ai été pris, du côté d'Albunol [*sic*], par une mauvaise fièvre qui m'a surtout démonté à Murcie ; j'ai essayé de poursuivre mon expédition, mais j'ai dû renoncer, et revenir à tire d'ailes. Déjà, dans notre bon air de France, au milieu des beaux arbres et des fraîches prairies girondines, je me sens re-naître.

Je ne suis pas passé à Elche, malheureusement, comme je le désirais. Je m'y étais arrêté au mois de juin, et c'est moi qui ai trouvé en examinant un talus le fragment du guerrier que vous a signalé l'ami Ibarra¹. Quel dommage qu'on n'ait trouvé que la partie la moins intéressante du corps. J'ai de nouveau examiné le terrain, et je suis de plus en plus convaincu que l'on [rat. = ne d] n'a pas le droit de parler d'une voie des tombeaux. Je persiste à dire que ce qu'on trouve et trouvera ne sont que les décombres jetés, je ne sais quand, par qui, ni pourquoi, hors des murs de la ville. Les tombeaux trouvés par ci par là ne prouvent rien. Partout, en Espagne comme en Grèce, on en trouve dans les talus formés par des amoncellements de terre contre les enceintes ; c'était un terrain tout préparé pour les sépultures.

A bientôt, cher maître, une nouvelle lettre, accompagnée des inscriptions, et de tout ce que je penserai devoir vous intéresser, quand je mettrai mes notes en ordre [*sic*]. Voudriez-vous avoir la grande bonté de me donner quelques détails sur le ginete [*sic*] de D. James Pontifex Woods que vous signalez à la page 124, ou m'envoyer la photographie, si vous l'avez ; je vous la restituerai vite².

Encore une fois, cher maître, je vous remercie bien vivement de votre étude ; je la relirai souvent, car elle pour mon inexpérience une précieuse leçon. Veuillez agréer une fois plus [*sic*] l'hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

[Sur la première page, à droite, le long de son texte, Pierre Paris a ajouté :] Je suis heureux de voir que vous ne suivez pas les témérités de Théodore Reinach³.

¹ Cat. Hübner, 10-08-1898. Le guerrier à la falcata d'Elche, MAN inv. 38441.

² Emil Hübner, « Die Büste von Ilici », art. cité, p. 124. Ni José Ramón Mélida ni Pierre Paris ne parviendront à retrouver l'œuvre en question. Pierre Paris, sans doute avec raison, suppose dans son *Ess.* II, p. 228 qu'Emil Hübner a confondu deux œuvres. Le *jinete* dont il est ici question serait en fait le cavalier en bronze de Palencia appartenant au docteur Simón y Nieto et dont l'existence avait été signalée à Pierre Paris et Emil Hübner par Edward Spencer Dodgson (voir cat. Heuzey, 25-02-1898). Il sera acheté par Pierre Paris et Léon Heuzey. Outre la correspondance entre ces deux derniers, dans laquelle il est souvent fait mention de cette œuvre – qui est en fait moderne –, voir *Ant. Esp.*, AM 1719 (p. 202).

³ Théodore Reinach, « La tête d'Elche au Musée du Louvre », *REG*, 11, 41, 1898, p. 39-60.

27 MARS 1899

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

Bordeaux, 27 mars 1899

26, rue Méry [mention ajoutée au crayon]

Cher Maître,

Il y a bien longtemps que je ne vous ai pas écrit ; ce n'est pas que j'oublie tout ce que je vous dois, et que je me montre ingrat ; mais j'ai passé un hiver cruel ; la santé de ma femme, qui était depuis longtemps chancelante, a exigé une grave, très grave opération, et c'est à peine si maintenant je commence à me reprendre à la vie. Ces émotions, la direction de l'École des Beaux-Arts, dont j'ai été récemment chargé¹, les soins à donner à mes cinq garçons tout le temps que leur mère ne pouvait les leur prodiguer, tout cela m'a détourné du travail, et a fait de moi un véritable ermite retiré du monde.

Je renais maintenant ; pas assez pour retourner en Espagne, comme j'en avais l'intention ; je remets mon voyage aux mois d'août, septembre et octobre, mais assez pour rompre avec ma réclusion, et la première chose que je fais, cher maître, c'est le [sic] demander un nouveau service à votre inépuisable complaisance. Il ne s'agit pas d'archéologie pour cette fois-ci, mais d'un tout autre objet.

J'ai eu pendant deux ans, pour servir d'institutrice et de compagne à mes jeunes enfants, une jeune fille allemande ; elle a dû retourner auprès de son frère, qui est professeur à Grosslichterfelde, tout près de Berlin, je crois, M. le Docteur Max Jumpertz ; il y a maintenant deux ans que cette charmante personne est partie, et que je ne l'ai pas remplacée, pour plusieurs raisons. Maintenant, je voudrais de nouveau qu'une de vos compatriotes vînt dans ma maison ; il est absolument nécessaire que mes fils apprennent l'allemand si quelque jour ils doivent être vraiment des hommes. J'ai pensé, cher maître, que grâce à vos grandes relations vous pourriez peut-être m'aider à trouver une jeune fille qui consentirait à venir à Bordeaux. Je lui offrirais de partager ma vie de famille ; elle ne serait pas, bien entendu, dans une situation servile ; elle aurait sa chambre à elle, prendrait ses repas à ma table, et serait l'amie et la compagne de ma femme ; elle n'aurait qu'à surveiller le travail de mes fils, et à leur apprendre l'allemand. J'ajoute, et cela pourrait être séduisant, que l'école que je dirige est très importante ; il y a des cours de dessin, de peinture, de modelage, d'art décoratif spécialement réservés aux jeunes filles, et absolument gratuits. Notre Fräulein aurait toute liberté pour s'initier ainsi aux beaux-arts ou s'y perfectionner. Je puis ajouter que nous ferions tous nos efforts pour qu'elle se plaise parmi nous, et qu'elle ne sente pas trop l'éloignement des siens. Du reste je suis sûr que Mademoiselle Jumpertz si on la consultait sur notre compte, ne rendrait pas de nous mauvais témoignage ; nous gardons avec elle les plus amicales relations, et elle veut bien, depuis son départ, nous conserver son affection comme nous lui conservons la nôtre. Chose à noter encore, nous appartenons à la religion catholique, mais si notre nouvelle hôtesse – comme M^{lle} Jumpertz – appartenait à la religion ré-

¹ Pierre Paris est nommé directeur de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux en août 1898 ; il prend officiellement ses fonctions en novembre 1898.

formée, elle n'aurait pas à s'apercevoir de la différence de culte ; il y a du reste à Bordeaux une église protestante desservie par un ministre allemand, qui officie en langue allemande¹.

Excusez-moi, cher maître, de vous distraire par tous ces détails de vos importants travaux ; mais je sais que le père, en vous, est à la hauteur du savant, et je suis sûr que vous ne m'en voudr[rat. = ai]ez pas de vous parler une fois non plus en disciple, mais en père de famille. Je sais qu'à Berlin, comme en France, le froid a eu un retour aussi vif qu'inattendu ; je désire qu'il ne vous ait pas amené la grippe, comme à nous.

Veillez agréer une fois de plus, cher maître, l'hommage de ma respectueuse gratitude.

Pierre Paris

9 AVRIL 1899

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Bordeaux, 9 avril 1899

Cher maître, véritablement vous me confondez par tant de bonté et d'obligeance ; je pensais bien qu'en m'adressant à vous j'aurais bientôt pleine et entière satisfaction ; j'ai lu avec beaucoup d'intérêt la lettre de Madame la Directrice de la Luisenstr[fin du mot non lu] ; la jeune fille dont elle veut bien vous entretenir me paraît de tout point admirablement choisie ; je n'ai qu'une peur, c'est que mes modestes ressources ne me permettent pas de l'attacher à mes enfants ; je vais du reste écrire aujourd'hui même à Madame Henne², pour lui prouver l'importance que j'attache à sa proposition.

Je vous remercie aussi sincèrement, cher maître, de l'intérêt que vous voulez bien porter à madame Paris et à mes fils. Je sais depuis longtemps que vous êtes un très heureux père, à qui vos fils font beaucoup d'honneur, et un heureux grand père. Vous serez certainement entouré bientôt d'une belle couronne de bébés, et vos fils vous dédommageront de ce dont vous prive Madame votre fille. Il est vrai que rien n'est plus beau que de voir grandir une belle famille, nombreuse et sage. Cela devient bien rare en France, et mes cinq fils, qui passeraient inaperçus en Allemagne, sont ici un sujet d'étonnement et d'admiration. Il faut dire aussi, chose curieuse, que les professeurs ont plus souvent des filles que des fils, et je passe pour une exception. Tout cela serait parfait, si ces cinq lurons ne donnaient tant de mal à

¹ Une accolade inscrite au crayon bleu a été ajoutée tout le long de ce passage. Cette demande de Pierre Paris doit être mise en relation avec un passage des mémoires de son fils : « Après la mort de notre mère, la maison continua à être dirigée par notre Fraulein Yougpertz, puis par une autre gouvernante, Edwige Funke. Il est à noter que, si ces demoiselles apprirent le français, elles nous parlaient rarement en allemand. Cependant, consciencieuses, elles menaient la maison, secondées par une cuisinière et d'abord par une femme de chambre, puis par un valet, si on peut appeler ainsi le solide mais peu évolué garçon péri-gourdin qui portait le gilet rayé ». Nous n'avons pas eu accès au texte original, seulement à une copie tapuscrite ; nous respectons l'orthographe des noms propres tels qu'ils apparaissent dans la version dont nous disposons. Voir André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beysac, 1975, chap. 5, « Enfance ».

² Lecture incertaine.

leur mère ; je compte beaucoup sur la jeune allemande que nous aurons sans doute bientôt grâce à vous pour venir à bout de leur espièglerie.

J'ai reçu et lu avec le plaisir [*sic*] votre article de la *Deutsche Rundschau* sur Cicéron et son savant exégète, et je vous remercie bien de me l'avoir envoyé, car bien que de plus en plus passionné pour l'Espagne, j'aime à en sortir souvent, et je ne puis avoir de guide plus sûr et plus intéressant que vous¹. Recevez donc une fois de plus l'expression de ma gratitude.

J'ai reçu hier une lettre de l'ami Engel ; il va revenir en France dans un mois, après un long séjour à Séville, où il semble se plaire toujours ; c'est toujours le plus complaisant et le plus aimable des camarades pour moi. Je le verrai à son passage. Quant à l'illustre Dodgson, je crains qu'il ne devienne fou. La monomanie basque fait des ravages dans son cerveau ; il voulait à toute force remplir toutes les revues de ses élucubrations, et se fâche presque lorsqu'on ne peut lui être utile, malgré toute la bonne volonté. Il m'annonce tous les deux jours qu'il va m'envoyer des caisses de livres pour les lui garder ; il m'a fait chercher pendant six mois une boîte contenant de précieux petits bouquins basques qu'il prétendait avoir égaré à Bordeaux dans quelque lieu obscur, tandis qu'il noyait son spleen dans quelques petits verres, et qui sommeillait tranquillement à Biarritz dans son armoire. Au demeurant, c'est un bon et dévoué garçon.

Je vous souhaite, cher maître, de passer bien tranquillement vos vacances dans ce pays de Baden-Baden qu'on dit délicieux et je vous prie d'agréer une fois de plus l'hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

S. D. [JUIN ? 1899]

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[La lettre n'est pas datée. Le premier fascicule du *Bulletin hispanique* dont il est question correspond aux mois de janvier-mars 1899 ; elle a par ailleurs été écrite peu avant la lettre du 2 juillet 1899. Le mois de juin que nous restituons est incertain.]

Cher maître, je vous envoie, avec mes respectueux compliments, le 1^{er} numéro du Bulletin hispanique. Avant d'être sûr de réussir dans la fondation de la « Société de correspondance hispanique »² et dans la mise sur pied d'une revue, je n'ai pas voulu vous demander de nous faire l'honneur d'être des nôtres, et de nous donner votre précieuse collaboration avec l'appui de votre grande autorité. Maintenant, vous pouvez signer si l'œuvre est digne que vous l'encouragiez. Alors nous inscrirons votre nom en lettres d'or dans la liste de nos amis et correspondants³.

Agréez, je vous prie, les plus respectueux hommages de votre élève dévoué.

Pierre Paris

¹ Emil Hübner, « Cicero », *Deutsche Rundschau*, 99, 1899, p. 88-114.

² Elle est fondée en 1898 sur le modèle de la Société de correspondance hellénique.

³ En 1899, Emil Hübner n'apparaît pas, en effet, parmi les membres-correspondants étrangers. L'appel de Pierre Paris a cependant été entendu puisque le nom du savant berlinois figure dans la liste publiée dans le deuxième tome du *Bulletin hispanique* (1900).

2 JUILLET 1899

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Bordeaux, 2 juillet 1899.

Cher Maître, votre adhésion si encourageante est pour mes amis et moi bien précieuse. Nous vous remercions vivement de nous avoir tout de suite donné un important travail. Nous allons l'éditer dans le prochain numéro ; nous faisons exécuter une photographie hors texte, et un fac-similé des lettres dans le texte. Voilà un article qui fera plus pour notre succès que toute notre propagande¹. Recevez donc l'expression de notre gratitude ; merci aussi pour le tirage à part. Pour l'amazone et le guerrier que j'ai publiés², Mélida me propose une clé de fontaine. Elle ne serait pas facile à saisir, mais qui sait ?

Nous avons depuis 15 jours une femme allemande qui nous plaît beaucoup ; nous l'avons engagée sur la recommandation de M. Noël, hochconsistorialrath [*sic*], que vous connaissez sans doute. Je vous souhaite bonne santé, et déjà bonnes vacances. Quand aurai-je donc le grand honneur de vous voir ? Recevez, cher maître, l'hommage de ma respectueuse affection.

Pierre Paris

[À droite, le long de son texte, Pierre Paris a ajouté :] Sr. Ed. S. D... on est de plus en plus fou avec son basque ; mais il est si brave homme³ !

11 JANVIER 1900

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

Bordeaux, 11 janvier 1900

Cher maître, que devez-vous penser de moi, et de mon trop long silence ? Même pour le 1^{er} Janvier vous n'avez pas reçu die besten Glück Wünsche de celui qui vous doit tant, et dont vous avez dirigé avec tant de bienveillance les premiers pas dans la carrière ibérique ! Pardonnez moi, en songeant que j'ai à mener de front une triple tâche fort lourde, mes cours à l'Université, la direction de mon importante École, et mes travaux et recherches sur l'Espagne.

Voici qu'enfin ces dernières me semblent avoir produit quelques résultats intéressants, et ces résultats prennent corps dans un livre que je suis en train d'écrire, mais que je ne veux

¹ Pierre Paris fait ici référence au lancement des premiers fascicules du *Bulletin hispanique*, d'abord publiés dans le cadre des *Annales de la faculté des lettres de Bordeaux et des universités du Midi*, ensuite comme revue indépendante. Voir Emil Hübner, « Epistula scripta in latere nondum cocto et nuper inventa in Hispania cum commentario Aemilii Hübner », *BH*, 1, 3, 1899, p. 131-134 ; « Nouvelle inscription métrique, du VIII^e siècle, trouvée à Oviedo », *BH*, 1, 4, 1899, p. 204-207.

² Pierre Paris, « Ornement de bronze trouvé à Marchena (Andalousie) », *BH*, 1, 2, 1899, p. 33-37 ; Pierre Paris, « Aiguière de bronze du Musée de Madrid », *BH*, 1, 4, 1899, p. 201-203.

³ Edward Spencer Dodgson.

pas écrire trop vite, afin qu'il soit bien documenté¹. Je crois être arrivé à établir que concurremment avec la visite des Phéniciens, et peut-être bien avant, les côtes d'Ibérie ont été visitées par des peuples de race grecque, et que l'influence de l'industrie de ces peuples a eu sur l'industrie et la civilisation des Ibères, ou d'une partie des Ibères, une influence très curieuse. Grâce à des dépôts de céramique que j'ai découverts dans de petites fouilles dans toute la région du Cerro de los Santos, d'Elche et de Murcie², je crois pouvoir établir des relations entre l'Espagne et les gens de civilisation dite mycénienne. Ces relations remontent vers le XII^e ou même XIV^e siècle avant J. Christ, et cela, je crois est assez nouveau. Elles n'ont jamais cessé, et lorsqu'après le V^e siècle on voit [rat. = la] l'auteur du buste d'Elche s'inspirer de l'archaïsme grec, cela, pour moi, s'explique maintenant de la façon la plus naturelle. [Rat. = La céramique] L'architecture donne exactement les mêmes enseignements, et dans mon dernier voyage, j'ai eu la chance de trouver, à Elche encore, des fragments très curieux [rat. = d'architecture] de chapiteaux, traités absolument dans le même style gréco-ibère que le buste d'Elche. J'ai eu la chance de pouvoir les faire entrer au Louvre³. Si je ne m'abuse – mais je n'ai pas encore étudié de près la question – l'examen des types monétaires doit conduire aussi aux mêmes constatations.

J'espère, cher monsieur et ami, que si je parviens à bien établir tout cela dans mon livre, j'aurai fait rentrer définitivement l'Espagne dans le cercle de l'antiquité classique, et ajouté un chapitre assez neuf et important à l'histoire de l'expansion artistique de la Grèce. Je n'aurai du reste à cela aucun mérite, car il est naturel qu'un ancien athénien, comme nous nous appelons entre nous, flaire du grec partout où il y en a. Et puis j'ai été si amicalement et si sûrement guidé par vous, cher maître, si bien aidé par mes maîtres de France et par l'Institut, que je n'ai eu qu'à me laisser pousser. Que n'ai-je, comme vous l'aviez vous même, tout mon temps libre pour parcourir toutes les régions de l'Espagne que je ne connais pas encore, et séjourner dans le pays ! Mais je ne puis que m'échapper par instants, et encore, jusqu'ici, ai-je été constamment troublé par l'état de santé de Madame Paris, si dangereusement atteinte. Par bonheur, je n'ai plus, maintenant, de préoccupations de ce côté.

J'ai eu plusieurs fois de vos nouvelles par des cartes de l'inénarrable Dodgson. J'ai su avec quelle amabilité vous lui avez donné l'hospitalité. Vous y avez bien du mérite ; c'est un brave garçon, mais il a mille moyens⁴ pour manger le temps de ses amis. Ne voulait-il pas que je vende 300 brochures qu'il m'a fait envoyer, à 3 francs pièce, brochures sur je ne sais quelles fautes d'orthographe d'un vieux livre basque. Je l'attends – sans impatience – ces jours-ci. Heureusement qu'à Bordeaux il y a de bon vin, et que ce compatriote de Chamberlain ne méprise pas ces douceurs matérielles. Je plaisante, cher maître, mais en fait je reconnais toutes les qualités de cet original, et l'empressement qu'il met à rendre service.

Il faut que je vous remercie encore de l'intérêt si actif que vous voulez bien porter à notre Bulletin hispanique. Il a beaucoup de succès en Espagne et en France, et votre collaboration nous est un bien précieux appui. Vous serez bien bon de nous dire franchement s'il vous satisfait pleinement, ou si votre grande compétence d'hispanisant vous suggère quelque utile réforme. Ce qui nous manque le plus, c'est de l'argent. Il nous faudrait beaucoup d'abonne-

¹ Ess. I-II. D'après Pierre Paris lui-même, son écriture est terminée en octobre 1901. Quelques mois plus tard, le 23 avril 1902, il recevra le prix Martorell.

² En particulier El Amarejo et le Castellar de Meca. Ce matériel est étudié dans *Ess. II*, chap. 1.

³ Ces fragments ont été rendus à l'Espagne en 1941. Voir *Ant. Esp.*, p. 200-201.

⁴ Le mot a été souligné, un point d'interrogation a été ajouté au-dessus.

ments. Les Universités allemandes ne pourraient-elles pas souscrire ? Comment faire pour obtenir ces souscriptions ?

Je termine, cher monsieur et ami, par où j'aurais dû commencer, en vous envoyant pour vous et tous les vôtres mille vœux de santé et de prospérité. Puisse votre belle carrière scientifique durer encore longtemps, et votre magnifique vieillesse se couronner de nouveaux lauriers toujours verts. Nul ne s'en réjouira plus que celui qui serait fier de marcher de loin sur vos traces, et qui serait si heureux de vous connaître et de vous parler.

Pierre Paris

25 FÉVRIER 1900

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[Le texte est incomplet : il manque la fin de la lettre.]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

Bordeaux, 25 février 1900

Cher maître et ami,

Votre excellente lettre, si encourageante pour mes études, m'a comblé d'aise, et j'allais vous en remercier, lorsque j'ai reçu votre mot ajouté à la lettre de M. Simón y Nieto et le petit paquet contenant un fragment de céramique¹. Vous me faites vraiment trop d'honneur, en me laissant le soin d'étudier désormais les poteries espagnoles. Je crois en effet que je commence à assez les connaître, les ayant déjà manié [*sic*] beaucoup. J'avais déjà vu ce morceau à Palencia en 1898, mais à l'Ayuntamiento. Je ne puis pas m'être trompé, car j'en ai sous les yeux une photographie. Ce brave médecin a donc été trompé ; ce n'est pas en mai 1899 que le tesson a été trouvé. Et sans doute c'est quelqu'un qui l'a escamoté à l'Ayuntamiento qui le lui a porté et donné ou vendu. Cosas de España ! Dans tous les cas, il résulte du fait que les indications de provenance sont erronées. Je l'aurais du reste affirmé, même si je n'en avais pas la preuve matérielle, car le débris est moderne, ou du moins n'est ni ibérique ni romain. Cela, cher maître, n'a certainement fait aucun doute pour vous, car cette poterie émaillée ne peut-être [*sic*] que du Moyen-Âge, au plus tôt. Je répondrai à [rat. = D.] M. Simón de façon à ne pas le blesser.

Hier mon ami Radet est venu me porter les empreintes que vous lui avez envoyées, et la petite pixis du dit Simón y Nieto. Je connaissais aussi le fragment de pixis avec inscription, que j'avais communiqué à la Société des antiquaires de France, il y a 2 ans². Radet m'a prié de vous demander si vous aviez l'intention de nous envoyer quelques notes de commentaire pour les cachets et la pixis. Le cachet où il y a un aigle avec les lettres FLLVI etc. m'a été

¹ Francisco Simón y Nieto, membre de la Société de correspondance hispanique. Il réside à Palencia. Très présent dans la correspondance entre Pierre Paris et Léon Heuzey, c'est lui qui vend à P. Paris le cavalier en bronze qui est en fait une œuvre moderne. Voir *Ess.* II, fig. 369 et pl. VI ; *Ant. Esp.* AM 1719 (p. 202). Datée du 15 février 1900, cette lettre est conservée dans les AH-CVZ, AH-2, n° 0195.

² Pierre Paris, « Antiquités relevées en Espagne », *Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France*, 1897, p. 376-389.

envoyé il y a quelques semaines par notre ami A. Engel. Jullian, à qui j'ai demandé son avis, croit avoir trouvé la solution de l'énigme. J'attendrai, cher maître, votre réponse avant de faire exécuter les dessins¹. Si ce sont là des brouilles que vous jugiez indignes de vous occuper, nous ferons ici le nécessaire. Mais vous savez que tout ce que vous voulez bien nous donner pour insérer dans le bulletin hispanique sera le bienvenu.

Nous allons essayer de faire un peu de réclame après des Universités étrangères, selon votre conseil, et nous vous remercions de bien vouloir nous promettre votre appui. Peu à peu, nous essayerons de très bien faire.

Je suis de nouveau, cher maître, garde malade. Madame Paris est très fortement atteinte, depuis plus de deux mois, de l'influenza. Il nous faudrait du beau temps, et [rat. = je suis] nous sommes dans les tempêtes.

Je n'ai pas de nouvelles de Dodgson ; il n'est pas repassé par ici ; je le crois un peu fâché de ce que je ne lui ai pas vendu les cent petites horribles brochures qu'il m'avait expédiées à cet effet. À 3 francs pièces ! qui voudrait de cet opuscule incohérent, qui porte comme épigraphe

Han hi ! hon ! han ! hi hon ! (Molière [sic])

Hirea dena, hirea dela (Esau)

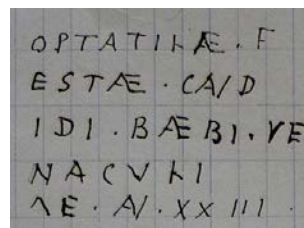
Je croirais plutôt que ce sont les jappements de votre joli barbet.

Vous avez bien raison d'avoir pitié de ce pauvre garçon ! Mais le croyez-vous aussi seul et sans famille qu'il vous le dit ? À madame Paris il affirmé [sic] avoir une douzaine de frères et sœurs. Je lui garde ici une boîte pleine de livres qu'il dit précieux ; il y a deux ans, il m'a fait courir dans tous les bars anglais ou américains de Bordeaux [Il manque la fin de la lettre.]

[Feuille jointe. Il s'agit de notes épigraphiques sur une feuille quadrillée. L'écriture est celle de Pierre Paris. Des notes ont été ajoutées par Emil Hübner :]

Musée archéologique de Madrid.

Dans la salle des antiquités d'Yécla, moulage d'une stèle analogue aux stèles funéraires de Clunia (C.I.L. II, 2 n° 5798 par exemple)



Optatirae ?

Ve[r]naculae ?²

Fita bol XXI 1892 p. 829

Suppl. n. 155³

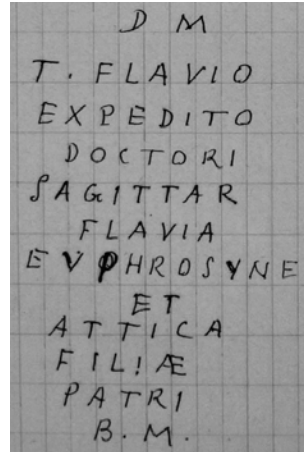
¹ Arthur Engel, « Nouvelles archéologiques », *BH*, 2, 1, 1900, p. 14.

² Les deux propositions de restitution ont été ajoutées au crayon par E. Hübner.

³ Notes ajoutées par Emil Hübner.

Au musée du Prado

Stèle de marbre en forme de pi[rat. = ll]lier. L'inscription est gravée sous un bas relief représentant un homme qui porte une flèche (?) de la main droite, et une sorte de mouchoir de la main gauche. [Rat. = On n'a pas su me dire si]



très connue

Ant Bihl. P. 153, 295

[Une abréviation non lue] CIL VI (I) 3595¹

Au dessous de l'inscription, un rinceau de lierre. On n'a pa su m'indiquer la provenance de ce marbre, qui est posé dans un coin, et semble récemment entré dans la salle, sinon au musée.

18 AOÛT 1900

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Bordeaux, 18 Août 1900.

Cher Monsieur et ami, vous êtes bien bon de ne pas m'en vouloir pour mes longs silences, et de ne pas oublier de m'envoyer vos travaux toujours si pleins pour moi d'enseignements et d'intérêt.

Il faut que chacun ait pour moi la plus grande indulgence. Je suis vraiment détaché du monde. Depuis cinq mois madame Paris est clouée moribonde sur son lit, et je passe mes jours et mes nuits à le disputer à son mal. Hélas ! de jour en jour je vois diminuer mon espérance, et l'avenir le plus sombre s'ouvre devant moi, qui resterai seul avec cinq fils en bas âge². Aussi ai-je renoncé jusqu'à nouvel ordre à tout travail, à toute étude, et mon ouvrage

¹ Notes ajoutées par Emil Hübner.

² Âgée de trente-trois ans, Marie Eyquem meurt quelques jours plus tard, le 26 août 1900 : ABM, registre des actes de décès de Bordeaux, section 3, année 1900, 3 E 339.

commencé est arrêté misérablement. À peine si j'ai trouvé quelques minutes pour donner un bout d'article à ce Bulletin Hispanique, qui est ma création, et auquel l'intérêt que vous lui portez donne pour moi un nouveau prix.

J'espère, cher maître, que vous passez un bon été, en famille, et que votre verte vieillesse est à l'abri des grands chagrins comme le mien. Permettez-moi de vous saluer respectueusement.

Pierre Paris

20 NOVEMBRE 1900

PIERRE PARIS À EMIL HÜBNER

Bordeaux, 20 nov. 1900

Cher Monsieur et [rat. = ami] illustre maître, je voudrais connaître mieux que je ne le fais les fameux toros de Guisando et autres pareils, et je ne puis me procurer l'article que vous avez publié à leur sujet dans la *Zeitschrift für allgemeine* [sic] *Erdkunde*, en 1863¹. Si vous en possédez un exemplaire tiré à part, je vous serais bien reconnaissant de me le communiquer. Voilà une preuve de plus que sans vous, les hispanissophiles [sic] sont désemparés.

Je ne le suis pourtant pas tant que notre pauvre ami Dodgson. Il me harcèle de cartes postales et de manuscrits basques impossibles à publier, et il est furieux contre moi. Avec cela, ses riches parents laissent vide son escarcelle, et on lui a volé son manteau écossais. Il est resté prisonnier dans un hôtel d'Angoulême, sans un sou, et maintenant je le crois assez mal en point à Paris. Agréez, Monsieur et illustre maître, l'hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

¹ Emil Hübner, « Zur alten Geographie von Spanien », *Zeitschrift für allgemeine Erdkunde*, 14, 1863, p. 334-343.

67. — IBARRA Y RUIZ, PEDRO (1858-1934)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1897
Langue(s)	Espagnol
Le correspondant	Érudit d'Elche, Pedro Ibarra suit les cours de l'Academia Valenciana de San Carlos et de l'Escuela de Bellas Artes de Barcelone. En 1891, il obtient le diplôme d'archiviste, bibliothécaire et archéologue de l'ESD. Il renonce à son affectation au musée de Cadix. Il est le frère d'Aureliano Ibarra et l'oncle d'Asunción Ibarra, mariée au docteur Manuel Campello, propriétaire de La Alcudia lorsqu'est découverte la Dame en août 1897.
Bibliographie	Concha Papí Rodes, <i>Aureliano Ibarra y La Alcudía. Una mirada a la arqueología del siglo XIX</i> , Alicante, Universidad de Alicante, coll. « Serie Arqueología », 2008 ; Ead., « La colección Ibarra en el Museo Arqueológico Nacional. I. Inventario de las piezas romanas de hueso », <i>Boletín del Museo Arqueológico Nacional</i> , 18, 1-2, 2000, p. 145-168 ; Ead., « La venta de la Dama de Elche. Desmontando algunas justificaciones », <i>Recerques del Museu d'Alcoi</i> , 14, 2005, p. 157-168 ; Ead., « Una relación en torno a Ilici : Juan de Dios de la Rada y Aureliano Ibarra », dans Victoria Cabrera Valdés et Mariano Ayarzagüena Sanz (éd.), <i>El nacimiento de la prehistoria y de la arqueología científica. Actas del III Congreso internacional de historia de la arqueología</i> , Madrid, Sociedad Española de Historia de la Arqueología, 2005, p. 104-109.

9 AOÛT 1897

PEDRO IBARRA À PIERRE PARIS

[En-tête]

P. Ibarra y Ruiz

Archivero-bibliotecario

Elche

Sr. D. Pierre Paris
Burdeos

Mi distinguido amigo: A su debido tiempo recibí su estimada del 16 pp. [próximo pasado] Yo espero á V. para estas próximas fiestas¹.

Estoy muy contento porque he hecho un descubrimiento arqueológico muy importante. Tengo el honor de acompañar a V. fotografía y descripción del mismo, pues aunque no sé si llegará esta á sus manos de V. antes del día de su salida para Madrid y Elche, ansío que V. tenga noticia del hallazgo y participe de mi satisfacción y alegría.

Quedo suyo hasta una [?] próxima entrevista su affm. ss.

Q. S. M. B.

A. Ibarra R.

[Note manuscrite ajoutée par Pierre Paris à la suite de la lettre :]

Au revers de l'épreuve que m'envoyait Ibarra il avait écrit² :

Hallado el original en las ruinas de Illici, hoy Elche (Alicante) en la tarde del 4 de Agosto
1897.

Apollo³ ? [sic]

Signé Ibarra

¹ La fête annuelle du Mystère d'Elche, une représentation théâtrale qui met en scène l'Assomption de la Vierge. Depuis le XVI^e siècle, il est célébré les 14 et 15 août dans la basilique Santa María. Pierre Paris doit y assister pour écrire un article pour *L'Illustration*, d'où sa présence à Elche à la mi-août 1897 (il connaît la ville et P. Ibarra depuis son premier voyage archéologique en Espagne, réalisé au printemps 1896). Voir Pierre Paris, « Les fêtes de l'Assomption à Elche (Espagne). Représentation d'un opéra-liturgique dans l'Église cathédrale », *L'Illustration*, 18 septembre 1897, p. 227-228.

² La photographie de la Dame d'Elche à laquelle il fait allusion n'a pas été conservée, du moins pas dans les fonds que nous avons pu consulter. Elle était peut-être identique à l'une de celles que Pedro Ibarra a envoyées à ses principaux correspondants, comme la Real Academia de la Historia (voir Trinidad Tortosa Rocamora, « Algunos apuntes sobre los personajes y los textos en la historia de la Dama de Elche », art. cité, p. 226, fig. 6) ou Emil Hübner (Emil Hübner, « Die Büste von Ilici », *JDAI*, 13, 1898, p. 114 et fig. 1-3).

³ Pedro Ibarra est le premier à diffuser la nouvelle de la découverte de la Dame d'Elche, une œuvre qu'il interprète, dans un premier temps, comme une représentation d'Apollon. Pedro Ibarra y Ruiz, « Hallazgo en Illici », *La Correspondencia Alicantina*, 8 août 1897, p. 1-2 ; « Comunicaciones », *Revista de la Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa*, 2, 5 (octobre-décembre), 1897, p. 392-397. Voir Trinidad Tortosa Rocamora, « Algunos apuntes sobre los personajes y los textos en la historia de la Dama de Elche », *Revista de Estudios Ibéricos*, 2, 1996, p. 213-230.

68. — IMBART DE LA TOUR, PIERRE (1860-1925)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	47
Correspondance	Passive : 0 / Active : 47
Chronologie	1886-1925
Langue(s)	Français
Le correspondant	Historien. Compagnon de Pierre Paris depuis l'époque de l'ENS où il entre en 1880, agrégé d'histoire (1883), il est professeur à la faculté des lettres de Besançon puis à Bordeaux où il enseigne l'histoire médiévale. Catholique libéral, il est un fervent partisan de la politique du ralliement. En 1909, il devient membre de l'Académie des sciences morales et politiques. Il est l'un des acteurs essentiels de l'« entente intellectuelle » franco-espagnole dans les années 1910-1920.
Bibliographie	Raphaël-Georges Lévy, « Allocution prononcée à l'occasion du décès de M. Imbart de la Tour, membre de l'Académie », <i>Compte rendu des séances et travaux de l'Académie des sciences morales et politiques</i> , 86, 1, 1926, p. 199-203 ; Raoul Narcy, « Pierre Imbart de la Tour », <i>Journal des débats politiques et littéraires</i> , 351, année 137, 19 décembre 1925, p. 1 ; Léon de Lanzac de Laborie, « Discours de M. de Lanzac de Laborie, président de la Société pendant l'exercice 1925-1926 », <i>Annuaire-bulletin de la Société de l'histoire de France</i> , 1926, p. 98-102.

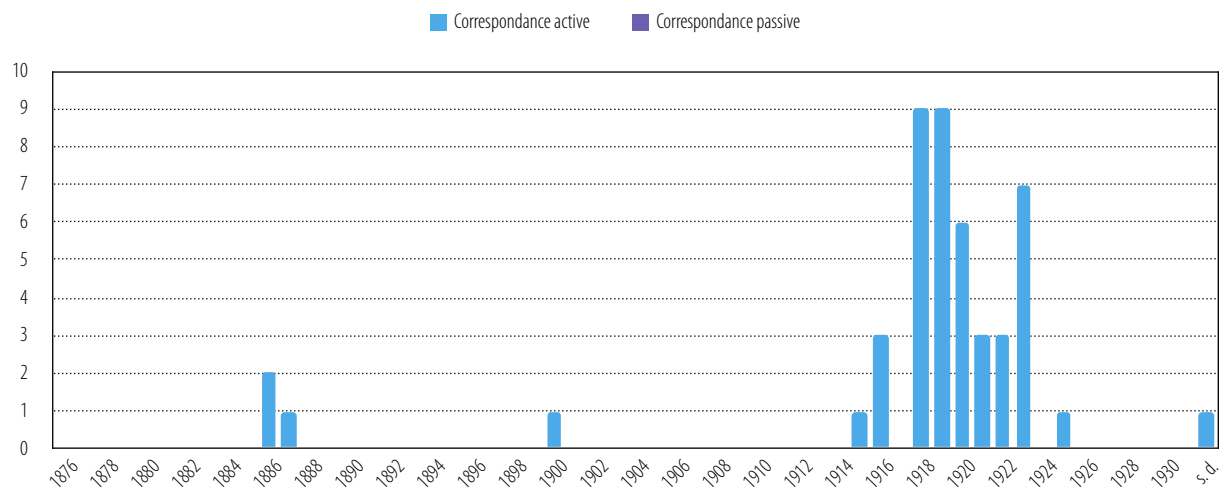


FIGURE 55. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

S. D. [1886]

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[Le contenu permet de restituer l'année. Si les copies dont il est question sont celles de candidats au baccalauréat ou à la licence, la lettre pourrait dater de juillet 1886.]

Mon cher ami,

C'est très difficile de savoir entre les mains de qui se trouvent les copies des candidats auxquels on s'intéresse. Ehrard est bien disposé. Lundi je me rendrai à la séance afin de bien soutenir tes deux amis, auxquels je m'intéresse comme toi-même. Mais pour le moment je ne puis rien te dire. J'ai vu Fallot qui comme moi est en mouvement¹. Je pense que nous pourrons te donner des bonnes nouvelles. Je t'écris quelques lignes pour que tu les trouves à Luchon. J'ai du reste un service à te demander moi-même. Je sais que tu ne me refuseras pas.

Un vieil ami de ma famille, M. de Rauchin, après des revers de fortune, s'est établi il y a 15 ans à Marseille, et depuis lors il occupe une très modeste situation au collège Belsunce (que tu connais sans doute). Il a élevé ses deux filles, dont l'une est mariée, l'autre donne des leçons de peinture sur porcelaine. Mais voici que le supérieur de Belsunce lui signifie que vu la diminution des élèves, on ne veut plus de laïques à Belsunce. M. de Rauchin se trouvera, après 15 ans de services, sans aucune ressource – que le travail de sa jeune fille. Il m'écrit une lettre désolée. Or Belsunce dépend exclusivement de l'évêque de Marseille. Connais-tu ce prélat ? Si tu ne le connais pas, voudrais-tu ou pourrais-tu demander à un autre évêque, Mgr Perraud, par exemple, de faire rapporter cet arrêt d'expulsion ? C'est en 8^{bre} [octobre] que M. de Rauchin doit quitter. Il me semble que les 12 ou 1 500 francs que touche mon pauvre ami ne ruineront pas le collège. Enfin, mon cher ami, tu ne saurais croire tout le plaisir que tu me ferais en sauvant M. de Rauchin. J'ajoute, pour ceux qui seraient moins libéraux que toi, que la famille de Rauchin, vieille noblesse du Languedoc, est, de père en fils et filles, aussi royaliste que le roi, et fervente catholique. Elle est unie à tout ce qu'il y a de plus orthodoxe dans les environs de Toulouse. Mais voilà, elle est pauvre. Je n'insiste pas, car je te connais, et sais que je puis compter sur toi.

Fallot m'a parlé de votre charmant et pittoresque voyage. Hélas ! Tytirus [*sic*] hinc aberam². Bravo ! Je te souhaite de continuer ainsi. Je t'écirai lundi, quand j'aurai qqe chose de précis. Ton frère va bien.

J'ai vu à Toulouse Dejean, qui t'aime beaucoup depuis certain séjour à Carcassonne. Calvet, Lécrivain – Le bruit de tes succès de Bordeaux est arrivé là bas. Ce n'est que justice. Tu sais la mort lamentable de mon pauvre ami Hommay³. Je l'aimais beaucoup, et je suis désolé.

L'article n'a pas encore paru à la Gironde. Mais je suis sûr qu'on l'insérera. Je l'ai remis en mains propres à Gounouilhou⁴.

Ici rien de neuf, que la pluie.

Je te serre la main. Bon voyage.

P. Paris

Le mariage de ma sœur sera le 17 août. Si tu peux être là, ça va bien. Sinon, tu viendras plus tard, mais je compte sur ta visite.

¹ Emmanuel Fallot (1957-1929), titulaire de la chaire de géologie de la faculté des sciences de l'université de Bordeaux.

² En référence à Virgile, *Les Bucoliques* I : *Tityrus hinc aberat* = Tityre était absent de ces lieux.

³ Né en 1859, compagnon de Pierre Paris (et d'Émile Durkheim) à l'ENS, Victor Hommay se suicide en 1886.

⁴ Gustave Gounouilhou (1821-1912), imprimeur bordelais et fondateur du quotidien républicain modéré *La Petite Gironde*.

30 DÉCEMBRE 1886

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

Bordeaux, 30 X^{bre} [décembre] 86

Mon cher de la Tour, je surveille activement ton casier, chez le concierge ; jusqu'ici je n'ai rien vu venir de la mairie, mais j'ai fait des recommandations expresses au concierge. Je dois voir de la Ville¹ cette après midi, et tu peux être sûr que je le chaufferai d'importance. Il n'y a rien de nouveau ici, comme tu peux bien le penser. Seulement on nous supprime les sapins pour le jour de l'an, ce qui fait que peu de collègues seront disposés à s'embourber pour les broderies du préfet ou du général, pour la barrette – non pas tout à fait, mais ça ne fait rien – de Monseigneur Guilbert. C'est-il assez rat, ce procédé.

Je t'envoie, mon cher ami, les vœux les plus sincères pour toi et tous les tiens. Je souhaite avant tout que M^{lle} de T. fléchisse ton cœur, Ô cruel. Il me semble du reste que tu as du papier à lettres qui sent le conjungo d'une lieue. Heureuse damoiselle, heureux de la Tour, heureux damoiseau. Je danserai fièrement à ta noce.

Bien des choses aux camarades, à l'occasion.

Pierre Paris

Ce matin, ton beau père était tout désemparé. Il avait perdu ses élèves, et ne retrouvait pas son chapeau. Il a un beau parapluie, avec son nom dessus pour parer son étourderie².

5 NOVEMBRE 1887

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Université de France

Faculté des sciences

Cours Victor-Hugo

Bordeaux, le 5 Nov. 1887

Mon cher ami, nous avons eu hier soir une réunion pour fixer les travaux de chacun, ou pour mieux dire les corvées de la licence et du baccalauréat. J'ai dit à Espinas, assesseur provisoire faisant fonction de doyen que tu désirais bien rester à Paris ; il n'y voit pas d'inconvénient, et tu peux en prendre à ton aise. S'il y avait, par hasard, quelque surveillance pour toi, je me substituerai à ta charmante personne. Ainsi, je ne t'attends pas avant huit jours, mais ça n'empêche pas que tu te fais bien attendre, et que tes amis, dont je suis,

¹ Henri de La Ville de Mirmont (1858-1923). Il est alors maître de conférences de littérature latine ; Pierre Paris est maître de conférences d'archéologie et d'institutions grecques ; Pierre Imbart de la Tour est maître de conférences d'histoire. Voir les *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1886-1887, p. 8.

² Ce badinage pourrait faire allusion à Armand Germain de Tréverret (et sa fille, « M^{lle} de T. »). Né en 1836, membre de l'École normale supérieure (1855) et agrégé des lettres (1858), il est sur le point d'achever sa carrière en tant que professeur de littérature étrangère à la faculté des lettres de Bordeaux. Quoiqu'il en soit, Pierre Imbart de la Tour épousera Marthe Mader le 25 novembre 1897.

trouvent que quatre mois de vacances, c'est évidemment court pour toi, mais c'est bien long pour eux. Nous tâcherons de rattraper ça en nous voyant souvent.

C'est d'aujourd'hui en huit qu'on élira le doyen¹. Moi, je ne m'en mêle pas, et pour cause. Mon sentiment est pourtant que Dieu – s'il y en a un pour s'occuper de ces fadaïses – nous protège de la philosophie, même positive. C'est un poème que de voir Espinas, Hamelin et DuRequin posant gravement la question des droits et des devoirs de l'Assemblée des Facultés. Je préférerais de beaucoup militer sous la bannière, même et quoique protestante, de l'aimable épicurien que j'ai laissé place de Sessac. Si tu l'aimes, si tu m'aimes, si tu es du parti des jeunes, si tu méprises la pédagogie et ses grands prêtres à l'instar de ton humble correspondant, tu travailleras Luchaire et Collignon². Après tout, je m'en bats l'œil ; que l'un ou l'autre triomphe et moleste les pauvres maîtres de conférences, cela n'avancera pas ma thèse d'un iota, hélas !

En attendant, je t'écris ces quelques mots en face d'un tala³ glabre, qui a cru bien faire, pour parler ou plutôt pour écrire un tas de radotages sur l'anacrouse et la base (qu'es aco ?) de reprendre les vils habits du siècle, au lieu de sa soutane, protectrice contre toutes les impuretés. Je ne sais pas s'il sera reçu, mais ce sot préjugé contre la partialité d'un jury, me fait mal augurer de son intelligence, et tu me permettras, Durkheim n'étant pas là (il demeure au boulevard de Talence) de dire a priori : c'est un crétin.

Tu ne te douterais pas qu'à une heure et demie je fais une leçon d'ouverture aux dames, Rue Jean Jacques Bel, qu'il est huit heures, que je surveille la licence, et que je ne sais pas

¹ Auguste Couat ayant été nommé recteur de l'académie de Douai, il doit être remplacé dans ses fonctions de doyen de la faculté des lettres. Le 15 novembre 1887, le conseil général des facultés propose Alfred Espinas, professeur de philosophie, en 1^{ère} ligne et Paul Stapfer, professeur de littérature française, en 2^e ligne : procès-verbaux du conseil général des facultés, 1886-1901, p. 54-55, AD-Gironde, 2014/122 454.

² Tous sont des collègues de Pierre Paris à Bordeaux. Alfred Espinas (1844-1922) est professeur de philosophie et occupe le décanat entre 1887 et 1890. Octave Hamelin (1856-1907) est chargé de cours de philosophie. Denis Luchaire (1846-1908) est professeur de géographie ; depuis 1885, il est chargé d'un cours complémentaire (sciences auxiliaires de l'histoire) à Paris (il sera chargé de cours puis professeur d'histoire du Moyen Âge en 1888). Maxime Collignon (1849-1917) est le prédécesseur de Pierre Paris à Bordeaux. Il occupe la chaire d'antiquités grecques et latines entre 1879 et 1883, date à laquelle il supplée Georges Perrot comme professeur d'archéologie à la Sorbonne. Quant au « DuRequin » qu'évoque Pierre Paris, la lecture du mot ne semble pas faire de doute. Il est difficile d'y voir autre chose qu'un jeu de mot peu flatteur avec le nom d'Émile Durkheim. Membre de la promotion normalienne de 1879, celle de Pierre Paris, il enseigne à Bordeaux depuis 1885 (chargé d'un cours de science sociale et de pédagogie). Voir les *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1887-1888, p. 10.

³ Terme de l'argot normalien désignant un « religieux et pratiquant. Parce que, dit-on, le Tala va-t-à la messe ; ou encore : parce qu'au Japon les prêtres sont des Tala-poins (étymologie discutée). En composition : *anti-tala* (*anti*, contre et *Tala*), furieux, libre-penseur. *A-tala* (*a*, privatif et *Tala*), doux, sceptique » (en italique dans le texte) : voir AA. VV., *Les Normaliens peints par eux-mêmes*, Paris, Typographie Chamerot et Renouard, 1895, p. 229.

encore de quoi je parlerai à cet aimable et séduisant auditoire¹. Il faut que j'y songe, et je te quitte, après avoir versé un pleur ému sur ce pauvre Fustel, qui mourra, et dont la mort fera ton désespoir, parce que tu as bon cœur, mais réjouira un tas d'héritiers avides autant que présomptifs². C'est tout comme le départ de Couat, qui pourtant reste titulaire ici, et émarge 2 000 francs³. Donc il n'y aura qu'un chargé de cours. À qui le tour ? Pourquoi notre cher Doumic ne vient-il pas nous dire un petit bonjour ? On est très bien, en province, on a une jolie petite maison dans un quartier convenable, avec un jardin pour les mioches. Et puis il y a aussi des amis vrais, plus qu'à Paris. Cela peut le tenter⁴.

Merci de tes choses aimables pour les miens et moi. Ma mère est dans une assez bonne passe ; on espère que le mouvement se fera moins attendre qu'on ne le craignait. Le piano t'attend, toi, ta musique intérieure, comme dirait Hamelin, c'est à dire tes concepts musicaux, et ta musique imprimée ou gravée. Pas vu le nez de Mons. ton frère. Tu lui diras de ma part que c'est un galvaudeur, mais que je l'aime tout de même. Pas tant que toi. M^{lle} de T. aussi, t'aime, mais ce n'est pas la même chose. Son père est transformé depuis qu'il est veuf. Il a jacassé tout le temps, hier⁵. Bien à toi.

P. Paris

¹ Ces « cours libres d'enseignement supérieur pour les dames et les jeunes filles », conçus comme de véritables facultés féminines, sont expérimentés à Bordeaux. Cette initiative s'inscrit dans une politique visant à favoriser l'accès des femmes à l'enseignement supérieur (la loi Camille Sée destinée à promouvoir l'enseignement secondaire pour jeunes filles a été votée en 1880). La démarche, louable en ce sens qu'elle cherche à donner aux femmes un enseignement scientifique de qualité (mais sans qu'il débouche sur un examen), est toutefois marqué par un très fort paternalisme. Précisons que ces cours ne sont pas donnés à la faculté mais dans la salle de conférences de l'hôtel Jean-Jacques Bel, siège de la bibliothèque municipale de Bordeaux. Pour l'année 1886-1887, parmi les professeurs de la faculté des lettres qui acceptent de participer à cette expérience, citons Jacques Gébelin (« Les salons politiques au XVIII^e siècle »), Henri de La Ville de Mirmont (« La comédie au XVII^e siècle après Molière »), Pierre Paris (« L'art antique en Orient »), Maurice Holleaux (« La jeune fille dans l'Antiquité ») et André Le Breton (« Les poètes contemporains »). Voir Henri de La Ville de Mirmont, « De l'enseignement supérieur des femmes », *Revue internationale de l'enseignement*, 13, 1887, p. 246-252.

² Numa Denis Fustel de Coulanges est directeur de l'École normale supérieure lorsque Pierre Paris et Pierre Imbart de la Tour y sont élèves (promotions de 1879 et 1880). Les travaux de ce dernier sur l'histoire religieuse de la France à l'époque médiévale et moderne en font un disciple du directeur de l'ENS. Cette référence est toutefois obscure. Il nous semble difficile d'y voir autre chose qu'une évocation de la polémique relative à la méthode historique qui oppose alors Numa Denis Fustel de Coulanges à Gabriel Monod (1886-1887) : Gabriel Monod, « Les aventures de Sichaire. Commentaire des chapitres XLVII du livre VII et XIX du livre IX de l'*Histoire des Francs* de Grégoire de Tours », *RH*, 31, 1886, p. 259-290 ; Numa Denis Fustel de Coulanges, « De l'analyse des textes historiques », *Revue des questions historiques*, 41, 1887, p. 5-35 ; 540-553. Voir l'analyse de François Hartog, *Le XIX^e siècle et l'histoire. Le cas Fustel de Coulanges*, Paris, Éditions du Seuil, coll. « Points Histoire » (288), 2001 [1988], p. 104-113 (avec un extrait des textes précédemment cités p. 367-377).

³ Auguste Couat est professeur de littérature grecque à la faculté des lettres de Bordeaux. Élu doyen en 1881, il est nommé recteur de l'académie de Lille en octobre 1887 avant d'occuper le même poste à Bordeaux à partir de 1890.

⁴ René Doumic (1860-1937) est Normalien, compagnon de promotion de Pierre Paris. Il est alors professeur au collège Stanislas à Paris.

⁵ Voir *supra*, lettre du 30-12-1886.

9 AVRIL 1900

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

École municipale des beaux-arts de Bordeaux

Directeur

Arcachon, 9 Avril 1900

Mon cher ami, pendant que tous nos collègues te témoignent leur sympathie par leur présence dans la douloureuse épreuve que tu subis, je suis obligé de t'écrire simplement la part très vive que je prends à ton deuil. Je suis retenu auprès de ma femme, dont la santé me donne de nouveau, depuis plus d'un mois, de très sérieuses inquiétudes. Il m'est impossible de la quitter une minute, même pour remplir les devoirs qui me tiennent le plus au cœur. Tu sais, mon cher ami, quelle vieille et sincère affection m'unit à toi, et comme je sais de quel respect et de quel amour tu entourais ton père, si fier de toi, tu ne doutes pas que ma condoléance n'a rien de banal. Je te serre la main bien cordialement et te souhaite tout le courage moral dont je sais qu'on a bien besoin à ces heures sombres¹.

Ton Pierre Paris

24 SEPTEMBRE 1915

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

Beyssac, 24 Septembre 1915
(par Les Eyzies – Dordogne)

Mon cher ami,

Je reste à [rat. = Bordeaux] Beyssac jusqu'au 15 octobre, et serai très heureux de t'y recevoir, si tu peux venir jusqu'à moi ; à aucun moment tu ne me dérangeras. Mais, pour ne pas te déranger toi même, je puis t'assurer que je serai à Paris vers le 18 octobre, et que j'y passerai une huitaine. Ne vas pas croire au moins que je te dis ça pour t'empêcher de venir, car ta visite me ferait grand plaisir. Elle ferait un peu diversion aux chagrins qui m'accablent. Les malheurs continuent à frapper ma pauvre famille. Voici maintenant que le fils d'une de mes sœurs, brave enfant de 18 ans, engagé dans la marine, a péri dans le torpillage de l'Indien, à Rhodes, un an jour pour jour après la mort de son frère aîné, qui était lieutenant². Cet enfant était comme un frère pour mon plus jeune fils, dont l'exemple l'avait entraîné à s'engager. Les voilà réunis peut-être, si nos espoirs ne sont pas de vains songes. Mais que de larmes pour nous³ !

¹ Jean Imbart de la Tour (né le 9 avril 1823) est mort à Bordeaux le 6 avril 1900.

² Il s'agit de sa sœur Louise, mariée à Pierre Frutier. Leur fils, Claude, est mort le 8 septembre 1915 ; engagé volontaire alors qu'il venait d'être reçu au baccalauréat, il était apprenti-marin à bord de l'Indien lorsque son navire a coulé en rade de Rhodes (registre matricule, AD-Gironde, 1 R 1599 1301). Son frère aîné, Jean-Jacques (né le 3 juillet 1889), est en réalité son demi-frère issu du premier mariage de Pierre Frutier avec Mathilde Virolles. Lieutenant au 108^e régiment d'infanterie, il meurt le 15 septembre 1914 (registre matricule, AD-Gironde, 1 R 1424 332).

³ Né le 17 mai 1897, Franc Paris meurt au front le 4 janvier 1915, quelques semaines après son frère aîné, Roger (24 décembre 1914).

L'un de mes blessés, le médecin colonial, a déjà repris son poste aux Dardanelles ; le second attend son incorporation dans l'aviation ; resté avec une jambe plus courte, et déclaré inapte à l'infanterie, il ne veut pas entendre parler de réforme et avant même la fin de son congé de convalescence, veut repartir dans un poste périlleux¹. Comment arriverai-je jamais, mon cher ami, à être digne de mes fils ? Cela est impossible ; mais tout ce que j'ai de force encore et d'activité, je veux l'employer partout où l'on aura besoin de moi, même pour les plus humbles besognes. Aussi, à plus forte raison, suis-je tout disposé à aider de mon mieux tes entreprises patriotiques et celles de tes amis².

De toutes façons, à bientôt,
Ton vieux fidèle

Pierre Paris

2 MARS 1916

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid le 2 Mars 1916

Cher ami,

J'ai reçu une bonne lettre de notre ami d'Oviedo, me disant que tout est arrangé pour le mieux ; mais comme, selon mon conseil, il s'est mis en rapport direct avec toi, je n'insiste pas. Seulement ces messieurs, voulant faire passer au moment opportun une note dans les journaux sur les illustres visiteurs, me demandent de leur procurer une petite notice sur chacun d'eux. Comme je n'ai pas ici les éléments nécessaires, tu serais bien gentil de m'envoyer quelques lignes sur les travaux et les titres de chacun de vous, et cela le plus tôt possible³.

¹ Le « médecin colonial » est André, troisième fils de Pierre Paris. Né le 4 avril 1892, il est blessé aux Dardanelles le 25 avril 1915. Quant au « second qui attend son incorporation dans l'aviation », il s'agit de son quatrième fils, René. Né le 3 août 1894, blessé au front le 24 décembre 1914 (il était avec son frère Roger lorsque celui-ci a été tué), il sera réformé.

² Concernant « les entreprises patriotiques » dont il est question, nous en sommes réduits à de simples hypothèses. Peut-être s'agit-il déjà de la mission de l'Institut de France en Espagne qui prendra forme au cours de l'hiver 1915-1916 et aura lieu en avril-mai 1916. À moins qu'il ne s'agisse du projet de reconstruction de la bibliothèque de l'université catholique de Louvain ; depuis la fin de l'année 1914, l'Institut de France est pleinement engagé dans cette entreprise portée par Pierre Imbart de la Tour. Voir les dossiers consacrés à ces deux questions dans Leticia Petrie, Georges-Henri Soutou et Sophie Gagnard (éd.), *Centenaire 14-18. L'Institut de France et la Grande Guerre*, Paris, Institut de France, 2014, [en ligne](#).

³ Il s'agit de l'une des étapes prévues à l'occasion de la mission des académiciens français en Espagne qui aura lieu du en avril-mai 1916. En réalité, certains membres de l'Institut ayant dû rentrer plus tôt en France, Pierre Imbart de la Tour, Maurice Legendre (qui fait office de secrétaire) et Pierre Paris seront les seuls à se rendre à Oviedo le 22 mai avant de rentrer en France le 26 mai. L'« ami d'Oviedo » est probablement Jesús Arias de Velasco (1868-1936), titulaire de la chaire de droit administratif de l'université de la ville dont il est aussi le vice-recteur (1914-1919). Il fut l'un des acteurs de l'*intercambio*. Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Carlos Petit (éd.), *Diccionario de catedráticos españoles de derecho (1847-1943)*, Madrid, Universidad Carlos III de Madrid, Instituto Figuerola de Historia y Ciencias Sociales, 2009, [en ligne](#).

Je n'ai rien encore de Saragosse ni de Barcelone. Pour cette dernière ville, mon fils René y étant en mission depuis hier, je l'ai chargé de s'informer et de hâter la réponse. Pour Saragosse je vais revenir à la rescousse.

Ici je dois voir demain l'illustre Ramón y Cajal, qui a désiré ma visite afin de m'entretenir de votre voyage. Il désire organiser quelque chose en votre honneur, et particulièrement en faveur d'Edmond Périer, peut-être une excursion à la Sierra de Guadarrama où la Junta a une petite station alpine¹. Tout va donc bien. Il me tarde maintenant de savoir ce que vous aurez décidé au sujet de la date du voyage, de la durée, des conférences, etc. Mais je ne puis rien recevoir avant deux ou trois jours.

Autre affaire, dont tu serais bien aimable de t'occuper. Madame Vieugné, femme du conseiller de notre ambassade que tu connais, m'a dit ce matin que les dames françaises organisaient une tombola en faveur des blessés, et qu'elle avait pensé à réunir un certain nombre de volumes offerts par des écrivains français avec un mot ou tout au moins une signature de leur main, et elle m'a prié de m'en occuper.

Il m'a semblé, cher ami, que tu serais mieux placé que moi pour solliciter tes illustres confrères. Ne pourrais-tu pas prier par exemple le secrétaire de l'Institut où notre cher Rébelliau de faire cette collecte spéciale² ? Les ouvrages recueillis seraient ensuite expédiés par la valise.

Te voici, mon cher ami, devenu par la force des choses le grand représentant des français d'Espagne auprès de l'Institut ; cela te donnera parfois un peu de peine, mais je suis sûr que tu ne t'en plaindras pas.

Je te tiendrai au courant de ce qui peut t'intéresser ici, sois tranquille. Il est probable seulement que je m'absenterai 5 ou 6 jours à partir du 12, pour rejoindre l'abbé Breuil près d'Algésiras et étudier avec lui le terrain de nos fouilles³. Si j'ai le temps, je repasserai peut-être par Séville, afin d'y causer de notre visite si aimablement et impatiemment attendue.

Mille compliments de nous tous, et à bientôt,

Ton Pierre Paris

4 MARS 1916

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

¹ Le scientifique Santiago Ramón y Cajal (1852-1934), prix Nobel de médecine en 1906, est le président de la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas.

² Alfred Rébelliau (1858-1934), compagnon de Pierre Paris à Sainte-Barbe, Louis-le-Grand et à l'ENS où il est en troisième année lorsque Pierre Paris fait son entrée rue d'Ulm, avant de devenir bibliothécaire de l'ENS en 1880 (Lucien Herr sera son successeur). Conservateur de la bibliothèque de l'Institut, il est membre de l'Académie des sciences morales et politiques depuis 1913. Voir la notice qui lui est consacrée dans Patrick Dubois et Annie Bruter (éd.), *Le dictionnaire de pédagogie et d'instruction primaire de Ferdinand Buisson. Répertoire biographique des auteurs*, Paris, INRP, coll. « Bibliothèque de l'histoire de l'éducation » (17), 2002, p. 122.

³ Voir cat. Maspero 28-04-1916.

Madrid le 4 Mars 1916

Cher ami,

J'attends avec impatience la lettre me donnant des nouvelles de ton voyage et des entretiens que tu as dû avoir avec tes confrères.

Ici tout va bien.

Je t'envoie un mot de Saragosse. Pour gagner du temps, tu feras bien d'écrire directement à Gascón pour lui dire la date de la visite, et le nombre de conférences que vous pensez donner¹. Je lui écris un mot d'ici pour le remercier et lui dire d'attendre la lettre.

De même, à Barcelone, on se prépare à bien vous recevoir. Mets toi aussi en rapport avec M. Dorgebray, Princesa 14, pour répondre avec précision à ses questions². Je le remercie également. Mon fils René, qui l'a vu hier, m'a dit qu'il était plein d'entrain, et ferait avec ses amis tous ses efforts pour que le succès réponde à l'entreprise. Ramón y Cajal n'a pas encore répondu à ma demande de rendez-vous.

J'ai eu l'occasion de voir hier un charmant garçon, Président de la Maison des Étudiants (fils d'une française). L'idée que Bergson visiterait peut-être la Residencia l'a fort ému, et il m'a dit qu'il allait lui écrire officiellement pour l'inviter et lui demander une petite causerie. Je pense que ça fera plaisir au cher immortel³.

Je suis très bousculé, mon cher ami, aussi je me contente de ces quelques lignes, et t'envoie, de la part de tous les miens aussi, mille amitiés.

Pierre Paris

Quel accueil reçoit ton idée de doter notre bibliothèque ? Je suis impatient de le savoir.

 16 OCTOBRE 1916

 PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[Télégramme adressé à Pierre Imbart de la Tour, 25 avenue Marceau, Paris.]

Hendaye 452-45-21-13, 30-

= Confirme télégramme neuf espagnols arrivent ce soir Hendaye reçus par municipalité se-
ront demain midi Bordeaux déjeuner universitaire arrivée gare Orsay dimanche soir 22^h27

¹ Le peintre Anselmo Gascón de Gotor (1865-1927) avec lequel Pierre Paris collabore dans le cadre de la publication de deux volumes de la collection « El arte en España » : Anselmo Gascón de Gotor, *Zaragoza I*, trad. par Pierre Paris et Royall Tyler, Barcelona, Hijos de J. Thomas, coll. « El arte en España » (23), s. d. [1911-1928] [s. d.] ; *Zaragoza II*, trad. par Pierre Paris et Royall Tyler, Barcelona, Hijos de J. Thomas, coll. « El arte en España » (24), s. d. [1911-1928] [s. d.].

² Jean Dorgebray, président de la Société française de bienfaisance de Barcelone.

³ Henri Bergson fait partie de la délégation des académiciens français aux côtés d'Edmond Perrier, Étienne Lamy, Charles-Marie Widor et Pierre Imbart de La Tour (le jeune Maurice Legendre fait office de secrétaire).

Altamira retardé impossible envoyer sujet télégraphierai demain pour éviter nouvelle anicroche = Paris¹

4 DÉCEMBRE 1917

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[L'année est donnée par le contenu de la lettre.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Office de l'enseignement du français en Espagne

Madrid, 4 X^{bre} [décembre 1917]

Cher ami, on m'a remis hier ta lettre du 30, arrivée par la valise, et je te remercie de tous les détails si intéressants que tu me donnes. Les 250 000 francs sont les bienvenus, tu n'en doutes pas, et je crois qu'ils rendent certain le don du terrain où s'élèvera la Villa de nos rêves.

J'ai du reste travaillé de mon mieux tous ces jours-ci, afin de rendre votre voyage plus fécond, et voici où en sont les choses.

1^o Villa Velázquez. J'ai vu Benlliure et le duc d'Albe². Je les ai lancés sur le Directeur de l'École d'agriculture qui fait le mort, et ai beaucoup insisté pour qu'à votre arrivée on puisse vous montrer deux ou trois terrains à choisir, et vous en faire sinon officiellement, du moins officieusement la remise, afin que les études pour la construction puissent commencer tout de suite. À ce propos, je regrette beaucoup qu'un architecte ne t'accompagne pas. Le duc et Benlliure m'ont assuré que tout irait conformément à nos désirs³.

¹ Il s'agit ici du voyage des intellectuels espagnols en France, en réponse à la mission des académiciens français d'avril-mai 1916. Participent à ce voyage : Ramón Menéndez Pidal (Real Academia de la Historia), José Gómez Ocaña (Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales), Rafael Altamira (Real Academia de Ciencias Morales y Políticas), Jacinto Octavio Picón (Real Academia Española et Real Academia de Bellas Artes de San Fernando), Miguel Blay (Real Academia de Bellas Artes de San Fernando), le peintre Gonzalo Bilbao, le philologue et historien Américo Castro, Manuel Azaña, le duc d'Albe, le naturaliste Odón de Buen y del Cos et le catalan Rafael Vehils. Reçus à Paris, les délégués espagnols visitent ensuite le front (Châlons, Reims, Verdun) avant de se rendre à Toulouse et Bordeaux. Voir Manuel Azaña, « Nuestra misión en Francia », *BH*, 19, 1, 1917, p. 26-42 ; Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 126-128, ainsi qu'Henri Mérimée, « Les académiciens espagnols à Toulouse », *BH*, 19, 1, 1917, p. 43-45 ; Raymond Thamin, « Les académiciens espagnols à Bordeaux. Discours de M. Thamin », *BH*, 19, 1, 1917, p. 45-48. Voir cat. Unamuno 05-10-1916, 25-11-1916.

² Jacobo Fitz-James Stuart y Falcó, 17^e duc d'Albe (1878-1953), est une figure importante de la vie politique et intellectuelle espagnole. Quant au sculpteur Mariano Benlliure (1862-1947), il est depuis 1917 à la tête de la Dirección General de Bellas Artes et occupe également le poste de directeur du Museo de Arte Moderno. Voir Lucrecia Enseñat Benlliure, s. v. « Mariano Benlliure Gil », *DBe*, 2018, [en ligne](#), ainsi que Paz Cabello Carro, « La protección del patrimonio entre 1910 y 1930. Los primeros directores generales de Bellas Artes », *Museos.es. Revista de la Subdirección General de Museos Estatales*, 9-10, 2013-2014, p. 156-179, [en ligne sur en ligne](#)

³ Sur la question de l'octroi et de la délimitation du terrain sur lequel doit être construite la Casa de Velázquez (future voisine de l'Instituto Agrícola de Alfonso XII), et dont il sera question dans d'autres lettres de ce corpus, voir en particulier cat. Primo de Rivera 01-04-1925.

Le seul ennui est que le duc d'Albe, qui mieux que quiconque pourrait amener la solution définitive, m'a dit qu'il partait le 15 pour la Suisse. Il comptait beaucoup vous voir, et il est très fâcheux que vous le manquiez. Je comprends qu'à cause des élections académiques tu ne puisses te mettre en route avant le 15 ; cependant, si les élections avaient lieu samedi 8 et non, comme je le crains, samedi 15, je crois que vous feriez bien de partir le mercredi ou le jeudi. J'ai du reste obtenu que nos amis voient le duc, et essaient de le retenir jusqu'à votre arrivée.

2° Exposition¹. Tout continue à bien marcher du côté espagnol. La commission officielle a visité le palais du Retiro, et s'occupe d'établir un presupuesto. Comme vous apporterez un projet parallèle, vous pourrez promptement vous entendre pour la rédaction définitive du programme, et la mise en train de l'affaire, car le temps passe. À mon humble avis, vous ou le gouvernement français devriez envoyer sans trop tarder à Madrid une personne experte en ces sortes d'organisation, pour y demeurer jusqu'à l'exposition. Si l'on choisissait un artiste, celui-ci ne manquerait pas d'occupation en dehors de sa mission administrative.

3° Legendre. J'ai vu enfin l'ambassadeur ; je lui exposé [*sic*] le but et les projets de notre Office de l'Enseignement, et il a paru vouloir m'aider énergiquement. Il m'a dit qu'il allait écrire aux Aff^{res} Étrangères pour hâter la mise en sursis de Legendre. L'aura-t-il fait ? Je compte plus sur votre action directe, surtout sur la tienne, et serais bien heureux si tu amènes avec toi mon précieux collaborateur, car j'ai bien besoin de lui.

4° Lycée. Le rapport est fait. M. Mombrun, président de la Société française, va réunir le bureau, et obtenir de lui une adhésion de principe à la transformation du collège. Quand vous serez ici, vous vous mettrez d'accord avec la société, et on pourra commencer les démarches.

5° Altamira. Je l'ai vu hier, et lui ai dit ce que tu me chargeais de lui dire ; il a paru très content. Il va voir le duc d'Albe pour essayer de le retenir, et écrire à Marvaud dont j'ai reçu une lettre au sujet de la publication de son livre².

6° Sois tranquille, tu trouveras ici le rapport au sujet du prix de l'Académie française. Enfin, je dois voir l'ambassadeur jeudi matin, et le mettrai au courant de tout.

Sans numéro ! J'ai trois chambres libres à l'Institut ; il va sans dire qu'elles seront prêtes à vous recevoir, car j'espère bien que vous vous déciderez à emmener l'architecte, et je voudrais bien que ce fût mon vieil ami Giraud [*sic*]³. Vous échapperez difficilement à quelques déjeuners ou dîners, mais je dirai sérieusement, avant votre arrivée, que vous désirez avoir toute liberté pour travailler.

En résumé, cher ami, ici comme à Paris tout va bien. Mais j'insiste beaucoup.

1° Pour que vous arriviez pour voir le duc d'Albe. 2° pour que vous ameniez un architecte et, si possible, Legendre.

¹ Il s'agit de l'exposition d'artistes français à Madrid, organisée sous le patronage de l'Académie des beaux-arts. Elle est inaugurée le 12 mai 1918 par les souverains espagnols. L'année suivante, une exposition de peinture espagnole moderne se tient à Paris, au Petit Palais. Elle est inaugurée le 12 avril. Du 5 au 12 mai 1919, des délégués espagnols sont reçus dans le cadre de la « Semaine espagnole ».

² Angel Marvaud (1879-1954), qui sera secrétaire du Comité de rapprochement franco-espagnol. Pierre Paris doit faire référence à la deuxième édition de son livre : Angel Marvaud, *L'Espagne au XX^e siècle. Étude politique et économique*, 2^e éd., Paris, Armand Colin, 1915 [1913].

³ Charles Girault (1851-1932), grand prix de Rome (1880). Il est notamment l'architecte du Petit Palais à Paris, construit pour l'Exposition universelle de 1900.

Rien de nouveau dans ma pauvre maison ; ma femme toujours mal le matin, mais bien le soir. Combien de temps cela va-t-il durer ?

S'il y avait du nouveau, je te télégraphierais ; fais de même.

Ton fidèle
Pierre Paris

Je crois que sur la première liste de souscription pour la Villa, nous pourrions inscrire M. Geoffray pour 1 000 francs ! Ne m'oublie pas auprès de M. Widor, que je serai si heureux de recevoir à l'Institut avec toi. Surtout ne vous enrhumiez pas en route, et prenez vos précautions en cas de fermeture de la frontière.

5 FÉVRIER 1918

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

5 février 1918

Cher ami, je n'ai rien de nouveau à te dire ; toutes nos affaires sont stagnantes, ici, et c'est évidemment la faute de la politique. Benlliure est à Valence, et son fils est venu hier me porter de sa part le papier ci-joint, pour te l'envoyer.

Ce sont les informations prises relativement aux tableaux de l'Exposition. Tu y verras qu'il y aurait économie à utiliser le même wagon pour les deux expositions¹.

Benlliure réclame aussi avec insistance le plan du Luxembourg, et il dit qu'il va envoyer aussi les plans et photos du terrain Velázquez, au sujet duquel je n'ai pu rien obtenir. L'Ambassadeur m'a bien dit qu'il en parlerait à Rodas, mais l'a-t-il fait ? M. Thierry est, paraît-il, malade depuis quelques jours².

Excuse moi, cher ami, de ne t'écrire que deux mots ; mais ma petite Isabelle est malade depuis quatre jours d'une grippe infectieuse qui m'inquiète, et je retourne à son chevet³. Le docteur me dit pourtant qu'il n'y a pas de danger pour le moment.

Bien affectueusement à toi,
P. Paris

¹ Les deux expositions artistiques de Madrid et Paris devaient avoir lieu simultanément. Mais celle de Paris – et la « Semaine espagnole » qui l'accompagne – ne pourra se tenir avant le printemps 1919.

² Sur la question de l'octroi et de la délimitation du terrain sur lequel doit être construite la Casa de Velázquez, voir cat. Primo de Rivera 01-04-1925.

³ Isabelle, née en 1910. C'est la seule fille de Pierre Paris, issue de son second mariage avec Eva Pradelles.

Décidez-vous à envoyer quelqu'un pour l'Exposition, ou vous risquez de voir tout rater. Et Legendre ? Je ne sais rien de lui. À quand ton élection¹ ? Est-ce fait pour Altamira² ?

21 FÉVRIER 1918

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[L'année est donnée par le contenu de la lettre.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Office de l'enseignement du français en Espagne

Madrid, 21 février [1918]

Mon bon ami, j'ai attendu pour te répondre d'avoir le document que tu me demandais au sujet d'Altamira – tu le trouveras ci-inclus – et aussi d'avoir vu l'ambassadeur. Je l'ai vu ce matin, et j'ai été à même de causer longtemps avec lui. Il a paru très content de tous les détails que je lui ai donnés sur les travaux du Comité, et sur votre banquet.

Pour les accords économiques, il y a eu un temps d'arrêt dû à des difficultés qu'il vaut mieux que je ne t'explique pas par lettre, et au courant desquelles vous êtes sans doute. Mais il espère que ça va tout de même marcher.

Pour la Villa Velázquez, il a vu le ministre. Celui-ci a trouvé assez bonne l'idée de location à long terme ; mais il est bien certain que rien ne peut être fait avant les élections qui ont lieu dimanche, et qui, en l'espèce, ne seront pas trop défavorables pour nous. Alors on marchera le mieux possible, et le plus vite ; mais vite, dans ce pays-ci, ne dit pas grand chose.

Pour l'exposition, le plan du Luxembourg a été remis à Benlliure. Celui-ci, étant à Valence depuis plusieurs jours, ne m'a pas encore fait passer les photos des terrains. Je le verrai dès qu'il sera de retour, ce qui ne peut tarder.

Je pense, mon cher ami, que vous ferez bien d'envoyer le plus tôt possible le délégué que vous avez choisi pour l'Exposition, car je suis forcé de partir le 15 mars pour organiser mes fouilles en Andalousie et pour visiter des écoles, et il faut à toute force que quelqu'un soit ici pour pousser nos amis qui sont tous, même les meilleurs, très indolents.

Pour le lycée, il faut faire un effort pour aboutir d'ici la rentrée. Je vais t'envoyer le complément d'informations que tu me demandes – et tu as bien raison – mais dès à présent il serait bon que tu m'autorises, après accord avec la section intellectuelle du Comité, s'il ap-

¹ Il s'agit de la même élection que celle qu'évoque Pierre Paris dans la lettre du 21-08-1918 (voir *infra*). Le 31 janvier 1918, les noms des candidats comme membre de l'Académie française ont été rendus publics. Pierre Imbart de la Tour, membre de l'Académie des sciences morales et politiques depuis 1909, fait partie des candidats au fauteuil de Melchior de Vogüé, mort le 10 novembre 1916. Voir *Journal des débats politiques et littéraires*, 33, 2 février 1918, p. 3. Il ne parviendra pas à siéger parmi les Immortels.

² Lors de la séance de l'Académie des sciences morales et politique du 2 février 1918, Rafael Altamira a été élu membre correspondant de la section d'histoire. Voir *Compte rendu des séances et travaux de l'Académie des sciences morales et politiques*, 89, 1, 1918, p. 426.

prouve les plans soumis, que j'adresse un rapport à l'ambassadeur pour qu'il engage de son côté officiellement l'affaire, et nous appuie, comme il me l'a formellement promis ce matin.

Je lui ai aussi parlé d'un comité de dames pour le placement et la surveillance des institutions françaises, et j'ai insinué que ce serait parfait si Madame Thierry en prenait l'initiative. L'ambassadeur a saisi la balle au bond, et m'a dit qu'il en parlerait immédiatement à sa femme¹. Nous pourrons, j'espère dans ces conditions, mettre vite quelque chose de bien sur pied.

Du reste M. Thierry est parfait dans toutes ces questions d'écoles. Il vient de sauver, par une décision prompte selon mes désirs l'école de Cordoue, que ces deux dernières années de guerre ont failli tuer. On est aussi très bien disposé à Paris, Instruction publique et Affaires étrangères, et avec le Comité et toi, je pense que j'arriverai à jeter un vaste réseau français sur ce pays. Mais, qu'on me donne Legendre ! Seul je ne puis suffire à toutes mes besognes, surtout tant que la santé de ma femme – ça ne va pas depuis quelques jours – m'interdit les déplacements.

Ah ! si partout il y avait de l'unité d'action et de vues ! Mais voilà. L'affaire de l'attaché militaire prouve une fois de plus (quoiqu'il ne faille pas l'exagérer) que nous nous battons toujours en tirailleurs, et voilà pourquoi nous nous envoyons mutuellement de sales bourbes dans les jambes. Ici aussi, il faudrait une seule tête, et je ne sais pas si nous sommes une hydre, mais nous en avons plusieurs.

Adieu, mon cher ami ; j'espère que tu vas bien, à l'approche du printemps, et que Madame de La Tour se trouve bien de son séjour à Arcachon – et je te serre très affectueusement la main.

Pierre Paris

13 MARS 1918

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 13 mars 1918

Bien cher ami,

J'ai eu à m'occuper tous ces jours-ci de pas mal de choses, mais j'ai été un peu entravé par l'état de ma belle mère qui a eu, comme je te l'ai dit, je crois, un bras cassé, et vient, à la suite de cet accident, d'être prise de congestion pulmonaire. Elle va un peu mieux, mais son état est toujours grave.

J'ai pu néanmoins, avoir des entrevues avec Benlliure et Blaye [*sic*], et tu sais sans doute maintenant – car j'ai écrit longuement à M. Bénisti, que les crises ministérielles ont failli compromettre les expositions. Le péril est conjuré pour le moment ; on a obtenu ici un cré-

¹ Joseph Thierry est ambassadeur de France en Espagne (1917-1918). Il succède à Léon Geoffray (1910-1917).

dit de 150 000 francs, et l'on travaille à réunir les toiles dans les conditions de date et de dimensions convenues. Mais Benlliure demande que l'ouverture soit retardée en principe de 15 jours.

Je t'envoie une note, aussi précise que j'ai pu la faire, sur la transformation du Collège en Lycée¹. J'ai été obligé de la rédiger moi-même, car mes voisins ne sont pas très malins pour cela, et je n'avais que des documents insuffisants. J'ai pourtant étudié de mon mieux les chiffres, et je crois que s'il y a un écart, il n'est pas très grand.

J'ai été passer une journée à Valladolid, au sujet de l'Enseignement du Français. Moyennant une toute petite subvention il sera facile d'améliorer ce qui existe, et qui est très intéressant.

À Salamanque, Cadix, Huelva, Malaga, tout ce que j'ai pu faire créer marche admirablement². On va je pense aussi réussir à créer l'enseignement du français à Saragosse, où c'est particulièrement important.

Enfin j'ai reçu avant hier la visite de l'admirable Sœur Garnier, toujours ardente³. Elle a à l'Institut une très grande reconnaissance pour ce que vous avez fait en sa faveur. Mais naturellement elle demande plus. Il y a dans son collège Calderón une maison enclavée dont elle aurait besoin pour s'étendre, et pour créer une classe de Français nouvelle. L'immeuble vaut 15 000 pesetas. Si nous pouvions lui en donner 5 000, elle trouverait le reste. Elle doit m'écrire à ce sujet, d'accord avec M. Dumoulin. J'ai pensé à te demander si tu croyais que le Comité pourrait lui donner cette somme. Tu sais si ce serait bien placé. Une fois la maison achetée, nous tâcherons de trouver les 2 000 pesetas annuelles nécessaires à l'entretien d'une bonne maîtresse. Le succès est sûr avec une telle femme.

Combien Legendre me manque. Il faut absolument que je parte pour Bolonia dès que ma femme sera mieux, et je ne pourrai consacrer que bien peu de temps à l'inspection des Écoles⁴. Enfin espérons que ce mauvais temps passera.

Nous continuons à être séparés du monde ; pas de lettres, pas de journaux depuis 15 jours, sauf ce qui arrive par la valise.

J'espère que Madame de la Tour et toi allez bien, et je t'embrasse affectueusement.

¹ Il est ici question de l'action de Pierre Paris en faveur de l'enseignement français en Espagne. À la rentrée 1919, le collège de la Société française de bienfaisance devient officiellement le lycée français de Madrid. Le rapport tapuscrit de Pierre Paris est conservé dans les archives de la BIF, fonds Imbart de la Tour (dossier relatif à l'expansion en Espagne), Ms 4139.

² Pierre Paris est directeur de l'Office de l'enseignement français en Espagne.

³ Elle est à la tête du collège de l'Immaculée Conception, à Grenade. Dans le rapport que Pierre Paris adresse à l'ambassadeur de France, en février 1917, suite à sa mission d'inspection dans le sud de l'Espagne sur l'enseignement du français dans la péninsule, il en dresse un portrait flatteur : « Parmi les écoles confessionnelles, il faut citer en première ligne le Collège de l'Immaculée Conception (Recogidas 20), appelé couramment Collège Calderón, du nom de la grande Dame qui le fonda il y a 60 ans pour l'instruction des enfants pauvres de Grenade. Cet établissement étant presque ruiné par la mort de sa bienfaitrice, la sœur Garnier fut envoyée de Paris par la Supérieure Générale des Sœurs de Saint Vincent de Paul pour tenter un dernier effort en vue d'éviter la fermeture. Sœur Garnier, femme d'une intelligence, d'une initiative, d'une activité et d'un patriotisme rare, a réussi en dix ans à racheter la vieille maison en ruines, à la démolir, la remplacer par un vaste immeuble à deux étages, parfaitement distribué et aménagé sur ses indications, à y créer un internat modèle qu'envieraient beaucoup de nos collèges Français, et un remarquable externat ». Rapport adressé à monsieur l'ambassadeur de France sur une mission relative à l'enseignement du français en Espagne, 12 mars 1917, p. 9-10, AD-Gironde, 1449 W 43.

⁴ La deuxième campagne de fouilles à Baelo Claudia a lieu du 21 mars au 12 juin 1918. Alfred Laumonier fait son initiation sous la direction de Pierre Paris et George E. Bonsor, en compagnie du jeune Cayetano de Mergelina.

21 AOÛT 1918

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

Beyssac, 21 août 1918

Cher ami, j'ai reçu une lettre de Legendre me disant que, d'accord avec toi, je dois renouveler une demande de sursis en sa faveur. J'ai donc écrit à l'Ambassadeur une lettre pressante, mais j'ai bien peur qu'avec l'heureuse offensive actuelle, qui nous comble tous d'aise, on ne veuille pas se priver d'un tel officier.

D'ailleurs il me semble que les divers ministères et administrations se préoccupent bien peu de nos affaires intellectuelles. Personne n'a répondu à mes demandes, pourtant catégoriques, au sujet de diverses subventions promises ou nécessaires si l'on ne veut pas laisser honteusement crever quelques écoles, et en particulier au sujet de la création de la classe de seconde et de l'internat du collège de Madrid. Si toi, qui es aussi actif qu'habile et influent, tu n'obtiens rien à Paris, voilà encore une année perdue et de graves intérêts compromis. Legendre me dit que tu seras à Paris vers le 23, et c'est pour cela que je t'y adresse ce billet ; c'est toi qui sauveras la situation, une fois de plus, je l'espère bien.

J'ai reçu une bonne lettre de la grande Sœur Garnier, de Grenade, me priant de transmettre la lettre par laquelle elle remercie l'Académie de son prix de 4 000 francs. J'ai transmis ces renseignements à M. Lamy. Voilà un prix bien gagné ! Quand tu seras de l'Académie, il faudra que tu passes donner un prix égal à une autre sœur non moins admirable, à Malaga. Ce n'est pas la seule raison, cher ami, pour laquelle je souhaite vivement ta prompte élection ; je pense que vers octobre tu seras immortel¹.

Ici je viens d'avoir d'assez grosses émotions ; un violent incendie vient de dévorer près de 40 hectares de mon bois, et ce n'est pas sans quelques peines qu'Yani et moi avons sauvé le château. C'est une grosse perte d'argent, bien que je sois assuré ; mais ces pertes là me laissent assez froid, je t'assure. J'ai pourtant été très fatigué de ma lutte de 48 heures contre le fléau, et je commence à peine à me remettre.

Il me tarde de savoir, mon cher ami, si tu viendras nous voir ; j'y compte bien ; tu auras bien des choses à me dire, et nous ferons tous nos projets pour notre campagne espagnole d'hiver. En attendant, je t'envoie tous les meilleurs compliments des miens, et t'embrasse fraternellement.

Pierre Paris

19 SEPTEMBRE 1918

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

¹ Voir *supra*, lettre du 05-02-1918.

École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Beyssac, 19 7^{bre} [septembre] 1918

Cher ami, j'ai reçu ta lettre au retour de Bordeaux, où je suis allé accueillir mon fils André, retour de Salonique. Je l'ai trouvé superbe de santé physique et morale, et tout prêt, après un congé de cinquante jours, à aller cueillir de nouvelles palmes sur un nouveau front. Tu verras donc ici mon héros, puisqu'heureusement tes projets n'ont pas varié, et que nous aurons la joie de te voir arriver le 30. Avertis moi tout de même 48 heures à l'avance, afin que je ne te manque pas à la gare.

Comme toujours ta lettre m'apprend que tu fais de bonne besogne partout où s'emploie ton activité. Après la Belgique, la Suisse, et partout et toujours l'Espagne ! Hélas, tout le monde ne travaille pas comme toi. J'ai beau écrire à l'Ambassade, en les conjurant d'aller vite et de ne pas perdre les occasions, je n'ai jamais de réponse. Pas de réponse au sujet de la demande pour Legendre ; sais-je même si on l'a transmise rapidement, comme je l'indiquais, et conformément à tes instructions ? Je pense que oui, mais je n'en suis pas sûr. Pas de réponse relativement à diverses demandes très urgentes de subventions destinées à soutenir diverses écoles dans des conjonctures difficiles. Je crois que de V. est complètement à bout, après plus de 4 ans d'un grand labeur, et René, mon fils, m'a écrit que l'Ambassadeur est très malade ; on a dû récemment lui faire une opération.

C'est toujours la même chose ; on reconnaît la nécessité de s'occuper de notre Institut, de nos écoles françaises, on nous engage à aller de l'avant, on s'engage parfois, puis on montre une suprême indifférence et on ne s'occupe plus de nous fournir les moyens d'obtenir les résultats désirés. Je crois, ma parole, que pour notre Office il faudra que je me décide à demander un bureau à l'Ambassade, bureau où Legendre ou moi passerons une heure ou deux par jour, où nous ferons nous-même, comme les secrétaires, la correspondance que nous présenterons nous mêmes à la signature de l'Ambassadeur, sans quoi nous continuerons à perdre les semaines et les mois.

Pour toutes les subventions demandées, je n'espère plus qu'en M. Marin¹. À la réception de mon rapport il m'a répondu un mot très aimable ; il me tarde de savoir ce qu'il en aura tiré, et ce qu'il aura obtenu de la commission ; c'est toi qui me le diras dans quelques jours.

Mais assez de jérémiades, mon bon ami. Nous causerons de tout cela, quand tu seras ici, et comme j'irai passer une huitaine à Paris au commencement d'octobre, [rat. = et] je pourrai, d'accord avec toi, essayer de résoudre quelques affaires.

À bientôt donc, cher ami ; tout le monde ici t'attend avec impatience, et t'envoie les plus affectueux compliments.

Pierre Paris

¹ Voir *infra*, lettre du 19-10-1918.

19 OCTOBRE 1918

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

Bordeaux, 19 8^{bre} [octobre] 1918

Mon bon ami, mon fils André a dû aller te voir ce matin, et te dire combien je suis désolé de t'avoir si maladroitement manqué hier. N'ayant pas reçu de télégramme de toi hier matin, et d'autre part Widor m'ayant écrit qu'il ne pouvait pas convoquer le comité pour aujourd'hui samedi, à plus forte raison pour vendredi¹, j'étais persuadé que tu ne pouvais pas te rendre à Paris, et j'ai passé toute la journée hors de chez moi, sans penser que tu y pourrais venir. D'autre part j'avais reçu de mauvaises nouvelles de ma femme, qui est retombée malade, et comme mon départ pour l'Espagne est fixé à demain, que ce n'est que lundi que je pourrai passer la frontière par autorisation spéciale, j'étais forcé de repartir hier soir, ce que j'ai fait. J'ai trouvé ma femme reprise de ces étranges sommeils que le voyage seul interrompra, et comme elle ne peut s'occuper du départ, tu devines tout ce que j'ai à faire, sans parler des formalités pour arriver à passer la frontière. Tu me pardonneras donc, mon cher ami, de ne pas être resté un jour de plus à Paris.

Pendant les 8 jours que j'y ai passé, j'ai travaillé de mon mieux, et j'ai tâché d'intéresser le plus de monde possible à nos diverses œuvres, surtout d'obtenir que les Aff. étrangères et l'Instruction publique sachent un peu ce qui se passe, et prennent en mains, d'un commun accord, nos affaires. J'ai les meilleures promesses de l'Enseignement primaire et du Supérieur, de l'Office des Universités, etc. J'ai prié M. Cambon, chez qui m'a conduit M. Widor, de pousser un peu tout le monde, mais il m'a eu l'air assez sceptique. Est-il vraiment homme d'action² ? Pour Legendre, j'ai bien compris que nous n'obtiendrions rien.

Celui qui a marché avec le plus d'entrain est M. Klobukowski, Commissaire général de la propagande³, qui m'a donné 20 000 francs pour en disposer à ma guise, au mieux des intérêts de l'enseignement du français en Espagne, et qui m'a beaucoup encouragé à créer des cours et des écoles de même qu'à soutenir ceux qui existent. Je crois que tu ferais bien d'aller le voir pour lui parler de ton comité et de son rôle bienfaisant⁴.

Je n'ai pu voir ni M. Marin, ni Deschanel, ni Bergson⁵. Ce Paris est terrible, et on s'y joint difficilement. Je regrette ces contretemps ; j'ai bien vu un certain député, M. Honorat⁶ [sic], qui s'agite, mais ne sait pas grand chose de l'Espagne. Je lui ai parlé du Comité et de toi, et il m'a dit qu'il voulait entrer promptement en rapport avec toi, et t'écritait.

¹ Le compositeur Charles-Marie Widor (1844-1937), membre de l'Académie des beaux-arts depuis 1910 (il en est le secrétaire perpétuel depuis 1914). Il est l'un des artisans du projet de la Casa de Velázquez.

² Jules Cambon (1845-1935), secrétaire général du ministère des Affaires étrangères.

³ Le diplomate Antony Klobukowski (1855-1934), très proche de Georges Clemenceau. Il fut notamment gouverneur général de l'Indochine (1908-1911) puis ambassadeur de France en Belgique, en poste lors de l'invasion allemande de l'été 1914. En mai 1918, Georges Clemenceau le nomme directeur de l'Information et de la Propagande.

⁴ Le Comité de rapprochement franco-espagnol.

⁵ Outre Henri Bergson dont il a déjà été question, précisons que Paul Deschanel (1856-1922), futur président de la République, est alors député de l'Eure-et-Loir et président la Chambre des députés ; il appartient également à l'Institut de France puisqu'il est membre de l'Académie française depuis 1899 et de l'Académie des sciences morales et politiques (1914), tout comme Pierre Imbart de la Tour. Enfin, la troisième personne évoquée par Pierre Paris est vraisemblablement l'ethnographe Louis Marin (1871-1960), lui aussi membre de l'Académie des sciences morales et politiques, député de Meurthe-et-Moselle.

⁶ La lecture du nom est difficile, mais il ne peut s'agir que du député André Honnorat (1868-1950), député des Basses-Alpes (gauche radicale) entre 1910 et 1921.

Pour l'Ambassadeur, il y a, paraît-il, du tirage. On a donné d'abord la nomination de l'amiral Lacaze, puis celle d'Alapetite comme certaine ; mais je crois qu'il n'y a rien de fait encore. J'ai bien parlé d'un certain membre de l'Institut qui me plairait assez, mais il paraît qu'on le trouve clérical ! Tas d'imbéciles¹ !

En somme, tu le vois, mon cher ami, je n'ai pas fait grand chose qui ait eu un résultat immédiat ; mais je ne crois pas pourtant que mon voyage ait été inutile. Je partirais assez satisfait, si je partais avec plus de tranquillité de cœur et d'esprit ; j'espère te voir en Espagne, puisque tu penses y venir, car je ne crois pas que les élections académiques aient lieu de sitôt. D'ici à ton arrivée, nous aurons du reste l'occasion de correspondre, et je t'écirai bientôt mes impressions de retour au delà des monts.

Je te serre bien affectueusement les mains.

Pierre Paris

19 NOVEMBRE 1918

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Office de l'enseignement du français en Espagne

Madrid, 19 nov. 1918

Cher ami,

Je suis rentré du Maroc il y a 5 jours. J'avais appris la capitulation des Boches à Tanger, et je te laisse penser ma joie, malgré le retour douloureux que j'ai dû faire sur ce que me coûte cette glorieuse victoire. De retour ici, je voulais t'écrire tout de suite, mais j'ai été pris par toutes les fêtes et cérémonies qu'a entraînées l'armistice, et où j'ai dû figurer. Je t'enverrai même bientôt une allocution que j'ai prononcée samedi à une grande réunion de l'Ambassade, et que l'on m'a demandé de faire imprimer, car elle a eu du succès, et on désire la répandre².

Je savais que le décret royal avait paru, et j'avais même demandé à Créach de t'en envoyer le texte³ ; je pense que tu l'as reçu⁴. Dès mon arrivée, j'ai essayé de voir Benlliure pour qu'on hâte les dernières formalités, mais je n'ai pas réussi ; ce matin Picón⁵, qui devait dé-

¹ L'allusion à Pierre Imbart de la Tour est évidente. C'est finalement Gabriel Alapetite (1954-1932) qui sera nommé ambassadeur de France en Espagne.

² Prononcé à l'ambassade de France à Madrid le 15 novembre 1918, le discours de Pierre Paris fut édité sous la forme d'une brochure. Voir également cat. Lantier 18-11-1918. Pour la transcription de ce texte, voir vol. 2, annexes.

³ Georges Créach, le secrétaire de Mariano Benlliure : Maurice Legendre, « Lettre d'Espagne. Mariano Benlliure à l'Académie des beaux-arts », *Journal des débats politiques et littéraires*, année 135, 328, 26 novembre 1923, p. 2.

⁴ Il s'agit du décret royal en date du 22 octobre 1918 fondant officiellement la Casa de Velázquez : Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, « Real decreto creando en esta Corte una Escuela francesa de Bellas Artes, que se denominará Casa de Velázquez », *Gaceta de Madrid*, 300, 27 octobre 1918, p. 298.

⁵ Le romancier et académicien Jacinto Octavio Picón (1852-1923).

jeuner avec le duc d'Albe, m'a promis de le pousser ; Blay¹ et Altamira marchent de leur côté, mais la politique est, en ce moment, bien trouble, et je ne sais si nous pourrions vite prendre possession du terrain ; nous y arriverons bien pourtant. Je crois que vous pourriez dès maintenant lancer la souscription. J'ai travaillé de mon mieux au Maroc. J'ai réussi à emballer le général Lyautey sur cette question². S'il ne tenait qu'à lui, il nous donnerait 40 ou 50 mille francs pour la construction d'un pavillon mauresque, où seraient reçus les artistes arabisants ; mais les financiers qui l'entourent seront plus durs à la détente. Il faut cependant compter sur une belle souscription du protectorat, et sur toute sorte de facilités pour meubler et décorer d'objets anciens et modernes de l'art marocain un petit coin de notre immeuble ; de plus nous pouvons compter qu'au Maroc même les artistes qui y seront envoyés trouveront des ateliers, et tous les appuis possibles. Il ne faudra donc pas manquer d'envoyer la liste de souscription au général Lyautey. En attendant, je vais m'occuper de préciser la plume à la main toutes les idées et projets qui me sont venus à l'esprit pour la constitution physique et artistico-scientifique de la Villa, pour que nous ayons une première base de discussion et d'organisation. Nous étudierons cela quand Widor et toi viendrez à Madrid. Et pour conclure sur ce sujet, reçois, M. le Grand Officier d'Alphonse XII toutes mes félicitations – et que ce soit une leçon à nos politiciens stupides qui ne t'ont pas seulement donné la légion d'honneur. Tu dois être à peu près le seul académicien dans ton cas – un cas un peu honteux pour les autres³.

J'ai vu Altamira, qui venait me soumettre l'adresse du Comité hispano-français que vous avez reçue, et lui ai annoncé que son volume était prêt.

Je vais partir dans une dizaine pour visiter les Écoles de Catalogne ; je commencerai par là à m'occuper de l'exposition des Écoles. Pour l'exposition des peintres, j'ai déjà commencé à dire à nos amis qu'ils devaient se hâter, car le temps vole.

¹ Le sculpteur Miguel Blaye (1866-1936). Il fit partie, avec Jacinto Octavio Picón, le duc d'Albe et Rafael Altamira, de la mission des académiciens espagnols envoyée en France à l'automne 1916. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 126, n. 60.

² Hubert Lyautey (1854-1934) est résident général du protectorat français au Maroc.

³ Pierre Imbart de la Tour sera fait chevalier de la Légion d'honneur par un décret du 10 novembre 1920 (AN-Paris, LH/1333/11).

Je vais voir Torres, pour ton pauvre soldat Berger¹, et m'occuper, comme tu le désires, de l'adhésion de Pérez Galdós, Palacio Valdés et Romanones au comité de Louvain, et te communiquerai tout de suite les réponses².

Mon bon ami, à mon retour du Maroc, j'ai eu la joie de trouver ma femme beaucoup mieux ; la crise a été plus courte et beaucoup moins violente cette fois-ci, et j'espère que, s'il en vient d'autres, elles iront ainsi en s'atténuant. J'en aurais bien besoin, afin de pouvoir me livrer en toute tranquillité d'esprit à mes tâches multiples. J'aurais bien besoin aussi qu'on me donnât enfin Legendre. Je vois et comprends de plus en plus l'intérêt et l'importance de l'enseignement du français, et je me rends compte de ce que l'on peut et doit faire. Songe que, d'après mon enquête, nous avons au moins 150 écoles laïques ou religieuses françaises en Espagne ! Mais seul, j'ai trop de travaux divers, et suis débordé. Je pense que nous pourrions bientôt réclamer de nouveau mon collaborateur ; mais nous n'avons pas d'ambassadeur, et cela paralyse tout.

Mérimée est mis à la retraite ; je n'ose pas désirer qu'on en profite pour réunir les deux sections de notre Institut, comme cela serait sage, car ce serait encore là pour moi un lourd surcroît de charges !

Où en est, mon cher ami, ton projet de venir passer quelque temps en Espagne avec Madame de La Tour, projet qui m'était personnellement si agréable ? Est-ce que la date des élections académiques te le permettra ?

¹ Pierre Paris fait référence au secrétaire du roi Alphonse XIII, Emilio de Torres y González-Arno, et au rôle de médiation joué par le souverain espagnol dans la recherche des disparus et l'établissement de contacts entre les prisonniers de guerre et leur famille. Une exposition a récemment été consacrée à cette Oficina de la Guerra : Dolores López Marín et Miriam Fernández Moreno (éd.), *Cartas al Rey. La mediación humanitaria de Alfonso XIII en la Gran Guerra*, Madrid, Patrimonio Nacional, Santander Fundación, 2018.

² L'écrivain et critique littéraire Armando Palacio Valdés (1853-1938), l'écrivain Benito Pérez Galdós (1843-1920) et l'homme politique libéral Álvaro Figueroa y Torres, comte de Romanones (1863-1950), qui est alors ministre d'État et retrouvera la présidence du Conseil des ministres espagnol le 5 décembre 1918. Le comité de Louvain dont il est ici question trouve ses origines dans les événements qui frappent la Belgique au début de la Grande Guerre. Le 19 août 1914, dans le cadre du plan Schlieffen, les troupes allemandes pénètrent dans la ville de Louvain. Le 25 août, la ville est incendiée, notamment l'université et sa célèbre bibliothèque. L'édifice et ses trésors (500 manuscrits, 800 incunables, de 250 000 à 300 000 volumes) partent en fumée (voir Sous-secrétariat d'État aux Beaux-Arts, *Les Allemands destructeurs de cathédrales et de trésors du passé*, Paris, Hachette, 1915, p. 66-67). L'événement, qui scandalise le camp des Alliés, est très vite récupéré par la propagande qui en fait l'un des symboles de la barbarie allemande. Voir Mark Derez, « The Flames of Louvain: The War Experience of an Academic Community », dans Hugh Cecil et Peter Liddle (éd.), *Facing Armageddon. The First World War Experienced*, Barnsley, Pen & Sword Select, 2003 [1996], p. 617-629 ; Laurence Van Ypersele, « Patrimoine et propagande. Le cas de la destruction de Louvain en août 1914 », dans Philippe Nivet (éd.), *Guerre et patrimoine artistique à l'époque contemporaine*, Amiens, Encrage Édition, coll. « Hier » (43), 2013, p. 111-126 ; et, plus largement, John Horne et Alan Kramer, 1914. *Les atrocités allemandes. La vérité sur les crimes de guerre en France et en Belgique*, trad. par Hervé-Marie Benoît, Paris, Tallandier, coll. « Texto », 2011 [2001]. Pour œuvrer à la reconstruction de la bibliothèque, gérer et centraliser les dons qui affluent de toute part, un comité international se met en place. En France, l'Institut joue un rôle de premier plan, notamment Pierre Imbart de la Tour. Des comités nationaux puis régionaux sont créés pour relayer l'action du comité international. La bibliothèque est reconstruite entre 1921 et 1928. Dans ce projet, Pierre Paris joue le rôle d'intermédiaire et de relai pour mobiliser l'opinion et la classe politique espagnole. Sur l'engagement de Pierre Imbart de la Tour dans ce projet, voir Leticia Petrie, Georges-Henri Soutou et Sophie Gagnard (éd.), *Centenaire 14-18. L'Institut de France et la Grande Guerre*, ouvr. cité, en ligne. Précisons qu'à Bordeaux, Georges Radet est lui aussi engagé dans cette tâche. Le 17 juin 1925, le roi des Belges le fait officier de l'Ordre de la Couronne. « C'est, je suppose, le président bordelais de l'Œuvre internationale de Louvain qui se trouve ainsi récompensé », précise le doyen de la faculté des lettres dans son rapport annuel (Georges Cirot, « Faculté des lettres. Rapport présenté au conseil de l'université », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1924-1925, p. 157-158).

En l'honneur de la victoire, cher ami fraternelle[sic], je t'embrasse à la fois à la mode française et à la mode espagnole.

Ton fidèle P. Paris

[Note ajoutée sur la tranche gauche du premier feuillet :] En Espagne, il y a de mauvais vents révolutionnaires. Mais je ne t'en dis rien, à cause de la censure.

28 NOVEMBRE 1918

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 28 novembre 1918

Cher ami,

Je t'envoie le mot que j'ai reçu de Palacio Valdés ; Pérez Galdós ne m'a pas répondu ; mais tu sais qu'il ne donne plus souvent signe de vie. Quant à Romanones, il est difficilement abordable, à cause de sa politique – politique qui est bien agitée en ce moment. Je pars ce soir pour un voyage d'inspection ; je serai à Barcelone dans quelques jours, et ferai sur place, bien informé, le choix des représentants que tu demandes pour le comité de Louvain.

Je t'envoie aussi le billet que je reçois de D. Emilio de Torres, au sujet du pauvre prisonnier auquel tu t'intéresses – mais peut-être a-t-on déjà des nouvelles, car il paraît que les prisonniers rentrent en grand nombre.

Pendant mon voyage, je m'occuperai de l'Exposition des Écoles dont nous avons parlé ; mais peut-être, tout bien réfléchi, vaudrait-il mieux attendre un an, car pendant la guerre nos établissements français n'ont certainement pas donné tout ce qu'ils donnaient avant, et tout ce qu'ils donneront après. D'autre part, pour mener cela à bonne fin, il faut absolument que je sois aidé, c'est à dire que j'aie Legendre, car il y aura beaucoup de voyages à faire et de correspondance, et je suis surmené.

Pour la Villa Velázquez, je pense que tu as reçu les lettres où je te parlais de ce que j'ai fait et obtenu au Maroc. De votre côté, je vois que toi et Widor poussez activement la souscription. Les journaux français ont parlé de celle de la tante du duc ; j'espère que ce n'est pas un canard¹. Si tout continue à marcher bien, je pense qu'en janvier vous pourrez venir. On m'a parlé d'un jeune architecte espagnol qui sans doute ferait très bien notre affaire.

Enfin, mon cher ami, tu es trop aimable de t'intéresser à ma très problématique candidature académique. Je suis bien loin, bien vieux et bien insignifiant pour réunir quelques suffrages ; j'aurai toujours tort, même si j'avais autant de titres, en présence d'un concurrent

¹ L'ex-impératrice des Français, Eugénie de Montijo (1826-1920), tante du duc d'Albe. Elle offre 10 000 F pour la construction de la Casa de Velázquez. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 177, ainsi que la note insérée dans la rubrique « Échos », *Le Figaro*, 321, 17 novembre 1918, p. 1.

parisien¹. Cependant j'ai écrit à Homolle, ne fût-ce que pour le remercier de ce qu'il a bien voulu te dire. Pour le moment, ta candidature m'intéresse plus que la mienne... Pourvu qu'on n'aille pas, te jeter un bâton de maréchal entre les jambes, puisqu'il en pleut après la victoire !

Ici, nos amis multiplient comme les moineaux au printemps ; mais les vieux d'avant, les vrais et les solides, sont admirables d'enthousiasme.

Je pars sans grand enthousiasme, moi, pour mon voyage, car ma femme est toujours souffrante ; je compte que le voyage va, comme à l'ordinaire, rompre la crise – mais après ? Je serai de retour vers le 15, mais tu peux toujours, s'il y a lieu, m'écrire ici ; on fera suivre chaque jour mon courrier.

Je te serre, comme toujours, bien affectueusement la main.

Pierre Paris

23 DÉCEMBRE 1918

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Office de l'enseignement du français en Espagne

Madrid, 23 X^{bre} [décembre] 1918

Cher ami,

Je suis rentré hier de ma tournée en Catalogne et à Valence-Alicante, et je trouve ton billet du 1^{er} décembre, toujours avec bien du retard. Ai-je besoin de te dire que ces premiers succès de la souscription, que tu m'annonces, m'ont enchanté. Je pense que maintenant la somme de 16 500 francs que tu m'annonçais a singulièrement grossi. Au total, ajoute mille francs de la part de M. Geoffray, notre ancien ambassadeur, et dis moi si je dois t'envoyer la somme ou si je te la remettrai quand tu viendras ici. M. Geoffray me l'avait laissée en dépôt en s'en allant. Tu pourras du reste le remercier officiellement.

Je pensais voir ce matin Benlliure, pour lui demander si tout est enfin réglé, et si toi et Widor pouvez venir prendre possession du terrain ; mais je n'ai pas pu le joindre, et me décide à t'écrire tout de même aujourd'hui, car j'ai des choses intéressantes à te dire.

D'abord j'ai eu un long entretien ce matin avec M. Alapetite² ; je l'ai bien mis au courant des affaires et du rôle de notre Institut et de la Villa Velázquez. Je le crois très bien disposé pour notre propagande intellectuelle, mais il faudra le voir à l'œuvre.

Il y a pourtant quelque chose de changé, grâce à toi surtout, mon cher ami, et à tes collaborateurs du Comité ; les affaires étrangères nous accordent pour boucler les trous de 1918

¹ Pierre Paris fait référence à sa candidature comme membre libre à l'Académie des inscriptions et belles-lettres. La première élection se déroule le 7 février 1919. Il ne sera élu qu'à la troisième tentative, le 11 juin 1920. Voir en particulier cat. Heuzey 23-12-1918 à 14-06-1920.

² Gabriel Alapetite (1854-1932) est ambassadeur de France en Espagne après Léon Geoffray (1910-1917) et Joseph Thierry (1917-1918).

des subventions assez importantes – je parle des subventions destinées aux écoles – et on nous fait espérer que pour 1919 toutes les propositions que j’ai faites – celles adressées à M. Marin, et que tu connais – ont grande chance d’être acceptées¹. On a donc compris qu’il fallait semer pour récolter. Je ferai de mon mieux pour être bon semeur.

Mais quelle tâche énorme ! Je viens de m’en rendre compte dans mon voyage. Nous pourrions faire beaucoup, avec beaucoup d’argent, et même avec pas beaucoup d’argent ; ma tête fermente, et je veux un peu qu’elle se calme avant de te dire tout ce qu’il y aurait à faire, ou de le dire aux pouvoirs publics. Mais, de grâce, qu’on m’envoie Legendre sans tarder ; seul, je suis surmené.

Parmi tous les projets, toutes les affaires dont on m’a entretenu ou que j’ai suggérés, il y a quelque chose qui me paraît d’intérêt exceptionnel, et pour laquelle toi et le comité pouvez beaucoup. Il y a à Barcelone un certain père capucin nommé Ruberto [*sic*] de Manresa, directeur d’un très important collège religieux. Ledit frère est ferme, ardent ami de la France, catalaniste déterminé, et, dit-on, conseiller intime de Cambó. Celui-ci a cette idée flatteuse pour nous que la France est le premier peuple éducateur du monde. Il a été trouver notre ancien consul général, M. Gaussens, aujourd’hui ministre à Buenos Ayres, pour lui dire de lui faire envoyer des maîtres français, choisis parmi les professeurs de nos Écoles normales primaires, afin qu’ils forment selon nos méthodes des professeurs espagnols. Il s’engage à faire tous les frais de cette mission (traitements compris) pendant plusieurs années. Notre consul lui a presque déclaré que cela ne l’in[té]ressait pas. Quel imbécile ! Informé de ces faits par M. Garnier, directeur du Foyer français de Barcelone, je me suis fait conduire par lui auprès de Frère Ruperto, dont la conversation m’a convaincu qu’il ne fallait pas laisser perdre une si bonne occasion. Je lui ai dit que je te parlerais de l’affaire, pour que tu en saisisses le comité, si tu le jugeais bon, et lui ai presque promis qu’à un de tes premiers voyages en Espagne, tu pousserais jusqu’à Barcelone pour causer avec lui. D’ailleurs, avec toi, il est inutile que j’insiste sur les raisons qui doivent nous pousser à étudier la question.

Maintenant que je t’ai parlé de nos affaires générales, laisse moi te remercier de tout ce que tu me dis de trop aimable au sujet de mon allocution de l’ambassade. C’est malgré tout si faible en comparaison de ce que j’avais dans le cœur et aurais voulu savoir dire, que je suis presque honteux des compliments. Quant à ma candidature à l’Académie, j’ai reçu un mot de mon ami Pottier, m’encourageant à la poser. Je vais le faire ; mais déjà j’ai peur des intrigues qu’une lettre de concurrent me fait sentir et prévoir. Je ne suis homme ni à intriguer, ni à prêter la main aux intrigues des autres. Je serai candidat, et je laisserai faire. Cher ami, je t’écrai un mot dès que j’aurai joint Benlliure ; en attendant, je te serre bien affectueusement la main.

P. Paris

[Note ajoutée sur la tranche gauche du dernier feuillet :] Je pense que tu as reçu la lettre du Consul de Barcelone au sujet de Rahola et Puig y Cadafalch.

[Note ajoutée en haut à droite du premier feuillet :] Ci joint un extrait de la Gaceta que tu pourras communiquer à Widor et Bergson. J’ai remercié M. Augusto Barcia. Une carte de vous ferait bien.

¹ Sur Louis Marin, voir *supra*, lettre du 19-10-1918.

16 JANVIER 1919

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 16 janvier 1919

Mon cher ami,

J'ai bien tardé à t'écrire ; c'est que je ne voulais pas écrire pour ne rien dire, et il semble que dans ce pays les choses vont de moins en moins vite.

Notre brave sculpteur D. Mariano¹ me reçoit toujours très bien, me promet d'activer les choses, et ne fait rien, ou presque. Voyant qu'il ne me donnait pas signe de vie, j'ai vu Altamira ; celui-ci a lancé Gómez Ocaña² sur le ministre, et celui-ci a affirmé que dès que les cartes seraient remises (on parle du 20 ou du 21) le projet de loi relatif au don des terrains serait présenté. Il n'y a donc pas lieu, jusqu'à nouvel ordre, de s'occuper d'une autre forme de conception, par bail, ou autrement.

Pour la bibliothèque de Louvain, j'ai essayé de voir Dato. Mais il a été malade et maintenant est tout occupé des graves affaires politiques. Je lui ai donc écrit, il y a trois jours, et j'attends sa réponse³.

J'ai aussi écrit au Consul de Barcelone pour lui demander pourquoi tu n'avais pas encore de lettre de lui au sujet des délégués catalans. Et pour Pérez Galdós, il continue à ne pas donner signe de vie.

Je n'ai plus entendu parler non plus du prochain départ de Bilbao⁴ et de Marianito Benlliure pour Paris, à propos de l'exposition.

Legendre m'a écrit qu'il ne tarderait pas à être démobilisé. Je crois donc que le plus sage est de continuer à l'attendre.

Enfin j'ai reçu une lettre du Maroc me disant « Une subvention de 25 000 francs va être incessamment prélevée sur le budget de l'Enseignement, et 10 000 fr., si mes informations sont exactes, suivront chaque année ». Je pense que cela concerne à la fois une subvention pour la Villa Velázquez et pour la création d'un enseignement de l'Arabe à Bordeaux ; mais de toutes façons, la Villa aura une bonne part. De t'ai dit aussi dans ma dernière lettre que M. Geoffroy donnerait pour 1 000 francs, et que je tiens l'argent à ta disposition.

Ce qui me préoccupe, c'est la fusion de la section artistique avec notre École. Thamin, terrible administrateur, voit des difficultés partout ; mais j'espère bien que tout s'arrangera. Je pense d'ailleurs avoir bientôt l'occasion de parler de tout ça avec toi, car il est probable que je serai à Paris dans quelques jours.

¹ Mariano Benlliure.

² Le médecin et sénateur José Gómez Ocaña (1860-1919).

³ Sur le comité de Louvain, voir *supra*, lettre du 19-11-1918. Eduardo Dato (1856-1921), homme politique affilié au parti conservateur, est ancien président du Conseil des ministres, une fonction qu'il retrouvera en 1920.

⁴ Le peintre sévillan Gonzalo Bilbao (1860-1938).

J'ai décidément posé ma candidature au fauteuil de l'abbé Thédénat ; M. Heuzey, Homolle, Pottier veulent bien s'en occuper très sérieusement ; je ne passerai certainement pas, mais du moins ma candidature ne sera pas ridicule, puisque j'ai déjà au moins 5 voix assurées, et j'aurai des chances pour le fauteuil de Picot¹. Mais de toutes façons il faut que j'aille faire des visites. J'en profiterai pour m'occuper avec toi de tout ce qui nous intéresse, en particulier de la question du Lycée, qui devient de plus en plus urgente ; je t'exposerai pour quoi.

Je n'ai pas besoin de te dire que la mort de M. Lamy m'a fait beaucoup de peine, comme elle t'en a fait certainement à toi-même². Il avait un grand cœur. Voilà pour ton élection une voix perdue ; mais on sait à l'Académie française combien il tenait à ton élection, et son souvenir te servira encore.

Donc, cher ami, à bientôt peut-être. Dès que je serai à Paris j'irai te trouver ; j'espère te trouver en bonne santé, ainsi que Madame de La Tour, et en attendant je te serre affectueusement la main.

Pierre Paris

17 JANVIER 1919

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[L'année est donnée par le contenu de la lettre.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 17 janvier [1919]

Mon cher ami, je reçois ta lettre du 12, et suis enchanté de tout ce que tu m'écris au sujet de nos affaires, en particulier de la Villa Velázquez. À mon tour de t'annoncer une bonne souscription. Le directeur de l'Enseignement au Maroc m'envoie un modèle de procuration pour toucher 25 000 francs « pour l'édification de la Villa Velázquez ».

D'autre part M. Loth est autorisé à inscrire chaque année au budget une somme de 10 000 fr. pour participation à l'entretien, ou plutôt comme bourses à affecter à des jeunes gens du Maroc. Je pense que Widor et toi serez contents et de ce que fait la Résidence, et de ce que j'ai pu obtenir moi-même. Mais, hélas ! nous n'avons pas le terrain encore, et cela peut tarder. Votre voyage ne pourra sans doute pas se faire de quelques jours. Du reste j'attends aujourd'hui même Benlliure, qui vient de me téléphoner sa visite, et je ne fermerai ma lettre

¹ Voir en particulier cat. Heuzey, 06-01-1919 et 12-01-1919.

² Étienne Lamy (1845-1919), membre de l'Académie française. Il avait pris part à la mission des académiciens français en Espagne au printemps 1916.

qu'après sa visite. Pour l'exposition espagnole, qui devra être en effet superbe, je ne crois pas que Bilbao soit parti encore, car je l'aurais vu au passage¹.

Je compte partir, si rien ne s'y oppose, mercredi ou jeudi, et être à Paris le 25 ou le 26. J'irai te voir tout de suite.

5^h½. Benlliure sort d'ici. Le décret relatif à la Villa sera présenté aux chambres, lu, et tout sera dit ; cela ne va pas tarder². Blay et le fils de Benlliure partent pour Paris demain soir ou après demain. Benlliure me porte ma nomination au grade de Commandeur d'Isabelle la Catholique ! Rien que ça.

J'espère que tout va marcher maintenant. À bientôt et mille amitiés.

P. Paris

18 MARS 1919

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Office de l'enseignement du français en Espagne

Madrid, 18 mars 1919

Cher ami, j'ai eu hier par la valise ton intéressante lettre du 15, et je me suis occupé tout de suite avec Legendre de tout ce que tu me recommandais³. Legendre t'écrit au sujet de la Semaine espagnole, et te rend compte de son entrevue avec Altamira ; je n'y reviens donc pas ; tout semble bien réglé, et devoir aller pour le mieux. J'aurai malheureusement le regret

¹ En réponse à l'exposition d'art français organisée à Madrid un an plus tôt, l'exposition de peinture espagnole moderne se tient à Paris, au Petit Palais, à partir du 12 avril 1919. Dans le sillage de cet événement est organisée la « Semaine espagnole », du 5 au 12 mai 1919. Il en sera plusieurs fois question dans la suite de cette correspondance. Après Paris, l'exposition se transporte à Bordeaux où elle est inaugurée le 29 juin 1919 au musée des Beaux-arts de la ville. Voir notamment Jacques Ducher, « La "Semaine espagnole" de Paris (5-12 mai 1919) », dans *Actes du 94^e Congrès national des sociétés savantes, Pau, 1969. Section d'histoire moderne et contemporaine I. Les relations franco-hispaniques*, Paris, Bibliothèque nationale, 1971, p. 485-505 ; Francis Ribemont, « Goya et Bordeaux. Grandeur et servitude d'un mythe », dans Francis Ribemont et Françoise Garcia (éd.), *Goya. Hommages. Les années bordelaises (1824-1828). Présence de Goya aux XIX^e et XX^e siècles*, Bordeaux, Musée des beaux-arts de Bordeaux, 1998, p. 25-54. Plus largement, consulter Concha Herrero Carretero, « La historiografía francesa y la colección real de tapices de España », *e-Spania. Revue interdisciplinaire d'études hispaniques médiévales et modernes*, 23, 2016, [en ligne](#) ; Denise Bonnaïffoux, « Paris vu par les peintres espagnols au tournant des XIX^e-XX^e siècles », *Cahiers d'études romanes*, 6, 2001, p. 39-61, ainsi que les deux catalogues d'exposition : Ville de Paris, *Exposition de peinture espagnole moderne. Catalogue officiel*, Paris, Ville de Paris, palais des Beaux-Arts, 1919 ; Ville de Bordeaux, *Exposition de peinture. Goya et art espagnol moderne. Catalogue officiel*, Bordeaux, Musée de l'hôtel de ville, 1919.

² Il s'agit du projet de loi relatif à la concession d'un terrain destiné à l'édification de la future Casa de Velázquez. Il aboutit à la publication du décret du 23 mai 1919 : Ministerio de Fomento, « Real decreto autorizando a la Dirección General de Agricultura, Minas y Montes, a reserva de lo que decidan las Cortes cuando se las presente el oportuno proyecto de ley, para ceder al Instituto Francés una parcela de terreno situada en lo Moncloa con destino exclusivo a la construcción de la Escuela de Bellas Artes titulada Casa de Velázquez », *Gaceta de Madrid*, 143, 23 mai 1919, p. 639-640, republié avec une rectification dans le numéro 144, 24 mai 1919, p. 646-647.

³ En février 1919, après de longs mois d'attente, Pierre Paris peut enfin accueillir Maurice Legendre qui devient son adjoint à l'Institut français.

de ne pas assister à ces réunions si importantes, car je serai à la fin d'avril au fin fond de l'Andalousie, et ce serait un trop grand voyage, et trop coûteux pour moi¹.

Pour l'Exposition, je suis content de tous les détails que tu me donnes. J'ai vu ce matin Benlliure au moment où il arrivait de Valence où il était allé chercher 2 superbes Goyas ; il m'a dit que tout allait bien, mais il a reçu en ma présence une lettre du jeune Madrazo qui était encore il y a deux jours en panne à Hendaye avec le premier envoi, à cause d'ordres reçus de Paris de ne rien expédier avant le 17. Si le second envoi, qui partira dans deux jours, est arrêté de même, il est fort à craindre que l'Exposition ne puisse être inaugurée le 3, et ce serait bien fâcheux. J'en ai parlé à l'Ambassadeur (ce matin), qui a fait télégraphier au Ministre et à la frontière. Espérons que cette fois-ci ça ira plus vite.

Quant au lycée, voici où en est la question : la Société française voyant l'impossibilité de faire face aux charges du collège, a décidé d'offrir à l'État de le lui céder. L'Ambassadeur a pris l'affaire en mains, et a rédigé, après des entretiens avec moi et l'étude de certains documents que j'avais pu me procurer, la note ci-jointe. Il me prie de te la communiquer à titre officieux ; il part pour Paris au commencement de la semaine prochaine, et s'occupera tout particulièrement de l'affaire ; naturellement il te verra, et concertera avec toi ce qu'il y a lieu de dire à M. Deschanel. Il faut absolument que la question de principe soit réglée, et que l'Ambassadeur rapporte la réponse, car nous aurons tout juste le temps de préparer la rentrée prochaine et l'internat. L'Ambassadeur m'a chargé aussi d'envoyer sa note à l'Enseignement supérieur et au secondaire, pour que le ministre de l'Instruction publique soit au courant. Mais il n'entamera les négociations à titre officiel qu'après avoir causé avec les gens compétents des affaires étrangères et avec toi.

Pour la Villa Velázquez, je suis content que tu aies pu causer avec Thamin de la question du rattachement ; avec ton esprit si juste et si fin, si pratique aussi, je suis sûr que tu trouveras plus aisément la bonne solution que moi, qui ne suis qu'un brouillon avec quelques idées, et que lui, qui est devenu un administrateur un peu serré par la forme et un peu timoré. Je ne vois pas assez les difficultés, et lui les voit trop ; toi tu sauras les peser et les vaincre. Mais quand aurons-nous le terrain ? Romanones – que tu verras peut-être bientôt – a dit à Legendre qu'il verrait à se passer de la fameuse loi. Mais toujours mañana, hélas !

Je te remercie, cher ami, d'avoir parlé à Thamin de ma future candidature ; mais connaissant mon vieil ami le patron de Brutails, je ne crois pas qu'il lâche le morceau – et je ne lui en veux pas, je t'assure². Le docteur Capitan m'a écrit déjà qu'il ne se présenterait pas. Qui vivra verra.

Adieu, cher ami, avec le grand regret de renoncer à te voir dans quelques jours – je partirai pour Bolonia le 30 – je t'envoie toute mon affection fidèle.

Pierre Paris

La grippe est dans la maison – ma femme commence à être prise – mais ce n'est pas grave.

¹ D'avril à juin, Pierre Paris dirige la troisième campagne de fouille à Baelo Claudia, avec la collaboration de George E. Bonsor, Cayetano de Mergelina et Robert Ricard.

² Pierre Paris vient d'échouer une première fois à se faire élire à l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Son collègue bordelais Jean-Auguste Brutails faisait partie des candidats. Pierre Paris songe déjà à une deuxième candidature : quelques mois plus tard, les deux hommes seront une nouvelle fois en lice, cette fois pour le fauteuil d'Émile Picot. Le vote a lieu le 14 novembre 1919. C'est Jean-Auguste Brutails qui sera élu.

11 AVRIL 1919

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[La lettre porte la date de 1912 ; il s'agit d'une erreur de Pierre Paris. Son contenu permet de restituer l'année 1919.]

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne
Office de l'enseignement du français en Espagne
Madrid – Marqués de la Ensenada, 10. – Téléphone 5415

Bolonia, par Tarifa, 11 Avril 1912 [1919]

Cher ami,

Je suis à Bolonia depuis huit jours, et malgré l'intérêt des fouilles et l'agrément du séjour (qui a heureusement rendu la santé à ma femme) je regrette vivement de n'être pas auprès de toi pour te seconder un peu pendant toutes ces fêtes espagnoles que tu as su si bien préparer. J'en aurai du moins les échos par les journaux, si les postiers espagnols, qui ont détenu ma correspondance et mes journaux à Tarifa pendant toute une semaine, veuillent bien me le permettre.

Hier soir j'ai reçu un mot très aimable de Benlliure qui, au moment de partir pour Paris, me transmettait une copie du décret royal qui nous loue le terrain pour 99 ans et nous autorise à construire dès maintenant. Je pense donc que dès que tu en auras fini avec la semaine espagnole, tu viendras à Madrid avec Widor pour prendre possession du terrain et voir les architectes. Il y aura pas mal de choses à régler. Cette concession pourrait être très onéreuse, si nous ne prenons pas nos précautions. Par exemple il est dit que la location devra être faite au taux de 3 % de la valeur du terrain estimé terrain de première catégorie. Cela peut nous mener loin, mais j'espère bien qu'on obtiendra une évaluation très basse de ce domaine qui du reste, dans son état actuel, ne peut pas avoir un très haut prix. Il faudra aussi s'entendre pour que cette location puisse être transformée le plus tôt possible en don, dès que les chambres paraîtront devoir être favorables à ce don¹.

D'autre part, la question de la fusion de l'École de Hautes Études Hispaniques avec l'École artistique en est toujours au même point ; ce n'est pas faute que j'aie dit à Thamin d'en saisir le conseil de l'Université de Bordeaux. Nous ne pourrions pourtant faire des plans que lorsque cette question sera tranchée dans un sens ou dans l'autre. Je vais insister auprès de Thamin pour qu'il aille assister à la semaine espagnole, afin que tu aies l'occasion de causer encore de toute cela avec lui².

Naturellement j'irai vous [rat. = rejo] attendre, Widor et toi, à Madrid, dès que vous y annoncerez votre arrivée ; mais écris moi au moins huit ou dix jours à l'avance, car sans cela je risquerais de ne pas être averti à temps.

¹ Voir *supra*, lettre du 17-01-1919.

² Pierre Paris a déjà évoqué cette question avec Pierre Imbart de la Tour. Il semble que le conseil de l'université de Bordeaux ait discuté pour la première fois du projet de rattachement de l'EHEH à la future Casa de Velázquez – et donc de sa fusion avec la section artistique – lors de la séance du 21 octobre 1919. Le sujet est à nouveau abordé le 13 novembre. Le conseil se montre soucieux de ne pas voir l'EHEH échapper à son contrôle au profit de l'Académie des beaux-arts. Voir les procès-verbaux du conseil des facultés, années 1910-1920, AD-Gironde, 2014/122 457.

Je pense, mon cher ami, que tu dois être très surmené, avec tes travaux, cette exposition, et la préparation de la semaine espagnole. Aussi je te quitte après t'avoir envoyé les meilleurs souvenirs de ma femme, et serré bien affectueusement la main.

Pierre Paris

Quid de ton élection ? As-tu entendu parler de la prochaine déclaration ou vacance du fauteuil de M. Picot. Je compte sur ta fidèle amitié, si dévouée, pour m'avertir à temps, car ici je suis plus qu'au bout du monde.

3 JUIN 1919

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Bolonia, 3 Juin 1919

Cher ami, c'est encore à Bolonia qu'est venue me trouver ta lettre du 23 mai ; je suis rentré ici, via Séville et Cadix, en revenant de Madrid et Saragosse, où nous avons fait de bonne besogne avec Legendre. Pendant ces quelques jours passés hors de Bolonia, j'ai travaillé de mon mieux pour l'amélioration du fameux décret Velázquez. Ni Albe ni Benlliure, ni Altamira n'avaient l'air de se douter que le premier était nul pour nous, et ils cherchaient seulement à faire substituer les mots : Institut de France à Institut français ; la question location ne les intéressait pas, ou bien ils avaient mal compris. On t'aura communiqué le nouveau décret ; il ne m'a pas plu, sous la forme où il était rédigé ou du moins transcrit dans les journaux (je ne l'ai pas lu dans la Gaceta) et il y était question d'une certaine commission espagnole de délimitation où entraient des gens de l'École d'agriculture dont je me défie¹. Je me demande si le ministre actuel met beaucoup de bonne volonté dans l'affaire. Dans tous les cas, pourquoi, avant de publier le décret, ne me l'a-t-on pas soumis afin de parer aux objections ? Ce n'est pas la faute de Benlliure, qui marche de plus en plus à fond pour nous ; peut-être y a-t-il simplement maladresse et faute de réflexion ; mais en tous cas, tenons nous bien et jouons serré ; que Paris ne donne rien tant que nous n'aurons pas reçu nous même ce qu'on nous a promis, tel qu'on nous l'a promis. Tout s'arrangera.

Je comprends, cher ami, que la semaine espagnole t'ait beaucoup fatigué ; j'ai bien regretté de ne pouvoir être là pour t'aider un peu, mais c'était tout à fait impossible ; j'ai eu d'ailleurs très peu de détails, car les journaux m'arrivent ici de la façon la plus irrégulière, 1 sur 5 ou 6. Je pense que ces vacances tu nous feras à Beyssac ta visite habituelle ; et tu me raconteras en détail tout ce qui s'est passé et tout ce que l'on a décidé et voté. On m'a dit

¹ Ministerio de Fomento, « Real decreto (rectificado) autorizando a la Dirección General de Agricultura, Minas y Montes, a reserva de lo que deciden las Cortes cuando se las presente el oportuno proyecto de ley, para ceder al Instituto de Francia, Sección de Bellas Artes, una parcela de terreno situada en la Moncloa, con destino exclusivo a la construcción de la Escuela de Bellas Artes titulada "Casa de Velázquez" », *Gaceta de Madrid*, 144, 24 mai 1919, p. 646-467. Pierre Paris fait référence à l'article 3.

vaguement que l'on avait décidé de faire à Bordeaux un comité de rapprochement franco-espagnol ; je pense que l'idée est née à la semaine parisienne, et que c'est Cirot qui [rat. = en] a pris l'initiative d'accord avec toi ; je ne comprends guère ce comité que comme une filiale du comité central.

Legendre est venu ici avec moi, et est reparti ce matin pour visiter nos écoles du Sud-Est ; il est possible qu'il soit rappelé par dépêche à Madrid pour régler la question du lycée, si urgente ; moi je dois partir vendredi pour le Maroc, et je ne serai de retour que vers la fin du mois ; je serai en France sans doute vers le 5 ou 6 juillet, et je n'aurai pas volé mon repos annuel. Je voudrais bien pouvoir à ce moment te saluer comme académicien ; je suis content que tu aies bon espoir, non seulement à cause de toi-même, mais à cause de ton influence si bienfaisante à l'étranger¹.

Ma femme se joint à moi, cher ami, et si vaillant, pour t'envoyer mille affectueux souvenirs

Pierre Paris

Je pense que Madame de la Tour est bien ; ici ma femme va admirablement. Les fouilles sont redevenues très intéressantes.

14 NOVEMBRE 1919

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

Bordeaux, 14 nov. 1919,

Bien cher ami, tandis que je t'écris, mon sort se décide à l'Institut ; je n'ai pas grand espoir, malheureusement, mais je saurai endosser sans trop de chagrin ma seconde veste. En ce moment les vêtements gratuits ont leur prix².

Mais, si je ne deviens pas ce soir ton confrère, je n'ai pas cessé d'être ton collaborateur, et après avoir réglé la semaine dernière à Madrid le sort du lycée, qui m'a l'air de n'être pas

¹ Déjà membre de l'Académie des sciences morales et politiques, Pierre Imbart de la Tour cherche à entrer à l'Académie française (voir *supra*, lettre du 05-02-1918). Lors de la séance du 27 février 1919, l'Académie rend public le nom des candidats au fauteuil d'Étienne Lamy : Pierre Imbart de la Tour et le comte François de Nion. C'est un nouvel échec. Voir le *Journal des débats politiques et littéraires*, 131^e année, 59, 1^{er} mars 1919, p. 2.

² Après un premier échec en février 1919, Pierre Paris se présente pour la seconde fois comme membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, au fauteuil d'Émile Picot. Le vote a lieu le 14 novembre 1919. Les autres candidats sont Jean-Auguste Brutails, Henry de Castries, Henry Cochin et Georges Lacombe. Au deuxième tour, avec onze voix sur quarante-quatre votants, Pierre Paris doit s'incliner face à Jean-Auguste Brutails qui recueille vingt-trois voix. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 63, 6, 1919, p. 435-437.

trop mal parti, je suis venu prendre part ici aux discussions du Conseil de l'Université relatives à la Villa Velázquez¹.

Comme je t'ai dit que je le craignais, l'amour-propre un peu enfantin de quelques uns de nos collègues a failli faire tout craquer. Ils s'acharnaient à soutenir qu'une alliance entre une humble université et une section de l'Institut devait être fatale à l'œuvre créée par l'Université de Bordeaux, que cette œuvre serait absorbée ou annihilée. Mais j'avais beaucoup d'arguments, j'ose le dire, de premier ordre, dans mon sac, et j'ai obtenu gain de cause. MM. Thamin, Masqueray et Dresch (le nouveau doyen des lettres) ont été chargés de voir Widor pour mettre avec lui – et avec toi certainement – certaines questions au point : contribution budgétaire, nomination et rôle du Directeur, et au besoin du Sous-directeur, indépendance en principe des deux budgets scientifique et artistique, etc. On a exprimé le désir très vif que la section École H^{tes} Études hispaniques, en ce qui concerne les services non communs, occupe une partie bien déterminée des bâtiments, avec plaque et inscription concernant l'importance et l'autonomie relative de l'École. J'explique tout cela en détail, mon cher ami, dans une lettre que je viens d'écrire à Widor, et qu'il te montrera sans doute.

Le Recteur lui écrit de son côté pour lui demander de recevoir la commission universitaire le 25, à son retour des fêtes de Strasbourg, et Thamin, qui part lundi et est très occupé, me prie de te dire qu'il désire beaucoup que tu sois avec Widor pour le recevoir ; que même il serait content de causer avec toi avant cette entrevue, par exemple le 25 au matin, si tu peux lui faire signe. Il descend 6 Rue Jean Bart, chez M. Barthélemy, professeur à la Faculté de droit.

Pour moi, cher ami, ce que je te demande et je suis sûr que je l'obtiendrai, car je sais la largeur de ton esprit et ta sagesse, c'est, au besoin, d'être indulgent pour les petites susceptibilités de nos bons collègues, et de leur faire faire, si c'est utile au succès de la création qui nous tient au cœur, quelques petites concessions de forme et, si je puis dire, de façade.

Et maintenant que mon rôle est terminé ici, je rejoins mon poste ; je repars lundi avec ma femme et ma petite Isabelle, et je t'attendrai là bas. Je dis à Widor que Benlliure va aux fêtes de Strasbourg et s'arrêtera peut-être un peu à Paris pour faire le buste de Bonnat. Il sera bon que vous sachiez quand il sera de retour en Espagne, car sa présence à Madrid sera nécessaire lorsque vous irez vous même.

Il est 3 heures $\frac{1}{4}$, mon cher ami ; mon sort se décide ; je voudrais pouvoir signer : Ton confrère, mais l'ours est trop vivant encore pour que je me fasse un habit de sa peau, et je me dis seulement ton vieil et très fidèle ami.

Pierre Paris

¹ Lors de la séance du 13 novembre 1919, le conseil de l'université débat du projet de rattachement de l'EHEH à la Casa de Velázquez. « Le Conseil de l'Université exprime sa reconnaissance à l'Académie des Beaux-Arts pour l'offre que lui a transmise M. le Secrétaire perpétuel [Charles-Marie Widor]. Mais il désirerait être informé avec plus de précision des avantages que l'EHEH fondée par lui pourrait retirer de l'association qui lui offerte [sic], en dehors du prestige incontestable qui en résulterait. Il est, en outre, décidé en principe à ne consentir qu'à un contrat aux termes duquel l'autonomie de l'EHEH et son caractère de fondation de l'Université de Bordeaux recevrait des garanties suffisantes pour l'avenir ». Sur la base de ces discussions et à la suite d'une entrevue entre le recteur Raymond Thamin et le secrétaire perpétuel de l'Académie des beaux-arts, un projet de contrat est établi et validé par le conseil de l'université à l'unanimité le 9 décembre 1919. Voir les procès-verbaux du conseil de l'université de Bordeaux, années 1910-1920, AD-Gironde, 2014/122 457.

19 NOVEMBRE 1919

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux
 Institut français de Madrid
 École de Hautes Études Hispaniques
 Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, 19 Nov. [1919]

Cher ami, pour des raisons que je t'expliquerai de vive voix, et qui tiennent, je crois, un peu à la politique, D. Mariano est malade, et ne pourra être à Paris le 24¹. Je viens de téléphoner à Widor, et de lui confirmer par lettre qu'il est inutile de préparer la réception de notre grand sculpteur, qui portera son buste un peu plus tard².

Mais moi je pars demain soir pour Paris, où j'arriverai vendredi matin. J'irai tout de suite avenue Marceau pour voir si tu y es, car tu ne me dis pas exactement quand tu dois rentrer à Paris. Tu pourrais, dans tous les cas, si ma lettre te touche assez tôt, m'écrire un mot 8 rue Pigalle pour me fixer un rendez-vous.

Que je suis content de te voir, et que de choses j'ai à te dire ! En attendant, je t'embrasse en vieux frère.

Pierre Paris

5 DÉCEMBRE 1919

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux
 Institut français de Madrid
 École de hautes études hispaniques
 10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 5 X^{bre} [décembre] 1919

Bien cher ami,

Enfin, après une attente de quelques jours qui m'a semblé longue, j'ai une lettre de Thamin m'annonçant que tout est réglé avec Widor et Homolle – que l'Acad. des Bx-Arts suivra certainement – pour la fusion de notre École et de la Villa Velázquez. Je ne saurais te dire combien j'appréhendais une entrevue dont je te savais absent. Mais Widor, m'écrit Thamin, a été exquis. Et tout est arrangé³.

Maintenant, ne tardez pas à venir prendre possession du terrain. J'écirai à Widor tout à l'heure pour l'engager à s'entendre avec toi et un architecte (j'aimerais Deglane, à défaut de

¹ Mariano Benlliure.

² Il pourrait s'agir d'un autre exemplaire du buste en bronze de Léon Bonnat par Mariano Benlliure conservé à la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (Madrid), dim. 60 x 33 x 29 cm, E-065.

³ Voir *supra*, lettre du 14-11-1919.

Girault, car avec lui nous marcherions comme deux frères¹). Je suggère à Widor une idée qui te plaira peut-être, celle de commencer le plus tôt possible, dès que le terrain nous sera remis, à planter des arbres et tracer le plan du parc. Cela sera peu coûteux, surtout si nous obtenons que la ville de Madrid ou l'état nous donne les plants d'arbres et arbustes nécessaires. Ainsi nous assurerions nos droits de propriétaire, et lors de l'inauguration nous aurons de la verdure et de l'ombrage. Tu sais que tout pousse très vite ici.

Je pense, mon cher ami, que tu as dû être content des élections. Legendre m'a dit que ton aimable frère était candidat au Sénat, et avait les plus grandes chances de passer. Je fais des vœux pour qu'il en soit ainsi ; non seulement parce que ce serait un choix parfait, mais parce que nous aurions un appui de plus bien solide au parlement².

Ici, la pauvre Espagne se débat dans des crises politiques et sociales qui sont bien effrayantes ; la vie devient difficile pour tout le monde, et en particulier pour moi, qui perds actuellement 51 % au change. Mais peu importe ; ce mal est passager. Cela ne m'empêche pas de travailler de mon mieux pour mon École, pour nos écoles françaises. Le lycée a maintenant son personnel ; le voilà lancé, et j'espère qu'il a un bel avenir. Mais je suis bien occupé. Je ne m'en plains pas. D'ailleurs le bon Legendre me seconde avec le dévouement, l'intelligence et la conscience que tu sais. Demain soir je pars pour Saragosse, où je vais donner une grande conférence à l'Institut franco-espagnol que j'ai créé, et qui marche très bien.

Je ne te parle plus, mon cher ami, de mon échec à l'Académie. Je n'ai pas le temps d'y songer, et du moment que nos affaires publiques marchent, mes petits déboires n'ont aucune importance. Mes amis sont plus affectés que moi, comme je serais vivement affecté moi-même si tu ne réussissais pas à l'élection qui sans doute s'approche.

J'espère que Madame de La Tour passe un bon hiver ; je te prie de lui présenter tous mes hommages, et de me rappeler, à l'occasion, au souvenir de ton aimable belle sœur. Je songe souvent à nos deux bonnes [deux mots non lus] et à l'accueil affectueux que j'y ai trouvé. Ma femme – qui semble absolument remise – me prie de te dire bien des choses, et moi je te serre fraternellement la main.

Pierre Paris

2 JANVIER 1920

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

¹ Il a déjà été question de Charles Girault dans cette correspondance (voir *supra*, lettre du 04-12-1917). Quant à l'architecte du Grand Palais Henri Deglane (1855-1931), grand prix de Rome (1881), il est un ami de Pierre Paris et son voisin à Beyssac (l'architecte est propriétaire du château de Laussel). Voir cat. Deglane 23-05-1918.

² En novembre 1919, l'alliance entre le centre-droit et les conservateurs a permis la victoire du Bloc national à la Chambre des députés. Maître des requêtes au Conseil d'État, Jean Imbart de la Tour est élu sénateur de la Nièvre le 11 janvier 1920. Son mandat est toutefois de courte durée : il meurt le 19 septembre 1920, à l'âge de quarante-six ans.

Madrid, 2 Janvier 1920

Cher et fidèle ami, avant de t'envoyer mes vœux, ainsi qu'à Madame de la Tour et à tous les tiens, j'ai attendu d'avoir vu le successeur de Benlliure à la Direction des Beaux Arts, le comte de Peña-Ramiro¹. Il m'a très bien reçu ce matin, et m'a dit que la question des terrains Velázquez était étudiée de très près – question des limites – par le nouveau directeur de l'École d'agriculture. Peña Ramiro est, m'a-t-on assuré de toutes parts, tout à fait notre ami ; mais c'est égal ; je redoute que ces terrains ne soient délimités par la seule commission espagnole, et je vois ta venue et celle de Widor tout à fait urgente – je l'écris du reste à Widor. Si donc vous pouvez prendre quelques jours, venez le plus tôt possible². J'espère que tu pourras te rendre libre ce mois-ci, si les élections académiques ne sont pas trop proches. Nous aurons du reste, à propos de la Villa même, de la Semaine [rat. = espagnole] française, etc. bien des choses à discuter, étudier et mettre au point³. Ce n'est qu'avec toi, dont les conceptions sont si rapides et si nettes, dont les décisions sont si sages, que l'on peut aboutir, et j'ai hâte de te voir. Tu seras du reste intéressé par l'état de l'Espagne, qui est fort troublé en ce moment, et tu auras profit à causer avec les hommes politiques.

Tu ne doutes pas, mon cher ami, que j'aie suivi avec émotion les épisodes de la visite du Cardinal Mercier à Paris ; tu as tenu là, avec beaucoup d'éclat, un rôle qui te convenait bien, et je te félicite de tout cœur. Je pense que du coup ta candidature académique a fait des progrès sensibles⁴.

Très occupé, mon cher ami, par le règlement de mes comptes de fin d'année, et sans cesse interrompu par des visiteurs, je te quitte après t'avoir serré bien affectueusement la main.

Pierre Paris

Ma femme me prie de la rappeler à ton bon souvenir. Elle continue à aller très bien. Nous avons la joie de posséder pour quelques jours mon fils André, le médecin.

9 JANVIER 1920

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

¹ Joaquín Caro y del Arroyo, comte de Peña Ramiro. Il occupe la Dirección General de Bellas Artes en 1917 puis à nouveau du 4 décembre 1919 au 20 mai 1920. Voir Paz Cabello Carro, « La protección del patrimonio entre 1910 y 1930. Los primeros directores generales de Bellas Artes », art. cité.

² Sur la question de la délimitation du terrain de la future Casa de Velázquez, voir cat. Primo de Rivera 01-04-1925.

³ La « Semaine française » fait référence aux manifestations scientifiques, politiques et mondaines organisées autour de la cérémonie de la pose de la première pierre de la Casa de Velázquez, le 22 mai 1920.

⁴ Le cardinal Désiré Mercier (1851-1926), l'un des symboles de la résistance belge à l'invasion et à l'occupation allemande pendant la Grande Guerre, a été élu membre associé étranger de l'Académie des sciences morales et politique de Paris le 14 juin 1918. Il est officiellement reçu par ses collègues le 13 décembre 1919. Sa venue dans la capitale française donne lieu à de multiples événements religieux, intellectuels et mondains. Pierre Imbart de la Tour organise un déjeuner en son honneur auquel assistent de nombreuses personnalités (l'ambassadeur d'Espagne, celui de Belgique, le secrétaire perpétuel de l'Académie des sciences, Henri Bergson, Charles-Marie Widor, etc.) : voir « Le monde et la ville. Dans les ambassades », *Le Figaro*, 65^e année, 325, p. 2.

École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 9 Janvier 1920

Cher ami, je suis navré que tu ne puisses pas venir, car ta présence eût été plus qu'utile pour régler bien des choses ; tu as une autorité et aussi une habileté et une diplomatie que je n'ai pas, et que n'a pas non plus notre cher Widor – et la preuve en est dans les articles du contrat qu'il a laissés passer dans l'entrevue avec Thamin, et qui l'ont fait cabrer. Laisse moi te dire d'abord que je ne suis pas l'inspirateur de ces articles. Celui qui est relatif à la nomination du Directeur m'avait surtout inquiété, et je pensais bien que tu renâclerais ; j'espère pourtant que vous trouverez une formule qui tout en ménageant les susceptibilités de mes collègues (tu sais ce que j'en pense) sera telle qu'a le droit de la désirer l'Institut. Pour les autres, je ne vois pas de grosses difficultés. Dans tout cela je crois que si l'Université de Bordeaux doit tenir compte des très gros avantages qu'elle trouve, au point de vue du développement de son École et de sa valeur et autorité scientifique, dans la fusion projetée, l'Académie des Beaux Arts doit tenir compte à son tour de l'aide financière que lui apporte l'École en contribuant pour une bonne part à certaines grosses dépenses (traitement du directeur, impôts et assurances, pour l'argent de son loyer), etc. etc. et comme la construction coûtera horriblement cher, et qu'il restera peu d'argent pour constituer le budget annuel, cet apport bordelais n'est pas à dédaigner. Mais par dessus tout, les deux parties doivent s'élever assez haut pour considérer avant tout la grandeur, la beauté et la nouveauté de l'œuvre une et double que réalisera la fusion. C'est surtout, je l'avoue, sur Widor et toi que je compte pour faire l'union en ce sens.

J'en viens maintenant à la question terrain. Dès la réception de ta lettre je suis allé trouver l'ambassadeur (qui part demain pour Paris, où il va marier sa fille). Si vous persistez dans l'idée de faire prendre possession du terrain par vos représentants, l'Ambassadeur demande que vous donniez pouvoir, en même temps qu'à Legendre et à moi, à M. de Vienne, conseiller d'ambassade. Il m'est venu aussi à l'idée que vous pourriez nous adjoindre D. Mariano Benlliure, qui est correspondant de l'Ac. des Beaux Arts, en attendant, je pense, qu'il soit associé, et qui serait un bon défenseur, s'il y avait discussion. Je ne pense pas qu'il refuse. Dès que j'aurai la lettre nous donnant les pouvoirs, je hâterai la cérémonie.

Une fois le terrain délimité et cédé, plusieurs questions se posent, et c'est pour cela surtout que je regrette que vous ne veniez pas. Enfin, causons de loin.

1° Architecte. Que devenons-nous faire ? Dois-je attendre la venue d'un de vos confrères qui s'entendra avec un espagnol, ou dois-je m'occuper déjà de chercher cet espagnol qui commencera à faire des plans sur nos indications ?

2° Occupation du terrain. Ne penses-tu pas qu'il serait bon, après avoir fixé l'endroit exact où sera construite la Villa, de faire tracer et planter les jardins (je parle des arbres et des arbustes) et cela pour deux raisons : d'abord ainsi nous aurons pris possession effective, ce qui sera prudent, ensuite, au moment où la Villa sera construite, elle ne se dressera pas dans un désert. Benlliure et un ami m'ont dit que rien ne serait plus aisé que d'obtenir de la ville de Madrid les plants nécessaires ; elle a de grandes pépinières. Ce serait donc peu coûteux. Mais il faudrait installer un gardien jardinier, qui surveillerait, entretiendrait et planterait ; je pense que nous pourrions le loger par là sans difficulté, et j'ai sous la main un homme parfait pour cela.

3° Si nous attendons que le change se relève, nous pourrions attendre longtemps, hélas. Ne penses-tu pas que nous devons essayer de marcher malgré le change. Pour cela, deux solutions : ou bien chercher un entrepreneur qui ait les reins assez solides pour construire sans exiger le paiement immédiat après exécution, ou des à compte [*sic*] au cours de la construction ; contrat à étudier. On me dit qu'il ne manque pas ici d'entrepreneurs capables de traiter ainsi ; ou bien trouver un banquier qui, moyennant la garantie de notre capitale, nous prête des pesetas à un intérêt modeste jusqu'à ce que le change soit favorable. Il paraît que la banque Urquijo, qui a fait des bénéfices énormes pendant la guerre, serait toute désignée pour ça. D'autre part, on pourrait très bien obtenir que l'État français nous fit dans des conditions analogues l'avance de pesetas. C'est ce qu'il vient de faire en faveur de la Société française de Madrid, qui a touché le prix de son collègue devenu lycéen, et a payé sa dette hypothécaire par ce procédé sans souffrir de la baisse effrayante du change. C'est l'ambassade qui a fait régler l'affaire par son habile conseiller financier. Pourquoi l'Académie n'obtiendrait-elle pas la même faveur ?

4° Même si nous commençons à construire cela durera longtemps. Or la Villa Velázquez sera une maison, et une maison habitée. Ne penses-tu pas que nous pourrions, et devrions même, en attendant que la bâtisse existe, avoir au moins les artistes, quelques artistes tout au moins, afin de bien montrer que l'œuvre est vraiment créée et existe ? Ce seraient les précurseurs. On pourrait par exemple louer un appartement provisoire, [rat. = lorsque j'] comme j'ai fait lorsque nous avons créé l'École de Hautes Études hispaniques. Cela ferait, je crois, un très bon effet ici. Il ne faut pas oublier d'ailleurs que la Villa a déjà la subvention annuelle de 10 000 francs du Maroc pour être affectée à des pensionnaires ; la traite a été signée pour 1919. On pourrait nous demander ce que nous attendons pour commencer à fonctionner. Je te demande, mon cher ami, de vouloir bien étudier ce dernier point avec attention, car je le crois de première importance.

De toutes façons, que nous commencions à fonctionner ou non, si vraiment l'Académie à l'intention de me confier le soin de veiller à la construction et à l'organisation de la Villa, je demande que dès maintenant on m'investisse officiellement du titre de Directeur, qui me donnera l'autorité nécessaire dans bien des cas – bien entendu je ne réclame pour cela aucun traitement ni indemnité d'aucune espèce.

Je vais t'envoyer les notes que tu me demandes sur le lycée et sur les Écoles françaises. De ce côté tout irait bien si les augmentations formidables de traitement accordés en France, sans parler des indemnités de toute sorte ne rendaient le recrutement des maîtres très difficile, et si le change ne venait pas compliquer encore étrangement les choses en réduisant les subventions à moins de la moitié de leur valeur en francs.

J'aurai l'occasion de voir Altamira, et lui ferai part de tes désirs au sujet de la semaine française.

Voilà à peu près tout ce que j'avais à te dire, mon cher ami. J'ajoute que si tu crois que ma présence puisse être utile à Paris, pour étudier et préciser les différentes questions que je te soumets, rien ne m'est plus facile que d'aller à Paris. Justement mon fils André, comme je te l'ai dit, est ici en permission. Il part le 14 pour Bordeaux, et de là ira passer quelques jours auprès de son frère à Paris, et je pourrais faire le voyage avec lui. Sur un télégramme de toi, que tu m'enverrais au reçu de cette lettre ou après avoir causé avec Widor, je me mettrais en route.

J'ai vu, mon cher ami, que ton frère est décidément candidat au Sénat dans la Nièvre ; je n'ai pas besoin de te dire quels vœux je fais pour son succès, non seulement pour la force et la valeur qu'il représente, mais parce que nous aurions en lui un défenseur puissant de nos intérêts en Espagne et ailleurs. Il me semble du reste que son élection ne fait aucun doute. Puisse la tienne à l'Académie suivre de près celle de dimanche.

Adieu donc, mon cher ami, et à bientôt peut-être ; tous ici se joignent à moi pour t'envoyer mille compliments.

Pierre Paris

13 MARS 1920

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 13 Mars 1920

Cher ami, il y a longtemps que je ne t'ai pas écrit ; c'est que j'attendais de pouvoir te dire des choses intéressantes, et avec nos bons Espagnols, nous attendons toujours longtemps.

M. Widor a dû te dire que je lui avais exposé longuement comment, à mon retour à Madrid, j'ai trouvé la question des terrains Velázquez accrochée¹. J'espérais prendre tout tranquillement possession de ce terrain ; mais le Directeur des Bx-Arts, M. de Peña Ramiro a prétendu que toute la procédure concernant cette affaire avait été mauvaise, et que, dans notre intérêt il fallait en revenir à une loi. Cette loi a été préparée dans ses bureaux ; on me l'a soumise une première fois et je l'ai fait améliorer et modifier sur certains points. Elle a été reposée, ainsi revue, au Sénat, et je pense qu'elle ne tardera pas à arriver aux députés. Le *Sol* en a publié avant hier le texte, que j'ai traduit, et que je t'envoie avec quelques observations².

D'abord tu constateras, au préambule, art. 1, que la surface du terrain est de 21 600 mètres carrés, c'est à dire qu'après une assez vive alerte, j'ai obtenu que la surface de la parcelle soit bien celle que l'on nous avait promise. Donc, de ce côté, je suis content.

L'article 2, paragraphe a, parle d'une loi que je ne connais pas, et dont la date a été estropiée dans le texte que j'ai traduit. Mais ce paragraphe a peu d'importance, il me semble ; il est d'ailleurs assez amusant de voir que, si je comprends bien, on demande à l'Académie des Beaux-Arts de prouver son existence légale. Ce sont des mots, et voilà tout.

¹ Voir cat. Widor 15-02-1920.

² Anonyme, « La Casa de Velázquez », *El Sol*, año IV, 812, 11 mars 1920, p. 8. Il s'agit de la loi du 17 avril 1920 : Presidencia del Consejo de Ministros, « Ley autorizando al Gobierno de su Majestad para ceder en usufructo temporal gratuito de duración indefinida una parcela de terreno en la Moncloa de esa Corte para erigir en ella una Escuela Francesa de Bellas Artes », *Gaceta de Madrid*, 109, 18 avril 1920, p. 194. Voir cat. Primo de Rivera 01-04-1925.

Le parag. b) ne nous gênera pas, parce que l'on n'a pas l'intention de faire autre chose sur le terrain concédé que la Villa Velázquez ; du reste il est question d'une autorisation officielle, si l'on changeait l'affectation, et cela détruit véritablement l'effet du paragraphe.

Le paragraphe c) est plus important. Il y est en effet constitué un Patronat franco-espagnol où apparaissent pêle-mêle l'ambassadeur de France, le ministre d'État, les Directeurs des Beaux-Arts et de l'Agriculture (pourquoi ?) etc. Cette institution m'a fait dresser l'oreille. On m'a expliqué qu'elle était toute à notre avantage, parce que, en cas de difficulté quelconque, c'est ce Patronat qui déciderait sans appel, et que par conséquent cela éviterait une quantité d'interventions étrangères, de recours aux ministres, de procédures, ce que les Espagnols appellent tramites, et de retards et discussion de toute sorte. Je suis d'avis de laisser courir ; je sais très bien que ce Patronat n'aura jamais rien à faire, et d'ailleurs ne voudra rien faire. Il ne vivra, effectivement, pas même l'espace d'un matin. Et si j'avais entamé une discussion sur ce point, nous aurions eu de nouveaux retards incalculables.

Le parag. e) me semblait inévitable, et il est peu dangereux ; l'art. 3 va tout seul. L'art. 4. est tout à notre avantage, puisqu'il nous exempte de droits considérables. Il demande les mêmes faveurs en retour, pour le jour où il y aura une Casa de Carpeaux ou autre à Paris ; mais ce jour est, à mon avis, plus que lointain¹.

En somme, mon cher ami, je crois qu'il faut accepter cette loi, telle qu'elle est, sans discussion, sans quoi nous resterons encore le bec dans l'eau. J'espère – sans une trop grande confiance – que les chambres voteront bientôt le projet, et que, le mois prochain, nous pourrions poser la première pierre.

Je vais envoyer la loi à M. Widor, en lui disant que tu la recevras aussi, et que je t'ai fait les commentaires utiles.

J'en arrive maintenant à la Semaine française². Nos amis d'ici sont assez inquiets. Altamira est parti après les avoir réunis cinq minutes chez lui, et on ne sait rien du programme, ni des personnes qui doivent venir. Nous savons seulement qu'il y aura l'inauguration des salles françaises au Prado, et l'exposition des médailleurs français au Musée moderne. On parle d'un festival musical où Widor aura sa grande place. Mais en dehors de cela, rien. Castro est venu me trouver hier ; il m'a demandé s'il y aurait seulement des banquets et des réceptions, ou aussi des réunions d'études, et de quelle nature – purement littéraires ou intellectuelles, ou commerciales, économiques etc., et quelles questions sont à l'ordre du jour ? Amènerez-vous un ou deux conférenciers de marque ? Bref, il n'y a plus qu'un mois, sur ce mois la semaine sainte et la semaine de Pâques sont peu favorables à toute organisation. Il serait donc grand temps de mettre les choses au point, et si tu ne le fais pas, mon cher ami, qui le fera ? Ici, je ne bouge pas, ayant renoncé à mes fouilles à cause du change, et je ferai tout ce que vous me direz de faire.

Notre ambassadeur est parti avant hier soir ; il y a eu à la gare une belle manifestation en sa faveur. Je regrette beaucoup ce changement car nous nous entendions très bien, et il me soutenait énergiquement dans toutes les questions concernant les Écoles³. Et le moment est

¹ Ce projet verra le jour dans l'entre-deux-guerres. Il s'agit du Colegio de España, édifié au sein de la cité internationale universitaire de Paris. Voir en particulier Antonio Niño Rodríguez, « Bâtir des châteaux... en France ou la naissance du Collège d'Espagne à Paris », *Siècles*, 20, 2004, p. 63-80.

² En mai 1920, la « Semaine française » donne lieu à plusieurs manifestations scientifiques, politiques et mondaines organisées autour de la cérémonie de la pose de la première pierre de la Casa de Velázquez, le 22 mai 1920. Voir en particulier Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 164-173.

³ Gabriel Alapetite vient d'être remplacé par Charles de Beaupoil, comte de Saint-Aulaire (1866-1954).

grave pour nos œuvres d'enseignement. Tous mes rapports, toutes mes demandes pour obtenir que la situation de nos maîtres détachés soit consolidée, reste sans réponse. D'autre part M. Alioth, de Bordeaux, m'a communiqué une lettre de M. François Marchal, ministre des Finances, en réponse à un vœu du Comité franco-espagnol de Moure relatif justement à nos maîtres, et le ministre déclare qu'il ne peut rien faire pour ces maîtres qui ont cessé de servir en France (!) et qu'il n'y a pas dans leur cas de nécessité impérieuse. Cela m'a rendu furieux, et de telles lettres sont vraiment honteuses. Je ne l'ai pas montrée à M. Alapetite, qui avait cessé ses fonctions ; mais je la montrerai à son successeur, qui ne tardera pas à arriver. M. Alapetite m'a dit qu'il avait parlé beaucoup à M. de Saint-Aulaire de nos œuvres et de moi ; nous verrons si ce diplomate, qu'on dit énergique, nous aidera. Tu sais sans doute qu'on a créé ici, sous la Présidence du Duc d'Albe, un comité hispano-belge, qui va tout d'abord s'occuper de la bibliothèque de Louvain. Mais au fait, c'est probablement à toi qu'est dû ce mouvement intéressant¹.

Voilà, mon bon ami, tout ce que j'avais à te dire ; je télégraphierai à toi et à Widor dès que la loi Velázquez aura été votée, et immédiatement je prendrai possession du terrain.

Ma fillette a eu la rougeole, mais elle est tout à fait remise. Nous vivons et travaillons, donc tout va bien. Il n'en est pas tout à fait de même dans notre pauvre France, dont la victoire est jusqu'ici stérile. J'espère du moins que ta santé est bonne, que tes yeux ne se fatiguent pas trop à ton travail acharné, et que Madame de La Tour passe un bon hiver. Dans un mois et moins j'aurai la joie de te voir ; j'ai besoin, le plus souvent possible de tes bonnes et affectueuses causeries, et de tes conseils qui m'aident à conserver mon ardeur et mon activité.

Ton bien fidèle
Pierre Paris

2 AVRIL 1920

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 02 avril 1920

Mon cher ami, j'attendais pour répondre à ta bonne lettre d'avoir vu l'ambassadeur, et Legendre. J'ai causé hier pendant plus d'une heure avec S. E. et le bon Legendre est arrivé hier soir. M. de St. Aulaire a été charmant pour moi ; il semble vouloir bien se renseigner sur l'Espagne, et s'intéresser particulièrement aux choses dont je suis chargé de m'occuper.

Pour le moment il a beaucoup insisté pour avoir le programme exact de la semaine française ; mais je n'ai pu malheureusement ni lui dire qui viendrait de France, ni les questions que l'on traiterait, ni sous quelle forme aurait lieu cette espèce de congrès. Il a eu l'air un

¹ Sur le comité de Louvain, voir *supra*, lettre du 19-11-1918.

peu ennuyé. Je lui ai dit que peut-être Legendre, qui devait voir M. Marvaud à Paris, me donnerait des précisions ; mais Legendre ne m'a dit que deux ou trois choses très vagues. Mon pauvre ami, c'est encore à toi qu'il faut avoir recours. Tâche de me documenter le plus vite possible ; envoie moi le nom des hommes importants qui viendront avec toi, et un programme, tout au moins provisoire. Tâche d'obtenir le plus d'adhésion possibles, afin d'éviter que les bordelais, que j'aime bien, mais qui tiennent de la place, et qui viendront en nombre, n'accaparent la semaine à leur profit. N'oublie pas que l'ouverture des Salles françaises au Prado sera un grand hommage rendu à notre art ; il serait désolant que nos musées nationaux et l'Académie des Beaux-Arts ne fussent pas représentés ; si le Directeur des Beaux-Arts, M. Léon, ne vient pas, il aura tort. De même pour la prise de possession du terrain Velázquez. Les Espagnols rêvent de faire une importante cérémonie solennelle. J'ai écrit tout cela à Widor, qui ne m'a pas répondu ; Legendre m'explique ce silence en m'annonçant le mariage de notre jeune ami. Je lui avais aussi dit de tâcher d'avoir de l'argent pour aider Arbós à organiser de belles séances musicales¹. Pas de réponse.

Dès que j'ai reçu ta lettre, mon cher ami, je me suis informé de savoir quand Lyautey passerait ; à l'ambassade on ne savait rien, et je ne pense pas que le grand chef, s'il est allé en France, soit passé par ici. Tu penses que j'aurais eu grand plaisir à lui parler de toi et de ta candidature. Je me tiens du reste à l'affût. Est-ce que l'élection est proche ? Je n'en ai rien vu dans les fourrées. De mon côté, je reçois deux lettres m'annonçant que le fauteuil Dieulafoy est déclaré vacant, que l'élection aura lieu le 11 juin, et que je dois aller à Paris en mai pour faire des visites. Je ne saurais te dire combien cela m'ennuie ; je n'espère pas du tout que l'Académie voudra nommer à la suite deux bordelais ; j'espérais que tous les membres libres vivraient plus longtemps que moi. Tu serais bien gentil, à l'occasion, de tâter le terrain auprès de ceux que tu connais aux Inscriptions².

Je t'admire, cher ami, au milieu de toutes tes multiples occupations et préoccupations, de trouver le temps d'écrire des livres et de beaux livres. Moi, qui suis bien moins pris, je trouve à peine le temps de brocher un mauvais article par ci par là.

Au revoir et à bientôt, cher ami ; je suis bien fidèlement à toi.

Pierre Paris

T.S.V.P.

P.S. Je suis allé avec Benlliure et un architecte sur le terrain Velázquez. J'en suis de plus en plus content. Il faut maintenant agir. L'ambassadeur croit que nous trouverons facilement des banquiers pour nous aider à construire sans retard. Mais il faut d'abord faire les plans et devis. Envoie moi donc le plus tôt possible la note que tu avais préparée, et que j'ai en vain réclamée à Widor.

¹ Voir cat. Widor 15-03-1920.

² En mai 1920, Pierre Paris se présente, pour la troisième fois, comme candidat à un fauteuil de membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Ses craintes sont liées au fait que lors de la précédente élection, son collègue bordelais Jean-Auguste Brutails, professeur à la faculté des lettres et archiviste de la Gironde, a remporté l'élection. Le vote a lieu le 14 juin, peu après la pose de la première pierre de la Casa de Velázquez. Pierre Paris est élu au troisième tour avec vingt-et-une voix (sur quarante votants) contre dix-neuf pour Henry de Castries. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », CRAI, 64, 3, 1920, p. 188. Il est introduit à l'Académie par le secrétaire perpétuel, René Cagnat, le 9 juillet 1920 (Anonyme, « À l'Institut », *Journal des débats politiques et littéraire*, 132^e année, 190, 11 juillet 1920, p. 3).

28 AVRIL 1920

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Barcelone, 28 Avril 1920

Mon cher ami,

J'ai reçu hier seulement, à Barcelone, ta lettre datée de huit jours ; mais ma femme, qui l'avait ouverte, a communiqué à Legendre tout ce qu'il y avait à faire savoir à l'ambassadeur, et Legendre a agi tout de suite.

J'espère, mon cher ami, que depuis longtemps tu as oublié la fâcheuse indisposition qui t'a retenu au lit ; tu n'as pas le droit d'être malade, car trop de choses bonnes ou utiles dépendent de toi, en particulier notre Semaine française.

Merci pour tous les détails que tu me donnes, et dont je ferai mon profit. Je ne pourrai malheureusement rentrer à Madrid que samedi ou dimanche. Je suis ici pour le congrès de l'alliance française, qui serait peu de chose, si je n'avais eu l'idée d'y joindre une exposition des Écoles françaises, laïques ou religieuses¹. Je suis moi-même étonné du succès de cette exposition pour ainsi dire improvisée. Plus de 30 écoles ont répondu à mon appel, et la belle salle pourtant vaste, mise à ma disposition, est trois fois trop petite pour recevoir tout ce qu'on m'a envoyé. Cela prouve que notre effort en Espagne est admirable et fécond. Que je regrette que nos gouvernants ne voient pas ces résultats ! Ils n'hésiteraient pas à mettre à ma disposition toutes les sommes que je leur demanderais. Il me faudrait un million ! Du moins j'espère que le maréchal Joffre, qui sera là samedi avec l'ambassadeur visitera notre salle ; je les attends.

Pour la semaine, le programme d'Altamira me semblait à peu près fixé lorsque j'ai quitté Madrid ; il l'a soumis, si je ne me trompe, à l'ambassadeur. Dès mon arrivée, je m'occuperai encore une fois (la dixième !) de ce programme. De toutes façons, je t'affirme que, le roi ayant contresigné la loi Velázquez, il y aura sur le terrain une cérémonie que je préparerai avec soin.

Je suis content de savoir que la France sera si bien représentée ; mais il me semble qu'il manque 1° le Directeur des Beaux-Arts, puisqu'il y aura 3 événements artistiques (inauguration des Salles françaises du Prado, inauguration de l'Exposition des médailleurs français, terrain Velázquez). 2° Un représentant du musée du Louvre ; 3° un graveur en médailles de l'Académie des Beaux-Arts. Je crois qu'il est temps encore de faire ces invitations.

Selon ce que m'a dit Altamira, il y aura des représentants des villes de provinces espagnoles. Je profite de ce que je suis ici pour demander que Barcelone soit largement représentée ; mais j'ai peur que les fêtes en l'honneur de Joffre ne calme [*sic*] un peu les bonnes volontés, car tu sais que ce sont toujours les mêmes qui se font tuer.

¹ Ce congrès s'ouvre à Barcelone le 25 avril 1920.

Pour la question crédits, je m'étais permis d'en parler, il y a quinze jours déjà, à l'ambassadeur, et je sais que celui-ci a immédiatement écrit aux Affaires Étrangères ; je pense qu'à l'heure qu'il est la question est tranchée, car l'ambassadeur a dû insister très fortement dans sa dépêche.

Je ne suis pas sûr d'avoir une chambre de pensionnaire libre ; si Thamin, comme je l'espère, vient à Madrid. Mais j'offrirai à M. Ory une chambre qu'occupait mon fils René, et qui fait partie de mon logement, bien qu'elle en soit tout à fait indépendante.

Je compte, mon cher ami, sur Legendre, pour te mettre au courant de ce qui peut t'intéresser jusqu'à mon retour à Madrid. Et dès mon retour je verrai Altamira, et t'écirai.

En attendant, je souhaite que tu te sois tout à fait remis, et tout dispos pour ton voyage, qui me fera grand plaisir.

Bien affectueusement toujours,
Pierre Paris

11 DÉCEMBRE 1920

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 11 Décembre 1920

Mon cher ami,

M. Chiflot [*sic*] arrive ce soir, et je pense que nous allons pouvoir pousser les plans de la Villa Velázquez, et dès son départ je m'occuperai activement de cette affaire qui me tient tant au cœur¹.

Dès à présent je prévois des difficultés. M. Flores, l'architecte espagnol m'a dit qu'actuellement il ne fallait pas songer à trouver un entrepreneur². Aucun ne veut faire de contrat, à cause du mouvement incessant des prix des salaires et des matériaux. Si l'on exigeait maintenant un contrat, il serait extrêmement onéreux, et d'ailleurs le contratista ne l'exécuterait pas, sous prétexte de force majeure. Le seul moyen de construire est actuellement d'avoir 1° un [rat.] maître d'œuvre habile qui s'occupe du recrutement et de la direction des ouvriers sous la direction de l'architecte lui-même.

2° Un administrateur qui fait les achats demandés par l'architecte et fait les règlements avec les fournisseurs, et la paye aux ouvriers.

3° Un grand magasin qui tient compte des entrées et sorties des matériaux, des outils, etc.

¹ L'architecte Jules-Léon Chifflot (1868-1925), prix de Rome en 1898, architecte du projet de la Casa de Velázquez. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 178-179.

² L'architecte espagnol Antonio Flores fut chargé d'établir les plans du terrain cédé à la future Casa de Velázquez. Ils furent utilisés lors du vote de la loi de concession d'avril 1920 : Presidencia del Consejo de Ministros, « Ley autorizando al Gobierno de su Majestad para ceder en usufructo temporal gratuito de duración indefinida una parcela de terreno en la Moncloa de esa Corte para erigir en ella una Escuela Francesa de Bellas Artes », art. cité, art. 1.

C'est ainsi outillé que nous devons marcher, et peut-être cela sera-t-il, au fond, moins coûteux. Mais dans ces conditions il faudra que nous ayons toutes les semaines de l'argent à notre disposition, puisque nous n'aurons pas d'entrepreneur pour faire des avances.

Il me semble donc que le moment est venu de s'occuper de faire un emprunt assez important de pesetas. Vois donc le plus tôt possible ce que tu pourras faire à Paris, afin que de mon côté je puisse chercher ici si l'on ne trouve pas l'appui nécessaire auprès du gouvernement.

Autre chose. Comme il a été entendu, je fais venir mon chef de chantier des fouilles de Bolonia pour occuper le terrain, le garder, et s'occuper du jardin que j'espère pouvoir planter cet hiver. Il sera ici vers le milieu de janvier, quand sa cahute sera construite. Il est entendu que je lui donnerai 250 pesetas par mois¹.

D'autre part, j'ai en vue deux pensionnaires, ou plutôt deux artistes auxquelles [sic] nous donnerons une indemnité. Mais avant de les faire venir, je veux être bien d'accord avec toi et la commission. En effet, il faut les faire venir au moins pour 5 mois (de janvier à fin mai) afin qu'ils puissent travailler à Madrid pendant l'hiver, et voyager au printemps. Mais cela coûtera cher ; nous ne pouvons pas en effet leur donner moins de 500 pesetas par mois (c'est ce que nous donnons à un pensionnaire) et avec le change, c'est une somme d'au moins 10 000 francs. Je crois que nous pourrons et devons la dépenser, mais avant de l'engager j'ai tenu à te préciser la chose. Tu seras bien gentil de me répondre le plus tôt possible. Si la somme vous paraissait trop forte, je ne ferais venir qu'un de mes deux candidats. Pour le choix de ces artistes, Widor m'a dit qu'il valait mieux que je le règle moi-même, sans passer par la commission, jusqu'au moment où nous aurons établi des règlements².

Ce jeune homme, ou ces jeunes gens, auront besoin d'argent, naturellement, pour se mettre en route, les artistes n'étant pas riches. Dois-je demander au notaire de l'Institut de m'envoyer une certaine somme d'avance pour parer aux dépenses diverses que j'aurai à solder. Je déposerai la somme à mon compte au Crédit Lyonnais, et en tiendrai, naturellement, une comptabilité exacte.

J'espère, mon cher ami, que tu es bien rentré à Paris ; moi, depuis mon retour, je garde la chambre avec une forte grippe qui, par bonheur, touche à sa fin.

Je t'embrasse bien affectueusement.

Pierre Paris

30 JUIN 1921

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

¹ Il s'agit de Francisco Patiño. Une maison de gardien est aménagée pour le loger sur place. Elle est achevée au printemps 1921. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 178-179.

² L'un d'eux est peut-être Paul Tillac (1880-1969), dit Pablo Tillac. Peintre, graveur, sculpteur et illustrateur, il est membre libre de l'EHEH en 1920-1921. Formé à l'École des beaux-arts de Paris, il suit les cours de Jean-Léon Gérôme, Fernand Cormon, Gustave Jacquet ou encore Oscar Roty. Il voyage aux États-Unis, en Angleterre et en Espagne. Son œuvre s'inspire beaucoup de la culture basque.

École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 30 Juin 1921

Cher ami, je compte être mardi matin 5 à Paris, et pour ne pas faire de gaffes, au sujet de la [rat. = V] Casa Velázquez ou autres affaires, je désirerais beaucoup causer avec toi d'abord. Tu serais donc bien gentil, si comme je l'espère tu es à Paris la semaine prochaine, de m'écrire un petit mot chez mon fils Yani (8 rue Pigalle) pour me donner un rendez-vous. Ne crois-tu pas aussi qu'il sera bon de profiter de mon séjour à Paris pour réunir la commission Velázquez, aussi complète que possible, et Chiffrot, afin de prendre, s'il y a lieu, des décisions importantes.

L'ambassadeur, qui m'a l'air de prendre la chose à cœur, m'a dit hier, ou plutôt m'a répété, qu'il allait demander au ministre de l'Instruction publique de me recevoir afin que je l'entretienne de la Casa avec quelque détail. Je ne voudrais pas voir le ministre avant d'avoir causé avec toi et peut-être même avant d'avoir pris contact avec la commission.

Je t'écris en hâte, très bousculé à la veille du départ. Excuse moi ; je me rattrapperai [sic] dans quelques jours. En attendant, reçois toute ma vieille affection.

Pierre Paris

J'ai reçu la somme nécessaire pour me rembourser des avances faites pour la petite maison du gardien etc. Le maître Widor est allé vite, et je le remercie bien.

La nomination de notre vieil ami Tomás Bretón, le musicien comme Officier de la Légion d'honneur a fait un effet excellent, au moment où [rat. = l'] on l'a mis brutalement à la retraite, et où on lui refuse toute pension¹.

5 DÉCEMBRE 1921

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne
Office de l'enseignement français en Espagne
Madrid, Marqués de la Ensenada, 10 – Téléphone 5415

Madrid, [rat. = 2] 5 Décembre 1921

Mon cher ami,

Ça ne va pas être commode de trouver des pesetas. La situation est de plus en plus tendue entre la France et l'Espagne, et les banques sont dans une mauvaise passe. Certaines mêmes, et des plus importantes, auxquelles nous pourrions nous adresser, paraissent assez compromises, et je tiens de renseignements très sérieux qu'il faut être prudents.

¹ Tomás Bretón y Hernández (1850-1923). Violoniste, compositeur, chef d'orchestre, il fut aussi directeur du Conservatoire de Madrid de 1901 à 1921, année de son admission à la retraite.

J'ai vu spécialement, pour notre affaire, le Directeur du Crédit Lyonnais, M. Michaud, qui est un ami personnel, et qui représente, lui, un établissement de haute sureté. Voici exactement ce qui résulte de ma conversation avec lui :

Il ressort des renseignements recueillis à diverses sources que les Banques de Madrid n'accordent pas volontiers des avances en pesetas contre des garanties constituées en monnaies étrangères, car ces opérations ont été traitées sur une très grande échelle, et les banques craignent de s'immobiliser davantage. C'est ce que je te disais dans ma dernière lettre.

Il résulte en effet que ces avances représentent des immobilisations très réelles, et bien plus dans le cas de la Villa Velázquez dont l'édification durera plusieurs années, période pendant laquelle aucune banque ne consentirait à s'engager irrévocablement. Ces engagements des banques ne vont jamais au-delà de 3 mois, mais bien entendu si les deux parties y trouvent convenance des renouvellements successifs sont possibles.

Étant donné le caractère éminemment français et patriotique de notre affaire, il n'est pas impossible qu'on trouve auprès du Crédit Lyonnais des facilités, mais très probablement cette somme serait de beaucoup inférieure au montant total de ce dont nous avons besoin, et cet établissement réserverait toujours son droit de réclamer le remboursement de son avance dans un délai relativement court.

L'avis très net de M. Michaud est que ces questions seraient à débattre de préférence avec la Direction générale du Crédit Lyonnais à Paris – c'est aussi le mien, mon cher ami, et je crois que tu feras bien de voir cette Direction le plus tôt possible. Ne penses-tu pas que dans ces circonstances tes confrères financiers, MM. Liesse et R. G. Lévy par exemple, pourraient intervenir avec toi ? Ils ne refuseront certainement pas, et je crois que M. Liesse en particulier a une grosse influence au C. L.

D'autre part, je continue, naturellement, à chercher ici. Je vais avoir incessamment la réponse d'une banque de 1^{er} ordre d'ici, el Banco Central, qui l'année dernière m'avait fait dire qu'elle était disposée à faire l'opération. Voudra-t-elle encore marcher maintenant, et ses conditions seraient-elles acceptables ? Un de mes amis a vu le Directeur, qui n'a pas refusé en principe, et m'a fait dire qu'il allait saisir d'urgence son conseil. Je t'écirai dès que je saurai quelque chose.

Mais je préférerais le Crédit Lyonnais, qui du reste devrait faire plus aisément l'opération, puisque c'est une maison française, et qu'un dépôt en francs ne peut pas les gêner. Elle en a toujours l'emploi et peut le faire fructifier.

Encore une fois, mon bon ami, c'est toi qui peux le mieux aboutir, et je sais avec quel cœur et quelle habileté tu vas t'y employer.

Rien de nouveau d'ailleurs. Je te serre bien affectueusement la main.

Pierre Paris

Legendre m'apporte une lettre de Fugier. Tout va bien à Oviedo¹.

¹ L'historien André Fugier (1896-1976). Normalien (promotion 1919) et agrégé, il enseigne à l'université d'Oviedo en 1921-1922 avant d'être membre de l'EHEH en 1922-1923. Ce séjour lui permet de préparer ses deux thèses de doctorat : *Napoléon et l'Espagne (1799-1808)*, 2 vol., Paris, Alcan, coll. « Bibliothèque d'histoire contemporaine », 1930 ; *La Junte supérieure des Asturies et l'invasion française (1810-1811)*, Paris, Alcan, 1930. Voir Antonio Niño Rodríguez, *Cultura y diplomacia. Los hispanistas franceses y España (1875-1931)*, Madrid, CSIC, Casa de Velázquez, Société des hispanistes français, 1988, p. 401-409, en particulier p. 406-407.

20 DÉCEMBRE 1921

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 20 Décembre 1921

Mon cher ami, tu penses que tes deux lettres m'ont singulièrement soulagé, et la présence de Chiffлот avec M. Maurel ont mis beaucoup de baume sur la blessure de mes craintes¹. Toutes les heureuses nouvelles que tu m'apprends me font espérer que l'œuvre une fois commencée arrivera heureusement au terme. Le plus difficile était de donner le premier coup de pioche, et je pense que cela ne va plus tarder. À son retour, qui est proche, puisqu'il partira demain, Chiffлот t'exposera tout ce qu'il a fait, et tout ce que nous avons fait ensemble. Il s'est mis d'accord, sans aucune difficulté avec son confrère espagnol, M. Zavala, qui a accepté le rôle qu'on lui offrait, et les honoraires proposés². C'est un architecte sérieux, très considéré, de grande expérience, et très au courant des conditions de la construction à Madrid ; Chiffлот en semble très satisfait. Voici maintenant que le tracé de la maison sur le terrain est fait ; Chiffлот a donné toutes ses indications pour cette première tranche de travaux ; il a fait à peu près le choix des matériaux, et dès que tout le matériel de la Société de Sestao sera arrivé de Bilbao, ce qui ne peut tarder, on se mettra à l'œuvre³. Naturellement je surveillerai de mon mieux ici nos intérêts. Ce qui n'est pas encore fait, c'est le bornage du terrain ; malgré tous mes efforts, auxquels le bon Benlliure a mis tous les siens, je n'ai pu obtenir encore la réunion de la commission ; nous nous heurtons, non pas à la mauvaise volonté, mais à la négligence des Espagnols. Nous finirons bien par aboutir. Naturellement je serai très prudent, et si je voyais qu'on veut nous rogner ou nous imposer des servitudes, je ne signerais rien, et en réfèrerais à toi et à l'ambassadeur. Celui-ci, que nous avons visité avec Chiffлот a paru très satisfait que vous ayez pu régler si bien les questions financières, et que l'on commence. J'ai confiance que l'argent ne nous manquera pas, puisque le ministre et les parlementaires sont si bien disposés ; et surtout parce que tu t'en occupes maintenant avec plus de liberté. En ce qui concerne la porte monumentale, comme il n'y a eu aucun pa-

¹ Il a déjà été question de l'architecte Léon Chiffлот ; Gabriel Maurel est quant à lui le directeur-gérant de la Société générale des ciments Portland de Sestao ; c'est elle qui obtient le chantier de construction du sous-sol et du rez-de-chaussée de la Casa de Velázquez. Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 183-184.

² Daniel Zavala Álvarez (mort en 1929) fut, avec Albert Galeron, l'un des architectes des édifices abritant le collège de la Société française de bienfaisance et l'Institut français de Madrid (respectivement situés aux numéros 12 et 10 de la rue du Marqués de la Ensenada). Sur ce point, voir notre transcription de la correspondance échangée entre Albert Galeron et Pierre Paris.

³ Sur la Société de Sestao, voir, dans cette même lettre, la note concernant Gabriel Maurel.

pier échangé, j'ai quelques appréhensions¹. Comme il faut s'y prendre à temps, je vais la réclamer comme une chose qui nous est officiellement donnée, et la faire transporter, dès que j'aurai l'autorisation, sur le chantier. Le moment est d'ailleurs favorable, puisque c'est le fils de Romanones qui va être alcalde² ; demain, probablement, aura lieu le vote. Je pense même aller lui porter moi-même ma demande. Chiffлот te dira la nécessité de nous ouvrir un crédit pour assurer la clôture du terrain – et je serai obligé aussi, mon cher ami, de ne pas oublier l'avance de 1500 + 350 = 1850 pesetas que j'ai faite pour le traitement du gardien et les frais de la première pierre. Je suis navré de ne pouvoir prendre tout cela à mon compte, mais je ne suis ni un ancien ni un nouveau riche.

J'ai reçu une lettre et des instructions de Parturier ; je ne puis rien faire pour les comités avant d'avoir causé avec Marañón, mais celui-ci est insaisissable. Je vais le relancer pour la n^e fois.

Je savais que Fugier réussit très bien, et qu'il est content. Je suis tout à votre disposition pour lui envoyer des pesetas quand vous m'aurez envoyé des francs ; rien n'est plus facile.

Enfin, mon cher ami, je n'ai pas encore reçu le livre que tu m'annonces. Et sur ce, bon courage et bonne chance dans cette ennuyeuse, mais nécessaire course aux millions. Je te tiendrai régulièrement au courant des événements ou incidents relatifs à nos travaux.

Ton vieux fidèle,
Pierre Paris

20 JANVIER 1922

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15 M.

Madrid, 20 Janvier 1922

Cher ami, je n'ai reçu qu'hier ta lettre de samedi ; est-ce que la poste va recommencer à faire des siennes ? Je ne pouvais donc plus rien pour la délégation à l'Union latine. Legendre et moi avons travaillé de notre mieux, mais sans résultats, puisque Valero de Palma seul – une honorable doublure, a seul voulu faire le voyage. De même il a été impossible de décider personne à aller au troisième centenaire de Molière ; tour à tour Menéndez Pidal, Ortega y Gasset, ont refusé. En désespoir de cause – on n'avait pu encore mettre la main sur Blasco

¹ Il s'agit du portail du palais d'Oñate datant de la fin du XVII^e siècle. Une étude récente rappelle que cette porte monumentale est l'œuvre José Benito de Churriguera et non de Pedro de Ribera comme on le lit habituellement. Situé près de la Puerta del Sol, entre la Calle Mayor (où se situait l'entrée principale) et la rue Arenal, l'édifice est détruit au début du XX^e siècle dans le cadre de travaux d'aménagements urbains. Seul le portail fut alors conservé. Il ornera, jusqu'en 1936, l'entrée principale de la Casa de Velázquez. Voir Jara Muñoz Hernández et Carlos Villarreal Colunga, « Las andanzas de la portada de Oñate tras la demolición de la casa-palacio: calle Mayor, Teatro Español, La Moncloa », *Arqueología de la arquitectura*, 17, 2020, [en ligne](#).

² Álvaro Figueroa y Alonso-Martínez, marquis de Villabrágima (1893-1959), maire de Madrid entre 1921 et 1922.

Ibáñez – j’avais désigné le peintre Beltrán, qui a actuellement un grand succès à Paris, et j’ai vu par les journaux qu’il était aux fêtes.

Dans ce moment ci, il ne faut pas se le dissimuler, nos espagnols sont à peu près tous récalcitrants. L’état de leur pays et la crise toujours latente ou ouverte y est pour quelque chose. Mais il y a plus, on ne saurait se le dissimuler. Toute la presse est contre nous. C’est stupide, mais il faut bien le reconnaître ; cela est dû à la rupture économique et à l’affaire de Tanger. Ça passera, mais pour le moment c’est gênant.

On voit partout de la mauvaise volonté. Je n’ai pas encore réussi à faire réunir la commission pour délimiter le terrain ; ça n’a pas empêché d’ouvrir le chantier, et j’ai eu la satisfaction de le voir, tout à l’heure, en pleine activité. Espérons que maintenant, avec les appuis que nous avons au ministère, nous n’aurons pas à supporter d’interruptions. Mais voici une nouvelle difficulté qui surgit. J’ai appris ce matin que la municipalité ne paraît pas du tout disposée à nous livrer la porte d’Oñate. Je suis obligé de partir ce soir pour Séville, où j’ai une importante question à régler au sujet de l’École. Dès mon retour, dans quatre ou cinq jours, je tirerai l’affaire au clair, et ferai toutes les démarches officieuses possibles ; j’irai au besoin voir Romanones pour qu’il agisse sur son fils, le nouveau maire de Madrid. Si je vois que je n’aboutis pas, il faudra faire sans doute intervenir officiellement l’Institut. Je te tiendrai au courant, mais jusqu’à ce que je t’ai [*sic*] écrit, n’ébruite pas cette désagréable nouvelle.

J’ai reçu les 1 000 pesetas pour Fugier, et je les lui ai immédiatement envoyées.

Adieu, cher ami ; je te serre bien affectueusement la main.

Pierre Paris

Legendre m’a dit qu’il t’avait envoyé tout ce qu’il avait à t’envoyer.

3 AVRIL 1922

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne

Office de l’enseignement français en Espagne

Madrid, Marqués de la Ensenada, 10 – Téléphone 5415

Madrid, 3 avril 1922

Mon cher ami, j’ai bien reçu ton télégramme et ta lettre m’informant des décisions prises au sujet de la mission. Elles ne m’ont pas étonné, car je sentais bien que tout cela avait été mal combiné – en dehors de toi – et qu’il y avait dislocation. Espérons que ce retard aura de bons effets. Pour le moment, ce qui presse, c’est de pouvoir donner partout

1° La liste exacte des membres de la mission, car je ne pense pas que ce soient les mêmes exactement.

2° L’itinéraire nouveau.

Déjà on a commencé à me réclamer ces précisions, et je ne sais encore que répondre. Partulier, entre autres, m’a télégraphié de Valence, où il doit être sans doute en panne.

Prie donc le docteur Mathé – dont je n’ai pas encore reçu un seul mot – de me mettre à même de répondre – car je suis désolé de voir que tu perds tout ton temps à ces détails, quand tu as des choses si importantes à diriger.

Il est bien entendu que je suis prêt à faire ici, avec Legendre, tout ce qui sera nécessaire pour assurer le succès de la mission.

J’ai reçu l’annonce de 12 numéros de l’Avenir contenant l’article de Chaumet. J’en tirerai, dès qu’ils seront là, le meilleur parti possible.

Je vois que tu travailles ferme pour notre chère Casa Velázquez, et que tout est en bonne voie grâce à ton dévouement et à ton habileté. J’ai la meilleure confiance que nous ne resterons pas en panne. On travaille régulièrement au terrain.

Chifflet m’a écrit qu’il t’a donné connaissance de l’affaire de la porte d’Oñate. Si je ne t’en ai pas ennuyé jour par jour c’est qu’avec le brave ami Benlliure nous travaillons ferme pour qu’on ne nous la reprenne pas. Les dernières nouvelles ne sont pas mauvaises. Nous attendons d’ailleurs le retour du duc d’Albe (qui ne tardera pas) pour l’informer et le faire agir auprès du roi. S’il était nécessaire, je te ferais intervenir officiellement comme président de la commission Velázquez et du comité, mais j’espère que nous n’aurons pas à en venir là.

Ce que tu me dis à propos du jardin d’enfants à créer au lycée m’intéresse beaucoup, et, au moment voulu, je te demanderai tous les renseignements utiles. J’ai des ennuis avec le lycée. On est en train de le tuer. Il a des ennemis ici, et par contre coup à Paris ; le ministère de l’Instruction publique est mal disposé pour lui, et les Affaires Étrangères se laissent entraîner. On vient de supprimer brutalement aux professeurs la prime d’un quart de traitement qu’on s’était engagé à leur donner. Jude irae et mécontentement du personnel. On refuse de laisser passer ici le baccalauréat aux élèves, malgré mes instances, et ma promesse d’assurer le service sans que cela coûte rien¹. Cela portera un coup funeste à notre section secondaire. On veut supprimer l’internat à la rentrée, et peut-être l’économat. Dans ces conditions, si je n’obtiens pas que le procès soit révisé, j’estime qu’il vaut mieux supprimer l’établissement. C’est ce que je proposerai en donnant d’ailleurs ma démission de Directeur de l’Office de l’Enseignement, démission que je motiverai avec énergie.

Mais je ne lâcherai pied que lorsque j’y serai vraiment contraint par les événements. Peut-être l’amélioration du change et la reprise des bons rapports avec l’Espagne arrangeront-elles un peu les choses.

Ah ! mon pauvre ami, que n’es-tu ambassadeur ici ! L’après-guerre nous serait moins funeste.

Je t’embrasse,
Pierre Paris

¹ Sur cette question, un conflit oppose Pierre Paris aux recteurs de Bordeaux et de Toulouse à l’été 1921. Les pièces relatives aux échanges entre les deux recteurs sont conservées dans le dossier des AD-Gironde, 1449 W 43. Voir également cat. Thamin 12-08-1921, lettre dans laquelle le directeur de l’Office de l’enseignement français en Espagne, d’ordinaire très mesuré dans ses propos, laisse éclater sa colère et tente de défendre ses positions.

14 DÉCEMBRE 1922

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 14 Décembre 1922

Bien cher ami,

J'ai reçu hier ta lettre hier [*sic*], trop tard pour que je puisse te répondre par le retour du courrier. Mais je t'envoie aujourd'hui la lettre que tu me demandes pour M. Doriac, apostillée par l'ambassadeur. Il est en effet tout à fait désirable que les travaux ne soient pas interrompus. Je suis allé ce matin à la Moncloa, et la première tranche est terminée, pour ainsi dire. L'entrepreneur a hâte de savoir si l'on continue, car il a à signer un contrat avec le propriétaire d'une carrière, qui le presse. D'autre part il voudrait dès maintenant se mettre à préparer les échafaudages et boisages de la seconde tranche, afin de gagner du temps. Ne penses-tu pas que l'on pourrait marcher dès maintenant, sans attendre le vote de la loi, puisque nous avons l'argent des jeux pour assurer l'intérim¹ ? Si tu es de cet avis, tu pourras faire signe à Chiffrot.

Je m'occupe activement.

1° de prendre possession [rat. = du terrain] de la porte. Maintenant que nous avons des amis au nouveau ministère, lequel durera au moins trois mois, j'ai demandé à l'ambassadeur d'écrire au ministre d'État pour l'informer de la promesse formelle qui nous a été faite par le Roi, et le prier de nous faire autoriser à enlever le monument. La lettre de M. Defrance est partie hier².

2° de faire délimiter le terrain selon nos désirs. L'ambassadeur a vu le Roi avant hier, et lui a expliqué les difficultés que nous trouvons ; S. M. a dit textuellement : « Mais nous sommes dégoutants ! Il faut que cela finisse – Et il a été entendu que j'irais lui porter le plan et le mettre plus complètement au courant. La demande d'audience a été faite, et j'attends la convocation. D'autre part Benlliure m'a fait dire qu'il avait parlé au nouveau ministre d'État, Alba, qui est son grand ami, et que celui-ci lui avait fait les plus belles promesses. Al-lons-nous enfin aboutir ? Les circonstances me semblent favorables.

Pour la question des Écoles, je te remercie bien d'en avoir saisi le Comité de Rapprochement. Legendre est allé inspecter nos École de Barcelone, et il reviendra samedi matin. C'est lui qui a tous les dossiers ; nous les étudierons ensemble, et t'enverrons immédiatement le dossier que tu me demandes. Je tiens l'ambassadeur au courant de la situation, mais nous n'avons pas demandé de crédits, bien sûrs par avance qu'on nous les refuserait. M. Defrance a songé encore à faire appel aux industriels et banquiers qui ont des intérêts en Espagne,

¹ Il s'agit d'une subvention de 400 000 F reçue de la commission des jeux grâce à une intervention de Charles-Marie Widor auprès du député Robert David. La loi dont il est question, en préparation au Parlement français, est celle qui sera promulguée par le président de la République le 14 janvier 1924. Elle accorde un crédit de 3,5 millions de francs pour financer la construction de la Casa de Velázquez. Sur ce contexte financier difficile, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 188-196.

² Albert Defrance (1860-1936), ambassadeur de France en Espagne de 1920 à 1923.

mais le peu de succès obtenu il y a 3 ou 4 ans n'est pas très encourageant ; je crois tout de même qu'on s'occupe de l'affaire à la rue François I^{er}.

Pour l'exposition de tapisseries, je vais voir Benlliure qui, je pense, ne sera pas difficile à entraîner dans la danse, et me donnera de bons renseignements que je te communiquerai.

Pour l'École de Cordoue, je l'ai vue très récemment. Elle est prospère, et le vaillant directeur a des difficultés, mais bien moins que bien d'autres. Il est bien certain que si Peñarroya l'aidait, il pourrait acheter un immeuble auquel Dufour songe, et y installer une école modèle. Mais à Peñarroya sont-ils si bien dans leurs affaires ?

Adieu, mon cher et vaillant ami, ou plutôt à bientôt. Je te serre bien affectueusement la main.

Pierre Paris

J'ai avancé, pour le traitement du gardien du terrain, pour la période mai-décembre, la somme de 2 000 pesetas (8 mois à 250). Tu serais bien aimable de me faire rembourser sans tarder cette somme par M. Ader.

– Ci jointes deux photographies de la façade nord-ouest de la C. V., comme tu me l'as demandé.

20 FÉVRIER 1923

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 20 février 1923

Mon cher ami, comme je te l'avais dit, et comme te l'a confirmé Legendre, je serai à Paris le jeudi 1^{er} mars, et j'y resterai jusqu'au 10 au soir, probablement. C'est donc entre le 2 et le 10 qu'il faudrait réunir les hauts et riches personnages que nous voudrions réussir à taper. Tu te rappelles que nous étions tous tombés d'accord qu'il ne fallait pas laisser les affaires étrangères s'emparer de la chose, car elle raterait sûrement, mais que toutefois il fallait s'entendre avec ce département. Je crois donc que tu feras bien de voir Giraudoux ou de lui écrire pour te bien mettre d'accord avec lui¹. Je vais moi-même lui écrire aujourd'hui même une lettre très prudente, pour qu'il n'oublie pas de causer avec toi. Dès mon arrivée à Paris, j'irai te voir. Si je ne trouve pas un mot de toi chez mon fils, 8 rue Pigalle, à mon arrivée, le 1^{er} mars, [rat. = j'irai ce jour] me fixant un rendez-vous, j'irai chez toi ce jour là vers les 16 heures ½.

¹ Jean Giraudoux (1882-1944) est alors chef du Service des œuvres françaises à l'étranger (1921-1924). Né en 1920 de la réorganisation de la propagande française à l'issue de la Première Guerre mondiale, ce service remplace le bureau des Écoles et Œuvres françaises à l'étranger. Il dépend du ministère des Affaires étrangères.

J'attends chaque jour avec impatience les journaux, pour voir si M. Fribourg a enfin déposé ou lu son rapport ; chaque semaine de retard me porte un coup, tant il me tarde de voir le chantier reprendre son activité, et j'ai peur, tant la situation financière est mauvaise. Pour nos pauvres écoles, en particulier, si on ne prend pas des décisions viriles, la situation sera désespérée à la rentrée.

Les Espagnols sont toujours aussi lambins ; rien encore de décisif pour la Porte¹, ni pour la délimitation du terrain. J'ai fait relancer le Roi par Torres² ; je suis allé voir le ministre de l'Instruction Publique – rien. Enfin je viens de demander un rendez-vous à Romanones. Peut-être lui sera-t-il plus actif.

J'ai reçu la visite de Schweitzer, qui m'a longuement parlé d'Oviedo³. Tout va admirablement là bas ; mais j'ai tout lieu de croire que nous aurons beaucoup de peine à avoir des professeurs dans les mêmes conditions pour les années suivantes. Il m'est venu à ce sujet une idée que je te soumettrai, et que tu approuveras, je l'espère.

As-tu réussi à obtenir de Rothschild le prêt en pesetas que tu espérais ? Je voudrais bien qu'il en fut ainsi. En ce qui concerne la somme qui m'est due – et qui sera au 28 février de 2 750 pesetas, je ne tiens pas à être payé en pesetas ; tu [rat.] pourrais [rat. = me] faire donner des instructions au notaire, à Paris, pour qu'il me verse l'équivalent en francs lors de mon voyage ; ça éviterait toujours quelques frais.

À bientôt, mon cher ami ; nous avons toujours tant de choses à nous dire ! J'ai hâte de te serrer bien affectueusement la main.

Pierre Paris

22 FÉVRIER 1923

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 22 février 1923

Mon cher ami, Legendre me communique la lettre où tu le pries de me dire de m'arrêter à Bordeaux pour t'y voir.

Je devais partir d'ici le mardi 27, et brûler Bordeaux, mais puisque tu le désires, je partirai un jour plus tôt, et passerai à Bordeaux la journée du 28 (mercredi) ; il faut à toute force que je sois à Paris le 1^{er} mars au matin. J'écris un mot à M. Alioth pour lui dire qu'il est néces-

¹ La porte du palais d'Oñate dont il a déjà été question.

² Emilio de Torres y González-Arno, secrétaire particulier du roi Alphonse XIII.

³ Marcel Schweitzer, membre de l'EHEH de 1919 à 1921. En 1923, il succède à André Fugier pour enseigner le français à l'université d'Oviedo. Voir Antonio Niño Rodríguez, *Cultura y diplomacia*, ouvr. cité, p. 407.

saire que la réunion que tu projettes ait lieu le 28 si l'on veut que j'y assiste¹. J'espère que ce jour te conviendra.

Je te donne, à toutes fins utiles, mon adresse à Bordeaux : Chez M. Renault, 4 quai de Paludate². – Si tu as quelque chose à me dire ici avant lundi, use du télégraphe.

Donc, cher ami, à mercredi prochain. Ce sera un grand plaisir pour moi de te serrer la main.

Pierre Paris

3 MARS 1923

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 3 Mars 1923

Cher ami, je suis désolé d'apprendre que tu as été plus souffrant que ne me l'avait dit l'ambassadeur, et je te plains d'avoir été ainsi réduit à l'inactivité, ce dont tu n'as pas l'habitude. J'espère que maintenant tu es debout et que le docteur te permet de sortir pour t'occuper de tant d'affaires qui ne marchent pas sans toi, en particulier de l'affaire de nos écoles.

Ici ça ne va pas fort non plus. J'ai relancé Romanones ; il m'a répondu que l'affaire de la porte était en bonne voie, et m'a communiqué une lettre de l'Alcalde qui semble montrer que nous allons aboutir ; mais rien encore pour la délimitation du terrain.

À propos de ce terrain, il m'est venu une idée, ou plutôt un soupçon, car je ne m'explique pas ces retards et ces réponses dilatoires. Je me demande si les Espagnols n'attendent pas pour nous donner satisfaction que l'affaire de leur terrain à eux soit engagée à Paris. Le procédé sentirait un peu le chantage, mais par le temps qui court... Aussi j'ai pensé qu'il serait peut être bon que le Comité de Rapprochement prit une initiative. Il pourrait écrire, par exemple, à Blay ou à Benlliure – ou au duc d'Albe, que maintenant que la Casa Velázquez a commencé à s'élever, on serait heureux en France de voir se préparer la Casa Carpeaux (si c'est ainsi qu'on doit l'appeler) et que le Comité se met à la disposition des intéressés pour entrer en négociations avec l'État français ou la Ville de Paris. Ça ferait sans doute un très bon effet, et au fond ça n'engagerait pas à grand chose, parce que je crois que les Espagnols ne sont pas pressés. Dans tous les cas, le geste aurait sa valeur.

Pour la porte et le terrain, nous allons peut-être avoir encore des complications et des retards, car on parle très sérieusement aujourd'hui de la chute du ministère. Est-ce Romanones qui le reconstituera, ou les conservateurs ?

Je déplore comme tu le déplores, mon cher ami, les lenteurs de nos parlementaires. Les misérables retardent bien fâcheusement notre œuvre. Quand diable va-t-on maintenant re-

¹ Le négociant Marcel Alioth, secrétaire de la section bordelaise du Comité de rapprochement franco-espagnol (le docteur Jean Moure en est le président).

² Le juge Eugène Renault, beau-frère de Pierre Paris, marié à sa sœur Isabelle.

prendre nos travaux, qui sont arrêtés ? Hier l'entrepreneur est venu me voir ; il m'a dit combien il était regrettable de licencier les derniers ouvriers, et m'a demandé s'il ne vaudrait pas mieux faire quelques travaux nécessaires ; je lui ai demandé à ce sujet une note que je t'envoie. Je l'envoie également à Chiffot et le prie de te voir ; je crois qu'il serait très bon de remplir ainsi l'intérieur. Décides-en, mon cher ami.

Je t'envoie aussi une note de mes avances pour le salaire du gardien ; comme tu le verras, j'ai relevé les équivalences exactes des francs et des pesetas mois par mois. Je te serais bien obligé si tu pouvais me faire envoyer sans tarder cette somme de 5 942 francs 50. J'en ai besoin car, hélas ! je ne suis pas capitaliste. Et merci pour la peine (que M. Ader me l'envoie en francs, car j'ai un compte francs au Crédit Lyonnais).

Je pense que je serai ici à la date que tu m'indiques pour le passage de M. David, et je serai heureux de le recevoir. Je vais lui écrire à Alger, comme tu le demandes. Je pense que, si le roi va en Belgique ou en Italie ce ne sera pas à la fin d'avril, à cause des élections qui doivent avoir lieu au commencement de mai.

Adieu, mon cher ami ; soigne toi bien ; nous avons bien besoin que tu sois solide au poste.

Ton fidèle,
Pierre Paris

27 MARS 1923

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne

Office de l'enseignement français en Espagne

Madrid, Marqués de la Ensenada, 10 – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 27 Mars 1923

Mon cher ami,

L'ambassadeur, que j'ai vu hier à son retour de Paris, m'a dit que tu étais un peu malade, et cela m'ennuie. Tu seras bien aimable de me donner de tes nouvelles, ou de m'en faire donner par Marvaud.

M. Defrance n'a pas su me donner de grands détails sur la marche de notre fameuse souscription. Je pense que les circulaires sont faites et lancées depuis longtemps, et que la somme de 17 000 pesetas souscrite dès le premier jour est maintenant fort augmentée.

Je t'envoie un petit résumé du déficit de nos Écoles ; il serait urgent pour moi de savoir ce que nous pourrions faire pour chacune d'elles. Celle qui est la plus pressée est celle d'Alicante, qui besoin de 5 000 pesetas pour assurer le fonctionnement jusqu'à la fin de l'année scolaire. Je m'en rapporte à ton activité et à ta sagesse, et à celles du Comité.

Rien de nouveau ici : la question de la porte et celle du terrain restent stationnaires. Et je vois qu'à Paris on ne se presse pas non plus de faire voter la loi. Nous sommes en panne, ce qui est bien fâcheux, et deviendra coûteux. Qu'y faire ? Les députés aiment mieux s'injurier et se battre que travailler.

Legendre et moi avons recueilli les renseignements nécessaires pour le Comité international de statistique ; nous n'en attendons plus qu'un, et aussitôt nous t'enverrons le dossier.

Je n'ai encore rien reçu relativement au Congrès de Biarritz-Bayonne ; il faudrait se hâter, si l'on veut avoir des Espagnols de marque ; fais moi envoyer les instructions définitives dont j'ai besoin.

Puisque tu es souffrant, mon cher ami, je ne veux pas te fatiguer davantage. Je finis en te souhaitant un prompt rétablissement, et en te serrant affectueusement la main.

Pierre Paris

11 MAI 1923

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Casa Velázquez

Administration : Institut français de Madrid

10. Marqués de la Ensenada – Téléph. 54-15 M.

Madrid, 11 Mai [19]23

Cher ami, comment es-tu maintenant ? Es-tu tout à fait remis, et as-tu pu reprendre le cours de tes nombreuses et utiles occupations ? Il me semble qu'il y a longtemps que je n'ai pas eu de tes nouvelles.

Ici, nous avons enfin une heureuse solution pour la question de la porte. L'ambassadeur a été informé officiellement que l'Ayuntamiento nous l'a attribuée définitivement. J'écris aujourd'hui même à Widor pour lui faire part de ce succès, et à Chiffot pour qu'il envoie d'urgence [rat. = des] les instructions nécessaires au transfert immédiat du monument à la Moncloa. Demain matin j'irai à l'Ayuntamiento afin d'avoir l'autorisation d'enlèvement.

Pour la délimitation du terrain, rien encore, mais l'ambassadeur s'en occupe activement, et je le pousse. J'attends d'un jour à l'autre M. Robert David ; comme il verra certainement le roi qui est parti hier soir pour Valence, mais sera sans doute de retour demain, je pense que sa présence servira à presser les choses.

Maintenant c'est sur Paris que j'ai les yeux tournés. Fribourg va-t-il se décider à déposer son rapport ? Je me désole à la pensée que nous avons déjà perdu 3 mois, que nous en perdrons encore, et que la belle saison passe. Mais ce n'est ni ta faute ni la mienne¹.

J'ai du reste de quoi m'occuper, jusqu'aux vacances. Devant les insistances réitérées des Affaires Étrangères, j'ai dû me résigner à étudier et préparer une transformation complète du lycée où il faut supprimer la section secondaire, tout simplement ! Il est vrai que les nouveaux programmes imposés par le décret Bérard allait [*sic*] porter un coup fatal à cette section. Le ministère a envoyé Petit-Dutaillis pour arranger avec moi cette affaire, d'accord avec l'ambassade, et nous travaillons de notre mieux². Mais j'ai la mort dans l'âme, et je

¹ André Fribourg, rapporteur de la loi qui doit accorder 3,5 millions de francs pour l'achèvement de la construction de la Casa de Velázquez.

² L'historien médiéviste Charles Petit-Dutaillis (1868-1947). Inspecteur général de l'Instruction publique (enseignement secondaire, en histoire) de 1920 à 1936, il est également à la tête de l'Office national des universités et écoles françaises (1917-1936).

crois bien qu'après cette exécution, je vais me démettre de la direction de l'Office [rat. = qu] où je vois bien que je suis insuffisant. La situation des écoles m'inquiète toujours de plus en plus. Où en est la souscription ? Marvaud ne m'en dit rien ; c'est sans doute que ça marche bien lentement.

Pour le congrès de Biarritz, fixé, m'a écrit Alioth, au 2 août, j'ai commencé à m'occuper de trouver les intellectuels nécessaires ; mais je n'ai pas pu faire grand chose encore, à cause des élections et de la rentrée des chambres. Maintenant ces choses sont à peu près réglées, et Legendre et moi allons nous remettre en campagne.

Chevalier, comme tu le sais, est venu donner à l'Ateneo une conférence sur Pascal ; mais malheureusement il y a eu très peu de monde ; la publicité avait été mal faite, et c'est bien dommage, car c'est certainement une des plus belles conférences que j'ai entendues à l'Athénée. L'ennui est que faute d'accord préalable cette conférence coïncidait avec une conférence de l'Institut ; Henri Mérimée en a été furieux, et non seulement il a détourné pas mal de monde d'aller à l'Athénée, mais il s'est plaint à Coville ; le pauvre Chevalier, très innocent, risque d'être blâmé alors qu'il mérite au contraire de grands éloges. Mais il a de quoi se défendre¹.

Schweitzer vient de faire ses derniers cours à Oviedo, avec succès ; je l'attends, et il me donnera des détails ; mais j'ai peur d'après certains indices, que la chose s'emmanche mal pour l'année prochaine. Je te tiendrai au courant.

Altamira vient d'être nommé docteur honores causa par l'Université de Bordeaux. Je pense que ça lui fera plaisir².

Il ne me reste plus, cher vieil ami, qu'à te recommander de ne pas être imprudent et de ne pas abuser des forces, et à t'envoyer toute ma fidèle affection.

Pierre Paris

12 DÉCEMBRE 1923

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

Madrid, 12 Décembre [19]23

Cher ami, je suis rentré à Madrid il y a deux jours, et j'y ai eu fort à faire ; je commence à respirer un peu, mais je suis aujourd'hui assez anxieux, n'ayant aucune nouvelle ni de la séance de l'autre mardi à la commission du budget, ni de la séance d'hier à la chambre. J'es-

¹ Le philosophe Jacques Chevalier (1882-1962) est professeur à l'université de Grenoble. Sa conférence porte sur *Les origines scientifiques de la pensée de Pascal*. Voir le compte rendu de cet événement dans « Conferencia de M. Chevalier », *La Época*, año LXXV, 25 997, 25 avril 1923, p. 3. Rappelons qu'Henri Mérimée est le fils d'Ernest Mérimée, directeur de la section toulousaine de l'Institut français de Madrid. À la mort de son père, en 1924, il lui succèdera à ce poste. Quant à Alfred Coville (1860-1942), il est directeur de l'Enseignement supérieur (1917-1927).

² Sur la proposition de l'assemblée de la faculté des lettres, le conseil de l'université de Bordeaux décide, lors de sa séance du 17 avril 1923, de proposer les noms de Rafael Altamira et George E. Bonsor pour le doctorat *honoris causa*. La mesure est adoptée à l'unanimité. Voir les procès-verbaux du conseil de l'université de Bordeaux, années 1920-1927, AD-Gironde, 2014/122 458.

père que tout se sera bien passé, mais je voudrais en avoir la certitude. Peut-être aurai-je un mot de toi demain matin¹.

Après t'avoir quitté, l'autre lundi, à l'Institut, je suis allé au ministère des Affaires Étrangères, et après de longues discussions assez vives j'ai pu m'entendre avec le bureau des Écoles pour sauver la situation matérielle des professeurs de lycée, c'est à dire obtenir pour eux une compensation à la retenue de 10 % sur leur traitement qu'on leur impose. Grâce à la subvention que le Comité m'a accordé, tout est réglé pour 1923, et pour 1924 j'ai obtenu une combinaison acceptable. En arrivant, j'ai informé officiellement l'ambassade de la contribution généreuse du Comité, et j'ai demandé que vous en soyez remerciés officiellement. On m'a promis de le faire.

Dans ces conditions, tu jugeras, mon cher ami, si la protestation que je vous ai demander [sic] d'adresser au ministère est vraiment opportune ; quoiqu'il en soit, et pour te donner les éléments de cette protestation, je [rat. = t'adresse] t'envoie la copie du rapport que j'ai adressé à l'ambassadeur, le 12 novembre, au sujet de cette affaire ; tu en feras l'usage qui te semblera bon. Tout bien réfléchi, il ne serait peut-être pas mauvais que le Comité, avec son autorité particulière, attirât l'attention du ministre sur ce que ces continuelles atteintes aux droits des fonctionnaires de notre lycée ont de fâcheux et de dangereux.

Sans doute, cher ami, t'es-tu déjà entretenu avec ma belle fille, Mad^e d'Estournelles, au sujet de la fête projetée². Elle ne m'a pas encore écrit, mais ne tardera pas sans doute à le faire. En attendant, je continue à solliciter et à recevoir des lots pour la tombola.

Je pensais voir Thamin avant de partir, et lui parler d'Arias de Velasco, comme tu devais le faire toi-même ; mais je n'ai pu le rencontrer ; j'espère que tu as obtenu quelque chose de lui à la dernière séance de votre Académie.

En mon absence, il s'est produit à la Moncloa un petit incident que la présence d'esprit de mon fils, et l'intervention de Benlliure a fait tourner à notre avantage. Notre ennemi Sagasta, Directeur de l'École d'agriculture, a donné l'ordre d'arracher les jeunes arbres de notre terrain (des eucalyptus) pour les transplanter, ce qui équivalait à les tuer. Les trous étaient déjà faits, quand mon garde a pu nous avertir ; Benlliure est allé trouver le Directeur, et celui-ci a arrêté l'opération. D'ailleurs j'ai appris avec joie que décidément Sagasta était mis en accusation, et d'autre part Altamira doit parler demain à Primo de Rivera pour essayer de lui faire prendre une décision en notre faveur. Tu penses que si cette décision arrive, je prendrai immédiatement sur moi de faire faire la clôture définitive, avec, aux quatre coins, des poteaux indiquant bien notre prise de possession. J'ai bon affaire [sic] que ce n'est plus qu'une affaire de jours.

Soigne toi bien, cher et fidèle ami ; je t'embrasse bien affectueusement.

Pierre Paris

¹ La loi visant à accorder un crédit de 3,5 millions de francs pour achever les travaux de la Casa de Velázquez est sur le point d'être votée (le 26 décembre). Elle sera promulguée le 14 janvier 1924. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 195-196.

² Magdeleine Blarez. Mariée le 10 juillet 1914 à Roger Paris, mort au front le 24 décembre 1914. Elle se remarie avec Jean d'Estournelles de Constant (directeur des Musées nationaux et de l'École du Louvre de 1919 à 1925) le 23 août 1920. Leur mariage est annoncé par *Le Gaulois*, 55^e année, n° 45 662, 24 août 1920, p. 2. Pour leur acte de mariage, voir AP, acte de mariage n° 1299, Paris VII^e, 23 août 1920, 7M 214.

P. S. Un de nos bons amis, M. Eduardo Ibarra, professeur d'Histoire à l'Université de Madrid, me demande si la Bibliothèque de l'Institut pourrait lui envoyer en communication, à Madrid, par une voie officielle

1° Catalogue des Actes de François I^{er} – Paris 1887-1908 – 10 vol. (!!).

2° Ordonnances des Rois de France. Règne de François I^{er} 1902-1919 – (2 vol.). On ne trouve pas ici ces recueils.

Tu serais bien gentil de me faire écrire un oui ou un non par le bibliothécaire de l'Institut. Peut-être, puisque ce sont des publications de l'Ac. des Sc. Morales, pourrais-tu obtenir qu'on fit don des livres à la Bibliothèques de la Faculté des Lettres de Madrid. Ce serait un bon geste.

[Ajouté sur la tranche gauche du feuillet :] Ibarra fait partie de l'Acad. des Sciences Morales d'ici. Ce serait un bon correspondant.

26 DÉCEMBRE 1923

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 26 X^{bre} [décembre] 1923

Cher ami, tu as sans doute vu Legendre, et il t'a mis au courant de mes ennuis au sujet du terrain Velázquez. Je n'en suis pas sorti, bien au contraire. Tandis qu'à Paris tu travaillais si bien avec nos amis, en particulier avec Paul Léon¹, et enlevais le vote des fonds à la Chambre, et, je l'espère ici [sic], au Sénat, je bataillais ici comme un diable, d'accord avec l'ambassadeur, Benlliure et Altamira, pour obtenir qu'on nous donne tout le terrain ! Les circonstances semblaient favorables, et la chute définitive de notre ennemi D. Bernardo Sagasta, qui a été révoqué, l'omnipotence du dictateur étaient des raisons d'espérer. Mais, va te promener. Le Président du Directoire militaire, Primo de Rivera, a écrit à l'ambassadeur qu'il voulait bien nous concéder le terrain en bordure de la route, mais qu'il fallait reprendre ailleurs une superficie équivalente parce qu'il ne pouvait pas aller contre la loi qui nous accordait en tout et pour tout une superficie de 21 600 mètres carrés. Et alors on va nous rogner, au fond du terrain, une bande de 30 mètres de profondeur sur au moins 60 de long ! Hier, ayant vu sur les journaux que le général devait être à midi à la Moncloa, j'y ai couru, et ai pu causer avec lui. J'ai trouvé un homme assez désagréable, et intransigeant ; il écoutait mal ce que je lui disais, et posait au gouvernant intègre. « Mon gouvernement, m'a-t-il dit avec morgue, est là pour faire respecter la loi, et si je violais celle-là, je mériterais d'aller au bagne ! ». J'avais envie de lui répondre qu'il n'avait pas toujours le même souci admirable

¹ Paul Léon (1874-1962) est directeur général des Beaux-Arts.

des lois, sans quoi son gouvernement serait en assez vilaine posture politique, sinon morale. Mais j'ai gardé une sage réserve. Enfin, pour moi, la partie est perdue, d'autant plus que maintenant ni notre ambassadeur, qui s'en va, ni aucun de nos amis espagnols, qui sont mu-selés, n'ose ni n'osera la reprendre. Je suis furieux, comme tu penses ; mais il ne faut pas se décourager. Le Dictateur se retranche derrière une loi ; il faut le forcer à en faire une autre. En le quittant, je lui ai dit que j'allais étudier cette procédure ; il ne m'a pas répondu autre chose que ceci : « Si vous le voulez, introduisez une instance (una solicitud), mais... » et il est monté à cheval¹.

Donc, je ne crois pas qu'il y ait lieu de reprendre l'affaire sous la forme actuelle ; je vais seulement veiller à ce qu'on nous rogne le moins possible, et je m'en suis occupé dès au-jourd'hui. Je compte d'ailleurs sur le temps ; mañana será otro día, disent les Espagnols – et comme la construction de la Casa demandera au moins deux ans, d'ici là nous trouverons sans doute une occasion. Mais voici ce que je te propose : faire signer à Paris, par les membres du Comité de rapprochement franco-espagnol, des membres de l'Institut, des ar-tistes, des hommes de lettres, au besoin des politiques, une pétition dans laquelle il serait dit en substance : que l'application d'une loi qui ne peut plus être mise en discussion ayant en-trainé la réduction du terrain concédé en principe à l'Académie des Beaux-Arts pour la construction de la C. V., et cette réduction compromettant l'heureuse réalisation de l'œuvre conçue, on demande que le Gouvernement espagnol complète son geste généreux en nous octroyant par une loi ou un décret spécial la partie du terrain que nous estimons nécessaire. Cette pétition serait transmise au Gouvernement espagnol par la voie diplomatique, et ap-puyée par le ministre et l'ambassadeur. D'autre part je ferais signer ici la même pétition, traduite en espagnol, par nos amis, et on la joindrait à la française. Vois, mon cher ami, si cette idée te plaît, comme je l'espère, et dis le moi vite. Je rédigerai alors un projet de texte, où je réunirai les arguments nombreux que j'ai à ma disposition. Tu serais bien gentil de mettre au courant Widor et aussi Paul Léon, et de leur demander leur avis, et au besoin leur concours. Le plus tôt sera le mieux. Si tu as des projets qui te semblent meilleurs, tu sais que j'y suis rallié [rat.] d'avance, et que je m'empresserai de travailler avec toi à les faire réussir².

Que d'ennuis, mon pauvre ami, pour une chose qui paraissait si simple ! Mais il ne faut pas se décourager. Il était en somme bien plus difficile d'obtenir de l'argent de notre pauvre pays, qui n'en a pas trop ; si les sénateurs ont la bonne idée de voter cette semaine la loi, avant de se séparer, afin que l'on puisse se remettre au travail en janvier, nous aurons en somme plus de raisons de nous réjouir que de raisons de pleurer.

J'ai reçu une lettre de ma belle-fille me disant qu'elle s'était mise d'accord avec toi pour engager Rachel Boyer à s'occuper de la fête en faveur de nos Écoles. Elle me demandait si j'étais toujours un peu inquiet sur la formule « en faveur des Écoles françaises d'Espagne » que je trouvais un peu trop précise, comme je te l'ai dit, je crois. Je lui ai répondu qu'en effet je préférerais quelque chose de plus large comme « Fête (ou représentation, ou tout autre chose) au profit des œuvres de diffusion du français en Espagne ». Au fond, l'essentiel est d'avoir de l'argent³.

¹ Sur cette question, voir cat. Primo de Rivera 01-04-1925.

² Les pièces de ce dossier sont conservées à l'AGA : expediente que se abre con motivo de la construcción de la Casa de Velázquez en Madrid, FC-PRESID_GOB_PRIMO_DE_RIVERA, 213, Exp. 6.

³ Voir *supra*, lettre du 12-12-1923.

Je te quitte, mon cher ami, confus de te prendre tout ton temps précieux. Tu me pardonneras si j'ajoute ici, vu la date, tous mes vœux les plus affectueux pour toi et tous les tiens, et pour le succès de tes beaux efforts patriotiques.

Ton vieux fidèle
P. Paris

J'écris à Widor, Paul Léon et Chiffrot ; mais sans leur donner les détails que je t'écris, et que tu voudras bien communiquer au moins aux deux premiers.

T.S.V.P

Entre nous, je ne serais pas surpris que l'attitude de Primo de Rivera soit quelque peu en relation avec l'arrangement tangérois dont il paraît qu'on n'est pas trop satisfait ici.

15 FÉVRIER 1925

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[Carte postale avec une reproduction de la Dame d'Elche. L'année est donnée par le cachet de la poste. Elle porte l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français d'Espagne
École de hautes études hispaniques
Madrid. 10, Marqués de la Ensenada

[Elle est adressée à :]

M. P. Imbart de la Tour,
Membre de l'Institut
[rat. = 25 avenue Marceau]
[rat. = Paris]
Chez Mme Seignouret
29 allées de Tourny
Bordeaux¹

15 février

Cher ami, un mot seulement pour te dire que j'ai bien reçu ta lettre, et que je suis en train de rédiger le rapport que tu m'as demandé. Il est presque fini. Le temps de le copier, et tu le recevras dans deux ou trois jours. Je ne veux que te rassurer, en t'envoyant toute mon amitié.

À bientôt

P. Paris

¹ La correction de l'adresse n'est pas de la main de Pierre Paris.

Le froid est venu ; la grippe sévit, et tout le monde, à la maison y est passé, y passe, ou y passera – sauf moi, j'espère.

On travaille ferme à la Moncloa, mais hélas ! le change, aujourd'hui, à 36,5 !

S. D. [21 JUILLET]

PIERRE PARIS À PIERRE IMBART DE LA TOUR

[L'année n'apparaît pas, rien ne permet de la préciser si ce n'est la mention de Beyssac, que Pierre Imbart de la Tour semble ne pas connaître. Il pourrait s'agir de l'année 1905, Pierre Paris ayant fait l'acquisition du château à la fin de l'année 1904.]

Bordeaux, 21 juillet

Mon cher ami,

Nous jouons de malheur. Hier j'étais à Bordeaux, j'ai trouvé ta carte, où tu avais oublié de mettre ton adresse bordelaise, et ce n'est que ce matin que j'ai pu retrouver ta trace. Tu t'étais envolé, et je ne puis t'attendre jusqu'à dimanche.

Ce que tu devrais faire, pour réparer ton étourderie, c'est de faire un petit crochet, lorsque tu retourneras dans la Nièvre, vers mon rocher Périgourdin.

Pour cela, retiens ces instructions : mon adresse est : Beyssac, par Les Eyzies (Dordogne). Il faut descendre à la station des Eyzies, qui se trouve sur la ligne de Périgueux à Agen, entre Le Buisson et Périgueux. La ligne la plus simple est Bordeaux, Bergerac, Le Buisson (changement de train) Les Eyzies. Comme nous sommes à dix kilomètres de la gare, j'irais te chercher en voiture. Mais il faut m'avertir 48 heures à l'avance (nous n'avons qu'une distribution de lettre par jour) ou par télégramme en payant un exprès.

Tu me ferais grand plaisir d'accepter cette invitation. L'hospitalité sera très simple, mais très cordiale, et nous avons beaucoup de choses à nous dire.

Donc, à bientôt, j'espère, et tout à toi.

Pierre Paris

69. — JOHNSTON, MADAME (PRÉNOM ET DATES INCONNUS)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1898
Langue(s)	Français
Le correspondant	Les Johnston sont une grande famille de négociants bordelais. Le contenu de cette lettre ne permet pas d'identifier avec précision l'interlocutrice de Pierre Paris.

12 MARS 1898

PIERRE PARIS À MADAME JOHNSTON

Bordeaux, 12 Mars 1898

Madame,

Je vous remercie infiniment de vos aimables félicitations. La dame d'Elche mérite en effet l'intérêt que lui portent déjà tous les amateurs de l'art grec. Je vais partir pour essayer de lui trouver quelques sœurs, sans me dissimuler que c'est fort difficile. Mon ami Jamot en a très bien parlé, et son article est digne de la belle héliogravure de la Gazette des Beaux-Arts, que j'ai sous les yeux¹.

Je viens moi-même de publier un long mémoire sur cette trouvaille² ; le texte est destiné, plus que celui de Jamot, aux érudits, et j'aurais honte de faire le pédant en vous faisant hommage de la brochure, si je n'espérais que les gravures vous dédommageront de la prose.

Veuillez agréer, Madame, et faire agréer à Monsieur Johnston, mes respectueux hommages.

Pierre Paris

¹ Paul Jamot, « Le buste d'Elche », *Gazette des beaux-arts. Courrier européen de l'art et de la curiosité*, 3^e période, 19, 1898, p. 239-250.

² Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », *MMAI*, 4, 2, 1897, p. 137-168.

70. — JULLIAN, CAMILLE (1859-1933)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	11
Correspondance	Passive : 3 / Active : 8
Chronologie	1897-1930
Langue(s)	Français
Le correspondant	Camille Jullian et Pierre Paris se connaissent au moins depuis l'époque de l'École normale supérieure ; ils sont ensuite collègues à la faculté des lettres de Bordeaux, avant que Camille Jullian n'accède à la chaire d'histoire des antiquités nationales du Collège de France (1905-1930).
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir en particulier : Olivier Motte, <i>Camille Jullian. Les années de formation</i> , Rome, École française de Rome, Palais Farnèse, coll. « Collection de l'École française de Rome » (124), 1990 ; Jürgen von Ungern-Sternberg, « Camille Jullian et l'Allemagne au fil des temps », dans Annick Fenet, Michela Passini et Sara Nardi-Combesure (éd.), <i>Hommes et patrimoines en guerre. L'heure du choix (1914-1918)</i> , Dijon, Éditions universitaires de Dijon, coll. « Histoires », 2018, p. 133-149 ; Paul Courteault, « Camille Jullian à Bordeaux », <i>Revue philomathique de Bordeaux et du sud-ouest</i> , 37, 2, 1934, p. 49-60. Voir également les notices qui lui sont consacrées dans Christophe Charle et Eva Telkès, <i>Les professeurs du Collège de France. Dictionnaire biographique (1901-1939)</i> , Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (3), 1988, p. 111-113 ; Ève Gran-Aymérich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007, p. 899-901.

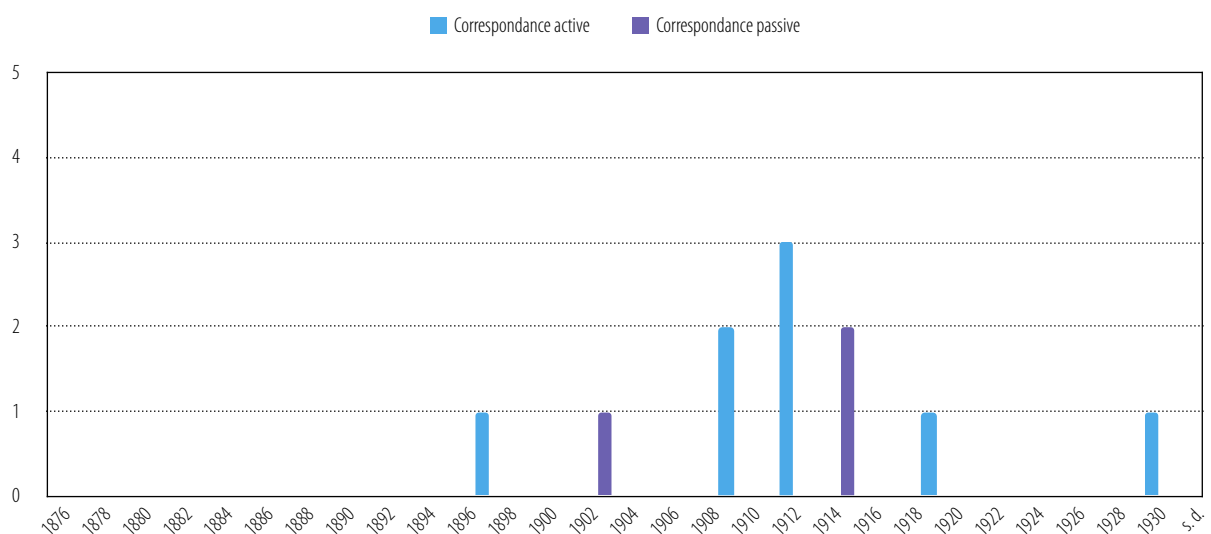


FIGURE 56. — Camille Jullian : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

13 AOÛT 1897

PIERRE PARIS À CAMILLE JULLIAN

Elche (Prov. d'Alicante) 13 Août [18]97

Mon cher ami, je reçois un télégramme de ma femme m'annonçant que la place de bibliothécaire au Sénat est vacante, et que sur le conseil de Dejean elle a déjà écrit pour faire poser ma candidature¹ ; elle me dit à moi-même d'agir. Je suis fort embarrassé. D'abord je ne crois pas que ce bon tabac soit pour mon fichu nez, et puis je suis si loin et si perdu dans le fond de cette barbare et délicieuse Espagne ! J'ai pourtant pensé tout de suite à toi et à ta bonne amitié, non pour intriguer en ma faveur (tu sais, pourtant, si le cœur t'en dit) mais pour m'avoir quelques renseignements. Tu serais bien gentil de t'informer s'il y a des conditions spéciales à remplir pour que l'on puisse se porter candidat, comme il y en a à la chambre des députés, et de t'informer aussi s'il y a dans la boîte quelque héritier présomptif contre lequel il soit impossible de lutter. Je songe surtout à notre camarade Grandjean². Mais il y a bien longtemps que je l'ai perdu de vue, et je ne sais s'il est encore à la bibliothèque du Sénat. Bref, mon cher ami, tous les détails que tu pourrais recueillir, de nature à m'intéresser, tu seras bien aimable de les écrire en deux mots à ma femme, à Monségur, car pour moi je suis comme l'oiseau sur la branche, et je ne sais où je serai demain. Mais ma femme est jour par jour tenue au courant de mes faits et gestes.

Je suis d'ailleurs très content de mon voyage, jusqu'ici. La chaleur est torride, mais le pays y gagne en pittoresque. Elche est une merveille ; les fêtes de demain et après demain s'annoncent comme fort curieuse, et je ne regrette pas d'être venu³. J'ai d'ailleurs mis déjà la main sur un buste trouvé il y a huit jours et qui est tout simplement un chef d'œuvre de l'art gréco-ibérique. Je n'ai encore rien vu de tel. J'ai écrit de suite à Pottier pour essayer de le faire acheter par le Louvre ; ce serait facile, et ça vaut vingt mille francs comme un sou. Dans tous les cas, je suis le premier à connaître l'œuvre, et la publierai⁴.

Au revoir, cher ami, merci d'avance et pardon d'ajouter si peu que ce soit à tes graves occupations de juge, que je n'envie pas, pour le moment. Porte toi bien, et ne te surmène pas.

Ton vieux
Pierre Paris

¹ Étienne Dejean (1859-1913). Originaire des Landes, il est Normalien (membre de la promotion de 1880, voisine de celle de Pierre Paris) agrégé d'histoire, professeur de lycée puis directeur des Archives nationales. Il mène en parallèle une carrière politique qui le conduit à la Chambre des députés (entre 1893 et 1898) où il est inscrit parmi le groupe des Républicains progressistes (conservateur). Entre 1896 et 1898, il est secrétaire de la Chambre. Il sera par la suite chef de cabinet du ministre Georges Leygues.

² Charles Grandjean (1857-1933). Chartiste, membre de l'École française de Rome, il entre au Sénat comme rédacteur puis comme chef des secrétaires-rédacteurs chargés du compte-rendu. Collaborateur d'Henry Roujon à la direction des Beaux-arts, il sera inspecteur général des monuments historiques. Voir Jean Cavignac, « Charles Grandjean (1857-1933) », *BECh*, 94, 1, 1933, p. 414-415.

³ Il s'agit de la fête annuelle du Mystère d'Elche, une représentation théâtrale qui met en scène l'Assomption de la Vierge. Depuis le XVI^e siècle, il est célébré les 14 et 15 août dans la basilique Santa María. Pierre Paris doit y assister afin d'écrire un article pour *L'Illustration*, ce qui explique sa présence à Elche à la mi-août 1897 (il connaît la ville et Pedro Ibarra depuis son premier voyage archéologique en Espagne, réalisé au printemps 1896). Voir Pierre Paris, « Les fêtes de l'Assomption à Elche (Espagne). Représentation d'un opéra-liturgique dans l'Église cathédrale », *L'Illustration*, 18 septembre 1897, p. 227-228.

⁴ Le buste de la Dame d'Elche. Découvert le 4 août, l'objet est acquis par Pierre Paris dans les jours qui suivent pour le compte du musée du Louvre. Voir Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », *MMAI*, 4, 2, 1897, p. 137-168.

S. D. [AVRIL (?) 1903]

CAMILLE JULLIAN À PIERRE PARIS

Monsieur et cher Collègue¹,

Nulle lettre, en ce moment, ne m'a plus ému, plus flatté que celle que vous m'avez fait l'honneur et l'amitié de m'écrire de la part de ma chère Société Archéologique. C'est à elle, en grande partie, que je dois ce qui m'arrive d'heureux². C'est la sympathie qu'elle m'a toujours accordé depuis vingt ans qui a été, pour moi, le plus précieux des encouragements à travailler et la plus douce des joies à recueillir³.

Veuillez agréer, Monsieur et cher Collègue, la respectueuse et reconnaissante expression de mon profond dévouement.

C. Jullian
mardi matin

30 NOVEMBRE 1909

PIERRE PARIS À CAMILLE JULLIAN

[Le contenu de la lettre permet de restituer l'année de son écriture.]

Bordeaux, 30 9^{bre} [novembre 1909]

Mon cher ami,

Je viens te demander un petit service, après en avoir conféré avec Thamin⁴. C'est à monsieur le membre de l'Institut que je m'adresse⁵, à propos de notre École française d'Espagne⁶.

Lorsque je suis allé à Paris, – j'ai eu le grand regret de ne pas te rencontrer – j'ai compris à différentes conversations, en particulier avec M. Cagnat⁷, que l'Académie des Inscriptions

¹ Cette lettre a sans doute été adressée au président de la Société archéologique de Bordeaux pour l'année 1903, Pierre Paris. Toutefois, elle s'adresse à la Société en tant qu'institution. À la différence de la correspondance privée entre les deux hommes, le « Monsieur et cher collègue » remplace le traditionnel « cher ami ». À moins que son destinataire ne soit l'abbé Brun, secrétaire général de la SAB.

² Le 5 avril 1903, Camille Jullian a été promu au grade d'officier de la Légion d'honneur. Voir son dossier, AN-Paris, LH/1388/89, ainsi que Société archéologique de Bordeaux, « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 1^{er} semestre 1903 », *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 11.

³ Camille Jullian est membre de SAB depuis 1884 et la préside en 1889.

⁴ Raymond Thamin (1857-1933), recteur de l'académie de Bordeaux (1904-1922). Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 352-353.

⁵ Camille Jullian est membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres depuis 1908.

⁶ L'École des hautes études hispaniques a été fondée au printemps 1909. Au mois de juillet, une convention signée entre les universités de Toulouse et de Bordeaux permet la création de l'Institut français de Madrid, composé de deux sections : l'Union des étudiants français et espagnols (Toulouse, dirigé par Ernest Méri-mée) et l'EHEH (Bordeaux, dirigé par Pierre Paris).

⁷ René Cagnat (1852-1937), professeur au Collège de France depuis 1887 (chaire d'épigraphie et d'antiquités romaines), fondateur de *L'Année épigraphique*, il est membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres depuis 1895 et en sera le secrétaire perpétuel. Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Ève Gran-Aymerich, *Les chercheurs de passé*, ouvr. cité, p. 658-659 ; René Dussaud, « Notice sur la vie et les travaux de M. René Cagnat », *CRAI*, 81, 5, 1937, p. 374-389.

recevait très favorablement les ouvertures qui lui [rat. = serait] seraient faites de patronner en quelque sorte notre École naissante comme celles d'Athènes et de Rome. Cela pourrait avoir pour elle, naturellement, de grands profits moraux, et aussi matériels. J'en ai parlé à Perrot, à Cagnat, à Homolle, à Heuzey (je n'ai pu en parler ni à toi ni à Pottier, ne vous ayant pas trouvés), à Cagnat [*sic*], à Babelon, et tous m'ont eu l'air de trouver tout naturel et même nécessaire de solliciter cette faveur.

M. Cagnat m'a même dit qu'il serait heureux de pouvoir faire le plus tôt possible une communication provenant d'un de nos missionnaires, et d'y trouver l'occasion de faire connaître notre œuvre déjà existante et bien vivante.

J'ai donc demandé à Albertini de m'envoyer quelque chose, et [rat. = il] j'ai reçu une note sur une statue trouvée dans les fouilles d'Ampurias, note accompagnée de deux photos avec toutes les autorisations nécessaires pour la communication et la publication.

Je te communique ces documents. En qualité de Bordelais impénitent – par bonheur pour nous – il t'appartient de prendre la parole à l'Académie, si tu le veux bien. Nous te prions d'y lire la note d'Albertini, de montrer la photo – et de profiter de l'occasion pour dire ce que nous voulons faire – tu le sais aussi bien que nous, puisque nous en avons parlé souvent – et ce que nous avons déjà fait¹.

Nous avons actuellement 3 missionnaires. 1° Albertini, ancien membre de l'École de Rome, chargé de préparer le Corpus des monuments figurés de la Tarraconaise à l'époque romaine, résidant à Barcelone et Tarragone (boursier de l'U. de Paris). 2° Collet, agrégé d'espagnol, chargé d'étudier le mysticisme espagnol au XVI^e siècle, en particulier dans la musique (résidant à Madrid). 3° Depuis deux jours Jean Babelon, chargé d'étudier à Séville le fonds français de la Bibliothèque Colombine, d'après les conseils de MM. Morel-Fatio, Delisle, Durrieu, etc. M. Babelon finit ses 3 années à l'École des chartes. Il est ainsi que M. Collet en possession d'une bourse du ministère de l'Instruction publique – et résidera à Séville.

Tu pourras dire que, naturellement, le Portugal recevra nos missionnaires aussi bien que l'Espagne, dès qu'une convention particulière sera intervenue, ce qui ne saurait tarder².

Je te laisse juge de décider si tu dois dire un mot du rôle que j'ai joué dans cette création, avec Thamin et Radet.

Tu feras bien aussi, sans doute, avant de faire la communication – car j'espère que tu la feras vendredi – de dire un mot à Cagnat, qui s'est montré particulièrement bienveillant dans cette affaire, et qui m'a l'air de s'intéresser beaucoup à notre École.

Excuse moi, cher ami, de [rat.] te faire perdre du temps ainsi ; mais tu es de ceux qui peuvent et savent perdre du temps, de leur temps, veux-je dire, pour l'employer aux services des autres. Rappelle moi, je te prie, au bon souvenir de Madame Jullian et de Suzanne.

Je t'embrasse,

Pierre Paris

¹ La lettre d'Albertini sera lue devant l'Académie des inscriptions lors de la séance du 3 décembre 1909 par René Cagnat ; comme il l'avait convenu avec Pierre Paris, il en profite pour souligner l'importance du travail accompli par les Bordelais et les Toulousains en Espagne. Voir René Cagnat et Eugène Albertini, « Lettre de M. Albertini sur les fouilles d'Ampurias (Espagne) », *CRAI*, 53, 12, 1909, p. 939-943.

² Voir cat. Leite de Vasconcelos 02-07-1909, 12-07-1909, 29-07-1909.

22 DÉCEMBRE 1909

PIERRE PARIS À CAMILLE JULLIAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 22 X^{bre} [décembre] 1909.

Mon cher ami, j'ai reçu ton troisième volume¹. Je l'ai coupé, et j'en assez vu [*sic*] pour constater que la troisième assise de ton monument est aussi solide et de matière aussi noble et brillante que les deux premières. Maintenant je vais lire, savourer et apprendre. Cela arrive bien pour nos quelques jours de congé.

Je suis de plus en plus fier de mon ami, et lui envoie pour lui et les chers siens les vœux de mon cœur très affectueux.

Pierre Paris

11 FÉVRIER 1912

PIERRE PARIS À CAMILLE JULLIAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

N° ...

Bordeaux, le 11 février 1912

Mon bien cher ami, j'ai reçu et lu comme toujours avec joie ta leçon d'ouverture et te remercie beaucoup de me l'avoir envoyée². Que tu seras bien à l'Académie française, où il me tarde de te voir³ !

Je viens aujourd'hui, contre mon habitude, je l'espère, t'ennuyer un peu, beaucoup. Voilà en deux mots : si Homolle ne retourne pas à Athènes, j'ai l'intention de poser ma candidature à la succession d'Holleaux⁴. Ce brave ami d'Holleaux ne me décourage pas, au

¹ Camille Jullian, *Histoire de la Gaule. III. La Conquête romaine et les premières Invasions germaniques*, Paris, Hachette, 1909.

² Pour l'année 1911-1912, la leçon d'ouverture de Camille Jullian au Collège de France a lieu le 6 décembre 1911 : Camille Jullian, « Idées communes et faits généraux à la fin des temps préhistoriques [leçon d'ouverture du Collège de France, cours d'histoire et d'antiquités nationales, 6 décembre 1911] », *Revue politique et littéraire. Revue bleue*, 50, 1, 1912, p. 8-12, 33-36.

³ Membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres depuis 1908, Camille Jullian sera élu à l'Académie française le 3 avril 1924.

⁴ En mars 1912, l'Académie des inscriptions et belles-lettres doit trouver un successeur à Maurice Holleaux à la direction de l'EFA. Théophile Homolle est proposé en première ligne et Pierre Paris en deuxième ligne. Voir cat. Cartailhac 05-03-1912 ; cat. Morel-Fatio 23-02-1912 ; cat. Reinach (Salomon) 18-02-1912.

contraire ; mais tu comprends que pour ne pas faire de bêtises, moi qui suis si loin de Paris, j'ai besoin de bons conseils et de bons appuis. Et naturellement je ne peux pas ne pas m'adresser à toi. Quels sont mes titres ? Tu les connais, et tu connais aussi, j'espère, les quelques qualités qui pourraient me servir à la direction d'Athènes. Je sais que en titres [rat. = ton] et en qualités ton amitié n'hésitera pas plus en cette circonstance qu'en d'autres à les bien soutenir.

Mais pour le moment, ce que j'ai besoin de savoir, c'est si Homolle, oui ou non, veut repartir. Je lui ai écrit ; il ne me répond pas, et je m'y attendais un peu, quoique ma lettre fût ce qu'elle devait être. Si tu savais quelque chose sur ce point, tu serais bien gentil de me le dire.

Et d'autre part, si Homolle ne part pas, il me serait très utile d'être averti assez tôt du moment et de la forme dans laquelle je devrai poser ma candidature.

J'écris dans ce même sens à M. Heuzey, parce que je le dois à l'affection qu'il m'a toujours témoignée ; mais c'est sur toi vraiment, mon cher ami, et sur Holleaux que je compte pour me faire signe s'il y a lieu que je parte pour Paris.

Quoi qu'il arrive d'ailleurs, je me consolerais, car j'aurai mon Espagne comme pis aller. Mais quand je songe à Athènes, ce sont tous les précieux souvenirs de trois années heureuses qui me remontent au cerveau.

Je viens d'avoir des nouvelles plus rassurantes de Madame Radet¹. Tous ceux qui les aiment, et j'en suis bien fortement, ont eu de cruelles émotions ces jours ci.

Excuse moi encore, cher ami, d'abuser ainsi de toi, et rappelle moi au bon souvenir de Madame Jullian et de Suzanne.

Ton vieil ambitieux d'ami

Pierre Paris

15 FÉVRIER 1912

PIERRE PARIS À CAMILLE JULLIAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

N° ...

Bordeaux, le 15 février 1912

Mon cher ami, tu es vraiment trop aimable de te donner tant de mal pour ton vieux camarade. Si tu ne parviens pas à percer le mystère, je puis bien remiser ma vrille. Et voilà que j'allais écrire, presque sur ton conseil, à deux ou trois amis, quand notre jeune Espagnol Leroux² m'annonce que la nomination d'Homolle a paru dans le Figaro. La nouvelle est-elle exacte ? Sans doute elle est prématurée, car Homolle, hier, ne t'aurait pas fait de cachotteries bien inutiles. Dans tous les cas, je renonce à mes lettres. Demain sans doute, à la séance de

¹ Voir cat. Radet 01-04-1912. Suzanne Radet meurt en septembre 1913 (voir *Le Figaro*, 17 septembre 1913, p. 3).

² Gabriel Leroux (1879-1915), membre de l'EHEH entre 1910 et 1912 (2^e promotion).

l'Institut, on parlera pas mal de cette affaire, et tu sauras à quoi t'en tenir. Je m'en remets donc absolument à toi, mon cher Jullian, pour avoir bien soin de dire à qui tu jugeras à propos, que si Homolle ne part pas, je suis tout à fait décidé à poser ma candidature.

Homolle est un homme très indécis, et peut-être bien, au fond, est-il hésitant, car il est évident que sa situation ne sera pas commode. Il a plutôt laissé de mauvais souvenirs à Athènes¹.

Quant à Holleaux, je ne sais des motifs de sa démission que ceux qu'il m'a dits, fatigue, santé de sa vieille mère. Et s'il y a des dessous, je ne les connais pas.

Il n'était pas plus que toi, hier, informé des résolutions d'Homolle, car il s'est montré depuis que je lui ai parlé de ma candidature éventuelle, tout à fait actif en ma faveur. Homolle lui avait aussi promis de m'écrire, comme il te l'a promis, et si il y avait eu du nouveau, Holleaux l'aurait certainement su, et me l'aurait dit.

Quoi qu'il arrive, mon cher ami, je te suis bien reconnaissant. Je savais que déjà tu m'avais donné un puissant coup d'épaule pour la promotion, et sans doute, sans l'absence de Perrot, tu aurais réussi². Que veux-tu, je n'ai jamais eu beaucoup de chance. Mais j'ai de bons amis, et je n'ai que le regret de ne pas leur faire plus d'honneur.

Bien affectueusement ton

Pierre Paris

18 FÉVRIER 1912

PIERRE PARIS À CAMILLE JULLIAN

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 18 février 1912

Mon cher ami,

Toujours rien de nouveau du côté d'Homolle. Mais j'ai une lettre de Foucart « Je sais (sic) me dit-il, qu'Haussoullier n'est pas candidat. [Sic] Et il doit être bien informé. Vendredi, à l'Académie, on [rat. = n'] aurait prononcé, mais très vaguement, les noms de Fougères et Lechat. Quant à Homolle, je n'ai pas besoin de te dire que mon cher Directeur³ ne veut pas en entendre parler. Mon cher Directeur m'encourage du reste beaucoup, mais son appui ne sera-t-il pas plutôt dangereux ? ...

¹ Ce jugement de Pierre Paris semble quelque peu gratuit et l'on se demande sur quels faits il peut bien reposer. En revanche, la situation de Théophile Homolle à Paris est des plus inconfortables : après le vol de la Joconde, en août 1911, il a été limogé de son poste de directeur des Musées nationaux.

² De quelle promotion s'agit-il ? Il est difficile de le savoir. Il pourrait s'agir de démarches faites pour que Pierre Paris obtienne une promotion de classe au mérite. Il n'obtiendra jamais satisfaction. En avril 1903, il a été promu à l'ancienneté de la quatrième à la troisième classe ; en 1914 et en 1919, c'est encore à l'ancienneté qu'il accède à la deuxième puis à la première classe. Voir son état de services au AN-Pierrefitte, F/17/26788.

³ Paul Foucart était directeur de l'EFA lorsque Pierre Paris fut membre de l'École (1882-1885).

Je me suis décidé à écrire aujourd'hui à mes camarades athéniens de l'Institut. On saura ainsi mes intentions, et j'irai soutenir ma candidature à Paris quand quelqu'un de vous me fera signe. C'est sur toi et Holleaux que je compte le plus, naturellement.

Bien affectueusement toujours,

Pierre Paris

5 JANVIER 1915

CAMILLE JULLIAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Revue des études anciennes

Direction :

Antiquité classique

M. Georges Radet

Rue de Cheverus, 9 bis, Bordeaux

Antiquités nationales

M. Camille Jullian

Rue du Luxembourg, 30, Paris

Paris 5 janvier [1915]

Mon cher Ami.

Quelle terrible rançon de tes joies de père¹ ! Quelle amère récompense de tout ce que tu as fait pour eux ! Certes, il est beau et consolant pour toi de le voir finir en plein héroïsme, et c'est encore de toi-même qu'est venue cette vertu, et c'est toi-même, aussi, qui est glorifié en lui et en eux. Et pourtant, je devine ta plainte et je sens ton désespoir. La fierté, le souvenir, le sentiment du devoir, tout cela ne remplace pas pour toi la réalité, qui était si douce. Et je ne peux te dire rien de plus, que je me suis senti frappé, en apprenant cette nouvelle, comme s'il s'était agi de moi et de l'un des miens. Que là, au moins, s'arrête ta souffrance ; que cela suffise à ta part de deuil ! et que celui qui est tombé près de Roger, se relève bientôt et te serve de consolation et d'appui dans ta détresse² !

Je t'embrasse tristement, mon cher ami.

Camille Jullian

¹ Roger Paris, le fils aîné de Pierre Paris, est mort au front le 24 décembre 1914 à Beaulne-et-Chivy, dans l'Aisne. Camille Jullian ne sait pas encore que le plus jeune fils de son ami, Franc, est lui aussi tombé au front, le 4 janvier 1915, près de Massiges (Marne).

² René, quatrième fils de Pierre Paris, était avec Roger lorsque ce dernier est mort, comme le raconte leur frère, André Paris, dans ses mémoires : « Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes » (André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 10, « Séjour à Bordeaux, décembre 1914-mars 1915 ». Voir cat. Paris (René) 18-07-1922.

24 FÉVRIER 1915

CAMILLE JULLIAN À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut de la feuille :] R

24 Fév. [1915]

Mon cher ami, je reçois ce triste avis. Alors, il est parti premier, lui le plus jeune de tous¹. Je sais combien tu l'aimais et je me rappelle son cœur ouvert, son esprit en éveil, son intelligence et sa bonne grâce. Et je devine ta tristesse que nous partageons. La mort a frappé bien durement à tes côtés, mon cher ami. Mais tu es le vaillant, tu as le sentiment du devoir, tu as le sens de la noble vie. Et l'on t'admire et t'envie en te plaignant.

Ton vieil ami

Camille Jullian

2 NOVEMBRE 1919

PIERRE PARIS À CAMILLE JULLIAN

Bordeaux, 2 Nov. 1919

Mon cher ami,

J'ai eu le regret de ne pas te trouver chez toi avant hier, et j'ai le regret non moins vif de ne pouvoir essayer de nouveau de te rencontrer, car je suis appelé par télégramme à Madrid, et je pars ce soir ; je ne rentrerai que dans une huitaine de jours, et je n'ose espérer que tu seras encore ici.

J'aurais aimé, comme toujours, à avoir par toi-même de tes bonnes nouvelles et de celles de tous les tiens, heureux grand père, et de causer de bien des choses, pour lesquelles tes bonnes idées et tes bons conseils me seraient bien utiles.

Ce dont je t'aurais parlé le moins c'est de ma candidature à l'Académie, car je sais ton attachement très naturel à celle de Brutails, et je connais tes sentiments à cet égard. Ce que je tiens à te dire seulement c'est que tu aurais tort de m'en vouloir de mon attitude, car elle m'a été imposée. J'ai d'ailleurs vu Brutails, et il pourra te dire que notre concurrence très loyale n'altère en rien notre grande et fidèle amitié. S'il est élu, je m'en réjouirai de très grand cœur².

Ma femme et moi, mon cher ami, envoyons à Madame Jullian tous nos meilleurs souvenirs, et je te serre très affectueusement la main.

Pierre Paris

¹ Franc Paris. Voir *supra*, lettre du 05-01-1915.

² Après un premier échec en février 1919, Pierre Paris se présente pour la seconde fois comme membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, au fauteuil d'Émile Picot. Le vote a lieu le 14 novembre 1919. Les autres candidats sont Jean-Auguste Brutails, Henry de Castries, Henry Cochin et Georges Lacombe. Au deuxième tour, avec onze voix sur quarante-quatre votants, Pierre Paris doit s'incliner face à Jean-Auguste Brutails qui recueille vingt-trois voix. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 63, 6, 1919, p. 435-437.

23 AVRIL 1930

PIERRE PARIS À CAMILLE JULLIAN

[En-tête]

Institut de France

Université de Bordeaux

Casa de Velázquez

Madrid

23 avril 1930

Cher ami, comme je voudrais pouvoir recevoir à la fois l'année prochaine M^{lle} Dobelmann, dont tu m'as fait un si bon éloge, et M. de Romefort qui nous ferait également si grand honneur¹ ! Mais comment faire ? Je n'aurai qu'une bourse libre, et elle revient de droit à un jeune agrégé d'histoire, M. Monbeig², qui est déjà ici à titre provisoire. Tu vois si je suis embarrassé ! Vois donc si M. de Romefort et sa camarade, ou l'un ou l'autre, ont des ressources personnelles qui leur permettent de venir ici pendant quelques mois à titre de membres libres, c'est à dire sans bourse, ou aide les et aide moi à leur trouver une subvention exceptionnelle. N'y a-t-il pas quelques fonds pour voyages ou études à la Sorbonne ou à l'École des chartes dont on pourrait disposer en leur faveur ? Tu comprends que je renoncerais difficilement à recevoir en particulier M. de Romefort, après ce que tu m'as écrit de lui.

Il se pourrait, la santé de ma femme ayant cessé de me donner les graves inquiétudes qui me paralysaient depuis trois mois, que j'aille à Paris le mois prochain, et j'aurais alors l'occasion de parler avec toi de cette affaire, et de bien d'autres.

En attendant, mon cher ami, ma femme se joint à moi pour t'envoyer, ainsi qu'à Madame Jullian, mille affectueux compliments.

Pierre Paris

¹ Suzanne Dobelmann (1905-1993), diplômée de l'École des chartes, sera membre de l'École des hautes études hispaniques entre 1931 et 1933 (23^e promotion). Elle fait par la suite une carrière de bibliothécaire. Jacques de Romefort (mort en 1964), archiviste-paléographe de l'École des chartes (promotion 1929), n'intégrera pas l'EHEH.

² Le futur géographe Pierre Monbeig (1908-1987). Il est membre de la promotion de 1930 de l'EHEH.

71. — KOTOPOULIS, DIMITRIOS (DATES INCONNUES)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1884
Langue(s)	Grec
Le correspondant	Démarque (maire) du village d'Élatée (la Drakhmani des sources de la fin du XIX ^e siècle) où Pierre Paris entreprend des fouilles en 1883-1884.
Remarque	Georgios Zachos a eu l'amabilité de se charger de la transcription de cette lettre et nous en a donné une traduction en anglais. Une partie des notes a été établie grâce à ses commentaires. Nous le remercions chaleureusement pour l'aide qu'il a bien voulu nous apporter.

27 MAI 1884

DIMITRIOS KOTOPOULIS À PIERRE PARIS

[Notes ajoutées en marge :]

ἀριθ'334

Δ 244

1884

Ελατεία

Βασίλειον τῆς Ἑλλάδος

Ὁ

Δήμαρχος Ελατείας

Πρός

Τον ἀντιπρόσωπον τῆς Γαλλικῆς Ἑταιρίας¹

κον Π. Παρῆν

Ἐνταῦθα

Ἡ περιφέρεια ἅπασα τῆς ἀρχαίας Ἑλατείας ἡ χρησιμεύουσα ἤδη ὡς βοῖδολεῖβαδον τῆς κοινότητος ταύτης καί κείμενη κατὰ τάς θέσεις «ἄγιος Ἀθανάσιος², σπηλιοῦλες, κάστρο³ καὶ μπαούρδου μανδρί» εἶναι ἐθνική κατὰ τό ὅλον καί ἀκαλλιέργητος. Παραπλεύρως ὅμως καί πρὸς τό ἀνατολικομεσημβρινόν μέρος αὐτῆς, καί τινα ἐρείπια τῆς Ἑλατείας κείμενα κατὰ τάς θέσεις «λεύτα⁴ καί παλαιάμπελα» καλλιεργεῖται παρά τῶν κατοίκων τῆς κοινότητος ταύτης καί σπείρεται ἐκ διαφόρων Δημητριακῶν καρπῶν. Το ὡς ἀνωτέρω

¹ Il ne s'agit pas du nom officiel de l'EFA que le maire du petit village d'Élatée ne connaît sans doute pas. Il utilise le terme « etairia » qui se traduirait plutôt par « compagnie » ou « société ».

² Agios Théodoros sur le plan de Pierre Paris dans *Él.*, p. 37, fig. 4.

³ Les constructions visibles au sommet de l'ancienne acropole, dont quelques murs sont encore visibles.

⁴ Lefta, le village turc de l'époque médiévale, abandonné au milieu du XIX^e siècle.

ἀκαλλιέργητον και χρησιμεῦον ὡς βοῖδολεῖβαδον μέρος μή ὑπαγόμενον εἰς διανομήν, δέν ἐδηλώθη, μέρος ὅμως τῶν θέσεων παλαιάμπελα και λεύτα ὅπερ ὡς προέξετέθη καλλιεργεῖται δηλωθέν, κατέχεται ἤδη παρὰ τῶν δηλωτῶν δυνάμει τοῦ περὶ διαθέσεως καὶ διανομῆς τῆς ἐθνικῆς γῆς νόμον.

Ταῦτα φέρω εἰς γνῶσιν αὐτοῦ διὰ τὰ περαιτέρω¹.

Ἐλάτεια 15 Μαΐου 1884²

Ὁ Δήμαρχος

Δ. Κοτοπούλης

[La signature est accompagnée du tampon officiel de la municipalité d'Élatée. Il représente Athéna Kranaia et reproduit le type présent sur certaines monnaies élatéennes du II^e siècle av. J.-C. La légende indique :] ΔΗΜΩΣ ΕΛΑΤΕΙΑΣ

¹ La lettre du démarque est une réponse concernant la fouille de l'ancienne cité d'Élatée, non celle du sanctuaire d'Athéna Kranaia. Il évoque une question à laquelle est confronté tout archéologue désireux d'entreprendre des fouilles : celle de la propriété foncière. Si les terres situées à l'ouest et au sud de l'acropole sont des terres nationales utilisées par les villageois comme espaces de pâturage, en revanche, celles qui se trouvent à proximité de l'ancien village turc de Lefta (abandonné vers 1850), au sud-est de l'acropole, sont d'anciennes terres nationales qui ont été redistribuées aux villageois qui les cultivaient, sans doute à la suite de la réforme agraire de 1871 : voir Georges B. Dertilis, « Terre, paysans et pouvoir économique (Grèce, XVIII^e-XX^e siècle) », *Annales ESC*, 47, 2, 1992, p. 281-282). Pierre Paris est libre de fouiller sur la terre nationale ; s'il souhaite explorer les alentours de l'ancien village turc, il lui faudra obtenir l'autorisation des paysans et les indemniser.

² La date qui figure dans le document original est celle du calendrier julien : le 15 mai 1884, le 27 mai dans le calendrier grégorien.

72. — LA VILLE DE MIRMONT, HENRI DE (1858-1923)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	Total : 28 / Transcrites : 11 / Non transcrite : 17
Correspondance	Passive : 1 / Active : 27
Chronologie	1898-1914
Langue(s)	Français
Le correspondant	Les deux hommes sont des amis proches. Ils se connaissent depuis l'époque de l'ENS puis sont collègues à la faculté des lettres de l'université de Bordeaux. Adjoint au maire de Bordeaux à plusieurs reprises, La Ville de Mirmont préside à ce titre le conseil de surveillance et de perfectionnement de l'école municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs lorsque Pierre Paris en est le directeur. Ajoutons qu'il fut membre de l'Institut de France (Académie des sciences morales et politiques). Certaines des lettres rassemblées dans ce dossier n'appartiennent pas au registre de la correspondance personnelle : elles s'adressent à l'adjoint au maire, principal interlocuteur de Pierre Paris dans les affaires touchant à la gestion de l'école des Beaux-Arts. L'adresse au maire de Bordeaux est purement formelle ; comme en témoigne l'indication des pieds de page ou leur contenu, le véritable destinataire de ces lettres est bien Henri de La Ville de Mirmont.

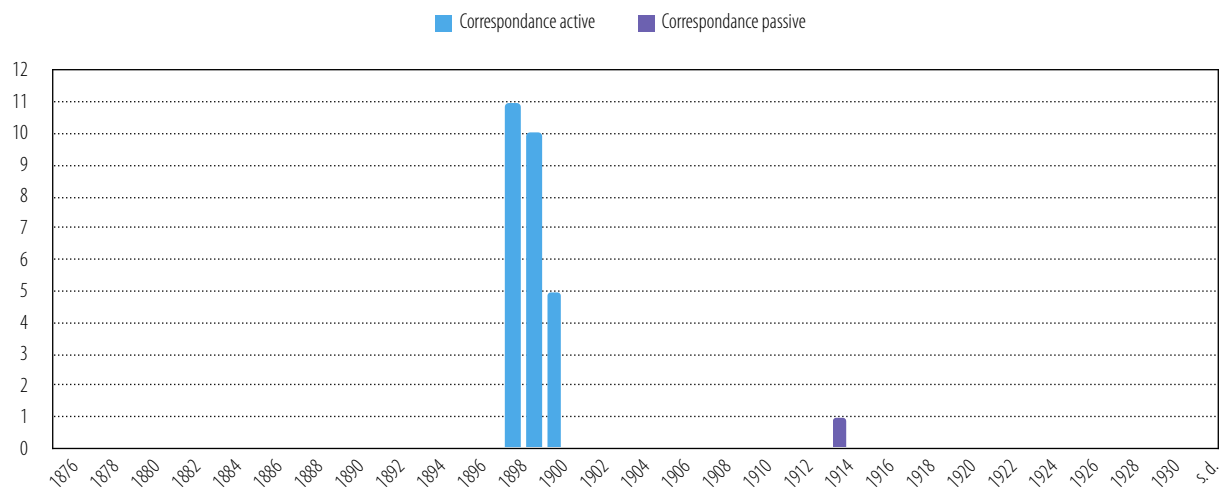


FIGURE 57. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

19 NOVEMBRE 1898

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[La lettre est signée par Pierre Paris mais a été rédigée par une autre personne.]

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs
N° 2194

Bordeaux, le 19 Novembre 1898

Monsieur le Maire,

J'ai la satisfaction de vous informer que Monsieur Gautier, qui, à notre école suivait les cours professés par M.M. Braquehay et Dupuy, vient par décision M^{lle} [ministérielle] du 12 du courant d'être nommé Maître auxiliaire chargé de l'enseignement du dessin à l'École Normale de la Sauve.

Cette nomination me paraît particulièrement intéressante parce que M^r. Gautier l'a obtenue à la suite d'un heureux examen et qu'elle montre les services que peut rendre l'école pour le recrutement du Personnel enseignant dans la région du Sud Ouest.

Monsieur Gautier continue du reste à suivre les cours de ses maîtres Bordelais, afin de poursuivre les études qui lui ont déjà procuré ce beau succès.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Maire, l'assurance de mon respectueux dévouement.

Le Directeur
Pierre Paris

À Monsieur de la Ville de Mirmont adjoint au Maire.

29 NOVEMBRE 1898

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[La lettre est signée par Pierre Paris mais a été rédigée par une autre personne.]

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 2603

Bordeaux, le 29 Novembre 1898

Monsieur le Maire,

À la suite du dernier concours des places, les élèves dont les noms suivent ont été classés dans les derniers numéros de la 3^e Division de la classe élémentaire (Section A).

Les concurrents étaient au nombre de 29 :

M.M. Carrère a été classé le 22^e – Élève très dissipé

Égal a été classé le 23 – Inexact, entré à l'école en Mai 1897, depuis lors n'a assisté au cours que 12 fois.

Dartigue a été classé le 24^e – Inexact, entré à l'école en Mai 1897, depuis lors n'a assisté au cours que 17 fois.

Curat-Dop a été classé le 29^e ; entré à l'école en Mars 1897, n'a assisté au cours que 12 fois.

Après avoir pris l'avis de Monsieur Piganeau, professeur de la classe Élémentaire, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien prononcer le renvoi de ces élèves, à titre définitif.

Agréer je vous prie, Monsieur le Maire, l'assurance de mon respectueux dévouement.

Le Directeur
Pierre Paris

À Monsieur de la Ville de Mirmont adjoint au Maire.

[Note ajoutée en haut de la feuille à gauche :] renvoi définitif des élèves signalés. H. de la Ville

[Note ajoutée en bas à gauche de la feuille par le maire Camille Cousteau :] M. le dr. de l'École Mcpl. des B-Arts et des Arts décoratifs n° 3183. 30 – 9^{bre} 98. M. le dr. En réponse à votre lettre du 29 9^{bre} ct., j'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai prononcé le renvoi ~~définitif~~ à titre définitif des élèves suivant de l'École Mcle. des B-arts et des Arts décoratifs, savoir : M.M. : Carrère ; Égal ; Dartigue ; Curat-Drop. C. Cousteau

30 NOVEMBRE 1898

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[La lettre est signée par Pierre Paris mais a été rédigée par une autre personne.]

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 2604

Bordeaux, le 30 Novembre 1898

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien prononcer l'exclusion définitive de l'École de Monsieur Cousin, Élève de la classe Élémentaire.

Cet élève, qui est entré à l'école en Novembre 1896, a manqué aux cours pendant toute l'année 1897-1898, et depuis la rentrée il ne s'est présenté que 3 fois à l'école.

Il n'a pas pris part au dernier concours des places.

Agréer, je vous prie, Monsieur le Maire, l'assurance de mon respectueux dévouement.

Le Directeur
Pierre Paris

À Monsieur de la Ville de Mirmont adjoint au Maire.

[Note ajoutée en haut de la feuille à gauche :] exclusion à titre définitif de l'élève Cousin. V.

[Note ajoutée en bas à gauche de la feuille par le maire Camille Cousteau :] Dr. de l'École Male des Bx Arts et des Arts décoratifs n° 3184. 1 – X^{bre} 98. M. le dr. En réponse à votre lettre du 30 9^{bre} ct., j'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai prononcé le renvoi de l'École, à titre définitif, de l'élève Cousin. C. Cousteau

8 DÉCEMBRE 1898 [2]

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[La lettre est signée par Pierre Paris mais a été rédigée par une autre personne.]

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 2613

Bordeaux, le 8 Décembre 1898

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur de vous informer que dans la séance du 6 courant, le Conseil de Surveillance et de Perfectionnement de l'école, a émis à l'unanimité les vœux suivants¹ :

1° Que parmi les 3 candidats présentés par la Société des Architectes, pour l'obtention de la bourse Blanchard, le choix de l'administration M^{le} [municipale] se porte de préférence sur les anciens élèves ayant terminé leurs études artistiques à notre école, et proposés pour une pension par le Jury chargé d'examiner les travaux de fin d'année.

2° Qu'afin que nos élèves pensionnés puissent se présenter à l'école Nationale des Beaux arts, avant l'ouverture des cours, les pensions et les subventions, commencent à courir du 1 Octobre de l'année où elles ont été accordées au 1 Octobre de l'année suivante.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Maire, l'assurance de mon respectueux dévouement.

Le Directeur

Pierre Paris

À Monsieur de la Ville de Mirmont adjoint au Maire.

10 DÉCEMBRE 1898

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[La lettre est signée par Pierre Paris mais a été rédigée par une autre personne.]

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 2616

Bordeaux, le 10 Décembre 1898

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien prononcer l'exclusion définitive de l'école de l'élève Larrère (Daniel) en raison des motifs ci-dessous :

Admis à l'école au mois d'avril 1897, classé au dernier concours des places le 31^e sur 40.

¹ Voir les procès-verbaux des réunions du conseil de surveillance et de perfectionnement, registre n° 2, séance du 6 décembre 1898, ABM, 758 R 2.

Très dissipé, n'a fait aucun progrès, ne tient aucun compte des observations qui lui sont faites.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Maire, l'assurance de mon respectueux dévouement.

Le Directeur
Pierre Paris

À Monsieur de la Ville de Mirmont adjoint au Maire.

[Note ajoutée en haut de la feuille à gauche :] oui. V

[Note ajoutée en bas à gauche de la feuille par le maire Camille Cousteau :] Dr. É. Male des B-Arts et des Arts décoratifs n° 3212. 12 – X^{bre} 98. M. le dr. En réponse à votre lettre du 10 X^{bre} ct., j'ai l'honneur de vous faire connaître que [rat. = j'ai prononcé] j'autorise l'exclusion définitive de l'élève Larrère – Daniel. C. Cousteau

14 JUIN 1900 [1]

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 3139

Bordeaux, le 14 Juin 1900

Monsieur le Maire,

Lorsque vous avez pris, en 1896, la direction de la Section des Beaux-Arts à l'Hôtel de Ville de Bordeaux¹, un premier lien s'est noué entre l'École des Beaux-Arts, dont vous assumiez la haute responsabilité, et l'Université de notre Ville².

Le choix que vous avez bien voulu faire de moi pour diriger l'École, en 1898, a ajouté un nouveau lien, plus précis encore, au premier. Dès ce jour l'idée m'est venue d'un projet qui rendrait plus intime encore et tout à fait indissoluble, toute question de personnes mise à part, l'association de deux institutions qui peuvent et doivent se rendre les plus grands services mutuels. Il s'agirait de transférer à l'École des Beaux-Arts les collections artistiques de la Faculté des Lettres, et là, grâce aux ressources combinées de la Ville et de l'Université, de développer méthodiquement ces collections et de les faire servir aussi bien à l'éducation

¹ Cette mention montre que la lettre, malgré la formule de salutation, est adressée à (ou du moins traitée par) Henri de La Ville de Mirmont, représentant du maire de Bordeaux, Paul-Louis Lande, dont il est l'adjoint. En 1896, il entre au conseil municipal en tant qu'adjoint aux Beaux-Arts. À ce titre, il préside le conseil de surveillance et de perfectionnement de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs, alors dirigée par le peintre Achille Zo. Voir les procès-verbaux des réunions du conseil de surveillance et de perfectionnement, registre n° 1, séance du 27 mai 1896, ABM, 758 R 1.

² Outre ses fonctions d'adjoint au maire, Henri de La Ville de Mirmont est professeur de langue et littérature latines à la faculté des lettres de l'université de Bordeaux.

[rat. = et à l'éducation] artistique des élèves de l'École que des étudiants de l'Université, d'en faire, en un mot, le centre d'une Faculté des Beaux-Arts¹.

Ce projet, que vous avez bien voulu accueillir avec faveur, et qui n'a pas moins séduit tous ceux de nos collègues de l'Université à qui j'en ai parlé, auquel, je crois, Monsieur le Recteur se montre favorable, et auquel Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur n'est pas hostile², ce projet me semble avoir muri, et il a les plus grandes chances d'aboutir au moment où vous êtes à la fois, Monsieur le Maire, l'arbitre de l'École des Beaux-Arts et le chef de l'Instruction publique dans l'administration municipale³.

Voici, selon moi, d'abord quels seraient les avantages du projet pour l'École, ensuite comment on pourrait le mettre en œuvre.

I.

L'École des Beaux-Arts possède une bibliothèque spéciale qui rend ou est susceptible de rendre de très grands services aux professeurs comme aux élèves de l'École ; elle se développe normalement, bien que ses ressources soient modestes, et sans trop grever notre budget, grâce aux dons de l'État. Il n'en est pas de même de notre collection de modèles.

Ces modèles se divisent en deux groupes. Dans l'un se placent des moulages d'antiques provenant de l'ancienne Académie Royale ; la plupart sont usés et salis, tombent de vétusté, et presque tous sont tellement lourds qu'ils sont inutilisables ; on ne peut les remuer pour les transporter dans les classes. Dans l'autre sont compris un grand nombre de moulages d'usage quotidien, moulages d'œuvres antiques en grande majorité. Mais, sauf de très rares exceptions, tous ces moulages de l'une et de l'autre série ont été choisis avec un parti pris assez fâcheux ; c'est la froide école gréco-romaine qui a fourni ses types ordinaires, guindés, [rat. = froids et] et conventionnels ; l'art grec, tel que l'ont révélé depuis cinquante ans les découvertes archéologiques, l'art grec vivant, libre et chaud, près de la nature bien qu'épris d'idéal, l'art émouvant des grands maîtres originaux du V^e et du IV^e siècles, l'art vraiment classique, n'y est que vaguement représenté, et les élèves qui copient presque sans intervalles l'Achille ou l'Antinoüs n'ont que par hasard l'occasion de recevoir, en face d'un vrai chef d'œuvre, une féconde émotion d'art. De même quelques rares modèles de la Renais-

¹ En 1896, Pierre Paris devient membre du conseil de surveillance et de perfectionnement de l'école des beaux-arts avant d'en prendre la direction à l'automne 1898. Le projet de rapprochement entre recherche scientifique et création artistique dont il est question ici est exposé dès la prise de fonction de Pierre Paris, ce qui laisse supposer que ce n'est pas son arrivée à la tête de l'institution qui donne naissance au projet mais plutôt l'inverse : ce sont ses projets pour l'école qui le désignent comme un bon candidat. Voir les procès-verbaux des réunions du conseil de surveillance et de perfectionnement, registre n° 2, séance extraordinaire du 31 octobre 1898 (installation du nouveau directeur), ABM, 758 R 2. Le projet sera exposé publiquement par Pierre Paris lors du discours prononcé à l'occasion de la remise des prix du concours annuel de l'école le 2 août 1900 : Pierre Paris, « Discours prononcé par M. Pierre Paris. Directeur de l'école », *Éc. Bx-Arts Bord. Conc.*, 1900, p. 5-13. Voir vol. 1, chap. 6.

² Gaston Bizos (1848-1904) est recteur de l'académie de Bordeaux depuis le 1^{er} novembre 1898. Il décède en fonction le 30 mai 1904. Raymond Thamin (1857-1933) lui succède de 1904 à 1922. Quant au directeur de l'Enseignement supérieur, à cette date, la fonction est toujours occupée par Louis Liard (1846-1917), en poste du 28 septembre 1884 au 25 septembre 1902. Il sera remplacé par Charles Bayet (1849-1918) jusqu'en 1914. Voir les entrées qui leur sont consacrées dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006.

³ Du 20 mai 1900 au 14 mai 1904, la ville de Bordeaux est dirigée par le docteur Paul-Louis Lande (1843-1912), élu grâce à une coalition qui regroupe des républicains modérés, des radicaux et des socialistes (liste de Concentration républicaine). Henri de La Ville de Mirmont est alors adjoint en charge de l'Instruction publique. L'action de la nouvelle municipalité se concentre dans deux domaines principaux : l'urbanisme et l'éducation.

sance italienne, de proportions réduites ou de choix hasardeux, et rien qui représente la merveilleuse floraison de notre art national à aucune époque de sa glorieuse histoire. Il deviendra bientôt absolument nécessaire pour le renom de notre École et les progrès de nos élèves, de faire de gros sacrifices pour rajeunir et réformer nos modèles.

De plus, ces modèles sont très mal disposés dans une étroite galerie, le long d'un mur ; on ne peut pas tourner autour pour les étudier, ni se reculer pour les [rat. = ét] dessiner. La galerie, exposée au Nord, est du reste froide et humide, et il est dangereux, l'hiver comme l'été, de s'y établir pour travailler. Il n'est pas douteux que ces conditions ne détournent souvent les élèves de faire là des études supplémentaires, en dehors des heures régulières de cours. Beaucoup demandent à aller dessiner à la Faculté des Lettres où ils sont bien mieux installés, mais sont privés des conseils de leurs professeurs. Il serait donc aussi nécessaire, à courte échéance, d'améliorer la disposition des moulages, et, pour cela, de trouver un nouveau local, en dehors des bâtiments actuels.

Il faut ajouter que l'importance toujours croissante de notre Section d'art décoratif fait naître des exigences nouvelles. La Ville de Bordeaux, en achetant pour l'École le « Trésor de Boscoreal [sic] » a montré récemment qu'elle comprend la nécessité de mettre sous les yeux des élèves, à côté des reproductions d'œuvre d'art sans épithète, des reproductions choisies d'œuvre d'art industriel¹ ; il devient indispensable de songer à instituer à l'École comme une section de ce musée archéologique dont tous les Bordelais souhaitent la création prochaine.

Si ces collections, Musée de moulages, Musée d'art décoratif étaient sinon créées, du moins augmentées et installées à l'École comme elles le méritent, ce serait un profit indiscutable. Mais il resterait encore beaucoup à faire. L'éducation d'un artiste ne consiste pas seulement à apprendre le dessin, la peinture ou le modelage, d'une part, de l'autre à voir et à admirer platoniquement les chefs d'œuvre du passé ou du présent ; il faut y ajouter l'enseignement historique et littéraire qui vient enrichir l'esprit, exciter l'imagination, affiner le goût. Cet enseignement n'existe pas à l'École, ou n'existe qu'à l'état embryonnaire². Il ne faut pas se dissimuler que nos professeurs d'art, si experts en leur métier spécial, sont pour la plupart mal préparés à tout autre rôle qu'à celui de maîtres techniques. Ils s'entendent peu à éveiller chez leurs élèves l'amour et la pleine intelligence du beau, et ces élèves sortent de l'école sans connaître l'histoire, le sens, ni la valeur esthétique des [rat. = mod] chefs d'œuvre qu'ils ont mécaniquement copiés, sans s'être intéressés au mouvement des arts et des industries chez les peuples anciens ou modernes ; ils n'ont pas appris comment l'étude

¹ Le trésor de Boscoreale, chef-d'œuvre de l'orfèvrerie romaine, est exhumé en 1895 lors de la fouille d'une villa sur les pentes du Vésuve. Ce trésor en argent comprend cent-neuf pièces de vaisselle ornées de reliefs et enterrées par leur propriétaire avant l'éruption de 79 ap. J.-C. L'essentiel de la collection, aujourd'hui au musée du Louvre, provient d'un don du baron Edmond de Rothschild. Voir Antoine Héron de Villefosse, « Le trésor de Boscoreale », *MMAI*, 5, 1, 1899, p. 7-132. L'achat dont il est ici question est manifestement celui d'une copie de ce trésor grâce à la technique de la galvanoplastie. Le 3 avril 1900, le conseil municipal de Bordeaux vote un crédit de 1 500 F pour que l'école puisse acheter quelques reproductions des pièces appartenant aux trésors de Boscoreale, Berthouville et Alésia. Réalisées en étain patiné, elles sont dues à la maison Haek et Hourdequin (Paris). Voir l'extrait du registre des délibérations du conseil municipal de la ville de Bordeaux, 3 avril 1900, ABM, École des beaux-arts et des arts décoratifs. Correspondance 1890-1904, 753 R 3.

² Depuis la réorganisation de l'école municipale, dans les années 1878-1889, il existe un cours d'histoire de l'art dispensé pour les élèves. Charles Braquehay (« Histoire des Beaux-Arts »), Achille Zo et Pierre Paris (« Histoire de l'art ») en furent successivement chargés.

pieuse et sincère du passé national est la condition nécessaire des recherches fécondes pour le présent et l'avenir¹.

Cet enseignement est donné, du moins en partie, par quelques uns des professeurs de la Faculté des Lettres ; mais la situation de la plupart de nos élèves et l'éloignement de la Faculté leur rend difficile, pour ne pas dire impossible, la fréquentation des cours et conférences dont ils retireraient un profit considérable.

Il faudrait donc aussi, pour que notre École fit plus que conserver son rang honorable parmi les autres écoles de France et de l'étranger, songer bientôt à créer de toutes pièces l'enseignement de l'Histoire de l'art et des industries d'art.

En résumé, Monsieur le Maire, je me permets d'attirer votre attention sur les trois points suivants.

1° Nécessité de renouveler et de compléter nos collections de modèles d'art ou d'art industriel.

2° Nécessité de créer un véritable Musée, où ces collections renouvelées puissent servir pratiquement à l'étude du dessin en dehors des classes régulières.

3° Nécessité de développer l'enseignement de l'Histoire de l'art et des industries d'art, enseignement dont l'existence, la richesse et la bonne installation des collections ci-dessus désignées, sont la condition essentielle.

II.

Ce Musée, cet enseignement existent à Bordeaux, ou du moins les éléments principaux en existent à la Faculté des Lettres de l'Université.

Vous savez mieux que personne, Monsieur le Maire, puisque vous avez eu comme tous nos collègues de l'Université, votre part dans ces créations, que la Faculté des Lettres possède depuis 1889 une riche et belle collection de moulages d'œuvres d'art antique, collection à laquelle sont venues progressivement se joindre une collection de plus de 4 000 photographies, une collection de terres-cuites grecques originales, don de l'École d'Athènes, une collection de spécimen de céramique antique, confiés en dépôt par le Musée du Louvre, une collection sigillographique réunie par M. le professeur Bouvy². C'est là un bien précieux, tel que la plupart des Universités françaises nous l'envient, et dont la valeur veinale [*sic*] doit être estimée à plus de soixante mille francs³.

De plus, il existe à la Faculté des Lettres une chaire spéciale d'Archéologie et d'Histoire de l'art, où le professeur s'occupe tour à tour ou simultanément d'art antique et d'art mo-

¹ Sur l'enseignement dispensé à l'école des beaux-arts de Bordeaux et l'importance de la référence antique, voir Grégory Reimond, « L'école municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux et la référence antique : la formation des artistes entre beaux-arts et arts appliqués (1878-1906) », *Veleia*, 36, 2019, p. 37-56.

² Eugène Bouvy (1859-1944), bibliothécaire de la faculté des lettres, est chargé d'un cours de paléographie. Il enseigne aussi les langue et littérature italiennes. Il sera par la suite bibliothécaire de la faculté de droit de Paris.

³ Sur les collections de la faculté des lettres, voir Marion Lagrange et Florent Miane, « Le Musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux (1886). L'institutionnalisation des collections pédagogiques et scientifiques », *In Situ. Revue des patrimoines*, 17, 2011, en ligne ; Soline Morinière, « La collection de moulages de l'Université de Bordeaux », *Revue archéologique de Bordeaux*, 105, 2014, p. 151-172 ; Soline Morinière, « La collection de moulages de l'Université de Bordeaux, première gypsothèque universitaire française ? », *In Situ. Revue des patrimoines*, 28, 2016, en ligne sur [en ligne](#) ; Florent Miane, « Une collection spécifique ? Le fonds photographique d'histoire de l'art de la faculté des lettres de Bordeaux », dans Marion Lagrange (éd.), *Université & histoire de l'art. Objets de mémoire (1870-1970)*, Rennes, PUR, coll. « Art & Société », 2017, p. 109-122.

derne, des professeurs d'Histoire ancienne (grecque et romaine), le professeur d'Histoire du Moyen-Âge, le professeur de littérature hispanique, surtout le professeur d'antiquités orientales, traitent constamment dans leurs cours et conférences des questions d'art, et leur enseignement complète sur tous ces points celui du professeur spécial¹.

Mais vous n'ignorez pas, Monsieur le Maire, que la Faculté des Lettres se plaint depuis longtemps que ses collections artistiques sont très mal installées, et ne rendent pas, en conséquence, le quart des services qu'elles pourraient rendre aux étudiants et aux professeurs de l'Université, aux artistes et amateurs de notre ville, non plus qu'aux élèves de l'École des Beaux-Arts, admis avec bienveillance à les fréquenter. Les moulages sont entassés dans trois salles différentes, éloignées les unes des autres, sises à des étages différents ; ce sont des magasins et non des musées d'étude. L'espace est d'ailleurs si parcimonieusement mesuré qu'il est depuis plusieurs années impossible d'acheter un moulage de plus ; le développement des collections est enrayé sans remède, si l'on reste dans le statu quo.

Quant aux photographies, elles sont confinées dans un tout petit cabinet, presque un passage banal, où elles sont mal en sûreté.

La Faculté des Lettres se plaint de cet état de choses ; la Faculté des Sciences réclame la salle du premier étage et celles de la rue Paul Bert. Il y a là une situation anormale, fâcheuse et décourageante pour le professeur d'Histoire de l'art qui, ayant eu l'honneur d'organiser le premier musée de ce genre en France, se voit maintenant dans des conditions humiliantes vis-à-vis des grandes Universités, Lyon, Lille, Montpellier, ou même Aix en Provence.

Or, si le Musée de la Faculté des Lettres était transféré à l'École des Beaux-Arts, et en même temps que lui l'enseignement artistique, tout changerait au grand profit de l'Université comme de l'École.

Voici, Monsieur le Maire, comment je comprendrais ce transfert.

L'École des Beaux-Arts est bornée au Nord et à l'Est par un vaste terrain qui a issue d'une part sur la place Sainte-Croix, de l'autre sur la rue des Beaux-Arts. Il renferme, en face du pavillon Est de l'École, la jolie fontaine monumentale des Bénédictins, qui, avec le chevet de l'Église, lui donnent un bel aspect artistique. Le square, comme on l'appelle, est absolument libre de toute construction, et dépend régulièrement de l'École.

Je proposerais d'y construire un Institut des Beaux-Arts, qui ressortirait à la fois à la Ville et à l'Université de Bordeaux. Il comprendrait :

1° Des salles, ou un vaste hall destiné à recevoir les reproductions des œuvres principales de l'art antique, du Moyen Âge, de la Renaissance et moderne.

2° Des salles destinées à recevoir les photographies et les objets de vitrines.

3° Une salle de cours publics contenant 150 auditeurs, aménagée pour l'emploi des projections, avec, comme annexes, une salle de conférences, un cabinet de professeur, un laboratoire de photographies et de projections.

Les collections se composeraient :

1° De la bibliothèque de l'École des Beaux-Arts.

¹ Pierre Paris est titulaire de la chaire d'archéologie et d'histoire de l'art depuis 1892 ; Georges Radet et Camille Jullian sont respectivement en charge de l'histoire ancienne grecque et romaine ; Georges Cirot – dont on se demande ce qu'il vient faire dans cette liste – assure le cours d'études hispaniques ; Pierre Imbart de la Tour est titulaire de la chaire d'histoire du Moyen Âge mais, mis en congé à sa demande, il est remplacé par le chargé de cours Albert Dufourcq ; enfin, entre 1898 et 1903, il existe un cours complémentaire d'archéologie orientale dispensé par George Foucart, fils de Paul Foucart (ancienne directeur de l'EFA et professeur d'épigraphie grecque au Collège de France).

2° Des moulages et autres objets d'art appartenant à l'École.

3° Des moulages, terres cuites, vases, photographies etc. appartenant à l'Université de Bordeaux.

4° Des reproductions artistiques de toute sorte ou objets originaux qui seraient achetés annuellement avec les doubles ressources de l'Université et de la Ville.

Le Musée serait placé sous la surveillance et la responsabilité matérielle du Directeur de l'École, ou d'un professeur de l'École désigné par l'administration municipale.

Le choix, l'achat, la disposition des modèles seraient [rat. = étab] réglés après entente entre le professeur d'Histoire de l'art de la Faculté des Lettres et le Directeur de l'École ou les professeurs de l'École désignés par ce Directeur.

Le professeur d'Histoire de l'art de l'Université ferait ses cours publics et ses conférences à l'Institut artistique. Il pourrait en être de même du professeur d'Antiquités orientales et en général de tout professeur de l'Université qui, ayant à traiter quelque sujet se rattachant à l'histoire de l'art, voudrait faire usage constamment ou temporairement des salles et des collections de l'Institut.

Les étudiants de la Faculté des Lettres auraient, ainsi que ceux de l'École des Beaux-Arts, libre accès à la bibliothèque et dans les salles de collections ; ces derniers pourraient y dessiner tous les jours et à toutes les heures, sauf les heures de cours.

Les élèves des Beaux-Arts seraient admis à toutes les conférences privées aussi bien qu'aux cours publics, à titre d'auditeurs bénévoles.

Enfin les salles de collections seraient ouvertes au public à des jours et à des heures fixées par arrêté municipal. À cet effet, il serait bon que l'architecte ménageât une entrée indépendante, par exemple sur la rue des Beaux-Arts.

Le service d'entretien et de surveillance serait assuré par les [rat.] employés ordinaires de l'École ; le service des cours et conférences le serait par un des surveillants faisant fonctions d'appariteur, et recevant pour cela, s'il y avait lieu, une légère rétribution prise sur le budget spécial de l'Institut.

Il ne m'appartient pas, Monsieur le Maire, d'étudier les conditions matérielles dans lesquelles pourrait s'exécuter le projet. Mais je ne doute pas que si la Ville d'une part, l'Université de l'autre reconnaissent les avantages réciproques de la création que j'ai l'honneur de vous proposer, une [rat. = ét] entente pécuniaire ne s'établisse sans aucune difficulté. La Ville a montré par d'importants sacrifices, dont je ne crois pas qu'elle se repente jamais, l'intérêt qu'elle porte à son Université ; elle n'a jamais non plus ménagé ses dépenses pour assurer la prospérité de son École des Beaux-Arts¹. Je suis intimement persuadé que, comme de son côté l'Université tient à se lier de plus en plus étroitement à toutes les forces expansives de la cité, on trouvera de concert les ressources nécessaires pour créer un instrument de haute culture artistique, tel qu'il n'en existe encore aucun en France, et doter la ville d'un nouveau Musée qui ne sera ni le moins intéressant ni le moins utile.

Veillez agréer, Monsieur le Maire, l'hommage de mon respectueux dévouement.

¹ Pierre Paris fait référence à l'effort financier considérable consenti par la municipalité : elle consacre 1 500 000 F à la construction du palais des Facultés des sciences et des lettres, inauguré en janvier 1886 sur le cours Victor Hugo, et débloque les fonds nécessaires à l'installation de l'école des beaux-arts dans l'ancien couvent de Sainte-Croix, réaménagé à cet effet et inauguré en 1889.

Le Directeur de l'École des Beaux-Arts,
Professeur à l'Université de Bordeaux
Pierre Paris

À Monsieur de Maire de Bordeaux (Beaux-Arts).

14 JUIN 1900 [2]

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 3140

Bordeaux, le 14 Juin 1900

Monsieur le Maire,

Comme complément au rapport que je vous adresse ce même jour sur le transfert des collections artistiques de la Faculté des Lettres à l'École des Beaux-Arts, et la création d'un Institut artistique, j'ai l'honneur de vous soumettre les réflexions suivantes.

Une objection m'a été posée relativement à la construction d'un Musée-Institut dans le square de l'École. Ce terrain, paraît-il, était destiné en principe à devenir un jardin de plantes ornementales, où les élèves de l'École, en particulier ceux de la section décorative devaient trouver les éléments d'études d'après nature.

Je désire plus que personne, Monsieur le Maire, la création de ce jardin, dont la nécessité m'a paru plus nette encore depuis que j'ai vu les résultats obtenus par les professeurs de l'École des Beaux-Arts de Lyon, qui peuvent cueillir par brassées les plus belles plantes et les mettre à la disposition de leurs élèves¹. Il serait vivement à souhaiter que cette création pût se faire le plus tôt possible et dans les meilleures conditions. Mais le square me paraît mal approprié à une telle destination, car il est exposé au Nord, et enfermé entre de hautes murailles que surmontent d'un côté des cheminées fumeuses d'usines.

Si la Ville était décidée à faire les sacrifices nécessaires, il me semble que la solution qui s'imposerait serait d'acheter le terrain qui est situé devant l'École des Beaux-Arts, et qui est borné d'un côté par la rue de Tausia, de l'autre par la rue des Beaux-Arts, du troisième par des maisons en façade sur la rue Peyronnet.

Si ce terrain devenait une annexe de l'École, il y aurait plus d'un avantage ; non seulement nous jouirions d'un vaste jardin, bien exposé, où les arbres et les plantes pousseraient sans contrainte, et où nos élèves pourraient faire des études de plantes, d'arbres, d'animaux, de paysage en plein air, mais nous serions délivrés de la peu souriante perspective d'avoir bientôt devant nous des maisons de rapport nous bouchant l'air et le jour, et tout au moins

¹ Sur cette école lyonnaise « de la Fleur », voir en particulier Marie-Claude Chaudonneret, « L'enseignement artistique à Lyon. Au service de la Fabrique ? », dans Sylvie Ramond, Gérard Bruyère et Léna Widerkehr (éd.), *Le temps de la peinture. Lyon, 1800-1914*, Lyon, Fage, 2007, p. 29-35 ; Jérôme Rojon, « Les soieries lyonnaises dans la seconde moitié du XIX^e siècle et au début du XX^e siècle : du produit artisanal de luxe au produit industriel de (demi-)luxe », dans Pierre Lamard et Nicolas Stoskopf (éd.), *Art & Industrie (XVIII^e-XXI^e siècle)*, Paris, Éditions Picard, coll. « Histoire industrielle et société », 2013, p. 121-132.

de la vue d'un terrain vague, semé de débris de démolition, le tout d'un aspect triste, sale et peu artistique. Enfin, la rue de Tauzia serait ainsi bordée, sur une bonne partie de sa longueur, de verdure gaie et saine ; ce jardin deviendrait un des plus agréables ornements de la nouvelle voie projetée, ou tout au moins du quartier naissant.

Que si la dépense initiale, l'achat du terrain, devait paraître un peu lourde, du moins les frais d'installation du jardin seraient-ils minimes.

D'autre part, si l'idée de construire l'Institut dans le square soulevait une trop forte opposition, on pourrait songer à le construire sur le terrain dont je viens de parler, et le square pourrait être rendu à sa destination première.

Veillez agréer, Monsieur le Maire, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Le Directeur,
Pierre Paris

À Monsieur de Maire de Bordeaux (Beaux-Arts).

1^{er} NOVEMBRE 1900 [1]

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 3264

Urgent

Bordeaux, le 1^{er} Novembre 1900

Monsieur le Maire,

Une somme de 1 000 francs a été portée à notre budget pour subvenir aux frais d'envoi des œuvres de nos pensionnaires de Paris. Cette année, exceptionnellement sans doute, la dépense a été minime, et il existe un reliquat considérable. Il sera sans doute nécessaire de demander à ce reliquat une somme peu importante pour aider au rapatriement des travaux qui sont actuellement à l'Exposition Universelle ; mais les fonds disponibles s'élèveront encore, nécessairement, à 500 ou 600 francs.

Je viens vous demander, Monsieur le Maire, si l'on ne pourrait pas doré et déjà consacrer cette somme, qui est acquise à l'École, au fonctionnement d'un cours de dessin préparatoire ajouté [rat. = aux] à la classe spéciale des jeunes filles, et qui serait confié à M. Gautier.

Le succès du Cours Préparatoire que vous avez créé l'année dernière, a été décisif¹. Les résultats, si fort appréciés du jury, ont démontré l'excellence de la méthode, et le talent du Professeur, si bien que M. Salzédo lui-même désire vivement la création d'un enseignement analogue pour la section spéciale qui lui est confiée. M. Lauriol m'a souvent exprimé le même désir² ; il verrait dans l'institution nouvelle un gage de progrès encore plus rapides et sûrs pour les jeunes filles du cours de décoration.

La création de ce cours s'imposera, je le crois, à brève échéance. La mesure que je sou mets à votre approbation, Monsieur le Maire, aurait cet avantage qu'elle permettrait de ten ter un essai, dans d'excellentes conditions, et qu'elle éviterait la nécessité de demander cette année l'ouverture d'un crédit spécial au budget de 1901.

Je crois, Monsieur le Maire, qu'une simple autorisation de votre part est suffisante pour que la mesure que je vous propose soit appliquée. Je vous prierai de vouloir bien me la don ner le plus tôt possible, si telle est votre intention, afin que je me concerte avec M. Gautier, et que dès lundi prochain, jour de l'ouverture des cours, je puisse lui confier les élèves nou velles. La méthode Pillet est telle, en effet, que si on ne l'applique pas dès le jour même de la rentrée, toutes les leçons qui auront précédé celles de M. Gautier devront être considérées comme perdues³.

Veuillez agréer, Monsieur le Maire, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

À Monsieur le Maire de Bordeaux (Beaux-Arts)

¹ Pierre Paris fait référence à la création d'un cours de dessin élémentaire destiné à pallier le manque de préparation des élèves en leur donnant les bases qui leur manquent. La proposition est faite le 12 décembre 1899 lors de la réunion du conseil de surveillance et de perfectionnement de l'école municipale des beaux-arts. Il est proposé de confier ce nouvel enseignement à monsieur Gautier, ancien élève de l'école et professeur à l'école normale d'instituteurs de la Gironde. Celui-ci adopte la méthode Pillet, méthode dite géométrique qui conçoit le dessin comme un langage rationnel et scientifique. La mesure suscite des critiques : certains n'en voient pas l'utilité et estiment d'autre part que le poste aurait dû être publié et mis au concours. Quoi qu'il en soit, il est décidé de le mettre en place et de prendre une décision définitive à l'issue d'une période d'essai, décision entérinée par le conseil lors de la séance du 28 avril 1900 (ABM, procès-verbaux des réunions du conseil de surveillance et de perfectionnement, registre n° 2, 758 R 2). Le succès est réel. En avril, le conseil municipal décide de consolider cet enseignement. Il vote en faveur de la création d'un « cours de dessin préparatoire [...] avec application de la méthode Pillet » ; une allocation de 1 200 F est allouée pour assurer le traitement du professeur (extrait du registre des délibérations du conseil municipal de Bordeaux, 3 avril 1900, ABM, 753 R 3).

² Paul-Élie Salzédo enseigne la peinture, Jean-Gustave Lauriol les arts décoratifs.

³ En ce début de XX^e siècle, la méthode géométrique, qui s'est peu à peu imposée dans l'enseignement du dessin depuis la fin des années 1870, est sur le point d'être remplacée par une nouvelle mode, celle de la méthode intuitive. Sur ces questions, voir en particulier Alain Bonnet, « L'introduction du dessin dans le système public d'enseignement au XIX^e siècle », dans Dominique Poulot, Jean-Miguel Pire et Alain Bonnet (éd.), *L'éducation artistique en France. Du modèle académique et scolaire aux pratiques actuelles (XVIII^e-XIX^e siècles)*, Rennes, PUR, coll. « Art & Société », 2010, p. 263-284 ; Renaud d'Enfert, « L'enseignement du dessin au XIX^e siècle : une affaire d'État ? », dans Dominique Poulot, Jean-Miguel Pire et Alain Bonnet (éd.), *L'éducation artistique en France. Du modèle académique et scolaire aux pratiques actuelles (XVIII^e-XIX^e siècles)*, Rennes, PUR, coll. « Art & Société », 2010, p. 285-295 ; Fabienne Fravallo, « Gaston Quénioux, *Le Dessin et son enseignement*, 1906 », dans Neil McWilliam, Catherine Méneux et Julie Ramos (éd.), *L'art social de la Révolution à la Grande Guerre. Anthologie de textes sources*, Paris, INHA, PUR, coll. « Les Collections électroniques. Sources », 2014, [en ligne](#) et, plus largement, Marie-Claude Genet-Delacroix et Claude Troger, *Du dessin aux arts plastiques. Histoire d'un enseignement*, Orléans, Centre régional de documentation pédagogique de la région Centre, 1994 ; Renaud d'Enfert, *L'enseignement du dessin en France. Figure humaine et dessin géométrique (1750-1850)*, Paris, Belin, coll. « Histoire de l'éducation », 2003.

1^{er} NOVEMBRE 1900 [2]

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 3268

Bordeaux, le 1^{er} Novembre 1900

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur d'attirer votre bienveillante attention sur un sujet qui intéresse au plus haut point les pensionnaires de la Ville de Bordeaux à l'École nationale des Beaux-Arts et à l'École des Arts décoratifs à Paris.

Par suite du règlement de l'année budgétaire, les pensions commencent le 1^{er} Janvier, pour finir le 31 Décembre ; il y a désaccord sur ce point entre l'année financière et l'année scolaire, qui commence au mois de Novembre.

Il résulte de ce désaccord plusieurs inconvénients, dont deux surtout sont graves :

1^o Les nouveaux boursiers ne vont à Paris qu'au mois de Janvier, et manquent ainsi deux mois d'études, et le 1^{er} concours de places, qui a lieu en Octobre pour certains élèves de l'École des Beaux-Arts (les architectes, par exemple) ou en Novembre. Il perdent [*sic*] alors une chance sur trois de voir leur bourse renouvelée l'année suivante, puisqu'ils n'ont plus que deux concours, en Avril et en Juillet, au lieu de trois.

2^o Les titulaires de pensions de 3^e ou de 4^e année doivent envoyer leurs travaux à Bordeaux de façon à ce qu'ils soient exposés et soumis au jury à la fin d'Octobre. À ce moment, ils continuent à toucher un trimestre de pension, sans que la Ville ait le moindre moyen de contrôler s'ils sont encore à Paris et s'ils y travaillent, tout au moins sans que la Ville ait le moindre [*rat.*] pouvoir sur eux, et le moindre droit, dans le cas où ils ne seraient pas à Paris ou n'y travailleraient pas.

L'administration municipale d'un côté, les nouveaux pensionnaires de l'autre ont donc tout intérêt à ce que l'état actuel des choses soit [*rat. = modifiées*] modifié, et que les pensions courent d'Octobre en Octobre, ou tout au moins de Novembre en Novembre.

Mais il y a, à ce qu'il semble, à cette réforme, des difficultés très grandes au point de vue de l'administration financière, et l'on ne peut songer, pour un cas spécial, à modifier tout un budget.

Voici, pourtant, il me semble, un moyen de tout concilier. Les bourses continueraient à être comptées du 1^{er} Janvier au 31 Décembre ; mais chaque pensionnaire de 3^e ou de 4^e année, tout en émargeant au budget pour le 4^e trimestre, abandonnerait la somme émargée au nouveau pensionnaire son successeur. Il y aurait là, en somme, une simple convention à l'exécution de laquelle veillerait la Division des Beaux-Arts.

Mais pour que cette pratique pût entrer dans les usages, il serait nécessaire que le Conseil municipal consentît à un léger sacrifice ; il faudrait qu'il votât un crédit équivalent à un trimestre des pensions, afin de permettre que soit établi le roulement demandé, car on ne peut admettre que nos pensionnaires actuels de 3^e ou de 4^e année, par exemple, fassent abandon bénévole d'un quart de la somme qui leur est allouée.

Ce serait là, Monsieur le Maire, une dépense minime, et pour mieux dire ce serait une simple avance de fonds, car, à supposer qu'à la fin de l'année prochaine, par exemple, toutes les pensions soient supprimées – ce qu'à Dieu ne plaise – la Ville rentrerait, au mois d'Octobre 1901 en possession du trimestre payé d'avance.

Cette avance de fonds, Monsieur le Maire, je suis sûr que vous obtiendrez facilement qu'elle nous soit faite, car l'administration municipale a bien souvent prouvé combien elle a à cœur de soutenir les jeunes artistes Bordelais, sortis de son École des Beaux-Arts, qu'elle envoie généreusement à la conquête du talent, et souvent de la gloire.

Veuillez agréer, Monsieur le Maire, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

À Monsieur le Maire de Bordeaux (Beaux-Arts)

3 NOVEMBRE 1900

PIERRE PARIS À HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT

[L'année n'est pas indiquée mais peut être restituée grâce au contenu de la lettre.]

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

Beaux-Arts

Samedi, 3 nov. [1900]

Mon cher ami¹, je viens de causer avec M. Perrens de l'affaire urgente.

Les renseignements que j'avais sur l'emploi du crédit de 1 000 F n'étaient pas exacts. Outre les frais d'expédition de leurs travaux, ce crédit sert à payer le moulage des œuvres des pensionnaires, et encore à aider les peintres dans l'exécution de leurs travaux. Ainsi Malet a reçu cette année 200 fr. pour les moulages de ses chefs d'œuvre, Lamourededieu 188 F, Lefort 300 F pour son tableau etc.².

De sorte que le reliquat, que je croyais de 5 ou 600 francs, est en réalité de 64 F. Cependant, je crois que nous pouvons marcher tout de même, sans rien changer à la lettre à Monsieur le Maire, ni à celle que je t'ai écrite. Ce reliquat sera employé (augmenté de 46 F empruntés à mon budget ordinaire) à payer les mois de Novembre et Décembre à M. Gautier ; les mois de Janvier à Juillet inclus, soit 350 francs, seront payés sur les 1 000 F de crédit habituels pour 1901. (Il restera assez d'argent pour subvenir aux envois des pensionnaires). Et si le cours a réussi, si on en vote la constitution définitive pour l'année scolaire 1901-1902, on demandera un crédit régulier au Conseil municipal³.

¹ Le contenu de la lettre et l'emploi du tutoiement ne laissent guère de doute quant au destinataire de la lettre : Henri de La Ville de Mirmont.

² Raoul Lamourededieu (1877-1953) est sculpteur et médailleur ; il entre à l'école des beaux-arts de Bordeaux en 1894 avant de poursuivre sa formation à l'École nationale des beaux-arts de Paris. Le Bordelais Jean-Louis Lefort (1875-1954) est peintre, dessinateur, lithographe et illustrateur. Ancien combattant de la Grande Guerre, on lui doit de nombreux croquis sur son expérience au front. Quant au troisième artiste cité, il pourrait s'agir – sans certitude – du sculpteur Joseph Malet (1873-1946), né à Millau.

³ L'« affaire urgente » dont il est question est celle détaillée dans la lettre du 1^{er} novembre : étendre l'enseignement du dessin dispensé par M. Gautier selon la méthode Pillet aux jeunes filles.

En résumé, tu n'as qu'à présenter l'affaire telle qu'elle est engagée au Conseil d'administration¹. L'autorisation d'employer le reliquat accordée, tout ira de soi au point de vue financier².

Cet arrangement m'est suggéré par M. Perrens.

Pardon de mon erreur, très naturelle d'ailleurs – et bien à toi

Pierre Paris

30 DÉCEMBRE 1914

HENRI DE LA VILLE DE MIRMONT À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut de la feuille :] R

Bordeaux, 30 décembre 1914

Mon cher ami,

Quand je suis rentré à 7h1/2, ces dames n'y étaient pas et la petite Fanfan, assise très grave dans son lit m'a dit : « Le petit Roger Paris est mort »³. Comme le jeudi 3 je l'avais chargée de dire à sa grand-mère « Mamina, tonton Jean a grand bobo ».

Alors que ces dames étaient sorties mettre à la poste des pâtisseries du jour de l'an pour Roger et pour René, André avait porté un mot à la maison et dès leur retour elles avaient couru chez ta sœur⁴.

Le 26 octobre, Roger me disait son désir d'être dans la compagnie de Jean, quand il repartirait pour le front. Je l'écrivais à Jean : et dans chacune de ses lettres de novembre, jusqu'à la dernière qui est du 24, il me disait son impatience de voir arriver son fraternel ami Roger⁵. Ton Roger est arrivé trop tard – le 23 novembre – pour trouver notre Jean ; maintenant il l'a rejoint et c'est pour toujours. Unis dans la même mort glorieuse pour la patrie ; tombés tous

¹ Le conseil de surveillance et de perfectionnement de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux.

² La demande est transmise par Henri de La Ville de Mirmont au maire de Bordeaux, Paul-Louis Lande. Il explique : « Vu l'urgence qu'il y a à organiser immédiatement cet indispensable cours préparatoire, j'ai cru pouvoir autoriser à titre provisoire le Directeur à disposer dans le plus grand intérêt de l'école de cette somme qui a été votée pour l'école, qui lui appartient et qui provient de la stricte économie que met le directeur dans la dépense des fonds qui lui sont confiés. Je vous demande, Monsieur le Maire, de vouloir bien ratifier définitivement l'autorisation que j'ai pu donner à titre provisoire. Comme pour les autres cours que j'ai demandés à l'École depuis quatre ans, il ne s'agit pour la première année scolaire de rien de définitif en soi. Le professeur n'est pas titularisé : il reçoit une indemnité de 500 fr. sur des reliquats de crédits, sans qu'il y ait rien à demander au Conseil municipal. Au mois de juillet 1901, en présence des résultats, le jury des concours et le Conseil de surveillance de l'École se prononceront sur l'utilité de continuer le cours ». Une note ajoutée par Paul-Louis Lande en haut de la première page précise : « Approuve mais avec prière de soumettre la question au Conseil d'administration » (lettre du 02-11-1900, ABM, 753 R 3).

³ Roger Paris est mort au front le 24 décembre 1914.

⁴ Roger, René et André sont trois des cinq fils de Pierre Paris. Ils sont des amis d'enfance de Jean de La Ville de Mirmont, mort au front un mois plus tôt, fin novembre 1914. L'un des fils Paris, sans doute Jean (Yani), a sculpté un buste en terre cuite de cet ami cher. Il est toujours visible au château de Beyssac (Dordogne).

⁵ Jean de La Ville de Mirmont, *Lettres de guerre*, Bordeaux, Imprimeries Gounouilhou, 1917, p. 110, 112-113, 121.

les deux dans la lutte de la civilisation contre la barbarie. Gallia barbariæ saevo collisa duello¹.

Depuis que je n'avais plus à m'inquiéter de Jean, c'est uniquement à cause de Roger et de René, qui me tiennent de plus près que les neveux de ma femme, que je consultais avec angoisse ce que les communiqués disaient des luttes dans la région de l'Aisne. Je revoyais le petit enfant de la rue Méry [deux mots non lus] portant des plis à son papa ; le courageux garçon qui se jetait dans un puits pour sauver son frère² ; le jeune artiste qui me demandait de faciliter ses études à Sainte-Cécile³ ; notre hôte si cher de Royan⁴ ; enfin le jeune marié, heureux et recueilli, à qui je remettais le 19 juin – il y a à peine six mois – le livret de la famille que nous espérions tous qu'il allait fonder heureuse et prospère⁵. Et l'héroïque Roger est tombé en allant au secours de René blessé, comme il allait autrefois au secours de Yani dans le puits⁶.

Mon cher ami, je ne peux qu'unir ma douleur à la tienne ; je suis un peu l'oncle des neveux de « tante d'inlaval » et il me semble qu'en Roger Jean meurt une seconde fois.

Très affectueusement à toi,

H. de La Ville de Mirmont

¹ En référence à l'épître à Lollius (I. 2) d'Horace :

Fabula, qua Paridis propter narratur amorem

Graecia barbariae lento collisa duello,

Stultorum regum, et populorum continet aestus.

« Le récit où nous voyons la Grèce et la Barbarie s'entrechoquer dans une guerre sans fin à cause des amours de Pâris a pour matière la déraison des rois et des peuples ballotés par les passions » (trad. F. Villeneuve, Paris, Les Belles Lettres, 1961).

² Sur cet épisode de l'enfance de Roger Paris, qu'Henri de la Ville ne se rappelle qu'imparfaitement, voir cat. Heuzey, 23-09-1897 ainsi qu'André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 5, « Enfance ».

³ La société Sainte-Cécile, à Bordeaux, dont le siège se trouve près du palais Gallien. Il s'agit d'une société philharmonique. Roger Paris était en effet musicien. En novembre 1907, il était reçu au conservatoire de Paris comme violoniste. Voir cat. Radet, 22-10-1907 ; cat. Chaudron, 16-11-1907.

⁴ Lieu de villégiature de la famille d'Henri de La Ville de Mirmont.

⁵ Henri de La Ville de Mirmont est conseiller municipal de Bordeaux. Magdeleine Blarez, fille de Charles Blarez, professeur à la faculté de médecine de Bordeaux, épouse Roger Paris le 19 juin 1914 (ABM, registre d'état civil, Bordeaux 2 E 406, acte n° 277). Parmi les témoins figurent notamment les pères des mariés ainsi que Eugène Renault et Raymond Thamin.

⁶ René Paris, quatrième fils de Pierre Paris, est blessé au front à la fin de l'année 1914. Il sera réformé. Il était avec Roger lorsque ce dernier est mort, comme le raconte leur frère, André Paris, dans ses mémoires : « Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes » (André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 10, « Séjour à Bordeaux, décembre 1914-mars 1915 »).

73. — LANDE, PAUL-LOUIS (1843-1912)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 1 / Active : 2
Chronologie	1900-1903
Langue(s)	Français
Le correspondant	Le docteur Lande est maire de Bordeaux du 20 mai 1900 au 14 mai 1904. Il est élu grâce à une coalition regroupant des républicains modérés, des radicaux et des socialistes (liste de concentration républicaine). Sous son mandat, les efforts de la municipalité s'orientent principalement dans deux directions : les travaux d'urbanisme et l'éducation. Henri de La Ville de Mirmont est alors troisième adjoint en charge de la division de l'Instruction publique.

29 OCTOBRE 1900

PIERRE PARIS À PAUL-LOUIS LANDE

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

3260

-1-

Bordeaux, 29 8^{bre} 1900

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur de vous transmettre une lettre où M. Braquehay¹, professeur de l'École, formule une réclamation qu'il a plusieurs fois adressée à l'administration municipale².

Bien que je n'aie pas été mêlé aux faits que rappelle M. Braquehay et que je le connaisse mal, je ne puis que vous demander de prendre en considération sa requête. Il ne s'agit pas ici d'augmenter un traitement qui est de beaucoup supérieur à ceux de tous les professeurs de l'École, mais de tenir compte, si vous le jugez bon, de la situation particulièrement délicate et difficile qui a été faite à M. Braquehay en [rat. = 1899] 1889, et de lui permettre, moyennant un léger sacrifice pécuniaire, d'obtenir dans trois ans la même re-traitte qu'il eût obtenue s'il était resté Directeur de l'École. Personnellement, Monsieur le Maire, je vous serai reconnaissant, et je serai reconnaissant à l'administration municipale, de tout ce [rat. = qu'elle fera] qui sera fait pour améliorer la situation d'un de mes collègues.

¹ Charles Braquehay (1839-1907), professeur de dessin, directeur de l'école de dessin et de peinture de Bordeaux avant sa transformation en école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs (1889). Il est l'un des principaux artisans de la réforme de l'enseignement dans les années 1880. Voir Stéphanie Trouvé, s. v. « Braquehay, Charles (30 janvier 1839, Troyes – 3 décembre 1907, Bordeaux) », *Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM*, 2010, [en ligne](#).

² Cat. Braquehay, 25-10-1900.

Veillez agréer, Monsieur le Maire, l'hommage de mon profond respect,

Pierre Paris

19 JUILLET 1901

PIERRE PARIS À PAUL-LOUIS LANDE

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

19 juillet 1901

Monsieur le Maire,

J'ai l'honneur de vous adresser le relevé des dépenses occasionnées à MM. Bardié, Flos [rat. = et], Courbatère et Chambre pour l'exécution du meuble qui a été envoyé par l'École à l'exposition Universelle¹. Le prix se monte à 884 francs.

Il y aurait certainement un grand intérêt à ce que ce meuble devint la propriété de la ville, consacrant le souvenir d'un effort intéressant de collaboration entre l'École et les industries d'art de la ville, et le souvenir d'un succès remporté par nos élèves². Le meuble – actuellement déposé à l'École – trouverait naturellement sa place, et facilement, dans un des édifices municipaux.

Je m'en remets à votre jugement, Monsieur le maire, pour décider s'il y a lieu de demander à la Ville le vote d'un crédit spécial pour l'achat du meuble. Si le prix – qui en lui-même n'est pas exagéré – vous paraissait un peu élevé par rapport aux ressources de la Municipalité, j'estime que les auteurs consentiraient sans doute, à faire des sacrifices pour être agréable à la Municipalité et à l'École.

Veillez agréer, Monsieur le Maire, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

¹ Dans le discours qu'il prononce lors de la remise des prix du concours annuel de l'école, le 6 août 1899, Pierre Paris annonce qu'un comité pratique des arts décoratifs a été mis en place dans le but de favoriser le rapprochement des artistes de l'école avec les entreprises d'art : « les chefs des grandes maisons d'art industriel se sont groupés pour vous instruire et vous guider de leurs conseils, que dis-je, pour vous donner le délicat plaisir de voir parfois vos projets les mieux inspirés, sortant du domaine de la pure esthétique, prendre corps et courir le monde ». Voir Pierre Paris, « Discours prononcé par M. Pierre Paris. Directeur de l'École », *Éc. Bx-Arts Bord. Conc.*, 1899, p. 7. On espère ainsi assurer une médaille à l'école dans le cadre de l'Exposition universelle de Paris.

² Sur les récompenses obtenues, voir Henri de La Ville de Mirmont, « Discours prononcé par M. de La Ville de Mirmont, adjoint au maire, à la distribution des prix de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs, le 3 Août 1901 », *Éc. Bx-Arts Bord. Conc.*, 1901, p. 15-16 : « À l'Exposition universelle, une médaille d'or a récompensé l'École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs. MM. Courbatère, Bardié et Flos ont obtenu une médaille de bronze pour l'exécution d'un meuble d'après les plans d'un élève. M. Salzédo a été médaillé, lui aussi. Cette récompense peut satisfaire la profonde modestie de l'excellent peintre judiciaire qui se délasse du Plaidoyer, du Réquisitoire du Témoin, du Conseil de guerre, de la Délibération, en traçant spirituellement les types locaux de nos joueurs de manille et en reproduisant, avec la conscience minutieuse des maîtres hollandais, quelque coin de ce musée de Bordeaux où il a lui-même sa juste place ». Une précision : le catalogue établi à l'issue de l'Exposition confirme la médaille d'or reçue par l'école des beaux-arts de Bordeaux et la récompense obtenue par le peintre Paul-Élie Salzédo (médaille de bronze). En revanche, Courbatère, Bardié et Flos semblent n'avoir obtenu qu'une mention honorable. Voir Ministère du Commerce, de l'Industrie, des Postes et des Télégraphes, *Exposition universelle de 1900 à Paris. Liste des récompenses*, Paris, Imprimerie nationale, 1901, p. 71, 74, 116.

74. — LANTIER, GEORGES (DATES INCONNUES)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 0 / Active : 2
Chronologie	1914-1916
Langue(s)	Français
Le correspondant	Père de Raymond Lantier, docteur en médecine à Lisieux.

13 AOÛT 1914

PIERRE PARIS À GEORGES LANTIER

[L'enveloppe a été conservée. La lettre est adressée à :]

Monsieur le Docteur Lantier

Lisieux.Calvados.

Beyssac, par Les Eyzies (Dordogne)

le 13 août 1914

Monsieur,

J'ai reçu le billet que votre fils a bien voulu m'écrire au moment où il était mobilisé. Je voudrais lui dire combien j'ai été heureusement frappé de son calme et de son courage. Je le connais bien maintenant, et je sais qu'il fera son devoir et plus que son devoir, et je vous félicite de l'homme accompli que vous et sa mère avez su former.

Comme je ne sais pas trop où lui écrire – j'ai deux fils à l'armée, et j'en aurai demain quatre et depuis le 2 août je n'ai pas eu de leurs nouvelles et ne sais pas s'ils ont eu des miennes – je me décide à vous prier d'être près de lui mon interprète¹. Dites lui que son Directeur, ou plutôt son ami et son vieux camarade, lui souhaite la santé, la bonne humeur, la chance, et aussi un peu, beaucoup de gloire ; qu'il le suit par la pensée comme il suit ses propres fils, et qu'il l'embrasse bien affectueusement.

À vous, Monsieur, et à Madame Lantier, j'exprime tous mes vœux de courage, avec tous mes respects.

Pierre Paris

À l'été 1914, Pierre Paris est le père de cinq garçons nés de son premier mariage avec Marie Eyquem. Roger et René sont envoyés au 175^e régiment d'infanterie et appartiennent à la même section. André est affecté comme médecin auxiliaire au 4^e régiment d'infanterie coloniale à Toulon. À l'été 1914, Franc, le benjamin, est interne au collège Sainte-Barbe où son père, ancien Barbiste, a obtenu qu'il fût admis lorsqu'il dut quitter Bordeaux pour Madrid à la suite de sa nomination comme directeur-résident de l'École des hautes études hispaniques¹. Il décide de s'engager comme volontaire et rejoint, comme l'un de ses frères, le 4^e régiment d'infanterie coloniale. Quant à Yani (Jean), réformé pour faiblesse de constitution en 1912, il est reconnu apte au service en 1914 et incorporé comme soldat de deuxième classe entre le 3 décembre 1914 et le 27 février 1915. Il est alors une nouvelle fois réformé par la commission spéciale de Libourne pour « bronchite chronique spécifique ».

9 JANVIER 1916

PIERRE PARIS À GEORGES LANTIER

[Carte-lettre portant l'en-tête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]

Universidad de Burdeos

Escuela de Estudios Superiores Hispánicos

Instituto francés de España

Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

[Elle est adressée à :]

Monsieur le Docteur Lantier

Lisieux.

Calvados

France

Madrid, le 9 Janv. 1916

Cher Monsieur, Madame Paris sommes très sensibles [*sic*] à vos aimables vœux, et vous en remercions de tout cœur, en vous envoyant les nôtres, très sincèrement.

Votre charmant fils – qui est pour moi bien plus qu'un élève et un collaborateur, a quelques petites misères, mais sa santé est bonne en somme, et son activité est grande. Il m'a laissé entrevoir qu'il allait très prochainement être employé à des besognes très utiles, et selon ses goûts, et je m'en réjouis pour lui, car il en aura une grande satisfaction patriotique que vous partagerez¹.

Je vous prie de vouloir bien agréer, cher Monsieur, ainsi que Madame Lantier, nos plus sympathiques compliments.

Pierre Paris

¹ À l'automne 1914, Raymond Lantier tombe malade au front. Le rapport médical, daté du 24 novembre, précise qu'il est « atteint de paludisme et congestion hépatique grave anémie profonde consécutive » (BIF, Ms 7971). Il rejoint alors Madrid, mis à la disposition de l'ambassade par le ministère de la Guerre, et participe aux actions de propagande française en Espagne.

75. — LANTIER, RAYMOND (1886-1980)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	18
Correspondance	Passive : 2 / Active : 16
Chronologie	1913-1931
Langue(s)	Français
Le correspondant	Ancien membre de l'École des hautes études hispaniques, il est conservateur adjoint (1926) puis conservateur en chef (1932-1956) du Musée des antiquités nationales de Saint-Germain-en-Laye ; professeur à l'École du Louvre ; il devient membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres en 1946.
Bibliographie	Sur la trajectoire de Raymond Lantier, voir la notice que lui a consacrée Ève Gran-Aymerich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007, p. 919-920 ; Robert Turcan, « Notice sur la vie et les travaux de Raymond Lantier, membre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 138, 3, 1994, p. 656-663.

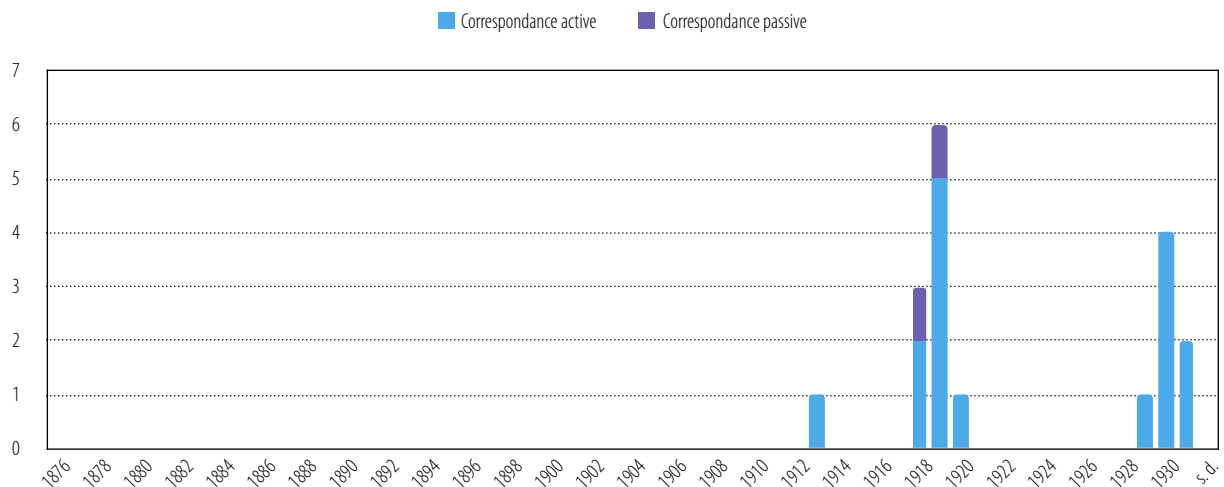


FIGURE 58. — Raymond Lantier : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

31 AOÛT 1913

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Beyssac, le 31 Août 1913
par Les Eyzies (Dordogne)

Monsieur,

Monsieur le Recteur de Bordeaux¹ me prie de vous informer que par arrêté ministériel en date du 12 août une bourse de voyage en Espagne vous a été accordée pour l'année scolaire 1913-1914.

Cette bourse de 2 000 francs, à laquelle l'École des Htes Études hispaniques ajoutera 1 000 francs pris sur son budget particulier, sera payable par quarts en 8^{bre} [octobre] 1913, janvier, avril et juillet 1914.

Vous voudrez bien faire connaître d'urgence à M. le Ministre, sous le timbre : Direction de l'Enseignement Sup^r, 3^e bureau, le nom et l'adresse de la personne qui sera chargée de percevoir en votre nom les 4 termes de cette bourse payable en France.

Recevez, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués et dévoués,

Le Directeur
Pierre Paris

M. Lantier, Licencié ès-Lettres

18 NOVEMBRE 1918

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 18 Nov. 1918

Mon cher ami, pardonnez-moi de répondre seulement aujourd'hui à vos deux lettres du 11 8^{bre} [octobre] et du 7 novembre. Je suis arrivé seulement il y a 4 jours du Maroc, où j'étais allé faire passer le bachot, et les fêtes de la Victoire, auxquelles je n'ai pu me soustraire, bien que mon cœur ne fût pas plein d'une joie sans mélange, m'ont accaparé dès mon arrivée, et j'ai trouvé bien du travail en retard². De plus, ma femme est assez souffrante depuis son retour à Madrid, et tout cela me paralyse.

¹ Raymond Thamin (1857-1933), recteur de l'académie de Bordeaux de 1904 à 1922. Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 352-353.

² Le 15 novembre 1918, une célébration est organisée à l'ambassade de France à Madrid à la suite de la signature de l'armistice, quelques jours plus tôt. À cette occasion, Pierre Paris, qui a perdu deux de ses fils au front (Roger, mort le 24 décembre 1914, et Franc, mort le 4 janvier 1915) prononce une allocution qui marque les esprits. Elle sera éditée sous la forme d'une brochure. Voir la transcription de ce texte, vol. 2, annexes, ainsi que cat. Imbart de la Tour 19-11-1918.

Je voudrais pourtant vous dire que votre fascicule de l'Inventaire va enfin paraître ; il a été retardé par le manque de papier ; mais l'ordre est maintenant donné de faire le tirage ; ce n'est donc plus qu'une affaire de jours¹.

J'ai bien reçu à Beyssac votre C.R. de l'homme fossile, et je vous en ai remercié par un mot que vous n'avez sans doute pas reçu². Mais je n'ai rien su de votre communication sur le Tolmo ; Breuil ne m'en a rien dit³.

Vous faites bien de profiter de votre séjour à la frontière pour étudier ce pays ; mais ne vous dispersez pas trop, et faites vos thèses avec calme.

Je n'ai encore rien à vous envoyer sur Bolonia, que ce que vous avez pu voir dans les C. R. de l'Académie, petit résumé insignifiant et sans gravures⁴. Les résultats des fouilles de 1917 vont paraître dans le B. H. ; c'est imprimé⁵ ; pour la campagne de 1918, ce sera assez long, car c'est plus important. Mais tout arrivera à son heure, surtout lorsque les ateliers d'imprimeurs pourront commencer à fonctionner normalement.

Je vais faire votre communication à Pacheco⁶. Mon cher ami, cette guerre qui finit si glorieusement, et j'allais presque dire si vite, ne vous a pas trop éprouvé, et vous a donné le bonheur⁷. Votre cœur peut donc s'épanouir, et vos poumons s'emplit largement du souffle de la victoire. Pour ceux qui ont souffert comme moi, il faut un peu de courage à être gai. Je m'efforce à me réjouir, et n'y parviens pas toujours autant qu'il le faudrait ; je ne crois pas pourtant que je suis un mauvais français, indigne de mes fils, de mes élèves et de mes amis. Maintenant je songe surtout à notre école, à ses publications, à ses fouilles, et j'espère que ça va marcher. Vous ne tarderez sans doute pas à être libéré, et je compte bien que l'année pro-

¹ Raymond Lantier, *Inventaire des monuments sculptés pré-chrétiens de la péninsule ibérique. Première partie : Lusitanie, Conventus Emeritensis*, Bordeaux-Paris, Feret et Fils, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (1), 1918.

² Raymond Lantier, « [CR] Hugo Obermaier. *El hombre fósil*. Comisión de Investigaciones paleontológicas y prehistóricas. Memoria N° 9. 1 vol. in-4° de 397 pages, XIX planches et 122 figures. Madrid, Museo de Ciencias naturales, 1916 », *BH*, 21, 1, 1919, p. 75-78. L'étude en question est celle d'Hugo Obermaier, *El hombre fósil*, Madrid, JAE, Museo Nacional de Ciencias Naturales, coll. « Memorias de la CIPP » (9), 1916. Sur l'œuvre d'Hugo Obermaier et sa postérité, voir en particulier Alfonso Moure Romanillo (éd.), « *El hombre fósil* » 80 años después. *Homenaje a Hugo Obermaier*, Santander, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cantabria, 1996 ; Hugo Obermaier, *El hombre prehistórico y los orígenes de la humanidad*, nouv. éd. de Carlos Cañete et Francisco Pelayo précédée d'une étude préliminaire, Pamplona, Uargoiti Editores, coll. « Grandes Obras » (22), 2014 [1932] ; José M.ª Lanzarote Guiral, « La stratigraphie d'une vie consacrée à la préhistoire. Hugo Obermaier, sa chaire et les fouilles du Castillo », dans Henry de Lumley et Arnaud Hurel (éd.), *Cent ans de préhistoire. L'Institut de paléontologie humaine*, Paris, CNRS Éditions, 2011, p. 65-82.

³ Le site d'El Tolmo de Minateda, dans la province d'Albacete. Le site a été exploré par Raymond Lantier et Henri Breuil. Leur mémoire fut lu devant l'Académie des inscriptions et belles-lettres par Salomon Reinach et Edmond Pottier lors des séances des 20 et 27 septembre 1918 (*CRAI*, 62, 5, p. 326, 331). Il fera l'objet d'une publication tardive : [Abbé] Henri Breuil et Raymond Lantier, « Villages préromains de la Péninsule ibérique II. Le Tolmo, à Minateda (Albacete) », *Archivo de Prehistoria Levantina*, 2, 1945, p. 213-237.

⁴ Pierre Paris, « Fouilles à Bolonia (Espagne), découverte d'un établissement destiné à la salaison du poisson », *CRAI*, 61, 3, 1917, p. 143-144 ; « Les fouilles de Bolonia, découverte de deux danseurs de bronze », *CRAI*, 62, 2, 1918, p. 165-166 ; « Les fouilles de Bolonia, découverte d'une riche maison à péristyle », *CRAI*, 62, 2, 1918, p. 184-186 ; « Les fouilles de Bolonia », *CRAI*, 62, 3, 1918, p. 222.

⁵ Pierre Paris et George Bonsor, « Exploration archéologique de Bolonia (province de Cadix) », *BH*, 20, 2, 1918, p. 77-127.

⁶ Eduardo Hernández-Pacheco (1872-1965), titulaire de la chaire de géologie de l'Universidad Central de Madrid, chef du département de Géologie du Museo Nacional de Ciencias Naturales. Il est aussi à la tête du service des publications de la Comisión de Investigaciones Paleontológicas y Prehistóricas. Voir Josefina Gómez Mendoza, s. v. « Eduardo Hernández-Pacheco y Estevan », *DBe*, 2018, [en ligne](#).

⁷ Allusion, sans doute, au mariage récent de Raymond Lantier ; en outre, celui-ci a été versé dans le service auxiliaire en 1914. Il a donc échappé à l'expérience du front : Robert Turcan, « Notice sur la vie et les travaux de Raymond Lantier, membre de l'Académie », art. cité, p. 658.

chaine vous viendrez reprendrez votre place. Il y aura encore de beaux jours à Bolonia ou ailleurs. J'attends un jeune normalien que je formerai un peu à l'archéologie¹.

Il est probable que dans quelques jours j'irai à Barcelone, Gérone, Figueras, et peut-être Port Bou (question d'écoles)². Dites moi si, en vous faisant signe, vous pourriez venir jusqu'à la frontière, et la passer pour que je puisse vous embrasser, et connaître Madame Lantier. Je serai accompagné de ma femme, si elle va mieux.

En attendant, mille affectueux souvenirs de nous tous.

Pierre Paris

Ma grande fille est restée en France, l'hi[ver] ne lui réussissant pas trop ici³.

23 NOVEMBRE 1918

RAYMOND LANTIER À PIERRE PARIS

[Copie de la lettre de Raymond Lantier à Pierre Paris, transmise au chef de cabinet du ministre de l'Instruction publique, Marius Roustan, le 29 novembre 1918. Note 1 ajoutée ajoutée au dos de la lettre par Raymond Lantier :]

Cette, 29 nov. 1918

M. le Ch. de Cabinet, j'ai l'honneur de vous faire tenir copie de la lettre que j'ai adressée à M. P. P. mon Directeur à [rat. = l'École de H. Études hisp.] Madrid aux fins d'être remis le plus tôt possible à la disposition de l'École de H. Ét. hisp.

[Note 2 ajoutée au dos de la lettre par Raymond Lantier :]

Cette, 17 Déc. 1918

M. Cagnat. Je viens de recevoir une lettre de Pierre Paris...

Perpignan, 23 nov. 1918

Mon cher ami,

Au cours de ma dernière permission, l'autre semaine, je suis allé à Paris, au Ministère de l'Instruction publique, voir le chef de cabinet M^r Roustan, lequel est particulièrement lié avec mon beau-père⁴. J'ai obtenu les assurances les plus précises, que sur une demande votre part, il me serait possible de reprendre, dès cette année, ma place auprès de vous à l'École. Vous voyez facilement tous les avantages que je pourrais retirer de votre bien-

¹ Normalien et agrégé des lettres, Robert Ricard (1900-1984) participe à la troisième campagne de fouilles de Baelo Claudia entre avril et juin 1919.

² En tant que directeur de l'Office de l'enseignement du français en Espagne, Pierre Paris réalise une mission d'inspection des écoles françaises à Barcelone, Gérone, Tarragone et Valence en décembre 1918.

³ Isabelle Paris, née en 1910.

⁴ Marius Roustan (1870-1942), chef de cabinet du ministre Lafferre. Il sera inspecteur de l'académie de Paris. Il mène en parallèle une brillante carrière politique. Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Guy Caplat, *L'inspection générale de l'Instruction publique au XX^e siècle. Dictionnaire biographique des inspecteurs généraux et des inspecteurs de l'Académie de Paris. 1914-1939*, Paris, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (13), 1997.

veillante intervention. Je gagnerais un an pour mes travaux personnels et pourrais prendre part à la campagne de fouilles de 1919¹.

Si vous voulez bien demander au Ministère ma mise en s.[ursis] d'appel, je vous serais reconnaissant de me prévenir afin que de mon côté, je puisse agir en temps utile. Voici ma situation militaire, aide-contrôleur de la main d'œuvre étrangère, dépôt des travailleurs étrangers de Perpignan, Brigadier au 19^e escadron du train des équipages militaires, classe 1904 (territoriale).

Merci à l'avance, mon cher ami, de ce que vous voudrez bien faire pour moi, et veuillez partager avec les vôtres mes bien affectueux sentiments.

Cordialement à vous,

R. Lantier

7 DÉCEMBRE 1918

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[L'année n'apparaît pas. Le contexte permet de la restituer : 1918. Carte-lettre portant l'entête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]

Université de Bordeaux
Institut français d'Espagne
École de hautes études hispaniques
Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

Barcelone, 7 Décembre

Mon cher ami, j'ai reçu hier seulement, à Barcelone, votre lettre du 23 novembre, et si j'ai été heureux d'avoir de vos bonnes nouvelles, je regrette bien de devoir vous dire que pour cette année il ne me semble pas possible de vous faire donner votre bourse. L'École a maintenant 3 pensionnaires, dont un archéologue, et ce n'est pas sans peine que j'ai obtenu les fonds nécessaires à leurs bourses². D'autre part, avant que vous soyez démobilisé – à supposer qu'on réussisse à obtenir la chose, ce qui n'est pas sûr – l'année serait certainement trop avancée pour que je puisse obtenir qu'on vous envoie en Espagne. Il faut donc attendre la rentrée prochaine – nou[s nous] y prendrons assez à l'avance. Cependant, si vous [étiez] libéré bientôt, et si vous vouliez venir à titre de membre libre jusqu'à la rentrée, vous savez que je vous accueillerais avec grand plaisir, et vous pourriez venir faire les fouilles de Bolo-
nia, avec votre jeune camarade M. Ricard, élève de l'École normale supérieure. J'essaierais – car les membres libres ne reçoivent pas de traitement – de vous obtenir une petite subvention, mais ce ne serait pas grand chose. Vous savez assez mon affection pour vous, mon cher ami, pour ne pas douter de ma bonne volonté en cette affaire, ni de mes vifs regrets. En hâte, je vous envoie, ainsi qu'à Madame Lantier, tous mes affectueux compliments et ceux de Madame Paris, qui m'accompagne.

¹ La troisième campagne de fouilles de Baelo Claudia (avril-juin 1919).

² Il s'agit de Gaston Etchegoyen (1890-1922) et de Maurice Coindreau (1892-1990) en littérature moderne ; l'archéologue est Robert Ricard (1900-1980).

Votre ami dévoué,
P. Paris

D'ici j'irai juste à Gérone, et je redescendrai sur Tarragone, Sagonte et Valence. Je serai à Madrid vers le 20 décembre.

8 MARS 1919

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[Carte-lettre portant l'en-tête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]
Université de Bordeaux
Institut français d'Espagne
École de hautes études hispaniques
Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, 8 Mars 1919

Mon cher ami, j'ai reçu seulement hier votre lettre du 25 février ! Qué vergüenza ! Enfin, j'y apprends avec plaisir que vous allez être démobilisé et rendu à vos études. Je vois que vous avez un plan touffu de travail. Je vous y aiderai de mon mieux.

M. Radet m'a écrit qu'il va vous envoyer 25 exemplaires de votre inventaire, qui est prêt et que l'on met en distribution¹. Seulement il vous les enverra à Cette, d'où sans doute on vous le fera suivre. Vous ferez bien de donner des instructions dans ce sens. Bien entendu, vous allez continuer notre Corpus en ce qui concerne la Galice et les Asturies. Ce ne sera pas, sans doute, un très gros morceau.

Je vous envoie ce mot à Lisieux, où je désire qu'il vous apporte, ainsi qu'à Madame Lantier, tous nos affectueux compliments, avec de respectueux hommages à vos parents.

Pierre Paris

31 MAI 1919

RAYMOND LANTIER À PIERRE PARIS

[Copie de la lettre.]

31 mai 1919.

Me voici démobilisé depuis deux mois et je me propose toujours de vous écrire et le temps me manque au milieu des multiples occupations de notre réinstallation à Lisieux auprès de mes parents et de la reprise du travail sérieux. Depuis la guerre, je suis un peu rouillé n'ayant pu qu'accidentellement me livrer à mes occupations personnelles. Enfin l'engrenage est repris et [rat. = nous] je pense faire de nouveau du bon travail avec vous à Madrid la prochaine année scolaire.

Je vous serai très reconnaissant de vouloir bien me faire connaître le traitement qui me sera alloué. Bénéficierons-nous à Madrid du relèvement général des traitements civils. [Sic]

¹ Raymond Lantier, *Inventaire des monuments sculptés pré-chrétiens*, ouvr. cité.

Je continuer [sic] le Corpus des sculptures pour la Galice et les Asturies comme il est entendu par votre lettre du 8 mars dernier et [rat.] profiter de ce travail pour une exploration méthodique des sites ibériques et romains, ce qui sera d'une grande utilité pour ma thèse. J'aurai également quelques randonnées à faire avant de partir aux fouilles de Bolonia que j'espère bien connaître enfin cette année. [Rat.]

17 JUILLET 1919

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[L'année n'apparaît pas. Le contexte permet de la restituer : 1919. Carte-lettre portant l'entête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]

Université de Bordeaux
Institut français d'Espagne
École de hautes études hispaniques
Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

Beyssac (par Les Eyzies – Dordogne)
17 juillet

Mon cher ami, j'ai bien tardé à répondre à votre bonne lettre du 31 mai. C'est que depuis lors je ne suis pas resté deux jours en place, partagé entre Bolonia, le Maroc, Madrid, Saragosse etc. Enfin me voici un peu tranquille. Envoyez-moi sans tarder votre demande officielle de 2^e année de bourse. Ça ne fera pas de difficulté. Quant au traitement, je vais faire tous mes efforts pour qu'il soit relevé, et je m'en suis déjà occupé ; mais je ne puis encore rien vous dire de précis.

Les fouilles de Bolonia continuent à être intéressantes. Naturellement, c'est vous qui en serez le chef, si, comme je l'espère, nous avons de l'argent l'année prochaine.

Je n'ai pas besoin de vous dire que Madame Paris et moi, sans parler d'Isabelita, aurons un très grand plaisir à vous revoir et à connaître votre jeune femme. Veuillez lui faire mes amitiés, et présenter nos hommages à Monsieur et Madame Lantier.

Votre vieil ami,

Pierre Paris

8 AOÛT 1919

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[L'année est donnée par le contexte.]

Beyssac, 8 août [1919]

Mon cher ami votre lettre de Wiesbaden m'a causé une grande surprise. J'ignorais absolument vos nouvelles fonctions, et je vous félicite de très grand cœur du poste de confiance,

si intéressant d'ailleurs, que vous avez obtenu¹. Je vous félicite aussi de votre grade de lieutenant, que j'ignorais.

Mais je ne dois pas vous dissimuler qu'au point de vue de votre carrière d'hispanisant, ou pour mieux dire de votre rentrée à notre École, cela va créer pas mal de difficultés, et je ne puis plus vous répondre de l'avenir. En effet, je viens justement de terminer mon rapport de proposition pour les bourses de 1919-1920 ; je vous présentais, naturellement, en première ligne avec Etchegoyen. Je vais modifier mes propositions ; mais je ne puis pas vous promettre que plus tard il y aura une place libre ; je l'espère, mais cela dépendra des circonstances. S'il y a l'année prochaine des pensionnaires qui demandent des prolongations de bourses, il sera impossible de la leur [re]fuser pour vous faire une place. Vous avez sans doute prévu que ce cas pourra se produire, et vous ne serez pas étonné que je vous en parle. Cela dit, vous savez bien que je ferai tout mon possible pour arranger les choses, si elles sont arrangeables.

Puisque vous avez l'amabilité de m'offrir vos aimables services, je vous écrirai peut-être dans quelques jours pour vous parler des affaires d'un de mes cousins germains qui a eu sa maison de Noyon pillée, et sa villa de La Pommeraye et sa ferme (près de Noyon, détruite de fond en comble. [sic])

En attendant, je vous signale ce fait très intéressant : avant la guerre le docteur Lalanne, de Bordeaux, faisait faire des fouilles préhistoriques à Laussel (C^{ne} de Marquay, Dordogne) tout près de chez moi. Un de ses ouvriers (condamné de ce fait à 6 mois de prison) a vendu aux boches, pour le musée de Berlin, un bas-relief très important qu'il venait de trouver. Le musée de Berlin averti du vol n'a rien voulu savoir. Il y a donc recel patent. Il faudrait faire rendre cette sculpture². Breuil est très au courant de l'affaire ; il a même remis, je crois, une note à M. Léon³. Vous devriez lui écrire (110 Rue Demours, à Paris) pour qu'il vous documente avec précision.

Mon cher ami, si vous voyez un peu de dépit au début de ma lettre, c'est que ma femme et moi sommes très fâchés de ne pas vous avoir cet hiver, vous et votre jeune femme, auprès de nous. Isabelita regrettera aussi son grand ami. Mais puisque vous êtes content et que vous servez bien la patrie all right, mon lieutenant ! Bon courage et bon succès.

Et je vous annonce que mon fils René se marie le 16 août avec sa cousine germaine, Simone Frutier, que vous avez peut-être vue à Madrid. Il devient, dès le 1^{er} septembre, le collaborateur à Madrid de Brandon, qui prend la représentation du Creusot.

¹ Voir cat. Thamin 10-09-1919. Sur le service de restitution de Wiesbaden, auquel Raymond Lantier a été affecté, et plus généralement sur la récupération des œuvres pillées pendant la Grande Guerre, voir notamment Michèle Conchon, « La récupération des œuvres d'art et objets mobiliers pillés durant la Grande Guerre : les ressources des Archives nationales », *In Situ. Revue des patrimoines*, 23, 2014, [en ligne](#).

² L'ouvrier en question est Raymond Peyrille. Quant à l'acheteur de la sculpture, il s'agit de l'archéologue allemand Carl Schuchhardt. L'affaire n'est toutefois pas aussi simple que le prétend Pierre Paris. Voir Heino Neumayer, « Les relations du musée de préhistoire et protohistoire de Berlin avec les archéologues français avant et après la Première Guerre mondiale », dans Philippe Nivet et Serge Lewuillon (éd.), *La Grande Guerre des archéologues*, Dijon, Éditions universitaires de Dijon, coll. « Histoires », 2017, p. 156-157. Signalons une erreur de l'auteur : la sculpture achetée par Berlin n'est pas la célèbre Vénus de Laussel (découverte en décembre 1911, elle est actuellement conservée au musée d'Aquitaine, à Bordeaux), mais une autre Vénus, découverte en février 1912, connue sous le nom de Vénus de Berlin.

³ Paul Léon (1874-1962), directeur des Beaux-Arts à partir de 1919 puis directeur général de l'Administration des beaux-arts (1928-1933). Il sera professeur au Collège de France. Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Christophe Charle et Eva Telkès, *Les professeurs du Collège de France. Dictionnaire biographique (1901-1939)*, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (3), 1988.

Avec tous nos hommages affectueux pour votre jeune femme, et de bonnes poignées de mains pour vous. Votre vieil ami,

P. Paris

24 NOVEMBRE 1919

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[En-tête]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid

10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 24 nov. 1919

Mon cher ami,

Excusez-moi de répondre un mois après à votre bonne lettre du 15 oct. Elle est arrivée alors que j'étais en Algérie, appelé auprès de ma sœur aînée infirme et restée subitement veuve dans les plus douloureuses circonstances¹. Depuis mon retour, j'ai mené une vie des plus agitée, et ce n'est qu'il y a huit jours que j'ai pu reprendre mes quartiers d'hiver, ayant ramené de France ma femme, mon Isabelita et ma belle-mère. Mais le travail m'a saisi, et je passe ma journée et ma soirée à écrire des lettres et à forger à la machine des rapports sur les sujets les plus variés.

Pour vous, mon cher ami, je vois que vous travaillez toujours énergiquement. Je ne puis que vous approuver dans votre projet de refondre l'archéologie d'Hübner qui n'est plus du tout au courant ; m[ais] pour cela, je crois qu'il faudra que vous soyez en Espagne, car ce n'est qu'ici que vous trouverez un tas de document et de revues locales qui vous seront indispensables². Pour tous vos autres travaux, je vois qu'ils marchent bien ; vous avez de la chance de pouvoir vous faire imprimer. Moi je ne sais pas comment faire pour les travaux de vos camarades, en particulier pour Bolonia. Je vois les manuscrits s'accumuler inutiles dans mon tiroir, et j'enrage.

¹ Adèle Paris, mariée à Antoine Zévaco (avocat). Le couple vivait à Constantine.

² Emil Hübner, *La arqueología de España*, Barcelona, Tipo-litografía de los sucesores de Ramírez y Cia, 1888. Ce projet ambitieux ne semble pas avoir abouti, si tant est que Raymond Lantier l'ait entrepris. Dans les années 1920, sa curiosité scientifique ne se limite plus à l'Espagne (il occupe le poste d'inspecteur des Antiquités en Tunisie entre 1921 et 1926 avant de devenir conservateur adjoint au musée des Antiquités nationales de Saint-Germain-en-Laye). Raymond Lantier se tourne davantage vers l'étude du monde celtique. D'autre part, la nécessité de produire une synthèse actualisée sur l'archéologie péninsulaire fut rendue caduque par la publication de *l'Arqueología española* de José Ramón Mélida (1929) et, surtout, par la parution de *l'Etnología de la península ibérica* de Pere Bosch Gimpera (1932). De fait, Raymond Lantier, dans son enseignement relatif à l'archéologie de la péninsule ibérique, suivit les thèses formulées par Pere Bosch Gimpera. Sur ce point, voir Francisco Gracia Alonso, « La diffusion de la recherche archéologique espagnole en France. Raymond Lantier et les cours à l'École du Louvre, 1939-1943 », dans Annick Fenet et Natacha Lubchansky (éd.), *Pour une histoire de l'archéologie (XVIII^e siècle-1945). Hommage de ses collègues et amis à Ève Gran-Aymerich*, Bordeaux, Ausonius Publications, coll. « Scripta Receptoria » (5), 2015, p. 301-319, [en ligne](#).

En même temps vous faites de bonne besogne en Bochie ; puissiez-vous réussir à rapatrier tout ce que ces forbans ont volé ; mais ce ne doit pas être commode¹. J'espère que votre jeune femme ne se plaint pas trop d'être hors de France, et qu'elle vous aide dans toutes vos occupations. Ce sera charmant, si en 1921 elle peut s'associer aux fouilles de Bolonia ou autres. Présentez-lui bien mes hommages et ceux de Madame Paris, et dites lui notre vif désir de la connaître.

Je vous serre, mon cher ami, bien affectueusement la main.

Pierre Paris

Je pense que vous avez bien reçu les deux livres que j'ai trouvés ici pour vous, et que je vous ai envoyés de Bordeaux à Lisieux.

La liste des palmes n'a pas encore paru, mais ne tardera pas, je pense.

8 DÉCEMBRE 1919

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[S. d, s. l. La date que nous donnons est purement indicative : elle correspond à la date à laquelle Raymond Lantier a répondu à Pierre Paris. Si la lettre « d'il y a deux jours » à laquelle ce dernier fait référence est celle du 24 novembre, alors notre document date du 26 novembre 1919. Pierre Paris devait probablement se trouver à Madrid. Note ajoutée en haut de la première page, au crayon, par Raymond Lantier :]

réclamation du curé de Leffincourt par Machault (Ardenne) transmise le 8/XII/19 au S. R. O. par mes soins.

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français d'Espagne

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

[Note ajoutée par Raymond Lantier :]

R. le 8/XII/1919

Mon cher ami,

Je vous serais bien reconnaissant si vous pouviez faire des démarches au sujet des objets qui vous sont signalés dans la note ci-jointe. Elle m'est transmise par le maire de ma petite commune périgourdine – ou plutôt par sa femme, dont je vous envoie la lettre, car il y est question aussi d'une cloche, d'un harmonium que sais-je encore ? J'ai bien peur que toute enquête ne soit superflue ; mais qui sait ? Vous devez avoir bien des ressources.

¹ En référence au travail de Raymond Lantier au sein du Service de restitution de Wiesbaden. Voir *supra*, lettre du 08-08-1919.

Je vous remercie à l'avance, mon cher Lantier, de ce que vous voudrez bien tenter. Je pense que vous avez reçu ma lettre d'il y a deux jours. Mais je suis content des occasions que j'ai de vous dire mon amitié, et de présenter mes hommages à votre jeune femme.

Pierre Paris

20 JUILLET 1920

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

Beyssac, 20 Juillet 1920

Mon cher ami, je ne doutais pas que mon élection ne vous causât un grand plaisir, et je vous remercie beaucoup de me l'avoir dit en termes aussi aimables¹. J'allais moi-même vous écrire pour vous dire que le moment est venu de m'occuper des bourses pour l'année prochaine. Il faut absolument que je sache si, comme je l'espère et le désire, vous nous revenez en novembre. J'ai absolument besoin d'un archéologue, car, si je n'ai pas fait de fouilles à Bolonia cette année, j'en ferai assurément l'année prochaine, ayant un peu d'argent (Bonsor vient de me donner 2 000 francs)². Je pense que cette fois-ci M. Hubert et vos chefs vous lâcheront, mais j'ai besoin d'en être sûr le plus tôt possible. Je crois que c'est votre intérêt de ne pas perdre vos droits à une bourse ici, et vous le perdriez certainement si vous n'en usiez pas maintenant³. Tous vos travaux sont très intéressants, mon cher ami, mais je vous le répète, n'entreprenez pas trop de choses à la fois – et ne vous laissez pas trop conquérir par la méthode allemande.

Nous sommes ici depuis quinze jours, mais pas trop joyeux, car ma femme a ramené de Madrid une petite pleurésie qui la fatigue beaucoup et m'ennuie. Quant à Isabelita, elle va très bien, et est tout à fait mignonne. Vous verrez cela. En attendant nous vous envoyons tous les trois, ainsi qu'à votre jeune femme, toutes nos amitiés,

Pierre Paris

Vous ai-je dit que mon fils René est papa depuis deux mois. Et vous, grand paresseux, à quand le baptême ?

Savez-vous que les bourses sont maintenant de 6 000 francs (5 000 de l'État, 1 000 de l'Université de Bordeaux) et que la perte au change est [co]mpensée ?

¹ Le 11 juin 1920, après deux échecs (en février et novembre 1919), Pierre Paris a été élu membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres au fauteuil de Marcel Dieulafoy. Il faisait face à Henry de Castries, Henry Cochin, et M. Lacombe. Le vote fut serré puisque Pierre Paris s'imposa au troisième tour avec 21 voix contre 19 en faveur d'Henry de Castries. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 64, 3, 1920, p. 188.

² En 1920, outre l'absence d'archéologue parmi les membres de l'EHEH, les multiples obligations de Pierre Paris (participation au congrès de l'Alliance française à Barcelone, la préparation de son élection à l'Académie des inscriptions et belles-lettres et surtout l'organisation de la « Semaine française » de Madrid et de la cérémonie de pose de la première pierre de la Casa de Velázquez), ne permirent pas d'entreprendre une nouvelle campagne de fouilles à Baelo Claudia. La quatrième et dernière campagne aura lieu l'année suivante, entre le 15 avril et le 30 juin 1921.

³ Raymond Lantier ne reviendra pas à Madrid : entre 1921 et 1926, il est inspecteur des Antiquités en Tunisie où il collabore aux fouilles de Carthage, Thuburbo Majus, Dougga et El Djem.

3 JANVIER 1929

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[En-tête]

Casa Velázquez
Madrid – (Moncloa)
Institut de France
Université de Bordeaux

3 Janvier 29

Merci mille fois, mon cher Lantier, de votre affectueux et fidèle souvenir et de vos bons vœux. Recevez aussi les nôtres, bien sincères, ainsi que Madame Lantier. Vous avez du reste l'air d'un homme parfaitement heureux, travaillant et voyageant selon vos goûts, et poursuivant une jolie carrière. Puissiez-vous n'être interrompu ni par la maladie, ni par aucun chagrin.

J'aurais voulu, aux belles fêtes du 20 novembre, avoir autour de moi tous ceux qui ont si bien travaillé depuis 20 ans à jeter les fondements de l'œuvre enfin réalisée, et qui est digne d'eux et de notre chère France¹. Mais je conviens que c'était bien difficile. Je vous ai très particulièrement regretté, mon cher ami, vous si vivant et si aimable. Mais êtes vous si attiré vers le Nord qu'on ne puisse espérer vous revoir en Espagne ? Je fais le vœu que quelque bon vent vous y ramène, en vous envoyant ainsi qu'à Madame Lantier, toutes mes amitiés, celles de Madame Paris et celles de ma grande Isabelle.

Pierre Paris

20 JANVIER 1930

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[Cette lettre est conservée dans le fonds Salomon Reinach du musée d'Archéologie nationale de Saint-Germain-en-Laye. Le destinataire est en fait Raymond Lantier qui est nommé à la fin de la lettre.]

[En-tête]

Casa Velázquez
Madrid
Institut de France
Université de Bordeaux

Madrid, 20 Janvier 30

Mon cher ami, je suis rentré hier soir directement de Placensia [sic], chassé d'Estrémadura par le vent et la pluie, et nous avons failli d'abord nous faire moines à Guadalupe, où

¹ Le 20 novembre 1928, date d'inauguration de la Casa de Velázquez. Sur les événements organisés à cette occasion, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 227-236.

nous étions prisonniers, puis être ensevelis sous la neige, auto et gens, en passant le puerto de Tornavacas entre Placensia [sic] et Barco de Ávila. Pourtant le voyage a fait du bien à ma femme, qui se reprend à la vie.

Bravo pour votre belle et instructive tournée, et bravo pour les fouilles du Bas Aragon¹.

Nous pourrions fouiller près d'Alcañiz au Cascarujo, mais je n'ai pas une confiance absolue, et l'installation sera bien difficile. Je vais écrire à Bosch pour avoir plus de détails sur la Torre Quemada. Les jours passent, et il faut tout préparer. Dites moi exactement à quelle date vous pourrez être libre. Thouvenot ne me répond pas. S'il ne vient pas, comme je commence à le croire, vous pourrez choisir entre avril mai et commencement de juin. Ce sera à votre convenue².

Présentez tous mes hommages à votre charmante femme, mon cher Lantier, et recevez ma fidèle amitié dévouée,

Pierre Paris

Présentez mes compliments, je vous prie, à Salomon Reinach, et à Breuil, si vous le voyez.

26 FÉVRIER 1930

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[L'année est donnée par le contexte. Cette lettre est conservée dans le fonds Salomon Reinach du musée d'Archéologie nationale de Saint-Germain-en-Laye. En réalité, elle ne peut s'adresser qu'à Raymond Lantier, lequel est depuis 1926 conservateur-adjoint du musée. Le « cher ami », au lieu du traditionnel « cher camarade et cher confrère », ainsi que l'évocation du « matrimonio voyageur » et le contenu même de la lettre ne laissent pas place au doute quant à l'identification du destinataire.]

[En-tête]

Casa Velázquez

Madrid

Institut de France

Université de Bordeaux

¹ Raymond Lantier entretient des relations étroites avec les savants liés à l'école catalane d'archéologie. En septembre-octobre 1929, invité par Pere Bosch Gimpera, il a participé au IV^e congrès international d'archéologie classique (Barcelone) et a pu visiter les sites fouillés par Pere Bosch Gimpera dans le Bas-Aragon. Il fait ainsi partie du comité des Cinq qui contribue à l'organisation du premier Congrès international des sciences préhistoriques et protohistoriques. Voir Francisco Gracia Alonso, « La diffusion de la recherche archéologique espagnole en France. Raymond Lantier et les cours à l'École du Louvre, 1939-1943 », art. cité, *en ligne*, § 3-4 ; Raimon Graells i Fabregat et Georgina Zuferrí Arqué, « La "Crònica Lantier" sobre el IV Congrés internacional d'arqueologia de Barcelona (23 a 29 de setembre de 1929) », *Butlletí Arqueològic de la Reial Societat Arqueològica Tarraconense*, època V, 33, 2011, p. 315-360.

² Les fouilles eurent lieu en avril-juin 1931. Ni Raymond Thouvenot ni Raymond Lantier n'y participèrent. Elles furent conduites par le jeune antiquisant Adrien Bruhl (1902-1973), ancien Farnésien (1928-1930) et membre de la Casa de Velázquez en 1930-1931. Voir Adrien Bruhl, *Excavaciones en el Cabezo de Cascarujo, término de Alcañiz (Teruel). Memoria de los trabajos realizados en dichas excavaciones de las que era concesionario don Pedro Paris redactada por don Adrián Bruhl*, Madrid, Tipografía de Archivos, coll. « Memorias de la JSEA » (121), 1932. Pour une approche succincte de la trajectoire du jeune membre de l'EHEH, voir Marcel Leglay, « Adrien Bruhl (1902-1973) », *Gallia*, 31, 2, 1973, p. 265-266.

Madrid, 26 février [1930]

Cher ami,
En hâte.

Je reçois le télégramme suivant de M. Verne « Autorise bien volontiers Lantier diriger fouilles Bas Aragon – remerciements ». Je vais remercier à mon tour, et vais tacher d'arranger les choses, même si Thouvenot vient, ce dont je doute¹.

Et puisque vous allez voir l'ami Bosch², s'il pouvait vous donner un bon tuyau, et nous céder quelque bon despoblado [*sic*]... Soyez diplomate...

Je n'ai pas besoin de vous dire que le télégramme m'a fait plaisir.

Je pense que vous faites un bon et beau voyage. Ici, même tristesse ; ça ne va pas mieux.

Affectueux compliments à l'aimable matrimonio voyageur.

Pierre Paris

Amitiés à M. Bosch

10 AVRIL 1930

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[Cette lettre est conservée dans le fonds Salomon Reinach du musée d'Archéologie nationale de Saint-Germain-en-Laye.]

[En-tête]

Casa Velázquez

Madrid

Institut de France

Université de Bordeaux

10 Avril 30

Mon cher ami, le temps passe, et Bosch ne répond pas à ma demande de renseignements sur Torre Quemada – Qu'en savez-vous vous-même ? Où est-ce situé exactement ? Que vous en a-t-il dit ? Il est temps de prendre une décision³.

Bosch n'aurait-il pas reçu ma lettre ? Il ne doit pourtant pas être encore en Algérie⁴. Si vous avez son adresse exacte à Barcelone, vous feriez bien de le relancer.

¹ Il s'agit toujours des fouilles que l'EHEH doit entreprendre au Cabezo de Gascarajo à Alcañiz (voir *supra*, lettre du 20-01-1930). Henri Verne (1880-1949), directeur des Musées nationaux depuis 1925, est le supérieur hiérarchique de Raymond Lantier. Voir cat. Verne 26-02-1930.

² Le préhistorien catalan Pere Bosch Gimpera (1891-1974).

³ Le site ibéro-romain de Torre Cremada (Valdeltormo, Teruel) fut découvert en 1916 par Pere Bosch Gimpera et ses collaborateurs de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC). Des fouilles furent entreprises en 1923 sous la direction de Josep Serra-Ràfols. Elles ne purent se poursuivre après l'arrivée au pouvoir de Miguel Primo de Rivera qui supprima les subventions dont bénéficiait l'IEC. Voir Pierre Moret, José Antonio Benavente Serrano et Alexis Gorgues, *Iberos del Matarraña. Investigaciones arqueológicas en Valdeltormo, Calaceite, Cretas y La Fresneda (Teruel)*, Alcañiz, Taller de Arqueología de Alcañiz, Casa de Velázquez, coll. « Ál-Qan-niś » (11), 2006, p. 82-84.

⁴ Pere Bosch Gimpera participe au Ve congrès d'archéologie classique qui se tient à Alger du 14 au 16 avril 1930. Voir Louis Leschi, « Le cinquième congrès international d'archéologie (Alger 1930) », *JIS*, fasc. 6 (juin), 1930, p. 272-275.

Dans tous les cas, nous avons Alcañiz, qui n'est pas à dédaigner, et où nous n'aurons qu'à nous présenter.

En hâte, cher ami, je vous prie de présenter mes hommages à votre charmante femme, et je vous serre la main.

Pierre Paris

Madame Paris est un peu mieux, mais ce n'est pas encore la guérison.

24 AVRIL 1930

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[Cette lettre est conservée dans le fonds Salomon Reinach du musée d'Archéologie nationale de Saint-Germain-en-Laye.]

[En-tête]

Casa Velázquez

Madrid

Institut de France

Université de Bordeaux

Madrid, 24 Avril 1930

Mon cher ami,

Je ne reçois pas de réponse de Bosch Gimpera, non plus que de Serra, à qui j'ai écrit sur vos indications¹.

De plus, l'état de santé de ma femme, qui est loin de s'être amélioré ne me permet pas de partir pour le théâtre des fouilles et d'y tout préparer en vous attendant. Je comptais me mettre en route dimanche.

Dans ces conditions, et pris de court, il ne me semble plus possible de songer à Torre Quemada ou à la Miraveta², car tout votre temps disponible serait passé avant que nous n'ayons les autorisations nécessaires.

Il y a donc deux solutions

1° renoncer aux fouilles pour le moment, ce qui serait le plus sage, et les remettre à l'automne ou à l'année prochaine. Mais cela m'ennuie beaucoup de vous avoir fait prendre des dispositions inutiles.

2° Aller tout simplement continuer les travaux d'Alcañiz, à la station du Cascaruco [*sic*]. Si vous vous décidez à cette campagne, il faudra que vous alliez à Alcañiz ; j'aurai averti nos amis Pascual et Vicente Bardaviu, qui vous recevront et vous installeront à la Fonda del

¹ Josep de Calassanç Serra i Ràfols, (1900-1971) disciples de Pere Bosch Gimpera (tout comme son frère, Elies [1898-1972]). C'est lui qui fouille à Torre Cremada en 1923 : Pierre Moret, José Antonio Benavente Serrano et Alexis Gorgues, *Iberos del Matarraña*, ouvr. cité, p. 82.

² *Ibid.*, p. 144-146. Le site de La Miraveta, situé à quelques kilomètres de Torre Cremada et dominant un méandre du Matarraña.

Comercio, et vous aideront à organiser les fouilles¹. Cascaruco [sic] est à une quinzaine de kilm. d'Alcañiz, mais il est presque impossible d'y arriver autrement qu'à pied ou à mulet. Le mieux serait de s'installer dans un cortijo au pied du cerro, et à avoir un homme qui ferait la navette pour les provisions. Vous reviendrez à Alcañiz du samedi après midi au lundi. Mais vraiment je me demande si Madame Lantier et vous accepterez cette vie sauvage, car vous n'aurez certainement là bas aucun confort. Les amis Bardaviu vous seraient absolument dévoués, et vous aideraient à tout organiser le mieux possible. Et si je le pouvais, dans quelques jours, j'irais vous rejoindre.

Décidez vite, cher ami, et si vous allez à Alcañiz (via Canfranc, Saragosse, Puebla de Híjar (embranchement) Alcañiz) écrivez-moi vite pour que je vous annonce aux Alcañicenses.

Je suis bien désolé de toutes ces complications ; si j'avais pu prévoir, je ne vous aurais pas lancé dans cette aventure, qui, heureusement, n'a rien de tragique.

Recevez, mon cher ami, ainsi que Madame Lantier, de très affectueux compliments.

Pierre Paris

[Post-scriptum ajouté le long de la marge gauche de la deuxième feuille :] Si vous devez aller à Alcañiz, annoncez vous-même aussi votre arrivée à D. Pascual Bardaviu, calle Mayor, Alcañiz (Teruel).

30 MARS 1931

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[En-tête]

Casa Velázquez

Madrid

Institut de France

Université de Bordeaux

Madrid, 30 mars 1931

Mon cher Lantier, êtes vous toujours en relation de parenté ou d'amitié avec les administrateurs de l'hôtel Crillon ? Si oui, je vais vous demander un petit service.

¹ Pierre Paris a déjà fouillé dans la région d'Alcañiz en compagnie du prêtre Vicente Bardaviu. Voir Pierre Paris et Vicente Bardaviu Ponz, *Excavaciones en el Cabezo del Cuervo, término de Alcañiz (Teruel)*, Madrid, Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, coll. « Memorias de la JSEA » (66), 1924 ; « Fouilles au Cabezo del Cuervo à Alcañiz (Teruel) », RA, 5^e série, 21, 1925, p. 213-237 ; *Fouilles dans la région d'Alcañiz (Province de Teruel). I. Le Cabezo del Cuervo. II. Le Tartrato*, Paris, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (11, 1), 1926 ; *Fouilles dans la région d'Alcañiz (province de Teruel). I. Alcañiz el Viejo. II. El Palaó. III. Cabezo del Moro*, Paris, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (11, 2), 1930. Raymond Lantier a rendu compte du produit de ces fouilles (« [CR] P. Paris et V. Bardaviu Ponz. *Fouilles dans la région d'Alcañiz, province de Teruel, I. Le Cabezo del Cuervo. II. Le Tartrato*. Bibliothèque de l'École des Hautes Études hispaniques, fasc. XI, 1. Bordeaux, Feret, et Paris, de Boccard, 1925 ; in-8° de 114 pages, avec 13 planches et 37 figures », RA, 5^e série, 25, 1927, p. 267-268). Voir également Pierre Moret, « La Casa de Velázquez, Pierre Paris y la arqueología aragonesa », dans José Antonio Benavente Serrano (éd.), *Pioneros de la arqueología Ibérica en el Bajo Aragón. Catálogo de exposición itinerante de fotografía antigua de julio 2005 a marzo 2006*, Alcañiz, Tramax Bajo Aragón, coll. « Serie de divulgación » (1), 2005, p. 37-45.

Vous savez peut-être qu'un de mes fils, habitant Paris, est à la fois musicien (violoncelle) et sculpteur¹. Comme musicien, il est depuis 6 ou 7 ans à l'orchestre de l'hôtel Terminus, qui est frère du Crillon. Or les musiciens sont dans une passe terrible ; un très grand nombre sont sans place par suite des révolutions du cinéma, et parmi eux beaucoup d'excellents artistes, lauréats de tous les conservatoires. Mon fils, qui est venu tard au violoncelle, et n'est pas « prix du Conservatoire » a peur que sa situation ne soit menacée ; cela dépend sans doute de l'impresario. Mais il croit – et j'estime qu'il a raison – que si l'administration du Terminus fait savoir au dit impresario qu'il porte de l'intérêt à un artiste qui la satisfait depuis si longtemps, [rat.] le danger sera beaucoup moindre.

Si donc, mon cher ami, vous êtes en mesure de dire un mot dans ce sens, je vous en aurai beaucoup de reconnaissance.

Ma démarche vous paraîtra sans doute bien indiscrete, mais votre amitié me la pardonnera, d'autant plus que j'ai là une occasion de me rappeler à vous, et de présenter mes hommages à Madame Lantier.

Votre vieux directeur bien dévoué,

Pierre Paris

29 MAI 1931

PIERRE PARIS À RAYMOND LANTIER

[En-tête]

Casa Velázquez

Madrid (Moncloa)

Institut de France

Université de Bordeaux

Madrid, 29 Mai 31

Mon cher ami, il y a plusieurs semaines je vous ai écrit pour vous demander un petit service, et je crains que ma lettre ne se soit égarée, car je n'ai pas eu la réponse que votre amitié m'aurait surement accordée.

Je vous demandais de vouloir bien parler de mon fils Yani à votre parent (?) ou ami (?) qui est directeur de l'Hôtel Crillon. Mon fils, depuis 7 ans au moins, est violoncelliste à l'orchestre du Café Terminus, à St. Lazare) [*sic*] et la crise des musiciens d'orchestre est telle qu'il a peur, à la rentrée d'octobre de perdre sa place à laquelle aspirent pas mal d'artistes. C'est, me dit-il, la même administration qui régit Crillon et Terminus, et si le Directeur faisait entendre à l'impresario qu'après tant d'années il serait cruel de laisser tomber un artiste de talent sous prétexte qu'il n'est pas 1^{er} prix du Conservatoire, la situation de mon fils serait certainement consolidée.

Je suis sûr, mon cher ami, que si vous êtes toujours en rapport avec les autorités Crillonaises, vous voudrez bien faire la démarche que je vous demande, et dont je vous remercie beaucoup d'avance.

¹ Il s'agit de Yani (Jean) Paris, sculpteur connu sous le nom de Pryas.

Un hispanisant comme vous prend certainement beaucoup d'intérêt aux événements d'ici. Pourquoi faut-il que la journée du 11 ait été si lamentable¹ ? Et que nous réservent les élections du 28 juin, élections qui auraient dû suivre immédiatement la proclamation pacifique de la république² ? À la Casa Velázquez nous sommes loin du tumulte, heureusement, et tout le monde est parfaitement heureux. Quand aurons-nous le plaisir de vous y recevoir avec Madame Lantier, à qui je vous prie de présenter tous nos hommages.

Votre vieil ami,

Pierre Paris

¹ Le 14 avril 1931, la République fut proclamée en Espagne à la suite des élections municipales qui, deux jours auparavant, avaient permis aux républicains de s'imposer dans les grandes villes du pays. Le roi Alphonse XIII dut prendre le chemin de l'exil. Quelques semaines plus tard, entre les 10 et 13 mai 1931, une vague de violences anticléricales éclate dans plusieurs villes espagnoles, dont Madrid. De nombreux édifices religieux sont incendiés.

² Il s'agit du premier tour des élections à l'Assemblée constituante qui eut pour mission de préparer une nouvelle constitution. Celle-ci sera adoptée en décembre 1931.

76. — LAPIE, PAUL (1869-1927)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	14
Correspondance	Passive : 13 / Active : 1
Chronologie	1911-1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Chargé de cours de philosophie à la faculté des lettres de Bordeaux (1903), professeur-adjoint (1905) puis professeur titulaire de la chaire de philosophie (1907) ; recteur de l'académie de Toulouse à partir du 3 juin 1911 ; directeur de l'Enseignement primaire (6 mai 1914-30 septembre 1925) ; recteur de l'Académie de Paris (1925-1927).
Bibliographie	Jean-François Condette, <i>Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique</i> , Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 242-244.

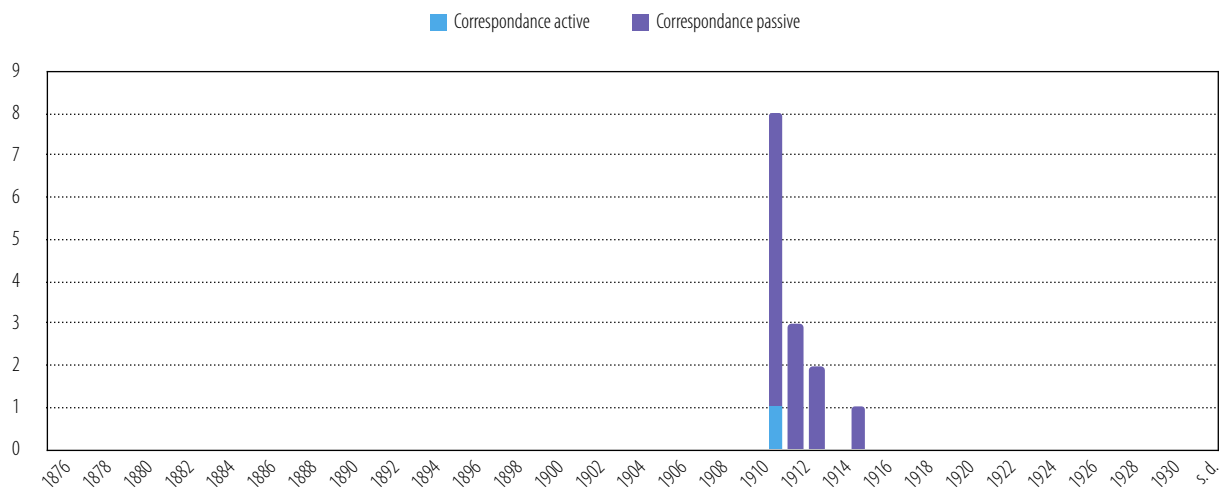


FIGURE 59. — Paul Lapie : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

6 AOÛT 1911

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

Val André (Côtes du Nord)

6 août 1911

Mon cher ami,

Bien que j'aie encore le droit de respirer deux mois avant d'être en proie aux affaires toulousaines, il est nécessaire de songer dès maintenant à l'Espagne et de chercher à savoir ce que Toulouse pourra bien faire à Madrid. Je voudrais, en particulier, hâter le plus possible l'examen que je devrai faire, au point de vue toulousain, des plans du futur Institut, afin de n'en pas trop retarder la construction. M. Thamin me dit que vous possédez ces plans, avec leurs dernières retouches, et particulièrement avec le nouvel aménagement du sous-sol et du

rez-de-chaussée¹. Pourriez-vous me les communiquer pour quelques jours, [rat. = (] le temps d'en prendre un croquis sommaire et de les examiner attentivement ?

J'espère que vos vacances commencent bien. Ici, nous nous reposons très tranquillement. Veuillez présenter mes hommages à Madame Paris et me croire bien cordialement vôtre

P. Lapie

Thamin me donne votre adresse, mais – en serez-vous surpris ? – je ne puis pas la lire ! Je vous écris donc à Bordeaux.

11 AOÛT 1911

PIERRE PARIS À PAUL LAPIE

[Copie de la lettre adressée au recteur de Toulouse.]

À M. Lapie

Beyssac, 11 août 1911

Mon cher Recteur,

J'ai reçu ce matin les nouveaux plans dressés par M. Galeron d'après les indications conformes aux croquis que je vous ai envoyés hier². Après les avoir étudiés je les expédie à Thamin et j'écris à l'architecte [?] de vous en faire parvenir une copie. Mais pour gagner du temps je vous adresse les calques que je viens de prendre à mon usage personnel – Vous serez assez aimable pour me les renvoyer dès que vous aurez les documents en bleu.

Vous verrez qu'en somme l'architecte a mis au point mes indications ; T.[oulouse] gagne des salles plus vastes, et en particulier une salle de 7^m x 4 (au rez-de-chaussée), la plus vaste de l'Institut après la salle des cours. L'autre de T. devient absolument symétrique à celle de B.[ordeaux] et semblable en tous points. Donc plus de jalousie possible.

J'espère que ces différentes solutions [rat. = du prob] du problème vous agréeront.

Mais hélas il y a le reste à payer. Et les 150 000 F portés par la Société sont bien insuffisants ; il faudrait 185 000 pesetas. J'ai écrit longuement à Thamin à ce sujet et certainement il va vous consulter et s'entendre avec vous pour trouver les ressources nécessaires. Ce n'est pas difficile si T. et B. veulent ou peuvent augmenter un peu leur loyer.

M. Galeron ne m'a pas envoyé l'élévation de la façade mais seulement une coupe de l'Institut qui est intéressante.

Je vous serre...

Vous noterez que M. Galeron a employé une partie de la surface toulousaine en appartement, selon les instructions de M. Mérimée. Cela n'engage à rien ; ce n'est qu'une question de cloisons.

¹ Voir « Observations relatives au nouveaux [sic] plans de l'Institut français d'Espagne, communiqués à M. Paris le 6 juillet 1911, en ce qui concerne la partie réservée à l'École française d'Espagne [= l'EHEH] », A-IFM, s. c., document manuscrit de Pierre Paris, daté de Bordeaux, le 6 juillet 1911, 4 p. Ce document, transmis au recteur de Bordeaux, porte quelques annotations de Raymond Thamin. Voir cat. Thamin 07-07-1911, cat. Galeron 22-07-1911.

² Voir cat. Galeron 08-08-1911.

17 AOÛT 1911

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

Val André (Côtes du Nord) 17 août 1911

Mon cher ami,

Vous êtes bien aimable de m'avoir envoyé votre croquis, puis celui de l'architecte. En partant du principe de la séparation radicale de Toulouse et de Bordeaux, je crois qu'on ne pouvait pas mieux utiliser le terrain. Mais je me demande si ce principe, en vous obligeant à multiplier les vestibules et les escaliers, ne nous fait pas perdre beaucoup de place. Est-ce Bordeaux ? est-ce Toulouse qui tient à cette séparation, et qui tient à ce qu'elle s'opère dans le sens vertical, si bien qu'à chaque étage on est obligé de mettre une cloison étanche entre le côté toulousain et le côté bordelais ? Je ne le sais pas encore. Et je le demande à M. Thamin en même temps qu'à vous. Mais, si l'on pouvait s'entendre sur une répartition des locaux qui tiendrait plus compte de leur destination éventuelle que du nom de l'Université qui les loue, je crois qu'on arriverait à augmenter sensiblement les surfaces utilisables.

Je suis tout disposé à demander au Conseil de l'Université de Toulouse une augmentation du crédit destiné au loyer. Mais ce serait à la condition d'obtenir un plus grand nombre de salles dans le futur Institut. Je souhaite, en effet, développer notablement les cours qui seront faits à Madrid soit pour les professeurs d'espagnol en France soit pour les professeurs de français en Espagne. Je voudrais arriver progressivement à faire durer ces cours presque toute l'année et à les multiplier de façon que les Espagnols (professeurs de français) puissent bien connaître non seulement la langue mais la civilisation française, et inversement. Mais pour arriver à ce résultat, il faudrait non pas une, mais plusieurs salles de conférences (pouvant contenir de 30 à 40 auditeurs) et une, sinon deux salles de travail. Vous allez trouver que je suis ambitieux. Mais pourquoi ne ferions-nous pas à Madrid ce qu'on fait à Florence, et même dans des villes moins illustres ?

Merci encore, mon cher ami, et bien cordial^t vôtre

P. Lapie

Le plan de l'architecte prévoit une entrée pour Toulouse dans la bibliothèque du 1^{er} étage. Cette bibliothèque est-elle donc commune aux deux universités ? Cela me semblerait assez naturel, mais votre croquis paraissait au contraire la réserver à Bordeaux. Comme tout dépend de la [rat. = composition] conception que vous avez de cette bibliothèque, je serais heureux de savoir ce que vous pensez à ce sujet.

[Note ajoutée par Pierre Paris au dos de la lettre :]

Répondu le 20 Août

1° Séparation a semblé nécessaire à cause de l'attitude malveillante et jalouse de Mérimée. Reste nécessaire à cause des nouveaux projets de T. parce que l'Institut sera envahi par un grand nombre de gens toute l'année, et que nos missionnaires seront envahis.

2° Nécessité de ne pas modifier trop les plans pour ne pas retarder la construction.

3° Ne pas rendre nécessaire un nouvel étage à cause des finances (déficit actuel 35 mille – Nécessite au moins 60 000). D'où élévation de loyer d'au moins 3 000. Bordeaux ne marcherait pas.

4° Bibliothèque : réservée à Bordeaux + les professeurs des Universités de T. et autres – à titre personnel et exceptionnel – à un auditeur de T. et travailleur. Mais à aucun prix, pas bibliothèque d'étudiants.

25 AOÛT 1911

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

Val André 25 août 1911

Mon cher ami,

M. Galeron m'a envoyé les « bleus » suivant votre désir. Je vous retourne les calques.

Je vous avoue que je n'ai pas perdu l'espoir d'agrandir notre future école normale franco-espagnole. Surtout si la bibliothèque du 1^{er} étage est réservée à vos pensionnaires, nous aurons besoin de plus d'espace, car il faudra bien que nos auditeurs puissent lire quelque part. mais je ne puis préciser mes projets avant d'avoir vu M. Mérimée et de savoir quelles pourront être les dispositions du Conseil de l'Université de Toulouse.

Merci, et bien cordialement,

P. Lapie

30 AOÛT 1911

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

Val André, 30 août 1911

Mon cher ami,

Je suis confus de la peine que vous avez prise pour me donner satisfaction, et je vous en remercie bien vivement. Je crois que, les uns et les autres, nous nous trouverions plus au large, si un projet comme celui que vous venez d'élaborer était définitivement adopté. Et M. Delvaille¹ ferait quelques économies, non seulement sur les escaliers, mais – excusez ce détail – sur les fosses d'aisance !

Pour parler sérieusement, je suis en principe tout à fait d'accord avec vous. Outre le croquis que j'avais adressé à M. Thamin et que peut-être il vous a transmis – croquis où je modifiais le moins possible votre projet antérieur et laissais vos pensionnaires au sous-sol – j'avais combiné un plan tout à fait semblable à celui que vous me communiquez aujourd'hui : Toulouse en bas, Bordeaux en haut. Cette séparation horizontale serait aussi radicale que la verticale, et elle n'aurait pas l'air de manifester une hostilité, un « je ne veux pas vous connaître » qui seraient des plus fâcheux². Il me semble aussi que cette répartition des locaux serait tout à fait conforme à leur destination éventuelle : nous faisons appel à un public d'externes assez nombreux ; il est naturel qu'on lui réserve des salles d'accès facile, aux dégagements multiples : le rez-de-chaussée (ne disons plus le sous-sol) convient à merveille, avec les trois portes que vous avez ménagées. Et, pour les jours où la grande salle de cours sera ouverte, l'accès est facile également soit par le perron extérieur soit par l'escalier inté-

¹ Raoul Delvaille (cat.) est le président de la Société française de bienfaisance de Madrid.

² Voir cat. Thamin 04-09-1911.

rieur. Vous n'avez qu'un petit nombre d'internes : il est naturel qu'on leur réserve, ainsi qu'à vous, des appartements dans les parties les moins accessibles et par suite les plus paisibles de la maison. Le 1^{er} et le 2^e vous conviennent donc.

D'autre part, vous avez raison de prévoir au 1^{er} une entrée secondaire, à gauche, pour le professeur et les autorités devant figurer sur la chaire de la salle de cours. Comme cette entrée leur serait exclusivement réservée (sauf dans l'hypothèse qui va suivre), elle pourrait donner directement sur le « cabinet du professeur » sans vestibule, ou avec un vestibule très réduit. Mais je crois que le ministère – ou l'office interuniversitaire qui s'occupe de nos relations à l'étranger – désirera avoir un secrétariat. Il est donc utile de prévoir, comme vous le faites, que la chambre n° 3 sera occupée par cet organe. Pourtant, [rat. = je ne verrai aucun inconvénient à ce qu'il fût placé] mieux vaudrait peut-être qu'il fût placé à l'endroit que vous intitulez « cabinet du professeur », où il serait plus accessible au public, la chambre n° 3 devenant dans cette hypothèse l'antichambre de la salle de cours.

Pour en finir avec les questions sur lesquelles notre accord est parfait, je serais très heureux si, comme vous me le faites espérer, on pouvait disposer une salle claire dans l'espace marqué D sur votre plan du rez-de-chaussée. J'ajoute que, sur le plan de M. Galeron, le plein que vous indiquez à gauche de l'espace D a disparu. Et, si l'excavation ainsi produite pouvait se joindre à la salle V, et être, elle aussi, assez bien éclairée, nous aurions là une assez grande pièce, très utile. La question est de savoir si les fenêtres donnant sur ce côté de la maison sont assez claires. Il faudrait, il est vrai, renoncer à l'un des escaliers que vous prévoyez pour descendre du 1^{er} étage au jardin (car ils boucheraient le jour). Mais ces escaliers sont-ils indispensables ? M. Galeron ne les avait pas figurés.

J'arrive à quelques réserves, qui ne touchent en aucune manière au principe de votre plan. Je me demande si notre rez-de-chaussée ne sera pas, comme on dit à Bordeaux, « bas de cerveau ». Il n'aura que 2 mètres près de la loge du concierge, 2^m80 un peu plus loin, 3^m du côté du jardin. Cela ne nous donnera pas un cube d'air très considérable : 6^m50 x 4 x 3 = 78^{mc} pour des salles devant pouvoir contenir une trentaine d'auditeurs, c'est peu. Je n'ai pas sous la main le cube exigé pour les écoles primaires, mais il est supérieur à celui que nous pouvons prévoir ici. Et mes collaborateurs toulousains ne vont-ils pas s'écrier que je veux les reléguer dans les caves de l'Institut français ? Il me paraît nécessaire que notre « école normale » soit installée dans un rez-de-chaussée qui ait vraiment figure de rez-de-chaussée. Aussi serai-je d'avis que le parquet du 1^{er} étage fût surélevé d'au moins 0^m50. Peut-être pourrait-on diminuer le supplément de dépense occasionné par cette modification en ramenant le 1^{er} étage à 4^m (au lieu de 4^m5) ou même 3^m80.

D'autre part, le long corridor de 24^m qui traverse toute la maison sera bien étroit (1^m20) et risque d'être bien obscur. Ne pourrait-on le porter à 1^m50 – ce qui ne ferait pas perdre 1^m9 ? Et ne pourrait-on pas reléguer le W.C sous l'escalier, de manière à assurer, aux deux extrémités, un éclairage abondant ? Je vous demanderais même de faire très légère, au 1^{er} étage, la plate-forme par laquelle se termine votre escalier descendant au jardin, afin qu'elle ne projette pas une ombre trop épaisse sur ce malheureux corridor. D'ailleurs, la surélévation du rez-de-chaussée, en permettant de faire des fenêtres plus hautes, contribuerait à diminuer l'inconvénient que je vous signale.

Mais j'entre dans de menus détails, comme si tout était décidé. Et pourtant, il faut bien que je finisse par où j'aurais peut-être dû commencer : tout ceci n'exprime que mon opinion personnelle. Je n'ai pas le droit de vous donner un avis officiel avant le 1^{er} octobre. Et je ne

pourrai sans doute rien vous dire de certain avant la 1^e quinzaine de novembre, c'est-à-dire avant la réunion du Conseil de l'Université. Ce conseil se ralliera-t-il à mes vues ? M. Mérimée sera-t-il satisfait de ces combinaisons ? J'espère qu'il sera satisfait de voir que je veux l'aider à développer son œuvre. Mais sera-t-il content de voir que je ne lui réserve aucun appartement ? Ne me dira-t-il pas que, pour les Espagnols, cela reviendra à dire qu'il n'est pas le Co-directeur de l'Institut ? Fr. [sic] Avant de donner mon approbation officielle à un plan quelconque, vous comprenez que je dois causer avec mes futurs collaborateurs.

Nous demeurons donc dans l'indécision. Ou bien le plan Galeron du 26 juillet. Ou bien le plan Paris du 29 août (avec modifications, si vous les approuvez). Ce dernier, approuvé par M. Thamin, recueillera aussi, je le crois, l'approbation ministérielle. Il a toutes mes préférences, mais ce n'est pas à dire qu'il soit approuvé sans réserves à Toulouse. Faut-il attendre, pour commencer les travaux, que Toulouse ait donné son avis ? Oui, si les devis sont très différents suivant qu'on adopte l'un ou l'autre plan. Non, dans le cas contraire. Quel que soit le plan adopté, les quatre murs sont à la même place, et peut-être même le mur de refend (si vous adoptez l'élargissement du corridor qui, dans une hypothèse comme dans l'autre, me paraîtrait utile). Il n'y aurait d'hésitation grave qu'au moment où s'achèverait le rez-de-chaussée puisque, dans une hypothèse, il n'a, au maximum, que 3^m, tandis qu'il en a 3^m50 dans l'autre. Mais, d'ici au moment où les maçons en seront là, nous aurons pris une décision. Mon avis est donc qu'on peut marcher.

J'ai écrit à peu près dans ce sens, il y a quinze jours, à M. Delvaille. Je n'ai pas reçu de réponse. A-t-il reçu ma lettre ? J'en doute, car je n'avais pas son adresse exacte à Madrid. Vous seriez bien aimable de me la donner, à l'occasion, si vous désirez que je l'informe de nouveau 1° de mon intention de demander à Toulouse une augmentation du taux du loyer (qui serait justifiée par la surélévation de l'étage et l'augmentation des surfaces attribuées à l'« école normale »), 2° de mon avis relatif à la possibilité de commencer les travaux.

Mes hommages, je vous prie, à madame Paris, et bien affect^t vôtre,

P. Lapie

Au Val André, jusqu'au 8 sept,
du 8 au 16 à Vervins (Aisne) 15, rue du g^l. Foy
puis à Toulouse

Ci-joint vos calques, dont j'ai pris un croquis rapide. Si vous les envoyez à M. Galeron, je serai très heureux d'avoir un exemplaire de ses « bleus ».

[Note ajoutée en haut du premier feuillet :] Ne trouvez-vous pas que 185 000 ^f pour 362 ^m2, c'est un peu cher ?

4 SEPTEMBRE 1911

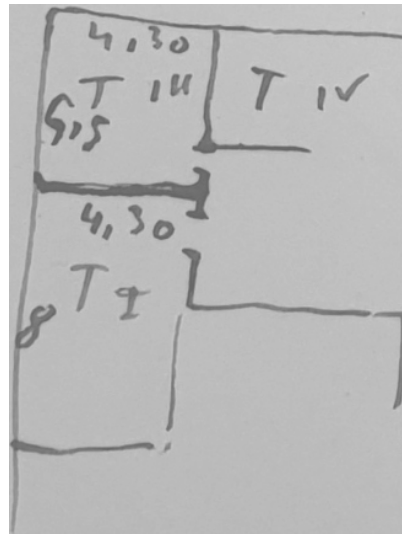
PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

Val André, 4 septembre 1911

Oui, mon cher ami, toutes vos nouvelles combinaisons me plaisent beaucoup.

S'il est possible d'avoir, en T II, une salle claire, je garde une préférence pour cette conception. Mais je me rallierai très volontiers à celle qui laisse en T II une cave et crée une

belle salle des pas-perdus. Elle a certainement plus d'allure. Je m'y rallierai sans réserve si elle permet de supprimer complètement la partie gauche du couloir, ce qui me donnerait quelques mètres carrés de plus pour la salle T III, dont la forme serait modifiée.



Les [rat. = corridor] pas perdus seraient sans doute suffisamment éclairés par la porte d'entrée, les baies de droite et des vitrages pratiqués dans les cloisons des salles T IV, V, VI.

Je ne vous garantis pas que cette distribution des salles toulousaines serait conservée. Mais peu importe pour l'instant.

La pente extérieure que M. Galeron avait prévue à gauche pourrait être conservée si, comme je le crois d'après son croquis, elle passe partout au-dessous du niveau des fenêtres. Mais un escalier partant du 1^{er} étage serait, en effet, inutile, et obstruerait les fenêtres du rez-de-chaussée.

Nous sommes donc tout à fait d'accord. Mais encore une fois il ne s'agit que de mon avis personnel.

Bien amical^t vôtre
P. Lapie

24 OCTOBRE 1911

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie de Toulouse
Cabinet du Recteur

Toulouse, le 24 oct. 1911

Mon cher ami,

Je crois bien, comme vous, que l'entente est faite, et je m'en réjouis. Sur les détails que vous voulez bien me soumettre, voici mes remarques :

1° Je vous demandais de supprimer un trottoir ; vous en supprimez un et demi : je ne puis qu'applaudir. Plus la porte d'entrée paraîtra haute, moins le vestibule sera en contre-bas, et plus notre domaine sera acceptable. Je ne suis pas encore sans craindre qu'on ne me re-

proche, le jour de l'inauguration, d'avoir laissé reléguer Toulouse à la cave. Tout ce que vous ferez pour diminuer cette impression fâcheuse sera de mon goût.

2° En revanche, je ne suis pas de votre avis sur la place du secrétariat. Il est fort mal placé sur le plan de M. Galeron, inaccessible au public, etc. Mais, si vous le placez dans la salle V, vous nous privez d'une pièce qui nous serait fort utile. Sans doute, je crains qu'elle soit sombre, surtout au fond, mais mieux vaut une pièce sombre que pas de pièce du tout. Si j'osais (mais je réserve cette audace pour le moment où nous habiterons la maison), et si le mur qui sépare la salle V de ce que le plan appelle les archives n'était pas si important pour la construction, je demanderais de l'abattre et de remplacer par des colonnes : nous aurions ainsi la plus grande de nos salles, sinon la plus commode et la plus claire. Mais je ne vous dis tout ceci que pour vous montrer à quel point je tiens à cette salle V. J'insiste donc pour que le secrétariat demeure confondu avec le « cabinet du professeur ».

Que voulez-vous ! Quand le professeur voudra méditer ou recevoir, il enverra le secrétaire faire un tour dans le jardin ou inspecter les locaux. Après tout, c'est surtout le ministère qui tient au secrétariat. Mais cette fonction ne me paraît pas devoir nécessairement être permanente. Et comme il n'y aura pas non plus un prof^r en permanence dans ce cabinet, ils pourront s'entendre pour s'y succéder.

3° Pour la division du rez-de-chaussée, nous sommes d'accord ; elle n'est que provisoire. Et vous pouvez répondre à M. Delvaille que nous transformerons sans doute les salles III et IV, au moins provisoirement, en un petit appartement pour le directeur toulousain. Vous pourriez même prier M. Galeron de prévoir une cloison séparant en deux parties inégales la salle IV en laissant 2^m à droite pour une cuisine éventuelle.

4° La question du salon est réglée. Quant à celle du jardin, je vous avoue n'y avoir pas pensé, pour la bonne raison que je n'ai jamais vu le plan de ce jardin et ne sais par conséquent ce qu'on en peut faire.

Bien affect^t vôtre,
P. Lapie

1^{er} NOVEMBRE 1911

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie de Toulouse
Cabinet du Recteur

Toulouse, le 1^{er} nov. 1911

Mon cher ami, (la prochaine fois que vous m'appellerez recteur, je vous répondrai : mon cher Directeur)

Le projet de porte conçu par M. Galeron est, en effet, très intéressant. Élévation de la porte elle-même, palier, diminution du nombre des marches, tout cela rendra plus agréable l'entrée de l'Institut. Je crains qu'une petite erreur se soit glissée dans les chiffres : au décimètre, je ne trouve que 2^m40 (et non 2^m50) à l'extérieur, et 2^m20 (au lieu de 2^m30) à l'intérieur. Mais cela n'a pas grande importance : il n'en existe pas moins une amélioration de

l'ancien projet. Puisque vous le jugez utile, je vais écrire à M. Galeron pour insister à propos des trottoirs.

Faut-il vous renvoyer ce bleu ? Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, je le garderais jusqu'au 10 nov., jour de la réunion de mon Conseil, à qui je voudrais montrer les plans.

Bien cordial^t vôtre,
P. Lapie

4 MARS 1912

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie de Toulouse
Cabinet du Recteur

Toulouse, le 4 mars 1912

Non, mon cher ami, je n'ai pas d'« instruction précises » à donner à l'architecte ; je n'ai pas regardé les plans depuis leur approbation. Qu'il nous donne le plus d'espace possible, des salles claires : qu'on ne me reproche pas d'avoir consenti à reléguer dans la cave notre École normale, c'est tout ce que je souhaite.

M. Thamin vous a-t-il dit que l'Ambassade a adressé la demande de subvention ? Mais elle la noie au milieu de deux autres, l'une pour St. Sébastien, l'autre pour le Collège français de Madrid (?). Je vais écrire ce soir même au ministre pour qu'il établisse entre ces trois demandes, sans doute très intéressantes, une hiérarchie nécessaire. Et j'écris à un sénateur de mon ressort, qui fait partie de la commission de répartition des fonds des jeux, pour qu'il s'intéresse à notre caisse. À l'occasion, avertissez votre recteur de cette double démarche.

Mes hommages, avec les amitiés de ma femme, à Madame Paris.

Bon voyage et bien amical^t,

P. Lapie

13 AVRIL 1912

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie de Toulouse
Cabinet du Recteur

Toulouse, le 13 avril 1912

Mon cher ami,

J'ai renvoyé dès hier les plans à M. Thamin, ayant oublié le passage de votre lettre où vous me disiez de vous les retourner à vous-même. Nous sommes bien d'accord sur la distribution des pièces.

Je ne juge pas du tout les archives nécessaires, et je ne sais même pas si un vestibule et un couloir seront utiles. Le dégagement normal de la salle de cours se fera de l'autre côté. En

cas d'urgence, le mal ne serait pas grand si la foule violait les arcanes du secrétariat. Aussi [rat. = je] donnerais-je volontiers au secrétariat l'espace compris entre la salle de cours, le perron et l'escalier. Il serait temps de construire ces cloisons le jour où cette disposition révélerait des inconvénients.

Merci de ce que vous avez fait pour donner plus d'air et de lumière à notre rez-de-chaussée.

Pour la façade, votre idée est très heureuse, et je vais vous faire envoyer une empreinte de notre sceau mais je ne crois pas en avoir une médaille. La forme de ce sceau est assez différente de celle du vôtre et je ne sais s'il sera facile de les disposer symétriquement : vous verrez.

L'École des Beaux-Arts de Toulouse n'est pas aussi intimement mariée à l'Université que celle de Bordeaux. Et je ne sais trop si j'obtiendrai sa participation à la décoration de l'Institut de Madrid. Mais je vais en parler au directeur. À l'occasion, dites-moi comment vous concevriez cette décoration et ce que je pourrais demander aux artistes toulousains.

Mes hommages, je vous prie, à Madame Paris, et bien amicalement vôtre,

P. Lapie

7 OCTOBRE 1912

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie de Toulouse
Cabinet du Recteur

Toulouse, le 7 octobre 1912

Mon cher ami,

Le principe que vous avez adopté pour répartir les locaux du 3^e étage me paraît tout à fait équitable. Aussi ai-je accepté votre plan sans hésitation.

Il n'y aura aucune difficulté à faire passer votre domestique homme par l'escalier de gauche si cet escalier est fermé par une porte, au premier étage, de manière à laisser complètement chez lui, au rez-de-chaussée, M. Mérimée. J'ai déjà donné cette indication à M. Galaron, vous seriez bien aimable de la lui rappeler.

Peut-être le long couloir 2 est-il inutile. Il y aura des W.C. dans la partie gauche ; il y en aura sûrement dans l'appartement de notre directeur, et peut-être aux deux 1^{er} étages. Dès lors, on pourrait en placer aussi au 3^e, ce qui simplifierait la disposition et vous donnerait de la place. Néanmoins je vais faire étudier le plan de notre portion du 3^e en réservant un passage de ce côté.

Je ne sais d'ailleurs si, pour l'instant, nous ferons construire des cloisons dans cette partie.

Je pense que vous profitez de votre séjour pour voir comment on pourra meubler et orner le bâtiment. Où en est-on exactement ? Est-ce couvert ? Les planchers sont-ils posés ? À quand l'inauguration ?

Vous m'aviez parlé jadis de faire décorer la grande salle par nos deux École des beaux-arts. J'avoue n'avoir pas consulté votre collègue M. Buchon. Les liens qui unissent l'École

des beaux-arts et l'Université sont moins intimes à Toulouse qu'à Bordeaux. Néanmoins, si vous le jugez utile, je lui soumettrai l'idée. Que faudrait-il faire ? des toiles ? des fresques ? de la sculpture ? en quelle quantité et de quelles dimensions ?

Bien amical^t vôtre,
P. Lapie

Comment seront éclairés les pièces B et K ? Cette dernière n'a pas 7^m sur 7, mais 3^m25 sur 3^m50. Il n'en restera pas grand-chose quand on y aura ménagé deux couloirs.

14 MARS 1913

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie de Toulouse
Cabinet du Recteur

Toulouse, le 14 mars 1913

Mon cher ami,

Je pense que nous arriverons le samedi 22 dans la soirée, mais je vous préciserai ce détail un peu plus tard¹.

Qu'y a-t-il de décidé pour Tolède ? Tant que j'ai cru qu'il s'agissait simplement d'une excursion toute ordinaire, j'ai partagé l'avis de M. Mérimée : la conférence de Sabatier fait partie de la série qui s'étend jusqu'au mois de mai ; il était difficile de la supprimer. Et inutile, les excursionnistes de Tolède ne devant pas être les auditeurs de Sabatier. Mais s'il s'agit d'une fête offerte par les Espagnols, il faut qu'il y soit. Une solution m'est offerte par Sabatier lui-même : il fera en deux conférences ce qu'il comptait faire en trois. Ne vous tourmentez pas : on s'arrangera².

Parmi nos invités espagnols, avez-vous compté M. Salillas, député aux Cortès, et M. le sénateur Cemborain España, directeur de l'École normale de Madrid ? Ils nous ont rendu des services à Burgos et je serais heureux qu'ils ne fussent pas oubliés.

Au revoir, mon cher ami, et à bientôt. Mes hommages à Madame Paris.

P. Lapie

¹ Édifié rue Marqués de la Ensenada, l'Institut français de Madrid doit être inauguré le 26 mars 1913. Sur les fêtes organisées à cette occasion, voir en particulier Universités de Bordeaux et de Toulouse, *Inauguration de l'Institut français d'Espagne. 26 mars 1913*, Toulouse, Impr. Douladone, Privat, 1913 ; Gabriel Boussagnol, « L'inauguration de l'Institut français d'Espagne », *Bulletin de la Société d'études des professeurs de langues méridionales*, 28, 1913, p. 23-29 ; Maxime Collignon, « Compte-rendu de l'inauguration de l'Institut français de Madrid », *CRAI*, 57, 2, 1913, p. 120-121 ; « L'inauguration de l'Institut français de Madrid », *JS*, nouv. série, 11^e année, fasc. 5 (mai), 1913, p. 221-223 ; ainsi que Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 61-110.

² Voir cat. Mérimée (Ernest) 07-03-1913.

16 AVRIL 1913

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Académie de Toulouse
Cabinet du Recteur

Toulouse, le 16 avril 1913

Mon cher ami,

Je suis désolé des nouvelles que vous me donnez de Monsieur votre père, et j'espère que, malgré son grand âge et la gravité du mal que vous diagnostiquez, vous serez bientôt tiré d'inquiétude.

Ma femme a dit à Madame Paris combien nous avons été touchés de votre aimable accueil et confus de vous donner la peine de nous recevoir au milieu des tâches fatigantes qui vous incombaient. Nous sommes bien heureux de vous savoir remis de votre malencontreuse indisposition, qui vous a privé du plaisir d'assister au baptême de votre œuvre¹. Toutes les conférences ont le plus grand succès, et, comme vous le dites, la salle est déjà trop petite. Cela n'est pas sans me préoccuper.

Pour le concierge, nous ferons évidemment le nécessaire. Mais j'ai fait voter vendredi dernier son traitement (520 F) ; il m'est difficile de réunir le conseil de l'Université tout exprès pour l'externat de ses filles. Si, en fin d'année, Thamin et moi nous proposons chacun 100 francs de gratification, cela passera tout seul. On peut donc lui dire que cette petite dépense lui sera remboursée. Et l'an prochain nous inscrirons au budget la somme nécessaire, sous forme d'une augmentation de gages par exemple.

Et si vous préleviez les 200 F en question, pour cette année, sur les frais d'inauguration ? Soutiras a bien droit à une gratification supplémentaire pour les fatigues exceptionnelles de ces jours de fête. Je ne prévois pas d'objection du côté toulousain.

Voulez-vous présenter mes hommages à Madame Paris, avec les amitiés de ma femme pour elle et pour vous.

Bien amical^t
P. Lapie

10 JANVIER 1915

PAUL LAPIE À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut de la feuille :] R

[En-tête]

Cabinet du directeur de l'Enseignement primaire

Paris, le 10. 1. 1915

Mon cher ami,

¹ Malade, Pierre Paris n'a pu assister aux fêtes d'inauguration de l'Institut français de Madrid qui ont eu lieu les 26 et 27 mars 1913. Voir cat. Mérimée (Ernest) 03-03-1913.

Un mot de M^{me} Thamin nous apprend votre malheur. Veuillez croire que, ma femme et moi, nous en éprouvons un vif chagrin. Vous avez donné tous vos fils à la patrie, et vous saviez quelle était l'étendue de ce sacrifice. Il n'en est pas moins douloureux. Avez-vous au moins de bonnes nouvelles de celui de vos fils qui a été blessé au moment où son frère était mortellement atteint¹ ?

Veuillez dire à votre belle-fille combien nous la plaignons² et partager avec Madame Paris nos sentiments de profonde sympathie.

P. Lapie

¹ Roger Paris est mort au front, dans l'Aisne, près de Beaulne-et-Chivy, le 24 décembre 1914. Son frère René, qui combattait à ses côtés, a quant à lui été blessé : « Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes » (André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 10, « Séjour à Bordeaux, décembre 1914-mars 1915 »).

² Magdeleine Blarez, fille de Charles Blarez, professeur à la faculté de médecine de Bordeaux. Elle épouse Roger Paris le 19 juin 1914 (ABM, registre d'état civil, Bordeaux 2 E 406, acte n° 277). En 1920, elle se remarie avec Jean d'Estournelles de Constant. Leur acte de mariage est conservé aux AP, acte n° 1299, Paris VII^e, 23-08-1920, 7M 214.

77. — LE BRETON, ANDRÉ (1828-1893)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	André Le Breton et Pierre Paris se sont connus à l'ENS. Ils sont membres de la promotion de 1879. Ils sont collègues à Bordeaux où André Le Breton enseigne la littérature française avant d'obtenir une chaire à la Sorbonne.
Bibliographie	Christophe Charle, <i>Les professeurs de la faculté des lettres de Paris. Dictionnaire biographique (1909-1939)</i> , vol. 2/2, Paris, INRP, CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (2), 1986, p. 128-129.

7 FÉVRIER 1915

ANDRÉ LE BRETON À PIERRE PARIS

[En-tête rayée par André Le Breton]

De Jonghe Hotel and Restaurant C°

12-14 E. Monroe St.

Chicago

Telephone Randolph 2143

7 février 1915

Mon pauvre vieil ami, une lettre de ma femme m'apprend le nouveau, l'affreux sacrifice ! Le plus jeune de tes fils, après le fils aîné ! Chers enfants qui ont donné leur jeune vie pour la patrie, que Dieu les reçoive dans son sein¹ ! Malgré toute ta force d'âme et ta générosité d'âme, je sens trop ce que tu dois souffrir. Tu les avais si bien, si tendrement élevés, ces fils, tu avais si bien su en faire des hommes et des hommes dignes d'être tes fils. Ils l'ont prouvé, d'ailleurs.

Je suis bien loin, bien triste ; un de mes neveux les plus chers a été tué, lui aussi. – Je voudrais t'embrasser mon cher vieux.

André Le Breton

Fédération de l'Alliance française

147 Fourth Avenue

New York City²

¹ Roger Paris est mort au front, dans l'Aisne, le 24 décembre 1914. Son jeune frère, Franc, meurt dans la Marne quelques semaines plus tard, le 4 janvier 1915.

² Dans les premiers mois de l'année 1915, André Le Breton fait un long voyage aux États-Unis pour y donner une série de conférences (soixante-quatre) dont les enjeux sont à la fois scientifiques et diplomatiques. voir Henri Lorin, « Rapport fait à M. le ministre de l'Instruction publique, des Beaux-Arts et des inventions intéressant la défense nationale au nom du conseil de l'université de Bordeaux », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1914-1915, p. 14-15, ainsi que Georges Radet, « Faculté des lettres. Rapport présenté au conseil de l'université », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1913-1914, p. 102-104, 115.

78. — LE BRIS, PIERRE (1856-1940)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1931
Langue(s)	Français
Le correspondant	Le vice-amiral Le Bris est président du conseil d'administration de la Société de la Légion d'honneur (Paris).

6 MARS 1931

PIERRE LE BRIS À PIERRE PARIS

[En tête]

Société de la Légion d'Honneur

1, rue Solférino

Littre 09-25 et 86-65

Le Président du Conseil d'administration

OD. N° 22.024

Paris, le 6 mars [rat. = 1930] 1931

Mon cher Président,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que le Conseil d'Administration, dans sa séance du 4 mars, a approuvé votre nomination comme Président de la Section d'Espagne, en remplacement du regretté Monsieur PARAGES, décédé¹.

Veillez trouver ici l'expression de toute notre gratitude pour l'intérêt que vous témoignez à notre Œuvre d'entr'aide en vous associant à nos efforts et en nous apportant votre précieuse collaboration.

Je vous prie d'agréer, mon cher Président, l'assurance de mes sentiments dévoués.

Le Président du Conseil d'Administration

P. Le Bris

Vice-amiral Le Bris

Membre du Conseil de l'Ordre

Monsieur PARIS

Président de la Section d'Espagne

¹ Voir cat. Corbin 20-12-1930.

79. — LEGENDRE, MAURICE (1878-1955)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1917
Langue(s)	Français
Le correspondant	Normalien (promotion 1900) et agrégé d'histoire (1903, 10 ^e place), l'une des grandes figures de l'hispanisme français du XX ^e siècle. Il participe à la mission des académiciens français en Espagne au printemps 1916 (il fait office de secrétaire). Après la Première Guerre mondiale, il devient un proche collaborateur de Pierre Paris. Il est membre libre de l'EHEH de 1919 à 1922. À partir de février 1919, il occupe officieusement, puis officiellement à partir de 1925, le poste de secrétaire général de l'EHEH puis de la Casa de Velázquez, institution qu'il dirige de 1940 à 1955.
Bibliographie	Son dossier Légion d'honneur renferme d'utiles informations sur son parcours : AN-Fontainebleau, 19800035/89/11143. Sur son parcours, voir Josefina Gómez Mendoza, « Maurice Legendre (1878-1955), militant catholique de l'hispanisme et premier géographe de <i>Las Hurdes, terre sans pain</i> », dans Pascal Clerc et Marie-Claire Robic (éd.), <i>Des géographes hors-les-murs ? Itinéraires dans un Monde en mouvement (1900-1940)</i> , Paris, L'Harmattan, coll. « Histoire des Sciences Humaines », 2015, p. 183-222.

S. D. [4 DÉCEMBRE 1917]

MAURICE LEGENDRE À PIERRE PARIS

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de solliciter le titre de Membre libre de l'École des Hautes Études Hispaniques¹.

Ancien élève de l'École Normale Sup^{re} (1900), agrégé d'histoire et de géographie (1904)², je me suis peu à peu spécialisé dans l'étude de l'Espagne contemporaine.

Au cours de plusieurs voyages d'études j'ai entrepris deux séries de travaux que la situation de membre libre de l'École de Hautes Études hispaniques me permettrait de poursuivre.

¹ Lettre s. d. Celle que nous donnons est indicative : la candidature de Maurice Legendre est transmise au recteur Raymond Thamin par Pierre Paris le 4 décembre 1917. Sa lettre peut avoir été écrite quelques jours plus tôt, entre la fin novembre et le début décembre 1917. Quoi qu'il en soit, les obligations militaires de Maurice Legendre empêchent alors sa nomination à Madrid. Pierre Paris renouvelle sa demande en février 1919. C'est à cette date que Maurice Legendre est nommé membre libre de l'EHEH. Voir cat. Thamin 04-12-1917, 08-02-1919, 11-02-1919.

² Erreur de l'auteur : Maurice Legendre est reçu à l'agrégation en 1903.

1° une étude de géographie humaine sur le pays de Las Jurdes, en Estrémadure ([rat. = lequeros] Corile) où j'ai fait deux voyages. Sujet très nettement délimité, très peu connu, sur lequel j'ai déjà réuni, outre les données, rares et de valeur très inégale qui ont déjà été publiées, un grand nombre d'observations personnelles. (J'ai été nommé en 1912, sans avoir sollicité cet honneur, membre de la Société hurdanophile fondée pour l'étude et pour le relèvement de ce pays singulier)¹

2° une étude, beaucoup plus générale, de l'Espagne religieuse, sociale et politique. J'ai publié deux études qui se rattachent à cette série :

– l'article Espagne (Église d') dans le Dictionnaire de théologie catholique en cours de publication chez Letouzey et Ané (Paris)²

– une étude sur le Christianisme Espagnol d'après Angel Ganivet, en français dans la Revue Catholique des Églises, en espagnol dans La España Moderna³.

Je compte publier incessamment (dans la Revista Quincenal, de Barcelone) une étude sur le sentiment religieux en Espagne, d'après Miguel de Unamuno⁴.

J'ai eu l'honneur d'accompagner comme Secrétaire la mission de l'Institut de France en Espagne, au moins de mai 1916⁵. Il m'apparaît que les contre-coups de la guerre rendent plus urgente l'étude des institutions actuelles de l'Espagne, qui sont susceptibles d'une évolution rapide. Si vaste que soit cette étude, elle présente un intérêt scientifique certain et la diffusion des conclusions auxquelles elle conduira ne serait pas sans utilité pour la bonne entente de la France et de l'Espagne.

Telles sont, en résumé, les raisons de ma demande.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de mes sentiments les plus respectueux.

M. Legendre

¹ Cette étude sera l'objet de sa thèse de doctorat : Maurice Legendre, *Las Jurdes. Étude de géographie humaine*, Bordeaux-Paris, Férét & Fils, E. de Boccard, H. Champion, coll. « Bibliothèque de l'École des hautes études hispaniques » (13), 1927. Elle est soutenue à Bordeaux en novembre 1927 sous la présidence de Pierre Paris. Les autres membres du jury sont Lucien Gallois, Gregorio Marañón, Gaston Richard, Pierre Camena d'Almeida, Henri Lorin et Georges Cirot. Voir le dossier conservé aux AD-Gironde, thèses, soutenances, 1902-1927, 1978/097 115.

² Maurice Legendre, s. v. « Espagne (Église d') », *Dictionnaire de théologie catholique*, 5, 1913, p. 553-593. Le *Dictionnaire de théologie catholique* est publié aux éditions Letouzey et Ané entre 1899 et 1950. L'entreprise est d'abord placée sous la direction d'Alfred Vacant (1852-1901), puis d'Eugène Mangenot (1856-1922). C'est l'abbé Émile Amann (1880-1948) qui mènera le projet à son terme. Voir en particulier Sylvio De Franceschi, « Historiciser le travail des théologiens : du bon usage du *Dictionnaire de théologie catholique* », dans Sylvio De Franceschi (éd.), *Théologie et érudition de la crise moderniste à Vatican II : autour du Dictionnaire de théologie catholique. Actes du colloque organisé à l'université de Limoges les 7 et 8 juin 2013*, Limoges, Presses universitaires de Limoges, coll. « Histoire », 2014, p. 7-112 ; « Le *Dictionnaire de théologie catholique* et le statut épistémologique de la théologie. La contribution des théologiens du Saulchoir au débat sur la science théologique dans l'entre-deux-guerres », *Revue des sciences philosophiques et théologiques*, 99, 2015, p. 49-96.

³ Maurice Legendre, « El corazón de España », *La España Moderna*, año 25, 295, 1^{er} juillet 1913, p. 139-166. Nous n'avons pas pu localiser la version française de cet essai.

⁴ Maurice Legendre, « El sentimiento religioso en la España de nuestros días según Miguel de Unamuno », *La Revista Quincenal*, 4, 1918, p. 301-314, 502-513 ; « La religión de Miguel de Unamuno », *La Revista Quincenal*, 5, 1918, p. 19-36.

⁵ Sur ce point, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 113-125.

80. — LEITE DE VASCONCELOS, JOSÉ (1858-1941)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	20
Correspondance	Passive : 0 / Active : 20
Chronologie	1898-1913
Langue(s)	Français
Le correspondant	Archéologue portugais, directeur de la Bibliothèque nationale du Portugal et du Museu Nacional de Arqueologia (Belém), professeur à l'université de Lisbonne.
Remarque	C'est à Pierre Rouillard que l'on doit d'avoir eu connaissance de l'existence de ce fonds d'archives. Nous l'en remercions chaleureusement.

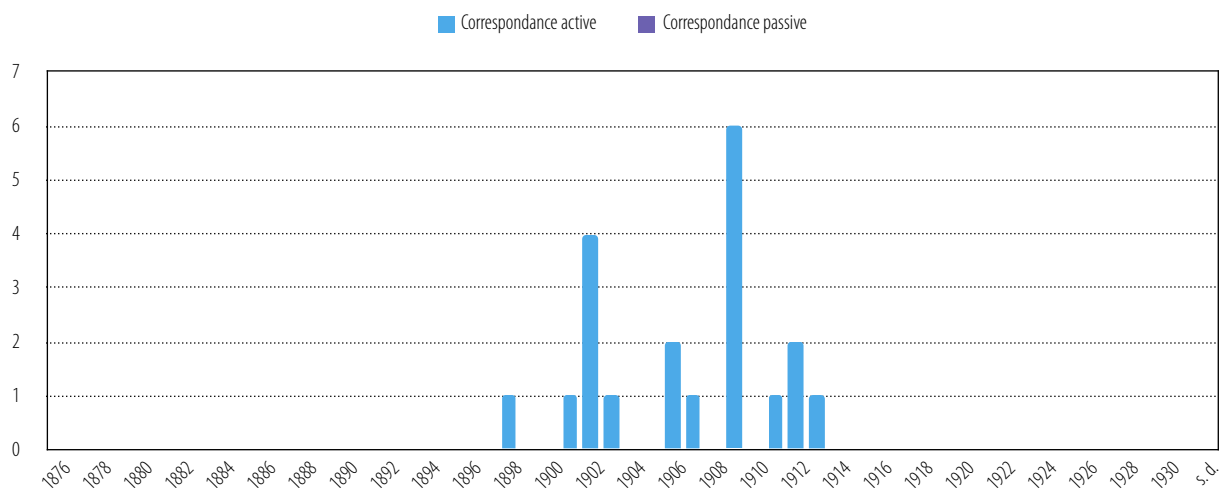


FIGURE 60. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

25 MAI 1898

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte de visite.]

Pierre Paris
Professeur à l'Université de Bordeaux
Faculté des Lettres

Remercie très amicalement son confrère M. Leite de Vasconcellos d'avoir bien lui envoyer [sic] quelques uns de ses travaux. Il y a longtemps qu'il s'intéresse aux efforts de M. de Vasconcellos pour le développement de l'archéologie hispano-portugaise, et qu'il suit avec beaucoup de profit la publication de l'important *Archeólogo português*¹.
Bordeaux 25 mai 1898.

¹ *O Archeólogo Português* est la revue du Museu Nacional do Arqueologia créée par Leite de Vasconcelos en 1895, deux ans après la fondation du musée.

19 JANVIER 1901

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[En-tête]

École municipale des beaux-arts de Bordeaux

Directeur

Bordeaux, 19 Janvier 1901

Cher Monsieur, connaissant votre extrême bienveillance, et l'intérêt passionné que vous portez aux antiquités de votre pays, je viens vous demander un petit service. Je désirerais avoir des photographies des statues de guerriers galiciens qui ont été publiées par votre ami M. Emil Hübner dans l'*Archäologische Zeitung*, 1861, p. 186, pl. CLIV 1-3, et qui se trouvaient alors les unes au château d'Ajuda, une autre à Vianna [sic] et une autre, brisée, à Villar del Barrio entre les paroisses de Santa Maria de Bareda [sic] et San Miguel de Padreda¹. Ce sont surtout celles de Lisbonne dont j'aurais besoin, puisque M. Hübner a donné un croquis de celle de Vianna [sic]. Nul mieux que vous, cher Monsieur, ne pourra m'être utile en cette occasion. Vous savez, peut-être que j'écris un livre sur l'art indigène de l'Ibérie, et ces documents sont pour moi de grande importance².

Il est bien entendu que je ne veux vous occasionner aucune dépense ; c'est bien assez que je vous donne de la peine.

Je profite de la circonstance, cher Monsieur, pour vous adresser mes meilleurs vœux de bonheur et de succès scientifiques.

Votre bien dévoué confrère,

Pierre Paris

12 MARS 1902

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte postale adressée à :]

Monsieur Leite de Vasconcellos

Bibliotheca [sic] nacional

Lisbonne

Portugal

Bordeaux, 12 mars 1902

Cher Monsieur, je vous remercie d'avoir bien voulu m'envoyer l'Archeólogo português où vous avez signalé un nouveau guerrier lusitanien qui, malgré sa rudesse, a de l'intérêt³. Je vous expédie en échange un tirage à part de l'Idole de Miqueldi⁴. Au dos de la couverture,

¹ Emil Hübner, « Statuen galläkischer Krieger in Portugal und Galicien », *Archäologische Zeitung*, 19, 154, 1861, p. 185-195.

² Voir *Ess. I*, p. 64-73.

³ José Leite de Vasconcellos, « Estátua de um guerreiro lusitano », *O Archeólogo Português*, 7, 1902, p. 23-26.

⁴ Pierre Paris, « L'idole de Miqueldi, à Durango », *BH*, 4, 1, 1902, p. 5-11.

vous verrez la distribution de nos trois revues universitaires¹. Le Bulletin hispanique a sa vie indépendante. Il n'y a que quelques articles concernant l'antiquité qui peuvent trouver place aussi dans la Revue des Études anciennes. Vous pourrez vous en rendre compte en voyant le sommaire du 1^{er} numéro de 1902 au revers du titre. Vous êtes bien aimable, cher Monsieur, de vouloir imprimer un peu de ma prose – mais je ne sais pas le portugais. Comment faire ? Autrement ce serait avec plaisir, et à charge de revanche. Comme sujet, les guerriers lusitaniens me sembleraient tout indiqués².

Veuillez agréer, cher Monsieur, avec de nouveaux remerciements, l'expression de ma meilleure confraternité.

P. Paris, corresp^t de l'Institut

4 AVRIL 1902

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte postale adressée à :]

Monsieur Leite de Vasconcellos
Directeur de la Bibliothèque
Directeur de O Arqueólogo Português
Lisbonne
Portugal

Bordeaux, 4 Avril 1902

Cher Monsieur,

Je vous prie de vouloir bien me faire un peu de crédit pour l'article que je vous ai promis.

J'ai vu mon ami Radet pour l'échange que vous me proposiez de votre précieux Archeólogo avec notre Bulletin hispanique. M. Radet m'a répondu que notre bibliothèque recevait votre Revue par échange avec la Revue des Lettres anciennes [sic]. Dans ces conditions, cher Monsieur, nous pensons que vous voudrez sans doute abonner la Bibliothèque de Lisbonne à notre Bulletin. La somme n'est pas considérable. Veuillez me dire ce que vous déciderez. Si vous ne faites pas l'abonnement, je vous enverrai du moins un exemplaire du numéro où il est parlé de votre belle thèse, dont je vous félicite³.

Bien à vous,

P. Paris

¹ Il s'agit des revues publiées par les universités du sud de la France. Fondée en 1879, les *Annales de la faculté des lettres de Bordeaux* ont pris le nom, en 1895, de *Revue des universités du Midi*. En 1899, cette dernière devient les *Annales de la faculté des lettres de Bordeaux et des universités du Midi*, composées de trois publications autonomes : la *Revue des études anciennes*, la *Revue des lettres françaises et étrangères* et le *Bulletin hispanique*. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 33-34.

² Pierre Paris, « Statues lusitaniennes de style primitif », *O Arqueólogo Português*, 8, 1903, p. 1-8.

³ Il soutient sa thèse de doctorat en 1901 à la faculté des lettres de Paris : José Leite de Vasconcelos, *Esquisse d'une dialectologie portugaise*, Paris-Lisboa, Aillaud & C^{ie}, 1901. Pour le compte-rendu évoqué par Pierre Paris, voir Anonyme, « Esquisse d'une dialectologie portugaise. Thèse pour le doctorat de l'Université de Paris (Faculté des lettres), présentée par J. Leite de Vasconcellos », *BH*, 4, 1, 1902, p. 74.

24 NOVEMBRE 1902

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte postale adressée à :]

Monsieur Leite de Vasconcellos
Directeur du Musée Ethnographique
Directeur de la revue O Arqueólogo Português
Lisbonne
Portugal

Bordeaux, 24 9^{bre} [novembre] 1902

Cher Monsieur, je vous ai promis de vous envoyer quelque chose sur les guerriers lusitaniens. Je tiens ma promesse¹. Mais les documents que j'ai sur ces curieuses statues sont bien insuffisantes. Si vous pouviez me procurer des photographies des principales – celles d'Ajuda et de Vianna [*sic*] au moins – je pourrais sans doute améliorer le petit travail que vous allez lire, et que je regrette de ne pas avoir su écrire en portugais ou tout au moins en castillan. Je suis tout disposé, cher Monsieur, à payer les frais des photographies, si vous voulez bien les faire exécuter pour moi. Veuillez recevoir, je vous prie, l'expression de mes meilleurs sentiments confraternels.

Pierre Paris

2 DÉCEMBRE 1902

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte-lettre portant l'en-tête]
École municipale des beaux-arts de Bordeaux
Directeur

[Adressée à :]
Monsieur Leite de Vasconcellos
Directeur de la Bibliothèque nationale
Lisbonne
Portugal

Bordeaux, 2 X^{bre} [décembre] 1902

Cher Monsieur,

Je vous remercie du bon accueil que vous avez fait à mes quelques pages, et aussi du renseignement relatif au nouveau fragment de guerrier lusitanien. Le tirage à part que vous avez eu la bonté de m'envoyer ne m'est pas arrivé, sans quoi je vous en aurais remercié déjà, et je n'avais pas vu encore votre article, car le numéro de l'Arch. Port. était entre les mains de mon ami M. Cirot. Cette image informe montre une précieuse liaison entre les becerros et

¹ Pierre Paris, « Statues lusitaniennes de style primitif », art. cité.

les autres statues lusitaniennes. Si vous voulez bien m'envoyer à corriger les épreuves de l'article que vous avez en mains, je pourrai le compléter sur ce point.

Voudriez-vous aussi me faire l'amitié de m'envoyer une épreuve photographique de ce dernier lusitanien, si vous en avez une à votre disposition ?

Avec mille excuses pour cette nouvelle importunité, je vous prie, cher Monsieur, de croire à mes meilleurs sentiments de bonne confraternité.

Pierre Paris

17 JANVIER 1903

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte postale de la Société de correspondance hispanique. Elle est adressée à :]

Monsieur Leite de Vasconcellos

Directeur de la Bibliothèque nationale

Lisbonne

Portugal

Meilleurs compliments et remerciements pour les photographies d'Ajuda. P. Paris

P.S. Je reçois les épreuves, que je vous retourne corrigées. Je vais m'occuper, pour l'échange de Revista Lusitana¹. Merci encore. P. Paris

Bordeaux (et non Toulouse) 17 Janvier

19 NOVEMBRE 1906

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 19 9^{bre} [novembre] 1906

Cher Monsieur et ami,

Une carte postale s'est en effet perdue ; comme elle vous apportait une vue de la fameuse grotte des Combarelles, ou des Eyzies, peut-être, elle aura séduit un employé des postes archéologue à ses heures.

Je vous disais que j'avais le regret de ne pouvoir vous renseigner sur le vase que vous me soumettiez, et dont je ne me souviens pas avoir vu le similaire. Cela n'est point étonnant. Il faut compter avec bien des fabriques et des industries locales, et je suis bien loin de connaître toute la Péninsule ; j'ignore, hélas ! tout le Portugal. Tout au plus puis-je vous dire que cette forme rappelle des ustensiles recueillis en assez grand nombre dans les Baléares,

¹ La Revista Lusitana : *archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*, dont le premier numéro paraît en 1887, également fondée par José Leite de Vasconcelos.

par mon ami Antonio Vives, en particulier, ustensiles qui sont d'une époque très reculée¹. La décoration au moyen d'arêtes ou d'épines est très fréquente, il me semble, dans la céramique préhistorique, mais ce sont des dessins gravés, tandis que votre vase, je crois, est décoré au pinceau, et de façon assez élégante. Il est donc assez naturel de penser à une époque historique².

Je vous demandais, sur ma carte postale, si les circonstances de la trouvaille permettaient d'affirmer que l'objet est antique. C'est vous seul qui pouvez juger ce point.

Recevez, cher Monsieur et ami, avec mes regrets d'être si ignorant, l'expression de mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

18 DÉCEMBRE 1906

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte postale de l'église Sainte-Croix de Bordeaux. Elle est adressée à :]

M. J. Leite de Vasconcellos

Conservateur de la Bibliothèque nationale

Lisbonne

Portugal

Avec mes meilleurs remerciements et compliments pour l'ingénieuse trouvaille que vous avez bien voulu me communiquer.

Votre dévoué

P. Paris

18/12/06.

30 AVRIL 1907

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte postale du monument Gambetta à Bordeaux. Elle est adressée à :]

Monsieur Leite de Vasconcellos

Bibliothèque nationale

Lisbonne

Portugal

30 Avril.

Cher Monsieur, l'adresse de notre ami A. Engel est : 66 Rue de l'Assomption, à Paris. Mes félicitations pour vos nouvelles acquisitions, qui m'intéressent beaucoup. Il vient d'y avoir une belle excursion en Grèce. Peut-être y en aura-t-il encore une en septembre. Je vous informerai. Bien cordialement à vous,

¹ En marge, Leite a ajouté au crayon rouge une accolade à côté de cette phrase.

² Une accolade au crayon bleu a été ajoutée en marge par Leite à côté de cette phrase.

2 MARS 1909

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte postale : gravure des peintures du plafond de la grotte d'Altamira (extrait de *L'Anthropologie*). Elle est adressée à :]

Monsieur Leite de Vasconcellos

Directeur de la Bibliothèque nationale

Lisbonne

Portugal

Bordeaux, 2 mars 1909

Cher Monsieur et confrère, je vous remercie du volume que je viens de recevoir, et vous félicite de votre activité scientifique. Rien qu'à feuilleter votre ouvrage, j'ai fait connaissance avec nombre de monuments qui m'ont vivement intéressé. Mes meilleurs compliments. P. Paris

11 MARS 1909

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[L'année est donnée par le cachet de la poste. Carte postale de la tour Pey Berland de Bordeaux. Elle est adressée à :]

Monsieur Leite de Vasconcellos

Bibliothèque nationale

Lisbonne

Portugal

Bordeaux, 11 mars [1909]

Cher Monsieur, je vais en effet au Congrès, et serai heureux de vous y rencontrer¹. Je vous envoie une circulaire qui vous donnera tous les renseignements. Moi je m'embarquerai à Marseille, le 1^{er} avril, sur l'Orénoque avec mon ami M. Radet. À bientôt j'espère, et tout à vous,

P. Paris

¹ Il s'agit du Congrès international d'archéologie classique qui se tient au Caire au printemps 1909. Pierre Paris s'y rend avec Georges Radet et intervient dans la section classique sur le thème *Antiquités fausses d'Égypte en Espagne : le tombeau égyptien de Tarragone, et les statues égyptisantes du Cerro de los Santos*. Du 15 au 25 avril, dans le cadre du congrès, il participe à une excursion en Haute-Égypte. Il profite de son voyage de retour pour séjourner en Grèce (Athènes, Délos). José Leite de Vasconcelos fait lui aussi une communication (qui n'était pas prévue au programme). Voir Ernest Babelon, « Le Congrès international d'archéologie classique, 2^e session. Le Caire, avril 1909 », *CRAI*, 53, 5, 1909, p. 360, 363. Voir également cat. Pijoan 22-03-1909.

16 MARS 1909

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[La lettre, en partie déchirée, est incomplète.]

[En-tête]

[Ville de Bordeaux]

École municipale des beaux-arts [et des arts décoratifs]

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 16 mars 1909

Cher Monsieur,

Je réponds immédiatement à votre carte, espérant bien que ma lettre vous arrivera assez tôt pour que vous puissiez prendre vos dispositions. Je serai très heureux de faire le voyage en votre compagnie, cela va sans dire, et j'aurai plaisir à vous voir à Marseille, le jeudi 1^{er} Avril, au moment du départ, [...] le Paquebot Orénoque des Messageries Maritimes.

[...] prix du voyage de Marseille à Alexandrie en première, aller, est de 350 [...] car si vous êtes inscrit comme [...] Congrès, vous aurez une remise [...] 30 %. Pour cela il faudrait en toute hâte envoyer à M. Maspero Secrétaire général [...] la somme de 13 [...] vous envoyer votre carte [...] à Marseille, poste restante, où [...] les trouveriez au passage. Il y aura foule à bord de l'Orénoque, et vous feriez bien, sans doute, d'arrêter votre place par correspondance, à l'avance.

En écrivant à M. Maspero, ne manquez pas aussi de vous faire inscrire pour l'excursion dans la haute Égypte qui aura lieu du 15 au 25 avril.

J'espère, cher Monsieur et ami [...] ces renseignements vous seront [...] et je m'en réjouis d'avance...

Bien sympathiquement...

Pierre [Paris]

P. S. Je ne descendrai pas à l'hôtel [...] pour prendre [...]

2 JUILLET 1909

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 2 Juillet 1909

Cher Monsieur et ami,

Je pense que vous avez fait avec vos aimables compagnons de congrès un agréable et utile voyage de retour, et que vous êtes maintenant remis à vos nombreuses occupations et à vos importants travaux. Moi, de mon côté, j'ai fait un petit séjour en Grèce qui a bien heureusement complété mon expédition d'Égypte¹, et maintenant je suis tout à mes préoccupations habituelles, où vous savez que la Péninsule tient une grande place.

À ce sujet, vous avez sans doute appris que l'Université de Bordeaux s'est décidée, sur mon initiative, à fonder une École dans le genre de celles d'Athènes, de Rome et du Caire, mais plus simple, ayant pour objet de favoriser en France les études relatives aux pays d'outre-Pyrénées². Les négociations entreprises avec l'Espagne, ont abouti, et dès le mois de novembre prochain l'École nouvelle fonctionnera, c'est à dire que l'Université de Bordeaux enverra des savants qui s'intéressent à l'histoire ou à la philologie, à l'art, à la littérature de la Péninsule ibérique.

Mais, cher Monsieur, comme je serai sans doute chargé de diriger cette École, je ne veux pas que vous puissiez encore m'adresser le très juste reproche que vous m'avez fait à propos de mon livre³. Il ne faut pas que notre École soit simplement l'École de Madrid, ou même l'École d'Espagne. Mes collègues et moi tenons absolument à ce que le Portugal soit associé à l'Espagne, et pour ma part je proposerai le titre officiel d'École française d'Espagne et du Portugal⁴. Mais pour cela, il faudrait que je sois sûr que notre projet trouvera un bon accueil au Portugal comme en Espagne, d'abord auprès des savants qualifiés, dont nous voudrions pouvoir devenir les bons collaborateurs et les bons amis, et aussi auprès du gouvernement⁵. Avant de faire dans ce sens aucune démarche officielle, j'ai tenu, cher Monsieur, à vous demander votre avis. Pensez-vous que l'idée d'une section portugaise de notre École doive [rat. = bien] être bien accueillie ? Vous êtes mieux placé, et mieux qualifié que quiconque pour me le dire. Cette école est et restera une École de recherches scientifiques absolument désintéressées. Elle ne sera pas seulement archéologique, mais historique, littéraire, philologique, juridique, scientifique (sciences exactes), juridique [sic]. Il nous a semblé que l'on méconnaissait trop, en Europe, l'importance de la Péninsule dans tous les domaines de la pensée et de la civilisation, et nous voudrions que la France, unie à l'Espagne et au Portugal dans une collaboration féconde, servit la cause de la gloire de l'un et l'autre pays. Il ne s'agit pas de nous substituer à des savants, des érudits, des chercheurs⁶, qui ont fait leurs preuves, et peuvent dans leur propre pays plus que des étrangers, pour si cordialement accueillis, et

¹ Il est de retour à Bordeaux le 16 mai.

² L'École des hautes études hispaniques (EHEH), ancêtre de la Casa de Velázquez, est fondée en 1909. Rappelons que l'École française d'Athènes (EFA) est née en 1846, celle de Rome entre 1873 et 1875 ; l'École française du Caire, créée en 1880, prend en 1898 le nom d'Institut français d'archéologie orientale (IFAO). Sur la naissance de l'EHEH, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité.

³ Il s'agit de l'Ess. Si le Portugal n'est pas totalement oublié, il occupe en effet une place très secondaire dans l'étude parisienne.

⁴ Le projet d'un Institut français au Portugal ne verra pas le jour avant la Grande Guerre. Repris par Pierre Paris dans les années 1920 (voir notamment cat. Dumas 12-07-1923), il naît modestement en 1928. Léon Bourdon, ancien membre de l'EFR et de l'EHEH (18^e promotion, 1926-1928) en sera le premier directeur. Voir Albert-Alain Bourdon, « Aux origines de l'Institut français au Portugal. Les relations culturelles entre la France et le Portugal au début du XX^e siècle », dans Jacqueline Penjon et Pierre Rivas (éd.), *Lisbonne. Atelier du lusitanisme français*, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, coll. « Monde lusophone », 2005, p. 43-53.

⁵ Une accolade a été ajoutée par José Leite de Vasconcelos en marge de ces deux dernières lignes.

⁶ Un point d'exclamation a été ajouté en marge par José Leite de Vasconcelos.

libéralement, qu'ils puissent l'être ; il ne s'agit pas d'accaparement, mais de bon travail en commun, et d'aide mutuelle. L'échange de conférences que nous avons fait avec nos collègues des Universités d'Oviedo, Saragosse, Salamanque, Valladolid, Madrid, et que nous espérons aussi faire avec nos collègues des universités portugaises, a prouvé tout ce qu'il y avait de sympathies d'idées et de personnes entre nous, et comme une véritable alliance intellectuelle était de part et d'autre désirée et facilement réalisable. C'est cette alliance dont je voudrais être, pour une faible part, l'artisan entre le Portugal et [rat. = l'Espagne] la France.

Si, comme je l'espère, votre réponse est encourageante, cher Monsieur et ami, il est probable que je m'arrangerai de façon à aller vous faire une visite à Lisbonne à la fin de Septembre ou au commencement d'Octobre, afin de m'occuper officiellement, et avec pleins pouvoirs, de cette affaire pour moi si pleine d'intérêt.

En attendant, je vous prie de vouloir bien agréer l'expression de ma très cordiale sympathie.

Pierre Paris

12 JUILLET 1909

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 12 Juillet 1909

Cher Monsieur et ami,

Je réponds volontiers aux questions de votre carte, que je viens de recevoir.

1° Notre École sera une école de recherches, analogue à nos Écoles françaises d'Athènes et de Rome. Les recherches porteront sur l'histoire antique et moderne, la philologie, la littérature, l'art, le droit etc. Le but de l'École est d'intéresser chaque année quelques jeunes savants français au passé et au présent de la Péninsule ibérique, et de les mettre à même de faire des travaux d'investigation, d'histoire, de critique philologique et artistique qui permettent de mieux la connaître dans ses gloires et sa civilisation, et de mieux l'aimer.

L'École ne sera donc pas purement archéologique, mais l'archéologie l'intéressera certainement, et elle ne s'interdira pas les fouilles, si elle peut obtenir l'autorisation d'en faire. Mais ce n'est pas une entreprise commerciale ni d'exportation, il faut bien qu'on le sache. Il n'est pas du tout question d'acquérir des objets. Cela est absolument en dehors de notre programme.

2° En ce qui concerne le gouvernement du Portugal, comme celui de l'Espagne, ce que je désire savoir (puisque je serai chargé, je l'espère, de la Direction de cette École) c'est si le gouvernement Portugais acceptera volontiers l'idée qu'il y ait une section portugaise agréée par lui. Y a-t-il quelque espérance que nos missionnaires, lorsqu'ils voudront effectuer des recherches en Portugal, soient accueillis officiellement, [rat.] qu'ils trouvent une protection

matérielle et morale, au besoin, dans les diverses administrations, soit qu'ils voyagent pour des études sur le terrain, soit qu'ils aient à travailler dans les Bibliothèques et les Archives, qu'ils obtiennent les autorisations nécessaires, lorsqu'elles dépendront de l'État.

Il va sans dire, cher Monsieur, et je crois que ma dernière lettre vous parlait aussi dans ce sens, que je suis ici purement officieux. Si, comme j'en suis certain, vous me répondez que cette institution nouvelle ne peut qu'être vue avec faveur en Portugal, aussi bien par les pouvoirs publics que par les corps savants et les érudits, ce sera l'affaire de notre Recteur et de notre ministre en Portugal de traiter la question officielle, et de faire agréer la section portugaise de notre École.

Je vous le répète, j'espère pouvoir aller à Lisbonne à la fin de mes vacances (entre le 15 sept. et 15 octobre), et si j'ai l'heureuse fortune de vous y rencontrer, quelques minutes de conversation vous prouveront que notre cœur, loin de porter le moindre ombrage à personne, est au contraire conçu dans un esprit d'union et de sympathie mutuelle.

Recevez, cher Monsieur et ami, l'expression de mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

Nous sommes déjà d'accord avec le gouvernement espagnol, et nous avons trois pensionnaires désignés ; ils iront en Espagne dans deux mois et demi ou trois mois¹.

29 JUILLET 1909

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

Château de Beyssac, par les Eyzies (Dordogne)

Le 29 Juillet 1909.

Cher Monsieur et ami,

Je vous remercie beaucoup de votre intéressante lettre, et des bons renseignements qu'elle me donne. J'étais bien sûr que votre appui scientifique serait largement acquise [*sic*] à notre œuvre de bonne confraternité. Que le mot École ne vous effraie pas ; il ne s'agit pas d'enseignement, mais de recherches historiques, philologique, etc., faites par des jeunes gens ou des savants qualifiés pour cela, et en faveur desquels nous ne demanderons au Portugal, comme à l'Espagne, qu'une cordiale hospitalité, et des secours moraux. Il n'est absolument pas question, je vous le répète, d'aller dans votre pays pour acheter des antiquités ou des œuvres d'art. Si l'on fait des fouilles, ce que nous ne nous interdisons pas², on ne les fera qu'avec les autorisations nécessaires, et dans les conditions agréées par qui de droit. Soyez absolument rassuré sur ce point. Nous ne voulons et ne devons nous conduire avec nos hôtes qu'en amis et collaborateurs. Comme c'est moi qui, jusqu'à nouvel ordre, suis chargé de la direction de nos missionnaires, vous pouvez être tranquille.

Mon voyage est décidé. Je pourrai donc bientôt aller m'entretenir de ces choses avec vous et les personnes que vous voulez bien me citer. Je vous serai très obligé de me dire si entre le

¹ Les trois membres de la première promotion de l'EHEH sont Eugène Albertini, Jean Babelon et Henri Collet.

² Une double accolade a été ajoutée au crayon bleu par Leite de Vasconcelos en marge de la première partie de cette phrase.

25 et le 30 septembre j'aurai chance de vous rencontrer à Lisbonne, et de pouvoir m'y mettre en rapport avec les personnes officielles que j'aurai à mettre au courant de nos projets.

Je me fais un grand plaisir de voir bientôt votre bibliothèque et vos musées, et de vous féliciter, les connaissant de visu de toutes les œuvres scientifiques que vous avez personnellement créées, développées ou enrichies.

Votre confrère dévoué,

Pierre Paris

25 FÉVRIER 1911

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte postale de l'intérieur du grand chai du Château Le Thil et Le Désert (Léognan). Elle est adressée à :]

Monsieur Leite de Vasconcellos

Directeur du Musée Bélem

Près Lisbonne

Portugal

B^x, 25 février 1911

Cher Monsieur et ami, je reçois votre carte, et la belle photo, que j'envoie à Athènes, avec de grandes recommandations. Je conçois vos regrets – la patère est un morceau exquis. Mais peut-être la reconquerrez-vous un jour. Je vous le souhaite, en vous remerciant bien sincèrement. Votre bien dévoué,

P. Paris

7 FÉVRIER 1912

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte postale des ruines du palais Gallien (Bordeaux). L'année est donnée par le cachet de la poste. Elle est adressée à :]

Monsieur J. Leite de Vasconcellos

Directeur du Museu Etnológico [sic] Português

Belem

Lisboa

Portugal

Bordeaux, 7 février [1912]

Cher Monsieur, je suis très flatté que mes Promenades archéologiques vous aient plu¹. En échange de votre 3^e vol. que je viens de recevoir, et que je vais étudier avec grand intérêt, je

¹ Prom. I.

vous envoie mes vases ibériques de Saragosse¹. Je vais m'informer au sujet du livre sur Francisco Sánchez, et vous écrirai aussitôt que je saurai quelque chose.
Toujours bien sympathiquement à vous,

P. Paris

16 MARS 1912

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte-postale adressée à :]
À Monsieur Leite de Vasconcellos
Directeur de la Bibliothèque nationale
Lisbonne
Portugal

Madrid – Institut français, 1 Plaza de la Villa²

16 Mars 1912

Cher Monsieur et ami, je me trouve à Madrid depuis trois jours, et m'occupe un peu de constituer la bibliothèque de notre Institut. Plusieurs de mes jeunes gens, en particulier M. Albertini, me demandent si je ne pourrais pas leur procurer vos « Religions de Lusitanie » dont ils ont besoin. Je prends la liberté de vous écrire pour vous demander si vous ne pourriez pas faire don de votre bel ouvrage à notre jeune École française de Madrid... Elle acceptera du reste, avec reconnaissance tous les dons qu'on voudra bien lui faire. Celui de vos œuvres, et, s'il est possible, de l'Archeólogo portugês, lui sera des plus précieux. En m'excusant, cher Monsieur, de mon indiscretion, je vous prie de croire à ma bien cordiale sympathie.

Pierre Paris

29 MAI 1913

PIERRE PARIS À JOSÉ LEITE DE VASCONCELOS

[Carte-postale adressée à :]
Monsieur J. Leite de Vasconcellos
Rua de D. Carlos Mascarenhas 27

¹ José Leite de Vasconcellos, *Religiões da Lusitania na parte que principalmente se refere a Portugal*, vol. 3/3, Lisboa, Imprensa Nacional, 1913. Il semble que ces volumes aient d'abord paru sous forme de fascicules (voir *infra*, lettre du 29-05-1913). Le deuxième tome avait fait l'objet d'un compte-rendu publié par Pierre Paris (« [CR] J. Leite de Vasconcellos, *Religiões da Lusitania, na parte que principalmente se refere a Portugal*, t. II. Lisboa, Imprensa nacional, 1905 ; 1 vol. in-8° de XVIII-372 pages, avec 82 figures dans le texte et une planche hors texte », *BH*, 8, 2, 1906, p. 199-202). Quant à l'étude sur la céramique ibérique de Saragosse, il s'agit de Pierre Paris, « Vases ibériques du musée de Saragosse », *MMAI*, 17, 1, 1909, p. 59-74.

² Avant la construction de l'édifice de la rue Marqués de la Ensenada, destiné à abriter l'Institut français de Madrid, l'université de Bordeaux loue un petit appartement à cette adresse qui est le premier siège de l'EHEH.

Lisbonne
Portugal

Bordeaux, 29 Mai 1913.

Cher Monsieur, j'ai tardé à vous accuser réception de votre 3^e fasc. du 3^e volume, parce que je voulais d'abord le lire¹. J'y ai trouvé grand intérêt, parce que j'y retrouve votre esprit si curieux et votre grande érudition. Le grand nombre de monuments nouveaux ou inédits est un grand attrait du livre. Je dirai le bien que j'en pense – tout en réservant ma liberté critique sur plus d'un point – dans le Bulletin hispanique². Je suis au regret que vous ayez des ennuis avec M. de Figueiredo, qui a eu toujours beaucoup d'attention pour moi³. Pourquoi arrive-t-il que des hommes qui devraient s'entendre pour le plus grand bien de la science et de leur pays soient si souvent en lutte, et pourquoi la jalousie est-elle le propre de trop de savants ! Je regrette de ne pas vous avoir vu à Rome, mais je vais peu aux congrès, n'ayant ni le temps ni l'argent nécessaire. Serez-vous à Lisbonne cet hiver ? Je compte m'installer définitivement à l'Institut français de Madrid en 8^{bre} [octobre] ou novembre, et un de mes premiers voyages sera pour le Portugal. Recevez encore, cher Monsieur, mes félicitations, et l'expression de mes sentiments sympathiques.

P. Paris

¹ José Leite de Vasconcellos, *Religiões da Lusitania na parte que principalmente se refere a Portugal*, ouvr. cité.

² Ce compte rendu ne semble pas avoir été publié.

³ S'agit-il de l'historien et critique d'art José de Figueiredo (1871-1937), premier directeur du Museu Nacional de Arte Antiga ? Ou de Fidelino de Figueiredo (1888-1967), qui sera directeur de la Bibliothèque nationale du Portugal à partir de 1918 ?

81. — LÉON, PAUL (1874-1962)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1922
Langue(s)	Français
Le correspondant	Haut fonctionnaire de l'Instruction publique, il est directeur puis directeur général des Beaux-arts (1919-1933). Membre de l'Académie des beaux-arts en 1922, il devient professeur au Collège de France (histoire de l'art monumental) après avoir quitté ses fonctions de directeur des Beaux-arts.
Bibliographie	Voir la notice qui lui est consacrée dans Christophe Charle et Eva Telkès, <i>Les professeurs du Collège de France. Dictionnaire biographique (1901-1939)</i> , Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (3), 1988, p. 131-133.

18 OCTOBRE 1922

PIERRE PARIS À PAUL LÉON

[En-tête]

Université de Bordeaux
 Institut français en Espagne
 École des hautes études hispaniques
 10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Beyssac, 18 8^{bre} [octobre] 1922Monsieur le Directeur et cher Confrère¹,

Mon ami Imbart de la Tour me transmet une lettre du Ministre des Finances au Ministre de l'Instruction publique, demandant des précisions au sujet des recettes et des dépenses à prévoir pour la Casa Velázquez (budget annuel) et des dépenses de premier établissement pour l'ameublement.

Imbart me communique une note qu'il a dû vous envoyer, et me prie de vous envoyer directement, pour gagner du temps, mes observations. C'est ce que je me hâte de faire.

En ce qui concerne les prévisions des dépenses annuelles de personnel et d'entretien, et les ressources qu'apportera à l'œuvre commune l'École des Hautes Études hispaniques, le ministère a dû déjà recevoir des indications d'Imbart, car dès mon retour ici je lui ai dressé le tableau précis qu'il réclamait.

¹ Le destinataire n'est pas clairement nommé. La lettre traitant du projet de la Casa de Velázquez, le directeur en question ne peut être que celui des Beaux-Arts (Paul Léon sera membre du premier conseil d'administration).

Or depuis lors, j'ai dû, après entretien avec mon Recteur, M. Thamin, faire mon projet de budget pour 1923, et il se trouve que certains chiffres, particulièrement intéressants pour la Casa Velázquez, ont dû être modifiés dans le sens d'une augmentation. En ajoutant le crédit de Bibliothèque, que je n'avais pas fait figurer, à tort, il se trouve que l'apport de notre École est égal, à très peu près, à la somme nécessaire pour le fonctionnement de la Casa. Mais les chiffres prévus pour la Casa à certains chapitres me paraissent bien faibles ; je crois, dans ma note rectifiée, devoir les majorer (impôts – assurance – éclairage et chauffage). Je les relève donc ; mais je crois que cela n'a pas d'importance, puisqu'Imbart de la Tour m'affirme que l'excédent serait supporté par l'Institut.

D'autre part, il n'y a pas de craintes à avoir pour l'apport de notre École, parce que dans le traité passé entre l'Université de Bordeaux et l'Académie des Beaux-Arts il est dit expressément « que l'École apportera au budget commun les sommes [rat.] correspondantes aux dépenses communes inscrites à son budget de l'année qui précèdera l'union ». Or le budget de l'École tend à croître, par suite du développement de l'institution, et dans tous les cas il ne diminuera pas. Il sera bon d'insister sur ce point.

Ainsi je vous envoie ci-inclus :

1° Un tableau rectifié des dépenses probables de personnel et d'entretien de la Casa Velázquez et de l'apport de l'E.H.E.H.

2° Quelques observations sur la note relative à l'ameublement que vous a adressée Imbart, et qu'il m'a communiquée.

J'espère, Monsieur le Directeur, que ces documents vous parviendront à temps pour que vous puissiez les communiquer aux Finances.

Je fais naturellement part à Imbart des modifications et observations en question.

J'ai reçu aujourd'hui même une bonne lettre de M. Jacacci, m'informant que M. Peixotto est parti pour l'Amérique, bien décidé à amorcer notre affaire. Il croit qu'on obtiendra aisément que je sois invité à aller donner des conférences, ce qui me permettrait de faire la propagande nécessaire pour la Casa Velázquez.

Malgré toutes les difficultés, Monsieur le Directeur et cher Confrère, j'ai bon espoir dans le succès au parlement¹ et ailleurs, puisque des hommes comme vous, dont l'autorité est si grande, et qui ont tant de sympathies, veulent bien s'en occuper avec ardeur, et je vous prie d'agréer une fois de plus l'expression de ma vive gratitude.

Pierre Paris

¹ Une loi est en préparation au Parlement français et sera promulguée par le président de la République le 14 janvier 1924. Elle accorde un crédit de 3,5 millions de francs pour financer la construction de la Casa de Velázquez. Sur ce point, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 188-196.

82. — LHÉRITIER, MICHEL (1889-1951)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Né à Bordeaux, historien, agrégé d'histoire-géographie (1914) et docteur ès lettres.

19 FÉVRIER 1915

MICHEL LHÉRITIER À PIERRE PARIS

Bordeaux, le 19 février 1915

Monsieur le Directeur de l'École française de hautes études hispaniques de Madrid

Monsieur le Directeur,

Je soussigné Lhéritier Michel, Jean-Baptiste, Jean, Claude, né à Bordeaux le 11 octobre 1889, licencié de langues et littératures classiques, licencié d'allemand, diplômé d'études supérieures d'espagnol, agrégé d'histoire et de géographie, sollicite de Monsieur le Directeur de l'école française de hautes études hispaniques de Madrid, l'obtention d'une bourse d'un an à cette école, pour la prochaine rentrée, en vue de préparer une première thèse de doctorat sur l'histoire de l'Espagne ancienne, la conquête romaine, et une seconde qui aura pour objet l'étude d'une station archéologique choisie de préférence sur la façade méditerranéenne de la péninsule¹.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, dans l'espoir d'être votre élève, l'assurance de mon absolu dévouement,

Michel Lhéritier

¹ Voir cat. Thamin 15-06-1915. Michel Lhéritier semble finalement avoir renoncé à cette bourse.

83. — LIARD, LOUIS (1846-1917)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	15
Correspondance	Passive : 5 / Active : 10
Chronologie	1888-1902
Langue(s)	Français
Le correspondant	Professeur de philosophie à la faculté des lettres de Bordeaux (1874-1880), recteur de l'académie de Caen (1880-1884), directeur de l'Enseignement supérieur du 28 septembre 1884 au 25 septembre 1902 (successeur d'Albert Dumont), vice-recteur de l'académie de Paris (1902-1917).
Bibliographie	Alain Renaut, « Une philosophie française de l'université allemande. Le cas de Louis Liard », <i>Romantisme</i> , 88, 1995, p. 85-100, ainsi que la notice qui lui est consacrée (n° 240) dans Jean-François Condette, <i>Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique</i> , Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006.

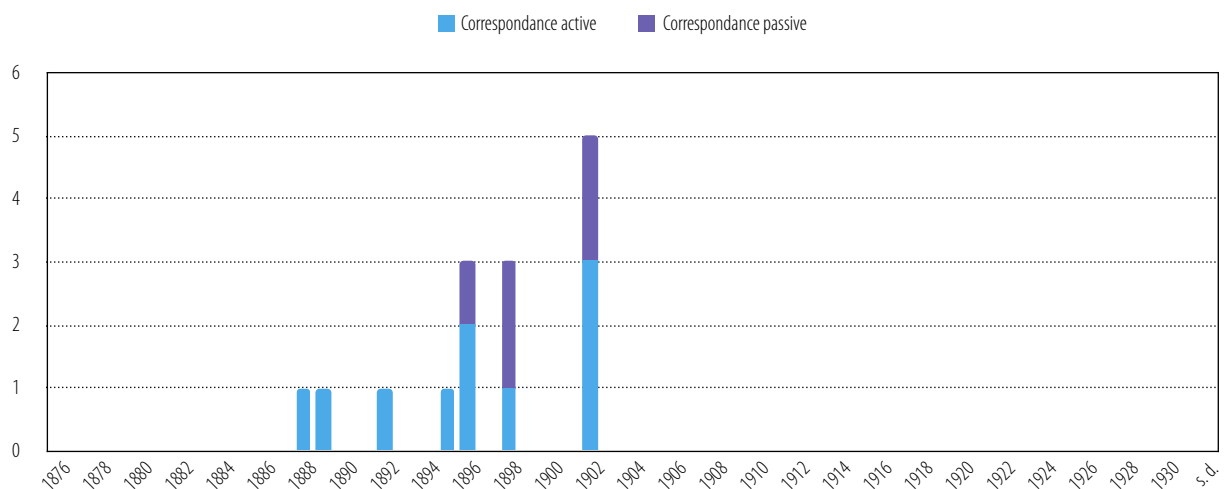


FIGURE 61. — Louis Liard : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

20 JANVIER 1888

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Université de France

Faculté des lettres

Bordeaux, le 20 Janvier 1888

Monsieur le Ministre¹,

À l'occasion de mon prochain mariage, j'ai l'honneur de solliciter de votre haute bienveillance un congé d'un mois à partir du 25 février 1888².

Permettez-moi, Monsieur le Ministre, de vous exposer que je m'occupe actuellement, avec la collaboration d'étudiants pris indifféremment parmi les candidats aux diverses licences et aux diverses agrégations, à la rédaction du catalogue scientifique du Musée de moulages de la Faculté ; il me sera donc facile d'interrompre mes conférences sans nuire à la préparation des examens, et je pourrai d'ailleurs rendre à mes élèves, partie avant, partie après mon congé, les heures dont ils auront été privés.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

Maître de conférences d'archéologie grecque à la Faculté des Lettres de Bordeaux.

À Monsieur le Ministre de l'Instruction publique.

3 FÉVRIER 1889

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

Bordeaux, le 3 février 1889.

Monsieur le Directeur,

J'ai reçu hier la nouvelle que cette année encore vous avez bien voulu songer à m'accorder une indemnité pour le classement du Musée Archéologique de Bordeaux ; permettez-moi, je vous prie, de venir vous remercier de cette nouvelle preuve de bienveillance, et vous assurer que je ferai toujours mes efforts pour mériter votre faveur.

J'espère, Monsieur le Directeur, pouvoir vous envoyer d'ici à quelques jours les premières feuilles du Catalogue méthodique des Moulages du Musée que vous avez créé, catalogue rédigé en grande partie par des étudiants, sous ma direction³ ; il sera à la fois un instrument de travail pour les auditeurs de la Faculté, un guide pour les visiteurs du Musée, et une preuve de l'intérêt et de l'importance que tous, maîtres et élèves, attachent ici à l'enseignement que vous avez eu l'honneur d'instituer et d'outiller richement.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'hommage de mon profond respect et de ma vive gratitude.

¹ Cette adresse est purement formelle : cette lettre a très probablement été traitée par le directeur de l'Enseignement supérieur en fonction. Nous avons donc fait le choix de la faire apparaître dans ce dossier.

² Jusqu'à présent, les historiens ont affirmé que le mariage de Pierre Paris avait eu lieu en 1887. Or son dossier de carrière aux Archives nationales comporte plusieurs documents qui permettent de le situer en 1888. Cette demande est transmise le 21 janvier 1888 par le recteur Henri Ouvré qui précise, dans sa lettre à Louis Liard, que le mariage « doit avoir lieu le 27 février prochain » (AN-Pierrefitte, F/17/26788). Il faut donc également corriger la date de son premier séjour « touristique » en Espagne, à l'occasion de son voyage de noces. L'acte de mariage confirme la date du 27 février 1888 (ABM, registre des actes de mariage de Bordeaux, section 1, 1888, 2 E 299, acte n° 121).

³ Pierre Paris (éd.), *Catalogue méthodique des moulages des œuvres de sculpture grecque rédigé par un groupe d'étudiants*, Bordeaux, Imprimerie Cadoret, 1892. Ce catalogue paraît d'abord sous forme de fascicules avant d'être édité en un seul volume en 1892.

Pierre Paris
Maître de conférences à la Faculté des Lettres de Bordeaux

25 NOVEMBRE 1892

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

Bordeaux, le 25 Novembre 1892

Monsieur le Directeur,

Je viens d'apprendre ma nomination comme titulaire de la Chaire d'Archéologie et d'Histoire de l'Art à la Faculté des Lettres de Bordeaux¹.

Je sais, Monsieur le Directeur, avec quelle bienveillance vous avez accueilli les propositions de mes collègues pour la transformation de la Chaire, et je manquerais à tous mes devoirs si je ne venais pas vous remercier, à cette occasion, de la grande bonté que vous n'avez cessé de me témoigner depuis que j'ai eu l'heureuse fortune d'être nommé Maître de Conférences à Bordeaux. Je tâcherai, Monsieur le Directeur, de rester digne de l'intérêt que vous avez bien voulu me témoigner depuis le début de ma carrière, et je m'efforcerai surtout de donner tout son développement à notre collection de moulages et de photographies, à notre Musée, que nous vous devons et auquel vous avez toujours porté tant d'intérêt. Vous voudrez même, Monsieur le Directeur, me pardonnez, si je vous importune parfois en insistant pour qu'il me soit enfin permis de transporter nos statues et nos bas-reliefs dans un local plus vaste, plus artistique, plus digne d'eux.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, l'hommage de ma vive gratitude et de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

1^{er} MAI 1895

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

Bordeaux, le 1^{er} Mai 1895.

Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur au Ministère de l'Instruction Publique.

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de solliciter de votre bienveillante libéralité un subside qui me permette de faire, pendant les vacances prochaines, un voyage archéologique en Espagne, dans les provinces de Catalogne, Valence, Murcie, Grenade, Andalousie et Nouvelle Castille.

Mon intention est de rechercher et d'étudier dans les Musées publics, les collections particulières, et surtout dans les campagnes peu explorées tout ce qui peut intéresser l'archéologie phénicienne, grecque, gréco phénicienne et romaine. De nombreux objets d'art ou

¹ Sur proposition du conseil des facultés de Bordeaux, un décret du 22 novembre 1892 transforme la chaire d'antiquités grecques et latines en chaire d'archéologie et d'histoire de l'art. Le même jour, un second décret du président de la République nomme Pierre Paris titulaire de cette chaire transformée. Voir AN-Pierrefitte, F/17/26788.

d'industrie se rapportant à l'époque antique, monuments, statues, terres-cuites, bronzes, monnaies, ont été souvent signalés par les savants espagnols, par les voyageurs allemands et français, en particulier par notre camarade Arthur Engel, chargé depuis 1890 de diverses missions (Nouvelles archives des Missions, tome III, 1892)¹. Mais tous ces monuments, sauf de très rares exceptions, ont été simplement mentionnés en termes généraux, et sous des rubriques collectives ; ils n'ont été ni décrits, ni dessinés ou photographiés, ni étudiés, ni publiés.

J'estime d'autre part qu'une exploration minutieuse et sagace, telle qu'apprennent à la conduire les membres de l'École d'Athènes durant leur séjour en Grèce et en Asie Mineure, permettrait de recueillir, dans des districts peu fréquentés, en dehors des routes modernes, nombre de documents et d'objets importants, dont pourraient s'enrichir soit nos collections nationales, soit les collections archéologiques de notre Faculté des Lettres, où déjà ont pris place, pour le plus grand profit de nos étudiants, des antiques originaux (partie importante des terres-cuites de Myrina, don de l'École d'Athènes ; dépôt de terres-cuites, et de vases peints confié par le Musée du Louvre, poteries gallo romaines et du Moyen Âge trouvées sur l'emplacement de la Faculté des Lettres). Aucune loi, en Espagne, n'interdit à ma connaissance la vente et l'exportation des antiquités. Nulle loi non plus ne me semble régenter les fouilles, dont les possesseurs de terrains permettent volontiers et facilitent l'entreprise. Le mémoire de M. A. Engel, que j'ai cité, est explicite à cet égard.

Je songe, en particulier, à étudier de très près les collections et le sol des îles Baléares, et surtout à visiter et sonder très en détail tout le terrain qui entoure et avoisine le Cerro de los Santos, près d'Almanza [*sic*]. Il résulte des nombreux documents signalés par M. Engel, et des recherches qu'il a faites lui même, non aussi complètes qu'il l'aurait voulu, qu'il reste encore beaucoup à faire, tant pour la découverte des œuvres provenant de ce curieux sanctuaire, que pour l'estimation exacte de leur valeur archéologique ; il serait sans doute possible d'obtenir des résultats importants, auxquels applaudiraient ceux de nos maîtres que la question intéresse, Messieurs Heuzey et Perrot en particulier.

Je me permets, Monsieur le Directeur, de vous faire respectueusement observer que les savants Espagnols occupés de l'Espagne antique sont peu nombreux, et rarement formés aux méthodes nouvelles d'investigation et de science ; leur pays est, presque tout entier, un domaine vierge pour les archéologues. Les professeurs de notre Faculté des Lettres ne sont-ils pas tout désignés par le défricher et le cultiver ? Les relations de la ville de Bordeaux avec l'Espagne sont fréquentes et cordiales ; je pourrai sans doute en profiter pour me ménager partout un accueil empressé. Peut-être même serait-il aisé, en faisant connaître les ressources de notre Université et de notre Ville, d'attirer auprès de nous quelques étudiants espagnols, et d'augmenter ainsi la vitalité et l'influence de nos travaux professionnels.

Je pense, Monsieur le Directeur, qu'une somme de deux milles francs, si vous vouliez bien me l'accorder, me permettrait de mener à bien la mission que je sollicite de votre bienveillance, et d'amorcer peut-être des fouilles intéressantes que je poursuivrais plus tard avec votre approbation, et l'appui de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, l'hommage de mon profond respect.

¹ Arthur Engel, « Rapport sur une mission archéologique en Espagne (1891) », *Nouv. arch. miss. scient. litt.*, 3, 1892, p. 111-219.

Pierre Paris
Ancien membre de l'École d'Athènes,
Professeur d'Archéologie et d'Histoire de l'Art à la Faculté des Lettres de Bordeaux

[Deux notes ont été ajoutées au crayon :] « rép^{du} le 4 mai 95 » ; « Tous mes regrets. L'état des crédits. Tous les crédits sont engagés ».

28 FÉVRIER 1896

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Université de France
Enseignement supérieur

Bordeaux, le 28 février 1896

Monsieur le Directeur,

J'ai reçu l'avis que vous aviez bien voulu faire ordonnancer en ma faveur une somme de six cents francs, et je veux sans retard vous remercier d'avoir ainsi accueilli ma demande de voyage en Espagne. Je m'efforcerai de reconnaître votre confiance en employant le mieux possible la somme que vous m'avez attribuée.

Je viens aussi vous prier, Monsieur le Directeur, de vouloir bien me donner une nouvelle preuve de bonté en me donnant une mission officielle qui me donne d'abord la possibilité d'être accrédité auprès des autorités espagnoles dont je pourrai avoir besoin pour faciliter mes recherches, et plus tard me permettre de me prévaloir de cet antécédent pour obtenir de l'Institut une subvention, si, comme je l'espère un peu, je trouve un emplacement favorable à des fouilles archéologiques. Une mission officielle me permettrait aussi, sans doute, de publier les résultats de mon voyage, qui, je pense, seront intéressants, dans les Archives des Missions.

Je ne doute pas, Monsieur le Directeur, que si ma requête ne se heurte à aucun obstacle administratif, vous ne consentiez à lui faire droit, et je vous en exprime toute ma gratitude par avance.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'hommage de mon profond respect et de mon entier dévouement.

Pierre Paris

21 MARS 1896

LOUIS LIARD À PIERRE PARIS

[Minute de lettre.]

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-arts
Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 189

Objet : Envoi d'une lettre de recommandation des Affaires Étrangères

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 21 mars 1896

À M. Pierre Paris professeur d'archéologie et d'histoire de l'art à la Faculté des Lettres de
Bordeaux

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint une lettre par laquelle M. le Min des Affes.
Étrangères vous recommande au bienveillant accueil de M. l'Ambassadeur de la République
à Madrid et des Consuls Génx, Consuls et V. Consuls de France en Espagne.

Ces recommandations, que M. Berthelot vous accorde à ma demande, vous faciliteront
l'accomplissement des travaux d'érudition et des recherches archéologiques que vous vous
proposez de poursuivre au cours de votre voyage dans ce pays.

Je vous serai obligé de m'accuser réception du document dont il s'agit.

Agréer M. c. coll.

P. le Min

Le Dr.

24 MARS 1896

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

[La lettre a été déchirée. Il manque la moitié inférieure de la feuille. La lettre est donc in-
complète.]

[En-tête]

Faculté des lettres de Bordeaux

Université de France

Bordeaux, le 24 Mars 1896

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de la lettre de Monsieur le Ministre des Affaires
étrangères qui me recommande à Monsieur l'Ambassadeur de la République à Madrid, à
Messieurs les Consuls généraux, Consuls et Vice-Consuls de France en Espagne.

Je vous prie en même temps, Monsieur le Directeur, de vouloir [...]

11 MARS 1898

LOUIS LIARD À PIERRE PARIS

[Minute de lettre.]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-arts

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 189

Objet : Avis d'indemnité

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 11 mars 1898

À M. Pierre Paris, professeur à la Faculté des Lettres de l'Université de Bordeaux

Monsieur,

Vous avez sollicité l'appui du Min. de l'Inst. Publique en vue d'un voyage que vous vous proposez d'entreprendre en Espagne afin d'y poursuivre l'étude des antiquités ibériques, phéniciennes et grecques et généralement celle des monuments archéologiques appartenant à la civilisation de ce pays avant la conquête romaine.

Pour répondre à votre désir, je prie aujourd'hui même M. le Min. des Aff. Ét. de vous faciliter l'accomplissement de vos travaux en vous accréditant auprès des Agents diplomatiques et consulaires de la République en Espagne. Je vous transmettrai la lettre de recommandation de M. Hanotaux dès qu'elle me sera parvenue.

Enfin je suis heureux de vous annoncer que je viens de prescrire l'ordonnancement à votre nom d'une somme de 2 000 F à titre d'encouragement pour vos études. Vous pourrez, dans trois semaines environ, retirer des bureaux de la Préfecture de Bordeaux la lettre d'avis d'ordonnance de paiement de cette somme pour la Caisse du Trésorier Payeur Génl. de la Gironde.

Vous voudrez bien, à votre retour, m'adresser un rapport d'ensemble sur les résultats de vos recherches.

Agréez M. c. coll.

Le Min

19 MARS 1898

LOUIS LIARD À PIERRE PARIS

[Minute de lettre.]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-arts

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 189

Objet : Envoi d'une lettre de recommandation des Aff. Étr.

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 19 mars 1898

À M. Pierre Paris, prof. à la Faculté des Lettres de l'Université de Bordeaux

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous transmettre, ci-joint, la lettre par laquelle M. le Min des Aff. Étr. vous recommande au bienveillant accueil de M. l'Ambassadeur de la République à Madrid et de MM. les Agents Consulaires de France en Espagne.

Je vous serai obligé de m'accuser réception de ce document.

Agréer M. c. coll.

P. le Min

Le Directeur

18 AOÛT 1898

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

Bordeaux 18 Août 1898

Monsieur le Directeur

J'ai honte de faire une fois de plus appel à votre haute protection, et cependant je n'hésite pas à vous demander encore votre appui bienveillant dans une affaire qui est pour moi de la plus haute importance. L'intérêt que vous avez bien voulu me témoigner sans cesse est mon encouragement et mon excuse.

Mon collègue de la Ville de Mirmont, adjoint aux Beaux Arts de Bordeaux, vient de faire prendre par le maire un arrêté me nommant directeur de l'École municipale des Beaux Arts, en remplacement de M. Zô [sic], admis à la retraite. Cette mesure avait été décidée au mois de juillet, pendant que j'étais encore en Espagne. De la Ville en avait parlé à notre cher Recteur, M. Couat, et celui-ci s'était montré très partisan de ma nomination, espérant que ma présence à l'École des Beaux Arts pourrait créer un nouveau lien entre la Ville et l'Université ; Monsieur le Directeur des Beaux Arts, que mon ami a vu à Paris à cette époque, avait promis aussi son adhésion, et dit que ma candidature lui était agréable¹ ; c'est lui, paraît-il, qui rend la nomination définitive².

Je viens vous prier, Monsieur le Directeur, d'être assez bon pour me soutenir auprès de Monsieur Roujon, et de lui demander d'approuver l'arrêté municipal qui va lui être soumis. Je sais que depuis mes recherches en Espagne, dont le Louvre a profité, Monsieur Roujon est bien disposé pour moi. Ce serait une bonne fortune inespérée pour moi s'il ne survenait aucun obstacle, ma situation matérielle que ma nombreuse famille et des maladies constantes rendent pour le moment si pénible, comme vous le savez, Monsieur le Directeur, serait sur le

¹ Henri de La Ville de Mirmont semble avoir rencontré Henry Roujon à l'occasion des fêtes célébrées en l'honneur du centenaire de la naissance de Jules Michelet. Voir cat. Heuzey, 05-08-1898.

² En réalité, le directeur des Beaux-Arts n'a pas à intervenir dans cette nomination. Voir cat. Heuzey 05-08-1898.

champ bien améliorée¹ ; je pourrais envisager plus tranquillement l'avenir, et l'éducation de mes cinq fils. Je pourrais aussi, je l'espère, sans que mon enseignement à la faculté ni mes travaux personnels aient à en souffrir, rendre quelques services à ma ville d'adoption et à son école des Beaux-Arts.

Un mot de vous à Monsieur Roujon serait la plus honorable recommandation, et la plus efficace, et je vous aurai, Monsieur le Directeur, une vive gratitude si vous voulez bien l'écrire².

Je vais repartir dans huit jours pour l'Espagne, où je suis de plus en plus satisfait des résultats des recherches que vous avez bien voulu si généreusement favoriser. J'espère que vous serez satisfait de mes travaux dans cet admirable et malheureux pays, car j'aurai contribué pour ma faible part à une union scientifique bien désirable entre l'Espagne et la France.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

12 MARS 1902

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 12 Mars [1902]

Monsieur,

Je reçois de mon ami Arthur Engel, actuellement à Séville, une lettre où il me fait part du grand désir qu'il aurait que le ministère voulût bien lui confirmer la mission gratuite dont il a été chargé en Espagne il y a déjà plusieurs années³.

Si M. Engel n'a pas remis au bureau des Missions le 2^e rapport qui lui a été demandé, c'est qu'il en a donné les éléments au Bulletin hispanique, publication officielle et subventionnée

¹ Pierre Paris fait référence à la maladie de sa femme, Marie Eyquem. Souffrant manifestement d'une maladie chronique marquée par des périodes de répit, elle meurt le 26 août 1900.

² Louis Liard s'exécute le 26 août. Il transmet la lettre de Pierre Paris à Henry Roujon, accompagnée d'une note : « Mon cher ami, lisez cette lettre, je vous prie. Je donne bien volontiers à M. Paris, qui est un homme de mérite, la recommandation qu'il me demande auprès de vous » (AN-Pierrefitte, F/21/8007).

³ Il s'agit de la mission officielle qui est confiée à Arthur Engel en 1891. Voir son dossier personnel dans les archives du service des Missions scientifiques et littéraires (AN-Pierrefitte, F/17/2960). Disposant d'une fortune personnelle, Arthur Engel ne dépend pas des subventions du ministère de l'Instruction publique pour se rendre en Espagne. Aussi, après cette mission officielle, d'autres séjours suivent et donnent lieu à plusieurs publications scientifiques. Retenons, parmi les principales : Arthur Engel, « Rapport sur une mission archéologique en Espagne (1891) », art. cité ; « Nouvelles et correspondances », RA, 3^e série, 29, 1896, p. 204-229. Sur le contexte de ces missions, voir notamment Pierre Rouillard, « Le Pays Valencien et les archéologues français à la fin du XIX^e siècle », *Saguntum*, 29, 1995, p. 105-112 ; « Los arqueólogos franceses y la arqueología española alrededor de 1900 », dans Salvador Quero Castro et Amalia Pérez Navarro (éd.), *Historiografía de la arqueología española. Las instituciones*, Madrid, Museo de San Isidro, coll. « Cursos y conferencias » (3), 2002, p. 143-163.

de la Faculté des Lettres de l'Université de Bordeaux¹ ; que sa santé d'ailleurs l'oblige à un minimum de travail, et qu'il consacre le peu de temps dont il peut disposer aux soins du *Traité de numismatique* interrompu à la mort de son collaborateur Raymond Serrure².

J'ai pensé, Monsieur, que vous me sauriez gré d'appeler votre bienveillante attention sur le souhait de mon ami ; car vous n'ignorez certainement pas le rôle important que joue depuis de longues années en Espagne M. Engel, représentant très autorisé de l'archéologie ; vous savez aussi avec quel libéralisme il fait profiter le musée du Louvre de ses recherches et de ses fouilles. Du reste, mieux que personne M. Léon Heuzey, si vous voulez bien le consulter, pourra vous rappeler les services rendus par M. Engel³.

Je ne doute pas, Monsieur, que vous ne consentiez à étudier de près cette question et à lui donner une prompte solution ; je vous en serai personnellement très obligé.

Veuillez agréer, Monsieur, l'hommage de tout mon respect,

Pierre Paris
Professeur à l'Université de Bordeaux,
Correspondant de l'Institut

2 AVRIL 1902

LOUIS LIARD À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts

Minute

5^e bureau

N^o

Réponse à la lettre du ... 190

Objet

Au sujet de la mission en Espagne de M. Arthur Engel

Paris, le 2 avril 1902

À M. Pierre Paris, professeur à la Faculté des Lettres de l'Université de Bordeaux

Monsieur,

¹ Les « éléments » en question sont assez minces ; en aucun cas ils ne peuvent tenir lieu de rapport de mission : Arthur Engel, « Nouvelles archéologiques », *BH*, 1, 2, 1899, p. 38-39 ; « Nouvelles archéologiques », *BH*, 2, 1, 1900, p. 14, 174-177.

² Le numismate belge Raymond Serrure (1862-1899). Les deux hommes cosignent plusieurs études. Voir notamment : Arthur Engel et Raymond Serrure, *Traité de numismatique du Moyen Âge*, 3 vol., Paris, Ernest Leroux, 1891-1905 ; *Traité de numismatique moderne et contemporaine*, 2 vol., Paris, Ernest Leroux, 1897-1899. Pierre Paris fait ici référence à la préparation du troisième et dernier volume du *Traité* relatif à l'époque médiévale. Sur sa réception, voir Élie Berger, « [CR] Arthur Engel et Raymond Serrure. *Traité de numismatique du Moyen Âge*, t. III (514 illustrations dans le texte). Paris, Leroux, 1905. Gr. in-8° », *BECh*, 66, 1905, p. 708-711.

³ De fait, c'est ce que fit Louis Liard. Voir la minute de lettre du 18 mars 1902 conservé dans le dossier d'Arthur Engel (AN-Pierrefitte, F/17/2960) ainsi que la réponse – favorable – du conservateur du musée du Louvre en date du 21 mars 1902.

J'ai l'honneur de vous annoncer que par un arrêté en date de ce jour j'ai chargé M. Arthur Engel d'une nouvelle mission en Espagne à l'effet d'y poursuivre ses travaux archéologiques¹.

Je suis heureux d'avoir pu répondre ainsi au désir au vous avez bien voulu me transmettre.

Vous trouverez, sous ce pli, la lettre d'avis et l'ampliation de l'arrêté destinées à M. Arthur [*sic*] et que je vous serais obligé de lui faire parvenir.

Agréez. [abréviations non lues.]

le dr [directeur de l'Enseignement supérieur]

4 AVRIL 1902

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 4 Avril 1902

Monsieur le Directeur,

Permettez-moi de vous remercier très vivement d'avoir bien voulu me laisser le plaisir d'annoncer à mon camarade et ami M. Arthur Engel que vous lui accordez la mission gratuite en Espagne que j'ai eu l'honneur de solliciter pour lui.

J'y vois, Monsieur le Directeur, une nouvelle marque de votre bienveillance à mon égard, et une preuve de plus de l'intérêt que vous voulez bien prendre aux études hispaniques. Rien ne pouvait mieux favoriser nos efforts que la confiance si légitime ainsi témoignée à Monsieur Engel.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'hommage de mon très respectueux dévouement,

Pierre Paris

12 AVRIL 1902

LOUIS LIARD À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts

Minute

5^e bureau

N^o

Réponse à la lettre du ... 190

Objet

recomm. de M. Arthur Engel. Envoi d'une lettre de recommandation

¹ En réalité, l'arrêté est daté du 27 mars 1902.

Paris, le 12 avril 1902

À M. Pierre Paris, prof. à la Faculté des Lettres de l'Université de Bordeaux

Monsieur,

Pour faire suite à ma lettre du 2 avril C^t [courant], j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint [rat. = une] la lettre de M. le Ministre des Affaires Étrangères recommandant M. Arthur Engel au bon accueil de nos agents diplomatiques et consulaires en Espagne.

Je vous serai obligé de m'accuser réception de ce document que je vous saurai gré de faire parvenir sans retard au destinataire.

Agz. [agréez] [abréviations non lues]

le d^r [Le directeur de l'Enseignement supérieur]

15 AVRIL 1902

PIERRE PARIS À LOUIS LIARD

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 15 Avril 1902.

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de la lettre de Monsieur le [rat. = Directeur] Ministre des Affaires étrangères que vous avez bien voulu me charger de faire parvenir à mon ami M. Arthur Engel, et que je lui adresse aujourd'hui même.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, avec mes nouveaux remerciements, l'hommage de mon profond respect,

Pierre Paris
Professeur à l'Université de Bordeaux

À Monsieur Liard, Directeur de l'Enseignement supérieur

84. — MÂLE, ÉMILE (1862-1954)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Professeur d'histoire de l'art à la faculté des lettres de Paris, directeur de l'École française de Rome (1923-1937), membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (1918) et de l'Académie française (1927).
Bibliographie	Sur la trajectoire d'Émile Mâle, voir : Willibald Sauerlander, s. v. « Mâle, Émile (2 juin 1862, Commeny – 6 octobre 1954, Fontaine-Chaalis) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2009, en ligne ; AA. VV., <i>Émile Mâle (1862-1954). La construction de l'œuvre : Rome et l'Italie</i> , Roma, École française de Rome, coll. « Collection de l'École française de Rome » (345), 2005 ; Raphaëlle Maraval, « Le patriotisme dans l'œuvre d'Émile Mâle (1862-1954) », <i>Histoire, économie & société</i> , 36, 1, 2017, p. 106-124.

7 JANVIER 1915

ÉMILE MÂLE À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut de la feuille :] R

7 Janvier 1915

Mon cher collègue

Une lettre de Madame Dejean nous apprend qu'un de vos fils a été tué un autre blessé¹. Permettez-moi de vous exprimer dans ces cruelles circonstances, notre profonde sympathie. Comme ces jeunes générations sont admirables ! Mais comment la France les remplacera-t-elle ? Après la victoire, nous resterons blessés au cœur. Nous allons vivre dans un monde dévasté.

Agréez, mon cher collègue, l'expression de notre douleur et en même temps de notre admiration.

E. Mâle

¹ Roger Paris est mort au front, dans l'Aisne, le 24 décembre 1914. René, qui combattait aux côtés de son frère et était présent lors de sa mort, a lui été blessé. Émile Mâle ignore qu'à cette date, Pierre Paris a aussi perdu le plus jeune de ses fils, Franc, mort dans la Marne le 4 janvier 1915.

85. — MARCEL, HENRY (1854-1926)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 2 / Active : 1
Chronologie	1903
Langue(s)	Français
Le correspondant	Haut fonctionnaire français, il succède à Henry Roujon à la tête de la direction des Beaux-Arts, un poste qu'il occupe du 30 octobre 1903 au 25 janvier 1905.

21 NOVEMBRE 1903

HENRY MARCEL À PIERRE PARIS

[En-tête]

République française

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts

Beaux-Arts

Enseignement et manufactures nationales

Palais-Royal, le 21 NOV. 1903

Monsieur,

En m'annonçant, le 18 Novembre, que la Société archéologique de Bordeaux publiera prochainement le Catalogue méthodique de la sculpture gallo-romaine du Musée Municipal, rédigé par M. de Mensignac, vous m'avez demandé, au nom de cette compagnie, de souscrire à ce volume dont vous m'indiquez en même temps le prix¹.

Je ne puis, dans l'instant, que vous promettre mon concours pour la vulgarisation d'un travail dont la valeur n'est certainement pas contestable, mais qui devra cependant, conformément aux usages, être soumis à l'examen de la Commission des Souscriptions avant que je propose à M. le Ministre d'en acquérir des exemplaires.

Je vous serai donc obligé, Monsieur, de m'adresser l'ouvrage en question dès qu'il aura paru et, par la même occasion, de me faire savoir si son prix, qui est de 20 francs, est susceptible ou non d'une remise.

Veillez Veillez [*sic*] agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur des Beaux-Arts

Monsieur Pierre Paris, Correspondant de l'Institut, Président de la Société archéologique, à Bordeaux.

¹ Sur ce projet éditorial, voir cat. Amtmann 29-09-1903.

12 DÉCEMBRE 1903

HENRY MARCEL À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts

Beaux-Arts

Minute de lettre

Du 12 DEC 1903

Le Directeur des Beaux-Arts

à M. le Directeur de l'École des Beaux-Arts de Bordeaux

Un certain nombre de modèles existant en double ou étant inutilisés à l'École Nale des Beaux-Arts et M. le Ministre ayant décidé qu'ils seraient distribués à des Établissements des départements, l'École des Beaux-Arts de Bordeaux s'est vu attribuer ceux dont la désignation suit. Ils vont vous être expédiés en petite vitesse et, par exception, franco de port et d'emballage. Vous voudrez bien dès que vous les aurez reçus, m'en accuser réception :

1805. Dendour, temple de Garbé

1820. Athènes, le Parthénon

1826. Ruines de l'Odéon, près de Césarée

1827. Tombeau de Mausole

1828. Temple circulaire, près d'Éphèse

2589. Tête de jeune fille (antique)

2035. Petit temple au bord de l'Illyssus

1945. Monument de Quiberon, à Auray

1250. Lesueur

1794. Hercule

2587. Bacelius

1255. J. J. Rousseau, d'après Houdon

2582. Diane

28 DÉCEMBRE 1903

PIERRE PARIS À HENRY MARCEL

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 4271

Bordeaux, le 28 Décembre 1903

Le Directeur de l'École Municipale des Beaux-arts à Monsieur le Directeur des Beaux-arts

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception des 13 caisses contenant les modèles énumérés dans votre lettre du 12 Décembre [rat. = dernier] Ct.

J'ai pris bonne note des indications contenues dans votre lettre du 26 Ct.

Pierre Paris

86. — MASPERO, GASTON (1846-1916)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 1 / Active : 1
Chronologie	1916
Langue(s)	Français
Le correspondant	Égyptologue, professeur au Collège de France, directeur du Service des antiquités égyptiennes du Caire (successeur d'Auguste Mariette), membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (1883) dont il sera le secrétaire perpétuel.
Bibliographie	Voir la notice qui lui est consacrée dans Ève Gran-Aymerich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007.

28 AVRIL 1916

PIERRE PARIS À GASTON MASPERO

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 28 avril 1916

Monsieur le Secrétaire perpétuel,

L'Académie a bien voulu m'accorder une somme de 2 000 francs pour commencer des fouilles à Bolonia, près de Gibraltar¹. J'avais pris toutes mes dispositions pour entreprendre les travaux tout de suite après Pâques, et j'étais même allé sur le terrain, en mars, pour tout régler².

Mais je suis obligé de renoncer pour le moment à ce projet, car la propagande française est devenue plus active que jamais, et la confiance de nos compatriotes de Madrid m'impose à cet effet un travail continu dont je ne puis me décharger sur personne. Je ne puis d'autre part songer à aller à Bolonia, pays un peu dangereux, à cause des fièvres et des moustiques, dès que la forte chaleur aura commencé.

Aussi me suis-je résolu à remettre l'entreprise au mois d'octobre, si je le puis, et au plus tard au printemps prochain.

¹ Académie des inscriptions et belles-lettres, « Palmarès des prix et récompenses décernés pour l'année 1915 », *CRAI*, 59, 6, 1915, p. 425.

² Ce voyage préparatoire eut lieu au printemps en compagnie de l'abbé Breuil. Le 7 mars, Pierre Paris le rejoint à Algésiras. Jusqu'au 10, ils explorent la région ensemble, visitent les ruines romaines de Baelo Claudia et campent dans la Sierra de la Plata, près de la grotte de Ranchiles, située au-dessus de Bolonia et de la Punta Camarinal. Voir *Dates & itinéraires* I, p. 80-81.

Il m'a paru, Monsieur le Secrétaire perpétuel, que je manquerais à tous mes devoirs si je ne vous mettais pas, et si je ne vous priais pas de mettre vos confrères au courant de la situation¹.

Vous serez, j'en suis sûr, assez bienveillants pour me faire crédit, car je n'agis en tout cela que dans l'intérêt de la cause que je contribue de mon mieux à défendre, et aussi des recherches scientifiques auxquelles l'Académie s'est généreusement intéressée.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire perpétuel, mes plus respectueux hommages.

Pierre Paris

S. D. GASTON MASPERO À PIERRE PARIS

[Carte de visite portant l'en-tête :]

Gaston Maspero
Secrétaire Perpétuel
de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres
Professeur au Collège de France

[précédée de la mention manuscrite :] Merci du fond du cœur !

¹ D'après les *CRAI*, l'Académie est informée par le président, Maurice Croiset, lors de la séance du 5 mai 1916.

87. — MÉLIDA Y ALINARI, JOSÉ RAMÓN (1856-1933)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	7
Correspondance	Passive : 1 / Active : 6
Chronologie	1897-1929
Langue(s)	Français
Le correspondant	José Ramón Mélida est l'une des principales figures de l'archéologie espagnole. Entré au Museo Arqueológico Nacional de Madrid en 1876 (sans traitement), il devient conservateur au département des Antiquités ibériques (1884). Directeur du Museo de Reproducciones Artísticas (1901-1916), puis du MAN (1916-1930), professeur à l'université Centrale de Madrid, il est membre de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (1899) et de la Real Academia de la Historia (1906).
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir, pour une approche synthétique : Daniel Casado Rigalt, s. v. « José Ramón Mélida y Alinari », <i>DBe</i> , 2018, en ligne . Plus largement, voir Id., <i>José Ramón Mélida (1956-1933) y la arqueología española</i> , Madrid, Real Academia de la Historia, 2006, ainsi que José Ramón Mélida, <i>Arqueología española</i> , nouv. éd. de Margarita Díaz-Andreu précédée d'une étude préliminaire, Pamplona, Urgoiti Editores, coll. « Grandes Obras » (15), 2005 [1929].

28 OCTOBRE 1897

PIERRE PARIS À JOSÉ RAMÓN MÉLIDA

[S. d. Le contenu de la lettre permet de restituer sa date précise.]

Madrid, jeudi matin.

Mon cher ami, merci mille fois d'avoir joint à vos travaux archéologiques ce joli petit volume que je vais lire avec tant de plaisir ! Vous êtes bien heureux de savoir vous récréer, dans la pure littérature, des austères travaux de la science¹ !

J'ai acheté par hasard, hier soir, le *Heraldo de Madrid*. Il contient une lettre adressée à M. Riaño au sujet de la statue d'Elche². Il y a dans cette lettre des erreurs graves, et je viens d'écrire au Directeur de ce journal pour le prier de les rectifier. Vous seriez bien aimable de

¹ José Ramón Mélida est l'auteur de huit romans, publiés entre 1880 et 1901 : *El sortilegio de Karnak* (1880) ; *Diamantes Americanos* (1882) ; *El demonio con faldas (memorias de un gato)*, qui paraît en 1884 ; *Luisa Minerva* (1886) ; *A orillas del Guadarrama* (1887) ; *Salomón, rey de Israel* (1894) ; la même année, il publie *Don Juan decadente* ; enfin *Siete veces feliz* (1901). Sur le Mélida « novelista », voir Daniel Casado Rigalt, *José Ramón Mélida (1956-1933) y la arqueología española*, ouvr. cité, p. 63-74.

² Il s'agit d'une lettre adressée au directeur du Museo de Reproducciones Artísticas, Juan Facundo Riaño, le mercredi 27 octobre 1897 : Felix de Montemar, « Arte español [lettre adressée à Juan Facundo Riaño] », *El Heraldo de Madrid*, año 8, 2 543, 27 octobre 1897, p. 1 (voir également cat. Heuzey 12-02-1898). Cette information permet de dater précisément la lettre de Pierre Paris, écrite le jeudi 28 octobre 1897.

me faire parvenir à Bordeaux tout ce que vous pourrez recueillir, dans le Heraldo ou ailleurs, à propos de cette petite polémique. Je pense que le Heraldo publiera ma lettre, que j'ai écrite très simple et très courtoise, et que je regrette vivement de n'avoir pu vous soumettre¹.

Encore une fois, cher ami, merci de vos innombrables complaisances, et mille affectueux compliments de

Votre Pierre Paris

10 DÉCEMBRE 1897

PIERRE PARIS À JOSÉ RAMÓN MÉLIDA

Bordeaux, 10 X^{bre} [décembre] 1897.

Mon cher ami,

Je reviens de Paris, où je suis heureux d'avoir pu travailler pour vous. J'espère bien que dans très peu de jours vous recevrez la distinction que j'ai demandée pour vous, et qu'on me semble tout à fait disposé à vous accorder, parce que vous en êtes très digne. C'est la plus haute distinction dont dispose le Ministère de l'Instruction publique et des Beaux Arts, et je suis sûr que ce témoignage de courtoisie internationale, dont vous êtes si digne, vous fera plaisir².

J'ai obtenu aussi que l'administration des Beaux Arts fasse don à votre beau Musée de Reproductions de quelques moulages qui lui manquent. J'en informe aujourd'hui même Don F. Riaño ; vous serez bien aimable de vous entendre avec lui pour la désignation des statues qu'il vous serait agréable à l'un et à l'autre de recevoir³.

J'ai vu longtemps et souvent à Paris M. Heuzey et nombre de ses confrères de l'Académie des Inscriptions ; M. Heuzey a pour vous, comme moi même, beaucoup d'affection, et je pense bien que, le moment venu, nous obtiendrons que vous soyez élu correspondant de l'Académie. Vous êtes actuellement le savant d'Espagne le mieux qualifié pour cet honneur, et je m'emploierai de mon mieux à vous le faire obtenir. Votre Revista marche admirablement bien ; j'ai été heureux de lire, à mon retour de Paris, votre intéressant article sur le centaure archaïque⁴.

¹ Elle ne semble pas avoir été publiée. En revanche, Pedro Ibarra fait paraître une note rectificative le lundi 8 novembre 1897. Voir Pedro Ibarra y Ruiz, « Sobre el arte español », *El País. Diario republicano-socialista-revolucionario*, año 11, 3 779, 8 novembre 1897, p. 2.

² Pierre Paris est intervenu pour que José Ramón Mélida obtienne les palmes académiques. Même s'il se montre confiant, il n'obtiendra pas gain de cause dans l'immédiat. Voir cat. Heuzey 12-02-1898 et, *infra*, lettre du 08-10-1898.

³ Voir cat. Heuzey 27-12-1897. Juan Facundo Riaño (1829-1901) est directeur du Museo de Reproducciones Artísticas. José Ramón Mélida lui succèdera à la tête de cette institution. Voir notamment Gonzalo Díaz López, « Don José Ramón Mélida y el Museo de Reproducciones Artísticas », *Anuario del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos*, 3, 1935, p. 87-96 ; Alberto Campano Lorenzo, « Del Museo Nacional de Reproducciones Artísticas a la sección de reproducciones del Museo Nacional de Escultura. Trayectoria de una idea y de una colección », dans Trinidad Tortosa Rocamora (éd.), *Patrimonio arqueológico español en Roma. « Le Mostre Internazionali di Archeologia » de 1911 y 1937 como instrumentos de memoria histórica*, Roma, « L'Erma » di Bretschneider, coll. « Bibliotheca Archaeologica » (61), 2019, p. 479-504.

⁴ José Ramón Mélida y Alinari, « Figura de centauro. Bronce griego arcaico procedente de Rollos (campo de Caravaca, Murcia) », *RABM*, 1, 11, 1897, p. 513-516.

Je vous envoie un tirage à part de mon article sur le Diadumène du Prado¹. Les planches sont belles, et vous plairont, si l'article ne vous plaît pas. Je vais publier dans la même revue le buste d'Elche ; j'ai fini l'étude que je lui consacre ; on l'imprime actuellement². J'ai donné aussi à la Revue archéologique une étude de quelques petits bronzes ibériques que j'ai photographiés à mon dernier voyage³.

Veillez avoir l'obligeance de remercier notre excellent ami Vives des photographies qu'il m'a envoyées ; j'aurais voulu lui envoyer aussi un tirage à part de mon Diadumène, mais on ne m'en a donné que dix exemplaires. Je crois du reste qu'il achète les Monuments Piot. Permettez moi enfin de vous rappeler que nous comptons bientôt sur votre Chronique espagnole pour notre revue des Universités. Celle de M. Vives est sous presse⁴.

Je vous serre affectueusement la main, mon cher ami, et je vous prie de présenter mes respects à Madame Mélida et d'embrasser pour les miens vos chers enfants.

Votre Pierre Paris

14 MARS 1898

PIERRE PARIS À JOSÉ RAMÓN MÉLIDA

Bordeaux, 14 Mars 1898

Mon cher ami,

Je suis heureux de vous annoncer que dans peu de jours j'aurai le plaisir de vous serrer la main, ainsi qu'à mes amis Madrilènes. J'ai en effet obtenu l'autorisation de faire un nouveau voyage dans votre cher pays. Je retourne dans la région d'Alicante, mais je m'arrêterai à Madrid pendant trois ou quatre jours. Ma première visite sera pour vous. Je vous porte un long article, accompagné de belles images, sur la tête d'Elche⁵. J'emmène avec moi mon fils aîné, à qui je serai content de faire faire la connaissance de vos chers enfants⁶.

Votre bien affectionné

Pierre Paris

8 OCTOBRE 1898

PIERRE PARIS À JOSÉ RAMÓN MÉLIDA

Pessac, 8^{bre} [octobre] 1898

Mon cher ami,

¹ Pierre Paris, « Le Diadumène de Madrid », *MMAI*, 4, 1, 1897, p. 53-76.

² Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », *MMAI*, 4, 2, 1897, p. 137-168.

³ Pierre Paris, « Bronzes espagnols de style gréco-asiatique », *RA*, 32, 1898, p. 203-212.

⁴ José Ramón Mélida y Alinari, « Archéologie ibérique et romaine (bulletin hispanique) », *Revue des Universités du Midi*, 4, 1898, p. 219-229 ; Antonio Vives, « Archéologie arabe (bulletin hispanique) », *Revue des Universités du Midi*, 4, 1898, p. 136-142. Mélida a déjà collaboré à cette revue : « Bulletin archéologique d'Espagne », *Revue des Universités du Midi*, 3, 1, 1897, p. 105-118.

⁵ Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », art. cité.

⁶ Il s'agit de Roger Paris (1889-1914).

J'ai fait un bon voyage, et l'air de la patrie, avec la verdure de mes arbres, semble avoir guéri ma fatigue. Puisque vous avez été assez bon pour vous intéresser à ma fièvre, je suis heureux de vous donner de mes bonnes nouvelles.

Madame Paris a essayé de vous envoyer les décorations promises ; on a refusé à la poste de les prendre, sous n'importe quelle forme¹. Vous voyez que nos administrations ne valent pas mieux que les vôtres. Aussi, j'use d'une ruse. Vous recevrez un petit livre, une histoire romaine, que j'ai creusé à l'intérieur, et où j'ai inséré les petits objets. J'espère qu'ils vous parviendront ainsi facilement. En ouvrant le volume, vous les trouverez.

J'ai trouvé toute ma famille en bonne santé. Madame Paris veut que je vous félicite, ainsi que Madame Mélida, de la naissance de la chère petite Olimpia, à qui nous souhaitons la beauté d'Héra, et plus tard, un mari beau comme Hermès praxitélien.

Votre ami dévoué

Pierre Paris

22 NOVEMBRE 1899

PIERRE PARIS À JOSÉ RAMÓN MÉLIDA

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

22 9^{bre} [novembre] 1899

Mon cher ami,

Quand pourrez-vous nous envoyer votre manuscrit ou votre article imprimé sur les bronzes de D. Antonio ? Je voudrais pouvoir le faire traduire le plus tôt possible pour l'insérer dans notre premier bulletin hispanique de 1900². J'ai en main les planches que vous avez envoyées à Radet, mais j'ai besoin de votre travail pour les mettre en ordre.

Je suis, mon cher ami, accablé de travail ; mon dernier voyage a été assez fructueux, et j'ai beaucoup à faire pour mettre mes notes en ordre. Je suis du reste revenu un peu fatigué.

Tous les miens sont en bonne santé. J'espère qu'il en est de même de votre charmante famille. Nos amis Radet et Cirot me chargent de leurs meilleurs souvenirs, auxquels je joins une affectueuse accolade.

Votre fidèle

Pierre Paris

¹ Pierre Paris est intervenu pour que José Ramón Mélida obtienne les palmes académiques.

² Cet article ne paraîtra pas. Les bronzes de la collection Vives seront publiés dans la revue du *Cuerpo facultativo de archiveros*. Voir José Ramón Mélida y Alinari, « La colección de bronzes antiguos de D. Antonio Vives », *RABM*, 4, 1, 1900, p. 27-32 ; 4.2 (1900), p. 70-76 ; 4.3 (1900), p. 154-164 ; 4.6. (1900), p. 351-354 ; 4.7 (1900), p. 404-410 ; 4.8-9 (1900), p. 541-546 ; 4.10 (1900), p. 624-628 et 4.11 (1900), p. 649-651.

13 NOVEMBRE 1914

JOSÉ RAMÓN MÉLIDA À PIERRE PARIS

[La transcription de cette lettre est délicate : l'écriture de José Ramón Mélida et son français écrit très approximatif rendent la lecture de certains mots discutables. L'orthographe de l'auteur a été respectée.]

[En-tête]

Comisión de las Excavaciones Arqueológicas de Mérida
Particular

Cáceres 13 Nov. 1914.

Mon cher ami, en voyage il y a plusieurs jours, n'ai avec de temps pour vous exprimer ma sympathie pour la France à l'occasion de ce terrible guerre. J'espère a le triomphe de votre noble pais. Aver vous peut-être votres fils à la guerre ? Je vous désire de bon succès de ce côté aussit. Nous somes toute en dueil pour la chatédrle de Reims barvarement détruit¹.

J'ai été a Mérida et la ai vue dans le Bulletin vôtre promenade, que vous aver eu la bonté de me dédier, de que je vous remerci². Tous m'encouragent pour continuer les fouilles ; et je suis en chemin et espère encore de trouvailles³. –

Vous remerciere beaucoup de l'envoi (a Madrid) d'un numéro de votre promenade Mérida.

Mes hommages a Mad. Paris et receiver l'expression de sympathie et amitiés de

José Ramón Mélida

¹ Sur l'incendie de la cathédrale de Reims dans le contexte de la Grande Guerre, voir notamment Thomas W. Gaetgens, *La cathédrale incendiée. Reims, septembre 1914*, trad. par Danièle Cohn, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque illustrée des histoires », 2018 ; Yann Harlaut, « L'incendie de la cathédrale de Reims, 19 septembre 1914. Fait imagé... Fait imaginé... », dans David Liot et Delphine Quéreux-Sbai (éd.), *Mythes et réalités de la cathédrale de Reims de 1825 à 1975*, Paris, Somogy, 2001, p. 71-79 ; Isabelle Flour, « Les historiens de l'art français et le vandalisme allemand : la cathédrale de Reims au cœur de la propagande de guerre », dans Christian Amalvi (éd.), *Images militantes, images de propagande. 132^e Congrès national des sociétés historiques et scientifiques, Arles, 2007*, Paris, Éditions du Comité des travaux historiques et scientifiques, coll. « Actes des congrès nationaux des sociétés historiques et scientifiques (édition électronique) », 2010, p. 125-143.

² Pierre Paris, « Promenades archéologiques. Mérida », *BH*, 16, 3, 1914, p. 269-306.

³ Sur les fouilles de José Ramón Mélida et Maximiliano Macías à Mérida (Emerita Augusta), voir, parmi une abondante bibliographie : José Caballero Rodríguez, *Maximiliano Macías y su tiempo (1867-1934). Historia íntima de las grandes excavaciones en Mérida*, Mérida, Artes Gráficas Rejas, 2008 ; José Caballero Rodríguez et José M.^a Álvarez Martínez, *Epistolario de las grandes excavaciones en Mérida. Correspondencia privada entre Maximiliano Macías y José Ramón Mélida (1908-1934)*, Mérida, Consorcio Ciudad Monumental de Mérida, Museo Nacional de Arte Romano, 2011 ; Carlos Jesús Morán Sánchez, *Memoria arqueológica y social de dos escenarios romanos. El teatro y el anfiteatro de Mérida (1910-1936)*, Mérida, CSIC, coll. « Anejos de Archivo Español de Arqueología » (84), 2018. Pour une approche plus synthétique : Gloria Mora Rodríguez, « Historia de la investigación », dans Xavier Dupré Raventós (éd.), *Las capitales provinciales de Hispania. 2. Mérida. Colonia Augusta Emerita*, Roma, « L'Erma » di Bretschneider, 2004, p. 15-26.

6 OCTOBRE 1929

PIERRE PARIS À JOSÉ RAMÓN MÉLIDA

[En-tête]

Beyssac (par Les Eyzies, Dordogne)

6 octobre 1929

Cher et illustre ami,

L'état de ma santé, qui depuis quelque temps est moins que brillante, la difficulté que j'ai de marcher et les soins qu'exige mon estomac, m'ont privé de me joindre aux nombreux savants de tous les pays qui ont pris part au Congrès archéologique de Barcelone. [Rat. = Le] Notre ministre de l'Instruction publique m'avait demandé de présider la délégation française, mais j'ai eu le très vif regret de devoir refuser cet honneur¹. Heureusement qu'il a été donné à mon cher et savant camarade et confrère Dürrbach², qui représentait bien mieux que moi la science française.

Mais, cloué malgré moi sur mon rocher³, j'ai du moins suivi avec le plus grand intérêt la marche du grand congrès que vous avez présidé avec tant d'éclat, et je tiens à vous adresser toutes mes félicitations pour le très grand succès de ces doctes réunions.

Dürrbach m'écrit qu'il est revenu enchanté de l'accueil et émerveillé de votre exposition. Cela augmente mes regrets. J'ai tenu d'ailleurs à bien vous dire, mon cher ami, que la seule et unique raison de mon absence est bien celle de ma santé. C'était bien vraiment la seule qui pût me priver de la joie d'être, en ces grands jours, à côté de vous, à côté de Gimpera⁴, à côté de tous mes savants amis ou collègues d'Espagne et de l'étranger. J'aurais beaucoup causé, beaucoup vu, et beaucoup appris dans une si belle compagnie. Et si je n'ai pas manifesté officiellement mes regrets d'absence au cours même du congrès, c'est que je ne voulais pas avoir l'air d'attacher une importance orgueilleuse à ma modeste personne.

Mais maintenant mon devoir est de vous adresser, à vous mon vieil et fidèle ami, toutes mes excuses pour une absence dont seul certainement j'ai été peiné, et surtout toutes mes félicitations pour tant de cérémonies, de réunions savantes et de fêtes, qui vous doivent la plus grosse part de leur succès.

Ayant besoin de récupérer des forces pour le rude labeur de cet hiver, je reste encore quelques jours dans ma propriété de Beyssac, où je profite d'une belle arrière saison.

Et en attendant mon retour à Madrid, je vous serre bien affectueusement la main.

Pierre Paris

¹ Dans le cadre de l'Exposition internationale de Montjuïc entre mai 1929 et janvier 1930, Barcelone accueille, à la fin du mois de septembre 1929, le IV^e Congrès international d'archéologie. Sur cet événement, voir Anonyme, « Congreso Internacional de Arqueología », *BRAH*, 96, 1930, p. 516-518 ; Raimon Graells i Fabregat et Georgina Zuferri Arqué, « La "Crònica Lantier" sobre el IV Congrés internacional d'arqueologia de Barcelona (23 a 29 de setembre de 1929) », *Butlletí Arqueològic de la Reial Societat Arqueològica Tarraconense*, época V, 33, 2011, p. 315-360 ; Francisco Gracia Alonso, *Pere Bosch Gimpera. Universidad, política, exilio*, Madrid, Marcial Pons, coll. « Historia », 2011 (plus particulièrement le chapitre 11). Si Pierre Paris n'assiste pas à cet événement, il représente en revanche l'Académie des inscriptions et belles-lettres au Congrès d'histoire de l'Espagne qui s'ouvre à Barcelone le 20 novembre 1929 (voir Pierre Paris, « Compte rendu du Congrès d'histoire de l'Espagne (Barcelone, 19-26 novembre 1929) », *CRAI*, 73, 4, 1929, p. 317).

² L'helléniste Félix Dürrbach (1859-1931), qui fut un compagnon de Pierre Paris à l'École française d'Athènes (dont il fut membre entre 1883 et 1885).

³ Le château de Beyssac, en Dordogne, résidence d'été de Pierre Paris.

⁴ Pere Bosch Gimpera (1891-1974), chef de file de l'école catalane d'archéologie.

88. — MENSIGNAC, CAMILLE DE (1850-1929)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Active : 2 / Passive : 0
Chronologie	1901-1913
Langue(s)	Français
Le correspondant	Archéologue bordelais, il est membre de la Société archéologique de Bordeaux depuis 1875. Il occupe les fonctions de secrétaire général, de vice-président puis de président à plusieurs reprises (1894, 1898, 1901, 1904, 1908, de 1913 à 1916) ; il est co-président de 1920 à 1923 puis président honoraire à compter de 1924. Conservateur du musée des Antiques, il sera conservateur des musées de Bordeaux (Paul Courteault sera son successeur).
Bibliographie	Alexandre Nicolaï, « Camille de Mensignac », <i>Bulletin et mémoires de la Société archéologique de Bordeaux</i> , 43, 1926, p. 1-4.

17 DÉCEMBRE 1901

PIERRE PARIS À CAMILLE DE MENSIGNAC

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 17 X^{bre} [décembre] 1901

Monsieur le Président,

La Société archéologique ayant demandé, dans sa dernière séance, que des propositions lui soient soumises au sujet de travaux et de publications auxquels puisse être employée sa petite fortune, je viens vous prier de vouloir bien faire mettre au prochain ordre du jour, si elles vous paraissent en valoir la peine, les deux propositions suivantes :

1° Création d'une bourse ou d'un prix en faveur d'un élève de l'École des Beaux-Arts¹.

2° Publication, dans le Bulletin² des plus intéressantes des aquarelles de M. Fontan représentant le vieux Bordeaux.

Voici, en quelques mots, Monsieur le Président, l'intention et la portée de ces deux propositions.

1° Au moment où des novateurs parfois très radicaux veulent brusquement rompre les traditions de notre art national, il y aurait intérêt pour notre Société à affirmer l'importance artistique des études d'archéologie, et à bien montrer que la connaissance du passé est absolument nécessaire aux artistes dignes de ce nom.

¹ Pierre Paris dirige l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux de 1898 à 1913.

² Le *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, publication annuelle de la société savante.

L'élève titulaire de la bourse ainsi fondée aurait le devoir, en échange, de relever par tous les moyens à son usage un monument, une partie de monument de Bordeaux ou de la région, ou d'exécuter un dessin d'objet d'art désigné par la Société ; ces relevés et dessins seraient la propriété de la Société, qui les conserverait dans ses archives. De plus, ils seraient annuellement transformés en planches destinées à l'illustration du Bulletin, et accompagnés d'un texte qui serait confié à l'un des membres de la Société.

2° M. Fontan a en portefeuille une nombreuse série d'aquarelles dont beaucoup ont été exposées au dernier Salon d'automne¹. Outre leur mérite artistique, qu'il est difficile de nier, ces aquarelles sont des documents précieux pour notre histoire locale ; la plupart représentent des sites et des édifices qui ont été modifiés ou qui ont disparu. J'estime que la Société pourrait émettre un vœu pour que la Ville achète cet ensemble d'œuvres d'art et de documents. La Société voterait elle-même une certaine somme pour faciliter cet achat, et en retour elle s'assurerait le droit exclusif de reproduction dans son Bulletin des aquarelles les plus importantes. Ceux de nos confrères qu'intéressent plus particulièrement les antiquités bordelaises rédigeraient bien volontiers de courtes notices pour accompagner les planches, et de la copie serait pour longtemps assurer à notre publication.

Voilà, Monsieur le Président, un résumé rapide des principaux arguments que je ferai valoir en faveur de ces deux motions, si vous estimez qu'elles puissent être l'objet d'un débat en séance.

Dans tous les cas, je vous prie de ne voir dans ma lettre qu'une preuve de mon dévouement à la Société qui m'a fait l'honneur de m'agréer, et un témoignage de ma gratitude envers tous ceux qui ont jugé que je pourrais rendre quelques services en m'asseyant à vos côtés au bureau².

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'hommage de tout mon respect,

Pierre Paris

1^{er} NOVEMBRE 1913

PIERRE PARIS À CAMILLE DE MENSIGNAC

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

¹ Edmond Fontan (1854-1929) est l'auteur d'un grand nombre d'aquarelles représentant le vieux Bordeaux menacé par l'industrialisation. Ses œuvres témoignent d'un grand souci d'exactitude documentaire et d'une démarche que l'on peut qualifier d'archéologique. Il a notamment laissé des vues des fouilles de Saint-Seurin auxquelles fut associé Pierre Paris. Cette collection, après avis favorable de l'adjoint au maire Henri de La Ville de Mirmont, est achetée par les archives de Bordeaux (lettre de l'archiviste Gaston Ducaunnès-Duval à Edmond Fontan, 26 avril 1911, ABM, 1236 D 4).

² Pierre Paris est membre de la Société archéologique de Bordeaux depuis 1900. Il en sera le président en 1903. En 1913, sa nomination comme directeur-résident de l'EHEH et son installation à Madrid entraîne sa démission. Sur cette institution, voir en premier lieu Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994.

Bordeaux, 1^{er} nov. 1913

Monsieur le Président¹,

Appelé à la Direction de l'École de Hautes Études hispaniques à Madrid, j'ai le très grand regret de vous adresser ma démission de membre de la Société archéologique de Bordeaux. Déjà très irrégulier, malgré moi, à nos intéressantes séances, il me sera désormais tout à fait impossible d'y assister, et d'y retrouver d'excellents confrères dont je me sépare avec beaucoup de peine, tant ils m'avaient toujours témoigné d'affectueuse bienveillance.

Je vous prie, Monsieur le Président, d'être auprès d'eux l'interprète de ma gratitude et de mes fidèles souvenirs, et d'agréer vous-même mes respectueux hommages.

Pierre Paris

¹ Camille de Mensignac est président de la SAB pour l'année 1913.

89. — MÉRIMÉE, ERNEST (1846-1924)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	7
Correspondance	Passive : 7 / Active : 0
Chronologie	1913-1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Normalien et agrégé des lettres (1871, 4 ^e place). Hispaniste, professeur à la faculté des lettres de Toulouse, Ernest Mérimée est l'une des principales figures de l'hispanisme français, l'un des principaux promoteurs de l'enseignement de l'espagnol en France. Il est co-directeur de l'Institut français de Madrid (section toulousaine) aux côtés de Pierre Paris (section bordelaise).
Bibliographie	Henri Guy, « Ernest Mérimée », <i>BH</i> , 26, 3, 1924, p. 265-272 ; René Vallois, « Un hommage à Ernest Mérimée », <i>BH</i> , 26, 3, 1924, p. 273-275 ; et, plus généralement, Antonio Niño Rodríguez, <i>Cultura y diplomacia. Los hispanistas franceses y España (1875-1931)</i> , Madrid, CSIC, Casa de Velázquez, Société des hispanistes français, 1988.

3 MARS 1913

ERNEST MÉRIMÉE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Toulouse

Institut français en Espagne

(Union des étudiants français et espagnols)

Le Lundi 3 Mars 1913

Mon cher collègue,

Je pense que la présente lettre vous trouvera à Madrid où je vous l'adresse, et qu'elle vous y trouvera fort occupé des préparatifs de l'installation et de l'inauguration¹. S'il n'avait tenu qu'à moi, je serais allé bien volontiers là-bas pour vous donner un coup de main, mais je suis retenu par mes cours et conférences, qui vaqueront forcément prêt d'un mois après Pâques et d'ailleurs [rat. = et d'ailleurs] la besogne ne me manque point pour l'organisation de nos cours madrilènes. Le programme est arrêté et il serait imprimé si je n'avais voulu attendre le plus possible pour éviter les changements et modifications qui, à la dernière heure,

¹ Il s'agit de l'inauguration de l'édifice destiné à abriter l'Institut français (qui regroupe les sections bordelaise et toulousaine, respectivement dirigées par Pierre Paris et Ernest Mérimée). Le bâtiment, situé au n° 10 de la rue Marqués de la Ensenada, jouxtait l'immeuble abritant le collège de la Société française de bienfaisance (n° 8, actuel Institut français de Madrid, construit entre 1905 et 1910). L'inauguration de l'Institut, construit par les architectes du collège voisin (Albert Galaron [cat.] et Daniel Zavala), se déroule le 26 mars 1913. Le lendemain, une excursion est organisée à Tolède. Voir Universités de Bordeaux et de Toulouse, *Inauguration de l'Institut français d'Espagne. 26 mars 1913*, Toulouse, Impr. Douladone, Privat, 1913.

sont toujours désagréables. Les cours auront lieu du 27 Mars au 26 Avril tous les jours à 6h ½ et les conférences à 5 heures.

M^r Lapie m'a demandé de vous signaler les invitations espagnoles que je désirerais particulièrement voir faire¹. Je pense que nous avons à peu près les mêmes à faire. Voici cependant quelques indications.

Burgos. Nos professeurs : Rodrigo de Sebastián, Eloy García de Quevedo, Vicente García de Diego, Guillermo Roca, professeurs à l'Instituto ; – le Directeur de l'Instituto, Villarejo ; D. José Sarmiento, oficial de administración militar, – Martín R. Berrueta, prof. À l'Université de Grenade.

Madrid. Menéndez Pidal, – Castro (Américo), Prof. à la Institución Libre, calle del general Oraá, 9. – Ángel Vegue, prof. à la Escuela Superior del Magisterio, calle del general Párdinas, 6. – D. Gumersindo Azcárate, diputado à Cortes. – La Institución Libre – Marqués de Valdeiglesias, director de la Época. – Je crois inutile de continuer cette liste, car tous ceux auxquels je songe auront sans doute été invités par l'Ambassade².

Valencia. N'y aurait-il pas lieu d'inviter le Comité du Collège Français – ainsi d'ailleurs que ceux des autres villes d'Espagne, où il y a des Coll. français ?

Nous comptons (sauf imprévu) arriver à Madrid le 17 ou le 18 Mars, et j'ai écrit pour le logement à la Pension Dorée, calle del Príncipe, 27¹⁾. Je compte d'ailleurs m'occuper sans retard du mobilier de nos chambres et je pense que vous voudrez bien, sur ce point, me faire profiter de votre expérience, à laquelle j'aurai recours.

Vous seriez bien aimable de me faire savoir si la maison Girod pense être prête à l'époque fixée, soit pour la grande salle de conférence soit pour les autres salles et mon cabinet. Je lui écris d'ailleurs directement, mais je serais bien aise de le savoir par vous-même.

Je fais adresser à l'Institut quelques paquets et colis postaux que le concierge voudra bien mettre de côté et me garder. Auriez-vous l'obligeance de l'en avertir ?

À bientôt, mon cher collègue. Croyez à mes sentiments bien dévoués

E. Mérimée

¹⁾ où la table et le chauffage central me paraissent appréciables.

7 MARS 1913

ERNEST MÉRIMÉE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Toulouse

Institut français en Espagne

(Union des étudiants français et espagnols)

Le 7 Mars 1913

Mon cher collègue,

¹ Paul Lapie (cat.), futur directeur de l'Enseignement primaire (1914-1925), est alors recteur de l'académie de Toulouse (depuis 1911).

² Trois noms ont été soulignés au crayon bleu par Pierre Paris : Menéndez Pidal, Gumersindo Azcárate et le marquis de Valdeiglesias.

Je reçois votre lettre du 5 et m'empresse d'y répondre.

Merci d'abord pour les renseignements que vous me donnez. Je compte bien, comme vous, que nos salles de conférences, la grande et la petite, seront complètement terminées pour la date fixée. Je m'occuperai de compléter mon cabinet et de meubler les autres chambres dès mon arrivée ; nous comptons toujours arriver le mardi 18 au plus tard.

Quant à reculer la date de notre première conférence, fixée au Jeudi 27, je ne demanderais pas mieux, mais, réflexion faite, cela me semble absolument impossible. Notre programme est arrêté dans tous les détails et, depuis le 27 Mars jusqu'au 27 Avril tous les jours (sauf les Dimanches) sont pris. Retarder, même d'un jour, dérange tout notre plan. M^r Sabatier, dont la 1^{ère} conférence est précisément celle du 27 a choisi lui-même ses dates. M^r Bouglé, obligé d'être de retour à Paris le 10, a dû déjà sacrifier l'une de ses conférences. Impossible de réduire davantage son cours. D'ailleurs il ne me semble pas qu'il y ait nécessité absolue à ce que nos cours vaquent le jour de l'excursion de Tolède. Ce sont surtout les Français qui iront là-bas ; et nous nous adressons de préférence aux Espagnols. Je regrette cette coïncidence, mais je crois qu'il n'y a pas lieu de changer notre programme, et M^r Lapie, consulté, est de cet avis¹.

Parmi les Espagnols à inviter permettez-moi de vous signaler, dans le cas où ils n'auraient pas été inscrits sur les listes : M. et M^{me} Lampérez, El Conde de Las Navas (Felipe V, 2), El Marqués de Aguilar de Campoó (Los Madrazo, 26), José Rogerio Sánchez (Escuela Sup^r del Magisterio) (Plaza de Isabel II, 5, 3^o) – Guillermo Benito Rolland, Senador (Goya, 25), José Martínez Ruiz (Azorín), (Los Madrazo, 8), Francos Rodríguez (ancien Alcalde de Madrid.)²

Agréez, mon cher collègue, l'assurance de mes meilleurs sentiments,

E. Mérimée

16 MARS 1913

ERNEST MÉRIMÉE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Toulouse

Institut français en Espagne

(Union des étudiants français et espagnols)

Le 16 Mars 1913

Mon cher collègue,

Nous partons demain pour Madrid, et dès mercredi matin je serai à l'Institut, où j'espère vous voir et m'entendre avec vous pour les derniers préparatifs. Je serai tout à votre disposition pendant les huit jours qui nous sépareront de celui de l'inauguration pour partager avec vous la tâche. Je compte également m'occuper sans retard des derniers détails d'organisation et de la publicité des cours de l'Institut, et, entre temps, je verrai si, avec vos aimables et précieuses indications, je puis acquérir rapidement les meubles nécessaires à une installation sommaire dans l'appartement toulousain. Votre expérience me facilitera la chose.

¹ Paul Sabatier (1854-1941), professeur à Toulouse, vient d'obtenir le prix Nobel de Chimie (1912) ; le sociologue Célestin Bouglé (1870-1940) est professeur à la Sorbonne. Voir cat. Lapie 14-03-1913.

² Chacun de ces noms ont été soulignés au crayon bleu par Pierre Paris.

En attendant, j'ai retenu nos chambres à la « Pension Dorée », Príncipe, 27. Je serai à l'Institut, mercredi matin de 10h à 12h, et j'espère avoir le plaisir de vous y voir.

En attendant veuillez agréer l'assurance de mes meilleurs sentiments,

E. Mérimée

10 AVRIL 1913

ERNEST MÉRIMÉE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Toulouse

Institut français en Espagne

(Union des étudiants français et espagnols)

Madrid, Le 10 Avril 1913

Mon cher collègue,

Je vous envoie ci-inclus une postale qui m'a été remise et qui est évidemment pour vous. Différents livres sont également arrivés à votre adresse. Je suppose que vous avez laissé à Soutiras¹ vos instructions sur ce qu'il doit vous renvoyer et ce qu'il doit garder. Il y a, parmi ces envois un portrait de M. Romanones pour M. Thamin².

Il est venu un spécialiste prendre les mesures pour une ouverture électrique de la porte du vestibule. Je lui ai dit que je croyais bien que vous deviez vous occuper de cette question à Bordeaux, qu'il pouvait d'ailleurs faire son plan et préparer un devis, mais j'ai spécifié que cela ne nous liait en rien.

Je m'occupe actuellement des projections, pour lesquelles j'ai trouvé un aide précieux à la R. Sociedad fotográfica.

Nos cours marchent toujours fort bien, et notre salle devient de plus en plus petite. M. Dumas a commencé son cours hier, M. Le Breton commencera le sien demain. J'irai le chercher ce soir au Príncipe Pío, quoique un malencontreux panaris, provoqué par l'eczéma, paralyse un peu mes mouvements³. Temps jusqu'ici très frais, avec tendance à l'amélioration.

M^r Parturier, qui a bien voulu venir voir mes petites misères est parti ce matin⁴.

Veuillez présenter nos hommages à M^{me} Paris et me croire votre bien dévoué,

E. Mérimée

¹ Jean-Baptiste Soutiras est le concierge de l'Institut français de Madrid.

² Álvaro de Figueroa y Torres, comte de Romanones (1863-1950) est l'un des principaux chefs du parti libéral. Il est alors président du Conseil des ministres. Raymond Thamin est le recteur de l'académie de Bordeaux.

³ François Dumas (1861-1948), professeur d'histoire moderne et contemporaine à l'université de Toulouse, doyen de la faculté des lettres ; il sera recteur de l'académie de Bordeaux et directeur de la Casa de Velázquez ; André Le Breton, compagnon de promotion de Pierre Paris à l'ENS, est l'un de ses collègues à Bordeaux où il enseigne la littérature française. Quant au Príncipe Pío, il s'agit de l'ancienne *estación del Norte*, l'une des gares madrilènes appartenant à la compagnie espagnole des chemins de fer du nord reliant Madrid à Irún.

⁴ Gaston Parturier (1879-?), docteur en médecine, fut membre libre de l'EHEH en 1911-1912.

18 AVRIL 1913

ERNEST MÉRIMÉE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Toulouse

Institut français en Espagne

(Union des étudiants français et espagnols)

Le 18 Avril 1913

Mon cher collègue,

Nous sommes, Madame Mérimée et moi, très fâchés des mauvaises nouvelles que vous nous donnez de la santé de M^r votre père, et nous comprenons aisément vos graves préoccupations. Nous souhaitons bien vivement qu'elles se dissipent le plus promptement possible.

J'ai fait à Soutiras la communication dont vous me chargiez pour lui. Quant au portrait de Romanones, comme il est de grande dimension et fort insuffisamment emballé, je le confierai à M^r Le Breton qui le rapportera à Bordeaux.

Ci-joint une facture de Lacoste que je n'ai point voulu payer sans vous la soumettre. Je n'ai point vu d'ailleurs les 4 fotogr. de la façade, et les 500 postales me semblent bien chères. Ce prix avait-il été fait à l'avance ? Si vous êtes d'avis de payer, renvoyez-moi la facture avec votre Visto Bueno, je la transmettrai à Lacoste et il se fera payer par la banque Salcedo [*sic*].

On travaille actuellement à la cloison de notre appartement du rez-de-chaussée, et à celle de la chambre du 3^e étage.

On va mettre la fontaine-robinet sur la terrasse, et il sera bon d'y faire faire les lessives, car les laveuses, très peu soigneuses, inondent la salle réservée pour cette opération, et vos plafonds au dessous ne tarderaient pas à s'en ressentir.

Il y aurait aussi grand intérêt à faire passer une couche de peinture sur les appuis des fenêtres des escaliers, laissés en blanc et fort sales. J'en ai averti le maestro de obras.

On organise sur la terrasse des « palomillas » pour tendre le linge.

J'ai réussi, non sans peine, à obtenir de bonnes projections. La machine a bien fonctionné, mais notre écran est un peu petit : il sera facile de l'agrandir. Malgré tout, si l'on pouvait faire les projections sur le verre dépoli et par derrière, ce serait bien moins encombrant et plus commode. Mais est-ce possible ? J'aimerais à avoir l'avis d'un spécialiste. Demain soir, 2^e séance de projections. Si l'appareil continue à bien fonctionner, je serais d'avis d'acheter la machine et ses accessoires. Je verrai lundi ou mardi le président du Cercle photographique pour connaître ses dernières conditions et ne conclurai [*sic*] rien sans l'avis de nos deux recteurs. Je crois que le prix ne dépassera pas 300 pesetas.

J'ai remercié D. José Cascales Muñoz¹ pour un triple envoi d'une dizaine de livres (un pour l'Institut, un pour Bordeaux, un pour Toulouse.) Trop de réclame !

¹ José Cascales Muñoz (1865-1933), intellectuel à l'œuvre étendue et variée. Il est historien, écrivain, journaliste.

M. Wilmotte est parti ce matin. M^{me} Le Breton a dû arriver hier soir et M^r Reymond m'écrit qu'il arrivera demain matin¹. Nous n'avons, pour le moment, aucun boursier à l'Institut.

Je n'ai encore reçu aucun devis pour le mécanisme de la porte d'entrée. Tout le monde ici procède avec une sage lenteur. Si vous avez quelques commissions à me confier avant notre départ, écrivez moi d'urgence, car nous comptons partir dès la fin des cours. Je crains bien, à cause de l'état de mes pauvres mains, qui se ressentent de la fatigue, d'être obligé de rentrer directement à Toulouse, sans escales en route.

Veuillez agréer, mon cher collègue, l'assurance de mes meilleurs sentiments.

E. Mérimée

7 MARS 1915

ERNEST MÉRIMÉE À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Toulouse

Institut français en Espagne

(Union des étudiants français et espagnols)

Le 7 Mars 1915

Mon cher collègue,

J'ai reçu votre lettre du 2, et j'avais reçu deux ou trois jours avant les deux numéros du Bulletin que vous avez bien voulu m'envoyer. Je suis très heureux que cette propagande, qui va s'intensifier par la répartition des tracts parisiens, vous paraisse commencer à produire des effets. Les conférences et lectures de propagande que vous avez organisées y contribueront certainement aussi². J'en ai reçu le programme en même temps que votre lettre. Si j'avais pu le recevoir à temps je vous aurais présenté une observation et peut-être demandé une modification, de façon à ce que ces conférences et celles qui doivent se faire après Pâques évitassent de traiter des sujets analogues. C'est ainsi que j'avais demandé à M. Mâle de nous donner un cours sur les cathédrales du Nord et particulièrement sur celle de Reims. M^r Mâle m'écrit au dernier moment qu'il ne pourra être des nôtres, mais son remplaçant, si je réussis à en trouver, pourrait traiter le même sujet. Je me propose moi-même de faire un cours sur quelques emprunts de la littér. franç. à l'espagnole, et ce sujet a beaucoup d'analogie avec celui que M^r Gaschet a dû traiter hier soir. Il vaudra mieux à l'avenir, je crois, prendre à temps nos mesures pour éviter ces rencontres, qui peuvent être gênantes. Je doute fort, vu la besogne que j'ai sur les bras et la série de conférences que je dois donner qu'il me soit possible d'en donner une dès mon arrivée à Madrid. Si je prévoyais cependant cette possibilité, je vous avertirais.

¹ Maurice Wilmotte (1861-1942), philologue belge, professeur à l'université de Liège ; quant à Marcel Reymond (1849-1914), il est historien de l'art.

² Sur l'action de l'Institut français dans le cadre de la propagande française en Espagne pendant la Première Guerre mondiale, voir en particulier Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 88-153 ; Antonio Niño Rodríguez, *Cultura y diplomacia*, ouvr. cité, p. 201-341.

J'ai remis au secrétariat les factures Schneider-Galeron en recommandant que l'on ne tarde pas à les régler. Espérons que nous en avons fini pour longtemps avec le chauffage et autres fumisteries. Quant à la note du jardinier, je la réglerai à mon arrivée, qui, sauf imprévu, aura lieu vers les Rameaux.

Je vous remercie pour les renseignements que vous m'envoyez au sujet des billets à demi-tarif que vous avez pu obtenir pour l'E.H.E.H. Je vais tâcher de faire profiter nos professeurs des mêmes avantages.

Avec mes hommages respectueux à Madame, bien cordialement à vous,

E. Mérimée

18 MARS 1915

ERNEST MÉRIMÉE À PIERRE PARIS

[L'année n'apparaît pas mais le contenu de la lettre permet de la restituer.]

Toulouse 18 Mars [1915]

Mon cher collègue,

Je vous renvoie la lettre que vous avez bien voulu m'envoyer, car elle s'adresse au comité de propagande. Vous jugerez de la réponse qu'il convient d'y faire.

Tout est prêt, ou à peu près, pour notre saison de conférences ; nous aurons MM^{rs} Wilmotte, Arnould, Polier (Fac. de Droit de Toulouse), André Michel, et votre serviteur¹. J'aurais fort désiré avoir M^r Duhem, de Bordeaux ou un autre Bordelais, mais M. Duhem est hostile, paraît-il, à ce genre de cours, et beaucoup d'autres sont mobilisés ou « à la disposition ».

Il y a plusieurs jours que sur ma réclamation, déclanchée [*sic*] par des lettres de MM. Gasschet et Vallois, notre secrétaire, après m'avoir expliqué tant bien que mal le retard, m'a dit que les mandats de ces Messieurs étaient partis. Fasse le ciel qu'ils les aient enfin reçus !

Je comprends aisément, mon cher collègue, qu'après de si douloureuses secousses, M^{me} Paris et vous ayez grand besoin de paix, de silence, et, dans la mesure, hélas ! possible, de tranquillité². J'espère cependant pouvoir vous saluer avant votre départ. Je compte me mettre en route dans les premiers jours de la semaine prochaine.

Veuillez agréer je vous prie pour M^{me}, mon salut respectueux et pour vous l'assurance de mes sentiments bien dévoués.

E. Mérimée

¹ L'historien de l'art André Michel (1853-1925) fait une conférence à Madrid, en 1915, sur le thème « L'art français du Moyen Âge ». La lettre date donc du 18 mars 1915.

² Ernest Mérimée évoque les deuils douloureux et les malheurs qui ont frappé la famille Paris depuis le début de la guerre : la mort du père de Pierre Paris, Léon, la mort au front des fils Paris, Roger et Franc.

90. — MONCEAUX, PAUL (1859-1941)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1884
Langue(s)	Français
Le correspondant	Paul Monceaux fait partie des compagnons de jeunesse de Pierre Paris. Il entre à l'ENS un an avant lui, en 1878. En 1881, jeune agrégé des lettres, il part pour l'EFA ; son séjour lui donne la matière d'une thèse de doctorat sur Les proxénies grecques. Il fait par la suite une brillante carrière : professeur de rhétorique en lycée (d'abord en province, puis à Alger, enfin à Paris), il accède, en 1907, à la chaire d'histoire de la littérature latine du Collège de France. À partir de 1909, il est en outre directeur-adjoint de littérature chrétienne et d'histoire de l'Église à la V ^e section de l'École pratique des hautes études. En décembre 1912, il est élu membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres.
Bibliographie	Paul Monceaux, <i>Les proxénies grecques</i> , Paris, Ernest Thorin, 1886. Et pour sa thèse complémentaire : <i>De communi Asiae provinciae</i> , Paris, Ernest Thorin, 1885 ; René Dussaud, « Notice sur la vie et les travaux de M. Paul Monceaux, membre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 86, 4, 1942, p. 370-391 ; Christophe Charle et Eva Telkès, <i>Les professeurs du Collège de France. Dictionnaire biographique (1901-1939)</i> , Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (3), 1988, p. 182-183.
Remarque	Cette lettre appartient aux archives Paul Monceaux, récemment versées au musée d'Archéologie nationale de Saint-Germain-en-Laye. Soline Morinière a eu l'amabilité de nous signaler l'existence de cette lettre. Nous l'en remercions.

24 AVRIL 1884

PIERRE PARIS À PAUL MONCEAUX

Athènes, 24 Avril 1884

Mon bien cher Monceaux,

J'ai appris hier par une lettre de mon père – car nous ne recevons pas le journal de l'Instruction publique, – que tu viens d'être nommé à la Rhétorique d'Alger. Je te fais mon sincère compliment. Je crois que tu as maintenant la chaire la plus agréable de France – Paris excepté, et tu ne peux que t'y plaire énormément. Sans compter les avantages pécuniaires, tu as la résidence la plus charmante, et tu te formeras des relations comme il est difficile

d'en avoir ailleurs¹. Sans compter que tu auras sans doute une conférence à l'École Supérieure, et par la même une porte ouverte sur les Facultés². Bref, tu es un heureux mortel, et tu dois regretter de moins en moins l'École d'Athènes³. La vie y est un peu rentrée cette année. Nous formons à nous cinq une bande joyeuse⁴. Nous sommes allés beaucoup dans le monde, ce qui fait que les mémoires ont pas mal souffert. Holleaux bâche tant qu'il peut afin de partir la semaine prochaine pour les îles, Samos, Rhodes, Calymnos, et autres ; Diehl, qui va à Patmos, l'accompagne. [Rat. = Holleaux] Dürrbach et Cousin sont partis hier pour aller faire des fouilles à Neimée [*sic*] ; moi je devrais être à Élatée, mais il est dit que dans ce triste pays nous aurons toujours des ennuis⁵. On prétend qu'on n'a pas d'Éphore à me donner, et je vais tous les jours sans succès au ministère pour tâcher d'en faire nommer un⁶. Je ne sais pas le sort qui m'attend, ou plutôt le succès. C'est moi qui ai eu l'idée de faire des fouilles à Élatée, et tantôt je me dis que j'ai été un sot, tantôt au contraire je me promets des découvertes merveilleuses. Du reste, il n'y a rien de changé ici – sauf peut-être le caractère de Foucart, qui se montre pour nous plein de sollicitude. Nous en faisons ce que nous voulons à condition d'en passer par toutes ses petites manies, et d'écouter vingt fois sans sourciller les mêmes histoires que je ne te raconte pas, parce que tu les sais tout comme moi⁷.

¹ Pierre Paris connaît déjà l'Algérie ; il s'y est rendu pour rendre visite à son père, nommé à la direction du collège de Constantine en 1880, un poste qu'il occupe jusqu'en 1883.

² À partir de 1884, Paul Monceaux est professeur au lycée d'Alger et à l'École supérieure des lettres. Après l'École de médecine (1857), cette dernière a été fondée par le gouvernement français en 1879, tout comme les Écoles supérieures de droit et des sciences. En 1909, ces écoles obtiennent le statut de facultés, ce qui ouvre la voie à l'émergence d'une véritable université et fait de l'Algérie une colonie à part. Elle est la seule à bénéficier de ce privilège. Elle n'en reste pas moins une pièce du système colonial, accessible avant tout aux Européens : les étudiants musulmans représentent moins de 5 % des effectifs totaux. Sur ce point, voir Pierre Singaravélou, « L'enseignement supérieur colonial ». Un état des lieux », *Histoire de l'éducation*, 122, 2009, p. 71-92.

³ Le séjour de Paul Monceaux à l'EFA est marqué par son conflit avec le directeur, Paul Foucart, qu'il rend responsable de la mort de deux de ses camarades, Joseph Bilco et Alphonse Veyries, lors de leur voyage épigraphique. Au printemps 1883, il a donné sa démission. Sur ces événements, voir vol. 1, chap. II.

⁴ Pierre Paris, Maurice Holleaux (33^e promotion, 1882), Georges Cousin, Charles Diehl et Félix Dürrbach (34^e promotion, 1883). Il ne reste alors plus aucun membre de la 32^e promotion de 1881 : Arthur Engel, membre libre, n'a séjourné qu'un an en Grèce, Paul Monceaux a démissionné, Alphonse Veyries est mort.

⁵ La table des matières du volume du *BCH* de l'année 1885 reflète cette activité des membres. Quant aux fouilles d'Élatée, une première campagne eut lieu à la fin de l'année 1883 mais les travaux furent interrompus par le froid et les mauvaises conditions météorologiques après quelques jours seulement. Elles reprennent le 7 mai 1884 et se prolongent jusqu'au 15 juillet. L'activité phocidienne de Pierre Paris est étudiée dans notre vol. 1, chap. III.

⁶ Soucieux de protéger son patrimoine, le jeune État grec s'est doté d'une législation stricte. Dès 1827, l'exportation des antiquités est interdite ; depuis 1834, un service archéologique, l'Éphorie générale des antiquités, est chargé de la concession des permis de fouilles et de leur surveillance. Lors de la courte campagne de novembre 1883, Panagiotis Stamatakis est l'éphore désigné par le gouvernement hellénique. Pour celle de 1884, c'est un certain É. Koromantzios qui est chargé de superviser les travaux de Pierre Paris.

⁷ Sur la personnalité de Paul Foucart, voir également cat. Holleaux 17-12-1888 ; cat. Nolhac 08-03-1883.

Tu vas trouver à Alger un recteur fort aimable, auquel je te prie de présenter mes hommages¹ – et un inspecteur d'Académie que je te permets de traiter de ma part plus familièrement. Le bon Lamy a fait un chemin rapide, mais vraiment c'est un si aimable garçon que chacun de ses pas en avant fait le plus grand plaisir. Je ne désespère pas de le voir Recteur un de ces quatre matins, et je ne désire qu'une chose, c'est d'être un jour soumis à son autorité². J'espère, mon cher ami, que tu voudras bien, dès que tu seras un peu installé, me donner de tes nouvelles. Tu sais le plaisir que l'on a, à Athènes, les jours où le courrier est bien chargé. Moi, je suis très paresseux, et j'ai quelques torts envers toi – ne me tiens pas rigueur.

Votre section va comme sur des roulettes – Voilà Morillot lauréat de l'Académie, avec un livre dont on dit le plus grand bien³. Boissier m'en a écrit un éloge pompeux⁴. Voilà David devenu l'heureux fiancé de M^{lle} Baudrillart⁵. Et toi, à quand la noce ? Tu sais qu'en Algérie, les jeunes filles pullulent, et qu'on tire sur vous à boulets rouges.

¹ Il s'agit sans doute du recteur Gustave Louis Boissière (1837-1895). Jugé peu efficace par le ministère qui lui reproche de ne pas s'occuper suffisamment de son académie (à plusieurs moments de sa carrière, son action est décriée et il est au centre de plusieurs polémiques), il est sur le point d'être remplacé par Charles Félix Jeanmaire (1841-1912), nommé le 12 juillet 1884. Ce dernier reste en poste jusqu'en 1908 et réalise une œuvre importante dans l'Algérie française. Sur leur parcours respectifs, voir les notices qui leur sont consacrées dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 78-79, 226-227 ; sur ces « recteurs missionnaires », voir également, du même auteur : *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome III. Le recteur, l'école, la nation, entre réalités scolaires locales et politiques éducatives nationales*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2009, p. 497-505.

² Pierre Paris et Pierre Georges Lamy (né le 9 octobre 1857 à Bordeaux) se sont vraisemblablement connus à Sainte-Barbe. Admissible à l'ENS en 1877, agrégé de l'enseignement spécial en 1881, P. G. Lamy enseigne dans le secondaire avant d'être nommé maître de conférences de géographie à Douai (1881). Le 26 mai 1883, il est appelé comme inspecteur d'académie à Oran, avant de passer à Alger (12 novembre 1883). La suite de sa carrière se déroule en métropole. Son compagnon barbiste ne se trompait pas en imaginant pour lui un bel avenir, même s'il ne devait pas le conduire au rectorat : chef-adjoint du cabinet du ministre de l'Instruction publique (1905), il est nommé inspecteur général de l'Instruction publique pour l'Enseignement primaire en février 1906. Voir Guy Caplat, Isabelle Havelange, Françoise Huguet et Bernadette Lebedeff, *Les inspecteurs généraux de l'Instruction publique. Dictionnaire biographique (1802-1914)*, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (11), 1986, p. 438.

³ Paul Morillot (1858-1942) est membre de la promotion normalienne de 1878 comme Paul Monceaux. Rue d'Ulm, il semble avoir été l'un des camarades les plus proches de Jean Jaurès. Agrégé des lettres (1881, 3^e place), il sera professeur de littérature française à la faculté des lettres de Grenoble. En 1884, il est lauréat de l'Académie française (prix d'éloquence), pour son *Discours sur la vie et les œuvres d'Agrippa d'Aubigné*, Paris, Hachette, 1884. Voir « Informations. Séance de l'Académie française », *Journal des débats politiques et littéraire*, 22 mars 1884, p. 3.

⁴ Gaston Boissier (1823-1908), maître de conférences de langue et littérature latine à l'ENS entre 1865 et 1902.

⁵ Albert David-Sauvageot (1856-1899), lui aussi Normalien de la promotion 1878, agrégé de grammaire en 1881 (9^e place) puis des lettres en 1882 (13^e). Il fait carrière dans l'enseignement, d'abord au lycée de Laval, puis en classe de rhétorique au collège Stanislas (Paris). Le 4 mai 1884, il épouse Henriette Baudrillart, sœur de son camarade de la rue d'Ulm, le futur cardinal Alfred Baudrillart.

Blavette est resté avec nous jusqu'au commencement de ce mois¹ ; mais il nous reviendra sans doute bientôt, car Tricoupis l'a chargé de construire la douane du Pirée². Ce ne sera peut-être là que le début de grands travaux. Pourvu qu'il ne se fasse pas jouer par les Grecs comme ce pauvre Girard, qui est en procès avec la ville pour son théâtre, et perdra certainement³.

Encore une fois, mon cher ami, félicitations sincères, bon séjour en Algérie – Je te souhaite d'aimer autant que moi ce beau pays. Je te serre affectueusement la main,

Pierre Paris

Si vas visiter [*sic*] Constantine, rappelle toi que mon beau frère Zevaco, avocat, et ma sœur seront ravis de te voir⁴.

¹ L'architecte Victor-Auguste Blavette (1850-1933), ancien élève de l'École des beaux-arts, premier grand prix de Rome en 1879. Cette mention rappelle la collaboration étroite entre les Athéniens et divers techniciens, qu'ils soient ingénieurs ou architectes de l'Académie de France à Rome séjournant en terre hellénique (pour ces derniers, l'Envoi de quatrième année était consacré à des monuments ou des sites grecs). Victor Blavette est l'auteur de plusieurs planches qui documentent les travaux de Pierre Paris en Grèce, notamment le plan et le plan restauré du temple d'Athéna Krania (Él., pl. IV-V). Sur ce point, voir Marie-Christine Hellmann et Philippe Fraisse, *Paris-Rome-Athènes. Le voyage en Grèce des architectes français aux XIX^e et XX^e siècles*, Paris, ENSBA, 1982 (en particulier p. 274-281), et Marie-Christine Hellmann, « Les architectes de l'École française d'Athènes », *BCH*, 120, 1, 1996, p. 191-222.

² L'homme politique grec Charílaos Trikoúpis (1832-1896), plusieurs fois Premier ministre du roi Georges I^{er}, en particulier entre 1882 et 1885, période pendant laquelle il entreprend de moderniser les infrastructures du royaume hellénique (chemin de fer, routes, aménagements portuaires, percement du canal de Corinthe).

³ L'architecte Xavier Girard, auteur du second projet pour le théâtre municipal d'Athènes. La faillite de la société par actions empêche sa réalisation. L'édifice (aujourd'hui détruit) est finalement construit entre 1886 et 1888 sur les plans de l'architecte Ernst Ziller. Voir François Loyer, *L'architecture de la Grèce au XIX^e siècle (1821-1912)*, Athènes, École française d'Athènes, coll. « Mondes méditerranéens et balkaniques » (10), 2017, p. 235.

⁴ La sœur de Pierre Paris, Adèle (1857-1923), mariée à Antoine Zevaco.

91. — MOREL-FATIO, ALFRED (1850-1924)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	14
Correspondance	Passive : 2 / Active : 12
Chronologie	1902-1920
Langue(s)	Français
Le correspondant	Diplômé de l'École des chartes, Alfred Morel-Fatio est l'une des principales figures de l'hispanisme français, professeur à l'École pratique des hautes études (1885-1924), au Collège de France (à partir de 1895), membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (1910). Il joue un rôle important dans le recrutement des membres de l'École des hautes études hispaniques.
Bibliographie	Henri-François Delaborde, « Alfred Morel-Fatio (1850-1924) », <i>BECh</i> , 85, 1924, p. 423-426 ; Camille Enlart, « Notice sur la vie et les travaux de M. Alfred Morel-Fatio », <i>CRAI</i> , 71, 4, 1927, p. 356-375 ; Charles Hirschauer, « Alfred Morel-Fatio (1850-1924) », <i>BH</i> , 30, 1, 1928, p. 5-25 ; et, plus d'une façon plus générale, Antonio Niño Rodríguez, <i>Cultura y diplomacia. Los hispanistas franceses y España (1875-1931)</i> , Madrid, CSIC, Casa de Velázquez, Société des hispanistes français, 1988.

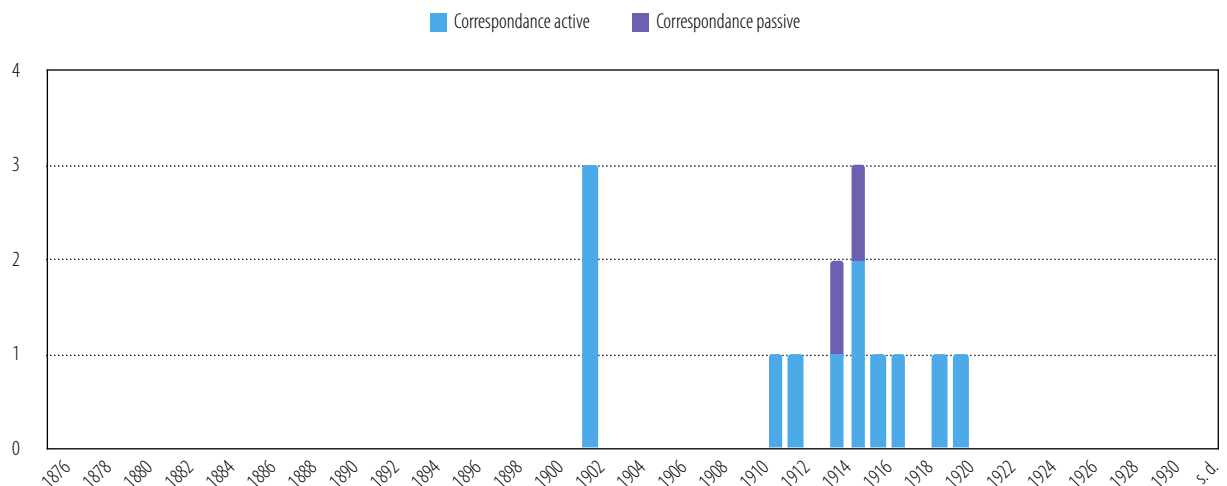


FIGURE 62. — Alfred Morel-Fatio : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

28 NOVEMBRE 1902

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 28 9^{bre} 1902

Cher Monsieur,

Je vous envoie un petit article que je reçois d'un de nos correspondants, le Docteur Simón y Nieto, de Palencia, à propos d'un document relatif à Blanche de Castille¹.

Vous seriez bien aimable de me dire si ce parchemin est inédit, et s'il a tous les caractères d'authenticité, car je ne voudrais pas que le Bulletin le publie sans votre avis. Je dois dire que le Docteur Simón est un très honnête homme et que je ne le crois pas capable d'une mystification. Si vous donnez votre visa, nous ferons passer dans le prochain numéro [*sic*].

Je suis heureux de cette occasion, cher Monsieur, pour vous exprimer de nouveau l'expression de mes sentiments très respectueusement dévoués.

Pierre Paris

7 DÉCEMBRE 1902

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[Le contenu permet de restituer l'année.]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

Bordeaux, 7 X^{bre} [1902]

Cher Monsieur,

Je suis content que le document du D^r Simón vous intéresse. Aussi, avant de lui écrire selon votre désir, je viens vous demander si vous auriez plaisir ou intérêt à acheter l'original même, soit pour l'École des Chartes, soit pour les archives. Le D^r Simón m'a déjà vendu un objet pour M. Heuzey², et je crois qu'il ne serait pas difficile d'obtenir la vente du parchemin. Dans ce cas, veuillez me dire combien vous croyez qu'on pourrait l'estimer.

Dès que j'aurai votre réponse, j'écirai dans le sens que vous m'aurez indiqué.

Veuillez agréer, cher monsieur, l'expression de ma respectueuse sympathie.

Pierre Paris

16 DÉCEMBRE 1910

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[En-tête]

Université de Bordeaux
École de hautes études hispaniques

¹ Francisco Simón y Nieto, « La nodriza de D^a Blanca de Castilla », *BH*, 5, 1, 1903, p. 5-8.

² Il s'agit du cavalier en bronze de Palencia. Voir la correspondance entre Pierre Paris et Léon Heuzey, dans laquelle il est souvent question de cette pièce que Pierre Paris croit ibérique et qui date en réalité de l'époque moderne, ainsi qu'*Ant. Esp.* p. 102 (AM 1719).

Bordeaux, le 16 X^{bre} 1910

Cher Monsieur,

D. Vicente Paredes est architecte à Plasencia. C'est un excellent homme, très complaisant ; je suis content que son travail vous ait intéressé.

Nos jeunes gens marchent très bien en Espagne – mais je n'ai toujours aucune nouvelle de M. Robin, l'archiviste des Pyrénées Orientales¹.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mon affectueux respect.

Pierre Paris

25 JUIN 1911

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 25 juin 1911

Cher Monsieur,

Au retour d'un long voyage², j'ai eu à m'occuper tout de suite, avec Monsieur Thamin³, du recrutement de nos pensionnaires hispaniques pour 1911-1912. Nous étions décidés à donner une de nos bourses, qui devient vacante, à M. Probst, auquel je sais que vous vous intéressez beaucoup, et qui, d'après toutes les recommandations autorisées que nous avons reçues, mérite qu'on fasse beaucoup pour lui. La chose était décidée en principe quand nous avons appris que M. Laffargue, agrégé d'histoire, professeur au Lycée de Bordeaux, à qui l'Université de [rat. = Bor] Paris avait accordé une bourse d'études en Espagne, sur je ne sais quels fonds anonymes, et qui avait demandé à nous être rattaché, se voyait refuser le renouvellement de sa bourse, parce que les bourses de cette catégorie ne sont pas renouvelables. Or M. Laffargue a commencé des recherches importantes sur les peintres primitifs de Valence, et il nous a semblé qu'il y avait lieu de faire pour lui ce que l'Université de Paris ne pouvait plus faire, afin que sa première mission ne restât pas de l'argent et de l'effort perdus. C'est, il nous a paru, une mauvaise méthode que de beaucoup entreprendre et de ne pas aboutir.

Nous voilà donc obligés d'ajourner M. Probst à l'année prochaine (nous aurons certainement deux bourses vacantes), mais j'en suis personnellement très affligé, car j'aurais beaucoup tenu à aider dès à présent M. Probst⁴.

¹ Marcel Robin (1882-1961), archiviste-paléographe. Voir Pierre Paris, « École française d'Espagne. Rapport sur les travaux et le fonctionnement de l'École française d'Espagne pendant l'année 1910-1911 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1910-1911, p. 126.

² Il s'agit de sa mission en Méditerranée occidentale financée par le ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts. Voir AN-Pierrefitte, Services des missions littéraires et scientifiques, dossiers individuels, dossier « Pierre Paris », F/17/17282.

³ Raymond Thamin (1857-1933), recteur de l'académie de Bordeaux (1904-1922).

⁴ Paul Laffargue sera en effet membre de la troisième promotion de l'École des hautes études hispaniques (1911-1912). Jean-Henri Probst sera quant à lui membre de celle de 1912-1913.

J'ai demandé si M. Probst ne pourrait pas bénéficier de la pension dont jouissait cette année M. Laffargue ; il m'a été répondu que non, parce que ces pensions sont réservées à des agrégés, et que M. Probst n'est que licencié.

Alors, cher Monsieur, j'ai songé qu'en vous mettant au courant de la situation, comme c'était mon devoir, je pourrais vous prier de voir s'il n'y avait pas quelque moyen de trouver quelque part, à Paris (car ici nous sommes encore misérables) les 3 000 francs nécessaires à M. Probst pour aller dès cette année en Espagne. Peut-être réussiriez-vous à les obtenir soit de M. Bayet, soit de M. Liard¹, vous qui avez une autorité bien plus grande que moi.

Il est désolant d'avoir les coudées si peu franches ; notre seconde année d'existence, qui va finir, a été féconde, comme j'espère le montrer dans le rapport que j'écirai ; nos missionnaires deviennent tous des hispanophiles et des hispanisants enthousiastes, et travaillent avec ardeur et succès². Je me félicite de plus en plus que cette œuvre ait pu être mise sur pieds, et j'ai de plus en plus de gratitude à ceux qui ont compris son importance, et ont secondé nos efforts bordelais.

À ce titre, cher Monsieur, vous comprenez si je suis sincère en vous envoyant l'expression de mon respect et de ma reconnaissance.

Pierre Paris

23 FÉVRIER 1912

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 23 février 1912

Cher Monsieur,

M. Homolle accepte de retourner à Athènes³. Voilà donc mes velléités helléniques abandonnées, et, je vous l'assure, sans grand regret. Je reste tout à l'Espagne, bien qu'un peu découragé de voir que nous sommes si peu aidés, qu'on nous marchande les plus modestes subventions, et que nous ne pouvons offrir à nos missionnaires que des traitements de misère. J'avais pensé que, moi disparaissant, tout se réglerait plus facilement, et que la direction de l'enseignement supérieur se montrerait plus bienveillante ; c'était un peu, comme vous le dites, la victoire de Mérimée⁴, mais victoire sur moi, et ne touchant pas l'œuvre elle-même. Je suis très flatté que vous croyiez le contraire, cher Monsieur, et je vous promets que je vais continuer à défendre l'École française d'Espagne et son Directeur.

¹ À cette date, ils sont respectivement directeur de l'Enseignement supérieur et vice-recteur de l'académie de Paris.

² Pierre Paris, « Rapport EHEH 1910-1911 », art. cité.

³ En mars 1912, l'Académie des inscriptions et belles-lettres doit trouver un successeur à Maurice Holleaux à la direction de l'EFA. Théophile Homolle est proposé en première ligne et Pierre Paris en deuxième ligne. Voir cat. Cartailhac 05-03-1912 ; cat. Jullian 11-02-1912, 15-02-1912, 18-02-1912 ; cat. Reinach (Salomon) 18-02-1912.

⁴ Allusion aux tensions permanentes qui existent entre les deux co-directeurs de l'Institut français de Madrid, Pierre Paris (EHEH) et Ernest Mérimée (UEFE).

Je suis étonné que M. Probst vous ait encore poursuivi de ses regrets ; je lui ai écrit plusieurs fois, et dit sur tous les tons qu'il pouvait être tranquille, et qu'il aurait une de nos bourses. Mais nous en aurons trois, et même quatre de vacantes, et c'est pour cela, cher Monsieur, que je me suis encore adressé à vous.

MM. Leroux, Girard et Laffargue, qui ont des bourses de l'Enseignement supérieur, ne demanderont pas, je crois, à repartir. Albertini, boursier de l'Université de Paris, veut aussi rentrer en France ; mais sa bourse passera à un autre archéologue, qui continuera ses travaux.

Vous voyez que M. Probst n'a pas à s'inquiéter ; mais le pauvre garçon est un peu tracassier, et je comprends qu'il ait hâte d'être sûr de partir.

M. Babelon m'a écrit que son fils ne demanderait peut-être pas mieux que de retourner en Espagne. Je vais lui faire dire d'aller vous voir, afin de causer avec vous de la question. Vous l'aviez mis sur une excellente piste. Il pourrait s'occuper là-bas à publier ses documents, et à en chercher d'autres. En particulier, je crois qu'il pourrait faire une riche moisson en étudiant les manuscrits à miniatures, ainsi qu'il a déjà commencé.

Vous êtes, vous le voyez, cher Monsieur, notre ressource. Ah ! pourquoi votre situation trop élevée ne vous permet-elle pas de prendre en maître souverain la direction où je m'essaie !

En vous remerciant encore, cher Monsieur, de la lettre si bienveillante que vous m'avez écrite, je vous prie d'agréer l'hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

14 JUIN 1914

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[Ajoutée au-dessus de l'en-tête :] Camp (Jean), 35 r. Lannois. Levallois. Seine¹.

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 14 Juin 1914

43 rue Ausone

Cher Monsieur,

Il y aura à la rentrée deux et peut-être trois places libres à l'École de Madrid, et comme nos deux archéologues restent en Espagne, vous comprenez que je désire enrôler des historiens ou des philologues, et je m'adresse, comme toujours à vous.

M. Romier est rentré en France, content, je crois, de son séjour et de son travail, mais il ne reviendra pas ; quant à M. Costes, dont j'ai été aussi très satisfait, il reviendra peut-être à

¹ Il s'agit d'une note de Morel-Fatio indiquant un candidat à proposer à Pierre Paris pour l'EHEH. Voir *infra*, lettre du 02-07-1914.

Madrid, mais en qualité de secrétaire de la Section toulousaine et professeur. Je dois les remplacer l'un et l'autre.

J'aimerais beaucoup à avoir un jeune homme désireux de se consacrer pendant plusieurs années à des études hispaniques, et non un passant de quelques mois. Il me semble que ce candidat doit exister parmi ceux qu'a formés et entraînés votre enseignement, et je suis bien sûr, cher Monsieur, qu'une fois de plus vous nous rendrez service en nous le signalant.

Je dois aller à Paris à la fin du mois, et j'aurai grand plaisir à vous voir, et à vous raconter, selon ma coutume, nos grandes et petites affaires hispaniques, comme au meilleur ami et au meilleur conseiller de l'École. Si à ce moment les voies étaient un peu préparées, je vous en serais reconnaissant, car j'éviterai certainement ainsi des démarches inutiles.

En attendant, cher Monsieur, je vous prie de vouloir bien agréer mes sentiments de très respectueuse et affectueuse sympathie.

Pierre Paris

2 JUILLET 1914

ALFRED MOREL-FATIO À PIERRE PARIS

[Carte-lettre adressée à :]

Monsieur P. Paris

Directeur de l'Institut français d'Espagne

43 rue Ausone

Bordeaux

Paris, 15 rue de Jussieu, ce 2 juillet 1914.

Cher monsieur et confrère, j'ai eu ce matin une longue conversation avec Camp. Ses études d'histoire littéraire manquent un peu d'envergure et en outre il ne sait pas suffisamment l'anglais ni l'allemand. Je l'ai beaucoup incité à aborder l'étude de l'histoire moderne de l'Espagne depuis la fin du XVI^e siècle et je lui indique un très beau sujet, le ministère du comte-duc d'Olivares, qui avait tenté jadis un des Cambon. Je lui ai remis un travail d'orientation sur les sources de cet épisode (publ. dans le *Bulletin italien*) et qui pourra lui servir de guide¹. Après qqes mois d'études préliminaires, il pourra se mettre à l'œuvre à Madrid et en 18 mois il aura le temps de mener à bonne fin le travail dont j'ai dessiné le plan. Il a accepté cette proposition et montré beaucoup de bonne volonté. Comme je pourrai le diriger de très près et contrôler son travail, je ne m'inquiète pas beaucoup de certaines lacunes qui sont le fait de sa jeunesse et du manque de direction dont souffrent la plupart de nos étudiants. Il passe en ce moment les épreuves écrites de l'agrégation et partira dimanche pour

¹ Alfred Morel-Fatio, « Caduta del conte d'Olivares l'anno M.DC.XXXXIII. Par le P. Ippolito Camillo Guidi, Ministre de Modène en Espagne », *Bulletin italien*, 12, 1912, p. 27-49, 136-156, 224-237 ; « Caduta del conte d'Olivares l'anno M.DC.XXXXIII. Par le P. Ippolito Camillo Guidi, Ministre de Modène en Espagne », *Bulletin italien*, 13, 1913, p. 48-58.

Montredon par Narbonne, où il attendra le résultat. En somme, je crois pouvoir prendre la responsabilité de cette candidature et vous la proposer en toute confiance¹.

Bien cordialement à vous,

Alfred Morel-Fatio

16 JANVIER 1915

ALFRED MOREL-FATIO À PIERRE PARIS

[Note ajoutée par Pierre Paris en haut de la feuille :] R

Cher Monsieur,

Jullian nous a donné hier une bien triste nouvelle : deux de vos fils tués à l'ennemi² ! Je conçois votre profonde douleur et je m'y associe de toute mon âme. Ce sont des morts glorieuses, de sublimes sacrifices à notre cher pays, mais combien pénibles et lamentables quand on songe à tant de belles espérances anéanties pour toujours !

Croyez à ma bien sincère et bien vive sympathie, cher Monsieur.

Votre tout dévoué

Alf. Morel Fatio

Paris, ce 16 janv. 1915

28 MAI 1915

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[En-tête]

Madrid

10, Marqués de la Ensenada

Institut français de Madrid

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid, le 28 Mai 1915

Cher Monsieur,

Je vous remercie bien de m'avoir envoyé votre article de la Revue des Deux Mondes³. J'en ai mis un exemplaire dans ma bibliothèque particulière, un au dossier que je forme à l'Institut, et j'ai donné le 3^e à Mousset⁴. Comme vous connaissez bien l'Espagne, et avec quelle précision et aussi quel tact vous en parlez ! Je sais que de nombreuses personnes ici ont été très intéressées par tout ce que vous dites, et ont admiré votre sure information en même temps que votre talent.

¹ Agrégé d'espagnol, Jean Camp (1891-1968) fera une carrière d'hispaniste. Toutefois, il ne sera pas membre de l'EHEH. Le début de la guerre et la mobilisation de l'été 1914 ont probablement empêché son séjour à Madrid.

² Roger Paris est mort au front le 24 décembre 1914 ; son frère, Franc, le 4 janvier 1915.

³ Alfred Morel-Fatio, « L'Espagne et la guerre », *Revue des deux mondes*, 27, 1, 1915, p. 75-92.

⁴ Sur Albert Mousset, voir cat. Barrès 17-11-1915.

Mais hélas ! l'Espagne me semble engagée, vis à vis de nous, dans une bien mauvaise voie¹. J'entends dire que le nombre des germanophiles diminue, mais cela ne [rat. = fait] me paraît pas tout à fait ainsi. J'ai essayé d'organiser deux tournées de conférences, l'une dans l'Estrémadure, l'autre dans la région de León, Oviedo, Santander. J'ai dû rappeler hier les deux conférenciers, d'abord et surtout parce que le gouvernement de Dato, tout en se disant tant pour nous, a formellement ordonné aux gouverneurs civils d'interdire nos conférences, quoique très modérées, ensuite parce que dans chaque ville il y a un tel parti germanophile que le parti opposé ne peut le dominer. Dans certaines cités on aurait pu craindre des batailles, où nous n'aurions pas été les plus forts². Les Espagnols, que j'aimais tant, baissent singulièrement dans mon estime ; je les croyais plus caballeros, moins indifférents ou faibles, et moins fanatiques. Les curés seuls sont francs, quoique stupide, et nous font à visage découvert une guerre au couteau. J'aurai, après la guerre, si cela en vaut la peine, un savoureux article à écrire avec les lettres d'injures que je reçois en réponse à l'envoi de nos *Documentos e Informes*³. Nous avons pourtant quelques partisans énergiques et osant se montrer, et j'ai pu faire faire ici, avec succès, des conférences en espagnol, par des Espagnols. Demain nous en aurons une encore sur la piraterie du Lusitania⁴.

Je vous assure, cher Monsieur, que j'ai fait de mon mieux, tout cet hiver et ce printemps, pour faire de bonne propagande ; je l'ai fait sans bruit, car je ne veux pas que l'on me soupçonne de faire de la réclame sur mon nom ; j'ai même laissé la présidence du Comité à M. Mérimée, plus âgé et plus connu que moi, et qui n'est du reste resté qu'un mois ici. J'ai eu, je vous assure, quelque mérite à montrer un peu d'activité, car j'ai eu tant d'afflictions ! Non seulement j'ai pleuré mes braves fils tombés en héros⁵, mais j'ai vécu dans les angoisses au sujet de celui qui était blessé, et qui me reste boiteux⁶, d'un quatrième que l'on a dû réformer malgré lui et malgré moi parce qu'il était malade⁷, d'un cinquième qui, hélas ! vient de recevoir cinq balles aux Dardanelles alors que, simple médecin auxiliaire au 4^e colonial, il ramenait à la charge contre les Turcs, en pleine nuit, des hommes pris de panique⁸. Il a échappé par miracle. Mais tous ces coups qui frappent mes pauvres enfants tombent aussi sur mon cœur, et l'orgueil que j'ai de leur bravoure ne suffit pas à guérir ma douleur. Je voudrais être stoïque, pour être digne d'eux, et je ne le puis pas. Le milieu espagnol n'est pas fait d'ailleurs, pour remonter les courages, et il me tarde de rentrer en France ; j'y serai dans une quinzaine de jours, et je pense faire un voyage à Paris à la fin de juin ; vous pensez bien que je ne manquerai pas de vous y voir si vous y êtes encore.

¹ Sur l'engagement d'Alfred Morel-Fatio dans la Grande Guerre, voir notamment Ignacio Peiró Martín, « La Gran Guerra de los historiadores: la encuesta francesa de Alfred Morel-Fatio sobre la neutralidad, la beligerancia y el pacifismo de los intelectuales españoles », dans Yolanda Gamarra Chopo et Carlos R. Fernández Liesa (éd.), *Los orígenes del derecho internacional contemporáneo. Estudios conmemorativos del Centenario de la Primera Guerra Mundial*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, Diputación de Zaragoza, coll. « Actas » (3440), 2015, p. 71-125.

² Ces « deux tournées de conférences » sont faites par Raymond Lantier (Estrémadure) et Henri Breuil (nord-ouest). Voir en particulier cat. Breuil 02-04-1915, 20-04-1915 et 26-05-1915.

³ Pierre Paris, « L'Espagne et la Guerre. Kultur et Civilisation », *BH*, 18, 1, 1916, p. 26-47.

⁴ Ces conférences seront publiées par l'Institut français de Madrid : AA. VV., *Conferencias en pro de Francia*, Madrid, P. Orrier Editor, 1916.

⁵ Roger et Franc Paris, mort respectivement les 24 décembre 1914 et 4 janvier 1915.

⁶ René Paris.

⁷ Yani (Jean) Paris.

⁸ André Paris.

Encore une fois, cher Monsieur, veuillez recevoir toutes mes félicitations avec tous mes mercis, et agréer l'expression de ma fidèle et respectueuse affection.

Pierre Paris

23 JUIN 1915

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

Bordeaux, 23 Juin 1915
43 rue Ausone

Cher Monsieur, j'espère avoir le plaisir de vous voir à Paris ces jours-ci, mais à peine étais-je de retour de Madrid que ma femme est tombée gravement malade ; c'est un nouveau coup qui vient m'accabler dans cette année maudite, et il m'est impossible de faire le voyage projeté. J'en suis donc réduit à vous écrire pour vous demander de nous aider encore dans le recrutement de notre École d'Espagne pour 1915-1916. Cela est très difficile ; plusieurs bons candidats m'ont échappé, étant mobilisés, et l'on ne peut faire appel qu'à des jeunes gens réformés ; la pénurie des professeurs de l'enseignement secondaire fait qu'il ne peut être question de professeurs en congé, et même il est à craindre que tel ou tel jeune homme qui serait libre ne consente pas à s'éloigner de France en ce moment ; je sais par expérience combien la vie est pénible à l'étranger. Cependant, cher Monsieur, il est nécessaire que je ne sois pas seul l'hiver prochain à Madrid, que l'École vive, et donne [rat.] l'impression que la France n'est pas épuisée au point de laisser périliter des œuvres comme la nôtre.

Je vous serai donc bien reconnaissant de voir si parmi vos élèves ou anciens élèves il s'en trouverait un qui consentit à venir passer quelques mois en Espagne, ou tant de travaux et d'études s'offrent à qui veut les entreprendre. Il va sans dire qu'étant données les circonstances les règlements de l'École n'ont rien de rigoureux et que je suis disposé à les interpréter très largement. Voici le moment où le ministère va attribuer les bourses d'études, et je ne voudrais pas arriver en retard.

Vous m'excuserez, cher Monsieur, de vous écrire une lettre très brève sur un sujet si important ; mais, après tant de malheurs, je reste sans force et sans courage, et je demande à tous ceux qui veulent bien avoir de l'affection pour moi beaucoup de pitié et d'indulgence.

Pierre Paris

10 JUILLET 1916

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 10 Juillet 1916
43 rue Ausone

Cher Monsieur,

Je viens de passer quatre jours à Paris, et vous pensez bien que j'avais mis dans mes projets de vous voir. Mais j'ai été rappelé brusquement samedi soir par l'état inquiétant de la santé de ma femme. J'ai donc le très vif regret de n'avoir pas causer avec vous de l'Espagne, et en particulier de projets importants relatifs au développement de notre Institut d'Espagne. Le voyage des Académiciens français, qui a eu un grand succès, vous le savez certainement, n'aura peut-être pas eu une grande influence sur l'état d'esprit de nos voisins, mais il peut avoir les meilleurs effets pour notre institut¹. Ces messieurs ont jugé que, tout modeste qu'il est, il a rendu quelques services importants, et que, développé et mieux outillé, il pourrait en rendre de plus grands encore. Après de longues conversations, il a été entendu que l'on profiterait des bonnes dispositions manifestées déjà par le ministère des Affaires étrangères, et que l'on essaierait d'aller de l'avant. Il est question en ce qui concerne l'École de Hautes Études hispaniques, de mieux l'outiller et de créer une importante section artistique² ; il y a aussi des projets pour la section enseignement ; mais là je reste prudent, et ne veux pas marcher sur les plates-bandes de mon susceptible voisin³. Et pour cela il est question de nommer une commission interacadémique, qui se grouperait autour des hôtes récents de l'Espagne, MM. Bergson, E. Lamy, E. Perrier, Widor, Imbart de la Tour. Votre nom a été prononcé le premier, naturellement, et avec le vôtre ceux de MM. Omont, Heuzey, Homolle, Cagnat, Bonnat, Pascal, etc.

Je suis sûr, cher Monsieur, que vous ne refuserez pas de faire partie de cette commission, où le maître de tous les hispanisants aura à jouer le premier rôle, et que vous m'aidez à réaliser ce rêve. Les mois de vacances sont peu propices au règlement d'affaires qui ne sont pas très simples ; ce sera sans doute en Octobre que l'on étudiera d'un peu près ces questions, et j'espère pouvoir revenir à Paris à ce moment-là. Mais j'ai voulu vous expliquer comment il se fait que je ne suis pas allé vous entretenir de tout cela, comme c'était mon désir et mon devoir, et vous mettre sommairement au courant de ce qui se passe.

Veuillez agréer, cher Monsieur et ami, l'expression de mes sentiments de respect et d'affection.

Pierre Paris

Vous savez sans doute que Mousset quitte l'Ambassade pour créer et diriger à Barcelone une grande revue espagnole avec maison de librairie ; c'est l'œuvre du Comité Baudrillart avec l'appui financier, je crois, du ministère des Affaires étrangères⁴.

¹ Il s'agit de la mission réalisée par cinq académiciens français au printemps 1916 (Pierre Imbart de la Tour, Étienne Lamy, Charles-Marie Widor, Edmond Perrier et Henri Bergson). Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 113-125.

² C'est à l'occasion de cette mission qu'a été évoqué publiquement le projet de la future Casa de Velázquez.

³ Ernest Mérimée, co-directeur de l'Institut français, à la tête de la section toulousaine (UEFE).

⁴ Il pourrait s'agir de la *Revista Quincenal*, fondée par Francisque Gay en janvier 1917, alors à la tête d'une succursale de la maison d'édition Bould et Gay à Barcelone. Cette maison, outre un travail d'édition d'œuvres traduites, publie le *Bulletin de propagande française*, organe d'expression du Comité catholique de propagande française à l'étranger. Sur ce point, voir Jean-Marc Delaunay, « La Grande Guerre ou la clé du retour », *MCV*, 19, 1983, p. 355, ainsi que Santiago Casas Rabasa, « El Comité Católico de Propaganda Francesa en España durante la Gran Guerra. Una puesta al día », *Hispania Sacra*, 65, extra 1, 2013, p. 357-363 ; Eliseu Trenc, « La propaganda francesa a Barcelona durant la Primera Guerra Mundial », *Locus Amœnus*, 13, 2015, p. 194-195. Sur Albert Mousset, voir cat. Barrès 17-11-1915 ; sur le « comité Baudrillart », voir cat. Breuil 02-04-1915.

19 NOVEMBRE 1917

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[En-tête]

Université de Bordeaux

Téléphone 5415

École de hautes études hispaniques

Institut français de Madrid

Madrid, 19 9^{bre} 1917

Cher Monsieur,

J'ai été retenu en France plus longtemps que je ne le pensais, à cause de la fermeture de la frontière. Mais j'ai enfin pu forcer le blocus, et me voici de nouveau à mon poste depuis trois jours.

Je me suis immédiatement occupé d'avoir les renseignements que vous me demandiez sur D. José Joaquín de Ferrer ; notre ami Jacinto Octavio Picón, qui avait bien voulu se charger de me les trouver, m'écrit que M. Menéndez Pidal vous les a déjà envoyés directement, et que vous les aviez reçus.

Je regrette d'être arrivé trop tard, cher Monsieur, pour vous rendre ce léger service. Je suis ici depuis trop peu de temps pour pouvoir vous dire des choses intéressantes sur la situation espagnole, et sur notre situation en Espagne. Mais, à vue de nez, ça n'a pas l'air brillant, et notre nouvel Ambassadeur¹ aura du mal.

Je vous souhaiterais, cher Monsieur, le temps printanier dont nous jouissons ici. Votre santé, que j'ai été heureux de trouver si bonne il y a quelques jours, s'en trouverait bien ; je souhaite que vous passiez un bon hiver, pour la grande satisfaction de ceux qui, comme moi, ont pour vous la plus respectueuse affection.

Pierre Paris

Vous avez sans doute appris la mort glorieuse de notre pauvre Costes². J'en ai eu une grande peine.

28 OCTOBRE 1919

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

Bordeaux, 28 8^{bre} 1919

43 rue Ausone

Cher Monsieur et ami

J'ai appris que le fauteuil Picot était déclaré vacant, et j'ai le vif regret de ne pouvoir aller à Paris faire les visites que m'impose ma candidature, car je suis retenu à Bordeaux par l'importante question de l'incorporation de notre École de Hautes Études Hispaniques, et

¹ Joseph Thierry. Il meurt à Saint-Sébastien le 22 septembre 1918.

² Blessé au nord de Soissons, René Costes meurt des suites de ses blessures le 31 octobre 1917. Il fut membre de la 5^e promotion de l'EHEH (1913-1914).

rappelé aussi à Madrid par de graves affaires. Mais vous et vos confrères voudrez bien m'excuser, et j'espère ne pas perdre, de ce fait, une partie de mes chances.

Je sais, cher Monsieur, que vous êtes pour Brutails, et je trouve cela fort naturel ; Brutails est pour moi aussi un trop vieux et trop fidèle ami, [rat. = pour] et j'estime trop sa grande science, pour vouloir essayer de lui disputer votre voix. Mais je tiens d'autant plus, au moment où s'ouvre cette période électorale, et puisque je ne puis avoir le plaisir de vous voir, à vous envoyer l'expression de ma très respectueuse affection¹.

Pierre Paris

J'ai, par malheur, égaré la note que j'avais prise au sujet du jeune homme dont vous m'avez parlé à l'Institut, et qui pourrait faire pour Madrid un excellent pensionnaire. J'ai cru me rappeler, cependant, qu'il s'appelle Denis et je l'ai fait rechercher à Bordeaux. Je n'ai pas encore de nouvelles ; vous seriez bien aimable de me donner ou de me faire donner quelques précisions à son sujet.

6 SEPTEMBRE 1920

PIERRE PARIS À ALFRED MOREL-FATIO

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Beyssac (par Les Eyzies – Dordogne) 6 septembre 1920

Cher maître et ami,

Il y a une bourse vacante à l'École de Hautes Études hispaniques pour l'année 1920-1921, et je viens vous demander, comme cela m'a si souvent bien réussi, de m'aider à trouver le candidat de mes rêves. Vous êtes le grand maître des Études hispaniques en France, et tous les hispanisants, jeunes et vieux, ont besoin de recourir à vous. J'espère donc que vous connaissez le jeune homme qui pourrait le mieux profiter actuellement d'un séjour en Espagne, et vous serez infiniment aimable de me mettre en rapport avec lui.

Je ne connais pas encore le sort de mon brave Etchegoyen ; mais je pense qu'il pourra aller en Italie, comme il le désire².

Je suis heureux, cher maître, de cette occasion qui m'est offerte de vous adresser mes meilleurs vœux pour votre santé, et vous dire mon fidèle et respectueux attachement.

Pierre Paris

¹ Pierre Paris se présente pour la deuxième fois. L'élection a lieu le 14 novembre 1919. Jean-Auguste Brutails est élu au deuxième tour avec vingt-trois voix (sur quarante-quatre votants). Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 63, 6, 1919, p. 435-437.

² Gaston Etchegoyen (1890-1922), membre de l'EHEH de 1917 (9^e promotion) à 1920.

92. — NOLHAC, PIERRE DE (1859-1936)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1883
Langue(s)	Français
Le correspondant	Formé à l'École pratique des hautes études, Pierre de Nolhac débute sa carrière à la Bibliothèque nationale. Il est historien, conservateur de musées (Versailles de 1892 à 1919, puis du musée Jacquemart-André), professeur (École pratique des hautes études, École du Louvre). Il est membre de la promotion de 1882 de l'École française de Rome. Le 15 juin 1922, il est élu membre de l'Académie française.

8 MARS 1883

PIERRE PARIS À PIERRE DE NOLHAC

Mon cher de Nolhac,

Je suis enfin arrivé à Athènes, avec un mois et demi de retard¹. Les fameuses montagnes classiques, où habitaient jadis les nymphes, les muses, et autres personnes peu vêtues, étaient couvertes de neige ; il pleuvait à verse. Mais cet orage était moins fort que celui qui a éclaté dans le bureau de Foucart. J'ai reçu le vent, la grêle, l'ondée, avec stoïcisme, mais j'étais bien mouillé quand même – et j'étais furieux quand je suis entré dans ma chambre². J'ai trouvé sur la table votre jolie étude sur Hélène de Surgère, je l'ai lue immédiatement, et elle m'a immédiatement fait oublier mes ennuis et mon humidité³. Vous êtes vraiment bien aimable d'avoir songé à moi, et de m'avoir procuré une heure charmante. Comme vous connaissez bien le 16^e siècle, et comme vous en parlez bien. Moi je l'aime beaucoup – d'un peu loin, ce que je regrette, car l'étude en doit donner bien des jouissances. Encore une fois je vous remercie bien, et vous fais tous mes compliments. Étudierez-vous encore quelques unes de ces femmes aussi adorables qu'adorée ? Dans ce cas, j'espère bien que vous m'introduirez peu à peu dans leur amoureuse société.

Mon pauvre ami, nous n'avons pas eu plus de chance, le gros Jullien et moi, dans la suite de nos pérégrinations que nous n'en avons eu pendant notre séjour sur les bords enchan-

¹ Le 27 octobre 1882, Pierre Paris est officiellement nommé membre de l'École française d'Athènes. Après un séjour en Italie, prévu par le règlement des deux Écoles, il arrive en Grèce en mars 1883.

² L'épigraphiste Paul Foucart (1836-1926), directeur de l'École française d'Athènes entre 1878 et 1890. Sur sa personnalité et son caractère, voir également cat. Monceaux 24-04-1884 ; cat. Holleaux 17-12-1888.

³ Pierre de Nolhac, *Le dernier amour de Ronsard. Hélène de Surgère : étude historique*, Paris, Charavay, 1882.

teurs de Napoli¹. Partout les éléments étaient contre nous (c'est Jullien qui parle). J'ai eu toutes les peines du monde à arriver jusque chez moi – Horreur ! j'ai eu, en allant de Malte à Syracuse sur un maudit Florio, dix minutes de mal de mer. Je me suis dépoétisé, comme disait un vieux capitaine de transatlantique. Jullien m'avait donné l'exemple quelques jours avant, en passant de Tunis à Bône. Il n'avait pas osé me suivre dans les montagnes des Khroumirs (décidément il n'y a pas de Khroumirs, je n'en ai pas vu, mais ça ne fait rien, il pourrait y en avoir) et de fait il a bien fait, car j'ai passé la journée la plus fatigante à cheval. Malgré tout j'ai fait un voyage magnifique, qui me laissera beaucoup de souvenirs. Parmi ceux-là, croyez le bien, les jours que j'ai eu le plaisir de passer avec vous compteront double.

Quant à ma nouvelle résidence, elle me plaît. Il n'y a rien en Italie comme la divine Acropole – en fait de ruines, si l'on n'a pas vu le Parthénon, on n'a rien vu. Ne me parlez plus de vos affreux Romains, de vos morceaux informes de briques. Vive le marbre pentélique ! Que ferai-je ici plus tard ? Je n'en sais trop rien. Pour le moment je vais corriger des épreuves, ce qui n'est pas trop réjouissant. À Rome, vous devez avoir maintenant un Directeur. Je vous le souhaite assez charmant pour faire oublier son prédécesseur de mémoire détestée². Pour moi, je l'aimerai d'autant plus qu'il permettra à un plus grand nombre d'entre vous de venir me faire visite. Le voyage n'est pas effrayant, quand on a fait celui de Capri, et Athènes vaut la peine qu'on se dérange. Notre école n'a pas les splendeurs de l'Académie où du Palais Farnèse, mais elle a une belle bibliothèque, et un petit musée de terres cuites comme il n'y en a pas un autre. Comme je serais heureux si cela pouvait vous tenter tous, si je pouvais faire les honneurs de la Grèce à tous mes vieux et bons camarades, Grandjean, Fabre, Diehl, Grousset, et à mes nouveaux amis qui me sont dès à présent non moins chers³. Je vous prie d'offrir toutes mes amitiés à vos collègues ; je serai ravi toutes les fois que l'un de vous voudra bien envoyer quelques mots à un pauvre exilé. Ce sera sans effort que je romprai moi-même avec ma paresse pour m'entretenir avec vous tous.

Veillez, je vous prie, cher Monsieur, présenter mes hommages à Madame de Nolhac, et recevoir comme je vous l'envoie une cordiale poignée de main.

Pierre Paris

¹ La lecture du nom paraît certaine : Jullien (et non Jullian – du reste, à cette date, ce dernier est en mission à Berlin). Ce nom n'apparaît sur aucune des listes des anciens membres de l'ENS, de l'EFR ou de l'EFA que nous avons pu consulter. Il pourrait s'agir de Georges-Louis-Edmond Jullien (1858-1933), qui fait par la suite une carrière de militaire (il sera général de division). En août 1878, alors que Pierre Paris est admissible à l'ENS mais échoue à l'oral, cet élève du lycée Saint-Louis réussit le concours et est nommé membre de la section scientifique de l'ENS (AN-Pierrefitte, AJ/16/375, lettre du directeur de l'Enseignement supérieur au vice-recteur de l'académie de Paris, 13-08-1878). Il semble n'avoir jamais rejoint l'École puisque la même année il est admis à l'École polytechnique (voir son dossier Légion d'honneur, AN-Paris, LH/1389/38). Toutefois, un autre candidat du lycée Saint-Louis fut candidat cette année-là à la section scientifique de l'ENS : Charles-André Jullien. Il échoue aux épreuves écrites. Ces deux Jullien sont-ils frères ? Quoi qu'il en soit, « le gros Jullien » dont parle Pierre Paris est vraisemblablement l'un d'eux.

² Il s'agit d'Auguste Geffroy (1820-1895). Il fut directeur de l'École française de Rome de 1875 à 1882 puis à nouveau de 1888 à 1895. Entre temps, le poste fut occupé par Edmond Le Blant (1818-1897). Voir les études qui leur sont consacrées dans Michel Gras et Olivier Poncet (éd.), *Construire l'institution. L'École française de Rome, 1873-1895*, Roma, École française de Rome, coll. « Collection de l'École française de Rome » (486), 2015 : « Un directeur historien : Auguste Geffroy (1820-1895) et l'École française de Rome », par A. Lehoërff et O. Poncet ; « Edmond Le Blant et son mandat de directeur de l'École française de Rome (28 décembre 1882-30 novembre 1888) », par Jean Guyon.

³ Charles Grandjean (membre de l'EFR de 1881 à 1883), Paul Fabre (ENS 1879, membre de l'EFR de 1882 à 1886), Charles Diehl (ENS 1878, membre de l'EFR de 1881 à 1883 puis de l'EFA à partir de 1883 – 34^e promotion –), René Grousset (ENS 1879, membre de l'EFR de 1882 à 1884).

Athènes, 8 Mars 83.

Jullien me prie de le rappeler à votre bon souvenir. Nous n'avons pas de nouvelles de Mévès¹ ni de son sac.

¹ Comme pour Jullien, nous ne sommes pas en mesure d'identifier la personne dont il s'agit.

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1913
Langue(s)	Français
Le correspondant	Secrétaire de direction du collège Sainte-Barbe (Paris).

10 AOÛT 1913

PIERRE PARIS À OSCAR NUTLY

[En-tête]

Université de Bordeaux
 Institut français de Madrid
 10, Marqués de la Ensenada
 École de hautes études hispaniques

Beyssac, le 10 Août 1913
 par Les Eyzies (Dordogne)

Cher Monsieur,

J'ai été très heureux de revoir votre écriture, que je n'avais pas oublié, non plus que le cher secrétaire qui se montra toujours si bienveillant pour le tout petit barbiste que j'étais, et que je suis du reste très fidèlement resté.

Votre lettre me donne quelque espoir que mon jeune fils pourra comme moi profiter des largesses de la grande maison qui a fait tant de bien et qui, j'en juge par le prospectus, sait si bien se rajeunir et se perfectionner¹. Ce serait un grand bonheur pour lui, une grande satisfaction pour moi, et je suis prêt à faire des sacrifices pour les obtenir. Malheureusement mes ressources sont bien, bien modestes, et Sainte-Barbe, frais de pension et accessoires coûte bien cher. Après avoir bien calculé, mon cher camarade, je vois que Sainte-Barbe fait de droit aux [rat. = Ba] fils de barbistes une réduction de 10 pour cent. Cela remettrait pour l'année prochaine (Math Élem.) la pension de mon fils à 1 530 francs. Si donc Sainte-Barbe voulait m'accorder une [rat. = demie bourse] remise de 1 000 francs, j'aurais à payer 530 francs plus les frais supplémentaires, et cela je pense que je pourrais le faire.

Quand mon fils passerait à l'École préparatoire, j'espère qu'on serait assez satisfait de lui pour que Sainte-Barbe me vienne encore un peu plus en aide. C'est un enfant intelligent et très travailleur, qui a fait très honorablement ses études, et s'est beaucoup développé surtout depuis deux ans. Il était dans les 5 ou six premiers de la classe, et tout à fait en tête pour le français. Mais je ne puis dire, en toute conscience, que ce soit un élève exceptionnel et qu'il ait eu ce qu'on appelle des succès. Je suis sûr pourtant que le proviseur de Bordeaux et ses

¹ Sur les démarches faites par Pierre Paris pour que son fils entre à Sainte-Barbe en 1913, voir notre transcription des lettres échangées avec le directeur Paul Pierrotet.

divers professeurs lui donneront avec plaisir des certificats élogieux, si vous me dites de les demander, car il est très aimé de ses maîtres envers qui il se montre très déferent et affectueux.

En vous remerciant encore, mon cher Monsieur Nutly, de la peine que vous avez prise de m'écrire longuement, et vous priant de remercier de ma part Monsieur le Directeur, je vous répète combien je suis heureux, quoi qu'il arrive de cette affaire que je confie à vos soins amicaux, de savoir que vous vous souvenez de moi comme je me souviens de vous, et aussi avec quel plaisir je lis tous les ans, dans l'annuaire de Sainte-Barbe, vos rapports aussi jeunes, aussi alertes, aussi spirituels, aussi barbistes que jamais.

Pierre Paris

94. — OUVRE, HENRI (1824-1890)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1889
Langue(s)	Français
Le correspondant	Professeur à la faculté des lettres de Bordeaux, il est recteur de l'académie de Bordeaux de 1879 à 1890.
Bibliographie	Jean-François Condette, <i>Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique</i> , Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 304-305.

14 MARS 1889

PIERRE PARIS À HENRI OUVRE

Bordeaux, 14 Mars 1889

Doy. ([sic]

Monsieur le Recteur,

Les travaux de ma thèse de Doctorat réclament des recherches que je ne puis faire désormais qu'à Paris, et qu'il m'est bien difficile de différer davantage¹.

Aussi ai-je l'honneur de solliciter de votre bienveillance l'autorisation de reporter à la dernière semaine de mars et à la première d'avril, avec l'assentiment de Monsieur le Doyen, les conférences que je devrais faire dans la semaine qui précède immédiatement les congés réguliers de Pâques (du 8 au 15 avril). Je pourrai ainsi rester assez longtemps à Paris pour visiter avec soin les bibliothèques et les musées, et prendre les conseils de mes anciens maîtres.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon profond respect et de mon entier dévouement.

Pierre Paris

¹ Voir Pierre Paris, *Élatée. La ville, le temple d'Athéna Cranaia*, Paris, Ernest Thorin, coll. « BEFAR » (60), 1892 (thèse principale), et *Quatenus feminae res publicas in Asia Minore, Romanis imperantibus, attigerint*, Thesim Facultati Litterarum Parisiensi [thèse complémentaire], Paris, Ernest Thorin, 1891 (thèse complémentaire).

95. — PALACIOS (PRÉNOM ET DATES INCONNUS)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1929
Langue(s)	Français
Le correspondant	Secrétaire d'État aux Affaires étrangères dans le gouvernement de Miguel Primo de Rivera.

27 MARS 1929

PIERRE PARIS À M. PALACIOS

[Copie de la lettre.]

Madrid, 27 Mars 1929

Monsieur le Secrétaire d'État,

Je vous prie de vouloir bien agréer tous mes respectueux remerciements pour la part que vous avez prise au grand honneur que vient de me faire Sa Majesté le Roi (q. D. g) en me conférant la Grand Croix de l'Ordre du Mérite Civil.

Cette faveur m'est précieuse, et elle m'encourage à poursuivre avec une ardeur toujours croissante l'œuvre de rapprochement intellectuel entre la France et l'Espagne, à laquelle je me suis voué passionnément.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire d'État, mes plus respectueux hommages.

Membre de l'Institut,
Directeur de l'Institut Français et de la Casa Velázquez

À S. E. Monsieur Palacios, Secrétaire d'État aux Affaires Étrangères.

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 1 / Active : 1
Chronologie	1897-1901
Langue(s)	Français
Le correspondant	Léon Paris est le père de Pierre Paris.

1^{er} SEPTEMBRE 1897

PIERRE PARIS À LÉON PARIS

[La lettre n'est pas datée, mais son contenu permet de la dater du 1^{er} septembre. La veille, le 31 août, Pierre Paris a quitté Alicante pour Sète.]

Mon bon petit père, je t'écris ces quelques lignes, que je mettrai demain matin à la poste à Barcelone, sur un très sale bateau Espagnol, le Laffitte, que j'ai pris hier soir à Alicante. Peut-être sais-tu déjà par Monségur¹ quels motifs me font couper mon voyage en deux et mettre le cap sur la France. Ce n'est rien de désagréable, au contraire ; M. Heuzey et mon ami Pottier sont tellement ravis de mon achat de statue (il est vrai que c'est un coup de maître de l'avoir assurée au Louvre) qu'ils m'ont presque supplié de ne pas la lâcher avant de l'avoir conduite en France². Tous les frais de voyage me seront remboursés et, ma foi, je n'ai pas résisté. Je débarquerai donc dimanche à Cette. Là je trouverai une lettre me disant si je dois aller jusqu'à Paris, présenter moi-même ma conquête, ou si je dois l'expédier seule. Dans le premier cas, j'irai à Paris, j'y passerai deux ou trois jours, et reviendrai me reposer quinze jours ou trois semaines à Monségur avant de repartir pour l'Espagne. Si au contraire on ne me veut pas à Paris (ça m'étonnerait), j'irai droit à Monségur. C'est pour cela que j'ai choisi Cette comme port de débarquement. Je suis enchanté du succès de mon entreprise. Cette statue me fera honneur, et sera pour le Louvre une pièce des plus importantes. Elle est destinée, je crois à quelque célébrité. C'est la seule belle chose qui ait jamais été trouvée en Espagne (je parle d'objets antérieurs à l'époque arabe), et c'est de plus une révélation artistique. Bref, tout cela a bien marché, et la Vierge d'Elche m'a remercié d'avoir été assister, en pleine canicule, à sa miraculeuse Assomption³.

De plus, quelle joie inespérée pour moi et pour tous les chers miens que cette réunion fortuite aux frais de la princesse ! Je vais revoir Mica, et constater vraiment si elle est aussi bien qu'elle le dit, voir mes petiots, mon petit René, que je n'ai pas vu depuis près de quatre

¹ Monségur, près de Bordeaux, où sa femme et ses enfants passent les vacances d'été.

² La Dame d'Elche est découverte le 4 août. Pierre Paris arrive à Elche le 11 et peut voir la statue. Le soir-même, il informe le musée du Louvre et entame des négociations avec le propriétaire de La Alcludia, le docteur Manuel Campello. Le contrat est signé le 18 août : le musée du Louvre fait l'acquisition du buste pour la somme de 4 000 F.

³ Il fait référence au Mystère d'Elche qui célèbre tous les ans, les 14 et 15 août, la mort, l'assomption et le couronnement de la Vierge. Voir Pierre Paris, « Les fêtes de l'Assomption à Elche (Espagne). Représentation d'un opéra-liturgique dans l'Église cathédrale », *L'Illustration*, 18 septembre 1897, p. 227-228.

mois, revoir Adèle et Madeleine, avant leur départ, revoir Isabelle, ce à quoi je ne m'attendais guère, et aussi revoir mon bon et brave père, auquel je songe bien souvent¹. J'ai attendu, pour commencer cette lettre, d'être en face de Sagonte. Je vois très clairement, quoique le soleil se brouille un peu, la masse de la montagne, et la dentelure sèche des fortifications du Castillo. Je voudrais bien que tu fusses là, près de moi, car ton cœur battrait plus fort que le mien, au souvenir du brave général Paris². Ne crois pas cependant que je sois insensible à cette illustration de notre famille. Je regrette que l'escale de Valence ait été si courte, car je voulais revoir Sagonte plus à loisir, et photographier quelques parties des murailles, qui m'intéressent. Mais je reviendrai. Pour le moment, je ne songe qu'au plaisir. C'est la récompense des chaleurs terribles que j'ai supportées ces jours ci à [rat. = Elche] Alicante, en attendant l'arrivée des fonds pour payer l'acquisition. Heureusement, pour une fois, le Louvre s'est départi des lenteurs administratives, sans quoi je cuirais encore pour je ne sais combien de jours.

Une lettre d'Adèle trouvée tout à l'heure à Valence me dit que tu n'es pas encore allé à Monségur, parce que les Perses te retiennent à Bordeaux³. D'après ta dernière lettre, que j'ai été si heureux de trouver à Albacete, je n'en suis pas étonné, car j'ai vu que tu prenais des précautions raffinées pour la correction des épreuves. Tu fais très bien, d'autant mieux que rien ne te presse, et que le moment serait mauvais pour envoyer les exemplaires à tes amis ; il faut attendre le mois d'octobre. Pendant les vacances les gens sont trop dispersés. Tu n'as pas besoin, mon cher petit père, de défendre ton œuvre auprès de moi, comme tu le fais. Tu sais tout le bien que j'en pense, et que si je te chicane et te persécute pour des détails de rien du tout, c'est justement parce que je trouve que c'est un beau travail, bien digne de ses aînés. Tu as surmonté des difficultés innombrables et que tout le monde jusqu'ici croyait insurmontables. À quand le drame espagnol ?

Toutes les lettres de Monségur, comme la tienne, m'ont apporté d'excellentes nouvelles de Pedro, de Madeleine et des deux bébés bordelais. Je suis ravi que notre jeune ménage soit si prospère. Va leur annoncer, ainsi qu'à nos excellents amis Simon, ma prochaine arrivée, et tout le plaisir que j'aurai à aller les embrasser. Va aussi faire une petite visite de ma part aux Émile. Voici que la mer moutonne un peu, et que nous commençons à nous balancer un peu. J'espère que ça ne m'empêchera pas de manger un bon morceau. J'ai déjeuné plutôt sommairement à Valence ce matin ; la nappe que je vois s'étendre sur la table est d'une propreté tout espagnole, et ne te satisferait guère – mais j'ai vu pire depuis un mois.

À bientôt, donc, mon bon petit père. Tu sauras bientôt si je passerai d'abord par Monségur ou d'abord par Bordeaux. De toute façon, je ne tarderai guère à t'embrasser, et à te parler de mon intéressant voyage. Pourras-tu me présenter le premier exemplaire de Messieurs les Perses ?

Je t'embrasse de tout mon cœur joyeux,

¹ Adèle et Isabelle sont les sœurs de Pierre Paris ; Madeleine est sa belle-sœur, mariée à son frère Albert (« Pedro »). Voir André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 3, « Le côté Paris ».

² Léon Paris est le fils d'un officier. Toutefois, Pierre Paris fait ici référence à un autre de ses ascendants, Augustin Paris (1771-1814). Général de division, baron de l'Empire, il fit carrière aux Antilles et participa au siège de Saragosse et à la bataille de Sagonte. Voir son dossier Légion d'honneur, AN-Paris, LH/2053/17, ainsi que les notes tapuscrites intitulées « Notice sur les Paris d'Arnaud-Guilhem » (37 p.), datées de 1957 et conservées dans les AP-Conte-Paris.

³ Léon Paris travaille à une nouvelle traduction : *Les Perses. Drame d'Eschyle interprété en vers français*, Paris, Libraires associés, 1897.

23 AOÛT 1901

LÉON PARIS À PIERRE PARIS

[La lettre se compose de deux feuillets. La lettre de Léon Paris s'étend sur trois pages. Pierre Paris a utilisé la quatrième page comme brouillon. Son texte, annoté et corrigé, correspond à un extrait de son *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive* (vol. 1, p. 180-187) ; il travaille alors sur le manuscrit qui sera terminé en octobre 1901. Outre la difficulté de lecture liée à l'écriture de Léon Paris, certains mots sont presque effacés et sont désormais difficiles à déchiffrer.]

Bordeaux, 23 août 1901

Et d'abord, mon fils chéri, sois sans inquiétude sur mon compte. Mon Docteur, le jeune, aimable et fort distingué Legros, m'a admirablement traité avec une douceur, un tact parfaits, et les résultats du traitement sont tels que jamais je ne me suis mieux porté. Grâce à ce bon médecin, je sais maintenant que mes organes urinaires sont absolument sains, et que cette rétention d'urine n'avait rien d'inquiétant à condition d'être bien soignée, et grâce au bon régime que je continue à suivre, la voilà disparue, et ton père aussi dispos que jamais en dépit de ses 72 années. Et il se gardera bien désormais des imprudences commises [deux mots non lus] et chez Lescatte, boire du vin pur et non à petite dose, qui avait causé cet état réfractaire de sa vessie, état momentané aujourd'hui conjuré !

Tu verras par la lettre ci incluse de Louise¹ que tout va bien à Cauterets, et que c'est au grand père Vérole [?] et non à moi de supporter la dépense accessoire qu'entraînera la présence du jeune lauréat du collège de Lisbonne. Je suis comme toi contrarié du changement des dispositions d'Isabelle, et je t'approuve d'aller chercher toi même au Mans ton charmant petit bonhomme qu'il me tarde tant de revoir². Fräulein est-elle réellement malade³ ? Ne serait-ce pas non une fièvre mais une manière de te déclarer implicitement qu'elle ne reviendra pas. À ta place je ferais venir Pauline. Pourquoi pas, si tu crois que sa santé supporterait fort bien le climat – d'ailleurs si doux de Bordeaux et à plus forte raison celui de Madrid qui ressemble beaucoup à celui d'Alger⁴.

¹ La plus jeune sœur de Pierre Paris.

² Isabelle, sœur aînée de Pierre Paris, mariée au juge Eugène Renault qui fut en poste au Mans. Voir André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 3, « Le côté Paris ».

³ Il doit s'agir de la jeune femme allemande employée par Pierre Paris comme gouvernante de ses enfants. Voir cat. Hübner 02-07-1899, ainsi que les souvenirs d'André Paris : « Après la mort de notre mère, la maison continua à être dirigée par notre Fraulein Yougpertz, puis par une autre gouvernante, Edwige Funke. Il est à noter que, si ces demoiselles apprirent le français, elles nous parlaient rarement en allemand. Cependant, consciencieuses, elles menaient la maison, secondées par une cuisinière et d'abord par une femme de chambre, puis par un valet, si on peut appeler ainsi le solide mais peu évolué garçon périgourdin qui portait le gilet rayé ». *Ibid.*, chap. 5, « Enfance ».

⁴ Cette référence à Madrid peut sembler curieuse. En cet été 1901, Pierre Paris est dans l'attente d'une réponse, de la part du ministère de l'Instruction publique, au sujet de son projet d'École française en Espagne, déposé au début de l'été, et qui sera rejeté à l'automne 1901. Voir cat. Heuzey 06-11-1901, 15-11-1901. Ce projet est aussi directement évoqué dans une lettre d'Arthur Engel à Léon Heuzey du 9 février 1902 (BIF, ms 5772). Léon Paris envisageait-il, dans ce contexte, que son fils dût bientôt s'installer dans la capitale espagnole avec sa famille ?

En ce moment nous avons ici 40 degrés mais le matin et le soir sont tellement supportables que je fais ma partie de billard le soir de 9^h à 10^h, puis je vais me coucher, fidèle à mon régime de repos combiné avec une activité constante mais qui n'aille jamais jusqu'à la fatigue¹.

Il me tarde bien, mon fils chéri, que tu me sois rendu toi et mes chers et gentils petits enfants, et cependant, je sais que tu as un si grand besoin de repos, que les chers petits se fortifient si bien à Deva², que je voudrais vous y voir encore pendant tout le mois de 7^{bre}. Enfin vous avez encore 13 à 14 jours de villégiature : profitez en bien.

J'ai reçu le journal Correo et je te quitte pour écrire à Louise et à Meelila [?].

Embrasse pour moi les petits, Pedro et Madeleine³. Dis à ces derniers que j'ai vu hier le père Simon et les deux dames en train de dévorer, tout en se disputant, les belles pêches et les bonnes poires que Louise leur avaient apporté [*sic*]. Tout en se pourléchant, ils critiquaient un peu ces belles pêches, mais nées au milieu des vignes, ce qui leur laissait un arrière goût de sulfatage.

Je t'embrasse tendrement,

Ton père qui te chérit,

Léon Paris

¹ Son petit-fils, André, se souvient : « Après dîner, il partait pour son cercle de la Société Philomatique [*sic*] où ses acrobaties au billard étaient légendaires » (André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 3, « Le côté Paris »).

² *Ibid.*, chap. 5, « Enfance » : « Nous passions nos vacances hors de Bordeaux à Pâques et en été. Après la mort de notre mère, notre père choisit, pour les grandes vacances de l'été, le Pays basque espagnol, au village de pêcheurs de Deva, alors peu fréquenté par les estivants qui y affluèrent plus tard. Nous habitions la grande place et notre appartement possédait un balcon qui faisait tout le tour de la maison. C'est sur cette place que les pêcheurs donnaient une fois l'an, pour la fête de la localité, une course de taureaux avec la mise à mort d'un seul animal, mais avec l'agrément de jeux moins barbares. De notre balcon nous étions aux premières places, à condition de les louer car le spectacle n'était pas compris dans le loyer. Le voyage était une aventure passionnante, en chemin de fer jusqu'à la frontière et arrêt à Saint-Sébastien. Un petit tortillard nous déposait à Zaraus d'où une diligence nous portait jusqu'à Deva. La seconde année, le petit train qui desservait la côte était en service. Il défigurait la plage, passant sur un pont qui la coupait dans toute sa longueur ».

³ Albert (« Pedro »), le plus jeune frère de Pierre Paris, et sa femme Madeleine Simon.

97. — PARIS, RENÉ (1894-1968)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1922
Langue(s)	Français
Le correspondant	René Paris est le quatrième fils de Pierre Paris, né le 3 août 1894.

18 JUILLET 1922

RENÉ PARIS À PIERRE PARIS

[Carte postale : Reims, la cathédrale (après les destructions de la Grande Guerre). Le cachet de la poste donne la date. Elle est adressée à :]

Monsieur Pierre Paris
Beyssac
par les Eyzies
Dordogne

Reims, Jeudi soir.

Je viens de passer mon cher papa, une journée bien triste. Pauvre, pauvre pays. J'ai fort bien reconnu le champ où nous sommes tombés¹. Il est couvert de fleurs sauvages qui s'enlacent aux fils de fer barbelés innombrables... Notre bon Roger, dans la solitude grandiose de Beaune² [*sic*] et dans ce champ fleuri a là une tombe immense, digne de lui... Je n'ai pu m'empêcher de pleurer, mon cher papa, et cela m'a fait du bien...

René

¹ Le 24 décembre 1914, Roger Paris meurt au front, dans l'Aisne, sur le Chemin des Dames, frappé d'une balle alors qu'il portait secours à son frère, René, lui-même blessé : « Roger était sergent et René soldat de deuxième classe dans sa section. En fin de l'après-midi du 24 décembre, le capitaine de la compagnie, imbécile ou fou, sûrement criminel, sans aucune préparation d'artillerie, prit sur lui l'initiative d'envoyer sa troupe à l'assaut des lignes ennemies, très proches. C'était le début de la guerre et les Allemands, méthodiques et soigneux de nature, avaient creusé des tranchées protégées par des réseaux de fil de fer barbelé. Ce fut pour eux un jeu que de massacrer leurs assaillants. Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes » (André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 10). Sur ces combats, voir également Anonyme, *57^e régiment d'infanterie. Historique du régiment pendant la grande guerre 1914-1918*, Rochefort, Imprimerie Norbertine, 1921, p. 11-13.

² Des documents conservés par les descendants de Pierre Paris, en particulier un plan et des photographies transmis à la veuve de Roger Paris, Magdeleine Blarez, permettent d'identifier le lieu où fut enterré le fils aîné de Pierre Paris. Il s'agit du champ situé au sud de l'ancien village de Beaulne-et-Chivy (approx. lat. 49.427482624472354 ; long. 3.64643048461482). La tombe fut creusée entre les tranchées allemande (nord) et française (sud). Les combats ayant été permanents dans cette zone jusqu'à la fin du conflit, la sépulture ne fut jamais retrouvée. Le village de Chivy fut entièrement détruit, le hameau de Beaulne partiellement reconstruit. En 1923, les communes de Beaulne-et-Chivy et de Vendresse-et-Troyon fusionnèrent pour former la commune actuelle de Vendresse-Beaulne.

98. — PARIS, JEAN [YANI] (1891-1982)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	6
Correspondance	Passive : 0 / Active : 6
Chronologie	1917-1930
Langue(s)	Français
Le correspondant	Jean Paris, dit Yani, est le deuxième fils de Pierre Paris (né en 1891). Il est connu, comme sculpteur, sous le nom de Pryas.

24 DÉCEMBRE 1917

PIERRE PARIS À YANI PARIS

[L'année n'apparaît pas mais le contenu de la lettre permet de la dater de 1917, trois ans après la mort de Roger Paris, le 24 décembre 1914.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 24 X^{bre} [décembre 1917]

Bien cher enfant, je t'écris en un bien triste jour, et le cœur plein de douleur, car il y a trois ans que ton pauvre frère est tombé, mêlant son sang à celui de René¹. La neige est tombée hier ; aujourd'hui il fait un temps affreux ; il est 5 heures $\frac{1}{2}$ et Eva vient seulement de se réveiller de son lourd sommeil. J'ai besoin de me secouer un peu en causant avec mon grand fils, que je sens si loin et si près à la fois. Ne crois pas cependant que mon courage soit abattu ; sois tranquille ; je suis trop fier de tes glorieux frères et de toi pour me laisser aller au chagrin et à la détresse, et j'ai encore une trop belle tâche à remplir pour ne pas me débattre contre les coups redoublés du sort. Je me dois à mon œuvre espagnole, et aussi à votre petite sœur qui a d'autant plus besoin de moi que sa maman peut moins s'occuper d'elle. Je viens de passer une semaine très active avec Imbart de la Tour et Widor, qui étaient mes hôtes, et qui d'ailleurs ont eu autant d'attentions pour moi que j'en ai eu pour eux. Je crois bien que

¹ Roger Paris, le fils aîné de Pierre Paris, est mort au front le 24 décembre 1914, à Beaulne-et-Chivy, dans l'Aisne. René Paris, quatrième fils de Pierre Paris, fut quant à lui blessé (il fut réformé à la suite de ses blessures). Il était avec Roger lorsque ce dernier est mort, comme le raconte leur frère, André Paris, dans ses mémoires : « Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes » (André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 10, « Séjour à Bordeaux, décembre 1914-mars 1915 »). Le plus jeune fils Paris, Franc, est lui aussi tombé au front, le 4 janvier 1915, à Massiges dans la Marne. Voir cat. Paris (René) 18-07-1922.

l'affaire de la Villa Velázquez est dans le sac¹. Après qqes difficultés, nous avons fini, je l'espère, par obtenir gain de cause au sujet du terrain que j'avais choisi. Mercredi dernier nous sommes allés le voir avec le ministre de l'Instruction publique, Benlliure, qui est maintenant directeur général des Beaux Arts, le duc d'Albe, Blay etc. Il faisait un soleil radieux qui illuminait toute la campagne et jusqu'à la sierra de Guadarrama ; ces messieurs ont été enthousiasmés, et nous avons pour ainsi dire pris possession de ce superbe champ, qui a environ cinq hectares de superficie. Comme d'autre part nous avons déjà touché 250 000 francs qui, placés immédiatement, nous en ont valu 264 mille, nous allons pouvoir commencer les études. Je suis seulement ennuyé parce que Girault se refuse ; il dit que cela susciterait des jalousies parmi les autres architectes de l'Institut. J'ai alors lancé le nom de Deglane ; mais Widor m'a dit que c'était reculer pour mieux souhaiter [sic], parce que notre ami allait être élu lui-même à l'Académie des Beaux-Arts². Mais ce sont là des détails ; les hommes de talent ne manquent pas. D'autre part la question de la double exposition, ici et à Paris, est aussi réglée en principe de la meilleure façon, et nous voilà du travail sur la planche³.

Widor s'est informé de toi avec beaucoup d'intérêt ; je lui ai donné ton adresse, et m'a répété plusieurs fois que tu devais aller le voir le plus tôt possible, soit chez lui, vers onze heures, sauf ses jours de cours qui sont, je crois, le lundi et le vendredi, soit ces jours-là à la sortie de son cours, au Conservatoire. Il veut te faire jouer.

Le concert du pianiste Loyonnet⁴, que nous devions avoir ici avant hier, n'a pas eu lieu, car il a été retenu à Grenade. Je verrai demain ce jeune artiste, qui a beaucoup de talent, et je le mettrai en rapport avec toi, car il a beaucoup de talent, et peut t'être utile aussi bien qu'agréable ; il m'a l'air extrêmement débrouillard.

Cette lettre va t'arriver vers le jour de l'an, mon cher enfant. Ai-je besoin de t'énumérer les vœux qu'elle t'apportera, à défaut des présents dont je voudrais pouvoir te combler si les temps étaient moins chers, et le change moins désastreux. Je tâcherai pourtant de te dénicher au rastro quelque chose d'intéressant pour ton atelier, et de te l'envoyer à la première occasion. Si je pouvais seulement te faire parvenir chaque jour une ration de notre bon pain blanc ! avec un peu de charbon noir ! Mais cela est un rêve. J'espère pourtant que tu n'es pas trop malheureux, et que tu ne souffres ni de la faim ni du froid.

J'ai de bonnes nouvelles d'André, mais déjà bien anciennes, de bonnes nouvelles aussi de Bordeaux ; tante Bela me dit que tu as demandé 60 francs à Eugène. Sera-ce assez ? – Elle me dit aussi qu'une lettre de Zevaco est enfin arrivée, mais bien mauvaise en ce qui concerne ta tante Adèle, et cela m'afflige beaucoup. Ici, à part Eva, nous allons tous très bien, René aussi bien que bébé, que Madame Pradelles et que moi. Ta mignonne sœur se délecte aux aventures de la famille Fenouillard⁵, que René lui explique avec des commentaires

¹ Sur le contexte de cette lettre, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 137-141.

² Voir cat. Deglane 23-05-1918.

³ L'exposition artistique française, organisée sous le patronage de l'Académie des beaux-arts, s'ouvre à Madrid en mai 1918. L'exposition de peinture espagnole moderne prévue en parallèle à Paris est repoussée à plus tard. La Semaine espagnole aura lieu en mai 1919 au Petit-Palais. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 144, 149.

⁴ Le pianiste Paul Loyonnet (1889-1988).

⁵ *La Famille Fenouillard*, du dessinateur Christophe, l'une des premières bandes dessinées françaises.

mirobolants¹. Et tous nous t'embrassons bien tendrement, surtout ton vieux qui t'aime et à qui tu manques bien,

Pierre

As tu enfin reçu tout ce que le bonhomme du Bayou [?], le nommé Rigals, devait t'envoyer ?

15 JANVIER 1918

PIERRE PARIS À YANI PARIS

[En-tête]

Comité Internacional de Propaganda

Marqués de la Ensenada, 10

Madrid

Madrid, 15 Janvier 1918

Bien cher enfant, je reçois à l'instant ta lettre d'il y a eu lundi 8 jours ! Elle m'arrive comme mes 59 ans sonnent, et cette date n'est pas gaie pour moi, qui, comme tous bon grand père, n'aime pas trop à vieillir, d'autant plus que j'ai encore besoin de vivre d'assez longues années. Heureusement que je continue à être solide. Tandis que tu fais allègrement ton métier de musicien, je travaille de mon mieux à l'Hist. de l'art espagnol au XVII^e s. que j'ai promis pour Pâques à André Michel². J'espère bien même avoir fini vers le 15 mars, car je compte aller organiser à ce moment le chantier de Bolonia. Non seulement j'ai de l'argent grâce à l'Institut, mais j'ai eu la chance de recevoir hier soir du milliardaire américain Huntington un chèque de 6 000 francs. Je vais donc pouvoir travailler et faire travailler sérieusement pendant plusieurs mois. Je compte même essayer de faire quelque chose à un autre endroit que m'a désigné Breuil, toujours embarqué par ici, du reste charmant et très intéressant aussi. Tu ne me dis pas si tu es allé voir Widor comme il te l'avait recommandé³ ; tu feras bien de ne pas y manquer. L'affaire des terrains Velázquez traîne toujours un peu ; mais j'espère pourtant aboutir malgré la situation troublée de ce pays ; il me semble que les espagnols se sont trop avancés pour reculer, maintenant que la presse est saisie. À Paris cette presse n'est pas toujours bonne pour le projet, mais c'est parce qu'elle est mal informée, et que les critiques à deux sous la ligne trouvent de la copie facile en tombant sur l'Institut. Cela n'a pas d'importance.

Eva est toujours dans le même état, dormant le matin, éveillée mais assez inactive l'après-midi ; bébé est un peu enrhumée, et comme il fait un sale temps humide, on l'a gardée à la maison.

René a l'air d'être dans une bonne passe de calme, et j'ai de bonnes nouvelles d'André, mais bien anciennes, du 18 décembre ! Il ne me parle pas de son retour ; je suis donc persua-

¹ Pierre Paris évoque ici plusieurs membres de sa famille : sa sœur, Isabelle (« tante Bela »), mariée au juge Eugène Renault ; sa sœur aînée, Adèle, mariée à Antoine Zevaco ; Eva Pradelles, sa seconde épouse ; leur fille Isabelle, née en 1910 (« bébé ») ; René, son fils ; madame Pradelles, sa belle-mère.

² Pierre Paris, « Chapitre VIII. L'art en Espagne au XVII^e siècle », dans André Michel (éd.), *Histoire de l'Art depuis les premiers temps chrétiens jusqu'à nos jours. L'art en Europe au XVII^e siècle*, vol. 6-1, Paris, Armand Colin, 1921, p. 401-492.

³ Voir *supra*, lettre du 24-12-1917.

dé qu'il sera encore à Salonique quand Jules y arrivera. Il me dit qu'il fait maintenant de l'aquarelle relevée d'encre, d'après les procédés d'un artiste qu'il connaît¹. Avec cela, à cause du jour de l'an, beaucoup de lettres de parents et d'amis, mais qui ne me disent pas grand chose de nouveau.

Pour toi, cher enfant, je vois que tu te tires bien d'affaire, et j'en suis content ; il me tarde de savoir si tu as cette bonne place dont tu me parles, puisqu'elle ne t'absorberait pas trop. Je t'envoie les caresses de bébé, les affections d'Eva et de Madame Pradelles, les meilleurs baisers de René et de ton vieux papa qui t'aime,

Pierre

Lettre de Deglane, réintégré en son palais, et candidat à l'Institut². Si tu le vois, fais lui toutes mes amitiés.

31 JANVIER 1925

PIERRE PARIS À YANI PARIS

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne

Office de l'enseignement français en Espagne

Madrid, Marqués de la Ensenada, 10. – Téléphone 54-15.

Madrid, 31 Janvier 25

Cher fils aimé, j'ai voulu réfléchir avant de répondre à ta longue et intéressante lettre, et tout bien pesé, je ne vais rien faire pour la musique avant mon voyage à Paris, qui est maintenant proche. Et voici mes raisons. D'abord je suis horriblement occupé d'ici à mon départ : mercredi une séance en mémoire de Morel Fatio ; dimanche voyage à Valladolid avec l'ambassadeur ; le 28 grande cérémonie en souvenir de Bergonié³, et il faut que je prépare des topos pour tout cela – plus 3 conférences à préparer (2 à Paris, 1 à Bordeaux)⁴ et toute la mise en train de l'illustration du 2^e volume de Bolonia, avec confection du catalogue de tous

¹ Un témoignage du goût d'André Paris pour le dessin : dans les années 1920, Pierre Paris utilise parfois du papier à lettres dont l'en-tête représente le château de Beyssac, gravure réalisée par son fils dont les initiales apparaissent en bas du dessin (« A. P. »). Plusieurs dessins du même genre sont conservés dans les archives de Beyssac (fonds Paris-Philippe).

² Henri Deglane (1855-1931) est l'un des architectes chargés de la construction et de la conservation du Grand Palais. Il sera élu à l'Institut au printemps 1918. Voir cat. Deglane 23-05-1918.

³ Jean-Alban Bergonié (1857-1925), professeur de physique à la faculté des sciences de Bordeaux ; il est aussi un pionnier de la recherche en cancérologie. À sa mort, une cérémonie en son honneur est organisée à Madrid. Elle se déroule le 25 février 1925 à l'Institut français, sous la présidence de l'ambassadeur de France, Emmanuel de Peretti de la Roca, et en présence des deux représentants du roi Alphonse XIII. Une délégation de professeurs bordelais (parmi eux Pierre Paris) est chargée de prononcer son éloge. Voir *Le Figaro*, 72^e année, 57, 26 février 1925, p. 2.

⁴ Dans les années 1920, Pierre Paris participe aux cycles de conférences publiques (accompagnées de projections) organisées au musée du Louvre (pavillon de Flore) à l'initiative de l'Office national d'enseignement par les musées. Les 3 et 10 mars 1925, les conférences de Pierre Paris portent respectivement sur Murillo et Velázquez, témoignant de l'intérêt qu'il porte à l'étude de la peinture espagnole de l'époque moderne à la fin de sa vie. Voir « L'art et la curiosité. Les grands maîtres de la peinture », *Le Figaro*, 72^e année, 60, 1^{er} mars 1925, p. 5 ; « Réunions, cours et conférences », *Le Figaro*, 72^e année, 61, 2 mars 1925, p. 4 ; « Réunions, cours et conférences », *Le Figaro*, 72^e année, 68, 9 mars 1925, p. 4.

les objets que je vais livrer au Musée archéologique¹. Sans parler du courant, qui me prend aussi pas mal de temps. De toutes façons un concert ne pourrait être organisé pour février. Ensuite, la question d'argent est grave. S'il faut compter sur un minimum de 2 500 F par artiste et par concert, il faut, avant que je me lance trouver 25 000 fr, au moins 20 000 pour faire quelque chose de sérieux, et je n'ai aucune chance de trouver cela ici. Il faut que je tâche d'embarquer la somme aux Affaires Étrangères ou à Paul Léon, et cela par moi-même, car je ne peux pas compter beaucoup sur l'ambassadeur². – D'autre part j'aimerais bien à causer un peu longuement de tout avec toi. Je compte du reste rester à Paris un peu plus longtemps cette fois-ci, si tu peux me donner l'hospitalité, car j'ai énormément à faire, sans parler du voyage dans l'Est que tu vas sans doute préparer. – Je compte partir d'ici le 26 ; si ma conférence à Bordeaux peut avoir lieu le samedi 28, j'arriverai à Paris lundi matin 2. Si au contraire la conf. ne doit avoir lieu qu'à mon retour, c'est à dire sans doute le 14 (samedi) je serai à Paris le dimanche matin, et j'y resterai jusqu'au 13 au soir. – Je serai fixé dans 2 ou 3 jours.

J'ai eu Chiffot³ ici pendant 4 jours ; nous avons fait beaucoup de choses pour la Casa V., qui s'élève mais nous coûtera encore bien des soucis. Il doit te voir pour l'affaire de la décoration ; il a emporté quelques documents ; mais j'en réunis ici de plus importants et de plus précis que je t'envoierai ou te porterai. Chiffot a comme toujours été bien gentil.

Rien de nouveau d'ailleurs ici, mon cher grand. On va bien chez René, où la Suzanita devient très mignonne, et à l'Institut⁴. Ta sœur⁵, à qui je fais un peu travailler le latin, fait de grands progrès, et va sans doute être 1^{ère}, après avoir été jusqu'ici assez mal placée ; pour tout le reste elle allait très bien ; tu as là maintenant une grande sœur qui, je t'en réponds, est de son temps ; elle commence à se préoccuper beaucoup de sa toilette, et d'avoir la ligne. J'ai créé à l'Institut, pour elle et ses petites amies, un cours de dessin-décoration que j'ai confié à un pauvre sculpteur russe qui crevait de faim et de misère ; cela à l'air d'intéresser ces petites, et l'artiste paraît intelligent.

Bonnes nouvelles d'André⁶, hier ; la veille était arrivée la fameuse valise si impatiemment attendue ; il y a de beau crêpe de Chine pour des robes, et une magnifique bande brodée ancienne qui fera admirablement à la Casa Velázquez, et, en attendant, dans mon salon d'ici. Elle a près de 7^m de long sur 1^m de haut.

Ai-je besoin de te dire que nous apprenons avec joie que ta tante Marie va beaucoup mieux, et que vous faites maintenant des projets de vacances. Je pense que tu vas dénicher à ta chère compagne une auto qui sera un peu là ! Du coup il va falloir que je fasse arranger un beau garage sous le hangar, derrière la ferme !

Adieu, cher enfant, reçois tous nos tendres baisers ; merci encore pour tes précieux renseignements, et à bientôt,

Ton vieux qui t'aime,

¹ Pierre Paris, George Bonsor, Alfred Laumonier, Robert Ricard et Cayetano de Mergelina y Luna, *Fouilles de Belo (Bolonia, Province de Cadix), 1917-1921*. 2. *La Nécropole*, Bordeaux-Paris, Férét & Fils, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (6 bis), 1926.

² Paul Léon (1874-1862), directeur général des Beaux-Arts de 1919 à 1933.

³ Léon Chiffot, le premier architecte de la Casa de Velázquez (il meurt en 1925). Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 178.

⁴ Suzon (née le 19 avril 1924), fille de René Paris et de Simone Frutier.

⁵ Isabelle Paris, née du second mariage de Pierre Paris avec Eva Pradelles, le 17 avril 1910.

⁶ André, le troisième fils de Pierre Paris, né le 4 avril 1892. Il vit alors en Chine.

T.S.V.P.

Bravo pour les Indépendants ! Que vas-tu y envoyer¹ ?

Bravo pour la couverture.

J'ai reçu une lettre tragi comique de Bourdial, à propos d'une vache qui est tombée du haut du rocher, (derrière les W.C. de la cuisine)². C'est le cas de dire qu'elle s'est abattue elle-même ! Heureusement les morceaux étaient bons, et, ayant coûté 1 945 fr, on l'a vendue en détail 2 150 !

16 JUIN 1926

PIERRE PARIS À YANI PARIS

Madrid, 16 Juin 26

Mon bon Yani, je viens de faire à ta sœur une grande joie en lui disant que votre bonne tante et toi voulez bien la recevoir à Paris pendant quelques jours si tu viens, comme nous l'espérons, chercher la De Dion à Beyssac. La chère petite en a pleuré ! Comme je la trouvais un peu fatiguée ces jours-ci, j'ai voulu la ravigoter un peu, et rien ne pouvait mieux le faire que de lui donner cette nouvelle. J'ai pensé du reste que si tu ne venais pas chercher l'auto, rien ne m'empêcherait de mettre cette grande jeune fille dans le train. Mais alors c'est moi qui serais déçu, car je compte bien t'avoir pendant 24 heures. Notre départ est fixé au [rat. = lundi] dimanche matin 27 juin ; nous serons donc lundi à 11^h ½ aux Eyzies. Je pense que les pneus qui étaient à rechasser sont à Beyssac ; dès le mardi Antonio remontera les roues, et tu seras prêt à repartir quand tu voudras.

Je n'ai rien reçu de plus de notre André ; c'est, je l'espère, bonne nouvelle, et preuve que son voyage tient toujours. Je ne te vois pas en effet logeant dans ton petit appartement tout ce que ton frère a l'intention d'apporter pour te le confier ; il faut qu'à Marseille il dirige tout ce qu'il pourra sur Beyssac (où j'ai déjà bien des caisses à lui) – où on le gardera jusqu'à ce que vous vous soyez organisés ensemble à loisir ; il ne faut rien improviser en son absence. Tu vois que j'ai bien fait de faire agrandir Beyssac. Dans les nouvelles chambres au dessus de la cuisine il y en aura une pour servir de dépôt de caisses. Quant au voyage en Provence, je crois bien que ton projet est le meilleur ; il ne faut pas attendre André, mais t'arranger de façon à passer avec lui à Beyssac le mois de septembre. René doit, comme toujours, prendre son congé du 15 août au 15 7^{bre} [septembre]. Il sera donc là au bon moment.

Ici rien de nouveau ; le temps est très agréable, et il ne fait pas chaud du tout. Dimanche j'ai mené pour la seconde fois les petiots à la véritable plage que nous avons découverte à 50

¹ Au printemps 1925, Yani Paris envoie deux œuvres qui sont exposées au Salon des Indépendants : une tête en ciment de *Junon* (vendue 2 000 F) et une *Orientale* (cire perdue, 5 000 F). Voir Société des artistes indépendants, *Catalogue de la 36^e exposition au palais de Bois - Porte Maillot du 21 mars au 3 mai. Désignation et prix des ouvrages exposés*, Paris, Albin Michel, 1925, p. 256, n° 2817, 2818.

² Au château de Beyssac.

kilomètres d'ici. Ils ont passé, et nous aussi une très aimable journée, et nous étions joyeux de les voir si heureux. Leurs santés sont parfaites.

Pour moi, j'ai des hauts et des bas, mais je dois pourtant avouer qu'il y a peut-être un peu de mieux. Est-ce dû au régime ?

Ce matin, bonnes nouvelles des Renault, qui partent le 20 pour La Roche Chalais ; ils m'envoient une lettre de Magda, annonçant que l'opération de son mari a très bien réussi – et que Mimi a eu un second fils¹.

Je pars demain matin pour Valence, d'où je reviendrai dimanche matin. Et puis je préparerai le départ. La pensée de t'embrasser bientôt me remplit d'aise, cher grand fils, et je te serre dans mes bras comme je le ferai dans très peu de jours.

Ton père qui t'aime,

Pierre

N'as-tu point retrouvé le soulier que j'ai oublié chez toi ? N'oublie pas, si tu l'as dans un coin, de le mettre dans ta valise. Avertis assez tôt de ton arrivée à Beyssac, pour qu'on aille te chercher avec la Ford.

[Note ajoutée le long du côté gauche du premier feuillet :] La C.[asa] V.[elázquez] marche assez bien maintenant.

30 JANVIER 1929

PIERRE PARIS À YANI PARIS

[Carte postale : Madrid, Casa de Velázquez. Le cachet de la poste permet de restituer l'année. Elle est adressée à :]

Monsieur Yani Paris,
8 Boulevard de Vaugirard,
Paris
France

Madrid, 30 Janvier [1929]

Cher fils, voici la 1^{ère} carte postale de la Casa. Je tiens à ce qu'elle soit pour toi. Elle te portera des nouvelles meilleures, mais pas assez bonnes pour que je puisse être assuré d'un prochain voyage. Chez René, c'est fini, heureusement. Jacquot est sorti². Nous t'embrassons bien tendrement.

Pierre

Affections à ta bonne tante.

¹ Les Renault : la sœur de Pierre Paris, Isabelle, mariée au juge Eugène Renault. Magda Blarez a épousé Roger Paris en juillet 1914. Après sa mort au front, elle se remarie à Jean d'Estournelles de Constant, directeur des Musées nationaux et de l'École du Louvre (1919-1925).

² Jacques, né en 1922, le fils de René Paris et de Simone Frutier.

25 AVRIL 1930

PIERRE PARIS À YANI PARIS

[Carte postale : Madrid, Casa de Velázquez (photo aérienne). Les cachets de la poste sont presque effacés. L'un d'eux semble indiquer, comme date d'envoi, 27-04-1930. Elle est adressée à :]

Monsieur Yani Paris,
8 Boulevard de Vaugirard,
Paris
France

Casa Velázquez, 25 avril [1930]

Cher fils. Après du mieux, du pire peut-être. Depuis hier je suis avec elle à l'Hôpital français. Qu'en adviendra-t-il ? Plains ton vieux père. Avant hier, très inattendu est venu me voir Philippe, Président du M. Mar. Je lui ai dit que peut-être je lui demanderais de t'aider à aller en Extrême-Orient. Il m'a dit qu'il n'était pas au courant de la question, mais allait s'informer en détail, et que je pouvais absolument compter sur lui. Donc, quand tu seras décidé, cette année ou une autre. Mille bons et tendres baisers de ton pauvre vieux

P. Paris

99. — PATOUILLET, JULES (1862-1942)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Spécialiste des études slaves, il est directeur de l'Institut français de Saint-Petersbourg, professeur à l'université de Lyon.

9 FÉVRIER 1915

JULES PATOUILLET À PIERRE PARIS

[Lettre mécanographiée dont une partie a été découpée : le texte est incomplet.]

[En-tête :]

Institut français de Pétrograd

Rue Gorokhovaïa, 13.

Tel. 571-22.

Pétrograd, le 27 Janvier / 9 Février 1915

Mon cher collègue¹,

Je vous remercie bien cordialement de l'empressement que vous avez mis à répondre à ma lettre et à faciliter, en ce qui concerne la préparation du prochain Congrès international de Pétrograd, la tâche du Comité exécutif. Monsieur Lappo-Danilevski, membre de l'Académie des Sciences, président de ce Comité, tiendra sans doute à vous remercier lui-même de vos précieuses indications².

¹ L'Institut français de Saint-Petersbourg est fondé en 1911 sur le modèle des instituts de Florence et de Madrid. Le slaviste Paul Boyer (1864-1949) est l'un des principaux promoteurs de ce projet. Jules Patouillet, spécialiste des études slaves, est son deuxième directeur (1913-1919), succédant à Louis Réau. Voir Marcelle Ehrhard et André Mazon, « Jules Patouillet », *Revue des études slaves*, 21, 1, 1944, p. 179-183. Voir également Prof. Pernet, « L'Institut français de Saint-Petersbourg », *Revue internationale de l'enseignement*, 63, 1912, p. 146-149.

² Alexandre Lappo-Danilevsky (1863-1919), historien russe, membre de l'Académie des sciences de Russie depuis 1899. Il préside le Comité international des sciences historiques chargé de l'organisation du congrès qui devait se tenir à Saint-Petersbourg en 1918. La guerre et la révolution russe rendront l'aboutissement de ce projet impossible. Voir Agnes Blänsdorf, « Une collaboration scientifique "dans un esprit vraiment œcuménique et international" : les congrès internationaux d'historiens et le Comité International des Sciences Historiques dans l'Entre-deux-guerres », *Revue germanique internationale*, 12, 2010, p. 211, ainsi que Aleksandr Dmitriev, « "Science nationale" et importations culturelles. Aleksandr Lappo-Danilevskij, le premier Pitirim Sorokin et Mihail Gruševskij, entre histoire et sociologie », *Cahiers du monde russe*, 51, 4, 2010, p. 599-627. Voir également Paul Boyer, « Les relations scientifiques entre la France et la Russie », *La Revue du mois scientifique*, 19, 172, 1926, p. 199-200 ; André Mazon, « Le Comité français des relations scientifiques avec la Russie », *La Revue du mois scientifique*, 19, 172, 1926, p. 200-202.

Croyez que je suis très sensible aux bons souhaits que vous voulez bien m'adresser, pour moi et pour l'Institut de Pétrograd. [...] pays [...] d'expansion intellectuelle française¹. Il serait, je crois, désirable, et je serais, pour ma part, très heureux que les directeurs des différents Instituts Français à l'étranger puissent faire connaissance les uns avec les autres, échanger leurs idées, mettre en commun leur expérience.

Avec mes meilleurs vœux pour la prospérité de l'Institut de Madrid, veuillez agréer, mon cher collègue, l'assurance de mes plus cordiaux sentiments.

J. Patouillet

¹ Sur la conception du projet d'institut comme centre d'expansion intellectuelle et culturelle française en Russie, voir Olga Medvedkova, « "Scientifique" ou "intellectuel" ? Louis Réau et la création de l'Institut français de Saint-Petersbourg », *Cahiers du monde russe*, 43, 2-3, 2002, p. 411-422, ainsi que l'article de Paul Doumer, « L'expansion intellectuelle de la France », *Le Matin*, 9862, 27 février 1911, p. 1.

100. — PERETTI DE LA ROCCA, EMMANUEL DE (1870-1958)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 1 / Active : 1
Chronologie	1924-1929
Langue(s)	Français
Le correspondant	Ambassadeur de France en Espagne entre 1924 et 1929.

4 OCTOBRE 1924

PIERRE PARIS À EMMANUEL DE PERETTI DE LA ROCCA

[Copie de deux lettres, l'une envoyée, l'autre adressée à Pierre Paris, figurant sur le même document. Cette copie a été transmise au rectorat de l'académie de Bordeaux.]

Copie

Le Directeur de l'E.H.E.H. à S. Exc. Monsieur l'Ambassadeur de France à Madrid.

Madrid, 4 octobre 1924

Monsieur l'Ambassadeur,

À la date du 22 juillet j'ai reçu directement en France la lettre suivante du Ministre plénipotentiaire, Directeur-adjoint des Affaires politiques et commerciales :

« J'ai l'honneur de vous faire savoir que le Contrôle des dépenses engagées de mon Département a exprimé le désir que les [rat.] indemnités accordées aux professeurs français détachés en Espagne, en compensation de la perte au change qu'ils subissent, fussent diminuées de 15% à partir de la rentrée prochaine¹.

J'ai pu obtenir que les professeurs engagés avant cette date continuassent à bénéficier de l'indemnité dont ils bénéficient actuellement et qui leur avait été promise soit par contrat, soit par la voie d'annonces parues dans le Bulletin Officiel du Ministère de l'Instruction Publique, soit par la promesse formelle des Recteurs dont ils dépendent. Toutefois, pour tous les professeurs qui seraient engagés ou entrés nouvellement en fonctions pour la rentrée prochaine, cette réduction devra être opérée. »

À cette lettre, j'ai répondu immédiatement et directement la lettre dont voici la copie :

« Monsieur le Ministre Plénipotentiaire, j'ai reçu la lettre par laquelle vous m'avez informé que les indemnités de perte au change des professeurs détachés en Espagne à partir de la rentrée prochaine seraient diminuées de 15 %.

Je ferai appliquer cette mesure en ce qui se rapporte à l'Office de l'Enseignement français. Mais permettez-moi de vous demander des instructions en ce qui concerne l'E.H.E.H. dont je suis directeur.

¹ Voir la lettre adressée le 21 juillet 1924 par la direction des Affaires politiques et commerciales du ministère des Affaires étrangères au recteur de l'académie de Bordeaux, François Dumas (AD-Gironde, 1449 W 43).

L'École ne comporte comme personnel que le Directeur et le concierge-appariteur, lequel est payé six mois par l'Université de Bordeaux et six mois par l'Université de Toulouse, et des Membres de l'École, boursiers de l'État.

La mesure ne peut évidemment s'appliquer à ces boursiers dont la pension, extrêmement faible, (7 000 francs) est payée par le Ministère de l'Instruction Publique, et qui ne sont pas des professeurs détachés. Doit-elle s'appliquer au concierge, qui ne peut être assimilé non plus à un professeur détaché ?

Reste le Directeur. Je ne suis pas à proprement parler un professeur détaché, mais seulement un professeur de l'Université de Bordeaux affecté à la direction d'un Institut fondé à Madrid par cette Université depuis 1908 ; une grande partie de mon traitement est portée au budget de l'Université et payé par le Ministère de l'Instruction Publique. J'ajoute que je n'ai pas cessé de toucher l'indemnité complète de change depuis que le franc a baissé de manière à rendre cette indemnité nécessaire.

Enfin j'insiste sur ce point que je n'ai jamais touché ni voulu toucher cette indemnité que pour les mois où je réside effectivement en Espagne (il en est de même pour les membres de l'École) ce qui réduit cette indemnité d'un quart au moins, c'est-à-dire de 25%. M'est-il permis d'ajouter que depuis plus de 10 ans j'assume à titre absolument bénévole la direction souvent assez pénible et difficile de l'Office de l'Enseignement français en Espagne, et que cela ne va pas sans quelque dépense personnelle.

Dans ces conditions il me semble qu'il serait juste que je sois traité comme les professeurs détachés en Espagne avant la décision que vous me notifiez. Je me soumettrai d'ailleurs sans hésiter à votre haute appréciation.

En vous priant de bien vouloir me faire connaître sans tarder votre réponse, etc. »

Ma lettre est jusqu'à ce jour restée sans réponse, ... se serais [*sic*] reconnaissant à V. Exc. de demander au Département de prendre au plus tôt possible une décision et de me la communiquer

Signé : Pierre Paris

Copie

Le Ministre plénipotentiaire, Directeur-adjoint des Affaires politiques et commerciales à M. Pierre Paris.

Paris, 25 Octobre 1924

Monsieur le Directeur,

À la date du 29 juillet dernier vous avez saisi mon département de questions relatives à la réduction de 15% sur l'indemnité de perte au change qui doit être opérée sur les traitements payés au pair au personnel de l'enseignement français en Espagne.

J'ai l'honneur de vous faire connaître qu'en ce qui vous concerne cette mesure de réduction n'est pas applicable au traitement qui vous est alloué, tant que vous continuerez à ne pas percevoir l'indemnité de perte au change pendant les mois où vous ne résidez pas en Espagne, et à subir de ce fait une réduction de cette indemnité égale ou supérieure à 15%.

La mesure [rat.] en question n'est évidemment pas à envisager, en ce qui concerne les boursiers de l'E.H.E.H. Elle ne doit l'être pour le concierge appariteur que s'il reçoit au pair un traitement équivalent à celui qu'il toucherait en France pour le même emploi¹.

.....

21 MARS 1929

EMMANUEL DE PERETTI DE LA ROCCA À PIERRE PARIS

[En tête]

Ambassade de France en Espagne

Madrid, le 21 Mars 1929

Cher Monsieur,

Le Ministère des Affaires Étrangères vient de me faire parvenir, de la part de l'Ambassade d'Espagne à Paris, le brevet et les insignes de la Grand Croix de l'Ordre du Mérite Civil qui vous a ont été décernés par le Gouvernement Royal.

Je m'empresse de vous les transmettre et je saisis cette occasion pour vous adresser mes bien vives félicitations.

Veillez croire, cher Monsieur, à mes sentiments les plus distingués et les meilleurs,

E. de Peretti de la Rocca

Monsieur P. Paris
Directeur de la Casa Velázquez
La Moncloa

¹ Sur cette question, voir également cat. Thuillier 01-02-1926.

101. — PIERROTET, PAUL (NÉ EN 1855)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	5
Correspondance	Passive : 0 / Active : 5
Chronologie	1913-1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Directeur du collège Sainte-Barbe lorsque Franc Paris y est élève ; maire du Ve arrondissement de Paris.

4 AOÛT 1913

PIERRE PARIS À PAUL PIERROTET

[Note ajoutée par Paul Pierrotet en haut du premier feuillet :] Pâris [*sic*] P. Répondre quelle somme pourrait-il payer ?

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

[Rat. = Bordeaux], le 4 Août 1913

Beyssac, par les Eyzies (Dordogne)

[Note ajoutée par le destinataire :] Beynac par les Eyzies (Dordogne [*sic*])

Monsieur le Directeur,

Permettez à un ancien barbiste très fidèle à ses souvenirs, et très reconnaissant au collègue qu'il a habité six ans comme boursier, de vous demander un conseil¹.

Professeur à l'Université de Bordeaux, je viens d'être chargé de la direction de l'École de Hautes Études hispaniques à Madrid, où je dois m'installer au mois d'octobre². Cette honorable situation a pour moi quelques graves inconvénients, et d'abord celui de diminuer mes ressources matérielles, puisque je suis obligé de renoncer au supplément de traitement que me donnait la direction de l'École des Beaux-Arts.

D'autre part, je dois me séparer de mes fils, qui ne peuvent continuer leurs études en Espagne. J'ai cinq fils et une fille ; cette dernière seule, âgée de trois ans, m'accompagnera, et je suis fort embarrassé au sujet de mon fils Franc. Celui-ci vient d'être reçu au baccalauréat

¹ Pierre Paris est admis au collège Sainte-Barbe, alors dirigé par Louis Dubief, le 22 juin 1873. Il y est interne (mais il suit en tant qu'externe les cours du lycée Louis-le-Grand) jusqu'à son entrée à l'ENS, en 1879. Voir son dossier d'élève, AP, fonds Sainte-Barbe, dossier d'élèves 1860-1925, D50Z/83.

² L'EHEH existe depuis 1909. Jusqu'en 1913, Pierre Paris est simplement délégué aux fonctions de directeur. Le 25 juillet 1913, le conseil de l'université de Bordeaux le désigne officiellement directeur-résident à Madrid. À l'automne, il s'installe dans la capitale espagnole ; il démissionne de son poste de directeur de l'école municipale des beaux-arts de Bordeaux tandis que Gabriel Leroux est chargé de son enseignement à la faculté des lettres de Bordeaux.

de première (latin sciences) et veut préparer l'École navale. Je suis obligé de le mettre pensionnaire à Bordeaux, car je n'ai pas les ressources nécessaires pour le mettre pensionnaire à Paris, et même le paiement de sa pension à Bordeaux sera pour moi une très lourde charge¹.

Alors j'ai pensé, Monsieur le Directeur, à vous demander s'il y aurait moyen pour moi d'obtenir que l'enfant fût admis à Sainte-Barbe comme boursier. Si Sainte-Barbe juge que le père lui a fait quelque honneur, et qu'elle n'a pas eu tort de l'aider à se faire une carrière universitaire et scientifique, peut-être consentira-t-elle à favoriser aussi les études [rat. = de son] du fils, et reporter sur lui sa générosité.

Si cette idée, Monsieur le Directeur, ne vous semble pas a priori mauvaise, je vous serais très obligé de vouloir bien me dire quelle procédure je devrai suivre pour faire une demande avec quelque chance de succès.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, mes respectueux hommages.

Pierre Paris

Correspondants de l'Institut,

Professeur d'archéologie et d'histoire de l'art à l'Université de Bordeaux, directeur
de l'École de Hautes Études hispaniques.

[Note ajoutée à la suite de la lettre par le secrétaire du directeur (?) :] Cette demande regarde l'Association amicale. 1. Sortant de 1^{ère} C, dans quelle classe doit entrer l'élève-candidat à l'École navale ? est-ce Mathématiques (1 700 F) ou Navale 1^{ère} année (2 000 F). 2. Une bourse entière me semble beaucoup – Puisqu'il pouvait le mettre pensionnaire au lycée de Bordeaux il me semble que le père pourrait contribuer à payer une partie de la pension à Paris (une demi bourse ou à la rigueur $\frac{3}{4}$ de bourse). Quid ? que dois-je répondre.

14 SEPTEMBRE 1913

PIERRE PARIS À PAUL PIERROTET

[Note non lue ajoutée par le destinataire en haut du premier feuillet]

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Beyssac, le 14 Sept. 1913

par Les Eyzies (Dordogne)

Monsieur le Directeur et cher Camarade,

Je n'ai pas besoin de vous dire que j'accepte sans hésitation les conditions dans lesquelles mon fils est admis à Sainte-Barbe ; elles dépassent mes espérances, et j'en ai une vive gratitude à vous d'abord, et au Conseil d'administration et au Comité de l'Association auxquels je vous serai obligé de vouloir bien exprimer mes sentiments.

¹ Voir cat. Nutly 10-08-1913.

Je suis très heureux que mon fils finisse ses études dans une maison à laquelle je dois tant, et j'espère qu'il se montrera digne de la faveur qui lui est faite, et à laquelle il n'a que des titres modestes. C'est un enfant dont la santé est excellente, qui est travailleur, très facile à conduire, et qui s'attache très affectueusement à ses maîtres.

Je vous prie de m'excuser si je ne vous renvoie pas aujourd'hui la feuille de renseignements et les papiers réclamés, car je suis encore à la campagne pour quelques jours, et ne pourrai tout réunir que lorsque je serai de retour à Bordeaux. Mais tout sera en règle. Je prierai seulement Monsieur l'Économe de m'envoyer ici, le plus tôt possible, le numéro qui sera attribué à mon fils.

Obligé de me rendre à Madrid à la fin de ce mois pour recevoir le Président de la République¹, je ne pourrai pas accompagner mon fils à Paris, et j'aurai le très grand regret de ne pas vous le présenter ; mais s'il vous sera conduit soit par un de ses frères, qui habite Paris², soit par mon cousin Henri Busson, professeur d'Histoire au lycée Carnot³.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur et cher Camarade, mes plus respectueux hommages.

Pierre Paris

16 SEPTEMBRE 1913

PIERRE PARIS À PAUL PIERROTET

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Beyssac, le 16 Sept. 1913
par Les Eyzies (Dordogne)

Monsieur le Directeur et cher camarade,

Comme vous le désirez, je vous envoie la feuille de renseignements concernant mon fils Franc. Vous recevrez son acte de naissance, le certificat du Proviseur de Bordeaux et le certificat de vaccins dès que j'aurai pu les réunir.

Votre nouvel élève sera à Paris à l'heure dite.

Il ne me reste plus qu'à vous adresser encore mes très vifs remerciements, avec l'expression de mes meilleurs sentiments barbistes,

Pierre Paris

¹ L'édifice qui abrite l'Institut français de Madrid (qui se compose de deux sections, l'EHEH bordelaise et l'UEFE toulousaine) a été inauguré le 26 mars 1913. Le 9 octobre, lors de son voyage officiel en Espagne, le président de la République Raymond Poincaré visite le collège français et le nouvel Institut.

² Jean Paris (le sculpteur Pryas), né en 1891.

³ Ancien élève de l'ENS, agrégé d'histoire-géographie en 1893.

14 SEPTEMBRE 1914

PIERRE PARIS À PAUL PIERROTET

Bordeaux, 14 septembre 1914
86 rue Fondaudège

Monsieur le Directeur,

Mon fils Franc s'est engagé dès qu'il a pu pour rejoindre un de ses frères au 4^e colonial¹. Il ne pourra donc revenir à Sainte-Barbe avant la fin de la guerre. Excusez-moi de ne pas vous en avoir informé plus tôt, pour vous prier en même temps de vouloir bien lui conserver, si c'est possible, la place et la bourse que Sainte-Barbe lui a si généreusement accordées.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, mes respectueux hommages.

Pierre Paris

16 JANVIER 1915

PIERRE PARIS À PAUL PIERROTET

Bordeaux, 16 Janvier 1915

Monsieur le Directeur,

En vous renvoyant la procuration ci-jointe, j'ai la douleur de vous apprendre la mort glorieuse de mon pauvre fils, Franc Paris, votre élève, frappé d'une balle au front près de Massiges (Marne). Le brave enfant s'était engagé dès le début de la guerre au 4^e colonial et il était depuis deux jours au front, comme caporal, quand il est mort. Huit jours avant son frère aîné avait été aussi tué d'une balle au front, tandis qu'un autre de mes fils avait la cuisse fracassée². J'ai encore trois fils soldats, et voudrais avoir le courage de les offrir aussi à la patrie. Je suis sûr que Sainte-Barbe, qui avait si généreusement accueilli mon [rat. = pau] cher enfant, gardera le souvenir du pauvre héros obscur. Il avait 17 ans depuis le mois de mai. –

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, mes respectueux hommages.

Pierre Paris

¹ Il s'agit d'André Paris, jeune diplômé de médecine, affecté comme médecin auxiliaire au 4^e régiment d'infanterie coloniale à Toulon. La fiche matricule de Franc Paris est conservée aux AD-Gironde, 1 R 1590 4749. On y lit notamment : « Engagé volontaire pour la durée de la guerre à Périgueux le 26 août 1914 pour le 4^{ème} régiment d'Infanterie Coloniale. Arrivé au corps le 1^{er} Septembre 1914. Décède le 4 Janvier 1915 à Hans (Marne), ambulance n° 3, des suites de ses blessures de guerre ». Le village de Massiges, dont parle Pierre Paris, *infra*, lettre du 16-01-1915, ne se trouve qu'à quelques kilomètres au nord de Hans.

² Il s'agit, respectivement, de Roger et de René Paris. Voir en particulier cat. Paris (René) 18-07-1922.

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	16
Correspondance	Passive : 4 / Active : 12
Chronologie	1907-1909
Langue(s)	Français
Le correspondant	Historien de l'art catalan. Après avoir reçu une formation d'architecte, Josep Pijoan séjourne en Italie (1903-1904) ; ce voyage initiatique lui permet d'approfondir sa formation littéraire et artistique. Membre de la Junta de Museos, il participe activement à l'étude et à la sauvegarde du patrimoine de la Catalogne. En 1907, on le retrouve comme secrétaire de l'Institut d'Estudis Catalans (section historico-archéologique), nouvellement créé. Proche de l'Institución Libre de Enseñanza et de la Junta para Ampliación de Estudios, il participe à la mise en place de l'Escuela Española de Historia y Arqueología de Rome, en 1910.
Bibliographie	Sur la trajectoire de Josep Pijoan, voir notamment : Trinidad Tortosa Rocamora, « José Pijoán (Barcelona, 1881-Lausanne, 1963) », dans Ricardo Olmos, Trinidad Tortosa Rocamora et Juan Pedro Bellón Ruiz (éd.), <i>Repensar la Escuela del CSIC en Roma. Cien años de memoria</i> , Madrid, CSIC, 2010, p. 229-253 ; Ead., « José Pijoán y Soteras en Roma: la Escuela Española en Roma –R.D. de 1910–, la Mostra Internazionale di Archeologia –1911–, el III Congreso Archeologico Internazionale –1912– », dans Trinidad Tortosa Rocamora (éd.), <i>Patrimonio arqueológico español en Roma. « Le Mostre Internazionali di Archeologia » de 1911 y 1937 como instrumentos de memoria histórica</i> , Roma, « L'Erma » di Bretschneider, coll. « Bibliotheca Archaeologica » (61), 2019, p. 305-343 ; Anna M. ^a Blasco Bardas, s. v. « Josep Pijoan Soteras », <i>DBe</i> , 2018, <u>en ligne</u> .

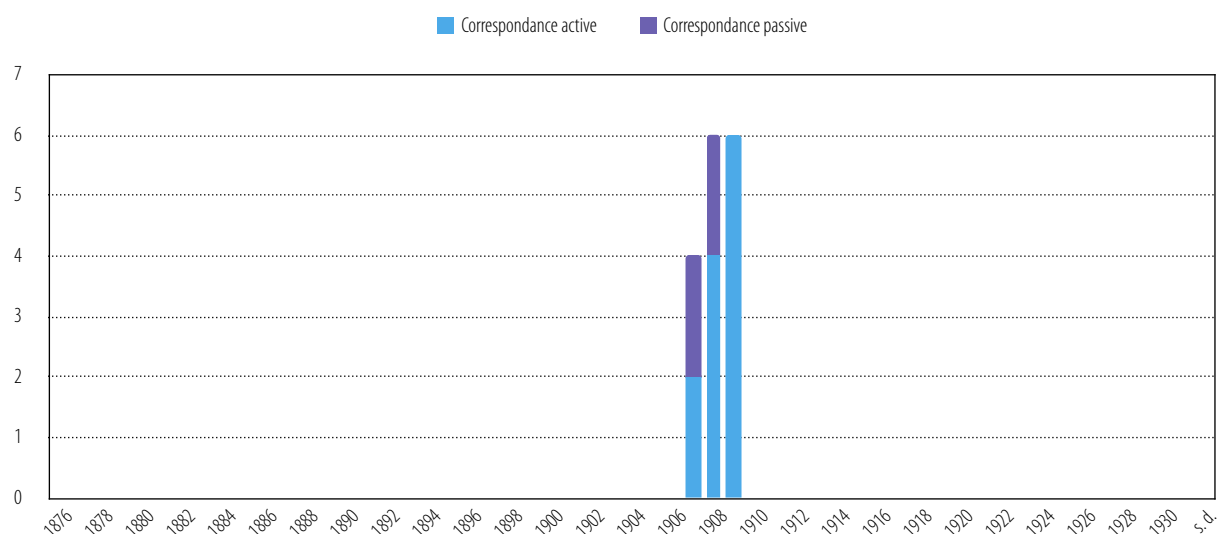


FIGURE 63. — Josep Pijoan : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

11 DÉCEMBRE 1907

JOSEP PIJOAN À PIERRE PARIS

[Signée par Josep Pijoan, cette lettre est écrite dans un meilleur français que les autres. Il a sans doute sollicité l'aide d'une tierce personne pour s'adresser à Pierre Paris dans une langue plus formelle. La lettre, d'autre part, n'est pas datée. Elle accompagnait celle adressée par Josep Pijoan à Jean-Auguste Brutails le 11 décembre 1907 (ce qui explique que cette dernière soit conservée dans les papiers personnels de Pierre Paris). Nous avons donc décidé de la dater du 11 décembre 1907. Voir cat. Brutails 17-12-1907.]

[En-tête]

Institut d'Estudis Catalans

Baix el patronat de la Excma. Diputació de Barcelona

Monsieur Pierre Paris
Bordeaux

Cher Monsieur :

Sans avoir l'honneur de vous connaître, je compte sur M. Brutails pour être présenté à vous et excuser la liberté que je prends de vous écrire.

M. Brutails vous aura sans doute exposé que nous venons de constituer un nouveau « Institut d'Estudis Catalans » sous le Patronage des organismes locaux et avec un budget suffisant pour faire les travaux qui soient nécessaires pour développer les les [sic] études des sciences morales et historiques de notre région¹.

Dans nos publications régulières, nous devons faire paraître un Annuaire avec des travaux de collaboration des hommes de science de l'Espagne et de l'étranger.

Votre nom, si avantageusement connu par les travaux que vous publiez depuis longtemps sur les premiers âges de notre histoire, ne doit pas manquer de figurer sur la liste des collaborateurs de la première année.

Maintenant que la publication des résultats des nouvelles fouilles de MM. Siret et Albertini donne une grande actualité à la question de la céramique pseudo-mycénienne au sujet desquelles vous avez certainement une opinion, nous vous prions de vouloir bien la publier dans notre Annuaire². Vous avez toute la liberté d'action que vous jugiez [sic] nécessaire et vous pourrez en toute cordialité et franchise accepter ou rejeter ce qui vous semblera convenable³.

¹ Sur l'Institut d'Estudis Catalans, voir en particulier : Francisco Gracia Alonso, « Archaeology and Nationalism: The Development of Archaeology in Catalonia in the Early Twentieth Century », *Complutum*, 24, 2, 2013, p. 131-144 ; Francisco Gracia Alonso et Jordi Cortadella i Morral, « La institucionalización de la arqueología en Cataluña: el Servei d'Investigacions Arqueològiques de l'Institut d'Estudis Catalans », dans María Belén Deamos et José Beltrán Fortes (éd.), *Las instituciones en el origen y desarrollo de la arqueología en España*, Sevilla, Universidad de Sevilla, coll. « SPAL Monografías » (10), 2007, p. 257-321.

² À cette date, la polémique sur la céramique ibérique n'en est qu'à ses débuts. Voir en particulier Louis Siret, « Orientaux et Occidentaux en Espagne aux temps préhistoriques (1) », *Revue des questions scientifiques*, 10, 1906, p. 529-582 ; « À propos de poterie pseudo-mycénienne », *L'Anthropologie*, 18, 1907, p. 277-299 ; Eugène Albertini, « Fouilles d'Elche », *BH*, 8, 4, 1906, p. 333-362 ; « Fouilles d'Elche (suite) », *BH*, 9, 1, 1907, p. 1-17 ; « Fouilles d'Elche (suite et fin) », *BH*, 9, 2, 1907, p. 109-130.

³ La proposition de Josep Pijoan est acceptée : Pierre Paris, « Quelques vases ibériques inédits (musée municipal de Barcelone et musée du Louvre) », *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, 1 (année 1907), 1908, p. 76-88.

Nous nous permettons de vous indiquer que vous pourriez peut-être fondé [*sic*] votre travail sur les nouvelles acquisitions de vases de cette espèce faites par le Musée de Barcelona et que vous connaîtrez certainement, vu que deux d'entre eux proviennent de la collection Vives de Madrid ; l'autre a été trouvé, en Catalogne, près de Figueras. Au dos des photographies de ces vases que j'envoie à M. Brutails, j'ai écrit tant bien que mal, toutes les données que j'ai cru pouvoir vous être utiles.

Nous vous serons reconnaissants de vouloir bien nous faire parvenir votre travail le plus tôt possible.

Si ce sujet n'était pas à votre convenance, vous savez que votre nom est pour nous, et à lui seul, une cause de satisfaction.

Personnellement, je puis vous donner l'assurance que ce sera pour moi un réel plaisir d'être traité par vous avec la franchise que j'aie prise vis-à-vis de vous.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments très dévoués.

Josep Pijoan

15 DÉCEMBRE 1907

JOSEP PIJOAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Institut d'Estudis Catalans

Baix el patronat de la Excma. Diputació de Barcelona

Monsieur

L'« Institut d'Estudis Catalans » désirant avoir l'honneur de vous compter au nombre de ses collaborateurs pour son annuaire de 1908, vous prie de lui envoyer le plus tôt qu'il vous soit possible une étude qui pourrait verser sur la céramique pseudo-mycénienne de l'Ibérie relative aux vases existants au Musée de Barcelone.

Les travaux des collaborateurs seront payés 8 francs par page, du format adopté pour les publications de l'Institut.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos meilleurs sentiments.

Barcelone le 15 Décembre 1907.

Le Secrétaire, J. Pijoan

Le Président, A. Rubió y Lluch

Mr. Pierre Paris, Bordeaux

18 DÉCEMBRE 1907

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71
Directeur

Bordeaux, le 18 X^{bre} [décembre] 1907

Monsieur le Secrétaire et cher confrère,

Notre ami M. Brutails me communique la lettre que vous lui avez écrite, et dans laquelle vous exprimez le désir que je vous envoie une petite étude sur un vase dont vous lui communiquez des photographies.

C'est avec grand plaisir, Monsieur, que j'écirai ce que vous me faites l'honneur de me demander. Je connais M. Vives, qui est un de mes bons amis, j'ai vu chez lui quelques vases de la même provenance que ceux qui me sont communiqués, et mes travaux antérieurs me permettent de parler de cette céramique – que je persiste, malgré M. Siret – à appeler ibérique [sic], et non pseudo-mycénienne¹.

Mais je vous serais très obligé, pour me mettre à même d'être précis, de vouloir bien me donner quelques renseignements complémentaires :

1° À quel musée sont placés ces vases ? Est-ce à Santa-Agueda ? Est-ce au Musée municipal du Parque ? Est-ce à un nouveau Musée, dû à l'heureuse initiative de votre Institut ?

2° Quelles sont les mesures des 3 vases photographiés ?

3° Le vase n° 2, dont votre note semble un peu mettre en doute l'authenticité, a-t-il été donné par M. Vives comme provenant d'Archena même, ainsi que le n° 3 ? La décoration me semble de très bon style ; mais n'ayant pas l'original sous les yeux, il m'est impossible de rien affirmer. Je remarque d'ailleurs avec quelque surprise qu'il n'y a pas sur les ornements peints les mêmes dépôts calcaires que sur ceux de l'œnochoé n° 3.

Enfin, il serait très désirable que vous voulussiez bien m'envoyer un croquis très sommaire, en développement plan, des divers dessins de ces vases, car il y a des morceaux que les photographies me permettent mal de voir, en particulier la forme exacte et la tête d'un des animaux de l'œnochoé 3, et tout le décor du col de ce vase ; le dessin du pot à trois anses n° 1, etc.

Permettez-moi aussi de vous demander si, une fois ces vases publiés dans votre annuaire, vous voudriez bien nous prêter les clichés et nous autoriser à reproduire l'article dans notre Bulletin hispanique. Il va sans dire que nous dirions à quels confrères très libéraux nous devrions le droit de reproduction.

En m'excusant, cher monsieur, de vous demander ces détails, dans l'intérêt d'ailleurs de votre annuaire, je vous prie de vouloir bien agréer, ainsi que vos collègues de l'Institut catalan, tous mes respects, et tous mes vœux pour le grand succès de l'œuvre si importante et si noble que vous avez créée.

Pierre Paris

¹ Louis Siret, « À propos de poterie pseudo-mycénienne », art. cité.

31 DÉCEMBRE 1907

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 31 X^{bre} [décembre] 1907

Cher Monsieur,

J'ai reçu les notes et les dessins que vous avez bien voulu m'envoyer, et qui me permettent d'écrire avec précision le petit article que vous avez bien voulu me demander pour votre annuaire. Je vous remercie bien cordialement de votre empressement à me répondre et aussi des deux lettres que m'a communiquées notre ami Brutails. Veuillez croire, ainsi que tous vos collègues, que je suis très sensible au grand honneur que vous me faites en me demandant mon humble collaboration. Je suis heureux toutes les fois que je puis manifester, selon mes moyens, la gratitude qui me lie à la noble Barcelone et à ses généreux enfants.

J'espère ne pas trop tarder à vous envoyer les quelques pages promises ; mais je vous demande pourtant un peu de crédit, à cause des occupations très nombreuses de la fin et du commencement de l'année.

En attendant, veuillez agréer, cher Monsieur, avec tous mes vœux, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

25 MAI 1908

JOSEP PIJOAN À PIERRE PARIS

[Nous avons respecté l'orthographe de l'auteur. En revanche, les accents ont été corrigés.]

[En-tête]

Institut d'Estudis Catalans

Baix el patronat de la Excma. Diputació de Barcelona

M. P. Paris

Bordeaux

Cher Monsieur.

J'ai reçu votre a Saragoça [sic] avec retard. Nous avons perdu beaucoup de temps pour l'impression de la section archéologique de l'annuaire en attendant un article de M. Hülsen de Rome¹.

La prochaine semaine je manderai les épreuves de votre article et aussi de celui de Mr. Brutails². Je vous remerciaire infiniment que cette rapidité que nous n'avons pas eu, fut la votre pour la corrections.

Je viens d'acheter a Saragoça des autres vases ibériques complets, nous sortirons, je l'espère bientôt, de ces maudits tençons, pour attaque a l'étude des formes. Votre article a l'Anuari de 1908 sera le premier feu de ce cote. Ces nouveaux vases sont procedents de la colection de Mr. Pablo Gil. Nous en reparlerons un autre jour.

Souvenirs a Mr. Brutails et vous conaisez déjà la cordiale estime de votre

J. Pijoan

Barcelona 25 mai 1908

9 JUIN 1908

JOSEP PIJOAN À PIERRE PARIS

[Nous avons respecté l'orthographe de l'auteur. En revanche, les accents ont été corrigés.]

[En-tête]

Institut d'Estudis Catalans

Baix el patronat de la Excma. Diputació de Barcelona

M. P. Paris

Bordeaux

Cher Monsieur.

Je ai un grand plaisir en vous remetant ces épreuves et je atands que vous seriez obligé de les retourner sans delai. Sourtout tachez de ne pas prendre exemple de nos retards, et nos dilations.

Un autre chose je ai a vous demander. Ne signalez pas mon nom dans votre article. C'est pour moi toujours une honneur, mais pour le public de Barcelone ça sera mieux plus précis.

D'autre coté je suis aujourd'hui très convancu de la autenticité du gran crater d'Archena. Il n'y a pas de doutes, c'est exact. Je vu ces derniers mois beaucoup tençons et vases de ce tipe que je ne conaisais pas et les diferences de couleur et d'email ne sont pas à preocuper. Ce sont aussi très diferents quelques spécimens de Gil à Zaragoza et de Numantia. Après, le décor en dispositif de bandes verticales, c'est bien caractéristique. On ne peut plus douter.

¹ Ce travail ne semble pas avoir été publié. Il s'agit de l'historien allemand Christian Karl Friedrich Hülsen (1858-1935), secrétaire de l'Institut archéologique allemand de Rome entre 1887 et 1909. Il est notamment célèbre pour ses travaux sur le forum et sur la topographie de la ville de Rome dans l'Antiquité. En 1908, il est élu correspondant étranger de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Voir Alfred Coville, « Éloge funèbre de M. Frédéric Hülsen, correspondant étranger de l'Académie », *CRAI*, 79, 3, 1935, p. 322-323.

² Jean-Auguste Brutails, « Les influences de l'art oriental et les Goths dans le Midi de la France », *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, 1 (année 1907), 1908, p. 29-42.

Je sais par Mr. Schultze que vous étiez allé a Numantia¹. Là vous verriez aussi des formes allongés au Musée de Garray. C'est un autre tipe certainement, une école particulière, mais en quelque chose semblable a celle d'Archena.

La question principale est celle de la relation punique, et miceniene, et si vous dans ces derniers mois aviez quelque chose à ajouter nous vous serons très reconnaissants.

Souvenirs à M. Brutails. Et vous recevez les salutations plus empressées de votre

J. Pijoan

Barcelona 9 juni 1908.

8 OCTOBRE 1908

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 8^{bre} [octobre] 1908

Cher Monsieur,

Je vous remercie du chèque que j'ai bien reçu, et vous félicite, ainsi que vos confrères d'avoir mené à bien l'entreprise de votre Annuaire.

Je viens de voir notre Doyen, M. Georges Radet, comme moi hispanophile très ardent. C'est avec plaisir que nous acceptons l'échange de vos publications avec nos modestes Bulletin hispanique et Bulletin italien. Vous les recevrez désormais régulièrement.

Quant aux belles publications de l'Institut, veuillez les faire adresser au

Directeur du Bulletin hispanique

Faculté des Lettres – Bordeaux

Nous les attendons avec impatience. M. Radet me charge de vous dire qu'il est comme moi heureux de voir s'établir des liens plus intimes entre Barcelone et Bordeaux. Notre projet d'alliance universitaire avec les Universités Espagnoles a jusqu'à présent très bien réussi, et nous inaugurerons, en novembre, nos échanges de conférences avec Oviedo (où nous venons d'être admirablement reçus), Salamanque, Valladolid et Madrid. Il faut espérer que Barcelone entrera un jour dans l'Union, et pour ma part je m'y emploierai de mon mieux².

¹ Pierre Paris visite le site de Numance en mai 1908 en compagnie d'Adolf Schulten. Sur ce point, voir cat. Radet 13-08-1907.

² Ces échanges ont lieu dans le cadre de la politique de l'*intercambio*. En 1909, ils débouchent sur la création de l'École des hautes études hispaniques, placée sous la direction de Pierre Paris. Avec l'Union des étudiants français et espagnols, création de l'université de Toulouse dirigée par Ernest Mérimée, les deux sections donnent naissance à l'Institut français de Madrid. Voir notamment Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994. Voir également Gaston Bonnier, « Les fêtes d'Oviedo et le mouvement intellectuel en Espagne », *La Revue hebdomadaire*, 11, 45, 1908, p. 50-58.

Veillez agréer, cher Monsieur, avec de nouveaux mercis, l'hommage de mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

Ci-joint le reçu.

30 OCTOBRE 1908

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[Carte postale adressée à]
Monsieur Joseph Pijoan y Soteras
Secrétaire de l'Institut d'Études Catalanes
Ronda de Sant Pere 68
Barcelone
Espagne

Bordeaux, 30 8^{bre} [octobre] 1908

Cher Monsieur et ami, j'ai lu et relu avec grand plaisir votre aimable lettre et l'ai montrée au Doyen de notre Faculté des Lettres, qu'elle a fort intéressé. Nous serons très heureux de rendre aussi intimes que possible les relations de notre Université et de la vôtre, et de faire des échanges de conférences entre Bordeaux et Barcelone, comme entre Bordeaux, Oviedo, Valladolid, Madrid. Dans quelques semaines, je l'espère, nous ferons, avec trois ou quatre collègues, une première tournée. Vous serait-il agréable que je profite de l'occasion pour revenir par Barcelone, afin de causer avec vous et vos collègues, et au besoin de donner le bon exemple en faisant chez vous ma conférence ? Veuillez me le dire assez tôt pour que je prenne mes mesures¹. En attendant, je vous serre très amicalement la main.

Pierre Paris

Pourriez-vous me procurer Butlletí del centre excursionista de Catalunya, mars 1908 et Boletín de Hist. del bajo Aragon, mars avril 1907.

17 NOVEMBRE 1908

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[En-tête]
Ville de Bordeaux
École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

¹ La conférence de Pierre Paris a lieu le 8 décembre 1908 au Palacio de Bellas Artes de Barcelone. Il est présenté au public par Josep Puig i Cadafalch et traite de *La céramique mycénienne et ses imitations ibériques*. Sa conférence, qui prend place dans le débat qui l'oppose à Louis Siret, est accompagnée de projections tandis que la Junta de Museos de Barcelone, organisatrice de l'événement, expose au public des exemples de vases ibériques. Voir Anonyme, « Mr. Pierre Paris a Belles Arts. La segona "Conferencia d'Art" », *La Veu de Catalunya*, any XVIII, 9 décembre 1908, p. 3 ; Anonyme, « Barcelona.—Conferencia popular », *La Hormiga de Oro. Ilustración Católica*, año XXV, 50, 12 décembre 1908, p. 791.

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 17 Nov 1908

Cher Monsieur,

Je vous remercie de votre aimable lettre du 14. Les publications que vous nous annoncez seront reçues avec le plus grand plaisir. En échange vous recevrez certainement tout ce qui paraîtra désormais du Bulletin hispanique, et l'année 1908 complète.

En ce qui concerne les conférences, je suis tout disposé à en faire une à Barcelone, puisque vous voulez bien m'y convier, et profiter de l'occasion pour m'entretenir avec les professeurs de l'Université¹.

Veillez me dire si la date du 7, 8 ou 9 décembre vous conviendrait, car la semaine précédente je dois parler à Oviedo et à Saragosse. Je vous propose un des deux sujets suivants : « Les grottes à gravures et à peintures de l'Espagne et de la France – Altamira, Font de Gaume, Les Courbarelles » ou « L'art décoratif en Crète et à Mycènes ».

Vous seriez aimable de me faire savoir :

1° Où aurait lieu la conférence,

2° Devant quel public ? Y aurait-il des dames ?

3° Pourrais-je faire des projections ? (je porterais mes clichés).

4° Et enfin, puisque par malheur ma situation ne me permet pas de supporter la grosse dépense des déplacements, quelle indemnité de voyage me serait allouée.

Il va sans dire que, bien que parlant un peu l'espagnol, il me serait impossible de faire la conférence autrement qu'en français.

Je désire vivement, cher Monsieur, que tout cela puisse s'arranger, et je vous prie de vouloir bien m'écrire le plus tôt possible, afin que je prenne mes dispositions. Je me mettrai en route pour Oviedo le 26 ou le 27, c'est à dire dans dix jours.

En attendant le grand plaisir de vous voir, je vous prie d'agréer, cher monsieur et ami, l'expression de mes sentiments très dévoués.

Pierre Paris

22 DÉCEMBRE 1908

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 22 X^{bre} [décembre] 1908

¹ Voir *supra*, lettre du 30-10-1908.

Mon cher ami, au moment où l'on me remet votre bonne et intéressante lettre, j'allais moi-même vous écrire, d'abord pour vous remercier – si je trouvais des termes suffisants pour cela – de toutes les affectueuses amabilités que vous avez eues pour moi, ensuite pour vous dire que je n'ai pas oublié mes promesses.

Mon ami intime et mon doyen de la Faculté des Lettres, M. Radet (ancien membre comme moi de l'École française d'Athènes), est parti aujourd'hui pour Paris, et s'est chargé de faire toutes les démarches nécessaires, d'après la note que je lui ai donnée, pour essayer de vous faire envoyer par le ministère de l'Instruction publique et l'Institut le Journal des Savants, les Monuments Piot (ce sera difficile), les Archives des Missions, la Revue archéologique ; de plus Radet verra Holleaux, qui est à Paris, et j'espère bien que nous obtiendrons (j'ai déjà écrit) le Bulletin hispanique [*sic*]¹. Je serais très heureux si je pouvais vous être utile, et compléter aussi la bonne impression qu'a faite, à ce que vous voulez bien me dire, ma conférence². Dès que Radet sera de retour (dans une huitaine) je le verrai, et vous dirai le résultat de ses démarches.

Il me prie de vous dire que, par suite d'un malentendu, le 1^{er} fascicule de votre publication sur la peinture catalane s'est égaré, et qu'on ne peut le retrouver à la bibliothèque de l'Université³. Si vous pouviez disposer d'un autre exemplaire, nous en serions fort heureux. En échange notre doyen vous fera parvenir tout ce qu'il pourra réunir du Bulletin hispanique et du Bulletin italien. J'espère, mon cher ami, que cette combinaison ne vous déplaira pas.

Merci aussi en ce qui concerne l'affaire de l'Université. Une lettre officielle de notre Recteur à votre Recteur va partir, pour que nous puissions entrer dans la phase active. J'espère que tout marchera bien ; si j'ai l'honneur d'être choisi pour porter un des premiers la parole à Barcelone, je demanderai à la Junta de Museos de me permettre de lui offrir une nouvelle conférence, et cette fois à titre tout à fait gracieux, car je vous assure que j'ai eu un véritable regret d'accepter ce qui m'a été si libéralement attribué.

Autre affaire. Vous serait-il agréable d'accepter le diplôme de membre de notre Société hispanique de Bordeaux ? Si oui, veuillez me dire exactement vos prénoms, et le titre que vous aimeriez à voir figurer sur le diplôme. Veuillez aussi me dire quelles personnes de l'Institut (y compris M. Puig, bien entendu) et quelles personnes de la Junta de Museos accepteraient volontiers d'être nos correspondants, avec leurs noms et titre exacts. Pour les Professeurs de l'Université, nous verrons plus tard, lorsque nous aurons échangé les premières visites et conférences.

J'ai vu hier soir M. Brutails, qui vous envoie de bons souvenirs et de bonnes amitiés. Il est, comme moi, amoureux de Barcelone et de toute l'Espagne.

Il faut enfin vous remercier encore de la peine que vous prenez pour me procurer la fameuse brochure. Ces peintures aragonaises sont d'un très grand intérêt. M. Cartailhac m'a montré l'autre jour à Toulouse les calques pris par l'abbé Breuil ; c'est beaucoup plus important que ce qui a été publié jusqu'ici, [rat. = mais] sur cette découverte. Mais c'est d'un mystérieux à faire frémir.

¹ Il faut sans doute lire « hellénique ». Maurice Holleaux est alors directeur de l'École française d'Athènes (il occupe cette fonction entre 1904 et 1912).

² Voir *supra*, lettre du 30-10-1908.

³ Josep Pijoan, *Les pintures murals catalanes. 1. Pedret*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 1907.

Je vous quitte, mon cher ami, en vous priant d'être un interprète auprès de tous ceux qui m'ont fait à Barcelone l'accueil que je n'oublierai pas. C'est à vous certainement que je le dois, et vous en suis reconnaissant. Vous pouvez compter sur moi comme sur un ami fidèle et dévoué, qui vous serre affectueusement la main.

Pierre Paris

12 MARS 1909

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[Carte postale de la flèche de l'église St. Michel à Bordeaux. Elle est adressée à]
Monsieur Pijoan, architecte
Secrétaire de l'Institut d'Études Catalanes
Ronda de Sant Pere 68
Barcelone
Espagne

Bordeaux, 12 mars [1909]

Mon cher ami, vous serait-il possible de me faire envoyer d'urgence l'œuvre de S. Sanpere y Miquel *Orígens y fons* [sic] de la nació catalana. J'en aurais grand besoin pour une communication au congrès du Caire¹. S'il n'y en a pas dans le commerce, pourrait-on m'en confier un exemplaire pour peu de jours ? J'ai de vos bonnes nouvelles par un mot de l'ami Diehl². Courteault est revenu ravi³. Bien affectueusement à vous, et pardon. P. Paris

18 MARS 1909

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[Carte postale de la cathédrale St. André à Bordeaux. Elle est adressée à :]
Monsieur Pijoan
Secrétaire de l'Institut d'Études Catalanes
68 Ronda de San Pedro
Barcelone
Espagne

B^x 18 mars [1909]. Mon cher ami, j'ai reçu les précieux volumes que vous avez bien voulu m'envoyer, et sur lesquels je vais veiller comme sur la prune de mes yeux. Je vous les ren-

¹ Salvador Sanpere i Miquel, *Orígens y fons de la nació catalana*, Barcelona, Imprenta de la Renaixensa, 1878. En avril-mai 1909, Pierre Paris se rend au Caire pour participer au Congrès international d'archéologie classique. Il intervient dans la « section classique ». Voir Ernest Babelon, « Le Congrès international d'archéologie classique, 2^e session. Le Caire, avril 1909 », *CRAI*, 53, 5, 1909, p. 360 ; Pierre Paris, « Le faux sarcophage égyptien de Tarragone », *RA*, 5^e série, 14, 1921, p. 146-157.

² L'historien de l'art Charles Diehl (1859-1944). Voir *infra*, lettre du 22-03-1909.

³ Paul Courteault, professeur titulaire de la chaire de l'histoire de Bordeaux et du sud-ouest de la France, a donné une conférence à Barcelone sur le thème des monuments de Bordeaux à l'époque médiévale. Voir Georges Radet, « Faculté des lettres. Rapport présenté au conseil de l'université », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1913-1914, p. 126.

verrai sans retard, à moins que je ne les confie à celui de nos collègues qui ira faire une conférence à l'Université de Barcelone en mai. Cela est décidé en principe. Je pars dans 15 jours pour Le Caire. Bien affectueusement à vous toujours, et merci. Votre dévoué P. Paris

22 MARS 1909

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 22 Mars 1909

Mon cher ami,

En hâte (car c'est aujourd'hui mon cours public) je vous réponds au sujet du Congrès.

Voici les renseignements officiels.

Le congrès s'ouvre à Alexandrie le 7 ou le 8, et se poursuit jusqu'au 15. A partir de cette date ont lieu des excursions dans la Haute Égypte¹.

Le bateau partant de Marseille le 1^{er} avril à midi, pour Alexandrie, sera surchargé de monde, et je doute qu'il y ait encore une seule place libre ; il y a d'autres bateaux, certainement, mais je n'ai pas de renseignements. Les messageries font un rabais de 30 % ce qui met le voyage en première aller et retour, à 490 francs (Marseille – Alexandrie – Marseille) le prix fort étant de 700 francs.

Les compagnies de chemin de fer font 50 pour 100 de rabais, en Égypte, et le prix des hôtels est abaissé ; il faut compter au minimum 12 F par jour soit à Alexandrie soit au Caire.

Enfin les voyages de la Haute Égypte varient, suivant les itinéraires et les compagnies organisatrices, de 13 livres sterling à 6 (tout compris – même les hôtels. [sic])

Il faut, pour avoir la carte de congressiste nécessaire afin d'obtenir les réductions, envoyer à M. Maspero, Secrétaire général du Congrès, au Caire, la somme de 13 francs. En échange on reçoit la carte de congressiste, mais je doute que maintenant il y ait le temps utile pour qu'on puisse en recevoir une à Madrid, même en usant du télégraphe.

Je regrette, mon cher ami, que votre demande de renseignements ne soit pas venue plus tôt, car j'aurais eu plaisir à faire le voyage avec le savant arabisant dont vous me parlez.

Merci encore de la peine que vous avez prise pour les livres, qui me sont bien utiles, et que vous recevrez précieusement – et bravo pour le succès de mon ami Diehl. Mais vous me flattez en disant que ma conférence a été la meilleure. Je ne suis qu'un pauvre hispanophile,

¹ Voir également cat. Leite de Vasconcelos 11-03-1909, 16-03-1909.

et un humble professeur d'une université de province ; lui est un maître de la glorieuse Sorbonne, et sera bientôt membre de l'Institut ; c'est bien autre chose¹.

Bien affectueusement à vous,

Pierre Paris

J'ai écrit pour les fameux tableaux à vendre à M. le Président de la Junta de Museos. Ce sont quelques horreurs innommables.

17 MAI 1909

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 17 mai 1909

Mon cher ami,

Je suis arrivé hier d'Égypte et de Grèce, où je me suis attardé ; je trouve sur ma table le magnifique annuaire, dont je vous félicite, ainsi que tous ceux qui y ont collaboré. Cela veut des suites nombreuses, qui ne manqueront pas.

Je ne vous ai pas oubliés, pendant mon voyage, bien que je ne vous aie pas écrit. D'abord vous savez déjà que d'accord avec Diehl nous avons obtenu pour vous les Mélanges de l'École de Rome. À Athènes j'ai travaillé auprès de mon ami Holleaux, Directeur de l'École française, pour vous procurer le Bulletin de Correspondance hellénique. Je crois que l'affaire est faite ; je vais d'ailleurs à Paris la semaine prochaine, et je passerai exprès au ministère ; je m'y occuperai encore des Archives et Missions et du Journal des Savants.

Je crois avoir aussi obtenu quelque chose d'intéressant. Si vous le voulez, vous pourrez avoir aussi cet automne une conférence de M. Holleaux sur les grandes et admirables fouilles de Délos. M. Holleaux est un des savants les plus connus de France, et un de nos meilleurs conférenciers ; le sujet est d'un très vif intérêt. Je le sais, puisque j'ai eu la chance de passer trois jours à Délos, où j'avais fouillé moi-même en 1885².

Je conclus ce rapide billet, mon cher ami, car j'ai trouvé bien du travail en retard, et il faut que je parte demain matin pour Paris. Je vous serre très affectueusement la main.

Pierre Paris

¹ Normalien, Farnésien et Athénien, Charles Diehl (1859-1944), compagnon d'études de Pierre Paris, s'impose comme un spécialiste du monde byzantin. Enseignant à la faculté des lettres de Nancy (1885), il accède à la Sorbonne en 1899 en tant que chargé de cours complémentaire d'histoire byzantine. En 1910, il est élu membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Voir la notice qui lui est consacrée dans Christophe Charle, *Les professeurs de la faculté des lettres de Paris. Dictionnaire biographique (1809-1908)*, vol. 1/2, Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (2), 1985, p. 62-63.

² Pierre Paris se trompe d'année : il dirige la campagne de l'été 1883.

J'ai oublié de vous dire que je ne vous ai pas acheté de photographies. Au Caire, en Égypte, je n'ai trouvé que les collections courantes, qui se rencontrent partout. Et pour la Grèce, en demandant les catalogues de Rhomaïdes (place de la Constitution, à Athènes) vous pourrez faire votre choix tout à votre gré. Encore mille amitiés.

6 JUIN 1909

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 6 juin 1909

Mon cher ami,

C'est encore à vous que j'ai recours à propos de notre échange de conférences avec l'Université de Barcelone.

Nous voudrions bien que l'année ne se passât pas sans que notre Université allât faire visite à la vôtre, et l'inviter à venir ici. Mais notre Recteur ne reçoit pas grandes nouvelles du vôtre.

Y aurait-il un moyen d'obtenir que cela soit réglé dès maintenant, car nous approchons des vacances.

Deux de nos collègues les plus distingués, M. André Le Breton, professeur de Littérature française et M. Pérez, professeur de physiologie végétale, sont désignés dès maintenant pour aller à Barcelone au mois de novembre, et ils acceptent avec plaisir (ils ont été, comme nous disons, [rat. = priés] triés sur le volet)¹. Ne pourriez-vous user de votre influence et de celle de vos jeunes amis que j'ai eu la bonne fortune de connaître grâce à vous, afin que nous ayons une réponse officielle, ferme, de l'Université² ?

En me répondant, mon cher ami, vous voudrez bien me dire si vous avez déjà reçu les publications qu'on m'a promises pour vous, afin que j'insiste encore, s'il y a lieu.

Enfin, je vais encore être très indiscret en vous demandant si vous possédez quelques renseignements sur les fouilles de M. Gil, qui ont fourni les beaux vases que vous avez achetés, et dont je crois que vous nous donnerez bientôt la publication. Je ne trouve de notice sur

¹ André Le Breton (1860-1931) est Normalien, compagnon de promotion de Pierre Paris (celle de 1879) ; il termine sa carrière à la faculté des lettres de Paris. Jean Pérez (1833-1914) enseigne la zoologie à la faculté des sciences de Bordeaux de 1867 à 1903. En 1909, il est professeur honoraire.

² Le projet ne semble pas avoir abouti. L'*intercambio* se poursuit au cours de l'année 1909-1910 ; des échanges ont lieu entre Bordeaux, Oviedo, Madrid et Séville mais l'université de Barcelone ne semble pas avoir été associée. Voir Xavier Arnozan, « Rapport sur l'état des facultés et les actes du conseil de l'université de Bordeaux pendant l'année 1909-1910 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1913-1914, p. 18-20 ; dans le même volume, voir également le rapport du doyen Georges Radet, en particulier p. 113-114.

ces découvertes nulle part – seulement qu’elles ont eu lieu à Arse Estetanorum [?], qui serait Híjar : je ne puis trouver non plus ce qui a conduit à cette identification¹.

Veillez recevoir, mon cher ami, la nouvelle assurance de mon affectueux et complet dévouement.

Pierre Paris

Je pense que vous avez reçu ma promenade archéologique à Numance².

5 OCTOBRE 1909

PIERRE PARIS À JOSEP PIJOAN

Madrid (poste restante) 5 8^{bre} [octobre] 1909

Cher monsieur et ami,

Je tiens à vous annoncer que j’aurai le grand plaisir de vous serrer la main dans peu de jours, et de vous demander vos bons offices en faveur de notre École française d’Espagne, dont vous avez certainement entendu parler. Vous savez que l’Université de Bordeaux fonde en Espagne une École dans le genre des Écoles françaises d’Athènes et de Rome, école de recherches relatives à l’histoire, l’art, la littérature etc. J’ai été chargé de présider à l’organisation de cette œuvre, et j’ai tenu à ce que Barcelone reçut notre premier missionnaire scientifique³. C’est M. Albertini qui a été choisi ; c’est, vous le savez, mon ancien collaborateur à Elche ; c’est un jeune homme de grand mérite, ancien membre de l’École de Rome, et j’aurai le grand plaisir de vous le présenter, car je lui ai donné rendez-vous à Barcelone. Je suis sûr que votre concours et celui de vos amis lui sera acquis, dès que vous le connaîtrez, et que nous aurons parlé de ses projets de travail, et de l’esprit qu’il y apportera⁴.

Je compte partir d’ici samedi matin, et m’arrêter un jour ou deux à Tarragone. C’est donc lundi ou mardi prochain que j’aurai le plaisir de vous voir, car j’espère que vous êtes à Barcelone.

En attendant, recevez, cher monsieur et ami, l’expression de mes sentiments toujours fidèles.

¹ Il s’agit des découvertes faites par Pablo Gil y Gil au Cabezo de Alcalá de Azaila, près du village de Híjar (Teruel), entre 1868 et 1872. Les fouilles sont reprises à partir de 1919 par Juan Cabré Aguiló. Voir notamment Miguel Beltrán Lloris, *Azaila. Estado de la cuestión en el año 2013*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, Diputación de Zaragoza, coll. « Caesaraugusta » (83), 2013, p. 491-492. Ces vases sont l’objet d’une publication de Josep Pijoan, « La ceràmica ibèrica a l’Aragó », *Anuari de l’Institut d’Estudis Catalans*, 2 (année 1908), 1909, p. 241-262.

² Pierre Paris, « Promenades archéologiques en Espagne. V. Numance », *BH*, 11, 3, 1909, p. 229-258.

³ Le 6 mai 1909, l’université de Bordeaux a annoncé officiellement au ministère de l’Instruction publique la fondation de l’École des hautes études hispaniques. Le 23 juillet, le conseil de l’université de Bordeaux a approuvé le projet de convention avec Toulouse relatif à la création d’un Institut français à Madrid. Celui-ci se composera de deux sections : l’Union des étudiants français et espagnols (dirigée par Ernest Mérimée) et l’EHEH. Le même jour, Pierre Paris est nommé délégué à la direction de l’EHEH.

⁴ Eugène Albertini travaillera en particulier à l’élaboration d’un corpus des sculptures antiques du *conventus tarraconensis*. Fruit de la collaboration établie avec l’Institut d’Estudis Catalans, les premiers résultats de ces recherches seront publiés dans la revue de l’IEC : Eugène Albertini, « Sculptures antiques du Conventus Tarraconensis », *Anuari de l’Institut d’Estudis Catalans*, 4 (années 1911-1912), 1913, p. 323-474. Voir également Pierre Paris, « École française d’Espagne. Rapport sur les travaux et le fonctionnement de l’École française d’Espagne pendant l’année 1910-1911 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1910-1911, p. 121-122.

Pierre Paris

Je suis chargé de savoir aussi, à Barcelone, si l'Université est officiellement autorisée à recevoir de nos professeurs et à nous envoyer des siens. J'espère que je trouverai Monsieur le Recteur.

103. — POTTIER, EDMOND (1855-1934)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	20
Correspondance	Passive : 1 / Active : 19
Chronologie	1897-1915
Langue(s)	Français
Le correspondant	Antiquisant, archéologue, historien de l'art ; athénien (1877-1880) ; il entre au musée du Louvre dès 1884, devient conservateur adjoint (1893) puis conservateur du département des Antiquités orientales et de la Céramique antique (1910-1924). En 1899, il est élu à l'AIBL.
Bibliographie	René Cagnat, « Notice sur la vie et les travaux de M. Edmond Pottier », <i>CRAI</i> , 79, 4, 1935, p. 454-467 ; Philippe Rouet, s. v. « Pottier, Edmond (13 août 1855, Sarrebruck [Prusse rhénane] – 4 juillet 1934, Paris) », <i>Dict. crit. des hist. de l'art de la Rév. à la IGM</i> , 2008, en ligne .

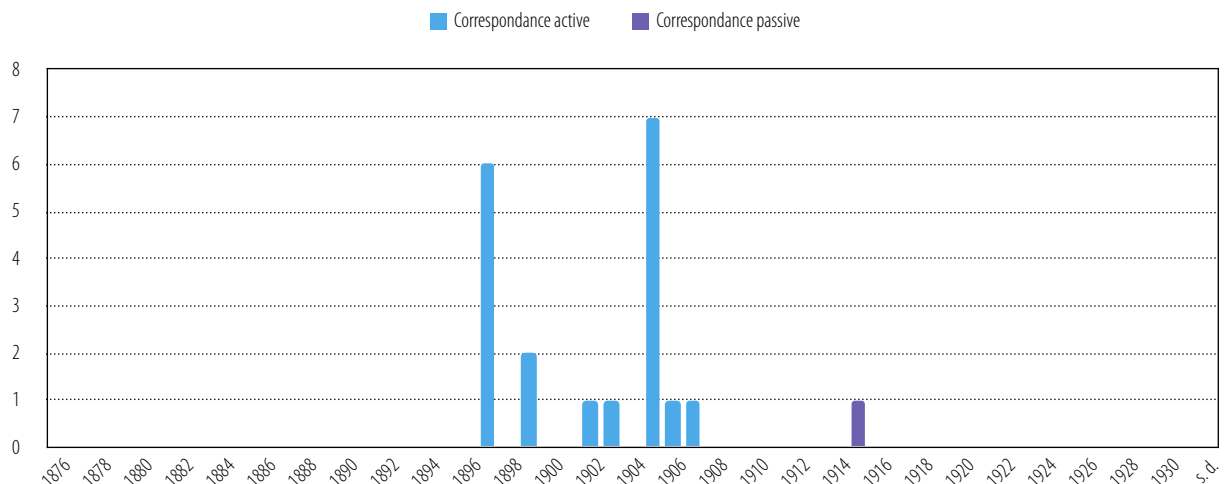


FIGURE 64. — Edmond Pottier : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

11 AOÛT 1897

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

Elche, province d'Alicante, 11 Août 1897

Mon cher camarade¹,

Parti mercredi dernier de Bordeaux, je me suis arrêté deux jours à Madrid pour me reposer. Il y a deux heures que je suis ici, et tout heureux d'y arriver. Je viens de voir un buste superbe que l'on a trouvé il y a sept jours, et dont je vous envoie la photographie qu'on

¹ Cette lettre, comme plusieurs autres, se trouve dans le fonds Heuzey de la BIF (Ms 5774). Dans la lettre que Pierre Paris adresse à Léon Heuzey le 29 août 1897 (cat.), Edmond Pottier est clairement nommé comme étant le destinataire de ces lettres. Il semble être la première personne que Pierre Paris informe de la découverte du buste d'Elche. Edmond Pottier a probablement transmis ces lettres à Léon Heuzey, ce qui conduisit ce dernier à entrer en contact avec Pierre Paris. Il ne semble pas, en effet, que les deux hommes aient maintenu une correspondance avant cette date (voir cat. Heuzey).

vient de me donner¹. Je suis sûr que Monsieur Heuzey et vous l'admireriez comme moi. C'est l'art du Cerro de los Santos, mais avec une vraie beauté grecque. La photographie ne donne pas l'admirable expression du visage, qui n'a pas une éraflure. C'est de la pierre avec de la couleur rouge aux lèvres, au bandeau du front, aux vêtements.

Je crois que je pourrais l'acheter pour le Louvre, sans beaucoup de difficulté. Pour ma part j'estime que ce serait une rare bonne fortune de l'y faire entrer. Mais il faudrait se hâter : le propriétaire va envoyer des photographies partout, à Madrid, à Berlin, à Londres ; je suis ici, et peux être bon premier. J'estime que dix mille francs ce serait très peu payé. C'est certainement la plus belle œuvre indigène trouvée en Espagne ; il n'y a rien de tel dans aucun musée².

Quand le possesseur m'a demandé ce que ça valait j'ai dit : peut-être deux mille francs ; il ne s'est pas récrié. On pourrait partir de là. À ce prix, ce serait donné. Je serais bien heureux si vous vouliez me télégraphier ici, où je suis jusqu'au milieu de la semaine prochaine. Je vais passer quelques temps dans la région, au besoin, s'il vous fallait plus de temps pour causer de cela avec M. Heuzey, je pourrais revenir. Pour ne pas donner l'éveil, formulez votre réponse par exemple en ces termes « comptons sur vous pour mai. Cela voudrait dire que je puis aller jusqu'à 5 mille (mai 5^e mois) Octobre signifierait 10 mille, et ainsi de suite.

Excusez moi, mon cher camarade, de cette note rapide ; mais je veux l'expédier par le courrier de ce soir. Ne croyez pas d'ailleurs que je m'emballe ; mais l'occasion est rare, et il faut essayer de la saisir. Pour l'authenticité, il ne peut y avoir le moindre doute. Hauteur du buste 53 centimètres.

Quoiqu'il arrive, nous aurons toujours les prémisses de la publication.

Je vous serre affectueusement la main.

Pierre Paris

18 AOÛT 1897

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[Le premier feuillet de la lettre a été découpé – une coupure nette en forme de rectangle – dans sa partie inférieure gauche. Il manque donc une partie du texte. Il semblerait que ce soit la signature de Pierre Paris que l'on ait voulu enlever pour masquer le nom de l'expéditeur.]

Elche, 18 Août 1897

Mon cher camarade.

J'ai reçu votre télégramme m'autorisant à acheter pour le Louvre la tête dont je vous avais envoyé la photographie. C'est une affaire faite, et j'estime que vous la jugerez une bonne affaire. Le possesseur est un très riche médecin de la ville³ ; aussi a-t-il d'abord fait la sourde oreille. Il m'a dit que c'était une œuvre espagnole, et qu'il avait l'intention de la don-

¹ Il s'agit de la Dame d'Elche, découverte le 4 août à La Alcudia. La photographie lui a vraisemblablement été transmise par Pedro Ibarra. Voir cat. Ibarra, 09-08-1897.

² Sur l'achat du buste, voir cat. Heuzey, 29-08-1897.

³ Le docteur Manuel Campello Antón (cat.).

ner à Madrid. Puis il m'a fait demander combien le Louvre offrait pour son chef d'œuvre. J'ai dit deux mille ; il s'est récrié, il a demandé 10 000 pécetas [sic], c'est à dire environ 8 000 francs. A mon tour, j'ai protesté, et lui ai dit que, partant demain, je n'avais plus l'intention de discuter. Enfin, l'appât de 4 000 francs l'a tenté. Avec le change, ça lui fera environ 5 000.

Je vous remercie beaucoup, ainsi que l'administration du Louvre, de la confiance que vous voulez bien me témoigner ; l'œuvre, que je viens de revoir encore, est vraiment d'une beauté rare, et [texte manquant] autre, je pense, ne [texte manquant] semblable.

[Texte manquant] de vouloir bien, dès [texte manquant] [tél][rat. = égraphier] écrire à Monsieur le docteur Campellos [sic], à Elche, une lettre officielle, lui disant que vous ratifiez le marché fait avec lui, et lui indiquant comment il sera payé, et quand. Ce sera je pense avant deux mois ; passé ce délai, il se considérera comme dégagé, d'après le sous seing privé que nous avons signé¹.

Je vais faire un petit voyage dans la région, et je reviendrai à Elche, dans une dizaine de jours. Si à ce moment M. Campellos [sic] avait reçu la somme, ou si je la trouvais à Elche poste restante, sous pli chargé, pour la lui remettre, je me chargerais de faire emballer la [rat. = cour] tête, et de l'embarquer à Alicante, d'où il y a des courriers pour Marseille. Veuillez, de toute façon me donner des instructions à Alicante, poste restante.

Je suis enchanté de mon séjour ici ; j'ai assisté à des fêtes bien curieuses, et je ne regrette pas d'être venu [un mot non lu] si loin, puisque j'ai pu conclure ce marché.

Merci encore de votre prompte décision et veuillez croire, comme toujours, à ma bien vive sympathie [texte manquant].

Je prends mes précautions pour le cas où il y aurait des difficultés pour la sortie d'Espagne. Je m'adresserai, d'ailleurs, à notre Consul d'Alicante.

27 AOÛT 1897

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

Alicante, vendredi 27 août [1897]

Mon cher camarade, je viens de chez le consul, qui m'a remis votre lettre. Je ne saurais vous dire combien elle m'a fait plaisir. Je n'ai absolument aucun mérite à avoir trouvé la statue. C'est ma bonne étoile qui m'a guidé à Elche ; là, l'Apollon, comme l'appellent les archéologues du pays², trouvé le 4 août ([rat. = j'étais] je suis arrivé le 10) était l'émerveillement de tous les Illicitans. Sa photographie était étalée à toutes les boutiques. J'ai eu la bonne fortune d'arriver le premier un peu compétent. Les études de Monsieur Heuzey et de Engel sur le Cerro m'avaient intéressé, et appelé dans le pays, puisque je veux essayer une

¹ Ces pièces sont conservées aux AN-Pierrefitte, archives des musées nationaux, département des Antiquités orientales du musée du Louvre (série B), dons et legs acceptés, 20144777/10.

² En référence à la première interprétation donnée par Pedro Ibarra y Ruiz, « Hallazgo en Illici », *La Correspondencia Alicantina*, 8 août 1897, p. 1-2 ; « Comunicaciones », *Revista de la Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa*, 2, 5 (octobre-décembre), 1897, p. 392-397 ; voir également cat. Ibarra, 09-08-1897.

histoire de l'art espagnol indigène¹. Aussi quand j'ai vu ce fragment vraiment admirable – vous en jugerez bientôt en toute connaissance de cause – je n'ai eu qu'une idée, essayer de l'enlever avant qu'il fût connu hors de la ville. Vous avez bien voulu, avec Monsieur Heuzey, prendre une décision rapide, et la chose a marché. Je suis sûr que le buste d'Elche tiendra une belle place dans une salle d'origines comparées ; mais vraiment, je n'ai joué dans cette acquisition qu'un rôle facile, grâce à vous. Même, je vous l'avouerai, n'ayant aucune idée de la valeur marchande (s'il y en a une) des œuvres de cette sorte, j'ai craint d'être allé trop vite en besogne, et d'avoir trop tôt lâché la forte somme. Cependant quelque chose me disait qu'il ne fallait pas lanterner, et que quatre mille francs, ce n'était pas trop cher. Votre lettre me rassure, et je suis ravi d'avoir des félicitations au lieu des reproches que je redoutais. C'est donc à moi de remercier le Louvre.

Demain je vais à Elche. J'espère que Campellos [*sic*] se décidera à me livrer l'objet, que j'emballerai selon vos prescriptions. Je me décide aussi, puisque vous insistez, à accompagner l'objet précieux jusqu'à Marseille ou jusqu'à Bordeaux, selon le départ des navires, et selon les prix. Je ne voudrais pas qu'on me croit capable de faire un voyage d'agrément aux frais du Louvre, mais si je puis aller à Bordeaux, j'en profiterai pour embrasser ma femme, que j'ai laissée malade, et mes enfants. Puis je repartirai pour l'Espagne, ou je veux passer encore deux mois. M. Heuzey, qui a contribué à me faire obtenir un subside sur les fonds Piot, m'excusera auprès de ses collègues de la commission si je déserte mon poste pour une quinzaine. Je vous télégraphierai d'ici si je m'embarque pour Marseille ou Bordeaux ; vous aurez la bonté de me télégraphier, bureau restant à Marseille ou à Bordeaux, si je dois pousser jusqu'à Paris, pour vous présenter moi-même notre Gréco-Espagnole, sans l'avoir quittée une minute. Vous comprenez que j'y tiens beaucoup, à cette majestueuse personne².

Quant au paiement, je suis absolument de votre avis. Adressez les quatre mille francs le plus tôt possible, au consul de France à Alicante. Il est entendu avec lui que si Campellos [*sic*] me livre la statue demain, lui, consul, se chargera de livrer l'argent selon les formes ; que si Campellos [*sic*] ne veut livrer que contre espèces, j'attendrai ici le temps qu'il faudra. Mais Alicante, malgré sa réputation, est un étouffoir, et j'aimerais autant m'en aller le plus tôt possible avec ma proie.

Encore une fois, mon cher camarade, je vous remercie mille fois de m'avoir si bien donné l'épaule, et vous prie de remercier Monsieur Heuzey. Ah ! s'il voulait un jour m'aider à finir les fouilles du Cerro, que j'ai vu avant-hier ! Je suis sûr qu'il y a encore beaucoup à trouver, mais de l'archaïsme. Quel Schliemann trouvera le cinquième siècle ? Votre camarade bien dévoué.

Pierre Paris

¹ Voir : Léon Heuzey, « L'archaïsme gréco-phénicien en Espagne », *CRAI*, 34, 2, 1890, p. 125-128 ; « Statues espagnoles de style gréco-phénicien », *BCH*, 15, 1891, p. 608-625 ; « Statues espagnoles de style gréco-phénicien (question d'authenticité) », *Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale*, 2, 3, 1891, p. 96-114 ; « Sculpture gréco-phénicienne en Espagne (partie 1) », *CRAI*, 36, 3, 1892, p. 150-151 ; « Sculpture gréco-phénicienne en Espagne (partie 2) », *CRAI*, 36, 3, 1892, p. 156-158 ; Arthur Engel, « Rapport sur une mission archéologique en Espagne (1891) », *Nouv. arch. miss. scient. litt.*, 3, 1892, p. 111-219 ; « Nouvelles et correspondances », *RA*, 3^e série, 29, 1896, p. 204-229.

² Le 31 août, il embarque à Alicante pour Sète ; de là, la Dame d'Elche rejoint le Louvre tandis que Pierre Paris part retrouver sa famille en villégiature près de Bordeaux, à Monségur. Il passe ensuite le mois d'octobre en Espagne. Voir cat. Heuzey et Hübner.

[Note ajoutée verticalement par Pierre Paris sur le côté gauche de la première page :] Ci joint le sous seing privé que j'ai fait signer à Campellos [sic]¹.

29 AOÛT 1897

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

Alicante, 29 Août 1897

Mon Cher Camarade,

Grâce aux habiles précautions que vous avez prises de concert avec Monsieur Heuzey, j'ai reçu toutes vos lettres. Demain matin je toucherai l'argent, demain soir l'objet sera ici. Hier je suis allé à Elche – où m'est arrivée la première de vos deux lettres en double. Celle qui les annonçait m'avait été remise ici par le consul. Je comptais que le Dr Campellos [sic] voudrait bien me livrer notre buste et je me serais embarqué ce soir pour Marseille. Mais il a été inflexible. Comme je le dis par ce même courrier à M. Heuzey, il a été volé, il y a huit ans, par le Musée de Madrid, et maintenant il est intraitable². Demain, il ne fera aucune difficulté, puisque je lui porterai son argent. J'ai fait confectionner la double caisse. Je surveillerai moi même l'emballage. Les couvercles seront vissés, pour éviter les accidents en douane. Bref, je prends toutes les précautions.

Je prends aussi la plus décisive, celle d'accompagner le colis jusqu'en France. Impossible de savoir quand un bateau partira pour France [sic]. Les agences font ici des annonces mirifiques, mais, allant aux informations, j'apprends que tel bateau qui devait partir de ce port jeudi, par exemple, n'y arrivera que samedi. Donc, aucune certitude, ni aucune sécurité. Je lâcherai d'autant moins le morceau que la presse s'est emparée de l'affaire, et qu'il y a dans les journaux de Madrid et d'Alicante, des entrefilets fort peu bienveillants contre Campellos [sic] qui a vendu ce trésor, et contre le Français qui l'a acheté. Heureusement, je ne crois pas qu'il ait été question du Musée du Louvre. J'avais gardé, sauf avec Campellos [sic], le silence sur ce point.

Me voici donc consigné à Alicante jusqu'à nouvel ordre. Le séjour de cette ville manque de charme. C'est, je crois, l'endroit le plus chaud de l'Espagne. Moi qui suis assez dure à cuire, je transpire comme un alcarazas : les bains de mer même ne rafraîchissent pas, car l'eau est tiède. Il faut bien souffrir un peu pour l'amour de l'art. Mais je n'avais pas si chaud à Délos, ni, en juillet, à Élatée³.

Je dis à Monsieur Heuzey que je lui télégraphierai dès que je saurai que je m'embarque, et où je débarque, et que j'attends, dans ce dernier port, poste restante, ses instructions. Dois-je aller à Paris, ou non ? De toutes façons, je pense me rendre à Bordeaux pour embrasser les miens, et me reposer un peu de cette première campagne d'un mois, courte, mais assez rude.

¹ Voir cat. Heuzey, 10-09-1897.

² Il s'agit du contentieux relatif au paiement de la vente de la collection d'Aureliano Ibarra au Musée archéologique de Madrid. Sur cette question, voir Concha Papí Rodes, « La venta de la Dama de Elche. Desmontando algunas justificaciones », *Recerques del Museu d'Alcoi*, 14, 2005, p. 157-168 ; Aureliano Ibarra y La Alcludia. *Una mirada a la arqueología del siglo XIX*, Alicante, Universidad de Alicante, coll. « Serie Arqueología », 2008, chap. 6.

³ En référence aux fouilles qu'il a conduites lorsqu'il était membre de l'École française d'Athènes, en août 1883 à Délos et en mai-juillet 1884 à Élatée. Voir vol. 1, chap. 2-3.

Il me tarde bien que vous jugiez de visu la dame d'Elche. Je ne crois pas qu'elle perde à l'épreuve. Encore une fois, cher camarade, merci de tous vos bons compliments, et surtout, bien surtout, de votre concours et de votre peine.

Je vous serre bien affectueusement la main.

Pierre Paris

Excusez ma plume, mon écriture, mon style. Il fait vraiment une chaleur équatoriale.

31 AOÛT 1897

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

Alicante, le 31 Août 1897

Mon Cher camarade,

J'ai télégraphié hier d'Elche, à Monsieur Heuzey, que j'avais pris possession de la Dame d'Elche ; ce matin, je lui ai télégraphié que je m'embarque à quatre heures pour Cette, avec escales à Valence, peut-être Tarragone, Barcelone, et je viens de lui écrire quelques détails à ce sujet¹. Je vous envoie les mêmes renseignements, afin que vous soyez averti, si par hasard (?) [sic] ma lettre n'arrivait pas à votre conservateur. J'ai quelques raisons d'être méfiant. D'ailleurs il se pourrait que Monsieur Heuzey fût absent de Paris, et je tiendrais beaucoup à avoir à Cette, poste restante, des instructions. Dois-je envoyer la caisse par grande ou petite vitesse, ou l'accompagner à Paris ?

[Rat. = D] Si vous jugez que je puis ou dois l'abandonner à Cette, j'irai passer quelques jours à Monségur, puis Bordeaux ; j'ai un peu besoin de repos, car la chaleur est croissante. De là, je repartirai pour Barcelone et les Baléares.

J'ai fait emballer avec soin la Señora dans une double caisse, et me suis fait donner ce matin par le Consul un certificat, afin d'éviter, si possible, un déballage long, difficile et dangereux, à la douane de Cette. Donc, tout ira bien, je l'espère.

Je vous prie, mon cher camarade, de vouloir bien croire, comme toujours, à ma bien vive sympathie.

Pierre Paris

Je ris en songeant à votre première lettre, où vous me disiez de ne pas quitter l'objet, et même de le faire voyager dans mon compartiment. Emballé, il pèse plus de 100 kilos ! C'est, je crois, un peu plus grand que nature.

9 OCTOBRE 1897

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

Barcelone, 9 8bre [octobre] 1897

Mon cher camarade, je viens d'errer pendant plusieurs jours sur les bords du golfe de Rosas, aux lieux où furent Rhoda et Emporia, et c'est hier soir seulement que j'ai trouvé à Bar-

¹ Cat. Heuzey, 30-08-1897 ; 31-08-1897.

celone votre aimable lettre¹. Que je suis heureux de voir que jusqu'ici il n'y a qu'une voix pour me féliciter de mon heureuse chance ! J'attendais avec grande impatience votre appréciation, car vous savez quelle foi j'ai dans votre goût et votre science. Décidément, la dame d'Elche, ou ma tête, puisque vous voulez bien l'appeler ainsi, n'a pas à se plaindre de ses débuts dans le monde. Les archéologues l'admirent, et sans doute elle arrêtera, au Louvre, par son originalité, plus d'un badaud ; ce sera un succès complet. Il est seulement fâcheux pour elle qu'elle n'ait pour l'introduire scientifiquement qu'un [un mot non lu] comme moi. Si elle avait pu lire votre lettre charmante, si précise dans son éloge, [rat. = elle] et si bien sentie, elle ne voudrait d'autre parrain que vous. Je ferai mon possible pour être digne d'elle.

Ce qui serait mieux, ce serait de faire quelque autre heureuse trouvaille. Jusqu'ici, je n'ai rien trouvé. Ampurias est fort riche, mais la nécropole est fouillée, pillée, volée au profit de quelques amateurs de Gérone, de Barcelone et de Madrid. C'est bien dommage qu'une si ample, si riche et si curieuse cité soit ainsi explorée sans aucun soin et sans aucun résultat scientifique. Cela vous intéresserait particulièrement de faire une enquête sur les fouilles de tombeaux qui se poursuivent sans trêve. J'ai constaté des rapports très nombreux avec Myrina, ce qui n'est pas étonnant, vu l'origine phocéenne d'Emporiae².

Pendant que vous parcouriez votre beau Dauphiné, je me reposais un peu en Gironde. Ce brusque retour en France a été marqué pour moi par un événement qui eût pu être terrible. L'aîné de mes fils, âgé de huit ans, est tombé dans un puits mal dissimulé du fond d'une cave. J'ai été assez heureux pour arriver à temps, empêcher ma femme de sauter dans le trou béant, folle qu'elle était, pour m'y jeter moi même et retirer l'enfant sain et sauf, sans une égratignure. Moi même je me suis à peine blessé au bras droit. Voilà un souvenir cuisant qui restera uni, pour moi, à celui de mon voyage à Elche³.

Encore une fois, mon cher camarade, je vous remercie de votre lettre, qui m'a fait tant de plaisir, et je vous prie de croire comme toujours à toute mon affectueuse sympathie.

Pierre Paris

Je crois bien avoir découvert quelque chose d'assez intéressant soit pour le Louvre, soit pour Cluny. Mais il n'y a rien qui presse. Personne n'ira le dénicher où je l'ai vu, et je pourrai, à la fin du mois prochain, en parler soit à celui de vos collègues du Louvre que cela pourrait in-

¹ Après avoir laissé la Dame d'Elche à Sète, Pierre Paris rejoint sa famille à Monségur puis l'accompagne à Bordeaux. Le 1^{er} octobre, il repart pour l'Espagne où il passe le mois d'octobre. Ce deuxième voyage le conduit de la Catalogne à Valence, puis à Madrid. Les frais occasionnés par l'achat du buste, qui a entrecoupé sa mission, lui sont en partie remboursés par le musée du Louvre. Cet arrangement est évoqué dans la correspondance avec Edmond Pottier et Léon Heuzey : le voyage aller-retour Sète-Bordeaux-Narbonne reste à ses frais, mais le musée prend à sa charge les déplacements entre Narbonne-Cerbère-Barcelone-Valence. C'est ce que confirme la feuille de notes de frais conservée aux AN-Pierrefitte, archives des musées nationaux, département des Antiquités orientales du musée du Louvre (série B), dons et legs acceptés, 20144777/10 (voir, cat. Heuzey, « Documents annexes », **FIG. 32**).

² Edmond Pottier et Salomon Reinach sont les fouilleurs de la nécropole de Myrina : Edmond Pottier et Salomon Reinach, *Terres cuites et autres antiquités trouvées dans la nécropole de Myrina (fouilles de l'École française d'Athènes)*. *Catalogue raisonné*, Paris, Imprimeries réunies C. Motteroz, musée du Louvre, 1886 ; *La nécropole de Myrina. Recherches archéologiques exécutées au nom et aux frais de l'École française d'Athènes*, 2 vol., Paris, Ernest Thorin, 1887. Voir également Hervé Duchêne, « Aventure archéologique et amitié épistolaire : Edmond Pottier, Salomon Reinach et les fouilles de Myrina », *JS*, fasc. 2 (juin-décembre), 2002, p. 379-440. Pierre Paris connaît bien ce dossier puisque lui-même a découvert à Élatée, sur le sanctuaire d'Athéna Kraniaia, un grand nombre d'ex-voto en terre cuite qu'il a étudiés dans sa thèse. Voir vol. 1, chap. 3.

³ Sur cet épisode, voir cat. Heuzey, 23-09-1897.

téresser, soit à M. Saglio. Il s'agit d'un grand et beau dallage en faïence, admirablement conservé.

19 MAI 1899

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

Bordeaux, 19 Mai 1899

Mon cher camarade,

Je viens vous demander un petit service ; je suis en train d'écrire un petit mémoire sur la céramique à style mycénien et chypriote dont j'ai recueilli beaucoup de spécimens en Espagne, dans la province de Murcie et d'Albacete¹ ; mais il me manque des documents importants pour moi, ce sont des reproductions des fragments de grandes jarres que j'ai envoyées de Bonete à Monsieur Heuzey. Vous seriez bien aimable si vous pouviez me faire exécuter des dessins ou des photographies des tessons qui vous paraîtront les plus importants comme décoration géométrique ou florale. Si je ne m'adresse pas à Monsieur Heuzey directement, c'est que je sais sa vue fatiguée, et que ma mauvaise écriture n'est pas faite pour la reposer.

Si, en m'envoyant ce que je vous demande, vous aviez la bonté de me dire votre avis sur cette poterie, vous pensez bien que je serais ravi. Cela est bien neuf pour ma pauvre compétence, et votre secours me serait précieux. Et si par hasard vous connaissiez dans les vitrines ou les magasins du Louvre des vases espagnols de style géométrique, ou se rapprochant de ceux de Bonete, je serais heureux de les connaître.

Je vous sais assez aimable, cher Monsieur, pour me pardonner mon indiscretion. J'ai grand intérêt, je crois, à faire connaître assez tôt ces documents, afin qu'on veuille bien me renvoyer en Espagne ces vacances. Si je suis satisfait de mon travail, j'aurais l'intention d'aller à Paris, à la fin du mois prochain, pour le présenter à l'Institut.

La santé de ma femme, heureusement, semble rétablie, malgré des anicroches, et je me suis remis sérieusement à la besogne.

Je vous envoie, mon cher camarade, avec toutes mes excuses et tous mes remerciements la nouvelle assurance de ma vive affection.

Pierre Paris

¹ Ce mémoire, qui s'appuie sur les fouilles et les prospections réalisées dans le sud-est de l'Espagne (en particulier à El Amarejo et au Castellar de Meca) sera présenté à l'Académie des inscriptions et belles-lettres par Georges Perrot lors de la séance du 12 juillet 1899. Voir Georges Perrot, « Mémoire de M. Pierre Paris sur la céramique espagnole à décor géométrique et mycénien », *CRAI*, 43, 4, 1899, p. 436-437.

26 MAI 1899

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

Bordeaux, 26 Mai 1899

Mon cher camarade,

Votre aimable et prompt réponse m'a fait grand plaisir ; je vois que je ne m'étais pas trompé sur l'intérêt de mes tessons hispano-mycénien. Déjà, j'ai rédigé une partie de mon étude, et j'ai insisté sur des rapprochements très nets avec le mycénien d'une part et les vases ioniens et italiens que vous me signalés [*sic*], en particulier avec les vases de Thapsos. Ce style géométrique parfois, puis floral et animal est extrêmement ancien en Espagne, et a duré longtemps (dans un vase à décor géométrique d'Elche on a trouvé un as romain) ; il a été certainement importé, mais les vases eux-mêmes ont été décorés et fabriqués sur place. Il y a en particulier des rapports très singuliers avec les vases attiques et les vases béotiens publiés dans le *Jahrbuch*¹. Tout cela, je pense, fera un ensemble curieux, et j'espère, dans mes prochains voyages recueillir des documents de plus en plus nombreux et précis. Je garde précieusement votre lettre dont les indications vont si heureusement compléter mes idées².

Je vous remercie aussi des conseils que vous me donnez relativement aux dessins des fragments que j'ai envoyés au Louvre. Je ne sais pas encore où ni comment je publierai mon travail, mais de toute façon il me faut les dessins. Vous serez donc bien aimable de me faire exécuter par M. Weber ceux que vous jugerez utiles. Il me semble cependant qu'étant donné le genre du décor il vaudrait mieux exécuter les dessins avec des traits gras qu'avec des lignes fines comme celles de votre article sur les nouvelles acquisitions du Louvre³. Avec un crayon tendre, cela doit être facile. Les lithographies de l'album de Furtwängler et Loeschke donnent, je crois, un bon modèle⁴. D'ailleurs, je m'en rapporte absolument à vous. J'enverrai tout de suite à M. Weber la somme dont je lui serai redevable.

J'ai bien reçu les deux tirages à part que vous avez bien voulu m'envoyer, et cela m'a donné l'occasion de les relire, car je les connaissais naturellement. Pardonnez moi de vous importuner ainsi, et de vous faire perdre votre temps ; mais nous savons tous votre complaisance inépuisable, et nous en abusons en même temps que nous mettons à contribution votre savoir.

Je vous serre affectueusement la main.

¹ Pierre Paris fait peut-être référence au travail de Johannes Böhlau, « Böotische vasen », *JDAI*, 3, 1888, p. 325-364, qu'il citera dans son *Essai* de 1903-1904.

² Avec l'étude de la grande sculpture en pierre, celle de la céramique ibérique fait partie des questions sur lesquelles se concentre l'attention des premiers spécialistes des mondes ibériques autour de 1900. Dans les deux cas, leur démarche privilégie la définition des principales caractéristiques stylistiques, des influences multiples qui ont pu donner naissance à ces créations et de leur inscription chronologique.

³ Edmond Pottier, « Nouvelles acquisitions du Louvre (1897). Département de la céramique antique », *RA*, 3^e série, 34, 1899, p. 1-14.

⁴ Adolf Furtwängler et Georg Loeschke, *Mykenische Vasen: vorhellenische Thongefässe aus dem Gebiete des Mittelmeeres*, 2 vol., Berlin, A. Asher & Co., 1886.

Pierre Paris

M. Paul Foucart est dans nos murs depuis deux jours¹.

26 NOVEMBRE 1902

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 26 9^{bre} [novembre] 1902

Mon cher camarade,

J'ai encore recours à votre extrême obligeance pour vous prier de vouloir bien me faire faire quelques photographies d'objets du Cerro de los Santos qui se trouvent au Louvre. Les [rat. = épreuves] clichés que j'avais pris à Yécla, dans un grenier sont trop mauvais pour que j'essaie de m'en servir. Vous en jugerez facilement par les photos que je vous envoie pour vous désigner les fragments.

Je n'ai pas besoin que les images soient bien grandes, et au besoin le photographe pourrait en réunir plusieurs sur un même cliché, par exemple les 2 têtes de femmes, 2 têtes d'hommes ; je voudrais aussi une photographie du fragment de guerrier d'Elche², un peu plus grande que l'épreuve ci-jointe.

Voulez-vous aussi être assez bon pour dire à M. Heuzey, en lui offrant mes respects, que les sculptures venant de Bonete sont en route ; le maître d'École m'en a informé³.

Excusez-moi, mon cher camarade, de vous importuner ainsi ; je n'ai, par malheur, en échange des dérangements que je vous cause si souvent, à vous offrir que ma gratitude, mais vous savez qu'elle est vive, ainsi que mon affection pour vous.

Pierre Paris

12 NOVEMBRE 1903

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

Bordeaux, 12 Novembre 1903

Mon cher camarade,

Je m'empresse de vous envoyer les documents que vous me demandez, et de me mettre à votre disposition pour vous en communiquer d'autres, si vous le désirez ; vous savez que

¹ Par un arrêté du 18 juin 1898, le fils de l'ancien directeur de l'EFA, George Foucart, a été chargé d'un cours d'antiquités orientales à la faculté des lettres de l'université de Bordeaux. Il occupe ce poste jusqu'en 1903. Cela peut suffire à expliquer la venue à Bordeaux de Paul Foucart en mai 1899.

² Le guerrier à la falcata, MAN inv. 38441.

³ Voir cat. Heuzey, 28-11-1902.

tout est à votre disposition, et que je suis trop heureux que vous vouliez bien faire une petite place dans vos cours à mes choses d'Espagne¹.

Mon séjour de six mois à Osuna, avec Engel, ou plutôt au lieu et place d'Engel, m'a mis en retard pour mon ouvrage, et je viens juste de finir d'imprimer le premier volume. Le second ira plus vite, j'espère ; mais le tout ne paraîtra pas avant trois ou quatre mois. Je n'ai pas encore en main toutes les feuilles du 1^{er} volume, mais je les aurai, je pense, sans tarder, et je vous ferai tout de suite parvenir l'ensemble. Hélas ! il me semble maintenant bien informe ; mon excuse est dans la nouveauté du sujet. Le premier volume parle de l'architecture et de la sculpture ibérique, par conséquent des sculptures du Cerro. Le second est consacré à la céramique, aux bronzes, aux bijoux, aux armes, aux monnaies².

Je suis revenu d'Espagne depuis quinze jours, ayant heureusement terminé avec Engel des fouilles qui n'ont pas été sans quelques ennuis³. Mais les résultats sont satisfaisants. Il me tardait de revoir mes petits hommes, et aussi de refaire un peu mon estoma [*sic*] débilité par d'affreuses mixtures andalouses, en même temps que par la chaleur.

J'ai laissé Engel là bas, avec l'intention de faire des fouilles dans la très importante et curieuse nécropole ibérique d'Almedinilla, près de Cordoue ; mais il m'écrit ce matin que nulle part il ne peut trouver le repos et le sommeil, qu'il rétrograde vers Madrid, et remettra sans doute ses fouilles au printemps⁴.

J'ai écrit à Monsieur Heuzey la veille de mon départ d'Osuna, et n'ai pas eu de réponse⁵ ; j'ai peur qu'il ne soit malade, et je vous serais obligé de lui dire, [*rat.* = s'il] si vous le voyez au Louvre, que je serais heureux d'avoir de ses nouvelles.

Il me semble que le musée aura bientôt assez de sculptures espagnoles pour faire une salle spéciale. N'y aura-t-il pas lieu de s'occuper de cela lorsque les caisses expédiées d'Osuna à la fin d'octobre seront arrivées⁶ ? Cela peut tarder encore plusieurs semaines, car la voie prise par les colis est sûre, mais lente.

Je vous prie, mon cher camarade, de vouloir bien présenter mes respectueux hommages à Madame Pottier, et croire comme toujours à mes sentiments très affectueux.

Pierre Paris

¹ Le fonds Pottier du musée du Louvre conserve des notes de cours manuscrites dans lesquelles il est question de « L'art gréco-ibérique » : Ms 305 2-2 et 2-3.

² Ess. I et II.

³ Sur les fouilles d'Osuna, voir *Os.* et cat. Heuzey (lettres de l'année 1903).

⁴ Sur les fouilles d'Almedinilla, voir cat. Heuzey (lettres de l'année 1904), ainsi que Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », *RA*, 4^e série, 8, 1906, p. 49-92.

⁵ Cat. Heuzey, 26-10-1903.

⁶ La salle Ibérique du musée du Louvre est inaugurée au cours de l'été 1904 : Anonyme, « Au musée du Louvre. La nouvelle salle des antiquités ibériques », *Le Temps*, 8 septembre 1904, p. 3 ; *La Chronique des arts et de la curiosité*, 31, 24 septembre 1904, p. 1 ; *Ant. Esp.*, p. 14-15 ; Hélène Le Meaux, « Les bronzes ibériques du musée du Louvre. Constitution d'une collection et réflexions muséographiques », dans Lourdes Prados Torreira, Carmen Rueda Galán et Arturo Ruiz Rodríguez (éd.), *Bronces ibéricos. Una historia por contar. Libro homenaje al Prof. Gérard Nicolini*, Madrid-Jaén, UAM Ediciones, Universidad de Jaén, 2018, p. 103-117.

5 AVRIL 1905

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[La dernière page porte, au crayon, une série de noms et des sommes correspondantes, sans doute les subventions de la Fondation Piot prévues pour chacune des personnes citées (Holleaux, Leroux, Delatte, Breuil, Dieulafoy, etc.). Paris apparaît à côté du chiffre 1 500.]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 5 Avril 1905

Mon cher camarade,

Monsieur Heuzey m'écrit qu'en son absence vous voulez bien vous charger d'entretenir la Commission Piot de mes projets de fouilles à Elche, et prier vos confrères de s'y intéresser¹.

Voici les points sur lesquels M. Heuzey me demande de vous donner des renseignements précis.

1° Les fouilles seront faites avec des fonds qui ont été mis à la disposition d'Engel et à la mienne par un Américain, M. Huntington. Il est du reste bien entendu qu'Engel a la libre disposition des objets qui pourraient lui revenir à la suite des fouilles, et que ces objets pourront être attribués à tel Musée qui nous conviendra.

Il s'agit donc, tout simplement, de me trouver la somme qui m'est nécessaire pour mon voyage et mon séjour en Espagne pendant le trimestre mai-juin-juillet. M. Heuzey avait demandé pour moi une subvention de 1 500 francs, mais au besoin elle pourrait être réduite à 1 200, car je n'ai pas des habitudes de luxe, en voyage.

2° Quelles sont les conditions du traité que je devrai passer avec les propriétaires du terrain ?

Ce traité est encore en discussion, mais nous allons aboutir sur les bases suivantes :

1° Les objets de toute nature trouvés dans les fouilles seront divisés en 3 lots ; l'un d'eux nous sera attribué gratuitement par le sort ; sur les deux autres nous aurons un droit de préemption.

Le partage en lots sera fait par une commission composée de deux représentants du propriétaire, d'Engel et moi. C'est cette même commission qui établira les prix des deux lots à racheter. En cas de non accord, on nommera un arbitre, et je pense que cet arbitre sera notre ami Bonsor, qui est très au courant, et est persona grata auprès des Espagnols.

Voilà les meilleures conditions que j'ai pu obtenir – et encore, je le répète, l'acte n'est pas signé. –

¹ Sur les négociations visant à trouver un accord avec les héritiers du docteur Manuel Campello, nouveaux propriétaires de La Alcudia, voir cat. Duchesne et cat. Heuzey, lettres du 21-02-1905 au 15-05-1905. Plus largement : Rafael Ramos Fernández, « Pierre Paris, Albertini y las primeras excavaciones en La Alcudia de Elche », dans Juan Blázquez Pérez et Lourdes Roldán Gómez (éd.), *La cultura ibérica a través de la fotografía de principios de siglo. El litoral mediterráneo*, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, Caja de Ahorros del Mediterráneo, 2000, p. 133-140.

Mais de toute façon, il est bien désirable que ces fouilles se fassent, et se fassent vite ; qui sait si les bonnes dispositions du propriétaire seront durables, et si la fameuse loi contre l'importation des antiquités et objets d'art ne se mettra pas en travers de nos projets, si on tarde trop à les mettre à exécution.

Mais cela, mon cher camarade, nul mieux que vous ne saura le faire entendre à la Commission, et j'ai bon espoir, puisque vous voulez bien être mon avocat. Je vous remercie d'avance de la peine que vous allez prendre, et vous prie de recevoir l'expression de mon affectueuse sympathie.

Pierre Paris

Je viens de lire le compte rendu que M. Salomon Reinach a fait de mon livre dans la Revue Archéologique. Il est sévère, ce dont je n'ai pas le droit de me plaindre, et peu bienveillant, ce que je m'explique mal, car je ne crois pas avoir jamais donné à M. Reinach l'occasion de se plaindre de moi¹. Je suis surtout fâché, parce que je crains maintenant que vous ne vouliez plus parler dans le Journal des Savants d'un livre si manifestement déclaré mauvais².

10 AVRIL 1905

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 10 Avril 1905

Mon cher camarade,

Merci mille fois de la bonne nouvelle que m'apporte votre lettre³. Tout est ainsi réglé pour le mieux. Je pourrai ainsi non seulement mettre bien les fouilles en train, et initier le jeune collaborateur que m'enverra Monseigneur Duchesne⁴, mais retourner après les vacances là bas sans plus ennuyer personne. Je n'ai pas douté un instant d'ailleurs que votre intervention jointe à celle de M. Heuzey, n'obtînt les meilleurs résultats. Vous êtes l'un et l'autre trop estimés et trop aimés pour qu'on n'examine pas avec une extrême bienveillance les affaires auxquelles vous vous intéressez. J'attends d'avoir l'avis officiel de la subvention – qui sera employée selon vos indications – pour remercier l'Académie.

Encore une fois, mon cher camarade, je vous suis très vivement reconnaissant.

Pierre Paris

¹ Salomon Reinach, « [CR] P. Paris. Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive. Paris, Leroux, 1903. 2 vol. gr. in-8, de 359 et 327 p., avec nombreuses planches et figures dans le texte », *RA*, 4^e série, 5, 1905, p. 156-160.

² Edmond Pottier, « [CR] L'art antique en Espagne. Pierre Paris, correspondant de l'Institut, professeur à l'Université de Bordeaux. *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*. 2 vol. in-8°. Paris, Ernest Leroux, 1903-1904 », *JS*, nouv. série, 3^e année, fasc. 11 (novembre), 1905, p. 577-587.

³ Pierre Paris obtient 1 500 F de l'Académie des inscriptions et belles-lettres pris sur le legs Piot. Voir Maxime Collignon, « Discours du Président, séance publique annuelle », *CRAI*, 49, 6, 1905, p. 644.

⁴ Eugène Albertini. Voir cat. Duchesne.

13 MAI 1905

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[Note ajoutée en haut de la première page par Edmond Pottier :] Répondu par lettre du 17 mai. E. P.

Madrid, 13 Mai 1905

Mon cher camarade, je suis en Espagne, comme vous le savez, en train de négocier avec le propriétaire des terrains d'Elche. À force de palabres, je crois que je vais enfin signer le traité à de bonnes conditions, mais les fouilles ne pourront commencer que le mois prochain¹.

Je vous envoie ces deux mots pour vous dire que j'ai trouvé ici chez un [rat. = ferrailleur] brocanteur une sorte d'antéfixe en terre cuite de grandes dimensions, environ 40 centimètres, représentant une tête de femme avec un voile arrondi par dessus. C'est romain, mais très probablement de facture indigène ; le morceau est bien conservé (il y a simplement une éraflure au nez), travaillé avec soin par derrière comme par devant, et je crois qu'on ne peut pas hésiter sur l'authenticité. On ne veut pas démordre du prix de 100 pesetas, soit 76 francs environ. Il ne veut pas non plus que je prenne une photo. Si vous pensez que cette pièce puisse figurer avantageusement au Musée, où je ne crois pas que vous en ayez de ce genre, veuillez m'envoyer tout de suite un télégramme avec ce seul mot : Entendu. J'achèterai l'objet, et justement il y a ici un de mes collègues de Bordeaux qui repart pour Bordeaux et ira ensuite à Paris passer sa thèse. Donc le transport ne coûterait rien. Il faudrait adresser le télégramme à Monsieur Paris, Montera 18, principal – Madrid, de façon à ce qu'il m'arrive mardi au plus tard, car je pars mardi soir pour Albacete.

Excusez moi, cher Monsieur, à la pensée que je désire toujours essayer de vous être agréable et d'enrichir le Louvre de choses petites ou grandes, et veuillez agréer la nouvelle expression de mes sentiments affectueux.

Pierre Paris

31 MAI 1905

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

Alicante, 31 Mai 1905

Mon cher camarade,

Votre lettre a mis beaucoup de temps à m'arriver, mais enfin je l'ai reçue, et je vous remercie des renseignements qu'elle me donne. Je suis bien obligé d'admettre que les musées ont raison d'agir selon les principes que vous m'exposez, mais je regrette vivement qu'ils aient raison. La peur des faux est le commencement de la sagesse, mais n'est pas toute la sagesse, et le résultat sera certainement que les musées manqueront des achats très intéressants, et paieront plus cher que jamais ce que l'on consentira à leur proposer selon les formes compliquées de vos règlements. Il n'y a pas trop à regretter l'acrotère ; je n'en dis

¹ Voir cat. Heuzey, 13-05-1905 ; 15-05-1905.

pas autant du vase au sujet duquel j'avais écrit à Engel, et dont il a parlé à M. Heuzey¹. C'est vraiment une pièce de valeur très considérable, tout à fait de premier ordre, et que nous aurions pu enlever à un prix raisonnable, et même à bas prix. N'en parlons plus, mais j'en ai la mort dans l'âme.

M. Heuzey vous a dit sans doute que j'ai réussi à obtenir pour les fouilles d'Elche un traité à peu près favorable ; un tiers des trouvailles nous est acquis de droit, et nous avons droit de préemption sur le reste, avec droit exclusif de reproduction et de première publication pendant trois ans. Mais les travaux ne pourront commencer que dans quinze jours ou trois semaines. J'ai dû accepter ce retard, car le propriétaire des terrains n'a voulu accepter de donner les premiers coups de pioche que lorsque certaines formalités nécessaires pour le mettre en possession du bien dont il vient d'hériter seront accomplies.

Ce retard n'est rien ; l'essentiel est d'être assuré que les travaux se feront, et je le suis. Espérons que les résultats seront dignes de nos espérances.

Merci, cher Monsieur, d'avoir pensé à tenir votre promesse pour le Journal des Savants². Qu'il me tarde de vous lire et de profiter de vos idées, et de votre critique, en qui j'aurai si grande confiance !

Veillez, je vous prie, présenter mes affectueux hommages à Monsieur Heuzey, et recevoir vous même l'expression de tout mon dévouement.

Pierre Paris

24 JUIN 1905

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

Alicante, 24 Juin 1905

Mon cher camarade,

Je reçois seulement aujourd'hui votre lettre du 14 juin ! et c'est ce qui excuse le retard de ma réponse.

Je suis heureux d'abord de pouvoir vous rassurer sur les articles Periskelis, Petاسus et Pileus³. Je n'avais pas oublié mes engagements, et avais pris mes précautions avant de partir. Je vous envoie ci inclus les indications nécessaires pour quelques figures, mais je garde les articles, parce que j'ai quelques vérifications de notes à faire ; cependant, si vous les désirez tout de suite, envoyez-moi une carte postale et vous les aurez par le retour du courrier ; je pourrai faire les vérifications sur les épreuves, à Bordeaux, où je serai le 25 juillet.

¹ Il s'agit du vase des guerriers d'Archena. Voir cat. Engel, 17-05-1905 ; Trinidad Tortosa Rocamora et Juan Antonio Santos Velasco, « Orígenes y formación de la colección de vasos pintados de Elche-Archena en el Museo Arqueológico Nacional », *Boletín del Museo Arqueológico Nacional*, 15, 1-2, 1997, p. 49-57 ; Trinidad Tortosa Rocamora, « Tras las huellas de dos recipientes ibéricos: el vaso de los guerreros de Archena y el vaso Cazurro », dans Juan Blázquez Pérez et Lourdes Roldán Gómez (éd.), *La cultura ibérica a través de la fotografía de principios de siglo. 2. Las colecciones madrileñas*, Madrid, Patrimonio Nacional, 1999, p. 167-171.

² Edmond Pottier, « [CR] L'art antique en Espagne. Pierre Paris, correspondant de l'Institut, professeur à l'Université de Bordeaux. *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*. 2 vol. in-8°. Paris, Ernest Leroux, 1903-1904 », art. cité.

³ Pierre Paris, s. v. « Periskelis », *DAGR*, 4, 1, 1907, p. 396-397 ; s. v. « Petاسus », *DAGR*, 4, 1, 1907, p. 421-422 ; s. v. « Pileus ou pileum », *DAGR*, 4, 1, 1907, p. 479-481.

À moins de choses extraordinaires, les fouilles commenceront à Elche le 1^{er} juillet. Le retard est fâcheux, mais Engel pourra vous expliquer que lorsqu'on est à la merci des notaires et autres officiers plus ou moins ministériels, comme c'est notre cas, il est impossible d'aller en Espagne même aussi vite qu'en France.

Mais l'essentiel n'était pas pour moi de commencer un peu plus tôt ou un peu plus tard, puisqu'heureusement je suis maintenant de compagnie avec notre jeune camarade de Rome M. Albertini, qui semble enchanté de l'Espagne, et qui ne quittera le travail que lorsque cela pourra se faire sans danger.

En ce qui concerne les vases, je comprends très bien certains bons côtés de vos règlements, et puis, avant tout, j'estime qu'il ne faut pas se briser la tête contre les murs, même si ces murs semblent mal placés sur notre route. Seulement voilà ; les vases sont actuellement déposés au Musée de Madrid et j'apprends ce matin par une lettre de Conze qu'on en propose l'achat à Berlin. Ça va sans doute se passer comme pour les tables de bronze d'Osuna ; ce sera fâcheux, et ce ne sera ni ma faute ni celle de personne¹. N'avez-vous point reçu de proposition à ce sujet. [*sic*]

Je suis en relations constantes avec le jeune Portugais très sympathique et plein de bonne volonté qui vous a écrit. Il m'offre de m'envoyer des aquarelles et des fragments des vases de Santa Olaya, que je ne connais pas encore. Je vous dirai, à l'occasion ce que cela me semblera avoir d'intéressant².

Je m'installe demain à Elche. C'est là que je vous serai obligé mon cher camarade, de m'écrire poste restante. En attendant que je puisse vous annoncer les premières trouvailles, je vous prie de vouloir bien agréer l'expression de tout mon dévouement.

Pierre Paris

Il va sans dire que les 3 articles sont rédigés et copiés depuis quelque temps³.

7 SEPTEMBRE 1905

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[En-tête]

Château de Beyssac

par Les Eyzies⁴

(Dordogne)

7 7^{bre} [septembre] 1905

Cher Monsieur et ami,

¹ Il s'agit toujours du vase des guerriers d'Archena. Pierre Paris craint qu'en raison des hésitations du Louvre ne se reproduise l'affaire des tables d'Osuna. Ces tables de bronze, sur lesquelles fut gravée la *Lex Ursonensis*, furent découvertes dans les années 1870. Les musées de Berlin et de Paris échouèrent à faire entrer ces pièces dans leur collection. Elles furent acquises par le Museo Arqueológico Nacional (inv. 16736). L'épisode est raconté dans *Os.*, p. 372-373.

² Il pourrait s'agir de José Leite de Vasconcelos (cat.) ; le qualificatif de « jeune » est toutefois surprenant : né en 1858, l'archéologue portugais a le même âge que Pierre Paris.

³ Les articles destinés au *DAGR*.

⁴ Trois pictogrammes figurent à la suite de l'en-tête. Ils évoquent chacun un moyen de contact moderne qui permet de joindre Pierre Paris dans sa retraite périgourdine : le train, la poste, le télégraphe.

J'ai été en effet gravement malade à Elche, et si je ne m'étais pas décidé à revenir d'une traite à Bordeaux, malgré cette maladie, une fièvre muqueuse très forte, que le docteur n'avait pas reconnu, on aurait pu creuser un trou pour moi à côté de celui d'où est sortie la dame d'Elche. Heureusement je suis maintenant absolument guéri, et il ne me reste qu'une assez grande faiblesse¹.

Je dois aller dans sept ou huit jours à Bordeaux pour une affaire, et je vous enverrai les trois articles qui sont tout prêts² ; si la bibliothèque universitaire est ouverte, je vérifierai mes deux ou trois textes douteux ; sinon, cher monsieur, j'accepterai votre offre si obligeante de les vérifier ou faire vérifier à Paris.

Merci mille fois de votre joli *Douris* ; tout ce que vous écrivez est un régal pour moi, car personne ne sait comme vous remuer tant d'idées savantes et nouvelles avec tant d'atticisme. Votre joli volume est arrivé hier, et je l'ai lu d'un bout à l'autre, avec l'intention de le relire plus posément³. Il me tarde maintenant infiniment de lire le *Journal des Savants*, qui me donnera l'occasion de corriger, de préciser mes pauvres idées sur l'art ibérique⁴.

Vous savez certainement que la situation à Elche a été sauvée grâce à notre jeune camarade de Rome, M. Albertini ; cependant les fouilles ont donné bien peu de choses – et je me fortifie dans mon idée que l'antique Helice, ou la Herna de Reinach, si l'on veut, n'était pas là⁵. La situation est absolument inapte à la fondation d'un vieil établissement ibérique. Il n'y avait à l'Alcudia que des établissements récents, des villas romaines, et la dame d'Elche était l'ornement de quelque riche collection. Il m'est de moins en moins prouvé qu'elle a été sculptée sur place. Ce n'est pas à Elche, je le crains, qu'il faut chercher l'atelier ou l'art du Cerro a trouvé sa forme et son expression la plus parfaite.

Mais excusez-moi, cher monsieur, d'arrêter là ma petite dissertation. On me défend encore de rester trop longtemps devant une table à écrire, et vous devez vous apercevoir même à mon écriture que je suis encore bien faible. Le bon air de nos rochers périgourdiens, creusés de fameuses grottes préhistoriques me remettra, mais il y faut encore quelques semaines.

Votre bien affectueusement dévoué

Pierre Paris

6 JANVIER 1906

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

¹ Sur la maladie qui a contraint Pierre Paris à rentrer précipitamment en France, en laissant Eugène Albertini continuer seul les fouilles d'Elche, voir cat. Heuzey, 06-10-1905.

² Les trois articles que Pierre Paris doit rédiger pour le *DAGR*. Voir cat. Pottier, 24-06-1905.

³ Edmond Pottier, *Douris et les peintres de vases grecs. Étude critique*, Paris, Librairie Renouard, Henri Laurens éditeur, coll. « Les grands artistes. Leur vie — Leur œuvre », s. d. [1905].

⁴ En référence au compte rendu publié Edmond Pottier, « [CR] L'art antique en Espagne. Pierre Paris, correspondant de l'Institut, professeur à l'Université de Bordeaux. *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*. 2 vol. in-8°. Paris, Ernest Leroux, 1903-1904 », art. cité.

⁵ Théodore Reinach, « La tête d'Elche au Musée du Louvre », *REG*, 11, 41, 1898, p. 39-60.

Bordeaux, le 6 Janvier 1906

Mon cher camarade,

Je vous remercie d'avoir trouvé le temps, au milieu des occupations de janvier, de m'écrire une longue lettre, et, en vous remerciant de vos bons vœux, je viens vous offrir les miens pour vous et toute votre famille.

J'ai vu M. Sandars à son passage, et j'ai causé longtemps avec lui¹. La petite statuette est bien intéressante, et c'est heureux qu'il l'ait donnée au Louvre² ; il y a cependant espoir de s'en procurer de plus jolies du même type. M. Vives, à Madrid, en a plusieurs qui sont très supérieures, et M. Sandars lui-même en a de meilleurs spécimens. Si, comme il faut l'espérer, le projet de fouiller à Despeña Perros [*sic*] ne tombe pas dans l'eau, et si Engel reste le collaborateur de M. Sandars, il y a lieu d'avoir bon espoir. Ce serait pour le printemps.

Je suis heureux de voir que vous doutez maintenant que le buste d'Elche soit funéraire. Ç'a toujours été, c'est encore l'idée de M. Heuzey, et c'est plutôt par déférence pour ses opinions que par conviction personnelle que je l'ai adoptée, avec quelque réserve cependant. Je suis de plus en plus persuadé que le buste a été collectionné par un riche romain ou un riche indigène à l'époque romaine. Les fouilles d'Albertini, les relations des fouilles précédentes ont prouvé absolument qu'il n'y avait à l'Alcudia que des villas romaines ou d'époque romaine, et pas de trace de constructions antérieures. Où était la ville ibérique ? Quelque part dans les montagnes proches. On la retrouvera un jour. De plus, vous vous rappelez peut-être que toujours j'ai cru que le buste n'est qu'un fragment de statue. J'en suis de plus en plus convaincu (cependant, [rat.] sur un des tessons recueillis à Elche, il y a un vrai buste). Je me demande comment un artiste aurait eu l'idée de couper ainsi en deux une figure dont il empruntait le modèle à un type de statue fort répandu. Maintenant, la statue originale, dont il y avait certainement des répliques, était-elle votive ? [Rat. = Je pense que] Je suis aussi perplexe que vous. Mais j'inclinerais à croire qu'elle représentait une divinité, car le geste de l'orante, qui est le geste naturel des petits bronzes de ce type, n'était pas celui de la dame d'Elche, ou du moins ne paraît pas l'avoir été. Tout cela s'éclairera peut-être quelque jour. Mais, hélas ! je n'y serai pour rien, car j'ai bien peur que jamais plus je ne sois à même de faire des séjours utiles en Espagne.

¹ Sur cet ingénieur et archéologue, voir en particulier Jorge Maier Allende, s. v. « Sandars, Horace William », *DBe*, 2018, en ligne. Le dossier dont il est ici question est celui des petit ex-voto ibériques en bronze. Horace Sandars a exploré le sanctuaire du Collado de los Jardines (Santa Elena), tout près du défilé de Despeñaperros : Horace Sandars, « Pre-Roman Bronze Votive Offerings from Despeñaperros, in the Sierra Morena, Spain », *Archaeologia, or, Miscellaneous Tracts Relating to Antiquity*, 60, 1, 1906, p. 69-92. Entre 1916 et 1918, le site fut fouillé et publié (avec une riche illustration) par Juan Cabré Aguiló et Ignacio Calvo, : *Excavaciones en la cueva y Collado de los Jardines (Santa Elena, Jaén). Memoria de los trabajos realizados en la campaña de 1916*, Madrid, Tip. de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, coll. « Memorias de la JSEA » (8), 1917 ; *Excavaciones en la cueva y Collado de los Jardines (Santa Elena, Jaén). Memoria de los trabajos realizados en la campaña de 1917*, Madrid, Tip. de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, coll. « Memorias de la JSEA » (16), 1918 ; *Excavaciones en la cueva y Collado de los Jardines (Santa Elena, Jaén). Memoria de los trabajos realizados en la campaña de 1918*, Madrid, Tip. de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, coll. « Memorias de la JSEA » (22), 1919. L'École des hautes études hispaniques s'intéresse, elle aussi, au dossier des bronzes ibériques : Raymond Lantier et Juan Cabré Aguiló, *El santuario ibérico de Castellar de Santisteban*, Madrid, JAE, Museo Nacional de Ciencias Naturales, coll. « Memorias de la CIPP » (15), 1917 (précédé d'un prologue de Pierre Paris). Sur le contexte dans lequel se déroulent ces travaux, voir Juan Pedro Bellón Ruiz, « Los santuarios ibéricos de Jaén: exvotos y coleccionismo, legalidad y prestigio », dans Lourdes Prados Torreira, Carmen Rueda Galán et Arturo Ruiz Rodríguez (éd.), *Bronces ibéricos. Una historia por contar. Libro homenaje al Prof. Gérard Nicolini*, Madrid-Jaén, UAM Ediciones, Universidad de Jaén, 2018, p. 63-102.

² Sur les bronzes ibériques du musée du Louvre, voir *Ant. Esp.*, p. 118-127.

Je vous remercie, mon cher camarade, de m'avoir parlé de l'Exposition des Écoles des Beaux-Arts, que je n'ai pu visiter¹. Pour excuser le mauvais rang où l'on a placé notre École², je vous dirai que, malheureusement j'étais en Espagne, puis dans mon lit pendant qu'on a organisé sans moi notre envoi³ ; que l'on a peu tenu compte de ce que certaines écoles s'étaient conformées strictement aux instructions de la Direction des Beaux-Arts, tandis que d'autres s'en étaient absolument moquées ; que certaines écoles sont nationales, d'autres régionales, (dépendant absolument de l'État) et d'autres simplement municipales. Remarquez que sauf Toulouse, dont je ne songe pas à nier la supériorité (encore y aurait-il pas mal à dire sur ce point), les grandes Écoles comme Lyon et Marseille ne sont pas mieux partagées que Bordeaux. M. Dujardin Beaumetz, qui a vu l'exposition des travaux de nos élèves en juillet dernier sait bien que la mention qui nous a été attribuée n'est qu'une plaisanterie⁴. Nous avons de très bons professeurs, et la preuve, la voici. Cette année, le 1^{er} élève reçu pour la sculpture, le 2^e reçu pour l'architecture (au dernier concours en avril) à l'École Nationale des Beaux-Arts ont quitté Bordeaux pour passer ces concours. Nous avons eu trois élèves reçus dans la section de peinture dans les 10 premiers, deux années de suite nos pensionnaires viennent d'avoir le prix Chenavard ; et ils sont classés premiers chez leurs différents maîtres. Ce n'est là qu'une petite part de nos succès, dont [rat. = je] la liste vous ennuierait [sic]⁵.

Si vous vouliez me faire un grand plaisir, mon cher camarade, vous accepteriez de venir présider notre distribution des Prix, en Juillet, et alors vous verriez vraiment ce que vaut notre école, sans compter que vous pourriez nous donner d'excellents conseils, et que vous seriez accueilli avec grande faveur, car j'ai assez souvent parlé de vos travaux et de vos idées, on connaît assez vos livres, pour que vous ne veniez pas en inconnu.

J'ajoute – et ceci n'est pas pour nous excuser de notre échec – que Bordeaux n'a ni commerce ni industrie ; que notre École n'est et ne peut être en rien une école d'art appliqué, et que le jury de l'exposition, visiblement, n'aimait pas beaucoup les écoles où se donne seul

¹ Il s'agit de l'Exposition des écoles départementales des beaux-arts et d'art appliqué à l'industrie qui s'est tenue à l'École nationale et spéciale des beaux-arts, à Paris, du 25 novembre au 12 décembre 1905, à l'initiative du sous-secrétariat d'État aux Beaux-Arts.

² C'est-à-dire l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux que dirige Pierre Paris entre 1898 et 1913.

³ Allusion à sa maladie au cours de l'été 1905. Voir cat. Pottier, 07-07-1905 ; cat. Heuzey, 06-10-1905.

⁴ Les élèves de l'école des beaux-arts de Bordeaux participent chaque année à un concours qui donne lieu à une cérémonie de remise des prix pour les meilleurs d'entre-eux ; cette cérémonie a lieu entre la fin du mois de juillet et le début du mois d'août sous les ors de la salle des Concerts du Grand-Théâtre de Bordeaux. La direction des Beaux-Arts envoie systématiquement un représentant du ministère de l'Instruction publique pour présider cet événement. Le 31 juillet 1905, Étienne Dujardin-Beaumetz (1852-1913), sous-secrétaire d'État aux Beaux-Arts depuis le 25 janvier, se déplace en personne à Bordeaux. Malade, Pierre Paris ne peut assister à la remise des prix et prononcer le discours d'usage. Voir Henri de La Ville de Mirmont, « Discours de M. Henri de La Ville de Mirmont, adjoint au maire », *Éc. Bx-Arts Bord. Conc.*, 1905, p. 11-12 ; Étienne Dujardin-Beaumetz, « Discours de M. Dujardin-Beaumetz, sous-secrétaire d'État aux Beaux-Arts », *Éc. Bx-Arts Bord. Conc.*, 1905, p. 14-16.

⁵ Ce passage est intéressant. Il renvoie directement à l'un des défis majeurs qui se posent aux écoles des beaux-arts et d'art décoratif alors que la France est en plein « moment art social ». Les explications de Pierre Paris montrent que si l'institution qu'il dirige est performante et parvient à former de bons artistes, en revanche, elle peine à établir des liens étroits avec le tissu industriel local et à former des ouvriers d'art. Voir vol. 1, chap. 6, ainsi que Grégory Reimond, « L'école municipale des Beaux-Arts et des Arts décoratifs de Bordeaux et la référence antique : la formation des artistes entre beaux-arts et arts appliqués (1878-1906) », *Veleia*, 36, 2019, p. 37-56.

l'enseignement théorique. Il avait certainement raison – mais sur ce terrain, ce n'est pas la faute de nos professeurs ni de nos élèves si nous sommes mal placés.

Excusez, mon cher camarade, cette longue dissertation ; j'allais me laisser aller à écrire mon pro domo – et veuillez agréer l'expression de mes sentiments d'affection et de reconnaissance.

Pierre Paris

M. Sandars m'a dit que le fameux vase n'est plus en dépôt au Musée de Madrid. On en demande maintenant, paraît-il, 7 000 francs, et à ce prix il n'est pas cher. J'aurai pu l'avoir pour 1 000. Hélas¹ !

Pour le prétendu mycénien de Narbonne et de Marseille, vous avez bien raison. J'ai écrit à M. Rouzaud dans le sens même que vous indiquez, il y a quelques semaines².

21 FÉVRIER 1906

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[Note ajoutée en haut de la première page par Edmond Pottier :] Répondu le 23 février

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 21 février 1906

Monsieur et cher camarade,

On a trouvé en Espagne, près de l'Hemeroscopion un magnifique bandeau d'or³. Je l'ai vu et étudié à Madrid, l'année dernière, mais je ne pouvais pas en parler avant que M. Mélida l'ait publié⁴.

Je vous envoie les photographies qu'il m'a envoyées, après que son article a paru, et une petite étude que je viens d'écrire sur ce bijou. Il m'a semblé que je devais vous l'adresser, car je n'ai pas oublié que c'est vous le premier qui avez songé à rapprocher les parures de la dame d'Elche des bijoux étrusques. Vous verrez combien vous aviez raison, car je ne doute pas que vous n'approuviez mes conclusions, différentes de celles de M. Mélida.

Je pense que vous voudrez bien dire quelques mots à l'Académie de cette trouvaille de premier ordre. Quant à l'article que vous recevrez par ce même courrier, il me semble qu'il serait bien à sa place dans les *Monuments Piot*, si vous consentez à l'y faire admettre. On obtiendrait, avec un agrandissement de l'une des photographies, de quoi faire une bonne

¹ Le vase des guerriers d'Archena dont il a déjà été question.

² Voir Gaston Vasseur, « Découverte de poteries peintes à décoration mycénienne (céramique ibéro-mycénienne) dans les environs de Marseille », *CRAI*, 49, 4, 1905, p. 383-387 ; Edmond Pottier, « Lettre de M. H. Rouzaud sur ses fouilles dans la nécropole de Montlaurès (Aude) », *CRAI*, 49, 3, 1905, p. 283-284.

³ Il s'agit du trésor de Jávea (Alicante). Composé de plusieurs pièces, le diadème en est l'une des pièces principales, MAN inv. 20258.

⁴ José Ramón Mélida y Alinari, « El tesoro ibérico de Jávea », *RABM*, 11-12, 1905, p. 366-373.

planche – et il me serait facile, ayant ici les moulages nécessaires, d’obtenir de bons dessins des diverses parures des têtes du Cerro afin d’en illustrer le texte¹.

Je vous serai reconnaissant, cher Monsieur, de bien vouloir parler de tout cela à M. Heuzey. Je ne me suis pas adressé directement à lui, d’abord pour ne pas abuser de sa bonté et lui imposer une fatigue, ensuite parce que vraiment vous avez des droits particuliers à faire connaître le diadème à vos collègues.

Veillez agréer, mon cher camarade, avec mes remerciements, toute ma respectueuse affection.

Pierre Paris

M. Sandars m’écrit qu’il va m’envoyer des photos du fameux vase ibéro-mycénien avec chasseurs, qui est en vente maintenant à Londres pour la somme de 30 000 francs. Je verrai alors si on peut le communiquer à l’Institut. Il en vaut la peine².

14 JUIN 1907

PIERRE PARIS À EDMOND POTTIER

[Note ajoutée en haut de la première page par Edmond Pottier :] Répondu le 1^o juillet

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 14 Juin 1907

Monsieur et cher camarade,

Je connais très bien la tête dont vous a parlé M. Sandars. En voici l’histoire. Je me trouvais à Albacète au mois de [rat. = ju] mai 1905, avec Pascual³. Nous sommes allés ensemble visiter la salle où l’on conserve, à la mairie, quelques fragments du Cerro de los Santos. J’avais photographié la petite tête en question en 1897 (et j’en ai donné une mauvaise image dans mon Essai, I, p. 289, 306). Comme D. Pascual la reconnaissait, nous en avons un peu parlé. Le soir, à l’hôtel, Pascual me le montrait. Il l’avait tout simplement subtilisée – cosas de España ! Je me suis fâché, car on aurait pu soupçonner que j’étais moi-même coupable ou complice ; mais je n’ai pas pu réussir à lui faire restituer l’objet. « Il y a au moins vingt ans, me dit-il, que personne n’est entré dans ce soi-disant Musée, sauf vous (Il est vrai qu’il y a bien trois centimètres de poussière sur les meubles et les très rares objets). Si je n’avais pas sauvé ce débris, il serait volé par le premier venu ; il vaut mieux que j’en profite. Du reste, personne ne sait seulement qu’il existe, et jamais on ne songera à le réclamer. » Ça, c’est en-

¹ Son travail sera finalement publié dans la *Revue archéologique* que dirigent Edmond Pottier et Salomon Reinach : Pierre Paris, « Le Trésor de Jávea (Espagne) », *RA*, 4^e série, 8, 1906, p. 424-435.

² Horace Sandars donne deux belles images du vase des guerriers d’Archena dans son étude sur les armes ibérique : « The Weapons of the Iberians », *Archaeologia, or, Miscellaneous Tracts Relating to Antiquity*, 64, 1913, p. 205-294, pl. XV-XVI.

³ Pascual Serrano.

core la vérité. Mais D. Pascual est un menteur en disant qu'il a pris l'objet avec l'assentiment des possédants. –

Dans ces conditions, je n'ai pas demandé à Serrano de me donner, ni de me vendre ce fragment, qu'il ne m'aurait certainement pas refusé. Il est tout petit ; le visage n'existe plus ; ce n'est qu'un document. Si vous désirez l'avoir, maintenant que vous en connaissez l'origine, j'écirai à Pascual, à qui j'enverrai ensuite le prix que vous aurez fixé vous-même. La chose ira toute seule ; mais je tiens à vous avertir. Il est bien certain

1° qu'Albacete n'a pas de musée – simplement une petite salle close dans les combles de l'ayuntamiento. 2° Qu'il n'y a pas de catalogue. 3° Que personne en Espagne n'a jamais porté le moindre intérêt à cette pierre, à qui j'ai seul attaché de l'importance, quand je l'ai vue la première fois au fond d'un placard ; 4° que personne à Albacete ni ailleurs ne songera à la réclamer.

J'attends donc vos instructions, mon cher camarade. Si vous ne croyez pas devoir aller de l'avant, n'ayez pas trop de regret, le morceau étant si abîmé, et les renseignements relatifs au costume de la dame d'Elche étant assez nombreux.

D'ailleurs, si jamais je retourne par là bas, je pourrai recueillir l'objet, dont Pascual ne trouvera pas facilement à se défaire¹.

Je vous serre bien cordialement la main,

Pierre Paris

Je reçois des lettres assez découragées d'Engel. Comme je désirerais qu'il pût obtenir la croix sans tarder ! Je sais que M. Heuzey s'en occupe. Ne pourriez-vous pas aussi faire quelque chose ? Si D. Arturo ne revient pas en Espagne, moi étant captif ici, nous finirons de perdre ce royaume. Il y a pas mal de Sandars et de Schulten à l'affût, sans parler des Mélida et des Huntington.

P.S. D. Pascual est, tout de même un fort honnête homme ! un véritable hidalgo !

15 JANVIER 1915

EDMOND POTTIER À PIERRE PARIS

Paris 15 Janvier 1915

Cher camarade et cher ami,

J'ai appris avec douleur votre grand et double malheur². Tous ceux qui ont pour vous de l'affection en ressentent une affliction profonde, mais plus encore ceux qui sont pères et qui ont leur fils à la guerre³. Cette guerre terrible dévore l'un après l'autre tous nos jeunes

¹ Nous ne savons quelle fut la décision d'Edmond Pottier. Si l'on se fie à la mauvaise reproduction de l'Ess. I, p. 289, fig. 306, la tête ne semble pas être répertoriée dans le volume *Ant. Esp.* À moins qu'il ne s'agisse de la pièce non localisée AM 1558 (p. 202) décrite comme une « tête très frustrée, très rongée, encadrée de ses cheveux ».

² Pierre Paris vient de perdre au front, à deux semaines d'intervalle, deux de ses cinq fils : Roger Paris, l'aîné, est blessé une première fois lors de la bataille de la Marne ; de retour au front, il meurt dans l'Aisne, le 24 décembre 1914 ; Franc, le benjamin, meurt dans la Marne, à Massiges, le 4 janvier 1915.

³ De fait, le fils unique d'Edmond Pottier meurt le 21 décembre 1915 à l'Hartmannswillerkopf (rebaptisé le Vieil-Armand après la guerre) : Anonyme, « Informations diverses. Séance du 29 décembre », *CRAI*, 59, 7, 1915, p. 561.

hommes, tous nos enfants. Et cependant nous savons que c'est là un devoir sacré, auquel nul ne peut se soustraire. Je connais votre courage, votre ardent patriotisme. Ils vous aideront à supporter cette cruelle épreuve. Ma femme se joint à moi pour vous dire nos profondes sympathies, pour vous adresser nos vœux de prompt rétablissement pour votre cher blessé¹, nos vœux de santé et de sécurité pour vos autres fils. Vous devez être fier d'eux, fier de ceux qui vous restent comme de ceux qui ne sont plus. Ils ont donné, avec vous, un exemple admirable ; et c'est pourquoi nous sommes bien sûr que la France vaincra.

À vous, cher ami, de grande et vive affection,

E. Pottier

¹ René Paris, quatrième fils de Pierre Paris, est blessé au front le 24 décembre 1914 : son frère Roger est mort en venant lui porter secours comme le raconte leur frère, André Paris, dans ses mémoires : « Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes ». Dans André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 10.

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1925
Langue(s)	Espagnol ; français.
Le correspondant	Militaire et homme d'État espagnol. Tirant profit de l'instabilité politique, économique et sociale que connaît l'Espagne autour des années 1920, Miguel Primo de Rivera s'empare du pouvoir après avoir pris la tête d'un <i>pronunciamento</i> à Barcelone, le 13 septembre 1923 (la monarchie est préservée). La dissolution des Cortes et du gouvernement ainsi que la suspension de la constitution lui permettent d'établir une dictature qui, dans un premier temps, se compose exclusivement de militaires. Au <i>Directorio Militar</i> (1923-1925) succède le <i>Directorio Civil</i> (1925-1930). Affaibli (tant sur le plan politique que physique), isolé et impopulaire, il présente sa démission au roi Alphonse XIII le 28 janvier 1930. Il meurt à Paris quelques semaines plus tard.

1^{er} AVRIL 1925

PIERRE PARIS À MIGUEL PRIMO DE RIVERA

[Lettre mécanographiée, sans en-tête.]

Excmo. Señor:

Don Pedro Paris, con carácter de Apoderado de la Academia de Bellas Artes de Francia y en representación de la misma según poder que exhibe a V.E. hace presente.

Que debido a modificaciones de criterio acerca del más conveniente a seguir para fijar la parcela concedida como emplazamiento de la “Casa de Velázquez” en la finca “La Moncloa” cuyo usufructo corresponde al Instituto Agrícola de Alfonso XII hallanse aun sin marcar en el terreno los límites de tal parcela, ya que no ha recaído aprobación sobre ninguna de las propuestas formuladas.

En plena actividad hoy los trabajos de construcción de tal edificio, se hace indispensable la delimitación de dicha parcela a fin de poder formar un plano, a su vez definitivo de distribución de elementos ornamentales, saneamientos trazado de paseos de acceso, etc. Diferentes soluciones han sido propuestas – como antes decimos – estimando la representación de la Casa de Velázquez, que la necesidad de atenerse a una extensión superficial fijada previamente y a pie forzado ha obligado a sujetar las delimitaciones correspondientes, – en parte al menos – a seguir linderos que no representan las líneas naturales del terreno, ideal a que debe tenderse en evitación del establecimiento de perímetro que no se preste a obtener los efectos decorativos y ornamentales tan de tener en cuenta en una construcción de esta naturaleza, y evitando, así mismo, queden circundando nuestra concesión que, por su misma pe-

queñez, son inaprovechables a los fines del Instituto Agrícola de Alfonso XII y de difícil conservación por el mismo en un estado que no desdiga del aspecto antedicho¹.

Claro que la regularización de linderos que con esta solicitamos a fin de salvar los referidos inconvenientes lleva consigo un aumento de superficie de tres mil ciento cuarenta y cinco metros cuadrados, mas a cambio de tal aumento, que aunque parezca paradójico a todos beneficia, y como compensación la “Casa de Velázquez” se compromete a realizar el cerramiento de la parcela en toda su extensión por verja de hierro en consonancia con el carácter del edificio, a construir y conservar por su cuenta un paseo de 15 metros de anchura en derredor de tal verja, afirmado con macadam y en terrenos propiedad del Instituto Agrícola de Alfonso XII, paseo que deberá ser terminado antes de finalizar el año 1926 y cuya superficie no podrá considerarse nunca como aneja a la concesión “Casa de Velázquez”. Comprométase asimismo esta a convertir en jardín la parte comprendida entre el lindero Este de la concesión que proponemos, la carretera que conduce a la explotación y la fachada N. del edificio destinado a estación de ensayo de maquinas.

La superficie se deduce como una consecuencia de la fijación de linderos naturales, y en caso de ser la propuesta por esta entidad alcanzaría la cifra de 24.745 metros cuadrados, o sea 3.145 metros cuadrados más que los concedidos en la Ley de 17 de Abril de 1920².

Defínese la perimetral limitante que proponemos en la forma siguiente:

Punto de partida [rat. = el] (1) cuyas distancias a las esquinas SO. de la Estación de Ensayo de Maquinas y S. del edificio “Casa de Velázquez” son respectivamente, 29.80 y 36,85 m. Se halla situado al S. de la recta que definen los puntos de referencia y corresponde a un árbol.

Punto (2). Sus distancias a los mismos puntos a que se refiere el (1) y en el mismo orden contadas, son 24,50 y 38.50 m. hallándose al S. de la recta definida por los de referencia.

¹ L’histoire de l’Instituto Agrícola de Alfonso XII remonte au milieu du XIX^e siècle, lorsqu’un décret royal d’Isabel II fonda l’Escuela Central de Agricultura, alors installée à Aranjuez (1^{er} septembre 1855). Entre 1868 et 1869, l’École fut transférée à Madrid et pris le nom d’Escuela General de Agricultura. Son objectif restait le même : former les ingénieurs agronomes, les techniciens et les chefs d’exploitation agricoles. Elle disposait alors d’un vaste espace dans l’actuel quartier de La Moncloa, non urbanisé et pouvant donc d’accueillir les nombreuses installations nécessaires aux travaux pratiques (culture, élevage, machinerie, etc.). Avec la restauration de la monarchie, l’École prit le nom d’Instituto Agrícola de Alfonso XII (ordre royal du 12 juillet 1881) ; il regroupait l’Escuela General de Agricultura proprement dite, la Granja Central de Experimentación y Propaganda et la Estación Agronómica. Dans les années 1920, la décision d’Alphonse XIII de créer à La Moncloa une cité universitaire suppose une réduction significative et progressive des terrains disponibles afin de permettre l’installation des différentes écoles et facultés. De fait, le terrain offert pour la construction de la Casa de Velázquez se situe à l’ouest de l’édifice réservé aux classes théoriques de l’École des ingénieurs agronomes. Entre les deux terrains se trouve le pavillon d’Ensayo de Máquinas. Au sud, la parcelle de la future Casa de Velázquez voisine avec celle de l’Escuela de Arquitectura dont l’édifice fut inauguré en 1936. Dès lors, on comprend mieux l’enjeu que représente la délimitation précise du terrain dont il est question dans cette lettre et les tensions qu’il provoque. Sur l’inscription du projet de construction de la Casa de Velázquez dans le contexte de l’aménagement de la Ciudad Universitaria de Madrid, voir Pilar Chías Navarro, *La Ciudad Universitaria de Madrid. Génesis y realización*, Madrid, Editorial Universidad Complutense, 1986 (avec une riche illustration, qu’il s’agisse de plans ou de photographies). Ce livre est issue d’une thèse : Pilar Chías Navarro, *La Ciudad Universitaria de Madrid: planeamiento y realización*, thèse de doctorat, Madrid, Universidad Politécnica de Madrid, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, 1983, en ligne.

² Il s’agit de la loi qui cède le terrain sur lequel doit être édifiée la Casa de Velázquez. Voir Presidencia del Consejo de Ministros, « Ley autorizando al Gobierno de su Majestad para ceder en usufructo temporal gratuito de duración indefinida una parcela de terreno en la Moncloa de esa Corte para erigir en ella una Escuela Francesa de Bellas Artes », *Gaceta de Madrid*, 109, 18 avril 1920, p. 194.

Punto (3). Situado sobre la alineación de la fachada principal de la Estación de Ensayo de Maquinas en su prolongación E-O y a 21.50 de la esquina S.O.

Continúa el lindero según una recta determinada por el punto (3) y el (7) fijado en la forma que más adelante se detalla – línea que corresponde a una fila de árboles – hasta su encuentro con la prolongación en el sentido E-O de la fachada S. de la actual casa del guarda punto que se designa con el número (4).

Punto (5). Actual esquina SE. de la citada casa del guarda de la cual desaparece el corral adosado a su fachada posterior.

Punto (3). Actual esquina NE. de la casa del guarda.

Punto (7). Situado en la prolongación EO. del cerramiento posterior de la estación de Ensayo de Maquinas y a 25.00 m de la esquina NO. de la misma. Hállase asimismo sensiblemente en alineación de la fachada N. de la casa del guarda.

Punto (8). Situado sobre la alineación (3) – (7) a 62,50 m al N. del punto (3).

A partir del punto (8) continúa por la curva de nivel de cota 633 correspondiente a este curva [sic] que corta a la cuneta izquierda bajando de la carretera que conduce a la Explotación y al Palacete en el punto (9) distante 68,25 [sic] y 49,50 m de las esquinas NE y NO. respectivamente de la Estación de Ensayo de Maquinas. El punto (9) se encuentra asimismo sobre la alineación de la cuneta izquierda de la carretera antes citada y a 71,00 m. del punto en que tal alineación [sic] corta a la fachada OE del edificio antiguo destinado a Escuela Especial de Ingenieros agrónomos.

A partir del punto (9) continúa el límite de la parcela por la cuneta izquierda de la repetida carretera hasta el arranque del llamado Camino de la Moncloa el cual es límite hasta su encuentro con la prolongación de la alineación correspondiente a la parte O. del cerramiento de la parcela destinada a campo de la Estación Central de Ensayo de Semillas. Sigue como lindero tal prolongación en la cual existe actualmente una fila de árboles hasta el vértice NO del citado Campo de la Estación de Ensayo de Semillas y cierran el perímetro volviendo al punto (1) de partida las porciones N. de los cerramientos del repetido campo de la Estación de Ensayo de Semillas y del Campo de vides de la Escuela.

Quedarían pues como linderos de la parcela por el Norte Carretera que conduce a la Explotación y al Palacete. Este. Curva de nivel de cota 633 m. y poligonal que tiene por vértice los puntos (8) (7) (6) (5) (4) (3) (2) y (1) Sur. Porción N. de las cercas de los campos “de vides” y de la Estación Central de Ensayo de Semillas y Oeste. Prolongación de la alineación correspondiente a la cerca del campo de la Estación Central de Ensayo de Semillas en su parte O. y Camino de la Moncloa.

Con la delimitación que acabamos de reseñar queda en terreno del Instituto agrícola de Alfonso XII el pabellón destinado a oficina de la contrata edificio que en el adjunto plano puede observarse y en el deseo de evitar el gasto que ocasionaría su inmediata demolición y levantamiento en otro punto, la “Casa de Velázquez” propone como solución continuar en el disfrute de tal construcción hasta finalizar las obras en cuyo día se compromete el solicitante a su demolición.

Como la inspección de la perimetral propuesta se deduce pasan a formar parte de esta una porción de las fachadas de la casa hoy destinada al guarda y como fuera crear una servidumbre mantener abiertos los huecos de tales fachadas la “Casa de Velázquez” se obliga a tapiar tales huecos afin que en ningún momento puedan ser abiertos en los tres lados de fachada que forma parte del repetido lindero.

Fundado en cuanto antecede de V.E.

Solicito: Primero. Que sea modificada la Ley de 17 de Abril de 1920 y Real Orden de 12 de Enero de 1924 en el sentido de ampliar la concesión de superficie a la cifra de 24.745 metros cuadrados en la forma que se describe quedando obligada la entidad por mi representada a construir y conservar el Paseo más arriba indicado, antes de finalizar el año 1926 y a transformar en jardín la extensión de terreno que en la exposición anterior se cita y a no tener hueco alguno en los tres lados de la fachada de la casa del guarda que forma parte de la perimetral lindante.

Segundo. Que hasta el día en que se terminen las obras se permita por el Instituto Agrícola Alfonso XII a la Casa de Velázquez continuar utilizando la edificación destinada a pabellón de oficinas de la contrata que se obliga a demoler al día siguiente de la terminación de las obras si bien no pueda alegarse tal uso como signo de propiedad o dominio para ulteriores efectos jurídicos, quedando obligada la “Casa de Velázquez” a conservar en perfecto estado el estanque anejo a la noria propiedad del Instituto Agrícola de Alfonso XII cuyo uso se le permite interin se terminen las obras¹.

Concesión que espero confiando en la legitimidad de los motivos y en la bondad de V.E. cuya vida guarde Dios muchos años. – Madrid 1° de Abril de 1925

Pierre Paris
Membre de l’Institut

Excmo. Sr. Presidente del Directorio Militar

[Le dossier dans lequel se trouve cette lettre conserve également des notes de Pierre Paris qui semble avoir accompagné la lettre du 1^{er} avril 1925. Nous les transcrivons à la suite.]

[Note n° 1, mécanographiée :]

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada. – Téléphone 54-15 M.

Note sur la délimitation des terrains concédés à la Casa de Velázquez

La question de la délimitation des terrains donnés à l’Académie des Beaux-Arts pour la construction de la Casa Velázquez n’est pas encore résolue après cinq ans.

Le plan annexé à la loi de concession comprend une superficie de 21600 mètres carrés. Or ce plan, levé légèrement, a été reconnu faux et inacceptable. Sans se mettre d’accord avec le représentant de l’Académie, malgré l’indication formelle de la loi, les représentants du Mi-

¹ La question de la délimitation du terrain fut définitivement réglée par la publication d’un décret royal du 11 avril 1925. Voir Presidencia del Directorio Militar, « Real decreto disponiendo que con el fin de dejar mejor satisfechas las necesidades de la “Casa de Velázquez” y regularizar los linderos de la parcela cedida por la ley de 17 de Abril de 1920 en la finca del Estado denominada “La Moncloa”, en el término municipal de Madrid, se amplía aquella con los terrenos que se indican », *Gaceta de Madrid*, 102, 12 avril 1925, p. 243-244.

nistère de Fomento ont établi une délimitation arbitraire, sans tenir aucun compte des délimitations naturelles, très nettes, qu'il était dans les intentions du gouvernement de S.M. et de S.M. Elle-même de nous céder, et en taillant arbitrairement aussi dans le terrain de façon à le réduire à 21600 mq.

Ainsi se trouve absolument impossible à réaliser le plan d'ensemble de M. l'architecte Chiffot, plan soumis à SM, et approuvé par Elle.

M. Pierre Paris, dûment autorisé par l'Académie des beaux-Arts[*sic*], et son représentant officiel, demande en vain que, puisque le plan est faux, on ne regarde pas comme intangible le chiffre de mètres carrés calculé d'après ce plan, et, que, s'en rapportant à l'esprit de la loi plutôt qu'à la lettre, on laisse au terrain concédé les limites très clairement indiquées à l'est¹ par une barrière en fils de fer, au nord² par une ligne d'arbres et un chemin creux, à l'ouest³ par [rat.] la route de la Moncloa, au midi⁴ par les constructions de l'École des Ingénieurs agronomes.

De toute façon il y a urgence à ce qu'une solution intervienne.

[Note n° 2, manuscrite (l'écriture est celle de Pierre Paris) :]

Note.

Qu'on me permette de rappeler les articles 2 e et 2 c de la loi de cession.

2 e. « En el caso que se extinga la institución Casa Velázquez, o en cualquiera de los previstos en la condición b), el Estado español recobra el pleno dominio de la parcela, y adquiere, sin abono de indemnizaciones por ningún concepto, el de las construcciones y mejoras que hasta tal momento se hayan realizado en ella ».

D'où il résulte que le terrain n'est pas donné, dans le sens absolu du mot, mais cédé conditionnellement à la France ; il n'est donc pas aliéné définitivement ; il reste la propriété de l'État espagnol, et par conséquent il doit importer peu que la superficie en soit un peu plus ou moins étendue.

2 c. La Institución... estará sometida a la alta inspección de los gobiernos español y francés mediante un Patronato constituido por el Embajador de la Republica francesa en España y el Ministro de Estado del gobierno de España..... los Directores generales de Bellas Artes y Agricultura, en representación de los Ministerios de Instrucción pública y Fomento.....

D'où il résulte que l'œuvre de la Casa Velázquez est, par certains côtés, une œuvre espagnole aussi bien que française, et que par conséquent l'État espagnol a autant d'intérêt que la France à ce que l'organisation en soit la meilleure possible, que la grandeur du terrain concédé [rat.] soit en harmonie avec celle du Palais en construction.

De plus, l'article 3 dit textuellement :

« El patronato fijará las condiciones en que los artistas españoles que lo soliciten podrán acogerse al régimen y ventajas de la institución, y su acuerdo se estimará parte integrante de los Estatutos de ella ».

Par conséquent, la Casa Velázquez prend, d'après la loi-même, un caractère très spécial ; elle est, véritablement, une institution franco-espagnole (ainsi l'ont voulu ses fondateurs) et tra-

¹ Note manuscrite ajoutée au-dessus du mot (l'écriture n'est pas celle de Pierre Paris) : « Sur ».

² Note manuscrite ajoutée au-dessus du mot (l'écriture n'est pas celle de Pierre Paris) : « Oeste ».

³ Note manuscrite ajoutée au-dessus du mot (l'écriture n'est pas celle de Pierre Paris) : « Norte ».

⁴ Note manuscrite ajoutée au-dessus du mot (l'écriture n'est pas celle de Pierre Paris) : « Este ».

vailler à lui donner toute la place dont elle a besoin, lui permettre de s'étendre et de se développer sans restrictions mesquines, c'est travailler aussi bien pour l'art espagnol que pour l'art français. En lui accordant les limites qu'elle demande et qui lui avaient été promises, l'État espagnol satis[fait] à son propre intérêt comme aux siens.

D'après le texte même de la loi du 17 avril 1920 (art. 5) la délimitation devrait se faire « avec l'assistance du représentant légal de l'Institution Casa Velázquez. » J'avais à cet effet pleins pouvoirs ; mais je n'ai jamais été convoqué, [rat. = et] ni consulté, ni même averti lorsque la Commission officielle a opéré. C'est par hasard que j'ai appris les décisions prises, et su combien elles différaient des promesses qui nous avaient été faites.

Loi du 17 avril, art. 5.

« Publicada esta ley, el Ministerio de Fomento, previo replanteo, con asistencia del representante legal de la institución Casa Velázquez, hará [rat. = l] entrega de la parcela etc. ...

105. — PUIG I CADAFAŁCH, JOSEP (1867-1956)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 0 / Active : 3
Chronologie	1916-1924
Langue(s)	Français, espagnol
Le correspondant	Josep Puig i Cadafalch est surtout connu pour être l'un des architectes emblématiques du modernisme catalan. Professeur à l'école d'architecture de Barcelone, il est aussi un homme politique de premier plan : en 1917, il préside la Mancomunitat. Ses travaux d'archéologues ne sont pas moins célèbres : c'est lui qui entreprend la fouille d'Ampurias.
Bibliographie	Juan Bassegoda Nonell, s. v. « José Puig y Cadafalch », <i>DBe</i> , 2018, <u>en ligne</u> .

5 JANVIER 1916

PIERRE PARIS À JOSEP PUIG I CADAFAŁCH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Directeur

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 5 Janvier 1916

Cher Monsieur et ami,

Je viens d'écrire une promenade archéologique à Ampurias, qui paraîtra dans un des prochains numéros de la Revue archéologique¹. Il y sera inséré un certain nombre de photographies, mais il m'en manque deux que je viens vous demander d'être assez aimable pour me procurer.

Ce sont :

1° La statue d'Esculape du Musée de Barcelone.

2° Le fragment de vase grec où est figurée une Victoire (Anuari 1908, pl. 2).

J'ai pensé que vous voudriez bien être assez aimable, vous le grand maître des recherches à Emporion, pour me procurer ces documents sans lesquels vraiment mon travail n'aurait pas toute sa valeur. J'ai bien, d'autre part, une image de la délicieuse petite tête de marbre de Vénus (Anuari 1910, fig. 13), mais mon épreuve est beaucoup moins bonne que celle qui est reproduite dans l'Anuari, et si vous pouviez aussi me procurer celle là, j'en serais enchanté.

Si j'ose, cher Monsieur, vous importuner ainsi, c'est que j'ose espérer que mon article contribuera à faire connaître en France et ailleurs les magnifiques fouilles qui font tant

¹ Voir Pierre Paris, « Emporion », *RA*, 5^e série, 4, 1916, p. 329-357 ; « Emporion (suite) », *RA*, 5^e série, 5, 1917, p. 108-123.

d'honneur à vous et à vos amis, et que d'autre part je n'ai pas oublié l'extrême bienveillance que vous m'avez témoignée lorsque j'ai eu le plaisir de vous voir à Barcelone.

En vous remerciant d'avance, je vous prie, cher Maître et ami, de vouloir bien agréer l'expression de mes sentiments d'affectueux respect.

Pierre Paris

24 JANVIER 1916

PIERRE PARIS À JOSEP PUIG I CADAFAŁCH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 24 Janv 1916

Cher Monsieur et ami,

Je vous remercie infiniment des photographies que vous avez bien voulu m'envoyer, et que je ne manquerai pas de vous remettre dès que je n'en aurai plus besoin.

Je pense que l'on pourra, à Paris, tirer un bon dessin de la photographie de la Nikè grecque. Quel dommage que ce morceau exquis soit si endommagé !

Je remets à mon jeune collaborateur M. Lantier la note relative aux documents d'Ampurias que vous aviez eu la bonté de lui communiquer¹. J'espère que l'Anuari paraîtra assez tôt pour que j'en puisse profiter au moment de publier ma promenade archéologique.

Encore une fois, cher monsieur, je vous prie de recevoir tous mes remerciements, avec mes meilleurs souvenirs.

Pierre Paris

1^{er} FÉVRIER 1924

PIERRE PARIS À JOSEP PUIG I CADAFAŁCH

[Texte pré-imprimé] El Director de la
Escuela de Estudios superiores hispánicos
(Instituto francés de Madrid)

B. L. M.

al Excm. Sr. Presidente del Institut d'Estudis Catalans, y tiene el gusto de ofrecer a dicho centro el primer tomo de "Fouilles de Bolonia" en nombre de la Escuela de Estudios superiores hispánicos².

¹ Raymond Lantier (1886-1980) est membre de l'EHEH de 1913 à 1915. La note en question peut lui avoir servi à la rédaction de la chronique relatives aux découvertes archéologiques faites en Espagne. Voir notamment Raymond Lantier, « Les grands champs de fouilles de l'Espagne antique (1900-1916) d'après des publications récentes (premier article) », *JIS*, nouv. série, 14^e année, fasc. 3 (mars), 1916, p. 121, n. 1.

² Pierre Paris, George E. Bonsor, Alfred Laumonier, Robert Ricard et Cayetano de Mergelina y Luna, *Fouilles de Belo (Bolonia, Province de Cadix), 1917-1921. 1. La ville et ses dépendances*, Bordeaux-Paris, Féret & Fils, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (6), 1923.

[Texte pré-imprimé] Pierre Paris
aprovecha gustoso esta ocasión para expresarle el testimonio de su consideración más distinguida.

Madrid, 1 de Febrero de 1924

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	21
Correspondance	Passive : 9 / Active : 12
Chronologie	1899-1918
Langue(s)	Français
Le correspondant	Pierre Paris et Georges Radet sont des amis de longue date. Ils se connaissent depuis l'époque de l'École normale supérieure, passent un an ensemble à Athènes, avant de devenir collègues à la faculté des lettres de l'université de Bordeaux. Les lettres groupées dans ce dossier appartiennent à deux registres différents. Certaines sont des lettres personnelles. D'autres ont un caractère officiel nettement marqué : il s'agit de la correspondance adressée au doyen Georges Radet, supérieur hiérarchique de Pierre Paris (il occupe ce poste entre 1899 et 1919).
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir notamment : William Seston, « Georges Radet (1859-1941) », <i>REA</i> , 43, 3, 1941, p. 145-152 ; Marcel Aubert, « Éloge funèbre de M. Georges Radet, académicien libre », <i>CRAI</i> , 85, 4, 1941, p. 257-262 ; René Dussaud, « Notice sur la vie et les travaux de M. Georges Radet, membre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 91, 4, 1947, p. 648-661 ; William Seston, « La vie et l'œuvre de Georges Radet », dans <i>Célébration du centenaire de la naissance de Pierre Paris et de Georges Radet (10 et 11 mars 1961)</i> , Bordeaux, Faculté des lettres et sciences humaines, 1963, p. 31-38 ; Dominique Jarrassé, « Georges Radet, archéologue bordelais préraphaélite ? », dans Marion Lagrange (éd.), <i>Université & histoire de l'art. Objets de mémoire (1870-1970)</i> , Rennes, PUR, coll. « Art & Société », 2017, p. 179-195.

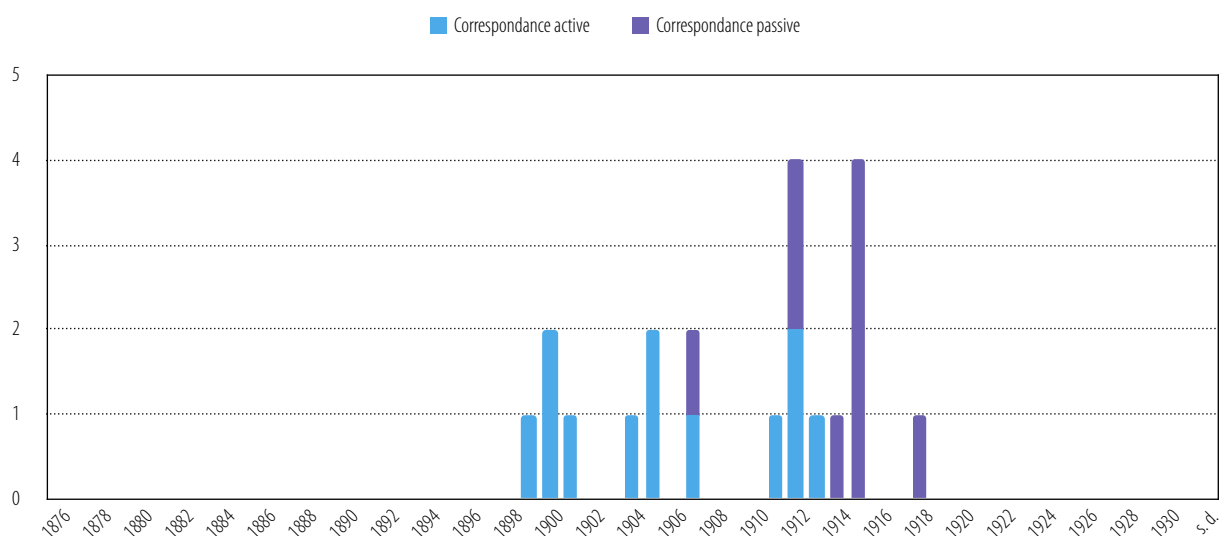


FIGURE 65. — Georges Radet : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

28 NOVEMBRE 1899

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[Note ajoutée en haut de la feuille :] Absence et Prix. 29. Au Recteur.

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

Bordeaux, 28 9^{bre} [novembre] 1899

Monsieur le Doyen¹,

Obligé d'aller à Paris afin de rendre compte à l'Académie des Inscriptions de mon récent voyage en Espagne, j'ai l'honneur de vous prier de me permettre de m'absenter la semaine prochaine ; mon cours public n'ayant pas encore commencé, c'est l'époque où il m'est le plus facile de quitter Bordeaux sans grand dommage pour mon enseignement.

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de tout mon dévouement.

Pierre Paris

28 AOÛT 1900 [1]

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

Bordeaux, 28 Août 1900

Mon cher Doyen,

J'ai été vivement touché, et tous les membres de ma famille ont été touchés comme moi du témoignage de sympathie que viennent de me donner tous mes collègues. Ces magnifiques fleurs se faneront, hélas, bien trop tôt, comme ma pauvre morte, mais leur souvenir restera associé au sien dans mon cœur². Tu voudras bien, mon cher Doyen, remercier pour moi nos collègues qui tous, je le sais, sont mes amis.

Je te serre affectueusement la main.

Pierre Paris

28 AOÛT 1900 [2]

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

Bordeaux, 28 Août 1900

Mon cher Doyen,

¹ Le 14 novembre 1899, le conseil de la faculté des lettres a proposé que Georges Radet soit nommé doyen en remplacement de Paul Stapfer. Cette proposition est confirmée le 21 novembre par le conseil de l'université de Bordeaux (voir le procès-verbal de la séance, vol. années 1886-1901, AD-Gironde, 2014/122 454-455). Cette nomination (pour une durée de trois ans) est rendue officielle par un arrêté du ministre de l'Instruction publique en date du 25 novembre (dossier de carrière de Georges Radet, AN-Pierrefitte, F/17/23052).

² Le 26 août 1900, Marie Eyquem, première épouse de Pierre Paris, est décédée après une longue maladie. Il reste seul avec cinq fils.

La Faculté des Sciences a bien voulu s'associer à la Faculté des Lettres pour offrir de magnifiques fleurs à ma pauvre morte, et me témoigner ainsi son affection. Vous me ferez un grand plaisir en remerciant tous mes collègues de cette attention dont je garderai un profond souvenir ; elle me prouve qu'à la Faculté des Sciences comme à celle des Lettres je ne compte que des amis.

Je vous serre affectueusement la main.

Pierre Paris

13 MARS 1901

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[Note ajoutée en haut de la feuille :] Avis favorable. Le Doyen, G. Radet [rat. = 14] 15 mars 1901. Rapport conforme.

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur

13 Mars 1901

Monsieur le Doyen,

Ayant besoin de faire à Madrid d'assez longues recherches au Musée archéologique national et à la Bibliothèque nationale au sujet du livre que je suis en train d'écrire sur l'art ibérique, je vous serais très obligé de vouloir bien demander pour moi à Monsieur le Recteur l'autorisation de m'absenter du 15 au 30 avril¹. Ces deux semaines jointes à la semaine de Pâques me permettront de pousser assez loin mes études.

Si je ne profite pas de toutes les vacances de Pâques pour faire ce voyage sans demander de congé, c'est qu'il est absolument impossible, en Espagne, de travailler dans les Musées et les Bibliothèques pendant la Semaine Sainte et la plus grande partie de la semaine suivante.

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de tout mon dévouement.

Pierre Paris

6 MAI 1904

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur
Téléphone 71

Bordeaux, le 6 Mai 1904

Monsieur le Doyen,

¹ Ess.

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me faire accorder un congé à partir du 1^{er} juin, afin que je puisse me rendre en Espagne, où je désirerais fouiller, en compagnie de M. Engel, la nécropole ibérique d'Almedinilla (Province de Cordoue)¹. Ces fouilles, exécutées sous les auspices du Musée du Louvre, sont destinées à enrichir la nouvelle salle consacrée aux antiquités de l'Espagne primitive².

Les examens de licence et de baccalauréat commençant aux premiers jours de juillet, c'est une série de quelques conférences seulement qui manqueraient aux étudiants, et je ne pense pas que mon absence leur porte préjudice.

En joignant aux mois de juin et de juillet les mois de vacances, je pourrais, je l'espère, mener à bonne fin cette nouvelle entreprise.

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon respectueux dévouement.

P. Paris

27 MARS 1905

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 27 Mars 1905

Monsieur le Doyen,

Comme la réunion d'aujourd'hui sera probablement la dernière avant les vacances de Pâques, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien entretenir le Conseil de la Faculté, si vous le jugez opportun, d'une demande éventuelle de congé que je vous adresse.

J'ai obtenu en principe l'autorisation de faire des fouilles à Elche, sur l'emplacement de l'ancienne Ilici ; il ne manque, pour que l'affaire soit conclue, que le règlement de certains points de détail, et sans doute tout serait dès à présent terminé, si une lettre que j'attends d'Elche ne s'était perdue en route.

Je suis donc obligé de solliciter du Ministère un congé pour les mois de mai, juin et juillet, et je sais que Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur est disposé à me l'accorder. J'aurais désiré, comme vous le désirerez certainement vous même, que mon enseignement fût assuré pendant ce trimestre ; mais il n'est pas en mon pouvoir que l'on me nomme ou non un suppléant³.

Tout ce que je puis vous assurer, Monsieur le Doyen, c'est que, si comme tout le fait espérer, les fouilles d'Elche donnent des résultats, et s'il y a lieu de les poursuivre après les

¹ Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », *RA*, 4^e série, 8, 1906, p. 49-92. Sur le contexte, voir Fernando Quesada Sanz, Javier Moralejo Ordax et Eduardo Kavanagh de Prado, « Una historia en sí misma: las investigaciones en el Cerro de la Cruz », dans Fernando Quesada Sanz et Ignacio Muñiz Jaén (éd.), *Un drama en tres actos. Dos milenios de ocupación humana en el Cerro de la Cruz (Almedinilla, Córdoba)*, Almedinilla, Ayuntamiento de Almedinilla, coll. « Oikos. Cuadernos Monográficos del Ecomuseo del Río Caicena » (2), 2010, p. 31-47.

² Voir cat. Bayet 04-05-1904.

³ Voir cat. Bayet 31-03-1905, 03-04-1905, 10-04-1905 ; cat. Heuzey 28-03-1905.

grandes vacances, la Faculté n'a pas lieu de craindre que mon enseignement reste en souffrance à la rentrée de novembre. Monsieur le Directeur de l'École française de Rome veut bien s'intéresser à l'entreprise de Elche, et me donner un jeune collaborateur qui sera, au bout de trois mois, assez initié aux recherches archéologiques en Espagne pour me suppléer complètement, et je n'aurai plus à faire dans ce pays que de rares et courtes apparitions¹.

Je n'ai pas besoin, Monsieur le Doyen, d'insister sur l'importance de cette décision. Sans doute vous jugerez comme moi que le jeune camarade qui me sera confié pourrait être le premier membre d'une mission hispanique intimement attachée à l'Université de Bordeaux. Et cette pensée vous encouragera sans doute et encouragera nos collègues à accepter que mes cours et conférences ne soient pas faits pendant quelques semaines.

Je vous répète d'ailleurs, Monsieur le Doyen, que ma demande n'est pas, dès aujourd'hui officielle, mais que j'ai pensé à vous la présenter aujourd'hui pour vous éviter et éviter à mes collègues de se déranger dans quelques jours, s'il y a lieu.

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

3 AVRIL 1905

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[Note ajoutée par le destinataire en haute de la feuille :] 3 avr. 1905. Au Recteur n° 132

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 3 Avril 1905

Monsieur le Doyen,

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien faire parvenir à Monsieur de Ministre, par la voie hiérarchique, la demande ci-jointe de congé².

J'espère que vous voudrez bien m'accorder, en cette circonstance, votre appui bienveillant, car vous n'ignorez pas l'intérêt que peut avoir la mission que je sollicite pour notre Université bordelaise aussi bien que pour mes travaux personnels.

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

13 AOÛT 1907

GEORGES RADET À PIERRE PARIS

[Carte postale : Saint-Jean-de-Luz, le fort du Socoa. Elle est adressée à :]

¹ Il s'agit d'Eugène Albertini. Voir cat. Duchesne 14-03-1905, 28-03-1905.

² Cat. Bayet 03-04-1905.

M. Pierre Paris
château de Beyssac
par Les Eyzies
Dordogne

[Georges Radet avait adressé la carte à Bellac, en Haute-Vienne. L'adresse a été modifiée et la carte réexpédiée. Un mot a été ajouté sur le recto :]

As-tu reçu les photos ? Amitiés à tous et baisers de Loulou. Remercie Mr. Radet pour nous.
Germaine.

Ciboure, 13 août 1907 –

Mon vieux Pierre, je fais prendre des renseignements pour Biarritz. Quand j'aurai mon stock d'adresses, j'irai en personne procéder au choix. Puisque tes cousins n'arrivent que le 10 sept., j'ai de la marge. Qu'ils ne s'étonnent donc pas si les indications tardent un peu à venir. Quel tort tu as de ne pas faire l'excursion ! – Numance ! Le temps s'est mis au beau. Cela nous rajeunirait tous deux de nous retrouver côte à côte sur les routes. Et enfin cela pourrait donner un nouveau chapitre à tes promenades archéologiques en Espagne¹. Affections à tous.

G. Radet

22 OCTOBRE 1907

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Téléphone 71

¹ Dans ses *Prom.* I, p. 201, 219, Pierre Paris affirme que cette visite se déroula lors d'un mois de « mai radieux » en compagnie d'Adolf Schulten. La carte de Georges Radet montre qu'en août 1907, Pierre Paris ne semble pas connaître le site. D'autre part, avant de paraître dans le volume de 1910, sa promenade fut publiée sous la forme d'un article dans le fascicule de juillet-septembre 1909 du *Bulletin hispanique* (11, 3, p. 229-258). Il faut donc supposer que Pierre Paris se rendit à Numance en mai 1908 ; le délai entre sa visite et la publication dans le *BH* nous paraît bien court pour que celle-ci ait pu se dérouler en mai 1909, d'autant que rien n'atteste la présence de Pierre Paris en Espagne au printemps de cette année-là. En avril, il s'est rendu en Égypte avec Georges Radet pour participer au Congrès international d'archéologie classique du Caire et il n'est rentré à Bordeaux, après un passage en Grèce, que le 16 mai. Ainsi, la visite de Georges Radet aurait eu lieu alors que se déroulait la troisième campagne de fouille d'Adolf Schulten (19 juillet-12 octobre 1907), celle de Pierre Paris lors de la quatrième campagne qui débuta le 13 avril 1908 : Enrique Baquedano et Marian Arlegui Sánchez (éd.), *Schulten y el descubrimiento de Numantia*, Madrid, Museo Arqueológico Regional, 2017, p. 94-95. Cette supposition semble trouver une confirmation dans les propos de Pierre Paris, « Fouilles et découvertes archéologiques en Espagne et en Portugal (1906-1908) », *BH*, 10, 4, 1908, p. 340 (fasc. d'octobre-décembre) : « qu'il me soit permis seulement de dire avec quel intérêt passionné j'ai visité M. Schulten sur le théâtre de ses exploits et parcouru sous sa conduite les camps et circonvallation du Numantin. La campagne de 1908, je puis le dire sans être indiscret, égale en résultats précieux, si elle ne les surpasse, les campagnes antérieures » ; voir également cat. Pijoan 09-06-1908 : « Je sais par Mr. Schultze que vous étiez allé a Numantia ».

Bordeaux, le 22 8^{bre} [octobre] 1907

Monsieur le Doyen,

Mon fils aîné se présente dans quelques jours au concours d'entrée du Conservatoire de musique à Paris¹.

Il est très important que je l'accompagne pour le présenter, selon l'usage, à ses futurs professeurs. Aussi vous prié-je de vouloir bien demander à Monsieur le Recteur qu'il m'autorise à m'absenter du 1^{er} au 15 novembre.

Veillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

8 MARS 1911

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° ...

Bordeaux, le 8 Mars 1911

Monsieur le Doyen,

Monsieur le Ministre de l'Instruction publique ayant bien voulu me confier une mission archéologique en Sardaigne, à Malte et en Tunisie afin d'étudier certains monuments qu'il est utile de comparer à des monuments analogues des Baléares et de l'Espagne, et de faire dans les Musées des recherches sur les rapports de la céramique phénicienne et punique et de la céramique primitive de la Péninsule ibérique, j'ai l'honneur de vous adresser une demande de congé².

Mon intention est de partir au début des vacances de Pâques, et de revenir vers la Pentecôte.

J'espère, Monsieur le Doyen, que vous ne verrez aucun inconvénient à mon absence, mon cours public étant terminé à Pâques, et mes dispositions étant prises pour que mes conférences d'archéologie n'en souffrent pas.

Veillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

À Monsieur le Doyen de la Faculté des Lettres de l'Université de Bordeaux.

¹ Il s'agit de Roger Paris, né le 14 juillet 1889. Il est reçu au Conservatoire national de musique comme violoniste. L'institution est alors dirigée par Gabriel Fauré (1845-1924). Voir cat. Chaudron 16-11-1907 ; cat. Fauré 29-10-1915.

² Cette mission en Méditerranée occidentale a lieu du 10 avril au 15 juin 1911. Elle conduit Pierre Paris en Espagne, en Algérie, en Tunisie, à Malte, en Sicile et en Sardaigne. Voir cat. Bayet 14-01-1911, 25-02-1911. Elle donne lieu à un rapport adressé à la direction de l'Enseignement supérieur. Voir notre transcription, vol. 2, annexes.

6 MARS 1912

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 6 Mars 1912

Monsieur le Doyen

Je désirerais pouvoir me rendre à Madrid pour régler un certain nombre de questions relatives à l'École française d'Espagne. Je vous serais donc obligé de vouloir bien m'autoriser à m'absenter du mardi 12 Mars au lundi 25¹.

Je m'arrangerai de façon à ce que mes étudiants ne perdent qu'un cours, et je terminerai après Pâques mon cours public.

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

[Note ajoutée par le doyen en bas de la feuille :] Transmis à M. le Recteur avec avis favorable. G. R. 6 mars 1912

[Note ajoutée par le recteur en haut de la feuille :] 548. 7 mars 1912. 7 mars 1912, autorisé absence du 12 au 25 mars 1912 inclus.

1^{er} AVRIL 1912

GEORGES RADET À PIERRE PARIS

[Carte postale : Cavalaire, la tour romaine et le cabanon de douane. Elle est adressée à :]

M. Pierre Paris

Directeur de l'École des Beaux-Arts

Rue de Tauzia

Bordeaux

Cavalaire (Var), Hôtel de la Plage, 1^{er} avril 1912.

Mon vieux Pierre, ton retour d'Espagne a été attristé par le fâcheux accident survenu à ton père. M^{me} Renaud m'avait rassuré sur les suites de la fracture². Tu serais bien gentil ce-

¹ Les travaux de construction de l'édifice de la rue du Marqués de la Ensenada, destiné à abriter l'Institut français, sont sur le point de débiter.

² L'accident de Léon Paris est relaté en ces termes par son petit-fils, André Paris : « Chaque jour, il venait prendre ses repas chez nous. Après dîner, il partait pour son cercle de la Société Philomatique [*sic*] où ses acrobaties au billard étaient légendaires. Le jour, il faisait des visites. Il fréquentait des salons plus ou moins littéraires, surtout ceux où il avait des chances de rencontrer des jolies femmes. Mais un soir il fut renversé par une automobile. Il eut une jambe cassée. Il avait plus de quatre-vingts ans ; cependant il se remit vite. Il continua à habiter chez nous où on l'avait transporté. Il mourut au commencement de la guerre de 1914 » (le 25 octobre 1914). Voir André Paris, *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beyssac, 1975, chap. 3, « Le côté Paris ».

pendant de m'écrire un mot pour me dire que les choses suivent leur cours normal. Ici, ma femme achève de se remettre. Elle excursionne et sans être redevenue « muy valiente », elle grimpe tout de même à des bastides, comme celle de Gassin, d'où l'on domine la mer. Affectueux compliments à ton « jeune » éclopé, souhaits de rétablissement et nobles amitiés à tous.

G. Radet

3 AVRIL 1912

GEORGES RADET À PIERRE PARIS

[Carte postale : les Maures pittoresques, Grimaud, rue de l'Hospice. Elle est adressée à :]

M. Pierre Paris
Directeur de l'École des Beaux-Arts
Rue de Tausia
Bordeaux

Cavalaire (Var), 3 avril 1912. –

Cher ami, ta lettre s'est croisée avec ma carte. Je vois avec plaisir que les bonnes nouvelles que m'avait données M^{me} Renaud se confirment et se consolident. Vivent les anciennes générations pour qui Phébus n'est jamais sourd ni Pégase rétif ! – Commande à Chaudron la planche Leroux. Nous ferons pour le catalogue comme pour l'Institut. Il faudra bien trouver de quoi payer les comptes¹. – Malgré le mistral, nous excursionnons. C'est en rentrant de Grimaud que j'ai trouvé ta lettre. Mille affections de nous tous à toi et à tous les tiens.

G. Radet

19 DÉCEMBRE 1912

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[En-tête]
Université de Bordeaux

Bordeaux, le 19 X^{bre} [décembre] 1912

Monsieur le Doyen,

Obligé d'aller à Madrid pour régler diverses affaires urgentes relatives à l'installation de l'École de Hautes Études hispaniques, je vous serais obligé de vouloir bien m'autoriser à m'absenter du jeudi 2 janvier au jeudi soir 9 ; je serai de retour pour faire mon cours du vendredi 10.

¹ M. Chaudron est le secrétaire des facultés des lettres et des sciences de l'université de Bordeaux. Concernant la publication dont il est ici question : Gabriel Leroux, *Vases grecs et italo-grecs du Musée archéologique de Madrid*, Bordeaux-Paris, Féret & Fils Éditeurs, Albert Fontemoing, Alphonse Picard, coll. « Bibliothèque des Universités du Midi » (16), 1912.

Veillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

12 FÉVRIER 1913

PIERRE PARIS À GEORGES RADET

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 12 février 1913

Monsieur le Doyen

La Société française de Madrid met à la disposition de l'Université de Bordeaux et de l'Université de Toulouse, à partir du 25 février, l'immeuble de l'Institut français. Ma présence à Madrid est nécessaire à partir de cette date, afin que je puisse installer l'Institut et préparer l'inauguration qui doit avoir lieu le 26 mars¹. Je viens donc vous prier de vouloir bien demander à Monsieur le Recteur l'autorisation utile pour que je m'absente du 28 février jusqu'aux vacances de Pâques.

Veillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

31 DÉCEMBRE 1914

GEORGES RADET À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Faculté des lettres

Cabinet du Doyen

Bordeaux, le 31 déc. 1914

Mon pauvre vieil ami,

Quelle triste, quelle terrible fin d'année pour ceux qui t'aiment² ! Hier matin, j'ai reçu ta lettre. Bien qu'elle laissât percer de trop naturelles angoisses, malgré tout je m'étais réchauf-

¹ Il s'agit de l'inauguration de l'Institut français de Madrid. Albert Galeron et Daniel Zavala sont les architectes en charge du projet. On leur doit les immeubles qui abritent le collège de la Société française de bienfaisance et l'Institut français, alors respectivement situés aux numéros 12 et 10 de la rue du Marqués de la Ensenada. Sur les cérémonies d'inauguration (auxquelles Pierre Paris, malade, ne pourra finalement pas assister), voir Universités de Bordeaux et de Toulouse, *Inauguration de l'Institut français d'Espagne. 26 mars 1913*, Toulouse, Impr. Douladone, Privat, 1913 ; Gabriel Boussagnol, « L'inauguration de l'Institut français d'Espagne », *Bulletin de la Société d'études des professeurs de langues méridionales*, 28, 1913, p. 23-29 ; Maxime Collignon, « Compte-rendu de l'inauguration de l'Institut français de Madrid », *CRAI*, 57, 2, 1913, p. 120-121 ; « L'inauguration de l'Institut français de Madrid », *JS*, nouv. série, 11^e année, fasc. 5 (mai), 1913, p. 221-223.

² Roger Paris, le fils aîné de Pierre Paris, est mort au front le 24 décembre 1914 à Beaulne-et-Chivy, dans l'Aisne.

fé à la flamme d'action qui ne te quitte jamais et je te voyais, sur ton champ de bataille, préparer toi aussi la victoire. À midi, Marthe est rentrée de l'hôpital et son premier mot a été pour m'apprendre l'horrible catastrophe¹. Je n'ai voulu t'adresser ni télégramme ni lettre, craignant que tu ne fusses pas prévenu encore. Mais aujourd'hui que je ne risque pas d'être celui qui annonce un malheur sur lequel il n'est qu'incomplètement renseigné, je viens m'épancher avec toi. Quel accent prennent certaines phrases de ta lettre ! Comme avec des nouvelles datant de sept ou huit jours, tu avais raison de te demander « [rat.] ce qu'il était advenu de ces braves enfants » ! Les atrocités de cette guerre, imparfaitement réalisées pour moi tant qu'elles ne moissonnaient pas de vies dans notre fraternel entourage, prennent maintenant toute leur signification, depuis qu'elles font le vide au foyer des amis. Après Jean de la Ville, ton excellent Roger² ! Fauché à l'heure même où il venait de fonder une famille, où il avait le plus droit à sa part de bonheur et d'espérance³ ! Je revois cette jo[urn]ée de juillet où je suis allé avec toi à la mairie déclarer sa naissance⁴. Je revois cette autre journée de juillet où nous le félicitons de son union pleine de joie avec la femme de son rêve. Depuis, ce fut le mélancolique pèlerinage à la Chartreuse, bien émouvant pour nous tous, mais normal, puisque ton vieux père s'en allait chargé de jours, après une existence bien remplie⁵. Cette fois, la nuit qui tombe si brusquement sur cette belle sève de jeunesse, en ruinant toutes les nuances des affections humaines, est autrement douloureuse. Malgré tout, mon pauvre vieux frère, garde le sentiment qui s'exhalait de ta lettre : reste fier de tes fils. Si affreuse, si prématurée que soit une telle mort, il n'est personne qui ne doive l'envier. Qui peut, en fin de carrière, être sûr qu'il a pleinement accompli sa tâche ? Ce doute n'existe pas pour ton Roger. Aucun de ceux qui auront donné leur sang pour la France n'aura manqué sa vie. Oh ! cela n'empêche pas les larmes. Mais que peut-il rester de nous, sinon un noble souvenir de nous ?

Et maintenant, j'ai hâte de savoir comment René va de sa blessure, de cette blessure qui fut la dernière émotion du pauvre Roger⁶. Tous ici sommes avec toi de tout notre cœur. Mes filles continuent leur éducation de chagrin. Adieu, mon vieux frère. Je t'embrasse en pleurant.

G. Radet

¹ Marthe est la fille de Georges Radet. Son épouse, Suzanne, est décédée en septembre 1913 (voir *Le Figaro*, 17 septembre 1913, p. 3 ; 26 décembre 1921, p. 2).

² Jean de La Ville de Mirmont (1886-1914), ami intime des enfants Paris, fils d'Henri et de Sophie de La Ville de Mirmont. Son père, professeur à la faculté des lettres de Bordeaux, adjoint au maire, est un ami proche de Pierre Paris.

³ Le 10 juillet 1914, un mois avant d'être mobilisé, Roger Paris a épousé Madeleine (Magda) Blarez, fille de Charles Blarez, professeur à la faculté de médecine de Bordeaux.

⁴ Comme l'atteste le registre des actes de naissances de Bordeaux, section 1, n° 1015 du 15 juillet 1889, ABM, 1 E 346.

⁵ Le père de Pierre Paris, Léon, est mort le 25 octobre 1914 à l'âge de 86 ans. Le cimetière de la Chartreuse se situe dans le centre de Bordeaux.

⁶ René Paris, quatrième fils de Pierre Paris, est blessé au front le 24 décembre 1914. Il était avec Roger lorsque ce dernier est mort, comme le raconte leur frère, André Paris, dans ses mémoires : « Au début de l'action, René reçut une balle dans le haut de la cuisse droite, fracassant le fémur un peu au-dessous du col. Roger, le voyant à terre, se pencha sur lui et s'effondra. Une balle l'avait frappé en pleine tête. Ce n'est qu'à la nuit que des camarades, dont leur ami Henri Waltz, fils d'un collègue de notre père à la Faculté de Bordeaux, purent ramener René dans nos lignes » (André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 10, « Séjour à Bordeaux, décembre 1914-mars 1915 »). Voir cat. Paris (René) 18-07-1922.

5 FÉVRIER 1915

GEORGES RADET À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Faculté des lettres

Cabinet du Doyen

Bordeaux, le 5 février 1915

Mon vieux Pierre,

Dès la réception de ta carte, ce matin, j'ai demandé le bon de réduction pour Binquet¹. Comme c'est sur le réseau du Midi, et non de l'Orléans, je ne pense pas qu'il y ait de tirage et dès que le permis nous arrivera nous te l'adresserons.

Tu peux envoyer la photographie de la statuette attique. Nous ne pourrions payer cette année la planche à Chambon ; mais il nous fera crédit jusqu'à l'année prochaine². Le 1^{er} n° du *Bulletin hispanique* est prêt ; de même celui des *Études anciennes*. On les expédiera dans une dizaine de jours.

Les événements d'Orient sont passionnants. Je ne sais si l'on franchira vite et facilement les Dardanelles. Tout dépend de la façon dont les Boches auront germanisé le laisser-aller turc. Mais j'ai bon espoir [rat. = qu'en] que la flotte anglo-française arrivera devant Constantinople. Ce jour là sera un grand jour, qu'on célébrerait avec joie, si l'on ne songeait à tous ceux qui manquent, à tous les foyers vides, à toutes les larmes et à toutes les douleurs des pauvres vieux amis si durement éprouvés.

Je me félicite du moins que Yani te soit rendu. Tu as payé assez cruellement ton tribut à la patrie pour qu'on ne te détruise pas ce qui te reste³. Je comprends que la lenteur que met à se guérir la blessure de René te préoccupe. Mais c'est le cas habituel. Il y a en perspective encore bien des souffrances. Ce qu'il ne faut point perdre de vue, c'est qu'il s'agit d'un corps jeune, en pleine sève, et qu'après le temps, toujours trop long, de la crise, la Nature manifeste ses ressources inépuisables⁴.

Ruyssen nous vaut une notoriété fâcheuse. On nous jette volontiers ce collègue à la tête et l'on a une déplorable tendance à supposer que tout professeur de Faculté est atteint de monomanie germanophile. La feuille où il écrit, en Suisse, est mise à l'index par l'autorité militaire, connue plus ou moins à la solde de l'Allemagne. Seulement, dans son élan de vigi-

¹ Ancien élève de l'école municipale des beaux-arts de Bordeaux, Albert Binquet est le premier pensionnaire artiste de l'EHEH, avant même la création de l'Académie de France à Madrid. Il est membre libre de l'École en 1914-1915. Voir cat. Binquet 07-11-1914 ; cat. Thamin 08-11-1914, ainsi que Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1914-1915 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1914-1915, p. 123-124.

² Il pourrait s'agir de l'illustration de l'article de Pierre Paris, « Statuette en terre cuite du Musée archéologique national de Madrid », *REA*, 18, 1, 1916, p. 28 (statuette en terre cuite du MAN, inv. 3167).

³ Roger et Franc Paris sont mort les 24 décembre 1914 et 4 janvier 1915. Quant à Yani (Jean), son dossier de matricule indique qu'il est réformé en 1912 pour « bronchite spécifique ». Reconnu apte au service en 1914, il est incorporé comme soldat de deuxième classe entre le 3 décembre 1914 et le 27 février 1915. Il est alors une nouvelle fois réformé par la commission spéciale de Libourne pour « bronchite chronique spécifique ». ABM, registre matricule, n° 3501-4000, 1 R 1457 (1911), matricule n° 3797.

⁴ René Paris garde des séquelles de sa blessure au front (24 décembre 1914) : « celui qui avait été blessé reste avec une jambe un peu plus courte que l'autre » (cat. Heuzey 15-05-1915). Réformé, il s'installe à Madrid auprès de son père.

lance, le gouvernement devrait bien débarquer du même coup Jules Guesde et Sembat, qui puisent la même farine dans le même sac¹.

Marthe a subi avec succès son premier examen de la Croix-Rouge². Ce modeste titre lui permettra sans doute de se rendre plus utile, chose à laquelle son désir du bien aspire.

La température s'est tout à coup adoucie. On aime à penser que les combattants du front peuvent avoir un rayon de soleil.

Mon beau-père a été bien sensible à ton souvenir. Il t'envoie ses amitiés. Mes filles embrassent Bébé !, présentent leurs compliments à Madame Paris, pour laquelle je te charge de mes respectueux hommages, et ne t'oublie pas toi-même.

Quant à moi, mon vieux frère, je t'embrasse en te souhaitant bon courage dans tes épreuves et bon succès pour la campagne contre les Tudesques.

Ton

G. Radet

29 MARS 1915

GEORGES RADET À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Faculté des lettres

Cabinet du Doyen

Bordeaux, le 29 mars 1915

Vieil ami,

Je t'envoie tes épreuves. Elles ont été collationnées sur le mss. et je ne pense pas qu'il reste grand chose à corriger. La tâche continue ; mais elle pèse pour bien peu en regard de l'autre.

Nous avons eu de vos nouvelles par M^{me} Renaud [*sic*]³ qui a dit à Marthe qu'elle partait prochainement pour Madrid.

Le conférencier annuel du pays Yankee s'est amené ces temps-ci. Il a fallu le bonimenter, genre de palabre qui ne m'agréa guère. C'était un neutraliste de la plus belle eau. Il n'a vu dans son passage en France qu'une occasion de balade purement touristique. Le jeune Coulet, avec ses envois de fond de tiroir, n'a pas la main heureuse. N'était Le Breton, qui est ad-

¹ Il s'agit de Théodore Ruysen (1868-1967), qui enseigne l'histoire de la philosophie à la faculté des lettres de Bordeaux. Si Georges Radet n'hésite pas à le qualifier de germanophile, c'est en raison de son engagement (bien connu et antérieur à la Grande Guerre) dans les rangs du pacifisme. En 1913 déjà, « l'affaire Ruysen » avait fait grand bruit à Bordeaux : invité à donner plusieurs conférences en Alsace, le professeur bordelais avait scandalisé par ses prises de position relatives au statut de l'Alsace-Lorraine. Ses discours provoquèrent de graves troubles dans la capitale girondine où il fut accusé par les milieux nationalistes d'être un agent à la solde de l'Allemagne. Voir Rémi Fabre, « Un exemple de pacifisme juridique. Théodore Ruysen et le mouvement "La paix par le droit" (1884-1950) », *Vingtième siècle. Revue d'histoire*, 39, 1993, p. 38-54, ainsi que Yaël Dagan, « "Justifier philosophiquement notre cause". La *Revue de métaphysique et de morale*, 1914-1918 », *Mil neuf cent. Revue d'histoire intellectuelle*, 23, 2005, p. 49-74.

² Il s'agit de la fille de Georges Radet.

³ La sœur de Pierre Paris, Isabelle, est mariée au juge Eugène Renault.

mirablement reçu là-bas et en faveur de qui nous ne devons pas marchander la gratitude, il faudrait montrer les dents¹.

On a raison de vouloir rallier les neutres. Mais je crois que la méthode suivie n'est pas toujours la meilleure. Vis à vis des Italiens, des Roumains, des Grecs et des Bulgares, dont les journaux nous présentent à satiété les palinodies, mieux vaudrait une impassibilité distante et dédaigneuse.

Quand il faudra régler la question d'Orient, les ouvriers de la dernière heure réclameront leur pitance avec des cris de putois. Je préférerais qu'on les laissât au chenil. Nous aboutissons sans eux.

Mes hommages à Madame Paris, tendresses à Bébé et pour toi, vieil ami, la meilleure accolade de ton

G. Radet

7 AVRIL 1915

GEORGES RADET À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Faculté des lettres

Cabinet du Doyen

Bordeaux, le 7 avril 1915

Mon vieux Pierre,

Je ne comprends pas non plus les réticences et circonvolutions de Mérimée. Le personnage appartient de moins en moins à la confrérie des petits canards. Wilmotte, qui a été le grand champion de la culture française en pays belge, sert à la fois la Belgique et la France en mettant en pleine lumière la barbarie allemande². Il est moins bien inspiré en émettant des doutes sur la promptitude ou l'amplitude du triomphe commun. Mais que veux-tu ? Il est celui qui se frotte aux puissants et il a ce menu travers de vouloir toujours annoncer, d'après des sources éminentes, ce que le commun des mortels ignore. Je l'entends encore me dire : « Anvers ? Oh ! Anvers ! Le chef d'œuvre de la fortification moderne ! Rien de compa-

¹ Professeur de littérature française à la faculté des lettres de Bordeaux, André Le Breton (compagnon de promotion de Pierre Paris à l'ENS) fait, dans les premiers mois de l'année 1915, un long voyage aux États-Unis pour y donner une série de conférences (soixante-quatre). Les enjeux de son séjour sont à la fois scientifiques, politiques et diplomatiques. Voir Henri Lorin, « Rapport fait à M. le ministre de l'Instruction publique, des Beaux-Arts et des inventions intéressant la défense nationale au nom du conseil de l'université de Bordeaux », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1914-1915, p. 14-15, ainsi que Georges Radet, « Faculté des lettres. Rapport présenté au conseil de l'université », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1913-1914, p. 102-104, 115. Plus largement : Yves-Henri Nouailhat, *France et États-Unis. Août 1914-avril 1917*, Paris, Publications de la Sorbonne, Institut d'histoire des relations internationales contemporaines, coll. « Série internationale » (10), 1979, p. 172-174.

² Maurice Wilmotte (1861-1942), professeur à l'université de Liège, éminent chef de file de l'école belge de philologie romane. Voir Gustave Charlier, « Maurice Wilmotte (1861-1942) », *Revue belge de philologie et d'histoire*, 21, 1, 1942, p. 692-701. En 1914-1915, après avoir dû quitter la Belgique, il enseigne à l'université de Bordeaux. Voir Henri Lorin, « Rapport fait à M. le ministre de l'Instruction publique, des Beaux-Arts et des inventions intéressant la défense nationale au nom du conseil de l'université de Bordeaux », art. cité, p. 8.

nable au monde ! Imprenable ! » Cinq ou six jours après, nous étions informés qu'il fallait évacuer l'armée belge, pour l'empêcher d'être prise dans cette souricière¹. Son pessimisme d'aujourd'hui ne me semble pas plus fondé que son optimisme d'alors. Certes, je ne prétends pas que la « déesse » soit proche. Mais elle viendra². Des opérations comme celle du « Vieil-Armand » prouvent que la maîtrise des armes passe de plus en plus dans notre camp³. Puis, j'estime et ne cesse de répéter depuis le début de la guerre que la sagesse, pour nous civils, consiste à professer la foi du charbonnier.

Leroux a dû s'embarquer le 1^{er} avril pour l'Orient⁴. Peut-être rencontrera-t-il là-bas ton jeune médecin-major⁵. Il craint d'arriver quand le gros de la besogne sera fini. Je ne crois pas que les choses aillent si vite. Après avoir tenté beaucoup trop tard le forçement des Dardanelles, on a voulu le brusquer, et il en a cuit. Maintenant, on revient au jeu patient, méthodique, le mieux indiqué pour cette phase du conflit, le moins susceptible de pertes et, somme toute, le plus rapide au fond. Il me semble que les risques, à cette heure, dans la région turque, sont infiniment moindres que partout ailleurs sur le front. Ne te mets donc pas martel en tête pour André, pas plus que pour René, qui aura peut-être encore de mauvaises heures de souffrance mais en qui la sève de la jeunesse fera son office.

Nous avons eu, dans la personne du conférencier américain de cette année, Hall, un bel échantillon de médiocrité intellectuelle et morale. Ce parfait neutraliste s'est comporté chez nous comme si la France en était encore à une année d'Exposition. La France n'a été pour lui qu'un lieu de foire dont on visite les curiosités. Coulet commence à m'embêter avec son institution et ses produits. Nous prend-il pour des poires ? Sans Le Breton, magnifiquement accueilli là-bas et en l'honneur de qui nous devons être chics à notre tour, ce Yankee, venu de Grenoble, eût mérité une conduite de Grenoble.

Temps gris, aigre, laid, maussade. Tristes vacances de Pâques, à supposer qu'il y ait des vacances. J'espère que Madame Paris se remet de sa fatigue. Présente lui mes respectueux hommages, embrasse pour nous bébé et crois moi ton vieux fidèle,

G. Radet

Mon beau-père est dans une passe très pénible. L'atmosphère de la maison s'en ressent.

¹ La ville est prise par les troupes allemandes au début du mois d'octobre 1914.

² La lecture du mot nous semble certaine. Helléniste s'adressant à un helléniste, Georges Radet évoque ici la déesse de la victoire, Niké.

³ La bataille du Vieil-Armand ou Hartmannswillerkopf, du nom de la montagne des Vosges (Alsace) sur laquelle elle se déroule entre janvier 1915 et janvier 1916. Georges Radet se montrait optimiste : à l'issue de terribles combats (la montagne est surnommée « la mangeuse d'hommes »), les deux armées ennemies occupent les mêmes positions.

⁴ Normalien et Athénien, Gabriel Leroux (1879-1915) est membre de la deuxième promotion (1910) de l'EHEH. En 1913, après la nomination de Pierre Paris comme directeur-résident de l'École à Madrid, il se charge de l'enseignement de l'archéologie et de l'histoire de l'art à Bordeaux. Mobilisé en 1914, il est blessé au front. Envoyé en Orient au printemps 1915, il meurt aux Dardanelles le 6 juin. Voir Paul Masqueray et Georges Radet, « Gabriel Leroux (1879-1915) », *REA*, 17, 4, 1915, p. 294-298.

⁵ Il s'agit d'André, troisième fils de Pierre Paris. Il sera blessé aux Dardanelles quelques semaines plus tard, le 25 mai 1915. Voir, dans ses souvenirs, les pages qu'il consacre aux années de la Grande Guerre : André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 9-13. Sur sa blessure, chap. 11 : « Je fus successivement touché cinq fois par des balles de fusil. [...] J'avais encore conservé la faculté de me mouvoir. Ce n'est qu'après que je pus me rendre compte qu'à quelques millimètres près deux de mes blessures auraient pu être mortelles ou me laisser infirme pour le reste de ma vie. À ma première chute, je n'eus qu'une pensée, pour mon père : "Tu ne me verras plus, moi aussi" ».

26 MAI 1915

GEORGES RADET À PIERRE PARIS

[En-tête]

Revue des études anciennes

Direction :

Antiquité classique

M. Georges Radet

Rue de Cheverus, 9 bis, Bordeaux

Antiquités nationales

M. Camille Jullian

Rue du Luxembourg, 30, Paris

Bdx, 26 mai 1915

Mon vieux Pierre, rien qu'un mot pour te dire que le diplôme de Planchet peut dès maintenant être fixé au samedi 19 juin afin que tu aies toute la latitude possible. J'ai vu notre unique étudiant de philosophie, Lahile : il est entendu qu'il se chargera du jeune Cocagne. M^{me} Renaud m'a donné de bonnes nouvelles d'André. Je n'ai pas besoin de te dire combien j'en suis heureux. Respectueux hommages à M^{me} Paris, tendresses à bébé et à toi de tout cœur,

G. Radet

1^{er} JANVIER 1918

GEORGES RADET À PIERRE PARIS

[Carte postale : Avignon, musée Calvet, stèle grecque, *Femme à la poupée*. Elle est adressée à :]

M. Pierre Paris

Directeur de l'École des Hautes Études hispaniques

Institut français

10, Marqués de la Ensenada

Madrid

Bordeaux, 1^{er} janv. 1918 – Merci mon vieux frère, pour ton amical souvenir et tes bons souhaits. Nous t'envoyons les nôtres, de tout cœur. Je voudrais avoir les qualités dont ton affection me gratifie. Mais je ne suis plus qu'une vieille chiffie et n'ai plus d'entrain que pour applaudir à ceux qui, comme Clémenceau et toi, ne se chargent d'années que pour multiplier leurs dons d'action. Bravo pour la Villa Velázquez ! Tous se joignent à moi pour vous adresser mille vœux, sans oublier la gentille Isabelle¹. Ton

G. Radet

¹ La fille de Pierre Paris et d'Eva Pradelles, née le 17 avril 1910.

107. — REINACH, SALOMON (1858-1932)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	54
Correspondance	Passive : 1 / Active : 53
Chronologie	1889-1927
Langue(s)	Français
Le correspondant	Normalien (1876), membre de l'École française d'Athènes (1880-1882), attaché libre au musée des Antiquités nationales de Saint-Germain-en-Laye (1886), conservateur adjoint (1893) puis conservateur (1902), il est co-directeur de la <i>Revue archéologique</i> . Il est élu membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (en 1896) qu'il préside à deux reprises (1906 et 1926).
Bibliographie	Voir les travaux d'Hervé Duchêne cités dans la bibliographie du volume 1.

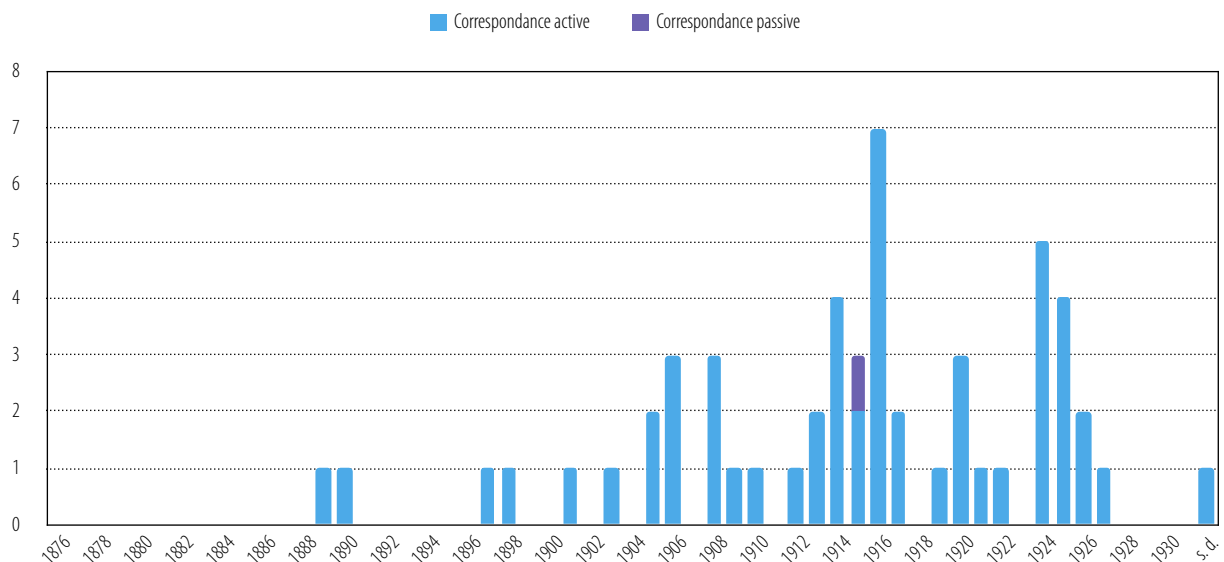


FIGURE 66. — Salomon Reinach : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

21 NOVEMBRE 1889

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

Bordeaux, 21^{9bre} [novembre] 1889

79 Quai des Chartrons

Mon cher camarade,

Je vous envoie bien volontiers, puisque vous avez été assez aimable pour me le demander, le premier fascicule de notre catalogue ; mais je ne le fais pas sans appréhension, car je ne

me dissimule pas toutes les imperfections de cette pauvre brochure, et je ne sais pas si, malgré toute votre bienveillance, vous pourrez en dire du bien¹.

Ce n'est pas une œuvre commode de faire travailler un groupe d'étudiants que les nécessités des examens attirent bien loin de l'archéologie, qui regardent – lorsqu'ils ne les méprisent pas – les cours qui ne préparent pas directement à la licence comme absolument superflus ; il est aussi bien difficile d'introduire dans l'œuvre collective un peu d'unité, d'éviter les disparates et les redites. Surtout, il est malaisé de faire travailler, comme de travailler soi-même, lorsque les livres manquent. Nous sommes peut-être, à Bordeaux, plus riches que d'autres facultés, mais que de lacunes pourtant dans notre bibliothèque ! Vous ne vous en apercevrez que trop en parcourant notre maigre bibliographie. Il m'a paru d'ailleurs que le catalogue étant destiné à nos étudiants, et non aux archéologues de métier, nous devions, sauf de rares exceptions, ne citer que des livres ou des revues que chacun peut consulter à la bibliothèque. Enfin, il ne faut pas oublier que nos étudiants ne savent pas ou ne savent que de la façon la plus sommaire l'anglais et l'allemand.

Voilà des circonstances atténuantes, qui font peut-être excuser beaucoup des faiblesses du livre. Dans tous les cas, ce que j'ai voulu faire était bon, je crois. J'ai voulu d'abord donner de la vie à un cours de luxe, en intéressant les auditeurs eux mêmes, directement, au travail de chaque jour ; vous verrez que les noms des rédacteurs sont assez nombreux, et que sur ce point je n'ai pas mal réussi ; j'ai pensé de plus que les étudiants qui ne peuvent pas suivre les cours d'archéologie, faute de temps, seraient contents d'avoir en main un catalogue assez développé qui leur permettrait, à leurs moments perdus, de faire un tour un peu instructif dans le Musée. Chacun reçoit ou recevra un exemplaire, qu'il conservera. De plus, je fais photographier, par un photographe assez habile attaché à la faculté des sciences, et par conséquent sans trop de dépenses, toutes les sculptures de mon Musée, et j'en donne un exemplaire aux étudiants ; ils peuvent glisser ces photographies entre les pages du catalogue, et je pense que plus tard, lorsqu'ils seront professeurs et qu'ils auront à parler dans leur classe de Myron, de Phidias ou de Lysippe, il ne sera pas sans profit pour les élèves qu'on leur mette ces photographies sous les yeux.

Pardonnez moi ces longs détails, mon cher camarade, et ne m'en veuillez pas d'avoir essayé de vous montrer comment et pourquoi j'ai entrepris ce catalogue. Je ne pensais pas qu'on dût parler de lui, et qu'il sortit un jour de la faculté à laquelle il est exclusivement destiné en principe. Je ne sais même pas encore si on en mettra quelques exemplaires en vente, non pas à Paris, mais à Bordeaux.

Nos cours vont reprendre régulièrement, et nous allons continuer, mais comme nous n'imprimerons rien avant le mois de janvier, j'espère que nous pourrions profiter des bons conseils que je vous prie de me donner en toute franchise.

Pour ma part, je suis très heureux d'être entré maintenant en relation avec vous ; je sais par tous mes camarades combien vous êtes aimable et bienveillant, et je n'ai pas besoin qu'on me dise combien l'on profite à vous connaître.

Veillez recevoir, mon cher camarade, les meilleurs compliments de votre tout dévoué

Pierre Paris

¹ Pierre Paris (éd.), *Catalogue méthodique des moulages des œuvres de sculpture grecque rédigé par un groupe d'étudiants*, Bordeaux, Imprimerie Cadoret, 1892. Avant de faire l'objet d'une monographie, le catalogue du musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux, constitué par Pierre Paris à partir de 1886, paraît sous la forme de fascicules à partir de 1889.

12 FÉVRIER 1890

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

Bordeaux, 12 Février 1890
79 Quai des Chartrons.

Mon cher camarade,

Les employés du ministère qui expédient en province les périodiques offerts par l'état ont sans doute eu l'influenza du premier au dernier, car c'est il y a deux jours seulement qu'est arrivée la Revue critique du 13 janvier. Pardonnez-moi donc de vous remercier si tard de l'article aimable que vous avez consacré à notre catalogue, et surtout des critiques présentées avec tant de bienveillance¹. Nous allons essayer d'en faire notre profit, et là encore comme partout votre activité et votre science auront rendu un vrai service. Il est bien difficile de travailler quand on est isolé, et qu'on ne peut demander ni conseil à personne. Aussi vos encouragements ont été les très bien venus pour moi et pour mes étudiants.

Merci encore, et bien à vous

Pierre Paris

5 JUIN 1897

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Bordeaux, le 5 Juin 1897

Mon cher camarade,

Retenu au logis pendant plusieurs semaines par une grave maladie de Madame Paris, je vois, en revenant à la bibliothèque, que le numéro de la Revue Archéologique (mars-avril) a paru. Je n'ai point pensé, si préoccupé par ailleurs, de vous prier de me faire imprimer les tirages à part auxquels vous m'avez dit que j'ai droit². Serait-il encore temps de les demander ? Je regretterais vivement de ne pouvoir envoyer à quelques Espagnols mon article sur les bronzes de Costig, car devant bientôt retourner en Espagne, il serait utile que je m'y prépare de nouvelles relations. Je suis sûr, mon cher camarade, que vous voudrez bien donner les ordres nécessaires, et je vous en remercie à l'avance bien cordialement.

Pierre Paris

¹ Salomon Reinach, « [CR] 19. — Faculté des Lettres de Bordeaux. Musée archéologique. Catalogue méthodique des moulages des œuvres de sculpture grecque, rédigé par un groupe d'étudiants, sous la direction de P. Paris. Premier fascicule. Bordeaux, imprimerie Cadoret. In-8 de 112 p. », *Revue critique d'histoire et de littérature*, 29, 2, 1890, p. 28-29.

² Pierre Paris, « Les bronzes de Costig au Musée archéologique de Madrid », *RA*, 30, 1897, p. 138-162.

9 FÉVRIER 1898

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

Bordeaux, 9 février 1898

26 Rue Méry

Monsieur et cher camarade,

J'ai bien reçu les épreuves que vous m'avez envoyées, et qui sont satisfaisantes¹. Je les attendais avec impatience pour renvoyer à l'imprimeur les placards corrigés. Mais je suis retardé, car il manque un dessin celui d'une petite figure bien reconnaissable à ce que le manteau est agrafé sur la poitrine, et s'entrouvre sur l'estomac et le ventre pour laisser passer les mains saillantes. Il est, si je me souviens bien, figuré sur une plaque 9/12 ou 6 ½ 9 avec une autre figure qui n'est pas figurée tout entière.

Je vous demande pardon, mon cher camarade, de venir vous ennuyer pour si peu de chose, mais je sais que vous tenez à ce que l'on arrive, pour la revue archéologique, aux meilleurs résultats.

Veillez, je vous prie, agréer l'expression de toute ma sympathie.

Pierre Paris

S. D. [1899-1904]

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[L'année n'est pas indiquée. Plusieurs éléments de la lettre permettent de la dater entre 1899 (achat du guerrier à la falcata par le Louvre [MAN inv. 38441]) et 1903-1904, date de la publication de l'*Essai*. Pierre Paris ne mentionne pas les armes qui apparaissent sur les bas-reliefs découverts par lui et Arthur Engel à Osuna en 1903. Toutefois, il faut attendre la séance de l'Académie des inscriptions et belles-lettres du 13 mai 1904 pour que ces découvertes soient présentées publiquement par Léon Heuzey. Le silence de Pierre Paris pourrait ainsi s'expliquer.]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Bordeaux, 15 mai

Monsieur et cher camarade,

Radet m'a communiqué la lettre que vous lui avez écrite à propos du glaive ibérique². Il a été entendu avec lui que nous vous prierions de nous écrire pour le Bulletin hispanique l'article dont vous nous indiquer le sujet, et que pour ma part je ne suis pas du tout en mesure de traiter³. J'avais compris, d'après le mot que Radet m'a envoyé en Espagne que vous vous intéressiez non à l'épée ibérique que les Romains ont, d'après Polybe, emprunté aux Ibères,

¹ Pierre Paris, « Bronzes espagnols de style gréco-asiatique », *RA*, 32, 1898, p. 203-212.

² La correspondance entre Georges Radet et Salomon Reinach que nous avons pu consulter ne permet pas de préciser la date de cette lettre.

³ Salomon Reinach ne publiera pas cet article. Il ne fut pas un collaborateur du *Bulletin hispanique*.

mais à ce que l'on appelle l'*ensis falcata*, arme toute différente, que les Romains n'ont jamais adoptée, que je sache ; sur ce[rat. = tte] sabre, j'ai recueilli beaucoup de documents, car beaucoup sont ornés de très intéressants décors. Pour les glaives romains, j'ai seulement noté au Musée national archéologique de Madrid, dans la trouvaille célèbre d'Almedinilla, une lame droite, sans poignée (n° 10482), en fer,



des fragments de lames semblables, et un assez grand nombre de courts poignards de formes diverses. Les monuments ibériques que je connais, où sont représentés des guerriers, ne nous les montrent jamais armés de l'épée longue, mais seulement d'un poignard (Ex : les guerriers lusitaniens Arch. Anzeiger 1881, taf. CLIV, et quelques figurines de bronze inédites), ou de l'*ensis falcata* (Ex, des bronzes inédits, un fragment du Cerro de los Santos, et surtout le fragment d'Elche actuellement au Louvre (Bulletin hispanique I. p. 20)¹. Je vous [rat.] envoie une photographie d'un des plus intéressants spécimens d'Almedinilla. Il y en a deux au Musée d'Artillerie, à Paris, mais je ne les connais pas.

Veuillez me dire, mon cher camarade, si vous désirez que je vous envoie des calques des dessins que j'ai pris des poignards et des sabres d'Almenidilla et de quelques autres. Je le ferai avec plaisir. Je serais particulièrement très heureux si vous consentiez à nous écrire l'article auquel vous avez songé. Moi je ne me propose de parler, dans le livre que je vais publier sur l'art ibérique, que des sabres, et au point de vue seul de leur décoration².

J'attends encore la réponse à la lettre par laquelle je demandais à un ami de Tarragone la photographie du tableau qui vous intéresse. Avec les Espagnols, il ne faut jamais être pressé.

Veuillez, mon cher camarade, me croire bien entièrement à votre disposition.

Pierre Paris

22 DÉCEMBRE 1901

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

École municipale des beaux-arts de Bordeaux

Directeur

Bordeaux, 22 X^{bre} [décembre] 1901

Monsieur et cher camarade, je vous remercie du fond du cœur de vos félicitations si promptes ; j'en suis très touché, je vous l'assure ; je sais du reste que vous avez contribué pour une grosse part à ce succès, avec tous les Athéniens de l'Institut. Je suis fier de penser qu'ils ont voulu me témoigner ainsi que je ne suis pas trop indigne de notre chère École³.

¹ Pedro Ibarra y Ruiz, « Nouvelle découverte à Elche », *BH*, 1, 1, 1899, p. 20-21.

² *Ess.* II, p. 273-284.

³ Le 20 décembre 1901, Pierre Paris a été élu correspondant de l'Académie des inscriptions et belles-lettres en remplacement d'Ernest de Sarzec. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Séance du 20 décembre. Ordre du jour », *CRAI*, 45, 6, 1901, p. 859.

Je vous suis affectueusement reconnaissant.

Pierre Paris

26 FÉVRIER 1903

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[L'année d'écriture de cette lettre est donnée par son contenu : l'article dont il est question, qui est alors sous presse, paraît dans le fascicule de janvier-juin 1903 de la *Revue archéologique*.]

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, 26 février [1903]

Mon cher Camarade,

Étant à Paris, la semaine dernière, j'ai vu chez M. Vignerot, graveur, une planche préparée pour accompagner un article de vous dans la *Revue Archéologique*, et représentant un bas relief trouvé à Linares¹. J'ai été malheureusement rappelé brusquement à Bordeaux, et je n'ai pu aller vous voir pour vous prier, d'abord de vouloir bien me communiquer votre travail, qui va, je crois, paraître sans tarder dans la *Revue*, ensuite m'autoriser à utiliser votre planche, bien supérieure à celle que j'avais préparée moi-même pour le livre que je suis en train d'imprimer sur l'art ibérique.

Je serai très heureux de pouvoir connaître votre article avant d'arrêter ce que je devrai dire moi même du relief de Linares, et je vous serais très obligé si vous consentiez à m'envoyer sans retard une épreuve, car j'imprime justement le chapitre où il est question du monument. Du reste, mon livre ne peut pas paraître avant plusieurs mois, et d'ici là la *Revue archéologique* aura publié votre écrit².

Excusez moi, mon cher camarade, de mon indiscretion, et soyez persuadé que de mon côté je ferai mon possible pour vous être agréable à l'occasion.

Pierre Paris

5 AVRIL 1905

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

¹ En réalité, l'article n'est pas signé par Salomon Reinach mais par Horace Sandars, « Notes sur le bas-relief des mineurs découvert près de Linares », *RA*, 4^e série, 1, 1903, p. 201-204 (pl. IV).

² *Ess. I*, p. 81, fig. 59. La réutilisation de la planche publiée dans la *Revue archéologique* ne fut pas possible. Pierre Paris dut se contenter du dessin réalisé par M. Dupas à partir de Manuel Rodríguez de Berlanga, *Los bronzes de Lascuta, Bonanza y Aljustrel*, Málaga, Imprenta de Ambrosio Rubio, 1881, p. 686.

Directeur
Téléphone 71

Bordeaux, le 5 Avril 1905

Monsieur et cher camarade,

Je viens de lire le compte rendu que vous avez bien voulu faire de mon livre dans la Revue archéologique¹. Vous ne me croiriez pas si je vous disais qu'il m'a fait bien plaisir, mais je tiens à vous en remercier cependant, car en écrivant cet ouvrage je n'avais pas [rat. = eu] la prétention de ne recueillir que des compliments et j'aime mieux de sincères et sévères critiques que des éloges de complaisance. Je sens d'ailleurs fort bien que vous avez fait effort pour me ménager, et de cela je vous sais beaucoup de gré.

Je ne veux pas [rat.] entreprendre me défendre [*sic*] comme il me serait, je crois, sur presque tous les points, assez aisé de le faire.

Mais il est un détail de votre article qui m'a ému, parce qu'il y a là une accusation que je ne mérite pas. Vous me reprochez de transcrire une lettre personnelle que vous avez écrite à M. Schlumberger à propos des bandeaux d'or de Cáceres, sans vous demander si vous mainteniez les observations qu'elle contenait. J'ai cru, et je crois encore, ne pas manquer de courtoisie. Une lettre publiée par la personne même qui l'a reçue dans un recueil de l'importance de la Gazette archéologique, est, il me semble, du domaine public ; et lorsqu'elle émane d'un archéologue de votre renom et de votre autorité, qui n'a pas l'habitude de formuler ses opinions à la légère, je reste persuadé que chacun a le droit d'en faire état². Quoi qu'il en soit, je suis désolé que vous ayez pu me critiquer à ce sujet, car c'est la première fois que l'on me reproche un manque d'égards ou un procédé fâcheux, et je désire, mon cher camarade, que tout au moins vous croyiez à l'innocence de mes intentions.

Veuillez agréer, monsieur et cher camarade, l'expression de toute ma cordiale sympathie.

Pierre Paris

17 DÉCEMBRE 1905

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur
Téléphone 71

Bordeaux, le 17 X^{bre} [décembre] 1905

¹ Salomon Reinach, « [CR] P. Paris. Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive. Paris, Leroux, 1903. 2 vol. gr. in-8, de 359 et 327 p., avec nombreuses planches et figures dans le texte », *RA*, 4^e série, 5, 1905, p. 156-160.

² La lettre en question est reproduite dans Gustave Schlumberger, « Bandeaux d'or estampés d'époque archaïque », *Gazette archéologique. Recueil de monuments pour servir à la connaissance & à l'histoire de l'art dans l'Antiquité & le Moyen Âge*, 10, 1885, p. 9-10. Elle est citée dans *Ess.* II, p. 261-262.

Mon cher camarade, si vous ne pensez pas que l'article que vous voulez bien accueillir à la Revue archéologique comporte toutes les images que j'y ai jointes, je crois qu'il faudrait choisir au moins celles que voici¹.

1° Vue du Cerro de la Cruz (la plus grande).

2° Vue de la nécropole de los Collados.

3° Quelques uns des vases ibériques sans décor.

4° Tous les tessons ayant des dessins géométriques.

5° Le groupe de pesons en terre cuite.

6° Toutes les armes, tant de Cordoue, que d'Alcalá la Real, que l'on peut grouper en deux ou trois gravures.

7° Le four à poterie de los Castillejos.

Je m'en remets du reste complètement à vous, mon cher camarade, pour choisir ce qui vous conviendra le mieux, et faire dessiner les objets qui ne viendraient pas en simili.

En vous remerciant, mon cher camarade, je vous prie d'agréer mes sentiments bien cordialement dévoués.

Pierre Paris

29 MARS 1906

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 29 Mars 1906

Monsieur et cher camarade,

Je viens de recevoir les gravures que vous avez bien voulu m'envoyer, et dont je vous remercie.

Voulez-vous bien me permettre de vous demander s'il ne serait pas possible de faire refaire celui que je mets dans cette lettre. Comme il a été fort réduit, il se trouve que les incrustations sont presque invisibles, et cela est dommage, car ce fer de lance est peut être l'arme la plus intéressante de la collection.

Je vous envoie aussi des photographies de vases. Vous aviez indiqué, sur les deux pages en question, qu'il y avait lieu de faire des dessins au trait, et ces dessins ont sans doute été oubliés, et il serait, je crois, dommage de ne pas les publier, étant donné que la céramique ibérique est si peu connue dans ses formes.

Excusez moi, je vous prie, mon cher camarade, et veuillez agréer l'expression de mes sentiments bien cordialement dévoués.

Pierre Paris

¹ Pierre Paris et Arthur Engel, « Fouilles et recherches à Almedinilla (province de Cordoue) », *RA*, 4^e série, 8, 1906, p. 49-92.

25 MAI 1906

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 25 Mai 1906

Mon cher camarade, je vous remercie et vous demande pardon de la peine que vous avez bien voulu prendre pour rendre mon Almedinilla plus présentable. Je vais ajouter les légendes qui manquent, et rendre intelligible ce que vous m'avez signalé comme obscur. Je saurai mieux, pour une autre fois, comment il faut régler certains détails typographiques.

Je renverrai les épreuves à Angers¹.

Je profite de l'occasion pour vous dire avec quel intérêt j'ai lu votre dernier Courrier de l'art antique dans la Gazette des Beaux-Arts. Vous avez bien voulu y faire une petite place à l'Espagne, et je vous en sais le plus grand gré². Mais comme vous tenez, ainsi qu'il convient, à la précision des détails, permettez moi de vous signaler, p. 344, [rat. = un] d'abord Ursa, faute d'impression, et surtout ce faux renseignement qu'Engel et moi avons fait des fouilles dans l'ancienne ville du Cerro de los Santos ; nous n'avons fait ni l'un ni l'autre de fouilles au Cerro depuis 1897, et il n'y a pas la moindre ville au Cerro. Ce n'est qu'un tout petit édifice perdu à 6 ou 7 kilom. de toute ville antique ou moderne.

Excusez-moi de vous faire ces remarques si peu importantes, mais cela vous servira sans doute, quand vous réunirez en volume vos Courriers³.

Veillez agréer, mon cher camarade, l'expression de toute ma sympathie.

Pierre Paris

12 NOVEMBRE 1906

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 12 9^{bre} [novembre] 1906

Mon cher camarade,

¹ L'imprimerie A. Burdin et Cie (fondée en 1878 par André-François Burdin), située à Angers, se charge de l'impression de la *Revue archéologique*. Elle est alors dirigée par le fils du fondateur, Auguste Burdin. Voir Corinne Bouquin et Élisabeth Parinet, s. v. « Burdin, André-François », *Dictionnaire des imprimeurs-lithographes du XIX^e siècle*, Paris, Éditions en ligne de l'École des Chartes, 2014, en ligne, ainsi que Salomon Reinach, « Auguste Burdin », *RA*, 5^e série, 3, 1916, p. 309-310.

² Salomon Reinach, « Courrier de l'art antique », *Gazette des beaux-arts. Courrier européen de l'art et de la curiosité*, 3^e période, 35, 1906, p. 344.

³ Salomon Reinach, *Monuments nouveaux de l'art antique*, 2 vol., Paris, Simon Kra, 1924, p. 372, vol. 1.

J'ai reçu de Burdin¹ (et je les lui renvoie) les épreuves de mon étude sur le Trésor de Jávea². Je tiens à vous remercier de lui avoir fait une place dans la Revue archéologique. M. Pottier m'avait dit que vous n'admettez pas mes conclusions, et que lui-même est assez de votre avis³. J'ai le regret de ne pas connaître avec précision vos arguments, mais après avoir encore réfléchi et ravivé mes souvenirs, je ne crois pas m'être grossièrement trompé. Quoi qu'il en soit, cette erreur n'engage que moi, et je ne serai pas formalisé du tout si, par une note, vous croyez devoir faire des réserves.

Recevez, je vous prie, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

16 FÉVRIER 1908

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

P. Paris remercie son aimable camarade, et écrira le C. R. dès que le livre sur Ibiza sera arrivé⁴.

Bordeaux, 16 Février 1908

[Carte postale colorisée représentant la Dame d'Elche au milieu de la palmeraie d'Elche. En légende : « N° 3. Col Ibarra. – Elche. Precioso busto de Mithra hallado en las ruinas de Illici el 4. De Agosto de 1897. »]

24 MARS 1908

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

N° ...

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 24 Mars 1908

Mon cher camarade,

¹ L'imprimeur de la *Revue archéologique*, Auguste Burdin, fils et successeur d'André-François Burdin. Voir la lettre du 25-05-1906.

² Pierre Paris, « Le Trésor de Jávea (Espagne) », *RA*, 4^e série, 8, 1906, p. 424-435. Les pièces qui composent ce trésor sont conservées au MAN de Madrid (inv. 20258 pour le diadème qui en est la pièce principale).

³ Pierre Paris rapproche ces pièces d'orfèvrerie des parures qui ornent les sculptures du Cerro de los Santos et la Dame d'Elche. Adaptées à la mode et au goût des Ibères, elles seraient l'œuvre d'un Grec de l'Attique. Il s'agirait soit de pièces importées, soit de bijoux produits dans un atelier grec de la péninsule ibérique. Salomon Reinach émet des réserves quant à l'origine attique et la chronologie proposée par Pierre Paris (V^e ou IV^e siècle). Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Séance du 23 mars 1906. Le trésor de Jávea, trouvé en Espagne », *CRAI*, 50, 2, 1906, p. 116. Sur ce point, voir Alicia Perea, *Orfebrería prerromana. Arqueología del oro*, Madrid, Caja de Madrid, Consejería de cultura, Dirección General de Patrimonio Cultural, 1991, p. 265-266

⁴ Voir la lettre du 24-03-1908.

J'ai reçu le livre de D. J. Román sur les Pithiusses, que l'auteur m'a envoyé à votre demande, et que je suis heureux d'avoir, car il contient des documents de première importance, et relate une découverte des plus intéressantes¹. Mais je suis fort embarrassé pour en rendre compte. L'ouvrage est au dessous de tout. Sans compter que les fouilles ont été faites sans méthode, le livre n'est qu'un long verbiage sans aucune critique. Les erreurs grossières et les bêtises ne se comptent pas.

Étant données les circonstances dans lesquelles le volume m'est parvenu, je ne puis pas en parler librement, et je vous prie de vouloir bien confier cette besogne à un autre. Un géographe, d'ailleurs, et un orientaliste seraient aussi bien et mieux qualifiés que moi.

Monsieur Román est de plus, à ce que m'a dit M. Sandars, un personnage original, très content de lui et très susceptible. Il m'en voudrait à mort si je lui donnais autre chose que des louanges, et je n'ai pas besoin, en ce moment, d'avoir des ennuis en Espagne.

Vous voudrez donc bien m'excuser si je me récuse, mon cher camarade, et agréer l'expression de mes sentiments très dévoués.

Pierre Paris

19 JUILLET 1908

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Bordeaux, le 19 juillet 1908

Monsieur et cher camarade,

Arthur Engel m'envoie cette amusante coupure du Petit Journal. Je vous la communique ; elle vous amusera tout au moins, si vous ne la signalez pas dans la Revue archéologique².

Je n'oublie pas la note sur les découvertes de Román à Ibiza. Vous la recevrez incessamment³.

Veillez agréer, Monsieur et cher Camarade, l'expression de mes sentiments très sympathiques.

¹ Juan Román y Calvet, *Los nombres é importancia arqueológica de las Islas Pythiusas*, Barcelona, Tipografia « L'Avenç », 1906. Voir cat. Cartailhac 24-03-1908. Nous ne connaissons pas la réponse de Salomon Reinach, mais Pierre Paris se chargera finalement de ce compte rendu. Sans renoncer à toute critique, il cherche manifestement à ménager son auteur. Pierre Paris, « [CR] Juan Roman y Calvet. Los nombres é importancia arqueológica de las Islas Pythiusas. Grand in-4°, 342 p. et 176 pl. Barcelone, l'Avenç, 1906 », *RA*, 4^e série, 12, 1908, p. 318-320.

² L'article en question, en effet, ne manque pas de piquant. Intitulé « Affaires à l'instruction. Les vols au musée du Louvre », il est publié dans *Le Petit Journal*, 46^e année, 16 636, mardi 14 juillet 1908, p. 4. On y explique que deux complices auraient dérobé « la Princesse d'Elché, statuette assyrienne en bronze ». L'accusation se fonde sur le témoignage « d'une femme Laumès, qui fut en relations avec Julien Cruau [l'un des accusés]. Elle affirme avoir vu apporter dans la boutique de coiffeur de ce dernier, deux jours après l'enlèvement de la statuette d'Isis, le bronze de la princesse d'Elché. Elle a donné pour preuve de son témoignage que la statuette portait sur le socle, écrit à l'encre rouge, le nom du donateur, un nom, a-t-elle dit, comme Chaudard. C'est Saudars. Cette remarque est d'ailleurs la preuve de sa bonne foi ». La suite de l'histoire, toutefois, est dramatique : on apprend quelques jours plus tard que l'accusé, Julien Cruau, s'est suicidé dans sa cellule. Voir l'article « Se sentant perdu, un inculpé se pend dans sa cellule », *Le Petit Journal*, 46^e année, 16 639, vendredi 17 juillet 1908, p. 1.

³ Voir la lettre du 24-03-1908.

Pierre Paris

15 AOÛT 1909

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[Carte de visite à la suite de laquelle Pierre Paris a ajouté un court message :]

Pierre Paris
Correspondant de l'Institut
Professeur à l'Université
Directeur de l'École Municipale des Beaux-Arts
Bordeaux

tient à envoyer à M. Salomon Reinach, avec ses compliments, la réclame d'un triste marchand qui ravage notre belle vallée de la Vézère¹.

Château de Beyssac, par Les Eyzies, 15 Août 1909

6 SEPTEMBRE 1910

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Téléphone 71

Directeur

[Rat. = Bordeaux], le 6 Septembre 1910.

Beyssac, par les Eyzies (Dordogne)

Mon cher Camarade,

Je viens, après bien d'autres sans doute, appeler votre attention sur le très grand danger que courent les sculptures rupestres de Laussel, découvertes récemment par le Docteur Lallanne, et qui sont toutes proches de ma propriété de Beyssac.

Le petit château de Laussel et ses dépendances vont se vendre dans très peu de jours au tribunal, et l'allemand Hauser dit à qui veut l'entendre qu'il achètera, fût-ce au prix de

¹ Pierre Paris a sans doute fait parvenir à Salomon Reinach un exemplaire d'une carte publicitaire éditée par Otto Hauser pour faire la promotion de ses activités dans la région des Eyzies. L'une d'elles est reproduite dans Jean-Jacques Cleyet-Merle, « Otto Hauser », dans *Lartet, Breuil, Peyrony et les autres... Une histoire de la préhistoire en Aquitaine*, Les Eyzies, Ministère de la Culture, Société des amis du musée et de la recherche archéologique, coll. « Paléo. Hors série », 1990, p. 73 (fig. 38). Sur l'affaire Hauser, voir en particulier : Randall White, *L'affaire de l'abri du poisson : patrie et préhistoire*, Périgueux, Fanlac, 2007 ; « The Historic and Legal Context of Foreign Acquisitions of Paleolithic Artifacts from the Périgord: 1900 to 1941 », dans Lawrence G. Straus (éd.), *The Role of American Archaeologists in the Study of the European Upper Paleolithic*, Oxford, Archaeopress, coll. « BAR International series » (1048), 2002, p. 71-83 ; une excellente mise au point dans Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil. Un préhistorien dans le siècle*, Paris, CNRS Éditions, coll. « Biblis », 2014, p. 186-199 ; Heino Neumayer, « Les relations du musée de préhistoire et protohistoire de Berlin avec les archéologues français avant et après la Première Guerre mondiale », dans Philippe Nivet et Serge Lewuillon (éd.), *La Grande Guerre des archéologues*, Dijon, Éditions universitaires de Dijon, coll. « Histoires », 2017, p. 152-157.

200 000 francs, ce domaine qui en vaut 20 000. Or il est très aisé de comprendre que s'il veut faire cette énorme dépense, ce n'est pas seulement pour avoir le gisement préhistorique presque épuisé qu'a fouillé M. Lalanne, c'est pour avoir les sculptures, et les arracher, ce qui est facile, à leur rocher. Où iront-elles ? à Berlin¹.

Peyrony, l'abbé Breuil sont inquiets, mais agissent-ils ?

J'ai su directement par lui-même que le docteur Lalanne n'a aucun droit sur ces sculptures, qui ont été découvertes par son chef de chantier en dehors de l'emplacement qu'il a fouillé après l'avoir loué. Rien n'empêchera donc l'acquéreur de Laussel d'accomplir l'acte de vandalisme qu'il médite.

J'ai fait d'ailleurs étudier la question de droit, et je ne vois que deux moyens de sauver ces monuments uniques et si précieux.

Ou bien exproprier pour cause d'utilité publique, à fin de classement comme monument historique. Mais cela demande une procédure bien longue, et les jours sont comptés ; si Hauser achète très cher, d'autre part, il faudra, à l'expropriation, le payer en proportion. D'ailleurs il enlèvera les bas reliefs dès le lendemain de son achat, s'il soupçonne quelque menace.

Ou bien faire classer les rochers en vertu de la loi sur la protection des [rat. = roche] sites et paysages².

J'ai bien peur que tout cela ne soit très difficile, et que la partie ne soit compromise. Si elle est perdue, ce sera lamentable.

J'ai pensé que vous, plus que personne, étiez à même de provoquer les actes nécessaires, et je suis sûr que vous m'excuserez de la liberté que je prends de vous écrire.

Veillez me dire si vous pensez que je doive adresser d'urgence un rapport au Ministre, en y précisant les points que vous me diriez de préciser.

Veillez agréer, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments les plus sympathiques.

Pierre Paris

J'ai écrit au docteur Lalanne pour lui demander de faire au moins mouler les bas-reliefs. Il ne m'a pas répondu. C'est un homme qui fait mille choses, et pas toujours comme il faudrait, malgré sa bonne volonté. Ne pourriez-vous pas lui demander, ou demander au propriétaire actuel l'autorisation de faire faire ce moulage, le plus tôt possible, par le Musée de Saint-Germain ?

18 FÉVRIER 1912

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

¹ Voir la lettre du 15-08-1909.

² Otto Hauser ne parviendra pas à se rendre propriétaire de l'abri de Laussel. Le 28 novembre 1910, après une intervention du prince de Monaco auprès de l'administration des Beaux-Arts, le site sera classé. Voir Arnaud Hurel, *L'abbé Breuil*, ouvr. cité, p. 198.

Téléphone 71
Directeur

Bordeaux, le 18 février 1912

Mon cher Camarade,

Bien que je n'aie eu avec vous que de trop rares relations, ces relations ont toujours été de votre part si bienveillantes et si cordiales que je dois vous informer directement d'intentions que vous avez peut-être déjà apprises, c'est que, si Monsieur Homolle ne demande pas à retourner à Athènes, je suis décidé à poser ma candidature¹. Je me suis laissé persuader que j'avais assez d'activité et d'initiative pour pouvoir jouer un rôle utile à notre chère École, et que mon œuvre espagnole, en particulier la création et la direction de l'École française d'Espagne, pouvait me créer quelques titres appréciables.

Vous en jugerez vous même, mon cher camarade ; aussi bien n'est-ce point ici une lettre officielle de candidature ; je viens seulement vous prier, si l'occasion se présente de faire savoir que je serai candidat, et à quelle condition, et, si vous voulez être assez bon pour cela, de me donner les renseignements qui pourraient être utiles à un pauvre provincial comme moi.

Quoi qu'il arrive du reste, mon cher camarade, je vous prie de croire à mes sentiments de grande sympathie et de fidèle attachement.

Pierre Paris

10 JUILLET 1913

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 10 Juillet 1913

Cher Camarade,

Un des membres de notre École de H^{tes} Ét. Hispaniques, Jean Babelon, le fils de notre confrère de l'Institut, qui demandait une 3^e année de pension, m'écrit qu'il va rentrer au Cabinet des Médailles auprès de son père, et renonce à retourner en Espagne. Nous pouvons donc disposer d'une bourse de 3 000 francs, et j'ai pensé à vous demander si vous voudriez bien m'aider à trouver un bon candidat. J'aimerais beaucoup à avoir un jeune préhistorien qui se lancerait en Espagne ou en Portugal, et que nos amis Breuil, Cartailhac, Cerralbo nous aideraient à pousser. Vous savez combien le domaine est riche et vaste.

L'École et moi vous aurions une très vive reconnaissance si vous vouliez bien nous aider et seconder nos efforts.

¹ Sur cette candidature, voir cat. Cartailhac 05-03-1912 ; cat. Jullian 11-02-1912, 15-02-1912, 18-02-1912 ; cat. Morel-Fatio 23-02-1911. Pierre Paris sera sollicité une deuxième fois l'année suivante, en 1913, pour succéder à Théophile Homolle. Voir cat. Collignon 19-04-1913.

Veillez agréer, cher Camarade, l'expression de mes sentiments respectueux et dévoués.

Pierre Paris

17 JUILLET 1913

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 17 Juillet 1913

Merci, mon cher camarade, de votre très utile indication. Je connais le comte Bégouen [sic] et ses admirables découvertes, et je crois en effet que son fils pourra être un bon explorateur de l'Espagne préhistorique¹. Je vais lui écrire pour lui dire de poser sa candidature, s'il le désire, et, s'il n'est pas choisi (car j'ai maintenant quatre candidats) du moins cela lui servira à prendre rang.

Recevez, mon cher camarade, avec l'expression de ma gratitude pour votre bienveillance, celle de mes sentiments respectueux et dévoués.

Pierre Paris

7 AVRIL 1914

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

Bordeaux, 7 Avril 1914

43 rue Ausone

Mon cher camarade,

J'écris au Directeur des fouilles d'Ampurias, M. Cazorro², de m'envoyer une bonne photo ou un bon estampage de l'inscription grecque qui vous intéresse.

Dès qu'il [rat. = me l'aura] m'aura expédié le document, vous le recevrez.

¹ Le comte Henri Bégouën (1863-1956) succèdera à Émile Cartailhac comme titulaire de la chaire de préhistoire de Toulouse et comme directeur du Muséum d'histoire naturelle de la ville. Ses trois fils, Max, Jacques et Louis se consacrent également à l'exploration des grottes de la région pyrénéenne. Ils sont notamment les découvreurs, en 1914, de la grotte ornée du Paléolithique supérieur (Magdalénien) qui porte leur nom, la grotte des Trois-Frères (Ariège). Voir notamment [Abbé] Henri Breuil, « Henri Bégouën (1863-1956) », *RA*, 6^e série, 50, 1957, p. 76-79 ; « Henri Bégouën (1863-1956) », *Bulletin de la Société préhistorique française*, 54, 1, 1957, p. 78-81. Rien ne permet de savoir lequel des trois frères a été recommandé par Salomon Reinach à Pierre Paris. Aucun d'eux, quoi qu'il en soit, ne sera membre de l'École des hautes études hispaniques.

² Sur l'archéologue Manuel Cazorro y Ruiz (1865-1935), voir Isabel Vallvé Albiol, « Manuel Cazorro Ruiz, pionier d'Empúries i col·leccionista », *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins*, 46, 2005, p. 367-405 ; l'entrée qui lui est consacrée dans Margarita Díaz-Andreu, Gloria Mora Rodríguez et Jordi Cortadella i Morral (éd.), *Diccionario histórico de la arqueología en España (siglos XV-XX)*, Madrid, Marcial Pons, 2009, p. 190-191 (par Jordi Cortadella) ; Lluís Pons Pujol, s. v. « Manuel Cazorro y Ruiz », *DBe*, 2018, [en ligne](#).

Je suis heureux de pouvoir vous être agréable, et me mets, vous le savez, une fois pour toutes à votre entière disposition.

Votre camarade dévoué,

Pierre Paris

Personne ne s'est occupé de l'inscription. Qui donc, à part vous, qui voyez tout, irait chercher une inscription grecque dans l'*Anuari*¹ ?

10 AVRIL 1914

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 10 Avril 1914

43 rue Ausone

Mon cher camarade,

Albertini a quitté l'Institut après des affaires où je n'étais pour rien, mais dont je suis victime, car il m'en veut, sans doute de lui avoir fait trop de bien, et je ne puis lui écrire pour lui demander le tirage à part de ses sculptures de la Tarraconaise². Je ne sais d'ailleurs pas exactement où il est. Son adresse à Paris était et doit être encore 10 rue St. Louis en l'Île. Je suis persuadé que si vous lui écrivez un mot il ferait son possible pour vous être agréable. Au besoin vous pourriez lui faire demander son article par M. Cagnat, avec qui il est en relations.

De mon côté, j'écris au Président de la Junta d'Estudis Catalans, qui est mon ami, pour essayé [*sic*] de faire envoyer à St. Germain les 4 volumes parus de l'*Anuari* ; peut-être réussirai-je³.

J'ai reçu les images de Mithra dont je vous remercie, et je réclame les épreuves du buste à Burdin⁴.

Recevez, mon cher camarade, l'expression de mon complet dévouement.

Pierre Paris

¹ Il pourrait s'agir de l'une des inscriptions grecques publiées dans le dernier numéro de la revue catalane : Anonyme, « Inscipcions », *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, 4 (années 1911-1912), 1913, p. 675-676.

² Eugène Albertini, « Sculptures antiques du Conventus Tarraconensis », *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, 4 (années 1911-1912), 1913, p. 323-474. Sur la rupture entre Pierre Paris et Eugène Albertini, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 82, 84.

³ Voir cat. Rubió i Lluch 08-01-1914, 12-04-1914.

⁴ Sur Burdin, voir la lettre à Salomon Reinach du 25 mai 1906. Pour l'article en préparation dont il est question, il s'agit de Pierre Paris, « Restes du culte de Mithra en Espagne. Le Mithraeum de Mérida », *RA*, 4^e série, 24, 1914, p. 1-31.

30 MAI 1914

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[Carte-postale adressée à :]

À Monsieur Salomon Reinach
Membre de l'Institut
Conservateur du Musée
Saint-Germain-en-Laye
France

Madrid, 30 Mai 1914

Monsieur et cher camarade,

Je reçois enfin l'estampage que j'avais demandé de l'inscription grecque d'Ampurias, et je vous l'envoie aujourd'hui même. M. Cazurro, à qui je le dois, me fait savoir : que les deux fragments ont été trouvés à peu de distance l'un de l'autre devant la muraille de la Néapolis, probablement jetés du haut de cette muraille, d'un endroit où il y avait sans doute un temple. Il ajoute que peut-être le raccord des deux morceaux n'est pas exact.

J'ai écrit à M. Burdin pour avoir les épreuves de mon article sur le Mithraeum. Je n'ai reçu ni réponse ni épreuves.

Je rentre en France, et mon adresse est maintenant 43 rue Ausone à Bordeaux.

Veillez agréer, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

16 JUIN 1914

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 16 Juin 1914

43 rue Ausone

Mon cher camarade,

Je viens de corriger les épreuves de mon article sur le Mithræum de Mérida, et de placer les gravures. Et je m'aperçois que parmi les épreuves de ces gravures que vous m'aviez envoyées il s'en est glissé trois, représentant deux têtes viriles, qui ne se rapportent pas à Mérida – et je le regrette.

Je vous les renvoie, en m'excusant de ne pas l'avoir fait plus tôt, car peut-être les avez-vous cherchées.

Je suis content que l'Institut catalan vous ait envoyé ce que vous désiriez. Catalans ou Castillans, les Espagnols m'ont habitué à ces libéralités.

Veillez agréer, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments respectueux et dévoués.

Pierre Paris

16 JANVIER 1915

SALOMON REINACH À PIERRE PARIS

[Le cachet de la poste donne la date. Note ajoutée par Pierre Paris :] R

[Carte de visite portant l'en-tête :]

Salomon Reinach
Membre de l'Institut
Conservateur des Musées Nationaux
Professeur à l'École du Louvre

Musée de St. Germain-en-Laye 16, Av. Victor Hugo, Boulogne s/ S.

Profonde sympathie¹ !

15 DÉCEMBRE 1915

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

Madrid, 15 X^{bre} [décembre] 1915

Mon cher camarade, pour essayer de chasser mes tristes idées², et tout en travaillant de mon mieux à nos œuvres de propagande, je me suis remis à écrire des Promenades archéologiques en Espagne, les premières ayant paru plaisir³. Je viens de terminer une promenade à Ampurias, l'ancienne colonie grecque d'Emporion. Bien que le ton ne soit pas le ton ordinaire de la Revue archéologique, et que mon travail soit plutôt fait pour la vulgarisation, je viens vous demander si vous l'accepteriez, avec de nombreuses et belles images, pour la Revue archéologique. Les fouilles sont toutes récentes et inconnues hors d'Espagne, et peut-être, si la revue est un peu en peine de copie, à cause de la guerre, ne serez-vous pas fâché d'accueillir ma prose⁴.

¹ Pierre Paris vient de perdre deux de ses fils au front : Roger (le 24 décembre 1914) et Franc (le 4 janvier 1915).

² La lettre est écrite alors que dans quelques jours il y aura un an que ses fils sont morts.

³ Comme pour les *Prom.* I, d'abord publiées sous forme d'articles dans le *Bulletin hispanique*, cette nouvelle livraison fait l'objet de plusieurs articles qui seront rassemblés dans une monographie éditée chez E. Leroux après la guerre (*Prom.* II).

⁴ Ce travail est publié en deux livraisons dans la *Revue archéologique*. Voir Pierre Paris, « Emporion », *RA*, 5^e série, 4, 1916, p. 329-357 ; « Emporion (suite) », *RA*, 5^e série, 5, 1917, p. 108-123. Plus largement, voir Hervé Duchêne, « Échanges épistolaires au temps de la Grande Guerre : archéologues et historiens de l'art en correspondance avec Salomon Reinach », dans Annick Fenet, Michela Passini et Sara Nardi-Combes (éd.), *Hommes et patrimoines en guerre. L'heure du choix (1914-1918)*, Dijon, Éditions universitaires de Dijon, coll. « Histoires », 2018, p. 165-184.

Si cela vous convient, je vous enverrai le manuscrit et les photos par la valise diplomatique. Mais je vous prie de ne pas vous gêner pour me dire non, si vous jugez qu'il en doit être ainsi. Je ne m'offusquerai pas. Veuillez agréer, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments très sympathiques.

Pierre Paris

26 DÉCEMBRE 1915

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[Carte postale de l'Institut français de Madrid.]

Madrid, 26 X^{bre} 1915

Cher camarade, je vous remercie bien d'accepter mon Emporion. Je vous l'enverrai par ce même courrier ; il manque quelques documents photographiques que je vous ferai parvenir dès que j'aurai pu me les procurer, ce qui ne tardera pas. Recevez, je prie, l'expression de mes sentiments très dévoués.

Pierre Paris

24 JANVIER 1916

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Universidad de Burdeos

Escuela de Estudios Superiores Hispánicos

[En miniature, buste de la Dame d'Elche]

Instituto francés de España

Madrid, 10, marqués de la Ensenada

Madrid, 24 Janvier 1916

Mon cher camarade, je vous envoie, sous pli recommandé, les documents pour compléter l'illustration de ma Promenade à Ampurias. En ce qui concerne la Nikè sur un vase, je n'ai pu rien avoir de mieux que la photo que vous verrez¹. J'y joins le décalque d'une reproduction en couleur qui a paru dans l'Anuari, et qui servira à faire un bon dessin, si vous le jugez convenable. Ici, je n'ai malheureusement personne à qui m'adresser. Le Musée de Barcelone qui m'a envoyé les photos me recommande de les lui rendre. Vous serez donc bien aimable de me les renvoyer quand les clichés seront faits.

Veuillez recevoir, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments affectueux et dévoués.

Pierre Paris

¹ Pierre Paris, « Emporion (suite) », art. cité, p. 121 (fig. 22).

17 AVRIL 1916

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

[En miniature, buste de la Dame d'Elche]

Institut français d'Espagne

Madrid, 10, marqués de la Ensenada

Madrid, 17 avril 1916

Mon cher camarade,

Burdin me réclame les images qui doivent illustrer ma Promenade archéologique à Ampurias, afin de pouvoir faire la mise en pages. Vous seriez bien aimable de m'envoyer une épreuve, car je n'ai encore rien reçu.

Veuillez agréer, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

28 MAI 1916

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[Carte postale de l'Institut français de Madrid.]

Madrid, 28 mai [1916]

Monsieur et cher camarade,

J'ai reçu les images destinées à mon article sur Emporion, et je les expédie avec l'épreuve du texte à M. Burdin, en vous remerciant de tous vos soins. Il y a une des gravures qui est bien mauvaise, et juste c'est celle d'une admirable tête d'Aphrodite. On l'a abîmée en la déterrante¹. Vous seriez bien aimable de me renvoyer les 3 ou 4 photos qui n'ont pas servi, car j'en aurai besoin lorsque je réunirai mes promenades en volume. Je suis toujours, mon cher camarade, très sympathiquement votre P. Paris.

22 JUIN 1916

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Universidad de Burdeos

Escuela de Estudios Superiores Hispánicos

[En miniature, buste de la Dame d'Elche]

Instituto francés de España

Madrid, 10, marqués de la Ensenada

¹ Pierre Paris, « Emporion », art. cité, p. 356 (fig. 16).

Madrid, 22 Juin 1916

Mon cher camarade,

Vous avez si bien accueilli ma Promenade archéologique à Ampurias que je n'hésite pas à vous envoyer pour la Revue archéologique une petite étude sur la céramique ibérique de cette ville. L'illustration en est très réduite. J'ai pensé que ce travail plus scientifique viendrait bien pour contrebalancer ce que la promenade a d'un peu superficiel. Si vous ne croyiez pas devoir insérer cet article, je vous serais obligé de vouloir bien me le renvoyer à Bordeaux (à la Faculté des Lettres), car je le mettrais alors dans le Bulletin hispanique. Mais j'espère que vous lui serez indulgent¹. Veuillez agréer, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

14 AOÛT 1916

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

Beyssac (par Les Eyzies – Dordogne). 14 août 1916

Cher camarade,

Votre mot relatif à Tarragone me rejoint à la campagne. Je n'ai ici aucun livre à ma disposition et ne puis vous répondre avec précision au sujet de la plaque dont vous m'entretenez. Ne serait-ce point le fameux sépulcre égyptien publié d'abord par Sanahuja, dans une brochure assez rare, dont Engel a parlé dans ses notes de voyage archéologiques (Rev. Archéol.) et qui est la plus horrible mystification² ? Si oui, j'ai justement fait au Congrès du Caire une assez longue communication sur cet objet et d'autres du même genre³. Elle est restée inédite, et on pourrait la publier ; malheureusement le manuscrit est à Madrid, où je ne reviendrais qu'au mois de novembre⁴. S'il ne s'agit pas de ce faux, je crois me souvenir qu'assez récemment on a publié dans le Boletín de la Real Academia de la Historia de soi-disants [*sic*] objets phéniciens de Tarragone ; je n'y ai pas prêté d'attention à ce moment, ayant, hélas ! d'autres pensées⁵. Il se pourrait bien que la plaque en question fût du lot. Il est bizarre que Tarragone soit toujours choisie pour ces mystifications, avec Cadix.

Si vous étiez assez aimable pour m'envoyer un calque rapide de l'objet, cela suffirait certainement à rappeler mes souvenirs.

¹ Pierre Paris, « La poterie peinte ibérique d'Emporion (Ampurias) », *RA*, 5^e série, 6, 1917, p. 75-94.

² Sur cette falsification du XIX^e siècle, voir Carmen Marcos Alonso et Esther Pons Mellado, « Sobre las falsificaciones egipcias de Tarragona a mediados del siglo XIX », *Boletín del Museo Arqueológico Nacional*, 14, 1996, p. 157-177 ; Martín Almagro-Gorbea, Manuel Molina Matos, José Manuel Galán, Luis Alberto Ruiz Cabrero et Concepción Blasco Bosqued, *Epigrafía prerromana*, Madrid, Real Academia de la Historia, coll. « Catálogo del Gabinete de Antigüedades », 2003, p. 323-326 ; Martín Almagro-Gorbea, « Los epígrafes prerromanos falsos de la Real Academia de la Historia: una larga tradición historiográfica », dans Joan Carbonell Manils, Helena Gimeno Pascual et José Luis Moralejo Álvarez (éd.), *El monumento epigráfico en contextos secundarios. Procesos de reutilización, interpretación y falsificación*, Bellaterra, Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona, 2011, p. 161-177.

³ Ernest Babelon, « Le Congrès international d'archéologie classique, 2^e session. Le Caire, avril 1909 », *CRAI*, 53, 5, 1909, p. 360.

⁴ Pierre Paris, « Le faux sarcophage égyptien de Tarragone », *RA*, 5^e série, 14, 1921, p. 146-157.

⁵ Il pourrait s'agir de Rodolfo del Castillo, « Objetos egipcios encontrados en Tarragona », *BRAH*, 54, 3, 1909, p. 169-180.

Veillez agréer, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments très sympathiques et dévoués.

Pierre Paris

23 AOÛT 1916

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[Carte grand format représentant le château de Beyssac, propriété de Pierre Paris. Au premier plan, l'homme en blanc pourrait bien être Pierre Paris lui-même.]

Beyssac, 23 août 1916

Mon cher camarade, c'est bien ce que je pensais. Le fragment dont je reçois le croquis provient bien du « sarcophage égyptien de Tarragone » et je le connaissais sans savoir où il avait échoué. Dès mon retour en Espagne, au début de novembre, si vous le voulez bien, je mettrai au point ce que j'en ai écrit pour le congrès du Caire, et vous l'enverrai pour la R. A¹. C'est amusant, et peut-être pas inutile. Si cela devait passer trop tard, à votre avis, on pourrait peut-être l'annoncer par une note de deux lignes, en signalant seulement [rat. = les] l'inanité de ceux qui [rat. = se] s'y sont laissé duper.

Avec mes remerciements, mon cher confrère, je vous prie d'agréer mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

11 NOVEMBRE 1916

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[Carte postale de l'Institut français de Madrid.]

Madrid, 11 9^{bre} [novembre] 1916

Mon cher camarade, en rentrant à Madrid, je trouve sur ma table des épreuves de la mise en page de la promenade archéol. à Emporion ; elles m'attendent depuis le 13 juillet ! Et je me demande si l'article a déjà paru où [sic] si on l'a retardé jusqu'au jour où je me déciderais à renvoyer ces épreuves. Vous serez bien aimable de me dire ce que je dois faire. J'ai aussi les épreuves des gravures pour mon article sur la céramique de Emporion [sic], mais je n'ai pas les épreuves pour les placer². J'attends vos instructions. Recevez, mon cher camarade, tous mes meilleurs sentiments. P. Paris

¹ Pierre Paris, « Le faux sarcophage égyptien de Tarragone », art. cité.

² Pierre Paris, « Emporion », art. cité ; « Emporion (suite) », art. cité ; « La poterie peinte ibérique d'Emporion (Ampurias) », art. cité.

3 JANVIER 1917

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Universidad de Burdeos

Escuela de Estudios Superiores Hispánicos

[En miniature, buste de la Dame d'Elche]

Instituto francés de España

Madrid, 10, marqués de la Ensenada

Madrid, 3 Janvier 1917

Mon cher Camarade, j'ai écrit une première fois à l'Imprimerie Burdin au sujet de mes articles. La lettre s'est perdue. J'ai réécrit et M. Thébert me répond qu'il a le bon à tirer de ma Promenade à Ampurias, et attend l'ordre de la faire passer¹ ; mais qu'il n'a pas le manuscrit de mon étude sur la céramique de Numance² ; la copie doit être entre vos mains. Mais je n'ai que les épreuves des images.

C'est à ce sujet que je vous demande pardon, mon cher camarade, de vous importuner. Je profite du moins de l'occasion pour vous envoyer tous les vœux patriotiques et amicaux.

Pierre Paris

30 AVRIL 1917

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Téléphone 5415

École de hautes études hispaniques

Institut français de Madrid

Madrid, 30 avril 1917

Mon cher camarade,

Je vous envoie enfin ma Promenade archéologique à Antequerra, comme je vous l'avais promis. Elle est écrite depuis longtemps, mais j'ai eu de la peine à obtenir quelques photographies que l'on m'avait promises³.

Je vous serai obligé de vouloir bien recommander ces documents, que je devrai restituer.

¹ Auguste Burdin, à la tête de l'imprimerie A. Burdin et C^e (fondée en 1878 par son père, André-François Burdin) est mort à Angers le 20 mars 1916. A. Thébert et F. Gaultier sont ses successeurs. Voir Salomon Reinach, « Auguste Burdin », art. cité.

² Pierre Paris s'est déjà occupé de ce sujet quelques années auparavant (« La céramique de Numance », *La Revue de l'art ancien et moderne*, 36, 1914, p. 5-16, 119-130). Aucun article sur ce thème ne sera publié dans la *Revue archéologique*. Il s'agit d'un lapsus de Pierre Paris : c'est l'article sur la céramique d'Ampurias qui est alors sous presse. Voir « La poterie peinte ibérique d'Emporion (Ampurias) », art. cité.

³ Pierre Paris, « Promenades archéologiques en Espagne. Antequera », *RA*, 5^e série, 8, 1918, p. 239-271.

Je n'ai eu absolument aucune nouvelle de mes deux précédents articles à la Revue Archéologique. Comme nous ne la recevons pas et que je n'ai pas reçu de tirés à part, je ne sais pas à quoi m'en tenir. J'ai réclamé des épreuves à l'imprimerie, et n'ai jamais eu de réponse.

Veuillez recevoir, mon cher camarade, l'expression de mes sentiments bien dévoués.

Pierre Paris

27 OCTOBRE 1919

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

Bordeaux, 27 8^{bre} [octobre] 1919

43 rue Ausone

Monsieur et cher camarade,

Comme vous le savez sans doute, j'ai posé ma candidature au fauteuil déclaré vacant de M. Picot. Je ne pouvais faire moins après mon honorable échec de l'hiver dernier¹. Mais j'ai le regret de ne pouvoir me rendre à Paris pour faire les visites d'usage, car le conseil de l'Université s'occupe actuellement du rattachement de notre École de Hautes Études hispaniques à la future Villa Velázquez, et je dois me tenir à sa disposition ; d'autre part d'importantes affaires m'appelleront à Madrid dès que je serai libre par ici. Vous voudrez bien m'excuser, mon cher camarade, si je ne viens pas vous présenter mes devoirs et faire une fois de plus appel à votre bienveillance.

Si j'ai le grand honneur d'être élu, je ne tarderai pas d'ailleurs à aller me présenter à l'Académie, et remercier tous mes amis².

Veuillez agréer, monsieur et cher camarade, l'expression de mes sentiments de respectueuse amitié.

Pierre Paris

Vous serez bien aimable de ne pas faire trop longtemps attendre, si c'est possible, ma Promenade archéologique à Sagonte, car j'ai l'intention, dès qu'elle aura paru, de publier une seconde série de ces promenades ; j'y suis encouragé par le bon accueil fait à la première³.

13 AVRIL 1920

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

¹ Pierre Paris s'est présenté une première fois à un fauteuil de membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. L'élection a lieu lors de la séance du 7 février 1919. Au quatrième tour, Adrien Blanchet a été élu (21 voix) face à Pierre Paris (15 voix) et Jean-Auguste Brutails (3 voix). Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 63, 1, 1919, p. 43-44.

² Le vote a lieu le 14 novembre 1919. C'est un nouvel échec pour Pierre Paris. Au deuxième tour, avec 11 voix, il échoue face à Jean-Auguste Brutails (23 voix). Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 63, 6, 1919, p. 436-437.

³ Pierre Paris, « Promenades archéologiques en Espagne. Sagonte », *RA*, 5^e série, 12, 1920, p. 50-81, ainsi que *Prom. II*.

Institut français d'Espagne
[En miniature, buste de la Dame d'Elche]
École de hautes études hispaniques
Madrid, 10, marqués de la Ensenada

Madrid, 13 avril 1920

Mon cher camarade,

Messieurs Homolle, Pottier et Cagnat m'encouragent à poser ma candidature au fauteuil Dieulafoy, et M. Homolle m'a écrit qu'il avait lieu de vous croire bien disposé en ma faveur¹. Je tiens à vous en exprimer sans tarder ma gratitude, et cela avant le scrutin, pour bien vous montrer que mes sentiments sont et resteront indépendants du succès ou de l'échec. Il m'est très agréable de penser que, si j'obtiens votre voix, cela sera indépendant de toute idée de camaraderie, et que vous me soutiendrez parce que vous jugerez que je le mérite. Je ne me fais pas d'illusion sur la valeur de mes travaux, et je n'oublie pas la critique justifiée que vous avez faite de mon *Essai*² ; cependant ce livre a eu quelque influence, et pour cela on peut lui pardonner ; je crois bien que c'est à lui que l'on doit en grande partie l'attention que l'on porte maintenant, en Espagne comme hors d'Espagne, aux antiquités propres de la Péninsule, et c'est un peu grâce à lui qu'a été créée notre École de Hauts Études hispaniques et que va se construire la Villa Velázquez. Je crois aussi avoir fait quelque chose en faveur de notre influence scientifique en général, et de la diffusion de notre langue et de nos idées. Et c'est cette pensée qui m'enhardit à ma présenter malgré deux échecs³.

Je vous prie, mon cher camarade, d'agréer l'expression de mes sentiments très dévoués.

Pierre Paris

Vous serez bien aimable de ne pas oublier ma promenade archéologique à Sagonte⁴.

25 AVRIL 1920

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]
Université de Bordeaux
Institut français d'Espagne
[En miniature, buste de la Dame d'Elche]
École de hautes études hispaniques
Madrid, 10, marqués de la Ensenada

Barcelone, 25 avril 1920

¹ Voir cat. Heuzey 12-05-1920.

² Salomon Reinach, « [CR] P. Paris. Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive. Paris, Leroux, 1903. 2 vol. gr. in-8, de 359 et 327 p., avec nombreuses planches et figures dans le texte », art. cité. Voir cat. Reinach (Salomon) 05-04-1905.

³ Pierre Paris sera cette fois élu au troisième tour avec 21 voix contre 19 à M. de Castrie. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 64, 3, 1920, p. 188.

⁴ Pierre Paris, « Promenades archéologiques en Espagne. Sagonte », art. cité.

Je vous remercie vivement de votre aimable lettre, que je reçois à Barcelone où je suis venu assister au congrès de l'Alliance française. Votre adhésion et celle de Julian, que j'apprends en même temps, me donnent du courage pour affronter cette troisième épreuve ; mais je sais que ma double qualité de provincial et de bordelais in partibus devient un double défaut. Il me tarde que la bataille soit livrée.

Dès que je serai à Madrid, je ferai des recherches au sujet des bas-reliefs de Medina Celi [sic]. Peut-être y aura-t-il quelque chose dans les archives de la famille – qui ont failli brûler il y a deux ans. Je verrai aussi dans quelques livres anciens que je pourrai facilement consulter. Je serai heureux si je pouvais vous apporter des renseignements nouveaux lorsque j'irai à Paris, c'est à dire à la fin de mai.

Veuillez accepter, mon cher camarade, avec de nouveaux remerciements, mes sentiments affectueux et dévoués.

Pierre Paris

15 JUIN 1920

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français d'Espagne

[En miniature, buste de la Dame d'Elche]

École de hautes études hispaniques

Madrid, 10, marqués de la Ensenada

Madrid, 15 juin 1920

Mon cher camarade, je suis bien sensible à vos aimables félicitations, et vous en remercie bien vivement, sachant d'ailleurs avec quelle active bienveillance vous avez bien voulu collaborer à mon succès.

Pierre Paris

26 JANVIER 1921

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 26 Janvier 1921

Mon cher camarade,

En 1917, je crois, vous m'avez écrit un mot au sujet d'une soi disante plaque phénicienne conservée à Madrid, qu'avaient publiée Milani et Frothingham, et où vous aviez reconnu un

horrible faux¹. Je vous avais répondu que je connaissais l'origine de ce fragment ; il provenait d'un faux sarcophage égyptien de Tarragone².

J'ai pu retrouver ces jours ci la brochure (dont l'édition a été détruite par l'auteur) relative à cette amusante mystification, et mettre au point un bout d'article que j'avais préparé il y a quelques années, pour une communication au Congrès archéologique du Caire, et qui est resté inédit.

J'ai pensé que vous accueilleriez sans doute ces pages dans la Revue Archéologique, au titre Variétés, car vous me disiez vous même dans votre mot qu'il serait opportun d'arrêter l'essor de ce canard.

Je joins à l'article quelques dessins calqués très exactement dans la brochure³.

Recevez, mon cher camarade et confrère, mes sentiments très dévoués.

Pierre Paris

23 DÉCEMBRE 1922

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne

Office de l'enseignement français en Espagne

Madrid, Marqués de la Ensenada, 10 – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 23 X^{bre} [décembre] 1922

Mon cher camarade et confrère,

Je vous envoie quelques notes que j'ai prises, il y a trois semaines, au Musée archéologique de Grenade ; peut-être pourront-elles vous servir pour boucher un trou dans la Revue Archéologique⁴. J'y joins (dans un rouleau à part) la photographie de la façade du Musée ; il serait, je crois intéressant, d'en faire une planche, car elle n'est pas banale, et elle est très peu connue, même à Grenade.

Je vous remercie d'avance, si vous acceptez ces courtes pages, et, à cette date, je saisis avec grand plaisir l'occasion de vous exprimer mes meilleurs vœux.

Pierre Paris

6 OCTOBRE 1924

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

¹ Voir Luigi Adriano Milani, « Nota esegetica sulla stele di Amrit e sul principal rilievo rupestre di Iasili-Kaïa (saggio di Teogonia Hethea) », *Studi e materiali di archeologia e numismatica*, 1, 1899-1901, p. 39, ainsi que Arthur L. Frothingham, « Babylonian Origin of Hermes the Snake-God, and of the Caduceus », *AJA*, 20, 2, 1916, p. 209-211.

² Voir cat. Reinach (Salomon) 14-08-1916, 23-08-1916.

³ Pierre Paris, « Le faux sarcophage égyptien de Tarragone », art. cité.

⁴ Pierre Paris, « Au musée archéologique de Grenade », *RA*, 5^e série, 17, 1923, p. 322-328.

Institut français de Madrid
 École de hautes études hispaniques
 10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 6 octobre 1924

Mon cher camarade et confrère,

J'ai terminé un mémoire assez détaillé sur les fouilles que j'ai faites en mai dernier au Cabezo del Cuervo, près d'Alcañiz (Aragon), et qui ont donné, je crois des résultats intéressants¹. C'est une station néolithique à civilisation très arriérée, et qui est, je crois, à peu près unique dans son genre. J'ai fait les fouilles en collaboration avec un curé de Saragosse, qui signera le mémoire avec moi. Je viens vous demander si vous voudriez accepter ce mémoire pour la Revue Archéologique. Il a une vingtaine de pages écrites à la machine (format commercial) et l'illustration devra être assez importante (18 ou 19 clichés), je tiens à vous le dire. Je dois aussi vous dire que ce travail paraîtra en Espagnol [rat. = dans] en brochure, dans les collections qu'édite la Commission des fouilles archéologiques². Il me sera d'ailleurs facile, si vous le désirez, de ne faire paraître la brochure espagnole qu'après la publication de la Revue Archéologique³.

J'ai demandé un peu d'argent à l'Académie pour continuer à explorer cette région très féconde. J'ai autorisation pour 16 stations préhistoriques, ibériques et romaines. Si vous faites partie de la Commission Piot, vous serez bien aimable de me soutenir ; la triste dépréciation du franc nous rend tout ici bien difficile.

Je pense que l'on ne tardera pas, à l'Académie, à s'occuper du choix des Correspondants. J'ai eu l'occasion, dernièrement, de voir Jullian, et je suis bien facilement tombé d'accord avec lui que nous devrions faire cet honneur à Peyrony, le très vaillant et dévoué préhistorien des Eyzies. Vous savez mieux que moi ce que vaut cet instituteur devenu un très savant explorateur du domaine archéologique périgourdin⁴.

Veuillez agréer, mon cher camarade et cher confrère, mes sentiments d'affection bien dévouée.

Pierre Paris

¹ Pierre Paris informe l'Académie des inscriptions et belles-lettres des premiers résultats de ses fouilles par une lettre qui est lue lors de la séance du 6 juin. Voir Pierre Paris, « Fouilles dans la région de Alcañiz (Espagne) », *CRAI*, 68, 3, 1924, p. 186-188. Sur le contexte de ces fouilles, voir en particulier Pierre Moret, « La Casa de Velázquez, Pierre Paris y la arqueología aragonesa », dans José Antonio Benavente Serrano (éd.), *Pioneros de la arqueología Ibérica en el Bajo Aragón. Catálogo de exposición itinerante de fotografía antigua de julio 2005 a marzo 2006*, Alcañiz, Tramax Bajo Aragón, coll. « Serie de divulgación » (1), 2005, p. 37-45.

² Pierre Paris et Vicente Bardaviu Ponz, *Excavaciones en el Cabezo del Cuervo, término de Alcañiz (Teruel)*, Madrid, Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, coll. « Memorias de la JSEA » (66), 1924.

³ Vicente Bardaviu Ponz et Pierre Paris, « Fouilles au Cabezo del Cuervo à Alcañiz (Teruel) », *RA*, 5^e série, 21, 1925, p. 213-237.

⁴ Sur Denis Peyrony, outre l'entrée qui lui est consacrée dans Ève Gran-Aymerich, *Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie* [rassemble *Naissance de l'archéologie moderne* (1998) et le *Dictionnaire biographique d'archéologie* (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007, voir Randall White et Alain Roussot, « Résumé de ma vie : une note autobiographique de Denis Peyrony », *Bulletin de la Société historique et archéologique du Périgord*, 130, 2003, p. 453-472.

17 OCTOBRE 1924

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Alcañiz (Teruel), 17 octobre 1924
Fonda Morera

Mon cher camarade et confrère,

Votre aimable lettre m'a rejoint à Alcañiz, où j'ai commencé les fouilles dont je vous avais parlé, et pour lesquels l'Académie vient de m'accorder 5 000 francs, dont je lui ai une vive gratitude¹.

Je vous remercie de vouloir bien accepter mon mémoire sur nos fouilles précédentes. J'ai écrit à Madrid pour faire venir les photographies des principaux objets trouvés, et ma femme, qui est avec moi, fera quelques dessins au trait que je vous soumettrai ; s'ils vous conviennent, elle fera tous ceux qui seront nécessaires².

Je suis ici pour un mois à peu près. Je regrette donc de ne pouvoir vous envoyer d'ici à quelque temps les renseignements que vous me demandez ; mais dès mon retour à Madrid, je vous promets de faire une petite enquête dont je vous écrirai les résultats.

En attendant, mon cher camarade, je vous prie d'agréer mes sentiments les plus amicaux et dévoués.

Pierre Paris

25 OCTOBRE 1924

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[Carte-lettre portant l'en-tête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]

Université de Bordeaux
Institut français d'Espagne
École de hautes études hispaniques
Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

¹ Académie des inscriptions et belles-lettres, « Séance du 10 octobre », *CRAI*, 68, 4, 1924, p. 279. Cette somme est prise sur le legs Piot. Après les premières fouilles du printemps 1924 au Cabezo del Cuervo, Pierre Paris et Vicente Bardaviu entreprennent le déblaiement du Taratrato ; il sera poursuivi en avril-mai 1925 et complété par des prospections à Alcañiz el Viejo. Voir Pierre Paris, « Nouvelles des fouilles à Alcañiz (Espagne) », *CRAI*, 68, 5, 1924, p. 322-324 ; « Fouilles à Taratrato, près d'Alcañiz (Espagne) », *CRAI*, 69, 3, 1925, p. 157-160.

² La deuxième épouse de Pierre Paris, Eva Pradelles, est la fille du peintre Hippolyte Pradelles. Avant leur mariage, en 1910, elle a occupé le poste de secrétaire de la section féminine de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs lorsque Pierre Paris en était le directeur. Elle collabore régulièrement aux publications de son époux en se chargeant de la réalisation des dessins (qu'elle signe de son nom de jeune fille).

Alcañiz (Prov. de Teruel) 25 8^{bre} 24

Mon cher camarade et confrère,

Comme je vous l'ai annoncé, je vous envoie quelques dessins au trait que j'ai fait faire à ma femme. Vous serez bien aimable de me dire s'ils conviennent pour la reproduction afin que j'en fasse exécuter quatre ou cinq autres que je vous enverrai avec le manuscrit¹. Mes fouilles actuelles sont intéressantes, et j'ai pour longtemps du pain sur la planche, si Dios quiere, comme disent nos bons Espagnols.

Veillez recevoir, mon cher camarade, tous mes affectueux compliments.

Pierre Paris

Il va sans dire que si les dessins vous paraissent insuffisants, vous n'avez pas à vous gêner pour me le faire savoir. Madame Paris n'a aucun amour propre d'artiste.

22 NOVEMBRE 1924

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[Les notes dont il est question dans cette lettre doivent correspondre aux trois pages manuscrites conservées dans le même fonds d'archives et relatives au monastère chartreux de Santa María de Miraflores (Burgos). Y sont compilées des informations sur l'histoire du monastère au XIX^e siècle et ses collections artistiques. Salomon Reinach s'intéresse à la présence éventuelle d'une œuvre du peintre flamand Hans Memling. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 67.**]

[Carte-lettre portant l'en-tête suivant, accompagné d'une photographie de la dame d'Elche :]
 Université de Bordeaux
 Institut français d'Espagne
 École de hautes études hispaniques
 Madrid – 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, 22 Novembre 24

Mon cher camarade et confrère,

Je m'empresse de vous envoyer les notes qu'a prises, sur mes indications, et à votre intention, M. Avezou, membre de l'E.H.E.H. Je ne crois pas que l'on ait chance de trouver grand chose de plus sur les questions qui vous intéressent².

Pour le torque ou bracelet, jusqu'à présent, je puis vous dire qu'il n'a jamais appartenu au Musée archéologique, et qu'il n'a jamais été volé. Comme il pesait, d'après Cartailhac, 1 800 grammes (ce qui est beaucoup pour un bracelet), sa disparition d'un musée aurait fait quelque bruit, et il n'y est pas fait la moindre allusion dans les archives du Museo Arqueológico.

¹ Vicente Bardaviu Ponz et Pierre Paris, « Fouilles au Cabezo del Cuervo à Alcañiz (Teruel) », art. cité.

² Robert Avezou (1899-1993), médiéviste membre de la 16^e promotion de l'EHEH.

gico¹. M. Ossorio², conservateur de la section antique, m'a dit cependant qu'il avait quelque souvenir d'un objet de ce genre offert en vente au Museo, il y a très longtemps ; il croit même qu'il en existe dans les dossiers une photographie. Il m'a promis de faire des recherches, et de me communiquer le résultat. S'il y a lieu, je vous en ferai part, et au besoin vous enverrai la photo.

L'objet publié par Cartailhac proviendrait non de Palmella en Portugal, mais de Penella en Estrémadure. Or il n'existe, à ma connaissance, que deux Penella. 1° au Sud de Coimbra (Portugal) 2° dans la province d'Oviedo (Asturias). Cela est bien obscur – et il faut noter ce rapprochement que le bandeau dit de Cáceres (Estrémadure) provient réellement et certainement des Asturies.

Recevez, mon cher camarade et confrère, en attendant un nouveau billet, tous mes compliments affectueux,

Pierre Paris

Je pense que vous avez bien reçu mon manuscrit sur le Cabezo del Cuervo.

29 NOVEMBRE 1924

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[La note dont il est question est conservée sur une feuille à part. Voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 68.**]

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 29 Novembre 1924

Mon cher camarade et confrère,

Les recherches au Musée archéologique, au sujet du torque de Penella, n'ont abouti à rien ; mais je crois avoir trouvé un renseignement qui vous intéressera, dans l'Archeólogo

¹ Émile Cartailhac, *Les âges préhistoriques de l'Espagne et du Portugal*, Paris, Ch. Reinwald Libraire, 1886, p. 297-299 (fig. 421). Voir *infra*, lettre du 29-11-1924.

² L'archéologue Francisco de Paula Álvarez-Ossorio y Farfán de los Godos (1868-1953). Il sera directeur du MAN entre 1930 et 1937. Voir notamment Jorge Maier Allende, s. v. « Francisco de Paula Álvarez-Ossorio y Farfán de los Godos », *DBe*, 2018, en ligne.

português de Leite de Vasconcellos¹. Je vous copie un paragraphe relatif à ce bijou, d'où il ressort qu'il a été acheté par le roi D. Fernando II².

À propos des bracelets et colliers trouvés dans l'ouest de l'Espagne, je vous signale une brochure que, malgré votre admirable information, vous ne connaissez peut-être pas : José Villa-Amil y Castro, *Productos de la metalurgia gallega en tiempos remotos*, Orense, (A. Otero), 1907. Il y est question de l'anneau de Penella en particulier à la p. 19³.

Très heureux si j'ai pu vous être agréable, je vous exprime, mon cher camarade, mes sentiments les plus sympathiques et dévoués⁴,

Pierre Paris

15 JANVIER 1925

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français d'Espagne

[En miniature, buste de la Dame d'Elche]

École de hautes études hispaniques

Madrid, 10, marqués de la Ensenada

Madrid, 15 janvier 1925

¹ Voir le dossier qui lui est consacré.

² José Leite de Vasconcellos, « Xorca de ouro », *O Arqueólogo Português*, 2, 1896, p. 21. La note de Pierre Paris reproduit le paragraphe b. et la note 1. Il semblerait que le torque de Penella ait été volé au palais des Necessidades lors de la révolution d'octobre 1910 (Martín Almagro Basch, « De orfebrería céltica: el depósito de Berzocana y un brazaletes del Museo Arqueológico Nacional », *TP*, 26, 1969, p. 281-282). Si l'on se fie au dessin d'Émile Cartailhac, l'objet en question est loin d'être une pièce isolée, comme le souligne Pierre Paris. Dans la deuxième moitié du XX^e siècle, de nouvelles découvertes sont venues enrichir le corpus des torques et bracelets d'or du Bronze final découverts dans la péninsule. Le bijou dessiné par Émile Cartailhac peut ainsi être rapproché des pièces de plusieurs trésors de la fin de l'âge du Bronze : le torque du trésor de Sagrajas (Badajoz, Estrémadure), mis au jour par un ouvrier agricole le 17 novembre 1969 (MAN inv. 1970/30/1), ainsi que les torques appartenant au trésor de Berzocana (Badajoz), découvert en avril 1961 (MAN inv. 1965/9/1), celui de Sintra, ou encore le torque appartenant au trésor d'Évora. Sur ces questions, voir en particulier Carlos Callejo et Antonio Blanco Freijeiro, « Los torques de oro de Berzocana (Cáceres) », *Zephyrus*, 11, 1960, p. 250-255 ; Martín Almagro-Gorbea, « Los tesoros de Sagrajas y Berzocana y los torques de oro macizo del Occidente peninsular », dans *Actas do III Congresso Nacional de Arqueologia*, Porto, Ministério da Educação Nacional, 1974, p. 259-291 ; Primitivo Javier Sanabria Marcos, « El tesoro de Sagrajas (Pueblo Nuevo de Sagrajas, Badajoz): descubrimiento, localización y contextualización en el marco de los depósitos áureos del Bronce Final en el Occidente de la Península Ibérica », dans Javier Jiménez Ávila (éd.), *Sidereum Ana II. El río Guadiana en el Bronce Final*, Mérida, CSIC, Junta de Extremadura, Consorcio de Mérida, coll. « Anejos de Archivo Español de Arqueología » (62), 2012, p. 475-490. Plus largement, voir Alicia Perea, *Orfebrería prerromana. Arqueología del oro*, ouvr. cité ; Sebastián Celestino Pérez et José Luis Blanco Fernández, *La joyería en los orígenes de Extremadura: el espejo de los dioses*, Mérida, Instituto de Arqueología, coll. « Ataecina. Colección de Estudios Históricos de la Lusitania » (1), 2006.

³ Il s'agit d'un tirage à part de José Villa-Amil y Castro, « Productos de la metalurgia gallega en tiempos remotos », *Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Orense*, 3, 53, 1906-1907, p. 82-161.

⁴ Le torque du trésor d'Évora est conservé au musée de Saint-Germain-en-Laye (inv. MAN67071). La présence de cet objet dans les collections du musée français (son achat date de 1921) explique l'intérêt de Salomon Reinach pour ces pièces. Il travaille alors à la rédaction d'un article qui paraîtra, en anglais, l'année suivante : Salomon Reinach, « The Evora Gorget », *The Antiquaries Journal*, 5, 2, 1925, p. 123-134.

Mon cher confrère, je n'ai pas ici l'Anzeiger et j'ai beau chercher dans notre bibliothèque archéologique, je ne trouve rien sur la découverte qui vous intéresse. Je me décide donc à écrire à un archéologue, ou prétendu tel, de Huelva, et dès que j'aurai sa réponse, je vous la transmettrai¹.

Votre toujours bien fidèlement dévoué,

Pierre Paris

21 JANVIER 1925

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 21 Janvier 1925

Mon cher confrère,

J'ai reçu la réponse d'Huelva relative à une prétendue trouvaille près de Huelva. Mon correspondant, le seul archéologue d'Huelva, m'écrit : « J'ai fait des recherches, mais je ne trouve rien au sujet de ce qui intéresse M. Salomon Reinach. Mais comme je désire vous être agréable ainsi qu'à votre confrère, priez le de m'envoyer une traduction exacte du passage de l'Ar. Anzeiger de 1902. Je n'ai aucun souvenir de découvertes à cette époque ; je ne me souviens que d'une découverte de haches de pierre et autres objets à Aroche, il y a très longtemps². »

Mon correspondant est M. Albelda, ingénieur des travaux du port, à qui vous pourriez envoyer directement le document qu'il demande, pour gagner du temps³. C'est lui qui vous a envoyé des cartes postales représentant le lot d'armes trouvé dans le dragage du port de sa ville ; il me dit que vous lui en avez accusé réception, et qu'il vous en est très reconnaissant.

Toujours à votre entière disposition, mon cher confrère, je vous envoie tous mes meilleurs compliments,

Pierre Paris

¹ Voir *infra*, lettre du 21-01-1925.

² Voir Anonyme, « Archäologische Funde im Jahre 1901 », AA, 17, 2, 1902, p. 43 où l'on peut lire qu'un très ancien sanctuaire (« ein Heiligtum der alten Iberer ») consacré à Perséphone aurait été découvert à proximité de Huelva : « Es war ein Tempel der Göttin der Unterwelt mit zwei der Göttin geweihten Höhlen, erbaut an der südlichsten Stelle, bis zu der das von massenhaftem schwefelsaurem Eisenoxyd rot gefärbte, Menschen und Tieren todbringende Gewässer des Rio Tinto zu dringen vermag ».

³ Il s'agit de l'ingénieur José Albelda y Albert. Ses archives, ainsi que celles de son fils, Luis Albelda Lemos, ont été versées à l'Archivo Histórico Provincial de Huelva en 2007.

3 FÉVRIER 1925

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne
Office de l'enseignement français en Espagne
Madrid, Marqués de la Ensenada, 10 – Téléphone 54-15.

Madrid, 3 février 1925

Mon cher confrère,

M. Albelda, de Huelva, me prie de vous transmettre la lettre ci-jointe, d'après laquelle il semble que la question du sanctuaire primitif de la Rábida soit tranchée.

Il me dit qu'il vous a envoyé le travail de Schulten sur Festus Avienus, et que vous pouvez le garder¹.

Toujours à votre disposition, mon cher confrère et camarade, je vous envoie tous mes meilleurs compliments.

Pierre Paris

M. Albelda me prie de l'excuser auprès de vous de vous écrire en mauvais français.

26 DÉCEMBRE 1925

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

Madrid, 26 Décembre [19]25

Mon cher camarade, je n'ai pas la moindre connaissance que notre ami Sandars ait rien publié en Espagne ni ailleurs sur les fouilles en question. Je ne lui en ai même jamais entendu parler. Mais je vous demande de me faire crédit pour quelques jours. C'est George Bonsor qui est dépositaire de tous les papiers de Sandars, qu'il a dépouillés et classés, et je vais lui demander s'il a des dessins, des plans, des documents quelconques². Malheureusement Bonsor vient d'avoir le malheur de perdre sa femme, et sans doute ne me répondra-t-il pas tout de suite, malgré mes instances³. Je vous transmettrai immédiatement sa réponse.

Je vous remercie beaucoup, mon cher camarade, des sentiments que vous voulez bien m'exprimer au sujet du grand deuil dans lequel je suis moi-même, et vous prie de recevoir mes bien fidèles souvenirs⁴.

Pierre Paris

¹ Adolf Schulten, *Avieno. Ora Maritima (Periplo massaliota del siglo VI a. de J. C.) junto con los demás testimonios anteriores al año 500 a. de J. C.*, Barcelona-Berlin, Librería universitaria de A. Bosch, Weidmannsche Buchhandlung, coll. « Fontes Hispaniae Antiquae » (1), 1922.

² Voir *infra*, lettre du 03-01-1926.

³ Gracia Sánchez Trigueros est décédée le 15 décembre 1925. Voir Jorge Maier Allende, *Jorge Bonsor (1855-1930). Un Académico Correspondiente de la Real Academia de la Historia y la Arqueología Española*, Madrid, Real Academia de la Historia, coll. « Publicaciones del Gabinete de Antigüedades » (3), 1999, p. 272.

⁴ Albert (dit Pedro), le frère cadet de Pierre Paris, est mort le 11 décembre 1925.

3 JANVIER 1926

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 3 Janvier 1926

Mon cher camarade,

Comme je le pensais bien, Bonsor va vous tirer de peine. Vous aviez raison. Sandars a publié sa Mina de Plata en espagnol, et il m'a envoyé la brochure que je vous expédie par le même courrier¹. Vous pourrez ainsi faire faire tous les dessins que vous voudrez.

Vous serez bien aimable seulement de me renvoyer le document quand vous n'en aurez plus besoin, ou de le renvoyer directement à Bonsor (El Castillo, Mairena del Alcor, P^{cia} de Sevilla), car je ne crois pas que notre ami l'ait en double.

Veillez agréer, mon cher camarade et confrère, mes sentiments d'amitié très dévoués.

Pierre Paris

Il est inutile, je pense, de vous renvoyer les épreuves.

28 JANVIER 1926

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 28 Janvier 1926

Mon cher camarade et confrère,

J'espère que vous avez bien reçu le tiré à part de Sandars que je vous ai envoyé récemment.

Aujourd'hui, je vous adresse quelques notes sur des cachets de bronze du Musée archéologique de Madrid, qu'a étudiés un membre de l'École, M. Thouvenot. Je pense qu'ils pourront vous servir utilement à boucher un trou dans la Revue archéologique².

Recevez, mon cher camarade, mes sentiments bien affectueux et dévoués,

Pierre Paris

¹ Horace Sandars, « Apuntes sobre la apellidada "Mina de la Plata", próxima a Baeza, en la provincia de Jaén », *BRAH*, 85, 1924, p. 123-145.

² Raymond Thouvenot (1896-1981), membre de la 17^e promotion de l'EHEH. Cette note ne semble pas avoir été publiée.

30 DÉCEMBRE 1927

PIERRE PARIS À SALOMON REINACH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 32-642.

Madrid, 30 Décembre 1927

Mon cher camarade et cher confrère,

Permettez-moi de vous envoyer un article que vient de me porter un de mes pensionnaires, M. Thouvenot, sur un intéressant pont romain de la Province de Cordoue, qui n'a été signalé qu'une fois, d'un seul mot, à propos de la route qu'il desservait. Je pense que vous voudrez bien publier ce petit mémoire dans la *Revue Archéologique*. Et je vous rappelle, l'occasion se présentant, que je vous ai déjà envoyé [rat. = l'] au mois de Janvier dernier, si je m'en souviens bien, une note de M. Thouvenot sur les marques de potiers du Musée archéologique de Madrid. La publierez-vous¹ ?

En vous remerciant d'avance, mon cher confrère, et vu la date, je vous adresse tous mes meilleurs vœux pour 1928.

Pierre Paris

¹ Voir *supra*, lettre du 28-01-1926. Aucun de ces deux travaux ne semble avoir été publié dans la *Revue archéologique*.

DOCUMENTS ANNEXES

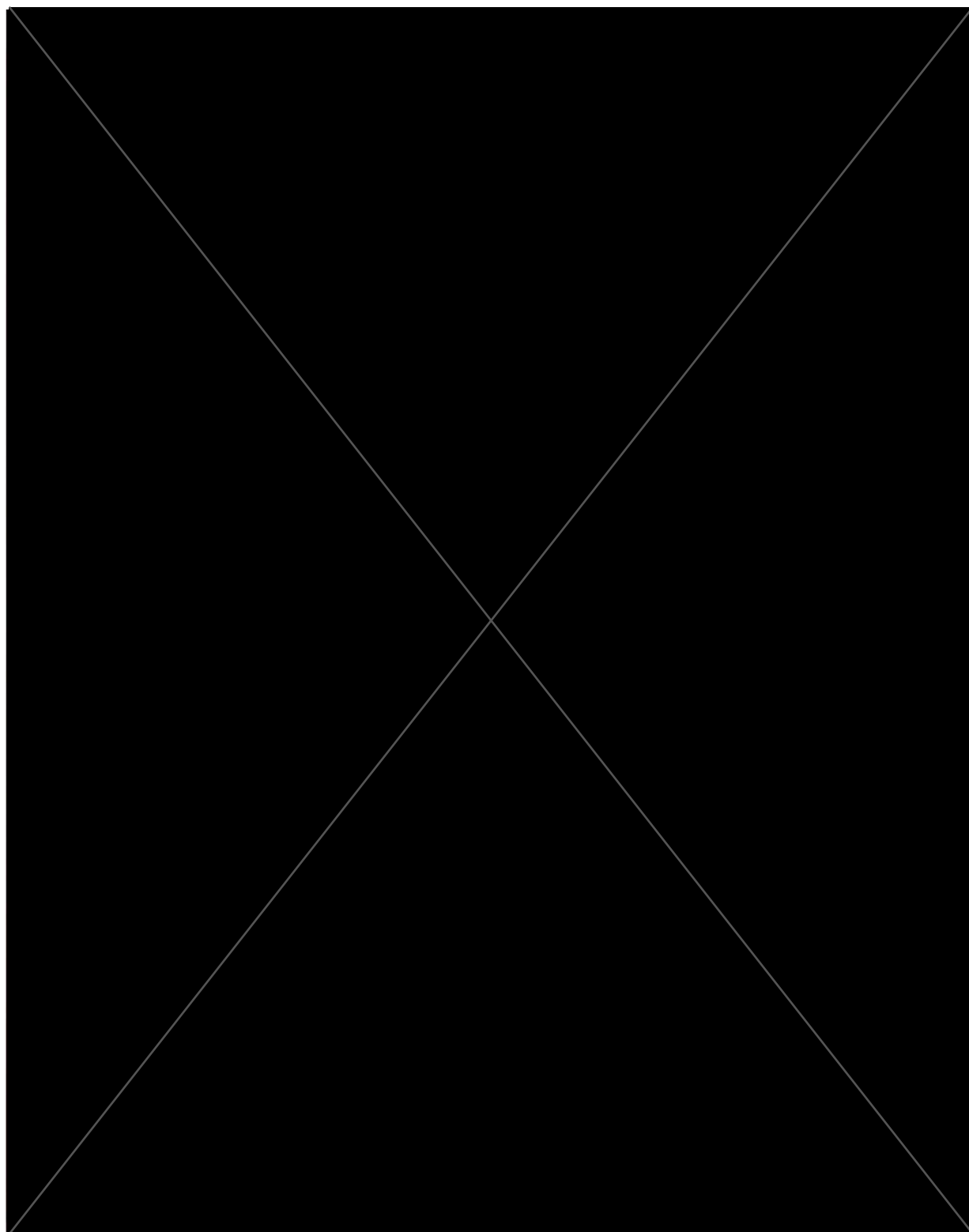


FIGURE 67. — A. Notes de Robert Avezou, lettre du 22/11/1924 (f° 1)

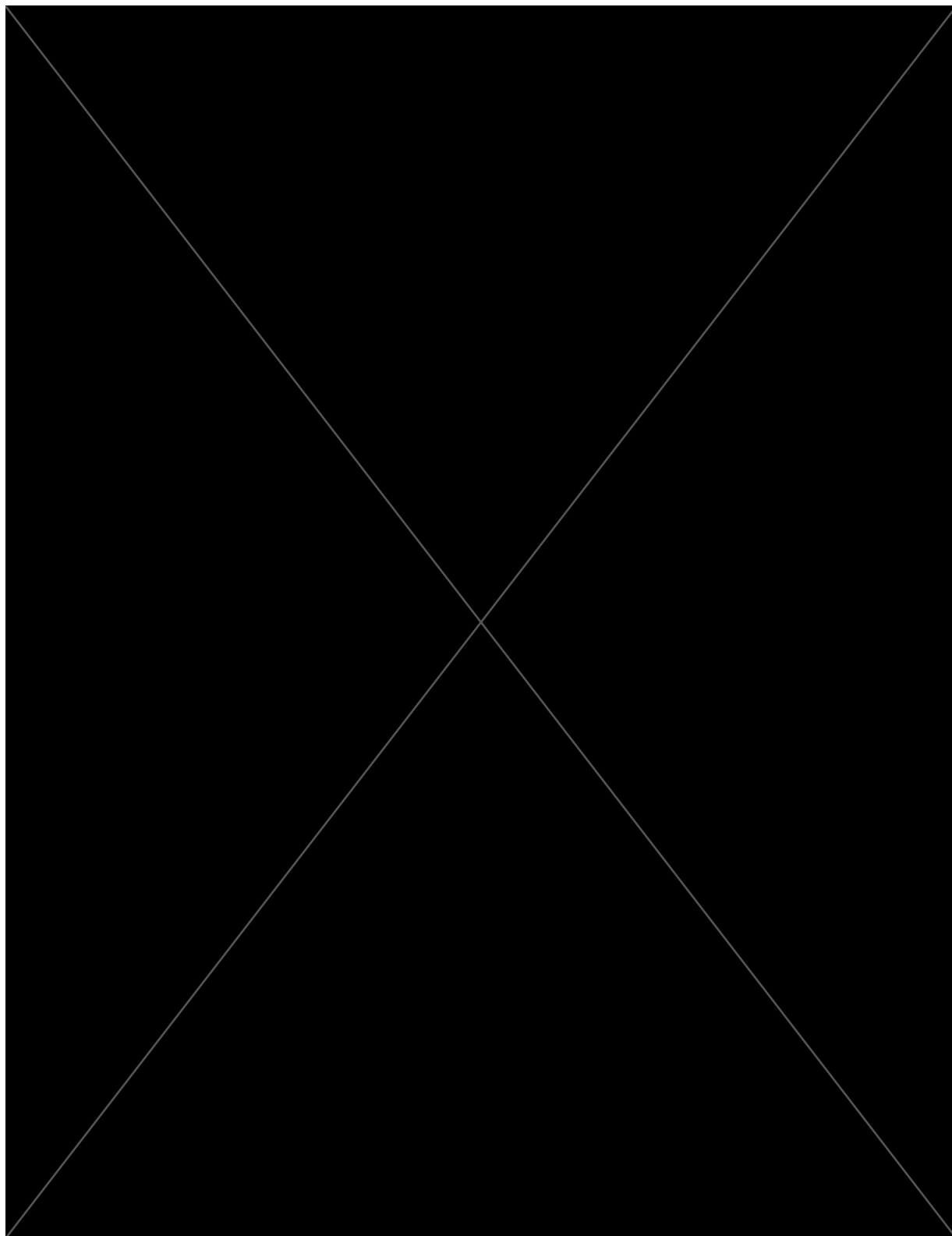


FIGURE 67. — B. Notes de Robert Avezou, lettre du 22/11/1924 (f° 2)

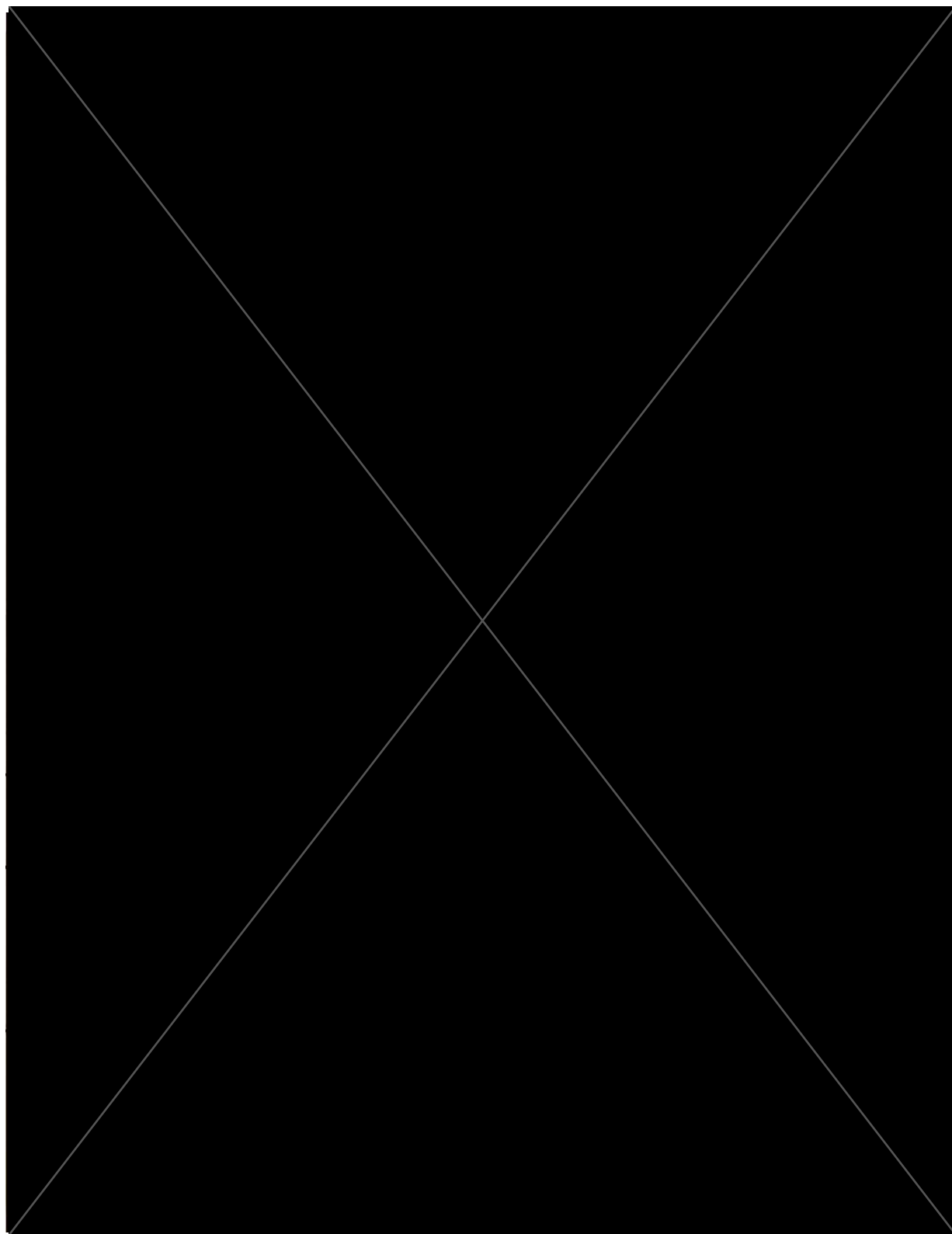


FIGURE 67. — C. Notes de Robert Avezou, lettre du 22/11/1924 (f° 3)

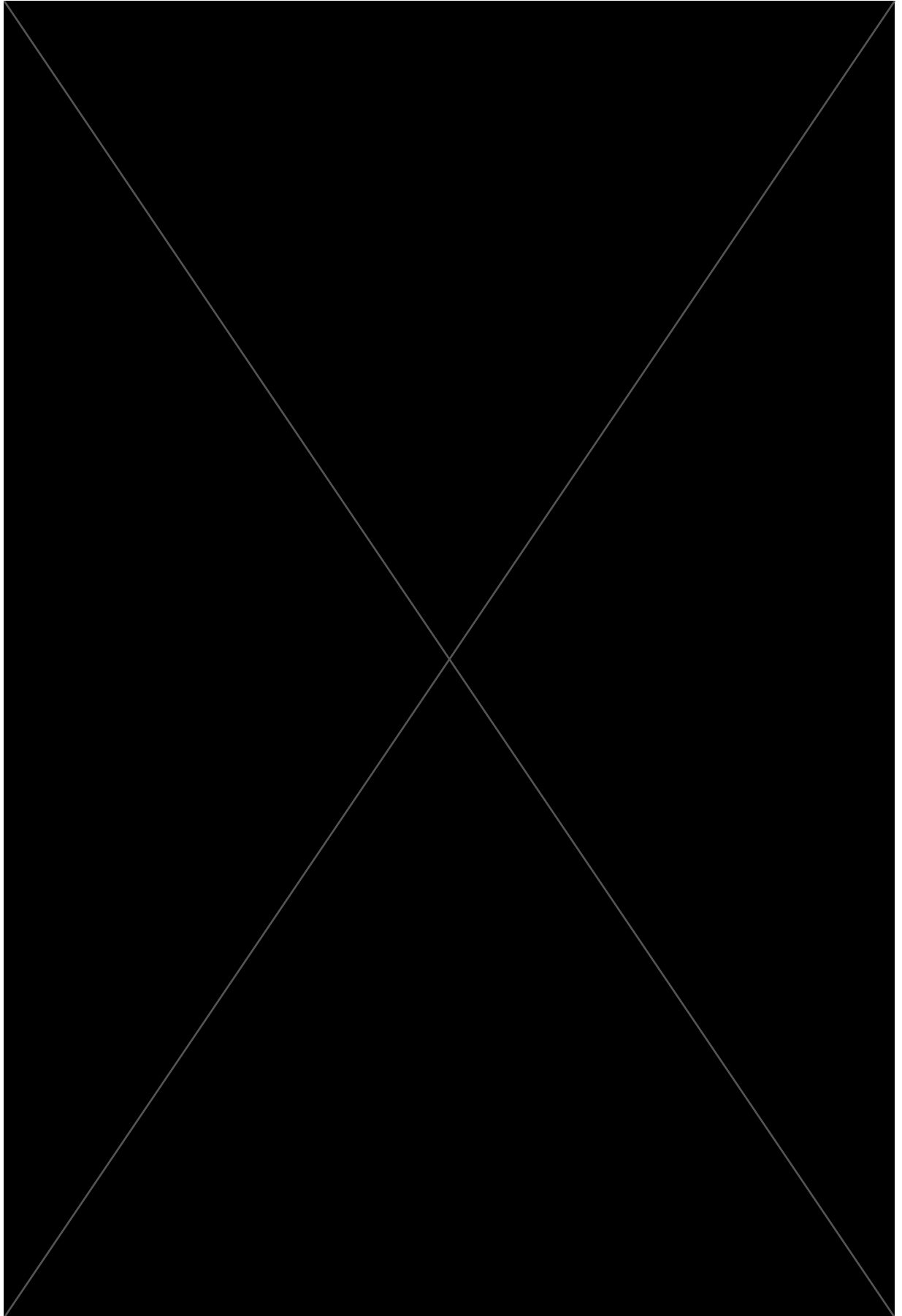


FIGURE 68. — Note de Pierre Paris (lettre à Salomon Reinach du 29/11/1924)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1898
Langue(s)	Français
Le correspondant	Antiquisant, frère de Salomon Reinach. Rédacteur en chef de la <i>Revue des études grecques</i> (1888-1907), chargé de cours à la faculté des lettres de Paris et à l'École pratique des hautes études, membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (1909). Il sera professeur de numismatique au Collège de France entre 1924 et 1928.
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir en particulier : René Cagnat, « Notice sur la vie et les travaux de M. Théodore Reinach », <i>CRAI</i> , 75, 4, 1931, p. 374-393 ; Christophe Charle et Eva Telkès, <i>Les professeurs du Collège de France. Dictionnaire biographique (1901-1939)</i> , Paris, INRP, Éditions du CNRS, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (3), 1988, p. 209-211 ; ainsi que la notice qui lui est consacrée dans Ève Gran-Aymerich, <i>Les chercheurs de passé (1798-1945). Aux sources de l'archéologie</i> [rassemble <i>Naissance de l'archéologie moderne</i> (1998) et le <i>Dictionnaire biographique d'archéologie</i> (2001)], Paris, CNRS Éditions, 2007, p. 1100.

6 MARS 1898

THÉODORE REINACH À PIERRE PARIS

[En-tête]

Revue des études grecques

Publication trimestrielle de l'Association pour l'encouragement des études grecques

Direction

26, Rue Murillo

Paris, le 6 mars 1898

Cher Monsieur & confrère,

Je tiens à vous remercier tout de suite de l'aimable envoi de votre étude sur la tête d'Elche¹ ; je saisis cette occasion de vous féliciter bien sincèrement de l'admirable acquisition dont vous avez été l'initiateur et qui compte certainement parmi les meilleures fortunes échues au Louvre depuis cent ans. Il y a déjà quinze jours j'ai envoyé à la Revue des Études grecques une étude surtout historique sur ce monument² ; un fâcheux contretemps (la liquidation de l'imprimerie Burdin qui s'était chargée depuis le 1^{er} janvier 1898 de l'impression

¹ Pierre Paris, « Buste espagnol de style gréco-asiatique, trouvé à Elché (Musée du Louvre) », *MMAI*, 4, 2, 1897, p. 137-168.

² Théodore Reinach, « La tête d'Elche au Musée du Louvre », *REG*, 11, 41, 1898, p. 39-60.

de la Revue) va retarder l'apparition de ce travail¹. Je suis d'autant plus heureux de pouvoir vous dire que les conclusions en sont presque entièrement conformes aux vôtres. Je crois absolument certain que le buste d'Elche est une œuvre grecque, datant entre 500 & 450 av. J.-C. Vous l'avez, de votre côté, parfaitement établi. Je regrette seulement que vous ayez fait aux anciennes théories de M. Heuzey deux concessions que j'estime exagérées pour ne pas dire davantage² : 1° [rat. = que] vous avez admis la possibilité de reculer jusqu'au IV^e siècle une pareille œuvre, sous prétexte que le développement de l'art n'a pas partout marché du même pas : mais il faut vous rappeler qu'au début du V^e siècle Athènes, à laquelle on songe toujours, n'avait pas du tout dans l'art plastique la situation prépondérante qu'elle a prise plus tard ; la civilisation grecque, l'art grec, étaient plus avancés à la périphérie qu'au centre, et ce sont les mêmes artistes ioniens qui exécutaient les commandes pour l'Acropole d'Athènes, pour la Phénicie, pour la Sicile, pour l'Espagne ; vous dites vous-même que les vases peints voyageaient partout, comment les principes du dessin n'auraient ils pas « circulé » de même¹ ? 2° Vous admettez avec M. Heuzey un élément oriental (lisez phénicien) dans le buste d'Elche et dans les sculptures du Cerro. Je le crois entièrement imaginaire. S'il y a quelque chose de phénicien, c'est tout au plus le collier, parce que les Phéniciens étaient marchands & même fabricants de bijoux, mais les modes sont espagnoles, indigènes, et l'art est grec, ou (au Cerro) gréco-barbare. Les Phéniciens n'ont, je crois, jamais mis le pied à Elche ni au Cerro, et s'ils y étaient venus ils n'auraient pas pu y apporter d'art, puisqu'ils n'en avaient pas. Quand nous débarrassera-t-on enfin de cette sémitomanie rétrospective !

Vous verrez dans mon article, dont je vous enverrai un tirage à part le plus tôt possible, qu'Elche au début du V^e siècle s'appelait Herné et était une ville, non pas grecque, phénicienne ou même ibérique, mais tartessienne, les Tartesses n'ayant d'ailleurs rien de commun ni avec les Ibères ni avec les Phéniciens. Il est inconcevable que tout cela ne soit pas connu depuis longtemps, mais qui, parmi les archéologues, s'intéresse à l'Espagne, et qui, parmi les Espagnols, entend qq chose à l'archéologie ? Puisque je parle géographie, vous m'obligeriez beaucoup en m'éclairant sur un point de détail. C. q ds votre tirage à part vous dites que Montealegre et Yecla sont rattachés à la province d'Albacète. Sur la dernière carte de Stieler cela est vrai de Montealegre mais non de Yecla qui serait au contraire une sous-préfecture de la province de Murcie. Avez vous quelque raison de vous exprimer comme vous l'avez fait ou est-ce un simple lapsus ? Ceci pour ma personne.

Vous savez que la Revue serait très heureuse de vous compter parmi ses collaborateurs. Nous comptons désormais paraître tous les 2 mois et faire la part plus large à l'illustration. Puis-je espérer votre concours³ ?

¹ Sur l'imprimerie Burdin, voir cat. Reinach (Salomon) 25-05-1906.

² Léon Heuzey défend l'idée d'une « action en retour de l'archaïsme grec » sur l'art oriental, c'est-à-dire que les Grecs, influencés à leurs débuts par l'Orient, une fois acquise une certaine maturité, auraient à leur tour influencé l'Orient, notamment les Phéniciens. Des artisans et artistes orientaux se seraient alors mis à imiter des modèles grecs et à les diffuser partout en Méditerranée, donnant naissance, dans la péninsule Ibérique, à l'art ibérique. Ces théories sont exposées à plusieurs reprises. Voir notamment, dans le cas qui nous occupe, Léon Heuzey, « Statues espagnoles de style gréco-phénicien (question d'authenticité) », *Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale*, 2, 3, 1891, p. 111-112.

³ Pierre Paris est membre de l'Association pour l'encouragement des études grecques depuis 1894 (Anonyme, « Liste générale des membres au 1^{er} novembre 1899 », *REG*, 12, 48, 1899, p. LXII). Il ne collaborera qu'une seule fois à la *Revue des études grecques*, en 1913 (il s'agit d'un simple compte-rendu de lecture) : Pierre Paris, « [CR] Luis Nicolau de Olwer. El teatro de Menandro, noticias historico-literarias, texto original y version directa de los nuevos fragmentos. Barcelona, L'Avenç, 1911. In-4°, 332 p. », *REG*, 26, 116, 1913, p. 94-96.

Je vous souhaite bonne chance dans votre nouvelle mission & vous prie de croire à mes plus distingués sentiments.

Théodore Reinach

¹⁾ L'Espagne était pleine de colonies phocéennes florissantes. Je le montrerai ailleurs.

Ne vous laissez pas intimider par les timides. Je sais que l'attribution à un grec du buste d'Elche soulève des orages. Mais l'avenir est à la vérité. Et il est piquant de voir cette œuvre grecque d'Espagne égarée à côté des archers de Suse qui sont aussi des œuvres ioniennes de Perse¹.

¹ Après son achat par le musée du Louvre, la Dame d'Elche rejoint le département des Antiquités orientales. D'abord exposée dans la salle de Sarzec, elle passe ensuite dans la salle XVI où est présentée la frise des archers provenant du palais de Darius à Suse. Voir *Ant. Esp.* p. 15.

109. — RENAULT, ISABELLE (?-1951)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1908
Langue(s)	Français
Le correspondant	Sœur de Pierre Paris, Isabelle est mariée au juge Eugène Renault.

20 SEPTEMBRE 1908

PIERRE PARIS À ISABELLE RENAULT

[Carte postale : Oviedo, calle de Cimadevilla, 1900, Hauser y Menet – Madrid. La date est indiquée par le cachet de la poste. Carte écrite au crayon. Elle est adressée à :]

Madame Eugène Renault
 [Rat. = 86 Rue Fondaudège
 Bordeaux]
 Château de Beyssac par
 Les Eyzies
 France
 Dordogne

Oviedo ; Samedi. Ma chère Belle, j'ai fait un excellent voyage à travers des pays admirables, en compagnie de Radet, Cirot, Masqueray. Je suis avec Cirot l'hôte d'un opulent et très aimable banquier, et les fêtes promettent d'être fort belles¹. Mais je pense beaucoup aux enfants, dont je n'aurai des nouvelles que dans deux ou trois jours, et à vous tous que j'aime². Nous sommes déjà bien pris, et je n'aurai guère le temps d'écrire. Baisers à tous. Pierre Paris

¹ Du 20 septembre au début du mois d'octobre 1908, Pierre Paris fait partie des représentants de l'université de Bordeaux aux cérémonies du tricentenaire de l'université d'Oviedo. Voir Gaston Bonnier, « Les fêtes d'Oviedo et le mouvement intellectuel en Espagne », *La Revue hebdomadaire*, 11, 45, 1908, p. 50-58.

² Voir cat. Zevaco 22-09-1908.

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1914
Langue(s)	Français
Le correspondant	Historien français de l'époque moderne, journaliste et homme politique. Archiviste-paléographe formé à l'École des chartes, il poursuit sa formation à l'École française de Rome puis à l'EHEH dont il est membre en 1913-1914 (5 ^e promotion).
Bibliographie	Michel François, « Lucien Romier (1885-1944) », <i>BECh</i> , 105, 1944, p. 338-344 ; une biographie lui a été consacrée (nous nous contentons de la mentionner sans avoir pu la consulter) : Christine Roussel, <i>Lucien Romier (1885-1944). Historien, économiste, journaliste, homme politique</i> , Paris, Éd. France-Empire, 1979.

8 MAI 1914

LUCIEN ROMIER À PIERRE PARIS

[En-tête]

Archivo General de Simancas

8 mai 1914 Simancas

Monsieur le directeur,

Je vous remercie beaucoup pour les billets et le mandat de Bordeaux : il est préférable de laisser le tout entre les mains de Soutiras¹.

J'ai envoyé, il y a une semaine, à M. Bourgeois le résultat de mes recherches à Simancas suivant ce qu'il désirait.

Louise de Clermont, de laquelle s'occupe M. de Lavar, est une personne très connue dans l'histoire du XVI^e siècle. Il y a certainement ici, dans les papiers de la maison d'Élisabeth de Valois, un très grand nombre d'allusions à cette dame, qui fut l'agent féminin de Catherine de Médicis à la cour de Philippe II. La difficulté sera de choisir entre tous ces documents... En tout cas, je pourrai adresser à M. de Lavar un état approximatif de ce qu'il y a. Pour les portraits, Simancas est aussi dépourvu que possible.

¹ Jean-Baptiste Soutiras, le concierge de l'Institut français de Madrid. Lucien Romier, tout comme Raymond Lantier, a demandé à ce que le paiement de sa bourse soit avancé pour faire face aux dépenses induites par son voyage. Voir cat. Thamin 17-04-1914, 19-04-1914, 10-05-1914. Malgré l'intervention de Pierre Paris, le paiement tarde à lui parvenir. Le 20 mai 1914, Lucien Romier relance lui-même le secrétaire de l'académie de Bordeaux, René Dubroca (AD-Gironde, 1449 W 43).

Après mon retour à Madrid, vers le 16, je passerai les derniers jours de mai à la Bibliothèque de l'Escorial¹.

Veillez agréer, Monsieur le directeur, avec ma gratitude, mes sentiments respectueux.

Lucien Romier

¹ Lorsque Lucien Romier intègre l'EHEH, recommandé par Alfred Morel-Fatio, il a déjà publié un certain nombre de travaux reconnus, en particulier *Les origines politiques des guerres de religion*, 2 vol., Paris, Perrin, 1913-1914. Son séjour en Espagne doit lui permettre de rassembler la documentation dont il besoin pour préparer la suite de cette vaste fresque historique : Lucien Romier, *Le royaume de Catherine de Médicis. La France à la veille des guerres de religion*, 2 vol., Paris, Perrin, 1922. Son enquête le mène dans un grand nombre d'institutions : Biblioteca Nacional, Real Academia de la Historia, archives de la couronne d'Aragon à Barcelone, archives de Simancas, etc. Le 21 avril 1914, il écrit à la marquise Arconati-Visconti, avec laquelle il maintient une correspondance : « On a beau être blasé sur les joies de la terre, on ne résiste pas à celles de Simancas. [...] Simancas est l'un de ces dépôts de documents où l'on s'enivre d'originaux, comme les vrais épigraphistes devant la pierre et les archéologues sur le champ de fouilles » (Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne, MSVC 295 F. 7879-7880). Sur son activité, voir également Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1913-1914 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1913-1914, p. 137-140.

111. — ROUJON, HENRY (1853-1914)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1902
Langue(s)	Français
Le correspondant	Haut fonctionnaire de l'Instruction publique, directeur des Beaux-arts du 20 octobre 1891 au 30 octobre 1903, il est élu membre de l'Académie des beaux-arts en 1899 (il en est le secrétaire perpétuel en 1903) puis de l'Académie française en 1911.

7 JANVIER 1903

PIERRE PARIS À HENRY ROUJON

[En-tête]

Mairie de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

N° 3643

Bordeaux, le 7 Janvier 1903

Monsieur le Directeur des Beaux-arts,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que je viens de recevoir la collection des moulages provenant de l'Union centrale des arts décoratifs, que vous avez bien voulu attribuer à notre école.

Cette collection était annoncée par votre lettre en date du 9 Décembre dernier adressée à Monsieur le Maire¹.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Directeur, avec mes remerciements, l'assurance de mon respectueux dévouement,

Le Directeur
correspondant de l'Institut
Pierre Paris

À Monsieur Roujon, Directeur des Beaux-arts

¹ Ces documents sont conservés dans le même fonds d'archives (AN-Pierrefitte, F/21/8007). La valeur de la collection offerte par le ministère est estimée à 655 F (en réalité plus de 1 300 F, avec une réduction de 50 %) ; Bordeaux doit en revanche prendre à sa charge les frais d'envoi et d'emballage. La liste des soixante-deux moulages envoyés a été conservée. L'Union centrale des arts décoratifs s'efforce, par cette politique de diffusion de reproductions de chefs-d'œuvre (qu'il s'agisse de moulages, de photographies ou de galvanoplastie), de rendre très largement accessible aux artisans et aux ouvriers un répertoire de formes et de motifs. L'enjeu ultime est bien de créer un mouvement en faveur de l'enseignement des arts appliqués à l'industrie et du dessin. L'Union centrale y voit le moyen le plus sûr de préserver la créativité des industries d'art françaises, de maintenir une production de qualité et donc de permettre à la France de rester compétitive face à la concurrence étrangère (en particulier britannique). Sur ce point, voir notamment Évelyne Possémé, « La politique de reproduction à l'Union centrale des arts décoratifs au XIX^e siècle », dans Chantal Georgel (éd.), *La Jeunesse des musées. Les musées en France au XIX^e siècle*, Paris, Musée d'Orsay, RMN, 1994, p. 77-82.

112. — RUBIÓ I LLUCH, ANTONI (1856-1937)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	5
Correspondance	Passive : 2 / Active : 3
Chronologie	1911-1914
Langue(s)	Français
Le correspondant	Historien, professeur à la faculté des lettres de l'université de Barcelone, il est, en 1911, président de l'Institut d'Estudis Catalans.

3 AOÛT 1911

ANTONI RUBIÓ I LLUCH À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre envoyée à Pierre Paris.]

Le 3 août 1911

Mr. Pierre Paris
Université de Bordeaux.

Monsieur : nous sommes très heureux de pouvoir vous offrir pour la Bibliothèque de votre Université, le troisième fascicule des Pintures murals catalanes publiées par notre Institut¹. Et même nous croyons pouvoir vous envoyer dans peu de jours notre Anuari (1909-10), qui est maintenant sous presse et deviendra un fort volume de plus d'huit-centes pages [sic].

En attendant l'occasion de pouvoir vous prouver notre sincère correspondance, permettez-moi, Monsieur, que je vous rappelle notre lettre du 6 juin 1909, dans laquelle nous vous prions de bien vouloir échanger nos publications contre la Revue d'Études Anciennes.

Veuillez croire, Monsieur, votre tout dévoué serviteur.

Le Président

24 DÉCEMBRE 1913

PIERRE PARIS À ANTONI RUBIÓ I LLUCH

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 24 X^{bre} [décembre] 1913

¹ Josep Pijoan, *Les pintures murals catalanes. 3. S. Climent de Tahull, Sta. Maria de Tahull, Sta. Maria de Bohí, Sta. Maria d'Àneu, S. Pere del Burgal*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 1911.

Monsieur le Président,

Dans le 4^e volume de l'*Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, œuvre magnifique et digne de ceux qui l'ont précédé, un jeune membre de l'École de Hautes Études hispaniques a publié, grâce à votre extrême bienveillance, « Les sculptures antiques du Conventus Tarracensis »¹.

Vous n'ignorez pas, Monsieur le Président, que ce mémoire n'est qu'un fragment de la grande œuvre qu'a entreprise notre École, le *Recueil général du Corpus des Sculptures de l'Espagne antique*. Deux camarades de M. Albertini sont actuellement occupés à relever les sculptures de la Bétique et de la Lusitanie².

Je voudrais, le plus tôt possible, commencer à publier ce corpus dans sa forme définitive, et, comme il est naturel, commencer par le Conventus Tarraconensis.

Je viens donc vous demander, Monsieur de Président, si l'Institut d'Estudis Catalans veut bien nous faire la grande faveur de mettre à notre disposition le texte et les clichés du mémoire de M. Albertini.

J'ai laissé à mon distingué collaborateur le soin de s'entendre avec l'Institut, lorsqu'il vous a apporté et confié son travail, et je pense qu'il a été alors décidé en principe que vous nous feriez le grand plaisir de nous prêter vos clichés, et d'autoriser la reproduction du texte. C'est du moins ce que j'avais prié M. Albertini de vous demander.

Il va sans dire que si comme j'en suis persuadé, vous voulez bien nous aider dans notre entreprise, nous ne manquerons pas de faire valoir l'éminent service, tant désintéressé, que l'Institut aura rendu non seulement à l'École de Hautes Études hispaniques, mais à la science de l'antiquité.

J'ai trouvé moi-même un si bienveillant accueil à Barcelone et à l'*Anuari*, dont je m'honore d'avoir été le collaborateur, que je serai très heureux du nouveau lien qui sera ainsi créé entre notre jeune École et votre savante compagnie.

S'il était nécessaire, Monsieur le Président, je me ferais un plaisir d'aller moi-même à Barcelone conférer avec vous de cette affaire. Ce me serait une précieuse occasion de me présenter à vous, et de vous exprimer mes sentiments les plus respectueux.

Pierre Paris

¹ Eugène Albertini, « Sculptures antiques du Conventus Tarracensis », *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, 4 (années 1911-1912), 1913, p. 323-474.

² Il s'agit de Raymond Lantier (Lusitanie) et de René Vallois (Andalousie). Voir Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1913-1914 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1913-1914, p. 136-137, 141, 143-144. Ce projet ambitieux ne sera pas mené à son terme. Seule deux études verront le jour : Eugène Albertini, « Sculptures antiques du Conventus Tarracensis », art. cité ; Raymond Lantier, *Inventaire des monuments sculptés pré-chrétiens de la péninsule ibérique. Première partie : Lusitanie, Conventus Emeritensis*, Bordeaux-Paris, Feret et Fils, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (1), 1918. Sur leur réception, voir notamment Albert Grenier, « [CR] Raymond Lantier, *Inventaire des Monuments sculptés préchrétiens de la Péninsule ibérique*, 1^{re} partie : Lusitanie, Conventus Emeritensis (Bibliothèque de l'École des Hautes Études hispaniques, fasc. 1), Bordeaux, Feret, et Paris, de Boccard, 1918 ; 1 vol. in-8° de 43 pages et LXIII planches », *REA*, 22, 2, 1920, p. 144-146 ; René Cagnat, « [CR] R. Lantier. *Inventaire des monuments sculptés pré-chrétiens de la péninsule ibérique*. Première partie. Lusitanie. Conventus Emeritensis. Un fasc. in-8, Bordeaux-Paris, 1918 », *JS*, nouv. série, 17^e année, fasc. 5 (septembre-octobre), 1919, p. 267-267 ; Albert Grenier, « [CR] Eugène Albertini, *Sculptures antiques du Conventus Tarracensis* (extrait de l'*Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, MCMXI-XII). Barcelone, 1 vol. in-4° de 154 p., avec 302 fig. dans le texte », *REA*, 23, 1, 1921, p. 74-76.

Cette lettre vous sera remise par M. Romier¹, membre de l'École de Hautes Études hispaniques, que je prends la liberté de recommander à toute votre bienveillance.

3 JANVIER 1914

ANTONI RUBIÓ I LLUCH À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre envoyée à Pierre Paris.]

3-I-1914

Mr. Pierre Paris

Très honoré Monsieur :

M. Romier, membre de l'École de Hautes Études Hispaniques, nous a remis votre lettre, réponse à la quelle [*sic*], j'ai l'honneur de vous communiquer que l'Institut a pris l'accord de vous prêter les clichés et de vous autoriser pour reproduire le texte du travail de M. Albertini « Sculptures Antiques du Conventus Tarraconensis » publié dans notre dernier Anuari, dans le « Corpus des Sculptures de l'Espagne antique » que vous êtes en train de publier.

L'Institut est très heureux de pouvoir rendre ce service à votre savante École et de vous aider dans une entreprise si utile pour la science de l'antiquité qui nous donne au même temps l'occasion de vous témoigner notre sympathie pour votre Corporation.

Je vous prie, Monsieur, d'agréer l'assurance de mes sentiments les plus respectueux.

Le Président

8 JANVIER 1914

PIERRE PARIS À ANTONI RUBIÓ I LLUCH

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 8 Janvier 1914

Monsieur le Président et illustre ami,

Je vous exprime ma grande reconnaissance et celle de l'École de Hautes Études hispaniques pour la haute courtoisie et la grande libéralité de l'Institut d'Estudis Catalans, à notre égard.

Nous ferons en sorte que le premier fascicule de notre « Corpus » soit digne de votre si bienveillante et si utile collaboration.

Permettez-moi seulement de vous poser une question, au sujet du texte. M. Albertini, qui l'a rédigé, et qui appartenait il y a quelques jours encore à l'École, a cru devoir donner sa démission, et nous a quittés dans des circonstances assez fâcheuses ; je doute qu'il consente

¹ Lucien Romier (1885-1944), membre de l'École française de Rome (1909-1911) puis de l'EHEH (1911-1913).

maintenant à s'occuper de notre publication¹. Je désirerais donc savoir, Monsieur le Président, si l'Anuari peut disposer du texte, sans le consentement de l'auteur, c'est à dire si votre Revue a, sur ce point, un contrat réel ou tacite avec ses collaborateurs.

Quoi qu'il en soit, il n'est point douteux que vous avez la libre disposition des gravures et de leurs clichés, que je me ferai sans doute un plaisir et un devoir d'aller chercher moi-même à Barcelone.

Veillez agréer, Monsieur le Président, avec la nouvelle expression de ma gratitude, mes très respectueux hommages.

Pierre Paris

12 AVRIL 1914

PIERRE PARIS À ANTONI RUBIÓ I LLUCH

[Carte postale adressée à :]

Monsieur Rubio

Président de la Société d'Études Catalanes

Palais de la Diputació

Barcelone

Expédiée par « M. P. Paris, demt. à Bordeaux, rue Ausone, n° 43 »

Bordeaux, 12 avril 1914

43 rue Ausone

Cher Monsieur et ami, notre illustre confrère, mon ami M. Salomon Reinach, directeur du Musée de Saint-Germain, m'écrit pour me dire qu'il désirerait avoir un tiré à part du mémoire d'Albertini paru dans l'Anuari². Comme vous le savez, je ne puis m'adresser à Albertini, à mon très grand regret. Je viens alors vous demander si la Junta de la Société possède un de ces tirés à part, et pourrait l'envoyer au savant membre de l'Institut de France. J'ajoute que M. Reinach regrette que le Musée de Saint-Germain ne possède pas les quatre beaux volumes que vous avez publiés. Serait-il possible de lui en faire hommage ? Ceci, bien entendu, vient de moi, et non de M. Reinach, et vous en tiendrez, cher Président, le compte que vous voudrez. Je souhaite que votre vue s'améliore pour que vous puissiez continuer vos admirables travaux, et je vous prie de vouloir bien agréer, ainsi que votre aimable fils, l'hommage de mes sentiments les plus sympathiques.

Pierre Paris

¹ Sur la rupture entre Pierre Paris et Eugène Albertini, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 82, 84.

² Voir cat. Reinach (Salomon) 10-04-1914.

113. — SAGLIO, EDMOND (1828-1901)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 2 / Active : 0
Chronologie	1887-1888
Langue(s)	Français
Le correspondant	Conservateur au musée du Louvre (1879-1893) puis directeur du musée de Cluny, membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (1887), il est l'un des principaux artisans du <i>Dictionnaire des antiquités grecques et romaines</i> qui paraît en dix volumes entre 1877 et 1919.
Bibliographie	Sur sa trajectoire, voir notamment Ulysse Chevalier, « Notice sur la vie et les travaux de M. Edmond Saglio », <i>CRAI</i> , 57, 3, 1913, p. 161-197 ; Edmond Pottier, « Notice sur M. Edmond Saglio », <i>DAGR</i> , 5, 1, s. d. [1919], p. 3-8.

11 JUILLET 1887

EDMOND SAGLIO À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique, des Beaux-Arts et des Cultes

Beaux-Arts

Direction des Musées nationaux

Palais d [sic] 11 Juillet 1887

Monsieur,

Je puis enfin vous envoyer les deux premiers placards de votre article *Diana* ; le reste, je pense, ne se fera pas attendre et vous pourrez, comme vous le désirez (et comme je le désire autant que vous) en activer la correction en Juillet¹. Il est grand temps que la mise en page de cet article soit faite et que les autres puissent suivre. Aussi n'ai-je pas continué la vérification des textes et l'indication des monuments avec l'attention que j'avais d'abord passée sur quelques points. Vous voudrez bien excuser [rat. = les] ce que j'ai pu retrancher, ajouter ou changer soit sur la copie, soit sur les placards. Vous en tiendrez compte dans la mesure qui vous paraîtra juste et je ne doute pas que vous ne vouliez poursuivre ce travail avec le même désir d'arriver à toute l'exactitude possible.

J'ai un peu regretté que vous n'ayez pas fait pour la constitution des types d'Artémis par l'art quelque chose d'analogue à ce qu'a fait Schreiber dans son article du dictionnaire de

¹ Entre 1892 et 1907, Pierre Paris se charge de la rédaction de vingt-deux notices pour le *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines*. Sur ce projet éditorial, voir en premier lieu Catherine Valenti, « "Daremberg et Saglio" ou "Saglio et Pottier" ? La difficile gestation d'un dictionnaire savant », *Anabases. Traditions et réceptions de l'Antiquité*, 4, 2006, p. 159-167, ainsi que Ulysse Chevalier, « Un monument de l'érudition française : le Dictionnaire des antiquités de Daremberg et Saglio », *Revue internationale de l'enseignement*, 66, 2, 1913, p. 350-356.

Roscher¹. Cela eût évité l'enchevêtrement de quelques parties. Il me semble, par exemple, que ce vous dites au sujet des figures trouvées à Délos, ne vient pas à l'endroit où on l'attendrait.

Je vous envoie les placards en double à cause des corrections déjà faites sur l'un des deux. Je vous prie instamment de me renvoyer la copie. Elle vous est indispensable pour votre correction, mais elle ne me le sera pas moins même après la mise en page pour éviter les erreurs. – Je vous serais obligé aussi d'ajouter à l'article une bibliographie.

Veuillez croire, Monsieur, à l'assurance de mes sentiments de considération très distinguée.

E. Saglio

5 MAI 1888

EDMOND SAGLIO À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique, des Beaux-Arts et des Cultes
Beaux-Arts
Direction des Musées nationaux

Palais du Louvre, 5 Mai 1888

Monsieur,

Je reçois à l'instant le compte de ce qui vous est dû pour vos articles compris dans le 12^e fascicule du Dictionnaire, à savoir

Demetria 73 lignes	14 ^f 50
Dendrophoria 227 –	45 05
Diana 3 159 –	<u>626 80</u>
	687 35

Je m'empresse de vous envoyer ci-contre le bon de cette somme, que vous pourrez faire toucher, quand il vous plaira à la caisse de la librairie Hachette.

Il paraît que nous avons été induits en erreur par Gerhard au sujet du cylindre babylonien que vous avez rapproché des représentations grecques de la Diane persique. M. Maspero m'a dit hier à l'Institut que c'était une divinité masculine².

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération bien distinguée.

E. Saglio

Avez-vous une nouvelle adresse ?

¹ Theodor Schreiber, s. v. « Artemis », *Ausführliches Lexikon der griechischen und römischen Mythologie*, 1, 1884-1886, p. 558-608. Edmond Saglio évoque la dernière partie de l'article de Theodor Schreiber dans laquelle il étudie la « Kunstmythologie der Artemis ». Il aborde successivement les différents types de cultes, les représentations d'Artémis à l'époque archaïque, celles de « l'art libre » (« Zeit der freien Kunst ») puis les images de la déesse en Amazone (« Amazonenhaft »), drappée (« langgewandet »), les différents types de têtes puis les attributs et les animaux sacrificiels qui lui sont associés (p. 594-608).

² Voir Pierre Paris, s. v. « Diana », *DAGR*, 2, 1, 1892 [1888], p. 153 (2^e col.).

114. — SAINT-ARROMAN, RAOUL DE (1849-1915)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	24
Correspondance	Passive : 12 / Active : 12
Chronologie	1902-1910
Langue(s)	Français
Le correspondant	Fonctionnaire au ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, il est le chef du 5 ^e bureau de la direction de l'Enseignement supérieur, un service qui est notamment en charge des missions scientifiques et de la publication des <i>Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires</i> .
Bibliographie	Dossier Légion d'honneur, AN-Paris, LH/2435/33.

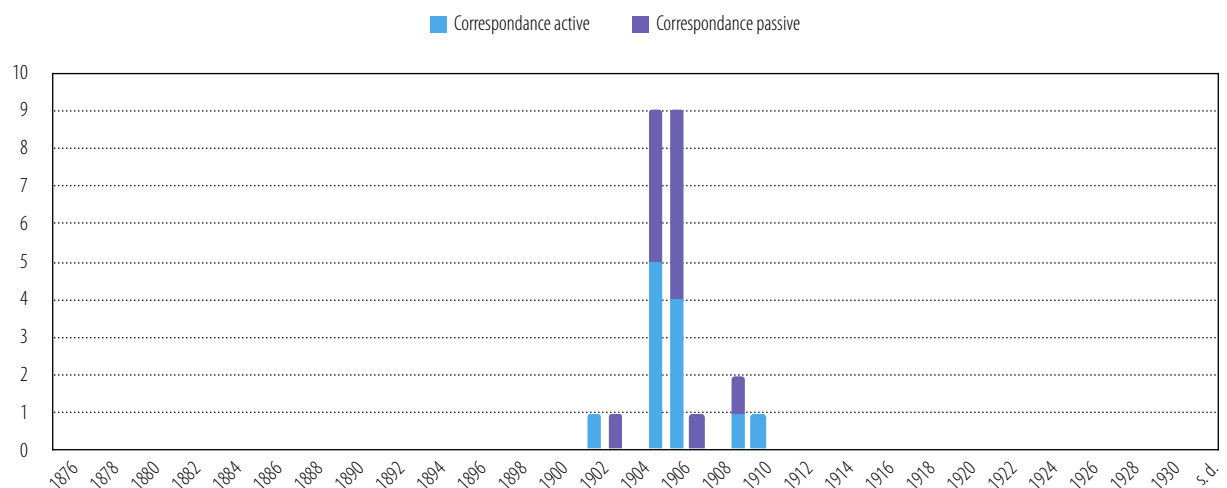


FIGURE 69. — Distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

4 AVRIL 1902

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, [rat. = 3] 4 Avril 1902

Monsieur¹,

¹ Identification du correspondant incertaine. Bien que signée par le directeur de l'Enseignement supérieur, la lettre annonçant à Pierre Paris qu'Arthur Engel a été chargé d'une nouvelle mission scientifique émane du 5^e bureau dirigé par Raoul de Saint-Arroman (cat. Liard 02-04-1902). Pierre Paris a remercié Louis Liard en personne (cat. 04-04-1902). Il nous semble donc légitime de faire de Raoul de Saint-Arroman le destinataire de cette deuxième lettre de remerciements.

Je reçois de Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur un pli qu'il me prie de transmettre à mon ami et collaborateur Arthur Engel ; c'est l'ampliation du décret qui le charge de la mission gratuite qu'il désirait, et que j'avais eu l'honneur de solliciter pour lui¹.

Je vous suis extrêmement reconnaissant, Monsieur, d'avoir bien voulu vous intéresser de manière si efficace à ma requête, et je vous prie de vouloir bien agréer, avec l'expression de cette vive gratitude, l'hommage de tout mon respect,

Pierre Paris
Correspondant de l'Institut

4 FÉVRIER 1903

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS (OU À L'ABBÉ BRUN)

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts
Direction de l'Enseignement supérieur
5^e Bureau

Paris, le 4 février 1903

Cher Monsieur²,

Vous êtes mille fois aimable et je profiterai de vos offres gracieuses jusqu'à l'abus, s'il en est besoin. Mais, nous avons prié officiellement Monsieur le Recteur de Bordeaux de s'entendre avec la Municipalité et les Sociétés locales pour un programme de réjouissances³. Nous attendons le résultat de ces négociations.

Je vous tiendrai au courant.

Veuillez croire, cher Monsieur, à mon meilleur et très sympathique souvenir.

Saint-Arroman

22 MARS 1905

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux
Directeur
Téléphone 71

Bordeaux, le 22 [rat. = Février] Mars 1905

Cher Monsieur,

¹ Voir cat. Liard, 12-03-1902, 02-04-1902, 04-04-1902.

² Le destinataire pourrait être l'abbé Brun, secrétaire de la SAB, et non Pierre Paris.

³ Il s'agit des « réjouissances » à organiser en vue du Congrès national des sociétés savantes qui se tiendra à Bordeaux en avril 1903. Voir Société archéologique de Bordeaux, « Comptes rendus des séances de la Société archéologique de Bordeaux. 1^{er} semestre 1903 », *Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux*, 24, 1903, p. 4.

À la suite d'une mission qui nous a été confiée en Espagne en 1903, à mon ami Arthur Engel et à moi, nous venons de terminer la rédaction d'un livre intitulé « Une forteresse ibérique. Fouilles d'Osuna (Séville) ».

Notre manuscrit comprend 250 pages, et il y aura lieu d'illustrer le volume d'un certain nombre de planches hors texte, en héliogravure ou phototypie, et d'une assez grande quantité de dessins et directs dans le texte [*sic*].

Il nous a semblé, cher Monsieur, que notre devoir était de demander qu'on voulût bien publier notre travail dans les Nouvelles Archives des Missions. Nous espérons qu'on l'en jugera digne, et je viens vous demander d'abord si vous pensez que cette demande ait quelque chance d'aboutir ; et en second lieu comment il faudrait procéder.

Je tiens à votre disposition le manuscrit, et l'album de nos documents ; Monsieur Heuzey, au besoin, pourrait vous renseigner sur l'importance des documents et monuments que mon collaborateur et moi avons exhumés, et qui sont réunis au Musée du Louvre.

Je profite de cette circonstance, cher Monsieur, pour vous exprimer une fois de plus mes sentiments de respect et de sympathie.

Pierre Paris

[Note ajoutée par le destinataire en haut de la première feuille :] répondre que nous sommes tout disposés à soumettre à l'examen de la commission. Ce n'est qu'après un avis favorable et après une évaluation des dépenses que nous pourrions examiner les possibilités d'impression.

25 MARS 1905

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 25 MARS 1905

M. de St. Arroman à M. Pierre Paris. Directeur de l'École municipale des Bx A. et des arts décoratifs. Bordeaux

Cher monsieur

Nous sommes tout disposés à soumettre à la Commission des Missions le travail dont vous m'entretenez dans votre lettre du 22 courant. Si l'avis est favorable et que les dépenses entraînées par l'impression et l'exécution des planches ne dépassent pas nos ressources, votre ouvrage pourrait sans doute prendre place dans les Nouv. Archives.

Soyez donc assez aimable, pour que nous puissions utilement examiner la question, m'adresser votre manuscrit et votre album. Je m'empresserai de faire le nécessaire.

Ag st l. 5^e. dirt.

9 AVRIL 1905

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 9 Avril 1905

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu la lettre que vous avez bien voulu m'écrire à la date du 25 mars, et je vous remercie de la bienveillante attention que vous portez à la demande que je vous ai faite.

Je vous envoie mon manuscrit, et mes documents ; si je ne l'ai pas fait plus tôt, c'est que j'ai voulu refaire un chapitre dont je n'étais pas satisfait¹.

Il va sans dire que l'album ne contient que des documents ; il faudra faire photographier au Louvre les principales sculptures d'Osuna, afin d'en donner de bonnes reproductions. Quant aux menus objets, en particulier les armes, il me sera très facile de les faire dessiner ici même, à très bon compte, par des élèves de mon école, qui ont déjà l'habitude du dessin archéologique.

J'ai aussi deux plans, fort bien dressés et dessinés, des fouilles ; ils sont tout prêt pour la reproduction².

J'espère, cher Monsieur, que grâce à votre bonne intervention, la commission des missions acceptera notre travail ; mon collaborateur et moi serons heureux qu'il reste dans les Archives des Missions un souvenir durable des recherches que nous avons faites sous le haut patronage des Missions.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'hommage de mes sentiments respectueux et dévoués.

Pierre Paris

31 OCTOBRE 1905

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et des Cultes

Minute

N^o

Réponse à la lettre du ... 190

¹ Voir cat. Bouton 15-04-1905.

² Il s'agit des deux plans dressés par Manuel Romero et qui illustreront le mémoire des fouilles (Os., pl. I-II.). Sur ce point, voir cat. Heuzey 27-04-1904.

OBJET

Rédigé par M.

Expédié par M.

1 pli recommandé à l'adresse de M. le maire de Bordeaux.

Paris, le 31 OCT 1905

M. de St. Arroman à M. Pierre Paris. Directeur de l'Éc. municipale des Bx A. et des arts décoratifs. Bordeaux

Cher monsieur

La Commission des Missions appréciant hautement la valeur des découvertes que vous avez faites à Ossuna [*sic*] [rat. = et elle est disposée à en proposer la publication] est d'avis de publier votre rapport dans les N^{lles} Archives des Missions. Je m'empresse de v. faire part de cette bonne nouvelle. Mais afin d'éviter tout malentendu, je dois [rat. = attirer rappeler à] appeler votre attention sur les dépenses [rat. = trop] considérables [rat. = pour notre modeste budget] que la publication intégrale de tous les documents contenus dans l'album que vous nous avez communiqué, et des sculptures du Louvre que vous désirez y ajouter, ne manquerait pas d'entraîner. Je vous engage donc très amicalement à ne conserver, pour l'illustration de votre travail, que les figures absolument indispensables [rat. = pour] à l'intelligence du texte. Je regrette, tout le premier, [rat. = que] de vous [rat. = imposer] soumettre de telles exigences, mais [rat. = c'est parce que] personnellement je serais heureux de contribuer à la publication de vos travaux [rat.] en vous indiquant [rat.] les difficultés qu'elle rencontrait certainement, [rat. = si vous ne m'aidez pas] Je crois mieux seconder votre désir qu'en vous les dissimulant.

Soyez donc assez aimable pour nous indiquer avec toute la précision possible, les figures de votre album et les dessins d'armes dont vous pensez ne pouvoir vous passer, et les statues du Louvre dont la reproduction vous paraîtra absolument indispensable. Autant que possible et afin de réduire [rat. = les frais d'exécution] le nombre des planches, efforcez-vous aussi de grouper sur un seul carton les figures de petite dimension. Je fais appel à votre complaisance pour nous fournir, [rat. = aussitôt que possible] le plus tôt que vous le pourrez, l'état aussi réduit que possible des illustrations qui prendront place dans votre travail. Ces renseignements nous sont de toute nécessité pour faire établir un devis des dépenses que votre publication [rat. = présentera] entraînera.

Je vous retourne, sous ce pli, votre manuscrit et l'album qui l'accompagnait.

Ag s. l. pl. dirt.

1^{er} NOVEMBRE 1905

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 1^{er} Nov. 1905

Cher Monsieur,

Merci de votre bonne communication ; je me conformerai à vos précieuses instructions dès que j'aurai reçu le manuscrit. Je pense que l'illustration pourra être abondante, car je puis faire exécuter ici même de très bons dessins à la plume par des élèves de l'École, à très peu de frais. D'ailleurs, à l'occasion, M. Engel et moi ne pourrions nous pas être autorisés à adjoindre certaines planches ou clichés dans le texte exécutés à nos frais ? Je vous serais obligé de me renseigner sur ce point, pour que je puisse en causer avec mon ami.

Recevez, cher Monsieur, avec de nouveaux remerciements, l'hommage de mes sentiments respectueux et dévoués.

Pierre Paris

[Note ajoutée par le destinataire en haut de la première feuille :] Mais oui, certainement. Répondre en ce sens. Le rapport et les documents sont-ils partis ?

4 NOVEMBRE 1905

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et des Cultes

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 4 NOV 1905

M. de St. Arroman à M. Pierre Paris. Directeur de l'École municipale des Beaux Arts de Bordeaux

Cher monsieur

J'apprends avec satisfaction que vous êtes disposé, M. Engel et vous, à faire exécuter à vos frais plusieurs des clichés ou planches qui figureront dans votre rapport. Cela diminuera d'autant les charges qui nous incombent et [rat. = j'espère] contribuera à aplanir les difficultés budgétaires que nous pourrions rencontrer. [Rat. = Examinez donc attentivement] Ne conservez donc parmi vos photographies [rat. = afin de ne conserver] que celles que vous jugerez tout à fait indispensables afin que nos frais [rat. = d'exécution doivent être] soient réduits au strict minimum.

Dès que vous aurez fait ce travail de révision, retournez moi les figures que vous aurez choisies, afin que je fasse établir un devis des dépenses entraînées par leur exécution. Communiquez-moi également la liste des clichés dont vous assureriez la dépense.

Ag epd. [?]

11 NOVEMBRE 1905

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 11 Nov 1905

Cher Monsieur,

Avant de vous envoyer les documents que vous voulez bien me demander pour établir un devis des frais de l'illustration de notre mémoire sur Osuna, permettez-moi de vous prier de m'envoyer quelques renseignements.

D'abord, pensez-vous que je puisse tabler sur 20 planches en phototypie, et 20 clichés directs ou dessins dans le texte ? Ce sont les chiffres que Monsieur Heuzey m'a écrit avoir précisés dans le rapport qu'il a fait sur le manuscrit¹ ?

En second lieu, comme il y a quatre ou cinq photographies à faire faire au Louvre, les miennes étant pour quelques monuments insuffisantes, ces frais seraient-ils compris dans votre devis ?

Le papier employé aux volumes des Archives, permet-il le tirage direct des photogravures dans le texte, ou faut-il que tous les dessins dans le texte soient au trait ?

Mon collaborateur et moi pourrions-nous compter sur un certain nombre de tirages à part, [rat. = ?] surtout si, comme nous y sommes décidés, nous dépensons nous mêmes un peu d'argent pour cette publication.

À ce propos, nous nous chargerions sans doute de faire dessiner et graver toute l'illustration relative aux armes et menus objets que nous avons recueillis. C'est, comme vous le savez, un gros morceau du mémoire.

Faudra-t-il, cher Monsieur, vous envoyer pour que vous fassiez dresser le devis, une liste des monuments ou objets à reproduire, ou les documents eux mêmes, photographies, plans, etc. Faudra-t-il vous renvoyer dès maintenant le manuscrit, ou attendre que l'illustration soit établie définitivement, afin de mettre le texte d'accord avec cette illustration ?

Excusez, cher Monsieur, toutes ces questions ; mais si je vous les pose toutes à la fois, c'est pour éviter de vous importuner souvent par la suite. Et permettez moi de vous remercier de l'extrême bienveillance que vous me témoignez dans cette affaire, et de vous prier d'agréer l'hommage de mes sentiments très respectueux.

Pierre Paris

¹ Léon Heuzey, « Publication des fouilles d'Osuna. Rapport », rapport ms. adressé au ministre de l'Instruction publique depuis Aix-les-Bains en date du 11 octobre 1905, AN-Pierrefitte, service des missions scientifiques et littéraires, dossier personnel de Pierre Paris, F/17/17282. Voir aussi cat. Heuzey 23-10-1905.

14 NOVEMBRE 1905

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et des Cultes

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 14 NOV 1905

M. de Saint Arroman à M. Pierre Paris. Directeur de l'École municipale des Beaux Arts. Bordeaux

Cher monsieur

[Rat. = Les renseignements que je vous ai demandés dans mes précédentes lettre ont justement pour but d'établir un devis des dépenses qu'entraînera l'exécution de vos illustrations.] Je ne puis vous dire [rat. = si vous pouvez] s'il vous faut tabler sur 20 planches en phototypie et 20 clichés à insérer dans le texte ; choisissez, je vous le répète, les dessins qui vous paraîtront les mieux faits pour éclairer vos explications, en en réduisant le nombre au strict minimum. Adressez les moi et je ferai établir un devis par un spécialiste. Vous comprenez bien qu'il m'est impossible de répondre autrement à votre question, [rat.] le prix d'établissement variant avec chaque planche.

D'autre part, si vous ne pouvez vous-même faire exécuter au Louvre les photographies dont vous avez besoin, nécessairement ces frais de reproduction devront être compris dans le devis de votre publication.

Vous me demandez également si le papier employé pour les Archives des Missions permet le tirage direct des photogravures dans le texte. C'est là un renseignement tout technique que je ne puis vous fournir, il vous suffira pour vous en rendre compte de consulter un des volumes de cette publication qui [rat. = est déposée certainement] ne peut manquer de se trouver à la Bibliothèque de l'Université de Bordeaux.

Pour établir un devis complet il sera également indispensable que vous me retourniez votre mémoire avec toutes les planches et dessins au trait que vous désirez y voir insérés. [Rat.]

Il est enfin de règle que tout auteur d'un mémoire inséré aux Archives des Missions reçoive gratuitement 50 exemplaires de son travail. Je crois que sur ce point, votre collaborateur et vous, avez d'avance toute satisfaction.

Ag epd. [?]

22 DÉCEMBRE 1905

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 22 X^{bre} [décembre] 1905

Cher Monsieur,

J'ai tardé à vous renvoyer mon manuscrit et les documents nécessaires pour permettre de dresser le devis de la publication de mon mémoire sur Osuna ; la raison est que j'ai dû faire exécuter deux plans et des dessins, et mettre le texte d'accord avec ces éléments nouveaux.

J'espère que maintenant l'affaire pourra marcher plus vite.

Vous recevrez en même temps que cette lettre :

1° Le manuscrit avec 3 enveloppes contenant des épreuves photographiques d'après lesquelles on pourra estimer la dépense. De ces épreuves, les unes (2 seulement) devront servir telles quelles ; les autres seront remplacées par les clichés, que je tiens à la disposition de qui de droit, ou par des photographies qui devront être faites au Louvre. M. Heuzey ou M. Potier auront la complaisance de donner l'autorisation nécessaire.

2° Un rouleau contenant deux plans des fouilles et des dessins des principales formes d'armes en fer.

J'espère, cher Monsieur, que cela suffira ; d'ailleurs, je suis prêt, tout naturellement à donner les explications qui seraient nécessaires, et au besoin, je pourrais aller à Paris passer trois ou quatre jours.

Je vous prie de vouloir bien agréer, cher Monsieur, l'hommage de mes sentiments de respect et de dévouement.

Pierre Paris

3 FÉVRIER 1906

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 3 Février 1906

Cher Monsieur,

Pardonnez moi de venir vous ennuyer encore avec mon mémoire sur les fouilles d'Osuna ? [sic] Le devis a-t-il été établi et approuvé, et puis-je espérer que l'impression commencera bientôt ?

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments bien respectueux.

Pierre Paris

[ÉDITION CRITIQUE]

[Note ajoutée par le destinataire :] Dire que nous attendons le devis des gravures des objets du Louvre, que M. Heuzey s'en occupe et qu'aussitôt ce dernier renseignement obtenu, je proposerai une décision. Il me semble [rat. = a] bien [un mot non lus] que nous pourrions mettre sous presse d'ici un mois environ.

6 FÉVRIER 1906

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et des Cultes

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

5-2/06

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 6 FEVR 1906

M. de St. Arroman à M. Pierre Paris. Directeur de l'Éc. municipale des Bx Arts à Bordeaux

Cher monsieur

Nous n'attendons plus que la réponse de M. Heuzey à la demande que nous lui avons adressée pour connaître les frais de reproduction des objets du Louvre que vous désirez voir figurer dans votre ouvrage. Dès que ce dernier renseignement sera parvenu, je soumettrai aussitôt l'affaire à l'approbation de M. le M., [rat. = pour que] et j'espère fermement que d'ici un mois [rat. = tout] votre travail sera livré à l'impression.

Ag epd. [?]

Le chef

15 MARS 1906

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et des Cultes

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

Au sujet de la publication d'un rapport sur les fouilles d'Osuna

14-3-06

Rédigé par M.

Expédié par M.

[1018]

Paris, le 15 MARS 1906

Le M. à M. Pierre Paris. Directeur de l'École des arts décoratifs de Bordeaux

[Rat. = J'ai l'honneur] Je suis heureux de vous annoncer que par courrier de ce jour, j'envoie à l'Imprimerie nationale votre rapport sur les fouilles d'Osuna, pour être inséré au tome XIII des N^{lles} Archives des Missions¹. Vous recevrez prochainement les épreuves de votre ouvrage.

[Rat. = Je me félicite d'avoir pu répondre ainsi à votre désir.] [Rat.]

P le M
Le chef

23 MARS 1906

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 23 Mars 1906

Cher Monsieur,

Je vous remercie d'avoir bien voulu m'annoncer que mon manuscrit était à l'Imprimerie nationale. La chose marchera maintenant assez vite.

M. Demoulin, graveur, chargé par M. Leroux de faire les gravures, m'informe qu'il a les documents nécessaires ; il ne lui manque que 13 motifs à prendre au Louvre. Il me dit que ces motifs ne doivent pas être groupés en planches, mais être insérés dans le texte. Permettez-moi de vous demander s'il ne serait pas possible de changer cette disposition, car justement les monuments qui sont au Louvre sont parmi les plus importants, et le tirage hors texte serait pour eux très désirable. Je ne crois pas que cela doive modifier sensiblement les frais. Dans tous les cas, il serait facile de réserver pour le texte, au lieu de ceux-là, quelques uns de ceux que M. Demoulin a entre les mains.

Peut-être, cher Monsieur, c'est-il à l'éditeur qu'il faut que je m'adresse pour ces détails. Je vous serais obligé, dans ce cas, de me le faire savoir.

Par la même occasion, oserai-je vous demander s'il serait impossible que l'on nous accordât, à mon collaborateur M. Engel et à moi, un nombre un peu plus grand de tirages à part ? Comme il nous faudra partager ces extraits, nous ne serons bien riches ni l'un ni l'autre, si l'on s'en tient à la règle.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

¹ Le coût de la publication s'élève à 2898 F (1153 F pour l'Imprimerie nationale, 1370 F pour l'exécution et le tirage de six clichés par Ernest Leroux et 375 F pour l'exécution de photographies au musée du Louvre. Voir Raoul de Saint-Arroman, note adressée au directeur de l'Enseignement supérieur, 14 février 1906, AN-Pierrefitte, service des missions scientifiques et littéraires, dossier personnel de Pierre Paris, F/17/17282.

[ÉDITION CRITIQUE]

[Note ajoutée par le destinataire :] Dire que nous allons voir si cela est possible. Pour le tirage chaque auteur aura 50 X. Écrire à M. Leroux.

29 MARS 1906

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et des Cultes

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 29 MARS 1906

M. de St. Arroman à M. Pierre Paris. Directeur de l'École des arts décoratifs de Bordeaux

Cher Monsieur,

Je ne puis vous répondre [rat.] dès aujourd'hui sur le mode d'insertion des planches qui doivent accompagner votre rapport sur les fouilles d'Osuna, car j'ai besoin de m'entendre auparavant avec M. Leroux, éditeur. Mais dès qu'une décision aura été prise – et je la souhaite conforme à vos désirs – soyez persuadé que je m'empresserai de vous la faire connaître. [Rat. = Aussitôt que je serai fixé, je vous ferai part de la solution intervenue, solution que je souhaite conforme à vos désirs].

[Rat. = Quant au tirage à part qui vous sera concédé, je puis vous assurer dès maintenant que selon l'usage, vous recevrez gratuitement, M. Engel et vous, chacun 50 exemplaires de votre travail.]

[Rat. = Mais] En ce qui concerne le tirage à part que le Ministère mettra gratuitement à votre disposition, je [rat. = puis vous assurer dès maintenant que] suis heureux de vous annoncer que M. Engel et vous, vous recevrez chacun 50 exemplaires de votre travail [rat. = à titre de collaborateurs].

[Rat. = Vous les recevrez aussitôt que le fascicule sera tiré]

Agréez

cpd [?]

Le chef

5 AVRIL 1906

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et des Cultes

Minute

[1020]

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 5 AVRIL 1906

M. de St. Arroman à M. Pierre Paris. Directeur de l'École des arts décoratifs de Bordeaux

Cher Monsieur,

[Rat. = Nous prenons aujourd'hui même les mesures nécessaires pour qu'il vous soit donné satisfaction.]

J'écris aujourd'hui à M. Leroux pour connaître la dépense supplémentaire qu'entraînera le tirage hors texte des 13 clichés du Louvre. Comme ces frais ne sauraient être considérables, je ne crois pas trop m'avancer en vous annonçant, dès maintenant, que vous obtiendrez satisfaction.

Ag. epd [?]

10 AVRIL 1906

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et des Cultes

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

Rédigé par M.

Expédié par M.

Paris, le 10 AVRIL 1906

M. de St. Arroman à M. Pierre Paris. Directeur de l'École des arts décoratifs. Bordeaux

Cher Monsieur,

Je suis heureux de pouvoir vous confirmer les prévisions dont je vous faisais part, la semaine dernière.

La dépense supplémentaire entraînée par le tirage hors texte, en 7 planches, des 15 clichés du Musée du Louvre, est approuvée, et nous prescrivons aujourd'hui-même l'exécution du travail, conformément à votre désir¹.

Ag. epd [?]

¹ Le coût supplémentaire s'élève à 175 F. Lettre d'Ernest Leroux à Raoul de Saint-Arroman, 9 avril 1906, AN-Pierrefitte, service des missions scientifiques et littéraires, dossier personnel de Pierre Paris, F/17/17282.

18 JUILLET 1906

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 18 Juillet 1906

Cher Monsieur,

Les planches de mon mémoire sur les fouilles d'Osuna sont prêtes chez M. Demoulin. Mais je n'ai encore rien reçu du texte. S'il était possible, j'aimerais bien pourtant à corriger les épreuves pendant les vacances. En vous demandant pardon de vous importuner encore, je viens vous demander si vous ne pourriez pas donner des instructions en conséquence.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments respectueux.

Pierre Paris

26 JUILLET 1906

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Directeur

Téléphone 71

Bordeaux, le 26 Juillet 1906

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu les premières épreuves du mémoire sur Osuna, et je vous en remercie. Je les corrige, mais suis un peu retardé par le gros travail que me donne l'École des Beaux-Arts à la fin de Juillet¹.

Je m'aperçois à l'instant que je n'ai pas reçu le placard portant les numéros 86 et 87. Je vous serais obligé de vouloir bien en informer l'imprimeur. Je ne puis le faire, ne sachant quel il est – et me dire en même temps si c'est à vous que je dois envoyer les épreuves corrigées.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments reconnaissants et dévoués,

Pierre Paris

¹ Chaque été, l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux, dirigée par Pierre Paris depuis 1898, organise un concours et une distribution des prix (généralement célébrée au Grand-Théâtre de Bordeaux).

Je suis allé hier assister aux obsèques de la mère de notre excellent ami Dejean¹. Je l'ai trouvé très douloureusement affecté.

[Ajouté par le destinataire en haut de la première feuille :] demandé un duplicata de 86 et 87 à l'Imp. Le 28 juillet

16 MARS 1907

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

République française

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts

Direction de l'Enseignement supérieur

5^e bureau

OBJET : Envoi de tirage à part

Paris, le 16 MARS 1907

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous envoyer [rat. = ci-joint] en petite vitesse [en une caisse] le tirage à part à 50 exemplaires de votre rapport sur les fouilles d'Osuna en 1903 (10 paquets de 5 volumes renfermés dans une caisse).

Je vous serai obligé de m'accuser réception de ces documents.

Agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée

Le Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts.

Pour le Ministre et par autorisation :

Le Chef de bureau.

À Monsieur Pierre Paris. Directeur de l'École municipale des arts décoratifs à Bordeaux.

21 DÉCEMBRE 1909

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 21 X^{bre} [décembre] 1909

Monsieur le Ministre²,

¹ Étienne Dejean (1859-1913), Normalien de la promotion 1880, directeur des Archives nationales de 1902 à 1913.

² Adresse purement formelle. Cette demande est traitée par Raoul de Saint-Arroman.

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien autoriser Monsieur Leroux, éditeur, et Monsieur Demoulin, graveur, à utiliser quelques uns des clichés qui ont servi à l'illustration de mon mémoire « Fouilles à Osuna », qui a paru dans les Nouvelles Archives des Missions, tome XIII. J'aurais le désir de les reproduire dans un ouvrage actuellement sous presse¹.

M. de Saint-Arroman, à qui j'ai parlé de l'affaire, m'a assuré qu'elle ne devait souffrir aucune difficulté.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, mes hommages très respectueux.

Pierre Paris
Professeur à l'Université de Bordeaux.

[V° :]

Liste des gravures

Nouvelles Archives des Missions Sc^{ques} et Litt^{res}, tome XIII, fasc^{le} 4

Planche VIII – figure A

– XI – A

– XIII – Acrobate

– XIV fig. A

– XVII – A

– XVIII – B

XXX – A

En tout 7 clichés

24 DÉCEMBRE 1909

RAOUL DE SAINT-ARROMAN À PIERRE PARIS

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts et des Cultes

Minute

N°

Réponse à la lettre du ... 190

OBJET

Au sujet de l'utilisation de quelques clichés

Rédigé par M.

24 DEC 1909

Expédié par M.

Paris, le 24 X^{bre} [décembre] 1909

Le M. à M. Pierre Paris, Prof. à l'Univ. de Bordeaux

¹ *Prom.* I, en particulier le chap. 5 traitant d'Osuna.

Vous avez exprimé le désir, le 21 décembre, d'être autorisé à réutiliser [rat. = quelques], dans un ouvrage actuellement sous presse, quelques uns des clichés de votre mémoire sur les fouilles d'Osuna qui a paru au tome XIII des N^{lles} Archives des Missions.

J'acquiesce volontiers à votre demande, et je vous autorise à vous entendre à ce sujet avec M. Demoulin, graveur, qui doit avoir conservé ces clichés.

Le M
Le Chef

21 JANVIER 1910

PIERRE PARIS À RAOUL DE SAINT-ARROMAN

[En-tête]
Ville de Bordeaux
École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs
Téléphone 71
Directeur

Bordeaux, le 21 Janvier 1910

Monsieur,

Vous avez bien voulu m'autoriser, par une lettre en date du 28 décembre, à faire usage, pour un livre actuellement sous presse, de quelques uns des clichés de mon mémoire sur les fouilles d'Osuna (N^{lles} Archives des Missions, t. XIII).

Ces clichés ne se retrouvent ni chez M. Demoulin, graveur, ni à l'Imprimerie nationale.

Je vous serais très reconnaissant de vouloir bien les faire rechercher, car ils ne peuvent être perdus, et je vous prie, Monsieur, de vouloir bien agréer l'expression de mes sentiments très distingués.

Pierre Paris
Professeur à l'Université de Bordeaux

[Note ajouté par le destinataire en haut à droite de la feuille :] Clichés réclamés à l'Imprimerie le 22 jan 1910.

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 2 / Active : 0
Chronologie	1903
Langue(s)	Français
Le correspondant	Avocat et archéologue, il fouille à Andernos-les-Bains. Il est membre de la Société archéologique de Bordeaux.

26 MARS 1903

AURÉLIEN DE SARRAU À PIERRE PARIS

Bordeaux, le 26 Mars 1903.

Monsieur le Président,

Le crédit qu'a bien voulu me consentir notre Société en vue des fouilles et travaux à opérer à Andernos est épuisé.

Avec cette modeste allocation, j'ai fait tout ce qui était possible, de la façon la plus économique et la plus utile, mais il reste encore beaucoup à faire¹.

Vu le grand intérêt que présente ma découverte, et mis, d'ailleurs, en demeure par la municipalité d'Andernos d'avoir à ne pas interrompre les travaux (qui, exécutés dans un cimetière, ne sauraient en effet rester en suspens) j'ai dû prendre sur moi de poursuivre lesdits travaux.

Comme la mise à jour d'un monument de haute antiquité, en une région où l'on était loin de le supposer, me semble avoir, non seulement au point de vue archéologique mais aussi aux points de vue historique et géographique une très sérieuse importance, j'estime, Monsieur le Président, que notre Société se doit de continuer une aide indispensable à l'œuvre entreprise.

Je viens, en conséquence, Monsieur le Président, vous prier de vouloir bien donner connaissance de ma lettre à Messieurs les membres du Comité et à nos collègues auxquels j'ai l'honneur de demander un nouveau crédit le plus large possible².

Veuillez, Monsieur le Président, recevoir d'avance et présenter à mes honorables collègues mes sincères remerciements, et agréer l'expression de mes sentiments tout dévoués.

C^{te} de Sarrau

À Monsieur le Président de la Société archéologique de Bordeaux.

¹ Voir Jean-Pascal Fourdrin, Bernard Eymeri et Michel Szelengowicz (éd.), *Les fouilles d'Aurélien de Sarrau à Andernos-les-Bains (Bassin d'Arcachon, 1903-1904) d'après ses notes, sa correspondance et ses photographies*, Angles-sur-l'Anglin, Éditions de La Huche-Corne, 1994.

² La demande du comte Aurélien de Sarrau est présentée par Pierre Paris lors de la séance du 3 avril. Il est convenu que la SAB organisera une inspection du chantier de fouille avant de décider s'il y a lieu d'accorder une subvention supplémentaire au comte. Sur le conflit postérieur entre le comte et la SAB, voir cat. Brun 12-07-1903.

8 MAI 1903

AURÉLIEN DE SARRAU À PIERRE PARIS

Bordeaux, 8 Mai 1903.

Monsieur le Président,

À mon regret, il m'est absolument impossible d'assister à la réunion de ce soir.

Je vous prie de vouloir bien accepter mes excuses et de les présenter à mes honorables collègues.

Je crois devoir, toutefois, vous informer que les nouvelles et importantes trouvailles faites dans les fouilles d'Andernos vont me permettre d'identifier le monument mis au jour¹.

Laissez-moi également vous annoncer la découverte que je viens de faire d'une fort intéressante demi-coupole romano-byzantine dans l'absidiole de l'église actuelle d'Andernos, absidiole murée depuis de longues années.

À la prochaine séance tous détails qu'il serait trop long d'exposer par lettre [*sic*].

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

C^{te} A. de Sarrau

¹ Voir cat. Brun 12-07-1903.

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1914
Langue(s)	Français
Le correspondant	Géographe français. Lorsqu'il entre en contact avec Pierre Paris, Maximilien Sorre – il signe sous le nom de Max Sorre – vient de soutenir sa thèse de doctorat : <i>Les Pyrénées méditerranéennes. Étude de géographie biologique</i> , Paris, A. Colin, 1913. Au sortir de la guerre (il est mobilisé puis blessé en novembre 1915), il entre dans l'enseignement supérieur (Bordeaux, Strasbourg, Lille) puis débute une carrière de haut-fonctionnaire (recteur de l'académie de Clermont-Ferrand en 1931, d'Aix-en-Provence en 1934, directeur de l'Enseignement primaire en 1937). En 1940, écarté par le régime de Vichy, il retrouve l'enseignement. Il est élu à la Sorbonne où il succède à Albert Demangeon ¹ . Les contacts établis avec Raymond Thamin à l'occasion de sa candidature, en 1914, ont pu avoir leur importance lorsque Maximilien Sorre obtint un poste de chargé de cours à la faculté des lettres de l'université de Bordeaux, entre juillet 1917 et juin 1919 ; après un passage à Strasbourg, il sera suppléant dans la chaire de géographie de Bordeaux (décembre 1919-août 1922).
Remarque	Cette lettre nous a été transmise par Dylan Simon, auteur d'une thèse soutenue le 28 novembre 2017 et intitulée <i>Les inscriptions savantes de Maximilien Sorre (1880-1962) entre conformation et singularisation dans le champ de la géographie</i> . Nous l'en remercions chaleureusement.

14 MAI 1914

PIERRE PARIS À MAXIMILIEN SORRE

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Béjar, le 14 Mai 1914
(Salamanque)

¹ Pour une première approche, voir l'entrée qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 344-345, ainsi que Pierre George, « La vie et l'œuvre de Max. Sorre », *Annales de géographie*, 71, 387, 1962, p. 449-459.

Monsieur,

Votre lettre du 6 mai ne me rejoint qu'aujourd'hui, au fond de la Province de Salamanque, et c'est ce qui m'excuse d'avoir tardé à vous répondre.

Monsieur le Recteur de Bordeaux m'a communiquée la lettre que vous lui avez adressée¹, et je me suis hâté de lui dire que l'École de Hautes Études hispaniques vous serait libéralement ouverte. Je suis heureux, en effet, toutes les fois qu'il m'est possible d'être utile ou agréable à ceux que l'Espagne attire.

Si vous ne redoutez pas les très fortes chaleurs d'août et de septembre, je ne doute pas que vous ne fassiez dans la belle région que vous avez choisie des observations nouvelles et intéressantes, et si vous rencontrez des traces de populations antiques, depuis la préhistoire jusqu'à l'époque chrétienne, stations paléolithiques ou néolithiques, peintures rupestres, vieilles enceintes ibériques, inscriptions romaines, idoles de bronze, pierres sculptées, vous serez bien aimable de nous les signaler².

Monsieur le Recteur Thamin vous dira sous quelle forme sera décidée votre affiliation à notre École³ ; mais dès à présent vous pouvez compter que vous pourrez loger à l'Institut aussi longtemps que vous resterez à Madrid, et que je suis à votre disposition pour vous donner les lettres d'introduction et les renseignements dont vous auriez besoin.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments dévoués,

Pierre Paris

[Max. Sorre ne figure pas dans la liste des membres libres dressée par Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, 1994, p. 551. Il a pourtant réalisé sa mission, du moins l'a-t-il débutée avant qu'elle ne fût interrompue par la mobilisation. Voir la lettre qu'il adresse au MIP (= le directeur de l'Enseignement supérieur) le 3-10-1914 depuis Montpellier : « Par arrêté en date du 15 avril 1914, vous avez bien voulu me charger d'une mission d'études géographiques dans le Sud de l'Espagne. Je venais de commencer mes travaux, lorsque j'ai été rappelé de Valence par le décret de

¹ Le 23 avril 1914, sur les conseils d'Emmanuel de Martonne, Max Sorre adresse à Raymond Thamin une demande pour être accueilli à l'EHEH « à l'effet de poursuivre des recherches de géographie botanique et de géographie humaine dans l'Espagne méridionale » (la Sierra Nevada). Le soutien qu'il demande est d'ordre logistique et non financier ; il bénéficie déjà d'une mission subventionnée accordée par MIPBA pour deux mois (août-septembre 1914) le 15 avril 1914 (AN-Pierrefitte, F/17/17286 ; demande appuyée par Paul Vidal de la Blache [transcription des documents communiquée par Dylan Simon]). Il souhaite que Pierre Paris l'aide « à entrer en relations avec les Institutions et avec les personnes qui poursuivent l'exploration scientifique de l'Espagne » (AD-Gironde, 1449 W 43). Le recteur lui répond : « Vous pouvez entrer en relations avec M. Paris, Directeur de l'École des Hautes Études Hispaniques (10, Marqués de la Ensenada) à qui j'ai communiqué votre lettre. Et je puis vous assurer qu'il vous offrira l'hospitalité dans notre École pendant votre séjour à Madrid ». Lettre de R. Thamin à M. Sorre, AP Sorre, s. c., 12-05-1914 (transcrit par Dylan Simon).

² Pierre Paris répond ici à la proposition faite par Maximilien Sorre. Elle est évoquée dans la lettre que ce dernier adresse à Raymond Thamin le 23 avril : « Je pense écrire prochainement à M. P. Paris pour le mettre au courant de mes recherches et demander son appui, tout en lui proposant mes services si je puis lui être utile dans mes courses estivales ».

³ Maximilien Sorre candidate comme membre libre (son séjour n'implique pas l'octroi d'une bourse). Si Pierre Paris répond favorablement à sa demande, il en profite pour suggérer au recteur Thamin de réfléchir à la création d'un statut définissant plus précisément les obligations réciproques qui devraient unir l'École à des membres de passage (d'après le règlement de l'École, les pensionnaires doivent résider au moins huit mois en Espagne). Raymond Thamin ne semble avoir jugé nécessaire de créer un troisième statut (cat. 03-05-1914, 10-05-1914).

mobilisation. J'ai l'honneur de solliciter de votre bienveillance l'autorisation de surseoir au dépôt de mon rapport de mission jusqu'au jour où, libéré de mes obligations militaires, je pourrai, je l'espère, achever mon enquête » (AN-Pierrefitte, F/17/17286 [transcrit par Dylan Simon]). C'est aussi ce que laisse entendre une lettre qu'il adresse à sa femme depuis le front, le 19 mai 1915 (AP Sorre, s. c.) : « Ce matin j'ai eu le plaisir de rencontrer un sous-lieutenant de mitrailleuse du 296, catalan, agrégé d'histoire, de la promo d'Andral. Nous avons pendant 2 heures fait des orgies de spéculations historico-géographiques. Il devait en être privé comme moi, car il s'est prêté de bonne grâce à la réplique. Les échos du [mot illisible] ont entendu plus de dissertations sur les origines de l'irrigation qu'ils n'en avaient entendu depuis l'origine des temps. Rien de tel pour remettre les esprits en place. En parlant, je revoyais les grandes plaines rouges de la huerta et les lagunes frissonnantes et les orangers verts et le profil tragique de Sagonte au clair de lune. J'en ai vu bien d'autres depuis, mais je ne pense pas voir jamais d'émotions aussi puissantes que celles que m'a procuré ce retour lamentable dans la nuit, quand nous laissions derrière nous une ville en fête cruellement insouciant – nous même pleins d'angoisse et tous les mouvements de notre âme suspendus à l'approche d'effroyables destins –. Ici n'est ce pas, c'est le danger, mais le danger connu presque familier. C'est l'action et c'est l'espoir. Ce n'est plus l'attente morne et presque désespérée » (transcrit par Dylan Simon).]

117. — STAPFER, PAUL (1840-1917)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	11
Correspondance	Passive : 0 / Active : 11
Chronologie	1891-1899
Langue(s)	Français
Le correspondant	Professeur de littérature française à l'université de Bordeaux, il est doyen de la faculté des lettres entre 1890 et 1899. En 1898, ses prises de position publiques en faveur d'Alfred Dreyfus conduisent le ministre de l'Instruction publique à le suspendre de ses fonctions pendant six mois.
Bibliographie	Sur le parcours de Paul Stapfer, voir la notice qui lui est consacrée dans Françoise Huguet et Boris Noguès, <i>Les professeurs des facultés des lettres et des sciences en France au XIX^e siècle (1808-1880)</i> , Lyon, LARH-RA, 2011, base de données en ligne . Sur l'affaire Stapfer, voir en particulier Denis Pernot, « Paul Stapfer : un universitaire dans l'Affaire », dans Éric Cahm et Pierre Citti (éd.), <i>Les représentations de l'affaire Dreyfus dans la presse en France et à l'étranger. Actes du colloque de Saint-Cyr-sur-Loire (novembre 1994)</i> , Tours, Publication de l'université François-Rabelais, coll. « Littérature et nation. Numéro spécial - Hors série », 1997, p. 189-196 ; Grégory Reimond, « Stratégies de pouvoir et milieu universitaire dans le contexte de l'affaire Dreyfus. Le cas bordelais (1898-1899) », <i>Mil neuf cent. Revue d'histoire intellectuelle</i> , 36, 2018, p. 135-153.

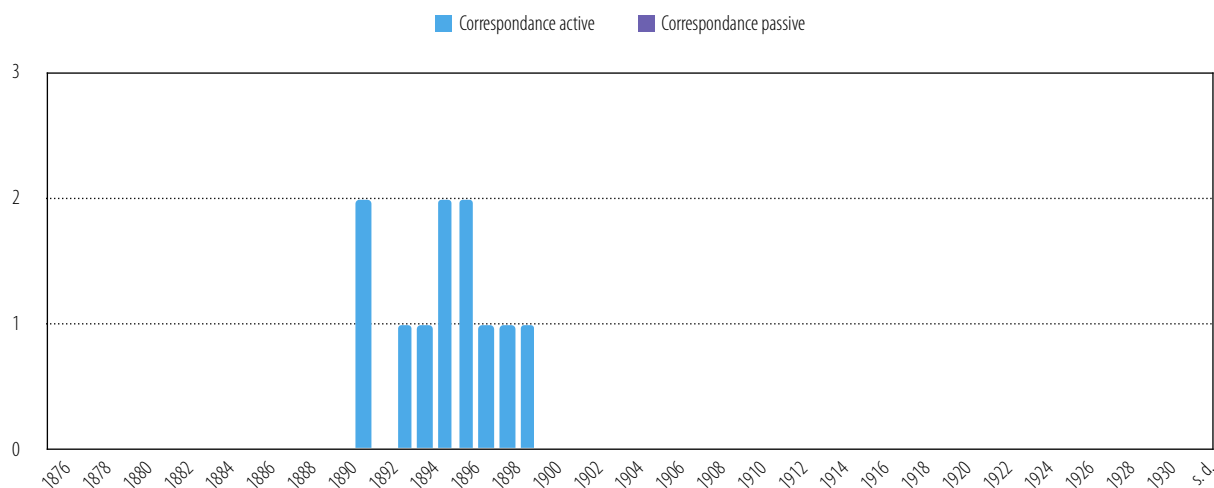


FIGURE 70. — Paul Stapfer : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

17 AVRIL 1891

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

Bordeaux, le 17 Avril 1891

Monsieur le Doyen,

Je souffre depuis huit jours d'une bronchite que j'espérais voir se terminer hier, mais qui au contraire a dégénéré cette nuit en un violent mal de gorge. Je dois garder la chambre, et j'ai le regret de n'avoir pu aller faire ce matin ma conférence. Je vous prie de vouloir bien m'excuser, et m'excuser aussi de ne pas me rendre ce soir à l'assemblée de la Faculté.

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de tout mon respect.

Pierre Paris

11 DÉCEMBRE 1891

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

[En-tête]

Faculté des lettres de Bordeaux

Université de France

Cours Victor-Hugo

Bordeaux, le 11 Décembre 1891

Monsieur le Doyen,

J'ai reçu un avis de la Faculté des Lettres de Paris qui a fixé la soutenance de mes thèses de Doctorat au Lundi 21 décembre¹. Le lundi et le mardi étant les jours de mes conférences et de mon cours public, je vous prie de vouloir bien demander pour moi à Monsieur le Recteur l'autorisation de m'absenter à ce moment.

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

[Note ajoutée par le doyen :] Communiqué à Monsieur le Recteur, avec un avis naturellement très favorable. Le doyen, P. Stapfer

[Note ajoutée par le recteur :] Accordé. A. Couat

¹ Pierre Paris soutient deux thèses (principale et latine) qui seront publiées : *Élatée. La ville, le temple d'Athéna Cranaia*, Paris, Ernest Thorin, coll. « BEFAR » (60), 1892 ; *Quatenus feminae res publicas in Asia Minore, Romanis imperantibus, attigerint*, Thesim Facultati Litterarum Parisiensi [thèse complémentaire], Paris, Ernest Thorin, 1891. Si on le juge digne du grade de docteur, il n'emporte toutefois pas l'unanimité (AN-Pierrefitte, académie de Paris, registre des actes publics pour la licence et le doctorat devant la faculté des lettres de Paris [1884-1899], AJ/16/4766). Le jury se compose de sept membres (leur nom n'apparaît pas sur le registre, seules figurent leurs signatures) : Georges Perrot, titulaire de la chaire d'archéologie grecque de la faculté de Paris, alors directeur de l'École normale supérieure ; Maxime Collignon, le suppléant de Perrot à la Sorbonne ; Amédée Hauvette-Besnault, maître de conférences (poésie grecque) ; Paul Guiraud (s'il s'agit bien de lui, la lecture de sa signature étant incertaine), qui y enseigne l'histoire ancienne ; Paul Girard est quant à lui maître de conférences de langue et institutions grecques, tandis qu'Auguste Bouché-Leclercq est titulaire d'une chaire d'histoire ancienne. Ils se réunissent sous la présidence d'Auguste Himly, doyen de la faculté. Voir Auguste Himly, *Livret de la faculté des lettres de l'université de Paris (1809-1899)*, 3^e éd., Paris, Typographie de MM. Delalain Frères, 1900.

14 NOVEMBRE 1893

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

[En-tête]

Université de France

Académie de Bordeaux

Bibliothèque universitaire

Bordeaux, le 14 9^{bre} [novembre] 1893

Monsieur le Doyen,

Au début de cette nouvelle année scolaire, j'ai l'honneur d'attirer votre attention bienveillante sur la question déjà mise tant de fois à l'ordre du jour de l'installation définitive de notre Musée de Moulages.

Nous avons pris possession, comme vous avez bien voulu nous y autoriser, des trois salles de l'entresol¹ qui seront annexées au Musée lorsque ce Musée occupera la cour qui lui est réservée². Mais ces trois salles sont malheureusement dans un état tout à fait indigne des œuvres qui y sont exposées. C'est qu'elles n'ont jamais été terminées ; elles n'ont ni plancher ni dallage ; les murs sont blancs et nu ; les portes et les boiseries n'ont pas été posées.

Au courant de l'année dernière, vous avez bien voulu faire connaître la situation à l'administration municipale, et réclamer l'achèvement de ce local. Un devis a été dressé par les soins de l'architecte de la ville, mais les travaux, par suite de circonstances que j'ignore, n'ont pas été entrepris.

Je vous serais très reconnaissant, Monsieur le Doyen, de vouloir bien rappeler ces faits à Monsieur le maire de Bordeaux, et le prier de vouloir bien prendre les mesures nécessaires à la conservation de nos moulages. On ne peut, il me semble, refuser de faire dans le plus bref délai possible, cette dépense de premier établissement.

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

6 OCTOBRE 1894

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

[Note ajoutée en haut de la feuille :] 7^b Accordé. M. le Doyen. Écrit à M. Paris. Vitrine.

Bordeaux, 6 8^{bre} [octobre] 1894

26 Rue Méry

¹ Correction ajoutée par Paul Stapfer dans le texte : « (de l'entresol) du sous-sol ».

² Voir Alfred Espinas, « Faculté des lettres. Rapport annuel au conseil académique et au conseil général des facultés », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1888, p. 92. Il ne s'agit pas de la cour jouxtant l'amphithéâtre des lettres et d'archéologie, couverte et aménagée depuis 1886, mais de la grande cour située à l'arrière du palais des Facultés (au nord), près de l'école primaire. Sur la question des locaux où est installé le musée de moulages de la faculté des lettres, voir Marion Lagrange et Florent Miane, « Le Musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux (1886). L'institutionnalisation des collections pédagogiques et scientifiques », *In Situ. Revue des patrimoines*, 17, 2011, en ligne, ainsi que notre mise au point dans le vol. 1, chap. 4.

Cher Doyen,

Je viens vous demander l'autorisation de faire fabriquer une vitrine pour exposer nos terres-cuites de Myrina, encore empaquetées dans une armoire¹. Ce lot précieux, au moins pour un Athénien de la décadence comme moi, mérite bien qu'on fasse pour lui une petite dépense. Le crédit de 1 000 francs est épuisé pour 94, mais Sylvain, mon constructeur ordinaire, consent à n'être payé que sur le crédit de 95. Je vous communique le devis² qu'il m'a donné, et que je pense faire réduire d'au moins 20 francs. Dès que j'aurai votre approbation, si vous voulez bien me la donner, je ferai commencer le travail.

Je trouve ici une occasion qui m'est très agréable de vous assurer une fois de plus de ma respectueuse affection, de vous donner les meilleures nouvelles de tout mon monde et de vous prier d'être l'interprète de madame Paris et le mien auprès de madame Stapfer.

Pierre Paris

26 JUIN 1895

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

[En-tête]

Université de France

Académie de Bordeaux

Enseignement supérieur

Objet :

Bordeaux, le 26 Juin 1895

Monsieur le Doyen,

Absent, par une circonstance indépendante de ma volonté, de la séance du Conseil de la Faculté où a été traitée la question du renouvellement des cours et conférences, et où ont été émis les vœux pour la création de cours nouveaux, j'ai le regret de n'avoir pu rappeler au Conseil que l'année dernière un vœu a été émis pour la création d'une conférence complémentaire d'Histoire générale de l'art (hebdomadaire). Ce vœu, si ma mémoire ne me trompe pas, a été présenté en première ligne, sur la demande de M. Denis et de plusieurs de nos collègues³.

Je vous serais très obligé, Monsieur le Doyen, de vouloir bien rappeler ces faits à Messieurs les membres du Conseil général des Facultés, et de leur demander si les mêmes rai-

¹ Même si la collection du musée se composait pour l'essentiel de moulages, on pouvait y admirer des pièces originales provenant de fouilles et déposées par le ministère de l'Instruction publique. Au sujet des figurines en terre cuite de Myrina, si l'on en croit Georges Radet, Louis Liard intervint dans la répartition de la collection. À l'occasion de sa disparition, en septembre 1917, il rapportait cette anecdote : « M. Edmond Pottier m'a conté plus d'une fois qu'au ministère, lorsqu'on procéda à la répartition des terres cuites de Myrina, Liard, devant une figurine particulièrement gracieuse, s'écriait : "Ah ! celle-ci sera pour Bordeaux !" » (Georges Radet, « Faculté des lettres. Rapport présenté au conseil de l'université », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1916-1917, p. 131).

² [Note ajoutée dans le texte :] + rendu à M. Paris. 220 F

³ Ce vœu a fait l'objet d'un rapport rédigé par Pierre Paris. Daté du 15 juin 1894, il a été transmis au recteur Auguste Couat. Une copie manuscrite du texte est conservée dans le dossier personnel de Pierre Paris, AD-Gironde, Personnels de l'université de Bordeaux III, 1603 AW 6. Voir notre transcription de ce texte, annexe 13 du chap. 4.

sons qui ont fait, en 1894, présenter le vœu de cette création avant tous les autres, ne doivent pas les décider à agir de même en 1895¹.

Veillez agréer, Monsieur le Doyen, l'hommage de mon très respectueux attachement.

Pierre Paris

25 NOVEMBRE 1895

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Université de France

Enseignement supérieur

Objet :

Bordeaux, le 25 9^{bre} [novembre] 1895

Monsieur le Doyen,

Je vous serais très reconnaissant de vouloir bien demander pour moi à Monsieur le Recteur l'autorisation de m'absenter la semaine prochaine pour me rendre à Paris où m'appellent plusieurs affaires importantes.

Je vous remercie d'avance, Monsieur le Doyen, si vous consentez à appuyer ma demande, et je vous prie de vouloir bien agréer l'hommage de tout mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

5 MARS 1896

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Université de France

Enseignement supérieur

Objet :

Bordeaux, le 5 Mars 1896

Monsieur le Doyen,

Monsieur le Directeur de l'Enseignement Supérieur a bien voulu m'accorder une indemnité qui me permette de faire un voyage archéologique en Espagne. Dans ma demande, j'avais exprimé le désir que ce voyage pût s'effectuer à l'époque la plus favorable, c'est à dire en avril et mai ; la somme qui m'est allouée étant déjà ordonnancée, j'en ai conclu que Mon-

¹ Une note ajoutée (sans doute par Paul Stapfer) sur le rapport de Pierre Paris du 15 juin 1894 indique que la même demande a été formulée le 27 juin 1895.

sieur le Directeur approuvait mes projets, et acceptait en principe l'époque que j'avais désignée¹.

Je viens donc vous prier, Monsieur le Doyen, de vouloir bien me faire obtenir un congé d'un mois et demi à dater du 13 avril prochain. Je pourrai ainsi, grâce aux vacances de Pâques m'absenter pendant deux mois. J'ai du reste l'honneur de vous faire remarquer que ce congé peut m'être accordé sans qu'il en résulte rien de fâcheux pour mon enseignement. Mon cours public sera terminé à Pâques ; quant à mes conférences, comme je les ai faites sans nulle interruption depuis la seconde semaine de novembre, à raison de deux par semaine, sans jamais passer la parole à un étudiant, le sujet que j'avais projeté de traiter cette année sera fort avancé à Pâques, et sera facilement terminé à la fin de juin, étant d'ailleurs donné que je ferai trois conférences par semaine au lieu de deux, et plus si cela est nécessaire.

Veillez agréer, Monsieur le Doyen, avec mes remerciements anticipés, l'hommage de tout mon respect et de tout mon dévouement.

Pierre Paris

26 NOVEMBRE 1896

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

Bordeaux, 26 novembre 1896.

Monsieur et cher Doyen,

Je vous serais très reconnaissant de vouloir bien m'accorder ou me faire obtenir de Monsieur le Recteur l'autorisation de m'absenter pendant la semaine prochaine. Je désirerais me rendre à Paris afin de faire des démarches pour obtenir une nouvelle mission en Espagne au cours de l'année 1897, et je dois, de plus, le vendredi 4, lire à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres un mémoire sur quelques monuments que j'ai étudiés à Madrid lors de mon dernier voyage².

Veillez agréer, Monsieur et cher Doyen, l'hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

[Note ajoutée par le doyen :] 26 nov. 96. Doy. Let. au.

[Note ajoutée par le recteur :] accordé. A. Couat

¹ Voir cat. Liard 01-05-1895, 28-02-1896, 21-03-1896, 24-03-1896.

² Les CRAI ne mentionne pas cette lecture. La séance du 4 décembre 1896 ayant été en partie consacrée aux élections académiques, celle-ci a peut-être été reportée. Il pourrait s'agir du mémoire relatif aux têtes de taureaux en bronze de Costitx (MAN inv. 18453, 18454, 18455) : Pierre Paris, « Têtes de taureaux en bronze trouvées à Costig (île de Majorque) », *CRAI*, 41, 1, 1897, p. 24-26. Cette note est lue par Paul Foucart lors de la séance du 8 janvier 1897.

22 NOVEMBRE 1897

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

[Note ajoutée par le destinataire en haut de la feuille :] prière de faire la lettre au Recteur et de me la donner à signer. P. S. 25 au Recteur. Absence

[En-tête]

Université de Bordeaux

Bordeaux, le 22 Nov. 1897

Mon cher Doyen,

J'ai grand besoin d'aller passer à Paris la semaine prochaine, afin de rendre compte à qui de droit des résultats de ma mission en Espagne, et essayer d'obtenir de nouveaux subsides pour l'année prochaine. Voulez-vous être assez bon pour m'accorder ou me faire accorder par Monsieur le Recteur l'autorisation de m'absenter. J'ai choisi cette semaine là, parce qu'ainsi je ne serai pas obligé d'interrompre mes cours publics, qui commenceront régulièrement en décembre.

Veuillez agréer, mon cher Doyen, l'hommage de mon respectueux attachement.

Pierre Paris

25 FÉVRIER 1898

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

Bordeaux, 25 février 1898

Mon cher Doyen

J'ai obtenu de l'Académie des Inscriptions un nouveau subside pour continuer mes recherches archéologiques en Espagne.

Voici le moment où une mission de ce genre peut commencer dans les conditions les plus favorables ; à cette époque de l'année les travaux agricoles ne sont pas encore entrepris, et l'on peut plus facilement, dans les villages, recruter des ouvriers pour les fouilles ; les terrains ne sont pas encore couverts de cultures, et l'on obtient plus aisément et à moins de frais les autorisations nécessaires.

Je vous prie donc, mon cher Doyen, de vouloir bien faire après de qui de droit les démarches nécessaires pour qu'il me soit permis de m'absenter depuis le 10 mars jusqu'au 10 juillet. Je me suis assuré que tel ou tel de nos collègues serait tout disposé à me remplacer provisoirement auprès de mes étudiants, si vous et la Faculté jugiez que l'enseignement de l'archéologie ne peut rester quelques mois en souffrance. Mais je crois que les études de ce genre sont mieux servies encore par les voyages et la découverte de monuments nouveaux que par les leçons du professeur.

Veuillez agréer, mon cher Doyen, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

Pour mon cours public, il pourra être interrompu sans inconvénient le lundi 7 mars ; j'ai fait le plan de mes leçons tel que le sujet, à cette date, puisse être considéré comme complètement traité.

3 FÉVRIER 1899

PIERRE PARIS À PAUL STAPFER

[Note ajoutée en haut de la feuille :] Note : « L Doyen autorise... ». J'autorise la demande formulée à la deuxième page de cette lettre, sous la réserve et aux conditions mentionnées par M. Paris. P. Stapfer.

[En-tête]

Université de Bordeaux

Bordeaux, le 3 février 1899

Monsieur le Doyen,

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien m'excuser si je ne viens pas faire ma conférence lundi matin. Mon père fait représenter, lundi soir, à Paris, une pièce de sa façon, et je tiens beaucoup à être auprès de lui, pour m'associer à son succès, ou le consoler d'un échec¹. Je serai de retour mercredi ou jeudi, et je rendrai à mes étudiants ce que je leur aurai fait perdre. Excusez moi de ne pas vous avoir demandé plus tôt cette autorisation ; mais jusqu'au dernier moment j'ai été persuadé que la santé de Madame Paris ne me permettrait pas de m'absenter.

Un des professeurs de l'École des Beaux Arts, monsieur Saunier, me demande si la Faculté des lettres ne pourrait pas lui confier pour quelques jours trois ou quatre modèles (facilement transportables) de notre Musée de moulages. Ces modèles sont destinés au cours qu'il professe à l'École. Je serais heureux, Monsieur le Doyen, si vous vouliez bien m'autoriser à emprunter ces modèles, sous ma responsabilité et celle de Monsieur Saunier².

Veuillez agréer, Monsieur le Doyen, mes respectueux hommages,

Pierre Paris

¹ Voir cat. Heuzey 17-05-1898.

² Membre du conseil de surveillance et de perfectionnement de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux depuis juillet 1896, Pierre Paris dirige l'institution à partir de l'automne 1898. Il occupe cette fonction jusqu'à l'automne 1913, date à laquelle son départ pour Madrid comme directeur-résident de l'EHEH le contraint à démissionner.

118. — TAINÉ, HIPPOLYTE (1828-1893)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1882
Langue(s)	Français
Le correspondant	Philosophe, historien et historien de l'art, professeur à l'École nationale et spéciale des beaux-arts à partir de 1864 où il succède à Eugène Viollet-le-Duc. Ses théories exercent une très grande influence jusqu'à la fin du XIX ^e siècle, en particulier sa <i>Philosophie de l'art</i> . Il est aussi l'auteur d'une <i>Histoire de la littérature anglaise</i> (1863) et des <i>Origines de la France contemporaine</i> (1875-1893). L'un des principaux apports d'Hippolyte Taine à l'histoire de l'art est d'affirmer avec force l'historicité des œuvres, « la correspondance exacte et nécessaire que l'on rencontre toujours entre une œuvre et son milieu » (Hippolyte Taine, <i>Philosophie de l'art</i> , 5 ^e éd., 2 vol., Paris, Hachette et C ^{ie} , 1890 [1865], p. 125). Les cours qu'il professe à l'École nationale des beaux-arts entre 1864 et 1869 sont publiés progressivement à partir de 1865 avant d'être réunis en volume dans sa <i>Philosophie de l'art</i> en 1881. La première partie est consacrée à la définition de ce qu'il nomme l' <i>esthétique</i> . Il s'efforce d'établir les lois devant permettre « une explication complète des beaux-arts et de l'art en général » (p. 13-15). Il postule que « L'œuvre d'art est déterminée par un ensemble qui est l'état général de l'esprit et des mœurs environnantes » (p. 55). Par conséquent, l'art de chaque époque est le produit de plusieurs facteurs : « une situation générale » (p. 116) détermine et développe « des besoins correspondants, des <i>aptitudes</i> distinctes, des <i>sentiments</i> particuliers » (p. 116-117). L'ensemble de ces facteurs permettent de définir « le <i>personnage régnant</i> , c'est-à-dire le modèle que les contemporains entourent de leur admiration et de leur sympathie » (p. 118).
Bibliographie	Lyne Therrien, <i>L'histoire de l'art en France. Genèse d'une discipline universitaire</i> , Paris, Éditions du Comité des travaux historiques et scientifiques, coll. « CTHS Format » (25), 1998, p. 100-112 ; Nathalie Richard, « L'histoire comme problème de psychologie. Taine et la "psychologie du Jacobin" », <i>Mil neuf cent. Revue d'histoire intellectuelle</i> , 20, 2002, p. 153-172 ; Étienne Jollet, « L'histoire de l'art entre histoire et esthétique : le cas de Taine », dans Rolland Recht, Philippe Sénéchal, Claire Barbillon et François-René Martin (éd.), <i>Histoire de l'histoire de l'art en France au XIX^e siècle</i> , Paris, La documentation française, Collège de France, INHA, École du Louvre, 2008, p. 279-289.

18 MARS 1882

PIERRE PARIS À HIPPOLYTE TAINÉ

Monsieur,

Permettez moi de vous soumettre une humble objection contre une idée qui m'a paru vous être chère, et qui m'a particulièrement frappé dans le charmant entretien auquel l'amitié précieuse de Madame votre sœur m'a procuré le plaisir et l'honneur d'assister¹.

La peinture, disiez-vous, comme la sculpture, bien qu'à un degré moindre, ne peut atteindre la perfection qu'en reproduisant la nature calme et sans effort. La vie de notre siècle est trop agitée, les hommes sont trop en mouvements, et leurs mouvements sont trop brusques, pour que le peintre trouve de beaux spectacles ou de beaux modèles. L'architecture, le costume, les attitudes et les visages mêmes des hommes ne sont pas vraiment artistiques ; nos mœurs, en un mot, ne sont pas favorables à l'éclosion des œuvres d'art, comme celles de la Renaissance².

Oserai-je vous dire, Monsieur, après réflexion, que si telle est votre théorie, si je l'ai bien comprise, je ne la partage pas ? Certes, [rat. = la noblesse dans] le calme, la noblesse dans la force ou la grâce sont les traits dominants du siècle où jusqu'ici se sont révélés les plus grands peintres ; ce sont les qualités maîtresses de Léonard, de Michel Ange et de Raphaël. Je sais que la sérénité, la placidité, la noblesse donnent toute leur beauté à la Joconde ou aux portraits de Van Dyck ; que les lourdes étoffes vénitiennes, drapées en plis chatoyants ont enrichi de couleurs incomparables la palette de Véronèse. Je crains bien que l'élégant fouillis des petits meubles et des coussins, des laques, des soies et des peluches, les tentures à petits plis et les trumeaux dorés qui transforment nos salons en boudoirs, ne soient un décor fâcheux aux habits noirs plus fâcheux encore ; combien sont plus pures les lignes des hautes colonnades romaines et florentines, des balcons et des galeries vénitiennes, combien sont plus étincelants les habits de brocart et les robes de pourpre ! Mais, le décor mis à part, il me semble que les peintres du dix neuvième siècle, ayant à rendre l'activité de notre vie ardente ne sont pas déjà si à plaindre. Les peintres de la Renaissance ont exprimé leur temps, ou pour mieux dire l'esprit de leur temps, les nôtres feront et font tous les jours comme eux,

¹ Cette lettre témoigne d'une pratique courante chez les normaliens : la possibilité qui leur est offerte d'entrer en contact avec des figures éminentes du monde de la science et de la culture, rencontre qui peut donner lieu à un échange épistolaire plus ou moins nourri. On en trouve de nombreux exemples dans Romain Rolland, *Le cloître de la rue d'Ulm. Journal de Romain Rolland à l'École normale (1886-1889)*, Paris, Albin Michel, coll. « Cahiers Romain Rolland » (4), 1952.

² Pierre Paris réagit à des propos tenus dans le cadre d'une conversation privée, au printemps 1882, quelques mois après la publication de la *Philosophie de l'art*. Il est probable que les idées défendues par Hippolyte Taine furent au cœur de la conversation. On lit ainsi dans Hippolyte Taine, *Philosophie de l'art*, ouvr. cité, p. 121-122 : « chaque situation nouvelle doit produire un nouvel état d'esprit et, par suite, un groupe d'œuvres nouvelles. C'est pourquoi enfin le milieu qui aujourd'hui est en voie de formation doit produire les siennes comme les milieux qui l'ont précédé. Ce n'est point là une simple supposition fondée sur l'entraînement du désir et de l'espérance ; c'est la suite d'une règle appuyée sur l'autorité de l'expérience et sur le témoignage de l'histoire ; dès qu'une loi est établie, elle vaut pour demain comme pour hier, et les liaisons des choses accompagnent les choses dans l'avenir comme dans le passé. Il ne faut donc pas dire qu'aujourd'hui l'art est épuisé. Ce qui est vrai, c'est que certaines écoles sont mortes et ne peuvent plus renaître ; c'est que certains arts languissent, et que l'avenir où nous entrons ne leur promet pas l'aliment dont ils ont besoin ». Son propos est toutefois plus nuancé qu'il n'y paraît. S'adressant à ses élèves, il ajoute : « vous avez le droit de bien espérer de votre siècle et de vous-mêmes ; car le long examen que nous venons de faire vous a montré que, pour faire de belles œuvres, la condition unique est celle qu'indiquait déjà le grand Goethe : "Emplissez votre esprit et votre cœur, si larges qu'ils soient", des idées et des sentiments de votre siècle, et l'œuvre viendra » (p. 123-124).

cela est fatal – vos livres, Monsieur, et vos idées de critique sont classiques à l'École Normale. Mais l'esprit du XIX^e siècle est-il donc si inférieur à celui du XVI^e, et ne peut-il pas lui aussi se refléter dans des chefs d'œuvres ? Nos grands hommes, que vos spirituelles épi-grammes représentaient hier bien chétifs, nos savants, nos poètes – même lyriques – n'ont pas la beauté de leurs prédécesseurs, c'est possible ; mais peut-être en ont-ils une autre. [Rat. = Mais] Sur leurs fronts dénudés, dans leurs yeux fatigués, ne sent-on pas la pensée hâtive, inquiète, curieuse, la pensée propre à leur époque. Tel portait d'un de nos hommes d'état, de Monsieur Thiers par Bonnat, je suppose, est une grande œuvre ; elle porte sa date, c'est vrai, comme le portrait de Jules II porte la sienne ; le Pontife est grave et serein, imposant sous la pourpre romaine, le ministre français est déplaisamment vêtu, ses traits sont fatigués, [rat. = mais] il est petit et commun, mais son œil est si vif, son attitude si ferme, que je n'ose décider lequel est le plus beau, entre ces deux grands hommes.

En un mot, Monsieur, je crois que les peintres de notre temps ont devant les yeux des éléments aussi riches que les [rat. = autr] peintres d'autrefois. Je ne dis pas que le mouvement inquiet de notre vie soit plus ou moins esthétique que le calme de la vie à la Renaissance : l'un et l'autre sont égaux devant l'art. Il en est pour les beaux arts comme pour la littérature : tout dépend de l'artiste. Mais, avons nous, ou aurons nous un Raphael, un Tintoret, un Van Dyck ou un Velasquez ? Voilà la question¹.

Voilà, Monsieur, les idées que j'aurais voulu vous opposer si le cours de la conversation vous avait conduit à développer la théorie que vous avez émise. Je serais bien heureux et bien fier si vous daigniez par quelques lignes redresser une opinion que votre affabilité envers moi m'a fort encouragé à vous soumettre.

Veillez agréer, Monsieur, l'hommage de mon admiration et de mon respect ; j'ose y ajouter, sûr de vous être agréable, l'assurance de mon affection pour votre cher neveu.

Pierre Paris
élève à l'École Normale.

Samedi 18 Mars 1882

¹ Cette lettre, où il est question de l'avenir de l'art contemporain et de sa capacité à se renouveler témoigne des mutations qui affectent le champ artistique dans la deuxième moitié du XIX^e siècle. Elles brouillent les repères habituels (le jeune Pierre Paris se montre visiblement moins pessimiste qu'Hippolyte Taine). Elle doit être replacée dans le contexte du tournant des années 1870-1880, moment de la mise en place d'un *régime de la modernité artistique* en France (C. Charle). C'est alors que l'on voit apparaître et se consolider un nouveau système de reconnaissance pour les artistes – qui ne se limite plus aux institutions académiques officielles – et un véritable marché de l'art moderne, tandis que les impressionnistes, à l'avant-garde dans les années 1860-1870, accèdent peu à peu à la reconnaissance. C'est donc le moment où l'impressionnisme s'assagit et s'adapte pour devenir plus fréquentable : dans les années 1880-1890, il devient un art du juste milieu et peu à peu, un nouveau conformisme. Plus largement, cette lettre témoigne des inquiétudes fin-de-siècle qui travaillent une société en pleine transformation et des tensions entre l'ancien et le nouveau, pour reprendre les termes de Christophe Prochasson. Ajoutons qu'à partir de la deuxième moitié des années 1870, les impressionnistes sont précisément les artistes qui vont s'efforcer de saisir « le mouvement inquiet » de la vie contemporaine : pensons aux gares de Claude Monnet ou aux boulevards parisiens de Gustave Caillebotte et Camille Pissarro. Sur ces questions, voir en premier lieu Béatrice Joyeux-Prunel, *Les avant-gardes artistiques (1848-1918). Une histoire transnationale*, vol. 1/2, Paris, Gallimard, coll. « Folio histoire » (249), 2015, p. 95-121 ; Christophe Charle, *La dérégulation culturelle. Essai d'histoire des cultures en Europe au XIX^e siècle*, Paris, PUF, 2015, p. 483-494 ; Christophe Prochasson, *Les années électriques (1880-1910)*, Paris, Éditions La Découverte, coll. « Textes à l'appui. L'aventure intellectuelle de la France au XX^e siècle », 1991, en particulier chap. 1-3.

119. — THAMIN, RAYMOND (1857-1933)

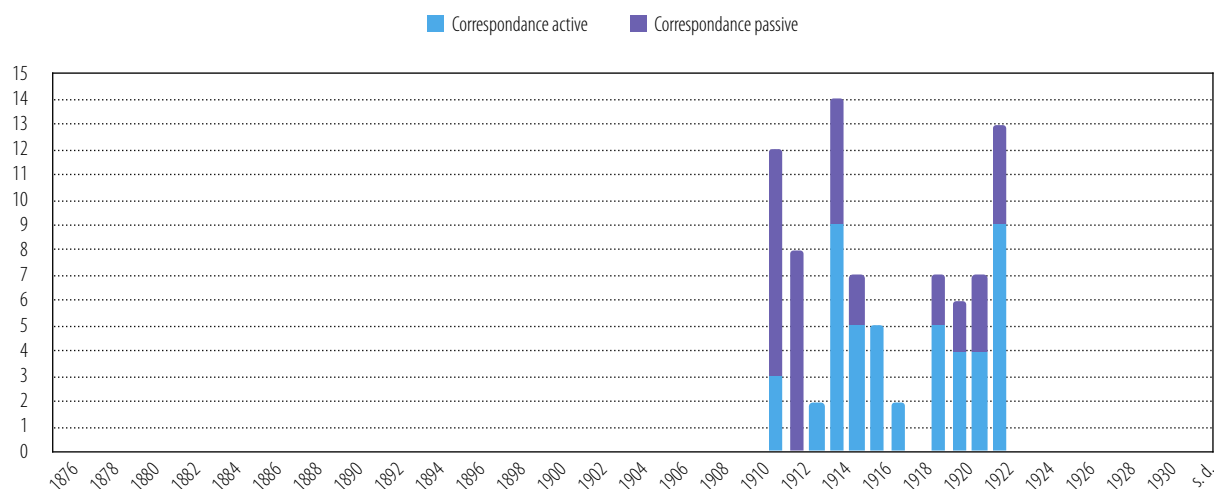


FIGURE 71. — Raymond Thamin : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

PRÉSENTATION

Nombre de lettres 83

Correspondance Passive : 35 / Active : 48

Chronologie 1911-1922

Langue(s) Français

Le correspondant Universitaire et haut fonctionnaire français, recteur de l'académie de Bordeaux de 1904 à 1922, membre de l'Académie des sciences morales et politiques (1922), Raymond Thamin figure parmi les principaux acteurs de l'institutionnalisation de l'hispanisme français. Les liens qui l'unissent à Pierre Paris ne sont pas seulement professionnels : leur amitié remonte à l'époque de l'École normale supérieure. Partant, les lettres groupées dans ce dossier relèvent de deux registres (qui parfois s'entremêlent) : certaines sont des lettres personnelles, d'autres ont un caractère officiel nettement marqué.

Bibliographie François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 352-353 ; Émile Bourgeois, « Nécrologie. I. Raymond Thamin », *Revue internationale de l'enseignement*, 87, 1933, p. 180-183.

Remarques Pour la transcription de ce corpus, nous nous sommes heurté à une difficulté de taille : parvenir à déchiffrer les lettres manuscrites de Raymond Thamin, presque illisibles (ce que ne manquaient pas de souligner certains de ses correspondants : voir cat. Lapie 06-08-1911). Avec du temps et de la patience, nous sommes parvenu à lire l'essentiel de ces lettres, sans toujours parvenir à un résultat pleinement satisfaisant. Nous avons décidé, dans un premier temps, de les laisser de côté. Nous les avons finalement incluses, même si notre transcription

est incomplète. Lorsque les mots ou morceaux de phrases non lus sont restés nombreux, nous avons joint le facsimilé de la lettre dans la section « Documents annexes ».

7 JUILLET 1911

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Sur le rapport dont il est question, relatif aux plans du futur Institut français de Madrid, voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 72.**]

[Copie carbone de la lettre. L'en-tête et le lieu d'expédition n'apparaissent pas. La lettre a probablement été expédiée depuis Bordeaux – comme semble l'indiquer le contenu de la lettre et d'autres documents conservés dans le même fonds – ou depuis Beyssac.]

7 Juillet 11

Mon cher Recteur,

J'ai reçu avant-hier soir une lettre de M. Ventenac me disant que « la Société française a décidé de rattacher son collège à l'Université de Bordeaux, et de demander à M. Thamin de vouloir bien nommer ses professeurs à Madrid chaque fois qu'une vacance se produire.

La Société fera faire par l'Ambassadeur de France des démarches dans ce sens, ainsi que pour pouvoir délivrer aux élèves de 3^e des certificats d'études secondaires¹. »

J'ai reçu en même temps communication de trois documents concernant de nouveaux plans pour notre École. Ce sont des copies de lettres à toi adressées ; on m'avertissait en même temps qu'on t'expédiait les plans modifiés ainsi qu'il était indiqué [dans les] lettres.

Je suis allé au Rectorat, où l'on m'a confié ces plans.

Je les ai étudiés depuis, et je te fais envoyer avec eux mes observations accompagnées de croquis².

Quand tu m'auras fait tes remarques, je verrai s'il y a des modifications à introduire encore, et j'écirai une note détaillée à M. Galeron, l'architecte³.

Tu noteras que je demande l'agrandissement du sous-sol qu'ils ont imaginé assez habilement. Il serait sage de l'agrandir encore, en le faisant régner sous toute la salle de conférence et la salle annexe de gauche, c'est-à-dire partout où le plan actuel le laisse subsister. Cela assainirait toute la maison, donnerait des débarras et des caves fort utiles, au besoin une salle à manger et une cuisine, dans l'avenir, pour nos pensionnaires, et je ne crois pas que cette dépense soit considérable. Mais je n'ai pas les éléments suffisants pour calculer le cube de terre à enlever. Étant donné la différence de niveau du jardin et du trottoir de la rue, c'est peu de choses.

Tu me diras s'il faut réclamer cela.

¹ Voir cat. Ventenac 03-07-1911.

² « Observations relatives au nouveaux [sic] plans de l'Institut français d'Espagne, communiqués à M. Paris le 6 juillet 1911, en ce qui concerne la partie réservée à l'École française d'Espagne [= l'École des hautes études hispaniques] », A-IFM, s. c., ms. de Pierre Paris, daté de Bordeaux, le 6 juillet 1911, 4 p. Ce document, transmis au recteur de Bordeaux, porte des annotations de Raymond Thamin.

³ Voir cat. Galeron 22-07-1911.

M. Mérimée va être navré – ses gradins ont vécu ; mais il aura, en plus de son appartement du premier un beau sous-sol ; ça le consolera sans doute.

Peut-être pourras-tu voir à Paris ton jeune collègue Lapie, et lui communiquer ce dossier, pour gagner du temps¹.

Je te serre bien affectueusement la main,

Pierre Paris

S. D. [JUILLET 1911]

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile. Voir, dans la section « Documents complémentaires », **FIGURE 73.**]

[S. d. Cette lettre semble être une réponse à celle du 7 juillet. Dans les nouvelles propositions qu'il adresse au recteur Thamin le 12 août, Pierre Paris semble avoir tenu compte des remarques formulées. Voir également cat. Galeron 08-08-1911.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Cabinet du Recteur

Bordeaux, le

Dimanche

[Note ajoutée au crayon :] 1911

Cher ami,

Je profite du dimanche pour te répondre. – Je te laisse le soin de t'entendre avec M. Galeron et la Société française pour le détail des plans. Mais il y a certains points sur lesquels il ne faut pas lâcher.

1° Cinq chambres de pensionnaires, ce n'est pas trop, et il faut bien entendu qu'ils aient une salle, leur salle, soit à la cave, soit au grenier.

2° Il pourrait être commode dans certaines circonstances d'avoir des chambres pour pensionnaires mariés. Mais les inconvénients l'emporteraient. Vaut mieux [*sic*] poser le principe absolu qu'on ne logera que les célibataires.

3° La salle d'étude de Bordeaux me semble bien petite. Moi qui en aurais voulu deux, une d'étude proprement dite, une de piano et de conversation.

4° La salle d'étude de Toulouse a accès sur la bibliothèque. Peut-être faut-il laisser cette porte, mais il est bien entendu qu'elle sera fermée à clef².

5° Il ne faudrait pas que la salle de conférences et la salle de professeur attenante aient l'air d'être propriété de Toulouse. Cela est commun.

Maintenant il faut que je te dise que ton appartement crée des difficultés à Paris, où, tu sais [?], on m'a demandé les plans. Sous prétexte qu'à St. Pétersbourg et ailleurs on ne loge

¹ Paul Lapie est alors recteur de l'académie de Toulouse. Voir cat. Lapie du 06-08-1911 au 07-10-1912.

² Voir cat. Lapie 17-08-1911.

pas le directeur de l'Institut français¹ ; on oublie que nous sommes surtout une école, plus comparable à celles de Rome et d'Athènes, et que [deux mots non lus] du directeur et des pensionnaires [plusieurs mots non lus] avantages. J'ajoute les [un mot non lu].

Je te renvoie tes croquis qui te seront utiles pour la correspondance.

S'il y avait moyen de faire apparaître sur le plan une salle commune de plus, si [rat.] une des chambres du directeur descend au sous-sol, cela m'aiderait à vaincre les objections.

Mille amitiés

R. Thamin

12 AOÛT 1911

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Copie de la lettre.]

À M. le Recteur Thamin – Beyssac 12 août 1911

Mon cher Recteur, hier j'ai envoyé à Lapie un croquis des plans que j'avais soumis à M. Galeron, et aujourd'hui je reçois des bleus des plans qu'a dressé cet honorable architecte².

J'en prends un calque et te les envoie, ainsi que les lettres qui les accompagnent.

Tu verras qu'en ce qui concerne nos pensionnaires, nous trouvons le moyen de leur donner un appartement complet en sous sol (ou plutôt rez de chaussée), haut de 3^m avec cave, salle de bain, chambre noire, lingerie etc., et sorties sur le jardin.

Le concierge est mieux installé.

En ce qui concerne Toulouse, on gagne au rez de chaussée une grande salle de conférences de 7^m sur 4 et au 1^{er} étage nos amis disposeront d'une salle très grande aussi (grâce à une nouvelle disposition de l'escalier) de 5^m50 sur 5 + d'un bureau de 9^m sur 4 (côté jardin) qu'ils partageront comme ils voudront.

De plus, au rez de chaussée l'entrée de T.[oulouse] devient absolument symétrique et semblable à celle de Bx et il n'y aura pas de jalousie possible.

En ce qui concerne B.[ordeaux] l'appartement du D.[irecteur] devient confortable, en bas les pièces où l'on peut recevoir ; en haut 3 chambres dont deux petites et une plus grande.

La salle de travail – Biblioth. des pension. s'agrandit, comme tu le désirais, (4^m50 x 4^m60) sans qu'on renonce au vestiaire-lavabo-W.C. nécessaire.

Enfin on admet le principe de mansardes pour les domestiques. Un seul point me chiffonne, et je l'indique à M. Galeron : il établit la descente de l'appartement du Directeur au jardin au moyen d'un escalier continuant celui qui va du rez de chaussée au 1^{er} étage. Cela se fait au détriment des chambres de pensionnaires qui perdent 0^m50 de largeur chacun. Je lui indique deux solutions pour éviter cet inconvénient. Seront-elles bonnes l'une ou l'autre.

Quoiqu'il en soit, j'espère que tu seras content de mes élucubrations interprétées par M. Galeron, et que M. Lapie et toi vous mettrez aisément d'accord.

Mais, hélas, reste la question d'argent. Et ceci est plus grave. La Société française voudrait-elle donner les 40 000 F de plus ? J'en doute, malgré l'habileté et les très bonnes dispo-

¹ Sur l'Institut français de Saint-Petersbourg, fondé en 1911, voir cat. Patouillet 09-02-1915.

² Voir cat. Galeron 08-08-1911 ; cat. Lapie 11-08-1911.

sitions de M. Delvaille et de ses collègues. Je sais bien qu'il faut tenir compte du change, et que 150 000 francs votés par la Société valent à 8 % 162 000 pesetas. Mais est-il bien sûr que la Société ait voté des francs et non des pesetas ? M. Delvaille m'a dit qu'il tâcherait de faire interpréter la note dans ce sens¹. Il resterait encore dans les 25 000 fr. à trouver.

Je crois que nous n'aboutirons pas si nous n'augmentons pas notre loyer. Si T. portait sa part à 2 000 F et B. la sienne à 6 000, l'affaire serait enlevée tout de suite. Je ne parle pas de cela, bien entendu à M. Galeron, ni à M. Delvaille, mais je te soumets la question. Je crois du reste me souvenir que tu as songé à cette nécessité.

En ce qui concerne le mobilier, tu verras ce qu'il y a à répondre à M. Galeron. Je me contente de lui dire que nous ne voulons pas de sol incliné dans la grande salle, ni de sièges fixes. Cette salle du reste, comme la salle de prof. et le logement du concierge devrait [rat. = être] en bonne portion être meublée à frais commun par B. et T.

... Je te serre la main

P.S. J'envoie mes calques en communication à Lapie, pour gagner du temps.

17 AOÛT 1911

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Cabinet du Recteur

[Rat. = Bordeaux] Bagnères de Bigorre

17 août [1911]

Mon cher ami,

J'ai reçu ta lettre (qui ne contenait pas les calques des plans). Il ne peut être question d'augmenter notre prix de loyer. Et jamais cette idée ne m'est entrée dans l'esprit. C'est Toulouse qui accroît les devis [?] avec son jeune recteur. C'est à Toulouse à faire les frais de cet accroissement. Lapie a l'intention d'adresser une demande en ce sens à son conseil d'université. J'ai peur seulement que cela retarde l'exécution.

Lapie doit d'ailleurs correspondre avec toi au sujet de ces plans. Il m'adresse des observations au sujet de plans que je connais mal. Je le renvoie à toi. Tu sais que je n'ai jamais été tenté, [?] par les 5 chambres de missionnaires en quasi sous-sol. Pourquoi ne pas mettre dans ce sous-sol les salles de conférences que réclame Toulouse. Dans une salle de conférences on ne couche pas et il n'y a pas d'inconvénient à être de plain pied sur un jardin.

Au sujet du mobilier de la salle de cours, ma réponse est simple : ce qui est mobile (chaises ou fauteuils) est mobilier. Ce qui est fixe (estrade et chaire) est immeuble. Tout dépend donc de la façon dont l'architecte a conçu cette salle.

Il fait bon ici. À Paris j'ai vraiment souffert.

Hommages et amitiés sincères à toi

¹ Voir cat. Delvaille 27-07-1911.

Ton vieux
R. Thamin

[Note ajoutée par Pierre Paris au dos de la lettre, sur le quatrième feuillet :]

Répondu 20 août.

Étonné plans pas arrivés – envoyés pli recommandé.

J'écris à Lapie dans le sens de la lettre (dont le résumé est adjoint à la lettre du 17 août) c. à d. maintenir séparation – Bibliothèque non commune, mais ouverte avec précautions. J'insiste pour que les nouveaux plans soient acceptés en principe, afin de ne pas retarder. Les pensionnaires ne seront nulle part mieux qu'au rez de chaussée sur jardin. Les y maintenir.

22 AOÛT 1911

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

Bordeaux, le
Bagnères de Bigorre
22 août [1911]

Cher ami,

Les plans me sont arrivés en effet, de Bordeaux, avec quelque retard.

J'ai reçu fin juillet une lettre ministérielle me priant de ne rien engager à Madrid, avant un accord complet avec Toulouse, et sur cette base que la conception de l'œuvre toulousaine sera agrandie. Par conséquent je suis lié. J'estime d'ailleurs que Lapie a raison de voir plus grand pour Toulouse. Il a dû écrire à M. Delvaille pour lui expliquer franchement cette situation, et que des crédits nouveaux permettraient sans doute d'élever le loyer de Toulouse (que Toulouse avait refusé d'élever en décembre dernier). Mais cela va sans doute amener du retard. Mais puisque ton plan comporte déjà 40 000 F de frais supplémentaire, qui ne peuvent être amortis, au moins partiellement, que par l'augmentation du loyer toulousain, je ne vois pas comment éviter les retards. On ne peut écrire à M. Delvaille : « Marchez ; on es-père que le conseil de l'université de Toulouse, en présence de subventions nouvelles, reviendra sur son vote de décembre... »

Je crois en effet que notre internat doit être à l'abri de l'invasion espagnole. Sera-t-il mieux à l'abri par la coupe verticale ou en isolant les salles de conférences de Toulouse au rez de chaussée et en réservant les 2 étages à Bordeaux ? Cela est à discuter. Je me déclare prêt à accepter ce que l'institut proposera définitivement, en ce qui me concerne. Mais sois conciliant avec Lapie dans la discussion du détail. Ne lui donne pas l'impression que, dans le présent, les difficultés viennent de Bordeaux, ce qui lui ferait croire que, dans le passé aussi, elles sont venues de Bordeaux, et rejaillirait par suite sur toutes nos relations officielles.

Pour la Bibliothèque, tu as raison, cite à Lapie quelques uns des livres déjà achetés, cela le convaincra.

Mes amitiés,
R. Thamin

26 AOÛT 1911

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

[Rat. = Bordeaux] Bagnères
26 août [1911]

Mon cher ami,

Je te remercie beaucoup de t'être donné tout ce mal. Je crois, comme tu dis, que tu es dans la bonne voie. Je crois qu'ainsi le plan est plus logique, qu'il y a moins de place perdue, que nos pensionnaires seront plus sainement – et qu'enfin, dans l'esprit, Lapie se montrera satisfait qu'on se range à son avis. La question de la bibliothèque se trouvera résolue par le fait qu'elle sera exclusivement à l'étage des pensionnaires. Peut-être te cherchera-t-on chicane pour la chambre n° 3 de ton appartement. C'est une idée chère à Coulet de réserver la place, pour l'avenir, d'un bureau de secrétaire permanent pour les deux œuvres¹. Cet emplacement serait l'emplacement indiqué pour un secrétaire. Tu pourrais là rattraper en mettant la chambre à donner à ton appartement ou ton cabinet dans une des deux salles de travail du second étage.

Je t'en prie, dis rez de chaussée, 1^{er} et 2^e étage, au lieu de parler de sous-sol. Le mot éveillerait les susceptibilités toulousaines. Et cela est d'ailleurs conforme à la vérité, puisque, dans le rez de chaussée, tu voulais mettre les chambres de tes pensionnaires.

Quant au jardin, on peut parer à l'inconvénient très réel que tu me signales en ne faisant pas ouvrir les salles de conférences toulousaines sur le jardin, mais sur le corridor intérieur. De plus, au lieu de séparer le jardin en largeur, ne pourrait-on pas concevoir une espèce de terrasse destinée à la promenade des étudiants espagnols entre les cours et séparée par un mur bas ou des balustres du jardin proprement dit ?

Si tu t'accordes avec Lapie sur ces bases, il faudrait qu'il écrivît à Delvaille. Et si Delvaille, la dépense étant diminuée, consent à commencer sur la simple promesse que Lapie obtiendrait une augmentation de loyer de son conseil (il aura d'autre part à lui demander de loger Mérimée pendant un mois), vous pourriez commencer. Cela serait très important. Car il ne faut pas prévoir une réunion des recteurs avant fin novembre, Lapie devant [fin de la phrase non lue]. Et cela remettrait le commencement des travaux à Décembre au plus tôt. Nous gagnerions donc 3 mois.

¹ Jules Coulet (1870-1952) est alors à la tête de l'Office national des universités et écoles françaises (1910-1916).

Toutes mes amitiés,
R. Thamin

4 SEPTEMBRE 1911

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

B[rat. = ordeaux] agnères, le 4 Sept. 1911

Mon ami, c'est un plan [?] très bien. Et Lapie a raison : il faut que la séparation des deux œuvres, tout en étant effective, ne soit pas trop affichée¹. – Mais, sans parler des difficultés que fera Mérimée, comment M. Delvaille peut-il consentir à passer sur ce plan, avant d'être assuré d'une augmentation de loyer.

Mon attitude à moi m'est suggérée par Lapie lui-même : « ou le plan Galeron du 25 Juillet, ou le plan Paris-Lapie du 29 août. Mais finissons-en. »

J'attends le rapport sur Bérard [?]. Que les fonctions de directeur sont déjà absorbantes [?] !

Ton
R.

8 SEPTEMBRE 1911

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

B[rat. = ordeaux] agnères, le 8 Sept. [1911]

Cher ami,

Je te sais beaucoup de gré de cet accord si complet avec Lapie. Mais je ne nous vois pas encore au bout, malgré le vif désir que j'ai de passer à l'exécution. Est-ce que Galeron ne trouvera pas que l'égalisation en hauteur des étages ôte un peu de l'effet monumental du bâtiment² ??? Mais les plus grandes difficultés que j'ai trouvées sont celles que rencontrera Lapie avec son Conseil. Mérimée veut être logé, et veut employer en rétributions à son personnel l'augmentation des subventions de l'État. Et si Lapie prend position contre lui, bien

¹ Voir cat. Lapie 30-08-1911.

² Voir cat. Lapie 30-08-1911.

que ce soit dans l'intérêt même de l'œuvre de Toulouse, il dira que c'est parce qu'il vient de Bordeaux¹...

Aussi, si tu obtenais que l'on commence, sans que toutes ces discussions soient finies, comme ce serait bien !

Marc va bien mieux².

Amitiés aux tiens.

Ton
R. Th.

6 NOVEMBRE 1911

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Ville de Bordeaux

École municipale des beaux-arts et des arts décoratifs

Téléphone 71

Directeur

Bordeaux, le 6 nov 1911

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous prier de m'autoriser à m'absenter du lundi 13 au samedi 25 novembre.

Je dois faire une conférence à l'École des Hautes Études sociales³, et j'ai l'intention de profiter de mon séjour à Paris pour réunir des documents nécessaires aux projections de mon cours public, et aussi pour m'occuper de certaines questions relatives à l'École française d'Espagne.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

[Prenant sa source dans le Collège libre des sciences sociales (1895), l'École des hautes études sociales, installée au n° 16 de la rue de la Sorbonne, fut inaugurée officiellement en novembre 1900. Ses objectifs sont ambitieux : permettre l'étude des sociétés humaines et de « l'ensemble des faits sociaux » dans une perspective scientifique (« positive »), pluridisciplinaire, collaborative et fondée sur la pluralité théorique, diffuser les connaissances produites auprès d'un vaste public qui ne soit pas seulement étudiant. Elle repose sur trois sections : une école de morale, une école sociale et une école de journalisme ; à partir de l'année 1903-1904, s'ajoute une école d'art dirigée par Henry Marcel. Parmi ses principaux ani-

¹ Avant d'être nommé recteur de l'académie de Toulouse (3 juin 1911), Paul Lapie a enseigné à la faculté des lettres de Bordeaux entre 1903 et 1911, d'abord comme chargé de cours de philosophie puis comme professeur-adjoint (1905) et enfin comme professeur titulaire d'une chaire magistrale (1907). Voir l'entrée qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France II. Dictionnaire*, ouvr. cité, p. 242-244.

² Marc, le fils de Raymond Thamin, né le 15 octobre 1900.

³ Cette conférence a lieu le samedi 11 novembre et porte sur « L'Antiquité, l'art ibérique et l'art romain » (*Journal des débats politiques et littéraires*, 123^e année, 312, 11 novembre 1911, p. 2, col. 5).

mateurs figurent des hommes venus d'horizons divers : Émile Boutroux, Alfred Croiset, Émile Duclaux, Dick May (Jeanne Weill, sœur de l'historien Georges Weill), Félix Alcan, Georges Sorel, etc. Sur l'esprit de l'institution à ses débuts, voir le discours inaugural d'Émile Boutroux, « Quelques discours. II. M. Boutroux à l'École des hautes études sociales », *Revue internationale de l'enseignement*, 40, 1900, p. 512-516 ; Dick May (= Jeanne Weill), « L'École des hautes études sociales », *Revue internationale de l'enseignement*, 41, 1901, p. 54-59. Sur son évolution ultérieure : Christophe Prochasson, « Sur l'environnement intellectuel de Georges Sorel : l'École des hautes études sociales (1899-1911) », *Mil neuf cent. Revue d'histoire intellectuelle*, 3, 1985, p. 16-38, en particulier p. 31 : « En 1910, l'École des hautes études sociales était devenue une institution éminemment respectable et respectée, touchant les principales élites intellectuelles de ce début du XX^e siècle. Cette institutionnalisation de l'École qu'on date avec difficulté lui fit perdre son inspiration première. [...] Dès lors il apparaît que l'École des hautes études sociales, tout en accueillant des écoles scientifiques diverses, ait pu devenir, au cours des années, comme un lieu de légitimation sinon de reconnaissance universitaire ». Voir également Christophe Prochasson, *Les années électriques (1880-1910)*, Paris, Éditions La Découverte, coll. « Textes à l'appui. L'aventure intellectuelle de la France au XX^e siècle », 1991, p. 218-222.]

15 NOVEMBRE 1911

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile. Voir, dans la section « Documents complémentaires », **FIGURE 74.**]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

Bordeaux, le 15 Nov. [1911]

Cher ami,

Merci de ta lettre. Je t'avais déjà mis au courant de tous les ordonnancements qu'on t'a annoncés. Cela fait, sur 1911, 3 000 F de moins, et pour les années suivantes 4 000 F de moins que ce qui était strictement promis.

Bayet, dans cette affaire, descend au dessous de la simple légèreté¹. Je ne sais pas ce qu'il a.

Coulet, pour justifier son emploi, nous gêne au lieu de nous aider. Comme je l'aime [?] depuis de longues années, je l'ai prévenu qu'il faisait fausse route, et qu'il aurait dans quelque temps tous les recteurs contre lui. Mais j'ai parlé en vain.

Tu as d'ailleurs plutôt eu tort de dévoiler les réussites [?] que nous avons d'autre part. Ce sera un prétexte pour ne pas accroître notre subvention.

¹ Charles Bayet (1849-1918), directeur de l'Enseignement supérieur entre 1902 et 1914.

Pour les Affaires étrangères, je n'avais pas grand espoir. Le nouvel ambassadeur ne m'avait encore pas accusé réception du rapport qu'à la demande du directeur du ministère (des aff. étrangères) je leur avais adressé pour justifier ma demande de subvention.

Pour la part à faire à un missionnaire du [un mot non lu] du collège et [quatre mots non lus] Mérimée, il a toujours été [fin de la phrase non lue].

Pour la bibliothèque, j'écirai ce que tu désireras, quand tu seras de retour. Merci de faire vérifier ce qui a déjà été envoyé, afin de ne pas faire de double emploi.

J'ai en ce moment toutes sortes d'affaires difficiles, entre celle de notre pauvre école ; cela me rend maussade. Continue à communiquer ton enthousiasme aux gens, ils en ont besoin. Il fallait s'attendre à cela. [Une phrase non lue]. Et maintenant on nous dit : qu'ils se tirent d'affaire.

Mille amitiés
R. Thamin

21 NOVEMBRE 1911

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

Bordeaux, le 21 Nov. [1911]

Cher ami,

Je te renvoie la lettre Galeron. Va donc la montrer à Bayet, ou au moins à Coulet, afin qu'ils se dépêchent. On parle beaucoup d'un changement de situation de Bayet. C'est ce qui expliquerait la mauvaise humeur dont il nous gratifie. Renseigne toi.

Mille amitiés
R.

S. D. [DÉCEMBRE 1911]

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[S. d. Notes ajoutées en haut de la première page, peut-être par Pierre Paris : « X^{bre} 1911 » ; « Voir lettre Galeron 19 X^{bre} 1911 ».]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

Bordeaux, le vendredi [décembre 1911]

Cher ami,

Ton architecte a trop modifié le plan. La cuisine était bien mieux près de ce qui sera un jour ou l'autre salle à manger. Les plans du moins seront-ils acceptés ? Je n'ai rapporté de Paris qu'un peu plus de mauvaise humeur.

Et l'argent ? Consentiront-ils à construire pour le loyer offert !

Mes amitiés
R. Thamin

8 FÉVRIER 1912

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

Bordeaux, le 8-2-12

Cher, [*sic*] je devais aller à Paris Lundi et avec Lapie cette fois. Le ministre nous décommande parce qu'il a conseil des ministres à l'heure fixée pour son audience. Il faut maintenant trouver une autre date où nous puissions l'un et l'autre voyager et être sûrs de trouver à qui causer. J'ai peur qu'une réponse définitive à Delvaille soit encore chose lointaine. Réponds en attendant ce que tu voudras et ce que tu pourras : que les conseils de nos universités n'ont pas encore trouvé les formules de votes satisfaisantes... ou quelque chose d'aussi vague.

Ton
R.

12 FÉVRIER 1912

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

Bordeaux, le 12-2-12

C'était prévu, et c'est peut-être mieux ainsi, même pour toi. Vive l'Espagne¹... Mais je ne sais encore quand j'irai à Paris. Les hésitations de Lapie nous forcent maintenant à attendre notre convocation par le ministre.

Veux-tu remercier ton père pour moi de cet envoi [un mot non lu]. Moi j'admire cette verve que les années ne tarissent pas² ! Vous êtes, père et fils, d'une rare race. Et je te félicite de jouir de cette belle vieillesse de ton père, comme je le félicite lui-même d'être ce qu'il est et d'avoir le fils qu'il a.

R. Thamin

S. D. [MARS 1912] [1]

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[S. d. Une note a été ajoutée au crayon par Pierre Paris : « Reçue à Madrid » ; « Mars 1911 ». Toutefois, plusieurs éléments indiquent que cette lettre doit plutôt être datée de mars 1912 (voir nos explications en note).]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

[Rat. = Bordeaux], le

Paris 6 rue Jean Bart

Lundi

[Note ajoutée au crayon :] reçue à Madrid³

Mars 1911

Mon cher ami, je ne comprends toujours pas très bien les calculs de M. Delvaille. S'ils ont payé 15 000 F d'intérêt pour le terrain, n'ont-ils pas touché l'intérêt des 150 000 F inemployés jusqu'ici. Ce qui n'est pas douteux c'est leur bonne volonté, et remercie-les encore de ma part.

La demande de subvention a été envoyée à temps par l'ambassade, mais n'a pas été transmise à temps par les Affaires Étrangères à l'Intérieur, malgré la démarche que Lapie et moi avons faite pour ne pas [trois mots non lus]⁴.

¹ Pourrait-il s'agir d'une référence à la candidature malheureuse de Pierre Paris à la direction de l'École française d'Athènes ? Sur ce point, voir notamment cat. Cartailhac 05-03-1912 ; Jullian 11-02-1912, 15-02-1912, 18-02-1912 ; Morel-Fatio 23-02-1912 ; Reinach (Salomon) 18-02-1912.

² En référence à l'activité littéraire du père de Pierre Paris qui vient de publier une nouvelle œuvre : Léon Paris, *Yvan le terrible. Drame en cinq actes, en vers. Inspiré du Prince Sérébriany, roman du comte Alexis Tolstoï*, Bordeaux, Feret et Fils, 1912.

³ Pierre Paris ne semble pas avoir séjourné à Madrid en mars 1911 (il y passera en avril dans le cadre de sa mission en Méditerranée occidentale) ; en revanche, il s'y rend en mars 1912 pour régler plusieurs détails relatifs à la construction de l'édifice qui doit abriter le siège de l'Institut français et dont la construction est sur le point de commencer.

⁴ Probablement la même demande de subvention que celle évoquée dans cat. Lapie 04-03-1912.

Pour l'emprunt, écris-moi ici si je dois chercher [un mot non lu]. Je suis en relation assez intime avec une banque (celle où est mon fils Henri) et peut-être pourrais-je aboutir. Tu me dirais s'il s'agit d'un prêt hypothécaire ou d'un prêt avec amortissement¹.

Je ne comprends pas bien (ni Lapie non plus) la troisième hypothèse que tu émetts, et ce qui arriverait dans ce cas.

Pour Leroux, il faut lui faire des observations sévères, et lui dire que s'il n'a pas 6 mois de séjour plein à Madrid, tu signaleras le fait dans ton rapport de fin d'année au ministre.

À bientôt et bien affectueusement

R. Thamin

Je ne sais si Dresch et Bréhier vont aller à Oviedo. Il y a eu des difficultés pour la date, et les nouvelles des négociations franco-espagnoles n'étaient pas bonnes².

23 MARS 1912

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile et très lacunaire. Voir, dans la section « Documents complémentaires », **FIGURE 75.**]

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts

Paris, le 23 Mars 1912

Cher ami,

J'ai fait des démarches dans ma banque. Les conditions sont moins favorables que je ne l'espérais. On ouvrirait un crédit de 50 000 F à la Société française de bienfaisance de Madrid, sur ma recommandation [?] et sans autre garantie que ma garantie morale, sans frais d'ailleurs ou à peu près, prêt à 5 %, et pour deux ans. Si, dans deux ans, la subvention espérée n'était pas arrivée, il faudrait régulariser l'opération, faire un emprunt hypothéqué sur l'immeuble, [deux mots non lus]. Le taux du prêt serait moindre, mais il faudrait [fin de la

¹ Voir *infra*, lettre du 23-03-1912.

² Joseph Dresch – futur recteur toulousain (1922-1931) et beau-père de l'un des fils de Pierre Paris – est professeur de langue et littérature allemandes à la faculté des lettres de Bordeaux ; son collègue, Émile Bréhier, y enseigne la philosophie. Leurs noms sont difficiles à lire ; on les déduit plus qu'on ne les lit. Le rapport d'activité de la faculté des lettres, signé par Georges Radet, confirme que les deux hommes se sont rendus à Oviedo en mars 1912 pour y donner des conférences dans le cadre de l'*intercambio*. La remarque de Raymond Thamin à la fin de sa lettre suggère que cette année-là, l'organisation de l'échange est rendue plus délicate en raison des tensions franco-espagnoles qui accompagnent les négociations relatives à l'établissement d'un protectorat franco-espagnol sur le Maroc (elles s'inscrivent dans le contexte de la signature du traité de Fès entre la France et le Maroc le 30 mars 1912 et débouchent sur la convention franco-espagnole de Madrid du 27 novembre 1912). Georges Radet explique ainsi : « L'*intercambio* franco hispanique s'est poursuivi. Sur l'invitation de notre cher et vibrant ami F. Canella, recteur de l'Université d'Oviedo, deux des nôtres, MM. Dresch et Bréhier, sont allés porter la parole à leur tour dans la capitale des Asturies. Ils ont consacré leurs conférences, l'un, aux influences littéraires de l'Espagne en Allemagne, l'autre, à la philosophie bergsonienne. L'accueil chaleureux qu'ils ont reçu et qui est là-bas de tradition doit cette fois d'autant plus nous toucher qu'à ce moment (25 et 26 mars 1912) les difficultés politiques nées de l'affaire marocaine n'avaient pas encore été réglées conformément à nos vœux et à nos espérances ». Voir les *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1911-1912, p. 99-100.

phrase non lue]. Si M. Delvaille voulait accepter ces conditions qui me paraissent assez dures, il devrait écrire à M. Philippar, Crédit Foncier d'Algérie, 43 rue Cambon, Paris.

Laurens [?] va t'envoyer les livres. Mais tu auras le port à payer sur votre crédit de bibliothèque.

Suis allé aux Beaux-Arts. [Nom propre non lu] était absent. Mais le s/ chef était au courant et va aussi te faire l'envoi.

Lapie fait des efforts désespérés près de [nom propre non lu] pour obtenir [deux mots non lus] les subventions. Nous avons le [un mot non lu] que W. Martin y a mis de la mauvaise volonté, et a retardé la demande de l'ambassadeur, et parce que notre subvention [un mot non lu] celle qu'il voulait pour St. Sébastien¹.

Mes affectueux sentiments,
R. Thamin

S. D. [MARS 1912] [2]

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[S. d. La lettre semble être postérieure de quelques jours à la précédente, malgré la note ajoutée au crayon, probablement par Pierre Paris : « 20 (?) mars 1912 ».]

[En-tête]

Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts

Paris, le Lundi 19...

[Note ajoutée par Pierre Paris :] 20 (?) Mars 1912

Cher ami, écris donc à Delvaille de s'adresser à la Banque dont je t'ai donné le titre dans ma précédente lettre. En offrant l'hypothèque dès maintenant, il obtiendrait de meilleures conditions sans doute.

Ou bien va trouver toi-même, aussitôt rentré à Bordeaux, la Banque de Bordeaux, et vois ce qu'elle demanderait.

Mes amitiés,
R. Thamin

17 AOÛT 1912

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

¹ Voir cat. Lapie 04-03-1912.

B[rat. = ordeaux] agnères, le 17 8 1912

Cher ami, M. Galeron s' imagine que nous n'avons qu'à puiser dans les subventions accordées, pour payer ses erreurs et ses fantaisies¹. Il faut faire avaler la chose à nos deux conseils d'université qui déjà nous ont fait observer, à Lapie et à moi, que le loyer était disproportionné avec le budget total de nos œuvres. Je corresponds avec Lapie. Je t'écirai quand nous serons d'accord.

Les vacances se passent mal. Me. Thamin a attrapé, par le froid qu'il fait, une bronchite qui l'a empêchée de commencer son [un mot non lu]. Et quand elle a été un peu mieux, mon petit Marc est tombé malade d'une scarlatine.

Portez-vous bien et croyez à mon amitié,

R. Thamin

S. D. [OCTOBRE 1912] [1]

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[Datation incertaine. Nous avons songé dans un premier temps à l'automne 1911. Mais il faut vraisemblablement situer l'écriture de cette lettre au mois d'octobre 1912 : Pierre Paris semble être à Madrid pour inspecter le chantier déjà bien avancé ; or la lettre cat. Galeron 23-09-1912 indique que ce séjour eut lieu au début du mois d'octobre 1912 ; il est par ailleurs fait mention du livre publié par Gabriel Leroux en 1912.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

Bordeaux, le Lundi

Cher ami,

Je ne te télégraphie pas parce que ce que j'ai à te dire, ce n'est ni un oui ni un non.

Je commence cependant par te donner pleins pouvoirs, et par te recommander d'être très large, dans les arrangements, avec Lapie. Puisque cet étage nous donne de la place en abondance, soyons généreux².

J'aurais aimé néanmoins que sur toutes ces pièces, il y en eût une au moins qui, à un moment donné, pût être offerte à un pensionnaire ou à un passant que nous aimerions loger.

La séparation des [deux mots non lus] et [un mot non lu] n'est-elle pas un peu factice ? Ils auront de quoi se réunir et danser dans le grand couloir. Je regrette presque cette immensité. J'ai peur qu'on nous reproche cet excès d'espace que nous n'avions pas demandé, et qu'on ne nous accuse d'avoir fait trop grand pour nos besoins réels.

¹ Ces propos sont à mettre en relation avec les surcoûts qu'impliquent deux imprévus liés à l'aménagement d'un toit-terrasse et au chauffage de l'Institut. Voir cat. Galeron 08-08-1912.

² En référence à la distribution de l'espace intérieur entre les deux sections : le projet initial de séparation verticale a été abandonné au profit d'une séparation horizontale : le rez-de-chaussée pour Toulouse, l'étage pour Bordeaux. Voir cat. Lapie 30-08-1911.

Pour la salle de bain, j'ai vu, dans mon expérience personnelle, les inconvénients d'une salle de bain placée dans le [un mot non lu] domestique. Il y a des usages indirects [?]. D'autre part, pour les pensionnaires, c'est tout autre chose d'avoir la salle de bain près de leur chambre où ils restent en peignoir, ou d'avoir un étage à monter. D'où tout ceci. Sans parler de l'eau. À Madrid monte-t-elle aussi facilement au 2^e qu'au 1^{er} étage ?

Continue à te repaître les yeux de ce monument. Et s'il t'en coûte de la peine [?], dis-toi qu'il y a 6 ans nous étions loin d'espérer autant.

J'ai reçu le livre de Leroux et ai vu avec plaisir ton nom à la première page. C'est justice¹.

Ton vieil ami,
R. Thamin

S. D. [OCTOBRE 1912] [2]

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile.]

[S. d. La lettre est antérieure à la célébration du Congrès régional de l'Alliance française qui se tient à Bordeaux au mois de novembre 1912. Pierre Paris n'est vraisemblablement pas à Bordeaux ; il est sans doute toujours à Madrid.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

Bordeaux, le ... 191...

Pour le congrès de l'Alliance française qui aura lieu à Bordeaux du 8 au 10 nov.², il va te falloir encore, cher ami, préparer un petit boniment (quelques pages) sur l'œuvre de l'École française de H^t Études hispaniques – en tant que servant les intérêts de la langue et de la culture française en Espagne³.

R. Thamin

¹ Gabriel Leroux, *Vases grecs et italo-grecs du Musée archéologique de Madrid*, Bordeaux-Paris, Férét & Fils Éditeurs, Albert Fontemoing, Alphonse Picard, coll. « Bibliothèque des Universités du Midi » (16), 1912. Le livre est dédié « À M. Pierre Paris ».

² Le congrès a lieu à la fin du mois de novembre 1912. Pierre Paris, Ernest Mérimée et Raoul Delvaille y prennent la parole. Pierre Paris intervient le 30 novembre. Voir H. L. [anonyme], « Le Congrès de l'Alliance française à Bordeaux », *Journal des débats politiques et littéraires*, année 124, 337, 4 décembre 1912, p. 3. Pour une mise en contexte voir François Chaubet, *La politique culturelle française et la diplomatie de la langue. L'Alliance française (1883-1940)*, Paris, L'Harmattan, coll. « Inter-National », 2006 ; pour une approche plus synthétique, du même auteur : « L'Alliance française ou la diplomatie de la langue (1883-1914) », *RH*, 632, 2004, p. 763-785.

³ Pierre Paris, « L'École des Hautes Études Hispaniques. Fondation de l'Université de Bordeaux », *Revue internationale de l'enseignement*, 65, 1913, p. 5-17.

17 JUIN 1913

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux
École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 17 Juin 1913

À Monsieur le Recteur, Président du Conseil de l'Université de Bordeaux.

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien agréer ma candidature au poste de Directeur de l'École de Hautes Études hispaniques que vient de créer l'Université de Bordeaux.

Les missions scientifiques dont j'ai été plusieurs fois chargé en Espagne, et dont les résultats ont été quelquefois heureux, les travaux d'archéologie ibérique que j'ai poursuivis pendant quinze ans, ma collaboration au Bulletin hispanique que j'ai contribué à fonder, enfin la part que j'ai pu prendre avec vous à la création de l'École même, paraîtront sans doute à mes collègues et à vous même des titres de quelque valeur.

Je puis vous promettre, Monsieur le Recteur, et promettre à mes collègues que, si j'ai l'honneur de conserver définitivement la direction qui depuis quatre ans m'a été confiée à titre provisoire¹, je renoncerai sans regret aux avantages de la double situation que j'occupe à Bordeaux², et consacrerai à l'École de Hautes Études hispaniques toute mon activité et tout mon zèle.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

1^{er} NOVEMBRE 1913

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 1^{er} Nov 1913

Monsieur le Recteur,

¹ Depuis la création de l'École, en 1909, Pierre Paris n'a pas le titre de directeur ; il est simplement « délégué à la direction » de l'EHEH par le conseil de l'université de Bordeaux.

² Son poste de professeur d'archéologie et d'histoire de l'art à la faculté des lettres de l'université de Bordeaux et la direction de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux qu'il exerce depuis 1898.

J'ai l'honneur de vous informer qu'à la date du premier novembre je prends possession de mes fonctions de Directeur de l'École de Hautes Études hispaniques¹.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon profond respect.

Pierre Paris

6 FÉVRIER 1914

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid, 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 6 Février 1914

À Monsieur le Recteur, Président le Conseil de l'Université de Bordeaux

Monsieur le Recteur,

Le budget de l'École de Hautes Études hispaniques pour 1914 ne porte pas, comme celui de 1913, de crédit affecté aux déplacements du Directeur. Les ressources de l'École sont en effet bien restreintes, et l'on a pensé aussi que, le Directeur résidant maintenant en Espagne, ce crédit pouvait être momentanément supprimé.

Je viens vous prier, Monsieur le Recteur, non de le faire rétablir, ce qui est impossible, mais de vouloir bien demander au Conseil de l'Université de le remplacer cette année par une indemnité égale de 500 francs.

Certes, je n'ai plus à faire, comme les années précédentes, des voyages onéreux de Bordeaux à Madrid, et ce n'est pas pour des voyages de France en Espagne que je sollicite ce subside.

Mais, comme j'ai eu l'honneur de vous l'exprimer plusieurs fois, j'estime qu'une de mes obligations les plus impérieuses est de circuler beaucoup en Espagne, de me montrer dans un grand nombre de villes grandes ou petites, d'y faire des connaissances, d'y cultiver des relations, d'y nouer des amitiés utiles au développement et au succès de notre œuvre. L'intérêt de l'École est aussi que le directeur se rende compte par lui-même de l'utilité et de l'importance de recherches et de travaux à entreprendre dans toutes les régions de l'Espagne, de façon à orienter les membres de la mission dans telle ou telle voie, les y suivre ou les y guider.

J'ai eu déjà la preuve de l'importance de ce rôle. Je suis allé, au mois de décembre, installer à Mérida (Estrémadure) M. Lantier, chargé de publier l'inventaire de la Sculpture hispano-romaine dans la province de Lusitanie. M. Lantier, introduit par moi au Musée et à la

¹ Le 26 juin 1913, sur la proposition du recteur Raymond Thamin, le conseil de l'université de Bordeaux accepte de créer un poste de directeur-résident à Madrid pour l'EHEH. Il est entendu que Pierre Paris occupera cette fonction. Lors de la séance du 25 juillet, un vote est organisé. Pierre Paris est présenté en première ligne à l'unanimité (onze voix sur onze votants), Eugène Albertini en deuxième ligne. Il y a un troisième candidat, M. Labordes, répétiteur et chargé de cours d'espagnol au collège Rollin. Voir les procès-verbaux des délibérations du conseil de l'université de Bordeaux, années 1910-1920, AD-Gironde, 2014/122 457.

Commission des fouilles de Mérida, a travaillé rapidement dans des conditions exceptionnelles, d'autant mieux que j'ai pu l'initier sur place à des enquêtes dont il n'avait pas encore l'expérience¹. Les résultats sont dès maintenant excellents. M. Lantier a envoyé deux importantes communications, l'une à l'Académie des Inscriptions, l'autre à la Société nationale des antiquaires de France² ; il finit d'écrire pour le Bulletin hispanique, un article sur un sujet intéressant et neuf³, et l'Inventaire de la Sculpture, en ce qui concerne le Conventus Emeritensis, pourra je l'espère être publié cette année⁴ ; d'ailleurs, connaissant moi-même assez bien la région explorée par M. Lantier, je pourrai surveiller de plus près cette publication. De mon côté, sans empiéter sur le domaine réservé au jeune archéologue, j'ai pu écrire un article pour le Bulletin hispanique, un autre pour la Revue Archéologique, et envoyer une communication à l'Institut⁵.

Malheureusement les voyages sont coûteux en Espagne comme ailleurs, et, lorsque je m'absente, je n'emporte pas, comme nos jeunes gens, tout mon ménage avec moi. J'aurai donc, si le Conseil ne m'accorde pas l'indemnité que je sollicite, le très grand regret de restreindre, bien malgré moi, le nombre et la durée de mes voyages, au détriment certain de la mission que l'Université m'a fait le grand honneur de me confier.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

-
- ¹ José Ramón Mélida et Maximiliano Macías sont alors les hommes forts de l'archéologie *emeritense*. Voir Gloria Mora Rodríguez, « Historia de la investigación », dans Xavier Dupré Raventós (éd.), *Las capitales provinciales de Hispania. 2. Mérida. Colonia Augusta Emerita*, Roma, « L'Erma » di Bretschneider, 2004, p. 15-26 ; José Caballero Rodríguez, *Maximiliano Macías y su tiempo (1867-1934). Historia íntima de las grandes excavaciones en Mérida*, Mérida, Artes Gráficas Rejas, 2008 ; José M.^a Álvarez Martínez, « Cien años de arqueología en Mérida (1910-2010) », *Revista de Estudios Extremeños*, 65, 2, 2010, p. 627-676 ; José M.^a Álvarez Martínez et Pedro Mateos Cruz, *Mérida, 2000 años de historia, 100 años de arqueología. Cien años de excavaciones arqueológicas en Mérida (1910-2010)*, Mérida, Consorcio de la Ciudad Monumental, Histórico-Artística y Arqueológica de Mérida, 2010 ; José Caballero Rodríguez et José M.^a Álvarez Martínez, *Epistolario de las grandes excavaciones en Mérida. Correspondencia privada entre Maximiliano Macías y José Ramón Mélida (1908-1934)*, Mérida, Consorcio Ciudad Monumental de Mérida, Museo Nacional de Arte Romano, 2011 ; Carlos Jesús Morán Sánchez, *Memoria arqueológica y social de dos escenarios romanos. El teatro y el anfiteatro de Mérida (1910-1936)*, Mérida, CSIC, coll. « Anejos de Archivo Español de Arqueología » (84), 2018.
- ² En 1914, René Cagnat présente à la Société nationale des antiquaires de France, au nom de Raymond Lantier, des inscriptions découvertes à Mérida. Voir le *Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France*, 1914, p. 104-106. Quant à la communication devant l'Académie des inscriptions et belles-lettres, elle fait l'objet d'une publication : Raymond Lantier, « Le théâtre romain de Mérida », *CRAI*, 59, 2, 1915, p. 164-174.
- ³ Raymond Lantier, « Réservoirs et aqueducs antiques à Mérida », *BH*, 17, 2, 1915, p. 69-84.
- ⁴ Le déclenchement de la guerre retardera sa publication. Voir Raymond Lantier, *Inventaire des monuments sculptés pré-chrétiens de la péninsule ibérique. Première partie : Lusitanie, Conventus Emeritensis*, Bordeaux-Paris, Feret et Fils, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (1), 1918.
- ⁵ Pierre Paris, « Promenades archéologiques. Mérida », *BH*, 16, 3, 1914, p. 269-306 ; « Restes du culte de Mithra en Espagne. Le Mithraeum de Mérida », *RA*, 4^e série, 24, 1914, p. 1-31 ; « Antiquités pré-romaines de Mérida », *CRAI*, 58, 2, 1914, p. 127-131.

7 FÉVRIER 1914

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 7 février 1914

Mon cher Recteur,

Décidément nous n'en sortirons pas. D'après ce que j'avais compris, j'étais persuadé que dorénavant Toulouse, en la personne de Costes, paierait sa part des dépenses Institut au fur et à mesure qu'elles se présenteraient, et que Costes me rembourserait aussi directement les avances que j'ai faites pour ce compte commun en janvier¹. Ainsi disparaissait, comme tu le désirais avec tant de raison, le compte Institut. Mais je reçois une lettre de Lapie qui me dit « Vous n'avez fait et ne ferez d'avances qu'à l'Institut. Donc vous serez toujours réglé par la procédure usitée jusqu'à présent ; c'est-à-dire que l'Université de Bordeaux vous paiera et nous demandera, comme par le passé, notre part. » Tu serais bien aimable de régler une bonne fois la question avec ton collègue, et de me dire exactement :

1° comment, sous quelle forme me seront [rat. = payées] remboursées mes avances Institut du mois de janvier, 2° comment je devrai agir pour l'avenir.

Toutes les fois qu'il sera possible, je ferai établir une facture Bordeaux et une facture Toulouse, que je transmettrai à Costes, et ainsi le compte commun disparaîtra de lui-même. Mais que dira Lapie lorsqu'il verra arriver des factures qui, jusque là, étaient au nom de l'Institut (le gaz, le sereno) ? Et quand cette distinction ou plutôt ce dédoublement ne sera pas possible, comment ferai-je ?

Ah ! maudite association !

J'ai reçu hier une lettre de M. Mérimée² me disant que le programme des conférences d'Avril est arrêté. Il y aura un musicien, et M. Mérimée me demande si je pourrai prêter le piano ; j'ai répondu que oui, naturellement. Il désire aussi faire placer un grand rideau noir dans la grande salle, devant l'une des baies, en vue des projections. Je n'y vois pas d'inconvénient, et même je suis disposé à m'en occuper. Mais est-ce que Bordeaux devra supporter la moitié de cette dépense absolument inutile pour [rat. = elle] nous ?

J'ai facilement obtenu de la Compagnie du Gaz qu'elle ne présenterait ses factures que tous les 4 mois. Cela simplifiera bien les choses.

Ayant à écrire à Radet, je lui ai dit que j'avais vu un haut employé de la Compagnie du Norte, pour lui demander si l'on pourrait nous donner ici les billets à demi place, comme c'est maintenant convenu avec le Madrid-Saragosse-Alicante. Il m'a répondu qu'il pensait bien que la chose ne ferait aucune difficulté, mais qu'il fallait faire la demande à Paris. J'ai

¹ René Costes, nommé régisseur de la section toulousaine à Madrid. Voir cat. Dubroca 15-01-1914.

² Ernest Mérimée (1846-1924), directeur de la section toulousaine de l'Institut.

prié Radet de voir avec toi si c'était lui, ou toi qui deviez prendre cette initiative, et si je devais vous adresser à l'un ou à l'autre un petit rapport à ce sujet¹.

Enfin, je t'envoie la lettre que tu m'as demandé au sujet d'une indemnité de voyage².

Rien de nouveau ni de la Société, ni de Galeron³, au sujet de la chaudière.

Bien fidèlement, ton

Pierre Paris

Le marchand de drapeaux me harcèle ; Ventenac peut boucler ses comptes ; Soutiras attend sa gratification du voyage Poincaré avec une légitime impatience... Est-ce que Toulouse n'aurait pas encore envoyé l'argent, malgré les assurances du Secrétaire de Lapie⁴ ?

17 AVRIL 1914

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 17 Avril 1914

Monsieur le Recteur,

M. Lantier, membre de notre École, désirerait toucher le plus tôt possible la quotité disponible de son complément de bourse ; il fait valoir que cette somme lui sera très utile au moment où il part pour un voyage de deux mois en Lusitanie, tandis que pendant les vacances (juillet août septembre) comme il sera auprès de ses parents, il n'en aura plus besoin. Cette raison me semble bonne, et d'ailleurs M. Lantier a déjà justifié toute notre confiance.

Je vous serais donc reconnaissant de vouloir bien faire ordonnancer tout de suite cette indemnité.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

¹ Georges Radet, professeur d'histoire ancienne à l'université de Bordeaux, est alors doyen de la faculté des lettres (1899-1919).

² Voir *infra*, lettre du 6 février 1914.

³ Albert Galeron est, avec Daniel Zavala, l'un des deux architectes de l'édifice de la rue du Marqués de la Ensenada, siège de l'Institut français de Madrid.

⁴ Gabriel Ventenac est directeur du collège français de Madrid ; Jean-Baptiste Soutiras est le concierge de l'Institut. Quant au « voyage Poincaré », il s'agit de la visite officielle que fait le président de la République, Raymond Poincaré, à l'Institut français, le 9 octobre 1913. Il est accueilli par les recteurs des académies de Bordeaux et de Toulouse, et par Pierre Paris. Voir Anonyme, « Visite de M. le président Poincaré à l'Institut français de Madrid », *BH*, 15, 4, 1913, p. 461-465.

29 AVRIL 1914 [1]

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 29 Avril 1914

Monsieur le Recteur,

Vous m'avez demandé mon avis au sujet des dates aux-quelles [*sic*] il serait préférable de payer aux membres de l'École les bourses ou compléments de bourses qui leur sont attribuées par l'Université.

Il me paraît que le mieux serait de leur faire deux versements, l'un au moment de leur départ pour l'Espagne, c'est-à-dire au 1^{er} novembre, l'autre à Pâques. En effet, il peut arriver que les jeunes gens aient au moment du départ quelques dépenses nécessaires d'équipement, et aussi, pour ceux de seconde ou de troisième année, qu'ils aient à faire pendant le mois de novembre quelques voyage d'étude. D'autre part c'est au printemps, et immédiatement après la semaine sainte, que s'effectueront toujours les voyages de printemps, et c'est à ce moment que les jeunes gens auront surtout besoin d'argent. Au moment des vacances de juillet ils peuvent plus aisément s'en passer, car ils rentrent dans leur famille.

Le même règlement devrait s'appliquer au boursier de l'Université de Paris en ce qui concerne l'indemnité de 1 000 Fr qui lui sont alloués pour frais de voyage, et qui lui sont remis par votre intermédiaire.

Il y a du reste tout avantage à ce que la question soit réglée une fois pour toutes, afin d'éviter des demandes, des réclamations possibles, et aussi des correspondances inutiles.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

29 AVRIL 1914 [2]

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie manuscrite de la lettre. L'écriture n'est pas celle de Raymond Thamin ; il s'agit sans doute de celle de son secrétaire, René Dubroca.]

29 avril 1914

Cher ami | Paris.

J'espérais te voir avant ton départ pour te féliciter du prix que l'Institut t'a donné. N'est-ce pas celui qui était destiné à Albertini ? Alors gare ! En tout cas donné cas donné à toi [*sic*], il est bien placé et j'en suis fier pour l'École dont tu es le porte-drapeau¹.

¹ Le 24 avril, sur la proposition de Camille Jullian, l'Académie des inscriptions et belles-lettres accorde le prix du Budget à Pierre Paris, d'une valeur de 2 000 F, pour le premier volume de ses *Promenades archéologiques en Espagne* (1910).

Mets-le en berne, le drapeau, Révoil est mort. Sans lui tu ne serais pas à Madrid. Je demande une photographie de lui pour mettre dans ton cabinet¹.

Maintenant je réponds à tes questions. Pour l'impôt, tu le paieras sur le crédit loyer. Mais il faudra que tu fasses l'avance, la municipalité à Madrid ne devant pas accepter nos mandats et tu te feras rembourser immédiatement. Et Costes procédera de même pour l'autre moitié.

Pour le rideau, puisque nous l'avons payé, payons-en aussi la doublure.

Je crois que nous devrons participer également aux améliorations que M. Mérimée peut réclamer pour son appartement. Mais il faudra le prévenir que nous demanderons en revanche la participation de Toulouse, lorsque nous construirons (si nous le construisons) un atelier². Et aussi il faudra qu'à un moment donné nous considérions la construction comme achevée et alors chaque université paiera ce qu'il lui plaira d'ajouter.

Mais pour la lanterne, cela est de l'outillage des cours ; nous avons pu, par une interprétation large, participer à l'achat³. Il n'y a aucune raison pour que nous participions à une 2^e puis à une 3^e etc.

Dubroca a fait un inventaire. Il t'en fera parvenir une copie. Et tu veilleras à [rat. = celui] ce que celui de Mérimée soit d'accord.

3 MAI 1914

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanografiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 3 Mai 1914

Monsieur le Recteur,

Je ne vois en principe aucun inconvénient à ce que M. Sorre soit accueilli à l'École au titre de membre libre, et profite ainsi des avantages réservés à ceux que nous avons décidé d'admettre en cette qualité⁴. Il me semble même désirable que tous les jeunes gens qui, avec une mission officielle, sont amenés à travailler en Espagne, soient rattachés à nous par quelque lien.

Mais je crois qu'il serait bon de ne pas prodiguer le titre de membre libre, qui devrait être réservé à des travailleurs faisant en Espagne un assez long séjour, et soumis aux principales règles de la maison. À ceux qui se présenteraient dans les conditions où se présente M. Sorre, on donnerait seulement le qualificatif d'hôtes de l'École, sans qu'ils aient le droit,

¹ Né le 23 mai 1856, le diplomate Paul Révoil est mort le 23 avril 1914. Il fut ambassadeur de France à Madrid entre 1907 et 1910, au moment de la création de l'EHEH et de l'Institut français.

² Il s'agit du projet de construction d'un atelier pour accueillir des pensionnaires artistes.

³ La lanterne utilisée pour les projections lors des cours et conférences. Voir cat. Mérimée 18-04-1913.

⁴ Voir cat. Sorre 14-05-1914.

comme les précédents, de signer par exemple leurs livres et leurs publications en qualité de membres libres.

Si ces observations vous semblent justes, il y aurait peut-être lieu de soumettre au Conseil de l'Université un projet de règlement dans ce sens.

La situation de M. Sorre pourrait alors être nettement définie, et nous n'aurions aucune objection à faire à sa demande.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

10 MAI 1914

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 10 Mai 1914

Mon cher Thamin,

Je m'occuperai du jeune Rodier le mieux que je pourrai. J'en ai déjà parlé à Ventenac. Mais malheureusement je pars aujourd'hui, et je ne pourrai me démener un peu qu'à mon retour¹.

Quant à la question Sorre, moi aussi je désire lui être agréable, et je ne vois que des avantages à le recevoir à l'École autant qu'il le voudra, puisqu'il y aura de la place au moment où il viendra. Ce que j'en disais, c'était pour éviter de prodiguer le titre de membre libre. À lui, je ne demande pas mieux que de le donner, puisque d'ailleurs cela te convient. Pour ceux qui se présenteraient dans la suite, on sera toujours libre, même sans règlement spécial, de le leur refuser si on veut, tout en leur donnant une chambre, le titre qui les attacherait trop à nous pour trop peu de temps.

Je pars donc ce soir avec Lantier ; je rejoindrai Vallois à Algeciras vers le 20 ; il est très content de son voyage, m'écrit-il. – Romier est encore à Simancas jusqu'à la fin du mois, et Costes, une fois les cours de Toulouse finis, partira pour Mondoñedo et la Gallicie².

Rien de nouveau. M. Mérimée est allé faire une conférence à Valence, à la demande de Lapie, dit-il. Est-ce à l'Université ? Dans ce cas, il nous vole l'intercambio. Après Madrid, la Province !

Hier, vu le sénateur Canella, qui m'a chargé de te tapoter énergiquement les omoplates. Toujours vibrant, et aimant Bordeaux, où vous le verrez en décembre³.

¹ Pierre Paris accompagne Raymond Lantier dans Las Batuecas ; il rejoint ensuite René Vallois en Andalousie où ils doivent explorer la côte du détroit de Gibraltar ; ils se rendent en particulier à Baelo Claudia.

² Voir cat. Romier 08-05-1914 ; cat. Vallois 29-05-1914.

³ Fermín Canella Secas (1849-1924), professeur de droit civil et recteur de l'université d'Oviedo. Voir l'entrée qui lui est réservée dans Carlos Petit (éd.), *Diccionario de catedráticos españoles de derecho (1847-1943)*, Madrid, Universidad Carlos III de Madrid, Instituto Figuerola de Historia y Ciencias Sociales, 2009, [en ligne](#).

Le succès des cours Mérimée est pour M. Mestres, de Toulouse, qui est un type très amusant. Il est allé interviewer el fenomeno c'est-à-dire le jeune torero Belmonte, blessé à la dernière corrida. Il fait un cours sur la famille française du point de vue juridique, et trouve le moyen d'égayer son auditoire de plus en plus nombreux. Toutes les autres conférences ont été assez ternes.

J'ai vu Delvaille ; c'est le lundi 18 que le Conseil donnera sa réponse pour le terrain. Le Président n'a pas grand espoir. Il m'a promis d'insister beaucoup, mais le fera-t-il comme il le dit ? J'espère du moins qu'il laissera la porte entrouverte.

M. Mérimée a décidé de faire mettre des stores aux grandes baies, et m'a demandé si nous participerions. J'ai dit qu'oui, (150 francs chacun), car vraiment cela sera très utile pour nos bibliothèques et nos livres, et comme je ne paie pas la doublure du rideau, je n'ai pas cru devoir me faire tirer l'oreille.

Sur ce, mon cher Recteur, je vais faire ma valise, et te serre la main.

Pierre Paris

On est très fâché, au collège et à la Société que M. Alliaud ne puisse pas venir¹ – Merci pour la recommandation à mon René.

3 JUILLET 1914

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Brouillon de la lettre.]

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 3 Juillet 1914

43 rue Ausone

M^r le Recteur,

[Rat. = Pendant l] [Rat. = Le ministre] La direction de l'Enseignement Supérieur vous avait accordé, [rat. = l'a] à l'E.H.E.H. pour l'année scolaire 1913-1914 trois bourses d'études, attribuées

1° à M. Jean Babelon, qui avait déjà passé deux ans à l'École.

2° à M. Costes, professeur au Lycée d'Agen.

3° à M. Lantier, [rat. = il] licencié ès-lettres, diplômé d'Études supérieures, attaché au Musée de St. Germain.

¹ Léon Alliaud (1855-1939), alors inspecteur d'académie à Bordeaux (1904-1919). Voir la notice qui lui est consacrée dans Guy Caplat, *L'inspection générale de l'Instruction publique au XX^e siècle. Dictionnaire biographique des inspecteurs généraux et des inspecteurs de l'Académie de Paris. 1914-1939*, Paris, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (13), 1997, p. 145-146.

Par suite de la démission de M. Babelon, nommé attaché au Cabinet des médailles, [rat. = le nombre de nos boursiers] qui ne fut pas remplacé, le nombre de nos boursiers fut réduit à deux ; M.M. Costes [rat. = M. Costes] et Lantier.

M. Costes, ayant terminé ses recherches sur Guevara, évêque de Mondoñedo, en vue d'une thèse de doctorat, et devant sans doute occuper cette année le poste de Professeur-Secrétaire de l'Institut français de Madrid (section toulousaine) ne demande pas le renouvellement de sa bourse.

M. Lantier au contraire, attaché à l'inventaire des monuments [rat. = figurés] de la sculpture antéromaine pour la Province de Lusitanie, et ayant terminé avec [rat. = ce qui] l'exploration du Conventus [rat. = Lusi] Emeritensis, désire vivement continuer cette œuvre à laquelle il s'est attaché avec ardeur.

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien soutenir sa demande ; M. Lantier a [rat. = produit] fourni cette année un travail très [rat. = énergique] actif et très utile ; plein de bonne volonté et d'entrain, heureux des recherches qui lui sont confiées, et qu'il mène à bien avec énergie et méthode, intéressé [rat. = à l'] vivement à tout ce qui touche aux antiquités de la Péninsule, esprit à la fois entreprenant et doué, il m'a donné beaucoup de satisfaction, et [rat. = il] je désire beaucoup qu'il ne soit pas arrêté [rat. = au] au beau milieu de sa tâche.

[Rat. = Il reste] Si M. Lantier, comme je l'espère, [rat. = rest] doit nous rester, il [rat. = doit] nous reste à pourvoir

1° au remplacement de M. Costes

2° au remplacement de M. Babelon, si, comme nous devons le souhaiter vivement, [rat. = nous] la commissions des bourses d'études consent à nous rendre la bourse que nous avons perdue momentanément à la suite de la démission de ce dernier.

J'ai à vous proposer trois candidatures, que je vous présente dans l'ordre de mes préférences.

En premier lieu, M. M. Pézard.

Ce jeune homme, diplômé de l'École du Louvre, a été attaché à une des [rat. = grandes] dernières grandes missions archéol. en Perse, et s'y est distingué par son habileté d'explorateur, les heureux résultats de ses entreprises, et les publications qui les ont suivies.

Depuis longtemps M. Léon Heuzey et M. Edm. Pottier ont exprimé le désir qu'un [rat. = orientaliste de] spécialiste de l'archéologie orientale s'attachât à étudier en Espagne les effets de l'influence orientale, et en particulier [rat. = la civilisation] des établissements phéniciens [rat. = aux] sur les côtes de la Péninsule¹ ; moi-même, au cours de mes [rat. = études] recherches sur l'antique civilisation ibère j'ai constamment reconnu la nécessité de confier à un [rat. = spécialiste] oriental. l'étude de [rat. = certains] nombreux monuments dont le commentaire exige des connaissances spéciales².

Le moment est particulièrement opportun pour [rat. = faire] appeler en Espagne ce spécialiste : la récente découverte d'une grande nécropole phénicienne à Cadix, nécropole où l'École est invitée à faire des fouilles en collaborant avec la [rat. = Société] le Syndicat de [un mot non lu] de la province ; les découvertes sensationnelles faites par MM. Román et

¹ Voir Edmond Pottier, « Maurice Pézard », *Syria. Revue d'art oriental et d'archéologie*, 4, 4, 1923, p. 344-345.

² Ce fut notamment l'un des objectifs de la mission de Pierre Paris en Méditerranée occidentale réalisée au printemps 1911, du 10 avril au 15 juin. Voir la transcription de son rapport adressé au ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, vol. 2, annexes.

Vives et autres dans l'île [rat. = puni] punique d'Iviza [sic], découvertes qui [rat. = f] ont rempli le musée d'Ibiza d'objets inédits du plus haut intérêt ; le fait que [rat. = l'île est déclarée] les sites archéol. dans l'île ont été déclarés [rat. = monuments] propriété nationale, que les fouilles irrégulières ont pris fin, et que l'état espagnol, qui prend à sa charge les fouilles systématiques, ne pourra compter que sur les spécialistes étrangers pour la publication des trouvailles, tout concourt à nous pousser à prendre possession d'un magnifique domaine [rat. = mais absolument] presque vierge.

J'ajoute que la question de l'orientalisme en Espagne est intimement liée à celle de l'orientalisme en Sicile, en Sardaigne, en Tunisie, en Algérie, au Maroc, et que le jeune savant qui nous serait confié aurait devant lui [rat. = de] les plus intéressantes perspectives scientifiques.

M. Pézard, qui n'a pas eu de poste dans l'Université, est libre, [rat. = et] serait d'un choix particulièrement heureux, et [rat. = donc je] j'appuie ce jugement sur l'avis de M. Pottier, [rat. = qui a eu M. Péz] Conservateur au M. du Louvre, membre de l'Inst. qui a eu M. Pézard comme collaborateur, et a lui-même suscité sa candidature.

[Rat. = J'ajoute que] Je dois ajouter d'accord avec M. Pézard [rat.] qu'il a demandé une mission archéologique en Perse, à Chiraz, croyant que [rat. = le refus] sa candidature espagnole ayant été repoussée l'année dernière, il ne pouvait pas espérer [rat. = la voir abou obl réussir] la voir réussir cette année. [Rat. = Si des recherches en Perse lui et] Si M. Pézard [rat. = réussissait dans ses démarches] obtenait ce qu'il sollicite de la Commission des Missions, [rat.] il irait de préférence en Perse ; [rat. = mais à déf] et c'est à défaut de cette mission, dont l'obtention est très douteuse, qu'il accepterait avec plaisir d'aller en Espagne.

En seconde ligne M. Camp, licencié d'espagnol, diplômé d'Études supérieures pour l'espagnol, ancien professeur au Collège français de Madrid.

[Rat. = M. Camp La candida] M. Camp pose sa candidature sous les conseils de M. Morel Fatio, son maître, qui veut bien m'écrire à son sujet : « M. Camp abordera l'étude de l'Int...

M. Camp est jeune, plein de bonne volonté et d'ardeur, sait très bien l'espagnol, et guidé, comme il le sera par M. Fatio, il nous promet un très bon hispanisant. La candidature me semble excellente, et il est très désirable qu'il [rat. = nous] soit attaché [pour] à notre École.

En 3^e ligne M. Robert Gaschet, agrégé de grammaire admis au titre [?] Docteur ès Lettres, professeur au Lycée d'Angoulême.

M. Gaschet a [rat. = soutenu] obtenu [rat. = le] en Sorbonne en 1911 [rat.] le titre de docteur ès lettres avec une très bonne étude [?] sur Paul Louis Courier¹ [rat. = (1911, mention très honorable)] Il a publié plusieurs ouvrages et articles [rat. = relatifs à cet écrivain et] de revues estimés. Il désirerait faire en Espagne sur Prosper Mérimée, des recherches du même genre que celles qu'il a [rat. = instituées] poursuivies en Italie avec [rat.] beaucoup de succès, sur Paul L. Courier. Le sujet proposé est très intéressant, quoique tout enquête sur Pr. Mérimée nous semble devoir être incomplète aussi longtemps que restera inédite la plus grande partie de la correspondance de cet écrivain, et nous verrions avec plaisir s'élaborer à notre École un livre bien documenté sur les rapports de Mérimée avec l'Espagne. Nous sommes du reste certain que M. Gaschet est le mieux désigné du monde pour le préparer et l'écrire. Ce qui nous décide à placer cette candidature après les deux premières, c'est l'âge de M. Gaschet [rat. = 48] qui à 47 ans. Mais si [rat. = cette] cet âge ne [rat. = doit pas] s'oppose

¹ Robert Gaschet, *La jeunesse de Paul-Louis-Courier. Étude anecdotique et critique sur sa vie et ses œuvres de 1772 à 1812 d'après des documents inédits*, Paris, Hachette et C^{ie}, 1911.

pas a priori à la désignation de M. Gaschet, j'unirai aussi [?] à l'appui de sa demande les remarques de MM. Alfred Croiset, Huguet et Michaud, qui furent ses juges au doctorat, et de mon collègue Bordelais, M. Laumonier, qui a suivi de très près ses travaux, et les apprécie hautement.

En résumé, M. le Recteur, voici l'ensemble de mes propositions :

1° Renouvellement de la bourse de M. Lantier.

2° Pour les deux bourses vacantes, étant admis comme à peu près certain le renouvellement de la précédente.

En première ligne, M. Pézard

En seconde M. Camp

En 3^e ligne M. Gaschet,

et, au cas où M. Pézard obtiendrait la mission en Perse qu'il sollicite

En première ligne M. Camp

En seconde ligne M. Gaschet

Veillez...

23 JUILLET 1914

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite. Lecture difficile. Voir, dans la section « Documents complémentaires », **FIGURE 76**. Le contenu permet de restituer l'année.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Cabinet du Recteur

Bordeaux, le 23 Juillet [1914]

Mon cher ami,

Nous t'avons écrit, le 2 mars, une lettre signée du recteur de Toulouse, en même temps que de moi, une lettre posant les principes auxquels nous tenions relativement au chauffage, mais te confiant à toi, qui étais sur place, le soin de l'exécution. Comment n'as-tu pas [trois mots non lus] des conventions, et [trois mots non lus] Schneider peut-il laisser ainsi la besogne en plan ? Cette affaire [trois mots non lus], parce que Toulouse y est mêlé, et pourra s'en prendre à toi, si le chauffage ne fonctionne pas au moment voulu. Je n'ai aucun [un mot non lu] à te donner, d'autant plus qu'il me faudrait le donner d'accord avec le recteur de Toulouse, puisque les premières intentions [?] émanent de chez eux.

Pour le fonds Engel, il est réduit à 365 F 40. Ne l'oublie pas. Et ne fais pas de dépense que nous ne pourrions payer.

Mais ce qui [deux mots non lus] plus que tout, c'est ton recrutement que je trouve de plus en plus mal assuré. Il est malheureux d'avoir mis Pézard en si bon rang. Nous aurons peut-être fait tort à Gaschet, voilà tout.

As-tu une réponse de l'ambassade relativement aux pièces à fournir pour les 50... F ?

Dubroca te répondra au sujet de l'entrepreneur de la fosse¹.

Non, n'insiste plus près de Valentino. Nous avons fait l'un et l'autre des démarches, des promesses. Attendons maintenant.

Bien affectueusement à toi,

R. Thamin

7 AOÛT 1914

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite difficile à déchiffrer. Le contenu permet de restituer l'année.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux
Cabinet du Recteur

Bordeaux, le 7 août [1914]

Mon cher ami,

Je reconnais à ta lettre ton ardeur et ta jeunesse. Mais je ne sais pas si on te prendra : il y a tant d'engagés !

Quant au travail utile que je peux te donner, ce ne sera qu'à la rentrée des classes. Si la guerre n'est pas finie, il faudra tout de même faire des classes à Bordeaux, et les professeurs du lycée étant, pour beaucoup, [un mot non lu], je ferai appel aux professeurs des facultés.

Pour le moment, il y a une organisation à laquelle tu aurais pu rendre service, si tu avais été à Bordeaux ces jours derniers. Brutails était préposé à la censure des télégrammes écrits en langues étrangères² ; et nous manquions fortement d'un censeur pour la langue espagnole. Tu peux écrire à Brutails. Mais je crois que son équipe est au complet.

En dehors de cela, il n'y a que la Croix-Rouge, à laquelle beaucoup de tes collègues apportent leur concours. Lorin³ est à la tête de cette organisation avec M. de Pelleport⁴.

J'oubliais de te dire que l'État-Major réclame un dactylographe. Cirot est employé à ce titre⁵.

Voilà les utilisations possibles de ton patriotisme pour l'instant.

Mais, si tout le monde avait eu 5 fils comme toi, nous n'aurions même pas de guerre.

Je t'embrasse,

R. Thamin

¹ La fosse pour la chaudière de l'Institut français de Madrid dont se charge l'entrepreneur Ferrer, lequel réclame le paiement des travaux réalisés. Voir cat. Dubroca 15-07-1914, 20-08-1914.

² Jean-Auguste Brutails (1859-1926), archiviste de la Gironde, chargé d'un cours complémentaire de paléographie (il enseigne aussi l'archéologie médiévale).

³ Henri Lorin (1866-1932), professeur de géographie coloniale à la faculté des lettres de Bordeaux.

⁴ L'un des membres de la famille De Pelleport-Burète ; Charles de Pelleport (1827-1900) fut maire de Bordeaux entre 1874 et 1876 puis sénateur de la Gironde de 1876 à 1879.

⁵ Georges Cirot (1870-1946), professeur d'études hispaniques à la faculté des lettres.

12 OCTOBRE 1914

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre mécanographiée portant des corrections manuscrites]

2.402.

Bordeaux, le 12 octobre 1914

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux à Monsieur le [rat. = Doyen de la Faculté de] Directeur de l'École de Hautes Études Hispaniques.

Je vous prie de vouloir bien m'adresser, pour le 30 octobre courant, votre rapport sur la situation de [rat. = la Faculté de] l'École de Hautes Études Hispaniques pour l'année scolaire 1913-1914. Ce rapport est nécessaire pour la préparation du rapport général sur les établissements de l'Université prescrit par l'article 28 du décret du 21 juillet 1897¹.

Un rapport spécial sur les étudiants étrangers inscrits à la Faculté en 1913-1914 devra figurer à la suite de votre rapport général. (Cf. Circulaire du 27 février 1908).

Le Recteur,
Raymond Thamin

8 NOVEMBRE 1914

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
10, Marqués de la Ensenada
École de hautes études hispaniques

Bordeaux, le 8 nov. 1914

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous transmettre la demande de mission que m'a adressée M. A. Binquet, sculpteur décorateur, afin d'aller étudier, particulièrement en Catalogne, à Valence et à Madrid, le très important mouvement de décoration architecturale qui s'est produit depuis plusieurs années en Espagne, sous l'impulsion d'artistes de grande valeur comme MM. Puig y Cadafalch, Domenech, Gaudi, etc.²

M. Binquet a été l'un des plus brillants pensionnaires de la ville de Bordeaux à Paris ; compositeur de mérite et praticien extrêmement habile, il a trouvé tout de suite à collaborer avec des architectes et des décorateurs en renom, et n'a pas tardé à fonder lui-même un atelier très intéressant.

¹ Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1913-1914 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1913-1914, p. 136-148.

² Voir cat. Binquet 07-11-1914. Sur cette candidature, voir également Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1914-1915 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1914-1915, p. 123-124.

Formé par le regretté Courbatère¹, spécialiste très apprécié des styles classiques, il a ensuite appliqué son goût et sa technique aux recherches modernes, à l'École du maître Seguin, de Paris, et nul n'est mieux qualifié que lui pour étudier et juger les efforts des Catalans et des Espagnols des grandes villes en général vers un art qui, sans renier les beaux souvenirs du passé, cherche des formes nouvelles.

De plus M. Binquet pourra, si on lui accorde cette mission, étudier les ateliers d'art décoratif sculptural, la formation aussi bien que la situation des apprentis et des ouvriers ; s'embaucher au besoin pour faire apprécier la valeur et le goût des praticiens français, et sans doute aussi rapporter des renseignements qui permettront à de jeunes [rat. = artistes] sculpteurs français de faire en Espagne une belle carrière artistique, pour le mieux de notre renom et de notre influence au-delà des Pyrénées.

M. Binquet, comme il l'expose, est libre actuellement ; il ne le sera plus dès que la guerre sera terminée, car il devra reprendre ses travaux à Paris. Il y a donc intérêt, Monsieur le Recteur, si cette mission vous semble intéressante, à la confier le plus tôt possible à M. Binquet. Il se contentera pour le moment d'une somme modeste, et je vous demande si on ne pourrait pas lui attribuer [rat. = l] sur le budget de 1914 une somme de 500 francs ; on verrait ensuite à lui ménager une indemnité un peu plus forte sur le budget de 1915, s'il est voté tel qu'il a été présenté².

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

25 NOVEMBRE 1914

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

10, Marqués de la Ensenada

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 25 9bre 1914

Mon cher Recteur,

L'Ambassadeur³ m'a avisé ce matin que le Ministère des Affaires étrangères mettait à la disposition de l'Institut une somme de 15 000 francs, regrettant que les circonstances ne lui permettent pas de faire plus cette année. Je pense qu'il s'agit là de notre subvention annuelle, non encore touchée, et non d'une largesse inattendue. Comment faudra-t-il faire pour toucher cet argent ?

En même temps, lettre de René Jean, de la Bibliothèque Doucet. Celui-ci m'informe, hélas ! que la bibliothèque n'existe plus, que le personnel est licencié et que nul ne sait ce qu'il

¹ Eugène Courbatère est professeur à l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux que Pierre Paris dirigea de 1898 à 1913.

² Albert Binquet obtient le statut de membre libre de l'EHEH. Il est ainsi le premier artiste membre de l'« École française d'Espagne ».

³ Léon Geoffroy (1852-1927), ambassadeur de France en Espagne de 1910 à 1917.

advindra des collections après la guerre¹. M. Doucet nous fera parvenir le second quart de la subvention promise soit 250 fr. et puis il s'arrêtera là. Voilà donc la mission Binquet à l'eau pour 1914, car je ne pourrais disposer de rien sur notre chapitre photographie.

Je t'envoie ci inclus

1° Des factures du libraire, liquidant ce que nous lui devons à ce jour. Tu vois que j'ai tenu compte de tes indications, et ne suis pas allé bien au-delà de 1 500 f.

2° Un état d'avances faites pour les ports de livre (ministère Don Engel Don Paris) à imputer sur le crédit bibliothèque, et de frais de correspondance.

Dans une lettre du 28 mars que j'ai sous les yeux, M. Dubroca m'avait dit que les frais de correspondance et port de livres pouvaient être imputés sur mon avance de 200 francs ; puis il m'a dit l'autre jour qu'il fallait en faire des états spéciaux.

Sur mon avance de 200 francs je n'ai guère dépensé, actuellement qu'une centaine de francs. Mais alors les 173 francs 65 sont sortis de ma poche, (ainsi que 108 francs payés pour Toulouse) et j'aurais bien besoin d'être remboursé le plus tôt possible.

Tu vois que c'est toujours la même chose ; à Toulouse on laisse courir, sans aucun souci, et c'est nous qui payons. Il en sera ainsi, et je serai absolument forcé de continuer à faire des avances de ma poche ou de celle de notre École tant que nous n'aurons pas, Toulouse et nous, un compte courant en banque.

Je t'ai envoyé tout à l'heure un télégramme, car j'ai reçu encore la visite de Ferrer qui réclame impérieusement son argent dont il a besoin samedi pour liquider son mois de novembre, et qui nous menace si nous ne le payons pas. Suivant ta réponse, j'emprunterai s'il le faut au Crédit Lyonnais pour éviter le papier timbré.

Rien de nouveau autrement ; j'espère que nous aurons le chauffage très prochainement ; on y travaille. Du reste il fait moins froid aujourd'hui. Ce qu'il y a de plus pénible c'est l'éloignement et la lenteur des postes ; j'ai maintenant 4 fils au feu, et je ne vis plus².

Bien affectueusement ton

Pierre Paris

¹ Entre 1908 et 1914, le grand couturier et mécène Jacques Doucet (1853-1929) charge le critique d'art René-Jean (1879-1951) de créer, en tant que bibliothécaire, une bibliothèque de recherche spécialisée en art et en archéologie, l'une des plus importantes de Paris. Elle rassemble des imprimés, des manuscrits, des collections de photographies, de dessins, d'estampes, des recueils de gravure, etc. La Première Guerre mondiale entraîne sa fermeture. En 1918, elle est donnée à l'université de Paris. Ses fonds constituent l'actuelle bibliothèque de l'Institut national d'histoire de l'art. Voir Dominique Morelon, « L'archéologie à la bibliothèque de l'INHA », dans Irène Aghion, Mathilde Avisseau-Broustet et Alain Schnapp (éd.), *Histoires d'archéologie. De l'objet à l'étude*, Paris, INHA, coll. « Les Collections électroniques. Les catalogues d'exposition de l'INHA », 2009.

² Roger et René sont envoyés au 175^e régiment d'infanterie et appartiennent à la même section. André est affecté comme médecin auxiliaire au 4^e régiment d'infanterie coloniale à Toulon. À l'été 1914, Franc, le benjamin, est interne au collège Sainte-Barbe où son père, ancien Barbiste, a obtenu qu'il fût admis lorsqu'il dut quitter Bordeaux pour Madrid à la suite de sa nomination comme directeur-résident de l'EHEH (dossier des élèves de Sainte-Barbe, dossier Franc Paris, AP, D50Z/83). Il décide de s'engager comme volontaire et rejoint, comme l'un de ses frères, le 4^e régiment d'infanterie coloniale. Concernant Jean (Yani) Paris, son dossier de matricule indique qu'il est réformé en 1912 pour « bronchite spécifique ». Reconnu apte au service en 1914, il est incorporé comme soldat de deuxième classe entre le 3 décembre 1914 et le 27 février 1915. Il est alors une nouvelle fois réformé par la commission spéciale de Libourne pour « bronchite chronique spécifique » (ABM, registre matricule, n° 3501-4000, 1 R 1457 [1911], matricule n° 3797).

30 DÉCEMBRE 1914

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile. Voir, dans la section « Documents complémentaires », **FIGURE 77**. Le contenu permet de déduire la date.]

30 Déc [1914]

Cher pauvre ami, je ne sais que te dire... comme je n'ai su qu'[deux mots non lus] Charles Blarez. Un fils tué et un blessé le même jour, c'est dur, et c'est dur d'apprendre cela à tant de kilomètres de distance¹. Voilà un jeune bonheur, que nous fêtons il y a 6 mois, effondré². Je ne te dirai que ce que mon beau-frère – qui a perdu son fils unique – m'écrivait : même la mort d'un fils perd le caractère de malheur individuel, et avec la part payée à la catastrophe qui a fondu sur vous. Mais je sais bien ce que ces raisons de moins pleurer ont de faibles. Du courage, mon cher ami, et que Dieu protège tes autres fils. [Dernière phrase non lue].

Ton ami
R. Thamin

19 FÉVRIER 1915

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid, 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 19 février 1915

Monsieur le Recteur,

Monsieur Mousset, nommé membre de l'École de Hautes Études Hispaniques pour l'année 1912-1913 avec une bourse du Ministère, résida en Espagne, à Bilbao et à Madrid depuis le 15 novembre 1912 jusqu'à la fin de décembre³. Rappelé en France pour des travaux auxquels il est attaché depuis assez longtemps par le duc de Castries, il revint au 1^{er} mars 1913 afin d'entreprendre le dépouillement de l'important fond Salazar à la Bibliothèque de l'Académie d'Histoire, ce qui constituait l'essentiel de sa mission⁴. Mais par suite d'une crise dans l'organisation de cette Bibliothèque, il dut renoncer à cette entreprise, et au milieu d'avril, sans avoir du reste perdu son temps, au contraire, il repartit pour Bilbao, où il passa

¹ Le 24 décembre 1914, Roger et René Paris, qui combattent dans la même unité près de Beaulne-et-Chivy, dans l'Aisne, partent à l'assaut de la tranchée allemande. Roger est tué au combat, René est blessé. Voir cat. Paris (René) 18-07-1922. Le dernier fils de Pierre Paris, Franc, meurt quelques jours plus tard à Massiges, dans la Marne, le 4 janvier 1915.

² Charles Blarez est professeur à la faculté de médecine de Bordeaux. Sa fille, Magdeleine, a épousé Roger Paris quelques mois plus tôt, le 19 juin 1914 (registre des actes de mariage, Bordeaux, section 2, ABM, 2 E 406). Raymond Thamin a manifestement assisté à la cérémonie.

³ Sur Albert Mousset, voir cat. Barrès 15-11-1915.

⁴ Il s'agit de l'importante collection de manuscrits (composés d'originaux et de copies) réunis par Luis de Salazar y Castro (1658-1734) et conservée à la Real Academia de la Historia.

quelques semaines à explorer les Archives de la Mer. De là, sur les conseils de M. Morel-Fatio son maître, et avec mon autorisation, il alla à Londres pour dépouiller une collection intéressante dont l'étude pouvait jusqu'à un certain point suppléer à l'étude de la collection Salazar inaccessible.

C'est donc au moins quatre mois que M. Mousset consacra à sa mission hispanique. Mais cela n'était pas d'accord avec nos règlements qui exigent huit mois de présence effective en Espagne. M. Mousset toucha sa pension d'état, mais seulement une partie de l'indemnité supplémentaire que l'Université de Bordeaux a coutume d'accorder aux membres de l'École. Du reste M. Mousset n'était nullement répréhensible, et il n'y avait pas lieu de lui tenir rigueur de son séjour écourté.

En Octobre dernier, M. Mousset, réformé après un mois et demi de guerre, sollicita l'autorisation de revenir en Espagne, le fond Salazar étant désormais abordable, à ses frais, mais avec l'avantage de loger à l'École, comme le cas a été prévu pour les anciens pensionnaires. Cette autorisation lui fut accordée.

M. Mousset est arrivé le 1^{er} novembre, et depuis lors il a travaillé avec ardeur soit à l'Académie de l'Histoire, soit à l'Institut, où il rend à la section toulousaine le grand service de faire un cours difficile et presque gratuit, et où il donne le concours le plus actif et le plus intelligent au Comité international de propagande¹.

J'estime que M. Mousset a actuellement rempli, et largement, ses obligations envers l'École. Mais comme le dépouillement du fond Salazar est loin d'être encore terminé, que la collaboration de M. Mousset à l'œuvre de propagande est très utile, comme d'autre part il s'engage à travailler en Espagne jusqu'à la fin de juin, j'ai l'honneur de vous prier avec insistance de vouloir bien lui accorder une indemnité de 500 francs qui lui permette de rester à l'École.

M. Mousset ayant laissé sa femme et son jeune enfant à Paris, et la guerre ayant fort diminué ses ressources, je pense qu'il mérite tout notre intérêt et tous nos encouragements ; cette indemnité ne sera qu'une juste récompense de ses services exceptionnels. J'ajoute qu'il y a grand intérêt à ce que l'Institut ne se dépeuple pas dans les circonstances actuelles, et montre à Madrid la plus grande vitalité possible.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Le Directeur de l'École de Hautes Études Hispaniques
Pierre Paris

29 MARS 1915

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie manuscrite. L'écriture n'est pas celle de Raymond Thamin. Elle est sans doute due à son secrétaire, René Dubroca.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

¹ Placé sous la direction d'Ernest Mérimée et de Pierre Paris, ce comité s'efforce d'organiser la propagande française contre l'Allemagne en Espagne. Il édite notamment le *Boletín de información para España y América del Sur* et une série de brochures intitulées *Documentos e informes*.

Bordeaux, le 29 mars 1915

Copie

Mon cher ami,

Je ne demanderai rien pour M. Gaschet. Et il est invraisemblable qu'avec ses 45 ans d'âge et ses 27 ans de service, qu'il prend soin de me rappeler, il ait pu se faire les illusions qu'il se fait. On ne l'a pas maltraité comme il le dit ; on l'a traité comme on ne pouvait pas ne pas le traiter. Il a une bourse dont la durée est d'un an. Il a, dans l'enseignement 2^{re}, le congé correspondant. D'ailleurs, même dans d'autres cas, on n'accorde jamais un congé sans traitement jusqu'au 1^{er} juillet, parce que cela constituerait une plaisanterie et ferait réapparaître le traitement juste pour le temps des vacances.

Quant au complément de bourse de 1 000 ^f sur le budget de l'Université de Bordeaux, j'ai prévenu M. Gaschet qu'il n'aurait pas à y compter. Si toutes nos subventions nous sont accordées (aff. étrangères, cons. G^{al}, ville de Bx), l'affaire pourrait être étudiée à nouveau. Mais il faudrait déduire tout ce que M. Gaschet a pu toucher de l'Université de Toulouse, ou de ses cours de jeunes filles incorrectement installés. Nous avons pu fermer les yeux cette année, étant données les circonstances et les besoins du service, sur le cumul d'une bourse d'État avec d'autres fonctions, ce qui est, en principe, absolument inadmissible (on ne nous autorise même plus à prendre un boursier de licence ou d'agrégation pour faire un mois de suppléance dans un lycée ou collège, le boursier se devant tout entier au travail pour lequel il a obtenu sa bourse) ; – mais nous ne [rat. = pourrions] pouvons donner un complément de bourse, quand ce complément est venu d'ailleurs.

Signé : R. Thamin

M. Paris

8 AVRIL 1915

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Lettre manuscrite, lecture difficile. La date est donnée par le contenu.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Cabinet du Recteur

Bordeaux, le 8 avril [1915]

Mon cher ami,

Je regrette vivement que ce soit la santé de Madame Paris qui t'empêche de voyager en Espagne. Voilà plusieurs fois que tu m'en parles. J'espère que le printemps lui rendra des forces, et que tu n'auras pas de nouveau souci¹. Je pense moi-même que ta propagande est

¹ Voir cat. Dubroca 30-03-1915.

réussie. Mais j'ai l'impression (c'est celle que ton artiste, à son retour, m'a transmise aussi¹) qu'à Madrid tu prêches surtout les Français et les convertis. Il faut aller chercher les autres Espagnols dans leur repaire. Nous reprendrions l'intercambio et enverrions des professeurs de Bordeaux vous aider, si les universités espagnoles s'y prêtaient. À Madrid veille, tout en tentant de servir à l'ambassadeur, à ce qu'il ne te traite pas comme un de ses secrétaires. Je me défie de ce diplomate grand seigneur. Tu es son égal, dans la partie. Je suis content que Mousset ait trouvé un emploi. Mais je me trouve avoir trompé à son sujet le Conseil de l'Université. Tant pis ! ce qui est fait est fait². – Pour Gaschet, tu ne me donneras pas le relevé de ce qu'il a gagné. Sans doute penses-tu toi-même qu'il a assez gagné. S'il en était autrement, j'écirai pour lui faire donner un léger complément ; mais tu sais bien que tous les comptes sont épluchés à la cour qui porte ce nom, et que je serai embarrassé pour justifier un complément de bourse donné à un professeur payé par Toulouse. Il est déjà irrégulier qu'il touche une bourse de l'État dans ces conditions, et ce sont les circonstances seules et le besoin que l'on avait d'un professeur non mobilisable qui excusent cette irrégularité. Non. Il n'est pas question de diminuer les autres boursiers à l'avenir. Je ne sais s'il n'est pas question non plus de les augmenter, comme tu y penses déjà. Tu n'as jamais douté de rien, c'est une force.

Ton médecin est à l'abri. Car on n'entend plus parler des Dardanelles³. Mon fils aîné a espéré y aller ; mais c'est dans l'Est qu'il a été envoyé comme agent de liaison d'un détachement d'infanterie⁴. Et mon second fils a volontairement quitté son emploi à la direction de [un mot non lu] pour devenir pilote d'aéroplane⁵.

J'espère que les explications de Dubroca t'auront prouvé que le change ne doit te rien faire perdre sur tes avances. Tu transformes en pesetas les 200 F que tu reçois, et présentes ensuite tes comptes en pesetas, jusqu'à ce que tu aies épuisé ce que tu as reçu.

Toutes mes amitiés et [trois mots non lus].

R. Thamin

¹ Il s'agit sans doute du sculpteur Albert Binquet, ancien élève de l'école municipale des beaux-arts et des arts décoratifs de Bordeaux, premier membre artiste de l'EHEH (membre libre pour l'année 1914-1915). Son retour précoce à Bordeaux pourrait être lié à l'évolution de sa situation militaire. Versé dans le service auxiliaire en décembre 1914, il est convoqué au 144^e régiment d'infanterie, à Bordeaux, le 10 juin 1915. Voir cat. Binquet 07-11-1914.

² Membre de l'EHEH en 1912-1913 (4^e promotion), ayant été réformé après quelques mois de service, Albert Mousset retrouve l'École en 1914 pour y poursuivre ses recherches sur le règne de Philippe II. À la demande de Pierre Paris (voir *supra*, lettre du 19-02-1915), le recteur obtient du conseil de l'université qu'une subvention extraordinaire de 500 F lui soit versée ; elle est votée lors de la séance du 5 mars 1915 (procès-verbaux des délibérations du conseil de l'université de Bordeaux, vol. 1910-1920, p. 239, AD-Gironde, 2014/122 457). Or au même moment, Albert Mousset est attaché auprès de l'ambassade de France à Madrid. C'est l'« emploi » qu'évoque Raymond Thamin dans sa lettre, lequel sous-entend qu'il n'y avait donc pas lieu de lui accorder un complément de bourse. Voir également Pierre Paris, « Rapport EHEH 1914-1915 », art. cité, p. 120-121.

³ André Paris. Médecin dans un régiment colonial engagé dans la presqu'île de Gallipoli, il est blessé gravement blessé à la fin du mois de mai 1915.

⁴ Jean Thamin, né le 3 novembre 1888. Sa fiche matricule est conservée aux AD-Gironde, 1 R 1395 2412.

⁵ Henri Thamin, né le 18 mars 1891. Sa fiche matricule est conservée aux AD-Gironde, 1 R 1455 2582. Il meurt au front dans un combat aérien le 11 octobre 1915, près de Sommepey-Tahure, dans la Marne. Voir *infra*, lettre du 01-04-1916.

10 MAI 1915

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid, 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 10 Mai 1915

Monsieur le Recteur,

Monsieur Gaschet, professeur au Lycée d'Angoulême, a été nommé membre de l'École de Hautes Études Hispaniques pour l'année 1914-15 comme titulaire de l'une des bourses que le Ministère de l'Instruction publique met à notre disposition, et qui comportent une pension de 2 000 francs.

M. Gaschet est arrivé à Madrid au 1^{er} novembre, et s'est mis immédiatement à faire des recherches sur les rapports de la littérature française et de la littérature espagnole au XIX^e siècle, et en particulier sur le séjour de Prosper Mérimée en Espagne.

Comme il était tout naturel dans les circonstances actuelles, j'ai autorisé M. Gaschet à prêter son concours à mon collègue M. Mérimée, qui avait quelque peine à organiser les cours de la section toulousaine, et M. Gaschet, sans abandonner son travail personnel, a fait avec succès deux, puis trois cours par semaine, depuis le mois de décembre jusqu'à Pâques, et un cours jusqu'au 5 mai. Il a touché de ce fait, de l'Université de Toulouse, la modeste somme de 1 160 francs.

Depuis le 5 mai M. Gaschet, libre du côté de Toulouse, s'est remis avec ardeur à sa tâche normale, et, après s'être convaincu que la question Prosper Mérimée, comme du reste je le lui avais fait prévoir, était stérile, la correspondance de cet écrivain étant inaccessible encore, et les archives de la maison d'Albe ne contenant rien d'intéressant qui le concerne, M. Gaschet a définitivement choisi comme sujet de ses études le célèbre Pérez de Hita et les chroniques et romans grenadins. C'est là une riche matière, très nouvelle, et qui demande de longues recherches, en particulier à Grenade et à Lorca où il existe un important manuscrit de Pérez de Hita.

M. Gaschet va partir pour l'Andalousie, et restera en Espagne jusqu'à la fin du mois de juin. Il aura à ce moment huit mois complets de séjour en Espagne.

Dans ces conditions j'estime, Monsieur le Recteur, qu'il serait juste d'accorder à notre pensionnaire sinon le complément de bourse de 1 000 francs que nous avons l'habitude de donner aux boursiers du ministère, du moins une indemnité de 500 francs.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

[Note ajoutée en haut de la feuille :] 500 ^f 31 mai 1915

15 JUIN 1915

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid, 10, Marqués de la Ensenada

Bordeaux, le 15 Juin 1915

À Monsieur le Recteur, Président du Conseil de l'Université de Bordeaux

Monsieur le Recteur,

La guerre doit rendre très difficile le recrutement de l'École de Hautes Études hispaniques pour l'année 1915-1916 ; aussi insistè-je vivement pour qu'une des bourses que le Ministère de l'Instruction publique met à notre disposition soit accordée à M. Michel Jean Baptiste Lhéritier, agrégé d'Histoire et géographie, dont je vous transmets la demande¹.

M. Lhéritier est libre de tout engagement militaire, et, conseillé par un de ses maîtres, M. Camille Jullian, qui l'a en particulière estime, il prépare une thèse principale de Doctorat sur l'Histoire de l'Espagne durant la conquête romaine, et une thèse secondaire que constituera la monographie d'une ville d'Espagne, sans doute Málaga, dans l'antiquité.

C'est une bonne fortune, dans les circonstances actuelles, d'avoir un candidat de cette valeur, et je suis persuadé que vous et Monsieur le Ministre accueillerez favorablement la demande qui intéresse si fort la vie et le succès de l'École de Madrid.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

8 SEPTEMBRE 1915

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Institut français d'Espagne

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Directeur

Beyssac, le 8 Septembre 1915

Monsieur le Recteur,

Monsieur Vallois, qui était en 1913-1914 membre de l'École de Hautes Études hispaniques, et avait à ce titre travaillé à recueillir les monuments figurés de la province romaine de la Bétique, pour faire suite aux travaux de M. Dugas², a fait en 1914-1915 les fonctions de Secrétaire-professeur à la section toulousaine. Libre à partir du 1^{er} mai, et n'ayant, par suite

¹ Voir cat. Lhéritier 19-02-1915.

² Charles Dugas (1885-1957), membre de la 4^e promotion de l'EHEH (1912-1913).

de réforme militaire, aucune obligation de guerre, il est resté à Madrid, et sur mes conseils, avec votre autorisation, a continué ses recherches en vue du Corpus entrepris par notre École.

D'après le rapport qu'il m'envoie, il a en mai, juin et juillet, travaillé à la bibliographie, dépouillé des mémoires, Revues et ouvrages locaux, en août exécuté les photographies utiles au Musée de Madrid, au château de la Granja et à Ségovie, et continuera à utiliser ainsi son temps en faveur de l'œuvre commune jusqu'au moment où il sera rappelé en France ou reprendra ses cours à Madrid et son service de secrétariat.

Dans ces conditions, Monsieur le Recteur, étant donné d'ailleurs le mérite de M. Vallois, et le soin avec lequel il prépare une publication qui doit nous faire grand honneur, je viens vous demander de vouloir bien faire attribuer à notre collaborateur, sur les fonds disponibles des indemnités supplémentaires de bourses, une modeste somme de 500 francs, dont l'emploi ne saurait être mieux justifié¹.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

15 DÉCEMBRE 1915

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
Université de Bordeaux
Directeur

Madrid, le 15 Décembre 1915

Monsieur le Recteur,

À la date du 25 novembre vous avez bien voulu m'aviser que M. Bataillon, licencié ès-lettres, avait été nommé boursier près de l'École de Hautes Études hispanique pour l'année 1915-1916².

Je viens vous demander, Monsieur le Recteur, de faire accorder à M. Bataillon, qui doit être en route pour se rendre à son poste, le complément de bourse de mille francs que l'Université de Bordeaux accorde aux jeunes gens dans sa situation, et, s'il y a lieu, de faire ordonnancer le premier trimestre de cette indemnité.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

¹ Une note ajoutée en haut de la première page précise : « Ordonnancé le 26 oct 1915 ». Le premier volume de cet inventaire, signé par Raymond Lantier, ne sera publié qu'au sortir de la Grande Guerre. Le fascicule entrepris par Charles Dugas et finalisé par René Vallois ne sera jamais publié.

² Marcel Bataillon est nommé par un arrêté du ministère de l'Instruction publique du 23 novembre 1915. Sa bourse s'élève à 2 000 F. Raymond Thamin reçoit la nouvelle de cette nomination par un courrier daté du 24 novembre 1915 (AD-Gironde, 1449 W 43).

1^{er} AVRIL 1916 [1]

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 1^{er} avril 1916

Mon cher Recteur,

Je t'envoie en hâte un rapport au sujet de la participation de l'Institut à l'Exposition française qui va s'organiser à Barcelone¹. Je n'ai pas pu voir ce matin M. Geoffroy, mais je lui ai fait parler par M. Vieuqué, et il m'a fait dire que j'avais absolument raison de vouloir que l'Institut se montrât en cette circonstance, que mes idées – celles que j'expose dans le Rapport – lui semblaient très bonnes, et que je devais aller de l'avant. Je lui avais fait dire que, s'il m'approuvait, la première chose que je ferais serait de te mettre au courant et de te demander, comme notre chef hiérarchique, de lancer les choses. Tu as donc maintenant la parole. Tu es admirable pour ces organisations comme pour bien d'autres, et non seulement tu me guideras, mais tu feras tout aboutir à Paris.

¹ Voir également cat. Dubroca 15-04-1916. Il s'agit de l'exposition de la Science française qui s'ouvre à Barcelone le 23 mai 1916 et se prolonge jusqu'à la fin du mois de mai. Elle consiste en une série de conférences et en l'envoi d'une bibliothèque de près de trois mille volumes qui se veulent représentatifs de la littérature et de la science françaises. La même exposition avait été montée aux États-Unis, en 1915, lors de l'Exposition universelle de San Francisco. À cette occasion, deux volumes coordonnés par Lucien Poincaré, alors directeur de l'Enseignement supérieur, furent édités (AA. VV., *La science française. Exposition universelle et internationale de San Francisco*, 2 vol., Paris, Librairie Larousse, 1915) ; ils semblent avoir été également diffusés à Barcelone : Raymond Thamin, *L'Université et la guerre*, Paris, Librairie Hachette et Cie, 1916, p. 143-145 ; Jaume Massó i Torrents et Francesc Martorell i Trbal, « Memòria presentada per la Secció Històrico-Arqueològica de l'Institut d'Estudis Catalans als excel·lentíssims senyors president de la Diputació i alcalde de Barcelona, donant compte dels treballs fets durant l'any 1916 », *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, 6 (années 1915-1920), 1923, p. XIII. Du côté de l'Institut français de Madrid, une brochure est éditée à cette occasion pour présenter l'histoire, l'esprit et l'œuvre de la jeune institution : Ernest Mérimée et Pierre Paris, *Institut français d'Espagne. Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse*, Madrid, P. Orrier, 1916. Sur le contexte dans lequel est organisée cette exposition, sur ses enjeux politiques et ses complications diplomatiques (organisée avec les milieux nationalistes catalans, elle mécontente fortement le gouvernement central de Madrid et le roi Alphonse XIII), voir Eliseu Trenc et Edmond Raillard, « Les relations franco-espagnoles pendant la guerre. La question catalane vue à travers les activités culturelles françaises à Barcelone », dans *Españoles y franceses en la primera mitad del siglo XX*, Madrid, CSIC, 1986, p. 129-150 ; Eliseu Trenc, « La propaganda francesa a Barcelona durant la Primera Guerra Mundial », *Locus Amœnus*, 13, 2015, p. 187-196. Ajoutons que cet événement ne doit pas être confondu avec l'exposition d'Art français qui se tient l'année suivante dans la capitale catalane. Initialement prévue pour la fin de l'année 1916, elle est finalement inaugurée le 23 avril 1917 dans le Palau de les Belles Arts de Barcelone : en raison de la guerre, les salons d'art annuels qui se tiennent traditionnellement à Paris ne peuvent avoir lieu. La France, toujours avec l'appui des milieux nationalistes catalans, obtient que Barcelone accueille ses artistes. Seront représentés le Salon des artistes français, le Salon de la Société nationale des beaux-arts et le Salon d'automne. Sur cet intéressant événement artistique et politique, outre les deux études que nous venons de mentionner, voir Isabel Valverde, « Entre hospitalidad y propaganda. La Exposició d'Art Francès en la Barcelona de la Primera Guerra Mundial », *Acta/Artis. Estudis d'Art Modern*, 4-5, 2016-2017, p. 189-203 ; une version en catalan, un peu plus développée : Isabel Valverde, « Quan Barcelona era París: l'Exposició d'Art Francès de 1917 i la ideologia de la reciprocitat », *Catalonia. Les conférences du SEC*, 14, 2014 ; Claire Maingon, *L'âge critique des salons : 1914-1925. L'école française, la tradition et l'art moderne*, Mont-Saint-Aignan, Presses universitaires de Rouen et du Havre, coll. « Salons et expositions d'artistes », 2014, p. 63-68.

En particulier il faut que tu me dises quand je devrais lancer M. Geoffray, si son intervention te semble utile, et dans quelle direction.

Le voyage des académiciens, fixé en mai – Rostand, Bergson, E. Perrier et Imbart de la Tour – seront ici du 1^{er} au 6 mai – s’annonce comme un gros évènement. Bergson parlera 3 fois à l’Université, 1 fois à l’Ateneo, 1 fois à l’association des Étudiants ; E. Perrier 1 fois à l’Ateneo, Rostand 1 fois au théâtre de la Princesa. Voilà pour la première équipe. La seconde se rencontrera avec la première à Madrid vers le 15 [rat. = avril] mai. À ce moment, sans doute, il y aura une grande manifestation en leur faveur¹.

M. Mérimée m’écrivait qu’il pense que je serai d’accord avec lui pour organiser ici, à l’Institut, une manifestation quelconque. Tu avais déjà eu cette idée – et moi aussi – mais si tu voulais bien venir ici à ce moment, comme tout serait mieux !

Hélas ! mon pauvre ami, je sais trop que tu n’as pas le cœur aux réjouissances ; mais je ne l’y ai pas non plus, et nous nous réconforterons un peu l’un l’autre. Il s’agit d’ailleurs de travailler pour notre cher pays, et à toi comme à moi cette pensée donne du courage².

J’attends avec impatience ta réponse, car le temps presse, et je t’envoie mille amitiés,

Pierre Paris

C’est 75 pesetas 25 que je vais avoir à payer à Ventenac-Mombrun pour la perte du change³. Comment diable ferai-je pour récupérer ces déficits, qui grandissent de jour en jour ?

1^{er} AVRIL 1916 [2]

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l’en-tête :]

Institut français d’Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid, 10, Marqués de la Ensenada

Madrid, le 1^{er} avril 1916

Monsieur le Recteur,

¹ Il s’agit du voyage que les académiciens français effectuent en Espagne du 27 avril au 26 mai 1916. Les cinq délégués seront finalement Étienne Lamy (Académie française), Charles-Marie Widor (Académie des beaux-arts), Edmond Perrier (Académie des sciences), Henri Bergson et Pierre Imbart de la Tour (Académie des sciences morales et politiques). Sur son organisation et son déroulement, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L’École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 108-122 ; pour une présentation plus synthétique, voir la page « La mission des membres de l’Institut de France en Espagne en 1916 » sur le site internet réalisé par l’Institut de France dans le cadre du centenaire de la Première Guerre mondiale : Leticia Petrie, Georges-Henri Soutou et Sophie Gagnard (éd.), *Centenaire 14-18. L’Institut de France et la Grande Guerre*, Paris, Institut de France, 2014, en ligne. Voir également Pierre Imbart de la Tour, « Notre mission en Espagne », *BH*, 18, 3, 1916, p. 155-174.

² Comme Pierre Paris, Raymond Thamin a perdu un fils à la guerre. Né le 18 mars 1891 à Lyon, Henri Thamin était sergent pilote-aviateur dans le 1^{er} groupe d’aviation. Il meurt au front dans un combat aérien le 11 octobre 1915, près de Sommepey-Tahure, dans la Marne (d’après la base de données du ministère des Armées, « Base des Morts pour la France de la Première Guerre mondiale », dans *Mémoire des hommes*, en ligne. Sa fiche matricule est conservée aux AD-Gironde, 1 R 1455 2582.

³ Gabriel Ventenac, qui dirige le collège de Madrid, et Alexandre René Mombrun, président de la Société française de bienfaisance.

Comme vous le savez certainement, une Exposition va s'organiser à Barcelone par les soins du Ministère de l'Instruction Publique et des Beaux-Arts, et sous les auspices de l'Institut d'Estudis Catalans¹.

Cette exposition aura pour principal objet, si je suis bien renseigné, de faire mieux connaître la Science Française par tous les moyens possibles.

Il m'a semblé que l'Institut Français d'Espagne, et en particulier l'École de Hautes Études Hispaniques, ne pouvaient pas rester à l'écart de ce mouvement très important, et que même il était nécessaire que nous y prenions une part active, et c'est à cet effet que je vous demande la permission de vous exposer succinctement mes idées.

Je dois tout d'abord insister sur ce point que M. l'Ambassadeur de France est d'avis que j'ai absolument raison de désirer qu'un rôle nous soit réservé dans cette grande manifestation franco-espagnole ; il m'a fortement engagé à aller de l'avant (c'est sa propre expression), à vous mettre immédiatement au courant de mes désirs et de mes intentions, et je crois pouvoir vous assurer que son appui le plus solide ne nous fera pas défaut².

En premier lieu je crois qu'il serait très désirable que l'Institut fût représenté par l'un de ses Directeurs dans le Comité d'organisation. Sans doute le Gouvernement français nommera un Délégué général pour diriger toute l'affaire : notre désir très légitime serait que parmi ses collaborateurs les plus proches se trouvât un représentant de l'Établissement de recherches scientifiques et d'enseignement qui tient le premier rang en Espagne parmi les institutions françaises [rat. = en Espagne], et dont la guerre, j'ose le dire, a particulièrement mis en relief l'importance et l'influence.

Il serait très aisé que le directeur désigné s'installât à Barcelone aussi longtemps qu'il serait nécessaire pour l'installation de l'Exposition et y demeurât autant qu'il conviendrait pendant la durée même de cette exposition³.

J'ajoute que l'École de Hautes Études Hispaniques est depuis très longtemps en rapport de collaboration avec l'Institut d'Estudis Catalans, et qu'à ce titre elle pourrait rendre de bons services au Ministère de l'Instruction publique⁴.

Quoiqu'il en soit de cette participation directe au Comité de l'Exposition, il est plus important encore que l'Institut français fasse connaître son Histoire et son œuvre, et je pense

¹ Voir *supra*, lettre du 01-04-1916 (1).

² En réalité, il s'agit avant tout d'une manifestation franco-catalane impulsée par le député des Pyrénées-Orientales Emmanuel Brousse, le sénateur (et ministre de l'Intérieur français) Jules Pams, la Mancomunitat de Catalogne et l'Institut d'Estudis Catalans, sans que le gouvernement central de Madrid ne soit associé, ce qui est à l'origine de sérieuses complications diplomatiques entre la France et l'Espagne. Voir Eliseu Trenc et Edmond Raillard, « Les relations franco-espagnoles pendant la guerre. La question catalane vue à travers les activités culturelles françaises à Barcelone », art. cité, p. 133-138 en particulier.

³ Sans doute Pierre Paris espère-t-il être ce directeur désigné : voir cat. Breuil 04-04-1916. En dehors de l'édition de la brochure relative à l'histoire et à l'œuvre de l'Institut français de Madrid que nous avons déjà mentionnée, et dont il sera à nouveau question plus loin dans cette lettre, nous ne savons pas ce qu'il advint de ce projet. Mais la participation de l'Institut semble finalement avoir été des plus réduites. Est-ce une conséquence du calendrier déjà chargé de Pierre Paris en ce printemps 1916 ? Faut-il y voir plutôt la volonté de ne pas compromettre l'Institut dans un événement culturel qui mécontentait le gouvernement espagnol au moment même où Pierre Paris et Pierre Imbart de la Tour organisaient la venue des académiciens français à Madrid ? Nos sources ne permettent pas de trancher. Quoi qu'il en soit, le rapport d'activité annuel de Pierre Paris sur l'EHEH ne mentionne pas la participation de l'Institut à l'exposition de Barcelone ; seul le rapport de P. Cousin adressé au ministère de l'Instruction publique au nom du conseil de l'université de Bordeaux y fait référence, mais il se contente d'une mention très vague : « l'École de Hautes Études Hispaniques a été invitée à la manifestation scientifique de Barcelone » (dans *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1915-1916, p. 16).

⁴ Voir les lettres réunies dans les dossiers Pijoan, Puig i Cadafalch et Rubió i Lluch.

que l'Université de Bordeaux voudra bien demander au Ministère l'autorisation que l'École qu'elle a fondée soit au nombre des Exposants.

Mon intention serait d'exposer des photographies de l'Institut, et de faire imprimer une petite brochure où serait relatée l'histoire de l'École, à la suite de laquelle serait insérée une liste des anciens membres de l'École avec la liste de leurs travaux. Une notice analogue serait rédigée par les soins de mon collègue M. Mérimée en ce qui concerne la section toulousaine de l'Institut¹.

Enfin, le programme de l'Exposition comporte des conférences. Il me semble que dans ce programme devraient figurer plusieurs conférences où les Directeurs ou leurs collaborateurs feraient connaître d'une part l'œuvre qui leur est confiée, et d'autre part exposeraient les rapports intellectuels, littéraires et scientifiques de la France avec l'Espagne depuis une date à déterminer.

L'exposition, suivant les renseignements officiels, devant avoir lieu dans le courant du mois de mai, je vous serais très reconnaissant, Monsieur le Recteur, de vouloir bien me donner vos instructions le plus vite possible, du moins en ce qui concerne la participation de l'Institut à titre d'exposant, afin que je puisse agir en conséquence et m'entendre avec mon collègue M. Mérimée, qui doit arriver à Madrid le 10 de ce mois.

Il serait désirable, cela va sans dire, que le Ministère voulût bien mettre quelque argent à notre disposition sur les crédits spéciaux de l'Exposition, car vous n'ignorez pas combien nos ressources sont limitées, et combien le change nous est en ce moment, et pour longtemps sans doute défavorable.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

17 MAI 1916

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 17 mai 1916

Monsieur le Recteur,

Le Ministère des Affaires Étrangères nous ayant accordé, à la suite d'un rapport que M. l'Ambassadeur de France avait très fortement appuyé, une subvention extraordinaire de 15 000 francs, j'ai l'honneur de vous proposer l'emploi suivant de ces ressources.

Cette indemnité est destinée, d'après mon rapport

1° à améliorer la situation matérielle de nos pensionnaires, dont les bourses sont notoirement insuffisantes ;

2° à nous permettre de publier les travaux des membres de l'École que le manque d'argent nous contraignait à garder en portefeuille ;

¹ Ernest Mérimée et Pierre Paris, *Institut français d'Espagne. Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse*, ouvr. cité.

3° à subvenir aux travaux de fouilles dont l'École a obtenu l'autorisation, et qui doivent commencer après les grandes chaleurs ;

4° à nous permettre de développer notre bibliothèque, dont le crédit annuel est par trop restreint ;

5° à fournir au Directeur de l'École quelques fonds de représentation.

Bien que la subvention extraordinaire doive être, en principe, dépensée en 1916, j'estime avec vous, Monsieur le Recteur, qu'il est sage d'en mettre une partie en réserve pour subvenir aux dépenses futures, et, au besoin, nous permettre d'éteindre partiellement notre dette envers la Société française de bienfaisance de Madrid. Dans ces conditions, et vu les circonstances qui ont réduit le personnel de l'École, je vous demanderai seulement l'ouverture des crédits qui me semblent strictement nécessaires.

1° À M. Vallois (qui sera au 1^{er} juin dégagé de toute obligation envers la section toulousaine de l'Institut, dont il était provisoirement secrétaire) afin de continuer pendant les mois de juin-septembre ses recherches en vue du Corpus des sculptures de la Bétique ... 1 500 francs¹.

2° Pour les fouilles de Bolonia ... 1 500.

3° Frais de photographies pour le Corpus et pour les fouilles 400

4° Pour la bibliothèque (achat de livres et reliure ... 2 000. [sic]

5° Frais de publication du fascicule du Corpus des sculptures de la Province de Emerita, rédigé complètement par M. Lantier et gardé en manuscrit faute de fonds depuis 1915 ... 2 000.

6° Frais de représentation et de voyages du directeur (327 pes. 05) ont été déjà avancées par lui à reporter 7 400.

Report 7 400

Pour la part de l'École dans la soirée offerte par l'Institut le mardi 2 mai ... 1 000².

7° Supplément pour l'entretien de l'immeuble, en particulier pour pose de stores indispensables au 1^{er} étage ... 200.

Total ... 8 600.

L'économie réalisée sera donc de 6 400 Fr.

Je vous serais très obligé, Monsieur le Recteur, de vouloir bien insister pour que ces chiffres, que j'ai étudiés de mon mieux, et que j'estime les plus bas possibles, soient acceptés sans modifications par le Conseil de l'Université, [rat. = et] en leur faveur [rat. = desquels] je puis faire en particulier valoir qu'ils seront très considérablement réduits par la perte du change qui est actuellement de -15 %.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

¹ Ce travail, qui devait s'insérer dans le projet plus vaste d'un inventaire des monuments sculptés de la péninsule Ibérique, ne verra jamais le jour. Seul le fascicule de Raymond Lantier sera publié : *Inventaire des monuments sculptés pré-chrétiens*, ouvr. cité.

² Il s'agit d'une réception organisée à l'Institut en l'honneur des académiciens français en visite officielle à Madrid au début du mois de mai 1916.

28 AOÛT 1916

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

Beyssac, 28 Août 1916

Mon cher Recteur,

Je reçois une lettre de Vallois, datée du 22 ; il me dit qu'il va de Carmona à Cadix, mais que là il va se trouver en panne s'il ne reçoit pas le complément de l'indemnité qui lui a été accordée. Il me dit que le 1^{er} septembre il n'aura plus le sou, et demande avec instance qu'on lui fasse parvenir ses 500 francs sans tarder. Je ne sais pas trop comment tu arrangeras cela, puisque nous n'avons pas encore touché les fameux 15 000 francs ; peut-être pourrait-on les prendre sur le crédit photographie et fouilles, auquel nous n'avons pas touché de cette année, et auquel nous ne toucherons pas sans doute.

J'écris à Vallois que je t'informe, et te demande d'agir d'urgence. Vallois, à la date du 22 août, n'avait rien reçu encore de M. Mérimée, et ne sait pas s'il restera à Madrid comme suppléant de Costes. Si M. Mérimée ne le garde pas, j'hésite beaucoup à le reprendre comme pensionnaire, car c'est un type de vieux garçon assez difficile à manier – nerveux et exigeant – et qui n'aboutit pas, ce qui est plus grave. Nous en reparlerons s'il y a lieu.

Pour nos 15 000 francs, j'ai écrit il y a quelque temps à l'Ambassadeur, qui ne m'a pas répondu. Mais les trois quarts de mes lettres se perdent, je ne sais pas pourquoi. Je suis sans doute suspect. Aussi je vais profiter de ce que mon fils René est venu hier me surprendre, avec une permission de huit jours, et de ce qu'il s'arrêtera au retour à Saint Sébastien, pour lui confier un mot pressant à l'adresse de M. de Vienne.

Je n'ai pas d'autre chose de nouveau à te dire depuis ma dernière lettre, mon cher Recteur, et je te serre bien affectueusement la main,

Pierre Paris

Je pense que tu as de bonnes nouvelles de ton lieutenant. La cavalerie ne semble pas près d'être engagée. Mon docteur se bat contre les Bulgares, et je resterai sans doute très longtemps sans recevoir de ses lettres¹.

12 NOVEMBRE 1916

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Université de Bordeaux

Madrid, le 12 9^{bre} 1916

¹ Tout comme Pierre Paris, Raymond Thamin voit plusieurs de ses enfants partir pour le front : en cet été 1916, André Paris se bat sur le front oriental ; quant au fils du recteur évoqué dans cette lettre, il s'agit soit de Jean, Marc ou Louis Thamin (si l'on se fie à une indication que donne Pierre Paris dans cat. Thuillier 11-04-1917, il s'agirait de Jean Thamin). Son quatrième fils, Henri, sergent pilote-aviateur, est mort au front dans un combat aérien le 11 octobre 1915.

Monsieur le Recteur,

Les ressources restreintes dont nous avons disposé lors de la création de l'Institut ont forcé l'École de Hautes Études hispaniques à réduire au strict nécessaire le mobilier, et à l'usage nous nous sommes aperçus qu'il nous manquait quelques meubles indispensables, comme d'une grande armoire à linge, et de fauteuils pour l'appartement du Directeur, ainsi que des ustensiles de ménage.

L'attribution exceptionnelle d'un crédit de 15 000 francs, sur lequel 8 600 ^f seulement de dépenses ont été prévues pour 1916, nous permet actuellement de mettre en réserve une somme de 6 400 francs. Je viens vous demander de vouloir bien m'autoriser à dépenser sur cette réserve 1 000 francs pour complément de mobilier.

Notre réserve, d'ailleurs, ne sera pas diminuée, car certains chapitres de notre budget ordinaire et aussi certaines sommes imputées sur notre indemnité ne seront pas utilisés à cause de la guerre, par exemple en ce qui concerne les fouilles, voyages, photographies, etc. Notre réserve se trouvera même augmentée de plusieurs centaines de francs.

La somme de 1 000 francs que je vous demande est malheureusement un minimum, à cause de la baisse du change, qui dépasse actuellement 16 %.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

29 OCTOBRE 1917

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Institut français d'Espagne

Fondation des universités de Bordeaux et de Toulouse

Madrid, 10, Marqués de la Ensenada

Bordeaux, le 29 octobre 1917

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous informer que Monsieur le Ministre des Affaires Étrangères a bien voulu accorder à l'École de Hautes Études Hispaniques une allocation extraordinaire de 15 000 francs, pour reconnaître les services qu'elle s'est efforcée de rendre à la cause française au courant de cette année.

L'Ambassade de Madrid m'a fait savoir qu'elle avait touché cette somme, et me la remettra dès mon arrivée à Madrid, d'où je vous la ferai parvenir aussitôt.

Je vous serai obligé de faire rattacher ces 15 000 francs à la réserve de l'École, en bloc.

Quant à l'emploi de cette somme, voici la répartition que je sou mets à votre haute approbation et à celle du Conseil de l'Université.

1° Indemnité aux deux membres de l'École de Hautes Études hispaniques pour compenser la perte du change, à raison de 1 000 francs pour chacun d'eux ... 2 000 ^f

2° Somme destinée à combler le déficit probable causé par la baisse du change [sic] à divers chapitres de budget ordinaire, en particulier ceux de l'éclairage et du chauffage ... 2 000

3° Bibliothèque ... 1 500

4° Publications, fouilles, photographies ... 3 000

5° Voyages et frais de représentation du Directeur (pour remplacer la somme égale portée pour 1917 au budget ordinaire, et qui disparaîtra du budget de 1918) ... 500

6° Réserve ... 6 000

Total ... 15 000 ^f

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

4 DÉCEMBRE 1917

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Office de l'enseignement du français en Espagne

Madrid, 4 Décembre 1917

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous transmettre, avec un avis très favorable, la demande de M. Maurice Legendre, qui voudrait être attaché à notre École en qualité de membre libre¹.

M. Legendre, actuellement lieutenant au 130^e de ligne, décoré de la croix de guerre avec palme, va être mis en sursis et mis à ma disposition comme Secrétaire de l'Office de l'Enseignement du français en Espagne.

Ces fonctions lui laisseront assez de liberté et de loisirs pour qu'il puisse continuer les études historiques, géographiques et sociales qui lui ont assuré une place de choix parmi les jeunes hispanisants, et lui ont valu l'estime particulière d'hommes comme MM. Hanotaux, Étienne Lamy, Imbart de la Tour, avec l'amitié confiante de beaucoup d'espagnols au nombre desquels il faut tout d'abord citer l'illustre Miguel de Unamuno².

Ce sera donc un honneur pour l'École de s'attacher M. Legendre, et il me semble qu'elle ne peut lui refuser le patronage qu'il sollicite.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

¹ Voir cat. Legendre s. d. [04-12-1917] et *infra*, lettres du 08-02-1919 (3), 11-02-1919.

² Maurice Legendre a pris part à la mission des académiciens français en Espagne au printemps 1916, en tant que secrétaire. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 113-115 ; sur son amitié avec Miguel de Unamuno, voir en particulier Maurice Legendre, « Miguel de Unamuno, hombre de carne y hueso », *Cuadernos de la Cátedra Miguel de Unamuno*, 1, 1948, p. 29-55 ; Jean-Marc Delaunay, « Souvenir de Miguel de Unamuno (1936-1986). Inédits épistolaires et iconographiques relatifs à ses liens avec Maurice Legendre et la Casa de Velázquez », *MCV*, 22, 1986, p. 401-418.

8 FÉVRIER 1919 [1]

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Bordeaux, 8 février 1919

Monsieur le Recteur,

Le bordereau relatif à l'emploi de la dernière avance de 600 francs qui m'a été faite le [date laissée en blanc] pour l'administration de l'École que je dirige, bordereau arrêté au 31 décembre 1918, constate qu'il me restait en caisse à cette date la somme de trente sept francs quarante neuf centimes, somme que j'ai l'honneur de vous remettre pour être reversée selon les formes prescrites au compte de l'université.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, mes respectueux hommages.

Pierre Paris

8 FÉVRIER 1919 [2]

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Bordeaux, 8 février 1919

Monsieur le Recteur,

L'École de Hautes Études Hispaniques va reprendre vers le 20 mars ses fouilles de Bolo-nia¹.

En vertu de l'article 89 du règlement de comptabilité des Universités, je vous serais re-connaissant de vouloir bien demander à Monsieur le Ministre qu'il autorise en ma faveur une avance de trois mille francs à prendre sur les crédits ordinaires ou extraordinaires ins-crits au budget de l'École au titre « Fouilles, publications, photographies ».

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

[Note ajoutée en haut de la feuille :] à cl. M. Paris a vu M. le R. le 10 – 2 – 19 emploiera p. avances fonds Institut.

¹ Il s'agit de la troisième campagne de fouille de Baelo Claudia qui a lieu entre avril et juin 1919. Robert Ri-card, et Cayetano de Mergelina travaille sous la direction de Pierre Paris et de George E. Bonsor.

8 FÉVRIER 1919 [3]

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Bordeaux, 8 février 1919

Monsieur le Recteur,

J'ai eu l'honneur, il y a quelques mois, de vous transmettre la demande de M. Maurice Legendre, agrégé d'histoire, qui désirait être admis à l'École de Hautes Études Hispaniques en qualité de membre libre¹.

Cette demande n'a pu avoir de suite, car M. Legendre était alors Capitaine au 30^e d'infanterie ; il est maintenant démobilisé, et il est prêt à venir en Espagne, si vous voulez bien lui accorder le titre qu'il sollicite, afin de reprendre ses travaux d'hispanisant.

M. Legendre, à qui ses premiers travaux sur l'Espagne a valu [*sic*] dans la Péninsule et en France une légitime estime, veut surtout s'attacher, cette année, à compléter ses recherches de géographie humaine sur la très originale région de las Hurdes (Province d'Ávila et de Salamanque)².

Les études et publications de M. Legendre feront grand honneur à l'École, et je ne doute pas que vous n'agréiez sa demande avec bienveillance.

J'ajoute que M. Legendre, parti comme sergent à la mobilisation a gagné ses trois galons à force de dévouement et de bravoure (quatre citations, dont deux avec palme, et croix de la légion d'honneur).

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

11 FÉVRIER 1919

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie de la lettre.]

Bordeaux, le 11 février 1919

¹ Voir *supra*, lettre du 04-12-1917 ; cat. Legendre s. d. [04-12-1917].

² Cette étude sera l'objet de sa thèse de doctorat : Maurice Legendre, *Las Jurdes. Étude de géographie humaine*, Bordeaux-Paris, Féret & Fils, E. de Boccard, H. Champion, coll. « Bibliothèque de l'École des hautes études hispaniques » (13), 1927. Elle est soutenue à Bordeaux en novembre 1927 sous la présidence de Pierre Paris. Les autres membres du jury sont Lucien Gallois, Gregorio Marañón, Gaston Richard, Pierre Camena d'Almeida, Henri Lorin et Georges Cirot. Voir le dossier conservé aux AD-Gironde, thèses, soutenances, 1902-1927, 1978/097 115, ainsi que Josefina Gómez Mendoza, « Maurice Legendre (1878-1955), militant catholique de l'hispanisme et premier géographe de *Las Hurdes, terre sans pain* », dans Pascal Clerc et Marie-Claire Robic (éd.), *Des géographes hors-les-murs ? Itinéraires dans un Monde en mouvement (1900-1940)*, Paris, L'Harmattan, coll. « Histoire des Sciences Humaines », 2015, p. 183-222.

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux à Monsieur le Directeur de l'École de Hautes Études hispaniques

Conformément aux dispositions de l'article III du Règlement concernant les membres de l'École de Hautes Études hispaniques, adopté par le Conseil de l'Université dans sa séance du 13 juin 1913, j'agréé en qualité de membre libre près de l'École de Hautes Études hispaniques M. Legendre, Maurice, agrégé d'histoire, qui a fait l'objet de votre proposition du 8 février courant.

Le recteur

17 FÉVRIER 1919

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 17 février 1919

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous informer, en réponse à votre lettre n° 4450 b du 11 février, que je connais fort bien M. Tillac. C'est un artiste de talent qui mérite certainement d'être encouragé, et dont les études (dessins et eaux-fortes) espagnoles dénotent un sens très aigu du pittoresque des types, des monuments et des paysages. Mais il ne me semble pas que pour le moment il y ait place pour un artiste à l'École de Hautes Études Hispaniques. En revanche, lorsque s'ouvrira la Villa Velázquez, je soutiendrai volontiers la candidature de M. Tillac.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

10 SEPTEMBRE 1919

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Copie d'une lettre de Pierre Paris conservée dans le fonds Lantier de la BIF.]

Beyssac, 10 septembre 1919.

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous renvoyer la lettre de M. le Chef de division chargé des services des Beaux-Arts, au sujet de M. Lantier, avec l'avis que vous voulez bien me demander.

J'ai reçu moi-même plusieurs lettres relatives à cette affaire, de M. Hubert et du chef de division qui a écrit à M. le Directeur de l'Enseignement supérieur.

Ces messieurs ont beaucoup insisté pour que M. Lantier qui rend de très importants services à Wiesbaden, pût rester à ce poste sans perdre ses droits à la suite de sa bourse en Espagne.

J'ai répondu que l'absence de M. Lantier était regrettable, pour lui d'abord, parce qu'il interrompait des travaux importants que la guerre avait déjà retardés pendant quatre ans, et pour notre École ensuite car elle me privait d'un collaborateur [rat. = auquel] sur lequel je comptais pour continuer les fouilles de Bolonia ; mais que cependant si M. Lantier était indispensable, je n'avais qu'à m'incliner, mais que je ne pouvais pas affirmer dès maintenant que l'année prochaine l'École pourrait disposer d'une bourse en sa faveur ; que dans tous les cas, je comptais que le Ministère de la Guerre et la Direction des Beaux-Arts voudraient bien nous tenir compte de notre bonne volonté et nous aider l'année prochaine, s'il y a lieu, à assurer une bourse à M. Lantier.

J'ai informé M. Lantier lui-même des réponses ci-dessus¹.

Veillez agréer, Monsieur de Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Signé : Pierre Paris.

24 DÉCEMBRE 1919

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre.]

Bordeaux, le 24 décembre 1919.

Copie

Cher ami,

Le courrier devient merveilleux entre nos deux capitales. J'ai aujourd'hui ta lettre du 22.

Je veux bien que tu paies à Soutiras 122 pesetas perdues par lui, à condition que, pour le 2^e semestre, Toulouse fasse la même chose.

Il est entendu que cet argent sera rendu, si l'État donne les indemnités promises pour 1919.

En tout cas, l'Université ne prend pas d'engagements pour 1920, l'État en ayant pris.

Je veux bien, enfin, que tu avances, sur d'autres crédits, ces sommes à payer, afin d'éviter les formalités d'une restitution. Mais tu feras bien de te faire couvrir, pour cette opération, par une autorisation de l'ambassadeur.

De plus, le crédit que j'ai obtenu du Conseil de l'Université est sur l'exercice 1919. Si l'État ne s'est pas décidé avant la clôture de l'exercice, il faudra que je te donne l'argent, ou que je le fasse prendre sur la réserve de 1920 par un vote nouveau.

Pour Etchegoyen, il faut compter seulement les mois où il a été en Espagne. De plus, à partir du jour où il touche 5 000 Frs de bourse, nous ne prenons aucun engagement.

¹ Voir cat. Lantier (Raymond) 08-08-1919. Sur le service de restitution de Wiesbaden, auquel Raymond Lantier a été affecté, et plus généralement sur la récupération des œuvres pillées pendant la Grande Guerre, voir notamment Michèle Conchon, « La récupération des œuvres d'art et objets mobiliers pillés durant la Grande Guerre : les ressources des Archives nationales », *In Situ. Revue des patrimoines*, 23, 2014, en ligne.

Pour toi enfin, je ne sais pas si la provision qui m'a été donnée me permettrait de rembourser toutes les pertes au change pour l'année 19. Mais je te répète que tu as 2 000 Frs à ta disposition, soit que tu nous demandes un mandat, soit que tu les empruntes à tes fonds relatifs aux écoles, sur l'autorisation de l'ambassadeur.

Signé : R. Thamin.

20 AVRIL 1920

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre.]

Bordeaux, le 20 avril 1920.

Minute

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux à Monsieur le Directeur de l'E.H.E.H, Madrid.

En vue du vote par le Parlement d'indemnités compensatrices, je prie Monsieur le Directeur de tenir un compte exact des pertes au change.

Je le prie également de prévoir le remboursement à effectuer à l'Université, si l'État payait intégralement les pertes subies.

Le Recteur

30 JUIN 1920

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqué de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 30 Juin 1920

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous adresser une note au sujet de la perte au change qu'a subie le personnel de l'École de Hautes Études Hispaniques pendant le premier [rat. = tri] semestre de l'année 1920.

Voici quels sont les traitements du personnel pour un semestre :

Directeur... 10 450 (déduction faite de la retenue)

M. Etchegoyen... 2 500

M. Schweitzer... 2 500

Conciergerie... 1 900

Soit au total... 8 675 Fr

D'après le tableau que m'a communiqué l'Attaché Financier de l'Ambassade, j'ai calculé le taux moyen du change pendant les 6 premiers mois de l'année (1 janvier-30 juin). Il est de 0,41573, soit une perte de 0,58427 par franc.

Il en résulte qu'ont perdu :

Le Directeur... $10\,450 \times 0,5847 = 6\,105,62$

M. Etchegoyen... $2\,500 \times 0,5847 = 1\,460,67$

M. Schweitzer... $2\,500 \times 0,5847 = 1\,460,67$

Le Concierge... $1\,900 \times 0,5847 = 1\,110,11$

Mais ont déjà reçu 1° sur une indemnité du Ministère des Affaires Étrangères de 5 159 pesetas 65

Le Directeur... 3 107 pes 67

M. Etchegoyen... 743,46

M. Schweitzer... 743,46

Le Concierge... 565,03

2° Sur les 8 000 Fr accordés par le Conseil de l'Université

Le Directeur... 2 409 Fr 22, soit au change 41,57... 1 106,55

M. Etchegoyen... 576,36 " " ... 264,76

M. Schweitzer... 576,36 " " ... 264,76

Le Concierge... 438,04 " " ... 214,33

Soit au total

Le Directeur... 4 214 pes 22

M. Etchegoyen... 1 008,22

M. Schweitzer... 1 008,22

Le Concierge... 779,36

La perte individuelle et donc actuellement pour

Le Directeur... $6\,105,62 - 4\,214,22 = 1\,891,40$

M. Etchegoyen... $1\,460,67 - 1\,008,22 = 452,45$

M. Schweitzer... $1\,460,67 - 1\,008,22 = 452,45$

Le Concierge... $1\,110,11 - 779,36 = 330,75$

Soit au total 3 127,05, et en francs, au change moyen 41,57, 7 522 Fr 61.

Pour combler ce déficit, nous disposons seulement de 4 000 Fr, soit la moitié de la somme votée par le Conseil de l'Université. Si nous employons cette somme entière, il restera encore pour le personnel une perte de 3 522 Fr 61.

Dans ces conditions, je vous demande de vouloir bien distribuer ces 4 000 Fr comme il a été fait pour les 4 000 déjà donnés, c'est à dire au prorata des traitements, de la façon suivante

Directeur... $4\,000 \times 5\,225 / 8\,675 = 2\,409\text{ Fr }22$

M. Etchegoyen... $4\,000 \times 1\,250 / 8\,675 = 576,36$

M. Schweitzer... $4\,000 \times 1\,250 / 8\,675 = 576,36$

Concierge... $4\,000 \times 950 / 8\,675 = 438,04$

Total 3 999,98

Si vous acceptez cette combinaison, je vous prierai de vouloir bien faire établir des mandats en conséquence.

Vous estimerez d'ailleurs s'il ne serait pas juste que le Conseil de l'Université accordât au personnel la somme de 3 522 Fr 61 qui comblerait définitivement le déficit du premier semestre. Et si le Ministère prenait à sa charge, comme il nous a dit qu'il le désire, tous les frais de pertes au change, toutes les sommes touchées par nous seraient naturellement reversées à la réserve de l'École.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement

Pierre Paris

8 JUILLET 1920

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Beyssac, 8 juillet 1920

À Monsieur le Recteur, Président du Conseil de l'Université de Bordeaux

Monsieur le Recteur,

J'ai reçu avec un véritable sentiment de fierté les félicitations que vous avez bien voulu m'adresser au nom du Conseil de l'Université, et je vous serais reconnaissant de vous faire auprès de mes collègues l'interprète de ma gratitude. Je serai heureux si mon nouveau titre peut me donner un peu plus d'autorité pour remplir au mieux des intérêts de l'Université les fonctions qu'elle a bien voulu me confier en Espagne¹.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, mes plus respectueux hommages.

Pierre Paris

5 NOVEMBRE 1920

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

¹ Le 11 juin 1920, Pierre Paris a été élu membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Il se présentait pour la troisième fois après deux élections malheureuses en février et novembre 1919. Voir Académie des inscriptions et belles-lettres, « Informations diverses », *CRAI*, 64, 3, 1920, p. 188. Lors de la séance du conseil de l'université de Bordeaux du 25 juin 1920, le recteur Raymond Thamin propose que « des sympathiques félicitations » soient adressées à Pierre Paris à la suite de son élection à l'Institut (voir les procès-verbaux des délibérations du conseil de l'université de Bordeaux, vol. 1910-1920, p. 475, AD-Gironde, 2014/122 457).

Madrid, 5 novembre 1920

Monsieur le Recteur,

Avant de rédiger le rapport que vous m'avez demandé au sujet de la répartition des 24 000 Fr qui sont attribués à l'Institut Français pour compensation de la perte au change en 1920, j'ai conféré avec mon collègue M. Henri Mérimée, et nous nous sommes aperçus que les chiffres donnés par M. le recteur de Toulouse pour le total des traitements du personnel de la section toulousaine ne concordaient pas avec ceux qu'il a établis lui-même. Dans ces conditions j'ai dû surseoir à l'établissement de mon rapport, et je tiens à vous informer de la cause de ce retard involontaire ; il faut que j'attende la réponse à la lettre que M. Mérimée a immédiatement écrite à M. Cavalier.

D'autre part il résulte de mon entretien que M. Mérimée comprend dans son évaluation des traitements du personnel de Toulouse toutes les indemnités (résidence, cherté de vie, charges de famille) que perçoivent ses collaborateurs et lui, tandis que de mon côté je n'ai jamais fait état, en ce qui me concerne, en ce qui concerne les membres de notre École et le concierge, que du traitement brut. Si j'établis le compte de notre section sans y faire entrer l'élément indemnités, nous nous trouverons lésés dans le partage. Je vous prie de vouloir bien me dire ce que je dois faire.

Enfin vous me dites d'établir mon rapport selon la formule adoptée par Toulouse, c'est à dire de faire un calcul compliqué de pertes au change, calcul d'ailleurs factice, puisque M. le Recteur Cavalier adopte un change moyen qui ne correspond nullement à la réalité. Il me semblerait préférable, parce que beaucoup plus simple, de régler le partage comme il suit :

Soit A la somme globale des traitements du personnel bordelais

„ B „ „ „ „ „ „ „ toulousain

Soit S la somme A+B

Nous ferons le calcul élémentaire suivant :

Pour SFr l'État accorde 24 000 Fr

Pour 1 Fr il accordera 24 000 Fr : S

Pour AFr Bordeaux recevra 24 000 : S × A

Pour BFr Toulouse recevra 24 000 : S × B

Ainsi la subvention sera très simplement et justement partagée au prorata des traitements. Une fois la somme répartie entre les deux sections, chaque Université en réglera l'emploi comme le demandera sa situation particulière.

J'attendrai vos instructions, Monsieur le Recteur, pour rédiger mon rapport, à moins que vous ne préfériez que je le rédige après m'être entretenu avec vous lors de mon très prochain voyage à Bordeaux et à Paris.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

8 NOVEMBRE 1920

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre.]

Minute
n° 7.079^b.

Bordeaux, le 8 novembre 1920.

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux à Monsieur le Directeur de l'E.H.E.H.

Nous n'en finirons pas si nous voulons demander au Recteur de Toulouse de modifier une base d'appréciation adoptée après correspondance déjà échangée entre lui et moi. Nous n'avons pas à intervenir dans le compte établi par Toulouse ni même à attendre le résultat de la correspondance que M. Mérimée a avec son Recteur pour fixer notre propre total.

Le calcul de la perte au change aura toujours quelque chose d'arbitraire, puisque le change varie chaque jour. Le change moyen adopté par M. Cavalier me semble approcher au moins de la réalité.

Faites entrer dans votre calcul toutes les indemnités, puisqu'aussi bien il y a des pertes subies sur elles comme sur le reste, et puisque Toulouse en tient justement compte.

Le procédé de calcul que vous offrez aurait l'inconvénient de désavantager ceux qui restent le plus longtemps à Madrid, parce que vous seriez forcé logiquement d'adopter le[rat. = s] même procédé pour la répartition entre les fonctionnaires de chaque section de l'Institut.

Le Recteur

10 NOVEMBRE 1920

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqué de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 10 Novembre 1920

Monsieur le Recteur,

Voici le tableau que j'ai dressé pour la répartition entre les deux sections de l'Institut français de la somme de 24 000 francs qui nous a été accordée pour compenser en partie la perte au change. J'ai suivi, selon vos instructions, la méthode proposée par M. le Recteur de Toulouse.

D'après la lettre de M. Cavalier le traitement du personnel de la section toulousaine a atteint en 1920, pour une période de 8 mois, le total de 31 200 Fr, et il a subi une perte au change, au cours moyen 220 %, de 37 440 Fr.

L'ensemble des traitements du personnel de la section bordelaise calculé de même (mais pour une période de 9 mois pour le Directeur et les pensionnaires et de 12 mois pour le concierge), non compris la retenue du vingtième, et y compris les indemnités diverses, s'est élevé à 28 839 Fr 28 ainsi décomposés :

Directeur : 9 mois à 1 916 Fr 48... 17 248 Fr 32

(Payé sur le budget de l'École 474,40

Payé sur le budget de l'État 1 227,08

Indemnité de résidence 75

Charges de famille 40

Pensionnaires, deux pendant 9 mois à 500 Fr... 9 000

Concierge, moitié du traitement pendant 12 mois... 2 589,96

Total 28 838,28

Pour cette somme la perte au change est de 34 606 Fr.

La perte totale pour les deux sections s'élève donc à

$$37\,440 + 34\,606 = 72\,046 \text{ francs.}$$

Si l'on divise la somme de 24 000 Fr proportionnellement aux deux éléments de l'addition précédente, on trouve

$$\text{Pour Toulouse } 24\,000 \times 37\,440 / 72\,046 = 12\,472 \text{ Fr } 01$$

$$\text{Pour Bordeaux } 24\,000 \times 34\,606 / 72\,046 = 11\,527 \text{ Fr } 94$$

Total égal 23 999,95

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

29 JANVIER 1921

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre.]

Minute

Bordeaux, le 29 Janvier 1921.

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux à Monsieur le Directeur de l'E.H.E.H. à Madrid

Je demanderai au Conseil de voter les 1 818 Frs. que vous réclamez comme perte au change pour 1920.

Mais, afin de dégager à l'avenir ma responsabilité devant le Conseil et devant le Ministère, je vous prierai de justifier les demandes pour 1921 par les dates précises et certifiées par vous de l'arrivée à Madrid et du départ des membres de l'École.

Le Recteur

5 AVRIL 1921

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqué de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 5 avril 1921

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous demander de me permettre d'accorder une subvention de 1 000 francs à M. Baruzi, professeur de philosophie au collège Stanislas, actuellement en mission en Espagne et hôte de l'École de Hautes Études Hispaniques depuis plusieurs mois¹.

Monsieur Baruzi, comme vous le savez, est venu en Espagne pour finir de se documenter en vue de son importante thèse de doctorat sur les mystiques espagnols et en particulier sur Juan de la Cruz². Mais ses ressources sont très limitées et il se trouve dans l'impossibilité, si nous ne venons pas à son aide, de faire un voyage nécessaire à San Lucar [*sic*] de Barameda, où existe un important manuscrit qu'on ne veut lui communiquer que sur place, et d'aller passer quelques jours à Salamanque où il faut aussi qu'il copie des textes importants.

Il me semble que nous avons le devoir d'aider ce jeune maître, dont vous connaissez la haute valeur, à mener à bien ses importantes recherches.

Cette somme pourrait être imputée au chapitre de notre budget de 1921 qui concerne les publications, puisque, je l'espère, la thèse de M. Baruzi figurera dans la Bibliothèque de l'E.H.E.H., et que d'ailleurs ce chapitre est suffisamment doté.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

[Note ajoutée en haut à gauche de la feuille :] 8 avril 1921, établi mandat 1 000 f au nom de M. Baruzi³.

12 AOÛT 1921

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

École de hautes études hispaniques

Beyssac, 12 Août 1921

¹ Jean Baruzi (1881-1953), membre libre de l'EHEH en 1920-1921.

² Elle sera publiée dans la collection éditée par l'École : Jean Baruzi, *Aphorismes de Saint-Jean-de-la-Croix. Texte établi et traduit d'après le manuscrit autographe d'Andújar et précédé d'une introduction*, Bordeaux-Paris, Féret & Fils Éditeurs, É de Boccart, coll. « BEHEH » (9), 1924.

³ Le 3 mai 1921, Jean Baruzi adresse une lettre de remerciement à Raymond Thamin (AD-Gironde, 1449 W 43).

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de répondre à votre note du 10 août relative aux examens en Espagne, accompagnée de la lettre que vous a écrite le 4 août Monsieur le Recteur de Toulouse¹.

Je tiens d'abord à me laver du reproche d'incorrection que m'adresse votre collègue².

M. le Recteur de Toulouse vous dit que les décisions ministérielles concernant les examens en Espagne ont été prises après entente entre vous, et je n'en doute point ; mais j'affirme qu'en ce qui concerne le brevet élémentaire et le certificat d'études primaires je n'ai jamais été informé de quoi que ce fût. En particulier j'ai appris la décision concernant le C.É.P., sans que personne m'ait jamais au préalable parlé de cette question, par une simple note ministérielle d'ailleurs obscure et imprécise, alors que j'étais occupé aux fouilles de Bologne. Je n'ai donc pas été incorrect, ni vis-à-vis de vous, ni vis-à-vis de M. le Recteur de Toulouse, et j'estime que l'attitude que j'ai toujours eue envers mes chefs au cours de ma longue carrière, et particulièrement depuis que j'ai l'honneur d'être en mission en Espagne, montre que tiens à leur montrer [*sic*] la déférence que je leur dois.

Vous me permettez d'ajouter respectueusement que s'il y a eu incorrection, c'est le Directeur de l'Office de l'Enseignement qui pourrait se plaindre d'en avoir été victime³, puisque les décisions contre lesquelles il a protesté ont été prises en dehors de lui et contre lui, sans qu'on lui ait même demandé son avis ; je ne crois pas non plus qu'il ait été bien correct de prendre ces décisions en laissant en dehors de l'affaire M. le Recteur de l'Académie de Montpellier, qui a des intérêts importants en Catalogne tout au moins, ni bien correct d'envoyer sans accord préalable un inspecteur d'académie du ressort toulousain faire passer des examens primaires à Lisbonne où il était de tradition que se rendît un inspecteur du ressort bordelais. Je pourrais enfin citer un cas plus grave, sinon deux, où l'active initiative toulousaine s'est exercée avec plus de désinvolture encore en des affaires qui heureusement ne me regardent pas.

M. Cavalier est surpris d'autre part que j'aie saisi l'Ambassade de l'affaire après le départ de M. Mérimée et d'une façon inopinée. Or, quand j'ai reçu l'avis ministériel j'étais à Bologne et MM. Mérimée n'étaient plus en Espagne⁴. Ma protestation, est-il dit ensuite, a été adressée en dehors de tout concert préalable avec les deux recteurs intéressés (pourquoi deux seulement, et non pas trois ?). Je réplique d'abord que j'ignorais absolument que les deux recteurs fussent mêlés à cette affaire, et j'avais tout lieu de croire d'ailleurs qu'ils n'y étaient pas intéressés, puisque les examens primaires ne regardent en principe ni l'Université de Bordeaux, ni celle de Toulouse, ni telle ou telle autre en particulier, et que comme directeur de l'Office je ne dépends que de l'Ambassade de France. D'ailleurs, le jour même où j'écrivais à l'Ambassadeur j'écrivais aussi à M. Mérimée pour l'informer, par courtoisie, de ma démarche, et là aussi je crois avoir été correct.

M. le Recteur de Toulouse estime que les Académies de Bordeaux et de Toulouse ne sauraient se désintéresser de l'activité scolaire de la Péninsule, et je l'estime comme lui. Mais en fait les deux académies ne sont représentées en Espagne que par les deux sections de l'Insti-

¹ Les pièces relatives aux différents échanges entre les recteurs de Bordeaux et de Toulouse sont conservées dans le dossier AD-Gironde, 1449 W 43. Voir également cat. Imbart de la Tour 03-04-1922.

² Il s'agit de Jacques Cavalier (1869-1937), recteur de l'académie de Toulouse depuis mai 1914. Voir la notice qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France II. Dictionnaire*, ouvr. cité, p. 103-104.

³ C'est-à-dire Pierre Paris lui-même.

⁴ Au pluriel : Ernest Mérimée et son fils, Henri.

tut français qui sont ou devraient être uniquement des missions d'enseignement supérieur ; c'est parce qu'il en est ainsi qu'a été créé l'Office chargé par le Ministère des Affaires Étrangères de s'occuper des établissements secondaires et primaires qu'il subventionne ou surveille, c'est-à-dire des relations avec le Lycée de Madrid et les écoles françaises, et le Directeur de cet Office croirait mal remplir la mission qui lui a été confiée s'il ne défendait pas sa fonction.

Je serais heureux, Monsieur le Recteur, si vous jugiez après ces explications que ma conduite n'a rien eu de répréhensible, et de toutes façons je prie M. le Recteur de Toulouse et vous-même de m'excuser si j'ai manqué, sans le vouloir, aux égards que je vous dois à l'un et à l'autre.

Quant à la question même des examens, voici les renseignements sincères et complets que je puis vous donner.

Lorsqu'il a été décidé qu'une session de baccalauréat pourrait être tenue à Madrid, et que le service serait partagé entre les Universités de Toulouse et de Bordeaux, (personne ne m'avait demandé mon avis à ce sujet) je n'ai pas protesté parce que le baccalauréat est un grade conféré par les Universités, et il m'était indifférent, en tant que directeur de l'Office, que le service fût partagé ou non. Cependant j'ai regretté qu'on ne me permît pas, ou, si l'on préfère, que l'on ne permît pas à mon collègue de la section toulousaine de l'Institut et à moi d'organiser directement cette session avec le personnel dont nous disposons, car on aurait ainsi évité le déplacement gênant et onéreux de deux examinateurs toulousains. Leur mission, superflue à mon avis, a coûté au Ministère des Affaires Étrangères une somme de 2 000 francs qui aurait été bien mieux employée autrement. D'autre part la division telle qu'elle a été combinée, et sur le détail de laquelle je n'ai pas été consulté non plus, a montré cette année même par sa complication des inconvénients sur lesquels je n'insiste pas ; j'en donne comme preuve suffisante la demande de modification introduite spontanément, il y a quelques jours, par MM. Les Doyens de la Faculté des Lettres et de la Faculté des Sciences de Bordeaux. Je saisis cette occasion pour affirmer encore qu'il serait pratique et économique de charger mes collègues MM. Mérimée et moi-même d'organiser ces examens sous notre responsabilité et de nous laisser libres de faire appel ou non, [rat. = une ligne a été rayée] selon les circonstances, à la collaboration de tel ou tel de nos collègues de Bordeaux ou de Toulouse. Mais je me fais fort, en principe, de tout organiser normalement et sans frais avec le personnel des deux sections de l'Institut et du Lycée. C'est ainsi que l'on procède à Athènes où le Directeur et les membres de l'École Française constituent très aisément le jury.

Je ne reviens du reste qu'incidemment sur cette question, que je considère malheureusement comme jugée.

Quant au Brevet Élémentaire, lorsqu'il a été décidé que cet examen serait alternativement organisé par les Académies de Bordeaux et de Toulouse, je n'ai rien dit non plus, parce que les candidates (il n'y a jamais eu jusqu'ici, que je sache, que des candidates) étaient en tout petit nombre, qu'il n'y a eu de sessions qu'à Madrid, et que cette année là M. le Recteur Cavalier lui-même avait daigné présider le Jury. C'était un grand honneur qu'il faisait aux Français d'Espagne, et la plus élémentaire déférence m'ordonnait de ne pas réclamer. Mais je n'en regrettais pas moins une première atteinte à ce que je crois, à tort ou à raison, être les prérogatives du Directeur de l'Office. J'ajoute que cette session improvisée à une date trop

hâtive n'a pas donné aux professeurs ni aux candidats toute satisfaction, malgré les succès obtenus.

Cette année la répartition entre les deux académies s'est étendue au Certificat d'études primaires. Comme j'ai eu l'honneur de vous le dire, l'arrêté ministériel m'a surpris à Bologne. MM. Mérimée l'ont reçu au moment où ils partaient pour la France, et ils n'ont pu avant de quitter Madrid rien régler que ce qui concernait la session à tenir dans la capitale. Pour les autres villes M. Henri Mérimée, qui n'était même pas sûr que l'arrêté eût effet hors de Madrid, a eu une conversation avec M. Legendre, secrétaire de l'Office, et celui-ci n'a pu que lui offrir son concours personnel et éventuellement le mien, n'ayant pas qualité pour engager son directeur absent et non informé.

Résultats :

1° : La session de Madrid a été placée trop tard, car si je n'avais pas non seulement autorisé, mais engagé M. Legendre à se rendre à Valence, Málaga et Séville, et si celui-ci n'avait pas déployé une grande et fatigante activité, il n'y aurait pas pu y avoir là de session cette année, l'Inspecteur d'Académie délégué par M. le Recteur de Toulouse à Saint-Sébastien, Madrid et Lisbonne étant dans l'impossibilité de se rendre dans les autres centres avant la fin de l'année scolaire. À Huelva, à Salamanque les écoles ont dû renoncer, malgré toute la bonne volonté diligente de M. Legendre, à présenter les candidats qu'elles avaient préparés pour le mois de juin.

Si le directeur de l'Office avait été chargé de l'organisation de cette session, ou simplement consulté, tous ces à-coups auraient été évités, car il est mieux que personne à même de fixer les dates utiles et de tout préparer pour la marche normale des examens en Espagne.

2° : L'Académie de Toulouse a dû payer la mission d'un inspecteur, que j'ai sans doute été heureux de bien accueillir à Madrid, mais dont la présence me semble avoir été bien superflue. On m'a dit qu'elle était nécessaire pour donner toute leur valeur aux examens. Mais je demande alors si dans tous les pays étrangers où nous avons des écoles on appelle des inspecteurs d'académie ou des inspecteurs primaires. Je crois que les jurys sont constitués et présidés par les consuls, et on ne niera pas, je pense, que des professeurs de Faculté comme MM. Mérimée et moi, des agrégés comme M. Legendre, aient autant d'autorité pour présider le C.É.P. qu'un inspecteur d'académie, fût-il de Bordeaux ou de Toulouse, ou qu'un consul, même général. Et d'autre part, si la présence d'un inspecteur est indispensable, que valent les examens présidés depuis longtemps en Espagne par M. Mérimée père ou moi, et en juin dernier par M. Legendre ?

Si le directeur de l'Office avait été chargé de cette session, ou simplement consulté, l'économie aurait été grande, car le budget de l'Office aurait pu supporter toutes les dépenses, et le résultat égal.

Enfin, Monsieur le Recteur, j'estime que du moment qu'a été créé un Office de l'enseignement, organisme officiel dont il est difficile que l'existence et le rôle soient ignorés, l'organisation et la responsabilité des examens primaires doivent incomber entièrement au directeur de cet Office, et l'écarter systématiquement de ces examens, (car il est indépendant de l'autorité académique de Bordeaux aussi bien que de celle de Toulouse, et l'Académie de Bordeaux pourrait aussi bien l'ignorer l'année prochaine que l'a ignoré cette année celle de Toulouse) est porter une atteinte fâcheuse à son prestige et à son autorité sur les directeurs et les professeurs des écoles françaises. Ce prestige et cette autorité, il doit les défendre, et il

est décidé à le faire aussi longtemps qu'il gardera la confiance de son chef direct, M. l'Ambassadeur de France.

Si je me trompe sur ce point particulier de ma mission, je ne suis heureusement pas le seul, et sans avoir encore répondu officiellement à ma lettre, M. l'Ambassadeur Defrance¹ m'a nettement déclaré à Madrid que j'avais raison, qu'il partageait mon sentiment, et le soutiendrait auprès de MM. Les Ministres de l'Instruction Publique et des Affaires Étrangères.

À la fin de sa lettre M. le Recteur de Toulouse semble lui-même entrer dans ces vues, puisqu'il vous écrit : « Pour mon compte personnel, et sous réserve d'une étude plus approfondie, je ne vois pas d'inconvénients à ce que ces deux académies restent à l'écart du C.É.P. comme les années précédentes. » Je souhaite que M. Cavalier soit du même avis en ce qui concerne le C.É.P.S. et le B.É. Mais j'ajoute que je n'ai jamais demandé que les deux académies restassent à l'écart de ces examens. S'ils sont confiés à l'Office, le Directeur se fera un devoir de solliciter le plus largement possible la collaboration de la section toulousaine de notre Institut aussi bien que celle des membres de l'École de Hautes Études Hispaniques, et s'il y a lieu de faire appel à un Inspecteur d'Académie ou à un inspecteur primaire, c'est avec plaisir que je m'adresserai aux deux Recteurs pour que soit indifféremment délégué un fonctionnaire de l'un ou de l'autre ressort².

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

20 DÉCEMBRE 1921

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie d'une note mécanographiée – il s'agit d'extraits d'une lettre – envoyée par Raymond Thamin à Pierre Paris.]

20 Déc. 21

Pour M. Bataille, il eût dû déjà rejoindre. Il pouvait passer un bon mois à Madrid, avant d'aller soutenir sa thèse. Je te trouve un peu large. Mais tu es libre. Bien entendu, le complément de bourse ne lui sera pas payé pour le trimestre qu'il ne passe pas à Madrid.

Pour la perte au change, il la faut répartir proportionnellement aux totaux des traitements en francs, défalcation faite des vacances, comme, l'an passé, nous en étions convenus avec Cavalier. (Si les Toulousains, pour un séjour inférieur à 10 mois touchent la perte au change pour l'année entière, cela constitue une véritable fraude). Dans la lettre ministérielle relative à cette perte au change, il n'y est question que de l'Institut de Madrid. On pourrait donc contester les droits de Barcelone. Mais je crois que ce serait une mauvaise chicane.

¹ Albert Defrance (1860-1936), ambassadeur de France en Espagne de 1920 à 1923.

² À la fin du mois d'août, Raymond Thamin transmet cette lettre-rapport de Pierre Paris à son collègue toulousain. Le 3 septembre 1921, Jacques Cavalier lui répond : « Je vous retourne le rapport de M. Paris que vous avez bien voulu me communiquer à titre confidentiel et dont j'ai gardé pour moi la lecture. Bien des points de cette lettre m'ont surpris ; la plupart appelleraient de sérieuses observations qu'il serait trop long et sans doute bien inutile de formuler ; aucuns n'est de nature à modifier mon avis sur le fond de la question » (AD-Gironde, 1449 W 43).

Je comprends tes raisons pour Melle Daste. Mais il est difficile de lui donner un supplément que l'on retire à Bataillon, qui reçoit moins qu'elle. Il faut t'en tenir aux chiffres, qui sont la seule base indiscutable. Si tu vois Melle Daste dans la gêne, je lui ferai envoyer sur ce même chapitre une petite somme, mais sans la lui reconnaître comme un droit.

22 DÉCEMBRE 1921

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 22 Décembre 1921

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur, en réponse à votre communication du 12 courant, de vous envoyer un projet de répartition de la somme de 24 000 francs accordée par le Ministre de l'Instruction Publique à l'Institut Français pour perte au change sur le traitement du personnel pendant l'exercice 1920-21.

Ce projet a été dressé d'accord avec MM. Mérimée, Directeurs de la section toulousaine, en prenant pour base, comme l'année dernière, la somme totale des traitements.

Les traitements totaux du personnel de la section toulousaine pour lesquels M. Henri Mérimée a calculé la perte au change s'élèvent à la somme de 61 768 Fr 50.

Les traitements totaux du personnel de la section bordelaise pour lesquels j'ai calculé la perte au change s'élèvent à 32 442,60

Soit au total 94 211 Fr 10

D'où il résulte que devront recevoir :

Toulouse $24\,000 \times 61\,768,50 / 94\,211,10 = 15\,735,35$

Bordeaux $24\,000 \times 32\,442,60 / 94\,211,10 = 8\,264,65$

Total... 24 000,00

J'ai l'honneur de vous faire remarquer, Monsieur le Recteur, que cette répartition, juste en apparence, est au détriment de l'École des Hautes Études Hispanique. En effet, comme l'année dernière, j'ai pris pour base de la répartition, en ce qui concerne Bordeaux, le tableau suivant, ne me croyant pas autorisé à changer :

Directeur : le traitement global est de 24 000 Fr, réduit pour 9 mois de séjour à ... 18 000 Fr

3 boursiers : traitement global de 18 000 Fr, réduit pour 8 mois de séjour à... 12 000

Conciergerie : traitement pour 6 mois... 2 442,60

Total... 32 442,60

Mais MM. Mérimée ont calculé différemment en ce qui concerne la section toulousaine, faisant porter la perte au change pour tout le personnel, directeurs et professeurs, sur le trai-

tement annuel total, bien qu'en fait le séjour du directeur et de ses collaborateurs soit effectivement de 8 mois au plus.

Je n'ai pas, naturellement, à me mêler des règlements établis par l'Université de Toulouse pour le paiement du personnel qu'elle envoie en Espagne, ni des décisions qu'elle a prises en ce qui concerne la perte au change qu'il a à récupérer ; mais il est de mon devoir de vous signaler la répercussion de ces règlements et décisions sur la répartition de l'indemnité commune de 24 000 fr.

Je dois ajouter qu'en ce qui concerne l'École des Hautes Études Hispaniques je ne crois pas devoir demander que son personnel soit traité comme celui de la section toulousaine, car ni le Directeur ni les membres de l'École n'ayant à supporter aucune dépense en pesetas quand ils sont en France, contrairement à ce qui se passe pour plusieurs tout au moins des fonctionnaires de l'autre section de même que pour la plupart des fonctionnaires du Lycée de Madrid, il me paraîtrait abusif d'établir nos calculs bordelais sur une autre base que celle de la présence effective en Espagne.

Monsieur H. Mérimée, à qui j'ai dit que j'allais vous soumettre ces observations, m'a fait observer que l'année prochaine la disproportion serait encore plus grande entre la part de Bordeaux et celle de Toulouse, s'il y avait encore lieu à un partage de ce genre, car les professeurs de Barcelone n'ont figuré dans la répartition que pour peu de mois, la date de leur installation étant récente, tandis qu'en 1922 ils compteront pour une année encore ; d'autre part le nombre en sera sans doute accru.

Dès que j'aurai votre approbation au projet de répartition ci-dessus, ou des instructions au sujet de tel autre que vous jugeriez devoir lui substituer d'accord avec M. le Recteur de Toulouse, j'aurai l'honneur, Monsieur le Recteur, de vous soumettre la répartition de la somme qui sera allouée définitivement à l'École entre mes collaborateurs et moi.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement

Pierre Paris

24 DÉCEMBRE 1921

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre ; elle est accompagnée d'un brouillon manuscrit de Raymond Thamin.]

Minute

n° 4.367^b.

Bordeaux, le 24 décembre 1921.

Le Recteur de l'académie de Bordeaux à Monsieur le Directeur de l'École des hautes Études hisp^{es}.

Voici les observations que me suggère votre lettre du 22 décembre :

Je comprends que la section toulousaine a des dépenses à payer en pesetas, même pendant les vacances, puisque les professeurs ont des loyers à Madrid et que quelques-uns vont à Burgos. La répartition n'en est pas moins faussée si vous calculez vos traitements totaux

sur 9 ou 8 mois, ceux de Toulouse étant calculés sur 12 mois, car les professeurs de Toulouse ont tout de même leurs dépenses en pesetas diminuées pendant une partie des vacances. Deux solutions sont possibles, ou une appréciation faite par chaque directeur de la déduction à opérer sur les 12 mois, comme cela avait été fait l'an passé par M. Cavalier et par moi, et comme vous me le proposez cette année encore en ce qui concerne Bordeaux, ou le calcul des totaux des traitements fait sur 12 mois pour les 2 sections.

Le Recteur

29 DÉCEMBRE 1921

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 29 décembre 1921

Monsieur le Recteur,

Au reçu de votre note du 24 décembre relative à la répartition de l'indemnité de change entre les deux sections de l'Institut français, j'ai eu un entretien avec mon collègue M. Henri Mérimée.

Je lui ai proposé la première solution que vous m'indiquiez, à savoir le partage d'après l'appréciation faite par chaque directeur de la déduction à opérer sur les 12 mois, comme cela avait été fait l'an passé. M. Mérimée m'a répondu que cela était impossible, parce qu'il a été formellement promis au personnel de la section toulousaine que le traitement annuel serait intégralement payé en pesetas ; que d'autre part cette disposition était équitable, car ce personnel doit retirer quelque avantages de son séjour à l'étranger, et [rat.] il a des dépenses extraordinaires de voyage, etc. Il m'a engagé à demander pour le personnel de la section de Bordeaux un traitement analogue. Sans discuter l'opinion de mon collègue, je lui ai dit que je n'estimais pas devoir ni pouvoir entrer dans cette voie, et je me suis rabattu alors sur la seconde solution proposée par vous, c'est à dire le calcul des totaux des traitements fait sur les 12 mois pour les deux sections, et il ne m'a pas fait d'objection.

Je vous envoie donc un nouveau projet de répartition fait sur cette base ; mais il est bien entendu que c'est là une répartition destinée à établir l'équilibre entre les parts des deux sections, et que, lorsqu'il s'agira de distribuer la somme entre le personnel de l'École de Hautes Études hispaniques, les calculs seront établis d'après le temps réel de présence de chacun en Espagne.

Voici donc la nouvelle répartition proposée, et que M. Mérimée accepte en principe, sauf sans doute l'approbation de M. le Recteur de Toulouse.

Total des traitements du personnel toulousain... 61 768 Fr 50

Total des traitements du personnel bordelais... 44 442,60

Total... 106 231,10

N.B. Pour la section bordelaise, la somme globale se décompose ainsi :

Directeur... 24 000 Fr

3 Pensionnaires... 18 000 (à 6 000 Fr chacun)

Concierger... 2 442,60 (pour 6 mois incombant à notre Univ.)

Total. 44 442,60

Le calcul proportionnel donne

pour Toulouse 13 954 Fr 90

pour Bordeaux 10 040,60

Total 23 995,50

Ce total, calculé avec toute l'approximation possible, laisse libre une somme de 4 Fr 50 que nous proposons de partager entre les deux sections, d'où les chiffres rectifiés suivant :

Part de Toulouse... 13 957 Fr 15

” ” Bordeaux... 10 042,85

Total... 24 000.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement

Pierre Paris

13 JANVIER 1922

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 13 Janvier 1922

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous adresser un état des sommes à payer au personnel de l'École des Hautes Études Hispaniques pour le 4^e trimestre de l'année 1921 pour indemnité de change.

Le directeur est rentré à Madrid le 1 octobre, et a droit par conséquent à 3 mois d'indemnité de change.

M. Bataillon, boursier de 2^e année est rentré le 1 novembre, et a droit à 2 mois d'indemnité ;

Mlle Daste, boursière de 1^{ère} année, est arrivé le 10 novembre, et a droit à 1 mois et 2/3 d'indemnité.

Quant au concierge-appariteur, il est payé pendant le second semestre par la section toulousaine de l'Institut.

Le Directeur a un traitement annuel de 24 000 Fr, dont 22 000 seulement sont soumis à la retenue du vingtième. C'est donc en fait sur une somme annuelle de 22 900 Fr que doit être calculée pour lui la perd au change. (Par lettre du 26 février 1921 vous avez bien voulu m'in-

former que le Conseil de l'Université avait estimé que pour le supplément de traitement de 2 000 Fr qui lui est accordé, le Directeur a droit à l'indemnité de change). Le traitement mensuel du Directeur est donc de 1 908 Fr 33, et son traitement trimestriel de 5 725 Fr 99.

M. Bataillon a une bourse de 6 000 Fr, non soumise à retenue, soit 500 Fr par mois, et 1 000 Fr pour 2 mois.

Mlle Daste a une bourse de 8 000 Fr, non soumise à retenue (5 000 Fr de bourse proprement dite, + 2 000 Fr d'indemnité de logement et de nourriture¹, + 1 000 Fr complémentaire de l'Université de Bordeaux), soit 666 Fr 66 par mois, et 444 Fr 44 pour 2/3 de mois. Soit pour 1 mois et 2/3 1 111 Fr 10.

Le cours moyen du change a été pendant les 3 derniers mois de l'année, d'après les chiffres fournis par M. l'attaché financier à l'Ambassade de France, de 52,8 %.

La perte au change sera donc ainsi calculée :

Pour le directeur

$$5\,725,99/52,8 - 5\,725,99 = 5\,118\text{ Fr }68$$

Pour M. Bataillon

$$1\,000/52,8 - 1\,000 = 893,93$$

Pour Mlle Daste

$$1\,111,10/52,8 - 1\,111,10 = 993,25$$

Soit ensemble... 7 005,86

Cette somme devra être prise sans doute sur la part qui reviendra à l'École des Hautes Études Hispaniques dans le partage des 24 000 Fr accordés par le Ministère de l'Instruction Publique à l'Institut Français pour la perte au change. Si l'on accepte la répartition proposée par notre rapport du 29 décembre, d'après lequel 10 042 Fr 85 reviendront à notre section, il restera disponible une somme de $10\,042,85 - 7\,005,86 = 3\,036\text{ Fr }99$.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

3 JUIN 1922

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

– Copie –

Bx, le 3 juin 1922

Mon cher ami,

Je regrette de ne t'avoir pas revu à Paris où à Bx, avant que tu m'envoies le rapport pr la présentation de tes boursiers.

Pr la brse de Paris, il ft m'adresser un rapport spécial que je transmettrai à M. Appell. Et il ft se presser, afin qu'il arrive avant la dern. séance du C¹ de l'Un. de Paris. – En outre tu sollicites une indem. de logt pr le brsier de Paris. J'ai peur que tu ne paraisses trop tirer sur la corde et que tu n'aboutisses à te faire refuser cette brse.

¹ Ce supplément s'explique par le fait que Jeanne Daste doit se loger et se nourrir par ses propres moyens, les jeunes femmes n'étant pas admises à séjourner à l'Institut français, au milieu d'une équipe essentiellement masculine, par souci de « moralité ».

Tu demandes 3 brsiers à l'État. Et tu demandes aussi une ind. de logt pr l'un d'eux. Tu invoques le précédent de M^{elle} Daste. Ce n'est pas la m ch. Il y avait la différence de sexe, et l'indication que ns ne voulions pas loger de j. f. à l'Institut. De plus, et c'est la raison déterminante, il y avait de l'argt disponible l'an passé. Cette année, Coville¹ m'a dit qu'on aurait de la peine à t'assurer tes 3 brsiers. Il faudrait au moins dire, en cas de difficulté, ce que tu préfères sacrifier, le 3^e brsier ou l'ind. de résidence pr l'un d'eux.

Enfin, le cas Ricard. La ½ brse serait de 2 500 f. Ns aurons de quoi payer – tout juste – le 1^{er} quart et les ind. compl^{res} sur ton budget de 1922. Ms il va falloir, pr 1923, prévoir une majoration importante des brses et compl^{ts} de brses.

4 000 de compl. de brses

2 500 brse Ricard.

1 000 imprévu.

Il te faudra aussi prévoir une perte au change plus considérable pr tt ce monde. Ton budget pourra-t-il supporter ces augmentations ?

J'attends ta rép. avant d'envoyer tes proposit., surtt sur la préférence accordée à la 3^e brse ou l'indemnité de logement – et ton rapport spécial pr l'Univ. de Paris.

Mes yeux ne st pas encore bien brillants. Et chez toi ?

Ttes mes amitiés

Signé : R. Thamin.

6 JUIN 1922

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 6 juin 1922

Monsieur le Recteur et Illustre Confrère (comme j'écirais à ton noble collègue Carracido²)

J'ai lu et relu avec attention ta lettre du 3, que je viens de recevoir, et je me hâte de t'envoyer un petit rapport sur la candidature de Guinard à la bourse de l'Université de Paris. Tu as raison, et il serait à craindre que l'idée de donner une indemnité de logement à ce pen-

¹ Alfred Coville (1860-1942), archiviste-paléographe formé à l'École des chartes (1881-1885), agrégé d'histoire et de géographie (1883), docteur ès lettres (1890). Il débute sa carrière dans l'enseignement supérieur puis poursuit sa carrière comme haut fonctionnaire. De 1904 à 1912, il est recteur de l'académie de Clermont-Ferrand, puis inspecteur général de l'Instruction publique jusqu'en 1914. Il occupe par la suite les fonctions de directeur de l'Enseignement secondaire (jusqu'en 1917), puis de directeur de l'Enseignement supérieur (1917-1927). Voir Paul Deschamps, « Notice sur la vie et les travaux de M. Alfred Coville, membre de l'Académie », *CRAI*, 90, 1, 1946, p. 32-54 ; Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France II. Dictionnaire*, ouvr. cité, p. 126.

² José Rodríguez Carracido (1856-1928), professeur à la faculté de pharmacie de Madrid, recteur de l'université Centrale de Madrid (décret royal du 14 décembre 1916).

sionnaire fût mal accueillie ; aussi indiquè-je seulement la situation de ce jeune homme sans insister.

Pour les autres, MM. Delpy, Fugier et Colin, c'est dans cet ordre que je crois qu'il faudrait les présenter, car le dernier ne sera, j'en ai un peu peur, qu'un hispanisant d'occasion¹. Il va sans dire que je préfère de beaucoup les avoir tous les trois ; la situation de Fugier n'est évidemment pas tout à fait la même que celle de M^{lle} Daste², et ce sera à lui de se débrouiller avec sa femme. S'il n'acceptait pas, j'aurais un autre candidat excellent.

Quant à Ricard³, je crois qu'il sera très facile de trouver les 2 500 pesetas nécessaires, et j'avais déjà songé à la combinaison suivante. Tu conçois ainsi notre ch. 2

[Rat.] Complément de bourses 4 000

Bourse Ricard 2 500

Imprévu 1 000

Total 7 500 ^f

Mais si Ricard n'a qu'une demi bourse, nous pouvons ne lui donner qu'un demi supplément, soit 500 fr. Restent donc à trouver 7 000 francs. Je te propose de prendre 1° 2 000 ^f sur le chapitre bibliothèque, qui est pour 1922 de 6 000. 4 000 nous suffiront, étant donné que la place commence à nous manquer. 2° 1 000 francs sur les frais de fouilles et publications (actuellement 18 000 fr.) qui seraient réduits à 17 000 (ch. 9), à moins que tu n'aimes mieux prendre 1 000 fr. seulement à la bibliothèque, et 2 000 au ch. 9.

Enfin, en ce qui concerne le change, l'indemnité de 30 000 fr portée au budget de 1922 (ch. 12) te paraît insuffisante. Mais ne devons-nous plus compter sur la subvention que l'Instruction publique nous a donnée depuis deux ans ?

Je tâcherai d'obtenir 5 000 francs de plus des Affaires Étrangères, mais je ne suis pas sûr du succès, car en ce moment on rogne sur toutes mes propositions. N'oublie pas d'ailleurs que le change oscille maintenant aux environs de 60 %, et que de ce fait vos charges sont assez atténuées. Je ne vois pas trop [rat. = sur] à quel chapitre nous pourrions emprunter un supplément pour le change si on nous supprimait la subvention de l'I. P.

Rien de nouveau ici ; M^{lle} Daste et Bataille sont en Andalousie ; Bataillon part jeudi pour Simancas. Moi-même je dois aller du 12 au 18 à Málaga et à Séville ; puis viendra le baccalauréat, et je compte rentrer le 28 ou le 29 en France. Toute la colonie de la section toulousaine est partie depuis plus de 15 jours.

Je suis ennuyé, mon cher Recteur, de savoir que tes yeux ne sont pas complètement guéris ; ne fais pas d'imprudences. À Madrid nous allons bien ; ma femme, qui est immobilisée depuis plus d'un mois, va mieux de son pied malade ; la température est agréable, et pour moi le temps passe vite, car j'ai beaucoup de travail.

Reçois, mon cher Recteur, toute ma fidèle amitié,

Pierre Paris

¹ Gaspar Delpy (1888-1952) et André Fugier (1896-1976) sont membres de la 14^e promotion de l'EHEH (1922-1923).

² Jeanne Dasté (1889-1979), membre de la 13^e promotion de l'EHEH, première femme membre de l'École.

³ Robert Ricard (1900-1984) est à deux reprises membre de l'EHEH : une première fois en 1918-1919 (10^e promotion), au sortir de la guerre, alors que la désorganisation de l'École normale supérieure, du fait du conflit, ne lui permet pas de suivre les cours de l'ENS ; agrégé des lettres en 1920 (4^e place) il revient à Madrid pour l'année 1922-1923 (14^e promotion) où il reste trois ans, jusqu'en 1925.

P.S. Voudrais tu bien résoudre le plus tôt possible la question du brevet élémentaire. Les deux candidates insistent pour savoir la date, et pour tout régler j'ai besoin de savoir à qui tu vas déléguer la présidence. Le Proviseur ? Legendre ?

9 JUIN 1922

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne
Office de l'enseignement français en Espagne
Madrid, Marqués de la Ensenada, 10. – Téléphone 5415

Madrid, 9 Juin 1922

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous communiquer la lettre ci-jointe que m'adresse M^{lle} Rachel Bats, institutrice à nos Écoles françaises de Saint-Sébastien, et d'attirer votre bienveillante attention sur le cas de cette jeune fille, qui, à ce que m'a affirmé son Directeur, a refusé le poste qui lui était offert dans le Nord afin de ne pas laisser le Directeur dans l'embarras.

J'ai pu constater par moi-même les excellents résultats obtenus par M^{lle} Bast [sic].

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement,

Pierre Paris

T.S.V.P

J'ai aussi l'honneur de vous informer que j'ai reçu une lettre de Monsieur Paul Lalaguë, instituteur à Laas, par Sauveterre-de-Béarn (Basses-Pyrénées) titulaire du Certificat d'aptitude à l'Enseignement de l'espagnol dans les Écoles normales et les Écoles primaires Supérieures depuis 1920, qui sollicite un poste actuellement vacant à l'École primaire Supérieure de May (B. P.).

M. Lalaguë me demande d'intervenir auprès de vous en sa faveur. Ce maître a été assez longtemps employé au Collège de la Société française de Madrid, avant la transformation de cet établissement en lycée, et il a toujours donné satisfaction à ses chefs.

24 JUIN 1922

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 24 juin 1922

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous adresser la lettre par laquelle notre pensionnaire, M. Bataille, donne sa démission, afin d'occuper à partir du 1^{er} juillet un poste de stagiaire à la Bibliothèque Nationale.

Les raisons de famille que m'a exposées M. Bataille sont des plus honorables, et bien qu'il m'en coûte de voir interrompre les intéressantes recherches de ce jeune homme de mérite, j'estime qu'il y a lieu d'accepter sa démission.

Si vous êtes de cet avis, Monsieur le Recteur, il n'y aura lieu d'ordonnancer en faveur de M. Bataille que le troisième trimestre d'indemnité de bourse que l'Université de Bordeaux accorde à nos pensionnaires (deuxième trimestre de 1922)¹.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

[Note ajoutée en bas de page :]

à U. [?] 3/3. J'ai l'honn. de vous transmettre, à toutes fins utiles, la lettre ci contre par laquelle M. Bataille, membre de l'E.H.E.H., [rat. = a donné] donne sa démission de boursier de l'État près [rat. = l'E.H.] cet établissement afin d'occuper, à dater du 1^{er} Juillet prochain, un poste de stagiaire à la Bibliothèque Nationale. Vous jugerez si M. Bataille qui, à un autre titre, va émarger sur les fonds de l'État, peut toucher le dernier terme de sa bourse, bourse dont il, d'ailleurs, remplit les conditions. T.

12 JUILLET 1922

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Beyssac, mercredi 12 Juillet 22

Mon cher Recteur, tu as raison, ce n'est pas Mérimée qui est le plus coupable, puisque c'est Dupuy qui lui a proposé Guinard, et je crois te l'avoir dit. Mais Mérimée aurait été simplement correct en m'écrivant avant d'engager ce jeune homme, dont il connaissait certainement la nomination à notre École. Je n'aurais pas fait d'opposition. Or je suis encore à attendre un mot de ce garçon plus cavalier que son recteur.

Passons. – Je t'envoie une lettre officielle pour demander que Fugier remplace Guinard. La bourse de Paris est de 6 000 francs, comme [rat. = celles] les autres (5 000 de l'État et 1 000 de nous), et il me semble mieux désigné que Delpy, étant plus jeune.

J'écris d'autre part à Baelen pour savoir s'il est libre². Nous aurions alors Univ. de Paris – [rat. = Delpy] Fugier

¹ Note ajoutée en marge de cette phrase : « Oui ».

² Né en 1899, Jean Baelen est membre de la 14^e promotion de l'EHEH (1922-1923). Il fera par la suite une carrière de diplomate.

État – 1° Delpy

2° Colin

3° Baelen

Univ. de Bordeaux. Ricard.

Je garde Ricard pour Bordeaux, car il se contentera d'une demi bourse, et peut-être moins.

Si Baelen n'était pas libre, Ricard serait proposé pour la 3^e bourse, que j'espère bien obtenir grâce à toi.

Rien de nouveau d'ailleurs ; nous végétons agréablement sur notre rocher¹.

Reçois, mon cher Recteur, toutes mes fidèles amitiés.

Pierre Paris

M. Thuillier serait bien aimable de hâter la confection des mandats, car j'ai un peu besoin de me ravitailler en monnaie et de rentrer dans mes avances.

[Note ajoutée à la suite de la lettre, sans doute par le secrétaire de l'académie, M. Thuillier :]
à M. Paris, 18 Juillet 22 (avec 13 mandats).

[Une note manuscrite, difficilement lisible, a été ajoutée par Raymond Thamin :] J'ai envoyé les propositions de Paris – 4 – [un mot non lu]. Mais il faudrait qu'il se [un mot non lu] la démission de Guinard [?] que j'enverrai à M. Appell [fin de la phrase non lue. Signature illisible].

5 SEPTEMBRE 1922

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[Lettre mécanographiée portant l'en-tête :]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École des hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Beyssac, 5 septembre 1922

Monsieur le Recteur,

Monsieur Delpy, professeur au lycée de Bayonne, candidat à l'École des Hautes Études Hispaniques pour 1922-1923, m'écrit pour me demander si, au cas où sa nomination à l'École ne serait pas signée avant la rentrée des classes, il ne devrait pas rejoindre son poste, auquel cas il ne pourrait sans doute pas aller à Madrid avant le 1 Novembre.

Il me semble que la réponse n'est pas douteuse, mais je vous serais obligé de vouloir bien m'écrire à ce sujet, afin que je puisse renseigner officiellement M. Delpy.

Veuillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

¹ Le château de Beyssac, bâti sur un promontoire rocheux dominant la vallée menant aux Eyzies.

[Note ajoutée au début de la lettre, vraisemblablement par M. Thuillier, secrétaire du recteur :] à M. 3-1 et 2-2 le 9 sept. 1922. Je reçois de M. le Directeur de l'E.H.E.H. la lettre ci-après :

[Note ajoutée à la fin de la lettre :] Je vous serais reconnaissant de me mettre à même de répondre à M. le Directeur de l'E.H.E.H.

15 OCTOBRE 1922

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Beyssac, 15 Octobre 1922

Monsieur le Recteur,

Parmi les demandes de bourses à l'École des Hautes Études Hispaniques, j'avais dû ajourner avec regret celle de M. Robert Ricard, ancien élève de l'École Normale Supérieure, agrégé des Lettres (1920), qui vient de passer deux ans à Lisbonne, comme Lecteur à l'Université.

M. Ricard a déjà passé un an à l'École, avec une indemnité de séjour qui lui était donnée par l'École Normale ; il songeait alors à l'École d'Athènes, et m'avait accompagné aux fouilles de Bolonia. À Madrid il avait rédigé avec grand soin le catalogue des Sculptures antiques du Prado, que nous allons éditer, et qui, présenté pour le diplôme d'Études Supérieures à la Sorbonne, avait été fort bien noté¹.

Mais ces divers travaux n'avaient pas fortifié ce que M. Ricard, très jeune, croyait être sa vocation d'archéologue. Il a renoncé à l'École d'Athènes, et s'est tourné vers l'étude historique des [rat.] explorations et conquêtes des Espagnols et des Portugais dans le Nouveau Monde.

Il est encouragé dans ces recherches par tous ses maîtres, qui estiment beaucoup la clarté et la rigueur de son esprit, et aussi par MM. Cirot et Le Gentil. Il désire très vivement passer un an ou deux en Espagne et en Portugal afin d'y poursuivre sa documentation en vue d'une thèse de Doctorat.

La situation personnelle de M. Ricard lui permet d'accepter une bourse réduite. Aussi ai-je pensé qu'il serait heureux pour lui et pour l'École de nous l'attacher dès cette année, à titre de boursier de l'Université de Bordeaux.

En étudiant notre budget de 1922, et en estimant que celui de 1923 ne sera pas moindre, je me suis convaincu que l'on pourrait donner à M. Ricard une bourse de 4 000 francs, dont 1 000 à prendre sur notre chapitre 2 en 1922, et 3 000 à imputer au même chapitre pour l'exercice 1923.

¹ Robert Ricard, *Marbres antiques du Musée du Prado à Madrid*, Paris, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (7), 1923.

J'ose espérer, Monsieur le Recteur, que vous voudrez bien agréer cette proposition et la faire agréer le plus tôt possible par le Conseil de l'Université. Les relations que j'ai déjà eues avec M. Ricard, et la certitude qu'il continuera à nous faire honneur m'engagent à désirer vivement une solution favorable.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

4 NOVEMBRE 1922

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 4 9^{bre} 1922

Mon cher Thamin, ta lettre m'a soulagé de tristes appréhensions en m'apprenant que ton cher fils Marc était hors de danger, et que toi-même commençais à sortir. J'espère qu'à l'heure qu'il est votre vie a repris son cours normal, et que tu pourras sans tarder aller à Paris, où une si importante mission t'appelle et t'attend¹.

J'ai été fort déçu en apprenant qu'on ne nous a accordé que deux boursiers ; mais il y a une petite compensation, puisque ceux qui sont nommés – et que j'attends très prochainement – ont une bourse de 6 000 francs au lieu de 5 000.

Dis moi si, dans ces conditions, tu crois que l'Université doit leur accorder 1 000 francs supplémentaires. Je ne le pense pas, d'autant plus que l'état de plus en plus lamentable du change va peser assez lourdement sur nous.

Si nous n'avons pas à donner ces suppléments, il va arriver que nous allons économiser $250 \text{ fr} \times 3 = 750 \text{ fr.}$ sur le dernier trimestre de 1922, et $3 \times 750 =$ francs 2 250 pour les trois premiers trimestres de 1923, soit pour l'année scolaire 1922-23 3 000 francs.

Or je reçois une lettre d'un ancien normalien, qui m'écrit sur le conseil de Paul Dupuy, M. Charles Kuentz. C'est un agrégé, qui a passé déjà 3 ans à l'Institut du Caire ; il serait disposé à venir faire à Madrid le catalogue de la collection égyptienne du Musée archéologique, travail [rat. = que] dont j'ai plusieurs fois signalé l'intérêt à Madrid, et que jamais personne ici ne sera capable de faire². Ne penses-tu pas que nous pourrions accorder à M. Kuentz 2 500 ou 3 000 francs pour qu'il vienne passer ici 3 mois (c'est le temps que j'estime nécessaire). Ce catalogue ferait admirablement bien à côté de ceux de Leroux et de Laumonier, qui

¹ En octobre 1922, Raymond Thamin a été nommé directeur de l'Enseignement secondaire, une fonction qu'il occupera jusqu'en 1924, date à laquelle la victoire du Cartel des gauches le contraint à démissionner : Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France II. Dictionnaire*, ouvr. cité, p. 352.

² Charles Kuentz (1895-1978). Il fera une carrière d'égyptologue et sera directeur de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire de 1940 à 1953. Voir, pour quelques données sommaires, Jean Filliozat, « Allocation à l'occasion de la mort de M. Charles Kuentz, correspondant français de l'Académie », *CRAI*, 122, 2, 1978, p. 418-419.

ont paru, et de celui de Ricard (marbres du Prado – que je vais imprimer)⁽¹⁾. On dirait au jeune égyptologue de venir ici pendant décembre, janvier et février, ou janvier, février et mars. Je lui écris pour lui demander s'il accepterait éventuellement cette mission dans ces conditions, et si ta réponse et la sienne sont conformes à [rat. = tes] mes désirs, je me hâterai de t'adresser une demande officielle, afin que tu puisses régler la chose avant ton départ – Excuse moi de te harceler, mais il me semble que quand tu ne seras plus là je ne pourrai plus rien entreprendre ni obtenir. Tu m'as gâté, et je voudrais profiter de ces gâteries jusqu'à la dernière minute².

Rien de bien particulier ici. Ricard est arrivé – J'attends Fugier et Delpy d'une minute à l'autre, et Colin dès qu'il aura son passeport³.

Je compte vers le 20 aller faire un petit voyage archéologique en Andalousie, non loin de Cadix, avec mon ami Bonsor, car il se pourrait que nous missions la main sur un beau champ de fouilles⁴.

Présente, je te prie, tous nos meilleurs compliments à Madame Thamin et à tes enfants, en leur disant combien nous sommes heureux que toutes les santés se rétablissent et reçois ma vieille affection,

Pierre Paris

Excuse moi de t'avoir fait payer un supplément pour le navet de mon Yani, et merci de l'avis utile. Mon André, détourné de la Chine malgré lui, songe maintenant à aller s'enfouir en Afghanistan. Rien que ça !

(1) + celui des figurines antiques de bronze, auquel je vais attacher Colin.

6 NOVEMBRE 1922

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre.]

Bordeaux, le 6 Nov. 1922.

(À Monsieur Paris)

..... Ton idée, au sujet du traitement des boursiers, me paraît juste. Est-ce que 6 000 Frs est aussi le taux de la bourse de l'Université de Paris ? Sinon, il faudrait rétablir l'égalité par une subvention de l'Université de Bordeaux. – En tout cas, il faut vérifier s'il n'y a aucun enga-

¹ Gabriel Leroux, *Vases grecs et italo-grecs du Musée archéologique de Madrid*, ouvr. cité ; Alfred Laumonier, *Catalogue de terres cuites du Musée Archéologique de Madrid*, Bordeaux, Féret & Fils, coll. « BEHEH » (2), 1921 ; Robert Ricard, *Marbres antiques du Musée du Prado à Madrid*, ouvr. cité.

² Nommé directeur de l'Enseignement secondaire, Raymond Thamin est remplacé le 5 octobre 1922 par François Dumas (1861-1948). Nous sommes donc dans une période de transition : en novembre 1922, François Dumas n'a manifestement pas encore pris possession de sa nouvelle fonction à la tête du rectorat de l'académie de Bordeaux.

³ M. Colin renonce à venir à Madrid et donne sa démission de membre de l'EHEH : lettre du recteur de l'académie de Bordeaux au ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, 29 novembre 1922, AD-Gironde, EHEH 1911-1928, 1449 W 43. La bourse laissée vacante sera attribuée à Jean Baelen.

⁴ Peut-être la nécropole de Setefilla ou George E. Bonsor et l'EHEH fouilleront en 1926-1927 : George E. Bonsor et Raymond Thouvenot, *Nécropole ibérique de Setefilla, Lora del Río (Sevilla). Fouilles de 1926-1927*, Bordeaux-Paris, Féret, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (14), 1928.

gement de pris, si quelque papier ne promet pas cette gratification venant de Bordeaux aux boursiers nommés par l'État. Nous ne trouvons pas jusqu'ici de trace ici. Mais cherche bien de ton côté dans tes archives.

Je proposerai éventuellement au Conseil de l'Université l'attribution d'une mission à M. Kuentz. Je crois que 2 500 seraient suffisants. Car tes boursiers trouveraient que 3 000 Frs pour 3 mois ne sont pas en proportion avec ce qu'ils touchent eux-mêmes pour la durée de leur séjour. – Si, après recherche et examen, tu te décides pour l'Égyptologue, envoie-moi une demande officielle (quoique j'espère, encore une fois, obtenir le vote avant ta demande).

Signé : R. Thamin.

17 NOVEMBRE 1922

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre.]

Minute

n° 2 860^a

Bordeaux, le 17 Novembre 1922.

Le Recteur de l'académie de Bordeaux
à Monsieur le Directeur de l'E.H.E.H.

Dans sa séance du 14 novembre courant, le Conseil de l'Université de Bordeaux a décidé d'accorder une demi-bourse, en 1922-1923, près l'E.H.E.H. à M. Ricard, ancien élève de l'École normale supérieure, agrégé des lettres, qui a fait l'objet de votre rapport du 15 octobre dernier.

Cette demi-bourse (3 000 Frs) sera payable par quarts (750 Frs en 1922 et 2 250 Frs en 1923).

Je vous prie de vouloir bien aviser l'intéressé de cette décision.

Le Recteur

18 NOVEMBRE 1922

RAYMOND THAMIN À PIERRE PARIS

[Copie mécanographiée de la lettre.]

Bordeaux, le 18 Novembre 1922.

Le Recteur de l'Académie de Bordeaux
à Monsieur le Directeur de l'E.H.E.H. à Madrid.

Dans sa séance du 14 novembre courant, le Conseil de l'Université a décidé d'accueillir votre proposition tendant à attribuer éventuellement une mission près l'E.H.E.H. à M. Ch. Kuentz, agrégé de l'Université.

M. Kuentz recevrait pour cette mission, qui durerait environ trois mois et pendant laquelle il établirait le catalogue de la collection égyptienne du musée archéologique de Madrid, une indemnité de 2 500 à 3 000 Frs.

Vous voudrez bien, le moment venu, et s'il y a lieu, m'adresser des propositions fermes pour le paiement de cette indemnité à l'intéressé.

Le Recteur,
pr le Recteur et par ordre,
Le Secrétaire de l'Académie.

31 DÉCEMBRE 1922

PIERRE PARIS À RAYMOND THAMIN

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 31 Décembre 1922

Monsieur le Recteur,

J'ai l'honneur de vous adresser le compte des indemnités à payer au personnel de l'École pour compenser la perte au change pendant le quatrième trimestre de l'année 1922.

Le Directeur et les 3 membres de l'École sont arrivés à Madrid le 1^{er} novembre ; c'est donc seulement pour deux mois de présence que les indemnités doivent être calculées.

Le franc a valu pendant cette période, au Crédit Lyonnais, 45,2 % en moyenne. En calculant l'indemnité due à chacun de la même façon que je l'avais fait pour le trimestre précédent (voir mes rapports du 2 avril et du 3 juillet) j'établis le tableau suivant :

Directeur : 2 mois à 2046 Fr 87 = 4093,74

Indemnité : $4093,74/45,2 - 4093,74 = 4963$ Fr 20

M. Fugier : 2 mois à 500 Fr = 1000

Indemnité : $1000/45,2 - 1000 = 1212,43$

M. Delpy, indemnité égale pour situation identique... 1212,43

M. Ricard : 2 mois à 250 Fr = 500 Fr

Indemnité : $500/45,2 - 500 = 606,19$

Soit pour l'indemnité totale 7994 Fr 25, somme à imputer à l'article 12 du budget de l'École.

Veillez agréer, Monsieur le Recteur, l'hommage de mon respectueux dévouement.

Pierre Paris

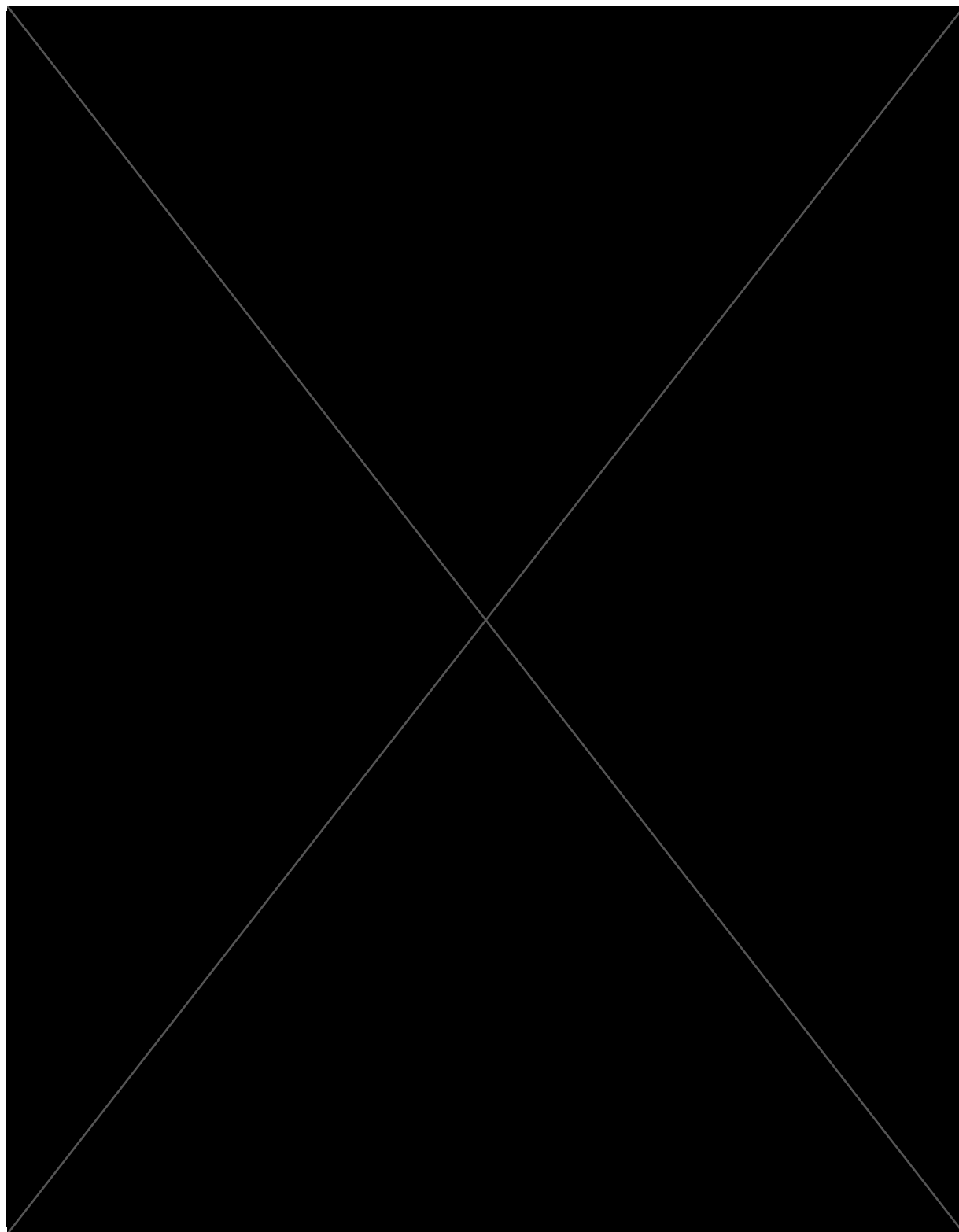


FIGURE 72. — A. Rapport relatif aux plans du futur Institut français de Madrid, f. 1

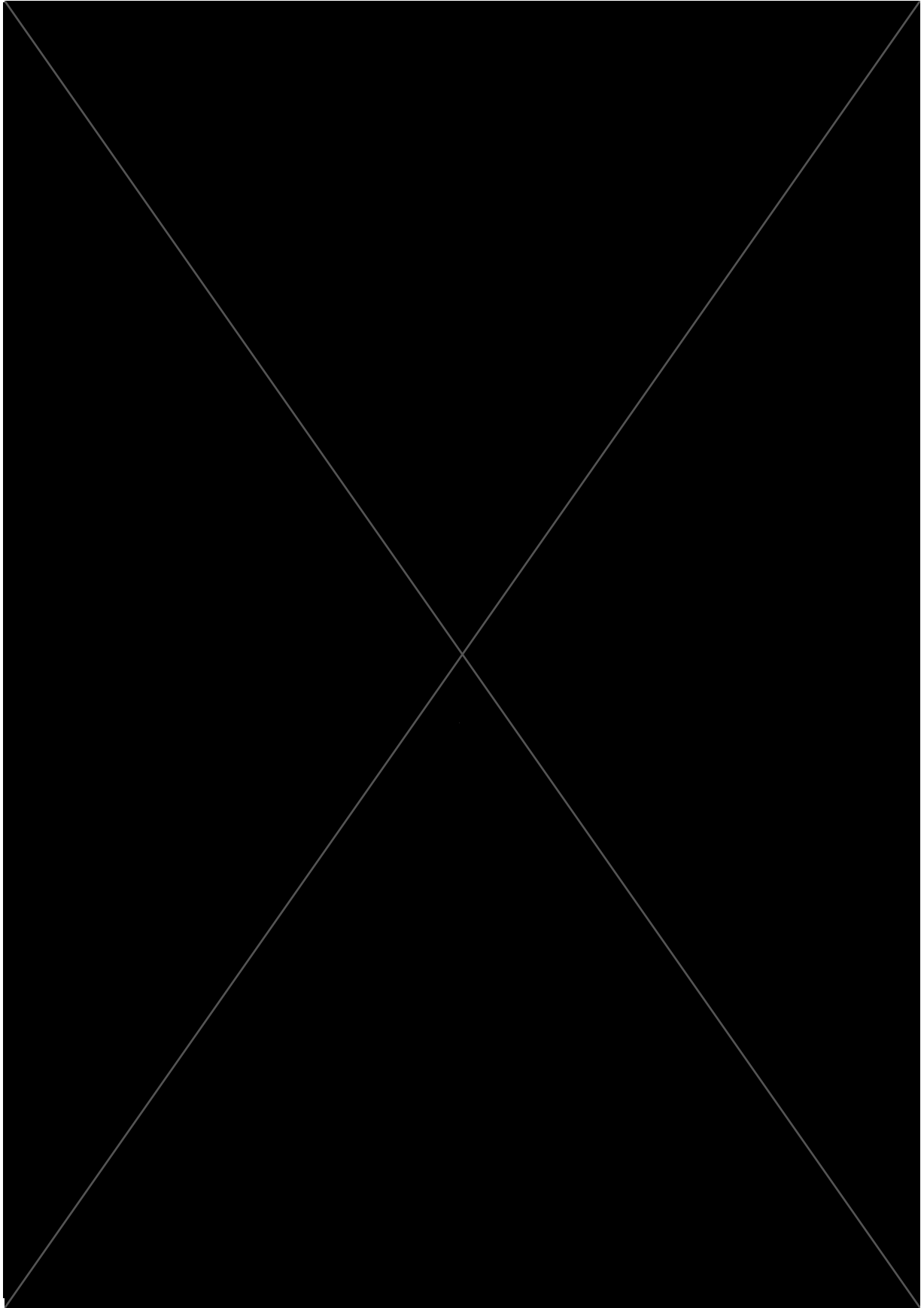


FIGURE 72. — B. Rapport relatif aux plans du futur Institut français de Madrid, f. 2

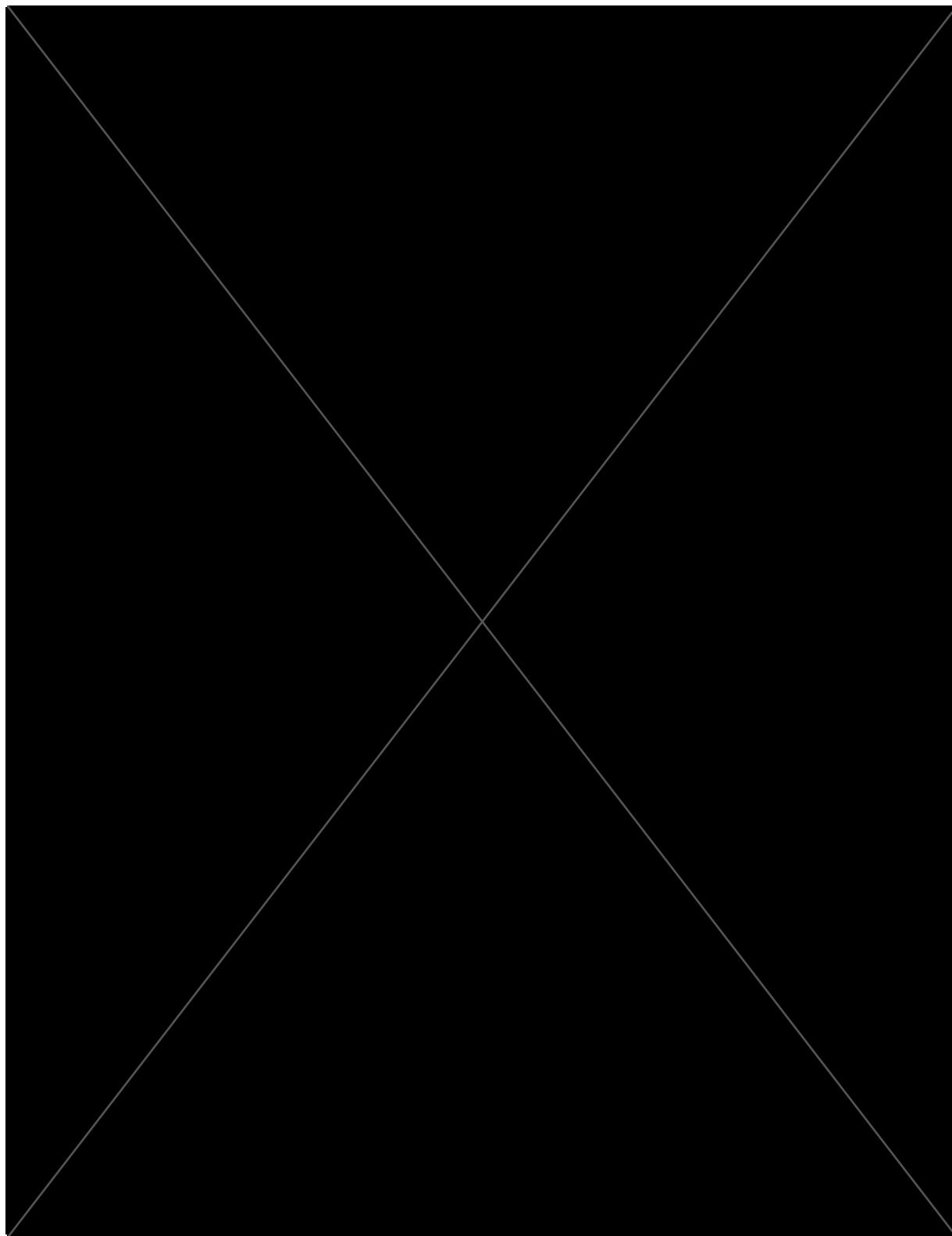


FIGURE 72. — C. Rapport relatif aux plans du futur Institut français de Madrid, f. 3

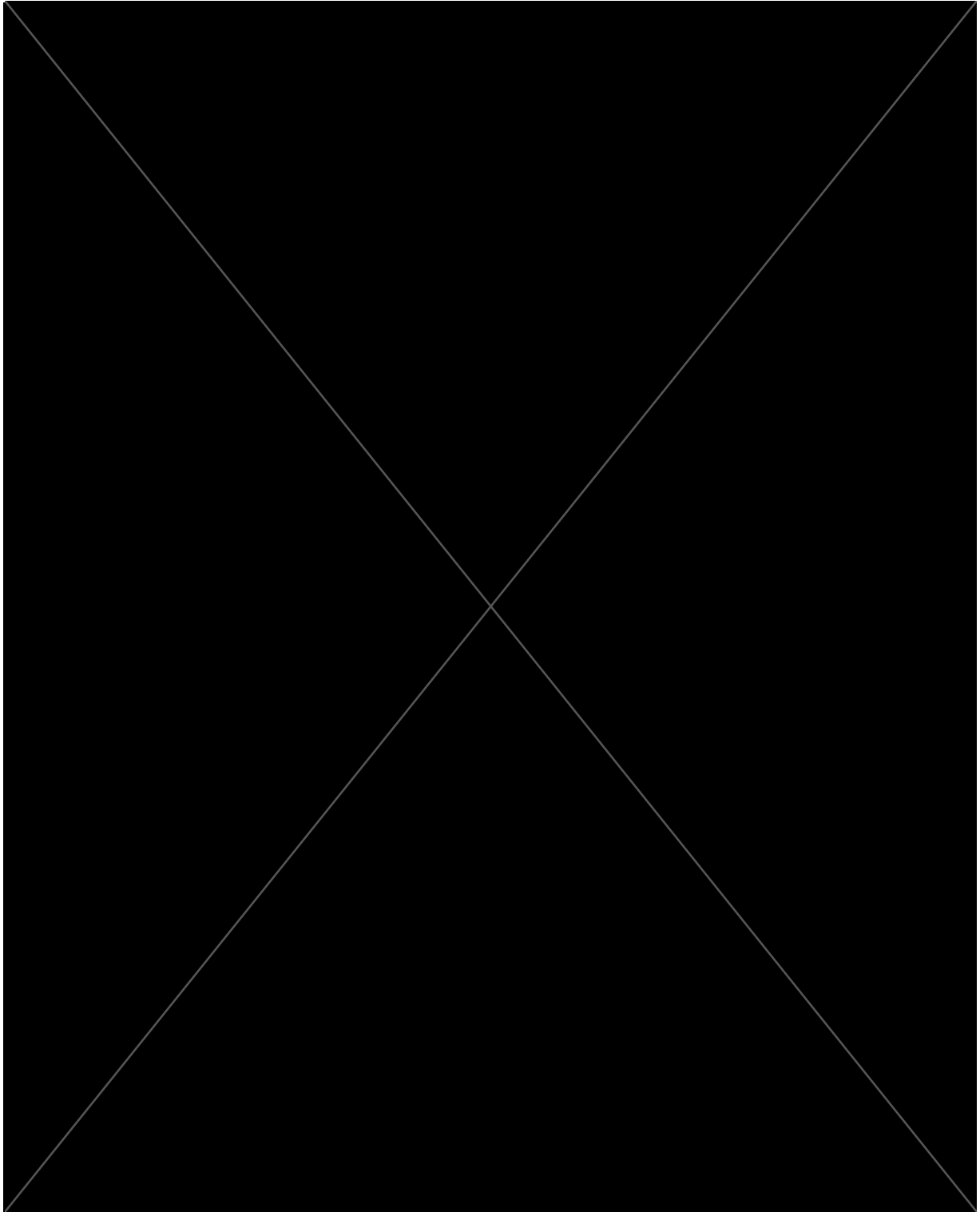


FIGURE 72. — D. Rapport relatif aux plans du futur Institut français de Madrid, f. 3

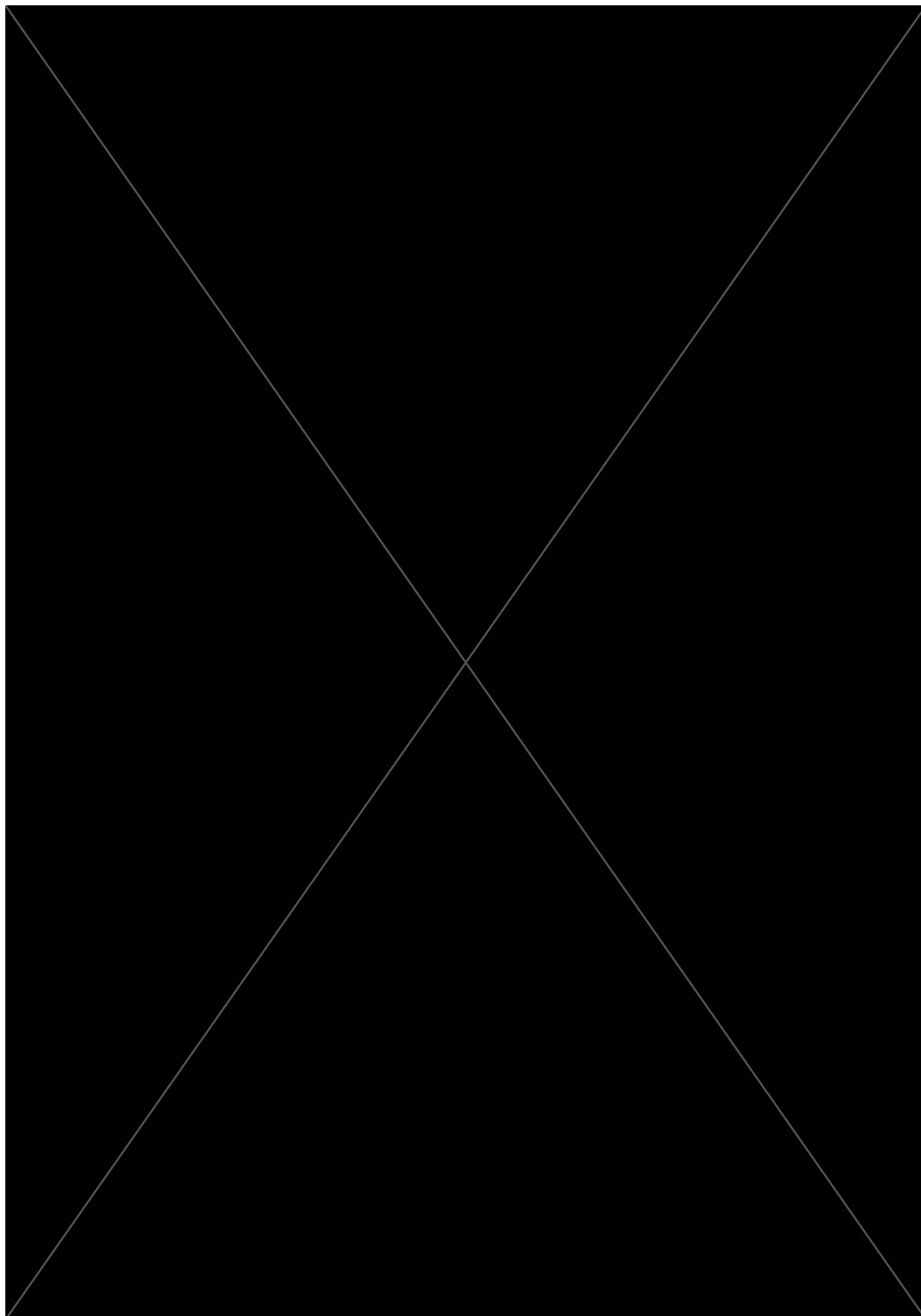


FIGURE 73. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin, s. d., juillet 1911, f. 1

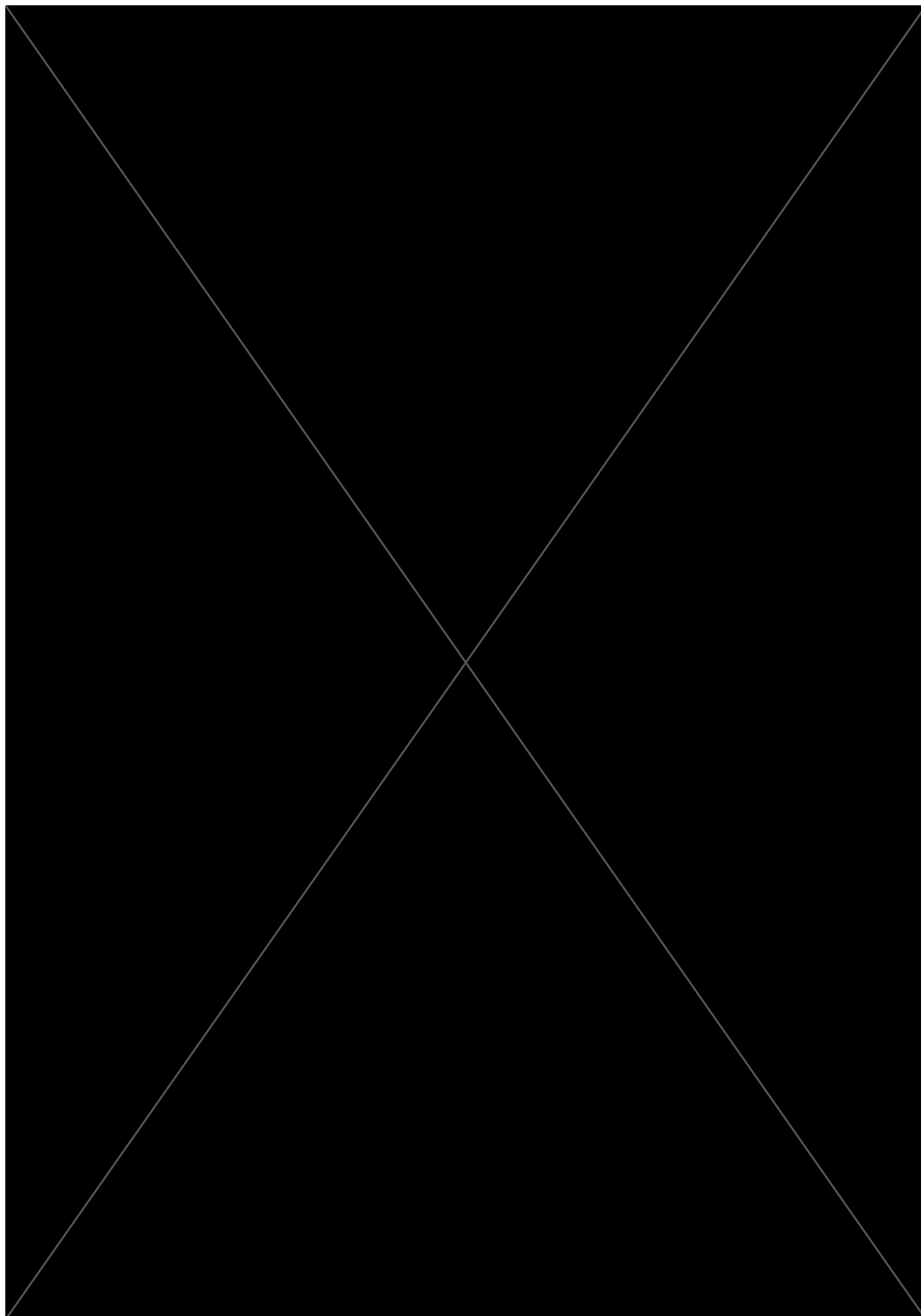


FIGURE 73. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin, s. d., juillet 1911, f. 2

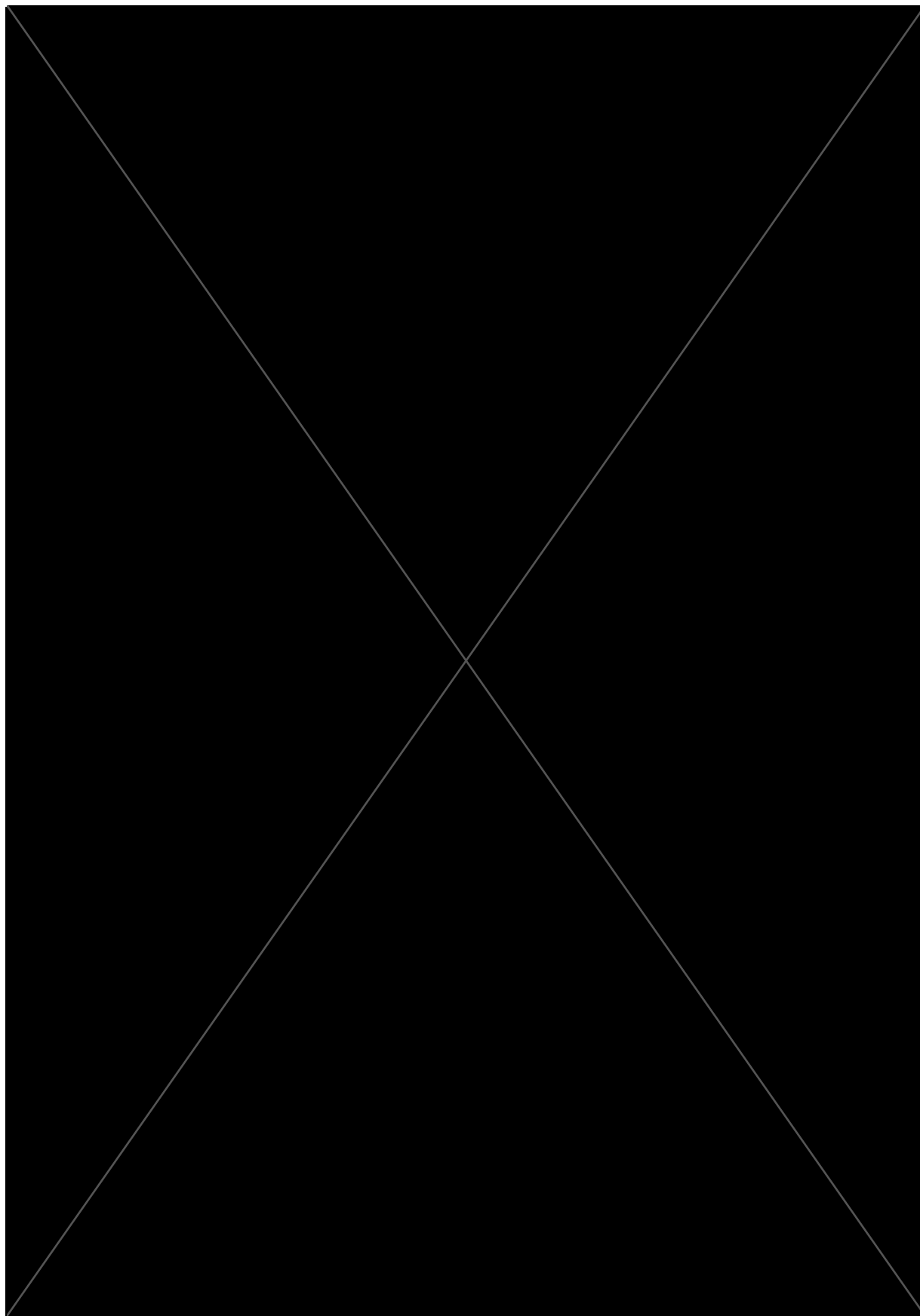


FIGURE 73. — C. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin, s. d., juillet 1911, f. 3

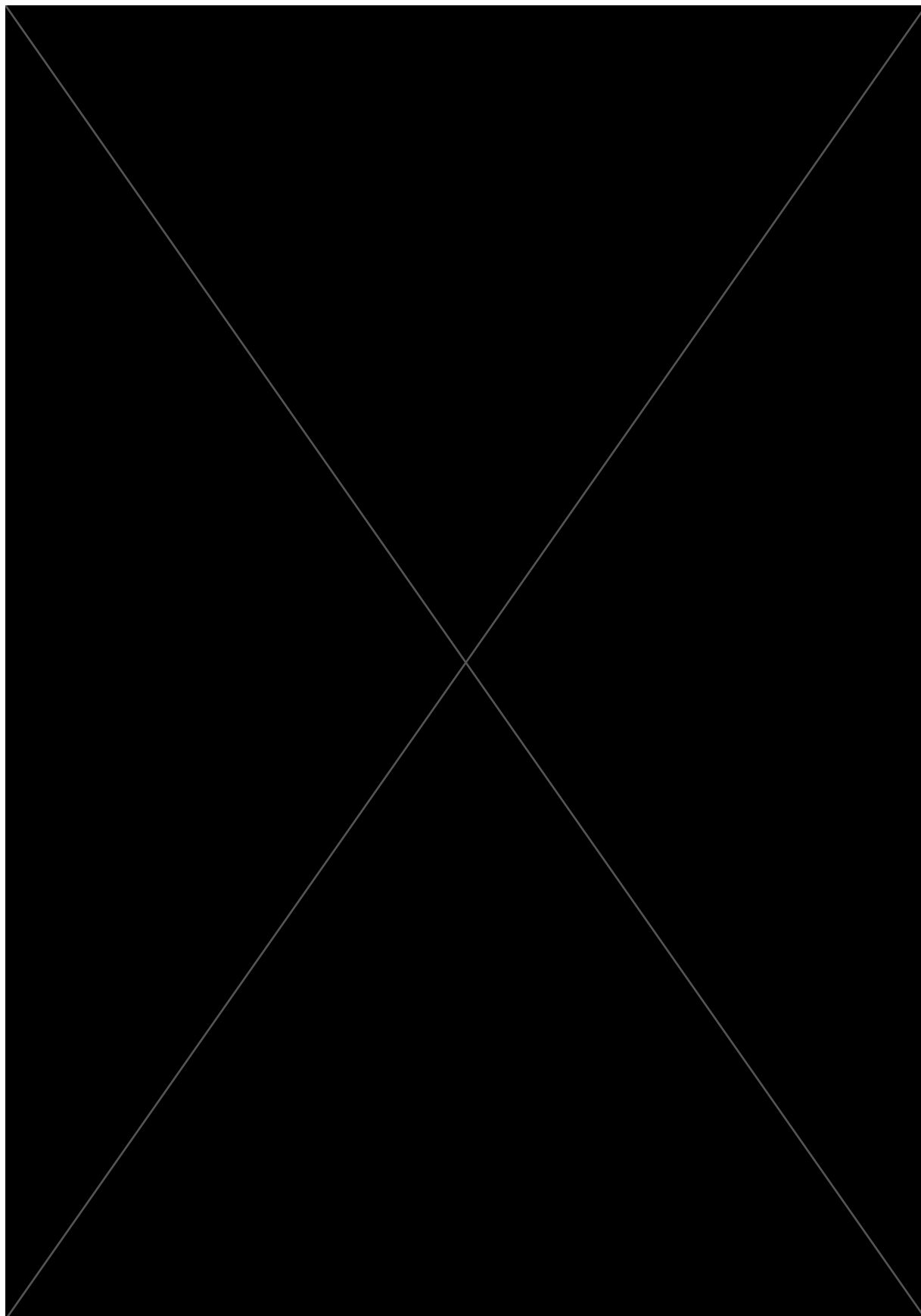


FIGURE 73. — D. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin, s. d., juillet 1911, f. 4

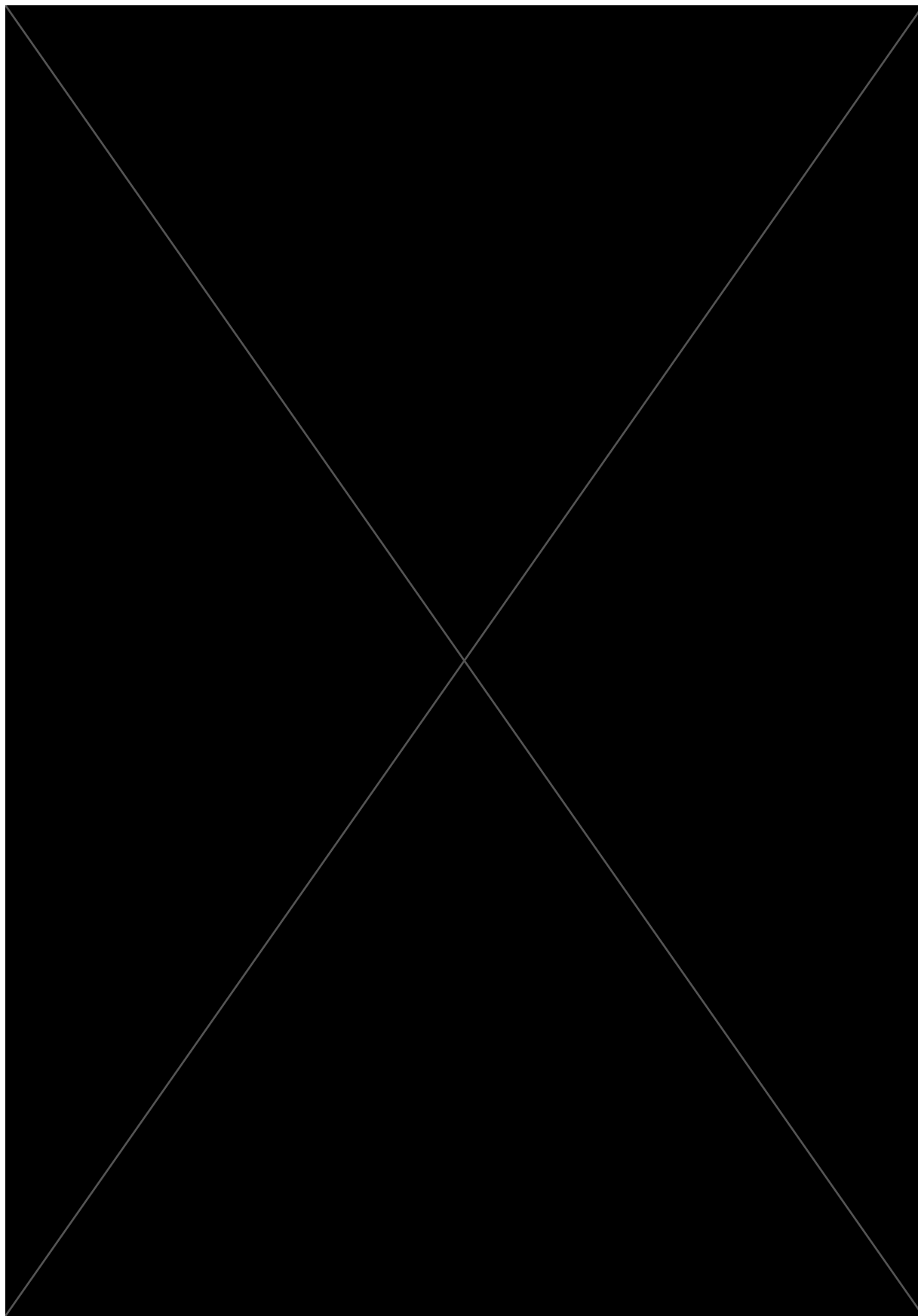


FIGURE 74. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 15 novembre 1911, f. 1

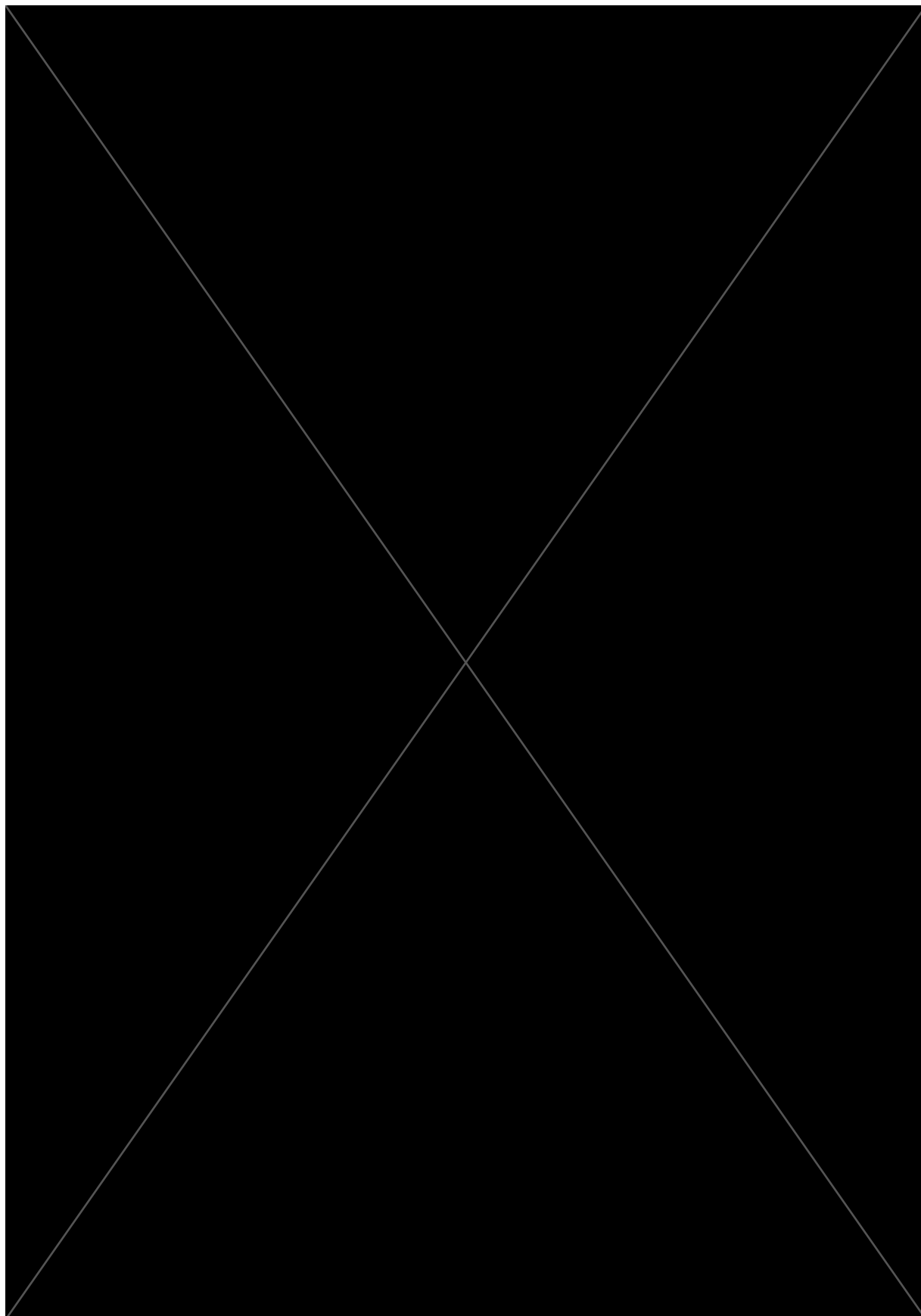


FIGURE 74. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 15 novembre 1911, f. 2

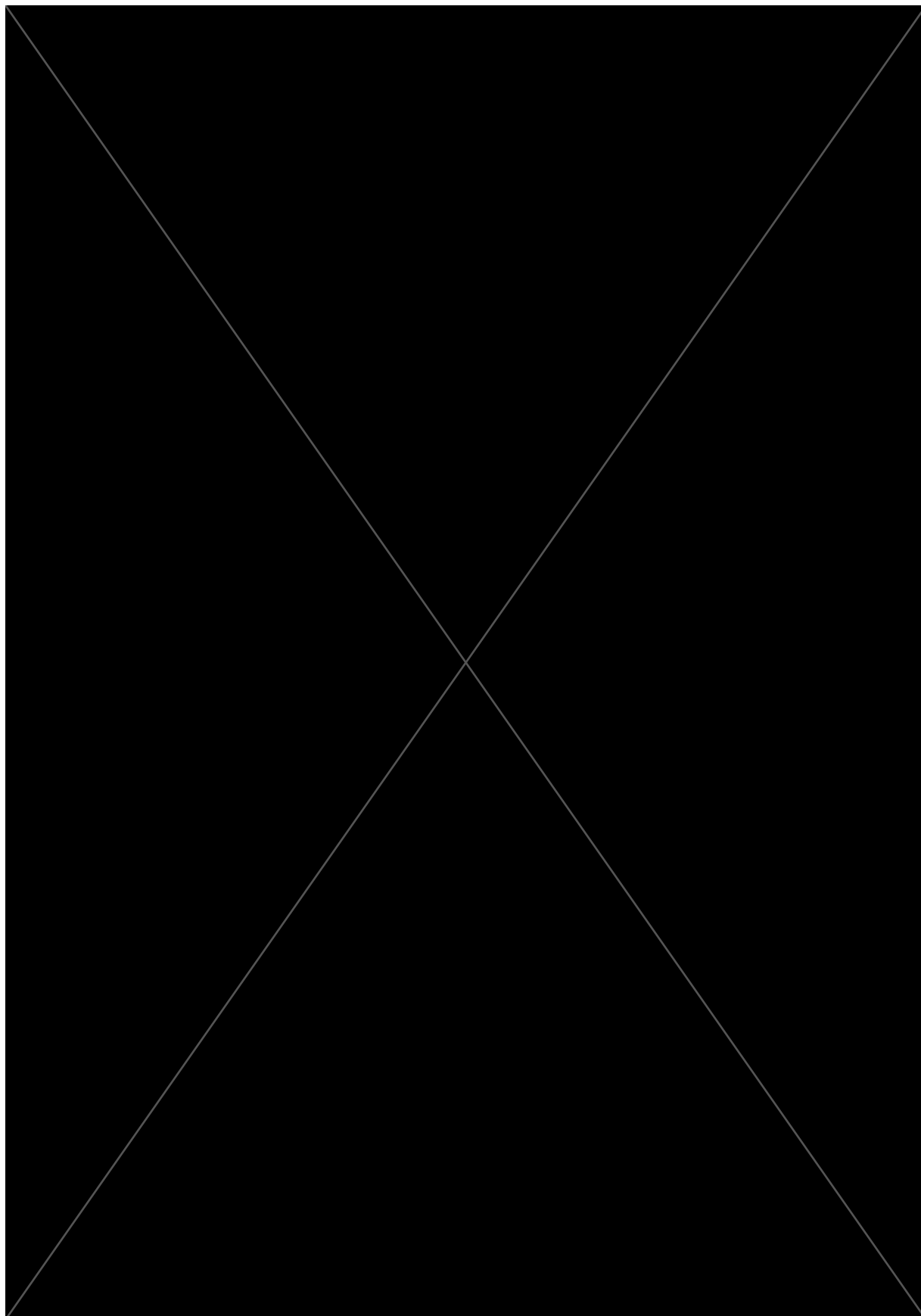


FIGURE 74. — C. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 15 novembre 1911, f. 3

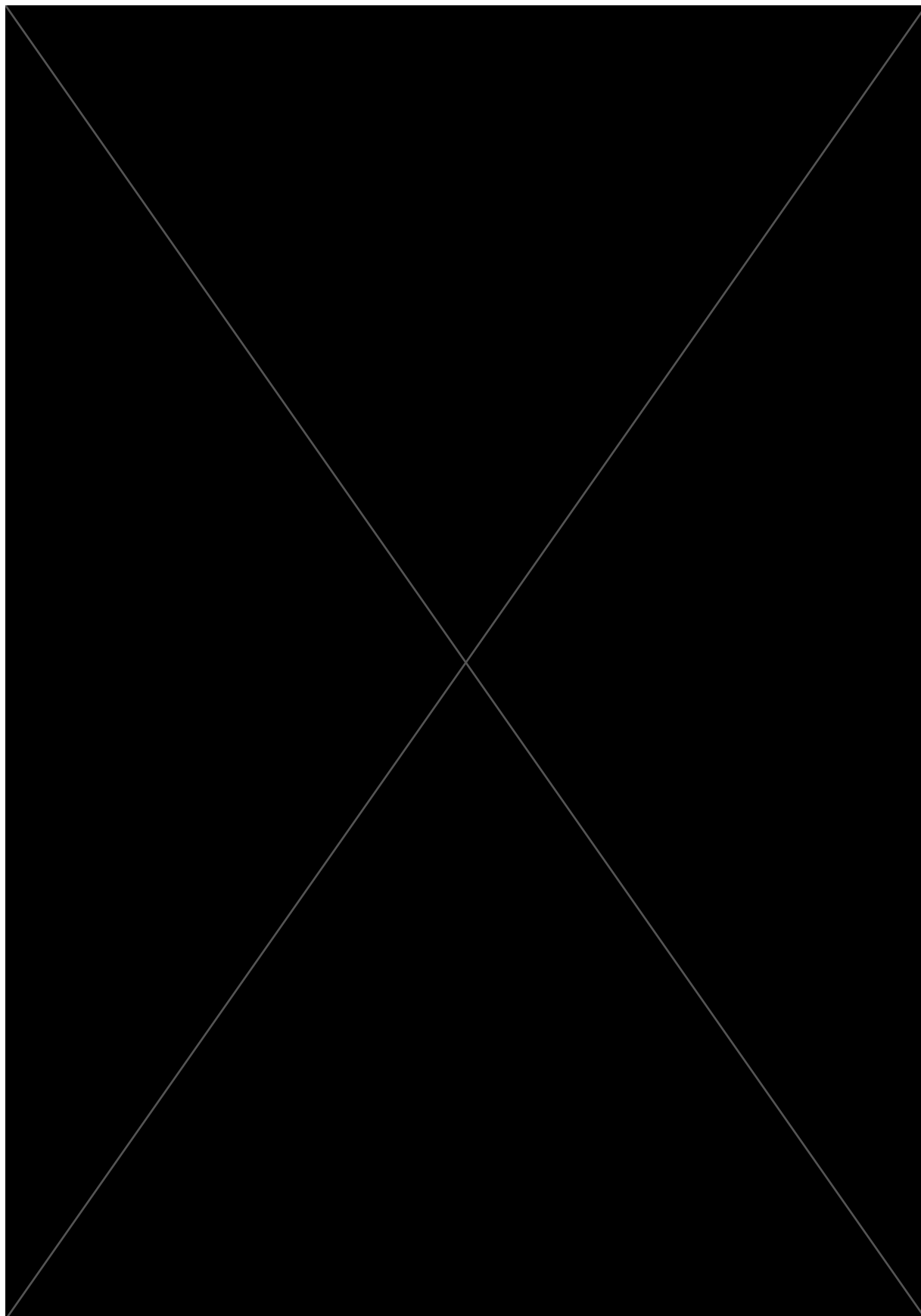


FIGURE 74. — D. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 15 novembre 1911, f. 4

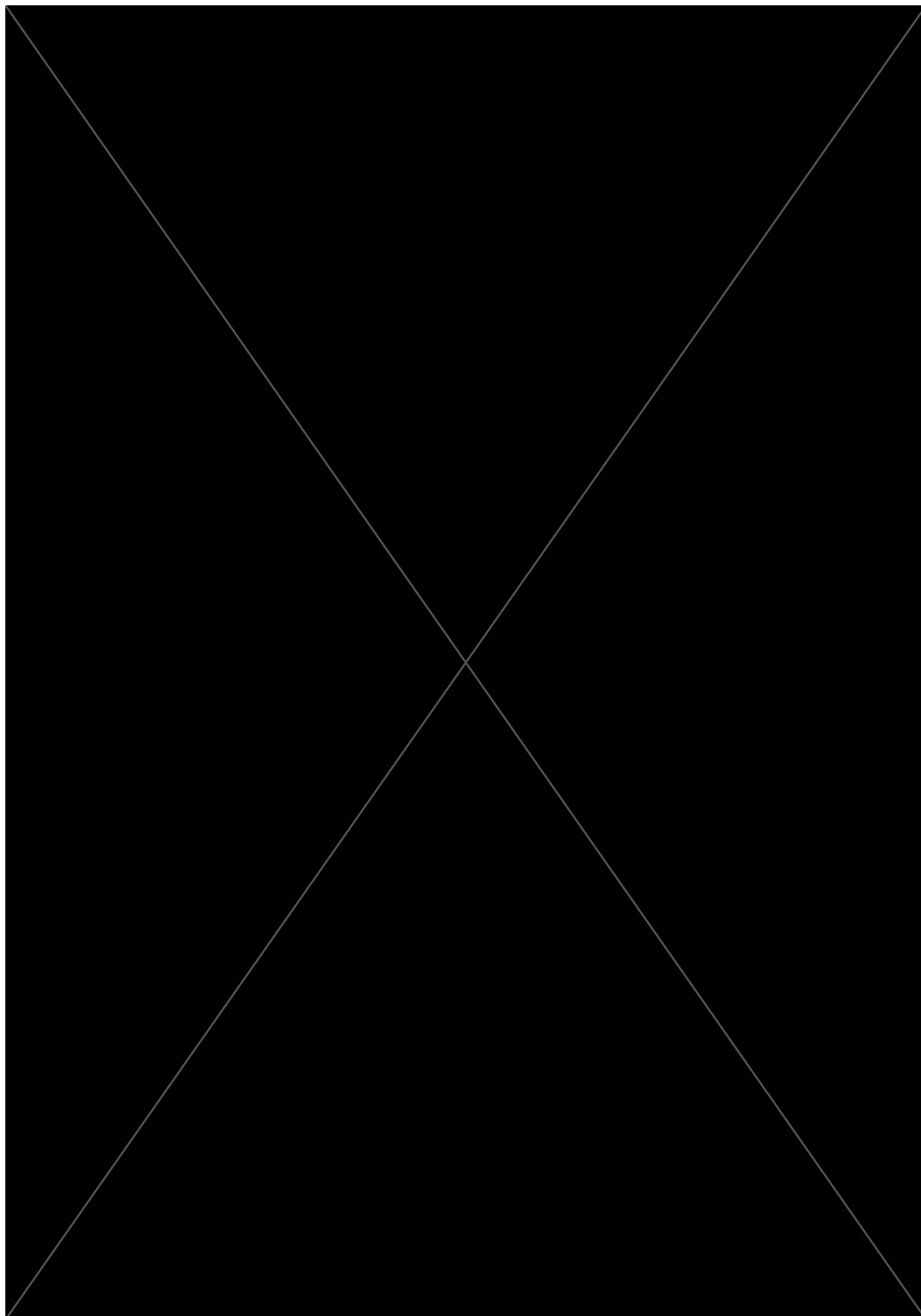


FIGURE 75. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 mars 1912, f. 1

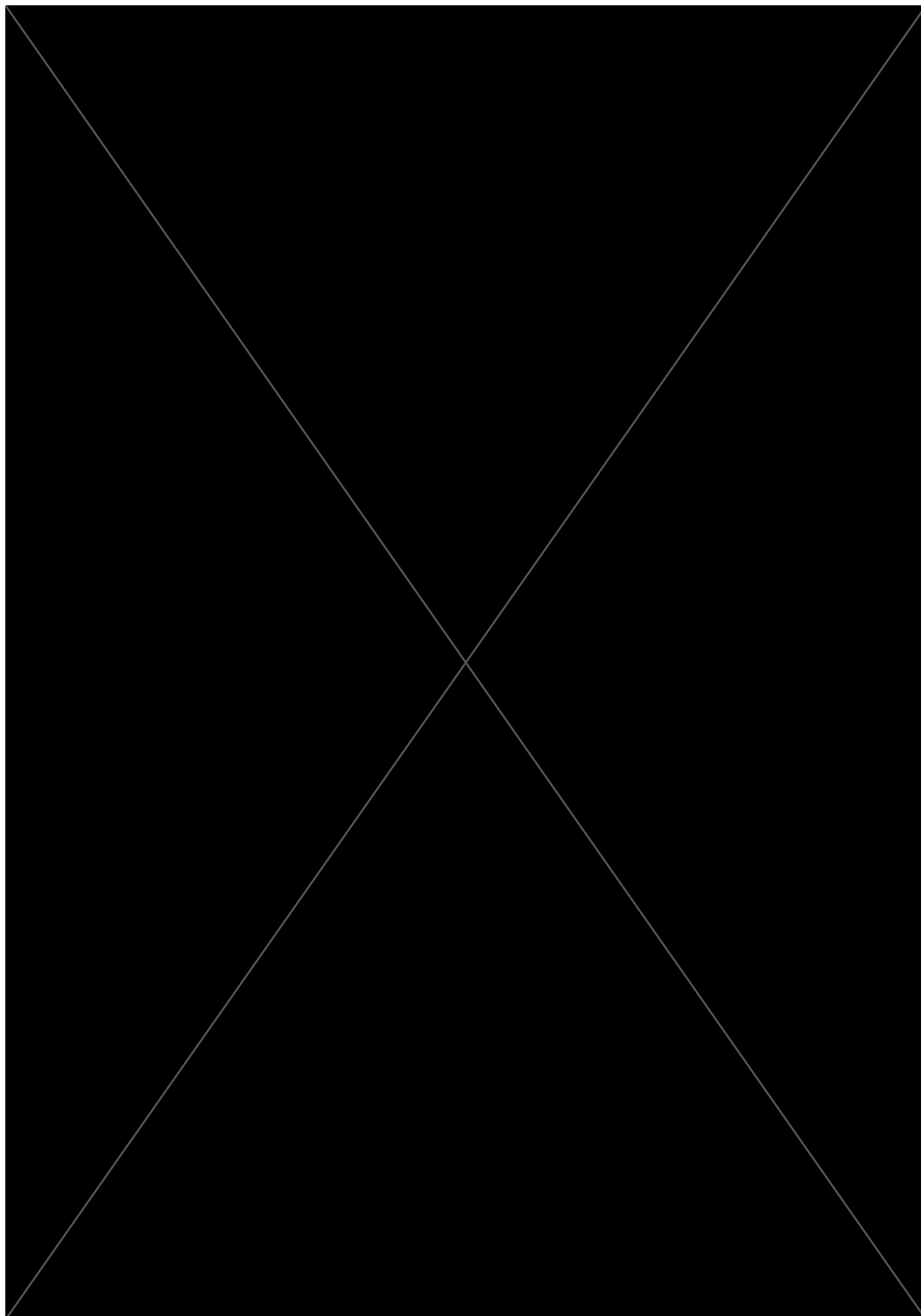


FIGURE 75. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 mars 1912, f. 2

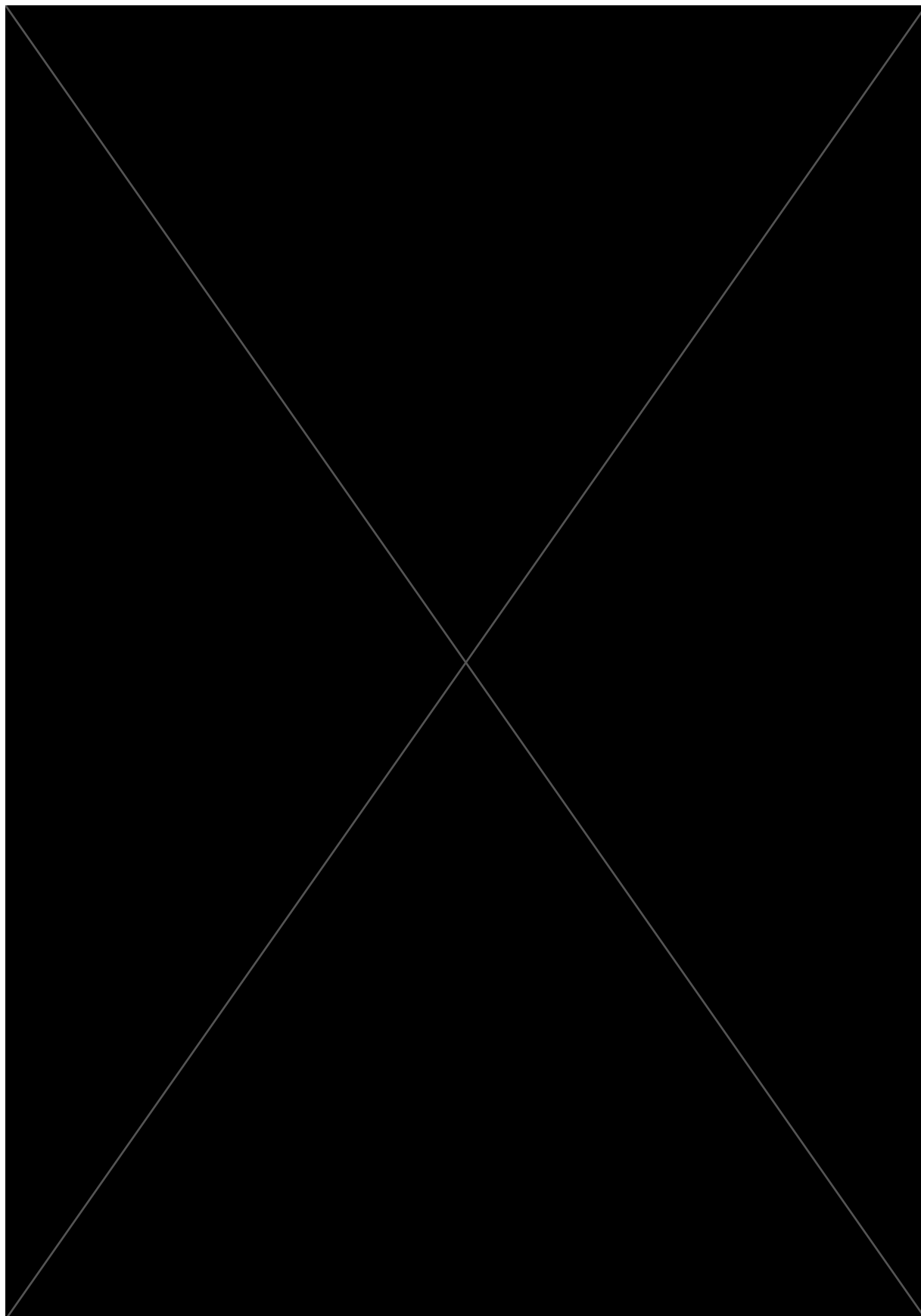


FIGURE 75. — C. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 mars 1912, f. 3

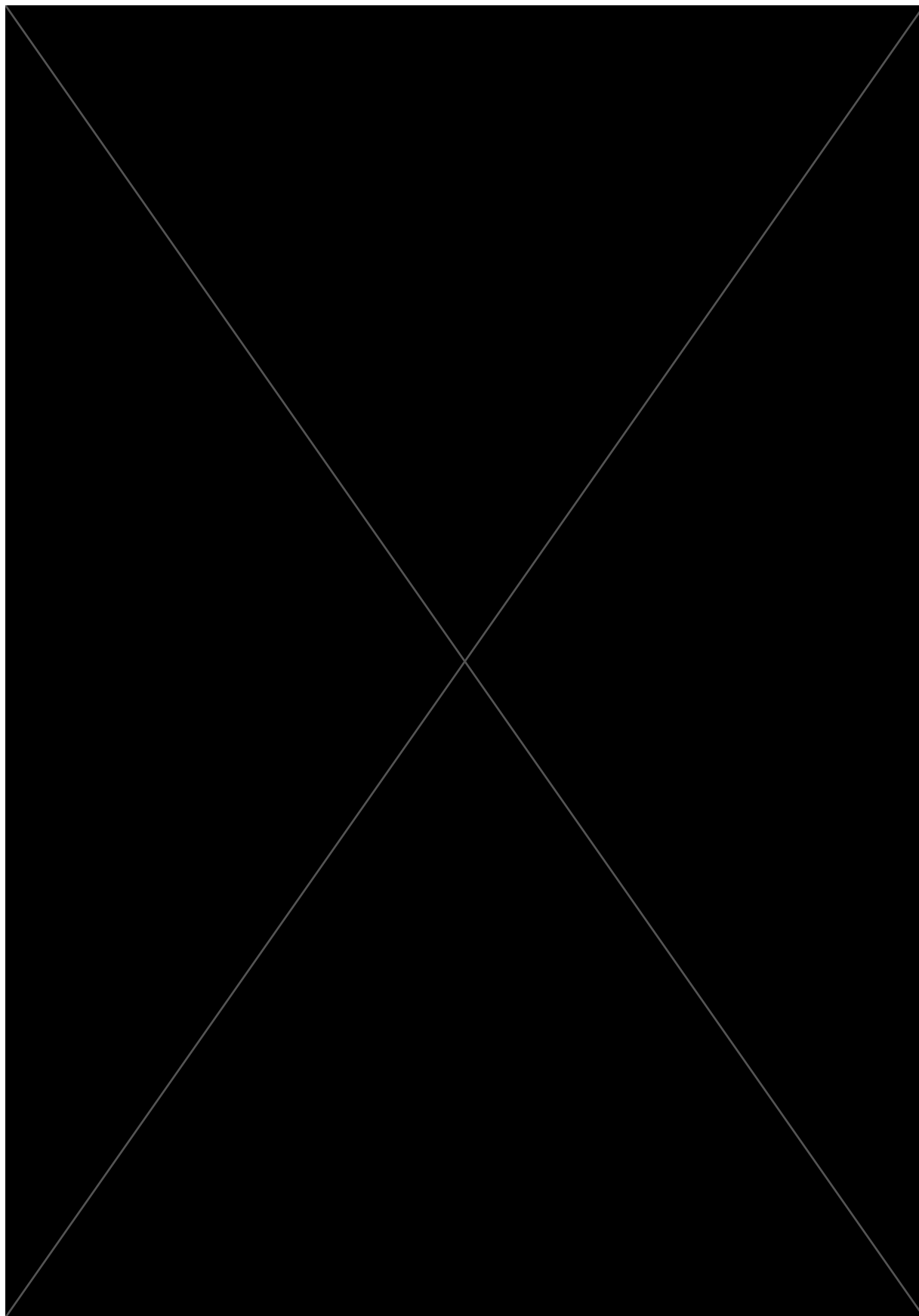


FIGURE 76. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 juillet 1914, f. 1

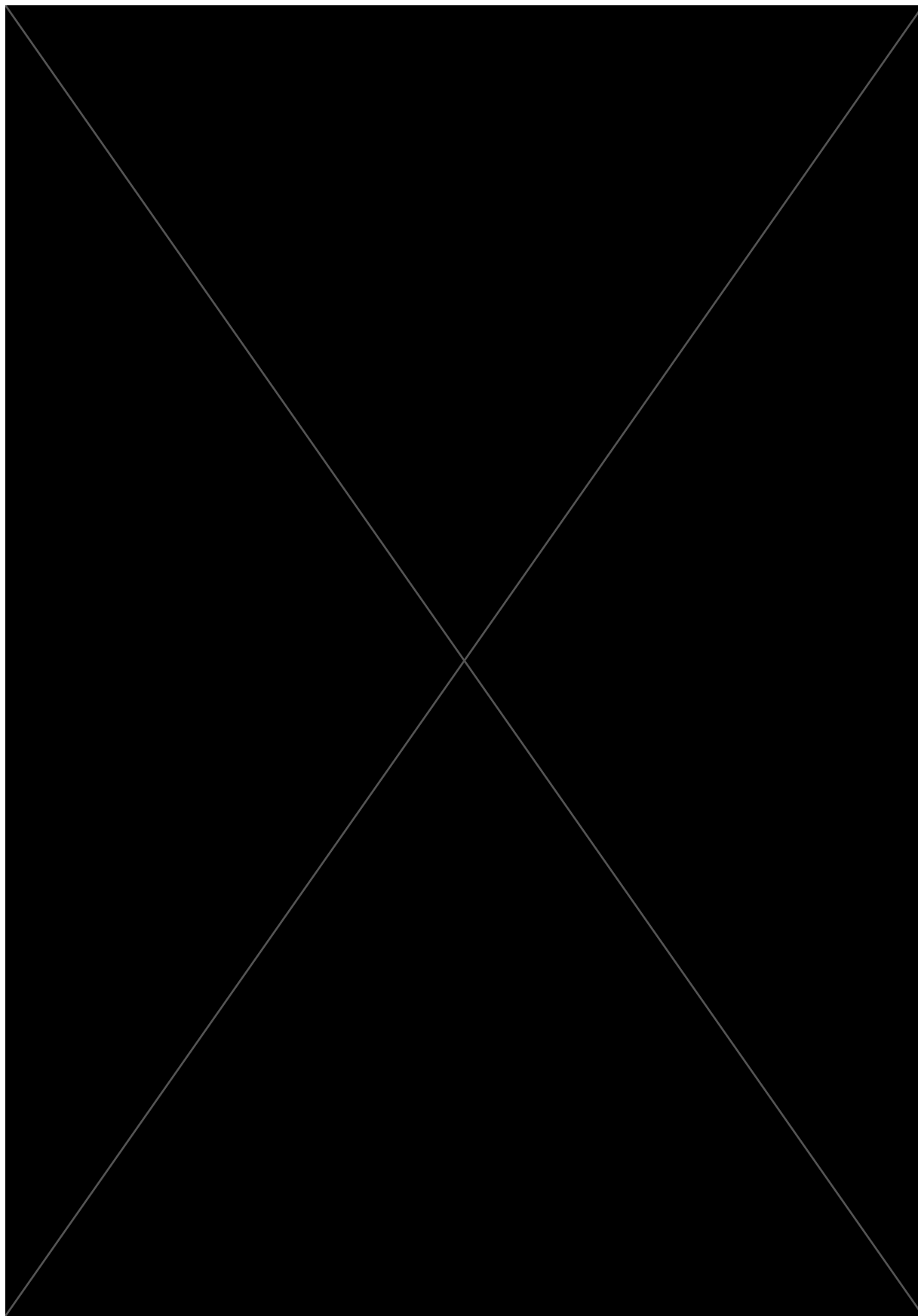


FIGURE 76. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 juillet 1914, f. 2

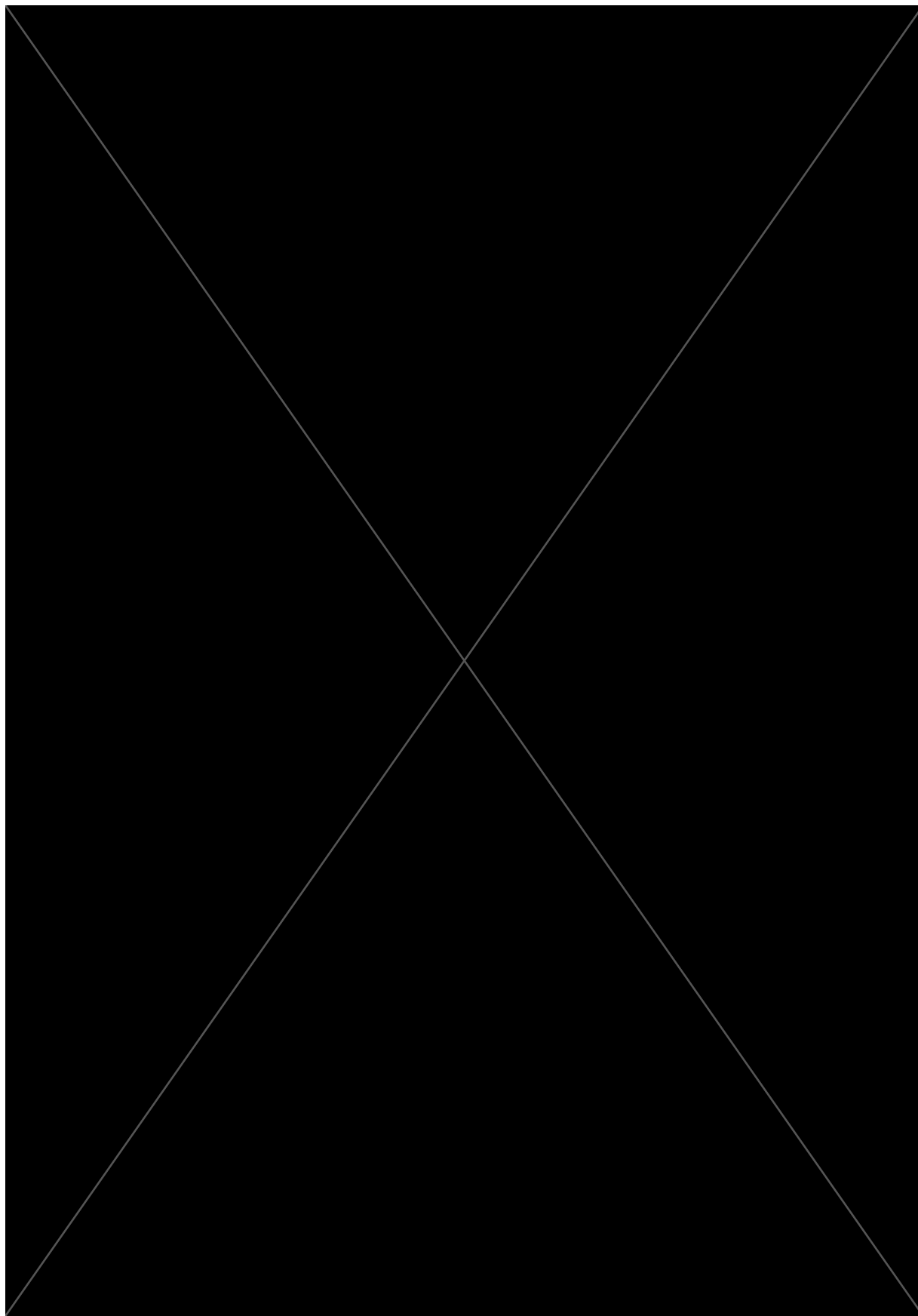


FIGURE 76. — C. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 juillet 1914, f. 3

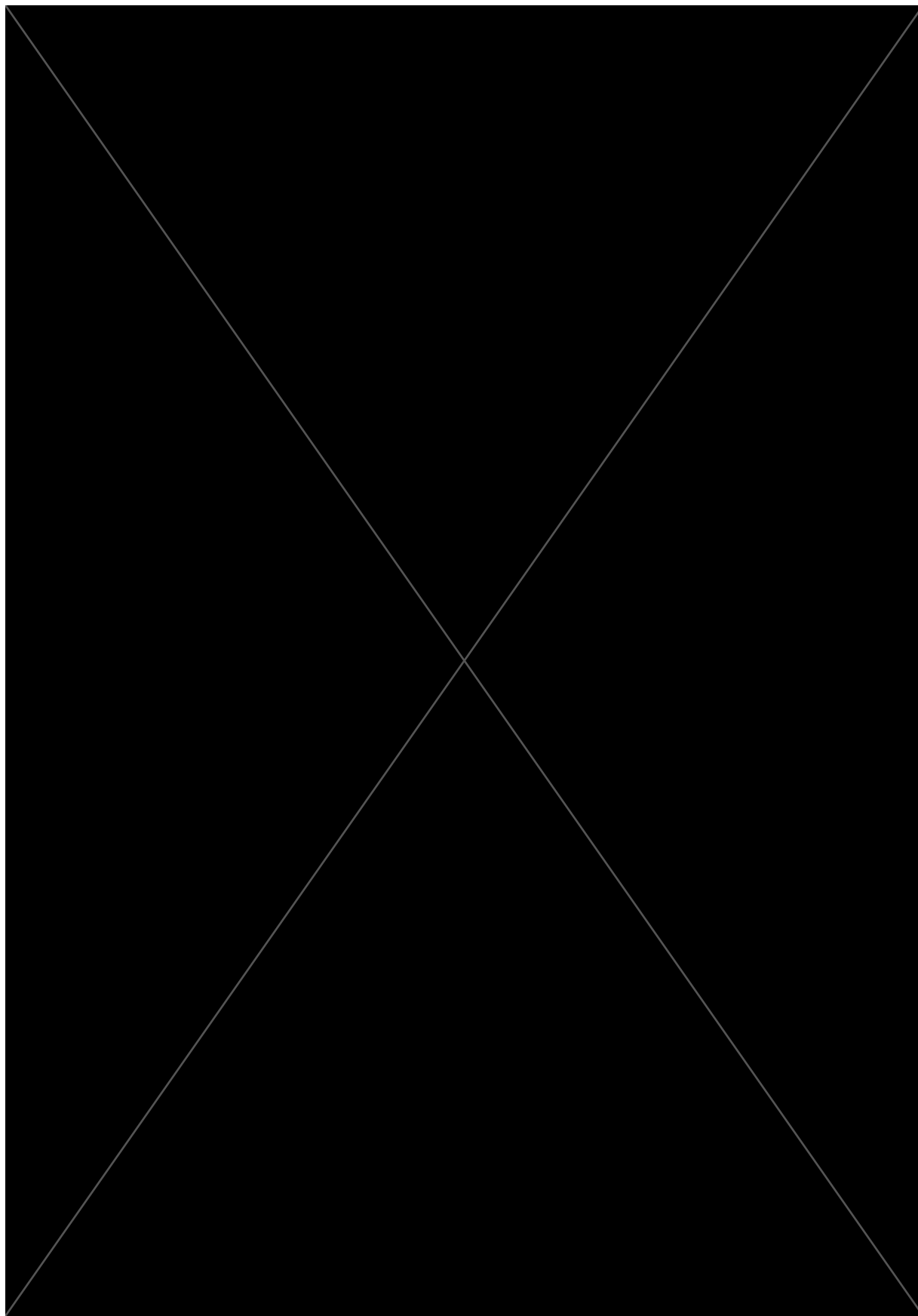


FIGURE 76. — D. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 23 juillet 1914, f. 4

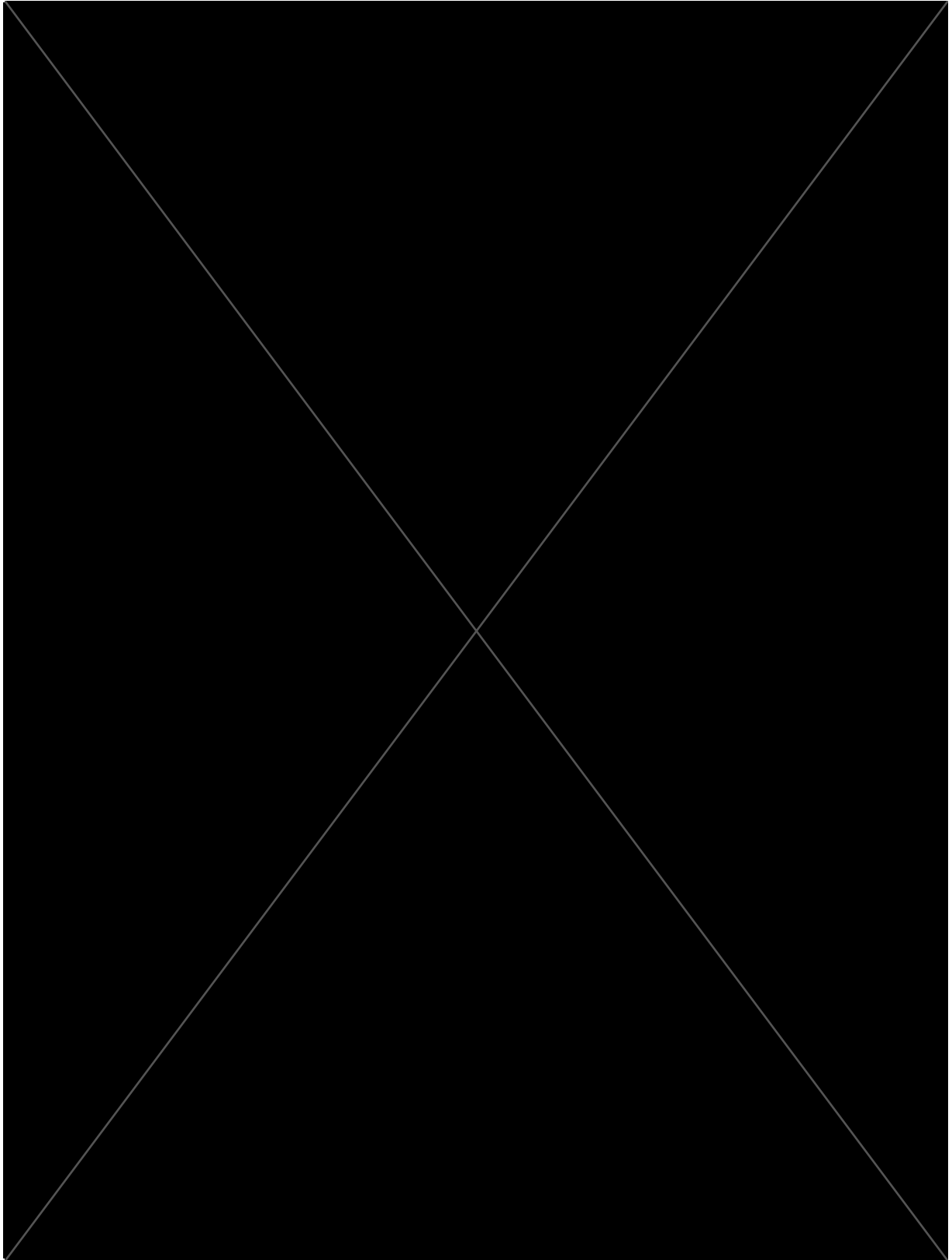


FIGURE 77. — A. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 30 décembre 1914, f. 1

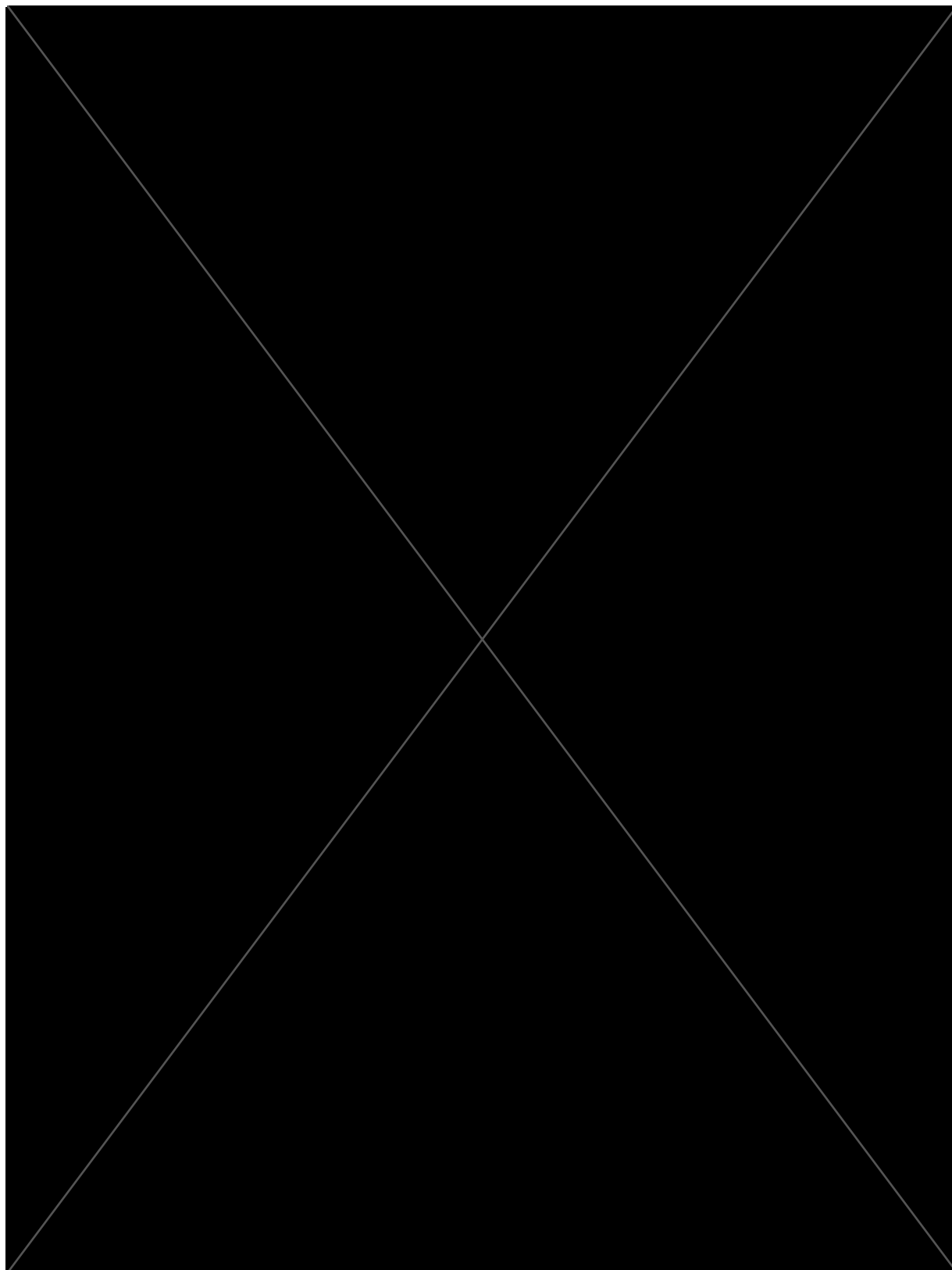


FIGURE 77. — B. Facsimilé de la lettre de Raymond Thamin du 30 décembre 1914, f. 2

120. — THÉBERT, A. (DATES INCONNUES)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1917
Langue(s)	Français
Le correspondant	A. Thébert et F. Gaultier sont les successeurs d'Auguste Burdin, mort le 20 mars 1916. Située à Angers, l'imprimerie A. Burdin et C ^{ie} (fondée en 1878 par André-François Burdin), se charge de l'impression de la <i>Revue archéologique</i> .
Bibliographie	Corinne Bouquin et Élisabeth Parinet, s. v. « Burdin, André-François », <i>Dictionnaire des imprimeurs-lithographes du XIX^e siècle</i> , Paris, Éditions en ligne de l'École des Chartes, 2014, en ligne ; Salomon Reinach, « Auguste Burdin », <i>RA</i> , 5 ^e série, 3, 1916, p. 309-310.

17 JUILLET 1917

PIERRE PARIS À ANDRÉ-FRANÇOIS BURDIN

[La lettre a été transmise à Salomon Reinach mais ne lui était pas destinée. Elle était vraisemblablement adressée à A. Thébert, imprimeur de la *Revue archéologique*, mentionné par Pierre Paris dans l'une de ses lettres¹.]

Beyssac, par Les Eyzies (Dordogne)

17 juillet 1917

Monsieur,

En rentrant d'Espagne à Bordeaux, j'ai trouvé les épreuves de mon article sur la poterie d'Ampurias, destiné à la *Revue archéologique*, et datées du 27 février². Ces épreuves avaient été adressées à l'École des Beaux Arts de Bordeaux, dont je ne suis plus le Directeur depuis 9^{bre} 1913, et l'on avait négligé de les faire suivre. [Rat.]

Je vous les renvoie corrigées, et vous prie de vouloir bien réclamer des épreuves de l'illustration, pour la mise en page, à M. Salomon Reinach.

Je vous serais aussi obligé de noter que je serai à Beyssac jusqu'au milieu d'octobre, et que mon adresse ordinaire est

Directeur de l'Institut français,
10 Marqués de la Ensenada, à Madrid.

Veuillez agréer, Monsieur, mes respectueuses salutations.

Pierre Paris

¹ Cat. Reinach (Salomon) 03-01-1917.

² Pierre Paris, « La poterie peinte ibérique d'Emporion (Ampurias) », *RA*, 5^e série, 6, 1917, p. 75-94. Voir cat. Reinach (Salomon) 22-06-1916, 03-01-1917.

121. — THUILLIER (PRÉNOM ET DATES INCONNUS)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	41
Correspondance	Passive : 11 / Active : 30
Chronologie	1917-1928
Langue(s)	Français
Le correspondant	M. Thuillier occupe les fonctions de secrétaire d'académie à Bordeaux ; il est le successeur de René Dubroca, nommé secrétaire de la faculté de médecine de l'université de Bordeaux en 1916.

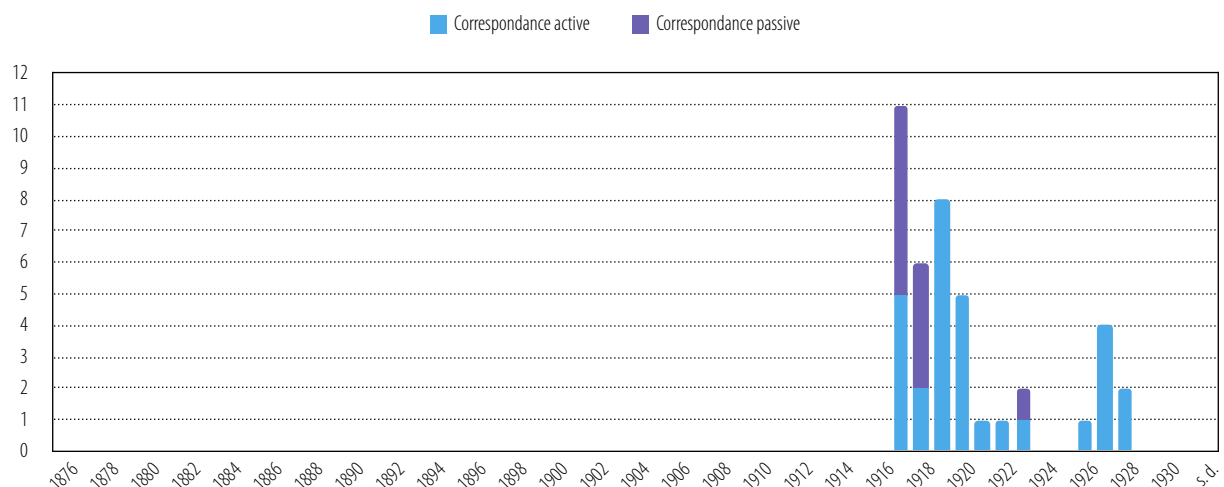


FIGURE 78. — M. Thuillier : distribution du corpus dans la carrière de Pierre Paris [graphique]

19 MARS 1917

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée.]

Minute

Bordeaux, le 19 Mars 1917

Cher Monsieur Paris,

Ce ne sera plus, hélas !, le cher M. Dubroca qui, désormais, s'intéressera aux choses de l'École de Hautes Études Hispaniques. Vous avez su sa disparition subite et vous devinez combien de regrets il laisse après lui. Je perds un ami bien dévoué, qui devait me mettre au courant du service de l'Université et qui – ce qui est secondaire – d'ailleurs, me laisse bien embarrassé¹. Or, il est grand temps de liquider les dépenses de 1916 : j'ai passé la journée d'hier à débrouiller les papiers laissés par M. Dubroca et je vous adresse, sous ce pli, copie d'une décision ministérielle du 12 Mars courant et une facture (25 frs) de M. Laurens. Je vous serai obligé de la viser et de me la renvoyer d'urgence afin que je puisse faire tous les

¹ Voir, dans ce volume, la transcription de la correspondance entre Pierre Paris et René Dubroca.

mandats qui restent en souffrance, (cf. feuille ci-incluse). Il ne resterait donc plus à faire payer – il s'agit d'ailleurs de l'exercice 1917 – que les mémoires

1° Orrier – 221f,51

2° Leroux – 120f "

Vous voudrez bien me dire si nous sommes d'accord et, en attendant, je vous prie de vouloir bien agréer l'expression de mes sentiments les plus dévoués.

[Note manuscrite ajoutée à la suite de la lettre :] M. le R. [rat. = qui sait que je vous écris] me charge de vous demander [rat.] sous quelle forme et sur quels fonds [rat. = vous remboursez à] M. Dubroca était remboursé des sommes faites par lui pour le service de l'E. des H. E. H.

29 MARS 1917

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

École de hautes études hispaniques

Institut français de Madrid

Université de Bordeaux

Téléphone 5415

Madrid, 29 Mars 1917

Cher Monsieur,

Comme vous j'ai été très péniblement affecté par la mort si prompte et si inattendue de notre excellent ami M. Dubroca. M. Thamin m'avait dit qu'il était en grand danger, mais pourtant la lettre de part m'a tristement surpris, car j'espérais que sa jeunesse et les bons soins triompheraient du mal. Je pers [*sic*] comme vous un homme que j'aimais beaucoup pour ses rares facultés administratives, sa grande complaisance et sa bonté. L'École de H. E. H. lui a souvent donné du mal, par ma faute, car je ne suis pas un fameux comptable, et il faudra m'excuser si je vous cause aussi quelques ennuis ; je vous en demande pardon à l'avance.

Le bordereau que vous m'envoyez est exact, cher Monsieur. Je vous renvoie signées les factures Laurens. Ces factures répondent à la question que vous me posez au nom de M. le Recteur. M. Dubroca se faisait rembourser de ses menues dépenses sous forme de fournitures de bureau, et il les imputait au chapitre « impressions et frais de bureau » du moins je le présume ; vous pourrez le vérifier sur son livre de compte, puisque moi, je me fournis à Madrid et non à Bordeaux.

Vous pourrez donc boucler – du moins en ce qui me concerne – le budget de 1916.+

Quant au budget 1917, voici exactement les factures ou états d'avances que vous devez avoir en mains, du moins si on vous a remis le pli recommandé que j'avais déjà mis à la poste le jour où M. le Recteur m'a annoncé la maladie de M. Dubroca. Si on ne vous l'a pas remis, demandez-le à la Faculté de Médecine.

	1° Orrier	221 fr 51
	2° Impôt inquilinato et assurances	237,36
Envoyé le 20	3° 20 journées nettoyage. Ce sont les gages de la	
mars à M.	femme de service, 25 pes. par journée	63,29
Dubroca	4° Éclairage électrique et chauffage	177,34
	5° Lit et objets mobilier	113,92
	6° Téléphone	71,20

Je vous serais obligé cher Monsieur, de vouloir bien me faire rembourser toutes ces avances le plus tôt possible – car je les ai prises sur une somme mise à ma disposition l'année dernière par l'Institut pour des fouilles, fouilles que je n'ai pu faire l'année dernière, mais que je ferai certainement en mai¹. Il faut donc que j'aie cet argent à ma disposition.

Dans ma dernière lettre à M. Dubroca je lui demandais comment je ferais pour toucher d'avance la somme de 1000 francs portée au budget de 1917, au chapitre 9, car pour les fouilles il est nécessaire que j'aie cette somme ; il me serait d'ailleurs impossible de la faire ordonnancer suivant la règle ordinaire, puisque je ne pourrai fournir les reçus des ouvriers. [Rat. = Or] Pour avoir ces reçus – si j'y arrivais – il faudrait d'abord que ces ouvriers fussent payés.

Et voilà, cher Monsieur, que pour la première fois que je vous écris, je suis obligé de vous poser un problème difficile.

Mille pardons, avec l'expression de toute mon amicale sympathie

Pierre Paris

+ Sauf que la facture Leroux, 120 F est à imputer au budget de 1916 (indemnité de 15 000 F), pour épuiser le chapitre 4, bibliothèque (2000 F).

11 AVRIL 1917

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

École de hautes études hispaniques

Institut français de Madrid

Université de Bordeaux

Téléphone 5415

Madrid, 11 avril 1917

Cher Monsieur Thuillier,

Je reçois le pli recommandé contenant les [rat. = bordereaux] mandats, et je vous en remercie bien. Il n'y manquait rien. Vous avez bien fait de m'envoyer tout le paquet ; c'est moi qui me charge de les distribuer, c'est à dire de les faire signer aux intéressés, et de leur payer le montant en pesetas, comme tous les fournisseurs l'exigent, à cause des variations du

¹ Les fouilles de Baelo Claudia, sur le détroit de Gibraltar. Repoussées depuis 1914, la première campagne a lieu du 18 mai au 2 juin 1917, menée par Pierre Paris et George E. Bonsor.
18 Mai-2 juin : accompagné de George Bonsor, PP dirige la première campagne de fouilles à Baelo Claudia

change. S'il y a du boni (ce qui est rare !) je le porte en déduction de mes frais de correspondance ; s'il y a du déficit, je me rembourse sous forme de frais de poste. C'était ainsi qu'il était convenu avec M. Dubroca.

Je regrette bien que la facture Salvatori n'ait pas pu être payée, parce qu'elle va sans doute peser lourdement sur notre budget de 1917. Si le crédit a été dépassé, ce n'est pas ma faute, car avec le gaz et l'électricité on ne peut pas faire de prévisions précises. Il y a des variations naturelles d'un mois à l'autre. Il y a du reste, en ce qui concerne l'électricité, quelque chose qui ne va pas trop. Les cours de Toulouse en consomment beaucoup. Maintenant notre grande salle est occupée 4 ou 5 fois par semaine, et presque tous les jours, dans une autre salle, il y a un cours avec projections. Il n'est pas bien juste que nous supportions, dans ces conditions, la moitié de la dépense totale.

Je regrette aussi ces 162 F 65 inemployés. N'y aurait-il pas moyen de les récupérer, par exemple en demandant rapidement à Devillard (graveur à Paris) de faire des factures pour une somme égale. Il est en train de faire des clichés pour une publication de l'École, et ces 162 francs lui viendraient en à compte [sic]. Il faudrait pour cela parler tout de suite à M. Radet qui arrangerait l'affaire. Mais j'ai peur qu'on ne puisse imputer une dépense de ce genre sur un chapitre consacré à l'éclairage et chauffage, et qu'il ne soit trop tard pour demander et obtenir un virement. Je m'en rapporte à M. le Recteur et à vous.

Je touche ici très facilement les mandats au Crédit Lyonnais ; j'ai pris avec lui un arrangement. Je lui remets les mandats signés, mais non datés, et il en fait encaisser le montant à Bordeaux. C'est très simple et très commode.

Pour Soutiras, celui-ci a envoyé à M. Dubroca (qui m'en a avisé) une somme de vingt huit francs pour ses versements personnels à la caisse de retraite pendant tout le premier semestre 1917. Notre concierge est donc en règle, et vous trouverez certainement trace de cet envoi dans les papiers de notre ami si regretté.

Vous pouvez, cher Monsieur, m'envoyer les tirés à part de mon rapport, et je vous en remercie d'avance¹.

Enfin, je vous remercie aussi de l'envoi du budget du lycée d'Agen, que je vais étudier, montrer à l'Ambassadeur, et que je vous renverrai ensuite.

Je suis sûr que vous serez très vite au courant de notre petite comptabilité. La seule chose que je vous demande avec instance c'est de ne pas garder trop longtemps les factures en états d'avances en mains, car tout le monde, ici comme partout – et moi le premier – court après son argent. Serait-il possible, en particulier, que mon mandat de traitement m'arrive le 1^{er} ou le 2 du mois ? Sinon je risque d'être un peu gêné, non pas tant pour moi que pour les avances que je suis obligé de faire pour l'École, femme de service, électricité, et quelques fois téléphone, inquilinato etc. Quand donc aurai-je une avance sérieuse, un millier de francs, que je ne cesse de réclamer, mais qui, j'en ai peur, ne viendra jamais.

Bien cordialement à vous

Pierre Paris

¹ Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1915-1916 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1915-1916, p. 135-142.

Voulez-vous, je vous prie, saluer pour moi M. le Recteur, lui dire que j'ai reçu sa lettre, dont je suis disposé à tenir le plus grand compte et que je ne tarderai pas à lui répondre, dès que j'aurai du nouveau à lui apprendre. Je fais bien des vœux pour son brave fils Jean !

16 AVRIL 1917 [1]

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Carte postale portant, associé à une reproduction du buste de la Dame d'Elche, l'en-tête suivant :]

Institut français d'Espagne
Madrid – 10, Marqués de la Ensenada
Université de Bordeaux
École de hautes études hispaniques

[Elle est adressée à :]

Monsieur Thuillier
Secrétaire de l'Académie
Cours d'Albret
Bordeaux
France

Madrid, 16 Avril [1917]

Cher Monsieur, vous serait-il possible, pour compléter les renseignements que je trouve sur le budget du lycée d'A.[gen], et qui me sont fort utiles, de m'envoyer le détail du personnel (administration, économat, enseignement) avec le traitement de chacun ? C'est là en somme ce qu'il m'importe le plus de savoir.

Je vous remercie beaucoup d'avance, et vous envoie tous mes meilleurs compliments

Pierre Paris

Rien de nouveau ici

16 AVRIL 1917 [2]

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée.]

Minute

Bordeaux, le 16 Avril 1917

Cher Monsieur Paris,
J'ai consulté le bureau compétent du Ministère au sujet du crédit pour fouilles. Deux solutions sont possibles :

1° ou vous allouer, à titre définitif, une somme globale de 500 frs. pour avances, – au lieu des 200 frs. mis pour cet objet à votre disposition tous les ans depuis 1913 ;

2° ou bien, si vous estimiez que cette somme de 500 frs. ne vous permettrait pas de faire le nécessaire pour les fouilles, la somme de 200 frs. vous serait maintenue, comme par le passé, pour les avances en général et on pourrait, à titre exceptionnel, et pour 1917 seulement, vous faire avancer la somme de 1000 frs. pour fouilles. Mais il serait bien entendu que, dans ce cas, vous devriez justifier ensuite de l'avance consentie par des pièces produites après les dépenses faites.

Vous voudrez bien faire connaître à M. le Recteur quelle solution vous préférez et le nécessaire sera fait aussitôt après.

[Note manuscrite ajoutée par M. Thuilliez :] Cette réponse était prête quand [rat. = j] est arrivée votre dernière lettre. – il est trop tard maintenant pour des virements de crédit, mais le nécessaire sera fait par voie du budget additionnel. (facture Salvatori – la somme inemployée ira [un mot non lu] à la réserve).

bien dévoué.

21 AVRIL 1917

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Bordeaux, le 21 Avril 1917.

Cher Monsieur Paris,

La guerre a bouleversé la composition du personnel dans tous les établissements. Dans ces conditions, et pour vous donner un aperçu exact de la physionomie d'un lycée en période normale, je crois qu'il est préférable de vous adresser un état du temps de paix. Vous voudrez bien trouver ci-joint le tableau du personnel du lycée d'Agen au 1^{er} Novembre 1912, accompagné du dernier tableau des traitements des fonctionnaires de Lycée.

Sur l'État d'Agen ne figure pas le personnel économique, qui dépend du 3^{ème} bureau secondaire. Ce personnel comprend un économe et un sous-économe (dans les Lycées plus importants, il y a un ou plusieurs autres sous-économistes et un ou plusieurs commis aux écritures). Les traitements minima sont à la charge de l'établissement ; les compléments de traitement (promotions) sont payés par l'État.

Vos tirés à part vous parviendront sous peu.

Il est entendu que si j'oublie de fournir tels ou tels renseignements qui vous seraient utiles je serai heureux, sur votre demande, de réparer un oubli involontaire.

Sentiments très dévoués.

26 AVRIL 1917

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

École de hautes études hispaniques
Institut français de Madrid
Université de Bordeaux
Téléphone 5415

Madrid, 26 Avril 1917

Cher Monsieur,

Je vous remercie de votre lettre du 16 avril, arrivée hier seulement, et de la peine que vous avez prise au sujet de l'avance que je demande [rat. = pour] sur le crédit de fouilles de mon budget.

Puisque vous me donnez le choix entre deux solutions, je préférerais celle qui me permettrait de toucher non pas 1000 francs, mais 700 francs (afin de garder une petite réserve) en dehors de l'avance ordinaire de 200 francs. Je justifierais de la dépense sans trop de peine, je crois, en faisant signer un état de journées d'ouvriers par le capataz, et en imputant sur ce crédit mes dépenses de photographies et au besoin de voyage.

Je compte partir mardi ou mercredi prochain, de sorte que rien ne presse, cher Monsieur, et pourvu que j'aie l'argent, sous une forme quelconque, dans la seconde quinzaine de mai, tout ira bien.

Je retire du Crédit Lyonnais l'argent que j'avais en compte ; il ne me restera donc, pour faire face aux [rat.] dépenses de l'École, que ce qui me reste de mes 200 francs d'avance. Comment arriverai-je à payer la domestique, l'électricité, l'impôt de l'inquilinato, le téléphone, qui vont me tomber sur le dos, je n'en sais absolument rien. Je vais tâcher de m'arranger avec M. Ventenac, le Directeur du collège ; mais s'il ne peut m'aider, je ne sais pas du tout comment nous sortirons de cette situation. Il faudra bien que l'on prenne des mesures une fois ou l'autre.

J'écirai à M. le Recteur avant de me mettre en route. Pour le moment il n'y a rien de nouveau.

Bien cordialement à vous

Pierre Paris

20 JUILLET 1917

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée.]

[En-tête]

Académie de Bordeaux

Bordeaux, le 20 Juillet 1917.

Cher Monsieur Paris,

Les mémoires que vous m'avez remis récemment sont les suivants :

Paris	–	Madrid	–	Remb. avances-Impôts- Inquilinato-2 ^{ème} trimestre 1917 – 16	–	191,31
Paris	–		–	§5-5	–	190,72
Ruiz	–		–	Remb. avances-Éclairage élec. Mars- Juin 1917 – 16 §5-6	–	452,38
Paris	–		–	Achat de livres – 16 §5-7	–	168,05
Paris	–		–	Remb. avances-transport livres – ”	–	68,02
				Remb. avances loge fête bienfaisance		
Contrault	–		–	– 16 §5-8	–	159,75
Devillard	–		–	Photographies – 16 §9	–	305, ”
Paris	–		–	Simili-gravures – ”	–	76,53
				Abonnement télép. 2 ^e trimestre 1917 –		
Paris	–		–	16 §5-10	–	66,32
				Remb. avance. Frais expulsion d'une		
Paris	–		–	femme de service – 16 §5-11	–	136,05
				Remb. avance 40 j. de nettoyage – 16 §5-11		

Du premier coup, le crédit inscrit au n° 7 serait dépassé de 120f,43 : il y a, il est vrai, le reliquat du fond Leygues dont vous m'avez parlé, mais avant d'examiner ce point particulier, il importe de régler la question avances¹.

Vous trouverez, ci-dessous, le détail des dépenses faites à ce titre :

Exercice 1917. Art. 16 §5-11 – Entretien du bâtiment et du mobilier et dépenses diverses et imprévues.....D.500

Il a été dépensé à ce jour les sommes ci-après :

1 ^{er} Février – M. Paris, avances.....	200	
31 Mars – d°, remb. d'avances.....	113,92	
d° – d°, remb. d'avances.....	63,29	
18 Mai – d°, complément d'avances.....	575, ”	952,21
soit, pour avances.....(200 + 575) [rat. = 775]	775, ”	
et pour remb. d'avances..(113,92 + 63,29)	177,21	952,21

Je ne me rends pas un compte exact de la façon dont vous justifiez, les années précédentes, de l'avance de 200 frs qui vous était consentie : mais il y a un fait : les 775 frs d'avances que vous avez reçus au titre de l'exercice 1917 sont censés être encore à votre entière disposition puisque vous n'avez, jusqu'ici, fourni aucune justification spéciale ou que les justifications produites ont fait l'objet de mandats de remboursement.

Parmi les mémoires qui figurent ci-dessus et dont le montant reste à mandater, n'en voyez-vous pas qui, au lieu d'être présentés comme devant faire l'objet d'un mandat de remboursement, pourraient figurer, jusqu'à concurrence de la somme de 775 frs, dans le bordereau justificatif de l'emploi d'avances qui est à produire en double expédition et dont vous trouverez ci inclus le modèle. N'avez-vous rien avancé pour les fouilles, etc. ?

¹ Sur le fonds Leygues, voir en particulier cat. Dubroca 24-12-1916.

J'attendrai les renseignements que vous voudrez bien me fournir sur ce point pour arrêter, au moment du retour à Bordeaux de M. le Recteur, les écritures comptables concernant l'École de Hautes Études Hispaniques.

23 AVRIL 1917

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

École de hautes études hispaniques
Institut français de Madrid
Université de Bordeaux
Téléphone 5415

Beyssac, 23 Juillet 1917

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai reçu hier votre lettre, et vais tâcher de vous expliquer clairement les choses.

Quand j'avais épuisé mon avance de 200 francs, j'établissais un bordereau dans la forme de celui que je vous envoie ci-inclus, avec les quittances à l'appui, quand j'en avais.

Si le bordereau s'élevait au dessus de 200 francs, l'excédent était reporté sur l'avance suivante. M. Dubroca me faisait alors donner une [rat. = seconde] nouvelle avance de 200 francs.

Avec le bordereau que je vous envoie, [rat. = le crédit] l'avance faite au 1^{er} février 1917 est épuisée et dépassée de 132 francs.

Je pense que, puisque maintenant l'avance est portée à 600 francs, il n'y a pas à me faire renouveler celle de 200, qui doit se confondre avec elle.

Et quand les 600 francs (en fait j'en ai touché seulement 575) seront épuisés, je vous fournirai un bordereau justificatif semblable à ceux que je fournissais pour l'avance de 200. Cela me semble le plus simple. Et actuellement je me trouve avoir en caisse $775 - 332 = 443$ francs, en admettant que toutes les [rat. = états] d'avances [rat. = que] dont vous avez en mains les états ont été faites sur ma caisse personnelle.

Vous n'avez donc qu'à faire ordonnancer des mandats pour toutes les factures et tous les états d'avances que vous avez en mains, sans vous préoccuper de rien d'autre.

Dorénavant tout ce que je dépenserai se rapportant à mon budget art. 16 §5-11 sera justifié au bordereau récapitulatif quand mon avance de 600 fr. devra être renouvelée. Tout le reste (inquilinato, téléphone, etc.) me sera remboursé sur état d'avance. Ainsi la somme de 600 francs durera longtemps et je ne serai pas gêné.

En résumé, faites moi rembourser toutes les avances que j'ai faites, au moyen des états que je vous ai remis, (excepté les 132 francs d'excédent du bordereau justificatif ci joint, qui seront reportés sur le futur bordereau justificatif de 600 francs), en imputant chacune des sommes à l'article du budget correspondant, ainsi que vous l'avez noté. —

Et quand j'aurai épuisé ce crédit de 600 francs, je vous fournirai un bordereau justificatif.

Pour les dépenses du ch. 7, il faut évidemment imputer l'excédent sur le fonds Leygues ; mais je préférerais prendre les 452 F 38 sur ce fonds, et imputer les 168 F 05 seuls au ch. 7. Cela me donnerait de la marge pour des reliures indispensables.

Je n'ai rien dépensé pour les fouilles en dehors des photographies (facture Contrault), tout le reste ayant été payé par la subvention de l'Institut de France¹.

J'espère, cher Monsieur, que vous pourrez jouir du repos que vous avez bien gagné, mais qu'avant de partir vous pourrez établir tous ces mandats, pour que je règle moi-même mes affaires, et je vous en remercie d'avance.

Ici, je jouis de la verdure dont l'Espagne et le Maroc m'avaient déshabitué².

Nos santés sont bonnes, et j'ai eu la grande joie d'apprendre officiellement que mon fils André a la croix de la Légion d'honneur³.

Vous n'oubliez pas, je pense, mes instituteurs de Huelva et de Cadix ; j'ai écrit à M. Alliaud qui sans doute s'en occupe aussi⁴.

Si M. le Recteur est de retour, je vous prie de vouloir bien lui faire mes amitiés, et je vous les envoie à vous même bien cordialement

Pierre Paris

31 JUILLET 1917

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée.]

31 Juillet 1917

Note pour Monsieur Paris.

I

Les bordereaux justificatifs d'avances doivent, réglementairement, être produits en deux exemplaires écrits, datés et signés de la main même du régisseur.

II

La facture RUIZ (452f, 38) sera imputée sur le fonds LEYGUES dès que le budget additionnel de 1917 aura été approuvé par le Ministère.

III

Ci-joint 12 mandats, y compris le mandat représentant le traitement de Juillet et 2 mandats pour M. Mombrun.

¹ En novembre 1915, l'Académie des inscriptions et belles-lettres a accordé 2 000 F à Pierre Paris pour entreprendre les fouilles de Baelo Claudia. Voir en particulier cat. Maspero 28-04-1916.

² Si Pierre Paris réside à Madrid depuis 1913 (en général entre novembre et juin), il passe ses étés en France, dans son château de Beyssac, situé en Dordogne, près des Eyzies. Quant au Maroc, il s'y rend presque chaque année pour présider le jury du baccalauréat (le protectorat dépend de l'académie de Bordeaux).

³ Son dossier de Légion d'honneur, conservé au AN-Fontainebleau (19800035/1344/55762), n'est pas communicable. Voir également cat. Dubroca 15-11-1915

⁴ Léon Alliaud (1855-1939), alors inspecteur d'académie à Bordeaux (1904-1919). Voir la notice qui lui est consacrée dans Guy Caplat, *L'inspection générale de l'Instruction publique au XX^e siècle. Dictionnaire biographique des inspecteurs généraux et des inspecteurs de l'Académie de Paris. 1914-1939*, Paris, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (13), 1997, p. 145-146.

30 NOVEMBRE 1917

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée. Elle porte l'en-tête :]
Académie de Bordeaux

Bordeaux, le 30 Novembre 1917.

Ci-inclus :

a) 5 exemplaires du projet de budget pour 1918 à dater et à signer.

Art. 2. M. le Recteur estime qu'il convient de maintenir le crédit de 2500 Frs. sur lequel MM. Laumonier et Etchegoyen prendront, en 1918 (250 x 3 x 2) 1500 Frs.

Si, ce qui est possible, 4 boursiers été nommés en octobre 1918, il faudrait, pour le 1^{er} quart de la bourse, 250 x 4 ... 1000 Frs.

Total... 2500 Frs.

Art. 9. Par suite, le crédit de l'article 9 est maintenu à 1000 Frs, d'autant qu'il y a déjà une subvention extraordinaire de 6000 Frs.

Tous les autres chiffres sont adoptés.

b) 8 mandats :

n° 535 – 541f,66, traitement de novembre.

508 – 250,)

509 – 250) compléments de bourse.

549 – 380,64, art. 5 (et non 9).

550 – 39,39)

551 – 74,24) art. 6

552 – 24,93, art. 9

553 – 76,11, art. 10 (et non 11) restent encore 20,50 sur ce crédit. ?

c) une lettre de M. le Recteur.

d) 3 lettres au sujet nomination boursiers, avis nomination M. Etchegoyen, au sujet M. Vallois.

31 JANVIER 1918

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée.]

Minute

Bordeaux, le 31 janvier 1918.

Note pour Monsieur Paris.

Ci-inclus [rat. = 15] 17 mandats et copie d'une dépêche ministérielle en date du 15 janvier courant (emploi de la subvention de 15 000 Frs. du Ministère des Affaires Étrangères).

En ce qui concerne l'avance de 575 Frs, il faut envoyer dès maintenant, arrêtée au 31 décembre 1917, la justification des dépenses effectuées à ce titre.

Il vous appartient de faire connaître si [rat. = vo] vous désirez que l'avance de 600 Frs qui vous sera consentie maintenant chaque année, doit, sans plus attendre, être mise à votre disposi[rat. = ti]tion pour l'exercice 1918.

4 MARS 1918

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée.]

4 mars 8.

Cher Monsieur Paris,

Vous voudrez bien trouver, ci-inclus, onze mandats. Vous remarquerez que l'un des 2 mandats destinés à M. Mombrun est imputé sur le budget extraordinaire de 1917 (emplois des 15 000 Frs) ; le crédit ordinaire, en raison de la baisse du change, n'était plus, en effet, suffisant pour permettre d'acquitter les 2 factures.

En ce qui concerne votre état justifica[rat. = ti]tif d'avances, il doit, suivant les règlements, être établi en double, écrit et signé de la main du régisseur. Je suis donc obligé de vous retourner l'état que vous avez produit⁺, état au sujet duquel M. le Ministre a écrit la dépêche dont copie est ci-jointe. Vous aurez donc à vous conformer à l'ordre de reversement ci-inclus et à modifier votre état (en double) des avances de 1917. Aussitôt après, je vous ferai un mandat d'avances de 600 Frs pour 1918. Voulez-vous me dire combien vous désirez de feuilles de papier timbré ? Je m'empresserai de faire l'envoi. L'approbation tardive du budget de 1918 et la question de vos avances sont cause du retard apporté à l'expédition des mandats ci-contre.

Je vous serais obligé si vous vouliez dire à M. Soutiras que j'ai bien reçu ses 28 Frs pour la retraite. Je le remercie d'avoir songé à m'adresser cette somme.

+ Je joins les mémoires

29 MARS 1918

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée.]

Minute

29 mars 1918.

Cher Monsieur Paris,

Vous trouverez, ci-inclus, une lettre de M. le Recteur, 14 feuilles de papier timbré à 0,60 et 16 mandats.

J'ai versé à l'Agent comptable les 185f,14 que vous m'aviez fait parvenir en un chèque. Ce reversement va nécessiter une décision ministérielle dont vous recevrez copie.

J'ai parlé à M. Alliaud de votre instituteur pour Cordoue ; il est difficile, en ce moment, de vous donner satisfaction. L'affaire ne sera pas perdue de vue – pas plus que celle du B. E. à Madrid.

18 MAI 1918

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 18 Mai 1918

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai eu très en retard votre lettre du 7 mai, avec celle de M. le Recteur, et je vous en remercie bien. Je n'ai pas touché les mandats avant le 30 avril parce que j'étais absent et que c'est la première fois que l'on me fixe cette date. Je croyais que l'on avait un assez long délai pour toucher les mandats, même une fois l'exercice clos, pourvu que les mandats fussent établis avant la date fatidique. Le Crédit Lyonnais n'a du reste fait aucune difficulté pour me les payer.

Mais j'ai eu un très gros déchet, dû à la chute navrante du change, 229 pes. 91 ! Je ne parle pas, bien entendu, de mon traitement, mais seulement des factures et mandats d'avances. Comment faire pour être remboursé ? car c'est ma bourse particulière qui a supporté ce déficit. Puis-je imputer cela sur mon avance de 600 francs, laquelle est réduite à 375 pesetas ?

Quant aux 2000 francs que je voudrais toucher pour mes fouilles, je suis étonné qu'il y ait des difficultés. On m'avait bien promis, si mes souvenirs sont exacts, que bien que notre crédit extraordinaire de 15 000 francs (comme celui des 3000 fr. donnés par l'Institut pour notre bibliothèque) fût rattaché au budget de l'École, je pourrais y toucher à ma guise⁺, dans la limite des affectations approuvées, même après la clôture de l'exercice 1917⁺. Si l'on me renouvelle cette largesse, je vois bien qu'il sera plus prudent de ne pas immobiliser ainsi les fonds, mais comment faire ?

Je vous envoie ci-[rat. = joints]inclus 5 factures ou états d'avance.

- 1° Gaz
- 2° Assurance
- 3° Téléphone
- 4° Électricité
- 5° Femme de service.

J'espère que toutes ces pièces sont en ordre.

Recevez, cher Monsieur Thuillier, tous mes affectueux compliments

Pierre Paris

[Marques dans le texte et note ajoutée par M. Thuillier :] Oui, mais avant la clôture de l'exce.

4 JUIN 1918

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Bolonia, 4 Juin 1918

Mon cher Monsieur Thuillier,

M. Laumonier [*sic*] est arrivé hier matin à Bolonia en bonne santé, et très content de retrouver son fils dans notre curieux pays¹. Il m'a remis votre lettre et les 8 mandats qu'elle renfermait avec un mot de M. Thamin ; il m'a remis aussi les clés que je vais faire parvenir à Gibraltar par la première occasion sûre.

Je vous remercie de tout cela. J'écris à Soutiras de vous envoyer d'urgence les renseignements dont vous avez besoin pour ses petits-enfants, car je ne les ai pas ici.

Quant aux sommes que je voudrais voir mandater tout de suite sur le crédit de 1918, il n'y a plus urgence, puisque ma campagne d'été est finie, et que je serai en France à la fin du mois. Je parlerai de cela avec M. le Recteur et vous. Cependant, au cas où il y aurait aussi urgence pour cela, je voudrais que l'on mît à ma disposition tout ce que je n'ai pas dépensé sur mon crédit extraordinaire de 15 000 F en 1917, et que je comptais dépenser en 1918, c'est à dire les sommes encore disponibles sur les chapitres fouilles, publications, photographies, bibliothèque, voyages du directeur, et sur le crédit spécial de 3000 F que m'a donné l'Institut pour la bibliothèque. Je n'ai pas ici les documents nécessaires pour établir ce qui me reste de ces différents crédits.

Je suppose que vous avez besoin de ces renseignements pour constituer le budget additionnel, où doit paraître le crédit destiné à combler les taux du change. À ce propos vous ne m'avez pas dit comment je pourrai récupérer ce que j'ai avancé pour déficit de divers mandats ; je vous avais demandé si je pourrais employer à cela [*rat.*] une partie de mon avance de 600 francs, très fortement réduite elle-même, puisque le change est maintenant tombé au dessous de 62 %. Nous arriverons rapidement à 50 %. Et le document que vous m'avez communiqué me navre, en me faisant savoir que la Ville de Bordeaux ne paie plus sa subvention ! Où allons-nous ?

Les fouilles vont finir jeudi ; nous passerons une semaine à faire l'inventaire, les emballages, terminer les plans, et je compte être à Madrid le 15 ou le 16.

Bien cordialement à vous, mon cher Monsieur Thuillier

Pierre Paris

¹ Alfred Laumonier (1896-1988), membre de l'EHEH (1917-1918), est le fils de Paul Laumonier (1867-1949), alors professeur de littérature française à la faculté des lettres de l'université de Bordeaux. La deuxième campagne de fouilles de Baelo Claudia a lieu du 21 mars au 12 juin 1918. En compagnie du jeune Cayetano de Mergelina (envoyé par la JAE), Alfred Laumonier fait son initiation sous la direction de Pierre Paris et de George E. Bonsor.

P.S. Vous serez bien aimable de hâter autant que possible la solution du paiement des mandats que j'ai laissé périmer, et que le Crédit Lyonnais a payé néanmoins aux intéressés. Je ne voudrais pas faire trop attendre le Directeur de cette banque, qui nous est si utile, et de façon si aimable.

8 NOVEMBRE 1918

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[Minute de lettre mécanographiée.]

Bordeaux, le 8 novembre 1918.

Cher Monsieur Paris,

Je vous adresse, sous ce pli, 5 mandats (n° 520, 536, 537, 538 et 544).

Les sommes qui restent disponibles à ce jour au titre du budget ordinaire de l'exercice 1918, sont les suivantes :

Art. 4. – Bulletin hispanique... 800 f sur 800 f.

Art. 5. – Loyer & impôts... 1428f,68 sur 4800 f

Art. 6. – Éclairage & chauffage... 495f,74 sur 1750 f.

Art. 7. – Bibliothèque... 500 f (moins 31f,95-V. art. 11) sur 500 f.

Art. 8. – Voyages... ” ”

Art. 9. – Photographies, fouilles, publications... 322f,24 sur 1000 f.

Art. 10. – Impressions & frais de bureau... 179f,77 sur 500 f ; (j'aurai à prendre une petite somme là-dessus).

Art. 11. – Entretien du bâtiment, dépenses imprévues (dépensé 1731f,95 sur 1700) ; (il y a un dépassement de 31,95 qui va nécessiter un virement de crédit – on pourrait prélever le 31f,95 sur les 500 Frs inscrits à l'art. 7, Bibliothèque.)

Les projets de budget pour 1919 nous sont demandés par le Ministère. Vous seriez bien aimables [*sic*] de nous envoyer vos propositions.

17 FÉVRIER 1919

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Carte lettre portant l'en-tête suivant, sous lequel figure une reproduction du buste de la Dame d'Elche :]

Université de Bordeaux
École de hautes études hispaniques
Institut français d'Espagne
Madrid – 10, Marqué de la Ensenada

Madrid, 17 février 1919

Cher Monsieur Thuillier, j'ai reçu hier les 9 mandats, dont je vous remercie, la nomination de Legendre comme membre libre, et la demande de M. Tillac¹. Je vous envoie [rat. = la] ma réponse relative à cette demande. Je n'ai pas ajouté que nous pourrions agréer M. Tillac comme membre libre (il nous reste une chambre disponible) parce que je ne crois pas qu'il ait les ressources nécessaires pour vivre ici sans subvention. Si cependant ? ... Vous pourriez lui en parler.

Nous avons ici beaucoup de pluie, mais une température très douce ; la circulation des trains est à peu près rétablie. Vous savez que le mien a été bloqué par la neige aux environs d'Ávila. C'était superbe, mais 10 heures ½ de retard !

Tout, du reste, va bien à l'Institut ; nous travaillons tous ferme, mes 3 jeunes gens et moi. L'exposition espagnole à Paris aura lieu du 1^{er} avril au 15 mai² ; les artistes d'ici que j'ai un peu aidés et poussés, désirent beaucoup que j'aille à l'inauguration ; mais j'ai mes fouilles, et d'autre part le voyage coûte cher, et je ne sais pas si l'argent en pourrait être pris sur les frais de voyage inscrits pour moi, si je me souviens bien, à notre budget supplémentaire. J'ai le temps d'y songer.

Bien amicalement à vous,

Pierre Paris

Dois-je vous renvoyer la demande Tillac, ou la garder dans mes dossiers ?

27 MARS 1919

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[La lettre est mal conservée et est en partie déchirée, d'où les lacunes de notre lecture.]

27 Mars [1919]

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai bien reçu votre lettre contenant un mandat [pour] la société française et une demande de poste [...] Espagne. J'espère que cette année il n'y aura pas de retard pour le paiement des mandats de 1918, car je ne crois pas qu'il y ait maintenant la moindre dette à payer sur cet exercice.

Je vous envoie sous pli à part, recommandé

1° La demande Tillac, que vous me disiez de renvoyer

2° 4 états d'avances pour 1919.

1° Achat d'une vitrine pour les objets les plus précieux des fouilles de Bolonia – et une boîte à fiches pour la bibliothèque.

2° Éclairage électrique, janvier et février 1919

¹ L'artiste Jean-Paul Tillac, dit Pablo Tillac, sollicite, le 3 février 1919, pour la troisième fois, une bourse pour résider un an à l'EHEH. Sa demande est adressée au recteur Raymond Thamin (AD-Gironde, 1449 W 43).

² L'Exposition de peinture espagnole moderne, à Paris, au Petit-Palais (la « Semaine espagnole »). Elle répond à l'Exposition d'artistes français organisée à Madrid l'année précédente sous le patronage de l'Académie des beaux-arts (elle fut inaugurée par les souverains espagnols le 12 mai 1918). Voir notamment Jacques Ducher, « La "Semaine espagnole" de Paris (5-12 mai 1919) », dans *Actes du 94^e Congrès national des sociétés savantes, Pau, 1969. Section d'histoire moderne et contemporaine I. Les relations franco-hispaniques*, Paris, Bibliothèque nationale, 1971, p. 485-505.

3° Inquilinato et assurances

4° Journées de service. À cause de la grippe qui a pris tour à Tours toute la maison (excepté moi), et du surcroît de travail auquel le personnel ne pouvait suffire, j'ai dû prendre un petit botones (c'est le nom qu'on donne ici aux enfants qu'on appelle en France des chasseurs, à cause des boutons sans manches [*sic*] de leurs unifo[rme...] auquel je donne 20 fr. par mois. Il nous re[nd] de très grands services ; nous ne le garderons que le temps nécessaire. Les nouveaux cours de d[...] le nouveau cours d'histoire de l'art, l'hospitalité que nous donnons à nos professeurs, [rat.] le ser[...] de M. Mérimée en même temps que le mien fon[t] que Soutiras, sa femme et la femme de service ne p[euvent] suffire à la peine.

Comme je le dis à M. le Recteur, je pars di[manche] soir pour Bolonia ; je vous rappelle que [mon] adresse est : Bolonia, par Tarifa, P^{ce} de Cadix. Les courriers vont être bien lents, mais qui faire¹ ?

Merci, cher Monsieur, de toute la peine que vous prenez pour notre École, et bien affectueusement à vous

Pierre Paris

14 AVRIL 1919

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Carte lettre portant l'en-tête suivant, sous lequel figure une reproduction du buste de la Dame d'Elche :]

Université de Bordeaux
École de hautes études hispaniques
Institut français d'Espagne
Madrid – 10, Marqué de la Ensenada

Bolonia, (par Tarifa) 14 avril 1919

Cher Monsieur Thuillier, j'ai bien reçu les mandats et les divers documents que vous m'avez envoyés, et je l'ai dit avant hier à M. le Recteur. Tous les mandats pour 1918 sont payés, et je ne crois pas qu'il y ait cette année la moindre difficulté à ce sujet.

Je vous envoie

1° Des factures le roux (bibliothèque)

2° Des factures Gounouilhou (publications). C'est le prix de la publication du 1^{er} fascicule de notre Inventaire des Sculptures (M. Lantier)². C'est un gros chiffre ; mais une bonne partie de la somme nous rentrera par suite des ventes et, je l'espère, de la souscription que j'ai demandée au Ministère.

3° Un état d'avances pour les fouilles de Bolonia. Je compte prendre environ 12 à 1400 francs pour la campagne de cette année ; j'ai fait un compte des frais d'ouvriers les 10 premiers

¹ La troisième campagne d'exploration de Baelo Claudia a lieu entre avril et juin 1919. Cayetano de Mergelina et Robert Ricard (qui remplace Alfred Laumonier), fouillent sous la direction de Pierre Paris et George E. Bonsor.

² Raymond Lantier, *Inventaire des monuments sculptés pré-chrétiens de la péninsule ibérique. Première partie : Lusitanie, Conventus Emeritensis*, Bordeaux-Paris, Feret et Fils, E. de Boccard, coll. « BEHEH » (1), 1918.

jours, car je sais qu'il faudra quelque temps pour que je touche cet argent. À la fin du mois, je vous enverrai une autre série d'état du même genre, à moins que vous ne me disiez que ça ne peut pas marcher ainsi. J'ai porté le change à 85,5 %, bien qu'il soit plus bas aujourd'hui, car c'est à ce taux que j'ai changé les 5000 francs de subvention de l'Institut de France, [rat.] avec lesquels je marche à présent.

Nous allons tous bien ici, et le travail est satisfaisant. Recevez, cher Monsieur et amis, tous mes meilleurs compliments

Pierre Paris

22 AVRIL 1919

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Carte postale « Tarjeta postal. Unión universal de correos (carte postale. — Union postale universelle). España ». Elle est adressée à :]

À Monsieur Thuillier
Secrétaire de l'Académie, Cours d'Albret
Bordeaux
France

Bolonia, par Tarifa, 22 avril [1919]

Cher Monsieur Thuillier, mon fils¹ m'a fait suivre de Madrid les 4 mandats [rat. = pour] dont je vous remercie. Quant à la demande de Soutiras, je me figure que s'il l'a adressée à Bordeaux, c'est parce qu'il croit que son livret est plutôt à Bordeaux qu'à Toulouse, et peut-être aussi parce qu'il a plus confiance en votre rapide bienveillance qu'en celle de votre collègue. Il n'y a rien de nouveau ici ; les santés sont bonnes, et le travail est normal, sans rien de particulièrement brillant – mais nous ne sommes qu'au début.

Veuillez, cher Monsieur et ami, saluer pour moi M. le Recteur, et recevoir toute ma fidèle sympathie

P. Paris

16 MAI 1919

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]
Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 16 Mai 1919

¹ Il s'agit vraisemblablement de René Paris. Après avoir été blessé au front, il est réformé et s'installe à Madrid auprès de son père.

Cher Monsieur Thuillier,

Je suis venu passer cinq ou six jours à Madrid, et je comptais y toucher mon mandat de traitement [rat.] d'avril, que j'avais reçu à Bolonia, mais le Crédit Lyonnais m'a fait observer qu'il y avait une erreur, le net à payer ne [correspondant] pas avec la somme indiquée au dessus de la date. Je vous renvoie donc la pièce, cher Monsieur, en vous priant de vouloir bien la faire rectifier. Comme je serai au Maroc dans quelques jours, vous pourrez attendre et ne me la réexpédier qu'avec mon mandat de mai.

Pour les mandats que vous m'avez renvoyés, (Gounouilhou et fouilles), ce que j'avais prévu est arrivé ; le ministère des Affaires étrangères m'a donné de l'argent, et les règlements administratifs m'empêchent de le toucher et de m'en servir. Gounouilhou peut attendre, mais pour les fouilles, me voilà obligé de faire des avances, ou plutôt d'attendre plusieurs mois avant de rentrer dans mes avances. Je sais que ce n'est pas votre faute, cher Monsieur, mais ce n'est pas la mienne non plus, et j'en suis fort ennuyé.

Vous seriez bien aimables, en ce qui concerne les factures Gounouilhou, de leur téléphoner ce qui se passe, afin qu'ils ne soient pas surpris de ne pas recevoir de mandat.

À mon passage à Bordeaux, au début de juillet, je rapporterai les factures, que nous compléterons comme il sera nécessaire, et nous combinerons en un seul les deux états d'avances relatives aux fouilles.

M. Legendre sort de mon bureau et m'a montré un mot qu'il vient de recevoir de M. le Recteur au sujet des examens français en Espagne. Nous étions bien sûrs que M. Thamin avait fait le nécessaire ; mais de notre côté nous n'avons encore rien reçu. Comme je pars demain soir pour Saragosse, où je vais en lieu et place de l'Ambassadeur recevoir notre Ministre de l'Instruction publique, je ne manquerai pas de me plaindre de ce qu'on nous néglige ainsi, même lorsqu'il s'agit de choses très simples.

Enfin, cher Monsieur, j'ai introduit ici une petite note que ma remise mon ami M. le marquis d'Aurelle de Paladines ; je serais content si l'on pouvait accorder le sursis qu'il demande, et je vous serais obligé de vouloir bien en parler à M. Thamin.

J'ai laissé ma colonie bolonienne en excellent état, et les fouilles à une période intéressante. Mais comme il fait meilleur sur cette côte délicieusement sauvage que dans cette corte remuante. Je vous envoie, cher Monsieur et ami, tous mes affectueux compliments

Pierre Paris

Je repartirai sans doute pour Bolonia le jeudi 22, et, pour le Maroc, les examens étant le 16 juin, je prendrai à Tanger le bateau du 8 ; je passerai ainsi quatre ou cinq jours à Marrakech, avec mon fils¹, avant le baccalauréat.

4 SEPTEMBRE 1919

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Carte lettre portant l'en-tête suivant, sous lequel figure une reproduction du buste de la Dame d'Elche :]

¹ Le médecin André Paris. Voir ses *Mémoires*, tapuscrit inédit de 203 pages, fonds Paris-Philippe, s. c., Beysac, 1975, chap. 14, « Retour en France, séjours au Maroc, 1918-1922 ».

Université de Bordeaux
 École de hautes études hispaniques
 Institut français d'Espagne
 Madrid – 10, Marqué de la Ensenada

Beyssac, [rat. = 3] 4 septembre 19

Cher Monsieur Thuillier, j'ai bien reçu mon mandat d'août et la note de M. Coville concernant mon traitement, ainsi que la lettre relative à M. Lantier, que je vous renvoie¹.

J'y joins des états d'avances pour fournitures photographiques. La somme devra être imputée [rat. = au] à l'art. 8, où nous avons encore 700 francs disponibles.

J'ai reçu de Soutiras, hier seulement, une lettre recommandée en date du 18 août. Il me dit ne pas avoir reçu à cette date ni l'indemnité de cherté de vivres, ni le supplément de soldes qu'il aurait dû recevoir au plus tard vers les premiers jours du mois. Cela lui fait craindre, me dit-il, « de n'avoir pas été compris dans l'état qui a dû être transmis le 20 juin afin de permettre à l'État de payer semestriellement ces indemnités qu'il a prises à sa charge. » Du reste, je pense que le brave homme a dû vous écrire à ce sujet.

J'espère, cher Monsieur et ami, que vous vous êtes un peu reposé, et que vous avez repris sans trop de peine votre lourd collier, et en attendant le plaisir de vous voir, je vous serre affectueusement la main.

Pierre Paris

25 NOVEMBRE 1919

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Carte lettre portant l'en-tête suivant, sous lequel figure une reproduction du buste de la Dame d'Elche :]

Université de Bordeaux
 École de hautes études hispaniques
 Institut français d'Espagne
 Madrid – 10, Marqué de la Ensenada

Madrid, 25 novembre 1919

Cher Monsieur Thuillier, je vous envoie aujourd'hui, sous pli recommandé, les états d'avances dont je joins ici le bordereau. Vous verrez que le change nous tue – et encore je l'ai porté à -47, cours de samedi, tandis qu'il était vendredi à -49 – Je doute qu'il ne retombe pas. Il en résultera sans doute des dépassements sur plusieurs de nos chapitres, et encore ne

¹ Alfred Coville (1860-1942), archiviste-paléographe formé à l'École des chartes (1881-1885), agrégé d'histoire et de géographie (1883), docteur ès lettres (1890). Il débute sa carrière dans l'enseignement supérieur puis poursuit sa carrière comme haut fonctionnaire. De 1904 à 1912, il est recteur de l'académie de Clermont-Ferrand, puis inspecteur général de l'Instruction publique jusqu'en 1914. Il occupe par la suite les fonctions de directeur de l'Enseignement secondaire (jusqu'en 1917), puis de directeur de l'Enseignement supérieur (1917-1927). Voir Paul Deschamps, « Notice sur la vie et les travaux de M. Alfred Coville, membre de l'Académie », *CRAI*, 90, 1, 1946, p. 32-54 ; Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 126.

sommes-nous pas à la fin de l'exercice. Mais c'est, au premier chef, un cas de force majeure, et nous avons heureusement des augmentations de crédits dont il faudra bien se décider à faire usage.

Tandis que je vous écris, M. le Recteur est sans doute en train, à Paris, de poser un ultimatum à l'Académie des Beaux-Arts. Espérons que l'Institut sera moins susceptible que notre Université, et acceptera l'ultimatum, ou du moins consentira à le discuter. – Mais il me tarde de connaître la solution de cette affaire qui me tient tant au cœur, mais qui me paraît mal engagée¹.

Ici d'ailleurs, tout va bien, et nous ne sommes pas morts de faim, malgré la grève des boulangers.

Bien affectueusement à vous,

Pierre Paris

18 DÉCEMBRE 1919

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

Madrid, 18 Décembre 1919

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai reçu hier votre lettre contenant les deux mandats Coindreux et Schweitzer², et la lettre ministérielle relative au versement des 20 000 francs.

M. Schweitzer n'arrivant que dans 3 jours, j'ai demandé à M. le Recteur si nous devons lui payer l'indemnité de ce trimestre. Je ne lui remettrai le mandat, s'il y a lieu, qu'après avoir reçu des instructions.

Pour les 20 000 fr je vais m'entendre avec M. Mérimée pour faire le plus tôt possible l'opération indiquée.

Je vous envoie à mon tour

1° Le projet de budget pour 1920.

2° Un état d'avance de 88 fr. 70, comme M. le Recteur m'a dit d'en établir un ; je pense que mon beau frère M. Renault³ vous a porté la somme destinée à parfaire le total de 3[rat. = 5]2 500 francs.

Vous serez bien aimable de dire à M. le Recteur que le devis d'installation d'un chauffe bain par le gaz montant à 717 pesetas, j'y renonce, malgré l'incommodité de notre système actuel. En revanche je fais installer trois extincteurs d'incendie, comme je le désirais depuis longtemps. Non seulement je tiens à nous préserver des accidents domestiques, mais par ce temps de révolution qui couve par ici, il est bon de prendre toutes les précautions. C'est une

¹ Les tensions portent sur la répartition des pouvoirs et des compétences entre l'université de Bordeaux et l'Académie des beaux-arts pour la gestion de la future Casa de Velázquez. Sur cette question, voir cat. Imbart de la Tour 14-11-1919, 05-12-1919, ainsi que Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 160-161.

² Ils sont membres de l'EHEH : Maurice Coindreux (littérature moderne) en 1918-1919 (10^e promotion) ; Marcel Schweitzer (géographie économique) entre 1919 et 1921 (11^e promotion).

³ Le juge Eugène Renault, marié à l'une des sœurs de Pierre Paris, Isabelle.

dépense de 100 pesetas par appareil. M. Mérimée verra s'il veut en faire poser d'autres. Moi je protège nos deux étages.

Pour l'avance de 600 francs qui doit m'être renouvelée, je pense qu'il vaut mieux attendre janvier, afin de prendre la somme sur le nouvel exercice.

Enfin, dès que j'aurai le papier timbré que vous voulez bien m'annoncer, je ferai faire les factures du gaz, du papetier etc., afin de tout liquider à l'heure voulue.

Bien affectueusement vôtre,

P. Paris

6 JANVIER 1920

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 6 Janvier 1920

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai bien reçu mon mandat de traitement, et le mandat de 88 fr. 70 (frais de bureau) et je vous en remercie.

À mon tour, je vous envoie bien du travail sous forme de 3 factures et de 6 états d'avances, dont voici inclus le bordereau, et qui vous arriveront sous pli à part, recommandé. Excusez cette avalanche, mais c'est la fin. Avec les factures et les états que vous avez encore en mains, c'est la liquidation de l'exercice 1919. Sans aucun doute il faudra pour cette liquidation attaquer un peu cette réserve de notre crédit régulier de 1919 (je ne parle pas des 45 000, dont je pense que M. le Recteur a bien reçu la traite). Mais cela semble assez naturel, puisque le crédit a été augmenté [rat.] parce que j'avais déclaré qu'il était insuffisant. D'ailleurs ce n'est pas ma faute si le change nous tue, et si la vie augmente en Espagne comme en France.

À propos des factures n° 2 (Menet y Hauser) j'ai joint une note qui vous rappellera sous quels fonds elles doivent être payées.

J'appelle votre attention sur les factures du gaz. La consommation subit une hausse brusque à partir du mois de mai ; c'est que le prix du mètre cube passe de 0,22 pes à 0,35. – De plus, je me suis aperçu que nos compteurs sont mal installés. 1° C'est Bordeaux qui subit tous les frais occasionnés par le lavage et repassage du linge de toute la maison ; 2° C'est Bordeaux qui supporte les frais de chauffage des bains de mon collègue M. Mérimée. – Je prends mes mesures pour que les branchements soient modifiés. Notons encore, pour expliquer cette forte dépense, que nous avons manqué très souvent de charbon, et que pendant les mois d'été il est impossible d'allumer les cuisinières, car la chaleur serait intolérable.

Malgré vos lourdes occupations, cher Monsieur, vous seriez bien aimable de faire faire les mandats le plus tôt possible, car vous pensez bien que toutes ces avances ont épuisé mes petites ressources, et comme je suis obligé de faire sans cesse des avances sous peine de mettre

l'Institut en mauvaise posture (avance non seulement pour Bordeaux, mais aussi pour Toulouse... n'est-ce pas délicieux, cette union ?) je pourrais me trouver très gêné si je n'étais pas vite remboursé.

Enfin, cher Monsieur, le marchand de meubles, M. Girod, est venu me porter le mandat que je vous fais parvenir dans le pli des factures et états ; il vous rappellera une vieille affaire que je croyais depuis longtemps terminée. Il paraît que M. Girod n'a pas reçu le mandat de substitution. Je ne puis vérifier ici, car je n'ai pas les documents nécessaires ; mais j'espère qu'il vous sera facile de savoir si [rat. = le] ce nouveau mandat a été établi, et à quelle date, et payé. Sinon, comment faudrait-il faire pour payer cette dette ? Sans doute de nouvelles factures.

Je n'ai pas encore réglé la question de l'indemnité de change pour Soutiras, M. Mérimée étant en France, ainsi que M. Sarrailh¹. Dès que j'aurai la réponse de ces messieurs, je dirai à M. le Recteur ce que j'aurai fait. De même pour Etchegoyen. Quant aux indemnités de Soutiras pour le 1^{er} trimestre 1919, M. Mérimée m'a dit qu'il faisait une petite enquête pour savoir si oui ou non Toulouse a touché ces indemnités pour l'année entière ; mais il ne le croit pas.

Veuillez, cher Monsieur Thuillier, excuser cette longue lettre, et recevoir, avec mes vœux, ma meilleure amitié,

Pierre Paris

4 MAI 1920

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 4 Mai [1920]

Cher Monsieur Thuillier,

En rentrant de Barcelone², j'ai trouvé vos deux lettres contenant des mandats et diverses autres pièces, et je vous en remercie. Je vous remercie surtout de trouver le moyen de m'envoyer si exactement et si vite tous ces mandats, qui vous demandent certainement beaucoup de travail, et je sais que vous êtes surmenés.

Soutiras m'a dit qu'il allait vous répondre lui-même au sujet de ses indemnités et de sa retraite.

Je n'ai pas besoin de vous dire que mes jeunes gens, Soutiras et moi avons reçu avec grand plaisir les mandats de compensation de perte au change. Nous suivons, au sujet de remboursements éventuels, les instructions envoyées par M. le Recteur. Je vous demande

¹ L'historien et hispaniste Jean Sarrailh (1891-1964). De 1916 à 1924, il assiste Ernest Mérimée dans la gestion de l'UEFE, le co-directeur de l'Institut ne résidant pas de façon permanente à Madrid. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 155.

² En tant que directeur de l'Office de l'enseignement français en Espagne, Pierre Paris a pris part au Congrès de l'Alliance française qui s'est ouvert à Barcelone le 25 avril 1920.

pardon de l'erreur que j'avais commise en vous envoyant l'état d'avances de 335,47 (5 avril) qui a fait l'objet du mandat n° 94. J'avais confondu deux papiers, l'état d'avances que je vous annonçais (639 fr.) a été l'objet du mandat 649, payé le 10 avril. Donc tout est bien réglé [sic], et nous sommes à jour.

Mais, hélas ! Je ne vous laisserai pas longtemps tranquille, car chaque mois amène ses dépenses.

Je dois aller à Paris à la fin du mois, après la semaine française, et je ferai escale à Bordeaux où j'aurai grand plaisir à vous voir¹.

Bien cordialement à vous

Pierre Paris

Legendre m'a dit vous avoir envoyé les brochures demandées par M. Petit Dutailis².

Je prendrai les exemplaires du rapport lors de mon passage à Bordeaux. Si vous ne pouvez payer les 15 fr. de Cadoret sur vos frais d'E.H.E.H. je ferai alors l'avance et me ferai rembourser par état d'avance.

14 JUILLET 1920

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

Beyssac, 14 Juillet 1920

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai bien reçu votre lettre du 11, avec les 7 mandats et la note relative à M. Macedo [?] ; je vous remercie beaucoup de la hâte que vous avez mise à régler ses dépenses, malgré vos lourdes occupations. Je vais envoyer leurs mandats à Etchegoyen et Schweitzer, qui sont en train de passer l'agrégation à Paris, et je télégraphie à M. Legendre pour qu'il informe Macedo de son succès. Mais Legendre sera-t-il encore à Madrid ? Pourquoi le secrétariat de la Faculté n'a-t-il pas averti directement le candidat dont il a l'adresse, tandis que je ne l'ai pas ?

Pour le mandat des journées (gages de la femme de service et complément des gages de la bonne des pensionnaires) je suis fort embarrassé, car j'aurais besoin de restituer ces 767 F 25 d'avances à la caisse des Écoles sans trop tarder, et je ne sais pas du tout comment faire pour l'imputer sur un autre chapitre. Je ne veux pas toucher à celui de la bibliothèque, car je vais avoir, à la fin de l'année, à payer des livres achetés et de la reliure ; et je ne voudrais pas trop écorner celui des fouilles, car si le change se relève encore, comme je l'espère, j'ai bien l'intention de fouiller et de publier. D'ailleurs comment justifier une dépense de 767 F 25 ? Dites le moi, je vous prie, car je ne le vois pas. Ces [rat.] états fictifs sont [rat.] absolument déplo-

¹ La semaine française fait référence aux festivités organisées à Madrid au mois de mai 1920. C'est à cette occasion qu'eut lieu la cérémonie de la pose de la première pierre de la Casa de Velázquez, le 22 mai. Le voyage que Pierre Paris projette à Paris vise sans doute à préparer sa candidature (la troisième) comme membre libre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Le 11 juin, il est élu au fauteuil de Marcel Dieulafoy.

² Voir la lettre de Maurice Legendre à Raymond Thamin, 23 avril 1920 (AD-Gironde, EHEH, 1911-1928, 1449 W 43). L'historien médiéviste Charles Petit-Dutaillis (1868-1947). Entre 1917 et 1936, il est directeur de l'Office national des universités et écoles françaises (ONUUF).

rables. Ne vaudrait-il pas mieux attaquer notre réserve ? N'est-ce pas pour des cas comme celui-là qu'elle est faite ? Il doit bien y rester encore 760 francs.

Quoi qu'il en soit, je vais envoyer de l'argent à Soutiras pour les dépenses des vacances (inquilinato et autres) ; mais je vous fais remarquer que cette fois-ci c'est de l'argent à moi, et que ce système ne pourra durer qu'autant que ma petite réserve personnelle ne sera pas épuisée, ce qui ne tardera pas, malheureusement.

Je ne sais si je vous ai dit que je suis venu ici assez ennuyé, car ma femme est arrivée avec un peu de pleurésie sèche que mon docteur d'Espagne n'avait pas su reconnaître. De là, nécessité de beaucoup de soins ; cela va mieux maintenant, grâce à notre exquise température, mais ce n'est pas encore fini, et jusqu'à présent je n'ai pas pu me reposer. Je souhaite, mon cher ami, que vous soyez plus heureux lorsque vous prendrez vos vacances.

Bien affectueusement à vous,

Pierre Paris

Veuillez présenter mes hommages à Monsieur le Recteur.

2 SEPTEMBRE 1920

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

Beyssac, 2 Sept. 1920

Cher Monsieur Thuillier, je vous plains d'avoir déjà repris le collier, et je vous remercie d'avoir d'abord songé à moi. J'ai bien reçu le mandat. Quant aux instituteurs, c'est la Direction de l'Enseignement supérieur (le secrétaire de M. Coville) qui, à ce qu'elle prétend, détache les maîtres à l'étranger. Je n'ai jamais su pourquoi. Quant à la procédure, je serais bien aise de la connaître. Il n'y en a pas, ou il y en a 36. Pour moi le mieux est que l'Inspecteur d'Académie mette M. le Recteur au courant de la demande, et que le Recteur la transmette à M. Coville afin que celui-ci se débrouille avec l'Enseignement primaire. Le résultat sera obtenu – avec de la chance – dans plusieurs mois. Donc si l'Inspecteur d'Académie ne donne pas dès maintenant leur [un mot non lu] à M^e Marnier et à M. St^e Cluque, l'École Normale peut attendre longtemps.

Tout cela est horriblement désordonné, et c'est pour cela que j'insiste 1° sur la nécessité de réglementer le détachement des maîtres à l'étranger ; 2° de concentrer entre les mains d'une seule personne les 2, 3, 4, 5 ou 6 bureaux de l'Instr. Publ. et des Affaires Étrangères qui soi disant s'occupent de notre expansion à l'étranger.

Nous passons des vacances assez bonnes ; mais moi, personnellement, je souffre depuis plus de quinze jours d'un sale rhumatisme au bras droit. Tout mouvement, celui d'écrire en particulier, m'est douloureux. Il faut pourtant écrire quand même, et se remuer. Il faudra bien que ça passe.

Bien cordialement à vous,

Pierre Paris

S. D. [DÉCEMBRE 1920]

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Année incertaine : 1919 ou 1920.]

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai bien reçu votre lettre contenant le papier timbré, dont je vous remercie, les budgets, que je vous renvoie signés, la note relative au traitement de Soutiras, et la carte postale de ce dernier. J'écris à M. Mérimée à ce sujet, ne comprenant absolument rien à cet imbroglio. Heureux effet de cette association... qu'il me tarde de voir cesser, je vous l'assure.

À mon tour je vous envoie, avec les budgets,

1° Un état d'avances éclairage et chauffage

2° ----- Inquilinato 4^e trimestre.

3° Factures Ruiz libraire.

Suivront bientôt les pièces qui liquideront l'exercice 1919¹ (gaz, [rat.] (toute l'année), électricité (9^{bre}, X^{bre}), fournitures de bureau, imprimerie, librairie, gages femme de service, gratifications du jour de l'an + relieur quand cessera le lok out [*sic*] qui a fermé tous les ateliers). Sans doute, à cause du change, il y aura pas mal à prendre sur nos 32 500 F. – J'attends d'un jour à l'autre la [un mot non lu] et 45 000 fr ; on m'a juré que je l'aurai avant le 1^{er} janvier. Mais rien ne presse, en somme, puisque nous n'avons rien à dépenser là dessus.

Vous serez bien aimable de dire à M. le Recteur que je le remercie d'avoir accepté nos propositions budgétaires, surtout en ce qui concerne les fouilles et publications. Je compte recommencer les fouilles le 1^{er} mars, et je vous serai très obligé d'étudier le moyen de me faire avoir une avance suffisante pour cette date, car je ne sais pas encore si l'Institut me subventionnera cette année, et sans avance, je ne pourrai ouvrir le chantier².

Je vous envoie, cher Monsieur, mille vœux affectueux

Pierre Paris

Mon fils André est enfin arrivé. C'est une grande joie pour moi. Son train a eu, d'Algésiras ici, 13 heures ½ de retard³ !

¹ Faut-il donc dater cette lettre de la fin de l'année 1919 ? D'autres informations incitent à situer son écriture plutôt en 1920.

² Il n'y a pas de fouilles à Baelo Claudia en 1920 en raison du calendrier chargé de Pierre Paris (en particulier l'organisation de la Semaine française et la pose de la première pierre de la Casa de Velázquez en mai). La dernière campagne aura lieu au printemps 1921. La lettre daterait donc de décembre 1920.

³ André Paris est affecté au Maroc à partir de novembre 1918. Dans ses mémoires, il évoque ce séjour à Madrid et le voyage en train dont il est question : « À la fin de ma deuxième année de séjour au Maroc [donc en décembre 1920], j'obtins une permission d'une quinzaine de jours que j'allai passer à Madrid chez mon père. La traversée de Casablanca à Tanger me laissa le plus mauvais souvenir. [...] Je fus abominablement malade [...] De Tanger, j'eus la force de me faire transporter à Algésiras [...]. Je pris le train dans un compartiment vide. [...] Ce n'est qu'à minuit, le lendemain, que nous arrivâmes à Madrid, alors qu'on nous attendait depuis le matin. Nous avions plus d'une douzaine d'heures de retard. Mon père était à la gare. J'eus à peine la force de l'embrasser et, immédiatement, à la maison je me mis au lit où je restai plus de vingt-quatre heures » (André Paris, *Mémoires*, ouvr. cité, chap. 14).

17 DÉCEMBRE 1921

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

Madrid, [rat. = 15] 17 Décembre 1921

Cher Monsieur Thuillier, j'ai bien reçu votre lettre recommandée contenant les mandats et divers documents, et je vous en remercie.

J'aurais à écrire à M. le Recteur pour lui demander certaines instructions, mais vous me dites qu'il est à Paris, et c'est alors à vous que je m'adresse, comptant que vous voudrez bien informer Monsieur Thamin, lorsque vous ne pourrez pas résoudre vous-même la question, car vous devez correspondre facilement chaque jour avec lui.

1° Je reçois une lettre de M. Bataille ; celui-ci allait partir lorsqu'on lui a dit au ministère qu'il ne pourrait toucher le premier quart de sa bourse que dans trois semaines, ce qui veut bien dire quatre ou cinq, étant donné notre ineffable ministère. D'autre part M. Bataille doit être à Paris le 20 janvier pour soutenir sa thèse de l'École des chartes ; il ne ferait donc ici qu'un séjour de quelques jours avant de repartir, et il me demande l'autorisation de ne venir qu'après sa thèse, soit fin janvier, s'engageant du reste à nous donner quand même les huit mois qu'il nous doit. Je pense qu'il y a lieu de donner cette autorisation à M. Bataille, mais je n'ai pas voulu prendre la chose sur moi. Si, comme je l'espère, M. le Recteur accepte la chose, vous serez bien aimable d'en informer directement M. Bataille, pour gagner du temps. Il habite à Paris 85 rue de Rennes.

2° J'ai vu mon collègue M. Mérimée, au sujet des 24 000 francs donnés par le Ministère pour le change. De ma conversation il résulte que nous allons toucher bien peu de chose pour notre part. En effet, le personnel de la section de Toulouse s'est considérablement augmenté : 1 professeur de plus ici, 2 professeurs à Barcelone, d'où réduction considérable de ce qui nous reviendra. De plus M. Henri Mérimée paie à ses professeurs et touche lui-même en peseta son traitement pour un séjour de 12 mois en Espagne, même s'ils n'y séjournent que 7, 8 ou 9 – tandis que le change n'est calculé par moi : pour mes pensionnaires que pour un séjour de 8 mois ; pour moi pour un séjour de 9 mois – En partageant les 24 000 ^f au prorata des traitements, vous voyez que Bordeaux va être réduit à une portion des plus congrue – Je vais vous envoyer les propositions qui m'ont été demandées, et les chiffres vous convaincront ; il m'est d'ailleurs impossible de ne pas établir le partage sur une autre base, car M. Mérimée ne l'accepterait pas, et d'ailleurs, en est-il une autre – Tout ce que je puis faire, c'est d'adresser à M. le Recteur une lettre que j'aurai rédigée d'accord avec M. Mérimée, tandis qu'il en adressera une analogue au recteur de Toulouse, et dans laquelle je demanderai que notre subvention soit augmentée.

Quant aux mandats relatifs aux compléments de bourse, il est évident

1° Que M. Bataille n'aura rien à prétendre pour le trimestre en cours, s'il n'arrive, comme il le demande, que fin janvier.

2° Que M. Bataillon n'a rien à prétendre non plus, puisqu'il touche 6 000 francs de Paris. Nous lui paierons seulement la part du change, mais ça c'est une autre affaire.

Mais en ce qui concerne M^{lle} Daste, il est bien certain qu'elle touche 70 000 [sic] francs ; mais en réalité sa bourse n'est que de 5 000. Les 2 000 supplémentaires lui sont accordés à titre d'indemnité de logement. Si l'on ajoute que ne vivant pas de la vie commune à l'École M^{lle} Daste a des frais plus considérables que ses camarades (nourriture, éclairage, chauffage,

etc.) il me semble très légitime de lui accorder l'indemnité de 1 000 francs prévue au budget. J'espère que Monsieur le Recteur voudra bien se rendre à ces raisons.

Vous serez bien aimable de lui dire aussi que j'ai en ce moment à Madrid l'architecte de la Casa Velázquez, avec les entrepreneurs choisis ; les contrats sont signés ; nous avons des pesetas, et tout se règle pour commencer les travaux au 1^{er} Janvier. Je n'ai pas besoin de vous dire que je suis ravi.

Je vous enverrai dans les premiers jours de janvier les états d'avances qui liquideront, ou peu s'en faut, toutes les dépenses de notre exercice 1921 ; il faut que je débrouille tout cela avec M. Mérimée, et ce n'est pas une petite affaire. Oh ! quand serai-je seul et maître dans ma boîte ? Patience, patience ! Tout arrive quand on a du cœur et une bonne dose d'optimisme.

Bien cordialement à vous, mon cher Secrétaire,

Pierre Paris

14 JANVIER 1922

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15

Madrid, 14 Janvier 1922

Cher Monsieur Thuillier,

J'allais vous écrire justement au moment où j'ai reçu votre lettre contenant les épreuves de mon rapport. Je vous remercie beaucoup de l'empressement que vous avez bien voulu mettre à faire les mandats de remboursement de mes avances. Il m'est en effet très désagréable d'être à découvert comme je le suis maintenant ; je devrais renoncer à faire ainsi des saignées à la caisse de l'Office de l'Enseignement¹ et aussi à mon modeste dépôt personnel au Crédit Lyonnais ; mais je n'ai pas le courage de laisser ma chère école dans l'embarras devant la moindre facture. La seule solution est qu'on me consente une avance renouvelable de 3000 pesetas, ou son équivalent en francs ; mais voudra-t-on me la faire. Voilà bien longtemps que je la demande, mais c'est trop simple sans doute.

À peine le trou actuel bouché, il faudra que j'en creuse un autre, car voici venir l'inquinato, les assurances, etc. etc., sans parler des petites dépenses qui augmentent sans cesse, comme toutes choses d'ailleurs.

Je vous envoie un rapport pour la perte au change pendant le [rat. = 3^e] 4^e trimestre de 1921. Vous serez aussi bien aimable de faire le nécessaire pour que nous touchions cet argent le plus tôt possible, car véritablement, réduit à la moitié de nos émoluments mensuels, nous sommes très gênés et tirons plus ou moins la langue, moi surtout qui prête mes petites économies à l'École.

¹ L'Office de l'enseignement français en Espagne, dépendant de l'ambassade, que dirige Pierre Paris.

En ce qui concerne mes dépassements de crédits, j'espère que le Conseil de l'Université comprendra bien que ces dépassements sont dûs au change ; ils restent d'ailleurs certainement très inférieurs aux crédits supplémentaires que j'ai obtenus des Affaires étrangères justement en vue de parer à la perte du change.

Veillez, cher Monsieur, saluer de ma part Monsieur le Recteur, et recevoir vous même mes meilleures amitiés.

Pierre Paris

10 AVRIL 1923

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français en Espagne
École des hautes études hispaniques
10, Marqués de la Ensenada – Téléphone 54-15 M.

Madrid, 10 avril 1923

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai bien reçu votre lettre du 4, avec les 2 mandats, et vous en remercie.

Pour les compléments de bourse, je me suis trouvé assez embarrassé, et j'ai pris, avant de vous répondre, le temps de la réflexion. La lettre ci-jointe, que j'écris à M. le Recteur, vous mettra au courant. J'espère que M. Dumas acceptera mes propositions, auquel cas vous pourrez faire toucher à MM. Delpy, Baélen et Fugier le complément du 1^{er} trimestre (1 000 fr. pour lesquels il ne sera pas tenu compte du change).

Vous serez bien aimable si vous pouvez me faire tenir sans trop tarder les mandats relatifs à la perte au change et à mes avances ; je vous en remercie d'avance et vous envoie, cher Monsieur Thuillier, toutes mes amitiés,

Pierre Paris

17 AVRIL 1923

M. THUILLIER À PIERRE PARIS

[En-tête]

Université de Bordeaux

Minute

17 avril 23

Cher Monsieur Paris,

M. le Recteur Dumas – comme M. Thamin – pense que l'Université de Bordeaux n'a pas à compléter le montant de la bourse accordée par l'Université de Paris.

Dans ces conditions, il ne paraît pas possible de donner 1 000 ^f à MM. Delpy et Baélen (celui-ci est arrivé en retard) – et 500 ^f à M. Ricard – puisqu'en procédant ainsi, ces Messieurs toucheraient plus que M. Fugier. – D'ailleurs, le taux des bourses de l'État ayant été augmenté de 1 000 ^f en 1922-1923, il est naturel que l'Université de Bordeaux soit dispensée de donner un complément de bourse d'égale somme. – Ce complément pourrait être alloué en 1923-1924 si, de son côté, l'Université de Paris élevait le taux de sa bourse de 6 000 à 7 000 ^f.

1^{er} FÉVRIER 1926

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Lettre mécanographiée.]

Madrid, 1 février 1926

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai bien reçu ce matin votre lettre avec les deux mandats, et je vous en remercie. Merci aussi pour les renseignements que vous me donnez au sujet des remboursements [rat. = de crédits] d'avances. Il me serait absolument impossible de faire refaire les reçus relatifs aux impôts et à la consommation de gaz, et je vois que le seul procédé serait de faire le rapport à M. le Recteur dont vous me parlez, mais, comme vous, j'ai bien peur que ce rapport ne soit mal reçu, et je ne me résoudrai à l'envoyer qu'à la dernière extrémité. Je suis encore victime de ma manie de faire des avances pour éviter des ennuis à tout le monde ; et le mal et que je ne puis pas dire qu'on ne m'y reprendra plus. Du reste, si je me suis pris ainsi au piège, c'est que je croyais que je pourrais employer les 7500 francs votés par le Conseil de l'Université, justement pour nous secourir à la fin d'une année que le change rend particulièrement pénible, et je ne puis encore comprendre comment et pourquoi cette somme a été versée à la réserve sans que nous y puissions toucher.

Dans ces conditions, je me décide à faire une démarche auprès de mes amis du Comité de Rapprochement franco-espagnol de Paris ; si, comme je l'espère, je réussis, tout sera arrangé ; sinon je ferai le rapport. Laissons donc l'affaire en suspens jusqu'à ce que j'aie une réponse de l'amiral Lacaze à qui je vais écrire aujourd'hui même¹.

Quant à la note de la Cour des Comptes, je ne puis mieux faire que de vous envoyer copie de la correspondance que j'ai échangée avec les Affaires Étrangères à ce sujet, il y a un peu plus d'un an. Vous y trouverez tous les renseignements que je puis vous donner. J'ajoute qu'antérieurement à cette correspondance aucun document n'avait réglé officiellement cette question, mais que j'avais agi, naturellement, d'accord avec le recteur. Je ne possède aucune pièce officielle à ce sujet, mais il suffit que le recteur ait ordonnancé les mandats de change pour prouver que rien n'était fait sans son aveu.

En ce qui concerne le concierge, j'ai continué à ne pas lui retenir 15 % (M. Mérimée a agi de même) parce qu'il m'a affirmé ne pas toucher autant qu'un concierge ou un appariteur de

¹ Lucien Lacaze (1860-1955), président du Comité de rapprochement franco-espagnol.

France. Comme il est possible que, depuis l'augmentation dernière, cette situation soit changée, vous serez bien aimable, ayant les documents sous la main, de vérifier [rat.] ce qu'il en est, pour que j'en tienne compte, s'il y a lieu, à la fin de ce trimestre.

Vous pourrez faire remarquer au besoin que, les mandats de change étant établi sur la moyenne du cours du change pendant le trimestre écoulé, et les sommes mandatées n'étant touchées que 15 ou 20 jours après, comme du reste le cours a baissé constamment, il est toujours arrivé que les pensionnaires et moi, sans oublier le concierge, n'avons pas touché intégralement les sommes auxquelles nous avons droit. Ceci seulement pour mémoire, et pour qu'on ne touche pas à notre indemnité. Pour mémoire aussi : en ce qui me concerne je n'ai jamais fait porter l'indemnité de change sur certaines indemnités, comme les charges de famille, ou les suppléments provisoires de traitement que j'ai touchés à plusieurs reprises.

Soutiras me prie de vous rappeler qu'il lui est dû un rappel d'indemnité pour charges de famille pendant le premier semestre 1924.

Hélas ! mon cher ami, j'en suis encore au même point avec mes affaires de la Casa Velázquez. Je ne sais pas du tout quand ni comment les travaux pourront recommencer, et je me désole.

Je vous serre bien affectueusement la main,

Pierre Paris

Ci-jointes deux factures Imprimerie Gounouilhoul que je vous prie de faire mandater.

4 JUILLET 1927

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

Institut Français en Espagne

Beyssac (par Les Eyzies – Dordogne)

4 Juillet 1927

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai bien reçu votre lettre, avec les deux mandats et le reçu de la subvention partielle, et je vous en remercie – J'ai appris que la subvention complémentaire était à notre disposition ; nous la toucherons en octobre (au total 120 000 francs au lieu de 100 000 en 1927).

Je vous envoie une lettre officielle pour M. le Recteur. J'espérais pouvoir la lui porter moi-même à Bordeaux, mais je suis rentré de Madrid directement (avec un petit arrêt à Toulouse) un peu surmené, et ayant besoin de repos ; il faut que j'aille à Paris dans 8 jours, ce qui ne m'amuse pas. C'est à mon retour que j'irai sans doute à Bordeaux pour vous voir et toucher, si possible, l'argent des mandats pour lesquels je vous enverrai les documents dans 3 ou 4 jours.

Bien amicalement à vous,

Pierre Paris

3 SEPTEMBRE 1927

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Gravure du château de Beyssac signée « A.P. », sans doute André Paris. En-tête :]

Beyssac

(par Les Eyzies Dordogne)

3 7^{bre} 1927

Cher Monsieur Thuillier,

J'ai bien reçu votre lettre et les mandats qu'elle contenait, et je vous en remercie. Je suis heureux que vos habiles combinaisons aient réussi – Mais l'avenir est sombre, et il est temps de s'en occuper – J'envoie un premier rapport sommaire, que je vous prie de vouloir bien examiner avant de le transmettre à M. le Recteur ; si vous le jugez bon, je le modifierai selon vos indications. Je pense du reste que M. Dumas est encore en vacances, et que vous ne voudrez peut-être pas troubler son repos. Mon repos, à moi, est bien relatif, et j'ai des tas de préoccupations qui m'empêchent quelquefois de dormir. Je vous verrai, je pense, à la fin du mois, et peut-être avant, si c'est nécessaire, et en souhaitant que les bons souvenirs de Bretagne compensent votre excès de travail actuel, je vous serre cordialement la main,

Pierre Paris

19 OCTOBRE 1927

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Lettre mécanographiée.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada. – Téléphone 32.642

Madrid, 19 octobre 1927

Cher Monsieur Thuillier, je pense que monsieur le Recteur est à Paris ; aussi c'est à vous que j'adresse mon rapport de fin d'année. Je pense qu'il ne sera pas en retard¹.

Je commence à être un peu ennuyé de ne pas recevoir la nomination de mes pensionnaires, ni la moindre nouvelle des crédits supplémentaires dont nous ne pouvons pas nous passer pour vivre jusqu'à la fin de 1927. Mes jeunes gens sont pressés de se mettre en route, et je ne sais que faire. Vous seriez bien aimable, si Monsieur Dumas est absent, de lui écrire pour lui dire mon embarras, et le prier d'agir le plus vite et le plus énergiquement en haut lieu. Vous voudrez bien, dans tous les cas, lui présenter tous mes hommages.

¹ Pierre Paris, « École de hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1926-1927 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1926-1927, p. 181-189.

Je suis débordé de travail avec mes multiples directions, auxquelles se joint jusqu'à nouvel ordre celle de l'Institut de Portugal, que j'ai réussi à créer, mais pour lequel je ne trouve encore personne¹. À vous non plus, mon cher ami, l'ouvrage ne manque pas.

Bien cordialement à vous,

Pierre Paris

[Note manuscrite ajoutée par Pierre Paris :] P. S. Je reçois le chèque qui représente le complément de subvention de l'École (Affaires Étrangères). Je n'ai pas pu procéder différemment, mais je pense que Monsieur le Recteur pourra toucher ou faire toucher ce chèque sans frais. Dans tous les cas, je rembourserais ces frais très facilement.

5 NOVEMBRE 1927

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada. – Téléphone 32.642

Madrid, 5 novembre 27

Cher Monsieur Thuillier,

Votre pli m'arrive quelques heures avant mon départ pour le Portugal, et j'ai le regret de ne pouvoir pas vous faire immédiatement parvenir les propositions de virement de crédits. D'ailleurs, il me manque pour cela certains renseignements que je vous serais obligé de m'envoyer le plus tôt possible à Lisbonne. Il s'agit du relevé exact, chapitre par chapitre, des sommes déjà dépensées et du reliquat. Dès que je l'aurai (veuillez l'adresser à la Légation de France, Palais d'Abrantes à Lisbonne) j'aurai vite fait le petit rapport.

Je serai en effet le 25 à Bordeaux pour la soutenance de la thèse de M. Legendre², et je pourrai alors tout préciser avec M. le Recteur et vous.

¹ La volonté d'étendre l'influence française au Portugal est un projet ancien de Pierre Paris (voir la transcription de sa correspondance avec José Leite de Vasconcelos). Dans son rapport annuel sur le fonctionnement de l'EHEH pour l'année 1927-1928, il évoque cette volonté de « préparer et rendre plus facile la création de l'Institut de Portugal destiné à consolider notre situation intellectuelle, rendue depuis quelque temps assez précaire dans des Universités où l'influence allemande est de plus en plus difficile à contrebalancer » (Pierre Paris, « École des hautes études hispaniques. Rapport sur le fonctionnement de l'École pendant l'année 1927-1928 », *Compt. rend. trav. fac. Bord.*, 1927-1928, p. 184). Sur ce point, voir également Albert-Alain Bourdon, « Aux origines de l'Institut français au Portugal. Les relations culturelles entre la France et le Portugal au début du XX^e siècle », dans Jacqueline Penjon et Pierre Rivas (éd.), *Lisbonne. Atelier du lusitanisme français*, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, coll. « Monde lusophone », 2005, p. 43-53.

² Pierre Paris est le président du jury. Maurice Legendre soutient sa thèse sur la région espagnole de Las Hurdes le 26 novembre 1927 (le dossier est conservé aux AD-Gironde, 1978/097 115). Voir Maurice Legendre, *Las Jurdes. Étude de géographie humaine*, Bordeaux-Paris, Féret & Fils, E. de Boccard, H. Champion, coll. « Bibliothèque de l'École des hautes études hispaniques » (13), 1927, ainsi que Josefina Gómez Mendoza, « Maurice Legendre (1878-1955), militant catholique de l'hispanisme et premier géographe de Las Hurdes, terre sans pain », dans Pascal Clerc et Marie-Claire Robic (éd.), *Des géographes hors-les-murs ? Itinéraires dans un Monde en mouvement (1900-1940)*, Paris, L'Harmattan, coll. « Histoire des Sciences Humaines », 2015, p. 183-222.

Je suis très ennuyé que M. le Recteur n'ait pu rien obtenir à Paris pour m'aider à boucler mon budget ; je ne sais pas du tout comment je vais faire pour payer les indemnités de change du trimestre actuel.

D'autre part, malgré nos instances, ces boursiers ne sont pas encore nommés, et ils s'inquiètent, comme il est naturel – J'ai télégraphié il y a deux jours au Ministère, en désespoir de cause, et l'on n'a pas daigné me répondre. Vraiment les bureaux de la rue de Grenelle sont impardonnables.

À bientôt donc, cher Monsieur Thuillier, et bien cordialement à vous,

Pierre Paris

16 AVRIL 1928

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[Sur le document joint à la lettre dont il est question, voir, dans la section « Documents annexes », **FIGURE 79.**]

[En-tête]

Institut français en Espagne

Madrid, 10, Marquis de la Ensenada. – Téléphone 32.642

Madrid, 16 avril 1928

Cher Monsieur Thuillier,

Je vous envoie sous ce pli un chèque de cent cinquante mille francs sur le Crédit Lyonnais, représentant la subvention des Affaires Étrangères à l'École des Hautes Études Hispaniques pour 1928. Je vous prie de vouloir bien le remettre au receveur universitaire, contre reçu.

D'autre part j'ai touché 25 000 francs de crédit extraordinaire sur les jeux – Je les dépose provisoirement au Crédit Lyonnais. Il était dit en principe que cette somme servirait à couvrir le déficit de l'exercice dernier. Mais j'ai pu couvrir ce déficit grâce à un don de 12 000 francs que nous a fait le Comité de Rapprochement franco-espagnol de [rat. = Madrid] Paris. Ces 25 000 fr. sont donc disponibles.

Veuillez me dire si je dois les verser au Receveur Universitaire, comme les 150 000 précédents, ou s'il ne vaut pas mieux que je les garde pour en faire usage en cas d'urgence¹. Monsieur le Recteur voudra bien décider.

Je viens de faire une rapide randonnée à Alcañiz pour mettre en train une nouvelle campagne de fouilles² – (Temps ignoble, sauf un jour) avec retour par Saragosse – Et maintenant j'organise pour mercredi la grande séance goyesque dont je vous envoie le programme ; il

¹ Note ajoutée en bas de la première page : « (Oui : O. R. du 19 avril 28 notifié le 28-4-28 à M. Paris). »

² Les fouilles d'Alcañiz (Alcañiz el Viejo, El Palao) sont menées par Vicente Bardaviu et Raymond Thouvenot. Sur le contexte de ces recherches, voir en particulier Pierre Moret, « La Casa de Velázquez, Pierre Paris y la arqueología aragonesa », dans José Antonio Benavente Serrano (éd.), *Pioneros de la arqueología Ibérica en el Bajo Aragón. Catálogo de exposición itinerante de fotografía antigua de julio 2005 a marzo 2006*, Alcañiz, Tramax Bajo Aragón, coll. « Serie de divulgación » (1), 2005, p. 37-45.

faut que je prépare une conférence sur Goya à Bordeaux – Je ne sais où donner de ma vieille tête, mais tout va bien¹.

Bien affectueusement à vous,

Pierre Paris

21 AVRIL 1928

PIERRE PARIS À M. THUILLIER

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français en Espagne

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada. – Téléphone 32.642

Madrid, 21 Avril 28

Cher Monsieur Thuillier,

M. Félix de las Heras Jiménez est venu me demander si je connaissais à Bordeaux le Hogar español (Foyer espagnol) qui serait comme une maison des Étudiants espagnols. J'ai dû lui répondre que j'ignorais absolument ce Foyer, mais que je m'informerai. Seriez-vous assez aimable, s'il existe, de me renseigner un peu.

À défaut du Hogar, ce brave père de famille me demande si son fils pourrait être reçu à la Maison française des étudiants, ou s'il serait possible de lui indiquer une famille prenant un pensionnaire. M. de las Heras est, je crois, dans une belle situation de fortune.

Excusez-moi, cher Monsieur, de vous importuner ainsi, et recevez tous mes sentiments affectueux.

P. Paris

Et mes mandats d'avances et de change ?

T.S.V.P

P.S.

Je reçois votre lettre du 19.

Je suis content de l'indemnité supplémentaire attribuée à nos boursiers ; j'espère qu'ainsi nous ne serons pas en déficit sérieusement pour le change.

¹ Voir notamment Pierre Paris, « Le centenaire de Goya à l'Institut français de Madrid. Le crâne et le bonnet de Goya », *Bulletin de l'Académie des beaux-arts*, 7, 1928, p. 60-66.

Pour la nouvelle procédure de règlement financier, cela me semble bien compliqué, et va demander bien de la paperasse. Heureusement que l'É.H.É.H. n'a pas de recettes – Mais que vais-je devenir avec la Section toulousaine¹ ?

Je vais bien étudier la question, et ferai part à M. le Recteur de nos réflexions le plus tôt possible.

Entendu pour les 25 000 francs des Affaires Étrangères, qui resteront en dépôt au Crédit Lyonnais jusqu'à nouvelles instructions².

La séance Goya a été très brillante.

[Note ajoutée à la suite de la lettre :] répondu à M. Paris 28 avril 28. Le Hogar est simplement un lieu de réunion ; voir s'il y a une place à la Maison des Étudiants ou s'adresser à M. Lafon, directeur de l'office de renseignements universitaires, place Gabriel, Bordeaux

¹ Après la mort d'Ernest Mérimée (janvier 1924) et de son fils et successeur, Henri Mérimée (octobre 1926), Pierre Paris reste seul à la tête de l'Institut français. En décembre 1926-janvier 1927, il reçoit des rectorats de Bordeaux et de Toulouse l'autorisation de prendre le titre de directeur général de l'Institut français en Espagne, même si les deux sections restent indépendantes l'une de l'autre. Paul Guinard devient directeur-adjoint pour la section toulousaine, Maurice Legendre obtenant le même poste pour l'EHEH.

² Note ajoutée par M. Thuillier en marge du paragraphe : « répdr ».

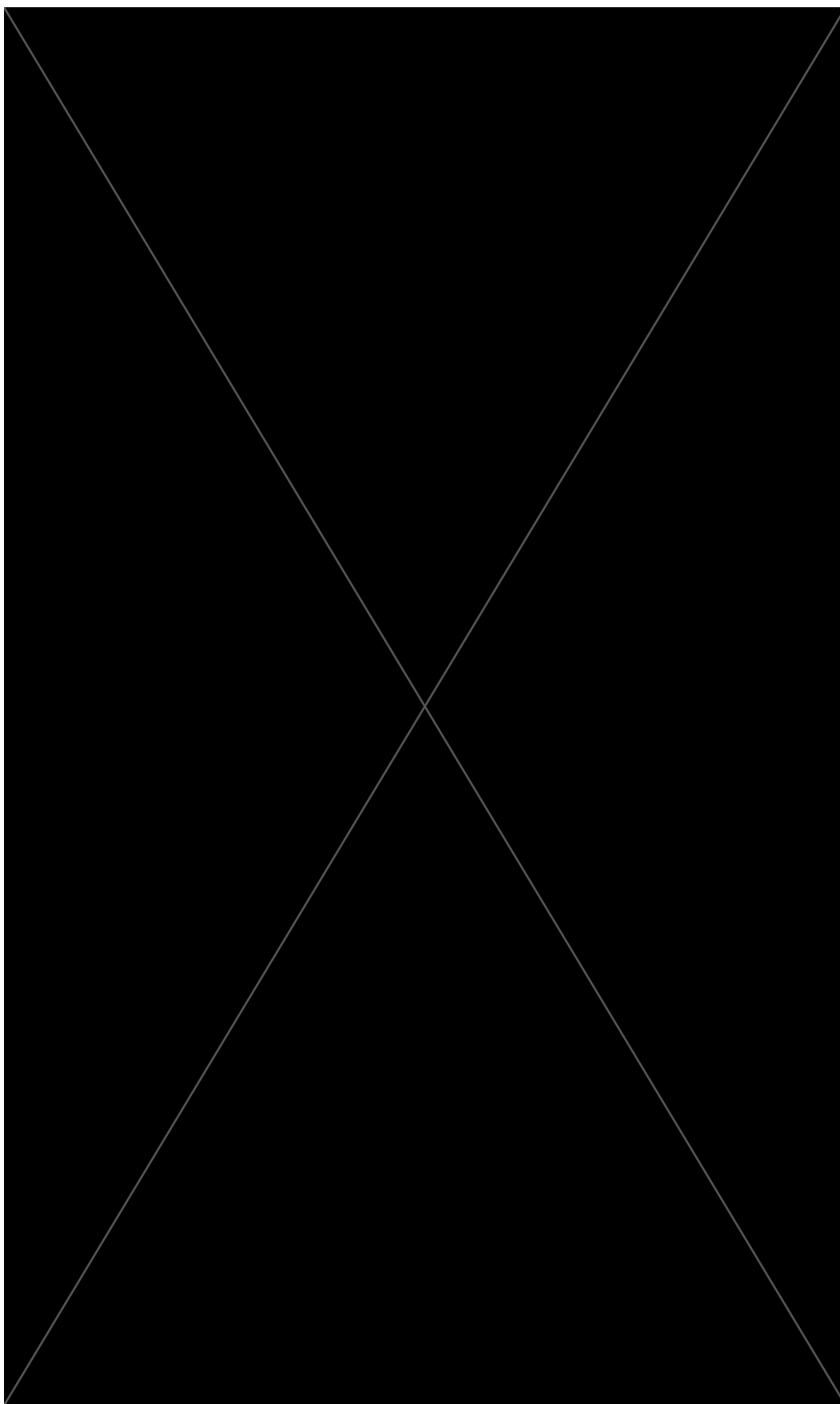


FIGURE 79. — Programme de l'hommage à Goya (Madrid)

122. — TORRES Y GONZÁLEZ-ARNÁU, EMILIO DE (1867-1943)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 1 / Active : 1
Chronologie	1929
Langue(s)	Français
Le correspondant	Emilio M. ^a de Torres y González-Arnáu, marquis de Torres de Mendoza, est le secrétaire particulier du roi Alphonse XIII. Il occupe cette fonction entre 1909 et 1931.

27 MARS 1929

PIERRE PARIS À EMILIO DE TORRES Y GONZÁLEZ-ARNÁU

[Copie de la lettre.]

Madrid, 27 Mars 1929

Monsieur le Marquis,

Sa Majesté le Roi (q. D. g) a daigné approuver la proposition de son Gouvernement et me conférer la haute distinction de Grand Croix du Mérite Civil.

J'aurais voulu remercier personnellement Sa Majesté du très grand honneur qui m'est fait, mais le deuil cruel de la Cour m'interdit en ce moment toute démarche auprès du Roi, et je viens vous prier de vouloir bien être auprès de lui l'interprète de ma profonde gratitude¹. Cette faveur, tout indigne que j'en sois, est pour moi un grand encouragement à poursuivre avec ardeur l'œuvre d'union et d'amitié intellectuelle entre l'Espagne et la France à laquelle je me suis attaché passionnément.

Veuillez agréer, Monsieur le Marquis, mes respectueux hommages.

À Monsieur le Marquis de Torres, Secrétaire Particulier de Sa Majesté

12 AVRIL 1929

EMILIO DE TORRES Y GONZÁLEZ-ARNÁU À PIERRE PARIS

[En-tête]

El Secretario particular de S. M. el Rey

Palais Royal de Madrid le 12 Avril 1929.

Cher Monsieur Paris,

Je me suis empressé de transmettre à Sa Majesté le Roi – Dieu Le garde – le contenu de votre aimable lettre et mon Auguste Souverain a été très touché des sentiments que vous

¹ La reine-mère Marie-Christine d'Autriche, mère d'Alphonse XIII, est morte à Madrid le 6 février 1929. Voir, par exemple, le journal *ABC*, 8 148, 7 février 1929.

avez bien voulu exprimer à Son égard me chargeant de vous féliciter en Son nom pour la décoration si méritée qu'on vient de vous conférer.

Agréer, Cher Monsieur Paris, l'assurance de mes sentiments de considération la plus distinguée et d'amitié,

Emilio M^a de Torres

123. — UNAMUNO, MIGUEL DE (1864-1936)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	9
Correspondance	Passive : 0 / Active : 9
Chronologie	1916-1922
Langue(s)	Français
Le correspondant	Écrivain, philosophe, figure emblématique de la génération de 1898 ; il occupera à plusieurs reprises la charge de recteur de l'université de Salamanque.

20 FÉVRIER 1916

PIERRE PARIS À MIGUEL DE UNAMUNO

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

Madrid, le 20 février 1916

Monsieur et Illustre collègue,

Permettez moi de m'adresser à vous comme au très éminent champion de la culture latine, pour vous prier de vous intéresser à une affaire dont on a bien voulu me charger.

Un certain nombre de membres de l'Institut de France a décidé de faire en Espagne, au mois d'avril, un voyage d'étude destiné à établir entre les intellectuels de nos deux pays des relations plus étroites, et de se documenter sur l'Espagne actuelle, ses progrès et son esprit, aux meilleures sources. Il est en effet bien à déplorer que les Français connaissent si superficiellement l'Espagne, et en parlent ou en laissent parler si souvent avec une grande légèreté.

Salamanque ne pouvait pas manquer d'être une des étapes du voyage ; nos amis ne [rat. = pouvaient manq] pourraient venir en Espagne sans saluer chez lui le brillant Unamuno, et lui exprimer leurs remerciements pour les belles campagnes qu'il soutient¹.

L'accueil qui les attend à Salamanque n'est pas douteux ; ils ont songé que, pour laisser quelque trace de leur passage, ils pourraient sans doute prononcer une ou deux conférences sur des sujets purement scientifiques ou littéraires, et c'est pour cela que j'ose m'adresser à vous. Nous vous serions bien reconnaissants de nous dire si vous pensez qu'il serait possible

¹ Il s'agit du voyage que les académiciens français effectuent en Espagne du 27 avril au 26 mai 1916. Sur son organisation et son déroulement, voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 108-122 ; pour une présentation plus synthétique, voir la page « La mission des membres de l'Institut de France en Espagne en 1916 » sur le site internet réalisé par l'Institut de France dans le cadre du centenaire de la Première Guerre mondiale : Leticia Petrie, Georges-Henri Soutou et Sophie Gagnard (éd.), *Centenaire 14-18. L'Institut de France et la Grande Guerre*, Paris, Institut de France, 2014, [en ligne](#). Voir également Pierre Imbart de la Tour, « Notre mission en Espagne », *BH*, 18, 3, 1916, p. 155-174.

d'organiser ces conférences – où l'on ne parlera ni de la guerre, ni de la politique française, ni de l'espagnole, soit à l'Université, soit ailleurs.

Les visiteurs de Salamanque seront MM. Bergson, de l'Académie française, Imbart de la Tour, de l'Académie des Sciences morales, Perrier, de l'Académie des Sciences, Directeur du Museum de Paris. Si je suis libre, j'aurai moi-même grand plaisir à les accompagner, car je n'ai pas oublié que j'ai été reçu par vous, il y a plusieurs années, avec une extrême bienveillance¹.

Vous serez très aimable, Monsieur et illustre collègue, de me répondre le plus tôt possible, car nos futurs hôtes désirent arrêter le plus tôt possible leur programme. En attendant, et en vous priant d'accepter tous mes remerciements anticipés, je vous exprime toute ma respectueuse sympathie.

Pierre Paris
Directeur de l'Institut français

24 FÉVRIER 1916

PIERRE PARIS À MIGUEL DE UNAMUNO

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 24 février 1916

Monsieur et illustre ami,

Ai-je besoin de vous dire que votre lettre si chaleureuse nous a ravis d'aise, bien qu'elle fût celle que nous étions certains de recevoir ? Mon ami Imbart de la Tour l'emporte à Paris pour la communiquer à ses confrères, et il vous écrira directement de là bas pour vous remercier et vous donner des précisions sur le voyage qui s'annonce partout comme plein d'attrait et de profits, mais qui nulle part ne sera plus agréable ni plus fécond qu'à Salamanque.

À l'Université, ou ailleurs, nous espérons bien entendre votre brillante et généreuse éloquence. Je dis nous, car je ferai tous mes efforts pour me joindre, moi très humble, à nos célèbres académiciens.

Veuillez agréer, Monsieur et illustre ami, l'expression de ma très chaude sympathie.

P. Paris

¹ Les cinq délégués seront : Étienne Lamy (Académie française), Charles-Marie Widor (Académie des beaux-arts), Edmond Perrier (Académie des sciences), Henri Bergson et Pierre Imbart de la Tour (Académie des sciences morales et politiques). La visite à Salamanque se déroulera sans Edmond Perrier et Henri Bergson qui repartiront plus tôt que leurs collègues pour la France.

17 MARS 1916

PIERRE PARIS À MIGUEL DE UNAMUNO

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 17 Mars 1916

Cher et illustre collègue,

Je reçois une lettre de notre ami M. Imbart de la Tour me disant qu'après mure réflexion ses confrères et lui ont décidé de remettre leur voyage après Pâques ; c'est vers le 15 mai qu'ils seront à Salamanque. J'ai tenu à vous le dire tout de suite. Il me semble que cette date vous plaira d'ailleurs mieux que celle dont il avait été question précédemment. D'ailleurs M. de la Tour vous écrira prochainement.

Veuillez agréer, cher et illustre collègue, l'hommage de ma respectueuse admiration,

Pierre Paris

6 AVRIL 1916

PIERRE PARIS À MIGUEL DE UNAMUNO

[Carte-lettre portant une reproduction du buste de la Dame d'Elche ainsi que l'en-tête suivant, en partie masqué par le timbre postal :]

Universidad de Burdeos
Escuela de Estudios Superiores Hispánicos
Instituto francés de [España]
Madrid – 10, Marqués de la [Ensenada]

[Elle est adressée à :]

S^r D. Miguel de Unamuno
Catedrático –
Universidad de
Salamanca

Madrid, 6 Avril [1916]

Pierre Paris remercie bien vivement son illustre collègue et ami de la belle lettre qu'il a bien voulu lui écrire, et est heureux que les documents [rat.] qu'il a publiés aient pu lui servir pour son admirable propagande¹. Les injures et les ordures de nos adversaires ne satisfont qu'eux. La vraie, la grande, la noble Espagne n'en reçoit pas même les éclaboussures, et un Unamuno pour nous vaut plus que toute la racaille barbarisée par nos adversaires. Avec

¹ À quels documents fait-il référence ? La mention « Les injures et les ordures de nos adversaires » semblent indiquer qu'il s'agit de l'article de Pierre Paris, « L'Espagne et la Guerre. Kultur et Civilisation », *BH*, 18, 1, 1916, p. 26-47, paru dans le fascicule de janvier-mars 1916.

quel joie [*sic*] j'espère au mois de mai, serrer votre main généreuse, et écouter votre ardente parole !

P. Paris

3 MAI 1916

PIERRE PARIS À MIGUEL DE UNAMUNO

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 3 mai 1916

Cher et illustre ami,

Décidément nos académiciens arriveront à Salamanque le jeudi soir 18 mai – je vous écrirai l'heure exacte – et ils donneront deux conférences.

Vendredi 19 m. Imbart de la Tour

De la méthode historique

Samedi 21-m. Bergson

La philosophie de l'esprit¹.

M. Bergson a eu hier un succès immense à l'Athénée – le voyage prend les proportions d'un évènement², et j'espère bien que, grâce à vous, il en sera de même à Salamanque – J'aurai le grand plaisir d'y assister, car je me joins à nos voyageurs.

Recevez, cher et illustre maître, mes plus respectueux hommages,

Pierre Paris

6 JUIN 1916

PIERRE PARIS À MIGUEL DE UNAMUNO

[En-tête]

Université de Bordeaux
Institut français de Madrid
École de hautes études hispaniques

Madrid, le 6 Juin 1916

Cher et illustre ami,

¹ Cette conférence n'aura pas lieu. Pour des raisons de santé, Henri Bergson, de retour à Madrid après quelques jours passés en Andalousie, décide de regagner la France. Il en est de même pour Edmond Perrier. Voir Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 122, ainsi qu'Imbart de la Tour, « Notre mission en Espagne », art. cité, p. 159.

² C'est lors de sa conférence de ce même jour, le 3 mai 1916, que Charles-Marie Widor propose la création d'une Académie de France à Madrid, une idée qui fut peut-être suggérée par Pierre Paris. Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 116-117.

Pour une affaire qui ne saurait vous être désagréable, et à laquelle je suis heureux d'être mêlé, j'aurais besoin de quelques renseignements très indiscrets sur votre compte. Voudriez-vous être assez aimable pour me les envoyer le plus tôt possible.

J'aurais besoin de savoir avec précision :

- 1° Vos noms et prénoms
- 2° La date et le lieu de votre naissance
- 3° Vos titres universitaires et académiques
4. La liste de vos principaux ouvrages
- 5° Vos décorations espagnoles et étrangères.

Je profite de cette occasion pour vous dire encore quel souvenir ineffaçable me laissent, comme à nos amis académiciens, notre trop court séjour à Salamanque, et nos deux jours de vie intime auprès du plus original et du plus spirituel des écrivains et penseurs espagnols et de tous ses amis salamantins [*sic*]. Merci encore mille fois, cher et illustre ami, pour tant d'attentions pour nous et tant de dévouement passionné à notre sainte cause.

Pierre Paris

5 OCTOBRE 1916

PIERRE PARIS À MIGUEL DE UNAMUNO

Beyssac, par les Eyzies (Dordogne)

5 Octobre 1916

Cher et illustre ami,

J'apprends par M. Menéndez Pidal que vous ne croyez pas pouvoir vous joindre à nos amis espagnols à la fin d'octobre¹. Vous m'en voyez personnellement désolé, et je sais que tous ceux qui vous désirent et vous attendent sont vivement déçus. Avec vous manquera à cette délégation de la plus haute intellectualité espagnole l'ami le plus cher et le plus vaillant de la grande cause latine et de la France, en même temps qu'une des gloires les plus pures des lettres espagnoles. Je vous en conjure, décidez-vous. Sans parler des réceptions à Paris, qui seront belles, le voyage au front qui est certainement sur le programme, sera émouvant. Vous ne pouvez manquer.

J'écris à M. Menéndez Pidal de voir [rat.] si à Madrid on ne peut rien faire pour que vous soyez engagé officiellement à vous joindre au groupe, sans que vous ayez personnellement

¹ À partir du 21 octobre 1916, une mission d'académiciens et de personnalités espagnols se rend en France. Participent à ce voyage : Ramón Menéndez Pidal (Real Academia de la Historia), José Gómez Ocaña (Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales), Rafael Altamira (Real Academia de Ciencias Morales y Políticas), Jacinto Octavio Picón (Real Academia Española et Real Academia de Bellas Artes de San Fernando), Miguel Blay (Real Academia de Bellas Artes de San Fernando), le peintre Gonzalo Bilbao, le philologue et historien Américo Castro, Manuel Azaña, le duc d'Albe, le naturaliste Odón de Buen y del Cos et le catalan Rafael Vehils. Reçus à Paris, les délégués espagnols visitent ensuite le front (Châlon, Reims, Verdun) avant de se rendre à Toulouse et Bordeaux. Voir Manuel Azaña, « Nuestra misión en Francia », *BH*, 19, 1, 1917, p. 26-42 ; Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne*, ouvr. cité, p. 126-128, ainsi qu'Henri Mérimée, « Les académiciens espagnols à Toulouse », *BH*, 19, 1, 1917, p. 43-45 ; Raymond Thamin, « Les académiciens espagnols à Bordeaux. Discours de M. Thamin », *BH*, 19, 1, 1917, p. 45-48.

à faire aucune démarche, puisque vous avez des raisons majeures pour n'en pas faire¹. Je désire vivement que tout s'arrange.

Je vous écris en hâte, cher et illustre ami, pour vous dire – étant l'interprète de tous ceux qui dans notre monde des lettres vous animent et vous aime [*sic*] – quel sera notre chagrin si vous ne venez pas, et je vous serre bien affectueusement et respectueusement la main,

Pierre Paris

J'ai de bonnes nouvelles de notre ami Legendre, et je sais que vous en avez aussi².

25 NOVEMBRE 1916

PIERRE PARIS À MIGUEL DE UNAMUNO

[Carte-lettre portant une reproduction du buste de la Dame d'Elche ainsi que l'en-tête suivant, en partie masqué par le timbre postal :]

Universidad de Burdeos

Escuela de Estudios Superiores Hispánicos

Instituto francés de [España]

Madrid – 10, Marqués de la [Ensenada]

25 9^{bre} [novembre] 1916

Cher et illustre ami,

Je n'ai pas besoin de vous redire la peine que nous a causée à tous votre absence, lors de l'inoubliable voyage de nos amis espagnols en France. Tous vos hôtes de Salamanque m'ont chargé de ne pas perdre une occasion de vous le dire, et je suis heureux de me faire leur interprète.

Aujourd'hui, je viens vous prier, de la part de M. Widor, de vouloir bien m'envoyer le nom et l'adresse de l'organiste de Salamanque qui a été si aimable pour lui, car il voudrait lui envoyer un petit souvenir en témoignage de sa reconnaissance.

Quand aurons-nous le plaisir de vous voir à Madrid ? Si j'apprends que vous êtes dans cette capitale, je m'empresserai d'aller vous exprimer toute ma respectueuse amitié.

Pierre Paris

¹ Le 30 août 1914, Miguel de Unamuno a été destitué de sa charge de recteur de l'université de Salamanque. Voir Mariano Peset, « Unamuno, rector de Salamanca », *BH*, 104, 2, 2002, p. 692-693.

² Sur les liens qui unissent Maurice Legendre et Miguel de Unamuno, voir Jean-Marc Delaunay, « Souvenir de Miguel de Unamuno (1936-1986). Inédits épistolaires et iconographiques relatifs à ses liens avec Maurice Legendre et la Casa de Velázquez », *MCV*, 22, 1986, p. 401-418, ainsi que Maurice Legendre, « Miguel de Unamuno, hombre de carne y hueso », *Cuadernos de la Cátedra Miguel de Unamuno*, 1, 1948, p. 29-55.

2 MAI 1922

PIERRE PARIS À MIGUEL DE UNAMUNO

[En-tête]

Ambassade de la République française en Espagne
Office de l'enseignement français en Espagne
Madrid, Marqués de la Ensenada, 10 – Téléphone 5415

Madrid, 2 mai 1922

Cher maître et illustre ami,

Bataillon¹, qui est revenu avant hier soir enchanté de votre accueil et de son séjour à Salamanca, m'a dit que vous désiriez avoir quelques notes sur M. le Recteur Thamin, et je m'empresse de vous les envoyer.

La carrière de M. Raymond Thamin a été très brillante². Il a été reçu à l'École normale supérieure en 1977 [sic], premier agrégé de philosophie en 1980 [sic]. D'abord professeur au Lycée de Coutances, il a été bientôt maître de conférences à la Faculté des Lettres de Lyon, professeur de Philosophie dans un lycée de Paris, professeur suppléant au Collège de France. De là il a été nommé, très jeune encore, Recteur de l'Académie de Rennes, d'où il a été transféré à Bordeaux il y a 15 ans, je crois. Mis en relief par ses études de philosophie morale, il s'est tourné, une fois Recteur, vers la pédagogie. Actuellement, par des articles très importants parus dans la Revue des Deux Mondes, il s'est mis au premier rang parmi ceux qui s'occupent de réformer sagement notre enseignement³, et ces études vont très prochainement lui ouvrir les portes de l'Académie des Sciences morales et politiques⁴.

Comme Recteur de l'Académie de Bordeaux, il a conquis une grande autorité qui lui a permis de faire traverser à tous nos établissements supérieurs, secondaires et primaires, la redoutable période de la guerre. Il a donné, pendant ces années cruelles, le modèle de ce qu'est un chef et de ce qu'est un bon français⁵. Son fils aimé, vaillant aviateur, est glorieusement tombé dans un combat aérien⁶.

Il ne faut pas oublier que c'est grâce à son initiative qu'a été fondée l'École des Hautes Études hispaniques de Madrid, et qu'on doit à ses efforts, joints aux miens et à ceux de M. Ernest Méric, la fondation et la construction de notre Institut français en Espagne.

¹ Marcel Bataillon, membre de l'EHEH en 1915-1916, puis à nouveau entre 1920 et 1922.

² Voir la notice qui lui est consacrée dans Jean-François Condette, *Les recteurs d'académie en France de 1808 à 1940. Tome II. Dictionnaire biographique*, Lyon, INRP, coll. « Histoire biographique de l'enseignement » (12), 2006, p. 352-353.

³ De fait, Raymond Thamin sera nommé directeur de l'Enseignement secondaire en octobre 1922, un poste qu'il devra quitter en 1924 après la victoire du cartel des gauches. Sur ses prises de position en matière de réforme de l'enseignement, voir en particulier Raymond Thamin, « L'éducation des filles après la guerre. 1. La femme de demain et l'éducation d'aujourd'hui », *Revue des deux mondes*, 53, 1919, p. 512-532 ; « L'éducation des filles après la guerre. 2. Baccalauréat et féminisme », *Revue des deux mondes*, 54, 1919, p. 130-160 ; « La réforme de l'enseignement secondaire. 1. Les "compagnons" et l'école unique », *Revue des deux mondes*, 63, 1921, p. 380-399 ; « La réforme de l'enseignement secondaire. 2. Le recrutement de l'élite », *Revue des deux mondes*, 63, 1921, p. 843-863 ; « La réforme de l'enseignement secondaire. 3. La querelle des programmes », *Revue des deux mondes*, 64, 1921, p. 165-196.

⁴ Raymond Thamin y est élu en 1922.

⁵ Voir notamment Raymond Thamin, *L'Université et la guerre*, Paris, Librairie Hachette et Cie, 1916 ; Raymond Thamin, *Pédagogie de guerre. Pages recueillies*, Paris, Hachette, 1920.

⁶ Il s'agit d'Henri Thamin, sergent pilote-aviateur. Il meurt le 11 octobre 1915.

Mettez sur ces quelques détails, cher maître, votre originale et généreuse éloquence, et M. Thamin sera présenté comme il l'aura été rarement.

Votre très modeste ami, mais très dévoué

Pierre Paris

Je pense que M. Ratolet vous a bien remis le Castillo de Tolède, et qu'il vous a fait plaisir.

124. — VALLOIS, RENÉ (1882-1962)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 1 / Active : 0
Chronologie	1914
Langue(s)	Français
Le correspondant	Normalien et agrégé de grammaire (1906), il est tour à tour membre de l'École française d'Athènes (59 ^e promotion, 1908) puis de l'École des hautes études hispaniques. À partir de 1920, il assure l'enseignement de Pierre Paris à la faculté des lettres de Bordeaux où il fera toute sa carrière.
Bibliographie	Sur son parcours, voir notamment Georges Tessier, « Éloge funèbre de M. René Vallois, membre libre de l'Académie », <i>CRAI</i> , 106, 1, 1962, p. 39-44.

29 MAI 1914

RENÉ VALLOIS À PIERRE PARIS

[En-tête]

Hotel Terminus

Estación del Puerto

Algeciras

Algeciras, 29 mai 1914

Monsieur le Directeur,

Je n'ai jusqu'ici reçu aucune réponse de Soutiras non plus qu'aucune lettre¹. Je suis allé hier dans l'unique banque du pays ; [rat. = le che] l'ordre de paiement y est bien arrivé. J'attendrai donc ici le chèque. S'il ne tarde pas trop, je ne me plaindrai pas. Je suis revenu sur ma première impression plutôt défavorable. Hier j'ai vu un très beau coucher de soleil sur la baie ; aujourd'hui l'air est très clair et la température légère. J'irai en excursion à Gibraltar et à San Roque – Carteia. Mais je ne puis m'embarquer pour Tanger avec ce qui me reste d'argent².

J'ai pu voir hier soir l'agent consulaire. Mais, pas plus que les autres personnes, que j'ai consultées, il ne connaît ici d'aficionado. Peut-être un prêtre qui loge à l'hôtel pourra-t-il me

¹ Jean-Baptiste Soutiras est le concierge de l'Institut français de Madrid où Pierre Paris s'est installé avec sa famille.

² À la fin du mois de mai 1914, Pierre Paris, après une exploration de Las Batuecas avec Raymond Lantier, a rejoint René Vallois en Andalousie. Ils ont en particulier exploré les ruines de Baelo Claudia ; à l'issue de ce voyage, Pierre Paris sollicite le droit de fouiller le site de la cité hispano-romaine auprès de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades. Voir cat. Breuil 20-05-1914 ; cat. Thamin 10-05-1914 ; cat. Dubroca 20-05-1914 ; cat. Gimeno y Cabañas 31-05-1914. Plus largement : Pierre Paris et George Bonsor, « Exploration archéologique de Bolonia (province de Cadix) », *BH*, 20, 2, 1918, p. 77-127.

renseigner mieux, mais sans doute il n'y a rien à Algeciras. On m'a dit que au contraire, je pourrais rencontrer quelques petites collections à Gibraltar.

J'irai demain.

Je vous remercie d'avance pour l'envoi du viatique complémentaire¹, et je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments les plus dévoués,

R. Vallois

Soutiras peut m'expédier mon courrier à l'hôtel Terminus jusqu'à dimanche (inclus).

¹ N'ayant pas encore touché le montant du deuxième semestre de la bourse que lui a octroyée la Sorbonne, l'argent lui manque et Pierre Paris doit intervenir auprès de René Dubroca pour que les 500 F qu'il reste à lui verser comme partie de son indemnité de voyage lui soient payés rapidement, des instructions ayant été données au concierge de l'Institut, Jean-Baptiste Soutiras, pour que René Vallois puisse toucher cet argent à Algésiras. Voir cat. Dubroca 20-05-1914.

125. — VENTENAC, GABRIEL (DATES INCONNUES)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	2
Correspondance	Passive : 2 / Active : 0
Chronologie	1911-1912
Langue(s)	Français
Le correspondant	Directeur du collège de la Société française de bienfaisance, d'assistance mutuelle et d'enseignement (Madrid).

3 JUILLET 1911

GABRIEL VENTENAC À PIERRE PARIS

[En-tête]

Société française de bienfaisance, d'assistance mutuelle et d'enseignement
Calle del Marqués de la Ensenada, 12.

Madrid, le 3 Juillet 1911

Cher monsieur Paris,

1° Monsieur R. Delvaille, Président de notre Société, me charge de vous faire parvenir copie de 3 documents qu'il envoie par ce même courrier à Monsieur Thamin et à M^r Mérimée. Les plans modifiés de l'Institut sont envoyés directement à M^r Thamin. Dès que vos réponses nous seront parvenues, nous commencerons les travaux, – (la grève des maçons étant terminée)¹.

2° Le Conseil d'Administration de notre Société, à qui j'ai communiqué votre aimable lettre du 14 Juin dernier, a décidé de rattacher notre collège à l'Université de Bordeaux et de demander à Monsieur Thamin, de vouloir bien nommer nos Professeurs à Madrid, chaque fois qu'une vacance se produira².

La Société f^{se} fera faire par l'Ambassade de France des démarches dans ce sens, ainsi que pour pouvoir délivrer aux élèves de 3^e les Certificats d'Études secondaires. Nous sommes en vacances, mais j'ai beaucoup de travail encore. Amitiés à Monsieur Cirot, et bonnes poignées de mains de votre bien dévoué

G. Ventenac

¹ Il s'agit du projet de construction de l'édifice devant abriter le nouvel Institut français de Madrid (il sera inauguré en 1913). Albert Galeron est, avec Daniel Zavala, l'architecte en charge du projet. On leur doit les immeubles qui abritent le collège de la Société française de bienfaisance et l'Institut français, alors respectivement situés aux numéros 12 et 10 de la rue du Marqués de la Ensenada. Sur ce sujet, voir cat. Galeron, Delvaille et Lapie.

² Le collège de la Société française de bienfaisance sera transformé en un lycée d'État qui ouvrira ses portes à la rentrée 1919. C'est l'actuel lycée français de Madrid.

19 OCTOBRE 1912

GABRIEL VENTENAC À PIERRE PARIS

[En-tête]

Collège de la Société française de Madrid
Calle del Marqués de la Ensenada, 12.

Madrid, le 19 octobre 1912

Cher monsieur Paris,

Nous avons été heureux d'apprendre votre complet rétablissement. Nous étions, en effet, assez inquiets sur l'issue de votre voyage.

Je vous envoie ci-joint un devis de M^r Moreno, ce dernier m'a chargé de vous le transmettre et de vous demander une réponse au plus tôt pour l'exécution de ces nouveaux travaux. M^r R. Delvaille ignore ce nouveau supplément de dépenses qui sera payé par qui ??? Je ne sais pas moi-même ce qui a été convenu avec M^r Galeron et M^r [rat. = Galeron] Moreno à ce sujet. Je n'en parle pas à M^r Delvaille avant votre réponse. Le Conseil a voté le supplément de dépenses des 2 000 pt^{as} pour le chauffage central.

Veillez nous rappeler au bon souvenir de Madame Paris, et agréer l'expression de ma vive amitié,

G. Ventenac

Le Collège suit sa marche ascendante ; nous avons 295 élèves !! J'ai mis un peu d'ordre dans la bibliothèque de l'Institut et en ai profité pour commencer la lecture de vos Promenades archéologiques en Espagne¹.

¹ *Prom. I.*

126. — VERNE, HENRI (1880-1949)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1930
Langue(s)	Français
Le correspondant	Henri Verne est directeur des Musées nationaux à partir de 1925. Il est notamment l'auteur du plan Verne (1926) visant à réorganiser le musée du Louvre et ses collections.

26 FÉVRIER 1930

PIERRE PARIS À HENRI VERNE

[Cette lettre est conservée dans le fonds Salomon Reinach du musée d'Archéologie nationale de Saint-Germain-en-Laye.]

[En-tête]

Casa Velázquez

Madrid

Institut de France

Université de Bordeaux

Madrid, 26 février 1930

Monsieur le Directeur,

Je reçois le télégramme par lequel vous voulez bien me dire que vous autorisez Lantier à faire des fouilles au printemps dans la région d'Alcañiz, et m'en remerciez¹. Mais c'est bien plutôt à moi de vous dire ma gratitude, puisque la permission que vous donnez à mon ancien pensionnaire me permettra de ne pas interrompre les recherches de l'École des Hautes Études Hispaniques en Aragon, et de les poursuivre avec le concours d'un jeune archéologue compétent. S'il en sort, comme j'espère, quelque profit pour le Musée de Saint-Germain, il n'en sera que mieux.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, mes respectueux hommages,

Pierre Paris

[Note ajoutée au crayon en haut de la feuille par Henri Verne :] [Rat. = M. Jaujard] M. Schommer². Faire ouvrir dossier par Schommer et me faire envoyer copie de cette lettre à Lantier.

¹ Voir cat. Lantier 26-02-1930. Raymond Lantier est alors conservateur-adjoint au musée des Antiquités nationales de Saint-Germain-en-Laye ; en tant que directeur des Musées nationaux, Henri Verne est son supérieur hiérarchique.

² Jacques Jaujard (1895-1967) et Pierre Schommer (1893-1973) sont tous deux conservateurs au musée du Louvre.

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	3
Correspondance	Passive : 0 / Active : 3
Chronologie	1920-1927
Langue(s)	Français
Le correspondant	Organiste, compositeur et professeur, membre de l'Académie des beaux-arts en 1910, il est élu secrétaire perpétuel en 1914. Il est l'un des principaux acteurs du projet de création de la Casa de Velázquez aux côtés de Pierre Imbart de la Tour et de Pierre Paris.
Bibliographie	Anne-Isabelle de Parcevaux, <i>Charles-Marie Widor</i> , Paris, Bleu nuit éditeur, coll. « Horizons » (47), 2015.

15 FÉVRIER 1920

PIERRE PARIS À CHARLES-MARIE WIDOR

[La lettre figure dans le fonds Pierre Imbart de la Tour. Mais elle est adressée à un « bien cher maître ». Il ne peut s'agir que de Charles-Marie Widor. Voir également cat. Imbart de la Tour 13-03-1920.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

Madrid, 15 février 1920

Bien cher maître,

À peine arrivé à Madrid, je me suis hâté d'aller trouver le comte de Peña Ramiro, Directeur des Beaux-Arts, pour remplir le plus vite possible et de mon mieux la mission que l'Académie des Beaux-Arts m'a confiée¹. J'ai trouvé cet hidalgo très bien disposé ; il m'a montré le plan du terrain Velázquez, qu'il a fait lever, et m'a dit qu'après les jours gras nous réglerions l'affaire... Mais ! avec les Espagnols demain n'est jamais qu'après demain, et voici que tout est changé. Comme j'avais raison de regretter que nous n'ayons pas plus tôt pris possession de notre domaine de la Moncloa ! Hier le Directeur m'a envoyé un ambassadeur pour me dire qu'après avoir réfléchi et consulté, il était tombé d'avis que la procédure adoptée était mauvaise (cession à titre de location fictive pour un temps indéterminé) et qu'il fallait régler la question une fois pour toutes. Pour cela, il a aboli toute la procédure antérieure,

¹ Joaquín Caro y del Arroyo, comte de Peña Ramiro. Il occupe la Dirección General de Bellas Artes en 1917 puis à nouveau du 4 décembre 1919 au 20 mai 1920. Voir Paz Cabello Carro, « La protección del patrimonio entre 1910 y 1930. Los primeros directores generales de Bellas Artes », *Museos.es. Revista de la Subdirección General de Museos Estatales*, 9-10, 2013-2014, p. 156-179.

le décret royal compris, et a décidé de présenter d'urgence un projet de loi aux chambres, pour le don du dit terrain à votre Compagnie¹. Il m'a fait soumettre ce projet de loi, qui est bien, sauf la création d'un certain patronato franco-espanol de la Casa de Velázquez, dont j'ai fait réduire d'ailleurs l'importance. Mais cette importance est toute théorique, et je connais, en Espagne, le sort de ces juntas ; ce n'est pas lui qui nous gênera jamais, et au besoin il serait utile, car d'après ses attributions il déciderait sans appel en cas de difficultés, et dispenserait de recourir aux ministres ou à leurs bureaux. Peña Ramiro dit que la loi passera vite, et sans difficulté. Mais hélas ! nous voici, je crois, en pleine crise ministérielle, et cela nous renvoie aux calendes. Je ne suis pas fier. J'ai tenu, cher maître, à vous mettre tout de suite au courant afin que vous ne pensiez pas que je lambine. Si Peña Ramiro avait été plus franc avec moi, j'aurais essayé d'obtenir qu'il nous livrât tout de suite le terrain conformément au décret royal, ce qui ne l'aurait pas empêché de présenter la loi de donation quand et comme il aurait voulu. Mais il m'a mis devant le fait accompli. J'espère tout de même que nous aboutirons et qu'au moment de la semaine française nous pourrions poser la première pierre².

J'ai parlé aussi de l'architecte ; il serait bon que j'eusse le plus tôt possible le projet sommairement élaboré par Imbart de la Tour, et dont vous avez sans doute la minute.

L'idée d'ouvrir provisoirement en 8^{bre} [octobre] ou 9^{bre} [novembre] est acceptée avec faveur pour tous. Le moment serait donc venu, je crois, de demander leurs subventions aux villes et chambres de commerce, sociétés artistiques etc., avec des fondations de bourses.

Je vous tiendrai au courant, cher maître, de ce qui se passera ici, et je vous prie de vouloir bien assurer une fois de plus vos confrères de mon dévouement, et recevoir vous même le témoignage de ma bien respectueuse affection.

Pierre Paris

15 MARS 1920

PIERRE PARIS À CHARLES-MARIE WIDOR

[La lettre figure dans le fonds Pierre Imbart de la Tour. Mais elle est adressée à un « bien cher maître ». Il ne peut s'agir que de Charles-Marie Widor.]

[En-tête]

Université de Bordeaux

Institut français de Madrid

École de hautes études hispaniques

10, Marqués de la Ensenada – Teléfono 54-15

¹ Sur la question de la délimitation du terrain de la future Casa de Velázquez, voir cat. Primo de Rivera 01-04-1925. Quant à la loi dont il est ici question, il s'agit de celle du 17 avril 1920 : Presidencia del Consejo de Ministros, « Ley autorizando al Gobierno de su Majestad para ceder en usufructo temporal gratuito de duración indefinida una parcela de terreno en la Moncloa de esa Corte para erigir en ella una Escuela Francesa de Bellas Artes », *Gaceta de Madrid*, 109, 18 avril 1920, p. 194.

² En mai 1920, la « Semaine française » donne lieu à plusieurs manifestations scientifiques, politiques et mondaines organisées autour de la cérémonie de la pose de la première pierre de la Casa de Velázquez, le 22 mai 1920. Voir en particulier Jean-Marc Delaunay, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX^e siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, coll. « BCV » (10), 1994, p. 164-173.

Madrid, [rat. = 12] 15 Mars 1920

Bien cher maître et ami,

J'ai eu le plaisir de voir longuement, avant hier soir M. Arbós, qui m'a parlé des projets musicaux pour la Semaine française¹. Mais j'ai eu le regret d'apprendre qu'il se heurtait à des difficultés financières ; il lui faudrait, m'a-t-il dit, avant de se lancer, avoir une vingtaine de mille pesetas devant lui, et il n'en a réuni jusqu'à présent que la moitié.

Pensant qu'il y avait lieu de l'aider, je suis allé voir ce matin le chargé d'affaires, M. Dard, et lui ai demandé si l'ambassade ne pourrait pas obtenir quelque argent pour favoriser cette affaire. M. Dard m'a répondu que le mieux lui semblait que vous alliez voir le nouvel ambassadeur, M. de Saint-Aulaire (17 avenue de Breteuil, je crois), pour lui exposer le cas, et qu'il était persuadé que si Son Excellence s'adressait au Bureau de la Presse, nouvellement réorganisé (rue François I^{er}) et spécialement chargé de la propagande intellectuelle et artistique à l'étranger, il obtiendrait certainement une bonne somme. Je vous écris aussitôt, cher maître, le résultat de cette entrevue, espérant que vous voudrez bien faire la demande conseillée. Il serait désolant que les projets d'Arbós échouassent ; l'eau m'en venait à la bouche en écoutant le programme que m'exposait votre confrère, et où vous avez une place de choix.

Je pense, cher maître, que vous avez reçu ma lettre contenant la traduction du projet de loi Velázquez². Et en attendant de vos bonnes nouvelles, je vous serre très affectueusement la main.

Pierre Paris

14 MARS 1927

PIERRE PARIS À CHARLES-MARIE WIDOR

Paris, 14 Mars 1927

À Monsieur Ch. Widor, Secrétaire Perpétuel de l'Académie des Beaux-Arts, Président du Conseil d'administration de la Casa Velázquez.

Monsieur le Secrétaire perpétuel,

Vous n'ignorez pas que Monsieur Paul Léon³, Directeur des Beaux-Arts, désireux de donner tout son appui à la Casa Velázquez, nous a attribué une grille qui entourait au Louvre une partie du Square Lafayette. Cette grille est arrivée à Madrid, où l'on s'occupe de la mettre en place.

En parcourant, à propos de cette grille, les magasins du Palais du Louvre où elle était mise en réserve, mon attention a été attirée par un certain nombre d'objets et de matériaux non utilisés, qui pourraient trouver un excellent emploi à notre Palais de la Moncloa. Ce sont en particulier des lanternes et des cheminées, qui se trouvent en abondance.

¹ Le violoniste, chef d'orchestre et compositeur espagnol Enrique Fernández Arbós (1863-1939). Voir cat. Imbart de la Tour 02-04-1920.

² Voir cat. Imbart de la Tour 13-03-1920.

³ Paul Léon (1874-1862), agrégé d'histoire, professeur d'histoire de l'art monumental au Collège de France, membre de l'Académie des beaux-arts (1922) ; il est directeur général des Beaux-Arts de 1919 à 1933.

Je vous serais donc très reconnaissant d'introduire une demande officielle auprès de M. Paul Léon, afin qu'il veuille bien nous concéder, comme il dépend de lui,

- une grande lanterne de vestibule.
- Deux lanternes extérieures avec potences pour la façade de la Casa Velázquez.
- Deux lanternes extérieures pour l'éclairage de la porte d'entrée de l'enceinte.
- Deux lanternes pour escalier.
- Quatre cheminées de marbre, suivant les dimensions qu'indiquera l'architecte.

Monsieur le Directeur des Beaux Arts n'ignore pas à quelles graves difficultés pécuniaires se heurte l'achèvement de la Casa Velázquez. Je ne doute pas qu'il n'étudie avec une grande bienveillance la demande que je vous prie de lui transmettre, et qui aboutira pour nous à une sérieuse économie.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire Perpétuel, mes plus respectueux hommages.

Pierre Paris

128. — ZEVACO, ADÈLE (1857-1923)

PRÉSENTATION

Nombre de lettres	1
Correspondance	Passive : 0 / Active : 1
Chronologie	1908
Langue(s)	Français
Le correspondant	Sœur aînée de Pierre Paris, Adèle est mariée à Antoine Zevaco. Le couple s'installe à Constantine (Algérie).

22 SEPTEMBRE 1908

PIERRE PARIS À ADÈLE ZEVACO

[Carte postale : Oviedo, calle Uria y Paseo de los Alamos. Elle est adressée à :]

Madame Antoine Zevaco

Maison Hearboui [?] – Rue Régnier

Constantine

Argelia

(Algérie)

Oviedo, 22 Sept. 1908.

Mes chers amis,

Depuis samedi soir, je ne sais pas comment je vis. Les habitants d'Oviedo nous reçoivent comme les Espagnols seuls savent faire, et nous n'avons pas une minute pour écrire¹. Cependant il me tarde beaucoup de rentrer, et je me plairais mieux à Beyssac – d'où je n'ai pas de nouvelles. Au contraire tout semble bien aller pour nos Parisiens. Je pense que vous aussi vous avez fait bon voyage, mais je n'en sais rien encore.

Mille baisers

Pierre

¹ Pierre Paris fait partie des représentants de l'université de Bordeaux aux fêtes organisées à l'occasion du tricentenaire de l'université d'Oviedo. Voir cat. Renault 20-09-1908.

Pierre Pariz